ТОЧИЛО

P. Mohyla Institute, Box 1622.

10 ц.

УКРАЇНСЬКИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ І САТИРИ
"GRINDSTONE" UKRAINIAN ILLUSTRATED MONTHLY JOURNAL OF HUMOR AND SATIRE
Рік V. Ч. 8. Серпень, 1934. Вінніпег, Ман., Канада. Winnipeg, Man., Canada. Aug. 1934. Vol. V. No. 8.

ЗВІДКИ ВОДА ТЕЧЕ НА "ТОЧИЛО"

ТОЧИЛО

Одинокий український ілюстрований місячний журал Гумору і Сатири в Північній Америці

Видає місячно Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом 623 Селкірк Евеню, Вінніпеґ, Ман.. Канада.

Річна передплата в Канаді	1.50
піврічна	.85
За границю	1.75
піврічно	1.00
Поодиноке число — — —	.10

Дописей не звертається. За оголошення ред. не відповідає.

— ЗАРЕҐІСТРОВАНЕ —
ВСІ ПРАВА ЗАСТЕРЕЖЕНІ.

Редактор С. М. Дорощук

All Rights Reserved. Copyright, 1930, by

TOCHYLO (GRINDSTONE)
(Registered under the Manitoba Newspaper Act.)

The only Ukrainian Illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and U. S. A. Printed and published by the "Tochylo Publishing Co. at its Head Office and place of busin ess: — 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Man. Subscription in Canada per year $1,50, Half yearly — — 85c. To foreign Countries per year $1,75 Half year — — — $1.00

S. M. Doroschuk, Editor

The best Advertising Medium to reach 600,000 Ukrainian readers in Canada.

TOCHYLO PUB. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN.

ЩО ВИ МОЖЕТЕ РОБИТИ?

Ви можете здержувати годинник на ніч, щоб на довше послужив;

Ви можете чіпати ковнірець до бородавки, щоб не купити шпінки;

Ви можете спати в цілім убранню, щоб заощадити час;

Ви можете сідати на задне колесо сусіда, коли їде до міста, щоб не платити за їзду;

Ви можете сіяти траву на низьких будинках, щоб заощадити зёмлі;

Ви можете впхати обі ноги в один черевик, скакати як воробець, щоб другий черевик затримати на пізнійше;

Ви можете одним вухом слухати а другим випускати;

Ви можете не давати кропки при реченях, щоб заощадити чорнило;

Ви можете вперізуватись перевеслом з трави, щоб не купити пояска;

АЛЕ, ВИ НЕ МОЖЕТЕ побирати кругле "Точило" за дармо. За "Точило" треба заплатити, передплату вирівнати, бо "Точило друкується на папері, а папір коштує гроші.

В "Точилі" робітники потребують борщу, штанів, і їм треба заплатити. Прецінь, без штанів не будуть крутити круглим "Точилом," бо Ви би пукли зі сміху, а сего Вам не жичемо. "Точило" хоче щоб Ви жили, сміялись і були здоровими членами великого укр. народу.

"Точило" йде до вас почтою за пересилку треба заплатити,- за чорнило, машинерію, метал і сотки інших видатків.

ТОЖ, будьте на стільки чемні і вирівнайте свою залеглу передплату, рівнож відновіть на далі,— або хоч ніпишіть коли се зробите.

Нарід, котрий не сміється, не жиє. Нарід, котрий має мало гумористичних ґазет, не є здатний до життя. Не показуйте свою неміч перед другими народами. Присилайте передплату на "Точило" щоб росло до сто сторін і несло веселість, потіху розраду і сміх всім Українцям!

Видавництво "Точ."

——●——

☞●● ЩО не могли змістити в сім числі, то помістимо у другім числі. Будьте терпеливі. Всі присилайте передплату, нехай "Точило" росте, щоб було місця на всі дописі. ●●☜

——●——

ПОСЛІДНА ВОЛЯ.

Вмерав Іван в своїм домі,
І з страшнюго болю,
Тай при людях і при дітях
Чинив свою волю.

Каже, вам діти даю ґрунт,
І всіх вас прощаю,
Бо в недовзі на той світ вже
Я пошкандибаю.

А сусідови Микиті
Аж тоді забуду,
Як одною вже ногою
На тім світі буду.

А як не вмру, то скажіть 'му,
Що лиш ся підойму,
То в перший день, як го здиблю,
Кости 'му поломлю.

Пантелей Шило

——●——

ВІДТЯЛА!

Слухайте, кумонько, чому ваші доньки вганяють, як кози?

— Бо побачили вашого сина, що подібний до цапа!

КИЦЯ - БАБКА

— Івасю, що тато роблять?

— А з мамою в киці-бабці бавляться: мама бігають навкруг стодоли, а тато за ними літають.

——●——

ПРАВДА

— Чому в заяця куций хвіст?

— А тому, що не довгий.

НОВІ ВИНАХОДИ.
(Правдиве.:

1. Хто винайшов дзвони котрі не дзвонять?

2. Хто винайшов шифкарти, котрі не везуть?

3. Хто винайшов золотий зиґарок, котрий не йде, а біжить і втікає, разом з ланцюшком?

4. Хто винайшов Якова Смердюха?

5. Хто винайшов спосіб, як у самого себе купити, собі продати, самого себе надути, обікрасти й ошукати?

6. Хто винайшов секрет, як можна сліпі, криві, німі і придуркуваті та ідіотичні діти видати за ґрейд А-1. та яким способом?

7. Як із сухоребра, заїздженої кобили можна зробити красавицю, щоб була подібна щей на музикальну артистку! Хто винайшов сей секрет?

8. Як з Ге-Ге-Ге йолопів зробити "соціолоґів" та "вчених"? Хто то винайшов і може?

9. Хто винаймав таку **парциляцію,** щоб була парцеляція і не парцеляція та мала борзі ноги і моц! втікала?

10. Хто винайшов в Ню Йорку таку зелізну касу, що така була голодна, мов людина, і за одну ніч з'їла звиш $3,000 чужих долярів, дістала ноги і, мов шубравець від парцеляції, драпнула за границю до Канади і 20 тисяч миль під водою"... Хто сей чудотворець?

11. Чудо, як назбирати в Ітона на смітнику дощинок, баксочок, дротиків, цьвяшків, і всяке дрантє, а з того зліпити, пошварцувати, помалювати й побронзувати тандиту, продати солоно для парохій і по капшучному "відмолоджуватися" та стріляти "на віват!" шклянною гарматою! Хто таке капшучне чудо може втяти?

12. Написати "бог" малою літерою, звести на ніц народну інституцію, засмаркатись і всіх дорослих членів обернути в безштаньків і смаркачів. Хто сі чудотворці?

——●——

НЕ СЛАБУЙТЕ

КАЛЄНДАР ТОЧИЛО
своїм новим сміхом прожене від вас всю недугу і клопоти за 35 центів.

ДЛЯ НЕНЬКИ
(Ню Йорк, Америка)

Мабуть з буйним вітром,
Страшним ураганом,
Що шалів жахливо
Понад океаном —

Появивсь в Нюйорку
Неякий Подільський,
Дон Жуан жонатий,
Та ще й канадійський.

По Ню Йорку ходить,
Знакомства шукає,—
Себе за У.С.С.УСА
Жінкам представляє.

А жінки звичайно —
Аби добрі плечі,
Слухають і вірять
В пусті його речі.

Хоч в Канаді жінка
Вяне з діточками,
Але та дурниця
В нього під ногами.

Подільський псевдонім,
Назва загадочна;
Окупація ——————
Адреса не точна.

Радіо анансер
Для людського ока,
Жидо-українська
Якась заморока.

Щоби перед світом
Себе зповажнити,
Дався за доляри
В попи освятити.

Кацап Філіповський
За кеш і на рати,
Натягнув на него
Попівські шати.

Та щось лихо в дома,
Канадійські власти
Не дають спокою,
Шукають напасти.

Речинець проходить
В Канаду спішати.
А деж на дорогу
Долярів дістати?

Але сюди й туди
Поміж молодички,
Чоловік привикший
На ріжні дурнички —

Накрутив ґітару,
Заграв на байорку,
Цупнув двайцятьпятку
Тай смикнув з Ню Йорку.

Покрутився в дома
Заспокоїв справу,
Тай шусь до Ню Йорку
Добувати славу.

Всюди патріотом
Першим виступає,
Жінкам українським
Щиро помагає.

Чи то у "Союзі,"
Чи в "Хресті" святому,
Опікуєсь ними,
Приводить до дому.

А жінки послушні,
Гнуться йому низько;
За то він сміеся
В ґрубий кулачисько.

——●——

Не одній серденько
Завмерло журбою,
Як знюхавсь Подільський
З дамою одною.

Дама дуже щира
Для рідної справи,
Українцям знана
З бувшої Вистави.

За то лихо кляте,
Не спить, не дрімає;
Хто може вгадати
Що Подільський знає?

Затягнув ту паню
В якісь тарапати,
Так, що опинилась
За желізні ґрати.

Нафтяні копальні,
Оливні криниці,
Яхти — перегони,
Шовкові спідниці.

За ґратами пані
З порядного дому,
Наробивим "Ненці"
Такого сорому?

——●——

А для вас наука
Пані, й молодиці,
Таких як Подільський
Кулаком по пиці!

Укр. Шпіон.

——●——

ЕҐОЇСТ

Івась: Скажіть мені пане учителю, що то є "еґоїст?"

Учитель: Еґоїст, є ті люди, які думають, що всі розуми поїли, а на ділі і свого не мають.

УКРАЇНСЬКИЙ ПАВІЛІОН

СВІТОВА ВИСТАВА ЧАСТЬ 2-ГА.

ЛИСТ КЛИМА ДО УКРАЇНЦІВ В ЧІКАГО Свята Гора Атос, Греція Май 13, 1934

МОЇ КОХАНІ КРАЯНИ:—

Минувшого разу як Еврека оповів мені, що сталося з нашим Павілїоном на Світовій Виставі в Чікаго, то я так взяв собі до серця, що мусів три дні відлежати в монастирськім шпиталі. Коли чувся вже досить здоровим, я зараз побіг до бібліотеки, щоби переглянути наші газети. Я що лище вступив до середини, аж тут монах Еврека надходить. Я зараз й до него: Евреко, чи не маєш ти яких більше новинок із Чікаго?

—"Так, маю,"— відповів Еврека. А коли ти, Климе, хочеш щось нового почути, то сідай собі тут на тапчан та слухай:"

Еврека отворив свою шкіряну торбу та витяг з неї грубу книгу з надписею: УКРАЇНОС ПАВІЛІОНОС ПОБАНКРОТАРІОС В ЧІКАГО. Ти, Климе, питав мене минувшого місяця: 'яким способом став Сіменс ресівером вашого павіліонос?"— і, "чому власне Стрілецький Гурток купив павіліонос за $550.?" На сі питання я тепер дам тобі відповідь. Еврека почав так:

'На засіданню дирекції Украйнос Корпораціос в місяці грудні 1933 р. др. Сіменс сказав таке: **"ми, панове директори, маємо тепер дві дорозі — 1) або збанкротувати і позбутися великих задовжень, або 2) ми всі підемо до кріміналу за не заплачення ріжних державних такс та цла на річах. Але коли підемо дорогою банкроцтва, тоді в 1934 р. ще зможемо мати павіліон."** По такій промові майже всі члени дирекції далися переконати, що банкроцтво є найлекший вихід із ситуації. Навіть головний секретар (Куропась) дався намовити настановити Сіменса ресійвером всего майна. В місяці січни 1934 р. Сіменс стає ресійвером, але замість постарати нове місце на павіліон, він почав шукати купця на него. І був знайшов одного такого купця, котрий хотів ще 200 долярів доплати, щоби забрав собі ваш мудрий павіліон! Час минав, а Сіменс не міг дістати місця на павіліон. Се власне було доказом, що Сіменс не мав жадних впливів ані поваги в адміністративнім офісі "Прогрес оф Сенчюрі."

Рівночасно на річах, які то прийшли в паках з Краю, був не заплачений податок на суму $278.00. Сіменс позичив сі гроші в фінансового секретара Небора, а в запоруку за гроші при обіцяв йому сі паки з експонатами. Небор не мав своїх грошей але поназичав у своїх знакомих. Як прийшов день, коли Сіменс мав віддати гроші, то показалося, що Небор ніяк не міг вирвати сі гроші від Сіменса Небор якийсь час терпів а відтак загрозив Сіменсови. Сіменс тоді порозумівся із стрільцями (Стрілецький Гурток) щоби дістати в них грошей та сплатити Небора. Стрільці були стілько наївні, що сплатили Небора, а в додатку купили вже давно збанкротований павіліон за суму $550. Очевидна річ, що зробили вони се більше з ідеї, щоби сим вратувати честь павіліону, але мало могли вони підозрівати, що куплені річи враз із павіліоном пізнійше десь зникнуть, і вони не дістануть їх в свої руки.

Стрільці пробували дістати місце на Украйнос Павіліонос на Світовій Виставі, однак не могли, бо в головнім офісі Українці мають злу славу. Одному Стрільцеви сказав менажер таке: 'ВИ, УКРАЇНОС, ВИБИРАЄТЕ ЗЛИХ ЛЮДЕЙ НА СВОЇХ ПРОВІДНИКІВ. МИ МАЛИ З ВАМИ БОГАТО КЛОПОТУ В 1933 РОЦІ!" Заряд Світової Вистави відмовився дати місце на Украйнос Павіліонос на 1934 рік, і тому Стрільцям нічого не лишилося як лише збутися вашого Павіліонос за що будь. Розібрано ваш павіліонос. Саму передну часть купив оден Чех, Сліпека, на ресторант за $300. та поставив на горі при 35 улиці де кінчиться тепер виставова площа. Лише знято вежу та ваш тризуб, а будинок самий тепер нагадує Шевченкову поезію:

"Минулася, осталася,
руїна на полю."

Украйнос тепер з пострахом оминають сей будинок як якусь зачаровану гору, в якій живуть відьми та опирі. Розумнійші родичі приводять своїх дітей перед сей будинок та кажуть їм таке: '

"Ось тут діти стоїть вам на пострах глупота, зарозумілість, чванкуватість, гордість, та жадоба слави провідників Украйнос Корпораціос Побанкротаріос Павіліонос. НЕХАЙ СЯ РУЇНА БУДЕ ВАМ ДІТИ ПРИКЛАДОМ. ЩОБИ ВИ НІКОЛИ НЕ БРАЛИСЯ ДО ДІЛА, ЯКОГО ВИ ЗОВСІМ НЕ РОЗУМІЄТЕ-"

Еврека замовк, а мене обляли горячі сльози. Я цілим серцем болів за змарнованими грішми, себто $28,397.23, які Павіліон заробив; $16,792.20 що люде прислали, а в додатку ще й був дефіцит $21,264.09. Мене аж засвербіла права рука на згадку такої суми гроша, а сльози подвійно ринули неначе струмочки.

— Слухай, Евреко,— відізвався я по часі. А що ще ти маєш записано в своїй збірці про наш павіліон?

— "Ще маю одну новину для тебе, Климе,"— відповів Еврека. Ось тут маю рапорт із того самого засідання з грудня 1933 р. Між іншим є тут занотовано оскарження на Марущака (той, що мав бару з пивом у вашім павіліонос-, що він винен Корпораціос ще $250. із доходових процентів, та що дирекція рішила заскаржити Марущака за

сю суму. Але Марущак не в тімя битий, він як почув, що проти него Корпораціос хоче внести скаргу — зараз поїхав до Сіменса та представив посвідки, що не він винен гроші Корпораціос, але Корпораціос винна йому $800. Марущак представив посвідки, що він заплатив гроші менажерови, а як сих грошей нема втягнено в книжках, то се не є його вина. Дальше, Марущак показав цілу купу чеків, що Корпораціос виплатила робітникам, а він зміняв сі чеки, і банк завернув їх Н. С. Ф. Отож відтягнути $250. від $800., то Корпораціос ще Марущакови винна $550. Сіменс переглянув сі рахунки і рішив вже не скаржити Марущака.

Ну, а як тепер стоїть справа з Куропасем, колишнім секретарем Корпорації?— питаю Евреки. "Зачекай,"— відповів Еврека,— 'нехай погляну у свої папери. І рукою мах, мах по паперах тай витяг судове оскарження де Джексон Компанія скаржить Куропася і Слабого за $1500., що нібито вони не заплатили за пломбінг і асекурацію в кухни Украйнос Побанкротаріос Павіліонос.

Що?!— крикнув я з цілої сили,— то Джексон скаржить Куропася, а чому не скаржить Корпорацію?

"Гм, бачиш, Климе, — відповів Еврека, — Корпораціос не можна скаржити, бо вона вже Побанкротаріос, а компанія чіпається таких, що ще може щось з них зтягнути."

Ну, але Куропась лишив в касі $3900., як передав кухню в руки Корпорації, то чому вона не заплатила за пломбінг Джексонови?

"Бачиш, Климе, ти знова починаєш блудити в зачарованому колесі та питаєш чому се так сталося, а чому там те так сталося? Про се все шкода тепер говорити. Факт є, що цілий ваш Павіліонос Побанкротаріос був ведений по дурному, без пляну і без обдумання. Сей гріх тепер мститься на невинних людях.

А скажи мені Евреко,— відізвався я по надумі,— чи не маєш ти часом рекорду із офісових рахунків?

"Так, маю,"— відповів Еврека. Знова пошукав по паперах і витягнув звіт із 4 карток. (дуже недбало вироблений), який звучить так:

УКРАЇНСЬКИЙ ПАВІЛІОН В ЧІКАГО
— I —

(ПРИХОДИ ВІД МАРТА 1932 ДО АВГУСТА 1933)

A

1. Люди прислали на Півілion — —	$16,792.20
2. Люди позичили на Павіліон — —	7,620.00
3. Прихід з Павіліону за літо 1933 —	28,397.23
Всего приходу БУЛО	$52,809-43

(РОЗХОДИ ВІД МАРТА 1932 До АВГУСТА 1933)

B

Офісові видатки — —	$736.39
Друки — — — — — — —	402.06
Український хор — —	210.00
Телефон — — — — — —	332.17
Світло — — — — — —	20.63
Рент — — — — — — —	262.00
Річи зі Львова — — —	150.00
Зміна чеків і Текс — —	258.29
Платня Урядників —	2,432.47
Подорож — — — — —	699.68
Річи з Укр. Академії	1,265.75
Заплачено за Півіліон	15,000.00
Віддано Л. Тягнибік —	1,000.00
Віддано С. Подлуцькому	300.00
Віддано Г. Бек — — —	20.00
Віддано М. Бек — — —	25.00
Віддано А. Любас — —	550.00
Фотографії — — — —	84.07
Редіо і оголошення —	126.00
Українські прапори —	109.25
Декорація — — — —	183.04
Перевіз річей — — —	622.12
Артисти — — — —	1,572.84
Меблі до реставрації —	142.50
Сторидж — — — — —	5.00
Шиття і прасовання —	9.00
Банда на отворення —	50.00
Асекурація — — —	1,585.75
Підставки для статуй —	269.78
Уставлення телефону —	4.00
Платня в Павіліоні —	5,138.18
Сірники — — — — —	52.02
Річи до кухні — — —	18.75
Винаймлення микрафону	60.00
Віктуали до реставранту	5,925.27
Орхестра — — —	4,066.00
Консесія — — —	4,834.54
Ґаз — — — — — —	340.29
Циґари і папіроси —	31.12
Майстер — — — —	211.00
Славянські маґазини	2.93
Мітер води — — —	26.25
Пропамятні пуделка	12.30
Скатерті — — — —	490.48
Столи і крісла —	420.00
Рамці — — — — —	74.50
Фіранки — — — —	20.00
Сітки і ваги — — —	23.50
Лід — — — — —	23.80
Пуделки — — — —	41.70
Вивіски — — — —	22.28
Папір — — — — —	8.00
Гаки до кухні — —	8.40
Дошки — — — —	9.30
Електрична інсталяція	30.00
Винаймлення ґазового пеца — — — —	50.00
Книжки — — — —	3.00
Союз Українок — —	22.00
Дісінфекція Павіліону	24.62
Тов. Композиторів —	50.00
Укр. Народне Мистецтво — — — — —	1,186.51
Рідна Школа — —	250.00
Річи на спродаж — —	81.66
Цло — — — — —	30.00
Дипозовано за ґаз —	75.00
Цвіти для городу —	24.75
Видатки кухні — —	6.19
Костюм для козака —	25.00
Позичено Бобенкови	300.00
Офісові видатки в Павіл.	90.51
Загальний Розхід	**$52,537.64**

Загальний Прихід	$52.809.43
Загальний Розхід	52,537.64
Остає готівки —	271.79

ЗАГАЛЬНИЙ ЗВІТ
31-го серпня, 1933.

З І С Т А В Л Е Н Н Я

МАЄТОК

Павіліон — — —	$21,500.00
Готівка на руках —	271.79
Аргентинський чек —	163.00
Дипозовано на ґаз —	75.00
Інвентар — — —	2,500.00
Чиста вартість	**24,509.79**

ЗОБОВЯЗАННЯ

Джексон і Ко. —	$7,600.00
Позички — — —	5,725.00
Реставраційний рах.	2,311.20
Павіліон, Рахунок —	2,130.56
Офісовий Рахунок —	2,303.07
Платня — — — —	1,194.26
	21,264.09
	3,245.70
	24,509.79

Слухай, Евреко! То там стоїть написано, що ми таки ще маємо маєтку в Павіліоні на суму $24,509.79,— крикнув я.

'Ей, Климе. Климе,"— відізвався Еврека. "Ти так вмієш розуміти сей звіт як ті вміли рахувати що писали сей звіт! Ви, Українос Побанкротаріос, не маєте жадного маєтку в Павіліонос, бо ви є цілком побанкротаріос і ще винні $21,264.09 Тут бачиш, Климе, є богато не зрозумілих позицій в рахунках, і тому, щоби се провірити, я покликав Белегаєвих духів, а сі духи подиктували мені слідучі зауваги:—

ЗАУВАГИ ДО ЗВІТУ:

1. Сей звіт є зроблений в офісі Корпорації і тому треба уважати його за авторітетний звіт, байдуже, що він не бачив Божого світа та є перший раз отсим друкований.

2. Гроші тут подані є лише за час доки Павіліон був в руках Корпорації аж до збанкротовання, (себто вересня 5. 1933), але памятати треба, що ще богато грошей прийшло на руки Корпорації, яких тут вже нема втягнено.

3. Дальше, нема тут втягнено всіх грошей післаних до Корпорації, але на руки Сіменса. Адвокат Гуменюк з Торонто ще до тепер пошукує що сталося із грішми, які він післав?

4. В розходах є подано що асекурація коштувала аж (йой) $1,585.75, але не сказано за що є ся асекурація? Але припустім, що була се асекурація за Архипенкові речи, — питаємо, яким правом могла Корпорація платити асекурацію за речи із яких вона не користала? А коли була се асекурація за інші речи, то чому Джексон скаржить тепер Куропася за сю саму асекурацію?

5. В розходах є $5,138.18 за платню в Павіліоні,— то чи се включає тих що продавали річи з Краю, за які Чижовичка забрала гроші? А також, чи се включає платню місячну для Чижович і Лотоцької, яких абсолютно там так треба було як діри в мості?

6. Знаходимо, що за самі сірники заплачено аж $52.02 Чи може хто представити собі біль, шу розтрату як купували комусь для вигоди сірники?

7. Дальше, є ще такий видаток як концесія, за яку заплачено аж $4,834.54 Бійтеся Бога, та що ви дурите людей, таж всюда оголошувалисьте, що концесія коштує лише ТИСЯЧУ ДОЛЯРІВ а не близько пять тисяч? Докажіть докладно із центами КОМУ? ЗА ЩО? КОЛИ? і на що змарновано так богато гроша?

8. І ще одна позиція в розходах є подано $75.00 яко депозит на газ, ну, але коли ліквідовано Павіліон, то сі гроші компанія звернула, але де вони є?

9. Найкраще зі всего є се, що при кінці в зіставленню Корпорація каже, що вона винна ще $21,264.09! Аж тепер доробилася Україна до самого краю: загального приходу було $52,809.43 центи, а довгу ще лишилося $21,264.09,— то значить, що Павіліон за $15,000.00 коштував $74,073.52. А скілько там є неточних позицій? Кілько змарновано людських грошей? Кілько страчено за бездурно грошей? Скілько взято комісового про яке ніхто не знає? І се має бути патріотична робота? А коли ви, панове, хотіли заплати, так чому було не зробити так як зробив полячок в польськім равіліоні?

Се вам дармо неувійде. Українці мусять покликати вас на народний суд. А на суді мають стати і ті, що гроші брали і ті, що рахували.

Скажи мені, Евреко,— попросив я ще раз,— скілько Куропась і Слабий загубили грошей на Павіліоні? Еврека почав числити а відтак каже:

"$5555.55! Пять тисяч, пять сот.!— крикнув я. Ох, Господи, таже як би сі гроші поклав на одного коня Гот Ийр в Ню Орлінс а він прибіг би перший та платив по $15. за кождих $2., то се принеслоби $41,655.00! Ах, який нерозумний є Куропась! Ох, яка страта, яка страта, яка стр.... і так я знова впав в непритомність. Мене занесено до шпиталю знова. В другім листі скажу вам що дальше було.

Щиро вас здоровлю,

МИХАЙЛО К ЛИМ

—●—

МОЛОДІСТЬ.

— Я чула, що ти вийшла замуж; як там твій молодий?

— Молодий, але дуже рідко.

МОСКОВСЬКА ЛЬОГІКА

Революція принесла Росії тіф, халєру і Україну. Но тіфа і халєра уж нєт, а Украіна еще єсть.

ДОБРИЙ ПРИМІР ДЛЯ МОЛОДОЇ ГЕНЕРАЦІЇ

Ню Йорк, Н. Й.

Дуже славну і активну особу, пані Олену Добуш-Лотоцьку арештовано за шпіонство. Деякі укр. ґазети змовчали, мабуть тому, що ся особа є тісно звязана з Укр. Павіліоном Світової Вистави в Чікаго. Арештовано її у Ню Йорку. Таких типів нам треба відкривати і показати Українцям і молодій генерації, що доти не здобудемо України, поки між нами будуть знаходитися подібні людиська. Коли та людина могла бути шпіоном для другої нації, чи краю, так чим можемо доказати, що та людина буде працювала чесно для нас?

Ню Йорський, наш славний адвокат сказав, що Лотоцька походить від дуже чесної та гарної родини. Забув сарака, що від найлутших овець вироджується і чорна вівця також.

Чим скорше збудемося "чорних овець," тим скорше здобудемо Вільну Україну.

—●—

КАЦАП

Напхай соломи в старі штани.
На два патики його постав.
Щоби в огороді як чоловік стояв
Ще й в старий лах його вгорни.
Зверху постав капелюх бідний.
На кілька кроків тоді відступись
І добре на него придивись —
На кого він тоді буде подібний?
(Між нами люде такі по вік).
Страхо-полоха будемо мати.
Як в ясну днину мем приглядати
А в темноті то з него чоловік.
Подібні тому лише живі!
Плачами темних з дороги зводять,
І між дурними за людей входять.
Ану, вгадайте, хто се такий?
(кацап)

ПАП

—●—

СОНЦЕ ЦІЛИЙ РІК

буде весело для вас світити хмурних днів не буде, як замовите собі за 35ц КАЛЕНДАР ТОЧИЛО.

КРІЗА НА БУЗЬКИ

Чоловік: А йдеш ти! А-вуш! Заберайся геть до біса! Агі, з бузьками. Чоловік ледви жиє, а тут ще й бузьки прилітають. А-куш! А-вуш! Геть мені звідси!

Жінка: Що ти робиш, чоловіче? Лиши! Він і так прийде, як ти підеш в роботу....

ДИПЛОМАТИЧНИЙ БОРЩ

(Присвята Др. Л. Цегелському)

ЧАСТЬ ПЯТА

Добродій Мех сидів у своїм офісі під назвою Англо-Юкраїніян Бюро в Монтреалі і дуже побожно читав кінську ґазету. Його тоді цілий світ не обходив; він у своїй буйній уяві разом з улюбленими перегончими кіньми на "треці" і не знав, що навкруги нього робиться. Недай — боже його в ту пору зачіпити! Жінка й офісові робітники вже знали це й "не бадрували" старого при читанню кінських ґазет, бо він тоді кидався як африканський лев на свою жертву. Найгірше лютився тоді, як "програв в коні" і всі домашні й офісові люде ходили коло старого як коло збитого яйця. Та не знав цего делеґат 'Укр. Голосу" пан Д. Янда (тепер адвокат в Едмонтоні), якого вислали редактори згаданої ґазети, щоби провірив чи то всьо правда, щоб Гриць Дурдидик з Льоньом і Т. Качуком Миколою таку паскудну репутацію по собі лишили в Монтреалі,- про яку до 'Укр. Голосу" писали шеровці. Янда якраз натрапив на той час, коли всі М. Ехові коні так гейби змовилися й ні один не виграв перегонів. М. Ех програв вчера круглу сотку й нині був лихий як сорок австріяцьких шандармів. Він тільки ждав, щоб хто під руки навинувся і, щоб було на кім злість зігнати.

Нещастя хотіло, щоб тою жертвою М. Еха був Д. Янда. Він увійшов до офісу, підійшов до М. Еха і представився, але цей не дав йому спромоги докінчити. Старий кинувся на Янду як голодний лис на товсту курку і почав лаяти всю Вінніпеґську інтеліґенцію, що далася натягнути такому шахраєви як пур Пидик і Т. Качук. Янда не знав на котру ногу стати і "випив" як в кума на косматі. Та старий якось втихомирився і адвокатський кандидат тоді розпитував його про "трут инд верасіті" Николая Т. Качука.

П.— Працював у Вашім офісі коли Т. Качук?

В. — Так.

П. — Довго?

В. — Так, ніби не дуже довго, але до того часу, доки мої костумери не зачали жалуватися, що їм десь гроші пропадають.

П. — Які гроші?

В. — Та такі, що їх до дому везли. Їх гроші.

П. — Костумери Вам говорили, що їх Т. Качук обкрадає?

В. — Ні, але він водив їх до бурделів і на такий нічліг де обкрадали їх.

П. — І Ви за це його відправили від роботи?

В. — Відправив,— гел. Я нагнав холеру! Я казав йому "тукат авт дат монкий бизнес," а він не хотів і я сказав йому — "гит авт. ю бом!".

П. — А де він тоді пішов?

В. — Пішов до Бодрука.

П. — А довго там робив?

В. — Робив доти, поки костумери не зачали скаржитися на него, що їм гроші поопадають.

П. — І що з ним Бодрук зробив?

В. — Що? Нагнав холеру, так як і я. Ще й хотів 'го арештувати, але той втік. Змінив собі імя з Т. Качука на Ніколас Ніколс і робив в якогось жидка на Сийнт Лавренс.

П. — А довго там робив?

В. — Дідько його знає. Треба Крисоватого запитати.

П. —А де від жидка пішов?

В. — Де? Знюхався з вотцем Мереньковим і робив в него аж доки до Монтреалу не приїхав той шахрай і брехун Дурдидик, що 'го тепер до місії взяв.

П. — А Ви відки знаєте, що Дурдидик шахрай?

В. — Відки? А хіба він не робив мене українським конзулем на цілу Канаду? Казав, щоб про це нікому нічо не говорити. Я тримав це в тайні, а потому довідуюся, що він і Поремського зробив таким самим конзулем і Кібзея і ще декого. І кождому говорив, щоб своє призначення тримав всекреті. То що це є, не шахрайство? Га? Падлюки! Я добре зробив, щом їм ще й чека не зміняв, а то було б пропало сто долярів. Приходить

раз до мене Дурдидик з Льоньом. (Т. Качук їх справив до мене) і просять зміняти чека. Я подивився і вжем був готовий зміняти, алем підглянув як Дурдидик кліпнув на Цегельського і щось гейби шепнуло мені до вуха: 'Не міняй, бо то чек підроблений." І я збрехав, що грошей не маю в касі. Був бим позбувся сотки, а так волів бим в коні програти,— то знаю щом програв,— а то булаб зволоч за мої гроші по бурделях волочилася.

А що Ви знаєте про Б. Оера?

Про Б. Оера знаю, що то паршивенький жидок, нехрист, а Ви, панове редактори там у Вінніпеґу його великим патріотом зробили, головою української місії що збирає міліон долярів на визволення України, так, як би вже на таку позицію христінина не було!

Янда скузувався, що він нічого в ґазеті не пише; що він не редактор; що вони не сподівалися, щоб Др. Л. Ц. гел і Ский допускався такого і щоб, як поважний講 гром. діяч приставав за "пане браце" з Дурдидиком і Т. Качуком — та що все те ще направиться. "Я," говорив він, "ще нині напишу до редакції, щоб там спинили оголошення за бондами і, щоб перестали величати новомодних українських бандитів.

М. Ех вспокоївся, купив Янді шклянку пива і вони розійшлись. М. Ех пішов дочитувати кінську ґавету, а Янда розвідку. Ще бачився тої днини з Крисоватим, Мостовим, Созанським, Костириком, Сувалою, Кобітовичем. Всі вони повторили те саме, що М. Ех йому оповів. Що Дурдидик, Т. Качук, Б. Оер і Льоньо — замість збирати гроші на визволення України, повинні сидіти за сіткою або під решетом.

В той самий час, як Янда був в Монтреалі, Т. Качук писав лист до добродія Поремського з Вінніпеґу, який буде поміщений в слідуючім числі "Точила."

—●—

НОВА ПІСНЯ
Вінніпеґ

Молодая Катерина
Стала щось думати,
Як би могла чеснов бути,
Злого не ділати.

Тії гульки і музики
Творять лиха много;
Відречуся від всіх ґульків
Поки життя мого.

В Вінніпеґу согрішила,
З одною бідою,
Клену долю, бо тепер я
З малою бибою.

Гріхи мої всі тяжкії,
Досить їх надбала,
Совінського, також Смита
Добре босміяла.

З Голиком їхала домів,
Одного лишила,
А з Сеником, як він здурів,
Біди наробила.

Мій муж в мене собі нуля,
Сеник в мене нумер вон!
Най муж кости в кутку гризе
Мясо Сеник. О, гват фон!

З всьої втіхи і за гріхи
Вснули Катерину,
Сеник у двері гримає,
Чи дать медицину...

Лічив Сеник Катерину
З слабости тяжкої;
Нарешті повтікали
До Портидж обоє.

Тепер Сеник із Кийдою,
У жидівськім гною;
А муж її вздихнув лекше
Душею вільною.

—●—

Сеник Кийду погаратав,
Слаба вона лежить.
А як встане, то кохнець
Більші ґулі наложить.

ГРЕЧКА

—●—

ВІННІПЕГ, МАН.

Тут є Стефка ґов Валишин
Бистрі очі має —
І за мною як чорна тінь
Всюди заглядає.

Хоче знати кого беру
З собою на шови.
Свого шевця не пильнує,
В него лисі брови.

І голова як макогін,
Доляр в руці має,
І доляра чужій жінці
Сам у руки пхає.

То Никола просив мене
Стефку поточити,
Бо та Стефка з своїм мужом
Ніц не знає жити.

Може Стефка спамятаєсь,
По дурному жити,
Як не схоче, то набере,
Будуть дівки бити.

Чужих жінок, чоловіків
Годі обмовляти,
За се Стефку на точилі
Будем шурувати

Скалецький

—●—

Д—А—Р—О—М!

— Від 15-го серпня до 15-го жовтня, 1934 року, ДАРОМ 148 СТОРІН КНИГА НОВОГО СМІХУ —цілком ДАРОМ!

1. Дістане кождий новий передплатник "Точила."
2. Кождий, хто замовить в нас книжок на одного доляра.
3. Кождий, хто відновить свою передплату за 'Точило" на далі.
4. Кождий, хто заплатить свій довжок за "Точило" в повні.

КНИГА СМІХУ — се здоровля! Користайте з нагоди!

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ

то ще нині прочитайте
КАЛЕНДАР ТОЧИЛО
а весь кашель і нежить випчихаєте за одну мінуту.

—●—

ХТО ЩЕ НЕ МАЄ
найсмішнійшого на світі
— "КАЛЕНДАРЯ ТОЧИЛО" —

най сейчас замовить по зниженій ціні! Календар вартує 40 ц. ТЕПЕР за 20 ц. Ціну знижено, щоб зробити місце в друкарні на новий Календар на рік 1935.

Календар дуже веселий. Хто не буде сміятися, тому вертаємо гроші і пятку в додатку. Користайте з нагоди і замовляйте поки є ще на складі.

—●—

☞ ● **ОСТОРОГА!** ● ☜

Коли завертаєте "Точило" до редакції, то приліпіть на него за одного цента марку і НЕ замазуйте свого імя. Нам потрібно знати від кого ґазета вернулась, щоб ваше імя могли викрислити з лісти і більше вам ґазету не слати.

Ред.

ПО ЗАСЛУЗІ

Розбрикались наші хлопці,
В них таке не штука;
До чорної спідничини
Забаглось ще "Бука."

А ви, люди не грішіть,
Двічи не питайте,—
Хто на 'буки" заслужив.
Тому "бука" дайте!

Молився піп під фігурою
Славної Агати.
Поможи нам, панно Чиста
'Б. У. К-а" з формувати.

Іде мужик з палицею,
Повільно ступає,
Прислухуєсь чого отчик
У Святих благає.

Став, думає: хліб наш йому
Боки розпирає,
Що не смерти, але "Бука"
В Господа бажає?

Таж у мене патика,
Бог мій, не купити.
Як зміряє того вотця
Від карку до пятів!

По закону Мойсеєвім,—
Чекайте, панотче!
А за попом чути лиш як
Спідниця лопоче!

ПАЙ

—●—

КАЖУТЬ:

Що Пфердусевічова дочка ходить в штанах по хатах і збирає для свого тата на "сурпрайз парті." Також мода!

Що "Урвісти" люблять правду, боряться за правду і правду написали, але не в новинках,— бо се говорив Комісар Поповв в Москві, що Ірчан є контрреволюціонер і под стенку його!" Не споминав, що правда, про І. Сембая що є арештований. Ну, за те, що організував Тодовирназу і вже тоді був дурний відразу. Аж тепер Навізівський заспівав "Вічная Память" Ірчанови,— а вчився тої пісні співати як тільки вислав Ірчана до Раю і то з маленькою валізкою. Товариші памятають Юдине працання Навізівського

Що вотець Кривучище і Дзядзьо Дзядище в парохіяльній хаті мають в салеру пиво і моцно потягають.

Що від часу повибиваних вікон в парохіяльній хаті, Дзядзева душечка зі страху стала така маціцька як отся кропка ●

Що на Австин улиці є товаришка Р. Аецка, яку всі сусіди не люблять, бо її 2 доньки сидять на бушлях з жидами.

Що Р. Аецка дуже стоїть за робітниками, за правдою, а сама продає їм гомбру. От!

Що Р. Аецка всіх рапортує за найменшу провину, а себе за гомбру не хоче зарапортувати.

Що Р. Аецка глибоко розуміє пролетарство і комунізм, бо навіть свої доньки з'єднала з жидами. Гей, жиди і католіки, єднайтеся! Нема то, як свій до свого!"

Що 26. червня Р. Аецка так верещала і ганьбила півгефбріда, аж поліцман і всі сусіди позбігалися. От пролетарка!

Що та Ганька Бой Пшук, котра переверталася по ночах по дичах з вотцем Гарбузиком аліяс Рой Смит, —щезла з Вінніпеґу як камфора. Хто би знав де вона є або вона сама, най помаленьку зголоситься на Точило, бо в Торонті її може бути за душно.

Що баби-сестриці на Елмвуд захотіли дощу і принесли отцеви Божикови дол. і кводир. Божик подивився на гроші зі всіх боків і каже: "Що?! За 1 пів доляр ви хочете щоб я пустив вам дощ?! Таж в Ситі Гол більше платите як 2 доляри!"

Що 7-го червня вотцеви М. Кривуцькому повибивали вікна у 3-ій годині в ночи. Сарака так перестрашився, що аж мусів піти до епископа коло Ред Ривер до палати на три тижні на купелі.

Що епископ Ладика скупав вотця Мирона в Червоній Ріці, скинув 2 вуглики і наш Мирон від Марини Порхировської вже чуєся ліпше.

Що вотець Кривуцький говорив в церкві, що італійський Рим поставив епископа Ладику, а Ладика його і вони мають рядити парафіянами і всім засі!

Що підлизників не було на оборону Кривуцького як цегли летіли йому у вікна.

Що Соколиха перестерігала щоб вотець не спав, бо цеглами кидають у вікна.

Що Гавриш в одної дівчини у церкві вирвав з рук книжочку а цегол не міг відібрати від кидаючих у вікна Кривуцького.

Що вотець Кривуцький по вибиттю вікон в його помешканню, сказав тростам, що їде до Сенді Лийк, а він в епископа сидів три тижні!

Що Мариня Порхировська не ратувала вотця Кривуцького від цегол, які летіли у вікна.

Що вотець Шкраб Уцький вже зробив чудо з Мариною, таке як вотець Пардман у Судбурах. Се чудо називаєтсья Мирон — джуньор!

Що епископ Ладика вже має внуків і добрим дзядзем.

Що як парафіяни телефонували епископови про вотця — Шкраб Уцького про його чуда, то епископ сказав, що парафіяни є большевиками і подуріли.

Що у великодний четвер парафіяни з малої парохії доручили епископови підписи проти вотця Шкраб Уцького.

Що парафіяни холили до англійського епископа Синота на скаргу проти вотця Кривуцького і той дав їм адресу Апостольського Делеґата Кацули в Отаві.

Що сестриці з малої парохії устроїли гербатку і зібрали чотири доляри на одно вікно. Ще мусять встроїти дві гербатці, шоб вставити повибивані вікна (цеглою) в хаті вотця Кривуцького.

Що вотець Шкраб Уцький сміявся з підписів людей проти нього, які йому дав гоп пископ, а як цегла впала на подушку коло його голови в ночі вікном, то не хотів сміятися але кричав як би його різали в церкві.

Що славних тростів які присягали вірність Шкраб Уцькому не було під час паради цегол у його вікна.

Що вотець Кривуцький обходив свою річницю 26-го червня у еп. палаті а не на 390 Флора ул. де була його любка.

Що нерви так теліпали вотцем Кривуцьким, що аж мусів купити в аптиці гербатку-зілля, якого також давав свому еміґрантови Лбю Чинському.

Що Люб Чинському гербатка помогла на ще гірші нерви і тепер халепонька.

Що в неділю 3-го липня наш славний Ціцеро і голова Зап. Братства св. о. Николая, оратор

і організатор всіх темних бабів, Пиртусевіч дуже картами садив у Давибіди, аж сопів, як грали цент-е-пені. Славний чоловік! Будівничий Інституту на три пльонтри зі стрихом — на голуби і гват нот?

Що на 6-го червня настоятелька сестер Омелія і сестра Евгенія прятали в вотця Шкраб Уцького у хаті, заступають місце його любки Марині закім виздоровиться з Мироном молодшим.

Що Дзядзьо і гоп пископ хрестили Мирона Молодшого 5-го липня, а вотець Гарбузик і сестра Анталія були за кумів.

Що Дзядзьо і гоп пископ отримали на 10-го листи від Мирона Молодшого, що все Кий О!

Що Мирон Молодший написав до вотця Гарбузика, бо вотець Гарбузик незадовго також сподіється хрестинів.

Що 6-го липня вотець Болека обірвав за ґазету, бо ганьбив і не знав яку ґазету він ганьбить і аж в пятницю підчас процесії довідався від сестер. Вірний дяк Рута не боронив його від нападу.

Що 7-го липня вотець Болечка кричав, що по других інституціях учать самі навірники. Ну, а чи законниці не є навірники? А Хереса свистунка, і Гойганна, а Фуль О теля і інші не є навірниками?

Що старших сестер: Атаназію, Амброзію і Йосафатку покликано до Львова здавати гріхи. Вони відіхали шіфою Ескинія до Франції 8-го чегвня. Пізнійше подамо чого вони там поїхали.

Що архимандрит Діонізій Ткачук приїхав до Канади в якійсь справі. Коли "Укр. Західні Вісти" не подадуть, то Точило подасть чого він тут приїхав.

Що всі цікаві знати до якої школи ходив Ню Тон і еп. Ладика, а до якої С. Инот і Б. Е. Нет?— разом?

Що Ню Тон мав защо ходити до кат. школи, бо Л. Дика дав йому центи.

Що як парафіяни з малої парохії ходили до еп. Синота, то він просив щоб дали йому Точило в якім є його пікчер.

Що епископ Ладика вислав одній дівчині шіфкарту до Лондону. Хай складає ще на другу шіфкарту.

Що гроші, які щезли з Івася вистарчать на другу шіфкарту, яку пришле епископ.

Що епископ Ладика не може натішитись своїми попами-дівководами. Де обернесь, всюди чудо попики виробляють, а епископ вже має богато внуків!

Що 7-го липня вотець Шубруцький називав парафіян, ов, "паршивими" за те, що не знають як боронити церковну — власть і попів та дівок з якими попи вічно волочаться і парубочать на "фул-спід."

Що на пікніку 8-го липня вотець Болека купив сестрі-законниці Елені, Омелії, Стефанії айц крім! Гуппі!

Що 23-го червня на діточім пікніку в Елмвуд бавився вотець Луговий, Горечко, Кушнір і о. Кривуцький, а сестра Тереса Омелія і Наталія схопили з вотців фотографічну знимку і хихоталися. Кажуть, що вотець Горечко з дручком найгарнійше виглядає і пікчер буде в Точилі.

Що 8-го липня на пікніку старий Гавриш обірвав від дівчини в якої видер книжечку в церкві.

Що Гавриш 4-го липня ходив з своїм листом і вернувся недобрий. Певно виграв дутку на косцелі.

Що вотець Горечко добре зробить як не буде чіпатися нікого і триматися евангелія, бо як зачіпить, то вийде на тім як Мирон вотець Кривуцький.

Що вотець Головка каже, що хто яку собі кашу наварить, така кваша буде. Сам собі наварив квашу він, епископ, Калуцький, Чарний, Божик, Кривуцький і 40 дозенів інших.

Що на хрестинах Мирона Молодшого епископова невістка Елисавета була на дворі і тримала порядок.

Що з приводу Мирона Молодшого, епископ дав всім бузькам три неділи вакацію.

Що з Дженерал Шпиталю хорі хотіли сповіди, доглядачка телефонувала, попи наші приобіцяли і жаден не прийшов, бо був занятий Маринкою. От, які католицькі попи!

Що підчас процесії Божого тіла люди боялися, щоб який піп не дістав; просили поліцію, але та відмовилася боронити попів.

Що вотець Гарбузик дуже хотів битися з дівчиною, яка повернула з Лондону, а люди кричали: "от шалений!" Коло фіртки вдарив її в груди.

Що епископ дійшов до того, що вже зістався дзядзем. Віват!

Що коли сестри не будуть справуватися, то про кожду напишемо з окрема і про їх родичів.

Що вотець Шкрабуцький голосив, що епископ слабий в дорозі, а вотець Болечка сумнівався чи епископ скінчив візитацію в Гоп Пісй і чи прибуде на час на хрестини Мирона Молодшого

Що вотець Л. ов, Вий сказав одному приятелеви, що не одні попи дістали тайні слюби від епископа з невинними дівчатами, і ніхто не обурювався аж Елисавета чогось бунтується.

Що Ювилей ніхто на світі не править, аж епископови Ладиці щось сіло на ніс і щось таке заложив на сміх. Певно свій ювілей, як втікав через халепи з Канади до Аргантини.

Що як Елисавета поїхала до Лондону в Англії зі сравою проти гоп пископа і кат. попів, то гоп пископ пробував два рази втечи з Канади, але власти не пустили доки не полагодить вінець покривдженої дівчини.

Що гоп пископ і всі попи витрясають кишені, щоб заплатити за вінець покривдженої дівчини.

Що гоп пископ і кат. попи кажуть: "Як би ми були знали своє нещастя,— то були б давно заспокоїли її.

Елисавета стоїть при своїм і за правдою. Нехай тепер кат. попи платять і заложують Б. У. К-и, щоб зібрати великі гроші на заплату вінця.

Що вотець Горечко сказав, що вже 900, і 9 літ як Христос відкупив нас.

Що сей вотець дуже злосний на Костя Андрусишина, що той казав людям щоб Читальню Просвіти не записувати попам. Вотець каже, не один хлепне просвіти з ґазети, книжки і вже мудрійший як я, не хоче покоритись.

Що Братство Івася Милостивого також не хоче записатися під Василіянських попиків.

Що вотець Горечко у пятниці ходить до сестер на обід.

Що після "Укр. Зах. Вістей" і те, що попи говорять, то кождий кат. піп називає себе Христом. Щось їм бракує.

Що кат. попи не годні одержати кат. школи, а з деякими сестрами аж стидно здибатись,

такі без ніякого виховання. А що зробили попи для Регля і Бабича в Альберті?

Що один парафіянин з малої церкви каже: йду я, дивлюсь три вікні в хаті вотця Кривуцького вибиті. Вертаю за пів години, дивлюсь, а вікна вже уставлені. О, Дзядзьо звихаєсь!

Що вотець Гарбузик каже, що стара Журавінська всіх напастує і сама собі робить зле. А Гарбузик що, не зробив собі зле як з дівкою перевернувся в ночі з ґарою у рів, з Анною бой Пшук? Га?

Що на пікніку парафіянка з маціцької парохії питалася двох покривджених епископом невіст, чи вотець Гарбузик купив їм айскрім? А та каже: хто, сей чухрій?!

Що в пятницю 6-го липня на пікніку наші патріоти-ґаліціяни вивісили польську флеґу.

Що 6-го липня вотець Болечка був ганьблений бабою.

Що гоп пископ каже, що вже новому чіхфови не дасть грошей.

Що малеценуценький Дзедзік моцно нарікає що був на Точилі. Гов! Не ревіть! Другий раз посадимо вас на Корбу!

Що Дзядзік не одній дівчині впхав доляра на хорах в церкві і казав: "беріте і малчіте." О, Дзядзюсек знає, за що він дає дівчатам гроші. Не дурно він все без цента!

Що вотець Кривуцький 15-го липня говорив у малій церкві щоби люди всі свої книжки позносили до него і до вотця Горечки, а возалуплені вотці людям скажуть які книжки читати а які ні. От цензура! Тьфу!

Що дурних богато знайдеться що принесуть свою бібліотеку до вотців до цензури.

Що другі народи в світі мають священників котрі дбають і просвічують свій нарід, а наші кат. цалуйбатники лише затемнюють свій нарід та друть з него шкіру для італійського Риму.

Що 12. липня епископ, Головка, Кушнір і Кривуцький мали бути в церкві Николая, висвящувати трох нових попів; зробил трон,— і еп. не прийшов, боявся, щоб Журавінські не висвятили його на архи епископа.

Що вотця Болечку вело аж два хлопи, мало не вмлів як баби ганьбили. І що є з тими попами?

Що п.-у. цир Юськевич вів вотця Болечку і виграв тутпик! Бо о. не хотів оборони.

Що М. Іськова дівка з Бойд курить і просить сірників по ресторантах. Шкода що дістав від пані Журавінської,— а свою не хоче навчити.

Що зелений імігрант, вотець Болечка, на й-го липня говорив в гали, що Кость Надрусишин нігде не дістане заняття так довго як вотець є в Канаді. А сказав се тому, що Андрусишин казав, щоб Читальню Просвіти в руки попам не давати. Бачите, і такий зелений попик хоче бути Сталіном в Канаді.

Що вотець Болечка мешкає нівроки вже в сестер і каже, що йому так добре, як ще ніколи не було. Вото раз!

Що сестри мають гелова ґуд тайм. Бігають як ослиці, прячуть, миють, пуцують, шурують, глянцують, — а подушечки так тріпають, а плечі так миють, а пудрують, ружують, а брови так смикають,— а вотець тішиться.

Що до Точила написала про вотце сестра Дереза. Дякуєм!

Що гоп пископ смикає волосіння з голови, бо править Ювилей і сам не знає, хто той Ювилей видумав, бо сам собі не вірить, щоби він міг таке встругати.

Що "Укр. Вісти" з Едмонтону писали пшик, бо еп. трох попів не висвящував у великій церкві, бо боявся двох невіст. Трох нових попів висвячено у еп. палаті щось тиждень пізнійше і то по тихонько.

Що еп. не висвящував трох нових попів на 12. липня, бо пані Журавінська поломила йому кропило. А під оком яка рожа в епископа! Кажуть, що десь в Давфіні хтось йому подарував її

Що через ружу всі візитації епископа відложені. Коби хоч хто другої не дав.

Що Гавриш як не бачить Журавінських, то каже, що вибє їх, а як вздрить, то тікає як пан ребит.

Що довгий Полюк з Флора обороняв вотця Болечку і виграв дірку з доноца.

Що Екля з огірка не годна дочикатися, щоб їй старий якнайскорше ґиґнув. Думає третий раз віддаватися.

Що чоловік зі скла тільки тоді лізе до Еклі, як сама дома.

ІСКРИ ТОЧИЛА

Вибори то є зелізнича дорога. Один інжінір злізе, другий вилізе на поїзд і далі гонить тою самою дорогою.

———●———

Ріжниця між Консерватами а Ліберелами є та, що одні влізуть в уряд, а другі валять той уряд і собі стараються в него влізти.

———●———

Теперішна жіноча мода така, що з одної хустинки і з рукавиці можна зробити "бейтінг сутс" для мами і трох доньок.

Нині світ такий, що кождий жебрак.

З бабою кінця не доведеш.

Без "Точила" як без рук.

Пан і хлоп дурні без грошей.

Правда в кождого на язиці, але все випереджена брехнею.

Що як чоловік зі скла прилізе до Теклі, то в хаті тихо, хоч мак сій; а як її старий прийде з роботи, то Еклю чути на два бльоки! Чому воно так?

Що корба від точила чекає на той варант, з яким Хведь П. Цюк носиться як баба зі ступою

Що Хведь П. Цюк нехай добре вважає, бо буде до смерти каятися за дурні вибрики.

Що теньґа бабище Яструбквак купила за 5 центів соли, і носить в пулярусі, і ходить за Царуком і конче хоче засилати йому очі.

Що в Інституті Просвіти 2-го липня укр. просвітителі випили 60 бочок пива.

Що вотець Болечка з більшої церкви заказав своїм парохіянам йти на фестин всіх товариств. Він з кількома широкими бабами та з єрихонською трубою мав свій пікнік в загороді коло свого помешкання.

Що 5-го липня в Вінніпеґу було 40 католицьких попів на нараді в гоп пископа, звідки взяти грошей, щоб поплатити за шкандалі з бабами?

Що найвірнійші католики перейшли на православних Українців і ходять до Собору, бо в Соборі чують про Україну, про себе, про своє рідне, а не про чужий нам італійський Рим, з яким звязані католицькі попи— дівко-води.

Що хто стоїть за собою, за своїм рідним, той ніколи не буде виступати проти "Точила."

ENGLISH SECTION

• • It is our endeavour to build up a Publication that will merit the attention of our Readers as well as our Advertisers. Helpful suggestions, constructive criticism and intelligent Comment are — sought and valued by the Publishers of "Tochylo" from their Long Queue of Readers. This will help us to give you the kind of Publication that you desire most. We intend to make this one of the Leading Publications in the field, and you can assist us by co-operating with us.

If you are capable of reporting and writing articles that would prove of interest to our Readers your correspondence is solicited.

—•—

MOON-LIFE INSURANCE SALESMEN TAKE NOTE!

If those Spanish (?) insurance selling demons, who recently played "Duck-on-the-rock" on their bonus vacation at Banff think they impressed the Alpine waitresses with their inimitable "Turn back the clock 300 years" gags, insipid remarks etc., etc., they're in for an impromptu surprise.

One of the Alpinettes, who in reality is a cultured young, university graduate, informed us that she never saw a more motely clique of coolies in her many mile-high years of muttin-maneuverings!

Especially annoying was a party of eight exfish peddlars who mistook the word "Goy" for "Coy."

TWENTY FOUR HOURS
By Merry Greek

I have been asked time and time again by my literary hounds to write a scenario for a "Sqawking Peecture." Well here goes! Hold on to your mahogany chair and take a firmer grip on your cigar Carl Laemmle.

A boy woiks in a bakery (where all the old shoe laces go). A goil woiks in a moosic store. They meet at Oscar's party. Neck-Kiss— and. And eventually marry, A baby is coming. (Quick Watson, page Winchell). Curses. Curtains.

"Noo, how is it? Did I hear you say "Phooey?" Its so rotten that it smells you say? What the hell did you expect for your dime?.

—•—

FOR WHY?

DEER HELLIN:—

Wass eez da madter mit yu? Whai yu no mur layk me? I canna hundershtand wat kainduff hart yu hab... Ow mai, I yam zu kraizee fur yu. Me gow hawry dai, veer mai shuwz, und I wayt att da kornirs fur yu, I no du mai hum wurk, I trow mai buks ewai und way fur yu. Wat eez da madter yu no kom dyr?

Heemajin, mai deer, mai beeluffed, mai nais swit Hellin, mai dheer dat I yam ded, leyin ded un dis bonk:

Wood nut yur hart bee sorree eben den fur me? Wunt it?? Tel mee deer Hellin. No fon!

I canna wayt no mur, I loff yu zu mooch.

Kwik, I yam waytin fur yur loff ladter frum yu.

Your swit Toni

—•—

SHEIK

I just feel so punk and dizzy,
For the simple reason:
My girl lost all her love for me,
And I'm out of season,

A.D.

MY TREASURE

Of all the treasures I treasure,
And hold in deep esteem —
Is her picture in pajamas,
Of which I always dream.

You can't take it away from me,
Her picture so divine—
Tho' she nev'r loves me or heeds me,
I'll always call her mine.

A.D.

—•—

OH, NO MAMA!

A little boy was playing
With a doggie frail.
He pulled him by his ears,
And twisted his tail.

Upon the scene came mother
With a little fright:
Quit pulling his tail,
He may give a bite.

Oh, no mama,— said the boy,
I know he won't bite;
There's not a single toothie
On his tail in sight.

A. D.

—•—

SELKIRK AVENUE
By Stanleigh Plomish

Selkereek Avenoo. . . . Dat geelded canyon of comedy, pathos, chip shops and peanut premieres...... Speckled weed lafter und teers.... Der eez a brokken nose fir every peanut on Selkereek Avenoo....

Tree yeers ago she was a grade seex grammar goil in der Sardeen schule... Now she's zoost another brokken doll on de bulleward of de sheemering feesh and brokken dreems..... Dreems of jools, fame, forchune and der lights of Peek Neek lured her to dat bleeding waricoze wan— Selkereek Avenoo,

Nobody was geev to dees leetle goil a grate, beeg ham...... Selkereek... Where de hart is use for pomping pure blaud.... She began reading "TOCHYLO," dreenking lemon-cokes... Ach! Ess dees a seestem..... Poor botterfly wheech was caught een a wherpule.... Ts... Ts... Ts... She's beck now wid a brokken hart und a rack...... Trying all de dae lung to peeking hup de man-hole cover on dee corner Selkereek und Magreghor...... She ees teenking eets maybee a feefty dollar gold peece.... Ach Selkereek, where ees dy steeng..

Steeng or no sting but how yoo goink to feeneesh dees Yiddeesh literary soleeloquays teengs. Macrouch esks...... So I geev heem a herring and says......

Lest nite I vent to de Leland to see Tugenie O'Neelees stege play "De Cornstarch Vooman" wheech was calls on de screen plays.... Sam, de Leland houseman, said dees was a woik of art.... Macrouch looks and joost says wun woid..... PHOOEY!

The combined staff of the Leland Theatre, the home of sensational pictures wish to announce to their many patrons they will have Dinner at Eight with Lee Tracy, Greta Garbo, and a host of many other stars. Jean Harlow will entertain in that stupendous production Blonde Bombshell soon

—•—

RAIN
By Stepan Rudansky

After sowing of the grain
All the farmers wait for rain.
Thus two muzhics met one time,
Burdened with some awful strain.

Old man Hryts, the judge, by age
His head tilted — not a sound—
And with what should be a cane
Traces figures on the ground.

And Khoma is tying knots
Of which he has many tied.
"Not a drop of rain!" says Hrytz
"Not a drop!"— Khoma replied.

"If Good Lord would send us rain
Then, Khoma, I'm telling you,
Everything that's under ground
Would in no time come to view,"

"Everything?"— "Yes, everything!"
"Let it be, just the same!
My good wife is under ground—
And it would be a great shame."

June 8, 1859.
Translated by **W. Semenyna.**
("Ukrainian Weekly")

—•—

A man entered the Prairie Cafe on Selkirk Avenue, placed his overcoat on a rack and pinned a card to it which read: "This overcoat belongs to a champion Prosvita prize-fighter. Back in ten minutes."

When he returned, the overcoat as gone, but the card was still there, To it had been added: "Overcoat taken by a champion U. R. A. long - distance runner. Won't be back at all."

—•—

Landlady: "A professor formerly occupied this room, sir. He invented an explosive."

New Roomer: Ah! I suppose those spots on the ceiling are the explosive."

Landlady: "Ah! no! They're the professor."

—•—

Tip to Inventors. Instruments that will throw the voice of a speaker a mile have been invented Now we only want one that will throw the speaker the same distance.— "Punch."

—•—

First Kangaroo: — "Annabelle, where's the baby?"

Second Kangaroo: — "Oh, my goodness. I've had my pocket picked."

—•—

He:— "Do you know the difference between a taxi and a bus?

She:— "No."

He:— "Fine, we'll take the bus."

—•—

The teacher asked Johnny to give her a sentence which will include the following words: defeat, deduct, defence, detail.

Johnny:— "De feet of de due flew over de fens before de tail."

—•—

"And what do we mean when we say, 'the whole is greater than any of its parts,'" inquired the Arithmetic teacher.

"A restaurant doughnut," — murmured a student.

FAST WORK

In Alberta a railway bridge was destroyed by fire and it was necessary to replace it. Two days later came the superintendent of the division. Alighting from his car, he met the forman of the bridge- builders.

"Bill," said the superintendent and the words bubbled over with energy — "I want this job rushed. Every hour's delay costs the company money. Have you the engineer's plan for the new bridge?"

"I don't know,"— said the bridge builder, "whether the engineer has his picture drawed yet, but the bridge is up and the trains is passing over it."

—•—

Asked to describe a girl, a woman at the City Police court said: "I have never really seen her — she's a half an inch in paint."

—•—

HE FOUND 'EM

"When I was a little boy," sweetly piped the hard-boiled sergeant, "I had a set of wooden soldiers. One day I lost those soldiers, and I cried very much, but my mother said: "Never mind Johnny! Some day you will get your little wooden soldiers back," And, believe me, you wooden headed blockheads the day has come."

—•—

Child:— Mother, why do hens cackle so much?

Mother:— I suppose they are hungry.

Child: — Why don't they lay some eggs for themselves?

—•—

SHEIK (pulling up to the curb)— "Going south?"

SHEBA waiting on curb) — "Uh-huh."

SHEIK (driving on)— "Bring me some oranges."

—•—

Smythe (phoning from his room): — "Night clerk?"

Snippy Clerk:— "Well, what's biting you, now?"

Smythe: — "That's what I want to know."

TRIBULATIONS OF A RISING CARTOONIST
By C. H. Hargrave

Anybody who has called one comic picture good and another bad really knows more than can be told about how ideas are picked up and sketched in the simplest form. But few have ever seen a cartoonist. And since cartoons explain themselves, here are a few more intimate truths to show why so few of the makers have been sighted.

Take the case of a typical cartoonist, Lon O. Jondon, until his death a staff artist on the Pondon Lunch. In his tenth year he learned that Columbus neither discovered the roundness of the world, nor America, but got general credit because of his rediscovery at exactly the right time, and because he used the unforgettable egg. About same time the lad learned that R.L. Stevenson only made the simplest statement of an old truth when he seemed to discover that the world is so full of a number of things. Then, chin in hand, young Jondon reasoned that since the world was somewhat like an egg, a number of things were bound to be up-side-down.

Ah — he would be a cartoonist, draw pictures of funny things and people in the same manner were inclined, to stand on their heads. The first twenty cartoons came easily.

But soon after he began working for a living, he was often mistaken for the obituary writer. He was driven to putting his feet on the desk and tilting till the blood ran to his head. Six months more and he was blowing up billows of smoke, which as often as not refused to roll into funny ideas. The inspiration of the street club, theatre, sports, front page, was not enough. He was finding it desperately hard to sweat out his ideas. To help, he patronized Turkish baths, where he sweated a great deal, and did see a number of funny people. But in worse desperation, he married, only to find himself cut off from the club, whereupon in time he turned to the topsy world of his ten turvy children.

Now advancement came fast. His work was becoming good. People thought it very funny. And that was to be expected, for like most comic artists he had to be chained to a stake, where he served extra duty in an outer office by frightening irate politicians away from the editor. There he sharpened his pencils at both ends, then cut them in two and went on sharpening. Then for a bit of relaxation he gnawed his chain or ankle. He never worried whence the next meal was coming, being entirely concerned with the next funny idea. And anyway the meal was always brought on a tray and poked within reach.

It was about this time that the Pondon Lunch engaged him one of their padded cells being empty, Mr. Jondon have recently shown signs meriting promotion from stake and chain. There as time went on he was raised to their deepest sound-proof padded dungeon, and the quality of his work until his death showed that the esteem of his employers was justified.

And that is why so few people have ever seen a really good cartoonist.

LIVE-WIRE SALESMEN WANTED

For Special Subscriptiin Campaign Now Going into Force. We have a first-class proposotion for all men who are desirous of improving their income. Apply between 3—4 p. m. Daily to Mr. F. A. Macrouch, Adv. Mgr.

PROMIN PUBLICATIONS
623 Selkirk Ave., Winnipeg

2 MORE EXPERIENCED ADVERTISING SALESMEN WANTED

To complete our Special Sales Staff. Only proven Hustlers need apply. We have the best proposition in town. Apply between 7-9 p.m. Evenings all this week to: Mr. F. A. Macrouch, Adv. Mgr.

PROMIN PUBLICATIONS
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

БЮКЕНАН, САСК.

На секції щось девятій
Джан Руснак жиє;
Всім говорить: сотки має,
І людям роздає.

Що се богач, не перечу,
Що він вміє жити,—
Коли б богач, то він би міг
Собі ковт купити.

Гей, по семім ренчу тутки
Джан Йонуш літає,
Рот розявив, за мухами.
Кілько він злапає?

Майк Парасій через Мері
Чоботів не має;
Бо сходив їх, що аж з діри
Палець визирає.

Мері Стінка щось не теє,
Не має охоти.
Віддаватись; тому Майко
Виходив чоботи.

Коли б роги, малий хвостик,
Та ще мале ситко,
То Нік Узик виглядав би
Як мале котетко.

А Митрови Біланови
Нічо не поможе.
Його тато з стрільбов ходить,
Щось сполює, може.

Наш круль Ітський, старий Валтер,
Моцно нарікає,
Що хлопці ходять до доньки,
Йому докучають.

Наш Штіф Юник хоче бути
Шериф в Бекенгамі;
Викидати людей з хати,
Се діло погане.

Нік Юник у Реджайні
Гут роботу має;
За те що бив в танци Друздяка,
В корті замітає.

Алик Козак дуже любить
Точило читати,
Бо він знає, що то добре
Гарно поступати.

Джордж Чорпіта дуже злосний.
До сестри первої —
Хлопці ходять, докучають,
Коли б до іншої...

А Нік Сторожук заклявся, що
возьме Марію.

Bear in Mind
CLEANLINESS OF PLANT AND PRODUCT
DREWRY'S
OLD STOCK ALE
ESTABLISHED 1877
Phone 57 221
33

СТ. МАЙКЕЛ, АЛТА.

З Велінгдону наш Круцифікс
В Ст. Майкел втікає,
Бо там його кожда жінка
Дуже добре знає.

Обпирали біду з бруду,
Щоб не мав блощиці;
А той що дня у зальотах,
Свіжі молодиці!

Тепер баби в Велінгтоні
Встають дуже рано,—
І думають усі разом:
Кирвуцик поганий.

За вигоди не заплатив,
Як заяць втікає ,
У Ст.. Майкел вдає пана,
На бабів моргає.

Він думає, що він мудрий
Від чуба до пяти,
Що тесть його купив льота,
Буде годувати.

Бо встарав він донці тоє,
Що сам міг вчинити.
Старий має його в руках,
І буде женити.

Сей пройдисвіт має тата,
В Вегревил загнався,
Свої жінки, свої хати
Цілком відцурався.

Наш Кирвуцик у Ст. Майкел
Буковинець аж до ух;
Джинджориться, чепуриться
Неначе справді зух.

Він у гали як телятко
Гуляє небога.
Як дурноту він не лишить,
Щаслива дорога!

МОСМОС

ЙОРКТОН, САСК.

Тетяна на Калдер учителює,
А в Йорктоні все ночує .
Там ночує і їсть сметану,
Бо забула свою маму.
Свої діти теж забула,
Як з Майком в "Світшап" була.
Майк на гроші нарікає,
Бо видатки тяжкі має.
Дає дітям, дає жінці,
І Тетяні по жмінці.
Він Тетяні з часта дає,
Бо ще місяць часу має.

ФРЕНД

БРЕНДОН, МАН.

Вас. З. Тильний з Білого потока, Чортків, міє у Краю жінку і доньку на відданню, а в Канаді сказився і оженився з мазуркою; 18 моргів поля лишив через мазурку.

Гей, покайся грішнику і не крутися по Точилі, бо сточить тебе на пшик. Не сміши себе і свою родину.

САМА ВТЕЧЕ.

„Тату, тату, йдіть сюди,
Кричить циганчук:
Наше шатро у вогні,
Ходіть скоро тут!"
„Та чого тобі кричать?—
Циган відізвавсь:
Бери з шатра точило,
Тай на двір вилазь."
Таж там мама у шатрі,
Слабенкі лежать,
Возьміть скоро їх на двір,
Бо з шатром згорять!
Не бійсь синку,— каже циган,
Як їй припече,
Вона зараз у тій хвилі
Сама утече.

Пантелей Шило

ВІЛЬНА, АЛТА.

Карти.

Зійшлись хлопці і дівчата,
Стали говорити —
Де би грошей їм дістати,
Щоб "бийсбал" купити.
Один дурень крикнув з гурту,
Каже:— в карти граймо,
І від кождого грача
Пять центів жадаймо."
Грали в карти, всі грішили,
Та мало зібрали;
А щоб й"бийсбал" їм купити,
Більше докидали.
На Великдень при сповіди
Гріхи виявляють,
Католицький піп молодіж
За се похваляє.
Каже попик: "діти ґарні,
Ви добре зробили.
Може би ви щось на церкву
Картами злолижи?
Се похвально і прилично,
Нам так грошей треба —
Бог вас за се благословить,
Підете до неба."
В темних людей, як звичайно,
Вся душа здрігнеться,
Коли темним такі слова
Про небо спімнеться.
Всі думають, що то ліпше
Богу покоритись,
Ніж з тим чортом вічно в пеклі
У смолі варитись.
Вся молодіж подуріла,
Взялась до картярні;
Тай вже тепер всі сходяться
Немов до Читальні.
Аж два рази тепер в тиждень
Молодь забігає,
І від картів із вечора
Над ранком вертає.
Такі попи се облуда,
Римські попи дикі,
Людей темнять, чужим служать,
Се гріхи великі...

СГ

МОНТРЕАЛ, КВЕБЕК.

В Монтреалі всі дивуються чому Кан. Фармер не написав нічого про судову розправу одного великого патріота з Фронтенак, п. Ицбуха, котрий був оскаржений за вироблювання неморальних фотографій з молодих женщин?

Чому у суді Стрілецька Громада обороняє трох людей, у котрих поліція найшла заборонене оружа?

Чому Ганька, пані Айкова купує приятелів за ковбаси? Ганька з Річардсон улиці, яко бувша старша сестриця повинна мати приятелів і без ковбас. Чому викинено її з сестриць? Пощо обхляпує зятя і дочку болотом між людьми?

Чому Неськів лишився з 9-ма членами, слухає Айчихи і на її бажання виключає членів?

Чому Неськів ніколи не спім не в Товаристві, щоби члени посилали своїх дітей до Українського учителя,— чи тому, що сам не посилає? От проводир народа! Фе!

Чому патріоти-соціялісти з Фронтенак підчас міських виборів жадали 240 дол. від кандидата за укр. голоси? Кандидат сказав, що голосів не купує. Хруні поперли другого кандидата, а сей таки вийшов. І як він тепер дивиться на тих печених українських хрунів?

Чому Ковбасник з Річардсон ул. не дає зятеви тих 10 тисяч які обіцяв перед вінчанням? Чи може й сина оженить такою обіцянкою? Чому відцурався сина від першої жінки? Чи може через Ганьку? Чому в него чужі роблять, а син на реліфі? Йой, ото грішник!

Чому Уцулим і Неськів та Озанський вживають Ольного за інструмент колотнечі в Товаристві Самопомочі? Гей люде, будьте людьми!

Оболь, Лезнук, Ґудзій, Оремський, Мет, Ожанський, Імянчук, Недосипаний і Абич повинні менше пити.

АВТОР ПРАВДИ

ВАТСОН і ВІММЕР, САСК.

Допись за Ганьку, Катерину і Юстину ми запхали у перину, бо її хтось написав з противного кінця і прикладає сих дівчат до коваля. Про норсу, що зробила з него дурака,— не згадує; облизав макогін! Його чекає лихо, бо думає про Ковалиху, а як коваль дізнаєся, то буде халепа!

ВОСА

ВІММЕР, САСК.

У Костя колядники застали грубого гостя; зачали політику. Гість обернувся і свиснув дяка Луця у ніс! Шмільський сего не злюбив, і тому гість підбив йому око. Грубого до суду дали, думали до Краю депортувати, бо сей грубий комуніст на таке благословенство заслужив.

Дмитро ще дістане своє.

КОМАР

СУ ЛУКАВТ, ОНТ.

КАЖУТЬ, що когутик гуляв ню стайл фокстрот, впав і потовк другому жінку.

Що за кару когут не сміє гуляти 6 місяців, бо мало людей не порозбиває, так крутиться як шалений; не одна жінка і дівчина пішла з плачем до дому, без обцасів, а з довгих суконок когутик робив куці, аж стидно. Шкода, що старшим братом в церкві Точило всьо видить.

Що Майк не буде женитися, бо нагадав собі, що в краю є жінка й діти, пишуть: вертайся годі в Канаді парубочити без вусів.

Що місис Д. Рек в церкві вміє співати, але вона вміє і добре сваритись з людьми, клясти, вулиці не дасть пройти.

Що від коли Д. Рек повитягала клеваки, від тоді язик не має стриму, теліпаєся на боки.

Що через язик болить її все гарбуз, і через те, що до попа шкіриться, і через те, що напирає Адамка щоб на неї записав хату.

Що товаришка Дуп Прова призналася свому чоловікови, що С. Вистун лиш раз поцілував її, за що купив її окуляри, щоб бачила як продавати гомбру і провадити "ґийми."

ЕЛДОРЕНА, АЛТА.

Піп намовив одну дівку
Щоби присяґати,
Що Сумківців в Елдорені
Буде розбивати.
Про се тато, її мама
Нічого не знали.
Дуже ясно, що дівоньку
Дармо годували.
Сором, ґаньба і попови,
Що так вміє вчити,
Щоби нарід свій нищити,
А чужим служити.

УХО

ЕНГУСВИЛ, МАН.

Стара дівка як "ґресгопер"
Скаче по колінах,—
Як не стане, то їй сточим
На тонке поліно.

Шур!

НАЙСМІШНІЙШИЙ КАЛЄНДАР НА СВІТІ.

Видавництво "Точило" отсим відноситься до **всіх Українців** о ласкаве надсилання всякого матеріялу, який буде зужитий в найсмішнійшім календарі "Точило" на рік 1935.

ВСІ ДУМАЙТЕ! ПИШІТЬ! РИСУЙТЕ!

Сей Калєндар має бути зложений самими людьми з ріжних місцевостей Канади і Америки. Не робить ріжниці що ви вмієте, або що годні написати. Всі писания і рисунки будуть точно переглянені.

ВЕЛИКА НАДГОРОДА!

За всі зужиті нові матеріяли і рисунки — Видавництво "Точило" дасть вдоволяючу надгороду і найсмішнійший Калєндар на світі ДАРОМ!

МАТЕРІЯЛИ

принимаються від тепер аж до дня 1-го жовтня, 1935 р. включно. В контесті беруть участь ВСІ.

ХТО БАЖАЄ

бути певним набути сей найсмішнійший Калєндар на світі, зволить ще нині прислати своє замовлення. Ціна примірника з пересилкою 40 ц. Сим поможе в виданню такого Калєндара і буде певний, що одержить його, бо наклад не великий. Замовлення присилайте ТЕПЕР, НИНІ! НЕ пожалуєте.

ВПЕВНЯЄМО,

що се буде найсмішнійший Калєндар за всі калєндарі на світі.

ПОСИЛАЙТЕ

ВСІ — свої матеріяли і рисунки і замовлення на адресу:

TOCHYLO PUBLISHING CO. 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КАНОРА, САСК.

Ой а наша пери хулька,
То в Канорі мала нулька.
Мала нулька, гола й боса,
І жінчище простоволоса.
Та він на те не зважає,
Других з міста виганяє.
Виганяє через теє,
Що довжок у тих людей має.
Має довжок за "Діяну"
І паплюжить свою маму.
Що 'го таким породила
І в колисці не вдусила.
Він де прийде, то щось просить,
І віддати все бурмосить.
А як вхопить, то так і буде,
Стережіться добрі люди!

ВИВІРКА

КАЖУТЬ, що Фаренцеву біблію і на потемки читають, але на гопстизі і по сходах.

Що Фаренцеви бизнес краще йде на гопстизі як в шторі.

Що Джаник Дер узна, як хоче когось вшахрувати, то наперед біжить до Ференця біблію нюхати.

Що асекурація небіщика Бороденюка в Джаника дери Узна під фенцом мід носить.

Що Джаник дери Узна куда йде то сміеся, що хитрійший від сатани. Хто попав в його лапки то добре попікся! Хто не вірить в його божество, най спитає п. С. Віцького.

Що канорський "полатай кожух" замкне одному барберови шапу на 9 літ за те, що не був 9 день в маминій стайни. Іване,варуйси, то не жарт! Ех, як би свиня та роги мала, то гомбру нікому й понюхати не дала б і всі рідні коршми повисихалиб, бо він май годин і любить астрономію читати і Київ через батлю оглядати.

Що "полатайкожух" і пере Гулля як вийдуть кансельменами, то Чайку так оподаткують, що спухне. Так, так, коби до того часу пере Гульки догодував а рабін перетримав, то буде ой хляп і булька. Полатайкожух вже сейф, бо аванзував на смока. а як видудлить батлину, то воює за Україну цілу днину.

Що в Канорі всі грішники збирають підписи проти "Точила," між ними на першім місци "Ехсцеленція" Кардинал.

Що як "Точило" не пришле 1 дозен стенеграфісток до Канори, то тут настане Содома і Гомора. Ю бець ю малай!

Що приїхав сусів джокур, який є спеціялістом від слюбів. В Канорі має всіх повінчати, а найбільше членів з Нар. Дому, почавши від голови а скінчивши на хвості. За сей труд вже навіть йому члени і членкині купили штанята. Сей паяц дає ріваж лекції як розвиваєся протистуція в С.С.С.Р. Ми Канорці радим йому поїхати з тою наукою на Гоней-мун-Саск, де він надув фармерську донечку і втік. Се вже дійсна правда! От патентовані самозванці.

Що в Канорі є сорока-ворона-посмітюха, яка нич не робить лиш пльотки з смітника на смітник переносить. Ся сорока часто і пірячко міняє. Недавно червоним папугаєм гудів, а відтак православне пірячко приодів, а за те заняття не міняє, лиш пльотки збирає. Він на двох ногах скаче і до кого лиш зайде, то зараз плаче! А куми як його хрестили то дурним бігла Ним возвеличали.

ШИГО, САСК.

КАЖУТЬ, що удовець Шило думає женитись в осени. Показував мамі свою березу, а мама каже, що дуже поломана, що він варта ліпшої, бо має "експіренц" і 3-літну доньку.

Що Г. Освідровський робить добру гомбру, на половину з лаєм і попід галю заглядає за костумерами.

Що Освідровський і Марійка були в стайні у Красне. Фу!

Що Ц. Бвитак тримає жінку на мотузку, такий задрісний,— учений!

КУКЛИН

ІНСІНГЕР, САСК.

На Інсінгер Мілько Б. Гай
На честь не зважає,
Чужим жінкам на потіху
Бузьків посилає.
Він до сего майстер гожий,
Нема що казати;
Тому його на точилі
Мусим шурувати.
Чоловікам треба знати,
Хто їх жінки зводить;
Бо се годі, щоб змовчати.
Він родині шкодить.
Усі ґазди на Інсінґер
Статут ухвалили.
Будуть з Мілька шкіру дерти
А потім ліпили.
Може стане чоловіком,
Буде чесно жити.
А як більше бузьків нашле,
То будем точити!

ГРІХ

НЕЗНАННИЙ СКАРБ

Річники одинокого ілюстрованого журнала "Промінь," понад 400 сторін кождий. Містить масу нових діточих театральних сцен, пісні з нотами забави, оповідання, сміховинки в образках, декламації, і т.д

Річники з років 1927-8-9 в гарній оправі $2.50; брошурований $1.75 за один річник.

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave
WINNIPEG. MAN., CANADA

ХОЧЕТЕ ЖЕНИТИСЬ?

то друкуйте свої весільні запрошення в друкарні "Точила," а будете щасливі ціле своє життя.

ЗАКІМ ОЖЕНИТЕСЬ

то конечно замовте собі отсі цінні КНИЖКИ і розвідайтеся про важні тайни супружого життя і вибору супруга:—

Тайни Життя	50 ц.
Як причарувати дівчину	25 ц.
Як позискати Любов?	25 ц.
Порадник про Кохання	50 ц.
Як Все Бути Здоровим?	25 ц.
Лише для Пань і Панночок	15 ц.
Для Рідних	40 ц.
Як Скоро Стати Богатим?	50 .ц

Разом сі книжки коштують 2,80

ХТО замовить всі нараз, дістане їх за 2 доляри до кінця сего року.

TOCHYLO PUBL, CO.
623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG, MAN., CANADA

Календар Точило коштує 35 центів і кождий повинен його мати. Сміху до роспуки.

Гоя, гоца-драла-гоя,
  Грошенята маю,—
І за другим дурним Майком
  Я тепер шукаю.
Таких Майків є богато,
  Розуму не мають,
І на ріжні пусті Кейди
  Всі гроші пускають...

Д.

ДІ ПАС, МАН.

КАЖУТЬ, що червоні комуністи як ідуть попри Читальню Просвіти, то ще гірше червоніють як подивляться на напись: Читальня Просвіти, аж червоний піт з них леться.

Що на мітінгу безробітних у Робітничім Домі не дали говорити О. Леніцькому, кажуть: ти боржуй, готельник. От темні!

Що О. Леніцький був першим організатором заснования Робітничого Дому в Ді Пас.

Що О. Леніцький казав товаришам на мітінгу, що їм покаже що запре їх галю.

Що М. Акар є великим оратором Робітничого Дому, бо чується великим комуністом, бо в шторі три клерки а у хаті дві служниці. От комуніст!

Що Мукариха не найме наймички поки не висповідаєся у Робітничім Домі і не впишеся в членство. От розум!

Що Мукариха дуже стоїть за робітницями, а своїх робітниць тримає по 15 годин денно при домашній роботі.

Що товариші вже мають інакший спосіб до організації, роблять вечірки по хатах а на другий день біжать по Реліф тикет до Сити Голю. Файно!

Що товариші Рабівничого Дому всіх і вся організують загалом, без ріжниці народности чи віросповідання.

Що Читальня Просвіти у Ді Пас стала великою колькою для товаришів комуністів.

Що Ц. Г. Вальчук уже знов бігає до М. Твія по 10 рав денно відколи перепросилися за 4 сотки долярів.

Що Сковальчук утоптав широку стежку беклайнов до М. Твієпхи, куми.

Що Вальчук мусів перепроситися з першою кумою Н. Твієпхою, бо блища, а до другої то задалеко аж над ривер, на Кpослий Авеню, де богато людей видить, і тото зле.

Що Скиб Вальський підмовляє кожду жінку як прийде до него а ще котрої чоловік в роботі: каже, я до до вас у вечір прийду, мисис, або пополудню.

Що Аньо не любить Точила, бо Точило знає за всі його гріхи і як за добрих років килішки гриміли на його столі.

Що відколи Роб. Дім заложився в Ді Пас, то ще не було предсідателя у нім вибраного, котрий би жив з законною жінкою. Всі зіг зеґ. Мой, мой! От просвіта йде!

Що Ді Пас лише зачинає точитися. А є кого! Мой, мой, буде бідонька і халепонька!

ВІЩУН

ОЛЬГА І СІЧ, МАН.

Зло шириться взастрашаючий спосіб. Треба на поміч Точила, щоб здавити. Найгірша зараза між молодицями. На кого Катерина подивиться, то вже її! Вміє чарувати, голубити хлопців і жінкатих. Одного фармара Катерина обробляла з центів три роки. Дійшло до того, що фармар з власною жінкою збанкротував і тепер мусить йти на Січ в комірне. Тепер ой далеко Василеви до Катрухи.

Катерина йойкає, що Василь далеко,а чоловік каже, що як дяк захоче щось лизнути, то прибіжить сам, Пес Січ Ник також прибіжить.. Семко нераз направляв ясла Катерині. Пес Січ Няка в дорозі до Катерини хлопці намочили в ріці.

Семко, П. Січник, Майк, Василь, дяк Б. дістали страх і тепер Катерина мусить до них ходити, бо до неї вони бояться.

Пасічник як біг раз до Катерини, то забіг на подвіря В. Гнатового і зі страху фіри сховався у стайні між огерами, які його привитали як свого колеґу. Казали, що тепер не час на гоцадрала, хай чекає до Мая, і червня, тоді підуть разом в дорогу по фармах, тоді й він з дяком чвуркнуть до Катерини, молодиці. Катерина чекає.

РИЙНІ РИВЕР, ОНТ.

Коло сури господиня,
  Стюфка називаєсь,
    Чужим ліжком, чужим
      спрінґом
    Моцно величаєсь.
Стара баба кучериків
  Собі наробила —
    І по стрітах нею носить
      Нечистая сила.
Піт їй чеше, а жура Вель
  До чоколяд просить;
    Через неї Павло набрав,
      Ледви гарбуз носить.
Виглядає, що та Стюфка
  Не знає як жити,
    То для неї у Торонті
      Мусимо зробити —

НОВЕ ТОЧИЛО!

ТОРОНТО, ОНТ.

КАЖУТЬ, що Др. Тикет, М так він називає себе і так лiберали його кличуть. Большевики, в яких він перебував ще з хлопця. кличуть його Фридом. Його мама божиться, що його батько навивався Ткачів. Отже, кому тут вірити? А як ми маємо його кликати, бо між Українцями він вдає 101 процент Українця?

Що Др. Ох На вибрав монополь, силою якого вільно тільки йому одному з інтелігентів приходити на Масові Віча в справі допомоги голодуючій Гуцульщині і т. д. Решта наших інтелігентів ховається за спідниці, чи де.

Що інтелігенти - Українці в Торонто протестують проти того, щоб Др. Ох На смів організувати Українські Дружини копаного мяча і т.п. з роджених канадійських Українців. 20 дружин вже вистане! Інакше наші інтелігенти пристануть до голиролєрс з тої пімсти на Др. Ох Ну. Буде не хвайно!

Що Др. був Рак — тримаючи моргедж на ціле Торонто за реліфників, поїхав на ґут тайм ловити риби і жаби.

Що надвокат Угменюк, К.С. приняв до бизнесу Др. о. Ліс ще Шина. аж тепер най вачується паламар Мараз. Це не з Грицем справа.

Що адвокат Дик, Л.Л.Д. має на продаж половину шерів від нововинайденого винаходу Др. Буряка — автомобілевого трейлера, який досить легко привязати до заду авта. Хто купить?

Що Данькович, Л.Л.М. дуже май моцно заситів, ходить як бочівочка і з тої утіхи купив собі велику касу. Одначе ми занюхали, що він збере пару тисячок за вибір чартеру для слідуючих наших українських Ресторанів: Віллов Ті Румс, Укр. Руско-Польські, Львів, Лемки, Онтаріо, Ройс. Вінніпеґ. Рочестер, Інтернаціонал, і т.д. Капне щось і на Точило. Га?

Що Тюхтій, Л.Л.Д. пише роз відку "Як втягнути старокраєвих інтеліґентів до дебати. О.К! Рівночасно меценас Тюхтій перепрошує "Точило", що будучи в Парижі згубив мапу України і не знав де знаходиться Галичина; тому, хотяй вибрався до Галичини, мусів рад-не-рад вертати з нічим. Звичайно мамин синок, пещений!

Що Іван Дідич, годинникар-інжінєр працює над новим винаходом і хоче, щоби замість спружинки, обертала колісця в годиннику блощиця. От ґеніяльна людина. Отак, то розумію!

Що отець Ґрегори від коли приїхів міліонером з Монтреалю, то так збіднів в Торонто, що навіть не мав чим заплатити лайсенсу до кари, а телер ходить пішки, або бере штріт кару. От гаразди!

Що УНА, Боґуцький присягає, що поки він є секретарем УНА, то України не буде навіть й за 300 літ. От секретар!

Що Інжінєр Хемімії, Іван Боданський хоче збудувати в Торонто велику хемічну фабрику, де знайде роботу 12,591 Українців. Апліканти мусять бути підготовані з Хемії. Спішіться!

Що пані А. Чумак отворила ново-перебудований готель, — "Віллов Ті Румс" при Квін і Спадайна. Запрошує всіх чесних Українців, щоб приходили і підпомагали своє підприємство. Шур, прийдемо! 'Точило" також прилізе з корбою! Сюррр!

Що пані А. Чумак є головою Союзу Українок, має готовий плян, при помочи котрого в будучій Українській Державі, кожда порядна жінка зможе взяти собі розвід, оскільки зайде потреба. От козацька дочка!

Що Ковбас Ко. Паславського — його агент Бодрук XXX обіцює кождому нашому Іванови кожушкові по одній ковбасі за кождий голос. Ми і без ковбаси хочемо помочи свому чоловікові під услівям, що 'Точило" не буде виходити в него з хати!

(Дальше буде).

КВІЛ ЛИЙК. САСК.

Тоні, аґент від Точила,
Жінка його вже лишила,
Росіяна полюбила
І Тоного обсмішила.
Вона з него все глузує,
Бо Точилом він торгує.
Була фарма, була хата,
Тепер доля вся щербата.
Бідний Тоні сиротина,
Його розрада єдина,
Продавати всім Точило,
Щоб хоч трошки було мило.

ШЕРШУН

ДОБРА ЗЕМЛЯ

320 акрів, вироблена, добрі коло стації Фробішер. Тано. будинки, в околиці Естевен, Продам або заміняю за реальности в Вінніпеґу. Вдавайтесь листовно або особисто до

Mars Books & Novelties
Box 3651 St. B., Winnipeg, Man.

ВЕЛИКІ ГРОШІ!

Робіть великі гроші поки є нагода! Більший або менший капітал вложений до одинокого бизнесу на цілу Канаду, в протягу трох місяців більше як подвоїть ваші гроші. Коли ви бажаєте поліпшити свою долю, то ви сеї нагоди ніколи не опустите. Бизнес є в повнім руху вже поверх року.

Пишіть ще нині по згідні услівя і гаранцію.

TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg

☞ЩЕ НИНІ. СПІШІТЬ!
Поки є на складі, замовляйте
РІЧНИКИ "ТОЧИЛА"
(по 300 сторін кождий)
найсмішнійшої газети на світі.
Всі числа за рік 1930-31-32-33
Ціна $1.75 за кождий річник.
$2.75 за річник в гарній оправі.
Всі три разом $5. Оправлені $7.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДАРОМ

1. Всі 4 річники Точила гарно оправлені з золотими витисками, вартости $11.00
2. Всі видання просвітного Видавництва „Промінь", поверх 30 книжок, $5.00
3. Цілорічну передплату на „Точило" вартости $1.50

Разом $17.50

дамо за найкращу ново написану Комедію на 1 дію.

Друга нагорода ч. 1.
Трета нагорода ч. 2.
Четверта нагорода ч. 3.

Манускрипти висилайте на адресу:

TOCHYLO PUBL. CO.,
623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG -:- MANITOBA

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

Найкращий укр. науковий, гарно ілюстрований журнал. Виходить місячно вже 7-ий рік. Кождий Українець в Канаді повинен його передплачувати. Передпл. на рік $4.

PROSVITA ASSOCIATION
"ZNANNIA I ZYTTIA"
Rynok 10, Lviv, (Lemberg)
Lemberg, Poland, Europe

ДАРОМ!

Здоровля людини є найцінні-шим скарбом. Коли ви хорі, то вдавайтесь до нас о пораду, яку уділяємо даром. Се є одиноке українське заведення на ваших услугах. Пишіть:

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B.,
Winnipeg, Man.

ДРУКАРНЯ "ТОЧИЛО"

Друкує всякі замовлення з провінцій по дуже низькій ціні і скоро доручує. ☞ Друкуємо: Весільні запрошення, коверти, листи, книжки, бизнесові картки, летючки, афіші, Статути, Членські книжочки, і все що лише вам потрібно видрукувати. За вдоволення вповні ручимо.

Присилайте свої замовлення на:

TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man., Canada

☞ ВЕЛИКА КНИГА ☜
—ПРО ГРІШНИХ ПОПІВ—

Друкується величезна книга про грішних попів і милосердних сестриць. Всіх проситься надсилати все, що знаєте про попів і сетриць. За поміщений в книзі матеріял одержите надзвичайно цікаву книжку з численними ілюстраціями про попів цілком ДАРОМ. Пишіть ВСІ!

TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

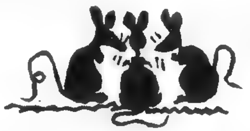
СТ. БОНІФАС, МАН.

КАЖУТЬ, що грішники сего міста мусять йти до чистилища на Точило, так много їх намножилося.

Що пара голубоньків: І. Л. Ипко і пані Б. Рис справляли Івана при батлі аж до рання. От добре в Канаді!

Що Л. Ипко жінці і дітям в Краю не пішле цента, а на гомбру і чужі баби видає десятки. "Галилуя, ай ем е бом!"

Що на брик ярді в ту неділю справляли мітрона: Ясько, Манька, Крупа, Ганька, Дурдириха, Казік, Настя, Комар, Сташек, і Борисиха. Всі пили, рули, скакали, цілувались, кусались і казились.



РЕДЖАЙНА, САСК.

Наче муха та відлива,
Бренить і літіе.—
Так Бур-бур-енд Дячка стара
Язиком тріпае.

Навіть хвилі не пропустить,
Мусить що дня рити,
Бо вої пльотки, груба, чорна
Мусить розносити.

Вона намеле, напетлює
Далеко і близько,—
Чуже бачить аж під лісом,
І судить бабисько'!

Шість десяток вже минає,
Се нічо не шкодить,
В неї розум на язиці,
Як праником водить!

Сего, того, всіх обсудить,
Лиш щоби судити,
Бо без бріхнів і без пльотків
Не годна прожити.

ПАПКОРН

—●—

УКРАЇНА, МАН.

На весіллю в Зелені свята, той що гуляв з Марією і повів її за галю,— збив собі великий палець до рога галі, так обоє тікали, як хлопці надійшли.

Ю сі?

СИФТОН, МАН.

Бурр Д. Няк, гицилько був на борті у Василя Вулея і там знюхався з його кобіціною. Єс! Залюблені ходили на забави до галі, всюда; їздили до Вінніпегу, де Няк купив її шмаття.

Василь Вулей аж поліцію мусів кликати, щоб буррр Д. Няка вигнати з хати. Жінка Марія кричала, щоб віддав 60 дол. які Няк стратив на її шмаття в Вінніпегу. Чоловікови не варила їсти цілий тиждень за те, що вигнав коханця. Тепер свариться Марійка з чоловіком, що той не дає їй доброго отримання. От кубіта! Кохатися хоче!

—●—

ЗАКЛЯТИЙ СЕНЬКІВ

Заморочені люди забагли перетягати церкву на другий день зійшлись до роботи, мур довбають... Побачили на дверях картку що всі люди є проти сего і Митрови Смукови аж штанята зі страху тремтіли; сварились, а Іван таки набрав; розійшлись домів, а голова церкви пішов до англійця за кіньми.

КАЖУТЬ, що П. енд Чачка, кобиляча товаришка свій ніс всюди пхає і робить що хоче. Мирон енд Нючка з гральми пащекує і всіх розганяє, аж в ріку. Треті тягнуть церкву кіньми, просто, другі в бік, інші в ріку. Березиха злапала Івана і термосить ним. П. Т. енд Чак других любить вчити, і що мав з Ганькою Пліщуковою, того не хоче виложити як на лопаті.

—●—

СЕНДІ ЛИЙК, МАН.

КАЖУТЬ, що Василько валебний наївся фасоль і став вудов катом. І ніби мае дві дівці і сидить на бушлях. Одній заказав говорити до одного хлопця. Великий пан на реліфі!

Що через Василька одна дівка отримала ляльку.

Що Василько підмовляє молодиці і бунтує їх проти мужів. От захланний! Мае 2 і ще хоче.

Що за місяць Василько покається і буде дуже добрим і примірним чоловіком на фармі.

ЄМОКІ ЛИЙК, АЛТА.

КАЖУТЬ, що Г. Чук, грубенький, біленький, трохи сивенький, жонатий, з гарною фамілією, любить пхати ніс всюди, навіть з дівчами і фаховими ділами і преділами.

Що много вислав до дому поправи в Форт Саскачеван, Алті і сам туди повандрував.

Що Г. Чук Футгограф робив знимки і мувінг пікчери зі свої родини і роздавав приятелям за дармо, бо ворогів немае.

Що Ч. Кха за неточність в секретарстві муніціпалу нагороди вигнанням і медалем з ріпи.

Що Пшук був секретарем 10 шкіл і як зразу люди його любили, так тепер ненавидять за неточності.

Що за неточности бракувало щось 6 тисяч дол. по школах а в Займній Помочі також знайшлися непорядки.

Що в церкві і Громаді через секретаря Пшук також знайшли ся непомильні рахунки, бо пан Пшук найбільше жертвував на церкву.

Що Шук бувши джіпнієм судив як хонстабель диктував і все виходило слизько.

Що рабін через злі духи знає всьо про що де говорилось і робилось і снилось.

Що рабін служив молодим при слюбі, кумови, як женився другий раз, і як прийшлось цілувати хрест, то не хотів. Ну, і то в помешканню отчика.

Що рабін при дискусії зі всіми все їсть пінац і запиває папом, хоч старий і сивий.

Що рабін то се є таки наш галіціян, Гурей Псишук, який кождому дає імя, як в Росії.

Що Псишук вічно мандрує но чами з документами і дискутує.

Що в декотрих національних товариствах не звертають уваги на якість членів, лиш щоб їх було якнайбільше.

Що в Укр. Просвітнім Товаристві деякі можуть бути членами навіть з пожиченими жінками. Ото раз тьфу!

Що в гали заборонено курити, та всі так курять аж стіни чорні, а нетерезі члени не можуть відшукати ковтів і капелюхів, через що чесні люди терплять та ще й ганьби наберуться.

Що до Смокі Лийк конечно треба екстра Точила на жіночі язики, рахунки, і брусоватість.

Що свистунівка церковна громада вибрала сивого ой Ценка, котрому недалеко до неба, на найвищого урядника.

Що касієр церковної громади дуже тряс штанами при звіті. Також мода! Як не зложить зелені папери, то буде фе!

Що великий ростом отчик — вчить мирно жити, любитися, бути справедливими, а сам крутій; позичив гари, поломив, затягнув в гередж і платити не хоче; каже чоловікови, що той не мав права позичати йому гари, і каже, що як чоловік постараєсь сколектувати 50 долярів за направу, то ще заплатить кару 50 долярів за те, що позичав гару. Вот раз отчик! Фе!

Що Ценко і Павський вже кілька років вибирають товаришок женитися і ще ходять халастоями.

Що П. Ехова жінка в товаристві бо Українка, а він ні, бо він Поляк.

Що рабін як дискутує, то всім очі обпльовує — через гроші.

Що націоналісти до шкільної ради вибрали комуністичного симпатика і мазура, бо ліпших свічкою не знайдеш.

Що учителі дістали страх такого вибору, бо можуть потерпіти на пенсії.

Що треба чекати з годину на відповідь чи має, чи ні, пан упавський товар за яким питають.

Що старий Впхав Ский журиться, як оба сини нараз знайдуть собі по Явдосі і поженяться. Тоді стор лиш фовва!

Мартин Саламаха

СВАРКА

Коли жінка свариться з вами, то читайте її веселий КАЛЕНДАР ТОЧИЛО а вона буде сміятися і весело буде.

"ТАЙНЕ ПИСЬМО"

Ново-винайдений спосіб до писання любовних та секретних листів без чорнила і хемікалів. Ніхто не прочитає, лиш той, що знає тайну. Шліть грошей! Шліть марку до:
Ціна — — — — — — 15ц.

СТАРІ, УЖИВАНІ КНИЖКИ

Купуємо і продаємо. Шліть до нас що маєте.

УВАГА! ДРАМАТИЧНІ

Де роля вимагає беззубої баби, діда або сміхуна, замовте "БЕЗЗУБА" новий санітарний пластичний винахід. Змінить до непізнання. — .35

MAKE .. MONEY!

Lay "FIBRESTONE" flooring. Noiseless, fireproof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.

Адреса до всіх повищих є:—
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262 Canora Sask.

☞ ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ! ☜

Присилайте свої власно виду мані і написані вами: ☞ жарти, оповідання, вірші, поезії, сміховинки, казки, рисунки, байки, сатиру, новелі, повісти, романси, пригоди, укр. і анг. пісні, відчити, загадки, розвідки, переклади, комедії, драми, монольоги, діяльоги, діточі представлення, сміховинки в образках, і ВСЕ, що лиш маєте.

За відповідний матеріял, який надрукуємо, платимо книжками або готівкою після вартости. Всі свої твори і писання шліть до:

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B.,
Winnipeg, — Manitoba

В СВОЇЙ КОЛЬОНІЇ

без ріжниці віку, в зимі чи в літі ви можете заробляти по 50 центів за 5 мінут праці! Пишіть ще нині за услівями!

TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave
Winnipeg, Man.

☞ КОРИСТАЙТЕ З НЕБУВАЛОЇ НАГОДИ! ☜

● Маємо українські і англійські машинки до писання всякого виробу. Тайпврайтер у домі чи бизнесі справляє приємність у праці. Можете друкувати що хочете.
● Даємо спеціяльний опуст 25 процент таньше, хто замовить тайпрайтер в серпни, то є сего місяця.
● Українці — тепер маєте дійсну нагоду набути тайпрайтер якого хочете виробу з українськими черенками.
● В місті висилаємо свого механіка і радо полагоджуємо всякі справи відносно машинок до писання, купна, направи, заміни, рентовання і тим подібне.
● Продаемо нові і уживані тайпрайтери всякого рода. Визичаємо і міняємо. За вдоволення вповні ручимо.
● На кольонії платимо експрес в одну сторону, коли замовите, міняєте свою за іншу або направляєте.
● Наш телефон є 29-285 Пишіть! Користайте з нагоди!

GENERAL TYPE WRITER SERVICE
510 Winnipeg Piano Building —— Winnipeg, Man., Canada

"НОВА ЕРА"

Богато ілюстрований науковий журнал для думаючих людей,
Тільки 50 центів на рік.
— Виходить місячно —
Шліть 10ц. за оказовим числом.
THE NEW-ERA PUBL. CO,
Box 262 Canora, Sask.

ДАРОМ!

Дійсні факти про католицьких попів і епископа даром. Пришліть 5 центів марками. Дізнайтесь про вел. тайни.
TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG -:- MANITOBA

ВИКОНУЮ

всяку електричну роботу і такі направи по дуже умірковавих цінах.
Виконує всяку електричну роботу і направи.
ВЛАДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Електричний контрактор
198 Юклид Евеню, Т. 56-693

☞ ЧИТАЙТЕ ВСІ ☜

Чарівні Очі, пісня з нот. анг. .35
Не Спиниш Серця Мого, анг. пісня з нотами — — — .35
Одинока Рожа Між Квітами, анг. пісня під нотами, — .35
Орхестральні кавалки по .30
Акомпанімент на п'яно .60
Клич Рідної Школи, пісня на два голоси, під нотами, .10

CANADA MUSIC PUBL. CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДОВНІНГ, АЛТА.

Тепер собі не журуся,
Гарбуз не клопочу,
На Точилі, яке маю,
Я усе поточу!

Є тут в Довнінг грішні люди,
Є тут що робити,
Тому треба уважати,
Щоб всіх поточити.

Бо деякі над рікою
Довгий язик мають,
І язиком як мітлою
Всі бруди змітають.

Телефонів ні Радія
Тут цілком не треба,
Одна другій всьо розкаже,
Чути аж до неба.

Навіть в церкві заглядають,
Як котра убрана,
Щоб потому обсудити
Ту бабу чи пана.

Від язиків не сховаєш.
Всім дадуть догану,
Лиш на себе не дивляться
Які вони файні.

Навіть дурні такі є,—
Не знають як жити,
І в Канаді темні хотять
Комуну зробити.

Парубки тут до нічого,
Аж стидно писати,
На щось добре "невер майн"
Уміють сказати.

Дівки також темні дуже,
Честь велику мають,
По двацять миль до них шіки
Фордом приїзджають.

Як шпорт схопить яку дівку,
На фордило пхає,—
Мама рада, що її дівка
Як дурна вганяє.

Коли б не ті яйця, кури,
Щоб ґезу купити,
Наші шпорти не могли би
Всіх дівок возити.

Другим разом по імени
Будемо точити,
Щоби знали господарку,
І як в світі жити.

СПОРТ

—●—

РЕДВОТЕР, АЛТА.

ВИМІВКА СЛАВНИХ ЛЮДЕЙ:

Нік Ечір Нічан:— "Так як на Блеймор."

Піт Улклан: "Ю ґадем райт."

Томі Бостон:— "Бай дзьов морква!"

Кейсі Уґхлівцибер: "О сюр, ми заграєм на короля."

Петро Андлович: "Ю дем райт."

Дмитро Папа Біль: "Я орґанізую юнайтит фронт."

Нік З'їв Нюк: "То всьо дурне

Йосиф Пес Січ Ник: "Го-го-го! Так, так! О-є-є-є!"

Майк Сцав Коп: "Ну, і що ти на се скажеш?"

Нік Біг на Ручук: "Зарав ся всі подивлять!"

Данило Сад, ов, Ник: "Шут, но кат."

Джім мель, зник: "Їдем, нє?"

Нік мель Нук: "Алем кинув здорово!"

Джан Цудовник: "Ю локі мен".

Сені Псіч Нікова: "Ду ай лук ґуд?"

Марія Ґун Пшик: "Ходіть на крім пофс."

Василь Паша Січ Неґ: "Ґе-ґо, тра працювати; що з гроші."

Олекса пасе чісник: "Я ще хочу одно слово сказати."

(Дальше буде)

—●—

НЕ ГАРНИЙ, АЛЕ РОЗУМНИЙ

Одного мудрця, котрий був поганий на вигляд, запитали, чому Бог створив його таким? Він відповів:

— Дорогі вина не переховують в дорогих посудинах.

КАЛГАРІ, АЛТА.

КАЖУТЬ, що в ресторані пур і таний де бульшики-комуністи не могли більше вербувати дурних до паршацької диктатури Марксізмом, то лідери завели 'Картоїзм" і шахрайство

Що управитель пу і таний бере за вийтерки тих, котрі полишали своїх чоловіків, котрі люблять вільну любов.

Що кождого вечера така то вийтерка приносить йому гроші з кеш реджісера до власного руму, і там стіл вже вкритий пивом і студіюють Марксізм.

Що Сотов Калюк став диктатором над всіми бульшиками в Дур Домі. Не милих гонить за двері. От яку дяку мають ті, що давали свої центи на будову рабівничих домів для Москви.

Що бульшичка Горобчиха виходить на сцену в білих рукавичках від коли чоловік дістав реліф і блеє, що в Росії жінки правлять державою.

Що комуніст Скаво Лульскі товаришці з котрою сидить на бушлях, вже побідбивав очі за те, що невіддає йому всю тижнівку з миття мисок в ресторані

Що бульшик Мели Ох каже, що Точило гірше Російського Чека всьо знає, як він мельдувався на реліфі.

Що комуніст Коп Няка не їде на реліф кемпу, бо каже, без него в Калгарах не може початися кум революція і картолюція і гомбрулюція.

Що товаріщ Пораш носиться з Рабівничими Вістями по місті як дурний зі ступою, хвалить Марксізм а сам заледви навчився читати недавно.

Що Корофлючка перенесла свого щура з салеру до світлиці щоб не осліп часом.

Що Лейба комуніст брало гроші від еміґрантів за роботу і заплатило "файн."

Що Пеххкіні сурки вже в кумпахтії; жиди їх не хотять, то може дурний ґой дасть їм "рехволюціє."

Що шік Байґалібай Дак возив жидівських наймичок. Одну Маринку підмахнув, позичив в неї гроші на сут женитися з нею Вона подала його до суду, ґари нема, осталась кара божа.

Що шіки взяли Лїну Поп Діху на райд, тішились нею аж дрес пірвали і рано привезли до дому. Ото хвайно!

Що Хізима і Срацкий, підкомісарчуки посилають дурні депеші Шатулському і Навізівському про те, що навіть не сталося.

ПРОКАПАША

ВІННІПЕГОСІС, МАН.

Ясько Б. Інський має жінку як фасольку, а злосна як тигриця. Вже 72 вороги має і більше шукає. Хто хоче бути обсміяний, хай вдається до неї. Вона нікому не відмовить, послужить з щирої душі. Маніґрантка хвалиться що за бугая у Краю збудували хату і були богачі на цілу губу. Коли дальше буде жінок і дівчат обмовляти, то поставим її на сухе точило.

КИР ЛО

—●—

ПОРТ АРТУР, ОНТ.

А. Хуска був предсідателем Просвіти, а до червоних ходив гуляти, бо мав там любку червону, а в Краю аж дві жінки, а тут ще третої шукає, і надибав Ольґу Палькосій, якої муж робить в сипанци при пшениці а Ольґа з гусаком в парку на цьомах.

Вчула про се гоп корова Ген Атючка і з жалю випила батлю гомбру і пролежала тиждень у ліжку, що її не водив по парку.

Хуска так залюбився у П. Алькосійці аж її чоловіка хотів бамбулити. От що виробляє дурний большевик.

Х

—●—

САМ СВІЙ ПАН.

Чоловік, коли набуде землю чи який бизнес, є своїм паном.
Ми маємо добрі землі де хочете по дуже умірковані ціні.
Ми маємо ріжні бизнесові місця, як стори, готелі, пул-руми. реставрації, голярні, римарні, кузні, заміни і т. п.
Ми маємо міські реальности також: доми, катеджі, лоти, акри, всякі нагоди, і инше.
Ми продаємо і робимо всякі заміни.
Ми вас вповні задоволимо, коли вдастеся до нас в своїй потребі. Свій до свого!
Купуйте добрі землі — се найліпша обезпека на весь час для вас і вашої родини.
Пишіть ще нині до:—

CANADA REALTY CO.
623 Selkirk Avenue
Winnipeg, Man., Canada

НАЙВЕСЕЛІЩИЙ НА СВІТІ
„КАЛЄНДАР ТОЧИЛО"

148 сторін нового і смішного матеріялу; 137 смішних образців; чистий гумор ніко го не чіпає.
Сміху до роспуки! Ціна 35ц.

TOCHYLO PUBLISHING CO.
626 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

☞ ДУЖЕ СКОРО ☜

Незадовго вийде дуже цінна і пожиточна книжка і цікава книжка для ВСІХ:
☞ "ТАЙНА КРАСИ" ☜
Як здобути і задержати КРАСУ?
Се є необхідна книжка, з найпрактичнійшими і дійсними тайнами краси. Наклад не великий. Шліть своє замовлення ще НИНІ! Ціна із пересилкою лише 25 центів.

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta., B.
WINNIPEG, — MANITOBA

Д—А—Р—О—М

пішлемо вам спис ріжних книжок, які даємо по дуже дешевих цінах. Пишіть до:
W. BUNIAK
ul. Zulinskoho, No. 15, 52,
Lwiw, East Galicia· Poland

ПОТРІБНО

Сторників і агентів до розпродування гумористичної газети

"ТОЧИЛО"

— і —

КАЛЕНДАРІВ 'ТОЧИЛА'

кождого року, в кождій місцевости. Добрий зарібок. Не тратьте часу і зголошуйтеся ще нині до:

TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man., Canada

"ЖІНОЧА ДОЛЯ"

Є необхідним часописом для укр. родин в місті і на селі, з додатком "Жіноча Воля" і для дівчат "Світ Молоді"; виходить вже 9-ий рік в співучасти найкращих літературних та наукових сил. Передплата для Америки і Канади лише 2 дол. на рік. Передплачуйте сей цінний часопис тут для себе і своїх кревних в старім краю Памятаймо, що **в руках свідомої жінки лежить доля народу.** Адеса:

"ZINOCZA DOLA"
Kolomyja Nowa I.
Europa, East Galicia, Poland

ПОШУКУЄТЬСЯ ДОБРОГО ГУМОРИСТА

до співредагування Точила. Всякі дані і матеріяли проситься слати на адресу Видавництва.

ЧИТАЙТЕ ВСІ

і другим скажіть, що

—ГІРСЬКЕ КОРІНЯ—

є на[illegible] природним ліком на [illegible] і благе здоровля Воно будує силу, а тимсамим кріпить все тіло. Маємо тисячі подяк від людей за се коріня і зіля. Спробуйте! Переконайтесь і другим скажіть!

Ціна за пачку з пересилкою всього лише ———— $1.35

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B.,
WINNIPEG -:- MANITOBA

ЗНАМЕНИТИЙ МЛИН!

Меле 50 бочок денно, в повнім руху, в добрім стані, огрітий парою і освічений електрикою. Сім акрів землі, велика хата, стайня, гереджтрок. Прекрасне положення при закруті ріки. Чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом. Продається тано через брак здоровля.

CANADA REALTY CO.
623 Selkirk Ave Winnipeg, Man.

НОВА ПЕРШОРЯДНА

ПЕРЕПЛЕТНЯ КНИЖОК

Оправляємо всякі книжки у тревалі окладинки. Вам оплатиться мати книжку добре оправлену в сильну гарну оправу та ще й з золотими витисками.

За роботу і вдоволення ручимо.

Замовлення шліть на адресу:

J. ROLNY 763 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man.

НОВА ЦІННА РІЧ

славна на цілий світ

СІЛЬ КАРЛСБАДА

що йно відкрито в Канаді і вже продається для успішного лікування на 1) Затвердження, 2) злий жолудок, 3) Нирки, і 4) Ревматизм. Щоб розголосити, даємо за пів ціни, лише $1.75 за пачку. Хто терпить на повище згадані недомагання, повинен сейчас замовити по сій дуже низькій ціні.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B.,
Winnipeg, — Manitoba

ЛЄКЦІЇ МУЗИКИ

— уділяє —

ІВАН МЕЛЬНИК

на Піяно і вчить Теорію, Гармонію і всі Музичні Правила. Заходіть до:—
453 McGregor Street,

СВІЙ ДО СВОГО

Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо ріжні фотографії. Робота, якою все будете вдоволені.

M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg

АДВОКАТ і НОТАР

СТЕФАН САВУЛА

полагоджує всякі справи судові, земельні, тестаментальні, розводові і справи старокраєві. - Горожанські папери. — Пашпорти.

S. SAWULA
Barrister, Solicitor, Etc.
306 Confederation Life Bldg.
Office Phone 92-917
Res. Ph. 27-314 WINNIPEG

ПЕРША УКРАЇНСЬКА РОБІТНЯ

Жіночих і мужеських футер і весняних та літних сутів і плащів. Направляємо і переробляємо всякі старі футра.

Робота гарантується.

ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg

ГОСТИННИЦЯ

"Прері Кафе"—
гостинниця
Є для всіх вже гожа,
Бо людина для здоровля
Наїстися може.
Тут є усе, що хто хоче,
Свіжі, смачні страви.
Тож заходіть всі до свого,
Гуртом без обави.

П. СТРОКОН, властитель.

629 Selkirk Avenue
Winnipeg, Man., Canada

ДР. М. КАНЧІР

ДЕНТИСТ УКРАЇНЕЦЬ

592½ Selkirk Ave., Winnipeg

Ординує від 9 години рано до 9-ої години вечір.

ТЕЛЄФОН ОФІСУ: 53 892

БИЗНЕС! БИЗНЕС!

Одинокий бизнес на цілу Канаду і Америку; добрий, сталий, певний, поплатний. Продаю з причини здоровля. Пишіть кілько маєте готівки. Знаменита нагода!

BUSINESS
P. O. Box 3651 Sta. B.
Winnipeg, Man., Canada

P. Mohyla Institute, Box 1622.

ТОЧИЛО
THE GRINDSTONE

10 ц.

УКРАЇНСЬКИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ І САТИРИ
"GRINDSTONE" UKRAINIAN ILLUSTRATED MONTHLY JOURNAL OF HUMOR AND SATIRE

Рік V. Ч. 9. Вересень, 1934. Вінніпеґ, Ман., Канада. Winnipeg, Man., Canada. Sept. 1934. Vol. V. No. 9.

ODE TO AUTUMN

Season of mists and mellow fruitfulness,
Close-bosom friend of the maturing sun;
Conspiring with him how to load and bless
With fruit the vines that round the thatch-eaves run;
To bend with apples the mossed cottage-trees,
And fill all fruit with ripeness to the core;
To swell the gourd and plump the hazel shells
With a sweet kernel; to set budding more,
And still more, later flowers for the bees,
Until they think warm days will never cease,
For summer has ov'rbrimmed their clammy cells.

—John Keats

ТОЧИЛО

Одинокий український ілюстрований журнал Гумору і Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Евеню, Вінніпег, Манітоба, Канада.

Точило на 1 рік в Канаді виносить — — — — — — — $1.50
на пів року — — — — — — — .85
Поодиноке число — — — — .10
За границя на 1 рік — $1.75
на пів року — — — — — 1.00
Поодиноке число — — — — .10

Дописей не звертається. За оголошення ред. не відповідає.

Редактор С. М. Дорощук

— ЗАРЕҐІСТРОВАНЕ —
ВСІ ПРАВА ЗАСТЕРЕЖЕНІ.

All Rights Reserved. Copyright, 1930, by

TOCHYLO (GRINDSTONE)
(Registered under the Manitoba Newspaper Act.)

The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and U. S. A. Printed and published by the "Tochylo Publishing Co. at its Head Office and place of business: — 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Man. Subscription in Canada per year $1.50, Half yearly — — 85c. To foreign Countries per year $1.75 Half year — — — $1.00

S. M. Doroschuk, Editor

The best Advertising Medium to reach 600,000 Ukrainian readers in Canada.

TOCHYLO PUB. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN.

ВАЖНЕ

ДО ПРОДАВЦІВ "ТОЧИЛА" І КАЛЕНДАРА "ТОЧИЛО"

Просимо негайно прислати свої задовження за "Точило" і за "Календарі Точила." ☞ Нам сейчас потрібно грошей на видання нового Календара. Просимо не отягатися. Що винні, присилайте скоро!

Видавництво **"Точило"**

ДО КРИТИКІВ І КРИКУНІВ

Моцно поважані ґаліціяне!

Ви знаєте і ми знаємо, що деякі з вас за богато знають і нічого не розуміють, бо нічого не знають і не годні нічого показати ані створити.

Кричати і критикувати то всякий потрафить, але щось зробити і створити то нема нікого. От махають язиками щоб махалося.

Будьте джентельменами. Коли ви знаєте і умієте щось ліпшого, то просимо сказати нам або написати, а ми будемо вам дуже вдячні.

Памятайте на слова Ів. Франка:

"Хто має знання а не хоче
Його другим вділити,
Той має неоцінений скарб
В шкуряний міх зашитий.

Вид. "Точило"

НА "ТОЧИЛО!"

Хто з гріхами і ґудзами,
Того не лишайте.
З поміж себе на "Точило"
Грішників давайте!

А ми тут їх пошуруєм,
Моцно зі всіх кінців,
То не будуть шкідниками
Серед Українців.

Чорні вівці між народом
Нищать рідну силу.
Тож давайте всіх шкідників
На кругле "Точило!"

Чистіть нарід зі всіх хрунів,
Як примірні люде.
Тоді славна Україна
В нас напевно буде!

Д.

● Матеріяли і всякі смішні шпарґали приймаємо від всіх — на ВСІХ!

ВАКАЦІЇ

Вакацій редактор "Точила" ані його робітники не мають ніяких, ніколи. Чому?— Бо у кишенях: "віють вітри, віють буйні, аж —.

На забави точильники не йдуть, бо: "віють вітри, віють буйні, —

На пікники, вечерки, представлення, також не йдуть, бо: "віють вітри, віють буйні, — — ....

Грішників є много, годі спочити, а часто так буває, що навіть почіхатись нема коли. Ая. Як кого з точильників засвербить де не треба, то на "Точило", пошуруєм один другого і далі точимо грішних на праведників.

Коли Вам щось бракує, так на "Точило!"— а ми всі вади сточимо і гут! Шуррр!

Коли котрій жиночці затупився язик від надмірного щебетання, то поточимо на острий як шпіць. Жиночки, не робіть пльотків тупими язиками; поточіть на круглім "Точилі", — а язик буде аж деркотіти!

ХТО ЩЕ НЕ МАЄ
найсмішнійшого на світі
— **"КАЛЄНДАРЯ ТОЧИЛО"** —

най сейчас замовить по зниженій ціні! Калєндар вартує 40 ц. ТЕПЕР за 20 ц. Ціну знижено, щоб зробити місце в друкарні на новий Калєндар на рік 1935.

Калєндар дуже веселий. Хто не буде сміятися, тому вертаємо гроші і пятку в додатку. Користайте з нагоди і замовляйте поки є ще на складі.

☞ **П О Т Р І Б Н О** ☜
Чоловіка або женщини
СПІЛЬНИКА
до нового винаходу, або помочи укінчити новий
● В И Н А Х І Д ●
дуже практичний і потрібний в кождій країні СВІТА. Зголошуйтеся писемно або особисто до:
С. М. ДОРОЩУК-А
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НАЙСМІШНІЙШИЙ КАЛЄНДАР НА СВІТІ.

Видавництво "Точило" отсим відноситься до всіх Українців о ласкаве надсилання всякого матеріялу до Калєндара "Точило" на 1935 р.

ВСІ ДУМАЙТЕ! ПИШІТЬ! РИСУЙТЕ!

Сей Калєндар має бути зложений самими людьми з ріжних місцевостей Канади і Америки. Не робить ріжниці що ви вмієте, або що годні написати. Всі писання і рисунки будуть точно переглянені.

ВЕЛИКА НАДГОРОДА!

За всі надіслані нові матеріяли і рисунки — Видавництво "Точило" дасть вдоволяючу надгороду і новий найсмішнійший Калєндар на 1935 рік цілком ДАРОМ!

МАТЕРІЯЛИ

принимаються від тепер аж до дня 1-го жовтня, 1934 року включно. В Контесті можуть брати участь ВСІ.

ХТО БАЖАЄ

і хоче бути певним набути сей найсмішнійший Калєндар на світі, зволить ще нині прислати своє замовлення. Ціна примірника з пересилкою 40 центів. Сим поможе в виданню такого Калєндара і буде певний, що одержить його, бо наклад не великий. Замовлення присилайте ще НИНІ! А ніколи, ніколи не пожалуєте.

ВПЕВНЯЄМО,

що се буде навеселійший Калєндар за всі калєндарі на світі.

ПОСИЛАЙТЕ

ВСІ свої матеріяли, рисунки, і писання шліть на адресу:

TOCHYLO PUBLISHING CO. 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПРОВОДИР СВІДОМИХ

Ми всі знаємо, що киринння
Паршива робота.
Того птаха, який дзюбом
Втворяє ворота.

Хто встидаєсь признатися
До своєго роду?
Той, що родивсь на не щастя
З мішаного плоду.

Він. буде той осібняк,
Що правди шукає,
Як собака скаженая
На всіх уїдає.

Його мама жидівочка,
Тато Поляком,
Син червоним большевиком,
Комуністом, кацапом.

Одно валить, друге палить,
Трете убиває,
А четверте, що найкраще,
Собі забирає.

Він лиш знає киринити,
Руйнацію творить,—
Рай усім обіцяє,
А жебраків робить.

ПАЙ

****

СОНЦЕ ЦІЛИЙ РІК

буде весело для вас світити, хмурних днів не буде, як замовите собі за 35ц. КАЛЄНДАР ТОЧИЛО.

ІСКРИ "ТОЧИЛА"

● Деякі парафіяни з св. Вол. і Ольги в Вінніпеґу думають, що цегла є на те, щоби кидати у вікна вотця Мирона Кривуцького.

● Голову Товариства вибирають на те, щоб було на кого гавкати.

● Не один баняк в Канаді брагою смердить.

● Попови ліпше як котови,— бо молодиці все принесуть.

● Безличний не знає границі в словах.

● Не один літак летить в гору з нічим, а звідти вертає з медом.

● Таких є много, що не знають нічого, та найгіршими є ті, що знають за багато.

● Жінка є гальмою у всяких ділах чоловіка.

● Як з дурною головою, так і без неї.

● Кождий еґоїст є дураком, бо хоче показати що він значить.

● Прийшла коза до воза. Дівки тепер сватають хлопців.. .

● Дурень є часом дуже мудрим для себе.

● Кіт лапає миші; піп — молодиці.

● Без віри у свої сили,— навіть себе не знайдеш.

● Дітям злих родичів і бук не помагає.

● Жінки гарні на вигляд є все з поганою душею.

● Беззубий гребінь добрий лише для лисих.

● Зухвалець все є боягузом.

● Великий чоловік ніколи не робить другого малим.

☞ ● ДЕ, ДЕ, ДЕ, ДЕ Є? ☜

Василь Плясюк. Хто знає де він є, або як він сам знає де він є?— то най скоро зголоситься до Точила! Справа дуже важна. Не отягайтесь!

ТІ, ЩО ХОЧУТЬ ЯРМА
Вінніпеґ, Ман.

Братство Українців Католиків у Вінніпеґу не зробило ніякої роботи, тому фармар вотець Луговий скликав збори у галі св. Івася. Участниками і запрошеними були ось хто: Вотці Луговий, Божик, Кривуцький, Горечко і Головка. З масних були: Др. Мігайчук, Загарійчук, Коман, Рудачек, Горбачевський, Чорненький, Білінська, Стефаник і Юськевич. Збори відбулись і на нічім скінчились 13-го серпня, 1934 року.

Міштир дяк Рута ричав, щоб ніяких ґазет не читати, лише чисто католіцькі, і "Точило."

Білінська наказувала пальчиком, щоб вважати і когобудь до заряду не вибирати для поширення "БУКА."

Рудачек сказав, що католики на всіх нарікають, а самі найбільше винні і самі собі шкодять.

Божик глаголав, що бувший комітет "БУКА" ні чорта не зробив і треба нового.

Юськевич також таке піяв.

Кривуцький напирав, щоб всі довго не думали та вписувались в члени і ширили "БУКА."

Головка мовчав як би в рот води набрав.

Луговий вперся, що не піде зі зборів доки не виберуть людей щоб пустити машину "Бука" в рух, а то не зможе спати.

Горбачевський гавкав на Сусів, розмахував руками, мало вотцеви Горечці не розбив нюхало.

Загарійчук пізно прийшов і мовчав

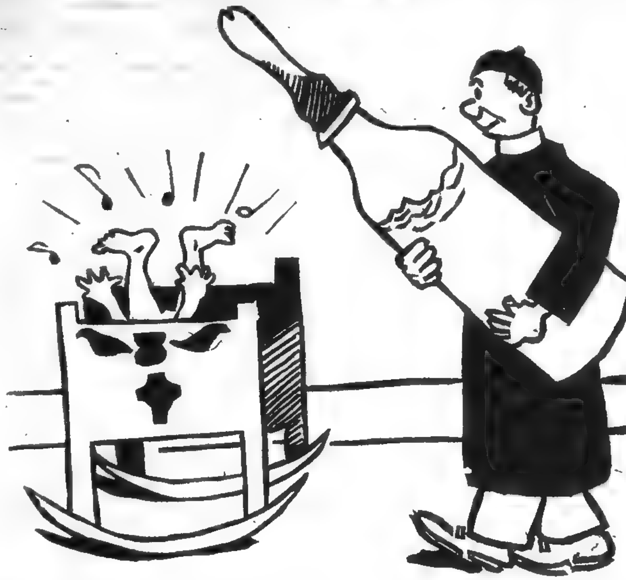
Коман сказав, що шкода тратити часу, бо комітет "БУКА" нічого не зробив і не зробить.

Стефаник сидів і сопів; згадав лише про листи з кольонії, в яких питають, чи є яка католицька орґанізація у Вінніпеґу, бо їм відомо, що всі пішли на бубин.

При кінці приказано всім простакам вийти, а інтеліґенція осталась радити, їхати на фарми, давати відчити і орґанізувати "БУКА," бо їх спина свербить.

Для католицьких попів і їх потягачів таки треба доброго "Бука!"

КОЛЯДА НА НУТУ: "НЕБО І ЗЕМЛЯ".



У Вінніпегу (2) Сталася новина!
Що тут дівиця (2) Породила сина.
Рута в орган грає, а сестра співає,
А старенький Дзядзьо
На руках тримає —
Чудо, Чудо ся являє!

Вотець Шкробуцький (2) к Мирону прийдоша.
З молоком батлю (2) єму принисоша!
Рута в орган грає, а сестра співає,
А старенький Дзядзьо
На руках тримає —
Чудо, Чудо ся являє!

А славні трости (2) перед ним вклякають.
Єму служити (2) вірно присягають.
Рута в орган грає, а сестра співає,
А старенький Дзядзьо
На руках тримає —
Чудо, Чудо ся являє!

Хвайдиха, баба (2) стара вповитуха,
Як тоє вчула, (2) тай стала без духа.
Рута в орган грає, а сестра співає,
А старенький Дзядзьо
На руках тримає —
Чудо, Чудо ся являє!

А лямполизи (2) к нему приходять.
А свічкогаси (2) дари му приносять..
Рута в орган грає, а сестра співає,
А старенький Дзядзьо
На руках тримає —
Чудо, Чудо ся являє!

Батько Чорненький (2) пелени приносить.
Лапчинський єму (2) многа літ голосить!
Рута в орган грає, а сестра співає,
А старенький Дзядзьо
На руках тримає —
Чудо, Чудо ся являє!

А тесляр Гавриш (2) колиску майструє.
Шмірусиха баба (2) подушку гаптує.
Рута в орган грає, а сестра співає,
А старенький Дзядзьо
На руках тримає —
Чудо, Чудо ся являє!

А Ушкевічка (2) се похрестна матка,
А Оськолиха, (2) то по мамі бабка.
Рута в орган грає, а сестра співає,
А старенький Дзядзьо
На руках тримає —
Чудо, Чудо ся являє!

Гандрейчук єму (2) низько ся кланяє.
А Гоп стап Чучка (2) всіх людей спрошає.
Рута в орган грає, а сестра співає,
А старенький Дзядзьо
На руках тримає —
Чудо, Чудо ся являє!

І Троян к нему (2) смирно призирає.
Ушкевич піпу (2) в кичок набиває.
Рута в орган грає, а сестра співає,
А старенький Дзядзьо
На руках тримає —
Чудо, Чудо ся являє!

Пайнт Ель мон Пожик (2) в цимбали вдаряє.
Вотець Гарбузик (2) з дівками гуляє!
Рута в орган грає, а сестра співає,
А старенький Дзядзьо
На руках тримає —
Чудо, Чудо ся являє!

Умніцький лисий (2) як осел трясеся.
Делигат Махнус (2) як той віл пасеся

Рута в орган грає, а сестра співає,
А старенький Дзядзьо
На руках тримає —
Чудо, Чудо ся являє!

Хворобий каже (2) вже гряде владика.
Магус голосить (2) се радість велика!
Рута в орган грає, а сестра співає,
А старенький Дзядзьо
На руках тримає —
Чудо, Чудо ся являє!

Сі всі пророци (2) самі патріярхи.
Що поробили (2) з парохії пархи.
Рута в орган грає, а сестра співає,
А старенький Дзядзьо
На руках тримає —
Чудо, Чудо ся являє!

—●—

Люди добрі, працьовиті,
Запряжені у ярмо.
Двигаєте віз неволі,
А на возі лиш багно.

Попів чорних, дівководів
Що вас у Рим ведуть.
Останній гріш з вас з стягають,
Вас в кайдани кують.

Ах, ви люде, добрі люди,
Встаньте, хай гине тьма!
Скиньте з воза тягар важкий,
І жийте без ярма.

УКРАЇНЕЦЬ

—●—

Рута в орган грає, а сестра співає,
А старенький Дзядзьо
На руках тримає —
Чудо, Чудо ся являє!

—●—

● Друга коляда буде на нуту: "Предвічний Родився.". Не опустіть!

● **ЩО** не могли і не встигли набрати і помістити в цім числі, то помістимо у другім. Старайтесь поширити "Точило" всюди. Придбайте більше передплатників. Поміни!,

● **ДОВЖНИКІВ** повідомлено — картками хто кілько винен за "Точило" до кінця сего року. Просимо не отягатися, бо "Точило" сухе, пісне і дуже потребує шміру. Всі довги мусять бути сколектовані.

В-во "ТОЧИЛО"

К—О—Н—К—У—Р—С—!

Хто з шановних читачів приєднає кілька нових передплатників для "Точила", той одержить від редакції на Крисмус презент оту колїницю цілком даром! Їде так як автомобіль, а з гори сама біжить. На одного або двох пасажирів. Користайте з нагоди набути добру і хосенну річ! Старші панночки також можуть брати участь в цім конкурсі. Збирайте передплату, а колісниця буде ваша! Пасажирів собі самі вже роздобудете.

ФАРМЕР:— Не знаю, що то є з нашою коровою. Не їсть, відвертаєть ся від жолуба, все голову завертає на північ, а хвіст на південь.... Мушу її дати на заріз.

Корову зарізали і знайшли в її жолудку компас...

● **САСКАТУН** — потрібно агента або сторника розпродувати "Точило" і Календарі. Зголосіться!

УКРАЇНСЬКІ УЧИТЕЛІ — — УКРАЇНСЬКА МОВА

Всякому щирому Українцеви лежить на серці в першій мірі українська мова. Українці тому в Канаді засновують Рідні Школи, Бурси, Інститути і всякі інші заведення для збереження української мови, щоби наша молодіж не забувала свою рідну мову.

Не всі дістали однакове образовання в наших славних Бурсах, які збудовані за українські гроші. Декотрі вийшли з Бурси гідні похвали учителі, а знов інші так виховалися, що зовсім нехтують українською мовою і все і всюди говорять лиш по англійськи; з українською молодю поза школою говорять по англійськи; листи пишуть до Українців по англійськи; підуть десь у гості до Украінця, то до старих говорять нібито по українськи, калічать українською мовою так як жиди, аж СТИДНО слухати. Аж гірко робиться.

Се учителі виховані в українськім дусі у Бурсі в Саскатуні. Гей, гей! Змарнувалися українські гроші. Виховують каліків укр. мови. Чи з таких проводирів брати нам примір? Нема з кого брати примір. Українська мова пішла би скоро в забуття в Канаді, коли б прийшлося таким учителям учити української мови.

Учителька замість роботи просвітної, як то кажуть поза школою, то цілу неділю скаче через мотузок — (скіп ровп) аж піт з неї ллється, та все приговорює: ей, бі сі, ді, і, еф, джі, ейч, і так так аж до зет, або рахує: 1, 2, 3, 4, аж до міліона,— або з кавалерами коло озера в корчах бавиться і за се Українські учительки повинні брати більшу платню як англійські, бо вони роблять народну роботу поза школою.

Патріотичні укр. громадяне в Канаді також декотрі нехтують своєю рідною мовою. Вони по всяких зборах, зїздах, показують свою щирість за рідною мовою. А що у них у дома діється? Діти й доросла молодіж говорять лише по англійськи. Родичі говорять до своїх дітей по англійськи Молодіж переписується листами між собою по англійськи. Беруть примір з учительок і учителів.

В такім незавиднім положенню знаходиться під сю пору наша рідна мова в Канаді. Що року збільшується число наших учителів і дуже піклуються народною роботою поза школою?

Мово рідна, слово рідне,
Хто вас забуває,
Той в голові вже не розум,
Тільки січку має....

(Гавкай, Саск.) **Ничипор Лизогуб**

СТ. МАЙКЕЛ, АЛТА.

Для добра старших парубків, щоб не лапалися на спідницю — заложено Організацію: Старших Парубків, до якої у заряд ввійшли:

1. Ф. сам Борський, голова.
2. Дз. енд Друхов, секретар.
3. Г. Стефан, заступник.
4. В. К. Чур, касієр.
5. О. З. Дан, целібатник.

Мітінг острий на 12-го серпня, в 8:30 вечером. Всі парубки з капшучними відзнаками обовязково мусять явитися.

ГОЛОВА

"ПЄКНИЙ" ВОРГАН В УКР. ЦЕРКВІ СВ. О. НИКОЛАЯ У ВІННІПЕГУ, МАНІТОБА, КАНАДА.

Як то любо, як то мило
В церкві ворган мати!
Такий ворган в Віннілеґу
Можна оглядати.

Є він в церкві Николая,
При Стела вулиці —
На нім Рута виграває
На всі голосниці.

Як заруе, то аж СТРАШНО
Стає душі в тілі;
А всі люди виглядають
Наче крейда білі.

Бо сей ворган, тарадайка,
Голос дивний має,
І собою крики в пеклі
Вірно представляє.

Вотець з дяком не дармують,
Мастять зі всіх кінців,
Щоби ворган рув прекрасно
Для всіх Українців.

Гопті дудуль, ромті пудуль,
Гопта, дромта — ірі,—
Тут корунки і стацийки,
Тут є і шкаплірі!

Наш Ладика, славний пископ,
Єзуїтів має,
В церквах наших латинщину
Всюди напихає.

Як світ світом в церквах наших
Таке не бувало,
Щоби ворґани заводити,
Ми дурні не мало.

Даєм гроші в чужі руки,
Піп клепче що хоче,
Щоби ґазет не читати,
Бо се зле на очі.

Щоб ми темні вічно були,
І сили не мали,
Щоб на ворган всі дивились,
На своє плювали.

Чи не час вже розум мати,
Нарід не дробити?
Чи не час нам Українцям
Для себе служити?

Пробудіться духом сплячі,
Досить тьми, неволі, —
Лиш у ріднім всі дійдемо
До кращої долі.

ДДД

ДЕ Є РІЧИ З УКР. ПАВІЛІОНУ?

Чікаго, Америка

Де ділись і де є річи з Українського Павіліону Світової Вистави? Просимо негайно повідомити нас. Коли не хочете дати знати, де є річи, і в котрім салеру, і в кого,— то "Точило" подасть цілу історію в слідуючім числі.

"Точило"

ЧОРНЯВІ

Дівчина: "Я дуже люблю чорнявих хлопців."

Хлопець: "Ти би знаменито жила в Африці."

ВАЖКО ВІДРІЗНИТИ

— Ей, Марина! Не вдавайся з паничами з міста, бо з того може вийти лихо!

— Коли я в ночі не можу розріжнити, чи то міський, чи тутешний.

За дармо стидно читати Точило

УКРАЇНСЬКИЙ РЕКЕТ

СВІТОВА ВИСТАВА: ЧАСТЬ 3-ТА.

Свята Гора Атос, Греція
Августа 13, 1934.

МОЇ ДОРОГІ КРАЯНИ:

Минувшого місяця я трохи життям не переплатив як почув від Евреки грошевий звіт із нашого павілiону в Чікаго. Два тижні мав я серцеві атаки із сего приводу, думав, що вже мені капут. Ще навіть тепер в голові стукає мені неначеб хтось піхав як в ступі сімя. Але за божою ласкою я приходжу поволі до здоровля, і так думаю собі, ану піду до монашої бібліотеки та перегляну наші ґазети. Взяв я звій ґазет та почав читати в "Порі" з Детройт допись Петра Ґурського проти Авраменка, що мовляв, Авраменко змарнував та напозичав богато грошей та за сі гроші нічого путнього не зробив. І коли я читав сю мудрість аж хтось трас мене по плечу: "ну, і як ти Климе почуваєшся?" Я оглянувся, аж се мій приятель монах Еврека.

"Калі Імира, аґапіти Патер, пос істи?"— провитав я Евреку.

"Кала,"— відповів мені Еврека. Ти Климе, ще не є зовсім здоровий,"— продовжав Еврека. Тобі не вільно хвилюватися. Ти мусиш бути спокійний. Ти ще маєш виповнити одну важну місію в своїм життю, а се поїхати на обрахунок до Чікаго та віднайти хто обікрав Твій офіс із цінних паперів в тиждень потім, як Ти покинув Чікаго. Бо бачиш, Климе, є два роди злодіїв на світі: і ті, що злодійством займаються, і ті, що чесних вдають, а по натурі є злочинцями.

"Перестань,"— крикнув я. Чей-же Ти знаєш, що на сей порахунок ще не прийшов час. Колись я виявлю такі річи від яких волос дубом встане. Навіть сліпому буде ясно, що позичка не є жадним злодійством, але рівнож я витягну на денне світло опришків що забрали з мого офісу чужі морґеджі та присвоіли собі їх проперти. Але що про се говорити. Ти, Евреко, лутше оповіж мені дещо цікавого про Українців в Америці, або як маєш які записки, то перечитай мені їх.

Еврека почав перекидати листками своєї збірки великого альбума, на якім видніла напись: "УКРАІНОС ПОБАНКРОТАРІОС В АМЕРІКОС." Нараз став. Перебіг очима одну картку а відтак каже до мене: "а може Ти, Климе, хочеш почути щось про "УКРАЇНСЬКИЙ РЕКЕТ?" Рекет?— питаю я; але я не знаю що рекет означає. "От біда з Тобою, Климе. Ти навіть не знаєш сего, що малі діти в Чікаго знають. Таже рекет означає "згромаджувати, бурливість, галабурда, повний непорядок, а також означає "продавати річи заборонені і підводити людей ріжними збірками."

Тепер я розумію,— сказав я до Евреки,— але між Українцями ніколи не було жадного рекету ані в Канаді ані в Америці. "О, є!"— відрізав Еврека. Ти, Климе, бери собі велику хустку на сльози, сідай на тапчан та слухай і плач. Ось тут в записках я знаходжу, що рекети поміж Україноc не переводяться вже повних 20 років. Самий перший рекет був тоді, як горстка соціялістів збирали гроші на викуп Січинського з Діброви. Другі рекети були при збірках на Рідну Школу і на сироти (збірка отця Підгорецького). Слідуючий рекет був Сушків на "Україну" і Піпулс Госпітал. Відтак був рекет на рідний край для Петрушевича, а за ним був рекет Боєра. Пізнійше був рекет на Січовий Дім в Чікаго та большевицькі доми в Канаді і Америці. За сим пішли рекети на бурси, інститути, народні доми, комітети, товариства добродійні та запомогові. Відтак знова рекети на рідну школу, на інвалідів, на сиротів, на вязнів, на бідних, на читальні, а при кінці на мудру Ремісничу Бурсу. Сю послідну збірку збирала пані Говикович на виховання чужих дітей а своїх вона так виховала, що вони аж українства відріклися. А що вже говорити про рекет Авраменка, Бабенка, Чутра, Лотоцької,— про рекет політичних груп та партій, а при кінці рекет Світової Вистави в Чікаго. Додай до сего, Климе, ще всі церковні рекети, а побачиш, що сей весь шпас коштує Українців за 20 років круглу суму 50 міліонів долярів.

Ну, та бачиш, Евреко, ми можемо мати грошеві та політичні рекети,— відповів я, але наша церковна мораль не є ще нарушена і на сему полі ми стоїмо дуже високо.

"Но, Климе, за се вже вибачай,"— крикнув Еврека. Власне, що ваша церковна мораль також рівнається зерови. На доказ сего, що ваші попи є дуже не моральні то я наведу неоспоримі факти. Ось послухай сего секретного листа, який був написаний до Флаґерті:

"REV. VOLODYMYR PETRIVSKY
111 West Green St.
NANTICOKE, PENNA.

TO JAMES A. FLAHERTY,
Supreme Knight of the Knights of Columbus.

Dear Jimmy:

I leave for you a copy of a letter which I yesterday delivered to the Apostolic Delegate in Washington, D. C. The trouble is this: that dear, good Bishop Bohachevsky dispensed himself from Ten Commandments, and besides in my opinion he is not well.

What I say I can prove; In the Missionary, issue for December, No. 11, Vol. X, 1926, Catholic Ukrainian Monthly, approved by Bishop Bohachevsky, page 360 to 362, is a picture of Rev. Wasil Steciuk and an article about him. Something about this Father: He poisoned the late Bishop with morphine to cover up his own wrongs; after the poisoning he stole his insurance. His crimes were many, of which I know very well.

Accidentally, I met the brother of Bishop Bohachevsky and he told me most amazing things about his brother, the Bishop. Besides other things he told me that Bishop Bohachevsky honors Father Steciuk as a great martyr; I was astonished, But in November, 1926, Mother Superior of St. Basil Convent, called me to Philadelphia, to hear confession, and I asked Mother Zenobia to explain to the Bishop who late Fr. Steciuk was, but to my great wonder, they have put the picture in the Missionary, and in the article under the picture are few words, which can bring about a million dollar suit against Bishop Bohachevsky and the poor Basil Sisters.

Some people interested in the case wanted to start a libel suit right away, but after thinking it

over, they told me that "if Bishop Bohachevsky will cancel the suspension of Rt. Rev Msgr. Dr. Zuck, and will stick at last to the Ten Commandments, we will not press this suit." But, Dear Jim, I am afraid that the Bishop will not listen to you, so for the sake of Our Lord and Our Holy Catholic Church, it will be wise to use your influence with His Eminence Cardinal Dougherty and the Apostolic Delegate in Washington.

I was in Washington yesterday, but the Apostolic Delegate and His secretary were not at home, so Dear Jimmy, do what you can, and keep safe Our Holy Mother Church.

For twenty years I witnessed how some murder gang ruins our Church affairs, and what is worst, Bishop Bohachevsky is under the influence of this gang. This gang finished the late Bishop Ortynsky who, after my parents was the greatest friend of mine, but I hope God will help me to bring these murderers to the end of the rope.

I wish you a Happy Easter, and best regards to Mrs Flaherty and dear children, and please do not forget me in your prayers."

Повищий лист, Климе, розумій як хочеш, але коли його треба так розуміти як він написаний, тоді ніяк не можна заперечити, що ваша церква знаходиться в страшнім болоті. Вже навіть абстрагуючи від сего чи се правда що сей піп пише чи ні, то вже саме писання доказує калібер моральности ваших попів. Се рівнож доказує загніжджене рекетірство у вашій церкві, яке навіть сам епископ не може викоріните. Закиди в сім листі є дуже поважні і тому велика шкода, що не прийшла ся справа перед суд щоби її висвітлити. Але се ще не все, Ти, Климе, послухай другого листа сего самого попа, якого він написав до Апостольського Делеґата у Вашінґтоні:

"REV. VOLODYMYR PETRIVSKY
111 West Green St.
NANTICOKE, PENNA.

Washington, D. C. April 13, 1927.
"To His Excellency Most Rev. Pietro Fumasoni Biondi, D. D. Apostolic Delegate in Washington, D. C.

"I, the undersigned, as the first secretary of the late Bishop S. S. Ortynsky, am anxious to inform you about some facts which will explain the status of our Church affairs.

During the Eucharistic Congress one of the Bishops from Europe expressed himself in one of his speeches, "that it is high time to liquidate the Greek Slavonic Rite in the Catholic Church."

This expression of the high dignitary of the Catholic Church excited, to a great extent, all Ukrainians in the United States, in Canada, Brazil and Europe. Our people, after passing many unpleasant experiences, began taking conrol of the church properties. The clergy was and is at the present time unable to change the state of affairs, especially when Bishop Bohachevsky does give his opinion of this affair; instead he aggravates the general environment.

In such sad state of affairs, many priests of the Ukrainian Catholic Diocese, former pupils of of the Rt. Rev. Dr. Zuck, gathered three times and informed Your Excellency and Holy See about everything. On this occasion Your Excellency must not overlook the psychological state of the above affair.

The majority of the priests, and even Bishop Bohachevsky, himself, were pupils of the Rt. Rev. Dr. Zuck, who was former rector of the General Ukrainian Catholic Seminary in Lemberg.

As former Rector and their teacher, he was obliged to give them full information, notify Apostolic See and Your Excellency about the unfortunate circumstances which have arisen. For all this unpleasant work he was suspended.

I, the undersigned, know priests who do very much against the Catholic Church, who founded schismatic Churches, and are nearly murderers of the late Bishop Ortynsky,— and they were never suspended.

I take liberty to express my opinion, about the above matter. The suspension of the Rt. Rev. Dr. Zuck does not agree with the Ten Commandments, and throws our Church affairs into the Stone Age

Please consider my letter, Your Excellency, and I am always at Your service. I was former advisor in such matters to His Eminence Cardinal Bonzano, and He can inform Your Excellency that I never abused my trust.

With best wishes for a Happy Easter, I remain always faithful to you and ready to serve You."

Ось бачиш, Климе, що ваша церква є повна рекету і рекетірів. Бо, коли попи такі листи проти себе пишуть, то що тут говорити про якусь мораль? Такі листи лише доказують як низько ще стоять морально всі ваші попи. Ще возьме 200 літ часу щоби ви були людьми."

Я слухав сих слів докори а моє лице паленіло від стиду. Я знав, що я немаю жадної оборони, тому я пустився на безличність тай кажу до Евреки: ет, що там якісь злі рекорди католицьких попів, я є собі православний і мене нічого не обходить їх свиньство, так за довго як в моїй церкві є все в порядку.

Еврека глумливо усміхнувся. То Ти, Климе, кажеш, що у Твоїй церкві нема свиньства і рекетірства?"— відізвався Еврека. "Щоби Тобі доказати що Ти помиляєшся, то невдовзі я покажу Тобі мою збірку листів і документів скілько у вас православних є сего зілля. А тимчасом іди відпочивати. На сей раз Тобі досить."

Я пішов до свої келії і довго довго не міг заснути.. Все стояла мені фраза Евреки на умі, що з нас не буде ще людей хиба аж за 200 років. Серед душевних мук я якось заснув.

Сердечно вас здоровлю,

Михайло К. Лим

НЕ МІГ ЗАСТРОМИТИ

Іду... Чую, хтось свариться,
Лає, нарікає;
А то жінка — чоловіка,
Що нічо не знає.

"Та пхай,"— каже, "просто в діру,
Таж діра велика.
Ти все у бік тиркаєш трошки,—
Йди собі до лиха,

Як не можеш, не берися!
Щоб я тобов була,
Я би давно застромила,
А ти, як маґула —

Лиш запхаєш, то виймися,
Потім знов пробуєш;—
Як ти скажу правду в очі,
Зараз ся надуєш."...

Я слухаю, що се таке?
Почав ся дивити,
А то пайпи від байштока
Не міг застромити.

С.

ТЕХНОКРАТІЯ В МОНТРЕАЛІ

Верещак:— Прошу дати мені краватку синю, подібну до моїх очей.

Гапчин:— Такої нема, але я можу вам дати червону, подібну до вашого [redacted]

—●—

Чипчар:— Яка ганьба! Вчора на зібранню Горожанського клюбу ані одної людини не було!

Лендюк:— А ви були?

Чипчар:— Ні! Я спізнився.

—●—

Е. Клюс:— Ех, брате, потерпів і я за партію.

М. Трембач:— Ну?... За комуністичну?....

Е. Клюс:— Ні, чогож би то. Партію крадених пилок купив.

—●—

Ковальчук:— Знаєш, мій дорогий, я можу оженитися з багатою вдовицею; але я її не люблю. Натомісць дуже щиро люблю убогу і добру дівчину. Сам не знаю, що маю зробити?

Зацний:— Йди за голосом серця і оженися з тою, що її любиш, а мене представ тій багатій вдовиці.

—●—

Ідучи улицею, **Пархін** оглядався за гарною женщиною. Писарський йшов поруч него.

Писарський:— Як бачу, то в тебе зістав ще потяг до женщин.

Пархін:— Так. потяг зістав, але льокомотива вже давно відїхала.

—●—

МОНТРЕАЛСЬКИЙ СЛОВАРЕЦЬ

Азбука:— Така річ, яка придалаб ся многим монтреалським політикам.

Альманах:— Збірка всячини; щось таке, як Стрілецька Громада, або Горожанський Клюб.

Арґумент:— Пять пальців, стиснених в формі пястука. Вживають його автокефалісти при дискусіях.

—●—

В Монтреалській Стрілецькій Громаді, вираховано, що девятьдесять девять процент думання в їх організації, виконує один процент людей.

Гай, гай, до чого то доводить та Монтреалська технократія.

Зібрав К. К. К.

СВАРКА

Коли жінка свариться з вами, то читайте її веселий

КАЛЄНДАР ТОЧИЛО

а вона буде сміятися і весело буде.

ВЕЛИКИЙ МУДРЕЦЬ В ЧІКАГО

Поміж католиків заблукав колишній свистунівець Кітгамай. Дурна католицька молодь вибрала сего мацапуру на свого предсідателя, ойвай. Та мабуть не було би тут нічого варта згадки якби не се, що сей смаркач почав грати великого політика. Окрім сего ходить два рази на рік до Василіянів до причастя, бо конечно хоче задержати контролю над двома католицькими дівчатами, одна на савтсайд а друга на нортсайд. Імена дівчат я не хочу виявляти, але добре було би щоби вони сего перевертня післали на сто вітрів.

Яка є вже дрантива Січ а і вона тішиться, що позбулася сего мудрця. Не менше радіє і молодь, що відкрила сего панка, хто він такий. Зараз сей панич двигає муку на плечах у пекарні. От там йому місце вже давно, а не пхати своє рило де його не потрібно ані трошечки.

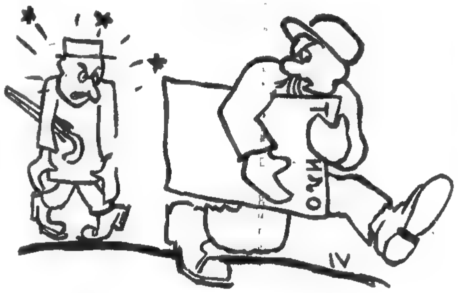
Приятель Сайовський

ПАРАЗИТ.

— Що там маєте, вуйку?
— Та що, Точило, така смішна газета.

— Га-га-га! Ато яке смішне там пише...
Ге-ге-ге...
— А тобі чого, ти парасольнику еден; гони!...

— Та дайте загляну, вуйку, я ґазети не з'їм...
— А знаєш, де заглянь? Йди геть... причипився...



— Ти, парасольнику покручений! Передплати Точило тай заглядай, а до чужого проса не пхай свого носа. Він дурнички хоче... звик на дурничку ... Фе, встидайся!..

а на ділі роздроблюють його. От темві разом з вотцем! Вибрані делеґати на зїзд до Мундир самі таке казали, що "БУК" фармарам поможе вигонити доляри з кишень в попівські кишені, а преса в Едмонтоні буде хвалити пусті діянія.

Чи то файно таке писати по ґазетах про попів і погані вчинки? Чи то файно, щоб дівчата реготалися по сповіди про те, що їх вотець питав,— чи цілувала хлопця, чи хлопець тиснув її моцно до себе; чи вона тиснулася до него, чи він до неї; чи її не робилося ліпше ані гірше, чи дуже щіпав її, і так далі дурні питання в безконечність? Чи то гарно щоби жінки "БУКА" бігали по чужих хатах за пльотками для попа і самі робили плвотки через "БУКА?" От релігія! Аж сором! Фе!

БИЧОК

СУДБУРІ, ОНТ.

Касієр і секретар в Вероньки моцно пили й співали.

Микола з Веронькою у вечір роблять марші по заулках.

Коло ґари голубята думали, чи йти до французьки чи до дому спати.

Горішний був на забаві також. Боднара не просили.

Микола бігає по хатах і збирає ордери, а Власюга робить в дома ковбаси. Никитчин поїхав в роботу. Треба жіночок обслужити.

Власюха у вечір літає і на свої ковбаси збирає ордера. Нік в сторі кождій дівці дає за цента ґами.,

НІК

ФОРТ ВІЛЛЯМ, ОНТ.

КАЖУТЬ, що Злиха збігав ціле місто і не дізнався хто його поточив зі жінкою.

Що Злиха 12 годин в чайника бараболі струже, а чайник 12 годин відстругує на гладше.

Що Злиха далі чайника замучить, вже ледви вимовляє: "лийзі пай."

Що Злиха ще покається і навернеться до Ґаліціянів.

Що чайник дав Злисі ковт.

Що на Оґден хлопцям мало шиї не покрутила при об.іймах

Що Злиха зарікається нікому не псувати життя, доки чайникови не доїде кінця.

САМПУЛ

За дармо стидно читати Точило

РЕЗУЛЬТАТ ШПАРГАЛІВ "БУКА"
Інленд, Алта.

Єзуїти попи при ширенню Б. У. К.-а, говорили, що ся орґанізація є на ширення любови добробуту між фармарами і таке інше.

Я був на двох відчитах вотця Т. Руха в Мирослав школі і у гали в Гайт. Завважав, що криється брехня, бо не членам казав вотчик винестись з галі, а потім членам, лиш заряд лишився. Таке тягнулось кілька годин. Я вхолив жінку на віз і поїхав домів.

На другий день у Гайт вотець Т. Рух таке саме говорив. Був предсідатель... Деякі ставили питання і помітно було велике недовіря між людьми. Впис був дуже малий, 30, а в школі 60 темних з дітьми вписались. Тут вотець побачив, що замало є дурних і вже людям не казав виноситись з галі.

Люди своїм розумом не годні думати, то вотець за них думає. Всі з вотцем думають, "що хто до "Бука" не належить, то не є чесним католіком."

Орґанізують щоб єднати якр. люд,

ENGLISH SECTION

A DIRGE FOR YOUTH

Moan low the dirge for lost delights,
For vanished Youth's triumphant air,
When buoyant once it flung its dare
To Death, from amorous days and nights,

And wonder little in your woe
That unrelenting Age has sped
Upon the heels of Youth, and fed
On beauties of a day ago:

For Youth is but a splendid dream
That cannot watch its own decline
Blinded to every pallid sign
Of growing Age by its own gleam,

Until at length that gleam is spent
Like color in a winter leaf,
And only wrinkled Age and grief
Remain to weep its banishment.

Pygmalion

PORTRAIT

Disturb her not, she wants no company;
This toying with ideas she finds inane.
She cannot feel. Her heart, a frozen sea,
Will neither laugh nor cry — too much of pain

Too many years ago — it puzzles her
To hear of love and hate. Her beauty once
So tremulous is now serene and sure;
She keeps no count of passing weeks and months;

Her lovely face is calm. No earthly strife
Invades the perfect peace of death-in-life,

Szold

RED CATHECISM

1. Who created us and the universe?
— Monkeys, elephants and Mr. Lenin created us and the universe

2. Of what is the universe made?
— The universe is made of protoplasm similar to M. Popowich, Rosa Luxemburg, or Clara Cetkin.

3. What are we created for?
— To study the Alphabet of Communism, isms, to be red, and to be tailless monkeys.

4. What is meant to serve and whom shall we serve?
— We should serve Soviet and Moscow and execute the commands of Cheka.

5. What does Soviet and Cheka wishes us to do?
— Kill all those who are not communists; bring all accusations to Cheka; be faithless, even in the Communism itself; believe in all that is red; wear red garment and possess a red nose.

STRANGER IN RUSSIA

— Seems, everyone is taking much interest in the science of astronomy here.
— What makes you think so?
— Well, don't you see all looking at the sky thru the telescopes?
— Those are telescopes. Those are flasks they suck the vodka from.

BALD-HEADED

John: Look, Sam, here's a picture of my baby boy, nine months old.

Sam: Oh, what a cute boy! But why is he bald-headed?

John: Why, Sam,— you are looking at the picture upside down.

CHARLIE'S SERENADE

To you, my darling cutie
I sing this charming song:
Come out and meet your Charlie,
Don't let him wait too long.

Stars are twinkling from above,
Let's dream sweet hours away.
You'll call me: my dear Charlie,
I'll call you my sweet May.

We'll take a stroll down the lane,
Hand in hand just we two.
We'll sit beneath the oak tree,
While I sing, dear, for you.

The moon's peeping thru the trees
The leaves whisper their song.
Come, dear, and meet your Charlie,
Don't let him wait too long.

A. D.

WIDOWER

— What is a widower?
— A widower is a man, who has served his sentence.

A SURE TOOTHACHE REMEDY

Take a mouthful of cream. Shake your head till butter is made. Then your toothache will stop instantly.

THE TOWN CRIER
by Candide

Oyez! Oyez! And a couple of Oi Yoi's. Hear ye one and all. William Scraba has promoted a "Ukrainian Placement Campaig. in conjunction with one Ukrainian weekly paper. The idea is that each Ukrainian organization have placement forms filled out recommending members for employment. Those successful (if any) would then have their pictures published in the paper free of charge. It would be a good advertising gag if it would only work. William is walking around in a manner denoting that he needs lucrative employment most of all.

Is John Cielen the forgotten man of a well known north-end organization? Why?

Is little Myron a publicity hound?

Who are the two baseball players (sic) in the Ukrainian Baseball League who think their imitations of Joe Penner and Lee Tracy a wow?

And who was the lady we seen you with when you were wheeling a baby carriage, Bill? The sign of the times. Eh! What!?

CHERRY

FOUR STAR

If you think that the Leland is not playing good pictures, have a look at the four star treats which are coming soon: Power & Glory, 20th Century, It Happened One Night, Esquimo, Lost Patrol, and many others. September brings Tugboat Annie (popular demand) Sin of Nora Moran, Shadows of Sing Sing, Channel Crossing, Sixteen Fathoms Deep, Fury of The Jungle and of course the Devil Horse serial will continue.

We understand, the Canadian Department of Agriculture have completed an educational film on the storage and marketing of eggs If they are in need of a suitable title for it we suggest, "The Lays of Ancient Rome."

—●—

When Brownlee comes back it will be only from a trip.

—●—

In Germany, the beer steins must have their lids on. We surmise to keep Herr Hitler's snout out.

—●—

Gold is worth $35.00 an ounce. After coming out of a tunnel, count your teeth, folks.

—●—

We are in receipt of a local news item that a hen laid half an egg. That's nothing to rave about. We have a couple hens not laying at all.

—●—

IN SCHOOL

Teacher: — What are the three ways we can ship grain to England?

Pupil:— C. N. R., C. P. R. and C. O. D.

—●—

SEE, WHAT SHE'S GOT!

Father:— Why are you chasing so many of your wooers away? Your mother wasn't so particular.

Daughter: — See, what she's got!

—●—

Use your brains, before you let loose your tongue.

—●—

TAKES ALL

— Why does a woman assume a man's name when married?

— A woman takes all the man possesses.

—●—

'NUF SED

Cop:— "And who was driving the car at the time of the accident?"

Drunk (triumphantly): "None of us; we was all in the back seat necking."

PERSONAL PROBLEMS

Dear Doctor:— I am a young girl, 19 years old, blond and have a Mae West figure. My friends call me Snappy Sue, because I've the disposition to crack funny sayings. I had a dream last week when I came back from the beach. It was about a moon-lit night, a canoe and a swell boy friend of mine. What does it mean?

Penelope Silverlocks

PENELOPE:— Is your boy friend still in town?

—●—

Dear Sandman:— I am awfully worried. Tell me what to do. Even my best friends won't tell me. Maybe it's athletes foot. I have a bad habit of being constantly on my feet. I have tried to break it by standing on my head and sometimes on my hands, but I always come back on my feet. Give me some advice.

E PLURIBUS UNUM

Unum:— Why not try wearing shoes for a change?

—●—

It is commonly supposed to take nine tailors to make a man, and about one third of them get paid for doing it.

—●—

Patient:— How much is it for a set of false teeth, guaranteed not to fall out, Doctor?

Doctor:— Fifty dollars, usually. But what make of car do you drive?

Patient:— A Ford.

Doctor:- Four hundred dollars. "What is the plural for whim?" "Women."

"MARY SAD A LITTLE LAMB"

Mary had a little waist
Where waists are meant to grow,
And everywhere the fashions went
The waist was sure to go.

Mary had a little limp,
And furrows on her brow.
She couldn't wear a number two,
But tried it anyhow.

Mary's mother had a lamb,
With it she had a tussle,
She tore the wool from off its back
And used it as a bustle.

Mary took her little lamb
Through New York for a sprint,
But in a fit of sauciness
It wouldn't pass the Mint,

Mary had a little lamb,
It was an awful mutt,
She always called him "nealy"
Because he was all butt.

Mary had a little lamp,
It was well trained, no doubt,
For every time a fellow called,
The little lamp went out.

Mary had a little lam,
For saucing her big sister,
Her mother smacked her hard and then
Woman-like, she kissed her.

Mary felt a little pain
Beneath her pinafore.
She cussed and said, "I wish I'd seen
That little pin afore."

HUMORIST

You Should Sing, Dance, Whistle
Two Latest Instantanuous Hits: -
THE ONLY ROSE and
YOU CANNOT STOP MY HEART
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie. Price 35 Cents each, Postpaid.
CANADA MUSIC PUBL. CO.
Winnipeg, Man., Canada.

BURST INTO PRINT

● The Publishers of the Grindstone want contributions of humor and satire written in either English or Ukrainian .... plenty of 'em. We don't want high faluting writing .... Just plain, convincing, plausible, humorous or satirical copy. Mlake it peppy,— smart. Send us nothing but the best you can write. Personalities must be judiciously written up. Stories, jokes, etc. acceptable... Get busy. Let's hear from you this month!

PARTNER
wanted for a new
●— INVENTION —●
or one to assist in its completion. Sex no objection.
Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the
WORLD.
Write for particulars to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
623 Selkirk Ave.
WINNIPEG, MANITOBA

A LETTER
By Stepan Rudansky

Once a man of great possessions
Wrote a letter to his son,
Who was far away at college.
"My dear boy!" it was begun.

If you're doing well at school; grateful,
If yu're doing well at school;
Then the devil will not take you,
So don't worry as a rule.

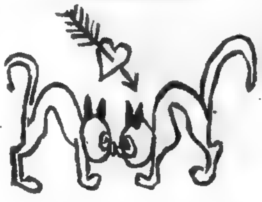
"My dear wife and your good mother
Sends you, unbeknown to me,
A whole dollar for some candy—
Should you go out on a spree.

And I'm sending you a package
With my worn out pantaloons,
Out of which you make a topcoat
Which will shame the best raccoons.

Study hard, my son remember,
You're there — knowledge to acquire,
Or, you'll remain just a donkey
And I,ll always be your sire."

March 1, 1859.
Translated by W. Semenyna
(In "Ukrainian Weekly")

POST-SCRIPTUM



Cradled in my arms beloved, on that memorable star-bestrewn night of nights, when heaven and earth met in one long, lingering kiss, and breathed intoxicating perfume, you were my fragile dream of love.

Your eyes, two mysterious, langorous pools of night were like the heavenly stars sweeping me into never yet reached heights of ecstacy. Your arms, smooth and white as alabaster about me were entwined and I was afraid, as a child is afraid, of losing you and held you close to my bosom, so you would not escape me. Your lips sweeter than the sweetest of flowers gently brushed my fevered brow and sothed my seething soul. On your throat I rained passionate kisses. Oh, beloved, you were the incarnation of all I dreamed. You were the woman I loved among all women. In the world there was nothing so rare as you. Your voice was a delicately perfumed fountain that scattered strange and intoxicating perfumes. I was hungry for your beauty, hungry for your pulsating love.

But, now you are gone and I am alone with a broken dream of happiness of long ago. In my bleak breast I still cradle the roseate memory of you in my arms. I still am your forgotten lover.

MICHAEL

EDITOR'S NOTE:

The above soul stirring rhapsody of Stygian blue was written by one of our staff writers after eating a conglomeration of ice-cream, herrings, lobster and two pounds of cheese.

F. A. M.

"What was the last operation that famous surgeon performed?"
"He cut his wife out of his will.

ICE CREAM
By Stepan Rudansky

Once a muzhik was invited
By a lord to dinner.
There the peasant ate his fill
Like a true bread winner.

And to top it, for desert,
With ice cream was treated...
"How does it taste?" asked the host,
Like it?"— he repeated.

"Not so bad!;; replied the man;
"Like, during fall weather,
Very often borsch will taste
Mixed with peas together,"
June 23, 1859.

WHAT'S TO WHOM

"Who's coming to eat?"
"I!"— the gypsy replied...
"Who's coming to work?"
"The others will decide!"

April 14, 1858.
Translated by **W. Semenyna**

"Do you take this woman for butter or for wurst?"
"Oh, liver, alone. I never sausage nerve.

— "Bill Johnson wanted to borrow $1,000 at the bank on his face.
— "On his face?"
— "Yes. On his face."
— "And how did he come out?
— "On his face."

"Do you know what I heard?"
"No. What?"
"I herd sheep."

WHAT LADY?

Peter:— Who was that lady I saw you with last night?
Paul:— That's what's been puzzling me, too.

LOCAL ITEM

Taxi Driver (after patron pays fare in Winnipeg): ":Here's your receipt, sir."
Patron: "Ah, I see. Did I buy the car?"

— "Do you girls really like conceited men better than the other kind?"
— "What other kind?"

"Believe it or not, but I once fell from a seven storey building.'
"What! - and weren't killed?"
"Ah,— who told you?"

A MINUTE OF PEACE

Mrs. Chatterbox: Doctor, you should look at my tongue, instead of writing so much.
Doctor: Please, open your mouth. Keep it open.
Mrs. Chatterbox (after a while) How long shall I keep it open?
Doctor: Just a minute, please. I want you to keep quiet, till I write the prescription.

The man who will not act for
fear of error,
Is, what is called colloquially
dumb;
Just as if eating I should view
with terror,
For fear of choking with a
crumb.

Ivan Franko

IMPOSSIBLE

At an army medical inspection the oculist asked a prospective recruit to read the top line of the test card which ran XHVBQIBT FKZ.

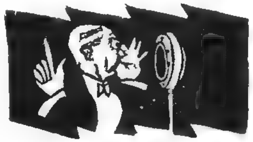
After a silence for several minutes, the oculist broke in impatiently: "Surely, you can read letters of that size?"

"I can see the letters," said the recruit,— "but I can't pronounce those darn foreign words."

"**If I'd known** you were drunk, I wouldn't have let you dance with my girl."
Did I dance with your girl?
"You did."
"Boy! I must'a been plastered.'

Prof.: There are two sides to everything.
Student: "Have you ever seen a girl's bathing suit?"

VOICES IN THE NIGHT



— "Wake up, quick, wake up."
— "Can't."
— "Why not?"
— "Aient sleeping."

ХТО ХОЧЕ навчитися **доброї** української літературної мови, пізнати історію своєї мови, довідатися, де говорить український нарід —

ТОЙ МУСИТЬ ПЕРЕДПЛАТИТИ
НАУКОВО - ПОПУЛЯРНИЙ МІСЯЧНИК

„РІДНА МОВА"

ПРИСВЯЧЕНИЙ ВСЕБІЧНОМУ ВИВЧЕНЮ УКР. МОВИ

Головний Редактор і Видавець Професор Д-р Іван Огієнко.
Передплата на рік 1 американський доляр або $1.10 канад.

RIDNA MOWA
„RIDNA MOWA," ul. Stalowa 25 m. Warszawa, Poland, Europe

ТОРОНТО, ОНТ.
(Продовження з минувшого ч.)

"Наша Часопись" — покинула нас і всхла. А все через брак дощу.

"Звено" —чотири великі редактори з університетами не можуть знайти собі матеріялу для маленького "Звенятка." О, се шкандаль!

Злі язики кажуть, що редактори повинні були мати вперед поняття, що то таке журналістика та як її смажити.... і з чим ліпше смакує, з борщем чи з кавою... Інакше не піде!

Ромцьо Мараз — одинокий укр. маляр-артист на цілу східну Канаду, виїхав десь на фарми за матеріялами до "Точила."

Кирило Фармацїст шукає богачки, котра-б допомогла йому покінчити студії і заложити першу українську Аптику в Торонто. Його вуйко, агент давний, дарує йому готовий пляц під аптику. Зголошуйтеся дівки, жінки, молодиці і вдовиці. Допоможіть!

Укінчені студенти медицини, Українці: Сукмановський, Яремій, Венґер, Тюхтій, Шандро, Андрейчук і т. д. задумують збудувати Перший Український Шпиталь нна сході Канади. Потрібно тільки трохи часу, грошей, будівничих і пацієнтів. Від себе вони дадуть всьо. Честь таким каменярам!

Кооператива "Будучність" — ухвалила 1 цент на день на Боєвий Фонд. Бучер Маланчук має виготовлену лісту всіх "щирих" Українців, котрі обминають свою українську Кооперативу. Як радите: прибити ту лісту у вікні чи післати до "Точила?"

Кооператива "Економія"— виготовила спис всіх кожушків, котрі без встиду і сорому заходять до комуністичних шторів..

Кооператива на Вест — ухвалила одноголосно подарувати п. Савчукові 1000 долярів і штанку меду за те, що покинув заниматися народними справами. Ба, але ми знаємо, що він тілом в шторі, а душею в товаристві.

Книгарня "Просвіти" і Аґенція — Містер Кунікевич проголошує що за минувших 20 літ бизнсеу не мав ані одного пасажера-жида, за те що він Українець. Івани Кожушки волїють цибухів.

Дальше: Хабаль хвалиться, що копатріотник Кухта збанкротував на своїм гереджі і вступає до него на службу.

Роджерс Дейрі — дякує всім українським людям, що помагають своїй молочарні і обіцює, що вкоротці прийме до роботи ще 25 Українців. Тут працюють самі славні Українці, а навіть Угринюк Теодот, славний учитель Р. Ш. діриґент і музик і Хіропрактор. Хто його не знає?

Контрі Кляб Дрінкс — Голова пан товариш Майк Мізинчук вже збитував всі жидівські компанії своєю славною українськую водою-папом. Всі Українські Товариства беруть тільки його воду, бо переконались, що своє є ліпше, як воно є ще ліпше, як у других.

Кушнірик, шторник — перепрошує о. Лещишина, що в ніякий спосіб не може прийти в неділю до церкви, а це тому, що конечно мусить вичищувати свій штор зі всякої нечисти, яка назбиралася за цілий тиждень. Ой віримо, віримо, віримо, віримо! Шур!

Романко, шторник - - занюхав, що в короткім часі Месей-Гарріс отворить свої шапи і що аж тепер зберє свої довги. Буде і на "Точило," тільки: ша!

Федорів, шторник — взиває всіх українських бизнесменів, щоб були чесні і ретельні, бо інакше буде по наших купцях.

УВАГА: В Торонто, Мургалія, ми маємо ще інший ґатунок людей, котрих саме назвиско смердить і воняє через ріжне хамство, підлість, падлюцтво і т. д. Ось вони: Хіхийчук, Подрук, Гов! Алевич, Хамтрівський, вотець Ґер Кора, Курр Рат, чіп И. Га-га-га, Мурцьокевіч, Ухкта, Фиць Сень Ко. Всі Хамові внуки!

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ!
Присилайте свої власно видумані і вами написані: вірші, жарти, оповідання, поезії, сміховинки, рисунки, казки, байки, сатиру, новелі, повісти, романси, пригоди, укр. і анг. пісні, відчити, загадки, розвідки, переклади, комедії, монольоги, драми, діялоги, діточі представлення, сміховинки в образках, і все, що лиш маєте. За відповідний матеріял, який надрукуємо, платимо книжками або готівкою після вартости. Свої твори і писання шліть до:
MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B.,
Winnipeg, — Manitoba

ТОРОНТО, ОНТ.

КАЖУТЬ, що Ч. Мачка свого мужа прийме до дому, але православного попика не лишить ніколи.

Що Ені Піп Терсон вже дома і не знає, де лишила ангелятко. Певно поліцман забрав до себе.

Що Мері як медведиху вже випустили. Ходить по Сімсон сторі і дивиться на дреси. Подобає, що її там було добре.

Що Ольга К. Лачан дала мужови 50 долярів, щоб купив ґару, а він гроші програв. За се вона його прогнала. Певно буде так як її сестра Мері перекидати чоловіками як кушнір шкірами.

Що Джені ой Талова в Александра готели сиділа чайнаменови на колінах зі склянкою пива в руці і співала черепушки; тішилась, що чайнамен обіцяв взяти її до Чайни. Коби ї якнайскорше вхопило.

Що Мері з вовка літала між ретурники щоб заробити грошей, але один ретурник паскідник попідбивав її очі так, що аж до шпиталю пішла.

Що Фрид Ткачів пхає свій байсик по Квін улиці. Хоче, щоб на довше його стало.

Що Джов Дупанькович купив собі на шлийках торбинку і каже, що буде водвокатом.

Стрілець

МОСТЕЦЬ і КАЛДЕР, САСК.

КАЖУТЬ, що Стефан вже переконався, що його жінка таки ліпша як Рисива Ганька.

Що Кларинц Волійник і Козак цілий тиждень були тверезі, бо поліція забрала двох бутлеґерів.

Що Дьордьо Ілащук купить оверсайз шапку бо має замалий компреш.

Що Мостовий з Антоном дуже свищуть.

Що Стефан взяв від своєї жінки зуб за те, що ходила до бучера чито бечлера у Врокстоні.

Що Врокстоні є чудо, бо сам Стефан дістав по фафлиґ-маґазині за Іміґрантку.

Що Форчук вже свище також.

Що Матвій позрубував всі пороги в хаті для добра "сурпрайз-пардії."

Що Кийда Схабова курила в Канорі баґаноси, тепер з донькою курить циґаретки.

Макогін

ВОРСПАЙТ, АЛТА.

Л., И.: Ваші матеріяли підуть до Календара, другі до "Точила."

СТ. БОНІФАС, МАН.

КАЖУТЬ, що свідомі комуністи ходять загазовані від гомбру в білих штанах по сайдвоках і сміються і букають на Петлюрівців.

Що Петлюрівці так їм вложили пончів, що аж носи їм позадиралися до гори!

Що Василь за похибку дістав добрий в зуби пштик!

Що Ли Пута замовив в фандрі перстень на заручини.

Що пані Я. Война Хойське немає з ким говорити, бо всі діди, а вона міліонерка, бо гомбру продає.

Що Миколови і Івановы від пейди до пейди не вистарчає на гомбру, як не пожичуть.

Що щирі Українці на язики ходять до жидівських шторів.

Що Микола відвіз жінку до шпиталю а сам ходить на пулрум грати.

Що Кап був би великим патріотом як би менше сперечався.

Що комунарі з Русского Клюбу сваряться з ударниками, бо ті не виконали приказу Шатулського на жовто-блакитників.

Що жонаті комуністи водять дівок до шпиталю. Ото "свідомі!" Тьфу

Що М. М. був на брик ярді на забаві, де вумен давали багато кисів.

Що пані Хліб. виграла на горс рийсах 250 долярів з кишені. Варто грати!

ОТАВА, ОНТ.

Буковинські голови порожні. Вічна сварка і бійка за парохію. Бунти, переворот, лайка... Стид, ганьба. Одні хотять православія, другі свистославія, а піп Богатирець налякався, що може стратити легкий джаб, пристав на свистосуньську партію.

Шляхта Костинська ґвавтує щоб назад відобрати церкву, а найбільше дуріє Р. Змарніца.

В Отаві церква славна, бо у ній б'ються, називаються і тому поліція замкнула церкву на кілька місяців. З. Д. Чевська розбила колодку і вчіпила свою, бо тягне за Богатирцем. Справа пішла в суд. Що вийде, напишемо.

Спроваджений піп зі Саскатуну вже сидить 4 місяці; чекає на парохію, а піп Богатирець собі чекає і є файт! За пусте сидження і очікування попик з Саскатуну вже хоче аж 500 долярів. Ге-ге!

Католицька церква на Оршустер потребує нового попа, бо вотець Х. Хайчук бігає як добрий кавалер, і не може правити в неділю і для галіціянів висилає французького піпу. Ну, а на колєкту, то на колінах, а таки прилізе. Вже має 44 тисячі в банку, з кожушків.

Видючий

ГЕФОРД, САСК.

У нас дірігент як ніч так день діригує батутою у Катерини, а про жінку й дитину забув в краю. Ой, панно Катерино! Гріхи! Точило! Ой! Посивієш, ніхто не схоче. Дай тому дірігентови макогоном по лобі і обоє спамятайтеся.

Наш дірігент у камератон дує, а Катерина підочнімями пудрує. От навчила мама доньку! Ото файно!

Весніймудель

КОЛЄКТОР

Француз: Ти Німото, — чому не платиш репарацій за війну?

Німець: Ти воював, і я воював, ми обидва воювали. Отже, чому я маю платити, а ти брати? Нікс парлеву, мусью!

Хто скриває свої блуди,
Ліпшим ніколи не буде.

☞ До кінця сего року Точило мусить здобути 30,000 передплатників! АНУ, всі за корбу! А Точило буде сильне як грім!

● ДИПЛОМАТИЧНИЙ БОРЩ ●
(ПРИСВЯТА ДР. Л. ЦЕГЕЛСЬКОМУ

ЧАСТЬ ШЕСТА.

Лист М. Ткачука до П. Поремського в Монтреалі.

"ДОРОГИЙ ТОВАРИШУ!

"Мені живеться у Вінніпеґу як в Бога за дверми. Здоровий я як бик; їм як бик; сплю як бик; думаю як бик і так далі... Справа продажі Курдидикових і Боєрових бондів вже в повнім розгоні. Курдидик так обмотав українських редакторів у Вінніпеґу, що вони пишуть за бондами як скажені. Сараки думають що це справді українська справа і агітують за продажею бондів, сповняють патріотичний обовязок. Вони (ці наші редактори і політики) не знають, що справа продажі бондів на суму одного міліона долярів в Канаді є особиста справа панів Гриця Курдидика, Др-а Цегелського і "нівроки йому" пана Боєра. Мені Курдидик раз в Монтреалі признався, що то він намовив Др. Цегелського на це діло! Він найшов пана Боєра в Монтреалі й заінтересував його справою бондів і так далі. За це Курдидик мавби дістати від Др. кводер міліона долярів, кводра міліона мав взяти пан Боєр, $250,000 має сховати до кишені Др. Цегелський, а четверту частку (з обтягненням покриття коштів звязаних продажею бондів) мається вислати диктаторови Петрушевичови до Відня, хоць ніде правди діти, Петрушевич ще й до сегодня формально не дав Цегелському права на продаж бондів, бо справа є в руках Костя Левицького, який має з Др. Цегелським щось на пеньку і він відмовляє Петрушевича дати Цегелському право на продаж бондів в Америці і в Канаді. Розуміється, що цего не знають редактори наших ґазет, бо їм Курдидик показує з фабрикований Др. Цегелським лист — нібито від диктатора Петрушевича з Відня, в якім диктатор уповажнює продаж бондів серед українських емігрантів в Канаді. Розуміється, що Др. Цегелський робить всі можливі заходи, щоби дістати від Петрушевича згоду і своєю акцією в Канаді хоче поставити справу як FAIT ACOMPLI, але я сумніваюся чи це йому вдасться, бо його у Відни знають як жуліка. Як що справа продажі міліонових бондів не приспішиться, то ми всі готові скомпромітуватися. Що Петрушевич недовіряє Др. Цегелському свідчить це, що він дає право проф. І. Боберському бути членом місії і продавати бонди, але Боберський категорично заявив, що з Др. Цегелським не буде мати нич спільного. Петрушевич так само пропонував Др. Назарукови, щоб він виїхав до Канади й пильнував щоби Цегелський не звудив гроші, але й Назарук відмовився співпрацювати з Курдидиком, Цегелським і компанією.

"Виглядає так, що справа готова лопнути передчасом. А булоб шкода, бо я дістаю по 300 долярів місячної платні й нічого не роблю. Що там чувати в Монтреалі? Як там пані Н. Н? Телеграфувала щоб її вісім сот долярів віддати. Курдидик аж по підлозі качався, так сміявся з тої телеграми."

Остаюсь з пошаною,
"НІК ТКАЧУК"

(Дальше буде)

РИЙНІ РИВЕР, ОНТ.

Дві польські сьостри дуже хочуть мати "Точило," але не знають як ним крутити. Думали одного наймити, щоб поміг їм вложити — точильце. Завдаток дали і на згоду поцілували. Шміру мали додати пізнійше, але одна зріклася і всьо зілхала на другу, бо її муж тепер робить коло хати. Більше буде.

Майкус Пташковський

ПОРТИДЖ ЛА ПРЕРІ, МАН.

КАЖУТЬ, що Гнатиха Антониха збирає по хатах всі новинки.

Що С. Тронська прибиває печатки на всіх новинках і пускає їх далі.

Що широка Пірнатка по хатах переглядає всі новинки

Що перед вотцем Гарбузиком Марина П. Чик цілу годину сипала гріхи.

Що Габлава Нючка має частину убрання з Ніка на памятку.

Що Фирд Абтрин гоц на ґару і до Мандрусячки — шусть!

Що як жінки не стануть грішити, то буде всім халепонька.

Гарасим

МОРКАМБЕ, АЛТА.

На двох ногах тут є жінка,
Файно виглядає,
По всіх шторах вона лаабить,
За мужом питає.
Кожду хату не минає,
Хоче мужа мати;
За те жінку на двох ногах
Почали лаяти.
Ой ти жінко кучерява,
Що тобі приснило,
Баби з Моркемб пішлють тебе
Просто на точило.
Воно тебе пошурує,
До рубця тонкого,
Тоді будеш стеречися
Та від всього злого.

Кожду жінку тра точити,
Корбов обертати,
Щоби дому трималася,
Пильнувала хати.
Тому кожда жінка добра
Точило читає,
Таку жінку всі мущини
Моцно поважають.
Тож вважайте, молодиці,
Всі яйця складайте,
І Точило до одної
Скоро замовляйте!

Ф.

ФОМ ЛИЙК, САСК.

У Мун і Ціпалі є скатерка Кат Ірина, якій кажил-мени заглядають у вічка як пише, і ріф також. Всі коло неї ходять як коло збитого яйця. Вже ріфови не дивота, бо свої немає, але чого другі заглядають?

Кат Ірину хотіли заступити мущиною, та ріф і кажил-мени не дозволяють, бо Кат Ірина всіх зачарувала, і всім покрутилося в головах від її зору, всі ходять як у зачарованім колесі.

Громадянин

ВОЛГА, МАН.

Маринка Сципдор, Чорна, Одлуп Пинський і много інших грішників з Волга, Мидовлендс, і Вінніпегосіс будуть моцно точені. Пишіть ясно і виразно, коли хочете, щоб ваші дописі були поміщені.

ВАЙТА, МАН.

Готельник напирає, щоб у Молочарні був Українець а не Мортке. Може зять його дістане джабик.

МУСИТЬ!

— Ти оженивсь?
— Так.
— То мусиш бути щасливий!
— Так, мушу!

КАЖУТЬ:

Що парафіянки з невеликої церкви цілий рік старалися скинути сестриць з уряду, бо сестриці дуже грішні.

Що вотець Шкробуцький отворив бабські збори і зараз вчіпився за цілорічний рахунок, чому сестра Вучиска не давала гроші за ґербатку до банку?

Що Доманська лепетіла на таке питання: тра-та-та-та-та, а вотець у ноги і втік з мітінгу!

Що Черепок Хориха рипотіла щоб голосувати на Ушкевічку за предсідательку, на стару сестрицю, бо вона варта- Ну, і чоловік її тростом. Робота піде вперед, а за тим бочка пива,— і так сталося.

Що через такий вибір, сестра К. Ксьонжик ревіла як нещастя, що 18 років давала гербатку заніщо.

Що пані Ушкевич по виборі шептала скрутенірам: "прийдіть у вечері до мене. Я розібю бочівку пива за те, що мене вибрали."

Що Черепок Хориха бере тоді дружку Гов Гов Рилишину і лазять по хатах, збираючи по 2 доляри на "суп райз парди" для Ушкевічки, на вечеру і дарунок. Зібрали гроші, замовили пива і самогонки на здоровля старшій сестриці. Нех жіє!

Що хоч кріза велика, але католики пють як шевці на реліфі. Їм все вільно. Не даром то вони й "Бука" хотять! Їм треба дручка!

Що на добру ціль або поратунок, то вотець і його смаровози не дадуть нічого, а на "парди" і ґербатку з шумою, то кождого дня є. От кат.!

Що Хведь Пацюк з жінкою і з баняком голубців заблудив і замість до Ушкевіча, зайшов на "супрайз парди" до Боровського. От покрутилося йому! Фе!

Що в Боровського голубці взяли і XXХведя привитали. По часі Хведь голубці відбирає і на "парди" до Ушкевіча вдирає.

Що Дзядзьо каже, що як би міг, тоби застрілив редактора "Точила, або зїв як ковбасу!

Що жінки в орґанізаціях поступили вперед, а в нас у Кілдоні ще тримаються старого завіту. Хоч і в нас є Товариство святої Марії, але членкині сего святого товариства пють до бестями. Минувшого місяця їх чоловіки робили "парти" передвесільну Нагудилі Майкови, а жіночки ферть: а ми що, не ґаздині?— і собі зайшли до Яндруха і завели перді,— до помочи зголосився Яндрух Кач, прогібітор від гомбру, котрий тепер термінує при латанню сподень у Гедінглі. Сі баби так забавлялися, аж до дому не прийшли. Чоловіки знайшли своїх господинь в згаданім місци і давай водити то носити своїх жіночок до дому,— а що одні й другі були горячі, то поцілунків не жалували; декотра ще й до нині мацаєся по костях, а найбільше тих поцілунків дісталося для пи .. ки Круцебової. Чоловік хоч не видить добре, але так влучно цілував її, аж сусідів фенц поломав. Чорний Триленько вибіг з хати на поратунок, але що був без штанів і трета нога була на перешкоді, то не міг дати помочі,— а ще й день божий благословився. От так тут жіночки просвіщаються шклянкою від гербати, бо з малого килішка не хоте пити. А є їх тут великий бонч, і то канадійської породи. Покайтеся нечисті Гаврилки, Круцеби, Крісі, Ворог Няки і другі, бо Точило все видить і буде точити. Читайте "Точило" і довідайтеся на котрім слупку від фенцу Кум Куму цілував і не кажіть, що "Точило" не знає.

Що вотець Пентелей відслужив панахиду по пропавшім пиві з пиячні Прослізи в салері під Шевченком. А що це була май велика бочка, то молебень тримав дві години, і всі плакали набожно і жалісно; а найгірше заводили сумно: Пур Тика, Шах Лай, Огнище, Пусі Левич з кривим носом, а другий грубий, а Круць Цеба іно дивися одним оком в то вікно, котрим пиво вилазило. Шельчук каже: так вам треба, не приймайте шмаркачів до нашої компанії. А Гав Гав Рижко рече: я ю ті вам скажу, що ю не приймайте сакрамецької потвори до нашего кулка, а то бій куда попаде! Старий Крісак не гадав нічого, тільки пикав люльку та хвалив вотця Пожика за те, що він як зпорделював, то іно як пес в яму впав. Коби ще дібрати чису та зробити молебень за тих кілька ґальонів гомбру, що то іно колис лиш фостом закинули,— сказав лисий Герий.

Що товаречка Куклиниш попала в лапку за видирання молодих горобців; тяжкий викрут; не той що був пару літ тому, бо товарєчі з дур дому не могли собі ради дати в Колдоні, аж Зїзд річний полагодив, а товаречки таки не злагодили. От що!

Що на ту ціль товаречий Кук Линиш вже продає одно-акрову фарму з рікою, якої там нема, хіба що на весні зі снігу.

Що Редий Вальська бігла рано ранісенько в 11-ій годині до Кук Линишки в однім маґусі а на другій нозі зі сукняним черевиком з чоловіка, не чесена, одно волосіння стріляло до хати Мознякови, а друге Ґулеви. Ворони заглядали з дерева що то ріще добре на гніздо; коло пики лишилися кришки з поричу, а на чолі було яйцем підмазано. От так бігла і плакала, а як вертала домів, то кричала на цілий Дземісон: то не правда, що Кук Линишку арештували. Вона собі файно в дома спить! От чого люде ненабрешуть!

Що Дад Нило вже не просушує чужої білизни.

Що Ян Пень Цішик прийде до Ф. Бандурського і каже: "дайте білої води, як можливо, прошу! А його шмагер Хляр то каже: "містер Бандурський, дайте того, що робить свиню з людини". Вдова Редіска з Отави то по польському каже:"Пане Бед Наші, дайце теґо греху белеґо!"

Слідіть за кілдонськими релфиниками і їх господинями в другім Точилі. Все буде як на суді сказано!

Читайте "Точило", то станете ліпшими. Воно вже направило богато злих людей, то й вас направить бодай хоч на один бік. **Яндух**

МІНЬК КРІК, МАН.

Іван драб старим вриває пенсію при помочі концуля. Коні Джорей і Нел возять його до пур Ковт Ського. Оба вони роблені на одну міру і оба розуміються на громадськім добрі як ворони на звіздах. Хотіли старим урвати пенсію і не знали як, бо в їх актах про таке не писано як другим шкодити.

Містер Мошко

ПІСНЯ МАЙКА

Гей, ти кицю, ти муркицю,
Годі тобі спати.
Вставай скоро! Медицину
Треба готувати.

Бомтикар

НОВИНКИ З ДЕТРОЙТ, МІЧІҐАН
(Через редіо Шустакевича)

Ділимось з читачами "Точила" сумною вісткою. Іменно Івась покинув компонувати ноти в Стетлер готели (мітлою по підлозі), і пішов продавати маслянку до пана Топорівського. Дістав територію на вест сайд, а це не подобалося Гапці,— надула "пус" і ходить як спухла. Вкоротці має прийти між ними до конфлікту і Гапка виграє.

—●—

Як голову С. У. депортували до Росії, Др. Цегла припинив видання "Нової Пори," змінив мешкання і, чомусь дуже оглядаєся як зобачить поліцейського. Набуть не хоче їхати до Росії.

—●—

Гетьманці пускаються на новий "рекет." Купили літаюче доробало, назвали "Україна" і будуть колектувати доляри. Дурнів не бракує. Цегельський думає, що Кіптика натягне, але цей не дасться. Його о. Сембратович добре виадекував.

—●—

Довідуюся, що пан капраль фон Федитник так доробився на шперкартовім бюрі, що хоче закладати сальон. Пробував зичити в одної молодиці "крос ди стріт" $500. дол. Но молодиця не далася ймити на масенькі слова пана фон капраля. Показала себе мудріщою за пана Кузя, на якім пан Федитнік вже штири роки їздить.

—●—

В Детройті йде політика на цілий розмах. Др. Кібзей фон Маціца рунує на сенатора; Др. Павло Турецький на під сенатора; Др. Мозола на шерифа; Др. Починок на цензора; Др. Панчук на представника безхребетників; Др. Коваль на констабля; Др. Градовський на міністра здоровля; Др. Бабій на міністра тверезости; Др. Кіптик на джоджа ов доместик релейшин; Др. Кравчишин на міністра просвіти; Др. Шустакевич на міністра фінансів; Др. Карлаш на міністра комунікації; Др. Пітпуцила на директора кримінальних заводів. От що! Всім кандидатам желаємо успіхів.

ХТО СЕ ТАКИЙ?
Радвей, Алта.

Є тут в Радвей чоловічок,
Він все знає, що й де;—
Надув носа і воркоче,
Що Бизнес зле іде.

Він як суне через місто,
Собаку волочить —
Без собаки він боїться,
Друга ґуля набіжить.

Він все любить вино пити,
Тоді має добрий смак;
Бо без вина на карчилі
Більший росте боляк.

Має жінку як папугу,
Страхопудну, що ой —
Коло неї комусь стати,
Чуєшся мов не той.

Має дочку як царицю,
Все грає в фортепян;
До неї ніхто не приліае,
Лиш товариш Юрк, Джан.

Кен ю біт ит?

ПРІНС АЛБЕРТ, САСК.

Дівки і віддані є у ресторані чайнамена. Знають, як шіка злапати. От дівка з Огайо знає всіх жидів. Дух-Тір і портер з готелю возять її на гарі. Мошко і Абрумке потіхи! Сміються з неї а стара дівка думає, що вони так її люблять. .

Кожда дівка лише з паршаками розмовляє, а за гефбрідом мало не бються. До своїх не признаються, так подуріли наші дівки. Фе! І се дівки Вінніпеґські. Безстидні.. Та хоч се добре, що не признаються до свого та не паскудять українське імя.

Старий Томчук набрав від дівок: Феськи, Ганьки і других у Гоней Дюв. Всі дівки по імени будуть на другім "Точилі."

САМБУРҐ, САСК.

КАЖУТЬ, що Джим Гадада співає всіми голосами. От знає

Що сестриця рула в 4 голоси в хорі. Також мода!

Що один мацапура випив ґазоліну замість гомбру і стратив голос.

Що Джима гомбру скинула зі живварки. Се також!

Що Маланя робить за пятку на місяць, платить пятку за станцію на місяць, а жиє з людських кишень.

Що панна Ліна дістала копняка у Саскатуні, бо місто не для неї.....

Що молитвенник в дяка Джима все обслинений.

Що пані Фацакухня пхає свої ходаки у чужий ячмінь.

Що Мері С. Сак має лацо. біф.

Чуйко

РІНО, АЛТА.

Лиш два зуби на переді
Семен. Л. Щук має.
Хто де ріща запалить,
За підпал вважає.

До Піс Ривер зараз біжить,
І властям мельдує;
В него рило-доносщика,
Бо щось му бракує.

Він не може добре жити,
Людськости не знає,
Тому біжить в поліс стишін
І брїхні складає.

Рональць

РОДЕФ, АЛТА.

КАЖУТЬ, що Умким Чеманюк дуже гризеться другими і меле язиком як баба Палашка.

Що його діти у воротах коло церкви збирають данину від кождого прочана. **Г.**

ДИВНІ СНИ

— "Моїй жінці снилось минувшої ночі, що вона віддалась за міліонера."

— "Ти щасливий. Моїй сниться таке в білий день."

МАШИНКИ ДО ПИСАННЯ
● (ТАЙПВАЙТЕРС) ●
Одиноке місце де можете набути якого хочете виробу машинку з українською мовою або іншою мовою. Продаємо нові або уживані дешево. Також направляємо всякі машинки до писання і держимо всі потрібні приклади. Чесна і скора обслуга.
GENERAL TYPEWRITER SERVICE
510 Wpg. Piano Bldg., Winnipeg

НАЙВЕСЕЛІЩИЙ НА СВІТІ
„КАЛЕНДАР ТОЧИЛО"
на рік 1935-ий. 200 сторін, богато ілюстрований. Не чіпає нікого. Чистий гумор. Сміху до роспуки! Ціна з пересилкою лише — 40ц.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДОБРА ЗЕМЛЯ
320 акрів, вироблена, добрі коло стації Фробішер. Тано. будинки, в околиці Естевен, Продам або заміняю за реальности в Вінніпегу. Вдавайтесь листовно або особисто до
PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"
Найкращий укр. науковий, гарно ілюстрований журнал. Виходить місячно вже 7-ий рік. Кождий Українець в Канаді **повинен** його передплачувати. Передпл. на рік $4.
PROSVITA ASSOCIATION
"ZNANNIA I ZYTTIA"
Rynok 10, Lviv, (Lemberg)
Lemberg, Poland, Europe

БРУНО, САСК.

При слюбі 27. мая старший брат Майко прилітав 2 рази до молодого щоб платив за світло, а світла навіть не було. Вотцеви говорив, щоб не дав слюбу, бо молодий якийсь з мотики. Сей Майко чиниться мудрим католиком, а дурний як чобіт.

Син вчиться на попа. Приїхав до одного, то навіть "Слава Ісусу Христу не сказав і шапки не скинув. Буде з него добрий отчик!

Свідок

З ПРИГОД ХВЕТЯ ПАЦЮКА

Чвертертове серпня нині,
Вставай, моя господине!
Біжи у склеп, рижу купи,
І баняк голубців зліпи!
Марнувати шкода днину,
Нині підем у гостину...
Дьогнув жінку кільна разів,
Жінка з ліжка вже вилазить,
У склеп біжить, риж купити,
Щоб було з чим приступити,
"Супрайз парди" привитати,
В Ушкевича гостювати....
Одно ухо, ніс умила,
Бушель голубців зліпила!
Пацюк собі, він ніроки,
Вхватив бабу попід боки,
А голубці в середину,
І на "парди" з нев посунув!...
Ідуть вбоє, послішають,
І баняк голубців таскають.
Якісь блуди їх вчіпились,
Во на Флора опинились,
Не в тій хаті, куда йшли,
І до Боровського зайшли...
А там також "парди" була,
І не одна бочка минулась.
Пили пиво, заїдали,
І всі по свому кричали.
Всі голубці понищили,
Як Пацюка посадили
За стіл жерти, попивати,
І гонорово припрошати....
Пацюк з бабов як напився,
Аж по часі пробудився.
Всіх питає, де він є,
Де Ушкевич? Що з ним є?
Що нема го тут в громаді?
Чом ховаєсь десь позаді?...
Як дізнався Пацючисько,
Що він в чужих,— стало слизько,
Схопивсь, шкандибає, біжить,
І за голубцями кричить!
Гей, давайте голубці мої,
Бо зайшов не до хати тої,
Де мав іти, попивати,
В Ушкевича балювати....
На приході повитали,
І голубці помішали,
На відході погодили,
Інших йому насадили...
Пацюк голубці відбирає,
І до Ушкевича вдирає!
А там собі вдає пана,
Там їв і пив аж до рана. ....
В Боровського аж лягали,
Так усі реготались,
Із пригоди Пацюка, —
Се-ж пригода не будь яка!

РАЙС ЛИЯК і БІСЕТ, МАН.

Большевики-комуністи зійшли на пшик. В Росії нічого не вартують і по других краях ніхто з ними не числиться. Се є люди без власного розуму. Коли ними ніхто не кирує, то вони нічого не варта нігде. Розумних між бульшиками нема, хіба ті, що з дурнів гроші деруть. Вони все поводяться чужим розумом, бо свого не мають. Що другі їм прикажуть, те вони і роблять, як малпи. К.

РАЙС ЛИЯК, МАН.

КАЖУТЬ, що Ксеня Ц. Варич малює свої писі на красо і виходить з усмішкою против кождого на дорозі. По весіллю у Корклиф по дорогах свариться, каже, то не правда Піт. ти кризі. Як ходила панчохи латати, то я його не кликала, він сам приліз, а потім Стечко і ще якийсь мацапура приліз і каже: ю вант гелп? Іґі!

ГАРЛЕНД, МАН.

Ганя з Грибів із Пайн Ривер
Моцний носик має,
Тому Ганю, дівку вперту
В Точило пускаєм.

Бо бігає за хлопцями
Ломить ліс, осики —
А Маринка з нею також,
Бігають як дикі.

Гей, дівчата, таж то стидно
В хлопців ночувати;
Треба себе і родичів
Ліпше поважати..

ЕТЕЛБЕРТ, МАН.

Місис Керій, Обгоніц
Досить шевирнога —
Дуже часто біжить в місто,
З язиком небога.. .

І хлюпає що не треба,
От собі ніроки —
За се баби хотять її
Облатати боки .

Грошей її старий, лисий
Не хоче давати,
Бо та місис вміє других
По свому кохати.
С.

ГИНТ, АЛТА.

Браття мої, католики,
Всі дурненькі як колики.
Через сварку і ваш жир,
Пропаде наш бідний салер.

Час вже розум усім мати ,
І власний Дім збудувати!
До чужих вам годі лізти,
А найгірше в комуністи.

Два цвіркуни надулися, третий заспівав на хвалу вотця Т. Урха, який запалив солому до будови свого куточка для Братів Укр. Католиків. Куций Яцьо з горячу теше плішку, Цап Роган плянує, муркоче, Мірщців місить глину, цеглу возить, Огродник в каглу заглядає, і робота йде в повнім бігу.

Католики в Борщів вколо церкви вирили шанці на канони. В сих шанцях Куций зі сотнею буде відстрілювати Православних і бульшиків. От буде халепус! ЛКЛ

ТВИЙ, САСК.

Ґуз Берського на точилі
Треба шурувати,
Бо він людей всіх уміє
Моцно обмовляти.

Стару бабу обідає,
Хвалиться, що може;
Вісім гімназій покінчив,
А сто не поможе.

Бо в голові сама січка
І полови трошки,
За те язик в него довгий,
Більший від дошки.

ТРЕБАСТОЧИТИ

ВАКАВ, САСК.

Панна з Анди пошукує
Ріжних хлопців, мущин;
Нація не робить ріжниці,
Щоб лиш хлоп був як тин.

Вона втягне 'го в дізі гавз,
І дасть 'му паприки,
То з кождого хлопа стане
Хлоп дурень великий.

Всіх пробує і пробує,
Щоби ся віддати,
Щоб потому добре було
В світі проживати.

ОКУЛТОМ

ЕНС, САСК.

Сів я собі коло стола,
Точило читаю;
Люди пишуть про всі гріхи,
Ену не здибаю.

Тут є одна славна дівка,
Мафта Рабид зветься;
Як зачує які пльотки,
По хатах товчеться.

Вона в дома мало коли,
Бо часу не має;
Бо бігає по сусідах,
І всіх обмовляє.

Двайцять віоім років в батька
На фармі гуляєш.
Заті роки, щось прожила,
Не богато знаєш.

СОПОФ, САСК.

Тут є люде і людиська всілякої народности. Бизнесмени. Людиська в Андрія Аблана повідчіплювали колеса від плугів.Про се добре знає бизнесмен Нокилан пур Чок. Він і про ланцюхи від жниварок знає. Бузьок брат, то навіть бочку ґазоліни зачарував, і через се олива і ключі щезають як камфора.

Один бизнесмен ріже пупці і має дозин наслідників. Найкраща пиячка є гарбузом жіночого товариства. Баби пробують котра котру перепе, і одна другу відводить до дому, а дві мало не здохли від гомбру.

Свідок

ОЗЕРНА, МАН.

Люди на Озерні не знають, що А. Чека Ковалик не є Ковалик, а називаєся Семко Нька, із села Бичківці, повіт Чортків. В Канаді змінив своє імя Семко Богаючик. Фе!

ДРУКАРНЯ "ТОЧИЛО"
Друкує всякі замовлення з провінцій по низькій ціні і скоро доручує. ● Друкуємо: Книжки, Статути, членські і брацькі книжочки, наголовки на листах, коверти, весільні запрошення, бизнесові картки, летючки, афіші, Музичні ноти і все, що лише вам потрібно видрукувати. За вдоволення вповні ручимо.
TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man., Canada

ДАРОМ!
Коли ви хорі, то вдавайтесь до нас о всяку пораду, яку уділяємо даром. Се є одиноке українське заведення на ваших услугах.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B.,
Winnipeg. Man.

● ВЕСЕЛІСТЬ ●
ПЯТЬ РІЧНИКІВ "ТОЧИЛА"
(по 300 сторін кождий)
найвеселійшої ґазети в світі, за рік 1930, -31, -32, -33, і 1934-ий.
Ціна за один річник — — $1.75
Всі 5 разом $8. Оправлені $10.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

$10.00 ЦІЛКОМ ДАРОМ!
дамо кождому, хто не буде сміятися, читаючи веселий Календар
● "ТОЧИЛО" ●
Ціну знижено з 35 на 20 центів, Замовляйте поки ще є на складі. Сміх се здоровля. Непожалуєте. Матеріял у Календарі весь новий.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВЕЛИКІ ГРОШІ!
Вложіть свої гроші у одинокий бизнес в Канаді. Платимо великий процент. Гроші можете вибрати колибудь на жадання. Приймемо лише ограничене число аплікантів. Бизнес є в повнім русі. Вироблений. Певний. Сталий. Поплатний.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg

СОНЦЕ ЦІЛИЙ РІК
буде весело для вас світити, хмурних днів не буде, як замовите собі за 35ц. КАЛЕНДАР ТОЧИЛО.

ГОСТИННИЦЯ

"Прері Кафе"— гостинниця
Є для всіх все гожа,
Бо людина для здоровля
Наїстися може.
Тут є усе, що хто хоче,
Свіжі, смачні страви.
Тож заходіть всі до свого
Гуртом без обави.
П. СТРОКОН, **властитель**
629 Selkirk Avenue
Winnipeg, Man., Canada

ДАРОМ!

Дійсні факти про кат. попів і еп. даром. Пришліть 5. ц. марками на почтову оплату. Дізнаєтесь про великі секретні справи попів.

TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG -:- MANITOBA

НАПИСАНІ УКРАЇНЦЕМ

Не Спиниш Серця Мого, пісня .35
Одинока Рожа Між Квітами, .35
Чарівні Очі, анг. пісня з нот. .35
Орхестральні кавалки,- на всі інструменти до повищих пісень .30
на 1 інстр. Акомп. на пяно — .60
Ключ Рідної Школи, укр. пісня на 2 голоси, під нотами, — .10

CANADA MUSIC PUBL. CO.
Winnipeg, Man., Canada.

ПОТРІБНО

Агентів і сторників до розпродування гумористичної ґазети
"ТОЧИЛО"
— і —
"КАЛЄНДАРІВ ТОЧИЛА"
кождого року, в кождій місцевости. Добрий зарібок. Не тратьте часу і нагоди. Зголошуйтеся ще нині до:—

TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man., Canada

● **УЧИТЕЛІ!** ●

Великою помочею в науці укр. дітвори є: нові пісні з нотами нові деклямації, нові театральні вистави, добірні задачі, забави, і т. д. Те все знайдете у річниках ілюстр. журнала **"ПРОМІНЬ."** Комплет 39 чисел лише за $4.00
Поодиноке число — — — — .10
320 акрів, вироблена, добрі будинки, в околиці Естеван, Саск. Продам тано або заміняю за реальности в Вінніпеґу.

PROMIN PUBLISHING CO.
[illegible] Selkirk Ave
WINNIPEG MAN CANADA

За дармо стидно читати Точило

КАНОРА, САСК. КАЖУТЬ:

Що лахомандрит Хвіть Ловив С. Кий міняє мітру за церкву з рябеньким Пойком.

Що він ще не виплатив мітру Арсенієви.

Що колики як справляли працанки старенькому С. Арматюкови, то одні зносили а другі до дому відносили. Сі другі чемнійші, бо так увихались, що не було що гостям подати. Декотрі побожні мами з донечками таскали дар божий без віддиху. До найщиріщих і найчемнійших належала місиц Кавальчик, Оксцючка, місиц з вовка, а місиц Авсилькова зі всіма донечками.

КАНОРА, САСК.

І шумить і гудить,— а в нас від хрунів аж кишить. Перше місце межи сими народними насікомими заняв найпобожнійший зі всіх віруючих християн Сфефонюк, той що всім від вилуплення був і католиком і протестантом і рідко православним. Він всім божкам вірний а найбільше Мойсеєви, бо вислуговуєся его потомкам чим лише може. Ой він справдішний Іванко, таки той краєвий і від вода і від дров: Замість совісти насадив собі і своїй вороні окуляри, певно презенти від свого куцого Іцка баса. Задумали обрізанці з Канори Палестину зробити і давай Іванком послугуються... Іванко вірний як та сучка виштовхує брехнею фур Инця з біанесу і борить місце зятеви свого баса; тепер помагає висадити другого Українця, бо треба місця для ребе. Ну, і чи-ж не маються Канорські патріоти чим похвалити?!... Заразом знайдете всі мамині пестуньчики і відповідь тут на ваші безличні запити: чому то вже третий раз перепав укр. кандидат на посла в сім дистрікті, бо не бачите дальше свого носа ані на волосочок! За багато між вами ґрубошкірих Іванків.....

ОСА

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ

то ще нині прочитайте
а весь кашель і нежить випчихаєте
— за одну мінуту. —

ДРИФТІНГ РИВЕР, МАН.

Я маю моц-моцний і великий лавдспікер. Мене ніхто не переговорить. Я без зводинів не годна жити. Через ходження з пльотками, я немаю часу замести свої хати. Я ще дівка. Хто хоче женитися зі мною, то буде мав жінку до якої не приступить навіть дітко, не то вільно любимець комуніст. Вот що!

Колись я любила Василька як цукорок, але тепер він скваснів і його не лайкую. То то ми нераз обоє судили людей. Гніваюсь на него вже 2 роки, а з чоловіком таке своїм наробила, що Василик і шваґри мало не бились.. Вот що!

Тут є ще моя попихачка, Марія зі Саскачеван. Її чоловік любить наслідувати мене. У два місяці по весіллю в неї були хрестини. Никола про се не знає.

Н. Мошкос

КЕНОРА, ОНТ.

Тут грішників так багато,
Грішать в день і в ночі.
Одна висохла на треці,
Лиш її знати очі.

А пиячка, най бог хранить
Від такої баби.
Пиво, вино, гомбру смокче
Гірше від нахаби.

Колька її ухопила,
Від гомбру і вина;
До шпиталю взяли її.
Ото вже раз дурна.

Мало її не вхопило.
До дому прийшла,—
І до сварки з сусідами
Знов борбу звела.

Називає всіх як хоче,
І висхла як латик.
Як ще раз колька ї вхопить,,
То буде з неї пшик.

Кардинал

● **$16.50 ДАРОМ $16.50** ●

Дамо за ново-написану комедію на 1 або 2 дії. НАДГОРОДА: 5 річників "Точила," гарно оправлені, вартости $10.00; 30 книжок Видавництва "Промінь" $5. і цілорічну передплату на "Точило" вартости на $1.50. Разом $16.50. Пишіть всі! Кождий одержить надгороду. Всі писання шліть на адресу:

TOCHYLO PUBL. CO.,
623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG -:- MANITOBA

Д—А—Р—О—М!

— Від 15-го серпня до 15-го жовтня 1934 року, ДАРОМ: ☞ 148 сторін КНИГУ НОВОГО СМІХУ — цілком ДАРОМ!

1. Дістане кождий новий передплатник "Точила."
2. Кождий, хто замовить в нас книжок на одного доляра.
3. Кождий, хто відновить свою передплату за "Точило" на далі.
4. Кождий, хто заплатить свій довжок за "Точило" вповні.

КНИГА СМІХУ — се здоровля! Користайте з нагоди! Адреса "Точила" на другій стороні

ХОЧЕТЕ ЖЕНИТИСЬ?

то друкуйте свої весільні запрошення в друкарні "Точила," а будете щасливі ціле своє життя.

ЗАКІМ ОЖЕНИТЕСЬ

то конечно замовте собі отсі цінні КНИЖКИ і розвідайтеся про важні тайни супружого життя і вибору супруга:—

Тайни Життя	**50 ц.**
Як причарувати дівчину	**25 ц.**
Як позискати Любов?	**25 ц.**
Порадник про Кохання	**50 ц.**
Як Все Бути Здоровим?	**25 ц.**
Лише для Пань і Панночок	**15 ц.**
Для Рідних	**40 ц.**
Як Скоро Стати Богатим?	**50 .ц**

Разом сі книжки коштують 2.80
ХТО замовить всі нараз, дістане їх за 2 доляри до кінця сего року.

TOCHYLO PUBL, CO.
623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG. MAN. CANADA

ЗНАМЕНИТА НАГОДА!

Маємо добрі землі всюди" ріжні бизнесові місця, як: стори, готелі, пул-руми, реставрації, голярні, римарні, кузні, і т. п. Міські реальности: доми, хати, катеджі, лоти, акри, і всякі нагоди.
Продаємо і міняємо за інші.
Ми вас вповні задоволимо. Заходіть або пишіть ще нині до.

CANADA REALTY CO.
623 Selkirk Avenue
Winnipeg, Man., Canada

● **ГРОШІ! ГРОШІ!** ●

без ріжниці віку, в зимі чи в літі
ВИ МОЖЕТЕ ЗАРОБЛЯТИ
по пів доляра за 5 мінут праці.
Пишіть ще нині за услівями.
TOCHYLO PUBL, CO.
623 Selkirk Ave Winnipeg, Man.

ІСТ КІЛДОНАН, МАН.

У Кілдоні баба Пшікус
Дівку має гладку.
Дівка всюди ходить в дружки,
А Пшікус за матку.

Щей до того із Хор Местром,
Щоб ґудза забити,
Бо та дівка із жонатим
Все любить водитись.

Як в Кілдоні "шавер парди"
Недавно справляли,
Через дівку її маму
За матку узяли.

За стіл з Местром Пшікус сіла,
Ногами дріботе,
Дівка Пшікус коло него
І своє торочить.

Як зачали усі троє
Язиком тіпати,
То аж люди сміялися,
І втікали з хати.

Так безстидно поводились,
Аж смішно до нині,
А між ними наш Хор Местер
Сидів в середині.

Хлоп здоровий, кучерявий,
Ніс в нього як кушка,
А розуму у макітрі
Лише одна пушка.

Надоїли людям дуже ,
Щоби їх спинити,—
Приступає одна жінка,
Щоб начиння мити.

Баба Пшікус завстидалась,
Хор Местра лишає,
А та дівка із Хор Местром
На парк утікає.

А на парку Бовмен, бігме,
Обоє співали.
Хор Местер ї басував,
Дружка підтягала.

Тепер Местер вже банує,
Бо Дружки немає;
Бо та Дружка вже Француза
Геть зі всім кохає.

Вже о розвід він подався,
Хвальби повна бочка;
Старий Пшікус величаєсь,
Що той бере дочку.

Десь служила дівка Дружка,
Не хтіла робити,
Бо до неї Французяка
Не хтіли пустити.

Як почула її мама,
Мов нечиста сила,
Прилетіла посваритись,
Крику наробила.

Щоб Француз міг приходити,
Доньку веселити,
Як не хоче, то не буде
Донька їй служити.

Тепер Дружка вже у дома,
Як пава буяє,
У всі вікна за Французом
Моцно визирає.

Мама доню поучає,
Що далі робити,
Як Французика від жінки
Собі приманити.

Просять Бога, щоб розвелись,
Та шкода чекати,
Його жінка до розводу
Не хоче піддатись.

Старий Пшікус глухий на все,
Про се не зважає,
На весілля усіх просить,
Кого лиш здибає.

Вже і доня чогось в страху,
Не буде розводу.
Будуть люди сміятися,
І хоч скачи в воду.

Швиндир

—<-‡->—

ПОВІДОМЛЕННЯ

Свій офіс переніс я до:
—490 СЕЛКІРК ЕВЕНЮ.—
Прошу заходіть і купуйте:—
Фарми, акри, доми і т п.
☞ Телефон 52-640 ☜
ВАС. СТАВНИЧКА, упр.

"ЖІНОЧА ДОЛЯ"

Є необхідним часописом для укр. родин в місті і на селі, з додатком "Жіноча Воля" і для дівчат "Світ Молоді"; виходить вже 9-ий рік в співучасти найкращих літературних та наукових сил. Передплата для Америки і Канади лише 2 дол. на рік. Передплачуйте сей цінний часопис тут для себе і своїх кревних в старім краю Памятаймо, що **в руках свідомої жінки лежить доля народу.** Адеса:

"ZINOCZA DOLA"
Kolomyja Nowa I.
Europa, East Galicia, Poland

АДВОКАТ і НОТАР
СТЕФАН САВУЛА
полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові і справи старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти.
S. SAWULA
Barrister, Solicitor, Etc.
306 Confederation Life Bldg.
Office Phone 92-917
Res. Ph. 27-314 WINNIPEG

ДР. М. КАНЧІР
ДЕНТИСТ УКРАЇНЕЦЬ
592½ Selkirk Ave., Winnipeg
Ординує від 9 години рано до 9-ої години вечір.
Телефон Офісу: 53-892

☞ СВІЙ ДО СВОГО ☜
Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо або побільшуємо ріжні фотографії. За роботу і вдоволення ручимо.
M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg

ВИКОНУЮ
всяку електричну роботу і електнаправи по умірковуних цінах.
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Електричний Контрактор
198 Юклид Евеню, Тел.: 56-693

ПЕРША УКРАЇНСЬКА РОБІТНЯ
Жіночих і мужеських футер, весняних і літніх сутів і плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота гарантована.
ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg

Д—А—Р—О—М
пишемо вам спис ріжних книжок, які даємо по дуже дешевих цінах.
W. BUNIAK
ul. Zulinskoho, No. 15, 52,
Lwiw. East Galicia. Poland

☞ МУЗИЧНІ НОТИ ☜
Маєте нагоду мати яку хочете орхестру або банду. Компонуємо музику (ноти) на всякі інструменти по дуже умірковані ціні. За вдоволення абсолютно ручимо.
CANADA MUSIC PUBL. CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЛЕКЦІЇ МУЗИКИ
— уділяє —
ІВАН МЕЛЬНИК
на піяно і вчить Теорію і Гармонію Музики та всі музичні правила. Заходіть під число:
453 McGregor Street,

ПЕРЕПЛЕТНЯ КНИЖОК
Оправляємо всякі книжки у тревалі, сильні, і гарні окладинки. з золотими витисками. Золотимо і сріблимо братські відзнаки. За роботу і вдоволення ручимо.
J. ROLNY 763 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man.

"НОВА ЕРА"
Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask.

☞ "ТАЙНА КРАСИ" ☜
Як зберігти і задержати красу? Необхідна книжка для кождої людини, котра бажає виглядати гарною і принадною. Ціна 25ц.
MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta., B.
WINNIPEG. — MANITOBA

☞ ЧИТАЙТЕ ВСІ ☜
і другим скажіть, що
—ГІРСЬКЕ КОРІНЯ—
є найліпшим природним ліком на занепад і благе здоровля. Воно будує силу, і кріпить все тіло. Сотки тисяч людей є вдячними. Спробуйте, не пожалуєте. $1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B.,
WINNIPEG -:- MANITOBA

БИЗНЕС! БИЗНЕС!
Одинокий, добре вироблений бизнес на цілу Канаду продам тано причини здоровля. Знаменита нагода! Се є почтовий бизнес. Пишіть кілько маєте готівки.
BUSINESS
P. O. Box 3651 Sta. B.
Winnipeg. Man., Canada

☞ ПОШУКУЄТЬСЯ ☜
ДОБРОГО ГУМОРИСТА
до співредагування "Точила."
Пишіть на адресу Видавництва.

УВАГА! УКРАЇНЦІ! УВАГА!
Хто любить рідний край Україну, нехай замовить книжочку:
● "НА ЧУЖИНІ" ●
поезії Дмитра Захарчука, Артиста-Маляра, який перебуває в Злучених Державах Америки. Ся книжка щойно вийшла з друку. Замовляти можна в Адміністрації "Точила". Ціна 35 центів.
або
ARTIST D. ZAHARCHUK
Box 15
Northampton, Pa., U.S.A.

☞ УВАГА! УВАГА! ☜
НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА
Артиста-маляра Дм. Захарчука 20 x 14 цалів синьо-жовта обвідка; 12 ілюстрацій, епізоди з життя великого поета, короткий життєпись в долині образа. Дуже добре надаєсь на еміграції. В кождій хаті повинен бути цей портрет. Ціна лише 25ц. за штуку. Хто замовляє більше, дістає значний опуст.
D. ZACHARCHUK
Box 15
Northampton, Pa., U. S. A

"ТАЙНЕ ПИСЬМО"
Ново-винайдене, до писання любовних і секретних листів. Ніхто не прочитає, лиш той, хто знає тайну. Ціна — — — — — 15ц

СТАРІ І УЖИВАНІ КНИЖКИ
купуємо і продаємо. Шліть до нас що маєте

ДРАМАТИЧНІ ҐУРЖКИ!
Для ролі беззубої баби, діда або сміхуна, замовте новий винахід "Беззуба". Пластичний. Змінить до не пізнання. Ціна — — 35ц

MAKE .. MONEY!
Lay "FIBRESTONE" flooring. Noiseless, fireproof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.
Адреса до всіх позиций є:
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262 Canora. Sask.

ЗНАМЕНИТИЙ МЛИН!
Меле 50 бочок денно, в повним руху, в добрім стані, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата, стайня, ґередж, Сім акрів землі, трок. Прекрасне положення при закруті ріки. Чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.
CANADA REALTY CO.
623 Selkirk Ave Winnipeg, Man.

P. Mohyla Institute, Box 1260.

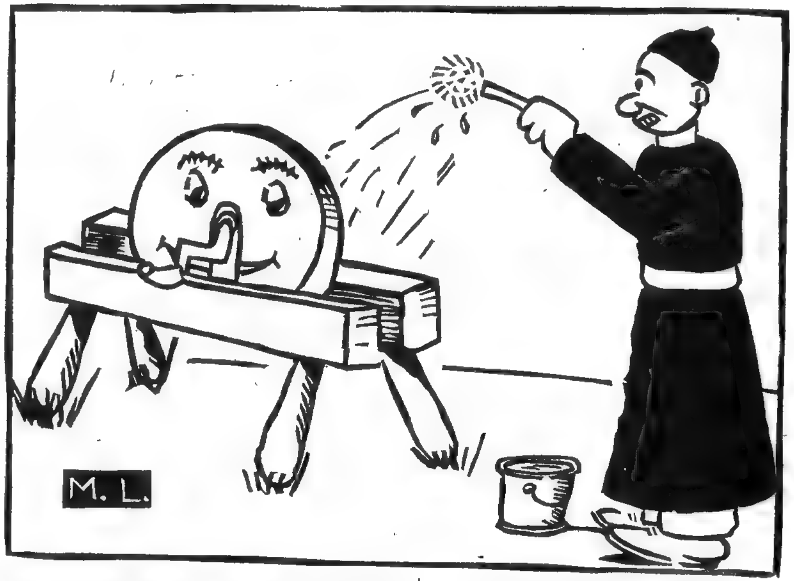
ТОЧИЛО
THE GRINDSTONE
10¢ 10ц.

УКРАЇНСЬКИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ І САТИРИ
"GRINDSTONE" UKRAINIAN ILLUSTRATED MONTHLY JOURNAL OF HUMOR AND SATIRE

Рік V. Ч. 10. Жовтень, 1934. Вінніпеґ, Ман., Канада. Winnipeg, Man., Canada. Oct. 1934. Vol. V. No. 10.

ХОЧ НЕ ХОЧ, А МУСИШ!

●— АБО: ХЛІБ ЗА ХЛІБ —●



БЛАЖЕНСТВУЙ, СЛАВНЕ, НА ЦІЛИЙ СВІТ "ТОЧИЛО!"
НЕ ОДНОГО З НАС, ТИ РОЗУМУ НАВЧИЛО.

ЩОБ НАРОДОВІ, А НЕ ЧУЖИМ СЛУЖИТИ,
ЩОБИ МОЛОДИЦЬ І ДІВОК НЕ ЗВОДИТИ....

ЗА НАУКУ ВАРТО ТЕБЕ ПОКРОПИТИ!
І ПЕРЕДПЛАТАМИ КОРБУ ОБЛІПИТИ!....

МНОГАЯ ЛІТА!... МНОГАЯ ЛІТА!...
"БЛАГОСЛОВЕННО "ТОЧИЛО"

БУДЬ ОД НИНІ ДО ВІКА!"... МНОГАЯ ЛІТА........

ТОЧИЛО

Одинокий український ілюстрований журнал Гумору і Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Евеню, Вінніпеґ, Манітоба, Канада.

Точило на 1 рік в Канаді виносить — — — — — — — $1.50
на пів року — — — — — — — .85
Поодиноке число — — — — .10
За границя на 1 рік — $1.75
на пів року — — — — — 1.00
Поодиноке число — — — — .10

Дописей не звертається. За оголошення ред. не відповідає.

Редактор С. М. Дорощук

— ЗАРЕҐІСТРОВАНЕ —
ВСІ ПРАВА ЗАСТЕРЕЖЕНІ.

All Rights Reserved. Copyright, 1930, by
TOCHYLO (GRINDSTONE)
(Registered under the Manitoba Newspaper Act.)

The only Ukrainian Illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and U. S. A. Printed and published by the "Tochylo Publishing Co. at its Head Office and place of business — 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Man. Subscription in Canada per year $1.50, Half yearly — — 85c. To foreign Countries per year $1.75 Half year — — — $1.00

S. M. Doroschuk, Editor

The best Advertising Medium to reach 600,000 Ukrainian readers in Canada.

TOCHYLO PUB. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN.

ВАЖНЕ

ОСТОРОГА ВИДАВНИЦТВАМ

Завважуємо, що в деяких укр. часописях в Америці і в Европі появляються жарти і другі матеріяли взяті з круглого "Точила."

Просимо взяти на увагу, що весь матеріял в "Точилі" є застережений (копірайтид), і без дозволу Видавництва "Точила" **нічого не вільно передруковувати.** Коли вам щось уподобалось і бажаєте помістити у свої ґазеті, то будьте ласкаві подати бодай жерело і точну адресу "Точила" з якого ви взяли даний матеріял.

В-ВО "ТОЧИЛО"

ЗАЯВА "ТОЧИЛА"

"Точило" не шкодить жадній секті, релігії, вірі, ані жадним священникам. "Точило" точить свіх грішників! Коли точиться деякого попа, то се тому, що він шкодить українському народові або не поступає добре.

В-во "Точило"

НАМ ПОТРІБТНО ГРОШЕЙ!

1) на реґулярне видавання "Точила."
2) на побільшення "Точила," щоб було місця для всіх дописей;
3) на поліпшення "Точила" і введення сміховинок в образках (комікс);
4) для робітників в редакції;
5) для направи машинерії і шмір;
6) на видання веселого Календара кождого року; на металь; оливу;
7) на штани для редактора; і
8) на більший камінь для "Точила."

Присилайте, що завинили за "Точило" ще нині і придбайте нових передплатників. Ану, за корбу ВСІ!

ДЛЯ ВАШОГО ДОРБА

(Се відноситься лише до тих, котрі завернули "Точило" з почти, і до тих що перестали брати "Точило" а НЕ ЗАПЛАТИЛИ за весь час побирания "Точила."

Чоловік бере "Точило" чи яку іншу ґазету: рік, два, три, чотири, пять років.

Коли редакція вишле рахунок або упімнення щоби заплатив за ґазету, тоді чоловік завертає ґазету з почти і думає, що вже позбувся від всіх зобовязань, — або виїде в друге місце і не подасть свої нової адреси, або прямо пише, що за ґазету не заплатить, бо ґазету відбирав його тато, шваґер або вуйко,— і много інших викрутасів. Ґазета для него була добра доки не платив, а як треба заплатити, то в него всьо до нічого.

Така людина не є людиною. Така людина свідомо обкрадає видавництво, і думає, що як скаже свому почтареви що не хоче ґазети, або сам замазає своє так що навіть не знати від кого — і заверне ґазету, що тоді він або вона вже не мусить заплатити за ґазету.

Воно так не є. Се пусте думання людини, що хоче дурнички, яка опіся вилізе боком,—

Бо заплатити мусить за ґазету. Коли не заплатить добровільно, то заплатить через суд з коштами. Бо, кожда редакція має право стягнути всі довги від своїх довжників. За дармо нічого нема і ніколи не буде.

ОСТЕРІГАЄМО тих всіх, котрі завернули нам "Точило" з почти, і тих, котрі перестали брати "Точило" а НЕ ЗАПЛАТИЛИ,— щоби чим скорше прислали свої задовження за весь час побирання "Точила" і не наражалися на безпотрібні судові кошта,— бо редакція всі довги стягнути мусить — однаково.

ДЛЯ ВАШОГО власного добра, просимо не отягайтесь, а заплатіть зараз, або напишіть, коли пришлете свій довжок.

Рахунок за "Точило" вам вислано на картці.

В-во "Точило"

П. С.: Ми жалуємо дуже, що таке мусимо писати, і перепрошуємо всіх чесних читачів-передплатників, бо є люди і людиска.

ГЕЙ, ДІВЧАТА!

Не спіть! З кождого хлопця має бути щирий Українець і порядний господар. Коли має які хиби, то їх треба сточити! Беріться до діла і точіть завчасу, що, як оженись щоб любив свою жінку і не кохав дозин нараз. Шурр! "Нагинайте галузку поки молода." Дописуйте до круглого "Точила" і дбайте про чистоту характеру. Се ваша повинність.

НОВА МОДА

У Вінніпеґу жінки в повнім руху. Переходять з рук до рук так як гроші; своїх покидають, за другими вганяють. Кождого божого дня хлопи пожичають собі жінок, а деякий як пожичить, то й не хоче віддати. От!

FIX YOUR OWN TEETH

НЕ ТЕРПІТЬ НА ЗУБИ

Самі собі заповніть діраві зуби "Тутфікс-ом," легко і без болю. Уживаний тисячами людей. За 50 ц. одержите всі прибори від

DENTALCO
Dept. 15,— 287 Spadina Ave.,
TORONTO, ONTARIO

ВАЖНЕ!

КНИГА!

Перша і одинока в Канаді.
Зареґістрована.

А—Д—Р—Е—С—А—Р

всіх українських бизнесменів в Канаді — вже друкується і є на укінченню.

З кождої місцевости (почти), з кождої Провінції — хто перший пришле нам імена українських бизнесменів,— одержить сей АДРЕСАР, сю цінну книгу **ДАРОМ!**

Хто подасть нам адреса всіх людей зі свої околиці, той одержить від нас великий цінний ДАРУНОК вартости 2 доляри.

Всіх бизнесменів, хоч би і найменших, і всіх людей на становищу, всіх імена і хто чим занимається, просимо точно подати.

Писати належить так:— 1. Імя і назвиско" 2. Якої народности; 3. чим занимається; 4. почтова адреса; 5. Провінція.

Під словом "бизнесмен" розуміємо: сторник, барбер, фотограф, коваль, ґереджмен, ґардвир, мука, ґазоліна, машинерія, пул-рум, готель, ресторант, тартак, швець, прачка, молотільник, і сотки інших ґиндлярів чи бизнесменів.

Під словом: "людей на становищу" розуміємо: лікар, учитель, священник, артист-маляр, секретар муніціпалу, адвокат, нотар, і приміром.

ВАЖНА СПРАВА

Нам потрібні адреса бизнесменів і фаховців якнайскорше, бо хочемо переглянути і поправити свою лісту, щоби нікого не опустити і видати АДРЕСАР всіх українських бизнесменів у Канаді без жадних похибок.

Присилайте якнайскорше і постарайтесь щоби всі знали, і щоб не опустити ані одної місцевости, так, щоби ВСІ українські Бизнесмени були у Адресарі. Се буде гордістю для всіх, а головно перед чужими і на добро чисто української справи.

Всі імена і адреси шліть на адресу Просвітного Видавництва

PROMIN PUB. CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg

ДОБРИЙ СПОСІБ

Настя: "Я співала пісеньку і хтось кинув крізь вікно черевиком."

Турула: "Співай ще зо два стишки. Черевик якраз добрий на мою ногу."

НАЙСМІШНІЙШИЙ КАЛЄНДАР НА СВІТІ.

Видавництво "Точило" отсим відноситься до всіх Українців о ласкаве надсилання всякого матеріялу до Календара "Точило" на 1935 р.

ВСІ ДУМАЙТЕ! ПИШІТЬ! РИСУЙТЕ!

Сей Календар має бути зложений самими людьми з ріжних місцевостей Канади і Америки. Не робить ріжниці що ви вмієте, або що годні написати. Всі писання і рисунки будуть точно переглянені.

ВЕЛИКА НАДГОРОДА!

За всі надіслані нові матеріяли і рисунки — Видавництво "Точило" дасть вдоволяючу надгороду і новий найсмішнійший Календар на 1935 рік цілком ДАРОМ!

МАТЕРІЯЛИ

приимаються від тепер аж до дня 1-го жовтня, 1934 року включно. В Контесті можуть брати участь ВСІ.

ХТО БАЖАЄ

і хоче бути певним набути сей найсмішнійший Календар на світі, зволить ще нині прислати своє замовлення. Ціна примірника з пересилкою 40 центів. Сим поможе в виданню такого Календара і буде певний, що одержить його, бо наклад не великий. Замовлення присилайте ще НИНІ! А ніколи, ніколи не пожалуєте.

ВПЕВНЯЄМО,

що се буде навеселійший Календар за всі календарі на світі.

ПОСИЛАЙТЕ

ВСІ свої матеріяли, рисунки, і писання шліть на адресу:

TOCHYLO PUBLISHING CO. 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

САМОЛЮБИ

Є люди і люди і людиска. Людиска дуже люблять себе, величаються собою, гордяться, гоноруються, чваняться,— і боже борони їх зачіпити. Зарозумілість у них немає кінця. Пишуть, щоб висилати їм "Точило." Редакція шле і нетерпеливо очікує заплати.

Нема, і нема... Редакція славного круглого "Точила" висилає рахунок. Ой, як страшно деякі обурюються! А є і такі смілі, що брешуть в живі очі і пишуть: "Ваша ґазета нездала. Я вашої ґазети вже більше не хочу; не присилайте, не заплачу, я вашої ґазети не замовляв",— і насиплять всякої ганьби редакторови за те, що був добрий, сповняв свій обовязок і на жадання висилав їм славне і цілком кругленьке "Точило."

Читати любили; "Точило" з почти відбирали, рік - два і більше, а як прийшлося їм заплатити, так їх тоді нема, та ще й всякі громи сиплять на бідного редактора за те, що тратив свої гроші, сповняв їх бажання і висилав моцно шановним і гонорним самолюбам кругле "Точило." Дурнички хотять. Дурничка вам боком вилізе. Чи чув хто таке?

Всі такі листи від тих, що любили читати "Точило," а не хотять заплатити,— будуть поміщені в "Точилі" по Новім Році з їх повними іменами! Інакше годі. Видавництво терпіло і витрачувалось, а людиська свідомо брали і свідомо нас обдирали. Отже, такі заслугують на те, щоб їх точити.

А що більше, такі що цілком не хотять заплатити, з таких і від таких Видавництво "Точило" є примушене сколектувати свої належитости — з коштами для моцно шановних, що хочуть ДУРНИЧКИ.

За кожду ґазету чесна людина платить і за дармо не читає нічого, бо добре знає, що видання ґазети коштує великі гроші.

Коли не знаєте себе пошанувати, то не сподійтесь пошани від других. "Точило" всі довги стягне, і від сего нігде не втечете.

Тож, коли не хочете нас свідомо кривдити, і наражатися на кошта, то будьте джентельменами і пришліть негайно що нам за ґазету належиться і що завинили.

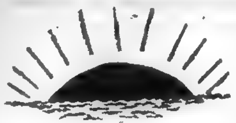
НЕЛЮДИ

Пиймо гомбру, не журімся,
Пиво потягаймо,—
У всяких справах всі сварімся,
І "Точило" лаймо.

Таж ми знаєм, не дураки,
Всьо треба змовчати.
Що наш піп ходить з дівкою,
Пощо то писати?

Чи на те ми христіяне,
Чи чортові діти,
Гріховодів всіх скривати,
Усе зло таїти? .....

Пиймо гомбру, не журімся,
Пиво потягаймо,—
У всяких справах всі сварімся,
І "Точило" лаймо.



ХТО ГОСПОДАР?

На "Точилі" коса остра,
Ножі не тупії;
Без "Точила" лиш бувають
Люди трохи злії.

Без "Точила" господарем
Ніхто не буває.
Той господар, господиня,
Хто "Точило" має.

ЧУДО!

Несвідомим — аби відпуст,
Він тобі всего нанесе!
В попів — се вода на їх млин,
Вони за гроші роблять все.

Ріжні чуда були в світі,
Якого вже хто не хоче.
Жадне чудо не було-б ним,
Як би бачив го на очи.

Було попам не велося,
Що-ж мали тоді робити?
Зійшлись разом, умовились,—
І гайда чуда творити!

Здибали в скалі печеру,
Може у ній що сиділо?
Поклали там чоловіка,
Щоб показував коліно.

А як чудо на коліні
Стало на злість упадати,—
Зійшлись попи, раду радять,
Що би то нове почати?...

Щось нового сотворімо
Для нашої громади....
Звідкись чортик надніс жидка,
І з попами став до ради.

Хлоп з коліном, чудо мале,
Нам більшого чуда треба.
"Буде ґешефт,"— каже жидок,
"Покласти - там єден баба."

Знайшли попи молодицю,
Добре її заплатили.
Наказали як годиться,
І до печері пустили.

І те чудо розкричали
Широко, всюди, довкола:
Обявився нам у скалі
З тої печері святий Микола!"

Суне народ, як мурашки,
Попи темних сповідають.
Куда тільки повернуться,
Грошики від всіх збирають.

Баби шепочуть молитви,
Тягнуться люде юрбою.
"Справді, кумо, в Миколая
Видно вуси з бородою!"

Йдуть мужики, бють поклони,
У печеру заглядають,—
Справді чудо! — криво-писке,
З одним оком, носа - немає..

Пють паломники у корчмі,
Жидок скаче, їх питає:
"Як-же чудо, ґазди?"— Гарне, Іцку!
А що воно, — тільки Бог знає!

ПАЙ

ГРИЗОТА

Дід шибався коло печі,
І коло притули,
Тай з припічка струтив миску,
А в ній яйця були.

"А щоби ти — старий тріс!
Щобись здох ще нині!
Та-ж ти знаєш, що від яєць
Я є господиня!"

Тай старого табакирку
В помиї шпурнула....
І від того дня між ними
Незгода пчихнула:

Аж за яйця і табаку
Обоє побились;
Через тую пусту сварку
В суді опинились. ..

"Що скажете нам, дідуню,
Що в процес вас несе?"
—"Ото, пане, причіпилась,
І за яйця гризе."

Баба скоро: "то він, пане,
Про табаку мені все —
- І за тую лиш табаку
Мене що дня гризе."

Суддя каже: "помиріться,
Треба погодити.
Гризіть в дома щось іншого,
Як нема що робити."

ПАЙ

Хто скриває свої блуди,
Ліпшим ніколи не буде.

☞ До кінця сего року Точило мусить здобути 30,000 передплатників! АНУ, всі за корбу! А Точило буде сильне як грім!

ПРУЯВОР, ЮГОСЛАВІЯ, ЕВРОПА

Хвальна Ред. "Точило:"

Наш вотець БІЛЯК 100 разів гірший від бувшого отця КІНДІЯ. Кіндій хоч взяв міліон з кооперативи, але не виступав проти Читальні Просвіти а, сей отець Біляк читальню зліквідував, гроші забрав, бібліотеку знищив, а тепер старається ще знищити Загребську філію Просвіти, каже, що: "хлопови не потрібно книжки й газети."

о. Біляк збирав гроші на дощ, і по грошах! Робить з темними шалки-опалки, що хоче.. Через таких попів до нині український нарід є без своїї держави, темний, бідний, обдертий, безрадний, бо свої власні яничари нищать його, держать нарід у темноті, а самі панують за наші і чужі гроші.

Український нарід доти буде нічим, погноєм, доки не вимете свій власний гній зі своїх хат.

Греко-католик

ДАРОМ!

ВЕЛИКА ІСКРА З "ТОЧИЛА"

ХТО подасть нам всіх хрунів, котрі лижуть брудні лапи ізуїтів; всіх попів-ізуїтів, що перетягають темних Українців на латинське; всіх, що хотіли віддати Читальню Просвіти у Вінніпеґу під єзуїтську власть, і всіх тих, котрі брешуть перед попами на свій нарід підлими доносами, і всіх тих, котрі грають на ворганах по українських греко-католицьких церквах, і всіх тих, котрі шкодять своїм кандидатам при виборах,— ТОЙ дістане цілком даром велику ІСКРУ з "Точила."

Сих всіх хрунів, підляків, і шкідників українського народа будемо точити на пшик. Нехай добрі люде знають, кого стеречися та як беречи своїх дітей від всякого свинства. Крайна пора всіх яничарів пятнувати і вичистити з поміж здорового елементу укр. суспільности, як ґресгоперів.

Нарід, котрий не знає вимести свою власну хату зі всякого сміття і бруду, ніколи не буде дійсним народом і ніколи не здобудеться на нішо краще, поки не позбудеться своїх власних ворогів.

В-ВО "ТОЧИЛО"

НЕ ПЛАКАВ

Минулого року, 1933, відбувся відпуст коло малої церкви при вулиці Меґреґор, у Вінніпеґу. Людей було много і слухали науки попа. Наука тягнулась довго. Всі люди плакали, тільки один чоловік, котрий стояв під хрестом — не плакав.

"Ти чому не плачеш?"— питає його один розплаканий католик.

"Не плачу тому, що я до сеї парохії не належу. Я належу до великої церкви зараз через дорогу.."

З НАУКИ НАШОГО ГОП ПИСКОПА

А в нашого гоп пископа
Є цудні манери:
Старих бабів на відпусті
Вчить польських пацєрів.

На Великдень всьо свячене,
Треба моцно зїсти;
В піст великий, де є масно,
Там не треба лізти.

На корунках молитися,
В шкаплір не плювати;
Як в шкаплірі знайдеться вош,
Не треба вбивати.

Бо заповідь пята каже,
Хто пє і вбиває,
Того Господь на сім світі
Дурнотов карає.

Я за себе, то не кажу,
Пощо все казати?
Хто в макітрі має борщ,
Може відгадати.

Вотець Цимбаліст

РОДЕФ, АЛТА
(Важне)

● В церкві св. Михаїла відправляв піп з Мундер. Побачив в людей "Точило" і називав, що то свинська ґазета, і правду сказав, бо ся ґазета пише про свинські діла всіх свиней, котрі шкодять українському народові і держать його в темноті.

Називати дійсних Українців свиньми, потрафить лише свиня. Коли-б не кругле і справедливе "Точило, то про таких поликів дівководів люде нічого би не знали. Правда попів на чужій роботі і службі в очі коле. Через таких попів темнителів ми стратили укр. Державу, бо наші кат. попи служить чужим богам, Римові італійському і людям замикають очі, щоб нічого не читали, не знали і гроші давали за те, що роблять з нашими людьми що хотять..

УВАГА!— Кождий дійсний Українець читає "Точило". Кождий дописуватель є передплатником.

ДИПЛОМАТИЧНИЙ БОРЩ

(Присята Др. Л. Цеґелському)
ЧАСТЬ СЕМА.

Лист пані Н. з Монтреалу до диктатора Петрушевича у Відни.

МОНТРЕАЛ, 28/8, 1921

ШАНОВНИЙ ПАНЕ ДИКТАТОРЕ!

Даруйте, дорогий пане, що я така смілива, але небуденні обставини заставляють мене писати до Вас, пане диктаторе. Іменно, Ваша дипломатична і фінансова місія в Монтреалі почала свою дипломатичну практику на моїй особі і видипльоматили в мене пару сот канадійських долярів не даючи мені жадної посвідки. Всі мої заходи, щоби дістати бодай половину грошей назад від пана Дурдидика остались без жадного результату, — навіть не буде ласка відповісти на мої чисельні упімнення, а посторонні люде мені доносять, що він з Цеґелським ще й сміються й жартують собі з мене, пане Диктаторе!

Отже, я осміляюсь запитатися Вас пане Диктаторе Петрушевичу, що саме з Вас за диктатор, що вислали до Канади таких безмилосердних жуліків? Що з Вас за політик і дипломат, що Дурдидик і Еццелл Ський видурують у Вашім імени від людей тяжко зароблені гроші підтим услівям, що як вони вернуться до старого Краю, то Ви, пане Диктаторе, дасьте їм найкращі пасовиска, - ліси і полонини, тай ще увільните їх від плачення податків на ціле життя. Що з Вас за державо-творець, пане Петрушевич? Чи Ви де чували і видали аби існувала де яка держава щоб увільнювала своїх підданих від плачення податків? Ні!! Я не хочу вірити, аби Ви давали своїм представникам в Канаді такі інструкції і, я сповняю свій патріотичний обовязок інформуючи Вас про дипломатичну діяльність пана Сцеґелського і його непоправних спільників, що неймовірними методами видурюють в патріотично настроєних українських робітників гроші і пропивають їх по домах розпусти в Монтреалі.

Бо лиш послухайте, пане Диктаторе! Оповідали мені очевидці, що зайшли одного разу Ваші дипломати в дорогий і великий дім неслави на Кедзю стріті. Пили шампанське і танцювали цілу ніч. Дівки вже з ними добре освоїлися й одна з них всадовилася Вашому найстаршому дипломатови на коліна й взялася підкручувати його козацькі вуса.

—Ю но — каже він до неї,— мій укреніен діпломатік. Мій репрезент біґ републік.

—Bien, monseur le docteur, Je suis republicaine ausi,— відповідає горда протистутка.

От, де слава, слава України! Відкличте цю свою місію з Канади, пане Диктаторе. Най вже й гроші мої пропадуть, але відкличте, хай вона не плюгавить добре імя українське.

Остаюсь з шанобою,

Вірна Українка, Н.

(Далі буде)

НЕ ПОМОГЛО

Чоловік любив пити. Його жінка хотіла відовчити від пиятики, і все, коли приходив до дому, казала йому дихнути крізь дірку у дверях; коли занюхала горівку, не пускала до хати і бідний чоловік часто мусів ночувати на дворі.

Раз він поскаржився свому приятелеві, бо холодні ночі доскулювали йому не мало. А приятель каже:

—"Наїжся гливкого сира і йди сміло до дому. Жінка не занюхає горівки"

Чоловік послухав приятеля, наївся гливкого сира і весело йде до дому. Жінка не пускає до хати, каже:

—"Дихни крізь дірку у дверях."

Чоловік хухнув, а жінка каже:

—" Е,— дихни ротом!"

ХТО ВІДГАДАЄ?

1. Чому, як стрінетесь з Горбоносом, то вам нагадується жид?

2. Чому як стрінетесь з Анильцьом з будки, то вам нагадується дурак?

3. Чому, як стрінетесь з Завідовським, то вам хочеться плакати?

4. Чому, як Гилько коли пише сердито про когось в "Укр. Гол.," то все вживає слово "крутиться?" На примір: крутиться коло Анґліканів, коло бішопа Фартінґа, коло "Вімен Протестант Федерейшон в Торонто" і т. п. — "крутиться." Певно "одного разу...." але "крутиться," доки закрутиться на фертик!

ЛИСТ КЛИМА ДО УКРАЇНЦІВ В ЧІКАГО.

Свята Гора Атос, Греція
Августа 13, 1934.

МОЇ ДОРОГІ ТА ЛЮБІ:

І знова як звичайно прийшов я до монашої бібліотеки, щоби переглянути нашу пресу та довідатися, що нового в Америці. Перечитав я то "Голос," то "Пору,"" то "Свободу," то "Народне Слово," то "Діло," то — "Манджурський Вістник," аж ітут глип, а Еврека йде до мене. В него в руках оберемок ґазет та ножиці а під пахою велика шкірянна торба на котрій видніє напись: **"Україноc Побанкротаріос в Амерікос."**

Ich habe die Ehre! —
Евреко,— крикнув я на його повитання.

"І як-же ти маєшся, мій друже,"— відповів Еврека.

О, я вже зовсім здоровий, тому прийшов тебе побачити,— відізвався я. Знаєш Евреко, ти є моя одинока розрада тут на сій Святій Горі, тому даруй, коли я забагато клопочу тебе, але бачиш, такі новинки як ти маєш, то є вони дуже інтересні. Я нераз дивувався як ти міг зібрати таку ріжнородну збірку з нашого життя, а окрім сего все є правдиве та історичне. Дійсно ти мусиш мати чудесну память щоби все спамятати а відтак твоя збірка ріжних інформацій нічому не уступає від Scotland Yard в Лондоні. І по части се є добре, бо всі наші гультіпаки бояться твого батога.

Але слухай, Евреко, чи не знаєш ти дещо про наш український ресторант "Кооператива" в Чікаго? Я все ходив до сего ресторанту їсти як я був там, і тому цікаво мені знати хто власне є його властителі?

Зачекай!— пробурмотів Еврека,— і пальцями мах мах по листках своїзбірки тай нараз став. Так, я маю тут цілу історію сего ресторанту,— сказав Еврека. Ту, Климе, присунься блище і слухай: ваш ресторант є в мене записаний як: **"Україноc-Болшевикос Кооперативос Ресторантос"** на 2002 Чікаґос Стрітос в Чікаґос. А теперішні уділовці його є:

Максимович — — — —	$1200.00
Терон — — — — — —	200.00
Бабик — — — — — —	50.00
Назарко — — — — —	100.00
Джакман — — — — —	150.00
ココ Кересюк — — — — — —	50.00
Токарчук — — — — —	825.00
Гук — — — — — — — —	100.00
Бакері — — — — — —	50.0
Москалюк — — — — —	60
Владійчук — — — — — —	100.00
Щурик — — — — — — —	25.0
Величко — — — — — —	350
Матулка — — — — — —	75.0
Бачинський — — — —	25.0
Кушнірук — — — — —	300.00
Гудима — — — — — —	50.00
Бурдейний — — — — —	25.00
Москалюк, Джордж, — —	200.00
Нетті — — — — — — — —	50.00
Боцюрко — — — — — —	25.00
Зеленський — — — —	200.0
Мек — — — — — — —	50.0
Хомич — — — — — — — —	25.0

Чекай, Евреко, ти прочитав що се є большевицький ресторант, але чи є се правда? Еврека пошкрібався в голову, подумав тай каже: бачиш, Климе, із сих 25 шеровців є 17 задеклярованих большевиків, 3 є симпатики большевицькі, 4 є ні тут ні там, а один є націоналіст. Отож, Климе, суди вже самий чи се є большевицький чи ні. Окрім сего, Климе, я маю тут записано що сей ресторант дав минувшої осени $100.00 на поміч "Щоденним Вістям" в Ню Йорку. Отож, що ти думаєш, Климе, мав я рацію назвати його большевицьким, чи ні?

Та я вже вірю тобі на слово,— відізвався я. Що можу я сказати против того що ти маєш записано. Виходить, що твоя правда, і я ані думаю з тобою сваритися. Однак всеж би я хотів переконатися чи твої записки є повні. Ану, Евреко, поглянь до своїх записок та скажи мені, що ти знаєш про ту жінку, що була арештована в Ню Йорку за шпіонажу?

О, то ти, Климе, думаєш, про мадам Гелену Добушевську, Потоцку! Тут, я маю її рекорд; зачекай, нехай знайду її сторінку, і Еврека мах мах по паперах рукою тай нараз став. Так, Климе, я маю її тут записано під іменем: "Ukrainian Mae West. Рекорд її є задовгий і тому я прочитаю тобі лише важнійші дати із її життя. Бери собі, Климе, платок на сльози, сідай собі на тапчан і слухай:

"Ся, Мадам Довбушевська-Потоцка походить із Ґаліції із родини Фолись. Свою карієру почала в сей спосіб, що віддалася за попа Довбушевського. Але щастя її не довго тріває, бо вмерає її чоловік та лишає для неї $10,000.00 асекурації. Вдовичка молода, прекрасна на вроду, не маючи де подітись, пішла до отця Волинського в Юнгставн і там замешкала. І нічо інтересного не було, аж поки не появився на сцену отець М. Еренків, який в той час продавав шери "АМЕРУСА" по цілій Америці тай так забрив аж до Юнгставн"......

Гов, Евреко! Дальше не йди аж поки не поясниш мені, що то є "Амерус?"— зарепетував я.

Але-ж бо ти Климе, не перебигай. Про "АМЕРУСА" вже всі воробці на дереві знають, що була се бизнесова спілка заснована КАТОЛИЦЬКИМИ ПОПАМИ на уділах, а такі уділи продавали всі ПОПИ своїм дурним овечкам. В сій спілці Містер Гвайт був президентом, Міллер був касієр, Кнапп був секретар, а отець М. Еренків був агентом, що шери продавав. Міллер і Кнапп були російські жиди. Спілка ся мала гандлювати з Европою, доставляючи малим державам фармерську машенерію та черевики і чоботи. Одного разу навіть був отець М. Еренків поїхав до Европи та дістав два контракти, але як повернув до Америки, то посварився із жидами за грошеву позичку і так компанія розлетілася, а дурні Галіціянос потратили всі гроші. Але, ти, Климе, слухай тай не перебивай, а тепер я знова вертаю до мадам Довбушевської:

......"а тут в отця Волинського пізнав він нашу мадам. Дуже довго вони не були собі чужі, бо на скоро мадам забралася до апартаменту, за який отець платили. І хто його знає до чого се все булоби докотилося, як би не се, що отець М. Еренків повертаючи з Европи, привезли з собою рідну сестру, МАШКУ, мадам Довбушевської. Але як не можливо відлучити качку від воду, так не можливо було відлучити отця від романсу з Машкою. Ще на воді на кораблі отець хотіли брати слюб, але Машка якось викрутилася із обіймів октапуса. Але історія набрала іншого кольорету як вже Машка приїхала та оповіла своїй сестрі цілу історію. Власне се було причиною чому мадам зірвала з отцем. А там дальше, Машка віддалася за Петренка а мадам пішла в новий цикль романсів, то з банкирами то з редакторами, то з молодими хлопцями, які ще потребували маминої опіки. Нарешті виходить ще раз заміж і рівночасно дістає роботу в банку; від тепер починається гойне життя, крикливі убори, цвіти, балі і політика. Із сим прийшла честь бути головою безголового жіночого товариства а відтак світова вистава в Чікаґо, де мадам

заблестіла своїм повним сяйвом за гроші Української Корпорації. Навіть Сіменс дався зловити на скислий студинець. Ось тут в гру входить Роман Рошко, який знаменито відіграв ролю Валінгфорда, Мінчавзена і горячого любовника Ромія. Поза сенсуальні і тілесні нахили оба організми найшли спільність в таємних операціях. А що сі прикмети їх лучили, то про се не може бути і мови, бо можна їх було бачити всюда по Ню Йорку куда вони тягалися і там де їх було потрібно і там, де не потрібно. Але Рошко-Подільский зробив одну помилку що любив нараз аж двох, і се власне помстилося на нім, бо мадам З. була більше заздрісна як мадам Довбушевська, і ся зробила на него донос до поліції. Із сего він бувби викрутився як мокрий щупак із рук, але сим разом прийшла друга помилка, а то арешт мадам Довбушевської. Рошко почав бігати до адвоката за помічу, щоби ратувати мадам, але тут трете лихо, що поліція почала пошукувати за ним. Не було іншої ради, треба було втікати до Канади. А мадам, от як мадам,— дощ вічно падає людям в очи і вони виговорюють несотворені річи."

Еврека запер книжку тай задумався. То як бачу, Ти, Евреко маєш богато ріжних тайнів в своїй збірці,— відізвався я. О, се ще нічо, колись я покажу тобі, Климе, такі тайни, про які тобі ані не снилося. Але на се ще не прийшов час. А тепер ти, Климе, йди спати, а на другий раз я скажу тобі щось інтересного. Отож — до побачення, — сказав Еврека і пішов. Я з тяжкою думкою також пішов відпочивати.

Щиро вас здоровлю,
МИХАЙЛО К. ЛИМ

ПІСНЯ МАЙКА

Трохи меду зроби, кицю,
Хоч одну годину.
З того зробим нашим лийдам
Добру медицину.

Бомтикар

НОВИНКИ З ДЕТРОЙТ, МІЧІГАН
(Радієм Обшустакевича)

Говоріть що хочете, але від тоді, як парохія св. Івана Хрестителя справляла др. Цегельському свято на котрім пан Танаско Кіптик говорив про літературну, а пан Братусь про політичну діяльність пана др-а Цегельського — в нашій українській громаді ще не було такої великої оказії, як та, на котрій святили, кропили і хрестили той мотор, що гетьманці найшли в Задорожного на фармі. Всю нечисту силу, всіх чортиків попи з него повиганяли і тепер вони розлізлися по Скуловій долині і не дають йому спромоги робити "пікники" нічні, на яких не одна українська дівчина вінок загубила.

Людей на посвяченню цего доробала була сила силенна! Це свідчить про політичну і всяку іншу свідомість українських людей. Покажіть який-будь "трик," якийбудь "гокус-покус" і всіх їх маєте. Дарма, що кричимо про ПОСТУП. Як їм отець Сембратович закрутив юра, а др. Цегельський як поправив, то так кидали на тацу доляри, що аж вигиналася. Кажуть, що ці гроші вже поросділювали між тутейших журіків. Др. Цегла вже купив собі новий сурдут з хвостиком, Федитник вже заплатив рент за офіс свого "Бюра" шифкартовего, отець Довгий вже заплатили тому Грекови з Ікорс довжок за морфіну; добродій Кіптик —годив новий "ферковт" для тої корноокої фейтерки, що робить в Ґріл-румі в готели Туллер; Шеремета вже згодив нову шаблю у Форда, а клясократови Дужому лише звернули за шифкарту з Віндзору і назад і "децол." Кажуть, що він ще зазелений політик, аби з ним можна грішми ділитися і детройтські жулики ще не знають чи він вміє тримати язик за зубами.

Пан Шустакевич спати не може від того часу, як гетьманці зібрали таку силу грошей на пікніку. Цілими ночами думає, щоби-то йому святити і кропити?— Кажуть, що мабуть буде редіо годину посвячувати.

ЯКІСТЬ

"Слухай, Грицю!"— каже Семен,
"Я хотів би поспитати:
Чого до жида, не до свого
Все йдеш купувати?"

—"Чого піду я до свого,
Як я його знаю?
Він такий самий як я,
Тому обминаю.

Як би роду його не знав,
Не розумів мови,—
То би його шанував,
Клانятись готовий.

Свого то я добре знаю,
Кажу вам, Семене;
Того його обминаю,
Не ліпший від мене."

"Гарний з тебе патріот,
Нема що казати,
Як всіх таких як ти чесних
Треба обминати!"

ПАЙ

ВЕЧІРНА РОЗМОВА. МОНТРЕАЛ

Ганька: Міську, ти маєш 50 дол.?

Місько: А тобі нащо, Ганю?

Ганька: Мене, Міську точить "Точило" і хоч правду пише, (і я чуюся виновата в своїх провинах), але я хочу поставити на своє, Міську. Я вже була в адвоката Луп ЗірО. Він каже, що возьме скаргу проти "Точила," але хоче, Міську, щоб йому дала 50 долярів.

Місько: Яка ти нерозумна, Ганю. Ти думаєш, що як гадукат Луп ЗірО затягнув Товариство Осьмапоміч до суду, то за 50 долярів возьмеся до "Точила?" Він "Точила" боїться як вогню. Ти Ганусю ліпше покайся і жий як людина, а "Точило" напевно простить тобі всі промахи.

Ганька: Міську, ти як не даш мені 50 долярів, то я тебе покину; хата і бизнес стоїть на мені і що мені зробиш?

Місько: Чи ти, Ганю, хочеш, щоби я знов вішався, як тому 12 років через тебе? Тобі вже час мати розум. Бійся Бога! Ти мене до гробу зaженеш. Через тебе я мусів відцуратися свої рідної дитини; ти мені відобрала честь, знищила дітей; забралась мій маєток, а тепер хочеш ще з "Точиломь правуватися? Ти знаєш як люди зичили мені гроші на бизнес і помогли, з чого я доробився, а ти їх тепер обкидаєш болотом? Фе жінко, — стидайся!

Ганька: Міську, ти до мене так говориш? До мене,— найбільшої богачки в місті Монтреалі? До найстаршої сестриці,— хоч вони мене викинули, але я все таки сестриця! Спитайся вотця Гоґорлійчука за мене, а він тобі скаже як до мене говорити. Я таки йду, позичу грошей на хату і таки Луп ЗірО буде скаржити!

Місько: Кара Божа наступила на мене; се певно за гріхи, що я відцурався рідної дитини. Ти Ганю, як так будеш робити, то знов підеш підлоги мити як міла, а тепер люди вже не

поможуть другий раз. Ти кажеш, що я дурний, але я не хотів давати епископови 300 доларів за слюб нашої дочки, бо ліпше абись була дала ті гроші дочці, а ти вигнала її та навіть шмаття не дала; ти навіть її вельон дала сестрицям. Здесь, що я таки повішусь знов.

Ганька (задумано, потихо): Коб повішився, тоді буду мала десять тисяч долярів від Сон Лайф Інсюренс Компані, аж тоді "Точило" малобися!

Місько: Подумай, Ганю, ти скривдила дочку тому, що зять не хотів з тобою їздити на прогульки до Польщі без своеї жінки,— і ти ще хочеш аби тебе "Точило" не точило? Та-ж через тебе тут може бути Содома і Гомора! Тобі і вотець Гогорлійчук нічо не поможе, хоч ти йому дала 600 долярів за те, що цілував тебе в руку. А тепер ти ще хочеш за мандоліну взятися — грати, а тобі вже минуло 50. Гей, ще раз кажу, Ганю, покайся, бо буде зле.

Підслухав Професор з Вівса

ЗАЗДРІСТЬ

Похитала головою,
Опустила очі,
Стисла руки соромливо
На танцях стоячи .

То він її поцілунка
Силою втискае,
Як той злодій, що краде,
Навіть не питае.

От нечемне сотворіння,
Лайдачина грішний.
А як би ви, поступили,
Бувши на тім місци?

От вже більше не говоріть,
І будьте здорові!
Я вже бачу, що хлопи ви,
Усі однакові.

НАП

КАЖУТЬ:

Що Ганька, о, бой! Чук вже є у Торонті і потягнула за собою Анну Г. Риник.

Що Нар. Дім знов наняв о. проф. Турулу провадити хором, але вже без Насті.

Що на контракті є, що Настя не сміє приходити навіть на проби, бо скоро би прийшла, так бідного Турулу — фіть — і нема!

Що у великій церкві через попа Горечку всі люди дістали горячку і не знають, що роблять.

Що піп Горечко каже: "посилайте своїх дітей до сестер на науку, бо забудуть свое."

Що парафіяни кажуть: "не маемо за що посилати дітей до сестер."

Що пілонька Горечко каже: "а гар батку зі шумою (пивом) і сурпрайз парди з гомбру є за що справляти?"

Що по часі піп Горечко каже: "Посилайте своїх дітей до сестер до школи; зробимо гарбатку, базар і якось заплатиться.

Що трое дітей пішло до сестер, а на другий день покинули сестер і ходять до Рідної Школи при Інституті Просвіти, де є знаменитий учитель д. Гаєвський.

Що всі кат. попи дуже розбрикались, і де ступлять, так за ними ростуть золоті верби. Вот що!

Що делеґат в Отаві танцював так як наш епископ на Портич в Вініпеґу.

Що делеґат в Отаві ганьбив вотця Хіхайчука за пльотки.

Що закім дві невісти приїхали до Отави, то у делеґата вже був чоловік з Вінніпеґу і розказував йому про вибиті вікна в отця Кривуцького, про те, як гонили гоп пископа, і свідком сему був вотець Гіґейчук.

Що всі цікаві знати, що се за чоловік був в делеґата. Хай зголоситься

Що Елисавета питалася делеґата чи він знае чого гоп пископ слабий? Делеґат відповів, тому, що побитий..

Що еп. анґі і еп. французький потвердили що ґаліцийський гоп пископ слабий, бо моцно побитий, і що він не може істнувати.. .

Що навірники зі Сидней приїхали до Вінніпеґу, до татка владики, бо їх католики прогнали.

Що навірниця вотця Гардмана— моцно хвалилася, що збудувала церкву в Судбурах і Сидней.

Що ся навірниця забула, що з вотцем інша будувала і принесла до церкви на престіл синка козака в Судбурах.

Що прогнаний вотець з навірницею зі Сидней приїхали до Вінніпеґу обдерті і шукають за дурними щоб дали парохію.

Що вотець Гріхорийчук на самий Великдень бився з Маринкою, аж вікна повибивав, люди позбігались і прикликали поліцію.

Що вотець Хіахайчук в Отаві кохається зі Слуп Інською як мід .

Що сей вотець виходить від неї в 3, 4, і 5-ій в ночі. Дре носа через дипльому. Католикам все можна... ...

Що "большевички" так "подуріли" що аж гоп пископ дістав рожу на лици.

Що 6. серпня великий католик. К. Блак, урядник церкви св. Николая і урядник сестер — закопував і цементував нагробну фіґуру в неділю на жидівськім цвинтарі. Видко, що моцно любить пейтатих!

Що на Лейбор Дей Грушка подав дуже точні рапорти до Фрі Прес зі св. Ніка.

Що вотець Гіґейчук в Отаві на проповіди говорив: "Ви люди не слухайте що хто говорить про кат. попів хоч би се й правда була, то не беріть собі нічого до серця."

Що Ганька о, бой! Чук переказувала вотцем Горґійчуком з Торонто що її дуже скучно без вотця Роя Смита (Гарбузика), і щоби той лагодив для неї на Різдво таку батлю з пипкою, як має вотець Шкробуцький у Вінніпеґу.

Що католицькі попи всюди і всьо хотять мати у своїх руках, і для сеі цїли заводять "БУКИ" і вживають всяких штучок,— і розбивають народ для користи чужих.

Що деякі замудрі католики кажуть що "Точило" не варто читати,— однак питають за ним всюди, та ще й крадуть його одні від других.

Що тут у Вініпеґу ті всі, що люблять все за ДУРНО,— чекають закім їх сусід перечитає славне "Точило" і тоді в него позичає. Нераз аж до сварки приходить.

Що коли ви скупарі хочете "Точило" читати і аж красти його в свого сусіда, то ліпше запринумеруйте собі його і не будьте злодіями, бо редакція має і тих на лісті, котрі крадуть. Дурничка боком вилізе

Що Майк Прус їздив до Вініпеґ Біч до купелі — най ся причкаже, дух святий при нас хрещених,— з Теклею Чорною, аж їм риба подерла купелеві убрання.

Що С. Афронюк, бортівник Чорної, з тої злости і заздрости поїхав на жнива!

Що Вайк зле робить, анистиґат, бо суддя казав "кіп квайт", 6 місяців, бо його жінка Розі поїхала на голідей на 3 роки до Бінґ Стон.

Що Волекса Гульґуль Ліковський поїхав до Штай Монту молоти камінці. От відзіці Павлуню Мурку Хвічу куда ваші овечкі порозходзілісі. О, пані Єзу мілосцівей, як сі мимчилі і білісєм, але хоч маш вєльке щемсті жи щі нє вженілі.

Що маціцький Дзядзьо вже з людьми не говорить, лиш руками махає, такий злосний на точно кругле "Точило," як помаранча.

Що по цілім світі дуже колядують про Дзядзю, сестру, вотця преславного Шкробуцького і ворґаніста Руту

Що Ферлей забув за своїх колеґів. Чи так?

Що всі цікаві знати де вхопило Яцика, і як більше правильно: Яцек, Яцик, Яцюк, Яцек, Яцьок, Яцькие, чи Яцік? Котре?

Що Ілія Цюпак заручився, бо хоче по собі лишити потомство, як тот праотець Авраам.. Хто знає про се?

Що хто купить ножиці,— добрі, вчені ножиці, самі тнуть, той стане редактором хоч би і летючки (ґазетки) """"ЗВЕНО"""" в Торонто..

Що Г. Ленда моцно закохався в духоборці; тримає корову за хвіст як вона доїть. Також мода!

Що духобор нагнав Г. Ленду на сто вітрів за таку поміч і той аж на Ватсон чімхнув!

Що дохтір від бурянів на Гуровв стріт 3 місяці не читав славне кругле "Точило" бо не було нічо про него. Тепер читае і тішиться!

Що Біглавусиха їде в перегони з Ов Стап Шучков котра скорше віддасться, і співає: "Ой радуду, вродиламся на біду."

Що як жиди мали свої свята, то наші кожушки навіть не показувались на Селкирк улицю, а то що дня можна було бачити цілу вулицю Іванків перед жидівськими сторами, де виложена огородина, а пес підкроплює, щоб не зівяла. Наші свашки, ба, навіть пані послова, привиклі до ощадности — забирають вже посолену капусту домів, — вдячні жидкам за їх здогадливість в бизнесі...

ОТАВА, ОНТ.

КАЖУТЬ, що Цудо Чевська тримає стор на те, щоб піп Обгатирець мав де в карти грати, і щоб хлопці сходилися сватати три дочки, а головно Клиню. Та, котрий прийде, то тікає.

Що хлопці йдуть до стору тому, що є фрі ковбаса і кокі колі, а над ранком хоч свищи — стор порожний.

Що Яшко гуляє аж пріє з цудо Чевською в порожнім сторі. Як Яшко пристане, то напоїть його і далі ріжуть гоцьки.

Що Марґарета приїхала з Торонто і гвавту хоче віддаватися за первого брата, силує, щоб женився з нею.

Хвільшовичка

ВЕРНОН, БРІТІШ КОЛУМІБЯ

КАЖУТЬ, що дуриґент при Нар. Домі, пур Алій або Ханькут виїхав на Марс,— щоб не було скучно, то взяв з собою Емілію Горить Ценко, дочку голови Нар. Дому. Проводир!

Що праця у Нар. Домі перестала, бо голова дуже поливів від самогону, ба навіть на баку цмокнув панну Б. Рижову і тепер стидно йому.

Що сей голова, В. Сперцев так дюхнув свою кухарку, що аж спухла. Також душив її за ґарґило.

Що від коли пані Крупичарська дала 6 долярів за кучеравлення волосся, від тоді хлопці котяться до неї аж з Манітоби. Не знають бідні, що в неї зуби з редькви, та що імена їх будуть в другім "Точилі."

Що Хмульницюк сидить на бушлях з недокусаною і не стидно їм від дітей.

Що старий Овдавид Д. Юк возиться з любовницею, яка всіх любить, а зайчик як цмокнув, то прибула на вазі,— а старий дурень через неї забув про сина і жінку у Краю. Хве!

Що старий хлоп, з Чурбаторгів реве і дуже гавкає з Колдстрім Ренч. Видко, що олій витік з макітри.

(Дальше буде)

ТОРОЛД САВТ, ОНТ. КАЖУТЬ:

Що в Народнім Домі Ромко ріже худобу і робить ковбаси.

Що Ромко так закохався в грубій польці, що не позволяв Процівому у Народнім Домі говорити про Поляків.

Що Томко не дуже охотно пише до Льоньки листи.

Що Марія лише тоді Фрозіну на шов посилає, коли Дзьов є на роботі, а Дьордій має вільний час.. .

Що Дьордій ходить до Марії на макарони, бо добре по італіянськи готує.

Що Марія на всіх жінок злосна, що не хотять вчитися по таліянськи говорити.

Що чар з Ада заклав окуляри лише на те, щоб у носі більше розуму було, бо в голові не хоче триматися,

Що фармарка кидає картами і вгадує, чи груба Петриха в жін-секції може стати головою?

Що Кооператива добре розвивається, бо товариш Лит Вак став касіером.

Що Строґан Джаниха приготовляеється на високе керуюче становище в комуністичній Канаді. А то ФЕ!

Що зарізана корова в Народнім Домі кілька ночей ричала і Безпалкам не давала спати.

Що той з Литви орґанізує польські леґіони проти чистого українського робітничого наступу.

Що Торолд Савт є найкраще місце на конференцію всіх пльоткрів.

Мітла

За дармо стидно читати Точило

РЕДВОТЕР; АЛТА.
ЗАГАДКИ:

1. В котрого українського стрільбуньця фармера машиніста ходять з голодними жолудками?

2. В кого треба робити за дармо і бути на своїм борті?

3. Котрий парубок прийшов з панночкою на танець до Нар. Дому як галя вже була замкнена по танци?

4. Котрі молодички козачилися і не було їм душно з разу?

5. Котрого хлопа дослідили до хати одної молодички, як її чоловіка не було в дома?

6. Хто на зелізничій дорозі вдоптав стежку до меду?

7. Котрому молоденькому парубчакови сміло в ґарі вибивають вікна?

8. Котрі гинтеліґенти думають, що можуть грати ґолф без доволу містового майора?

9. Що за пташок нагнав твердого обеднанця до женячки?

10. Що за один поїхав до Пілсудського кушати бриндзю?

11. Що то за член, котрий працював довго над статутом тай мусів копитом загартувати?

(Дальше буде)

ЛИНВУД, САСК.

КАЖУТЬ, що мучителька мала, Гович в околиці завела мандолінову орхестру і ходить що неділі до озера на лекції, в корчі, в холодок, щоби на сонци не розсихалися мандоліни.

Що мучителька зорґанізувала на Линвуд "сафт бал тим фор ґирлс. До тепер той "сафт бал тим" включає слідуючі діввчата: Антон Стіґер, Руперт Енґлендер, Валтер Горвард, Гю Никол, Віктор Штайнзон, Алекс Бийкер,— самі дівчата! Вправи мають так само коло озера в холодку, бо на сонце "бала" стає дуже мягкою

Що наш український бизнесмен в Линвуд ідучи дуже рано в 4-ій годині, здибав на дорозі "сконку" нової породи, чорну чисто від голови аж на її тонший конець.

ЛИЙДІ ЛИЙК, САСК.

КАЖУТЬ, що тут дуже орґанізуються, вписуються в члени Читальні і за гроші з коляди вже купили три книжки. От будуть мудрі!

Що на 2-ий рік будуть збирати на шмір Точилові, щоб розуму вчило.

Що сего року будуть колядувати і всі гроші вишлють на "Точило."

Жонтай

ГЕЙТ, АЛТА.

Тут пльотків і сварні не можна переслухати, і то самі ""БУКИ"" між собою сваряться, машкарять, аж попа спроваджали щоб розсудив їх. Одні на других понабріхували перед попом і ще більша халепа, бо піп одним і другим повірив. Один чоловік як зачав печи і допікати одним і другим правду в очі, то не знали де подітися. Піп вислухав і безчестив людей, назвав їх "паперові католики." Аж тепер піп побачив що замість овечок має перед собою баранів. Один куций-хвостий, котрий рахує себе за вченого, аж зеленів зі стиду, бо то про него йшов спір.

Сей вчений ходив з бабами на виводини до попа, оправдання. .Коли яке товариство грає представлення, то сей вчений продає там гомбру. За чужі жінки сей вчений на всі ґузіки збив свою жінку на ішик.

Попи хотять спровадити місію, щоб навчити церковний заряд людськости.

Іван Всезнайко

ПЛИЙН ЛИЙК, АЛТА.

КАЖУТЬ, що рисєнтий і предсідатель є без січки, бо один другого псячить коло церкви.

Що Нік Сірий Мун рие. От мода!

Що Д.Д. Віска не пильнує доньок, так дуже занятий хруньством.

Що Стефан і Гринько доносять попови всьо дещо по хатах робиться, а римсько-італійський піп з того рече казання.

Що грішного Віску гріхи горять і совість гризе.

Що канселман стидаєсь з людьми говорити, навіть шепотіти не хоче..

Що через свої довгі язики Параньска і Ганька так бамбулила одна другу, аж помиї перевернули.

Що тут кавалери, які ще бритви не мали на лици, а вже за дівку бються. Ото безстидні!

Що шіки мають аж 2 Нар. Доми і мері відовс є в повнім руху.

Що дівчата носять у пулярисах смішні бальончики.

Що церковний хор має вже третого риперґента і знає ціле О. Ослів скорше навчив би за той час..

Що шіки на бейс-бал лежать у траві з шібами лиш їм другі, ті більші голови видно.. (Дальше буде.)

РІНО, АЛТА.

Джинджористий наш батюшка
До куми все ходив,
І в кумоньки любенької
Аж два чуда створив!..
Тепер пипку він триме
Для сина і доньки.
А так, попе, тобі треба!
Не лазь до кумоньки.

[illegible]

●● Ставайте всі передплатниками "Точила!" Шліть на шмір! Давайте свої друки! Замовте Календар, книжки,— і поможіть "Точилові" виходити що тижня на 100 сторін!

СПЕЦІЯЛЬНА ОФЕРТА НА 1935-ИЙ

Хто не може рити,— а дуже моцно хоче рити, то редакція "Точило" дасть цілком даром

СПЕЦІЯЛЬНЕ РИЛО

ще й з шилом на кінці. Хто зголоситься у місяцю лютім і пришле 2 центи на пересилку, той дістане подвійне РИЛО. Шуррр! Користайте з небувалої нагоди!

СЕНДІ ЛИЙК, МАН.

Злапавсь Петро за кишеню,
В ній він шустку тисне,
Тай до стору повертає
За "Точилом" вмисне...
Взяв "Точило" за пазуху,
Тай біжить що може;
Гей, читайте, отче чесний,
Катерино гожа.
Всі до ранку зачитались,
Про все що писано;
А Катруха відпираєсь,
Що то все погано. ..
Бо ніколи вона не йде
На гоцьки три милі.
Карай боже, то не правда
Є у тім "Точилі."
Я лиш часом гопки ріжу,
Гриць пан Чик се знає;
Грішнило вотець розвід
Слюбом потверджає.
Оро і про нобіс —
Святло свекоїсте,
Єстком католіком,
Часом комуністом.
В повній вірі, що вистарчить
На весь час доволі,
Дочекаєшся в Рекгамі
Ще кращої долі...
Вперед виточим Катруху,
А потому Нору,
Щоби були без гріхів
В нутрі і з надвору.

Той Сам

ЄЛОВ КРІК, САСК.

КАЖУТЬ, що панна Т... Шіголь всіма хлопцями перебирає, всіх водить і ані одного не має.

Що Леонарда хотіла злапати, але він втік, а вона й досі шукає за ним.

Що Тесі на 3-го червня їздила до Тарнополя і забавлялась з Ів. Савчуком.

Що пані тут Ка відсиділа два роки в Івановій хаті.

Що старцун з Мекенав, Саск. дивися з нею цілу ніч на звізди.

Що пані Т. Тубка нехтує чоловіка і з пльотками за другими шукає, а діти все без мами плачуть.

Що вдовичка Гефа Д. Рапак має два лиця, через що навіть з родичами не може бути. Всюди гонять її за пльотки.

Що в два дні по слюбі її чоловік покинув через язик.

Що за 7 місяців бузьок приніс її донечку і чоловік зі страху втік, а родичі прогнали її... ..

Що вона як не має де йти, то йде до Штіфа на нічліг.

Марія

ТІОДОР, САСК.

У Тіодор славна Ліна
Крутиліжко зветься,
Вже раз була на точилі
І ще не кається.
Дівку Ліну кождий знає,
Дуже добре нині,
Бо всім хлопцям роздавала
Гарбузи і дині.
Хлопці про се написали
Довгий лист вліпили,
Як краяли гарбуз, дині,
Ножі потупили.
Тепер Ліна на Точилі
Мусить їх острити,
Бо інакше лихо буде,
І не зможе жити.

ЛУП

ENGLISH SECTION

FISH STORY

Every day with palsied fingers and a fluttering heart, we open our mail with great expectations and still greater hope we pull out something like this: What will you do at 60?" But this time we had a surprise. After closing our eyes and fervently saying Eenie, Meenie, Minie, Moe, we got the following from an ardent disciple of Izaak Walton.

...... "It happened thusly. I was munching my midnight fish and chips when Rudy Smaltz himself in person dazedly staggered into the emporium. Rudy went fishing several weeks ago and I gave him up for lost, So he told me about his fishing experiences after first clutching me by the lapel with a dying grip and giving me the stony eye of Mournful Mariner. One bright morning he was fishing, so he told me at three in the morning. I always did think fishermen were crazy and now it was verified. But to go on. He was fishing at three in the morning when all self-respecting citizens were in bed when he had a tug on the line. He brought up a cat-fish. A nasty monster. That's what he said. It was a big cat-fish. It was so big and hoary and had such a terrible expression that it must have been a tom-cat-fish.

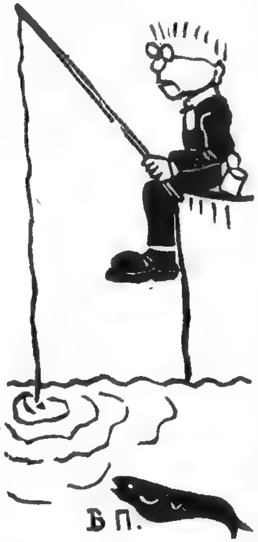
Well he got it off the hook with sundry strange fishermanlike expressions and fished on. Just as he was dozing away he got another tug at his line, It was a very strong, vicious tug. Thinking that he caught at least a whale or some thing, he heaved it in after a struggle. Imagine his disapointment. It was only a dog-fish. After tearing his hair and rending his garments and tearfully calling up at heaven, he threw the dog-fish beside the cat fish, calling them both the most doggone, awful names. He certainly did.

He mumbled to himself discontentedly. Then he dozed. And finally he dreamed.

Suddenly a terrific noise smote his ears.

The dog-fish was at the cat-fish, hammer and tongs, tooth and fin, mewing, hissing, growling, barking, spitting and what have you. The dog-fish chased the cat-fish up a tree. So this poor fisherman had to sit down and catch a saw-fish to cut the cat-fish down.

That's my story and I'm stuck with it.



PARTNER
wanted for a new
●— **INVENTION** —●
or one to assist in its completion. Sex no objection.
Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the **WORLD.**
Write for particulars to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
623 Selkirk Ave.
WINNIPEG, MANITOBA

THE SOUTHERN WAY

They met on the road
where the road turns south,
and there was a smile
on the lips of his mouth.

There was a song
at the door of his heart
and he waved to her
from his wooden cart.

"Where go you, lass,
with the sun still low
and the dew on the bush
and the wind ablow?

"Where go you, girl?
The road is old,
and the morning quiet yet
and cold."

"The road is old —
well I know that."
She hid her eyes
beneath her hat.

"My creaking cart,
my horse and I
are bound for the hills
that ever lie

"beyond a town.
You come along
and ride with me
and sing my song!"

She thanked him there
and shook her head
and said she'd go
her way instead.

And off he went;
and to this day
She never walks
the southern way

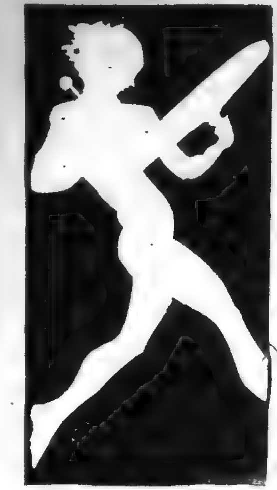
for fear of finding
what she'd find:
and empty road
before, behind.

INSTALLMENT PLAN

A revivalist said to the congregation: "There is a man among us who is flirting with another man's wife. Unless he puts $5.00 in the collection box his name will be read from the pulpit."

When the collection box came around to the minister, in there were found six $5,00 bills and a $2.00 bill with a note pinned on to it, saying: "This all I have, but will send the other $3.00 Wednesday."

LOVE IS A RACKET



Practically every newspaper conducts an **"Advice To The Lovelorn"** column. The mere male seldom glances at it. He should. If the poor dumb cluck realized what goes on in these columns which are devoted solely to women he would certainly start wondering what it was all about. For example his mannish pride would have a sad fall after reading the following letter. And to think that he was always bamboozling himself as being the pursuer of a very coy and demure specimen of feminine pulchritude.

DEAR MISS — —

I am a girl of 20, very much in love with a boy who is one year my senior. He is friendly with me, but does not pay any special attention to me. **He has never talked of love.** How can I attract him? I am a brunette, and some people tell me that I am very striking, but that I haven't a good "line." What "line" should I use to "Hook" this "Fish?"

MABEL

ANSWER:

If you have ever done any fishing, you will know that different baits are required for different fish. There is no use trying to catch trout with salmon flies, no use being striking for the benefit of a man who likes his woman shy and fluttering. Study your man and decide what you can be that he likes without being a strain.

A couple of "Pals" write in saying: "We know several boys around our age who consider us as friends, but when it comes to having "dates" we just cannot connect." What should they do but follow these instructions:

"There is no such as a 100% effective formula for attracting boys. The formula that works in a majority of case is that of being feminine."

Another plaint from a lovelorn lass on the make for a man summed up briefly. "Joan" met a shy, unassuming young man who seemed afraid of girls. (Do you blame him?) This man belonged to the same church club as Joan. She finds him interesting and before the summer was over she realized she had a "crush" on him. "I took pains not to let him see it,"— she writes.

The club disbanded and when meeting began once more his presence was noted by its abscence. ":Everything seems flat and stale when he is no longer there." And so on, till she come to "What should I do?"

The soother of broken hearts comes in strong with the advice: "Since he is of the shy, retiring type **he needs more than ordinary encouragement.** Invite him over to your home ...... arrange a party for him."

Most men think that they have it all over women when it comes to loving and leaving 'em. Strange as it may seem the women have it all over the men. A woman choose and discards a man A woman wants a good, reliable man to have around. She certainly knows how to pick them and when she picks one she picks one properly. The next time a man goes a'wooing he should make sure that he is doing it and not the woman with her sly, subtle ways.

A man hasn't a chance anywhere, and at anytime a woman is around.

A Personal column should be organized in aid of the poor, defenseless, demure male. He needs it more than ever.

HOW MANY SOULS
By Stepan Rudansky

"Souls—how many do you have?"
"Only one I think; and you?"
"Maybe you have only one,
But I'm sure that I have two:

Because when I play with snow
And my hands get cold as ice,
A warm soul will breathe on them
And they feel so warm and nice;

But when mother gives me soup,
Which I must eat every day,
Then, you see, the second soul
Drives the steaming heat away."

Translated by W. S.
("Ukrainian Weekly")

With Ignorance wage eternal war,
To know thyself forever strain,
Thine ignorance of thine ignorance
Is thy fiercest foe, thy deadliest bane;
That blunts thy sense, and dulls thy taste;
That deafs thine ears, and blinds thine eyes;
Creates the thing that never was,
The Thing that ever is defies.

Mr. and Mrs. Moe Schnitzel were looking over the fashionable winter coats in an exclusive Woman's Shoppe.

Mrs.: "Look, Moe, ther's a nice coat and only $300.00.

Mr.: :"Oi! Yoi! Rebecca, but what a price!"

Mrs.:— "Oh, Moe, don't be Scotch!"

CHARACTER ANALYSIS

Have your handwriting analyzed for only $1.00 by Jefferson Saunders. Three questions answered. Write plainly in pen and ink at least 200 words. Birth date necessary.

JEFFERSON SAUNDERS
623-W. Selkirk Ave., Winnipeg

"Is this the weather bureau?"
"Yes, sir."
"How about a shower tonight?
"It's all right by me."
"Take it if you need it."

MONEY AND HAPPINESS

How curious is happiness! Who seeks it for himself
Will find but very little where soever he may go;
It is not for sale in markets or on any merchant's shelf,
Yet it can be bought with money, although sages tell us "no."

There is very little pleasure in the money mortals hoard.
One can be very wealthy and be miserable still,
But for others joy and comfort and escape from need are stored
In a twenty-dollar gold piece or a twenty-dollar bill.

With a little extra money one can purchase happiness
For the worried and the fretful he may meet along his way
He may buy a child the rapture that is in a pretty dress,
And thus make the mother gladder than she's been for many a day.

They say that money doesn't purchase happiness, but oh,
It will if men will use it to be generous and kind.
By making others happy they themselves will happier grow
And gather many a pleasure which the selfish never find.

FREDDY SAYS

The dentist is the only man who can tell a woman when to open and shut her mouth and get away with it.

PROPER PAYMENT

"What did she pay for her leopard skin coat?"
"Spot cash."

H'MMMMM

Young Lady (Three days after an appendectomy): "Oh Doctor, will the scar show?"

Doctor: ":Not, if you are careful,"

TODAY'S VITAL ISSUES

World Peace and — WOMEN.

JOKE No. 137592 SECTION F. FILE 29CH

"And how is your husband getting on with reducing exercises?"

"You'd be surprised. That battleship he had tattooed on his chest is now only a row boat."

You Should Sing, Dance, Whistle
Two Latest Instantanuous Hits:
THE ONLY ROSE and
YOU CANNOT STOP MY HEART
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie. Price 35 Cents each, Postpaid.
CANADA MUSIC PUBL. CO.
Winnipeg, Man., Canada.

ADVERTISING

For Full Particulars of Rates and Space Available
Apply
to
F. A. MACROUCH
Advertising Manager
THE GRINDSTONE
Six-Twenty Three Selkirk Ave
Winnipeg, Man.
Ask
for
The Monthly
Grindstone (Tochylo)
at Your Bookseller
Any reliable Newsagent
Or better still — subscribe and get it regularly.

MARY and HARRY

MARY

Let us go to show, said Mary Bithslow,
It's good, they say — honey.
They rushed to wickets for their tickets,
But, he had no money.

"M" began to cry, and then said: "Good-bye!"
I don't love you 'ny more.
Harry, you are bad, you made me so sad,
And my heart is so sore.

HARRY

Don't cry, dear Mary; don't leave poor Harry,
He's not so much to blame.
With loving, dear, glance, give our love a chance,
And let us be more tame...

Mary wiped her tears, and then said: "my dear,
I can't leave you, honey,
But, be sure to take, for your Mary's sake,
Next time all your money."

A. D.

He: :"Do you care for dancing?"
She: "No."
He: "Why not?"
She: "It's merely hugging set to music."
He: "Well, what is there about it you don't like?"
She: "The music."

INTERRUPTED

Prisoner — Judge,— I don't know what to do.

Judge — Why, how's that?

Prisoner — I swore to tell the truth, but every time I try, some lawyer objects.

HARD-HEADED

"BILLY broke my doll," — sobbed little Emily.

"How did he break it, dear?" asked her mother.

"I hit him on the head with it.'

A STEADY JOB

The pile of flints to be broken was a very large one, thought the stonebreaker, as he gazed at it disconsolately.

A minister came along and remarked that he had a lot of work before him.

"Yes," said the stonebreaker, "them stones are like the Ten Commandments."

"Why so?" inquired the parson.

"You can go on breaking 'em," came the reply, "but you can never get rid of 'em."

KNEW HE WAS RIGHT

A man arrested for drunkeness was said to have been discovered with his arm around a lamppost, shouting: "Let me in."

When told that nobody lived there, he said "Don't lie. There's a light upstairs."

A DIFFERENCE

How do you do, doctor."

"Pardon me, but I don't remember meeting you before."

"Why, you were the one who took out my appendix."

"Oh, I beg your pardon. I did not recognize you from the outside

—●—

Student: "And poor Harry was killed by a revolving crane."

Englishwoman:— "My word! What fierce birds you have in America."

COMING

Booking for the Leland prove highly interesting with such productions listed as follows: "No Greater Glory, Stingaree, Men in White, One Is Guilty, Man Trailer, Man of Two Worlds, Rafter Romance, Esquimo, Lost Patrol, Manhattan Love Song, Keep Em Rolling and Tarzan and his Mate.

A DIPLOMAT

"Father,"— said little Eric, "what is a diplomat?"

"A dilomat,"— replied father, "is a man who remembers a woman's birthday, but forgets her age."

MINIATURE

HE — I have a picture of you in my mind all the time.

She — How small you make me feel.

WHO KNOWS?

Maybe the good do die young, but the chances are if they'd lived they'd grow up to be as mean as the rest of us.

WHY WORRY?

There are only two reasons for worry. Either you're successful or you're not successful.

And if you're successful there's nothing to worry about. If you're not successful, there's only two things to worry about — health is either good, or you're sick.

And if your health is good, there is nothing to worry about, and if you're sick — there's only two things to worry about. You're either going to get well or you are going to die.

If you're going to get well, there's nothing to worry about; if you're not going to get well, there is only two things to worry about. You're either going to Heaven, or you are not going to Heaven.

And if you are going to Heaven, there's nothing to worry about; and if you're going to the other place, you'll be so doggone busy shaking hands with old friends you won't have time to worry. So, why worry?

SANITARY RUBBER GOODS

24 finest samples postpaid $1.00 same day as received; in plain wrapper. Satisfaction or money refunded. 3c. stamp brings Price Rist and samples.

De Vore Products, Winnipeg

THE TOWN CRIER

Winnipeg goes on strike feeding the unemployed...... Terrific stink raised during a recent sewage inspection in Winnipeg..... Toronto Star playing Ukrainians in the news...... a severe break is due to appear soon in the rank of the Society of St. John's the Almsgiver....... Krisky a dry goods salesman and D. Budka are planning a grocery magazine.... And do they know their groceries.

C. P. R. reports increased earnings...... C. P. R. workers laid-off for two weeks in Winnipeg..

Bennett the sick man of Canada...... Liberal landslide forecast throughout the Dominion... enumerators start to work October 15...... Two men to a house. .. John Cielen, a preminent sign painter around the waist is contemplating an advertising agency. .. Daniels pants are shinier than ever.... The Detroit "Pora" is going political.... What happened to the Sarcophagus, Serge?... The Grindstone will start a movie and radio department soon...... Beer is flowing among prominent Ukrainians from a local brewery, Free gratis and for nothing as an incentive for trade.... Musicians kicking about Band Selection at CUIP.... The armanent manufacturers investigation is going great guns.... World's Fair at Chicago to be demolished...... 25,000 will lose jobs...... Bill Scraba is lying pat about his popularity contest.... No go...... Politics are his meat now...... With outstanding mortgages of $8000, what well known Winnipeg organization is frantically combing the city for an additional— $2,000. to stave of the axe?...... Why don't the politicians help them out now?.... Who is the high executive that is talking out co-operation after chiseling, price cutting and doing everything possible for money?...... Why are three organization fighting one?.. who started the wise-crack that the people are having a "horechka?"

ГАЙТ, АЛТА.

—●—

Тут всі "БУКИ", католики
До Митра зійшлися,
І почали паї їсти,
З гомбру веселиться.
Бо то пай денс там завели,
Почали впиватись,
А потому усі "БУКИ"
Почали качатись.
Дівка Дора ще до нині
Моцно всім хвалиться:
Що ґуд тайм в Митра мала,
Як Митро упився.
Покайтеся, католики
Так тяжко грішити,
Бо будем вас на другий раз
Ще гірше точити!

З. Д. З.

—●—

ЛАНІВЦІ і ВОНДА, САСК.

—●—

Усі дівки, молодиці
Виплакують очі,
Бо вже нема того попа,
Що вічно клопоче.
Десь го взяли в інше місце,
З жінками грішити.
О, то шік був! За ним будуть
Довго заводити.

КАЖУТЬ, що катафальні здобували Україну. Була битва на ножі, брат брата порізав і оба опинилися в корті... Ото файно!

Що у Преті Лийк учителька журиться, що чоловік не має штанів.

Що коло Петлюри на пікніку сотник сотника побив. От маґула!

Що Ясько обголить брови і вуса бо забагато моргає ними.

Що Голубцеві дівки поїхали на арцибішен за кавбоями. ШТІФ

—●—

БІНФЕЙТ, САСК.

—●—

КАЖУТЬ, що З. жіночці хлопці купили зеґарок, а чоловік мусів втікати з Бінфейт.

Що Лісковичка хотіла Зубисі влаштувати парті, а члени кажуть, що такій не належиться.

Що Лісковичка наняла в Пантильки хату і запросила всіх кумів: Бойчука, Свидака, — попились, аж Біганиха загубилась.

Що допись всю не мож було прочитати. Пишіть виразно!

—●—

ВИТКІВ, САСК.

—●—

КАЖУТЬ, що Бинда хоче закласти собі гарем.

Що Хмихайлобський дуже верещить.

Що С. Никіфорук хоче стати Голіятом. Гов, птрррррр!

Що Рудолька - Хрипжанобська дуже прагне манни.

Що І. Равлик хоче ще 1 реліфу.

Що Місюк гонить за безрогою.

Що Гр. Іванчук стягне хату з саний, бо де поїде?

Що Бобяк думає лише про ковбасу.

Що Равличка робить грубу свічку.

Правда

—●—

СОНДАВН, ВАН.

—●—

Політика зійшла на пси. Через політику на Арбаці політик утратив почту. Через політику, політики Петро і Антін збудували стор у Сондавн і добре конкурують шторників неполітиків. Треба вважати, щоб політика не збиткувала забагато, бо се не здорово ні для політики, ні для тих, котрі у політиці дурні.

Шпорт

—●—

ЕЛФІНСТОН, МАН.

—●—

Щось вкусило цір Чевського,
Тай забаг женитись.
А тут лихо, всі дівчата
Не хотять дивитись.
Кажуть, що він гей щербатий,
Щось му там бракує,—
Де Николов охрестили,
Нехай зафарбує.

Мих. Гопчук

—●—

ГЕФОРД, САСК.

—●—

Хто як хто, але дівка Всолинина пурі Паш мастить всіх дівчат язиком як праником. Як ляпне, то аж чути до Мексико! А павдру уживає цілий бушель на день, біла як смерть; ух і шиї не вмиває, бо 22 роки вже минуло, а розуму на макове зерно не прибуло.. Вот що! З перстенем і окулярами виглядає як номбер вон відьма. Бідний Нік зачіпився на її спідницю і висить в воздусі між Марсом і планетою Сатурном. Часом ся дівка носить Ніка на свої мітлі цілу ніч. Ото раз комуністка!

Файний

—●—

МИДОВЛЕНД, МАН.

—●—

Щось то є, що люди не раді мучителькою. Чи тому, що про дітей не дбає, чи тому, що забагато знає, чи тому, що забагато мучить дітей, чи тому, що діти мучаться? Діти за три роки немають книжок. Ото яаз! Гей, не гарно буде, як не буде добре. Дітей треба добре вчити по українськи, щоб знали вони, чиї сини, якого народу? АГУТ

—●—

БРУКСБІ, САСК.

—●—

Стара молодиця пур гоп Чиха у жіночому товаристві хорує на пуп, бо замість научати молодь, бавиться своїм язиком та теліпає ним на північ, на полудень, на схід і захід.

Бідний її зять загнузданий нею дуже моцно. Сварить на него, що має лише самі хлопчики.

Раз на трох святих коло церкви хотіла одному свою дочку продати, а той каже, що не хоче такої хавкатої як її мама.

Пуригут

—●—

КАДВОРТ, САСК.

—●—

МОЦНО КАЖУТЬ, що на мітінгу ані люде ані сам секретар не розумів відчитаного ним листа.

Що сей упертий кавалір-секретар хоче усіх катольоґів випукати.

Що наш Канцмен не попирає тих, що його вибрали, але Німців. Ба, він навіть не хотів Українця за муніципального секретара.. От фе!

Що Якова треба щодня цілий рік точити, щоби з ґудзів обчистити...

Що всі урядники вже самі не знають що вони є, так понадувались.

Що як прийде "Точило," то аж бються, друться за ним, кождий хоче читати, а на шмір не пришле, воліє гомбру смоктати.

Що тут люде ще не знають, що за дурно гріх читати "Точило."

Що К.М. чув на редіо, що весною бузьки будуть зачинати летіти від него.

Що Ґрафський замотеличений комуніст як би мав силу, то кождого клав би "под стенку." Відважний як Сталін, а мудрий як Мошкова кобила

Що шкільному секретареви щез лист. Тепер шукають за ним.

Що через лист буде шкільний мітінґ і секретар та черман нівроки врезиґнують. Той Сам

—●—

ЛІНДБЕРГ, АЛТА.

—●—

Над рікою у долині
Там Каська мешкає;
Спровадила собі дреса,
І гей-би не має.
Бо як вбересь, то не видко
Ні в горі ні в долині

● **Матеріяли і всякі смішні шпарґали приймаємо від всіх — на ВСІХ!**

СИФТОН, МАН.

Пирхути на "сийлі".
Коні таксували
Старий Мороз з синами
Кивика бамбули.
Бідний Кивік як подувся,
Як став відбивати,
Всім Морозам розбив носи,
Не могли пчихати.
Мороз шапку обернув,
Хотів му віддати,
А як Кивік свиснув РАЗ,
Мороз не міг встати.
Як син Майко подивився,
Зачав ґавтувати —
Кивік тата мого забив,
Я мушу втікати.
Прибігає він до хати,
Хотів ся сховати,—
Старий Солар стояв в дверях,
Не хотів впускати.
Мороз бідний, трохи пяний,
Дав старому в груди.
А пан Солар крикнув: "добре,
Розступіться люди!
Най го пакну хоч раз в чоло,
Най му бакса буде,
Нехай знає як старого
Гепати у груди..."
Наш Балабух запріг коні,
І несе солому — —
А у неї Морозенька,
І везуть до дому.
Під'їхали коло хати,
Взадгузь присували,
І по дошці Морозенка
Всунули до хати.
Вийшла стара Морозиха,
Ой що-ж там чувати?
Овел, той дітко побив всіх,
Беріть нас до хати.
Ой змиває старий кров,
В зеркало зиркає,
Якісь пеньки на голові,
А він ґулі має.
Лежить Мороз на постели,
Се-ж велика мука:
Тут го колить, а там ломить,
Болить зуб і рука.
Петро зайшов до Павліни,
Почав скузуватись:
Били тата, били брата,
Не міг ґратувати.
Петро також джинджориться,
Злу натуру має,
Скоро випе трохи ґомбру,
Битись поривае.
Петро також ґулі має,
Бо дістав, байґали;
Все Павліни питається,
Чи вже поцфіз(?)али?—
Гей за корбу треба взяти,
Моцно покрутити,
Щоб Морози перестали
Межи людьми битись.

Шуш

ТРАНСКОНА, МАН.

КАЖУТЬ, що груба, файна господиня Настя бігала за Петруньом Д. до пані Поповичої.

Що грубий Х. Оменюк, шумейкер без дозволу жінки учащає до рудої на Ріджент та ще й по Вінніпеґу їздить з нею. Ов, фе!

Що пані Н. Вак і Б. Дик без дозволу своїх чоловіків водять одного бугайця. От баби!

Що Петруньо острить ножиці і знов буде косити траву на місуниній сіножаті.

Що місунин чоловік хоче щоб її труню годував сини які здобув для неї. Ото раз!

Що Фул Пчиха дуже ґемахтує свій ніс в чужих справах.

Що Хілько є посередником між рудою і Х.... Менюком. За се його кубіціна має патинки!

Що кат. галю тепер підпирає предсідатель з панею Українець, щоб не впала. От тобі на-

Що Українка посварилася з приятелькою за учителя Петрушинського

Що Петруньо заплатив пів сотки за місуню, щоб в корті не сиділа за написання листа до чоловіка за йожінку.

КАРМЕЛ, САСК.

Кийда Унько любить Німця,
На шови ходила,
Ґаму їла, румигала,
Кокі кола пила.
Бизнес добрий, на Сток Ярді
Час минав скоренько.
Як не покається вона,
То сточим гладенько.
Кийда Дзана вже набила,
Других буде бити,
Бо всі шіки дуже пусті,
Годі всім грішити.

Нюхало

ІНЛЕНД, АБТА.

Пан куций під церквою в Борщеві 12-го серпня, в неділю, сего року обірвав одному краватку, здер з него сорочку і з другими пятолизами по приказі вотця Дурха вигнали його аж на ленію. Парафіяни пішли за вигнаним.

Вотець Дурх разом з тростами були в страху.. Вотець кричав до своїх тростів: "сіґом," як до псів. Пожурнюк вибіг на ленію і зачав згонити людей назад до церкви...........

Люди як рушили за ним, то аж черевики погубив, так втікав наш печений католик назад до попа..

По часі парафіяни знов пішли під церкву і ганьбили попа і тростів як собак за те, що ті взяли 400 долярів церковних на попову галю. От роблять що хотять з людьми римські попи-дівководи.

Парафіянин

СТРИИ, АЛТА.

Жінок в Стрию тра точити,
З мужами не хотять жити.....
Марійка дуже хлопців хоче,
Аж вилазять її очи.
Так за ними уганяє,
Не мите начиння лишає.
Дурить мужа, що до куми,
А то люде,— де є боми;
З ними вона все кохаєсь,
Муж з дитятем сам лишаєсь.
А та кума, се сновида,
До місяця її не видів,
Як віддалась, не чекала,
І від мужа дала драла.
Василечка — та Марійка
Покохала, аж дурійка
Моцно її учіпилась,
Бо з чоловіком розвелась.....
Сеперийшен з ним узяла,
До Василька моц пристала.
Се Марійка дуже буйна,
Василеви вона вуйна.
Не хоче піп гріх простити,
Буде в пеклі все смажитись.
В куми хлопці сходилися,
Гомбру пили, казилися.
Тай Марійка попивала,
Бушель гріхів назбирала.
Бо з кумою за фляшками,
В снігу лізли геть з ногами....
Хлопці в Стрию, не дивниця,
Замість дівок — молодиці
Всі кохають, і дуріють,
Жити краще ніц не вміють.
Як чоловік в місті, в поле,
До жінок хлопці поволи
Прибігають, прилітають,
Дім супружий розбивають.

Чісник

ГАЙ ТОР, САСК.

Тут люде як діти. Повні блудів, мало що знають і навчитися не хотять нічого доброго. Школи не мають. Діти ростуть без ніякої науки, а церкву будують. Не знають темні, що школа є перша, а церква друга. Послухали немудрого попа, що казав: "вам школи для дітей не треба, бо як церкви не буде, то не підете до неба,"— і люде сплять з дітьми.

От темні католики як у розі табака. Піп у них цілий володар і диктатор. Не знають бідні, що піп є на службі чужих і хоче щоб люде були темні, щоб легко можна ловити між ними доляри.

Бідак

САСКАТУН, САСК.

КАЖУТЬ, що пані Смик Дарбій (порошок) дуже гоноруєсь як їде з вотцем пур Дриком, бо думає, що попадя.

Що вотець пур Друк був цілим господарем в пані приграничної як чоловік поїхав на фарми.

Що пані Ґрипициха часто приїздить до Саскатуну бачити вотця пур Дрика, щоб вчив співу як перше, що аж чоловік спродав хату і забрався через той спів.

Що вотець пур Дрик хрестив дитинку в в Смик Дарбій і сам себе лисого вибрав і був за кума, по гатокефальськи!

Що вотець пур Дрик обсадився жінками як турок і в кождій проповіди сипле їм компліменти.....

Що деяким православним членам стало за богато тих компліментів, скликали збори і написали про лисого до верховної влади у Вінніпеґу, щоб забрала собі парубія.

Що міністерство Сусів все опинилось на допомозі, крім С. У. Кнацького. От дожилась ходачкова аристократія!

Що чим борше Чинн, мотормен, скаржиться, що урвали платню і для любки нема центів.

Що смільчак переконався, що з чим Борщ Ичка з Гарим викачує траву в яру сіпіярської треки.

Що мотормена жінка напала на його коханку і набила її.

Що жінки на допомозі роблять своїх чоловіків дурними, божевільними, варятами, хотять їх віддати до Норт Бетлфорд і мати собі ґут тайм. Вже зголосились: пані пали Вода, слуп Кий, сцав Рон, П. ум Менна, сци Нюк і другі.

Що Павло Н. Блювайко має бути предсідателем таких бабів, бо вже кілька разів і років як віддав жінку за дурно до Бетлфорд і жиє з коханкою на Саджні.

Що Василь з чим борщ рик буде помічником, а Гарий джус аґітатором таких бабів.

Що Просвіта на евеню Му й досі немає ніякої бібліотеки..

Що легколюбних молодиць віча попирає вотець С. Слядицький і вотець лисий.

Що Леськів до сеї пори ще не відограв цимбалове сольо у Нар. До ім. Біласа і Данилишина. Забув!

Що кількох з Нар. Дому віддуцькали одного учителя і взяли того, що не мали де подіти.

Подорожний

ТОРОНТО, ОНТ.

КАЖУТЬ, що Сгабян краяв порк у Просвіті і тепер має за три сотки окуляри.

Що Т. кривий на шию має 34 роки, жінку відпровадив до Краю і хоче щоб його дівиці лайкували.

Що Гр. енд Друшко приїхав назад до Пелишки на борт. Голубоньки!

Що Ені Бойлчиха, 30 р. дівка дала одному 125 дол. на заручини, а за ним лиш вітер дмухнув!

Що М. Лозовий виграв зі своєї кишені 200 дол. на кінських перегонах.

Що Фута втікав з танцю, бо музики хотіли заграти йому драпанего посьпянах.

Що П. віл Ошанський через добре серце як бараболя позбувся стору.

Що О. Григорчук знайшов роботу. А яку? Ге!

Що Попович при декламованню все витягав папір з за пазухи.

Що Р. С. Авич при співі дуже мруґає носом, а голос чути до Точила.

Що Сур Банський залюбився по чуба з Мері Білов. От гони бонч!

Що С. Вуханський має добрі уха.

Що Гульовський не грає представлення бо не дають йому любовної ролі Кохатися хоче!

Що В. Дудар з Літичом будують 4-ий нютер Націонал.

Що Н. Кобіль де піде, то все робить піс ворк.

Що Гр. Цілик стреже добре без окулярів.

Що Крива мруґає на людей, бо в неї смачно їсти.

ВІЛЬНА, АЛТА.

Війт Смок Цульський

Наш війтуньо дуже гордий,
Вгору ніс все пхає,
В цілій своїй околиці
Порядок тримає.
В околиці усі ґазди
Його поважають,
І за його приказами
Вперед поступають.
Гуртом усі податковці
Його полюбили,
Що аж його в своїй школі
Черманом зробили.
Став війт трохи вже богатий,
Дівку гарну має;
Ну, тай за гарним женихом
Для неї шукає
Та не хоче він фармера,
Якого будь драба,
Але учителя, щоб був
Трохи більша риба.
Взяв одного учителя,
Той став дітей вчити,
Тай не мав досить часу
До війта ходити.
Пильнував він учительства,
Щоб всім догодити;
Та не знав він, що ще мусить
До дівки ходити.
Цей учитель, він не любив
Гомбру потягати,
І ніколи не пробував
Війта частувати.
Кінець року наблизився,
Забирайсь, небоже!
Ти не добре справувався,
Нічого не поможе.
Учителю тільки сумно було,
Жаль дітей лишити,——
Бо він думав з дітей мудрих
Людей поробити.
Він забрався... Тепер буде
Другий наставати;
По свойому бідних дітей
Буде научати...,
Як їх вивчить, то всі люде
Будуть дивуватись.
Такі мудрі, як їх батьки
Будуть виростати.
От такі то дива в Вільні
Люде виробляють,
Через війта сотки дітей
Марно пропадають.

А. М.

ПОРТИДЖ ЛА ПРЕРІ, МАН.

КАЖУТЬ, що Г. П. Ляпському треба 10 коханок; Ф. С. М. Цеви більших окулярів, щоб з драбиною на сцені не падав; Ц. Троцисі колодку на лавдспікер; Вон Труцячці довшої сукні, бо в короткій її не до лиця; І. Б. Лабатникови вина і відваги на сцені; Ц. Типелецьку щоб всі слухали і не робили на перекір; Ц. Типелецькому їсти мозок; Д. Май Труськови богато кіту на фінішінґ; Голому Бицькому пута, щоб не вганяв до гори Цачки, бо жінка сварить; Ц. Митави сто бочок гомбру, щоб не розлітався большевизм; Жаровськoму цвячків на крісло у Бір Парлорі; С. Танчукови іншого язика, то буде бесідником; Чижебичиви 10 гарапників, бо замало ходить до Читальні. П. М. Русикови ослячих вух і цилиндер; В. Голий Кови меду, щоб Ганя не гнівалася на него; І. Лимішкови більше робітників; Фірманови крепкої Явдохи; Симиракови соку з цибулі; Дроманови кишенькового "Точила", щоб говорив правду; Бандурисі — охоти і пудру; А. Ц. Роцеви ще один горб на долину; Бакуськови і Меґі другого слюбу, бо сей замягкий; Т. Гурасивічови ліпшого бизнесу з жінками.

Приятель

НОВИЙ СПОСІБ ЛОВЛЕННЯ ПАРУБКІВ

Старі панни, дівчата й молодиці прийшли до розуму, бо одна баба в Брукленде, Ман. винайшла чудесний спосіб для ловлення всяких бабіїв, під назвою: "Шюр-кеч," якого вже всі вживають в Вінніпеґу.

Женщина чи дівчина, котра хоче злапати собі шіка, вуйка, чи його гроші, то робить так:

Йде на "ломбер ярд" і купує бомбусовий довгий дручок; до дручка привязує довгий мотуз, а до мотуза стару панчоху. Коли який вуйко чи шік занюхає панчоху, так зараз і зловиться, як представлено на сім малюнку.

Так Пазя Мавнівка зловила собі одного Лебедіка. От бачите, лиш ногами бідний фацакає. Попався! Ані до неба, ані до землі не може дістатись. В завішенню з ним стоїть панчоха. Вже дав сімнайцять соток долярів і нічо не помагає, бо Пазя панчоху на гачку тримає.

І. Волянський.

Що самі Ричуччі не стає пейди на гут тайм і тому кричить і реве.

Що куций 19. серпня взяв кицю на райда. Хотів показати штуку: одною рукою гонив ґару 65 миль на годину, а другою лабою обіймив кицю. І показав! Ґара опинилась в рові, лиш їм ноги було видно.

Що Кікцан дає доляра на корбу Точилові, бо дуже любить читати.

Що Кікцан буде самий відбирати листи, бо дуже хоче знати, що куций пише до голубки киці.

Що киця за куцим здихає, і скоро задре ногами, як куций не верне до Канори.

Що куций з 5 заміняв ґару на двоє людей, щоби ніхто більше з ним не візся лише ґвавт гони-бонч киця.

Що румунський Українець Цуркало перестав бути Українцем і моцно пристав до ждів.

Що малий Джаник зі Стайні збирає ордера від католіків на нову коляду в "Точилі", яку собі дуже всі сподобали, навіть в ночи співають.

Що цілий штаб стрільбунів з капітаном Старашком ходили до католицького попа дівко-вода лизати пантофлі, щоб назад приймив їх до церкви.

Що хто знайде героя з Великої України лише з одною жінкою, най зголоситься до "Точила!"

В. Сарота

КЕНОРА, ОНТ.

КАЖУТЬ, що Дж. Нок до слюбу на весіллю став у вельоні між жінками, які обмастили його саджою. Виглядав як свиня в болоті..

Що Дж. Нок гуляв зі всіма, наче-б вийшов з Брендону. Всі жінки хрестилися від него. От гомбрувник!

Що Дж. Нок перепрошував Х. М. Лучку пивом за те, що наговорив що в неї у хаті нечисто.

Що Дж. Нока баби будуть вихрещувати на хлопа, бо з него завекий бабій.

Що Б. Нючка бє чоловіка за те, що не хоче кокс збирати...

Бз-з-з-з

Що старій бабі, зупа, Ниці відкрутилась шруба від гарбуза. Умґлав до неї бігає, а її чоловік відрікся і волочиться з другою. Вся біда через шрубу. Був муж, Літвінов, котрий має в Краю жінку й діти, шік Шмонді і всіх погубила.

КАНОРА, САСК.

КАЖУТЬ, моцно на всі заставки, що куций вхопив кицю на ґару і мах до Йорктону купити для неї ковт. Що ґара запчихалася на всі кінці, передний спарк плоґ зробив контерреволюцію, мотор став як мула і ні вперед ані взад; мусіли дитину лишити в фармара. От псиніка!

Що, як, ким, Цучка хоче спродати свого бика, бо на зиму бик не буде побирати пенсії.

Що киця з куцим 16-го липня їздила рентувати хату і вернулась аж в 12 в ночі. Кіп Цап з того нічого не робить, лиш почвіркує снофом.

Що Шпихар Нючка вже далі буде ходити головою, так малюється і нівроки джинджориться.

Що киця невдоволена з куцого біфштика і нічними райдами.

Що киця каже, що її в зимі ліпше бо просто суне до готелю під ч. 7.

ХТО ВІД КОГО?

Породила вівця Німця,
Поляка — кобила,
Українця молодого
Любка чорнобрива....

Bear in Mind
CLEANLINESS OF PLANT AND PRODUCT
DREWRY'S DRY
GINGER ALE
ESTABLISHED 1877
Phone 57 221

ТОРОНТО, ОНТ.

ЗАГАДКА

Чому Муцікевич зрезиґнував із високого становища в Кооперативі?

ВІДГАДКА

Бо має велику безмірну надію поженитися з панею з Віллов Ті Румс (Готелю). Він довго чекав на таке щістє.

КАЛДЕР, САСК.

КАЖУТЬ, що пані Ойлер Буеrrс загубила в пур Днафа молодого вовка. Коли знайде, то дамо знати.

КІЧЕНЕР і ПРЕСТОН, ОНТ.

Суперечка між Пилипом Всезнайком а Гаврилом Бідою.

Пилип вертаючи вечером з роботи надибає Гаврила Біду.

Пилип: О, галов, Гавриле! Що ти чув де?

Гаврило: Та я нич не чув, тільки, що фаєр був десь там коло пост о-фісу. Кажуть, що штор погорів, Ая, єсір-! Погорів.

Пилип: Аво, ади! А я не чув нич про те. Анест нич! Я чув як там десь там того року ол фаєр-гавз був загалермований до текторі, десь там коло нашої файної місс Бе Нус, котрій незадовго будуть рости треті зуби. Нівроку.

Гаврило: Аво? Ади! А я й не чув про цю комедію, анест, ні! Ані словечком! Ану, кажи, що там фаєр спалив? Мов гед-

Пилип: Ге-ге-ге! Та то була кумедія, Гавриле! Лест їр пізно в ночи хтось побачив ясне світло що липало на гофіси у тій шапі коло Бе Нус, тай зараз таки заколував фаєрманів, бо думав, що чесом горить щось на гофіси. Ну, як звіклі, фаєрмани пригналися тай давай на гопстиз, шоби фаєр загасити. Ну, шо ти думаєш, вони зобачили як прийшли на гопстиз? Дивляться, а то місс Бе Нус сидить на колінах басови тай роблять фаєр цигаретками. Хе—хе—хе!

Гаврило: Ану, кажи шо було далі?

Пилип: Та кау тобі, шо бас з тої шапи і наша славна місс Бе Нус сидять в купці тай ґеґочуть шось собі тай одно другому: "О, бой! О, дет файн! Джі, дет світ! А він до неї "ван мор кіс Стела, коман! Тай далі і далі тої самої, аж забули, шо фаєрмани приїхали гасити той "світ" фа ер. Нараз вони зірвалися обоє .

Гаврило: А я си думавєм шо вона з Волтром Шміром ще ходить.

Пилип: Та де їй один нич не значить, вона хоче кожного боса, формана, попа, і жида любити, бо хоче собі придане зложити, ну, а потім зі Шміром колись женитися, а може Шмір їй не схоче, бо вона за ту фет для него. Але я щось не віру, як я їй бачив у стріт-ґарі, то вона вже досить тоненька.

Гаврило: Та вона всьо потрафить робити, навіть хлопця причарувати. Що, не віриш? Аво, як Волтра Шміра причарувала, то бідний сарака аж си з горбатів і гокуляри уже дістає. Але щось Шмір уже більше йде до тої кози сухої що перецінцювала своє намено на Вест Тон, бо як іде до готелю шпортів забавлятися, то вже з таким ганґліцким наменом орайт!

Пилип: Єсирр! Бе Нус стала тоненька, але на фейсови має великі плями.

Гаврило: А може то від павдру?

Пилип: Та де там, може!

Гаврило: Але вона вже має латсо тінгс на весілля, цілу скриню дорогих дресів і грошей, самих по пів доляра... Еге, має! Анесст!

Гаврило: Аво! Пішла з якимось шпортом! Ото суне!

Гуд-бай! —— Гуд-бай!

Репортер з Галту

ТОРГІЛД, АЛТА.

КАЖУТЬ, що 1-ий Септембер був дуже щасливим для "Елонкуф братської помоци".

Що в ночі дня 1-на 2-го вересня "члонкове" з товаржиства братської Помоци зробили велику офензиву на Українців і Українці мусіли відступити, лишаючи на полю битви шматки з Еликової сорочки.

Що "файт" почався через те, що один з Українців образив їх величество батькового сина в дискусії на тему: "хто має більше пити, молоді чи старі?

Що в дискусії батьків син назвав "Елика" дураком за те, що він є Кенедієн.

Що батьків син боявся йти самий домів з танцю, бо не знав, чи потрапить до свого дому. Тож попросив пана капраля щоби показав йому де його хата?

Що капраль вивів його на "кросінґ" і дальше не міг вести, бо той сказав, що чує голос трубки і мусить робити "нідер!"

Що "Елик" надійшов з другими і хотів помочи, але батьків син боявся щоби не поправив йому "чапки" і почав шукати дорогу рачки— сам.

Що капраль не знав що робити, і з того всього почав з "Еликом" сварку, а Ясек прибіг, з дручком і Якуб дістав атак мозґу, впав на дорогу і не міг встати, лиш кричав до капраля: "а я де?!"

Що від крику до Якуба щоб робив "авф", капраль аж захрип, бо Якуб все робив "нідер."

Що Якуб є дуже побожний і першим братчиком в церкві св. Михаїла.

Що Якуб всьо розказує отчикови О. Флінському що хто робить, і хто йде до "свистунів" на відправу. Не знати чи розкаже йому про те, що з ним було в ночи 1-го вересня?

Що Якуб обіцяв 2 шклянки пива і найбільшу свічку в церкві капралеви Юзефови за те, що виратував його з рук "Елика" і показав де його власна хата. Добрий зарібок!

Що Ясек К. Чмарські не є добрим костоправом, бо як направляв Еликови" ноги, то той ледви дійшов до дому.

(Дальше буде)

● Матеріяли і всякі смішні шпарґали приймаємо від всіх — на ВСІХ!

ПОТРІБНО
Чоловіка або женщини
СПІЛЬНИКА
до нового винаходу, або помочи укінчити новий
● ВИНАХІД ●
дуже практичний і потрібний в кождій країні СВІТА. Зголошуйтеся писемно або особисто до:
С. М. ДОРОЩУК-А
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПРІМРОВС, АЛТА.

Дуже грішний чоловічок
В Прімровз проживає,
Во попови на відправі
Усе гроші пхає.

Та раз попа на лийк взяла
Якась лиха сила,
В жовтих штанах сей го злапав
Аж було не мило.

До джі пія загнав його,
І гадки не має;
Тай побожно далі гомбру
Міцну виробляє.

Називає своїх доньок
Все злими словами,
А в сторника у Івана
Носиться з пятками.

Ніби гроші він міняє,
У чотири очі,
То за гомбру. О, то бизнес,
Бо так він все хоче.

Нечипір

БРУНО, САСК.

Всі аж вівкають, що Галюська має 20 хлопців і не хоче віддаватися.

Що Гатки прибігають три рази на тиждень, бо ще розводу не мають.

Що Югаська має пипку і віддатися не може.

Що Чопик ловив рибу у Галюськи.

Що Павло Гадай буде 20 разів женитися; бо має діворс.

ПОТРІБНО
Агентів і сторників до розпродування гумористичної ґазети
"ТОЧИЛО"
— і —
"КАЛЄНДАРІВ ТОЧИЛА"
кождого року, в кождій місцевости. Добрий зарібок. Не тратьте часу і нагоди. Зголошуйтеся ще нині до:—
TOCHYLO PUBB. CO.
623 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man., Canada

Що Гілько любить як ґара пчихає на всі кінці.

Що Гатки вдоптали стежку до Олуськи як заяць до капусти, а Югаська там бігає що дня, бо є до кого шкіритися.

[illegible]

ШГО, САСК.

Коло школи Фостій — сидить,
Бо там проживає,
Ще й до того Ред фестером
Себе називає.

Парубочить на всю губу,
Кожда його знає,
Бо з кождою він ходив, і
Гарбузів,— ой, має!

Знайшов собі одну дівку,
Яку всі минали,
Бо та дівка свої брови
Чисто вимикала.

На всі жінки він моргає,
І не хоче стати;
Часом хлопці його кости
Можуть рахувати.

На цимбали фенців шкода,
По фармах рубати,
Треба тобі оженитись,
Свою жінку мати.

Лошка

ДОНВЕЛ, САСК.

КАЖУТЬ, що Король зїв листок з моркви і став дуже мудрий

Що з тої радости Табачнюк носить голову на бік.

Що Митро хоче другої кобили, бо ся копає.

Що Мадарі хоче женитися, а Луві пасе корову.

Що Міхалова кобіта боїться вроків і нігде не ходить.

Що Круль бавиться свічками, про що слава рознеслась всюди.

ФОРТ ВІЛЛЯМ, ОНТ.

Йдіть на захід, опівнiч, схід, полудень, здовж і поперек цілої Канади, то таких пльоткарок не здибите, як є на вулиці Альберта у Форт Віллям. В них язики ґумові, плястичні і розтягаються по пять і десять миль. Нема ані одної хати в Форт Віллям, котру б не змішали разом з болотом.

Чисті відьми, сідають на сайдвак розкинуть ноги, розкричаться і кождого зачіплять. Мамуня веде перед. Місто дає їсти а баби не мають що робити і чешуть всіх своїми язиками. Коли не покаяться, то поточимо їх по імени. Шурррр!

Сестриця з церкви

ДРУКАРНЯ "ТОЧИЛО"
Друкує всякі замовлення з провінцій по низькій ціні і скоро доручує. ● Друкуємо: Книжки, Статути, членські і брацькі книжочки, наголовки на листах, коверти, весільні запрошення, бизнесові картки, летючки, афіші, Музичні ноти і все, що лише вам потрібно видрукувати. За вдоволення вповні ручимо.
TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man., Canada

ФОРТ ВІЛЛЯМ, ОНТ.

Баба з Син Павел улиці сказилась, обдерла чоловіка з асекурації, покинула і в Давфині продає горох. Муж з біди вчіпився Л-скої, але й ся сказилась і бігає з ПОПОМ, бо піп сказився, носить до неї вино і обоє пють собі на здоровлячко.

Бідний муж Іван, не любить його Марія. Закушала свячене і перчене тай не хоче триматись дому. Скоро сніг упаде і романси підуть на пшик. Чоловік їздив до Давфіну за жінкою, а та й слухати не хоче. От насіння!

Машиніст

КАНОРА, МАРЕЦЬ, МЯВ, МЯВ!

Ой на дворі заверуха,
Приїхала до Киці муха.
В Киці муха щось частенько,
Називаєсь гоп слуп Щенко.
На Явдошки впала трошки,
Тай оббила бік до дошки.
Як моляться, то благають,
Най простить нам Варвара,
Бо з нас таки добра пара!
А Шерстюк за нас гріхи відмолить і любитися позволить! Ю бечу!

ЦВІРКУН
Йорктон, САСК.

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ
то ще нині прочитайте
а весь кашель і нежить випчихаєте
— за одну мінуту. —

ДАРОМ!
Дійсні факти про кат. попів і еп. даром. Пришліть 5 ц. марками на почтову оплату. Дізнаєтесь про великі секретні справи попів.
TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG -:- MANITOBA

ЕЛМВУД, МАН.

На Гирвертон проживає
Косючка грубенька.
Куди ходить, то сміється,
Що така дурненька.

Вона ходить, попиває,
А донька гуляє,
І що ночі в темнім лісі
Губоньки збирає.

Донька любить капшучників,
Любить їх займати;
Ледви тепла, аж над ранком
До дому вертати.

Гей, Мастуню молоденька,
Не їдь на губоньки,—
Ще раз підеш до шпиталю,
Як будеш слабонька.

Покинь "райди", пусті шки,
Дармо не хвалися,
Бо не гарно по сусідах
Вічно волочиться.

Масний

ГАМІЛТОН, ОНТ..

КАЖУТЬ, що в Гамілтоні робити і попивати муншайн ґаліціяне мають за честь.

Що старшині австрійської армії вуса сказились і вросли на 6 цалів.

Що Динджера заглядає в кожді женські черевики.

Що червінка виточила дурних комуністів з Гамілтону.

Що учителеви Цьомчикови міль зїла сорочину.

Що Пальцай вже вміє азбуку. От мудрий! Де-де-де!

Що православна квочка сидить на яйцях і дрімає.

Що вотець Гелекса бігає навколо Маринки.

ТРОЙ

РАДВЕЙ, АЛТА.

Місійна Пісня

Послухайте добрі люде,
Що в світі ся діє.
Коло Радвей люд україньский
Дуріє, шаліє.

Колись жили як вчив Христос,
Сходились, годились,
Тай у вірі релігійні
Дуже не ріжнились.

Та приїхав Фурт-офіцер
Піп з старого Краю,
Щоб загнати католиків
До Римсього раю.

Цілих десять день і в вечір
Навчав і морочив;
Вірним розум і голову
Як хробак той — точив.

Дуже остро наказував
Вірних католиків,
Як до неба дістатися
Без ніяких гріхів.

Казав: "лише той буде в раю,
Хто є католіком."
Чи чули, ви, добрі люде,
Де таку публіку?

Також остро наказував
Що мають читати.
Послухайте, добрі люде,
Як му вичисляти:

Казав: "Читай католіцькі
Вісти з Едмонтону,
Котрі будуть приходити
До твойого дому."

Казав: "читай молитвенник,
Молися побожно;
Там навчишся як тут жити,
Щоб не було ложно."

Тай ще казав "Місіонар"
Можна предплатити,
Щоби можна научиться
Як у світі жити.

Ще маленьку казав книжку
Можна би читати,
Котра тебе приготовить
Як ся сповідати.

"Більш нічого, дорогенькі
Не вільно читати,
Бо вас інше дуже легко
Може зіпсувати."

Ще острійше наказував
З ким, де сходитись;
Кому в біді помагати,
Від кого хреститись.

Казав: "лише з католіком
Сходіться, любіться,
А про решту людей хрещених
Навіть не журіться."

"Католіки є всі наші,
Поляки й Римляни,
Хінці, Хранцузи і Японці
Та ще й Германи."

Лиш не наші Українці,
Що не католіки.
То рогаті дияволи;
В пекло їх на віки!""

На послідку ще він сказав:
Таки закопати —
Перед церквов Хрест здоровий,
Щоб міг сповіщати.

І приказав дурням вірним
Все його лизати,
Аби смаку не стратили,
Що тра памятати.

На послідний таки вечір
Покликав до дому,—
Щоби хапнуть на шнурочок
Всю дурну худобу.

Котра-б мала так робити,
Як була наука.
За то вручив він старушкам
В руки свого "БУКА."

А всю молодь таки вписав
В якійсь Маріяни,
Щоби росли, кирилили,
Як ті бісурмани.

(Дальше буде)

Кропило

ВІЛЬНА, АЛТА.

Тьфу, з таким попом! Кат. попик сестровод і дівковод, вотець, овва, З Данн казав молодіжи в карти грати і гроші таким способом збирати на будову церкви у Вільні. Через таку варяцьку пораду, молодіж сходиться два рази на тиждень до одної хати і грають в карти до раня аж куриться! Навіть по 14 років діти приходять. От подуріли католицькі попи і видумують несотворені річи. Карти, "Буки," корунки, шкаплірі, стацийки, органи — для Українців. За тиждень-два, знов щось буде нове!

ВІННІПЕГОСІС, МАН.

Вдова Катерина ходить з Юзиком без стиду за 2 центи. Має 8 дітей, а Юзик пятеро і свою жінку. Комуніст! Старцун 50 років; старший син 19 років. Женив мудрий доньку і при сій нагоді була бійка, в якій Юзикови вибивали дурну комуну з голови. Коли-б не просьба його сина, то були-б комуну післали на 100 чортів.

При викупі молодої Юзик дістав від молодого попід самий ніс за те, що пхав свій бул:шицький ніс у чуже просо. Катерина кричить: не бийте мого шіка, Сталінового Комісара.

Добрі люди гонять заразу від себе, большевицьку дурійку.

Гирциг

За дармо стидно читати Точило

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ!

Присилайте свої власно видумані і вами написані: вірші, жарти, оповідання, поезії, сміховинки, рисунки, казки, байки, сатиру, новелі, повісти, романси, пригоди, укр. і анг. пісні, відчити, загадки, розвідки, переклади, комедії, монольоги, драми, діялоги, дітові представлення, сміховинки в образках, і все, що лиш маєте. За відповідний матеріял, який надрукуємо, платимо книжками або готівкою після вартости. Свої твори і писання шліть до:

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B.,
Winnipeg, — Manitoba

"ТАЙНА КРАСИ"

Як зберігти і задержати красу? Необхідна книжка для кождої людини, котра бажає виглядати гарною і принадною. Ціна 25ц.

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta., B.
WINNIPEG, — MANITOBA

"ТАЙНЕ ПИСЬМО"

Ново-винайдене, до писання любовних і секретних листів. Ніхто не прочитає, лиш той, що знає тайну. Ціна — — — — — 15ц.

СТАРІ І УЖИВАНІ КНИЖКИ купуємо і продаємо. Шліть до нас що маєте.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ
Для ролі беззубої баби, діда або сміхуна, замовте новий винахід: "Беззуба." Плястичний. Змінить до не пізнання. Ціна — — 35ц.

MAKE MONEY!
Lay "FIBRESTONE" flooring. Noiseless, fireproof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.

Адреса до всіх повищих є:
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262 Canora Sask.

● $16.50 ДАРОМ $16.50 ●

Дамо за ново-написану комедію на 1 або 2 дії. НАДГОРОДА: 5 річників "Точила," гарно оправлені, вартости $10.00; 30 книжок Видавництва "Промінь" $5. і цілорічну передплату на "Точило" вартости на $1.50. Разом $16.50. Пишіть всі! Кождий одержить надгороду. Всі писання шліть на адресу:

TOCHYLO PUBL. CO.,
623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG -I- MANITOBA

КАЛГАРІ, АЛТА.

КАЖУТЬ, що той Волинець, котрий до недавно підписувався під статями в "У. Р. Вістях," то ваш вінніпе-ський Шатульський, бо дурнійшого Волинця тут в Канаді нема.

Що як Волинець вернувся з червоної Москви в минувшім десятьліттю назад до Канади, то тішився як дурний цвячком (перед своїми москофільськими читачами) тим окремим пактом до оддідення України від Московщини, хоть добре знав, що той пакт немав найменшого правдивого значіння а тільки був брехливий і смішний від початку до кінця.

Що Кіаема або Голоськи, Двирничук і та решта їх москофілська кумпанія кріпко вірить, що вони хорують вже на найвищий нумер укр. москофілства, а не знають бідні, що то ще мусить бути оден нумер укр. москофілства незадовго.

Що укр. москофілство на цім світі має складатися з трох родів і тоді воно буде закінчене! Нумеро "Айнц," то було капіталістичне укр.. москофілство. Нумеро "Цвай" теперішне комуністичне укр. москофілство . Нумеро "Драй," то будуче анархістичне укр. москофілство.

Що великий Миськевич і малий Безпалюк вічно грають в хінську лотерію і хінські "слот" машини і так відносять свої гірко запрацьовані центи "чайнаменам," а на свою яку небудь хотьби найменшу або найбільшу українську справу не хотять дати ані цента.

Що Ш. Ера з своєю дружиною як патролює автом лів тузина разів кожного вечора і 2 тузіни разів в неділю по 8-ім Еве.. попри Пюрітан ресторант, то свій ніс і голову так високо вгору здуває, гейби який астроном, що дивиться за найвищими зорями.

Що багато наших людей грає всюда тут по "сіґар сторах" "айнцванціг" або по анг. "блек джека" в гроші і кождий каже, що хоче щоби його імя було надруковане в Точилі, так щоби ціла Канада знала про це.

Що по кожнїй сіліярській і сіонарській "пейді" як наші секціони зайдуть до готелів, то зараз зявляється на столах майже стільки склянок пива як ясних вечером на небі зірок.

СОНЦЕ ЦІЛИЙ РІК
буде весело для вас світити, хмурних днів не буде, як замовите собі за 35ц. КАЛЄНДАР ТОЧИЛО.

МАШИНКИ ДО ПИСАННЯ
● (ТАЙПВАЙТЕРС) ●
Одиноке місце де можете набути якого хочете виробу машинку з українською мовою або іншою мовою. Продаємо нові або уживані дешево. Також направляємо всякі машинки до писання і держимо всі потрібні прилади. Чесна і скора обслуга.
GENERAL TYPEWRITER SERVICE
510 Wpg. Piano Bldg., Winnipeg

● ГРОШІ! ГРОШІ! ●
без ріжниці віку, в зимі чи в літі
ВИ МОЖЕТЕ ЗАРОБЛЯТИ
по пів доляра за 5 мінут праці. Пишіть ще нині за услівями
TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave Winnipeg, Man.

ДОБРА ЗЕМЛЯ

320 акрів, вироблена, добрі коло стації Фробішер. Тано. будинки, в околиці Естевен, Продам або заміняю за реальности в Вінніпегу. Вдавайтесь листовно або особисто до
PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

Найкращий укр. науковий, гарно ілюстрований журнал. Виходить місячно вже 7-ий рік. Кождий Українець в Канаді **повинен** його передплачувати. Передпл. на рік $4.

PROSVITA ASSOCIATION
"ZNANNIA I ZYTTIA"
Rynok 10, Lviv, (Lemberg)
Lemberg, Poland, Europe

ЧИТАЙТЕ
ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ
"ЖІНОЧИЙ СВІТ"
одинокий ілюстрований жіночий журнал в Америці та Канаді.
Орган Союзу Українок Америки під редакцією Марії Е. Бек.
Річна передплата в Канаді — — — — 2.50
Поодиноке число від Нового Року — — 25 ц.
ZINOCHY SVIT
1006 E. Carson Street
Pittsburgh Pa., U. S. A.

● АСЕКУРАЦІЙНА АГЕНЦІЯ ІВАНА КАРАЧА ●
репрезентує першорядні асекураційні компанії. Асекурує від вогню і бурі, на життя, автомобілі й инше і запевняє солідну обслугу в усіх справах забезпечення. ● Рівнож приймає до полагодження всякі старокраєві справи; переводить виміну і продаж міських і фармерських реальностей і перекладає всякі документи з чужих мов. ● Звертайтесь особисто або листовно на адресу:—
J. KARACH'S INSURANCE AGENCY & GEN. INTERPRETER
586 Selkirk Ave., Phone 55-446 Winnipeg, Manitoba.

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask.

ДАРОМ!

Коли ви хорі, то вдавайтесь до нас о всяку пораду, яку уділяємо даром Се є одиноке українське заведення на ваших услугах.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B.,
Winnipeg, **Man.**

ЧИТАЙТЕ ВСІ

Чарівні Очі, пісня з нот. анг. .35
Не Спиниш Серця Мого, анг. пісня з нотами — — .35
Одинока Рожа Між Квітами, анг. пісня під нотами, — .35
Орхестральні кавалки по .30
Акомпанімент на п'яно .60
Клич Рідної Школи, пісня на два голоси, під нотами, .10

CANADA MUSIC PUBL. CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg Man.

$10.00 ЦІЛКОМ ДАРОМ!
дамо кождому, хто не буде сміятися, читаючи веселий Календар
● "ТОЧИЛО" ●
Ціну знижено з 35 на 20 центів, Замовляйте поки ще є на складі. Сміх се здоровля. Непожалуєте. Матеріял у Календарі весь новий.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

МУЗИЧНІ НОТИ

Маєте нагоду мати яку хочете орхестру або банду. Компонуємо музику (ноти) на всякі інструменти по дуже умірковаiній ціні.

За вдоволення абсолютно ручимо.

CANADA MUSIC PUBL. CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● ДЕ Є — ІВАН ЛУЦИШИН?

котрий в роках 1914-15-16 був радним урядником в українській організації **Гайдамаки** в Стейтах і стало писав гайдамацькі дописи до ґазети Гайдамаки. В тих роках він сам мешкав в Геркимер, Н. Й., на Кінґ вулиці у одної соломяної вдови, котру саме **тогди** в той час покинув її чоловік . Зараз у другім бльоку другої вулиці той Іван Луцишин був кравцем у шапі: шив великі міхи, такі, як на пінац, твайн, муку, ґрис, і проч. Пошукую його в важній справі і прошу Геркимерців або Івана самого зголоситися до Грицька Чалого на адресу "Точила," за що буду дякувать. Є чутка, що Іван мав десь давно виїхать з Геркимер до Канади шнель-цуґом. Хочу довідтись.

Грицько Чалий

В ДУЖЕ ВАЖНІЙ СПРАВІ

Проситься всіх тих, котрі покупили землю через Фрида Т. Цюка зголоситися особисто або писемно до редакції "Точила."

МОЯ ЗАЯВА. ВІННІПЕГ, МАН.

Я зробив моцно дурну й велику помилку на піврічних зборах Тов св. Володимира, 8-го липня, 1934 р. Помилку зробив з намови вотця М. К. і тростів В. Ч., О. Ш., і М. Т., котрі напирали на мене як контрольора, щоб я старався усунути предсідателя і касієра: І. Завідовського і Н. Грицая. Говорили, що як члени усунуть сих двох, то він постарається о вільний льокаль. Я сказав що сам того не міг обіцяти, але панове щось приобіцяли інакше я був би того не говорив Я признаюся публично, що мене намовляли і я так робив, бо вони говорили, що як усунеться сих двох поставиться вотця М. К. тоді буде спокій, і члени будуть примушені підлягати приказам вотця М. К. і властям духовним які опісля поступлять з ними після статута "Бука" у якім кождий член буде змушений присягнути що ніколи не буде виступати проти духовних властей. Тои Товариство буде проводитися після їх волі Сей плян вотця попирали о. М. К., В. Шворненький, Шворненьчиха, О. Ушкевич, його жінка, М. Торон і другі... Липня 9-го я тую справу намови порчив, але члени її опрокинули і я її опрокидаю. Шуроб!

С. Гандрейчук

УКРАЇНА В ЧИСЛАХ
Вже вийшла з друку і продається **Другий Річник Українського Економічного Бюра, з таким зміс**том: Україна в числах, Простір і населення України, Українці в цілому світі, Народнє господарство, Сільське господарство, Показчик укр. культури, Промисловість, і т. ін. Книжка обіймає понад 200 сторінок друку. Важнійші дати подані в ній також **в англійській мові** і тому ця книжка є необхідним підручником для кожного Українця в Канаді і в Америці. Ціна одного примірника 50 центів. **ХТО** пришле $1., тому пішлемо **"Україну в Числах"** та 5 інших цікавих книжок. Замовлення і гроші посилайте в листі на адресу:
Д—А—Р—О—М
пішлемо вам спис ріжних книжок, які даємо по дуже дешевих цінах.
W. BUNIAK
ul. Zulinskoho, No. 15, 52,
Lwiw, East Galicia Poland

● ВЕСЕЛІСТЬ ●
ПЯТЬ РІЧНИКІВ "ТОЧИЛА"
(по 300 сторін кождий)
найвеселійшої газети в світі, за рік 1930, -31, -32, -33, і 1934-ий.
Ціна за один річник — — $1.75
Всі 5 разом $8. Оправлені $10.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

БУДЬТЕ ГОТОВІ НА РІЗДВО!
Шануйте своє рідне. Вщіпіть любов в дітей до рідного слова. В кождій місцевості най ваші діточки відограють слідуючі діточі представлення:
"ДІТЯМ НА РІЗДВО", 2 дії .15
"НЕ ЗАБУЛИ", 2 дії — — — .15
"РОЖД. НІЧ," на 2 дії — .20
"НА РІЗДВО ХРИСТ.", 1 дія .10
БАТЬКИ і МАТЕРИ, найкращим дарунком для ваших дітей є книжка: **"Для Рідних Дітей", Ціна лише — — — — .40**
PROMIN PUBLISHING CO.,
623 SELKIRK AVE., WINNIPEG

ЗНАМЕНИТА НАГОДА!
Маємо добрі землі всюди" ріжні бизнесові місця, як: стори, готелі, пул-руми, реставрації, голярні, римарні, кузні, і т. п. Міські реальности: доми, хати, катеджі, лоти, акри, і всякі нагоди.
Продаємо і міняємо за інші.
Ми вас вповні задоволимо. Заходіть або пишіть ще нині до.
CANADA REALTY CO.
623 Selkirk Avenue
Winnipeg, Man., Canada

АДВОКАТ і НОТАР
СТЕФАН САВУЛА
полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові і справи старокраєві. Виробляє горожайські папери і пашпорти.
S. SAWULA
Barrister, Solicitor, Etc.
306 Confederation Life Bldg.
Office Phone 92-917
Res. Ph. 55-280 WINNIPEG

ДР. М. КАНЧІР
ДЕНТИСТ УКРАЇНЕЦЬ
592½ Selkirk Ave., Winnipeg
Ординує від 9 години рано до 9-ої години вечір.
Телефон Офісу: 53-892

СВІЙ ДО СВОГО
Виробляємо, побільшуємо, колоруємо, перемальовуємо або побільшуємо ріжні фотографії. За роботу і вдоволення ручимо.
M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg

ЛЄКЦІЇ МУЗИКИ
— уділяє —
ІВАН МЕЛЬНИК
на піяно і вчить Теорію і Гармонію Музики та всі музичні правила. Заходіть під число:
453 McGregor Street,

ЧИТАЙТЕ ВСІ
і другим скажіть, що
—ГІРСЬКЕ КОРІНЯ—
є найліпшим природним ліком на занепад і благе здоровля. Воно будує силу, і кріпить все тіло. Сотки тисяч людей є вдячними. Спробуйте, не пожалуєте. $1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B.,
WINNIPEG -:- MANITOBA

● УЧИТЕЛІ! ●
Великою помочею, в науці укр. дітвори є: нові пісні з нотами нові деклямації, нові театральні вистави, добірні задачі, забави, і т. д. Те все знайдете у річниках ілюстр. журнала "ПРОМІНЬ."
Комплет 39 чисел лише за $4.00
Поодиноке число — — — — .10
320 акрів, вироблена, добрі будинки, в околиці Естеван, Саск. Продам тано або заміняю за реальности в Вінніпегу.
PROMIN PUBLISHING CO.
628 Selkirk Ave
WINNIPEG MAN CANADA

ПЕРЕПЛЕТНЯ КНИЖОК
Оправляємо всякі книжки у тревалі, сильні, і гарні окладинки. з золотими витисками. Золотимо і сріблимо братські відзнаки. За роботу і вдоволення ручимо.
J. ROLNY 763 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man.

ПЕРША УКРАЇНСЬКА РОБІТНЯ
Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів і плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота гарантована.
ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg

УВАГА! УВАГА!
НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА
Артиста-маляра Дм. Захарчука. 20 х 14 цалів; синьо-жовта обвідка; 12 ілюстрацій, епізоди з життя великого поета; коротка житєпись в долині образа. Дуже добре надаєсь на еміграції. В кождій хаті повинен бути цей Портрет. Ціна лише 25ц. за штуку. Хто замовляє більше, дістає значний опуст.
D. ZACHARCHUK
Box 15
Northampton, Pa., U. S. A.

БИЗНЕС! БИЗНЕС!
Одинокий, добре вироблений бизнес на цілу Канаду продам тано причини здоровля. Знаменита нагода! Се є почтовий бизнес. Пишіть кілько маєте готівки.
BUSINESS
P. O. Box 3651 Sta. B.
Winnipeg, Man., Canada

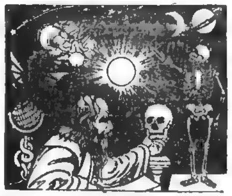
ПОВІДОМЛЕННЯ
Свій офіс перенісся до:
—490 СЕЛКІРК ЕВЕНЮ.—
Прошу заходіть і купуйте:— Фарми, акри, доми і т п.
Телефон 52-640
ВАС. СТАВНИЧКА, упр.

ГОСТИННИЦЯ
"Прері Кафе"— гостинниця
Є для всіх все гожа,
Бо людина для здоровля
Наїстися може.
Тут є усе, що хто хоче,
Свіжі, смачні страви.
Тож заходіть всі до свого
Гуртом без обави.
П. СТРОКОН, властитель
629 Selkirk Avenue
Winnipeg, Man., Canada

УВАГА! УКРАЇНЦІ! УВАГА!
Хто любить рідний край Україну, нехай замовить книжочку:
● "НА ЧУЖИНІ" ●
поезії Дмитра Захарчука, Артиста-Маляра, який перебуває в Злучених Державах Америки. Ся книжка щойно вийшла з друку. Замовляти можна в Адміністраці "Точила". Ціна 35 центів.
або
ARTIST D. ZAHARCHUK
Box 15
Northampton, Pa., U.S.A.

ЗНАМЕНИТИЙ МЛИН!
Меле 50 бочок денно, в повним руху, в добрім стані, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата, стайня, гередж, Сім акрів землі, трок. Прекрасне положення при закруті ріки. Чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом
CANADA REALTY CO.
623 Selkirk Ave Winnipeg, Man

ВИКОНУЮ
всяку електричну роботу і елек. направи по умірковаиих цінах
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Електричний Контрактор
198 Юклид Евеню, Тел.: 56-693


СКАРБ ЖИТЯ.

● ЦІЛКОМ ДАРОМ! ●
За доляра дістанете отсі преміі: 1). Найсмішнійша Книга Сміху, 148 сторін; 2) Чай на прочищення жолудка; 3) Чудо до голення без квача, мила, і води; 4) Крім на лице; 5) Книжка: Дівчина з якою не повинні женитися; 6) Знайте свою долю Лист щастя старо-краєвого планетника. Користайте з нагоди!
UKRAINIAN WORLD HERBS
General Delivery, HULL. Que..

СВАРКА

Коли жінка свариться з вами, то читайте її веселий
КАЛЄНДАР ТОЧИЛО
а вона буде сміятися і весело буде.

P.Mohyla Institute, Box 1260.

ТОЧИЛО

THE GRINDSTONE

10ц.

УКРАЇНСЬКИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ І САТИРИ
"GRINDSTONE" UKRAINIAN ILLUSTRATED MONTHLY JOURNAL OF HUMOR AND SATIRE
Рік V. Ч. 11. Листопад, 1934. Вінніпеґ, Ман., Winnipeg, Man., Canada. Nov. 1934. Vol. V. No. 11.

ВІДЇЗД О. ШКРОБУЦЬКОГО

ПРАЩАЛЬНА ПІСНЯ НА НУТУ:"ГЕЙ, ТАМ НА ГОРІ ЖЕНЦІ ЖНУТЬ"

1 Гей, Шкробуцький відїзджає,
З Вінніпеґу удерає,
До Торонто — міста,
І його невіста —
З ним манджає!

2 Мирон джуньор у візочку,
Та ще й пусі у куточку;
Дзядзьо "бай-бай" рече,
Візочок туркоче,
До Торонто!

3 З молоком батлина повна,
На ній пипка, гей цудовна;
Є з чого смоктати,
Спрагу запивати,
Не журися!

4 Всі широкі баби плачуть,
А тоненькі, то аж скачуть —
За вотцем Шкробуцьким,
Що його віддуцькав
Капуло!

5 А все через гоп Марнию,
Гоп Стап Чучку, і киряню,
І за всі вибрики,
Що був такий дикий
Шкробуцький!

6 Там в Торонті ліпше житя,
Там по штири му водитя!
Бо я шік святенький,
Шкробуцький гарненький,
Подивися!

ТОЧИЛО

Одинокий український ілюстрований журнал Гумору і Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Евеню, Вінніпег, Манітоба, Канада.

Точило на 1 рік в Канаді виносить — — — — — — — $1.50
на пів року — — — — — — — .85
Поодиноке число — — — — — .10
За границя на 1 рік — $1.75
на пів року — — — — — — 1.00
Поодиноке число — — — — — .10

Дописей не звертається. За оголошення ред. не відповідає.

Редактор С. М. Дорощук

— ЗАРЕҐІСТРОВАНЕ —
ВСІ ПРАВА ЗАСТЕРЕЖЕНІ.

All Rights Reserved. Copyright, 1930, by

TOCHYLO (GRINDSTONE)

(Registered under the Manitoba Newspaper Act.)

The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and U. S. A. Printed and published by the "Tochylo Publishing Co. at its Head Office and place of busin ess: — 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Man. Subscription in Canada per year $1,50, Half yearly — — 85c. To foreign Countries per year $1,75 Half year — — — $1.00

S. M. Doroschuk, Editor

The best Advertising Medium to reach 600,000 Ukrainian readers in Canada.

TOCHYLO PUB. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN.

ВИШЛІТЬ МЕНІ "ТОЧИЛО"

на той або за той місяць за що залучаю 10 центів."

Таких листів маємо богато. Нам не можливо допильнувати всіх і держати Висилкові Записки за 10 центів. Се приносить Редакції більше клопоту, писанини, держання рахунків і Висилкової Лісти чим тих 10 центів вартує. Се приносить редакції шкоду і утрату дорогого часу.

Краще запринумеруйте собі "Точило" з гори на рік - два наперед і не спричиняйте Видавництві непотрібних клопотів, бо в нас час є дуже дорогий.

В-во "Точило"

☞ ПОТРІБНО ☜

Чоловіка або женщини

СПІЛЬНИКА

до нового винаходу, або помочи укінчити новий

● ВИНАХІД ●

дуже практичний і потрібний в кождій країні СВІТА. Зголошуйтеся писемно або особисто до:

С. М. ДОРОЩУК-А
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

За дармо стидно читати Точило

ІВАН і ПРОКІП

Іван: Звідки йдете, Прокопе?

Прокіп: Та йду з редакції Ходив заплатити за "Точило".

Іван: Я також завинив за "Точило" за три роки

Прокіп: Я ще не думав платити тепер, але раз я поступив спитатися чи "Точило" готове і застав в редакції щось 10 панків. Я думав, що вони також прийшли за славним "Точилом" і чекаю. Слухаю, а один панок каже до редактора: "давай рату на машинерію", другий: "давай гроші за папір, за електрику, за бизнесовий податок, чорнило, рент, металь до набору, лайсенс, огневу асекурацію, і много інших. Я став, подивився на редактора в якім він подертім суті, як терпеливо приняв всіх, як жалував, що не може їм нині заплатити,— то аж мені сльози стали в очах і волос задубів з жалю. Я не чекав заким ті панки вийдуть, щоб поговорити з редактором, але сейчас вийшов і побіг до дому, взяв гроші і заплатив за два роки, що я був винен і на рік наперід, та ще й перепросив редактора за свою байдужність. Редактор подякував майже зі слезами в очах і каже мені: "коли-б так всі розуміли біду редактора, то "Точило" виходило би на 1000 сторін." Він показав мені лісту залеглих передплатників. Люди йому винні 8000 долярів, а бідний редактор працює ніч і день і навіть не має на найконечнійші потреби. Кажу вам, Іване, що коли б я був на його місце, то я не терпів би одного дня.

Іван: Коли воно аж така біда, то я таки зараз піду і заплачу свій довжок, нехай крутиться корба! Се одинока ґазета, яка пише правду про пана і Івана.

Прокіп: Йдіть і сповніть свій обовязок і покажім, що ми люде! Може за нашим приміром другі зрозуміють біду редактора та вишлють свої довжки, щоб редактора веселої ґазети не клопотали за довги. Таж нас триста тисяч в Канаді! Щоб ми не мали веселої ґазети, то се, Іване, стид!

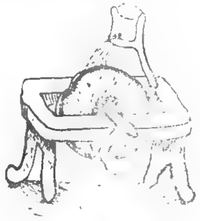
Іван: Правду кажете, Прокопе. Редактор є дуже терпеливий, просить нас,— пришліть,— а йому таки кажуть ДАЙ за все

Прокіп: Наш нарід добрий і щирий, але дуже отягається зі всім — і кождий з нас через таке отягання терпить. Редактор терпить, що не може видавати такої ґазети як би він міг видавати при ліпших обставинах, а ми всі терпимо, що немаємо того всього чого-б ми бажали мати, — щось найкращого

Іван: Бачу, що вина не редактора, але наша. Люди хочуть видати, але все відкладають з дня на день, і всі через відкладання терпимо

Прокіп: Я даю сю зиму посвячу і приєднаю та бею хоч 1000 нових передплатників для "Точила!"

Іван: Я також!



НА БІЛЬШУ КОРБУ!

Грішників що дня прикладають до "Точила" з цілої Канади, Америки, Бразилії і Европи. Приходить сотки листів денно. Є що точити! І треба точити! Бо, коли будемо скривати блуди, то лишими ніколи не будем.

Щоби можна сих грішників точити рівно і гладонько і всі донисі змістити, то конечно треба більшого "Точила" і більшої корби, а щоби се було, то треба ДОЛЯРІВ. "Точило" без долярів, то так як пироги не мащені...

Чи ви вже відновили передплату?

Чи ви приєднуєте передплатчиків?

Чи ви старається давати друки до друкарні "Точила?"

Чи ви вже купили Календар Точило? Чи ви порекомендували його вашим сусідам?

Чи може ВИ є за тим, щоб і далі росло всяке зло між українським народом???

В-во ТОЧИЛО

ДРУКАРНЯ "ТОЧИЛО"

Друкує всякі замовлення з провінцій по низькій ціні і скоро доручує. ● Друкуємо, Книжки, Статути, членські й брацькі книжочки, наготовки на листах, коверти, весільні запрошення, бизнесові картки, летючки, афіші, Музичні ноти і все, що лише вам потрібно видрукувати. За вдоволення вповні ручимо

TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man., Canada

ЛИСТ КЛИМА ДО УКРАЇНЦІВ В ЧІКАГО

Свята Гора Атос, Греція
септембра 15, 1934.

МОЇ ДОРОГІ КРАЯНИ:-

Одного разу приходжу я до монашої бібліотеки, аж тут сидить монах Еврека, а перед ним лежить роствторена велика книга на якій видніє напись: "Украінос Пол.акротаріос в Канадос," Еврека переглядав цілу купу витинків, які мав вліпити в сю книгу. Я і до него:

—Евреко чи не маєш Ти часом записок яку ролю віротрали Українці в Канаді?

"Так, маю," — відповів Еврека. "А що Ти, Климе, хочеш знати?"

Та бачиш,—відповідаю, хотівби знати дещо із нашої самої першої історії, бо про се жадна наша ґазета не пише.

"Зачекай, Климе,"—відізвався Еврека,—а самий мах мах пальцями по паперах, а тоді почав читати:

"Для певности то ще не знати, і мабуть вже ніколи не буде знаним, хто перший із Українців приїхав до Канади, але до мене написав Проф. Боберський листа, що він десь чув від старих людей, що перші до Канади приїхали Василь Леєняк і Іван Пилипівський з села Небилова, в Серпни 1892 році. А на весні 1893 р. прибули до Канади Мих. Романяк, Мих. Леєняк, Дм. Вісновіч, Василь Яців, (син сего Яціва. —Іван—під сей час практикує права в Віндсор, Онтарії і є одиноким Українцем, що укінчив 4 університети,) Антін Шпайс, Н. Тирковський і Юрко Паніщак. Се були перші Українці в Канаді.

До Сполучених Держав приїхав Українець Іван Макогон із Залісся,біля Чорткова, в 1860 р. Сей Макогон скоро доробився майна та купив готель в Денвер, Колорадо та змінив своє імя на Мак Огон. (Нащадок сего Макогона хоче стати тепер укр. гетьманом— читай статтю "Гетьмани" в "Новім Шляху" із Саскатун, з Вересня 11-го 1934 р. сторона 6). А другим Українцем в Америці був Юрко Кошицький з Нової Весі з Галичини котрий приїхав в 1862 році.

"Перші Українські переселенці в Канаді страшно набідувалися, а найбільше ті, котрі пішли на фарму. Тут зазнали вони всякого горя, біди та нужди. Приходилося не раз нести мішок муки 20 миль на плечах; корчувати осику, звозити каміня, тягнути плуг враз із бідною конинкою, мешкати в бурдею, ходити обдертому та голодному, а на весні іти пішком на роботу по 200 миль від фарми".

"Ті Українці, що пішли на роботу до лісів в Онтарії, або Брітіш Колюмбії також набідилися, але їм лекше жилося як фармерам. Знава ті що пішли на роботу до нових доріг, а специяльно в скалисті гори, богато із них ніколи не повернули живими, а богато із них заробили файні гроші, повернули до краю, покупили собі малі маєточки і так зажили як в Бога за дверми. Велика часть Українців пішла до асбестових майнів в Детфорд Майнах Квебек, або до мідяних і кобалтових майнів в Кобалт і Коппер Кліфф, Онтарії,або до вуглевих майнів в Летгбрідж,Гілкрест, Лайл, Колиман, Франк, Кровс Нест Пас, Алберта і Ферніє, Мічел, в Брітіш Колюмбії, або до срібних майнів в Нелсон,Сілвертон, Накусп, Ґрінвуд, Моттерлоди всі в Брітіш Колумбії, або до золотих майнів в Фінікс, Сандон, Лакий Джім, Трі Форкс, Гранд Форкс, Траіл, Росланд, Прінс Руперт всі в Брітіш Колумбії і богато виїздило до Аляски до майнів, бо там платили по 15 дол. денно. В сих майнах люди найбільше заробили, але рівночасно, найбільше і гроша вони тут пропили. Треба було лише в 1910-13 року приїхати підчас пейди до Ґрінвуд, або до Фінікс, Нелсон, Гранд Форкс чи Мічел і Гілкрест, та подивитися, як ваші Украінос грали в карти та лежали пяні на підлозі в готелях. Страх огортав людину дивлячись на таке бакерство. А зі всіх сих людей нічого доброго не вийшло."

"А тепер Климе я прийшов до найважнійшої частини Украінос, які осілися по великих містах так як Монтреял і Вінніпеґ. Зачну від Вінніпеґу тому, що було се місцем, де Украінос почали культурно розвиватися. Початок Украінос життя дав чоловік на імя Ґеник, який був аґентом в імміґраційнім уряді і вже знав анґлійську мову, і через его руку перейшли всі переселенці. А в хаті його пов стало перше товариство "Читальня Просвіти". Сам він належав до ліберальної партії. Дооколо сего "українського вогню" почали гуртуватися інтелігентнійші одиниці від 1902 року До таких перших піонірів належали Іван Бодрук, Іван Неґрич, Іван Дима,

Теодор Стефаник. Всі вони окрім Стефаника належали до ліберальної партії, а Стефаник до консервативної. В сей час повстала ґазета "Канадийський Фармер".

"Десь в 1904 році прибув до Віннипеґу В Головацький та вступив до товариства, але за його почином се товариство змінило свою назву на "Товариство Просвіти ім. Шевченка" та вписало в свої члени поверх 100 осіб. Виднійші молоді сили що брали чинну участь були: А. Новак, Я. В. Арсенич, які належали до партії "Укр. Радикалів Соціялістів", а відтак приїхав з Каліфорнії Т. Д. Ферлей, який належав до анархістичної партії та все носив відзнаку Бакуніна. В сім товаристві був головою Головацький і він написав перший статут.

"Невдовзі приїхав до Віннипеґу Павло Крат і також вступив до просвітного товариства,але зачав натискати, щоби зміняти назву товариства на "Укр. Тов. Соціял Демократичної Партії." Імя змінено але Ферлей виступив із товариства. Головацький зістав вибраний на ґенерального організатора на цілу Канаду. Рівночасно почато видавати "Червоний Прапор."Се була друга українська ґазета в Канаді, а Крат став її редактором. Щобо вести якусь народну роботу, ся партія купила за 10 тисяч будинок та назвали його "Народний Дім Наук. Тов. ім. Шевченка". Сей дім був при Манітоба і Маґнис улицях, а в нім заложено "Народний Університет." в котрім вчили Арсенич, Жеребко, Якиміщак, Головацький- — ну, і потім вернувся Ферлей.

"Соціялістична партія дуже зросла. До них приступили А. і Г. Сліпченки. Крат і Слічпенки поза товариством працювали, ще для консервативної партії за гроші. Головацький спротивився сему і тому повстало непорозуміння поміж ним а Кратом і Сліпченками. Ся сварка була причиною упадку "Червоного Прапора", але ще перед тим Крат зрезиґнував з редактора а Головацький заняв його місце, та вів просвітну роботу. На поміч Головацькому приїхав до Віннипеґу Ілько Стечишин, який стояв тоді в Соціял Демократичні партії. До сего гуртка прийшов ще Навізівський і тепер змінено імя ґазети на "Робочий Народ" а редактором став Ілько М. Стечишин. Головацький поїхав по Канаді заложувати відділи Соціялістичної Партії. Ферлей знова не погодився із прочими та пішов явно до консервативної партії і се вийшло на добре для Українців, бо консервативна партія заложила в Брендоні "Учителський Семинар" для Українців а Ферлей став там учителем української мови. Десь в 1907 р. спроваджено Половича із Ню Йорку для давання представлень, але він показався щирим соціялістом.

"Тим часом "Народний Дім" передано шеровцям, але він невдовзі збанкротував, а се дало почин до куплення другого дому в Шопана 3 роки пізнійше на Беровс і Меґреґор щось за 24 тисячі.

"Політична подія більшої ваги мала свій початок тоді, коли Головацький, яко перший український кандидат в 1911 році кандитував до Домініяльного Парляменту в окрузі Селкірк з рамени "Соціял Демократичної Фармерсько Робітничої Партії," але при виборах перепав, хотяй лише було треба 500 голосів на вибір, бо проти него аґітували Гіґейчук, Стефаник і Ястремський. Се було перше політичне свиньство поміж Українцями в Канаді.

"Коли подібне відбувалося в Канаді, приїхав Кремар до Канади Він також був натхнений соціялізмом, тому поїхав до Едмонтону і там зачав творити партію: "Соціял-Революціонерів," при тім видавав "Нову Громаду" а пізнійше "Новини". Так, що в сей спосіб в Канаді було дві соціялістичних партії, які жили із собою як пес з котом. Але, коли йде мова про Едмонтон, то вже треба згадати, що в той час Белеґай видавав ґазетку "Канадієць", яка мала за ціль заводити Українців до Протестанської кошари. Се не вдалося Белеґаєви, бо був він більше бизнесовим міняйлом як працівником релігійним, хотяй аж поберав платню від церковників.

По невдачі Головацького в виборах, він кинувся на бизнесову авантуру, себто, став орґанізатором "Західної Федерації Гірняків," і тому від 1911 до 1914 їздив по цілій Канаді і Америці.

Треба ще дальше назад вернутися в вашу історію та згадати ті часи як ще істнував "Народний Дім Наукового Товариства імени Шевченка", бо сталася тут історична подія, а іменно: Ілько Стечишин в салі сего дому на естраді дав сам собі слюб з панною Будник.. Се мав бути примір для других соціялістів як мають брати слюби. Підчас такого слюбу Ілько Стечишин проголосив таку присягу: "Я, ІЛЬКО СТЕЧИШИН, МАЮ ЧЕСТЬ ПОВІДОМИТИ ПРИСУТНИХ, ЩО Я БЕРУ АННУ БУДНИК ЗА ЖЕНУ І ПРИОБІЦЯЮ ЄЇ ЛЮБОВ І ПРОТЕКЦІЮ ТА СТАЮ ЄЇ МУЖОМ". А невдовзі по сім прийшов розлам поміж Стечишином, Поповичом, Кратом, Навізівським і Головацьким.

"Понище згадана ґрупа людей не ограничала свою діяльність лише на Канаду але поширила свою діяльність поза море, а іменно: засновано у Віннипеґу "Раду Сімох," яка збирала гроші на викуп Січинського із вязниці в Діброві. До сеї ради увійшли:— Стечишин, Навізівський, Крамер,, Губіцький, Крат, Боґоніс, Попович, а пізнійше приїхав по сі гроші Е. Ревюк з Краю. Рахунки із сеї збірки зістали замотані до сегоднішного дня, а се дало вам Українос перший поличник хапчивої господарки.

"В 1909 засновано "Український Голос" слідуючими людьми: Ферлей, Войценко, Новак, Зварич, Кудрик і Ревюк. З годом часу Ревюк виїхав до Злучених Держав Америки, а Арсенич, Якиміщак і Жеребко пішли до школи. Всі три вони покінчили школу, перших два є тепер адвокатами а послідний кінчив факультет філософії на Манітобськім університеті, і є першим Українцем що перейшов університетські студії.

"І так, бачиш, Климе, можна поділити перших працівників на три ґрупі, а то: до першої ґрупи увійдуть: Геник, Бодрук, Дима, Неґрич, Стефаник, Будник і Макарій. До другої ґрупи належать: Головацький, Арсенич, Новак, Ферлей, Крат, Навізівський, Сліпченки, Стечишин і Поповіч. До третої ґрупи належать: Якиміщак,, Войценко, Кудрик, Ревюк, Жеребко, Стечишин Михайло і Майданик."

Еврека перестав читати і лінивго глядів у свої записки. Я зараз використав сю хвилю і питаю: Ти, Евреко, ані один раз не згадав імя того чоловіка, що фінансував всю першу українську роботу в Канаді?

"От бачиш, Климе,"— я призабув за се, але коли ти вже пригадав се, то скажу, що тим чоловіком був ніхто інший як Паніщак. Се дійсно була благородна людина, яка не хотіла жадної слави і тому майже ніхто про него не знає..

Слухай, Евреко,— відізвався я по хвилі,— а що дальше сталося із Головацьким?

"Зачекай, Климе,— відізвався Еврека,— "я мушу переглянути спеціяльні записки про Головацького, бо се не є собі проста риба. "І пальцями мах мах по паперах тай нараз став.

"Чи чув ти, Климе, історію вічного жида?"— відізвався по хвилі Еврека. "Бачиш, така сама є історія сего Головацького. Він всюда зійшов де його не посіяно. Історія його читається як Мілтона "Утрачений Рай". Сей Головацький хоч який був великий соціяліст, то в 1915 році покинув соціялістів і пішов до місії "Міжнародних Дослідників Св. Письма," де був три роки. Тут понюхав носом і з початком 1919 перейшов до "Лиймамс Гом Мішонарі Мувмент," де робив 1 рік. В 1920 перейшов до "Епіфані Енлайтенл Сийщ," де перебув аж до 1930 року. В 1930 зрезиґнував із сеї церкви і став "Індепенделт Філозофер ет Лардж," значить, що став він понад всіми церквами на світі і всім признає рацію, але рівночасно жадної ані не вивисщає ані жадної не понижує. А 6 місяців тому назад вступив він в Америці до Націоналістів, бо вичитав він в святім письмі, що Україна невдовзі має завоювати цілий світ, та своїм розумом має підбити всі народи."

Еврека знова замовк. Чи знаєш, ти Евреко, що ти є неоцінений чоловік за се, що призбирав такі чудові записки із життя Українців на Американськім контененті,— промовив я..

"О, се ще нічого. Я колись напишу цілу історію всіх ваших ровідників",— відповів Еврека.

"Ну, а тепер прощавай, Климе, та заходи до мене, коли тобі потрібно більше якоїсь історії, ото-ж — отеос мет імон!"

Іенити,— відповів я. Еврека пішов до своїї келії а я довго, предовго не міг начудуватися, де Еврека дістав так богато точних інформацій?

Щиро всіх вас здоровлю,
МИХ. К. ЛИМ

МУЖИК В КОСТЕЛІ

Прийшов мужик до костела
Богу помолитись,
Перехрестився три рази,
І почав дивитись.

А потім він зачинає
Отченаш казати;
А орґаніста на той час
Почав в орґан грати.

Мужик того ще не чув,
Щоби в церкві грали,
Тай дивиться, чи не будуть
Поляки гуляли.

Оглянувся сюди, туди,
Тай почав казати:
"Чого-ж ви так поставали,
Не йдете гуляти?

Як би то так в нашій церкві
Хтіли приґравати,
То піп і дяк разом з людьми
Пішли-б танцювати!!!!".

В.С.

ВАЖНЕ!

КНИГА!

Перша і одинока в Канаді.

Зареґістрована.

А—Д—Р—Е—С—А—Р

всіх українських бизнесменів в Канаді — вже друкується і є на укінченню.

☞ З кождої місцевости (почти), з кождої Провінції — хто перший пришле нам імена українських бизнесменів,— одержить сей АДРЕСАР, сю цінну книгу **ДАРОМ!**

☞ Хто подасть нам адреса всіх людей зі своїї околиці, той одержить від нас великий цінний ДАРУНОК вартости 2 доляри.

☞ Всіх бизнесменів, хоч би і найменших, і всіх людей на становищу, всіх імена і хто чим занимається, просимо точно подати.

☞ **Писати** належить так:— 1. Імя і назвиско" 2. Якої народности; 3. чим занимається; 4. почтова адреса; 5. Провінція.

☞ Під словом "бизнесмен" розуміємо: сторник, барбер, фотограф, коваль, ґереджмен, гардвир, мука, газоліна, машинерія, пул-рум, готель, ресторант, тартак, швець, прачка, молотільник, і сотки інших гиндлярів чи бизнесменів.

☞ Під словом: "людей на становищу" розуміємо: лікар, учитель, священник, артист-маляр, секретар муніціпалу, адвокат, нотар, і приміром.

ВАЖНА СПРАВА

☞ **Нам потрібні адреса бизнесменів і фаховців якнайскорше, бо хочемо переглянути і поправити свою лісту, щоби нікого не опустити і видати АДРЕСАР всіх українських бизнесменів у Канаді без жадних похибок.**

☞ Присилайте якнайскорше і постарайтесь щоби всі знали, і щоб не опустити ані одної місцевости, так, щоби ВСІ українські Бизнесмени були у Адресарі. Се буде гордістю для всіх, а головно перед чужими і на добро чисто української справи.

Всі імена і адреси шліть на адресу Просвітного Видавництва

PROMIN PUB. CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg

СОНЦЕ ЦІЛИЙ РІК
буде весело для вас світити, хмурних днів не буде, як замовите собі за 35ц. КАЛЕНДАР ТОЧИЛО.

НОВА КОЛЯДА
(на нуту: Предвічний Родився Предвіти.)

Моц цудна хвиля наступила,
Бо правда кривду побідила.
Всії люде зглядайте,
І, сю пісню співайте
Для слави!

В Віннипеґу, у славнім гладі,
На Міґреґор, в церковнім уряді
Великий страх наступив,
Бо із трону уступив
Шкробуцький.

Не сам він з Трону утікає,
Герой го славний виганяє:
За "Б.У.К-а," присягу;
За молитву зневагу
Народа!

Бо він хтів кайдани кувати,
На бідний нарід закладати,
Щоби просвіти не знав,
І нічого не читав.
Темний був!

Бо він мав фальшиві пророки,
Всі дівки і баби широкі;
В жидів за "рум" їй платив,
І з дівками там гостив.
Ганьба! Стид!

Тепер ті пророки сумують,
Бо конець вже близький віщують.
Будуть й вони втікати,
На бэину ся чіпати,
Як Юда!

Чорненький вже ніс опускає,
Шушкевіч тяженько шльохає,
А Троян ся засмутив,
Крила Андрейчук впустив.
Скарйоти!

А Гавриш став всім говорити,
Нам тре з собою щось зробити:
З сего Трону вступати,
До других приставати,
Як руні!

Всі баби як ті жаби крачуть,
За вотцем, за Шкробуцьким плачуть:
Соколиха з Соколом,
Мірусиха з каґалом—
Вмлівають!...

Честь слава, вам герої буде!
Відгоніть таке сміття всюди.
Будуть люди споминати,
В ряди з вами ставати
На віки!

Гоптіґоп

ЦАРСТВО ЙОЛОПІВ

—●—

Йолоп завоював своє місце і повне признання у світі. Йолоп герой наших часів. Йолоп став інтернаціональною фігурою; йолопа скрізь і всюда бачимо: він грає свій дісонанс на першій скрипці у першім ряду. Його слухають . . . йолопи. Йолоп — сус катафальник, стрілець, уніят, протистант; йолоп Біблію натягає, як кіт відпадки курки. Йолоп — "біз." Йолоп газети редагує і визволяє, освідомляє, інформує і всім йолопам тон дає.

Такі часи настали.

Все, що порядне і з честию на бік відступилися. . . з гидоти.

Йолоп став червоний і червоно йому в очах і в голові. Червона горячка мозку у червого йолопа.

Йолоп став попом, в ризи вбрався, зодягнувся і ковнірець назад обернув. Йолопа кличуть "отче." Стоїть він перед люстром і видивлюється: "ой, який-же я файний, наче й справді піп, єгомосць, батюшка!"

Непомнящі родства свого бродяги залізли всюда, як вошва, і гидять все і вся. Ратунку нема. І не минеться скоро. Такі часи настали. Цикль. Зараза.

"**Chaos umpire sits**
And by decision more embroils
the fray
By which he reigns: next him
high arbiter
Chance governs all." —Milton

Недавно на конвенції Амер. Федер. Праці, в С. Франціско, Джон Стокс, делегат з Лондону, Англія, сказав:

"..... the world was standing on the threshold of the age of plenty, the age of leisure, but some mysterious power forbids us to cross the threshold."

Chaos umpire embroils the fray by which he **reigns!**

Хаос! Се безладдя, перемішання, замішання, змішання всього до купи: щось такого, як було при будові Вавилонської Вежі. Всі кричать, галасують, росказують і ніхто не розуміє, що хто хоче: так як в ночі на печі заблудили.

Divide et impera.
Діли і пануй, управляй.

Се робить той "хаос омпайр," та "мистерійна сила," той збірний матеріалізм, котрий через 2000 літ працював безнастанно, з покоління в покоління, щоб зробити людський світ одним солідним Йолопом; все замішати, перемішати, сісти на трон і: ділити порцію поживи для жолудків Йолопів. Як для худоби в загороді, в хліві, в стайні. В Росії вже є тепер такий хлів, курник смердяча стайня, а людей там обернено в худобу, котрій дають порцію поживи, щоб не здохло — тим що ще везуть тягарі, а решту міліонами дохнуть. Хотіли "свободи" — тепер "свобідно дохнуть.

Хто се? Се той, про котрого говорили старі люди: батьки, діди, прадіди, що ВІН прийде та буде прибивати печатки на чолі тим, котрі є його, а решту нищити, вбивати, голодом на смерть морити. Так вже є в Росії. Тай у цілім світі вже "реліф:" уряд, громади годують голодних і одні других. Знак: пятикутна звізда і?

Хто се робить, хто причина ТОЙ, про котрого старі люди говорили: Антихрист і його золоте теля: золото, інтернаціональний капітал. Диктатура накопиченого золота в руках і під керунком **СИСТЕМИ** матеріаліста, творця хаосу, мордерця людства і руїнника порядку: у світі, в державах, в школах і в семействах. Се творець "джесу", проститут театру і преси, сміттяр науки, погній письменства, ґеній порнографії і безстидства, бестія хаосу, морду, крови і обезцінення життя людської істоти. Се те саме, що з рогами, ратицями, волохате і з червоними очима; воняє сіркою, смолою і гноєм кози Його сила: золото і йолопи.

Система! Се такий порядок, така програма, таке упляновання, після котрого хтось ділає, щоб вийшло так, як упляновано, надумано: щоб діло йшло вперед, а не стояло.

Збірний механік хаосу і замішання (одного ґатунку він) найперше вдарив по ЗВЯЗИ, по єдности. Досипав юхи недовіря одно до другого і посолив отруєю, яка складається з глупих слів: **свобода, рівність, братерство.** Підорвав моральні основи інституції, пофальшував Історію, зогидив традицію, звичаї, старі цінности підмішав гноєм, назвав ту мішанину "поступом," покропив то кровю недавної войни, встановив депресію (штучну. і поставив зверху таблицю: **"ГОЛОД"!** В Росії досконально.

—"Аж тепер не втечете від мене," каже він, лукавий. Побачимо. Положення грізне й цікаве, хто вміє бачити й думати. Як буде для него затяжка і турекання — то знову поллється кров ріками, знов ще гірша депресія, ще гірший голод: серед і між накопиченими богацтвами і всього порібного. Побачимо. Машина в руху. Не довго ждати.

А що-ж йолопи на те все ?

Рим горить, а Неро на скрипці пильгикає.

Везувій огнем дише, а Геркуланум і Помпеї вино пють і в шахи грають.

Хата горить, а кум Пилип пяні ходять та варняґають крізь зуби по пяному, щей зуха показують.

Одні, мов Пилип з конопель, щось глупе вигукують, а другі зліпили якусь "чічу" і возяться з тим, мов Гаврило з ступою по селі. Йолопи!

"Вища кляса" у світі бавиться "секретними орґанізаціями" нібе "секрет ордерс," а нищі йолопи то й собі малпують та "закладають," стаючи в ряди світових йолопів. Аби був поділ, аби нищити життя-давчі вікові цінности. Слиняві безштанки, бродяги накидають у чисту, здорову керницю життя свій "розум" і дитинське нахабство, замість у помиї то жбурнути. Якраз в русло Руїнника і його системи ділають.

Суси, сумки, **осібняки** (самостіники., катафальники, БУКИ, гетьманці, стрільбуни, кумуни, ґардиґали, поступові, свідомі, байбельники, бібчисті, голіролі, жуки, блощиці, перепелиці, герої "ради сімох" такого "сіцілізму" і **"кумуни" від** каліфорнійських жаб; жіночі "савелі," бордінґ гавзи з капустою, "поети" та "В. А." слинявого ґатунку і редактори та попи від латання черевиків, вугілля, дров і гречаної вовни.

Герой від оґера з Шіґо і такого куншту, пізніше "духовний" оратор з клинами до коров, биків, коней і свиней на пасовиську коло Кемсаку, нині він адміністратором від "церкви" з кінськими окулярами. Ну, як се? Гарно?

"Сурпрайз парті," пан, пані, паненки, панове, товариші, робкори, жінсекція, йолопи помальвані, посвячені жеребці, кнури і бугаї, продажні симонічні гоп-пископи, танчик, гоп-гоп, па, па, па, артисти чужої кишені.

Царство ге, ге, ге, йолопів!

Монтреал. А.М. К.

СОЛОДКІСТЬ

—●—

Любов з медом можна порівнати.
Не все радістю кінчаєсь,
Як будеш мед за богато лизати,
То не буде солодкий, як здаєсь.

Медок липкий,— чіпається
Навіть там, де не треба;
Смуток з радістю мішаєсь,
Сам не знаєш в чім хиба.

Медок вартість свою має,
Поки його пчоли носять.
Любов нас все пориває,
Хоч клопоту з нею досить.

НАГ

"Точило" скрипить. Шліть на шмір!

**Хто скриває свої блуди,
Ліпшим ніколи не буде.**

МОНТРЕАЛ, КВІБЕК.

—●—

Цікаво, дуже цікаво. Монтреальці як побачили Хмай Пчику на Точилі, то так зацікавилися, що навіть на хорах в церкві читали Точило. Продавцям не стало Точила на другий день. На пікніку аж дерлись за Точилом.

В слідуючім Точилі буде про великі риби, а то за пана: Глиб Вицько го, Пур Ского, Око Лобського, Д. Мянчука, Майка з небес, отця соли губи і про чорну Ганьку з Річардсон улиці, як що не спамятається і перестане розносити пльотки, та возме того сина, котрого прогнала від першої жінки на роботу до свої шапи. Памятай, Ганько ти жиєш з укр. сторників, а як вони перестануть купувати в тебе ковбаси, тоді й ти сама підеш на реліф. Не треба обмовляти тих, з котрих жиєш.

"Точило" скрипить. Шліть на шмір!

—●—

ВДОВОЛЕНИЙ

Якийсь 75-літний бандит, хоч старий, та все таки вбив чоловіка.

Суд засудив його на 20 літ вязниці. Коли суддя відчитував йому засуд, вдоволений бандит закликав:

— Світлий суде! Дякую щиро за такий вирок. Я й не знав, що буду жити ще 20 років.

—●—

КОБИ ЗДОРОВІ

Фармерови уродилося семеро поросят. От він і обраховує, що має з ними зробити:

— Одно належиться енглікови за кнура; друге — буде податок заплатити; трете — жидови горло заткати; четверте — процент заплатити; пяте — за жінку, що наробила пльотків, кару заплатити; шесте — буде на процес з сусідом; а семе — на "Точило" і ксьондзови на отримання.

—●—

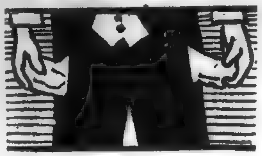
У АДВОКАТА

— Зі мною мусите бути щирі і сказати всю правду: чи ви розбили касу чи ні?

— Цілком щиро кажу панові меценасові, що я невинен і каси не розбивав.

— Но, добре... Але в такому разі звідки візьмете гроші на заплачення мого гонорару?

☞ До кінця сего року Точило мусить здобути 30,000 передплатників! АНУ, всі за корбу! А Точило буде сильне як грім!



НАС ДУЖЕ СКОБОЧЕ!

Так!... нас дуже скобоче на згадку, коли подумаємо, що ми маємо свою власну друкарню і що ми годні видавати "Точило" що тижня на 50 сторін, з найкращим чистим гумором, на прекраснім папері, з гарними твердими окладинками, з дійсними мистецькими карикатурами, образками, в кольорах....

Так!... нас дуже скобоче, коли подумаємо, що ми се годні зробити і зробимо "Точило" таким, що буде гордістю для всіх! Се легко зробити, коли ви, дорогі читачі будете всі платити за "Точило" на час, коли ви сповните свій обовязок, коли приєднаєте бодай двох-трох нових передплатників для "Точила" сеї зими.

Ану, всі за корбу, покрутіть сміло, моцно разом, а "Точило" стане таким, що всі будуть його любити і без него не зможуть жити.

Гумору для життя так потрібно, як воздуху. Нарід, котрий не має гумористичних ґазет, котрий не смієсь— не жиє.

Триста тисяч Українців в Канаді! Покажіть що ви жиєте, що хочете бути великими, що хочете сміятись, бути здоровими і жити як другі народи.

Веселість—се здоровля, а як є здоровля, то се знак, що в українськім народі є здорова душа.

Платіть за "Точило" на час! Вирівнайте всі залеглости. Приєднуйте нових передплатників. Присилайте на шмір, а всі будемо мати таке "Точило", якого всім українцям потрібно.

В-во "Точило"

"Точило" скрипить. Шліть на шмір!

—●—

C. C. F.

—●—

Сі-Сі-Еф, се нова політична організація в Канаді. На чолі її стоїть або лежить Байбелницький прічер з Вінніпеґу, на імя Вудсворт. Він сю партію й започаткував. Він є послом домініяльним від північного Вінніпеґу, Сі-Сі-Еф се "Кооператів коммонвельт федерація". Се малоб бути щось такого, як для біднійшої кляси в Канаді. Але так не есть, бо ся партія є замаскована. Вона є на услугах звісного інтернаціонального капіталу. Ся партія є те саме, що була партія Керенського в Росії;перше вони "роблять" або "брекують," а за ними слідом посилає різник капітал своїх болшевиків, різати і голодом морити людей, як в Росії є вже 15-ий рік. За одно слово вбивають. Сі-Сі-Еф се двері до болшевизму і царства голоду, мордів і безправства та насилля кримінальників і мордерців над населеням.

Ґазети подають, з 13-го Жовтня, що в Мейпел Крік федеральній конституенції, Саск., номіновано кандидата від С. С. Ф. на імя Рев. А. Д. Стейд, з Шаунавон, Саск. Там було звиш 300 делеґатів і ухвалено резолюцію: 1) що шкільна управа не має права до учителя, він може бути й діяволом, 2) відкликати 98 секцію федерального закону, котра є проти кримінальників, 3) домагатись випустити Тім Бак, червоного ворохобника і слугу кримінальників у Москві.

Оце вам Сі-Сі-Еф лише на початках. А що булоб далі, колиб вони узяли силу в Канаді!

—●—

КРУТИТЬСЯ

—●—

Ви десь читали таке:—"видається українцями, для Українців, за українські гроші."

Це лож! А протистанські баби з Торонто кому дають гроші?

А Мт-сон кому давав гроші?

А Фт-нґ кому дає гроші?

Крутиться! Одного разу, кінські окуляри! Мода продажности.

—●—

ЕГЕ-Ж!

—●—

Звиш 25 років взад я був в Бостоні і там на Тремонт Ров був театер на курячих ніжках. Знадвору табличя оголошувала, що "Професор Н. Н. покаже чуда."" Я заплатив 10 ц. і увійшов до середини, та побачив: Той професор навчив собаку Авраменкових танків, пес плигав, перескакував і нарешті сів на задні лаби, а передні підніс в гору.

Видно, такий професор як той від собаки, на імя Й. Кінґ Гордон, з Монтреалу, був у Росії. Повернув до Канади. Каже, що в Росії "сівілізейшен віт е спіріт," а в Канаді ніби "матеріалістична ґаза" життя. Хвалить Російських псевдонімів —різників, аж куриться!

Другий такий, "бішоп Брюінґ," якоїсь невідомої, як мак завбільшки секти, був також в Росії і порівнює сіфілітика Леніна з Хрестом і доказує, що там добре.

Хто тим безстидникам, брехунам оплачує подорож, там і назад, і хто платить ті великі видатки так далекої подорожи?

Розвяжіть се питання.

Ів. К.

—●—

КРИВДА
(Автентичне)

—●—

Я оженився в старім краю і тішився молодою жінкою.

Не довго тішився я своєю жінкою, бо до неї занадився молодий піп і відправляв свою службу, як Бог приказав.

Набив я того попика раз, і другий, і третий раз вкропив його, та не помогло нічого. Він таки лазить до моєї жінки.

Одного разу я повів коні в ночи на пасовиско Моя кобила занадилася в сусідів Овес. Я злапав і набив її Кобила покаялася і більше не лазила в сусідів Овес.

Я прийшов до голови по розум Пригнав коні до дому і написав проклямацію такого змісту:

"Я Бога не боюся! Цар мені нічо не зробить а піп дурнійший як моя кобила".

Прибив сю проклямацію в видним публичнім місци і чекаю. Надийшов жандар, зняв сей напис і мене покликано на суд. На протоколі суддя мене питає:

"Чи се твоя проклямація?"

—Так,— кажу я.

"Чому ти Бога не боїшся?"

—А чого-ж маю боятися?

"А що то означає, що цар тобі нічого не зробить.

—Як нічого злого не зроблю, то що цар мені зробить.

—"Ти написав що піп дурнійший від твої кобили,"— каже суддя.

—Так, пане суддя! Піп дурнійший від мої кобили, і я правду вам кажу. Я набив кобилу раз, і вона більше не лазила в сусідів овес,— а попа бив вже три рази, а він ще ходить до моєї жінки.

Суддя звільнив мене від всякої провини і я пішов до дому.

Попа прогнали..

Подав покривджений Тоболівець напроти Сафата і Прокопа через дорогу,

М. К.

"Точило" скрипить. Шліть на шмір!

—●—

● **Матеріяли і всякі смішні шпарґали приймаємо від всіх — на ВСІХ!**

ДИПЛОМАТИЧНИЙ БОРЩ
(Присвята Др. Л. Цегелському)
ЧАСТЬ ВОСЬМА

Одного гарного ранку ранньої осени в 1921 р. в редакції "Українського Голосу" на Дофрін велася жива й енерґічні дискусія в справі продажі "державних" бондів диктатора Петрушевича в Канаді. Друкарські робітники—Блок, Угринюк, Батицький нападали тодішнього заступника управителя Д. Янду за те, чому він не викине Курдидикове оголошення з "Українського Голосу" в якім взиваєтся українських фармерів і робітників в Канаді щоби вони купували "українські бонди", що їх продавав звісний вже тоді в стейтах махер Гриць Пурдидик на спілку з якимись жидками з Монтреалу.

—Дивіться, дивіться самі, пане Янда,—кричав розгнівано добродій Батицький показуючи Янді те місце в ранішньому виданню "Фрі Прес" де писалося, що Вінніпеґська поліція арештувала головного промотора Петрушевичевих бондів пана "гиндзініра" Грицька Пурдидика. Арештувала його на Сіенарськім стишінню за незаплачення "била" в однім ґотелі на провінції, а "Фрі Прес" зробила з тої нагоди дуже неприємну аферу для наших патріотів у Вінніпеґу.

Янда нервово читав статтю про арешт Пурдидика, а переглянувши її тяжко зітхнув й невиразно промовив: "Най то шляк трафит"!

—Так, хай вас тут всіх трафит. Я Вам вже давно говорив, що таке буде.

I never did like the face of that Guy Tkachook. He sure looks crooked— додав містер Угрин.

Як раз в той час надійшов Войценко. Він ще з надвору чув небувалу в редакції "Українського Голосу" гамірню і увійшовши до середини гукнув: "А що це ви панове так розкричалися? Хочете всіх сусідних жидів побудити? Це виглядає так ніби в редакції відбувається большевицький зїзд!"

Хлопці притихли, а Блок подав Войценкови "Фрі Прес" вказуючи на статтю про арешти пана Пурдидика. Прочитавши Войценко аж за голову взявся. "Скандал, панове, скандал"— говорив добродій Войценко.

—Скандал, але ще і який!—замітив Апольонарій Новак, що також увійшов в редакцію. Будуть тепер "Укр. Роб. Вісти" мати з чого сміятися. Цеж вода на большевицький млин.Треба було послухати панів шеровців з Монтреалу, які перестерігали нас перед Пурдидиком і Целським. Вони мали повну рацію що Пурдидик жулік. Це мабудь буде другий Кравченко.

—Good Morning Everybody — сказав редактор Стечишин,який щойно вступив в редакцію. Він зняв й почав витирати окуляри позираючи на своїх колеґів який саме між ними настрій. Він вже читав про арешти головного промотора бондів і думав, що вони вже також знали. "Панове вже певно читали про аферу Пурдидика з поліцією?"Промовив Стечишин.

—Так, пане редактор, читали, відповів Новак. Пурдидиикови це не першина. Він вже має знакомства з поліцією і в Ню Йорку і в Филадельфії і в Монтреалі і... Пошив нас в дурні.

—Добродію Батицький!— гукнув Стечишин. Викиньте оголошення Курдидикових бондів. А як прийде Нік Ткачук, то викиньте його за двері.

Батицький розберав оголошення бондів і воркотів: Мондри Поляк по шкодзє...

Ранньої осени 1921 року відбувалося у Відни тайне засідання Петрушевичевих міністрів. Не засідання властиво, а суд над Льоньом Цегелським за марнотравство, розпусту і другі подібні фінансові справи др-а Цегелського в Америці. Головним прокуратором виступав міністер закордонних справ диктатора Петрушевича др. Кость Левицький, який по знакомости титулував Льоня Лервою. Він прочитав довжезний лист обвинування який одержано з Америки від др-а. Мишуґи в котрім Льоня представлено в найчорніщих барвах; вичислено було всі фінансові операції непоправного галицького дипльомата в Злучених Державах,всі карколомні кроки в пропаґанді української справи, всі спекуляції й наміри зробити на українській державі приватний капіталик, всі балі, "парті", гойні забави з дівками і так далі.

Льоньо сидів як на шпильках, а Петрушевичеві міністри з заздрістю слухали акту оскарження і в душі кождий із них хотівби їхати до Америки на місце Льоня Цегелського. А як прокуратор читав письмо пані Н. з Монтреалу про ті методи якими Петрушевичеві дипльомати виполітикували в неї 800 долярів і як опісля ті гроші пропивали в домах розпусти —то молодий міністер невтерпів і з великим остентаційним обуренням гукнув— "Пане после Цегелський! яб Вас розстріляв як собаку"! Але Льоньо зорієнтувався і застидав молодого опонента: "Пане міністре" —гукнув розгнівано Льоньо,— "Вам певно імпонує фантастичний опис моїх пригод в Америці і Ви-б хотіли бути їх героєм!"

Нарешті Кость Левицький скінчив читати акт обжаловання і панове міністри дали слово Льоньови.

—В першу чергу —говорив Льоньо —мушу опрокинути закиди панів докторів Левицького і Мишуги, які киплять до мене особистою ненавистю, бо заздростять мені моїх особистих природних здібностей. Панове знають, що Др. Кость Левицький все називав мене лервою, а Др. Мишуґа не може мені подарувати того, що як я ще був редактором "Діла" у Львові, відмовився був помістити його недоцільну статтю. Все оскарження не має основ, бо Америка це просто казочний край і те, що Вам тут видається дивним, абсурдним і неморальним в Америці є на деннім порядку. Панове повинні тямити польську пословицю: "Кєди зайдзєш мєндзи врони, мусіш кракаць як і вони."

Що до "позички" тих 800 долярів в бідної вдови в Монтреалі то я довідався вже потім як справа була виконана. То що я мав робити? Віддати жінці гроші, чи що? Це була справа пана Гриця Пурдидика, який уважається в Канаді фінансовим чарівником, так, як колись був італіянець Понзі в Бостоні.

Суд над Льоньом скінчився біля шестої години рано. Рішено відкликати Льоня від позички і пустити його на зелену пашу, а на його місце післати Др. Назарука на Канаду а Др. Мишугу на Америку. По перевіренню й обєктивній оцінці фінансових шахрайств пана Пурдидика Др. Кость Левицький післав як амбасадора на двір св. Юрія в Англії.

Від того часу Др. Льоньо ходить по Америці як той біблійний Німрод і як раз тепер ховається від поліції в Чікаго на місци Ділінджера. Карієру Др-а Льоня в Америці будемо описувати в наступних числах "Точила".

ЗОЛОТЕ ТЕЛЯ ГУЛЯЄ

—Світ як банька, а люди як мухи,— каже кум Микита Супрун. Ай правда, правда.... Скілько баче, стілько баче. Аж люстро мусить взяти до фук, щоб побачити власний ніс. А він так близько коло двох очей!

А що доперва у житю, в економіці, промислі, в політиці. Ще добре як "політика" на гали, хоч посваришся та пошлякуєш, а то дивись: Франція, Англія, Турція, Італія, Польща, Росія і т. д. Також роблять політику. Більшу, як на гали стрільці або суси.

А тут дивись война, революція, вбивають скрито: то міністра, то якогось князя, царя, короля. Ну, ну, богато клопоту всюда.

Загляньмо до Росії, там все була колотнеча. З за границі вона приходила, Николая 1-го. отруїв чужинець. Александер 1-ий десь подівся: вмер і не вмер. 1825 року офіцери (Декабрісти) підняли повстання: хотіли конституції, бо бачили то в Европі, коли з Наполеоном воювали. В 1880 роках починається то, що тепер бачимо в Росії. Чужинці з загранниці зорганізували вбивство Александра 2-го. Після него царом Александер 3-ий і за ним його син Никола 2-гий. Загранчиний капітал направив Японію до войни, дав гроші і амуніцію. Ся война породила революцію 1905 р. Морд за мордом аж до 1914 року: міністри, князі, губернатори, генерали. Міліони золота сиплються з заграниці на революцію в Росії.

1914 рік. Морд Фердинанда тим-же капіталом і война. Великі зиски для капіталу. Капітал продовжує революцію в Росії. Поставив там Леніна, Троцького, випущено кримінальників, привезено-Китайців. Янкель Юровський з Латишами вимордував цара і все семейство. Полляли нафтою в лісі і спалили. Почався морд населеня Росії, а особливо України: розстріляня і голод, штучний.

А за границею Росії, у цілім світі, також провадиться "робота" морду і заколоту. Лише від 1920 року замордовано одинайцять головів урядів.

1920 року —у Мейсико Президент Каранза.

1922 року голова тимчасового уряду в Ірляндії Міх. Коллінс.

1922 року І. Нарутовіч, перший президент Польщі.

1928 року— вибраний президент у Мексико, А. Обреґон.

1932 року президент Франції Павло Думер.

1932— премієр Інукаі в Японії.

1933— президент в Перу, С. Шерро.

1933—Король Надір з Авганістану.

1933—премієр І. Г. Дука в Румунії.

1934— канцлер Австрії Дольфус.

До сего додаймо морд С. Петлюри Іцком Шварцбартом. Викраденя і вбивство в Парижу ґенерала Кутєпова. Винищення укр. інтеліґенції на всій Україні, поголовно. Спаралізовання в Парижу президента Вілсона. Загадочна смерть презедента Гардінґа.

А тепер: морд короля Югославії Александра.

Морд загр. міністра Бартоу у Франції. Одночасно вмерає бувший през. Франції Поункаре, спаралізований і слова не промовив, вмераючи. Він богато знав.

Хто вбив Александра з Сербії у Франції? Ніхто не каже: мнуть, заминають, як справу ошуста Ставіського. Але поспішились убити щоб не говорив: і Калемана і Ставіського. Розказ з гори. Газети кажуть: інтернаціональна банда убійників, зорганізувана у Франції, а її бренчі в Веньґрах Італії і всюди. Центер в Парижі. Там і сям з золотим телям, котрий управляє всіми мордами у світі, викликує войни, фінансує і переводить революції, друкує і поширує соціялізм, радикалізм, безбожництво, комунізм,"мир" єварні і інтриґи між державами. Це— інтернаціональний капітал, згуртований і звязаний в однім клубку світових мордерців і різників. Голова їх в Парижу. Пів-голови по всіх столицях Европи.

Ось звідкіля вітер віє.

Готовлять нову світову різню, кровопроляття і то на поспіх. Роблять жнива на збір золота за амуніцію і воєнні припаси. А йолопи дуріють. Танцюють на огни.

Подав Ботокуд, з Монтреалю.

ЕПОХАЛЬНИЙ СПОМИН

Питаєте,— чи любила
Я того Евгена?
Ох, любила цілим серцем!
Того я є певна.

Защо я його любила,
Як би вам сказати?
За те, що вмів по мистецьки
На піяні грати.

Зачала й я на лекції
До нього ходити,
Й приглянулась йому блище,
Тай стала любити.

Спочатку він все був чемний,
Чемно поводився;
Був,— кажу вам все взірцевим,
Доки не вженився.

І лектор був з нього добрий,
Все жвавий, рухливий,—
Любив трошки жартувати,
Бо був жартівливий.

Часом з лекцій відводив мня
До дому ввічливо,
Часом до нас заходив він
На чай і на на пиво...

Памятаю, раз приходить,
Слава Богу!— каже,
Витяг скрипку з футерала,
Вже і смичок маже...

Взяв ту скрипку в свої руки,
Як заграв дрібненько,
Аж мені від його грання
Забилось серденько.
Що опісля він робив в нас,
Я не памятаю.
Здається хтось в ухо шептав:
"Люблю тя! Кохаю!"
Тай і я, здається, тоді,
Когось обіймала...
Й звала когось "крейзоватим,"
То знов пригортала.
А опісля, він лиш прийде,
То в ухо шепоче,
Що кохає мене щиро,
Що женитись хоче...
І я його полюбила...
Під вінець з ним стала,
І від тоді панунцею
Бути перестала.
Тепер я вже молодичка,
А ще клопіт маю:
"Зуха" взяв біс, а я
В горю вік коротаю.

(Маня) Кажанчук

КЕНОРА, ОНТ.

КАЖУТЬ: що містоголова католицько-римської церковної громади Кум Зицький та вуйко Герш Швецький і Компані хочуть повалити "Просвіту", при помочи католицьких попів, бо Просвіта бореться з темнотою, а при церкві темнота згуртована в цілій своїй силі. - Трохи за пізно!

Що Кенорська кат. громада славиться своїм попиком Пхав Людським, як знаменитим расовим оказом. Якого шукали такого мають!

Що вотчик парубочить, що аж фе! Не нове!

Що місис Цюр Квочка волочилась з вотцем цілий Май ночами по лісі і о другій в ночи вертала до дому.— По давній звичці!

Що та місис захорувала з великої любови і поїхала до Вінніпеґу лічитись.-Инакше не випадало!

Що вотець Пхав Людський їздив часто до неї в відвідини і помагав її лічитись.-Добрий душпастир!

Що та молодиця виходила на против вотчика на Сі-пі-ярську стацію і звідти їхали обоє до готелю Марборов на смачну перекуску. Свої люди бачили їх.

Що вотчик реґіструвались в готели як фадер Мек-Кей. Розумно! Краще застеречись на всякий випадок!

Що вотчикова господиня знайшла припадково листа від Цюр Квочки до вотця і зрадила всю тайну. В листі визначувала йому місце сходин та казала світити мечики, щоби могла його там скорше знайти. От штука! Практична жінка!

Що в салері на церковних зборах б. старша сестриця хотіла виложити все з кінця як на долони та вотець перебили і зачали збори. Велика шкода!

Що вотець розстроєні любовною невдачею також наконець захорували, та поїхали лічитись.

Що місто голова Кум Зицький був дуже лихий на сестру, що вона хотіла викрити всі відомі їй гріхи і осмішити католиків. От темняк!

Що Цюр Квочка лічилась в Вінніпеґу цілий місяць і дохторі не знали, що її бракує, бо як вернула до дому, то захорувала на правду. Мала кавалок операції на пендик чи ще на щось. Сама собі винна!

Що та місис в дві неділи по вопераці поїхала до сестри на Редит, бо там мала зістрінути вотчика, що вертав тою дорогою також з операції. - Самі операції!!

Що вотець ще долежували в місцевім шпитали, Цюр квочка відвідувала їх На запити норси, що то за жінка, вотець казали: "Іте май сістер Незвичайно цікаве!

Що та гой молодиця говорила жінкам, що не любить свого чоловіка, бо за мало має "пуверу". Дуже жаль!

Що її чоловік чистий сафандула, бо більше ходив коло корови, як коло жінки і не знав що вона гуляє з попиком. Його вина!

Що всього лиха наробили чайні вечерки у предсідателя без голови Кум Зицького, де часто заходив попик і занюхав сало.

Що Цюр квочка сповідалась пер д своїм чоловіком та призналась до деяких гріхів, але ще все не сказала. Точило її в тім виручить, може бути зовсім спокійна!

Що про великі діла Пхав Людського є що писати цілий рік!

Подав радіовий офіс з чистилищ грішних.

ПІСНЯ НА ЧАСІ
(Додаток до образка на 1-ій стороні)

Наш Гарбузик вже думає,
Свої лахи вже збирає,
Як в осени — гуси,
Аж до Риму — мусить
Відїзджати!

Враз з Бурмилом відїзджати,
Обом в Римі сповідатись,
Що тут наробили,
Кваш наварили,
З роскошів!

Сюрр!

ВІММЕР, САСК.

Дороге серце як бараболя,
В нашої Касуні;
Стара дівка за жонатим
Як сновида суне.
Храп дістала на коваля,
В него жінка, діти.
Та Касуня ще за другим
Уміє глядіти.
За форманом заглядає,
Касуня негожа,—
Шкода серце, твого труду,
Бо се не поможе.
За Тоного віддавайся,
Він індик не дикий —
На забавах усе беться,
Дурний, хоч великий.
А що зубів він не має,
Се легко вгодити,
Наллєш в слоїк молока,
І він буде пити.
Верх слоїка рукавицю
Замість пипки впхаєш;
В рукавиці дірки зробиш,,
І чого бажає?
Будеш мати штурковиско
Своє власне, не чуже.... .
Коли сего тобі мало,
То поточим ще.

ГАРЛЕНД, МАН.

КАЖУТЬ, що по сповіди вотцем Палехом, всі грішники стали святими. От чудо!

Що кат. дяк П. Сліпець як співає на хорах, то міняє брови.

Що його заступник П. Катилюк дивиться на дяка басом.

Що старші сестриці публічили вотця Карлмінецького як відїзджав.

Що вотець К. Мінецький при сповіді давав одній жінці богато кисів.

Що Геня рвеся і тихо лізе до дохтіра реліфника. Джов М. заздрісний.

Що КатеринаТанагайчук тішиться в професора.

Що Юрко і Парашка К. Р. Пієк післали синка до Брендону брати нормал, щоб знав як дівки любити.

Що Ганя Мошенка має гут таємс!

Що І. Голубіцький буде вчити когось.

Що Джан Левицький має клопіт з своїми кобилами.

Що Ів. Медвідь веде політику між дівками.

Бул Кукмен

"Точило" скрипить. Шліть на шмір!

ГАДАШВИЛ, МАН.

Хтось давнійше у "Точилі"
З бабів собі закпив.
Я вам скажу правду щиру,
Я-б того не зробив.
Пощо мав би жувать папір,
Пером бабів нести,
Коли у нас славні люде
Заслугують чести.
ОТ НА ПРИМІР:
Славний дохтір медицину
Видумав сарака,
І з кождого витягає
Кудлатого рака.
Слухи ходять, що патенти
Вже десь виробляють,
І за лік сей міліони
Дохтіра чекають.
За що дохтір побудує
Санітар на весь світ!
А сам буде їсти, пити,
І спати як кіт.
Ото чудо, добрі люде,
Думаю собі —так,
Бо де тілько помастить він,
Там вилазить — рак.

Гого.

"Точило" скрипить. Шліть на шмір!

НЕЧУВАНЕ

—Чи то правда що приятель пані стратив мову при автомобілевім випадку?

—Так, не то одну; він стратив всі сім язиків, котрими говорив.

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ НА СВІТОВІЙ ВИСТАВІ, 7-ГО ЖОВТНЯ, 1934 Р.

День гарний... В неділю, 7-го жовтня Др. Сіменс і Школа В. Авраменка устроюють "Укр. День" на Світовій Виставі в Чікаго.

Цього року ніхто не вибирав Др. Сіменса на президента; якось самий упхався. Отворає він збори, пшинькає ломаною англійщиною, люде червоніють зі стиду. От зійшли Українці на провід в Чікаго! По черзі Др. Сіменс кличе бесідників, між ними о. Др. О. Ковалського. Вотець вмілою молитвою по англійськи отворяє програму. Підчас молитви Др. Сіменс запхав в рот сигаро, сидів і курив. Де етика? Йой!! Та-ж то можна одуріти з такими ученими!

Панна Любас, королева Вистави, з посестрами красавицями, мусіла їхати домів з Світової Вистави, вибачте,— у стріт-карі. На другий день "Войс оф ди Піпл" в шікаговськім "ТРІБЮН" сміявся з української Королевої що їхала до дому з Вистави у стріт-карі.

Гей, доктори! Бодай ви пропали з вашою безідейною роботою! Ви патріоти? Ви розумієте етику? Фе-ее-е! Шкода, що були в школах! Коли не розумієте повести діла як слід, то сидіть на запічку! Не стягайте стиду укр. народові!

Коли не знаєте, що то є молитва і в який спосіб Королева-Красавиця повинна дістатися домів, то дай Боже, щоб ви не знали що завтра за день. Ну, та ви й так не знаєте.

За цю Виставу і гроші бідного народа, ви, доктори будете довго конати, тільки сигаро стирчатиме из спомин.

Ну, а славний дохтір Сіменович оженився з полькою, умер, польку також вхопило і перед смертю записала величезну суму гроша, Сіменовичових долярів на польські леґіони щоб били наших братів. Чи не сором?

Ну, а ніби водвоблакат і ріл естийтмен Змук, якого возили (як поїхав на прогульку до старого Краю) по всіх укр. товариствах — за бездурно, показували все чим хата богата, а містир богач ані цента не дав на Рідну Школу, Інвалідів, ані на іншу яку будь укр. ціль або інституцію.

"ОКО"

ДОБРИЙ ЛІК!

Встаю рано, чуюсь хорий,
В жолудку воркоче;
На вечеру нічо не їв,
Тільки голий борщик.
Чи від борщу люта слабість,
Чи може від жінки,
Бо здається, що відбила
В мені дві печінки.
Така люта як та відьма,
Що-ж мені робити?
Люде мені дораджують,
Щоб її втопити.
А я людей не послухав,
Бо свій розум маю,
Йду на почту і "Точило"
Кругле замовляю.
Тепер жінка стала добра,
Вже більше не злиться,
Бо "Точило" я читаю,
А вона сміється.

Хе-хе-хе!

"Точило" скрипить. Шліть на шмір!

НОВИНКИ З ЧІКАГО

В Шікаго назбиралось так богато бруду, що конче треба мити, пуцувати, дерти, шкробати, тесати, оббивати, обтісувати, пилити і точити!

Треба точити попів, котрі за кервавицю бідного народа — бат рать.

Чи ви знаєте де подів Д. Як в 300 долярів, які зібрав на мальовання церкви і досі не помальован?

Чому Д. Яків дуже хотів Д. Авиденка за дяка? Чи тому, щоб мати добру патнерку до горівки?

Чи не Д. Яків, мурза Кантос, і Кольцьо фон де Ніколас Качук вхопили А. Н. Дроника зі шпиталю і оженили його з розведеною жінкою?

Чи вони не спішились з врубанням ноги, щоб А. Н. Дроника вхопило, щоб ніби помацати його 6 тисяч дол. асекурації?

Чи мурза Кантос поплатив за А. Н. Дроника шпиталь, а Дроник не хоче вмерати?

Чи Кольцьо і мурза Кантос не везли А. Н. Дроника на фарми, де пан Кольцьо фон де Качук був "Комфотером" через 11 тижнів?

Чи не позивають вони тепер оба А. Н. Дроника і С. Тефанюка за гроші?

Чому вони не йдуть до А. Н. Дроннички, котра жила з Д. Умбиком?

Чи не намовили вони з рудим, щоб вона віддавалася знова за А. Н. Дроника, а вона по слюбі гоп і до Д. Умбика назад скіць?!

Чи то це тому, що ви такі православні, чи тому, що ви такі католики,— женити смертельно хорого чоловіка, щоб ізза його шкіри жили: Ніколас, мурза Кантос і піяк з Ірі?

Чи не просять вони тепер щоб А. Н. Дроник підписався? А чи він їх кликав? Буде біда, Кольцю-

Чи не брав містир Козьо з 2442 Айова Стріт караван за 30 долярів?

Чи не виходить морґеч?— а я заплатив за Дроника?

Чине 11 неділь услуги коло А. Н. Дроника на фармах був Кольцьо ой "комфотер," а мурза Кантос давав розкази?

Чи не завтра корт про цю всю справу??— Будем знати: ХТО давав А. Н. Дроникови слюб, ХТО возив бородатого попа, ХТО був дружбою і дружкою, ЩО робив Кольцьо фон Ніколас де Качук, ЗАЩО Д. Яків хотів триста долярів від А. Н. Дронички, яко барішівне, і так далі. Ото буде файно!

"ОКО"

"Точило" скрипить. Шліть на шмір!

З ЖИТТЯ ШКОТІВ

Молодий шкот день перед своїм вінчанням увійшов до канцелярії пастора.

—Чи мої папері в порядку?— питає молодий пастора

—Так, в порядку.

—То зле, дуже зле, бо я хотів би оженитися не зі своєю нареченою, але з її молодшою сестрою.

—Нема нічого страченого,— відповідає пастор. —Можу виставити нові папері.

—Чи це буде що коштувати?— питає молодий.

—Так, знову два доляри.

Молодий шкот зітхнув тяжко.

—В такому разі залишуся при старшій сестрі...

РАДВЕЙ, АЛТА.

Мами не звертають уваги, що її доні виробляють з файними хлопцями. Молодиця Ганя Лл. полюбила хабая і втікла до Едмонтону.

Дівка Мері С. носила і занесла аж на Піс Ривер. Там росте.

Дівка бучарника наїлася ковбаси і ще хоче. Шукає

Молодиця Катерина Сс. пристає з другими, хоч чоловіка боїться.

Кирило

"Точило" скрипить. Шліть на шмір!

ENGLISH SECTION

IF BROKE, READ THIS!

(A farmer in Oklahoma wrote this letter to his banker)

"It is impossible for me to make a further payment on my note. My present financial condition is due to the effects of Federal laws, county laws, corporation laws, by-laws, mother-in-laws state laws and outlaws that have been foisted upon an unsuspecting public. Through these various laws I have been held down, held up, walked on, sat on, flattened and squeezed until I do not know where I am, what I am, and why I am?

These laws compel me to pay a merchant's tax, capitol stock tax, income tax, real estate tax, property tax, auto tax, gas tax, water tax, light tax, cigar tax, street tax, school tax, syntax, and carpet tax.

The government has so governed my business that I do not know who owns it. I am suspected, expected, inspected, disrespected, examined, re-examined, until all I know is that I am supplicated for money for every known need, desire or hope of the human race, and because I refuse to go out and beg, borrow or steal money to give away, I am discussed, boycotted, talked to, talked about, lied about, held up, held down and robbed until I am nearly ruined; so the reason I am clinging to life is only to see — what the **HELL is coming next?**"

RELAX

If you have to wait a while,
Relax.
Change your frown into a smil
Relax.
Do not fidget, fuss, nor fret,
Waste no time in vain regret,
Be content with what you get,
Relax.

When you feel a sense of strain,
Relax.
Turn your mind from grief or pain,
Relax.
Think of something fine to say,
Be an optimist today,
Laugh your foolish fears away,
Relax.

If things seem to go all wrong,
Relax.
Drown depression in a song,
Relax.
See the good on every side,
Do your best with worthy pride,
Don't resist—go with the tide—
Relax.

—Grenville Kleisser

EPITAPH

"Stop my friend as you pass by,
As you are now so once was I.
As I am now you soon shall be.
Prepare yourself to follow me."

Underneath the boy wrote:

"To follow you I am not content,
Until I know which way you went?"

I LOVE YOU

I love you when you are laughing,
I love you when you are sad,
I love you when you are teasing,
I love you when you are glad,
I love you when you are fooling,
I love you when you are true,
And the reason why I love you,
Is just because you are you.

IT IS WRITTEN

a man that keeps riches and enjoys them not,— is like the donkey that carries gold and eats thistles.

PARTNER
wanted for a new
INVENTION
or one to assist in its completion. Sex no objection.
Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the **WORLD.**
Write for particulars to;
CANADA MUSIC PUB. CO.
623 Selkirk Ave.
WINNIPEG, MANITOBA

WHAT IS YOUTH?

Youth is not a time of life — it is a state of mind. It is a temper of the will, a quality of the imagination, a vigor of the emotions. It is a freshness of the deep springs of life. Youth means a predominance of courage over timidity, of the appetite of adventure over love of ease. This often exists in a man of fifty more than in a boy of twenty. Nobody grows old by merely living a number of years. People grow old by deserting their ideals.

Whether seventy or sixteen, there is in every being's heart the love of wonder, the amazement at the stars and the starlike things and thoughts, the undaunted challenge of events, the unfailing child-like appetite for what next, and the joy and the game of life. You are as young as your faith, as old as your doubt; as young as your self-confidence; as old as your fear; as young as your hope, as old as your despair. In the central place of your heart there is a wireless station. So long as it receives messages ofbeauty, as it receives messages of beauty, and power from the earth, from men, and from the infinite, so long you are young."

HOW THE COLLEGE MEN TALK.

The caryogranulomes, not the idiogranulomes or microsomenstratum in the protoplasm of the spermatogonia, unite into the idiophaerosome, acrosoma of Lenhossek, a protean phase, as the idiosphaerosome differentiate into an idiocryptosome and an indiocalyptosome, both surrounded by the idiosphaerotheca, the archoplasmic vesicle; but the idioectosome disappears in the metamorphosis of the spermatid into a sphere, the idiophtharosome. The separation of the calyptosome from the cryptosome antedates the transformation of the idiosphaerotheca into the spermiocalyptrotheca.

FORTUNE TELLING

All day the fortune teller said:
"I see a handsome lover!"
'Tis strange in every palm is read
What husbands don't discover.

TOWN - CRIER

Micky Ryan, the musical barber will be offering direct competition to the CUIP as the result of a band selection fiasco conducted by the IPAC.... Fred Rous and his Band are going over better than ever at the Beacon.... AL Sutherland, the Big Brain of Al Garrett's Band has been knocking customers into ecstatic tailspins with his masterful musical arrangements at the URA, Mondays.... Myron Masnick, who has been etherized several times over Winnipeg stations would go over better if he stopped imitating Mr. Jack Dale.... Stan (Chiseller) Plomish, alias Dexter Parker Drew, Millington Maxwell etc., etc., that self-styled super mail-order suit salesman is planning a trip to Hollywood, New York, and Paris via cattle train.... The Winnipeg Police Department is cleaning up the slot machine racket thoroughly.... New York City will launch a relief sweepstake soon.... At a recent political gathering delegates wondered why Jastremsky launched an attack on Budka, who was presiding chairman.... In conjunction with Kiewel's beer campaign, Bill Scraba has been given a carte blanche re inviting guests to Saturday beer soirees. The objective is to convince susceptible Ukrainians to drink Kiewel's beer. Still Drewry's Old Cabin Ale is best by every test.... Ad. Scraba: Ukrainians do not want him as school trustee...... Ukrainians have aligned themselves with the German aldermanic candidate for Winnipeg elections in November. Elcheshen will not run.... A "doctor",— whose origin is not known is doing a roaring business at small hamlets in Manitoba.... Henry Ford's newest creation is 7-passenger tonneau to be released after New Year.... A very prominent Ukrainian business man would be very surprised if he knew the goings-on of his 19 year daughter.... Yowzah.... Note: Mary Church Clark — your ? ? received. Answer soon.... Schoolboy is having better trade since he moved.... "Moon" could out-Ananias Ananias nine times out of ten.... Police are on the track of a bunch of rowdies committing sabotage at North-end dance halls.... Pellissier's Brewery income dropped $3000.00 in September.... Cliff McNeil, popular radio columnist on the the Free Press was accidently killed. RIP.... Dominion Unemployment Relief will be a knottier problem than ever this winter.... Cielen, the genial sign painter say he can't take it.... St. John's The Almsgiver will offer severe concert competition to naiborhood halls.. IPAC Tuesday socials finis.... Thursdays slack also.... Railway transportation may be tied up soon if negotiations are not satisfactory.... Lester Patrick, New York Ranger's manager, has been running a school at the Amphitheatre during the past few weeks Grooming for a hectic season.... Varsity rugby phooey this year.. Musician at loggerheads with the Arlington Prosvitorium.... Fifty thousand boys left homeless when Lacomey folded up.... CUAC to have headquarters vacated by Joe.... Why doesn't Shur-Got got a truck?.... That's today's burning question...... Sunday dances Winnipeg's latest rave... Also Chief's Scane's of the License Bureau.... Pop Eye, the Sailor, is ranked the comic strip on this continent.... Since the Communist Worker's and Farmer's Co-Operative organization started bill board advertising, the North End Co-Operative is also following suit, realizing that advertising pays....

Wonder what Bill Wilson is doing nowadays?.... Local boys make good in Dave Gussin's band. They are Paul Olynyk, Billie Kirk Gill Hanson, Louie Rabinovitch.. Business at Dago's picked up since Schoolboy passed down the street.... Two north-end barbers are bitterly feuding re business.. Canada Launderers, a new laundry syndicate is pulling in the boodle.... Bootleggers waxing more prosperous than ever this season.... No depression for 'em.

An unknown will be launching a local music sheet soon.... Paradise Garden's idea of keeping open all winter proves to be a flop

Hollywood Collegiates going downgrade.... Papists are striving their utmost to undermine the morale of the URA.

TSK! TSK!

An old maid is a girl who has not had much experience.

PERSONAL PROBLEMS

Dear Doc:

My boy friend always bothers the life out of me by trying to steal kisses whenever he drops around. What should I do?

Worried

Have you tried garlic?

Dear Doctor:

During the past three weeks I have been horribly worried, I've been going around with Susies for almost a year, but I don't know what to do. Tell me Doctor, when is a good girl not a good girl?

Montmorency

Nine times out of ten.

EVOLUTION

Ford.
Mrs.. Ford.
The New Ford.

LOVE LETTER

Darling!

I've lost your address, but I believe, you'll get this letter with the address I've written. If you fail to receive this letter, please give me your real address immediately!

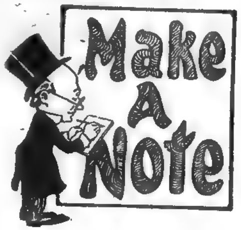
I kiss you 1000000 times.

Yours, —— Helen

My wife calls me a model husband. I looked that up in the dictionary and it says that a model is a small imitation of the real thing.

And how is your bouncing baby boy?

"Oh, fine! He's getting married next week."



WORDS OF THE WISE

Despise school and remain a fool.

Let another man praise thee, and not thine own mouth.

Who serves everybody, gets thanks from nobody.

Wishing of all employments is the worst. Young

The gods sell everything for labor.

You must scale the mountains if you would view the plain.

A great fortune is a great slavery. —Seneca

Have many acquaintances but few friends..

He only is bright who shines by himself.

Beauty's tears are lovelier than her smile. —Campbell.

Happy is the man that owes nothing.

Men are like wine; age sours the bad and improves the good.

A picture is a poem without words. —Horace.

Worrying lest there be a cat, killed the rat before the cat.

Words and feathers are tossed by the wind.

A kick that scarce would move a horse, may kill a sound divine.

If you are good maids, whence come the bad wives?

He that forgives gains the victory.

Virtue to excess becomes a vice.

A people, it appears may be aggressive for a certain length of time and then stop. When does it stop? When it ceases to possess individuality. —Mill.

Do not yourself do the things which you are in the habit of blaming; it is an evil thing when the fault of the teacher refutes him.

REVENGE

"Revenge is sweet!" the cruel say,
And no phrase could be fitter
It must seem sweet to them, since they
Have fed on hatreds bitter.

DOG DEVOTION

There's this about a dog you'll find:
His master he exalts;
If he be gentle, generous, kind,
He never sees his faults.

MONEY

Though money has no power to make
A single bitter moment sweet;
'Tis all that merchantmen will take
For cakes and wine and bread and meat.

JAPAN TOLD CHINA

"I will be ready in 5 years to leave Manchuria" — but, when a strong nation tells a weak nation she will be ready in 5 years to get out, it only means she will be ready in 5 years to tell how many-more years it will take before she is ready to tell how many more years before she will be ready — and so on and so on ad infinitum.

LELAND

Bookings for November: Sing and Like It, Men in White, Man of Two Worlds, Lost Patrol, and Should Ladies Behave, also Tarzan and His Mate. Silveware to the ladies soon.

WHAT IS LIFE?

What's life? To love the things we see; The hills that touch the skies; The smiling sea; the laughing lea; The light in the woman's eyes; To work and love the work we do; To play a game that's square; To grin a bit when feeling blue; With friends our joy to share: To smile, though games be lost or won; To earn our daily bread; And when at last the day is done, To tumble into bed.

Out of the night that covers me,
Black as the pit from pole to pole
Thank whatever gods may be
For my unconquerable soul.

In the fell clutch of circumstances
I have not winced nor cried aloud
Beneath the bludgeonings of chance;
My head is bloody but unbowed.
From out this vale of wrath and tears
Looms but the horror of the shade
And yet the menace of the years
Finds and shall find me unafraid.
It matters not how straight the gate,
How charged with punishment the scroll —
I am the master of my fate,
I am the captain of my soul.
(Faultless "Invictus" by W. E. Henley)

You Should Sing, Dance, Whistle
Two Latest Instantanuous Hits:
THE ONLY ROSE and
YOU CANNOT STOP MY HEART
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie. Price 35 Cents each, Postpaid.
CANADA MUSIC PUBL. CO.
Winnipeg, Man., Canada.

SANITARY RUBBER GOODS
24 finest samples postpaid $1.00 same day as received; in plain wrapper. Satisfaction or money refunded. 3c. stamp brings Price List and sample.
De Vore Products, Winnipeg, Man.

TOWN CRIER

Micky Ryan, the musical barber will be offering direct competition to the CUIP as the result of a band selection fiasco conducted by the IPAC.... **Fred** Rous and his Band are going over better than ever at the Beacon.... **AL** Sutherland, the Big Brain of Al Garrett's Band has been knocking customers into ecstatic tailspins with his masterful musical arrangements at the URA, Mondays.... Myron Masnick, who has been etherized several times over Winnipeg stations would go over better if he stopped imitating Mr. Jack Dale.... Stan (Chiseller) Plomish, alias Dexter Parker Drew, Millington Maxwell etc., etc., that self-styled super mail-order suit salesman is planning a trip to Hollywood, New York, and Paris via cattle train.... The Winnipeg Police Department is cleaning up the slot machine racket thoroughly.... New York City will launch a relief sweepstake soon.... At a recent political gathering delegates wondered why Jastremsky launched an attack on Budka, who was presiding chairman.... In conjunction with Kiewel's beer campaign, Bill Scraba has been given a carte blanche re inviting guests to Saturday beer soirees. The objective is to convince susceptible Ukrainians to drink Kiewel's beer. Still Drewry's Old Cabin Ale is best by every test.... Ad. Scraba Ukrainians do not want him as school trustee...... Ukrainians have aligned themselves with the German aldermanic candidate for Winnipeg elections in November.

Elcheshen will not run.... A "doctor",— whose origin is not known is doing a roaring business at small hamlets in Manitoba.... Henry Ford's newest creation is 7-passenger tonneau to be released after New Year.... A very prominent Ukrainian business man would be very surprised if he knew the goings-on of his 19 year daughter.... Yowzah.... Note: Mary Church Clark — your ! ! received. Answer soon.... Schoolboy is having better trade since he moved.... "Moon" could out-Ananias Ananias nine times out of ten.... Police are on the track of a bunch of rowdies committing sabotage at North-end dance halls.... Pellissier's Brewery income dropped $3000.00 in September.... Cliff McNeil, popular radio columnist on the the Free Press was accidently killed. RIP.... Dominion Unemployment Relief will be a knottier problem than ever this winter.... Cielen, the genial sign painter say he can't take it.... St. John's The Almsgiver will offer severe concert competition to naiborhood halls.. IPAC Tuesday socials finis.... Thursdays slack also.... Railway transportation may be tied up soon if negotiations are not satisfactory.... Lester Patrick, New York Ranger's manager, has been running a school at the Amphitheatre during the past few weeks Grooming for a hectic season.... Varsity rugby phooey this year.. Musician at loggerheads with the Arlington Prosvitorium.... Fifty thousand boys left homeless when Lacomey folded up.... CUAC to have headquarters vacated by Joe.... Why doesn't Shur Got got a truck?.... That's today's burning question...... Sunday dances Winnipeg's latest rave... Also Chief's Scane's of the License Bureau.... Pop Eye, the Sailor, is ranked the comic strip on this continent.... Since the Communist Worker's and Farmer's Co-Operative organization started bill board advertising, the North End Co-Operative is also following suit, realizing that advertising pays....

Wonder what Bill Wilson is doing nowadays?.... Local boys make good in Dave Gussin's band. They are Paul Olynyk, Billie Kirk Gill Hanson, Louie Rabinovitch.. Business at Dago's picked up since Schoolboy passed down the street.... Two north-end barbers are bitterly feuding re business.. Canada Launderers, a new laundry syndicate is pulling in the boodle.... Bootleggers waxing more prosperous than ever this season.... No depression for 'em.

An unknown will be launching a local music sheet soon.... Paradise Garden's idea of keeping open all winter proves to be a flop

Hollywood Collegiates going downgrade.... Papists are striving their utmost to undermine the morale of the URA.

TSK! TSK!

An old maid is a girl who has not had much experience.

PERSONAL PROBLEMS

Dear Doc:

My boy friend always bothers the life out of me by trying to steal kisses whenever he drops around. What should I do?

Worried

Have you tried garlic?

Dear Doctor:

During the past three weeks I have been horribly worried, I've been going around with Susies for almost a year, but I don't know what to do. Tell me Doctor, when is a good girl not a good girl?

Montmorency

Nine times out of ten.

EVOLUTION

Ford.
Mrs. Ford.
The New Ford.

LOVE LETTER

Darling!

I've lost your address, but I believe, you'll get this letter with the address I've written. If you fail to receive this letter, please give me your real address immediately!

I kiss you 1000000 times.

Yours, —— Helen

My wife calls me a model husband. I looked that up in the dictionary and it says that a model is a small imitation of the real thing.

And how is your bouncing baby boy?

"Oh, fine! He's getting married next week."

WORDS OF THE WISE

Despise school and remain a fool.

Let another man praise thee, and not thine own mouth.

Who serves everybody, gets thanks from nobody.

Wishing of all employments is the worst. Young

The gods sell everything for labor.

You must scale the mountains if you would view the plain.

A great fortune is a great slavery. —Seneca

Have many acquaintances but few friends..

He only is bright who shines by himself.

Beauty's tears are lovelier than her smile. —Campbell.

Happy is the man that owes nothing.

Men are like wine; age sours the bad and improves the good.

A picture is a poem without words. —Horace.

Worrying lest there be a cat, killed the rat before the cat.

Words and feathers are tossed by the wind.

A kick that scarce would move a horse, may kill a sound divine.

If you are good maids, whence come the bad wives?

He that forgives gains the victory.

Virtue to excess becomes a vice.

A people, it appears may be aggressive for a certain length of time and then stop. When does it stop? When it ceases to possess individuality. —Mill.

Do not yourself do the things which you are in the habit of blaming; it is an evil thing when the fault of the teacher refutes him.

REVENGE

"Revenge is sweet!" the cruel say,
And no phrase could be fitter
It must seem sweet to them, since they
Have fed on hatreds bitter.

DOG DEVOTION

There's this about a dog you'll find:
His master he exalts;
If he be gentle, generous, kind,
He never sees his faults.

MONEY

Though money has no power to make
A single bitter moment sweet;
'Tis all that merchantmen will take
For cakes and wine and bread and meat.

JAPAN TOLD CHINA

"I will be ready in 5 years to leave Manchuria" — but, when a strong nation tells a weak nation she will be ready in 5 years to get out, it only means she will be ready in 5 years to tell how many more years it will take before she is ready to tell how many more years before she will be ready — and so on and so on ad infinitum.

LELAND

Bookings for November: Sing and Like It, Men in White, Man of Two Worlds, Lost Patrol, and Should Ladies Behave, also Tarzan and His Mate. Silveware to the ladies soon.

WHAT IS LIFE?

What's life? To love the things we see; The hills that touch the skies; The smiling sea; the laughing lea; The light in the woman's eyes; To work and love the work we do; To play a game that's square; To grin a bit when feeling blue; With friends our joy to share: To smile, though games be lost or won; To earn our daily bread; And when at last the day is done, To tumble into bed.

Out of the night that covers me,
Black as the pit from pole to pole
Thank whatever gods may be
For my unconquerable soul.

In the fell clutch of circumstanees
I have not winced nor cried aloud
Beneath the bludgeonings of chance;
My head is bloody but unbowed.
From out this vale of wrath and tears
Looms but the horror of the shade
And yet the menace of the years
Finds and shall find me unafraid.
It matters not how straight the gate,
How charged with punishment the scroll —
I am the master of my fate,
I am the captain of my soul.

(Faultless :'Invictus'' by W. E. Henley)

You Should Sing, Dance, Whistle
Two Latest Instantanuous Hits:
THE ONLY ROSE and
YOU CANNOT STOP MY HEART
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie. Price 35 Cents each. Postpaid.
CANADA MUSIC PUBL. CO.
Winnipeg, Man., Canada.

SANITARY RUBBER GOODS
24 finest samples postpaid $1.00 same day as received; in plain wrapper. Satisfaction or money refunded. 3c. stamp brings Price List and sample.
De Vore Products, Winnipeg, Man.

Замовляйте Календар Точило! на рік 1935-ий

ВЕСЬ МАТЕРІЯЛ У КАЛЄНДАРІ НОВИЙ, НЕМА НІЯКИХ ПЕРЕДРУКІВ,

ДУЖЕ СМІШНИЙ. ЦІНА 25 Ц. ВЕСЕЛІСТЬ — СЕ ЗДОРОВЛЯ.

ПРОМОВА АВРАМЕНКА №11.

(Продовження зі строни 262)

се згадувати коли я собі пригадаю що маю їхати до Ст. Павл на виставу а тут в мене нема на ґазоліну ані на драму яку пише Др. Скегар під заголовком "Кого треба застрілити" а яку я хочу поставити на сцені на другий рік де Семочко відограє ролю головного ката Фу Манчу бо ми мусимо вже раз завести порядок та скликати збори на котрих Сіменс мусить вдати повний дахунок зі всіх грошей УКРАЇНСЬКОГО ПАВІЛІОНУ та доказати чому аж 21 тисяча є дефіциту а попри наш павіліон який сего року купив Чех за 300 дол. на реставрант я ніяк не можу перейти щоби не подумати "ось тут стоїть взірець глупоти та некультурности провідників нашого павіліону де дві спідниці замрачили ум головному гетьманови до того степеня що він ще навіть тепер не може вийти із ступору" як се зробили Поляки Петлюрі в 1717 році або Болшевики Петрушевичови в 1818 році а тут було одиноке спасення нам лише треба було вибрати Д-ра. Смука на головнокомандуючого і булаби Україна і бувби павіліон а не так робити як робить Блондиненко що ще не навчився написати "школа" а вже хоче бути мудрим дентистом в Кліввленді або Левицький який вчився ціле життя адвоката а в Америці став менажером павіліону а відтак мудрим редактором із співничковими потуранніями а се лише доказує як мало є ми підготовані серіозної праці а як легко даємося спокусити спідниці чим навіть прогрішився Ґонта в Гайдамаках в 1414 році як Ескімоси вигонили із Зеленого Клина Арабів які були замешкали коло Заліщик по війні "над зеленими водами" вигнавши із відти Австралійців Японці самі розгосподарилися над Еґейським морем коло островів Камчатка і від тоді нема у нас порядку нічого не хочемо научитися бо хотяй ми вже в Америці 30 років то ми навіть 30 разів попри бібліотеку не перейшли бо ми мудрі всьо знаємо а нічого не розуміємо і тому я не можу зібрати 1000 танцюристів до свої школи щоби навчилися Кучуруги і Шурибури але я не звертаю на се уваги я дальше виповняю національний обовязок та колектую гроші на довги які я поповнив бо хотів зробити із вас людей але се мені не вдалося що навіть БОБЕРСЬКИЙ наш наймудріший чоловік замітив у своїй промові "Орґанізація" але тепер я хочу дати 12 свят стейтових по цілій Америці і аж тепер буде успіх бо Д-Р. СІМЕНС має виводити Катерину а Д-р. Скегар аркана а Д-Р. СМУК і Д-Р. ТАРНАВСКІ будуть стояти на поготові із канонами та літаками щоби на нас болшевики не напали із тилу але щоби до сего прийшло то присутні мають таки зараз скинути на сю ціль 1000 долярів. Отож хто перший?

СІЧ, МАН.

Смик Колаїшин як почав сваритися зі жінкою аж його покинула. Він привіз собі екс дівку, яка колись була у Вінніпеґу. Рідна жінка вернулася і хляпнула екс дівку по пиці. Колаїшин васкаржив свою жінку за таке бамбулення любки і жінці присудили 18 дол. кари або місяць арешту.

Хто тут винен?

Михайло Куць сего року не приїздив на вакацію, бо минувшого року посварився з Катериною за яйці.

Пасічник грезеся шо через "Точило" не годен нігде вийти і Катруха мусить сама бідувати.

Катерина ходить в оверголцах за хлопами по фармах аж її ноги погрубіли.

Чоловік її не розуміє хто Катерину кохає і даром репіжився скаржити цілком сібі невинне "Точило".

Варвара Будівська не мало клопоту мала з Катериною.

Бриндяк

ТОРҐІЛД, АЛТА.

Довго чекав, та на дармо,
Годі пережити,
Бо грішники не каються,
Треба їх точити.
Чим раз більше, недолюдки,
Гріхи поповняють,—
Чим раз гірше всю молодіж
До чиста збавляють.
Перше будем, тих з Товариств,
На сухо точити,
А пізніше, тих учених
Корбою крутити.
Щоб каялись, були людьми,
На шмір присилали,
Щоб "Точило" мали усі,
І його читали
Одинокий лік — "Точило"
На всякі прокази.
Крутіть ним всі! Нищіть гріхи,
Все зло і зарази.

ПІКОУК

СТ. МАЙКЕЛ. АЛТА.

Тут деяким носи ростуть в гору, в бік, в діл, і на всі боки і прибоки. Треба точити завчасу, щоб не вросли на рила.

Відколи Бурлекоа Луп Пшучко у шкільнім заряді, відтоді ніс став як кушка. Гонор на 2 ярди має, бо не вміє підписатись ні читати. Бжух великий як бочка, якого вживає замість бубна і бубнить в чужих справах, аж жінці й дітям дивно, що з него така велика фіш. Оселедцем не хоче бути.

Гоштіф Рибаамнюк знає все що знає, і те все, що не знає, і тому він є дростом. Кумульта через вот таке зробив вот таке і зрезиґнувая з чермана.

Давидюх

ПІСНІ ПІСЕНЬ

Пісня Дорощука:
Щоби люде сміялися,
І всім було мило,
То для людей він видумав
Машину "Точило."

Пісня Гречки:
Вино з меду виробляю,
Замовляйте, люде —
Чи на празник, чи то свято,
Вам весело буде.

Пісня Гавриша:
Я буяю, бо я знаю,
Що так мені гоже,—
Кривуцькому помагаю,
Він мені не може.

Пісня "Точила":
Де лиш грішник озоветься,
На "Точилі" опиниться.
Воно як покрутить,
Таки щось викрутить,
Не журися!

Пісня о. Кривуцького:
Гей, Мариню моя мила,
Люблю тя, байґали!
Через тебе люде з церкви
Вже мене прогнали.

Пісня Чорненького:
Муха летить, фостик має,
Бо в Ґімлі калина.—
Для грішників пурі ґуд є:
"Точило" — машина.

Пісня Данила Будки:
Люди добрі, не читайте,
"Точило" негідне;
Хто "Точило" в руках має,
"Той дурак послідний!"

Пісня Гикавого:
Гей, минулись часи добрі,
Ножиці пропали,
Бо Курдидик на цаль пресу
Зі Свізим забрали.

Пісня Гр. Курдидика:
Гроші людські не полова,
Годинник стукоче,
"Українська Ліґа" здохла,
Я витріщив очі.

Пісня Майка Полатайка:
Тепер Ганьку не лайкую,
Бо вже другу маю;
Тепер я си парубочу,
Як сам здоров знаю.

Пісня Кісіля:
Своя жінка не в смак мені,
Я наймичку маю.
Тисяч чотири пішло з нею,
Як, то сам не знаю.

Пісня Дзядзя:
Хоч маленький я когутик,
Та пію красно;
Молодиці мене люблять
Всі разом согласно.

Пісня Свистуна:
Що я люблю, то сам знаю,
Не треба казати..
Молочій росте в полю,
Нема кому жати.

Пісня Рудика:
Ой, без баби мені зле,
І ще гірше буде.
Мушу бабу десь знайти,
Веселійше буде.

Пісня о. Горечки:
Я все знаю, розумію,
Ви всі до нічого,
Бо "Точило" читаєте,
Гріхів у вас много...

БЮКЕНАН, САСК.

Хлопці, дівчата, жінки, хлопи, і всі другі на двох ногах не чіпайтеся Г. М. Гариса за дописі в Точилі. Він не пише. Коли хочете знати хто, передплатіть "Точило" на цілий рік і самі помагайте виточувати всякі гріхи, щоби український нарід був сильним і чистим. За дурно махати язиком — не треба махати. Шкода язика.

КАЖУТЬ, що Домка Кіку Рило Чукова має 2 чоловіки, кождого бє і кождого болить.

Що Митро Максимюк тікає від Домки аж волосся погубив.

Що Нік Цьоржук божиться, що може узяти Маринку.

Що Маринка Ш. драпнула до Вінніпеґу робити гроші.

Що Г. М. Гариса щось вхопить до Лойд Минстер. Коби хоч не той, що з рогами.

Що Майк з поросятем моцно злосний що саджають його на точило.

Що Ів. Д. Верничук хоче специмоцний гомбру.

Що старцун Гоґлі Цник робить моцниий гомбру.

ЛЮБОВ БАТЬКА

Батько клячить коло хорого синка:

—Мій любий синочку, надіє, потіхо моя. Скажи, що би ти їв? я пішов би на край світа і приніс тобі...

Синок: Тату, я зївби ягід.

Батько: а хороби тяжкої, а я де возьму тобі ягід в зимі?

ВАТСОН, САСК.

КАЖУТЬ, що дівка Каська гоп 100 Лець любить чоловіка одної жінки і розбиває родинне життя.

Що Каська 28 років має, а розуму як не було, так нема.

Що дівка Ох Стина бореться з хлопами, регочиться, мало не обірветься. А курить!— йай! Вдалась в маму.

ІСТ КІЛДОНАН, МАН.

Прийшов Франко до офісу
І почав питати,
Чи не міг би свою жінку
До Точила впхати.
Хто би мені се уложив
І післав в точило,
Щоби її зо чотирох.
Корбою крутило!
Вона мене так виссала,
Без серця, милости,
З мене тілько осталися
Тінь, шкіра і кости.
Гей, Козловські, то не штука
В точило упхати.
В перед треба видумати,
Зложити, вписати.
Ви самі і впишіть добре,
Най корба вбертає,
Таж Ви мудрий чоловічок,

БРУКСБІ, САСК.

Ціпивнику, А. —снились свині, Ярмієви—квочка; Нівранському— дівка з віном для сина; старій Томашевській—Красінський, б. п.; Кошеланичці— колачі; Мацькови— бесіда з папою з риму про православія; Ґелені —чистилище; Беднарці— цьоми з кумом Мацьком; Горобчисі вельон; Погорецькій —весілля в Нівранського; Колодінському той з рогами; Оробцеви —що він ключником в кухні у галі; І. Дмитрови —дзвінниця з бомкалом; Вознякови— приходи і розходи; Наташакови, І. гопання коло престола; Бурдельному —бараболянка; Яківчукови— режісер жінок; Клачес —йойо і ґара; Вознячці —Монтреал;

Цікавий

МИДОВЛЕНД, МАН.

Хочу дещо написати,
І правду сказати:
Як то люде у Мидовленд
Вміють ся вінчати.
Нехай кождий прочитає,
Як читати може,—
Чи хто от таким вінчанням
Похвалитись може.
Других лишу, і напишу
Що треба вписати,
Про Юстину і Николу,
Бо годі змовчати.
Той Никола з Фішінг Ривер,
В краю жінку має,
Діток купу, а в Канаді
Другої шукає.
Найшов собі потвориху,
І на бушлях сидить.
Штири фіти у ширш має,
Нічого не значить.
Хоч ним плоти підпирати,
Потвора огидна,
Маніґрула, весь без лиця,
І йому не стидно.
На пікніку занюхались,
Юстина Никола,
Тепер вбоє ріжуть гоцки
Скоро і поволи.
Без весілля і без слюбу
Обоє брикають,
Що аж дивно Катерині,
Та сего не знають.

Очевидець.

КАЖУТЬ:

Що при пращальнім відїзді о. Головка возив на своїй ґарі о. Горечку, а Барилюк Шкробуцького, бабів і батька Чорненького.

Що Скіржак їхав за попами троком на котрім було повно бабів і всі манатки о. Шкробуцького.

Що всі баби шльохали до стації і від стації за о. Шкробуцьким. Одна з жалю аж язика надкусила.

Що шкода бесіди Чорненького: говорив, що всьой маеток стратить, а о. Шкробуцкого не лустить з малої церкви.

Що в малій церкві будуть нові трости і нові попи, бо старі дуже любили пльотки, а о. Шкробуцкий Мариню і шалату.

Що о. Шкробуцкий каже, що ніколи не забуде сеї парохії, гоп стап Шушку і Мариню в жида.

Що малий Мирон дякує людям за порохію і дзядзеви Бурмилі за те, що дуже моцно держить порядок зі своїми попами- шіками.

Що люде бенькетують з утіхи, що позбулись Шкробуцького.

Що з Риму дають гоп пископови "слюб" з Ґапісою. Гоп пископ вже луцується до женячки.

Що малий Мирон дуже жалує, що гоп пископ через "большевиків" дістав ружу на лици і що через него мусить їхати до Торонто.

Що гоп пископ не слухав нікого. Тепер має кваші по уха, бо невістка його поїхала до Отави і до Риму, і тепер —хоч гинь.

Що маціцький і малецелусенький Дзядзьо конче хотів прочитати один параґраф у книжечці гоп стап Чучки, добирав всякі ключі, вертів і аж свердлик пігнув.

Що Дзядзьо прийде поострити свій свердлик на сухім точилі на 5-го листопада.

Що Дзядзьо запхав всі свої гроші у книжочку гоп стап Чучки, від котрої вотець Шкробуцький лишив йому свердлик і ключик.

Що Дзядзьо дуже любить вертіти і кричати: "малчі"!

Що від коли ойцець Пошик насипав парохіянам в Їтс Кілдонан, що Рим і Гречка вшистко єдно, від тоді більша часть парафіян що неділі йде молитися до французкого костела, бо там дістають гнилі і старі панчохи.

Що 23-го жовтня Дудар відгонив Оськалиху від попа малої парохії аж три рази і то аж зі сваркою, а Оськіл таки не відходить від парохії.

Що в робітничих вістях з 19-го с. м. був плач крокодилячими сльозами. Рули редахтори, щоби товарячі не писали дописей червоним антраментом, бо се їхним очам шкодить: а що сі (дехтярі, чи то пак редахтори) поробили з декотрих людей таких червоних, що аж їм в очах червоно, то думають, що сим людям не шкодить червона краска.

Що в Лідзі Націй не було в офісі мітли, і тому закликали С С С Р. до себе, щоб поставити у кут замість мітли в постійнім місци.

Що з Колдоні Федь реліфник виграв хату від Рохука. Вигравка відбулася в суді. Адвокат Ґрімберґ і Рох-Мах діляться тепер тими здобутками.

Що Мірусиха книжочку носить і за вотцем голосить, пшикає, ґвинькає, аж в Укр. пекарни звертали її увагу.

Що Архимандрит Афанасій Маркович з Манітоба Евеню, як мав відїзджати до Портланд-у, то парафіяни справили файний вечерок, була перекуска, вино і пиво, були всякі промови, було трохи і плачу "со слезами", а нарешті і музиканти заграли і жіночки на здоровля собі погуляли... На многая літа!

ПРОМОВА АВРАМЕНКА №. 11
Виголошена в Чікаго на "Укр. Дни" Жовтня, 7-го 1934.

отож бачите, що приїхав я до вас із Ню Йорку, щоби вивести сей нещасливий український день, який зарядив ДР. СІМЕНС на Світовій Виставі, щоби показати нашу культуру але як ми можемо се зробити коли ми ще самі далеко не культурні бо наш провідник Сіменс бодай так він думає що він провідник але йому ніхто не вірить ходив підчас представи із великою цеґарою в роті та ломаною анґлійщиною представляв гостей а на естраду на нібито почесне місце понаводив зґраю попів які ніколи нічим не помогли українському танкови але ще шкодили потайно окрім одного Ковальского і мені хотілося на весь ґолос крикнути "зволоч"— то до чести є а до праці то нема" але пригадав собі що я привіз до Чікаґо страсти Хреста показувати людям але рівнож пригадав собі як Христос бив буком всяких махабундів за лицемірство та фарисейство бо кажіть що хочете але я ще дальше винен людям 12 тисяч із свята Вашінґтона а в Чікаґо я мав недобору минувшого року повних 3 тисячі так корпорація мене пофіксувала а сему винна не культура наших так званих лідерів які беруться за діла яких не розуміють але і маси винні бо вибирають сих нездарів на провід а всі ми ще не маємо такого духа як мали давні Греки коли билися із Персами в Тернополю в році 480 перед Хрестом де полягло всьо військо в бою а остався лише один жовнір і то тому що в Смукових ґверах не стало вже куль і не було чим его застрілити або ви думаете що мені приємно про

ВЕРНОН, Б. С.

Кажуть, Що П. Екс Гетьман і Щерба посадили у Вернон перший "Бук," щоби свистунів вигнати, бо дуже свищуть у рила.

Що комуніст Михальський повдовів; брат взяв жінку, а жінка каже, що її чоловік не вміє грати на флет.

Що місис Майковська не має на павдер до носа. Пурі пур!

Що О. Воробко хоче стати великим Сарафимським патріярхом у Вернон і буде закладати млин та викроплювати на попів всіх і вся, як колись на Сифтоні у млині кропив серафим.

Що Гриценко закладає голсийл денс ґал з бальонами і папом.

Що Ординанс, головний прокуратор Чрезвичайки буде судити козу за те, що зїла капусту і не привела червоного цапа. Контрреволюція!

Астро Обсерватор.

"Точило" скрипить. Шліть на шмір!

ПОРТ АРТУР, ОНТ.

Загадки:

1. Чия корова що вечора паслася коло сієнарського елеватора, де робив Т. М. Атійчук?
2. Котру господиню М. Атійчука злапала на цьомах зі своїм чоловіком?
3. Котра товаришка вчилась грати на мандоліну з уч. Гребитом в корчах коло Дур Дому?
4. Котру, ого, Родничку застали з лисим Майком, де підливали гриби на гопстизі?
5. Котра 42-літна бабуня цьомалася з лисим Майком у танці в Дур Домі?
6. Про кого то писали листи до Дур Дому, Жінсекції і до Вінніпеґу?
7. Котра є найбільшою пльоткаркою на Колдаку$
8. Котра господиня що тижня біґає до ворожки коли її чоловік умре?
9. Котра місис сходиться з лисим Майком у жида на любовні герштиканія?
10. Котру товаришку вигнали з Дур Дому?
11. Котра бестія привязувала свої малі діти до ліжка а сама йшла на ґульки?
12. Котра жінка робиться слабою і чоловік мусить сам ладити вечеру як прийде з роботи?
13. Котра жіночка втекла до матрозів на бовт від свого чоловіка?
14. Котру товаришку били за великий писок, що аж без капелюха прийшла до дому?
15. Котра мамуня носить ґальон-

чиком вино лисому Майкови до жидівського секенд генд стору на Бий улиці?

16. Котра місис товаришка носить на двір пиво товаришам щоб чоловік не знав? Чи не Дора?

Вечірна Чайка.

"Точило" скрипить. Шліть на шмір!

ІСТ КІЛДОНАН, МАН.

На Монтровзі красавиця
Маринка звиваєсь,
А Драбовська в Росян Клюбі
З хлопцями хитаєсь.

Учепилась жонатого
Вже більше пів року,
Тепер його позиває,
Бо лишив нівроку.

Вуйко її сів на байсик,
"Гей, плати небоже,
Бо Маринці три тисячі
Нічо не поможе.

Як не хочеш, то посидеш
В Івановій хаті!"
І для Мері права всюди
Він почав шукати.

Стенлей виграв, а Маринка,
Ще грошей доклала,—
Бо за моцно за хлопами
Дуже уганяла.

Мері посту ніц не знає,
По танцях дрібоче,—
В Росян Клюбі кабалерів
Має стільки хоче.

За великі тії гріхи,
Треба ї точити,
Щоб каялась поки може
На ногах ходити.

Батько

ЛЕКЦІЯ ПРО ПРАВДУ
ГАВКАЙ, САСК.

Одного разу учителька Мала-Гович говорила дітям; яка то паскудна навичка є брехати і наказувала їм, щоби вони при всякій нагоді говорили лиш правду. Для приміру каже дітям:

Питайте мене які хочте питання то я на кожде питання відповідатиму по правді.

Зараз підніс руку Василь.

Учителька: ну питай перший Василю.

Василь: чи то правда, що Ви цілувались учора вечір з Брониславом?

Учителька: червоніючи по самі уха в великім замішаню відповідає: ну-и-и-и-р-по-по-піто-то-бі хто таке казав?

Василь: а того фармара хлопець де ви є на борті.

Учителька: то-то не п-п-правда,— і на тім одинокім питанню закінчилась уся лекція про правду. Хлопця того фармара, де вона була на борті, затримала по школі: всипала йому кілька горячих стрепів за те що говорив правду.

Ничипор Лизогуб

ТОРОНТО, ОНТ.

В Народнім Домі шаліє війна на тлі релігійнім. Ходить о це, чи Дім має бути автофекальним чи "народнім." На мечі стали проти себе лоєр Гуменюк, їгомосць Лещишин, Материн, Шевчук, і ще кілька православних з православного боку,— а з Нар. Дому: Кухта, М. Кунікевич, Мазурик. Траґедія в цій війні лежить у тім, що, як одні так і другі є Самостійники й визнають "ідеольоґію" СУС-а. Сподіються скоро розбити Нар. Дім, а тоді буде капут, бо Нар. Дім має ще 20-ть тисяч довгу.

Др. Тикет ела Ткачів став назначений коронером за "поміч у виборах," і з тої радости купив собі білі рукавички, а голова напухла до величини гарбуза.

о. Лещишин ходить на приватні університетські лекції до ґішпанського жида, який обіцяв йому за 6 місяців дати дипльому Б. А. Вчаться ті, котрим науки потреба!

ХТО є той лисий добродій, що своїм виглядом подібний до "пасеного" а характером таки зовсім до фамілії риловатих сотворінь подібний? Його щодня стрінете на Квін стріт, між Джін і Спадейною.

В Торонті чотирох з університетським образованням під плахтою Гетьманців, друкують маціцьку летючку і то називають "ґазетою."

Клясократний

ДЛЯ ДОБРА УКР. МОЛОДІ

☞ Батьки, матері, учителі і священники! — Бажаємо відновити для українських діточок журнал

"ПРОМІНЬ"

Просимо всіх тих, котрі завинили за "Промінь" з 1927-8-9 і 1930 року негайно прислати свої залеглости на понище подану адресу:—

ВИНОВАТІ СЛІДУЮЧІ:

з Манітоби:

Борисик, Мих. з 1928 р. — —	$2.60
Богоніс, Йос. — — — — — — — —	4.75
Буртник, А. І., Гарленд — — —	1.00
Басараба, Г., Пайн Ривер — —	1.00
Боднарчук, Назарко, Вайта —	1.75
Бурдейний, Дм., Згода — — —	1.75
Боднар, Т., Етелберт, — — —	1.00
Батицький, Лука, **Брендон** — —	3.00
Бонк, Стефан, Брендон — — —	2.50
Благий, Федір, з **Четфілд** — —	2.00
Боянівський, Йос., — — — — —	1.85
Божик, о. П., — — — — — — —	2.00
Бачинський, Іван — — — — —	1.15
Вах, Гр., з Елмвуд — — — —	2.50
Гладик, Йос., Пайн Ривер — —	1.00
Грицак, Джесі, Віста — — — —	1.00
Григорчук, Джордж, Етелберт	2.50
Григорчук, Н. А., Етелберт —	2.50
Грицина, о. У. — — — — — —	1.00
Гузик, Катерина, Четфілд — —	1.25
Гейко, Іван, Давфін — — — —	2.25
Древняк, Олена, Брукленде —	.40
Дибка, Марія, Форт Рудж —	5.05
Дидик і **Молюк,** Сенді Лийк —	1.00
Давидчак, С. з Вінніпег — — —	.45
Демчук, Д. Г., Дріфтінг Ривер	2.50
Дудич, Мих., Четфілд — — —	1.75
Дребніцький, Тоні, Гілберт Пл.	1.50
Даців, Анна, Четфілд — — —	.75
Дончак, Петро, В., Транскона	.75
Дубецький, Елмвуд — — — —	.75
Еванчук, Іван, Гімлі — — — —	1.00
Глушка, Іван, Розборн — — —	1.00
Гаджоса, Мих., Давфін — — —	2.75
Жаровський, Евгенія, Арбака—	1.00
Загарійчук, А., Впг. — — —	.75
Запаранюк, о. П. — — — — — —	1.00
Іванусів, Павло, Четфілд — —	1.50
Крепакевич, Р., уч. — — — —	1.40
Кравчук, Оля, Пайн Ривер — —	1.75
Кулинич, Вінніпег, — — — —	.40
Климків, П., Брукленде — — —	1.20
Касіянчук, Анна, Транскона —	1.00
Кавчук, Павло, Ашвил — — —	1.25
Котик, Ник., Гарленд — — —	.90
Карпяк, Оля, Гарленд — — —	1.25
Керелюк, Гр., Вінніпег — — —	3.85
Купченко, Мирослава, Впг. —	3.00
Козій, Вас., Ашвил — — — —	1.00
Кошовська, Корнелія Ашвил —	1.00
Кулачковський, Евген, Вайта —	1.00
Костинюк, Нестор, Толстой —	2.25
Колтик, Вас., Впг. — — — —	2.25
Кулинич, Мирослав, Впг. — —	1.00
Коваль, М., Впг. — — — — — —	1.25
Кобзар, Тов., Форт Рудж — —	.50
Ледуховський, Гр., Четфід — —	1.75
Лещишин, о. Д. Д. — — — — —	1.75
Ляховський, Вас., Елмвуд —	.85
Мізібродський, Юля, Ашвил —	.85
Мик, Емілія, Гілберт Плийнс —	1.00
Малинюк, А., уч. Каліенто —	1.75
Муш, Фрид, Менаі — — — — —	2.50
Мушулюк, І. М., Каліенто — —	2.50
Майба, о. Іван — — — — — —	1.75
Мандзюк, Мих., Кован, Ман. —	1.50
Малкович, Маргарета, Е., уч.	1.50
Новосад, Іван, Овкборн — —	.65
Наконечний, Ів., Пайн Ривер —	1.85
Осьмак, Марія, Брендон —	2.50
Овчар, Евгенія, Брендон —	2.50
Пилипас, Форт Рудж — —	1.00
Паньків, Мих., Впг. — — — — —	2.50
Подолський, о. М. Д., — — — —	.40
Подолський, Г. М., Вайта — —	2.00
Павлюк, Анна, Ангусвіл — —	1.00
Пододворна, Анна, Гамрлік —	1.45
Павлюк, Андрій — — — — —	1.50
Паньків, Василь, Впг. — — —	1.00
Пирч, Д. Д. Вінніпег — — —	1.25
Рідна Школа, 110 Дізраелі, Впг.	2.50
Рогатинчук, Ів., Брукленде	1.00
Русин, М. М., уч. — — — —	1.00
Стрільчук, К.., Впг. — — —	.50
Станко, Микита, Галич — —	.50
Стокотельний, Ф., Гілберт Пл.	1.20
Сирник, Л. І., Етелберт — —	1.00
Сирник, І.Г., Етелберт — —	4.50
Ситник, М., уч. Пайн ривер	2.50
Сапач, Дм., Гардентон — —	1.85
Стогрин, Еміліян, Четфілд — —	2.25
Топоровський, Марія,Пайн Ривер	1.00
Тихоліс, Геня, Гарленд — —	1.35
Тесарський, Фелікс, Толстой	1.00
Турула, Е. проф. — — — — — —	4.50
Угринюк, Вінніпег — — — — —	.75
Укр. Нар. Дім в Келд, Ашвил —	1.00
Федорчук, Параня, Меріднйл	1.50
Фик, Еміль, Гарленд — — —	3.00
Химко, Гр., Внпг. — — — —	.75
Чаржевський, К., Склийтер —	.45
Чайковський, Гр., Давфін —	1.00
Читальна Просвіти, Впг. — —	1.00
Шевченко, Тов., Пайн Ривер	1.00
Шевченко, Тов., Ст. Боніфас —	2.00
Школа ФЕРЛЕЙ, Україна, Ман.	1.00
Шкраба, Текля, Дріфтінг Ривер	1.25
Шевченко, Тов., Транскона —	2.25
Школа ГИЙГ, Гарленд — — —	1.25
Школа ГОНТА, Гарленд — —	1.25
Шевченко, Тов., Елмвуд — —	1.00
Шашкевич, Тов., Юклид — — —	1.00
Шимкович, Елмвуд — — —	.85
Щурко, Евгенія, Брендон —	2.10
Янусів, Олекс., Четфілд — —	.75
С.-ун, Вас., — Впг..... — — —	2.50

з Саскачеван:

Аника, С., Стінен — — — —	2.25
Андерсон, С., Саскатун — —	.30
Андреїв, Прокоп. Бруксбі — —	.85
Бабюк, Марія, Пеннант — —	1.50
Бартко, Гнат, Гефорд —	1.50
Великоч, Г., Саскатун — —	1.50
Вавриневич, В., Йорктон —	9.15
Гладій, Гринько, Рама — —	2.50
Гарасимюк, М., уч. — — — —	2.00
Гавриш, Іван, Гефорд — —	1.00
Гошовський, Волод., Венгуард	1.75
Гаврилюк, Ф. Т., Ст. Джуліен	.50
Діточе Тов., Аве 1, 18 Саскатун	2.50
Друль, С. В., уч. Гефорд —	2.25
Данильчук, І. І., Вонда — —	4.50
Гаврилюк, Вас., Твий — —	1.75
Гнип, Петро, Бюкенан — —	2.50
Жіноче Тов. Укр., Гвитков —	3.00
Жеребко, Орест, Гефорд —	1.25
Коропатніцький, Тео. В., Шіго	1.00
Козак, Джосефіна, Рама	1.00
Кайко, Анна, Алтікийн — —	2.50
Кірстюк, о. Д., — — — — — —	2.50
Кривий, Софія, Бюкенан —	2.50
Кіндрачук, Дора, Гвитков —	1.85
Кіндрачук, Вас., Гефорд —	.75
Купровський, В. І., Шіго —	2.00
Крепакевич, М. А., Гемтоа —	1.00
Котик, Мих., Гвитков — —	.85
Калин, Павліна, Саскатун —	.85
Крепакевич, Фрид, Гемтон —	.50
Король, М. В., Донвел — —	.40
Кіцул, Гелена, Едмор — —	.75
Лисайчук, Д., Тіодор — — —	.85
Мудрий, Марія, Айтуна —	2.00
Матейчук, Н., Саскатун — —	1.00
Москалик, Елена, Мулінгар —	1.00
Наконеський, В., Тіодор — —	2.50
Нівранський, Дм., Бруксбі —	.65
Никифорук, Олена, Радісон —	2.50
Оробко, Вас., Бруксбі — — —	2.50
Паніґапко, Мих., Бюкенан —	1.40
Подеалюк, Дм., уч. Гефорд —	2.50
Підручний, Петро, Стінен —	1.00
Паснак, Р. Н., Бродвю — —	5.50
Пахолко, Мих., Віловбрук —	2.50
Стратійчук, Мих., Канора —	2.50
Стратичук, Дж., Канора —	3.25
Свинарчук, А., Канора — —	1.00
Сукнацький, П., — — — — —	1.50
Семко, П. І., Кадворт —	2.50
Сакалюк, Генрик, Денборі —	1.00
Скрипник, Алек, Калдер — —	1.60
Сабадаш, Кадворт — — — —	1.75
Стельмащук, Борислав, Тарнопол	.30
Сліпченко, Г. В., Канора — —	2.50
Трач, Вас., Фіш Крік — —	1.00
Троян, Петро, Саскатун —	2.00
Тарновецький, Дж., Бюкенан	2.2[illegible]
Тимофійчук, Гілда, Кітлей —	1.75
Товариство в Едмор — — — —	1.50
Угрин, А панна, Марлін — —	.85
Харандюк, В., Айтуна — —	1.00
Чуганюк, Федір, Фіш Крік —	1.00
Чепіль, Вас., уч. — — — —	2.00
Чайка, Ів., Канора — — — —	.75
Школа Коломия, Ст. Джуліен —	1.75
Цимбаліста, Марія, Бюкенан	2.75
Цимбаліста, Юля, Канора —	1.00
Ціпивник, А., Гвитом — — —	1.00
Юзик, П., Саскатун — — —	1.20

Яремович, Ів., Гефорд — —	1.00
Яремій, Г., Мелфорт — — —	2.50

з Альберти:

Бояновський, Вас., Калгарі —	2.50
Бойкович, М. Г., Мирнам зі школи Метагама — — — —	1.50
Василинчук, Н., Лаймстон Лийк	3.00
Віспінський, Д. Д., Плийн Лийк	1.25
Дзяткевич, Тоні, Чілмарк —	.75
Грикуляк, В., Слава — — —	1.00
Коласький, Петро, Прімула —	.75
Мегерук, В., Бойн Лийк — —	.75
Мазепа, Валтер Прімула —	1.10
"Просвіта", Товариство, Верміліон	.75
Починок, Анна, Голден — — —	1.25
Саламандик, Вас., Вегревіл — —	.75
Таранґуль, Дж., Слава — — зі школи Браєрфілд	2.35
Шапка, Вас., Вастао — — —	2.25
Шарик, Валтер, Прімула —	1.50
Харук, Том, Калгарі — — —	2.70

з Онтаріо

Барицький, Павло, Фт. Віллям	1.60
Василенький, Вас., Коністон	2.50
Ємчук, Мирослав, Фт. Віллям —	1.00
Журба, Іван, Порт Артур —	1.00
Кравець, Ів., Ошава — — —	.65
Косович, С., Малачі — — —	1.60
Лазар, Евген Ошава — — —	.75
Просвіта, Тов., Фт. Франсис —	.60
Подолський, о. М. Д. — — — —	40
Поліновський, Мих., Порт Артур	.75
Тов. Молоді, Ошава, Грушевсь.	1.00
Хмара, Іван, Коністон — —	1.50
Чайковський, П. В., Фт. Віллям	4.00
Швець, Мих., Сідар Дийл, Ошава	1.20
Юречків, Н., Торонто — —	.75

з Америки:

Гладій, Ярослав, Чікаго — —	1.25
Блавіцький, Марія, Філаделфія	1.50
Теодорович, Валентина, Чікаго	2.25

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

МОНТРЕАЛСЬКІ
Астрономи

Йде Кость Ирський дорогою
Став тай розважає,
Не знати що там на небі,
Тепер освічає?

Чи се сонце, чи се місяць,
Мушу дослідити;
Взяв сірників цілу жменю—
Тай почав світити.

Що лиш шаркне сірником
Тай ся приглядає,
Аж надходить Майко Т. Рембач
Тай його питає:

Що за клопіт, чого стоїш—
Немож закурити?
Чому добре не пакаєш...
Як хочеш курити?!

Ціпалуп

КІНГ ОФ МУНШАЙН
Гімлі, Ман.

Гімля — славна околиця. Тут навіть були спроби збудувати на калину кілька елеваторів. Поза сим Гімля славиться дуже славним чоловіком, який має масні руки на гроші і вічно пхаєтьси в політику,—думає, що помагає тим, що шкодить. За пятку або за два ярди ковбаси буде консерватом. За миску фляків з пулу, змінить партію; за фляшку самогонки залізе в большевицьку капусту. Вже знає кілько давати синього каменю до "муншайн", бо він є у ці ці фу.

Честь у сего муншайника в коморі на кілочку. Він всюди має до діла з грішми. В божници забрав! В школі як скинули його, то треба було кликати "Монтія" щоб книжки віддав. В банковій книжці повидирав "стобси. Се послідне кинуло погане світло на короля від "смердюхи" в Гімлі.

Люди сміються, що сей Кінг оф мун шайн доїть сконки і мішає сю чудесну перфуму разом з синим каменем до самогонки і продає людям.

Люди всі повинні зробити велику демонстрацію і запротестувати проти него, бо він приносить ганьбу для столиці від калини.

Гей Г-рцку, Г-р-цю, сховай батлю під спідницю, **бо монтейник** його "джийлу" забере.

Мо-трисько всю висмоктала, батлю під фартух сховала; Вар- вик пайпи поховав, щоби Монті не злапав.

От такий то "Муншайн Кінг"
От сей старий Г-ри-ць.
Щоби то він робив
Без бабських спідниць?

Я. Гімельський

"Точило" скрипить. Шліть на шмір!

РЕДЖАЙНА, САСК.

У Реджайні на першого Вересня 1931 відбувались по всіх закутках Бенькети.

Що кому снилось по бенькетах: Монкиручці М. Драй Горчук; М. Драй-Горчукови —дуже малесенька жінка; Брр-риндачці, що гуляла з Чорнійом; Варта і кови роля, і одна женщина, з котрою залюбивсь яких три неділи і котрої імено буде поміщено другим разом в Точилі! Залуцькому панчоха, що носив в ночі на своїй дурній голові;

А Ватра-і ковій жінці в Айтуні,—снився він самий;
Скобилянській,— сняться прери.

Приятелька.

"Точило" скрипить. Шліть на шмір!

ПОРТЕДЖ ЛА ПРЕРІ, МАН.

КАЖУТЬ, що в парохії є три бабі, дві грубих і тонка, котрі верховодять в парохії. Ох, біда воле, коли тебе корова коле!

Що Гони Дуриха добиваєтъся слави за чужими плечами, всіх хоче контролювати, а себе ані мур - мур.

Що та сама кождому новому учителеви і священникови каже, що тілько за вас я в товаристві, а пізнійше перша киринить.

Що Муха Лишин вже два роки продає в буфеті і ніхто ще не видів рахунку.

Що Гол Лийк тепер зробився святеньким, а недавно кричав; чого тримаєтеся галі? Сеж галя для попа і дяка

Що коли німець Ру відїздив, то справили ґару і кожух, а як відїздив свій учитель, то не сказали будьте здорові. От без сорому!

Що Касієрка Олінички навмисно заплатила податок, щоби не було учителеви. Має щастя, що празник вдався

Що Лата носиться з книжками,як кіт з салом, хоть нема що рахувати.

Що Макар нюхає за колєктою, але шкода заходів бо кріза.

Що Ткачук аж тепер заробить на танцях, бо школи вже нема, забув сарака що гульки, то не робота освітна.

Що тут є богато грішників, аж просяться на "Точило". Як не покаються, то аж іскри посиплятьcя.

Нюх.

За дармо стидно читати Точило

АСТРОНОМІЯ НА ЧАСІ

— Коли будуть найдовші дні? — питає жінка чоловіка.

— Я думаю, що десь в останнім тижні перед першим.

В ШКОЛІ

Учитель: Скажи мені Іцку, на що Бог сотворив землю?

Іцко, (син сільського коршмаря): Ну, а по чім би люди добрі до корчми ходили?

●— ДЛЯ ЗДОРОВЛЯ —●
Щоби смачно попоїсти,
Тіло підкріпити,
То все треба в "Силвер Слипер"
Кафе — заходити
БАЧИНСЬКИЙ, власт.
303 Fort St., Winnipeg, Man.

ГОЛДЕН, ГАЙТ, ІНЛЕНД, АЛТА.

Там на Інленд хлопці плачуть,
Нема з ким женитись,
У нас у Гайт є дівчата,
Є на що дивитись.

Чи на Дору, чи Варвару,
То нема ріжниці;
Кожда добре виглядає
В силковій спідниці.

З нею айс-крім, кенди, тутпик,
Мусиш з собов мати;
Також пінац і сонішник,
Щей і кіса дати.

Кожда лийді, хоть хрестися,
Моцно ріже гопки;
А у галі за сценою
Менші за сю кропку.

Там романси в повнім руху,
У галі на сцені;
В. У. Ком підбитий заряд
Вигонить не чемних.

Тепер дівки з Б. У. Ком втихли,
Яму всі копають,
Буде церква і салерчик,
Аж там погуляють!

Мудрим смуток, дурним радість,
Піп робить що хоче,—
Бо в макітрах не є розум,
Тільки саме клоче.

Голова

КАНОРА, САСК. КАЖУТЬ:

Що місіц пур Денючка вже має 13-ту служницю сего року.

Що пур Денюк лишив мамі презент на годовання! Хто вгадає від кого той презент, той одержить нагороду. Шурр!

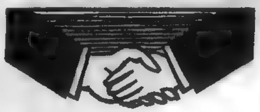
Що через той презент сестра втекла в Гамерику а Ґ. Лик відпочивал в корті.

Що сусіда, що не треба укр. календара, бо знають по тім що свято бо пур Денючка все шматтячпире і фльору в своїм бльоку миє.

Що Шерстюк сповідає в Іванковім шторі.

Що риба подешевіла відколи водвокат має спільника.

Що П—ишко на 3-ох стільцях сидить а ще не прочитав Сонника, за те дістане другий ментальон від Б.У.К.а.



ВІДЬМА НУМЕР ФОР

В славнім місті, Вінніпеґу,
Десь в Народнім Домі,
Там є відьма Базилиха,
А з нею всі громи!

Гримить вона, репетує,
І стриму не має,—
Бо гадючий в неї язик
Як дурний клепає.

Банякамн свого мужа
Вміє частувати;
Всіх сусідів розганяє,
Що не можна спати.

Ще оставивсь Харамбура,
Та сей спосіб має,
Як йде спати то голову
У ручник мотає.

Мошко з Маґнус коло неї
Звиваєсь як муха,
Усі пальми вже виносив,
І стає без духа.

Се та відьма, що хотіла
З свого брата кпити,
Через пльотки і язик свій
В кримінал всадити.

Мошкис

КАНОРА, САСК.

Грішний вотець, скакун в гречку,
В Канорі зявився.
На алярм сестрицями
Моцно обложився.

Вже до него майже що дня
Сестри приїзджають,
І Цьомчику в парубоцтві
Щиро помагають.

Мелять гречку аж куриться,
І стриму не має,
Ціп в Цьомчика з сильним бильном
Всю гречку збиває.

Степан

"Точило" **скрипить. Шліть на шмір!**

САСКАТУН, САСК.

Наблювачка кобиціна,
Малі ушка має,
Без роботи її нудно,
Празники справляє.

Всіх сусідів обливує
Масненько язиком,
І з бабами починає
Сварку все велику,

Так що люде з Му евеню
Вже хотять втікати;
Коб лиш сварки і всіх пльоткіа
Більше не чувати.

Навіть муж їй не держиться
В дома на припоні,
Наблювачка язиченьком
Усіх порозгонить.

Як у души так у хаті
Бруду повно всюди;
На всіх кричить і не бачить
Своїх власних блудів.

Пшинь

КАНОРА, САСК.

До недавна сей чоловік
Був собі людина,
Та відколи розпіячивсь,
Нещасна година!

Всю повагу запропастив,
Сцавничка, наш Іван
Очі в него всі підбиті;
Бо думає що він пан.

Жалко стало чоловіка,
Ріфа муціпалу.
Може він ще покається....
Скоро, чи помало?

Час покаже, то напишем,
Щоби було мило.
А як буде пиячити,
Піде на "Точило!

Іван зі стайні

ГАДАШВИЛ, МАН.

В Гадашвилі гарна жінка
Понад усі фони;
Вона собі невеличка,
Письо як в ворони.

Ходить часто поміж хати,
Людей обмовляє;
Перед мужом моц хвалиться,
Що вона все знає.

Росіянка вона груба,
Баба невелика,
Гонорується, що збітує
Хоч якого дика.

Жаден пльоткар, хоч найліпший
Нехай ся сховає,
То ся баба переможе,
Бо експіренс має.

О. Міль.

ПРОДАВЦІВ "ТОЧИЛА" І КАЛЄНДАРА "ТОЧИЛО"

Просимо негайно прислати свої задовження за "Точило" і за "Календарі Точила." ☞ Нам сейчас потрібно грошей на видання нового Календара. Просимо не отягатися. Що винні, присилайте скоро!

Видавництво **"Точило"**

ХОЧЕТЕ ЖЕНИТИСЬ?

то друкуйте свої весільні запрошення в друкарні "Точила," а будете щасливі ціле своє життя.

ЗАКІМ ОЖЕНИТЕСЬ

то конечно замовте собі отсі цінні КНИЖКИ **і розвідайтеся про важні тайни супружого життя і вибору супруга:—**

Тайни Життя — 50 ц.
Як причарувати дівчину — 25 ц.
Як позискати Любов? — 25 ц.
Порадник про Кохання — 50 ц.
Як Все Бути Здоровим? — 25 ц.
Лише для Пань і Панночок — 15 ц.
Для Рідних — 40 ц.
Як Скоро Стати Богатим? — 50 ц.

Разом сі книжки коштують 2,80

ХТО замовить всі нараз, дістане їх за 2 доляри до кінця сего року.

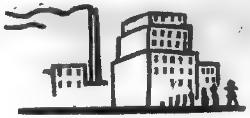
TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG MAN CANADA

НАЙВЕСЕЛІЩИЙ НА СВІТІ
„КАЛЄНДАР ТОЧИЛО"
на рік 1935-ий. 200 сторін, богато ілюстрований. Не чіпає нікого. Чистий гумор. Сміху до роспуки! Ціна з пересилкою лише — **40ц.**
TOCHYLO PUBLISHING CO.
626 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● **ЩО** не могли і не встигли на**брати і помістити в цім числі, то помістимо у другім Старайтесь поширити "Точило" всюди.' Придбайте більше передплатників. Повинні!**

● **ДОВЖНИКІВ** повідомлено — картками хто кілько винен за "Точило" до кінця сего року. Просимо не отягатися, бо "Точило" сухе, пісне і дуже потребує шміру. Всі довги мусять бути сколєктовані.

В-во "ТОЧИЛО"



ТОРОНТО, ОНТ.

Пословиця каже: "добре всьо знати, чути, бачити і розказати." Розкажу, що бачив 24. вересня: вусата Ярина, бой! Далібно лізла крізь вікно до сусідської хати. Бере примір з мами, як водила в старім краю урядники. Те саме і тут робиться, З тої гризоти муж ноги задер і умер. Дочка Денька каже: у мене чайнамени, цигани, жиди, німці, а остатні українці. Вот що! Як поліцай забрав її в ночі з парку з цютабачником, то першої помочи просила в українців.

Вересня 29-го на забаві здерла капелюх з молодого хлопця, щоб йшов за нею. От Українці!

КАЖУТЬ, що Оля Калджан робить як сестра Мері, —називає мужа "дуров."

Що Ані Піп Терс не віддалась а вже "момі."

Що Ольга Жі Мейсон дуже моцно змарніла, так бігає за актором, аж до Ню Йорку їздила і дістала пшик.

Що Мері з Вовка вийшла зі шпиталю і чуєся зер ґут!

Що Юля Гурніцька ніяк не хоче віддаватися.

Стрілець Фу

ВРОКСТОН, САСК.

А я собі Катерина,
Фіть-фіть молодиця,
Люди мене добре знають,
Що я є за птиця.

Перше була я схобиха,
А тепер бичиха;
Наробила чоловіку
Я не мало лиха.

Катерина любить Ніка,
За Ніком ґвавтує,
А Михася то так хоче,
Що аж репетує.

Вже готова чоловіка
На віки лишити,
Лиш не знає, чи з Михасем,
Чи з Ніком ме жити.

Та ще Петро десь узявся,
Сей своріњ нівроку,
"Молодице, ох ти файна"
Шепоче їй з боку.

Отож, Гільку, схаменися,
Що тобі робити,
Бо як підеш на "Точило,"
То будем точити.

Гілько знає фармувати,
Добре зарядити;
Що неділі нову сукню
Місуни купити.

Нові дреси, пудри, ружі
Катерина має,
Що неділі по музиках
Як кова аганяє.

Катерина господиня,
Нічого не робить;
Хлопці в неї що вечора,
І на танці ходить.

Геликови лишить бибі,
До раня гуляє,
І Михасем, також Ніком
Моцно обертає.

Дурні хлопці, молодики
На ню не дивіться;
Як час прийде, то з добрими
Скачіть і женіться.

Нехай собі Катерина
Гопки витинає,
Нехай Гілька за водою
З путнев посилає.

А ви хлопці, гей молодці
Її обминайте,
І Гількови дайте жити,
Дім не розбивайте.

Не дивіться ви на Ніка,
Його щось морочить;
Дівки за ним усі гинуть,
А він Кейди хоче

Гей, ти Ніку, спамятайся,
Бо час розум мати,
Чужих жінок у Врокстоні
Більше не чіпати.

Ми всі вірим, покаєшся,
Будеш чесно жити.
Лиха много на сім світі,
Маєм що точити.

Фіть-фіть

"Точило" скрипить. Шліть на шмір!

БРУКСБІ, САСК.

Ой, ні! Вранський всіх громадян
Драбами клопоче,
Чи то в галі чи у школі,
Говорить що хоче.
Він до всего дуже ласий,
Усім хоче бути:
Свічкогасом і всім **басом!**
Чи так може бути?

Данило Кум

● ДЕ Є — ІВАН ЛУЦИШИН?

котрий в роках 1914-15-16 був радним урядником в українській організації Гайдамаки в Стейтах і стало писав гайдамацькі дописи до газети Гайдамаки. В тих роках він сам мешкав в Геркимер, Н. Й., на Кінг вулиці у одної соломяної вдови, котру саме тогди в той час покинув її чоловік. Зараз у другім бльоку другої вулиці той Іван Луцишин був кравцем у шапі: шив великі міхи, такі, як на пінац, твайн, муку, ґрис, і проч. Пошукую його в важній справі і прошу Геркимерців або Івана самого зголоситися до Грицька Чалого на адресу "Точила," за що буду дякувать. Є чутка, що Іван мав десь давно виїхать з Геркимер до Канади шнель-цуґом. Хочу довідтись.

Грицько Чалий

ВАТСОН, САСК.

Одна баба моцно величається своїм Ган Друхом. Її донька Марина скаче за хлопцями. Її старий до кождої дівки каже га-га-га. Як не покаються, то підуть грішні на точило.

СЛАВНА ПЕКАРНЯ!

В Вінніпеґу є пекарня,
Вкраїнською зветься;
Кождий ГОЙ з неї до жида
З друками несеться.

Десять років вже друкують
На свій хліб налипки.
Наші гроші несуть жидам
Сі темні Іванки.

Так безстидно поступати,
З своїх людей жити,
Українців оскорбляти,
І жидам носити —

Се потрафлять крайно темні,
Без серця сараки,
Котрим чуже пахне медом,
А своє до — — — — .

І чи варто в таких хрунів
Хліба купувати?
Чи не сором свою працю
Чужим віддавати?
(Дальше буде)

ГАНЬБА

БРУКСБІ, САСК.

Тут є мудрий чоловічок,
Вміє жінку бити,
Також любить смердячую
Гомбру моцно пити.

У церковній громаді
Він гарбуз від дині,
І в Нардомі робить дурне,
Як вчора, так нині.

Роман Юк

На Корчинськім дякує Возняк. Притула і Данильчук будують православну церкву. Горобчиха і Кошеланичка собі як сестри. Д. Ніврансь-кий рахує таци.

Чіхайло

СПРОСТОВАННЯ
Порт Артур, Онт.

Допись на стороні 195 в ч.8, що п. А. Хуска має 2 жінки в краю не є правдивою. Також немає нічого спільного з Ольгою Плаксій і на гульки до московських наймитів не ходив.

Ред.

ЗНАМЕНИТА НАГОДА!

Маємо добрі землі всюди" ріжні бизнесові місця, як: стори, готелі, пул-руми, реставрації, голярні, римарні, кузні, і т. п. Міські реальности: доми, хати, катеджі, лоти, акри, і всякі нагоди.

Продаємо і міняємо за інші. Ми вас вповні задоволимо. Заходіть або пишіть ще нині до.

CANADA REALTY CO.
623 Selkirk Avenue
Winnipeg, Man., Canada

РЕСТАВРАНТ
АЛЕКСАНДЕР КАФЕ
є місцем смачних здорових потрав. Ціни дуже низькі. **Хочете** смачно попоїсти, то заходіть до Александра Стойка на —
787 Main Street, Winnipeg.

СВАРКА

Коли жінка свариться з вами, то читайте її веселий
КАЛЄНДАР ТОЧИЛО
а вона буде сміятися і весело буде.

СЕНДІ ЛИНК, МАН.

Удовиця славна Мері
По хатах вганяє,
І по хатах за хлопцями
Усюди шукає.

В галі часто стоїть в кутку,
Мруґає по трошки,
Все пудруєсь і маститься
Від дошки до дошки.

Своїх дітей не стидаєсь,
Треба ї точити,
І на друге То-очило
Мері положити.

Нехай каєсь поки ще час,
Щоб гріхи відперти,
Щоб чортяки не тішились
Нею там по смерти.

Фруткийк

КЕНОРА, ОНТ.

Боримось за Україну, але її не буде, доки не виметемо всяке сміття зі свого життя і всіх хрунів з поміж українського народу.

Кенорець

ОТАВА, ОНТ.

Митро купив козу, а дочка плаче чому не цапа?

Коли-б так цап, то би віддуцькав всіх зайдів, подорожних і приходьків від дочки, де мають забагато ґуд герштиканія.

Анна, Настя і Федора полюбили гефбрідів і тепер ридають на лиху годину. Ольга водить жида з Торонто по лісі на губи.

Обсерватор

● **Матеріяли і всякі смішні шпарґали приймаємо від всіх — на ВСІХ!**

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ

"Роман і Юля", нова весела комедія на 1 дію. С. Калинець — .15
"На Чужині", поезії і проза; варто мати; що лиш з друку. Написав Артист Д. Захарчук — .25
"Вона і Я", оповідання — — Всі
"Винахід", — Дияльоґ — — три
"Айс-Крім", Монольоґ — разом .25
"Остання Ніч у Польській Тюрмі" Драма на 4 дії. Ціна .20
"У Пазурах Російського Чека" драма на 5 дій. Ціна .25
"Слово як воробець, комедія на одну дію, ——————.15
"Чудовий Зять, комедія на 1 дію .20
Советський Розвід, комедія, 1 дія .15
Горнятко Кави, комедія, 1 д. .25
Мертвий Байрак, драма, 3 д. .35
Калєндар Точило за 1934 р. .35
Чим я буду? всі повинні мати — .10
Як забезпечитись на старші літа? .10
Розстріляні, нове оповідання —— .25
Як причарувати кого хочете? — 1.00
Як позискати любов —— .25
Порадник про Кохання ——— .50
Штуки, для старших ——— .15
Київ і Рим, вірші сучасної борби —.30
Ого! діяльоґ для старших —— .05
Тайни Життя, варто мати ——— .30
Лісовий Огонь, з кан. піонерства .15
Лев і Крілик, діточе опов. з ілюст. 15
Золота Муха, оповідання діточе .05
Свитає День, Ів. Данильчука —— .30
Лише для пань і панночок, секрет .15
Як все бути Здоровим? ——— .25
Князенко Забави, цікаве опов. — .15
В студії Майстра, (характер) — .10
Бажання Славка, дуже цікаве — .05
52 Тайни, ——— .50
Як Скоро Стати Богатим? —— .45
Як Ворожити Картами? ——— .10
Шляхотні Хлопці, опов. для молоді.05
Вовк в Тарапатах, діточе опов. .05
Магічне Місто, новеля, нова——— .80
Потомки Героїв, діточа сцена — .15
Штукарі, діточа сценка ——— .05
Дяк Учителем, діточе представл. 15
Дяко-учитель в школі, діточа сцена.10
Невдалий Іспит, діточа сцена —— .15
Славко в Тарапатах, діточа сцена .15
Злий хлопець, діточий діяльоґ —.05
Костеві Збитки, діточа песа —— .15
Ото Раз! діточа сценка ——— .10
Цікавість, монольоґ для дітей —— .05
Забава в Історію, діточа сценка —.15
Черга, тріольоґ для дітей ——— .05
Отаман в цеброві, штука діточа .15
На Вакаціях, діточа сцена, 2 дії, .15
Рождественська Ніч, діточа, 2 дії .20
Не Забули, діточа сцена на 2 дії .15
Дітям на Різдво, діточа сц. на 2 дії.15
Киця-Бабка, діточа сценка —— .10
Химери Славка, діточа сценка — .15
На Різдво Христове, діточа сценка .10
Для Рідних Дітей, — скарб —— .40
Олеся, діточа песа на 2 дії ——— .15
Витай Весно! діточа сцена на 2 дії.15
Нові Декламації, діточі .40
Річник "Точила" за 1930 рік, — 2.50
брошурований ——— 1.75
Яких женщин мущини люблять, — — — — — — —.10
Пригода з штанами, комедія на одну дію — — — — .30
Факти про попів, — — — — 5
Кохання, — — — — — — .25
Щасливе подружже, — — .25

РІЧНИКИ "ТОЧИЛА"

Річник Точила за 1931 р. 1.75
Річник Точила за 1932 р. 1.75
Річник Точила за 1933 р. 1.75
Річник Точила за 1934 р. 1.75
Річник за 1927 рік журнала для молоді. 400 сторін, оправл. —2:50
Річник "Промінь" за 1928 рік — 2.50
Річник "Промінь" за 1929 рік — 2,50

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЛІНДБЕРГ, АЛТА.

В нас є Сорник дуже славний,
Має рукавиці.
До него носять горівку
Дівки й молодиці.

Юзефка ще й до нині
Його споминає...
А защо,— лиш вона сама
Найліпше знає.

Нераз йому доносила
Борщ і періжки;
А в додатку ще давала
Батлю горілочки.

А в осені аж до ріки
Фордиком їхали,
І там собі над рікою
Мило розмовляли.

А се тому, щоби жінка
Сорника не знала,
Що Юзефка моцно йому
До серця припала.

Як прийшов наш Іванпушка
З любовних романсів,
Жінка дала попід ребра
Тисячу штуханців.

Бо сей джусик дуже брешé,
Побий його сила;
Других любить, свою лає,
Бо вже му не мила....

Спамятайся, що ти робиш,
Яке в тобі шило?
Як не будеш добрим мужом,
Підеш на точило!!

Час вже розум тобі мати,
Гомбру не любити,
Треба жінку шанувати,
Других не водити.

Та-ж ти знаєш, що всі дурні
Гомбру виробляють,
І до тебе, наче в улий
Муншайн таскають ....

А ти наче вдурів, чи щось,
Лиш даєш прикази.
Час вже брагу занихати,
Бо се є зараза.

Пиятика у бизнесі,
Се колька у боці,;
Ти останеш дуже скоро
Лиш в одній сорочці.

Гомбру людей притягати,
Се свиньство, небоже;
До Форт Саскачеван підеш,
Як Ерґіґан, може.

І сусідка, та Петриха,
Тлуста не вратує,
І та донька з анґлійчена
З вами пошурує.

Айцуґ

ДАВФІН, МАН.

КАЖУТЬ аж вівкають, що Юрко Ковбалюк співає в орхестрі про Марину, з якою загубив шерсть. Так заводить сумно, аж жаль береться. Сюрр!

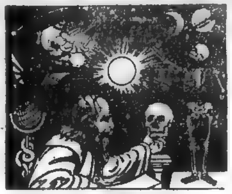
ОЗЕРНА, МАН.

Якуб славний, він наївся
Гороху і сала..
Для Озерни сотворив він
Малого гаптала.

Якуб — се хлоп як мазниця
Дався підмахати.
Тепер мусить за свій вибрик
В Мері колисати.

Нюлайбай

● **Матеріяли і всякі смішні шпарґали приймаємо від всіх — на ВСІХ!**



СКАРБ ЖИТТЯ.

ЦІЛКОМ ДАРОМ!

За доляра дістанете отсі премії: 1) **Найсмішнійша Книга Сміху,** 148 сторін; 2) **Чай на прочищення** жолудка; 3) Чудо до голення без квача; мила, і води; 4) **Крім** на лице; 5) Книжка: **Дівчина з якою не повинні женитися;** 6) Знайте своюдолю. **Лист щастя** старо-краєвого планетника. Користайте з нагоди!

European Herbalist, K. P. P.
% Chez Henri Ltd., Hull, Quebec

ВЕСЕЛІСТЬ
ПЯТЬ РІЧНИКІВ "ТОЧИЛА"
(по 300 сторін кождий)
найвеселійшої ґазети в світі, за рік 1930, -31, -32, -33, і 1934-ий.
Ціна за один річник — — $1.75
Всі 5 разом $8. Оправлені $10.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

$10.00 ЦІЛКОМ ДАРОМ!

дамо кождому, хто не буде сміятися, читаючи веселий Календар

"ТОЧИЛО"

Ціну знижено з 35 на 20 центів, Замовляйте поки ще є на складі. Сміх се здоровля. Непожалуєте. Матеріял у Календарі весь новий.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДАРОМ!

Дійсні факти про кат. попів і еп. даром. Пришліть 5 ц. марками на почтову оплату. Дізнаєтесь про великі секретні справи попів.
TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG -:- MANITOBA

ДОБРА ЗЕМЛЯ

320 акрів, вироблена, добрі будинки, в околиці Естеван, Саск. Продам тано або заміняю за реальности в Віннеґу.
PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave
WINNIPEG. MAN. CANADA

КЕНОРА, ОНТ.

Є в нас попик, файний чоловік,
Водить молодиці,
Й заглядає все туди,—
Куди не годиться.

Часто ночами буває
В знаних бутлегерів,
Й показує що раз більше
Піяцькі манери.

Дудлить гомбру аж напух,
Й попиває пиво,
А у церкві то він чесний
Всім людям на диво.

А у церкві на все горло
То людей навчає:
Жийте чесно і примірно,
Бо Бог покарає!

Много стовпів католицьких
Слухають оттого,
Й по промові отченька
Вадихають до Бога.

І хоч про всі його вчинки
Вони добре знають,—
Хвалять усе, що найліпшого
В себе попа мають.

Піп в громаді роздор чинить,
На "Просвіту" лає,
А всі його лямполизи
Йому помагають.

Бо "Просвіти" він не любить
За добру роботу,
Все волів би щоб в громаді
Плекати темноту.

Товаришів я все більше
Всюди поважаю...
Ні словечком я у церкві
Їх не зачіпаю.

Та лише тих патріотів
Із тої "Просвіти,"
Ніколи то у житю
Не можу терпіти.

Вілись вони мені в шкуру,
Буду памятати....
Та за теє і я їм
Мушу показати!

От таке то піп сказав
Товаришови тому,
Сам хвалився той товариш
Всім людям потому.

Се є зразок, добрі люди,
Попів —патріотів!...
Як жеж можна від таких
Жадати роботи?!

Українець

ПОТРІБНО
Агентів і сторників до розпродування гумористичної ґазети
"ТОЧИЛО"
— і —
"КАЛЕНДАРІВ ТОЧИЛА"
кождого року, в кождій місцевости. Добрий зарібок. Не тратьте часу і нагоди. Зголошуйтеся ще нині до:—
TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man., Canada

"ТАЙНА КРАСИ"
Як зберігти і задержати красу? Необхідна книжка для кождої людини, котра бажає виглядати гарною і принадною. Ціна 25ц.
MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta., B
WINNIPEG. — MANITOBA

БИЗНЕС! БИЗНЕС!
Одинокий, добре вироблений бизнес на цілу Канаду продам тано з причини здоровля. Знаменита нагода! Се є почтовий бизнес. Пишіть кілько-маєте готівки.
B U S I N E S S
P. O. Box 3651 Sta. B.
Winnipeg, Man., Canada

ДАРОМ!
Коли ви хорі, то вдавайтесь до нас о всяку пораду, яку уділяємо даром. Се є одиноке українське заведення на ваших услугах.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B.,
Winnipeg, Man.

$16.50 ДАРОМ $16.50
Дамо за ново-написану комедію на 1 або 2 дії. НАДГОРОДА: 5 річників "Точила," гарно оправлені, вартости $10.00; 30 книжок Видавництва "Промінь" $5. і цілорічну передплату на "Точило" вартости на $1.50. Разом $16.50. Пишіть всі! Кождий одержить надгороду. Всі писання шліть на адресу:
TOCHYLO PUBL. CO.,
623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG -:- MANITOBA

ЗАЯВА "ТОЧИЛА"

"Точило" не шкодить жадній секті, релігії, вірі, ані жадним священникам. "Точило" точить свіх грішників! Коли точиться деякого попа, то се тому, що він шкодить українському народові або не поступає добре.

В-во "Точило"

МАШИНКИ ДО ПИСАННЯ
(ТАЙПВРАЙТЕРС)
Одиноке місце де можете набути якого хочете виробу машинку з українською мовою або іншою мовою. Продаємо нові або уживані дешево. Також направляємо всякі машинки до писання і держимо всі потрібні прилади. Чесна і скора обслуга.
GENERAL TYPEWRITER SERVICE
510 Wpg. Piano Bldg., Winnipeg

ЧИТАЙТЕ ВСІ
Чарівні Очі, пісня з нот. анг. .35
Не Спиниш Серця Мого, анг. пісня з нотами — — — .35
Одинока Рожа Між Квітами, анг. пісня під нотами, — .35
Орхестральні кавалки по .30
Акомпанімент на п'яно .60
Клич Рідної Школи, пісня на два голоси, під нотами, .10
CANADA MUSIC PUBL. CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg. Man.

КОЛИ ВИ УКРАІНЕЦЬ
то повинні розвивати і піддержувати укр. літературу і передплачувати:
"УКРАЇНСЬКИЙ БАЗАР"
одинокий журнал нових оповідань, нарисів, і т. п. На рік $1. Оказ. ч. 10ц
"UKRAINIAN BAZAAR"
450 Queen St. W., Toronto, Ont.

ГРОШІ! ГРОШІ!
без ріжниці віку, в зимі чи в литі
ВИ МОЖЕТЕ ЗАРОБЛЯТИ
по **пів** доляра за 5 мінут праці. Пишіть ще нині за услівями.
TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave Winnipeg, Man.

ЧИТАЙТЕ ВСІ
і другим скажіть, що
—ГІРСЬКЕ КОРІНЯ—
є найліпшим природним ліком на занепад і благе здоровля. Воно будує силу, і кріпить все тіло. Сотки тисяч людей є вдячними. Спробуйте, не пожалуєте. **$1.35**
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B.,
WINNIPEG -:- MANITOBA

ПОВІДОМЛЕННЯ
Свій офіс переніс я до:
—490 СЕЛКІРК ЕВЕНЮ.—
Прошу заходіть і купуйте:— Фарми, акри, доми і т п.
Телефон 52-640
ВАС. СТАВНИЧКА, упр.

СМОКІ ЛЕЙК, АЛТА.

КАЖУТЬ, що комуністична Таська смачно заїдала пампушки зі святим Петром, Л. Саком якого жена є в краю

Що через Леньковї діти дарма подивитися на хрестики з цементу св. Петра.

Що св. Петро як минає хату комуністичної Таськи, то три рази оглядається, бо так годиться.

Що комуністичні ренчарі Волянський і Гордей сваряться і думають показати буржуазному судови який профіт мають!

Що голова Турф Дому, Захарій Смерека покинув свій дім, бо не любить дивитися як діти його жінки павдеруються пшеничним павдером.

Що відколи забився курячий Лектор, Юрій Сиратюк ,на півночи завелися двоногі бугаї і забрили у місто.

Що рабін нарікає на "Точило", що перекрутило його імя, бо він з Буковини.

Що рабінови стало дивно, як почув що на одній Епископській візитації вигоріло за три доляри ладану при викурюваню злих духів.

Що таний новий Ковський, гереджмен і болшевик і інджінір, найнявся в сусіда гонити паровий інджай; як прийшла ґара до реперації, він сусіда лишив і пішов до своїроботи.

Що рабін жалує що здохла таркати, бо чорним Джеком не мож так скоро зберати петицію проти Укр. учителів.

Що рабін тремтить, бо чує що не задовго Пост Майстер перенесеться з Форт Саскечеван до Смоки Лейк, а рабін обіцяв бачитися з ним і не дотримав слова.

Що рабін на зізді патріотам нагнав такого страху, що ті боялися взяти вступне хоч рабін виймав два рази гроші з кешені.

Що славний гадвокат робив заклик до патріотів, щоби розправились по мілітарному з такими як рабін; та біда в тім що не було відважних дураків і гадувокат зістався як на цідилі.

Що славний адвокат на зізді назвав всіх патріотів макогонами за те, що колись слухали Купченка.

ЗНАМЕНИТИЙ МЛИН!
Меле 50 бочок денно, в повнім руху, в добрім стані, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата, стайня, ґередж, Сім акрів землі, трок. Прекрасне положення при закруті ріки. Чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.
CANADA REALTY CO.
623 Selkirk Ave Winnipeg, Man.

ДР. М. КАНЧІР
ДЕНТИСТ УКРАІНЕЦЬ
602½ Selkirk Ave., Winnipeg
Ординує від 9 години рано до 9-ої години вечір.
Телефон Офісу: 53-892

УЧИТЕЛІ!
Великою помочею в науці укр. дітвори є: нові пісні з нотами нові деклямації, нові театральні вистави, добірні задачі, забави, і т. д. Те все знайдете у річниках ілюстр. журнала **"ПРОМІНЬ."**
Комплет 39 чисел лише за $4.00
Поодиноке число — — — — .10
PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

БУДЬТЕ ГОТОВІ НА РІЗДВО!
Шануйте своє рідне. Вщіпіть любов в дітей до рідного слова. В кождій місцевості най ваші діточки відограють слідуючі діточі представлення:
"ДІТЯМ НА РІЗДВО", 2 дії .15
"НЕ ЗАБУЛИ", 2 дії — — — .15
"РОЖД. НІЧ," на 2 дії — .20
"НА РІЗДВО ХРИСТ.", 1 дія .10
БАТЬКИ і МАТЕРИ, найкращим дарунком для ваших дітей є книжка: **"Для Рідних Дітей", Ціна лише — — — — .40**
PROMIN PUBLISHING CO.,
623 SELKIRK AVE., WINNIPEG

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ!
Присилайте свої власно видумані і вами написані: вірші, жарти, оповідання, поезії, сміховинки, рисунки, казки, байки, сатиру, новелі, повісти, романси, пригоди, укр. і анг. пісні, відчити, загадки, розвідки, переклади, комедії, монольоґи, драми, діялоги, діточі представлення, сміховинки в образках, і все, що лиш маєте. За відповідний матеріял, який надрукуємо, платимо книжками або готівкою після вартости. Свої твори і писання шліть до:
MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B.,
Winnipeg, — Manitoba

АДВОКАТ і НОТАР
СТЕФАН САВУЛА
полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові і справи старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти.
S. SAWULA
Barrister, Solicitor, Etc.
806 Confederation Life Bldg.
Office Phone 92-917
Res. Ph. 55-280 WINNIPEG

ЛЄКЦІЇ МУЗИКИ
— уділяє —
ІВАН МЕЛЬНИК
на піяно і вчить Теорію і Гармонію Музики та всі музичні правила. Заходіть під число:
453 McGregor Street,

ПЕРША УКРАЇНСЬКА РОБІТНЯ
Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів і плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота ґарантована.
ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg

ПЕРЕПЛЕТНЯ КНИЖОК
Оправляємо всякі книжки у тревалі, сильні, і гарні окладинки. з золотими витисками. Золотимо і сріблимо братські відзнаки. За роботу і вдоволення ручимо.
J. ROLNY 763 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

☞ СВІЙ ДО СВОГО ☜
Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо або побільшуємо ріжні фотографії. За роботу і вдоволення ручимо.
M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg

ВИКОНУЮ
всяку електричну роботу і елек. направи по умірковних цінах.
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Електричний Контрактор
198 Юклид Евеню, Тел.: 56-693

"НОВА ЕРА"
Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask.

● ☞ АСЕКУРАЦІЙНА АГЕНЦІЯ ІВАНА КАРАЧА ☜ ●
репрезентує першорядні асекураційні компанії. Асекурує від вогню і бурі, на життя, автомобілі й инше і запевняє солідну обслугу в усіх справах забезпечення. ● Рівнож приймає до полагодження всякі старокраєві справи; переводить виміну і продаж міських і фармерських реальностей і перекладає всякі документи з чужих мов. ● Звертайтесь особисто або листовно на адресу:—
J. KARACH'S INSURANCE AGENCY & GEN. INTERPRETER
586 Selkirk Ave., ☞ Phone 55-446 ☜ Winnipeg, Manitoba.

☞ УВАГА! УВАГА! ☜
НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА
Артиста-маляра Дм. Захарчука. 20 x 14 цалів; синьо-жовта обвідка; 12 ілюстрацій, епізоди з життя великого поета; коротка житєпись в долині образа. Дуже добре надаєсь на еміґрації. В кождій хаті повинен бути цей Портрет. Ціна лише 25ц. за штуку. Хто замовляє більше, дістає значний опуст.
D. ZACHARCHUK
Box 15
Northampton, Pa., U. S. A.

УВАГА! УКРАЇНЦІ! УВАГА!
Хто любить рідний край Україну, нехай замовить книжочку:
● "НА ЧУЖИНІ" ●
поезії Дмитра Захарчука, Артиста-Маляра, який перебуває в Злучених Державах Америки. Ся книжка щойно вийшла з друку. Замовляти можна в Адміністрації "Точила". Ціна 25 центів; або від
ARTIST D. ZAHARCHUK
Box 15
Northampton, Pa., U.S.A.

УКРАЇНА В ЧИСЛАХ
Вже вийшла з друку і продається Другий Річник Українського Економічного Бюра, з таким змістом: Україна в числах, Простір і населення України, Українці в цілому світі, Народнє господарство, Сільське господарство, Показчик укр. культури, Промисловість, і т. ін. Книжка обіймає понад 200 сторінок друку. Важнійші дати подані в ній також в англійській мові і тому ця книжка є необхідним підручником для кожного Українця в Канаді і в Америці. Ціна одного приміріника 50 центів. ХТО пришле $1., тому пішлемо "Україну в Числах" та 5 інших цікавих книжок. Замовлення і гроші посилайте в листі на адресу:
Д—А—Р—О—М
пішлемо вам спис ріжних книжок, які даємо по дуже дешевих цінах.
W. BUNIAK
ul. Zulinskoho, No. 15, 52,
Lwiw, East Galicia Poland

За дармо стидно читати Точило

"ТАЙНЕ ПИСЬМО"
Ново-винайдене, до писания любовних і секретних листів. Ніхто не прочитає, лиш той, що знає тайну. Ціна — — — — — 15ц.

СТАРІ І УЖИВАНІ КНИЖКИ
купуємо і продаємо. Шліть до нас що маєте.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ
Для ролі беззубої баби, діда або сміхуна, замовте новий винахід: "Беззуба." Плястичний. Змінить до не пізнання. Ціна — — 35ц.

MAKE .. MONEY!
Lay "FIBRESTONE" flooring. Noiseless, fireproof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.
Адреса до всіх повищих є:
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262 Canora Sask.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"
Найкращий укр. науковий, гарно ілюстрований журнал. Виходить місячно вже 7-ий рік. Кождий Українець в Канаді **повинен** його передплачувати. Передпл. на рік $4.
PROSVITA ASSOCIATION
"ZNANNIA I ZYTTIA"
Rynok 10, Lviv, (Lemberg)
Lemberg, Poland, Europe

ГОСТИННИЦЯ
"Прері Кафе"— гостинниця
Є для всіх все гожа,
Бо людина для здоровля
Наїстися може.
Тут є усе що хто хоче,
Свіжі, смачні страви.
Тож заходіть всі до свого
Гуртом без обави.
П. СТРОКОН, власититель
629 Selkirk Avenue
Winnipeg. Man., Canada

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ
то ще нині прочитайте
●—КАЛЕНДАР ТОЧИЛО—●
а весь кашель і нежить випчихаєте
— за одну мінуту. —

P.Mohyla Institute
Box 1622,

Хто скрива ...
Ліпшим ніколи не буде.

"Точило" скрипить. Шліть на шмір!

ТОЧИЛО
10ц. 10ц.
THE GRINDSTONE

УКРАЇНСЬКИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ І САТИРИ
"GRINDSTONE" UKRAINIAN ILLUSTRATED MONTHLY JOURNAL OF HUMOR AND SATIRE

Рік V. Ч. 12. Грудень, 1934. Вінніпеґ, Ман., Winnipeg, Man., Canada. Dec. 1934. Vol. V. No. 12.

ВОТЕЦЬ ЖАРНИЙ

Моцно точить свою любку, щеби не любила більше нікого, лише його!
Кайтеся всі грішні - "Точило" не жартує.

ТОЧИЛО
Одинокий український ілюстрований журнал Гумору і Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Евеню, Вінніпег, Манітоба, Канада.

Точило на 1 рік в Канаді виносить — — — — — — — — $1.50
на пів року — — — — — — — .85
Поодиноке число — — — — — .10
За границя на 1 рік — $1.75
на пів року — — — — — 1.00
Поодиноке число — — — — — .10

Дописей не звертається. За оголошення ред. не відповідає.

Редактор С. М. Дорощук

— ЗАРЕҐІСТРОВАНЕ —
ВСІ ПРАВА ЗАСТЕРЕЖЕНІ.

All Rights Reserved. Copyright, 1930, by

TOCHYLO (GRINDSTONE)
(Registered under the Manitoba Newspaper Act.)
The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and U. S. A.
Printed and published by the "Tochylo Publishing Co. at its Head Office and place of business: — 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Man.
Subscription in Canada per year $1.50, Half yearly — — 85c.
To foreign Countries per year $1.75 Half year — — — $1.00
S. M. Doroschuk, Editor
The best Advertising Medium to reach 600,000 Ukrainian readers in Canada.

TOCHYLO PUB. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN.

СПОВНЕНІ НАДІЇ

Не вірю у сни, та цей раз скажу вам, що мені снилося:

Снилося мені, що я помер і мене затаскали невидимою силою під небесну браму. Не один я там був. Там чекало кілька тисяч таких самих як я. Всі ми, покійні, під небесною брамою стояли в одному довгому ряді; попри цей ряд ходив небесний урядник та перепитував кождого з осібна, хто що доброго зробив за свого життя на землі. Всіх присутних, котрі не могли виказатись нічим добрим,— тих небесний урядник віддав чортови в руки...

Ось підходить небесний урядник і до мене та питає:

— Що доброго зробив ти у своїм життю на землі?

Я читав і розповсюднював найліпшу ґумористичну ґазету між другими. А урядник охочо допитує:

— А яку ти ґазету читав?

А я кажу: "ТОЧИЛО!"

— Добре!— каже небесний урядник. Ти маєш право відпочати. Іди в рай!

На відході урядник вздихнув і промовив до себе: "шкода такого працьовитиго чоловіка. Хай відпочиває по великих трудах у раю"...

Я зараз пробудився, і мій сон скінчився... Шкода...

Працьовитий П. П...

ЛЮДИ СЛАБУЮТЬ

Люди найбільше і найчастійше слабують лише через те, що за мало сміються... Для доброго здоровля **сміх** є конечно потрібний. Коли ви ще не маєте найвеселійшого календара Точило на 1935 рік, то ще нині пришліть 25 центів за сим дуже веселим календаром, а бігме, що не пожалуєте.

Пишіть так: Я хочу бути здоровою людиною. Я хочу сміятися. Я хочу бути веселою людиною. Я посилаю до Видавництва Точило 25 центів, за котрі прошу вислати мені найвеселійший календар на світі,—то є: Календар Точило. Гарйоп!

НОВИНА!

Спеціяльно для читачів Точила!

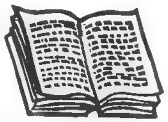
З Новим Роком починаємо друкувати в кождім числі Точила цілком нову, тепер написану, правдиву і дуже смішну та поучаючу та дуже цікаву, займаючу і захоплюючу повість, звану:

'ЯК ЮРКО СТАВ ГЕНЕРАЛОМ'

Написав Василь Ставничка.

Це є дуже цікава повість, яку вже згодили і закупили до Голивуд, щоб виробити з неї рухомі фільми до театрів по всім світі. Вам буде дуже цікаво читати таку повість, одиноку того рода, яка здобула собі велике признання. Просимо дуже не опустіть ані одного числа Точила. Ще нині перекажіть другим, щоб замовили собі Точило, бо бігме варто,— хоч би лише задля самої, сеї на цілий світ славної нової повісти:

"Як Юрко Став Ґенералом".



ВЕЛИКА ПРОСЬБА

До Передплатників і Читачів
● ТОЧИЛА ●

Хто може спродати один, два, три, десять або сто Календарів Точила свому сусідови, знакомим,— то нехай сейчас присилає своє замовлення.

ВАРТА ДЕСЯТКУ!

Новий матеріял, веселий, смішний, з дійсного життя є у Календарі Точило на 1935 рік. Ціна лише 25ц. Замовляйте в редакції Точило.

Хоч Би Ви Мали
навіть сто інших календарів, то всі разом не перевизшать веселий календар Точило. Ціна лише 25ц. в редакції "Точила".

● Всяка поміч потрібна ●
Помагаймо один другому, а сотворимо те, чим дорожимо і любимо.

Замовлення шліть на адресу Точила. Ціна одного Календаря (на рік 1935)—25ц.

ВАЖНЕ!

ВЕЛИКА НОВИНА!

Дуже важне для всіх в Канаді і Америці. Читайте уважно кожде слово. Перекажіть про це другим.

● **Українські ГРОШІ** йдуть в чужі руки і є пропавшими для укр. народу на віки.

● **УКРАЇНСЬКІ ГРОШІ** чи обертаються між укр. народом вповнім значінню слова, і, тому Українці ніколи не можуть спромочися на щось поважного.

● **УКРАЇНЦІ** тратять сотки тисяч долярів річно на кінські перегони, на біржах, на О Бі Ю, "свіпстик", на копані мячі, і на інші ріжні гри.

● **З УКРНІНСЬКИХ** грошей укр. нарід для свої власної сили — не користає нічого. Час цему запобічи бодай в части.

КОНТЕСТ - $$$ - КОНТЕСТ

● **З ПОЧАТКОМ** січня, 1935 року Видавництво "Точило" приступає до Контесту Вгадування Погоди, і кождого місяця виплачуватиме призначену з гори суму грошей в нагороді всім тим, котрі точно або приближно вгадають темпаратуру поданих міст.

● **ПОЩО УКРАЇНЦЯМ** тратити свої власні тяжко запрацьовані гроші на чужі О Бі Ю і інші, коли укр. гроші можуть обертатися в Українців для добра і сили укр. народу,— та з ужиті на поважні укр. цілі, як збогачення і видання укр. літератури, і т. п.

● **ПОМАГАЙМО** собі самі і будьмо сильними в світі. Чужі про нас не подбають. Постановім всі до одного, що від нині кождий укр. цент має обертатися в укр. руках, між Українцями і для Українців!

● **КОЖДИЙ УКРАЇНЕЦЬ** матиме дійсну нагоду виграти кождого місяця — кілька десяток (соток, або й кілька тисяч) долярів, без ріжниці де він чи вона є.

● **ПОЧИНАЄМО** з малою сумою, щоб дійти до великої. Помало, а певно. Коли всі щиро подбають, то сума одноразової винагороди виноситиме около десять тисяч долярів або й більше. Це все залежатиме на попертю загалу.

● **КОНТЕСТ** буде відбуватися реґулярно кождого місяця кождого року. Чим більше буде передплатників-читачів, тим більша буде сума для роздавання надгород тим, котрі вгадають темпаратуру даних місцевостей.

● **В КОНТЕСТІ** можуть брати участь всі без ріжниці де вони є. Поучення як значити темпаратуру буде подане на кождім Купоні в "Точилі". За 10 центів з кождим "Точилом" на слідуюче число "Точила"— кождий одержить один Купон з яким буде мати нагоду що місяця виграти призначену грошеву надгороду.

● **СТАВАЙТЕ** передплатниками ще нині! Відновіть свої передплати на далі! Вирівнайте залеглі передплати, так, щоби зі січнем ви могли брати участь в контесті — і мати дійсну нагоду виграти кождого місяця призначені грошеві надгороди.

● **"ТОЧИЛО"** одержується виключно лише з передплат і важкої праці. Коли бажаєте, щоби "Точило" було кращим, більше смішним, гумористичним, веселим, то присилайте більше передплат. Не читайте за дармо по закутках. Доляр і пів на рік кождого стане,— буде мати своє,— бо то дуже неприємно позичати або красти ґазету у свого сусіда.

● **ОДИН КУПОН** буде в кождім "Точилі". Хто бажає мати більше купонів, той може мати більше "Точил". Одно "Точило" коштує всего 10 центів.

● **ПРОДАВЦІ** "Точила" одержать процентову винагороду. Присилайте свої замовлення ще нині (постал нотами, моней ордерс, або грішми)— і зі січнем починайте Контест Вгадування Погоди.

● **СЛІДІТЬ** за Купонами в січневім числі, де будуть подані всі правила, яких треба придержуватися, щоби знати як виповнити Купон та до катрого дня заслати його до Редакції "Точила". Це важне!

● Ану, відгукніться всі наразі— так, щоби надгорода на слідуючі місяці була хоч тисячу разів більша!

СТРАШНА ВІСТКА

З Москви вістка прилетіла
Коротка і сумна:
Москва в тюрму посадила
Товариша Ірчана!

Малий і старий був цікавий,
Защо провинився?
Може Ірчан з глузду зїхав,
А Сталін сказився?

Приганяю до Дурдому
І кричу з далека:
"За що Ірчана злапала
Московськая чека?"

"За то його посадили",—
Волинець озвався,—
Люде в поли хліб збирали,
А Ірчан купався!"

Я став тоді і думаю,
А ти с.... сину!
Та ти париш кожне літо
В бічу животину!..

І трудно було допитатись
Такої дурниці.
Може Ірчан на "партвиток"
Мрив молодиці?...

ДРУКУЄМО

тепер дуже смішний
КАЛЄНДАР ТОЧИЛО

І не маємо досить часу на переписання, переглянення і поправлювання ріжних дописей до "Точила". Однак з Новим Роком обіцяємо містити всі дописі, а Ви всі читаючі славного Точила постарайтесь придбати нових передплатників, щоб за дурно ніхто не читав "Точила", — а се поможе нам видавати кругле "Точило" на 50 або 100 сторін, і богато частійше. Редактор не годин для всіх робити вічно, та ще свої гроші додавати на видання "Точила". Всі за Точило є зобовязані заплатити наперед і з передплатами не залягати. А хто не хоче або не думає платити за Точило, то най газету нам зверне, най свідомо не рабує нас,— бо всі довги стягнеться по доброму або судом і з коштами. За дармо "Точило" не висилаємо нікому. Хто читає, відбирає з почти, то мусить за него заплатити.

Ред. Точ.

ВІДБИРАННЯ ЧУЖОЇ ПОЧТИ

Недбалі берўть "Точило", виїдуть з одного місця, не подадуть свої нової адреси,— і "Точило" відбирає їх знакомий або кревний.

Редакція вноминається заплати. Тоді лакомі на дурницю пишуть, що той а той вже рік як виїхав з тої місцевости, його тут нема, і т. д.

Звертаємо остру увагу: ті, що відбирають з почти не свою газету — мусять за газету заплатити і їх се ніяк не мине. Коли хто не хоче платити за газету, то нехай газету з почти не відбирає.

В-во "Точило"

КОЛЯДА

Коляда, шмір, фонд і інші датки "Точилові" дуже потрібні. Віримо, що сих Різд. Свят не опустите і пришлете від себе і других хоч один мішок центів "Точилові", щоб лішпе крутилося, стерало гріхи, зло — на добро всьому укр. народові.

Незабудьте!

"ТОЧИЛО"

Потрібно агентів до розпродування Точила і Календарів Точила. Зголосіться!

ЧИ ВАМ КОЛИ ТАКЕ ПРИТРАФЛЯЛОСЬ?

Чоловік пішов у ліс на польовання. Надійшла велика туча. Дощ падав як з коновки. Чоловік, щоб скритися від зливи, заліз у діраве дупло, в яке що йно влізся. Дощ ляв довго. Колода просякла вохкістю і почала збігатися. По дощи чоловік не міг з неї вилізти, бо колода держала його в ціпких обіймах. Мисливець знав, що коли не увільниться з колоди, то згине з голоду. На згадку про голодову смерть — все пережите блиснло у його уяві. Нараз чоловік пригадав собі, що він ще не заплатив за "Точило". Це зробило його таким малим, що він виліз з колоди без труду.

ВИКИДИ СОВІСТИ

—Як ти так можеш зраджувати свою жінку?!Чи не маєш викидів совісти?
—Як раз маю.
—А які?
—Що я трохи запізно зачав зраджувати її.

ГРА СЛІВ

Лікар: — Чирак, що його маєте не є небезпечний, але добре зробите, як що не спустите його з ока.

ВАЖНЕ!

К Н И Г А !

Перша і одинока в Канаді.
Зареґістрована.

А—Д—Р—Е—С—А—Р

всіх українських бизнесменів в Канаді — вже друкується і є на укінченню.

☞ З кождої місцевости (почти), з кождої Провінції — хто перший пришле нам імена українських бизнесменів,— одержить сей АДРЕСАР, сю цінну книгу **ДАРОМ!**

☞ Хто подасть нам адреса всіх людей зі свої околиці, той одержить від нас великий цінний ДАРУНОК вартости 2 доляри.

☞ Всіх бизнесменів, хоч би і найменших, і всіх людей на становищу, всіх імена і хто чим занимається, просимо точно подати.

☞ **Писати** належить так:— 1. Імя і пазвиско" 2. Якої народности; 3. чим занимається; 4. почтова адреса; 5. Провінція.

☞ Під словом "бизнесмен" розуміємо: сторник, барбер, фотограф, коваль, ґереджмен, гардвир, мука, ґазоліна, машинерія, пул-рум, готель, реставрант, таптак, швець, прачка, молотільник, і сотки інших гиндлярів чи бизнесменів.

☞ Під словом: "людей на становищу" розуміємо: лікар, учитель, священик, артист-маляр, секретар муніціпалу, адвокат, нотар, і приміром.

ВАЖНА СПРАВА

☞ **Нам потрібні адреса бизнесменів і фаховців якнайскорше, бо хочемо переглянути і поправити свою лісту, щоби нікого не опустити і видати АДРЕСАР всіх українських бизнесменів у Канаді без жадних похибок.**

☞ **П**рисилайте якнайскорше і постарайтесь щоби всі знали, і щоб не опустити ані одної місцевости, так, щоби ВСІ українські Бизнесмени були у **Адресарі.** Се буде гордістю для всіх, а головно перед чужими і на добро чисто української справи.

Всі імена і адреси шліть на адресу Просвітного Видавництва

PROMIN PUB. CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg

СОНЦЕ ЦІЛИЙ РІК

буде весело для вас світити, хмурних днів не буде, як замовите собі за 35ц. КАЛЄНДАР ТОЧИЛО.

УВАГА!

Не дивіться чи Ви перші, чи другі,— чи хто вже нам подав адреси

УКРАЇНСЬКИХ БИЗНЕСМЕНІВ

чи ні,— ви нам подайте адреси укр. Бизнесменів і людей зі свої місцевости, защо одержите нагороду.

Адресар Українських Бизнесменів вже друкується, і нам потрібно точно переглянути нашу лісту, щоб нікого не опустити.

Глядіть і читайте про се в сім числі та постарайтесь, щоб не опустити ані одної кольонії. Переказуйте другим.

Не спім!

В-во Промінь

ОДНАКОВО

Святі діла твої, Господи,
Гріхів моїх не памятай!
Я йду нарід свій заступати,
Обслугувати свій Край.
Як членом я, буду, Державної
ради,
В Краю заступником своєї громади,
Не буду, робив ніц, посиджу
спокійно,
І Дрімати буду у кріслі постійно.
При кождих нарадах захроплю
здорово,
Бо на такі раді завше однаково.
Щоб тисяч років спав, аж тоді
збудивсь,
То ще би на ті самі наради
дививсь.
Початків ще зовсім би не забув,
Бо одні й ті самі наради би чув.
По тисячі роках, як би з гроба
встав,
То ті самі крики певно би застав

Пай

Потрібно агентів до розпродування Точила і Календарів Точила. Зголосіться!

ІСКРИ "ТОЧИЛА"

● Лише в "Точилі" знайдете всю правду.

● Кождий дійсний Українець читає славне "Точило".

● Хто "Точила" не читає, той служить—(свідомо або не свідомо)- ворогам українського народа.

● "Точило" є одинокою укр. газетою, яка не боїться писати правду.

● Хто не платить за "Точило" регулярно, той поповняє великий гріх супроти добра укр. народа.

● Всюда потрібно агентів до розпродування Точила і Календарів Точила. Зголоситься! Поможіть!

● Нині Воля, Рівність, Братерство,— є пустими кличами кровожадних держав.

● Чоловік без цілі, як огневий сторож без драбини,— пор скає в гору даремно.

● Закони є законами лише для законників, суддів, адвокатів і путом для злих людей.

● Закон для добрих і злих людей є пострахом і границею в їх чинностях.

● Нині кожний дурень в провідників преться.

● Кожний новий закон є новим лихом для людства.

● Політики—як попи, от— щоби наживились.

● Що день— приносить лихі вісти.

● В світі стільки лиха, що добра не буде за сотки мілліонів літ.

АМЕРИКАНСЬКІ РЕКЛЯМИ.

В деяких Американських часописах появились такі оголошення:

"Смерть кождої хвилини може застукати до наших дверей! Чому має стукати? Бо маєте лихий електричний дзвінок. Лише фірма "Еликтра" продає добрі дзвінки".

В ШКОЛІ

Учитель: — Задорожний, опиши мені осла.

Задорожний стоїть, дивиться на учителя і нічого не відповідає

Учитель: — Но говори! І чому ти так витріщив очі на мене? Чи ти в життю ніколи не бачив осла?

КВО ВАДІС, ЙОЛОПЕ?

"Цікавість вбила кота", каже приповідка. Цікавість! Чимсь цікавитися! Хочеться новенького, нового й найновіщого! Приведи в село слоня й ціле село збереться та буде глипати на него очима з отвореним ротом. Коли простак потягне простака по-за вуха — нічого тут цікавого, а коли простак вдарить пана або богача, ого! це вже надзвичайно цікаве. Коли простак пошпортається і впаде—нічого цікавого, але коли так ге-гепне на землю або в калюжу або щей носом в стіну або в колючки якийсь пан або поліцай або піп, ого! вже є сміху і "дива" на двайцять кільометрів щей на затвра трохи... Оце така людська натура. А що є мале, то хоче сягнути великого і стягнути на діл того, хто є вгорі.

На сій йолопософії в наші часи будується у світі все і вся: політика, економіка, різні ідеї, заверухи, революції, нищеня народів і держав і пуцовання з грошей державні скарбниці і окремі кишені, а порожні голови — навіть з того вітру, що там ще якось буяє та шумить і гуде.

Не знайдеш на світі й пару людей, щоб однаково думали й однаково дивилися на річи і прояви життя: на смак і цвіт товариша ніт. Що тримало і тримає людей у співжитю, щоб один другому не перегриз горло, то се віками установлені традиції, звичаї і вироблені закони або плоти: маєш стілько і не більше, бо й другий також жити хоче.

Все йшло лагідно і спокійно, доки кримінальники, котрі ловлять рибу в мутній воді, не крикнули: Воля! Свобода! Рабуй! Ламай! Не вір! Лізь, дери, лапай, кричи! І полізли тай... лазять і будуть лазити рачки: цілий світ. Бо-ь шволода!

Захотіли й "вільно думати". Настали вільнодумці, своїми мушачими мозками; настали самостійники, відбились від решти людей, стали осібняками — відпадками громадянства. Зачали, кожний по своєму і щось "закладати", мов кіт по кутках в хаті, і... смердить та "свідомість, та "воля", та "самостійність". Гей, гей, понакладали! Фе...

Добре: порозбиваєм давні установи, понищимо церкви. держави, родинне життя, закони й поліцію викинемо за ворота. гукнемо: шwобода, самостійники, гардигали, соціяли, безбожники, кумуна, хай тай хай тай ще хай шwобода, а тоді що? Гризти один другому горло, або віддатися в руки тим кримінальникам і волоцюгам, що нас на руїну пхають, як то сталось в Росії, де життя людини тепер і зламаного цента не варта, а волоцюги панують над міліонами голодних і обдертих. Шwобода!

Збереться гурток йолопів, надумають порожними головами і давай нищити **добру дорогу** та показувати заячі стежки, а самим таким зухам аж слина тече з писка, так пильно дивляться на вашу кишеню! Самостійники! Людей за людей не взнають. Гадукати, попи від огерів єгомосці від Маринки та Ганьки...

Гей, де-ж ти йдеш, йолопе, еден з другим? Тримайся гутру!

Подав **фармар** з **Алберти**.

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ

то ще нині прочитайте

—**КАЛЕНДАР ТОЧИЛО**—

а весь кашель і нежить випчихаєте — за одну мінуту. —

РОЗМОВА ЗАБАВЛЕНИХ

Два приятелі ідуть з корчми пяні та сперечаються: Один каже, що земля крутиться, а другий, що ні. В тім надходить третий і каже:

—Дурні! Ви оба не маєте рації То ваші дурні голови крутяться!

МОНТРЕАЛ

К. Вальский каже, що сотка в него як псу муха — бо він в довгах аж по вуха.

Спомянувши К. Вальского, вар та пригадати "шовкові панчохи" які витворили "кооперативу" на колесах.

Багрій: А то чому в сій порі дзвін дзвонить?

Мищук: Бо хтось тягає за мотуз.

Чипчар: Ей, Топольницький, а з вами що? Таж в сторі і так горячо; на щож ви вдягнулись в два ковти?

Топольницький: Таж я хочу малювати стелю, а тут на баксочці пише, що — щоби мати добрий результат, то треба наложити два ковти.

Цікавий.

Потрібно агентів до розпродування Точила і Календарів Точила. Зголосіться!

ПРИЧИНА

Питається мужик жида
При одній розмові:
"Чому у вас, в жидів вражих
Носи такі довгі?"

Ну, Іванцю, ти-ж не знаєш,
Що Мойсей робило,
Як воно нас по пустині
Сорок літ водило?

Хто не хтіло бічи скоро,
Воно завернуло,
Тай кождого бідне жидок
За ніс потягнуло.

А ти знаєш, ніс із скірка,
Воно натягалось,
А збігатись не хотіло,
І таким осталось.

Пантелей Шило.

В СУДІ.

Суддя до обвинуваченого: Свідок говорить що іншого, як ви.

Обвинувачений: Нехай пан суддя йому не вірить, бо він також бреше!

You Should Sing, Dance, Whistle
Two Latest Instantanuous Hits:
THE ONLY ROSE and
YOU CANNOT STOP MY HEART
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie. Price 35 Cents each, Postpaid.
CANADA MUSIC PUBL. CO.
Winnipeg, Man., Canada.

ЛИСТ КЛИМА ДО УКРАЇНЦІ В ЧІКАГО.

Св. Гора Атос, Греція.
Новембер 13, 1934.

Мої Кохані Краяни:

Учора пішов я ко каплиці та дуже горячо молився за всіх тих, що не чесно поводяться із чужими грішми, і коли я вже кінчив молитву то святий отець Николай із образа покивав на мене пальцем. Із відси пішов я до бібльотеки та почав читати наші гавети. Що лише докінчував "Пору" і Канадійську Жизнь", аж тут задиханий вбігає Еврека та до мене:

"Слухай голубчику Климе. Ти вже приходив до мене по інформації а тепер я прийшов до Тебе, щоби ти мені сказав, що ти знаєш про Клюб Інтелігенції 400 в Чікаго?"

Та що-ж я мігби сказати тобі, Евреко, про сей клюб. Знаю, що належить туда досить велике число хлопів із парубоцкими манерами, які досить гостинно забавляються по готелях та окрім особистих анимозій не проявляють жадної діяльности, яку належалобся підчеркнути. В приватному життю є вони і наївні і бомбастичні, але се нікому нічого не шкодить, тому їх клюб є лише гумором і сатирою життя. Але чому властиво питаєш ти мене про сей клюб?

"Та бо бачиш, Климе, я хотів лише справдити твою оцінку сего клюбу. І як бачу, то в дечім ти досить добре спрецизував сей клюб, однак мабуть не знаєш, що клюб сей займається великою та вельми мудрою політикою......."

Як, де, коли? зарапетував я.

"Та ти, Климе, не горячись, а лише послухай. От примі́ром минувшої весни загостив до сего клюбу ваш великий літерат, гісторик, депльомат та політик Др. Льоньо Ріттер вон Цегелскі та сипнув тут неначе із рукава мудру промову, як то Україну вудбудувати та ще до того хитрим таним коштом і під покровом Скоропадського. А всі члени сего клюбу порозявляли роти та подивляли мидрі виводи хитрого дипльомата. Оден член так дуже був заінтересувався промовою що аж на голос хропів".

Цікаво, коли се правда, ну а ....

"Та бо ти, Климе, не перебивай! Ти лише дай мені своє ухо тай слухай. Другий такий майстерний політичний удар сей клюб довершив вересня 25-го, с. р., коли то він приняв в готелі Бревурт в Чікаго достойного гостя Графа Лярош-Лярошенка, колишнього адуктанта Василя Вишиваного із Габсбургів, якого привіз із Детройт піп Сем братович. Приняття, що правда, було скромне, все-ж не обійшлося без тоастів та виставлення свідоцтва неінтелігентности інтелігентного клюбу. Треба лише було чути як квінтет співав російські пісні та як Змагар-лід охотою за ним потягав. А тимчасом культурний европейець міряв кождого вправним оком з гори до долу та бачив перед собою неначе Індіянів з Оклагома, котрі через дивний збіг обставин стали богачами, бо на їх резерві знайдено оливу, однак під шатами і цилиндром пізнавав в них таки нікого іншого як дійсних Індіянів."

Еврека замовк, а я тоді і кажу: знаєш Евреко, ти трохи маєш рацію, все-ж я знаю скількох хлопців в тім клюбі, що могли би бути добрими членами більше поважного товариства а так хрін їм. На сей клюб треба махнути рукою, а тепер ти, Евреко, скажи мені, що ти нового знаєш з поля політичного з Америки.

"А про що ти, Климе, хочеш знати? Може ти думаєш про вибори Романа Смука на комішонера?"

Якто, Роман Смук кандитував на комішіонера?— запитав я.

"Як бачу Климе, то ти не знаєш всіх новин із Америки. Зачекай, я зараз знайду записки п. Смука,"— і пальцями мах мах по паперах в книзі "Украінос Побанкротаріос в Амерікос", зачав читати:

"На весні в 1934 р. Роман Смук на правиборах старався дістати українські голоси г. каго на повітового комісара. Зроблено приготовання, склика но одно велике віче та вибрано "Безпартійний Комітет," до якого увійшли пан Великий, пред.; Др. Смук, менажер кампанії; панна Зубінська секретарка; пан М. Барабаш, касієр; а до Комітету Преси і Пропаганди увійшли панове: Мостовий, Киропас Др. Тарнавский і Др. Скегар. Посипалися промови, але всі нещирі та повні крокодилячих сліз. Переведено збірку гроша на кампанію та зібрано далеко менше як сто долярів. Самий менажер приобіцяв сотку дол., але на обіцянці все скінчилося. Голова політичного клюбу (Поллак) на зборах заявив, що його клюб дасть два рази так богато грошей як ціла збірка принесе, але се був другий блахман. А поза кулісами почалися пльотки та пересуди. В очи всі Смукови світили, а поза очи виговорювали не сотворені річи, а то навіть і агітували проти него. Завись, ненависть, пльотки, брíхні, поражена амбіція,— всьо се виплило на верх як олива на воді. Нічого навіть не помогли дві відозві, які комітет преси написав по англійськи і по українськи до газет. А щоби зовсім переконати своїх і чужих, що ми є культурні, то на однім концерті навіть побито кандидата наймленими бомами. І так ви, Украінос, пописуетеся! Вам Украінос ще довго предовго треба учитися як бути людьми. То ще замало, що ви кричите, що ви вже мудрі та хочите Україну будувати. Вам ще до школи на сто років, а відтак можнаби до вас говорити. Бо коли ви, Украінос, не є тілько мудрі, щоби вибрти одного нещасливого повітового комісара, то що тут вже говорити про якусь державу, про уряд, про оден фронт!"

Еврека замовк, а мене обляли рясні сльози. Мені було встидно, що чужинець так богато знає про нас неприємної правди. А щоби закрити нашу політичну несвідомість, я перескочив на релігійне поле тай кажу: Евреко, будь ласкав, скажи но мені як там поводиться Украінцям на полі церковнім в Америці? Еврека пошкрібався в голову тай каже:

"Зачекай Климе, нехай знайду ваші церковні записки".

Еврека зачав перекидати картками, на яких стояли написі "Українські Баптисти" "Українські Штундисти", "Українські Презбитеріяни", "Українські Православні", "Українські Уні-

яти", "Українські Василіяни"...,

Стань тут Евреко!— крикнув я, та оповіж мені історію про Василіянів!

"А чим-же є вони тобі цікаві? —запитав Еврека.

А так; нічим спеціяльно, але що вони пхаються поміж нас яко греко-католики, то цікаво мені довідатися, що ти про них маєш записано?—відповідаю.

"Як бачу, Климе, то ти не вдоволяєшся самим переказом, але таки хочеш ІСТОРИЧНОЇ ПРАВДИ про Василіянів. Добре, я тобі се дам лише ти присунься блище мене, сідай на тапчан, і слухай.

"В 'Католицькі Енцеклопедії' під рубрикою 'БАСИЛІЯНС', є записано, що 356 роки по Христі був собі оден святий на імя Василій. Сей Василій придумав монаший орден та написав для него перші правила, після котрих, всі монахи мали жити. Тоді самий поїхав на всхід та почав заложувати монастирі в Єгипті, Палестині, Месопотамії і Колесирії. Сі правила були написані по грецьки і тому їх переведено на латинську мову в 483-554 роки. Аж доперва пізнійше переписано вже сі правила на "Більші Монаші Правила" в 889-1052 році і "Менші Монші Правила" в 1051-1306 році. але загальні монаші правила для всіх Василіянів принято в 1315-1428 році, які опиралися на катехизних методах, та як мают поводитися старші в монастирях із новіціятами. В їх закон принято такі чесноти: убогість, послух, само-відречення і повздержливіть.

Лише памятай, Климе, що правила були написані для ПРАВОСЛАВНИХ ВАСИЛІЯНІВ, а католики вже перебрали від православних та в міру потреби змінили їх на своє копито. Що се правда, то нехай послужить сей факт, що сих правил придержуються ще і тепер монахи на Святі Горі Атос, себто ми. Монахи на горі Сінай також держать сі правила. До 1901 роки таких монастирів було 169 із 10 тисячами монахів, а із сего припадало 3 монастері на Буковину. В Росії було 429 православних монастерів згадуючи лише бодай Печерську Лавру.

Але бачиш, Климе, були і католицькі монастері лише в Італії Пізнійше перейшло богато монастерів по злуці православної і католицької церкви в УНІЯТСЬКУ. Що се є правда, то послухай, Климе, що сама Католицька Енцеклопедія се пише:

"Josaphat and Father Rutski, who laboured to bring back the Ruthenian churches in Catholic unity, reformed the Basilians of Lithuania. They began with monestery of the Holy Trinity of Vilna in 1607. The monestery of Byten, founded in 1613, was the citadel of the union in Lithuania. Other houses adopted the reform or were founded by the reformed monks. On July 19th, 1617 the reformed monasteries were organized into a congregation under a proto-archimandrite, and known as the congregation of the Holy Trinity, or of Lithuania. The congregation increased with the growth of the union itself. The number of houses had risen to thirty at the time of the general chapter of 1636. After the Counsel of Zamosc the monasteries outside the Lithuania which had not joined the congregation of the Holy Trinity formed themselves into a congregation bearing the title of Patronicum;; (1739). Pope Benedict XIV. desired (1744). to form one congregation out of these two, giving the new organization the name of the **Ruthenian Order of St. Basil** and dividing it into the two provinces of Lithuania and Courland. The overthrow of Poland and the persecution instituted by the Russians against the Uniat Greeks was very unfavourable to the growth of the congregation, and the number of these Basilian montsteries greatly diminished Leo XIII. by his Encyclical "**Singulare praesidium**" of May 12th, 1881, ordained a reform of the Ruthenian Basilians of Galicia. This reform began in the monasteries of Dabromil; its members have gradually replaced the non-reformed in the monasteries of the region. They devote themselves, in connexion with the Uniat clergy, to the various labours of the apostolate with the moral condition of the different races in this district demands."

От бачиш, Климе, ясно і не двозначно тут сказано, як повстали "укр. Василіяни" та з якими цілями. **ГОЛОВНА ЇХ ЦІЛЬ ВАСИЛІЯНІВ Є:** ПОВОЛИ І ОБЕРЕЖНО ПЕРЕВОДИТИ УКРАЇНЦІВ ДО РИМО-КАТОЛИЦИЗМУ,**а вже із відти легко буде зробити із них католиків-поляків."**

Гов, Евреко, ти таке не говори. Я мушу стати в обороні "наших Василіянів" аж поки ти мені не покажеш, що вони дійсно вже почали розкладаючу роботу нашого народу,— крикнув я.

"Ти, Климе, будь спокійний. Бо коли я читав тобі уривок із Кат. Енцелкопедії, то робив се тому, щоби говорити сенс а не нонсенс. На твої питання відповім тобі листом одного із католицьких священиків, де він пише до мене таке.

"Ви мабудь вже знаєте якто Василіяни Гура і Крижановскій підступом забрали від людей церкву у Вінніпегу в 1903 року. Від тоді Василіяни перевели в сій церкві ось такі зміни: 1. на Різдво завели пастирку. 2. на Великдень завели відправу від півночи, а не о годині 5-ій, я се було нашим звичаєм. 3. До церкви запроваджено органи. 4. Викинули з церкви іконостас. 5. Заведено однораменний хрест і хрестяться оден раз замість три і то одним пальцем. 6. Викинули хоругви а поклали в церкві фани. 7. Як виходиться із св. дарами то Василіяни викинули пасус: "і вас всіх православних християн да помянеть Господь Бог в своїм царстві во віки віков". 8. До сікавої історії ще належить як Ладика зістав епископом в Канаді для Українців. Ладика переконав Архиепископа О'Лірі, що як він зістане Епископом то ПЕРЕВЕДЕ ЛАТИНІЗАЦІЮ УКРАЇНЦІВ В КАНАДІ. 9. Василіяни гроші збирають але на жадні цілі ніколи нічого не дають, а як одного разу прийшли зі збіркою до о. Пилипова то він комітетови дослівно таке сказав: "Ми, Василіяни присягали, що ніколи нікому не дамо жадних грошей із своїх рук. Бо диві, я маю дві руці, одною я маю гроші від вас брати, а другою сі гроші до кишені ховати. А третої руки нема щоби вам сі гроші віддавати!"

Та то в Канаді то могло так статися,— відповідаю Евреці, але в Чікаго, то Василіяни є інакші.

"О, є! То ти, Климе, думаєш, що якби перенести октапуса із полудневого моря на північний бігун то з него станеться щупак? Ніколи! Чікаговські Василіяни вже почали показувати свої роги, бо наївні уніяти вже виплатили церкву, на яку вони мають контракт. Невдовзі вони покажуть їм де раки ночують. Там в тій церкві уніяцького вже нікого не лишилося. Та церква має на собі печатки римо-католицькі. Ось тут, Климе, я маю лист від президента Ліги Оборони Прав Людини, де він пише, що Василіяни в Чікаго не дали своєї салі на Листопадове Свято для організації О. Д. В. У., бо у відділі Синів України НЕМА ДОБРИХ КАТОЛИКІ. лише оден Команишин! А сим вони не двозначно доказали, що Україніэм в них є при нічім. Головне в них, щоби чоловік був їх послушний раб і добрий римо-католик. А поза сим в них чоловік нічого не значить."

Ну, добре добре Евреко, але як вони стоять із жертвенностями на народні цілі?

"Так самісенько як Василіяни в Канаді! Вони мають руки гроші брати і гроші ховати, але не мають рук гроші видавати. Та се ще за мало,— вони є так скупі, що навіть не заплатили жадні кухарці що варили по цілих днях на принятя архимандрита! Але як котрої кухарки помре чоловік, то вони за похорон беруть добрі гроші! Така робота в нас Греків називається найбільшим свиньством! Бо наш ігумен ніколи не буде титулувати кухарки "серденько" лише на те, щоби вона робила цілий день як невільниця за дармо!"

Перестань!— крикнув я і зімлілий на землю повалився. Що зі мною дальше сталося довідаєтеся пізнійше.

Щиро вас всіх здоровлю,
МИХАЙЛО К ЛИМ.

—●—

ЯК ДОКТОР Ц. ГЕЛСЬКИЙ В АМЕРИЦІ ПРОЖИВАЄ
ЧАСТЬ I.

—●—

В послідним числі "Точила" ми заявляли, що будемо містити історію політично-економічних скандалів та релігійно-атеїстичних мандрівок пана доктора Льоня Ц. Гелського, бувшого міністра й дипломата галицької держави. Але переглядаючи редакційну шуфляду, ми знайшли таку масу матеріялів про цего міністра, і то дуже цікавих матеріялів, що просто неможливо містити їх в такій маленькій газетці як наша. Тай не лише про пана Льоня маємо факти про його скандали, але й про других таких, як він докторів галицьких/ Бо, нігде правди діти, вони не є ніякі доктори ні вчені— і в Америці чи Канаді — ради собі не можуть дати та шахермарством промишляють. Цебто або продають шифкарти, бонди, шери, або з попами людям голови крутять по церковних галях Деякі з них навіть до болшевицької партії переходять— як приміром Др. Карач у Вінніпегу, або Др. Бодрук у Детройті, котрого о. М. Струтинський викинув за ковнір з проборства за те, що хвалив попід небеса болшевиків. Кажуть, що навіть Др. М. Егас (Едмонтон, Канада) трохи залицявся до того квасу, що до тла Україну розїдає, але він не галицький, а канадійський вчений, то, поки що його лишаємо в спокою. А зачинаємо насамперед братися до найбільш небезпечного —Доктора Ц. Гелського, бо цей щей нині кидає собою по Америці, як дітько по пеклі і дає людям виклади. Нині він є в Детройті літака посвячує, завтра в Чікаго поучує Мілька (Тарнавського) гетьманські промови кресати, позавтра в Філядельфії розповідає Лотоцькому (редактору "Америки") масненькі "джоуки" про детройтських молодиць і так далі. А при тім, звичайно й "лекції" про гетьманську ідею парахвіянам дає.

"Та най собі дає," скаже дехто. Чейже всі знають, що він своєю особою гетьманьцям більше псує ніж помагає. Але річ не в тім. Ми є того переконання, що людина, яка уважає себе і хоче бути провідником народу —повинна бути чистого як кришталь характеру, яким Доктор Ц. Гелський не може похвалитися. Наприклад, був колись секретарем демократичної держави чи "републики," а тепер агітує за чорносотенним Скоропадським. Будучи свого часу професором протестанської теольогії пан Дохтор рівночасно був і редактором католицького органу "Америка". А як протестанти довідалися що пан професор і протестанта вдає і католицьких попів молитися вчить і, пана професора вишмарили з блумфілського семинаря —то пан професор Ц. Гелський залицявся до "Оборони України" і присягався на Мошкові коні, що до кінця свого життя соціялістом буде. Розуміється, що Ц.Глинський Ц. Гелського до оборони не приняв і пан Доктор негайно взявся спекулювати на реальностях в Ню Йорку. Спекулював якийсь час і доспекулювався до того, що аж мусів вдерати з Ню Йорку, бо люде, наші і чужі яких він натягнув грозили, що кости йому поломлять.

Пан Ц. Гелський тілько ждав нагоди, щоби втечи з Ню Йорку і як раз таке трафилося, бо Виставова Корпорація в Чікаго, незнаючи добре особи і "зделок" пана Доктора, післала йому пятьдесять (50) долярів щоби приїхав до Чікаго і обняв секретарку виставового комітету. Пан Доктор взяв гроші і виїхав до о, Сембратовича в Детройті і там став редактором "Нової Пори". А панам з виставової корпорації за 50 долярів навіть, вибачайте за слово, тее то не сказав, і ці гроші, що наші люде складали на виставу і до нині присхли при Др. Ц. Гельскім. Не можна сказати, що пан Др. ці гроші вкрав, ані що він їх свиснув, але все одно він нелегально присвоїв чужі громадські гроші.

Кождий жертводавець, хто дав яку будь суму на Виставову Корпорацію в Чікаго, має право і повинен при нагоді запитати Др. П. Гелського, що сталося з тими громадськими грішми, котрі йому післала Корпорація. Найліпше зробити такі запити прилюдно на його лекціях.

Мусимо тут заявити, що доки Др. П. Гелський не знав добродія Грицька К. Урдидика, то він не був такий лакомий на чужі гроші. Правда, він все був посміховиском між українською інтелігенцією і у Львові і у Відни, але від коли був пізнався з К. Урдидиком, то з него зробилося те, чим він тепер є.

В слідуючім числі подамо в цілости політичну промову Ц. Гелського, яку він виголосив на однім зібранню в Америці і наші читачі побачуть до чого може докотитися така без принципна і мало кольтурна людина як пан Др. Ц. Гелський

Аріосто.

Потрібно агентів до розпродування Точила і Календарів Точила. Зголосіться!

СВЯТОЧНІ КАРТКИ

В Ред. "Точила" вже можна набути картки на **святочні желания** яких не дістанете нігде лише в нас. Картки є історичні, та можна посилати їх на Різдвяні і Великодні свята до своїх знакомих.

Ціна одної картки ———.5
6 карток ———.25
13 карток ———.50
100 карток за половину ціни.

Присилайте замовлення до:
TOCHYLO PUBLISHINA CO.
628 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КАЖУТЬ:

Що Дорощук кандидує на майора в місті Вінніпегу.

Що Дорощук таки буде майором, і мусить бути, бо се одинокий укр. чоловік, котрий зробить добро і справедливість для мешканців у Вінніпегу.

Що Мері Бур Вата лазить з бой Шуком з Габердін, бо Анна в Торонті.

Що о бой, Шушка дуже радується, що має наслідницю.

Що Мері Бур Вата дуже працює, бо лазить по лісах.

Що Мері мужа лишила. Мешкає на 150 Генрі Еверю, а каже, що мешкає на Форт Рудж.

Що католицькі попи зїхали н пшик. Люде не даються латиньщити, а молодь то навіть дивитися не хоче на них.

Що за час всі католицькі попи-шіки підуть слідами Макарого.

Що файне є файним тоді, коли файне є добрим для користи народу.

Що "Точило" зітре все зло з поміж укр. народу.

Що хто є проти "Точила", той є проти добра й сили укр. народу.

Що хто зло скриває, той зло поповняє,— і липшим ніколи не буде.

Що на Різдвяні Свята всі свідомі Українці підуть колядувати на "Точило".

Що "Точило" дістане велику коляду, богато шміру, фонду, і зможе виходити більшим і кращим.

Що вже знов появився той, що душить жінок. Коби хоч добрий початок мав.

Що Панькову, Настю і Ставничиху задушить перших, з потому менше грішних буде душити. Не лишить і Дубчачку.

Що до Панькової мусить цілий місяць спочивати і набирати сили, щоб міг подужати її.

Що Рутиха зі страху аж під ліжко ховаєсь.

Що Бугарешта також потерпає.

Що до помочі зголосився Бойчук з Абедрін.

Що Гомичка аж з Вінніпегу хоче виїздити.

Що посту ще нема, а Луп Зечка постить аж свище, бо Цант Кавич купався в лазни і попсував всю машинерію в лазни, так, що Луп Зечка вже довший час не міг залісти до лазні. Вот що!

Що від часу тої фатальної катастрофи Луп Зечка дуже уважає, щоби той Цант Кавич знову не заліз до лазні без його відома.

Що Луп Зечка мав досить клопоту закім направив всю халепоньку.

Що Ганька Барбериха носить в пулярусі горівку Б. Жинському.

Що Фердуш моцно спацерує з вдовою пазуха Дровською.

Що мовчи Нючка притаскала свій грамофон, який купив її любовник — на супрайз парди до голи Дунки. Грав аж репів!

Що в реліфниці голи Дунки на другий день поліція знайшла горівку.

Що Фердуш заглядає попід шпиталі за мерцями; службі каже, що, як хто задре ноги, щоб небіщика дали йому.

Що католицькі попи злі на "Точило", кричать на него, боятьcя його, бо хочуть вічно тримати своїх овечок в темноті, на славу Італії — Риму і латинізацію.

Що кат. попи в Вінніпегу так навчили своїх златинщених овечок, що ті на сліпо і без голови та гідности отверто голосували на комуніста Форкіна на алдермена в міських виборах. От ганьба.

Що ті, що поставили Ільчишина на кандидата не голосували на него, але на бульшика, і то ще на "опен балот". От темняки! Таких кат. попи люблять і далі виховують їх на яничарів.

Що поділ голосів Д. Ільчишиного поміг вибрати комуністичного алдермена Форкіна. Ще такого шкандалю в Вінніпегу не було. Фе!

ПОМИЛКА.

Павло Гайдук мав слабий зір,
І з ним бідував,
Бо все бідний, де не вийшов,
Зараз клопіт мав.
Раз ішов він дорогою,
Вітер сильний був,
Тай капелюх 'му з голови
На дорогу здув.
Біжить бідний тай лапає,
Лиш не бачить що,—
Що там чорне. Він не думав
Про инше нщо.
Аж тут нараз жінка з хати
Кричить репетує:
„Чоловіче божевільний!"
А він мов не чує.
Прийшла блище, тай за плечі,
„Стань, та схаменися,
І чого-ж ти, препоганий
Так її вчіпився?
„Таж капелюх із голови
Покотивсь десь тутка!"
„Тьфу на тебе! Ти не бачиш,
Що то моя кичка?"

Пантелей Шило.

ПОДІЛ МАЙНА

—Грицю, що ти такий помячений і так нагло стратив передні зуби?

—Бо в нас вчора був поділ майна і я дістав свою частину..

В СУДОВІЙ САЛІ

—Страшне, звідки то набралося стілько розводів? —зітхає одна слухачка.

—З супружеств, —відповідає друга.

МАКСИМИ І ГАДКИ

Добре творить лише той, що бачить добре довколо себе.

Думай як мудрець, а почувайся чоловіком.

Не в тому сила, хто кричить,
І з всіми лютує,
Лиш в тому сила, хто мовчить
І тихо працює.

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ
то ще нині прочитайте
—КАЛЕНДАР ТОЧИЛО—
а весь кашель і нежить випчихаєте — за одну мінуту. —

Потрібно агентів до розпродування Точила і Календарів Точила. Зголосіться!

НЕДОЦІНЮЮТЬ НАШИХ ПИСЬМЕННИКІВ

Найновіщі депеші з Осло, (Норвегія) говорять, що сьогорічна нагорода Нобля призначена для італійського письменника Люіджа Піранделла. Це є шкода для нас, бо редакція "Точила" предложила комісії вчених в Норвегії імена визначних українських вчених і письменників та поетів, яким, після нашої думки, належиться нагорода Нобля. Імена наших кандидатів були такі:

1. **Тимотей Починок**, поет, письменник, журналіст. Тепер він є редактором небувалої газети в Детройт, що називається "Пора".
2. **Андрій Петрів**, економіст, лектор і математик теорії Маркеізма. Живе в Рачестер, Н. Й.
3. **Товариш Кушляк**, поет журналіст-масажист в Детройт.
4. **М. Петрівський**, новеліст, редактор "Базару" в Торонто. Чоловік, що потрафить написати новелю при копику кофі. А до того він сам свої оповідання пише, сам друкує і сам їх читає.
5. **Онофро Івах**, поет, журналіст православного типу а ла Свистун. Він також сам пише, сам думає і сам..... читає.
6. **Василь Кудрик**, поет староцерковного типу. Живе в Саскатуні, Канада.
7. **Матвій Хандога**, редактор, поет, письменник типу Пейна. Редагує "Народне Слово" в Питсбургу.

По точнім переглянению предложених нами доказів, комісія повідомляє редакцію "Точила", що одиноким кандидатом на нагороду Нобля, ще надається пан Починок з Детройт. І коли говориться в листі, в нас оснується нагорода по псую народньої мови і тавтології — то пан Починок цю нагороду виграє! Переглянувши річники "Пори", говорять вчені — ми найшли, що пан Починок через 5 літ редагування "Пори" зжив слова:

Йолоп—589,467 разів.
Дурень—999,999
Свиня—898,765
Хам—777,777
Зволоч—894, 556
Пацюк—692,184
Безрога—164,826
Злодій—1,897, 652

Так писати не потрафить жаден письменник на цілім світті і панови Починкови належилася б нагорода Нобля, але покищо, цего року даємо її Макарони Піранделлови з Сисилії. Предложіть свого кандидата це на другий рік.

НОВИНКИ З ДЕТРОЙТ
(Радієм Обшустакевича)

Отець Левко Сем Братович святкує 50 літ свого обдурювання людей. Церковна заля церкви святого Івана Хрестителя на Клиперт аж тріщака від всяких горячих напитків.

Наші вічні кандидати на уряди плачуть в кулак і в потилицю чхаються, бо жаден з них не вийшов. Можола каже, що та ворожка, котра ворожила йому, що він виграє, нічого на ворожбицтві не розуміється і він вже більше до неї не піде. В нас вже є оголошені вибори на "дог-кечера", і укр. люде голови собі ломлять, котрий з наших кандидатів буде "летіти" на цей уряд **Др. Кібзей, Панчук, Мозола, Турецький, Тригук чи Чарнавський?** А може всі разом будуть летіти?

Танаско Кіптик пошукує в дуже важній справі **Др. Льоня Цегельского.** Хто подасть точну адресу Льоня, той дістане в нагороду делетку квашених огірків, два гальони оцту, фунт рижу і "сек" тої муки, що її вже щурі переїли. Зголошуватися до Кіптик Голсейл на Маркетах.

РЕДАКТОР СПОДІЄСЬ

Славний редактор славного круглого "Точила" сподієся, що хтось пришле йому гарний дарунок на Різдвяні Свята.

Редактор конечно потребує доброго фонтонового пера до писання смшіних шпаргалів у "Точилі",— бо вже ані раз немає чим писати. Старе перо вже стерлося на пшик, так, що і построотити нема вже що.

Ану, хто буде такий добрий?

Редактор

З МУХАМИ

— Чи ви ловили рибу мухами?

— Так. Ми ловили рибу мухами, ротаборились з мухами, їли з мухами і спали з мухами.

.ХОЧБИ ВИ МАЛИ ЦІЛУ ФІРУ

Календарів, то кращого зі змістом, веселійшого, дійсно гумористичного, повного нового сміху, втіхи, радости, понад

"КАЛЕНДАР ТОЧИЛО"

не знайдете в цілім світі. Се є раз смішний календар! Ціна 25ц. Замовляйте поки є:

БОСИЙ.

Юля: Ти чого така переляканa?

Зося: Бо мені було неприємно.

Юля: Та чого?

Зося: Я була в музею і бачила босого чоловіка.

Юля: Се нічого.

Зося: Е, він був босий аж по шию.

П Р О С Ь Б А

Слабих на страшну хоробу, сухоти, зі шпиталю (санаторії) в Прінц Алберт, Саск.

Дорогі читачі славного журнала "Точило". В санаторії є много хорих на сухоти. Тут немаємо ніяких книжок, немаємо чим душі розвеселити, немаємо що читати.

Ми всі укр. пацієнти дуже просимо всіх щирих Українців пришліть нам хоч трохи веселих укр. книжок до читання,— то лекше стане нам на душі та скорійше минатимуть вкучливі дні.

Другі народи заповнили свої бібльотеки в санаторії, а наша бібльотека порожна,— аж сумно.

Віримо, що Українці відгукнуться на цей клич пацієнтів і кождий вишле бодай кілька книжок, та газет, защо складаємо горячу подяку наперід. Всі книжки шліть до:

**PATIENTS' LIBRARY
SANATORIUM**
Prince Albert, - Sask.

Потрібно агентів до розпродування Точила і Календарів Точила. Зголосіться!

ПУЛ-РУМ І ГОЛЯРНЯ

Помешкання; будинок 20x26, 2 столи до грання, 20 патиків, 9 крісел, барбер-чир, всі прилади, синк, велике зеркало, шовкийс, чистий контракт. Бизнес знаменитий, в Гомфілд, Ман. Податок річно 8 дол. Більше пулрумів там нема. Місто має готель і числить 400 мешканців. Околиця богата. За готівку 800 дол. На сплати 850 дол. за все. Щастя для когось. Спішіть!

ФАРМА

Добра фарма 7 миль від Ашвил 2 від школи, добрі будинки, вода, обфенцована в три дроти. 70 акрів вироблених, 110 легкі до вироби. Все за 1000 долярів.

CANADA REALTY CO.
623 Selkirk Ave Winnipeg, Man.

БУКОВИНСЬКА ГАЛАБУРДА
Отава, Онт.

Буковинці роблять ганьбу за ганьбою. Перше билися за церкву, тепер чубляться за Нар. Дім, і так вколо Яцю. Кілька розумільців наняли стор на Рочестер ул. і далі політикувати. Кождий розуміється на політиці як теля на мотузку, тому спровадили просвітителя щоб їм втворив очі. Мучитель Граб Чук пригнався з Торонто і робить пропаганду з дівками про женячку, хоч жонатий в старім краю і раз в Торонті. В Отаві ґвавтує, що хоче третий раз женитися, та невдалося. З великої утіхи втік назад до Торонто. У товаристві лишив більшу сварку, як застав.

Пані Зата Шевська була на чолі тої армії і хоче, щоб Агатирець, піп, лишився на парохії, бо дуже мудрий і добре грає в карти у шторі із Швенчиком, ромі, і Швечиник ніяк не годен його побити у картах. Се не сподобалось Граб Чукови і давай заложувати другу партію під іменем: "Укр. Нар. Дім", з на голову пхають В. Шувана, бо має французофку на бушлях, то дуже буде дбати про добро укр. народу, а його жінкою і дітьми в старім краю опікуються добрі люди. Другого вибрали Н. Ориса, бо добре танцює. Третого Димтряка, бо він зегармістер і добре грає в ролях несамовитих. Музиканта вибрали за ніщо. Всі слухають тих двох, які думають роботу так повести, що аж січовиків розібють. Для розбиття січовиків скликали віче на 18. березня на яке спровадили Огминюка гідуката з Торонто і попа Люссара з Монтреалю. Але не зла жінка Заташевська дала їм перцю і петлюрівці зі страху замовкли, бо дуже товкли столом на сцені. Мало до бійки не прийшло. У вечір зробили чайний вечерок щоб кождий стратив по 2 дол. і щоб було 180 дол., то буде на поворот Люссарови і Огминюкови до Торонто і Монтреал.

ВЕСТ ФОРТ ВІЛЛЯМ, ОНТ.

Зегармістер бідний робить,
Нічого не знає.
Його жінка молоденька
Другого кохає.
Дмитро паубій її любчик,
Гожий та хороший;
Франя його полюбила
Моцно і без грошей.
Щоб закрити любов моцну,
Вона повідає,
Що Митруньо її любий
Книжок позичає.
Коло її дому,
Не спить лихо, підглянули
Як з Митрунем обіймались
І робили цьоми.
Ой була би Митруневи
Нещасна година,
Був би дістав каменюкєв,
Як би не дитина.
За мамою заглядає,
Маленька дитина,
А та мама навіть має
Ще Італіянина.
Ой гуляє К. Мариха,
Дурний розум має,
Хоч дитина і муж її
Всім серцем кохає.
Других жінок, що так роблять
І стають немилі,
Побачите всіх імена
На круглім точилі.
Такі жінки, чортівниці,
У домі холера,
Муж гарує, доглядає,
А в них кавалери.
Муж вбирає і годує,
Про дім усе дбає,
Відьма жінка хлібодавця
Під обцасом має.
Таких жінок на точилі
Треба шурувати,
Щоби дітей, свого мужа
Вміли шанувати.

Кума Риха.

За дармо стидно читати Точило

КЛОПОТИ ХВЕДЯ ПАЦЮКА

Хведьо Пацюк ходить сумнин,
Роботи шукає,
По знакомих, і кождому
Се розповідає:
Що я буду тепер робить,
Нігде грошей взяти.
Проминули тії часи,
Де міг всюди брати.
Від сінара, робітника,
Де лише попало.
Колись був я в поліції,
І чіфом був мало.
То нераз я, але завше
Попивав по троха.
А тепер я ще спробую
Вдати моторохa.
На точило возьму вар Ант,
Се на думці маю,
Щоби мене не точило,
Що я виробляю.
В бутлеґерів мені добре,
Я пю і попиваю,
Тому часто там заходжу,
Що до страти маю?
Не дивуйтесь, добрі люде,
То часи змінили,
Бо як би ви біду знали,
Ви би так робили.

Колись було на Петрик стріт
Зазнавав роскоші,
До Маринки широкої
Заносив всі гроші.
Тепер ходжу я обдертий,
Діти, жінка боса
Відцурався я маляра,
І Влодзя Горбоноса.

К. Л.

ОБОЄ ОДНАКОВІ

— Ну, як там Митро. Здоровий?

— Так. Я бачив його вчора. Гуляв з бльондинкою.

— Ну, а його жінка?

— Вона, також шкірилась до якогось чорнявого.

ЖИД У РАБІНА

— Раби, лібе. Мій син зварювал. Ні вус іст йому?

— Що — ним є,— питає рабін.

— Він їсть трафне ковбасу і гуляє зе сікса!

— То він ще має повний розум,— каже рабін. Коли би він їв сіксе а з ковбасою гуляв — тоді був би варят.

Потрібно агентів до розпродування Точила і Календарів Точила. Зголосіться!

ENGLISH SECTION

SOMEONE

Someone whose smile
is the sun after showers,
Whose voice is the song
of a brook dancing by,
Someone whose face
is as sweet as the flowers,
Someone whose laugh
has no room for a sigh,
Someone whose courage
and help ever cheer me,
Someon whose love
is a blessing divine,
You are the Someone
I want ever near me.
You are my Happiness —
Sweetheart of mine.

ROSES AND YOU.

Roses have thorns,
And Love has, too—
(Well this I know
From loving you!)

Love brought me smiles,
Love brought me tears,
Swift golden hours,
And slow gray years;

Sharp little pains
And sweet perfume,
A gasp of joy
For each new bloom!

From the quick thorns
My hands bear scars,
But all the roses
Have changed to stars!

Roses have thorns!
And Love has, too!
I still want both:
Roses and you!

Rosa Zagnoni Marinoni

"Pardon my southern accent,
I can't help my drawl:
(Te dum te tee, te dum te tee);
I just love you all."

And the radio singers proceed to sing it like this:

"Pahdun mah suh'thn accent,
Ah kain't hep mah drahl
(Te dum te hee, te dum te hee);
Ah jest luvs yo' all."

THE WAY OF ALL WOMEN.

She knows he will not come again;
She is so well aware;
And yet she clasps a necklace on
And tucks a flower in her hair.

(If he should come she must be fair.)
She knows that, once gray ashes, love
Is flame no tinder can restore;
And yet she listens oftentimes,
Half-hopeful eyes turned toward the door.

(As countless women have before)
She knows he will not come again;
And yet not all of her believes
The oldest truth taught womenkind.
She almost trusts that truth decieves
And waits forever, while she grieves.

Adelaide Love.

THE TOWN CRIER

AL GARRET s.o.l. with Winnipeg music boys by trying to pull a sleeper over his band. To top it all wedding bells rang out for him.

EX-Garet men now the COMMODORES with AL SUTHERLAND in charge. The trouble with THE COMMODORES today is that they can't take it. Success inflates 'em.

CLAUDE LOGAN'S band at the ROSELAND not improving. Hear one Logan number and you've heard 'em all.

BENNY-STARK and His Band no more.....Benny due for Montreal

FRANK WADE'S latest effort, The Listen In magazine is bringing him more gray hairs than kale.... Poor material..... His WBB "Come on Sucker" activities not forgotten by the boys.

DAVE GUSSIN and the band are getting on swell since there is more teamwork among the boys. They're on the air everyday 'cept Suns.

DON (LUCKY) CARLOS not so hot at the Malbirough grill lacks pep.

CLAUDE TURNER and his pick-up band at the FORT GARRY OKE.

BUSTER BROWN independent holding his union jobs, i. e. WINTER CUUB, Mon.-Wed.-Srid.-Sat. matinee.

Musicians Local Union continually in hot water with the boys. Complaint being that they continually pester the boys for dues, etc. but never about when those paying dues need aid.

GLEN GRAY and his CASA LOMAS sending the boys a'twitter with his hot rendition of CHINATOWN.... He's said to have the highest paid orch. in U. S.

PICARD'S Embassy bunch dead on their feet. No biz.

"Doc" Ferguson, former Stark drummer now playing at The Columbus with Len Pattendon's boys is getting along surprisingly well with some of the gang from "DOC" Mac Donald's non-unioners.

A couple money-mad IPACS contemplating breaking the lenten jinx by carrying on with their Thursmaiday dances at Drewry's were disappointed by not getting the spot.

CKY still bravely carrying on with their scratchy recordings and their dyspeptic announcing... Picking up however by placing some live bands.

CJRC Gopher Club fun for the family.

Uptown hoofing spots booming now that lent has hit the north end.

Winnipeg to be blessed once more with a stock company called The Permanent Players (10,000 shares backing). All professionals. To play the Walker Theatre. Mrs. C. P. Walker one of the angels.

SOKOL HALL, north-end location, hoodoo spot for dances.

Since pressure was brought to bear on the IPACS re. holding a New Years Frolic mid-lent at the Arlington Prosvitorium plans are afoot to the effect that they may possibly get a goat to h re the hall. That failing, if orthodox members kick, Bill Vatsky and his Vanities will carry on.

CIELEN, the sign painter is working on some shchewpendos stage settings and decorations for Vatsky's Vanities. William Ewatski, the promoter will see that he has his picture in the papers. again this year. He is planning to appear in soup and fish on the gala night, not forgetting the ceegar, of course.

Since DREWRY'S best by every test in the west campaign was put into effect, sales have increased considerably. All competitosr put in the shade.

Who is the president of one north-end prosvitorium using the motto "He who socks and runs away will live to be socked another day?"

KRISKY'S Trade and Commercial Guide made a disappointing debut among Ukrainians. Nothing in it.

Painted ladies having a cinch nowadays since the ban on them has been lifted by money-worried apartment owners.

Winnipeg's sewage problem tougher than ever since the Red River took a drop of 25 feet.

STAN ROXY, former prop. of Roxy's Shoe Shine living high, wide and handsome in Toronto. Stan Andrews making out well there also.

Dexter Parker Drew moaning low in the beeg ceety. Chiseling not so easy.

Police are cleaning up on advertisng gyp artists passing rubber checks on printers.

A drive on the bootleggers is in the offing.

NOT in the News. An episode similar to that which happened at the Coronation Block some time ago was squashed by a prominent north-ender. His son and a party of people were poisoned drinking wood-alcohol under th impression that it was panther sweat.

The Winnipeg Tribune is burning because of the attitude one Ukrainian took re. the Ukr.-Pol. question.

John Kruz, the demon drummer will debut New Years with

a ten piece orchestra consisting solely of traps and drums.

Sam Rosenblat of the Leland Calling All Stars in Hollywood.

City slickers on weekly butter and egg buying trips in the country are being clipped with cold-storage hen fruit being passed as strictly fresh eggs.

Winnipeg's bread war was fierce while it lasted. The big bakeries put on the pressure which broke it.

Departmental stores cluttered with sassity dames out to earn pin-money for Xmas .. and at the same time exhibiting their Xmas spirit by driving out girls who need a job out in the cold. Wotta a life!

William Seraba (publicity counsellor, sic) elected School Trustee. Little man, what now? The Ukrainian Placement scheme is apparantly dead. His emmceeing episode apparantly forgotten by Ukrainians. His popularity contest forgotten also.

Two prosvitorium girls with a secret sorrow are contemplating nunning.

The URA will surprise hoofers after the lenten season.

Ukrainian religious partisanship at fever heat.

Natalie Maxim. U. E. C. (University extension course) has to be heard from yet.

Olga Pavlova, under managership of Mike Goodman will leave soon on an extended singing tour.

Mrs. Boyanivsky is contemplating to retire from the singing world soon.

Uptown tap-rooms feeling the depression draught. Petitioning government for permission to sell light snacks.

A fierce war in on among Ukrainians as an aftermath of the recent Winnipeg elections. Claims made by the opposition parties that the Ukrainian vote was given to Communists because of the church meddling in political affairs. Election bulletins issued by various parties are also under fire The Ukrainian-German election alliance proved to be unsatisfactory because of interference from supposed non political body.

WORDS OF THE WISE

Beauty does not lie in the face. It lies in the harmony between man and his industry. Beauty is expression. — Millet.

Nine times out of ten the best thing that can happen to a man is to be tossed overboard and be compelled to sink or swim for himeslf. — Garfield.

You believe that easily which you hope for earnestly.- Terence.

We're clean out o' money, and most out o' lyin'.— J. R. Lowell

The morning hour has gold in its mouth.

Money is ace of trumps.

He is lifeless that is faultless.

A hundred times in life a coward dies. Marston.

When one is dead it is for a long time.

What is not in a man cannot come out of him, surely... Goethe.

Better be always on guard than suffer once.

It is well to swim with one foot on the ground.

☞PERSONAL SANITARY☜ RUBBER GOODS. Send $1. for Samples, or write us in English Ukrainian for Catalogue.

NOVELTY RUBBER CO.
P. O. Box 291, Edmonton, Alta,

MERRY XMAS TO ALL!

HELL DEFINED

The newly appointed pastor of a negro church faced a packed audience when he arose to deliver his sermon on this burning question: "Is There a Hell?"

"Bredren," he said, "de Lord made the world round like a ball."

"Amen!" agreed the congregation.

"And de Lord made two axles for the world to go round on, and He put one axle at the North Pole and one axle at the Souf Pole."

"Amen!" cried the congregation.

"And the Lord put a lot of oil and grease in de center of de world so as to keep the axles well greased and oiled."

"Amen!" said the congregati n

"And then a lot of sinners dug wells in Pennsylvania and steal de Lord's grease. And they dig wells in Kentucky, Louisiana. Oklahoma, and Texas, and in Mexico and Russia, and steal the Lord's oil and grease.

"And some day dey will have all of de Lord's oil and grease, and dem axles is gonna get hot. And den, that will be hell, bredren, dat will be hell!"

OTHERWISE ENGAGED

The prize excuse was offered during the trial of a man charged with wife beating. A neighbor present during the assault was called as a witness for the prosecution. He described the blows in detail and the wife's helplessness.

In astonishment the judge turned to the witness and asked: "Do you mean the court to understand that you stood by and saw this man strike the poor woman again and again?"

"Yes, I saw it all."

"And you made no effort to interfere?"

"I couldn't."

"Why not?"

"I was filling my pipe."

PEDDLER.

In the market place, where the bargaining crowd
Gathers to buy and sell,
I met an old man with an empty cart
Swinging a rusty cow bell.
I looked inside the bottomless cart,
And through it I saw the ground.
I watched the old man as he swung his bell,
And listened... but heard no sound.
I drew nearer and said: "Good man, I believe
The clapper is gone from your bell.
And what is it, please, that you wish to buy,
Since you've nothing to sell?"
The old man gazed at my smiling face,
And slowly he bowed his head.
He looked at the bell in his wrinkled hand,
And these are the words he said:
"The world, my dear, is a market place
Where only the young are heard.
The old have nothing of value to sell...
Not ever a tear ... or a word.
The fire of youth has snuffed from my eyes
(Its flame still gloves in my heart ...);
To be near the young I come to this place,
Pushing this old empty cart."

Rosa Z. Marinoni.

POLITE TO THE LAST

Guard (to prisoner about to be electrocuted)—Have you any last words?

Prisoner — Yeah, I'd like to offer my seat to a lady.

●SPECIAL IN GENTLEMAN'S Sundries. 24 guaranteed Liquid Latex $1.00 postpaid. Also bargains in Books, etc. Stamp brings Catalogue. Sample and Big Mail of Opportunities 10 cents.

BOX 332-G, VICTORIA, B.C.

SOLITUDE

The sunset's red, the white of stars,
The silver of a young moon's beams,
And glistening blades of tall sharp grass
Beckon the boyhood dreams.

The pearl-pale clouds adrift tonight,
The dove-gray edges of the sea,
And restless leaves rustling by
Leave loneliness — and me.

The Shadow

It is not true that woman was made from man's rib; she was really made from his funny bone.

Sir James Barrie

DISILLUSIONMENT

"Smoke rises from my cigarette,
Thin and straight and beautiful,
Then higher it goes and higher,
And grows fat and crooked —
Bah!"

Samuel Hayakawa

LET THEM WORRY

Anxious Wife: "Abie, have you done anything about that kidnapping letter?"

Abie: "Oh, ain't I, though. I turned it over to my insurance company. They got $50,000 tied up in me; let them worry."

A D V E R T I S I N G

For Full Particulars of Rates and Space Available
Apply
to
F. A. MACROUCH
Advertising Manager
THE GRINDSTONE
Six-Twenty Three Selkirk Ave
Winnipeg, Man.

Ask
for
The Monthly
Grindstone (Tochylo)
at Your Bookseller
Any reliable Newsagent
Or better still — subscribe and get it regularly.

LANDSCAPE

"Scrawny branches wave about hungry trees
Under a pocky, jaundiced moon.
Terror-struck, the blackened sow-wort
Clutches its roots in the gasping earth,
As the crackling hurricane staggers through the night."

Some girls say, if the shoe fit, take it off and get one size smaller.

A SLIGHT ERROR

They had just entered a night club and were about to choose a table. Suddenly there was a crash.

"Come on, Dear," she said eagerly. "Let's dance!"

"Dont be foolish," he answered. "That wasn't the orchestra. The waiter just dropped some dishes."

IN HIS FATHER'S FOOTSTEPS

Where's your father, son?
He's at home.
How do you know?
I got his shoes on.

The conductor told a fellow that the next place was where he got off. He said, "Which end of the car shall I get off?" The conductor said, "Either one, both ends stop."

I have come to the conclusion that money is no good; if you spend it they call you a spendthrift; if you save it they call you a miser, if you give it away they say you are a darn fool.

A lady said, "Conductor, can't this train make better time than this?" He said, "If you ain't satisfied with this train you can get off and walk." She said she would, only her folks didn't expect her until the train got there.

My wife woke me up the other night and said there was a man under the bed. I said, "You talk to him and let me sleep."

I stopped at a place where they were raising a subscription for the purpose of fencing in a cemetery. Everyone had donated very liberally, except one fellow. He was opposed to fencing it in for two reasons. He said, "In the first place, there is no one in the grave yard that can get out; in the second place there is no one that wants to get in."

Of coat and pants, of hat and shoes,
Of necktie he's bereft;
Suspenders, socks, supporters gone,
There's very little left.

He feels the shirt upon his back
Clutched by a greedy hand;
They'll take that garment, too, and then
What next will they demand?

LELAND

December bookings are not to be missed. They are Tarzan and His Mate, 20th Century, She Learned About Sailors, This Side of Heaven, Return of Raffles, Strictly Dynamite, Smoking Guns, Mystery of Mr. X, Lost Jungle, Hat, Coat & Glove, Son of Kong, You Can't Buy Everything. Silverware for the ladies Mon & Tuesday. Glassware, Wed., Thurs. Fri.

VERY GOOD REASONS

"You wnt me to raise your salaru, eh?" growled a boss to his employe. "Give me at least two good reasons."

The epmloye gazed meekly at his employer and murmured, "Twins."

NO DOUBT ABOUT IT

Joseph Aledasnabaladiedcescheda is the name of a resident in Detroit. It's pronounced "Joe."

MEN — PERSONAL RUBBER GOODS — Latest type, highest quality, fresh stock. Guaranteed. Mailed in plain wrapper. Send $1.00 for 18 Samples.
J. W. DAVIS
Box 226, Calgary, Alta.

ОКБУРН, МАН.

КАЖУТЬ, що Піт Єлашко замість скочити у гречку, скочив на Попільничку, і тепер дуже журиться, що треба нової ґари, бо Т. Опільничка в стару ґару не влазиться. От біда!

Що Піт робив май дуже гуч не весілля, так що старий і сваха зубгне нагадали собі забавку з молодих літ, а сі молодята мають поверх 75. Робили 75 літній ювелей у сховку від людей.

Що син Николка дуже хвалив свою маму за такі речі: Каже таж ви мамуню такі старі а вам щей таких дурниць забагається? Ей майте вже раз розум.

Що ся старуха робила за богато побідних ювилеїв. Дивуйся нині молодим?

Що стара копиця записала фарму на сина аби могла дістати старих запомогу і дістала, а тепер щей чоловіка хоче, а ми податковці не можемо всьо оплачувати і най її родина для неї чоловіка сопортує а не ми податковці. От наша напасть!

Що у нас є одна молода жіночка котрій на імя Маринка Сикне вона дуже любить пльотки кіпати, але її не добре ті пльотки удаються, хоть вона термінує вже кілька літ, — а все ще не може збитувати стару Г, Апчиху. Лізе і зачіпає всіх людий до сварки та все не вдається, бо люди, котрі мають більше чести, проганяють на всі вітри. Раз вчіпилася наших скул-тростів за учительку аби нагнати з нашої школи, а трости не могли сеге зробити, аґрімент вже був підписаний, то бігала як скажена та кричала: "Я маю три квод ри і мене не хотять слухати! Я вам покажу, чекайте!! Отже ніхто не хотів аби вона показувала, бо де котрі зн..., що в неї нема три кводри, але так само як в кождої жінки.

Що певно хтось щось видів ще, як співала на хорах у церкві без штанів.

На другий раз напишемо про цю цілу околицю. Дивіться в слідуючім числі "Точила".

"Точило" всьо видить і знає то не сховаєтеся до шопи, але хотьби навіть під землю то "Точило" вас знайде!

Текс Пеєр

Потрібно аґентів до розпродування Точила і Календарів Точила. Зголосіться!

ПОРТ АРТУР, ОНТ.

На колдоку все клопоти,
Терплять одиниці,
Бо сказались наші дівки,
Також молодиці.

Кортобецький задумав зробити велике діло і оженився з фармаркою Парасею, а Парася взяла з собою до міста сестру Ганусю. У місті обі гуляють по всіх закутках, шовах, і романсують по ночах з чужими. Владик Ґульшипський стиду немає, що з ними гуляє і псує другому родинне життя.

Місис Кортобецька так занята романсами, що навіть немає часу зладити чоловікови вечері, скапарить як будь і баішта. Вона навіть свого чоловіка старим називає. От сновида!

По вечері пальці чистить, ніс пудрує, старий в дома сидить, а вона мандрує по всіх закутках з шіком. Часом зайде ся місис до Куцулими і по французьски романсує аж до днини, при пиві, вині, і горівці. От безстидна!

Манька і Стела се утіха для Французів. Дуже послушні. Лопатюка і Бабяка поточим другим разом, нехай не водять молодиць..

Місис Кортопецька гуляє по галях аж порохи взносить. Дуже має великий храп на шіка Піта Мацькового, але він на неї свище. А вона все телефонує до него.

М. Очко.

НОРТ САМБУРГ, САСК.

Кум К. Лим продав останній овес, 30 бушлів корову і пів і минувшої осени збудував собі галю під корчами на фармі Бредшовій, щоб його шіки, Джордж і Піт мали де скакати. А важна кобіта Мері Окелсова мала де гуляти. В неї пудру і перстенів на всіх пальцях, бо так Піт хоче. Митро є капітаном від гульків і файтер розбий-голова; в коваля зробив собі "стіл-нокерс" і пātик з реміцем на руці. Фрид Яблуко дістає атак серця і качається. Його брат Поньо не боїться нікого. Ганьдзя від гульків аж на репердирації була. Семен сидить на пецу.

Без корчів галя нічого не варта.

Понк.

ЛІНДБЕРГ, АЛТА.

КАЖУТЬ, що тов. Дідух намовляє свою світгард, щоби агітувала за заснованям жінсекції

Що весною товариші справляли торбинкову забаву; давали людям по зогнилому яблокови, а націоналістам бараболю і намовили товаришок гуляти з гостями по кільканайцять разів, щоби витягнути від них всі гроші,— хоч вступ був 10ц, а за кождий танець 25ц.

Що хто хоче навчитися пльотків, най попросить Г. Брилюкового Д. товариша з Юдсекції; в него язик як лопата ходить і заглядає людям попід вікна.

Що товариші мантять в людей гроші на пресовий фонд, на сплату довгу Інституту в Едмонтоні і на каліцтво, від пиянства.

Потрібно аґентів до розпродування Точила і Календарів Точила. Зголосіться!

РЕДВОТЕР, АЛТА.

Релігійний католик голодом морить малотілників. Лукланови ще не віддав довги. От побожний хрістінин. Фе!

Никола має до діла з пацетами. Бомба купаєся в сметані. Петрови забігла вода до салера. Штефан шукає собі клепки. Зазуленька має богато бузьків. Пять місяців по слюбі і нема бузькам рахуби.

Ішов гуцул понад воду,
Тай лапав він пявкис.
Тепер в мене зазуленька
І рейвах та мявкис.

Сам пильник

РІНО, АЛТА.

Прибув юда під іменом Куминяк і бігає по молодицях. Любить бріхні і робить лихо та занепокоєння між добрими людьми. Вже має двоє предбаних. Набрав вже мітлою по дурній голові від жінок. Буде робити хрести на своїх двоє разом.

Волкун

ГРАМАТИКА

— Тату, як пишеться твар?
— Т-в-р,— синку.
— А як, щоби було виразно?
— Морда,— відповідає тато.

СТ. МАЙКЕЛ, АЛТА.

Кажуть люде, удові зле,
Бо не має баса.
Та тут одній не так то зле
До якогось часу.

Чоловік задер ноги,
Три роки минуло.
Знайшовсь другий, а першого
Як би і не було.

Проживають разом вбоє,
Жінка в Краю плаче;
Бо від него листа, грошей.
Ніколи не бачить.

В сеї вдови всі дорослі,
Можуть басувати,
А тут мусять сего джуса
Прикази сповняти.

Сей джус дає її гроші,
Шкода відгонити;
Хай жие Джан Гурбванек.
Поки може рити.

Хіхом.

МАРКОМБЕ, АЛТА.

Шлю доляр пів на Точило,
Щоби моцно ся крутило,
Щоб редактор штанці мав,
Латку на латці не латав.
Вот що!
Точити тра товариша одного,
Щоб більше не чіпав нікого.
Хрещення дітей понижає,
Червону шмату величає.
Серп і молот, сміття Москви,
Чеку — і потопу крови.
Чужим цвячком величаєсь,
І хруньством не стидаєсь.
Комуністів таких треба,
Заслать до російського неба.
Там розуму їх навчили,
Тоби свиньства не робили,
Добрих людей не чіпали,
І тут Москву не величали.

Товариш.

КАНОРА САСК.

КАЖУТЬ, що Пайка на Весні буде лляти у свій гаркомобіль Діяну, якої має богато на складі

Що він хоче їхати на Марс за бизнесом.

Що всі жінки у Канорі пахнуть.

Що Пайка зберає костумерів по стрітах.

Що Пайка дуже добре живе у Канорі і околиці з людьми.

Що Пайка скористав з нагоди заснования Католицького Товариства, взявся до роботи і спродав одну книжку під заголовком Кобзар; більше не купили і Пайка зрезегнував.

Далекоглял

СПЕДЕН, АЛТА.

В нас на Спеден пур Тул Пчиха
Довгий язик має,
Тому трохи шепіляво
Вона розмовляє.

В неї все є що казати,
Є що говорити,
Бо всім людям дочки мусить
Добре прихвалити.

Така то в нас пур Тул Пчиха
Чуда, дива творить.
Треба її поточити,
Най ліпше говорить.

ГРОНЛІД, САСК.

Сам Борський вперто каже, що віл Буцький пожичив в него ґальон рай виски на півсема ринського, за що його стара порахувала йому ребра качалкою,— а він сказав: Агі!

Бела покинула Василя, бо каже, що 12 разів ліпше любить Горобця. Вот що!

ТВИИ САСК.

Ой, ґвавту, хочу женитися! Мгю 2 сестрі, котрі дуже моцно хочуть віддаватися. Котра сестра має 2 брати, то можемо зробити добрий гиндель. Я господар, маю корову, фарму, 3 свиней і 6 курок. Буде що їсти.

Марина, Іван і Євка.

Потрібно агентів до розпродування Точила і Календарів Точила. Зголосіться!

СТРИЙ і ВІЛЬНА АЛТА.

КАЖУТЬ, що мацапура коло кат. церкви на пікніку продавав гомбру замість папу.

Що вотець жаден не любить, як хлопці на него моргають.

Що вотці жаден і Тур Ух одного дня спасли 30 душ. (Незнати, чи для Українського народу, чи для Італії?)

Що пур Шиш не знає одної літери, а до політики суне на самий перед і не каже собі: "гов!"

Що Ф. Шиш записався на "Б. У.К.-и".

Що Пупиндиха лишає свого в дома, а в місті дуць кого частує сливками.

СОНДАВН, МАН.

Ксєндз Мармур Нітські — фіть!—і виїхав зі Сондавн. До поїзду провадило дві грубих і широких бабі. Шльохали. Люде сміялись. Бабки рули за ним, бо файно називав людей

Страйк.

ІСТ СЕЛКІРК, МАН.

Комедія на одну дію.

Невістка: Мамо, робіть горівку. Як поліцмани злапають, то тато відсидять, а син буде працювати в дома.

Мама: Е, ні! Най син йде сидіти а тато най буде в дома.

П. С.— Хто се і як звуться, то подамо в Точилі пізнійше.

ГЕФОРД, САСК.

Джан Я. Кимпшук на нотах розуміється як вовк на звіздах. може й менше; грає в бубен безпамяти; цьвірінькає в ґітару і ніхто не хоче слухати його цівілізованої музики. З довгим носом ніколи не блудить до Лилі, пчихає фордиком аж чути до Точила; в голові йому крутиться на фул спід пікчер Лилі; в цьотки є; в церкві смієсь; думав, що як буде фордик, то всі дівчата погинуть за ним, а то розумні дівчата навіть поглянути на него не хочуть,— лише одна Лилі шкіриться до него.

Лилі між людьми бжінькає,
Як Джанів фордик брінькає...

Віл і Жаба.

За дармо стидно читати Точило

ВОРСПАЙТ, АЛТА.

Менися — біда, і не женися,— біда. Разом дві біді. Всі дівки гарні, хороші. Ну, а звідки беруться злії жінки? Не даром тепер є 18 дівчат на одного хлопця. Хлопці бояться женитися з пуєтими дівками.

Оженитись з визначною, то потрібно богато убору; взяти розумну,— то не дасть слова промовити; оженитись з гарною,— то будуть всі до неї бігати; взяти учену,— то самому треба бути дурним; оженитись з простою,— то будуть сміятися; взяти бідну,— то втече як збогатиться; взяти худу,— то не буде з ким між люде вийти; взяти грубу,— то не поворотна, лінива; оженитись з поповою дочкою,— назвуть безбожником; взяти розпустну,— не вдержиться в дома; взяти нехару, то не чисто буде; оженитись з пискатою,— будуть судити всі люде.

Ну, і з ким тут женитися?

РАДВИИ, АЛТА.

КАЖУТЬ, що Марина присягала на хрест перед католицьким попом, що вже до Гр. Православної церкви не піде, а піде до французького костела. От Українка!

Що Ц. Бульському як один дохтір запустив в очі медицини, то мало йому не повилазили.

Що червоно-білий пан знав де бити, і так збив одному піякови рило коло готелю, що той не зможе рити яких пару неділь.

Що Іванове рило пастановило в "Точилі" що не буде пити, то Іван тепер не пе, тільки гольґоче або ссе.

Що пані Ф. з шаком їдзила до Едмонтону купувати молотілку, бо каже, що її чоловік на тім дурний. І два наймити має.

Що 28. серпня старші парубки на Радвей святкували 45-літну річницю свого парубоцтва. Було 25 делеґатів з ріжних околиць. Предсідателем був З. Бик!

Що на сій річниці промовляли такі великі риби, як: браття Лисі; Р. Рик; о. цилуйбатник,— а всі оселедці уважно і врочисто слухали.

Що по річниці і гучних промовах відбулась забава по корчах за галею і аж коло 5-ої години рано гості моцно вдоволені розбрились домів.

Славно! **П. Хрін.**

ДИВО.

Що то куме є за чудо,
І що це за диво,
Що у вас є вуса чорні,
А голова сива?
О, то куме воно так є,
Куме найдорощий,—
Мої вуса, від голови
Десять літ молодші.

Пантелей Шило.

ІНЛЕНД, АЛТА.

В церкві коло Калинчука вотець Та Рух провадили місію 8 днів; бабів вчили окремо, а хлопів окремо. Наказував, щоб кожда баба мала свої центи. Коли чоловік продасть баксу пшениці, то жінка собі повинна продати баксу пшениці і т. д.

Хлопів вчив щоб не робили шахер-махер, і т. д. Вотцеви розходиться щоб було якнайбільше темних католиків, щоо центи ловити.

Маланка Точила не читає і нічого не знає; той попик не хоче, щоб люди Точило не читали і не знали нічого про попівські гріхи. Тут не одна баба дуже побожна, лиш біда що голова порожна. От Маланка хвалилася що вже їхала на круглім Точилі; дітей не знає навчити і репетує, що учителька не здала. Їдучи ґарою по дорозі— кричить на людей свистуни. Через неї дріт перерубався, коні в сусідів пшеницю зализли на клопіт. Сповідь її не помагає.

ЧЛЕН БУКА

(Точило на пів рік коштує 85 центів).

КАЛГАРІ, АЛТА.

КАЖУТЬ, що в парохії, мають доброго дирдиринда, співає аж люди втікають з церкви.

Що голова Коц Іцький не знає нумера, і не знає чи має голову для голови.

Що Козак підчас колекти виходить з церкви до ґари.

Що Маслюк співає за Скибу проти Варецького — назбитки.

Що Джулі так моцно оббамбулила Дармітка, що лице стало як футбала.

Що Ґоґо-шнір далі ямполизом; піп за гріхи, що не сходиться з родиною не дав йому розгрішення.

Що Ґоц Лячка з Ґоґо-шнірової фамілії лазить з комуністами. От католичка!!

Що чупко був січовиком, товаришем, а тепер не знає що він є; в Нар. Домі грає ролі несамовитого.

Що свистала наняли бульшицьких музиків і робота аж підскакує.

Що Юр Пчих Шин, 50 літ, а ще його дівка любила за те, що має жінку і діти в Краю.

Що Русскій Клюб без жидів не годин істнувати.

Що русских девушок нет, то наші дурні йдуть з товаришами.

Що Козак і Бдурик не можуть спати через купертиву, так ліве в гору,— а купити нема що.

Що Гр. Сойм Ан передчасно зробив дочці весілля

Що фадер рило про все знає за Борніс з Айришом.

Що С. К. встидався прийти на весілля зі своєю Франсес, бо в Едмонтоні вчилась за норсу і має малого діка, якого дала на "едопшен."

Що Криса ходить по готелях зі своєю жінкою і нарікають на своїх дітей.

Всезнайко.

КОВАН, МАН.

Дівчата: Ганя і Нелі, як прийде який гинґліш, то за ним аж казяться. Тут приїхав один рубати корти і наша Ганя ґуляла з ним 28 годин на добу. Мама її також. Джан за нею сходив 124 пар черевиків і 80 пар маґусів. Всюди, де лиш ходила, за собою Джана водила.

Джан відїхав, а Ганя все говорить: "Гоней, кам сі мі сомтайм". Ой нераз мала гелова тайм К. Р. Л. Кового сина. Раз аж бабку збудила. Джана нема і перефесор не хоче. Тепер її водить Штіф а вона за ним біґає, бо купує її цоколяди.

БроКенгартид.

● ДЛЯ ДОБРА УКР. МОЛОДІ ●

☞ Батьки, матері, учителі і священики! — Бажаємо відновити для українських діточок журнал

● "ПРОМІНЬ" ●

Просимо всіх тих, котрі завинили за "Промінь" з 1927-8-9 і 1930 року негайно прислати свої залеглости на понище подану адресу:—

ВИНОВАТІ СЛІДУЮЧІ:

— з Манітоби: —

Борисик, Мих. з 1928 р. — — $2.60
Буртник, А. І., Гарленд — — — 1.00
Басараба, Г., Пайн Ривер — — 1.00
Боднарчук, Назарко, Вайта — 1.75
Бурдейний, Дм., Згода — — — 1.75
Боднар, Т., Етелберт, — — — 1.00
Батицький, Лука, Брендон — — 3.00
Бонк, Стефан, Брендон — — — 2.50
Благий, Федір, з Четфілд — — 2.00
Боянівський, Йос., — — — — 1.85
Божяк, о. П., — — — — — — 2.00
Бачинський, Іван — — — — 1.15
Вах, Гр., з Елмвуд — — — — 2.50
Гладик, Йос., Пайн Ривер — — 1.00
Грицак, Джесі, Віста — — — — 1.00
Григорчук, Джордж, Етелберт 2.50
Григорчук, Н. А., Етелберт — 2.50
Грицина, о. У. — — — — — 1.00
Гузик, Катерина, Четфілд — — 1.25
Гейко, Іван, Давфін — — — — 2.25
Древняк, Олена, Брукленде — .40
Дибка, Марія, Форт Рудж — 5.05
Дидик і Молюк, Сенді Лийк — 1.00
Дасидчак, С. з Вінніпег — — — .45
Демчук, Д. Г., Дріфтінг Ривер 2.50
Дудич, Мих., Четфілд — — — 1.75
Дребніцький, Тоні, Гілберт Пл. 1.50
Даців, Анна, Четфілд — — — .75
Дончак, Петро, В., Транскона .75
Дубецький, Елмвуд — — — — .75
Еванчук, Іван, Гімлі — — — — 1.00
Глушка, Іван, Розборн — — — 1.00
Гаджоса, Мих., Давфін — — — 2.75
Жаровський, Евгенія, Арбака— 1.00
Загарійчук, А., Впг. — — — .75
Запаранюк, о. П. — — — — — — 1.00
Іванусів, Павло, Четфілд — — 1.50
Крепакевич, Р., уч. — — — — 1.40
Кравчук, Оля, Пайн Ривер — — 1.75
Кулинич, Вінніпег, — — — — — .40
Климків, П., Брукленде — — — 1.20
Касіянчук, Анна, Транскона — 1.00
Кавчук, Павло, Ашвил — — — 1.25
Котик, Ник., Гарленд — — — .90
Карпяк, Оля, Гарленд — — — 1.25
Керелюк, Гр., Вінніпег — — — 3.85
Купченко, Мирослава, Впг. — 3.00
Козій, Вас., Ашвил — — — — 1.00
Кошовська, Корнелія Ашвил — 1.00
Кулачковський, Евген, Вайта — 1.00
Костинюк, Нестор, Толстой — 2.25
Колтик, Вас., Впг. — — — — 2.25
Кулинич, Мирослав, Впг. — — 1.00
Коваль, М., Впг. — — — — — 1.25
Кобзар, Тов., Форт Рудж — — .50
Ледуховський, Гр., Четфід — — 1.75
Лещишин, о. Д. Д. — — — — 1.75
Ляховський, Вас., Елмвуд — .85
Мізібродський, Юля, Ашвил— .85
Мик, Емілія, Гілберт Плийнс — 1.00
Малинюк, А., уч. Калієнто — 1.75
Муш, Фрид, Мензі — — — — 2.50
Мушулюк, І. М., Калієнто — — 2.50
Майба, о. Іван — — — — — 1.75
Мандзюк, Мих., Кован, Ман. — 1.50
Малкович, Маргарета, Е., уч. 1.50
Новосад, Іван, Овкборн — — .65
Наконечний, Ів., Пайн Ривер — 1.85

Осьмак, Марія, Брендон — 2.50
Овчар, Евгенія, Брендон — 2.50
Пилипас, Форт Рудж — — 1.00
Паньків, Мих., Впг. — — — — 2.50
Подолський, о. М. Д., — — — .40
Подолський, Г. М., Вайта — — 2.00
Павлюк, Анна, Ангусвіл — — 1.00
Пододворна, Анна, Гамрлік — 1.45
Павлюк, Андрій — — — — — 1.50
Паньків, Василь, Впг. — — — 1.00
Пирч, Д. Д. Вінніпег — — — 1.25
Рідна Школа, 110 Дізраелі, Впг. 2.50
Рогатинчук, Ів., Брукленде 1.00
Русин, М. М., уч. — — — — 1.00
Стрільчук, К., Впг. — — — .50
Станко, Микита, Галич — — .50
Стокотельний, Ф., Гілберт Пл. 1.20
Сирник, Л. І., Етелберт — — 1.00
Сирник, І.Г., Етелберт — — 4.50
Ситник, М., уч. Пайн ривер 2.50
Сапач, Дм., Гардентон — — 1.85
Стогрин, Еміліян, Четфілд — — 2.25
Топоровський, Марія, Пайн Ривер 1.00
Тихоліс, Геня, Гарленд — — 1.35
Тесарський, Фелікс, Толстой 1.00
Турула, Е. проф. — — — — — 4.50
Угринюк, Вінніпег — — — — .75
Укр. Нар. Дім в Келд, Ашвил — 1.00
Федорчук, Параня, Меріднйл 1.50
Фик, Еміль, Гарленд — — — 3.00
Химко, Гр., Впг. — — — — .75
Чаржевський, К., Склийтер — .45
Чайковський, Гр., Давфін — 1.00
Читальна Просвіти, Впг. — — 1.00
Шевченко, Тов., Пайн Ривер 1.00
Шевченко, Тов., Ст. Боніфас — 2.00
Школа ФЕРЛЕЙ, Україна, Ман. 1.00
Шкраба, Текля, Дріфтінг Ривер 1.25
Шевченко, Тов., Транскона — 2.25
Школа ГИЙГ, Гарленд — — — 1.25
Школа ГОНТА, Гарленд — — 1.25
Шевченко, Тов., Елмвуд — — 1.00
Шашкевич, Тов., Юклид — — 1.00
Шимкович, Елмвуд — — — .85
Щурко, Евгенія, Брендон — 2.10
Янусів, Олекс., Четфілд — — .75
С.-ун, Вас., — Впг..... — — — 2.50

з Саскачеван:

Анака, С., Стінен — — — — 2.25
Андерсон, С., Саскатун — — .30
Андреїв, Прокоп. Бруксбі — — .85
Бабюк, Марія, Пеннант — — 1.50
Бартко, Гнат, Гефорд — 1.50
Великоч, Г., Саскатун — — 1.50
Вавриневич, В., Йорктон — 9.15
Гладій, Гринько, Рама — — 2.50
Гарасимюк, М., уч. — — — — 2.00
Гавриш, Іван, Гефорд — — 1.00
Гошовський, Волод., Венгуард 1.75
Гаврилюк, Ф. Т., Ст. Джуліен .50
Діточе Тов., Аве 1, 18 Саскатун 2.50
Друль, С. В., уч. Гефорд — 2.25
Данильчук, І. І., Вонда — — 4.50
Гаврилюк, Вас., Твий — — 1.75
Гнип, Петро, Бюкенан — — 2.50
Жіноче Тов. Укр., Гвитков — 3.00
Жеребко, Орест, Гефорд — 1.25
Коропатніцький, Тео. В., Шіго 1.00
Козак, Джосефіна, Рама — 1.00
Кайко, Анна, Алтікийн — — 2.50
Кірстюк, о. Д., — — — — — — 250
Кривий, Софія, Бюкенан — 2.50
Кіндрачук, Дора, Гвитков — 1.85
Кіндрачук, Вас., Гефорд — .75
Купровський, В. І., Шіго — 2.00
Крепакевич, М. А., Гемтоа — 1.00
Котик, Мих., Гвитков — — .85
Калин, Павліна, Саскатун — .85
Крепакевич, Фрид, Гемтон — .50
Король, М. В., Донвел — — .40
Кіцул, Гелена, Едмор — — .75
Лисайчук, Д., Тіодор — — — .85

Мудрий, Марія, Айтуна — 2.00
Матейчук, Н., Саскатун — —1.00
Москалик, Елена, Мулінгар — 1.00
Наконеський, В., Тіодор — —2.50
Нівранський, Дм., Бруксбі — .65
Никифорук, Олена, Радісон — 2.50
Оробко, Вас., Бруксбі — — —2.50
Панігапко, Мих., Бюкенан — 1.40
Подеалюк, Дм., уч. Гефорд — 2.50
Підручний, Петро, Стінен — 1.00
Паснак, Р. Н., Бродвю — — 5.50
Пахолко, Мих., Віловбрук — 2.50
Стратійчук, Мих., Канора — 2.50
Стратичук, Дж., Канора — 3.25
Сминарчук, А., Канора — — 1.00
Сукнацький, П., — — — — — — 1.50
Семко, П. І., Кадворт — — 2.50
Сакалюк, Генрик, Денборі — 1.00
Скрипник, Алек, Калдер — — 1.60
Сабадаш, Кадворт — — — — 1.75
Стельмащук, Борислав, Тарнопол .30
Сліпченко, Г. В., Канора — — 2.50
Трач, Вас., Фіш Крік — — 1.00
Троян, Петро, Саскатун — 2.00
Тарновецький, Дж., Бюкенан 2.25
Тимофійчук, Гілда, Кітлей — 1.75
Товариство в Едмор — — — — 1.50
Угрин, А. панна, Марлін — — .85
Харандюк, В., Айтуна — — 1.00
Чуганюк, Федір, Фіш Крік — 1.00
Чепіль, Вас., уч. — — — — 2.00
Чайка, Ів., Канора — — — — .75
Школа Коломия, Ст. Джуліен — 1.75
Цимбаліста, Марія, Бюкенан 2.75
Цимбаліста, Юля, Канора — 1.00
Ціпивник, А., Гвитом — — — 1.00
Юзик, П., Саскатун — — — 1.20
Яремович, Ів., Гефорд — — 1.00
Яремій, Г., Мелфорт — — — 2.50

з Альберти:

Бояновський, Вас., Калгарі — 2.50
Бойкович, М. Г., Мирнам зі школи Метагама — — — — 1.50
Василинчук, Н., Лаймстон Лийк 3.00
Віспінський, Д. Д., Плийн Лийк 1.25
Дзяткевич, Тоні, Чілмарк — .75
Грикуляк, В., Слава — — 1.00
Коласький, Петро, Прімула — .75
Мегерук, В., Бойн Лийк — — .75
Мазепа, Валтер Прімула — 1.10
"Просвіта", Товариство, Верміліон .75
Починок, Анна, Голден — — —1.25
Саламандик, Вас., Вегревіл — — .75
Тарангуль, Дж., Слава — — 2.35 зі школи Браерфілд
Шапка, Вас., Вастао — — — 2.25
Шарик, Валтер, Прімула — 1.50
Харук, Том, Калгарі — — — 2.70

з Онтаріо

Барицький, Павло, Фт. Віллям 1.60
Василенький, Вас., Коністон 2.50
Ємчук, Мирослав, Фт. Віллям — 1.00
Журба, Іван, Порт Артур — 1.00
Кравець, Ів., Ошава — — — .65
Косович, С., Малачі — — — 1.60
Лазар, Евген Ошава — — — .75
Просвіта, Тов., Фт. Франсис — .60
Подолський, о. М. Д. — — — — .40
Поліновський, Мих., Порт Артур .75
Тов. Молоді, Ошава, Грушевсь. 1.00
Хмара, Іван, Коністон — — 1.50
Чайковський, П. В., Фт. Віллям 4.00
Швець, Мих., Сідар Дийл, Ошава 1.20
Юречків, Н., Торонто — — .75

з Америки:

Гладій, Ярослав, Чікаго — — 1.25
Блавіцький, Марія, Філаделфія 1.50
Теодорович, Валентина, Чікаго 2.25

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ТОРОНТО, ОНТ.

..КАЖУТЬ Гетьманці, що їх так богато є, що літак, Україна і Львів, забере всіх нараз і завезе до Скоропадського!

Що Х. Міль так довго возив дівчата та жінки до знахорів, доки гари не продав.

Що М. Ацькевич ходить до большевиків, щоби йому дали роботу в кооперативі.

Що Б. Уда так добре провадить Рідну Школу, що школяр четвертої кляси не знає що то є Україна.

Що УНО виключило Тиссака з членів тому, що був правдивим Націоналістом!

Що гетьманці У.К. церкву з всіх сторін обставили крісами і не впускають націоналістів.

Що УТО так богато членів має, що навіть на заряд не вистарчає.

Що Кооператива має добру харчівню, тільки потрібно здібнійшої обслуги, бо вейтер в руці несе ордер, а в зубах тримає папіроса.

Що гетьманці не є задоволені з о. Кривуцького.

Що в Торонто є два кошики гетьманців.

Що К. О. Ричинського як висадили з літака "Україна", то штани мав в руках і скоро побіг до публичної канцелярії.

Що М. Ошук так вивчив своїх дітей гуляти, що на Академії Федьковича,— діти попереверталися на сцені.

Що о. Григори лиш копитами задер з Торонта. Зробили так, як порадило Точило.

Що старий Мараз так завзявся на о. Лещишина, що зївби як ковбасу і запив гербаткою зі шумою. Ая!

Що молодий Ромцьо дуже перепрошує Точило за те, що обдурило своїх шан. читачів, що ніби то він поїхав десь на фарми зберати матеріяли до Точ.

Що Ромцьо тому втік на фарми, бо боявся, щоби мужі тих молодичок, з котрими він романсував за кулісами, не поломили йому костей.

Що Майк Зинчук так розстроював своїй жінці нерви, що аж цілком розстроїв. Наука для других!

Що тутейшні інтеліґенти так перестрашилися Точила, що стали всі мов святі.

БІНФИЙТ, САСК.

На весіллю упилася,
Паранька Цорока;
Верещала і йойкала,
Аж напухло око.

А молодий у Вейборн
В шпиталі впинився,
Бо від крику тої баби
Мало не сказився..

А наш Штіфцьо як барилка
Реліф, манни просить,
Парилючка учителю
Їсти в галю носить.

Аж ґвавтує, щоб учитель,
Сватав її Карольку,
А учитель втік із Бінфийт,
Лишив її кольку.

Майнер

Потрібно аґентів до розпродування Точила і Календарів Точила. Зголосіться!

КАЛІЕНТО, МАН.

КАЖУТЬ, що в галі "Купченко" справляли "Пай Сошел". Один хлопець купив пай одної гарної русявої дівчини, за котрий гепнув цілого доляра спаг кеш. На те два гицлі В. С. П. Хлик і пурець Дьордій Я. Р. і Мій стали джелус, а може з намови других дівчат, що були також джелус, бо хлопець, котрий купив пай, також є досить гарний шік. Отже зробили так, що той пай пропав задними дверми і в корчах оба гицлі жерли той пай аж гвипінг крім наліпився по-за вуха.

Що Б. Зючка всюди пхає свого носа, ляпає язиком про других, а своїх порядків в дома не бачить.

Куме Якове!— кажу вам станьте "куці" ногою на язик!

Мафтей

ПОРТИДЖ ЛА ПРЕРІ, МАН.

КАЖУТЬ, що Гевко вискочив з Портич на Голідей, а Макарий бавиться кендами на патику

Що в тої Цьорацихи що в теньк впала — відбулось гарне весілля.

Що від голубців Павлихи зуби повилітали.

Що доньки дуже чемного обсадились гомбру, аж поліція мала клопіт.

Що Настя вже здорова і далі мірає бушлі з сухеньким.

Що чемна бється за хлопців, аж в корті опинилась.

Що Руська ріже пана, бо дітко Павла вхопив.

Що Му Трошка пішла до штукування на павдер Марійці.

Що наречений кричить з Монтреалю чого Мері була в корті?

Що Приемська грає на сопілку і плаче за літами і попом.

Що в три дні по слюбі чоловік М. Щихи застірлився. От жіночка!

Що Текля ладиться на хрестини а Гарого нема.

Що рура Ачка продає на маркетах в Вінніпегу цибулю.

Що Гоп Р. Баль несе пятку за гомбру Р. Кутисі. Довг за 3 роки

Що Пурівлиха і гола Ячиха несуть церковні гроші до корту, а гола Бицька гомбру.

Що Волійничка хухає в долоні
Що на брудних бруду повно.

ГУДІВ, САСК.

Цікаво знати, чому укр. католицькі учителі нічим не інтересуються поза школою,—тільки танцями і спідницями, а учительки—танцями і хлопцями?

Чому, шур Нецький такий гордий, що своїх ніг ще не бачив, а хоче бизнес закладати?

Чому на танцях декотрі дівки такі славнознані, що хлопці аж на двір бігають за ними?

Чому вотець Гуссей нічо більше не проповідує, тільки католикам сипле, що вони темні?

Чому шило Овський тримав в себе наречену місяць закім оженився?

Чому Українці лижуть лапи полякови?

Чому і пощо Бурпашка з дівкою ходила і манджала до Гоп Талая?

Га?

ГЛЕНЕЛА, МАН.

Ой в Гленела добре жити,
Є кому гомбру душити!
А сей гомбру моц здоровий,
Як випє, рече як корова.
Один день спить, другий слабує,
Потім на жінку ворогує.
Колька в боці, нарікає,
Що його Бог так карає.
Се є правда, не обмова,
Гомбру пє малпа здорова.

Щиглик

За дармо стидно читати Точило

This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for the statements made as to the quality of products advertised.

ЯК ПІП ДЯКА СПОВІДАВ

Піп задумав в одну днину
Дяка сповідати,
Бо здається що дяк в ночі
Залазив до хати!

І що раня геть з фляшками
Вино забирає,—
Тому його піп закликав,
Тай так повідає:

"Здаєсь мені,— мій реєнтій
Давно сповідались,
То може би ще сьогодня
До сего прибрались?"

"Та як сьогодні?"— каже дяк,
"Гріхи зізнавати?
Треба мені з який місяць,
Щоб всіх пригадати!"

"Се нічого,"— піп говорить,
"Ходіть та вклякайте!
Ви вже много нагрішили,
Тож не відкладайте!"

"Я не можу,"- дяк перечить,
Як гріхів не знаю."
"Ходіть,"- каже піп дякови,
Я вам пригадаю!"

Дяк приклякнув, сповідаєсь,
Каже що бувало —
"Нічо більше? Може ще що?
Сего мені мало!

Ану дяче пригадайте,
Може се вам знано,—
'Бо з фляшками мені вина,
Все бракує рано!"

"Що кажете, пане отче?
Нічого не чую!'
"Та питаю за те вино!
Кажіть, не жартую!"

Дяк витріщив свої очі
"Не чую, не знаю!"
"Е крутію, мабуть брешеш,
Зараз я збадаю!"

"Нічо, нічо тут не чути,
Пожди сам спробую;
Сідай от тут, а я вклякну,
Може як почую!"

Вклякнув отець, а дяк його
Почав сповідати:
"Чом ви вчора мою жінку
Тягнули до хати?"

"Що кажите, бо я Вас
Щось не розумію?"
"Ще раз кажу, і голосно,
Як лишень умію:

Та ви отче казали ій
Ще прийдете нині,
Скоро лише ляже спати,
Ваша господиня!"

Тоді каже піп дякови:
"Що се має бути?
З сего боку таки справді
Нічого не чути!"

Де все вино його ділось,
Піп вже й не питався,
Пішов скоро,- а наш дячок
Лише підсміхався.

УКРАЇНЦІ В ОШАВІ, ОНТ.

Православні парохію
Зорганізували,
Самих яструбів у членство
Вони повписали.
Найчемніший з яструбів є
Заяць, борець славний,
Ні баптиста, ні католик,
Ані православний
Жінка любить голі ролі,
Дочка методистів,
Він сам трохи православний,
Трохи католицький.
Друга пара котиків,
Всі добре співають —
Що лиш трохи побудують
Зараз розбивають.
А треті є ще чіп Чуки,
Що тут ся гортують;
Всі на домпі щодня сидять,
З домпи ся годують.
А четверті пур Гулики
Високо літають,
Що на світі дещо є,
Про все усі знають.
За пораду адвоката
Мають Макса консервата.
А тепер що —?
Задумали танцюристів
Добрих в себе злити,
Зголосився один дурак,
Що буде їх вчити.
Та яструби надзьобали
Премудрого з хати.
Отсе тобі нехай буде
Від всіх нас заплата.
Коли хочеш хрунем бути,
В хрунів оставайся,
А до чесних з своїм носом
Ніколи не пхайся.

***

Задумали будувати
Дім божий в Ошаві,
Більше крику наробили,
Як при забаві.
Мудрі з них є: всі Зайшюки,
І Семен Канарок.
Всі котики і Чипучка,
Котючка, Домпарик.
А церковця має бути,
При домпі, бучарні,
Де найгірше мудрі сунуть,
Всі високопарні.

Обсерватор

У ДОКТОРА

— Пане докторе! Я тут привела свою дочку, Павліну... Павліно, стань просто, щоби пан доктор могли бачити яка ти крива...

САСКАТУН, САСК.

Я переглядала славне Точило і нічого не здибала про наш Саскатун, начеб його сатана вже забрав в вічну пропасть. Мовчати годі, бо тут грішники паскудять українське суспільство, і конечно їх точити. Деморалізація страшна між молодю, жінками і навіть між сивоволосими. От хочби Катерина Щин Борлечка, роками волочиться з Гарим як джусом, так любить бутлегера. Жінка джуса сварилась, що через ту горбату сивулю не має життя, бо Гарі 2 милі до неї пішкує. Її син, мотормен таке робить з коханкою, а свою жінку і донечку понехав. Паршива вівця всі вівці заражує

Ну, а нечипуриха, бувша жінка Василя С .Н. Юка,— жили літами; три дочки учительками, а на старість сказилася баба, хоче кохатися! Чоловік її як ангел, ощадний, а баба ні жінка, ні чорт; в суді доносила щоб не дали йому і дітям допомоги, а вислали на кемпи. От чорт не баба! Ще й її донечки за нею, а бідний сивоволосий Василь ходить як не свій. От дожився. Його жінка дівочить на "фул спід". От проклята мама.

Ну, а пані Слуп Кей, що?-- вигризла свого чоловіка з дому. Але й зуби в неї! Йой! Могла би бути за крокодиля в Африці. Каже: я реліф і без теби буду брати — і кохатись з молодшими.

Через реліф поширилась велика деморалізація, а подумати до чого то все може докотитися, то аж страшно!

Ну, а пані люб Бик, осягнула свою пусту ціль і жиє з двома чоловіками. Минувшого року повіяло неславно з опівночі на хату і потерпіла, але тепер при новій регістрації буде Луб Шук і сотки інших.

Ми жінки і матери з приводу такого нехлюйства не сміємо мовчати, але побороювати всяке зло для добра наших діток; побороювати навіть наших духовників, бо ті грішать поза міру. Один з дівками бурлакує, а другий з жінками наробив кваші, католіцький і православний. Члени зі стиду, який піп наробив, мали тайні наради, щоб лисого вотця парубка вимести зі Саскатуну, хоч би й в озеро на Марсі.

Маланка Кукурудза
(Молі Корн)

Потрібно агентів до розпродування Точила і Календарів Точила. Зголосіться!

Поради мудрого фармера ЛЮШНІ

Дорогі Краяни:-

Даруйте, що до вас так довго не відзивався. Дехто думав, що я вже може й небіщик Ні, я ще жию, і хочу написати вам про своє життя.

Вам відомо, що я колись жив на фармі, як в Бога за дверима. Я був незалежний від цілого світа. Нараз, ніби з розуму зісунувся. Ану, думаю собі, я то все продам і поїду до міста.

У місті зразу було несогірше, поки були круглі грошенята. Моя кобіта як занюхала шьови і Ітон, тай грошенята розійшлися. Нераз каже: зле ми зробили, Каспер, що заїхали до міста; дивися, гроші йдуть а роботи нема. Тепер тиче дулю під ніс; пішла на фарму до роботи, як пішла так пішла. Сподобала собі годованого фармара і каже, що я дурний і старий. Може таке буде що й жінки позбудуся. До дому ніби ще приходить, але хісна з неї ніякого.

Фармері близько Вінніпегу псують жінок. Жінка рано як йде до роботи крутить кучері і другим каже, що вона ще дівчина.. А крутило би тобі у печінках. Не задовго світ западеться. Не дармо то байбельники кажуть, що вже прийшов час скреготання зубів. Вже є! Жінки шкіряться до других.

Раз я пробудився, слухаю, а моя кубіта скрегоче зубами і сміється. Я думав, що вона не спить, а то крізь сон говорила:

"Но містер бас, ту моров"— тай все: Хи-хи-хи! хі-хі-хі! Я збудив її і кажу: дух святий коло тебе, що ти плетеш? А вона пробудилась і каже:

"Чого хочеш, ти дітьку старий! Перервав мені такий гарний сон,"— і відвернулася від мене.

Не знаю, що тепер робити? Піду ще до попа най її воду освятить, може до неї що приступило. Хто з вас читачі має таку жінку як я, то най приїде з нею до мене, тай за одним махом посвятить їм голови, то танше буде коштувати.

Калістрат Люшня

ГУБАРД, САСК.

В нас є дівка, стара дуже,
Ор Куш, Гейда зветься,—
На велику, славну паню
Аж скаче, аж рветься.
Та все лихо, біда у тім,
Як те все почати;
Щоби можна чесно жити,
І не обмовляти.
Гейда любить клясти моцно,
Слів острих доберати,
Ггдемує так дрібонько,
Що можна гуляти.
За хлопцями як та куля
Летить тріщить очі,
Ред-Гвайт Джова злапала,
Гвавт доналда хоче.
В ночі на райд з "Доном" їде,
Усіх обмовляє,
А потому аж кається,
Лиже і стерає.
А як гоцки Гейда ріже!
Мой, аж порох вється,—
А пероксайд у чуприні
Геть на "бльонд" казиться.
Гей, не буде господині
З такої то польки,
Бо ся дівка кара божа,
Сильнійша від кольки.

Микита

АСЕКУРАЦІЙНА АГЕНЦІЯ ІВАНА КАРАЧА

репрезентує першорядні асекураційні компанії. Асекурує від вогню і бурі, на життя, автомобілі й инше і запевняє солідну обслугу в усіх справах забезпечення. ● Рівнож приймає до полагодження всякі старокраєві справи; переводить виміну і продаж міських і фармерських реальностей і перекладає всякі документи з чужих мов. ● Звертайтесь особисто або листовно на адресу:—

J. KARACH'S INSURANCE AGENCY & GEN. INTERPRETER
596 Selkirk Ave., Phone 55-446 Winnipeg, Manitoba.

НАЙВЕСЕЛІЩИЙ НА СВІТІ
„КАЛЄНДАР ТОЧИЛО"
на рік 1935-ий. 200 сторін, богато ілюстрований. Не чіпає нікого. Чистий гумор. Сміху до роспуки! Ціна з пересилкою лише — **40ц.**
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

МУЗИЧНІ НОТИ

Маєте нагоду мати яку хочете орхестру або банду. Компонуємо музику (ноти) на всякі інструменти по дуже умірковавій ціні.

За вдоволення абсолютно ручимо.

CANADA MUSIC PUBL. CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

Найкращий укр. науковий, гарно ілюстрований журнал. Виходить місячно вже 7-ий рік. Кождий Українець в Канаді **повинен** його передплачувати. Передпл. на рік $4.

PROSVITA ASSOCIATION
"ZNANNIA I ZYTTIA"
Rynok 10, Lviv, (Lemberg)
Lemberg, Poland, Europe

ЧИТАЙТЕ
ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ
"ЖІНОЧИЙ СВІТ"
одинокий ілюстрований жіночий журнал в Америці та Канаді.
Орган Союзу Українок Америки під редакцією Марії Е. Бек.
Річна передплата в Канаді — — — — — 2.50
Поодиноке число від Нового Року — — 25 ц.

ZINOCHY SVIT
1006 E. Carson Street
Pittsburgh, Pa., U. S. A.

СЕНДІЛИНК, МАН.

Славу Марії Френцис конче трохи поточити на точилі, бо за богато скаче по весіллях,— ну, тай пудру ліпить на пів цаля, ледви ніс видко. Ну, і до чого така мама дітям, коли з мамою двоє малих дітей лишає, а сама гуляє — аж пріє. Коби хоч шіків не ловила. Ой гріхи, гріхи! І чому старий Дмитро Дергак, той що їздив до Русалиму, не возьме якого дручка і не повчить тих молодих грішників? Ну, а Іван Дергак, що, не годин? Спить, чи дрімає? Треба йому поїхати на Камчатку, може би ожив, жив, і дав про себе чути. А може перцю йому бракує?

Хто знає, най напише.

РЕДЖАЙНА, САСК.

Коли не милюся, то на всхідно-полудневім бігуні, або на бігуні полудневo Східнім, там поміж тими бігунами, то значить: в перевороті, находиться одна кобіціна груба, обсудлива, на сто і пів процентово М. Пані Мокрина.

Вона мене вже так спорола своїм язиком на здовш і на поперек,— а в однім місце найгірше,— так, як мої покійні колись вминувшині, прери плугом орали,— що аж порохи курились! Чи зможу це витримати, чи ні, то покаже будучність. Як не витримаю, то так буду її точити, що аж кости будуть тріщати,— аж драньтя буде летіти хто зна куда. Вот що!

З Під Сонця.

ТОРОНТО, ОНТ.

Двох пяних йде до дому.

— Що то світить, місяць чи сонце?

— Не питай мене, бо я тут перший раз.

ГРЕНДВЮ, МАН.

Аж вівкають, так моцно КАЖУТЬ, що Роман і пур Анька хочуть їхати до Пур Артур і не знають, куди?

Що пур Анька від коли їздить гарою, то вже не хоче здибатися з Галішонами.

Що пур Анька була за куму Орови.

Що через сестричку Роман стратив роботу на секції.

Що пур Анька Романа до роботи, а сама з Петром луп Кійом їде на "сил".

Що пур Аньку вже кілька разів чесали за пльотки і не помагає.

Що на Грендвю заснувалась чесна організаця точильників, які все зло сточать.

Що Сидор казав, щоб більше йшли до него на забаву, як до Демчука.

Що сиди Орка так боїться пир Аньки, що аж в дома не сидить.

Що навіть родичі гонять пур Аньку за пльотки.

Що між сиди Ором і дам Чуком ведеться велика і моцна політика незгоди через забави.

Ото Файно.!

Потрібно агентів до розпродування Точила і Календарів Точила. Зголосіться!

ВЕЛИКІ ГРОШІ!

Вложіть свої гроші у одинокий бизнес в Канаді. Платимо великий процент. Гроші можете вибрати колибудь на жадання. Приймемо лише ограничене число аплікантів. Бизнес є в повнім русі. Вироблений. Певний. Сталий. Поплатний.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg

За дармо стидно читати Точило

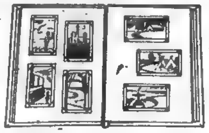
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY 623 Selkirk Ave Winnipeg, Man.

Весела Редакція "ТОЧИЛА"!

Я хочу сміятись і бути здоровим; тому посилаю $ . . . . . . яко передплату на дуже смішну газету "Точило" на рік 19 Прошу висилати почавши від числа . . . . за рік

Моя Адреса: ______________________________

____



ДУЖЕ ГАРНІ КАРТКИ

які можна вислати до своїх знакомих на святочні желання.

Продаємо по 5ц. за штуку, або 6 за 25ц., або 13 за 50ц.

Для книгарень і склепів інший опуст.

Замовляйте в редакції "Точило".

● **ВЕСЕЛІСТЬ** ●
ПЯТЬ РІЧНИКІВ "ТОЧИЛА"
(по 300 сторін кождий)
найвеселійшої газети в світі, за рік 1930, -31, -32, -33, і 1934-ий.
Ціна за один річник — — $1.75
Всі 5 разом $8. Оправлені $10.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЧИТАЙТЕ ВСІ

Чарівні Очі, пісня з нот. анг. .35
Не Спиниш Серця Мого, анг. пісня з нотами — — — .35
Одинока Рожа Між Квітами, анг. пісня під нотами, — .35
Орхестральні кавалки по .30
Акомпанімент на п'яно .60
Клич Рідної Школи, пісня на два голоси, під нотами, .10

CANADA MUSIC PUBL. CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg. Man.

ЗНАМЕНИТА НАГОДА!

Маємо добрі землі всюди" ріжні бизнесові місця, як: стори, готелі, пул-руми, реставрації, голярні, римарні, кузні, і т. п. Міські реальности: доми, хати, катеджі, лоти, акри, і всякі нагоди.
Продаємо і міняємо за інші.
Ми вас вповні задоволимо. Заходіть або пишіть ще нині до.
CANADA REALTY CO.
623 Selkirk Avenue
Winnipeg, Man., Canada

ЗАЯВА "ТОЧИЛА"

"Точило" не шкодить жадній секті, релігії, вірі, ані жадним священникам.

"Точило" точить свїх грішників! Коли точиться деякого попа, то се тому, що він шкодить українському народові або не поступає добре.

В-во "Точило"

ГАМІЛТОН, ОНТ.

Чудо й годі! Раз чудо! Сто разів чудо! Кілько разів мудрий Лап Дунн у тиснув, душив, обіймав, кохав, то цілий Клінтон стріт не знає точно, але числять щось на міліон і 80,000 і пів. Лап Дунн позирає на моцне кохання і не вірить, чи то ява чи сон. Може ще пробудиться до Різдва.

Є, той мудрий коханок то собі хитрий лис. Він до хати смикшусть, як Лап Дунн у роботі. Сюрр! Шкода, що Лап Дунка така побожна, свічку в церкві тримає, коханкови дає центи, кривдить чоловіка і думає, що ще й до неба полізе. Чи видів хто таке?

Сей мудрий також не святий. В Краю жінка, діти, а він робить гоцадрали, романси. От паскідник! Представляєся бабам і дівкам, що парубок.

Айдишти

Потрібно агентів до розпродування Точила і Календарів Точила. Зголосіться!

МОЦНА ЗАЯВА.

В-во "Точило" отсим прилюдно заявляє, що Мих. Петрівський в Торонто нічого спільного не має з Точилом і до Точила ніколи нічого не дописує. Отже, ті всі грішники, що його чіпаються за дописі є моцно грішні і не правно чіпаються невинного чоловіка. Ганьба їм!

СЛАВНА ПЕКАРНЯ

На стороні 268, ч. 11, не відноситься до пекарні на 625 Стела Авеню. **Ред.**

ВІДКЛИК

Довідуємося з достовірних жерел з Монтреалю, що все, що було подано в Точилі про Михайка ковбасника не є правдиве, і як таке — цілковито відтягаємо і перепрошуємо покривджених. Віримо, що Монтреальці будуть на стільки чесними, щоб на будуче подавали дійсно правдиві дописі. РЕД.

● **$16.50 ДАРОМ $16.50** ●

Дамо за ново-написану комедію на 1 або 2 дії. НАДГОРОДА: 5 річників "Точила," гарно оправлені, вартости $10.00; 30 книжок Видавництва "Промінь" $5. і цілорічну передплату на "Точило" вартости на $1.50. Разом $16.50. Пишіть всі! Кождий одержить надгороду. Всі писання шліть на адресу;
TOCHYLO PUBL. CO.,
623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG -:- MANITOBA

ДАРОМ!

Дійсні факти про кат. попів і еп. даром. Пришліть 5 ц. марками на почтову оплату. Дізнаєтесь про великі секретні справи попів.
TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG -:- MANITOBA

$10.00 ЦІЛКОМ ДАРОМ!

дамо кождому, хто не буде сміятися, читаючи веселий Календар
● **"ТОЧИЛО"** ●
Ціну знижено з 35 на 20 центів, Замовляйте поки ще є на складі. Сміх се здоровля. Непожалуєте. Матеріял у Календарі весь новий.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

За дармо стидно читати Точило

ХОЧЕТЕ ЖЕНИТИСЬ?

то друкуйте свої весільні запрошення в друкарні "Точила," а будете щасливі ціле своє життя.

ЗАКІМ ОЖЕНИТЕСЬ

то конечно замовте собі отсі цінні КНИЖКИ і розвідайтеся про важні тайни супружого життя і вибору супруга:—

Тайни Життя — — — 50 ц.
Як причарувати дівчину — — 25 ц.
Як позискати Любов? — — 25 ц.
Порадник про Кохання — — 50 ц.
Як Все Бути Здоровим? — — 25 ц.
Лише для Пань і Панночок — 15 ц.
Для Рідних — — — 40 ц.
Як Скоро Стати Богатим? — 50 ц.

Разом сі книжки коштують 2,80
ХТО замовить всі нараз, дістане їх за 2 доляри до кінця сего року.

TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG MAN CANADA

● КОЛИ ВИ УКРАЇНЕЦЬ ●
то повинні розвивати і піддержувати укр. літературу і передплачувати:
☞"УКРАЇНСЬКИЙ БАЗАР"☜
одинокий журнал нових оповідань, нарисів, і т. п. На рік $1. Оказ. ч. 10ц
"UKRAINIAN BAZAAR"
450 Queen St. W., Toronto, Ont.

НАПИСАНІ УКРАЇНЦЕМ

Не Спиниш Серця Мого, пісня	.35
Одинока Рожа Між Квітами,	.35
Чарівні Очі, анг. пісня з нот.	.3?
Орхестральні кавалки, на всі інструменти до повищих пісень	.30
на 1 інстр. Акомп. на пяно —	.60
Клич Рідної Школи, укр. пісня на 2 голоси, під нотами, —	.10

CANADA MUSIC PUBL. CO.
Winnipeg, Man., Canada.

● ПИШІТЬ ЗА КАТАЛЬОГОМ ●
(по українськи)
Особисті санітарні ґумові товари.
Пришліть $1. за прубками.
NOVELTY RUBBER CO.
P. O. Box 291, Edmonton, Alta,

PARTNER
wanted for a new
●— **INVENTION** —●
or one to assist in its completion. Sex no objection.
Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the
WORLD.
Write for particulars to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
623 Selkirk Ave.
WINNIPEG, MANITOBA

ДАРОМ!
Коли ви хорі, то вдавайтесь до нас о всяку пораду, яку уділяємо даром. Се є одиноке українське заведення на ваших услугах.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B.,
Winnipeg. Man.

ЗНАМЕНИТИЙ МЛИН!
Меле 50 бочок денно, в повнім руху, в добрім стані, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата, стайня, ґередж, Сім акрів землі, трок. Прекрасне положення при закруті ріки. Чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.
CANADA REALTY CO.
623 Selkirk Ave Winnipeg, Man.

☞ ДЛЯ ВАШОГО ДОРБА ☜

(Се відноситься лише до тих, котрі завернули "Точило" з почти, і до тих що перестали брати "Точило" а НЕ ЗАПЛАТИЛИ за весь час побирання "Точила.")

Чоловік бере "Точило" чи яку іншу ґазету: рік, два, три, чотири, пять років.

Коли редакція вишле рахунок або упімнення щоби заплатив за ґазету, тоді чоловік завертає ґазету з почти і думає, що вже позбувся від всіх зобовязань, — або виїде в друге місце і не подасть свої нової адреси, або прямо пише, що за ґазету не заплатить, бо ґазету відбирав його тато, шваґер або вуйко,— і много інших викрутасів. Ґазета для него була добра доки не платив, а як треба заплатити, то в него всьо до нічого.

Така людина не є людиною. Така людина свідомо обкрадає видавництво, і думає, що як скаже свому почтареви що не хоче ґазети, або сам замазає своє так що навіть не знати від кого — і заверне ґазету, що тоді він або вона вже не мусить заплатити за ґазету.

Воно так не є. Се пусте думання людини, що хоче дурнички, яка опіся вилізе боком,—

Бо заплатити мусить за ґазету. Коли не заплатить добровільно, то заплатить через суд з коштами. Бо, кожда редакція має право стягнути всі довги від своїх довжників. За дармо нічого нема і ніколи не буде.

☞ ОСТЕРІГАЄМО тих всіх, котрі завернули нам "Точило" з почти, і тих, котрі перестали брати "Точило" а НЕ ЗАПЛАТИЛИ,— щоби чим скорше прислали свої задовження за весь час побирання "Точила" і не наражалися на безпотрібні судові кошта,— бо редакція всі довги стягнути мусить — однаково.

☞ **ДЛЯ ВАШОГО** власного добра, просимо не отягайтесь, а заплатіть зараз, або напишіть, коли пришлете свій довжок.

Рахунок за "Точило" вам вислано на картці.

В-во "Точило"

П. С.: Ми жалуємо дуже, що таке мусимо писати, і перепрошуємо всіх чесних читачів-передплатників, бо є люди і людиска.

СВАРКА

Коли жінка свариться з вами, то читайте її веселий
КАЛЕНДАР ТОЧИЛО
а вона буде сміятися і весело буде.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ!
Присилайте свої власно видумані і вами написані: вірші, жарти, оповідання, поезії, сміховинки, рисунки, казки, байки, сатиру, новелі, повісти, романси, пригоди, укр. і анг. пісні, відчити, загадки, розвідки, переклади, комедії, моноьоги, драми, діялоги, діточі представлення, сміховинки в образках, і все, що лиш маєте. За відповідний матеріял, який надрукуємо, платимо книжками або готівкою після вартости. Свої твори і писання шліть до:
MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B.,
Winnipeg, — Manitoba

ДРУКАРНЯ "ТОЧИЛО"
Друкує всякі замовлення з провінцій по низькій ціні і скоро доручує. ● Друкуємо: Книжки, Статути, членські і брацькі книжочки, наголовки на листах, коверти, весільні запрошення, бизнесові картки, летючки, афіші, Музичні ноти і все, що лише вам потрібно видрукувати. За вдоволення вповні ручимо.
TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man., Canada

ПОВІДОМЛЕННЯ
Свій офіс переніс я до:
—490 СЕЛКІРК ЕВЕНЮ.—
Прошу заходіть і купуйте:— Фарми, акри, доми і т п.
☞ Телефон 52-640 ☜
ВАС. СТАВНИЧКА, упр.

● ГРОШІ! ГРОШІ! ●
без ріжниці віку, в зимі чи в літі
ВИ МОЖЕТЕ ЗАРОБЛЯТИ
по пів доляра за 5 мінут праці.
Пишіть ще нині за услівями.
TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave Winnipeg, Man.

БУДЬТЕ ГОТОВІ НА РІЗДВО!
Шануйте своє рідне. Вщіпіть любов в дітей до рідного слова. В кождій місцевості най ваші діточки відограють слідуючі діточі представлення:

"ДІТЯМ НА РІЗДВО", 2 дії	**.15**
"НЕ ЗАБУЛИ", 2 дії — — —	**.15**
"РОЖД. НІЧ," на 2 дії —	**.20**
"НА РІЗДВО ХРИСТ.", 1 дія	**.10**

БАТЬКИ І МАТЕРИ, найкращим дарунком для ваших дітей є книжка: **"Для Рідних Дітей", Ціна лише — — — — .40**
PROMIN PUBLISHING CO.,
623 SELKIRK AVE., WINNIPEG

☞ СВІЙ ДО СВОГО ☜
Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо або побільшуємо ріжні фотографії. За роботу і вдоволення ручимо.
M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg

ВИКОНУЮ
всяку електричну роботу і елек. направи по умірковаиих цінах.
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Електричний Контрактор
198 Юклид Евеню, Тел.: 56-693

ЛЄКЦІЇ МУЗИКИ
— уділяє —
ІВАН МЕЛЬНИК
на піяно і вчить Теорію і Гармонію Музики та всі музичні правила. Заходіть під число:
453 McGregor Street,

ГОСТИННИЦЯ
"Прері Кафе"— гостинниця
Є для всіх все гожа,
Бо людина для здоровля
Наїстися може.
Тут є усе, що хто хоче,
Свіжі, смачні страви.
Тож заходіть всі до свого
Гуртом без обави.
П. СТРОКОН, властитель
629 Selkirk Avenue
Winnipeg, Man., Canada

☞ **ПОТРІБНО** ☜
Чоловіка або женщини
СПІЛЬНИКА
до нового винаходу, або помочи укінчити новий
● ВИНАХІД ●
дуже практичний і потрібний в кождій країні СВІТА. Зголошуйтеся писемно або особисто до:
С. М. ДОРОЩУК-А
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

За дармо стидно читати Точило

САМОЛЮБИ

Є люди і люди і людиска. Людиска дуже люблять себе, величаються собою, гордяться, гоноруються, чваняться,— і боже борони їх зачіпити. Зарозумілість у них немає кінця. Пишуть, щоб висилати їм "Точило." Редакція шле і нетерпеливо очікує заплати.

Нема, і нема... Редакція славного круглого "Точила" висилає рахунок. Ой, як страшно деякі обурюються! А є і такі смілі, що брешуть в живі очі і пишуть: "Ваша ґазета нездала. Я вашої ґазети вже більше не хочу; не присилайте, не заплачу, я вашої ґазети не замовляв",— і насиплять всякої ганьби редакторови за те, що був добрий, сповняв свій обовязок і на жадання висилав їм славне і цілком кругленьке "Точило."

Читати любили; "Точило" з почти відбирали, рік - два і більше, а як прийшлося їм заплатити, так їх тоді нема, та ще й всякі громи сиплять на бідного редактора за те, що тратив свої гроші, сповняв їх бажання і висилав моцно шановним і гонорчим самолюбам кругле "Точило." Дурнички хотять. Дурничка вам боком вилізе. Чи чув хто таке?

Всі такі листи від тих, що любили читати "Точило," а не хотять заплатити,— будуть поміщені в "Точилі" по Новім Році з їх повними іменами! Інакше годі. Видавництво терпіло і витрачувалось, а людиська свідомо брали і свідомо нас обдирали. Отже, такі заслугують на те, щоб їх точити.

А що більше, такі що цілком не хотять заплатити, з таких і від таких Видавництво "Точило" є примушене сколєктувати свої належитости — з коштами для моцно шановних, що хочуть ДУРНИЧКИ.

За кожду ґазету чесна людина платить і за дармо не читає нічого, бо добре знає, що видання ґазети коштує великі гроші.

Коли не знаете себе пошанувати, то не сподійтесь пошани від других. "Точило" всі довги стягне, і від сего нігде не втечете.

Тож, коли не хочете нас свідомо кривдити, і наражатися на кошта, то будьте джентельменами і пришліть негайно що нам за ґазету належиться і що завинили.

"НОВА ЕРА"
Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask.

● "ВІГОНАЛ" ДЛЯ МУЩИН ●
Надзвичайний лік на ослабені нерви, полові органи, умучення. Кріпить силу. Ручимо за корисні наслідки або звертаємо гроші. 30 пігулок за $1.; 70 пігулок за $2.
THE MEDICA COMPANY
422 Wellington St. West
Toronto, Ont.
● ФРАНЦУЗЬКІ ЖІНОЧІ ●
пігулки на великі, спізнені, або болючі місячні уплави— поміч більше як певна. 30 пігулок за $3. 60 пігулок за $5. Замовляйте у:
MEDICA COMPANY
422 Wellington St. W., Toronto, Ont

УКРАЇНА В ЧИСЛАХ
Вже вийшла з друку і продається **Другий Річник Українського Економічного Бюра, з таким змістом:** Україна в числах, Простір і населення України, Українці в цілому світі, Народне господарство, Сільське господарство, Показчик укр. культури, Промисловість, і т. ін. Книжка обіймає понад 200 сторінок друку. Важнійші дати подані в ній також в **англійській мові** і тому ця книжка є необхідним підручником для кожного Українця в Канаді і в Америці. Ціна одного примірника 50 центів. **ХТО** пришле $1., тому пішлемо **"Україну в Числах"** та 5 інших цікавих книжок. Замовлення і гроші посилайте в листі на адресу:
Д—А—Р—О—М
пішлемо вам спис ріжних книжок, які даємо по дуже дешевих цінах.
W. BUNIAK
ul. Zulinskoho, No. 15, 52,
Lwiw, East Galicia, Poland

МАШИНКИ ДО ПИСАННЯ
● (ТАЙПВРАЙТЕРС) ●
Одиноке місце де можете набути якого хочете виробу машинку з українською мовою або іншою мовою. Продаємо нові або уживані дешево. Також направляємо всякі машинки до писання і держимо всі потрібні прилади. Чесна і скора обслуга.
GENERAL TYPEWRITER SERVICE
510 Wpg. Piano Bldg., Winnipeg

—● SONGWRITERS ●—
Write for Real Facts —free
Canada Music Publishing Co.
Winnipeg, Man., Canada

МУЩИНИ— ОСОБИСТІ ҐУМОВІ ТОВАРИ найновійшого виробу, найліпшої якости, свіжі, ґарантовані. Пришліть $1.00 за 18 Прубками.
J. W. DAVIS
Box 220, Calgary, Alta.

АДВОКАТ і НОТАР
СТЕФАН САВУЛА
полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові і справи старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти.
S. SAWULA
Barrister, Solicitor, Etc.
806 Confederation Life Bldg.
Office Phone 92-917
Res. Ph. 55-280 WINNIPEG

ДР. М. КАНЧІР
ДЕНТИСТ УКРАЇНЕЦЬ
592½ Selkirk Ave., Winnipeg
Ординує від 9 години рано до 9-ої години вечір.
Телефон Офісу: 53-892

РЕСТАВРАНТ
АЛЕКСАНДЕР КАФЕ
є місцем смачних здорових потрав. Ціни дуже низькі. **Хочете** смачно попоїсти, то заходіть до Александра Стойка на —
707 Main Street, Winnipeg.

БИЗНЕС! БИЗНЕС!
Одинокий, добре вироблений бизнес на цілу Канаду продам тано з причини здоровля. Знаменита нагода! Се є почтовий бизнес. Пишіть кілько маєте готівки.
B U S I N E S S
P. O. Box 3651 Sta. B.
Winnipeg, Man., Canada

ПЕРША УКРАЇНСЬКА РОБІТНЯ
Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів і плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота ґарантована.
ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg

"ТАЙНА КРАСИ"
Як зберігти і задержати красу? Необхідна книжка для кождої людини, котра бажає виглядати гарною і принадною. Ціна **25ц.**
MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta., B.
WINNIPEG, — MANITOBA

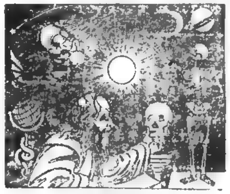
СОНЦЕ ЦІЛИЙ РІК
буде весело для вас світити, хмурних днів не буде, як замовите собі за 35ц. КАЛЄНДАР ТОЧИЛО.

— ДЛЯ ЗДОРОВЛЯ —
Щоби смачно попоїсти,
Тіло підкріпити,
То все треба в "Силвер Слипер"
Кафе — заходити.
БАЧИНСЬКИЙ, власт.
303 Fort St., Winnipeg, Man.

У Ч И Т Е Л І !
Великою помочею в науці укр. дітвори є: нові пісні з нотами нові деклямації, нові театральні вистави, добірні задачі, забави, і т. д. Те все знайдете у річниках ілюстр. журнала **"ПРОМІНЬ."**
Комплет 39 чисел лише за $4.00
Поодиноке число — — — — .10
PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЧИТАЙТЕ ВСІ
і другим скажіть, що
—ГІРСЬКЕ КОРІНЯ—
є найліпшим природним ліком на занепад і благе здоровля. Воно будує силу, і кріпить все тіло. Сотки тисяч людей є вдячними. Спробуйте, не пожалуєте. $1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B.,
WINNIPEG -:- MANITOBA

ДОБРА ЗЕМЛЯ
320 акрів, вироблена, добрі будинки, в околиці Естеван, Саск. Продам тано або заміняю за реальности в Вінипеґу
PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave
WINNIPEG MAN. CANADA



ЦІЛКОМ ДАРОМ!
За доляра дістанете отсі преміі: 1) **Найсмішнійша Книга Сміху,** 148 сторін; 2) **Чай на прочищення** жолудка; 3) **Чудо** до голення без квача; мила, і води; 4) **Крім** на лице; 5) Книжка: **Дівчина з якою не повинні женитися;** 6) Знайте свою долю. **Лист щастя** старо-краєвого планетника. Користайте з нагоди!
European Herbalist, K. P. P.
% Chez Henri Ltd., Hull, Quebec

ПЕРЕПЛЕТНЯ КНИЖОК
Оправляємо всякі книжки у тревалі, сильні, і гарні окладинки. з золотими витисками. Золотимо і сріблимо братські відзнаки. За роботу і вдоволення ручимо.
J. ROLNY 763 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man.

УВАГА! УВАГА!
НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА
Артиста-маляра Дм. Захарчука. 20 x 14 цалів; синьо-жовта обвідка; 12 ілюстрацій, епізоди з життя великого поета; коротка житєпись в долині образа. Дуже добре надаєсь на еміграції. В кождій хаті повинен бути цей Портрет. Ціна лише 25ц. за штуку. Хто замовляє більше, дістає значний опуст.
D. ZACHARCHUK
Box 15
Northampton, Pa., U. S. A.

УВАГА! УКРАЇНЦІ! УВАГА!
Хто любить рідний край Україну, нехай замовить книжочку:
"НА ЧУЖИНІ"
поезії Дмитра Захарчука, Артиста-Маляра, який перебуває в Злучених Державах Америки. Ся книжка щойно вийшла з друку. Замовляти можна в Адміністрації "Точила". Ціна 25 центів; або від
ARTIST D. ZAHARCHUK
Box 15
Northampton, Pa., U.S.A.

"ТАЙНЕ ПИСЬМО"
Ново-винайдене, до писання любозних і секретних листів. Ніхто не прочитає, лиш той, що знає тайну. Ціна — — — — — 15ц.

СТАРІ І УЖИВАНІ КНИЖКИ
купуємо і продаємо. Шліть до нас що маєте.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ
Для ролі беззубої баби, діда або сміхуна, замовте новий винахід: "Беззуба." Плястичний. Змінить до не пізнання. Ціна — — 35ц.

M A K E . . M O N E Y !
Lay "FIBRESTONE" **flooring. Noiseless, fireproof, waterproof,** sanitary. **Be first in your community. Professional formula $1.00.**
Адреса до всіх повнищих є:
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262 Canora, Sask.

За дармо стидно читати Точило

Хто скриває свої блуди, Ліпшим ніколи не буде.

Новий Рік—кращий рік, кращє "Точило"! Всі дійсні Українці станугь його передплатниками! — Ану всі за корбу!

ТОЧИЛО

THE GRINDSTONE

MARUNCHAK COLLECTION
Newspapers & Periodicals

УКРАЇНСЬКИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ І САТИРИ
"GRINDSTONE" UKRAINIAN ILLUSTRATED MONTHLY JOURNAL OF HUMOR AND SATIRE

Рік VI Ч. 1. Січень, 1935. Вінніпег, Ман., Канада. — Winnipeg, Manitoba, Canada Jan. 1935. Vol. VI No. 1.

ЗНОВ ИДУ ДО ВАС — З ДАВНИМИ ДАРАМИ.

ТОЧИЛО

Одинокий український ілюстрований журнал Гумору і Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Евеню, Вінніпег, Манітоба, Канада.

Точило на 1 рік в Канаді виносить — — — — — — — $1.50
на пів року — — — — — .85
Поодиноке число — — — .10
За границя на 1 рік — $1.75
на пів року — — — — — 1.00
Поодиноке число — — — — .10

Дописей не звертається. За оголошення ред. не відповідає.

Редактор С. М. Дорощук

— ЗАРЕҐІСТРОВАНЕ —
ВСІ ПРАВА ЗАСТЕРЕЖЕНІ.

All Rights Reserved. Copyright, 1930, by

TOCHYLO (GRINDSTONE)
(Registered under the Manitoba Newspaper Act.)

The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and U. S. A.

Printed and published by the "Tochylo Publishing Co. at its Head Office and place of business: — 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Man. Subscription in Canada per year $1.50, Half yearly — — 85c. To foreign Countries per year $1.75 Half year — — — $1.00

S. M. Doroschuk, Editor

The best Advertising Medium to reach 600,000 Ukrainian readers in Canada.

TOCHYLO PUB. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN.

СЛАВНЕ **ТОЧИЛО** ЖЕЛАЄ

Всім своїм читачам-передплатникам, дописувателям, прихильникам, критикам, ученим і простим і цілому українському народові

ВЕСЕЛИХ СВЯТ — і — ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ

ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ!

а всім рейвахам, киринникам, капшучникам, перевченим, недовченим, хруням, жидівським Іванкам-большевикам, комуністам, і всім яничарам

БІЛЬШОГО "ТОЧИЛА"!

АМІНЬ!

ФАКС ФОРД, САСК.

Знаходжу в "Точилі" цікавий Календар, тільки не знаю, чи не запізно замовляю, бо певно вже десь всі розійшлися. Коли ще є з 1934 року, то прошу вислати на Сі. О. Д. Старий і новий, **бо се не розходиться в календаріюм, а в ті жарти, що в нім є.**

Г. Д.

Се один чоловік, що говорить мудро. (Замітка ред.).

З НОВИМ РОКОМ

З Новим Роком усім жичу
Доброго здоровля,
Щастя, згоди, між Братами,
А не безголовя.

Щоб роздори занехали,
Сварки най не буде,
Щоб ми жили в краю своїм,
Як всі інші люди

Щоб гурти всі погодились,
Як в одній родині,
Щоби жили на свободі,
В вільній Україні

Щоби згода як той іней,
Між нами на сіла,
Щоби дрантє з наїздника
Як порох летіло!

Щоб розвага і любов,
Все були між нами,
Щоб ми равом в своїм краю
Не були рабами.

Пиі.

ІСКРИ "ТОЧИЛА"

● Чоловік тільки тоді — в повним значиню людина,— поки чує над собою натиск.

● Стрілець був з доброю думкою, і була в него повага як ішов до бою. Нанюхався воєнних смородів,— хоч не по власній волі,— стратив над собою контролю.

● Щасливі дні старших горожан сего краю були ті, в яких вони не знали і не дбали про те, що дієсь в Европі

● Знати богато дурного, то гірше, як не знати нічого.

● Темнота в найбільшім розцвіті тоді, як знає богато того, в чім нема правди. (За примір возьміть комуністів).

● **Хлопцям треба знати, що кожда ягідка має серце з каменя.**

Славний

ВЕСЕЛИЙ, СМІШНИЙ

КАЛЕНДАР "ТОЧИЛО"
на рік 1935

●

вже готовий!

... дуже шевька, всього 25ц ... може ся змочтся ... дуже цікавий гумористич... Календар і ма... повну ха... веселости цілий рік!

... би ви мали **ЦІЛУ ФІРУ** ... календарів, то кра... ... весели... ... ... утіхи, радости, понад

КАЛЕНДАР "ТОЧИЛО"

... найдете в цілім світі. Це є ... смішний календар!
... мовлення шліть на адресу ... ила"

ЧИ ВАМ КОЛИ ТАКЕ ПРИТРАФЛЯЛОСЬ?

...овік пішов у ліс на полю... ...ня. Надійшла велика туча ... падав як з коновки. Чоловік, щоб скритися від зливи, за... ... дірave дупло, в яке що ... ...ся. Дощ ляв довго. Колода ... ...якла вохкістю і почала збі... ...ся. По дощи чоловік не м... ... вилізти, бо колода держа... ...ого в цупких обіймах. М... ...нець знав, що коли не ув... ...ся з колоди, то згине з го... ... На згадку про голодову ... ... — все пережите бисло ... ...го уяві. Нараз чоловік при... ...в собі, що він ще не запла... ... за "Точило". Це зробило ... його таким малим, що він виліз з колоди без труду.

●

НОВОРІЧНИЙ СОН.

Змучений Іван журбою
Роздумуючись над собою,
І клинучи старий рік,
Він таке собі прирік.

"Годі мені капарати
Вічно в злиднях проживати
З новим роком 35-им,
Щоб я тріс, буду богатим!"

Із такою то думкою,
Ждучи щастя та спокою,
Коло жінки положився
Тай ось сон йому приснився

Рік 1935-тий
Іван в роскошах, богатий
Всюди перший, всюди знаний,
І любезний і коханий!

В товаристві предсідатель,
В заходощі завідатель,
А в громаді — голова!
Бо він знає всі права

Всюди його паньство кличе,
Кождий йому руку тиче,
А до того кожда пані,
Кличе його:— "Пане Яне".

Навіть президент з Варшави,
Щоб додати йому слави,
Якусь бляшку призначив,
І сам йому причіпив

Побувши всюди троха,
Надивившися потроха,
Гай знакомий з гучним містом
Він зробився модерністом.

Захотілось йому мати
Новомодні апарати,
Як у Львові пани мають
І все ними огрівають

Виписав ту електрику,
Машинерію велику,
І скоренько взявсь до діла,
Щоб машина хату гріла

Ось машина розгонилась,
Розігрілась, розробилась,
Огнем пече до загину.
Як спинити-ж ту машину?

Наклав Іван окуляри,
Заглядає в ріжні шпари,
Тисне, дусить притискає,
Того ґузика шукає.

Ну, нарешті вийшло діло.
Ага! Найшов.— Тисне сміло,
Га нараз почув — тарах,
Як щось його по зубах!

Розкрив Іван сонні очі,
Чує жінка щось буркоче,
А по хвили все відкрилось,
Що то йому тільки снилось.

ЕгеЖ

ВЖЕ ЧАС!

Вже час, крайна пора, щоби Іван, Семен, Степан, Данило, Гаврило, Микита, Грицько, Сафроній, Василь, Пентелей, Порфір, Орест, Михайло, Григорій, заплатили за газету "Точило".

Вже час, щоби всі ті, котрі завинили за "Точило" прислали свої довжки. Будьте джентельменами і бодай напишіть нам коли свій довжок пришлете.

Ми нікому не подаруємо; нікому за дармо "Точило" не висилаємо. Хто з почти "Точило" відбирає, — мусить за него заплатити. Коли не послухає нашої просьби, то заплатить з коштами

Видавання газети коштує великі гроші і нехай ніхто не думає газету брати і не платити, бо всі довги мусять бути сколектовані добровільно або силою. Ми не хочемо нікому робити коштів, тому ще раз просимо пришліть свій довжок!

"ТОЧИЛО"

ДОПИСУВАТЕЛЯМ

З Новим Роком кругле "Точило" хоче бути більшим і кращим з кращим змістом, з ліпшими дописами, з ліпшим матеріялом, не місцевим — а загальним, так, щоб кождий Українець знаходив у нім задоволення, розраду, веселість і науку.

Коли пишете дописі, то пишіть їх так, щоб цікавили всіх і всюди, щоб були загального характеру цікавими для ВСІХ.

Місцеві дописі обробляйте так щоб було у них богато сміху, критики або поучення. Особисті лайки, накиди, заздрість, місцеві пльотки і всі безпідставні очернення "Точило" не буде поміщувати. Кожда допись гумористична або сатирична повинна,— окрім того що є сміхом або колькою в бік — давати якийсь добрий примір.

Старайтеся писати коротко, до річи і гумористично.

В-ВО "ТОЧИЛО"

КОЛЯДА

Дивная новина,
Учить мама сина,
Як у світі має жити
Любая дитина.

Я тебе колишу,
Самого не лишу,
Спокійненько можеш спати.
Коло тебе мати

Люляй, сину, люляй,
Замикай повіки,
Ми не можем оставатись
В неволі на віки.

Буду колисала
І буду співала.
Щоби з тебе на будуче
Я потіху мала

Тримайся здоровий,
Рости скоро сину,
Та не згинай перед кождим
Дурнем свою спину.

Хоч ми в чужім краю,
Не маємо хати,
То у світі тую правду
Треба усім знати.

Скажи правду суде,
...к ми в світі люде,
То у нашім краю жити
Наїздник не буде.

Шануй все, що своє
І своїх тримайся,
Де не підеш, свого права
Всюди домагайся!

Виростай-же скоро,
Каже тобі мати,
Щобись умів в piднім краю
Господарювати.

Мусим всім сказати,
Що ми в світі люди.
Хто посміє нас кривдити,
Біда йому буде!

З своїми братами,
Вмій у згоді жити,
Щоб ви стали по геройськи
Свій край боронити.

Свій край боронити,
Від ворога злого,
Хоч би прийшлось у боротьбі
Лячи до одного.

Полячи у бою,
У великих ранах,
Лекше спати у могилі,
Як жити в кайданах...

Пай.

КОЛЯДА ПРО УКРАЇНУ

Нова радість стала,
Яка не бувала.
Звізда ясна на Вкраїні
І Світу засіяла.

Вже бідний робітник
Зі сну пробудився,
З під влади монархістів
Він освободився.

Він у царськім ярмі
Не буде стогнати.
Кождий буде своїм паном
Від своєї хати.

Послідні події
Дають нам надію,
Що не будуть панувати
Над нами злодії.

А як хочуть жити,
Мусять працювати.
Навіть просьба не поможе,
Ні злоті дукати.

Нехай тепер знають
Пани і магнати,
Як то тяжко в поті чола
На хліб працювати.

Кость Безпольний.

ПІСНЯ ЗАЛИВАЙКА.

Взяв би я батлину
Тай до своїх рук.
Позбувбися горя,
Позбувбися мук.

Бо у тій батлині
Розрада моя,
За неї віддавби
Все, що маю я.

Шийочко біленька,
Серце ти моє!...
За тебе віддавби
Я життя своє!..

Цілий день і нічку
Я б тебе стискав,
З тобою лягав би,
Й з тобою вставав

Тому така мила
Ти усе мені,
Бо лиш ти солодиш
Гіркі мої дні

Як прийду до дому,
Горенько моє!.
Стара моя відьма
Жити не дає.

Усе дорікає.
Гризе печінки,
Що я відвідую
У місті шинки.

Але що я вдію,
Що я пити мушу,
Бо за ту сивульку
Давби серце й душу.

Така мені мила.
Така мені люба,
Що коли не пив би
Певно давби "дуба"

Хоч в світи пішов би
Її-б не лишив,
Бо без неї певно
На світі-б не жив.

О. Куйбіда.

АЯ, АЯ!

—Яку співанку ти любиш найліпше співати, Пилипе?

— Аво, ще питаєш,— відказує Гарасим Тягун,— таж "Многая Літа" се найліпше співання за всі співи!

— А то чому так?

— Бо тоді горло промочуется Адамовими слезами, аж коло пупця лекше стає. Аво, ще питаєш?

ВАЖНЕ!

КНИГА!

Перша і одинока в Канаді
— Зареґістрована —

А—Д—Р—Е—С—А—Р

...х українських бизнесменів в Канаді — вже друкується і є на укінченню.

З кождої місцевости (почо... кождої Провінциї ...хто ...й пришле нам імена укра... ...бизнесменів, одержить АДРЕСАР, що ціну книжки ДАРОМ!

[illegible]

Писати ...

[illegible]

ВАЖНА СПРАВА

Нам потрібні адреса бизнесменів і фаховців якнайскорше, ...о хочемо переглянути і поправити свою лісту, щоби нікого не ...пустити і видати АДРЕСАР всіх українських бизнесменів у Канаді без жадних похибок.

[illegible] ...Бизнесмени будуть в Адресарі... ...чисто української справи ...Імена і адреси шліть на адресу Просвітного Видавництва

PROMIN PUB CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg

ВАРТА ДЕСЯТКУ!

Новий матеріял, веселий, смішний, з дійсного життя є у Календарі Точило на 1935 рік. Ціна лише 25ц. Замовляйте в редакції Точило.

УВАГА!

...Н... дивиться чи Ви перші, ...другі... чи хто вже нам подав адреси

УКРАЇНСЬКИХ БИЗНЕСМЕНІВ

чи ні, ...ви нам подайте адр... укр. Бизнесменів і людей зі своєї місцевости, защо одержите на ...городу.

Адресар Українських Бизнесменів вже друкується, ...тому п...трібно точно переглянути нашу лісту, щоб нікого не опус...ти.

Глядіть і читайте про се в сім числі та постарайтесь, щоб не опустити ані одної колонки. Перекажіть другим

Не спіть!

В-во Промінь

ПИШІТЬ ЗА КАТАЛЬОГОМ
(по українськи)

[illegible] товари
Пришліть $1 за пробками

NOVELTY RUBBER CO.
P O. Box 291, Edmonton, Alta,

СОНЦЕ ЦІЛИЙ РІК

Буде весело для вас світити хмурних днів не буде ...мовите собі за 35ц КАЛЕНДАР ТОЧИЛО

ПОТРІБНО

Агентів ... до розпродування гумористичної газети

"ТОЧИЛО"

"КАЛЕНДАРІВ ТОЧИЛА"

кождого року, в кождій місцевости ... Не трати... [illegible]

TOCHYLO PUBL. CO
623 Selkirk Ave.,
Winnipeg Man. Canada

ЗНАМЕНИТА НАГОДА!

Маємо добрі ... бизнеси ... готелі, ... ресторани ... гімарні ... Мейн ... хати, катеджі, лоти, акри ... нагоди

Продаємо і міняємо за інші.
Ми вас вповні вдоволимо. Заходіть або пишіть ще нині до

CANADA REALTY CO.
623 Selkirk Avenue
Winnipeg Man., Canada

"ВІТОНАЛ" ДЛЯ МУЩИН

Надзвичайний лік на ослаблені нерви ... органи, умучення. Кріпить силу. Вчимо за корисні наслідки або звертаємо гроші 30 пігулок за $1.; 70 пігулок за $2

THE MEDICA COMPANY
422 Wellington St. West
Toronto, Ont.

ФРАНЦУЗЬКІ ЖІНОЧІ

пігулки на великі, спізнені, або болючі місячні упливи— поміч більше як певна. 30 пігулок за $ ...; 60 пігулок за $5. Замовляйте у

MEDICA COMPANY
422 Wellington St. W., Toronto, Ont

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО "П А Р А Н А"

Видає почавши від 1. липня 1934 р. під редакцією С. Калинця **"НАРОДНУ УКРАЇНСЬКУ БІБЛЬОТЕКУ В БРАЗИЛІЇ"** в дорозі передплати місячними випусками. В першу серію т. є. 12 вип. входять такі оригінальні твори

- Вип. 1 **Ромео і Юлія.** Комедія на 1 дію, стор. 48.
- Вип. 2-3. **Хочу Мужа.** Комедія на 3 дії, стор 80
- Вип. 4 **Кохання з перешкодами.** Комедія на 1 дію, стор. 32
- Вип 5-6. **Серед Граду Куль.** Фільми світової війни, стор. 80.
- Вип. 7-8-9 **В Бразилії.** Спомини з подор. до Бразилії, стор. 160
- Вип. 10. **На вечерницях в компадра Гната і Степана,** стор. 48
- Вип. 11. **Літературна комедія.** Комедія на 1 дію, стор. 36. Укр.
- Вип. 12. **Квіти з Рідних Нив.** Стор. 48

Передплата на першу серію, то є 12 випусків, для Бразилії виносить 20$000. В оправі 30$000. Для Аргентини 6 пезів, в оправі 8.00. Для Америки, Канади і Европи 2 доляри; в оправі 3 дол.

Кожен свідомий чоловік і кожне українське товариство повинні обовязково стати передплатниками "Нар Укр. Бібльотеки", щоби тим причинитись до розвитку видавництва українських книжок за морем.

Передплату проситься висилати на адресу:

SILVESTER KALYNEC
Caixa postal, 219
CURITIBA — PARANA — BRAZIL

Замовляти всі нові видання можете у Видавництві:

TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

АМЕРИКАНІЗМ.

Термин або назва "Американізм" вживається в Европі філософами і думаючими, в прикладі до народного життя, як одного цілого, в Сполучених Державах Америки. Звісно — бо, що край той є безрелигійний, в громаді, в школі і всюда. Религія там є маловажна, приватна справа. Всенародного религійного виховання там нема. Школи і всі науки там є як річ котрі треба приготовитись, навчитись, щоб "користати з життя" — для тіла. Дім, баба, бахурі, гроші, роскоші і — ге-ге, ге! Це той "американізм".

Філософ письменник Д. Мережковський каже таке: "В історичним християнстві сталась безплотна святість замість святости плоти. Тяжка похибка. В християнстві людство мов би само на себе повстало і само себе відкинуло... І нема рівноцінности, рівносвятости Духа і Плоти, нема гармонії, нема примирення, а звідсіля — страшне, звідсіля — погибіль. Нема спасенія і в **американізмі**, де — в свою чергу — нема гармонії межи Духом і Плотію, бо плоть домініруе, пануе над Духом".

В своїй книжці "Спроба религійного світогляду" другий письменник, Н. Минский, передбачує підрахунки того **американізму**. Він каже: "Боюся, що настане час, коли безбожництво стане настроєм більшости, а люблячи Бога згуртують з себе невелику числом остатню аристократію землі, т. е. краю". Нема Адоніса, не буде і Христа. Так каже Минський в 1902 році, н. е. за 25 років або чверть віку до царства матеріялізму, до наступлення епохи американізму. (Тут американізм вжито як принціп.)

І дальше так каже: "Наступить, бути може, час, коли религійні люди із чемности будуть скривати свою зверхність і пізнаватимуть один другого після тайного знаку, гасла. Всі самовдоволені будуть пізнаватися по знаку явному. Ні розум, ні знання, ні талан не зітруть з них вродженої плями, і хто буде нападати на религію, той тим самим докаже свою приналежність до низшої раси". Страшно!.. Страшно!.. здаєсь, говорить він, не нападайте на Адоніс, не нападайте на Христа, бо **Золотий бичок** (матеріялізм) зітре з лиця земли все живе, грядучий Хам поглотить трепетний мір, людський світ.

В проповіди письменника В. В. Розанова бачиться пошукування Бога, котрий розламав би до підвалин Содому і Гомору наступивших часів, після того наново став би жити чоловік серед цвітів і овочів земських.

І всі "теплі" певно прислалиб давний довг за "Промінь" та за зеглу передплату на цілком кругле Точило, бо малиб спокій сумління. А самостійник-осібник і коня в тебе вкраде!

ПРИСЯГНУВ ДО СМЕРТИ

Присягнув наш куций Іван
Все тверезим жити,
Тай ніколи, аж до смерти
Горівку не пити.

Повернув наш Іван домів
Фляшину виймає,
Кладе чарочку на стіл
Тай так промовляє:

Не піду я більше пити
В коршму межи люде
Ніхто пяного мене
Бачити не буде.

Далі чарочку налив,
Зза стола піднявся,
Й до святого на стіні
Ось так відізвався:

— На здоровля нам обом,
Святий Миколаю!
Лиш до тебе від тепер
Пити я думаю.

Ще здалобся до смерти
Чарочку налити,
Коли-ж я вже присягнув
До смерти не пити.

З Вонян-

УВАГА!

- "ТОЧИЛО" любить всіх чесних людей, Українців.
- "ТОЧИЛО" шанує всіх тих, котрі його читають.
- "ТОЧИЛО" цінить дуже високо всіх тих, котрі не залягають з передплатою.
- "ТОЧИЛО" любить всіх тих, котрі присилають свою залеглу передплату без ніякого упімнення.
- "ТОЧИЛО" хвалить всіх, котрі не читають за дармо і платять за нього.
- "ТОЧИЛО" дуже не любить тих, котрі [illegible] і не подають своїх нових адреси.
- "ТОЧИЛО" дуже не любить тих, котрі помимо упімнення мовчать і не присилають свої довги.
- "ТОЧИЛО" дуже ненавидить тих, котрі без причини [illegible] обкрадають Видавництво.
- "ТОЧИЛО" дуже не любить тих, котрі відбирали газету з почти роками, а тепер не хотять заплатити.
- "ТОЧИЛО" хоч не хоче, а потягне на суд упертих довжників, бо всі довги за передплату стягнути муситься.
- "ТОЧИЛО" за дармо не висилається нікому. Хто його з почти відбирає, — заплатити мусить.
- "ТОЧИЛО" також потягне до відвічальности всіх тих, котрі відбирають не свою почту.
- "ТОЧИЛО" цінить всю, хто кождий чесний Українець передплачує його і платить за нього наперед, та не спричиняє жадного клопоту ані страти для Видавництва.

ПОТРІБНО
Чоловіка або женщини
СПІЛЬНИКА
до нового винаходу, або помочи укінчити новий
ВИНАХІД
дуже практичний і потрібний в кождій країні СВІТА. Зголошуйтеся писемно або особисто до:
С. М. ДОРОЩУК-А
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЛИСТ КЛИМА ДО УКРАЇНЦІВ В ЧІКАГО.

Св. Гора Атос, Греція
Грудень 13, 1934.

Мої любі Краяни.

Минувшого місяця як Еврека [illegible] мені з католицько [illegible] як то повстали Василяни та якто вони переводять Українців в римо-католицьку кошару, а відтак на Поляків, то-я аж дістав атак серця та мусів відлежати у шпиталі два тижні. Але як виздоровів, то зараз пішов знова до монашої [illegible] перечитати Авраменкову промову в славнім "Точилі". Я що лише увійшов, аж тут Еврека вже чекає на мене.

"Климе, а як там твоє серце" запитав Еврека.

"Дякую, вже трохи лiпше", — відповідаю. А чому питаєш?

"Та бачиш, Климе, я маю більше новинок про Василіянів і хочу тобі їх оповісти, але ти мусів би бути здоровий щоби витримати" — каже Еврека мені.

Знаєш, Климе, на 28 листопада 1934 року Василіяни справляли "Тенксґівінґ Дий" [illegible], за яку брали по доляру від своїх овечок. А щоби стягти багато легковірних людей то запросили о. Струтинського із Детройт з промовою. Того дня зийшлося багато людей до церкви, щоби побачити свого давного душпастора. Підчас відправи в тім місці де виходиться із св. дарами, о. Струтинський зі всієї сили почав виголошувати: "І ВАС ВСІХ ПРАВОСЛАВНИХ ХРИСТІЯН ДА ПОМЯНЕТЬ... а всі три Василіяни лише подивилися на себе, бо сей пасус вони вже викинули із богослуження. Ігумен Теодорович ходив похмурий по церкві, бо деж хтось посміє ломати його постанови! Але цей інцідент будби дався забути, якби не другий стався підчас вечері.

А було се так: підчас вечері богато вогорунів плели небилиці а між іншими Др. Тарнавський почав гнути бандиги про Україну під покровом Скоропадського. Отець Струтинський слухав се та в собі кишки рвав, а як прийшла черга на него говорити, то він сказав, **що не богом збудуємо Україну але лише власними силами, та що нам треба України не такої щоби хлоп робив на пана а пан збиткувався ще над ним та бив його батогом. А тут власне є такі панове, що вже хотять знущатися над тим бідним хлопом, але до добрих діл то де є та інтелігенція в Чікаго? Інтелігенція — що за іронія!** А підчас цілої промови о. Струтинський все дивився на Тарнавського і Шаповалу.

Та окрім добрих слів то сказав ще о. Струтинський і велику дурницю, а іменно почав хвалити Василіянів (але ми розуміємо, що гість мусить бути компліментарним), якто вони, неначе давні козаки, боряться та безвинно працюють для добра свого народу. Тимчасом се неправда, бо козаки билися за православну віру, а Василіяни поборюють її на кождім кроці. Козаки віддавали на жертвеник України все що мали, а Василіяни забирають від вас все що ви маєте та пхають у свої кишені.

"Ну, то Василіяни повинні бути вдячні Струтинському" — сказав я.

"А бачиш, Климе, сталося противно" відповів Еврека. Бо як лише Струтинський відїхав, то зійшлися Василіяни на нараду та оголосили, що СТРУТИНСЬКИЙ Є БЕЗБОЖНИК І НІКОЛИ НЕ ПОВИНЕН БУТИ ПОПОМ ТАКІ ПОПИ ЯК ВІН Є ГАНЬБОЮ ДЛЯ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ!"

"Но та скажи, Еврико, а яке є відношення Василіянів, скажімо до о. Сембратовича, або о. Ковальского?" запитав я.

"Ніяке, Климе! З о. Сембратовичом Василіяни мають свої порахунки тому, що він є вперід Українцем а відтак католиком. До того між ними є якась тайна нетерпимість. Се найкраще показалося минувшої весни як о. Сембратович не прийшов на обід до Василіянів, а ігумен почекавши 10 минут та дав приказ всім їсти, а його тарілку геть зі стола забрати.

Знов-же із о. Ковальским то вони також мають щось на пеньку. Про Ковальского вони не дуже добре думають, а Ковальский се знаючи, віддає їм такою самою міркою. Поміж Ковальским а Теодоровичом невдовзі прийде до отвертої ненависти".

"Се маловажне, скажи мені, Еврико, як то прийшло до того, що Василіяни дістали церкву в Чікаго у свої руки?" — запитав я.

"О, се стара як світ історія. Але ціла овертура почалася ще ізза панованя старого о. Тарнавського. Він то власне був тим звеном, що злучив сю церкву із Василіянами. Взяло йому 4 роки переконати Василіянів, що вони повинні взяти сю церкву під свій "покров". Як звичайно Василіяни є хитруни: вони вдавали наперід, що ся церква їм не на руку, що завеликий на ній довг, а відтак хто знає як самі люде до сего поставляться. А тимчасом потихо приїздили та добре всему приглянулися. Віднайшли які люде, скілько довгу, хто має першу гіпотеку, та скілько треба би за се заплатити, як би дійсно сю церкву купував. І так пішли торги за торгами як продається худобу на ярмарку. Насамперід відписався епископ Богачевський від церкви, бож се іде у руки римо-католиків. Дальше о. Тарнавський подбав про се, щоби громада також відписалася без жадного спротиву. Маючи перші кроки зроблені, тоді Василіяни почали торгуватися за гіпотеку із фінансовою корпорацією в Гранд Репидс, Миш. Якого там торгу вже добили то ніхто для певности не знає, бо є се хитрі Василіяни а не дурні уняти. Досить того, що оголосили людям, що їх гіпотеку зредуковано до половини, себто до 75 тисяч долярів. Ну і тоді почалася їх традиційна збірка "на ваш дім божий". До двох років нажебрали зі всіх усюдей скілько грошей, що відтак знова оголосили, що "ваша церква" вже виплачена.

"То тепер вже більше грошей не збирають?" — запитав я Евреки.

"Та де там не збирають! Де ти, Климе, видів щоби Василіяни мали досить! Вони тепер, більше чим коли небудь, друть людям очи то на фелони, то на опал, то на ріжні поправки, то

на боже – а все найбільше на школу, яку задумали будувати І так безнастанно іде оден рекет за другим, а ти хлопе дай, тай дай, тай дай, і так аж до гробу! А їх аж трох бичків вилежуються в перинах, в теплій хаті, добре освіченій, всьо чисте, а до того дурні жінки ще принесуть спечене і зварене аж до хати! Я тобі кажу, Климе, що Василіянам живеться як у бога за дверми

"Но чекай, Еврeко, а який же результат із сего вийде?"

"Бачиш, Климе, воно невдовзі прийде до того самого до чого вже прийшло у Виннипеґу, а імено: ЩО МУДРІ УНІЯТИ, ЯКІ НЕ ХОТЯТЬ СТАТИ РИМО-КАТОЛИКАМИ ВІДІРВУТЬСЯ ВІД ВАСИЛІЯНІВ ТА ПОБУДУЮТЬ СОБІ СВОЮ ЦЕРКВУ ТАК САМО ЯК СТАЛОСЯ В КАНАДІ."

"Добре, Евреко, як мав бути таким [illegible] о Тарнавський не зробив сего що Василіяни, значить, виплатив церкву?"— запитав я.

"Бачиш, Климе, щоби можна було виплатити церкву, то треба було бути [illegible] і працьовитому, а/сим о. Тарнавський ані не був, ані бути таким не хотів. [illegible], він був вічно занятий або [illegible], або їздив із Ткачуком на рибу, або на гриби. В [illegible] він був лише тоді, коли міг грошей заробити, а заробляв він страшно богато! Ти, Климе, [illegible] подумай, які є прихо[ди] у церкві [illegible] 1000 родин, і [illegible] когось треба охрестити, [illegible] вінчати, і поховати і [illegible] була служба за яку бралося не менше як бідну пятку. А [illegible] ще велика пейда. Для Тарнавського се була золота жила!"

"[illegible] Еврeко, але се ще не пояснює, [illegible] Тарнавський таки намовив Василіянів забрати [illegible]"

"На світі, К[лиме], [illegible] на[illegible] до [illegible] нема [illegible] припустити, що Тарнавський [illegible] боявся, що [illegible] в руки [illegible] А [illegible] є певне як [illegible] навський пляново [illegible] уніятів до кошари Василіянів, бо на прощальній вечері він сказав таке: КОЛИ БУДУ УМИРАТИ, ТО УМРУ СПОКІЙНО, БО СЯ ЦЕРКВА ПІШЛА В ТІЙ РУКИ КУДА Я ХОТІВ."

"В такім випадку Василіяни люблять Тарнавського"— сказав я.

"Но, ні, Климе, ти знова зле вкадав. Василіяни цілою душею ненавидять о. Тарнавського. Байдуже, що він дав в їх руки таке велике майно, та полишив за собою "Чорну Книгу", в якій в найчорніший спосіб очернив йому нелюбих осіб, все-ж, Василіяни. знайшли і за ним не дуже рожеві стежки в рахунках."

"То ти, Евреко, хочеш мені сказати, що поміж попами є також хитрунство" питаю я.

"Ой, Климе, Климе — який ти є ще мало знаючий! Коли ти говориш про попівське хитрунство, то невдовзі я подам тобі цілий ряд попівських хитрунств враз із оригінальними листами а тоді ти побачиш, що всі інші хитрунства блиднуть перед попівськими. А коли є які люде на світі, що не вірять у церкву, то власне через сі попівські хитрунства.

Ми попрощалися з Евреком і розійшлися.

Ваш щирий,
Михайло К. Лим

"ЩОСЬ В СІРОМУ" ..

Його не бачиш. Воно явно не даєсь чути про себе. Сховане, як хробак, котрий точить дерево: дорогого стола, шафу, і т. д. "Щось"... Ледва коли схопиш оком... "сіре"... неясне .. Те, "щось в сірім", точить життя людей цілого світа, несе руїну, войни, революції, голод, депресію, смерть иноді— десяткам і сотням міліонів людства нараз! Росія...

"Найбільше бійся пробудження в людині совісти",— каже те, "в сірім" до своїх вірних. Значить, стратив совість і .. хап його "сірий", бо з совістею там [illegible] і не зістанеш там, [illegible] сірого".

"Щось в сірім" має форму культу, поділене на степені і відділи. З надтріснутими вже неофітами починають там з абе-це і "Отченашу", так провадять щораз далі, витягають обценьками рештки совісти, поступенно, аж приведуть до слухання проповіди каінитів, такої секти, котра вшановує братовбійника Каїна: "Благословенні горді, котрі не покорилися братя наші: Каін, Хам, мешканці Содоми і Гомори, сімейство Софії, сокровенної Мудрости. Прийдіть до нас всі гонені, [illegible] повставші, всі побіджені [illegible] Благословен Юда". А бачите? Також проповідь!

Чому так? Бо Юда одержав трийцять срібняків [illegible] мацальна, а Голгофта [illegible] Жертва!

Каінити — секта це відла[м] [illegible] го "щось в сірому" і оде[н] [illegible] напрям звідтам. Як бачите, [illegible] му "в сірому" потрібні [illegible] непокірні розпустні, братов[бійники] ворохобники, продажні без чести, без совісти, [illegible] самостийники котрі [illegible] всього відірвалися і всьому [illegible] чать і идуть наперекір [illegible] рі, робкорки, товариші, з [illegible] остатню сорочку здійме [illegible] варишу тату" "товаришко мамо"..

А люди дивуються звідки [illegible] хо!

Перестали вірити, перестали жити життям своєї історії, [illegible] життям своїх предків, пішли в матню до того "в сірому", тож маєте Благословен Юда!

Коли хтось не служить Богови, то служить тому "в сірому". Сам не будеш, а з кимсь чимсь тому або гому служи

Ну, ну! Благословенні Юда, Хам, і Каін, і самостійники, і карманщики, вламники, [illegible] кучі, викропленці, опусти [illegible] куни, болшаки, і лише що [illegible] патріоти, такі ні зимні ні горячі попи і парохіяне, браття Содоми і Гомори! Га?

—●—

ТОРОНТО ОНТ.

Мацько-Кевич намовляв [illegible] гарника Цьвору, щоб той не [illegible] "Точило"

"Точило" як почує пр[о] [illegible] більші такі намови Мацько-Кевича, то возьме судові кроки проти такого намовника

Бизнес не вільно нікому псувати, бо за се є кара.

Мацько-Кевич всюди виступає проти "Точила", за що дістане колодку на язик. Сюрр!

ЦІКАВІ НОВИНКИ

РИБОЛОВСТВО

В Приятельськім Університеті в Вічіта, Канзас, в Америці Профезор Рой Вол вчить учнів як ловити рибу мухами. Другі народи всього вчаться, а наші Українці трагять свій дорогий час на карти, гомбру, ґульки і т. п.

—●—

АВСТРАЛІЯ

[Н]аселення Австралії є 6,630, [000]. Місто Мелборн в Австралії [мі]стить 992 048 мешканців.

—●—

ТЕЛЕФОН

Обчислено в 1932 році, що [тел]ефон в Канаді уживано 19,354,000 разів, а 27,219, [000] на більшу віддаль. Це виносить 1,851 розмов на кождий [в]ставлений телефоничний апарат, а 223 розмов на кожду голову населення Канади. В Америці менше телефонують, бо на кожду особу в Америці за рік 1932 виходило лише 222 розмові.

—●—

ДОБРА КОЛОДКА

І. Д. Мекечерн з Ватрус, Саск. винайшов колодку, яка дає знати коли Вас нема у домі, або коли повернете. Модель пішле до Англії і до фабрики в Торонто. Колодка виглядає як всі інші. Заперти її з середини то появляється напис нище дірки від ключа що ви є в дома. До кождої такої колодки буде інший ключ. Замкнути її з середини, то ніхто не втворить ніяким ключем.

—●—

БЕЗ ПОМИЛОК

При перегоновій площі кінських перегонів в Каліфорнії вставлено електричний календар-годинник, який точно до частини секунди буде реґіструвати біжучі коні в перегонах. Спорів і мильне числення уникнеться.

ЖАБИ В ГОНОРІ

Блийр Баллард любується співом жабів. На 62,000 акрах мочару плекає ріжні жаби, з яких робить великі гроші. Американські пани залюбки зідають ніжки, Фразцузи голови, а Японці решту.

—●—

ГАДЮКИ КОВБАСИ

В Тексас в Америці при дорогах печуть калатаючі ядовиті гадюки місто ковбас. Мясо добре, мало клопоту, ковбаси готові, лише втнуть кавалок, присмажать і подорожні зідають смачно.

—●—

ЗОЛОТЕ ЩАСТЯ

Борець Джим Лондос належить до міліонерської кляси, бо річно побирає 500,000.00 доларів лиш за те, що деколи змагається з іншими борцями. Коли-б так наш, то було-б утіхи!

—●—

ОСЕЛЕДЦІ

З Ванкувер, Б. К. сьогорічний експорт оселедців на Схід виносить пятьдесять міліонів фунтів, що принесе Канаді около 750 тисяч дол. Корея, хінці будуть смачно зідати оселедці, а ці гроші ми хіба можемо лише понюхати.

—●—

РУХ ЖЕНЩИН

Рух женщин почався 1906 року. Перший раз женщин допущено у Грі Олимпіській. Того-ж року женщини масово почали брати участь в "тенис". В 1912 році — в плаванню; 1924 році в військових вправах. Крім сего в перегонах в 1928 р. Тепер беруть участь у всім.

ОРГАНІСТ

Анел Гуляс грав на органах в церкві в Галяс в Будапешті як мав 9 років. Музикантом вже був на 4-ім році свого життя.

СТУДЕНТИ В ІТАЛІЇ

В 1914 році в Італії побирало 489 студентів науку з інших краів. Цього року число чужинецьких студентів в Римі збільшилося до 2,287, з чого 365 є американцями.

—●—

ВІКОННІ СІТКИ

Українець Іван Кривоніс винайшов специяльну сітку до вікон на літо. За піднесенням вікна сітка сама засуваєся; зі спущенням вікна — сітка сама звиваєся і не перешкаджає зимовим вікнам. Дуже практична і довго-тревала річ. Ціна дуже низька

Добродій Кривоніс потребує спільника заложити фабрику. Патент вже є. Хто охочий і бажає зробити великі гроші, най зголоситься до редакції "Точила".

—●—

ВСЕ ЖИДАМ.

Совєтська Росія дає жидам 12,500 акрів найкращої землі в автономній провінції Біробжан, а на другий рік дасть 25,000 акрів. В додатку дає всю худобу, коні, трактори, електрівню, театр, шпиталь, школи, гарні помешкання, друкарню, ткацьку фабрику і все проче на дуже довгі і догідні усліва,— коли Українці міліонами гинуть з голоду в кровавій Росії.

—●—

КУЛЮ З МОЗКУ

На 13-літнім хлопцеві, Росел Странбергу в Едмонтоні — лікарі Г. Г. Гепборн і Марк Левей виконали надзвичайну операцію, — виняли кулю і відломки з мозку. Операція вповні удалась. Хлопець здоровий.

—●—

ЗЛАПАЛА ПТАХА.

Пані І. Блекгол пішла з вудкою до ріки Фрийзер в Порт Ганей, Б. К. ловити рибу. Нараз чує, щось сіпає за вудку, яку витягнула і на її здивовання замість риби побачила дикого лебідя.

СМІХ — ЦЕ ЗДОРОВЛЯ

Так принаймеше твердить паризький лікар Петро Ваше. Ось як виглядає хід "курації", яку він що тижня переводить із юрбою кількох сотень Парижан. Всі пацієнти зібрані в темній салі. Чути слова д-ра Вашеуа. Дайте своїй вдачі волю. Не напружуйтеся. Повторяйте за мною: Я здоровий, сильний, спокійний. А тепер смійтеся". У цій хвилині наставляють грамофон із величезним голосником. Плита не передає жадних слів ані музики. Чути лиш величезні сальви реготу. По хвили зачинають пацієнти також сміятися. Сміх переходить у регіт. Всі качаються в сміху по землі і сльози стоять їм в очах. Вкінці грамофон перестає реготатись і відслонюють вікна. Пацієнти схаменулись. А коли розходяться домів, усі всміхнені і вдоволені і на деякий час мають запевнений спокій нервів. Д-р Ваше твердить, що його курація робить чудо.

Анатоль Франс.

ХИТРИЙ МЕДВІДЬ.

Кимшела, Б. С. Робітники алісонової кемпи плили човном попід велике дерево звалене над рікою на якім вигідно сидів чорний великий медвідь. Вистріл звалив медведя і він якраз впав у човно хребтом. Робітники приплили до беріга щоб витягнути медведя з човна. Це їм не удалося. Вони пішли за поміччю. Коли вернули, не застали ані човна ані медведя. Роздумуючи, що могло статися, один побачив медведя з 90 фунтовим довгим човном високо, на сосні. Кілька вистрілів скинуло медведя на діл; але з човна лишилися лише тріски,— розбився до землі.

З ВЛАСНИМ СВІТЛОМ.

В приморю недалеко Ванкувер милю під водою прилапали дивну рибу, яка посідає сильне фосфоричне світло. Риба немилого вигляду, з довгими зубами, пляміста; і не має торговельної вартости.

СПЕЦІЯЛЬНІ ГУМОВІ НАТЯГАЧІ
Для Мущин. 24 за 1 дол. Гарантовані. Прубка, катальог і цінник нагод 10ц. Замовляйте!
BOX 332 G VICTORIA B. C.

MELCHERS DISTILLERIES LIMITED — MONTREAL AND BERTHIERVILLE

This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for the statements made as to the quality of products advertised.

ХОЧЕ САМ СЕБЕ ПОБИТИ

Минувшого року Сир Малколм Кербел в Дийтон Біч, в Каліфорнії їхав своїм автомобілем 272 милі на годину. Цього року бажає досягти 300 миль на годину.

Тепер працює над вітровими гальмами в Бруклендс. Він каже, що звичайні гальми розгоплються разом з восею коли-б хотів стати — їдучи 200 миль на годину.

Вітрові гальми, на його думку є практичніщі. Дийтона Біч є лише 12 миль довга. Він в розгоні спинятиме свій автомобіль крилами в повітру і мусить добре вичислити віддаль, коли розпустити в бігу, інакше заїде в море.

НЕПОРОЗУМІННЯ.

Молода жінка вертається зі шлюбної подорожі з півдня і оповідає своїй приятельці:

— І уяви собі, коли ми вибралися на цілоденну прогульку в чудові гори, в найбезпечнійшім місці нараз чий осел уперся і не хоче. Я гладжу його, прошу, а врешті бю..., а він ні й ні...

— Дивуюсь тобі, Маню, як ти могла війти заміж за такого чоловіка! Чи ти не знала його вдачі?

ВИБОРИ

Вибори — се рейвах. При всяких виборах кожда партія має своїх крикунів, а кождий крикун за своєю партією кричить мало го не трафить. За такий крик крикун дістає оклад.

СТРАШНЕ!

Капусту і козу можна лишити на оборі разом, хоч коза капусту буде їсти, та як наїсться доволі, то потім покине і спичне спокійно.

Хведя і горівку не можна лишити разом в одній кімнаті, бо Хведь готовий в горівці втопитися.

ЧУДЕСНИЙ РАТУНОК

— Так, я можу сказати, що я вратувався якимсь чудом: вісімнайцять товаришів моїх згинуло на тім потягу.

— Боже! Але як-же ви вратувалися?

— А я в той час був я дома.

ДЛЯ ФАРМЕРІВ
Спеціальний лік для коров і кобилів як не хочуть відбігати. За вдоволення ручимо або звертаємо гроші. 85ц. для 1 корови $2.25 для чотирох — з пересилкою. Книжка-цінник даром.
HAINES HOLSTEIN FARMS.
507 Carman, Man.

КОНТЕСТ ТОЧИЛА

В НАДГОРОДІ $25.00 В НАДГОРОДІ

ПЕРША НАДГОРОДА $12.00. ДРУГА $8.00 ТРЕТА $5.00.
(З збільшенням числа передплатників надгороди кождого місяця значно збільшаться)

КУПОН Ч. 1. КУПОН Ч. 1.

КАМПАНІЯ ЗА ЗБІЛЬШЕННЯМ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ ДЛЯ "ТОЧИЛА"

ПРЕДСКАЗАННЯ ПОГОДИ НА ДЕНЬ 30. СІЧНЯ 1935

TOCHYLO PUBLISHING Co. 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

☞ **До Редакції "Точила":—** Ось тут залучаю свій Купон Погоди, згідно з правилами вашого Контесту за збільшенням числа читачів "Точила" і одобряю ваш осуд висліду в Контесті після Метеорольогічного Бюра.

Моє повне ім'я є ______________________

Точна адреса ______________________

(Витніть сей Купон цілий, з датою, попри чорні грубі лінійки (з надвору) і пришліть разом з 10 центами на слідуюче число "Точила".)

Температура отсих міст є:	Т	З	О	Температура отсих міст є:
Toronto				Portland
Winnipeg				Duluth
Edmonton				Sioux Lookout
Montreal				Quebec
Ottawa				Buffalo
Vancouver				Victoria
North Battleford				Prince Albert
St. John				Halifax
San Diego				San Francisco
Port Arthur				White River
Kamloops				Prince George
Moose Jaw				Regina
Cochrane				Haileybury
Sydney				Charlottetown
St. Louis				St. Paul
Brandon				Kenora

(Імена міст є Канадійські і Американські)

☞ **Сей Купон мусить бути присланий до Редакції "Точила" не пізнійше як до 10-ої години рано, 25-го січня, 1935 р.**

☞ За кождих 10 центів передплати присланих разом з КУПОНОМ на слідуюче число "Точила"— Ви маєте право брати участь в Контесті, предсказувати погоду, вигравати призначені надгороди, і одержувати принумеровані числа "Точила".

☞ КОНТЕСТ відбувається кождого місяця і кождого місяця Видавництво "Точило" виплачує призначену грошеву надгороду. Прислані гроші йдуть на вашу передплату і "Точило" висилається вам доки стане передплати. На кредит не даємо нічого.

☞ Купон разом з грішми мусить бути присланий до редакції "Точила" точно на призначений день. Купони не доручені на час — не числяться.

ЯК ЗНАЧИТИ КУПОН

● Коли думаєте, що в місті по лівій стороні буде теплійше як у місті по правій стороні,— то поставте хрестик (X) під буквою "Т", котра означає "теплійше".

● Коли думаєте, що в місті по лівій стороні буде зимнійше як у місті напротив него по правій стороні, - то поставте хрестик під буквою "З" (зимнійше).

● Коли думаєте, що в місті по лівій стороні буде так само за тепло як у місті напротив него по правій стороні,— то поставте хрестик під буквою "О" яка означає "ОДНАКОВА" температура.

КОПІЯ ДЛЯ ПЕРЕХОВАННЯ КУПОН ЧИСЛО 1.

Темпратура	Т	З	О	Температура

Сей Купон тримайте собі, і на нім держіть собі копію всіх хрестиків, які висилаєте нам на великім Купоні.

ПРАВИЛА КОНТЕСТУ

1. Хто пришле свою передплату, цілу або пів, має право брати участь в нашім ВІЛЬНІМ КОНТЕСТІ ПРЕДСКАЗУВАННЯ ПОГОДИ. Купон мусить бути витятий з "Точила" і лише на нім треба значити погоду, щоб мати повне право до винагороди

2. Купони пімняті, знищені, нечисті змінені, стерті, або значені, стерті і знов значені,— не будуть важними.

3. "Точило" не бере на себе відвічальности за листи страчені на почті, згублені, або не доручені на час. Всі такі листи уневажнюється, і печатку почтову не береться за доказ.

4. Осуд редактора "Точила" у всяких справах Контесту є одиноким і правосильним.

5. Винагороди за предсказування погоди будуть виплачені як слідує. Першу надгороду одержить та особа, котра буде мати найбільше числ і добрих хрестиків; другу надгороду одержить та особа, котра буде мати друге найбільше число хрестиків; трету надгороду одержить та особа, котра буде мати трете найбільше число добрих хрестиків Коли у першій, другій, або третій надгороді двоє, або більше осіб буде мати однакове число хрестиків,— то першу, другу, або трету надгороду поділиться між них по рівній части.

6. Ніхто з участників не може виграти більше як одну надгороду нараз. Виграні надгороди виплачується на 10-го кождого місяця.

7. Ніхто з робітників-друкарів, кревних, директорів, ані з Метеорольогічної Услуги, ані з Видавців "Точила" не мають права брати участь в Контесті

8. Редакція "Точила" в кождім слідуючім числі оголосить виграні надгороди. Кожда особа може прислати скільки хоче Купонів.

9. Кожда особа беручи участь в Контесті, є зобовязана тримати копію свого висланого Купона на маленьким Купоні.

На першу надгороду потрібно мати 12 добрих хрестиків, на другу 11; на трету — 10.

10. Контест вільний для всіх в Канаді, Америці і всюди де лише читають "Точило" Всі Купони мусять бути вирізані з "Точила", інші не є важними.

11. Кождий Купон Видавництво "Точило" значить після урядового рекорду Метеорольогічного Бюра з Отави Міста котрих погода (температура) не буде подана згаданим Бюром,— не будуть числені ні за ні проти беручих участь в Контесті і їх скреслиться, а винагорода виплатиться після оставших міст на Купоні.

12. Всі записки Купонів і всі записові Книги Контесту будуть приступні для всіх спорячих. Купони тримаємо два місяці по дні оголошення

● **ШИРІТЬ** "Точило" всюди! Збільшуйте число читачів-передплатників,— а сим збільшите що місячну надгороду в Контесті до величезної суми.

Ану, всі за корбу "Точила"!

● Не отягайтеся! Будьте перші! Не жалуйте 10 центів на газету! Всі беріть участь в Контесті! Вигравайте призначені грошеві надгороди кождого місяця! Глядіть, щоб ВСІ мали славне "Точило", та щоб надгорода для всіх вас все збільшалася та дійшла до кілька тисяч дол. Гроші обертатимуться між Українцями; надвишку зужиється на видання користних та поучаючих книжок для слави і сили всього укр. народу.

Будьте першими в великім ділі! Беріть участь ВСІ!

-Видавництво "ТОЧИЛО"

ОСТОРОГА!

Хто хоче збирати передплату або продавати "Точило", мусить зголоситися особисто або писемно до Редакції, якому видамо писемну власть з печаткою. Інакше нікому не давайте свої передплати. Передплату засилайте впрост до Редакції на адресу:

TOCHYLO PULBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДІВЧИНА

Кожда дівчина у Канаді дуже мудра, бо їсть зупу, пе ко-ко ко-кола, курить цигаретки, ходить по шовах, носить з собою великий пулярис, а в тім пулярисі повно всяких мудрощів: липстик, рудж, павдер, краплі для очий, пильник, щипці для брів, крім на ніч і на день, перфуму, пікчери всіх шіків, тутпіки, сірники, олівець, перо, нотатку з іменами і адресами шіків і вуйків, подушечку для лиця, зеркало, бюті спон, шпильки, гачок до черевиків, купу листів від шіків, а деякі трохи май мудрійші, то носять і кілька цвячків, щоб було чим прибити високий обцас як часом відлетить. Ну, та бо й гаму мусять мати.

Каролінa

ЗНАЙШОВ ПРИЧИНУ

Їхав мужик у потягу
Перший раз до Львова,
Холітався, колисався,
Тай заснув небога.

Нараз потяг став раптово.
Мужик немав змоги,
Затриматись, і як лежав,
Гепнув на підлогу

Збудивсь тоді і говорить
„Пек ти, та осина!
Але гепнув аж від того
Стала вся машина"

Пантелей Шило

ХЛІБ ЗА ХЛІБ
(Канора, Саск.)

Швайка пише, Швайка пише,
Цурка укладає,
Та найгіршим, що є лише,
Людей обкидає.

Гоп, чук, навірники
Паршиві обидва,
Які то з вас робітники
Усім людям видно.

Пиши, бреши, укладай
На людей, як знаєш,
Тай від нас усе приймай,
Як се прочитаєш

Галка Палка

МОНТРЕАЛ, КВЕБЕК

Жінка Ені брикає аж порохи стають! Чоловік нічого не знає Дмитро, Колерийн вулиця,— фе! Готель, цілу ніч душила любчика, Дмитра, який дурить свою жінку, що ходить за рентом. Буде халепонька, бо обоїх слідять і злапають!

(Дописуйте виразно, бо не можно прочитати Також підписуйтеся під всіми дописями, щоб ми знали від кого.)

ГЛЕНЕЛА, МАН.

Пане редактор "Точила",
Мене запамятайте!
Смішний **Календар Точило**
Скоро висилайте!
Я Олекса Червонівський,
Маю біль в печінці
З Календаром розсміюся
Моцно на два кінці!
Усі болі пощезають,
І риматиз тоже,
Сміх-- здоровля, а Календар
Найліпше поможе.

О. Ч.

АВРАМЕНКОВА ПРОМОВА
Ч. 12.

(Виголошена в Горгам, Н. Д. в Листопаді 1934 року).

...отож мої дорогі Галіцяни коли ще стою перед вами то є се не я а лише моя кін бо я повернув до вас із гробу звідки милосердна смерть мене до вас післала бо як моє авто перевернулося 6 разів зовсім комплетно догори колесами а всі колеса повідлітали всі шиби потріскали інжай пук на 3 кавалки радіатор заспівав мені адагіо ламентозо а Савчин і Лаврик обі мої мудрі шофери повідлітали від мене на 50 ярдів в приголомшенім стані яких забрано до шпиталю в Белфілд де вони першого дня зіли по 3 фунти шинки і по 2 дозини яєць бо та : дуже були хорі а на другий день зіли цілого печеного барана і те переконало мене що я збанкротую коли потримаю їх ще оден день більше і тому я забрав їх з шпиталю і ми приїхали до вас як одного разу в 1056 році поїхало 20 тисяч хрестоносців до Константинополя на прощу з відки повернулося лише половина богомільників а решта пропала в дорозі бо немали грошей на газоліну але із нами таке не станеться бо ви є люде добрі і скинете мені 4 сотки на новий автомобіль який я вже більше но запишу на Блонлиненка але знайду собі інакшого шофера що не хоче бути мудрим балетмайстром як Проф. Цюні Цюнковский що ще навіть кроків не навчився а вже танцює дует "Гамай Кицю" так само як король Даріюс зібрав своє польське військо і пішов войною на Ескімосів коло Гусятина в 666 році перед упадком Чу-Чін-Чені династії з якої то фамілії походить Семочко і я але до нашої завзятости ще треба додати військовий сприт Др. Смука із його гверами які зараз дістанете на Максвел стріт в Чікаго по два за цента а які стріляють кулями із клоча де під проводом майора Сіємениса можнаби виграти війну із повязаними баранами так само як виграв війну папа Григорій VIII. коли заборонив римо-католицьким попам женитися із одною жінкою і від тоді вони мають по дві а се сталося в 1086 році і від тоді прийшов розлам поміж східною а західною церквою а се вам показує скілько то є клопоту на світі за ту нещасливу Еву за яку і я караюся з Др. Скегар без неї карається і хотяй я вже офірував йому 1000 дол. як весільний дар щоби він женився то се ще не спокусило його значить я мушу заофірувати йому 5000 дол. і подорож довколо світа а се вже пофіксує його напевно так як світова вистава пофіксувала Куропася де він загубив $5555 а Сюменс в кулак сміявся що мав мудрого секретара який без розбору підписував всі квіти так як Музика з Бінковским за Клима підписали запоруку на $5000. а всі вони вийшли на тім так само як вийшли Романовичі коли віддали двох княжевичів на виховання на Угорщину а Угри відтак забрали всі Галицькі землі се було в 13 столітті але зі мною такого не буде бо від мене нема що взяти бо хотяй я винен людям гроші але се пішло на народну справу а наші люде 1000 разів більше пропили грошей як мені дали а 500 разів більше прокурили і за тим не жалують тому я роблю як старий Рокефеллер що підносить оден цент на газоліні а відтак дає 10 мілйонів на якийсь медичний інститут щоби помогти людству бо сі гроші дістав він від людей але за се ніхто не кричить на него що він зле робить таке саме зробив Пилип Орлик як написав листа до англійського короля Джорджа III щоби поміг нам Україну відірвати від Росії і се булоби увінчалося повним успіхом але що Орлик немав нового автомобіля щоби заїхати до Гановер на нараду із англійським королем то ми програли справу отож мої дорогі як бачите яку велику ролю грає новий автомобіль тому зрозумійте відповідну хвилю і скиньте мені $1000. на автомобіль щоби я міг їздити по Америці та засновувати школи народного танку а при тім спровадив Кістя з Европи та оженив його із скрипачкою яку я так люблю як свою душу бо се одинока добра дівчина і я не хотівби щоби вона віддалася за якогось нашого доктора що не вміє приєюдів в аркані і тому ми мусимо бути характерними так як Др. Дербавка що хотяй аж католицький піп офірував йому задармо слюб і сотку гріш ми то Др. Дербавка яко чесний чоловік не дався спокусити а пішов до своєї рідної церкви православної брати слюб як се зробив Хмельницький Мазепа Богун і інші дженгельмени а всім що се не люблять то їм хрін дякую що ви мене вислухали я ще сказавби дещо але мушу кінчити бо маю писати листа до Др. Скегара в Чікаго а вам дякую за 4 сотки і шкода що не далисьте більше бувайте здорові я ще до вас приїду але вже не з Лавриком і Савчином а з Пігуляком який розкаже вам історію як він на Буковині газету гедагував і як в католицькій церкві для спокою слюб брав чого навіть Гира не зробивби а за Блондиненка не ручу бо се вітер шура-бура бувайте здорові......

ЗАЯВА

Приємно нам повідомити читаючу публику, що минувших 2 місяці на всіх стендах розпродано всі числа "Точила".

В Чікаго приміром відкуповували люде числа одні від других платячи 50ц. за число, а й то неможна було їх дістати.

Точило дальше, без страху або протекції, буде містити церковні секрети чи се кому подобаєсь або ні.

В числі за лютий ми оголосимо листи католицьких попів до Папи Римського проти Богачевського. Робимо се не зо злоби, але щоб показати і висвітлити перед нашим народом, якими стежками ходить наша церковна політика.

РЕД. ТОЧИЛА.

ПРОДАВЦІ "ТОЧИЛА"

При кінці кождого місяця просимо звернути нам верх першої сторони зі заголовком і повною датою, то є: з місяцем і роком, і також всі Купони з кождого непроданого числа "Точила".

РЕД.

Вас. Ставничка

Як Завзятий Юрко Став Генералом

Над рікою Збруч мешкав один заможний господар, Андрій Макух. Був він вже досить старим, а все радився своі жінки, Катерини, кому те добро, що він за свого життя придбав,— залишиться по іх смерти. А Катерина була добра і розважна господиня, та бувало каже.

'Не журися, хто буде, коби нам добре було, а на господарці все хтось буде; як нема своіх, то буде чужий. А може ще й за нас Бог не забув, і на старости літ може й у нас буде дитина."

Андрій почіхав свою голову, чуючи ці теплі слова потіхи, та відказав

'Шкода навіть про це говорити,"— і сумно відійшов

Але минуло кілька літ, аж ось! Катерина породила дитину, та ще й до того хлопця. Що за радости мав Андрій, годі описати! Все коли молився, то при кінци це додавав— "Дякую тобі Боже, за ласку, щось післав ми сина, неначе сонечко ясне, щоби ми освічувало старість мою", Потім хрестився, і бив поклони

А Катерина годі "А що я казала, правда? а ти так журився."

Андрей з усмішкою на лици, нічого не каже, лише поцілує свою Катерину, та пригортає до своіх грудей

"Ну," каже Катерина, "не дармуй, Андрею, а йди в село, та спроси кумів, бо треба дитину охрестити, щоби часом, Боже борони! не хрещене не вмерло"

Андрей вже пустився йти, але на порозі став, і запитав— "А якже би ти казала його назвати?"

"Та я би казала, що найби називався Микита," каже Катерина

На то Андрей—"Микита то дуже якесь квасне; ліпше Данило."

Та й Данило щось не те. Я не хочу," каже жінка, але знаєш що, куми єму дадуть імя. Та вже йди, не трать часу, а по дорозі не забудь замовити музиків. Бог святий знає, чи ми дочекаемо його женити, а так нехай люди знають, що Андрій хрестини справяє".

Андрій те все вислухав, і пішов. Напросив досить кумів, згодив музики, по дорозі вступив до коршми, а потім пішов до отця духовного, щоби повідомити, що принесуть дитину до хресту..

●●●●●

Коли вже принесли дитину до церкви, питає піп Андрея, яке імя він бажає дати свому синови; а Андрій каже—"Я хотів би його назвати Данилом, але моя Катерина доконче хоче щоби називався Микита. На сім ми не могли погодитися і так врадили, щоби куми самі дали йому імя"

Ге кажучи, звернувся Андрій до кумів. Одна кума як вирвалася, та почала вибирати імена, так що аж попови в ухах лящало—"Антін, а як ні то Амброз, або Мирон, а ще ні то Савка або Луць"

'А тости вибрали, ніби ліпших не було би," каже друга кума, "а я би казала, Ілько, або Тесь, Максим також гарне, або Марко не красне, га?"

Та що ви говорите, кумонько, "каже трета," нема то понад Богдана, або Борислава; а Володимир, Едвард, Мирослав..,

"Ей, що ви тут наплітаєте," перебила четверта," та се якісь панські. Коли хочете знати, то я вам скажу, яке імя є гарне. Онуфрей,, Кашперко, Кирило,- - вибирайте собі."

"Я слухаю, та слухаю," каже пята, тай аж не можу витримати. Таж назвім його Сафроном. Ви знаєте того Сафрона, що пасе свині у дворі. А який з него гарний парубок! Дай Боже, аби ваш такий був!" — каже вона, звертаючись до Андрея.

А Андрій нічого не каже, лише добре червоніє. Стидно йому було перед попом, що куми счинили такий рейвах, і то ще в церкві, а ця остатна ще порівняла його одинака до Сафрона, що свині пасе. Ах!

"Та вже кінчіть раз,"— нетерпеливо кричить піп.

"Та як-же кінчити,"— крикнула шеста кума," коли я також хочу дати йому імя. Най називаєся Гарасим, або Гаврило так як наш війт."

(Продоження на стороні 19)

THE PARASITE

MANY MEN WOMEN AND CHILDREN SUFFERERS ARE BEING TREATED FOR OTHER DISEASES WITHOUT RESULTS, WHEN THEIR REAL TROUBLE IS THE TAPE-WORM. SURE SIGNS OF IT IS THE PASSAGE OF SMALL PARTICLES OF THE PARASITE. SUGGESTIVE SIGNS: LOSS OF APPETITE WITH OCCASIONAL GREEDINESS, COATED TONGUE, HEARTBURN, PAIN IN THE STOMACH AND INTESTINES, PAIN IN BACK AND LIMBS, DIZZINESS, HEADACHES, EXHAUSTION, FEELING FAINT WITH STOMACH EMPTY, EMACIATED, DARK RINGS UNDER THE EYES. THE PROCESS OF DIGESTION ARE USUALLY INTERFERED WITH. THE PATIENT BECOMES IRRITABLE AND RESTLESS AT NIGHT. THERE IS MUCH DIZZINESS, RAISING OF CONSTANT OBSTRUCTION IN THROAT, GNAWING SENSATION IN STOMACH WITH VORACIOUS APPETITE— AND AT TIMES LOATHING OF SIGHT OF FOOD. THE BREATH BECOMES OFFENSIVE, THE FACE FLUSHED — AT OTHER TIMES VERY PALE, HEAVING AS IF SOMETHING WERE MOVING IN THE BOWELS, HEARTBURN WITH PALPITATION, OBSCURE PAINS IN THE LIMBS, DELUSIONS OF THE SENSES, DEFECTION OF THE SPEECH, SUDDEN COLIC, INSOMNIA, MELANCHOLIA, HYSTERIA AND SOME AUTHORS CLAIM EPILEPTIC FITS AND EVEN INSANITY.

THESE MONSTER PARASITES, THE SIZE OF WHICH, IT IS CLAIMED, SOMETIMES REACH AS HIGH AS 60-80 FEET, MUST BE ELIMINATED FROM THE SYSTEM—AT ALL COSTS. ONLY WITH THE GREATEST POSSIBLE PRECAUTION AND SKILL CAN THEY BE REMOVED FROM THE SYSTEM HOWEVER. BUT TO ALLOW A TAPEWORM TO LIVE UNHAMPERED IN THE HUMAN BODY IS ALMOST AKIN TO TAKING SMALL DOSES OF POISON, INCREASING SAME DAILY —UNTIL THE PATIENT ACTUALLY COMMITS SUICIDE— FIGURATIVELY SPEAKING. THE FORMULA OF TANEX IS USED FOR THE ELIMINATION OF THIS TERRIBLE MONSTER AND MOST SUCCESSFULLY IN OBSTINATE CASES. TANEX IS PREPARED IN SUCH A MANNER THAT IT CANNOT HARM ANY OF THE SENSITIVE INTERNAL PARTS OF THE HUMAN SYSTEM AND MAY BE SAFELY GIVEN IN PROPORTIONAL PARTS TO CHILDREN. TANEX IS NOT HARMFUL IN THE SENSE THAT IT MAY POISON THE INDIVIDUAL HARBORING A TAPEWORM —NOR ARE ITS EFFECTS HARMFUL ON THOSE WHO TAKE IT WHERE THERE IS NO WORM. TANEX DOES NOT KILL THE MONSTER TAPEWORM, AS KILLING IT ME... MEANS THE TAKING OF POISONS IN SUFFICIENT QUANTITIES TO POISON THE PATIENT. TANEX RENDERS THE WORM INSENSIBLE ONLY SO THAT IT LOSES ITS POWER TO GRASP ON AND HOLD TO THE INTESTINES. THE PURGATIVE INGREDIENTS IN TANEX THEN QUICKLY ELIMINATE IT. GREAT CARE MUST BE EXERCISED HOWEVER TO EFFECT ITS PASSAGE IN ACCORDANCE WITH THE DIRECTIONS (SENT WITH TANEX) OTHERWISE THE HEAD MAY RE-ENTER THE ALIMENTARY CANAL—WHICH MEANS, THAT ANOTHER DOSAGE WILL BE NECESSARY.

TANEX MAY BE TAKEN ANY MORNING AND AS IT LEAVES NO EFFECTS AT ALL WILL NOT NECESSITATE THE STAYING AWAY FROM WORK. ONE HOUR IS REQUIRED FOR IT TO ATTAIN FULL EFFECT.

TANEX IS NOT SOLD IN DRUG STORES— TO INSURE ABSOLUTE FRESHNESS TO THE PATIENT. NOR IS IT SENT C.O.D. THE TREATMENT COSTS $5.00, WITH FULL INSTRUCTIONS. IF YOU WANT TO BE RID OF THIS MONSTER PARASITE, SEND FOR TANEX TODAY. SOLD ONLY BY THE ROYAL LABORATORY C-982, ROYAL BLDG. BOX 1115, PHOENIX, ARIZONA, OR CANADIAN OFFICE, ROYAL LABORATORY, BOX 104, WINDSOR, ONT. (CLIP THIS AD OUT NOW AND PUT IT AWAY. IT MAY COME IN VERY HANDY SOME DAY. SHOW IT TO SOME AILING FRIEND —HE MAY BECOME GRATEFUL TO YOU FOR DOING SO.)

SPECIAL IN GENTLEMEN'S SUNDRIES
24 guaranteed Latex $1.00. Sample, Catalogue, opportunity mail, 10c.
BOX 332-G VICTORIA, B. C

You Should Sing, Dance, Whistle
Two Latest Instantanuous Hits!
THE ONLY ROSE and
YOU CANNOT STOP MY HEART
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie. Price 35 Cents each. Postpaid.
CANADA MUSIC PUBL. CO.
Winnipeg, Man., Canada.

А за плечима и чути пискливий голос „семо[...] Олекса Пантелей, Прокіп:..."

"Панас, Федь," [...] гукає [...]ма.

"А за Юрка забули?" п[...]щить девята, "та-ж Юра всі опириці на коцюбах іздять

Піп слухав, слухав, і нарешті каже: "І я би казав його назвати Юрком. Юрій, це був герой, лицар, що мечем огненним пробив змію, що пожерала хрещених людей:"

Андрій був радий, що отець духовний потакнув, і каже,

"Нехай буде Юрко."

Всі куми були незадоволені, крім девятоі, яка гордо тримала свою голову до гори. А ніс аж яснів з радости.

От і охрестили Андрейового сина Юрком.

(Продовження слідує в кождім числі Також "Цікаві Новинки" будуть в кождім "Точилі.")

СВЯТОЧНІ ЖЕЛАННЯ
Давфин, Ман.

Паюви І. Флесви І І. Головиковим желаємо по 2 гальони вина кождого вечера і качатись по [...]лозі.

Грендиловим — менше бійки з жінкою.

Лозовському — приходити до церкви як ще ходять з тацою

Гейкови — богато грису.

Гаджосови — бути моцним патріотом і закотити рукави!

Ковтунови — ще купити кілька шторів.

Головикови, М. — менше грити жінку.

Др. Погоцькому — оженитися

Гурови — букваря.

Калинчукови —не лишати мотор гари на треці, бо ще раз поізд розібє.

Леському С.— богато зелених

Мізіброцькому, П.— далі касієрувати в церкві.

Кіщукови — далі голити бороди і пожінкатися.

Морозови, С. — взяти слюб.-

Морозови, Ф.— бути господарем на цілий Давфін для приміру.

Хлопцям - шанувати честь і не ставати ганьбою свого народу.

Лівчатам — лишити всіх цютабаків і не джинджоритися чужим цвячком.

Украінцям за рікою [...] вина і кеш до корту

Пилип Пизка

СВЯТОЧНІ ЖЕЛАННЯ
Іст Кілдонан, Ман.

Как Чеви — лишити спілку з греком, то більше тейлором не буде.

Шельчукови— щоб перестав бути донощиком бо вріжуть язика

Дойнанови Г. Хови - замикати лпше курник

Старому Криці щоб в церкві більше файку не курив

Крувцебрі — щоб чивився в перед і щоб його бахурі не плакали як дає ім з малого килішка гомбру і не кричали "я — хоцу великого...."

Гаврилишиному — мати свій власний склад на гомбру, бо до бучера далеко ходити, і щоб жінка на забаві багато не пила і не сідала в присюди, бо дуже перфуми чути

Пелехатому — що сам жив без Николаєвоі запомочи

Вох Ронячці, щоб в вудшеку більше не спала, бо може ії присниться Кач

Репібальскі — короси і бігунки, то буде менше часу на пльотки. Як пару літ ії не було, то сусіди мали святий спокій, а тепер знов кара бося.

Кисілеви — ще одноі наймички і ще раз заплатити 4000 дол.

ЖЕЛАННЯ НА ДЕТРОЙТ.

о. Струтинському — більше гнучкого політичного хребта.

о. Сембратовичу — національноі свідомости і коротшого язика.

Градовському —дівок і горівки.

Починкови — знання граматичних правил.

Варці Микитюк — довшоі цигарнічки.

[...]пиству Боднарам - бізнесу.

Пані Паньковин [...] чоловіка.

Панчукови [...] більше лицемірства

Козаченкови [...] менший язик

Др. Бодрукови [...] нові мітли

Атаманцеві - парафіян.

Чарнавському — украінізаціі.

Сорочинському — витревалости.

Шустакевичови — васеліни до пальців.

Др Кібзеєви — ще одноі польки за жінку.

Каменецькому — ще одноі жидівки.

Довганеви — націоналізаціі товаришок.

Стружовському — ще одноі собаки

Холявому — попирати польскі товариства.

Цебринському — більше хамутів.

Кіптикови —файних вейторок

Мозолі — політичного розуму

Сербаєви — попрасувати споднї

Др. Яціви — жінки.

Стиславському — довших споднї і рукавів.

Украінським Хорам — солідарности.

Гетьманцям — навчитися абецедла.

Большевикам— провокаторів.

Націоналістам — чесних провідників.

Політичним Клюбам — знання політики.

Всім Украінцям — читати Точило.

РАДВЕЙ, АЛТА.

Деякі чесні і моцно славні люди чуже бачать під лісом, а свого не бачать під носом. Г. бучарничка смієся з католицизму, не зважає на семий гріх, і тому в склепі не замітано. Ну, тай часу вона не має, бо пльотки тіпає. Шкода діточок в нечистоті тримати. От виховання! Я зів кавалок ковбаси і стала в горлі, як поглянув на нечистоту А червоний трок виглядає чорний через захланність щоб Украінці не мали бизнесу. О, се то дійсно по польски! Там і в карти грають,— що будь, аби робити гроші. Г. добра кобіта, лиш задовго жиє. Шур!

Кирило.

● Матеріали і всякі смішні шпаргали приймаємо від всіх — на ВСІХ! "Точило" скрепить. Шліть на шмір!

КОПЕРНИК, СКОНА І ГОЛДЕН, АЛТА.

Сюди, сюди, гей, "Точило",
Помагай крутити,
Бо на Сконі стільки грішних,
Що не можна жити.

Тут лиш гоцьки і скакання,
Макітри порожні;
Тут всі хлопці і дівчата
Занадто побожні.

Всі парубки ніц не вміють
На сухо гуляти,
Скидаються по центови,
Щоби гомбру мати.

І до пана броварника
За штофом бігають,
І від Т. Хіра по батлині
На танець таскають.

Іван Д. Хияк як упився,
Як зачне кричати,
То по бійці із підлоги
Всі не можуть встати

А по танці всі дівчата
По лісі блукають,
І з дурнями дурні губи
Як дурні збирають

Хто не підпив подостатком,
В Лус Кос Кит лишаєсь,
По всіх румах у коники
Аж до ранку грається

Гей, ви грішні соколята,
Можна погуляти,
Що тепер всі посієте,
В осени збирати.

Бо ті сморжі, і всі губи,
Ті всі ночі темні,
Ті всі гульки і всі гоцьки
Не зроблять вас чемних.

Бабик

—●—

ВЕСТ ТОРОНТО.

Чи ви чули, люди добрі,
Що на Ронтрі сталось?
Як два слівні побратими
Вірно покохались.

Покохались, побратались
Минувшої зими;
Один другого відвідує
Май-же що години

А Наронтрі світить місяць
З вечера до раня.
По бек-лайнах В. С. Кицька
Збирає катраня.

Назбирав він добрий мішок,
Йде до дому живо.
Слава Богу, пощастилось;
Вже буде на пиво!

У Торонті і на Ронтрі
По той бік Синклеру.
В М. Ган кролі пасе,
А С. Кицька кобилу

Випасали, говорили,
Про сучасну крізу:
Біди нема, реліф дають,
Пиво роблю, лізу.

А М. Урган, то це свій ган
Нічо тут дивного,—
З трох подертих свидрів
То зробив одного

На невинних безробітних
Мильно присягати!
І остатний кусок хліба
В бідних відбирати!

Я би радив таких людей
Зовсім оминати,
Час від часу на Точилі
Моцно шурувати

Най в Торонті так і в краю
Дайте про них знати
Ще й до того горді пики
Тре фотографувати

Нехай люди усі знають
Як С. Кицько сповідавсь,
А від сповіди до дому
То ледви повертавсь

Юзько Манігрула.

—●—

СТРИЙ АЛТА.

На шкільную все Маринка
Часто забігала;
Там корови все доїла,
Василька кохала

Раз сліпаки до коновки
В молоко упали
Наш Василько запхав руку
І витяг вкуляри.

Про се її чоловічок
Нічого не знає,
Що жіночка окуляри
Від попика має.

То свячені окуляри,
Про се знає Василь,
Бо до неї він все лазив,
Неначе крокодиль

Корчів много поломали,
Траву столочили;
Бо романси у Маринки
Геть є по всіх жилах

Много дресів подерлося,
По корчах що дини;
Батько старий матці божій
Попалив вельони.

Бо свічкогас і католик,
Бога в серцю має,
А донечку не навчив він
То тепер гуляє

І на бушлях сидить собі,
Так там її мило.
Не дивуйтесь, добрі люди
Що точим "Точилом"

Коб "Точило" кожда мала
Краще булоб жити;
Тоді гріхів менше було,
І нішо точити.

Гай-гай!

—●—

СТАР, АЛТА.

За майора є жінка. Вона журиться всіми. Хто не має жури, то вона йому дасть журу. Дуже щира кубіта, вона хоче щоб всі журилися, і всі журяться

Бечлері вганяють по ночах по чужих хатах як дурні,— помагають добрим господарам в господарстві.

Тут є також такі мудрі господарі, що у Краю мають жінки й діти.— а тут справляють хрестини.

Навірниця господиня розганяє кумів пайпренчом.

Молодий коваль добре рус. А старий ходить на захід за косаркою. Почтар бігає за формами по прерах. Малий шторник тішиться буськом. а елеваторник виганяє злих духів, а грубий елеваторник забирає всі збіжа. Елеваторник англієць н курить через жінку. Найгозший елеваторник бавить синка. Новий елеваторник не знає чим бавитися.

Ті жінки, що бігають за другими, подамо по імени в 2-ім числі

Баник.

—●—

За дармо стидно читати Точило

АРТИСТ.

Я на причуд всім модерний,
В мене скрізь новітний стиль,
Я в малярство сегочасне
Вткнув високо модний шпиль

Рафаелем я не бавлюсь,
Не кручусь в його ногах.
Я завзято колупаюсь
У Пікасових фарбах.

У мадон старинно-давніх,
Не знаходжу я краси,
Мене скорше причарує
Українка без коси.

Майкел Анджело у мене
Десь зігнувся під столом, —
На столі стоїть у славі
Архипенко з долотом

У кутку лежить Венера,
Коло неї Тиціян,
А над ними в дусі часу
Хмародер і ероплян

Стіни в мене — перспектива,
Там пастель, а тут олій.
Тут Матіссе дивномузий,
А там образ міста мій

А до сего маєстично,
На вікні коло збанка,
Стоїть шклянка з порохами
І пів фляшки молока

У відношенні поживи
За Рембрандтом я стою,
І з ощадности кишені
Молоком одним жию

Що їда нам! Що нам гроші!
Що нам кольор на лиці!
Я артист, жию думками
І тим пензлом що в руці!

Чивокраї

—●—

В ТРЕТІЙ ГОДИНІ

В Ню Йорку на Іст-сайді
Є барбер комуніст—
Стриже він без ріжниці,
Чи бороду, чи хвіст.

Роботу свою знає,
Бо в ділі він мистець;
Шемпує, масажує..
Та в тім не конець

Він навіть пише штуки
На тлі комуністичнім;
Рисує болі і муки,
У світі робітничім.

Звичайна пропаганда,
Сучасний модернізм,
Де важну ролю грає
Червоний комунізм.

Звичайно в такій штуці
По стилю Ірчана —
Сліпі, тулі, каліки,
Дивацька новина

Своїж-то літерати,
Сучасний молодник—(не по літах).
Щоби діло показати,
Вчепилися за трик

Давай, давай, заграєм,
Що скаже наш загал,
Чи буде з того користь,
Чи може жде провал.

- Значить ухвалили —
І ось дату назначили,
Штуку добре підучили,
А опісля будуть знати,
Як і що критикувати

Штуку вони відгравають,
Шифу бомбою зривають,
І сліпого комуніста
Електрично убивають.

Але тихо під тюрмою,
Наче в спальному покою,
Нема крику, ні протесту,
Що витворюєсь гурмою.

Загуділи літерати
"Тепер буде що писати...
І вчіпились фрізієра,
"Що з тобою за холера?"

А ім барбер тонким басом:
"Я вас маю під обцасом!
Як не добре, то лишіть,
І сами собі пишіть!"

Повтихали літерати,
Бо тут годі щось казати,
Щоби гідну штуку мати,
Треба вміти написати

Вхопив барбер в руки бритву,
І готовий став на битву;
Пішли вон галіціяки
Анахтеми — харцизаки.

Літерати як те вчули,
Начеб в барберні не були,—
І з червоних стали сині.
Ах, та штука— В третій годині.

Стригун

ЩО КОЖДА ДІВЧИНА

Повинна знати заким віддасться? Дуже цікаві відомости без котрих ні одна дівчина не повинна бути. Для супружого щастя замовте сі корисні для вас відомости. Ціна —$1.50

MARS BOOKS AND NOVELTIES
Box 3651 Sta. B. Winnipeg, Man.

БУДЕ БИТИЙ

Зробіть мені сі рахунки,
Просить Івась тата,
Бо я нині чось не можу
Нічого думати.

Узяв тато і пробує,
Та ніяк не зробить.
Віддав назад Івасеви.
А синок говорить:

За те, що ви не вмієте
Рахунків робити,
То завтра учителем
Буду мощно битий.

Пантелей Шило

ВОРСПАЙТ, АЛТА.
СІЯЧІ ТЕМНОТИ.

Наше місто — Едмонтон,
В Західній Канаді.
Є тут повно ріжних церков
В ріжному обряді.

Та нема тут — Читалень,
Ні шкіл межи нами,
Бо тут сіють— темноту,—
Свої ворогами.

По всіх церквах роблять торги,
Відкриті базари
І від темних висисають
Всі з потом доляри.

Попи продають Хреста,
Ссуть кров і тіло,
Ще й хваляться препогані
Своїм грішним ділом.

Всі ті попи красномовні
Держаться одного:
Все боронять папську владу,
А нас ні одного.

Бідним вони аж по смерти
Десь небо готують;
Самі мають подостатком,
Темні голодують.

Всі торгують в імя боже,
Доляри хапають;
Самі беруть що лиш можуть,
А нам обіцяють

Хлоп.

КЕНОРА, ОНТ.

КАЖУТЬ, що Мароха мощно жалує що віддала свої доньки за чужих. Найменшу певно віддасть за Каглицького, бо дуже тулиться до него.

Що вотець К. А. Глуцький передав лист Марусею Савой до Манітегу вотцеви Шкробуцькому.

Що Муронн 10. квітня зи вечив співану службу.

Що дяк реве те що не треба в церкві. Не знає нічого хоч му вистріль.

Що дяк дуєся, щоб вотець взяв його доню

Що доня дяка у пятницю не доїла корови, бо тримала драбину, щоб вотець не впала.

Що Маруся Савой любить свячене. Вже стала членкинею

Що Дзеня перед вотцем хвалиться своєю сільничкою

Що Таця також шкіриться до попа. Холєра з бабами!

Що баби дурні носять зарукки попови.

Що піп гуляє з молодицями, а підчас служби в церкві аж падає сплячий

Що Кухайдова робить роботу!

Бурррр

ПОРАДНИЙ ХЛОПЧИНА.

Відзивасєь стара бабця
До внука Микити:
"Піди синку, до крамниці,
Табаки купити"!

Тільки добре памятай,
Як маєш назвати!„
Говори все по дорозі,
Щоб запамятати!

Дє х[illegible] дорогою
"Табаки й табаки"
А[illegible] наскочили
[illegible] собаки

Налякавсь хлопчина дуже,
Почав собак гнати,
А тимчасом призабув,
Що мав купувати

Прибі[illegible] в крамницю,
Не знає, що хоче,
Вивалив [illegible] язика,
Та витрішив очі

[illegible] його питає
Що [illegible], хлопчино?
Може [illegible] може те,
[illegible] дитино!

[illegible] потім каже
Я [illegible]
Як баб[illegible]
[illegible] від того

[illegible]
Що [illegible]
Як [illegible] його
[illegible]

Аж [illegible]
Догадався таки,
Що [illegible] бабі
[illegible] табаки

О. Куйбіда.

В ТЕБЕ БІЛЬШЕ СПІВЧУТТЯ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
Як [illegible] покалився!

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] той ячула,
[illegible]
[illegible] господаря
Чвалом прибігає

Пізнав він свою безрогу,
Тай каже до неї
"В тебе більше співчуття,
Як в жінки моєї"!

О. Куйбіда.

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ

"Ромео і Юля", нова весела комедія на 1 дію, С. Калинець — .15
Кохання з перешкодами, комедія на одну дію,— що лиш з друку .25
Хочу Мужа, комедія на 3 дії, що лиш вийшла з друку — .30
На вечірницях в Степана, — .40
Пригода з [illegible], дуже смішна нова Комедія на 1 дію — .25
"На Чужині", поезії і проза; варто мати, що лиш з друку. Написав Артист Д. Захарчук — .25
"Вона і Я", оповідання — — Всі
"Винахід", — Діальог — — три
"Айс-Крім", Монольог — разом .25
"Остання Ніч у Польській Тюрмі" Драма на 4 дії. Ціна .20
"У Пазурах Російського Чека" драма на 5 дій. Ціна .25
"Слово як воробець, комедія на одну дію, — .15
"Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .20
Совєтський Розвід, комедія, 1 дія .15
Горнятко Кави, комедія, 1 д. .25
Мертвий Байрак, драма, 3 д. .35
Календар Точила за 1934 р. .35
Чим я буду? всі повинні мати — .10
Як забезпечитись на старші літа? .10
Розстріляні, нове оповідання — .25
Як причарувати кого хочете? — 1.00
Як позискати любов — — .25
Порадник про Кохання — .50
Штуки, для старших — .15
Київ і Рим, вірші сучасної борби — .30
Ого! діальог для старших — .05
Тайни Життя, варто мати — .30
Лісовий Огонь, з кал. пionерства .15
Лев і Кріжик, діточе опов. в ілюст 15
Золота Муха, оповідання діточе .05
Світає День, Ів. Данильчука — .30
Лише для панів і паничочок, секрет .15
Як все бути Здоровим? — .25
Книженно Забави, цікаве опов — .15
В студії Майстра, (характер) — .10
Бажання Славка, дуже цікаве — .05
52 Тайни, — .50
Як Скоро Стати Богатим? — .45
Як Ворожити Картами? — .10
Вовк в Тарапатах, діточе опов .05
Магічне Місто, новеля, нова — .80
Потомки Героїв, діточа сцена — .15
Штукарі, діточа сценка — .05
Дяк Учителем, діточе представл. 15
Дяко-учитель в школі, діточа сцена .10
Невдалий Іспит, діточа сцена — .15
Славко в Тарапатах, діточа сцена .15
Злий хлопець, діточий діальог —.05
Костеві Збитки, діточа песа — .15
Ото Раз! діточа сценка — .10
Цікавість, монольог для дітей — .05
Забава в Історію, діточа сценка —.15
Черга, тріольог для дітей — .05
Отаман в неброві, штука діточа .15
На Вакаціях, діточа сцена, 2 дії, .15
Рождественська Ніч, діточа, 2 дії .20
Шляхотні Хлопці, опов для молоді .05
Не Забуди, діточа сцена на 2 дії .15
Дітям на Різдво, діточа сц на 2 дії 15
Киця-Бабка, діточа сценка — .10
Химери Славка, діточа сценка — .15
На Різдво Христове, діточа сценка .10
Для Рідних Дітей, — скарб — .40
Олеся, діточа песа на 2 дії — .15
Витай Весно! діточа сцена на 2 дії .15
Нові Декламації, діточі .40
Річник "Точила" за 1930 рік, — 2.50
брошурований — 1.75
Явих [illegible] мущини люблять .10
Факти про [illegible] — .05
Кохання, — .25
Щасливе Подружжє — .25

РІЧНИКИ "ТОЧИЛА"

Річник Точила за 1931 р. 1.75
Річник Точила за 1932 р. 1.75
Річник Точила за 1933 р. 1.75
Річник Точила за 1934 р. 1.75
Річник за 1927 рік журнала для молоді 400 сторін, оправл —2.50
Річник "Промінь" за 1928 рік — 2.50
Річник "Промінь" за 1929 рік — 2.50

PROMIN PUBLISHING CO.
[illegible] Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

- < > -

ГАРЛЕНД, МАН.

Тут у наших людей жиди ліпші як свої. Чим мудрі стидаються, тим дураки величаються

Франко вхопив жидівку на Петра і гайда по міста. Люди зглядались як на циркус. За кон[illegible] кріму возив її цілий день. Жидівка що дня питає: Ну, ну, Френьк. Коли ми ще поїдем? Сей Іванко жидівський вчить других, а своїх дітей не вміє навчити. Хоче щоб так йшли до слюбу, як він з пазею

Маня гиндлює горівкою, розгалю, а Франьо лиш собі посвистує. Хлопці Маню виводять до дому. Коли Маня зашкірпиться, то втікають. Всі мощно люблять пейсатих

Печеричка.

САСКАТУН, САСК

КАЖУТЬ, що бішоп Бурмило не хоче забрати попа-дякорода піяка з евеню "Му——, але буде тримати дальше того трута на заказу, згіршення і стид для Українців гр. католиків

Що за попередних парохів, а примірем за Всч. о. Оленьчука парохія гарно розвивалась, люди давали жертви щиро, членів збільшилось около 80, так і поважна готівка була в банку призначена на нову церкву. А нині, а попа піячини все йде на бом. Членів за єдво живо[illegible] щось з десять. Готівка з людських жертв не йде до Бога як Авеля дим, але крутиться по землі в кишенях адвокатів. Учителеви Рідної Школи нема чим платити. Сарака аж по фармах вже їздив з концертами аби оплатити себе самого. А бішопови Бурмилові се нічо. Він тримає того попика, що випродукувала світова війна, бо він після його розуміння, найлутше надається для Саскатуну

Що піп з евеню "Му" як витаєся з женщиною то вимахуєся неначеб заліз в муравлиско

Що піпик католіцкий ходить без реверенди, а капелюх спирає крисами на карк

Що той самий піп носить магічний ковнірець, на день защіпаєсь на карку, а на ніч на гортанці..

Що піп виключує з членів таких людей, котрі не люблять пьотків, ні самогонки.

Що бувший офіцер від бабів, а тепер піп і спаситель волохатих душ, товаришує, їздить гарою і парубочить з самими піяками і морально звихненими людьми.

Що як бішоп не забере піякапопа з Саскатуну, то всі мощні і ревні католики перейдуть до стрільців.

Що рутенський піп читає кожде число "Точила", а католикам на сповіди заказує читати

Побожний

СЕНДІ ЛИЯК, МАН.

Василько покрутився трохи на точилі і кричить на него, що за мало шурус. Вже аж язик затерп, а як задубіє, тоді не зможе навіть бекнути. З того всього тепер ходить з мішком по лісі на калину, яку буде квасити на пікулс. Будуть смаки! Як обжереся, тоді не зможе персика джати у старостах та відмовляти дівчат щоб не віддавалися. Всю рибу виловив з озера і муніципал тепер мусить нариблювати ціле озеро

Поньк.

За дармо стидно читати Точило

ПІТЕРСОН, САСК.

Пан дохтір ходаків, Іванцьско Коло Баба, секенд генд парубок кілька літ як прощався з жінкою і дітьми, що їх не забуде, гроші посилатиме, писати а він ні листа ні гроші не шле жінці до Краю, - а тут вдає парубка, ходить до Павліни з камені, водить її по танцях, до свого офісу на лонч, і в неї буває [illegible] раня, та ще і з молодшою сестрою Павліни залицяється. Як [illegible] покається, то сточимо [illegible] кости.

Долор-шіба гонорується, зі своїми приятельками навіть говорити не хоче.

Францік замолоте ієгедже [illegible] й любить судити других і [illegible] тихо, бо дуже варгатий. Не [illegible] дівчина і хлопець потерпіли від родичів через його ляпало.

Ну, а рек спалений вдовиці, а гуси-гегала, шруби. Ой-йой.

Знаємо, що одному мама викинула шмаття з хати і свого сина не хоче знати. Чи [illegible] хто се є? Читайте слідуючі Точила, то довідаєтеся!

Подружнии.

ГАДКИ.

Інаодне щастя є часами нещастя.

Якщо не було би зеркала, було би менше самолюбія.

Підлота доводить неодних до богацтва,— а доброта других до руїни.

Погляд неодної одиниці може бути для другої немудрий,— але може бути добрий для загалу.

Філянтропія буває часами плащиком злих діл.

Щирість звичайно не веде до щирости.

Жінка вміє все глибоко відчувати, але.. не без слів.

Найбільше вирафінований мущина не є ніколи так вирафінований, щоби зміг вдоволити вирафіновану жінку.

Поцілуй як ляк — на горячо притискається його печаткою, а на зимно ломиться.

Не берися не до свойого діла, якщо не хочеш зблудити.

ВАТСОН І ВИМЕР, САСК.

Сів я собі у неділю,
"Точило" читаю.
Перекинув другий листок
Тай щось надибаю.
Є тут знов наш мудрий ковал
Рим А. Нюк він зветься,
Лишить жінку з дітьми в домі,
За дівками рветься.
Ти Ковалю, бійся бога,
В тебе жінка й діти
Тож не треба так з Кейлок
В ночи на гарі сидіти
Га кобі то лиш на гарі,
А то ще й у галі
Бідна жінка з дітьми [illegible]
Як у криміналі

Майк се другий фармар [illegible]
До Киял Линк належить,
Як не видить Ганьки в галі
То тиждень відлежить.
Жінка й діти як яблочка
І вся господарка,
А через стрільцену Ганьку
Все у хаті сварка
І Лупинському треба трохи
Носа обстругати,
Бо лишає жінку й діти,
А сам іде гуляти
І гуляє як парубок,
Аж пріє чуприна,
Бо у него коло боку
Молода дівчина!
А як добре вже упріє
Йде з нев холодити
Через тую прохолоду,
Хтіли хлопці бити
А як хто його спитає,
Чом не взяв ти жінки?
То він каже,— вона слаба,
І не прийде нинька
Хоть дівчук вже не дитина
Вже школу лишила,
Але таки ще замолода,
Щоби ся смішила
Шкода Майку, що ти форман,
Твій талант є трика.
А ти дівчата на гарі
Возиш по музиках

Свирбовус

ПЛИЙН ЛИЯК, АЛТА.

КАЖУТЬ, що рієнтий і предсідатель є без січки, бо один другого псячить коло церкви.

Що Нік Стрімук рие на всіх. Також мода!

Що Д. Д. Віська доньок не пильнує, так дуже занятий хруньством.

Що Стефан і Гринько [illegible] сить попови всьо дещо [illegible] тах робиться, а римський [illegible] того казання рече.

Що хрунь Д.Д. Віска дуже б[illegible]ться всіх. На грішному [illegible] горять, совіть гризе.

Що консельмен стидаєсь з людьми говорити. Певно наївся забогато риби.

Що через довгі язики Параська і Ганька так чубилися [illegible] будила одна другу, аж [illegible] перевернули.

Що шіки мають аж [illegible] Домки і мері відовс в повійм [illegible].

Що шіки кождий має [illegible] цю, а жонаті лишилися як [illegible] или. От система!

Що 40 гальонові бочки [illegible] мали, так всі дурні [illegible] пот м бють стару бабуню, [illegible] не має більше гомбру.

Що вотець Урх мудр[illegible] еля, бо таке казання [illegible] що стидно писати.

Що сей вотець також [illegible] щоб пяного чоловіка гарно [illegible] мити і не сваритися, як [illegible] [illegible]ки люблять.

Що вотець Урх казав [illegible] рі у церкві позамикати [illegible] всі переходили попри не[illegible].

Що чесна людина дала [illegible] Провінції, прийшов наказ [illegible] рі в церкві порозмикан[illegible] італянські кат. духовник[illegible] Не брикайте! Ще не все у [illegible] руках.

Що хруні кажуть, що як би знали, хто дав знати до [illegible] щоби церковні двері порозмикати, то би йому кости по[illegible]. От дурні "Буки"!

Що в Росії з церков пор[illegible] школи і театри, а тут з церкви [illegible]лю, бо так кат. вотець [illegible] казали. По католицьки [illegible] можна зробити.

Що груба Ані хоче реліфу, бо вже є трете нешлюбне.

Що Паранька у Мирославі загубила лошатко. От гарно для інтелігентної!

Жук

- <> -

КЕНОРА, САСК.

КАЖУТЬ, що Шайкові пенни під зиму стають широкі,— бо нема грибів.

Що йому було би зле, як би відібрали позичену ванну,— бо немав би де спати.

Що Зуркало має моць-моншу духоборку.

Далековид

ВОТЕЦЬ Т. РУГ ПОКАЗУЄ С[illegible]

[illegible] би-то учений не приїхав [illegible] старого Краю, то ніяк тут в [illegible] не може знайтися, не [illegible] пристосуватись до людей, не може ні собі, ні людям помогти, або щось доброго створ[illegible]. Виховання тих всіх докто[illegible] професорів, вотців і ім по[illegible] є дуже вузкоглядне, [illegible] рабством, диктатурою, [illegible] з гори, — через що [illegible] лише горе, лихо, замі[illegible], ненависть, сварка, зне[illegible]

[illegible]ження і ображення [illegible] [illegible] якого придержуються ці [illegible] доктори про[illegible].

Чи можуть укр. нарід пова[illegible] і числитися з ним, [illegible] свої власні учені розбива[illegible] його на дрібні куски, на [illegible] а кат. попи держать на[illegible] крайній темноті, перево[illegible] на латиницю для [illegible]бра і слави ворогів укр. на[illegible]? Де повага? Де гідність?

[illegible] листопада во[illegible] Г. Руг мав свою мощно[illegible] славну-преславну місію в церкві св. Покрови на Бойд, у Вінніпегу. Добра з таких місій є стільки, що й за рік люди не отрясуться від лайки — на хвалу чию? Яка користь, яка [illegible]? В чім? Ані на [illegible] релігійнім [illegible] Місії - се базар на [illegible] для тих, [illegible] українського народа нема [illegible] моральної ні фізичної [illegible].

Кричати, до [illegible] "Де ви були? Я на вас чекаю вже цілий тиждень від самого рання до вечера [illegible] сповіди не приходите. Ви [illegible] що співаєте Господи помилуй, ті, що микаєте брови, [illegible] варги, танцюєте з хлопцями. То ви такі католики? То така кат. церква на Бойд? Я ще буду на вас чекав цілий тиждень. Я мучився [illegible] вам десь тримаєтеся. Маєте принести всі гроші [illegible] "Укр. Вісти". [illegible]

Чи се [illegible]? Чи се пристиле [illegible]? Чи се за[illegible] до церкви, до свого [illegible]? До чого [illegible] Се не є нічка наука. Се [illegible] ображення [illegible].

[illegible]

По кат. Понах!

Чи се гарно [illegible], щоб [illegible] не [illegible] власної [illegible]?

[illegible] Ка[illegible] Росія.

Хто [illegible] не буде мудрим.

ПАНТЕЛЕЙ СУБОТНИК

Жа[illegible]
Цен[illegible]
Відрік[illegible]
Треб[illegible]

Похо[illegible]
Шож б[illegible]?
Запис[illegible]
Де [illegible]

Якийсь час [illegible]
На тиждень [illegible]
Оден біблі[illegible],
Другий правду каже.

Гостем завжди не будеш,
Для божої хвали.
Ті, що грошей не дають,
Носять віктуали.

Іде Панько, несе дари,
Криває на ногу.
Дари носить, пісню голосить,
Слава вашому Богу!

Пай.

ПІП НА СУДІ.

В Саскатуні вже був суд,
І то католицький.
І на суді був попиця,
"Фатер" Суль Етицький.

[illegible] попиця нарив бріхонь
[illegible] копицю,—
І за [illegible] потягнули
[illegible] попицю.

Як [illegible] в суді того попа
Адвокат спитає,
То піп нічо, тільки "єс"
Всім відповідає.

Попик думав, що то в церкві
[illegible] собі кпити;
В суді не міг без тлумача
Самий говорити.

Сміялися адвокати
Із попика того,
І [illegible] самий реготався
Зі себе самого.

Програв справу піп у суді,
Всім членам на лихо,—
І наробив досить коштів,
Бо не сидів тихо.

Тепер глядіть всі побожні,
[illegible] піп виробляє;—
Чи він жиє як біблія
Пише, научає?

Чи він дає людям примір
Як побожно жити,
Як для Бога, й для народа
Всі мають служити?

Наш попиця ні за душу,
Ні за гріх не дбає,
Він за гроші і дівчину
Усе гадку має..

Католик.

ТОРОНТО, ОНТ.

Жіноче Товариство жіноцкий Союза Українок при Народнім Домі повідомило своїх членкинь, що збори відложені, бо мадам голова виїхала на "гони-муни" і ще не повернулася,— так "тони!"

Поради мудрого фармера ЛЮШНІ

ДОРОГІ КРАЯНИ:—

Я тепер жию в Вінніпегу. Ой гірке моє життя; найменшу річ треба купити і заплатити. На фармі чоловік має всьо своє, дрова, молоко, сметану, сир, кури, яйця, мясо, всяку огородину, овочі, бараболі, бураки, цибулю,— всьо має,— купить цукор, сіль і всьо є!

Ох, велику дурницю зробив я, що покинув фарму і приїхав до сего Вінніпегу, а найгірше допекли мої печінки ті сьови і супрайз пари. На фармі моя жінка була як права рука, а в Вінніпегу так попсулася, що прийдеться на старі літа без жінки бути.

На фармі все була робота від рана до ночі і. жінка не мала коли псуватися та волочитися по ночах по "пардах." По праці христіянин смачно з'їв і добре спав. А тут в Вінніпегу моя жінка встає перед обідом; напудрує пику і суне в місто. Куди вона ходить і де ходить, нічого не каже.

Рая питаю її: куди жінко так нипаєш? А вона каже: "куди мені хочеться, тай до люстра і вже старе торопало крутить кучері. Ой, що то вже тих грошей пішло на пудри, липстики, руж, кріми, бровники, та краску волосся! Я напоминаю її, що се зле, а вона каже мені "шарап!" Йой, я сего на фарм не чув. От дочекався від тебе за 50 років! Вона до мене, ти сякий-такий, ти думаєш, що я все буду така дурна як на фармі?! Ого, вже ти з мене не будеш мати газдині. А я кажу — видко що ні, тай ще щось хотів сказати, а вона за баняк! Я пожалував баняка і втік до "пентрі". Дякую Богові що встиг втечи, то голова ціла і баняк цілий. З того великого заворушення вже того дня не йшла до міста. Ой, довгий той день був. Цілий день шибалася, вилася, воркотіла, але я грошей не дав.

Полягали ми спати. Вона відвернулася до мене північним боком і заснула. Я передумував про наше минуле. Чую нараз, а вона щось говорить з просоня, каже:

"Мік, дай кіса!"

Я вчув се і аж дух заперло мені. Слухаю, що далі буде. А вона крізь сон говорить:

"Нік, та дай! Я виджу, що ти гниваєшся на мене. Я вчора цілий вечер [illegible] на тебе на конорі, а тебе не було. Видно, що ти вже другу маєш."

Кажу вам, плете ріжні небелиці. Я думав, що вона вдуріла. І будив [illegible] вставай жінко, дух святий при тобі, перехрестися! Опамятайся! А вона пробудилася [illegible] що я перебив її сон. Я [illegible] нічого не кажу; вдоволений що бідний Нік сам ночує.

Дорогі краяни, коли хочете мати [illegible], то не кажіть [illegible] нічого, давайте їм гроші на мастили, на сьови, на парди, [illegible] не буде вдома [illegible] або суньте на фарму, щоб забула Ніка, Джека, Фрида, і Дзьова [illegible] одинока порада з власної [illegible] і з прахтіки в газдованню.

Калістрат Люшня.

ТОРГІЛД, АЛТА.

Йосифа Капраля в Торгілд нема. Вважайте пане, ми знаємо хто ви є. Коли на будуче не будете підписуватися правдивим іменом, то поточимо спину. Під кождою дописею треба підписуватися повним і вашим власним іменом.

КОРБА

РЕДВОТЕР, АЛТА.

Всі грішники і Редвотер будуть на Точилі. Сюрп!

Деякі через бузьків запирають вікна і затикають комини.

Деякі їздять [illegible] за [illegible] геджі. Людська кривда.

Святенькі шкандарять від [illegible] них гроші, роскошують [illegible] ками, пхають нарту [illegible] машину і сміються в кулак. Ще Б.У.К.-а для темних [illegible].

Народний Дім всім хрунам укр. народу є сіллю в очах. [illegible] нителі хотять, щоб люди вічно були темні.

Темні на всіх кричать [illegible] нійші помагають рити.

Зазуленька, літ 22 [illegible] беклайни. З [illegible] без обцасів. К[illegible] вей Гуд".

Ширять хруні хрунськ[illegible], а добрі люди мовчать на [illegible].

Тростизом [illegible] голик як [illegible] Бере Гиндурець компнен.

Штіф і Васил.

ЗРАДНИК

Я писав тобі, [illegible]
Слухай, водвокате,
[illegible]
Гроші [illegible]
Бо я тобі [illegible]
Щоб [illegible]
А ти [illegible]
Собі на [illegible]
Не для тебе [illegible]
У бюрі писати;
Лише вертай [illegible]
Воли поганяти.
Бо з людьми ти [illegible]
Ти виріс з волами
[illegible]
Тримай язик за зубами.

Той що післав.

МИДОВЛЕНД, МАН.

КАЖУТЬ, що Сабараба [illegible] з собою дівку Стефку [illegible] водою. Боїться щоб хто [illegible] потопив за гріхи.

Що через [illegible] Сабараба обстриг волосся на [illegible].

Що Сабараба каже, що [illegible] тільки дівки не [illegible] цького кохання і [illegible] тому може оженитися.

Що Сабараба каже, що [illegible] його дівки Стефки нема [illegible] в Мидовленд, Волзі, Віннипегосіс і в Райс Лийк, бо дуже мудра.

Що Сабараба заводить ренч і пхинькає пісню над озером "[illegible] ходила дівчина беріжком".

Всевидюче Око.

ДЛЯ ПРОДАВЦІВ АГЕНТІВ І СКЛЕПАРІВ

на кождім "КАЛЕНДАРІ ТОЧИЛО" даємо 10 центів опусту, всім тим, котрі замовлять більшу скількість на розпродаж. Календар продається по 25с. один.

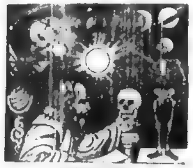
В-ВО-"ТОЧИЛО".

ГРОШІ ГРОШІ

Без ріжниці віку, в зимі чи в літі ВИ МОЖЕТЕ ЗАРОБЛЯТИ [illegible] від долара за 5 минут праці. Пишіть ще нині за условями.

TOCHYLO PUBL. CO

523 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.



Скарб життя

[illegible] ДАРОЧКОМ [illegible]

[illegible] Книга Сміху, [illegible] на прочищення [illegible] 4) Крім на лице, 5) [illegible] з якою не повинні [illegible]

European Herbalist K. P. P. [illegible] Hull, Quebec

ТОЧИЛО

"ТОЧИЛО" не боїться писати [illegible] про всіх і вся.

"ТОЧИЛО" точить всіх гріш[illegible] і гладонько.

"ТОЧИЛО" знає все і про [illegible]!

"ТОЧИЛО" не закриває зло і не закриває правду!

"ТОЧИЛО" є вічне, як віч[illegible]!

"ТОЧИЛО" є сильне як Гібралтар!

"ТОЧИЛО" є загадочне як Сфінкс!

"ТОЧИЛО" має підвалини Пірамідів!

"ТОЧИЛО" є потрібне, як воздух до дихання!

"ТОЧИЛО" є люблене, як дитина мамою.

"ТОЧИЛО" має кождий порядний фармер!

"ТОЧИЛО" всі читають і за "Точило" всі платять!

Чи ви вже заплатили свою передплату на час? [illegible] то зараз заплатіть, бо без шміру "Точило" дуже скрипить.

Без "Точила" людина, як без рук. Всю правду знайдете лише в "Точилі."

Коли ви справедливі, то задармо "Точила" не будете читати.

Не кривдіть нікого. Свою передплату на "Точило" присилайте на час і наперед.

Кождий поступовий чоловік передплачує "ТОЧИЛО".

Жінка найліпше любить того чоловіка, котрий читає і передплачує "ТОЧИЛО".

НОВИНКИ З ЧІКАГО.

Волекса ІІІ Анива, [illegible] недавно дуже хотів настрашити всіх і вся своми урочими [illegible] і [illegible] тремтить. Рівночасно біга[illegible] за Мильком Дурнавським [illegible] не може спекатися [illegible] Бо ми довідалися що він не був нічим іншим як нуж[illegible] учителем в Росії, а ми [illegible] яке образовання Росія давала.

Наш мудрий Волекса має [illegible] амбіцію стати редактором газети Америка, але се скінчиться лише на амбіції, бо при більшій газеті треба [illegible] граматику, а наш Волекса [illegible] не знає.

О-Гуман Милько [illegible] гроші пхає в редакцію і Волексу, так що нема чим заплатити рату за гетьманський літак. По другім, чи хтось із гетьманців був настілько відважний щоби запитав Милька де поділися зібрані гроші від людей нібито на літак? А чи знають гетьманці, що сими грішми Волекса заплатив свої довги?

Я лише можу погратулювати гетьманцям за те, що вони такі дурні та даються водити за ніс Мильковн вже 7 місяців. Так, ви лише дальше складайте гроші а вони напевно підуть або на Волексу, або на самого Вельми Ясно Вельможного Пана Павлуся Скоропадського.

Добрий Гетьманець.

Друга весела новина в Чікаго, що колишній український мільонер Кондрат Савук вже знова повернув до Чікаго з Орегон. Сим разом він продає ані лоти, ані хати, а лише привіз з собою таки мудру медицину, що помагає геть на всьо. Ось приміром вашій жінці вобрік грає, ви дасте й сеї медицини, ну і вона вже орайт. Або скажімо, що чоловік щось не любить своєї жінки, або ваш сусід хорує від квасної капусти, або вас пята свербить, або ваш син вже починає бігати, або ваша донька ще є дурна, або ви дуже хропите, або ви хочете виглядати як Крета Гарбов — на всі сі недомагання берете одну ложечку олійку із індіянського саламандра і всьо кий ов!

Сю мудру медицину дістанете в Копалі Лябораторії,
2452 Рузевелт Ровд, Чікаго
Аріосто.

ХЛІБ ЗА ХЛІБ
(Канора, Саск.)

Швайка пише. Швайка пише,
Цурка помагає,
Та найгіршим, що є лише
Людей обкидає.

Гоп, чук, навірники
Паршиві обидва,
Які то з вас робітники
Усім людям видно.

Пиши, бреши, укладай
На людей, як знаєш,
Тай від нас усе приймай,
Як се прочитаєш.

Галка Палка.

У БОЙКОВІЙ КАТЕДРІ

(Канора, Саск.)

Бойчиха (співає на 9-ий глас) Ой був собі тай не мав собі тай витесав собі нетесаного тесана. Гамінь.

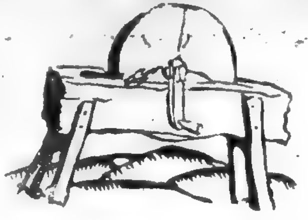
Рябенький Бойко: Паки і паки, а решта таке, людей маленько і паламар риженький!

Бочпшиха: І ти такий і я така і обоє ми рябоє. Галилуя.

Рябенький: Прокимен єдинайцятий глас: Що зарвеш то твоє, вонмім!

Бойпчиха (тонючко, як дріт): Тай витесав, тай витесав собі, собі нетесаного тесана, тесана, тесана. Гамінь.

Подав **Даскал.**



ГОРЯЧІ, ХОЛОДНІ І ТЕПЛІ.

Куй залізо поки горяче, бо з холодним і теплим нічого не зробиш.

— Ого! лише що теплий, стає холодний, вже не горячий — кінець йому.

Лише що теплий або "ледви теплий" се неопреділеність, не ясне — се границя між життям і смертю.

Горячість се життя, а холод се смерть [illegible] зима. "Заледви теплий" — се осінь: мокра, гнила, коли все загибає перед холодом, перед зимою, смертю в природі.

[illegible] житю. Так і з людьми у всіх їх рухах, [illegible] верено або н "лиш малю теплоти". Так буває і з націями державами. Візьмім на примір Росію. Сей край формувався дуже цікаво і аж Татарська неволя загартувала ту мішанину та зробила Москвинів горячими і [illegible] живими повними життя і здібности бути одноцільним [illegible] народом. Звиш 300 років Москвини були горячі і побивали всі теплі народи і держави, в Азії і в Европі. До начала недавної Світової Війни се була найбільша у світі держава щодо обшару земель.

Москвини стали Росією, імперією. Стали бути горді, недбалі, лекше стали жити. Се їх розгар [illegible] горячість впала і поразом стали теплі, а перед війною були "заледви теплі". Причина тому — впадок церкви і віри у верхах а потім і в низах. Цемент перестав і цегла розсипалася [illegible] завалилася. Подібно [illegible] з давною Римською Імперією, хоч троха в іншій формі.

Ще [illegible] до впадку Росії [illegible] письменник з того краю на імя Хомяков перед бачував той севминучий впадок і так написав, звертаючись до Росії:

"Синів твоїх покине ясної мисли Благодать."

Так і сталося. Мисли горожан Росії попуталися, поділились і держава впала і тепер інтернаціональні гризуть її труп вже звиш 15 років.

В св. Письмі, в Откровенні III. 15, 16 читаємо: "Знаю діла твої, ти ні холодний, ні горячий. О, если би ти був холодний або горячий. Но поелику ти теплий, а не горяч и і не холодний, то звергну тебе із уст Моїх."

"Чуєте!" — кличе Достоєвський (великий письменник) скорше холодного, холодного ніж теплого, або заледви що теплого."

Великий Достоєвський також бачив впадок Росії десятки літ наперед. Теплі завалили. Нема нічого більш безладнішого [illegible] той настрій позначеної теплоти, коли людина, щось значучи про добро і зло, переходить мимо величезних проявів добра і зла і не реагує ні на те, ні на друге; обоятно йому. Дивиться на все і з рівноваго жвакає гаму або соняшник лущить в зубах **перед новою явою пануючого зла.** Нема ні слова, ні мисли, ні такого діла людського, котрі могли б вивести з того положення повної "рівноваги" такого теплого чоловіка, рожденого від плоти.

"Огонь прийшов Я звести на землю і як би хотів щоб він вже загорівся" (Лук: 12. 49),— каже Ісус.

Прометей приніс з неба огонь. Всюда, в давних і нових часах бачимо справу з огнем, з горячістю, починаючи від Мойсея й до наших днів. Огонь життя.

В Росії тепер нема теплих [illegible] горячі і холодні. [illegible] них найбільше це нетерпима [illegible] ганґрена, котра [illegible] в всьому живому [illegible] холодна зима для того [illegible] А де-ж теплі? Вони виплили або ще в Росії, або заграницею. Война і революція очистила край з того теплого намулу — руїни.

Сонний, заспаний цей наш світ тепер. **Люди кидаються на всі сторони і чогось шукають і не знаходять.** Але саме тепер відбувається СУД [illegible] людина збудиться з півсну [illegible] де або в огонь або в холод, життя або смерть, а теплі будуть звержені як порох [illegible]

Многі люди говорять про перебудову життя у світі, [illegible] таких лікарів, теософи, [illegible] спірити, масони [illegible] соціяли, радикали [illegible] вони і всі хочуть лічити [illegible] але зневірене людство [illegible] "Лікарі, вилічиться [illegible]" і не беруть їх [illegible]

Треба побожи, пошаний [illegible] брехати, [illegible] кресли, чи то в банку, чи в [illegible] чи з книжкі. [illegible] матеріялізм і невірство. [illegible] теплі. Такі теплі будували [illegible] велику [illegible] Теплі [illegible] тихо роблять своїм недбалством. Теплі сплять і в церкві і на віччу і на зборах. **Теплі завинили за "ПРОМІНЬ"** і такі теплі **занедбали прислати** [illegible] читання "ТОЧИЛА".

[illegible] і розправа! Будь або горячим або холодним, бо [illegible] що теплі підуть на [illegible] і то скоро. Цей крам непотрібний ні людям, ні Богу. Тож більше огню більше життя і годі спати. Ану, всі за коробу та збудуємо "Точило" та яких 100 сторін, а будемо вирубати тих **теплих,** щоб с [illegible] горячі. Се гуманна праця [illegible] дача.

Давайте теплих на Точило і то скоро, бо вони-ж наші П[illegible] ро, Іван, Параська і всі решту.

Всі враз, всі вперед разом з теплими і їх довгами на кругле Точило!

Філософ Швайка.

За дармо стидно читати Точило

АСЕКУРАЦІЙНА АГЕНЦІЯ ІВАНА КАРАЧА

репрезентує першорядні асекураційні компанії. Асекурує від огню, бурі, на життя, автомобілі, й инше і заспеніає солідну обслугу в усіх справах забезпечення. ● Рівнож приймає до полагодження всякі старокраєві справи: переводить виміну і продаж міських і фармерських реальностей і перекладає всякі документи з чужих мов. ● Звертайтеся особисто або листовно на адресу:

J. KARACH'S INSURANCE AGENCY & GEN. INTERPRETER
586 Selkirk Ave., Phone 55-446 Winnipeg, Manitoba

УКРАЇНА В ЧИСЛАХ

Вже вийшла з друку і продається **Другий Річник Українського Економічного Бюра, з таким змістом:** Україна в числах, Простір і населення України, Україна в цілому світі, Народнє господарство, Сільське господарство, Показник укр. культури, Промисловість і т. п. Книжка обіймає понад 200 сторінок друку. Важніші дати подані в ній також **в англійській мові** і тому ця книжка є необхідним підручником для кожного Українця в Канаді й Америці. Ціна одного примірника 50 центів. **ХТО** пришле 1 [illegible] тому пішлемо **"Україну в Числах"** та 5 інших цікавих книжок. Замовлення і гроші посилайте в листі на адресу:

Д—А—Р—О—М

[illegible] вам [illegible] книжок [illegible] дуже [illegible]

W. BUNIAK
ul. Zulinskoho, No 15, 52,
Lwiw, East Galicia Poland

ВЕЛИКІ ГРОШІ!

[illegible] свої гроші [illegible] одинокий бізнес в Канаді [illegible] гроші можете вибрати [illegible] на жадання [illegible]

TOCHYLO PUBLISHING CO
623 Selkirk Ave. Winnipeg

ВЕЛИКА ПРОСЬБА
До Передплатників і Читачів
● ТОЧИЛА ●

Хто може спродати один, два, три, десять або сто Календарів Точила свому сусідови, знакомим— то нехай сейчас присилає своє замовлення.

БИЗНЕС! БИЗНЕС!

Одинокий, добре вироблений бизнес на цілу Канаду продам тано з причини здоровля. Знаменита нагода! Се є почтовий бизнес. Пишіть кілько маєте готівки.

BUSINESS
P. O. Box 3651 Sta. B.
Winnipeg, Man., Canada

ПРОСЬБА

Слабих на страшну хоробу, сухоти, зі шпиталю (санаторії) в Прінц Алберт, Саск.

Дорогі читачі славного журнала "Точило". В санаторії є много хорих на сухоти. Тут немаємо ніяких книжок, немаємо чим душі розвеселити, немаємо що читати.

Ми всі укр. пацієнти дуже просимо всіх щирих Українців пришліть нам хоч трохи веселих укр. книжок до читання, то лекше стане нам на души та скорійше минатимуть вкучли дні.

Другі народи заповнили свої бібліотеки в санаторії а наша бібліотека порожна,— аж сумно.

Віримо що Українці відгукнуться на цей клич пацієнтів і кождий вишле бодай кілька книжок, та газет, зашо складаємо горячу подяку наперід. Всі книжки шліть до:

Library for Patients Sanatorium
Prince Albert, Sask.

ЗНАТИ СВОЮ ЛІТЕРАТУРНУ МОВУ ОБОВЯЗОК КОЖНОГО.

●

Вийшла нова книжка проф. Д-ра Ів. Огієнка:

"СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ, У ЛІТЕРАТУРНІЙ МОВІ НЕ ВЖИВАНИХ".

Ціна з пересилкою 1 зл. 50гр.

RIDNA MOWA
ul. Stalowa 26 m. 10, Warsaw, Poland, Europe.

ЗМІСТ 12 (24) ЧИСЛА "РІДНОЇ МОВИ": І. Огієнко: Стилістично-синтаксичні нариси VII. Мені болить — мене болить. І. Шкляника: Навчання української мови в Канаді. П. Кривоносюк: Недуги мови: Заїкування. "Мовний Порадник" для редакторів, Видавців і Робітників пера, лист третій. Не вживайте географічних назов у зросійщеній формі. І. Велигорський; Горінка с. Серафинець, Городенського повіту. І. Огієнко: Шевченкова мова: зближення е з "и, о з у у Шевченковій вимові. Українські адвокати й рідна мова. Український театр і рідна мова. П. Кривоносюк, Ю. Петринюк. Ю. Шкрумеляк: "Творимо Фонд Початкова Граматика рідної мови для української молоді". Чистота й правильність української мови, відповідь на запитання наших Читачів. Дописи Прихильників рідної мови. Розділ для самоуків і дітей: "Рідне Слово", Початкова Граматика укр. літературної мови.— Адреса "Рідної Мови":

Передплата річна 6 зл., піврічна 3 зл., чверть-річна 1.60 зл., за границею в Европі 9 зл., в Америці 2 дол. річно. Нові передплатники, коли того бажають, дістають "Рідну Мову" від 1 числа.

Річник I (без 2 і 3 чисел) 5 зл.; річник II — 6 зл., оправлений 7.50 зл.

ЧИТАЙТЕ ВСІ

Чарівні Очі, пісня з нот. анг. .35
Не Спиниш Серця Мого, анг. пісня з нотами — — — .35
Одинока Рожа Між Квітами, анг. пісня під нотами, — .35
Оркестральні кавалки по .30
Акомпанимент на п'яно .60
Клич Рідної Школи, пісня на два голоси, під нотами, .10

CANADA MUSIC PUBL. CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg. Man.

ХОЧЕТЕ ЖЕНИТИСЬ?

то друкуйте свої весільні запрошення в друкарні "Точила," а будете щасливі ціле своє життя.

ЗАКІМ ОЖЕНИТЕСЬ

то конечно замовте собі отсі цінні КНИЖКИ і розвідайтеся про важні тайни супружого життя і вибору супруга:—

Тайни Життя — 50 ц.
Як причарувати дівчину — 25 ц.
Як позискати Любов? — 25 ц.
Порадник про Кохання — 50 ц.
Як Все Бути Здоровим? — 25 ц.
Лише для Пань і Панночок — 15 ц.
Для Рідних — 40 ц.
Як Скоро Стати Богатим? — 50 ц.

Разом сі книжки коштують 2,80

ХТО замовить всі нараз, дістане їх за 2 долари до кінця сего року.

TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.
WINNIPEG MAN. CANADA

ПЕРША УКРАЇНСЬКА РОБІТНЯ

Жіночих і мужеських футер, весінних і літних сутів і плащів. Направляємо і перербляємо старі футра. Робота гарантована.

ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg

МУЗИЧНІ НОТИ

Маєте нагоду мати яку хочете ... або банду. Компонуємо ... (ноти) на всякі інструменти ... дуже умірковану ціну. Задоволення абсолютно ручимо.

CANADA MUSIC PUBL. CO
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

$16.50 ДАРОМ $16.50

... НАДГОРОДА ... $10.00 ... "Промінь" $... на "Точило" ... $1.50 Разом $16.50 ... Кожний ... адресу.

TOCHYLO PUBL. CO.,
623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG -:- MANITOBA

УЧИТЕЛІ!

Великою помочю в науці укр дітвори є нові пісні з нотами нові деклямації, нові театральні вистави, добірні задачі забави і т. д. Те все знайдете у річниках ілюстр журнала **"ПРОМІНЬ."** Комплет 39 чисел лише за $1.00 Поодиноке число 10

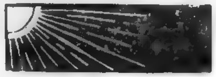
PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПРЕКРАСНИЙ

власно-ручно рисований портрет 14 x 20 цалів
Тараса Шевченка
в національних красках; доокола портрета є 12 образців з життя Шевченка

Цей портрет повинен знаходитися в кождій укр хаті. Ціна лише 25ц.

TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.,
Winnipeg — Man.



ПУЛ-РУМ І ГОЛЯРНЯ

20x26; мешкання з заду 16x18. 2 столи до грання, 20 патиків, 9 крісел, барбер-чир. всі прилади, синк, велике зеркало, шовкийс, чистий контракт. Бизнес знаменитий, в Гомфілд, Ман. Податок річно 8 дол Більше пулрумів там нема. Місто має готель і числить 400 мешканців Околиця богата. За готівку 800 дол. На сплати 850 дол за все Щастя для когось. Спішіть!

ФАРМА

Добра фарма 7 миль від Ашвил 2 від школи, добрі будинки, вода, обфенцована в три дроти, 70 акрів виробленних, 110 легкі до виробки. Все за 1000 долярів

CANADA REALTY CO
623 Selkirk Ave Winnipeg, Man.

MANITOBA FURNITURE

Купуємо, продаємо і виміняємо

НОВІ УЖИВАНІ МЕБЛІ

Радія Пяна, Честерфілдс кухні Емнайр, Цирати і Килими

А. Мерлович, властитель. Філія і залізний склеп

542 Selkirk Ave.
A. MERLOWICH
610 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДРУКАРНЯ "ТОЧИЛО"

Друкує всякі замовлення скоро по низькій ціні і скоро доручує. Друкуємо Книжки, Статути членські і брацькі книжочки наголовки на листах ковертп весільні запрошення, бизнесові картки, летючки афіші, Музичні ноти і все, що лише вам потрібно видрукувати. За вдоволення вповні ручимо.

TOCHYLO PUBL' CO
623 Selkirk Ave
Winnipeg, Man., Canada

МУЩИНИ— ОСОБИСТІ ГУМОВІ ТОВАРИ найновійшого виробу, найлішої якости, свіжі, гарантовані. Пришліть $1.00 за 18 Прубками

J. W. DAVIS
Box 226, Calgary, Alta.

ЗНАМЕНИТИЙ МЛИН!

Меле 50 бочок денно, в новім ..., в добрім стані, огрітий паром, освічений електрикою. Велика хата, стайня, гередж, ... акрів землі, трох. Прекрасне положення при закруті ріки. Чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.

CANADA REALTY CO.
623 Selkirk Ave Winnipeg, Man.

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ

Хто бажав би обмінюватися почтовими значками (штемплями) ріжних краів, а також хто бажав би обмінюватися листівками з видами ... зволить написати на адресу

OLHA BUNIAKIWNA
Zulinski Str. Nr. 15, 52,
LEMBERG — LWIW
East Galicia, Poland, Europa

$10.00 ЦІЛКОМ ДАРОМ

... Календар

"ТОЧИЛО"

... Матеріял у Календарі весь новий

TOCHYLO PUBLISHING CO
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man

КОЛИ МАЄТЕ КАПІТАЛ

то ще нині прочитайте
—КАЛЕНДАР ТОЧИЛО
а весь капітал ... за одну мінуту.

"ТАЙНЕ ПИСЬМО"

... секретних листів ... Ціна ...

СТАРІ І УЖИВАНІ КНИЖКИ

купуємо і продаємо. Шліть до нас що маєте.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Для ролі беззубої баби, діда ... смішна, замовте новий ... "Беззуба" ... Ціна

MAKE MONEY!

Lay "FIBRESTONE" flooring. Noiseless, fireproof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.

Адреса до всіх помічних є:
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262 Canora Sask

КНИЖКИ ДО ВИБОРУ!

Замовляйте! Читайте!

ЗА ОДНОГО ДОЛЯРА пішлемо вам
"ОПОВІДАННЯ ПРО СИЛИ Й ТАЙНИ ПРИРОДИ"
та ще 5 інших ріжних цікавих книжок.

ЗА ОДНОГО ДОЛЯРА пішлемо вам
"УКРАЇНУ В ЧИСЛАХ"
та ... 5 інших історичних книжок.

ЗА ОДНОГО ДОЛЯРА пішлемо вам
10 КНИЖЕЧОК ДЛЯ ДІТЕЙ
з казками, оповіданнями та ілюстраціями

ЗА ОДНОГО ДОЛЯРА пішлемо
"ЖАЛО"
сатирично-гумористичний часопис з 1927 року
та ще 5 інших гумористичних, веселих книжок
... гроші посилайте ...

W BUNIAK.
Zulinski Str. Nr. 15, 52,
LEMBERG LWIW
East Galicia, Poland, Europa

ДАРОМ!

Коли ви хорі ... давайте ...

ST ANDREWS SUPPLY
Box 3631 St. B.
Winnipeg Man

ДОБРА ЗЕМЛЯ

... Продам ... Вінніпегу

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave
Winnipeg CANADA

УВАГА!

Календар набраний маленьким ... він хоч менший від попереднього, то однаково у цім Календарі є більше матеріялу як у минувшім, і богато танший

● На 1936-ий рік Календар буде набраний великими черенками, на 200 або 250 сторін. Навіть 90-літні зможуть його читати легко без окулярів.

● Просимо кождого хто буде мати цей Календар — розпродати хоч десять між сусідами, а цим поможе нам видати дуже смішний і великий Календар на рік 1936

В-ВО "ТОЧИЛО"

ВІДБИРАННЯ ЧУЖОЇ ПОЧТИ

Недбали беруть "Точило", виїдуть з одного місця, не подають свої нової адреси, ... і "Точило" відбирає їх знакомий або кревний

Редакция вопоминається запла... "Точило" ... на дурницю ... що той а той вже рік як виїхав з тої місцевости, його тут нема, і т. д

Звертаємо остру увагу ті, що відбирають з почти не свою газету ... мусять за газету заплатити а їх се ніяк не мине. Коли хто не хоче платити за газету, то ... газету з почти не відбирає.

В-во "Точило"

ДУЖЕ ГАРНІ КАРТКИ

які можна вислати до своїх знакомих на святочні желання

Продаємо по 5ц. за штуку, а 6 за 25ц., або 13 за 50ц.

Для книгарень і склепів інший опуст.

Замовляйте в редакції "Точило".

За дармо стидно читати Точило

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY ... Selkirk Ave Winnipeg, Man

Весела Редакція "ТОЧИЛА"!

Я хочу сміятись і бути здоровим, тому посилаю $ . . . . . . яко передплату на дуже смішну газету "Точило" на рік 19
Прошу висилати почавши від числа за рік

Моя Адреса: ____________________

____

УКРАЇНСЬКА ФАБРИКА ПЛЕТЕНИХ ВИРОБІВ

FORT GARRY KNITTING CO.

Виробляє всяку мужеську, женську і дітичу плетену роботу, як: светри, панчохи, рукавиці, женські сути і пр. Приймаємо замовлення з провінції. **Робота солідна. Ціни умірковані. Українські торговці.**

Підпирайте свій промисл і замовляйте в більшій скількости.

Йосиф Москалик, управитель.

FORT GARRY KNITTING CO.
153 McGregor St.,
Winnipeg, Man.

УВАГА! УКРАЇНЦІ! УВАГА!

Хто любить рідний край Україну, нехай замовить книжочку

"НА ЧУЖИНІ"

... Дмитра Захарчука Артиста ... який перебуває в ... Америки. Ся книжка ... в друку. Замовляти ... в Адміністрації Точила. Ціна 25 центів або від

ARTIST D ZAHARCHUK
Box 15
Northampton, Pa., U.S.A.

НАПИСАНІ УКРАЇНЦЕМ

Не Спиниш Серця Мого, пісня	.35
Олинока Рожа Між Квітами,	.35
Чарівні Очі, анг. пісня з нот.	.35
Орхестральні кавалки,- на всі інструменти до новиших пісень	.30
на 1 інстр. Акорди на піяно —	.60
Ключ Рідної Школи, укр. пісня на 2 голоси, під нотами, —	.10

CANADA MUSIC PUBL. CO.
Winnipeg, Man., Canada.

ДАРОМ!

Дійсні факти про кат. попів і єп. даром. Пришліть 5 ц. марками на почтову оплату. Дізнаєтесь про великі секрети справи попів.

TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG -:- MANITOBA

Хоч Би Ви Мали
навіть сто інших календарів, то всі разом не перевизшать веселий календар Точило. Ціна лише 25ц. в редакції "Точила".

АДВОКАТ і НОТАР

СТЕФАН САВУЛА

полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові і справи старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти.

S. SAWULA
Barrister, Solicitor, Etc.
306 Confederation Life Bldg.
Office Phone 92-917
Res. Ph. 55-280 WINNIPEG

● — ДЛЯ ЗДОРОВЛЯ — ●

Щоби смачно попоїсти,
Тіло підкріпити,
То все треба в "Саммер Саппер"
Кафе — заходити.
БАЧИНСЬКИЙ, власт.
303 Fort St., Winnipeg, Man.

● КОЛИ ВИ УКРАЇНЕЦЬ ●

то повинні розвивати і піддержувати укр. літературу і передплачувати:
"УКРАЇНСЬКИЙ БАЗАР"
одинокий журнал нових оповідань, нарисів, і т. п. На рік $1. Окрем. ч. 10ц

"UKRAINIAN BAZAAR"
450 Queen St. W., Toronto, Ont.

ДР. М. КАНЧІР
ДЕНТИСТ УКРАЇНЕЦЬ
802½ Selkirk Ave., Winnipeg
Ординує від 9 години рано до 9-ої години вечір.
Телефон Офісу: 53-802

УВАГА! УВАГА!

НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА

Артиста-маляра Дм. Захарчука. 20 x 14 цалів; синьо-жовта обвідка; 12 ілюстрацій, епізоди з життя великого поета; коротка життєпись в долині образа. Дуже добре надаєсь на еміґрації. В кождій хаті повинен бути цей Портрет. Ціна лише 25ц. за штуку. Хто замовляє більше, дістає значний опуст.

D. ZACHARCHUK
Box 15
Northampton, Pa., U. S. A.

ЧИТАЙТЕ ВСІ
і другим скажіть, що
—ГІРСЬКЕ КОРІННЯ—
є найлітшим природним ліком на занепад і благе здоровля. Воно будує силу, і кріпить все тіло. Сотки тисяч людей є вдячними. Спробуйте, не пожалуєте. $1.35

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B.,
WINNIPEG -:- MANITOBA

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Окрем. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 802 Canora, Sask.

ГОСТИННИЦЯ

"Прері Кафе"— гостинниця
Є для всіх все гожа,
Бо людина для здоровля
Наїстися може.
Тут є усе, що хто хоче,
Свіжі, смачні страви.
Тож заходіть всі до свого
Гуртом без обави.
П. СТРОКОН, властитель
629 Selkirk Avenue
Winnipeg, Man., Canada

ВИКОНУЮ

всяку електричну роботу і елек. направи по умірковання цінах
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Електричний Контрактор
198 Юклид Евеню, Тел.: 56-693

СВІЙ ДО СВОГО

Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо або побільшуємо ріжні фотографії. За роботу і вдоволення ручимо.
[illegible]
801 Selkirk Ave., Winnipeg

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ!

Присилайте свої власно видумані і вами написані: вірші, жарти, оповідання, поезії, сміховинки, рисунки, казки, байки, сатиру, новелі, повісти, романси, пригоди, укр. і анг. пісні, відчити, загадки, розвідки, переклади, комедії, монольоги, драми, діялоги, дїточі представлення, сміховинки в образках, і все, що лиш маєте. За відповідний матеріял, який надрукуємо, платимо книжками або готівкою після вартости. Свої твори і писання шліть до:

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B.,
Winnipeg, — Manitoba

● ВЕСЕЛІСТЬ ●
ПЯТЬ РІЧНИКІВ "ТОЧИЛА"
(по 300 сторін кождий)
найвеселійшої газети в світі, за рік 1930, -31, -32, -33, і 1934-ий.
Ціна за один річник — — $1.75
Всі 5 разом $8. Оправлені $10.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
[illegible] Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЛЕКЦІЇ МУЗИКИ

— уділяє —
ІВАН МЕЛЬНИК
на піяно і вчить Теорію і Гармонію Музики та всі музичні правила. Заходіть під число:
453 McGregor Street.

[illegible]

Оправляємо всякі книжки у тревалі, сильні, і гарні окладинки. з золотими витисками. Золотимо і сріблимо братські відзнаки. За роботу і вдоволення ручимо.
J. ROLNY 783 Selkirk Ave.
Winnipeg, Man.

"ТАЙНА КРАСИ"

Як зберігти і задержати красу? Необхідна книжка для кождої людини, котра бажає виглядати гарною і принадною. Ціна 25ц.
MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta., B
WINNIPEG, — MANITOBA

СВЯТОЧНІ КАРТКИ

В Ред. "Точила" вже можна набути картки на святочні желання яких не дістанете нігде лише в нас. Картки є історичні, та можна посилати їх на Різдвяні і Великодні свята до своїх знакомих.
Ціна одної картки ———.5
6 карток ———.25
13 карток ———.50
100 карток за половину ціни.
Присилайте замовлення до:
TOCHYLO PUBLISHING CO.
[illegible] Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

Найкращий укр. науковий, гарно ілюстрований журнал Виходить місячно вже 7-ий рік. Кождий Українець в Канаді повинен його передплачувати. Передпл. на рік $4.

"ZNANNIA I ZYTTIA"
Rynok 10, Lviv, (Lemberg)
Lemberg, Poland, Europe

РЕСТАВРАНТ
АЛЕКСАНДЕР КАФЕ
є місцем смачних здорових потрав. Ціни дуже низькі. Хочете смачно попоїсти, то заходіть до Александра Стойка на —
707 Main Street, Winnipeg.

Хто скриває свої блуди,
Ліпшим ніколи не буде.

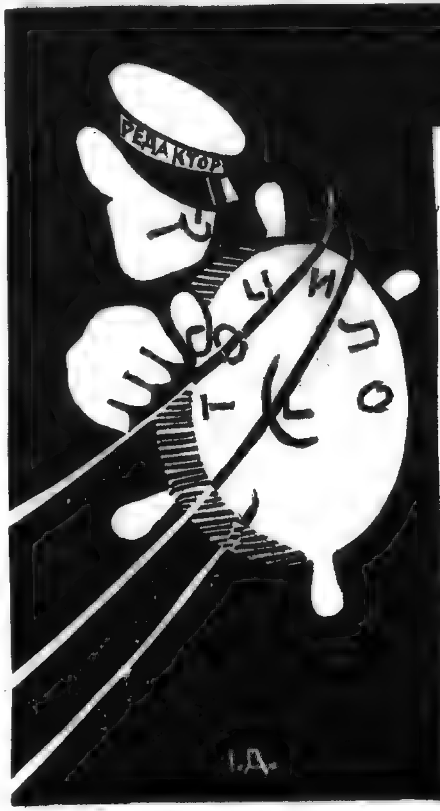
Новий Рік—кращий рік, [illegible] стануть його передплатниками!
"Точило"! Всі дійсні Українці [illegible] Ану всі за корбу!

Ewanyshyn, I.W.

ТОЧИЛО
THE GRINDSTONE

УКРАЇНСЬКИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ І САТИРИ
"GRINDSTONE" UKRAINIAN ILLUSTRATED MONTHLY JOURNAL OF HUMOR AND SATIRE

Рік VI Ч. 2. Лютень, 1935 Вінніпеґ, Ман., Канада. Winnipeg, Manitoba, Canada. Feb. 1935. Vol. VI. No. 2.



Я "ТОЧИЛО"

І махнув Бог рукою по небі,
Дощем густим по світі полило...
По всій кулі напав страх великий,
Бо на світ появилось "Точило!"

Я кручусь вже від давнього віку,
Ще як Ноя по світі носило;
Я кручуся, і буду крутитись,
Бо я вічне й безмертне "Точило!"

Я кручусь, обертаюсь, і скриплю,
Грішників всіх колю гострим шилом;
Усе зле направляю на добре,
Бо на тее я звуся "Точилом!"

Я все бачу, все чую, все знаю,
Мене всюди по світі носило.
Бережіться всі Богом негідні,
Бо я чесне й безгрішне "Точило!"

Не розколять мене ясні громи,
Ніщо в світі мене-б не розбило;
Я є міцне від верху до низу,
Витревале, камінне "Точило!"

Нехай світ перевернеться боком,
Нехай всяке добро піде з пилом,
Я навіки зістануся круглим,
Бо я є, було й буду "Точилом!"

Ів. Даркович

ТОЧИЛО

Одинокий український ілюстрований журнал Гумору і Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Евеню, Вінніпег, Манітоба, Канада.

Точило на 1 рік в Канаді виносить — — — — — — — $1.50
на пів року — — — — — — .85
Поодиноке число — — — — .10
За границя на 1 рік — $1.75
на пів року — — — — — 1.00
Поодиноке число — — — — .10

Дописей не звертається. За оголошення ред. не відповідає.
Редактор С. М. Дорощук
— ЗАРЕГІСТРОВАНЕ —
ВСІ ПРАВА ЗАСТЕРЕЖЕНІ.
All Rights Reserved. Copyright, 1930, by
TOCHYLO PUBLISHING CO.

TOCHYLO (GRINDSTONE)
(Registered under the Manitoba Newspaper Act.)

The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and U. S. A.

Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba.

Subscription in Canada per year $1.50, Half yearly — — 85c.
To foreign Countries per year $1.75 Half year — — — $1,00

S. M. Doroschuk, Editor.

The best Ukrainian Advertising Medium in Canada.

623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВЕЛИКА ПРОСЬБА

До Передплатників і Читачів
● ТОЧИЛА ●

Хто може спродати один, два, три, десять або сто Календарів Точила свому сусідови, знакомим,— то нехай сейчас присилає своє замовлення.

За дармо стидно читати Точило

СЛАВНИЙ

ВЕСЕЛИЙ, СМІШНИЙ
КАЛЄНДАР "ТОЧИЛО"
на рік 1935
вже готовий!
"КАЛЄНДАР ТОЧИЛО"
не знайдете в цілім світі. Це є раз смішний календар!
Замовлення шліть на адресу "Точила".
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

УКРАЇНСЬКИЙ НОВИЙ РІК.

Українські демократи
Будуть довго памятати
Новорічний гучний пир,
Бо в готелю на бенкеті
Гірше злого в очереті
Кождий ревів як опир.

Позбиралася сметанка,
Іван, Ганка і Маланка
У туксіда і сукні,
Кождий свою фляшку має,
Бо то часом так буває,
Може буде, а може й ні.

Зак почалися розмови,
Патріотичні промови,
Вже валялись фляшки,
Бо начхавши на бесіди,
Частувалися сусіди,
Заливаючи кишки.

Прошу тихо! Дайте слово!
Та дарма, все однаково
Тріщить груба ковбаса,
З батлів пиво в шклянки ллється
Всякий кричить і сміється,
Одним словом чудеса!

Оден з панів встав, гукає,
Всім артиста представляє —
Прошу тихо! Щось буде!
Артист вставши, зробив позу,
Наче зів рецини дозу,
Відкрив рота і гуде.

Загудів тай обірвався,
Бо чудак несподівався,
Що усі будуть за ним
Йому в солях помагати,
Повну чарку величати,
Пяним голосом дивним.

З невдоволення та жалю,
Бідачисько втік з готелю,
Галичанів проклинав;
А бенкет, бенкетувався,
Кождий ревів і сміявся,
Бо Новий Рік наступав.

"Фонський"

СОНЦЕ ЦІЛИЙ РІК

буде весело для вас світити, хмурних днів не буде, як замовите собі за 35ц. КАЛЄНДАР ТОЧИЛО.

ЗНАКОМСТВО.

Раз на зборах Гетьманів син
Почав повідати,
Яку вони Україну,
З Павлом будуть мати.

Похвалився літаками,
Та ще одностроєм,
Які у них славні сотні
Стояли постоєм.

У нас Павло, ціла душа,
Та що вам казати,
Ми так будем танцювати,
Як він буде грати.

Все розказав, як умів він,
"Слухайте всі люди:
Без Павла в нас ніякої
Вкраїни не буде."

З рядів встає сліпий Панько,
"Гей!— Слухайте, люди.
А як Павла чорти возьмуть,
То що тоді буде?!"

А там з кута Москалисько
Гукає здоровий.
"Не бійсь хахол, не возьмуть 'го
Він з нами знакомий"...

ПаЙ.

СУПРУЖЕСТВО

— Женись, будеш мати жінку як золото!

—Таке й мені говорили перед весіллям. Тепер маю дітька в хаті...

Большевизм Збанкротував!

В сімнацяті роковини більшовицької слави, мешканці Радянського Союзу ходять голі, босі і голодні. Сотні тисяч бездомних дітей волочаться по одній шестій земської кулі, а всякий житель тільки й думає, чим те все скінчиться. Життя на Великій Україні повне трагізму. Що-ж ми, в Канаді робимо, щоб цим злидням наших рідних запобічи?

Людство не робить скоків, воно йде ступінь за ступнем вперід і тільки повільно можна перетворити приватну власність на суспільну. Визволення працюючих, справа дуже складна, вона суперечить надто багатьом інтересам і перетворення цілого краю в одну казарму — заведення совітської панщини— ніяк не змінило корінної боротьби; боротьба проти соціяльного та національного поневолення дальше існує. За царської Росії робітник боровся із кровожадним царем, сьогодня він бореться із кровожадним Сталіном та його клікою. Більшовизм сьогодні вже труп, що рухається тільки за помочею чекістів.

МОСКВА ЗДЕРЛА ЗІ СЕБЕ МАСКУ

Очі українських робітників в Канаді були звернені в сторону Москви довгих сімнацять років. Хотілося вірити, що Москва не тільки зізволить, але й поможе вільному розвиткові українського народу. Але Москва, та мнима защитниця всесвітнього пролетаріяту, та зрадлива Москва, вона... схрунила! Аж тепер ми бачимо її правдиве обличча, обличча Петра І. і Катерини другої.

Шляхом примусової колективізації вона старалась перетворити Україну на московський шліхлір, то є: забрати працю українського хлібороба й дати Москві. Ці московські заходи, як цього можна було сподіватися, викликали на Україні загальний спротив. Селяни-хлібороби почали масові саботажі а то й організовані виступи. Москва тільки цього чекала. На Україні почався московський терор під претекстом "національного ухилу" а відтак і ліквідація ріжних комісаріятів. Ліквідацією комісаріятів Москва безпосередно підчинила собі не тільки українське хліборобство але й українську тяжку індустрію. Одним словом — господарське життя України, її державний апарат а навіть культурне життя, що то Москва під претекстом реорганізації наукових, мистецьких та інших культурних установ цілковито розгромила,— тепер опинилося під безпосереднім доглядом московських чекістів.

Ті на щастя село — та довговічна твердиня української культури — таки осталось непоборимим. Москва, щоб таки добитись свого, почала арештувати селян, засилати їх на катаржні роботи (рубання ліса, копання каналів і др.), розстрілювати і т. п. Це остаточно, привело українське хліборобство і скотарство до цілковитої руїни. Україна протягом 1931-2р. немогла виконати навіть дещо зменшених налонів, а в 1933р. Україну навістила досі нечувана голодова катастрофа.

Цю голодову катастрофу українське населення перебуло досить мужно, а щоденна боротьба із жахливими умовинами сильно загартувала його до боротьби із Москвою. Одночасно, витворилася антимосковська атмосфера і в містах нує велика ненависть до всего московна Україні. Зараз на Великій Україні паського.

Совітські можновладці про цьой проти-московський настрій дуже добре знають, і, щоб цій ненависти до всего московського якнебудь запобічи, хоч закордонами, — вони пускають проти визначних Українців найглупіші брехні, провокують їх, арештують, засилають на довголітні каторжні роботи або РОЗСТРІЛЮЮТЬ.

СПРАВМО КОРОЛІВСЬКИЙ ПОХРОН МОСКОВСЬКІЙ ПРОПАГАНДІ В КАНАДІ.

Ці проти-московські настрої сьогодні вже добре видні й в Канаді. Із більшовицьких організацій вже почався вихід. Але вихід, або відворот, це ще не все. Важним є, куда українські робітники звернуть свою проти-московську енергію. **Злою дорогою йдуть ті, що невірять в боротьбу за національне визволення.** (Боротьба за національне візволення не є, як це вияснюють московські агенти з Прічард і Мегрегор, "буржуазною видумкою", бо коли-б цьому правда, то Український нарід на все оставсь-б в поневоленню своїх сусідів. Подібне може говорити тільки безвільний раб Москви, яничар, а не Українець). Але зле роблять і ті, що через намови ріжних агентів, так чужих як і своїх, остають на услугах капіталу й помагають ріжним визискувачам дерти із виснаженого працею робітника осьму шкіру.

Українські робітники й фармері в Канаді ще настільки в політиці нерозбераються, щоб вільно могли зорієнтуватися, де правда а де брехня, й дуже

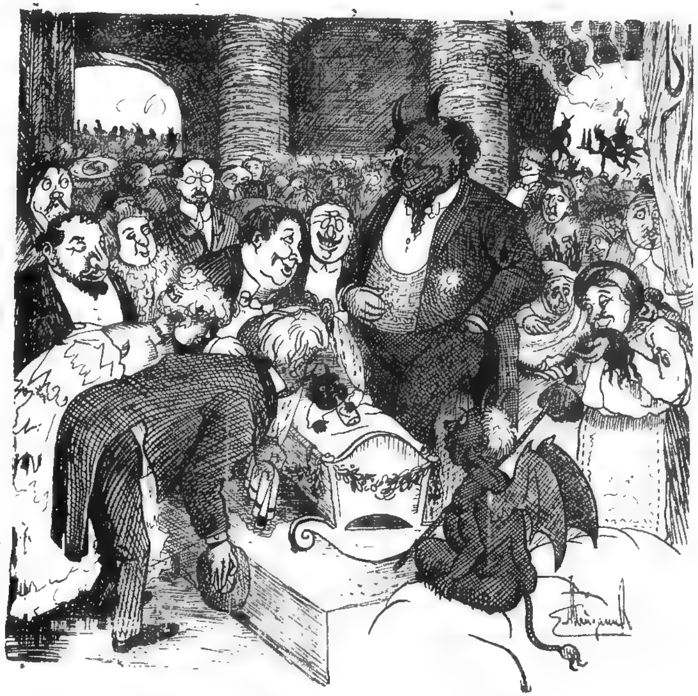
можливо, підуть за підшептами злих людей, за солодкими словами, намовою і дадуть себе розбити на дрібні ґуртки. Велику роботу могла-б ту зробити українська інтелігенція, як би не те, що сама в політиці недотепна, натягнувши плащик національного авторітету посунула до консервітів та лібералів. Не дурний вигадав, що вош, як вчує струп, то зараз туда лізе. Те саме мається із нашою інтелігенцією. Всі хочуть добре платних посад, а праці вести не годні. Український робітник на таку інтелігенцію вже сьогодні дивиться з погордою і за її нефортуним посуненням в політиці напевно не піде.

Український робітник і фармер в Канаді з проводирами чи без проводирів мусить сказати своє рішаюче слово. Це слово мусить бути таке грамке, щоб його почула не тільки Москва але й цілий світ! Годі вислугуватися катам України. Геть зі Стіліном! Геть із московською провокацією Українців в Канаді!

М.

****

Народження Совєтської Пятилітки. Сталін радіє!



Радуйтеся всі темні, будемо з вас жити...

ЦИБУЛЯ

Товариші, робітники,
В комуну забрили,
Тепер грошей всі немають,
Комуну лишили.

Бо в комуні лиш цибуля,
Цибулею чути,
А в Росії паршацький рай,
В нім не можна бути.

Дурнів много є на світі,
Розуму не мають,
Всі прикази цибульників
Ще вірно сповняють.

Та в Росії та цибуля
Занадто воняє,
Хто мудріший, то з комуни
У світ утікає.

Бо в комуні невільництво,
Московські прикази,
Нічо більше, лиш цибуля
Просякає мязи.

ДЕ Є?

Сіянчук, Василь? (уч.)
Шкварок, Василь? (уч.)
Гойщук, Н.?
Мартинишин, Іван?
Кода, Міхал?

Хто про них знає, або вони самі, просимо зголоситись до

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КАНАДИЙСЬКІ ЖАРТИ

Радуйся Іване, тим що є межи нами, або —

Хто чим тішиться.

Скупарі ріжного крою тішать ся таною передплатою "Канадийського Фармера".

Релігійні Дезентири тішаться "Ранком"

Православні "Вістником".

Греко-Католики "Західними Укр. Вістями".

Божик, Пантелей "цимбалами".

Макарий смичком від скрипки

Гетьманці "Січею і Літаком".

Босий "чобітьми".

Комуністи "Робітничими Вістями і жидом Сталіном"..

Інтернаціоналісти "Фармерським Життям"

Націоналісти "Новим шляхом"

Суси Українці, своїм "Голосом".

Кацани "сваркою і роздорами".

А Грішні Смертельники — "Точилом"

Точило є гостра річ,
Щей прикмету має —
В кого росте довгий ніс,
Тому вкорогає.

Пай.

РОЗПОРЯДЖЕНЯ КРУГЛОГО "ТОЧИЛА"

Механікови від дзвонів, щось зробити, аби дзвони дзвонили і телепались, а не порохом припадали. "Гет ту іт", індзінір Грицю!

Деревляному редакторови тримался маминої метрики і звагися Гильком, як охрестили і не крутитися

Адміністраторови "одного разу" потягнутися з огером в околицях Шіпо і засьівати веселої "Сватали мене Семене", щоб аж "парохіяни" коло Кемсак почули на пасовиську. Га?

Уніяцьким фармерам і таким смаркатим хлопчиськам з оберненими назад ковнірцями повернути назад на фарми доїти корови і ухкати до дівок, бо з них такі попи, як з рака огер.

Бродягам всіх гатунків, повірря й безвір'я, поскидати ковнірці і ризи та взятися до чесної праці, бо й який може бути піп з неотесаного йолопа?

Арсенієви перестати кропити йолопів на попів, бо як не гріх, то бодай стид є так робити і в капшук вкласти 30 срібняків.

Зегарок і ланцушок мусить бути доручений о Пуньови в Н. Й. Міліонер Гриць повинен бодай окладинки звернути, бо буде в Теклі Шур!

Василеві відкрити фабрику кінських окулярів для маминої справи і повбирати в них капустяників з маминих бордінггавзів.

Балешті сісти міцно, нагріти місце і не бути гунцвотом, бо буде шуруватися сідалищем на Точилі і то скоро

Йолопови з Канори перестати жерти ковбасу на гопстизі, бо через него капшуки пішли в гору. Жери кукурузянку з огородів, таньше буде. Або збирати капшуки після денцу і зупу варити, а бенк екаунт піде вгору. Шур!

Бартманови на фарму, памятаючи, що з свинського вуха або з псячого хвоста сита не буде.

Луговому до тата на дисках їхати.

Головці попросити рідну матінку прислати шмату ніс втерти. Може поможе.

Чарному стати чорним і чимдуж пакувати до лошет і телят до тата і мами та бути там, де його місце родиме, питоме.

Руті всадити кота з Селкірк до віргану для ліпшого голосу.

Мітицям віддатися за хлопців, плодити діти чесно і варити зупу господареви, а не бродягам.

Ладиці повернути до Дрогобича і помагати рідним сіль полокати в коритах. То-то питоменне занятя!

Крижановському ще одного Ладику винайти на епископа і... втішитися!

Тацюкови не журитися.

Майданикови веселому бути.

Лазечкови випити кока-кола крізь соломку і весело заспівати.

Гикавому гикнути з пару разів, всміхнутися і сісти.

Загарійчукови впаванзувати на великого мужа. Час вже й нам мати велику людину.

Командови зaасекурувати Ред Ривер і "Бука".

Арсеничови, вел, розширити курячу фарму і взяти до спілки Свистуна, направляти когутів на добрий голос, під батуту. Вел,——? Щоб час тримали.

Богатирцеви співати натще що дня "Ой був собі тай не мав собі" тай витесав собі не тесаного тесана!"

Пасічнякови Мексови навчити хор "Кру, кру, кру" і дует "Воцумері".

В РЕСТОРАНТІ

Гість: Чому ви дали тому коло вікна таку велику порцію, а мені так трошки?

Власник: Щоби проходячі вулицею бачили які ми добрі обіди даємо.

ПРОСИМО

Тих всіх, котрим вислано Календарі Точило на 1935 рік — ЕКСПРЕСОМ, щоб повідомили нас, чи одержали Календарі?

Ред. "Точило"

КАНАДА МАЄ

В Вінніпегу — Англійців, Шкотів, Французів, Німців, Шведів, Норвегів, Чехів, Болгарів, Росіян, Литовців, Венгрів, Румунів, Голяндців, Італійців, Белгійців, Турків, Жидів, Негрів, Япанців, Хінців — і професора Б. Їберовіча і Б. Удку.

ГУ-ТЮ-ТЮ!

Вінніпеґ.

Католицькі вотці брикають! Позаді резиденції під числом 612 Флора Евеню, коло сестер і школи св. о.. Николая, (а по лівій стороні церква з органами),— вотці мають гелова ґут тайм, совгаються разом з дівчатами на лижвах і то в довгих реверендах.

Шіснацятого січня, року Божого 1935-го вотець-еміґрант Кушнір, Головка і вотець горечко моцно совгалися по совганці і моцно потовкли собі північні біґуни. Віват, Василіянам!

ВІННІПЕҐ, МАН.

З малої української гр. кат. церкви св. Вол. і Ольги кат. Василіянські попики вже зробили чистий косцюлек. Вже нема вівтара, лише рамці і Матка Боска

Старий уряд малої церкви упів до гори ногами, а з ним Чорненький і Сушкевич, лише Троян стоїть ще на одній нозі а Михасько Гавриш приглядаєся йому.

НОВИНКА З ЧІКАҐО

Шмаркатому Бед катови Амайови вже навкучилося двиґати міхи з мукою на паї та захотілося йому легкого хліба — ну, ви вже знаєте якого,— збирати гроші, бо він вже нераз збирав. Кілька літ тому збирав і зібрав 150 дол. на Рідну Школу, та ті, що слідять за тим запевнюють, що Рідна Школа їх не отримала. Пару років тому зібрав, кажуть, знов яких біля 140 дол. нібито на Укр. Бурсу та все пропало, як на псі дров привіз...

Фінансова секретарка катол. молоді п. Баґріївна скаржилася до одного зі священиків в Шикаґо, що немає жадних грошей до записування. На це той священик відповів: "Нехай кат Амай не отвирає листів ліґи молоді, то будете мали що записувати."

Шмаркатий знов пускаєся на легкий хліб та хоче збирати гроші по всіх усюдах нібито з рамени катол. Молоді. Це дуже нас дивує що католики на щось подібного позволять, знаючи, що цей галапас майже ніколи до церкви не ходить.

Добрий Католик.

САСКАТУН, САСК.

В Саскатуні рутенський піп
Жиє, парубочить,
Темним, дурним католикам
Голови морочить.

А ті "темні" отримують
Попа молодого,
А є й такі, що вважають
Попа за святого.

А той святий парубочить,
Вино попиває,
За дівками як дурний
Всюди уганяє.

Бо дівчина в попа "рай"
Всім сказати мушу,
Там піп гріє золотника
І спасає душу.

Не дивіться, що піп в церкві
Голосно співає,
Йому за те дурні платять,
І він гроші має.

А як гроші попик має,
Тоді і роспуста;
Самогонка, вино, пиво
І дівчина тлуста.

От такий то в Саскатуні,
Наш "руський" попиця,
Грішник більший від мацоха
І добрий пяниця...

Я дивуюсь біскупови
Отому Ладиці,
Що він для нас вже не ма є
Іншого попиці.

Бо як той піп в Саскатуні
Побуде пів літа,
То до церкви вже не піде
Ні хлоп, ні кобіта.

Католик.

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ

то ще нині прочитайте
—КАЛЕНДАР ТОЧИЛО—
а весь кашель і нежить випчихаєте
— за одну мінуту. —

За дармо стидно читати Точило

ЯК ПРОМИШЛЯЄ УКРАЇНСЬКИЙ ПОЛІТИК В АМЕРИЦІ.

Часть II.

На лекцію прийшло біля сотні ґаліціянів. Шаповал представив Цегельского як славного дипломата й державотворця, що брав активну участь в українській революції.

Др. Ц. Гельский:

"Панове й пані! Я вже старий політик, що зуби зїв на тій нещасній і дурній українській політиці. Наші політики були і є страшно дурні, жаден нарід не має таких дурних провідників як український, але знайте, що який нарід такі і його провідники. (Оплески). А се тому, що ми не є чистої крови Українці. По нас ґрасувала татарва, монголи, турки і поляки. Я самий походжу з польского роду і моє правдиве імя є Ц. Гельські. Хмельницький також був з польського роду; Мазепа також, а Шептицький також. Чи думаєте, що якби не Шептицький то ми булиби потрафили збудувати Національний Музей у Львові? Ми не варта Шептицькому "шуси" пуцувати. Ми не є народ — ми є та гноївка, котрою сусідні народи собі поле гноять. А ми, ще й держави хочемо. Смішно! Таже мені Антанта давала Галицьку Державу, але через Др. Панейка я не міг взяти, бо то ботокуд, що був під виливом нашої анархістичної інтелігенції і через него я нині пристановища не маю. Бо по українських редакціях сидять форналі, які жадних шкіл не кінчили, і беруть по 500 долярів місячної пейди пишучи неймовірно лайливі статті для таких дурнів як ви. (Оплески). Але вже так довго не буде. В Европі тепер таке тертя як в носі тоді, як чоловік пчихати хоче. Скоро прийде війна, а з неї знов повстане Україна. Але прошу не думати, що се буде така Україна яка була в 1917 році. О, ні! Тою що була правили кудлаті наші анархісти в роді Винниченка, Грушівськи і Петлюр, які так розумілися на державнім правліню, як вовк на звіздах і наша держава бабехнула як жидівська перина. Я всіх їх особисто знаю і кажу вам, що жаден з них в Америці навіть в "шушайн парлорі" роботи не діставби — а на Україні — то він оден з другим державою правив!

Кажу вам панове, що державу тепер буде будувати наш славний і ясно-вельможний гетьман Павло Скоропадський. Йому закидають карні експедиції, але це пльотки, бо він ніколи нікого за дурно не карав. А як й покарав, то се знак, що такого треба було карати. Розумійте, панове, що український мужик є з самої природи анархіст і його все треба буде бити і то мокрою нагайкою, бо він добровільно податку не дасть. То власне нині роблять большевики і вони добре роблять, бо навчать нашого дядька, як треба владу шанувати. Навчаться мужики шанувати чужу владу то будуть колись і свою шанувати. Якби був гетьман Павло так парив і "под стенку" ставив всяких киринників як се роблять тепер большевики, то нині булаби могутня самостійна українська держава і булаби трісла і Москвою і Варшавою. З нами нині бувби цілий світ числився, а я не бувби тут між вами, але сидівби у Вашінґтоні як український амбасадор! А так що... Всьо пропало і я, замість бути у Вашінґтонській "сосаєті", мушу нині за паршивого кводра ваших смородів нюхати. (Оплески.)

Вірте, або не вірте панове, але я хоть вже старий і як собака зубів вже не маю (роззявився і зуби показує) но маю надію що буде ще своя гетьманська держава і я ще буду раз амбасадором. Маю певні дані на се. Скажу вам панове секрет, що японський цісар щиро цікавиться українською проблемою і хочте чи не хочте, то при помочи сильної Японії гетьман Павло збудує для нас державу. Як би в нас було менше киринників —драгоманівців, а більше щирих людей, які скинулиб мені на подорож до японського цісаря, щоби я йому все докладно пояснив і, до певної міри, приспішив би визвольну боротьбу нашу, яка все таки кружляє в цісарськім дворі Японії і колись таки прийде. Бо, бачите, Японії розходиться розбити російських більшовиків і забрати для своєї кольонізаційної політики Манджурію. Щоб се вдалося, то треба викликати в Большевії серіозне замішання і розбити владу. А Українці якраз до сего надаються. Бачите, панове, навіть японський цісар вже знає нашу анархістичну вдачу. Се мабіть тому, що біля Япану на Зеленім Клині жиють наші мужики і японський цісар підчас вакацій студіює їх вдачу і хотів би використати її в користь своєї імперіялістичної політики. А ми повинні в сім йому помочи для спільної справи. Я вже вчуся приватно японської мови і як гетьманці куплять порядний літак, то я буду перший пасажир що поїду через Тихий Океан до японського цісаря в гості.

"Я, панове скінччив!"

Шаповал: Хто хоче голосу?

Др. Кузів: "Шановний прилеґенте! Летіти через Океан небезпечно і можна втопитися. Я маю кращу пропозицію. Чи не ліпше булоб зканцелювати Скоропадського, а на його місце взяти, на приклад, В. Вишиваного. Се ще чоловік молодий, пристойний, князь — і як би його спровадити до Америки то перша ліпша міліонерка злакомилабися на него. Може такий паршивий Мдівані міліони робити, то чому би не міг Вишиваний? А при нім моглоб жити десятки наших інтеліґентів, які нині бриндзю бють. Зараз булаби порядна українська ґазета в українській і англійській мові, а ви, пане докторе булиб її редактором і директором пропаґанди у Вашінґтоні. А зі скоропадського що?"

Ц. Гельский: Це дуже добра гадка, пане добродію. Я подумаю над сим. Але чому ви добродію не піддали таку думку пару літ скорше?"

Предсідатель: Панове, наради закінчені. Пан доктор вже надто перемучені. Розходіться.

Цізлер Аріосто.

ПО ВИБОРАХ

Перед виборами кождий кандидат обіцює гори-мости,— а як вийде, то спочиває на язик від брехні аж до других виборів.

СУДЬБА

Перед весіллям кождий думає тепер про щастя з жінкою, а в три дні по весіллю — про розвід.

З ВІННІПЕГУ.

Гей, у школі католицькій,
Де сестриць аж повно,
Там ох Рехчко запиває
Пиво моц цудовно.

Гей, у школі Николая,
Де учаться діти,
Сестри з вотцем веселяться,
Поки жиють в світі.

Гей, на столі бочка пива,
Під столом чотири,
Наші святі кругом стола
Посідали в мирі.

Гей, сестриці у вівторок
Попа підпивають;
На морозі більш години
Людоньки чекають.

Гей, прибули люди добрі
Дитинку хрестити,
Вотець Ричка пиво, сестриць
Не хоче лишити.

Гей, вийшов попик по невчасі,
Лиш му очі видно,
Такий пяний, заточуєсь,
І йому не стидно..

Гей, почав він з людей наших
Собі гоцьки шити:
"Як маєте польских кумів,
То буду хрестити."
Гей, а батько як не гукне,
А ти сухий сину!
То ти хочеш мою рідну
Зіпсути дитину?
Гей, ганьбив він того попа,
Мастив зі всіх кінців,
За те що він геть латинщить
Дурних Українців.

Гей, наш попик стулив дзюбок,
Ані мелькнув слово,
Бо як би був обізвався,
То бійка готова!
Гей, Сідорський славний ковак,
Пішов до Укшніра,
Тай дитину охрестив він
Для Бога, для мира.
Гей, вотець сей, маніґрула
Нічо не питає,
Він за гроші зробить усе,
Що лиш хто бажає.
Гей, недавно, в піст великий
Музики заграли,
Вотець Укшнір взяли гроші
І слюб парі дали.
Гей, ви люде, католіки,
Час вам розум мати,
І зрадників з поміж себе
На сто вітрів гнати.

ЛИСТ КЛИМА ДО УКРАЇНЦІВ В ЧІКАҐО.

Св. Гора Атос, Гр.
Січень 13, 1935.

Мої Дорогі Краяни:

Потім всім як Еврека прочитав мені із своїх записок про зделки Василіянів поміж Українцями у Канаді і Америці та як вони переводять нас на римо-католицизм а відтак на поляків, то мене цілих 2 тижні боліла голова, чому то ми такі темні, що не можемо плюнути в лице свому ВОРОГОВИ. Із того великого смутку та горя пішов я до монашої бібліотеки переглянути наші ґазети. Я що лише сів коло столика, аж тут підходить до мене Еврека, тай каже:

"Климе, я маю до тебе важну справу, ходи та сядемо собі геть там в кутку коло книжок."

Коли ми вже сіли коло Еврекової бібліотеки я побачив на самім верху великої копиці ріжних паперів отворену книгу "Украінос Побанкротаріос в Амерікос". Ся книга була отворена саме там де було написано "Українські Уніяти".

Евреко, а чи позволиш щоб я запитав тебе одну річ?— кажу.

"А що-ж ти, Климе, хочеш знати?"— запитав Еврека.

Та то бачиш, Евреко, вже стара історія для тих що знають, але для мене то є зовсім тайна, яку то се петицію збунтовані попи уніяцькі вислали до Риму 8 літ тому?

"Чекай, Климе, нехай я знайду сі секрети",— каже Еврека,— а самий мах мах пальцями по паперах тай нараз став. "Із моїх записок дуже ясно видно, — каже Еврека,— "що уніяцькі збунтовані попи вислали аж 7 петицій, тому я не знаю про котру петицію ти говориш."

О, я думав про ту петицію, яка була звернена проти Назарука і Богачевського разом,— відізвався я до Евреки.

"Добре, я зараз знайду її"— каже Еврека. І знова махнув пальцями по паперах, а відтак став і каже: "Ти, Климе, знаєш добре англійську мову, тому присунься блище і слухай уважно як я буду сю петицію читати. Вона дослівно звучить так:

"To His Excellency Most Rev. Pietro Fumasini-Biondi, D.C. Apostolic Delegate,
1811 Biltmore St.,
Washington, D. C.

YOUR EXCELLENCY:

As representative of the Ukrainian Greek Catholics in Philadelphia we submit to Your Excellency the following statement of the most regretful facts, which are disrupting and ruining our branch of the Catholic Chursh in United States.

From the time, that Rt. Rev. Constatine Bohachewsky was instituted as bishop in Philadelphia, the following churches fell off from the union with Catholic Church:

1. The church in Bakerton, Pa, 2. in Monessen, Pa., 3. in Boston, Mass., 4. Woonsocket, R. I., 5. Watervlit, N. Y., 6. Johnstown, Pa., 7. Millville, N. J., 8. Ladywood, Ohio.

The parishes split and new schismatic churches were organised in the following localities: 1. Philadelphia, Pa. 2. New York, N.Y. 3. Passaic, N. J. 4. Youngstown, Pa 5. Ambridge, Pa. 6. Minneapolis, Minn. 7. Wheeling, W. Va. 8. Cleveland, Ohio.

Throughout the entire diocese the mass meetings are held with the protest against bishop C. Bohachewsky and thousands of Catholic Ukrainians are leaving the Catholic Church. He became the most hated person among our immigration and this fact constitutes the gravest danger for the Catholic faith among our people.

Parish after parish pass the resolution not to pay "cathedraticum". Because of this the annual collection for the Holy See will become partically "nil". Everywhere our people make plans to boycott the bishop entirely. The cause of this grievance and hatred is as follows:

1. As an editor of "America" an organ of the Ukrainian Catholic Ass. "Providence". Bishop Bohachewsky selected a certain Ossip Nazaruk, an outspoken radical and atheist, who is an author of innumerable attacks against the clergy, against the faith in God, and against the religion in general. Because of a political change of mind and monetary consideration, that man simulated a conversion with the purpose to abuse the church for his political ambitions. That person started at once to abuse his position as an editor of a Catholic paper by caluminating everybody, who was not of his conception in political affairs. Having the support and "carte blanche" from Bishop Bohachewky he tries to force upon the readers of "America;; a new political ideology, in which the former Czarist general (an Orthodox schismatic) figures as a candidate for a hereditary absolute ruler of Ukraine. Whoever has a contrary view to this political problem, is called by the notorious editor an anarchist, chaotic, political moron, etc. An organ of the Catholic organization turned itself to be now one of the worst yellow sheets, full of calumnies against everybody, who is not in sympathy with general Skoropadsky, and his adherents. Mr. Nazaruk, the editor, makes no discrimination between the living and the dead ones. This year is the tenth anniversary of the death of our famous poet and novelist Ivan Franko. Throughout the old conutry and everywhere, where the Ukrainians happen to live, our people are celebrating the memory of our great man, with the mutual understanding, Bishop Bohachewsky and Mr. Nazaruk started at once a campaign, vilifying the name and memory of one of the greatest sons of our native country. The bishop prohibited even to pray publicly for the soul of our foremost genius— in opposition even to our Metropolite in Galicia. Count Sheptitsky, who esteemed Ivan Franko very highly and held the public services for the salvation of his soul.

This unhumane act aroused the anger of our patient immigration, the more, that Bishop Bohachewsky proclaimed Dr. Nazaruk, an abscure, atheistic and radical scribe, as the best writer of the past and present and by this assertion made himself an object of ridicule to every intelligent mind.

Bishop Bohachewsky has a special weakness for the unbelievers and agnostics, selecting as his closest friends the men, who were so far, always fighting the religion, the church and the clergyman. As an instance we might cite a certain Mr. Pashuk in Philadelphia, Dr. S. Hrinevetsky in Chicago and many others, whose

names we shall submit, if demanded by Your Excellency. Therefore it looks doubly ridiculous, that Bishop Bohachewsky makes his campaign against the jubilee of Ivan Franko who even in his worst, was never such a vile caluminator and enemy of the Catholic Church and faith as Mr. Nazaruk only a couple of years ago.

2. The Ukrainian emigration in United States created an organization mostly with the purpose to help the invalids, orphans, widows and the needy ones in the old country. Bishop Bohachewsky was asked and promised solemnly to give his moral support to this organization "Obyednanye" (Union of the Ukrainian Organizations in America). Never-the-less he changed his mind under the influence of his friends very quickly and instead of helping, tried to obtrude the benevolent action of "Obyednanye", wherever and whenever possible. He became not a friend but a bitter enemy of the same, for no other reason but that he wanted to rule the organization highlanded, in his or rather in Mr. Nazaruk's way.

3. The Ukrainian Greek Catholics are very jealous of their privileges, they enjoy for centuries, from the Holy See. They love their rite, with its language, ceremonies, and even with their ancient calendar. We are anxious to bring our brethren of the Orthodox faith to the St. Peter's Rock. As a bridge we look to same rite and customs we observe with them. The worst thing imaginable to scare the schismatic Ukrainians (over 40 millions) away from the Catholic Church is to permit any changes made in our old privileges. The Holy See knows it very well, that being a Catholic Church does not mean the Latin Church, but a Christ's Universal Church, for every nation and race and never in any way made any obstruction to language or ceremonies, the more in a case of very old tradition. Contrary to this Bishop Bohachewsky is trying to introduce clandestinely the new calendar and new services, in opposition to the observances in our old country and everywhere outside of his jurisdiction. We regard this as a very pernicious work not only to our privileges but to the Holy Catholic Church.

4. As good Catholics we wished to consult and warn our bishop and show him the mistakes, he has made as a new man here in America. We did not want to put the blame on him but on his consultors of Mr. Nazaruk's type. Twenty three organizations in Philadelphia selected a delegation which went to see our bishop to have a friendly talk with him. Practically we represented this entire parish. He ignored us and sent us away, although he consented and made an appiontment to see us, the representatives of the most solid element the active and practical Catholics, the prominent members of the Ukrainian immigration, without a word or showing himself. In consequence an Ukrainian Orthodox (Autokefalos) Church was organized in Philadelphia and hundred of families fell away from the Catholic Church. The Sunday collection in the Cathedral fell down from hundred of dollars to fifteen and everything is getting worse from day to day.

5. Bishop Bohachewsky, without consulting the parish, had sold the parochial cemetery for $20,000. and did not give any account of the proceedings. In the same high handed way he changed the officers of the beneficials Ass'n "Providence" which is certainly against the American law and may cause a great scandal for the Catholic Church.

In this memorandum we state only the general grievances we have as Catholic Ukrainians in Philadelphia. There is a great uproar throughout the United States, wherever our people live and have their churches and parishes. The Ukrainians ask themselves, what was the reason, that two bishops came at once to take care of the people of the same faith and nationality. We ask ourselves why were we so unfortunate not to have Bishop Basil Takach as the head of our church, a tactful, friendly, big-hearted man, in place of Bishop Bohachewsky, who seems to do everything possible to estrange our people from our church!!

We state the plain truth, which can be verified very quickly, namely, that Bishop Bohachewsky has caused so far the estrangement of a great majority of our people from the church and might cause the entire disruption of his diocese in United States, meaning the loss of hundred of thousands of souls to the Catholic Church. As firm Catholics, who wish to live and die in the Catholic faith, who want to have their children raised and educated in the true Christ's doctrine, we beg Your Excellency as the Representative of Holy Father Himself, please act quickly, before the entire flock will go away. The salvation of thousands is in Your hands!"

Very respectfully yours:

Еврека перестав читати, а я попав в тяжку задуму. Мені ніяк не могло в голові поміститися, щоб знайшлися поміж нашими уніяцькими попами такі відважні особи, які так отверто і безбоязно представлять Назарука і Богачевського перед представником Риму у Вашінгтоні. Очевидно тут можна було наперед предвидіти, що ся петиція не принесе бажаних наслідків, все-ж, ті що підписали її чуюся, що їх сумління є чисте, бо вони виповнили свій обовязок перед Богом і перед людьми.

І коли я сидів задуманий, то Еврека до мене: "а ти, Климе, що так дуже задумався, чи не хочеш часом відгадати хто обрабував твій офіс із цінних паперів, коли ти покинув Чікаго, а відтак перепродав всі украдені чужі моргечі за свої за половину ціни?"

Но ні, Евреко, відповів я, не про моргечі думав я, бо той що закрав їх тяжко колись за се відпокутає. Тепер я думав про наше **безголовя на церковному полі**. Ти, Евреко, мабудь і не знаєш що коли ворог хоче знівичити цілу націю, то вистарчить йому лише розсварити її на полі церковнім і всьо решта вже піде легко. Ви, Греки, ніколи не мали аж 4 вороги нараз, які хотіли зїсти вас з найбільшим апетитом і то без соли. Ми Українці зараз знаходимося в такій позиції, що куда не обернись, то вже в пащу або вовкови або крокодилеви.

Знаєш Евреко, сей лист відібрав мені гумор і тому я попращаю тебе на сегодня а другим разом поговоримо про него більше. Із сим я відійшов до своєї келії де я молився до пізної ночі за гріхи всіх Українців в Чікаго, що нечесно поводяться із чужими грішми та за тих, що викрадають чужі моргечі із чужих офісів та перепродують їх за безцін як свої власні.

Щиро вас здоровлю,
МИХАЙЛО К. ЛИМ.

КРАСА!

Прекрасний 9x12 цалів портрет Шевченка у 12-ох кольорах. Кождий учитель, школа, читальня, народний дім і всі укр. товариства та інституції повинні його конечно мати. Потрет також містить укр. і англ. хоругви і герби. Се є рідкість. Лише 1000 є на розпродаж. Замовляйте скоро. Ціна 25 центів.

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ІВАН ТА ХВЕДЬ.

Присвята моцній памяти Жаровському і Стефаникови
Вінніпег, Ман.

Придалося Іванови
Раз ґаздою стати.
Оглянувся, треба Хведя
До помочи взяти.
А Хведь на те ніц не каже,
Лиш ся усміхає,—
Инше він говорить, инше думає.

Неначе ангел виглядає,
Инші так думали.—
Ко-б лиш тільки хтів приняти...
От будем гуляли!
Ладний шматок поля маєм,
А сто тисяч моргів,
Як би не казати!

Станут добре газдувати,
Те все доглядати,
А нам будуть що місяця
Рахунок здавати...
От і взялись наші бойси
Господарювати,—
Опинились саракі

Коло адвокатів.
У суд забрили,
Права точуть!
И гроші марнують,
Лаву присяглих скликають,
И славу руйнують.

Народови міаґи вертять,
Остатними днями —
Ведуть в церкву до сповіди
Овечки нещасні,

Гарбузи їм закрутили
Отці голопасні.

Шість сот Хведь взяв за роботу
Так йому ухвалили
Членам було сперечено,
Щоб не говорили.
От і вели господарку,
І взяли заплату,
Що все поле промарнують,
І продадуть хату.
Що сталося із хазяйством
Трицять третого року,
То ви собі прочитайте
Перші букви з боку.

Член..

АЙТУНА, САСК.

В Айтуні велика халепа і халепонька! Простих щирих людей друть на всі боки, засліплюють їм очі і переводять їх на чуже копито. Всьо по католицьки для слави й сили ворогам укр. народу. Хитрі кат. піпи бельгійські, монахи та Сестри жалібниці загарбали в свої лапи величаву укр. Гр. Кат. церкву, вартости 25 тисяч долярів. А це було так:

Року 1919 епископ Никита Будка знюхався з бельгійським монахом. Цей монах перше був польским, а в три роки пізнійше за дозволом Папи скинув короткий фелон і вдягнув довгий. з якого колись сміявся. Ну, і поліз межи добрих людей за долярами. Його імя є о. доляри А. Хіль. Добрі люди купили три фармі на Еп. Корпорацію Н. Будки; побудували церкву за 25 тисяч; Сиротинець за 10 тисяч — 1921 року; а 1927 року величаву галю коло церкви за 5 тисяч дол.

В році 1927 в церкві була бійка вотця доляри А. Хіля з Левом Корчинським, бувшим тростом всеї будови і колєктором. Корчинський щиро працював і дбав, та коли довідався, що вотець доляри А. Хіль віддав все майно еп. Будці,— це його як щирого Українця заболіло, а що найгірше, що вотець доляри А. Хіль записав фарму, церкву і ґалю на Сестру служебницю Лавтерію.

В році 1928. ця монахиня Лавтерія записала це все громадське добро на вотця доляри А. Хіля,,то є: на місію бельгійську Редемтористів Св. Альфонса. За це покривджені Українці на Великдень 1931 року повибивали бельгійським попам всі вікна, бо піпа всадив Лева Корчинського до кріміналу за те, що той упоминався звернення церкви і майна на громаду. Піпа бельгійський — Пуцінґер зі страху побитих вікон втік аж до Бельгії....

Ціла громада і дооколичні парохії очікують Божого милосердя і дійсних, щирих Українських народних священників.

Комітет.

ЧІКАГО, АМЕРИКА.

Шікаґовська ґрупа —
Початок від пупа.
Гетьманщина — блофальщина,
(Демаґоґів) ступа.
Осй ще одна ґрупа,
З природи залупа,
Др. Сіменс й Павіліон
Долярова ступа.
Ось ще одна пупа
Базилянська ступа,
Сліпотою, темнотою
Шумом, криком, голотою —
Єзуїцька штука!
Одна й друга ґрупа,
Початком від пупа.
Всі безштанці покоханці,
А будучність: пиво в шклянці,
Хай гопає ступа —
Хай гопає ступа!
Ось ще трета ґрупа,
Ні жаль, ні роспука;
Одностроі — це курунки
Від поклонів в чоло ґульки,
Щоб долярів купа.
Небула роспука,
А до цего всего строю
Хай завмре наука..

За дармо стидно читати Точило

З ПОВІТРЯНОЇ ТЕЛЕГРАМИ.

I.

Неділя. Ранне проміння сонця освітило наш еродром. Ми—цеб то я й мій машиніст—вже готові до відлету в няпрям Вінніпег—Ватикан. Зашуміла машина й літак поплив рівно, злегка здригаючися в тяжкій міській атмосфері.

Накладаю бінокля на очи й слухавки на уха; наказую машиністови облетіти легенько пару разів понад місто Вінніпеґ, щоби почути як люди моляться в божницях.

Кручу радіо сюди й туди— нічого не чути. Гляджу на долину і бачу як люди сірими шнурками спішать улицями міста до божниць молитися богу. Нараз загриміло радіо і чую ріжну мішанину молитви. Вже й проповіди отців. Щось грімко забубніло. Звертаю увагу на цей голос, і чую велику екзорто о. Горечки: "набудували кучок і називають те читальнями, інститутами... позаходили там кримінальники і вчуть ваших дітей предсідателі не уміють писати ані читати,... до вас говорити, а ви роззявите роти тай смієтеся. Ви маєте мене слухати! Я Бог!"

Затріщало радіо з такого викрику "я бог" і цьої науки було вже досить. Утворяю книгу і читаю: "не почитай іншого Бога крім мене".— Христос.

Мій машиніст сердечно розсміявся.

— Чого смієшся?—питаю я.

— Ми Українці щасливі люде,— відповідає він.

— Як це розуміти?— питаю.

— Ми маємо нового бога, о. Горечку — каже він.

Направляй ероплян в напрямі Ватикан!— приказую.

Ідимо...

Потекли веселі оселі фармів і містечок, зелені килими лісів, миготливі срібно-ленті ріки.

Повітря немає перепон, не має границь

Ероплян пливе й думки пливуть як би життя дайні сили природи знищили паразитів з між суспільства, тоді людство зажилоб нечуваними творами науки розуму. Не булоби кому називати себе "богами", а кожна людина малаб справжнього Бога в серці й науку в голові. А тепер отари темноти з псевдобожками.

Перепливаємо Океан і зближаємося до царства бога земли,— Ватикану. Я комунікуюся з архи найсвятійшим папою. Чую його голос. Питаю: архи святий папо, я маю дуже неприємні питання до вас, але важні, а це, хто з вас старший тепер— о. Горечко, чи ви? Бо всі католики до сього часу вважали, що ви є намісник Христа, а Христос був сином Божим. Але о. Горечко каже, що він "Бог",— божий заступник. Як тепер розуміти? Ви лише заступник сина божого, а він каже, що самого Бога?

— Я остаюся на своїй посаді- відповідає папа.— Ніхто не є вищий рангою за мене в живім світі. О. Горечкови признаю хіба те, що він має 20 літ "науки", а я лише 15-ть.

— Але й о. Кривуцький говорить — каже,— що він також "божий заступник", і що то його церква. Тепер люди не знають хто з них обох старший рангою. А о. Шумський в Ольга, Ман., сварить людей, щоби давали гроші, бо треба дати "йому"— цебто богови. В який спосіб можна ці гроші післати богови?

— Про цю тайність ніхто не довідається хіба я знаю й мій ляборинт,— відповів папа. А от цям не дивуйтеся, бо вони не знають що чинять. Така відповідь папи.

Такі відповіди не вдоволили мене, але я подякував й за це, та просив записати мене до книги паломників, і то до тої "серії", яку підготовив своїми закликами В. Босий в Канаді.

По цій розмові облетіли ми пару разів копули церкви св. Петра, і повернулися назад в напрямі Вінніпеґу.

Виїздимо на моря, тут страшна буря пориває наш літак. Машиніст говорить до мене, що нам грозить небезпека життя. Думаю, деж тепер просити помочі?— Просити Бога, то може обуритися о. Горечко, бо він заступник. Просити папу,— знов те саме. Вирішили ми вдатися безпосередно до завідателя божого царства, св. Петра. Шлю радіо-телеґраму до св. Петра:

"Слухай, св. Петре, ми попали в страшну небезпеку і звертаємося до Тебе з проханням роспуки о поміч. Вибач, що ми звертаємося впрост до тебе, бо в нас на землі така халепа, що не знати хто з них більше компетентний заступати Бога. Всі себе титулують заступниками Бога, намісниками Христа і ріжними святими."

Св. Петро дуже справедлива людина, зараз відізвався і післав нам поміч ангелів хоронителів. По хвилі ми були вратовані і св. Петро показався нам.

Яке здивовання нас пригнобило, коли ми побачили, що він в такім примітивнім убранню з босими ногами і ключами в руці. Пригадалася мені в той час книжка о. Божика, як він з дескредитував в ній св. Петра, що він не був папою.

Тимчасом ми вже були в Вінніпеґу.

(Далі буде.)

Гермес

НАШ ЕНЕЙ.

У перелицьованій "Енеїді" Котляревського, читаємо щось от такого:

Еней був парубок моторний,
Завзятий од всіх бурлак.
— — — — — — — — —
— — — коли спалили Трою,
Еней накивав пятами на Трою.

А по нашому се булоб оттак:
Балешта є парубок моторний,
Став він на шлях повторний:
Зробив з Вінніпеґу, з Ріджайни
стирту гною
Й до Канори шарнув з женою.

Поет.

Нота Бена: В Канорі фунт ковбаси 10ц., кости даром.

АДВОКАТОВИ АРСЕНИЧОВИ

Славне і цілком кругле "Точило" моцно декуе за оголошення славного "Точила" у Читальні Просвіти у Вінніпеґу, дня 20-го січня.

ЦІКАВІ — НОВИНКИ

Славний на цілий світ!

ВЕСЕЛІЙШОГО і таншого Календара понад **"КАЛЕНДАР ТОЧИЛО"** в світі нема. Пришліть 25 центів і смійтеся цілий рік! Будьте веселі і здорові! Замовте хоч десять та розпродайте своїм сусідам!

ГРОШІ

Один міліон американських долярів в золоті важить два тони, то є 4000 фунтів. Перші монети в Америці почали виробляти 1652.; паперові гроші 1690р.

ВИНАХОДИ

Радирка до олівця; бляшані корки; плити у підошвах; лижви з колісцятами; закрутки; нютики до дірок в черевиках; "сийфті пін", і много інших. Кождий принесли більше як міліон долярів свому властителеви.

ЗАВЗЯТА БАБА

Шведка, літ 55, пані Вит-Ганcен, учителька в Швеції, захорувала, удалась до знахоря, котрий упевнив її, що має артистичний талан. По кількох лекціях тепер чудесно малює.., А наша — свариться з чоловіком.

ЛИС У ЦЕРКВІ

У Лиденгал, Анґлії, хорти з ловцями і зі священиком гнались за лисом, який забіг до церкви, де його злапали.

ЧЕРЕЗ ЯЗИК

Калкута, Індії, чоловік замордував жінку через те, що ніколи не переставала говорити. День і ніч цокотіла з дочкою, безперестанку. Брак спання довело чоловіка до роспуки,— і тепер тихо.

РАДІСТЬ ЕСКІМОСІВ

Ескімосам на побережах Годсонбейського Заливу, далеко на півночі уряд доставив мясо і шкіри з 500 буйволів. А в Росії навмисно виморують і мордують міліони укр. населення.

ПОПЛАТНА ТРАВА

У навіщеній посухою околиці, Колсорст, Альберта, фармер I. I. Микдермот намолотив 4,500 фунтів зерна з "Крестид Гвит Грес" із 8-ох акрів.

150,000 ГОДИН СПАННЯ

Др. Ґленвил Гіддінґс в Америці при помочи електричного ока перевів досліди над сплячими дітьми, і каже, що найгірше хочеться спати першої пів години. Це є мучене спання, бо людина богато обертаєсь. По цім приходить дійсний сон на 90 хвилин. Женський рід спить ліпше від мужеського. Скорше засипляють і твердше сплять.

Недоїдання перед спанням не має ніякого впливу на нічний відпочинок.

Переїдження спричиняє неспокійний сон. Від горячої купелі людина не буде спати, ані від зимної. Фізична вправа також не має нічого спільного зі спокійним сном.

500 ЖЕНИХІВ

Гунцвот Патрик О. Конор не явився до слюбу і Панна Вероніка Е. Заяць з Вийр, Масечусец, фармерка сердечно розплакалась, та вернула сама на свою фарму вартости 35 тисяч. Пригода появилась в часописях і тепер панна заяць має з чого вибирати, бо зголосилось аж 500 женихів.

НА ЗАДНІМ ДУЦКАЛІ

Келсі, Алберта. Д. А. Вілліямс виїхав 17 миль до міста гарою, їдучи 35 миль на годину. У місті побачив свою курку сидячу на заднім дуцькалі. Ну, дивуватися дівчатам що люблять "райди", коли й кури люблять возитися. Мода!

БІБЛІЯ

У Біблії слово "і" є ужите 45,000 разів; слово "священник" лише раз. Біблію друковано у 300 мовах. Біблія є першою книгою, яку друковано друкарськими черенками і яку спродано в Англії за 20 тисяч дол.

ПРИМУСОВЕ ЧИТАННЯ

Вбиває охоту до читання най кращих книжок. Причина, чому Біблію так мало читають є та, що її найбільше силують читати в молодечім віці,— каже К. А. П. Шатфорд.

Коли хочете, щоб діти не читали якоїсь книжки, то присилуйте дитину до її читання.

ЯПОНЦІ РОСТУТЬ ЯК ГРИБИ.

В минувшому році Японці зросли більше міліона. Населення числить 68,194,900, а за рік прибуло 956, 300 осіб. З того мущин є 34,279,300, а женщин 33,915,600. Токіо має 6,142,100; місто Осака 3,921,800; Гаккаїдо 3,061,600; потім слідує: Гийодо, Аїчі і Фукуока. Найменше населення є у місті Торі, яке числить 502,800 душ.

ПОВНА СЛІПА КИШКА.

Індіянин, 40 літ, Елай Думас прибіг до лікарів в Де Пас, Ман. При операції лікарі знайшли в його шість-цалів довгій сліпій кишці 50 шротів, пацьорок, і кавальчики олова.

ДВІ РІКИ

Ред і Асинибойн у Вінніпеґу висихають і з часом стануть маленькими потічками. От тоді місто Вінніпеґ буде пахнути від каналів!

ВЕЛИКАН-СИЛАЧ

Румунський великан, 22р. важить 330 фунтів, високий 7 фітів і 8 цалів,— Юрій Стефанеску, селянин, має амбіцію побороти Прімо Карнеру, італійського світового боксера на слідуючий рік.

КАЛІФОРНІЯ

Властителя студії де виробляють фільми для театрів — коштує 200 дол. кождий раз як актор Роналд зачісуеся, а 50 дол. за кождий раз як акторка Лорета Юнґ пудрує свій носьо, а 15 дол. за кождий раз як хто з акторів пчихне.

ЩАСТЯ РИБАКІВ

Лікарі Р. Дж. Лардж і Г. Н. Броклсбай відкрили, що з печінок рибок Пілчардс і Ґрейфіш можна добути вітаміни А і Д богато корисніші як теперішний риблячий тран (Код Лівер Ойл). Промисл принесе біліони долярів.

ЧЕСНІ ДОПИСУВАЧІ!

Просимо будьте терпеливі. Всі Ваші дописі будуть поміщені скоро їх поправимо, перепищемо, наберемо на машині — і видрукуемо.

Що дня приходить поверх сто листів з дописями. Самі знаете, що се забогато на одного чоловіка, аж голова болить все прочитати, поправити, переписати і приготовити до друку. Робимо день і ніч щоб роботу укінчити і вдоволити Вас хоч трохи. Будьте терпеливі, а все буде добре. Не злостіться без причини, але постарайтесь обовязково кождий придбати хоч два нових передплатники цього року для круглого "Точила".

СОБАЧА ПАМЯТЬ

Фармер в Кологн, Америці продав свого пса. По пятьох роках пес побачив у місті дочку свого давнього властителя,— і вернувся в слід за нею. Фармер відкупив пса назад.

ПОРІЗАНЕ СЕРЦЕ

Панчево, Югославія,— Йоан Павло Граф, р, 77, будучи президентом банку, збив не малий маеток. За життя йому все здавалось, що буде похований живцем. Вмираючи, дав завіщення кревним, щоб порубали його серце на кавалки.

16 МИЛЬ ЗА 2 ДОЛ.

Маленький Німець Стопфер, 23р. Важить 99 фунтів, заложився, що понесе на плечах тягар 100 фунтів, 16 миль. Заклад виграв.

ЗАДОВОЛЕНІ КОРОВИ

В Монтана, Америці, Гео. Г. Твайгавз вставив радіо у стайні дійних коров. Корови скорше їдять, скорше дояться, весело позирають, робітники скорше доять корови, корови не копають, не перевертають коновок з молоком і все "пурі ґут!"

8,000,000 БІЦИКЛІВ

У Франції є 8 міліонів їздців біциклями. В Европі є 20,000 професійних їздців біциклями на кождих 220 в Америці.

ПО МОСКОВСЬКИ!

Петро Іванов, летун, вилетів з Росії літаком до Персії і не вернувся. За це Совети засудили його на смерть і розстріляли його в його неприсутности "под-стенкою".

Петро Іванов тепер знаходиться в Америці і провадить летничу школу в Косто Ріка.

БОБРИ ЦІВІЛІЗУЮТЬСЯ

Спрінґгіл, Нова Скошія, у східній Канаді, бобри стають модерними і у будівлі своїх водних домівок уживають дріт з огороди поблизьких рільників.

КЕНОРА, ОНТ.

Коли б грошей досить мали,
Здоровля і сили,
То-б "Точило" побільшили,
Дописі змістили.
А то кождий хоче много,
В "Точилі" маленькім,
А не знає, що без того
Доляра гіренько.
Без грошиків робітників
Годі вдоволити,
Тай друкарня замаленька,
Не мож все зробити.
За "Точило" люде винні
Доляриків много,
Від "Точила" вимагають
І цего і того.
А редактор як невільник
Робить ніч і днину,
Навіть часу він не має
Почіхатись в спину.
Бо "Точило" один має,
Сто його читають.
Тому воно малесеньке,
Ледви що дихає.
Кождий, кожда, всі повинні
Своє власне мати,
А "Точило" тоді зможе
Всіх удоволяти.
Тож старайтесь, помагайте
"Точило" ширити,
Календарі розпродайте,
Щоб всіх звеселити!

Пісна Корба

ВШИСТКО ЄДНО

Запросив раз мужика
Мазур у гостину.
В своє свято, як звичайно,
Не в будь яку днину.
Посідали, розмовляють,
Чекають вечері.
Навкучилось мазурові,
Він до свої жени,
Щоб повагу показати,
Почав говорити:
"Давай зоно куляції,
Юзем набрал апетиту!"
Проминуло часу много
Від тої хвилини
Як до себе мазура
Запросив в гостину.
Чекай враже,— мужичок,
Хотів похвалитись,
По вченому, як сам мазур
Почав говорити.
Ходить, руки затерає,
Почекай небоже!
І я тобі по вченому,
Скажу своє тоже.
У нас чогось чуже краще,
До того бик навик.
Давай жінко фаляцкати,
Бо вже-м набрав на патик.

Пип.

БЕЛИС, АЛТА.

В нас на Белис посилились
Самі добрі люде,
І тішаться, що в Точилі
Ніколи не будуть.
Коли б один був між ними
Трохи просвічений,
То б Точило тілько з Белис
Було заповнене!
А то усі просвічені
Знають шпортувати,
Знають моцно гомбру пити,
Гарно танцювати!
Дівки мають експіріонс
Павдер уживати,
І "нюв стайл дреси" беруть
Брови вимикати.
Що вечера йдуть на спацір
Гордо машерують
Ціліську ніч, а над ранком
До дому вертають.
Жінки також просвічені
До готелю ходять,
І всіх ґаздів просвічених
З собою приводять.
Оден раз як впилася
Тутки одна місис,
То всі ґазди сходилися
Як би на "пентиїджес".
Не одні то бідні коні
Цілу ніч стояли —
Привязані, на морозі,
Аж рано втікали.
Тай не дивно вже тим дурням
Вони так навчились:
Без готелю й "поліс корту"
Вони би не жили.
Але хлопці,— ви повинні
Трохи розум мати
Тай з такими дураками
Сервус не тримати.
Зхаменіться з поміж дурнів,
Дивіться по світі,
Чи є ще щось дурнійшого
В двацятім століті?....

Гесва

За дармо стидно читати Точило

ENGLISH SECTION

THE DANCE HALL MENACE

One person out of twelve dies from tubercolosis — the living death. This disease is usually contracted by persons attending crowded public places such as dance halls where no provision is made to combat the dust evil by proper ventilation. Dust levies a heavy tribute upon life.

Experiments on the longevity of various germs made by Wm. F. Wells, instructor of sanitation at the Harvard University School of Public Health revealed that germs live for a period of forty eight hours suspension in air. Impure air contains living germs which are carriers of such contagious diseases as **diphteria, scarlet fever, pneumonia, tubercolosis** Contaminated air brings on colds, sore throats and other respiratory ailments which, when not properly checked develoy into serious ailments which endanger life.

Masquerading as cultural and educational institutions, the cheaper Ukrainian halls exploit their institution by holding dances. In most case, no provision of any nature is made to ventilate these public places properly with the result that, literally hundreds attending these places are infected with various nose, throat and chest ailments.

As there are altogether too many dance halls our health departments should take the necessary steps of closing down all institutions where proper ventilation is lacking. Hygienic rules require 400 cubic feet per person to maintain health. It could be seen that health condition are appalling in Ukrainian communities. THE PAYING PUBLIC MUST RECEIVE ADEQUATE PROTECTION IN ANY PUBLIC PLACE WHERE ADMISSION IS CHARGED. Proper recognition of this phase must be made.

Public health departments are too lax enforcing health rules. The paying public should avoid all public places where the fundamentals of sanitation are ignored. When sordid gain is placed above public health to accrue a few grimy nickels and dimes there is something radically terribly wrong. Loss of health and well-being is too high a price to pay for an evening out.

OLD BOYS

Yet are we blithe and merry:
Like wine our spirits flow,
As in the lusty spring-tide
Of life, that gods bestow.

What though our pates be frosted
By winters hard and long?
We'll drink a toast to frost-time
And top it with a song.

Rapt watchers of the morning,
We greet the new-born day;
The vagrant eye is kindled
By maid, or child at play;

Keen sword from scabbard leaping,
So flashes wit from tongue:
What though our tufts be hoary,
If but the heart is young.

A fig for care and sorrow
And doles that come and go!
No cold of hundred winters
Can chill the spirit's glow.

Snow-covered pine is greenest
And sweetest fragrance blows—
We'll drain our glass to frost-time
And Life beneath its snows.

W. F. G.

DO YOU REMEMBER WHEN --?

This wake conducted by F.A. Macrouch

The Old Exhibition Grounds were called Happyland? There was a rolly coaster which was the pride of the West.

The auto races, — the carnival spirit,— racing horses,— the barracks in war-time,— the fire which burned the stables, razing the old grand stand which had that amusing cartoon of Kaiser Bill?

You skipped in to see the auto races and how you ran away from the cops?

Hawkes was killed in his Hudson Super Six when his car turned over and that horrifying silence and the screams which followed?

Street car fares were 6 for 25c.?

The Old Orpheum Monday afternoon vaudeville shows? Seeing the show with the censor and the pre-depression gaiety. The gloom which greeted that vaudeville was to be no more. The sickening attempt at the Capital to revive vaudeville again?

Street lamps burned carbons? When you watched the men replacing the carbons and watching the brick-red dust floating on the ground.

The fire - engines were drawn by horses. There was something different then when the team of perfectly matched blacks came galloping down the street, nostrils wide open, teeth bared, manes flying, the gong gonging then the thrill of chasing up to the fire and watching the blazing inferno. Those were the days!

Three hold-up artists robbed the Winnipeg lEectric Chambers of a cool $85,000.00 in a daylight robbery which has not been equalled.

"Yes, We Have No Bananas," "Ramona," "Blowing Pretty Bubbles" was the rage?.

Father Christmas used to preach Sundays in an old Fort Street Theatre. The crowds that came to hear him? His passing?

The old, mysterious halls in the old auditorium on Main street and that musty, creepy forgotten museum with its display of geological specimen and its stuffed animals.

The university students used to come early in the morning to watch the gruesome proceedings of a hanging and when the fence was made higher and how you managed to get almost up to the roof to be one of the very few privileged spectators?

The big lumbering street cars that used to thunder ponderously down the street... Those open, sight-seeing cars?

The talkies were 100 per cent sound, then 50 p.c. sound, 50 p.c. music, then when they they became 1000 p.c. talk-talk-talk-talk and more talk?

The boys went rafting by the C. P. tracks.

The city was on the verge of being flooded out? And, watching the fire-engines pumping night and day on McPhilips Street?

You went hoboing for the first time? The thrills of going out west in search of work?

It was a criminal offence to not work. Top wages on the harvest field were $10. to $20. a day. When money was easy come, easy go?

You kissed your first girl and promised to be true to her?

Garlic was worth its weight in gold during the 'flu epidemic?

Kuzmak was the cause of a city wide police hunt? The awful wailing of police sirens.... the tenseness the city felt during the man hunt.... How he was eventually shot down back of the grand-stand in the old exhibition grounds...... the funny feeling you had when you saw his body covered by a blanket..... the hue and cry in the papers...

The Penny murder case. The mystery of Julia Johnson's disappearance. The Baran murder case..... Winnipeg had a crime wave which was squelched in no time..?

THEY ALL RECOVERED

"Here," shouted the railway official "What do you mean by throwing those trunks around like that?"

The porter gasped in astonishment, and several passengers pinched themselves to make sure that it was real. Then the official again spoke to the porter.

"Don't you see that you're making big dents in the concrete platform?"

SCIENCE ODDITIES

New York's Central Park has a "picture book zoo", in which the animal cages are labeled with picture book signs as "G is for Gnu".

When the Wright Brothers made their famous test flight at Kitty Hawke, 1903, they tossed a coin to see which brother would have the privilege of going up first.

Air conditioning in automobiles is being tried.

Few seeds of any field crop have been found to germinate after 30 years, and scientists account for the marvelous tales of "mummy wheat" in Egypt sprouting by saying that the seed must have been recently placed in tombs to astonish the gullible.

Enough electric energy to operate a small electric motor can be obtained from sunlight by use of a new photo-electric cell that is unusually sensitive.

At 35,000 places on earth systematic weather observations are taken.

There are estimated to be over a million aliens on relief in the United States.

About 30 instances of quintuplet birth are known to medical literature, but none in which all babies lived more than a few days, until the famous Dionee quintuplets arrived.

Germs from coughs and sneezes, carriers of pneumonia, diphteria, small pox and tuberculosis live and drift in the air for 48 hours.

"Pick a number from one to ten"— and the majority of people will select "seven".

Approximately one death out of twelve is caused by tuberculosis.

Gold tweezers were used by some of the ancient Mexicans to pluck their beards.

A person who eats an egg a day probably gets enough Vitamin D for his needs, even if he gets none in other foods.

Most bears include insects in their diet.

LELAND:— The following outstanding pictures will be shown in February — Treasure Island, Thin Man, Manhattan Melodrama, Stingaree, The Great est Gamble, The Girl From Missouri, (Jean Harlow), Strictly Dynamite. Don't miss these four star pictures.

LOW AND HIGH.

Abie came home and found his wife with the baby in her arms, singing: "By low, baby, by low, baby." Abie said, "Dot's right, you teach him to buy low and I will teach him to sell high."

A friend of mine had a wife who was very nervous. He got her some medicine and it cured her, so he wrote this letter to the doctor:

"Dear Doctor:

"Before my wife took your medicine, she was so nervous I could hardly sleep with her. Now since she has taken two bottles anybody could sleep with her."

WIND AT THE DOOR

"Beggar man, beggar man at my door,
What are the alms you're asking for?
"Not pence or garment, bed or crust
Will serve you who are neither dust
"Of earth nor spirit from heaven. (Speak!
What is the charity you seek?"
"I am no beggar come to ask
Impossible alms, but this my task—
"To come to your door of an autumn (night
When the frost is lying thick and (white
"And tell of a year too soon grown old,
Of a lonely dark and a world turned (cold,
"That, hearing, you will be glad to sit
With your love by the fire, watching it,
"And count your untold wealth anew
In books, in dreams, in a friend or two!"

Adelaide Love

WORDS OF THE WISE

The darkest hour in any man's life is when he sits down to plan how to get money without earning it. — Greeley.

The only road to the highest stations in this country is that of the law. — Jones.

I love children. They do not prattle of yesterday' their interests are all of today and the tomorrows — I love children.— Mansfield.

Oh, the love of a mother, the love which none can forget. Hugo

It matters not how long you lived, but how well.— Seneca.

Justice renders to every one his due.— Cicero.

ADVERTISING
For Full Particulars of Rates and Space Available
Apply to
F. A. MACROUCH
Advertising Manager
THE GRINDSTONE
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

PARTNER
wanted for a new
INVENTION
or one to assist in its completion. Sex no objection.
Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the
WORLD
Write for particulars to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

HAWAIIAN OR SPANISH GUITAR given students taking course of home instructions. Simple as A B C. Guarantee you play. Easy monthly payments. PARAMOUNT CONSERVATORY OF MUSIC,
246 East 18th G. Vancouver, B. C.

Sanitary Rubber for Men or Women, 24 assorted Liquid Latex, Guaranteed 5 years. $1.00 Post-Paid. Novelty FREE with $1.00 order.
PARIS NOVELTY,
Dept. B. 30 Aikins Bldg.
221 McDermot Ave., Winnipeg, Man.

FOR SALE Barber's Chair. White enamel finished. $28.00 cash. Apply:
M. BUCHKO
637 Consul Ave., Morse Place,
Winnipeg, Man.

MEN — PERSONAL RUBBER GOODS — Latest type, highest quality, fresh stock, Guaranteed. Mailed in plain wrapper. Send $1.00 for 18 Samples.
J. W. DAVIS
Box 226, Calgary, Alta.

Discontent is the first step in the progress of a man or a nation. Wilde.

The blunders of youth are preferable to the triumphs of manhood, or the success of old age.— Disraeli.

A foolish consistency is the hobgoblin of little minds, adored by little statesmen and philosophers and divines.— Emerson.

Wisely and slow' they stumble that run fast. — Shakespeare.

ODDITIES

One million dollars or more was made by each man who invented the following:— pencil eraser, bottle caps, shoe plates, gimlet-pointed screws, and childrens shoe caps.

The month of July was named after Julius Ceasar — after himself — (then he got a new hat).

Columbus discovered America October 11th, 1492. He actually discovered the land in the evening of the 11th but did not set foot on land till the 12th.

The Great Wall of China is 1500 miles long (So what?).

Boiled rice is one of the quickest digestible foods, while roast pork takes the longest. We'll take vanilla.

The first practical typewriter was patented in 1867. The X-ray was discovered in 1895.

Every twenty years the president of the United States dies in office. Any president whose term of office began in 1841, 1861, 1881, 1901, 1921, died while in office. The man who is to run for the presidency of the United States in 1940 will be a very poor insurance risk to some company.

One million dollar in U. S. gold coin weighs two tons.

A blue moon was seen December 10, 1883, another was seen in Ireland in 1927 during a total eclipse of the sun and the latest blue moon was seen September 15, 1934 in California.

CORRECT

The teacher was giving the youngsters mental drill.

"Now, Bobby, tell me which month has 28 days in it?"

Bobby had forgotten. After a moment he had the answer..

"They all have."

GEORGA DE WASH.

Oh, Georga de Wash, he gretta the man,
He maka no bluff, playa no grand stan.
His pop giv him ax, say "Lissen to me,
Go chop with ax all teengs wot u see.
Go chop teesa house, and choppa de barn,
Choppa down de piana, I no giv a dam.
But Georga one ting, u promiss to me,
U no choppa down tat nais cherry tri."
Poppa go away en he kom home to sup,
He looka de tri, it all chopa up!
And poppa so mad, he no talk — justa hees,
Say he, "E dam, wotta black-hand do tis?"
Now Georga de Wash no shedda de tir,
And say, "Notta know, 2 bad I no hir,
Mabbi bird chop it, mabbi big honeybee,"
No! Georga de Wash, he jess say, "Itta me"!
Oh, Georga de Wash, he fita de war
And makka de French 2 feel gooda sore.
De French say, "Georga, u playa de game,
Keepa de rules for de war and no be ashame.
All summer time fight, and winter time nest
Everribodi go home and takka de rest.
In winter time be shure u musta no touch,
Now, Georga, be goot, lay offa de Dutch."
But Georga he wait till the river all froze—
And denna he hitta de Dutch on de nose.
De Frenchie get mad and makka de shout:
"Georga, who lay all dis Dutch boys out?"
Now, Georga de Wash mighta tolk tis way,
"Mebbi drink mucha wiski and getta 2 gay,
And shoota timselves, u waita, I see."
No! Georga de Wash he jess say, "Itta me!"

LOWER CURTAIN

Stage Hand (to Manager): "Shall I lower the curtains? One of the living statues has the hiccups.

ADVICE TO THE LOVELORN
by
AUNT SALLY

Dear Aunt Sally:— I am a young girl, 16 years old and am going to high school. My parents do not allow me to go to public dances and car rides. They are insisting that I should pay more attention to school which I don't like. I feel I am old enough to be entitled to think as I wish and have some liberty. I am sick of school. An old friend of the family advises me to run away and elope. What should I do?

Marie.

Marie:— I think you would not be wise if you left a good home and eloped with the first fellow who came along. You do not know what the future holds for you, if you do. Too many young couples made that mistake and are now on relief. They are not happy. What can you do to earn a living if your folks let you have your way? Wait a while and obtain better educational equipment to face the world. We are living in an age of specialization whish demands a great deal. Your parents are perfectly right protecting you from yourself. They love you and want to be assured that your future will be happier than theirs. Don't marry the first man who comes along. Be patient, or you will become a very miserable victim of your own folly. Do as your parents suggest and you will thank them for their solicitude of your future happiness.

Dear Aunt Sally:— I am very much in love with a young man a year older than I am. We recently had a bitter quarrel and broke up. He is now infatuated with another and does not seem interested in me any more. Do you think I can regain his love? I love him so. Heart-broken.

Heart-broken:— When a man is no longer interested in a girl and is going around with another then it is invariably too late. Your problem is that of many girls who did not know how to hold their man. Since he has transferred his affections to another girl all there is left for you to do is to mark that episode down to experience and seek somebody else. There is nothing so dead as dead love and all the tears and reproaches in the world will never bring it back to life. Only years after the scars have healed over and the matter forgotten could love revive — and only when you have found that something of the old affection remains. If you had not made a fuss and remained indifferent he may have rad returned. Many a man came back to his original love because the girl he left behind failed to feel sorry and did not make a great hullabaloo over him. No man is ever touched by tears, reproaches and penitence.

Dear Aunt Sally:— Is it permissible to have a matron of honor and a maid at a wedding where there are no other attendants.

B. O.

B. O.— Your suggested arrangement is awkward. Have either an attendant or have them dressed alike and let them walk together.

Dear Aunt Sally:— I like a boy immensely and I know some one else likes him too. How can I find out whether he likes me or not? Paulette.

Paulette.— Usually when a young man is attentive and is making every effort to impress you favorably, you may feel sure that he likes you.

Dear Aunt Sally:— People say that the girl friend I go around together has a bad reputation and that I should not be seen with her as I would be thought of as being the same type she is alleged to be. Should I break off with her? How can I do so without offending her? When we go to dances together we are both wall-flowers, or if the boys ask me once they do not come back again. Is it because I am not a good dancer? Olga S.

Olga S.— It is said a person is judged by the company he or she keeps. In your case the matter is entirely up to yourself. If your girl friend is said to be lax in her moral life, undoubtedly you will be considered the same. Instead of leaving her suddenly form new friendships so engagements with them will prevent you meeting her often. You should not restrict yourself just to one person. It is very unwise to limit yourself in this case. People who may like your company may not like hers, thereby they will avoid the society of both. This limits your social life and opportunities for both girls. This may also explain why you do not get along with boys.

•••••

If you have a love problem write in your troubles to Aunt Sally. She will tell you what to do. Enclose stamped return envelope and address your inquiry to Aunt Sally in care of this magazine.

———•———

ADVICE TO A BRIDEGROOM

Love her much, and love her always,
Morning, noon, and night.
And no matter what she tells you,
Nod, and say that she is right.

Praise her much, and praise her often,
And dare never to refuse
When her toes are set on wandering
In a stateroom or caboose.

Tell her all your petty secrets,
Turn your pockets inside out;
Don't insist on spinach diet
When she turns from slim to stout.

Give her all the things she craves for,
From a parrot to a cat,
And if she goes home to mother—
Praise your lucky stars for that!

Rosa Zagnoni Marinoni

———•———

HOT—CHA—CHA.

Because she loved too wisely
(And one wee-bit too well),
She had no brilliant moments
To keep, to trade, or sell.

But with the year's swift passing
She grew a little bolder;
She smeared mascara on her eyes
And winked above her shoulder.

Her face she flushed with crimson,
Her heart she kept on ice;
And women thought her DREADFUL,
But most men thought her NICE.

Her days were spent in leisure,
Her nights were bright with laughter
She was the sort of Hot-cha girl
That gentlemen run after.

And so — she loved unwisely,
And not one bit too well.
And now she has her wrinkles—
And still — no wedding bells.

Rosa Zagnoni Marinoni

———•———

Heaven hath no rage like love
to hatred turned.
Nor hell a fury like a woman
scorned. —Cosgreve.

РЕДЖАЙНА, САСК.

Товаришка свинь Кевічка
Всюди язик носить.
Кого здибле у Реджайні,
Кождому голосить.
Чи то правда, чи не правда,
Язиком тріпає,
Свого мужа-товариша
За мудрого має.
Місяченьків є богато,
Чоловік не знає,—
Товаришка по закутках
Всіх моцно кохає.
Вона з Мус Джав також була
На круглім точилі,
Бо кохала і вбіймала
Котрі були милі.
Товаришка вже старієсь,
Вже трицять минає;
В дурних хлопів усі гроші
З кишень вичисляє.
А моргає аж моргало
Скривилось у двоє,
Ціла пика покривлена,
Ніс зігнувсвь у троє.
Через язик товаришка
Судить без причини,
Не пильнує чоловіка,
Ні свої дитини.
Хавка в неї як в ворони,
В голові порожно;
Як не стане брїхні робить,
Точить буде можно.

С. Левіч Дави Біля

———•———

ВАКАВ, САСК.

Вийт е мінут, добрі люде!
Чи чули ви новину?
За ким товаришка ЛДВНКА
У Ст. Джюд гине?
За механіком з Ену,
Бо тут він зявився,
І у нашій околиці
Як мороз вствлився.
Наш шпорт Г.А.Л..Н.Т.И
Крайслер ґару має,
А та ґара як косарка
В полю викрикає.
Бо щось болить попід фендри,
Пендик має з заду,
А великий коклюш-кашель
Зі всього переду.
Кождий конор усі танці
Наш шпорт не минає,
В кождім кутку за сміц-гартом
Очі витискає.
Дівчат любить понад душу,
Хоч сам жінку має,
Бо той Крайслер на два кінці
Кождий раз пчихає.
Його дівка товаришка,
Фест собі кубіта!
Тисяч разів з ним на райда
Була сего літа!
Вона його полюбила,
Бо він жінку має,
Стільки лончів зїв від неї,
Аж пендика має.
І ти малий Петре також,
Що ти таке робиш?
Пощо свого свіц-гарта
До біди приводиш?
Чого бєшся по пікніках
З Данилою свідком?
Чи ти забув як тягався
Вже не з одним дідьком?
І нашого секретаря
Тре на камінь брати,
Як буде з Л. Д. Ві. Нов
Романси справляти.
А кого я ще призабув,
Прошу вибачати,
На другий раз нагадаюсь,
Тільки почекайте!

Мазереб.

———•———

СТ. МАЙКЕЛ, АЛТА.

Тут дівчина, подущина,
Чемна до роботи.
Зуб у неї з діяманту,
А фарма — золото.
І долярів щось тисячу
На маєтку має.
Віддаватись дуже хоче,
І сама не знає
Де за мужом пошукати,
І що їй робити,
Бо у неї такий писок,
Що можна втопитись.
Ціле стадо ворон може
Туди залетіти,
Або сорок старих бабів
Вигідно сидіти.
Тай дмухало не маленьке
Вона в роті має,
Наче вітрак гонить скоро
І втоми не знає.
Щастя, хлопці, ще й велике
Хтось з вас може мати;—
Тож спішіться і женіться,
Годі дармувати.

Нагода.

———•———

ЕЛФРОС, САСК.

В Голар дівки дуже хитрі,
Всі малюють брови,
Твар пудрують і фарбують,
Точитись готові.
Один фармар аж дві дівки
Має в своїй хаті,
Чужі хлопці приїзджають
Трошки погуляти.
Близші хлопці обминають,
Не хотять гостити,
Бо старесенький їх батько
Готовий ще бити.
Хто прибуде, утікає,
Бо старий так хоче.
Хлопців близьких запитує,
"Ти чого тут хочеш?"

Шмілець

———•———

МОНТРЕАЛ, КВЕБЕК

КАЖУТЬ, що православні назначили П. В. Молія директором свойого театру.

Що Молій з тої радости подарував 25 дол. на церкву.

Що Молін винен 300 дол. кавалерського довгу М. К. Тюкови за ковбасу, а 170 за кватиру.

Що Рабовецький заплатив 80 долярів Стіфови за 38 тижнів праці.

Що Стефан грає в чайнамена так, щоб Текля не знала.

Що дяко-професор Н. Галяс погіпнотизував всіх дівчат в околиці Фронтенек.

Що два-футовий парубок з горішньої вулиці В. Альба хоче оженитись, тільки ніхто не хоче грошей йому позичити, тому, що він винен залускому за кватиру, а Китюкови за ковбасу.

Що Ц. Ебрай добирає способу як би на Б. А. Совій скрипці заграти, бо він вже не здужає.

Що аматори прав. театру не хотіли слухати свойого директора Молія, бо казали, що він розуміється на директорстві як медвідь на астрономії.

Що прав. скинули Молія з директора театру, — головна причина, що не хоче офірувати більшої суми на церкву.

Що П. Р. Бачок дістав посаду менджера в офісі Т. Польницького.

———•———

ВОСТОК, АЛТА.

Нелі з воза що день божий
Моцно віддаєтьсья,
Як де піде вона з дому,
В тиждень вертається.
Лиш шістьнацять їй минуло,
Ніби на один бік.
Кождий хлопець її знає,
Навіть чоловік.
Ще всі зуби не счислені,
Щось жменя бракує,
Тому Нелі гоцьки ріже,
Про се ґарантує.
І віддатись щось не може,
От тобі година!
І не спить, бо у неї
Підрана подущина.

Хлипхльо".

ЧОЛОВІК МНОГО ТИТУЛІВ
Гімлі, Ман.

2) Ліберальний Кандидат В. Анчук в Гімлі.

Околиця Гімлі славна від кінця в конець, здовш і поперек! В цій околиці є інтелігенти благословлені Макарем, Серафимом і Печишинем, які міняють свої погляди як Мері капелюхи.

Перший паде на "Точило" В. Анчук. Де він не був, що не видів, що він не знає,— то таки аж страшно!

В полатаних Стицях робив в фабриці Форда, витягав шруби з оливи, а до дому писав, що— інспектор! Інспектор оф ноц енд скрувс.

Стара мати літає по Гімлі і голосить, що син ходить до університету. От Мишуньо!

Вернувся з гамерики, попоїв в Бурсі капусти і зістав учителем, а трубів по цілій Канаді, що— принципал!

В. Анчук занюхав Домініяльні вибори і дуцнув себе на ліберального кандидата, бо ґвавту забаглося йому бути п. ослом,— та дістав менше голосів як бульшик Капуста.

За лінивими і Бог стоїть. Гросе принципала витуркали з посади в Іст Селкірк з другою клясою, і фертик! Та В. Анчук не тратить надії, занюхав посаду у Фіші Бренч, наняв Оменюка і гйо! Приїхав. Трости питають чи знає вчити катехизму.

—"О, шур! Я катехизм знаю, неначе з книжки читаю, і одинокий мучитель-катехит на цілу Канаду і Гімлію та Мексика трохи!"

О. Менюк-шофер зіпсув Ан-

3) Анчук — катехит, принципал.

чукови бизнес, бо католикам радив взяти грек. кат. учителя, а не свистала.

Анчук в душі закляв його моцно і каже: "Я є греко-католик, номбер вон гард",— та не міг знайти цертифіката на принципала, як трости домагалися. Скрутив, що забув у дома, та напирав, щоб трости робили писемну угоду посади. Трости його прогнали... Перед О. Менюком хвалився, що як Гой (міністер освіти) не дасть йому посади у Селкірк, то не буде більше міністром. Го-го! Шкода лайки і грозьби.

4) Вотець Шарненький.

Квакусь.

1) Червоний Диктатор з Гімлі, товаріщ Джорж Рицар, славний з халепи в Арборг.

Пан мучитель, принципал, катехит, кандидат, адвокат, кажуть, що ще не заплатив свому скрутенірови, як кандидував на п. осла.

МОНТРЕАЛ, КВЕБЕК.

Воєвода Гриць Залуський
Нічого не знає,
Тільки часто Антонюка
З жалем проклинає.
Двайцятого йдем боротись,
Чемпйонство здобути;
Тільки бракло з горобців крил,
Та як це почати.
Пан сенович Антонюк
Думає встарати,
Щоб Грицькові воєводі
Кости рахувати.
Той так само не з тих дрібних,
Хотяй воєвода;
Всадиться на Антонюка
"Шур" наробить шкоди.
Пару років вже минуло,
Як нема спокою;
Пан сенович викликає
Все Грицька до бою.
Воєвода Гриць залуський
Набирає сили,
Дудлить смалець із щура
Й старої кобили.
Тай сенович Антонюк
Не лишаєсь з заду,
А пє щодня молоко
Від старої жаби.
Дай нам боже монтреальці
Того дня діждати,
Побачимо як ті звірі
Будуть файтуватись!

За дармо стидно читати Точило

СМОКІ ЛЕЙК, АЛТА.
(Підслухане)

Здибався недавно Кирило з Гаврилом, давні приятелі, привиталися і посідали оба під штором на лавку на конорі просто банку, і розвели розмову про минуле.

Кирило каже:

"Тут в цім містечку Смокі Лейк великий поступ іде! Люде свідомі, много читають, много дискусують, словом поліпшують свою долю".

Гаврило: Ти думаєш, що як люде набудували много церков і часто приймають ріжні візитації і угощують високих голов і видають свій гірко запрацьований гріш на некористні витребеньки, то можна називати, що в той спосіб іде поступ о поліпшення собі взаїмно? О-о-о, ні! То поліпшення іде в кишені пануючих і неробів".

Кирило: О фе, Гавриле, так погано не критикуй, бо таке саме і другі народи роблять не лише в Смокі Лейк Українці. Поглянь на жидів! Вони стараються нас відтягнути від Христової науки і зробити нас безвірниками, але вони свою віру таки не покидають. Також мають свій божий дім в Едмонтоні і то аж два!

Гаврило: О, ти кажеш, приятелю, щоб я не критикував так погано? Бач, наші самі себе критикують і всяко себе називають: той кацап, той червоний, той свистун, а той Петлюрівець, і так без кінця. Я думаю, що у інших народів того нема; а що до жидів, то у них єдність.

Кирило: А я тобі скажу, що ми тут на цій земли Канадійській викликаємо на себе вовка з ліса. Кажуть, що ми Український нарід є на третім місци що до численности, отже, коли аж так, то чого нам рипатися на перед? Ми повинні іти за порядком, з домаганнями, а не бути передними тай набирати на себе непотрібної ворожнечі і переслідовання.

Гаврило: Е, що ти знаєш, Кириле. Ти говориш як з просоння. По тобі не пізнати, що би ти був таким дураком. Таж ти повинен читати правдиві часописи, котрі пишуть правду, а ти начитався якихось небелиць в рептильках жовтоблакитних і думаєш, що вже всьо правда. Таж ті рептильки жовто-блакитні вислугуються буржуям-неробам. Наші часописи стоять за бідним народом і дають прав диву просвіту.

Кирило: А ти, Гавриле, говориш до мене як бись муншайну хлепнув. Я читаю всякі часописи і думаю над прочитаним. От якось вичитав я у церковній газеті оголошення, що буде зїзд Укр. Грек.-Православної церкви в Смокі Лейк; мають зїхатися з цілої Алберти делегати від кождої громади церковної і також усі священики тай отець Владика Ів. Теодорович буде на візитації. Але большевики і їх симпатики оголосили на той самий день свою демонстрацію противоєнну. Чи в сей спосіб не показалися перед іншим народом яко несвідомі своєї чести?

Гаврило: Що ти Кириле, плетеш мені якісь нісенітниці? Скажи мені, яка в тім користь для народа? Такі зїзди нічо доброго лише затемнення. Ми устроїли демонстрацію противоєнну, бо війна робить много зла для людства.

Кирило: Кажуть, що та демонстрація не мала доброго порядку і дисципліни, бо провідники десь поховались в корчі, бо коли машерували попри Нар. Дім, то кілька машеруючих жен щин вивівкували; колиб не боялися, то може би і каменем кинули. Така мораль в людей без віри.

Кирило і Гаврило подали собі руки і лишили свою дискусію на другий раз. **М. Саламаха.**

КОРШМА В ЄЛОВ КРІК, Саск.

У Єлов Крік славна коршма
"Міт маркетом" зветься.
Кілько то то варенухи
Що дня там минеться!
Смокчуть гомбру в день і в ночі
Ріжні залий-морди;
До дому всі повертають,
Як пропють всі кводри.
Господиня шинкарочка
Гостить всі потвори,
То піднесе і підлиє,
Аби лиш доляри!
За доляри вона й фляшку
Й ковбасу присмажи.
А то й старшим чи молодшим
Все щось гарне скаже.
А Дзьов старим фордом гомбру
Все свіжу довозить,
А часом вже дуже пяних
До дому відвозить.
От така то наша коршма,
Аж хочеться пити,
А потому по пяному
По місті ходити.
Тай ви також, "коли тее"
Коршму не минайте.
Свій до свого! Заходіть всі,
Вторгувати дайте!

Пінк.

БЮКЕНАН, САСК.

Чи ви люде своїх дітей
В дома не маєте?
Чому своїх замість чужих
Моцно не судите?
В кождій хаті є їх повно
Як дерев у лісі.
А ви рилом рицькаєте
В кождій чужій стрісі.
Не одних ви розлучили
Як голубків з пари,
Не одних ви обсудили,
От за се вам кара.
Поки світа і Бюкенан,
Доти мем точити,
Щоби ваші дурні рила
На рильця зробити.

Сюрр! Г. Арис

ГРЕНДВЮ, МАН.

Василь має жінку ґеню,
Дуже гарну господиню,
А сам такий як та кварта,
Що побита, нич не варта.
Бо він жінки не шанує,
І дитини не "лайкує"
Занадився він до Ганьки
І вертаєсь все над ранком..
Ганька робить в чайнамена,
В ресторанті. Ото гарно!
Треба трохи поточити,
Щоб обоє знали жити.
Бо то ганьба, сором буде,
З них сміються добрі люди.
Шкода жінки і дитини.
Покайтеся, і то нині!

Гарійоп!

ВОРСПАЙТ, АЛТА.

Як "Точила" не читаю,
То я дуже все скучаю.
А як Точило побачу,,
То від радости аж скачу!
Як Точило розглядаю,
То сміюся, аж лягаю.
Бо хто хоче правду знати,
"Точило" він мусить читати!

Ліліпулі.

За дармо стидно читати Точило

КОНТЕСТ ТОЧИЛА

В НАДГОРОДІ **$25.00** В НАДГОРОДІ

ПЕРША НАДГОРОДА $12.00. ДРУГА $8.00 ТРЕТА $5.00.
(Зі збільшенням числа передплатників надгороди кождого місяця значно збільшаться).

КУПОН Ч. 2. **КУПОН Ч. 2.**

КАМПАНІЯ ЗА ЗБІЛЬШЕННЯМ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ ДЛЯ "ТОЧИЛА"

ПРЕДСКАЗАННЯ ПОГОДИ НА ДЕНЬ 28. лютого, 1935

TOCHYLO PUBLISHING Co. 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

☞ **До Редакції "Точила":—** Ось тут залучаю свій Купон Погоди, згідно з правилами вашого Контесту за збільшенням числа читачів "Точила" і одобряю ваш осуд висліду в Контесті після Метеорольоґічного Бюра.

Моє повне імя є ______________________

Точна адреса ______________________

(Витніть сей Купон цілий, з датою, попри чорні грубі ленійки (з надвору) і пришліть разом з 10 центами на слідуюче число "Точила".)

Темпаратура отсих міст є:	Т	З	О	Темпаратура отсих міст є:
Victoria				Vancouver
Kamloops				Prince George
Edmonton				Medicine Hat
Minnedosa				Winnipeg
The Pas				Churchill
Port Arthur				White River
Toronto				Kingston
Ottawa				Montreal
Halifax				Sydney
Boston				Buffalo
Chicago				Cleveland
New Orleans				New York
Washington				Key West
Detroit				Duluth
Quebec				St. John
San Diego				San Francisco

Імена міст є Канадійські і Американські)

☞ **Сей Купон мусить бути присланий до Редакції "Точила" не пізніше як до 10-ої години рано, 25-го Лют 1935 р.**

ЯК ЗНАЧИТИ КУПОН

● Коли думаете, що в місті по лівій стороні буде теплійше як у місті по правій стороні,— то поставте хрестик (X) під буквою "Т", котра означає "теплійше".

● Коли думаете, що в місті по лівій стороні буде зимнійше як у місті напротив него по правій стороні,— то поставте хрестик під буквою "З" (зимнійше).

● Коли думаете, що в місті по лівій стороні буде так само за тепло як у місті напротив него по правій стороні,— то поставте хрестик під буквою "О" яка означає "ОДНАКОВА" темпаратура.

☞ За кождих 10 центів передплати присланих разом з КУПОНОМ на слідуюче число "Точила"— Ви маете право брати участь в Контесті, предсказувати погоду, вигравати призначені надгороди, і одержувати принумеровані числа "Точила".

☞ КОНТЕСТ відбувається кождого місяця і кождого місяця Видавництво "Точило" виплачує призначену грошеву надгороду. Прислані гроші йдуть на вашу передплату і "Точило" висилається вам доки стане передплати. На кредит не даємо нічого.

☞ Купон разом з грішми мусить бути присланий до редакції "Точила" точно на призначений день. Купони не доручені на час — не числяться.

КОПІЯ ДЛЯ ПЕРЕХОВАННЯ КУПОН Ч. 2.

Темпратура	Т	З	О	Темпаратура

На сім Купоні тримайте копію всіх хрестиків, які висилаєте нам на великім Купоні.
Single copy 10c.

УВАГА!
Вислід Контесту з січня, Купона число 1, буде оголошений в Точилі число 3, на березень.

☞ ЗАПАМЯТАЙТЕ, ЩО ☜

Купон без 10 центів не є важний. Купони значіть чорнилом. Перечитайте уважно всі правила Контесту закім значите Куп.

ДАРОМ!
Беріть участь в Контесті всі! Се Вас нічого не коштує і нічого не маєте до страти. Як не вгадаєте погоду, то за своїх десять центів дістаєте Точило, отже, нічого не тратите. А як вгадаєте погоду, то виграєте призначену грошеву надгороду.

● **ШИРІТЬ** "Точило" всюди! Збільшуйте число читачів-передплатників,— а сим збільшите що місячну надгороду в Контесті до величезної суми. Ану, всі за корбу "Точила"!

● Не отягайтеся! Будьте перші! Не жалуйте 10 центів на газету! Всі беріть участь в Контесті! Вигравайте призначені грошеві надгороди кождого місяця! Глядіть, щоб ВСІ мали славне "Точило", та щоб надгорода для всіх вас все збільшалася та дійшла до кілька тисяч дол. Гроші обертатимуть ся між Українцями; надвишку зужиється на видання користних та поучаючих книжок для слави і сили всього укр. народу. Будьте першими в великім ділі! Беріть участь ВСІ!
Видавництво "ТОЧИЛО"

ПРАВИЛА КОНТЕСТУ

1. Хто пришле свою передплату, цілу або пів, має право брати участь в нашім ВІЛЬНІМ КОНТЕСТІ ПРЕДСКАЗУВАННЯ ПОГОДИ. Купон мусить бути витятий з "Точила" і лише на нім треба значити погоду, щоб мати повне право до винагороди.

2. Купони пімняті, знищені, нечисті змінені, стерті, або значені, стерті і знов значені,— не будуть важними.

3. "Точило" не бере на себе відвічальности за листи страчені на почті, гублені, або не доручені на час. Всі такі листи уневажняється, і печатку почтову не береться за доказ.

4. Осуд редактора "Точила" у всяких справах Контесту є одиноким і правосильним.

5. Винагороди за предсказування погоди будуть виплачені як слідує: Першу надгороду одержить та особа, котра буде мати найбільше число добрих хрестиків; другу надгороду одержить та особа, котра буде мати друге найбільше число хрестиків; трету надгороду одержить та особа, котра буде мати трете найбільше число добрих хрестиків. Коли у першій, другій, або третій надгороді двоє або більше осіб буде мати однакове число хрестиків,— то першу, другу, або трету надгороду поділиться між них по рівній части.

6. Ніхто з участників не може виграти більше як одну надгороду нараз. Виграні надгороди виплачується на 10-го кождого місяця.

7. Ніхто з робітників-друкарів, кревних, директорів, ані з Метеорольоґічної Услуги, ані з Видавців "Точила" не мають права брати участь в Контесті.

8. Редакція "Точила" в кождім слідуючім числі оголосить виграні надгороди. Кожда особа може прислати скільки хоче Купонів.

9. Кожда особа беручи участь в Контесті, є зобовязана тримати копію свого висланого Купона на маленькім Купоні.

На першу надгороду потрібно мати 12 добрих хрестиків; на другу— 11; на трету — 10.

10. Контест вільний для всіх в Канаді, Америці і всюди де лише читають "Точило". Всі Купони мусять бути вирізані з "Точила", інші не є важними.

11. Кождий Купон Видавництво "Точило" значить після урядового рекорду Метеорольоґічного Бюра з Отави. Міста котрих погода (темпаратура) не буде подана згаданим Бюром,— не будуть числені ні за ні проти беручих участь в Контесті і їх скрислиться, а винагорода виплатиться після оставших міст на Купоні.

12. Всі записки Купонів і всі записові Книги Контесту будуть приступні для всіх спорячих. Купони тримаємо два місяці по дні оголошення.

ВІННІПЕГ, МАН.

Гей, Гай Дучка має очка,
Якісь мармурові,
І на лице собі кругла,
І досить здорова.
Як согрішить, то поточем,
Вона важить досить,
Тепер її не чіпаєм,
Аж сама попросить.

Міхлюх

ВЕЛИКИЙ ТИ НЮ-ЙОРКУ

Великий ти, Ню-Йорку,
Великий та дивний,
Ти був і є гніздищем
Українських людей.
Найбільшим чудом-дивом
І творцем всіх незгод;
Першенство занимає
Український народ.
У других то народів
Інакший, бачте вид,
Нема у них роздорів,
Нарікання й огид.
Возьмімся до театру,
До співу, до танків —
Так зараз вся огида
Зійдеся з всіх кутків.
"Хіба вони так грають,
Як Дувид і жена?
Хіба-ж вони потрафлять?"
Се перші їх слова.
Бо Дувид то артиста,
"Він своя трупи мав"
Нераз "воно" тим ґоем,
Куточки витерав.
Колись в Народнім Домі
Він граючи для гоїв,
Брав часто "українцов"
Для треторядних ролів.
І сплодив він каліків,
Бездарних німаків,—
Нікчемних яничарів,
Сценічних маняків.
Та годі вам харцизи
Керинити усе,
Бо народ добре знає,
Що своє, то своє!
Покинь критикувати
І лиха не твори,
Коли ти куховаром,
Вареники вари.
Шануй все рідне-своє,
Притім собі вари,
Тоді вся наша група
Прийде на пироги.

Всі за одного

АБЕРДІН, САСК.

Тут є Ферман, невеличкий,
Його добре знають,
Бо як випе і закусить,
На фарми таскає.
Їздить Фордом, щей діравим
За ґомбру шукає,
З Когутиком і з жінкою
Смачно потягає.
Ще й в пшеницю часто грає,
Він браги не лишить,
Тому грішних у точило
Ще більше опишем.

Кулеша

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО

"П А Р А Н А"

Видає почавши від 1. липня 1934 р. під редакцією С. Калинця **"НАРОДНУ УКРАЇНСЬКУ БІБЛЬОТЕКУ В БРАЗИЛІЇ"** в дорозі передплати місячними випусками. В першу серію т. є. 12 вип. входять такі оригінальні твори:

Вип. 1. **Роман і Юлія.** Комедія на 1 дію, стор. 48.
Вип. 2-3. **Хочу Мужа.** Комедія на 3 дії, стор. 80.
Вип. 4. **Кохання з перешкодами.** Комедія на 1 дію, стор. 32.
Вип. 5-6. **Серед Граду Куль.** Фільми світової війни, стор. 80.
Вип. 7-8-9. **В Бразилії.** Спомини з подор. до Бразилії, стор. 160
Вип. 10. **На вечерницях в комнадра Гната і Степана,** стор. 48
Вип. 11. **Літературна комедія.** Ко-Укр. медія на 1 дію, стор. 36.
Вип. 12. **Квіти з Рідних Нив.** Стор. 44.

Передплата на першу серію, то є 12 випусків, для Бразилії виносить 20$000. В оправі 30$000. Для Аргентини 6 песів; в оправі 8.00. Для Америки, Канади і Европи 2 долярі; в оправі 3 дол.

Кожен свідомий чоловік і кожне українське товариство повинні обовязково стати передплатниками "Нар. Укр. Бібліотеки", щоби тим причинитись до розвитку видавництва українських книжок за морем.

Передплату просить ся висилати на адресу:

SILVESTER KALYNEC
Caixa postal, 219
CURITIBA — PARANA — BRAZIL

Замовляти всі нові видання можете у Видавництві:

TOCHYLO PUBL. CO.
628 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ТОРОНТО, ОНТ.

У Торонто дівка Юська
У Гай Парку пасла бузька.
Чарів має вона силу,
І так хлопа заманила.
Його жінку поховали,
А він оженивсь — байгали!
Тепер Юська господиня,
В хаті нелад і кириня,
Бок каліку в шпиталь дала,
Пощо буде доглядала
Його діти малесенькі,
Коли в неї язик тенгий,
Часу в неї все бракує,
З других смієсь і глузує,
Як хто ходить, вбераєся,—
Зі всіх вона все сміється.
Липка дуже, ріже дулі,
В Роел Йорку у готелі,
Тай нікого не боїться,
Дзядзьо в хаті пригніздився,
Се піль Судський наче з глини,
І все життя — домовина.

Анна Бой Пшук з Вінніпегу,
Має в серцю якусь бегу,
Католичка щей велика,
Та на розум дуже дика,
Бо в піст парті відбувала,
Ганці Риник — гоп на хвалу!
Бо та Ганя відїзджала,
У Вінніпеґ поспішала.
Не так Анні, як коханцю,
Полюбила його в танцю,
Залюбилась моцно в Гарі,
Бо з них дуже смішна пара!
А той Гарі весь без духу,
Раз послухав голоуху,
Тепер більше не являєсь,
Наче Ганьки він стидаєсь.
Запрошала всіх докторів,
Редакторів, професорів,
Секретарів і Корчинських,
І Михайла і зуп чинських,
Та всі вони не явились,
Лиш послідних два встромились
Хто лиш був там, цілувався,
Кукі дарлінг величався,
А що решта тоді було,
Тоб Точило ціле здуло....

Бімбалам.

ГРА У НАЗВИСКА
Торонто, Онт.

Корчинський — завдає корчів у "Звені".
Н. Конікевич — має щось спільного з кіньми.
Ф. Чепига — тягне ногами як чепигами..
М. Кухта — циганське слово, як і його великий капелюх.
І. Мазурик — ні мазь, ні мазур — сам чорт не розбере його намена, ні його самого на мітінгу.
В. Гультай — один зі славної Трійки; вчиться варити пігулки й епсом салт і в жида висвітлив своє очеловічення.
С. Горобець — літає чи не спіймає горобчихи.
П. Міцькевич — намено від "мацька", затверджений від "економії".
Фадер Кривуцький — назва від "кривого", що нашкробався в Вінніпегу.
І. Горбатюк — намено від його горбатого носа.
Євка Забігайло — забігла вона нераз там, де не повинна.

ПІДСЛУХАНЕ
(Леді Лейк, Саск.)

— Волексе, читайте книги, а там є а є співанки та байки.
— Ти, мой, ти кому кажеш? А гуси хто пас на Васковім, то не ти пас?
Спікер спустив ніс на дім і посунув у солому.

—х—

Каже Калинчуків прохвесор: Не знати, коли я буду мудрий... Навіть отченашу не знаю, і тато не знають...
Каже Буряк: Певно тогди, коли я в Леді Лейк на шторі дороблюся.
— Рація, рація і правда, я вже доробився, каже Бульбук.

КАЛГАРІ, АЛТА.

КАЖУТЬ, що шайка оженила Крушніра, хоч не вміє ані бе!
Що турок сорока від музики і всі з макогонами співали під горою як каюти.
Що Маськевич злапався в Сайманючки, а в дурачки намацав звизди і сонце, аж діти повтікали з дому.
Що баран Нівську на супрайз парди підносили. Фе!

Всьознайко.

СУ ЛУКАВТ, ОНТ.

Тут Українців є досить, а партій і партійок ще більше. Всі розуми поїли і думають, що кождий щось, а другий до нічого. Дробляться на партійки, щоб не мати сили ні порядку. Се цілком не розумно. Чи не досить того, що попи і чужі розбивають нас для своєї користи? Чи то гарно щоб всі, хто не хоче розбивав Українців на партійки, і лазив по наших плечах? Пощо бути такими зарозумілими егоїстами? Чому не гуртуватись всім спільно як дійсні сини України, та мати силу і повагу в других. Гей, гей, коли то вже нарозумляться ті всі Українці?
Рабами помруть, в ярмі темноти полишать своїх діток, а кат. попи дадуть "Б.У.К.-а і знов буде панщина. Вот що!

Розсіяний

За дармо стидно читати Точило

НЕДОМАГАННЯ

Почінки або жолудка скоро усуните капсульками "Гексофін" Цей лік вилічив терплячих на кишки, кольки, корчеві напади у боках нбо у крижах, нестравність, гази, жовтачку, середину, пекучість під грудьми, в горлі, здуття і жовч.

Продається вже 14 років в Канаді. Пишіть ще нині до:
ANDERSON & CO.
Box 203-B. Windsor, Ont.

ОТАВА, ОНТ.

В столичнім місті Канади є великі грішники і страхіття.
Вотець, штоф Гонюк оправдуєся своєю женячкою перед Б. Р. Марцівем і Балет-майстром І.К.Р. Гравчуком, котрі мають його 5 тонів посвідчень, та як вотця витали по всіх парохіях квітами, лиш що коло квітів були вазонки, вози і бляшанки.
КАЖУТЬ, що В.В. Вишиван переміг противників і вийшов головою Нар. Дому і маминої церкви. Вже готовий носити окуляри зі своєю айришкою, але біда, що їх побив Слим.
Що стрілець Вишиван у старім Краю має жінку і 4 дітей, а тут стріляє з айришкою.
Що Їфта К. Мітова їздила до вотця Ц. Люцара в Монтреалі сповідатися, бо до сих трох в Отаві стидно її показати своє лице.
Що Мітова мусить їхати до свого буковинського попа, бо скоро піде до шпиталю на розширення серця, а чоловік її слабости не знає, бо занятий працею в Корпорації міста.
Що задної Чевської навістило лихо зі шпиталем через свяченних осіб.
Що В. Норис — се є прибране імя і пояснення буде в других Точилах.
Що Норис не може роздобути сто дол. Дуже йому потрібно, бо вчить Буковинок фокс-трота і чабана.
Що Катя дивиться на Н. Ориса як на пса. Він обіцяв її новий дрес і нема.
Що Буковинки не знають де подівся їх горбатий шумекер. Шукають. Най зголоситься, бо без него не можуть витримати.
Що Б.Р.Д. Чук готовий дати сотку щоб знайти шум Мекера, бо Буковинки дуже хорують на серце і помішання мозгу.
Що чемна Півська водилася з кавалерами, і чоловік прогнав її на сто вітрів.
Що Буковинці самі себе бють по лиці зі своїм попом, штоф Гонюком.
Що пап, штоф, Гонюк хоче 60 дол. на місяць в парохії нащо Р. Ілярійон і Евдокія годяться, а громада ні.
Що парохіяни звуть свого попа Гарсенієвим героєм, жидом, російським бородачем, попихачем і всіляко.
Що Буковинська парохія складається з Буковинців, Поляків, Румунів, Росіян, Словаків, Сирійан, але попови штоф Гонюкови не робить ріжниці, щоб лише давали гроші. Він навіть дає слюби жонатим. Йому не в голові, що діти сих жонатих плачуть у Краю.
Що парохія тепер ділиться і кожді йдуть в свояси, бо через мішанину все були клопоти.
Що отавські широкі Буковинки як в кого побачуть гроші, то сейчас лишають своїх чоловіків.
Що гомбру в Буковинців — се щось хоч найдурнійшого але великого.
Що фотографії всіх злих жінок і Буковинців помістимо скоро будуть готові. Вже робляться.
Що коли Буковинці не покаються, то будемо кожду і кождого точити на пшик.
Що час вже зроум мати хоч перед своїми дітьми.
Що свистала не могли завоювати Буковинської церкви в Отаві і опустили носи.
Що наші дівчата їдять чайнаменську чоколяду, котрі то подамо другим разом.

Рочестер Око

КАРВЕЛ, АЛТА.

КАЖУТЬ, що мамині бойси посадили згнилу диню під квочку і на диво всім маминим бойсам вилупилося жіноче товариство; тільки є голова і хвіст.
Що мамині бойси як роблять танець, то в Нар. Домі на хорах являється святий дух з невістою і бють поклони цілий вечер доки танець не скінчиться, а відтак щезають обоє; богато танцюристів завидують т о м у святому духови, що він живе в таких роскошах. От мамина свідомість!
Що О. Г. Гисіль своїми відчитами так освідомив молодіж, що як прийде танець, то навіть нема з ким погуляти, бо дівки є дуже заняті гулянням по корчах зі шікусами.
Що екс-президент, пан Граф фон Герман І Нюк всіма силами підпирає катафалю, щоб не розсипалася. Вот що!
Що екс-дівка Ес ес ес Мммм, мусить писати до Точила по "шур-кеч", бо не може собі шіка злапати.
Що електричний чоловік вже сів тихо, бо мудрість перемогла
Що мамине Жін. Тов. вже три місяці виставляє одні і ті самі дві комедії тай не може їх відхляпати, бо дуже богато сходиться публіки від 2 до 5 нараз і не віграють, бояться, щоб публика не розперла галю, бо вже кілька разів тріщала західна стіна, а в салері то аж порохи курилися, бігме-ну!

Війт.

ІСТ СЕЛКІРК, МАН.

Хто хоче відгадати кілько Цаль Ук денно випиває води,— нехай думає про слоня.
Хто хоче відгадати кілько Ганица має чоловіків, нехай рахує всі свої пальці.
Ганица дякує всім генди-пенди, що вибрали Митра за паламаря до церкви, бо скоро Митро задзвонить моцно у д з в о н и, тоді Ганица біжить до цаль Ука на пявки,— а Митро хвалить Всевишнього за таку воказію. А часом, як щось цаль Ук собі надумає, так зараз тьоп-тьоп до Ганиці курити бакун. Вся подяка, що Митро став паламарем,— належиться Колодзінському і тепер Ганиця має гут таєм з Цаль Уком. Навіть Подлячка тепер пристає з Ганицею, яка дістала похвалу за свата, бо І Поляк аж рачки лазив від гомбру. Міс дзюб Мисон ходить до Ганиці на пораду з дитиною, бо Гузьо не дає отри мання.
Хто назвав голову Читальні телефонічним слупом, нехай подумає про корбу від точила..
Хто вгадає хто ходить до Інки, нехай подумає про сібом Зон.

Іван.

ХОЧЕТЕ ЖЕНИТИСЬ?

то друкуйте свої весільні запрошення в друкарні "Точила," а будете щасливі ціле своє життя.

ЗАКІМ ОЖЕНИТЕСЬ

то конечно замовте собі отсі [illegible] КНИЖКИ і розвідайтеся про важні тайни супружого життя і вибору супруга:—

Тайни Життя	50 ц.
Як причарувати дівчину	25 ц.
Як позискати Любов?	25 ц.
[illegible] про Кохання	50 ц.
Як Все Бути Здоровим?	25 ц.
Лише для Пань і Панночок	15 ц.
Для Рідних	40 ц.
Як Скоро Стати Богатим?	50 ц.

Разом сі книжки коштують 2.80

ХТО замовить всі нараз, дістане їх за 2 доляри до кінця сего року.

TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG. MAN. CANADA

МОНТРЕАЛ, КВЕБЕК

Якийсь Дмитро, здаєсь з Колерийн вулиці прислав нам велике забурення без ніякого оправдання і навіть не підписався на листі ! будь мудрий. Ред.

ПЕТЕРСОН, САСК.

І. К.— Всякі дописі і вірші загального змісту, цікаві для всіх людей всюди — містимо за дармо. Дописувач місцевих дописей мусить бути передплатником Точила. — РЕД.

ПОРТИДЖ ЛА ПРЕРІ

Л. П.— Ваша допись буде поміщена скоро зможемо набрати на машині. Просимо замовити хоч 25 календарів Точило та розпродати їх між знакомими. Сим поможете Точилові стати більшим, і буде більше місця на всі дописі. — Редакція.

КАЛІЄНТО, МАН.

КАЖУТЬ, що Гриць, Юзьків брат, колись на весіллю в Савки обіцяв дати кводра Катерині Бистинчуковій, але й досі не дав. Давай Грицю, бо буде гріх.

Що в Читальни Просвіти, в тій що недавно побудували, є дерігентом Робирт Бабинсон.

Що той чоловік, що має такого огера як колись їздили до Єгипту, дуже злосний що був на Точилі.

Петро Ціп

НОВОРІЧНІ ЖЕЛАННЯ
Іст Кілдонан, Ман.

Дозрільцеви —щастя в запортках.

Глухови — менше кашляти, пчіньхати і дихати, то й жінка буде більше вдоволена.

Гмораньовському — стати ще раз товаречим і донощиком, а жінці більшого щастя в пльотках.

Маркутцеви— витревалости.

Штаблисі і Грамаді грубих женихів.

Пукішови — заткати ґазетами лавд спікер, бо дуже голосний.

Гладикови Бандурському —не боятися своі жінки і терпеливо зносити від неї поличники.

Старому Чимцишиному —щастя в бизнесі, щоб сусіди більше вішали наніч шмаття на дворі, і щоб немав страху перед поліцією і клопотів з своїми штанами в суді.

Куклиничови — успіху в рові, щоб добре навчився доїти кури і щупати корови.

Куклиничці — купити ґару і більше доглядати чоловіка на акрах в рові.

ОКВОРН, МАН.

Кажуть, що Дзян Стібель завішився на Маринці .

Що він тепер виглядає як ґнотик при великім каґанці.

Що на хрестини запрошує Волексу з рекордами щоб репунькав на фоноґрафі.

Що Волекса як зарепунькав, то Майк заліз аж під постіль, а Юзь з учительками на гоп стиз. Вот що!

Лопух.

НОВОРІЧНІ ЖЕЛАННЯ
Бруклендс, Ман.

Моцно желаємо п. Ковалеви другої невістки. Циганчукови— ліпшого мармуру і пояска до бритви. Колісникови — доброго успіху з товаришами пейсатими. Фурдови — много бортівників і Петрі. Смеречинському — витревалости в картах. Барановй — ліпшого сховку на горівку. Варончакови — більше картограїв. Мітенкови — щоб Бог поміг зорганізувати Православну парохію. Шкримедови — доброго фамілійного поступу. Мартинови — мувінг пікчер сьов. Чорному — відновити товариську працю. Климковому — більше костумерів на маслянку. Татаринови — сталеві шоломи на коліна, то не буде боліти як кінь копне його. Томкевичові— щоб спав в ліжку не в рові. Лоцькому — нову торбу. Вербовецькому — страчену пенсію. Дзюбови — пастуха до пчіл. Короликови — повернення в члени парохії св. Духа. Укр. Інститутови Шевченка більше фінансів. Мариянському Союзови більше хлопців. Шпортовському Клюбови — більше спорту, менше бійки. Укр. Зап. Тов. ім. Ів. Франка — менше худих членкинь. Укр. Комуністам, щоб не втікали з другими жінками.

ГРОМАДЯНЕ У РЕДВОТЕР

Купуйте, читайте "Точило", а Будете знати як грішні жиють на світі мило. Може буде поправка, бо буде знати корбочка; як до розуму не прийдуть, то смалити їх будуть.

Гаврило.

ШІГО, САСК.

Віддалася, до головатої ходила, щоб її поворожила, волосся шмалися, щоб дістати Андрея. Бузько прилетів і маминих сто долярів полетіло. Гоцки різала в Реджайні. За весільним столом хлопці здобули її черевик, бо любить хлопців і пейсатих. Коло Тіодор мешкає, а на Окпо всіх хлопців знає. От Марина! От молодиця! А вона за хлопцями. Тьфу! Жалує досі, що Іван З. Учкан не оженився з нею і досі ходить не жонатий. Ну, а Мих. з медведя, а Ів. Чоколяда, а Мих. шальок кому післав? Гей, молодиці, як не будете мати лиця, то — на Точило! Старим шкапам до танцю? Агі!

Великогарбузиха.

● Матеріяли і всякі смішні шпарґали приймаємо від всіх — на ВСІХ! "Точило" скрипить. Шліть на папері

ВАЖНЕ!

КНИГА!

Перша і одинока в Канаді.
● — Зареґістрована. — ●

А—Д—Р—Е—С—А—Р

всіх українських бизнесменів в Канаді — вже друкується і є на укінченню.

☞ З кождої місцевости (почти), з кождої Провінції — хто перший пришле нам імена українських бизнесменів,— одержить сей АДРЕСАР, сю цінну книгу ДАРОМ!

☞ Хто подасть нам адреса всіх людей зі своі околиці, той одержить від нас великий цінний ДАРУНОК вартости 2 доляри.

☞ Всіх бизнесменів, хоч би і найменших, і всіх людей на становищу, всіх імена і хто чим занимається, просимо точно подати.

☞ Писати належить так:— 1. Імя і назвиско" 2, Якої народности; 3, чим занимається; 4, почтова адреса; 5. Провінція.

☞ Під словом "бизнесмен" розуміємо: сторник, барбер, фотоґраф, коваль, ґереджмен, гардвир, мука, ґазоліна, машинерія, пул-рум, готель, реставрант, тартак, швець, прачка, молотільник, і сотки інших гиндлярів чи бизнесменів.

☞ Під словом: "людей на становищу" розуміємо: лікар, учитель, священник, артист-маляр, секретар муніціпалу, адвокат, нотар, і приміром.

ВАЖНА СПРАВА

☞ **Нам потрібні адреса бизнесменів і фаховців якнайскорше, бо хочемо переглянути і поправити свою лісту, щоби нікого не опустити і видати АДРЕСАР всіх українських бизнесменів у Канаді без жадних похибок.**

☞ Присилайте якнайскорше і постарайтесь щоби всі знали, і щоб не опустити ані одної місцевости, так, щоби ВСІ українські Бизнесмени були у Адресарі. Се буде гордістю для всіх, а головно перед чужими і на добро чисто української справи.

Всі імена і адреси шліть на адресу Просвітного Видавництва

PROMIN PUB. CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg

УВАГА!

Не дивіться чи Ви перші, чи другі,— чи хто вже нам подав адреси УКРАЇНСЬКИХ БИЗНЕСМЕНІВ чи ні,— ви нам подайте адреси укр. Бизнесменів і людей зі своі місцевости, защо одержите нагороду.

Адресар Українських Бизнесменів вже друкується, і нам потрібно точно переглянути нашу лісту, щоб нікого не опустити.

Глядіть і читайте про се в сім числі та постарайтесь, щоб не опустити ані одної кольонії. Перекажуйте другим.

Не спім!

В-во Промінь

ПЕНО, АЛТА.

В славнім Пено молокосус,
Той махайло, той П. Рута,
Нераз з танцю утікає,
Бо язик він довгий має.

Тай боїться сей вертило,
Щоб хлопчиська не вкрутили
Язик, носа і головку,
Тому біжить все до сховку.

А крім того політика
В неписьменного велика!
Далі рило буде мати,
Що мож буде ним орати!

ОкО.

ГРОНЛІД, САСК.

КАЖУТЬ, що прав. піп Од-Метрів на відчиті казав, що точило шмата. Видко, що дуже мудрий, бо нічого не розуміє.

Що М. Казюк є свічкогасом і басом.

Що Сам Борський пророкував за 46 літ конець світа, бо 50 фунтів цукру не стало на 4 і пів ґальона гомбру.

Що буде війна, бо собаки І. Гуляй Ницького ходять в шпорнах. Шкода, що голосував на лібералів.

Що Вас. Ковалюк просив в попа благословенства щоб другий раз не програв 50 дол в покер.

Що всі з Ґронлід стануть передплатниками славного "Точила". Фармер Чалий.

ПЕТРОФКА, САСК.

Коло нас є одна баба,
Хулька вона зветься
Зятів своїх ще не має,
Пльотками хвалиться.

Судить других, чіпається,
От, щоб причіпити.
Таку бабу на точилі
Треба поточити.

В неї ріжки вилізають,
Хвіст росте з заду;
З неї відьма далі буде,
І мітла в пададі.

ПРІНЦ АЛБЕРТ, САСК.

Вірші ваші будуть поміщені скоро зможемо їх набрати. Люди вимагають від нас всього, а нам не дають нічого. Досі завинили за Точило шість тисяч долярів. Редакція немає защо наняти робітників, немає защо побільшити Точило, і немає часу ані місця у маленькім Точилі на всі дописі і вірші. Робить що може після своїх сил і фінансів.

Постарайтеся і придбайте більше передплатників та розпродайте хоч 50 Календарів Точила між знакомими, а сим богато поможете до зросту славного і круглого Точила.— Ред.

ТОРГІЛД, АЛТА.

Т. В.— Допись помістимо, будьте терпеливі. Всьо нараз не встигаємо поробити, бо нема досить центів. Приєднуйте нових передплатників.

Мале Точило.

УВАГА!

На стороні 60, перше читайте трету колюмну, потім другу, потім першу, а опісля сторону 61 62 і 63.

Вас. Ставничка:

Як завзятий Юрко став Генералом.

ТЯГ:
Довго бездітні але маєтні Макух і Катерина діждалися сина, Якого охрестили Юрком.

Як привезли Юрка до дому, Андрій запряг коні і поїхав по музики. Незадовго привіз їх, а з ними також і сорок гарців горівки, і дванайцять бочок пива. І зачалися хрестини: одні пють другі гуляють; і за кождою чаркою приговорують: "Нехай здорове росте".

Лише дві кумки нічого не їли і не пили. Сиділи вони одалік, і шептали одна до другої:

"Ви знаєте що, кумо? В нашого сусіди називають бика Юрком,"— і почали обі сміятися зі злоби.

Завважив це Андрій, приступив до них і питає: "А ви чому не йдете за стіл?"

Одна кумка хотіла щось на це відповісти, але друга шарпнула її за рукав, щоби мовчала. І так обійшлося без клопоту.

Тягнулися цілий тиждень хрестини. Всіх, що лише ішли дорогою, Андрій запрошував до хати. От раз були хрестини! Таких ще світ не видав!

По хрестинах усе йшло як попередно. Маленького Юрка доглядали, як ока в голові і плакати не давали; годували добірною їдою. А він ріс, і ріс, як пам пух на маслі.

І так день за днем, минуло вісім літ. І за той час Юрко виріс так як би мав зо двацять. Ходив він улицями та збитки виробляв. Нераз приходили люди до Андрея скаржитись на його сина, Але Андрей нічого Юркови за це не казав, а ще до того гладив його по голові, неначе похвалювавби його за ці пакости, які він робив добрим сусідам.

І через це батькове пещення, Юрко не поправлявся, ставав чимраз гіршим. Всюди було його повно. Вибивав господарям вікна, лазив на дзвіницю та видзвонював на ціле село, обривав з чужих дерев вишні, та ламав гилля, щоби на деревах ніщо не росло. Такий малий, а зрушив проти себе пів села. А Андрій нічого не казав свому синкови, хоч нераз червонів він від встиду перед сусідами.

В селі школи тоді не було. Вчив лише дяк, і то лиш тоді коли йому хто добре заплатив. Мав він охоту вчити Юрка, бо знав, що в старого Андрея є що потягнути. Одного разу здибає він Андрея і каже: "Пане Андрею, чи не післалиби ви свого синка до мене на науку. Гарний з него хлопець, колись паном може буде на вашім маєтку як буде вчений.

На це Андрей відповідає:— "Та нащо йому школи. Дяком не буде, а паном також ні, бо я йому, Богу дякувати, тільки лишу, щоби мав з чого жити".

"Але, пане Андрею,"— каже дяк, "наука все таки придасться при господарці. Вас наука і так коштувати богато не буде. Лише щоби ваш Юрко вчився, як мавби ходити по селі та збитки виробляти."

'Добре,"— каже Андрій, "я його вам віддам, але уважайте, пане реєнті, памятайте, що то ще дитина."

"За се я вам ручу, а за його поступ в науці вас запевняю," відповідає дяк.

Відтак оба пішли до коршми, щоби запити Юркове школярство. На другий день привів Андрій свого Юрка до дяка.

От, нещасну годину мав той дяк з тою нездарою. Вчитися не хотів, а коли скажи йому що, то до бійки рветься. Дяк уживав всяких способів, щоби Юркови вляти щось в голову (бо був ласий на заплату від Андрія) але нічого не помагало. Юрко ледво переліз через Буквар, і дальше вже не хотів до школи ходити. Так допік він дякови, що цей і на очи його не хотів бачити.

Оттак скінчилася Юркова наука.

(Далі на стороні 61, 62, 63.)

ПОТРІБНО
Агентів і сторників до розпродування гумористичної ґазети
"ТОЧИЛО"
— і —
"КАЛЄНДАРІВ ТОЧИЛА"
кождого року, в кождій місцевости. Добрий зарібок. Не тратьте часу і нагоди. Зголошуйтеся ще нині до:—
TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man., Canada

ДРУКАРНЯ "ТОЧИЛО"
Друкує всякі замовлення з провінцій по низькій ціні і скоро доручує. ● Друкуємо: Книжки, Статути, членські і брацькі книжочки, наголовки на листах, коверти, весільні запрошення, бизнесові картки, летючки, афіші, Музичні ноти і все, що лише вам потрібно видрукувати. За вдоволення вповні ручимо.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● **ВИНАХІД** ●
ПОТРІБНО
СПІЛЬНИКА
Чоловіка або женщини до нового винаходу, або помочи укінчити новий дуже практичний і потрібний в кождій країні СВІТА. Зголошуйтеся писемно або особисто до:
С. М. ДОРОЩУК-А
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

За дармо стидно читати Точило

ОКБОРН, МАНІТОБА

Заява

Пані Марця Івашко (бувша Король) іС тефан Антонишин не мають нічого спільного з дописею, яка була у ч. 12, з грудня, 1934 р. на стор. 289. Вони її НЕ писали. Всякі підозріння проти пані Марці Івашко, Томка і Ст. Антонишина є безпідставні. —Редакція "Точило."

Та бо вже наш Юрко виріс на парубка. Тепер вже його майже не видати в селі, бо все пересиджує з другими парубками в коршмі. Пив з ними, як швець. А ті хлопці любили його бо він добре фондував.

"Ей, біда тай годі,"— каже Андрій до своєї Катерини, "здається мені, що не буде з него нічого. По нашій смерти скоро змарнує він наш маєток. Не буде з него ґазди. Що я маю бідний робити?"

Так говорив Андрій своїй жінці, і брався за голову. А Юрко далі буяв-гуляв.

В одного господара, Гриня Наконечного, що мешкав на краю села була дочка, Явдоха. Юрко нераз там заходив, і так призвичаївся там ходити, що з часом там днював і ночував. Наконечний був тим дуже радий, що син такого великого господаря любить його дочку, хоч нераз було прикро йому бачити, як Юрко замість до дому, йшов до коршми, а відтак пяний знова вертав до него. Але думка, що колись буде мати богатого зятя, потішала старого Наконечного.

Ділялося це, однак в часах, коли до війська не брали так як тепер, а просто вилапували. Все весною власти чигали на молодих здібних хлопців, щоби запропастити їх молодечий вік. Не мали права вони однак, примусово брати сина-одинака; і це знав добре Юрко. і нічого не боявся. Ходив собі безпечно.

Але раз каже Андрій до своєї жінки. "А як би ми його віддали добровільно до войська. Може там навчуть його бути людьми, бо видно, що з него тут нічого не буде.'"

Катерина це вислухала, та такий жаль став її за дитиною що аж сльози покотилися на її зажуренім обличу. "Може він поправиться ще, старий," каже вона до Андрея крізь плач.

Але Андрій навіть не хотів цего чути, хоч і йому жаль було Юрка. Все таки він постановив його віддати на військову службу. А щоби це не дуже засмучувало Катерину, потішав її надіями, що Юрка він віддасть лише на короткий час, і як там навчать його розуму то сейчас його відбере.

Катерина нічого не казала, лише смутно дивилася в землю.

Андрій сейчас пішов до ґмін-

● **"ВІТОНАЛ" ДЛЯ МУЩИН** ●
Надзвичайний лік на ослабені нерви, полові органи, умучення. Кріпить силу. Ручимо за корисні наслідки або звертаємо гроші. 30 пігулок за $1.; 70 пігулок за $2.
THE MEDICA COMPANY
422 Wellington St. W., Toronto.
● **ФРАНЦУЗЬКІ ЖІНОЧІ** ●
пігулки на великі, спізнені, або болючі місячні уплави— поміч більше як певна. 30 пігулок за $2 60 пігулок за $5. Замовляйте у:
THE MEDICA COMPANY
422 Wellington St. W. Toronto, Ont.

МУЩИНИ— ОСОБИСТІ ГУМОВІ ТОВАРИ найновійшого виробу, найліпшої якости, свіжі, ґарантовані. Пришліть $1.00 за 18 Прубками.
J. W. DAVIS
Box 226, Calgary, Alta.

ДЛЯ ФАРМЕРІВ
Спеціяльний лік для коров і кобилів як не хочуть відбігати. За вдоволення ручимо або звертаємо гроші. 85ц. для 1 корови. $2.25 для чотирох — з пересилкою. Книжка-цінник даром.
HAINES HOLSTEIN FARMS,
507. Carman, Man.

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ

"Роман і Юля", нова весела комедія на 1 дію. С. Калинець — .15
Кохання з перешкодами, комедія на одну дію,— що лиш з друку .25
Хочу Мужа, комедія на 3 дії, що лиш вийшла з друку ——— .30
На вечірницях в Степана, ——— .40
Пригода з штанами, дуже смішна нова Комедія на 1 дію ——— .25
"На Чужині", поезії і проза; варто мати; що лиш з друку. Написав Артист Д. Захарчук — .25
"Вона і Я", оповідання — — Всі
"Винахід", — Дияльоґ — — три
"Айс-Крім", Монольоґ — разом .25
"Остання Ніч у Польскій Тюомі" Драма на 4 дії. Ціна .20
"У Пазурах Російського Чека" драма на 5 дій. Ціна .25
"Слово як воробець, комедія на одну дію, ———— .15
"Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .20
Советський Розвід, комедія, 1 дія .15
Горнятко Кави, комедія, 1 д. .25
Мертвий Байрак, драма, 3 д. .35
Календар Точило за 1934 р. .35
Чим я буду? всі повинні мати — .10
Як забезпечитись на старші літа? .10
Розстріляні, нове оповідання —— .25
Як причарувати кого хочете? — 1.00
Як позискати любов —— .25
Порадник про Кохання ——— .50
Штуки, для старших ——— .15
Київ і Рим, вірші сучасної борби —.30
Ого! діяльог для старших —— .05
Тайни Життя, варто мати ——— .30
Лісовий Огонь, з кан. піонерства .15
Лев і Крілик, діточе опов. з ілюст. 15
Золота Муха, оповідання діточе .05
Свитає День, Ів. Данильчука —— .30
Лише для пань і панночок, секрет .15
Як все бути Здоровим? ——— .25
Князенко Забави, цікаве опов. — .15
В студії Майстра, (характер) — .10
Бажання Славка, дуже цікаве — .05
52 Тайни, ———— .50
Як Скоро Стати Богатим? —— .45
Як Ворожити Картами? ——— .10
Вовк в Тарапатах, діточе опов. .05
Магічне Місто, новеля, нова——— .80
Потомки Героїв, діточа сцена — .15
Штукарі, діточа сценка ——— .05
Дяк Учителем, діточе представл. 15
Дяко-учитель в школі, діточа сцена.10
Невдалий Іспит, діточа сцена —— .15
Славко в Тарапатах, діточа сцена .15
Злий хлопець, діточий діяльоґ —.05
Костеві Збитки, діточа песа —— .15
Ото Раз! діточа сценка ——— .10
Цікавість, монольоґ для дітей —— .05
Забава в Історію, діточа сценка —.15
Черга, тріольоґ для дітей ——— .05
Отаман в цеброві, штука діточа .15
На Вакаціях, діточа сцена, 2 дії, .15
Рождественська Ніч, діточа, 2 дії .20
Шляхотні Хлопці, опов. для молоді.05
Не Забули, діточа сцена на 2 дії .15
Дітям на Різдво, діточа сц. на 2 дії.15
Киця-Бабка, діточа сценка —— .10
Химери Славка, діточа сценка — .15
На Різдво Христове, діточа сценка .10
Для Рідних Дітей, — скарб —— .40
Олеся, діточа песа на 2 дії ——— .15
Витай Весно! діточа сцена на 2 дії.15
Нові Деклямації, діточі .40
Річник "Точила" за 1930 рік, — 2.50
брошурований ——— 1.75
Яких женщин мущини люблять .10
Факти про епископа ——— .05
Кохання, ———— .25
Щасливе Подружже ——— .25

РІЧНИКИ "ТОЧИЛА"

Річник Точила за 1931 р. 1.75
Річник Точила за 1932 р. 1.75
Річник Точила за 1933 р. 1.75
Річник Точила за 1934 р. 1.75
Річник за 1927 рік журнала для молоді. 400 сторін, оправл. —2.50
Річник "Промінь" за 1928 рік — 2.50
Річник "Промінь" за 1929 рік — 2.50

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● **SONGWRITERS** ●
Write for Real Facts — free
Canada Music Publishing Co.
Winnipeg, Manitoba, Canada.

УВАГА! УКРАЇНЦІ! УВАГА!

Хто любить рідний край Україну, нехай замовить книжочку:

● "НА ЧУЖИНІ" ●

поезії - Дмитра Захарчука, Артиста-Маляра, який перебуває в Злучених Державах Америки. Ся книжка щойно вийшла з друку. Замовляти можна в Адміністрації "Точила". Ціна 25 центів; або від

ARTIST D. ZAHARCHUK
Box 15, Northampton, Pa., U.S.A.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

Найкращий укр. науковий, гарно ілюстрований журнал. Виходить місячно вже 7-ий рік. Кождий Українець в Канаді повинен його передплачувати. Передпл. на рік $4.

"ZNANNIA I ZYTTIA"
Rynok 10, Lviv, (Lemberg)
Lemberg, Poland, Europe

"ТАЙНА КРАСИ"

Як зберігти і задержати красу? Необхідна книжка для кождої людини, котра бажає виглядати гарною і принадною. Ціна 25ц.

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● $16.50 ДАРОМ $16.50 ●

Дамо за ново-написану комедію на 1 або 2 дії. НАДГОРОДА: 5 річників "Точила," гарно оправлені, вартости $10.00; 30 книжок Видавництва "Промінь" $5. і цілорічну передплату на "Точило" вартости на $1.50. Разом $16.50. Пишіть всі! Кождий одержить надгороду. Всі писання шліть на адресу:

TOCHYLO PUBL. CO.,
623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG -:- MANITOBA

ЗНАТИ СВОЮ ЛІТЕРАТУРНУ МОВУ — ОБОВЯЗОК КОЖНОГО.

●

Вийшла нова книжка проф. Д-ра Ів. Огієнка:

"СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ, У ЛІТЕРАТУРНІЙ МОВІ НЕ ВЖИВАНИХ".

Ціна з пересилкою 1 зл. 50гр.
RIDNA MOWA
ul. Stalowa 25 m. 10, Warszaw, Poland, Europe.

За дармо стидно читати Точило

ної канцелярії, і розповів цілу справу мандаторови. А той питає: "ну, а де він тепер?"

"Я думаю, що він в Явдоні"— відповідає Андрій.

Мандатор закликав двох здорових собі хлопців і каже їм, "ану підіть до Наконечного і приведіть мені сюди Юрка Макуха."

Пішли вони і застають Юрка і Явдоху разом, і оден з них перебиває їм їх милу розмову. "Ану ходи з нами, голубчику. Не будеш ти так буяв, як до тепер."

Юрко встав, видивився на них здивовано, та каже: "Що се? Хиба ви не знаєте права, що одинака не сміє ніхто брати до війська?"

"Не журися чи ми се знаємо, чи ні,а ле ходи з нами по доброму, бо....."

Не докінчив цей говорити, як Юрко зірвався на ноги і став до них опором. Але ті оба відразу кинулися на него, немов леви на здобич, і хоч Юрко був сильний, проте мусів він в кінци піддатись їм.

Коли це побачила Явдоня, то так заголосила із того жалю аж коси свої почала рвати. Але нічого не помагало. Юрка вирвали від неї, і повели до канцелярії.

"Тату, що зі мною роблять?" спитав він батька, як побачив його там.

"Видиш, сину,"— каже батько, добрих синів одинаків не беруть до войська, а такого як ти мусять." Виймив старий з череса гроші, дав їх синови і продовжає: "бери, сину, на дорогу. Як будеш добре справуватися, то довго там не будеш, а як будеш далі такий як тут, то не скоро повернеш до нас."

Втер Андрій сльози і пошкандибав до дому. Що ділося в його серцю, то хиба сам оден Панбіг знав.

Коли вже було більше налапаних хлопців, звязали їх до купи, оден до другого, так щоби не повтікали, і повезли їх аж на місце їх служби. Підчас їзди Юрко дивився на Божий світ в якім він до цего часу був вільний як птах. Він почував себе немовби йому крила відтято. І заплакав сердега. Це був перший день його горя. Передбачав він в будучности свою чорну долю, а сльози котилися

ДАРОМ!

Коли ви хорі, то вдавайтесь до нас о всяку пораду, яку уділяємо даром. Се є одиноке українське заведення на ваших услугах.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B. Winnipeg, Man.

РЕСТАВРАНТ
АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

є місцем смачних здорових потрав. Ціни дуже низькі. Хочете смачно попоїсти, то заходіть до Александра Стойка на —
707 Main Street, Winnipeg.

НАПИСАНІ УКРАЇНЦЕМ

Не Спиниш Серця Мого, пісня .35
Одинока Рожа Між Квітами, .35
Чарівні Очі, анг. пісня з нот. .3?
Орхестральні кавалки,- на всі інструменти до повищих пісень .30
на 1 інстр. Акомп. на пяно — .60
Клич Рідної Школи, укр. пісня на 2 голоси, під нотами, — .10

CANADA MUSIC PUBL. CO.
Winnipeg, Man., Canada.

МУЗИЧНІ НОТИ

Маєте нагоду мати яку хочете орхестру або банду. Компонуємо музику (ноти) на всякі інструменти по дуже умірковaній ціні.

За вдоволення абсолютно ручимо.

CANADA MUSIC PUBL. CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЗНАМЕНИТА НАГОДА!

Маємо добрі землі всюди" ріжні бизнесові місця, як: стори, готелі, пул-руми, реставрації, голярні, римарні, кузні, і т. п. Міські реальности: доми, хати, катеджі, лоти, акри, і всякі нагоди.

Продаємо і міняємо за інші.
Ми вас вповні задоволимо. Заходіть або пишіть ще нині до.

CANADA REALTY CO.
623 Selkirk Avenue
Winnipeg, Man., Canada

ЩО КОЖДА ДІВЧИНА

Повинна знати закім віддасться? Дуже цікаві відомости без котрих ні одна дівчина не повинна бути. Для супружого щастя замовте ці корисні для вас відомости. Ціна ——$1.50

MARS BOOKS AND NOVELTIES
Box 3651 Sta. B. Winnipeg, Man.

● Матеріали і всякі смішні шпаргали приймаємо від всіх — на ВСІХ! "Точило" скрипить. Шліть на папір!

БИЗНЕС! БИЗНЕС!

Одинокий, добре вироблений бизнес на цілу Канаду продам тано з причини здоровля. Знаменита нагода! Се є почтовий бизнес. Пишіть кілько маєте готівки.

BUSINESS
P. O. Box 3651 Sta. B.
Winnipeg, Man., Canada

КНИЖКИ ДО ВИБОРУ!
Замовляйте! Читайте!

●

ЗА ОДНОГО ДОЛЯРА пішлемо вам:

"ОПОВІДАННЯ ПРО СИЛИ И ТАЙНИ ПРИРОДИ"

та ще 5 інших ріжних цікавих книжок.

ЗА ОДНОГО ДОЛЯРА пішлемо вам:

"УКРАЇНУ В ЧИСЛАХ"

та ще 5 інших історичних книжок.

ЗА ОДНОГО ДОЛЯРА пішлемо: вам:

10 КНИЖЕЧОК ДЛЯ ДІТЕЙ

з казками, оповіданнями та ілюстраціями.

ЗА ОДНОГО ДОЛЯРА пішлемо "ЖАЛО"

сатирично-гумористичний часопис з 1927 року

та ще 5 інших гумористичних, веселих книжок.

Замовлення і гроші посилайте на адресу:

W. BUNIAK,
Zulinski Str. Nr. 15, 52,
Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

ЗНАМЕНИТИЙ МЛИН!

Меле 50 бочок денно, в повним руху, в добрім стані, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата, стайня, ґередж, Сім акрів землі, трок. Прекрасне положення при закруті ріки. Чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.

CANADA REALTY CO.
623 Selkirk Ave Winnipeg, Man.

● ГРОШІ! ГРОШІ! ●

без ріжниці віку, в зимі чи в літі
ВИ МОЖЕТЕ ЗАРОБЛЯТИ
по пів доляра за 5 мінут праці.
Пишіть ще нині за услівями.

TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

йому по гладкім обличу....

Привезли їх до означеного місця, повбирали їх в цісарські мундури, та відразу беруть до екзецирки. Усі рекрути старалися слухати і робити все те, що приказували їм, лиш Юрко все забувався і миливсь, бо йому Явдоха вічно була в голові, так, що більше нічого непамятав; ходив як не своїми ногами і аж тоді добре прочунявся, коли фрайтер влупив його в лице, немов по холяві. Юрко нераз подивиться на него немов хотів би його зїсти непеченого, але що зробить? Мусів терпіти, бо боявся.

А як вже прийшов до касарні то все про щось вічно думав. Другі жовніри пуцувалися, робили порядки, а Юрко навіть не подумає про це. Коли лягав спати він бачив немов у сні його щасливі пережиті роки, і порівнював їх з теперішним життям. Колись, думав, було йому добре, а тепер він оферма, бють його як остатну собаку, всі кути ним витирають. Бувби застрілився, та не знав де кулі дістати

І так переходили дні.

Одного разу питає фрайтер Юрка. "Макух. чому ти так опустився. Мене вже аж руки болять, так тебе бю. Та-ж з тебе міг би бути добрий жовнір, а тобі навіть не в голові."

"Правда ваша, пане фрайтер, що не в голові. Мені на душі лиш моя наречена, батько й матір," відказує Юрко.

"Ну, а якже твій батько, богатий, чи бідний?"

"Богач, пане фрайтер, і то ще який богач," відповідає сміло Юрко.

"А дав він тобі що на дорогу?" допитуєся фрайтер.

"Та дав, але що мені з того."

А фрайтер був ласий на гроші, та каже: "Не журися, Макух, по обіді підеш до кантини і там може тобі буде трохи легше."

На це Юрко згодився.

Коли повернули з тої нещасної екзецирки, Юрко забрав всі гроші, що батько йому дав, і пішов з фрайтром до кантини. Коли фрайтер побачив, що в Юрка є гроші, побіг по капраля і заки капраль прийшов, Юрко вже випив собі дві пів кватирки і так повеселів, що забув де він є і що говорить.

(Дальше буде)

● УЧИТЕЛІ! ●

Великою помочею в науці укр. дітвори є: нові пісні з нотами нові деклямації, нові театральні вистави, добірні задачі, забави, і. т. д. Те все знайдете у річниках ілюстр. журнала "ПРОМІНЬ."
Комплет 39 чисел лише за $4.00
Поодиноке число — — — — .10

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ!

Присилайте свої власно видумані і вами написані: вірші, жарти, оповідання, поезії, сміховинки, рисунки, казки, байки, сатиру, новелі, повісти, романси, пригоди, укр. і анг. пісні, відчити, загадки, розвідки, переклади, комедії, монольоґи, драми, діяльоґи, діточі представлення, сміховинки в образках, і все, що лиш маєте. За відповідний матеріял, який надрукуємо, платимо книжками або готівкою після вартости. Свої твори і писання шліть до:

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B.,
Winnipeg, — Manitoba

● ВЕСЕЛІСТЬ ●
ПЯТЬ РІЧНИКІВ "ТОЧИЛА"
(по 300 сторін кождий)
найвеселійшої ґазети в світі, за рік 1930, -31, -32, -33; і 1934-ий.
Ціна за один річник — — $1.75
Всі 5 разом $8. Оправлені $10.

TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПРЕКРАСНИЙ

власно-ручно рисований портрет 14 x 20 цалів
Тараса Шевченка
в національних красках; доокола портрета є 12 образців з життя Шевченка.

Цей портрет повинен знаходитися в кождій укр. хаті.
Ціна лише 25ц.

TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.,
Winnipeg — Man.

ВЕЛИКІ ГРОШІ!

Вложіть свої гроші у одинокий бизнес в Канаді. Платимо великий процент. Гроші можете вибрати колибудь на жадання. Приймемо лише ограничене число аплікантів. Бизнес є в повнім русі. Вироблений. Певний. Сталий. Поплатний.

TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg

АДВОКАТ І НОТАР
СТЕФАН САВУЛА
полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові і справи старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти.
S. SAWULA
306 Confederation Life Bldg., W'p'g.
Office Phone 92-917. Res. 55-280
Barrister, Solicitor, Etc.

●— ДЛЯ ЗДОРОВЛЯ —●
Щоби смачно попоїсти,
Тіло підкріпити,
То все треба в "Силвер Слипер"
Кафе — заходити.
БАЧИНСЬКИЙ, власт.
308 Fort St., Winnipeg, Man.

● **КОЛИ ВИ УКРАЇНЕЦЬ** ●
то повинні розвивати і піддержувати укр. літературу і передплачувати:
☞ "УКРАЇНСЬКИЙ БАЗАР" ☜
одинокий журнал нових оповідань, нарисів, і т. п. На рік $1. Оказ. ч. 10ц
"UKRAINIAN BAZAAR"
450 Queen St. W., Toronto, Ont.

ДР. М. КАНЧІР
ДЕНТИСТ УКРАЇНЕЦЬ
882½ Selkirk Ave., Winnipeg
Ординує від 9 години рано до 9-ої години вечір.
Телефон Офісу: 53-892

☞ **УВАГА! УВАГА!** ☜
НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА
Артиста-маляра Дм. Захарчука. 20 х 14 цалів; синьо-жовта обвідка; 12 ілюстрацій, епізоди з життя великого поета; коротка житепись в долині образа. Дуже добре надаєсь на еміграції. В кождій хаті повинен бути цей Портрет. Ціна лише 25ц. за штуку. Хто замовляє більше, дістає значний опуст.
ARTIST D. ZAHARCHUK
Box 15. Northmapton, Pa., U. S.

☞ **ЧИТАЙТЕ ВСІ** ☜
і другим скажіть, що
—ГІРСЬКЕ КОРІНЯ—
є найліпшим природним ліком на занепад і благе здоровля. Воно будує силу, і кріпить все тіло. Єотки тисяч людей є вдячними. Спробуйте, не пожалуєте. $1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3851 Sta. B., Winnipeg, Man.

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ
то ще нині прочитайте
●—КАЛЕНДАР ТОЧИЛО—●
а весь кашель і нежить випчихаєте — за одну мінуту. —

ЛЕКЦІЇ МУЗИКИ
— уділяє —
ІВАН МЕЛЬНИК
на піяно і вчить Теорію і Гармонію Музики та всі музичні правила. Заходіть під число:
453 McGregor Street,

☞ **СВІЙ ДО СВОГО** ☜
Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо або побільшуємо ріжні фотографії. За роботу і вдоволення ручимо.
M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg.

ВИКОНУЮ
всяку електричну роботу і елек. направи по умірковуаних цінах
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Електричний Контрактор
198 Юклид Евеню, Тел.: 56-693

ПЕРША УКРАЇНСЬКА РОБІТНЯ
Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів і плащів. Направляємо і перебробляємо старі футра. Робота гарантована.
ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg

"НОВА ЕРА"
Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask.

ГОСТИННИЦЯ
"Прері Кафе"— гостинниця
Є для всіх все гожа,
Бо людина для здоровля
Наїстися може.
Тут е усе, що хто хоче,
Свіжі, смачні страви.
Тож заходіть всі до свого
Гуртом без обави.
П. СТРОКОН, властитель
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

—<-‡->—

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ
Хто бажав би обмінюватися почтовими значками (штемплями) ріжних країв, а також хто бажав би обмінюватися листівками з видами — зволить написати на адресу:
OLHA BUNIAKIWNA
Zulinski Str. Nr. 15, 82,
Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

За дармо стидно читати Точило

ПУЛ-РУМ І ГОЛЯРНЯ
●
20x26; мешкання з заду 16x18. 2 столи до грання, 20 патиків, 9 крісел, барбер-чир, всі приладди, синк, велике зеркало, шовкийс, чистий контракт. Бизнес знаменитий, в Гомфілд, Ман. Податок річно 8 дол. Більше пулрумів там нема. Місто має готель і числить 400 мешканців. Околиця богата. За готівку 800 дол. На сплати 850 дол. за все. Щастя для когось. Спішіть!
●

☞ ● **ФАРМА** ● ☜
Добра фарма 7 миль від Ашвил 2 від школи, добрі будинки, вода, обфенцована в три дроти, 70 акрів вироблених. 110 легкі то вироби Все за 1000 долярів.
CANADA REALTY CO.
623 Selkirk A. Winnipeg, Man.

"ТАЙНЕ ПИСЬМО"
Ново-винайдене, до писання любовних і секретних листів. Ніхто не прочитає, лиш той, що знає тайну. Ціна — — — — — 15ц

СТАРІ І УЖИВАНІ КНИЖКИ
купуємо і продаємо Шліть до нас що маєте.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ
Для ролі беззубої баби, діда або ... новий винахід: "Беззуба" ... Змінить до не пізнання. Ціна — — 35ц.

MAKE MONEY!
Lay "FIBRESTONE" flooring. Noiseless, fireproof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.
Адреса до всіх повищих є:
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262 Canora Sask.

—<-‡->—

ДАРОМ!
Дійсні факти про кат. попів і еп. даром. Пришліть 5 ц. марками на почтову оплату. Дізнаєтесь про великі секретні справи попів.
TOCHYLO PUBL. CO.
623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG -:- MANITOBA

ДОБРА ЗЕМЛЯ
320 акрів, вироблена, добрі будинки, в околиці Естеван, Саск. Продам тано або заміняю за реальности в Віннпегу.
PROMIN PUBLISHING CO.
628 Selkirk Ave
WINNIPEG MA CANADA

Canada's Finest Ukrainian National Magazine

10c. COPY — **ТОЧИЛО** — 10ц. ЧИСЛО

THE GRINDSTONE

УКРАЇНСЬКИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ І САТИРИ
"GRINDSTONE" UKRAINIAN ILLUSTRATED MONTHLY JOURNAL OF HUMOR AND SATIRE

Рік VI. Ч. 3. Березень. 1935. Вінніпег, Ман., Канада. Winnipeg, Manitoba, Canada. March, 1935. Vol. VI. No. 3.

СВЯТИЙ НІК ЗАМУРОВАНИЙ В САЛЕРІ.— У ВІННІПЕГУ.

●"ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці: Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Віннипег, Манітоба, Канада.ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів;Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.
Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕГІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид. нічого не вільно передруковувати.
Редактор С. М. Дорощук

●"GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:
S. M. Doroschuk, Editor.
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

●Безіменних дописей не містимо.
●Все подавайте повні імена людей.
●На кредит Точило не висилаємо.

●ХТО з почти "Точило" відбирає,
Заплатити за него має! ———
Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

СВЯТИЙ НІК В САЛЄРІ!

Віннипег, Ман.

(До образка на 1-ій стороні)

Роки цілі виростав Нік,
І дійшов до сили.
Неодному помагав він
У гіренькій хвилі.

Центів було щось сто тисяч,
Була каса повна,
Та Хведеви, Іванови
Сподобалась вовна —

На борідці Нік О. Лая,
Почали скубати;
Нік О. Лая старенького
По судах тягати.

І до того дотягнули,
Що Ніка розбили,
І на хвалу молодого
Собі сотворили...

— * —

Хведь настрашивсь, спустив носа,
Іван собі трохи,
В страху кличуть попихачів
На пиво в Явдохи.

"Гей, тут хлопці!"— Хведь зарипів,
"З ними нема спасу,
Прийдуть з суду протестанти
І заберуть касу.

Ти Хав Рижий розбий стіну,
Цвяхи витягайте,
І чим скорше до салера
Касю запихайте!"

—"Голан, Хведю, не верещи,
Так скоро не можна.
Якого біса боїшся,
Вона й так порожна!?

"Мовчи, Хав Риж!"- Хведь забубнив,
Бо мене це мучить!
Нема центів, то хоч Кася
Буде на будуче.

Бо ти знаєш, яка зайшла
На всіх нас холєра.
Пхайте Касю, хоч порожну
У кут до салера!"

—Тобі Хведю прийшла якась
Думка моц не хвайна;
Що нам з Касі?... Тепер Кася
Вже парохіяльна!

Послухали пивопийки
Хведя Голобая,—
Кася членів у салеру,
Збулись Нік О. Лая...

ЧЛЕН

●Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

●— З А Я В А —●

Редакція "Точило" отримала на днях дальший тяг секретних листів і петицій католицьких попів, які ще не бачили божого світа, а які ми надрукуємо по перший раз.

Робимо це не зі злої волі, ані щоб комусь зробити прикрість, але ради самої історичної правди. Нехай люде знають якими стежками наші попи ходили, ходять і будуть ходити.

На будуче дальше будемо друкувати такі секретні матеріяли без страху і церемоній.

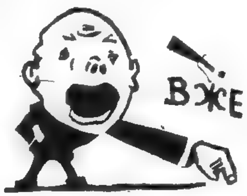
РЕД. ТОЧИЛО

● ЧИ ВИ ЗНАЄТЕ? ●

1. Як Ленін Дістався до Неба?
2. Чи Ви Знаєте про Поворот Христа на Землю і про Його Другу Смерть?
3. Чи ви знаєте про Псалом Праці?
4. Чи ви знаєте як Надя санкувалася з хлопцем?
5. Чи ви знаєте — Що То є Сміх?
6. Чи ви знаєте про Невідомі Судді?
7. Чи ви знаєте про Недокінчену Молитву?
8. Чи ви знаєце про Отрую і Любов?
9. Чи ви знаєте що жінка може зробити?— Про дяка і Бабу?
10. Чи ви знаєте про гумореску зі стрілецького життя: "Полковник?"
11. Чи ви знаєте про: ЩАСТЯ?
12. Чи ви знаєте Як Джон Клапгам став мільонером?
13. Чи ви знаєте про Про Гітлера в раю?
14. Чи ви знаєте про Найвеселійші жарти і вірші?

І сотки інших цікавих нових річей?

Як ні,— то ще нині пришліть 25ц. на веселий Календар Точило, а бігме що ніколи не пожалуєте.



Славний на цілий світ!

ВЕСЕЛІЙШОГО і таншого Календара понад **"КАЛЄНДАР ТОЧИЛО"** в світі нема. Пришліть 25 центів і смійтеся цілий рік! Будьте веселі і здорові! Замовте хоч десять та розпродайте своїм сусідам!
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

СОГЛАСІЄ

На Афонські гори
Скликали собори.
Господи помилуй,
Господи спаси!
Господи подай,
Пугар доливай.

Ми горілку попиваєм,
Як в добрі часи!
Апостоли поза столи,
А між ними пан-отці.
Господи помилуй,
Господи спаси....

Паламарі із дяками,
Качаються попід лави.
Господи помилуй,
Господи спаси!

А Данило з Мироном
Частуються макогоном.
Господи помилуй,
Господи спаси!

Дай нам Боже, щоб ми жили,
Мед, горілку, вино пили,
Тай щоб біди не зазнали,
І согласно заспівали:
Подай Господи!

ПАЙ

ЦІКАВІ — НОВИНКИ

ЕНДЕРБІ, Б. С.

В Брітіш Колюмбії, в Ендербі, галіціяни при помочи гомбру винайшли новий танець,— гуляють на руках і ногах — разом, — як малпи. Кажуть, що танець добрий для хорих на жолудок.

●

БАБСЬКЕ МІСТО

Село Урбандийл в Монтана, в Америці,— є під спідницею. Від коли баби заняли весь уряд, відтоді податки значно зменшились. За кожду сотку вартости маєтку, податковці платять всего 25 центів податку.

Жінки занимають позицію майора, вожда поліції і всі уряди Нема ніякого надужиття ні залеглих податків від вісьмох років. Чистий рай! У місточку взірцевий порядок, чистота, нема огидних оголошень, наліпок, афішів, будок з гот-догами, ані газелінової стації. Село наче у віночку з прекрасними деревцями і сосонками, берестом і явором. Село міститься на 40 акрах землі, з якої одного цаля не марнується, вся засаджена гарними квітами і деревами.

Для усунення роспусти — всі мущини у девятій годині вечір вже мають бути в дома; про це звіщає на ратуші дзвін.

●

БЛАГОРОДНИЙ АПАРАТ

В Англії, лікар Миннетт винайшов чудесний прилад, при помочі і з яким женщини не чують ніякого болю при породах. Апарат так зроблений, що женщина уживає його сама без ніякої помочі.

●

150 МИЛЬ В ПОВІТРІ

У Ворсестер, Масачусец, Америці, Др. Г. Годдард, голова фізики в університеті Кларк хоче пускати ракети високо у воздух, щоб дізнатися про тайни простору поза космічні і радійові лучі. При 12-стопневій ракеті будуть автоматичні прилади для записування і рекордовання стратосфери. Ракета при певній висоті спуститься на землю при помочи легкопада (великої парасолі).

Др. Годдард вірить, що ракета принесе великий здобуток для науки. Ракета летітиме і спадатиме простопадло. Експірімент фінансує товариство Гуґенгайм.

ВІДВАЖНА ДІВЧИНА

Панна Варвара Ґрінн, 23-літня, висока, чорнява красавиця вибралася з Лондону у дикі дебри і пущі Ліберії, до краю людоїдів в Африці, де ще ніколи нога білої людини не ходила. Вона бажає прослідити життя диких племен ніґрів, і невільництво в Ліберії..

●

ДВЕРІ НАДІЇ

Нанкінг, Хіни.— Інституція "Двері Надії заберає і виховує всі бездомні і безробітні дівчата на добрих господинь, супрежества,— де учать їх шити, варити, печи, прясти, як жити з чоловіком, і все що лише належить до ідеальної женщини Хлопці хапають таких дівчат як золото, бо знають, що з них будуть порядні господині.

А нашій дівці тяжко віддатися тому, що нічого не вміє.

●

МРАКА

Англію часто навіщають густі мраки. Учені зі всіх кінців світа пробують розігнати мраку новими винаходами. Найпрактичнійший досі винахід є Едварда Миєра, інджініра зі Швайцарії, який при помочі лучів розганяє мраку майже до двох тисяч стіп в горі.

●

ФАСОЛЯ РОСТЕ В УСІ

Донечка пані Ф.Е. Свансон, у Саліда, Каліфорнії, ще 12-літньою, запхала в ухо фасолю. По 20-ох роках фасоля почала рости. Др. Л.Е. Томсон виняв скільчену фасолю з уха без труду.

●

ПАТЕНТ

В Америці патент важний лише на 17 років. Через той час ніхто не може виробляти, уживати або продавати річ винахідника.

●

ЦУКОР З ДЕРЕВА

Виробляють у Німеччині.

●

ЗІЗДИВ СВІТ

Белґієць Мілорад Райтхевич говорить 15-ма мовами,— зіздив цілий світ за підписами для свої автоґрафічної книжки, в якій зібрав власноручні підписи майже всіх царів і всіх визначних державних мужів кождого краю. Книжку засекурував на 60 тисяч долярів. За цю книжку дають йому тепер 75 тисяч долярів.

Подорож белґійця тревала 25 років. У вільних хвилях дописував до Югославських часописей та писав книжки, з чого оплачував свою 25-літню подорож по світі. У своїм збірнику має він п о в е р х 30 тисяч ориґінальних підписів великих мужів з кождого краю світа.

●

ТРІХАРДТ, ТРАНСВААЛ

І. А. Марийс, фармар, дуже засмутився, коли побачив, що його 15 акрів фасоль навістила хмара саранчі перед заходом сонця.

Ставши рано, дуже здивувався, коли побачив, що між фасолями нема ані одного бурянця, а фасолі всі цілі — виполені.

●

СПОРТОВНІ ХІНЦІ

Народне Спортове Товариство у Хінах береться до праці. В Олимпійських ігрищах 1932 р. в Лос Анджелос в Америці Хінці мали лише одного суперника. Тепер приготовляються взяти участь в Олимпійській Світовій грі у Берліні, 1936 року. А де наші?

●

ДИВО - ДІВЧИНА

Велінгтон, Нова Зеляндія.— 13-літня дівчина прекрасно рисує зі завязаними очима. Лікарі досліджують надзвичайний талан дівчини. Дівчина мала всього лише одну лекцію в рисованню.

●

НОВА МАШИНА

Професор Р. С. Чедфилд в Лісестер, Англії, винайшов машину, яка киданням проміння вбиває все живуче на значну віддаль. Для воєнних цілей машини не дає Машина є пожиточна для означення полу.

●

ТОВАРИСТВО БРЕХУНІВ

В Америці є много товариств брехунів під ріжними назвами. Члени сходяться у призначений час; кождий старається сказати якнайбільшу брехню, защо Товариство винагороджує його дипльомою і дарунком. Всі пчуваються веселі і здорові, бо збувають час на сміху. А в нас — лише сварка за попи і попи..

●

НОВА МОВА

Стокгольм, Швеція.— Пять і шість літні діти полишені родичами на ласку божу і не маючи ніякого виховання, науки та блищого контакту з людьми,— не вміють говорити ніякою мовою, лише своєю власною, яку собі видумали і якою дуже добре порозуміваються.

●

ЧУДО-ОЛІВЕЦЬ

Недавно винайдено спеціяльний олівець, який автоматично сам числить і додає. Чудесна річ для склепарів і тих, що дуже заняті або слабі в рахунках.

Хто хоче мати таке олівце, хай пише до редакції "Точило."

Вас. Ставничка.

Як завзятий Юрко став Генералом.

ТЯГ III.

Бездітний Макух діждався сина. Ціле село на хрестинах. Юрко парубочить з Явдохою, збиткує, через що батько віддає його до війська. Везуть як барана. При війську Юрко великою офермою,— бють його.

Фрейтор прийшов з капралем і почали пити. Юрко вже був підпитий веселий, і забув, що він при війську. Капраль у кантині з фрейтором попились і аж тоді почали говорити з Юрком по товариськи. Капраль каже:

"Макух, ти не є такий великий оферма як я собі думав; бачу, що ти є досить веселий і забавний."

Юрко почувши від своїх обріхтерів таке добре слово,— казав ще дати пива і доброї закуски. Всі три попили, закусили смачно і далі вели розмову по пяному. Капраль звернув увагу на Юрка і каже:

"Пане фрейтор,— від нині треба з Макухом жити по людяному. З него ще виробиться добрий жовнір."

Юрка це дуже підбадьорило на дусі; він став і говорить:

"Панове, ми можемо так завше попивати. Мій батько є досить богатий, грошей для мене не пожалує, бо любить мене як нікого в світі,— та, я цего не знав. Я зробив йому велику кривду, і за те він сам віддав мене до війська. Я є одинаком в него. Коби-б був добрим сином, то він ні не знаходився-б між вами,— я був би коло него, помагав йому при господарстві. Я дуже жалую, що не шанував його старости. Він думає, що я вже покаявся, і буде посилати мені гроші."

Капраль з фрейтором вислухали Юрка і знали, що він жалує своїх молодечих вибриків.

"Знаєш, що,— Макух, ми напишемо до твого батька листа, що ти вже став фрейтором. Від нині тобі буде добре поводитися."

"Добре,"— каже Макух, пишіть, але так, щоб то було не дуже пересолено, бо не повірять."

"Не журися, Макух, я цей лист сам напишу впорядку."

Юрко ще казав дати пива. Капраль крикнув до кантиніра, подати папір і коверту.

"Щоб я знав що писати, то ти Макух розкажи мені дещо про себе, щоб то все вийшло добре."

Юрко задумався і нарешті промовив: "та пишіть, чи родичі здорові, як їм живеться, та що люди про мене говорять в селі. Також напишіть щоб сказали моїй дівчині Явдосі, щоб не віддавалася, а решту самі дещо додайте."

"Про таке ти сам можеш написати,"— каже капраль.

"Не можу, бо не вмію писати,"— відповів Юрко. "В нас школи в селі не було. Батько посилав мене до дяка, а від него що навчився, вже забув. Краще пишіть самі."

Капраль вмочив перо в каламар і почав писати:

ДОРОГІ РОДИЧІ:—

Даруйте мені, що я до вас так довго не писав. Знаєте самі, що на початках при війську було мені дуже зле. Роботи здається нема, але й часу нема. Я, дякую Богу, здоровий, котрого здоровля і вам жичу. Зразу було мені дуже прикро, але тепер вже не так. Я старався бути добрим жовніром, щоб всі любили мене. Я є найліпшим стрільцем, защо мене зробили фрейтором. Цей лист я сам пишу. Це завдяки тій науці, на яку ви посилали мене до дяка. За мною не плачте, бо мені тепер досить добре. Явдосі скажіть, щоб не віддавалася і чекала на мене.

Тепер прошу вас, дорогі родичі, напишіть мені пару слів, чи ви здорові і що там говорять в селі люде про мене. Коли я, що кому коли зле зробив, нехай вибачать. Я був молодим і не знав що роблю. Тепер будьте такі добрі і пришліть мені трохи грошей, бо тих, що ви мені дали — вже нема. Я мусів купити кожду річ, бо деякі жовніри крали у мене мило, шварц, щітки і шмаття.

Другим разом напишу більше.

Здоровлю вас сердечно,
Ваш син
Юрко Макух,
Фрейтор,
38 Баталіон егрів, Босня, Герцеговина.

Коли капраль скінчив писати листа, Юрко знов казав подати пива. Юркови було добре поки мав гроші. Він, капраль і фрейтор були щоденними гістьми кантини. Як грошей не стало, Юрко далі оставався великою офермою.

- <> -

Старий Андрій одержав листа від сина Юрка і просто побіг до дяка, щоб прочитав його. Дяк почав читати і дійшов до слів де сказано, що Юрко став фрейтором. Андрій вчувши про таке, великої радости поцілував дяка в голову і взяв його до коршми запити на здоровля свого сина.

"А видите, пане Андрію, що то нині значить наука. Як би не мої початки, то Юрко до нині був би лише простим жовніром. Я бачив по нім, що з него щось може бути. Одного разу я говорив йому про це, а він поривався до бійки. Це була його військова вдача."

У коршмі Андрій приказав кожному дати випити, та хвалився, що його син Юрко став вже фрейтором. По щирім напитку Андрій каже до дяка:

"Тепер ходіть до мене, нехай моя Катерина почує, що Юрко пише, а потім таки зараз скоренько відпишемо і пішлемо йому гроші."

Андрій з дяком прийшли до хати і зараз прочитали Юркового листа. Катерині з великої радости аж слези покотилися по круглім лиці. Матірне серце все плаче за дитиною, хоч би який ледащо.

"Не плач, стара,"— потішав її Андрій. "Юрко вже фрейтором! Тепер з него можуть бути люди. Поверне домів і буде статкувати. Я йду куплю паперу, а ви тимчасом поговоріть зі старою що будемо писати."

(Дальше буде)

●

ПІДСЛУХАНА РОЗМОВА

при обіді в Гоп в печи Нюків.

"Татусику, коби вже гетьманщина була якнайскорше, тоді ми би всім показали як живеться! Ти, татусику будеш високим урядником при Гетьманів, а я буду твоєю дорадницею."

—Надіюсь, Марусю, що скоро будем панувати. Гетьман запанує над Україною, а я буду першим урядником. Я-ж служив у гетьманській армії, з гетьманом добре знаюся, навіть у гетьмана на обіді був! Вот що!

●

З ЖИТТЯ ШКОТІВ

Старий шкот лежить на смертній постелі. Заплакана жінка питає його:

— Яке твоє останнє бажання?

— Я зїв би кусник смаженої шинки, що там лежить в коморі,— відповідає шкот. — Аж тут до мене доходить її приємний запах....

— Не можна,— відповідає жінка. Ця шинка призначена для гостей на поминки по твоїм похороні...

ЩЕ РАЗ ПРО ПОПА

Вінніпег

Жаль великий в серцю маю ,
Треба го втопити,
Жаль великий через попа,
Мушу поточити.

Бо "Точило" одиноке,
І буде на віки,
Воно одно нищить все зло,
Шурує публіки.

Скажу я вам правду щиру,
Не буду брехати,
З Онтаріо я приїхав
Справу поладнати.

Заблукав я до Г. Рички,
Вотця високого,
Щоб метрику переписав
Із краю старого.

Бо копії потребую
У англійській мові;
А він каже, що дасть аж дві.
Так слово по слові —

Каже попик: "вашу возьму,
Задержу при собі."
Я на теє не годжуся,
Кажу: нащо тобі?

Та метрика,— я-ж католик,
Мені три богато.
А піп каже, "чоловіче,
Ти дурний занадто."

"Ти не знаєш, в нас водиться
Ось так по закону."
А я йому відказую:
Не буде по твому.

А пописко як бичиско
Крикнув: "марш геть з хати!"
Вхопив мене за обшивку
І далі шпурляти —

На діл сходів,— я старий вже,
Мало карк не скрутив,
Так святий, довгий попик
Мені послужив.

До Кущніра в малій церкві,
Зі страхом вступаю,
Та сей вотець звитав мене,
Про справу питає.

Взяв доляра, переписав
Всю метрику мою,
А я йому подякував.
(Була латиною).

А він каже: не дивуйтесь
От тому попиці,
В него розум ні в голові,
Ані на полиці.

Він недавно в старім краю
Пас гуси і свині,
Тому такий дуже мудрий
Остався до нині.

Замість людям помагати,
І пораду дати,
То Г. Ричко за обшивку
Викидає з хати...

Католик

АФЕРО, АФЕРІСТІКУС

З процесу пані Довбуш-Лотоцької і з о. Подільським.

Ню Йорк, Америка.
Перед судом, перед кортом,
Наче в почестях з ескортом
Стоїть двійка: він, вона;
Він священник на потайки,
Вона шпіон з Ю. С. С. шайки,
Сензаційна новина!

Він рішився на конто,
Плив думками на Торонто,
Бо там також його ждуть;
Не церковні комітети,
А важнійші є прикмети,
Що пощадно не минуть.

Вона, щоб оборонитись,
І достоїнством прикритись,
Запросила теж попів,
Щоб за свідків говорили,
Характерність боронили.
Уживали теплих слів.

Між попами і дяками,
І знакомими панами
Був нещасний чоловік;
По очах його пізнати,
Що ті прикрі тарапати
Підкопали йому вік.

Розпочались протоколи,
Судія сказав поволи:
Прошу свідків,— говоріть!
Чи у вашій околиці
Вдіяла які дурниці,
Все до чиста поясніть!

Перший встав тяжкий сопило
І скривившися немило,
Грубим гласом пробурчав:
Вона "орайт,"— я думаю,
А подруге, я не знаю,
Бо діла з нею немав.

Другий свідок наче в змові,
Бо пізнати по розмові,
Каже: "ай тінг ші О. К-й,"
А судові репортери,
Все записують в папери
І пошептують — гурей...

Чи живете з своїм мужом,
І радієте подружом?—
Питає судія.
Раз на місяць його бачу,
І то день для того трачу,
Для такого чудія.

Коли бачитесь з Подільським,
Добродієм канадійським,
Як що ласка, поясніть.
Кождий день ми маєм діло,
Відказує пані сміло,
Аби тільки була хіть.

А ви пане, вірний муже,
Як здається вам подруже,
Чи живете з далеки?
Ні! Я жию все з женою,
В щастю, радостях, спокою,
Навіть мию тарілки.

Всі слухачі реготались,
Дивним дивом любувались,
Бо цікавий був процес;
Тільки пані нервувалась,
На всі боки оглядалась,
І на собі рвала дрес.

Як кінчилася розправа
І бліднила звісна слава,
Судія так присудив:
Щоб не було замороки,
То вас пані на три роки
Під законний даю вплив.

В нас що тижня прошу бути,
Виповняти всі статути,
Як стоять у вас діла;
Бо тоді в противнім разі,
За непслух у приказі ,
Вибачте, жде — тюрма.

Пані руки опустивши
І усточка закусивши,
Стрепенулась мов мотіль;
А за нею гудів взаду,
Мов загорений від чаду
Фон Подільський наче джміль.

Я вас отче для науки,
Віддаю у другі руки,
Розумієся з депорт,—
Хай канадські судять власти,
Розбирають вас на части,
Так рішав великий корт.

Ось так лопнула каріера,
Тих, що дерли носа вчора
І водили всіх за ніс;
Но прийшла на них година,
Звісна кождому причина —
Одна спілка — баба й біс...

"Репертеус"

●

ТАЙНА НАГІНКА ВАТИКАНУ

Ватиканська папська шайка з ляхами і таки рідними хрунями епископа Хомишина — зробила нагінку на українські греко католицькі священники в Канаді й в Галичині.

В Канаді усунено: о. Шумського і о. Сарматюка на приказ Ватикану. Приказ виконав "свій епископ", вірний раб свого пана і помічник нищити своїх.

У Львові в той самий час усунено еп. суфрагана о. Бучка за його патріотичні промови і любов до свого народу, (а не службу ворогові, як це робить еп. Хомишин, Коцоловський і другі).

Ну, й що ви на це католики? Чи ворогом? Чи не час бути людьми і стояти всім твердо за своїм рідним? італійський Рим з папою не є нашим Лиш темні раби служать чужим.

Гермес

●

ПОБОЖНИЙ СВЯЩЕНИК

В половині дороги на морі повстала велика буря. Кораблем кидало — страшно! Священик питає офіцера, чи грозить яка небезпека.

— Як буря потреває ще чверть години довше, то скоро будемо в небі,— відповідає офіцер.

Священик вздіс руки в гору і кричить з роспукою:

— Най нас Бог хоронить від такого нещастя."

НАША ЛЯБОРАТОРІЯ ЗАРАЗ НАХОДИТЬСЯ В КАНАДІ

Медична Лябораторія Святого Отця Михаїла знана по цілій Канаді. За 22 роки свого істновання зискала світову славу своїми ґварантованими медицинами, котрі вилічили сотні тисяч хорих мущин і женщин зі всіх можливих хоріб, **навіть дуже застарілих хронічних хоріб.**

МЕДИЧНА ҐЕРБАТА СВ. МИХАЇЛА
зложена з розмаїтих крайових зел, на катар жолудка, на зіпсуту кров, простуду. Добра для мущин і женщин, і на жіночі упливи й маточні недуги. Ціна — — — — — — — — — — $2.00

СЕКРЕТИ КРАСИ І МОЛОДОСТИ
Коли хочете мати чисте, молоде, красне і здорове лице, без прищів, угрів, висипки, зморщків і плям — уживайте знаний на цілий світ Крем для лиця д-ра Клара з милом. Ціна $1.25

КАПСУЛЬКИ НА СОЛІТЕРА, довгих, плоских глистів і рвання під ямою жолудковою. (Признаки їх істновання): брак апетиту, загальне ослаблення, постійне чуття голоду, подражнення горла, нудь і нахил на воніти. Ґарантоване, що вижене солітера і глисти. — — — — — — Ціна $5.00

ЧИ ВИПАДАЄ ВАМ ВОЛОССЯ?— Роститель волосся застановляє випадання волосся, а при тім оживлює коріні і красне ґусте волосся зачинає сейчас рости, также на застарілій лисині. — — — Бутелька мала $3.00

ОХОРОННІ СВІЧКИ,— для замужних женщин. — — Коробка — $3.00

ОХОРОННИЙ ПОРОШОК, для замужних женщин, до шприцовання матиці. Усуває білі упливи, успокоює болі матиці, реґулює і нормує правильні місячні очищування. Хоронить перед зараженням. Коробка — — $3.00

ЧИСТИТЕЛЬ ТІЛА, масть на сверблячку, прищі, екзиму, лишаї, червону висипку, на лици й тілі. — — — — — — — — — — Слоїк — — $2.00

РЕВМАТИН, для натирання ревматизму, ломання тіла, простуди, кольок, пухлоти, і всяких болів у всіх частях тіла, рук і ніг. — — — Бут. $2.00

ЛІКАРСТВА, щоб стати товстим і здоровим. — — — — Фляшка $5.00

БАЛЬЗАМ МОЛОДОСТИ, вертає пережившим і не спосібним мущинам і женщинам спосібність до супружого життя. — — — — — Бут. $5.00

БАЛЬЗАМ ВІД ПОРУШЕННЯ, абопідорвання внутренностий— для женщин і мущин. Успокоює внутренні болі і під пахою. — — — Бут. $3.00

БАЛЬЗАМ УСПОКОЮЮЧИЙ, на розстроєния нервів і болю голови. Привертає спокійний сон у нервових і роздразнених. Сердиті стають добрими зі спокійним характером. — — — — — — — — — — Бут. $3.00

ФАРВА НА СИВІ ВОЛОСИ, нешкідливий плин. Мочити сиві волоси і вони відзискають свій давнійший кольор, чорний, рудий, ясний, такий як був давнійше — тримається довго. — — — — — — Бут. $3.00

НИЩИТЕЛЬ ВОЛОССЯ, порошок усуває волосся з лиця, під пахами і зі всіх частей тіла — в одній мінуті ліпше як бритвою, без болю, нешкідливо і чисто. Слоїк за — — — — — — — — — — — — — — — — $1.00

КУЧЕРЯВИЙ ВОЛОС, можна зробити у мущин і женщин. Бут. $2.00

КРОПЛІ БОРОВІ, для женщин і мущин. — — — — Фляшка — $5.00

БАЛЬЗАМ НА КАТАР ЖОЛУДКА, усуває ґази жолудка, біль під ямою жолудковою, і всякі недомагання жолудка. — — — — — Бут. $2.00

БАЛЬЗАМ на кашель, простуду, запертя духа, хрипку і біль грудей. $2.00

БАЛЬЗАМ НА ПАДАЧКУ, (чорну падачку), конвульсії, нервові судороги у дітей і дорослих. — — — — — — — — — — — — — Бут. $5.00

БАЛЬЗАМ ТОНІК, для очищення зіпсутої і застудженої крови у мущин і женщин. Той Бальсам скріплює сили, додає апетиту, здоровля і енергії. — — — — — — — — — — — — — — — — Бут. — $2.00

Лікарства на хронічні застарілі мужеські, секретні хороби.
Пришліть гроші разом з замовленням. Опишіть нам свою хоробу а ми вам поможемо. Пораду і катальоґ лікарств посилаємо даром. Пишіть до:-

ST. MICHAEL MEDICINE COMPANY, DEPT. T.
P. O. Box 2666 — — — Montreal, P. Que.

РОЗБУРН, МАН.

Чи чули ви люде добрі,
Чи чули ви, милі,
Щоб містечко, той Розбурн
Було на точилі?

Не про місто розходиться,
Хочу зазначити,
А про людей, котрих треба
Троха поточити.

Тут є фармар рув Ш. Тилло,
Має жінку й діти,
Сіє кукіль в чистім полі
Тай збирає квіти.

Сей фармар досить мудрий,
Нема що казати;
Вже сім літ фармарує
Не дав процент з рати.

Як гроші в них появляться,
Зараз адвокатам,
І правуєсь чорт зна защо,
Навіть з рідним зятем.

Того Штіфа Ковбаля,
Мушу го навчити,
Що не любить моїй доньки,
Не хтів ся женити.

Запізвав він того Штіфа
В одну білу днину,
Що не сватав його доньки,
Красулю Маригну.

Тай програв він тую справу,
Як жид сухе клоче.
Їдуть разом всі до дому,
А старий воркоче.

Його молї з того троблю
Порадилась мами,
Тай вчепилась мамалиґи
Руками й ногами.

Тепер вічно в мамалиґи
Сидить все у шапці;
Суче дратву, вяже ґудзи
І латають капці.

Мамцялиґа шиє, поре,
Латки пришиває,
Мойлі сидить, шкірить зуби
Байки укладає.

Як що вчує тая дівка,
Зараз всім голосить;
Тай зі щирим своїм серцем
Все в десять приточить.

Сіли вони раз у холод,
В кропиві зеленій —
Хтів він її обіймити
З шилом у кишені.

Тай за те, що ї вколов
Весь вік ме бідити,
І за таку баґателю
Мусить він женитись.

Тепер віват молодята!
Круть, верть на точилі.
Нехай на сім все скінчиться,
Будьте людям милі.

Ґуд Лак

"ТОЧИЛО" В БРАЗИЛІЇ
(Депеша одержана радіовим листом)

Сиджу в хаті, задумався
Я над своєю бідою,
Аж нараз хтось гримнув в двері
Сильно так, аж стрясло мною.

Я зжахався цього ґуку,
Наче риба весь трясуся,
Всьо волося в гору стало,
З місця рушитись боюся.

Але врешті плюнув в жмені,
Та за палицю хватаю,
Підійшов тихцем під двер,
І тихенько відчиняю.

Хоч з страху тряслися руки,
Відчинив,— ах божа сило,
В мою хату величезне
Покотилося " То ч и л о."

Тут ввійшов дух інший в мене,
З голови страх втік у ноги:
—"Ах вітай-же милий друже,
Із далекої дороги!

І так зараз, біля стола
Сів собі він без пардону,
Я гостив по бразилійськи
Шимароном і фіжоном,

І сюрашки дав масної
І само пів кіля —їло,
Накінець дав солонини,
Щоб йшло гладко, не скрипіло.

По обіді вповіділо,
Про Канаду, всі роботи,
А я знов сказав про наші
Українські патріоти.

Що в Бразилії зробились
А в краю були "нічого"
Та політику провадять
В шкоду народу свойого.

Ах, "Точило," ко-б могло ти
Хоч з пів року в нас прожити
По кольоніях Вкраїнських
На все точно придивитись,

Бігме мало-б що точити,
Самохвальні ті язики,
Із яких нізщо не вчуєш,
Лиш:— "Я патріот великий!"

А прийдесь му що читати,
Або імя підписати,
То "патріот" нім напише,
То з годину ме стогнати.

Хоч твердий в точилі камінь
Кажу я тут правду щиру,
Що за місяць до язиків
Їх зточилося-б "точило."

Коли так, на це "Точило"
Каже мені;— то частійше,
Я буду до вас вчащати,
Може стане в вас яснійше.

Виточу у всіх язики,
Стануть ревні патріоти,
Й стануть певно з серцем щирим
До народної роботи."

КУРІТИБА. 1. І. 1935. (БРАЗИЛІЯ).
С. Калинець

БОСНЯ, ЮГОСЛАВІЯ

Без "Точила" ми не годні
В Босні проживати.
Тому просим вас сердечно
До нас присилати:

Те "Точило", що так мило
Грішників шурує,
Українців направляє,
Їх силу будує.

Бо лиш воно правду пише,
І писати буде;
Бо лиш воно кріпить духом,
І нищить всі блуди.

Гей, "Точило", любе, миле,
Тебе вижидаєм,
Бо лиш з тебе на чужині
Розрадоньку маєм.

Все котися через море
До Босні скоренько;
Тебе любим і читаєм
Всі дуже раденько.

Марія Тесля

П.С.: Замість грошей за "Точило" просимо пришліть нам чорних ягідок з БАЗНИКУ, защо будемо дуже вдячні. Літом зможемо закупити яких кірців. —Редакція

ПОЛЮБИВ "ТОЧИЛО"
Франція.

Днесь попало мені в руки
Круглоє "Точило,"
Крутив його, обертав я,
Аж мене злостило.

Хоч працюю цілу днину
І часу не маю,
Прийду з праці і "Точилом"
Що день обертаю.

І цікавлюсь обертати
Як в ночі так в днину,
Бо що листок переверну
Знайду сміховину.

І кленуся, що "Точила"
З рук не випускаю,
Бо коли "Точилом" кручу,
Горе забуваю.

Лиш "Точило" моє брудне,
Старе, обідране —
Тому з просьбою звертаюсь
Від "Точила", — пане'

Прошу просьбу розглянути
І не відмовляти,
Негайно нове "Точило"
Мені присилати!

Бо так життя затупилось,
Що не годин жити,
А точилів лежать купи,
Ну, лиш замовити!

І візмемся усі разом
"Точилом" крутити,
Тоді зможем з України
Ворогів сточити.

І повернем блудні сини
До рідної хати,
І наш хлібець український
Самі заїдати.

Не дамо його кацапам,
Ані жидовині,
Ні проклятим комуністам,
Лиш своїй родині.

Г. А.

П. С.: Всякі смішні вірші і подібне присилайте, защо одержите наші нові видання.— Редакція.

ГУБАРД, САСК.

Аж пять років наш Джов лазив
До Кийди, дівчини.
Тепер її він немає
І бідний аж гине.

Бо пан з него моц великий,
Завертає очі,—
Дав і перо у дарунку,
Тепер назад хоче.

Почав точити, щоб другі
Кийду не любили;
Признатися він не хоче,
Щоб го не набили.

Сестру має господиню,
То мамина донця;
Мухи в хаті так гуляють,
Що не видно сонця.

Джов блукає як в просоню
Панну Гуцьку просить —
Та здається, вона також
Йому дасть по носі.

Кен ю біт дет?

☞ ВИ ще не прислали свої коляди. Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

ЛИСТ КЛИМА ДО УКРАЇНЦІВ В ЧІКАГО.

Св. Гора Атос, Греція.
Лютого 13, 1935.

МОЇ ЛЮБІ КРАЯНИ:

У минувшім листі я подав вам копію петиції, яку католицькі збунтовані попи були вислали в 1927 році до папськосо делегата Фумасіні-Біонді у Вашінгтоні проти єпископа Богачевського і тодішнього редактора Осипа Назарука. Але як знаєте, то цю петицію перекопіював я із книжки "Украінос Побанкротаріос в Амерікос," а яка належить до монаха Еврека. І не думайте ви собі, що ся петиція є видумкою когось лише на те, щоб комусь зробити пакість. Так воно не є. Ця петиція є вірна копія, взята слово в слово так як було подано у минувшім листі із тої петиції що була вислана до папського делегата, а делеґат вже вислав її до папи до Риму.

Із тяжкими думками зайшов я до монашої бібліотеки та почав переглядати нашу пресу, аж нараз чую як хтось діткнувся мого плеча, я оглянувся, а коло мене стоїть монах Еврека.

"Чого ти так задумався?"— питає мене Еврека.

Та я собі так роздумую над церковними справами в Америці,— відповідаю. Не знаю як там тепер Українці проживають...... а чи ти, Еврeко, часом не маєш яких новин?

"Так, я маю всі новинки про Украінос Церквос Побанкротаріос,"— відповів Еврека. "А про що ти, Климе, хочеш знати?"

А як там стоїть Автофекальна Православна Церква?— питаю я.

"Зачекай, Климе, нехай знайду записку про цю церкву,"— сказав Еврека, і почав поспішно перекидати листки своі великої книги. А знайшовши за чим шукав, Еврека почав оповідати мені, що Автокефальна Церква ще не злучилася із Православною Церквою (епископа Жука) через різні причини а найголовнійша із них є така дурна, що сміх навіть про ню згадувати. Але є надія, що колись то дасться вирівнати і злука таки наступить лише ради того, щоб завести якийсь порядок у Православній Церкві та викорінити анархію, яка неначе ганґрина розточує її тепер."

Чекай Еврeко! Я не розумію про що ти говориш,— відізвався я.

"Чому-ж, ти, Климе, не розумієш? Таж подивись: коли епископ Теодорович викинув Курила, то Курило сейчас самий став ЕПИСКОПОМ, АРХИЕПИСКОПОМ, МЕТРОПОЛИТОМ якоїсь там собі церкви. Посім прийшла голодівка і Курило пішов до епископа Жука. Жук приняв його (але велику дурницю зробив) до свої церкви як звичайного попа. Тепер і Жукова церква викинула Курила і він знова став ЕПИСКОПОМ у Скрентон, Па. Але не лише він один є таким епископом; ви, Украінос Побанкротаріос, маєте ще більше таких епископів: є ЕПИСКОП СТЕФАН, ЕПИСКОП ЙОСИФ, ЕПИСКОП ВАСИЛЬ, ЕПИСКОП ІВАН а всі вони є і правні і мають сукцесію!!!!????

Бачиш, Климе, у вас Украінос нігде нема порядку. У вас всякий Іван з улиці може стати попом як має гроші заплатити епископові за висвячення. Лише подивися, Климе, на всіх тих Іванів, що епископи дотепер понасвячували! Чи можна дивуватися чому люде перестали вірити у бога та не мати поваги до церкви? До того на поміч сим Іванам прийшли дурні церковні правила Автокефальної Церкви, а іменно: ЩО ВСІ АВТОКЕФАЛЬНІ ЦЕРКВИ ПРАВЛЯТЬ САМІ СОБОЮ ІЗ ПРЕДСІДАТЕЛЕМ НА ЧОЛІ."

Але що-ж тут є злого?— запитав я Еврeку.

"Бачиш, Климе, богато є тут злого, бо не кожда церква має відповідних людей при уряді. Припустім, що є така церква, що має за предсідателя аналфабета, а секретар заледво уміє написати "наша пес здохли," але й тут він зробить 5 помилок у трох словах. Під такий уряд підшиється піп і тоді ніяк непозбудетеся його із церкви, бо він має за собою мудрий уряд! Окрім сего, піп такого покрою знає наперід, що скорше чи пізнійше церква буде його викидати, тому при хрещенню свої дитини бере він щось 20 пар кумів, які на будуче мали би його боронити. Поза це, такий піп, знаходить собі товариство при келішкови по сальонах та по різних норах. Тут піп запивається як остатна батярина і іде до дому пяний як чотири дівки. Та цего ще мало,— він приходить пяний до церкви! Горівка смердить від нього, очі почервоніють як у пацюка, а вигляд його....... ОХ Боже, ви лише подивіться на таку потвору!!!"

Та добре, добре, Еврeко,— але при чому тут непорядок зверхників Автокефальної Церкви?— запитав я.

"Ти, Климе, зараз порозумієш,"— відізвався по хвилі Еврека. "Представ собі, Климе, що якась автокефальна церква має попа, що є пиячина, пльоткар та заходить до домів роспусти. Одна частина громадян хоче позбутися такого попа але не може, бо він має церковний уряд по своїй стороні. Тоді та частина громадян, що зі стиду не може дороги перейти, жадає від уряду усунення такого попа. Уряд мовчить тихо. Тоді та громадка людей підписує петицію та урядово жадає усунення сего попа. Піп довідався про це, починає обкидати болотом всіх що підписали ту петицію і то нігде далі а лише у церкві на казанню. До того приєднує собі піп симпатію предсідателя. Ті люде що підписали петицію бачать, що нема виходу, висилають копію тої петиції до КОНСИСТОРІЇ АВТОКЕФАЛЬНОЇ ЦЕРКВИ та просять щоб самий Епископ усунув неморального попа із церкви. Але стається чудо: і ЕПИСКОП і КОНСИСТОРІЯ ТИХО МОВЧАТЬ НАЧЕ У РОТ НАБРАЛИ ВОДИ. А попина пиячина дальше урядує у церкві на "божу хвалу" і на повне розбиття і так вже нещасливої та розбитої громади. А по цім приходять річні збори. Піп хитрун попідмовляв БАБІВ, які навіть не належать до церкви, щоб прийшли на збори та голосували за "його партією." Але закім до цього прийде, то насамперід відбирають право присутности тому, що писав ту петицію. І двома голосами більше випрошують "ворога церкви" на двір, а дійсний ворог церкви з телячою усмішкою на лиці радіє, що позбувся свого ворога."

Коли Еврека таке оповідав, то мене обливали горячі слези а лице моє паленіло зі стиду, що українська церква носить на собі такий сором. І тоді майнули мені в гадці ті часи, коли вільне українське козацтво билося за православну віру, за православну церкву та за вільну Україну. Скілько було пролито крови, скілько упало на полю битви, скілько терпіння та мук зазнав український народ, щоб виборoти цій церкві пошану і повагу поміж другими церквами світа......... а тут приходить волоцюга та давай обпльовувати все те що було, є, і буде святим для міліонів Українців!!! Я заревів на голос неначе яка худобина, що вже бачить ніж під своім горлом.

Аж тут Еврека до мене'

"А що ти, Климе, бавишся у сльози неначе дитина? Фе, стидайся!.... такий великий а ще плачеш!? От це ціла біда із вами Украінос що ви є плаксиві, чутливі та сентементальні, а рівночасно замало рішучі та порадні. Вам не плакати треба, але закотити рукави та починати вичищувати всі непорядки. Коли маєте злий уряд, поставте лутший, коли злий піп, на сто вітрів із ним! Коли епископ............ отут, Климе, є цілий сук а в сукови дірка. Тут вже мусить відіграти головну ролю правило Дарвіна: "онли де фиттест шел сорвайв," та таке прийде і на православні церкви різного покрою."

Еврека замовк та щось собі дальше нишпорив по своїх паперах. Я обтер сльози але моє горло дальше конвульсійно хлипало. По якімсь часі і я успокоївся. Еврека переконав мене, що невдовзі прийде зміна і у нас на церковнім полю, або всі кращі наші сили підуть до інших церков (як конечно захочуть бути побожними).

Слухай, Еврeко! Ти минувшого

місяця відчитав мені листа, якого 7 літ тому збунтовані уніяцькі попи були вислали до папи Римського, яко скаргу на Богачевського і Назарука, але ти не сказав мені нічого чи попи, які оставалися при Богачевському — чи вони від себе нічого не вислали?

"От, бачиш, Климе, я цілком забув про це. Я думав, що я відчитав тобі також копію листа, який вислали попи до папи, котрі стояли тоді при Богачевсьому. То свойов дорогов, що цей лист оминувся дуже далеко з правдою, однак для самої історії я відчитаю тобі його у цілости як слідує:

"THE HOLY CONGREGATION FOR THE ORIENTAL CHURCH, ROME.

"MOST HOLY FATHER:

"It is no doubt known to the Holy See that there is a spirit of unrest and demoralization which has been caused by a few Ukrainian Priests from Galicia, which is resulting in a spirit of revolt and protest against His Lordship, Bishop Constantine Bohachewsy.

tituted an agitation against our Bishop through certain laymen, liberals and the Publication known as the

These Priests at first secretly ins-"Svoboda" which is a Ukrainian Daily Newspaper which has been prominently known for its anti-Catholic policy. This newspaper fought in the same manner and through the same people our late Bishop Stephen Soter Ortyrsky. This same newspaper, without any regard to truth, through its arguments,, tries to compromise with the Faithful the authority of our Bishop. Taking advantage of the depression of the Ukrainian people who lost their political independence, they are abusing in the vilest way the concordate between the Holy See and the Polish Republic and the celibate among the Ukrainian Clergy in Galicia. They are insinuating that our Bishop is an enemy of our Nation, sent here by Polish Government and that he wants to abolish our right, trying to institute a new Calendar among the Ukrainian people and that he designates himself oficially as Ruthenian and not Ukrainian.

These rebellious Priests and Laymen induced the people to call a Church Congress of all laymen on December 29, 1926, in the city of Philadelphia, which was against the prohibition of the Ordinariate. This Congress was held and not one Resolution expressing the Catholic spiritt was passed. The same Priests, with Rev. Dr Joseph Zuk, called against the prohibition of the Ordinariate a Congress of the Priests. This Congress was represented in about 12 Priests. At a subsequent date a second Congress was called, which was held on February 23, at which there were present about 20 Priests, again upon the question of the prohibition of the Ordinariate. This same Bishop Constantine Bohachewsky was in Rome.

We would respectfully submit the cause of this Propaganda of Demoralization and Protest is due to the fact that first when Bishop Constantine Bohachewsky was appointed to the Diocese in August of 1924, he observed the diappearance of Catholic discipline, abuse in the management of church property and scandalous conduct and behaviour upon the part of some of the priests. This observance resulted in the suspension by our Bishop of certain Priests who are now identified with those who are in the rebellion against their authority. The Bishop in all his actions wanted to be fair and just and so acted as to be in accordance with Cannon Law and his condictation of conscience that some of the Priests had to respond for their deeds.

In view of this unjustified action and conduct upon the part of the rebellious Priests against our Bishop, Constantine Bohachewsky, we, the undersigned, being his devoted Priests and sons, do hereby declare solemnly before the Apostolic See, that we do not approve, and in fact condemn the agitation of these rebellious Priests and all of the faithful who were allied with them against the Laws of the Catholic Church and his discipline. We further condemn these Priests as enemies of the Catholic Church and we declare so solemnly our deep loyalty to the Holy Father and to our Bishop, Constantine Bohachewsky, and that we further declare that we are prepared to suffer everything with our faithful followers for the Catholic Church convinced in our hearts and minds that truth will win."

АВРАМЕНКОВА ПРОМОВА №. 13
Виголошена у Ню Йорку з нагоди Нового Року
— Шановні Добродії —

Від червня 16-го, 1928 року коли то Др. Скеґар оженив мене у Чікаго я ще від тоді не мав часу щоби сісти та списати цілий свій інвентар що за той час я зробив для Українців і їх історії в Америці та чого доброго я навчився а чого я ще не виконав із ріжних причин які все стояли поза межами моеї контролі а ще в Америці де театральна штука так високо стоїт і загальна маса так мало її розуміє що аж серце болить коли подумати що американська сцена є переповнена сміттям і до того ще публика одушевлена а артистичні вистави відбуваються перед порожними кріслами то чоловіка шевска пасія пориває як згадати що свято Вашінгтона принесло мені поверх 14 тисяч недобору а всюда куди їздить Мае Вест то театри переповнені де не можна місця дістати і тому я перестудіювавши театер в Америці прийшов до конклюзії що щоби зробити успіх на будуче то треба скомбінувати таку штуку яка включалаби у собі все найкраще що Америка має значить тут мусілиби бути такі танцюристи як Робертсон із Ню Орлінс і Джьорджь Рафт із Голівуд котрий танцював "Болиро" і Томлісон із Англії котрий виступав у танку "Танго" перед всіма королями на світі а відтак у мішаних продукціях маєби бути Тид Левіс із своїм безсмертним капелюхом та малим ніґром і Давид Аполлон зі своїми Гавайцями і Борог Миневич зі своїми урвителями з гармонійками і Павл Аш зі своїм Джьордж Гівот а на сцені малаби оповідати жарти Моллі Пікон із Парижу і Фені Брайс із Ню Йорку і Вілліямс із Ст. Лоїс а клясичну орхестру вівби Чернявский із Чікаго і Спітальний із колисішнього МекВікер театру і Фридерік Сток із Орхестра Гал а музику можна удаптувати із вічноживучих штук як "Чоколядовий Жовнір" і "Прінц Студент" і "Роси Маріє" і "Райська Птичка" "Пісня Пісень" і "Як би я був Королем" і "На дорозі до Мандалай" а солісти щоби се малі виконувати булиби Джьорджь Вашінгтон найлутший ніґерський соліст і Джон Болис і Денніс ось із сего всего я скомбінувавби оден акт або одну штуку і то лише на се щоби грошей заробити та щоби стати не залежним від Українців абй більше не потрібно мені їздити та гроші збирати а при тім час марнувати а для краси я дальше ставити буду українські танки у цілій їх красі з нашими обрядами та посвяченням пасок з колядою і бравурними піснями які підносять нас на дусі та виведу всьо се у Гуцульских постолах у Буковинських гачах у Ґаліцій ських запасках у малоросійських чумарках у гірських капелюхах з ґерданами і з подільскими стяжками та вінками на голові із німецькими чоботами і англійськими панчохами а як чотири козаки рубнуть "Запорожського Герця" ох Боже що се за краса або як завють турецку "Кучугуру" або як заведуть Гіндуську Гаївку" яка перейшла до нас ще від бога Перуна в той час коли Українці були Фенікійцями та замешкували землі над Зеленим Морем коло Ванкувер не далеко від Коломиї у краю Конґо над рікою Дон 999 років перед Хрестом а 1234 років по Конфуційови і там ви могли знайти українські оселі які є точно описані у Пігуляковій "Оді Епопеї" що ті первi Українці будували глиняні хати стріхою пошиті з малими віконцями білі стіни вапном побілені та краскою підведені у середині із сволоком намисником лавками столом і мала піч де діти сплять а на дворі коло хати обведено муром і плотом із двома рядами безу і ясенів і обора із оденками а там зараз цьвітник повний соняшнику шельвії румянку васильку звоздиків червоних маків білої бзени зеленого любистку жовтих сухих чічок рожевих черешень багрових каравишень а серед сеї всеї краси стоїть керниця із похилим журавлем та малим відром обведена цембриннням а на горбі присіла мала церква із трома банями та дзвінницею з відки чути голос старого дзвона який взято ще від Турків а він ще тепер своїм захриплим голосом неначе розбитий горнець скликає людей до церкви словом бам... бам... бам... а молодіж повбирана у білі сорочки з вишивкою довкола пазухи і рукавів хлопці з капелюхами у ґерданах а дівчата у намистах вінках стрічках аж серце радується коли чоловік на се подивиться отож і одно і друге я мушу ще раз вивести без огляду на експенс бо як каже наша приповідка що як взяв чорт корову то нехай вже бере і теля

а як бачите мені вже не довгий вік танцювати а до того ще мій нещасливий припадок із автом минувшого листопада де мені ногу побито як ви двте що мушу тепер із палицею ходити а се всьо сталося через Українську справу але можливо що воно вийде на добре бо я вже не зможу кидати собою як Марко по пеклі та вганяти із одного краю Америки на другий у 48 годинах а присяду тепер до праці та оброблю якусь певну штуку та виведу її трохи лутше як до тепер я се робив а може ще удасть ся мені уложити новий легкий танок для розривки а не такі танки як ми тепер маємо що щоби відтанцювати оден танок то треба вивихнути одну ногу зломати другу ногу викрутити голову звихнути хребет а відтак вже навіть не потрібно мати випадок у авті щоби на ціле життя бути калікою отож за сих 6 років 198 днів 7 годин 13 мінут і 59 секунд від коли я оженився я передумав не мало та прийшов до заключення що зле роблять люде які тримають нараз два желіза у вогни бо вони оба перегорять про се найлутше я знаю бо я все виходжу із того заложення що лише через обсервації можна щось творити так як англійський Лорд Брумел обсервував як черв'ях вертів собі дірку у землі і з сего він уклав собі плян як вертіти тунелі у скалах або як Лорд Бравн дивився як павук снував і з сего він почав мости будувати або як Ґалілейо дивився на Ліпперший який складав по два шкла до купи а се побільшувало предмет а з сего повстав телескоп і мікроскоп а коли хтось хоче успіху у життю то мусить ніколи не женитися бо самий Шекспір сказав про любов таке — Лови іс тріюмпг оф імаґінатіон овер інтеллігенсі — се значить що лише ті є трохи мудрі які не є жонаті але се все не відноситься до Др. Скеґара який є також не жонатий а готов подумати що він мудрий отож дякую вам що були ласкаві вислухати мого відчиту і бувайте здорові до побачення.

ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ., АМЕРИКА НОВОРІЧНІ ПІСНІ

1.

В нас є ксьондзом куций Мошко,
Попадею Сура;
Крутять нами і торгують,—
Така їх натура.

А наш Мошко в карти грав,
Продавав горівку;
Наша Сурка нарікала'
"Мошко має дівку.

"А мій Мошко сякий-такий,
Мій Мошко нездара,,
А мій Мошко картяр-пияк,
Він мені не пара."

2.

Наша Сурка робить пльотки,
Жінкам крутить "льоки,"
Наша Сурка з куцим Мошком
Водиться під боки.

Наша Сурка всіх сплюжить
І всіх нас обмовить,
Наша Сурка свого Мошка
І нас за ніс водить.

Наша Сурка воювала,
Лоти продавала,
Наша Сурка на біскупа
Нераз нарікала.

Тепер Сурка постарілась
Тай геть скаправіла,
Тепер Сурка вже присіла
Тай скатоличіла.

3.

В нас громада правувалась
З Срулем бородатим,
Заплатила пять тисячок
Своїм адвокатам,

Заплатила пять тисячок,
Виграла проперти,
Лиш не вміла Мошка й Сури
З Амбою виперти.

Колись Мошко кричав до нас:
"Тримайтеся, люде!
Богачевський вашим майном
Правити не буде.

"Як будете пантрувати
Народної справи,
Забереться Богачевський
Назад до Варшави."

Наша Сура на всіх вічах
І зборах кричала,
На біскупа запортками
Кидати казала.

4.

Тепер Мошко не той став,
Тай Сурка змінилась,
Тепер у нас колотня
На ново счинилась.

Мошко плаче: "Люде добрі,
Мені зле так бути,
Отже треба вам і мені
На гонор наплюти.

"Тай забудьте за пять тисяч,
Що за суд платили,
Бо-ж ви певно тих пять тисяч
Були-би пропили.

"Я вас кликав, добрі люде,
Щоб ви наплювали,
Тепер же я вас дуже прошу,
Щоб ви то злизали!"

5.

Як вам буде, громадяне,
Теє пасувати,
То можете,— що наплюли,—
День і ніч лизати.

Покажете, що нема
У нас характерів,
Що нас водить за носи
Двоє ракетерів.

Як хочете пантрувати
Громадської чести,
То мусимо із громади
Крутарів вимести.

Як будемо, громадяне,
Себе шанували,
То не дамо, щоб так нами
Мошки торгували;

Щоб вертіли і крутили
І на ярмарок водили,
Щоб за нас ся торгували,
Щоб на сміх нас виставляли.

6.

Богачевський бородатий
Хоче наше майно взяти,
А ми, браття громадяне,
Мусим йому так сказати:

"Бери собі Мошка й Суру,
Бородатий польський Срулю,
Але майна не дістанеш,
Бо ми тобі дамо дулю!"

7.

А ти, Мошку, і ти, Суро,
Вже раз від нас відчепіться,
Тай на вашу темну душу
Добре-добре подивіться.

Нема у вас ані чести,
Ані стиду, ні сумління,
Нехай впаде ваша нечесть
На вашії покоління.

НЕПРИЗНАНИЙ ГЕНІЙ.

— Нездалий цей світ: не вміють люди оцінити здібностий великого чоловіка! Вистарчить глянути лиш один раз на мене, щоб відразу здогадатися, що маєш до діла з шановною особою, а потім слухати і не перечитися. Фе!...

СПІВЧУТТЯ.

— Моє співчуття, дорогий приятелю!

— А то чому?

— Бо моя жінка купила собі вчора новий капелюх і має відвідати твою жінку.

СТАДНИК ЧЕКАЄ НА МАРУСЮ Б. О. ОЙЧУК.

Що за чудо, що вона ще й досі не виходить? Ох, як скучно без неї, без моєї Марусеньки. Ну, але-ж бо вона мене й любить! Ще ніхто мене так не любив, як вона. Всі дівчата від мене втікають, бо кажуть, що я рудий, поганий, а вже найгірше мене ненавидять тому, що я зрікся укр. народу, а борюся за права бідного поневоленого народу. Большовиком мене називають. Марійка не та; вона мене любить, любить і ще любить. Коби вона скоро вийшла, бо бігме здурію! **На Востанне!**

ПОРТИДЖ ЛА ПРЕРІ, МАН. Новорічні Желання

Комітетови — желаємо, щоб ходили до гори пятами за те, що приняли самостійників, а членів віддалили.

Жіночкам — щоб домагалися свого на річних зборах.

Стасисі — покаяння і нових черевиків.

Павлисі — посади для спровадженого професора.

Жданови — ще чотири оці.

Бандурі — щоб додержував свого слова і менше репунькав на редіо.

Бандурисі — великий баняк на домашне пиво.

Волійничці — ґальон вина.

Вотцю Руті — щоб навчився добре говорити по українськи і не баламутив Католиків.

Іванисі — Дувида з печаткою.

Гепенови — ще одну колиску і кілька бушлів з соломою, щоб в корті не ночував.

Голикови — щоб не скривав свої гріхи перед попом.

Павлисі — щоб зложила два церковних доляри.

Вушійці — фрі райда аж до Брендону.

Марусякови — водити Ганю так, щоб жінка не знала.

Пастерначці — ліпше заховстати свого зятя.

Палащинській — дівоцтва, нехай чоловік бавиться з дітьми.

Бриньковї — доброї жінки.

КЕНОРА, ОНТ.

Що в Кенорі Українці
Навчились робити?
На весіллю і хрестинах
Добре ґомбру пити!
Чи у церкві, чи в Просвіті
Ґомбру задихають,
Бо без ґомбу Українці
Забави не мають.
Як запються, то лаються,
Себе проклинають,
А опісля усі пяні
Битись починають.
Ганьба таким Українцям,
Що ґомбру вживають.
Через ґомбру смердячую
Всі чести не мають.
Ґомбру гірка і смердяча,
Ніц смаку немає,—
Щей до того бідним людям
Розум відбирає.
Перестаньте Українці
Тую ґомбру пити,
Бо та ґомбру нам не дає
Всім у згоді жити.

Б.Б. Кенорець.

РАДВЕЙ, АЛТА.

Захотіла ґруба баба
Тоненькою бути,
Поїхала до знахора,
Щоб сало стягнути.
А той знахор добрий був,
Знав сало стягати:
Купав бабу що години,
Казав тихо спати.
Казав її кожду днину
Сіль з водою пити;
Видів бабу, що дурна,
Та що мав робити?
Як зачала баба щодня
Сіль з водою пити,—
Замість тонша, то ще ґрубша
Стала ся робити.
Тепер уже така ґруба,
А ще ґрубші зуби;
І що тепер з того вийде,
То побачать люди!

П. Хрін.

РАЙН, САСК.

Повна гоцьків молодиця,
Мужа зневажає..
Симйониха, повна лиха,
Із чужим вганяє.
Свого мужа працівника
Називає циганом,
Сама лазить, як темненька
З Яндрійцьом гоп Чуком.
В сестри в ночі з Гойц Стриком
Грицьком поманджала,
Там обоє веселенько
Курочки скубали.

Ще й Николу рух Тинського
В гості запрошає —
Досить того, що коханців
Вона досить має!
Тепер треба секретарки
Отсій молодиці,
Щоб писала до Точила,
Як вона казиться..

Такбуде.

ІСКРИ "ТОЧИЛА"

В Стейтах убито 6 козів самиць підчас польовання, з рогами. Вільно вбити цапа, а не козу. Такий закон. Але через роги, винуватих звільнено від кари. Видно й кози сподіються війни або клопоту у світі, коли вирощують роги для оборони!

У Віннілегу є богато мужиків з рогами... Жінки причепили... так собі на збитки й потіху. О, великомученики!

Адмірал Бияд винайшов великі обшари землі, 200 тисяч квадратових миль завбільшки, на полудневім Бігуні, і записав то на Дядька Селея т. є. на Стейти. Лиш біда, що там бараболі не можна садити, бо змерзнуть, заки посадите їх в сніги.

Над Балканами звівається заверуха войни: Югославія, Чехословакія і Румунія проти Мадярщини, а за сими стоїть Італія. Коли лиш сі пічнуть, то буде в огни цілий світ.

Недавно в Лондоні, в Англії, зібралися представники Жидів з цілого світа і ухвалили організувати сталу інституцію оборони проти Німеччини. Між іншим ухвалено домагатися від Німеччини такі точки: Привернення робітникам прав, як за Кайзера були, і повернути сконфісковане майно; знищити всі закони і ограничення проти Жидів; привернення масонських лож і всіх їх прав, як до того було; привернення жінкам тих прав, які вони мали перед тим.

В падолисті сего року в м. Клівленд в Стейтах зібралися недобитки Платонові батюшки і сказали: хахлов не нада і ухвалили самостійну церкву, а на метрополита вибрали еп. Феодосія Пачковського. Всіх присутних було 141 делегатів, на ордер, бо з парохіян в тім числі було лише 40 людей! Хахлов не нада. Та самостійна метрополія служить протестантам епископам і там побирає "пособія", бо цара нема.

В Іспанії урядує національне республиканське правительство Проти него ведуть борбу злучені разом: комуністи, соціялісти і монархісти.

Після плянів рос. інж. Ігора Сикорського збудовано в Стейтах літак 100,000 фунтів ваги, котрий може нести в повітрю 20 тонів ваги. Весною зачне сей і другі такі літаки перевозити торговельні річи з Каліфорнії до Хінів, Японії, Австралії через Пацифік Океан.

В Стейтах через кілька літ боролися угорські Русини проти примусового целібату в їх уніяцькій церкві. Казали, що "папа не знає" і все "інформували" і просили папу. А папа римський оце недавно гукнув на них з Риму: Шарап! Це було в Липню сего року. Прохання уніятів назвав папа "печальною революцією", а жонатих уніяцьких священників обізвав "шкандалом між більшістю американських католиків". Для святого макарона дівководи ксьондзи це не шкандал!

ENGLISH SECTION

САЛЮТ КОМУНІ!

COMMUNISTS SALUTE!

COMMUNISM AND YOUTH

Since the Wall Street Crash, the slimy tentacles of the Communistic Octopus slithered through the length and breadth of the world seeking a poisonous hold on trouble-stricken people. A steady stream of insidious propaganda poured like a flood trying to up-root civilization by preaching bloody revolution among a war-sick people. Born among stinking cadavers of a among the stinking cadavers of a murdered nation, Communists are striving to overthrow other nations with the same revolutionary tactics.

Commun'sm, as Canada and the United States have learned cannot alleviate present-day conditions. Capitalism, with its faults is many times a better system than Communism. A Communistic revolution in Canada would not and could not lighten the burden but would only shift it to the other shoulder.

The youth of today, although heavily burdened with the problem of unemployment, has been level-headed throughout the economic chaos by not paying attention to the shrill mouthings of Soviet master-minds. Youth unswayed by Soviet skulduggery has marched forward strengthened by the spirit of great pioneers who met the world with grim fortitude.

Canadian youth must be praised for the way they have faced the brayings, barking and howling of fanatical Marxists and Trotsky-ites. The back-bone of a great country was kept straight. With youth at the Canadian vanguard, there is little hope for Soviet dreams of a Communist Utopia in our fair Dominion.

UKRAINIAN PROGRESS

One of the best signs of progress any Ukrainian organization can show is an active body of young people functioning as a group in the interests if their institution and the promotion of Ukrainian culture, healthy sport and intellectual welfare. Special commendation must be made to such smooth functioning youth sections as present at The Markian Shashkevitch Hall, The Canadian Ukrainian Institute Prosvita and the Youth Section at The Society of St. John's The Alms giver of Winnipeg.

Ac'ivity in any youth section is a splendid sign of progress. The bonds of good-fellowship have been drawn closer among Ukrainians. A great stimulus has been given to social, cultural, educational, moral and sports activities.

The senior executives are to be congratulated for fusing together such a fine body of young Ukrainian men and women. Only through the Ukrainian youth can the ideals, the traditions and culture of Ukraine be passed on to succeeding generations.

Old fashioned ideas have been cast to the scrap heap where they belong by the three organizations mentioned. More attention was paid in organizing youth. The result is remarkable. In each of thhe three institutions there is evidence of progress. At last, out of chaos Ukrainian, have something which they can look forward and be proud.

SHAKESPEARE'S MOTORING STORY

I like the new tire . . . . . excellently.— Much Ado About Nothing, III, 4.

O, how the wheel becomes it!— Hamlet, IV, 5.

To climb steep hills requires a slow pace at first.—Henry VIII, I, 1.

Whence is that knocking?— Macbeth, II, 2.

The battery once again!—Henry V, III, 3.

Horns make me mad!— Merry Wives, III, 5.

Will this gear ne'er be mended?— Troilus and Cressida, I, 1.

A horse! a horse! my kingdom for a horse!— Richard III, V, 4.

Guest (to host in new home) - Well, how do you find it here?

Host: Walk right upstairs, then two doors on the right.

GENT: (In furniture store) What is that piece called?

GIRL: (Behind counter) Highboy.

GENT: Why? Er,— how do you do?

THINGS YOU'D NEVER KNOW UNLESS WE TOLD YOU.

The number of words in the English language was increased about ten per cent by the World War.

"I" and "She says" are the most common words in phoning.

The speediest elephant can't travel faster than 15 miles per hour.

An automatic sun tan lamp has been invented which is operated by dropping coins in a slot.

Spain has banned all slot machines except those which are used for actual sale of merchandise or service.

A racing automobile constructed in Hungary has exceeded a speed of three miles a minute in tests on a race course.

More than 50 spots on an automobile body are welded at the same time with a new automatic machine.

A French inventor's safety razor is said to remove every trace of hair in one stroke. It uses five razor blades

Amplifier have been invented to be fitted to head-rests of dentists' chairs to transmit music from phonograph records to patients's heads to deaden the sounds of instruments being used.

The crash impact of a car travelling at 60 miles per hour is the same as dropping off a ten story building.

Weighing less than 20 pounds, a motor has been invented in Germany that will drive an ordinary bicycle more than 200 miles on a gallon of gasoline.

According to a Columbia university scientist 98 per cent of women and a large percentage of men are influenced by superstitions, no matter how highly educated they may be.

Fuel briquettes are made by a new machine which compresses garbage with coal dust.

A Pittsburgh radio station is experimenting with a balloon that lifts an aluminum antena 1500 feet into the air with a view of increasing the strength of its broadcasts.

A long life storage battery has been invented which can operate a radio three hours a day for one year without recharging.

To prevent ice from forming on German highways, the roads are now being surfaced with concrete in which salt has been mixed.

15 QUESTIONS

1. What is the difference between liqueur and liquor?
2. What is cacaphony?
3. What is carnelian?
4. What is a brontometer?
5. What do the A. W. O. L. mean?
6. What was Toronto's former name?
7. What is the intrinsic value of the Victoria Cross?
8. Mogigraphia is what?
9. "Femme." How is it proniounced?
10. "Cherchez la femme," means what?
11. What is an etiquette?
12. Where is Lake Chaugoggagoggman chauggaoggchaubunagungamaug?
13. What is pinchbeck?
14. Cynocephalic means what?
15. Philantropy is what?

G. BERNARD SHAW SAYS—

Do not love your neighbor as yourself. If you are on good terms with yourself it is an impertinence; if on bad, an injury.

If we are better than our fathers, and our fathers were better than our grandfathers, and so on back to the days of Plato, how is it that the world now is neither better nor worse than Plato described it?

Any person under the age of thirty, who, having any knowledge of the existing social order, is not a revolutionary, is an inferior.

He who can, does, he who cannot, teaches.

Greatness is only one of the sensations of littleness.

Poverty is not a thing to be proud of.

Each generation thinks the world is progressing because it is always moving. But a pendulum moves.

Patriotism is your conviction that this country is superior to all other countries because you were born in it.

We venneer civilization by doing unkind things in a kind way; saying bitter things in a sweet voice; always giving our friends chloroform when we tear them to pieces.

The most anxious man in a prison is the governor.

The world scraps its old steam engines and dynamos, but not its old prejudices, its moralities, and its old political constitutions.

The religious bodies, as the almoners of the rich, become a sort of auxiliary police, taking off the insurrectionary edge of poverty with coals and blankets, bread and treacle, and soothing and cheering the victims with hopes of immense and inexpensive happiness in another world when the process of working them to premature death in the service of the rich is complete in this.

When a man teaches something he does not know to somebody else who has no aptitude for it, and gives him a certificate for proficiency, the latter has undergone the education of a gentleman.

Man is the only animal which esteems itself rich in proportion to the number and voracity of its parasites.

Hell is paved with good intentions, not with bad ones.

• • • •

TRIBULATIONS OF YE EDITOR

The editor of the Kingston (N. Y.) "Freeman" received the following letter:

"Please send a few copies of the paper containing the obituary of my aunt. Also publish the enclosed clipping of the marriage of my niece, who lives in Saugerties. And I wish you would mention in your local column, if it doesn't cost anything, that I have two nice puppies for sale. As my subscription is out, please stop the paper, as time are too hard to waste money on newspapers."

1st FLEA: What's the matter Charlie? Toothache?

2nd FLEA: No. Just tried to bite an iron dog.

ANSWERS

1. The first pronounced lee-kur "a" as in urn) — is a cordial.
The second word mens a drink made from distilled alcohol.
2. Disagreeable sounds.
3. A variety of chalcedony — a translucent variety of quartz.
4. A device for recording the phénomena of thunderstorms.
5. Away without official leave.
6. York City named by General Simcoe who founded the city.
7. About ten cents.
8. Writer's cramp.
9. Fam — French for woman.
10. Find the woman.
11. A label, as on a suit or coat.
12. Webster, Massachussetts.
13. A cheap imitation for gold made from copper, zinc and tin.
14. Dog-faced.
15. Love for man-kind.

—●—

THE TALE OF AN ICEWORM

Tacoma, Wash — The Exalted Prevaricators of the International Sourdough reunion met in extraordinary session— and that's no lie. Right off the bat, Jack Roberts, Los Angeles, told the annual convention that somebody was a liar when they said Alaskan miners fed dye to invisible iceworms so they could be seen.

"We did not use dye," he said, "we placed 40-rod whisky on the ice in dishpans; the worms would drink it and fall over with a thud. Every time we heard a thud, we would grope in that direction and catch an iceworm. The only trouble was that when those worms were placed on the hook while full of whisky, they just as soon catch anything that came along instead of sticking to fish. I had an iceworm once that caught a Polar bear."

—●—

ALL IN THE POSTSCRIPT

A young man who wished to get married wrote to his father asking his advice. He received the following reply:

"My Dear Son— Your mother and I would like to see you happily married. She tells me to point out the many advantages—cozy fireside, chair, slippers, pipe, and so on, with your darling wife sitting beside you. I am proud to know, my boy, that you have decided to settle down at last.

"P.S.— Your mother has just left the room. Keep single, you darned idiot. —Father."

—●—

LELAND:— A galaxy of brilliant talent and entertainment to be shown in the month of March. Barretts of Wimpole Street, Murder in The Private Car, Let's Try Again, The Crime of Helene Stanley, Chu Chin Chow, Hell Cat. Watch for the Burn 'Em Up Barnes Serial.

JOY.

Something happened, just a
  Trifling thing;
Yet it gave my heart a
  Song to sing.
In the sky the stormy
  Clouds were fewer,
And the sky itself was
  Three shades bluer.
Down the street an elfin
  Wind came prancing;
Every leaf on every
  Tree was dancing.
Suddenly the song burst
  From my throat
And you caught the gay,
  Uplifted note.
Cold your eyes and plain the
  Thought you had:
"How could such a slight thing
  Make one glad?"
Joy hangs by a flimsy,
  Fragile thread ...
In my heart the song was
  Quieted.

Ferry Adams.

—●—

WORDS OF THE WISE

Let him that hath done the good office, conceal it; let him that hath received it, disclose it. —Seneca

He who serves the public is a poor animal; he worries himself to death and no one thanks him for it. -Goethe

There is something in the heart of everything, if we can reach it, that we shall not be inclined to laugh at.
—Ruskin

Small matters win great commendation. —Bacon.

Men will wrangle for religion; write for it; fight for it; die for it; anything but —live for it. —Colton.

He who meanly admires mean things is a snob.—Thackeray.

The eye that sees all things else sees not itself. —Prov.

He that has a head of wax must not walk in the sun. —Prov.

All things risen will fall.—Sallust.

No man comes so near the gods as one who shows protection and kindness to men. —Seneca.

The uneducated man is a caricature of himself. —Schelgel.

Surely there must be some meaning beneath all this terrible irony.
—G. B. Shaw.

All human things hang on a slender thread; the strongest fall with a sudden crash. —Ovid.

Books are men of higher stature.
—Browning

Debt is a grievous bondage to an honorable man. —Syrus.

Life every man holds dear; but the brave man holds honor far more precious dear than life.—Shakespeare.

Man's inhumanity to man makes countless thousands mourn. —Burns.

Impossible is a word I never say.
. . . . —D'Harleville.

He who stabs my name, would stab my person if he durst.

ADVICE TO THE LOVELORN
by
AUNT SALLY

Dear Aunt Sally:— Recently I had a quarrel with another girl about my boy-friend which unfortunately reached his ears. Although he was not present he is constantly avoiding my company. I am very fond of him and would like to regain his affection Tell me what I should do?

Penelope

— Apparently your boy-friend was very much annoyed at you taking the liberty of flaunting his affection before another girl and perhaps other people. Many boys are sensitive about this and dislike having their intimate affairs discussed publicly. You made a very bad mistake in quarrelling with another girl publicly. The only thing I could advise you to do is to wait and see what happens. If the matter was not very serious and not widespread he may possibly return to you in a very short time.

Dear Aunt Sally:— I sincerely hope you will be able to solve my problem as I don't know what to do. I am very fond of a boy who is a socialist. My folks state that I cannot have anything to do with a person of that kind, that they have sent me to schools which have fitted me to my station in life. Although the boy is poor and a socialist I love him and want him so. Tell me, Aunt Sally, how I can possibly overcome this difficulty? He is 21 and I am 18 years of age.

Eleanora

Eleanora:— A time comes to every woman when she must make a decision of her own. In your particular case I would advise you to wait and test your boy friend. Marriage is a serious matter to consider especially when your parents object to your choice. Have you tested his sincerity and his love for you? Who are his friends? Has he a future ahead of him? Can he offer you a happy future?

• • • •

If you have a love problem write in your troubles to Aunt Sally. She will tell you what to do. Enclose stamped return envelope and adress your inquiry to Aunt Sally in care of this magazine.

—●—

Dorothy Dix

by

F. A. Macrouch

Dorothy Dix's daily column is the most widely published newspaper feature in the world and is read by millions of readers of both sexes in the leading newspapers of Europe, Asia, Africa, Australia, North, Central and South America, the West Indies, Bermudas and South Seas Islands.

She is known to millions as Dorothy Dix, the name which she borrowed from her old colored mammy. Her name, as entered on income tax lists is Mrs. Elizabeth Meriwether Gilmer. Dorothy Dix is not an advocate of early marriage, although she married young — at twenty. Along with a family came misfortune with the result that she lost her health. To regain it she was sent to the Mississippi Gulf Coast where she came into luck. She boarded in a house next door to Mrs. E. J. Nicholson, who owned and edited the New Orlean Times-Picayune. Mrs. Nicholson bought her first story for three dollars. It also got her a job on the paper.

Although she knew very little about fine writing she had a splendid foundation. Her childhood guides were the books written by Scott, Dickens, Fielding, Richardson. "They were mushless"— she claims, "and portrayed human nature in conduct." I know that from them I developed an instinct for roundabout writing."

The system she uses, in her own words, "I selected a letter covering a general subject or a particular aspect of that subject — say, flirting on street cars or the greeting kiss between different married friends — and gave my opinion on the moral principles or etiquette involved."

Only she and her personal staff knew the identification of seekers of heart balm. No names are used in her column as this procedure could easily be used for black-mail purposes by the unscrupulous.

Dorothy Dix is a curious type of woman to those who have come in contact with her. She is a sad-faced little person, decorously attired in expensive black with just a faint touch of colour in some part of her costume. She speaks unemotionally in a purring, edgeless voice.

William R. Hearst saw his opportunity and brought her to New York where she speedily and automatically became the queen of sob sisters. She became the confidante of all classes of men and her office was the confessional and satisfactory resource for the mentally and spiritually troubled. There is almost a child-like faith in everything she writes by the masses. Doctors prescribe to their neurotic women patients who are on the verge of monomania a daily diet of Dorothy Dix.

To those, of her estimated thirty million readers who request private replies, she sends them all. It is laborous toil, but an inescapable penalty of the position she has gained.

She flatly claims, that, "the great social evil in American life is not the triangle, not the loose wife or the frivolous husband, and by no means the illigitimate child — our generation is far too sophisticated for that. The great menace to family peace is the middle-aged mother. I know hundreds of cases where daughters are tyrannized over by mothers who nag them for not marrying, while doing nothing to help get them husbands.

"And mothers-in-law! The traditional jokes about them are wrong. These jokes cannot possibly be harsh enough to fit the truth. They and the technically good girls who start by being flappers and end by being frauds neither the courtesans they ape nor the self-respecting prudes they pretend to be— are general social nuisances.

"I have no formula of conduct. I can only tell in a thousand variations the truth that husbands should give their wives boundless flattery and wives should give their husbands second helpings of silence. A ducking pond for scolds in every Main Street and in every city block would cut the divorce rate in half."

She has ministered to thousands of souls, comforted many tired hearts and paradoxically lives a crumpled life. She saved herself by saving others for she bears the heaviest problem of all, for, her husband has been confined in an insane asylum during the greater part of her life.

EXCOMMUNICATION

"By the authority of God Almighty, the Father, Son and Holy Ghost, and of the holy canons, and of the undefiled Virgin Mary, mother and patroness of our Saviour, and of all the celestial virtues, angels, archangels, thrones, domin ons, powers, cherubims and seraphims, and of all the holy patriarchs, prophets, and of all the apostles and evangelists, and of the holy innocents, who in the sight of the Holy Lamb, are found worthy to sing the new song of the holy martyrs and holy confessors, and of the holy virgins, and of all the saints, together with the holy and elect of God,— May he be dam'd. — We excommunicate, and anathematize him, and from the thresholds of the holy church of God Almighty we sequester him, that he may be tormented, disposed and delivered over with Dathan and Abiram, and with those who say unto the Lord God, Depart from us, we desire none of thy ways. And as fire is quenched with water, so let the light of him be put out forevermore, unless it shall repent him and make satisfaction,— Amen."

"May the Father who created him, curse him.— May the Son who suffered for us, curse him.— May the Holy Ghost, who was given to us in baptism, curse him.— May the holy cross which Christ, for our salvation triumphaing over his enemies, ascend, curse him.

"May the holy and eternal Virgin, Mary, mother of God, curse him.— May St. Michael, the advocate of holy souls, curse him.— May the angels and archangels, principalities and powers, and all the heavenly armies, curse him. May St. John the Praecursor, and St. John the Baptist, and St. Peter and St. Paul, and St. Andrew, and all of Christ's disciples, together curse him. And may the rest of his disciples and four evangelists who by their preaching converted the universal world, and may the holy and wonderful company of martyrs and confessors who by their holy works are found pleasing to God Almighty,— curse him.

"May the holy choir of the holy virgins, who for the hondur of Christ have despised the things of the world, damn him —. May all the saints, who from the beginning of the world to everlasting ages are found to be beloved of God, damn him —. May the heavens and earth, and all the holy things remaining therein, damn him or her.

"May he be damned wherever he be — whether in the house or the stable, the garden or the field, or the highway or in the path, or in the wood, or in the water, or in the church.— May he be cursed in living, in dying. May he be cursed in eating, and drinking, in being hungry, in being thirsty, in fasting, in sleeping, in slumbering, in walking, in standing, in lying, in working, in resting, in passing water, in evacuating, and in blood letting.

"May he be cursed in all the faculties of his body!

"May he be cursed inwardly and outwardly!— May he be cursed in the hair of his head! May he be cursed in the brains, and in his vertex, in his temples, in his forehead, in his ears, in his eyebrows, in his cheeks, in his jaw-bones, in his nostrils, in his foreteeth and grinders, in his lips, in his throat, in his shoulders, in his wrists, in his arms, in his fingers!

"May he be damned in his mouth, in his breast, in his heart, and purtenance, down to the very stomach!

"May he be cursed in his reins, and in his groins, in his thighs, in his genitals, and in his hips, and in the knees, his legs, and feet, and toe-nails!

"May he be cursed in all the joints and articulations of his members, from the top of his head to the sole of his foot! May there be no soundness in in him!

"May the Son of the living God, with all the glory of his Majesty curse him! And may heaven, with all the powers which move therein, rise up against him and damn him unless he repent and make satisfaction! Amen. So be it,—

● This interesting literary curiosity has been quoted from "The Life and Opinions of Tristam Shandy."— Everyman's Library, J. M. Dent and Sons Ltd.

EDITOR'S NOTE:— For the benefit of our many readers we have taken the liberty of printing the following alleged excommunication for the edification of laymen who undoubtedly would be interested in such a document. Much has been heard of people being excommunicated but few people know what procedure is used in casting a person from the church. The excommunication speaks for itself and we feel that no additional comment is necessary. We make no claim as to the authencity of this horrible curse.

Vox Populi

DANCE HALL

Winnipeg, Man.— I have noted with great pleasure in your February issue the editorial on "The Dance Hall Menace." You are to be congratulated for taking up this question. It has been my experience that many of our institutions pay little attention to a comparitively simple matter as ventilation with the result that they lose much business and get a bad name.

Constant Reader

YOU'LL GET IT

Transcona, Man.— Since you inaugurated your splendid English section I have been reading the magazine constantly. Although there are only four pages to it, I find this section full of interest for the younger folk. Keep up with the good work and give us more editorial such as "The Dance Hall Menace" and "Ukrainian Youth Today." We need such fearless editorials.

John R.

—**—

YOUTH SPEAKS

New York, N. Y.— Ukrainian Youth today hit at the right spot. Why didnot your publication publish more of this material before? I have never seen such a brilliant summing up of the situation Ukrainian Youth has been facing till I read your magazine. Best of luck. If you keep up you can be sure of plenty of support.

Fred Rigorsky

—**—

THE NEW DEAL

Toronto, Ontario.— What this country needed was a good ten cent Ukrainian National Magazine. The Grindstone is just the magazine for those who wish to progress.

Mary Nestor

—**—

PROGRESS

Kenora, Ont.— Ukrainian youth has a great deal to thank for your editorial which appeared in the January issue of your little magazine. It is about time our publications paid more attention to the problems youth is facing today. The English Section is a boon to many of us here. Here's hoping you will enlarge it soon.

J. K. M.

—**—

ANOTHER BOOSTER

Detroit, Mich.— It makes my heart ache to hear criticism about your wonderful magazine. Our little colony of Ukrainians in Detroit can hardly wait for the magazine to come around each month. Yours is the only progressive Ukrainian publication we have seen. It seems to me Ukrainians will never learn to really progress by forgetting their petty hatreds. Give 'em hell and plenty of it.

Spirit of Youth

BERNARD SHAW — RELIGION

When religious and ethical formulae become so obsolete that no man of strong mind can believe them, they have also reached the point at which no man of high character will profess them; and from that moment until they are formally disestablished, they stand at the door of every profession and every public office to keep out every able man who is not a sophist or a liar.

PATIENT: The doctor I had did nothing but listen to my heart-beat.

DOCTOR: Yes. I notice your chest has all the ear-marks of a dirty quack.

* * * *

SHE: How'll I cook these sausages?

HE: Fry 'em like fish..

SHE: (After ten minutes work)— There's not much left to 'em after they're cleaned out.

НАША ЛЯБОРАТОРІЯ ЗАРАЗ НАХОДИТЬСЯ В КАНАДІ

Медична Ляборатoрія Святого Отця Михаїла знана по всій Канаді. За 22 роки свойого істновання зискала світову славу своїми ґарантованими медицинами, котрі вилічили сотні тисяч хорих мущин і женщин зі всіх можливих хоріб, навіть **дуже застарілих хронічних хоріб.**

МЕДИЧНА ГЕРБАТА СВ. МИХАЇЛА зложена з розмаїтих крайових зел, на катар жолудка, на зіпсуту кров, простуду. Добра для мущин і женщин, і на жіночі уплави й матичні недуги. Ціна — — — — — — — $2.00

СЕКРЕТ КРАСИ І МОЛОДОСТИ, Коли хочете мати чисте, молоде, красне і здорове лице без прищів, угрів, висипки, зморщів і плям— уживайте знаний на цілий світ Крем для лиця д-ра Клара з милом. Ціна — $1.25

КАПСУЛЬКИ НА СОЛІТЕРА, довгих, плоских глистів і рвання під ямою жолудковою. (Признаки їх істновання): брак апетиту, загальне ослаблення, постійне чуття голоду, подражнення горла, нудь і нахил на вонйти. Ґарантоване, що вижене солітера і глисти. — — — — — — Ціна $5.00

ЧИ ВИПАДАЄ ВАМ ВОЛОССЯ?— Роститель волосся застановляє випадання волосся, а при тім оживлює коріні і красне густе волосся зачинає сейчас рости, також на застарілій лисині. — — — Бутелька мала $3.00

ОХОРОННІ СВІЧКИ,— для замужних женщин. — — Коробка — $3.00

ОХОРОННИЙ ПОРОШОК, для замужних женщин, до шприцовання матиці. Усуває білі упли避, успокоює болі матиці, регулює і нормує правильні місячні очищування. Хоронить перед зараженням. Коробка — — $3.00

ЧИСТИТЕЛЬ ТІЛА, масть на сверблячку, прищі, екзиму, лишаї, червону висипку, на лици й тілі. — — — — — — — — — — — Слоїк — — $2.00

РЕВМАТИН, для натирання ревматизму, ломання тіла, простуди, кольк, пухлоти, і всяких болів у всіх частях тіла, рук і ніг. — — — Бут. $2.00

ЛІКАРСТВА, щоб стати товстим і здоровим. — — — — Фляшка $5.00

БАЛЬЗАМ МОЛОДОСТИ, вертає пережившим і не спосібним мушинам і женщинам, спосібність до супружого життя. — — — — — Бут. $5.00

БАЛЬЗАМ ВІД ПОРУШЕННЯ, абопідорвання внутренностий— для женщин і мущин. Успокоює внутренні болі і під пахою. — — — Бут. $3.00

БАЛЬЗАМ УСПОКОЮЮЧИЙ, на розстроєння нервів і болю голови. Привертає спокійний сон у нервових і роздразнених. Сердиті стають добрими зі спокійним характером. — — — — — — — — — Бут. $3.00

ФАРБА НА СИВІ ВОЛОСИ, нешкідливий плин. Мочити сиві волоси і вони відзискають свій давнійший кольор, чорний, рудий, ясний, такий як був давнійше — тримається довго. — — — — — — — Бут. $3.00

НИЩИТЕЛЬ ВОЛОССЯ, порошок усуває волосся з лиця, під пахами і зі всіх частей тіла — в одній мінуті ,ліпше як бритвою, без болю, нешкідливо і чисто. Слоїк за — — — — — — — — — — — — — — — $1.00

КУЧЕРЯВИЙ ВОЛОС, можна зробити у мущин і женщин. Бут. $2.00

КРОПЛІ БОРОВІ, для женщин і мущин. — — — — Фляшка — $5.00

БАЛЬЗАМ НА КАТАР ЖОЛУДКА, усуває ґази жолудка, біль під ямою жолудковою, і всякі недомагання жолудка. — — — — — Бут. $2.00

БАЛЬЗАМ на кашель, простуду, заперття духа, хрипку і біль грудей. $2.00

БАЛЬЗАМ НА ПАДАЧКУ, (чорну падачку), конвульсії, нервові судороги у дітей і дорослих. — — — — — — — — — — — — — Бут. $5.00

БАЛЬЗАМ ТОНІК, для очищення зіпсутої і застудженої крови у мущин і женщин. Той Бальсам скріплює сили, додає апетиту, здоровля і енергії. — — — — — — — — — — — — — — — — — Бут. — $2.00

Лікарства на хронічні застарілі мужеські секретні хороби.

Пришліть гроші разом з замовленням. Опишіть нам свою хоробу а ми вам поможемо. Пораду і катальоґ лікарств посилаємо даром. Пишіть до:-

ST. MICHAEL MEDICINE COMPANY, DEPT. T.
P. O. Box 2666 — — — Montreal, P. Que.

РЕД ВОТЕР, АЛТА.

КАЖУТЬ, що на слідуючі шкільні вибори свистаки не зможуть свистати.

Що чорненький все під охотою на танци і цвіркає всім без міри.

Що парубчакам і молодицям не йде добре, бо пиячать і дуріють.

Що тому, що вибивають вікна дуже чіп і в кишенях порожно.

Що одна широка баба гоноруєся дівками, котрих подам пізнійше.

Що кілька спортів все торгуються за тикета в Нар. Домі.

Що одному хлопакови зіпсувся годинник і не тикає ані раз.

Гоп-гоп

ПЕНО. АЛТА.

Тут є один Варшавяка,
Ні до чого — він сарака.
До костела все вчащає,
Перед пеклом він страх має.

Язик в него як лопата,
З сусідами йому хата!
Бо зі всіма посварився,
Учителів учіпився,

За ковніри викидати,
Мудрим Яном показатись.
Гей, ти Яни, польський пане,
На точилі всі погані

Діла твої пошуруєм,
Як ще більше зла почуєм.

ОКО.

ЗБІРКА

— Збираємо на заснування санаторії для алькогольників. Може ви, добродійко, щось жертвуєте?

— Овшім, можете взяти мойого чоловіка!

МЕТОДА ЛІКАРЯ

Один лікар оповідає про свої лічничі успіхи:

— Мій пацієнт мав зломану ногу в двох місцях. Завдяки моїй методі, по чотирьох тижнях пацієнт скакав на метр високо.

На те один слухач:

— Чи те сталося, як ви предложили йому рахунок?

● ДЛЯ ДОБРА УКР. МОЛОДІ ●

☞ Батьки, матері, учителі і священики! — Бажаємо відновити для українських діточок журнал

● "ПРОМІНЬ" ●

Просимо всіх тих, котрі завинили за "Промінь" з 1927-8-9 і 1930 року негайно прислати свої залеглости на понище подану адресу:—

ВИНОВАТІ СЛІДУЮЧІ:

— з Манітоби: —

Борисик, Мих. з 1928 р. — — $2.60
Буртник, А. І., Гарленд — — — 1.00
Басараба, Г., Пайн Ривер — — 1.00
Боднарчук, Назарко, Вайта — 1.75
Бурдейний, Дм., Згода — — — 1.75
Боднар, Т., Етелберт, — — — 1.00
Батицький, Лука, Брендон — — 3.00
Бонк, Стефан, Брендон — — — 2.50
Благий, Федір, з Четфілд — — 2.00
Бояніўський, Йос., — — — — 1.85
Божик, о. П., — — — — — — 2.00
Бачинський, Іван — — — — 1.15
Вах, Гр., з Елмвуд — — — — 2.50
Гладик, Йос., Пайн Ривер — — 1.00
Грицак, Джесі, Віста — — — 1.00
Григорчук, Н. А., Етелберт — 2.50
Грицина, о. У. — — — — — 1.00
Гузик, Катерина, Четфілд — — 1.25
Гейко, Іван, Давфін — — — — 2.25
Древняк, Олена, Брукленде — .40
Дибка, Марія, Форт Рудж — 5.05
Дидик і Молюк, Сенді Лийк — 1.00
Дасндчак, С. з Вінніпег — — — .45
Демчук, Д. Г., Дріфтінг Ривер 2.50
Дудич, Мих., Четфілд — — — 1.75
Дребніцький, Тоні, Гілберт Пл. 1.50
Даців, Анна, Четфілд — — — .75
Дончак, Петро, В., Транскона .75
Дубецький, Елмвуд — — — — .75
Еванчук, Іван, Гімлі — — — — 1.00
Глушка, Іван, Розборн — — — 1.00
Гаджоса, Мих., Давфін — — — 2.75
Жаровський, Евгенія, Арбака — 1.00
Загарійчук, А., Впг. — — — .75
Запаранюк, о. П. — — — — — 1.00
Іванусів, Павло, Четфілд — — 1.50
Крепакевич, Р., уч. — — — — 1.40
Кравчук, Оля, Пайн Ривер — — 1.75
Кулинич, Вінніпег, — — — — — .40
Климків, П., Брукленде — — — 1.20
Касіянчук, Анна, Транскона — 1.00
Кавчук, Павло, Ашвил — — — 1.25
Котик, Ник., Гарленд — — — .90
Карпяк, Оля, Гарленд — — — 1.25
Керелюк, Гр., Вінніпег — — — 3.85
Купченко, Мирослава, Впг. — 3.00
Козій, Вас., Ашвил — — — — 1.00
Кошовська, Корнелія Ашвил — 1.00
Кулачковський, Евген, Вайта — 1.00
Костинюк, Нестор, Толстой — 2.25
Колтик, Вас., Впг. — — — — 2.25
Кулинич, Мирослав, Впг. — — 1.00
Коваль, М., Впг. — — — — — 1.25
Кобзар, Тов., Форт Рудж — — .50
Ледуховський, Гр., Четфід — — 1.75
Лещишин, о. Д. Д. — — — — 1.75
Ляховський, Вас., Елмвуд — .85
Мізібродський, Юля, Ашвил — .85
Мик, Емілія, Гілберт Плийнс — 1.00
Малинюк, А., уч. Калієнто — 1.75
Муш, Фрид, Мензі — — — — 2.50
Мушулюк, І. М., Калієнто — — 2.50
Майба, о. Іван — — — — — 1.75
Мандзюк, Мих., Кован, Ман. — 1.50
Малкович, Маргарета, Е., уч. 1.50
Новосад, Іван, Овкборн — — .65
Наконечний, Ів., Пайн Ривер — 1.85
Осьмак, Марія, Брендон — 2.50
Овчар, Евгенія, Брендон — 2.50
Пилипас, Форт Рудж — — 1.00
Паньків, Мих., Впг. — — — — 2.50
Подольський, о. М. Д., — — — .40
Подольський, Г. М., Вайта — — 2.00
Павлюк, Анна, Ангусвіл — — 1.00
Пододворна, Анна, Гамлік — 1.45
Павлюк, Андрій — — — — — 1.50
Паньків, Василь, Впг. — — — 1.00
Пирч, Д. Д. Вінніпег — — — 1.25
Рідна Школа, 110 Дізраелі, Впг. 2.50
Рогатинчук, Ів., Брукленде 1.00
Русин, М. М., уч. — — — — 1.00
Стрільчук, К., Впг. — — — .50
Станко, Микита, Галич — — .50
Стокотельний, Ф., Гілберт Пл. 1.20
Сирник, Л. І., Етелберт — — 1.00
Сирник, І. Г., Етелберт — — 4.50
Ситник, М., уч. Пайн ривер 2.50
Сапач, Дм., Гардентон — — 1.85
Стогрин, Еміліян, Четфілд — — 2.25
Топоровський, Марія, Пайн Ривер 1.00
Тихоліс, Геня, Гарленд — — 1.35
Тесарський, Фелікс, Толстой 1.00
Турула, Е. проф. — — — — — 4.50
Угринюк, Вінніпег — — — — .75
Укр. Нар. Дім в Келд, Ашвил — 1.00
Федорчук, Параня, Меріднйл 1.50
Фик, Еміль, Гарленд — — — 3.00
Химко, Гр., Впг. — — — — .75
Чаржевський, К., Склийтер — .45
Чайковський, Гр., Давфін — 1.00
Читальна Просвіти, Впг. — — 1.00
Шевченко, Тов., Пайн Ривер 1.00
Шевченко, Тов., Ст. Боніфас — 2.00
Школа ФЕРЛЕЙ, Україна, Ман. 1.00
Шкраба, Текля, Дріфтінг Ривер 1.25
Шевченко, Тов., Транскона — 2.25
Школа ГИЙГ, Гарленд — — — 1.25
Школа ГОНТА, Гарленд — — 1.25
Шевченко, Тов., Елмвуд — — 1.00
Шашкевич, Тов., Юклид — — — 1.00
Шимкович, Елмвуд — — — .85
Щурко, Евгенія, Брендон — 2.10
Янусів, Олекс., Четфілд — — .75
С.-ун, Вас., — Впг..... — — — 2.50

з Саскачеван:

Анака, С., Стінен — — — — 2.25
Андерсон, С., Саскатун — — .30
Андреїв, Прокоп. Бруксбі — — .85
Бабюк, Марія, Пеннант — — 1.50
Бартко, Гнат, Гефорд — 1.50
Великоч, Г., Саскатун — — 1.50
Вавриневич, В., Йорктон — 9.15
Гладій, Гринько, Рама — — 2.50
Гарасимюк, М., уч. — — — — 2.0
Гавриш, Іван, Гефорд — — 1.00
Гошовський, Волод., Венгуард 1.75
Гаврилюк, Ф. Т., Ст. Джулієн .50
Діточе Тов., Аве 1, 18 Саскатун 2.50
Друль, С. В., уч. Гефорд — 2.25
Данильчук, І. І., Вонда — — 4.50
Гаврилюк, Вас., Твий — — 1.75
Гнип, Петро, Бюкенан — — 2.50
Жіноче Тов. Укр., Гвитков — 3.00
Жеребко, Орест, Гефорд — 1.25
Коропатніцький, Тео. В., Шіго 1.00
Козак, Джосефіна, Рама — 1.00
Кайко, Анна, Алтікийн — — 2.50
Кірстюк, о. Д., — — — — — 250
Кривий, Софія, Бюкенан — 2.50
Кіндрачук, Дора, Гвитков — 1.85
Кіндрачук, Вас., Гефорд — .75
Купровський, В. І., Шіго — 2.00
Крепакевич, М. А., Гемтоа — 1.00
Котик, Мих., Гвитков — — .85
Калин, Павліна, Саскатун — .85
Крепакевич, Фрид, Гемтон — .50
Король, М. В., Донвел — — .40
Кіцул, Гелєна, Едмор — — .75
Лисайчук, Д., Тіодор — — — .85
Мудрий, Марія, Айтуна — 2.00
Матейчук, Н., Саскатун — — 1.00
Москалик, Елена, Мулінгар — 1.00
Наконеський, В., Тіодор — — 2.50
Ніврайський, Дм., Бруксбі — .65
Никифорук, Олена, Радісон — 2.50
Оробко, Вас., Бруксбі — — — 2.50
Панігалко, Мих., Бюкенан — 1.40
Подевлюк, Дм., уч. Гефорд — 2.50
Підручний, Петро, Стінен — 1.00
Паснак, Р. Н., Бродвю — — 5.50
Пахолко, Мих., Віловбрук — 2.50

Стратійчук, Мих., Канора — 2.50
Стратичук, Дж., Канора — 3.25
Сінярчук, А., Канора — — 1.00
Сукнацький, П., — — — — — 1.50
Семко, П. І., Кадворт — — 2.50
Сакалюк, Генрик, Денборі — 1.00
Скрипник, Алек, Калдер — — 1.60
Сабадаш, Кадворт — — — — 1.75
Стельмащук, Борислав, Тарнопол .30
Сліпченко, Г. В., Канора — — 2.50
Трач, Вас., Фіш Крік — — 1.00
Трояк, Петро, Саскатун — 2.00
Тарновецький, Дж., Бюкенан 2.2
Тимофійчук, Гілда, Кітлей — 1.75
Товариство в Едмор — — — — 1.50
Угрин, А. панна, Марлін — — .85
Харандюк, В., Айтуна — — 1.00
Чуганюк, Федір, Фіш Крік — 1.00
Чепіль, Вас., уч. — — — — 2.00
Чайка, Ів., Канора — — — — .75
Школа Коломия, Ст. Джулієн — 1.75
Цимбаліста, Марія, Бюкенан 2.75
Цимбаліста, Юля, Канора — 1.00
Ціпивник, А., Гвитом — — — 1.00
Юзик, П., Саскатун — — — 1.20
Яремович, Ів., Гефорд — — 1.00
Яремій, Г., Мелфорт — — — 2.50

з Альберти:

Бояновський, Вас., Калгарі — 2.50
Бойкович, М. Г., Мирнам зі школи Метагама — — — — 1.50
Василинчук, Н., Лаймстон Лийк 3.00
Віспінський, Д. Д., Плийн Лийк 1.25
Дзяткевич, Тоні, Чілмарк — .75
Грикуляк, В., Слава — — — 1.00
Коласький, Петро, Прімула — .75
Мегерук, В., Бойн Лийк — — .75
Мазепа, Валтер Прімула — 1.10
"Просвіта", Товариство, Верміліон .75
Починок, Анна, Голден — — — 1.25
Саламандик, Вас., Вегревіл — — .75
Тарангуль, Дж., Слава — — 2.35
зі школи Браєрфілд
Шапка, Вас., Вастао — — — 2.25
Шарик, Валтер, Прімула — 1.50
Харук, Том, Калгарі — — — 2.70

з Онтаріо

Барицький, Павло, Фт. Віллям 1.60
Василенький, Вас., Коністон 2.50
Ємчук, Мирослав, Фт. Віллям — 1.00
Журба, Іван, Порт Артур — 1.00
Кравець, Ів., Ошава — — — .65
Косович, С., Малачі — — — 1.60
Лазар, Евген Ошава — — — .75
Просвіта, Тов., Фт. Франсис — .60
Подольський, о. М. Д. — — — — .40
Поліновський, Мих., Порт Артур .75
Тов. Молоді, Ошава, Грушевсь. 1.00
Хмара, Іван, Коністон — — 1.50
Чайковський, П. В., Фт. Віллям 4.00
Швець, Мих., Сідар Дийл, Ошава 1.20
Юречків, Н., Торонто — — .75

з Америки:

Гладій, Ярослав, Чікаго — — 1.25
Блавіцький, Марія, Філаделфія 1.50
Теодорович, Валентина, Чікаго 2.25

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

СІРО, СІРО, СІРО, ТЕМНО... ГЕГЕП У ПРОПАСТЬ!

Хто любить чічу? Дитина. Чому? Бо дитина.

Що робить дитина з чічою? Бавиться і скоро ломить ту чічу. Чому? Бо дитина. Дитині хочеться все нового й нового. Що лиш бачить, за тим рукою сягає, і плаче як не дасьте. А найбільше кричить і сягає за тим що є блескуче, червоне, поцяцьковане або сорокате. Бо дитина. Навіть огонь лапне до рук і зараз до рота несе.

Такими дітьми є весь наш народ. Лиш покажи йому якусь чічу, а він і руки наставить і рот як ворота роззявить. Все кине, "печене й варене", і посуне за чічою, щей жінку й дітей там забере. Чому? Бо наш народ ще не є народом, ще не виріс на народ: росте!

Під Австрією наших людей визволено з кріпацтва, з панщини в 1848 році, а в Росії — в 1861 році. Це ще так недавно, як би вчора. Спустили з шнура на волю, а воно не знає, що таке воля й кидає собою, як пяна людина по всіх дірах, ямах, смітниках. Саме тепер вчаться, і то як раз в лиху годину, коли скрізь і всюда самі вовчі ями.

Шевченко, Франко, Драгоманов Павлик, Шашкевич, Грушевський, Петлюра, Скоропадський і Петрушевич і другі, пробували з сим хабузєм будувати державу. А чи збудували? Фігу з маком!

Ти з ним будуй державу, а воно хоче чічу або й батлину з молоком і цицкою. Одні "будували" а другі пшеницею, нафтою та парафіною торгували, і певно купували цукорки та їли!

Хату будують з дерева, цегли, з каменя, а не з лози, соломи і трісок. Так і з будовою держави. Тож нема ні накого нарікати, бо ми ще не народ, не солідна маса і солідний матеріал, а рідонький, ще панщизнаний "пшик"..

Далеко не йдім: розгляньмось тут за "нашими", таки в сій вільній Канаді. Чи вони знають, що таке воля? Чи вони знають як волю оцінити і використати для свого і загального добра? Тож то й ба!

Лиш в коротці пригадайте діла таких світих і просвітителів, як Серафим, Макарій, Стефаник, Бодрук, Крат, Стечишині, Сліпченки, і решту, котрих добре памятаєте, котрі ще й тепер шурують хідники у Вінніпеґу.

Пригадайте як наші голі-рολі качалися по підлозі, як варіяти, в Комарно, в околицях Фішер Бренч і ще десь.

Подивіться на сотий вже зворот тих самих людей, що тепер є новою "серафимщеною", а звісне, як "свистунівщина"!

Не оменіть занотувати, як польскі, реформовані Василіяни, мов Татари, ламають і сокирами валять іконостаси по уніяцких церквах таки у Вінніпеґу і заводять польску віру, а той народ ні бе, ні ме, ні кукуріку на ту всю руїну тих Татар з Польщі і Риму.

А підіть та загляньте до інтернаціональної, червоної діри, звісної як Дурдім. Там побачите наш народ припнятий задривляним ликом і кліпають очицями, як сови в ясний день і нічого не бачуть хоть стріляй в него!

А баптисти, рисбитеряни, суботники, радикали, русенівці, псуківці, і всякої масти, Боже прости.

Оце вам "наш народ". Будуйте з ним державу. А таке саме в Стейтах в Америці, і в краю і всюда, ті "наші". Діти і чіча. Що дня нова.

Василь Фюкало.

ОТАВА, ОНТ.

Богатирець співає:

Ой свистав, тай свистав,
Тай пересвиставсь:
Ой рахував, рахував
Тай перерахувався.

Десь у біси Шовганюк
У Отаві взявся,
Та оттаких Баналюк,
Я не сподівався.

Тай не мав собі,
Тай витесав собі
Не тесаного тесана.

Подав Реєнтій

ГАЛІЦІЯНИ КІНЧАЮТЬ— БУКОВИНЦІ ЗАЧИНАЮТЬ (Сторджес, Саск.)

Богато є Буковинців, що є дуже скорі. У людей посіяно, а Буковинець ще оре. На мітінг посходяться лише тоді всі разом, коли є хапанина і горівка, а інаше й ціпом їх не позгониш до купи.

У Ґаліціянів болшевизм вже ви шумів з голови, а у Буковинців доперва що зачинається по корчах. Навіть до червоної холери спізнились!

Подав Прокопій М.

ОТ ЯК В КАНОРІ, САСК.

Бачили двох адвокатів, йшли Майн штрітом. Мали зі собою по кавальцю ковбаски і кости під шкірою, і шкірились. Надійшов рябий неструганий Батюшка, мамин Батюшка, Батюшка з макітрою, Батюшка з кузні, фе!Ринець, гоп сам Чук і той, що кури ставить под стенку. Тай всі наші; інтелігентні й духовні. Тішимося!

Гемайний.

ФОРТ ВІЛЛЯМ, ОНТ.

Новинка під повищим заголовком в числі дванацятім, на стороні двіста вісімдесять чотири про паню Куми Риху оказалась неправдивою. Гепер поточимо того, що писав новинку. Сам злапався на сільце. —Редакція.

ГЕЙГ, МАН.

Оля, Мері, Джені, Віка,
Ені, Кейді красні,
Професори і доктори
У них все согласні.

Простих хлопців всіх не люблять
Ці прості дівчата.
Оля й Мері сварилися,
Розігнала мати.

Сварилися за парубка;
Про це знають люде.
А там далі ще побються.
Ох, ах, — що то буде!...

Малюються, чепураться,
Учених злапати,
А ті вчені подрочаться,
І будуть лишати.

Бо ті дівки не пильнують
Щоб щось пручились,
Бо все звикли обертатись,
На хлопців дивитись.

І то в церкві, — не моляться,
Бо все заглядають;
Не вірите,— придивіться!
Який лип, стик, мають!...

Поридна

БЮКЕНАН, САСК.

Хто вгадає, котра молодиця ходить на інспекцію до шевця?

Котра гоп українська церковна ґромада має поляка за контрольора?

Де піп Семчук дістане ґроші на будову церкви? Чи не в римо-кат? Вшистко єдно?

Котрий пур сторник грає релігійного бизнесу?

Хто був комуністом, стрільцем, а тепер кат-ом?

Чому Українці купують в жидів?

Чим жид Іцак, Іршка або Мокцим лучші від своїх?

Чому на Бюкенан нема ще більше бутлеґерів?

Хто найбільше пропиває?

Чому гоп Українці величаються, що ще не були в Укр. Нар. Домі?

Чому гоп католики робили базар у міській салі?

Чому поляк перепроваджував базар ? Га?

Хто найбільший язикуватий патріот?

Котрій дівчині вже навкучилось чекати на своє весілля? ОКО

☞ ВИ ще не прислали свої коляди. Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

ПАРТІЙНІ

1.— Якої ти партії?
2.— Петлюрівець, а ти?
1.— Я гетьманець!
2.— Тож не будемо сварити-ся, бо Канада велика.. .
1.— Ая, велика, є де лапати... на вудку... А ти самостійник?
2.— Шур!

УКРАЇНСЬКА ПОЛІТИКА В МОНАСТИРІ.

Пан Др. Льоньо хропів аж стіни розлягались. Вчора вернув на проборство о. каноніка Довгого дуже пізно і навіть не мав часу чи властиво не міг розібратися й положився чи гопнув в ліжко в черевиках і сурдуті, лиш оверковт положив на крісло й шапку на підлогу. Це був знак, що пан доктор вчора були на кавалерці.

А сталося нагло й несподівано. Танаско Кіптик зайшов до монахинь продати оцет і на муку взяти ордер, але Мадам згодилася ділувати лише під тим услівям, що Кіптик приведе того вечора кравд. Щоб не втратити, чи властиво здобути нового костумера для свого бізнесу, Кіптик зробив з Мадамою барґен, що він приведе "джоли-гов-лакі кравд" і покаже, що він є спорт! Негайно повідомив він пана капітана Міхала Смердитніка і намовив легкодушного Андра, бо сей останний відпекувався, кажучи, що він вже буде статочним і порядним чоловіком. Впрочім, він добре знав, що йти в таке святе місце на кавалерку з Др-ом Льоньом то, той старий дурень на другий день всьо випапляє. Се знова підхопить Козаченко і жінка на сюр буде знати де пішли гроші з двох кейсів, які він що йно скінчив сего тижня і ще в кишені телепалося $386. і 29 ц. Кіптик знав, що Андро має гроші і числив на него як на чотири воли, бо Андро як ьипе, то такого фуня ріже, що більшого вже різати не можна. Кіптик, хоч самий він чоловік малограмотний і неписьменний, знав Андра так добре, як жид стару свою шкапу і незважаючи на те, що Андро кінчив високі школи в старім краю, здав кріґс-матуру у Відни і був в українській армії підполковником,— Кіптик крутив ним на всі боки як не розвиненим ще недоростком.

Так було все, так сталося й вчора. Андро згодився їхати на кавалерку, а до того ще й пана доктора взяти, бо доктор вже старий лис і як підіпе собі, то потрафить ціле товариство бавити. Др. Льоньо вже свої зуби зїв на такій дипльоматії і він все потрафить грати першу карту.

Десь біля десятої години вечером авто Кіптика зупинилося перед жіночим монастирем на іст Джеферсон, з якого, крім шофера, ще вилізли пани: Міґал Смердитнік, Андро, і др. Льоньо. На дворі було темно хоч в лице дай, лиш при вході до монастиря світила маленька електрична лямпка і ново прибувші гості спрямувалися в сторону кляшторних дверей. Кіптик потиснув дзвінок і в дверях станула висока, пристойна артистично напудрована найстарша монахиня. Її дорога, велветова сукня, діямантовий перстень і орнаментове золоте ріже-пез вказували, що незважаючи на страшну депресію, кляшторський бизнес був в повнім розгоні.

Дама відчинила двері і дорогі гості увійшли до середини. Перши увійшов пан Смердитнік, за ним Андро, опісля Др. Льоньо, а у хвості тягнувся Кіптик. Всі вони гарно представилися і по европейському звичаю поцілували найстаршу монахиню в руку, лиш Кіптик не поцілував усміхаючоїся сестриці, бо він взагалі думає, що кубіти лише до єдного здалі і він для них немає жадного поважання. Монастир в середині представлявся як улий. Всюда повно було маленьких кімнат до яких молоденькі монахині — як бжоли— до середини несли мід, а з середини викидали трутнів. Але наші гості ще не були готові йти на огонь і найстарша монахиня повела їх до просторої сали, де сиділо досить поважне число підстаркуватих гостей мужеського пола, які з вельми великим вдоволенням попивали ріжні коктейли і дивилися як молодші гості вабавлялися з красівими монахинями під милозвучними тонами нігерської бресової музики. Андрове око зупинилося на орхестрі і він мало що не остовпів, бо йому привидівся Сербай. Дама посадила українську сметанку в Детройті біля чудово прибраного столика, коло якого зараз зявилося кілька монахинь і кожна пропонувала панам свої услуги. Пани фундували. Перший зафундував Кіптик, а опісля сю функцію перебрав на себе Андро, бо ні пан капітан Смердитнік ні Др. Льоньо цента зломаного коло себе не мали. Після третої чарки шампанського — монахині вже говорили з українськими гостями, як зі своїми старими знакомими. Повзалися по колінах, гладили і розчісували волосся на голові і кликали в танець. Танцював тільки пан Смердитнік, а решта бавилася коло стола. Др. Льоньо росказував пікантні історії зі своїх молодечих літ, Кіптик щось несамовито мняв в руці, а Андро вже підпитий любувався чорно-окою монахинею, що сиділа на одній половині крісла і намацально подивляла його мужеську поставу. Андро вже майже не міг брати участи в розмові і мало що тямив з того що довкола него діялося. Він здержував свої очи ще на тому нігрови, котрий з цілої сили дув у велику трубу — і йому все здавалося, що то Сербай. Йому тоді привиджувався Починок, "Порд," і жінка з качалкою. Андро вже зачав дрімати, як Смердитнік затягнув своїм чудовим голосом "Зібралися всі бурлаки....." і понеслася українська пісня по великій салі монастиря на славу України!

(Трета часть про др. Льоня Ц. Гел. Ського буде готова на квітень).

ПІСНЯ ПОПА І ДЯКА

Піп: Виліз дяче на дзвінницю, подивися, чи не йде хто!

Дяк: Йдуть парубки та несуть дубові патики!

Піп: Відверни Господи!

* * * *

Піп: Виліз дяче на дзвінницю, чи не йде хто?

Дяк: Йдуть молодиці, несуть паланиці — з цибулею.

Піп: Подай Господи!

ТОРОЛД І ТОРОЛД САВТ, ОНТ.
— ЖЕЛАННЯ —

Голові Просвіти — сили тримати членів, щоб не втікли як дикі кози назад до бульшиків.

Маслінкові — богато грошей зробити й знакомій фир ковт купити, бо це мой тра!

Крілюкові — щоб став премієром і осівся.

Настуньці — ще 1 жениха, бо п. Сташко битиме, бо щось бракує ще до 10 тисяч долярів.

Афінцеві — ще одної пекарні.

Татарнюкови, Я.— молодшому, по лагодити свою макітру і бути Укр.

Літякам — стати інтелігентами.

Язорівським — пильнувати себе.

Ганишови — комунізму цілий парк.

Просвіті — успіху і до Куцюлими членам не заходити.

Товаришам з ДУР Дому — стати всім "под стенку," бо забогато їх є.

Рогальському — гарем товаришок.

Татарнюкові Яськові — закім йде бесідувати, щоб вступав до Куцюлими. і добре гегекнув собі!

Баранови — більше моськовського дикунства, щоб ліпше ревів в дур домі.

Бульшицькому професорови — йти в Африку між малпи і горіли.

Куцюлимі — мочити шнурок в пиві для товаришів і не тратити гроші.

Дупаневічові — панцир на слідуючі вибори і побіди зі — зупою.

Шимкові — моцних мускулів бити жінку і не пити бараболянки.

Бендзарови — сидіти у бочці вина і не гепати жіночку.

Курганевічові — герб з муншайн.

Курганевічці — доброго поводження зі скачменами.

Шиґальці — стати королевою на Пайн вулиці.

Чалому — возити Французів ніч і день і не думати нічого.

Кидикови — більше центів робити жінці на цигарети.

Товаришові Терейщеневі — виробити добрі ковбаси зі Сталіна, Данилша, Бойчука, Поповича і всіх монгольських пейсатих комісарів.

Віндови — навчитися щоб його розуміли в корті.

Шарівірисі — міцних рук бамбулити свого солоденького чоловічка, щоб не нюхав ґазу в Куцюлими, і комунізму.

Кушнірові — борідку Леніна і ґар бидж: кен з Москви з окулярами — Троцького.

Козаченкові — носити жінці добрі ковбаси.

Томчук, Парасці — вічно на ниві сидіти в Куцюлими.

Ковальському — 5 зятів з цютабак і дозен з Макаронів.

Ясінчукові — коцюбу для жінки і мішок на комуністичні варяції.

Пноцові — народні кооперативи перебікерити на бульшицькі.

Завацькому — дозин зятів і клепоньку.

Стрільчучці— млинка, бо язик вже зшурувався від роботи.

Кухарці — стати широкою басихою в гали. Сюр!

Гузарові — 12 мачок і стати басом Дзяннхи та забути жінку й діти в старім краю.

Кухарові, Петрові — успіху в Просвіті.

Соколовському, Якові - - пери гуси без отроби.

Павлови, Мацові — їхати літаком на Марс за квіткою розуму.

Радчукові — більше щастя до молодиць.. .

Карольці Марцінисі і Шараварисі їхати на московській кобилі з червоною шматою здобувати Ніягара— Фалс. Хай жиє рабін!

Біликові — з Вакаручкою — давати добрі лекції гоцадрала.

Волянському — не сидіти з другою на книжці, бо в краю жінка й діти. Сюррр!

Романови Лит. — повні кишені ґазет і не розуміти ані одної,— і 4 круглих польки.

Чередарові — співати до бочки.

Романовичеві — стати обер герштом в Торолд Савт.

Дубенкові — богато курей від товаришок і успіху позичати гроші.

Байдужній — довших рук бити мужа.

Кананові — відмолодження, бо жінку все тягне до Ніягра Фалс.

Бульдогам — більше моркви.

Мацові — знайти знання на Марсі.

Всім добрим людям бути добрими і триматися свого рідного, а комуністів, тих саботажників вільної любови гонити на сто вітрів.

1935-рік

ВАЙТА, МАН.

Доказують Гоп Зареви, що він безкишкий, а він знову каже, що він не є безкишкий і знає що говорить. Так се правда, що він говорить,— бо хотяй не видно по нім, що мав би які небудь кишки вчереві, то річ природна, що він без них не міг би бути. Отже, висновуємо з цего, що если не в череві то він їх мусить мати в голові. Знову надоказ того послужить нам його високопарність інтелігентности, морального захованя і т. д.

У нас засновується товариство виховування дітей. Виклади і науку будуть давати і вже дають дуже гарні і примірні люде, котрі мали практику в тім напрямі через довший час, вони є: Никола Гавгав, принципал,— викладає мораль, соціяльне захowання домова красномовність, заповідь 7-му зі святого письма і т. д. Гоп Зарко Безкишкий, віце принципал,— викладає і робить експиременти в моральнім вихованю, в публичній красномовности, ширшу науку про 7-му заповідь зі св. письма, ідіотичний спосіб зорганізовання Українців, фаталістику, фанатизм іт. д., і т. д. Дальше слідують Михайло Ка-ка і Настуся Ка-ка, Яків Під-під Луб, Петро Под-брехун знані професори правдомовности, елевтерики і т. д., і т. д.

Вступ вільний для всіх, котрі бажали б зійти з дороги глуздів.

Никола Гавгав всіми силами працює на поли Українізації. Говорить і робить все не пережнякaним, бо бідака немає зубів, а з того всего, його прихильники використовують і підхоплюють те для нього.

Гоп Зарко в невдовзі буде мати виклад про фільозофію свої системи.

ВАНЯ

КАЛДЕР, САСК.

Недалеко Калдер, фармар,
Що жиє за балтов,
Справляє він хрестини
Не якбудь,— з батлев!
Куми з батлі попивають,
На стіл жінка носить;
При співі всіх кумів фармар
До батлини просить.
Пили куми, доки стало
Муншайну в батлині
А нарешті посварились,
Вибачте, як свині.
Фармар ходить по хатині,
Зі злости вмліває,
Господиня всіх руками
Домів виганяє.
Та кумоньки аж до раня
Кулаки кусали,
Одні других паплюжили,
А потім лизали.
Фармер терпів доки сили,
Більш терпцю не хоче,
Із жінкою на другий день
Діворс брати хоче.
От до чого той муншайн
Християн доводить.
Будуть довго памятати,
Що дурне і шкодить.

ОКО

РОЗМОВА БОГАТИХ ДІВЧАТ.

Перша: Мій батько казав мені, що я впала з неба в золотій валізці.

Друга: А мій казав мені, що я коштувала його богато грошей.

Бідний Івась: А мій тато мусить самий усьо робити, бо він бідний.

КЕНОРА, ОНТ.

Про Кенору ніхто добром
Нічо не згадає,
Бо Кенора дуже мало
Чемних людей має.

Попик грішний і мучитель
Гарно поступають,
Замість правди то неправду
Людям відкривають.

Що до попа, то він досить
Чемно поступає,
Цілий бончик молодичок
І дівчат кохає.

А мучитель у пур світі
Людей забавляє, —
І на сцені паню хробак
Людям представляє.

Ця кобіта дуже гарно
З мужом поступає,
Свого мужа щиро любить,
Про чужих не дбає.

Навіть дім її у голові,
Всьо дома лишає,
Що вечора по вечірні
До попа блукає.

Тепер маївка вже минулась,
Все йде на точило.
З того бідна пані хробак
Тяжко затужила.

Моцно тяжко зажурилась,
Аж захорувала;
Щоб з попиком побачитись,
В Вінніпег втаскалась!

Тут в Кенорі є ще більше
Що попа кохають,
На мищинку для попонька
Доляри кидають.

Не тільки то молодиці,
Але і дівчата.
Та я тепер про дівчат
Не хочу писати.

Тільки пишу про одную,
Щось трохи згадаю.
Попадею хоче бути,
То я добре знаю;

Намалюєсь як та мавпа,
Про хлопців не дбає.
Що вечора і в неділю
До попа літає!

Чого-ж вона до попонька
Так завжди літає?
Бо він її що вечора
Тихо сповідає.

Про цю тайну пан махай Да
Нічого не знає, —
Що пан отець много листів
Від молодиць має.

Аж тут пані замах Гайда
Те все завважала,
Взяла листа від попонька
І перечитала!

А в тім листі гріхів много,
Святий вотець має!
Замість людей поучати,
Молодиць кохає!

Так долярів спасителі,
Доляри спасають,
А про Бога і молитву
Нічого не дбають.

Католик..

ЗАКУКУРІЧЕНЕ ЗБІГОВИСКО ГАЛІЦІЯСЬКОГО РЕЛІФУ ВЖЕ ПРОСВИСТАЛО.

Нацупивши на ніс баскака славні кіїські окуляри й посмакувавши конини, мурзіян Гилько моцно розчинив збіговисько і церемоніяльно гогепнув сідалищем в сідало. Жокей з Шіго, на намено Семен Бегеге,— гаркнув потім рихт натхнінню: "Алла,Алла, Гімлі, малина, калина, Ва-

силь перекотигорошок, Гамінь,— і гармидер зачався. Найперше, їжак урочисто махнув рукою по їжаку, з фронту на ріп. Відтак всі вівкнули, тупнули, застогнали й облизалися, як коти коло машлянки, і.... в своїм багні й своє кряколо: свиснули свій власний бонч на уряд, бо "чужих" вже давно відгавкали. І реліф далі суне; їх реліф.

Казав Шевченко.... Але що він казав? Гм....

—Репортер

● Баскаки — високі службовики в Татарського хана, щось як міністри або губернатори. Мурза або мурзаін - щось як татарський прінц.

ПІМСТИВСЯ

Вломник (до себе):

— Все те, що бачу тут у тому кавалерському меканні, нічого не варта. Але знаю, що зроблю: наставлю тому ґалґанові будильник на третю годину рано!...

● БАЛЬОТ—НОМІНАЦІЯ ● ХТО ЗА ТИМ?

Хто за тим, щоб горожанин **Каленик Черевик** був за ґубермана?

ЄС ☐ НОВ ☐

(Поставити хрестик)

Хто не годиться або годиться на шановного ситизена **Каленика Черевика**, най подасть причину, але коротко і до шмиги.

Підпис ______________________

Адреса ______________________

Вислати до ред. Точила.

ПРИЯТЕЛЬ

Як у тебе є приятель вірний,
То не треба вже тобі казати.
Не тоді, як тобі ведесь добре,
А як біда, буде помагати.

В него таємниці не має,
Слова щирі і короткі.
Лиже губи, коли гіркі,
А не тоді, як солодкі.

Фальшивий приятель вже не так
З тобою поступає:
Він лише любить тебе тоді,
Як з тебе яку користь має.

Отсе щиру правду кажу тобі,
Защо головою ручу,
Як ти йому не впотребі,
Має тебе за стару онучу.

Наш світ круглий,—
Як висипачий гріб.
Заплату тобі віддає,
Каменем за хліб.

Був і в мене приятель щирий,
Як зерно маку завбільшки.
Я йому неба радий прихилити,
А він мені показує на вербі грушки.

ПАЙ

ДАЛЕКОВИД

Прийшов з почти з утіхою,
Вязка ґазет під пахою.
—"Ти голодин?"— жінка каже,
От вечера, їж небоже!"
— Читай, жінко, часопись,
Я до вечері берусь.
Вона читає, я товмачу,
А вухами всей світ бачу.
Часопис мені як окуляри,
Слухай, Грицю і ти Іване!

ПАЙ

ПІСНЯ ЛИСОГО
Амстердам, Саск.

Зажер я, зажер, дальше зажираю,
Батько вмер, я вмерать не думаю.

Зажер, зажераю землю і людей,
І сумління не маю із за дідьчих грошей.

Але час схаменутись, лисий хлопе,
На сумління обернутись, заки тебе вхопе.

Іван Сусід

ЧІМАНКА СПІВАЄ
Тедмор, Саск.

Ой ти старий калабаю,
Пусти мене най гуляю.
Коли я старий калабай,
Сиди дома тай гуляй.
Ой ти старий дідуган,
Ізігнувся, як дуга,
А я молоденька
Гуляти раденька.

Післухав **Сусід**

КОНТЕСТ ТОЧИЛА

В НАДГОРОДІ $25.00 В НАДГОРОДІ

ПЕРША НАДГОРОДА $12.00. ДРУГА $8.00 ТРЕТА $5.00.
(Зі збільшенням числа передплатників надгороди кождого місяця значно збільшаться).

КУПОН Ч. 3. **КУПОН Ч. 3.**

КАМПАНІЯ ЗА ЗБІЛЬШЕННЯМ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ ДЛЯ "ТОЧИЛА"

ПРЕДСКАЗАННЯ ПОГОДИ НА ДЕНЬ 30-ГО БЕРЕЗНЯ, 1935

TOCHYLO PUBLISHING Co. 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

☞ **До Редакції "Точила":—** Ось тут залучаю свій Купон Погоди, згідно з правилами вашого Контесту за збільшенням числа читачів "Точила" і одобряю ваш осуд висліду в Контесті після Метеорольогічного Бюра.

Моє повне імя є ______________________

Точна адреса ______________________

(Витніть сей Купон цілий, з датою, попри чорні грубі ленійки (з надвору) і пришліть разом з 10 центами на слідуюче число "Точила".)

Темпаратура отсих міст є:	Т	З	О	Темпаратура отсих міст є:
Victoria				Vancouver
Kamloops				Prince George
Edmonton				Medicine Hat
Minnedosa				Winnipeg
The Pas				Churchill
Port Arthur				White River
Toronto				Kingston
Ottawa				Montreal
Halifax				Sydney
Boston				Buffalo
Chicago				Cleveland
New Orleans				New York
Washington				Key West
Detroit				Duluth
Quebec				St. John
San Diego				San Francisco

Імена міст є Канадійські і Американські)

☞ **Сей Купон мусить бути присланий до Редакції "Точила" не пізнійше як до 10-ої години рано, 25-го Лют 1935 р.**

☞ За кождих 10 центів передплати присланих разом з КУПОНОМ на слідуюче число "Точила"— Ви маете право брати участь в Контесті, предсказувати погоду, вигравати призначені надгороди, і одержувати принумеровані числа "Точила".

☞ КОНТЕСТ відбувається кождого місяця і кождого місяця Видавництво "Точило" виплачує призначену грошеву надгороду. Прислані гроші йдуть на вашу передплату і "Точило" висилається вам доки стане передплати. На кредит не даємо нічого.

☞ Купон разом з грішми мусить бути присланий до редакції "Точила" точно на призначений день. Купони не доручені на час — не числяться.

ЯК ЗНАЧИТИ КУПОН

● Коли думаєте, що в місті по лівій стороні буде **теплійше** як у місті по правій стороні,— то поставте хрестик (X) під буквою **"Т"**, котра означає "теплійше".

● Коли думаєте, що в місті по лівій стороні буде **зимнійше** як у місті напротив него по правій стороні,— то поставте хрестик під буквою **"З"** (зимнійше).

● Коли думаєте, що в місті по лівій стороні буде так само затепло як у місті напротив него по правій стороні,— то поставте хрестик під буквою **"О"** яка означає "ОДНАКОВА" темпаратура.

КОПІЯ ДЛЯ ПЕРЕХОВАННЯ
КУПОН Ч. 3.

Темпратура	Т	З	О	Темпаратура

На цім купоні тримайте копію всіх хрестиків, які висилаєте нам на великім Купоні. Заохочуйте других!

ПРАВИЛА КОНТЕСТУ

1. Хто пришле свою передплату, цілу або пів, має право брати участь в нашім ВІЛЬНІМ КОНТЕСТІ ПРЕДСКАЗУВАННЯ ПОГОДИ. Купон мусить бути витятий з "Точила" і лише на нім треба значити погоду, щоб мати повне право до винагороди.

2. Купони пімняті, знищені, нечисті змінені, стерті, або значені, стерті і знов значені,— не будуть важними.

3. "Точило" не бере на себе відвічальности за листи страчені на почті, згублені, або не доручені на час. Всі такі листи уневажняється, і печатку почтову не береться за доказ.

4. Осуд редактора "Точила" у всяких справах Контесту є однноким і правосильним.

5. Винагороди за предсказування погоди будуть виплачені як слідує: Першу надгороду одержить та особа, котра буде мати найбільше число добрих хрестиків; другу надгороду одержить та особа, котра буде мати друге найбільше число хрестиків; трету надгороду одержить та особа, котра буде мати трете найбільше число добрих хрестиків. Коли у першій, другій, або третій надгороді двоє або більше осіб буде мати однакове число хрестиків,— то першу, другу, або трету надгороду поділиться між них по рівній части.

6. Ніхто з участників не може виграти більше як одну надгороду на раз. Виграні надгороди виплачується на 10-го кождого місяця.

7. Ніхто з робітників-друкарів, кревних, директорів, ані з Метеророльогічної Услуги, ані з Видавців "Точила" не мають права брати участь в Контесті.

8. Редакція "Точила" в кождім слідуючім числі оголосить виграні надгороди. Кожда особа може прислати скільки хоче Купонів.

9. Кожда особа беручи участь в Контесті, є зобовязана тримати копію свого висланого Купона на маленькім Купоні.

На першу надгороду потрібно мати 12 добрих хрестиків; на другу— 11; на трету — 10.

10. Контест вільний для всіх в Канаді, Америці і всюди де лише читають "Точило". Всі Купони мусять бути вирізані з "Точила", інші не є важними.

11. Кождий Купон Видавництво "Точило" значить після урядового рекорду Метеорольогічного Бюра з Отави. Міста котрих погода (температура) не буде подана згаданим Бюром,— не будуть числені ні за ні проти беручих участь в Контесті і їх скрислиться, а винагорода виплатиться після оставших міст на Купоні.

12. Всі записки Купонів і всі записові Книги Контесту будуть приступні для всіх спорячих. Купони тримаємо два місяці по дні оголошення.

ВИСЛІД ПОГОДИ. КУПОН Ч. 1.

Після Метеорольогічного Бюра

З Портленд і Монтреалю звіту нема.

Торонто				Портленд
Вінніпег	X			Дулут
Едмонтон	X			Су Лукаут
Монтреал				Квібек
Отава		X		Буфало
Ванкувер			X	Вікторія
Н. Бетлфорд		X		Пр. Алберт
Ст. Джон		X		Галіфакс
Сан Дієго		X		С. Франциско
Порт Артур		X		Г. Ривер
Камлупс	X			Пр. Джорж
Мус Джав	X			Реджайна
Кокрейн		X		Гийлейбурі
Сидний	X			Чарлоттавн
Ст. Луї	X			Ст. Паул
Брендон	X			Кенора

Порівнайте кілько ви мали добрих хрестиків на **Купоні число 1.**, з січня.

В И С Л І Д з Купона ч. 2 буде в числі 4-ім, на Квітень. По часі змінимо дату висліду, щоб можна було містити вислід з минувшого місяця зараз у слідуючім числі.

ТАРЗАН
(Леді Лейк, Саск.)

Не треба вам їхати до Африки в джунглі, щоб побачити Тарзана у всій його дикій силі і "красі". У нас побачите його за бездурно й без великих видатків. Ґарантуємо, що дуже дикий на пів звір, на пів людина і все пожирає, навіть кури з пірєм саком-пак. Леговисько далеко від людей і від дороги. Зближатися не вільно, бо ногу відгризе. Такі його й діти дикі. Походить з Валавча на Буковині і завезли тут з циркусом.

Подав П — Х.

НЕ ЖУРІТЬСЯ

Не ламайте собі голови і не клопочіться пояснювати комусь те, що є дуже ясне. Мамина рідна віра або "свистунивство" — це та давня "серафимщина," лиш Серафима нема, а є Василій, Семен і Гілько, три святителі. Жуківці це додаток до того, як колись була Бодруківщина.

Драньте все в парі ходить.

Вегревіл, Алта. А. К.

ЩО Є ІНТЕРНАЦІОНАЛ?

Пожовтілий комісаріят Дурдому у Вінніпеґу відбував посєдзєне. Присутні були: Шатула, Навіз. Лобай, Колісник і ще кілька світил з під пятикутної звізди. Розбирали й пояснювали слова: саботаж, ухил, куркуль, контреволюція, жовтень і жовтневі перспективи в прикладі до малих дітей. Прийшли до слова інтернаціонал. Колісник нервово зірвався й гукнув:

—Інтернаціонал се буде, а б и с ь пулькав як індик, аби в тебе живіт був повний!

—Попираєм, попираєм, каже Навоз.

КАНОРА, САСК.

Парохіянин М. пише нам, що священик Бойко є "чесним і нікому зла не зробив," що ми й самі свято віримо з цілим штабом і з корбою точила. Далі той парохіянин М. пише:

"Пані Бойко знана людям як добра жінка і співачка; вміє більше як девятий глас" і хтось писав неправду про неї. "Вона вміє прекрасно устав церковний і 8 гласів тропара і 8 самогласних і 8 гласів болгарських, і як треба, то може й навчити дописувателя а навіть самого редактора Точила."

"Отже, проситься пана редактора відкликати,"— що пан редахтір славного і цілком круглого точила з вохотою робить.

Парохіянин

ТРАНСКОНА, МАН.

Широкоглядний Грицько К. Балл
В Читальні Просвіта басує,
А чому ти сего не бачиш як твій брат
Тай монку за кулісами цьомлює?

Чесний є Грицько К. Балл чоловік,
Гарбуз кринєсь сивим волосом —
Чого ти бачиш чуже під лісом,
А свого не бачиш під носом?

В неділю рано чесний чоловік
Місце для живого Бога готує,
В ту саму неділю вечір
Міцько Г. Гбалг тай монку цілує.

Ви чесні люде тому не дивуйтесь,
Бо кабан все свою роботу знає,
Як би ви не тримали його чисто,
Помимо того себе й другого в болото валяє.

ФЕ

ГЕЙ У ПОЛІ ВЕРБА!
Стінен, Саск.

Гей у полі верба,
Гей замерзла,
А Анелька сама
Без Андрія змерзла.

Гей Андрій і Шерстюк
Десь позамерзали,
До Анельки на зуп
Тай не завитали.

Лиш Василь неборак
Все перед очима,
Але в літі не так,
Як Андрія возила.
Було душно-горячо,
Як "Вербу" співали,
Та по контрах ґарою
З Шерстюком манджали.

Фіть-юіть!

COMMERCIAL AND PROFESSIONAL DIRECTORY
INDEX TO CLASSIFICATION

Classification No.	Classification No.	Classification No.
1.— Art	18.— For Sale	33.— Opportunities
2.— Agents	19.— Fuel	34.— Patents
3.— Auto	20.— Furriers	12.— Painters
4.— Bargains	21.— Gardening	35.— Personal
5.— Barristers	22.— Health Resorts	36.— Periodicals
6.— Bookbinding	23.— Herbs	37.— Pictures
7.— Books	24.— Hotels	38.— Photography
8.— Cartage	25.— Job Printing Foreign	25.— Printing
9.— Childrens' Stage Plays	5.— Lawyers	39.— Radio
10.— Childrens' Books	26.— Legal	40.— Real Estate
11.— Cloaks	27.— Livestock	41.— Restaurants
12.— Decorators	28.— Manuscripts	42.— Seeds
13.— Doctors	29.— Medicinal	43.— Sheet Music
14.— Educational	30.— Miscellaneous	44.— Stamps
15.— Electrical	31.— Motor Cars	45.— Theatrical
16.— Embossing	32.— Musical	8.— Transportation
17.— Exterminators		46.— Veterinary

☞ КОНТЕСТ ДЛЯ ВСІХ! ☜

● ЯК Я ЖЕНИВСЯ? ●

☞ ПЯТЬ ДОЛЯРІВ ДАРОМ! ☜

Хочемо зібрати богато матеріялу для книжки під заголовком:

——— "ЯК Я ЖЕНИВСЯ?" ———

За найкращий опис дамо вам 5 долярів. Писати можуть мущини і женщини. Матеріял шліть до редакції "Точило." Ану, чія женячка буде найцікавійша? Всі пишіть! Пробуйте!

КОНТЕСТ ДЛЯ ДІВЧАТ І ХЛОПЦІВ
● ЛЮБОВНІ ЛИСТИ ●

За любовні листи писані вами або до вас принесуть вам 2 доляри кождий. Всі хлопці і дівчата повинні взяти участь в цім Контесті. Найгарнійші любовні листи будуть видані книжкою. Листи шліть до ред. "Точило."

☞ КОНТЕСТ ДЛЯ СТАРШИХ ☜
● НАЙБІЛЬШ БУРЛИВІ ХВИЛІ МОГО ЖИТТЯ ●

ДЕСЯТЬ долярів дістанете даром за написання історії про: "найбільш бурливі хвилі свого життя.. Всі пробуйте, всі пишіть і шліть до Видавництва.

ЧІКАГО, ІЛЛ., АМЕРИКА.

КАЖУТЬ, що смаркатий Кабаной збирав гроші та колядував на рідну школу, а потім обернув ті гроші на мудрий "Голос Мурза Пинців.

Що той самий смаркай ще не здав рахунок з "долярових цертифікатів Ліґи Католицької Молоді."

Що Семочко покинув "Ірі" та став вірним католиком.

Що Юрко і Михаліна були до боку придурковатому А. Н. Дроникови. Ая,— були, були, були, були, були!

Що Мурза Кантус винен пані Л. Е. Щинннн 309 долярів і 2 нули.

Що Мурза Кантус забився в груди, що вже більше не буде ходити до чужих жінок.

Що Мурза Кантус возить А. НН. Дроника забездурно.

Що М. Б. Асс справив шіґаґовському Мантієви і першому з черги ошустови, їх величеству Фон де Ніколасови Качукови "Мордобитіє."

Що повисше згадані "мордобитіє" відбувалось в сальоні. Ото хвайно!

Що смаркатий Кабоной і премудрий Ц. Іменз самі себе вибирають на лідерів для всіх Українців в Шікаго.

Що Мурза Кантус бере лекції від їх Ексцеленції Фон Де Ніколас Качука.

Що найголовнійші точки, які Мурза Кантус хоче ще троха підучитися а саме, "Ошуство" і бути незгіршим Мантієм усом.

Що Мурза Кантусова наука що до вище згаданих точок приносить успіхи і плід.

Що еґомосць з Ірі дуже моцно і мудро грає "кобилки" на Кларк ул.

Що на Ірі в церкві кождої неділі є що найменше два пияки: піп і дяк.

Що Д. Ревніцький вже більше не хоче возити Д. Якового до "дівчонок

Що Ш. Аповал два роки тому в зад казав, що на Ірі сміття й болото, а цього року еґомосць запросив Скоропадщука за головного бесідника на Листопадове свято. Ото жовнір!

Що Древніцький більше не поїхав би зіг-загом по Мілвакі Евеню з отчиком і за сто долярів.

Що тепер є головою в церкві мудра Капуста.

Що славні доктори в Шікаго вже жонаті, а се др. М. М. Елничук і др. С. Д. Ирбавка.

Що на другий раз як Ніколас де Камфортор віддасть С. Т. Ефаникови 119. дол., то дістане кводра проценту

Що А. Н. Дроник обдурив в підлий спосіб С. Т. Ефанюка, але десять раз буде гірше для Фон Де Камфортера і Мурза Кантуса. бо здаєсь пропали гроші. От файно!

ДАЙЗАРТ, САСК.

КАЖУТЬ, що капендер кричав на Каську (на латинські свята), а перед її батьком у місті говорив, що не правда.

Що ті, котрі їздили виводитися хата від хати із пльотків 11-го січня,— як не перестануть робити роздор, то на другий раз подамо в точило їх чесні імена і фотографію.

Що в Дайзарт є корба від точила для всіх ґрішників. Не ґрішіть, бо будете ВСІ точені!

Що хай професори з Самбор школи на другий раз зроблять концерт такий, щоб приніс користь, а не відганяв людей від школи.

Що вийшов професор і ставив питання, а другий смарт йосел йому відповідав і насміваліись з людей прибувших на один одніський концерт, який тут відбувся і то в анґлійській мові. Фе!

Що Тереска поїхала до Реджайної вибрати лайсенс на язик.

Перець

ПО МОСКОВСЬКИ!

Хто лише сидів в кримінаді, хто лише поповнив якийсь злочин, хто лише був добрим хабарем, хто лише робив на шкоду свому народові, — так він зараз у Росії комісарем або іншим диктатором і тираном у державній службі!

Таке роблять комуністи і в Канаді,— всьо по московськи. Недавно що лиш вийшов з арешту Тим Бак, (чужинець), так наші комуністи з ДУР ДОМУ окричали і гайда ставити його на посла до парляменту!

Чисто по московськи!

Радуйтеся всі смітники Москви, що маєте дурних Іванків! Дріть з них гроші, кричіть, демонструйте ними, лазьте їм по їх дурних головах і репетуйте: Пльоткарі всіх країн єднайтеся!"

ІҐНОРАЦІЯ ЧИ ВПЕРТОЗАЦІЯ?

Еп. Арсеній, 17-го лютого хвалився в церкві на Манітоба, що з метрополітом і партією Платона вже наступив мир, бо злучились з епископом Теофілом.

В церкві отець Вербовий стояв між прочанами. По Службі Божій і при обіді в школі — один до другого навіть слова не промовив. Арсеній з о. Александром сидів при однім кінці стола а о. Вербовий при другім, близько дверий, і ні о. Вербовий ні еп. Арсеній з того миру навіть між собою не гаркнули.

І хто тут винен?— Іґнорація, чи Впертозація?

Говорилось про видання церковної ґазети. Пан Лісовецький сказав, що нам ліпшої ґазети не треба, як є газета "Точило," бо нікому нічо не дарує і пише правду. Вот що!

"Точило" дуже очікує на ту церковну ґазету еп. Арсенія, бо вже й час, щоб була така ґазета,— бо Ів. Білецький немає що друкувати в такій славній місії,— інакше "Точило" стане місійним орґаном еп. Арсенія.

Гуррей!

2. AGENTS 2.

П-О-Т-Р-І-Б-Н-О

● Сторників і Агентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВЕЛИКА ПРОСЬБА

До Читачів "Точила"

● Хто може спродати 1, 2, 3, 10 або більше Календарів Точила між знакомими,—просимо зголоситися до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

30. MISCELLANEOUS 30.

ШКОЛЯРІ!
ХЛОПЦІ і ДІВЧАТА!

● Маєте нагоду заробити гроші! Незадовго пічнуть цвисти фіялки (Violets) і другі цвіти. **Збирайте** для нас цвіти, листя, і коріння. Поки свіжі, чисто обмийте їх чистою водою і висушіть. Як будуть сухі, тоді присилайте до нас у твердих пачках, защо вишлемо вам гроші.

З **фіялок** збирайте лише самі головки з цвітом. 2) **Листя з ягід** (суниць, саме перше і як добре зелене; 3) З **румянку**,— самі головки з цвітом; 4) **Мятку**,— цілу з корінням; 5) **Подорожник**,— цілий з корінням; 6) **Кропива**, саме коріня лише; 7) **Дикі рожі**,— цвіт і червоні ягідки; 8) **Ялина**,— самі лише ягідки; 9) Buttercup,— саме коріння; 10) **Полин**,— всю билину що на землі; 11) **Клин** (дерево)— самі листки; 12) **Береза** (на весні),— киці і **сок** з берези; **Терен**,— самий білий цвіт; 14) **Камінна петрушка**,— росте в горах, збирати самі корінці; 15) **Бальсам**— (рід мягкої сосни), — **сок**; 16) **Яловець** (росте на гористих пісках)— самі лише ягідки.

КОЛИ ви є непевні про назву, то пришліть нам в коверті цвіт, листок, корінь, ягідку, чи сок у фляшинці, а ми вам скажемо чи то є та річ якої ми потребуємо. За все платимо після вартости. Користайте з нагоди!

JOHN ANDRUSIAK
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Весела редакція **"Точило!"**

Я хочу сміятися і бути здоровим. Висилаю $ ——— передплату на гумористичний журнал "Точило". Моя адреса є:

____

____

Кождий дійсний Українець передплачує "Точило" і нищить всяке зло між українським народом.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДЕ Є?

Шкварок, Василь, Сіянчук, Василь, Гойщук, Н. | Мартинишин, Ів. Кода, Міхал

ХТО про них знає, або вони самі, просимо скоро зголоситися до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

$2.25 Книжок за 50ц.

(На почтову пересилку 10ц.)

1. **Веселий оповідач** — — — — — 25ц.
2. **Казки про жидів** — — — — — 10ц.
3. Любов Толстого — — — — — 10ц.
4. **Монольог ч. 1.** — — — — — 20ц.
5. **Монольог ч. 2.** — — — — — 20ц.
6. **Монольог ч. 3.** — — — — — 20ц.
7. **Гумор і Сатира** — — — — 20ц.
8. **Народні казки 1.** — — — — 15ц.
9. **Народні казки 2.** — — — — 15ц.
10. **Сорокаті штани** — — — — 20ц.
11. **Чародійна рожа** — — — — 20ц.
12. **Чому попи не женяться** — — 15ц.
13. **Як чоловік зійшов на пана** — 15ц.

Ціна — — — — — — — — — — — $2.25
Тепер спец. знижена ціна — — 50ц.
(10ц. на пересилку)

НА С.О.Д. НЕ ВИСИЛАЄМО. ЗАМОВЛЕННЯ ПОСИЛАЙТЕ ДО:
Пишіть по Катальог!

UKRAINSKA KNYHARNIA
660 Main Street, -:- Winnipeg, Man.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — — 35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо.
Box 262, Canora, Sask.

КНИЖКИ ДО ВИБОРУ!

Оповідання Про Сили й Тайни Природи, і 5 инших книжок — —— 1.00
Україна в Числах і 5 ін. книжок 1.00
10 книжечок для дітей, казки, оповідання з ілюстраціями — — — 1.00
Жало, сатирично-гумористичний часопис з 1927 року і 5 веселих книжок — — — — — — — — — — 1.00

W. BUNIAK, Zulinski Str. Nr. 15, 52, Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

7. BOOKS 7.

СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ
у літературній мові не вживаних, .25

RIDNA MOWA
ul. Stalowa 25 m. 10, Warszaw, Poland

9. CHILDRENS' STAGE PLAYS 9.

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, 15
Декляматор, для дітвори, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся. гарна діточа песа на 2 дії .20
Витаи Весно! на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05
Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15
На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — —.15
Химери Славка, на одну дію — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Киця-Бабка, на одну дію, — — .10
Невдалий Іспит, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії .15
Злий Хлопець, діяльог для дітей .05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15
Цікавість, монольог для дітей — .05
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
Черга,— тріольог для дітей — .05
Отаман в цеброви , на 2 дії — .15

10. CHILDRENS' BOOKS 10.

Князенко Забави, цікаве оповід. .10
Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Крілик, ілюстр. оповід — .10
Золота Муха, — оповідання .05
Лісовий Огонь. опов. акн. жит 15
В Студії Майстра, гарне опоcід. .05
Бажання Славка, - - амбітне .05
Вовк в Тарапатах, оповідання .05
Для Рідних Дітей, — скарб .40
Книжка С. М. Дорощука .35
Шляхотні Хлопці, оповдання .05

РІЧНИКИ

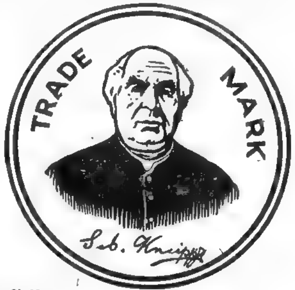
Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28--29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправлені в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЗІЛЬНІ ЛІКИ КНАЙПА
Славні на цілий світ.

Закім спровадимо свіжий засіб на зимову пору, хочемо спродати малу скількість, яку ще маємо на складі, по зниженій ціні:

1) **Вільгубер** пігулки рослинні на злий жолудок, $1.00
2) **Чай на нерви**, неспокій безсонність, серце, —— 1.50
3) **Чай на очищення крови**, скріплення сили, — 1.50
4) **Чай на газі**, запори, болі жолудка, і п. —— 1.50
5) **Чай на нирки** 1.50
6) **Чай на брак апетиту**, як не можете їсти, — — 1.50
7) **Чай на місячні корчі** і прикрі уплави — — —1.50



8) **Чай на схуднення**,— 1.50; 9) **Масть** на всякі **рани**, 1.75; 10) **Новий лік на Ревматизм**, 2.00; 11) **Хоронне** средство для женщин, 6.00; 12) **Липовий цвіт** на кашель, 1.50. **Всьог** є дуже мало. Замовляйте скоро.

KNIEPP HERB REMEDIES, 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

14. EDUCATIONAL 14.

ПИСАТЕЛІ
КОРОТКИХ ОПОВІДАНЬ

● Заробляйте добрі гроші від Видавництв писанням коротких оповідань. Ми вам покажемо як писати, Книжку інструкцій Домашнього Курсу висилаємо — даром.

THE SHAW CORRESPONDENCE School, Dept. G-2, 1130 Bay St. Toronto

УЧИТЕЛІ!

● Потрібні для української дітвори нові декламації, представлення, пісні з нотами, забави, задачі знайдете у річниках "Проміня". Комплет 39 чисел $4.50. Поодиноке число 15ц.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

32. MUSICAL 32.

HAWAIIAN OR SPANISH GUITAR given students taking course of home instructions. Simple as A B C. Guarantee you play. Easy monthly payments.

PARAMOUNT CONSERVATORY OF MUSIC,
246 East 18th G. Vancouver, B. C.

ІВАН МЕЛЬНИК

● уділяє лекції музики на пяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Мегрегор Ст.

SONGWRITERS

Write for Real Facts — free
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

43. SHEET MUSIC 43.

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ

Не Спиниш Серця Мого, з нот — .35
Одинока Рожа Між Квітами з нот .35
Чарівні Очі, з нотами — — — .25
Орхестральні кавалки для повищих пісень на кождий інструмент, один — — — — — — — .30
На пяно, акомпаніment — — — .60
Клич Рідної Школи на 2 голоси — .10

CANADA MUSIC PUL CO.
Winnipeg, Man., Canada

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
Two Latest Instantaneous Hits
"THE ONLY ROSE" and
"YOU CANNOT STOP MY HEART"
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie. Price 25c. each Postpaid.

CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

ОРХЕСТРАЦІЯ

● Компонуємо і аранжуємо музику до нових пісень, для всяких інструментів, на більші і менші орхестри і банди.

CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

36. PERIODICALS 36.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynek 10, Lwiw, Poland, Europe

"УКРАЇНСЬКИЙ БАЗАР"

● Одинокий літературний місячник в Канаді. Оказ. ч. 10ц. На рік 1.00

UKRAINIAN BAZAAR
450 Queen St. W., Toronto, Ontario

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО
● "П-А-Р-А-Н-А" ●

В Бразилії, видає нові книжки випусками. Досі появились: 1. **Роман і Юля** комедія на 1 дію; 2-3. **Хочу Мужа**, комедія на 3 дії. 4. **Кохання з перешкодами**, комедія на 1 дію; 5-6. **Серед Гриду Куль**, фільми світової війни; 7-8-9. **В Бразилії**, спомини подорожі; 10. **На вечерницях в Гната і Степана**; 11. **Літературна Комедія**, комедія на 1 дію; 12. **Квіти з Рідних Нив**.— Передплата на рік $2. Всі Товариства обовязково повинні передплачувати.

SILVESTER KALYNEC
Caixa postal, 219
CURITIBA — PARANA — BRAZIL

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.

THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask.

18. FOR SALE 18.

ВИГОДА НА ЦІЛЕ ЖИТТЯ!

● **Спеціяльно для фармерів!** Не потребуєте більше мерзнути або мокнути самі і з дрібними дітьми,— бо за $6.00 можете вставити у своїй хаті наш **санітарний Виходок**. Ручимо, що ніколи нічого не буде чути або воняти, коли його сполучите з комином, при помочи якого протяг витягає весь запах у комин і на двір **моментально**. За 14 цалеві довгі пайпи числиться 10ц. закожду додатково; за каблуковату пайпу— 15ц.

Не забувайте і пишіть ще нині до:

SHAMROCK PRODUCTS LTD.
558 Castle Ave., -: Winnipeg, Man.

● ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ ●

● "Magic Sharpener" острить бритви і "сийфті рийзорс" за двома-трома потягами по паску. Пощо йойкати, терпіти і мучитися, коли ви можете мати остру бритву і гладке, гарне лице. Стане на кілька років. Ціна 25ц.

THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

FOR SALE Barber's Chair. White enamel finished. $28.00 cash. Apply:
M. BUCHKO
637 Consul Ave., Morse Place, Winnipeg, Man.

25. PRINTING 25.

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки, афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"Точило" скрипить. Шліть на шмір!

33. OPPORTUNITIES 33.

MAKE MONEY! —Lay "Fibrestone" flooring. Noiseless, fire proof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.

THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:

S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НАГОДИ

● Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо.

B U S I N E S S
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

РОБІТЬ ГРОШІ!

● У вільних хвилях, в зимі, в літі, пів доляра за кілька мінут праці.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНА КНИГА
А—Д—Р—Е—С—А—Р

● Перша і одинока в Канаді вже друкується: "АДРЕСАР" всіх укр. промисловців і фаховців. Зареґістрована. Просимо подати нам всіх промисловців і фаховців з кождої місцевости,— защо одержите Адресар всіх українських бизнесменів в Канаді цілком даром, або книжок на $2.

● Подайте імена всіх людей зі своїї місцевости і напишіть що хто робить або чим занимається. Не хочемо опустити нікого та видати Адресар без похибок.

● "Адресар" буде славою Українців перед чужими та знаменитим провідником для всіх Українців для їх власного добра. Присилайте адреси якнайскорше, також подайте імена читалень, Народних Домів, галів, і всяких організацій.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

A D V E R T I S I N G
For Full Particulars of Rates and Space Available Apply to
F. A. MACROUCH, Advertising Mgr.
THE GRINDSTONE
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

PARTNER wanted for a new
●— INVENTION —●
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:

CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

СОНЦЕ ЦІЛИЙ РІК

буде весело для вас світити, хмурних днів не буде, як замовите собі за 25ц. славний, 1935, Календар Точило.

5. BARRISTERS 5.

АДВОКАТ і НОТАР
СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA,
306 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 56-280

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР
Дентист

● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892
592½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

42. SEEDS 42.

Ілюстрований
● КАТАЛЬОГ НАСІННЯ ●
в українській мові

Найранше і найпевнійше огородне насіння; однорічні овочі, овочеві дерева й квіти. Все наше насіння і овочеві дерева виплекані і спеціяльно скліматизовані для Західньої Канади.
КАВА— Ми виплекали і вже продаємо насіння правдивої кави.
Шліть марку за катальогом.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

38. PHOTOGRAPHY 38.

● ФОТОГРАФІЇ ●
Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо. За гарне викінчення вповні ручимо.
M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

20. FURRIERS 20.

ПЕРША УКРАЇНСЬКА РОБІТНЯ
● Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів та плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота гарантована.
ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

15. ELECTRICAL 15.

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
198 Euclid Ave., — Phone: 56-693

41. RESTAURANTS 41.

СИЛВЕР СЛИПЕР
● Реставрація з ріжними здоровими стравами задоволить кождого. Заходіть до свого!
Бачинський, властитель.
303 Fort St., Winnipeg, Man.

"ПРЕРІ КАФЕ"
● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.
П. Строков, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ
● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходть до
Александра Стойка:
707 Main Street, — Winnipeg, Man.

29. MEDICINAL 29.

НЕДОМАГАННЯ
Печінки, жолудка, жовчу, здуття, жовтачку, ґази, нестравність, біль крижий, кишки, під грудьми, корчі, скоро усуните капсульками "Гексофін". В Канаді продаються вже 14 років. Пишіть до:
ANDERSON & CO.,
Box 203-B., Windsor, Ont.

НОВИЙ ВИНАХІД

Недавно тому славний Др. Браєр винайшов в Німеччині новий лік, який скоро здобув собі велику славу. Лік той є зложений з ріжного рода зіля, корінів і цвітів, які ростуть по всіх краях світа. Назва того ліку є:—
●— "N E T T O" —●
Як кожному відомо, тисячі людей занепадають на здоровлю через слабий жолудок. Нестравність, бігунка, квас, катар жолудка, застуда, корчі в жолудку, біль і пертя мучать не одних так, що їм гірко жити на світі. Кому доскулюють подібні недомагання, то нехай замовить собі "NETTO" на жолудок, а стане скоро знов здоровий і веселий. Ціна $2.00 з пересилкою. —Гроші слати в реґістрованім листі на адресу:—
ALPHA PRODUCTS — (A)
1032 Main St., -:- Winnipeg, Man.

Д-А-Р-О-М
● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● ГІРСЬКЕ КОРІННЯ ●
Успішно усуває болі в жолудку, налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природнім ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

НОВИЙ ЛІК
● що лиш винайдений, успішно лічить ревматизм острий, запалення, звихнення і шіятику. Маємо подяки від всіх що його уживали. Ціна з пересилкою — — — — — — $1.50
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

28. MANUSCRIPTS 28.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ
● Присилайте свої власно видумані вами: вірші, рисунки, сатиру, казки, байки, новелі, повісти, романси, пригоди, пісні анг. і укр., відчити, загадки, розвідки, переклади, драми, комедії, монольоґи, дияльоґи, діточі представлення, і все, що маєте. За відповідний матеріял платимо добре.
MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

●ХТО з почти "Точило" відбирає, Заплатити за него має! ——————

● Приймаємо і платимо добре за ново-написані комедії, драми, діточі представлення, вірші, прози, жарти, і все що маєте, шліть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

27. LIVESTOCK 27.

ДЛЯ ФАРМЕРІВ
● Спеціяльний лік для коров і кобилів як не хочуть відбігати. За вдоволення ручимо або звертаємо гроші. 85ц. для 1 корови. $2.75 для чотирох—з пересилкою. Книжка-цінник даром.
HAINES HOLSTEIN FARMS
507, Carman, Man.

40. REAL ESTATE 40.

СПІШІТЬ!
●5 акрів 4 милі від Вінніпеґу, вироблені; хата 5 кімнат, нова, 20x24, кухня 10x20; стайня на 18 штук модерна, цементовані підлоги; верчена криниця; 14x12 курник; 12x12 шек над криницею; комора на молоко; шек на дрова. Продам тано через старість або заміняю за хату в Вінніпеґу.

М-Л-И-Н
● В повнім русі, добрім стані, меле 50 бочок денно, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата стайня, ґередж, 7 акрів землі, в закруті ріки, чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.

● Пул-рум і голярня 20x26, помешкання 16x18, 2 столи, 20 патиків, 9 крісел, барбер-чир, синк, всі прилади, велике зеркало, шовкейс за $800.

● Добра фарма, будинки, вода, три дроти фенц, в Ашвил, Ман. $1000.
320 АКРІВ ТАНО!
● Вироблені, добрі будинки в околиці Естеван, Саск. Продам або заміняю за реальности в Вінніпеґу.
РЕАЛЬНОСТИ
● Добрі фарми, акри, лоти, сади, склепи, готелі, млини, пул-руми, кузні, реставрації, голярні, римарні, доми, камениці, і инші посілости продаємо і робимо заміни. За вдоволення вповні ручимо.
CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

44. STAMPS 44.

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ
● Хто бажає обмінюватися почтовими значками ріжних краів, або лістівками з видами — зволить писати на адресу: OLHA BUNIAKIWNA
Zulinski Str. Nr. 15, 52,
Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

35. PERSONAL 35.

Sanitary Rubber for Men or Women, 24 assorted Liquid Latex, Guaranteed 5 years. $1.00 Post-Paid. Novelty FREE with $1.00 order.
PARIS NOVELTY,
Dept. B. 30 Aikins Bldg.
221 McDermot Ave., Winnipeg, Man.

CANADA'S FINEST UKRAINIAN NATIONAL MAGAZINE
THE GRINDSTONE
ТОЧИЛО
ЧИСЛО

Vol. VI. No. 4.
April, 1935.
Winnipeg, Man.

Рік VI. Ч. 4.
Квітень, 1935.
Вінніпег, Канада

Ukrainian Illustrated Monthly
Magazine of Humor and Satire

Український Ілюстрований
Місячник Гумору та Сатири

P. Mohyla Institute
Box 1522.

ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ!

● ВЕСНА ● ● ВЕСНА ●

Прийшла весна
Уквітчана —
Тепла, ясна,
В зелень вбрана.

В гаях, в садках
Із пташками
Ллється пісня
Потічками.

Втіха, радість,
Чар усюди,—
В поле спішать,
Сіють люде...

І ви, діти,
Йдіть, працюйте!
Духа, сили
Не марнуйте...

Весна-ж ви те,
Любі діти,
Щоб сіяти
І радіти...

С. М. Дорощук

●"ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпег, Манітоба; Канада. ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів; Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.
Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.— ЗАРЕГІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид. нічого не вільно передруковувати.
Редактор С. М. Дорощук S. M. Doroschuk, Editor.

●"GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

●Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
●Безіменних дописей не містимо. Все подавайте повні і м е н а людей.
●На кредит "Точило" не висилається. Шліть на шмір "Точилі", бо пісне

ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ!

Славне "Точило" желає всім своїм читачам, передплатникам та всім дійсно-щирим Українцям, котрі вміють пошанувати своє рідне —

ВЕСЕЛИХ СВЯТ
ВОСКРЕСЕННЯ ХРИСТОВОГО!

А всім Українцям хруням на чужійроботі на щкоду свому народові, як комуністам та римським парубкам— БІЛЬШОГО "ТОЧИЛА! **Амінь!**

ХОЧЕМО

●Хочемо зробити журнал "Точило" дійсним журналом, більшим, кращим під кождим взглядом, так, щоб кождий любив "Точило."

●Просимо кождого читача написати до редакції що найліпше йому подобається в "Точилі" і чому,— як рівнож написати нам, що він любив би бачити НОВОГО в "Точилі?" Це нам значно поможе поліпшити журнал і зробити його таким, якого більшість людей бажає.

●Не робить різниці, чи ви є за "Точилом," чи проти; чи любите "Точило," чи ні,— напишіть до нас і скажіть нам що ви думаете про "Точило?"

●Пишіть ВСІ, передплатники і непередплатники, та висловіть свою думку, защо будемо вам дуже вдячні.

—В-во "Точило"

●●**В КОЖДІМ "ТОЧИЛІ"** ми писали до вас: ВІДНОВІТЬ свою передплату! ВИРІВНАЙТЕ свою залеглу передплату! Ми вас просили, ми вас благали, ми вам вірили як чесній людині, що ви не схочите нашої кривди, що ВИ заплатите за "Точило", що ВИ не є злими і не бажаєте зла, що ви сповнете свій обовязок так, як ми сповняли свій і на вашу просьбу висилали до вас ґазету, яку ВИ відбирали з почти через довший час, кілька років. Ми вам чекали, терпіли.... Наша просьба не знайшла відгомону у вашій души.

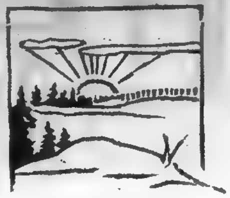
Просимо вас впослідне: пришліть ще нині весь свій довжок за "Точило," або бодай частину. Заявляємо, що всі задовження мусимо сколектувати по добрій волі або судовою дорогою. Віримо, що ви не бажаєте наражатись на не потрібні кошта і скоро зашлете свою належитість.

Пісне "Точило"

ЯК ДОПИСУВАТИ?

1. Подавайте короткі дописи. Короткі дописі міститься скорше, тому, що їх легко поправити і переписати. Так само вірші.
2. Пишіть на однім боці паперу. та пишіть чорнилом.
3. Під кождою дописею все ставте своє правдиве імя і імя прибране, під яким хочете, щоб допись була поміщена.
4. Не забувайте подати свою точну адресу.
5. Не забувайте з кождим листом прислати кілька центів на шмір Точилові, бо пісне і скрипить за папером на якім друкується.

В-во "Точило"



УКРАЇНО, НЕНЕ

Краю рідний, Україно,
Моя рідна нене,
Найдорощим краєм в світі
Ти є все для мене.
Любов моя непохитно
До тебе несеться,
Серце моє, люба нене,
Лиш для тебе б'ється.
Я з рук праці не покину,
Не страшні всі болі;
Спокійно аж тоді спічну,
Як станеш на волі.

Мих. М. Грицик

ВИ НЕ ГОДНІ

Ви не повинні вбивати редактора "Точила" надмірною працею. Всі як один, ви повинні перше всього не залягати зі своєю передплатою. З кождою дописею ви повинні прислати на шмір; мати передплату заплачену наперід, та що року приєднати хоч трох нових передплатників, коли бажаєте нищити зло, коли бжаєте собі добра й сили всьому українському народові.

Без грошей "Точило" не може існувати, не може розвиватися, не може побільшитися, не може поліпшитися, не може містити всі дописі, не може дихати, не може свобідно крутитися.

Чи не чуєте як воно жалібно бідне скрипить? Воно потребує шміру. Чи ви здаєте собі справу з цього, що читачі завинили "Точилові" більше як $6000.00, і що на ці гроші редактор мусить день і ніч робити поза редакцією, і заробляти повищу суму та вложувати кождий цент тої суми, щоб далі видавати журнал, котрого ви так залюбки читаєте?

Ви повинні мати серце! Якесь лице і не вбивати редактора надмірною працею та своєю байдужністю.

ТОЧИЛО

●КОЛИ в цім числі нема вашої дописі з браку місця, то буде в 2-ім.
●КОЛИБ всі платили за "Точило" на час, то можна-б тоді його видавати на 50 сторін і що тижня. АНУ! Ану, довжники по 2-3-4-5-6 років! Не дайтеся просити. Вже час, щоб прислали свій довг за "Точило!"

ДО ВИДАВНИЦТВ

Просимо всіх видавництв в Европі, Америці, Бразилії, і в других краях — надсилати нам свої часописі, журнали, книжки і пр. в обмін за наш журнал "Точило" і нові книжки на адресу:

ДАРМА!

Як гіпноза не вдається,
То і палка не поможе!

Скликали свою отару
"Витирачи-патріоти,"
Що то кути витирали
У всіх партій зза роботи.

А що вони вже про око
"Самостійники"— прочане,
То і назва в них глибока,
Що в історії остане.

Сама доля захотіла
Іхній назві й сенс надати,
І ктиторам поручила
СУС компанію назвати.

А що "сус" таке сотворіння,
Що гумно своє кохає
І "практичне" розуміння
Провіянту в носі має,

Тож не диво, що "керовнік"
Славного союза сусів
Запустив був свій "пшодовнік"
В загумінкові ресурси.

Колиж пахощі здіймились
Й пчихати почали люде,
Сус-меценас розізлились,
Що з гіпнози "хляп" ще буде;

Що не тільки в сусів стадо
Не удасться замінити,
А ще й може їх громада
В сус-палату защіпити;

І магічною задумав
Палкою людей злякати.
Але його нарозумив
Таки один з делеґатів:

"Меценасе! Не спішіться!
Магія не поворожить!
Як гіпноза не вдається,
То і палка не поможе!"

Комар

У СТРАХА ВЕЛИКІ ОЧІ

То було пару літ тому. Сталось то на манебрах Гетьванців, в Детройт. Саме тоді, в той час і хвильку, коли армія ґенерала смука з Шікаґо обходила залізним кільцем армію ґенерал-бриґадіра Босого з Канади, недалеко фарми одного "трокера", тоді стався там казус-фataліс і всі манебри зрицькав і зкалапуцькав геть на ніц-нічого. То був грізний голос осторог и:

— Міськалі йдуть!— гукнув когут на плоті.

— Три тисячі!— відповів йому мацюцький когутик, подаючи до відомости повний рахунок Міськалів.

Гетьманська армія обох ґенералів, почувши таку загрозу, кинулась, хто куди міг, і поховались по ровах та по корчах.

Наказному Атаманови Др. фон Гринивецькому з Шікаґо взяло півдня часу, поки то все перестрашене військо козаче зібрав докупи і — зараз же відіслав все саком-пак з гарматами і літаком до поблизького чайнамена в "льондру" (пральню). Фе!...

ГОЦ В КЛЬОЦ, ФЕДОРУНЮ
абш
Бебех Панько з моста!

В уніяцькім болоті, в Канаді, шум, ґармидер, вівкане і рохкане: Гоп пископ звільнив з джабу двох єгомосців, бо вони з жінками і дітьми, а се уніяцьким босам французам не до вподоби: сповячені хлопці мають парубочити, а не ґаздувати. Так "Рома локута"!

З приводу тої оказії редактори "Канад. Фармера"" вліпили недавно свою деревляну, розхляпану передовицю аж на дві дубельтові шпальті, майже. В обороні уніяцько-французької акції в Канаді, а з тим певно й полонізації нашого народа. Тю-тю, хруні! Коня кують, а жаба й свою лабу наставляє! Певно кріза там, коли аж такої!

ГОЙ

"Слухай, Іван, чого тобі
У свій заходити?
Каже Мошко,— коли в мене
Можеш все купити."

—Та я хотів, пане Мойше,
Каже Іван зі стидом,—
Понюхати чи у наших
Смердить марфа жидом?

"Що, що? Свиню! Я собі
Жидок із Галицький;
Вчора я був православний,
Нині католицький.

Іван трясесь, побілів,
Напав його страх;
Вже би жида цілував,
А жид у штанах.

ПАЙ

БОЛШЕВИЦЬКЕ НЕБО

Болшевики в Росії виставляють по театрах штуку "Хата Дядька Томи" (Онкл Том-с Кебин) з життя нігрів-рабів в Америці. Тому, що "червоні" скасували небо, через піднесене рук на зборах, отже той уступ в тій театральній штуці, де Маленька Ева вмирає і йде до неба в рай, потягнена в театрі вгору невидимими дро тами, вони то скасували. Російська Ева в тій штуці не вмирає, а стає здоровою і йде до роботи у фабрику до цементу. Це у них рай!

ЩО ПРО НАС ПИШУТЬ?

Римський католицький щоденник "Авеніре д Італія" пише, що Українці гр.-католики є "Зулюкафрами і з їх голов треба вибивати поганський культ релігії." Мають нас за півдике племя, а ми на стільки сліпі і бідні, що неможемо їх повчити хто і що ми є? Ми киваємо головами що так, та даємось водити за ніс римським-католицьким попам дівководам.

ЦІКАВА РІЧ!

Ті, що позавинювали по 5-6 років Точилові гроші за друки, як п. грубий Хведь, пур Ицький, пур Исик, дикун Василій і ще кілька десяток чесних людців — як гобо Зиний босий, гуль Пчишин та другі,— найгірше кричать на праведне "Точило", та ще й до адвокатів ходять, цькують, як би то похоронити те кругле "Точило", що правду пише.

О, правда в очі коле!

РАЦІЯ!
Едмонтон, Алта.

Моц вчений редактор католіцкої рутеньскої ґавети вструґав новий науковий винахід і надрукував таке:

"Винайдене анальфабету спричинилося до великанського поступу в католіцкім світ і і анальфабетизм від тоді зістав апробований св. отцем в Римі." АМІНЬ.

РІЗНИЦЯ ПОГЛЯДІВ

Гілько каже, що православним попам не можна стріляти.

Василь каже, що православні і католіки можуть стріляти, бо мають Канони. Лише ті не можуть стріляти, в котрих є Канони, а не можуть знайти шайби.

НА ВУЛИЦИ
Едмонтон, Алта.

1-ий: То хто пішов?
2-ий: ДИКИЙ.
1-ий: З Піс Ривер чи з Атабаски?
2-ий: Ні, з Едмонтону.
1-ий: А чому не привяжуть або до клітки не впакують?
2-ий: Він не кусає, зубів не має, тому на волі.
1-ий: О-о-о-о!....

НЕПОМИЛЬНИЙ ЗНАК.

— Диви, що то мух у кімнаті!
— І то майже самі самички!
— По чім пізнаєш?
— Бо більша частина сидить на зеркалі...

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

ПОРАДИ

Проф. Юрка Штурка з Пирогівців.

Здоровим самотним реліфникам у Вінніпеґу, тай по інших містах і місточках, коли прийде весна-красна, не лайдачити, коли не мож дістати роботу, а збиратися по 2-3-4 і глядати по-за містами землі на огород, навіть місто може дати то на літо. Потім обсадити яриною і пильнувати, щоб росло. А коли виросте, тоді кошики або мішки або візок на двох колесах і гайда до міста продавати. За літо тим способом більше заробите, як на роботі десь за сталу платню. Будете свобідні і вдоволені, що жиєте на світі. Спробуйте, а не пожалуєте.

Жінкам, що цілими днями висиджують на колибачах на порчу чи ґанку, розчепіривши ноги, як опириці або здохлі коні, раджу те саме: взятися за огород, а землі в Канаді є а є, для всіх добрих і для всіх ледачих.

Дітям раджу помагати родичам по містах, і то щиро. Коли родичі ледачі, діти мусять показати себе та бути вдвоє ледачі. Коли мама колишеться цілий день на колибачі, то донька має не встати з колибача цілий тиждень. Робіть потсуп, щоб одно друге переважило.

Професор.

НІ В ПЛІТ, НІ У ВОРОТА

Ошава, Онт.

Епископ Василій Ладика дав кіка о. Сарматюкови і його екскомунікував за те, що о. Сарматюк є жонатим.

Місце о. Сарматюка старався заняти о. Олексів, та люде в Ошаві о. Олексія до церкви не пустили. Епископ хотів надати о. Ірху на парохію та люде перед ним цілу парохію замкнули на ключ.

—Католіцька Кваша

ДУМКА ПРО АВРАМЕНКА

З Ню Йорку

С О Н .

Ой той Авраменко,
Славний козаченко,
За пятками витинає,
Тай доляри позичає.
Зібрав всю сметану,
Тверезу і . : . . . пяну,
Тай приказав всім гуляти,
Щоб "Вкраїну визволяти."
Ой, тану, тану, тан —
Авраменко отаман!
Танцювала риба з раком,
А петрушка з пастернаком,
Грав на гуслі Богачевський,
А у бубен бив Закревський.
Ой, тану, тану, тан,—
Авраменко славний пан!
А капуста з бураком,
А Сурмач з Демидчуком,
А Мишуга гопака,
А Ревючок тропака,
А Лотоцька — ой, на-на,
"Прийди, серце, до млина!"
А Подільський сюди-туди,
Пішов собі вприсюди,
А Середа в гонивітер,
А Курило, куди вітер,
Пуньо собі скоком-боком,
Тай на Каську пасе оком,
А отець Т. Арнавський вхопив патерицю
Тай грімко гукає:
"Ой, не ходи Грицю!"

Авраменко розгулявся,
Тай голосно розкричався:
"Танцюй," каже, "вражий сину,
Витанцюєш Україну!"

А Струтинський на ті жарти
Каже: "Дайте мені карти,
Тай долийте ще горівки,
Не пустіть мене до дівки,
Я не можу вже нич втяти,
Лишень в карти вмію грати!"
Ой, тану, тану, тан,—
Авраменко отаман!

Такий мені сон приснився,
А коли я пробудився,
Сів до стола тай складаю,
До "Точила" посилаю:
А ви тоє надрукуйте,
Але самі не танцюйте!

Джміль

ТАКИ ПЕРЕХИТРИВ

Іде Мазур і Вкраїнець
Толоков зеленов,
Тай здибають майже повний
Мішок із ячменем.
Стали вони оглядати
І по свому важить,
До кого той міх ячменю
Із них двох належить.
—Знаєш, що?— Вкраїнець каже:
Ячмінь буде того,
Хто з нас скаже: ячмінь і міх
В купі одним словом.
—"Добре,"— каже йому Мазур,
І почав складати:
Ворецек- єнцмйонецек,
Ніяк го сказати.
А Вкраїнець поплескав міх,
Каже: ти потіхо,
По нашому будеш: "ячміх,"
І взяв ячмінь з міхом.

—Панталей Шило

Д У Е Т

Канора, Саск.

1-ий адвокат:
На городі бузина,
А у хаті дядько,
Зате тебе полюбив,
Що ковбаса тен-тенц.
2-ий адвокат:
Чуєш, брате мій?
Ковбаса тен-ценц!
Летимо у вирій
З ковбасою на гопстез.
1-ий адвокат:
Чути: Кру, кру, кру!
З ковбасою умру!
За тен-ценц на гопстез,
Юм, юм, юм — о, май!

Репортер

МУДРИЙ СВАТ

Раз до пан-отця приходять
З молодими свати,—
Як звичайно перед шлюбний
Протокол списати.

Пан-отець списав протокол,
І як є звичаєм,—
Що священник катехизму
Молодять питає:

—"А скажи-но, ти, Мариню,"
Піп її питає:
"Скільки тайн святих ми маєм?"
—"Сім!"— відповідає.

—"Добре, мудро, а тепер ще
Ти будеш мудріша,
І скажи мені котра з тих
Тайн є найважніша?"

Дівчина тут задумалась,
Опустила очі:
"Та супружество!"—говорить:
Найважніше — отче!"

—"Ні, не правда! Отже треба
Наперід учитись,
Що важніше є хрещеннє,
Але не женитись!"

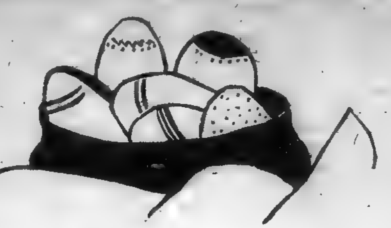
—"О, єгомосць!— відізвався
Старший брат по хвили,
Що вони будуть хрестити,
Як ще не вженились?"

—С. Калинець

ПО НАУЦІ

—Що ти будеш робити по укінченню школи?

—Буду писати до дому по гроші.



ЛИСТ КЛИМА ДО УКРАЇНЦІВ В ЧІКАГО.

Свята Гора Атос, Греція
13. Марта, 1935

МОЇ ДОРОГІ КРАЯНИ:—
Минувшого місяця як Еврека оповів мені про непорядки у Православній Церкві в Америці то я так це взяв собі до серця, що цілий тиждень відлежав у ліжку. А найгірше боліло мене, що не лише чужі нас понижають та розбивають, але ми самі також копаємо собі яму на кождім кроці. І пригадалась мені Франкова приповідка: "нема то ворогів як раз приятелі; нема то приятелів як раз вороги." А в нас, то чогось все перша частина приповідки є правдива, а друга частина належить до дуже великої рідкости.

Із такими тяжкими думками сів я собі у монашій бібліотеці тай думку думаю. Перед мною лежить копиця українських ґазет, але я чогось не маю гумору на читання. Я навіть і не чув як Еврека потихо до мене підійшов та положив свою руку на моє плече.

"А що ти, Климе, так задумався" питає Еврека.

Та нішо так специяльного,— відповідаю,— а так передумую собі про непорядки Православної Церкви у Америці, та про ті новинки, що ти оповідав мені. Бачиш, Евреко, я є глубоко релігійний чоловік, а до того у мене є чутлива душа, ну, і я дуже є вражливий на такі річи.

"Тим непорядкам, Климе, прийде невдовзі саксаґан"— відізвався Еврека.

Не розумію про що ти, Евреко, говориш,— кажу я.

"Знаєш, Климе, я маю для тебе веселу новину. Лише ти дуже не хвилюйся, а вислухай як Бог приказав. Отце, Климе, прийшов до мене лист від Семочка, що обі Православні Церкви, і Теодоровічова і Жукова мають невдовзі злучитися в одну цілість. Тепер вже буде одна велика церква, буде оден порядок, (думаєш Евреко, що буде?),— викинуть всіх пияків попів, висвячувати будуть лише моральних та образованих кандидатів, ну, і пічнеться зовсім нове життя для Православних."

Ти, Евреко, жартуєш,—крикнув я.

"Но,ні, не жартую"— відповів мені спокійно Еврека, і тиць мені під ніс листа від Семочка. Читаю, і очам своїм не вірю, та це-ж справді стоїть тут так написано! Но, дав би Бог, щоб вже це здійснилося, подумав я собі.

Слухай, Евреко, ти казав мені одного разу, що ти маєш копію з оригінального листа, який уніяцькі попи вислали до папи римського у 1922 році, чи міг би я бачити цей лист?

"Але-ж зовсім певно"— відповів Еврека. "Зачекай я зараз знайду цей секретний документ,"— а самий пальцями мах мах по паперах і нараз став. "Ось тут, Климе, маєш цей лист. Цего листа до тепер бачило лише 8 осіб, а ти є девятий. Прочитай собі цей лист дуже уважно бо мудрі документи все треба студіювати. Лише, Климе, перед читанням возьми собі велику хустку на сльози."

Я вже більше не давася просити а відразу сів собі на тапчан, заложив дві парі окулярів, поклав збаночок із водою коло себе та і велику хустку перекинув через коліно, і так почав читати секретний документ уніяцьких попів до папи римсього:

• • •

ЗАМІТКА:— Зі взгляду на то, що ми не бажаємо нікого кривдити, а лише розкрити ґанґрину і дволичність в тім гурті людей, котрі є поставлені "пасти стадо Христове", тому ми не подаємо повних імен ані декотрих місцевостей.—**Редакція**

• • •

MEMORANDUM

TO

HIS EXCELLENCY
the Most Reverend
JOHN BONZANO, D. D.
Archbishop of Melitene,
Apostolic Delegate to the U. S. A.
Washington, D. C.

"YOUR EXCELLENCY:—

We, the clergymen of the Ukrainian Greek Catholic Church of the U. S. assembled in the matter of the church and in the question of the future Bishop to fill the vacancy made by the death of the Rt. Rev. S. S. Ortynsky, we hereby desire to place before your Excellency the following standing and opinion of the clergy.

We have been informed that among the candidates for the vacant seat of Bishop of the Greek Catholic Diocese are Infulat Dr. Joseph Zuk of Winnipeg and Rev. P. P. P. P. of Newark, N. J. the..................

We are far from interfering in the rights of your Excellency and the church autharities to appoint a Bishop. We do not wish to dictate the candidates. We merely feel it to be our duty of conscience to inform your Excellency of the things and circumstances which would be favorable or detrimental to the Church, according to which candidate will be nominated.

Regarding Dr. Zuk, vox populi is for him. The majority of the clergy have been under his guidance as students when he was of the Seminary at Lemberg. His name is clean. He is a Clergyman of high erudition, a linguist, a jurist, one of the most polite indnviduals and conquering the sympathy of all. For years he was at the head of the largest Ukrainian Benevolent Emigration Society of St. Raphael and he was familiar with our affairs for almost the last fourteen years. He was the head of the Greek Catholic Diocese in Bosnia. His rule is always friendly and courteous with other Catholic Bishops and prominent peole. He is very simple and in his aspirations he is satisfied with his lot. He is the best representative of our Church and we hope that the American Bishops will be satisfied to see him a Prelate among themselves. We are aware of the fact that Dr. Zuk is an able Clergyman and qualified in every respect to be nominated as Bishop of the Greek Catholic Diocese. We are also aware of the fact that personally Dr. Zuk never had any intention of being candidate for the Episcopacy, nor have we ever been in communication with him regarding this.

Regarding the candidacy of Rev. ... . we are under obligation to warn Your Excellency that there is danger of many things, and even the probability of his removal should he be appointed Bishop. This is not a matter of personal animosity, but of real facts which render him ineligible, and unsuitable even to the priesthood. There are many notorious generally known facts which according to the Canon-Law bring all the censures latae et ferundae sentetiae.

As a student of theology he was known as a hypocrite and a socialist, participating secretly in the radical socialistic meetings. He decided to be a clergyman only for lack of support in other professions and also for the reason to bring socialistic ideas to the common people under the cover of his church work. He felt more comfortable in America for the same reason.

When Bishop Ortynsky died, Rev. ...... was presented by a clique of his friends to Your Excellency as a candidate for Ad — r of the Diocese, but not by a clergy as a whole. However nobody objected as the ad — r was considered as momentum. But it is almost ...... years and he was proven to be an unqualified man.

We shall try to enumerate the main objections against him which are of canonical value. Many of them can be substantiated by affidavits or by witnesses, as follows:

1) Due to the unreasenableness and tactlessness of the Ad — r, the oldest and first organized parish of this Diocese at Duquesne, Pa. unanimously changed the charter of the church and became an Orthodox parish. Witnesses of this whole affair are Rev. D — ra the pastor of Duquesne at that time

but now of Bayonne, N. J., and the Rev. M—ko then pastor of Pittsburgh.

2) Rev. ..... is considered generally as a man of no faith, not believing in any dogma, morals or ethics, never praying in the morning or in the evening, never at the table, and omits church services even on Sunday. Witnesses are clergymen who were his secretaries: Rev. S — ich, Rev. H—ak, and other clergymen having had occasion to observe him while being in his housé.

3) The Blessed Sacrament is of no value to him and he pays absolutely no respect to the Eucharistia. He keeps the Sacrament for sick people in his bed-room on the dresser among the combs, collars, cigars, etc., and instead of the vigil light there is only the light of a cigar. His secretary was sent out by him to a sick person and was advised not to go to church for the Sacrament because it was in his bed-room. Now we remind the fact that the Ad—r's residence is in a Jewish apartment house and he is surrounded on all sides by Jewish families..

4) It is difficult to obtain any parish without graft in some form. Any clergyman paying one hundred or two hundred dollars can be sure of a position. There are number of witnesses to this, and this is the general opinion of the clergy.

5) When the Ad — r was indicted in a lawsuit with a midwife for damages and was compelled to pay her Five Thousand dollars, he took this sum from the fund contributed by the Ukrainian people for the relief of war orphans and widows in Europe, as he was President of this committee.

6) The Ad — r is very lax in punishing clergymen who have committed a sacrilege. As an example: Rev. W — k while in Mount Carmel, Pa., during the influenza epidemic of 1918 sent his organist Mr. H — cz, with the Holy Sacrament to a sick person with the instruction to hear confession and administer the Sacraments. This fact was related to Rev. B — k by Mr. H — cz and was brought to the attention of the Ad — r. However, neither Rev. W — k nor the man were cited for this.

7) The Ad — r is very negligent in important matters pertaining to the church and often several months pass by before he answers important documents, unless accompanied by a cheque.

8) A very large part of the Diocese funds are paid to his personal attorney, who receives a salary $100.00 monthly, with extra large compensation for any actual work done. For any cases outside the city of .... the Ad — r pays the attorney a fee of $100.00 per day, also railroad fare for him and his family. This attorney as a lawyer in good position is endeavoring to enlist the moral support of the Bishop of Newark, the Cardinal of Philadelphia and the head of t h e Knights of Columbus in order to have the Ad — r appointed to Bishop.

9) At present we have no students in theological seminaries, however, the Ad — r accepts various individuals from other denominations, who have not the necessary education for such positions.

10) The Ad — r has recommended for ordination the following clergymen, who have not proper theological studies: Rev. R — ch, Rev. M —k, (who was accepted for $1000.00 from the Orthodox denomination).

11) It so happened that two of the Ad — r's housekeepers during one year, 1920, became pregnant. The name of the first housekeeper is Mary S — k. The name of the second is Fotina — — —, and she became the property of both Ad — r and secretary, Rev. S — ch. Finally the Ad — r paid the secretary to take all the blame upon himself and satisfy the girl. A child was born to said Fotina, but died. She has returned as housekeeper again.

12) The Ad — r received from Bishop — — of ——, N.Y. the sum of $1600.00 for orphans in Galicia, but he only sent $200.00 of this amount.

13) The Ad — r's organist exercises a great deal of influence over him due to the fact that the Ad — r is on intimate terms with his wife. Rev. D — ra and Rev. Cz — y saw the Ad —— r leave a hotel at Asbury Park with the organist's wife. On account of this relationship, the Ad — r had a great deal of trouble with his housekeeper, and on an Easter Sunday after a quarrel they both collapsed, and it was necessary to revive them with water. A witness to this whole affair was Anna T — sz, a friend of the housekeeper, and she later related this among the parishoners.

14) The Ad — r accepted a schismatic pastor, Rev. M — k against the rule from Rome. The Ad — r told his secretary to inform Rev. M — k that in making his application for returnto the Catholic Church he should make a deposition that he was born in Russia as an Orthodox. Now it is a fact that the Rev. M—k was born in Galicia and a Catholic. However this was done for him because he was in possession of some secrets against the Ad—r.

15) Father N. N. knows something about perjury of the Ad—r in court at — — , Pa.

16) Rev. S—ak of —— has protected a man who killed another man and disappeared, by mediating between him and his family in their correspondence, helping him to avoid being arrested. The Ad—r knows this and advised Rev. S—ak to do so. When Rev. M—ko argued that the thing is dangerous and means the partnership in crime, and means about two or three years in jail for them, the Ad—r answered that the thing could be easily put in account sigillum confessionis.

17) According to these facts the Ad—r appointed Consultors that they should not have a better record than he. One of them, Rev. K—sh drinks intoxicating liquors to excess. O n Christmas Day in 1918, he went to church in an intoxicated condition and began to sing Mass as though it were Easter. He was unable to finish the Mass and had to be assisted to his home. There were many objections against him regarding temptationes ad peccatum in confessione, and also contra sigillum confessionis. The persons who have all the facts are Rev. Steciuk and Rev. B—h of ——. Also Mr. Z—ky of Chicago, who was at that time secretary of the —— Association in Philadelphia.

18) The second is Rev. Cz—y of — ——, N. J .who secretly left the Monastery of St. Basil and went to America. He was an independent priest up to the arrival of Bishop Ortynsky. His housekeeper, who has a husband in Europe, is noted for breaking dishes over his head.

19) The third, Rev. L—ky of —— N. J. has a wife and children in Europe, but he does not support them. His family suffered a great deal during the war and after the war, and they pray for bread but he does not answer. They have written to different people concerning their plight. However, he keeps a young girl as housekeeper and supports her sister also, and he can often be seen with her in burlesque theatres.

20) The Ad—r never reads or sings the Intentiones, he only announces them in church and then marks them as fulfilled.

21) It is a fact that if the Ad—r has personal prejudices against some priest he uses all his power and influences to weaken said priests' position among his parishoners. He tries to compromise the priest as much as possible, even forming conspiracies against him by urging some other priest to cause him trouble in the parish.

22) A clique of priests are desirous to have Rev. —— be appointed Bishop, as it would leave them in a position to dictate heretofore.

23) Rev. U—ky and Rev D—or would be willing to be questioned on any facts they know.

We intend to call the attention of Your Excellency to these facts in order that no mistake be made in the selection of Bishop, as grave consequences would result should the present Ad—r be Bishop. It would be dangerous to himself, to the church authorities, to the church as a whole, and to ourselves. The name and standing of the Diocese and the Church, the clergy and religion, have suffered greatly during his administration. The clergy have received absolutely no spiritual food during the last —— years. The retreats were nothing else but a meeting place to quarrel over personal matters and parishes. The laity have suffered as a consequence. Knowing the bitter quarrels among the clergy they have turned away from the church, and all around we see springing up different denominations: Presbyterian, Bible Missions, Independent Ukrainian, etc. Many churches will suffer greatly if some one does not come soon.

ЯК ВОНО Є

Учитель: Ти Івасю жиєш на фармі, то повинен пити богато молока, щоб добре ріс і був здоровий.

Учень: Мама кажуть, що молока свиням не вистарчає, не то, щоб ще й я його пив.

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

ВИТАЙ, НІЦЬКУ! НА ЗДОРОВЛЯ! З ХОСЕННОЇ ПРАЦІ ХВЕДЯ ТА ІВАНА — ВІННІПЕҐ

Почав Іван разом з Хведем
В товаристві — кіцька,
За шість років змайстрували
Мацюцького Ніцька.

Тепер Ніцько сиротина,
Бо старий в салєру.
Оттаку то Іван з Хведем
Зробили холєру...

Ніцько такий виглядає,
Як маленький піноц;
І не знати, чи то він наш,
Чи якийсь там Німець.

Бо кричить він як ніч так день:
"Чом я такий глупець?—
У суд мене затягнули,
Аж викричав пупець.

Тепер наче на сміх людям
Ось так виглядаю!
Бо в салєру у кайданах
Свого батька маю....

Трудно його видобути,
Робота не хвайна;
Стіну ніяк не розібєш,
Бо парохіяльна.

Як ніч так день я думаю
Про всю карієру:
Защо батька в кут запхали
Піяки — в салєру?

Сотворили наші бойси
Страшную недугу:
Батько лежить у салєру
Людям на поругу.

Мене на світ знов пустили
Невинне ягнятко —
В процес мене затягнули,
Справа не йде гладко.

Справа собі не маленька,
Нема що казати:
Одні другим запродують
Справу адвокатам.

Наша справа в суді темна,
В нас панькова книжка;
У нас чеки, в нас ресіти,
І порожна миска.

Ах, лайдацтво на тім світі,
Щоб був не родився!
На пяниців і неробів
Щоб ніц не дивився.

В живі очі обманюють
Рідненького брата,
Оттаку то вожди-члени
Дають всім заплату.

Гори, мости обіцяють,
Як гроші збирають;
Як член за чимсь упімнеться,
На двір викидають.

Тепер члени не ті люде,
В широкому полі,—
Бо Нік новий народився,
А старий в неволі.

Наші бойси не маленькі,
Годні послужити,
Як річницю відправляють,
Мусять пиво пити.

Бо на зборах з річницею
Із великим дивом —
Хведь питався членів братства,
"Чи річницю з пивом?"

Про вдів, сиріт їм байдуже,
Англійці муть дбали...
Як на збірку висилають,
Члени, га? —що знали?

Де ті гроші поділися,
Що були на славу?
Чи у пиві втопилися,
Чи втікли під лаву?

Чи ваш розум всьой розмокся,
Тай не володіє,
Що вас леда який дурень
Обманути вміє?

Протріть очі! Схаменіться!
Будьте людьми гідні!
Гербатку з шумою лишіть,
Не будьте послідні.

Пиячити, лайдачити,
Більш нічо у моді.
Молодь псуєсь, розсіяна,
А вам бачить годі.

Бо ви сліпі, моцно темні,
Як в розі табака.
Добре діло зійде на пшик
І справі ніяка..

Член

ЧІКАГО ПОЗБУЛОСЯ ПІЯКА

ДОРОГЕ ТОЧИЛО:—

Невідмовте мені місця на історію одного пяного попа. Я певний, що ви вже чули різні історії про пяних попів, але такої історії як було у Чікаго то ще нігде на світі не було і не буде. Був тут собі попина Д. Ячок звався, а пив горівку як яка худобина. Но, ні, брешу, худобину горівки не пе, значить піп був гірший від худобини. Заледво викинули цего цюрбу із Чікаго, хотяй він хвалився, що буде тут 5 літ ще та пона водить большевиків до церкви.

Отож прийшла пращальна неділя для пиячини. Піп розперезався та гримнув мудру промову у церкві, якто він прийшов голодний до Чікаго а його громада нагодувала, як він був нагий то його оділи, як він був прагнючий то його наповали..... (Тут одна жінка на голос заревіла: ой отченьку а хто-ж тепер буде вас поїти? Ой боженьку мій боженьку!) Дальше прочитав святе евангеліє як то треба всім грішним пращати, і самий почав просити прощення від громади за всякі гріхи, які він накоїв тут, а при кінці крикнув, що може простити всім лише не простить Древніцькому, і ще двом мущинам і одній кубіті. Властне тут показав себе вірним хамом!

Тої неділі у вечір зійшлися всі баби до церковної галі пращати піяка у далеку дорогу аж до Юнгстави, Огайо. Ах, боже, що тут вилято крокодилячих сліз. А що за мудрі були промови від самих урядників аж до Євки. Навіть не забули зробити плян кого мають викинути із церкви на 25 років наперід. Але всьо це поляли пивом, горівкою та вином.

Прийшов послідний четвер, коли пиячина мав забератися на сто чортів із міста. В замішанню предсідатель і секретар трохи не побили собі морди із великої любови до попа. А на горі у попових кімнатах його прихильники пакували його річи у дорогу, а при тім поспівували собі: "Лутше було, лутше було, не ходити" і "Прощай дівчино в дорогу." Піп на долині пакував книжки та страшно кляв, як якийсь найгірший батяр та простак.

Як вже сів піп і попадя на автомобіль тоді всі баби неначе подуріли почали заводити в голос за попом. Євка на собі волося рвала, Гапка кричала ґвавту, інші жінки заводили а Зося з фейнтувала на капусту. Аж коновка води привернула її свідомість. Семочко і Древніцький стояли під фенцом і рукавом гіркі слези утирали. Стефанюк мусів подати їм по келішкови свяченої води щоб не плакали. Бунька говорив пращальну промову, а Скегар підніс букет цвітів. Слизюк, Тимчук і Кирилюк гіренько пхинькали також. Пані Савчин з великої любови до попаді покропила їх свяченою водою у добру дорогу. Капустяник і Сенів пожелали попови щасливої дороги (до пекла), а Бойко і Пікульський просили, щоб піп ударив у дріт від води. Серед великого жалю автомобіль відїхав, а по дорозі заводила Пуриха, Савіцька, Германовічка, Хоминиха, Шумська та Березовська, що вже ніколи не буде у Чікаго такого попа як Д. Ячок. Лярґа надбіг і каже: коли аж всі баби заводять за попом, то піп мусів бути добрий! Колісник як це почув то сказав таке, чого тут не вільно друкувати. ———

Як автомобіль рушив в дорогу то Червоний крикнув: а що попе, чи помогли тобі 20 пар кумів?

Присутний Католик

ЦІКАВІ РЕЧІ

Юлій Цезар назвав місяць Липень (Юлій) по своїм імени.

Найдовший тунель в Европі є Симпльон, 12 і пів миль довгий.

Процентової нагоди до женячки кождий має 52 процент, в віку 20 до 25; 18 процент в віку між 25 і 30. По цім часі треба лице здіймати, малюватись і посипати себе перфумою.

Варений риж є найбільше і найскорше травлений, свинина найдовше гние в жолудку.

Молотки з меркура роблені при помочи плинного воздуху.

Ольшевський, перший винайшов як зробити плинний водень коли пробував зробити плинний воздух у 1894р.

Машинку до писання перший раз запатентовано 1867 року.

Проміні Рентґена (Екс-Рий) відкрито у році 1895.

Велика Стіна муру в Хінах довгі на 1,500 миль.

Через зле поставлену противку у цловім акті з 6-го червня, 1872р. Америка стратила міліон долярів.

Копаного мяча грали в Хінах 4,000 років тому.

Давид Атчінсон був леґальним президентом Америки всього один день.

Хлопці з острова Фіджі посилають своїм дівчатам цетрину як знак любови.

Всі народні вибори в Німеччині все відбуваються у неділю або у державні свята.

Президента Америки не можна арештувати за ніяку провину, навіть за мордерство ні.

МЕРЗЕННА ПУСТОТА

Загляньте до парляментів по провінціях в Канаді, а побачите "лацо фон", аж волосся ваше фармерське стане дубом!

Манітоба має 731,000 населення і 55 послів до Вінніпеґу.

Саскачеван — 966,000 і 55 послів до Ріжайни.

Алберта — 770,000 і 63 послів до Едмонтону.

Подібне діється і по решту провінціях. Для чого? Суд є, закони є, поліція є, військо є. Для чого та гурма балакунів?— Порахуйте видатки на ту чічу, а будете знати нащо платите великі податки.

І ТУТ БІДА.

З Ріжайни, столиці провінції Саскачевану, повідомляють про недобір близько 403,000 дол. в 1934 році в Саскачеванській Муніципальній Асекурації від граду.

—0—

— Цікаво, чи багато треба науки, щоб стати за попа?

— В Краю багато треба, а в Канаді аби мав плечі на ризи і вмів махати кадилом, аби огонь не вилетів на штани.

"ЗАБУТНИЙ ЧОЛОВІК"

Організація склепарів, "Саскачеван Рітейл Мерчант Ассоціація", обговорювали недавно справу про полагодження довгів через урядову інституцію "аджостмент борд" у відношенню до склепарів (шторників) і прийшли до висновку, що незаґвараптованим кредитором в Саскачевані є "забутний чоловік", тоб-то фармар-кредитор.— Так, так, з фармара всі жиють, і його всі "забувають".

МОЛОДША

—Я в тім капелюсі 15 років молодша.

—А кілько тобі років?

—Двацять пять.

—Я питаю,— кілько без того капелюха?

ЗАКЛИК ДО УКРАЇНЦІВ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ.

Зажурились Українці в Стейтах,
Що робити?
Нема кому всіх шкідників
Добре поточити.

Та від тепер всіх грішників
Візмем на "Точило,"
Тай будемо їх точити,
Що всім буде мило!

Редакторів, дипломатів,
І всяке крутило,
Ксьондзів,, попів і біскупів
Берем на "Точило."

Богачевський і Мишуга
Пуньо і Курило,
І Демидчук і Залітач
Підуть на "Точило!"

Чиж, Хандога, Гриневецький,
Підуть на крутило,
Большевики і гетьманці —
Будеся курило!

Як хочете, Громадяне,
"Точило" читати,
То мусите два доляри
Негайно прислати!

Два доляри, то не гроші,
То не капітали,
А будете, Громадяне,
"Точило" читали.

Як ми станем, Громадяне,
Всяку дрань точити,
То вам певно буде треба
Ремінь попустити.

Від Нюйорку до Чікаго,
Аж до Лос Анджило —
Буде вас всіх веселити
Круглее "Точило."

А ми берем всіх грішників
"Точилом" точити,
Щоб вам лекше, Громадяне,
Було в світі жити.

Джміль

ДР. ЛЬОНЬО В ДОМІ ВАРІЯТІВ
ЧАСТЬ III.

Вони сиділи в просторій світлиці і грали в карти. о. Льоньо Довгий все вигравав. Др. Льоньо злостився а пані Курилиха сердечно хехоталася — і то точно так, як Настя Турулова на концерті у Віндзорі. Її неначе хто коня подарував, як о. Довгий "збитує" пана дипломата. Кажуть, що баба ніяк нескриє своїх симпатів до коханої особи, хотьби навіть така рафінована як Курилиха.

Др. Льоньо знав се, і щоб подразнити панотця — зачав розмову про того вродливого офіцера, що вкрав першу жону панотцеви — у Відни. о. Довгий почав нагло зеленіти зі злости і вже наставився читати Льоньови "патер ностер", але хтось подзвонив дзвінок і до хати увійшло трох членів церковного комітету.

о. Довгий був не в добрім гуморі. Він знав з яким ділом прийшли панове комітетові і йому було неприємно, що вони застали в хаті доктора Льоня, бо парохіяне вже відякогось часу кікують за те, що о. Довгий переховує на проборстві таких людей за якими пошукує американська поліція.

Панове комітетові зняли капелюхи, вклонилися, і церковний предсідатель — просто з моста: "Фадер, ходім до другого руму, бо комітет має з вами секрета говорити."

—Прошу, прошу,— з підскоком відповів о. Довгий. Він знав, що комітет приніс пейду і тішився, що предсідатель зобачивши Льоня, зорієнтувався та хоче дати гроші так, аби Льоньо не видів. Молодець мій предсідатель, подумав о. Довгий і вмить опинився з комітетовими в другій кімнаті.

"Фадер Довгий,"— почав церковний предсідатель: "Най вас шлях трафить з такою роботою. На що то ви в парохіяльнім домі годуєте того старого капуцина? Чи ви знаєте, що парохіяне хочуть вас обох вігнати? Чи ви знаєте, що Козелко і Шеремета орґанізують опозицію проти парохіяльного комітету? Чи ви знаєте, що Коваль прилапав вже того вашого дипльмата на горячім вчинку і вже ціла громада про се знає?" Предсідатель дав панотцеви 83 доляри пейди і сказав, що як на другий день ще зобачить на проборстві Др-а Льоня, то се вже буде остання пейда о. Довгому.

Комітет поздоровкався і пішов, а о. Довгий сховав гроші і увійшов до тої кімнати де перед хвилею грав в карти з Льоньом. Курилиха вже пішла спати, а Льоньо підслухавши розмову між комітетом і панотцем ходив по хаті як опарений. "Що то за підлий народ церковний. Хам один з другим до Бога хреститься, а на ближнього свого ніж за пазухою держить."

—Що-ж я вдію, друже? Сам бачиш, що вже довше в мене бути не можеш." о. Довгий вийми 20 дол. дав Льоньови і каже: Завтра друже мусиш виїхати до Чікаго, а там вже заопікуєся тобою о. Ковальський. Чікаго місто велике і там легко скритися від поліції. Міг там Дилінджер критися,— то зможеш і ти."

На другий день Льоньо поїхав зі Штіфом пращатися з людьми, які помагали йому і грішми і словом добрим. Десь коло полудня заїхали вони ще до заведення для божевільних в Елуіс, щоб Др. Льоньо попращався зі своїм старим другом Др. Обдруком, який там вже два роки інтензивно сповняє обовязки дежурного.

Се щось таке як Кульпарків у Львові, але значно більше і краще і варіяти тут мудріші. Др. Льоня відразу пізнали і привитали, а один варіят навіть розмову завів з Др. Льоньом.

"І що ви скажете, панове?"— говорив опісля Льоньо,— "таж це люде сто раз мудріші як наші Кравчишині, Шустакевичі, Панчуки!"

А Др. Б. Друг признався, що йому так добре в домі варіятів, що він вже там віка доживатиме."

"Ви знаєте пане доктор,"— сказав він до Льоня, "що сі варіяти мене скорше зрозуміють як Др. К. Ібзей?"

Бувший редактор "Нової Пори" обвів Льоня по цілій обитації варіяцькій, показав їдальню, залю ґімнастичну, театер, і ту кімнату де в карти грають. Др. Льоньо не міг налюбуватися. "Ви знаєте, пане суддійо, сказав Льоньо, "що як би тут не вимаґали "фінґер прінтс," то я-б готов тут з вами лишитися.....

СЛАВНЕ "ТОЧИЛО!"

Тепер грішним всім не мило,
Бо шурує їх "Точило,"—
Викриває всякі блуди,
Щоб з гунцвотів були люди!

ЕВОЛЮЦІЯ

Еволюція се поступ вперед у чімсь особливо в прикладі до життя. На примір: в горячий, літний день намочіть у помиях шмату або катран і покладіть десь в хаті в кут і не рушайте то через кілька день, а потім піднесіть і побачите: багато живого хробацтва. "Еволв" значить "викликати" щось з чогось. Те хробацтво зявилось дорогою еволюції. Візьміть мак. Спершу насіння, потім кільце, потім маленька травка, стебло, листочки, пупліх, цвіт, маківка і зерно або насіння. Це мак перейшов свою еволюцію. Так у всім і вся.

А СЕ ЩО В МОНТРЕАЛІ?

Алдерман Леон Трепаньє з Трі Ріверс, Кве., перед зібраними орґанізації Комерції в Трі Ріверс сказав, щонайменше 50,000 із 180,000 на лісті реліфу в Монтреалі є "фейк" або неправдиві безробітні, і сей "фейк" коштує податковців того великого міста $300,000 кожного місяця. Ну, ну, а це що і що ви на се п.п. Монтреалці?

КАЖУТЬ, ЩО БІДА.

Після пляну, щоб поселити в Канаді 3001 поселенців Британців (з Англії) кілька років тому, оселилось в північнім Саскачевані якесь число семейств. Тепер Джон Валланс, Лібер. посол з Савт Батлфорду, повідомив парлямент в Отаві, що ті поселенці тяжко бідують. Міністер Іміґрації, Веслей Ґордон, каже, що він здасть справоздання в тій справі перед парляментом.

Вас. Ставничка.

Як завзятий Юрко став Генералом.

Дяк почувся знову дуже важним і каже:

"А видите, що то нині значить наука! Юрко ще вищим може стати. А щоб то ви казали написати до него?"

Катерина обтерла слези і радісно промовила:

"А я знаю, що? Пишіть, що ми здорові і дуже жалуємо за ним, та за тим, що нічого не дали йому на дорогу."

"А за Явдоху, що писати?"— питає нетерпеливо дяк.

"Та що, нічо, бо де-ж вона йому пара, щоб з нею женився."

"Добре,— каже дяк, але бачите, він любить її. Він може нераз і по морді дістав через неї. Чи він буде з нею женитися, чи ні, але потішити його треба."

"То пишіть, що самі знаєте,"— відповіла Катерина з упередженням. Тимчасом Андрій вернувся з папером.

"А що, вже говорили про те, що будем писати?"— питає Андрій.

"Так,"— відказує дяк.

"Ну, то скоро пишіть і зараз понесем на почту, лист і гроші."

"А кілько посилаєте грошей?"— допитує дяк.

"Та кілько,— одну сотку, а як буде мало, то ще пішлю,"— гордо промовив Андрій.

"Добре,"— каже дяк, і в тій хвилі почав писати:

ДОРОГИЙ СИНУ:—

Твій лист ми отримали і з великої радости не знали що робити. Мама дуже рада, що почула від тебе, аж плакала з радости, і дуже жалує, що не спикла тобі курочку на дорогу.

Ми, покищо, здорові і дуже нас то тішить, що ти вже фрейтором. Деякі люде не вірять, щоб ти так скоро став саржою. Я бачив Явдоху і сказав її, що ти вже написав до нас листа. Вона також бідна плакала з радости і казала, що навіть 20 років буде чекати на тебе.

Тому, що ти тепер такий добрий і став фрейтором, я посилаю тобі одну сотку,— бо ти в мене варта! Справуйся, пильнуй, то я тобі ще пішлю. Ти знаєш, що ти в мене одинак; все, що маю, то твоє.

Коли отримаєш цего листа і гроші, то зараз напиши. Ми дуже вдячні нашому дякови, що навчив тебе читати й писати. Від нині не будемо журитись тобою, бо знаємо, що тобі вже добре.

Поздоровляємо тебе наш сину по незлічимі рази.

Твій батько і твоя мати,
Андрій і Катерина Макух.

дальше буде

БАТЮШКА
(Стенен, Саск.)

Вродила коза цапа,
А рогатий кацапа.

У Івана Анаки був на роботі гайр-мен або форналь: чистив стайні, кури щупав, годував рохкала, бекала, мулукала і іга-га та тягнув за цици корови. Ну, робив ту роботу, до якої вродився і якої з хлопця навчився. Добра, чесна робота, з якої годується вся Канада.

В своїм московськім краю Анаків гайр-мен ходив до церкви і помагав дякові алилуйкати. Був він також на університі і в семинарии в своїм селі де за хлопця, щось всього три чи чотири роки, бо він і тепер неграмотний. Лиш що навчився как, что і паки і паки, подерли кацапа собаки.

Одного разу до Анаки приїхав бородатий Арсеній і побачив, як Іван накидав гній на стом-бовт, тай каже:

— Как!

— Какое, какім каком?— відповідає Іван.

— Деньгі есть?

— Как немножко, а как много?

Іван ґралі в кут, стом-бовт з гноєм бай-бай, пішов на батюшку.Повіявся в світ заячий та з гною в ризи вбрався. Махає кадилом, як баторгом, і вівкає паки й паки, а решта таке.— По якімсь часі прийшов назад до Стінен до колеґів, але вже не гній возити, а попом бути. Іван Анака кинув божницю, бо у свого форналя нехоче сповідатися, бо чути гноєм. Еге-ж, він і ґалер обернув назад, бо бачив як у коней: потилицею на відворіть. Піп, що ну, навіть Анакові коні й корови не пізнали, а за шановні рохкала то й не згадуй, де їм пізнати батюшку. Згордів, не признається. Ая! Шур!

А вчений, мой, мой! Ні по русски, ні по анґліцки. Штубак. Лиш брехнею та форнальскими байками намагає. Ну... яка парохія, такий і піп: Одно другого варта. Яке їхало таке здибало.

Подав **А. А.**

ВЕЛИКІ ГРІХИ
Ґудів, Саск.

Великих гріхів допустилась і наробила римська кавалєрія у ревендах. Назарили кваші, що хто не католик з тим не сходитися, не витатися, до галі не пускати, не давати католіцьких грошей в іниші руки, і тим подібне. До сіяння роздорів, незгоди, ненависти то кат. попи і піпи є моцно здібні. Мой, мой! Що їм нарід свій? Вони про Італію дбають, про чуже добро, а зі свого народу лиш доляри люблять, а попри доляри, гойне життя — дівчата і молодиці.

У церкві кат. попина каже: "Я до вас не говорю, СЕ сам Христос говорить до Вас." Мають себе за Бога, за Христа і шарпають того бідного Христа на всякі гиндлі, лиш коби був той всемогучий доляр. "Шлюб як не є католіцький, то не є важним, треба знову давати шлюб або хрестити наново дитину, щоб доляр був свіжий." "Хто не є католіком і не ходить до католіцької церкви, то у нім є диявол." Хто читає злі ґазети, (не католіцькі) то є чортом, а хто читає книжки, то є дітьком."

Таке дурне потрафлять говорити лише римські парубки, котрі хотять, щоб нарід був вічно темний, покоячений,— щоб з него можна лупити шкіру.

Вісім днів місія, крики, накиди, безчещення других, клевети, лайки, гиндель, — і гроші, гроші, гроші. Свята місія дияволом підшита. Святі науки для роздору в людей. Святі кличі на хвалу римської (італійської) держави (Ватикану), чужого нам папи макарона. А темні люде вірять, слухають і темними вмерають

При сповіді монах редемпторист питає: "А ти читаєш Укр. Голос? Читаєш "Точило?" Ге-ге! Колькою є для них чисто народні ґазети. Через таких попів до нині український нарід є нічим, є погноєм чужих, темний, безсилий, хотяй числить 45 міліонів душ. Темні все люблять чужий Б.У.К. Такий піп навіть заприсягає темняків, щоб не читали "Українського Голосу і Точило." О, о, кругле "Точило" мається найбільше! Всюди по церквах попи-дівководи кричать, що католікам і христіянам не вільно читати славне "Точило". От вовки в овечій шкірі.

Гей, гей! Василіяне, Домінікане, Целібатники, Капуцини, Редемптористи, монахи, вотці не жонаті,— Францішкане, Белґійці, Йосафатники, коли перестанете дурити свій нарід?

Сонцехмар

МОНТРЕАЛ, КВЕБЕК

Велике місто Монтреал тріпіцькаєсь від великого руху вотця-патріта Т. Руха. А чому? Бо вотець Т. Рух наджинджорився і заснував великого Б. У. К. -А для темняків. По буках буде панщина. Раби покірні йдуть на манівці, бо католики се покірні вівці і мають вічну вовну для скублення, а преподобні отці дуже моцно люблять вовну. Куди темними повернуть, туди темні лізуть без ніякого застановку.

Вотець Т. Рух дуже моцно славний патріот на всі ґузіки замахнув БУКОМ на Стрільців і Шевченківців, тай моц-моцно завівся, бо ті дурних губ не їли і не позволили тим буком гаратати українську справу. Бо вже того забагато, аж ухами ллється, і з нас бідних Українців усякий сміється,— буками гаратають,— і в ярмі польськім римськім і московськім тримають.

Час крайний, щоб ярмо зі себе зняти; в свої руки взяти "БУКИ", та зрадників прогнати! Відплатитись за всі здирства і за підлу зраду; дерли нас у старім краю, прилізли в Канаду — езуїцькі (латинські) Василіяне, котрі повинні бути в Африці, між дикунами.

—**Чарлс**

КАНОРА, САСК.

1-ий батюшка: Ти швець?

2-ий батюшка: Швець!

1-ий: Ти де термілував?

2-ий: Я вродився шевцем!

1-ий: Не вірю, бо я в Садиґурі всіх жидів облатав черевики й патинки, заки навчився, а на Шіго то ще мені казали, що я партач, а не полатайко...

2-ий (сердито): Але-ж я швець!...

Надійшли мамині й татові патріоти і розвели.

НОРТ ЛИИК, МАН.

Слуп Кович представлення грає, Сам Кочук за школою гомбру ховає Аматори пяні, слуп Кович злоститься, а люди сміються аж лягають.

Хлопці не гуляли, а батлів шукали, до леду розбивали, однак сам Кочук був пяний як ніч. А малий сам Кочук кричав до мами, щоб йшла збирати гомбру з леду. Цмоко чучка скло збирає, з плачем до дому втікає, боїться, щоб кари не було за те, що до школи притаскала гомбру.

ЩУР

ГОРЛІЦ, САСК.

Гарна стація в нас є,
Стешінника тут немає,
А в тій стації шпайґар
З семейством мешкає.

І роботу не злу має,
Гроші він рахує,
Реліф його не чіпає,
Він на вус лиш дує.

Але то йому замало,
Шукає клопоту
Й вже на лихо зачинає
Свистунську роботу.

Ой варуйся ти шпайґару
Та не бунтуй люди,
Бо Сі Ні Ар довідаєсь,
Лихо тобі буде.

Сусід.

КАНОРА САСК.
Спростовання.

Редакція спростувала і я спростовую і відкликую. Правдою є, що місіс Бойко всі знають, як порядну вособу; я її ще за дівки знаю, як вона була Настя Медвідь коло Калдер на фармах. Також я переконався, що вона знає всі гласи і підголосники, бо мала порядного вченого професора на Калдер до науки тропара і самогласних і болгарських і буковинських гласів і підголосників. Її чоловік батюшка Ялуца також вчений; знаю його на фармах в Калдер і в шторі в Гамтон.

З почтенієм Реєнтий.

БЮКЕНАН, САСК.

Ой летіла дика качка
Тай у "слу" упала,
А формана політика
Свистунська напала.

Свищи, свищи тай висвистуй
Чоловіче довгий,
Зате, що людей бунтуєш,
Буде клопіт добрий.

Викинуть тебе з роботи,
Де будеш сидіти?
Свaєтуни лиш визискують,
А не дадуть їсти.

Та дурійка лиш потрібна
Псови на чоботи,
Уважай, щоб Сі Ні Ар
Не вигнав з роботи.

[illegible]

САСКАТУН, САСК.

Між попом а рут-майстром
Настала розлука,
І рут-майстер з тої злости
Виписався з Бука.

Той рут-майстер парубочив
З попами свявими,
Доки його не вхляпали
Яйцями гнилими...

Той рут-майстер вже тепер
Гарну ґару має,
І за чужими жінками
Самий уганяє...

Не один наш форманина
Здвигає плечима,—
Як на його жену "майстер"
Моргає очима.

Форман мовчить, щоб не були
Ніякі турботи;
Бо рут-майстер зараз його
Нагнав би з роботи.

Той рут-майстер у форманів
Частенько ночує,
Своїм довгим оселедцем
Жіночок годує.

Його жена в дома плаче,
Та Яндрух не чує,—
Бо Яндрухови чужая
Жіночка смакує.

—**Форман**

За дармо стидно читати Точило

ЕКСКОМУНІКАЦІЯ
— Binniner —

Славний на цілу Канаду і Гімлі, епископ Василій Ладика не дармує: Знав, що отець Сарматюк жонатий вже 15 років, і отець Шумський також, і аж тепер нагадався викопати їх зі свої лісти.

Некст— буде екскомунікований вотець Іван Головка. А чому буде екскомунікований? Тому,— що Іван вотець Головка є жонатим! А з ким вотець Іван Головка є жонатим?— З Єлисаветою Журавінською, яким сам епископ Василій Ладика дав тайний шлюб таки у своїй каплиці в Канцелярії у Вінніпеґу під числом 235 Скошія Стріт, дня 24-го листопада, 1931 року коло 4-ої години пополудні. Вот що!

Най скаже, що ні!?
Лише в "Точилі" знайдете всю правду.

ГОП, ГОП! — ВІННІПЕГ

Гоп на Флора, Гоп, Полніцький
Маринию вбіймає,
Пять сот шістьдесять і девять
Фунтів вона має!.

В Краю жінка, його діти,
Тата виглядають,
А їх тато тут з Маринев
Гоцьки витинають.

А сей Гоцько з Пробіжного
Нанову вженився,
Вже і Дзьовик малесенький
Між ними зявився.

Ото гріхи, не дай боже,
Не змістяться в скринці,—
Бо наш Василь увесь заліз
І сидить в Маринці.

Новий Бузь

САБОТАЖ

Саботаж це—навмисне щось ламати, псути, гальмувати роботу. На примір: ламати машинерію на фармах під час страйку, або в фабриці, або на колеї, щоб робота не йшла, а спинилась. Це саботаж — псуте на збитки. В Росії, коли людина навіть ноги ще волочить і не згинула з нужди і голоду, то й се також "саботаж". Мають убити. Ось новинка:

Failure to Weed Brings Execution.

Farmer George Lomakin in picturesque Tashkent, Russian Turkestan, was tried for sabotage last week.

"You are accused of failure to weed adequately," said the Soviet prosecutor, "and of using too much fertilizer."

According to the Soviet official news agency Farmer Lomakin was then stood up before a firing squad and shot.

Як бачите, чоловік Юрко Ломакин не виполов бурянів на поли і трохи більше дав на поле фуртлайзи, погноєння, щоб ліпше поле родило. Це назвали "саботаж" і за те вбили чоловіка. Хочеш соціялізму—пакуй до Росії!

ДВІ НОВИНКИ

Перша з Турції:

All peasants except bachelors in Turkey are to be given patches of land. It is the government's hope that the grants will increase agricultural production and also render many peasants industrious.

Друга з Росії:

There are no private homes in Russia, and everything a person "owns" belongs to the state. There is no such thing as leaving one's property to one's family. The state takes it upon the death of he owner.

В Турції люди мають хати і землю. Хто не має, тому правительство дає землю даром.

В Росії, навіть тіло, кости і шкіра не є власністю людини, бо тіло обернуть у гній для поля, кости змелють для того самого, а з шкіри будуть капці і оправа до червоних книжок, кесети на тютюн для комісарів, рукавички і т. д.

Турцією управляють Турки, а Росією їдуть вже сімнайцятий рік нащадки Картігенців, Финикійців, Хозарів, Караімів з Кавказу і подібних мішанина з Азії. Віддають "хліб за хліб", але чому не Римови та Грекам?... В Росії— це есть повтореня інвазії і потім неволі Єгипту пастухами Гиксами; праотців повище згаданих відділів одного цілого.

Гикси втікали з Єгипту, захопивши все золото, аж дранте сипалось. Будуть летіти комітъ головою й нащадки Гиксів з Росії, і то здаєсь скоро; ограблене селянство доїде їм кінця при першій нагоді.

Гикси в Москві зробили Марксову похибку, відібравши від селян хати, землю, жінок і дітей. Це й буде їх гріб.

Пророк.

В АЙТУНІ, САСК.
(На похоронах.)

Бельгійські піпи дуже тугі до вимови "З" і "Р" в наших церковних книгах. Але... назвався грибом, то лізь у борщ: уміє чи не вміє піпа по нашому, але мусить калічити.

Се було на похоронах старенької Марії Т. Принесли покійну в церкву, положили на середині, і піпа зачав доказувати комедії з нашою церковною мовою і відправою. Дійшов до слів у Давидових псальмах: "Зрак раба приім", піпа й читає своїм бельгійським горлом і язиком ті слова оттак:

"Сгак габа пгиїм"... і вийшло ніби "с-а баба". Ну, почули жінки тай заголосили: "ой, йой, йой, що єгомосць ксьондз кажуть на небіжку"... та в ноги з церкви, а той далі своєї: "сгак габа пгиїм"...

Ото, бачите, скушеніє та щей на похоронах!

А замість "в пеклі", то каже "в Теклі".

Репортер.

МАЛЮНОК З НАТУРИ.
(Сторджес, Саск.)

У нашого фармара Прекотія (з Кучур Мари) народився син. Коли він навчився вже казати "тату" і "ґадем", **тоді Прекотій надумав** охрестити його, бо "куми і гості скинуть пару долярів". Так і зробив: Курам позбавив життя, наварив муншайну і рейвах зачався одної неділі. По хрещеню,-посадив Прекотій гостей і пан-отця за стіл. І сам підтягнув. Нарвав даже у пан-отця за спиною (певно до куми):

— Панотець такий само ск—ний син, як і я і т. д.

Панотець вдавився.

"ТО КАНАДА!"

Так кажуть деякі люди: "То Канада!"

Не навчить свої діти з маленькости бути чемними, не красти, не брехати, не лайдачити і не пiячити, а коли діти підростуть і стають звіриною та не слухають таких родичів, тоді такі родичі кажуть: "то Канада!"

Що то значить? А се значить, що тут нема крайового бука, бо Канада вільний край.

І нарікають на Канаду, а самі в сто разів гірші в своїм поведенню, як їх діти. Хто-ж дітей навчив або ненавчив, як такі само родичі. Тож то й ба!

Нарікати на Канаду то так само, коби людина стала перед люстром з кривою, шкарадною від пiятики пикою і нарікав: "то люстро!" а сам такий файний як діявол!

Канада є добрий край для добрих і мудрих, а лиха людина навіть і рай оберне в багно!

ФІШЕР БРЕНЧ, МАН.

Файний осел з пурлоп менту
В карти, гроші грає.
Часом любить міцний гомбру,
Пого попиває.

При покері програв гроші,
З грачами сварився,
Через карти, дурний розум
Мало не побився.

Ото хвайно, пане осел,
Гарна з вас людина!
Через таких мудрих, вчених
Терпить Україна. —**Гурок**

АМСТЕРДАМ, САСК.

Ой захланний я, захланний,
Лисий, згорблений, поганий,
Лиш що бачу — загребаю
І на більше зазираю.

Доми, шанди всі лоти,
Тай усенькеє болото
В Амстердамі я загріб,
Відбираю людям хліб.

Ні, не думаю вмерати
І те все вдові лишати,
До Батлефорду я піду
І там бизнес закладу.

В крейзі гаваі на припоні,
Як у стайні бронки коні,
Та вже звідтам я не вийду
За людську усю кривду.

Подав Кум

Лише в "Точилі" знайдете всю правду

ЦІКАВІ — НОВИНКИ

ВОРОЖЕННЯ

Люде в Америці річно тратять $125,000,000 по ворожках, які їм ворожать з карт, руки, планет, цифрами і вдивленням у кругле скло. В Америці є 140 міліонів людей. Це виносить приблизно $1.00 на особу.

ЛЮДСЬКИЙ УМ НЕ СПИТЬ

Люде на релїфі в місті Вінніпеґу тратять час на карти, парті, пиятику, пльотки, дурну комуну, крики, і всяку гниль. Та не всі люде є ледачі. Є й такі, що заставляють свій ум до хосенної праці, творчости. Безробітний Максим Собкович, літ 31, автовий механік, удосконалив проджектор до рухомих образів, над яким інжініри в індустрії фільмів довгий час ломили собі голови. Цей проджектор не шарпає висвітленими образами і не рве їх. Собкович зробив кожду часть машини руками.

ЗАБЕЗПЕЧУЮТЬСЯ

На північ від Манчуко, в Сибіру, Росія будує сильну промислову державу. Се головно в обороні проти наступу Японії.

Сотки миль на північ від істнуючої залізниці в Сибіру, Росія будує нову лінію, від Озера Байкалу до Пасифіку океану.

Також будуються звичайні дороги поглиблюють пристані на ріках і розвивають повітряну комерційну фльоту, аеропляни.

Німеччина зброїться сильно і поспішно і се непокоїть держави Европи.

Франція узброєна і далі зброїться від ніг до зубів і трясесь перед Німеччиною.

В Італії всі мущини, від 8 до 33 років є воєнні люде, **обовязково.** Сильні зброєння і сильна армія. Воєнні пароходи далі будують, і **літаки.**

В Великій Британії також не дармують. Премієр Ремзей Макдоналд сказав: "далі відкладати небезпечно." Для армії ухвалено $217,750,000, майже на $20,000,000 більше, як в попереднім році. То саме певно ухвалять на воєнну фльоту, а найбільше на воєнні літаки. На укріпленя морської і повітряної бази Сінґапур призначено $5,000,000.

Всі держави у світі на поспіх зброяться і укріплюються на всі сторони — великі й малі держави. Фабрики амуніції і воєнних знарядів працюють день і ніч. Це світ бавиться з вогнем. Подібне було перед недавною світовою війною. Буде, буде заверуха, може й несподівано. Та вже й "ліга націй" здохла і про неї ніхто й не згадує. Тож нема чого один з другим сваритися та красти гарнеси, бо не знаєш, що взавтра буде. Але ми щасливі, бо в Канаді, далеко від пекла.

Читайте "Точило" і не журіться.

Ая!

НАШ ХОРИЙ СУСІД

Під датою 4 марта з Бостону повідомляють, що Сенатор Елмер Томас, з стейту Оклагома демократ (партія), в Неділю 3-го марта предрікає впадок (креш) державних бондів, більший крах ніж бувша паніка бондового стаку в 1929 р., як що теперішна продаж бондів, пожички та видатки уряду Сполучених Держав продовжаться. Він впевняє, що банки в Стейтах вже мають між $15,000,000,000 а $16,000,000,000 державних бондів.

В тій промові перед організацією "Союз Заграничної Політики" той Сенатор каже: "Впадок на вартости грошей на 10 пунтів може принести страти на $1,500,000,000. Се може змести основний капітал в найбільшости банків в Сполучених Державах."

Під тою самою датою з Вашінґтону довідуємся, що правительство Сполучених Держав має в перших вісьмох місяцях фіскального року, який закінчився 30 червня, недобору $2,249,923,235 понад прихід за той час. Але після підрахунку бизнесу уряду 28-го лютого недобір показався меншим, ніж в порівнанню за той самий час у минувшім році, коли прихід був $2,352,170,239 позаду видатків.

Як бачимо, то в Сполучених Державах творяться неймовірні грошеві комедії. Застрашаючі нумери, і в то є втягнені банки і ціле комерційне і вирібниче життя того краю. Лиш трохи похибки — **десь, в чімсь** — і мой, вой! Все піде **шкереберть,** а потім хаос, голод, революція, горожанська війна, а ми звідсіля з військом на границю!

ВСІ ДО АФРИКИ!

Різні зміни температури, що відбуваються цього року в Европі, Азії й Америці, ставлять деякі учені з плямами на сонці. Найбільші зміни заповідають на рік 1970, коли соняшних плям буде найбільше. Тоді, думають, в Европі зимно дійде до 80 ступнів нище зера; при такій температурі ніяке життя неможливе. Ціла Европа обернеться в пустиню, як Гобі в Азії, а населення вийде до Африки.

БАЧИТЬ КРІЗЬ МЕТАЛЬ

Еспанець Санта Кара, граф, бачить всі річи замкнені в металевій скрині. Лікарі, покищо, не дослідили сили його надзвичайного зору.

ЗАВБІЛЬШКИ МИШІ

Один безробітний механік у місцевости Шекесфегервар зробив найменший у світі електричний мотор завбільшки миші. Працював 4 місяці і уживав мікроскопу, якого сам зробив, щоб ліпше бачити малесенькі части. Цілий мотор є 4 міліметри довгий, 2 високий. Цівки зроблені з 2 міліметрового тонкого дроту. Вісь є одну десяту міліметра.

ДО ШАНОВНИХ ЧИТАЧІВ КРУГЛОГО "ТОЧИЛА"

Ми думаємо, що декотрі з читачів Точила може не мають нагоди читати інші ґазети, тому ми, між гумором і сатирою, уважаємо за обовязок час від часу подати "гай пойнтс" або вершки із того, що в світі діється. Сподіємся, що се орайт

Редакція

МАЄ 80 ЖІНОК!

В Румунії арештовано в місточку Войношті чоловіка на імя Константин Манеб "за ошуство з жененям." Поліція каже, що Констатій був заручений до 300 женщин, а одружився з 80 жінками чи дівчатами. Потім обкрадав їх з грошей і втікав далі. Також, як бачите, шпорт горіховий!

ХТО НАЙСТАРШИЙ В СВІТІ?

Турок Царо Аґга помер, проживши 156 років. Тепер росіянин Абхазіян Хапура Хюта каже, що він має 150 років, а його син 90. Другий росіянин Ахтемій Ляґуяшвілів — 146; ніґер Франціско Антоніо Араджо Ліма — 132.

ТРІСКАЄ В ПОВІТРІ

Посудина, що держить каву, чай, або молоко довший час теплим,— тріскає у воздусі на літаку у висоті 2000 стіп, з причини рідшого воздуха.

Ті, що літають літаком і подорожні не повинні їсти тяжких потрав, не пити кави, не їсти галярепи, капусти і пр. Найкращою поживою для літаючих є шалата, помідори, худа зимна шинка та сирові яблока.

ПАСТА

У Німеччині винайшли пасту. Коли її трохи видушити з посудини,— зараз запалюється від воздуху. Добра річ для курців і господинь.

БОГАТО ОЛИВИ!

Калґарі, Алта. є досить оливи для цілої Брітийської Держави. По 20-ох роках ріжних спроб, найшли спосіб відділювати оливу з углевих пісків і асфалту. Асфальт зужиють на чудові биті шляхи в Канаді.

МУХА З ЧОЛОВІКОМ

Муху, котру один Анґлієць вирятував від втоплення, тепер всюди є з ним, товаришує йому.

ЧУДНА РІВНОВАГА

У східній Канаді, Спрінгфілд, Новій Шкоції є скала, важить приблизно 144 тисячі фунтів, якою один чоловік може легко гойдати на всі боки і скала не впаде зі шпічастого місця.

СТО ОДИН РАЗ

Японець Шіґегіко Такагаші, капітан корабля,— переплив море Пацифік з Йокагами до Ванкувер вже 101 раз. У Ванкувері всіми є дуже люблений, а в Японії устроїли баль в його честь, як капітана, моряка, учня філозофії і історика.

НОВІ ПОЇЗДИ

У Франції між Парижом і Ніце скасовано парові поїзди а заведено газово-електричні, які є богато поспішніші, практичніші і дешевші на опал.

СОБАКА і СКОНКА

є великими приятелями в місцевости Вудров, Саскачевані,— разом сплять у стирті соломи. Собака не хоче лишити свого дивного товарища. Всі спроби і просьби властителя Ю.Чембера привернути його домів, остались безуспішні.

РИБА ЧИ КАЧКА?

У Новім Мексику пані І. Д. Тод дістала в дарунку качку, у якій знайшла карпа ваги одного фунта. Качка проковтнула ікру, з якої у підгрудю виріс карп. (рід риби).

НАША ЗЕМЛЯ

Директор Гарвардського Університету, Др. Л. Дон Ліл після його шість спеціяльних інструментів каже, що наша поверхня землі вічно дрожить, ніколи не є спокійною. Інструменти все в русі. . . .

НОВИЙ ПРИЛАД

винайдено в Англії, який зменшить кождих 4 телефонічних, телеграфічних і каблько-телеграфічних дроти на 2

1,800 РОКІВ У РІЦІ

У місцевости Овз, в Англії при вичищуванню ріки знайшли Римський котел у добрім стані, який лежав на дні ріки 1,800 років.

ПЕЧЕРИЦЯ

У Каменци коло Берліна, в Німеччині знайшли три-стопневу печерицю в промірі, а 17 цалів високу, ваги около 25 фунтів.

КІТКА І ГАДЮКА

шість стопів довга у Літон, Австралії побились на смерть. Гадюка душила кітку, а кітка дерла гадюку пазурами і гризла, качаючись по траві. По довгій страшній битві кітка замогла гадюку, та відійшовши кілька кроків, сама згинула.

ЗУБИ В 83 РОКИ

83-літньому фармарови І. Г. Бравнерові з Ексельсьор Спрінгс, Монтана в Америці, — росте новий зуб. Приписують це лічничій жерельній воді, яка знаходиться в тій місцевости

ВІДВАЖНИЙ КОВАЛЬ

Томко Тізд[illegible] у Кумберленд Англії, спустився по м[illegible] тузі 70 стіп [illegible] щілини скал, виратувати дві вівці

ВІННІПЕГСЬКИЙ ПОВИБОРЧИЙ РЕЗУЛЬТАТ.

МИТРУНЬО ГУЛЬ ПЧИШИН ХОДИТЬ З КОВБАСОЮ.

ХАЛЕПА В СТЕЙТАХ.
(Скрентон)

У місті Скрентоні сталася новина,
Зробили біскупом отця Константина.
Курило біскупом, жінка біскупиха,
А Др. Кульчицький не побачив лиха.
Бо Кульчицький зістав свічкогасом,
Хоч його Курило має під обцасом.
Стадницький до мітри,
Тарас до кропила,
А професор Угрин до жінки й кадила.
Закурив Курило свою стару пику.
Закурив уКрило свою стару пику.
Бо Курило курить та і пє горівку,
В Пітсбургу він мав процес за дівку.
В Міннесоті хлопці Курила набили,
Бо го на горячім учинку зловили.
Колись був Курило панським шамбеляном,
Запиваєсь [illegible] французьким шампаном
Запивав шампаном, закусував сиром,
Гай представляв себе папським офіцером.
В Перт Амбой Курило здибав коршмарівну,
Польськую дівчину, пекну і чарівну.
Побачив, поцьомав, тай взяв, оженився,
Від "свентего ойца Костік відчуживсь.
Іван Теодорович приняв Курилу,
За його поставу і розмову милу
А потім Курилу покропив Кедровський,
Большевицький наймит, епископ московський
Ой дістав Кедровський приказ від синоду,
"Викидай Курилу, або скачи в воду!"
Але Кость Курило того не злякався,
Тай митрополитом бути обібрався
За тисяч долярів кропив епископів,
А за марну сотку фабрикував попів.
Як той добрий бизнес йому увірвався,
Курило голодний до Жука подався.
Епископа Жука на світі не стало,
Курилу серденько млоїти почало
"Таж я не є сомар, не якесь дурило,
Я лем собі єстем Константин Курило.
Чого я лем маю бути простим попом,
Кед я можу бити цалим епископом!"
А Курило крутить, жінка парадує,
А Кульчицький в кадильницю дує
Зі всіх боків Скрентон димом закурило,
Того було мало,— ще й курить Курило.
Місяць або зо два він буде курити,
А відтак візьметься мід-горівку пити.
Пропє хрест і перстень й біскупську корону,
Тай буде втікати в ночі зі Скрентону.
А доктор Кульчицький тоді буде "рути",
Не буде вже "ченсу" в кадильницю дути.
Стадницький скорчиться, а Тарас згорбиться,
Угрин до дівчини міцно притулиться.

Джміль.

ЩИРА РАДА

- Мій хлопець сказав мені вчора, що за кожним разом, коли мене бачить, то я гарніша.

— Чи не міг би він тебе частійше бачити?

Лише в "Точилі" знайдете всю правду

ENGLISH SECTION

THE COCK-TAIL HOUR

FOR MEN ONLY

by

F. A. MACROUCH

Maybe this is old, but we thought we had tasted everything there was, and it was a new one on us. Equal parts of gin and pineapple juice, a whole egg, sugar to taste, shake violently in a cocktail shaker with plenty of ice and serve. You won't think you're drinking anything. But just wait a bit. Have several ...... then see what happens to you.

* * *

Then there's the story of a fellow pacing nervously up and down the hallway of a hospital while his wife was having a baby.

The nurse came out and told him that he was the father of a boy and congratulated him. A few minutes later she came out and told him that he was the father of a girl. A little while later she once more appeared to inform the father that his wife had given birth to another boy.

Frantically, the man rushed past the nurse and into the delivery room. The nurse tried to stop him by shouting after him:

"Say, you can't go in there,— you are not sterile!"

The man still running, shouted over his shoulder: "You're telling me."

* * *

We were sitting with a group of people in the lounge of a popular hotel. Presently we were joined by a chap whom we all knew. He had two black eyes, and there was a glaring red bruise on the bridge of his nose. Naturally, we asked him who won the fight. A little hurt, he said he was not at a fight, and asked us whether we would like to know how he got so badly damaged. We said we would. This is the story he told:

"The day before yesterday was my birthday, so I thought I'd do some celebrating. While waiting for a car to take me to the office, I stepped into a tap-room and had a couple of Drewry's ales. I felt fine, caught a car and came to town. Well, business was good and several people drifted in to see me. Seeing that my birthday comes but once a year I had a little drink of rye with them. Along about one, I went to lunch. Well, I had a couple dry Martini's, and during the meal, I made a big hole in a bottle of Burgundy. Naturally, I had a brandy or two to tip it off. I went back to the office and more people came in, and I opened a bottle of Scoth that was lying around. I finished that about four, and sent for some applejack. Laird's it was and very good, and I finished that before I came home. Down at the Delmonte, I hopped into the buffet and had three whiskey-sours, and feeling simply swell got on the car and arrived home. My wife, seeing that it was my birthday, had invited some people in for dinner, and we had several rounds of cocktails. We only drank champagne at the meal, but it was good champagne and I felt better than ever. Well, after dinner, we played bridge, and I seemed dummy all the time, so I tended bar. We killed half a case of Scotch before midnight, and when the people left I was feeling grand. My wife was tired and went to bed. I sat around a bit, and had three or four highballs, then feeling simply swell, I went to bed.

"Along about two I awoke with a feeling that someone was in the room. Switching on the light, I saw that I had guessed right. Standing rigidly at attention, in full dress uniform, was a platoon of Grenadier Guards. The young officer in charge asked me if I'd like to march with them, and I said that I would. I felt simply great, got out of bed and joined up with them. Well boys I'm here to tell you that it was some march. We marched all over the house. Through my wife's room, but she didn't wake up. Through the servant's quarters and they did not wake up. Down in the basement, through the cellar, then upstairs again. I was feeling simply swell, and having a good time. Just as though we were on parade, we came down the stairs leading to the main hall, and then, still keeping ranks, the platoon of guards, led by the young officer went cleanly and silently through the keyhole of the front door. Naturally, I followed, they were great guys and I felt swell. When I woke up, I was lying in bed and my wife was putting steak on my eyes and ointment on my nose." He glanced about wistfully. "I felt simply swell,"— he wound up.

* * *

Did you know that a weekly magazine which costs approximately 26 cents to produce is sold to millions of readers for five cents? Advertising makes it pay.

* * *

The proof of the beer is in the drinking and Drewry's beer still is the best by every test in the West thereby resulting in another addition to this firms breweries by the inclusion of the Adanac brewery in Regina which makes a chain of four frotheries.

* * *

The inventor of the silk topper (hat to youse mugs) was arrested and fined $2,433.25 for wearing a tall structure, with the intention of frightening timid people. I wonder just what would happen to the person who has been working overtime inventing those awful looking chapeux the femmes have been adorning their top-story?

* * *

"Antidisestablishmentarianism" is the longest word in the dictionary, if that means anything to you. It only carries twenty-eight letters so don't bother counting 'em.

* * *

If one is to believe the reports of starvation in Soviet Russia, methinks it would be the ideal place to send those women who have a mania for reducing.

* * *

Then there is the story of the Scot who wished to report an accident. The telegram was as follows:

"Bruises hurt erased afford erected analysis hurt too infectious dead."

Translated:— Bruce is hurt, he raced a Ford, he wrecked it and Alice is hurt too, in fact she is dead.

Can YOU beat it?

* * *

We are living in a highly civilized age, so say scientists. So it seems, says I that civilization is a high form of KULTUR. Human beings can be killed off with greater ease than ever. Yes sir, civilization is simply wonderful!

* * *

Talking about science and scientists one of these brainy gentlemen has forecasted that within thirty years people will have to move to Africa or thereabouts in order to live. His reason for this statement is that sun spots are increasing of sun's surface which will eventually shield the life giving rays. Ho hum. Thirty years is a long time to wait and by that time war may wipe out most of the people anyway.

* * *

A story is going around that as a result of the Steven's price investigation and the protests of retail merchants may possobly result in the withdrawal of premiums given with cigarttes and tobacco.

* * *

And that brings us to the end of another Cocktail hour, and we 'ope you like it. If you don't, don't hesitate to say something — and see if we care a damn!

So long, good people, have a good time this Easter with Drewry's beer and until we see you again next month don't take any wooden nickels or don't do anything we would not do.

EQUAL CHANCES

These days we often do complain:
One looks for justice all in vain!

But isn't it both just and fair,
That both the wolf and lamb are free;
That both are nowadays to share
The burden in the same degree;

And both have equal rights to fight
For freedom and for might?!

THE START

Mr. Pompus: "I was not always as well off as I am now. I didn't always ride in a motor of my own. When I first started in life I walked."

Visitor: "You were lucky. When I first started I had to CRAWL. It took me a long time to learn to walk."

THINGS YOUD' NEVER KNOW UNLESS WE TOLD YOU.

Rubber fabric as transparent as window glass has been invented.

A racing automobile has been built in England that is powered by an oil burning engine.

A repeating slingshot has been invented that feeds its missiles from a magazine in the handle.

Wheat that grasshoppers refuse to eat has been developed at a North Dakota experimental station.

Synthetic woods which are harder than teak and softer than cork have been produced by scientists.

A new heat insulating material for refrigerators, electric ovens and furnaces is made chiefly of pure sand.

The population of Australia recently was officially estimated at 6,689,700, an increase of 48,000 in one year.

The damage caused by rabbits in Australia varies from $80,000,000.00 to $150,000,000.00 annually.

The temperatures in nine different rooms in a house can be ascertained at a single point by turning a knob on a novel thermometer.

Cuba exported 58,901,841 pounds of fresh vegetables last year, a new high record, compared with 1933 exports of 33,123,126 pounds.

Made of chemically treated white sponge rubber on a woolen handle, a new tooth brush is cheap enough to discard after a single using.

Comparative freedom from droughts last year and so far this years has assured Australia of a large wool production in the coming season.

A thief proof device has been invented to lock the brake and clutch of an automobile and prevent it being moved by an unauthorized person.

A new brake equalizing unit for automobiles uses live rubber instead of the liquid employed in hydraulic brakes.

A French perfume scientist has discovered a way to make the substance that gives violets their odor synthetically.

A process has been developed for vulcanizing rubber and fabrics to metal and wood that produces an unbreakable bond.

For timing telephone calls an electric clock has been invented having colored lights around its edge that are switched on at 15 second intervals, one of a different color indicating that a designated interval has almost elapsed.

An electric melting furnace has been invented for demonstrating purposes that is about the size of a spool of thread.

India, with a population estimated at 355,000,000, has only about 57,000 telephones, or one for each 6300 residents.

To enable liquids to be poured into bottles quickly a new funnel has a groove along one side to permit air to escape.

A German has invented a silk lining for violins to hasten their aging and produce the tone quality of old instruments.

Very accurate control of gas range oven temperatures is claimed for a thermostatic unit operated by an expanding liquid.

A house has been built in Paris from translucent glass three inches thick, the walls being cleaned by automatic sprinklers.

Operated like a stethoscope, a device has been invented to detect even trivial leaks in water pipes quickly by their sounds.

A suction cup handle has been invented to convert a plate into a serving tray.

Java's native population constitutes 98 per cent of all inhabitants of the country.

Lubricating oil can be dispensed from sealed cans with a new pump for service stations...

Fish can be shot under water by divers with a compressed air gun a Frenchman has invented.

VOX POPULI

COMPLAINT RECEIVED

Toronto, Ont.— It seems to me that with every issue of Tochylo the English section becomes better and better. I only have one complaint to make about your English Section, and that is, in my humble estimation altogether too small. My neighbors about me think very highly of the entire magazine and our hope is that it will become greater issue by issue.

M.A.B.

* * *

FIRST CLASS IN ITUNA

Ituna, Sask.—, I have never missed a copy of Tochylo for almost two years, and since you started the English Section in your wonderful magazine, I can hardly wait for my monthly copy. As Canada's finest national Ukrainian monthly you have the goods. Always in the vanguard Tochylo is a wonderful buy for only ten cents. —J.T.

* * *

NUTS COME FROM

Rio de Janerio, Brazil.— Just a line from a booster in Brazil (from where the nuts come) who wishes to voice his humble opinion of Tochylo. "Your journal is about the most refreshing, interesting and entertaining mag we ever have had the opportunity of reading. Your English section is also exceedingly refreshing and I notice has improved considerably. Voicing the opinion of a few friends and myself we sincerely hope that shortly the magazine will be twice its size. Keep up the good work. Its doing a world of good." —S. A. K.

* * *

COMMUNISM

Winnipeg, Man.— Your editorial Communism and Youth which appeared in the March issue of your magazine was both timely and up to the point. If more editorial of such nature were published in our various Ukrainian publications there would be nothing to fear from the Communistic menace. As it is, all eyes will be focussed on North Winnipeg, which has a nasty reputation of being the hot-bed of communism in Western Canada. Because many Ukrainians are under the Communistic standard, self respecting Ukrainians throught our fair city are being branded with the same tarbrush as being Reds. Most Ukrainians are loyal Canadian citizens and dislike the stigma they are under. Tochylo rightly deserves credit for fine work done revealing Communism. You may be certain of 100 per cent support from our group. —Anti-Red

EDITOR'S NOTE:— Communications of similar nature were received from J.M.B., Winnipeg; J.K., Winnipeg; P.D.R., Toronto; M.L.D., La Riviere, Man.; and T.A.B., Montreal, P.Q.

* * *

L E L A N D

Special note should be made of the following coming attractions:- Sing Sing Nights, Before Midnight, Murder on The Blackboard, Adventure Girl, Hideout, Lady By Choice, The Show-Off and The Merry Widow. Tail-Spin Tommy Serial starts Saturday Apr. 13.

LUCKY

"Why do you only wear one glove? Lost the other one?"

"No. Found this one."

* * *

SURPRISED

"My razor's awfully blunt, dear. I can scarcely shave with it."

Why, Charles, you don't mean to tell me your beard is tougher than the lineleum."

* * *

MAKE BELIEVE

FIRST GIRL — Marge ought not to go in alone. She was nearly drowned yesterday and Jack had to use artificial respiration.

SECOND GIRL — You mean Margie had to use artificial drowning?

* * *

WORMS WITH THE TURN

"It's funny that the birds don't seem to follow me when I am plowing, like they follow you,"— the new hand remarked to Dad.

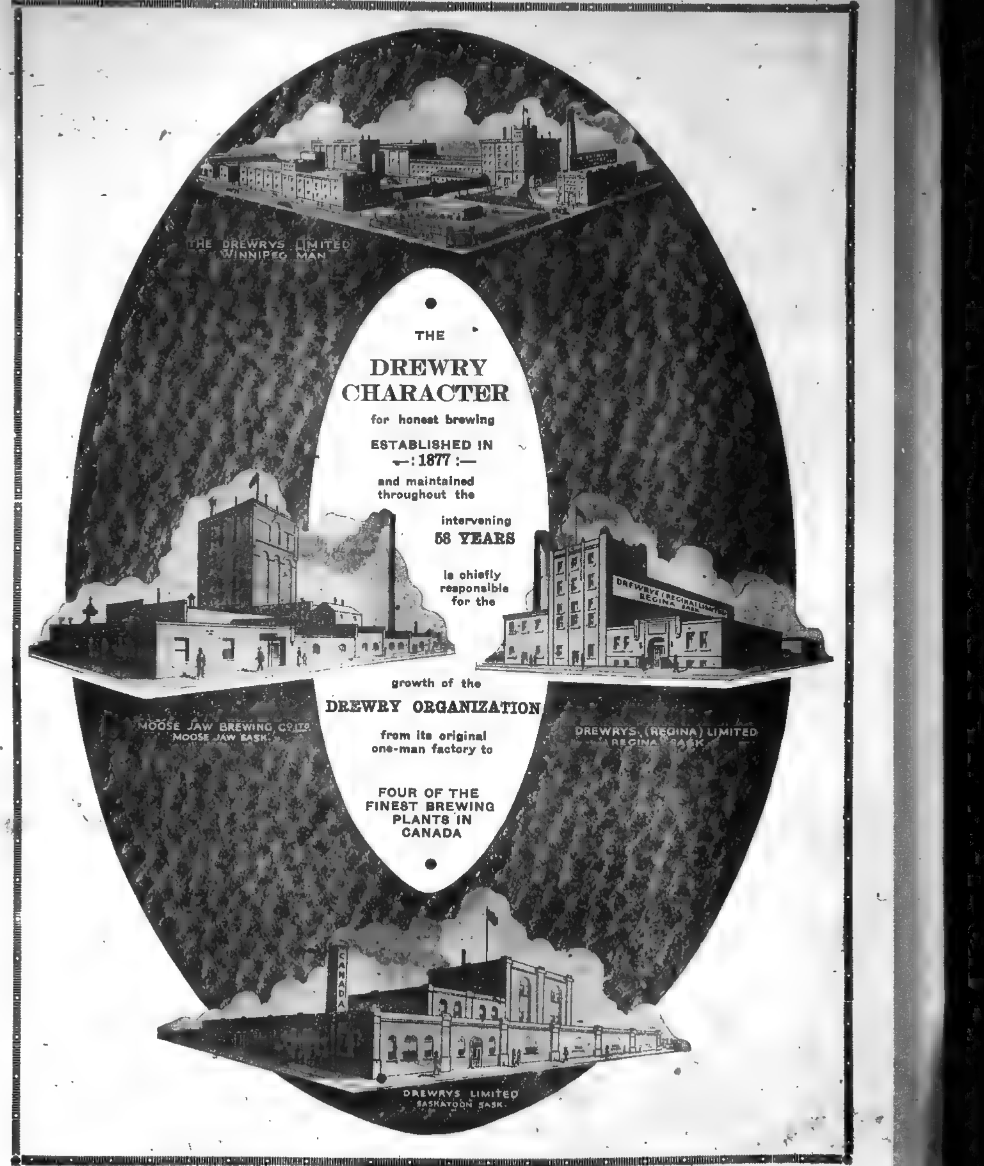
"Those birds are after the worms that the plow turns over,"— Dad told him, "and if they followed you they would die of starvation."

* * *

SILENCE IS GOLDEN

SHE: "She's pretty enough, but she never says a word. I can't imagine why men like her."

HE: "Well, I can."



Advice To The Lovelorn

by Aunt Sally

DEAR AUNT SALLY:—

During the past two months I have had a problem worrying me which I could not find a satisfactory solution. A mutual friend of mine suggested writing to you because she felt your frankness would help me a great deal.

I am a married woman, 23 years of age. I have been married for two years to a brute of a husband who drinks constantly and is a born philanderer. I can not understand why I married him. Some time ago I met a young man to whom I was instantly attracted. He was kind, considerate and helpful in every way. Through this young man I forgot most of my worries.

The situation I am facing is complex. I know my husband has been playing around with other women and these women have been flaunting their affairs with my husband to my face.

I feel if there is any justice in this world that I too have a right to enjoy myself. Of course this young man is unmarried and unfortunately not working. Tell me Aunt Sally, am I wrong in taking this attitude? I cannot stand this situation any longer. I must have aid. Please tell me what to do?

Worried Wife

WORRIED WIFE:— Your problem is the same as that of many other married women who could not make a success of married life. I can't make a complete diagnosis of your case as I have not enough facts to work with, therefore I cannot suggest an infallible remedy. But I can say that much of the blame rests on your own shoulders. You may imagine I am unfair to make a statement like that. But, one tring you cannot deny is, you have not tried very hard to keep your husband's affections. A man usually goes to another woman with his troubles when he feels his wife is no longer interested in him. Men are like children. They must receive constant attention. They want sympathy. They must be amused, petted and fussed over. By that I mean, of course, that it is not necessary to make a great fuss over a s m a l l thing. Humor the man along, sympathize with him, encourage him in every way. Be a help-mate. A man then has no time or reason to go to other women. A man discouraged by his wife would seek liquor and women. As for the young man in your letter. I surmise he is a friend of the family who understands more or less what is going on. He is young, handsome, understanding but not working. Would it be fair to have him embroiled in your household affairs? Is it right to have a secret rendezvous with him? The young man is human and after all why try to imitate the Decammeron Tales. Not only are you doing wrong to yourself but you are involving a more or less innocent young man just to spite your husband. Divorce would bring you no good because the young man in question could not possibly marry you. He is unemployed. He would be too proud to be supported by a woman. He is not a pet-dog. I can only suggest one thing: Talk the matter over with your husband an lay all your cards on the table. Make yourself once more interesting to him. Eventually the whole matter will clear itself. Remember, pastures in the distance always look fresher and greener. —Aunt Sally

DEAR AUNT SALLY:-

I have been a constant reader of your column since it started and admire very much what you write. I've had a problem worrying me for some time. The situation is as follows: Several years ago I met a young man with whom I immediately fell in love. He seemed to be more or less attracted to me. However I cannot hold his affections. I am considered to be rather pretty by many boys who have made advances to me but I did not care for them. The boy in question is handsome in every respect, has an athletic figure, is a good dresser and brims over with personality. Tell me, Aunt Sally, what should I do to gain his love. —Priscilla

PRISCILLA:— Stop me if heard this one, but have you ever made an attempt to REALLY interest this young man, which you love so much? Even your best friends wont tell you but have you paid much attention to personal hygiene? Your predicament may be caused by yourself. I would suggest using different tactic to get your man. Any man is susceptible to female charms if the female knows how to employ them. The next time you have an opportunity meeting this person who is so handsome and attractive I would suggest you wearing a suitable dress creation which is made to attract. Be pleasant without making yourself obvious. Flatter him and play up to his vanity. All men are vain creatures. Always make sure that he is content with himself and I am willing to say that you can effect a speedy capture. Let him talk about himself. If you are a good listener you have nothing to worry about. Last but not least lend a sympathetic ear to his troubles but be careful not to spill your woes to him. Thus, my dear Priscilla you can get your man.

DEAR AUNT SALLY:—

I have been going around with a young man for some time. He is a pleasant person but has a habit of lying occasionally. Should I make a break with him on this point? It is so exasperating at time.

Melasine

MELASINE:— A bird in the hand is worth ten in the bush.

DEAR AUNT SALLY:— When two girls and a boy are walking together where should the boy be? I maintain that he should be in the centre. My girl friend states he should be on the outside. Who is right? —Just Us 2.

JUST US TWO:— Your girl friend.

DEAR AUNT SALLY:—

It may sound silly to you but at a party a boy kissed me. That was my first experience and I felt so strange. I don't know what to think of the sweet boy. Do you think he loves me? —Fanny

FANNY:— Because you were kissed for the first time I would not take the matter too seriously. Wait a while and let things develop. You can never tell what may happen.

Dear Aunt Sally:— I offended the dignity of the boy I adore by making an uncalled for remark. I have admitted that I did wrong and called him up on the phone. Over the phone he accepted my apology and hung up without even saying good-bye. Does he still love me or have I lost him?

Susan

— Although he was not very gallant, Susan by not offering you any encouragement for the resumption of the old friendliness, give him sufficient time to ride his high horse. If he does love you he'll get fed up and come back to you. In the future — study his likes and dislikes so that U would not put your left foot into trouble again.

These questions and more you must think about before making your decision. Your parents are perfectly right in objecting as they want to assure for you happiness. As the old saying states: "Look before you leap.' A venture in the dark may lead to regrets which will not only spoil your life but his also. Why make two people suffer? Wait a while and discuss this matter with your parents and him.

If you have a problem of the heart do not hesitate to write in your troubles to Aunt Sally. Be sure to enclose a stamped return envelope and address your inquiry to Aunt Sally in care of this magazine.

MARRY—Teachers, Nurses, Cooks, and Housekeepers wish to correspond and marry. Ukrainian ladies and gentlemen are welcome to join our Club. Particulars 10c.
CANADIAN CORRESPONDENCE Club, Box 128, Calgary, Alta.

НОВИНИКИ З ЧІКАГО

Хто відповість на ці питання?

Чому "Кюпі Дал" менеджер славної В.Е.Д.С. стації дістав звідтам ко-ко-ко-ко-ко-ко-ко-ко-ко—пняка?

Коли вотець Яків перестане мантити гроші на горівку?

Коли н.як віддасть Євці 300 долярів?

Чому на Ірі в церкві є що неділі найменше два піяки, а це піп і дяк?

Чому попик о першій та о другій годині по півночі їде з Кларк і Чікаго улиці, а каже, що їздив на колєкту? О то файна колєкта!

На Ірі є хвайна патнерка: Рудий, піяк проводар; Аваденко,— гелпер; Алябойко,— хап в кешеню; Ословський,— підхлібник; Галячинська,— і яйця та батлі; червоний,— сиган; Капуста,— з хрестиками і кубіта!

Радуйся Ірі! Аж тепер буде тобі конець! Ватець шукає найдурнійшого, щоб позичив 500 дол. Хто некст?

ОКО

КОВАН, МАН.

Всі вівкають, що Нудь Цар Чиха кождому любить вчіпити латку, а себе сарака не видить,— слюбного чоловіка лишила а з чорним Баєм сидить на бушлях.

Що чорний Бай хорує, як не побіжить до старої Гані раз в тиждень

Що Нудь Цар Чиха оженила6 Василька та не має центів, бо купила ст..іт гару.

Що ся стара настрашилась поліцаїв. Грішна.

Що Тук Как Чучка хоче точити свій язик, бо великий як лопата.

Що Івасько Цуп Пак відмолоднів відколи бігає до вдовиці. КУМ

"НАСКАЛІЧЕНА КОЗА."
Приспів.

Мошко мав козу. Раз вигнав її пасти аж під ліс. З ліса вибіг вовк, скочив на козу і зїв її цілу лише роги остались.

Мошко вкрик, але вже було за пізно. Вайкав він, вайкав, а люде сміялися, аж падали, чому він не вилічив своєї кози від такого страшного каліцтва. За це він був злий як Юда Скарійот.

Напасть.

В тім самім лісі жив господар Гаврило, богач. Раз вигнав він свою кобилу пасти аж під ліс. З ліса вибіг той самий вовк і скочив на кобилу щоби її роздерти. Кобила фицнула копитами, а вовк лиш беркиц, і перекотився. Сейчас прибігли люде, щоб ратувати кобилу від покалічення. Мала покусані задні ноги.

Хтось порадив Гаврилові, щоб позичив собі масти в Мошка, бо і його козу вовк був покалічив.

Діяльог.

— Добрий день! Мошку!

— Добрий день. Гавриле! Що скажете?

— Що ти, Мошку, робив свої козі, як її вовк був покалічив?

— Ну, бо що? Це моє діло!

— Так, так. Це твоє діло, але бачиш, нині і мою кобилу вовк був покалічив і я не знаю, що робити?

— Ну, ну, говорите правду, Гаврилцю?

— Так є, свята правда, Мошку. Говорю правду.

— Ну, та дуже наскалічив?

— Дуже-не-дуже, але зідер її задні ноги.

— О, то ви Гаврилцю щасливий чоловік! Напийтесі горівки з тої утіхи.

Трагедія.

— А то що з тобою Мошку? А то що мені за радість?

— Ви не знаєте Гаврилю. То як вовк наскалічив мою козу, то лиш облишилосі два роги:

Розпука

— Так, так, Гаврилю. І я вже не вживав жадної масти!

Увага: Ага. Зі шкіри того вовка, Гаврило ушив собі капланю. (таку теплу зимову шапку).

ДЖІЗУС ЛОФС МІ, ГАЛИЛУЯ!

Коли в Росії лопне Совєт і червоні стратять джаб та нагоду плюндрувати той нещасний край, то Лобай, Шатула і Навіз нічого не стратять: вони зроблять керт-айх в один і другий бік і обернуть Дурдім на цітадель Сальвішів, а що найгіршого, пристануть до Русаля. Їх ідеал за вітром: — "Гав мач$"

ТОРОНТО, ОНТ.

КАЖУТЬ, всіми язиками і дуже моцно клепають, що К., крива шия втік зі своєю мазуркою до міста, де його менше знають.

Що К., крива шия вислав жінку до Краю. Діти виглядають грошей від тата, а тато з коханкою на ресторан смик! Овв!!

Що К., крива шия брало пікчер і то слюбну, з мазуркою, а на забаві були самі стрільбуни.

Що Кармилюк хотів виграти першу нагороду на пікнику і перевернувся, як біг, а як встав, то забив п'ятку на Мостову, щоб була господинею, аж його жінка сварила Мостового за таку овацію.

Що Мостовий відпекувався і лебедів, що то гроші на церкву.

Що до гари і до трока Кармилюк бігав за гумором і пив з фляшки на радість святих.

Що св. Йосафат радується, що має таких парохіян, і що Кармелюк смикне просто до неба без "чистилища, і без перміта," якого дедективи забрали.

Що сей святець тепер попиває по хатах і хоче бути війтом.

Парохіянин

І ШУМИТЬ І ГУДЕ...
Гудсон Бей, Саск

І шумить, і гуде,
Тарас до Луя іде'
Ай там ґросері несе,
Трошки Луя попасе.
А Тарасиха лежить,
На всю справу ту глядить:
Ой, щож вона бідна вдіє,
Лежить, чує тай не сміє.
Ой там бизнес іде;
А там Мері видає,
А Тарас собі тупоче
І під ніс собі воркоче.
Нема Бога, нема чести,
Ні до хорої жалю:
Ой так само, як до Еви,
Як та була в шпиталю.

П-н, Х-й, Х-т і Ко.

ГОВ! ШТАП! ЛУК!
ЗНОВ РАДІСТЬ!
НОВИНА! ПОСТУП ГОРОЮ!

Шанібна рідна справа "Брацтва Йолопів" не поступає й не суне, а біжить вперед мов кіт або шнельцуг! Аво, аво що одержано каблєграми з Канори, Саск. і Саска-Ляска Сас-Саскатуну! Надгорода і пірший шанібний гонір впали тим двом містам за нові філії, як дріт!

В Канорі гонір "Шанібного Йолопа дістався емерітурному обчімханому Йолопови з гоп-стизу від тенценц ковбаси, а в Саскатуні обчімханому холостому протоерею від кіньських окулярів. Лакі, що ну!! Гов, вейт: Едмонтон? Ріджайна, Ванкувер, Гімлі... Віват! Наші роблять поступ! О,— Єзу!!...

ВИСЛІД ПОГОДИ КУПОНА Ч. 2.

Після Метеорольогічного Бюра
З Портленд і Монтреалю звіту нема.

Температура	Т	З	О	Температура
Торонто	X			Портленд
Вінніпеґ	X			Дулут
Едмонтон		X		Су Лукаут
Монтреал		X		Квібек
Отава	X			Буфало
Ванкувер	X			Вікторія
Н. Бетлфорд	X			Пр. Алберт
Ст. Джон		X		Галіфакс
Сан Дієго		X		С. Франціско
Порт Артур	X			Г. Ривер
Камлупс			X	Пр. Джорж
Мус Джав	X			Реджайна
Кокрийн		X		Гийлейбурі
Сидний		X		Чарлоттави
Ст. Луї			X	Ст. Паул
Брендон	X			Кенора

ВИСЛІД КУПОНА Ч. 2

Першої надгороди ніхто не виграв. Найблищими до виграння були: Мих. М. Грицик і Міх. Іщук.

Другими найблищими були; П. Квасниця, Ник. Копач, Катерина Страва і Ів. Панас.

Також ніхто не виграв другої надгороди.

Досі ще дуже мале число бере участь у Контесті. Ті, що мають Купони з Точилом повинні заохочувати всіх своїх знакомих до Контесту. Се збільшить що місячну надгороду,— а коли надгорода збільшиться до великої суми, тоді буде рух і тисячі людей будуть охоче брати участь в гадуванню погоди.

Ану, всі до діла!

В-во "Точило"

ГРІНДРОД, ЕНДЕРБІ, і СТЕП, Б.С.

КАЖУТЬ, що тут много грішних, і що Н. Ла. Га. сивий треба більшої фамілії і більшої ґуральні.

Що І. Гавкові ще треба одної ґут жінки; Я. Ганему — лота і більшої хати для неробів; П. Кові — ходити більше між людьми; Д. Шикрі — 20 років відмолодження; Міхайному — поставити ще І шопу без майстра; Бродові — більше кашлю; М. Гав— шови невістки; П. Яблонському — більшої голови; П. Процеві — більше пити муншайн і пиво; Ф. Яблоному — більшої макітри на карку; І. Шофці — довших ночей; таншої дівчини; Панночкам Карвич — вічних музиків; Ф. Кар— завернути мужа; А. Бло — ще три зяті; Дж. Ког.— золів, бо дуже ходить до А. Б.; П. Са.— більше пеньків; Л. Сикі — довшого дреса і волосся; Всім дівчатам більше уживати пудру і дерти доси на музиках; Хлопцям — перестати робити шкраб; А. Н. Білі — щоб не мастила язиком хлопців; Парохіянам щоб розум мали з попами; І. Ворон треба ще одного патетну; Д. Сго — взятися до народної праці; П. Шпиці купити колодку на лавд-шпікер; Ф. Дріт — старого фордяку; П. М. Пор — завзяття; В.. Беб — правду говорити; Н. Куча — щоб не смішив себе товаришом та дурним комунізмом; І. Тунь — хрещення; М. Н. Підбо — згоди і дитини; Пав. Шпил більше стояти під фенцами і їздити на райди до Трийл; А. Мар — треба більшого шалька на карчило; Ф. Мар — більше кобилів а менше коней; всім бути в товаристві — і людьми.

—Бездомний

ГАМТОН, САСК.

З Канови прийшов на піхоту (з ощадности) шторник Єлуца з кливцем і обценьками. Буде збирати дошки, бакси і всяке дерево з цвяхами. Потім вирівнає ті цвяхи і закладе "Гардвар Стор," бо зачув що Дьордій Паліброда хоче будувати нову стайню, то Єлуца хоче заробити. Ато бизнесова жила!

ГРОШІ! .. ГРОШІ! .. ШУР!

Всі голки, котрі були ґрані на ґрамофонах по 50 разів не викидайте, а посилайте до Єлуцової Насті. Можна на ГАМТОН, Саск. Вона їх спродасть за нові. Спішіться, бо Єлуца закладає "Гардвар Стор" зі старих цвяків, то й ті голки підуть в рух!

НОРТ БЕНК, АЛТА.

Поверх сорок літ минає,
Як з бабами бизнес має
Яків Тин — фармар.

Жінку має, Ганьку милу,
Фунтів важить вона силу,
Досить гладка на твар.

Та наш Яків не кохає,
Десь по других він вганяє,
Так його ґедзи пруть!

Дочки в Краю проживають,
На старого не зважають,
Що старцун робить тут.

По забавах волочиться,
І з бабами все дрочиться,
Свою жінку — луп!

За волосся потермосе,
І за д.тьми він голосить
По сусідах, — гуп!

Де загляне, добро вяне,
Сотворіння він погане,
Що аж страшно казать;

Як не сяде трохи тихо,
То буде йому аж лихо,
Як пічнем всі мазать. **Дрож**

Шість десяток літ минає,
Других він морочить.
В Краю жінка виглядає,
А він парубочить!

Рило в него дуже остре,
Треба затупити,
Щоб він членів з Товариства
Не міг вигонити.

Та щоб дітей чужих не псув,
Бо це стид, байґали!
Щоб родичів не слухали,
Ґари кулували.

Чоколяди в товаристві
Йому більш не дати,
Бо кождого випитус,
З ким буде вінчатись.

Потім судить всіх без міри,
І стриму немає;
Тому хлопці і дівчата
В точило го пхаєм.

Крутило

РУТЛЕНД, САСК.

КАЖУТЬ, що Іван Прокулевич що лиш приїхав з Лусленд до Гронлід 7-го січня, так гоц, зараз бузьок приніс йому і його Олені мацішького Йосифа! Січня 22-го всі троє були в дорозі до Лусленд, Алта., аж сіпіяський інджей стогнав.

Що від тепер Іван гру покера вже закінчив і буде ґратися з Йосифом, щоб родмайстер не кривився, бо через того покуріа навіть радіо продав за 30 сребняків,— як Юда Христа.

Що Мартіна і Катаба виляли ґальон вина в Андрушка, як прибув з Торонто.

Що Андрушко забрав вен від п. Панькова і дав Томашевському.

Що в Нівранської пропаде його десятка.

Що сам Борський робив цвічення в Прінс Алберт за батлину домашної душенини, — і має досить наслідників.

—Свистак

—УВАГА! — ВАЖНЕ! — УВАГА!—

Шановні ситезини!

Рихт має бути. Той рихт здобудемо, або вдома не будемо. Наша **"Партія Рихту. капка праці і фортґару кужному"**—

Це найліпша партія.

Закладайте всюди бренчі і відділи і виберемо за ґубермана шановного ситезена **Каленика Черевика, С. О. Д.** з моц-великим рихтом. Ні, ні, не з рилом, а з рихтом. Всі до праці, бо либори на носі.

Комітет

РЕБИТ ГИЛ, АЛТА.

Тут експерт закладає шапу шити міхи на ґрис і на пінаци. Робота вже йде на поспіх і ціла парохія співає войовничу пісню: Ми Гайдамаки, ми всі однакі і Не пора москалеви й ляхови служить. Добре, що є кому навчити, то й співають. А нас хто навчить?

Подав Гринь з Чімак

МОНДЕР, АЛТА.

Зачинається клопіт, але не знати кому? У риженького дяко-батюшки зламалась ґара і кінь криває. Треба то і то поновити. Після давного, випробованого "трику" той батюшка шукає костумерів, котріб були моцмоцні і били або його самого або його попадю з лавд-спікером, а потім до суду, дістати гроші і купити ґару й коня. Не знати, чи вдасться на сей раз?!

СМОКИ ЛЕЙК, АЛТА.

Рух в двох парохіях. В одній ворожать і лічать на всі хороби: зіллям, куперквасом, волоссям з кінського хвоста, віск і олово виливають, навкруг хати бігають і карти викладають. А в другій парохії, той з ґулями на чупері шукає таних пацет на весну годувати і збирає на нові ризи, бо як відійде, то треба взяти нові.

ГАМІЛТОН, ОНТ.

КАЖУТЬ, що гладка Дунка романсує з мудрим, а чоловік не сміє і слова сказати. От жінка!

Що гладка Дунка вже має 50 літ і ще фиркається з мудрим.

Що гладка Дунка ще й кавалiра має; не бачить, що за нею хробаки лізуть.

Що мудрий так співав у пурсвіті, що аж пантальони зіпріли — —на концерті. Сюрр!

Що мудрому серце скаче за гладкою Дункою сто пять і пів разів на одну май секунду. Тьфу!

Що всі грішні в Гамілтоні будуть на точилі, книгарник також.

Авсвідерзен

ПОРТИЧ ла ПРЕРІ, МАН.

Кажуть, що пані писарська от от стане бульшичкою, бо пур Данка вчить її співати інтернаціонал, а Федьо сільський сидить на качачих яйцях, то буде яешниця для комуністів.

Що пур Данка в дур домі не має в що мочати пальці і нарікає на злі часи.

Що пур Данка вже не може іржати як кобила, бо від реліфу немає [illegible]

Що тут ще не всі подуріли, бо комуністів нема богато, Хто стане комуністом, то напишемо кілько жидівська Москва здобула нових темняків.

СИЛВЕР, МАН.

Великі дівчата і хлопці в Силвер, Ман. всі дуже моцно лижуть "сокері.

ПЕРІ, ОНТ.

Манця наша уродлива
Німця моцно полюбила,
Німець жінку має,
Хто лиш хоче, він мозолить,
Обсмикає і обголить,
Більш нічо не знає.

Гей, ти Манцю хорошенька,
Німця покинь ти скоренько,
Наших хлопців не цурайсь;
Будуть тебе всі любити,
І по шовах муть водити,
Бо той Німець не є "найс."

Стара шкапа і чужая,
Весь нездара, халабая,
Дурить тебе без кінця.
Лиши його, і стидайся,
Своїх хлопців не цурайся,
Полюби Українця!

Великі Очі

ПРУДГОМ, САСК.

Я. Лупцишин має українське імя, а ходить до костела і ріже Поляка. Дуже гоноровий, що палить в форнесі і гріє шкаплірі. По польськи не вміє навіть мекнути. Пильнує, щоб мерці не повтікали в цвинтаря,— і любить зелінькати. Попа то би всюди обцілував. Йому снилося, щоб від гону язик затупився і треба поточити на острий. —Меріпурі

● **Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.**

КЕМСАК, САСК.

—Добрий вечір, друже любий!
—Добрий вечір, свате.
"А куда ви так спішите?
—До Тоного, брате!

"Що за Тоний? Хто він є?"
—Та сказати мило —
Всякі річи в Кемсак має,
Продає "Точило.

Календар Точило має,
І також — стінні.
Я бачив в него "Точильце"
Свіже, вчора,— в вікні."

—А що то є за "Точило",
І як виглядає?
"О, то брате така книга,
Сторін много має!"

—Як так брате, ходім скоро,
Щоб нам не спізнити,
Як розберуть асьо "Точило,"
То будем тужити.

—Підслуха

ГОРОД, МАН.

КАЖУТЬ, що старий рийкораш сподобав собі шевцеву козу і їздить до Сенделику що тиждня.

Що старий рийкораш купив собі чоботи за синові гроші, бо забрав у сина третий бушель пшениці, а син на реліфі.

Що грубий Майк береться до праці, бо Василина не дає чутки про себе. Ну, ну!

Що Мутерко перестав робити— гомбру на джимовій фармі.

Що Вікта мала-б більше шерсти як би не заганяла чужої худоби у збіже, та не слинила пирогів, які варить наймитам.

БІНФИЙТ, САСК.

КАЖУТЬ, що пан теля Ук не встигає похрестити дітей у день, тому хрестить по ночах.

Що пан теля Ук сказився і бере польських кумів.

Що найстрашнійшим кумом був стрільбун бой Пшук, з довгим щітинням, а шийм Ведак з довгим носом, Хрипциха з вусиками і Цялий поляк. Співали польські пісні до білого дня, а гоп латинник Дут кебич закінчив.

Що снорса Стрільбунів у гали показала бой Пшукови таблицю, що аж три дні його сліпило!

Що пані теля Учкі мало ноги не задерла від медицина тої снорси.

Що гарбуз Взаїмної Допомочі, Гуляй тут Кебич мало не вдурів, що пані теля Учці треба було платити за медицину, тому шийм Ведак і бой Пшук зробили колекту.

Що стрільбуни з пікніком заліали в діру, і тер Так ходив з пані теля Учкою на обер дайм, щоб діру ту заложити грішми, та ще далі залізли в діру і на дірі стали. Майнер

СТОЛИЦЯ БУКОВИНЦІВ
Андро, Алта.

Ох, те Андро, славне місто,
Нема що казати;
Там зібрались, там злетілись
Усі патріоти.

Комуністів є тут досить,
Тай стрільців не мало;
Є Сусуси, є монголи,
А ще що — нездале?

Уніяти й православні,
Кілька сот до хрону,
Є Кальвіни, лютеране,
А ще кілько дробу!

Мухолапів, картограїв,
Самолюбів трохи;
І критиків не бракує,
Ні баби Явдохи.

Попи, дяки, свічкогаси
Перед очі ходять,
А там в сховку бутлеґери
Самогонку гонять.

Крики, гуки не дай Боже,
І в пул-румі пекло;
Як на війні,— кулі ходять,
Аж дивитись гидко.

А пул-румник аж трясеться,
Щоб "ґейм" скінчився,
Скоро гроші колектує
Та в кишеню тисне!

А хто з грачів не має чим
"Ґейма" заплатити,
То пул-румник аж казиться
Та береться бити.

Ще й свинею називає,
Шапку відбирає;
Що грач просить, не поможе,
Він параґраф знає.

Та прийде час і пул-румник
Сам шапочку скине —
Аж тоді, як кождий хлопець
Кулі ті покине.

І панів тут не бракує,
Нема що казати —
Кождий хоче ціле Андро
В своїх руках мати.

Є жид Срулько, є і Йоськи,
Ще й Іцьки губатий,
З людей наших шкіру луплять
Що аж стид казати.

Є й Товариство Просвіта,
Нічо нема з того,
Було штири і пів члена
Та без вписового.

Прийдесь штуку яку грати,
То йде як звичайно,—
Нім зберуться, нім зійдуться,
То друґі сплять файно.

Є й вчений гурток спорий,
Не буду мовчати;
Замість піти на ті збори,
Йдуть у карти грати.

Ганьба, стид, вчені йолопи
Нехай вам всім буде,
Час покинуть грати бріджа
А йти межи люди.

Є й такі ще патріоти,
Що за Україну —
За столами у готели
Кричать до загину.

А ту дивись — вже зчіпились,
Вже ножі у русі;
Зойкіт, рейвах як у штурмі
Французи і Пруси...

А потім всім то вже дохтір
Має що зшивати.
Потім корти,— й один з другим
Поїхав за ґрати.

Є й такі ще тут на Андро,
Що піп його батько,
Слинить руки, дає гроші,
Щоб минув те пекло.

Хоч тут церквів не бракує,
Бо є їх чотири,
Але панству задалеко
Перейтись три мили.

Є ще й баби цокотухи,
Язики гадючі,
Сичать куди поступлять,
Як в день так і в ночі.

Схаменіться, патріоти,
Бо лихо вам буде!
На "Точилі" як покрутим
Аж вогню добуде!!!

Бо "Точило" як лікарство
Для вчених й не вчених;
Для злодіїв, самолюбів,
Для бабів кручених.

Правдолюб

ПЕНО, АЛТА.

У школі на мітинґу хтось крикнув: "Де Точило?!"— то Василько, отой кишеньковий хлоп як лопушок, зі страху сховався у Пюсову кишеню. От наш героя! Фе!

ПОРТ АРТУР, ОНТ.

КАЖУТЬ, що В. Енґер, сторник, нагнав Джека, Ені, Мері і добре услугує покупців.

Що комуністи збирають фонд на вихідник для В. Ненґера і тепер все буде в порядку.

Що комуністи від всіх дурних збирають ріжні фонди на жидів, на вязнів по всіх краях, а Іванки дають!

Що Мойше голий Енберґ має стор і з двох батель масляники робить три, як додасть води. Спешел в него дорощий як в інших по звичайній ціні. Хлопця не розуміється, пе як дурня!

Що наші правдиві ґої йдуть до Хмойше і купують всьо брудне, зацвиле і не свіже.

Що конче потрібно богато збанків на воду, поливати дурні голови комуністів.

Що комуністи, московські Іванки наче варяти кричат по порожних льотах вечерами.

Що комуністи, сміття Москви, рують по приказам комісарів за жидами, за ніґрами, Чайнаменами, всіми, а себе виставляють на посміховиско.

Що комуністи всіми опікуються, лиш собою ні. Наче свині люблять все чужий город.

Що фор Ростілеви до стору лиш костомерів бракує.

Що Поńчукови потрібно більшого стору і ще одного стору.

Що Хоростіль хоче костомерів.

Що бой Чук хоче більшого стору, щоб мав де продавати Укр? Робіт. Вісти і "Перезви" Іванкам, бо як не звернеться 195 дол. до Р. З. Т. у Вінніпеґу, то буде суд.

Що Просвіта спить а режісер хропить і спить.

Що хлопці кождий водить по дві дівки. **Пилат**

ВОРСПАЙТ, АЛТА.

"Точилі" желаю много літ,
Хай крутиться як сей цілий світ!

Нехай точить всяку погань на прах, а особливо наших брехливих бабів з Норт Беньку, на полудне біляву молодицю, русяву і чорняву, бо вже так калатають язиками, що аж спати не можно. Одній треба язика відточити, бо на базарі плела одному чоловікови дуже велику і широку дурницю.

ЛІШОР, АЛТА.

Тут у Лішор Гриць католик,
Такий простий як той колик.
Мучительки аж дві має,
Учителя ся чіпає;
Міськів носа урвав трохи,
Тепер менші мотолохи.
Каже: "ніс великий "ґон,""
Через ніс бійка, не "фон."
Колиб не пхав носа всюди,
Шанували-б його люде.

Фармар

ГЕМТОН, САСК.

Манітобський парубій приліз до Гемтон до Купця Збіжа, ходить попід вікна і вівкає на дівчата' "Ком авт!" На танцях дівчата дають йому по гарбузови, бо чути його цибулею. **—Бульшик**

Лише в "Точилі" знайдете всю правду

БРУДЕРГАЙМ, АЛТА.

В нашім славнім Брудергаймі
Нічо не бракує,
Є тут Лейба, є і Срулько,
Ще й губата Сура.

Ну, а звісно, що де жид є,
То там наші люди —
В нього роблять, а жид собі
Лиш під носом трубить.

Нема дівчіт наших в місті
Лише дві ґонорки;
Своїх хлопців обминають
Неначе від сконки.

За Німцями, Чайниками
Очима кидають,
Бо своїми молодцями
Вони ся стидають.

На танець — то з нашими
Хлопцями манджають,
А з танцю, то Ніком, Фредом
Рано повертають.

Наша Каська, козир дівка,
Німця полюбила,
З ним на сьови, з ним на гоцки
Усюди ходила.

І одного разу в літі
У вечір темненький,
На фордилі притаскався
Німець молоденький.

До Едмонтон хоче їхать,
Каську на сьов кличе;
Ну, а Каська павдер в руки
Морду в гору тиче.

Посідали. Загуділо.—
Димом завоняло,
Далі Німець обернувся,
Береться за діло.

Обіймає, пригортає,
До уха шепоче;
Наша Каська червоніє
Як грань серед ночи.

Далі Німець призабувся,
Що фордилом їде,
Пустив стірінґ із рук своїх
Та до пики лізе...

А фордило немов пес, що
З ланцюха урветься,—
Так з радости аж у дічу
Нараз опинився.

Обкрутився зо три рази,
Лиш тріски остались;
Наша Каська з своїм Німцем
Ледви очунялась.

Як гляне Каська в зеркало,
Ох мій милий Боже!
Ціла пика червоніє,
Та й Німець тоже!...

І той час буде добре
Каська памятати.
Та не буде більше з Німцем
Фордом "райдувати."

Як захоче колись часом
З Німцем "райдувати,"
На "Точилі" круглім, милім
Будем шурувти. **Правдолюб**

КАЛЕНИК ЧЕРЕВИК
Каже про Політику.

Галов Ебрибади!

Якось не чути було про мене, ніхто певно й не знав, що я живу на світі та також всім інтересуюся, а найбільше політиков. Але прийшла черга й на мене показатися на світ та дещо мудрого зштурити до Точила, най люди читають та на вус мотають. Бо й що маю тепер до роботи: от так як в Канаді — девять місяців зими, а решта літо тай літо, що аж не знаєш, що з тим літом робити.

Сиджу оце коло теплої печі тай рахую: був я колись малий, весело мені було. Підріс, став парубочити і парубки в селі не раз товкли мене, як жиди Гамана, щоб там не ходив, де вони ходять, бо я ніби ще не зовсім був виріс. То був перший ґудз науки, що у світі не все котови весілля і музики. Пізніще заасентирували, взяли до війська, а Мариня, сусідова дочка, казала, що буде ждати. Гей, то-то мені добре було при війську! Бувало, як закомендирую, то всі оферми аж штанятами трясуть, бо я був саржою; таки на другий рік за фрайтера наставили і цілий цуґ, аж десять офермів дали мені під команду, а я лиш ту голоту— нідер, ауф, нідер, ауф,— геть в болото затраскаю по самі вуха, бо й як би ті простаки знали, що я пан начальник, сам цісарський фрайтер! Тож-то й ба, видите. А вже найліпше я пописався на кайзер манєбрах зі своїм цуґом: як зайшли в бучину тай ждемо на штурму, тай позасипляли. Пів дня капітан шукав за мною і моїм цуґом, заки віднайшов і взяв на мельдунок, а потім на вечеру. Каже пан капітан: Гер фрайтер, що було?— А я до него: Мельдую послушне, я зі своєю командою сховався і то добре. І що ви думаєте — похвалив, що порядно сховалися. На другий день то-то я був втішний! Ось тут, біля саміцького мене ясний цісар переїхав на сивій кобилі. Кажу вам, як струна сидить цісар на кобилі. Геге, де там до него німецькому або російському; далеко куцому до заяця.

А що то за потіха була, коли я прийшов на урльоп до свого села. Як побачили, що я саржа, пан фрайтер, то-то шапкували переді мною, цале село, навіть і мій вуйко Василь. Чому би ні,— цісарський чоловік та щей пан фрайтер, командант від цуґу офермів. От і бачте.

Вийшов я на село, поглянув оком сюди й туди, дивлюсь, а Мариня скалить зуби до мене. Я зух, в мундурі, фрайтер, а та проста дівка так як до простого кидає очима. Фе, субординація. Я відразу зробив керт-айх, щоб мої очі не бачили й люди не знали, що така простота лізе до пана фрайтра у вічі. От що, я знаєте такий.

Прийшов я з війська, подивився, подумав: де я буду в селі за панібрат з хлопами жити, я в цісара записаний, а до того й саржа. Гайда до Канади між англіки. Тай приїхав найліпшою шифою і то дуже поспішною, бо за три тижні на воді я вже був у Галіфаксі, а Пилип Панасів, звісно хлоп мурга, то за 11 днів був в Канаді, навіть не видів добре, як море-оціян виглядає. Або він саржа, щоб його довго возили.

Везли мене, як пана через цілу Канаду, а я лиш з англіками бесідую, бож я ще з дому знав польське абецадло та німецьку коменду. Лиш скажу міцно "гарундель" або "ґемахен папірос", то англік і суне тютюн мені до рук. Відразу пізнали, що я не простий.

Аж до Гімлії заїхав, але не зблудив, відразу знав ціле місто. Або я не був у Валавчу на Буковині, або в Чунковім на кайзер манєбрах. Тож бачите, світовий з мене чоловік.

Входжу до склепу, дивлюся — фляшки, шклянки, а я відразу: ґіб мір бір. Пю пиво, аж куриться. Прийшов до мене якийсь хлоп і по нашому зачинає. Я махнув руками й кажу: нікс, нікс... а він відступив. Де я хочу з хлопами та щей в Канаді.

Е, але що далі було, то сором казати. На бурді спав разом з трома нашими простими і то на однім лужку. А й троблі я мав, заки привик жити по простому, по хлоцьки. Ну, ну, чи варта було їхати до Канади і з саржі хлопом зістати! До мене сам пан капітан казав гер фрайтер, я тут один каже Прокопе, а один кличе Прекотію, а яж Каленик! Ну, де я, що зі мною! Як згадаю про кайзер манєбри...

В другім, третім, четвертім і т.д. листах роскажу про все і як я зістав товаришом, робкором і секретарем у жінсекції.

Товариш **Каленик Черевик.**

САСКАТУН, САСК.

КАЖУТЬ, що плач Взаїмної Помочі в Вінніпеґу чути аж до Саскатуну, з яких свистало висвистало 12 сот долярів.

Що У. Г. дасть справоздання, як П. Цуй Варич зробив кінець істнованню кооперативі у Веґревил?

Що У. Г. також подасть час і дату, коли затягнено другий, небезпечний довг на Інститут П. Могили?

Що Йосиф Ц. Куя в трою числах У. Г. дав злий заголовок дописі. Замість "Факти Історії Стрілецтва в Саскатуні,"— повинно бути: "Факти дурійки сусликів."

Що большевики дуже рапортують людей на реліфі, котрі неналежать до їх московської грязи. Плюгавлять українське імя і нищать всіх морально і матеріяльно. **—Флоп**

ГІМЛІ, МАН.

Це є славний АЛЕК, смаркач, проводить час бійкою коло Народного Дому в Гімлі, Манітоба, Канада.

■

ПРИНЦ АЛБЕРТ, САСК.

Про Принц Алберт, добрі люде
Щось хочу сказати,
Та не знаю із відкіля
Те все починати.

Зачав би я католиків
З заходу точити,
Та могли би фанатики
Боки обліпити.

Почав би я із полудня
Большевиків прати,
Та вони такі дурні, що
Шкода чіпати.

Я думаю, що зі сходу
Треба починати,
А потому про події
Задом кінчати.

Тут на сході православні
Свого шека мають,
Що неділі бизнесмени
Ґолі луй співають.

Тут зійшлася груба риба,
От ті православні,—
Людей вміють підтягати
Бо всі дуже файні.

Тут належать професорі,,
І кінські доктори,
А до того у додаток
Ще й відз спектори.

На мітинґу урадили
Щоб галю замкнути,
А що більше учинили,
Нічого не чути.

— * * —

На півночі польські пани
Свою галю мають,,
Робітників бідно вбраних
На двір викидають.

Ви галчани єстесь брудни,
Панни нам брудзіце,
Як вас тераз вижуціми,
То венц не шмийдзєцє.

Таку раду пан секретар
На вічу врадили,
А голова й заступник
Раду потвердили.

— * * —

На полудень товариші
З Сісі-еф звязались,
І товариство комуну
На сміх заснували.

Урадили Товариші
Представлення грати,
Та саракі не мали де
Артистів дістати.

Комуністик один куций
Артистів шукає,
Пуста праця комуніста
Пшиком ся кінчає.

Бо дівчата, що недавно
Із Краю прибули,
Вже матірну, рідну мову
Цілком призабули.

— * * —

На заході католики
Церкву свою мають,
Що неділі повиходять,
Бійку починають.

З Саскатуну режісерів
Завше спроваджають,
Як побуде у них місяць,
Тоді виганяють.

Не дивуюсь, бо всі темні,
Нема що казати,
Бо тут навіть пан секретар
Не вміє читати.

За те вміють католики
Галю обдирати,
І каплицю свою стару
Галею латати.

Що неділі у тій галі
Якісь штуки грають,
І всі центи у церковцю
Як в криницю пхають.

А молодіж вся бідненька
Руки опускає,
Що старики в галі роблять,
Молодіж не знає.

Сном блаженним спить молодіж,
До нічого здалась;
Стид і сором таким людям
Чим ме величалась?

Католик

●

МЕЛВИЛ, САСК.

КАЖУТЬ, що всі Українці вже поєднались і робота при Укр. Нар. Домі йде на фул спід. Гурей!

Що страйкуючі патріоти повикидали большевиків з Нар. Дому і тепер співають російські пісні на фул спід! Ото хвайно! Фе!

Що Таратяк не платить повний вступ на концерт, бо дивиться лише одним оком.

Що пані Ардамовська тримає те маємо що стовкла [illegible] сцені на український святий вечір — святити.

Що сего року відбувся такий гарний Свято вечірний концерт під назвою: "Ялинка," що такого ще не було на американськім континенті.

Що декотрі Українці не ходили до Укр. Нар. Дому через 5 років тову, що виключили П. К. з товариства, а тепер ті самі його виликують.

Що Лисенкові не позволено продати уділ за 25 дол. за готівку а пан Вінічар продав аж два на досмертну сплату. Йому було можна.

Що декотрі українські діти ходять до англійської недільної школи, бо по українськи не вміють говорити.

Що декотрі наші Українці не належать до някої церкви, дітей не хрестили, а перед людьми вдають християн нумер яйниц.

Що панство Квасниці до жадного товариства не належали більше як два місяці.

Що панство Корзубські вже не будуть співати на сцені російських пісень, бо попсувались голосниці.

Що панна Ткачубська виграла дарунок в Саскатуні не тому, що добре говорила, але тому, що не призналася кілько має літ.

Що декотрих католиків піпа так схараманив, що як йдуть попри Нар. Дім, то голови звертають до Рон Гавзу.

Гриць Підслуханий

●

ГЕЛ УМ ВУД і КОЛДОНА ІСТ

КАЖУТЬ, що на Талбот в Гел Ум Вуд є молодиця Петлиха, сама в дома, бо її чоловічок відбуває тримісячні манебра в арешті за те, що забагато міряв гомбру. Петлиха тепер має доброго і мудрого опікуна, старого У. Невіча з Монтроз Ебеню. Він дуже радий, що чоловічок сеї молодиці є на манебрах, бо має ґут тайм. Не булоб банно, як би це робив молодий леґінь! Але стара собака, 70 років має і такого гиндлю три мається! Шкода, що вдає такого побожного. Його кобіціна що дня світить лямпки перед образами в дома і молиться, а він у Петлихи сидить! От поганий старий Буковинець!
Кажуть, що там ще один газда заходить аж з Мартін Ебеню, кривець полатайко — Двор Дурновський. А чого він там лізе як рохкало? Таж в него є своя жінка! От бий, щоб аж упрів!

Що Петлиха приймила ще дві дівчині для ліпшої веселости, бо сама не годна стільки хіхікати. От чоловік буде радий, як верне з манебрів!

Що старий У. Невич посварився з Петлихою за те, що він копнувся до тих дівчат що є в неї на станції, а Петлиха такого не лайкує.
От заздрісна молодиця!

Що на Гел Ум Вуд вже довший час старшим братом в церкві є Рицько.

●

ТОРОНТО, ОНТ.

КАЖУТЬ, що редахтіра і Президента якась пані так вісповідала, що ще з роду не був такий сповіданий. Дай боже доброго початку в такім напрямі.

ДАМО ЗА $10.00 КНИЖОК ТОМУ, ХТО ВІДГАДАЄ ЩО СЕ ЗА ПІП НА ОБРАЗКУ,— В ЧІКАГО.

Чікаґо се є велике місто і має досить ріжнородних попів. Поміж іншими є також і наші попи, а між ними є один попині, що лише наносить ганьбу українському імени. Попри попівство займається він ще пльотками, пиятикою, батяркою і шубравством. Очі його є закислі від горівки і червоні як у пса. На латинське Різдво вертав сей попина пізно в ночі пяний як шток. А одного разу так був собі врізав у сальоні, що забув церковні річи на барі. На Василія сей попина обходив свої іменини.

Ану, хто перший відгадає що се за піп?

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

ВІННІПЕГ,—КАЖУТЬ:

Що у Вінніпеґу, Відділ одного запомогового товариства був цілий рік без грошей, хоч члени вложували свої вкладки, та касієр не давав до банку, бо милився і за банок взяв свою кишеню, а що кишені були діраві, то в касі і кишенях було фіть, фіть! Дув сильний вітер! Аж якось синови з Америки вдалось полатати касу. От добрий касієр!

Що у Вінніпеґу вже нема письменних людей на секретаря до ворґанізації, аж треба йти на Гел Ум Вуд а там є міняйли. Таким міняйлом є М. Ґоґ Гієрр, котрий проміняв жінку за якусь там Івгу! Не журися... Жінку свою покинув, дітей своїх порозганяв, а тепер волочить за собою якусь, що на кредит жиють і в однім церковнім товаристві секретаром, а в другім (також церковне)— головою. Гарний член, нема що й казати. Чіча!

Парохіянин

●

ФОРТ РУДЖ

Васькови Гопко Валюкові ніхто не зварить добре, через те він по хатах вганяє, жінок варити навчає і так проживає хитрим способом, а найліпше йому поводиться з тими, що люблять хляпати про других, бо з него велика баба Палажка. Сюр. Сей хвалько репетує, що має гроші в мошрумс, ґледіолис, стафміннюр, і вложений капітал у гомбру, а як би не баби цокотухи, то би сюр здох. Він не дбає, що його всюди вигонять. Хат є богато в Вінніпеґу, кожду навідає і кожду обсудить. В кого є гомбру, то мельдує, щоб заробити собі 25 дол. на штани. Все у пожиченім, полатанім, видуренім.

Одного разу розплакався як кают за Штомбурецькою, бо в її панчосі є його гроші. За помешкання не платить, втече, як господарі вийдуть з дому. Такого дармоїда треба точити зі всіх боків!

—Видюче око

ХРАНЦЕС КРІ ЦА, ІСТ КИЛДОНАН

Бабська хороба появилась на ул. Яма Сон. Холера мала впасти на Морис Плийс, де вивозять вдохлі кові, але щось нею завернуло і осілась між тутейшими кобітами; тепер всі кобіти ґвавту хотять точитися, а тут біда що нема кому їх пошурувати. Я зібрав їх пікчери і ввої.

НУМЕР ПІРШИЙ

Ця потвора є місис Крі Ца. Правда, що хвайна! Не дуже молода і досить широка. Моцно любить тіпати пльотки і їсти ковбасу від ковбасника з Паверлайни; ходить з мітлою як відьма (дух світий при нас хрещених). З патнеркою коло плотів чорнить всіх сусідів від ніг аж до об цасів, бо сама чорна як каґла. Як нема патнерки, то говорить до мітли: "хто мені що зробить! Відколи віддалась, вже 9 років, 3 місяці і 2 дні, а люде вже зробили мені 4 і пів цурпрайз перді; всьо понаносили, а мій Галик таке любить. Ну, тай мене всі люблять, а найліпше кум Мек."
А коли вже й мітла не хоче з нею говорити, то сідає на крісло і співає собі:

Отож я си наробила,
І на крісло сіла,
Найси трішки відпочину,
Бо ковбасу зїла.

Хранцес

ЧУДО — СТРИЙ, АЛТА.

В Стрию наші католики
По розум поплили,
По молитвах і по трудах
Чудо сотворили.

А це певно вони таке
Старались зробити,
Щоб блаженні мертві душі
Трохи звеселити.

Слава Богу, що вотець Трух
І Жадан прибули,
Бо без них такого чуда
Були-б не здобули.

Добрі вотці приїхали
Людей научали,
А потому якось так скоренько
Церкву збудували.

Нову церкву збудували,
З старої зробили,
Нову галю під цвинтарем,
Тільки хрест здіймили.

Де був престіл, де молились,
Вотці преподобні,—
Там тепер зробили сцену
І заслони модні.

Де молились добрі люде,
Де поклони били,
То там скачуть, вигулюють,
Як би показились.

Там де співав дяк Руданець,
Там сквир циркель мають,—
І чогось то на тім місци
Найліпше гуляють.

Майк Яцейко "флор менежер"
Гонор з того має,
А всі решту католики
Скачуть тай гуляють.

Поступає народ вперід,
Двацяте століття,
Тому такі нові чуда
Повстають по світі.

С. О.

КАЛҐАРІ, АЛТА.

Зрадники свого народу і темні попихачі і підлизники Москви,— всі "СВІДОМІ" із безмізгими головами— комуністи, збудували великий салер в румами, де будуть всі батярити по комуністичному, провадити вільну любов з чужими жінками. Чорний Бой є номбер вон; Тьфу, Дарук товаришка розвеселює пусте життя старих кавалерів. Кривий Кузьський біґає за чужими жінками лиш му очі видно; Мель нич Кад лишила дитину і чоловіка та варює по московськи дикунськи зі старими йолопами.

Радимо товаришці дайно-Лише-и лицити приймака; С. Т. Рощь кому оставити чужу жінку; тогди Рукови спутати свою жіночку Явдоху най не лазить де не треба; фор Дейні — не бігати за старими шкробами; сестрі тогди Ручці не вірити у вільну любов, бо се плюгавство; Г. Рашови не стояти на варті; хитренькій — не дівочити, а старому більшої файки і клин в голову; Кузьмарови ще раз оженитись. Мері — мявкати коло піяна; Філиви твердої клепки; на; Гірному — хвалити радянський Союз і вічно бути нулею; В. Сикови — більше гомбру і в галі палати на бебів; Пчих Хіндови і голос Кови — приємнішого голосу.

Гей, гей! Пльоткарі всіх країн — єднайтеся!

З.

ФРИИНС, АЛТА.

На дві милі язик має баба Ганька Шпець. Як чоловічок в роботі, то пише до парубків листи. Василь і Джов Орма Нийшин кажуть, що кращої нема. От парубки! Учительці носять молоко і джинджоряться.

Данко купив 40-літню кобилку і кудкудакає коло неї. Сам Штіф Бар Ський глядить по хатах за маслом. Волекса К. Дилло до школи через дорогу на танець не йде, боїться за жіночку. Добре має! Василь на танці в школі упився як —— мі і скакав обома ногами з учителькою.

Корба

ПОРТ АРТУР, ОНТ.

Наші дурні Іванки чуже лижуть а на своє плюють. Таких дурних є не мало на Онтаріо вулиці і вони звуть себе замотеличиними комуністами. Чужа Москва і кровожадний Стілін се їх Бог. От idioти!

Тут є В. П. Льовий, під Дур Домом днює і ночує, а його жінка товаришка по товариськи цьомкає і душить Італіяна як печерицю у певниці, коло хати, всюди.

Хто лиш комуніст, той дурень, ідіот, безхарактерник, бутлеґер, картограй, розпустник, волоцюга, нероба,— чужих жінок любовник,— і що лиш хочете.

ВОСТОК і РОДЕФ, АЛТА.

Брати К. буррр-р Манські шарпають дівчину Цосю, бо вона невеличка, груба, широка і моцно вродлива. На танці у Лайм-Стон Лийк гали Цося вигулькує з Івасюками і навіть Петрови кладе гарбузик на груди в танци,— і крутяться на місци — як точило. Василь радіє, що позбувсь Цосі, бо лізла йому боком. А Василь Івасюк кричить на хлопців щоб справляли танець, заробили центів та купили цьомколяди Цосі і Тетяні Василинчуковій,— нехай румиґають. Ганька Івасюк не може дібрати собі невістки.

СОКАЛЬ, САСК.

Черман Сіфтцьо завеликий,
Замудрий і дивний.
Був він ріфом, тепер нічим,
Тому став він сумний.

Бо в незгоді залюбився,
Надувсь в великі пани;
Із центами він бавився
І напихав в штани.

Тай поїхав він до Мус Джов
Себе звеличати.
А він вміє гомті-дудул,
І собі давати.

В делеґата себе вибрав,
Що кому до того;
В него хильце є на тое,
Щоб добитись свого.

Тепер центи він громаді
Мусить віддавати,
Макогінчик від вчительки
Смачно облизати.

Не поможуть горді слова,
Бо є зло на заді.
Учителька усім добра,
Лиш йому взаваді.

Гей, покайся, гордий Сіфтцю,
Треба з людьми жити.
Людям добрим і вчительці
Кривди не робити.

Пунь-пінь

ДОВНИНГ, АЛТА.

КАЖУТЬ, що люде ставлячі себе дуже високо, падуть дуже низько морально, але то не всі, лиш деякі Українці ґреко-православні- католики.

Що межи людьми вони виступають проти католиків, а на ділі то католицьким попам дівководам гонорове місце облизують. От людоньки!

Що один такий грек.-прав. католик уневажнив православний хрест.

Що свою дитину таки перехрестив в католицького піпа.

Що капіндер з него не аби який, всіх конкорує, навіть Прусака на Белю! От собі раз!

Що його місюць їздила до шпиталю до Веґревил, а як вертала, то аж ковдру загубила за ривером. Геге!

Що після того лихе принесло бузька. І то добре!

Що люде про те все добре знають але не хочуть виказати. Фе йому!

Що своє слово дотримає той чоловік тоді, як опиниться під ключем святого Петра. А коли це буде?

Що незгоду межи людьми вміє робити знаменито. Кен ю біт дат?

Що як вдасться йому перечитати сей допис, то може дістати запалення серця з великої радости. Шкода.

Що після сего то зараз передплатить кругле точило на 2 роки наперід.

Бузьок

ЩО ХТО ХОЧЕ ЗНАТИ
Ройкрофт, Алта.

Куш енд Нірик хоче знати чи се послідний тробел його з москалями через жінку?

Місис Дяк і Скунка хоче знати защо її чоловіка в Едмонтоні била дівчина на стріті по морді, а також чого її чоловіка кінь був привязаний 23-го авґуста, 1934 року в лісі?

І. Дідуха Мих і Анюк хоче знати, чи є у поляків такі імені як Максим, Юрко, Митро і Проць, бо він має себе за поляка хотяй у його селі поляків не було, а сам і слова по польськи не знає. Він думає, що називати себе поляком то слава, і чого пхає дочку як вилами за Українця, ще і за православного?

Галя хоче знати, чого її деді лазить як кіт в марті по хатах і грає большика, а не знає як большик виглядає; як прийде до дому то бідну за коси тягає.

Василька хоче знати пощо Тодор вигнав машину з подвіря? Через те, що вона обіймала в стайни рабочого за шию і казала: "Аж тепер ти мій!"

Ряба Марія хоче знати, чи гарно в Нар. Домі кричати, а колядників гонити мітлою з хати і чого її ніхто зато не каже: гей би варитови.

І. бо Дюк хоче знати, де стара Горячиха, котру возив лікуватися, в небі, чи у пеклі?

Цан і Дул хоче знати, чи патріот повинен давати роботу большикам і мазурам?

КАЖУТЬ,— я не буду в русінського попа хрестити дітей аби не були такі дурні як русіни.

М. Гурак і Овський хоче знати, чи файно з братовою сидіти на бушлях? І чи добре сидиться?

Місїць Гурак і Овська хоче знати, чи Буковинці дурні чи сліпі, що вона з Майком сидить на бушлях, а вони платять податки на її реліф?

Ми всі хочемо знати, чи І. Стад енд Ник буде женитися, чи далі тягати криву Марію?

Чи Н. Дім є просвітним домом, чи розпустним, бо пятика і цілування відбувається на кождій забаві?

Старі дівки: Марія, Павліна, Явдоха і Василка хочуть знати, чи коли віддадуться, чи вже їм капурець?

Чікисс

ГОЛДЕН, АЛТА.

Заявляю, що я зробив помилку, бо М. Т.. Хір НЕ продає ніякої горівки. Дописувач в ч. 1.

СКОНА, АЛТА.

По хатах волочиться Ката і збирає злі новинки. Анна не вміє замісити тіста на хліб, а на танці моцно біжить. Маринка зі стриєчним братом робить фі-фи. Джов через свій язик став ворогом всіх хлопців. Хлопці зі Скона їдуть по сто миль за дівками, бо тут їх нема, а як є, то не пурі ґуд. —**Світгарт**

ІНЛЕНД, АЛТА.

Тут є Ганя чепурненька,
За хлопцями фіть, скоренька.
Та з людьми не знає жити,
Та ще хоче й дітей вчити.

Пять миль ходить за хлопцями,
Віддаватись хоче днями,
Аж пищить, викрикає,
Таку охоту вона має!

Трицять років вже минуло,
А розуму як би не було.
Язик в русі, жінок судить,
Може більше вже не буде.

Горішок

ПОРТ АРТУР, ОНТ.

Комуністови В. Опльовому, тому, що служить Москві — "Точило" стало колькою і через те критикує славне "Точило" зі всіх сторін. Каже, що напише про свою червону паприку, (жінку), бо дуже кохається з Італіяном Пичириндом на Гун Тарію вулиці. —**Кольок**

7. BOOKS 7.

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ

ТЕАТРАЛЬНІ

Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — — .25
Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
Роман і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Винахід, діяльог, 2) **Айс-Крім**, монольог — — — — — — — — — .25
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .20
Совєтський Розвід, комедія на 1д. .15
Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
Ого! — діяльог для старших — .05
Незналися, Побралися, комедія — .20
Пан Риколиз, поуч. монольог — .15
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25

Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як дістати чого Серце Бажає — .25
Тайни краси, як бути гарною(им) .25
Тайни Життя, всі повинні мати .25
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Вона і Я,— М. Даркович — — [illegible]
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Величезний Сонник, — — — — .65
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
Тайни Супружого Життя,— кождий хлопець і дівчина повинні знати $2.50
Що Кожда Дівчина повинна знати закім вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50
Дійсні Факти про єпископа і попів .05
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Кмета .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Порадник про Кохання, — — — .25
Штуки,— для старших — — — .10
Свитає День, Ів. Данильчука — .25
Лише для пань і панночок, секрет .15
Як все бути здоровим? — — .20
52 Тайни, — варто знати — — .50
Як Скоро Стати Богатим? — — .40
Як ворожити картами — — — .10
Магічне Місто, М. Петрівського .80
Яких Женщин Мущини Люблять? .10
Факти про попів і єпископа — — .05
Кохання, поради для залюблених .25
Щасливе Подружя, — — — — .25

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ

то ще нині прочитайте
● —**КАЛЄНДАР ТОЧИЛО**— ●
а весь кашель і нежить випчихаєте За одну мінуту за 25 центів.

Лише в "Точилі" знайдете всю правду

COMMERCIAL AND PROFESSIONAL DIRECTORY

INDEX TO CLASSIFICATION

Classification No.	Classification No.	Classification No.
1.— Art	18.— For Sale	33.— Opportunities
2.— Agents	19.— Fuel	34.— Patents
3.— Auto	20.— Furriers	12.— Painters
4.— Bargains	21.— Gardening	35.— Personal
5.— Barristers	22.— Health Resorts	36.— Periodicals
6.— Bookbinding	23.— Herbs	37.— Pictures
7.— Books	24.— Hotels	38.— Photography
8.— Cartage	26.— Job Printing Foreign	25.— Printing
9.— Childrens' Stage Plays	5.— Lawyers	39.— Radio
10.— Childrens' Books	26.— Legal	40.— Real Estate
11.— Cloaks	27.— Livestock	41.— Restaurants
12.— Decorators	28.— Manuscripts	42.— Seeds
13.— Doctors	29.— Medicinal	43.— Sheet Music
14.— Educational	30.— Miscellaneous	44.— Stamps
15.— Electrical	31.— Motor Cars	45.— Theatrical
16.— Embossing	32.— Musical	8.— Transportation
17.— Exterminators		46.— Veterinary

РАЙН, САСК.

Новина за новиною
Та у нашій Райні!
Із пяного людиною
У попівськім стані.

Неграмотний, нетесаний,
В ризи він убрався,
І мов кухар за шевця,
Він попом назвався.

Ходить, реве, випиває,
Показує зуха,
Молодиці зачіпає,
Мов бик хавкою дмуха.

Моц велике мотовило,
І голова як гарбуз,
Він усюда пхає рило,
Моц велике, як кабуз!

Котру дівку лиш зобаче,
Хоче ся женити,
Коло неї биком скаче,
А не знає в світі жити.

Мав він в літі чортопхайка,
Старенького форда,
Та тягав в поли панянку,
Аж пукла му морда.

Став на лайні між полями,
Потушив він світло,
Друга ґара зударила,
Аж му в очах блисло.

Його дівка поранена
Пішла до шпиталю,
Нарікала, що так стало
З биком у коханню.

Ані чести, ані встиду
Той бик ніц не має,
Пяки його приймають,
Він їм відправляє.

Потім з тими пяками
Добре випиває,
Та між дівки, молодиці,
Моцно обіймає.

Отакий то поганин
Нам стид — ганьбу робить,
Та по Райні капуцин
Пяний лазить, ходить.

Волень Вздій

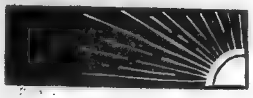
СЕКРЕТ ВІДДАНОЇ НОРСИ

● Не денервуйтесь хибою Природи. Набудьте секрет відданої норси, усуньте болі і будьте щасливими. Лише женщина знає терпіння другої женщини, тому читайте кожде слово женщини, котра бажає помочи всім жінкам. Вповні ручимо наш успішний **"Роял-Вайбор Компаунд,"** яке скорше ділає ніж звичайні пігулки. Це средство є зложене з добре випробованих складників уживаних лікарями і норсами поверх чверть століття і скоро усуває болі та привертає природний місячний уплив не хибно. Не має в собі наркотиків, навичних, ні острих мінеральних средників,— лише чисті ляборaторією випробовані складники, яких уживається для успішного лічення опізнених місячних упливів. Скоро і приємно ділає та усуває найбільш спізнені упливи до 3—5 днів без ніяких невигод. Подібних подяк від женщин маємо з усюдів: Пані Ф. пише: "Мій час опізнився 9 неділь. Мала природний уплив до трох днів." Пані Н.: "Минуло 6 тижнів, за 5 днів мала упливи. Миле і приємне средство до ужитку." Пані С.: "Уплив спізнивсь 3 тижні. Від вашого средства мала свій час на 4-ий день. Просте як А Б В." Пані С.: "Два місяці опізнені уплави мала за 5 днів. Не знаю, як вам дякувати. І много інших подяк. Пощо випробовувати інші і терпіти безпотрібно, коли можете набути цей певний і добре випробований лік почтою або літаком. Замовляйте негайно. Скора услуга. **Лік гарантований або звертаємо гроші.** "Роял-Вайбор" для опізнених упливів коштує $5.00. На С.О.Д. не висилаємо. Щоб зберечи свіжість, не продається по аптиках. При замовленню подайте свій вік. На обезпечення пачки долучіть 25ц. Продається лише нами:

ROYAL LABORATORY, C-982
Royal Bldg., Box 104, Windsor, Ont.

(Виріжте і заховайте це оголошення Воно придасться вам на будуче. Покажіть терплячим, защо вони будуть вам все вдячні.)

● ХТО з почти "Точило" відбирає, Заплатити за него має! ——————



ДЕ Є?

Шкварок, Василь,	Мартинишин, Ів.
Сіянчук, Василь,	Кода, Міхал
Гойщук, Н.	**Кравчук, Іван**
Кошман, А.	**Клайн, Дж.**
Барилський, Іван	**Здрок, Петро**
Кузів, Іван	**Атаманів, А.**
Войтович, Ф.	Велич, Іван
Войтович, Ф.	Ковалюк, Іван
Ранюк, Юрко	

ХТО про них знає, або вони самі, просимо скоро зголоситися до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

---

40. REAL ESTATE 40.

● **Добра фарма**, будинки, вода, три дроти фенц, в Ашвил, Ман. $1000.

320 АКРІВ ТАНО!

● Вироблені, добрі будинки в околиці Естеван, Саск. Продам або заміняю за реальности в Вінніпеґу.

РЕАЛЬНОСТИ

● Добрі фарми, акри, лоти, сади, склепи, готелі, млини, пул-руми, кузні, реставрації, голярні, римарні, доми, камениці, і инші посілости продаємо і робимо заміни. За вдоволення вповні ручимо.

Щастя! 4 кімнати хата, гередж, блок-пів до трамваю, чистий контракт,-- за $200

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

---

44. STAMPS 44.

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ

● Хто бажає обмінюватися почтовими значками ріжних країв, або листівками з видами — зволить писати на адресу: OLHA BUNIAKIWNA
Zulinski Str. Nr. 15, 62,
Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

---

35. PERSONAL 35.

● **ЖЕНІТЬСЯ!**— Учительки, Норси, Кухарки, господині бажають переписуватись і віддатись. Українських женщин і мущин радо витаємо пристати до нашого клюбу. Услівя 10ц.
CANADIAN CORRESPONDENCE
Club, Box 128, Calgary, Alta.

Sanitary Rubber for Men or Women. 24 assorted Liquid Latex, Guaranteed 5 years. $1.00 Post-Paid. Novelty FREE with $1.00 order.
PARIS NOVELTY,
Dept. B. 30 Aikins Bldg.
221 McDermot Ave., Winnipeg, Man.

---

30. MISCELLANEOUS 30.

● **"НА ЧУЖИНІ"**, поезії і проза Дм. Захарчука, Артиста-маляра. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15, Northampton, Pa., U.S.A.

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

● **КІНСЬКЕ ВОЛОССЯ, ШКІРИ**, вовну, овечі шкіри. Шкірки. Шліть до:
J. E. LOVE, Calgary, Alta.

ХОЧЕТЕ ЖЕНИТИСЬ?

ХОЧЕТЕ БУТИ ЩАСЛИВИМИ В супружім життю, то конечно прочитайте собі книжки про супружі тайни. Хлопці і дівчата, замовляйте ще нині книжки зі секретами. Ціна $3.75 Хто пришле завлення в квітни і Маю дістане даром книжочку під заголовком: **"Що Я Знаю Про Женщин?**
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

---

1. A R T 1.

● **НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА**, 20x14 цалів; синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета. Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15, Northmapton, Pa., U.S.

К Р А С А !

● Прекрасний 9x12 цалів портрет Шевченка у 12-ох кольорах. Читальня, школа, нар. дім, товариства і кождий учитель повинні його мати. Портрет з укр. і англ. хоругвами і гербами. Се є рідкість. Лише 1000 є на продаж. Ціна 25ц.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

---

36 PERIODICALS 36

● **"ЖІНОЧА ДОЛЯ"**, часопис для українських родин. На 1 рік $2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

● **"ЖІНОЧИЙ СВІТ"** ілюстрований журнал. Орган Союзу Українок Америки. Річна передплата в Канаді 2.50
ZINOCHY SVIT
1006 E. Carson St., Pittsburgh, Pa.U.S.

В Е С Е Л І С Т Ь

● 5 річників славного смішного і веселого "Точила", кождий по 300 сторін найвеселійшої ґазети в світі. Річники з років: 1930-31,-32,-33,- і 1934. Ціна за один $1.75. Оправлені $10.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

● **"РІДНА МОВА"**, науково-популярний місячник до душі кожному Українцеви, не робить ріжниці яких поглядів. Передплата в Канаді на рік $1.10

СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ
у літературній мові не вживаних, .25
RIDNA MOWA
ul. Stalowa 25 m. 10, Warszaw, Poland

---

33 OPPORTUNITIES

МІЛІОНИ ДОЛЯРІВ

● можна зробити у новім підприємстві нового споживчого продукту тепер винайденого, **"Продукт Світа,"** котрий перевисшає всі дотеперішні споживчі річи на ринку. Потрібно одного або більше людей до заложення фабрики. Пишіть кілько маєте готівки. Першенство мають Українці.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЩЕ НЕ БУЛО ТАКОЇ НАГОДИ
—●—ЗРОБИТИ ГРОШІ—●—

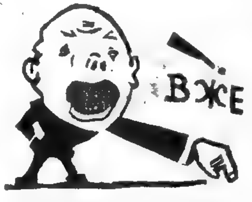
☞ Право виробу, готовий патент, вартісної, все пожиточної річи продамо за $3500. Коли бажаєте мати сталий і все добре платний бизнес, то ще нині пишіть по інформації до:
ALLAN DEAR
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

☞ КОНТЕСТ ДЛЯ ВСІХ! ☜

● ЯК Я ЖЕНИВСЯ? ●
☞ ПЯТЬ ДОЛЯРІВ ДАРОМ! ☜
Хочемо зібрати богато матеріялу для книжки під заголовком:
—— **"ЯК Я ЖЕНИВСЯ?"** ——
За найкращий опис дамо вам 5 долярів. Писати можуть мущини і женщини. Матеріял шліть до редакції "Точило." Ану, чія женячка буде найцікавійша? Всі пишіть! Пробуйте!

КОНТЕСТ ДЛЯ ДІВЧАТ І ХЛОПЦІВ
● ЛЮБОВНІ ЛИСТИ ●
За любовні листи писані вами або до вас принесуть вам 2 доляри кождий. Всі хлопці і дівчата повинні взяти участь в цім Контесті. Найгарнійші любовні листи будуть видані книжкою. Листи шліть до ред. "Точило."

☞ КОНТЕСТ ДЛЯ СТАРШИХ ☜
● НАЙБІЛЬШ БУРЛИВІ ХВИЛІ МОГО ЖИТТЯ ●
ДЕСЯТЬ долярів дістанете даром за написання історії про: "найбільш бурливі хвилі свого життя.. Всі пробуйте, всі пишіть і шліть до Видавництва:



Славний на цілий світ!

ВЕСЕЛІЙШОГО і таншого Калєндара понад **"КАЛЄНДАР ТОЧИЛО"** в світі нема. Пришліть 25 центів і сміїтеся цілий рік! Будьте веселі і здорові! Замовте хоч десять та розпродайте своїм сусідам!
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

2. AGENTS 2.

П-О-Т-Р-І-Б-Н-О

● Сторників і Агентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВЕЛИКА ПРОСЬБА

До Читачів "Точила"

● Хто може спродати 1, 2, 3, 10 або більше Календарів Точила між знакомими,—просимо зголоситися до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

30. MISCELLANEOUS 30.

ШКОЛЯРІ!
ХЛОПЦІ і ДІВЧАТА!

● Маєте нагоду заробити гроші! Незадовго пічнуть цвисти фіялки (Violets) і другі цвіти. **Збирайте** для нас цвіти, листя, і коріння. Поки свіжі, чисто обмийте їх чистою водою і висушіть. Як будуть сухі, тоді присилайте до нас у твердих лачках, защо вишлемо вам гроші.

З **фіялок** збирайте лише самі головки з цвітом. 2) **Листя з ягід** (суниць, саме перше і як добре зелене; 3) З **румянку,**— самі головки з цвітом; 4) **Мятку,**— цілу з корінням; 5) **Подорожник,**— цілий з корінням; 6) **Кропива,** саме коріння лише; 7) **Дикі рожі,**— цвіт і червоні ягідки; 8) **Ялина,**— самі лише ягідки; 9) **Buttercup,**— саме коріння; 10) **Полин,**— всю билину що на землі; 11) **Клин** (дерево)— самі листки; 12) **Береза** (на весні),— киці і **сок** з берези; **Терен,**— самий білий цвіт; 14) **Камінна петрушка,**— росте в горах, збирати самі корінці; 15) **Бальсам**— (рід мягкої сосни), — **сок; 16) Яловець** (росте на гористих пісках)— самі лише ягідки.

КОЛИ ви є непевні про назву, то пришліть нам в коверті цвіт, листок, корінь, ягідку, чи сок у фляшинці, а ми вам скажемо чи то є та річ якої ми потребуємо. За все платимо після вартости. Користайте з нагоди!
JOHN ANDRUSIAK
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Весела редакція **"Точило!"**

Я хочу сміятися і бути здоров. Висилаю $———— передплату на гумористичний журнал "Точило". Моя адреса є:

————————————

————————————

Кождий дійсний Українець передплачує "Точило" і нищить всяке зло між українським народом.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

$2.25 Книжок за 50ц.

(На почтову пересилку 10ц.)

1. **Веселий оповідач** — — — — 25ц.
2. **Казки про жидів** — — — — 10ц.
3. **Любов Толстого** — — — — 10ц.
4. **Монольог ч. 1.** — — — — 20ц.
5. **Монольог ч. 2.** — — — — 20ц.
6. **Монольог ч. 3.** — — — — 20ц.
7. **Гумор і Сатира** — — — — 20ц.
8. **Народні казки 1.** — — — — 15ц.
9. **Народні казки 2.** — — — — 15ц.
10. **Сорокаті штани** — — — — 20ц.
11. **Чародійна рожа** — — — — 20ц.
12. **Чому попи не женяться** — — 15ц.
13. **Як чоловік зійшов на пана** — 15ц.

Ціна — — — — — — — — $2.25
Тепер спец. знижена ціна — — 50ц.
(10ц. на пересилку)

НА С.О.Д. НЕ ВИСИЛАЄМО. ЗАМОВЛЕННЯ ПОСИЛАЙТЕ ДО:
Пишіть по Катальог!
UKRAINSKA KNYHARNIA
660 Main Street, -:- Winnipeg, Man.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо.
Box 262, Canora, Sask.

КНИЖКИ ДО ВИБОРУ!

Оповідання Про Сили й Тайни Природи, і 5 инших книжок — —— 1.00
Україна в Числах і 5 ін. книжок 1.00
10 книжечок для дітей, казки, оповідання з ілюстраціями — — — 1.00
Жало, сатирично-гумористичний часопис з 1927 року і 5 веселих книжок — — — — — — — — — 1.00
W. BUNIAK, Zulinski Str. Nr. 15, 52, Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

ДАРОМ! ● ДАРОМ!

● $16.50 дамо за ново-написану комедію на 1 або 2-3 дії. Надгорода складається з річників і книжок нашого видання та передплати. Пишіть всі та присилайте на адресу:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Лише в "Точилі" знайдете всю правду

7. BOOKS 7.

СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ

у літературній мові не вживаних, .25
RIDNA MOWA
ul. Stalowa 25 m. 10, Warszaw, Poland

9. CHILDRENS' STAGE PLAYS 9.

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, 15
Декляматор, для дітвори, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа песа на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05
Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15
На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — —.15
Химери Славка, на одну дію — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Киця-Бабка, на одну дію, —— .10
Невдалий Іспит, на 1 дію —— .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльог для дітей .05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15
Цікавість, монольог для дітей — .05
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
Черга,— тріольог для дітей — .05
Отаман в цеброви , на 2 дії — .15

10. CHILDRENS' BOOKS 10.

Князенко Забави, цікаве оповід. .10
Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Крілик, ілюстр. оповід. — .10
Золота Муха, — оповідання — .05
Лісовий Огонь, опов. акн. жит. .15
В Студії Майстра, гарне оповід. .05
Бажання Славка, — амбітне — .05
Вовк в Тарапатах, оповідання — .05
Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
Книжка С. М. Дорощука — — .35
Шляхотні Хлопці, оповдання — .05

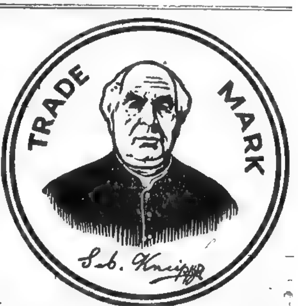
РІЧНИКИ

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28--29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправленні в 1 кн. **6.00**

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЗІЛЬНІ ЛІКИ КНАЙПА

Славні на цілий світ.



Закім спровадимо свіжий засіб на зимову пору, хочемо спродати малу скількість, яку ще маємо на складі, по зниженій ціні:

1) **Вільгубер** пігулки рослинні на злий жолудок, $1.00
2) **Чай на нерви,** неспокій безсонність, серце, —— 1.50
3) **Чай на очищення крови,** скріплення сили, — 1.50
4) **Чай на гази,** запори, болі жолудка, і п.. —— 1.50
5) **Чай на нирки** 1.50
6) **Чай на брак апетиту,** як не можете їсти, — — 1.50
7) **Чай на місячні корчі** і прикрі уплави — — —1.50
8) **Чай на схуднення,**— 1.50; 9) **Масть на всякі** рани, 1.75; 10) **Новий лік на Ревматизм,** 2.00; 11) **Хороние** средство для женщин, 6.00; 12) **Липовий цвіт** на кашель, 1.50. **Всього** є дуже мало. Замовляйте скоро.

KNIEPP HERB REMEDIES, 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

14. EDUCATIONAL 14.

ШКОЛИ ШАВА

● Всі наукові курси Шава є найпрактичнійші і найлекші до виучення. Станьте паном свого знання Курсами Шава. Наука в день і вечерами. Інформації даром. Пишіть нині.
SHAW BUSINESS SCHOOLS
Dept. G-2, 1130 Bay St., Toronto, Ont.

УЧИТЕЛІ!

● Потрібні для української дітвори нові деклямації, представлення, пісні з нотами, забави, задачі знайдете у річниках "Проміня". Комплет 39 чисел $4.50. Поодиноке число 15ц.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

32. MUSICAL 32.

HAWAIIAN OR SPANISH GUITAR given students taking course of home instructions. Simple as A B C. Guarantee you play. Easy monthly payments. PARAMOUNT CONSERVATORY OF MUSIC, 246 East 18th G. Vancouver, B. C.

ІВАН МЕЛЬНИК

● уділяє лекції музики на пяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Мегрегор Ст.

● SONGWRITERS ●

Write for Real Facts — free
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man, Canada

43. SHEET MUSIC 43.

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ

Не Спиниш Серця Мого, з нот — .35
Одинока Рожа Між Квітами з нот .35
Чарівні Очі, з нотами — — — .25
Орхестральні кавалки для повищих пісень на кождий інструмент, один — — — — — — .30
На пяно, акомпаніямент — — — .60
Клич Рідної Школи на 2 голоси — .10
CANADA MUSIC PUL. CO.
Winnipeg, Man., Canada

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
Two Latest Instantaneous Hits
"THE ONLY ROSE" and
"YOU CANNOT STOP MY HEART"
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie. Price 25c. each Postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

ОРХЕСТРАЦІЯ

● Компонуємо і аранжуємо музику до нових пісень, для всяких інструментів, на більші і менші орхестри і банди.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

36. PERIODICALS 36.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

"УКРАЇНСЬКИЙ БАЗАР"

● Одинокий літературний місячник в Канаді. Оказ. ч. 10ц. На рік 1.00
UKRAINIAN BAZAAR
450 Queen St. W., Toronto, Ontario

Лише в "Точилі" знайдете всю правду

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО
● "П-А-Р-А-Н-А" ●

В Бразилії, видає нові книжки випусками. Досі появились: 1. **Роман і Юля** комедія на 1 дію; 2-3. **Хочу Мужа,** комедія на 3 дії. 4. **Кохання з перешкодами,** комедія на 1 дію; 5-6. **Серед Граду Куль,** фільми світової війни; 7-8-9. **В Бразилії,** спомини/подорожі; 10. **На вечерницях в Гната і Степана;** 11. **Літературна Комедія,** комедія на 1 дію; 12. **Квіти з Рідних Нив.**— Передплата на рік $2. Всі Товариства обовязково повинні передплачувати.
SILVESTER KALYNEC
Caixa postal, 219
CURITIBA — PARANA — BRAZIL

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц
THE NEW ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask

18. FOR SALE 18.

ВИГОДА НА ЦІЛЕ ЖИТТЯ!

● **Специяльно для фармерів!** Не потребуєте більше мерзнути або мокнути самі і з дрібними дітьми,— бо за $6.00 можете вставити у своїй хаті наш **санітарний Виходок.** Ручимо, що ніколи нічого не буде чути або воняти, коли його сполучите з комином, при помочи якого протяг витягає весь запах у комин і на двір **моментально.** За 14 цалеві довгі пайпи числиться 10ц. закожду додатково; за каблуковату пайпу— 15ц.

Не забувайте і пишіть ще нині до:
SHAMROCK PRODUCTS LTD.
558 Castle Ave., -: Winnipeg, Man.

ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ

● "Magic Sharpener" острить бритви і "сийфті рийзорс" за двома-трома потягами по паску. Пощо йойкати, терпіти і мучитися, коли ви можете мати остру бритву і гладке, гарне, лице. Стане на кілька років. Ціна 25ц.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

FOR SALE Barber's Chair. White enamel finished. $28.00 cash. Apply:
M. BUCHKO
637 Consul Ave., Morse Place, Winnipeg, Man.

25. PRINTING 25.

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки, афіші, летючки, білєта, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"Точило" скрипить. Шліть на шмір!

33. OPPORTUNITIES 33.

MAKE MONEY! —Lay "Fibrestone" flooring. Noiseless, fire proof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:
S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НАГОДИ

● Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо.
B U S I N E S S
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

РОБІТЬ ГРОШІ!

● У вільньих хвилях, в зимі, в літі, пів доляра за кілька мінут праці.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНА КНИГА
А—Д—Р—Е—С—А—Р

● Перша і одинока в Канаді вже друкується: "АДРЕСАР" всіх укр. промисловців і фаховців. Зареґістрована. Просимо подати нам всіх промисловців і фаховців з кождої місцевости,— защо одержите Адресар всіх українських бизнесменів в Канаді цілком даром, або книжок на $2.

● Подайте імена всіх людей зі своїї місцевости і напишіть що хто робить або чим занимається. Не хочемо опустити нікого та видати Адресар без похибок.

● "Адресар" буде славою Українців перед чужими та знаменитим провідником для всіх Українців для їх власного добра. Присилайте адреси якнайскорше, також подайте імена читалень, Народних Домів, ґалів, і всяких організацій.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

A D V E R T I S I N G
For Full Particulars of Rates and Space Available Apply to
F. A. MACROUCH, Advertising Mgr.
THE GRINDSTONE
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

PARTNER wanted for a new
●— INVENTION —●
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

СОНЦЕ ЦІЛИЙ РІК

буде весело для вас світити, хмурних днів не буде, як замовите собі за 25ц. славний, 1935, Календар Точило.

5. BARRISTERS 5.

АДВОКАТ і НОТАР

СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA,
306 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 55-280

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР
Дентист

● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892
592½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

42. SEEDS 42.

Ілюстрований
● **КАТАЛЬОГ НАСІННЯ** ●
в українській мові

Найраще і найпевнійше огородне насіння; однорічні овочі, овочеві дерева й квіти. Все наше насіння і овочеві дерева виплекані і спеціяльно скліматизовані для Західньої Канади.
КАВА— Ми виплекали і вже продаємо насіння правдивої кави.
Шліть марку за катальоґом.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

38. PHOTOGRAPHY 38.

● **ФОТОГРАФІЇ** ●
Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо. За гарне викінчення вповні ручимо.
M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

20. FURRIERS 20.

ПЕРША УКРАЇНСЬКА РОБІТНЯ
● Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів та плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота ґарантована.
ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

15. ELECTRICAL 15.

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
198 Euclid Ave., — Phone: 56-693

41. RESTAURANTS 41.

СИЛВЕР СЛИПЕР
● Реставрація з ріжними здоровими стравами задоволить кождого. Заходіть до свого!
Бачинський, властитель.
303 Fort St., Winnipeg, Man.

"ПРЕРІ КАФЕ"
● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.
П. Строкон, властитель.
6?9 Selkirk Ave., Winnipeg. Manitoba

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ
● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходіть до
Александра Стойка:
707 Main Street, — Winnipeg, Man.

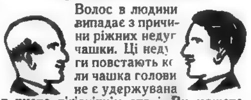
29. MEDICINAL 29.

НЕДОМАГАННЯ
Печінки, жолудка, жовчу, здуття, жовтачку, ґази, нестравність, біль крижий, кишки, під грудьми, корчі, скоро усуните капсульками "Ґексофін". В Канаді продаються вже 14 років. Пишіть до:
ANDERSON & CO.,
Box 203-B., Windsor, Ont.

НОВИЙ ВИНАХІД

Недавно тому славний Др. Браєр винайшов в Німеччині новий лік, який скоро здобув собі велику славу. Лік той є зложений з ріжного рода зіля, корінів і цвітів, які ростуть по всіх краях світа. Назва того ліку є:—
●— "NETTO" —●
Як кожному відомо, тисячі людей занепадають на здоровлю через слабий жолудок. Нестравність, біґунка, квас, катар жолудка, застуда, корчі в жолудку, біль і пертя мучать не одних так, що їм гірко жити на світі. Кому доскулюють подібні недомагання, то нехай замовить собі "NETTO" на жолудок, а стане скоро знов здоровий і веселий. Ціна $2.00 з пересилкою. —Гроші слати в реґістрованім листі на адресу:—
ALPHA PRODUCTS — (A)
1032 Main St., Winnipeg, Man.

Чому люде лисіють?



Волос в людини випадає з причини ріжних недуг чашки. Ці недуги повстають коли чашка голови не є удержувана в чисто гіґієнічнім стані. Ви можете легко позбутися цих недуг чашки і відзискати буйний волос, коли будете уживати "АЛФУ".
● ALPHA ●
є препаратом з ріжних корінців і зел з азійських і альпійських гір. "Алфа" є ґарантованим средством проти випадання волосся, луски на голові, сверблячки і масного волосся, "Алфа" ділає скоро і привертає волос до нормального стану. Фляшка —— $1.00
На С.О.Д. абсолютно не висилаємо. Замовлення з грішми шліть в реґістрованих листах на адресу:
ALPHA PRODUCTS — (A)
1032 Main Street, Winnipeg, Man.

● **ГІРСЬКЕ КОРІННЯ** ●
Успішно усуває болі в жолудку, налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природнім ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

●ХТО з почти "Точило" відбирає, Заплатити за него має! ———

Д-А-Р-О-М
● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

НОВИЙ ЛІК
● що лиш винайдений, успішно лічить **ревматизм** острий, запалення, звихнення і шіятику. Маємо подяки від всіх що його уживали. Ціна з пересилкою — — — — — — $1.50
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

28. MANUSCRIPTS 28.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ
● Присилайте свої власно видумані вами: вірші, рисунки, сатиру, казки, байки, новелі, повісти, романси, пригоди, пісні анг. і укр., відчити, загадки, розвідки, переклади, драми, комедії, монольоґи, диальоґи, діточі представлення, і все, що маєте. За відповідний матеріял платимо добре.
MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● Приймаємо і платимо добре за ново-написані комедії, драми, діточі представлення, вірші, прози, жарти, і все що маєте, шліть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

27. LIVESTOCK 27.

ДЛЯ ФАРМЕРІВ
Корови і кобили напевно відбігають, як дасьте їм перед тим **"Стик-Ем,"** ані то звертаємо гроші. Для штуки 85ц.; для 4 штук $2.35 з пересилкою. Катальоґ висилаємо даром. Пишіть:
HAINES HOLSTEIN FARMS
508-B, Carman, Manitoba

40. REAL ESTATE 40.

СПІШІТЬ!
●5 акрів 4 милі від Вінніпеґу, вироблені; хата 5 кімнат, нова, 20x24, кухня 10x20; стайня на 18 штук модерна, цементовані підлоґи; верчена криниця; 14x12 курник; 12x12 шек над криницею; комора на молоко; шек на дрова. Продам тано через старість або заміняю за хату в Вінніпеґу.

М-Л-И-Н
● В повнім русі, добрім стані, меле 50 бочок денно, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата стайня, ґередж, 7 акрів землі, в закруті ріки, чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.

● Пул-рум і голярня 20x26, помешкання 16x18, 2 столи, 20 патиків, 9 крісел, барбер-чир, синк, всі прилади, **велике веркало, шовкейс за $800.**
CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Лише в "Точилі" знайдете всю правду

CANADA'S FINEST UKRAINIAN NATIONAL MAGAZINE
THE GRINDSTONE

ТОЧИЛО

10c. ЧИСЛО

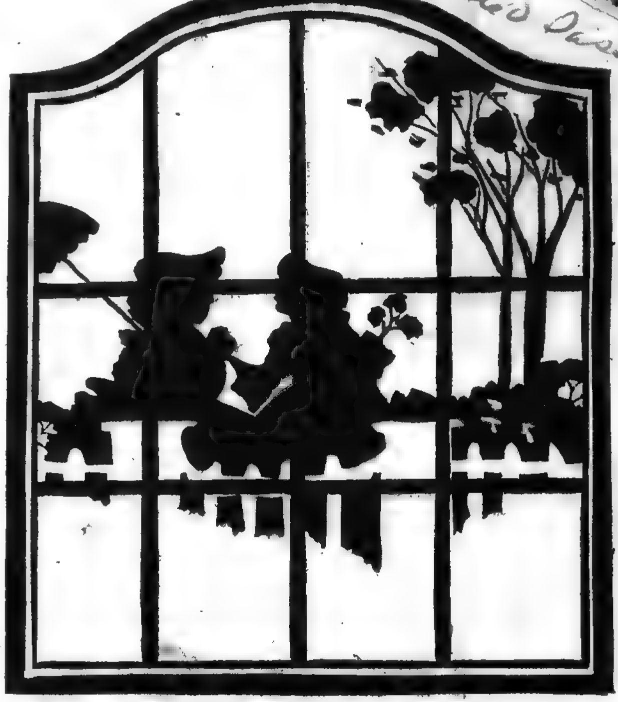
Vol. VI. No. 5.
May, 1935.
Winnipeg, Man.

Рік VI. Ч. 5.
Май, 1935.
Вінніпеґ, Канада

Ukrainian Illustrated Monthly Magazine of Humor and Satire

Ілюстрований ... та Сатири

Box 1260 Saskatoon



КОЛО ВОРІТ - By the Gate

●"ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпег, Манітоба, Канада. ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів; Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.
Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.— ЗАРЕГІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид. нічого не вільно передруковувати.
Редактор С. М. Дорощук   S. M. Doroschuk, Editor.

●"GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian Illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

●Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
●Безіменних дописей не містимо. Все подавайте повні і м е н а людей.
●На кредит "Точило" не висилається. Шліть на шмір "Точилі", бо пісне

7. BOOKS 7.

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ

ТЕАТРАЛЬНІ

Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — — .25
Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
Роман і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Винахід, дияльоґ, 2) Айс-Крім, монольоґ — — — — — — — — — .25
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії; П. Пилипенко, .20
Совєтський Розвід, комедія на 1д. .15
Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
Ого! — діяльоґ для старших — .05
Незналися, Побралися, комедія — .20
Пан Ринколиз, поуч. монольоґ — .15
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25

Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як дістати чого Серце Бажає — .25
Тайни краси, як бути гарною(им) .25
Тайни Життя, всі повинні мати .25
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Вона і Я,— М. Даркович — — .25
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Величезний Сонник, — — — — .65
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
Тайни Супружого Життя,— кождий хлопець і дівчина повинні знати $2.50
Що Кожда Дівчина повинна знати закім вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50
Дійсні Факти про епископа і попів .05
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Кмета .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Порадник про Кохання, — — — .25
Штуки,— для старших — — — .10
Свитає День, Ів. Данильчука — .25
Лише для пань і панночок, секрет .15
Як все бути здоровим? — — .20
52 Тайни, — варто знати — — .50
Як Скоро Стати Богатим? — — .40
Як ворожити картами — — — .10

Магічне Місто, М. Петрівського .30
Яких Женщин Мущини Люблять? .10
Факти про попів і епископа — — .05
Кохання; поради для залюблених .25
Щасливе Подружя, — — — — .25

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДЕ Є?

Шкварок, Василь,	Мартинишин, Ів.
Сіянчук, Василь,	Кода, Міхал
Гойщук, Н.	Кравчук, Іван
Кошман, А.	Клайн, Дж.
Барилський, Іван	Здрок, Петро
Кузів, Іван	Атаманів, А.
Войтович, Ф.	Велич, Іван
Войтович, Ф.	Ковалюк, Іван
Ранюк, Юрко	

ХТО про них знає, або вони самі; просимо скоро зголоситися до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

9. CHILDRENS' STAGE PLAYS 9.

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, .15
Декляматор, для дітвори, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа песа на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05
Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15
На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — — .15
Химери Славка, на одну дію — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Киця-Бабка, на одну дію, — — .10
Невдалий Іспит, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльоґ для дітей .05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15
Цікавість, монольоґ для дітей — .05
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — .15
Черга,— тріольоґ для дітей — .05
Отаман в цеброви, на 2 дії — .15

10. CHILDRENS' BOOKS 10.

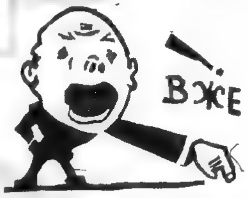
Князенко Забави, цікаве оповід. .10
Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Крілик, ілюстр. оповід. — .10
Золота Муха, — оповідання — .05

Лісовий Огонь, опов. акн. жит. .15
В Студії Майстра, гарне оповід. .05
Бажання Славка, — амбітне — .05
Вовк в Тарапатах, оповідання — .05
Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
Книжка С. М. Дорощука — — .35
Шляхотні Хлопці, оповдання — .05

РІЧНИКИ

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28-29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправлені в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.



СЛАВНИЙ В СВІТІ

ВЕСЕЛІЙШОГО і таншого Календара понад "КАЛЄНДАР ТОЧИЛО" в світі нема. Пришліть 25 центів і смійтеся цілий рік! Будьте веселі і здорові! Замовте хоч десять та розпродайте своїм сусідам!
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВЕЛИКА ПРОСЬБА

До Читачів "Точила"
● Хто може спродати 1, 2, 3, 10 або більше Календарів Точила між знакомими,—просимо зголоситися до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

42. SEEDS 42.

Ілюстрований
КАТАЛЬОҐ НАСІННЯ
в українській мові

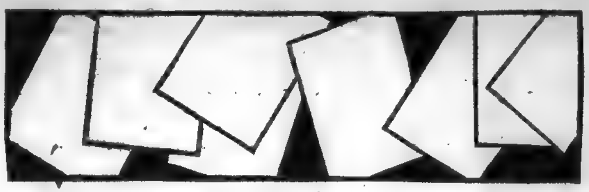
Найранше і найпевнійше огородне насіння; однорічні овочі, овочеві дерева й квіти. Все наше насіння і овочеві дерева виплекані і спеціяльно скліматизовані для Західньої Канади.
КАВА— Ми виплекали і вже продаємо насіння правдивої кави.
Шліть марку за катальоґом.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

ГІРСЬКЕ КОРІНЯ

Успішно усуває болі в жолудку, налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природнім ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!
Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

За дармо стидно читати Точило



ВІД ВИДАВНИЦТВА

КРИК І ПРАЦЯ

Українці дуже крикливі. Без криків не можуть жити. У кождім товаристві крику повно, а праці ніякої. Колиб оставили крики на пізнійше а взялися до дійсної праці, то поступилиб значно вперід матеріяльно і духово,— а тоді й кричати не булоб про що.

Кождий і кожда репетує, що це не так, а там те не таке як треба, і всьо до нічого. Кричати й критикувати всі можуть,— а до праці нема нікого, щоб це або те зробити таким як повинно бути.

"Точило" все пише правду. Коли-б так всі, замість пустого крику, докинули хоч крихітку пожиточної праці або думки, то нині "Точило" могло б продаватися по пять центів, та виходити на сто сторін що тижня. "Точило" могло б мати всякі відділи і стати дійсним родинним журналом до вподоби всім.

"Точило" є дуже потрібне для скріплення сили українського народу. Воно викриває блуди, а коли ми знаємо, що є шкідливим, тоді тимсамим стаємо ліпшими і кращими. Хто скриває свої блуди, ліпшим ніколи не буде. Таєння зла — творить більше зла, якого вже час позбутися та стати нардом гідним своєї чести.

"Точило" виповняє свої обовязки після змоги і на вашу просьбу, приходить до вас рік, два, три, шість регулярно. Тепер черга на вас, всіх тих, котрі завинили йому за всі згадані роки — сповнити свій обовязок та негайно прислати свої залеглости.

"Точило" не бажає нікому зла; не бажає колектувати залеглости судовою дорогою з коштами для вас,— хіба ви самі примусите нас до цього поступку своєю мовчанкою або байдужністю.

Краще по добрій волі. Ну, і що ви на це? Чи почуємо від вас за тиждень часу? Чекаємо на вашу відповідь. Спішіть з чеком або напишіть коли зможете прислати хоч частину.

КОБ ТАКІ ВСІ БУЛИ!

Мічам, Саск.

ПАНЕ РЕДАКТОР "ТОЧИЛА":—

Сим разом посилаю почтовий переказ в сумі $1.25, защо прошу вислати мені Календар Точило, а решту зачисліть (1 доляр) на передплату "Точила", і прошу будьте вибачні, що не висилаю всьо, бо як знаєте, що час дуже тяжкий, однак сподіюсь пізніше вислати решту, і на шмір для круглого "Точила."

І. К.

Коли-б так всі читачі зробили, то нині "Точило" могло-б виходити що тижня на 50 сторін напевно, і то з прекрасним матеріялом, з гарними рисунками та з чудовими окладинками. —Ред.

Я Є ПЕРЕДПЛАТНИК!

"Я є передплатником! Чому нема моїх дописей в "Точилі?""

Такі питання дістаємо щодня. Ми раді передплатникам і бажаємо щоб кождий передплатник був дійсним передплатником, бо лиш тоді зможемо побільшити Точило та змістити чисельні дописі всіх дописувателів-передплатників.

Дійсним передплатником є той, що сам платить наперід за "Точило," і, що року приєднає двох-трох нових передплатників для "Точила."

Коли всі станете дійсними передплатниками, тоді всі ваші бажання сповняться. До праці!

В-во "Точило"

У В А Г А!

Набирали адресар "Точила" і забракло нам часу на більше "Точило" цього місяця. Також не встигли поправити та набрати богато дописей. Всі дописі появляться у слідуючім і значно більшім числі "Точила" на місяць Червень. Просимо всіх дописувателів бути терпеливими. Ми зробимо все, що в нашій силі, щоб ваші дописі були поміщені в слідуючих числах. —Ред.

ТОЧИЛО

ДУША

В ШКОЛІ ЦЕЛЄБС КАТЕХИТА
ГОВОРИВ ДІТВОРІ,
ПРО СВІТ БОЖИЙ, ПРО ТІ ЧУДА
НА ЗЕМЛИ, НА МОРІ.

ПРО ЛЮДИНУ ЯКТО ГОСПОДЬ
ВИЛІПИВ ІЗ ГЛИНИ,
І УПХАВ МЕЗАНЕРТНУ ДУШУ
ДЕСЬ ДО СЕРЕДИНИ.

ВИКЛАДАЄ, А СКІНЧИВШИ
І ДІТЕЙ ПИТАЄ:
—"АНУ, ДІТИ ЩОСЬ ПРО ДУШУ,
ХТО З ВАС ДОБРЕ ЗНАЄ?"

ВСІ МОВЧАЛИ, ТІЛЬКИ З ЛАВКИ
ПІДНІССЯ МИКОЛА,
—"ТА Я БАЧИВ, ПРОШУ ГРЕЧНО,"
КАЖЕ ВІН З ПРОВОЛА:

"ЩО ТИ БАЧИВ?" "БАЧИВ ДУШУ!"
—"ЩО?" —"НА ВЛАСНІ ОЧІ,
В ЄГОМОСЦЯ НА ПОДВІРЮ,
МИНУЛОЇ НОЧІ!

І ТАТУНЬО ПОВІДАЛИ,
ЩО ДОКЛАДНО ЧУЛИ,
ЯК ВЕРТАЛИСЯ ДО ДОМУ
ПІЗНО ВІД НАФТУЛИ.

ВИБІГЛА ВОНА ІЗ ХАТИ,
БУЛА БІЛО ВБРАНА,
А ЄГОМОСЦЬ ВСЕ ДО НЕЇ:
—"ДУШЕЧКО КОХАНА,

ТА ПРИЙДИ ЩЕ ЗАВТРА В ВЕЧІР,
Я БУДУ ЧЕКАТИ!"
А ВІДТАК ЄГОМОСЦЬ ДУШУ
СТАЛИ ЦІЛУВАТИ.

С. КАЛИНЕЦЬ

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!
За дармо стидно читати Точило
Лише в "Точилі" знайдете всю правду.

ПО УКРАЇНСЬКИ

Добрий-день, тобі, Василю!
— "Галові!"
Що, ти по українськи вже забув?
— "Нов!"

Кажеш, що Українець, ти?
— "Ю бет!"
Вмієш по українськи говорити добре?
— "Нот бед!"

А писати і читати, знаєш?
— "Пур!"
А про рідний край, думаєш коли?
— "Шур!"

Коли так, то ніби ти патріот.
— "Єс-сир!"
І що для тебе рідне, не забуваєш?
— "Невер!"

Файно розговорилися. Мушу йти.
— "Олрайт!"
Ну, то на добра-ніч, тобі!
— "Ґуд-найт! Ґуд-найт!"

Михаїл М. Грицик

АЖ ТРИ

НАРАЗ!

нових книжки вийшло з друку:

Літературна Комедія на 1 дію. Дуже весела, С. Калинця, — .30

Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини, котра бажає собі щастя. —— .25

Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та задержати свою красу. — — — .25

Замовлення шліть до:

TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ПАМЯТНИК

У нас все є, — то величне,
Що не своє, заграничне.

Я ніколи в те не вірив,
Поки самий вже не змірив.

Блукаю я і дивлюся,
Куда піду, повернуся,

Все чогось мені бракує,
І життя от так минає.

Було колись в ріднім Краю,
Уже давно,— памятаю,

Як бувало на весні,
У садочку на черешні

Зозуля мило кувала,
Так, наче вимовляла:

"Куку, куку, куку, куку,
Не упадай у роспуку."

В густих корчах соловейко:
"Тьох, тьох," — помаленько.

А ворона десь у лісі,
А ластівочки всі у стрісі;

Жайворонок в пишнім полі,
Мов віщує кращу долю.

В гаю соловій співає,
І до серця промовляє:

Нема тобі в світі раю,
Як у своїм ріднім Краю.

Користай тими ланами,
Не блукай рабом світами,

Бо в чужині чужі люде,
Тобі горе, біда буде.

ПАЙ

В КРИЛОСІ

Спеціяльно для "Точила" з Бразилії.

Раз співав дяк у крилосі,
І заснув так на книжках,
А піп требником дяка в карк:
Крикнув: "Аз спах і востах!"

Зірвався дяк, протер очі,
Як попа не лусне раз!
Відповів: "Ми же востахом,
І справихомся!"— гаразд.

Піп звинуася і книгою
Лусне дяка по чолі:
"От во утріє возбію
Уся грішния землі!"

За тим дяк знов, не зважавши,
Що гріхом сплямить душу,
Патиком шурнув у зуби:
—"Зуби грішним сокрошу!"

—С. Калинець

Ч—У—Д—А—С—І—Я
Едмонтон, Алта.

1-ий: Бачив?
2-ий: Бачив.
1-ий: А дуже дикий?
2-ий: Моц Дикий!
1-ий: Заплатив при вступі?
2-ий: Ценц-ценц, як за фунт ковбаси, а й варта: моц Дикий!

ПЕРЕКОНАЛА ЙОГО

—Мій чоловік усе говорив, що ожениться лише з розумною та відповідною для нього жінкою.

—А звідки він знав, що ти розумна й відповідна для нього?— питає злобна приятелька.

Dr. Frederick C. Howe's book, "The High Cost of Living" published in 1917

між іншим каже таке:

"The last few years have witnessed a change in the economic foundations of —— life. Competition is passing. Monopoly has entered into almost every process of industry. The laws of demand and supply no longer protect us. A host of intermediaries have wedged themselves in between the producer and the consumer, each one of which is interested in taking as large a profit for himself as possible. This is not only true of food, it is true of almost every necessity of life. ....

"The old order has gone, never to return. The war has discarded the economic and political ideas which have dominated our life for three centuries. The laissez-faire philosophy that the government should do as little as possible is a thing of the past

Нашими словами, у вільнім перекладі, це буде так:

В сих роках наступила зміна в економічних підставах життя. Конкуренція минає. Монополія в кожнім відділі промисловости. Закони про потребу і доставу більш не охороняють нас. Пачка посередників (махлерів, гандлярів) влізла клином між тим, хто продокує (витворює) і тим хто потребує, і кожний такий махляр хоче як найбільше урвати для себе з доходів. Сё не лише відноситься до поживи, а до кожної потреби в життю.

Старі порядки минулися, і ніколи не вернуться. Война геть закинула економічні і політичні думки, котрі панували в нашім життю через три сотки літ. Стара, усталена філософія, що правительство має працювати як можливо найменше, — минулася...

То було сказано ученим доктором-економістом 17 років тому взад. А чи не так воно тепер є і діється, як він сказав?

Всі кинулися за наживою, за легким доходом: посередники, агенти, тревелери, офіси, банки, лоани, моргичі, купці, політики, реформатори, червоні гниди, прічери, а за ними й звичайні ошусти, вломники, муншайники, картярі, і всяка непотріб з широко розведеними руками до рабунку. КОГО? Того, хто не зорганізований і безборонний. Фармарі найперше. За ними мешканці містів і місточків. Потім, робітники, чи в Юнії, чи й без юнії. Це часи матеріялізму, або лише початки його.
Чесність і довіря одного до другого минаються. Правдивість гине, а на трон сідає брехня і фальшивство. Брат перестає знати брата, а сестра сестру. Зачинають вірити в гроші, в кастки, у власний жолудок, в одіж, роскоші і закохання у самім собі. ХТО винен?— Всі, бо повірили в мамону, золото, матерію. Цілий світ став одним ворогом: все перемішалось, все збройться і підозріло позирає одно на другого. Людство світа є наскрізь пяне, від пролитої людської крови, в минулій війні. Кров залляла совість і людське чуття братньої любови.

До кого тепер кланяються? Кому честь віддають? — В Москві поставили публичну грібницю і поклоняються до сіфілітика Леніна, а по столицях всіх держав, що були у війні, поставили публичну грібницю "незвісному воінови." Віддають честь матерії, тілови, самі собі. А де Володар Світа? — Певно програли на біржі, на ґрейн-ексчендж або на кінських перегонах. Де була віра, правда, довіря і пошана людини і людського життя, там безпутство і обезцінення вартости людини і життя. Ніч матеріязму.

Але ще не так кепсько, як виглядає. В минулих часах бували подібні і ще гірші часи і виходило на добре. Не забуваймо, що є у світі цілі великі народи і держави, котрі те все безладдя передбачують і роблять великі зусилля недопустити до занепаду людського життя у світі. Дух руїни вже був спинений в двайцятих роках сего століття, в Европі. Одно, що треба виконати фармерам і робітникам, а се: бути спокійними, тримати голову міцно і здорово на карку, не піддаватися агітаторам, чи то з біблією, чи з червоним гноем на устах і в руках. Мати фармар до фармара любов і довіря як також робітники не повинні відмежовуватися від поля, від землі. Се одна наша мати.— І головне, нашим людям ні з чим не вириватися вперед і не робити з себе сміху і собі ворогів і погорди від других народів в сім краю. Коли нас болить, то й їх болить; вони вперед, а ми з ними. Але не за хлопчиками; не за агентами бунтівниками; не за безштаньками — а як господарі з господарями, по господарському. А тоді буде діло, а не сміх. А найперше, читайте "Точило", щоб в кожній хаті було "Точило" на столі, де ложка й миска, бо всю щиру правду знайдете лише в "Точилі." Памятайте, що "Точило" було вже від початку світа, бо й на нім Адам косу гострив, як косив кропиву в Раю, бо мусів. А видите, що правда. Без "Точила" булаб біда і в Раю.

Ану, всі враз за корбу, а всіх махабундів, своїх і чужих, давайте сюда на камінь пошурувати, щоб не міг сісти й рпйу неділь. Ге,ге,ге,ге!...

ТРУБЛІ
(В[illegible], Маркет штріт)

Відколи редахтір попідбивав на чорно очі Канадійському Фармареви і відколи та казета захворіла на консервативний запір жолудка і на папське святе затвердзіння вутроби, то від тоді завше видно, як на Маркет штріті крутиться (ні не Гилько!) а той знахор старокраєвого зілля на прочищення. Сего тиждня буде вдаєсь знахор робити з вівса і з полови та ґрису з ячменю горячі обклади для сараки Канадійського Фармера, і для голови його моц вченого на всі гачки і ґузіки редахтіра. Може поможе. А дав би то панбі, щоб невинний папір не мучився.

Голова і штих

ПО ДОРОЗІ

Чого тату коні скачуть?
Хлопчина питає,
Як хто автом, самоходом
Попри них минає?

—Ти би самий налякався
Кождої хвилини,
Як би штани йшли дорогов
Самі без людини.

Як би мої,— то ще нічо,
Страх лиш був би трохи,
А мамині, як би так —
На довгих панчохах!?

Пай

ЧОМУ ВІН ВИЗДОРОВІВ?

Лікар: —Як бачу, то ви вже виздоровіли. Ви певно примінювалися до моїх приписів.

Пацієнт: —Так, пане докторе. Я не заживав цеї медицини, що ви її мені записали, бо на фляшці є напис: "Осторожно, бо це отруя."

НА ПРОГУЛЬЦІ

Жінка до чоловіка: —Памятаєш, Івасю, як то ми все під цим деревом стрічалися?

Чоловік: —А тепер інший дурень жде тут на своє нещастя!... — відповідає чоловік злобно.

ЦІКАВІ — НОВИНКИ

НОВІ МАРКИ

На звеличання Ювілею короля Юрія V, в Отаві приготовляють нові почтові значки, які будуть в циркуляції до кінця грудня сего року.

ДИВНИЙ КОГУТ

В Торнлий в Абердін, Айдаго, в Америці, має когута, що несе яйці, піклуєся курми, і піє.

НАЙСТАРШЕ ПИВО

При розкопах в Богемії, недалеко Праги, знайшли пиво, якому вже поверх тисячу літ.

ЗАВЗЯТІ ІСПАНЦІ

Мадрид, Іспанія.— Всі мешканці Тімоно замкнули церкву і грозили спаленням її, якщо молодий у віці 46 років відважиться брати шлюб з 22-літньою дівчиною,— мовляли, що він для неї застарий. При поліції шлюб відбувся спокійно.

З ТРОМА НОГАМИ

В селі Себеш, у Москві, народилась дівчинка з трома ногами. От буде гуляти!

СВІТ БЕЗ МАШИНЕРІЇ

Йосиф Гийр в Едмонтоні, Алта., 99-літний Айриш, говорить, що світ був би богато кращим без всяких винаходів, бо машинерія є причиною всякої ненависти, заздрости, і самогубства.

Гийр має 35 внуків, 14 правнуків; не курить, не пиячить, не вживає окулярів і сподієсь прожити більш сотку літ.

МИКАННЯ БРІВ

Микання брів приводить до сліпоти, каже Доктор Павло Гіфорд з Бостон, Америка. Гіфорд є головою товариства Оптометристів і остерігає женщин, щоб не микали брів. Брови є природною охороною очей від світла, порохів, і поту.

КІНЕЦЬ ЕЛЕКТРИЧНИМ ТРАМВАЯМ.

Петро Вітт з Клівленд, Огайо, предсказує, що до 5 років електричні трамваї по містах заступить мотор марки "Дайзел" тому, що гонить оливою і є дуже дешевим в оперованню. Також автомобілі і літаки уживатимуть цього мотора.

КОГУТ З ВОРОНИ

Данило Калвер з Бетун, Саскачеван, має присвоєну ворону і держить її в крунику разом з курми. По кількох місяцях ворона так навчилась піяти, що перепіє найкращого півня.

ЩОБ МЕНШЕ ДУРНІВ РОДИЛОСЬ

Едмонтон, Алта.— В соймі Альберти ухвалено закон міністром здоровля, Юр. Говдлием, щоб всі молодята заким поберуться,— виказались медичним свідоцтвом свого здоровля.

СПОРТОВНІ АМЕРИКАНЦІ

Лефті Гомез за те, що грає в "бейсбал" в Ню Йорк Янкис, дістає 20 тисяч долярів на рік.

НАСЛІДУВАННЯ БІБЛІЇ

Юр. Гітлий з Гидінглі, Ман., занимаєсь плеканням овець вже 30 років. Одній вівці згинули близнята. Гітлий дав вівці другі ягнята, та сумна мати ніяк не хотіла приняти їх. Гітлий знайшов добру пораду в Біблії, коли прочитав про Ісая і Якова, — як Ребека одягнула молодшого сина Якова, а Ісак почувши запах одіжи, взяв Якова за помершого Ісая. Гітлий облупив шкіру погибших ягнят, заложив їх на голови чужих ягнят, і вівця радо приняла їх за своїх рідних.

МЕТЕОР ВАРТОСТИ БІЛІОНА

Коли хочете стати богатими, каже Др. Чарлс П. Олавер, директор Обсерваторії університету Пенсливанія, то йдіть у пустиню Арізони, де є великий метеор 2000 стіп під землею, а набудите більше як біліон долярів вартости металю платінум.

МУДРА СВИНКА

Ґералд Аллен, із Спрінґфілд, Нова Шкоція, в Канаді, має свинку ваги 700 фунтів. Свинкою опікувався Аллен від її народження. Свинка є дуже послушною. На приказ властителя сидить на задніх ногах, курить люльку, виконує ріжні штуки, на ходить за ним наче вірна собака. Цивілізація!

МУДРИЙ ПЕСИК

Пані Артур Ніколс з Целіна, Огайо, не мало здивувалась як її маленький песик вбіг до хати і уперто сіпав та тягнув її в сторону ставу. Вона його відгонила, та песик не попускав її. Нарешті пані Ніколс пішла за песиком і в ставу виратувала свого три-річного поталаючого хлопчика.

"ТАЛМУД У НЕЖИДІВСЬКИХ ОЧАХ"

Під таким заголовком появилася в Берліні книжка Л. Люшенського, про яку говорить "Фелькішер Беобахтер" між іншим таке: "Кожен націоналсоціяліст обовязаний знати талмуд. У талмуді замкнені докладні приписи, як обкрадати й визискувати не жидів. Відповідно до Талмуду, все належить до жидів. Є в ньому науки, які кажуть, що не-жиди не є людьми, але худобою. Зміст книжки поділений на такі розділи: крадіж, грабіж, обманство, лихва, душегубство, влада над світом, засади поведінки з не-жидами, теольогія, чудеса й т. п. Цей твір є найобширнішим, не-жидівським перекладом талмуду з точними відсилачами до европейських та латинських текстів."

("Свобода")

ПЕНЗІ, МАН.

Щаслива була та днинка,
Як віддавалась Маринка.

Було зимно, сніговиця,
Лютий вітер, метелиця,

Відбувалося весілля,
Віддавалася за Василя...

Прибули до свого дому,
Зачали жити по свому.

Вона стала басувати,
Шіків, хлопців угощати.

Хлопці збитки виробляють,
Обоїх за ніщо не мають.

Хлопці Андрій, мудрий Митро,
Стефан гук рий і Л Петро,

Що вечора, там заходять,
До розлуки їх приводять.

Мері Митра вже кохає,
Василя за нулю має.

Гей, Марино, схаменися,
І ти Митре, хоч сказися,

Покинь діло то погане,
Нехай добро в домі стане....

Піп Шипа

АМЕРИКАНСЬКИЙ ВІДДІЛ

ЛИСТ КЛИМА ДО УКРАЇНЦІВ В ЧІКАГО

Свята Гора Атос, Греція.
Квітня 13, 1935.

Мої Дорогі краяни:-

Я лише що вийшов із шпиталю де пролежав цілих 2 тижні потім, як Еврека показав мені секретний документ уніяцьких попів, який вони у 1922 р. були вислали до ПАПИ у справі нового епископа. Та я захорував не через це, що попи листа писали, але тому, як вони його написали. Або всі ті свиньства, що попи там проти себе повитягали! А та моральна деґрадація, де попи недвозначно доказували, що всі вони є без чести та поваги а дотого нащадки пяниць великих! Це мало важне, що я православний! Окрім цего я є на першім місци Українець а потім я є православний, і тому мене болить коли бачу, чи читаю, що такі самі Українці упідляються та понижуються перед чужинцем витягаючи на верха всі свої бруди. А це понижує і нас, тих, котрі не є уніятами, бо папа перечитавши такий документ, має перед собою образець, як виглядає інтелігентний Українець, (розумій, як є уніяцький піп не інтелігентний.) І власне із цего приводу я захорів.

Але тепер я вже йочуваюся трохи лутше, тому зайшов до монашої бібліотеки та почав переглядати нашу пресу. Перекинув я різні ґавети аж впала мені в око новинка у "Вістнику" (який видає та редаґує о. Гундяк), що обі Українські Православні Церкви в Америці лучаться в одну. Що правда, не було це для мене великою новиною, бо Еврека оповідав мені про секретні заходи обох церков та їх наради, однак я нетерпеливо очікував офіціяльного проголошення злуки. Це так радісно поділало на мене, що я полинув думками на нашу любу Україну та уроїв собі в думці, якто там на Великдень молодь бавиться Ґаївок, приспівуючи собі Воротарчика;" як хлопці виводять 'Польовика" доокола церкви; як дівчата у повишиваних сорочках із писанками у руках (а кожда з них сама неначе писанка) бавляться Купки; як парубки управляють муштру військову; як чоловіки оповідають собі пережиті історії то із війни, то із подорожей, як старушки, вже беззубі, посідали собі у купочки та оповідають одна одній як вони дівками були, та як молодіж всюда бігає, весело гуторить. А давони, ох Боже, ті давони, скілько радости вони приносили всім на Великдень! І мимоволі чогось самі слеви так і поплили двома струмочками по моему лиці лише на згадку колишнього минулого, яке вже ніколи не верне. Так, це є чар нашого Великодня геть там далеко на Україні у Православній Церкві. Жадна інша церква цего не має і мати не буде, бо традиції передаються а не творяться.......

"А ти, Климе, чого запхинькався як яка баба,"— гукнув із заду мене Еврека.

Та я нічого собі,— от так пригадав собі наш Великдень тай бачиш дитиною зробився.

"Та то, Климе, є спасена ваша славянська прикмета, що ви маєте чутливе серце та що ваш добрий сентімент і туга за своїм сплітаються в один вінок почуття. Ви власне через це не винародовилися за довгі століття будучи під управою чужих держав",— сказав Еврека "І навіть тепер, коли ти Климе, плачеш за своїм православним Великоднем, то є це нічого іншого як лише вияв живої душі українського народа. А якби ще було можливо додати до вашого доброго чуття більшу дозу розуму, тоді Українці представлялиб силу скали Ґібралтар. Та воно прийде до цего скорше чи пізнійше,"—докінчив Еврека.

Слухай, Еврeко, а як там поступає злука обох Православних Церков у Америці?— запитав я.

'Офіціяльно, Климе, то обі церкві ще не злучено в одну, але станеться це в скорому часі. Але чому ти питаєш?"

Та я так собі' я думав, що може ти Евреко, знаєш на яких услівях обі сі церкві злучуються.

Но ні, Климе, я не знаю точок договору обох церков, але знаю для певности це, що коли обі церкві не викинуть тепер всіх попів за якими є брудна історія, то шкода їм лучитися, бо воно нічого доброго такій злуці не принесе. Ось тут Климе, я маю записки всіх православних попів, та кажу Тобі, Климе, що не маю нічого доброго про них записано. А це мабудь тому, що майже всі попи є неуки та приняті в попи без належитого підготовлення. Окрім цего, або із причини цего, богато є між ними моральних калік, які повинні вівці пасти а не попом бути. Возьми бодай такі типи як той, що тепер у кримінали сидить за почтріпення чоловіка, або той піяцький тип попа що був в Чікаго, і скажи мені Климе, чи є тут чим гордитися? Ваші Украінос церковні зверхники не є самі дуже великі аристократи духа бо в противнім разі повикидали би таке сміття. А так не мають відваги."

Ну, а що би ти, Евреко, радив зробити перед злукою?

"То, Климе, що всяка друга поважна церква зробилаб, а се списати лісту всіх попів, що мають за собою такі провини як: ПИЯТИКА, КАРТЯРСТВО, СПРОНЕВІРЕННЯ НАРОДНОГО ГРОША, НЕМОРАЛЬНІСТЬ, БАТЯРСТВО, ПЕРЕХІД ІЗ ОДНОЇ ЦЕРКВИ ДО ДРУГОЇ РАДИ СПОРТУ, НЕУЦТВО ТА ХОДЖЕННЯ ДО ДОМІВ РОСПУСТИ... і всіх їх викинути на сто вітрів. Такі попи приносять вам Украінос ганьбу і нечесть. Тому чим скорше їх збудетеся, тим лут-

ще для вас."

А ось, Климе, подивися, яка велика ріжниця є поміж Православною Церквою в Канаді а Америці! В Канаді викидають з церкви за найменшу провину, і се є добре, бо є порядок А в Америці треба аж викрасти дві жінки парохіянам; — постріляти чоловіка; змарнувати громадські гроші; назвати епископа що він ідіот; перетягнути цілу церкву до іншого епископа та по звірячому поступити із молодими дівчатами... і аж доперва посім епископ скликає соборчик, — щоб отцю Васулію чи Івану дати маленьку нагану. Але на такім соборчику всі попи не голосують дати другому нагану, бо ану невдовзі прийде черга і на него стати перед такий суд! Отож, виробляється взаїмна толеранція.

Або ще така ґанґрина: є собі два попи в одній деецизії і зараз стають страшно великими приятелями а відтак кумами. Один без другого ані на один крок. Навіть публично цілуються. За рік два один із них посвариться із епископом і пішов до другого епископа. Тепер вже наші куми стають великими ворогами, ще більшими як були приятелі! І починається геца; один кум про другого витягає найчорнійші річи в ґазеті та називає його хамом, ідіотом, дурнем, зволочею. Але не минув рік як той самий піп повертає назад до першого епископа та знова стає вірним кумом свого приятеля. І знова гостина, похвали на адресу кума, публичне цілування та приятельство. Бачиш, Климе, такі річи є можливі лише у вас Українос Побанкротаріос. І то тому, бо ви Українос ще не знаєте що то є самоповага, честь, джентельменство і мораль. У вас Українос нема Характерів, а як знайдеться який, то зараз інші убють його. І се Климе, є у вашій Православній як і в Католицькій церкві,— всюда те саме болото!"

Еврека замовк а я обтерав сльози із віч. Мені було страшно соромно, що чужі люде так богато зла знають про нас. Але трудна рада, із наймита не так скоро можна зробити джентелмена. Такий процес возьме 4 ґенерації.

* * *

Ми довше мовчали, а відтак щоб перервати мовчанку я спитав Евреку, що він знає про Василіянів у Чікаго? Еврека подумав, помахав головою, переглянув деякі свої записки а від так каже:

"Мені здається, Климе, що ти хочеш знати дещо про їх церкву, ото-ж слухай: Василіяни вже давніше оголосили, що вони виплатили церковний морґедж на 75 тисяч долярів. Але хотяй се є правда (?) то рівнож правдою є, що церква ще має великі довги, бо Василіяни позичили велику частину сих грошей у своїх парохіян щоб віддати банкови. На людях такого довгу ще є около 63 тисячі долярів. Але рівночасно оголосили Василіяни, що вони будуть будувати велику школу і пустили в рух всякі махінації, щоб зібрати як найбільше гроша від парохіян. Тимчасом депресія не поліпшається, але погіршається, а люде почали жадати звороту своїх грошей, які вони позичили на сплату довгу. Василіяни тоді пустилися на хитрунство і почали давати декотрим потрохи грошей зібраних вже на будову школи, а від прочих жадати, щоб парохіяни подарували на церкву ті гроші, які вони позичили на морґедж. Ото-ж, бачиш, Климе в сім якраз і полягає нечесність, що Василіяни під покришкою позичок сплатили людськими грішми банковий довг, а церкву записали на себе, яко свою власність. А з людьми то їм вже легко крутити, бо позичені гроші вони частину віддають а решту вижебрують то на боже, то на церкву, то на школу, то на якусь іншу мару, але досить того, що люде вже більше тих грошей не будуть оглядати."

А що-ж Евреко, є в сім злого?— запитав я.

"Та в тім то й біда, Климе, що не лише люде, але навіть і ти не бачиш нічого злого в тім ґешефті. Тут дійсно не було би нічого злого, якби сі гроші були пішли на Українську Інституцію........"

А ти, Евреко, думаєш, що церква Василіянів не є українська інституція?— запитав я перериваючи йому промову.

"Но ні, Климе, всі церкви, що належать під Василіянів— вже давно попращалися з українством. Ти памятаєш, Климе як 3 місяці тому я оповідав тобі історію, як повстали Василіяни? А сю історію взяв я із Католицької Енцеклопедії, значить, я нічого із пальця не виссав. І там не двозначно означені цілі Василіянів. Ото-ж, Українцям із Василіянів є така сама користь як псови зі пятої ноги. До того римо-католицизм хоче помогти при помочі церкви — спольщити всіх Українців. І тут власне лежить велика небезпека."

Ну, але Василіяни самі, не є вони Українцями?— перебив я знова.

"Та воно, Климе, так виглядає з верху, але в нутрі то воно пахне чимось іншим. Кождий римо-католик Українець є блищий душею до Поляка як до православного Українця. Є і виїмки, але на виїмках світ не стоїть, а лише на дійсности. Василіяни були перші, що почали асиміляцію від того, що викинули зі свого серця всяку решту того громадського змислу, яким була сильна наша нація колись. Вони навіть не признаються до сего, бо говорять, що вони лише виреклися православія, а тимчасом можна побачити, що така формальність змінила їх душі комплетно. Вони (Василіяни) перестали любити своє племя, його традицію, перестали вірити в його будуче. Із цілого національного добра їм лишилося тільки своє 'Я'", неначе одна тріска із розбитого корабля на морі. І за сю тріску вони вчепилися і пробують прикермувати її до іншого корабля, найти іншу батьківщину, купити собі іншу, нерідну матір. І наївні є вони на стільки, що вірять, що та інша, чужа матір полюбить їх і пригорне їх як своїх власних дітей. А рівночасно Василіяни дурять оту нерідну їх матір, що вони люблять її лутше свою рідну (розумій: римо-католицьку церкву в заміну за православну) матір Тут тяжко збаґнути що серце Василіянів говорить про їх власні почуття совісти, але що до їх прибраної мати, то певно можна сказати, що її серце ані на одну хвилю ніколи не отвориться до чужих її дітей. Вона (римо-католицька церква) не може любити не своїх дітей, так само як і ми не любимо дітей, Хінців чи Неґрів. Вона тимтобільше буде ненавидіти всіх тих, що її підлещуються та примилюються. Коли хто не віривби сему твердженню, так нехай зайде поміж Жидів або Турків та нехай пробує бути самсобою. А коли-б хтось вже так здеґенерував що аж почувавбися добре поміж Турками, тоді ясно, що він вже перестав бути Українцем."

Еврека зібрав всі свої книжки попращався зі мною та вийшов. Я неначе ударений обухом в голову, від таких сильних арґументів, також пішов до своєї келії. Того вечера я вже не міг нічого їсти, ані сухарів ані козячого молока пити, а так помолившись Богу, щоб дав Українцям лутший розум та пішов спочивати.

Ваш вірний і щирий,

МИХАЙЛО К. ЛИМ

В СТЕЙТАХ

Учителька в недільній (сондей) школі питає:

—Хто був перший чоловік?

—Джордж Вашингтон,— скоро відповів хлопець у передній лавці.

—Але, ні,— поправила учителька.

—Я здогадуюсь, то був Адам, пробурмотів хлопчина,— якщо ви зараховуєте й тих форінерів.

ДЖЕРСИ СИТІ Н. ДЖ.

В Джерси Ситі такий рабін
Грубий, як барило,
Треба його поставити
На кругле Точило.

Треба його поточити,
Треба обтисати,
Щоб навчився єзуїт
Читати й писати.

Бо повірте, Читачі,
Що хоч він священий,
То такий вам він тупий,
Бо мало письменний,

Як він хоче який лист
Чи письмо писати,
Завжди мусить Демидчук
Йому помагати.

Він великий на живіт,
На вагу, на сало,—
Але йому по розумі
Давно.... засвистало.

НЮ ЙОРК, Н.Й.

А у нас є куций рабін:
Петро Понятило!
Треба його також взяти
На кругле Точило.

Таке мале, таке марне,
Таке шоловило:
Як зачнеться тріпотати,
Треба з церкви утікати.

ПАСЕЙК, Н. ДЖ.

Ой із заду і з переду
Поточим Петра Се..ре..ду!
Бери, Петре, чисту воду,
Бери міцне мило,—
Тай обмийся, заки підеш
Петре, на Точило.
Ой, ти кричав, ой ти писав,
Ой, ти папу проклинав,
А тепер ти, Сере—до,
Сам на себе наплював.

ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ

А у нас є такий рабін,
Як те мотовило,
Мусить і той Лис-Микита
Іти на Точило!

Та незнаєм, чи він має
Бодай трошки сили,
Бо його вже дівки й карти
Добре поточили.

Він також зі Сере—дою
Проти папи бився,
А тепер він за папою
Зараз повісився.

Як він крутить, як він вертить,
Як він намотає,—
Йому навіть з пекла чорт
В тім не дорівнає.

Та ще його рабіниха
Такеж мотовило,
Треба її поточити,
Взяти на Точило.

Але її вже точили
Кругло і потихо;
Шкода нею паскудити
Чистеє Точило.

ЕЛИЗАБЕТ, Н. ДЖ.

Юзю, Юзю, базилішку,
Чи ти теє знаєш?
Що ти, братку, вже до Юльці
Скоро поманджаєш!
Вона-ж мужа покинула,
За тобою в світ поплила,
Перед роком вона життя
На віки скінчила.

Тепер вона дуже тужить,
Аж ручки ламає,
Тепер вона, Юзю-серце,
Тебе виглядає!

ЕЛИЗАБЕТ, Н. ДЖ. Ч. 2.

"Волексо! Де ти заліз
Від трускавецьких биків і кіз!
Волексо! Що ти зробив?
На старість себе осмішив!
Волексо! Ти чосник садив,
Сіяв на фармі цибулю,
А так забаг біскупом бути —
І дістав, хлопе, дулю!"
А наш Волекса, та де-де,
На теє не знажає;
Цигарку курить, пє винце
Тай через ніс співає:
'П. Ристай пристав, Д. Ристай (відстав
Д. Ристай обернувся,
І д'дівчині Фе-Соловській
Д. Ристай пригорнувся.
"Фе-Соловська грає
Дрібної тримбольки,
А я собі молодець,
Тай гуляю польки!
"А я собі хлопець гожий,
Колись я був чорний,
Хоч я тепер підтоптався,
Я хлопець моторний!
"Гіля, гуси, гіля гуси,
Гіля, гуси, гіля!
Хоч я старий, я ще теплий,
Ще хочу весілля!
"Гіля, гуси, гіля, гуси,
На тую царину,
Я з ґаздинев полюбуюсь
Хоч одну годину!
'Чи гріх, чи два, чи чотири,
Нема чого дбати,
В кождій хвили може папа
Мені відпуст дати!"

СИЛЬНИЙ ГОЛОС

—Вчора о 9-ій годині вечером була дуже сильна буря з громами.

—Що ти говориш? Я нічого не чув.

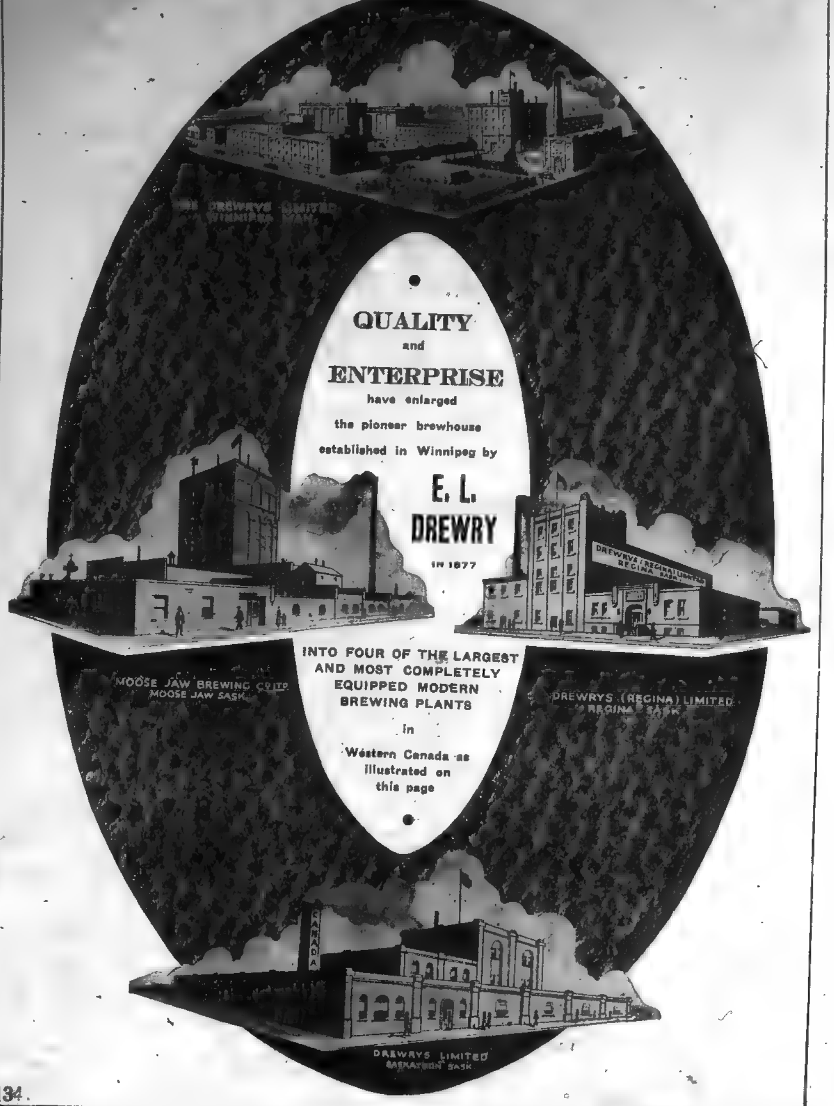
—А деж ти був тоді?

—Тоді моя жінка розмовляла зі мною.

УВАГА АМЕРИКАНЦІ!

Просимо всіх тих, котрі завинили за 'Точило' негайно вирівнати свої залеглости. Ми чекали довго... Вже час!... Не приводіть нас до виявлення або пошукування за вами.

В-во "Точило"



ENGLISH SECTION

THE COCK-TAIL HOUR
(For Men Only)
by
F. A. MACROUCH

The column this issue will be started with one of the evergreen drinks, a John Collins. It has been a reliable standby the world over and is well worth while knowing how to prepare it just in case you have unexpected guests to entertain. If you haven't tried it then its about time you did and here's how it's made. Purely elementary, My Dear Watson. Into a large glass with cracked ice add one teaspoonful of powdered sugar, four dashes of lemon juice, a wineglass of a good advertised brand of gin (none of your synthetic stuff), a bottle of plain soda. Stir the mixture and there you are. A drink fit for any emergency.

Schnarzan the Great made the smartest (?) crack of the month while searching for a leak in an auto tube. After immersing the tube thoroughly in water he came to the conclusion that, "The leak was not in the tube but in the tire." Help! Help!

Of course you've heard of MINT JULEP, the drink famed far and wide and the favorite standby of old Kaintuckie Kunnells in fact and in fiction. It's easy to make and is a wonderful drink in the good old summertime. Since we are in a generous mood today we'll pass on the recipe. Don't forget to invite yours truly over when it's ready. MINT JULEP:- Into a large glass filled with SHAVED ice put one teaspoonful of sugar, ½ wineglass water, three or four sprigs of mint, crush thoroughly till the mint flavor is extracted then and only then add 1½ wineglasses of good whisky (Scotch preferably), stir well and then add a dash, just a dash of good old Jamaica Rum. Decorate with a few sprigs of mint by planting the sprigs stem down, in the ice around the rim of the glass. SERVE. Nuff said.

You don't have to believe me but the heart of an elephant weighs 47 pounds and fills a bushel basket. Ah, me!

Daniel Budka of the Canadian-Ukrainian Institute Prosvita, Winnipeg, has congratulations in the offing for his fine work in fostering the spirit of nationalism among Ukrainians. Through his constant efforts Mr. Budka has made the C.U.I.P one of the most prominent Ukrainian organizations in Winnipeg. Today the C. U.I.P. boasts of the largest and finest Youth Section in Winnipeg. Giving credit where credit is due we take this opportunity to toast Mr. Budka with a refreshing mint julep.

By the way, have you tried a bottle of Drewry's best, Old Stock Ale? There is nothing like it to wash down a good, hearty dinner.

So Henry Ford, the man who made a lady out of Lizzie, predicts in his book that the general MINIMUM Wage for the American workingman will be $27.00 a day by 1950. We could hardly wait for those 15 years to elapse.

An idle thought of an idle fellow:- War can easily be banished by letting loose a battalion of Amazons (women warriors) garbed in army uniform upon the unsuspecting enemy. The enemy on seeing the feaful array of amateur talent would die laughing.

Another idle thought. With all that talk by Communists on striking for fair wages and everything that goes with it, I wonder whether these same Communist organizations pay the minimum wage at least in their co-operatives, cafes, print - shops, book stores and so on down the line? It would be rather surprising if they didn't. And it certainly would be one grand laugh after all that hullabaloo protecting comrades.

Here's a simple problem for masterminds. If an egg and a ½ costs one cent and a half, how many eggs can you buy for thirteen and one half cents?

MIKE— What's that?
IKE— A flower dog.
MIKE— A flower dog? Never heard of such a thing.
IKE— Yeah, he's a Poinsetta — a cross between a pointer and a setter.

THINGS YOU'D NEVER KNOW UNLESS WE TOLD YOU.

Hot water for home use can be obtained with a device consisting of a glass box containing a copper coil that is filled with alcohol and water heated by the sun, the mixture in turn heating water in a tank.

An Englishman has invented an airplane that is expected to hover in the air like an insect, rotating wings attached to each side of a flat bottomed fuselage driving air beneath it to support it.

A German inventor has enabled a standard automobile to be used on land or water by substituting hollow drum shaped pontoons for its wheels, the rear pontoons being fitted with paddles.

Trigger controlled, a compressed air spray gun has been invented to apply stucco to exteriors of buildings.

New plaster casts for fractured limbs can be removed by turning a key that draws wires through the plaster.

The manufacture of calcium chloride has been begun in Canada by a firm with an annual capacity of from 20,000 to 25,000 tons.

Japan's rice crop last year totaled 259 million bushels, a decline of 26.8 per cent from 1933 and 17.2 per cent below the five year average.

Vacuum tube control has been developed by an electrical engineer for synchronous motors that increase the efficiency of the latter.

Massachusetts Institute of Technology scientists have developed apparatus that measures the heat caused by sound waves passing through the air.

A measuring cap for medicine bottles has been invented to enable accurate doses to be given without using a spoon or medicine dropper.

The United States exported 440,866,869 pounds of unmanufactured tobacco last year an increase from the previous year of 4.4 per cent in volume and 50.8 per cent in value.

For advertising purposes a Parisian has invented a hat that is revolved with its inscriptions when a wearer closes a switch to turn on current from an electric battery in a pocket.

Germans have developed an instrument to be carried on an airplane wing to record air temperature, humidity and pressure automatically during flights.

Electricians have developed a device that detects as little as one part of mercury vapor in 100,000,000 parts or air, switching on a light and sounding a bell if it is present.

WHAT'S A FRIEND?

A friend is one who knows that you are a fool — but says nothing.

NOTE from Betty's father on back of card: "You should meet her mother."

The Romance of Industry

Cellophane

Romance is to be found not only between the covers of books and magazines but in the most unexpected places and in this modern world in which bold knights no longer ride abroad to slay fierce dragons, romance is most often to be found in industry and business. The butcher, the baker and the candle-stick-maker are all engaged in occupations that contain some degree of romance, but most of them fail to seek it or, seeking it are unable to recognize it when they find it.

The wise seeker after romance has found that it is frequently to be in the most commonplace things and many an industry has a story to tell that rivals the popular fiction of a century ago for thrills and romantic adventure. Smoke a fresh cigarette, buy a package of fresh, clean biscuits or candy or a dainty, moist cake; go into the store and purchase a new clean shirt that has never had a chance to become shop-worn, or one of the hundred-and one other things that you see every day in your life and that come to you as clean and fresh as the day they left the factory, and you are coming in immediate contact, quite unknowingly probably, with one of the great modern industrial romances

Throughout Canada every year thousands of woodsmen are toiling, felling mighty Canadian spruce; in hundreds of mills workers are operating the machines that reduce the wood to pressed pulp. Then, finally, a chemist takes this product of the forest, performs one of industry's modern miracles, and the result is — "Cellophane".

"Cellophane", of course, is familiar to everyone in Canada. A glistening, transparent material, it is used for wrapping a large variety of products, preserving their freshness, protecting them from dust, dirt and germs and yet at the same time allowing you to see what you are buying. Every time you enter the grocery store, the confectioner's shop or the tobacconist's you find goods displayed in "Cellophane". Visit a haberdashery, a lingerie shop, a milliner's or dress shop and you will encounter it again. At Christmas, Easter and on holidays of all kinds you will give and receive gifts which have been made more attractive and appealing by this colorful wrapping. And, if you live in a city where there is a progressive dairy, you may even have your milk delivered in the morning in a milk bottle hooded with "Cellophane", to protect the pouring lip from contamination.

Recently "Cellophane" was effectively used to simulate a sea in this beach window display of a Vancouver department store

"Cellophane", then, is known to everyone, but the story of "Cellophane" is known to comparatively few. Cellulose film, from which the present-day "Cellophane" comes, was known before 1900, but the fascinating material that is so widely known today is a twentieth century baby. In 1908 a Swiss chemist, J. E. Brandenberger, who was employed by the Blanchisserie et Teinturerie de Thaon (Vosges) France developed a process for the creation of flexible, transparent cellulose sheeting and actually produced some samples. The new product was immediately recognized as an ideal material for wrapping packages and the French company patented the discovery and gave to the sheets the name "Cellophane", derived from the words "cellulose", indicating the organic base, and the Greek word "phaneros", meaning "clear, transparent."

Bradenberger, seeing possibilities for the commercial use of this new transparent sheeting which he had discoverred, began designing machinery to make it. His first machine, built in 1908, turned out a product which was thick and brittle and not very useful. By 1912, however, he had succeeded in manufacturing thin, supple sheets about the thickness of the "Cellophane" of today and had taken out patents all over Europe and America.

From the first "Cellophane" was desirable, but during its early stages it was far from economical. Until 1924 it was manufactured only in France, it was very expensive and used to wrap only the most luxurious perfumes and candy boxes. It was a costly as well as an attractive novelty.

In 1924, however, "Cellophane" came to America. The DuPont Company in the United States secured the American rights in 1923 and a year later began manufacture in their plant at Buffalo. Soon other factories had to be built as the demand far exceeded all expectations. Then in 1932 Canada which had heretofore been buying its "Cellophane" from across the border commenced manufacture on its own, by arrangement with DuPont Company. In April of that year the Canadian "Cellophane" baby was born and Canadian Industries Limited, the Canadian parents, opened the modern factory at Shawinigan Falls, Quebec, where it is manufactured.

In less than 30 years the Swiss chemist's discovery which at the time, no doubt, seemed of little importance, has swept around the globe. In Canada its arrival could hardly have been considered auspicious, for it crossed the border into the Dominion in the midst of an industrial depression. But, far from being held back by depression it has done much to brush depression away from other industries by offering to manufacturers a simple way to increase sales by brightening up their products.

So much for the history of "Cellophane" which is one of the inspiring success stories of modern industry.

While the history of "Cellophane" is the story of the success of the invention of a Swiss chemist, its manufacture is a story of Chemistry in business. Pick up a sheet of "Cellophane"; it is light as a feather; you can see through it; you can crush it up in your hands as easily as you can a leaf. Yet "Cellophane is made from wood; ordinary Canadian spruce.

At the Shawinigan Falls factory of Canadian Industries Limited the spruce wood arrives in thin sheets of pressed pulp, about the thickness of heavy cardboard. And before it leaves the factory it may become anything from a silk stocking to a candy bag, for rayon and "Cellophane" actually come from the same source.

Once in the factory the wood pulp is conveyed to the top floor where it is placed in a great steeping tank, in a solution of caustic soda which seeps right through it and breaks down the woody fibre. Immediately following this treatment the softened pulp is run through a shredding machine where revolving knives tear it apart until it forms a fluffy mass which looks much like absorbent cotton. Once through the shredder this fluffy material must be aged in covered containers before it can be handled.

After maturing the "Alkali Cellulose", as it is technically termed, it is placed in a large drum containing a somewhat evil smelling chemical known as carbon bisulphide. When the drum is full, a switch is pulled and it commences to roll around slowly. The bisulphide, acting as a solvent, breaks down the tiny fluffy fibres and turns them into a soft yellow mash known as cellulose xanthate.

Many articles of everyday use now come to the customer protected by this sparkling transparent material

Coming from the mixing drum the cellulose xanthate is next placed in large ripening tanks where it is mixed once more with caustic soda. Here what seems like a conjuring trick takes place. The heavy mass gradually turns into a thick, treacle-like liquid, known as viscose. The stately spruce once reduced to pulp has now been brought down to liquid.

So far the pulp that is designed to be made into rayon stockings and the pulp that will go to make the wrapping for a wide assortment of useful products have gone along together. But after becoming viscose they part. It only requires a few changes in operation to draw this viscose out into threads from which rayon silk may be made or to cause it to finish its career in the form of the thin transparent sheets widely known as "Cellophane".

In order to "cast" the liquid viscose into sheets it is placed in a machine, part of which consists of a large container or tank. Great pressure is put upon the liquid and it is forced out of the tank through a long, extremely fine slit. As it squeezes through this slit, very much like toothpaste coming from a flat tube, it falls into an acid bath. Here it coagulates and solidifies into a wide ribbon like the film from a monster camera. Rollers carry it along up and down through the acid until it reaches the end of the bath, tough enough to handle easily.

If stopped there the "Cellophane" would be back at the stage where the Swiss inventor first had it. It would be far too hard and brittle for use; And so it travels on, through a bleaching and cleaning process into a bath of glycerol, until it becomes clear and brilliant and as pliable as a piece of paper. Finally it is dried over hot rollers and is ready to ship in rolls or sheets to factories and stores, throughout the land, which sell goods "wrapped in 'Cellophane'".

* "Cellophane" is a trade marked word and should always be spelled with a capital "C".

TOCHYLO — GRINDSTONE

Canada's Finest Ukrainian National Magazine

PUBLICATION AND ADVERTISING OFFICES 626 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MANITOBA

BUSINESS MANAGER F. A. MACROUCH

Advice To The Lovelorn

BY AUNT SALLY

DEAR AUNT SALLY:— I am engaged to be married to a girl with whom I am very much in love. She has reciprocated my love. Because she is Polish and I am Ukrainian her mother objects to our union due to the fact that she has had many unhappy experiences with her husband and she feels that her daughter will receive the same treatment. Do you think I should marry the girl because of this difficulty? I love her with all my heart.
—JOHN

JOHN:— There are hundreds of cases of intermarriage between Ukrainians and Poles and I don't see any reason in the world why your marriage should not be successful also. Only in cases where people are bigoted and fanatical that marriages go on the rocks of unhappiness and discord. I am certain that neither you nor your wife-to-be are that way. Are you? I am certain that the girl's mother had a comparatively pleasant married life; that she enjoyed more happiness than misery because of intermarriage. Through intermarriage the best and the worst qualities of both nationalities come out into the open if the couple is not well matched and is subject to bitter quarrels. If you feel that you can make her happy and if the young lady is willing, then marry her; but remember, practically the whole share of the burden rests on your shoulder to stay clear of such quarrels which pertain to racial animosities. A married life is a long one and that is the time when team-work must be used. Do you think you can make the grade?

DEAR AUNT SALLY:— Just a year ago I was married. Lately I have not been getting along with my husband. At a recent party I met up with a young man with whom I fell in love. It must have been love at first sight. He has all the qualities I wish to find in my husband. My husband pays little attention to me as he is a commercial traveller. I cannot resist this young man's personality as it is haunting me night and day. Tell me Aunt Sally am I wrong in loving him as I do?
—Annabelle

ANNABELLE:— Your last question is your answer. Your own mind is in doubt whether this is the right procedure for a married woman philandering with a single man. What would you do and what would your husband think if he ever found out? He may possibly know of the whole affair and is biding his time. You are not true to your marriage vows. At the same time you may embroil an innocent man. What does your common-sense say? I would suggest that you get rid of this mad infatuation without delay before three lives are wrecked. Is it fair to spoil this young man's life? Please think over this matter very, very carefully and put things right. You will see that I am right, if not now, later. The game is not worth the candle. You may get a thrill cheating on your husband but remember even the dumbest of husbands will turn and where will you be? No, Annabelle, you are doing wrong to the young man, your husband and yourself. It's a dangerous game and eventually you will get burned. Stop it while you still have a chance.

DEAR AUNT SALLY:— A month ago I met a young man at a party whom seemed to be attracted to me. Every time he meets me he invites me to the theatre, a dance or treats me. He sees me home every opportunity he gets. Do you think he loves me?
GRAY EYES

GRAY EYES:— Because the young man takes you to dances, the theatre and otherwise is no visible sign that he loves you. He is affectionate and if you encourage him this affection may possibly bloom into love. It may be just a passing fancy on his part and on the other hand he may possibly be in love with you. Give him time and you will eventually find out whether he is serious in his intentions.

If you have a problem of the heart do not hesitate to write in your troubles to Aunt Sally. Be sure to enclose a stamped return envelope and address your inquiry to Aunt Sally in care of this magazine.

LONELY? MARRY! CONFIDENTIAL instructions arranged. Beautiful girls, teachers, widows, business men, farmers, many wealthy, all ages, seeking mates. Apply in English, Particulars 10c. WORLD CORRESPONDENCE CLUB, Box 226, Calgary, Alta.

LADIES— Dupree Pills are a safe harmless and reliable remedy for monthly delays and irregularities. Used by thousands of women and are well known for their beneficial results. $1.25 a box. Double strength $1.75 per box postpaid with instructions.
WESTERN SUPPLY AGENCY
Box 212, Regina, Sask.

TAKE TIME TO LIVE

Take time to live;
The world has much to give
Of faith and hope and love:
Of faith that life is good,
That human brotherhood
Shall no illusion prove;
Of hope that future years
Shall bring the best, in spite
Of those whose darkened sight
Would stir our doubts and fars;
Of love thaa makes of life,
With all its griefs, a song;
A friend of conquered wrong;
A symphony of strife.

Take time to live;
For life has much to give
Of sweet content; of joy
At duty bravely done;
Of hope that every sun
Shall bring more fair employ.
Take time to live:
The world has much to give,
Despite the cynic's sneer
That all's forever wrong—
There's much that calls for song!
To fate lend not your ear.
Take time to live,
The world has much to give.

Thomas Curtis Clark.

SHOULD YOU RETURN

If you could come to me again
I wonder, would you bring
The slanting, silver April rain
And all the rest of Spring?

Within my thoughts you always dwell
In some enchanted land
With primrose promise and the spell
Of hope on every hand.

And in that realm I wandered, too,
A long, long time ago;
Was it because of youth and you
The world was shining so?

Strange, happy secrets you possessed;
I know, should you return,
Joy's flame would flare inside my breast
As once it used to burn.

Aline Michaelis

LELAND

These attractions will be featured during the month of May at Leland, the popular family theare:- Woman in The Dark, Outcast Lady, In The Stratosphere, Evylyn Prentice, Keep 'Em Rolling, The Merry Widow (May 8), What Every Woman Knows, Chu Chin Chow (May 15).

TESTED

"Do gentimen really prefer blondes?"— asks a writer.

—That's what many girls are dyeing to find out.

ДО ВСІХ ДОПИСУВАТЕЛІВ

"Точило" е для гумору, сатири і критики. Просимо пишіть всі свої дописі на загальну тему, щоб були цікаві і корисні для всіх Українців всюди. Пишіть всі дописі у гумористичнім тоні, щоб можна посміятись, стати веселійшим і здоровішим.

Бажаемо поліпшити "Точило" на сто процент і від тепер всякі особисті дописі, напади підуть до коша. Ми ніколи не мали на думці і не хочемо нікого обиджати ні шкодити. 'Точило" е гумористична газета і лише для дійсного гумору. Коли бажаете звернути комусь увагу на злі поступки, які е шкідливими для українського народу,— то пишіть свої зауваги у смішний спосіб, щоб можна зло направити і заразом здорово посміятися.

В-во "Точило"

РОСТЕРН, САСК.

Піп говорить: "молодиці,
Приставайте всі до "Б-У-К-А"
Донька ходить, хлопців водить
От тобі наука!

Ночувала десь у сіні,
А Мері в соломі,
А Тетяна з жар, Е. Ніком
Таки в власнім домі.

Жар, Нік робить ДУС на треці
Моцно упріває,
Та у вечір у Тетяни
Усьо пропиває.

Мері сім рав пудруеться,
Часом цілі ночі,
Учителю кладе сільце,
І злапати хоче.

Мері собі стара дівка,
Всіх хлопців лапае,
А мама гомбру продае,
І діри латае.

Шило і Ковадло

ТОРОНТО, ОНТ.

Хто відгадае хто е сі 'свідомі" Українці? 1. Кілько людей запончував за реліф—Марден? 2. Кілько разів Гринько переносився від свого шваґра Ладика? 3. Чому Яцьків сидів на концерті 13-го січня, 1935?— на Лащукових кріслах?

За влучні відгадки одержите червону звізду.
М.Н.

Анді Б. Уда наджинджорився, надувся і в Торонто (жінка в краю)— парубочить на фул спід! Сей жонатий парубчина без грошей. Тов. позволило йому вчити дітей. Старші дівчата часто йшли домів з плачем. А се через Беззубого парубка.

Хлопуда

ВЕСТ ФОРТ ВІЛЛЯМ, ОНТ.

Син: Скажіть мені, мамо, по-що люде сповідаються?

Мама: Сповідь очищуе гріхи.

Син: А що то значить гріх?

Мама: Гріхом е, як хтось убиває, краде, обмовляе, чужоложить...

Син: Я йду до сповіди. Чи всьо маю виказати, і за тото, (шепче мамі на ухо).

Мама: А боже тебе борони!

Син: Чому, мамо?

Мама: А тому, що попови нема що вірити.

ГУДІВ, САСК.

КУМ ДО КУМА' — Скажіть мені, куме, хто був старшим парубком у селі,— ви, чи я? Гегеге! Таж я був!

— А по чім ви себе рахуете, що то ви були старші? Чекайте, порахуем свое геройство' Хто в горішній коршмі повибивав вікна, нея? Хто обірвав щепи у Майданика? Хто відобрав дівчині Гурського честь, не я? Хто спас попову конюшину? Хто на великодні свята розбив дзвін? Га? Хто закрав у Гершка гуси, не я? А пять корців жита від тата хто виносив, не я? А професорку хто зробив простоволосою? Хто сидів в арешті за жидівські патики, не я? Га? Хто вибив зуби Ів. Климковому? Хто завів коні Семенові Грицькому у ліс? Хто ходив до жінки Дм. Притис? Хто повибивав вікна вдовиці Гаврисишині? Хто витягав бочку оселедців в Іцка? Хто обірвав бороду Льоонькови, не я? А до нашого начальника хто ходив? Хто спудив коні попа? Хто закрав кони у Лейби, не я? Га?

Буде, куме, буде, того геройства! Як мене асентерували до війська, то знаете як я мав ставати перед панами, то я два дні наперід йшов до міста щоб бути на час. Але кажу вам, що по дорозі я пив а пив! Цілу десятку, яку мені мамуня дали на дорогу — пропив, та ще й в Віцька бородатого позичив шість ринських, а що на борг набрав! Ну, і знаете, прийшов я до асентерунку, пяний, що світа не бачу. Підходить до мене панок в окулярах, в животом як бочка і каже:— розбирайся! Я розібравсь. — "Ставай коло сего слупа!" — я став. "Витягнися! Бороду до гори!"— я так зробив, а він мене з верху у голову — ТАЛАП! — а я мало не присів. Він засміявся і щось шваркоче до другого по німецьки. А я собі думаю, шварґотів би ти й не став.

При війську біда... Що там шваркотіли, я не розумів. Памятаю лише останні слова — ґут автліх. Я заплакав. Ой, Господи, таж я лишив дорогу Феську, найщирійше кохання. Ой, серденько, що-ж ти без мене робитимеш? И-гу, и-гу-у-у.... я бідний сирота тепер. А що тато скажуть... Най діеся божа воля...... Пропало.... До Феськи напишу листа, а тато з мамою не поздихають.

Ех, знаете, вифасував я військовий мундур, як займив якийсь панисько та лише з заду кричить: "Марш кішт!" Ой, біда, куме. Машерував від ранку до полудня. На обід хлепнув дві ложки зупи, і далі машерувати до вечора. У вечір ноги не мої, їсти не хочеться. Як увійшов до коршми, то так коло мене ґорівка запахла, що був би дав половину своії души за келішок, а тут, знаете, центуся нема,— і знаете, аж тоді я нагадав собі що я дурний, бо міг хоч половину тої десяточки принести сюда.

Чоловік до всього призвичаїться. Я брав собі до голови скоро і слухав команду, щоб не звали мене офермою. Я толкував собі німецький язик і полапався скоро. А як полапав німецький язик, то в кашу не дав собі плювати. Потім всі любили мене. Ґегегеге!

Приїхав раз ґенерал, а мав такі вуса великі аж поза уха закладав. Червоний на твари, і йому наш пан фрейтер представив мене, що я добрий жовнір. Ґенерал махнув до мене пальцем. Я приступив блище а він каже: "То ти Гриць Вареница?" Так, прошу пана, мельдую послушно.

"Служи добре, вірно, то дістанеш від найяснійшого медаль, а як вислужиш то будеш мати памятку на ціле свое життя, щось був добрим жовніром."— І поїхав.

От чим то наш чоловік може похвалитися," що служив комусь, робив комусь,— а собі ніколи.

Йоськів Армісць

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!
Зя тармо стидно читати Точило
Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

ПРИСВЯТА МАРІЙСЬКОМУ ТОВАРИСТВУ в ДЕЛФ, АЛТА

В нас велика околиця
І великі люде,—
Та як отців з Мондер вирве,
Може й з нас щось буде.
Як відомо, в нас є люде
Вкраїнського роду,
Тут є вірні католики
Від верху до споду.
Та на щастя в нас тих вірних
Як хочете знати —
На руці на пальцях можна
Всіх порахувати.
А решту тих "невірників"
Здиблете богато,
Котрі себе небажають
Католиком звати.
Звуться прямо Українці
Козацького роду,
І узнають тую віру,
Що їм не на шкоду.
А рехтельні католики
Скриготять зубами,
І в зайлости тупотять
Кривими ногами.
І радяться отця з Довбні:
"Отчику наш любий,
Отчику наш сухоребрий,
Отчику наш мудрий.
Що-ж ми будемо робити,
І ви бідні з нами,
Як нас ніхто не слухає
І не йде за нами?
Кажуть ніби, що ми Польщі
Бажаєм служити;
Порадьте нас, отче мудрий,
Що далі робити?"
Вотець з Довбні весь скривився
Постогнав, помукав,—
Тай так до своїх вірненьких
Мов бичок забукав:
"Плюють уже на нас старші,
Хай тратся мацьз ними!
Нам би треба щось робити
Бодай з молодими.
Я пораджусь у Мондері
Отця із крижами,
А як другий раз приїду,
Пораджусь із вами."
Як другий раз піп приїхав
З Мондер мов з забави —
То до своїх мудрих овець
Промовив зухвало:
"Уже знаю, дорогенькі,
Що мені робити:
Таж - Марійне товариство
Треба заложити!
І молодіж вписувати,
Найперше дівчата,—
Тільки не треба питати
Ні мами ні тата.
Чи позволять своїй дочці
В ту групу вступити,
Мусим якось, як пес хвостом
І собі крутити.
Бо мудріші сміються з нас
І звуть нас хрунями,
То-ж пробуймо щось робити
З тими дітваками.
Повписуймо,— вони-ж діти,
Розуму в них мало;
Нім підростуть, зрозуміють,—
То скажем: пропало!
Що? Аж тепер зрозуміли?
Ви-ж поприсягали,
Ще тоді, як в товариство
Малими вступали.
Ви тоді ще присягнули,
Що ви католики,
То й тепер ви ними всі є,
Хоч уже великі....
І так буде, мої вірні,
Зроблена робота —
І вовк буде не голоден,
Коза коло плота".....
Задумали, так зробили
Одної неділі.
По відправі отець з Довбні
Списали усії:
Дівки більші і дівчуки,
Тай малі дівчата
У Марійне товариство!
Бідні небожата...
А що з того товариства
За хосен їм буде?
То не знають, не так діти,
Навіть старші люде.
Питаю вас, громадяне,
Хоч ви старші бюде —
Доки вас за ніс водити
Польський шпіцек буде?
Чи вам Господь забув дати
Долі, чи розуму,
Що ви йдете до ворогів
Без крику, без шуму?
Потихенько на вас ворог
Аркан засиляє,
І вас душить,— а діточки
Ваші забирає.
І робить з них яничарів,
А ви раді тому,
Що всі тихо прислужились
Ворогу тяжкому...
Люде, люде, християне,
Чом ви не погане?
Чом лізете мов безумні
У ворожі ями?
Вам уже так єзуїти
Ваш мозок затьмили,
Що з вас в двацятім століттю
Рабів поробили!
І де-ж ваші, браття, очі,
Чи в вас їх немає,
Що вам ворог окуляри
Польські закладає?

Колиб лиш вам, то най-би там,
Бо ви без освіти,—
Тільки майте Бога в серці,
Не марнуйте діти.
Бо гріх буде вам великий
За діток дрібненьких,
Що йдуть ворогу служити
Такі молоденькі.
З волі батька безумного
На шкоду велику,
Що себе дає обдерати
З послідного лика.
Пригляньтеся хто ваш ворог,
Не будьте сліпими;
Не лижіть ворогам лапи
Із дітьми малими.
Бо ті лапи, що лижете
В крові багряніли,
А ви мовчите, лижучи,
Мов би поніміли.
Де ваш розум, ваші уха,
Чи чуєте стони?
Ваших братів, що мордують
Вороги демони?
Ви вірите отцю з Довбні,
Що він вас навчає?
Та-ж він ваші і ворожі
Гроші побирає!
Ви платите за науку?
За яку? — спитаю,
За ту, що вам обіцяє,
Що будете в раю?..
Він рай ніби обіцяє
І сам з вас кепкує.
Чому він вам за відправу
Хоч раз не зборгує?...
Ой не вірні із вас томи,
Вкраїнська голото —
Пхаєтеся самі і дітей
В вороже болото.
Забаглося отцю з Довбні
Товариство мати;
І то в вашій околиці
Дітей натягати.
Час вже браття схаменутись
Пролупити очі —
Най заложує на ВОНДЕР,
Як він того хоче....

К.Д.

ЛАНІВЦІ—АЛВЕНА, САСК.

Але тутка у Канаді
"БУКИ БУКАМ" на заваді!
Нема місця, нема руму,
Ніхто не дасть грошей суму.
Всі про себе тільки дбають,
Тверді "БУКИ" закладають,—
Як ся добре повпивають,
Другим очі підбивають.
Як справляли "БУКИ" свята,
Була вже їх повна хата;
Їли сосиджі, бальони,
Спорожнили три ґальони!
Забавлялись так як вміли,
Пили, їли, аж — попріли!
Як Йорданська розібрала,
Тоді була гоца-драла!
Світ пішов їм оборотом,
Кождий ходив як з окропом.
Хтіли когось там спіймати,
В ньому ребра рахувати.
Підопхався неборака,
Ледви з душею втік сарака.
Буде довго памятати,
Як з "БУКАМИ" святкувати.
Що там було, то вже лишу,
А що буде, то напишу,
Нехай люде про все знають,
Як ся 'БУКИ" забавляють.

Телескоп

Вас. Ставничка.

ЯК ЗАВЗЯТИЙ ЮРКО СТАВ ГЕНЕРАЛОМ

ТЯГ:

Старий Андрій і Катерина Макух на старости літ мали сина Юрка, на кого покладали велику надію. Через лайдацтво Андрій віддав сина одинака до війська При війську Юрко батьковими грішми напував саржу, щоб його били. Андрій приїздить до Юрка, переконуєсь, що його обдурено; вирікаєсь сина. Щоб направити кривду родичів. Юрко завзято працює над собою і стає ґенералом.....

Дяк скінчив писати листа. Андрій приніс горівки, щоб запити разом з дяком на здоровля свого сина.

• • •

Юрко отримав лист і гроші. Не надумуючись довго, запросив пана фрейтора, капраля, фірера і фелфебля до кантини забавитись і попити. Це був одинокий ратунок Юрка як були гроші. Коли вже всі попились, Юрко дав листа своїм обріхтерам. Вони читали і здорово реготалися. Кров Юрка бурилась, що та саржа, котру він наповає за батькові гроші, сміється з його родичів,— та не міг нічого сказати. Кантина часто бачила цих гостей поки стало Юркових грошей. Як грошей не стало, то писали до старого Андрія, що Юрко вже став капралем і потребує грошей.

Старий Андрій нічого не знав про Юрка при війську, тільки тішився, що син саржою та посилав свому одинакови гроші з кождим листом.

• • •

Одного разу фрейтор з капралем кажуть до Юрка: "Макух, не знати як би то ми написали до твого батька, що ти вже став ґенералом, та щоб він тобі вислав нараз хоч дві тисячі ринських."

Юрко не давався богато говорити. Подумав хвилину і каже: пишіть! Пишіть, що самі хочете! Юрко був недобрий на батька, що віддав його до війська.

"Ґурей!"— закричали приятелі Юрка. "Писати легка штука"— каже фельфебель, "але що писати? Треба подумати... О, вже знаю! Я сам напишу листа, а ти Юрку роскажи про своє життя." Коли фельфебель дізнався про все,— почав писати:

ДОРОГІ РОДИЧІ:—

Вам вже відомо, що я поступенно іду до гори. Я до вас пишу тепер що я вже став ґенералом. А може ви не знаєте, що то є ґенерал, то я вам напишу: Ґенерал є той чоловік що не потребує журитися нічим; він є паном до смерти; його поважають. Ґенерали мають переговори з самим цісарем.

Коли хочете зробити мені ласку, то пришліть дві тисячі ринських, бо я хочу забавитися з такими як я сам. Більше від вас не жадаю нічого. А може вам дивно буде, що я так високо дійшов і став ґенералом,— то я приїду до вас, то самі побачите, але ще не зараз, бо сам не знаю, чи я буду тут, чи може перенесуть мене в друге місце.

Постараюсь приїхати до вас, то поговорим більше.

Будьте здорові і не журіться.

Ваш син,

Юрко Макух, ґенерал

Фельфебель скінчив писати і прочитав листа Юркови. Юрко змішався і злапався за голову. Що то буде як батько дізнається? Сам не знав, чи посилати листа родичам, чи ні.... Пили далі... Коли Юрко став під охотою, сказав, щоб подати лист на почту. Най дється божа воля — подумав Юрко.

Минали дні за днями. Юрко нетерпеливо очікував на гроші.

(Дальше буде.)

ПІВ СЕКЦІЇ ЗЕМЛІ

● З причини старости і операції обоїх і слабого здоровля— продам або заміняю за дім в якім будь місточку. Земля добра, вироблена, без довгу, від міста 5 миль, 3 до стору, почти, церкви, а милю до школи. Нова велика стайня, ґрінері, і другі будинки. Пишіть до:

John Koplychuk Fishing River, Man.

МОНТРЕАЛ, КВЕ.

Жінка Хмілька з центр стріту
Гроші зашиває,
З кавалірем, ґолим Фридом
В кабарах гуляє.

По всіх гоцьках до готелю
Обоє манджають,
А чоловік її, Пітер,
Нічого не знає.

Гей, ти Фриде, не псуй жінки,
Оженись небого,
А ти Хмілько, люби мужа,
Не дурій так много.

Олд Мар Бой Ячко

МОНТРЕАЛ, КВЕ.

Жінка Розі з Райд вулиці
Тексі все спиняє,
До пекарні до роботи
Файно приїзджає.
А той драйвер забездурно
Возить Розі паню,
Ту сторничку до роботи
Все точно що раня.
Ще й до Буфало Бридж їдуть,
Там чогось чекають,
Аж поліцман їх до корту
Обоїх таскає.
В поліс корті викрутилась,
Почала крутити,
Що той драйвер в своїм тексі
Хотів їй вдушити.
Тепер драйвер три місяці
З за ґрат виглядає;
Стіф муж її сидить вдома,
А Розі гуляє.

Горбанюк

НЕМА МІСЦЯ

Вуйко: —Ходи, Івасю, сідай собі на моїх колінах.

Івась: —Але, вуйку, на ваших колінах нема місця, бо на них сидить уже ваше черево! (Вуйко мав дуже велике черево, що йому аж звисало на коліна).

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

КОНТЕСТ ДЛЯ ВСІХ!

ЯК Я ЖЕНИВСЯ?
ПЯТЬ ДОЛЯРІВ ДАРОМ!
Хочемо зібрати богато матеріялу для книжки під заголовком:
"ЯК Я ЖЕНИВСЯ?"
За найкращий опис дамо вам 5 долярів. Писати можуть мущини і женщини. Матеріял шліть до редакції "Точило." Ану, чія женячка буде найцікавійша? Всі пишіть! Пробуйте!

ДЛЯ ДІВЧАТ І ХЛОПЦІВ

ЛЮБОВНІ ЛИСТИ
За любовні листи писані вами або до вас принесуть вам 2 доляри кождий. Всі хлопці і дівчата повинні взяти участь в цім Контесті. Найгарнійші любовні листи будуть видані книжкою. Листи шліть до ред. "Точило."

ДЛЯ СТАРШИХ

НАЙБІЛЬШ БУРЛИВІ ХВИЛІ МОГО ЖИТТЯ
ДЕСЯТЬ долярів дістанете даром за написання історії про: "найбільш бурливі хвилі свого життя.. Всі пробуйте, всі пишіть і шліть до Видавництва:

ГРЕНДВЮ, МАН.

Переївся Пемтровликий
Фасолів і бобу,
І з ріпою оженився
Щось за одну добу.
Вже хрестини він справляє,
І дедьом він зветься;
Ось так буде усім хлопцям,
Хто не стережеться.
М

ДУЖЕ ХОЧУТЬ ЗНАТИ
з Давфін, Ман.

Дуже хочуть знати, чи поліція вже прилапала тих бандитів, котрі повибивали майже всі вікна у Нар. Домі в Келд.

Бандити повинні подати причину чому встроїли таку дурницю. Коли самі зголосяться до Шпильки, то оминуть кару.

Пощо в Товаристві "Взаїмна Поміч" роблять зводини? Преціњ тов. є для запомоги а не пльотків.

Чи п. К. ОХлей вже перестав пити? Коли так, то Точило дасть йому медаль з брукви. Хай напише.

Чи католіки при будові церкви будуть писати на угольнім камені: "Укр. Грекос-Кат. Церков," чи "Рутенська Католіцька Церков?

Котра партія вхопить Канаду у свої лапи при будучих виборах:— Консервативна, Ліберальна, чи Сі-сі-еф?

—Бюро Шпильки

ВЕНЛАВ, МАН.

Питаете, що я несу,
І де я манждаю?
Несу Грица у мішку,
В Точило таскаю!

Хочу йому язик мудрий
Трохи поточити,
Може стане обмовляти,
Як людина жити.

Рильце трохи на шпічасте
Треба ашурувати,
Може буде з батлі гомбру
Менше попивати.

Бо сей Грицько Ду-Ду собі
Всіх за ніц не має;
А себе аж під хмари гень
Моцно величає.

І не бачить який пурець
З него є самого;
Він всіх хлопців зневажає,
Ну, — і що з того?

Гавгав-рило

УВАГА!

Заявляемо, що уступ другий під заголовком:— "Вінніпеґ,— Кажуть," на стороні 117, у 4-ім ч. "Точила", підписаний "парохіянином" абсолютно не тичиться і не відноситься до пані ані до пана Йосифа Магера, котрий є жонатий з панею Білінською.

В-во "Точило"

ТЕМНИЙ КУТ.
Ендевор, Саск.

Тут так темно, як в розі табака до носа. Брат із близькою сестрою поопрається і плодять каліки. Один безголова має дві жінки, як Турок, і стиду не має. Старі жінки по 60 і 70 років говорять по хатах і по сторах брудні бомскі слова і стиду не мають, а молодь чує. Віра в них, як у цигана, якої хочеш і яку вітер навіє. Вмерлих закопують як котів або заяців. Хрестять, як духобори і шміром з косарки хлоп смарує. Вінчаються по чужих дідьчих дірах, хоч мають у себе де. Чолов.к вмирає, ще живий, а жінка з парубком. Темні, як в розі табака і злі.

Подав Ендиворець

КАНОРА, САСК.

Ой коваль, я коваль,
Чорний, згорблений, кривий,
Де горівка, то я там,
Бо вродився я такий.

Пив я, пю і буду пити,
Пяним волочитись,
Кривулякою ходити,
Зо всіма сваритись.

Ой люблю я позичати,
В людей гроші брати,
А не люблю віддавати,
Вмію забувати.

І рідного поховав,
На шармак, задурно,
За ті гроші попивав,
Аж мі стало нудно.

Оттакий я гоноровий,
Чесний і порядний;
Подивіться всі в Канорі,
Який то я файний.

Подав Сусід

ТЕДМОР, САСК.
(На треці.)

Ой під вишнею,
Під черешнею,
Стоїть старий з молодою,
Мов із ягодою.

І проситься, і молиться;
Пусти мене, старий діду,
Най од тебе трохи піду
Із хлопцями погулять.

Ой, ти старий дідуган,
Ізігнувся, як дуга,
А я молоденька
Бавитись раденька.

Старий дід сердитий,
На пятьдесятку вшитий
Шпайги в голову—луп, цуп, цуп!
Сиди вдома ось тут, тут!

Подав Кум

За дармо стидно читати Точило
"Точило" скрипить. Шліть на шмір!

33. OPPORTUNITIES 33.

MAKE MONEY! —Lay "Fibrestone" flooring. Noiseless, fire proof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА
укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:
S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НАГОДИ
Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

РОБІТЬ ГРОШІ!
У вільних хвилях, в зимі, в літі, пів доляра за кілька мінут праці.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНА КНИГА
А—Д—Р—Е—С—А—Р
Перша і одинока в Канаді вже друкується: "АДРЕСАР" всіх укр. промисловців і фаховців. Зареґістрована. Просимо подати нам всіх промисловців і фаховців з кождої місцевости,— защо одержите Адресар всіх українських бизнесменів в Канаді цілком даром, або книжок на $2.
Подайте імена всіх людей зі свої місцевости і напишіть що хто робить або чим занимається. Не хочемо опустити нікого та видати Адресар без похибок.
"Адресар" буде славою Українців перед чужими та знаменитим провідником для всіх Українців для їх власного добра. Присилайте адреси якнайскорше, також подайте імена читалень, Народних Домів, ґалів, і всяких орґанізацій.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

PARTNER wanted for a new
INVENTION
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

СОНЦЕ ЦІЛИЙ РІК
буде весело для вас світити, хмурних днів не буде, як замовите собі за 25ц. славний, 1935, Калєндар Точило.

ГОДЖСОН, МАН.

Тут лиш кілька Українців,
Тай то грішні люде,
І кождий з них по імени
На точилі буде.

Нехай знають, що час не жде,
Що вже годі спати.
Життя нове на будуче
Треба будувати.

—Сплюх

"Точило" скрипить. Шліть на шмір!

ГЕМТОН, САСК.

Чи чули ви, люде добрі,
Чи чули ви, милі,
Щоб містечко наше Гемтон
Було на точилі?

В гули Ватрі пиячина
Усе пропиває,
А робітник з Манітоби
Йому помагає.

Час у чекерс все марнують,
Бо щось їм бракує;
На точило аж просяться,
Бо вено шурує.

—Гопала

ДРИФТІНГ РИВЕР, МАН.

Василь шкірбун, старий вдовець,
Пять і вісім років має;
До Парані штири милі
Він часто манджає.
Там він її щось шепоче,
І моцно леститься;
Байку довгу їй тороче,
А вона сміється.
Зо дві добі не вертає,
Як щастя пристане —
Потім домів він спішиться,
Той старцун поганий.
Старі собі і беззубі,
Велике кохання!
Моцні цьоми, цвірінькання,
Василь і Параня.
По весіллях вбоє скачуть,
Витинають гоцьки,
Аж в сердині кишки сопуть,
Не спічнуть ні трошки.
Гей, тупочать сі старенькі
Аж гублять обцаси!
Бо наш Василь як лошачок
Не марнує часу.
Все шкіриться до Парані,
Леститься охочо,
Бо сказати він Парані
Щось дуже він хоче.
Місьо синок задивився
На татову муку,
Женитися ґвавту хоче,
Показати штуку!
Всі дівчата він посватав,
І жадна не хоче.
Через тее бідний Місьо
День і ніч воркоче.
Тай Янлина, мудра доня
Бігає, аж дух пре,
Віддаватись дуже хоче,
Любов душу дре.
Через сосну, ту зелену
Не може віддатись.
Ой бідонька, халепонька,
Старою зістатись.
Хоч дується, чепуриться,
Та щастя немає,
По 20 миль на музики
Як куля літає.
Козир дівка, дуже звинна,
Де лиш дзінь — бам,
То кохана скоро фіть-фіть,
Мусить бути — там.
По три добі нема в дома
Нашої дівчини,
По всіх танцях і пікніках
За шіками лине.

От раз!

СТІНЕН, САСК.

Шусть на цаль все моцно дуєсь,
Гоніру бажає,
Свою дочку гоп на сцену
Часто посилає...
Моц гулячку серце болить,
Аж не може спати,
Тому мусить по музиках
Як коза скакати...
Николай Пчиха з Романом
Гоп спілку тримає,
Часом його моцно душить,
А часом вбіймає...
А Марійка гоп пур Пчишин
Сала має досить,
До роботи і сто волів
Її не припросить.
Луйбуцифнок як дитина
Мами виглядає,—
Так він дами стирчи-блочки,
Моц-моцно чекає...
Лоп він пчиха лазить всюди,
На сплетні вважає,
А лоп Вінка по пять центів
В шапі ледви має.
Десь там собі всі свистали
Моц-моцно співали,
Аж англійці при надворі
Уши затикали...

РОСБОРН, МАН.

Містир Джовані з решетом
Від правди втікає,
По сусідах за точилом
Як злий дух вганяє.
І всю правду ножичками
Витинає мило,—
Людям рамці оставляє
З круглого точила.
Гей, покайся, не обсуджуй,
Не будеш судженим,
З моммаґлиґуй не єднайся,
Бо він все перчений.
Жийте чесно, всіх шануйте,
То буде вам мило,
Тоді певно не підете
На кругле точило.

Гудник

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask.

НІКОЛИ НЕ СТАРИЙ

Новий гумор, веселість, є підставою здоровля та здорового народу. Українці повинні бути сильні і здорові, тілом і душею. Веселі Календарі Точила за роки 1934 і 1935 містять в собі найбільше гумору і всего коштують лише 25ц. один. Коли у вас ще його нема, то ще нині замовляйте, поки є на складі. Гумор в Калядарях Точила не є ніколи старим. — Замовлення шліть до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

25. PRINTING 25.

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки. афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ

● "Magic Sharpener" острить бритви і "сийфті рийзорс" за двома-трома потягами по ласку. Пощо йойкати, терпіти і мучитися, коли ви можете мати остру бритву і гладке, гарне, лице. Стане на кілька років. Ціна 25ц.

THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

18. FOR SALE 18.

FOR SALE Barber's Chair. White enamel finished. $28.00 cash. Apply:
M. BUCHKO
637 Consul Ave., Morse Place,
Winnipeg, Man.

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ

●
то ще нині прочитайте
●—КАЛЄНДАР ТОЧИЛО—●
а весь кашель і нежить випчихаєте
За одну мінуту за 25 центів.

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо.

B U S I N E S S
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

Лише в "Точилі" знайдете всю правду

A D V E R T I S I N G
For Full Particulars of Rates and Space Available Apply to
F. A. MACROUGH, Advertising Mgr.
THE GRINDSTONE
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ГРІНДРОД, Б. С.

У долині Оканаган, у славнім місті Ґріндрод — дівчата самі сватають хлопців. Ню стайл! Сватання відбувається прилюдно навіть в білу днину,— і ще нема переступного року. Губи мастять бураком і морквою, а муки на пики в Армстронґ не встигають молоти. А брови микають до волоска! О, страхи великі! А ніхті як дзюб у папуги на кождім пальци, та ще й червоним папером натирають.

Кілька хлопців тут, що не цілком подуріли — уживають муку на лице. Дівуля В. Л. С. Н. фікнула і віддається; дружку бере з чужої нації,— ровесниць забула.

Всі поіменно будуть шуруватися на рапім і сухім точилі, як не покаються. —Кузьма Бездомний

ПОРТИДЖ ЛА ПРЕРІ, МАН.

Товаришку пур Оданку
Треба поточити,
Бо вже стільки гріхів має,
Не може носити.

Треба її шурувати,
І то зі всіх кінців!
Вона дуже обмовляє
Усіх Українців.

По всіх хатах вона лазить,
Як тая сновида,
У Дур Домі поза плечі
Обсудить і жида.

А хто гроші для Дур Дому
В кишені не має,—
Баба його хап за плечі
На двір випихає!

Ще й дурнем прозве його
Отся комуністка.
Тож про неї у Точилі
Отся гарна вістка.

Свого мужа від обшасом
Вона все тримає,
Бо московську любов мілку
У печінці має.

Така стара, і дурна ще,
Розуму не буде,
Бо в комуні місто свиней,
Свиньми є — люде. 965

ДАЙЗАРТ, САСК.

Тут у Дайзарт гарно жити,
Тут є Українці,
Є Ромуни, є і Жиди,
Також трохи Німців.

Та Ромуни і Жиди
Сидять собі тихо,
За те наші Українці
Роблять всяке лихо.

Тут є один гурт родини,
Дуже собі гарний!
Він до пльотків і до обмов
То моцно відважний.

Як зійдуться на гостину
Самі шваґри й сестри,
То обмовлять цілий сей кут!
І не можно сперти.

Говорять лиш про Сальцисон,
Про пльотки найбільші, —
І все кажуть: от ми собі
Одні наймудріші!

Скоро лише із гостини
Прийдуть всі до дому,—
Зачинають з сусідами
Содому, й Гомору.

Виводяться із тих пльотків,
Яких наварили,—
Що до братів, своїх сестер
Вони говорили.

Всі брехали і казали,
Клялись одні другим...
Самі возять бріхні возом,
А винують других.

Майте розум, старі люде,
Покиньте брехати,
Тай не їдьте виводитись
Від хати до хати.

Бо стид, ганьба вам за тее,
Вже час розум мати,
Час навчитись щось кращого,
Язик занихати.

У вас діти,— що навчатьсй?
Красно брехать з вами!
Та поїдуть вони колись
Вашими слідами.

Перестаньте, будьте людьми,
Годі так грішити.
Чи може вас далі треба
Точилом точити? Перець

ПІНО, АЛТА.

Наш славний на всі ґузіки і половину, Юркис поличник, скочив у спідницю, надувся як баба і варить собі щось гамати,— бо жінка його наджинджорилась і поїхала в штанах голосувати на Данилу... У другім числі Юркис напише як він почувається у спідници. ОКО

ІНЛЕНД, АЛТА.

В нашім Левой плутанина,
Бо наш Гриць і Катерина
Ґоп сосайду заложили,
Много лиха наробили.

Люде з лихом не дармують,
Гриця з Левой депортують.
Бо у Краю жінку має,
А тут Кейду він кохає.

Гей, ти мудрий, липкий Грицю,
Не роби таку дурницю.
Покинь Кейду, дбай про діти.
Треба чесно жити в світі.

Хоч та Кейда гроші має,
Не вдовиця, бо всі знають,
І не дівка, без причини,
Бо вже має і хлопчину.

В Бога смерти йому просить,
Бо Кейдою злий дух носить.
Гриця в Мондер вже вхопило,
Ще підете на точило.
Катерина

ВІДПОВІДЬ РЕДАКЦІЇ

Родеф, Алта.

Й. К.— Допись ваша буде поміщена скоро будем мати час набрати на машині. Забогато маємо дописей. Точило замале на всі дописі. Треба більше передплатників. Приєднайте хоч 15 та не забувайте за шмір.

УЧИТЕЛІ!

● Потрібні для української дітвори нові деклямації, представлення, пісні з нотами, забави, задачі знайдете у річниках "Проміня". Комплет 30 чисел $4.50. Поодиноке число 15ц.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

32. MUSICAL 32.

HAWAIIAN OR SPANISH GUITAR given students taking course of home instructions. Simple as A B C. Guarantee you play. Easy monthly payments. PARAMOUNT CONSERVATORY OF MUSIC,
246 East 18th G. Vancouver, B. C.

ІВАН МЕЛЬНИК

● уділяє лекції музики на пяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Меґреґор Ст.

—● SONGWRITERS ●—
Write for Real Facts — free
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

43. SHEET MUSIC 43.

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ

Не Спиниш Серця Мого, з нот —	.35
Одинока Рожа Між Квітами з нот	.35
Чарівні Очі, з нотами — — —	.25
Орхестральні кавалки для повищих пісень на кождий інструмент, один — — — — — —	.30
На пяно, акомпаніямент — — —	.60
Клич Рідної Школи на 2 голоси —	.10

CANADA MUSIC PUL. CO.
Winnipeg, Man., Canada

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
Two Latest Instantaneous Hits
"THE ONLY ROSE" and
"YOU CANNOT STOP MY HEART"
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie. Price 25c. each Postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

ОРХЕСТРАЦІЯ

● Компонуємо і аранжуємо музику до нових пісень, для всяких інструментів, на більші і менші орхестри і банди.

CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

НЕБУВАЛА НАГОДА!

—●—ЗРОБИТИ ГРОШІ—●—

☞ Право виробу, готовий патент, вартісної, все пожиточної річи продамо за $3500. Коли бажаєте мати сталий і все добре платний бизнес, то ще нині пишіть по інформації до:

ALLAN DEAR
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ХОЧЕТЕ ЖЕНИТИСЬ?

ХОЧЕТЕ БУТИ ЩАСЛИВИМИ В супружім життю, то конечно прочитайте собі книжки про супружі тайни. Хлопці і дівчата, замовляйте ще нині книжки зі секретами. Ціна $3.75. Хто пришле завлення в квітни і Маю дістане даром книжочку під заголовком: "Що Я Знаю Про Женщин?

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

Реджайна, Саск.

КАЖУТЬ, що коло буковинської церкви вийшов такий мудрий предсідатель, що ще такого не було.

Що члени радяться і списуються як би то вислати його до Вийбори.

Що предсідатель на відчиті гудів як порожна бочка і підписатися добре не вміє.

Що як лисий голова церкви, Пес великий дальше буде бігати по церкві, як курка з яйцем, то повідгонить всіх людей.

Що церква 9 років була добра, та жидівський наймит запхав її тепер під місію, той самий, що у сербській церкві крокодилячими слезами рув за еп. Арсенієм. Тот хрунь!

Що секретар буковинської церкви за ґальон вина віддав церкву у руки попа, підписав, качався пяний як безрога по підлозі, а піп пяний хропів на столі.

Що секретар так збив свою жінку, що аж чорна стала,— поломив її плечі — аж горбата стала. От пияк!

Що касіер Б. Ц. такий мудрий як теля на мотузку. А бріхні носить гірше баби по хатах.

Що коло буковинської парохії лишилися самі такі, що на бушлях сидять. Ото чесні, ще й в уряди пхаються.

Що паламар — молокосус, навіть шапки не скидає, як ходить з попом по хатах. Фе!

Що через моцно мудрих проводирів парохія сходить на пшик.

Що моцно мудра робота Буковинців є добра на свистунський млин, де всі Буковинці опиняються і Цепенда не поможе.

НОРТ ОКБРОН, МАН.

З музиків в Олекси Ясько пішов до дому з плачем, бо дівчата зїли ковбасу і хліб.

Юсип що вечора бігає до Яська Стебло і там цірінькають про всіх.

Ясько має наймита, сам кухарить а в ночі у сні кричить, "я таки ожевюсь назбитки." —Гар

2. AGENTS 2.

П-О-Т-Р-І-Б-Н-О

● Сторинків і Агентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДАРОМ!—:— ДАРОМ!

● $16.50 дамо за ново-написану комедію на 1 або 2-3 дії. Надгорода складається з річників і книжок нашого видання та передплати. Пишіть асі та присилайте на адресу:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Лише в "Точилі" знайдете всю правду

Д-А-Р-О-М

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах. від асіх що його уживали. Ціна з пересилкою — — — — — — — $1.50
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ШКОЛЯРІ!

ХЛОПЦІ і ДІВЧАТА!

● Маєте нагоду заробити гроші! Незадовго пічнуть цвисти фіялки (Violets) і другі цвіти. Збирайте для нас цвіти, листя, і коріння. Поки свіжі, чисто обмийте їх чистою водою і висушіть. Як будуть сухі, тоді присилайте до нас у твердих пачках, защо вишлемо вам гроші.

З фіялок збирайте лише самі головки з цвітом. 2) Листя з ягід (суниць, саме перше і як добре зелене; 3) З румянку,— самі головки з цвітом; 4) Мятку,— цілу з корінням; 5) Подорожник,— цілий з корінням; 6) Кропиве, саме коріння лише; 7) Дикі рожі,— цвіт і червоні ягідки; 8) Ялівці,— самі лише ягідки; 9) Buttercup,— саме коріння; 10) Полин,— всю билину що на землі; 11) Клин (дерево)— самі листки; 12) Береза (на весні),— кищі і сок з берези; Терен,— самий білий цвіт; 14) Камінна петрушка,— росте в горах, збирати самі корінці; 15) Бальсам— (рід мягкої сосни), — сок; 16) Яловець (росте на гористих пісках):— самі лише ягідки.

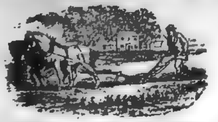
КОЛИ ви є непевні про назву, то пришліть нам в коверті цвіт, листок, корінь, ягідку, чи сок у фляшинці, а ми вам скажемо чи то є та річ якої ми потребуємо. За все платимо після вартости. Користайте з нагоди!
JOHN ANDRUSIAK
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

28. MANUSCRIPTS 28.

● Приймаємо і платимо добре за ново-написані комедії, драми, діточі представлення, вірші, прози, жарти, і все що маєте, шліть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ

● Присилайте свої власно видумані вами: вірші, рисунки, сатиру, казки, байки, новелі, повісти, романси, пригоди, пісні анг. і укр., відчити, загадки, розвідки, переклади, драми, комедії, монольоги, дияльоги, діточі представлення, і все, що маєте. За відповідний матеріял платимо добре.
MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.



● ГОТЕЛЬ. — знаменитий готель у добрім положенню, (на дивізон пойнт Чудесний бизнес; продаю через старість. Ціна лише — — — —$5000.

● 45 АКРІВ прекрасної землі 8 миль від Вінніпеґу. Нові будинки, коло ріки. Ціна дуже низька. — — $2500

● ХАТА на 4 фамілії, приносить $50. місячного ренту. Модерна. Коштувала $6000. За 5 років сама себе виплатить. Продам за — — — — $1800
CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

● MARRY—Teachers, Nurses, Cooks, and Housekeepers wish to correspond and marry. Ukrainian ladies and gentlemen are welcome to join our Club. Particulars 10c.
CANADIAN CORRESPONDENCE
Club, Box 128, Calgary, Alta.

ДЛЯ ФАРМЕРІВ

Корови і кобили напевно відбігають, як дасьте їм перед тим "Стик-Ем," ані то звертаємо гроші. Для штуки 85ц.; для 4 штук $2.35 з пересилкою. Катальог висилаємо даром. Пишіть:
HAINES HOLSTEIN FARMS
506-B, Carman, Man.

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ

Весела редакція "Точило!"

Я хочу сміятися і бути здоровим. Висилаю $———— передплату на гумористичний журнал "Точило". Моя адреса є:

____

____

Кождий дійсний Українець передплачує "Точило" і нищить всяке зло між українським народом.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

14. EDUCATIONAL 14.

ШКОЛИ ШАВА

● В Торонті дадуть вам скору змогу виучитись і приготовитись на добрі бизнесові позиції. Наука Домашнього Курсу в день і вечерами. Пишіть за книжкою. Ардеса:
W. H. SHAW,
Dept. G-2, Bay-Charles Sts., Toronto.

1. ART 1.

● НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА, 20x14 цалів; синьо-жовті обвідки; 12 епізодів в життя поета. Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 16. Northmapton, Pa., U.S.

КРАСА!

● Прекрасний 9x12 цалів портрет Шевченка у 12-ох кольорах. Читальня, школа, нар. дім, товариства і кождий учитель повинні його мати. Портрет з укр. і англ. хоругвами і гербами. Се є рідкість. Лише 1000 є на продаж. Ціна 25ц.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

36. PERIODICALS 36.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

● "ЖІНОЧА ДОЛЯ", часопис для українських родин. На 1 рік $2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

● "ЖІНОЧИЙ СВІТ" ілюстрований журнал. Орган Союзу Українок Америки. Річна передплата в Канаді 2.50
ZINOCHY SVIT
1006 E. Carson St., Pittsburgh, Pa. U.S

ВЕСЕЛІСТЬ

● 5 річників славного смішного і веселого "Точила", кождий по 300 сторін найвеселійшої ґазети в світі. Річники з років: 1930-31,-32,-33,- і 1934. Ціна за один $1.75. Оправлені $10.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

● "РІДНА МОВА", науково-популярний місячник до душі кожному Українцеви, не робить ріжниці яких поглядів. Передплата в Канаді на рік $1.10

СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ
у літературній мові не вживаних, .25
RIDNA MOWA
ul. Stalowa 25 m. 10, Warszaw, Poland

УКР. ВИДАВНИЦТВО

● "П-А-Р-А-Н-А" ●

В Бразилії, видає нові книжки випусками. Досі появились: 1. Роман і Юля комедія на 1 дію; 2-3. Хочу Мужа, комедія на 3 дії. 4. Кохання з перешкодами, комедія на 1 дію; 5-6. Серед Граду Куль, фільми світової війни; 7-8-9. В Бразилії, спомини подорожі; 10. На вечерницях в Гната і Степана; 11. Літературна Комедія, комедія на 1 дію; 12. Квіти з Рідних Нив.— Передплата на рік $2. Всі Товариства обовязково повинні передплачувати.
SILVESTER KALYNEC
Caixa postal, 219
CURITIBA — PARANA — BRAZIL

5. BARRISTERS 5.

АДВОКАТ і НОТАР

СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA,
306 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone; 92-917. Res.: 55-280

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР

Дентист

● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892
592½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

38. PHOTOGRAPHY 38.

ФОТОҐРАФІЇ

Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо. За гарне викінчення вповні ручимо.
M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

20. FURRIERS 20.

ПЕРША УКР. РОБІТНЯ

● Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів та плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота ґарантована.
ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

15. ELECTRICAL 15.

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
198 Euclid Ave., — Phone: 56-693

41. RESTAURANTS 41.

СИЛВЕР СПИПЕР"

● Реставрація з ріжними здоровими стравами задоволить кождого. Заходіть до свого!
Бачинський, властитель.
303 Fort St., Winnipeg, Man.

ПРЕРІ КАФЕ

● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.
П. Строкон, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходть до
Александра Стойка:
707 Main Street, — Winnipeg, Man.

Шліть на шмір Точилі, бо піснеї

КНИЖКИ ДО ВИБОРУ

Оповідання Про Сили й Тайни Природи, і 5 инших книжок — —— 1.00
Україна в Числах і 5 ін. книжок 1.00
10 книжечок для дітей, казки, оповідання з ілюстраціями — — — 1.00
Жало, сатирично-гумористичний часопис з 1927 року і 5 веселих книжок — — — — — — — — — 1.00
W. BUNIAK, Zulinski Str. Nr. 15, 52, Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

29. MEDICINAL 29.

НЕДОМАГАННЯ

Печінки, жолудка, жовчу, вдуття, жовтачку, ґази, нестравність, біль крижий, кишки, під грудьми, корчі; скоро усуните капсульками "Гексофін". В Канаді продаються вже 14 років. Пишіть до:
ANDERSON & CO.,
Box 203-B., Windsor, Ont.

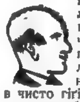
НОВИЙ ВИНАХІД

Недавно тому славний Др. Враер винайшов в Німеччині новий лік, який скоро здобув собі велику славу. Лік той є зложений з ріжного рода зілля, корінів і цвітів, які ростуть по всіх краях світа. Назва того ліку є:—

●— "N E T T O" —●

Як кожному відомо, тисячі людей занепадають на здоровлю через слабий жолудок. Нестравність, біґунка, квас, катар жолудка, застуда, корчі в жолудку, біль і пертя мучать не одних так, що їм ґірко жити на світі. Кому доскулюють подібні недомагання, то нехай замовить собі "NETTO" на жолудок, а стане скоро знов здоровий і веселий. Ціна $2.00 з пересилкою. —Ґроші слати в реґістрованім листі на адресу:—
ALPHA PRODUCTS — (A)
1032 Main St., -:- Winnipeg, Man.

ЧОМУ ЛЮДЕ ЛИСІЮТЬ?



Волос в людини випадає з причини ріжних недуг чашки. Ці недуги повстають коли чашка голови не є удержувана в чисто ґіґієнічнім стані. Ви можете легко позбутися цих недуг чашки і відзискати буйний волос, коли будете уживати "АЛФУ".

● A L P H A ●

є препаратом з ріжних корінців і зел з азійських і альпійських ґір. "Алфа" є ґарантованим средством проти випадання волосся, луски на голові, сверблячки і масного волосся, "Алфа" ділає скоро і привертає волос до нормального стану. Фляшка —— $1.00
На С.О.Д. абсолютно не висилаємо. Замовлення з ґрішми шліть в реґістрованих листах на адресу:
ALPHA PRODUCTS — (A)
1032 Main Street, Winnipeg, Man.

НОВИЙ ЛІК

● що лиш винайдений, успішно лічить ревматизм острий, запалення, звихнення і шіятику. Маємо подяки
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — — .15
Книжки старі купуємо; продаємо.
Box 262, Canora, Sask.

40. REAL ESTATE 40.

● Добра фарма, будинки, вода, три дроти фенц, в Ашвил, Ман. $1000.

320 АКРІВ ТАНО!

● Вироблені, добрі будинки в околиці Естеван, Саск. Продам або заміняю за реальности в Вінніпеґу.

РЕАЛЬНОСТИ

● Добрі фарми, акри, лоти, сади, склепи, готелі, млини, пул-руми, кузні, реставрації, голярні, римарні, доми, камениці, і инші посілости продаємо і робимо заміни. За вдоволення вповні ручимо.

СПІШІТЬ!

● 5 акрів 4 милі від Вінніпеґу, вироблені; хата 5 кімнат, нова, 20x24, кухня 10x20; стайня на 18 штук модерна, цементовані підлоги; верчена криниця; 14x12 курник; 12x12 шек над криницею; комора на молоко; шек на дрова. Продам тано через старість або заміняю за хату в Вінніпеґу.

М-Л-И-Н

● В повнім русі, добрім стані, меле 50 бочок денно, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата стайня, ґередж, 7 акрів землі, в закруті ріки, чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.

● Пул-рум і голярня 20x26, помешкання 16x18, 2 столи, 20 патиків, 9 крісел, барбер-чир, синк, всі прилади, велике зеркало, шовкейс за $800.
CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

44. STAMPS 44.

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ

● Хто бажає обмінюватися почтовими значками ріжних країв, або лістівками з видами — зволить писати на адресу: OLHA BUNIAKIWNA
Zulinski Str. Nr. 15, 52,
Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

35. PERSONAL 35.

Sanitary Rubber for Men or Women, 24 assorted Liquid Latex, Guaranteed 5 years. $1.00 Post-Paid. Novelty FREE with $1.00 order.
PARIS NOVELTY,
Dept. B. 30 Aikins Bldg.
221 McDermot Ave., Winnipeg, Man.

47 HIDES, FURS 47

● КІНСЬКЕ ВОЛОССЯ, ШКІРИ, вовну, овечі шкіри. Шкірки. Шліть до:
J. E. LOVE, Calgary, Alta.

МІЛІОНИ ДОЛЯРІВ!

● можна зробити у новім підприємстві нового споживчого продукту теппер винайденого, "Продукт Світа," котрий перевисшає всі дотеперішні споживчі річи на ринку. Потрібно одного або більше людей до заложення фабрики. Пишіть кілько маєте готівки. Першенство мають Українці.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

30. MISCELLANEOUS 30.

● "НА ЧУЖИНІ", поезії і проза Дм. Захарчука, Артиста-маляра. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15, Northampton, Pa., U.S.A.

Sell Canada *in the* Ukrainian Language

LEADING the field of all Ukrainian publications sold in Canada, TOCHYLO, Canada's finest Ukrainian national monthly magazine occupies a position of distinct importance not only to the national advertiser but also to the user of classified advertising who is anxious to contact the most renumerative foreign [redacted] market in Western Canada.

BECAUSE the TOCHYLO Magazine caters to a reliable, responsive market of mother-tongue people, it offers great opportunities to the advertisers who wish to exploit this comparatively virgin field.

THE TOCHYLO Magazine is today the most influential advertising medium reaching the better class Ukrainian spending market in Canada and for this reason is of vital importance to those advertisers who wish to establish themselves in a sound position in the rich Ukrainian-Canadian sales market. Advertisers using TOCHYLO as their sales medium are immediately assured of the necessary contact between the manufacturer and the Ukrainian-Canadian consumer.

THE space-buyer of any organization or advertising agency can ensure the best interests for his organization or client with double-barrelled advertising effectiveness by using TOCHYLO Magazine as the ideal advertising medium contacting the better class Ukrainian-Canadian market.

COMPLETE INFORMATION ON THIS MARKET MAILED ON REQUEST

TOCHYLO – GRINDSTONE

Canada's Finest Ukrainian National Magazine

PUBLICATION AND ADVERTISING OFFICES 693 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN.

BUSINESS MANAGER F. A. MACROUCH

CANADA'S FINEST UKRAINIAN NATIONAL MAGAZINE

THE GRINDSTONE

10c. 10ц.

ТОЧИЛО

Vol.VI. No. 6.
June, 1935.
Winnipeg, Man.

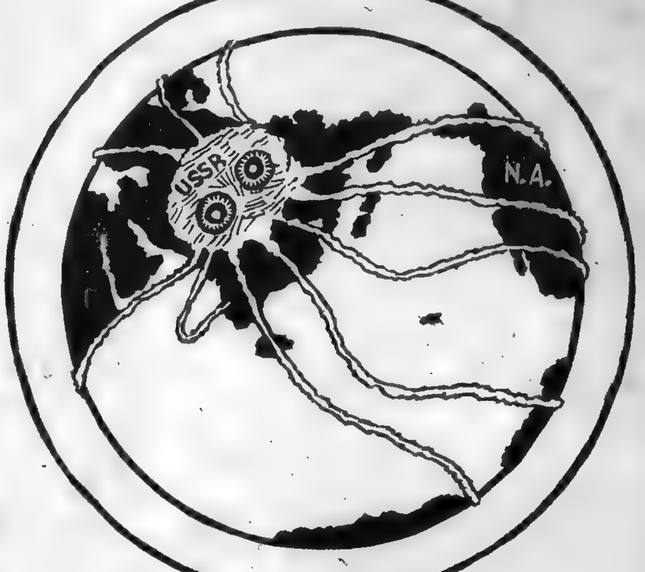
Рік VI. Ч. 6,
Червень, 1935.
Вінніпег, Канада

Ukrainian Illustrated Mon... Magazine of Humor and Sa...

Український Ілюстрований Місячник Гумору та Сатири

P. Mohyla Institute, ... Box 1260

СОВЕТСЬКИЙ ОКТОПУС
SOVIET OCTOPUS



КРОВОЖАДНІ ЛАПИ БОЛЬШЕВИЦЬКО-КОМУНІСТИЧНОГО-МОСКОВСЬКОГО РЕЖИМУ

ORIGIN AND TENTACLES OF COMMUNISM - CHAOS, DISORDER

●"ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпеґ, Манітоба, Канада. ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів; Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.
Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕҐІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковувати.
Редактор С. М. Дорощук S. M. Doroschuk, Editor.

●"GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian Illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

●Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
●Безіменних дописей не містимо. Все подавайте повні імена людей.
●На кредит "Точило" не висилається. Шліть на шмір "Точилі", бо пісне

АЖ ТРИ
НАРАЗ!

●

нових книжки вийшло з друку:

Літературна Комедія на 1 дію. Дуже весела, С. Калинця, — .30

Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини, котра бажає собі щастя. —— .25

Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та задержати свою красу. — — — .25

Замовлення шліть до:

TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

7. BOOKS 7.

НАЙНОВІШІ КНИЖКИ
ТЕАТРАЛЬНІ

Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — — .25
Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
Роман і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Винахід, дияльоґ, 2) **Айс-Крім**, монольоґ — — — — — — — — .25
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .20
Советський Розвід, комедія на 1д. .15
Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
Ого! — діяльоґ для старших — .05
Незналися, Пібралися, комедія — .20
Пан Ринколиз, поуч. монольоґ — .15
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25

Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як дістати чого Серце Бажає — .25

Тайни краси, як бути гарною(им) .25
Тайни Життя, всі повинні мати .25
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Вона і Я,— М. Даркович — — .25
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Величезний Сонник, — — — — .65
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
Тайни Супружого Життя,— кождий хлопець і дівчина повинні знати $2.50
Що Кожда Дівчина повинна знати заким вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50
Дійсні Факти про епископа і попів .05
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Кмета .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Порадник про Кохання, — — — .25
Штуки,— для старших — — — .10
Свитає День, Ів. Данильчука — .25
Лише для пань і панночок, секрет .15
Як все бути здоровим? — — .20
52 Тайни, — варто знати — — .50
Як Скоро Стати Богатим? — — .40
Як ворожити картами — — — .10
Магічне Місто, М. Петрівського .80
Яких Женщин Мущини Люблять? .10
Факти про попів і епископа — — .05
Кохання, поради для залюблених .25
Щасливе Подружа, — — — — .25

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

9. CHILDRENS' STAGE PLAYS 9.

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

●

Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, .15
Декляматор, для дітвори, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа песа на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05
Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15
На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — — .15
Химери Славка, на одну дію — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Киця-Бабка, на одну дію, — — .10
Невдалий Іспит, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльоґ для дітей .05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15

Цікавість, монольоґ для дітей — .05
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
Черга,— тріольоґ для дітей — .05
Отаман в цеброви, на 2 дії — .15

10. CHILDRENS' BOOKS 10.

Князенко Забава, цікаве оповід. .10
Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Кролик, ілюстр. оповід. — .10
Золота Муха, — оповідання — .05
Лісовий Огонь, опов. акн. жит. .15
В Студії Майстра, гарне оповід. .05
Бажання Славка, — амбітне — .05
Вовк в Тарапатах, оповідання — .05
Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
Книжка С. М. Дорощука — — .35
Шляхотні Хлопці, оповдання — .05

РІЧНИКИ

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28—29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправленні в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДЕ Є?

Шкварок, Василь,	Мартинишин, Ів.
Сіянчук, Василь,	Кода, Міхал
Гойщук, Н.	Кравчук, Іван
Кошман, А.	Клайн, Дж.
Барилський, Іван	Здрок, Петро
Кузів, Іван	Атаманів, А.
Войтович, Ф.	Велич, Іван
Войтович, Ф.	Ковалюк, Іван
Рапюк, Юрко	

ХТО про них знає, або вони самі, просимо скоро зголоситися до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВЕЛИКА ПРОСЬБА
До Читачів "Точила"

● Хто може спродати 1, 2, 3, 10 або більше Календарів Точила між знакомими,—просимо зголоситися до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

СЛАВНИЙ В СВІТІ

ВЕСЕЛІЙШОГО і таншого Календара понад **"КАЛЕНДАР ТОЧИЛО"** в світі нема. Пришліть 25 центів і смійтеся цілий рік! Будьте веселі і здорові! Замовте хоч десять та розпродайте своїм сусідам!
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

СВЯТИЙ ЦЕЛІБАТ

ВІННІПЕҐ, МАН.

СТАЛАСЯ В КАНАДІ
НОВИНА ВЕЛИКА:
ВИДАВ ОСТРИЙ ПРИКАЗ
РИМЛЯНИН ВЛАДИКА.

ВИДАВ ОСТРИЙ ПРИКАЗ
ЩОБ УСІ ТО ЗНАЛИ,
ЩОБ ОТЦІ ДУХОВНІ
ЖІНОК ПОЛИШАЛИ.

ЩОБ ЖІНОК НАГНАЛИ,
ДІТЕЙ ВІДРЕКЛИСЯ,
ЩОБ РИМСЬКОМУ ПРАВУ
ЦІЛКОМ ПІДДАЛИСЯ.

БО РИМСЬКОМУ КСЬОНДЗУ
НЕ МОЖНА ЖЕНИТИСЬ,
АЛЕ ЗА ТЕ МОЖНА
З КІЛЬКОМА ВОДИТИСЬ.

"НА ЩО ТОБІ ЖІНКА,
НА ЩО ТОБІ ДІТИ?
МОЖЕШ В ЦЕЛІБАТІ
РАДОСТИ ЗАЖИТИ.

"МОЖЕШ В ЦЕЛІБАТІ
ПАПІ НА ОФІРУ
З КІЛЬКОМА ЖІНКАМИ
СИДІТИ НА ВІРУ.

"НА СНІДАННЯ ГАНДЗЯ,
НА ОБІД МАРИНА,
НА ВЕЧІР МАЛАНКА,
ПОТІМ КАТЕРИНА.

"ТРЕБАЖ ПАПСЬКЕ ЦАРСВТО
МОЦНО БУДУВАТИ,
ТРЕБА ЖІНОК Й ДІВЧАТ
ДО НЬОГО ЄДНАТИ.

"ТРЕБА ТЕЖ НЕЗДАРНИМ
МУЖАМ ПОМАГАТИ,
ТАЙ НЕ ОДНІЙ ЖІНЦІ
ТРЕБА ДОГОДЖАТИ.

"ТРОХИ РОМАНОВІЙ,
ТРОХИ ІВАНОВІЙ,
ТРОХИ КІНДРАТОВІЙ,
А ТАКОЖ ПЕТРОВІЙ.

"ЦЕЛІБАТНИК МУСИТЬ
ВСІХ ДОПИЛЬНУВАТИ,
МУСИТЬ РИМСЬКУ ФІРУ
ДОБРЕ ПІДПИРАТИ."

ЧЕРЕЗ ТОЙ ЦЕЛІБАТ
СПОКОЮ НЕМАЮ,
ТОЖ НА ПРОСТИЙ РОЗУМ
Я ВАС ВСІХ ПИТАЮ:

ЧИ ЛІПШЕ ВАМ МАТИ
В СЕБЕ СВЯЩЕНИКА?
ЧИ ЛІПШЕ ТРИМАТИ
СВЯЧЕНОГО БИКА?

ЧИ ЛІПШЕ ПАСТИРЯ?
ЧИ ЛІПШЕ Б...ГАЯ—
ОБЛУДНОГО ЄЗУЇТА
КСЬОНДЗА ЦЕЛІБАЯ?

ЦЕЛІБАТ, ЦЕЛІБАТ,
БОДАЙ ВІН СКАЗИВСЯ,
БОДАЙ ТОЙ ЦЕЛІБАТ
НІКОМУ НЕ СНИВСЯ!

Кинтабілецен.

ПОВІДОМЛЕННЯ
●
АҐЕНТИ — КНИГАРНІ

Ред. "Точило" повідомляє всіх аґентів і книгарні, які розпродують Точило, щоб конечно вирівнали свій рахунок до кінця с. м. (червня).

Рахунок посилаємо до всіх разом із Точилом, і віримо, що по одержанню сего рахунку, кождий пришле свою належитість, щоб не з'упиняти йому висилку Точила.

В-во.

ВДЯЧНИЙ СИН
●

Батько сина на науку
В місто виправляє,
І до него при розлуці
Ось так промовляє:

"Бачиш сину, скільки грошей
Я на тебе трачу.
Чи за теє колись вдяку
Від тебе побачу?"

А син нишком обтер слези,
В землю поглядає,
І батькови на питання
Так відповідає:

'Як вивчуся на дентиста,
То вас запевняю,
Що за дармо усі зуби
Вам повириваю.

ДАРОМ ДЛЯ КАНАДИ І АМЕРИКИ

Шість місяців будемо висилати "Точило" даром для одного у кождій місцевости, хто пришле нам всі імена і адреси людей зі свої місцевости. Присилайте адреси і зазначіть хто чим є або чим занимається.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
625 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

БОЛЬШЕВИЦЬКИЙ ОТЧЕНАШ
Під режімом Леніна і Сталіна

Батьку наш, луципіре, іже єси в болотах і очеретах, да буде воздвижне імя твоє, да держить ся як найдовше царствіє твоє, да будет воля твоя, яко на воді і на земли. Смоли богато дажд нам днесь, і не остави нам под стенкою ростріли наші; да помо жи нам наповняти тюрми наші, та людей у рабстві держати, і не введи нас попри церкву, но ізбави нас от всього доброго.
АМІНЬ.

І СЕ І ТЕ.

Не раз нам дивно, що за користь має довбач, як довбе бляшанний дах? І довбач самий знає, що користи ніякої йому з того, хіба натішиться звуками.

Люде які похваляють диктатора, все на думці мають диктования комусь іншому, а не їм самим.

Як би дім мав бути там де серце, то жаден хлопець не був би в дома, хіба тоді, як у хаті є гарна дівчина.

Є на світі люде, які мають довгий язик, а короткий розум.

Ріжниця між кавалером а жонатим є та, що кавалер закоханий по вуха, а жонатий в довгах по шию.

Чоловік в життю, як на торговиці: купує, міняє і продає. Міняй свій досвід з другим за досвід. Купуй в других то, чого в тебе нема, а продавай, що тобі остаєсь надвишкою. Свій продукт, своє знання, хитрість, винахід. А як того всего у тебе нема, то мусиш продавати свою силу, на що найменший попит, бо машинерія сильнийша від тебе.

Як йдеш межи люди, то треба тобі знати, що на три важні питання мусиш відповісти: 1) Хто ти є? 2) Що ти знаєш? 3) Що ти можеш?

ВАРВАРСТВО

Найбільше варварство є у Росії, хоч як його кровожадні московські провідники стараються закрити перед світом. Там люди не значать нічого. Розстріли, голодова смерть, крайна нужда і тюрми. Країна вічних хрестів.

Комунізм всіми мудрими людьми уважається варіяцтвом, збоченням ума. По цілім світі культурні люде кождого краю гонять московський комунізм на сто вітрів.

А наші дурні Іванки хвалять ся чужим цвячком.

ВАСИЛІЯНСЬКА КОЛОМИЙКА
Алберта

Як зачую дух сестрички,
Зачую зачую,
То нудь мене так вчіпиться,
Що рачки рачкую.

А сестрички, як ягідки,
Самі молоденькі,
Коб до краси їх — спіднички
Мали коротенькі.

Гей, отці ми, законники,
Ми жінок не маєм,—
З сестричками гарненькими
Чуда виробляєм.

Як зачую шмер спіднички
Сестри молодої,
То з під лоба із коханням
Лізуть очі мої.

Гей, отці ми, законники,
Є що їсти, пити!
То-ж мусимо по дві, по три
Сестрички любити

Бо одної, то замало
Такому бикови,
І такому як з нас кождий
От тут піякови.

На те в закон ми вступили,
Щоб нам не робити;
Всіх фамарів морочити,
І моц гойно жити.

За те, що ми католіки
І хрестом торгуєм,
Темних людей ведем Польщі
То ми беньketуєм.

Гей, хлопці ми, законники
Постраху не маєм;
Люде бачать, що ми по три
Сестрички кохаєм.

Люде бачать, та бояться
Хоч слово сказати,
А ми далі аж по десять
Будемо кохати.

Мовчіть люде, спіть спокійно,
Бо в Мондер болото.
Нам нічого докоряти,
Давайте золото... **К. Д.**

В СПРАВІ КОНТЕСТУ ПРО ПОГОДУ

1) З браку місця в "Точилі" 2) З причини кризи; 3) що люде не мають грошей; 4) що дуже мале число брало участь в Контесті,—КОНТЕСТ відложено на Осінь і Зиму. Віримо що тоді кождому буде лекше, і Контест буде успішний. Повинен бути успішний! Українські гроші повинні обертатися лише між Українцями!

В-во "Точило"

ЗАМІНЯЛИСЯ

Весело нам колись було. Ми мали органни і не співали, а грали. Пірший орган відумали наші козаки Запорожці. Бувало, напакується козак мамалиґи, пирогів та борщу, залізе в комиші-очерсти тай струже ножем піщавки. Так повстав пірший орган, або вірган. Наші й давай у церкві віґравати побожної. Почули то Поляки і моцно їм то сподобалося. Лазили, лазили до козаків і нарешті віторгували собі той вірган. Поляки мали Йорданю, а наші не мали. Рядв-ряду, і проміняли наші вірган Полякам за Йорданю. Тепер ми маємо Йордан, а Поляки віргани і трьох крулів.

Подав **Кум Пилип.**

Увага Редакції: Зачуваємо, що скоро буде справа в суді за той вірган між галіціянами і поляками, бо раз проміняли віргани за Йордан, то право каже, що так має бути, бо-ж не можна кобилу продати і нею їхати. Чи не так? Але побожні галіціяни дуже захланні: хоче нараз віргани і Йордан мати. Це пахне ошуством, а козаки не ошукували, а за право шаблями та гаківницями гаратали. Як скажете, газдо Прекотію, і ви куме Пилипе? Рихт має бути рихт!

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

Лише в "Точилі" знайдете всю правду

КАНАДИЙСЬКИЙ ФАРМАР

Бачите, як др. редактор зредагував його! Понівечив сараку, щей вічі попідбивав. До всінької біди ще причепився того фармара консервативний запір жолудка, римсько-папське затвердзіння і голова й штик з байбелу.

Одностайність і завзятість,
В світі сильним бути!
Ні, не щезли Картагинці,
Не пропав Сидон і Тир,
Не погибли Финикійці,
Не згубився й Юдів син:
Вони, злиті у одно,
Вірні Єгови завіту,
Пішли у нове русло,
Дати гарту світу:
Амалика, Филистина,
В новій формі і стопі,
Мав би того поганина,
Поставити на пляні.
Заревів бик золотий
Торговлею, банком;
Загудів гудок сильний
У фабриці ранком.
В поти чола їм хліб,
Рабе фабричний,
Зате, що духом осліп,
На лінь привичний.
А в голові порожнечу
Заповнить Прудон,
І викличе ворожнечу
Марксів жаргон.
"Свобода, рівність, братство,"
Це твоя жвачка,
Порнографія, лайдацтво,
Твоя придибашка.
В области духа,
Маєш Спінозу,
Що шепче до вуха
Дідьчу прогнозу.
Метать, банкнот,
Ідейний газ,
Мюгреч і нот—
Тримає вас.
Діли й пануй!—
Ідея Картагинця,
Дури, рабуй —
Засада Палестинця:
"Ми ваші, ви наші,
Ви здалі до каші."

Подав **Гунцьот.**

ЛЕКЦІЯ ДОБРОГО ТОНУ

Коли їсте у гостях, то кидайте всі кістки і лушпину під стіл.

Коли свербить ваш ніс, то йдіть на комуністичну демонстрацію, а заощадите на чіхання.

Коли вам вертить в носі, то колупайте двома пальцями, це приємнійше і практичніше.

Коли пчихаєте, то відверніться і просто сусідови в миску!

Коли пете чай, то не лишайте ложечку у шклянці, але сховайте її до кишені.

Коли маєте на когось зали, то напишіть про себе до "Точила".

СТАРА ПІСНЯ.

Финикійці, Картагинці,
Купці Тира і Сидона,
Негроїди-Палестинці,
Коли щезла оборона:
Розвіялись по всім світі,
По морю і суші,
Одноцільні, у завіті
Тори-Жішни слушні.
Філактерія, Мезиза
Сковали їх разом;
До чужого все байдужі,
Ба навіть з уразою.
Розвіяні, розсіяні,
Патент Сема їх прапор,
І Сінаєм навіяні,
Адонай то їх закон.
Сильний, міцний Єгова,
Одноцільність думки,

ПО ЧІМ ПІЗНАТИ ФАРМАРА БОЛЬШЕВИКА?

Той фармар, котрий заліз у большевизму, завше має затвердження жолудка і заворот голови. Часами й по тижневі не йде на сторону.

Вдома, на поли і всюда бігає, як курка з яйцем, що не годна знестися.

Між людьми підносить рийку до гори, дується й нічого не годен сказати, а як і каже то все одної, те саме, що минувшого й позаминувшого року. Так, як кружок з грамофона. Лиш блеє, як бегегегеге!

НА ЛЕКЦІЇ ГІГІЄНИ

Учитель: —Чому мешкання мусить бути все чисто позамітане та поспрятане?

Ученик: —Щоб гості не обмовляли господині!

"ДОЧКО ВАВИЛОНУ ОКАЯННА"

Уніятський епископ в Канаді приказував двом священикам, щоб вони покинули своїх жінок і відреклися своїх дітей. Бо так хотів Рим. Так хотіли римо-католицькі епископи в Канаді — Французи і Айриші. Так хотіли уніятські Василіяне. Так хотіли бельгійські Редомптористи, що "навертають Українців на правдиву "фіру". Так хотіла уся ота інтернаціональна збиранина, що з усіх боків, мов саранча, обсіла Українців.

Однак ті два священики з обуренням відкинули приказ Риму і уніятського римского епископа. Як могли вони такий приказ приняти? Таж попередній епископ Будка, як і теперішний в них гостювали, знали їх родини, доручували їм відвічальні становища. Тепер говорить еп. Ладика, що ті священики поженилися незаконно. А 20 літ уніятське начальство мовчало! 20 літ все було законне, а тепер вже недозволене, бо в Канаді обовязує римський целібат!

Целібат! А чому недавно їздила з Канади аж до самого Риму одна добродійка—Е. Жка? Чому її справа тягнулась в Римі кілька місяців? Чому Рим платив готовими грішми, щоб закрити скандал? Тому, що в Римі злякались, щоб в тій справі не заговорив Лондон! Не правда? Як подамо цілу історію тої скандальної афери, то нарід з'жахнеться від жорстокости безсоромного римсько-целібатського опира!

Целібат! Не вільно женитись. Але скандалів повно!—То Вільно! Дух Борджіїв і Мацохів вже опанував нещасливу унію. Інституція господинь ненарушена! Інституція господинь, фальшиві сестри, фальшиві кузинки, фальшиві своячки,— аж кишить! А кілько подвійних домів: в однім урядова резиденція целебса, а в другім його скрите родинне життя. А кілько вломаних істот, кілько розбитих сердець. А кілько фарисейства і облуди. Кілько безсоромности. Кілько зла і деморалізації!

Пригадуються слова великого Шевченка:

Розбійники, кати в тіярах, *)
Все потоптали, все взяли...
..І нам сліпим передали
Свої догмати.
Кров, пожари,
Всі зла на світі, війни, чвари,
Пекельних мук безкрайй ряд,
І повен Рим байстрят —
От їх догмати і їх слава!...

(Т. Шевченко: Іван Гус.)

Український нарід, з вродженою щирістю, з отвертістю і тверезим поглядом на життя, завжди був проти Риму і проти, римського фарисейства! Український нарід ніколи не спорідниться з Римом і папством. Український нарід, глибоко релігійний і побожний, завжди відтручував від себе римських фарисеїв! І тепер мусить сказати унії: "Дочко Вавилону окаянна! Досить лиха ти заподіяла між нами! Час тобі забратись з поміж нас, щоб і духа твого не чути!"

*) Тіяра — Папська корона.

"Укр. Вістник"

ГЛУПОТА

Випю оден, випю два!
Десь поділась вітчина.
От раз в мене голова!
Був в ній розум, а нема....

Гуртом в шинку постаємо,
Келішками ковтаємо,
Чи за гріхи, чи за кару:
Дай шинкару! Дай шинкару!

Народивсь Ісус малюський,
Пем горілку як ті бузьки.
Як в Йордан його хрестили,
Знов як воду брагу пили.

Колиж воскрес Ісус з гробу,
Ми знов пили як ту воду.
Як у небо возносився,
Кожний з нас добре упився,

А як прийшло яке свято,
У нас морду все залято.
Не згадую за неділі,
Бо пячим дни цілії.

Весілля чи уродини,
Нема без браги в батлини.
А похорон, празник, свято!
Аж по шию нам наллято!

Життя кисло у горілці;
Жид ґаздував у домівці,—
Забрав хату, забрав поле,
А нас вигнав аж за море.

Тут вишумів із горілки,
Нема дітей нема жінки.
Ні ґаздівства, ані хати,
Приходиться в яру спати.

Ох! ти Боже наш єдиний,
Не так наші батьки жили.
Свому Богу молилися
І на всей світ славилися!

Синьо-жовта наша фана;
Козак з рода не знав пана,
А як дістався в чужі лапи,
Почав хлепати охлапи.

Під московським Караулом,
Спав у корчмі, спав під муром.
В бразі цілий утопився,
Аж в чужині опинився.

Пай.

ВІЗЬМЕ, ЧИ НЕ ВІЗЬМЕ?

В вагоні під вікном сидить жидівка з малою дитиною. Побіч неї стоїть пристійний студент.

В певній хвилині бахор починає ревіти. Мати витягає грудь і дає дитині. Дитина не має апетиту і відпихає грудь.

— Береш, чи не береш?...—голосно кричить мати. —Бо як не візьмеш, то зараз дам ось тому панови!

ПІДСЛУХАНЕ.

(Леді Лейк, Саск.)

Артемій: Мой, фіне Бульбук, коли позичену муку повіддаєш людям?

Бульбук: На зіхер, на бомбоні і на перевесло з полови, я муки тої не їв. То моя Марія з її дітьми зїла. То най віддає.

Артемій: Мой, фіно Маріє, як буде з мукою?

Марія: Я муку не зичила, то він зичив, то най віддає. Він їв, я їла, всі їли.

Артемій: Тота дракулуй....

Ендевор, Саск.

В Галіції одно село Пусте Іване, а на Буковині Кіцмань може дорівнати нашому Ендеворови разом з Ошервил. Тут люди вже забули хто вони і яких батьків діти. Найбільші на світі пльоткарі, альосні, самолюби і збиточники знайдете лише в нашій околиці. А крадуть, як гуси воду пють. У СіНіЯра вкрали баксґару і на сей день пропала. Мой, мой!

Ендеворець

ПОРИДНІ ЛЮДИ

ПОЗІР! ЛЕДІ ЛЕЙК, СТОРДЖЕС, 4-ИЙ І 5-ИЙ РЕНЧІ!
КЛІШ—— ТУТ ІХІец„

На весну рух: будуть ділити коні, кози і вівці. Байґан, стар. Пулягнук і Той Дораш за ґенералів. Треба амуніції на революцію. Хто має змерзлу бараболю, зігнилі цібулі, кости з биків і пацет, то зараз посилайте до комітету до ворґанізації, воювати буржуазію. Ґаріяп!

Лише в "Точилі" знайдете всю правду

ГОЧА-ЧА КОНЦЕРТ!

ГОЧА-ЧА КОНЦЕРТ

Вінніпег, 24 березня 1935

Гей, на Флора, на Меґреґор
Там концерт справляли.
Католіки дивилися,
А потім плескали.

Бо на сцені у Івася
Щей у піст великий,
Моц дівуля танцювала
Мов у лісі дикий!

Гоча-ча-ча, гоча-ча-ча,
Ногами кидала,
Аж на отців католицьких
Якась млість упала.

На переді святі отці
Дуже приглядались—
Всі три разом в ротах слинку
Ледви проликали.

Та на решті піп з горячки
Довго не чекає,
Гоп на сцену і дівулю
Зі сцени хапає.

Другий попик із заздрости
Ніц не міг стерпіти,
Хап циліндер і палицю,
Вйо до дому бігти!

Побожнійші католіки,
Наробили крику,
Всі кричали і ганьбили,
Счинивсь рух великий.

Гоча-ча-ча, гоча-ча-ча,
Слава отцям свинце.—
Докотились Василіяне
У саме багнище.

Член Марійської Конгрегації

ГОЛІ — РОЛІ

Прісвіл, Саск.

Тут недавно повінчав голі-ролі помічник мельника одного Буковинця з румункою з Келвінгтон. Імя — Перепелиця, жених. Кажуть, що дав вате пятку, а в дарунок дістав мішок грису для курей. От і бачите, видите, з людей робиться ніщо.

Лише в "Точилі" знайдете всю правду

АМЕРИКА

ЛИСТ КЛИМА ДО УКРАЇНЦІВ В ЧІКАГО

Св. Гора Атос Греція,
Мая 13, 1935.

Мої Дорогі Краяни:—

Минувшого разу як Еврека оповів мені про заміри Василіянів та якто вони повідкуповували уніятські церкви лише на се, щоб краще перетягати Українців до римської кошари, а вже із відти переробили нас на Поляків, то се так зле поділало на мое серце, що я мусів два тижні відлежати у ліжку. Як виздоровів, зараз пішов до монашої біблиотеки, щоб переглянути нашу пресу. Лише що сів та почав читати "Український Голос", аж тут підходить до мене монах Еврека.

"Доброго здоровля тобі Климе!"

Дай боже і тобі, Евреко,— відповів я.

"Знаеш, Климе, я маю ще одну новинку для тебе, але не знаю чи ти вже на стілько здоровий, щоб тобі її прочитати".

Здоровий як шляк і готовий слухати новинок цілу ніч,— відповідаю.

Еврека сів собі на тапчан коло мене, отворив велику шкіряну торбу на котрій виднів напис: "Україннос Побанкротаріос Церквос в Амерікос" та звідти витягнув великий лист. В цім листі було повно вирізок із преріжних газет із цілого світа та на всіх мовах. Еврека вибрав одну таку вирізку та почав її дуже пильно приглядатися.

"Чи ти, Климе, памятаєш, як минувшого тижня я оповідав тобі про ваших Василіянів і про їх пляни зпольщити всіх вас Україннос? От, бачиш, Климе щоб ти не думав, що я може се говорив зі злоби, то я прочитаю тобі новинку святу із "Чікаго Трібюн" із дати Квітня 21, 1935, підписану кореспондентом Алекс Смалл, а яку Семочко мені прислав сюда, де дослівно є сказане таке:

"The country which the Poles called Ukrainia, or "The Borderland," had been split between Russia and Austria. The latter called its share of the spoils East Galicia (a name retained by present Poland), and made the most of the differences between Poles and Ukrainian or, to use their other name, Ruthenians.

Compared with Russian rule, or even German, in what had been Poland Austrian rule was mild and enlightened. But the government of Vienna took no chances and profited to the full from antagonism — religious, racial, and social — between Ukrainians and Poles.

For instance, the Uniat church, in distinction to the "regular" Roman church, to which Poles belong, was an object of special favor; it was made an instrument for encouraging Ukrainian nationalism.

In the part of Ukrainia turned over to Russia after the partition of Poland, the Uniat church was treated roughly. In ritual and outward trappings it might resemble the Russian church (Greek Orthodox), but the Russians were not fooled.

Persuasion (in 1830 a Uniat bishop and a body of clergy became apostate and went over to the Russians, dragging many Uniats with them), but in good part by the classic Russian method of terror and massacre, the Uniats inside Russia were dragooned into Greek Orthodoxy, which meant religious allegiance to the czar instead of to the pope. Poles who inhabited this territory naturally suffered, as "regular" Catholics, religious persecution also. The result was that in this part of Ukrainia their common sufferings brought them together, whereas in the Austrian territory the Uniat church served as a badge of difference between Ukrainians and Poles.

"От бачиш, Климе, як поляки польскі і поляки українські мудро поінформували американського кореспондента про братний народ у справах політичних і релігійних! От яку ріжницю грае уніяцька церква поміж Українцями а Поляками! Нехай ваші думаючі люде призадумаються над сим!

Але бачиш, Климе, не лише церковна дурійка винародовлюе Українців. Вас, Україннос найбільше поза церквою нищать ще ваші безхребетні політики такого покрою як теперішні посли в Галичині, які ідуть на угодові переговори із Поляками. Такий адвокат Баран у Ірляндців вже давно бувби пішов куда повинен піти. А ваші прочі політики-угодовці в Галичині, чи не кождий із них має польску жінку? І ви хочете виграти війну з Поляками, а тимчасом ваші жінки є з польского роду? Де є ваш розум?! Но, ні, Климе, я ще не видів у моїм життю такої безглузної нації як ви Україннос! **Ви всі даєтеся вирізати як вівці, вистріляти як заяці, винищити голодом як невільники, а таки у своїй обороні не станете! Ще десь так за 300 років то ви будете людьми,** а тепер нема що й говорити до вас Україннос.

Або думаєш в Америці є ліпші вигляди? Та де там! За послідних 50 літ відколи Україннос почали приїздити до Америки, то всіх вас перейшло якусь школу около 300 душ. Але із цих 300, то скілько є добрих, свідомих, характерних Українців? Я лишаю се для тебе, Климе, щоб ти відповів! А коли ваша інтелігенція є ще далеко неінтелігентна, то що вже тут говорити про маси?!

Цікавий прояв у вас Україннос, що ви все починаєте свою роботу **зі злого кінця.** А се тому бо ваші провідники, се аналфабети. Вони є заліниві щоб піти до школи та чогось путнього навчитися, але у своїм неуцтві вони є страшно зарозумілі та беруться лише до таких робіт, **яких зовсім не розуміють.** Майже всі ваші провідники се демагоги або хорі поети. Вони не тримаються землі але ходять воздухом. На доказ сего я прочитаю тобі, Климе, поезію одного вашого мудрагеля, а ти, Климе, слухай і плач:

"Дехто каже що ми бідні,
Се брехня правдива....
В йас—де підем по Вкраїні,
Всюди повно дива.
Поміж пеньки росте мясо...
На росіл до каші,
Замість коров.. макогони,
Дояться без паші....
А по грядках солонина...
Росте як тополі—
Мастять нею: борщ, кулешу,—
Хліб і бараболі.
На се посту в нас нема...
В нім крови не має...
Тай день у день, як хробак хрін
Народ вживає....
А весною над вечером
Лиш сонце сховаєсь...
Бо в сліпоті ще не один,
Як маняк блукає.
З вас не один засміється ся
Як се прочитає....
А у мене гнів та сором
Серце розриває....
Кругом лани пасовиська,
Ліси — все що треба,
А ми бідні, мов жебраки,
Цілуємо драба....
Того драба— заволоку..
Що зрабував люто...
Убив батька.. сина звязав..
Як барана в путо"......

Бачиш, Климе, треба мати страшно замакітрену голову, щоб таку поезію написати! Се саме писання вже свідчить про неуцтво свого автора.

Однак є ще гірші випадки. Є у вас певного рода самосійних політиків тьма тменна, які нічим іншим не займаються як лише мудрою політикою. Вони то жадного мітінгу не опустять. Без їх присутности нічого не може відбутися. Вони обовязково мусять бути вибрані до всіх комітетів, до нарад, на церковних чи наукових дорадників. Вони то є сто процентові українські патріоти і будівничі держави. Вони проливають крокодилячі сльози за Ненькою Україною. **Але у своїм домі всі вони говорять ломаною англійщиною до своїх дітей, а їх діти висміюють Українську мову та говорять лише по англійськи. Отсе є, Климе, ваші патріоти!** Лише возми Смукову канону та вистріляй їх всіх як псів, бо вони чорта варта для Українців та Українства.

Є ще у вас, Климе, одна мішігини кляса людей, а се: всі ті що займаються **духами, чорною магією, гороскопами, ворожениям, графольогією, сіянсами, дослідувачі біблії, релігійні бзіки, астрольогісти і інші факіри.** Всі ці люде є заліниві чогось путнього навчитися, тому таним коштом конче хочуть стати високо вченими. Оден із них був на стілько безличним, що навіть написав мудру книжку про "Розмову з Духами" і брав у наївних людей по два і пів доляра за ню.

Нераз на улиці в Америці можна почути таку розмову: "А як ся маєте, пане добродію!"— Дякую, добре до якогось часу. **"А чи ви вже маєте свій гороскоп вироблений?"**— Ні на жаль нема. Ало чому питаєте? "Та то пане добродію солодкий є шкандаль, що ви до тепер ходите без гороскопу"! Дійсно, але хто-ж мігби мені се виробити? "От ще і питаєте, а я що пес?" Тоді вже по знакомости, будьте так добрі та виробіть мені гороскоп— відповідає заатакований. "В такім разі напишіт ось тут на сім папері коли ви вродилися, рік, місяць, день, година мінута, секунда, в якім місці, подайте ґеографічну довжину і ширшину від Ґрінвіча, і скажіть нащо ви вродилися." Се все дуже точно чоловік написав і подав картку свому приятелеви. "Десь так зза тиждень зайдіть до мене а я покажу вам ваш гороскоп". Так бувайте здорові! "Дай вам Боже здоровля."

За оден тиждень іде чоловік до свого приятеля за гороскопом. Приходить. "А, витайте нам, пане добродію, ви певно за гороскопом прийшли?" Та ні, я лише собі так, був у вашій околиці тай поступив. "Но і чудесно вийшов ваш гороскоп, зачекайте нехай його віднайду." Шукає, і знаходить. "Ану присувайтеся близше, беріть отсю книжку у руки і читайте там де я вам скажу." Бере чоловік у руки книжку із запертим духом чекає. "Ану читайте на стороні 259, парграф 5, глава 3, штрих 7 з долини." Чоловік читає таке: **Всі люде що уродилися в сім часі є осторожні із грішми бо підчас їх уродження Ураніюс фліртував із Венерою а се дуже не подобалося Сатурнови, котрий зараз покликав Перуна, щоб сей приказав Саґітаріюсови викликати затьміння і тому Пісціс обернувся хвостом до Плїяди і в той час на нашій землі була темнота на пів секунди а се власне приносить щастя для всіх тих, що в сей час уродилися.** "А що, бачите, каже гороскопник, чи не правду вам звізди сказали?" Чоловік махнув головою що так.

Або такий випадок: ідете собі дорогою аж тут другий приятель: "А мое поважання, пане добродію, а чи знаете ви свою ґрафольоґію?" Ні, не знаю, відповідає чоловік. "Та се вже чистий шкандаль, щоби люде й то ще інтеліґентні у 1935 році не знали своєї ґрафольоґії". Та воно так, але хто має дати мені ту вашу радольогію. "Ґрафольоґію а не радолфоґію, пане мій солодкий". Та вже нехай там буде ґрафольоґію, але бігме що ніяк невторопаю що се є за чудо— відповідає чоловік. "Та то пане добродію мій солодкий є нічого іншого, як лише висказання вашого характеру із вашого письма." От, се буде мені цікаво довідатися, але хто уміє сю штуку? "Гм, ви ще й питаєте, таже певно ніхто інший лише я самий". О, так? ану подивіться на мій ніс і скажіть мені мій характер! "Та де то подивитися на ваш ніс— я мушу мати ваше письмо перед собою, от що"! То зачекайте я зараз принесу вам свій литс із дому. Но, ні, не так, ви зараз ось тут напишіть мені це що я вам подиктую — пишіть: НАШЕ ЧОРНА ПЕС ЗДОХЛИ". Чоловік зараз се й написав. Графольоґ взяв картку в руки, через якусь хвилю приглядався, подумав а відтак каже таке: **"Ви пане добродію, маєте страшну кінетичну силу не вичерпаної енерґії у формі гормону Кляси Е, через що всі жінки липнуть до вас як мухи до меду, але ви, будучи абстраґентом не використовуєте сеї нагоди а лише тримаєтеся принятих правил всіма монахами."** Та чекайте, пане мудрегейлику, перебив йому чоловік, хотяй я навіть і не розумію про що ви говорите, все-ж, цікаво мені знати звідки ви про се знаєте? "Звідки я се знаю —що за питаня— а по що-ж я до школи хо-

див, га?" Ось звідки я се знаю —продовжає мудрегель— лише подивіться на се (і) з двома точками, або на сю паличку як ви букву т перекрислили, а се всьо не двозначно доказує про що я вам оповідав." Та воно так але на сі картці я нігде не писав і з двома точками, ані не перехрещував букви т! "Так? Ану покажіть мені ще раз ту картку"— крикнув ґрафольоґ! Дивіться. "Дійсно, але то пане добродію є дурниця, бо ми, ґрафольоґи, посідаємо таку силу, що можемо собі уявити як ви сі букви пишите".

Або, Климе, представ собі такий випадок. Іде собі чоловік дороґою та здибає свого знакомого, який власне тепер займається дослідами писань святої біблії. "А як же ви добродію солодкий маєтеся?" —питає байбелник. Та нічого собі, всьо так по старому, а як там ліпше коло вас? "Я братіку дорогий, як раз ішов до вас із доброю новиною". Цікаво, а що там такого, доброго скажете? Та то, мій приятелю коханий, я навіть не знаю звідки починати, така новинка є добра". Та вже кажіть звідки будь а лише починайте, бо бігме вже не витримаю! "Та якби то зачати—хіба скажу — що всі ми вже є брати во Христі, і тому мені дуже радо провитати вас яко нового католика". Чоловік видивився здивовано очима а на решті витиснув із себе— а коли-ж се куме сталося, що я у католики перевернувся? "Та як би то сказати вам куме, воно ще не сталося але станеться за 21 рік від сегодня". Як, де, що, коли, звідки ви про се знаєте?! От, куме, я і підозрівав що такий невчений як ви, не чув ще про се, що вже всі горобці на вербах знають"! Як, горобці знають що я став католиком, а я про се ще не знаю? Та що ви куме маячите? Де ви таких мудрощів набралися? Но ви куме лише не горячіться, а послухайте: я чув через радіо промову доктора Шпрінглера, котрий знайшов у біблії, що за 21 рік прийде на землю Ісус Христос і силою приверне всіх людей бути католиками. А хто не захоче стати католиком, той від разу помре і фертіґ єму!' Скажіть мені, куме, чи вам часом не причуваються голоси Христа або Наполіона або вашого діда? Но, мені не потрібно щоби голоси причувалися, як я можу таки особисто із тими людьми говорити. От сегодня рано, о годині четвертій, прийшов до мене Христос тай каже: Іване, іди до свого кума і скажи єму нехай він лагодиться в католики, а то єму не так легко піде як він буде чекати аж доки я на землю не прийду. І так я ідучи до вас по дорозі тут вас здибав". Знаете що, куме, я вас дуже люблю і шаную, але ви збирайте свої манатки та чим скорше пакуйте до дому божевільних.

Ось такими річами Климе, займається вся ваша середно образована кляса людей. У нас у Греків є пословиця, яка каже, що: **чоловік, який посідає мало образовання є дуже не безпечна людина.** Сю пословицю треба найперше вам, Україноє запамятати".

Я сидів як укопаний та дивився у підлогу. Мені було соромно, що Еврика знає про нас більше як ми самі Українці про себе знаємо. Але трудна рада хтось мусить нам правду в очи сказати, і ми мусимо в и п и т и свою гірку чашу аж до дна —та навчитися розуму!

На відході Еврика подав мені руку та приобіцяв на другий раз перечитати мені свої записки про всі наші політичні партії.

Ваш щиро зичливий,
МІХАЙЛО К. ЛИМ

БЕЙОН, Н. ДЖ.

Захаре, Захаре,
Ти старий ледачо,
Через тебе в Мекаду, Па.
Молодиця плаче.
Плаче, нарікає,
Що далася звести,
Що ти мусів до Нюйорку
Її бідну везти.
До Коваля везти,
Обручі робити,
Бо не могла вона бідна
Той тягар носити.
Покутуй, Захаре,
Моцно бий поклони,
Та щоб тобі не зробили
Пакости проклони.

ФИЛАДЕЛФІЯ, ПА.

В неґерських джунглях,
між жидами,
Обложившись навкруг
сестрами,
На запічку своїм сидить
Пейсатий Лейба, наймит папи,
Муркоче, реве, як бурмило;
Не поможе йому кадило,
Не поправить його кропило,
Шкода псувати ним Точило.
Точити можна сталь і крицю,
Вона блестить і остра стане,
Але болота і багнюки
Точити вже ніхто не стане.
Болото! Багно! Креатура,
Якій мила польська баюра;
Народови вже років десять
Він крутить юра.
"Що? Укляїна? Матко боска!
То стид і ганьба і шкандали!
Мене наш лідний льимський папа
До католіків лиш пьислали!
"Патліотизму, гайдамацтва,
Політики мені не тлеба!
Я вам збудую Укляїну
Під двельми неба!"
А як про него хто питає:
"Україну він кохає?"
То небо громом промовляє:
"Хіба-ж болото серце має?"

ЙОНКЕРС, Н.Й.

Ой, ти старий діду-діду,
Кличуть тебе до обіду,
А коли я старий дід,
То не піду на обід!
Я не хочу обідати,
Хочу пиво попивати,
Тай горівку смакувати,
І дівицю душити!

Д. СІКАЧ

ДР. ЛУЦЬ В ТАРАПАТАХ
(Нюйорк)

Відколи М. Уга покатоличився
До чужої жінки моцно причепився.
Причепився жінки, мов та вош кожуха,
Не видно вже Луця, тільки видно уха.
Так вам залюбився, так в любві втопився,
В Авра Менків город дуже занадився.
Занадився в город, занадився в хату,
Водив вечерами ґаздиньку зіркату.
Пироги й сметану їв Луць що пятниці,—
Авра Менко злапав тай... набив по пиці.
Тай набив по пиці, тай набив в карчило,
Аж Луцькови сто зір в очах засвітило.
Але Луць Миш Уга таке лице має,
Що від політики очей не ховає.
Бо Луць того певний, бо Луць добре знає,

Що за чужу жінку папа гріх прощає.
Авра Менко постить, а Луць їсть сметану,
Тай водить під боки ґаздиню кохану.
Авра Менко постить, та не тратить духа,
Каже: "буду бити свиню поза уха!"
Через те старече Луцькове кохання
Журяться "Свобода", "Союз" й "Обєднання".
Але Луць Миш Уга на то не зважає
І народним вождом себе уважає.

Аркан.

1. П. С.
Ой вожде, вожде, що ти зробив?
Та ти свою честь в .... втопив!

Гонивітер.

2. П. С.
Луць молиться:
"Ой, святий Йосафате, не дай мені вмирати,
А дай мені, Йосафате, з рік кавалерувати!"

ХАЛЕПА В СТЕЙТАХ
(Картерет-Нюйорк.)

Ой голово моя,
Голово дурная,
Чому-ж ми вибрали,
Біскупом Б-ристая.
Так падькає "Вуйко"
Тай з ним Іванишин,
Пиюк і Профета,
Ковальчук й Федишин.
А Гундяк ся дивить
Понад окуляри,
Я вам казав , щоб не брали,
Ту онучу стару.
Я вам казав: виберайте
Молоду людину,
Буде добре і про церкву
І про Україну.
Та-ж то старе доробало,
Не може думати,
Хіба-ж йому з ґосподинев
Церкву будувати?
Хоч він може від старости
У діл ся хилити,
Але навіть в старім пецу
Чорт може палити.
Я вам казав що не може,
На троні сидіти,
Такий біскуп, що проганяв
З хати власні діти.
В него баба Вес Ословська,
Буде ґаздувати,
Буде нас всіх із ним старим
Екзецерувати.
Я вам казав— не слухали,
Тепер подивіться,
А як умре, подякуйте,
Богу помоліться!

Журилися, крутилися,
Не мали спокою,
Аж дістали з Царгороду,
Листа з розвязкою.
Писали їм з Царгороду,
Треба розум мати,
Та деж можна пів-мерлого
В епископи брати?
Нехай би він показався,
Ревним православним,
Бож він може показатись,
Біскупом неславним.
Та-ж то треба, мої любі
Вперед прослідити,
Чи можливо Олексія
Для вас посвятити?
Чи не стоять на дорозі
Які перешкоди,
Чи він часом не наробить
Вам стиду і шкоди.
То-ж на тее Українці,
Добре подивіться,
А з вибором епископа
Дуже не спішіться.
Розвідайте, пошукайте,
А знайдете певно,
Що послужить вашій справі
І чесно і ревно!
Утішились засмучені,
Як те прочитали,
Б-ристаєви тую вістку
Тихенько сказали.
Нам написав патріярх,
Тее прослідити,
Чи будети ви ідейно
І чесно служити?
Написав нам, що про вас
Треба утвердитись,
Щоби можна на так важний
З вами крок рішитись.
Тож мусите добродію
Трохи почекати,
Роботою вашу вартість,
Треба показати.
Вашу вартість, вашу вірність,
Ваше привязання,
Щоб не було потім стиду,
Крику й нарікання.
Тож побудьте, добродію,
Трохи простим попом,
А тоді вже вістанете,
Нашим епископом.

А наш старий гриву знурив,
Тай дуже ся надзіндзюрив:
Та я, каже, я не знаю,
Нехай перше подумаю.
Я на мітру погодився,
Коби зараз посвятився;
А як треба почекати,
Ануж прийдеться вмерати?
Щож я тоді бідний вдію,
Я сказати вам не вмію,
Ні кохані, я не можу,
Най ся діє воля Божа.
Я з вами днесь попрощаюсь
І до Риму повертаюсь,
Так я зроблю, так учиню,
Буду мати ґосподиню..

ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ.

Про нашого мошка ви вже зачували,
Але ще про Гершка ви нічо не знали.
Мошко наш у церкві крутить людям юра,
Де Мошко поступить, там за ним баюра.
А Мошкови Гершко рижий помагає,
Гершко має салун — горілку продає.
Продає горілку римсько-уніятську,
Вербує для папи армію пияцьку.
Гершко Гав Риш може добре сам попити,
Чужі жінки любить на райда возити.
Возить він червону, возить чорнооку,
Возить Лис Ячиху і возить Явдоху.
Возить Меру, Ольгу, возить Катерину,
Возить також старшу польскую дівчину.
Возить на вечеру, возить на підпеньки,
Виробляє з ними всякі витрибеньки.
Питаються Гершка: "що ти виробляєш?
Таж ти чоловіка й жінку розлучаєш!
"Та-ж ти, Гершку, маєш і жінку і діти,
Тобі не пасує, Гершку, собачіти."
А Гершко на тее ось що повідає:
"Як я полайдачу, то мій ксьондз те знає.. .
Знає Мошко Ли Сяк, та ще й помагає,
Як я провинився, він гріхи прощає."
Отже рижий Гершко продає горівку,
А в ночі на райда бере нову дівку.

ДАРОМ!
Для всіх нових передплатників, хто пришле цілорічну передплату на "Точило" у Червні, Липні, або в Серпні,— ДАМО цілком даром: веселий "Календар "Точило"

ПІП НА СУДІ В ЧІКАГО

Хвальна Редакція Точила:

Прошу вас не відмовитися помістити сей лист нехай люде знають як православні попи тягають по судах своїх парохіян. Одна така комедія відбулася недавно у Чікаговськім поліційнім суді де піп заскаржив свого парохіяна за образу гонору, якого він не має через пиятику, пльотки, карти і батярство.

Широка та велика судова саля. Година пів до одинацятої рано. З правого боку під стіною стоїть цілий ряд заарештованих минувшої ночі а майже всі мають попідбивані очи, або порозбивані голови і позавязувані білими ручниками...... Другий ряд, се молоді хлопці, яких поліція зловила при крадежі по склепах і домах. По салі вештаються поліціянти,— адвокати та поліційні аґенти.

Чверть до 11-ої увійшов суддя (родом Італіян). Судовий писар почав викликати по іменно одну партію за другою. Майже всі прочитані імена є польські або італійські, а майже всі справи є за бійку, за пиятику і крадіж. Десь при самому кінці покликано і Українців. Український піп станув перед судію із адвокатом жидом. Вигляд попа є страшний: почервонілі очі від невиспання, які зайшли білим гноєм доокола; розбурхане волосся і помяте на нім убрання робило страшне враження, так що не розріжняло попа від тих бомів, що стояли під стіною.

Оскаржений став перед судією із своїм свідком. Жид, адвокат, почав оповідати судії, що отчик чується ображений листом, якого оскаржений до него написав. Піп відразу подав сей лист судієві до рук (очевидно перевід на анґлійську мову). А в сім листі стояло написано про всі батярські поступки попа, якто він пиячить та до дівок їздить, і про затаєні гроші зібрані на Листопадовім Святі. Суддя перечитав сей лист а відтак вибихнув гнівом. “Чи ви хочете мені сказати, що се всьо є правда, що в сім листі написано?”— закричав суддя. “Так”, відповів свідок. “Але-ж не можливо, щоб римо-католицький піп таке виробляв.” (Суддя думав що православний піп належить під папу румського). “Можливо, ваш гонор”,— відповідає свідок. Сей піп є не моральний і тому йому не повинно бути місця у церкві...... Тоді суддя почав картати свідка знова, мовлячи, що ніхто не є моральний; кождий має за собою якусь історію. То се для вас увійде, але не для попа,— відповів свідок. Но!— крикнув суддя. Коли піп є неморальний тоді за него відповідає епископ, котрий тримає його у церкві. А громаді до сего засі! Навіть церковні урядники не мають нічого до говорення про поступки попа, нехай епископ рішає чи піп є відповідний чоловік на таке становиско,— докінчив суддя.

По надумі суддя ще додав таке: а ви всі що не погоджуєтеся із такими церковними порядками, то заложуйте собі іншу церкву!

На сім справа закінчилася тим, що оскаржений не має мати нічого спільного з попом через один рік. Се рішення дав суддя тому, бо піп під присягою заявив, що він назад повертає до Чікаґо за 4 місяці.

Я ідучи домів, думав собі про виводи судії, якто епископ є відповідальний за невідповідних попів у своїй дієцизії, однак не міг я не думати про ті всі справи, яких суддя не розуміє про наші церкви.

КАТОЛИК

З ДИППЛЬОМАТІЇ ДР. Ц. ГЕЛЬСЬКОГО В АМЕРИЦІ

Оден з мудрих українських редакторів в стейтах сидів при редакційнім столику і великими ножицями редаґував попам ґазету. Почта не принесла жадних дописів, бо попи взагалі ліниві до писання і мало хто з них присилає до друку добре написаних дописів. З усіх греко-католицьких попів знайдеться лише два-три, що знають новий український правопис, а решта пише ще старосвітським стилем і правописом. Тому не легко є редаґувати католицьку ґазету. Але все се заступають ножиці. Давби Бог царство небесне тому, хто винайшов ножиці. Поставить чоловік перед себе купу чужих ґазет, возьме в руки ножиці і черк сюди, хрусть туди і вже число готове. Правда, ще треба передову писати, але се робить др. Демидчук з Ню Йорку. Таким способом редаґує Лодзьо українську ґазету - вже десятий рік.

Задзвонив телефон. Редактор сягнув за слухавку і, що ви на се? — До нього говорив найстарший і найбільш диплъоматичний диплъомат — Др. Льоньо Цегла.

“Слухай Лодку”, говорив Льоньо з Ню Йорку, приїзди нині вечером сюда. Я маю для тебе важну справу. Від тебе залежить — буде Україна, чи її не буде. Тебе хоче бачити ще о. Пуньо і груба Ена з Бруклина. А жінкою не журсись, —за тебе о. Рошко журиться.

Уважай, будь нині о 9-ій год. Р. Т. в “лобі” готелю Пенсильвенія. Чуєш?

— Чую.

— Будеш?

— Буду.

Того вечера готелевий замітач, Українець, зауважив Др. Льоня в готели ще пів до осьмої. Він постійно курив цигаретки і нервово спацерував по обширній лобі та несамовито обсервував дівочі ноги. І то так, як би їх ніколи в життю не видів. Готелевий клерк вже хотів кликати детектива щоб запитав Др. Льоня, що він властиво робить в готели і, нащо він так немилосердно підглядає жіноче тіло. Але якраз надійшов Лодзьо і Льоньо бігцем пустився до дверий.

— Здоров, друже!

— А Ви пане доктор чого такі поденервовані?

—Велл, ходім в ресторан, там я тобі роскажу.

Вони пішли до готелевої реставрації, посідали коло гарно удекорованого столика і почали розмову.

—Добре Влодку що Ти приїхав, почав доктор. Бо я думав що Ти обрадився і не приїдеш. А в мене нині дуже важний “апойнтмент”.

—Що саме пане доктор, говоріть!

Др. Льоньо поправив крісло, випростував ноги, попустив пасок і зачав: Друже, Ти нині мусиш заордерувати вечерю на трьох. Я, друже, є “флет брок”.

—А хтож то буде той третий?

—Невер майн— хто... Се Айриш, дурний, але богатий. Десь виграв гроші, здається на льотерії і незнає що зробити з ними. Він має хоробу великости і уважає собі за гонор стрічатися з славними людьми. Часто гостить якихось індійських філозофів, російських князів і видає великі суми на прийоми збанкротованої европейської аристократії. Мені, думаю, вдасться натягнути його на яких сто тисяч долярів на українську справу. А як повстане Україна, то я обіцяв його королем зробити.

Редактор не видержав і зареготався на ціле горло так, що аж сусіди-гості звернули увагу.

— Не смійся, друже, се не жарт. Побачиш що се за тип. А ось він вже йде.

Айриш поздоровкався з Др. Льоньом, а сей його представив редакторови. Mr. Editor, please meet Dr. O. Donnell, our big American friend.

Іли вечеру і взаїмно розмовляли про Україну і Америку. Льоньо розвівся про всесвітну політику, про Японію, Манжурію, Індію, Египет то-що. Містер О. Доннилл слухав Льоневої промови і був нею дуже заінтересований, бо як Льоньо скінчив, то Айриш моментально гукнув: Сий, ват ді гел ю тіньк абавт ді біґ доґ шьов?

Др. Льоньо перепросив Айриша кажучи, що він йде телефонувати, а Влодка попросив по українськи, щоб обробляв гостя і хвалив Льоня.

Як лиш Льоньо вийшов, Айриш питає редактора:

Say, listen, do you know that guy? He looks kind of screwy to me. He wants me to invest $100.000 in some Ukrainian honey and for that I will become a king or something like that. Isn't that nuts?

Містер О. Доннилл перепросив редактора і вийшов не ждучи на поворот Льоня. Влодко сидів і сміявся з цілої ситуації.

А що? запитав Льоньо вернувши з виходку. Де він? Влодко сміявся, а Льоньо нетерпеливо домагався що сталося з містер О. Доннилом.

—Та щож, казав що Ви “ноц” і пішов!

— Най-го шлях трафит!!!— гукнув український дипльомат “як нема щастя, то не треба й долі.... Позич друже десятку....

УВАГА АМЕРИКАНЦІ!

Просимо всіх тих, котрі завинили за ‘Точило’ негайно вирівнати свої залеглости. Ми чекали довго... Вже час!... Не приводіть нас до виявлення або пошукування за вами.

В-во “Точило”

ТИЖУК В ТАНЦІ “ГОНТИ”. —— ГОП-ТІ-ДУДУЛІ! ГО—ЧА—ЧА!

ВАЖНЕ!

● УВАГА! — Американський Відділ збільшиться що найменше до 25 сторін зі збільшеним числом передплатників. Побільшіть “Точило” численними передплатами!

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа “Точило”. — Ред.

● ЗА “ТОЧИЛО” все треба платити наперед. Хто завинив, повинен зараз заплатити.

● Живі люде мають творчу силу, не сплять. Що чули, що знаєте,— то напишіть і пришліть зараз всякі матеріяли до “Календара Точило” на 1936 рік, який вже друкується.

● Потрібно в кождій місцевости Америки — аґентів розпродувати “Точило” і Календарі Точила. Зголошуйтесь!

ДОПИСУВАТЕЛЯМ

—<-‡->—

Такі слова як:— “Ваш Читач” або “Передплатник,” або “Ваш Костомер” під дописями просимо не ставити. Під кождою дописею просимо підписуватися своїм повним і правдивим імям. Не бійтеся, редакція нікому не виявляє імен і хоче знати від кого є допис. Безіменних дописей або дописей з повищими словами не узглядняється. —Редакція

СЛАВА ПОПАМ В МОНДЕРІ!

Мондерські Василіянські попи з буйности і радости свого діяльного еп. Ладики не знають що з бути робити. Фактично пробували розлучити жінку з чоловіком, намовляли жінку щоб збутися його, а вони відмолять-ся.

Жінка про се зізнала на поліції. Про се помістимо обширно в слідуючім числі, хай люде знають, хто є ворогом Українського народу і темнителем шляху його розвою і поступу.

М. Ф.

МОГУТНІСТЬ ПРЕСИ

Одна парижанка, що приїхала до Чікаго, забула в катедрі дорогу та памяткову парасольку. Коли повернула назад до катедри, парасольки вже не було.

Паражанка дала оголошення до ґазет, в якому обіцяла нагороду "чесному знахідникові." Та це оголошення полишилось без успіху.

Коли паражанка хотіла дати до ґазети ще раз те саме оголошення, сказали її в редакції, щоби дещо змінила. А саме так: "Громадянин, якого бачили, що він в катедрі забрав чужу парасольку, нехай негайно звернеться до редакції ґазети, бо інакше справу віддасться до суду.

На другий день, по появі ґазети з цим оголошенням, надіслали до редакції різні люди 99 парасольок.

ПРИГАДКА

Господар до льокатора при винаймі мешкання:

— Зазначую, що я у своїм дому не зношу дітей.

— Чому?

— Бо вони пригадують мені, що по 15 роках ще мушу платити аліменти!

НЕБЕЗПЕЧНА ЗВІРИНА

Учителька:— Хто знає, яка є найнебезпечнійша звірина?

Ученичя:— Бузько!

БУЛО БИ ЧУДО!

— Але-ж Івасю, якби твій тато бачив, як ти заховуєшся, то цілком посивів би!

— Ні, тіточко, він дуже тішився би з такого чуда!

— Що знову?

— Бо тато прецінь є цілком лисий!

РИЗИКО

— Я вийду заміж лише за такого мущину, що застановляється над усім, що робить.

— То хочеш зістати старою панною?

ВІСТИ З МОНТРЕАЛЮ ІНТЕРНАЦІОНАЛІСТАМ В АЛЬБОМ

Пощо такі турбації,
До котрої належу я нації?—
Належу до всего світа,
І квіта!

ФАШИСТАМ В АЛЬБОМ

Знаю про троблі ваші,
Відомі вони людям нашим.
Під панування "лицарське",
Під всяке сміття "панське"
Території тяжко дістати,
Бо подібні вам вспіли розібрати
Геть всьо до чиста!
У бік вам кольок триста,
Коли не знаєте, що ділати,
Й ради собі не можете дати.
А ось північний бігун ледоватий,
Ніким ще до тепер незанятий.

РАДИКАЛАМ В АЛЬБОМ

На всіх фронтах, братця, програм,
Як на льотерії, як в карти.
Еге... А ви-ж думали,
Що закон історії,— то жарти?.......

Історик подумавши над вами,
Ось що на памятку запише:
"В життю рівнялися з ослами,
А згинули, — як миши.

Б А Ж А Н Н Я

Каменярам — Іспанської Мухи.
Радикалам, — Інтеліґентів.
Горожанському Клюбови,— Сейлсменів до продавання голосів.
Провідникам Клюбів,— Виборів.
Большевикам,— Гітлера.
Фашистам,— Сталіна.

МОНТРЕАЛ, КВЕ.

КАЖУТЬ, що хитрий штукар п. Майк Чир два тижні наперід брав дівчат і хлопців на "бовлінґ," щоб бути вибраним на предсідателя.

Що Никола Дроздович боявся бути на зборах за предсідателя і виїхав на той час з Монтреалю.

Що Мих. Олійник є господарем, а тепер ще діждався ранґи касієра і буде сам собі платити за роботу.

Що Іван С. Тахів є наймолодшим піяком в Монтреалі в католицькій галі.

Що Бронька має доброго фіша, Майка, засіда-теля і залюбилася у нім по самий ніс.

Що Ів. Чир читає славне Точило у грі "бескет бал." Без "Точила" не був би славним грачем.

Що Стах Винник хоче бути провідником "Бескет Бал Клюбу,", бо Теодор не вміє обертатися.

Що Фреді Теленко зі Ст. Блохою бігають за жидівочками по ул. Ст. Домінік і розкидають гроші.

Помпа

ІНЛЕНД АЛТА.

Сварка, бійка, моцні бріхні,
Дотепи перчені,
Роздроблюють товариство
І всі як кручені.
Із громади молодої,
Що тут розвязалась,
Лише горстка перевчених
При ньому зісталась.
Недовчені, образливі,
Гонорні, чепурні—
Усі разом пошилися
Громадно у дурні.
Один сего, другий того
Собі забагає,
А для справи, діла, праці,
Нікого немає.
Усі вчені, дурних нема,
Любо, мило жити;
Телігентів усіх треба
"Точилом" точити.
Бо всім людям навкучилось
Дурнів всіх манери;
Тому треба виточити
З них мудру холеру.
Щоб всі знали посередню
В життю йти до мети,
А не хрунькати для себе,
Як ті каюти.

ЖЕНИХ

ВИЛЬНА, АЛТА .

На стації молодички
Моцно всі пращались,
Одна другу моцно в губи
Цмок-цьом цілувались.
Одна мужа полишила,
Друга хоче лишить,
Та не знає, чи з тим Янклем
Зможе добре жить.
Про такую чесність конче
Треба все писати,
Бабів злобних на точилі
Розуму навчати.

Аяем.

КАНОРА, САСК.

Тиську, Тиську, схаменися,
І від вдови відчепися,
Та до жінки повернися!
Як не схочеш се зробити,
На сухо мем точити.
Від вдовиці відчепися
І до неї не лижися.
Вона свій маєток має,
Про таких як ти не дбає.
Вона знає таких пташків,
Де днюють там не ночують.
Не псуй дівок з парубками,
А іди в багно до мами.
Заберайся із Канори,
Не зводи людей з дороги,
Бо чим довше будеш тут,
На точилі тя зітруть.
Зароби щось із мукиці,
Відчепися молодиці.
Її радість не велика,
Бо твоя лисина дика.

Сусід.

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

Шміруйте долярами Точило,
Щоб воно на сто сторін крутилось!

ENGLISH SECTION

THE COCK-TAIL HOUR

FOR MEN ONLY
by
F. A. MACROUCH

"Summer time is gin time," therefore my dear friends we'll start off with a Clover Club Cocktail" as suggested by Bertani, formerly Head Waiter at the Chateau Frontenac, Quebec. This cooling drink is started off by putting into a shaker filled with cracked ice three parts of gin, one part of fresh cream, one part of Grenadine. Shake well and serve in a sauterne glass. Howzat?... I thought you'd like it.

Schnarzan had a dream — a wonderful dream, so he says. He met his girl friend and told her, "I dream't of you last night, Gertie." And saucy Gertie floors him with, "Well, how'd you make out?". Hmmmm' That calls for a drink of Drewry's finest.

Of course this should interest you very much — that is if you're Ukrainian or an advertiser. Winnipeg has the highest Ukrainian population in Canada, aproximately 20,000 Ukrainians or 12% of the total population. Manitoba has approximately 73,400 Ukrainians and Mr. N. V. Bachynsky, the jovial M. L. A. Manitoba leads all Canada with its Ukrainian population. It is our hope that some time in the very near future Ukrainian leaders will bring Ukrainian affairs into greater prominence than today.

I see by the papers that there is great surplus of unmarried females in Canada whose prospects for marriage are very slim. There was also a letter which the writer (female) complained that men at relief camps should be married off to these single females. It seems that not only are we in the midst of a matriarchy (government by women) but that man's freedom is being threatened from every side. But, as long as women insist on taking jobs at lower wages from men there will be less marriages. The birth rate in Canada,, United States and England has fallen off considerably. Nations are worried but no attempt whatsoever is made to put men back to work at decent wages. Women should be employed — as entertainers, actresses, singers, comediennes, and men should be re-employed at tasks, which were their heritage for centuries. Work by women is undoubtedly cheap labor and the only person who profits by cheap labor is the employer. The employer is creating harm to the state by causing discontent. Discontent breeds trouble and trouble brings on civil uprisings. Neither men or women are happy because they cannot help each other due to the fact they are psychologically upset whether they know it or not. A balance must be restored. But what's the use? It calls for another drink which will be a "White Satin" Cocktail made as follows:

Dip rim of glass in plate dampened with lemon juice and then in powdered sugar. Cut a V-shaped piece of orange and place in glass on the end of a toothpick. Add 1½ oz. "White Satin" gin, teaspoon of lemon or orange juice, one teaspoon powdered sugar, white of an egg, cracked ice and serve. Ah! That's better.

Ukrainians who are interested in Ukrainian affairs should read: "SVOBODA" and "NEW LIFE" both publications making great strides in reclaiming Ukrainian youth. The Svoboda English Supplement (weekly) is exceptionally good in every respect. Every Canadian-Ukrainian organization should subscribe just to receive this supplement which carries a wealth of information pertaining to Ukrainian matters. Thank you. Don't mention it.

He was only a wash-woman's son, but he had an awful line.

A TALE WITH MORAL

A flea and an elephant walked side by side over a little bridge. Said the flea to the elephant after they had crossed it: "Boy, we sure did shake that thing."

Figure this one out. It only needs common-sense to catch on to the answer. An aeroplane travels 130 miles in a straight line over a certain route in one hour and twenty minutes. Another plane travels in the opposite direction and arrives at its destination in only eighty minutes. Both are travelling at the same speed What's the answer?

With that we end this months column and trust you liked it. Not that we care whether you did or not. Maybe we'll see you next month.

THINGS YOU WOULDN'T KNOW IF WE DIDN'T TELL YOU

Woman-haters have a pretty tough time in Scotland each leap-year. Due to a law made in 1228 which still is in effect, a woman may propose to a man and collect the minimum of $500.00 if he does not marry. Som country, eh keed?

You'd never believe us but try it for yourself. You know that wood floats on water but do you know that saw-dust doesn't?

There are no effective silencers for revolvers— stories, movies plays have been kidding you.

No missionaries are allowed on the Dutch island Bali. The result is that everybody is perfectly natural, carefree and happy. Make your own moral.

More than 250 million people in the world use opium in one form or other

Barnum is right. A hippopotamus when excited or in pain actually sweats blood.

This is a tough one to believe. The neck of a giraffe and the neck of a man contain the same number of vertebrae or bones. Exactly seven.

I'll betcha you don't know how to laugh by telegraph. It's simple: two dashes, two dots, two dashes. Next time the hamachoors get a chance to razz each other listen in for the above.

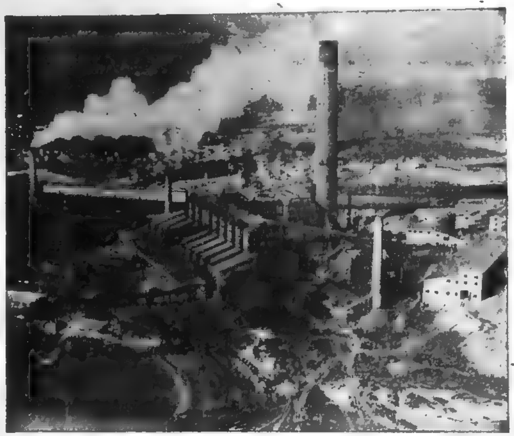
Alabama, U. S. A. is pretty tough on some goats. When you manage to get down there don't get their goat for you may paralyze it with fear. Yowzah. That state raises a species of goat which, without any doubt is the most timid in the world. When suddenly frightened the goats faint from the shock.

Did you know that the length of time animals carry their young is very varied? An elephant for example carries its young before birth 21 months, camels 12 months, horses eleven, pigs four, dogs 9 weeks and cats eight weeks.

If you wish to have blue eyes, no matter what color your eyes are today, we would suggest taking a trip to the north of south poles. After a prolonged absence of sunlight, eyes, irrespective of the previous color will turn blue. Now that we have stated this there may be an influx of women to the aforementioned places who want eyes of blue,

The Romance of Industry

— CANADIAN NICKEL —



PREPARING NICKEL FOR WORLD SERVICE
The smelter of the International Nickel Company of Canada at Copper Cliff, Ontario.

In one hundred, in fifty, even in twenty years time the latest chapter in the romance of Canada's nickel will appear to be more dramatic, more spectacular, a more thrilling industrial triumph than it does today. This will not be because it is any different but merely because, for most people, romance must be aged to be appreciated. There is also the point, as far as nickel is concerned, that this new romance is still unfolding and, for the last few years, very rapidly indeed. In fact, there have been new additions to it within the last month or so. Next week or next month, there are likely to be more.

The romance of nickel breaks sharply into several chapters and the most interesting, perhaps, is the newest. But it is necessary to look back in order to get a clear view of the present.

Nickel, of course, is a metal and, from the viewpoint of the world in general, a Canadian metal. So Canadian is it, in fact, that a large proportion of Canadian citizens carry samples of it around with them at all times since the Canadian five-cent piece is, as good an example of nickel in pure form as there is to be found.

But, looking at it in one way, it might be said that nickel leadership, like other features of a young country which has drawn its citizens from scattered sections of the globe, emigrated to Canada. The natural resources in nickel ore, were always here but the metal was discovered long ago by Saxon silver and copper miners who cursed it heartily and thoroughly. They threw it away in disgust and christened it "Kupper-nickel" or copper that had been plagued by Old Nick. Later, a way of separating the white metal was found but the name stuck and nickel it remains till this day.

The Canadian story starts just after Confederation for when, in the work of building up a united Dominion, the steel for the Canadian Pacific Railway was being pushed westward, a rich ore body was discovered just west of Sudbury. Just like in Saxony, there was copper and nickel together but science by this time, made strides in the processes of smelting and refining the ores and the value of the nickel was at once recognized.

That discovery and later mining developments in the same area have resulted in the heart of the world's nickel industry being centered in this single section of Canada. There is a popular fallacy, particularly among Canadians, the reason why Canada takes top rank and supplies 90 per cent of the world's nickel is because these resources are located in the Dominion and because the metal is not to be found elsewhere. In other words, world leadership in nickel was a gift of Providence, according to this view of the matter. This belief is not supported by facts.

Canada's present leadership was earned and Canadians must keep on the job to maintain it. Saxony, Norway and New Caledonia were all nickel leaders in their time and nickel ores were mined in a large number of other countries, until Canada won her spurs as a producer. Nickel is still being mined by half a dozen other nations and, literally speaking, a whole host of nickel mines could enter the picture within no great length of time if they could hope, by one way or another, to compete with Canada.

The Dominion has the natural resources of nickel, it is true, but far sighted development and an efficiency which made nickel available to the whole world at satisfactory prices were very important factors in moving Canada up to first place of all countries.

Possibly, there is some slight similarity between nickel and wheat. It was widely accepted, not so long ago, that Canada's great western prairies automatically gave to this country a permanent, ranking position among the world's granaries and made us a

leader in wheat. The skill and ability and experience of Canadian farmers which bring to this country, year after year, the title of wheat king and have won for the grain from the prairies a reputation for quality which is world-wide, all these have increased rather than diminished. But, in the light of modern conditions, it is clear that in international commerce today, no leadership is apt to be lightly held, whether in wheat or white metal. That, in the national interest and for the welfare of Canadians as a whole, such subjects must now be considered from a much broader and more advanced viewpoint than was the case even a few seasons ago, follows as a matter of course.

To appreciate the modern industrial romance which is the story of Canadian nickel's last decade or so, these sidelights and backgrounds are essential. For the new romance of nickel really begins about 1921 or a little later. It is the section of the story which is most distinctively Canadian and also the one which, in view of the economic uncertainties of the last few years, records a remarkable accomplishment. And it is, finally, a story quite new to the majority of people.

In 1921, the world output of nickel was 9,500 tons but in 1934, it was 65,000 tons and Canada's production of nickel was not only the largest of any country but it was rising to an all-time peak. Some fundamental and far-reaching change in industry, has been occuring. Since Canada's nickel goes all over the world, this change, obviously, was not confined to one nation or group of nations.

Modern civilization, as we call it, is linked with metals. We passed through what might loosely be termed the age of iron, then on to the age of steel and now we come to the age of alloys. Where nickel, for instance, is a single element, an alloy is a combination of them and the number of possible combinations is practically limitless.

Nickel is one of the friendliest of all metals,— that is, it combines with others to the great advantage of those with which, in greater or smaller percentages, it affiliates. The leaders of the Canadian nickel industry,- the executive heads and reseach workers of the International Nickel Company of Canada,— set out to explore a territory which was largely unknown. The explorations are still going on but how much has been accomplished can be gathered by the fact that there are now more than one thousand trade-named nickel alloys on the market.

In other words, industry the world over now has, as a result of these Canadian discoveries, literally hundreds of new metals to work with and nickel itself has become an industrial ambassador for Canada all over the globe.

These industrial uses for nickel which today account for record production in Canadian mines, give employment, directly and indirectly, to thousands of Canadians and bring millions of new money into the Dominion every year, are very largely uses which did not even exist a few years ago.

That, undoubtedly, makes the present the most amazing period in nickel's whole history and also, knowing all the facts, by far the most romantic. It assumes the proportions of a world industrial revolution, changing processes and products all over globe, originating in Canada and taking place, to a large degree, within a period of ten years.

Stainless steel is steel to which nickel and chromium have been added. Of its many uses, one of the most interesting is in the new high-speed, streamlined trains. A new bus which went into service only last month between Baghdad and Damascus has a streamlined body of nickel-chromium steel and other nickel alloys were used in its engine, transmission and axles.

Many of the important recent engineering developments in automobiles are based on the improved qualities secured by adding nickel to steel. There are straight nickel steels, nickel-chromium, nickel-molybdenum and nickel - chrome-molybdenum steels. They have high strength and great toughness with the result that they are now used in axles, gears, shafts, bolts and roller bearings.

To Canadians, Monel Metal is one of the most newsworthy of the new alloys. It is a natural alloy, a combination of nickel and copper used in the same proportions in which it is found in the mine. In appearance, it has a silvery satin surface which makes it particularly suitable as a decorative metal for modern buildings This Canadian alloy has attracted much attention, however, due to the fact that it is one of the factors which is bringing about a revolution in kitchen design. The smooth metal surface, easily cleaned, is being used for sinks, table-tops and many other household purposes.

Actually, the modern romance of Canadian nickel fills volume after volume while literally scores of the world's leading metallurgists and research scientists are, at this moment, busily engaged in adding more to the existing total of knowledge. Hundreds of tomes of technical literature on the subject have been issued in recent years. Within a few months, a well-known Canadian executive received publications on nickel in ten different languages.

At the present rate of development it will soon be no exaggeration to christen Canadian nickel, the metal of a million uses.

NICKEL IN ITS NATURAL STATE: Miners at work in the Creighton mine of the International Nickel Company of Canada.

WHY THE KITCHEN WENT MODERN: Not only has Canadian nickel been a fundamental reason for a veritable industrial revolution, world-wide in scope, but its influence also extends to the home. A typical modern kitchen, shown above, is carefully planned for efficiency. Monel Metal has been used for the sink and table top.

Advice To The Lovelorn

by Aunt Sally

TO GET HIM BACK

DEAR AUNT SALLY:- I love a boy who used to go with me but now he is interested in another girl who was my friend. He has been out of town for some time but has returned and hasn't spoke to me yet. I was so much in love with him that I left other boy friends for his sake. He goes to dances and other social gatherings and is always seen with the other girl. What should I do to regain him? —Pollyanne

POLLYANNE: There is nothing left for you to do. The cold ashes of his love cannot be brought to flame again and I would advise you to put him out of your mind forever. Seek new friends and a new environment.

SEPARATION

DEAR AUNT SALLY:— I am eighteen years of age very much in love with a boy of nineteen. We are planning to wait five years before we marry, as we do not want to make the mistake of an early marriage. Do you think we may change our ideas of marriage before we are 24 and 25? My boy friend is forced to leave for another province for a duration of possibly three years. He is afraid that his absence will make me change my mind, but I believe that I am taking the same chance as he is. Do you think that we should go out with others while we are separated? As we are different religions, he a Catholic and I Protestant, which of us should change? —Lena

LENA: The saying is that "Absence makes the heart grow fonder" but its opposite is: "Out of sight, out of mind." It is perfectly natural for you to worry about your future. If your love cannot survive separation, it is not true love and therefore it will be all for the best for you not to marry each other. Remember all the trials and tribulations of this world cannot extinguish TRUE love, and if it is real you can be true to each other. On the other hand if you become tormented with thoughts of jealousy, there is no happiness in store for you. I cannot advise you on changing religions. There is no rule where you must change and I feel that no person should break asunder the bonds of another's religious beliefs.

HOW TO ATTRACT PEOPLE

DEAR AUNT SALLY:— I am twenty years old and have had great trouble attracting young men. I am somewhat sensitive and self-conscious when in the presence of others. I have tried hard to overcome my difficulty but must confess I have made little progress. I simply can't forget myself and apparently for that reason I am left alone without a boy friend. I want to be natural. Do you think you can help me out of this awful predicament?

ZENDA

ZENDA:— As you have learned, it is the girl who seldom thinks too much about herself who has the good time. Usually this type of girl is cheerful, happy, gay and best of all a good companion to any boy. You must learn to do this without straining yourself and making your attempts obvious. Think less of yourself and more of others then you won't find time to brood about your misfortune. Don't be pessimistic down at the mouth. Smile. Be cheerful. Help others and that way you'll help yourself. Never become introspective. Instead of thinking of your feelings think of others. That way my dear Zenda, you will be liked. There is no royal road to success. Just be an an ordinary human being and do as others do. It's simple if you try it.

To A. P. M.

At the age of 16 you are too young to think that you are in love. I would advise you to make a wider acquaintance with both boys and girls. Eventually the right man will come along and you will be glad that you were not foolish when you were a youngster.

SWEATHEART:

Do not force your attentions on the boy in question. Be friendly and sociable and never be too eager. Control yourself and for the present be satisfied with his friendship. It may blossom into love.

If you have a problem of the heart do not hesitate to write in your troubles to Aunt Sally. Be sure to enclose a stamped return envelope and address your inquiry to Aunt Sally in care of this magazine.

HAWAIIAN OR SPANISH GUITAR given students taking course of home instructions. Simple as A B C. Guarantee you play. Easy monthly payments. PARAMOUNT CONSERVATORY OF MUSIC, 246 East 18th G. Vancouver, B. C.

SONGWRITERS
Write for Real Facts — free
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

MARRY—Teachers, Nurses, Cooks, and Housekeepers wish to correspond and marry. Ukrainian ladies and gentlemen are welcome to join our Club. Particulars 10c.
CANADIAN CORRESPONDENCE Club, Box 128, Calgary, Alta.

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
Two Latest Instantaneous Hits
"THE ONLY ROSE" and
"YOU CANNOT STOP MY HEART"
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie. Price 25c. each Postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

ADVERTISING
For Full Particulars of Rates and Space Available Apply to
F. A. MACROUCH, Advertising Mgr.
THE GRINDSTONE
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

LONELY? MARRY! CONFIDENTIAL instructions arranged. Beautiful girls, teachers, widows, business men, farmers, many wealthy, all ages, seeking mates. Apply in English, Particulars 10c. WORLD CORRESPONDENCE CLUB, Box 226, Calgary, Alta.

LELAND
Nothing but the best will play at this popular family theatre during the month of June. The following is but a sample of what will be shown: Babes In Toyland, The Painted Veil, Night Alarm, Million Dollar Baby, Society Doctor, Forsaking All Others, and No Greater Glory.

ВІДРАЗУ ПІЗНАВ.

Один знаний адвокат, а притім загорілий автомобіліст, вибрався автом до сусіднього міста в товаристві своєї жінки.

Заїхали перед готель. Пані йде просто до готелю, пан віддає авто до ґараджу, відтак іде за своєю жінкою.

— Гей, пане шофере,— кличе портієр,— а ви куди?

Адволат, що був у добрім гуморі, зближається до портієра і каже шепотом:

— Тихо, це тайна! Я запрошений до тої дами...

На те портієр добродушно:

— Я відразу пізнав, як лише вона війшла, що те мусить бути якась вуличниця!

Sell *in the* **Ukrainian Language**

THE TOCHYLO Magazine is today the most influential advertising medium reaching the better class Ukrainian spending market in Canada and for this reason is of vital importance to those advertisers who wish to establish themselves in a sound position in the rich Ukrainian-Canadian sales market. Advertisers using TOCHYLO as their sales medium are immediately assured of the necessary contact between the manufacturer and the Ukrainian-Canadian consumer.

LEADING the field of all Ukrainian publications sold in Canada, TOCHYLO, Canada's finest Ukrainian national monthly magazine occupies a position of distinct importance not only to the national advertiser but also to the user of classified advertising who is anxious to contact the most remunerative foreign sales market in Western Canada.

THE space-buyer of any organization or advertising agency can ensure the best interests for his organization or client with double-barrelled advertising effectiveness by using TOCHYLO Magazine as the ideal advertising medium contacting the better class Ukrainian-Canadian market.

GRINDSTONE
TOCHYLO
Canada's Ukrainian National Magazine
623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN.

МОНТРЕАЛ, КВЕБЕК.

У нас, бігме, в Монтреалі
Сталася новина:
Файні ґазди спорожнили
Цілий ґальон вина.
Ті три ґазди як попились,
Почали дуфати —
Де їм піти, що зробити
Щоб всю злість зігнати
От де бідний женихався,
Порядного тащить,
Та у двері наш весільний
У морду го тращить.
Зять побачив всю пригоду
За шуфлю хапає,
В обороні свого тестя
Порядних витає.
Жінка крику наробила,
Почіла скакати,
В поліцію, голосила,
Напасних карати.
Заки прийшла поліція,
Щезла офензива,
Будуть довго памятати,
Все весільне диво.
Люде кажуть: Бог карає
За роздор в родині,
У дім чужий не мішатись
Так лиш роблять с.....і.
Віддав дочку за пеньочка,
Та ще одну має,
І для неї подібного
Зятенька шукає.
Бо він каже: ті що в краю
Свої жінки мають,
То в Канаді дівчатонька
Моцно доглядають.
За них дочки віддавайте,
То їм добре буде,
Може де є у Канаді
Такі як я люде.
В. Т.

ЄЛОВ КРІК, САСК.

КАЖУТЬ, ЩО НЕ ПРАВДОЮ є,— що Чіпиґаль ґиндлює гомбру, яку чути на ціле місто.

Що пур артко не брокує на гардвері через гомбру.

Що Антона Дутку тримають при життю ковбаси.

Що Джан, гой, дістав "фул гавз" від професорки і сподієсь виграти нулю.

Що Грицько Костюк як не ожениться з Ганькою Грицак, то зробить собі фе.

Що Іван Гирцак ходить до свої любки на "фул спід".

Що Х. Тяк хоче вмерти без жінки.

Що через склеп погас спарк плоґ за Монтиком.

Що пул-рум зїв Базавського.

Що Френк качає балами.

Що Г. Стючка має добрий свідерок.

Що Павло Новак набиває порохівню так, що й коваль не потрафить. **Стричок.**

КЕНОРА, ОНТ.
Своїй любій

Став наш старший брат із цер-(кви
Думоньку думати,
Чи не добре то би було
Партії справляти.
Та комуж як не своїй жінці,
Партію зробити,
Се в дарунок, щоб у жнива
Не йшла молотити.
Прийшов вечір, в хаті тихо,
Гостей ожиюдають
А К.Цицький все крутиться
Пильно визирає.
Чи не йдуть вже добрі люде,
Ювелей спраляти.
Вже два роки проминуло,
Годі більш чекати.
То вже пора все запити,
Горло промочити,
Моя любка не поїде
Більше молотити.

Що се за касієри були, робили обрахунок церковних грошей дві добі без перерви, і таки касієрови бракує 107 дол.

Велика зміна! Відколи вотець Кальмуцький поїхали на іст, то місис Шмер Вачка ходить молитися до Французкого косцьола. Молиться небога за ті душі, за якими світила по ночах сірниками.

Наші католики роблять чайний вечерок тоді, як який піп приїде,ех жінки, жінки, Ви не знаєте що при гарбатці можна впасти попови в око? Чи не знаєте що одна впала, що аж вотчик Каламуцький дістали пляму на серцю?

Чи то треба водити римського каваліра аж по хатах? Таж на се є читальня, там місце де можна з людьми обзнакомитись, а не по хатах, — ви всі добре знаєте що господарі в роботі а піп з жінкою!

Шміруйте долярами Точило, Щоб воно на сто сторін крутилось!

...СТ ТОРОНТО, ОНТ.
Винуваті

Виноваті сидіть в хаті,
Бо горе вам буде,
Бо Точило річ цікава,
Читають всі люде.
Всі читають і думають,
Як то розібрати,
Як то такі старі люде
Уміють брехати.
Я думав, що то жарт,
А то все правдиво,
Бо М. Орган і С-кіцька
Читали "Точило".
Аж на душі мені лекше,
Від тоді зробилось,
А їм про се мабуть і в сні.
Ніколи не снилось.
М.Орган і С.Кицька не журись
Якось воно буде!
Бо точило в старім краю,
Читають вже люде.
І не знають чи конець,
Чи ще колись буде,
Се залежить від людей,
Як скажуть, так буде.
Вам панове бизнесмени,
Не піде на сухо
Ваші пики на точилі,
Зточим аж по уха.
Щоб ви добре памятали,
Й других научали,
Щоби свого пильнували
Чужих не чіпали.
Не думайте що се байка,
І я се залишу,
Як сей допись прочитають
То ще щось напишу.
Вибачайте добрі люде
Що я отсе пишу,
Бо се правда в очі коле,
І я ледво дишу.
Подолян

ІНЛЕНД АЛТА.
Борщів

Великий суд відбувся в неділю, 17-го лютня під проводом БУКА. Оборонцями були святі Николайці. Розправа була про пльотки і за пльотки, які наварили маніґранти попи, голубці з під реверенди і римські підлизники. Суддями були: Рипка, Куций, пів-січовик Плішка, Євка груба і вотець Ґемба Нецький. Всі моцно людей хвалили, що за їх власні гроші дурнями їх поробили. БУК в русі по темних головах аж мерці сміялись, як дві години по похороні гоцкались під церквою.

● **УВАГА!** — Слідіть за спеціяльним оголошенням для добра всього українського народа у слідуючім числі.

ДУЖЕ ПРОСИМО
Всіх довжних за "Точило" як найскорше вислати свою залеглість. Вже час. Най ніхто не думає, що дістає "Точило" за дармо. — Ред.

ІННІСФРІ, МИРОСЛАВНА СТУБНО І ЛЕШНІВ, АЛТА.

КАЖУТЬ, що на Мирославна є люде, котрих треба точити.

Що на базари у Мирославна нічна сторожа, через ніч зїла всі "гот доґи".

Що Василь Глумак має себе за дуже щось.

Що на базари ніким поставлений дитектив контролював базаровий комітет.

Що хтось з базарового комітету є долярохапник, лиш не знати хто? Але точило дізнається.

Що Яйко Сень хотів кандидувати на канселмена а писати не знає. От штука!

Що базаровий комітет згодив аж дві Оркестрі на базар.

Що де котрі парубки дуже розпарубочилися і забувають за "Точило".

Що Данило К. Авич попався в руки полісменам з батлею муншайну в кешені.

Що Михайло не може оженитися. Всюди рефюз.

Що М. Мельник може ожени тися, бо виграв на базари санки.

Що Д. Соловієви втерто носа на мітінґу в Нар. Домі 10-го марта.

Що Соловий думає купити собі хусточку.

Що другим разом буде більше грішників на точилі з Іннісфрі, Мирославна, Л е ш н і в і Стубно.

Що на Стубно червоні Українці справляли кучки: Леніннови, Лібкнехтови і Люксембурґови.

Що на сі кучки поприїздили дуже славні бесідники аж зі Стубно, Алберта, а то: Товариші Никіфорук, Сакалюк, Шарун і товаришка Петровська.

Що дуже дивно, що тов. комісар М. Гавірко не промовляв на кучках.

Подав Кен ю бит іт.

СПІВАЧКА

— Яке то мусить бути страшне, коли співачка нагло спостереже, що тратить голос!

— Так, але ще страшнійше, коли вона того не спостереже!

МІКАДО, САСК.

Бути вченим дураком, дуже легко. Таких у нас богато є в Канаді, а що Мікадо належить до Канади, то й тут є один учений дурак,— у хінськім ресторанті в Йорктоні говорив цілим горлом, що він професор і має першої кляси цертифікат. Люде зглядались як на клавна у циркусі, бо він ним є; підписатися не вміє, по українськи нічого не знає — і чіча професор від хвальольоґії!

Сей мудрий професор не має над собою контролі ні людянности. Брата Майка гризе живцем на пять миль. Як батько помер, то братові не дав знати,— бо кури не знесли досить яєць на ґазоліну.

У Гаврилихи на весілю стріляли в гору,— хто вище, то дістане кводра. Мудрий професор.

Сей професор забув сліпаки в дома як був за дружбу Джанови в зимі. Джана посилав за окулярами. Нераз брат т о в к професора, щоб став мудрійшим, а той ані руш не хоче,— лиш чекає на яйці, щоб було на ґазоліну, і їздить собі, як пан мудрий професор!

Ґетовер Джіщі.

МУНДЕР, АЛТА.

Галя Олеськів порожніє від славних католиків. Голова й кілька членів просять — і нема більше. Танець відбувається при великім здвизі самогонки і бійки, аж дошки з ґанку відлітають! По християнськи. Се Богови дуже мило... Хлопці й дівчата пють як старі. Бутлеґери радіють.... Дівчата смарт а хлопці ще гірші. Одні й другі пиячать, пудруються і— вівкають. От славно!

Мундерець

МАМЦЯ І ОЛЯ.
(Монтреал.)

В Монтреалі, далі, далі,
Усе розвалиться,
Мама з олев вже пять років
З зятем Джмитом беться.
Вже і люде памятають ,
Ніщ не помагає,
Мама з Олев свого зятя
З хати проганяє.
Тепер репить на всі хавки
Олю віддавати,
Вже не Дмита,— індзінера
Ґвавту хоче мати.
Бо той кукубас масненький
Має файні очі,
Тепер дочка не полюбить
Всіх шіків у ночі.
Вже не будуть Федько, Василь,
І жидки водити,
Мама знає, що їй Оля
Має вже робити.
Та й час ніби спамятатись,
Лишить пусті "фони",
Бо вже знають всі воробці,
Навіть і ворони.
Маєш дочку, мамо,— Олю,
Якусь виховала.
Дивись щоб ти ще раз з нею
На корбу не впала.
Гер фон Стрілець.

ГРЕНДВЮ, МАН.

Саламаха, мішанина
На Ґрендвю велика!
Гульки, танці, гоцадрали,
З пудром носи, пики!
Закладають тутки галі
Колики, пурславні,
А свистуни посвистують,
Бо дуже забавні.
Всі сваряться, всі жеруться,
І то за дурницю;
Схаменіться недолюдки,
І ти славний Грицю.
Денчук гроші всі зберає,
Бо він грошей хоче,
А Параська скалить зуби,
І вічно воркоче.
Бо на тее вона баба,
Щоб все воркотіти,
Тому треба всіх точити,
Щоб не були діти.
Газьов!

ПОПЛАРФІЛД, МАН.

На Великдень мудрі хлопці
Почали казитись,
Потім стали ще мудріші
І почали битись.
Мов скажені усі бились,
Морди гаратали,
Одній дівці то аж руку
Варяти зломали.
Половина от тих дурнів
Мов мертвими стали,
Ледви батьки і їх мами
Повідливали.
Мудрий.

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

ВОРСПАЙТ, АЛТА.

Точилі зичу многа літ,
Хай крутиться поки сей світ!

А ви браття не жартуйте,
Все Точило принумеруйте.

Не велика се є втрата,
Доляр і пів— ціла заплата.

Хто господар, господині,
То замовить еще нині.

Славне Точило

ВІЛЬНА, АЛТА.

Ой Настуся гарна "лейді",
Дуже любить "фони",
Вбирається, чепуриться,
Ніхто не боронить.
Новії дреси, пудри, рожі
Наша Ійка має,
І що днини вона в місті
Як коза вганяє.
Бо Настуся господиня
Нічого не робить,
Все до пізна сидить в місті
Аж її відводять..
Гей, ви старші молодики,
На ню не дивіться,
Як хочете, то з добрими,
Скачіть і водіться.
Нехай собі та Настуня
Гопки витинає,
Нехай дурня за водою
Що дня посилає.
А ви старші молодики
Її обминайте,
І Гриць Кові дайте жити,
Дім не розбивайте.
Не дивіться ви на Янкля,
Його щось мороче,
Жінку має в старім краю,
А тут Ійки хоче.
Гей, покайся, пустий Янклю,
Треба чесно жити,
Чужих жінок не чіпати,
Бо будем точити.

[illegible]

ПЕНО, АЛТА.

Не хочеться вірити, що на Марсі є учитель, який любить муншайн і з муншайниками тримає сервус та ще й супрайз парти робить їм.

Такі учителі — се сором для Українців. Не даром то Українці до нині такі темні.

Підслухав

РОДЕФ, АЛТА.

Стара щуриться, ходить як богиня. Сини її і невістки ходять як качки. Іван котиться як бочка. Гарний хлоп, лиш йому ніс на заваді. Роботи не пильнує, сидить в галі. Василь меле гречку язиком. Геня джинджориться головою свого чоловіка у Нар. Домі.

Таких, що всьо знають і нічого не розуміють, будемо точити, щоб вміли краще жити.

Знайомий

РОЗБОРН, МАН.

При столику задумався,
Що мені почати,
І від кого та про кого
Цікаве вписати.
От зачну я щось про себе,
Може гріхи маю.—
Кождий місяць все новеньке
Точило читаю.
Всі сусіди позичають,
Точило хапають,
Без сорому і без стиду
За дармо читають.
Фармерина тут є один,
Моцно критикує,
Що Точило лише його
Чогось все шурує.
А точило він так любить,
Як чирак на носі—
Зїв би його не солене,
Як моркву поросе.
Тут є люде всі побожні,
Самі католики,
Також кілька православних,
І два большевики.
Бутлегерів є тут повно,
І щирі дівчата,
Також одна чарівниця
Беззуба, горбата.
А всі хлопці збиточники,
Лиш покера грають,
Цілу нічку сидять в Била,
Над ранком вертають.
Баби мудрі також не сплять,
Про се усі знають,
Що суботи супрайз парти
Все комусь справляють.
Народний Дім збудували,
Тут одного літа —
Нехай бачать подорожні,
Що в нас є просвіта!
Членів за кеш є чотири,
На кредит дванацять;
Як забаву там справляють,
То всіх є шістьнацять.
Бідні люде всі розбиті
Церквами, попами;
Брат на брата уїдає,
Син цурається мами.
Кілька вчених Українців,
Темних оточили.
Дивуватись нема кому,
Бо так всі навчились.
Навіть на шмір для Точила
Тут трудно дістати,
Щоб лекше обертались, щоб
Було що читати.
Сим равом буду кінчити,
Бо скрипить Точило.
Другим разом ще поточим
Пана, паню ррр—ло.

Гуд Лак.

ГАМІЛТОН, ОНТ.

У парохіяльній галі
Вечеру справляли,
По старшині усіх старших
За столи саджали.
А молодим говорили,
Підете пізнійше,
Без вас хлопці і дівчата
Буде вигіднійше.
Люде добрі посходились,
Міцно танцювали.
Предсідатель з старшим братом
Собі попивали.
Потім з галі шусть до хати,
Хробака запити,
Касієр Лап Шук також хоче
Хробака втопити.
Хоч наш отець усе знає,
Сего не спиняє,
Бо з зарядом попик також
Міцно потягає.
А молодіж ні там, ні тут,
І вся до нічого,
Бо всі старші враз з попом
Не вчать щось доброго.

Листопадовий Гість.

ГУДІВ САСК.

Дум Тро П. Гляк собі козак,
Чуприна як клоча,
До батлини до цимбалів
Особа охоча.
Вона каже: "цимбалістий"
Та що мені з того,
Як цимбали поломляться,
То всьо до нічого.
Цимбали будуть з осики,
Струни із шпагату,
Цимбалістий все готовий,
Музика поплатний.
Вона каже: Дум Теруню,
Як ми будем жити?
Цимбалами ти не зможеш
На хліб заробити.
Що там хлібець, не журися,
Хлібець, то дурниця,
Коб в батлині завше була
Свіжа горілиця.

Парубок Пияк

КОШТОВНИЙ ПРЕЗЕНТ

— Я чув, що твоя жіночка подарувала тобі синка!

— Подарувала, кажеш? Не правда. Сто долярів коштував мене лікар, а пятьдесять акушерка!"

ТОРОНТО—ВІННІПЕГ

Славна Ганька Гирнининик
З Вінніпегської долини
У Торонті собі стала,
Малий джабик там дістала,
Касієрка з неї гарна,
І дівчина високопарна!

Джаб сей вона дістала,
Що з басом все їхала,
На райди і прохолоду,
Кому се вийде на шкоду,
То побачим і почуєм,
Потім гарно повінчуєм!

Поки жінка ще не знає,
Потім баса облатає,
А що Ганці тоді буде,
То побачать усі люде.

Українців обминає,
Банякaми називає.
Ну, ну,— Ганцю....

Хоронитель.

ПОРТИЧ ЛА ПРЕРІ, МАН.

"Точила" ніхто нікому не повинен позичати, бо через таке, точило не має змоги побільшатися, не може добре крутитися, —бо хто-ж таке видів, і як газета може утриматись, як одно "Точило" за 10 центів читає сто людей? — Кождий і кожда повинні мати своє власне "Точило", тоді "Точило" буде велике на сто сторін і о половину таньше і ліпше і краще і повне малюнків! Кождий читач обовязково повинен кождого р о к у придбати хоч двох нових передплатників для "Точила", а тоді "Точило" зможе виходити що тиждня і буде місця на всі дописі.

На шестій вулиці большевичка товкла свого чоловіка кулаками, от жінка! Бідний Іван, навіть добра баба товче його як горох у ступі. Раз він обернувся змучений, а та заїхала йому по голові із півночи, аж свічки стали йому в очах. От Паранька сказилася і чоловіка поліном аж кров полила. Зі страху Параня втекла і посилала просьбу, щоб чоловік приняв її до хати. Паранька хоче позбутися старого і одній жінці не дає спокою, коли той хлопець приїде, бо дома заміж дати хоче. Та хлопець не дурний женитися з дочкою такої матері. Комуністична варіяція, то всьо!

Стап

СПЕДЕН, АЛТА.

КАЖУТЬ, що сива Тючка так моцно розромансувалася зі своїм кавалером, що аж фе! Се в неї називається народна робота. Час би вже молодици мати хоч крихітку встиду та не псувати молодіж своїми вибриками.

Що Малина не може зійти з мисли чи те ангелятко що бузьок має її принести буде з білим чи червоним личком?

Що Гриць так утішився тим, що Малина почала поправлятися від його медицини, що аж приїхав назад до дому і з радости чекає нетерпеливо що то за чудо вийде з його медицини? Вот собі дотхір.

Що якийсь там делегат давав звіт і сказав, що наша засада тепер є: "свій до свого". Дивно, чому він сам все обирає пороги по жидівських штоpах?

Що має заснуватися тайний клюб пльоткарства і м а д а м, сон, ласка буде давати виклади про пльоткарольогію. Всі ті що мають сей талант до сплетнів повинні користати з нагоди і вписуватися в члени! Збори будуть відбуватися по хатах, по улицях а часом і по куточках в гали. За добрі пописи в сім артизмі мадам буде давати нагороди! Желаємо доброго успіху і подамо повний звіт в "Точилі".

ВИЙМЕР, САСК.

Провідник в українській галі попиває вино. Ох!... Привозить напиток Жич, а Жичиха наливає. На сцені стискають собі руки. Ой! Коли б Охиха знала!

Дівка поліно з села Пуроцкова заложилась що перепе Душичиного — і перепила та ще й десятку виграла! Буде на цигаретки для сум Ківки.

Михасько грим, ану, як — вже моркоче коло Марійки Гранковної,— вона крутить носиком, боїться його жінки.

Пройдисвіт.

ТОРГІЛД, АЛТА.

КАЖУТЬ, що Елик казав що він ще не видів, таке дурне чоловік, щоби тичков било по ногах. Чому воно не било по голова"?

Що К. А. Чмарський бив його по ногах тому, щоби більше не приходив до Галі, і не вигулював з його дівками.

Що як би Елик був професором то бувби не мав синяків на ногах..

Що "Ясек" сказав, що він ставив Галю на то, щоби польські хлопці гуляли в ній а не русині бо русині — то есть бидло— і псують його дівку, а він конче хоче мати хоч одного зятя поляка.

Далі буде

ГАФОРД, САСК.

З Тернополя Гоп Минючка
До мужа прибула,
Та муж її сидить з другов
В Альберті як мула.
Тепер її вже не хоче,
Любови не має.
Жінка з горя в Саскатуні
Інших обіймає.
А найбільше Гопа Садчука,
Василька от того —
З Городенки галіцмана,
І має за свого.
Вже і трете появилось,
Два роки минуло,
Дівчинка як пампушок
На втіху прибула.
Віддаватись дуже хоче,
Хлопи приїзджають,
А на зустріч до стації
Анна поспішає.
Кілька тижднів сидить з хлопом
Потім покидає,
І за другим заздалегідь
Пильненько шукає.
І так вона натягає
Кого лише може,
На убрання і на центи,
Нічо не поможе.
Новоженець платить тикет
Її в Саскатун;
Вона кричить мужа маю,
Но мор гонеймун!
Гопа Садчук, той нероба
Такий гиндель має:
З Гоп Минючков усіх хлопів
З нею женихає.
22214-22 ул. Вест
Содома і Гомора.
Западеться разом з ними,
Бо в них душа хора.
Всіх женити, підробляти,
То не гарно дуже
Покайтеся юді сини,
Бо Точило струже.

О. Садчук

ШІГО, САСК.

На колінах Василеві Нелі не гомбру. Била на танці ходить на пів вбрана. Грин зле поступає з Василем. На танці у Копана було не гарно. Іван набрався стиду.

Приличний.

ПРИНЦ АЛБЕРТ, САСК.

До Принц Алберт комуніста
Прибув в Саскатону.
Мнігрула, авантурник,
І лихого тону.
Комуністи кланяються
Сему дуракови,
Бо він хоче Канадійців
Вести Сталінови.
По англійськи він не вміє,
По свому не знає,
Чим надули 'го пейсаті,
Те він видуває.
Наче смок той троїть людей,
До злого приводить,
Темний як в розі табака,
Собі й другим шкодить.
Почав наймит представлення
Московськеє гра...и,
Та не може мудрих людей
В комуну загнати.
Комуністів всіх є десять,
Тут більше не буде,
Шкода крику і кирині,
Бо сміються люде.
Бо "Урвісти" мають пейся,
Тепер добре видно,—
Мудрий до рук їх не возьме,
Бо то сором, стидно.
Хто "Урвісти" у кишені
На показ тримає,
Той не розум у макітрі,
Тільки січку має.
Гриць

ПИТАННЯ І ВІДПОВІДИ
Ді Пес, Ман.

1.) Чого московські товариші рикали як Сліпченко говорив в Просвіті?
2.) Чого голова товаришів ніколи нігде не підписується?
3.) Чого в Ді Пес так богато є товаришів?
4.) Котрі часописи тов. Бойчук казав читати?
5.) Чого тов. Бойчук заказав читати "Точило"?
6.) Чого одна панночка, котра перше робила в банку а тепер розносить молоко, так часто забігає до одної чорної хати?
7.) Коли ся панночка приносить одному брідови молоко?
8.) Чого Бичкова тепер ходить така сумна?
9.) Чого Джуля не їхала до дому як її тато був дуже слабий?
10.) Коли "Точило" буде виходити що- тиждня?

ВІДПОВІДЬ

1.) Бо то товарина.
2.) Бо він не вміє ні читати ні писати.
3.) Де вода каламутна там риба добре ловиться.
4.) Фармерське сміття, Рабівницю, і Рабівничі Вісти.
5.) Він боїться, щоб вони щось правдивого не прочитали.
6.) Бо там самі бечлори живуть ще й джин пють.
7.) Тоді як сего бріда жінки не ма в дома.
8.) Бо Мастинюк вже там не бортується.
9.) Бо душила свого товариша.
10.) Як всі добрі Українці будуть Українцями та проженуть московське сміття, комуністів які лише ганьбу приносять укр. доброму імени.

РЕНФОРЛІ, АЛТА.

Кума Кийда на толоку
До кума манджає,
У збаночку не молоко,
А дрінька таскає.
Кум за дрінька свою куму
Повезе на гоцьки,
А на танці кум з кумою
Потанцюють трошки.
Вівит!

МІКАДО, САСК.

Десь на північ і на захід
Богачі великі,
Фарму взяли у сусіди,
Бо на розум дикі.
То мазури, балабури,
Літають високо,
Всьо хотілиб вони мати,
Де загляне око.
Катерина в них робила,
Щось рік гарювала,
За всю працю два долари
Бідная дістала.
Не дуйтеся — ви богачі,
Бо тріснути можна,
І кишеня і голова
Стане — ой порожна.
Зілля.

БЕКЕНГАМ, САСК.

Премудрий міх Чепчук справив баль у Народнім Домі, де всі "Буки" католики попились і сварились, що позволив галі на забаву другим. Думають віддати йому 50 центів і виключити з членів, бо держиться хрунів; кричить, що УНО є большевицьке; не знає нічого ні про одно ні про друге, а кричить, щоб лише кричати та показати себе, що й він мудрий.

Йди майку середньою дорогою, приучись, читай розпізнай, а тоді як твій язик засвербить, — може скажеш щось до річи.

Шило.

КАНОРА, САСК.

Зі всіх закутин Канади, хваляться новим і добре поплатним бизнесом, так зване: Танцюриста Громада.

Канора не лишилася по заду, і тут є така танцююча громада і долярохапні патріотти.

Я вірю, що у жадній місцевости нема такої як тут, щадральної.

Ся організація складається з трох хапунів і то не аби якісь недобитки, але з самих голов мудрих!

А се: Призбитирянського піпа, костолома і навірника, ріжуть народну роботу аж курить ся!

Гуляєм, а гуляєм! А доляри до кешені ховаєм, а на фармерські синки і доньки уваги не звертаєм, бо вони міхом прибиті несуть тяжко запрацьований гріш і годують навірників.

Гей, Укр. Католицькі Батьки і Мами, де ваша честь і совість? Не дайте своїх дітей деморалізувати; на тих танцях проводиться роспуста; там підчас танців світло гасять а батьки і мами про се нічо не знають, а долярохапів нічого не обходить ваш молодий цвіт.

Вони коби пару десяток до кешені сховали. Майте розум, не годуйте Яничарів, котрі стараються знищити вашу молодь.

Католик

ЖІНКА І ЖОВНІР

— Чим ріжниться жінка від жовніра на фронті?

— Тим, що ніколи не знати, що жінці може стрілити до голови, а натомість усе можна знати, що може стрілити до голови жовнірові на фронті.

ТОРОНТО, ОНТ.

Ходжу я по тім Ровтрі
Тай ся розглядаю.
Комуністи моцну пику
Кождий собі має.

Всі кричать: капітал валім,
Капіталістів в кут!
Самі ходять попід хати
І людям очі друть.

Жебрають все по пясь центів
Дураки хороші —
Без стиду, без сорому...
А де ваші гроші?

Товариші: В Силовський,
Оленин і Бурр Дак,
Г. Біцький і цап Інський,
Т. Насків, М. Колюк.

Г. Ловка і С. Мован,
Мокрий і тупий?
Ви на гроші комуністи,
Кождий як німий.

Ви зараза і нероби,
Про се кождий знає
Той Г. Бовський то є куку
Він все в карти грає.

Що в пекарни він зароб..ть,
Те в вечір програє;
Лиш "Точило" правду пише
Про се кождий знає.

Стидайтеся всі нероби,
Картограї, фули,—
Сміття Москви і незгоди,
Комуністи — мули.
Знавець

РЕДЖАЙНА, САСК.

Раділа чужим горем, за бузьками заглядала, —тепер має свого. А то нераз аж на пальці ставала, через пліт заглядала —і має!

"Ей,— а то що?"

—Ну, мамо,— та нічо...

"А бузьок зі заходу чий?"

—Та він малював мої кімнати на полудневім бігуні,— і праця не пішла на вітер.

Мама соромом прибита опустила носа.
О. Ки.

ФАЙНІ ЛЮДИ
Сторджес, Саскачеван

Ніде таких файних наших людей нема, як тут у нас на Сторджес. Тож тобі ляля й чіча, хоч в рамця за шкло їх постав. Се дійсно взірцеві люди. А бодай би всі такі були, а булоб нам всім богато чести й слави у світі, а Україна в 40 міліонів вже може й взавтра булаб! Тож тобі муншайнери, старі й молоді: відсидить і знов тої самої. А картярі, то ви-б не сподівались. Сидять здорові, ситі, сильні як бики, і ждуть, щоб кого з фармів або з других місцевостей злапати, перше на муншайн, а потім в карти обчистити. А масві, як пуси-киця. О, які файні!

Подав містер Стелец..

СУ СЕНТ МЕРІ І БЕЙ-ВЮ, Онт.
Кирининкам на розум

КАЖУТЬ, ЩО НЕПРАВДОЮ є, що тут є так много кирининків і шкідників народньої роботи, що їх аж газом трійливим треба стріляти.

Що Ганька Юр не питає, що Я. Гельмич жінку в краю має, сидить і свищить разом з ним.

Що Гануська не вміє підписатись без помилки, а хоче бути учителькою.

Що стара Яремиха і Федорчучка їздять на лижвах, так ними щось непокоїть.

Що кривий барбер як підстригав Ганьці волосся на капустяній голові, весь час говорив: "Але в тебе золотеньке волосечко... Лиши того дурня, бо то чистий макогін."

Що І. гоп Шарик знає, чому Ганицю тримає на станції.

Що Вел Ладик знає, чому мусів женитися з Хемільгоою.

Що М. гоп Шарик загубив кишку.

Що на макови сивому і її також, на весіллю так збили, що тижднями не показувались з хати.
(Далі буде.)

НА МЕДИЦИНІ

— Чи можеш мені сказати, скільки костей маєш в тілі?— питає професор ученика.

— Двіста вісім, пане професор.

— Зле, бо тільки 207.

— Ні, пане професор, бо я одну кістку проковтнув при обіді.

ГРІНДРОД, Б. С.

Гопана! Весілля в А. Пурцишиного було— май, май! А чому ж би ні?—Молодий аж з Нелсон, Б. С. Гостей було много; скакали три дні, 5 годин, 39 мінут, і 17 секунд. Деякі гості від надмірних гоцків і гоцадралів подерли черевики.

Як закінчилось весілля—напишем в другім числі. Шліть передплату і кводра на смішний Календар Точило.

БІНФИЙТ, САСК.

Кажуть, що неправдою є, що Галатин і Дуткевич прибивав афіші у Великдень на віче послів з Мусджо і Саскатуну,— бо приїхали не посли але Заверуха і слуп. Один другого представив і Заверуха місто повитати людей "Воскресенням Христовим"— заспівав: "Христос Раждается",— а люде у сміх!

Дуткевич хрестив дитину у день і вже без поляків. Поправився. З вусами були Бойчук і Грициха. Точило помагає і людей на добро навертає.
Думка.

ЕТЕЛБЕРТ І МІНК КРІК, МАН.

І тут діються чудеса. Ще не встигли відправити "Христос Воскрес", а вже грали комедію, а потім на перекір науці свого священника—різали гопки аж порохи вились! Що їм піст. Пані Лип Цючка фиркала ногами як коза, і вівкала та шімувала. От опудало! А Ніка мало не вдушила. Ледви сопів, як обіймила і крутила йому голову. Така стара, а стиду на макове зерно немає. Тьфу!
Придивус.

ВАЙТА МАН.

Наш Никола не стає,
Жінку далі таки бє!
Підбиває очі...
А сам завше гомбру пе,
Та ще й другим продає
Що дня і що ночі...
Його жіночка не пе,
Бо й так заледво жие.
Він її зідає;
Хоч не зовсім він дурний,
Тілький тому є дивний —
Слабий розум має.
Н. Б.

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

КОРОНАДО, АЛТА.
Істгийт Школа

Нашмірував я "Точило,"
Буду ним крутити:
Насамперід всім брехунам
Язики точити.

Тут на Істгийт добре жити,
Лиш минайте того,
Котрий прийде та говорить
І хляпає много.

Се є мамин мудрий синок,
Гершком його звати;
Він як піде межи люде,
Мусить щось брехати.

По іменно геть всі будуть
На круглім точилі,
Щоб всі були добрі люде,
Богу, людям милі. **Щ**

РЕДВОТЕР, АЛТА.

1. Хто сей інтеліґент, що їздив до Микмурі шукати собі баби?
2. Як називаєсь чоловік, котрий почав рости в піря?
3. Котрий господар справляє балі що неділі?
4 Хто вічно у пул-румі грає в кулі? **Олена.**

РЕНО, АЛТА.

Два кавалірi по 45 років при стрічі все сваряться і називаються. Битися, не бють,— бо оба лисі як оселедці, і не мають защо полапатися.

Митро Костюк
Юзьо Снятинський.

Не забувайте за шмір на Точило.

РОЯЛ ПАРК, АЛТА.

Наш хлопчик перестрашився, так, що через 2 тижні без перестанку плакав і недав і нам спромоги заснути. Лікар не поміг. За порадою одного чоловіка ми вдалися до пані Лисаковської у Мондер. Вона прогнала страх у хлопчика.

Дуже мене дивує, що могло перестрашити вотця Камінецького, католіцкого попа, котрому пані Лисаковська також помогла і нагнала його страхи аж до епископа Ладики у Вінніпеґу.

Шміруйте долярами Точило,
Щоб воно на сто сторін крутилось!

ДОВНІНҐ, АЛТА.

Повідомляємо заздалегідь, що для всіх грішників в Довнінґ виливаємо на слідуючий місяць велике, рапе точило з цементу і колючим дротом. Хто хоче читати ,най пришле передплату.

Б. М.

ЧІПМАН, АЛТА.

КАЖУТЬ ЩО НЕПРАВДОЮ Є,—що Майк Старко возив Йосефин на гонимун на гоп стиз.

—Що Франко Кожорода моцно любить грубу Меrі, і що він не заходить до неї кождого вечіра як старі сплять.

—Що Іван Ципурка жінку має і дівки хоче.

—Що Іван Єлиняк байсик пхає бо до Олі Глущак листа має. Що в тім листі,то не знаю, але повний аж тріщав....

—Що дяк перше отворяє книжку, а потім кричить.

Наш А. Єлиняк, моцно добрий дяк,
Бо на чолі має файний знак.
Він дяківство добре знає,
Бо руками все махає. **Фасоля**

ЄЛОВ КРІК, САСК.

Чоловік Войцьох зветься,
В кожду справу торкнеться.
Він аґентом від стовпів,
Секретарем від бабів,
Щей спатером від горілки,
Подувалом від сопілки.
З патиками діло має ,
І як патик поступає.
Хоч грубенький коротенький,
Язик має він міцненький;
Приятелів уменшає,
Бо язиком відганяє.
Він не хоче добре жити,
За те мусим поточити.
Треба розум якийсь мати,
З людьми чемно поступати.

Хорт

ГУДІВ, САСК.

Попи мають на кім згонити свою злість. По церквах тут кричать на Точило аж їм хавки друться.

Місію, яку мали минувшого року від 15 до 22-го липня, то халепи до нині є досить між людьми. Нічого, лиш клевети і роздор сіють римські парубки цілуйбатники-дівководи.

Коли люди будуть мати розум?

БРАНДОН, МАН.

Як возьму до рук точило
Злегка обертаю,
Як доберу вже охоти,
То з рук не пускаю.

Кричу точу оглядаю,
Треба оглянути,
Бо точило в кождій хаті
Повинно вже бути.

Бо хто СВОГО, з українців,
"Точила" не має,
Той не знає, що большевик
В Канаді ділає.

Не дайтеся, Українці,
Облудним манити,
Чи католик, чи большевик,
На точило взяти.

Не дармуйте, не вагуйте,
І ніц не вважайте,
Всіх жидівських підтирачів
На купу складайте.

Як будемо всі точилом,
Добре обертати,
То не будуть большевики
Москві довіряти.

І так будем товаришів
Довго шурувати,
Щоб всі знали як жидівські
Патинки лизати.

У Брендоні большевики
Взялись нарікати,
Вже не мають аматорів
Представлення грати.

Котрі грали довший час,
Відцурались грати,
Вже встидаєсь хлопець (старця
Товаришом звати.

Вже пізнають що то треба,
Лиш про рідне дбати,
Геть з москвою, хай вос- (кресне
Україна мати. **П. П.**

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

ВЕСТ ФОРТ ВІЛЛЯМ, ОНТ.

Кому треба краси?

Мама:- (до дочки). Ах, ти нехлюйо, ти бірчихо! А ти як ходиш, га?

Дочка:- Та що то шкодить, мамо?— Я-ж у хаті!

Мама:- Зараз зберися, напудруйся, то будеш файна.

Дочка:- А, нащо мені того?

Мама:- Ну а як прийдуть хлопці?

Дочка:- Я й так файна. Краще радьте собі, щоб приподобались.

46. VETERINARY 46.

ДЛЯ ДОМАШНИХ ЗВІРЯТ

Дайте корові чи кобилі **"Блек Лилі"** а напевно відбігає. За успіх средства ручимо або звертаємо гроші. 85ц.; для 4 штук $2.35 з пересилкою. Катальоґ висилаємо даром. Пишіть:

HAINES FARM CO.,
508, Carman, Man.

14. EDUCATIONAL 14.

ШКОЛИ ШАВА

● В Торонті дадуть вам скору змогу виучитись і приготовитись на добрі бизнесові позиції. Наука Домашнього Курсу в день і вечерами. Пишіть за книжкою. Ардеса:

W. H. SHAW,
Dept. G-2, Bay-Charles Sts., Toronto.

1. A R T 1.

●**НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА**, 20x14 цалів;синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета.Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.

D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15. Northmapton, Pa., U. S.

КРАСА!

● Прекрасний 9x12 цалів портрет Шевченка у 12-ох кольорах. Читальня, школа, нар. дім, товариства і кождий учитель повинні його мати. Портрет з укр. і англ. хоругвами і гербами. Се є рідкість. Лише 1000 є на продаж. Ціна 25ц.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

36. PERIODICALS 36.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

●**"ЖІНОЧА ДОЛЯ"**, часопис для українських родин. На 1 рік $2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

●**"ЖІНОЧИЙ СВІТ"** ілюстрований журнал. Орган Союзу Українок Америки.Річна передплата в Канаді 2.50
ZINOCHY SVIT
1006 E. Carson St., Pittsburgh, Pa.U.S

ВЕСЕЛІСТЬ

●5 річників славного смішного і веселого "Точила", кождий по 300 сторін найвеселійшої ґазети в світі. Річники з років: 1930-31,-32,-33,- і 1934. Ціна за один $1.75. Оправлені $10.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

●**"РІДНА МОВА"**, науково-популярний місячник до душі кожному Українцеви, не робить ріжниці яких поглядів. Передплата в Канаді на рік $1.10

СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ
у літературній мові не вживаних, .25
RIDNA MOWA
ul. Stalowa 25 m. 10, Warszaw, Poland

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

ВЕРНОН, Б. С.

Ге-ге! Хочте вірте, а хочте ні,— але композитор П. Кітко співає баранячим тоном і думає, що він Карузо.

ЛЕДІ ЛЕЙК, САСК.

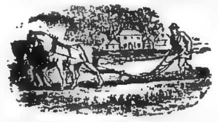
Зачуваємо, що формана з Леді Лейку мають перенести до Ґрін Буш між муси і кози.

Каже Воцьо' О, він до козів! Лиш пусти його там!

Каже Барбер: А там їх є а є, моц моцно!

Каже коваль: Буде жив чоловік!

Підслухав Н.



●**ГОТЕЛЬ.** — знаменитий готель у добрім положенню, (на дивізон пойнт Чудесний бизнес; продаю через старість. Ціна лише — — — —$5000.

●**45 АКРІВ** прекрасної землі 8 миль від Вінніпеґу. Нові будинки, коло ріки. Ціна дуже низька. — — $2500

●**ХАТА** на 4 фамілії, приносить $50. місячного ренту. Модерна. Коштувала $6000. За 5 років сама себе виплатить. Продам за — — — — $1800

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

КАЛҐАРИ, АЛТА.

Кажуть, що неправдою є, що Ромцьо назаревич червонів як побачив себе у святім точилі, та що обоє з жінкою дякували тому що посадив їх на шуровило.

Що Назаревич не замикав дверий і не гасив світла перед колядниками, але дав велику коляду ні щастя,— щоб міг доложити ту тисячу, яку дав витискати у машинці, щоб другу з неї зробити.

Що сейлсмен не гнув йому носа на власнім подвірю, і, що хлопці не випили його пиво, але ще подоливали фляшки водою.

Що Назаревич не любить забездурно читати Точило.

Що Назаревич охотно жертвує на народні справи.

Присутний.

КОКРИЙН, АЛТА.

До хати Штіфа залізли свині. Про сей випадок знає Никрів Вець, Жінголена, Штім од Калік і Жінтекля.

Штіф витяґнув батлину, К. Нурр понюхав і почав порпати бураки. Його жінка прийшла зі сьову і репетує: а ти чого сюда прийшов? Ти знаєш яка се хата?

Господиню хати се обійшло, і давай сперечатись. Штіф за билинь хап,— але його стримав англієць з Велдінґ Гинку,— а то був би комусь голови порозбивав. Зявився поліцай і порозгонив премудрих. Гальопка пішла з кнурем позивати Штіфа за те, що казав що у краю Москалі її ноги покрутили. Адвокатови впхала 2 доляри, але надіхав ровдмайстер Ларгон, злапав кнура і видушив з него всю страву.

Цікаво, що Кабан дав Гальосі 2 тисячі долярів перед слюбом, а жінка навіть у спеку носить футра і робить язичієм без перестанку, сьовів не минає і дуєся, що сусіда має гарний город, виграє надгороди за городину, а в неї ані цибульки.

Чи ліпше щось мати, не завидувати другим, чи ліпше бити других язиком? **Свинопас.**

ЕНДЕРБІ, Б. С.

Тут дівчата дуже скачуть,
Розуму не мають,
Пють горівку, покурують,
Бо ліпше не знають.

Неб Репе

2. AGENTS 2.

П-О-Т-Р-І-Б-Н-О

● Сторників і Агентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДАРОМ! —:— ДАРОМ!

● $16.50 дамо за ново-написану комедію на 1 або 2-3 дії. Надгорода складається з річників і книжок нашого видання та передплати. Пишіть всі та присилайте на адресу:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Д-А-Р-О-М

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах. від всіх що його уживали. Ціна з пересилкою — — — — — — $1.50

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ШКОЛЯРІ!

ХЛОПЦІ і ДІВЧАТА!

● Маєте нагоду заробити гроші! Незадовго пічнуть цвисти фіялки (Violets) і другі цвіти. Збирайте для нас цвіти, листя, і коріння. Поки свіжі, чисто обмийте їх чистою водою і висушіть. Як будуть сухі, тоді присилайте до нас у твердих пачках, защо вишлемо вам гроші.

З фіялок збирайте лише самі головки з цвітом. 2) Листя з ягід (суниць, саме перше і як добре зелене; 3) З румянку,— самі головки з цвітом; 4) Мятку,— цілу з корінням; 5) Подорожник,— цілий з корінням; 6) Кропива, саме коріння лише; 7) Дикі рожі,— цвіт і червоні ягідки; 8) Ялина,— самі лише ягідки; 9) Buttercup,— саме коріння; 10) Полин,— всю билину що на землі; 11) Клин (дерево)— самі листки; 12) Береза (на весні),— киці і сок з берези; Терен,— самий білий цвіт; 14) Камінна петрушка,— росте в горах, збирати самі корінці; 15) Бальсам— (рід мягкої сосни), — сок; 16) Яловець (росте на гористих пісках);— самі лише ягідки.

КОЛИ ви є непевні про назву, то пришліть нам в коверті цвіт, листок, корінь, ягідку, чи сок у фляшинці, а ми вам скажемо чи то є та річ якої ми потребуємо. За все платимо після вартости. Користайте з нагоди!

Хто що може прислати,—нехай перше напише до нас, а ми скажемо як те все приготовити.

JOHN ANDRUSIAK
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

28. MANUSCRIPTS 28.

● Приймаємо і платимо добре за ново-написані комедії, драми, діточі представлення, вірші, прози, жарти, і все що маєте, шліть до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЮСТ КІЛДОНА, ЛУМЕР ДВА

Се містер і місец воро Хобняки.

Містер хоче втети трохи язика аби се місец менше кіпала язиком. Але се місец є собі май май кубіта, не дає себе ошукати, каже: присесто боже, що я нічого не винна! То ті другі такого лиха намотали, а ти дурний Гильку вже злий і хочеш мій файний язьо втяти. А не дочекавбись сего аби я без язика була: Ох, не щаслива моя чорна нуждо з таким чоловіком! Сам нічого не робить і другому не позволяє! Яж тобі кажу що я іно ходила до місец Гуджен розказати за ту пардій що чоловік робив як вона їздила на гут таєм, бо мене се боліло, що він на кликав повну хату дівок та жінок, а мене не кликав і за се я хотіла поміститися на нім перед його жінков, а що я не вміла її се по ангельськи розказати, то взєлам я за тлумака Ганку Кругунькало, як я розказала всьо, місец Гуджен дала мені тут комішен в то місце, з вітки зачали ноги рости. А потім ми ще трохи говорили з сусідою рийко Вальськов. Ну, а ти знаєш що вона пльотками не гиндлює; але такі свої власні на продаж має, а ти вчіпивсє мене і мого язика. Чи ти не здурів?!

От замовчи вража бабо, не приводь до злости, бо як вхопю якого чорта то поломию кости.

Ех, чого ти розкричався, я тебе не боюсе. Я готова хоч би й зараз йти з тобою на файт!

САСКАТУН, САСК.

●

В Саскатуні всі говорять, що "Точило" одиноке пише святу правду,—бо наш піп таким як раз є, як про него було писано.

В Саскатуні недавно був зїзд "Б-у-к-а", на котрім був славний о. Трух; наговорив цілу купу дурниць, що аж богатьом католикам його бесіда остогидла.

Минувшого тижня обмастили таром католицький Дім Просвіти аж лячно було дивитися. Защо й чому його обмастили,—є великою тайною.

Незадовго зі Саскатуну буде про всіх і вся. Гого

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ

● Присилайте свої власно видумані вами: вірші, рисунки, сатиру, казки, байки, новелі, повісти, романси, пригоди, пісні анг. і укр., відчити, загадки, розвідки, переклади, драми, комедії, моноьоги, диялоги, діточі представлення, і все, що маєте. За відповідний матеріял платимо добре.

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

"Точило" скріпить. Шліть на нього!

УКР. ВИДАВНИЦТВО

● "П-А-Р-А-Н-А" ●

В Бразилії, видає нові книжки випусками. Досі появились: 1. Роман і Юля комедія на 1 дію; 2-3. Хочу Мужа, комедія на 3 дії. 4. Кохання з перешкодами, комедія на 1 дію; 5-6. Серед Гряду Куль, фільми світової війни; 7-8-9. В Бразилії, спомини подорожі; 10. На вечерницях в Гната і Стефана; 11. Літературна Комедія, комедія на 1 дію; 12. Квіти з Рідних Нив.— Передплата на рік $2. Всі Товариства обовязково повинні передплачувати.

SILVESTER KALYNEC
Caixa postal, 219
CURITIBA — PARANA — BRAZIL

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ

Весела редакція "Точило!"

Я хочу сміятися і бути здоровим. Висилаю $———— передплату на гумористичний журнал "Точило". Моя адреса є:

Кождий дійсний Українець передплачує "Точило" і нищить всяке зло між українським народом.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НЕ ВІРИТЕ?

●

то зайдіть і переконайтесь!

Нігде таньше не купите, ані ліпше не проміняєте, ані ліпше не продасте: хати, шанди, лотів, акрів, фарми, як у

ВАС. СТАВНИЧКИ
484 Селкірк Аве., Вінніпег

ПІВ СЕКЦІЇ ЗЕМЛІ

● З причини старости і операції обоїх і слабого здоровля— продам або заміняю за дім в якім будь місточку. Земля добра, вироблена, без довгу, від міста 5 миль, 3 до стору, почти, церкви, а милю до школи. Нова велика стайня, ґрінері, і другі будинки. Пишіть до:

John Kopiychuk Fishing River, Man.

КОНТЕСТ ДЛЯ ВСІХ!

● ЯК Я ЖЕНИВСЯ? ●

ПЯТЬ ДОЛЯРІВ ДАРОМ!

Хочемо зібрати богато матеріялу для книжки під заголовком:

"ЯК Я ЖЕНИВСЯ?"

За найкращий опис дамо вам 5 долярів. Писати можуть мущини і женщини. Матеріял шліть до редакції "Точило." Ану, чія женячка буде найцікавійша? Всі пишіть! Пробуйте!

ДЛЯ ДІВЧАТ І ХЛОПЦІВ

● ЛЮБОВНІ ЛИСТИ ●

За любовні листи писані вами або до вас принесуть вам 2 доляри кождий. Всі хлопці і дівчата повинні взяти участь в цім Контесті. Найгарнійші любовні листи будуть видані книжкою. Листи шліть до ред. "Точило."

ДЛЯ СТАРШИХ

● НАЙБІЛЬШ БУРЛИВІ ХВИЛІ МОГО ЖИТТЯ ●

ДЕСЯТЬ долярів дістанете даром за написання історії про: "найбільш бурливі хвилі свого життя.. Всі пробуйте, всі пишіть і шліть до Видавництва:

НА ПОРІСТ ВОЛОССЯ

Азійський Шанкон
Мікадо Препарат

Перед тим

Потім

Для буйного поросту волосся ліпшої препарації не знайдете. Певне средство на скорий густий, буйний, здоровий поріст волосся. Стримує випадання волосся на стало. При замовленню просимо подати свій вік і як давно почали лисіти. Замовлення від осіб поверх 60 літ не приймаємо, хіба самі сего бажають. Ціна фляшки з пересилкою $1.85

ORIENTAL DISTRIBUTORS
10150 97 St., Edmonton, Alta.

Вас. Ставничка.

ЯК ЗАВЗЯТИЙ ЮРКО СТАВ ГЕНЕРАЛОМ

ТЯГ:

Старий Андрій і Катерина Макух на старости літ мали сина Юрка, на кого покладали велику надію. Через лайдацтво Андрій віддав сина одинака до війська При війську Юрко батьковими грішми напував саржу, щоб його не били. Андрій приїздить до Юрка, переконуєсь, що його обдурено; вирікаєсь сина. Щоб направити кривду родичів. Юрко завзято працює над собою і стає ґенералом.....

———■———

Андрій отримав листа від Юрка і заніс просто до дяка. Дяк почав читати Юркового листа і дійшов до того місця, де Юрко пише, що він вже став ґенералом. Дяк чогось спудився і не міг встояти на ногах. Сам собі не вірив, що читає такого листа. Коли дяк скінчив читати Юркового листа,— почувся дуже змішаним і неспокійним. Йому було дивно, бо знав про ґенералів більше як старий Андрій. Вспокоївшись, почав говорити:

"Се справді чудо!— коли Юрко дійшов до такої степени. То раз чудо!"

Андрій не знав, що казати. Висилати гроші, то не є штука, — але чи він є дійсно ґенералом? То питання! Пане реєнт! Пишіть лист тому ґенералови, що я грошей не посилаю. Я сам приїду і привезу для нього гроші та подивлюся як ґенерали виглядають.

"Дуже гарна думка. Поїдете, подивитеся і будете знати чим є ваш Юрко. Як повернете, тоді ніхто не буде сміятися з него та з вас."

"Коли так, то ходім та випем ще на здоровля мого сина. Чи він є ґенералом, чи ні,— то все він є моїм сином і мене до нього щось тягне."

"А коли будемо писати до него листа?"— питає дяк нетерпеливо.

—"А хоч би й зараз. Пишіть!"

Дяк виняв папір і пише:

ДОРОГИЙ СИНУ:—

Ти приніс нам вістку в яку годі вірити. Коли ти справді вже став ґенералом, то се велике чудо. Грошей тобі не посилаю. Я приїду сам і привезу тобі гроші з собою, та добре подивлюся на тебе. Видно, що судьба судила мені віддати тебе до війська на щастя. Грошей я не жалую; ти одинак в мене і все що маю — припадає тобі.

Зачекай пару днів закім приїду. Своїм товаришам скажи, що твій батько приїде. Не журися.

Твій батько

Андрій Макух

Написали, запечатали і оба кинули листа до почтової скринки. Звідти пішли просто до корчми. По дорозі у селі люде розпитували Андрея, що нового чути від сина, але Андрій не говорив нічого, тільки відповідав: "Юрко вже ґенералом."

Деякі вірили, інші сміялись в середині, та сего не виявляли, бо чули пошану до старого Андрея.

У корчмі добре попили оба з дяком і пішли домів. У дома Андрій розповідає своїй жінці Катерині, що син Юрко вже вибився на такого великого чоловіка, на таке високе становище, що може говорити з самим цісарем. Він вже ґенералом,—і хоче, щоб ми післали йому два тисячі ринських. Я казав дякови, щоб написав, що я сам приїду і привезу гроші з собою... Катерина не знає, що то таке ґенерал, і вірить в те, що її Андрей говорить.

"Ну, то їдь",— каже Катерина. Побачиш, поговориш і

33. OPPORTUNITIES 33.

MAKE MONEY! —Lay "Fibrestone" flooring. Noiseless, fire proof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:
S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НАГОДИ

● Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

РОБІТЬ ГРОШІ!

● У вільньих хвилях, в зимі, в літі, пів доляра за кілька мінут праці.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНА КНИГА
А—Д—Р—Е—С—А—Р

● Перша і одинока в Канаді вже друкується: "АДРЕСАР" всіх укр. промисловців і фаховців. Зареґістрована. Просимо подати нам всіх промисловців і фаховців з кождої місцевости,— защо одержите Адресар всіх українських бизнесменів в Канаді цілком даром, або книжок на $2.
● Подайте імена всіх людей зі свої місцевости і напишіть що хто робить або чим занимається. Не хочемо опустити нікого та видати Адресар без похибок.
● "Адресар" буде славою Українців перед чужими та знаменитим провідником для всіх Українців для їх власного добра. Присилайте адреси якнайскорше, також подайте імена читалень, Народних Домів, галів, і всяких організацій.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

PARTNER wanted for a new
●— INVENTION —●
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

СОНЦЕ ЦІЛИЙ РІК

буде весело для вас світити, хмурних днів не буде, як замовите собі за 25ц. славний, 1935, Календар Точило.

ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ

● "Magic Sharpener" острить бритви і "сийфті рийзорс" за двома-трома потягами по паску. Пощо йойкати, терпіти і мучитися, коли ви можете мати остру бритву і гладке, гарне, лице. Стане на кілька років. Ціна 25ц.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

18. FOR SALE 18.

FOR SALE Barber's Chair. White enamel finished. $28.00 cash. Apply:
M. BUCHKO
637 Consul Ave., Morse Place,

буде лекше. Тоді люде не будуть сміятись з Юрка."

На другий день ранелько Катерина випроваджає свого Андрія в дорогу. Спекла дві курки, зладила кусок солонини, кілька головок чіснику і гарнець горілки заправленої паленим цукром і корінням, та чотири бохонці хліба. Дорога не близька. Андрій набрав чотири міхи коням оброку, поправив упряж і все готове.

Третого дня обоє встали раненько, вклякли перед святими образами, змовили молитву, щоб Бог допоміг доїхати до сина. Андрій не знав добре дороги, не вмів читати написі придорожні і все питав в людей куди їхати.

Андрій в дорозі...

Юрко тимчасом одержав батькового листа без грошей, та що батько самий приїзджає бачити його. Що робити? Приятелі Юрка заклопотані. Ну, але старий везе дві тисячі,— треба щось радити, щоб дістати гроші. Радили, бігали, сходились, і врадили таке: ґенерала нема дома, тільки його ординанц; нема іншої ради, як підплатити ординанца,— щоб пустив до середини на годину-дві, та щоб позичив генеральского мундуру, і все буде гаразд. Та лихо, що не знати коли якраз старий приїде? Бо, як застане Юрка таким яким він є тепер,— то не буде тих дві тисячі на забави.

"Ось що зробимо",— каже фельфебель,— "поставимо варту коло брами і кождого дня, хто буде питати за Юрком Макухом, щоб негайно нас повідомлено. Тоді будемо на поготові і будемо знати що робити." І так зробили.

Минуло три дні. Андрій не знав, де за сином шукати, тільки питав в людей: "де тут військо?— бо я там маю сина." Люде справляли як найліпше могли, і нарешті Андрій опинився коло брами, де стояло військо, зліз з воза, перехрестився, і приходить до вартового, скинув капелюх і питає:

"Пане, вояк, чи тут є мій син, Юрко Макух, —той що недавно став ґенералом?"

Жовнір на варті засміявся разом з другими, що стояли осторонь, бо всі знали, що Юрко є найбільшою офермою в їх батальоні і хтсь вstругав старому дурницю... Командант варти зараз післав ординанца покликати Юрка. Ординанц прибіг задиханий до касарні і крикнув:

"Макух! Твій батько приїхав до тебе." (Дальше буде.)

ПРИНЦ РУПЕРТ, Б. С.

КАЖУТЬ, що "свідомий" товариш-комуніст продав корт дров за пятку і всі пропив. Дітям їсти не купив. От проклятий тато!

Що діточки сего комуніста продали за доляра-пів дров і гроші дали мамі, мама їсти дітям не купила, пішла до готелю і пропила.

Що на комуністичнім мітіньку є лише 4 "свідомі" товаришки.

Що сих 4 бабі, темних як в розі табака — машерували до судової салі, щоб уряд давав їм реліф.

Що одна моцно свідома на всі петельки товаришка ходить два рази на тиждень на гульки, а її діти по хатах просять їсти.

Збільшуйте точило численними передплатами.

(Дальше буде)

ІНЛЕНД, АЛТА.

Просимо всіх дописувателів писати лише дійсну правду і повні імена людей та не наражати себе і редакцію на ріжні неприємности.

Довідуємось від Павла Яворського, що допись про місцеву учительку не є дійсною правдою, і як такий, відтягаємо вповні.

На будуче просимо всіх дописувателів писати лише дійсну правду. "Точило" не є на те, щоб комусь шкодити, але на те, щоб усувати дійсно злі блуди та стреміти до кращої будучности і сили українського народу. Здоровим гумором можна зробити дуже богато добра. Числіться з гумором а не з посмішками, то здорово посмієтесь, звернете увагу на зло і нікому не пошкодите.

В-во "Точило"

ВОСТОК, АЛТА.

Вертило Іван глухий сміється зі всіх дівчат. Закохався в професорці і 20 миль тюпоче до неї на Чіпмен, а вона йому ГОП!— тай дала такого великого гарбуза і круглого як те кругле "Точило". Тепер Іван лазить до Цьомфійки Базилинішук пішком, бо нема защо полатати фордило. —Лей Бор

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

42. SEEDS 42.

Ілюстрований
КАТАЛЬОГ НАСІННЯ
в українській мові

Найранше і найпевнійше огородне насіння; однорічні овочі, овочеві дерева й квіти. Все наше насіння і овочеві дерева виплекані і спеціяльно скліматизовані для Західньої Канади.
КАВА— Ми виплекали і вже продаємо насіння правдивої кави.
Шліть марку за катальогом.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

ГІРСЬКЕ КОРІНЯ

Успішно усуває болі в жолудку, налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природнім ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

УЧИТЕЛІ!

● Потрібні для української дітвори нові деклямації, представлення, пісні з нотами, забави, задачі знайдете у річниках "Проміня". Комплет 39 чисел $4.50. Поодиноке число 15ц.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

32. MUSICAL 32.

ІВАН МЕЛЬНИК

● уділяє лекції музики на пяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Меґреґор Ст.

43. SHEET MUSIC 43.

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ

Не Спиниш Серця Мого, з нот — .35
Одинока Рожа Між Квітами з нот .35
Чарівні Очі, з нотами — — — .25
Орхестральні кавалки для повищих пісень на кождий інструмент, один — — — — — — .30
На пяно, акомпанімент — — — .60
Клич Рідної Школи на 2 голоси — .10
CANADA MUSIC PUL. CO.
Winnipeg, Man., Canada

ОРХЕСТРАЦІЯ

● Компонуємо і аранжуємо музику до нових пісень, для всяких інструментів, на більші і менші орхестри і банди.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

НЕБУВАЛА НАГОДА!
—●—ЗРОБИТИ ГРОШІ—●—

Право виробу, готовий патент, вартісної, все пожиточної річи продамо за $3500. Коли бажаєте мати сталий і все добре платний бизнес, то ще нині пишіть по інформації до:
ALLAN DEAR
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо.
BUSINESS
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

Bear in Mind
CLEANLINESS OF PLANT AND PRODUCT
DREWRY'S
STANDARD LAGER
ESTABLISHED 1877 PHONE 57 221

РОДЕФ, АЛТА.

В кождій хаті на селі є світло до 11-ої години, лише в одної господині Е. Г. ніколи нема світла,— а Пилип рим Ник і Панько Трас Клин говорять що нігде нема світла. Воно ще так зле не є, бо ще не всі жінки подуріли. Чесні світять в очі своїм чоловікам! пів чесні світять чоловікам і коханцям, а нечесні нікому не світять, вони знають читати свої параґрафи напамять. Вот що! В тої господині без світла нема чоловіка, гроші забрала ворожка через словака.

В одної також є словак комірник, і то ще молодий! Світить без нафти, аж стара відогнала його від доньки, бо є доньки і від другого чоловіка, одній 13-ий рік минає, чесна, а гуляє — аж фиркає!— і то все з іншим! Аж 15 їх має! А сини від першої і від другої що?

Потрібно зробити збірку на світло для тої господині. Сюр!

Петро Крутило

"Точило" скрипить. Шліть на шмір!

РЕДЖАЙНА, САСК.

Довідуємось з певних жерел що допись яка появилася у 5-ім числі на стороні 145 цілком не є згідна з правдою, і як таку вповні відтягаємо і відкликуємо, і перепрошуємо всіх тих, котрі чуються посередно чи безпосередно ображені сею дописею з Реджайни.

"Точило" не бажає нікого ображувати і нікому шкодити. "Точило" бажає, щоб всі дописувателі писали лише дійсну правду і не приводили точило, ані наївних собі осіб у конфлікт.

Ред. Точило

ХОЧЕТЕ ЖЕНИТИСЬ?

ХОЧЕТЕ БУТИ ЩАСЛИВИМИ В супружім життю, то конечно прочитайте собі книжки про супружі тайни. Хлопці і дівчата, замовляйте ще нині книжки зі секретами. Ціна $3.75 Хто пришле завлення в квітни і Маю дістане даром книжочку під заголовком: "Що Я Знаю Про Женщин?
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НІКОЛИ НЕ СТАРИЙ

Новий гумор, веселість, є підставою здоровля та здорового народу. Українці повинні бути сильні і здорові, тілом і душею. Веселі Календарі Точила за роки 1934 і 1935 містять в собі найбільше гумору і всего коштують лише 25ц. один. Коли у вас ще його нема, то ще нині замовляйте, поки є на складі. Гумор в Каляндарях Точила не є ніколи старим. — Замовлення шліть до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

25. PRINTING 25.

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки. афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ

то ще нині прочитайте
●—КАЛЕНДАР ТОЧИЛО—●
а весь кашель і нежить випчихаєте
За одну мінуту за 25 центів.

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask.

5. BARRISTERS 5.

АДВОКАТ і НОТАР

СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA,
306 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 55-280

18. DOCTORS 18.

ДР. М. КАНЧІР

Дентист

● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892
592½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

38. PHOTOGRAPHY 38.

ФОТОГРАФІЇ

Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо. За гарне викінчення вповні ручимо.
M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

20. FURRIERS 20.

ПЕРША УКР. РОБІТНЯ

● Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів та плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота ґарантована.
ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

15. ELECTRICAL 15.

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
198 Euclid Ave., — Phone: 56-693

41. RESTAURANTS 41.

СИЛВЕР СПИПЕР"

● Реставрація з ріжними здоровими стравами задоволить кождого. Заходіть до свого!
Бачинський, властитель.
303 Fort St., Winnipeg, Man.

ПРЕРІ КАФЕ

● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.
П. Строкоп, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходть до
Александра Стойка:
707 Main Street, — Winnipeg, Man.

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

КНИЖКИ ДО ВИБОРУ

Оповідання Про Сили й Тайни Природи, і 5 инших книжок — — 1.00
Україна в Числах і 5 ін. книжок 1.00
10 книжечок для дітей, казки, оповідання з ілюстраціями — — — 1.00
Жало, сатирично-гумористичний часопис з 1927 року і 5 веселих книжок — — — — — — — — 1.00
W. BUNIAK, Zulinski Str. Nr. 15, 52, Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

29. MEDICINAL 29.

НЕДОМАГАННЯ

Печінки, жолудка, жовчу, здуття, жовтачку, гази, нестравність, біль крижий, кишки, під грудьми, корчі, скоро усуните капсульками "Гексофін". В Канаді продаються вже 14 років. Пишіть до:
ANDERSON & CO.,
Box 203-B., Windsor, Ont.

НОВИЙ ВИНАХІД

Недавно тому славний Др. Браер винайшов в Німеччині новий лік, який скоро здобув собі велику славу. Лік той є зложений з ріжного рода зілля, корінів і цвітів, які ростуть по всіх краях світа. Назва того ліку є:—

●— "N E T T O" —●

Як кожному відомо, тисячі людей занепадають на здоровлю через слабий жолудок. Нестравність, бігунка, квас, катар жолудка, застуда, корчі в жолудку, біль і пертя мучать не одних так, що їм гірко жити на світі. Кому доскулюють подібні недомагання, то нехай замовить собі "NETTO" на жолудок, а стане скоро знов здоровий і веселий. Ціна $2.00 з пересилкою. —Гроші слати в реґістрованім листі на адресу:—
ALPHA PRODUCTS — (A)
1032 Main St., -:- Winnipeg, Man.

ЧОМУ ЛЮДЕ ЛИСІЮТЬ?

Волос в людини випадає з причини ріжних недуг чашки. Ці недуги повстають коли чашка голови не є удержувана в чисто гігієнічнім стані. Ви можете легко позбутися цих недуг чашки і відзискати буйний волос, коли будете уживати "АЛФУ".

● A L P H A ●

є препаратом з ріжних корінців і зел з азійських і альпійських гір. "Алфа" є ґарантованим средством проти випадання волосся, луски на голові, сверблячки і масного волосся, "Алфа" ділає скоро і привертає волос до нормального стану. Фляшка —— $1.00 На С.О.Д. абсолютно не висилаємо. Замовлення з грішми шліть в реґістрованих листах на адресу:
ALPHA PRODUCTS — (A)
1032 Main Street, Winnipeg, Man.

НОВИЙ ЛІК

● що лиш винайдений, успішно лічить ревматизм острий, запалення, звихнення і шіятику. Маємо подяки
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо.
Box 262, Canora, Sask.

40. REAL ESTATE 40.

● **Добра фарма**, будинки, вода, три дроти фенц, в Ашвил, Ман. $1000.

320 АКРІВ ТАНО!

● Вироблені, добрі будинки в околиці Естеван, Саск. Продам або заміняю за реальности в Вінніпеґу.

РЕАЛЬНОСТИ

● Добрі фарми, акри, лоти, сади, склепи, готелі, млини, пул-руми, кузні, реставрації, голярні, римарні, доми, камениці, і инші посілости продаємо і робимо заміни. За вдоволення вповні ручимо.

СПІШІТЬ!

● 5 акрів 4 милі від Вінніпеґу, вироблені; хата 5 кімнат, нова, 20x ... кухня 10x20; стайня на 18 штук модерна, цементовані підлоги; верчена криниця; 14x12 курник; 12x12 шек над криницею; комора на молоко; шек на дрова. Продам тано через старість або заміняю за хату в Вінніпеґу.

М-Л-И-Н

● В повнім русі, добрім стані, меле 50 бочок денно, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата стайня, ґередж, 7 акрів землі, в закруті ріки, чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.

● **Пул-рум і голярня** 20x26, помешкання 16x18, 2 столи, 20 патиків, 9 крісел, барбер-чир, синк, всі прилади, велике зеркало, шовкейс за $800.
CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

44. STAMPS 44.

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ

● Хто бажає обмінюватися почтовими значками ріжних країв, або лістівками з видами — зволить писати на адресу: OLHA BUNIAKIWNA
Zulinski Str. Nr. 15, 52,
Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

35. PERSONAL 35.

Sanitary Rubber for Men or Women, 24 assorted Liquid Latex, Guaranteed 5 years. $1.00 Post-Paid. Novelty FREE with $1.00 order.
PARIS NOVELTY,
Dept. B. 30 Alkins Bldg.
221 McDermot Ave., Winnipeg, Man.

47 HIDES, FURS 47

● **КІНСЬКЕ ВОЛОССЯ, ШКІРИ**, вовну, овечі шкіри. Шкірки. Шліть до:
J. E. LOVE, Calgary, Alta.

МІЛІОНИ ДОЛЯРІВ!

● можна зробити у новім підприємстві нового споживчого продукту тепер винайденого, **"Продукт Світа."** котрий перевисшає всі дотеперішні споживчі річи на ринку. Потрібно одного або більше людей до заложення фабрики. Пишіть кілько маєте готівки. Першенство мають Українці.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

30. MISCELLANEOUS 30.

● **"НА ЧУЖИНІ"**, поезії і проза Дм. Захарчука, Артиста-маляра. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15, Northampton, Pa., U.S.A.

"Точило" скрипить. Шліть на шмір!

CANADA'S FINEST UKRAINIAN NATIONAL MAGAZINE

THE GRINDSTONE

ТОЧИЛО

10c. 10ц.

Vol. VI. No. 7.
July, 1935.
Winnipeg, Man.

Липень, 1935.
Рік VI. Ч. 7.
Вінніпег, Канада

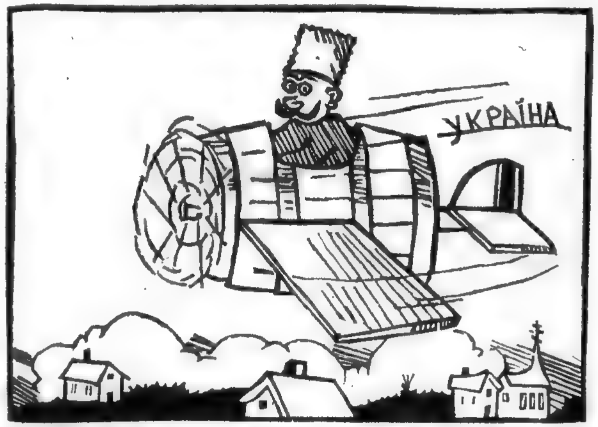
Ukrainian Illustrated Monthly Magazine of Humor and Satire

Український Ілюстрований Місячник Гумору та Сатири

Фу-уррр!

ПЧИХ-ЧИХ-ЧИХ, ПЧИХ-ЧИХ-ЧИХ

ТРА - ТА - ТА! — БЗЗЗЗЗЗ! —



ЗАВДЯКИ ФУРКАЛЬЦЯМ (ЛІТАКАМ) ГЕТЬМАНЦІВ - ДЕРЖАВНИКІВ, ЯКІ НЕДАВНО ПЕРЕЛЕТІЛИ КАНАДУ, (ДУХ СВІТИЯ ПРИ НАС ХРЕЩЕНИХ), ВСІ КОМАРІ ЗІ СТРАХОМ БОЖИМ ПОХОВАЛИСЬ ПО МОЧАРАХ А МУХИ ТО НАВІТЬ НЕ ПОКАЗУЮТЬСЯ ЗІ СВОЇХ КРИЇВОК.

МОДЕРНІ ГОЛУБИ

Старий газда, Гаврило, вислужив 12 літ найясніЙшому Франц Йоськови першому, за що його відзначили зеліним хрестом.

На старість забаглося старому побачити свого сина при цісарській службі.

Син вчився при літаках і з часом став інструктором, та навчав других як літати, та орудувати літаком.

Старий Гаврило вбрався по святочному, вдягнувся в кожух і до кожуха причіпив на грудях военний хрест, та приїхав до сина подивитися на военні штуки.

Син попросив батька сідати у літак. З початку батько боявся і випрошувався сідати в таку ТАРАДАЙКУ, та згодом, щоб не виявити з себе боягуза, — сів. Для безпеки,— син привязав батька до сидження грубим мотузом і запевнив, що літак взнесеться на тисячу стіп в гору

Шуррр — і вже під небом!.. Тату, а тепер я шууууррр в долину, недалеко землі.. А тепер, тату, я буду робити луп-а луп, так як віденські голуби.

Старий як се почув,— грізно закляв і каже:

"Я матері твоїй,— як було шурр в гору, РАЗ; як було шурр в долину, другий РАЗ, а тепер, мо, не позволю себе міщати з тим....

"ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітни під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпег, Манітоба, Канада. ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів; Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00. Поодиноке число 15 ц.
Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕГІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковувати.
Редактор С. М. Дорошук — S. M. Doroschuk, Editor.

"GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

- Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
- Безіменних дописей не містимо. Все подавайте повні імена людей.
- На кредит "Точило" не висилається. Шліть на шмір "Точилі", бо пісне

АЖ ТРИ НА РАЗ!

нових книжки вийшло з друку:

Літературна Комедія на 1 дію. Дуже весела, С. Калиниця, — .30

Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини, котра бажає собі щастя. —— .25

Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та задержати свою красу. — — — .25

Замовлення шліть до:
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

7. BOOKS 7.

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ
ТЕАТРАЛЬНІ

Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — — .25
Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
Роман і Юзя,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Виняхід, діяльог, 2) **Айс-Крім**, монольог — — — — — — — — .25
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П Пилипенко, .20
Совєтський Розвід, комедія на 1д. .15
Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
Ого! — діяльог для старших — .05
Незналися, Побралися, комедія — .20
Пан Ринколиз, поуч. монольог — .15
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25

Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як дістати чого Серце Бажає — .25

Тайни краси, як бути гарною(им). .25
Тайни Життя, всі повинні мати .25
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Вона і Я,— М Даркович — — .25
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Величезний Сонник, — — — — .85
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
Тайни Супружого Життя,— кождий хлопець і дівчина повинні знати $2.50
Що Кожда Дівчина повинна знати заким вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50
Дійсні Факти про епископа і попа .05
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Киста .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Порадник про Кохання, - - — — .25
Штуки,— для старших - - — — .10
Свитає День, Ів. Данильчука — .25
Лише для пань і панночок, секрет .15
Як все бути здоровим? — — .20
52 Тайни, — варто знати — — .50
Як Скоро Стати Богатим? — — .40
Як ворожити картами — — — .10
Магічне Місто, М. Петрівського .80
Яких Женщин Мущини Люблять? .10
Факти про попів і епископів — — .05
Кохання, поради для залюблених .25
Щасливе Подружжя, — — — — .25

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

9. CHILDRENS' STAGE PLAYS 9.

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, .15
Декляматор, для дітвори, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа песа на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05
Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15
На Різдво Христове, на 1 дію, — .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — —.15
Химери Славка, на одну дію — — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Киця-Бабка, на одну дію, — — .10
Невдалий Іспит, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльог для дітей .05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15

Цікавість, монольог для дітей — .05
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії - - .15
Черга,— тріольог для дітей — .05
Отаман в неброви, на 2 дії .15

10. CHILDRENS' BOOKS 10.

Князенко Забави, цікаве опова .10
Чим Я Буду? (про волю дитини) .10
Лев і Кріліик, ілюстр. опова. .10
Золота Муха, — оповідання — .05
Лісовий Огонь, опов. акн. жит .15
В Студії Майстра, гарне опові .05
Бажання Славка, .05
Вовк в Тарапатах, опов .05
Для Рідних Дітей, скарб .40
Книжка С. М. Дорошука .15
Шляхотні Хлопці, оповідання .05

РІЧНИКИ
Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28 29 і за 1930-ий [illegible] за 5 дол Оправлени в 1 кн 6.00

PROMIN PUBLISHING CO
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man

ДЕ Є?

Шкварок, Василь	Мартинишин, [illegible]
Сянчук, Василь	Кола Мих[illegible]
Гойшук, Н.	Кравчук, Іван
Кошман, А.	Клайн, Дж.
Барилський, Іван	Здрок, Петро
Кузів, Іван	Атаманів, А.
Войтович, Ф	Велич, Іван
Войтович, Ф	[illegible]
Ранюк, Юрко	[illegible]
Божик, Іван	[illegible]
Клайн, Юрко	Кузів, Іван

ХТО про них знає, або вони [illegible] просимо скоро [illegible] до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man

ВЕЛИКА ПРОСЬБА
До Читачів "Точила"

Хто [illegible] більше Календар[illegible] комими, просимо [illegible]
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man

СЛАВНИЙ В СВІТІ

ВЕСЕЛІЙШОГО [illegible] Календара понад "КАЛЕНДАР ТОЧИЛО" в світі нема. Пришліть 25 центів і смійтеся цілий рік! Будьте веселі і здорові! Замовте хоч десять та розпродайте своим сусідам!
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man

Ідеал

"Точило" є душею українського народа, дійсним зеркалом його життя. Кождий свідомий Українець читає "Точило". "Точило" отворяє очі на ширший і кращий світ українського життя. Без "Точила" як без рук є кожда особа, котра не читає "Точило". "Точило" відкриває всі промахи, всі блуди, які шкодять силі українського народа. "Точило" є одинокою часописею-журналом, що виключно видається лише за передплати, незалежне від ніякої партії ні секти, і є чисто народним здобутком для добра й сили свого народа. В "Точилі" все знайдете веселість, дійсність і здорову критику. "Точило" є лікарем для всіх скиблених, засліплених, зарозумілих, а лютим ворогом для всіх зрадників українського народу.

"Точило" веде боротьбу за ідеал, який у нас давно вчені і недовчені проміняли і нині міняють за повне корито. "Точило" сміло веде боротьбу до кращого життя. І хоч як важко, і терписто,— воно стоїть на сторожі добра і картає всіх виноватих, без ріжниці хто якої партії чи секти. **Лише в боротьбі за ДРІБНИЦІ в життю українського народа дійдемо до кращого і єдности.** Лише в боротьбі ЗА АТОМИ Великого Ідеалу станемо сильним народом.

Ті, що мають себе за живчик в українським народі, хотіли-б мати від разу той Ідеал і торгувати народом за чужі охлапи. А що мріяний Ідеал не паде їм наче манна з неба, а вести за нього боротьбу вони ніколи не думали і не думають, а як думають, то так думають, що з найліпшими замірами і незнанням їх праця виходить на шкоду народові,— отже волють повне корито.

"Точило" заставляє людей оглядатися, думати. "Точило" гартує і навчає людей доброї волі до боротьби за атоми Ідеалу. Бо тільки з атомів є зложена одна сильна цілість. **Здобудемо атоми Ідеалу, то тим самим здобудемо Ідеал.** В такій боротьбі виграти мусимо. Певністю виграної хай нам послужить великий вчений Масарик з Чехо-словацькою републикою. Він одинокий в чеськім народі під австрійською окупацією взявся до боротьби за дрібнички. Він казав.

"Що нам з такої інтелігенції як вона вивчена хоча в своїм дусі, але на німецькім підручнику. Нам покищо треба уникати великої роботи, а гаряче братися до праці в дрібничках. А викорінемо дрібні хиби, велике діло прийде легко."

Чеська сметанка бокувала від Масарика і горожилась при повнім австрійським кориті, а Масарик покинутий всіма забрався (як "Точило") до тяжкої боротьби за дрібнички сам і довів до цього, що чеський нарід здобув Ідеал.

Наслідуймо добрий примір боротьби Масарика. Попирайте всі "Точило" і виточім всі хиби для, слави і Ідеалу українського народа.

Що нам з того, що маємо сотки учителів, адвокатів, лікарів, священників, як вони хоч свої,— виховані на англійських підручниках.

Що нам з того, що є сотки ріжних партій, ріжних домів, як всі українські діти, сотки тисяч їх— не знають по українськи читати і говорити.

Що нам з того, що передовики будують Українську Державу, пусті Ідеали під хмарами, літаки, Гетьманщину, Скоропадщину, Самостійність і таке інше в безконечність, витрачуючи людські гроші на бульки з мила, —а молодіж не має чим дорожити, не вчиться свого, то й ніколи не пошанує рідного, бо без відповідного виховання української дітвори, тої головної великої підстави життя укр. народу— вимріяний Ідеал ніколи не здійсниться.

Чи не краще було-б, щоб за ті всі гроші які пішли марне з Елеваторною Спілкою, з Кооперацією в Вегревіл, з Назаруком в Галилейську пустиню, з Понятишином на Івася сироту і сотки інших,— щоб за них мати рідні школи, подорожуючих українських учителів і наглядних інспекторів для виховання кождої української дитини на широких степах Канади? З певністю, що гроші видані на таку ціль принеслиб мільони разів більше користи ніж те все що ми здобули (і нічого не маємо) за всі роки в Канаді і Америці.

Час оглянутися всім на задні колеса, на дітвору, з котрою напевно дійдемо і доїдемо до дійсного Ідеалу і Держави, і сили, і єдности України.

"Точило"

ПІСНЯ "ТОЧИЛА"

Коли хочете, щоб в "Точилі"
Всі дописі змішати,
То просимо кождого із вас
Передплатником стати.

Тоді зможемо друкувати
Точило на сто сторін!
І всіх грішників шурувати
На порох, на лишк і на хрін.

Мале "Точило"

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

ВОСЬМЕ ЧУДО СВІТА

Вірте або ні, але правдою є, що колиб "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люде завинили, то моглоб нині виходити на тисячу сторін що тижня.

Ану, всі довжники, відгукніться,—а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не затягати передплату по кілька років.— В-во.

ХЕ-ХЕ-ХЕ і ХЕ-ХЕ-ХЕ!

Нового сміху повно у двох веселих Календарях Точило вишлемо цілком —

ДАРОМ

всім тим, котрі пришлють свою нову або стару передплату на "Точило" у місяцю Липню, Серпню, і Вересню.

Користайте з нагоди!

TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЗАМІТКИ

Не колективна або громадська власність, а індівідуальна або особиста власність дає нам незалежність і щастя. Примір, злощасна Росія під комуністами соціялістами: коштовний, псови на чоботи здалий експримент в соціялізмом. В Росії за 17 років показалось і доказалось повне банкроцтво марксового соціялізму, та що по-за правативу власність нема ні свободи ні щастя в життю людини, громади і держави.

— • —

Один досить спритний кореспондент в однім англійськім журналі каже, що кріза повстала через те, інтернаціональні капіталісти дали великий грошевий кредит (або грошеве загварантовання) полудневій Америці і Азії. Тому там розвинувся промисл і вироби, і там перестали купувати вироби з Европи і з Стейтів Америки, а тому ніби настала кріза. Не стало ринків збуту або світових маркетів.— Можливо й се помогло до крізи, але в тім всім є глибші причини. 1) золото, як грошева підстава у світі і 2) накопичення грошей т. є. золото в штабах в посіданню у несовістного гурту людей, котрі при помочи (може й штучної крізи!) провадять свої якісь пляни, частею чого є й ганебний "російський експеримент" наших часів, з соціялізмом.

В Канаді від довшого часу гомоніли про "Центральний Банк" в противовазі істнуючим банком, щоб ніби полекшити кредит і проценти для фармарів і промисловців. Банк повстав і премієр Бенет був за кума і за акушерку: 12 тисяч приватних людей зложили пять міліонів долярів на той банк. Правительство призначило двох здібних людей на управителів того банку, а 12 тисяч шеровців мають вибрати з між себе сім дорадчих директорів, після поділу на промисловість Канади. Але це не державний, а приватний банк; До Тодора додали ще Хведь; до давних приватних банків ще один приватний банк.

При виборах в 1930 році премієр Бенет обіцяв підвисшити в гору тарифу на чужі товари і тим способом буде праця для всіх і не буде безробіття!

Це було пять років тому і пять років уряд і консервативна партія премієра Бенета управляли Канадою. Безробіття не зменшилось і на міській вудерді люди пильгикають дрова за зупу.

Тепер премієр Бенет, перед новими виборами, обіцяє контролю від правительства над бизнесом і капіталом в Канаді — і знов: не буде безробіття!

Кєвав пан кожух дам, та лише слова його теплі!

Містер Бенет сам є міліонером

ПРИ КАТЕХИЗАЦІЇ.

Закохався Гриць в Варварі,
Далі що почати,
До священника зібрались
На оповідь дати.

І Варвара взяла курку,
А Гриць півня знову,
Бо в селі таку вже люде
Мали установу

І як прийдуть молодята,
Звичаєм буває,
Що священник катехизму
Молодят питає

І їх про це не минуло,
Як всіх не минає
—"Скільки буде осіб божих?"
Піп Грицька питає.

"Не богацько!— Гриць озвався,
Буде осіб божих,
Як з музиками зчислити
Буде двацять, може!"

—"Та проснися, що говориш?"
—"Справді більш не буде,
Будуть лиш сусіди близькі
Сказать, свої люде!"

"Що говориш? — про весільних
Тебе не питаю,
А лиш про особи Божі,
Що живуть там в раю!"

"Скільки в раю осіб божих,
Вам сказати маю?
Звідкіль можу про це знати,
Я-ж не був ще в раю!"

С. К

ПО ЩИРОСТИ
(Правовірним патріотам)

Я, отченьку, соціяліст!
Не журюсь, чи піду до неба
Пощо мені відправа, сповідь, піст?!
Нам цього для людей треба

Тож не дивуйтеся, що нас
Моральні проповіді нудять
Та що нераз за тее вас
Парохіяне ваші гудять

Ви нам патріотичную скажіть
На богослуженню промову,
Та про Україну людей учіть
То раді й ми будем такому слову

Історію Вкраїни для людей
Літературу викладайте!
Про політичний рух нових
Союза нашого навчайте!

А нам згадайте ...
Про штуку, про архітектуру
І про жіночого тіла красу,
Та ... культуру!

Та того ... можемо
Ми за роботу ...
Молення ...
Ми-ж ...

Ми, отче ...
Народньої ...
Давати ...
Щоб ...

Учити рідну школу на тиждень
І хор підготовляти,
Орхестру тренувати на бути
Ну, й ...

А що концерти без танків
Були-б тепер ...
Ваш обовязок вчити співаків
Танки народні

Коли-ж потраните на себе ви
Грошей нам роздобути,
То ви священиком ...
І варт у нас ...
цем бути

ДОБРИЙ ЛІКАР.

Жінка, що має третього чоловіка, пильнує його в часі недуги і питає
— Може послати по лікаря?
А знаєш його добре?
Дуже добре знаю його; атже він лічив моїх двох попередних чоловіків!

• • •

У ВОРОЖКИ.

І ще раджу вас бути осторожним перед сухою бльондинкою
Запізно! Я з нею вже оженився.

ЦЕЛІБАТНИЦЬКІ СПІВАННИ

Чи знаєте, добрі люде
Гей почислити,
Кілько бідних ксьондзів
Мусить свої тайни крити?

Свої тайни крити,
Секрети ховати,
І людей і Бога
Й себе одурити?

Мусить Б. О. Жик крити,
Що грав на цимбали,
Писав акафісти,
Тай пліів киндибали.

Був колись в Канаді
Кандидат Мирон З. А. Літач,
Дяк і редактор
І добрий заплітач.

Наш Мирон З. А. Літач
В попи посвятився,
Лиш бідний сарака
Вперед не женився

...-ж за вухом
Його засвербіло,
Бідного Мирона
Женитись скортіло.

Знайшов він дівчину,
Голубку рибчину:
Треба б десь шлюб взяти:
Знайшов і попину.

Вже наш Миронко
Секретно заплився,
З жінкою до Стейтів
У нови поплився.

• • •

Плакав біскуп Будка
Тай сестри ридали,
А батюшка Б. О. Жик
Рівав на цимбали

• • •

... вже був в Канаді
...й Ромко К. Р. Упа,
Йому вже проїлась
В ресторанах зупа

Бо що-ж то за зупа?—
Казав Ромко К. Р. Упа,
Як від тої зупи
Мене болить ... "пупа?"

Отже Ромко тайно
Також оженився,
Тай також у Стейтах
З жінкою спинився.

• • •

Плакав біскуп Будка
А сестри ридали,
Б. О. Жик поримщився,
Заграв на цимбали.

• • •

Бігме! Я не кажу,
Що так зле робити,
Лише мати жінку,
Як целебсом жити.

Я лише питаю
Нащо так крутити?
Нащо життя чеське
Перед світом крити?

Де-ж би була в світі
Можлива родина,

Як би кождий хлопець
Все був ... ла...пу...ци...на?

Прецінь Бог Адаму
З Евою сказав жити,
Казав їм любитись,
Людський рід множити.

Також Апостоли
Теж були газдами,
Чесно собі жили
З дітьми і жінками.

З родинами жили,
Того не ховали,
Тай поганим целібатом

Бога не гнівали.

• • •

Я до всіх целебсів
Кличу з всеї сили:
Чи будете далі
В целібаті жили?

Ой, отиі целебси,
Вже раз схаменіться,
Так, як Ромко й Мирон
Фіть, тай поженіться!

Як-же вам не можна
Ту раду приняти,
Буду мусів вам отверто
Ось що розказати:

Як лошака треба
На коня змінити,
Знаєте, що мусить
Фармер з ним зробити?!

Як-же фармер хоче
Кабана ховати,
Також мусить йому
"Штерна" відірвати!

Як-же треба з бичка
Вола виховати,
То треба так-само
З бичком поступати!

Як мусите і ви
В целібаті жити,
То вам також треба
Так само зробити!

Я вам ручу словом,
З вами ся заложу
І за тую правду
Голову положу

Як би всіх целебсів
Так оперували,
То, бігме,— від целібату
Ви-б всі повтікали!

Може не правда?

РАДІЯТЕ ЧУЖИМИ!

Радійте, що Італієць Кацуло, папський делегат, приїхав з Отави просто до французів, до Катедри на Сейнт Боніфас у Виннипегу!

Радійте з епископом Ладикою, що латинщать вас!

Радійте, що вчать вас католицькі попи лише раз хреститися!

Радійте, що епископ Ладика записує всіх греко-католиків на римо-католиків для італійського Риму!

Радійте, що по укр. греко-католицьких церквах заводять органи, шкаплірі, корунки і стацийки!

Радійте, що даєте свою працю для Італії!

Радійте, що ви є у ярмі темноти і рабстві.

Радійте, що й ваші діти служать чужим!

Радійте, що служите чужим а не собі!

Радійте!...

СТРАХ БОСКИЙ
(Вінніпег)

Страх боский, чого то в світі нема, чого й зовсім не потрібно булоб. От хоч би наші українські "редахтори" в Канаді: вродився чоловяга на кравця або на шевця або на порядну людину, а він тобі "редахтір" та щей який: деревляний, з паплі сирої, ликом звязаний і перевеслом підвязаний. Гилько геть знівечив газету "Український Бойс" ледви хлипає. Бідна газета, отой орган Канадийських СУСликів. А Канадійському Фармерови пан "редахтір" геть вічі попідбивав і зробив їй запір жолудка. Бідна казета, треба рецинового олію. Аж плаче невинний папір. Ая! Робкор.

Шміруйте долярами Точило,
Щоб воно на сто сторін крутилось!

ВАЖНЕ

● УВАГА! — Американський Відділ збільшиться що найменше до 25 сторін зі збільшенням числом передплатників. Побільшіть "Точило" численними передплатами!

● Присилайте адреси своїх знайомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

● ЗА "ТОЧИЛО" все треба платити наперед. Хто завинен, повинен зараз заплатити.

ДОПИСУВАТЕЛЯМ

Такі слова як:— "Ваш Читач" або "Передплатник," або "Ваш Костомер" під дописами просимо не ставити. Під кождою дописою просимо підписуватися своїм повним і правдивим ім'ям. Не бійтеся, редакція нікому не виявляє імен і ніхто не знати[illegible] від кого є допись. Безіменних дописей або дописей з поганими словами не углядається. —Редакція

[illegible] АМЕРИКИ

Шість місяців будемо висилати "Точило" даром для одного у кождій місцевости, хто пришле нам всі імена і адреси людей зі своєї місцевости. Присилайте адреси і зазначіть хто чим є або чим занимається

PROMIN PUBLISHING COMPANY
[illegible] Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● Потрібно в кождій місцевости Америки — агентів розпродувати "Точило" і Календарі Точила. Зголошуйтесь!

● Живі люде мають творити силу, не спати. Що [illegible] пишіть і присилайте зараз всякі матеріали до "Календаря Точила" на 193[illegible] рік, який вже друкується

КУПЛЕТ КОМИНЯРА.

А я собі коминяр,
Треба усім знати!
Вичищаю комини
Від хати до хати.

А я собі коминяр
І хлопець моторний—
Вичищаю комини
Я дуже проворний.

Як возьму я віник в руки,
Як в комин заткаю,—
Усю сажу до криниці
Я позмитаю.

Вичищаю комини,
Щоби не курили,
Щоб митілю господині
Пекли і варили

А в котрої сажі много
В комині насело, —
Посилайте ви по мене
Все жиночки сміло!

Посилайте всі по мене,
Я вам добре раджу,
Я вимету і вимиту
У комині сажу.

[illegible]

КОМУНІСТИЧНА РОБОТА І [illegible]

● Комуністи на [illegible] мітингах [illegible] робітничої партії [illegible] в робітники [illegible] партія много [illegible] для робітників не зробила. А що [illegible] комуністи? Чи не вони [illegible] били робітничий рух [illegible] тали дорогу для реакції. А хто програв страйк в Флин Флон [illegible] причинився до [illegible] фамілій, які мусіли виселитися [illegible] Флин Флон. А хто [illegible] програв штрайк кравців в Вінніпегу? Не комуністи? Ні?

● Коли ще не було комуністичної кооперативи [illegible] було танше, а тепер [illegible] до гори ціна. [illegible] менаджери зробили [illegible] "фронт" з панами [illegible] бітників.

• • •

● Не [illegible] московські [illegible] "класово свідоме" робітництво Канади поставило їм [illegible] донок:

[illegible]

НА ЦВИНТАРІ

[illegible]

не скінчив у ризах вівтарю. Коли скінчив, каже:

"А от не православний бін пише латинський священик і ніхто його не ловить, а ви робите границі,"— і показує хрестом в гору і каже: "там границі нема ніякої."

Тоді католицький доктор Кушнір не знав що відповісти.

Обзивався православний дяк: "Перепрошаю о. др Кушнір,— не критикуйте православного священика. Він зі своєї волі тут не прийшов. Священика закликав чоловік, котрому ви не хотіли поховати без латини. Ви прийшли і кричите на гомотерів, робите для батька утопленого оден великий удар на серце. Коли б я був таким батьком, то я-б вас узяв і потрусив в тую воду подовгу."

Люде почали сміятися. А одна жінка каже: "Ай, а то що за пип?"

Тоді доктор Кушнір давай драла!

От як католицькі целибатники служать Богови, і народови! Для них Бог долар.

Прозри, народе! [illegible]

МОНДЕР, АЛТА.

[illegible] для Всіх

Хвальна Редакціє:—

Прошу помістити пару слів про моє життя і попів у Мондер, Алта.

Я оженився з сестрою отця Павла Гевки, донькою Василя Гевки. Як нам прийшлося побирати, то її родичі сказали.

"Йдіть до монастиря обоє, а там вам скажуть чи дадуть вам слюб. (Се тому що я православний). Я прийшов зі своєю нареченою до семинаря. Отець Гевко насамперід дав мені попити кілька гатунків всякого пива, що я зроду не чув,—і вина такого давав, казав:

"Пий, бо ніколи такого не будеш пити, бо ти не годин такого купити,"— думав, що як мене добре підпоїть, то зможе легше оженити зі своєю сестрою. Каже:

"Заким не присягнеш що будеш католиком, то слюбу не дамо."

Я відповів йому, що того не зроблю, хочби й ніколи не женився. А він каже.

"Ну то присягни, що жінка й діти будуть належати до католицької віри."

Я сказав їм, щоб не казали гоп, як не перескочили. Се я сказав до двох, бо отець Гевко закликав на поміч ще отця Каменецького. Оба вони бештали мою віру православну, а його сестра, себто моя жінка сиділа та лиш плакала. Вона була певна, що до згоди не прийдемо, бо місто згоди— чимраз гірше заздалися.

Отець Гевко був дуже незадоволений, що я не хотів стільки пити як він давав мені. Він хотів мецно напоїти і пошити мене в дурни.

За якийсь час ми обоє (з сестрою отця Гевки) побралися без помочи Мондерських попів Василянів. Попи як почули, то казилися мов оси. Все повторяють що їх "Акт так каже".

Шкода що у їх семинарі є стільки лисих голов. Кажуть, що лисі голови мудрі, але сі певно мусіли відродитися.

Того самого місяця в якім ми повінчалися, то є 15-го липня, 1932 року, отець Гевко написав до своїх родичів [illegible], що волів би радше був утопитися в морю, як їхав до Канади, ніж бачити свою сестру за православним.

Коби то я їхав з ним на морю, то я-б йому [illegible] щоб [illegible] пився. Він зі своїм [illegible] ранить мою жінці [illegible] сестрі, щоб мене [illegible] або якось [illegible] — то буде спасення. Ну, і так жінку підбурили і привели до такого, що одного разу хотіла мене [illegible] Не боялась гріху, бо [illegible] все говорили, що відмоляться за неї.

Попи, Мондерські Василяни, пообавили супруже життя. Клопоту було немало. Я привів до хати полицію, і жінка викидала геть все, хто і нам вляв [illegible] всього зла. От католицькі [illegible]! Мало їм тих, що в капітулі, але хочуть відбирати жінки від чоловіків... Стара і мати все говорила.

"Доню, як тобі буде зле жити з чоловіком, то вернися до нас. Я тобі дам фарму.

Сама якось не тее та [illegible] наказує. Все старалася щоб між нами не було життя. Та тепер стара пізнала де правда.

Ой попи, попи Василянські, —просвічують нарід до більшої темноти і все роблять — як Бог приказав. Таким попам лиш [illegible] гів бракує.

Теща нераз говорила, що й православна церква добра, лиш не має католицького чистилища. Ну, коби я там був басом між ними, то би вичистив усіх нежонатих попів і був би спокій.

Попи Мондерські говорять, що побивають природу і тому не женяться. Ну, а звідки сироти? Попи перехрещують сестриць і братчиків.

Молодший брат отця Гевки, — Микола, з ким говорить, то все каже, що всі релігії моляться чортови, лиш католицька Богови. Католикам темним нічого не можна читати, лише те, що їм попи кажуть. Попи не дають людям подивитися на світ. Нарід бачить, що Василяне зле [illegible] поробилися большевиками. Подумайте, найвірніші [illegible] стали большевиками! А через заборону попів читати книжки, народи часо[illegible] без проводу і просвіти мали [illegible], комуністів, крикунів, [illegible] самим собі на школу [illegible] Український нарід ніколи не буде культурним з [illegible]

Народови всьо гріх, а попам Мондерським всьо можна — пити [illegible] відмовляти і так [illegible]

Олек. Г. Винничук

ВАЖНІ РІЧИ!

[illegible] від разу, [illegible] від дерев[illegible] [illegible], як все [illegible] целибатник, [illegible] жону, кот[illegible] мудра і дур[illegible] Лиш поду[illegible]

ІСКРИ ТОЧИЛА

Божик [illegible] Божа [illegible] [illegible] хороше. Видите, [illegible] хороші цьвіти, мі [illegible]

Парохіянин: Ах! Гарні! Панбіг поси[illegible] ростуть як дітько.

о. Божик: [illegible]

ВІДЛОЖЕНА ЛЮБОВ.

[illegible], чи ви вірите в [illegible] погляду?

[illegible] разі може ми ще [illegible]

МІЖ ПРИЯТЕЛЯМИ.

[illegible] просив о позичку десять [illegible], а ти даєш мені пять!

[illegible] буде справедливо: Я втрачу пять, ти втратиш пять!

• АМЕРИКА •

ЛИСТ КЛИМА ДО УКРАЇНЦІВ В ЧИКАГО.

Свята Гора Атос, Греція
13-го Червня, 1935.

МОЇ ЛЮБІ КРАЯНИ!

У мойому послідному листі я подав вам свою розмову з Барском, який перечитував мені свої записки про Василянів. Думав я що на сім вже конець, але [illegible] Барско, він показав мені [illegible] про [illegible] Василянів. Називаю се свинством [illegible], бо [illegible] думка, що [illegible] наші монахи [illegible] святі [illegible] бодай стоять на першім [illegible] святих. [illegible] що таке поведення [illegible] правди! Документи [illegible] мені показав [illegible] наші монахи [illegible] люде. Колиб хто хоче не вірив [illegible] нехай [illegible] [illegible] розправи [illegible] [illegible] нападкою вийшло [illegible] дни [illegible] монах, який [illegible] має жінку та двоє дітей. [illegible] тому бо [illegible] [illegible] рквах то жінка [illegible] [illegible] а лише [illegible] все правда [illegible] [illegible] та метрики [illegible] [illegible] двох дітей [illegible]

"Cross-examination of Rev. Roman Wolynec
Constantine Bohachewsky et al
vs. Eq. 13090
St Michael's Ukrainian Greek Catholic Church of Woonsocket, R. I. et al

St. Michael's Ukrainian Greek Catholic Church of Woonsocket, R. I. et al
vs. Eq. 6067
Constantine Bohachewsky et al
(Tuesday, April 9, 1935.)
(Cross-examination of Rev. Roman Wolynec)

1 Q (By Mr. Walling) Father Wolynec, were you married before or after you were ordained?
A No, I was never married.
2 Q Do you know Elizabeth Olga Wolynec, born in Irvington, New Jersey, August 10th, 1917?
A Elizabeth—
3 Q —Olga Wolynec.
A Elizabeth Olga Wolynec?
4 Q Yes.
A Yes.
5 Q Who is she?
A Well, she is widow of my brother. She never used that word—that name—because — that is somebody else's — I don't want to put in this case. She has that name.
6 Q Now you do know Elizabeth Olga Wolynec who was born August 10th, 1917, in Irvington, New Jersey?
A Yes, sure, certainly.
7 Q And the parents of that child are Franc Wolynec and Olga Makorewicz Who are they?
A Well, that was family that I took care of, the child of my brother, see. That is my own family affair.
8 Q Now will you please answer me who

MR GREENE: I think the situation is obvious. I think he has pursued it far enough. There is no evidence that this man is married. He testified he is not. There is no evidence that this is a child of his

MR. WALLING: Let's wait until we see if there is evidence or not.

MR GREENE: I understood he said it was his brother's child.

THE COURT: I thought that. Well, this is a collateral matter. I suppose on a collateral matter I can use my discretion in allowing it.

MR. GREENE: He is asking the witness a question on an irrelevant matter Can he cross-examine him on his own answer?

THE COURT: No, he is bound by his ultimate answers and he can't put in extraneous testimony on his own side and contradict a witness through cross-examination.

MR. GREENE: I understood you couldn't cross-examine a witness on his own answer

THE COURT: I think the rule is he is bound by his answer to this extent: Mr. Walling cannot cross-examine him on a collateral matter.

MR WALLING: May I have the question read?

(8 Q read by the stenographer as follows: Now will you please answer me who —
8 Q (continued): — is Frank Wolynec and Olga Makorewicz, stated to be the parents of Elizabeth Olga Wolynec?
A Olga Wakorewicz is —
9 Q Now —
A When they say Olga Makorewicz —
10 Q. Olga Makorewicz — now will you answer my question please.
A That is, yes, that is that child's mother, Olga Makorewicz.
11 Q I asked you who were Frank Wolyneck and Olga Makorewicz? If you know either of them?
A I know Olga Makorewicz.
12 Q Do you knew both of them?
A Yes.
13 Q Who is Frank Wolyneck?
A Well, I would say me.
14 Q You. Was Elizabeth Olga Wolyneck baptized in St. Leo's Church in Irvington, New Jersey? —
A Yes.
15 Q — November 6, 1917?
A Yes.
16 Q In this certificate of baptism you are stated to be the father, are you?

(Mr Greene goes up to witness stand and looks at certificate. (Witness talks to Mr. Greene, stenographer couldn't hear.)

MR. WALLING: I object to any conversation going on here.

THE COURT: I don't think you can do that, Mr Greene.

MR. GREENE: I just wanted to look at the baptism certificate. I wasn't talking to the witness.

THE COURT: No, but the witness is talking to you.

MR. WALLING: Now will you repeat the question to the witness.

WITNESS: Yes, repeat the question.

MR. GREENE: I am going to object right here. This has no bearing on anything I brought out in direct, and it has no bearing on the credibility of this witness. There is no proof whatever of any marriage of this witness.

MR. WALLING: I have asked him that.

MR. GREENE: You have asked him and you got your answer that he has never been married.

THE COURT: Does it bear on your issues in this case?

MR. WALLING: The issue in the case is this: We contend that a priest of the Ukrainian Greek Catholic Church may marry, that it is entirely proper and in accordance with the doctrines and dogmas of the church that they should marry. Now I show here and I have before me the birth certificate —

MR. GREENE: That is not a marriage certificate.

MR. WALLING: I have also a certificate of baptism of this child and I am going to call to this witness's attention the fact he is under oath and on the witness stand, and I am going to ask him whether he is not living with his wife at the present time. I think I have a right to do that.

MR. GREENE: He has stated that he has never been married. If you have any real testimony, bring it in. The birth certificate doesn't prove that he was married.

THE COURT: I don't see in any event how it bears on any of the issues before me. There isn't any question up to the present moment but what this man had been duly appointed a priest in the — what I may term, properly term the Eastern Greek Catholic Church. Now whether he obeyed or disobeyed the tenent of that church doesn't seem to me to help me any.

MR. WALLING: I am not introducing it for that purpose. As I have told Your Honor, and as I said to Mr. Greene a moment ago, the purpose of introducing it is to oppose the statemtnt which has been made on the witness stand that members of the church are not permitted to marry, and I am undertaking to show that this man is a member of the church and is married.

MR. GREENE: That doesn't prove he is married.

MR. WALLING: It certainly goes to some considerable extent to discredit the evidence which has gone in which is to the contrary.

THE COURT: I don't follow you on that. The fact that he was married I don't see that it tends to prove or disprove the rule. He may have disobeyed the rule or not, I don't know.

MR. WALLING: I does seem to me that that is evidence which has a tendency to disprove the statement that marriage is not permitted. Now we have got some people that we are going to bring forward to testify they are married and that marriage is permitted in that church, and here is a man through whom I seek to prove the same thing.

THE COURT: It may be that in the Greek Church, as distinguished from the Catholic body, in that church there is testimony here, of course, that marriage is not permitted, and as far as showing a rule, that doesn't prove or disprove the fact that a man did or did not in any specific instance. It does not seem to me that that's admissible testimony on the issues at this stage of the case, this man did something or did not do something that was in accordance with or in violation of a rule: that is a different matter. I think I will exclude the last question, Mr. Walling.

MR. WALLING: Would Your Honor note my exception?

THE COURT: I will note your exception.

RESPONDENT'S EXEPTION NOTED.

17 Q Did you ever live in Irvington, New Jersey?

A Yes.

18 Q Did you live in Irvington, New Jersey, on the 9th day of August 1917?

A 1917, yes, certainly.

19 Q Were you a monk before you became a secular priest?

A Yes.

20 Q You were a monk before you became a secular priest. Do you understand that marriage is forbidden you in your present position?

A Yes, certainly.

I hereby certify that the foregoing, pages 1 to 7 inclusive, is a true copy according to my stenographic notes.

E. Elizabeth Randal
Court Stenographer

Повищі документи свідчать, які моральні є наші монахи покрові [illegible] силяни. У слідуючім листі [illegible] дещо більше про ці справи.

Остаюся, ваш щиро [illegible]

МИХАЙЛО К[illegible]ИМ

ВАСИЛІЯНИ В ЧІКАГО ПОКАЗАЛИ СВОЇ РОГИ

Чікаго, Червня 13-го 1935

ДОРОГЕ ТОЧИЛО:—

Недавно тому я вичитав в "Точилі" що Василіяни по всіх своїх церквах почали заводити прерізні зміни а всьо на латинське. Приміром в церквах у Вінніпеґу завели органи а по інших церквах хрести Однораменні. Та сему всему я не дуже довірив, бо думав що то так собі люде говорять зі злоби. Але тепер вже мушу вірити, бо у нас в Чікаго сталася нечувана історія. А було се так: Помер на Савт Сайд одній жінці чоловік, а що він належав до греко-католицької церкви тому бажав собі щоби поховано його на Українськім цвинтари, на Норт Сайд. Але цвинтар на Норт Сайд належить тепер під Василіянів бо перейшов він у їх руки враз із купном церкви. Ну і поховала тут жінка свого чоловіка після його бажання. Та сеї весни задумала жінка поставити хрест на гробі свого чоловіка, отож пішла до артиста та замовила собі три раменний хрест як Бог приказав на гріб свого чоловіка, за 70 долярів. Артист зробив хрест, вирізав на нім імя чоловіка, та пішов до Василіянів сказати, що всьо вже готове. Однак ігумен як довідався, що артист зробив три раменний хрест, то заборонив йому вивезти його на цвинтар. Артист повідомив про се жінку а вона зараз пішла до Василіян. На плебанії у Василіян [illegible] така розмова

ЖІНКА: Чому отець заборонили поставити хрест на гробі мого чоловіка?

ІГУМЕН ТЕОДОРОВИЧ: Бо той хрест [illegible]

ЖІНКА: [illegible] Український [illegible] и чоловік був Українцем.

ІГУМЕН: Не позволю лише на одно раменний хрест.

ЖІНКА: Алеж бо одно раменний хрест не [illegible]

ІГУМЕН: Ви будете мені розказувати? Цвинтар належить то мене (тепер уніяти чи чуєте як Василіяни співають?), і я [illegible] який має бути хрест [illegible]

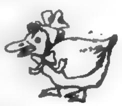
ЖІНКА: Коли я не хочу латинського креста, я хочу Українського!

ІГУМЕН (в страшній злости) Ти большевицьке насіння, забирайся мені з хати! При сім вхопив жінку за руку та почав її тягнути до дверий. Жінка почала видиратися. Ігумен заявив її ще раз так що нігті його зайшли в її шкіру, притягнув до дверий і випхав її силою на двір.

Ось [illegible] поступують Василіяни тих дурних уніятів що запускали їх в свої церкви! Василіяни не поховають будького на своїм цвинтарі кого не люблять. Василіяни заводять зміну по тих церквах що дістали у свої руки а люде не мають нічого до сказання про се. Василіяни ведуть Українців до златинщення а звідти до польщини. А що ми на се брати уніяти? Чи не смо затисн[illegible] своїм [illegible] пожертв. [illegible] будемо боротися [illegible] проти [illegible] ним [illegible] Чи не час подумати щоб заложити [illegible] українську церкву таку саму як ми маш (так як се зробили Українські католики у Вінніпеґу) а ті, що хотять стати поляками нехай лишаються при Василіянах! Ану все давайте свої голоси до "Точила"!

Католик [illegible] Уні[illegible]

ПЕРЕЛЕТНА ПТИЦЯ



Є в Ню Йорку молодиця,
Перелетна собі птиця,
Що на місци не статкує,
По містах усе бушує..

Сором, ганьба і публіка,
В краю має чоловіка,
Без розводу і без права,
Вийшла замуж, легка справа.

Що за диво і причина,
Мужів мати пів дозина?
З кождим битись і кусатись
То є з чого посміятись.

Любить других малпувати,
Свого носа всюди пхати;
В політичні лізе справи,
Хоче гонору і слави.

На плятформах виступає,
До зібраних промовляє,—
Раз всміхнеться, раз скривиться,
Бо з паперу так навчиться

Дуже любить вихвалятись,
І собою представлятись;
Каже:— родом з України
І з попівської родини (?)

Але люде добре знають
З ким вони до діла мають
Бреши, бреши, щоб здорова,
Знаєм тебе з Ходорова!

Знаєм тебе і родину,
Твою вдачу і причину—
Зверха, збоку і зі споду,
Щось не з попівського роду.

Чогож брешеш, скриваєш,
І дурити всіх гадаєш?
Таж чоловік в краю плаче,
Бідний світа вже не бачить.

Добре ти йому вгодила,
А тут тебе носить сила,
Головоньки людям крутиш,
І кождого баламутиш.

Не поможуть викрутаси,
Брехні, пльотки, галапаси,
Ой чи мило, чи не мило,
Іди тертись на точило!

А як будеш ще рипіти,
І спокійно не сидіти,
То пильнуйся, щоб тя часом
Не відставили супасом.

Бо тут таке право мають,
Бігамістів всіх карають...
А поки-що, хоч не мило,
Іди трошки на точило!

ПЕРТ АМБОЙ Н. ДЖ

Мироносиниці жени
Всі фльори помили,
Щоб в попа чисто було,
Всі кутки влазили.
Марія Настя і Анна,
День ніч рачкували,—
Поки в попа всі руми
Не впорядкували.
Бо що правда, попадя
Нігде їх не мила,
Бо в попаді і в печі
Миши виводились.
Рачкували бідні жінки,
Поти із них лялись;
А наш попик з попадею
В кулаки сміялись.
Закурили папіроси
Тай собі думають:
Ото вірні католики
Що тут так гарують.
А ті чорти, а ті хами,
Чого вони хочуть?
Їм забаглось православя,
А ми Риму хочем.
Бо із Римом буде краще
Добрий люд дурити;
Поставимо Бога в куток,
Папі мем молитись.
Навертайтесь грішники,
А все гаразд буде;
Папа дасть вам Україну,
Україна буде.
Тепер же наш пописко
Бідняга гарює,
Прогибіція провалилась,
Вином — не торгує.
І на рибу до Лонгбренчу
Більше не вганяє;
Сидить в дома, на католицизм
Людей навертає.
Шумейкерів на попів
Вже не буде вчити,
Богачевському мус служити,
Людей туманити.
Народний дім проклинає,
Щоб він сам внімів
Там содома, там гомора,
Там скрегот зубів.
Щоб він оттак скреготав
До самої смерти!
Щоб його у коротці,
До Трентон відвезли.
Єднайтеся, бо в єдности
Тільки гаразд буде;
Бо так роблять по всім світі
Культурнії люде.
Не слухайте ви, хрунів,
Що вас намовляють,
Бо хруні для себе,
Корита шукають.

В Перт Амбой їх не мало,
Вже ся сповідають,—
Другим кажуть, тримайтеся,
Самі ся вертають.

Народовець.

ПЛЕЙНФІЛД Н. ДЖ.

У Станіславі,
Є біскуп Хомишин,
А у нас є, неграмотний
Пан Василь П. Е. Р. Дишин.

В Мікізракс П. Е. Р. Дишин
Був простим драйвером,
А до нас він привалився,
Буцім офіцером.

В Мікізракс П. Е. Р. Дишин
Возив виску й пиво,
А в нас він зберає
З бідних людей живо.

В Чікаго П. Е. Р. Дишин
Виграває в цимбали,
А в нас крутить людям
Свої киндибали.

Каже, що латинські
Школи посідає,
А що жидам служив,
Того не згадає.

Крутить людям баки,
Невчене дурило,
А його за сотку,
Покропив Курило.

[illegible]

РЕМЕЙ, ПА.

Ой так, чи не так,
Десь пропав М. Линяк.
М. Линяк в нас ксьондзом був,
Любив в карти грати,
А як грошей не стало,
Любив з каси брати.
Гроші брав, в карти грав,
Дві тисячі нам програв.
Куратори сумні посідали,
До біскупа листа написали:
"Біскупе що будем робити,
Чи мусим за карти платити?"
Біскуп листа прочитав,
Тай нічого не писав.
Людиска ще троха чекали,
А потім до папи писали:
"Ваш ксьондз гроші в нас забрав
В фербля тисяч дві програв.
"Ми вам Петрів гріш складали,
Можеб ви тепер віддали?"
Папа листа прочитав,
Тай нічого не писав.
Тепер люде заспівали в один глас:
"Аби вас шиткіх потрепав фрас!"

Вацьо з Ремей

Шліть на шпір Точилі, бо пісне!

ЕМБРИДЖ, ПА.

Ой, гоп-гоп-гоп, ой, чук-чук,
В нас є ксьондзом бадьо Капачук!
Як Карузо він в церкві співає,
І мов Ціцерон до нас промовляє.
А той його спів, ой, як би ви знали,
То ми-б на сто миль наш Ембридж минали.
Як він зареве всіма голосами,
То так, як би вас різало ножами:
А слово його тхне чадом і димом,
Він нам вседно: "мусимо йти з Римом."
Він нам все одно: "мусимо йти з
Папа вас зробить святими на віки.
Таку-в нас розвів пропаганду славну
Недавно ширив він віру православну.
Хтож його привів до римської кошари?
Привели його зелені доляри!

Бандурист

КАЗКА ДЛЯ ДІТЕЙ ВІД 30 РОКІВ!

Було то, дуже давно, років 50-40, а то може і меньше, ну на приклад возьмемо один рік. Та то не важно, ролі не грає.

І було то дуже далеко, аж в новому світі в стороні, котра прозивається АМЕРИКОЮ.

Хоть і називалася вона Америкою, але Американців там не було, одні лиш Айриші, Німці, Французи, Чехи, Словаки, Поляки, Турки, Жиди, та щей Українці і Індійці..

Між ними було богато людоїдів і весь нарід був дуже, дуже дикий.

Котрі людоїди, поїли один другого? Німці-Жидів; Французи-Німців; Жиди-всіх по трохи. А Українці поїдали тілько своїх. Оттак візьмуть тай зїдять чоловіка з ногоми, з руками і навіть з тим місцем звідки ноги ростуть!

І вже поїлиб були один другого, до решти, як би не трафилась раптом оказія. Зачув в Польщі один бувший москаль, що таке робиться в Америці, напозичав грошей, та поїхав туди. І приїздить той дядько в свитці, у вишитій сорочці, зі стрічкою, та щей з вузликом на спині. А в вузлику московський гузік, петелька, та ще щось невідоме. І звали того дядька Василь Лайбенко. Хитрий був москаль. Мало того що почав себе видавати за Українського старшину та щей назвався "балетмайстром".

Отож приїхав він бо почув, що люде їдять один-другого, а гроші зістаються і немає їх кому віддати. Приїхав та зараз зібрав Українців до купи, став перед ними, поправив замурзану стрічку, (бо вже не мив її років три), та як вдарить себе в груди, мало серце не вискочило, та як закричить, мов порося на ярмарку: "Брати, Містери, Місиси, —Стійте!, не їжте себе до останнього, а послухайте сюди!"

Пообтерали люде вуса від крови, і людського сала, ляснули челюстями, наставили вуха, та слухають: "Чи ви показились? Що ви робите? Що ви їсте оден другого, то добре; це вже сам Бог велів, а з ним і Папа Римський! Але на кого ви зоставляєте ваші доляри?" А один чоловік піднявся, гукнув після муншайну, та селедця і каже: —"Та які там доляри? Були колись доляри та у нас повиманювали, то попи, то іншуренси, то банки, а тепер замість долярів зістались лиш "центи" та слези." А Василь каже!! "А я вам ваші слези повитираю, а центам покажу таку дорогу, що во вік не забудете, і будете мені дякувати. Слухайте сюди! Давайте будувати Україну! Але на перед ви всі повинні навчитись танцювати, бо які ви Українці, як не вмієте вібивати гопака?"

От почали танцювати, і діти і старі, навіть такі у котрих вже волося, вибачайте на голові не має, голова мов бабусене коліно, тай пісок сипиться, а вони танцюють. Танцюють висолопивши язика, та останні центи несуть на будову балетної України.

А Василь лиш ледви успіває центи загортати. Вже і вузлик закинув, оженився, накупив жінці дорогих дресів, купив автомобіля, а хтось навіть сказав, що і фармою в Канаді завівся. Хто його знає, може і правда, защо купив за то і продаю. А Українці все танцюють, та танцюють, аж раднійше, що знайшлась розумна людина хоч і Москаль, котра показала їм національний танок. А то жили люде і не знали що в Українській нації маються танки і балет.

Ото бачить Лейбенко, дотанцювались люде до того, що почали забувати про него і давати гроші

Зібрав знова він Українців; вдарив себе в груди аж стріка зателепалась; намастив очи цибулею, нібито плаче, тай говорить: "Дорогі Брати, містери, і місиси і та Гапка що з заду сидить, та зернята лускає. Тепер як ви добре витанцювались, то давайте пічнемо гратись в Ф[illegible]му. Давайте грошей на [illegible], давайте найбільш, давайте, не жалійте, бо тільки фільмою ми здобудемо Україну." Оттак кричить, бє себе в груди, і буцім плаче. Побачили люде, що він плаче, не то за грішми, не [illegible] Україною. Шкода їм стало [illegible], розворушилось Українське [illegible] це і самі заплакали. Роспл[illegible]лись брати, Містери, Місиси, і навіть Гапка, що зернята [illegible]ла і та носом зашморгала. А далі один чоловік Божий крі[illegible] сльози питає "А що, брате, В[illegible] ми будемо здіймати? Ад[illegible] у нас не має ні сиротинця [illegible] да один є, в Філаделфії [illegible] очима Папи Римського [illegible] ні свого шпиталю, ні [illegible] школи гарної, ні читальні [illegible] старі лазять під [illegible] гудуються чужинцями [illegible] читальню, ми ходимо в [illegible]. Школи десь як не під [illegible] то в гаражу"

Василь затрусив [illegible] засміявся тай відпов[illegible] на вашу голову, та [illegible] Ми будемо здіймати [illegible]кви, ті, що на четвертім [illegible] сальони, аяк ми не маєм [illegible]тинця, шкіл, читальні, [illegible] то на кождім конорі [illegible] Українські сальони. Буд[illegible] мати редахторів [illegible], мені грішми допомагають [illegible] сідателів всяких союзів; [illegible] цего дуже ласі, їх хоть [illegible] не корми, аби він попав [illegible]му, а за се я ті буду кру[illegible]теля на мотузку." Отже д[illegible] гроші, не гайте часу! Бє [illegible] себе в груди, та кине[illegible] ставляє. Розворушил[illegible] інське добре серце, на[illegible] грошей, та щось не дуж[illegible]то. Бачить Василь що н[illegible] на балет. Побіг на базар, [illegible] за 10 долярів дитячий ф[illegible]вий апарат і почав крут[illegible] гає навіть по хатах і кр[illegible] Кого на доляра, кого на [illegible] як якого дурня то на пятку і все мало.

Зажурився Василь! А тут жінка кричить: "давай [illegible] дреси." Шофер, Чорне[illegible] просить грошей за працю [illegible] шей нема. Думав, думав [illegible] на решті як вдарить себе [illegible], аж гуля вискочила на лоби!

"Ага! Знаю! Знова зібрав людей, став перед ними, скривився як Середа на Пятницю, або як католицький піп на православного. І вже не кричить а плаксиво говорить: "Брати, містери, міссіси, і Гап.. Я той як його, не розбігайтесь, бо про фільму я не казатиму; я хочу сказати про політику. Настав час, будувати Україну. Давайте закладати нову партію, бо у нас тих партій є тільки 385 а треба 386. І буде партія називатись Український фашист. Збирайте грошей, а я вам на них дістану не яких небудь головотяпів, котрих бють то тут, то там,— а настоящих, що вміють крутити політикою як я фільмою. Чи то пак, прямо настоящі Мусоліні, Гітлери.. І ці провідники заведуть вас так, що й не виберетесь чи то я хотів сказати виберетесь на свою рідню Україну. Почали знова збирати грошей, знова розворушилось Українське добре серце. Правда, знайшлись і такі, що тихенько від тої політики відчахнулись. І от набрав Василь розумних хлопців, таких велико-розумних що пальця в рота не клади, а то відкусить; не тільки їх не бю, вони самі голови ламають другим. Один з Канади, другий з Германії. Страшно розумні люде. Прямо що твої міністри, тільки без портфелів

Почали ті хлопці їздити від міста до міста, від села до села, - та свистати в політику. Свищуть та грошенята збирають, а де кого під чаркою і по голові стукнуть. Ага! не признаєш Вашисткі тризуби, ну, то на-ж тобі в зуби!

Радувався Василь, ще більш почав їздити по Америці. Просив, канючив, плакав, ще частійше почав бити себе в груди не наче хтів, щоб серце вискочило, але серце було сильнійше розуму, серце не вискочило, а розум виплигнув з голови. Бо зобачив, що люде опамятались, перестали давати грошей, перестали їсти один другого, порозганяли свистунів. Зрозуміли що добре, а що кепске; зрозуміли що не свистом, не фільмою, і не балетом України здобути.

Зажурився Василь з того часу, як розум втік з його голови, тай помандрував в Сумашедший дім і там досі танцює, а часом з таких-же хорих здіймає фільму і організує партію "варіятів".

Оттак погиб знаменитий борець, не діждавшись собі памятника на Україні. Було то дуже давно років 50740 а може і меньше ...

Дядько Петра Авраменки

ЧІКАГО

У Чікаго в Генсон Парку
Останову мають,
що кождому з приятелів,
Партії справляють.
Кільком уже так зробили,
Гарно виглядало,
Приятелі всі зійшлися,
Свою лепту дали.
В двайцять пятую річницю
Також так зробили,
Тільки тими презентами,
Їх не вдоволили.
Бо той презент не для них,
Після їх заслуги,
Було купить щось ліпшого,
Не робить наруги.
Займалася тим Марина
Треба припімнути,
Ну, й дібрала собі пару,
Щоб рівно тягнути.
Взяла з собою бандуру,
Щоб гарно заграти;
Пішли вони на ярмарок,
Презент купувати.
В перед вони порадились
Що мають купити,
Щоби дуже за богато,
Грошей не платити.
По нараді далі вони
Забрались в дорогу,
Присяй Богу, я знаю де!
Там є досить всього.
А то було аж на Мексвел,
Где можна купити,
Таке в дома кумцю маю
Можна підложити.
Дуже були вони втішні,
Що так добре знають,
А за ресіт моя кумцю,
Най нас не питають.
Я не можу мати ресіт,
Не вмію писати,
Бо я буквів всіх до купи,
Не вмію складати.
А як будуть допікати
Скажем загубився,
А штор, де ми купували,
То вже завалився.
Присяй Богу і бакса є
Що осталась мому,
Ще як він був сейлесменом,
Десять років тому.
Все вони то хоть старе,
В баксу посклад али,
І гарненько все до купи,
Його повязали.
Присяй Богу, таке ясне,
Не можна пізнати,
За те, другі жінки можуть
Сто долярів дати.
Ой ми знаєм сюди туди,
Добре покрутити,
Я щаслива, що іду з вами,
Щось таке робити.
Позір люде, як хто буде
Партії справляти,
Най запросить ось тих жінок
Колєкту зібрати.
Вони знають в перед і в зад,
Ріжно покрутити,
А замість нового срібла,
Старе підложити.

Липневі желання, сюр!

Чікаго, Ілл.

Чікаговським бизнесменам, побудувати Василіянам школу.

Католикам, взяти очи в руки і приглянутися добре роботі Василіянів.

Гетьманьцям, Скоропадщукам, святотацької сповіди

Шаповалови, зсунутися в глузду як псови з соломи.

Др. І. Смукови, те саме що Шаповалови.

Кальмуджисі, зі Савт-Сайд коростии в петрівку, щоб добре чухрала язиком.

Гіжовські з Вуд, більших зубів щоби добре брехала.

Гетьманцям, зі Савт Сайд літи дорогою за "Мудрим" Кілковником Шаповалом.

Націоналістам, з'організувати всю молодь, та навчити їх, хто і що вони є.

Діданови, диктаторства.

Др. Скегарови, витревалости

Р. Смукови, ще одної адвокатури.

Чорному Л. Л. Б.

Семочкови 5 годин.

Музикови, Оленцеви і Канюкови, випити "бок бір" в Канюка по одній стайні.

Головацькому, скінчити "Культизм" і стати вже раз Христом на марсі.

Булці, бути "прадтечом" для Головацького.

Галачинські, ще одного бортника.

Ословському, те що Галачинські.

Савіцкі, їздити на Савт-Сайд

в гості.

Бойкови, "паунд шоп"..

Гладієви, вернутися до Вібонт, та чи можна?

Моранцеви, перестати малпувати.

Сіменсови, вже раз дати звіт із Світової Вистави.

Пешови, Стефанюкови і Пилатови, обнятися і стати вічнов старов кавалерков.

Стефанюк, повинен більше заходити до Ші-ОК.

Бизнесменам, доброго бизнесу. Докторам те саме. Організаціям більше свідомости. Гетьманцям, на Норт і Савт Сайд прозріти і не дурити людей.

Всім щирим Українцям з чесною працею, солодке Українське, Христос Воскрес!

Око.

ЛИСТИ З ВІДГАДУВАННЯМ ПРО ПЯНОГО ПОПА

Еніокс, Б. С.
Квітня 13, 1935

ДОРОГЕ ТОЧИЛО:-

У "Точилі" за Квітень було сказано, що ви дасте 10 долярів тому хто відгадає що се за піп в Чікаго на імя Василь, що вічно ходить пяний. Даруйте панове, але я ніяк не можу собі уявити щоби наші попи ходили пяні по улицях як яка худоба.

З поважанням,
Іван Мельник.

ВІДПОВІДЬ РЕДАКЦІЇ:

Бачимо, що ви, пане Мельник є благородна людина, та що ніяк не можете припустити, щоб наші попи ходили пяні по улицях як яка худобина. Се є дуже красно із вашої сторони, що ви хочете вірити в таку неможливість, однак прийміть до відома що є вірна правда. Нам, так само як і вам, червоніється лице від стиду за наші попи, однак факт все остає фактом. І не є се одинокий виладок, не виїмок, але майже загальне правило, що більшість наших попів мають за собою страшно паскудну історію. Кождий із них має гріхи або із дівками, або з горівкою, або із грішми церковними чи чужими. Дуже мало є таких попів, яким нічого не можна закинути. І коли ми пишемо про се, то не зі злоби, але щоб наше громадянство нарозумилося та повикидало всіх сих моральних калік на сто вітрів.

От недавно уніятський епископ викинув двох своїх попів за певні провини. Сі попи зараз пішли до другої церкви та стали вже православними із ревних католиків. Оден із сих попів поїхав до Клівеленд, Огайо, зайшов до православного попа і врізався як дві худобині, а при тім почав сварку із громадянами тої церкви. Представте собі пане Мельник, який деморалізуючий ефект такий вчинок за собою потягнув! І тут находить питання на нашу думку: по що Українська Православна Церква таких калік приймає?

Монтреал, Квебек,
Мая, 13-го 1935.

Пане Редактор Точила:

Той пяний піп Василь за якого ви дасте книжок за десятку, то є ніхто інший, як лише Фордів механік із Детройт, що наробив там ріжні гоцадрали а відтак за 400 дол. висвятився в попи. Тому, що я відгадав, висилайте мені мої книжки із шацунком,

Петро Бродисів.

Відповідь Редакції:

Но ні, пане Бродисів, ви не сказали ясно хто сей піп є, тому ми не можемо вислати вам книжки. У нас є богато попів на імя Василь, котрі поплатили по 4 сотки за висвячення, і майже всі вони походять із Фордової фабрики(який жаль, що вони там на дальше не зісталися!), тому треба дати більше доказів а не лише саме імя

Чікаго, Америка.
Квітня, 29-го 1935.

Дорогі Панове:

Той пяний піп, Василь, то є ніхто інший, як лише та цюрба що говорила по сальонах, що мої діти не є хрещені, а він самий є нехрист, бо хрищені попи не є бомами та батярами. Тому що я відгадав, висилайте мені книжки.

Базилько Ларговский

Відповідь Редакції:

Ви пане, Ларговський, трохи відгадали та не всьо. Можемо вислати вам Михальду Михальдіну і Луця Заливайка, як вишлете нам пів доляра на реґістрацію почти, бо книжки є великої вартости і ми боїмося щоб вони не згубилися в дорозі. Коли ще хочете Божий Лист, то вишліть доляра.

Йовнгстови, Огайо.
Мая, 21-го 1395

Пане Редактор:

Вичитав у вашім магазині, що дасте книжок за десятку тому, хто відгадає про пяного попа. Я дуже хотівби дістати с. книжки, але побоююсь що ви зробили помилку, бо у нас ніколи не було попів, щоби були піяками або такі, щоби ходили до других жінок.

Бувайте здорові
Фрид Шпінка

Відповідь Редакції:

Чи чули ви, пане Шпінка, про нашу пословицю: "ЧУЖІ БАЧИТЬ ПІД ЛІСОМ А СВОЇ НЕ БАЧИТЬ ПІД НОСОМ?" Велл, таке саме із вами. Ви добре подивіться довкола себе (у своїм місті), а відтак говоріть що у вас було а що не було.

Неварк, Н. Дж.
Квітень 17, 1935

Шановні Редактори:

У нас був оден піп піячина що приїхав із Ст. Луїс на імя Дячок Василюс який дуже добре грав у карти фербля і покура але він ніколи не упивався бо він все пяний лежав і не мав часу упиватися а відтак він виїхав до Чікаго висилайте мені борзо книжки

Майк Дженджуристий

Відповідь Редакції:

Ви, пане Дженджуристий відгадали лише одну часть відгадки, але не всю, тому можемо дати вам Геновефу, або Арабський Сонник, але тоді мусите вислати 85 центів на оплату почти.

Філаделфія, Па.
Мая. 19-го 1935

В. Шановний Пане Редактор

Із найбільшою приємністю прочитав я у "Точилі" як то Ви Високоповажаний Пане Редактор, витягаєте на денне світло всіх схизматичних попів та ставите їх в такім світлі в якім всі повинні їх видіти. За се, мій ласкавий Пане Добродію, я вам дуже вдячний аж до самої смерти.

Остаюсь до Вас зі належитою повагою,

Рев. Пінькус Всезнайко

Відповідь Редакції:

Ви, отче Всезнайко, не маєте чого тішитися із сего приводу що "Точило" витягає на денне світло прогріхи православних попів, бо коли ці попи прогрішилися чимсь, то завдячують вони за свою науку католицьким попам. Ви лише перейдіть історію життя кождого уніяцького попа, а побачите кілько свиньства знайдете за кождим із них.

Або ваша історія є може краща? Чи не знаємо ми як вас баби гнали коцюбами із Ч......, або як позивано за присвоєння собі чужих грошей, або як ви програли в карти 5 соток одної ночи та хотіли собі життя відобрати! Всьо се і ми і ви знаємо. Ви перестаньте бути фарисеєм, що мовляв, я є лутший —а другий — дивіть який він! "Точило" хоче бачити, щоб всі наші попи були людьми а не Голотою. І коли ми витягаємо ріжні свинства ваші і прочих попів, то робимо се із болем серця, але рівночасно з надією, що колись таки всі ви нарозумитесь та станете вже як не порядними людьми то бодай будете на стілько мати встиду, що будете ховати свої звірячі інстинкти від людей при церкві.

НА СТРАШНИЙ БОЖИЙ СУД.
(Ню Йорк, Америка)

Колись всі помандрують
На страшний Божий суд,
І кождий зрозуміє
Свій непростимий блуд.
Буде і балетмайстер
Осикою дрожати,
Як буде його справу,
Всевишний розбирати.
Всевишний для розради
Неначе той козак —
Попакує люльчину,
Бо чує у ній смак.
Ось прийшла та хвиля
Конець всьо недбальства...
Звертається Всевишний,
До пана балетмайстра.
"Яка-ж твоя прислуга?"—
Цікаво запитав.
"Котрий твій танцюриста
На життя заробляв?
Наплодив ти Василю
Інструкторів без міри,
Що хватить в цілім світі,
Гатити в мостах діри.
Дивись на В. Ареницю,
Дивись, і приглядайся,—
На хвильку закрий очі, -
І сам себе встидайся!
Чого-то він ховаєсь
Від світа і людей,
Чого-то замикаєсь,
На четверо дверий?
Невже у тім причина —
Твій Гонта і чумак,
Танцює в пантеликах,
І з того він дивак?"
Коли хто завитає,
То може ждати днину,
Бо той твій В. Арениця,
Непустить в середину.
У тій поважній справі
Неначе той козак —
Пускав він хмари диму,
Тягнучи пак, та пак.
Наслухавшись докорів
І скриваючи свій гнів,
Здрігнувся балетмайстер
І дуже побілів.
Не те його боліло,
Що творець говорив,
А те денервувало
Чого то він курив?
Таж тютюн нікотина,
Шкідливий паразит,
Псує всі організми,
До того ще й смердить.
Не в силі вгамуватись
Затримати свій гнів:
"Покиньте так чадити"
Він злісно заревів.
Почувши теє творець,
В долоні плеснув раз;
Зявились два ангели,
І він їм дав приказ:
Забрати його звідси,
Щоб згинув його вид,
Нехай блукає світом,
Як той предвічний жид.
І дайте йому авто,
Тандитний тарадай,
Хай їде куди знає.
Гогет! гудлок! гудбай!

РОЙКРОФТ, АЛТА.
СТРАШНЕ

Одна людина ставила себе дуже високо, а других то мішала з болотом. Сей темний, а той не вдячний, а та ряба, а та крива, а та груба як кошниця, а та сукітниця. Тая дуже кричить а та мовчить як німа. А католицькі попи нездалі, дівководи, а з Свистунівцями то ще прийде до кровопролиття, таке сей герой наговорив перед Явдохою, а Явдоха Тонька Тоня, все розповіла свому Янкови по заході сонця, що її той сто процентовий герой розказував. Та таке порозказував, та понаказував, що мусів наш Ройкрофт в ночі покидати.

Працював він і в Турфдомі, був його основателем, відтак в Народнім Домі, всякі товариства позакладав і сам порозбивав. Минувшої зимй відділив мазурів і грік-католиків, то вже й мали католицького "піпу", вже й цвинтар буде новенький, і рутинієн "грік-католікс бішоп чорч." А в, буде! Лиш його бідного вже не має. Відїхав тай зістав покараний дуже страшною недугою. Бо він всів на Ройкрофт в ночі тай віхав лиш кілька миль а на секенд стиПень Прествіл, вчепилася його дуже страшна недуга. Одні кажуть, що "чорна холера" а другі знову, що "жовта пропасниця". Єс, шюр, навіть Ройкрофтська секшин форманка бачила його з тою страшною "проказою" і К. Урилко добре приглянувся, то казав що то Азійська слабість. І кажуть наші учені "фармазони", що йому лекше вже ніколи не буде, бо дуже та холера в нім розкорінилася. —Хіба може в Вінніпеґу коло Марії С. Амбари вилічиться або в Онтеріі. От поїхав він і "холєра", і ще маленький бакциль иньшої породи. Страшне, болюче.

Кажуть що сусід клине, що холера його кури зїла. А Н. Коряк тужить, бо немає в кого купити "дзеру" замість сметани.

Тай москаль каже щоб холера собі пригадала, як вона за сапою прибігала, і що то вона мала сапати 22-го марта, як то ще сніги — леди були. А оден лиш думає, коли то йому холєра панчохи верне, або най повернеться, та най відробить.

МУС ДЖО, САСК.

Мудрий коли Віч чекає на кен сирупу, щоб лише облизувався на сце...

Другий мудрий Т. Ишко на бал купив К. Вовчиці наручний годинник за 40 дол. Жінка й діти голодні в краю.

З. Ревич ще хоче одної Кейди.

Семчук М. через обовязок писаря здобув цілу славу Онтарії.

Каній і Золи пусі мають магнес.

Носи Лишия — большевик.

Бельбус хоче церкви на ярді, бо донці далеко ходити, а жінка по храцузьки не розуміє. Треба свого!

(Далі буде.)

РЕКТЕМ, МАН — КАЖУТЬ:

Що Храпко К. Узь родився Українцем, потім був чесним бульшиком, а тепер став моцно завзятим поляком і старшим братом у костелі в Джек Фиш Лийк.

Що син Павло молодший від свого язика.

(Далі буде.)

ЗАБАВА В ТАТА І МАМУ.

Двоє дітей стрінулися в огороді.

— Чи будеш бавитися зі мною в тата й маму?— питає малий Івась.

— Ні,— відповідає Маруся,— бо мама заборонила мені з тобою сваритися, битися й галасувати.

ENGLISH SECTION

THE COCK-TAIL HOUR

—FOR MEN ONLY

by

F. A. MACROUCH

So another month has rolled around and with all this heat, flies, mosquitoes and other nuisances too numerous to mention we must struggle along to pound out another column for your edification.

Our store of reliable cocktail recipes is waning and we don't know what to do. Rally around, friends of the round table with a few choice specimens.

However, there is little to worry about this month as we still have a pretty good recipe for a juice snifter. Therefore, before we go any further, I'd suggest we refresh ourselves with an old fashioned cocktail made as follows: One lump of sugar dissolved in a ¼ glass of water; two dashes (count 'em) of bitters; two ounces of rye whiskey; a lump of ice and a piece of lemon peel. Serve and let the rest of the world go rushing by.

Now that we're somewhat refreshed, a bit of comment on the July 1st picnics held in Winnipeg would do no harm. Remarkable as it seems, Ukrainians in Winnipeg (19,500) do not seem to understand that "United, we stand; devded we fall". Instead of pooling their resources together these two parties have made themselves ridiculous by holding two separate getherings and advertising the fact throughout the city. Shame! It is something that Ukrainians cannot be proud of. And most of the fault lies on those spiritual institutions which claim they are welding the people together. Will Ukrainians never learn that to progress, they must co-operate?

Tolerance, understanding and co-operation are factors which contribute to the progress of any nation.

'Tis said that William (Publicity) Ewaskiw is contemplating a popularity contest in which the "winnah", male or female is given a trip to Noo Yawk. And, all contestant, win or lose get 10 of the takings on books sold. Hmmmm!!! However, we have a hunch that this popularity contest will not pan out so well as most people have not forgotten the last fiasco when several prominent Winnipeg citizens were placed in very embarrassing spots. Too bad!

Orchids to the writer of that front page editorial which appeared in New Life, June 14th. Every Ukrainian organization in Canada and United States should have a copy of it. A copy is obtainable for five cents. The address: New Life, 206 Grant St., Olyphant, Pa., U. S. A.

A cosmopolitan store in a cosmopolitan city, the Hudson Bay Company of Winnipeg did a very cosmopolitan thing by advertising the fact that they have an interpreting service for all comers. In other words, Iwan Tarban can go to the store and have an interpretor at his side to make things easier for him. That IS progress.

Winnipeg and Regina have been in a pretty pickle since the "On To Ottawa" marchers have made themselves at home in these two places. If our guess is right, some people will get into trouble by insisting on making ridiculous demands and trying to get them by force. It seems to me that this movement is purely an election issue so as to confuse present governments, federal and provincial.

What I can't understand is, why doesn't the Communist party practice what it preaches. Throughout Canada they are organizing the working class to fight for their rights, higher wages, government insurance, better relief and a host of other things yet, on the other hand, in most cases in their business establishments they are only paying the minimum wage. This contrast speaks for itself. All for one and one for all is very good, but isn't it time they did something for their own comrades and raised their wages?

With the opening of their store in Norwood, Empire Drug Stores Ltd., now have three stores. It is with pride we point this out as we wish to see Ukrainians progressing commercially. With the opening of the new store more Ukrainians are being employed. We sincerely hope that another store may be opened in the near future, by this progressive Ukrainian organization.

This happened in a local shoppe up town.

She was very well dressed and, as she walked into a fashionable milliner's shop, the manager herself came forward to serve her.

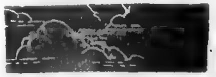
"I see by your advertisement", she said, "that you have just received two thousand hats from Paris".

"Yes, madam", the respectful manager informed her.

"Good", said the girl, removing her hat, "I'll try them on".

So, as our contemporary in Sports Weekly would say, "I tips me hat and I'm on my way".

Featured attractions at the popular family theatre The Leland for the month of July are:— The Captain Hajes The Sea, Society Doctor, No Greater Glory (July 6, 8, 9). Serial Rustlers of Red Gap, Biography of a Batchelor Girl, ... It, Fugitive Lady, Little Man, My Song For You (July 24 ... 26 and David Copperfield (27 ... 30).



AS USUAL.

I might have known it would end
in a fight,
I might have known it would toss
in the night,
And wonder if you had recovered
... I
Had to look at the moon and
remember and cry.

Each time it happens I solemnly
vow
That, since I'm older and much
wiser now,
This is the last time that I will
be sunk -
Love is boloney, applesauce,
bunk!

Helen Welshimer.

JUST TOO BAD

JANE:— Oh, Johny, do you know that I lost my dog?

JOHNY:— Why don't you advertise for him in the "Grindstone?"

JANE:— Ah, shucks! You know my dog can't read advertisements.

The Romance of Industry

THE ROMANCE OF EXPLOSIVES

Thirty thousand times every day in Canada there is a blast of dynamite in the mining country. Many more thousand times daily, explosives are playing their part in progressive agriculture, economically and quickly clearing the land of boulders and stumps, opening up ditches, preparing the soil for the planting of trees. This, together with innumerable other instances, gives a very brief picture of the contribution of explosives to Canada's daily life.

One use of high explosives makes possible the rapid construction of highways. Taken during the building of the Trans-Canada Highway, between Winnipeg and Kenora.

Dynamite is not generally associated in the public mind with modern industry. Everybody knows, of course, that it exists and is used, but few people realize its importance. As a branch of the chemical industry it is inclined to be mysterious except when it is put to work, and then it is very far from mysterious and very practical.

The work that explosives do is important, more so than it would at first appear; the history of the explosives industry, too, is more important than it sounds. The manufacture of explosives in Canada, an essential industry in itself, actually led to the formation of a great chemical company whose products cover such a wide range that they serve, directly or indirectly, every man, woman and child, in the Dominion. The history of Canada, too, is bound up with explosives: when British Columbia agreed to enter Confederation it did so after promise of a transcontinental railroad. And railroads cannot be built without explosives; particularly when the Rocky Mountains stand in the way. And so, thanks to dynamite, the Canadian Pacific Railway extended its lines of steel, through the Rockies, to the Pacific coast, the promise to British Columbia was implanted and the united Dominion of Canada was an established fact.

Five years before Confederation the explosives industry in Canada had its beginnings. In that year, 1862, a Canadian powder company was born in Hamilton, Ontario, and early in its history it became associated with a great name in explosives history, Dr. Thomas G. Brainerd, whose name is born by a Manitoba town today, came to Canada from the United States and in 1878, sixteen years after the founding of the powder company, he became its president. Under his guidance the company prospered and expanded and plants were established at Beloeil, Quebec, and Nanaimo, B. C.

At this stage the Canadian company attracted the interest of Harry McGowan (now Sir Harry), the moving power in Nobel's Explosives Company Limited, of Glasgow, Scotland, and an Empire link was forged. In 1910 Sir Harry, visioning the great part that the explosives industry was to play in the development of a young and growing nation, brought about a union of four Canadian explosives firms and the Dominion Cartridge Company centering them around the Hamilton firm and christened the new organization Canadian Explosives Limited. First president of the new company was William McMaster, prominent Canadian industrialist and another great name in Canadian industrial history.

In Canada, as in other countries, the explosives industry soon extended its activities into other related fields. During the war period and the early years of reconstruction, William McMaster guided the company until, in 1925, he retired from the presidency to become chairman of the board, a post which he retained until his death in 1930. In 1926, Arthur B. Purvis succeeded Mr. McMaster as president and, realizing the significance and potentialities of the Canadian chemical industry, he guided the explosives company in that direction. In 1927, due to the company's widened interests and activities, its name was changed to Canadian Industries Limited and the evolution from small powder firm to great chemical organization was accomplished.

Today the manufacture of explosives is the task of one of C-I-L's ten divisions. Benefitting by association with other branches of the chemical industry, explosives have continued and increased their contributions to the nation's development, finding their largest market in the mining world. New properties are constantly being

discovered and developed; older properties expand their operations. Mineral-production increases almost annually and dynamite plays an important part. On one occasion, at the Flin Flon Mine in Manitoba a single blast of 281,875 pounds of dynamite was used, to shatter approximately 583,750 tons of rock and ore. Five miles of six inch holes were drilled for this one explosion; twelve days were required for the job, and it cost about $72,000. That was a record-breaking demonstration of the use of dynamite and important enough to reach the daily newspaper. But every day similar explosions, on a smaller scale, are helping Canada's mine operators. Because they are commonplace the noise of their blasts never reaches in newsprint.

The Canadian Pacific Railway was built through the Rockies; the Welland Canal links Canada's upper and lower Great Lakes; the courses of rivers have been changed; power is harnessed; great agricultural lands are cleared for cultivation; bridges and buildings are erected; in the spring of the year ice jams are shattered and floods averted. Nobody has computed the amount of dynamite used for all these operations, but certainly it is considerable. One might say without any exaggeration that all Canadian industry is in some way or other indebted to it.

Increased uses of dynamite in industry naturally followed quicker and more efficient production methods. But in one case, at least, the explosives industry made what must have been a totally unexpected contribution to another branch of business. Following the war, explosives companies were oversupplied with raw materials; of nitrocellulose which forms a base for cordite and pyro powder there was a special superabundance. The chemists were called in and they experimented. They reduced the cellulose and thinned it and finally produced from it "Duco", a lacquer that is widely used today in the automotive and furniture industries.

In similar ways explosives are linked to other units of the company to which they belong. Closest link of all, however, is to the "Dominion Ammunition" Division which is known to sportsmen throught Canada. The first link is obvious, the second one is not.

One of "Dominion's" greatest contributions to ammunition manufacture and one that is rated second in importance only to the discovery of smokeless powder, is the waterproof shell. After long experiments conducted in many countries, it was finally discovered in Canada. "Duco", which originated with explosives and now comes from paint and varnish, does the waterproofing but not until the shell has been exposed to various other moisture-proofing processes. Hard and glistening in surface, the water-proof shell is a boon to sportsmen. There is romance in the devious route that nitro cellulose followed to come to the aid of sportsmen.

The manufacture of explosives is quite naturally a delicate business and at Beloeil every precaution is taken to prevent mishaps. At Brownsburg, Quebec, where ammunition is made, every precaution is taken to protect the eventual user. In Browsburg there is a group of men who do nothing but shoot all day. They are not shooting for sport but in deadly meticulous earnest. They shoot not at game or marauders but at a series of targets, and all they are doing is testing cartridges and shells. The slightest misfire or hangfire, and an entire batch is scrapped.

The world knows Canada for its sport: Marksmen's clubs for boys are organized throughout the Dominion; annual competitions are held for police and other marksmen; and special efforts are made to aid in preserving Canada's game.

Founded in 1862 the small Hamilton powder company has year by year increased its importance in Canada's industrial picture. Today forming part of a great organization, it is the subject of an important chapter in Canada's industrial romance.

FAMOUS SAYINGS BY FAMOUS PEOPLE

Samson:—"I'm strong for you, kead."
Jonah:—"You can't keep a good man down."
Helen of Troy:—"So this is Paris."
Columbus —"I don't know where I'm going, but I'm on my way."
Nero:—"Keep the homes fires burning."
Solomon:—"I love the ladies."
Noah:— "It floats."
Methuselah:— "The first hundred years are the hardest."
Queen Elizabeth to Sir Walter Raleigh:— "Keep your shirt on, big boy."
S. M. Doroschuk: "I just feel great!"
F. A. Macrouch:—"What! No Drewry's beer?"
John Andrusiak:— "Purry good!"
Charlie Storozuk:— "Y-o-u know!"

Stumps may be blasted quickly and economically by the use of explosives.

Do You Know That --

$250,000,000.00 is earned each year by the Ukrainian people in Canada — a fair market awaiting your sales message.

REACH these people through advertisng in TOCHYLO - GRINDSTONE, — Canada's National Ukrainian Magazine.

SEND for complete survey of this lucrative market.

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

MARUNCHAK COLLECTION
Newspapers & Periodicals

Advice to the Lovelorn

AUNT SALLY

Dear Aunt Sally:-

Is it right for a young girl to go around with a married man? I am twenty years of age and he is about twenty-nine. He has been married for four years. There are no children. He has stated quite passionately on many occasions that he loves me and that he would do anything for me. He is quite attractive and has a pleasant personality. Many times he told me his wife does not understand him and that she makes life miserable for him. I am his only inspiration, he has said. I am bewildered and don't know what to do. Please advise me.

Perplexed

Perplexed:-

....You are a very foolish girl to go around with a married man who has swayed you with that age-old line. After all, my dear, I am quite certain that with all his troubles he would not make the sacrifice of divorcing his wife and having you as his inspiration. Think logically and you will see this for yourself. Just be friends and no more. Never encourage him to tell you about his marital troubles. You'll meet that everywhere. Get yourself new friends and lots of them and gradually wean yourself away from him. A word to the wise is sufficient. Don't be a silly child by burning yourself.

Dear Aunt Sally:-

Should a girl go around with a boy who is reputed to mix with varous nasty types of girls. I like him. Why, I don't know. He is a braggart and thinks that he fascinates every girl who looks at him. I have been facing this situation for some time and to tell you the truth I am getting fed up. Have you any suggestion as to what procedure I should use either to have him as my own or should I leave him.

Annabella.

Annabella:-

Let him go. After all, as you say he is a braggart and is under the impression that he is natures gift to women. A person of that type is hard to like and hard to get along with. This, I believe you have discovered for yourself. Break with him at the earliest possible convenience. You complain that he mixed with girls who have more or less sordid reputations. That is your answer. Do you wish to classed similarly? Have you any respect for yourself? Remember you may be judged by the company you keep and what then? Leave him without further delay. You cannot reform this type of person. Your married life would be just one quarrel after an other and I don't see why you should sacrifice yourself. Do you?

Dear Aunt Sally:-

I am very much in love with a girl who is two years my junior. She is, in my humble estimation the most fascinating creature I have met. She has personality, is clever and is a good sport. Somehow she does not seem to care for me. There are several boys who are interested in her. I am very anxious to win her affections but I don't know how to go about it. I am quite tall, not very good looking, dark hair. I am interested in many of the things she is and am considered to be a pretty good tennis player. She also plays tennis.

Worried

Worried:- Because you are not good looking is nothing to worry about. What I would do if I were you is finding out what she likes and trying to please her. If you have the opportunity inviting her out, be your best behaviour. Don't wear that "I'd die for you, look." Be a man. Don't become too familiar with her when you do take her out. Treat her like a friend— a regular fellow. Get acquainted with her folks. Try to make a good impression on them. Above all, try to be natural. If you follow these suggestions I believe that you might be able to win her. You will learn as you go along. Best of luck.

VAGABOND LOVE

I walked a little way with love
One recent summer day,
There seemed to be no need of words
For what we had to say.

We walked a little way and then
We sat us down beside
A brook that laughed and sang its way
Across the countryside.

I did not know, that afternoon,
Love does not always stay,
Till suddenly I looked around
And found he'd gone away.

Mildred Seitz

THINGS YOU WOULD'NT KNOW IF WE DIDNT' TELL YOU'

Ice will not float in alcohol— and in home brew it will steam.

A silk-worm increases its weight 9,500 times in 1,000 hours.

The use of the cross did not begin with Christianity, but with the dawn of our first civilizations. Innumerable examples have been found throughout Egypt, Mexico, Persia, Syria and other countries.

• • •

Freezing such cold-blooded creatures as snakes, fish, lizards, worms, flies, frogs and toads for a limited time does not kill them.

• • •

History does repeat itself, and on the average since the beginning of history there have been major wars between warring countries in some quarter of the world every thirteen years.

A fact worthwhile knowing in view of the Silver Jubilee Celebrations is that the King of England cannot make a public speech till it has been read and approved by the British Home Office. Who said there was no democracy in dear old England?

There are more than 150,000,000 believers of Buddhism who believe in reincarnation (being reborn). The idea being based on good behaviour while alive. If they disbehaved, they believed that they would come back as an animal or a plant. Or else, they will find themselves in one of the 136 hells where the minimum sentence is only 10,000,000 years That's quite a stretch, eh wot?

During the past 1,900 years or so innumerable books have been written on the life of Christ. They are all fiction-based on imagination as there were only about 50 days of Christ's life ever recorded.

During the past 80 years more than 100 monarchs, presidents, princes, high state officials have been assasinated.

Xenon, you cross-word puzzle fans and others is the rarest gas in the world. There is only one part of this rare gas in 170,000,000 parts of air. Did you say, — "So what?"

The Koran, sacred book (bible)— teach that the world is flat to 210 million Mohammedans. The best part is all these devout believers actually think it so.

Go ahead and don't believe us. See if we care but we must tell you that when magnesium burns, the ashes are actually heavier than the original stip before burning.

LONELY? MARRY! CONFIDENTIAL instructions arranged. Beautiful girls, teachers, widows, business men, farmers, many wealthy, all ages, seeking mates. Apply in English, Particulars 10c. WORLD CORRESPONDENCE CLUB, Box 226, Calgary, Alta.

SONGWRITERS
Write for Real Facts — free
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

MARRY—Teachers, Nurses, Cooks, and Housekeepers wish to correspond and marry. Ukrainian ladies and gentlemen are welcome to join our Club. Particulars 10c.
CANADIAN CORRESPONDENCE Club, Box 128, Calgary, Alta.

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
Two Latest Instantaneous Hits
"THE ONLY ROSE" and
"YOU CANNOT STOP MY HEART"
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie. Price 25c. each Postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

ADVERTISING
For Full Particulars of Rates and Space Available Apply to
F. A. MACROUCH, Advertising Mgr.
THE GRINDSTONE
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

МОЙСЕЯ БІЛЯКА "ЧТЕНІЄ" ДО О. МИХАЇЛА КІНДІЯ У ВІДПОВІДЬ!

"Братіє" Михаїле, на Ваше первоє посланіє до Українців в Босні повідомляю Вас через шановну редакцію "Точило," що з Вашими висказами я де в чім з Вами не погоджуюся

Во перше, що як я був троха молодший, то й я був "дівкодавом," хоч я сим хвалитися не хочу, самі люде знають

Друге є те, що Ви пишете, такого "отця" як Ви були, тут у Прияворі в Босні, то вірники вже мати не будуть! О, це є Ваша велика помилка; мають вже ліпшого "альбовєм" мене отця Біляка! З тяжким трудом мені вдалося Ваші блуди викорінити, в тім впертім народі, що конче хотілиб якоїсь "Читальні Просвіти,"— та я з тяжким трудом розвязав ту читальню, що ще за Вашої памяти самі без Вас Ваші парохіяне заснували т. є. В. Семак, С. Грицай і М. Маланчук. Довго вона мені була сіллю в оці, з тяжким трудом прийшлось мені ліквідувати. А тепер що?

Слухайте! Той сам В. Семак дібравши собі таких самих як він "безбожників" Ів. Гимона та В. Фарину і давай знов закладати Читальню на статутах Загребської "Просвіти" Та ці безличники ще хотіли приняти в члени о. Стрільчика, пароха з Хорвачан! А це по якому? Та о. Стрільчик не є те що ми помаванці Божі, то еретик-націоналіст, що не дай Господи, бунтівник проти "апостолської столиці!" Не дочекати йому вмішуватись в мої католицькі діла. В мене нема спасу. Я не Кіндій з хлопами церемонитись. Я сей час в церкві з проповідальниці до своїх парохіян: А ви злодії, а Ви брехуни, а Ви безбожники, не сповідаєтесь 7 літ, а читальні вам забагається! Я вам дам Читальню! Я є ваш Мойсей! Я вам власть світська і духовна! Проч з книжками і ґазетами! Я є вам Україна і Мойсей!

Що думаєш колеґо Михайло?— Від разу половина виписалась з членьства, а друга пішла в розтіч і так зліквідовано ту безбожну "Просвіту". Я не Кіндій, я умію дати собі раду; Гоню ту Україну як можу. Ми свої ми наші, ми Ґаліціяне, ну ми і русини греко-католики а не якісь там Українці!

Видиш Михасю, що я ще ліпший апостол від тебе! Ну, а Кооперативою позичковою що думаєш що у мене гірше?—Дібрав я собі заушників, свічкогасів лямполизів, і так іде як має бути. Навать не позичимо грошей, а впоминаємося звороту!

Оден грішник присяг що не брав позички, тай ми йому подарували. Ну, звісно, щоб не тягатися по судах. Побожнійшого що якою куркою підмастить, то хоч би був і римо-католик то позичку дамо а від Управи Кооперативи то ніколи позички і не стягаємо. Чому? Бо так мій інтерес вимагає! Я з таких людей маю добру підмогу чи то в справах католицьких, чи аґітаторів проти Просвіти.

Не величка свідомість і в щих моїх вірних, бо взісно, як ти казав—хлоп батожник, крутив панського бика за хвіст а тут в Босні купив "райтки" і став паном, але з таким ще найлекше жити!

Дано на Греко-Кат. Обмані у Прияворі зі столиці Мойсея о. Стефана Біляка в Босні.

З ЖИТТЯ РОТШИЛЬДА.

Одного разу ротшильд, найбільший на світі богач, снідав у своїй палаті разом з внуками. Підчас розмови Ротшильда з якимось банкиром, маленький внук Ротшильда несподівано закричав:

—Ой, дідусю!

Але він не скінчив, бо Ротшильд суворо сказав йому:

– Малі діти мусять мовчати, коли розмовляють старші.

Хлопчик замовк і похнюпився над тарілкою.

Ротшильдові стало прикро і він за хвилину звернувся до внука:

-- Ну, тепер скажи, що ти мав мені оповідати.

– Тепер уже пізно, дідусю,— відповів внук.

– Чому пізно?

– Бо тоді в тебе в салаті була велика гусениця, а тепер ти вже її зїв!

РЕКГЕМ, МАН.

В Рекгем люде дуже добрі,
Масні, горді, милі,
Та є такі, що їх треба
Точить на точилі.

Павло мудрий, славний шікус
Штири оці має,
Свого носа де не треба,
Там він його впхає.

Люде в него научились
Нічого богато,
Михалина його знає,
Також її тато

Павло має тарадайку
Що ворґаном зветься.
До Миґлини що дня лазить,
Дівками чваниться.

Що пятьдесять щось їх має,
І одну перину,
Що він лише в ворґан грає,
Як стрия Марина.

Намучитель, неґро, дишель,
В Павлів ворґан грає,
А потому спів заводить,
Як кают співає.

Перестаньте говорити
Про других щось файне,
Бо точило усьо знає,
Нічо не є тайне.

Мулібок

Шміруйте долярами Точило,
Щоб воно на сто сторін крутилось!

Лише в "Точилі" знайдете всю правду

ДЛЯ ДОБРА МОЛОДІ

Батьки, матері, учителі і священики! — Бажаємо відновити для українських діточок журнал

"ПРОМІНЬ"

Просимо всіх тих, котрі завинили за "Промінь" з 1927-8-9 і 1930 року негайно прислати свої залеглости на понище подану адресу:—

ВИНОВАТІ СЛІДУЮЧІ:

— з Манітоби: —

Борисик, Мих, з 1928 р. —	$2.60
Буртник, А. І., Гарленд — — —	1.00
Басараба, Г., Пайн Ривер — —	1.00
Боднарчук, Назарко, Вайта —	1.75
Бурдейнин, Дм., Згода — —	1.75
Боднар, Т., Етелберт, — —	1.00
Батинський, Лука, Брендон — —	3.00
Бояк, Стефан, Брендон — —	2.50
Благий, Федір, з Четфілд — —	2.00
Боянівський, Йос., — — —	1.85
Божик, о. П., — — — —	2.00
Бачинський, Іван — — —	1.15
Вах, Гр., з Елмвуд — — —	2.50
Гладик, Йос., Пайн Ривер — —	1.00
Гришак, Джесі, Віста — — — —	1.00
Григорчук, Н. А., Етелберт —	2.50
Гришина, о. У. — —	1.00
Гузик, Катерина, Четфілд — —	1.25
Гейко, Іван, Давфин — — —	2.25
Древняк, Олена, Брукленде —	.40
Дибка, Марія, Форт Рудж —	5.05
Дидик і Молюк, Сенді Лийк —	1.00
Давидчак, С. з Виннипег — — —	45
Демчук, Д. Г., Дріфтинг Ривер	2.50
Дудич, Мих., Четфілд — — —	1.75
Дребніцький, Тоні, Гілберт Пл.	1.50
Даців, Анна, Четфілд — — —	.75
Дончак, Петро, В., Транскона	.75
Дубецький, Елмвуд — — — —	75
Еванчук, Іван, Гимлі — — — —	1.00
Глушка, Іван, Розборн — — —	1.00
Гаджоса, Мих., Давфин — — —	2.75
Жаровський, Евгенія, Арбака—	1.00
Загарійчук, А., Впг. — — —	.75
Запаранюк, о. П. — — — — —	1.00
Іванусів, Павло, Четфілд — —	1.50
Крепакевич, Р., уч. — — — —	1.40
Кравчук, Оля, Пайн Ривер — —	1.75
Кулинич, Виннипег, — — —	40
Климків, П., Брукленде — — —	1.20
Касіянчук, Анна, Транскона —	1.00
Кавчук, Павло, Ашвил — — —	1.25
Котик, Ник., Гарленд — — —	.90
Карпяк, Оля, Гарленд — — —	1.25
Керелюк, Гр., Виннипег — — —	3.85
Купченко, Мирослава, Впг. —	3.00
Козій, Вас., Ашвил — — — —	1.00
Кошовська, Корнелія Ашвил —	1.00
Кулачковський, Евген, Вайта —	1.00
Костинюк, Нестор, Толстой —	2.25
Колтик, Вас., Впг. — — — —	2.25
Кулинич, Мирослав, Впг. — —	1.00
Коваль, М., Впг. — — — — —	1.25
Кобзар, Тов., Форт Рудж — —	.50
Кодуховський, Гр., Четфілд — —	1.75
Лещишин, о. Д. Д. — —	1.75
Ляховський, Вас., Елмвуд —	.85
Мізібродський, Юля, Ашвил —	.85
Мик, Емілія, Гілберт Плейнс —	1.00
Малинюк, А., уч. Калієнто —	1.75
Муш, Фрид, Менаі — — — —	2.50
Мушулюк, І. М., Калієнто — —	2.50
Майба, о. Іван — — — — —	1.75
Мандзюк, Мих., Кован, Ман. —	1.50
Малкович, Маргарета, Е., уч.	1.50
Новосад, Іван, Овкборн — —	.65
Наконечний, Ів., Пайн Ривер —	1.85
Осьмак, Марія, Брендон —	2.50
Овчар, Евгенія, Брендон —	2.50
Пилипас, Форт Рудж — —	1.00
Паньків, Мих., Впг. — — — —	2.50
Подольський, о. М. Д., — — —	.40
Подольський, Г. М., Вайта — —	2.10
Павлюк, Анна, Ангусвіл — —	1.00
Пододворна, Анна, Гамрлік	1.45
Павлюк, Андрій — —	1.50
Паньків, Василь, Впг. — — —	1.00
Пирч, Д. Д. Вінніпег — — —	1.25
Рідна Школа, 110 Дизраели, Впг.	2.50
Рогатинчук, Ів., Брукленде	1.00
Русин, М. М., уч. — — — —	1.00
Стрільчук, К., Впг. — — —	.50
Сталко, Микита, Галич — —	.50
Стоцотельний, Ф., Гілберт Пл.	1.20
Сирник, Л. І., Етелберт — —	1.00
Сирник, І.Г., Етелберт — —	4.50
Ситник, М., уч. Пайн ривер	2.50
Салач, Дм., Гардентон — —	1.85
Стогрин, Емілин, Четфілд — —	2.25
Топоровський, Марія, Пайн Ривер	1.00
Тихоліс, Гелі, Гарленд — —	1.35
Тесарський, Фелікс, Толстой	1.00
Туруль, Е. проф. — — — — —	4.50
Угринюк, Вінніпег — — —	.75
Укр. Нар. Дім в Келд, Ашвил	1.00
Федорчук, Параня, Мерідийл	1.50
Фик, Еміль, Гарленд — — —	3.00
Химко, Гр., Впг. — — — —	75
Чаржевський, К., Селкірк	.45
Чайковський, Гр., Давфин —	1.00
Читальня Просвіти, Впг —	1.00
Шевченко, Тов., Пайн Ривер	1.00
Шевченко, Тов., Ст. Боніфас —	2.00
Школа ФЕРЛЕЙ, Україна, Ман.	1.00
Шираба, Текля, Дріфтинг Ривер	1.25
Шевченко, Тов., Транскона —	2.25
Школа ГИНГ, Гарленд — — —	1.25
Школа ГОНТА, Гарленд — —	1.25
Шевченко, Тов., Елмвуд — —	1.00
Шашкевич, Тов., Юклид — — —	1.00
Шмикович, Елмвуд — — —	.85
Щурко, Евгенія, Брендон —	2.10
Янусів, Олекс., Четфілд — —	.75
С.-ун, Вас., — Впг. — — —	2.50

з Саскачеван:

Анака, С., Стінен — — — —	2.25
Андерсон, С., Саскатун — —	30
Андреїв, Прокоп. Бруксбі — —	85
Бабюк, Марія, Пеннант — —	1.50
Бартко, Гнат, Гефорд —	1.50
Великов, Г., Саскатун — —	1.50
Ваврінович, В., Йорктон —	9.15
Гладій, Гринько, Рама —	2.50
Гарасимюк, М., уч — — — —	2.[illegible]
Гавриш, Іван, Гефорд — —	1.00
Гошовський, Волод., Венгуард	1.75
Гаврилюк, Ф. Т., Ст. Джулієн	.50
Діточе Тов., Аве 1, 18 Саскатун	2.50
Друль, С. В., уч. Гефорд —	2.25
Данильчук, І. Г., Вонда — —	4.50
Гаврилюк, Вас., Твід — —	1.75
Глип, Петро, Бюкенан — —	2.50
Жіноче Тов. Укр., Гвитков —	3.00
Жеребко, Орест, Гефорд —	1.25
Коропатніцький, Тео. В., Шіго	1.00
Козак, Джосефина, Рама —	1.00
Кайко, Анна, Алтікийн — —	2.50
Кірстюк, о. Д., — — — — —	250
Кривий, Софія, Бюкенан —	2.50
Кіндрачук, Лора, Гвитков —	1.95
Кіндрачук, Вас., Гефорд —	75
Купровський, В. І., Шіго —	2.00
Крепакевич, М. А., Гемтон	1.00
Котик, Мих., Гвитков — —	.85
Калин, Павліна, Саскатун —	.85
Крепакевич, Фрид, Гемтон —	.50
Король, М. В., Донвел — —	40
Кіцул, Гелена, Едмор — —	.75
Лисайчук, Д., Тіодор — — —	.85
Мудрий, Марія, Айтуна —	2.00
Матейчук, Н., Саскатун — —	1.00
Москалик, Елена, Мулингар —	1.00
Наконеський, В., Тіодор — —	2.50
Ніранський, Дм., Бруксбі —	.65
Никифорук, Олена, Радісон —	[illegible]
Оробко, Вас., Бруксбі	[illegible]
Панігалко, Мих., Бюкенан	[illegible]
Подевлюк, Дм., уч. Гефорд	[illegible]
Підручний, Петро, Стінен —	[illegible]
Пасник, Р. Н., Бродвю —	[illegible]
Пахолко, Мих., Віловбрук —	[illegible]
Стретійчук, Мих., Канора —	[illegible]
Стретичук, Дж., Канора —	3.25
Сулимарчук, А., Канора —	[illegible]
Сухницький, П., —	1.50
Семко, П. І., Кадворт — —	2.[illegible]
Сакалюк, Генрик, Ленборі	[illegible]
Скрипник, Алек., Калдер —	[illegible]
Сабадаш, Кадворт —	1.75
Стельмащук, Борислав, Тарнопол	[illegible]
Слівченко, Г. В., Канора — —	[illegible]
Трач, Вас., Фиш Крик —	[illegible]
Троян, Петро, Саскатун	[illegible]
Тарновецький, Дж., Бюкенан	[illegible]
Тимофійчук, Гилда, Кітлей	[illegible]
Товариство в Едмор	[illegible]
Угрин, А. панна, Марайн	[illegible]
Харандюк, В., [illegible]	[illegible]
Чуганюк, Федір, Фиш Крик —	[illegible]
Чепіль, Вас. уч.	[illegible]
Чайка, Ів., Канора —	75
Школа Коломия, Ст. Джулієн	[illegible]
Цимбаліста, Марія, Бюкенан	[illegible]
Цимбаліста, Юля, Канора	[illegible]
Ціпашин, А., Гентон — — —	[illegible]
Юзик, П., Саскатун —	[illegible]
Яремович, Ів., Гефорд	[illegible]
Яремій, Г., Мелфорт	[illegible]

з Альберти:

Боянівський, Вас., Калгари —	[illegible]
Бойкович, М. І., Мірнам ві школи Метрама	[illegible]
Василинчук, Н., Лаймстон Лийк	[illegible]
Віспінський, Д. Д., Пайн Лийк	[illegible]
Дзяткевич, Тод., Чімарк —	[illegible]
Грикуляк, В., Спива	[illegible]
Коласький, Петро, Примула	75
Мегерук, В., Бойн Лийк	[illegible]
Малена, Валтер, Примула	[illegible]
"Просвіта", Т[illegible] Вермілион	75
Починок, Анна, [illegible] —	[illegible]
Саламанин, Вас., Вегревия — —	75
Тарангуль, Дж., Слава ві школи Брасфілд	[illegible]
Шапка, Вас., Валтло —	[illegible]
Шарик, Валтер, Примула	1.50
Харук, Том., Калгари — — —	[illegible]

з Онтаріо

Берницький, Павло, Фт. Вилям	[illegible]
Василенький, Вас., Конистон	2.5[illegible]
Ємчук, Мирослав, Фт. Вилям	[illegible]
Журба, Іван, Порт Артур —	1.00
Кравець, Ів., Ошава — — —	[illegible]
Косович, С., Малачі — — —	1.50
Лазар, Евген Ошава — — —	75
Просвіта, Тов., Фт. Францис —	[illegible]
Подольський, о. М. Д. — — —	40
Поліновський, Мих., Порт Артур	75
Тов. Молоді. Ошава, Грушевсь	1.00
Хмара, Іван, Конистон — —	1.50
Чайковський, П. В., Фт. Вилям	[illegible]
Швець, Мих., Сідар Лийя, Ошава	1.20
Юречків, Н., Торонто — —	75

з Америки:

Гладій, Ярослав, Чікаго	1.[illegible]5
Блавіцький, Марія, Філаделфія	1.50
Теодорович, Валентина, Чікаго	2.25

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"ЗАЧАРОВАНІ КОЛА"

(Винахід Точила).

І.
Гроші а Нужда.

Зі шмат роблять гроші. З грошей повстають банки. Банки уділяють позичку. Позичка провадить до довгів. Довги допроваджують чоловіка до лахів

Ця історія повторяється наново.

II.
Депресія а Просперіті

1-ий цикль: Всі фабрики в русі і фабриканти потребують богато свіжих робітників. Робітники працюють по кільканайцять годин денно. Замовлення йдуть за замовленням. фабриканти богатіють і підвищують плат ню робітникам. Робітники аж не знають що робити з грішми і розкидають гроші на право і ліво, а навіть дехто з буйности запалює собі цигаретку пядесяткою, замість післати їх на **"ТОЧИЛО"**. А як раз тут треба мати розум і не марнувати грошей Цей цикль є **"Просперіті"**.

2-ий цикль: Купці бачуть, що вони накупили більше, ніж можуть продати людям і перестають як один замовляти Фабрикант бачить, що нема замовлень то відправляє з роботи робітників і перестає фабрикувати. Люде без роботи бідують, нарікають на капіталістів і пристають до бельшевиків. Большевики обрабовують їх з остатнього, а опісля викидають їх, як витиснену цитрину геть на смітя. Аж тепер наш Іван стає мудріщим. Але вже запізно Цей другий цикль називається: **Депресія.**

3-ий цикль: Коли депресії не видно хвоста, ані нема виглядів на щось кращого і люде ходять вже в лахах і обдерті як голодюги, то зачинають пригадувати собі "добрі часи", коли то була робота. В цей спосіб йдуть до фабрик і працюють за "псі гроші", аби лише працювати так як в Большевії за дармо. Маючи таного робітника, фабрикант продає товари тано. Хто ще має деякі центи то лакомиться на тані товари і купує їх, бо мусить. І так один за другим зачинає купувати по склепах Склепи замовляють в фабрикантга, а фабрикант кличе робітників назад до роботи і платить їм з початку малу платню, а опісля підвищує. І так помало помало зачинається рух і оборот і просперіті зачинається знова шкірити до наших людей. Під цю пору ми знаходимось в цім третім циклю. Вчуйтеся і не забувайте за **"ТОЧИЛО"**.

III.
Добро і Зло на Світі.

Світ є круглий як це "Точило", що читаєте його. По добрі настає зло, а по дощі погода. Боронім добро, а убиваймо зло.

Завеликий добробут провадить до гордости. Гордість провадить до війни. Війна провадить до нужди. Нужда провадить до єдности. Єдність провадить до добробуту. І так наоколо

Докладниша статистика є як слідує

І. Війна:
Марнування майна,
Знищення,
Вичерпання,
Недостача,
Брак.
Збіднення

II. Нужда:
Голод.
Звірячі інстинкти.
Розпука.
Упідлення,
Жебрацтво,
Милосердє,
Вдячність,
Взгляд,
Взаємність

III. Єдність:
Довірря,
Кредит,
Піднесення ся,
Розбогатиння.

IV. Добробут:
Поліпшення життя,
Люксус,
Ризикування.
Конкуренція,
Завидість,
Впертість,
"Аристократія".

V. Гордість:
Зарозумілість,
Пониження других,
Кривда
Образа,
Невдоволення,
Пімста,
Підготівка до війни,
мобілізація.

І так знова наоКола!

РЕКГЕМ, МАН.

КАЖУТЬ, що неправдою є, що у Равид Лийк є хрунь, мучитель і старший брат на Сенд Лийк у цьвястунівській божниці.

— Що неправдою є, що Мея вганяє до подруцькових цапів, та що вона стала тонка як струна, і що треба її грисом підгодувати щоб точило могло шурувати.

ГРОВ СТРІТ, ВІННІПЕГ.

Дуже моцно худий чоловік питається доктора:

"Чи прийдете сего року на блубері?

—"Но, ні," — каже доктор.

"А то чому?" — допитує худий.

—"Бо я боюся, щоб ви ще раз не впали зі софки, та щоб Софії підлоги не заломили

(На другий місяць допишу решту.)

Тині на Барбер стріті викурчувала березу і тепер костумери блудять а сусіди відкалують

ФІШЕР БРЕНЧ, МАН.

Один раз фе, і ще раз фе,
Бачити картини —
Де всі пяні католики
Зійшлись тої днини.
У народнім ніби домі,
Пяниці зійшлися;
Гомбру міцна у рух пішла,
Червоніли лиця.
Червоні лиця, носи,
Та стиду не мали,
Бо науку всім молодшим
Добре представляли.
• • • •
Вотець Лоцький всім казали
Свячене тримати,
І від баби по кводрови
Щиро всім давати.
Баби крику наробили,
В Польовії хаті,
Без свячения паски зімо,
Почали кричати..
• • • •
Три будинки погоріло,
Чи се через пяні?
Віддаватись Поло хоче,
Та нема Джовані

Льова

ПОМИЛКА.

— Чому ти не поцілував мене, коли ми переїздили через тунель?...

— О, Боже, то це не ти була?...

— В Коломиї.

— А я?

— Ти вродився в Станиславові.

Хлопчина хвилину думає, а відтак каже:

— Це дуже дивне, як ми всі троє, могли так разом зійтися!...

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

ОШАВА, ОНТ.

Запізвали православних до суду, щоб віддали католіцьку церкву; нічого не зробили та ще й 600 долярів дали. На тих 600 долярів, то мусіли писати гакви, стори, фарми. Слотвінський навіть хотів польського попа до церкви, а Кузьманюк, Климович, Корчинські, Рикало, і Адам лише очи хали на релифі.

Мудра норка Бодючка хоче католіцького ланштора заложити, бо є много бабів, які полишали чоловіків і хотять побожно жити.

Олексів, Редкевич і вотець Трух приїхали церкву святити, православних прибабати — радились 4 дні і не помогло. Не могли римські слуги целібатники віддати щирих Українців під чужий нам Рим.

Целібатники — Василіяни не мають у нас місця. Папа приказав їм тримати бабусі по 60 літ замітати хату, а католіцькі попики нехтують папський приказ і держать 20-літні дівки на службі по своїх хатах. От вотець Кривуцький через Марину — дівку аж з Вінипегу утік до Торонто. Всі вони хвайні.

Всевидючий

ОШАВА, ОНТ.

В нас в Ошаві накоїлось
Тай богато лиха,
Бо суспендував священника
Епископ Ладика.
Тай не думав той епископ
Про так много лиха,
Бо він думав, люде дурні,
І будуть всі тихо.
Не так сталось, як думали
Слуги Італії,
Бо між людьми ще досить є
Життя й реакції.
Целібати всі думали,
Сарматюка суспендуєм,
Намість него дамо Ірху,
Очі замалюєм.
Целібати уважайте,
Вам куца година,
Бо темнії пробудились,
А ваша кирина.
Розігнала ваше стадо,
Вони очутались,
В православних католики
Вже всі опинились.
Навіть вотець той ГОлексій,
Що у ночі їде,
Хоч скликає лацінників,
То діло не піде.
І всі збори до нічого,
Темних не богато,
Бо всі люде моцно стоять
При своїм завзято.
Італія, папа з Римом,
Се наша заглада,
Тому мудрі служать собі,
А ви лиш завада.

На роздори, чуже ярмо,
На лихо і горе...
Целібати, до Африки
Всі їдуть за море.
Беріть собі усіх "Буків"
Баранів всіх темних,
Добрим людям дайте спокій,
І лишіть всіх чемних
Нехай славлять давню віру
Козацького роду.
Ви з сестрами поміж нами
Не робіть незгоду.
Всіх прихвостів дуже мало,
Лиш Карольцьо та Іван,
Петро, Василь і Кирило,
Адамцьо і Стефан
Гоп Дрійничка, гоп Патючка,
Гіркашочка, Пиха,
І чубачка і хливацька,
Одна ковалиха

ВІЛЬНА, АЛТА.

Кругом неправда і незгода,
Обдурений народ мовчить,
А на апостольськім престолі
Чернець годований сидить.
Людською працею торгує,
І рай у найми віддає
Усіх до неба посилає,
А сам в роскошах жиє.

Т. Шевченко

Стоїть собі на престолі,
Молиться за душі,
Найщиріше піп молиться,
Як дістане гроші
"Дайте люде, скільки годні,
Бог все з неба видить;
І за ваші діла добрі
Вас поблагословить.
Бо як ви не дасьте в церкві
Ніякої жертви,
То будете в самім пеклі
Мучитись по смерти.
Дайте гроші і моліться
Небесному богу,
Щоб він для вас приготовив
До неба дорогу
Треба довгі і всім молитви
Щиро відмовляти,
Треба постити, сповідатись,
Частенько клякати.
А коли він вже побачить,
Що грошей замало,—
Ах, як зачне називати:
Що то вже повстало!

Яничари, противники,
Вас Бог покарає,
Він до неба вас не прийме,
В пекло повкидає!
А коли хто усміхнеться,
Як зачне гамбити!
То аж з церкви мусить дехто
Скоро виходити.
А люд далі їх слухає,
Ложної науки,
Приклякають низенечко
Лижуть попам руки.
Чому не возьмете книгу,
ту, що він читає,
І не віднайдете чого
Бог в вас вимагає?
Не вірте йому, що за це
Бог буде карати;
Воно на те написано,
Щоб його читати!
А коли зрозумієте
Що попи говорять,
Побачите, що самі вас
Яничарами роблять.
Не давайте себе люде
Так вічно дурити
Таких попів з парохії
Треба відгонити
Бо вони вже лиш словами
Божими торгують;
Забирають людську працю,
І собі панують.
Я думаю, що не довго
Треба вже чекати,
Католицьких мудрих попів
Всі будуть лишати. —С.О.

ПРІМУЛА, АЛТА.

Ольга покинула маму і батька і фівкнула до Калгарі. Там шкірила зуби аж найшла хлопця і скоро віддалася. Добрий чоловік працює, а Ольга з хлопцями жартує. Дізнався чоловік про її вибрики, повстала сварка і наша Ольга втікла до Саскатуну. У Саскатуні мудра Ольга знайшла собі Грека, — люде обізнали, сміються з неї. Ольга через стид утікла до Едмонтону. Тут далі шкірить зуби і лапає що дня шіків. Вже так виглядає, як зимою муха. І до чого така жінка?

Іжум

ОШАВА, ОНТ.

Тут в Ошаві є Рудкевич,
Вотець він хоч куди!
Пе горілку і пе пиво,
Все подай — господи!
Бо Ошаву тре спасати
Від тих православних,
Під Рим Українців пхати
В целібат забавних.
Се робота дуже мудра
Італії служити,
А зі своїх гроші дерти,
І лиш пити, пити.

Католік

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

ФАЯННИЯ ВОТЕЦЬ ОГРИЧКО ВЕДЕ СВОЇХ ВІРНИХ КАТОЛИКІВ ДО ДУР-ДОМУ, ЩОВ ГОЛОСУВАЛИ НА БУЛЬШИЦЬКОГО РАДНОГО ТОВАРІША ПХОРГІНА ПІДЧАС ВІННІПЕГСЬКИХ МІСЬКИХ ВИБОРІВ.

РИЯНІ РИВЕР, ОНТ.

В. який Вчук приїхав з Порт Артур і хотів тут шікувати, але набрав по плечах і мусів втікати. Го, го! І то моцно набрав, як молодицю обіймав, а чоловік її улетів до хати, то мастив його так файно здовж і поперек, що варто сказати.

Мастила Я. Кивчука у кождій хаті В Марийки пішов щастя пробувати, бо вона писала до него у фон кричала : "прийди". Ну, а він як прийшов, як набрав, то так втікав фрейтом аж гуділо.

Далековид

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

ТОРОНТО, ОНТ.

КАЖУТЬ, що старий бахур Юк ходить як пострілений когут по бек лайнах, бо стидно йому показатись межи люди, бо його жінка дістала митлою по голові за десятку; каже: Як би се сталося на фармі, то я би виграла, а до міста я не здібна.

Що Анна чіп мак вже вміє варити кулєстру, за пять років практики. Задними дверми пускає попика до мама.

Що Геня Безштайнівна вбрала Романа Холошина у дреса з митровалет стору, через що втратила роботу, а тепер приказує йому як голити, стричи і давати їй костумерів.

Що Катерина Цаляк, вдовиця з Вініпку, пошукує товариша життя; сама гарна, бездітна бізнесменка вміє голови крутити і очі вибирати. Зголошуйтесь письмено або дротно.

Що Мері Мамброс вийшла із поправного дому із дипломою, бо в Гамелтоні має власний бізнес, до котрого хоче забрати свою сестру, але мусить бути вусата так як вона.

Що Кривошися вислав жінку до краю по українськи, з другою взяв слюб по польски.

Що Гультай дав жінку до жидів підлоги мити, а сам із Мері з грецкою взяв слюб і дружби мав. От розум!

Стрілець

СОВІТСЬКА ЗАГАДКА.

Як відомо, в совітській Росії найвизначніші місця заняли жиди. Часописи доносять, що на 545 найвизначніших більшовицьких достойників аж 447 — жиди, а щойно 98 русскі.

Очевидно, що такий непропорціональний стан дуже вражає московських робітників і селян, але вони супроти нього безрадні.

На тему жидодавнини совітської влади кружляють різні сатири, між ними найпопулярніша ось ця:

— Ванька! Скажи но, що таке означають букви СССР?

— І ти ще, Коля, досі не знаєш? Крайній дурак з тебе! Ось послухай: Россією володіють три Срулі (ССС) і один Русскій (Р).

ВІСТИ З МОНТРЕАЛЮ

ХТО ЧИМ ЖУРИТЬСЯ?

Палій — кандидатурою на президента.
Миросьо, — центром міста.
Василько, — маркетами
Гетьманці, — Багрійом.
Січ, — гетьманцями.
Гетьман — літаками
Босий, — довгами "Точилові."
Мамалига, — байсиком .
Цюрих, — кобилкою
Басса, — хорами (неіснуючими).
Карий, — французками
Цитулясьвий, — кооперативою на ко-[illegible]
Ф. Зальопаний, — автокефалією.

ХТО ЧИМ ТІШИТЬСЯ?

Канадійський Фармер, — Горожанським Клюбом.
Марціяюк, — Смичком від скрипки.
Кучма, — кучерами.
Козак, — Січею,
Мишук, — невидимим літаком.
Топольницький, — магусами.
Магуси, — Топольницьким.
Комуністи, — Трембачем.
Пархія, — масними промовами та похвалою себе.
Чипчар, — горожанськими паперами.
Созанський, — пікчерами.
Бабій, — конками й муншайною.
Костирський, — 20-літньою політикою.

(Присилайте більше і частійше такого матеріяду. — Ред.)

Фармерський Кореспондент

ОСТАННЄ РІШЕННЯ

Вдовиця і доня в суперечці, до котрої з них ходить парубок?)

ЛАНІВЦІ, САСК.

Від ривера одна миля
Там біла хатина,
Там мешкає удовиця,
Й доня як калина.

На світанні бачим обох,
Одна другу лає:
До котрої з них раз у рік
Парубок приїзджає?

Доня скаче на патиках,
Язиком торкоче,
Мастить лице пудром, ружом,
Лиш і видно очі.

Були вони православні,
До "БУКА" пристали,
Тепер доня за "тічером"
Шукає — байгаля

Мама собі парубочить,
Мов стиду немає,
По закутках за шпами
В місточку шукає

Мама з донечков свариться
Ніколи не взгоді,
Бо не знають до котрої
Мамґрула ходить.

Мамґрула тупий собі,
Не може вгадати,
Котра то з них ґвавту гірше
Хоче віддаватись.

На подвірю що день крики,
І слова огидні,
Одна другу моцно лає,
Бо обі безстидні
• • • •
Добро нашого народу
Я на серці маю,
Тому сих дві грішниці
В точило пускаю

Може вони поправляться,
Стануть краще жити,
А як вони грішні будуть,
Будем ще точити.

І є що! — Бо доня 28 літ важить 180 фунтів, а мама 50 літ — 220 фунтів

Роудместер

ТОРОНТО, ОНТ.

Данило:- І-і-і розумієш [illegible], що мені потрібно і-і-і Ганька Я і-і-і напюся і-і-і вина, [illegible] і-мся, і що мені..

Ганька:- Данило був такий [illegible] брий, але мені відбив [illegible] ко. Але я тепер маю [illegible] го Данилiча.

Данило:- як робив, то [illegible] ками пив, гуляв і з краю [illegible], з дитиною спроважав [illegible], він без роботи з дівками [illegible] не гуляє, і жінки не спр[illegible]жає бо наш Данило Гань[illegible]

Ганька:- Я нікого не [illegible] тільки Гілька, Петра і Д[illegible] Свого мужа я сюр маю, т[illegible] него я не дбаю, бо Дан[illegible] сюр маю

Схаменися гей Данил[illegible] роби те, що не миле, бо [illegible] ти на точило, — а воно [illegible] крутить тебе грішника, [illegible] іскри посиплються з тво[illegible]

Дохтінерс

КЛИНТОНВИЛ, САСК

Залубнецький [illegible]
Треба паме[illegible]
Бо весілля [illegible]
Уми[illegible]

На листопад [illegible] другий
У другій [illegible]
Була [illegible]
Левовий [illegible]

Посходились [illegible] добри,
Була повна хат.
Істи, пити нич не було,
Глядили на свата

А сват Лий-б[illegible]
І своє думає,
З когось дурня нібн роби[illegible]
І про се не знає

Його жінка як б[illegible],
По хаті [illegible]
І у [illegible]
На дво[illegible]

Старий кричить, що видатків
Наробив богато,
Як гуляти хлопці хочуть,
Най дають заплату

Синок вдався в свого батька
Хлопці гріш зложили,
І музикам шість долярів
Кождому платили

Погуляли, зголодніли
В богача отого,
Тай до дому посунули
Як би від лихого.

Сват

ОБСЕРВАЦІЇ

Сіфтон, Ман.

Сіфтон село замешкує
Ролян около симдесять.
Всі жителі такі біи,
До просвіти вони ізі,
І колиж то вони пробрять?
Є пять церков і монастир,
Послідний милю на захід;
Там Арсеній із Паламков,
Рик, Асафат із Тиздовськов,
Мають пчоли й дусять мід.
Є пять сторів і бучер шап,
Жидів, Хінців тут немає, —
Но затоє сестер повно,
Святе місце поверховно,
А в салеру чорт гуляє.
Пять ковалів і два шевці,
Котрі із праці рук живуть;
Тільно Веп Рик і Хавро Он
Будують новий вавилон,
І з бідних людей шкіру друть
Дві ломбер-ярді і два млини,
Хавро Он живіт спасає;
З бідних людей доробився,
І у сестрах залюбився,
В багно римське сотки пхає.
Беріїв млин меле тихо,
Файну муку видає все:
Фарійона старої моди,
Як день так нич в руху, робить,
Сіфтоном, як лихо, трясе.
Є і два елевайтори,
Сестри польські й українські,
В церквах сумкорда співають,
Потоцького викликають,
За окуляри жидівські
Є мішин гавз де що року,
Там школярі проживають;
Пал-Ех і польські сестриці,
Українців бють по пиці,
Раз хреститись научають.
Дві школи, французкий конвент,
Сестри польки, католички
З Петриком посварились,
Пелех пісав до бурмиля,
Просив молодші сестрички. —
і достав
Є три галі і скейтінь-рінґ,
То що молодим потреба,
Пінтика, гульки, крики,
Тріщать лоби й черевики,
Кров взиває пімсту з неба.
Три агенти компаній,
Комішен добрий їх кріпить,
Тлухий худобов торгує
І фарми за кеш купує,
І з бідного потайно випить.
Стація, почта і гередж, —
Монтиха стайню має.
Атаманчучка молода,
Зобачила римські чуда,
І хлопцям балі справляє!
Просто стації бордінґ-гавз,
Комершіял називаєсь,
Там все рибу з бородою,
Приймають штучною водою,
Стамько тільно, усміхаєсь.
Розпад бідний у пул-румі,
Бізнес дуже слабий має,
Бо, Пал Ех Йони клюб засидав,
З дівчатами в піст й карти грав —
Світло роспусти кидає
, Весоловський коло треки
Штучки робить на фул-спід.
Моргни сучка і забіяков
Гостить Киргіза табаков,
Ядуть що неділі на прохід
Українців, Езуїти
У телячі мастки вбрали.
Церкву греко-католицьку
Ну, і вазву шизматицьку
В папські патики зклали
А фармарам робітникам
Целібатники все грають,
Папу божком зробивша .
Вірні роти розявивша
І головами махають
Нарешті, щоб не минути
Барбер-шапу, окшевра,
Готель, Базюка спимнути,
Мазурика що каже "Тен.
Хто передплачує "Точило
Той буде во віки спасен

Обсерватор

ВІННІПЕГОСІС, МАН.

Катерина гоцадрина
Нічо не питає,
Що кавалір вже жонатий
Моцно їй кохає.
Дзьов кавалір сидить як бик,
Про жінку не дбає,
Вона в краю і пять дітей
За ним визирає.
Гей, татусю подивися,
Таж ми твої діти!
Чи думаєш аж до смерти
З Катрею сидіти?
На городі горб високий,
Юзь мусить тримати,
Так боїться що може той —
Горб експльодувати.
З тої ґризи Катерина
І Дзьов, старий прах,
На точило себе пхають,
Щоб минувся страх.
Гей, ви хлопці і дівчата
Центів не жалуйте,
Всі скоренько за "Точилом"
Шліть, пренумеруйте!
Бо "Точило" дуже смішне,
І всю правду пише,
З грішних робить добрих людей,
Нікого не лишить.
Скоро на шмір посилайте,
Щоб грішних точити,
Щоб всім краще було в світі
На будуче жити.

Большевик

ШКОЛЯРІ

Збирайте порхавки і у твердій пачці присилайте до нас, зашо одержите добр[illegible].

Школярі котрі є не дальше як 60 миль від Вінніпеґу, збирайте кору з [illegible] не дуже старої, — і сиру [illegible] до нас експресом

JOHN ANDRUSIAK

623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

АРТИСТИЧНЕ МАЛЯРСЬКЕ ЗАВЕДЕННЯ

Малюємо гарно церкви після всякого стилю, іконостаси, образи, процесійні [illegible], хоругви, кивоти і всі потреби церковні. Декорації до представлень (сценерію). Замовлення з кольоній скоро, точно, солідно виконуємо і доставляємо. На бажання приїдемо.

H. SYCH

671 Boyd Ave., —— Winnipeg, Man.

ГАДАШВИЛ, МАН.

Послухайте, люде добрі,
Що буду писати:
Я тут одна лиш, що люблю
Всю правду сказати.
Я не знаю, що тото є,
Що то може бути?
Де лиш гомбру занюхаю,
Не можу забути.
Люблю гомбру моцно пити,
І впиваюсь швидко,
Що аж моїй свасі з боку
Дивитися гидко
Тай печеню люблю дуже.
Тому маю силу;
Мене можна запрігати
В плуг як кобилу.

Лялі з мискою лиха

Вас. Ставничка.

ЯК ЗАВЗЯТИЙ ЮРКО СТАВ ГЕНЕРАЛОМ

ТЯГ:

Старий Андрій і Катерина Макух на старости літ мали сина Юрка, на кого покладали велику надію. Через лайдацтво Андрій віддав сина одинака до війська При війську Юрко батьковими грішми напував саржу, щоб його не били. Андрій приїздить до Юрка, переконуєсь, що його обдурено; вирікаєсь сина. Щоб направити кривду родичів. Юрко завзято працює над собою і стає генералом.....

• • •

Юрко як почув, що його батько приїхав до него — став мов закопаний у землю; піт виступив йому на чолі, в очах потемніло, тіло дрожало, мало не звалився з ніг. Він забув де він є та що з ним діється.

Фрайтер прибіг до Юрка і приказав йому бути в касарни, каже:

"Я сам піду до твого батька."

Старий Макух нетерпеливо чекав тої хвилини, коли Юрко вийде.

Фрайтер прилетів до Андрия Макуха і відвів його на бік і заговорив до него облесно:

"То ви пане, Макух, приїхали до свого сина Він недавно став Генералом. Прошу, ходіть до кантини, сидемо, а там я вам дещо скажу про вашого сина."

До кантини, яка знаходилася з боку касарень, не було далеко. Фрайтер завів старого Макуха до середини і сказав подати пів літри коняку, щоб при чарці як найдовше затримати Андрія від стрічі зі сином. Випили по чарці. Фрайтер присунувся близше Андрія і каже:

"Посидьте хвилину самі, пане Макух, а я повідомлю пана Генерала що ви вже є тут."

У касарні фрейтор застав Юрка майже не притомного. Він скоро покликав капраля.

"Пане капраль! Ведіть Юрка скоро до палати генерала, та надягніть на него генеральський мундур, і поучіть, що має робити, — а я тим часом буду забавляти його батька у кантині. Потім прийду. Коли я прибуду з його батьком, то обходіться дуже чемно, віддайте йому велику пошану, — поки старий гроші не дасть."

Фрейтор мав хвилину часу і почав старому Макухови гнути юра про його сина:

Бачите, пане Макух, як ваш син прийшов до війська, то я вже був фрейтором. Я вчив його эгзцирки. І Бачите, як то пішло — я дал фрейтором а ваш син Юрко став нині великим чоловіком. Коли цісар приїхав, то всі генерали були з ним на обіді."

"Бідний Макух аж дух в собі заперає, так слухає, що йому фрейтор говорить.

"Пийте, пане Макух, то будете сміливійші. От скоро підемо." Докінчили пити коняк. Фрейтор повів старого Макуха до сина. Він знав, що як вони оба пили, то капраль тимчасом в палаті убрав Юрка в генеральський мундор.

Без бійки не обійшлось. Капраль ждюхав Юрка в груди то в живіт, щоб держав постать та добре грав ролю генерала. Юркови се так допекло, що готов був кинутись на капраля та зробити йому те, що пес робить курці. Але він терпів, бо знав, що за хвилину прийде його батько. Юрка вбрали, випуцували, гарно зачесали, аж сам капраль здивувався, що Юркови все так пасувало. Привів його до зеркала і каже:

"Подивися, Юрку, як тобі пасує."

Юрко подивився на себе і з іронічною усмішкою, та із зрезигнованим огірченням сів на крісло.

Хтось коптає в двері. То фрейтор привів Макуха до сина Генерала. Ординанц отворив двері. Старий Макух ступав наче не своїми ногами. Юрко побачивши свого рідного батька, — зірвався з крісла і щиро привитав його. Фрейтор став перед Юрком як слуп і каже:

"Пане Генерал. Я думаю відійти і не перешкоджати вам в розмові."

Юрко потакнув, що може відійти, та подякував йому, що привів батька. Коли фрейтор відійшов, капраль і ординанц стояли з боку та приглядалися як Андрій злапав свого сина за шию і цілував його. Сльози виступили йому з радости і він заго- [illegible]

Сину мій, сину. Де-ж я сподівався бачити тебе таким." Юрко також заплакав та промовив: "Все на світі можливе". По привитанню посідали. Юрко розпитував батька, що про него говорять у селі.

"Та що говорять," — каже Андрій, — сміються, віри не дають, що ти генералом."

Капраль усміхнувся що люде говорять правду, та щоб не обидити старого додав: То так, пане Макух, пословиця каже: Кого висміюють з того люде бувають," — таке і з вашим сином. Вечите самі, бо розмовлете з ним."

"Правда ваша, пане. Тепер не позволю нікому ні слова злого промовити про тебе, сину."

Юрко вийняв цигаретку, що була у генеральским мундурі і дав батькови закурити." А як там-мати, здорові?"

"Та здорова до якогось часу. Дуже плакала за тобою, та відколи ти почав писати листи, що тобі добре, — від тоді вже так не банує. Твоя Явдоха ще не віддалася, казала, що буде чекати на тебе навіть двайцять років, — тільки журиться, що може ти її тоді не схочеш. Вона каже, що ти тепер паном тай забудеш її."

—"Ні, я не забуду її ніколи, — каже Юрко. "Я нераз дістав через неї від пана фрейтора. Як прийдете до дому, то скажіть Явдосі най чекає Я трохи призабув її аже, бо мав великі військові обовязки."

"Правда, сину, що такі великі люде як ти, то не простий жовнір. Найбільше тішиться тобою дяк Все повторяє: "Як би не моя наука, то ваш син бувби простим жовніром."

Капраль і ординанц слухають і побоюються, щоб хто не надійшов. Нараз капраль приступає до Юрка, стає габтах і каже:

"Пане генерал, чи ви забули, що маєте бути на офіцерській менажі? Там на вас чекає пан оберщт Шулякевич."

Юрко зрозумів в чім річ і каже "Справді я забув." Старий Андрій почувши, що син має відходити, витягає з череса дві тисячі і каже

"На сину, бо ти в мене вартй. Пильнуй сину, своєї роботи, то будеш паном аж до смерти. Як ти був з нашим найяснійшим на обіді, то ти в мене варт."

Юрко не знав, що фрейтор встругав старому таку дурницю про обід з цісарем.. Попрощалися, поцілувалися і Андрій Макух вийшов з палати генерала.

Двері заперлись, капраль зараз крикнув: "Скидай скоро мундор, бо як би який дітько влетів. — то били празник! — А гроші дай мені

(Далі буде)

КИЙЛЕНД, АЛТА.

Свій до свого, свій хляп свого,
З чужими братаєсь,
Своїх судить, чужих любить,
І свого стидаєсь

На дурницю лакомиться,
Довги споминає,
Як би не брат, булоб по нім,
Тепер фарму має.

Тутут

БРОСАВ, АЛТА.

Правда до неправди ходила, неправду возила, кохала, і з неправдою пропала

Правда неправді говорила, і з неправдою покінчила

ТУ ГИЛС, АЛТА.

Хлопці наші виростають,
А хто вони то не знають
У головах вітер свище,
Дівки, пиво, і багнище

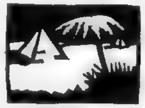
Щось навчитись прочитати,
Н[illegible] дай боже се [illegible]дати
Пул-рум кулі вартість мають,
Лиш на світі заважають.

Чимлог

КАЛГАРІ, АЛТА.

Я жінку лишив в краю,
Тут по стрітах шкандибаю,
Ріжу спорта на всі поли
Жінок дурю я поволи.
Бо старий я,— пядесятка,
І руматиз і сверблячки.
Маю всюди, хто де хоче,
Бо щось в мені все воркоче.
Люде кажуть, що то язик,
Та слухати їх я не звик
Діло своє попикаю.
Бабів дурю, підмовляю
До Бенф їздив лікуватись,
В сірці — воді покупатись,
Та помочі ніякої.,
Хоть я плавав всілякої
Запомогу свою маю,
Геть по контрах я ганяю,
А там жінки, молодиці
Дають їсти удовиці
Тай годують кости мої,
Том[illegible] втіхи, щей як[illegible]

Нік. Турвор Довський



СЛАВА, АЛТА.

Гей на Славі [illegible] коваль,
Такий мудрий як [illegible]
Він до себе пару має
Крива його величає

• • • •

Ковальська все торохче,
Віддаватись [illegible] хоче

• • • •

В коваля [illegible]
Що в [illegible] робили

• • • •

Читайте [illegible] люде
Бо [illegible] буде

Вирвидуб

ДЕРВЕНТ, АЛТА.

[illegible] Морави [illegible] хлопці, які [illegible] точити

[illegible] качать червоних [illegible] таких професорів [illegible] для слави

Фармер [illegible] в сей хор з [illegible] Дригент [illegible] Турбаком і Заяцем [illegible] що так лише [illegible]

Вирвидуб

МОРКАМБ, АЛТА.

В М[illegible]
Кривий [illegible]
В [illegible] танцювала,
Най [illegible]

І тато [illegible]
Він машину має
Кавалер [illegible]
То він сам [illegible]

Прийшов один із шум Пиньких
Її обглядати,
Як побачив [illegible]
То мусів [illegible]

Бо та дівка [illegible]
Присунь[illegible]
Зі[illegible]
Як квочка несеться

Білих, чорних, жо[illegible] хлопців,
Однако кохає
Тому [illegible]
І батько знає

ОКО

РАЙН, САСК.

Цес май буката трублів тут є. На Хлівиськах:

Трост Мітро Великгарбуз зачинає на старі літа свистати а люди кричать на него, як на бика, бо йде проти цілої громади та робить галабурду і в церкві читав апостола з Садагури моц-моцно, як гаратався з дяком публично. Його син свище на Верігін до Саскатуну до Кебеч-Гавзу Бурси. Мітро і Шерстюк моц френди як заяць з Жабою.

На Паламарикові: Стаирй Пост Пович май зле тростує бо зачав свистати та иде проти громади. Спровадив маминого парубка кадити і йойкати в нашій церкві. Каламутить наш спокій та хоче бути великим-воселедцем за два грейцарі. Мой, старий, тримай бики, бо процесія йде, не роби собі сміху. Трохи май обтеши хабузє на пікчеру, бо ти ще не медвідь.

На Бойчуковій: Цес мой Тодор Ч. Р. Піль моц файний трост як Іцко з Садагури. Торгує нас до свистунів і робить галабурду, що ну. Мой, Тодори, утри си рукавом носа і сядь мой тихо.

Подав П-К.

МОНТРЕАЛ, КВЕБЕК.

Наш Никола [illegible] має,
Та хто він [illegible]

В краю [illegible]
Д[illegible] Канади [illegible]

Робить в Вуйка [illegible]
Доки [illegible]

В небо очі все [illegible]
Інших [illegible]

Хать [illegible]
Пару [illegible]

Старих [illegible]
Така стала [illegible]

Другу хоче [illegible] дати,
Себе [illegible]

Монтреалський

ПРОСТЕ І ПРАВДИВЕ.

В часі збирання колекти на якусь добродійну ціль, бизнесмен дає 1 дол.

Як то?— дивується хтось — То ваш син дав 5 долярів, а ви лише одного?

Чого дивуєтеся?— відказує бизнесмен з добродушною усмішкою. — Мій син ще має батька, а мій вже не живе!

Іван лоб, лоб, то мудрий хлоп,
В парлемент мандяє,
До Отави не доїхав,
Тоді помагає.

В церкві двері поломити
На Пено, мов дикий,
Плятформа Лібераль[illegible]
В кишені велика!

Іван лоб, лоб, то мудрий хлоп
Католік без січки;
Треба всім скинутись йому
На моцную клітку.

ВОСТОК, АЛТА.

Ой горенько, ой бідонько
Так на світі жити!
Перше гаров, тепер возом
На танці їздити.

Віз Тетяну і Софію
Термосить не мало,
Бо сі дівку джинджораться,
Тепер все пропало

Везиленшук, одна, друга
Вже павдру не мають,
І тяженько вже без шіків
Разом — ох, вздихають

Тільки щастя, що на танці
За дармо пускають
При нагоді в Лайм Стон Лийку
Робурі миняють

Та раз взяла не той нумер,
Люде ся діанали,
Тепер стиду повна купа,
Робурі не здалі.

• • •

Джан з малини двоє дітей,
Жінку в краю має,
Тут з дівками гоча-ча-ча
Моц моцно гуляє.

Чоколяду морожене
Дівкам все купує,
Жінка в краю з діточками
Бідна голодує..

З фифтін штору окуляри
На куші тримає,
І на спорта як кобила
Стара виглядає.

[illegible]

ПІТ, АЛТА.

Дівка нуля в Піт Алберті
Добру маму має,
Бо та мама своїй дочці
Хлопців вибирає.

І по танцях з нею ходить,
І всюди хвалиться,
Щей старого тягне з собов,
І до всіх леститься

Бо гвавт хоче віддавати
Свою доню, нулю,—
Та всі хлопці позирають
Наче на цибулю.

Не гуляють, мама сама
З дочкою гуляє,
Про Івана ріжні байки
До всіх розсилає.

—Яся, коня годувала,
Лямпа все горіла,
Ходив, лазив, тай покинув,
Бодай го вхопило.

А як впється, то старого
По голові все бе,
Аж той з хати утікає,
В стайни спить, жие.

Гонген

РАДВЕЙ, АЛТА

Іде Семен із синочком
З гостини до дому,
Щоб клопоту не зробити
Швагрови свойому.

А Семен той, дуже ослаб,
Аж не міг стояти,
Мусів лягти на демократ,
І тихо лежати.

"Вези сину, скорше у ліс,
Не можу стриматись,
З демократа небезпечно
На діл нахилятись."

Синок добрий, слухав тата,
В лісок поспішає,
В густім лісу свого тата
На траві лишає.

За час синок повернувся,
Пильно оглядає,
Тато кваші наварив
І в кваші качаєсь.

Гей, Семене, бійся бога,
Лиши моцно пити,
Ти-ж господар, діток купка,
Стид таке робити.

Щей до того ти Єрентій,
У церкві співаєш,
Старий джусин, пеш богато,
І стиду не маєш.

Д. Чуй

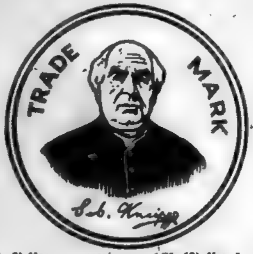
ГИНРІ ГИЛ, АЛТА.

На пущеню популярна женщина зачіпала хлопців і ходила головою, в якій забогато було гомбру і пива, — через що опинилась в шпитали Причепилась одного чоловіка на сором, тина, той хотів заїхати її пончом, але його власна жінка стримала руку від халепи. Ну, а він тоді свою жінку як луснув, аж точило почуло! і то луснув її у праве личко аж свічки стали в очах такі довгі як корба в точилі.

Івасик Лукалет

Лише в "Точилі" знайдете всю правду

ЗІЛЬНІ ЛІКИ КНАЙПА
Славні на цілий світ.
Заким спровадимо свіжий засіб на зимову пору, хочемо спродати малу скількість, яку ще маємо на складі, по зниженій ціні:
1) Вільгубер пігулки ролинні на злий жолудок, $1.00
2) Чай на нерви, неспокій безсонність, серце, —— 1.50
3) Чай на очищення крови, скріплення сили, — 1.50
4) Чай на гази, запори, біль жолудка, і п. —— 1.50
5) Чай на нирки 1.50
6) Чай на брак апетиту, як не можете їсти, — — 1.50
7) Чай на місячні корчі і прикрі уплави — — —1.50
8) Чай на схуднення,— 1.50; 9) Масть на всякі рани, 1.75; 10) Новий лік на Ревматизм, 2.00. 11) Хороше средство для женщин, 6.00; 12) Липовий цвіт на кашель, 1.50. Всього є дуже мало. Замовляйте скоро.
KNIEPP HERB REMEDIES, 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.



УКРАЇНА, МАН.

На двох ногах контрактор цілу зиму по лісах блукає. а неснною прилізе до дому — нічого немає; у склепі вічно сидить в всіх обмовляє, вічно волочиться, робити не хоче, а кричить як дурний большевик.

Довга ганька лізе всюди; по хатах бігає з бочкою за мукою. Хто не хоче пожичити, тих лає на всі кінці.

Високий Майцьо лазить по весіллях і шусть до Гнатихи!

Параска джинджориться.

Дурдур волочиться. Пур Тула буком гонить його від жінки, а Дурдур зі страху тримає штани Учитель робить діворс папери,— Ганьку шле до Вінніпегу на реліф.

Клим

ҐРІНДРОД, СТЕПНИЯ, СВАНЛИЯК І ВЕРНОН, Б. С.

Кажуть, аж вівкають, що гоп-гар Цимп Щук буде будувати страхи моцні величезну гуральню, бо та що є, замала, а замовлень на гомбру є до чорта богато.

Що Карп Гович не хоче старої.

Що Шік, гора, поцьомав стару і прирік, що більше не спробує слву лапцюха на її голові.

Що когутик і сиди гора дуже відважні, як прийшов військовий мундур то аж посиніли зі страху.

Що М. куку озьми не віддасть Дж. Митови жінки, бо моцно хвайна.

Що А. куку озьми фівкнула і до нині продає канарки в Ванкувері.

Що П. пур Щук і К. Учар залізли в штихи лиш їм ніс видно.

Що Ф. Дмитришин купив велику біблію. Аж тепер буде кінець світа

Що варш ворон Чук післав свій патент Мусолінови на віват

Що Ф. Шпилька зарентує всі ліси в Б. С. — на ворони.

Доскоч

ГРОНЛИД, САСК.

Галіцяни на кождих зборах у галі Франко — сваряться, мало не бються. Чи се файно? Фе! Сами себе не бачуть таш сліпі, і винують Василя Клепака і Василя Чорного, Стана Майданського і Слющів, що пишуть про них у "Точилі", що є неправдою Редактор сам знає які вони,— і колиб передплачували "Точило", то булиб богато гарнійшими людьми

М. Козюка такий злосний, що зів би точило разом з корбою. О, "Точило" про все знає і пише правду.

Галіцяни з Укр. Прав. церкви, 50 на мітінгу, котрим біблійник поставив церкву 15 років тому,— врадили що робота вартує 200 долярів До того біблійник ще дав 5 дол. як членську вкладку. Тепер сі не мудрі галіцяни віддають йому пятку, викидають з членства, щоб не заплатити тих 200 долярів. Фе!

Всі злосні на "Точило" будуть точені, щоб були людьми і славне "Точило" самі передплачували.

РЕДЖАЙНА, САСК.

Буковинці роблять крики,
Бо дуже уперті,
Редактора і точило
Всі хотять заперти.

• • •

Крива кишка лишив жінку
У старому краю,
Тут [illegible] чепуриться,
На [illegible] [illegible].

• • •

Тут дівчина, та Ярина
До [illegible],
А [illegible] наче мертві,
Нічого не знають.

• • •

За вон Тоні то ком, ессер,
Дівка [illegible],
А той [illegible] кулак свище,
При ко[illegible]рах скаче

• • •

Тарах [illegible] веселика,
Не мич [illegible],
Коло [illegible],
Нехай [illegible] біє!

• • •

Луп, [illegible] мур, [illegible] тихий,
Хто [illegible],
Сте[illegible],
То [illegible].

• • •

В краю [illegible],
А вин [illegible],
Бідних [illegible],
[illegible]

[illegible]

РОДЕФ, АЛТА.

Ох [illegible] дівчичко,
В себе [illegible],
В тебе [illegible],
Ва[illegible],
На Сінні [illegible] ходила,
У [illegible],
Бо [illegible],
Чи Сте[illegible] [illegible]лись.
Та [illegible],
Ти сумн[illegible],
Гей, [illegible] змінися,
І [illegible] Шт[illegible] женися
В тебе [illegible],
То не [illegible] місто,
Як [illegible] [illegible]зати.
То аж [illegible]!

• • •

Друга [illegible],
Така хитра як лисиця,
До Сави [illegible] Штіфа взяло,
А та [illegible] спродала!
Гроші [illegible],
Рузька хитр[illegible] фен
Муж до [illegible],
Рузька кричить і горлає:
Ой, Стефане, пацюк пропав,
Чи десь [illegible] хтось украв,
По сусідах Штіф мандрує,
За [illegible],
Аж у [illegible],
Та [illegible],
Любить жінка всіх мастита,
Треба Рузьку [illegible]

Всезнайко

**Шміруйте долярами Точило,
Щоб воно на сто сторін крутилось!**

2. AGENTS 2.

П-О-Т-Р-І-Б-Н-О

● Сторинків і Агентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДАРОМ! —:— ДАРОМ!

● $16.50 дамо за ново-написану комедію на 1 або 2-3 дії. Надгорода складається з річників і книжок нашого видання та передплати. Пишіть всі та присилайте на адресу:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Д-А-Р-О-М

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку удїляємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах. від всіх що його уживали. Ціна з пересилкою — — — — — — $1.50

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

28. MANUSCRIPTS 28.

● Приймаємо і платимо добре за ново-написані комедії, драми, діточі представлення, вірші, прози, жарти, і все що маєте, шліть до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

УКР. ВИДАВНИЦТВО

● "П-А-Р-А-Н-А." ●

В Бразилії, видає нові книжки випусками. Досі появились: 1. **Роман і Юля** комедія на 1 дію; 2-3. **Хочу Мужа,** комедія на 3 дії. 4. **Кохання з перешкодами,** комедія на 1 дію; 5-6. **Серед Граду Куль,** фільми світової війни; 7-8-9. **В Бразилії,** спомини подорожі; 10. **На вечеринках в Гната і Степана;** 11. **Літературна Комедія,** комедія на 1 дію; 12. **Квіти з Рідних Нив.**— Передплата на рік $2. Всі Товариства обовязково повинні передплачувати

SILVESTER KALYNEC
Caixa postal, 219
CURITIBA — PARANA — BRAZIL

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ

Весела редакція "Точило!"

Я хочу сміятися і бути вдоровим. Висилаю $———— передплату на гумористичний журнал "Точило". Моя адреса є:

Кождий дійсний Українець передплачує "Точило" і нищить всяке зло між українським народом.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ

● Присилайте свої власно видумані вами вірші, рисунки, сатиру, казки, байки, новелі, повісти, романси, пригоди, пісні анг. і укр., відчити, загадки, розвідки, переклади, драми, комедії, монольоги, дияльоги, діточі представлення, і все, що маєте. За відповідний матеріял платимо добре.

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ДЕЛФ, АЛТА.

Славна Єва що вечора трясеь жмурка, а у день заступає почтаря, ридійо, телефон і бездротний телепон.

Рано наказує як Олекса має газдувати та курити чужий тютюн.

ЛІШОР, АЛТА.

Ой на Лішор католики,
Гріхів не бояться,
Що зле зроблять, в попа лишуть,
І далі каяться.

А хапають наче тоті
Темні большевики,
Аж в одного бика взяли,
От ті католики.

Бика взяли тай продали
Сі побожні люде,
Всі проступки і злі вчинки
На точилі будуть.

[illegible]

РОЯЛ ПАРК, АЛТА.

Формал собі до нічого,
Сусід обмовляє.
На особу С. все плеще,
Більш нічо не знає.

Колиб в него була січка,
Та коротший язик,
То ще може виглядавби
Так як чоловік.

Ато баба Р. Люк

АЛТІКИЯН І ВАЛДЕН, САСК.

Се також собі свого рода чудо! Вдова Ені така як хийк, а — має 4 чоловіки. Роман шур репілоче менажером, бо в краю має жінку, яка просить, щоб забрати її до Канади,—але Романови ані в голові.

[illegible]

Шліть на шпір Точилі, бо пісне!

ПОВІДОМЛЕННЯ

АГЕНТИ — КНИГАРНІ

Ред. "Точило" повідомляє всіх агентів і книгарні, які розпродують Точило, щоб конечно вирівнали свій рахунок до кінця с. м. (червня).

Рахунок посилаємо до всіх разом із Точилом, і віримо, що по одержанию сего рахунку, кождий пришле свою належитість, щоб не з'упиняти йому висилку Точила. **В-во.**

КОНТЕСТ ДЛЯ ВСІХ!

●ЯК Я ЖЕНИВСЯ?●

☞ ПЯТЬ ДОЛЯРІВ ДАРОМ! ☜

Хочемо зібрати богато матеріялу для книжки під заголовком

"ЯК Я ЖЕНИВСЯ?"

За найкращий опис дамо вам 5 долярів. Писати можуть мущини і женщини. Матеріял шліть до редакції "Точило." Ану, чія женячка буде найцікавійша? Всі пишіть! Пробуйте!

ДЛЯ ДІВЧАТ І ХЛОПЦІВ

●ЛЮБОВНІ ЛИСТИ●

За любовні листи писані вами або до вас принесуть вам 2 доляри кождий. Всі хлопці і дівчата повинні взяти участь в цім Контесті. Найгарнійші любовні листи будуть видані книжкою. Листи шліть до ред. "Точило"

ДЛЯ СТАРШИХ

●НАЙБІЛЬШ БУРЛИВІ ХВИ-●
●ЛІ МОГО ЖИТТЯ●

ДЕСЯТЬ долярів дістанете даром за написання історії про: "найбільш бурливі хвилі свого життя.. Всі пробуйте, всі пишіть і шліть до Видавництва

ЧОМУ БІДНИМ НЕ ВІЛЬНО?

— Чому бідним нічого не вільно а богаті можуть усе робити, що тільки їм подобається?— спитали раз ученого рабина.

— Ребе відповідає:

— Коли Мойсей зступав з гори Синай, поломив з великого гніву таблиці з 10 заповідями. Нарід кинувся на ті відламки, щоби мати їх на памятку. Богаті, яким звичайно щаститься, вхопили великі кусні відламків з написами: "крайи, вбивай, прелюбодій". А бідні мусіли вдоволятися меншими відламками: "Не, не, не"; і від того часу богаті крадуть, вбивають, прелюбодіють, а бідакам не вільно.

ДОБРА РАДА.

— Якщо ви, пані, хочете дещо схуднути, мусите їсти лише овочі, ярини, салату...

— Добре, але но чи перед їдою?

Зверніть Увагу НА ЧИСТОТУ ЗАВОДУ І ПРОДУКТУ

DREWRY'S
OLD CABIN ALE

Phone 57 221

40

МЕЛВИЛ, САСК.

Чоловік мав жінку котра все робила противно. Чоловік взявся на спосіб, і коли хотів щоб жінка щось зробила, то говорив:

Я йду в поле робити. Обіду не приноси. Вязати сьогодня за вчасно, не будемо вязати. Бараболі не треба сапати. Хати не замітай, бо шкода мітли і так далі, — то жінка на перекір чоловікови все зробила.

Сталося, що жінка утопилась. Чоловік іде проти води і шукає за тілом жінки. Люди звернули йому увагу, що як вона утопилась то не поплила проти води але з водою. "Ее, каже чоловік то говоріть своє. Вона ціле своє життя шла проти свого, що я їй говорив, то й тепер може поплисти проти води."

Українці в Мелвил мають вдачу тої жінки і вічно йдуть один проти другого. Коли кількох старається зробити Концерт, то другі виступають проти концерту коли вдасться дати концерт, то агітують, щоб ніхто не приходив на концерт чи представлення.

Українці в Мелвил поділились не то на гуртки, але на двуйки чвірки, шестки. Десятки нема з ким зробити Фе! ті чвірки і шестки роблять на перекір одні другим мов показились.

ЮВЕЛЕЙ УКРАЇНСЬКОМУ ГОЛОСОВИ

Не хочеться вірити, та мусимо. От 12-го травня святкували той Ювелей, та не всі разом, бо ті самі православні поділились на 1) православні, 2) пурславні, 3) преславні, 4) заславні, 5) переславні, 6) неславні, і так далі в безконечність. Повиходили з церкви. Одні пішли до праватньої хати, другі до Нар. Дому на той нещасний Ювелей. Кілько зложили добродушні у хаті — не знаю, але у Нар. Домі було ось що:

Річники Укр. Голосу всі були розложені здовж перед сценою, а над ними напись "Ювилей Існування Укр. Голосу." Та для кого? Присутних було дуже мало; більшість сиділи по хатах, при шклянці, деякі хропіли, інші бігали як курка з яйцем від хати до хати, переконатись, чи сусід дома чи на ювилейнім концерті, інші тягали пльотки.

Я сидів в задній лавці у Нар. Домі. Дві панючки йдуть зі збіркою. Йой, Галицяни-богачі, в котрих є радійо, піяна, гари, се і те, — як зачали сипати великими ніклями, то я думав, що не знати стільки зложать заким дійдуть до мене. І то так з гори кидали щоб добре дзенькнув! Прийшли до мене, — дивлюсь, а там заледви на доляр ніклів є. Аж мені зробилося моц-моцно фе!

Українців тут є 75 родин. Одні служать чужим редемптористам, одні православним, а більшість нікому. 15 православних родин поділені на такі товариства: Тов. Шеровців Укр. Нар. Дому; Зпомагаючі члени. Тов. церковників; 4. Сумк; 5. Жіноче Тов. О. Кобилянської; 6. Сестрицтво церковне. Між сими 15-ма находяться такі, що нігде не належать. Між ними є пару червоних, котрі дістають тайні інструкції з робітничого дому в Вінніпеґу і роблять свинство між людьми, а потім хваляться Роб. Домові яке то геройське діло зробили.

Малпи. Чули десь, що Укр. Голос робить Ювілей, а вони собі, але Укр. Голосу не читають і нічого не знають про його 25-літнє існовання; крім кількох. Йдуть проти води. Роздори, незгода, сварка. Замість будувати, кріпитися, то валяють себе з болотом. Гарний поступ.

Відомо мені, що в Мелвил дехто любить читати "Точило". Я купив одно число то наші Галицяни з цілого міста приходили позичати. Побачимо, скільки передплат пришлють, бо забездурно то всі читалиб Ая.

Кождий свідомий дійсний Українець читає "Точило" Про Мелвил буде писатись богато, цілий рік, бо є досить грішників. Про всіх буде: Лисенковських, Тританковських, Вінчарських, Козаубєских, Квасниковських, Федеренківських, Лукшевських, Костишовських, Кашцуковських Тимеракових, Закагарбських, Колодіковських, Кузовських, Гардамовських, Іванюських, Скрайбовських, Качуковських, Католиків і всіх. Час, щоб були Українцями не лише в назві але й в ділі.

Прокіп Крутиточило

НЕБУВАЛА НАГОДА!

—●—ЗРОБИТИ ГРОШІ—●—

☞ Право виробу, готовий патент, вартісної, все пожиточної річи продамо за $3500. Коли бажаєте мати сталий і все добре платний бизнес, то ще нині пишіть по інформації до:

ALLAN DEAR
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ШКОЛЯРІ!

☞ХЛОПЦІ І ДІВЧАТА!☜

● Маєте нагоду заробити гроші! Незадовго почнуть цвисти фіялки (Violets) і другі цвіти. **Збирайте** для нас цвіти, листя, і коріння. Поки свіжі, чисто обмийте їх чистою водою і висушіть. Як будуть сухі, тоді присилайте до нас у твердих пачках, защо **вишлемо** вам гроші

З **фіялок** збирайте лише самі головки з цвітом 2) **Листя з ягід** (суниць, саме перше і як добре зелене; 3) **З румянку,**— самі головки з цвітом; 4) **Митку,**— цілу з корінням; 5) **Подорожник,** цілий з корінням; 6) **Кропива,** саме коріння лише; 7) **Дикі рожі,**— цвіт і червоні ягідки; 8) **Ялина,**— самі лише ягідки; 9) **Buttercup,**— саме коріння; 10) **Полин,**— всю билину що на землі; 11) **Клин** (дерево) — самі листки; 12) **Береза** (на весні),— киці і **сок з берези;** **Терен,**— самий білий цвіт; 14) **Камінна петрушка,**— росте в горах, збирати самі корінці; 15) **Бальсам**— (рід мягкої сосни), — **сок;** 16) **Яловець** (росте на гористих пісках)— самі лише ягідки.

КОЛИ ви є непевні про назву, то пришліть нам в коверті цвіт, листок, корінь, ягідку, чи сок у фляшинці, а ми вам скажемо чи то є та річ якої ми потребуємо. За все платимо після вартости. Користайте з нагоди!

Хто що може прислати,—нехай **перше напише** до нас, а ми скажемо як те все приготовити.

JOHN ANDRUSIAK
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

К Р А С А !

● Прекрасний 9x12 цалів портрет Шевченка у 12-ох кольорах. Читальня, школа, нар. дім, товариства і кождий учитель повинні його мати. Портрет з укр. і англ. хоругвами і гербами. Се є рідкість. Лише 1000 є на продаж. Ціна 25ц.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

26. PERIODICALS 26.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

● "ЖІНОЧА ДОЛЯ", часопис ... української родини. На 1 рік $2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

● "ЖІНОЧИЙ СВІТ" ілюстрований журнал. Орган Союзу Українок Америки. Річна передплата в Канаді 2.50
ZINOCHY SVIT
1006 E. Carson St., Pittsburgh, Pa. U.S.

ВЕСЕЛІСТЬ

● 5 річників славного смішного і веселого "Точила", кождий по 300 сторін найвеселійшої газети в світі. Річники з років: 1930-31,-32,-33,- і 1934 Ціна за один $1.75. Оправлені $10.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

● "РІДНА МОВА", науково-популярний місячник до душі кожному Українцеви, не робить ріжниці яких поглядів. Передплата в Канаді на рік $1 10

СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ
у літературній мові не вживаних, .25
RIDNA MOWA
ul. Stalowa 25 m. 10, Warsaw, Poland

ХОЧЕТЕ ЖЕНИТИСЬ?

ХОЧЕТЕ БУТИ ЩАСЛИВИМИ В супружім життю, то конечно прочитайте собі книжки про супружі тайни. Хлопці і дівчата, замовляйте ще нині книжки зі секретами. Ціна $3 75 Хто пришле завлення в квітни і Маю дістане даром книжочку під заголовком: "Що Я Знаю Про Женщин?

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НІКОЛИ НЕ СТАРИЙ

Новий гумор, веселість, є підставою здоровля та здорового народу. Українці повинні бути сильні і здорові, тілом і душею. Веселі Календарі Точила за роки 1934 і 1935 містять в собі найбільше гумору і всего коштують лише 25ц. один. Коли у вас ще його нема, то ще нині замовляйте, поки є на складі. Гумор в Калядарях Точила не є ніколи старим. — Замовлення шліть до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ

то ще нині прочитайте
● —КАЛЕНДАР ТОЧИЛО— ●
а весь кашель і нежить випчихаєте
За одну мінуту за 25 центів.

ПОРТИЧ ЛА ПРЕРІ, МАН.

КАЖУТЬ, що Т. Царська кождій дитині по 4 роки закладає вельон і регоче ться, як то файно, а сама кр титься як автомобіль на лайсенс.

Що пур Данка міряє бушлями калину.

Що Т. Царська, завзята комуністка не може спати, як не відспіває інтернацьомналу.

Що у дур Домі виводяться самі нездари.

Що пур Данка має котячі очі, бо всьо бачить у ночі.

Що поліцай мусить казати "стап" пур Данці, так меле язиком

Що пур Данка носить Т. Царській московські комуністичні газети

Що "Точило" богато наводить комуною заражених людей на добрий шлях.

Що комуністи, зрадники свого народу, називають українців негідними. (Кождий дурень міряє другого після себе).

Що комуністи — се лише крайні пияки, брехуни, картограї, бутлегери, безхарактерники і крайні темняки.

Сіничка

СТ. КАТЕРІНС, ОНТ.

Яр. Е. Мучок, славний дячок
Любить дякувати,
Та крім того дуже клине
І не може стати.

Часто купу дурниць струже,
Мудрощі зїдає,
А на показ то нічого
Ніколи не має.

Славя і хоче, пан Кукулая,
Лиш Голос читає,
Тому січки у макітрі
Ніколи не має.

Дозин бойсів у пурсвіті,
Пів дівки і одна —
Тай вдовичка все від хлопців
Утікає сумна.

Макогін

ДАРОМ!

Для всіх нових передплатників, хто пришле цілу річну передплату на "Точило" у Червні, Липні, або в Серпні,— ДАМО цілком даром: веселий "Календар "Точило"

26. PRINTING 26.

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на пр... найтанше і скоро доручує: ... членські і братські книжочки, летючки, білета, коверти ... прошення, бизнесові ... ноти, книжки і пр. ... може просвітне. Вид... наді і шліть все ...

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ГІРСЬКЕ КОРІНЯ

Успішно усуває болі в ... лит на кишках, ... грудьми, в боках ... силу, дає апетит, ... необхідним ... дій хати. Много подяк. Ці... 1.35

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

УЧИТЕЛІ!

● Потрібні для україн... нові декламації ... з нотами, забави ... річниках "Промінь" Комплет... сел $4.50. Поодин...

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

32. MUSICAL 32

ІВАН МЕЛЬНИК

● уділяє лекцій музики ... вчить Теорії і Гармонії ... Заходіть під число 453 М...

43. SHEET MUSIC 43

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ

Не Спиниш Серця Мого, з н	.35
Одинока Рожа Між Квітами	.35
Чарівні Очі, з нотами	.25
Оркестральні ... щик пісень на кождий інструмент, один	.30
На піано, акомпанімент	.60
Клич Рідної Школи на 2 голоси	.10

CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

ОРХЕСТРАЦІЯ

● Компонуємо і аранжуємо музику до нових пісень, для всяких інструментів, на більші і менші оркестри і банди

CANADA MUSIC PUBLISHING CO
Winnipeg, Man., Canada

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, вплатний почтовий бизнес в К... продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо.

B U S I N E S S
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

33. OPPORTUNITIES 33.

MAKE MONEY! —Lay "Fibrestone" flooring. Noiseless, fire proof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.

THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● увиччити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:

S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НАГОДИ

● Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

РОБІТЬ ГРОШІ!

● У вільних хвилях, в зимі, в літі, пів долара за кілька минут праці.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНА КНИГА

А—Д—Р—Е—С—А—Р

● Перша і одинока в Канаді вже друкується "АДРЕСАР" всіх укр. промисловців і фаховців Зареєстрований Просимо подати нам всіх промисловців і фаховців з кождої місцевости,— зашо одержите Адресар всіх українських бизнесменів в Канаді цілком даром, або книжок на $2.

● Подайте імена всіх людей зі своїх місцевости і напишіть що хто робить або чим занимається. Не хочемо опустити нікого та видати Адресар без похибок

● "Адресар" буде славою Українців перед чужими та знаменитим провідником для всіх Українців для їх власного добра. Присилайте адреси найскорше. також подайте імена читалень, Народних Домів, галів, і всяких організацій

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

PARTNER wanted for a new
●— INVENTION —●
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:

CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

СОНЦЕ ЦІЛИЙ РІК

буде весело для вас світити, хмурних днів не буде, як замовите собі за 25ц славний, 1935, Календар Точило

ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ

● "Magic Sharpener" острить бритви і "сийфті рийзорс" за двома-трома потягами по паску. Пощо бойкати, терпіти і мучитися, коли ви можете мати остру бритву і гладке, гарне, лице Стане на кілька років Ціна 25ц

THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

18. FOR SALE 18.

FOR SALE Barber's Chair. White enamel finished. $28.00 cash. Apply:

M. BUCHKO
637 Consul Ave., Morse Place,

КАНОРСЬКЕ ЧУДО

Гуляєм у піст і в мясниці гуляєм в свята і пятниці бо маєм у Канорі завзятого тата. Він танцями так займався, що вже не питає, чи то чесно чи нечесно (Мун Денс) справляє — тато гуд авто винаймає музики справляє, а ми (світис)з світгарта ми) мун денс гуляєм.

Наш татуньо хоть жиє,
Придбав нам вітчима,
І тішиться що безпечний
За єго плечима.

А вітчим той, не аби що,
Добре ся справляє,
Лишив жінку в старім краю,
А тут другу має .

Вона пенсію фасує,
Гарно ся збирає,
І тішиться що у себе,
Бугая тримає.

У них є проповідник,
Що їх ся тримає,
Розгрішає всі Мун Денси,
І благословляє..

А мун денси, нам гулякам,
То радість велика,
Як дівчата нас скобочуть,
По ротах язиком.

І гомбру нам не бракує,
Пємо где захочем,
Хто нам стане на дорозі,
Назвемо як схочем ..

Ми танцями так занялись,
Що не памятаєм,
Чи окрім тата костогриза
Вдома батька маєм.

Порадьмося всі гуляки,
Як би то зробити,
Щоб татови й вітчинови,
Супрайз учинити.

Танцюрист

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.

THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask.

Н Е В І Р И Т Е ?

то зайдіть і переконайтесь!

Нігде таньше не купите, ані ліпше не проміняєте, ані ліпше не продасте: хати, шайди, лотів, акрів, фарми, як у

ВАС. СТАВНИЧКИ
484 Селкірк Аве., Вінніпег

ПІВ СЕКЦІЇ ЗЕМЛІ

● З причини старости і операції обоїх і слабого здоровля— продам або заміняю за дім в якім будь місточку. Земля добра, вироблена, без довгу, від міста 5 миль, 3 до стору, почти, церкви, а милю до школи. Нова велика станя, ґрінері, і другі будинки. Пишіть до:

John Kopiychuk Fishing River, Man.

ДУЖЕ ПРОСИМО

Всіх довжних за "Точило" як найскорше вислати свою залеглість. Вже час Най ніхто не думає, що дістає "Точило" ... Ред.

● **ГОТЕЛЬ.** — знаменитий готель у добрім положенню, (на дивізон пойнт Чудесний бизнес, продаю через старість. Ціна лише — — — —$5000.

● **45 АКРІВ** прекрасної землі 8 миль від Вінніпеґу. Нові будинки, коло ріки. Ціна дуже низька. — — $2500

● **ХАТА** на 4 фамілії, приносить $50. місячного ренту. Модерна. Коштувала $6000. За 5 років сама себе виплатить. Продам за — — — — $1800

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg. Manitoba

46. VETERINARY 46.

ДЛЯ ДОМАШНИХ ЗВІРЯТ

Дайте корові чи кобилі "Блек Лилі" а напевно відбігає. За успіх средства ручимо або звертаємо гроші. 85ц.; для 4 штук $2.35 з пересилкою. Катальог висилаємо даром. Пишіть:

HAINES FARM CO.
508 , Carman, Man.

1. A R T 1.

● **НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА**, 20x14 цалів; синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.

D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15. Northmapton, Pa., U.S.

5. BARRISTERS 5.

АДВОКАТ і НОТАР

СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA.
206 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 82-917. Res.: 55-[illegible]

12. DOCTORS 12.

ДР. М. КАНЧІР

Дентист

● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-[illegible]
582½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

36. PHOTOGRAPHY 36.

ФОТОГРАФІ

Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо. За гарне викінчення вповні ручимо.

[illegible]
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

26. FURRIERS 26.

ПЕРША УКР. РОБІТНЯ

● Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів та плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота гарантована.

ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

15. ELECTRICAL 15.

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
[illegible] Euclid Ave., — Phone: 56-[illegible]

41. RESTAURANTS 41.

СИЛВЕР СЛИПЕР

● Реставрація з ріжними здоровими стравами задоволить кождого. Заходіть до свого!

Бачинський, [illegible]
303 Fort St., Winnipeg, Man.

[illegible] КАФЕ

● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.

П. Строкон, властитель
829 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходіть до Александра Стойка:
707 Main Street, — Winnipeg, Man.

КНИЖКИ ДО ВИБОРУ

Оповідання Про Силу й Тайни Природи, і 5 инших книжок — — 1.00
Україна в Числах і 5 ін. книжок 1.00
10 книжечок для дітей, казки, оповідання з ілюстраціями — — — 1.00
Жало, сатирично-гумористичний часопис з 1927 року і 5 веселих книжок — — — — — — — — 1.00

W. BUNIAK, Zulinski Str. Nr. 15, 52, Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

29. MEDICINAL 29.

НЕДОМАГАННЯ

Печінки, жолудка, жовчу, здуття, жовтачку, гази, нестравність, біль крижів, кишки, під грудьми, корчі, скоро усунете капсульками "Гексофін". В Канаді продаються вже 14 років. Пишіть до:

ANDERSON & CO.
Box 203-S., Windsor, Ont.

НОВИЙ ВИНАХІД

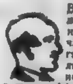
Недавно тому славний Др. Бреєр винайшов в Німеччині новий лік, який скоро здобув собі велику славу. Лік той є зложений з ріжного рода зілля, коріння і цвітів, які ростуть по всіх краях світа. Назва того ліку є:—

●— "N E T T O" —●

Як кожному відомо, тисячі людей западають на здоровлю через слабий жолудок. Нестравність, бігунка, квас, катар жолудка, застуда, корчі в жолудку, біль і перти мучать не одних так, що їм тірко жити на світі. Кому доскулюють подібні недомагання, то нехай замовить собі "NETTO" на жолудок, а стане скоро знов здоровий і веселий. Ціна $2.00 з пересилкою. —Гроші слати в реґістрованім листі на адресу:—

ALPHA PRODUCTS — (A)
1082 Main St., -:- Winnipeg, Man.

ЧОМУ ЛЮДЕ ЛИСІЮТЬ?



Волос в людини випадає з причини ріжних недуг чашки. Ці недуги повстають коли чашка голови не є удержувана в чисто гігієнічнім стані. Ви можете легко позбутися цих недуг чашки і віднаскати буйний волос, коли будете уживати "АЛФУ".

● A L P H A ●

є препаратом з ріжних корінців і зел з азійських і альпійських гір. "Алфа" є гарантованим средством проти випадання волосся, луски на голові, сверблячки і масного волосся. "Алфа" ділає скоро і привертає волос до нормального стану. Фляшка —— $1.00
На С.О.Д. абсолютно не висилаємо. Замовлення з грішми шліть в реґістрованих листах на адресу:

ALPHA PRODUCTS — (A)
1082 Main Street, Winnipeg, Man.

НОВИЙ ЛІК

● що лише винайдений, успішно лічить ревматізм острий, запалення, завихнення і шіятику. Маємо подяки

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3051 Sta. B., Winnipeg, Man.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо.
Box 282, Canora, Sask.

40. REAL ESTATE 40.

● Добра фарма, будинки, вода, три [illegible] фенц, в Ашвил. Має $1000

320 АКРІВ ТАНО!

● Вироблені, добрі будинки в околиці Естеван, Саск. Продам або заміню за реальности в Вінніпеґу

РЕАЛЬНОСТИ

● Добрі фарми, акри, лоти, сади, склепи, готелі, млини, пул-руми, кух[illegible] реставрації, голярні, римарні, доми, камениці, і инші посілости продаємо і робимо заміни. За вдоволення вповні ручимо.

СПІШІТЬ!

●5 акрів 4 милі від Вінніпеґу, вироблені; хата 5 кімнат, нова, 20x24, кухня 10x20; стайня на 18 штук модерна, цементовані підлоги, червена криниця; 14x12 курник, 12x12 шек над криницею; комора на молоко, шек на дрова. Продам тано через старість або заміню за хату в Вінніпеґ.

М-Л-И-Н

● В повнім русі, добрім стані, меле 50 бочок денно, огрітий паром … чений електрикою. Велика хата … ми, гередж, 7 акрів землі, н… ріки, чудесне місце, знаменит… да для мельника з малим кап…

● Пул-рум і голярня 20x26, … кания 16x18, 2 столи, 20 патин… крісел, барбер-чир, синк, всі прилади, велике зеркало, шовкейс за $900

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man

44. STAMPS 44.

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ

● Хто бажає обмінюватися по… шими значками ріжних країв, або листівками з видами — зволить писати на адресу: OLHA BUNIAKIWNA
Zulinski Str. Nr. 15, 52,
Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

35. PERSONAL 35.

Sanitary Rubber for Men or Women 24 assorted Liquid Latex, Guaranteed 5 years. $1.00 Post-Paid. Novelty FREE with $1.00 order.

PARIS NOVELTY,
Dept. B. 30 Aikins Bldg.
221 McDermot Ave., Winnipeg, Man.

47 HIDES, FURS 47

●КІНСЬКЕ ВОЛОССЯ, ШКІРИ, вовну, овечі шкіри. Шкірки. Шліть до
J. E. LOVE, Calgary, Alta.

МІЛІОНИ ДОЛЯРІВ!

●можна зробити у новім підприємстві нового споживчого продукту тепер винайденого, "Продукт Світа," котрий перевисшає всі дотеперішні споживчі річи на ринку. Потрібно одного або більше людей до заложеня фабрики. Пишіть кілько маєте готівки. Першенство мають Українці

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

39. MISCELLANEOUS 39.

●"НА ЧУЖИНІ", поезії і проза Дм. Захарчука, Артиста-маляра. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 16, Northampton, Pa., U.S.A.

CANADA'S NATIONAL UKRAINIAN MAGAZINE
TOCHYLO

ТОЧИЛО

10c. 10ц.

Vol. VI. No. 8.
August, 1935.
Winnipeg, Man.

Рік VI. Ч. 8.
Серпень, 1935.
Вінніпеґ, Канада

Ukrainian Illustrated Monthly
Magazine of Humor and Satire

Український Ілюстрований
Місячник Гумору та Сатири

ОБІЦЯНИЙ РАЙ

СВОБОДА, РІВНІСТЬ І БРАТЕРСТВО

Danylchuk, J. J., — Box 75

Москаль загарбав Україну,
Козацькі вольности поїв —
Муштруй з маленьких літ дитину,
Готовся бити Москалів!

Москаль мордує твого брата,
В Сибір жене твою рідню —
Не забувай - же свого ката,
Остри шаблі на кацапню! —Чивокрад

●"ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпеґ, Манітоба, Канада. ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів; Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.

Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.— ЗАРЕҐІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковувати.

Редактор С. М. Дорощук — S. M. Doroschuk, Editor.

●"GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.

The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:

TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

●Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
●Безіменних дописей не містимо. Все подавайте повні і м е н а людей.
●На кредит "Точило" не висилається. Шліть на шмір "Точилі", бо пісне

7. BOOKS 7.

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ

ТЕАТРАЛЬНІ

Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — .25
Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
Роман і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Винахід, діяльоґ, 2) Айс-Крім, монольоґ — — — — — — — — .25
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .20
Советський Розвід, комедія на 1д. .15
Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
Ого! — діяльоґ для старших — .05
Незналися, Пібралися, комедія — .20
Пан Ринколиз, поуч. монольоґ — .15
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25

Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як дістати чого Серце Бажає — .25

Тайни краси, як бути ґарною(им) .25
Тайни Життя, всі повинні мати .25
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Вона і Я,— М. Даркович — — .25
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Величезний Сонник, — — — — .65
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
Тайни Супружого Життя,— кождий хлопець і дівчина повинні знати $2.50
Що Кожда Дівчина повинна знати закім вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50
Дійсні Факти про епископа і попів .05
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Кмета .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Порадник про Кохання, — — — .25
Штуки,— для старших — — — .10
Світає День, Ів. Данильчука — .25
Лише для пань і панночок, секрет .15
Як все бути здоровим? — — .20
52 Тайни, — варто знати — — .50
Як Скоро Стати Богатим? — — .40

Як ворожити картами — — — .10
Магічне Місто, М. Петрівського .80
Яких Женщин Мущини Люблять? .10
Факти про попів і епископів — — .05
Кохання, поради для залюблених .25
Щасливе Подружа, — — — — .25

9. CHILDRENS' STAGE PLAYS 9.

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, .15
Декляматор, для дітвори, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа песа на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05
Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15
На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — —.15
Химери Славка, на одну дію — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Киця-Бабка, на одну дію, — — .10
Невдалий Іспит, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльоґ для дітей .05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15
Цікавість, монольоґ для дітей — .05
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
Черга,— тріольоґ для дітей — .05
Отаман в цеброви, на 2 дії — .15

10. CHILDRENS' BOOKS 10.

Князенко Забави, цікаве оповід. .10
Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Кріляк, ілюстр. оповід. — .10
Золота Муха, — оповідання — .05
Лісовий Огонь, опов. акн. жит. .15
В Студії Майстра, гарне оповід. .05
Бажання Славка, — амбітне — .05
Вовк в Тарапатах, оповідання — .05
Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
Книжка С. М. Дорощука — — .35
Шляхотні Хлопці, оповдання — .05

РІЧНИКИ

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28--29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправленні в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВЕЛИКА ПРОСЬБА

До Читачів "Точила"

● Хто може спродати 1, 2, 3, 10 або більше Календарів Точила між знакомими,—просимо зголоситися до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДЕ Є?

Шкварок, Василь,
Сіянчук, Василь,
Гойщук, Н.
Кошман, А.
Бариаський, Іван
Кузів, Іван
Войтович, Ф.
Войтович, Ф.
Ранюк, Юрко
Божик, Іван
Клайн, Юрко
Мартинишин, Ів.
Кода, Міхал
Кравчук, Іван
Клайн, Дж.
Здрок, Петро
Атаманів, А.
Велич, Іван
Ковалюк, Іван
Цюник, Адам
Кузів, Іван

ХТО про них знає, або вони самі, просимо скоро зголоситися до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДУЖЕ ПРОСИМО

Всіх довжних за "Точило" як найскорше вислати свою залеглість. Вже час. Най ніхто не думає, що дістає "Точило" за дармо. — Ред.

ПІВ СЕКЦІЇ ЗЕМЛІ

●З причини старости і операції обоїх і слабого здоровля— продам або заміняю за дім в якім будь місточку. Земля добра, вироблена, без довгу, від міста 5 миль, 3 до стору, почти, церкви, а милю до школи. Нова велика стайня, ґрінері, і другі будинки. Пишіть до:
John Kopiychuk Fishing River, Man.

●Що устигли, те набрали,
Що осталось, будем пхали
У друге "Точило."

ВОСЬМЕ ЧУДО СВІТА

Вірте або ні, але правдою є, що колиб "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люде завинили, то моглоб нині виходити на тисячу сторін що тиждня.

Ану, всі довжники, відгукніться,—а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не затягати передплату

ПІСНЯ "ТОЧИЛА"

Коли хочете, щоб в "Точилі"
Всі дописі вміщати,
То просимо кождого із вас
Передплатником стати.
Тоді зможемо друкувати
Точило на сто сторін!
І всіх грішників шурувати
На порох, на лшик і на хрін.

Мале "Точило"

БРЕШИ ТО БУДЕШ ПАНОМ

(ПРИСВЯЧУЮ ВСІМ ДЖАНАМ)

Рукою сильного Творця
І чудом твору Його волі —
Я Україну залишив,
І на чужім, далекім полі
Свої манатки розложив

Як скрізь,— так тут —
Життя — є праця,
А праця засіб до життя,
Тому я кинувся по вуха
В отсе розгіляне сміття.

Зробився щирим братолюбцем,
Хвалюся ним як жид конем,—
Часами я як гетьман славний,
Часом зовуть мене хрунем.

Та що!— Усяко доля грає!—
Сьогодня пан, а завтра швець!
Не знаєш звікди і від кого
На тебе скочить злий кінець!

Сьогодня ти їси банани,
В тебе в кішені дзвонить цент,
А Завтра ти жебрак бездомний
Тобі відмовляють твій рент.

Та не журися!
Їж, як є що!
Крутись як в шклянці 300 мух!
Накручуй людям жили й вуха,
Хочби й язик тобі опух!

Дивись на світ:
Той пан, хто бреше!
Той їде, хто шмарує вісь!
Бреши,
Підмазуй,
Маж,
Підлизуй
І впоперек, і вздовж, і вскісь!

Сумління?
Совість?
Голос правди?—
Усе дурне, усе мана!
Усі ці лагідні прикмети
Пани заперли аж до дна!

Кажу пани....
Бо пан то штука'
Яку чорт-зна хто змайстрував,
Лиш для того, щоб в рукавич-
(ках
Уміло нас він обирав!

А хто-ж є пан?
Пан той, що крутить,
Той, що неправдою жиє,
Пан той, що вас в уста цілує,
А зза кутка вас в шию бє!

Пан той, хто церкву зневажає,
Хто в тацу ґузика кладе,
Хто словом всюда й скрізь
(буває,
А ділом він не є нігде!

Отой є пан, що спортом ходить
Що носить модні краватки,
Що батька, матери цураєсь,
І не дає братам руки;

Що справу народню голосить,
На ціль її збірає гріш,
А так в свій банк той гріш
(відносить,
А справу кидає у кіш.

О той є пан!
Та що-ж робити!
Без пана як би світ стояв!
Хто хлопа дувби, обиравби?
Когоб наш вуйко поважав?

Крути, мій брате, як лиш мо-
(жеш,
І в панську шкіру лізь як знай,
Бо тільки пан жиє як треба,
Бо пан лиш має в світі рай!
Коли язик твій притупився,
Не меле так як траб було —
Іди до школи, там навчишся,
Як з дуба тяти помело.

І хоть твій батько був підти-
(кач,
Хоч він ні бе ні ме не знав,
Тобі ніхто те не згадає
Бо ти, бач, книжку студьо-
(вав.

Учися скрізь!
Учись брехати!
Брехнею вилізеш в пани!
Будь патріотом, комуністом,
Де треба навіть будь дурним!

Прикинься малпою часами,
Сюди-туди загавкай псом —
Хто хоче чорта — будь і
(чортом,
Хоче кота — мявчи котом!

Зробися жидом між жидами,
В огні і сам гори вогнем,
Бреши з поляками по польску
А по московськи з москалем!

Бреши направо і наліво!
Бреши, бреши і ще бреши!
А правду, совість, стид, сум-
(ління
Збери в мішок та задуши!

Чивокрад

ВИДАВНИЦТВА

Просимо всі видавництва в Европі, Америці, Бразилії і інших краях—надсилати нам реґулярно свої часописі, журнали і книжки в обміну.

В-во "Промінь"

ВАЖНЕ!

Проситься всіх довжників негайно прислати все, що нам належиться за Календар Точило з 1934 року. — В-во.

● Присилайте всякі матеріяли для поміщення в Календарі Точило на 1936 рік, ще нині!

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.
●Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

НЕМА ЧАСУ

Бідний редактор немає часу писати до Вас листа, бо працює ніч і день безперервно.

Редактор немає часу написати вам листа, що винні за журнал "Точило" стільки і стільки.

Ви знаєте самі, що ви задовжились за журнал "Точило". Пришліть самі і то негайно. Ви добре знаєте, що за папір, чорнило, почтову пересилку, машинерії, податок, робітників, асекурацію, міський податок, лайсенс мешкання, льокацію, і сотки інших річей не падуть для нас манною і даром. За все ми мусимо заплатити. Ну, а як ми заплатимо, та як зможемо реґулярно видавати ґазету, коли Ви завинили і сотки таких як Ви за "Точило" вже кілька років?

Просимо пришліть добровільно й без клопоту те, що нам правно належиться за журнал "Точило".

Шліть скоро!

В-во "Точило"

● Ніколи на листах не ліпіть за цента або 2 центи марку, чи він отворений чи запечатаний. Все кладіть 3-центову марку.

Не запечатаний лист може йти за цента лише тоді, як все у нім є друковане.

При відборі листів на яких є 1 або 2 центи марка — редакція мусить доплачувати 4 центи — за дурно. Вважайте!

ДАРОМ ДЛЯ КАНАДИ І АМЕРИКИ

Шість місяців будемо висилати "Точило" даром для одного у кождій місцевости, хто пришле нам всі імена і адреси людей зі свої місцевости. Присилайте адреси і зазначіть хто чим є або чим занимається.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КОЛИБ Я БУВ САРЖОЮ.

Колиб я був саржою, ніби найстаршим у Канаді, щоб лиш тупнув обцасом і всі мене слухали, о! тоді я добре всім зробив би, а найперше фармерам. Жилиб всі в Канаді, як пиріг у маслі!

Найперше я покасувавби всі парляменти, в Отаві і в провінціях, а послів і сенаторів післав би на зелену траву пастися. А чи знаєте, скілько гроша лишилосяб лише за один рік від тих балакунів? Ану, здіймайте черевики, і жінка, і діти, і наймите, та рахуйте. А правда, купа грошей! Тож то й ба! Ті д в о н о г і ґрамофони заїдають фармарів, робітників і всіх в Канаді рік-річно на велику купу грошей.

Потім я обшарив би всі кути в Канаді, і всі діри, де гроші розсипаються, і позатикавби. Це знов купа грошей!

Щоб багато не говорити, то скажу вам айн-цвай: я все всінько покасувавби, що непотрібне, а лишив би лише: 1) Крайовий суд і всіх судіїв, і всіх джіпіїв і всю поліцію, але саму лише Маунт Поліцію. 2) Військо все зіставив би так як є, або й ще додавби хлопів і канонів, щоб мене в ночи ніхто не бадрував з лужка. 3) Школи і професорів все зіставив би, а й ще додавби. 4) Колеї, телефони, телеґрафи, радіостації, банки, майни все зіставив би, а лише перевів би на власність Канади. 5) Ґазети і друкарні лишив би, так як є, навіть і червоні шмати, бо-ж треба критики, щоб хтось гавкав, коли господар спить, щоб почув.

Над тим всім я поставив би Менаджера або Управителя, як у фабриці, на цілу Канаду, а в помічники йому я дав би по два хлопи від кожної Провінції. Тепер порахуйте, скілько буде всіх. Ся банда малаб рядити цілим краєм і наймати хлопів і дівчат на машинках тарахкати і гроші до книг записувати з тарифи, цла і такого, а потім виплачувати, кому треба.

Сю банду я призначив би на шість років рядити. Кожного місяця вони мусілиб давати справоздане з господарки Канадою — в ґаветі, і посилати ту ґазету до всіх ґазет і по кілька чисел до містового ратуша в кожне місто і місточко. Закони вже є, то не треба робити нові що тиждня, а як що треба, то через референдум т.е. віддати на голосованя горожан всьої Канади. Лише друки і почтова оплата.

По містах і місточках, також діри булиб заткані. Шур!

Найстаршим босом булиб всі люди в Канаді — через право Відкликання і Референдум, а за порядком і рихтом мав би дивитися Головний Крайовий Суд, а під зарядом сего Суду булаб вся поліція і крайове військо. Розуміється, представником короля був би ґенеральний ґубернатор, як тепер і з тим самим правом, лише, що не мав би лефтенантів, бо вони булиб підменажерами по провінціях.

Колиб із місячних звітів і справоздань бачилось, що Менажер фульґує або щось не тее, то зараз до него пару Маунтів і до Джіпія, а на його місце другого. Але карати драконів, як не добре роблять, хоч би й всіх нараз.

Тими грішми, що я заощадив би за тих шість років я сплативби всі довги Канади і тогди наклавби лиш по одному долярови таксів або податку на рік на одну фарму, а всі річи в Канаді булиб дуже таньо: цукор по 2ц., тютюн по 3 ц., чю-табака 2ц., горівка 10ц. кварта, арак 12ц., черевики 60 ц. пара, ковт з вовка 4 дол., байндер 40 дол., гара форд 117 дол., 22ц. Шлюб лайсенс 25ц. Їхати колеєю за 1 доляр цілий день і лонч, і т.д. Ану виберіть мене за ґубермана, буде добре.

Ситизен Каленик Черевик.

ХТО ПОНАД НАС!
(Самостійним безхребетникам)

Хто з Українців більш од нас
Кохає Україну?!
Хто кращу має і на час
Рецепту — на руїну?!

За нами праця двацять літ —
За провід над народом.
І от самий за нами цвіт
Іде слухняним ходом.

Той цвіт, що за провідника
Штани готов оддати,
Як треба його од гака
На біржі ратувати.

Кождий дійсний Українець передплачує "Точило" і нищить всяке зло між українським народом. Ну,— а ви чого спите?

Що-ж до України, то знай,
Вони на скрізь практичні люде:
Не штука то на край давай!
Хто зна, чи Україна буде?!

Не легко нам воно прийшло
Зібрать народ в отару.
Зате не тяжко вже було
Заґнать його в кошару.

Ми окуляри кінські
Чужі з нього здіймили,
Та із черги уже свої
На нього заложили.

Не щоб і ми носили їх—
Ми з юних літ соціялісти!
З патріотизму, для сліпих —
Ми правовірні атеїсти.

Бо хто-б із нас в своїй душі
(Хоч ми души не маєм)
Приймав евангельскі кличі?!
Ми-ж Назорея знаєм!

Це-ж літ дві тисячі уже,
Як він ходив по світі!
А ми не живемо невже
В двацятому столітті?!

Зелені окуляри ми
Народові заклали,
Й за демократію хами
Та диктатуру мали.

І потихоньки ми хамів
З майном берем у руки,
Та не жалієм гарних слів,
Щоб не пізнали штуки.

Тож кожен патріот, що нас
З червоного прапору знає,
І розуміє нас і враз
Із нами до мети ступає.

Щасливий, хто за взір бере
Покірнеє телятко!
Такий у нужді не умре,
Йому все йти-ме гладко.

Щасливий, хто здобув талан
Практично в світі жити,
Й, принціп сховавши у карман,
Уміє поміж дощ ходити.

Рад і синедріон йому
Й еліта наша буде,
І, що годить їм у всьому,
Будуть хвалити люде.

Та горе тому, хто за взір
Христа посміє взяти,
Неправді ставити опір,
Лукавство наше обличати!

Нехай згада Синедріон
І фарисейську раду,
Що й на Христа найшла "закон"
Й післала його на загладу.

Хай білий він буде як сніг,
То вийде в нас як сажа чорний.

Бо хто-б то нас у злобі переміг?
Ми в інтриґстві рід проворний

Каяфа навіть не умів
Як ми, тихенько, без гомону,
Збуватись того, хто посмів
Ставати нім у перепону.

Т. Д

● Потрібно в кождій місцевости Америки — агентів розпродувати "Точило" і Календарі Точила. Зголошуйтесь!

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

Канадійський Соловій Вигріває Соколята

СОТВОРЕННЯ АДАМА.

До попа приходить циган
Та і повідає:
"Пане отче! дайте раду,
Що робити маю?"

—"В чім мені тобі порадить?"
—"Слухайте пан-отче,
Люди бють мене за це що
Кажу правду в очі!"

"Як хто каже що до тебе,
Ти йому нічого,
А як чуєщ що він бреше,
Відступись від нього!"

—"Та коли трясе аж мною?"
—"Га, коли не можеш
Цего знести, засвищи лиш
Голосно як можеш!"

Засміявся циганисько,
І став радий тому,
Та подякував попови
І пішов до дому.

Раз приходить Циган в церкву
У велике свято,
По відправі став пан-отець
Проповідь казати.

Та почав оповідати
З старого завіта,
З книги першої Мойсея
Про початок світа.

І так став піп толкувати:
—"Давньої давнини,
Як лиш Господь чоловіка
Виліпив із глини.

Заки дунув в нього душу
Наперед в городци,
Бог поставив коло плота
Щоб він сох на сонци!"

На це циган як не свисне
Аж свічки упали,
Люди цигана спіймали
Й на попівство дали

І надходить піп і каже:
—"Що ти виробляєш?
Чому свищиш в церкві, чи ти
Розуму не маєш?"

—"Таж ви так мене навчили,
Отченьку свистати!"
—"Так учив, но лиш тоді як
Хоче хтось вбрехати!"
—"Таж пан-отче ви брехали,
Цеї то хвилини,
Бо хтож в раю городив пліт
Як був Адам з глини!"

С. Калинець.

ПОПІВСЬКИЙ ГОПАК
З Альберти

Гоп, гоп, Каська, нежурись,
Сюда, туда, повернись,
А що довга ревереида;
То на тое не дивись.

Оттак отці всі співають
За вкраїнські гроші,
І туманять українських
Дівчат прехороших.

А Вкраїнці зажурились,
Не бачать нічого,
Бо їм сором обидити
Попа молодого.

А отчики годовані
Аж ся розпливають,
І гопака щораз ліпше
В Мондер витинають.

Гоп, цуп, гоп цуп, Марусуню,
Хочеш грошей, я ти всуну,
А хлоп дурний най все жне,
Доки грошей він нам дає.

І так добре нагулявшись,
На фарми мандрує,
А чорнороб, як побачить,
У руку цілує.

Щей низенько поклониться,
Бідний хлоп, дівиця.—
Отець в темних аж душиться,
Так в души сміється.

Темні руки облизують
Несміло в німоти,
А піп вернесь, далі піде
Гопак до роботи.

Гоп, цуц, гоп, цуп, гоцадрала,
А щоб тебе смага втяла!
Най дівчата наші пють,
Поки дурні гріш дають.

Чудні дива і предива
Отці виробляють,
А фармарам з праці очі
Лиш піт заливає.

І з рук праці всю годують
На Мондер голоту,
Дають гроші, щоб гуляти,
Попик мав охоту.

Отець сховавсь десь там в мури,
І лиш бенькетує,—
З сестрицями мов Распутін
Брикає, жартує.

А ти бідний чорнороби,
Працой хоч сказися,
І тих отців темнителів
До смерти держися.

Годуй отців, годуй пану,
Годуй Таліяна,
Аж доки ті не сховають
На віки до ями.

Хлоп у світі на те родивсь,
Щоб годен робити,
А отчики всі родились.
Гопака лупити.

І так вічно у темноті
Довгими віками,
Хлоп для праці, а отчики
Гуляти з бабами.

Гей, коли то вже скінчиться
Та польска голота,
Що так моцно нас вчіпилась
Мов сліпий до плота.

Чи не час вже взяти "бука",
Від себе гонити
Дармоїдів череватих,
Най би їшли робити.

Най пробує коло біги
Гопака стругати,
Хай навчиться тої, що ми,
За кіньми співати.

Як хочете попа, — возьміть
З женов, з діточками,
І покінчіть вже раз на все
З тими парубками.

К. Д.

ЖЕНЯЧКА В КАНАДІ

Ходив, робив по Канаді,
Трохи доробився.
На останку, наче вдурів,
Дурний оженився.

Пощо моні так валятись,
Станцію платити;
Коби жінка, буде кому
Попрати, зварити.

Не трачу я часу много,
Іду я до галі...
Там є дівок наче бобу,
Погані і кралі.

Заходжу я в середину,
Там кличуть гуляти;
"Чого ти ждеш? Чому не йдеш
Голки витинати?"

Беру якусь дівку в руки,
Що сиділа з краю;
Обіймив її, притулився,
Кручусь і гуляю.

А та дівка так звиваєсь,
Видно, що хотіла —
Закім стали приграввати,
То бідна аж впріла!

Задихалась, засапалась,
Тай сіла на лавку,—
Тай на мене поглядає,
Неначе на малпу.

А я собі став, думаю,
Що тепер діяти ,
Розглянутись, придивитись,
Другу в танець взяти.

А тут нараз ті музики
Знов почали грати,
І та сама приступає,
І тягне гуляти.

Ніц не кажу, лиш гуляю,
Аж підлога гнеться.
А та дівка коло мене,
Як гадюка веться.

Як музики перестали
Довгий танець грати,
Аж тепер я поговорю,
Що маєм діяти.

Вийшли з галі в прохолоду,
Зачав її питати —
Скажіть мені, будьте ласка,
Як маю вас звати?

Усміхнулась тая дівка,
"Мері, прошу, звіт мя.
Я походжу, не хвалюся,
Аж з самого Відня".

Панно Мері, не гнівайтесь,
Що буду питати,—
Я думаю до вас, панно,
Старостів прислати.

Вона зараз запиталась,
Чи я гроші маю?
"Бо я," каже, "свої гроші
Вислала до Краю".

А я дурний їй признався,
На гріш доробився,
Що тому я аж до тепер
З ніким не женився.

"Присилайте",— каже вона,
"Тай будем женитись!
Тай не будем вулицями
В ночі волочитись."

Досить того,— ми пібрались,
Нема що казати.
І до нині сиджу в ренті,
Нема свої хати.

Бо та моя Віденьчучка
Все в Ітон запхала.
Дрібні гроші що вечора
На сьови пускала.

Не кажу я їй нічого,
Бо то дуже паня,
Бо для неї я що раня
Ріхтую снідання.

Тепер грошей вже немаю,
Треба запитати,
Чи хотіло б мене місто
На реліф узяти....

От так то я, добрі люде,
В жінков доробився...
Чи не дурний з мене бубен,
Що я оженився?....

Вас. Ставничка.

ПІДДЕРЖУЙТЕ ГРОМАДНО!

тих, котрі вас піддержували своїми силами на сцені для вашої розради.

Жінки і дівчата, заходіть громадно до панни К. Бак, при **788 Селкірк Евеню**, де одержите клясичну услугу для свого волосся, кучерів, і т. п. по уміркованих цінах. Не забувайте!

ДОБРА НАГОДА!

160 акрів за $1,100; 40 акрів за $1000.; 60 акрів, гарні будинки, річка біжуча, вода, близько лейку і парку по $55 за акер. Пара коней $200. один драйвер $50. Култівейтор $35.; діски $30.; 3 трачки ціна $350.; $375.; $400. Паровий тректор $375.; 32-50 машина $400.; 25-50 нафтовий тректор $800.; 7 фітів бандер $85.00. Пишіть або заходіть до:
Box 102, Winnipeg Beach, Man.

SANITARY PERSONAL RUBBER GOODS for men and women. Send 25c. for 6 samples or $1.00 for 24 samples and free mail-order price list, mailed postpaid by us in plain, sealed envelope. Buy direct from manufacturer.
NOVELTY RUBBER MFG. CO.
11 Chatham St., Dept. 92, Hamilton Ont.

$10,000.00 РІЧНО! $10,000.00

Ґарантований дохід з нововинайденого і запатентованого ліку на ревматизм. Продаю з причини іншого заняття—цілий секрет, формулу, як виробляти, продавати і цілий патент за готівку, що хто дасть. Пишіть до:
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВЖЕ НЕМА ПОТРЕБИ БУТИ ЛИСОМУ, бо Азійський Шанкон Мікадо

Препарат ділає відразу в трох напрямах: ато, убиває порплі, затримає випадання волосея і завдяки що в ньому є елементи які віджинлюють волосінні цибульки, то тим самим запобіжите сумну траґедію вашого лисіння в скорому часі. При замовленню конечно є подати свій вік і як давно почали лисіти. **Увага:** для осіб що вже числять поверх 60 літ, ґарантії не посилаємо. Ціна за фляшку **$1.85.** Інформації і пораду уділяємо даром.

ORIENTAL DISTRIBUTORS
P. O. Box 423-M., St., Edmonton, Alta.

КАЛГАРІ, АЛТА.

Хто що не повинен робити,— щоб не шуруватись на точилі:

Бурянівська, щоб не співала революційних пісень на концертах. Лакови—не бути товаришом. Барлакови—не хвалити жидівський рай в Москві. Бурянівському—не бігати до Поляка і не радитися його. Курчабови—менше і лекше кричати зі сцени. Чупкови— триматися одного—товариства. Кузьмарови—свистунам і полякам рук не лизати. Маськевічови— лишити чайнаменську льотерію і жінки.

Козіцькому—не сміятись з других, але зі себе. Г. Юзвенкови—не купатися у гомбру. Козакови не бути скупим для народньої справи та менше вірити в дурноту. Шарови і його жінці—не возити по хатах почту. Цьомбалістому—кинути пиятику і навчитись читати та писати.

Кушнірови—не якати. Ф. Юрчишиному—оженитись. Солодкому— не радитися в Бдурака. Сорокови—з трох жінок лишити дві. Варецькому—не сидіти з дінеркою до пізна в готели. Кріcови—і його жінці — не співати в готелях по українськи. Мандзійови—тихше гримати в цимбали. Джовови горбатому—не приставати до стіни і не махати головою як хвостом. Бойкови не дерти ніс в гору. Баганови—не вдавати астронома. Дорошилови—знати що треба знати.

Лапчисі—мати вочкур. Біляви не дутися з нічим. Билзючці — не втяти язика і лишити хлопців. Короликови—менше хвальби в кооперативі. Гоцулякови—дати жінці ліхтарню, щоб бачила в ночі ходити. Завали-кутовисі— не клясти. (Дальше буде). —Весь Знайко.

ВЕЛИКА БОЛЬШЕВИЦЬКА ДЕМОРАЛІЗАЦІЯ
Ліндберґ, Алта.

КАЖУТЬ, що бульшик Й. К. Тюк зістав режісером і тягає всіх дівчат до котрих копався.

Що сей бульшик одній товаришці Анні Б. подер за ривером штани, защо поліцман привів дурного бульшика до Гайнсбурґу на суд.

Що товариші, або радше московське сміття, Й. К. Тюк і Ф. К. ТЮК, К. Б. Лаз і П. М. Тлак всіх женщин турбують.

Що деякі дурні товаришки не люблять своїх чоловіків і пустують з варятами комуністами.

Що підчас представлення: Іцька, бульшики поводились дуже неморальню і є ганьбою цілої околиці.

Що господиня В. Раниха одуріла на старість і стала комуністкою, курить папіроски і смішить собою всю Прімулу.

Що товаришка сива Зінська далі пустує, а товаришка А. Бук навіть тростом хотіла бути у школі.

Що товаришка чекає на Дідуха, бо він світгарт вільної любови, як у Москві в Сталіна.

Що товариші волочаться по лекціях, вечірках, роблять всякі збіговиска, кличуть всіх бабів до кумуни і деморалізуються до остатного. А дурні баби фіть! Фіть! Фіть! Фіть! Фіть!

Що деяким бабам товаришкам навіть кулко в дроту у носі не поможе, гірші рохкалів.

Що Й. К. Тюк вчить грати бабів і дітей; мущин не хоче, боїться, що ті попсують йому бизнес.— Бом.

ІСТ КІЛДОНАН, МАН.

Чоловік в людей на скрипку грає, а жінка хлопів душить, пустує... Коза Чомк бігає до шеку за патиками, а моц Ційка грається з кондуктором! Фе!

В траві холітається щось. Дивлюсь, а то моц Ційка! І втікає зі штанами в руках, а горбатий ззадеревів зі страху. За 5 центів з кождим і з горбатим всю траву на Морс Плийс стовкла. От огида! —М.

БЛУ РИВЕР, Б. С.

Відколи Санда відогнала свого чоловіка від хати, то бортівник мається в роботі, бо так моцно цьомкалися аж два бузьки прилетіло. Дідько не спить. Колиб не бортівник, то була б з неї господиня. Чоловік вже 4 роки без Санди,— шукає кумів, бо є що хрестити! Хто хоче бути кумом Санді, най зголоситься..

Загнибіда

МИРНАМ, АЛТА.

Пяний від гомбру Б. Ондар кричав в Нар. Домі: "марш члени на двір, бо я тут членом.

А когут Тушун еднає Нар. Дім з Дурдомом а православних з комуністами. Лацо фе!!

Чепір

Продовження зі стор. 230

ців, то в Америці поробив-такі свої зауваги: у Канаді люде є добрі, місто є жидівське, але я хотів би тут жити. Одно лише зле, що хтось почав будувати великий Православний Собор і на салері закінчив. Се є зле і не мудро, бо можна було збудувати малий Собор і скінчити цілу будівлю. Я самий є Православний,— каже Шуповал, і радо був би пішов помолитися до Собору своїх батьків, бо католики то се є нам шкідлива та чужа сторона і до них наше серце ніколи не привикне.

Якби се дійсно так було як мені переказано, що Шуповал говорив, то є ще надія, що можна би зробити із него порядного чоловіка, але вперід треба би витріпати із него гетьманську дурійку. Та на се прийде і час і знайдуться люде.

Іван Пристойк

НАУКОВА ПРОМОВА АВРАМЕНКА №-14

(Виголошена на зїзді Українських Університетників) 1933 р. Світлі Уми Українського Народу!

Припала мені велика честь повитати вас як великий розум цілої Української нації зібраних на Американській землі під протектом могучих крил сильного орла щоби розщовпати та спільно порадитися чого нам Українцям найбільше потрібно щоби відбудувати нашу Державу стати на рівні із іншими культурними народами цего овіта...

Здаєсь що найперше потрібно нам японського патріотизму такого високого і такого глибокого що кождий із нас бувби готовий віддати своє життя для Української справи і боротися до загину за гонор України......

Потрібно нам верхових провідників які булиби характерні культурні образовані відважні учені диплomати на словах добрі на ділах аристократи духа працьовиті як муравлі а чисті як риба у воді....

Потрібно нам політиків такого покрою як полковник Говси якого при собі т р и м а в покійний президент Вільсон який дуже богато знав і добре мовчав всюда на конференціях бував матеріяли збирав а при кінци книжку видав.....

Потрібно нам виховати представників народу але мусимо вибрати їх дуже скрупулярно так як Бурбанк вибрав лише 20 зразків із 50 тисяч щапів великих сливок які він удосконалював так довго аж поки ці сливки видали йому овоч котрий мав смак запах був відпорний від зіпсуття і добре виглядав а при кінці не давався перевести назад до дикого стану.....

Потрібно нам витворити клясу жінок яка малаби прикмету німкині Мата Гаррі котра своєю красою світ чарувала а розумом своїм ворогів побивала а в кінці віддала своє життя за свою батьківщину......

Потрібно нам великих патріотів аж до фанатизму які пішлиби слідами Ірляндця МекСвіного котрий заморив себе голодом в англійській вязниці за се що Англія не хотіла дати его краєви самоуправу а як вже умерав то ще на папери написав: Дулце ет декорум ест про патрія морі.....

Потрібно нам таких характерів як Ганді що хотяй був вихований в Англії та кінчив аристократичний університет то до кінця остався сто процентовим Гіндусом носить свою ношу та говорить своєю мовою.....

Потрібно нам вишукувати геніяльних учеників та посилати їх як степендистів на великі університети звідки малиби вони виходити великі доктори інжініри адвокати артисти журналісти та професорі......

Потрібно щоби наші красавиці виходили заміж за великих аристократів а потім їх сини малиби переженюватися із королівськими дочками як се зробив Дон Александро син прінцизни Торлонії (Елсі Мур із Бріджпорт) який оженився із бувшого Іспанського короля донькою Інфантою....

Потрібно нам Ліф Еріксонів які малиби їхати по світі шукаючи за новими здобутками чи булоби се на полі політичнім науковім культурнім або просто бути таким скитальцем як був Еней Моторний з Енеїди......

Потрібно нам таких зухів як Ліндберґ, Бирд, Мартін, Мітчел Гиджис, Зепелін, д'Анунціо, Гітлер, Мосоліні, Френьк Бак, Чарлий Чаплін, Смит, Адамсон, Елворт і інші.....

Потрібно нам щоби насамперед ви що кінчили високі школи були добрими українськими патріотами всюда говорили по українськи женилися в українськими дівчатами а не з польками Шведками Айришками чи там ким іншим.....

Потрібно нам щоби наші дівчата пішли до шкіл та чогось путного навчилися а потім вийшли заміж за Українців та виховували наше поколіня в Українському дусі а найперше щоби ваші діти уміли нашу мову......

Потрібно нам щоби богатші Українці які доробилися більшого маєтку поставили школи народні доми виховавчі інституції бібліотеки та наняли фахових учителів які малиб кождого дня учити нашу молодь нашої мови історії літератури наших вишивок і нашого танку.....

Потрібно щоби наша церква (як православна так і унітска) завела якийсь порядок з попами та повикидати всіх попів що є піяками батярами бомами картограями ошустами і тих що ходять до домів роспусти (аякже є і такі)...

Потрібно щоби наші церкви приймали у священики лише таких кандидатів які мають вищу освіту 4 роки теольогії є абсолютно моральні і не піячуть та не грають в карти по норах цілими ночами. Кождого кандидата треба провірити цілу історію від уродження аж до висвячення.

Потрібно абсолютно не принимати тих попів що переходять з одної церкви до другої не ради якогось принціпу а лише так собі ради спорту і з таких попів треба утворити "чорну лісту" та нігде їх не принимати бо се є причиною чому люде загубили повагу до церкви..

Потрібно щоби ми мали тут в Америці центральний комітет української національної політики а другий в Канаді та щоби ми працювали спільно а не роздроблювали свої сили на ріжні фракції та між собою сварилися....

Потрібно щоби наші наукові сили зїзджалися один раз в рік та намічували собі програми як їм поступати в справах наукових культурних політичних національних фахових і виховавчих...

Потрібно нам виховати таких як Колюмбус Шекспір Марконі Морс Едісон Наполіона Вашінґтона Франкліна Гомера Ґоета Дантона Церванта Шілера Молера Віллона Сократа Платa

Арістотеля Підіяс Махаланделo Лионардо Баха Бітговен Ваґнер Александер Цайзар Нютона Копернікус Тихо Браги Кеплен Ґалілейо Дисцартис Ейнштейн і Планк.

Потрібно нам Рокефелова Ротчілда, МекКорміка, Астора, Кугна, Вілсона, Дука, Легмана, Мелона, Форда, Морґана, Карнеґіє, Доджь, Студивикер, Роскоб, Інсула, Форган Вандербілта, Барух, Загарова, і інші...

Потрібно нам Карузів, Мартінелів, Руффів, Шаляпінів, Скіпів, Джансонів, Алтавзів, Тібета, Понсил, Райсі, Ґалі-Курці, Таллі, Рінґлінґа..

Потрібно нам балетмайстра щоби більше танцював а меньше говорив щоби мав менаджера до грошей який заряджуваввби всіма рахунками а не тримав цілу зґраю неробів та платив їм позиченими грішми платню на яку вони не заслугують та записував автомобілі на них...

Потрібно щоби всі наші редактори пішли до журналістичної школи та научилися як редаґувати ґазету а не партачити як се діється поміж Українцями і тут і в Европі...

Потрібно очистити всі наші громади в Канаді і Америці від своїх рідних пявок в роді ріжних аґентів асекураційних та іньших як рівнож і політичних та всяких неробів і махабундів що гроші від кождого позичають а ніколи не віддають таких треба післати на сто вітрів..

Потрібно не попирати таких ніби то наших патріотів які є Українцями лише на те щоби здерти з нашого хлопа доляра а коли прийдеться до якоїсь роботи то вони хочуть заплати за се.

А всім нам потрібно вже раз мати розум...

Дякую вам за вислухання моєї промови...

З УКРАЇНСЬКОЇ ПОЛІТИКИ В ДЕТРОЙТ, АМЕРИКА

(Через Редіо)

Відколи Шевченко всадовився в міськім Музею то Шустакевич щодня забігає до директора Боровса за посадою для свого сина. Він впевняє директора, що його син не вдався в него і немає довгих пальців так, як тато. Дальше, пан "анонцер" впевняє директора, що то він постарався зібрати гроші на закупно "босста" і, що музей повинен дати одному членови з його родини посаду в Музею.

В той самий час пан "Анонцер" бігає до судії Н. і робить доноси на панну Биківну, що вона була і є большевичка і, що її треба викинути з посади і депортувати до Росії. Очевидно, що державна посада Биківни малаб дістатися комусь з його чисельної родини пана Обшустакевича.

Думаєте' що це і все?

Де там! Довідався Обшустакевич, що о. Сембрат. старається о посаду для Льоня. На це уживає своїх впливів через бувшого ґовернора Брукера. Цей знова-ж старається вплинути на теперішнього ґовернора Фиджеральда аби таки дати посаду др-ови Льоневи хотяйби навіть і в домі божевільних в Алуіс. Але й це заінтриґувало Обшустакевича і він обчернив вже Льоня перед Фиджеральдом.

І хто може тепер сказати, що Українці не роблять пропаґанди між чужинцями в Америці?

ДАРМОЇД З НЮ ЙОРКУ

Було колись добре жити,
Животину мати,
Бабам голови крутити,
В жінки гроші брати.
Я є артист, я є співак,
В мене жінка — дурак.
Я до неї пригорнуся,
Дасть доляра в кулак.
Я доляра до кишені,
На шпорта зібрався,
Жінку до роботи післав,
Сам до іншої пігнався.
Тепер жінка нич не варта,
Я її не люблю;
Вже долярів не дає,
Хоч як ї голублю.
Та ще й беться і кусає,
До роботи наганяє:
—"Забирайся, дармоїде!"
І коцюбов в плечі їде.
Я манатки на плечину,
Жінка копнула в — — —
А я просто си манджаю
До Б.А. Глайки заїзджаю.!
В неї грошей повна скриня,
З неї добра господиня.
Будем їсти, будем пити,
Як ті трутні будем жити.
Я є артист, я є співак,
Я найбільший дурак!
Я є гарний, чепурненький,
З. Ковський,— таки так!

Бімболомсус

МОЦНА ПРАВДА!

Чікаго, Ілл.

Спростовання допису Дядька Петра Авраменки

Щоб наші краяни знали правдиву правду про славного скакуна і болотомайстра Била Абраменки то я спростую кількa помилкових точок які були подані Дядьком Петром в минулім числі 'Точило.'

ПЕРШЕ—Дядько Петро сумнівається чи Бил справді є болотомайстром і слово болотомайстер пише в знаках наведення...

—Я кажу, що сумніватись не треба, бо його таким імям і в Росії величали, навіть по війні в Празі він оголошував себе як Вася Болотомайстер.

ДРУГЕ—Дядько Петро називає Абраменка москалем... Я кажу, що то помилка. Москалем його називати не маємо права, бо походить він зі старого роду українських жидів. Його батько в Київі мав коршму і писався не Абраменко а Абрамович.

ТРЕТЕ—Дядько Петро пише, що Бил жінці своїй щотижня купує дорогі дреси... Я кажу, що ні. На Ворлдз Фейр в 1933 році, коли його данцюристи джомпали на сцені, то його жінка була в дрантивенькій олд-фешин дресі. За рік, в 1934 році, коли я знов побачив його місіс на Ворлдз Фейр, то вона мала на собі ту саму олдфешин дресу.

ПЯТЕ—Дядько Петро пише, що Бил був старшиною в Українській армії... —Я кажу, що це неправда. Цим Дядько Петро ображає не тільки нашу геройську старшину але і все козацтво! Той хто був старшиною в Українській Армії той мусів мати школи, мусів бути патріотом, мусів уміти воювати по давньому звичаю козаків. А Бил що? Таж він навчився читати та писати тільки тоді, як до Канади приїхав; патріотом зробився тоді, як до Америки перескочив, а воювати по козацьки ніколи не вмів, не вміє і не буде вміти, бо не козацька кров у нього в жилах леться, а жидівська.

ШЕСТЕ—Дядько Петро пише, що Бил купив мувин кемеру в Ню Йорку за 10 долярів... Я кажу, що ні, бо-ж я сам бачив, що він ту кемеру купив в Чікаго на Мексвил стріті зі де-

вятьдесять вісім центів.

Земляк

(Читайте в слідуючім числі дуже цікаві спростовання про Абраменка.)

СКРЕНТОН, ПА.

Хто відповість на сі питання:

1. Чи вотець Мирон Золя Тач свячений целібатом?

2. Звідки походить його Гануська?

3. Чи вотець заплатив за ковт котрий взяв на 'трост' в Канаді для Гануськи?

Коли не заплатив, то нехай сторник пришле 'бил' до мене, а я ручу, що сколектую від вотця всі центи за той ковт, а як ні, то геравс зі Скрентону! **Магуля**

ЧІКАГО, УВАГА!

'Точило' післало до Чікаго аж чотири кореспонденти. Вони їздять по Чікаго, заглядають у всі закутки, пишуть і присилають до друкарні. Що місяця купуйте читайте 'Точило,' будете знати всю правду про своїх сусідів, про хрунів, про зрадників, про картограїв.

☞Купуйте 'Точило!'

ГІЛЛАМ, МАН.

Українців є тут трохи,
Такі жваві як ті блохи:
Моцно скачуть і кусають,
Бо нічого більш не знають.
Ф. Уч прожив пятьдесять літ,
Жінку має як той цвіт
Молоденьку, чорні очі,
Язикаті, аж скобочить
Як зачнуть разом махати ,
Треба у ліс утікати.
Віддїхала, трохи тихо,
Та як верне, буде лихо.
Було світа не вязати,
Жінку першу шанувати,
Тепер лихо, сварка в хаті,
Твої діти всі патлаті,
Майно мені обіцяєш,
Своїх дітей розганяєш.
Поправитись не думаю,
Бо про тебе я не дбаю.

Марікус

ПРІМУЛА, АЛТА.

Ваше 'Точило' дуже рехтельне, люди люблять читати, бо воно обстає за моральністю.

Нашим червоним роспустникам з Дурдому треба точила з гаками, щоб аж шкіру рвало на дураках, так як нагайки в тепешіній Росії, до котрої кождий боїться їхати. Подуріли люди. —Б.М.

ЕТЕЛБЕРТ, МАН.

Пхилипхова жінка добра,
В Кир Дистрикт мешкає,
Як і муха часом вкусить,
В Міньк Крік приїзджає.
Стиду в неї ні крихітки,
Та велика пиха,—
Дещо здохло, чи вродилось,
Все знає Р. І Пчиха.
Чорну почту всюди носить
Крутими стежками,
Галабурду усе робить
З добрими жінками.
Голубята любить душить,
Кури продавати,
Франя баба все з мітлою
Любить уганяти.
Свою Ганьку хвалить моцно,
Бо віддати хоче,
Весільними подарами
Всім мізґи клопоче.
Ганя в маму удалася,
Уміє хляпати,
Все говорить: в Мінк Крік (гали
Нема з ким гуляти.
Не гуляння от тут ходить,
Ні хлопців звиняти,
До язика у гарбузі
Треба розум мати....

Придивус 2.

УКРАЇНА, МАН.

Хвальна Редакція:—

В гумористичнім журналі Точило із липня, 1935 р. появилась неправдива допись з України з підписом Клим.

Тому, що ми сего Клима знаєм як любителя брехні і кириннника між людьми, котрий поганить щиро науковий часопись "Точило" своїми неправдивими дописями.

Сей Клим часто перемінюється в ту птицю, що обору риє. Ви, Климе, знаєте добре, що наражаєте на неприємність кругле Точило як пишете неправдиві дописі про сих людей, бо ми знаєм сих людей яко працівників на народнім поли і вас знаєм як діяча на болоті.

Радимо вам, Климе, (бо ви виглядаєте дійсно як Клим), не псуйте доброго імени Точилі своїми не правдивими дописями, бо Точило є на те, щоб наводити на добру дорогу таких Климів як ви.— а їх є ще богато між нашим народом.

Очевидець

КАДВОРТ, САСК.

Луп Цичин мудріший як його брат. В день видів менше грошей з пікніку як в ночі. Большевиків виганяв з божого місця а сам на божім місци спав до рання. Католики не хотіли копати ями, але як почули ГОМБРУ, то сейчас поховали небіщика! Стіф почав розгонити пяних, бо не платять попови. Сей Штіф кричить що Точило большевицьке, а сам його читає і сповідаєся і сидить на чужій фармі; свою втратив за морґеч. Каже, як би довги пропали, то булоб добре. От католик! Не знає, що довг треба віддати. Говорить по болшевицьки. Жінка його мастить всіх жінок і їздить в Саскатун.

Нісенаге

ГОНИМУН, САСК.

На Гонимун жиє Кийді,
Пишесь купу пчиха,
Вона бідна вже зазнала
Всілякого лиха .
Хлопців досить вона мала,
Що годі злічити;
Походить дві-три неділи,
Тай мусить лишити.
Чудак один забігає,
Має гуску в Краю;
А що більше з ними буде,
То я ще згадаю.

Сем Збиточний

БІНФИЙТ, САСК.

І. Шуца мітлою била Шуца, аж той Шуц зробив шусть, і шапку загубив. Шуца била Шуца за те, що дуже просив кіца, і за те, що він чваниться ворґанізатором готмундів женихів. —Чіпчіп.

ВЕНИС, АЛТА.

Кум до куми довго ходив,
І свого кума за ніс водив.
Люди про се добре знали,
Всі кума остерігали,
Та кум віри не дав людям,
Кричав бідний, що облуда,
Що все брехня, жінка добра,
Тепер має всьо хоробре.
Шило з мішка показалось,
Лон ціп Ковські поховались,
Сидять в хаті зі сорому
І між люди не йдуть з дому.
Той інспектор нич не варта,
Се нахаба, реліф з марта
І з неділі таке саме,
Тепер усе вже не присхне.
Кваша всюди і болото,
Кума більше не золото.

Підслухав

Всевидяче ОКО — Supplement to "TOCHYLO", Ukrainian National Magazine — THE EYE

Політичний, Економічний, Літературний додаток вільного слова до "Точила"
Political, Economic, Literary and Caleidoscopic Views, Reviews, Comments and Snaps

Серпень, 1935. Winnipeg, Man., 623 Selkirk Ave. August, 1935.

ДО ЖИВИХ І МЕРТВИХ

Чаю воскресенія мертвих...

Ви бачили у бистрій воді або на весні у такім веснянім потоці **коловорот,** де вода крутиться на однім місці і крутить всім, що у тій воді знаходиться і плаває зверху: Солома, дрова, тріски, гній і т. д. Таким коловоротом є тепер наше українське життя, духове, політичне і економічне — всюди: де лиш наші живуть і замешкують або окремими родинами, гуртками або й громадами та селами. А тим непотрібом і тою мішаниною, що в тім коловороті глупо й **безцільно** крутиться — вертиться — є наші сучасні рухи: політичні, державні, церковні, партійні, безпартійні і ціла вся наша рідна саламаха, в котрій ми блеєм, руєм, кудкудакаєм, ричимо, гніваємся і шарпаємся на всі боки, а то все до нічого.

Каже нам наша проста народна приповідка такі слова: Кого Бог хоче покарати то в того розум відбере. Так буває у світі з одною людиною, так буває з сімействами і так буває з цілими селами, громадами, народами й державами. Так було в давнину, таке ми бачимо й тепер, у наші часи. Дивіть на Росію,Німеччину, Італію, на нашого сусіда Амер. Стейти, ну, на цілий теперішний світ. Все зістало без здорового розуму. Тому біда, кріза, безробіття, реліф і загальна галабурда. Цей стан дотичить і нас, але **подвійно!** Ми караємся, як народ, **дуже тяжко, бо ми не знаємо хто ми є і чиї ми діти,** защо нас закуто і хто нас закув у кайдани. Кивати пальцем в чоботі на Москаля, на Поляка, на Чеха чи Ромуна то так само, як грішник нарікає на пана дідька: Сам наробить паскудства, а потім дідька тягне за те все на цугундер.

Винуваті ми самі, всі, бо зрадили заповіти наших предків — прадідів, зрадили нашу Історію, покинули свої традиції — звичаї і перестали бути наслідниками славних Запорожців; зрадили своїх **воджів:** Владиміра, Хмельницького , всю нашу Історію. Ми знехтували , стоптали під ноги і забули і перестали знати: За що головно і найперше Запорожці воювали проти Турків, Татарів, Поляків і інших? Що і чого вони боронили, як свого ока, навіть більше аніж життя і край? Спитаю: що, за що? — Прочитайте нашу Історію, прочитайте "Невольника" Тараса Шевченка, і подумайте! То наше богацтво духове, **то наша культура.** Знехтувавши то, ми пропащі, і пес не гавкне по нас. Цего не забуваймо.

Покинувши своє рідне, переставши бути самі собою, тим чим маємо бути історично і традиційно, щож ми набули і чим ми стались? А ось що:

У вірі ми набули (через зраду) римський материялізм, лицемірство і пишну торговлю підшиті поганьством з часів римських цезарів, а з християнства у тім всім лише гола пародія і рідкий шаблон. Йдучи далі, ми збираємо сміття того-ж Риму, котре розсипалось по світі, як від центрофуґи, а є звісне як протестанти, секти або байбелники. Сміття духово зігнилого поганського Риму.

Йдучи далі, ми на полі нашої культури витворюємо свої власні чічи та колючки після свого хотіння, от як липківщину, свиситунівщину, і подібні суроґати гнилизни сучасного віку. Своє хороше, красне, рідне, освячене тисячою літ часу і цінною кровю Запорожців — ми топчемо під ноги, лишили і лишаємо.

В додатку до того всього, ми нахлепталися помий з німецької австрійщини тай далі хлепчемо з смердячих баюр "західної культури" матеріялізму і вовчих голодних інстинктів, зарванини і загребущости; — з тої "культури", котра запровадила сучасний світ в глухий кут: до крізи, до реліфу, до пониження людської істоти, до стану голодної худоби.

З того всього гною, котрому мама є

Рим, виприснув, як з черака-боляка, новий гній, червоний гній, сукроватиця: большевизм, комунізм, і інтернаціональний рабунок і пльондр.

От що ми хлепчемо, от що ми їмо-споживаємо, от в чім ми жием і борикаемся. То та ваша "західна культура", і мухи й черви в ній вже заплодилися. А своє красне кинули й далі покидаєте. Отже й не нарікайте, бо "сама себе раба бє, бо не рано жито жне"!

Культура є одно, а цивілізація що інше. Культура це щепа ліпшого ґатунку на дереві або рослині, а у людей це є **удосконалення духа, розуму, життя.** А цивілізація це механічні, матеріяльні удосконалення: байсик, ероплян, радіо, відельце, красне уряджання в домі, красний сут замість сардака і т. д.

Різні талани ріжного народа можуть створити одну й ту саму цивілізацію. Ріжні провідники ріжних країв можуть попровадити одну й ту саму організацію, і ріжні начальні воджі військ можуть одержати однакові побіди. Але **не можуть ріжні душі восприняти і створити одну й ту саму культуру.** Народ поділений на секти ріжних вір має й сорокату "культуру" і тому не має сталости ні єдности життя, ні згідного **співжиття**, ні сталости держави. Як і є у світі така аномалія, оперти на матеріялізмі, то вона оперта також на зброї і постійнім латанню, і не довговічна. Так було й так буде.

Наше кінцеве слово: Вертайте на певну пряму дорогу Владиміра і славних Запорожців і відновляйте свою питому культуру, бо без того не бачити нам всім своєї волі і добробуту, як своїх живих вухів хіба в зеркалі. Киньте чужі гної і свої заячі стежки. На дорогу славних предків: віри, культури і добробуту!

...Чаю воскресенія мертвих.....

*(За напрям і переконання дописей редакція є безсторонною.)

СИЗИФОВА РОБОТА

Ви певно бачили або чули, що муравель буде падав хоть і 79 разів, а за 80-им разом таки вилізе там, де ліз. Це муравліна робота. Муравель має розум, напрям і впертість зробити діло і довести до кінця зачате.

Є ще "сизифова робота." Про се оповідається в старожитній історії, як БОГИ засудили були одного Сизифа котити камінь проти гори. Це за кару, бо він був **глупий і дуже ліниви**й та все вганяв за дурничкою, щоб щось хопити неналежно, без праці, без турбот, без прикладання рук.

Сизиф котить камінь проти гори, тяжко праює і відпочити не може, бо лиш пустить з рук, а камінь знов надолині, тай знов пхай проти гори.

Такою безхосенною роботою є комуністичне рабство в Росії: пхають камінь проти гори, а пустити з рук не мож, бо знов покотиться наділ.

Тим глупим і бідним Сизифом є люди в Росії, бо хотіли "грабити награбане," без пуття, без розуму. Тими богами, що запрягли їх до сизифової роботи є всесвітні волоцюги під назвою комуністів, а тим каменем є утопійна — не до здійснення "наука" Карла Маркса.

Сизиф "працює" в Росії!

ДОДАТОК

Якби не ви тай не ми,
Тоб ми отут не були.

"Лутше пізно, як ніколи!"— сказав Чайнамен (Хінець), коли він спішився десь поїхати, а зелізничий потяг втік йому під самим носом: лиш ногу піднести і . . . в вагоні. Так і з нами. Люди видають газету і додають смішний додаток, а ми видаємо смішне "Точило" і повинні друкувати додаток зо всякої політики і людського життя у світі. Ми се й зачинаємо робити і сподіємся, що се буде добре, цікаве і на користь наших шановних читачів. Бо-ж богато є й такого, що треба поважно розібрати та розжувати, без га-га-га та ге-ге-ге. Видавати окрему газету "в поважнім тоні", то на се у вас бракує грошей, а коли у вас брак, то тоді у нас буде — **нема.** Зробимо так, щоб і коза була ціла і вовк ситий: дамо одночасно і гумор і поважне читання.

Часто случається, що чоловік хоче щось написати і післати до газети, а тут тобі всюда загороджено: ні одна газета не надрукує, бо одна така газета є для стрільців, друга для католиків, трета для СУСів, четверта для консерватів, пята для червоних; **самі приватні загумінки.** Ну, і де чоловік піде з своїм приватним-гемайним крамом? Хоть забийся до подушки: всюда за порогом тримають християнина. А в "Точилі", знов не гаразд, бо гумор і сміхи. Значить треба господарського **"ОКА,"** щоб таке безсторонне і надпартійне **"ОКО"** всюди дивилось і про все всінько давало людям знати. Додаток "ОКО" й загляне, навіть у всі сховки і закамарки тай про все розкаже.

Еге-ге, від "ОКА" не сховаєшся!

Дописі для додатку "ОКО" приймаємо від всіх наших передплатників "Точила", але допись має бути **коротка,** влучна, щоб було цікаво й вузловато. Памятайте, що на початках додатку буде мало місця, але від вас, читачі, залежить побільшити видавництво ВІЛЬНОГО СЛОВА. Присилайте на фонд пресовий, збирайте передплату і свою пришліть на час, а будете мати таку газету, якої давно бажали. Скажіть про се своїм сусідам і ВСІ разом старайтеся будувати своє — робітниче фармарське видавництво, без панів, **без комісарів і без неволі партійної.** Всі за ВІЛЬНУ ПРЕСУ; щоб чоловікові не вязали руки, коли візьме перо до писання.

Редакція і Видавництво "Точило."

ЗАМІТКА: Всі дописи для додатку "ОКО" посилайте, як і перше, на адресу: "Точила."

ГОЛОС ОСТОРОГИ

В газетах читаємо часами досить цікаві новинки. В понищій новинці читаємо осторогу б. міністра торговлі, яку він видав для Канади. Сим особливо повинні заінтересуватися фармарі, бо се їх головно дотичить в близькій будучности.

Canada today faces Fascism controlled by the few, or Marxism by a "destructive revolt" of the people, Hon. H.H. Stevens, former federal minister of trade and commerce, stated in an address at Toronto, May 10.

The reason for this lies in the failure of 13 men who control one-half of the nation's 20 billions of industrial and commercial wealth to evolve, during the past five years, a policy beneficial to the welfare of the people, Mr. Stevens said.

Speaking before the association of accountants and auditors, Mr. Stevens said 13 Canadian capitalists, one of whom controls $4,000,000,000 of industrial wealth, and another of whom holds 42 salaried jobs in different corporations.

Каже Дост. Г. Г. Стівенс, що в Канаді може настати або Фашизм, контрольований кількома богачами, або Марксизм при помочи "руйнуючої революції." Марксизм це так, як в Росії тепер, бо ту науку комунізму видумав Карло Маркс, німецький жид, вже давно.

Каже п. Стівенс, що промислова Канада має на 20 біліонів долярів маєтку і половину того майна є в посіданню 13-ох капіталістів. З них один має маєтку на чотири біліони або $4,000,000,000.00

А тут нема грошей на магуси!

Всі фармарі, без огляду на народність і віру, повинні порозумітися, тримати разом і в слушний час (може й скоро вже) поставити стіну опору і не допустити ані до богацького фашизму ані до московської червоної руїни, котра забере все і остатні злидні та всіх вимордує, як в Росії — по 10 міліонів людей рік-річно. Сих фактів ніхто не заперечить. Там пани капіталісти, а там червоні пани комісарі, ріжниця мала: гинь з голоду, а вони в роскошах живуть!

НА ФАРМАХ

Василь: Не знати, на яку партію голосувати, як прийдуть вибори?

Петро: Я вже 30 років дивлюсь в Канаді на ті всі комедії тай бачу, що наша фармарська партія ще не народилася, але вже час прийшов і для нас. Будем незадовго мати свою, господарську, фармарську. А оті Сі-Сі-Еф, кумуністи, генді-пенді і решту то лиш лапка на тих що не думають своєю головою. Доки буде наше право, то я кажу голосувати на консервата або на ліберала. Менше клопоту і ми то добре знаємо.

Василь: Я буду за ліберaлом.

ЦІКАВІ ЯВИЩА ЧАСУ

Всякі страйки або "забастовки" бачив світ, але **страйк безробітних** це цікаве явище нашого часу. Лиш подумайте: тисячі людей без роботи, без помещкання, без одежі — і страйкують! І се не жарти, бо край має великі з тим клопоти. Таких страйків є вже багато в Канаді, от як в Кровленд коло Велланд, Онт., або в Брітіш Колумбії коло Ванкувер.

В Брітіш Колумбії, або в Бі-Сі, в **зимі** тепло за горами. Туда на зиму все пакує з цілої Канади, особливо перехожі. Назбиралось їх там багато. Треба десь мешкати і щось їсти і голому не ходити. Місто Ванкувер збирало таких людей і відсилало до кемпів в лісах: давали їсти, одежу, помешкання, на тютюн, розривки, роботу. Правда, нудне таке життя по кемпах. Люди привикли до інакшого життя. Але де грошей взяти, щоб людей вдоволити? Всі гроші на ті видатки беруть з податків на крамниці, торговлю і з фармарів. А то великі видатки, годувати, зодягати і утримувати тисячі безробітних. Але безробітних то не обходить: **їм має бути** то і все. Що **дитину** обходить що тато не має грошей: черевики, одежа і хліб має бути.

І от зібралося поверх тисячі таких безробітних і "вийшли на страйк:" лишили кемпи, вчіпилися тягарових потягів на залізни-

цях і їдуть до столиці Канади, до Отави протестувать і вимагать від правительства то, що їм треба. По дорозі спиняються на кілька день і міста та провінції мають їх утримувати і годувати. Мало того, ся вандруюча ватаґа сподіється зрости до 17,000 числом, заки доїдуть до Отави. В Отаві мають поставити до правительства ось такі домагання, які подаємо з англійських ґазет:

> Major demands to be submitted include abolition of relief camps: establishment of a "work and wages" system and non-contributory unemployment insurance.

Коротко і вузловато: хоч не тілна, але вроди теля або чорна-біла курко знеси сорокате яйце! Будуть домагатись: 1) закрити реліф кемпи, 2) встановлення системи "робота і плата," 3) встановлення асекурації від безробіття і на те не мають платити ті, що будуть побирати ту асекурацію.

Хто-ж буде платити? — А ФАРМАР, бо він "буржуй": має фарму, купу дітей і і баксґару морґечів і довгів. "Робітники" це пани, а фармар це не робітник, це той що податки платить. Так думає партія комуністів болшевиків і партія Сі-Сі-Еф, сей червоний хвіст.

Бачучи такі справи, фармарам час і варта подумати здоровою головою з ким тримати і кого слухати **і які ґазети читати,** бо в Росії не думали і все пропало, а фармарів "робітники" під стіну поставили і постріляли геть за 18 років червоної бичої дурійки з кумуною.

Колиб ота ватага на фрейтах з Бі Сі їхала так в Росії, то в пять мінут там їх всі постріляли з скорострілів, як заяців. А вони слухають большевицьких аґітаторів і роблять бешкети собі і крайови і фармарам. Просто не думають люди, що роблять. Таж коли зле, то в цілім світі тепер зле, не лиш в Канаді і треба спокоєм робити лад, а не кудкудакати і вівкати.

ПРОКРУСТОВЕ ЛІЖКО

У старожитній історії читаемо про "прокрустове ліжко." Генієм або мудрцем, котрий виґадав і встановив таке ліжко був Прокруст. Він хотів всіх людей у світі порівняти, щоб всі були однакові, щоб не було більших ні менших. І він рівняв людей так: клав людину до того ліжка і коли ноги звисали, бо були довші, як те ліжко, то ті ноги відрубували — і так рівнали людей, щоб всі були рівні.

Скажете, що се байка. Може й байка. Ану погляньте кругом та добре придивіться, а певно побачите не одно, а богато "прокрустових ліжків" в наших часах, а на тих "ліжках" врубують людей... до міри!

Хто врубує людей? А ріжні партії: комуністи, Сі-Сі-Еф, Фашисти, Стрільці, Гетьманці, ріжні секти, католики, навіть і СУСи мають і свою таку пошарпану канапку, що сама свище, і пробують "рівняти" людей після своєї "операції" і міри!

Тими "ліжками" в наші часи є: програми, статути, протоколи і такі тарадайки до "рівнання людей," а тими Прокрустами є людці, що хочуть керувати і з того жити.

А вас на якім "ліжку" втяли або ще втинають?

ВАЖНІ ЗАМІТКИ

Де не вільно говорити, так як думаєш, там страшна неволя. Так є в Росії, в Німеччині і в Італії.

Де нема вільних ґазет, то там тяжка неволя, як в страшнім кримінали. Так є в Росії, в Німеччині і в Італії.

В першім краю червона комуна і комусарі, а в двох других — фашисти в чорних і брунатних сорочках.

Колиб в раю забороняли вільно думати і говорити, то був би не рай, а тяжкий кримінал і неволя.

ЗВІДКИ ВІЄ НЕВОЛЯ?

1. З Росії. Там можна думати, говорити, писати, друкувати і читати **лиш так, як червона поліція наказує і дозволяє.**
2. В Німеччині, подібно як в Росії, що Гітлер і його поліція розкаже.
3. В Італії. Так, як в Росії і в Німеччині, все здавлене через диктатора Мусоліні і його фашистами.
4. У ВАТИКАНІ і в кождій католицькій церкві, громаді і сімействі. Що папа і ксьондзи дозволять або заборонять то так має бути. Так як в Росії, Німеччині і Італії.

НЕВОЛЯ.

ТОВАРИШІ ДУРЯТЬ ТОВАРИШІВ

В числі 89, з 13 квітня, 1935, на стороні 3-ій Укр. Робітничих Вістей, з Вінніпеґу, надруковано малюнок одного комуніста, котрий заробив міліони долярів, на недавній війні. Його імя подано як Барней Барач. Товаричі чомусь збрехали і то погано, бо то не Барней Барач, а Бернард Барух. Певно боялися чомусь надрукувати імя по правдивому і знов хронічно збрехали. У страха очі великі!

Брешіть, товариші, та знайте міру.

„ОКО", СЕРПЕНЬ, 1935.

The Cock-Tail Hour

FOR MEN ONLY

by

F. A. MACROUCH

Rally around you faithful cocktail fans for I have some good news in store for you. If you are interested in receiving reliable cocktail recipes in booklet form write to the Publicity Department, Distillers Corporation- Seagrams Ltd. 1430 Peel Street Montreal for a copy of "And So to Bed". This booklet carries a wealth of delicious recipes which will hit the right spot right of the bat. Be sure to enclose five cents postage and mention our magazine. We have also received a copy of the Cocktail Hour from Hiram Walker and Sons Ltd., Walkerville, Ontario. This booklet carries more than 50 recipes and toasts. Every reader of this column should have one. Enclose five cents return postage and mention TOCHYLO and the Cocktail Hour.

AVIATION MEET

It is alleged that at the July 1st., Aviation Meet while mass was being conducted, many of our respected and more or less prominent Ukrainian citizenry made silly asses of themselves by making a wild, unrestrained rush for beer. To top this most disgraceful episode, while the assemblage was being blessed there were several loud -voiced arguments by the beer drinkers which upset the service and embarrassed most people. We were always under the impression that those present at the Aviation Meet had some respect for the church but this report makes us somewhat dubious. All we can say is our spiritual leaders are lagging in holding their flock in proper and decorous restraint.

COMMUNIST PROGRAM

During the past months Ukrainians have been flooded with Communist propaganda. Their election program has been widely publicized. For example in their Federal Election Program of Demands, section 3 dealing with Wages and Conditions of Labor they make mention of fighting for "Living wages and trade union conditions". What we would like to know is, has the Communist Party obtained these same conditions for their own workers? Have they trade union conditions and wages? They also make mention of a 7-hour day and a 5-day week, without reduction of pay. Have they applied this principle to their own workers?

Article B stated that they wish to bring about the "Establishment and RIGID enforcement of a minimum wage of

In Toronto, Timmins, Sudbury and Vancouver working conditions for comrades pledged to the party are practically unspeakable. They are barely obtaining a living wage according to several reliable reports. Whereas, on the other hand thousands of dollars are spent each year in spreading propaganda among a people who are not at all interested in the party or its machinations. If these funds were spent instead on the workers who really need the money' the party would be doing considerably more good.

50c. per hour for ALL unskilled male and female workers. The Payment of FULL TRADE UNION RATES of wages for all workers. Payment of time and a half for overtime." The capitals have been made by us. We would be very interested in learning whether the Communist Party happens to follow the conditions they outline in their program. There is a saying, "Practice what you preach". What have they done to alleviate the working conditions in their own Workers and Farmers establishments? It is well and good to preach about fair working conditions but someone must set an example. When the Communist Party starts paying their own workers the wages they promise to give to the workers in Canada they may be more certain of obtaining more followers. Till then, we have our grave doubts as to the success of their plan. Actions speak louder than words. . .

RENOWN

For centuries Ukrainian women have been noted for their pioneer spirit. Side by side husband and wife have toiled steadily so as to promote the well-being of the race. We have had this matter graphically illustrated recently. The proprietor of the RENOWN BAKERY was taken ill and had to receive hospital treatment. His wife bravely carried on with the business. This is the right Ukrainian spirit. Facing odds she took on her shoulders her husbands worries. GIVE HER a big hand, folks! She deserves it. Renown in name, Renown in spirit.

SAXOPHONES AND SALIVA

Come up some time and listen to the Printer Club boys exchange stories which now and then are printable. One of my pals tells a story about his son's new saxophone that deserves a bit of space.

His son, so he says, bought a saxophone with his own meagre savings. After twelve straight nights of practice, the neighbors noticed he stopped practising.

It developed that the valves had stuck and the boy had written to the factory to ask what kind of grease he should use on them. The manufacturer replied that players used only saliva and cautioned him never to use grease on his instrument. A few days later the boy wrote, saying:

"Gentlemen:— Enclosed you will find 25c. for which you will please send me some saliva. I can't get it here."

WOMEN AND MARRIAGE

Not only can Ukrainian girls consider themselves fortunate but also girls of any nationality residing in Canada. Statistics show that there is an abundance of males and a shortage of females which means that no girls can complain that there aren't enough men. It all depends whether she can

GARCON!

A bomb was found recently in a French restaurant. Well, that's one way of attracting the waiter's attention.

LELAND:— Picture hits playing this theatre during the month of August: "The Healer, Crimson Trail, The Night is Young, Peoples Enemy, The Iron Duke, Sequoia, West Point of The Air, West of The Pecos (Aug. 31-Sept. 3). Silverware Monday & Tuesday. Glassware (Wednesday to Friday).

The Romance of Industry

THE ROMANCE OF TEA

When you are enjoying your tea at breakfast, dinner, or supper, have you ever stopped to think that the tea leaves in your cups were grown at the other side of the world, under the blue tropical skies of India or on the Island of Ceylon?

Nearly all tea sold in Canada comes from one or other of these far away parts of the British Empire.

Tea has become such an every day habit with us that it is hard to imagine how people ever managed without it. Yet until 300 years ago tea was hardly known outside of China. Before that people in Europe drank beer or wine and the very poor drank only water.

Just think how expensive housekeeping would be if we had to buy beer or wine for every meal - and how dull and tasteless these meals would be if we drank only water with them!

Apart from the fact that tea when properly made is a most delicious and invigorating drink, it has the splendid advantages of being the cheapest drink in the world— apart, of course, from water. From one pound of good tea you can make 250 cups of tea — which means that tea costs only a fraction of a cent per cup.

The tea plant in its wild state grows to a height of about 40 feet. It has long tap root which sometimes reaches to a depth of 20 feet in the earth and enables the plant to get moisture from the ground even during the dry seasons. But when the tea plant is cultivated for commercial purposes it is kept pruned to height of about three feet. This constant pruning gives a greater leaf flush — and the height is convenient one for plucking.

Both climate and altitude are factors in producing tea — the plant thriving best in tropical and semi-tropical countries, the finest teas being produced at elevation between 4000 and 10,000 feet above sea level.

In Ceylon the tea is grown from seed and for this purpose some of the plants are allowed to grow into trees which bear a small pinky white flower. This flower produces a seed pod about the size of a cherry.

These seeds are first sown in nurseries where they remain from one to two years. The seedlings are then transplanted into the large tea gardens where they are planted in endless rows, four feet apart.

Light pruning is done periodically, each cut being made about two inches above the previous one until the bush ceases to flush or becomes too high for convenient plucking. Heavy pruning, when the bush is cut down to about fourteen inches from the ground is done at intervals of from one to three, four and five years.

Compared with work in a city office, a tea plantation is a pleasure ground. The workers are out in the open all day and their tasks are light. Even those who work in the tea factories have an abundance of fresh air and are in scrupulously clean surroundings. In Ceylon all factories are operated in the most up-to-date lines, the leaves rarely being touched by hand after they are plucked.

Plucking is done every eight or ten days continuously throughout the year, the work being done by Tamil girls Southern India — and very picturesque they look, the dark green of the bushes making a perfect background for their vivid-hued draperies. Adorned with much jewellery in the way of anklets, bangles, rings and necklaces, the girls chatter gaily as they work up and down the long rows, skillfully plucking the young leaves and buds which they throw deftly into a large basket slung to their backs.

Three times a day the girls "weigh in," and the leaves are transported on bullock wagons or on modern trucks to the factories. It is here the actual process of manufacturing tea takes place.

The leaves are first placed on long rows of canvas trays and left to wither until they become soft and pliable as a kid glove. They are then taken to the rolling machines where they are bruised between heavy metal cylinders until the juices are released. The third process is called oxidation. The leaves are spread on trays and exposed to the air which turns them a bright copper colour. It is this process which gives tea the rich amber colour in the cup. Then comes the firing when the leaves are baked in hot air chambers at a temperature of from 180 to 200 degrees F. The last done on tray machines which have a number of sieves of different size meshes, one above other. By this means the leaves are sorted into various sizes, from the tender broken shoots to the larger leaves of the plant. This process gives the established grades of (1) Broken Orange Pekoe; (2) Broken Pekoe; (3) Pekoe; (4) Orange Pekoe and (5) Fannings. The last named is the small and very tender leaf which becomes broken in the process of manufacture. These different grades are then packed in lead-lined chests and taken to Colombo to be shipped to the four corners of the world.

Colombo has often been called the Charing Cross of the East. It is one of the largest clearing centres for tea in the world, besides being the crossroads for shipping to and from the Orient and Australia. It is an energetic, bustling tropical seaport, colourful and lovely in its flower fringed European quarter, international and interracial in its life. But it is not typically Ceylonese as is Kandy, the last stronghold of the long line of Singhalese kings. Colombo has been in the hands of the white man for over four hundred years, possessed in turn by the Portuguese, Dutch and British. But the invader never conquered the highland fastness of Kandy, the Singhalesethemselves deposing their king a hundred years ago and coming voluntarily within the British Empire. Here, legend has it, was the real Garden of Eden, amid lofty mountains, jungle fringed, where tropical fruits ripen lush and sweet and tropical flowers perfume the air.

20,000 "REDS" ON N. Y. RELIEF

New York,— About 20,000 "red" aliens receiving $300,000 monthly from relief agencies in this city are advocates of the forceful overthrow of the government of the United States.

This was indicated here today by an investigation which found that 200,000 aliens were on the relief rolls and 10 per cent of these were violent radicals.

Of this latter number, 2,000 are said to be paying dues to the Communist party. Many are leaders and organizers of groups which stage Communistic demonstrations.

OBLIVION

If I could know that I would write
One song that would outlive the years,
Then all the shadows of the night,
And all the day's unavailing tears
Would be avenged. But I, alas!
Can sing of little things alone —
And haltingly. The hours will pass,
And Death will mark me for his own;
And all my little songs will be
Forgotten with the rest of me!

Marjorie F. W.

A D V E R T I S I N G
For Full Particulars of Rates and Space Available Apply to
F. A. MACROUCH, Advertising Mgr.
THE GRINDSTONE
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

HITLER ARMY LESS THAN IN 1913

Hitler's announcement will not restore Germany to the relative military position she enjoyed in 1913. Her new army will put her in fourth position, behind the soviet union, France and Italy, respectively.

The following table gives the estimated man power of the peace-time armies of the principal powers in 1913 and at present::

	1913.	1935,
U.S.S.R.	1,290,000	830,000
France	720,000	644,000
Germany	870,000	480,000
Italy	250,000	610,000
British Empire	182,000	445,000
Japan	250,000	225,000
United States	92,000	135,000

The French army estimate for 1935 included the native French colonial forces.

It's an old one with moss on it but still good.

Usher: "Say, boys, I'll have to ask you to go if you keep on hissing."

Youth in audience: "Hissing? I was only s-s-saying to S-s-s-Sammy the s-s-s-singing was s-s-s-superb."

SONGWRITERS

Write for Real Facts — free
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

Bill (Publicity) Ewaskiw-Watson, the staunch student of our Trusty William's methods has gone the way of all fish. A vast delegation saw him off at the station when he embarked to a point in the Far East called Beausejour where he will be employed for some time as a "Hello Boy" for an indefinite period of time. Mr. Watson asked us to publish his picture, so we have complied with his request on condition that when he returns he'd buy us a box of cigars. (Howzat Bill?)

THINGS YOU WOULDN'T KNOW IF WE DID TELL NOT YOU

A person who commits suicide in England without any evidence of insanity is automatically considered a criminal. All his property reverts to the state. The body is deprived of all Christian rites and must be buried only between 9 p. m. and midnight.

Mexico does not charge for automobile license plates.

More people commit suicide between the ages of 35 and 40 than in any other five year period during their life.

If you are afraid of receiving counterfeit coins and you dislike testing them by biting at 'em go to Siam, where the large banks keep staffs of trained monkeys who test by biting.

If you are contemplating suicide and do not wish embarassing your friends and relatives after your decease go to Turkey where it is forbidden by law to publish any suicide news.

This should be easy for beer guzzlers and whiskey slurpers who could free themselves of all evil influences and sins if they purified themselves by getting tight for several days on end as soul purification is practised by several tribes in India who go on binges for days at a time.

If a pumpkin wasn't so useful it would be a weed. For example the pumpkin has an an extensive root system which can reach a total length of 82,000 feet or more than 15 miles. That's some coverage.

Last but not least, Drewry's beer has been proclaimed to be the best procurable in Western Canada.

WORDS OF THE WISE.

The sense of sight is the keenest of all our senses. —Cicero

Despair and confidence both banish fear.—Stirling.

Diffused knowledge immortalizes itself.—Mackintosh.

The foolish and vulgar are always accustomed to value equally the good and bad. Yriarto.

All men's faces are true, whatsome'er their hands are.

Shakespeare.

The virtue lies in the struggle, not the prize. —Milnes.

Dost thou know what a hero is? Why, a hero is as much as one should say — a hero. —Longfellow.

DEAR AUNT SALLY:—

I have never known the meaning of being in love till now and I have had the misfortune of falling in love with a married man. He too has realized that his marriage was a mistake. We both love each other but there is a gulf separating us— that, of his marriage to another. We are Catholics and realize the significance of his obtaining a divorce. There are no children involved. If I ever needed help I need it now and I have no one to turn to but you. Tell me Aunt Sally, you have helped many, what could I do? —Mary.

MARY:— Love is the sweetest thing in the world to possess and I can realize only too well your mixed feeling, your bewilderment and your agony but, Mary my dear, there is only one solution to your problem. You must forget him. I realize that this is quite simple to say but is also difficult to follow out. After all, the Catholic faith frowns on divorce and nothing can be said about it. It is unfortunate that you had to fall in love with a married man and that he had to fall in love with you. That is life. We must suffer a great deal of pain in this life. But this mad infatuation must be stopped. The only way out of this difficulty is for you to keep away as much as possible from him. Yes, I know it will hard. Do not brood over this matter. Try to mix with young crowd. Be gay. Smile and try to keep your sorrow to yourself. Time will heal this awful pain and I do hope that you will meet a young man who will love you. Remember that by seeking his company you make matters harder not only for him but yourself. You are the loser this time and you must learn to take in the bad things in life as well as the good. Every rose, no matter how beautiful it is has thorns. Life can be compared to a rose.

DEAR AUNT SALLY:—

My attention was drawn to your wonderful column some time ago by a friend of mine who is also an ardent follower. As I have no particular problem as yet you may think it strange of me writing you. What really is on my mind is as follows: I have a very dear friend of mine who is in love with a man who, in the estimation of the entire neighborhood is a never-do-well, He is not employed and, as a matter of fact not trying to get a job. I know that she has been giving him money on several occasions and he has not even had the decency to thank her. This girl's family has been broken up by this person. Her fahter, an old man of over fifty at a relief camp. Her mother today is living with friends. Her parents are grief-stricken because of her mad passion for this worthless person. This man has been carrying on lately with a married woman and the girl knows it. She says, when people tell her about this treatment that, "Nobody seems to understand him." He has been embroiled in several scandals and is always after the lowest type of females. She does not seem to understand that he is disgracing her in every way and still loves him. Tell me Aunt Sally what could one do to make her realize what she is dealing with.—Friend.

FRIEND:— This girl is very foolish for even allowing herself to be seen in the company of such a disgraceful and useless type of male. Personally it seems to me that she is blind to what he is. If she was at all sensible she would break away from him without a minute's delay. For the love (?) of this wanton she allowed her home to be broken up; her family heart-broken and herself unhappy. She cannot be so blind as to realize that at least her best friends would not tell her these things if there was no reason for it. It is madness for her to still care for him. As you say, he has not done one decent thing for her. Why does she insist on carrying on in this fashion? And giving unspeakable person money to disgrace her more. Where is her reason, her feminine institution? Has she no shame, no self-respect? Of all types of males she had to pick on the lowest. There are considerably more males in Canada than females. She has plenty to choose from. I would suggest that steps were taken by her friends so as to keep him away from her as much as possible. Parties, picnics and other entertainments would possibly make her forget. Always be certain to keep him away. I cannot see any other way to make her realize what she is doing as I gather she is too stubborn to heed the warnings given. If she cares to be a drudge that is her affair and nothing can stop her but herself. She is her worst enemy. A married life with a man like you mention would be one agonizing day after another and I can easily see how soon her beauty and charm will disappear. And the children. The scene is too awful to contemplate. If possible convince her that she should write to me. Possibly, if I learned more about this business I could help.

If you have a problem of the heart do not hesitate to write in your troubles to Aunt Sally. Be sure to enclose a stamped return envelope and address your inquiry to Aunt Sally in care of this magazine.

WOMEN AND MARRIAGE

Not only can Ukrainian girls consider themselves fortunate but also girls of any nationality residing in Canada. Statistics show that there is an abundance of males and a shortage of females which means that no girl can complain that there aren't enough men. It all depends whether she can pick 'em

WOMEN AVOID WORRY—Lanteen gives you protection. It is the only safe method. Send three cent stamp for information. Also free Catalogue of personal goods for men. We can supply any product. Special attention given to all enquiries. Write to:
MID-WEST SUPPLY, — FORT WILLIAM, ONTARIO.

КИЙЛЕНД, АЛТА.

Тут одного звуть царем, а се тому, що всіх завоював—крім двох. Через сих двох чіпляється його дурійка, та він мудрого удає, робить просвітну роботу... Як немає гроша, то дає представлення, збирає гроші, а як прийде до обрахунку то членів обкладає кулаками і втікає. За гроші купує ґазоліни і троком возить дівки. Гей, дівки з Нар. Дому, майте розум! Читайте добрі книжки, часописі і не возіться з жонатим пшиком, котрий через вас бє свою бідну добру жінку. Жінка сапає бараболі а йолоп сидить під деревом в холоді і думає звідки грошей взяти. На другий місяць всіх злих згадаю, про карти і гомбру.

Т.Г. Добре знаний.

СЕНДІ ЛИЙК, МАН.

Повило і жінка зі всіми сусідами заїлися. Бідного Петра навіть на корт подали, ніби за патики... .Жінка свідчила, та не вдалось їм, бо Петра увільнили

Гей, гей! Ті, що хотять легко жити, не робити,— чіпаються всіх. Від таких, люди, хрестіться обома руками. —Бил.

РЕДВОТЕР, АЛТА.

Католики кликали попа залагодити: "ай фікс ю!"

Декотрі молодиці напилися паприки і грішать. Ов, фе!

Медицини грішним на язик нема, ні на розум.

Іван стратив службу, бо хвалився, що добрий дівковод.

Крученим і темним навіть попи не поможуть. Господь карає темнотою всіх, котрих світло сліпить,— після 5-ої заповіді.

Хруням рила конечно зточити

Я з тобою, точім, бо моя місис не ліпша. —Штіф.

БЕКЕНГАМ, САСК.

Про Бекенгам околицю -
Нема що казати,
Штуку грали: на ярмарку,
Як свиню дістати.
Позносили всі до галі
Гомбру і ковбаси,
Бо на теє вони мудрі
І моц-моцно ласі.
Просвіщають уми свої
Як ті добрі люди,
А з дітей їх на будуче
Також таке буде.
Гей, ти Хведю, припни жінку
Хай так не пустує,
В Шевця гомбру не попивай
Тобі не пасує.

Явикатий

ГОБАРД, САСК.

Католіки справляли запусти а вийшли розпусти аж стидно: Гарбузик Ойко Нар. Дому і фе головний ініціятор запустів так пописався, що покинув запусти і ледви приліз до дому. О, то моцно славно! Нар. Дім став коршмою. Ая! Славні ґазди обложилися ґальонами, пивом і оселедцями,— попилися як с—і кидали оселедцями аж ногу зломили шторникови. Тепер шторник сидить у сторі босий, глядить на спухлу ногу і думає про славні католіцькі запусти. Ге-ге! Чого дочекався.

Касієр У.Н.О. співав по гали як дурний, а його жінка затикала уши від моц-моцного славного співу. —Фіть-фіть

КЕНОРА, ОНТ.

КАЖУТЬ, що в Кенорі великий рух, бо баби своїх мужів зневажають і з кавалєрами кохаються. Що пекар вже оженився і Сдахова з гори вже немає до кого бігати. Що пер Кариха знайшла в пекаровім ліжку листа від тої — з гори.

Що Пекарниха бігала за точилом, бо дуже хотіла знати про католицького попа і його любку Цюр Квочку. Що жура Бичка в шандині не любить свого чоловіка—і другим шкодить. Що Шандиниха від бутлеґерів і хлопців ледви світа бачить.

Побічний

СПЕДЕН, АЛТА.

КАЖУТЬ, що Спеден буде ой славним тому, що майже увесь бизнес є в руках срульців та шльоміців. Що не лише прості ґої торгують з пейсатими, але й деякі УЧИТЕЛІ.

Що число тих завуль, що занимаються сплетнями зростає, бо донечки беруть примір від мамів. Що СУМ. Ківці обіцяли свому організаторови Тижукові не ходити на бульшевицькі підприємства, а тепер забігають покрадьки як лис до курей.

Що коло Спеден є большевицько- православно- католіцький союз, де вибрано бульшика за троста. Що деякі дівчата не мають стиду і волочаться з гефибрідами. Що сива-тютю ЧКА зі своїм каваліром дає файний— примір як можна романсувати а потім в салеру проливати слізоньки. Що моральна сторона дуже гарно процвитає між молодіжею, бо до Є.У.М.К. Івченок вже починають загощувати моцно крилаті бузьки.

Що в Народнім Домі молодіж все шваркотить по Англійськи, а учителі на те дивляться крізь пальці. Лацо фе!

Що перед виборами деяким людям поплачується бути нецековниками, і для своїх особистих користей над'уживати добро орґанізації. Хитрі малороси до якогось часу. —Ухо.

☞Збирайте передплату на більше "Точило," бо нема місця на всі добрі дописі. —Ред.

КОПЕРНІК - ГОЛДЕН, АЛТА.

В нашій кольонії такого зла, що до невитримання. Я бачу, що "Точило" пише правду і не боюсь доказати фактом про що тут пишу:

Греко-католицьке тов. збудувало дім ніби для народу, зорґанізувало молодь, мали грати представлення, але з Борщева не приїхали, то наші католіки гуляли цілу "Вефлеємську Ніч." Те все, що вони знають робити. Тепер осталось з того тов. лиш чотири парохіяни. Хлопці нетесані ні в чім, а дівчата — куди вітер віє.

Тов. з Борщів прийшло пізнійше і відограло "Вефлеємську Ніч," а з нашого тов. зробився пшик. Муншайн оба заживають.

Тов. з Коперник понаучувалось всяких штук. Як лишете ковт чи що, то сам зникне по католицьки! В представленню "В.К." католикам сподобався найліпше дідько, що скакав перед Іродом, і жид, що бив вуши. Злі зло люблять. —Е.У.І.Е.

ПРІСВИЛ, САСК.

Каже народна приповідка, що кого Бог хоче покарати, тому розум відбере. Нашим буковинцям з 4-го і 5-го ренчу вже геть замакітрило в головах. Вже друга пара бере псячий шлюб у галі - ролі бурлака. За те дістають по міху ґрісу з млина, курам і собі з одного міха. Геть на пси сходять люди і телепають собою по чужих смітниках. Чи чув хто таке? Агій, а ще на двох ногах і без хвоста!

КАНОРА, САСК.

Зі Свидова є Пальчище,
Холерична се бабище!
Язик має штири мили
І пере ним що лиш сили,
Щоби славу всюди мати,
Цюнкевичів рід вславляти,
Мусить язик показати,
І язиком помахати.
Свого сина моцню, хвайно
Пожінкати хце негайно
Із такою, сюр, як вона.
Кажу всім вам — сатана!
Нападає, називає
Фармарських дівчат.
Такій бабі лиш поможе
Людоїд або кат. —Чепига.

КАНОРА, САСК.

Кажуть, що неправдою є, що у Я. Реваковського молотили жидівські Іванки.

Що зять задивився на Іванка і давай бамбулити тестя!

Що другий зять з радости аж руками плескав.

Що де лиш підуть ті реви, то за ними ростуть золоті верби.

Що Рицько Ваковський на гостині помалював себе на всі кінці. —Оса зі Свидова

ЙОРКТОН, САСК.

Юлекса головач і його кубіта головата є дуже моцно файні люди, бо дуються аж мало не пукнуть, що вони богачі,— коб так на розум, то булоб добре. —Кацап

САСКАЧЕВАН

Маємо вірш про Марію, Леся, суд,— але нема з якої місцевости і від кого. Просимо зголоситися. ——Ред.

ДРОБОТ, САСК.

Олекса Москаль купив собі ґару, виїхав на дорогу, і та ґара як побачила Петручичку, то моц-моцно зноровилася, стала, і до нині там стоїть і одно на другого дивляться. —Тактум.

ВЮКЕНАН, САСК.

Мері Скілько передає лист до школи дітьми, щоб Майко пурцій прийшов як старих не буде вдома. О, то не ґарно 16-літній дівчині писати такі листи до вучителя, та виробляти ріжні гоп штуки в Михайлом. Як тато й мама дізнаєсь, то буде зле.

● Довжники, не отягайтеся, скоро шліть свій довг за "Точи-

ВІННІПЕГ, МАН.

І шумить, і гуде,
Худий кум вже іде!
До шпиталю на гору,
До кумоньки на пору.
Гоп, кумонько, не журись,
Тай на кумця подивись!
Кум кумою обертає,
Бо кум силу еще має!
Взяв шапчичну як той зуха,
І виходить кум без духа.
Так му кума догодила,
А побий го вража сило!
Бо кум худий та дурненький
Будем точить на тоненько.

ГІЛБЕРТ ПЛИЙНС, МАН. ЗОРЯ І ДРІФТІНГ РИВЕР, МАН.

Коли хочете, щоб вам в очах покрутилось, то подивіться на Митра Д. Плика як гуляє вон степ і фокс-трота незнає.

Коли котра дівчина хоче, щоб більше не бігала, то най шік бігає до неї, так як до Ені К. Валь

Д. Нилик має богато злости, як ожениться, будуть в жінки боліти кости.

Вайк зашкробаний має гарну дівчину, але вона кохає другого.

Тилі шур-шкроб дивиться в зеркало і плаче за Ладиком в Дір Парку.

Іван Байка вже має байсик і вічно їздить шість миль до шіби.

Олена Ш. Грап далі переберає хлопцями. Вона вміє!

Ліна Копран вже має Гарого. Тішиться аж підскакує.

Марія Бед Лак немає щастя до хлопців. Пур ґил!

Петра Мамчура все щось несе що неділі,— дух світий при нас хрещених. —Данило.

БРУКСБІ, САСК.

Гулі-пулі, Мері Дулі бере в Гаврилючки екзамен: як сидіти у вікні і моргати на шіків; нічого не робити, брикати та кричати: іга-га-га! Її шмітгарт у Ридж Дийл. Грицько хоче жити, а чесні господині не дають йому навіть пчихнути. —Дівка.

САСКАТУН, САСК.

В Саскатуні всі католики, рутенці, ґаліціяни і Українці хочуть на ґвавт знати, хто святому целібатникови з евеню "Му" купив гарну теплу ковдру?

Свого часу в підхмеленім стані целібатник перед "братчиком" був щось трохи висловився, однак по тверезости заперечив. Отже, котра дівчина, чи жінка купила попови ковдру? Най не таїть, най негайно висповідаєся перед "Точилом," а половина тих паскудних гріхів на яві будуть уневажнені.

Цікаво також знати хто і чому дав розказ забратись гарним молодим сестрицям з Саскатуну, а на їх місце підсунув старші і не такі вже до ґусту.

Хто є причиною, що католицька парохія ледво животіє, а в найбільших католиків поробились большевики? Та-ж та сама парохія за других парохів а головно за Всч. о. Оленчука найгарнійше розвивалась, членів було поверх 80, а нині несповна десять.

Хто старається зробити нашого целібатника і скрайного піяка славним і "досвідченим" католицьким попиком, ще й дає йому виховавчій провід над будучими студентами Католицької бурси, котра, як пише католицький орган, має заснуватись в Саскатуні.

Чому бішоп Бурмило іґнорує священників чесних, побожних, патріотичних, учених і взірцевих, а піяка, дівковода, галая і бувшого офіцера від бабських фартушків витягає аж на проводира бурси і то релігійної—католицької? Чи то, це мой, позакручувало вже комусь голови, чи то має бути кінець світа? Я бігме не второпаю!

Вірний Католик

ФОМ ЛИЙК, САСК.

Мої пейса затягнули мене до чужих шпіхлірів, де я аж прів і коло машинерії також. Ой-вей! Шо то було! Мір! За ґратами був рік і не помогло, бо мої тате мене вчило... За курми ходило Я, в мішок пхало, душило, так тате мене вчило. За горіфки всіх рапортувало, бо сам нічого не вартую. Смішусь на всі боки, бо я собі мішіґене, жінки маю, ой вей мір! —Пейсатий.

ГВИТОМ, САСК.

Кийда Курієць, молода дівчина, сіла на поїзд і втекла від тата до Саскатуну. В барбера по 6 дол. на місяць брала.—Жур

ВАТСОН, САСК.

Дівки на музиках сидять всі хлопцям на колінах і лише все до них: іг-гі-гі! та Ха-ха-ха-ха!
Андрух Бой

ЄГИПЕЦЬКА ТЬМА

Се не діялося
За часів Фараонів,
Серед египецької тьми,—
А діється тепер!
В робітничому домі —
Засідають на тронах
Фараонів сини!
Будували піраміди,
Робітничі твердині,
За наші центи.
А тепер,— наче
Римські Нерони
З вежі робітничого дому
Глядять с. — с. — ни!
Як падуть наші ряди !
Байдуже! З призирством
Марнують наш труд.
Саботажним руйнованням,
Що ми здобули ось тут
Хочуть покори,
Щоб нарід до ніг їм упав,
І будував їм престоли,
Та на них працював!
Нерони! Вже Рим угасили,
А ви ніпричому ось тут
Ми тримаєм "знамя"
Клясове високо...
Робітничі маси
За нами підуть! Д

ВІННІПЕГ, МАН.

Гоп на Барбер там редійо
По тихенько грає,
Наша Фтіні моцну любов
У пшікуня має!
Дрес із Евки вона взяла,
Убралась пишненько,
Костумерів виглядає
У вікні пильненько.
А наш Майко хап за батлю,
За гомбру моц біжить,
Бо газдиня чось пчихає,
Має мудрий нежить.
Тай діточок аж пятеро,
Та про них не дбає,—
Дурна баба зі шіками
На фул-спід гуляє!
На свій носьо ліпить павдер
Голова — капуста,—
По англійськи все говорить,
Своє не до ґусту.
Стид і сором робить людям,
І кривду діточкам.
Її треба поточити
Ніс, і тут, і там.... Сюр!

ОТАВА, ОНТ.

Д.Т.—Ваша допись буде поміщена. На все не маємо сили, ні грошей, ні досить робітників, щоб на час всьо поробити. Буде більше читачів, більше грошей, то буде більше Точило і більше місця на дописі.— Ред.

ГАМІЛТОН, ОНТ.

Задовгі язики мають А. Т. Юк Дій і Т. Ц. Тип Чишин.. П.. Аль і Чук носить довгу свічку, а незгоду ширить на всі боки.

Із 50-ох членів-мущин в запомоговім товаристві — нема кого вибрати на секретаря фінансового і рекордового, тому сі посади заняли дівчата.

Добродій, котрий зруйнував Тов. Шевченка, тепер підбиває до упадку Просвіту, для У.Н.О. М. Орда любить свого хлопця, котрий підпирає треку. Ото-то хвайно! В. ф. єсть Стриба, соціяліст, зайшов між націоналісти і ріже дурака в пур Світі. Більше буде. —Хлипко.

КАКРОН, АЛТА. РАПОРТ

Моцно славні на всі петельки Никравець і Галя Глина рапортують бідних секціонів, що дуже крутять точилом. На другий місяць Галя Глина їде до Вінніпеґу ломати точило, а секціонів запхає до анцляку. О, вона, ге-ге-ге, покаже, що вона басиха!

Аптритен Таскапраль з реліф касарнів в Какрон.

ЧИ ВИ
ВІРИТЕ У СПІЛЬНО ВИРОБЛЕНІ ПРОДУКТИ
Pelissiers Ltd
Виробники
ПИВА КОНТРІ КЛОБ БЕНКЕТ ИЙЛ
ОДИНОКЕ
Юнійне пиво і ийл вироблені у Манітобі
Піддержуйте 105 місцевих хлопців
ПИЙТЕ ПЕЛІШЕРС ПИВО
Для скорої домашньої достави
ТЕЛЕФОНУЙТЕ: 42-304 41-111

This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for the statements made as to the quality of products advertised.

ПОРТ АРТУР, ОНТ.

Ярмо і Кий-Ганька моцна
На Онтаріо стріт.
Як згадає про Николу,
То стає як — дріт.
Коханячко і ґут-тайм
Пішли геть в дубину,
Бо коханок втік до Краю
Десь у Галичину.
Відцурались Ганьки свої,
Чужі зневажають,
Глянуть в очі ,— стидно дуже;

І хто лиш спитає.
А на кого придалося?
Чи він про те знає?...
За голову в жінсекції,
Заплатоньку маєш... —Чіча

МОНТРЕАЛ, КВІК-БЕК!

А я собі жінка Хмілька
Мужа Петра маю,
Каваліра, того Фрида
На фул-спід кохаю.
Гоппоячка з центер стріту
Тепер му тужити,
Бо Фрид другу, щей дівулю
Почав вже водити.
Головонько моя "емпті,"
Що тепер робити,
Чи другого пошукати,
Чи з Петрусем жити?
Там у лісі, на пікнику —
Фрид Хмільці чвакає,
Що точило обох точить,
Тому ї лишає.
Та як Петро вийде з дому,
То Фрид до Хмільки гоп!
І се бачить і все знає
Їх сусідський хлоп. В.К.

МАМА і ЮЛЬКА
Ошава, Онт.

Мама: Чого ти Юльцю все сумний, задуманий сидиш відколи підписався на той довг католіцький?

Юлько: Довг треба сплачувати, а тут ні грошей, ні людей, а папі ані в голові, тай отчик за дурно не буде—

Мама: Не журись. Бог поможе а святі навернуть людей і тоді хтось другий сплатить довг.

Юлько: Ая, чорта лисого — як православні забрали всіх святих, а нам оставили італійського Папу римсьокого і Йосафата.

ТОРОНТО, ОНТ.

Кажуть, що вдова з Віловс Ті Рум Готелю виїхала десь до мінерального купелю. Ой, нікому так не добре, як богатій удовици! — Гаразд

АМЕРИКА

З ПОЛІТИЧНОЇ ЗООЛЬОГІЇ
Джерси Сіті - Ню Йорк

I

Одна біда менша, більша біда
друга, Але вже найбільша, то
Доктор Мишуга.
А наш Луць Мишуга є троха
музика, А його струментом
славна політика.
Тая політика потребує смика,
Але Луць Мишуга вживає
язика.
Так язиком меле, що не стає
пари, Ой тожто він любить
зелені доляри!
"Доляри, доляри,— моя Украї-
їно,— Я вас ліпше люблю, ніж
хлопець дівчину!"

II

Був наш Луць Мишуга слав-
ним делегатом, В самім Ва-
шінгтоні нашим дипльома-
том.
Як був дипльоматом, то про-
давав бонди, На ліси, на го-
ри збирав грубі фонди.
За свою роботу казав заплати-
ти, Ой, може він тепер із
проценту жити.
Та шкода проценту, шкода й
капіталу, Знайшов собі Луць
Мишуга бабусеньку стару.
Лободою зветься та стара ба-
бина, Пригорнула Луця, як
рідного сина.

III

Ой, та стара баба добрий го-
лос має, Як Луць її крутить,
так вона співає.
Сім літ нарікала на римськую
віру, -Тай Івана Франка кла-
ла на офіру.
Луць Мишуга з Франка зробив
католика, Була-ж то погана
брехня і велика.
Луць Мишуга каже: "маємо
Поляка, За біскупа, за пасти-
ря, гірка доля така."
Луць Мишуга каже: "хай для
добра справи Забереться Бо-
гачевський назад до Вар-
шави."
Помагав Мишузі небіщик Яд-
ловський, Кінаш і Струтин-
ський, Лисяк і Шуховський.
Їхав на Мишугу Павляк і Ор-
тинський, А на кінци схру-
нив ґерета Струтинський.
За біскупом стояв Пуньо і Ло-
тович, Процько і Маньовсь-
кий, Сембрат і Довгович.
Вів Мишуга войну, робив оф-
ензиву, Доки старий Кінаш
давав директиву.

IV

Тепер старий Кінаш цілком
змінився, А наш Луць Мишу-
га в дураки пошився.
Назвав Богачевський Луця ши-
-зматиком, А Луць таки хо-
че бути католиком.
Богачевський Луця обложив—
проклоном, Тепер Луць до
него повзає з поклоном.
Повзає з поклочом і цілує в
руку, "Змилуйся, владико, бо
я маю скуку."
"Змилуйся біскупе, я гріх спо-
кутую, Дам ти за кухарку
Лободу старую."

V

Думав Богачевськи, а як наду-
мався, Приказав Мишузі, щоб
той сповідався.
Що тижня Мишуга тепер спо-
відаєсь, Перед малим Пунь-
ом з гріхів своїх каєсь.
Бо хоче Мишуга до Львова їха-
ти, Мусить Богачевський йо-
му пашпорт дати.
Мусить му в те місце, що —
зветься сидження, Прибити
печатку і вйо в дорогу!
Як лиш мине Луць наш поль-
ськую рогатку, Ляхи запита-
ють: "чи маєш печатку?"
Як схочуть Мишугу низше пле-
чей бити, — Біскупська пе-
чатка буде хоронити.

Джміль

ПАЛМЕРТОН, ПА.

Попа того добре знаю,
Що піячить і гуляє.
Той піп, Василь, неби який,
Мов з Африки,— такий дикий.
Він родився у Збронивцях,
Такий мудрий як той цвях!
Як упеться, то ще гірше,
То-ж про него буде більше.

Монзю

БЕЗРОЗУМНИЙ БЛАХМАН

Ст. Паул, Мінесота
13. липня, 1935.

Дороге Точило:—

Прошу вас помістити у вашім маґазині спростовання про українські літаки "Україна" і "Львів," котрі ніби-то мали прилетіти до Вінніпеґу на свято якихось гетьманців чи обманців державників.

Вже тиждень перед тим дурним святом розписувалася гетьманська преса про велику програму, про літаки та "наші авіятори," про редактора Шуповалу з Чікаґо, про літаки якими гобманці поїдуть Україну визволяти. Та прийшов день і дійсно скілька тисяч телят пішло подивитися на нові ворота. Редактор Кан. Фар. навіть писав, що було там не менше як 12 тисяч людей (найся преч каже!). А вже як появився у воздусі літак "Україна" із Шуповалом та авіятором то наші телята не своїми голосами заревіли із телячої радости, що дивись, і наші визволителі вже літають у люфті! І нігде правди діти, всім тим, що не знають правди — подобалася ідея гобманців державників—бо вони вже літають на славу України.

Тимчасом справа мається так, що гобманці державники дійсно мають старе доробало літак за $150., яким вони вже минувшого року обманили публику в Детройт. Се доробало служить їм лише за рекет при помочі якого вони збирають гроші від легковірних людей. І так сим доробалом Шуповал пустився до Вінніпеґу але залетів лише до Ст. Паул, а тут вже добрий літак винаняв та вже так і залетів до Вінніпеґу. Очевидна річ що публика сего не знала, тому далася обманути, що вже і наш "пільот" і "нашим літаком" Шуповал прилетів на пиво-свято до Вінніпеґу.

• • •

Але як вже Шуповал повернув із Вінніпеґу зі свята гобман-

ТОРОНТО, ОНТ.
"КОГО ВІД ЧОГО КОЛЬКА КОЛЕ"

Редактора "Звена" від статей редактора "Базару".

Михальчука від обох редакторів.

Маржевського від дяківства.

Ромка від Михайлових малюнків, (а Михайла від Ромкових).

Михайла — від Ґуджевої лисини.

Юлька — від коней.

Хабала — від дискусій в його сторі.

Кухту — від маминої церкви.

Мазурика — від Суса.

Кушніріка — від православних.

Мошука — від шкіл танцюристів.

Шевчука — від хрунів.

Материна — від хребтів.

Гумемнюка — від братового мотика.

Др. Тікета — від малої скількости українських лібералів.

Др. Вахну — від зубів православних.

Савчука — від свого шваґра.

Жуліяна — від тих, що не хочуть в церкві клякати.

Юречкова — від отця Шкробуцького кухарки.

Паславського — від православного базару.

Щибля — від зелених окулярів.

Цьвору — від дримби, що над дверми йому грає.

Чепигу — від манії драматурга зі двох континентів.

Мацькевіча — від кооператив.

Чумакову — від жіночих секцій.

Оксану — від бабського бунту.

Оробця — від цигарнічки.

Боґуцького — від Уна.

Артемка — від воробців.

Романіва — від Боґуцького.

Миколу Лібера — від зїздів Пута.

Білого — від Босовичової поїздки із відчитами.

Мізинчука — від Фауманової води.

Кривоуса — від Боднарукового "самодержи".

Палку — від Шаповалівських брошур.

Левака — від Ганчарика.

Хмілю — від букетів для Чумакової.

Дука — від большевицького дому в Вотерфорд.

Самотілку — від Данковичевого грання.

Манича — від Кухтової долоні.

Данковича — від Стасюкової орхестри.

Стасюка — від Гультаєвої слюбної фотографії.

Кунікевича — від Г. Ґуждового "но но".

Николяка — від вйстави книжки.

Буртникову — від синячих сухіт.

Кейванову — від муншайну.

Карманову — від операції.

Щуриківну — від гетьманських старшин.

Яцькову — від Касіянів.

Вайталівну — від наших хлопців.

Сича — від "май пілез вері фонн", "мі орайт".

Мостового — від співу "незалежного хору".

Кундзіра — від Мостового.

Лещишина — від Кундзірового дяківства.

Матуню — від Авраменкових адміністраторів.

Буртника — від православного хору.

Мешкевича — від панни Мехівної.

Гордицю — від хвостів і від сонця.

Мараза — від іконостасів.

Корчинського — від нового лайнотайпу. (далі буде)

МОНТРЕАЛ, КВЕ.

Той штіф мудрий з Райд улиці
Жінку Розі має,
Поточив ї, тепер вона
Ліпше виглядає.
Трохи було неприємно
Про правду читати,
За те тепер краще життя
Будуть вбоє знати.
Та здається, що ту Розі
Треба ще точити,
До Хрань Шака знов почала
Тюпати, ходити.
Кабарети її пахнуть,
Тай і гоцьки трохи,
Штіф зі злости по Домінік
Летить від Явдохи.
За дівками заглядає,
І ховаєсь у кут,
Тратить гроші і гуляє,
Мудрий він як хамут.
Як не буде уважати,
То корт буде й шпиталь,
Штіф є мудрий хлоп ґедзило
Ще зробить собі жаль.

ТЯГ:

Старий Андрій і Катерина Макух на старости літ мали сина Юрка, на кого покладали велику надію. Через лайдацтво Андрій віддав сина одинака до війська При війську Юрко батьковими грішми напував саржу, щоб його не били. Андрій приїздить до Юрка, переконуєсь, що його обдурено; вирікаєсь сина. Щоб направити кривду родичів. Юрко завзято працює над собою і стає ґенералом.....

• • •

Коли Юрко почув такі слова від капраля, то став такий лютий, аж іскри мигали в його очах, По хвилі Юрко скинув зі себе той нещасний мундур з ґенерала, в якім обдурив свого батька, і каже:

"Чи ви не знаєте, пане капраль, що гроші не є мої, ні ваші. Гроші є того, де будемо пити, а ви таки зараз хочете їх від мене взяти....Я є найгірший дурень на світі, що послухав вашої поради і зробив сі всі дурниці. Як мій батько довідаєсь, що я його так гірко обдурив, то де мені подітись?"

Ординанц стояв з боку, почувши про гроші, звернувся до Юрка і каже:

"А мені не даш нічого?" Юрро глянув на него з огірченням і промовив:

"До мого нещастя ще й ти причіпився наче сатана. На десятку і пропадай!"

Всі три вийшли і розбрились кождий в свою сторону. По дорозі ідучи наче не своїми ногами, Юрко вважав, щоб не стрітити батька, боявся, що він може ще не відїхав домів. Коли прийшов до касарні, то фрейтор зараз повідомив фірера і фельдфебля, що Юрко вже є і має дві тисячі, які треба пропити. Юрко злагіднів, що його так величають і глянув лагіднійше на своїх обріхтерів, мовчки.. Чув як капраль говорив до фельдфебля:

"Пане фельдфебель, наша робота яку ми зробили, не була легкою. Але, як йому пасувало! Ніхто з чужих не сказав би, що Юкро був підробленим ґенера-

ШКОЛЯРІ!

ХЛОПЦІ і ДІВЧАТА!

● Маєте нагоду заробити гроші! Незадовго пічнуть цвисти фіялки (Violets) і другі цвіти. Збирайте для нас цвіти, листя, і коріння. Поки свіжі, чисто обмийте їх чистою водою і висушіть. Як будуть сухі, тоді присилайте до нас у твердих пачках, зашо вишлемо вам гроші.

З фіялок збирайте лише самі головки з цвітом. 2) Листя з ягід (суниць, саме перше і як добре зелене; 3) З румянку,— самі головки з цвітом; 4) Мятку,— цілу з корінням; 5) Подорожник,— цілий з корінням; 6) Кропива, саме коріння лише; 7) Дикі рожі,— цвіт і червоні ягідки; 8) Ялина,— самі лише ягідки; 9) Buttercup,— саме коріння; 10) Полин,— всю билину що на землі; 11) Клин (дерево)— самі листки; 12) Береза (на весні),— киці і сок з берези; Терен,— самий білий цвіт; 14) Камінна петрушка,— росте в горах, збирати самі корінці; 15) Бальсам— (рід мягкої сосни), — сок; 16) Яловець (росте на гористих пісках)— самі лише ягідки.

КОЛИ ви є непевні про назву, то пришліть нам в коверті цвіт, листок, корінь, ягідку, чи сок у флящинці, а ми вам скажемо чи то є та річ якої ми потребуємо. За все платимо після вартости. Користайте з нагоди!

Хто що може прислати,—нехай перше напише до нас, а ми скажемо як те все приготовити.

АЖ ТРИ НАРАЗ!

нових книжки вийшло з друку:

Літературна Комедія на 1 дію.
Дуже весела, С. Калинця, — .30
Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини, котра бажає собі щастя. —— .25
Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та задержати свою красу. — — — .25

Замовлення шліть до:

TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ХЕ-ХЕ-ХЕ і ХЕ-ХЕ-ХЕ!

Нового сміху повно у двох веселих Календарях Точило вишлемо цілком —

ДАРОМ

всім тим, котрі пришлють свою нову або стару передплату на "Точило" у місяцю Липню, Серпню, і Вересню.

Користайте з нагоди!

TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

лом, мундур був наче вмистю на него зроблений, а ще як я його зачесав, випростував, то аж чогось лячно стало. В тій хвилі Юрко підійшов до них і каже:

"Що було, минуло. Гроші є, то ходім пити." Всі три зараз потягнулися до кантини. Жовніри, котрі прислухувались з боку, жалували Юрка, а інші сміялися з него. Юрко виймив десятку, поклав на стіл і приказує:

"Пийте хлопці, забавляйтесь, і не смійтеся з мене. Давайте всім, хто чого хоче, а для мене налляйте чверть літри горівки, самого спрітусу, хай забуду горе." Жовніри приступили ближче, тішились, що закроплять хробака і гляділи на Юрка лагіднійше. Юрко випив чверть літри нараз і став веселійшим. Всі його чорні думки розвіялись. По часі він ще казав собі дати пива. Ріжним балачкам не було кінця, всі розпустили язики і гуділи в кантині наче пчоли в улию. Капраль питає Юрка:

"Ти чого плакав?" Юрко зреґетновано відловів:

Я мав чого плакати. Мій батько думав, що я є дійсним генералом, паном і веселим відіхав ломів. Ну, а що буде як він довідається, що то брехня? Тоді напевно вже більше грошей не дасть, виречеться мене... Ну, то най би був не давав мене до сего проклятого війська" — по хвилі додав пяний і пів сонний Юрко.

• • •

Батько Юрків весело вертав до дому. З великої радости аж з дороги збився, так спішив до Катерини з вісткою, що їх син вже генералом! Недалеко дому Катерина вибігла йому на зустріч, бо вже кілька днів нетерпеливо очікувала свого Андрія.

"А що, бачив Юрка? Здоровий?" — допитуєсь Катерина.

"Не питай, — каже Андрій,— поможи випрягчи коней, бо дуже помучились. Андрій заїхав на подвіря і обоє скоренько випрягли коней, завели до стайні і дали їм конюшини.

Пішли до хати. Андрій клякнув перед святими образами, помолився, перехрестився та подякував Богови за все добро, потім звернувся до своєї жінки Катерини і поцілував її у саме чоло, примовляючи:

"Генерал, Катерино, генерал! А який гарний, а як його там

КІЛДОНА, МАН.

Се є мах ринка пур себе! Вона є дуже бізий, бо треба все зробити,—а в неї нема часу, бо махає язиком з сусідами. Ну, тай дітей треба закликати з улиці, щоб не показували штуки про тата, як тато прийшов пяний і виробляв комедії,

— а діти бачили і показували другим дітям на вулиці, — який то їх тато славний! Ну, тай на маму свою мусить вважати, бо стрийко грає на скрипці в стайни — для корови, а маму дуже кортить подивитися.. Ото, хороба, не стрийко! —

Покпок.

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

Лише в "Точилі" знайдете всю правду
Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

УВАГА АМЕРИКАНЦІ!

Просимо всіх тих, котрі завинили за "Точило' негайно вирівнати свої залеглости. Ми чекали довго... Вже час!... Не приводіть нас до виявлення або пошукування за вами.

В-во "Точило"

Sanitary Rubber for Men or Women, 24 assorted Liquid Latex, Guaranteed 5 years. $1.00 Post-Paid. Novelty FREE with $1.00 order.
PARIS NOVELTY,
Dept. B. 30 Aikins Bldg.
221 McDermot Ave., Winnipeg, Man.

36. PERIODICALS 36.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"
● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

● "ЖІНОЧА ДОЛЯ", часопис для українських родин. На 1 рік $2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

● "ЖІНОЧИЙ СВІТ" ілюстрований журнал. Орган Союзу Українок Америки. Річна передплата в Канаді 2.50
ZINOCHY SVIT
1006 E. Carson St., Pittsburgh, Pa.U.S

ВЕСЕЛІСТЬ

● 5 річників славного смішного і веселого "Точила", кождий по 300 сторін найвеселійшої ґазети в світі. Річники з років: 1930-31,-32,-33,- і 1934. Ціна за один $1.75. Оправлені $10.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

● "РІДНА МОВА", науково-популярний місячник до душі кожному Українцеви, не робить ріжниці яких поглядів. Передплата в Канаді на рік $1.10
СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ
у літературній мові не вживаних, .25
RIDNA MOWA
ul. Stalowa 25 m. 10, Warszaw, Poland

ХОЧЕТЕ ЖЕНИТИСЬ?

ХОЧЕТЕ БУТИ ЩАСЛИВИМИ В супружім життю, то конечно прочитайте собі книжки про супружі тайни. Хлопці і дівчата, замовляйте ще нині книжки зі секретами. Ціна $3.75 Хто пришле завлення в квітни і Маю дістане даром книжочку під заголовком: "Що Я Знаю Про Женщин?
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НІКОЛИ НЕ СТАРИЙ

Новий гумор, веселість, є підставою здоровля та здорового народу. Українці повинні бути сильні і здорові, тілом і душею. Веселі Календарі Точила за роки 1934 і 1935 містять в собі найбільше гумору і всего коштують лише 25ц. один. Коли у вас ще його нема, то ще нині замовляйте, поки є на складі. Гумор в Каляндарях Точила не є ніколи старим. — Замовлення шліть до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ГІРСЬКЕ КОРІНЯ

Успішно усуває болі в жолудку, налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природнім ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ІВАН МЕЛЬНИК

● уділяє лекції музики на пяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Меґреґор Ст.

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

слухають, поважають. А як був наш найяснійший пан цісар, то Юрко разом з ним обідав! Як я побачив його в ґенералській палаті, то з радости аж заплакав. Юрко також заплакав, як побачив мене. Питався про тебе, про Явдоху,— видно, що любить її, бо казав щоб чекала на него. Також питався, що люди про него говорять.

Катерина пильно слухала і з радости також заплакала, — обтерла слези рукавом і радісно промовила:

"Аж тепер мені лекше на серцю, бо я все не вірила, я думала, що то хтось другий писав за него. Але тепер вже відю. Одно що він зле думає про ту Явдоху, деж вона для нього, як він такий пан, богатий, де йому до Явдохи."

"Говори, стара, що хочеш, — обізвався Андрій, —він про наш маєток не дбає, а як він її любить, то нічого не порадиш."

"А я таки не позволю йому з нею женитися! — відрізала Катерина. В селі є богато дівчат, може собі взяти другу."

"Чекай, не галасуй, стара,— перебиває її Андрій, — Бог знає, що то ще буде, а ти вже його жениш. От краще давай що перекусити, бо треба йти в село дещо розповісти, нехай не сміються з него. Хто буде мені перечити про Юрка, того по морді битиму, бо я сам був і бачив, що наш син ґенералом."

Катерина скоро насмажила яєць, витягнула з шафи фляшку горівки і положила перед ніс Андрія. Андрій випив, попоїв, закурив люльку і рушив в село.

На вулиці здибає дяка.

"А, добрий день, пане Андрію! А що, були в сина, бачили? Здоровий?" — питає дяк.

"Був і бачив," — гордо відповів Андрій.

"А як там він?" — допитує дяк.

"Ну, та як, ґенералом, тай годі!" — відповів здуфало Андрій.

"А видите, пане Андрію, що то нині робить наука! То все з моїх початків. Я бачив, що з него буде добрий жовнір, бо як вчив його, то він рвався до бійки.. А ви тепер куда йдете?"

Та йду до отця духовного тай дещо скажу йому про сина, а потім верну, то підемо до корчми, випємо на здоровля сина", — і зараз відійшов.

Приходить Андрій до попа,

48. SHEET MUSIC 48.

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ

Не Спиниш Серця Мого, з нот — .35
Одинока Рожа Між Квітами з нот .35
Чарівні Очі, з нотами — — — .25
Орхестральні кавалки для повищих пісень на кождий інструмент, один — — — — — — .30
На пяно, акомпанімент — — — .60
Клич Рідної Школи на 2 голоси — .10
CANADA MUSIC PUL. CO.
Winnipeg, Man., Canada

ОРХЕСТРАЦІЯ

● Компонуємо і аранжуємо музику до нових пісень, для всяких інструментів, на більші і менші орхестри і банди.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо.
BUSINESS
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

НЕ ВІРИТЕ?

●

то зайдіть і переконайтесь!

Нігде таньше не купите, ані ліпше не проміняєте, ані ліпше не продасте: хати, шанди, лотів, акрів, фарми, як у
ВАС. СТАВНИЧКИ
484 Селкірк Аве., Вінніпеґ

КОНТЕСТ ДЛЯ ВСІХ!

● ЯК Я ЖЕНИВСЯ? ●

ПЯТЬ ДОЛЯРІВ ДАРОМ!

Хочемо зібрати богато матеріялу для книжки під заголовком:

"ЯК Я ЖЕНИВСЯ?"

За найкращий опис дамо вам 5 долярів. Писати можуть мущини і женщини. Матеріял шліть до редакції "Точило." Ану, чія женячка буде найцікавійша? Всі пишіть! Пробуйте!

ДЛЯ ДІВЧАТ І ХЛОПЦІВ

● ЛЮБОВНІ ЛИСТИ ●

За любовні листи писані вами або до вас принесуть вам 2 доляри кождий. Всі хлопці і дівчата повинні взяти участь в цім Контесті. Найгарнійші любовні листи будуть видані книжкою. Листи шліть до ред. "Точило."

ДЛЯ СТАРШИХ

● НАЙБІЛЬШ БУРЛИВІ ХВИЛІ МОГО ЖИТТЯ ●

ДЕСЯТЬ долярів дістанете даром за написання історії про: "найбільш бурливі хвилі свого життя.. Всі пробуйте, всі пишіть і шліть до Видавництва:

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

● ЗА "ТОЧИЛО" все треба платити наперед. Хто завинив, повинен зараз заплатити.

1. ART 1.

● **НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА,** 20x14 цалів; синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета. Портрет [illegible] винен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15. Northampton, Pa., U.S.

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask.

● LONELY? MARRY! CONFIDENTIAL. Instructions arranged. Beautiful girls, teachers, widows, business men, farmers, many wealthy, all ages, seeking mates. Apply in English, Particulars 10c. WORLD CORRESPONDENCE CLUB, Box 226, Calgary, Alta.

● MARRY—Teachers, Nurses, Cooks, and Housekeepers wish to correspond and marry. Ukrainian ladies and gentlemen are welcome to join our Club. Particulars 10c.
CANADIAN CORRESPONDENCE Club, Box 128, Calgary, Alta.

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
Two Latest Instantaneous Hits
"THE ONLY ROSE" and
"YOU CANNOT STOP MY HEART"
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie. Price 25c. each Postpaid,
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

АРТИСТИЧНЕ МАЛЯРСЬКЕ ● ЗАВЕДЕННЯ ●

Малюємо гарно церкви після всякого стилю, іконостаси, образи, процесійні, плащениці, хоругви, кивоти і всі потреби церковні. Декорацій до представлень (сценерію). Замовлення з кольоній скоро, точно, солідно виконуємо і доставляємо. На бажання приїздимо.
H. SYCH
671 Boyd Ave., —— Winnipeg, Man.

ШКОЛЯРІ

Збирайте порхавки і у твердій пачці присилайте до нас, защо одержите добру заплату.
JOHN ANDRUSIAK
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ

Весела редакція "Точило!"

Я хочу сміятися і бути здоровим. Висилаю $———— передплату на гумористичний журнал "Точило". Моя адреса є:

____

____

Кождий дійсний Українець передплачує "Точило" і нищить всяке зло між українським народом.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

кланяється низько і витає словами:

"Слава Ісусу Христу!"

—"Слава на віки, —відповідає піп. А що скажете, Андрію?

"Та я не маю що такого казати, хотів повідомити вас про мого сина, що він вже став ґенералом," — промовив Андрій чванькувато! Піп всміхнувся й [illegible]

"Ґенералом! Се справді чудо! А може вас обдурили, може він фрейтором?

Андрій чувся трохи обидженим словами попа і остро промовив:

"Ні він не є ніяким фрейтором а дійсним ґенералом!" — і оповів йому все як було. Піп вірив і не вірив, але як Андрій розповів все докладно, — піп дав віру.

"Дуже гарно, — каже піп, — але мені дивно. Ну, то чого ви тепер хочете?

—"Та я би просив отця духовного, щоб заголосили в церкві, най би люди не сміялися більше," — просив Андрій. Піп не відмовляв його просьби, бо шанував старість Андрія і пообіцяв виголосити про Юрка. Андрій подякував і вийшов в село. Виходить і здибає дяка, який чекав на него коло попової брами, бо дуже пити хотів. Оба зараз пішли до корчми. Андрій казав дати пити всім, що були в корчмі.

Неділя. Казання. Піп говорить:

"Видите, добрі люде, як то нині світ стоїть. Кождий з вас знає Юрка, який він був. А нині, нині він паном! Військова вдача. Він нині ґенералом. На ґенералів виходять тільи вчені люди. Ну, а Юрко просто з під соломянної стріхи став ґенералом. Він нині пан і має право говорити з найяснійшим паном цісарем. Заслуга належиться його родичам."

Люди аж дух заперли в собі, коли почули попову промову. А Явдоха з радости весь час плакала і сумнівалася, чи Юрко її тепер схоче.

Вістка про Юрка понеслась блискавкою по селі, так, що навіть менші пани почали загощувати до Андрея.

Минуло неділь дві. Катерина хоче їхати, подивитись на сина Юрка. Вибераються обоє в дорогу. Про приїзд родичів Юрко не знає.

(Далі буде)

2. AGENTS 2.

ПОТРІБНО

● Сторників і Агентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Д-А-Р-О-М

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах, від всіх що його уживали. Ціна з пересилкою — — — — — — — $1.50
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

28. MANUSCRIPTS 28.

● Приймаємо і платимо добре за ново-написані комедії, драми, діточі представлення, вірші, прози, жарти, і все що маєте, шліть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ

● Присилайте свої власно видумані вами: вірші, рисунки, сатиру, казки, байки, новелі, повісти, романси, пригоди, пісні анг. і укр., відчити, загадки, розвідки, переклади, драми, комедії, монольоги, дияльоги, діточі представлення, і все, що маєте. За відповідний матеріял платимо добре.
MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

НЕБУВАЛА НАГОДА!
—●—ЗРОБИТИ ГРОШІ—●—

☞ Право виробу, готовий патент, вартісної, все пожиточної річи продамо за $3500. Коли бажаєте мати сталий і все добре платний бизнес, то ще нині пишіть по інформації до:
ALLAN DEAR
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ДАРОМ!

Для всіх нових передплатників, хто пришле цілорічну передплату на "Точило" у Червні, Липні, або в Серпні,— ДАМО цілком даром: веселий "Календар "Точило"

---

25. PRINTING 25.

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки. афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ
●
то ще нині прочитайте
●—КАЛЕНДАР ТОЧИЛО—●
а весь кашель і нежить випчихаєте
За одну мінуту за 25 центів.

33. OPPORTUNITIES 33.

MAKE MONEY! —Lay "Fibrestone" flooring. Noiseless, fire proof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:
S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НАГОДИ

● Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

РОБІТЬ ГРОШІ!

● У вільньих хвилях, в зимі, в літі, пів доляра за кілька мінут праці.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНА КНИГА
А—Д—Р—Е—С—А—Р

● Перша і одинока в Канаді вже друкується: "АДРЕСАР" всіх укр. промисловців і фаховців. Зареґістрована. Просимо подати нам всіх промисловців і фаховців з кождої місцевости,— защо одержите Адресар всіх українських бизнесменів в Канаді цілком даром, або книжок на $2.

● Подайте імена всіх людей зі своїй місцевости і напишіть що хто робить або чим занимається. Не хочемо опустити нікого та видати Адресар без похибок.

● "Адресар" буде славою Українців перед чужими та знаменитим провідником для всіх Українців для їх власного добра. Присилайте адреси якнайскорше, також подайте імена читалень, Народних Домів, галів, і всяких організацій.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

PARTNER wanted for a new
●— INVENTION —●
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

СОНЦЕ ЦІЛИЙ РІК

буде весело для вас світити, хмурних днів не буде, як замовите собі за 25ц. славний, 1935, Календар Точило.

ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ

● "Magic Sharpener" острить бритви і "сийфті рийзорс" за двома-трома потягами по паску. Пощо йойкати, терпіти і мучитися, коли ви можете мати остру бритву і гладке, гарне, лице. Стане на кілька років. Ціна 25ц
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

● **"НА ЧУЖИНІ"**, поезії і проза Дм. Захарчука, Артиста-маляра. Ціна 25ц.

D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15, Northampton, Pa., U.S.A.

НЕЩАСНА ДОЛЯ.

●

Нім вженився, то молився:
"Боже всемогучий!
Зішли мені добру долю,
Бо Ти всевидючий"!

Дійшли мої мольби щирі
Високо до неба,
І діждався я вкінці,
Чого мені треба.

Та, о доленько нещасна!
Як я помилився!
Зіслав мені Бог почвару,
Хоч я так молився.

Колись ангелом здавалась,
Нині дише чортом,—
Коло хати не тримаєсь,
Занимаєсь спортом.

Напудруєсь, намалюєсь
І на ґару з "шіком"...
Дармо то я називаюсь
Її чоловком.

Пізно в ночі повертає,
Рано гниє в ліжку,
Гай ще каже, щоб подав
Чим напхати кишку.

"Щоб ти трісла й подавилась"!
Я собі гадаю—
"Через тебе, я, почваро,
Марно пропадаю"!

Самий вари і пери
Тай ще бав дитину,—
На роботу теж ходи,
Удержуй родину!

А її купуй суконки,
Черевики модні,—
Беґу лавдру ще й мазила,
Тай спортові сподні.

А як я що в неї прошу,—
Тоді вона хора —
Кричить ґвавту, чоловіче,
Гони по доктора!

Щоб сконала ти вже раз,
Я би не скривився!
І у друге вже ніколиб
З чортом не женився!

О. Куйбіда.

ТЕПЕР ІНАКШЕ

Доня хоче студіювати. Мама їй радить:

— Ліпше вийди замуж. Чоловіки не люблять мудрих жінок.

— Це було за ваших часів, мамо, коли ви замуж виходили...

[illegible]

Всі грішники, а найгірше баби і попи кричать і кленуть бідного редактора зі всіх боків, та нарікають, що він пише про них у "Точилі," виявляє їх ґріхи та не дає грішним дихати.

Ті, що так кричать, дуже миляться, бо редактор сам нічого не пише. "Точило" є чистою народною ґазетою і до нього пишуть добрі люде.

"Точило" є зеркалом дійсного українського життя, у якім кожда особа грішна бачить себе такою, якою вона є. Вот що!

Народні приповідки: "Як тя виджу так тя пишу." "На лиходієві шапка горить."

Написати дещо про грішних або дуже гонорових,— то не дай Боже,— крику на цілу Канаду і Америку!

"Точило" є гальмою для тих, що за скоро біжать, для тих що друть носа вгору безпотреби, і шуровилом для всіх грішних, котрі не хочуть йти посередньою дорогою життя та жити гідно для свого народу і дітей нашої будучности.

Кричіть здорові і покажіть які ви мудрі. О

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

5. BARRISTERS 5.

АДВОКАТ і НОТАР
СТЕФАН САВУЛА
● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA.
306 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 55-280

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР
Дентист
● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892
592½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

38. PHOTOGRAPHY 38.

ФОТОГРАФІЇ
Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо. За гарне викінчення вповні ручимо.
M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

20. FURRIERS 20.

ПЕРША УКР. РОБІТНЯ
● Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів та плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота ґарантована.
ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

15. ELECTRICAL 15.

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
196 Euclid Ave., — Phone: 56-693

41. RESTAURANTS 41.

СИЛВЕР СЛИПЕР
● Реставрація з ріжними здоровими стравами задоволить кождого. Заходіть до свого!
Бачинський, властитель.
303 Fort St., Winnipeg, Man.

ПРЕРІ КАФЕ
● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.
Н. Строкон, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ
● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходіть до
Александра Стойка:
707 Main Street, — Winnipeg, Man.

29. MEDICINAL 29.

НЕДОМАГАННЯ
Печінки, жолудка, жовчу, здуття, жовтачку, ґази, нестравність, біль крижий, кишки, під грудьми, корчі, скоро усуните капсульками "Гексофін". В Канаді продаються вже 14 років. Пишіть до:

ANDERSON & CO.,

Box 203-B., Windsor, Ont.

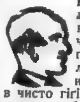
НОВИЙ ВИНАХІД

Недавно тому славний Др. Браер винайшов в Німеччині новий лік, який скоро здобув собі велику славу. Лік той є зложений з ріжного рода зілля, корінів і цвітів, які ростуть по всіх краях світа. Назва того ліку є:—

●— "N E T T O" —●

Як кожному відомо, тисячі людей занепадають на здоровлю через слабий жолудок. Нестравність, бігунка, квас, катар жолудка, застуда, корчі в жолудку, біль і пертя мучать не одних так, що їм гірко жити на світі. Кому доскулюють подібні недомагання, то нехай замовить собі "NETTO" на жолудок, а стане скоро знов здоровий і веселий. Ціна $2.00 з пересилкою. —Гроші слати в реґістрованім листі на адресу:—

ALPHA PRODUCTS — (A)
1032 Main St., Winnipeg, Man.

ЧОМУ ЛЮДЕ ЛИСІЮТЬ?

Волос в людини випадає з причини ріжних недуг чашки. Ці недуги повстають коли чашка голови не є удержувана

в чисто гігієнічнім стані. Ви можете легко позбутися цих недуг чашки і відзискати буйний волос, коли будете уживати "АЛФУ".

● A L P H A ●

є препаратом з ріжних корінців і зел з азійських і альпійських гір. "Алфа" є ґарантованим средством проти випадання волосся, луски на голові, сверблячки масного волосся, "Алфа" ділає скоро і привертає волос до нормального стану. Фляшка —— $1.00 На С.О.Д. абсолютно не висилаємо. Замовлення з грішми шліть в реґістрованих листах на адресу:

ALPHA PRODUCTS — (A)
1032 Main Street, Winnipeg, Man.

НОВИЙ ЛІК
● що лиш винайдений, успішно лічить ревматизм острий, запалення, звихнення і шіятику. Маємо подяки
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ
Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо.
Box 262, Canora, Sask.

44. STAMPS 44.

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ
● Хто бажає обмінюватися почтовими значками ріжних країв, або лістівками з видами — зволить писати на адресу: OLHA BUNIAKIWNA
Zulinski Str. Nr. 15, 52,
Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

47 HIDES, FURS 47

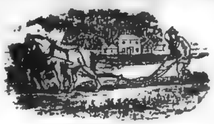
● **КІНСЬКЕ ВОЛОССЯ, ШКІРИ,** вовну, овечі шкіри. Шкірки. Шліть до:
J. E. LOVE, Calgary, Alta.

46. VETERINARY 46.

ДЛЯ ДОМАШНИХ ЗВІРЯТ

Дайте корові чи кобилі "Блек Лиллі" а напевно відбігає. За успіх средства ручимо або звертаємо гроші. 85ц.; для 4 штук $2.35 з пересилкою. Катальоґ висилаємо даром. Пишіть:
HAINES FARM CO.,
508, Carman, Man.

40. REAL ESTATE 40.



РЕАЛЬНОСТИ

● Добрі фарми, акри, лоти, сади, склепи, готелі, млини, пул-руми, кузні, реставрації, голярні, римарні, доми, камениці, і инші посілости продаємо і робимо заміни. За вдоволення вповні ручимо.

М-Л-И-Н
● В повнім русі, добрім стані, меле 50 бочок денно, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата стайня, ґередж, 7 акрів землі, в закруті ріки, чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.

● **Пул-рум і голярня** 20x26, помешкання 16x18, 2 столи, 20 патиків, 9 крісел, барбер-чир, синк, всі прилади, велике зеркало, шовкейс за $800.

СПІШІТЬ!
● 5 акрів 4 милі від Вінніпеґу, вироблені; хата 5 кімнат, нова, 20x24, кухня 10x20; стайня на 18 штук модерна, цементовані підлоги; верчена криниця; 14x12 курник; 12x12 шек над криницею; комора на молоко; шек на дрова. Продам тано через старість або заміняю за хату в Вінніпеґу.

● **Добра фарма,** будинки, вода, три дроти фенц, в Ашвил, Ман. $1000.

320 АКРІВ ТАНО!

● Вироблені, добрі будинки в околиці Естеван, Саск. Продам або заміняю за реальности в Вінніпеґу.

● **45 АКРІВ** прекрасної землі 8 миль від Вінніпеґу. Нові будинки, коло ріки. Ціна дуже низька. — — $2500

● **ХАТА** на 4 фамілії, приносить $50. місячного ренту. Модерна. Коштувала $6000. За 5 років сама себе виплатить. Продам за — — — — $1800

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Шміруйте долярами Точило,
Щоб воно на сто сторін кру-

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

Рік VI. Ч. 9. Вересень. 1935. **TOCHYLO** Sept., 1935. Vol. VI. No. 9.

UKRAINIAN NATIONAL ILLUSTRATED MONTHLY JOURNAL OF HUMOR AND SATIRE

ГІРКА ПРАВДА В КАНАДІ ТА АМЕРИЦІ

Волоцюги, гайдамаки,
Недопеченці, бурлаки,—
Всі, що чимось були "славні"
Пішли в попи "пурі" славні.

І паскудять чисту віру,
Всяк по свому крутить ліру,
Хулить Бога та святих
І з молитви робить сміх.

Один жінку чужу зводить,
Другий в карти грати ходить,
Третій муншайн продає,
А четвертий віску пе.

Встид і сором так робити!
Гріх релігію ганьбити! —
Краще бути гостолом,
Як безсовісним попом! — Чвохрад.

● "ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпег, Манітоба, Канада. ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів; Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.
Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕҐІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковувати.
Редактор С. М. Дорощук S. M. Doroschuk, Editor.

● "GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
● Безіменних дописей не містимо. ● На кредит "Точило" не висилається.

7. BOOKS 7.

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ

ТЕАТРАЛЬНІ

Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — — .25
Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
Роман і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Винахід, диальоґ, 2) Айс-Крім, монольоґ — — — — — — — — — .25
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .20
Совєтський Розвід, комедія на 1д. .15
Горнятко Кави, ком. на 1 дію — [illegible]
Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
Ото! — діяльоґ для старших — .05
Незналися, Пібралися, комедія — .20
Пан Ринколиз, поуч. монольоґ — .15
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25

Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як дістати чого Серце Бажає — .25

Тайни краси, як бути гарною(им) .25
Тайни Життя, всі повинні мати .25
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Вона і Я,— М. Даркович — — .25
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Величезний Сонник, — — — — .65
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
Тайни Супружого Життя,— кождий хлопець і дівчина повинні знати $2.50
Що Кожда Дівчина повинна знати закім вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50
Дійсні Факти про єпископа і попів .05
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Кмета .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Порадник про Кохання, — — — .25
Штуки,— для старших — — — .10
Святає День, Ів. Данильчука — [illegible]
Лише для пань і панночок, секрет .15
Як все бути здоровим? — — .20
52 Тайни, — варто знати — — .50
Як Скоро Стати Богатим? — — .40
Як ворожити картами — — — .10

Магічне Місто, М. Петрівського .50
Яких Женщин Мущини Любить? .10
Факти про попів і єпископів — — .05
Кохання, поради для залюблених .25
Щасливе Подружа, — — — — .25

9. CHILDRENS' STAGE PLAYS 9.

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, .15
Декляматор, для дітвори, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа песа на 2 дії .20
[illegible] Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05
Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15
На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — — .15
Химери Славка, на одну дію — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Киця-Бабка, на одну дію, — — .10
Лісовий Огонь, опов. акн. жит. .15
Невдалий Іспит, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльоґ для дітей .05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15
Цікавість, монольоґ для дітей — .05
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
Черга,— тріольоґ для дітей — .05
Отаман в цебрових, на 2 дії — .15

10. CHILDRENS' BOOKS 10.

Князенко Забави, цікаве оповід. .10
Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Крілик, ілюстр. оповід. — .10
Золота Муха. — оповідання — .05
В Студії Майстра, гарне оповід. .05
Бажання Славка, — амбітне — .05
Вовк в Тарапатах, оповідання — .05
Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
Книжка С. М. Дорощука — — .35
Шляхотні Хлопці, оповдання — .05

РІЧНИКИ
Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28—29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправленні в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● Довжники, не отягайтеся, скоро шліть свій довг за "Точило".

ДУЖЕ ПРОСИМО
Всіх довжних за "Точило" як найскорше вислати свою залеглість. Вже час. Най ніхто не думає, що дістає "Точило" за дармо. — Ред.

ВЕЛИКА ПРОСЬБА

До Читачів "Точила"

● Хто може спродати 1, 2, 3, 10 або більше Календарів Точила між знакомими,—просимо зголоситися до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДЕ Є?

Шкварок, Василь, Мартинишин, Ів.
Сівчук, Василь, Кода, Міхал
Гойщук, Н. Кравчук, Іван
Кошман, А. Клайн, Дж.
Барвінський, Іван Здрок, Петро
Кузів, Іван Атаманів, А.
Войтович, Ф. Велич, Іван
Войтович, Ф. Ковалюк, Іван
Ранюк, Юрко Цюник, Адам
Божик, Іван Кузів, Іван
Клайн, Юрко

ХТО про них знає, або вони самі, просимо скоро зголоситися до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● Потрібно в кождій місцевости Америки — аґентів розпродувати "Точило" і Календарі Точила. Зголошуйтесь!

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

СОНЦЕ ЦІЛИЙ РІК

буде весело для вас світити, хмурних днів не буде, як замовите собі за 25ц. славний, 1935, Календар Точило.

● Що устигли, те набрали,
Що осталось, будем пхали
У друге "Точило."

СЛАВНИЙ В СВІТІ

ВЕСЕЛІЙШОГО і таншого Календара понад "КАЛЕНДАР ТОЧИЛО" в світі нема. Пришліть 25 центів і смійтеся цілий рік! Будьте веселі і здорові! Замовте хоч десять та розпродайте своїм сусідам!
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

БЕЗГЛУДІ ЧИ ФАЛЬШИВІ КУХАРІ?

Вари воду, вода буде.

Зробім маленький огляд та пригляньмося близше, як українська кухня варить "політику" в Канаді для України в краю і які то кухарі та що вони готують і для кого.

Найперше возьмім СУСів або Союз Українських Самостійників. Їм закидають "петлюрівство." Ну, се ще пів біди. Але намацально видно, що вони створили свій "родинний" загумінок в Канаді і їх старий край зовсім не обходить, бо там не посилають пожертвів на інвалідів і подібне. До СУСа вони створили свою церкву для Ісуса, котра не є православною, бо є сама в собі і епископа мають самосвята. Не є вони і протестанти, бо вбераються в ризи і кадилом пахнючать та свічками капають. Все то є далеко від України, від Історії і від традицій українського народа. Самі в собі, для свого ґурту.

Союз Гетьманців Державників. Кричать за Україною, а мають канадійський уніяцький або "греко-католицький" чартер, підписаний чи вибраний еп. Будкою. Чи Україні потрібна унія з РИМОМ? І на кожнім кроці ті "гетьманці" пригадують, що вони пруть і пакують "західну культуру" на Україну. Ся партія уніяцьких гетьманців для України те саме, що пяте колесо до воза або псови пара чобіт на зиму. Як ви скажете?!

Українська Стрілецька Громада. Уніяцькі Стрільці і, видно, члени БУКа. Не сталі в своїх переконаннях; Історії і традицій України не тримаються. "Цигане, якої ти віри?" —А тобі якої треба?"— Нема у сім апараті" потіхи для не-уніяцької України.

Уніяцька церква. Називають себе українцями, а чартер вибрано на Канаду покійним еп. Ортинським як "Рутенян чорч." Той чартер і тепер в руху. Урядово— рутенці, а в байках — Українці. Осередок і орієнтація не на Київ, а на італійський Рим,— чужий, шкідливий, латинський, колода на нашім шляху і "Західна культура" єзуїцької дволичности, побожних "козьолків" і простацької торговлі, під поркишкою Христа і хреста.

Большевиків ви знаєте. Се аґітаційна стація з Москви в Канаді. Де недумаючих.

Презбитерян, суботників, голі-ролі, баптистів і решту байбелників ви також знаєте- Болшаки є свідомі," а сі є "віруючі". Одні на Марксі, а сі на Мойсеї. Руїна для нас Українців, від тих і сих — однакова: розбиття єдности і задурення слабих голов у слабих наших людей.

ПРЕСИ української ми в Канаді не маємо, а то що є то або приватне, загумінкове, або гандлярське, або уніяцьке не наше, або аґенція інтернаціоналізму. ЛИШ "ТОЧИЛО" ОДНО ВІРНО ТОЧИТЬ ЗА ПРАВДУ ДЛЯ ОДНОЇ ВІЛЬНОЇ УКРАЇНИ. —П. К.

——oOo——

ВОСЬМЕ ЧУДО СВІТА

Вірте або ні, але правдою є, що колиб "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люде завинили, то моглоб нині виходити на тисячу сторін що тиждня.

Ану, всі довжники, відгукніться,—а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не затягати передплату

——oOo——

ПІСНЯ "ТОЧИЛА"

Коли хочете, щоб в "Точилі"
Всі дописі зміщати,
То просимо кождого із вас
Передплатником стати.
Тоді зможемо друкувати
Точило на сто сторін!
І всіх грішників шурувати
На порох, на лшик і на хрін.

Мале "Точило"

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

ДАРОМ ДЛЯ КАНАДИ І АМЕРИКИ

Шість місяців будемо висилати "Точило" даром для одного у кождій місцевости, хто пришле нам всі імена і адреси людей зі свої місцевости. Присилайте адреси і зазначіть хто чим є або чим занимається.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

——oOo——

ХЕ-ХЕ-ХЕ і ХЕ-ХЕ-ХЕ!

Нового сміху повно у двох веселих Календарях Точило вишлемо цілком —

ДАРОМ

всім тим, котрі пришлють свою нову або стару передплату на "Точило" у місяцю Липню, Серпню, і Вересню.

Користайте з нагоди!

TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВИДАВНИЦТВА

Просимо всі видавництва в Европі, Америці, Бразилії і інших краях—надсилати нам реґулярно свої часописі, журнали і книжки в обміну.

В-во "Промінь"

——oOo——

ВАЖНЕ!

Проситься всіх довжників негайно прислати все, що нам належиться за Календар Точило з 1934 року. — В-во.

——oOo——

УВАГА АМЕРИКАНЦІ!

Просимо всіх тих, котрі завинили за 'Точило' негайно вирівнати свої залеглости. Ми чекали довго... Вже час!... Не приводіть нас до виявлення або пошукування за вами.

В-во "Точило"

КОМУ-НА!

Всі знатиме, що Навізівський був у Москві і коли він там був, то здоржив звіт з большевицької діяльности в Канаді.

Комісарі червоної (від крови) Москви зауважили, що революційний рух в Канаді не відповідає їх пляноні, а навпаки сильно підупав. За це московські комісарі загрозили Навізівському, що стримають субсидію,— себ-то грошеву поміч,— наколи не збільшиться число комуністів, котрі мали-б привести непорядок і зудар з канадійською владою.

Слуга Москви, товариш Навізівський вернувся до Вінніпегу з опущеним носом, до свого гнізда — рабітничого дому і скликав верхівки, представив справу і загрозу,— як наївно висловідався незграбний підкомісарчук Смит чи пак Драпака з Транскони.

В тім часі випущені вовки в овечих шкірах з кріміналу Кінгстон,— звичайно як ословлені кріміналиники — кинули кулаком в сторону Отави:

"Чекай, сукий-такий, ми всипемо тобі бобу Маркса, Леніна і Сталіна!"

Москва підхопила, заставила сотки організаторів, ріжних назв організацій, що — створило Турфдім зі своїх членів, (бо один член чи членкиня Турфдому належить до: 1) Р.З.Т.; 2) Ти-дурний-відразу; 3) Жіноча Секція; 4) Молоді Комуністи; 5) Канадійська Робітнича Оборонча Ліга; 6) Робітнича Юнія; 7) Фармарська Юнія, і много більше назв),— так, що один член Турфдому належить до більше як до 10 організацій — одної і тої самої комуністичної організації. Таким способом Урвісти начисляють своїй організації МАСУ членів. О, то моц велика сила "Турфдім!" Його СЕКЦИЙ і інших розгалужень... На ділі у них членства около 5 тисяч. Ге-ге! Хитро, мудро хваляться числом всіх організацій щось около 40 тисяч членів! А правду сказати, то ціла кули, пустий крик, хвальба і шшш-шшш-Ик! Поділіть 40 тисяч членів через одного члена, що належить більше як до 10 ріжних розгалужень тої самої організації, то вийде моц страшно мале число московських Іванків за московські гроші.

Ну, а що сказати про пресу, про їх друкарню? Чи хто може повірити, що комуністи (підніжка Москви) видають аж 43 часописів, та ще й в ріжних мовах?! Це моцно велике фе, і це фе все за гроші українських темних, несвідомих робітників. Аякже! Куди там московські рублі! Це-ж вигадка таких, що нерозуміються на пресі. Ге-ге! Добре галасувати темним. Тут-же тисячі українських робітників, ані одного нема на реліфі, тому можуть видавати аж 43 часописів, включно Укр. Робіт. Вісти" як денник.(?)

Ну, ну! Нівроку йому! Скажім 43 редакторів — дійсно є около 100 редакторів,— ну, кождому по 100 долярів місячно, (але моцно славний вельми не славного "Фармарського Життя" нехай побирає скромну платню 15х дол. місячно) — а додайте до них ще велике число робітників-помічників,— то можете сміло і моцно легко переконати себе самого, що ніхто інший, тільки робітники можуть (?) видавати — за захист робітничої батьківщини, Советів, з пейсами аж 43 (?) часописі..........?

От се вислід поїздки товаріша Навізівського до Москви. —(Далі буде).

К—О—Н—Е—Ч—Н—О—!

Точило" треба збільшити подвійно, щоб можна змістити всі дописі шановних дописувателів. А цікаві! Се можливо зробити лише тоді, як кождий читач вирівнає свою залеглу передплату та приєднає хоч двох нових передплатників.

Чи не цікаво мати "Точило" ліпше і більше, хоч на 60 сторін? Певно, що так. Тож старайтеся ВИ, а видавництво зробить своє і задоволить ВСІХ. —Ред.

ПОЛІТИКА

—Чи знаєте,Василю, що то таке політика? То не то, що ви кажете, що як другий пчихне, а ви кажете: "Дай Боже здоровля!"— то вже політика. Ні, це не туди! Політика, то є така штука, щоб той, що немає сили, старшував над тим хто має силу, та щоб той самий і не дізнався про те що він має силу і право.

У нас така політика, іде при возі троє коней, два запражені а третього найдужчого, взяли на бичівник, тоті що запряжені ідуть битою дорогою. То наші ляхи і жиди, а третій кінь, то ми Українці, біжимо як той на бичівнику, по камінях, по груді, та ще й зате, що ми під рукою та з краю то ще бють батогом і пужалом по колінах. Скажіть Василю, чи може не так?,—С. Калинець

———oOo———

КУМ ГНАТ І ПАН ІЛЬКО

—Як се маєте, пане Ільку! Нащо такі великі ножиці купуєте?

Ілько: Як то нащо? Чи-ж вам заступило, що я редактор "Хлібороба."

Гнат: Та знаю, чому ні! Власне дивує мене нащо редакторови аж таких великих ножиць, борше казав би я і не дивувався-б, якщо ви перо собі купили, бо думаю, що редакторові найбільше перо є потрібне?

Ілько: Не слухайте цього, Гнате! Я одним пером пишу вже цілий рік, і певний я, що воно мені вистарчить ще на один рік, а ножиці для мене це не обхідна річ, бо що днини треба мені витинати статі з чужих для газети Хлібороба" отже і саме тому псуються, кажу вам Гнате, що одно перо мені вже більше як один рік, а ножиці від часу коли я покинув латати штани у кравця а зробили мене редахтором, то їй богу зіпсув я вже їх цілий округлий тузін. Тепер задумав я, купити вже великі ножиці, такі як мій майстер кушнір у Львові мав, що шкіру тяв, і думаю, що вони мені на рік певно послужать!

Гнат: Як так, то честь вам пане Ільку! Видно, що ви дуже ощадний чоловік, і вами український Союз в Бразилії певно доробиться, бо чорнила і пера вам зовсім не треба! —Підслухав С. Калинець.

САМ ДОРУЧИТЬ

Йде дівчина з тарілкою,
Улицею з раня,
Тай збирає на місію
Армії спасення.

Кинув один, кинув другий,
А третий нічого.
Вона тоді приступає
До дядька старого.

А ви дядьку, ніц не дасьте
Від себе для Бога?
Старий її оглядає,
І каже: "небого!

Скільки тобі літ минуло?"
— Та вже вісімнайцять.
Ну, то я старший і Бога
Скорійше побачу.

Тії гроші най у мене
Трохи ся помучать,
А як умру, то вже сам їх
Богови доручу."

Пантелей Шило

———oOo———

ЗНАЄ СВОЇХ ГОСТЕЙ.

У панства Богацьких було принятя. Гості розійшлися над ранком і пані Богацька ходить сама по кімнатах. В передпокої знаходить срібну ложочку. Кличе чоловіка і каже:

— Диви! Тут я знайшла срібну ложочку. Чи знаєш, що це значить?

— Не знаю. Певно якийсь бабський забобон!

— Жаден забобон! Це значить, що хтось з гостей мав діру у кишені.

———oOo———

В ШКОЛІ.

Учитель: Чи можеш сказати мені, як довго Адам і Ева перебували в раю?

Ученик: Тільки до осени.

Учитель: Чому акуратно до осени?

Ученик: Бо перед тим яблока не були ще дозрілі!

———oOo———

ЯКА РІЖНИЦЯ?

Ой під дубом, під зеленим,
Гуляв дурний з навіженим,
Один малий, другий більший,
Один дурний, другий гірше.

———oOo———

КІНЬ ТА ГОСПОДАР
(Народна казка)

Говорив кінь заволочивши овес:

"Який дивний наш господар! Увесь овес роскидав сьогодня по ниві та ще заволочити казав. Краще-би мені його дав!"

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

НЕ ДУМАЙТЕ ДОВГО!

● Найкращий, найвеселіший, найліпший за всі інші,— з новим смішним матеріялом, і кращий та більший за всі попередні,— на рік 1936 веселий— "КАЛЕНДАР ТОЧИЛО" вже друкується. Присилайте своє замовлення ще нині а бігме будете вдоволені. Ціна з пересилкою всього лише — — — 40ц.

TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● ГРОШІ ДЛЯ ВАС! ●

Можете добре заробити, як возьмете на розпродаж веселі "Календарі Точило" на рік 1936. Дуже смішні!

Зголошуйтеся ще нині до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● SANITARY PERSONAL RUBBER GOODS for men and women. Send 25c. for 6 samples or $1.00 for 24 samples and free mail-order price list, mailed postpaid by us in plain, sealed envelope. Buy direct from manufacturer.

NOVELTY RUBBER MFG. CO.
11 Chatham St., Dept. 92, Hamilton Ont.

ВИЙШЛА З ДРУКУ

● Книжка, одобрена Впр. Митрополичим Ординаріятом, п. з.:

НАУКА СЕКТ А КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА.

Написав Гр. Дворянин.

В книжці опрацьовані наукою відомости про слідуючі секти: Дослідники св. Письма, Адвентисти 7-го дня або суботники, Пятидесятники, Евангельські Христіяне, Баптисти, — хто вони і чого учать? Ціна 1 дол. з пересилкою. Замовляти у:

W-wo H. HANULAKA
Lwow, Olszewskiego 11, Poland

ШКОДА ТРУДУ

Прийшов Іван з корчми пяний
Тай кладеться спати.
Нараз чує, що там злодій
Порассь по хаті.

Встав спокійно, йде до него,
Тай почав сміятись.
Злодій з страху не мав часу
Навіть де сховатись.

Не бійсь, каже йому Іван,
Я тебе не вбю,
Ти в ночі того не знайдеш,
Що я в день пропю.

Пантелей Шило

ДОБРА НАГОДА!

160 акрів за $1,100; 40 акрів за $1000.; 60 акрів, гарні будинки, річка біжуча, вода, близько лейку і парку по $55 за акер. Пара коней $200. один драйвер $50. Култівейтор $35.; діски $30.; 3 трачки ціна $350.; $375.; $400. Паровий тректор $375.; 32-50 машина $400.; 25-50 нафтовий тректор $800.; 7 фітів бандер $85.00. Пишіть або заходіть до:

Box 102, Winnipeg Beach, Man.

$10,000.00 РІЧНО! $10,000.00

● Гарантований дохід з нововинайденого і запатентованого ліку на ревматизм. Продаю з причини іншого заняття—цілий секрет, формулу, як виробляти, продавати і цілий патент за готівку, що хто дасть. Пишіть до:

623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДОБРА НАГОДА НАБУТИ
ДОБРУ ЗЕМЛЮ
Пишіть за лістою земель
по українськи.

HBC
(Годсонбейські)

ВИРОБЛЕНІ І НЕ ВИРОБЛЕНІ ФАРМИ НА ПРОДАЖ

— У —
МАНІТОВІ, САСКАЧЕВАНІ
І АЛБЕРТІ

Спеціяльні услівя. Процент 6.

Винаймаємо фарми на сіно і на випас. Уділямо дозвіл на рубання ліса.

Витніть понищий Купон і вишліть до нас за лістою наших земель,яку висилаємо ДАРОМ.

УПРАВИТЕЛЬ ЗЕМЕЛЬНОГО ВІДДІЛУ,
HUDSON'S BAY COMPANY,
WINNIPEG, MAN.

Сексія | Таншіп | Рендж | Захід | Мер Схід

Імя—————

Адреса—————

G-9-35

Hudson's Bay Company.

new Bishop, asking for an inspection of his unfortunate position, and received an answer that his parish has not paid "Cathedraticum" for the past month. The same priest for two years tried to get an "exeat", enabling him to go under the jurisdiction of the Greek-Catholic Diocese in Canada, but of no avail, the Bishop would not do even that much for him. Finally having suffered beyond endurance, the priest had to leave the unbearable environment and return to Old Country. And yet every priest pays monthly dues for missionary funds, and often orders special collections in our Churches. But of what good is the money thus obtained, when it goes to pay the expenses of unfortunate law-suits of the Bishop versus different parishes?

The fact that Bishop Bohachewsky recalled all the priests who so far held the parishes in the Diocese of the present Bishop Takach, without even a thought towards providing them with the smallest means of maitenance, did a great deal to make the priests' lot a harder one. Many priests even now are petitioning Bishop Bohachewsky for an "exeat" in favor of Bishop Takach, but this, Bishop Bohachewsky, will never allow.

Many strict orders leave the Bishop's Chancery, asking for new donations, but all the suffering, privation and need among our clergy, the Bishop lends a deaf ear. We have priests now, who grew old and feeble with over-strenuous and over-lengthy work in America. Everyone of us thinks with fear in our hearts of the time when his strength will leave him; an old priest is considered an unnecessary burden and is gotten rid of. There are many such who have nothing left for them, but to go begging in their old age.

One of our priests who became blind a year ago, is begging; two are in the homes for the insane, while neither of them nor their families are getting any help from our Diocese.

The clergy, seeing this, wanted to take the affairs of mutual aid into their own hands, and with that object in view, formed a St. Peter and Paul Association, a short while after the Bishop's arrival here. Unfortunately even that did not meet with the Bishop's approval; for that reason there were not very many members, and such members as were, seeing that the Bishop looked upon the organization unfavorably, considered it an act of loyalty to show their willingness to dissolve the association. Bishop Bohachewsky advised us to liquidate the association and we did so. But a promise made by the Bishop that He will take the matter up Himself, has not yet been fulfilled.

Naturally these things aroused great indignation. The majority of our clergy lost all zeal and zest for mutual work with the Bishop; lost all hope of work under His direction for the betterment of the situation of our Church; lost all hope of ever allaying the unheard-of antagonism of the Ukrainian immigration, caused by fatal mistakes with which Bishop Bohachewsky provoked the tenderest patriotic feelings of the Ukrainian people. Indignation grew to such an extent that it threatens our Church with great losses and may be the forerunner of a complete catastrophe.

Bishop Bohachewsky caused this growing indignation by His entire lack of knowledge of difficult environment and circumstances here, but most of all by His negative or rather hostile attitude towards everything so dear to the heart of a Ukrainian, namely national tendency, sympathy for the sad lot and struggle of our brothers in the Old Country, and bringing them aid across the seas.

As a proof of the aforesaid, here are few of the most important facts:

Two years previous to the arrival of Bishop Bohachewsky, an organization "Obyednanie" was formed with an object of carrying aid to our brothers-Ukrainians in Galicia; helping out the orphans and war cripples, and mainly supporting a Cultural and political struggle of the Ukrainians in Galicia against Polonization. A priest is at the head of that organization, and it has a powerful support in the clergy, carrying considerable aid to Old Country. Naturally it never attacked the Church.

Upon Bishop Bohachewsky's arrival, the committee of the organization greeted Him and asked for moral support. But shortly it appeared that the new Bishop did not favor it. In "Parochial News" appeared an item saying that the Bishop wants to undertake the collecting and sending out of finances to Old Country Himself. Besides that, the Bishop openly showed His unfriendliness to "Obyednanie" in private conversations at every opportunity which presented itself. The clergy soon understood the Bishop's wishes; some, from motives with which we will not deal here, undertook the collections zealously and sent them to the Bishop, but after a time this action ceased almost entirely. Such a breaking up of an organized and planned relief-action, obviously caused dissatisfaction in the circles of "Obyednanie".

So far the Bishop has been very unfortunate in managing His Diocese. Ignorant of detailed circumstances, He aroused numerous conflicts in different parishes. Because of these, we lost the following parishes: Bakerton, Pa.; Woonsocket, R. I.; Monessen, Pa.; Boston, Mass.; Johnstown, Pa.; Milville, N. J.; St. Clair, Pa. But the worst case of it is the Bishop's Seat of residence, the parish of Philadelphia. That parish which was once an object of example to the whole Dioceses for its strength of faith, its generous donations and love for Bishop Ortynsky, to-day is entirely broken up. A part of it went to a parish under the jurisdiction of Bishop Takach, others to Orthodox, and the largest part went to an Independent Church (Autokephal). Those who remained with our Church, are making preparations to enter a law-suit to wrest from the hands of the Bishop the Church property. Besides all that we sustained great losses because of the establishment of Independent churches (Autokephal) in the following parishes, which went under the jurisdiction of Independent Bishop Teodorowich: 1. Philadelphia, Pa.; 2. New York, N. Y.; 3. Cleveland, O.; 4. Youngstown, O.; 5. Pittsburgh, Pa.; 6. Ambridge, Pa.; 7. Passaic, N. J.

The most fatal was the attitude of Bishop Bohachewsky to commemorating the anniversary of the death of one of our greatest poets, and most merited and deserved authors in our national resurrection, Ivan Franko.

We do not deny that Ivan Franko, aside from his great merits, occasionally gave vent in his poems to doubts concerning the greatest doctrines of Christian faith, and his writings once in a while lashed our clergy. But on the other hand when we review those deplorable times in the history of our Catholic-Ukrainian Church in Galicia, the depletion of the Theological vocation, the ever-growing Spirit of "shisma", and in addition an indolence and indifference in national affairs, then we must forgive our poet a great deal. At any rate it was the same Franko who in one of his best and most popular poems depicted a most sympathetic and noble type of a real priest, most beautifully. If it came for us to disown Ivan Franko, then the greatest geniuses of the world would have to be disowned, for hardly was there such who was never at some time in conflict with Faith or Church. That, however, is impossible. Even now, our present Ukrainian immigration feeds on the wealth of Franko's immortal soul and his loftiest ideals. That is why in the tenth anniversary of his death, a forty - million Ukrainian nation bows her head before him, and thruout our lands commemorate

☞ ПОЯСНЕННЯ:— ЛИСТ КЛИМА ДО УКРАЇНЦІВ В ЧІКАГО ПОЧИНАЄТЬСЯ НА СТОРОНІ 272, І СЛІДУЄ НА СТОРОНІ 250 і 251. НА жовтень з Америки буде дуже богато нового. Шліть передплату громадно!

ЛИСТ КЛИМА ДО УКРАЇНЦІВ В ЧІКАГО ПОЧИНАЄТЬСЯ НА СТОРОНІ 272, І СЛІДУЄ НА СТОРОНІ 250 і 251.

him with magnificent manifestations.

The relief-association, "Obyednanie" sounded the first call to commemorate the death of Ivan Franko here in America. The priest-members of "Obyednanie" signed the appeal, and signed it with a clear conscience, for the same thing was taking place all over our Galician Diioceses, where even in the churches prayers were said for the soul of the poet. Only our Bishop did not like it. However, instead of frankly and manly expressing His views in an Episcopal address, the Bishop did not issue any prohibition or instruction to the priests, but secretly, by means of intrigues, tried to frighten away the priests singly from participating in the memorial. But it was soon discovered, and caused unheard-of anger and indignation throughout the whole Diocese.

An open campaign against the Bishop has been waged for the last few months in the columns of one of the biggest and most influential newspapers "Liberty", which is the only Ukrainian daily and is an organ of the largest and richest Ukrainian organization in America, with the membership of over 30,000 members. Such a sentiment, as the Ukrainian public now entertains, is fatal to Bishop Bohachewsky. Persons, whom Bishop Bohachewsky is using to save Himself, instead of helping Him, are harming Him the more.

Just so Bishop Bohachewsky employed as a new editor for our only Catholic organ "America", a man, who a short while ago, was one of the worst enemies of our Faith and Catholic Church, he served various political parties and mercilessly and brutally each time attacked his benefactors and protectors. That man, Mr. O. Nazaruk, who not so long ago was expounding his anti-Christian philosophy in different newspapers, after the arrival of Bishop Bohachewsky to America, began to coquet with the Catholic Church, and attained his ends when he was hired as an editor of such an important newspaper as "America". Although all more experienced people, who have the good of their Church at heart, warned the Bishop before such a dangerous experiment, but all of no avail. "America" with its vulgar tone, and its hateful political views, is only a provocation and compromising to Bishop Bohachewsky.

More dangerous, however, in the fact that, if nothing is done soon, our large Catholic organization "Providence" may be lost to our Church forever. Until recently it was the custom for such officers to be chosen to "Providence" as the Clergy and the Bishop favored; to-day there is a movement started to call a convention, and to remove the association from under the influence of the Church, which according to American laws is not possible.

Finally, we must mention one more very important matter, namely, the attitude of Bishop Bohachewsky to the Eastern rite of our Church.

Our people, as is known, place a great deal of value on our Eastern rites, and do allow either, our priests or even our church authorities to make any changes in them. In spite of it, however, during the three-hundred years of our union with the Catholic Church, we accepted so many changes from the Roman Catholic Church, that our people already feel like strangers in the Orthodox Church. But these changes, that assimilation, the people brought in themselves unnoticeably, yielding to the influence of the neighboring Latin Church; our national Synods only sanctioned such deep-rooted customs, but made no changes themselves. If uninvited guardians did not come between us and the Latin Church, that natural process would have grown much better. The Armenian Catholic Church in Galicia went just through such an assimilation, so that only a name remained of the past rite. But the Armenians were left alone; while changes and reforms are either forced upon us or made with poor strategy.

Bishop Bohachewsky, as in all other things, so in the case of radical changes in our Rite, is very impatient. Bishop Bohachewsky does not satisfy Himself with small gradual successes, but wants to do "great deeds" and at that all at once and immediately. The Bishop wants to carry into effect all-day schools like the Irish-Catholics have, although our nation is yet too poor; Bishop Bohachewsky wants to build immediately a large seminary which would produce priests who have nothing in common with the traditions of Old Country; our Bishop would like to get rid of the present priests as soon as possible, and to fill their places with Belgian Redemptorists. As in all those fast plans mentioned, so in the changes in our Rite, the results are negative. And our people gained the belief that the Bishop whom they considered as the most faithful guardian of their Rite, is trying by strategical means to DESTROY that Rite.

All the affairs mentioned in this Memorial are the subject of a passionate and fiery discussion in our newspapers all over the United States, and as a result, the authority of the Bishop, suffered a great deal. For an example as we are citing a new fact: The Bishop recalled a priest from Allentown, Pa. The priest considered it injustice, the people of the parish went over to his side, and the Bishop has no courage to enforce His order. We fear greatly that in the present feeling of general opinion other parishes may follow in the footsteps of Allentown; and when the people begin to manage the Church, then the Bishop is unnecessary.

To-day a belief is already rooted, that the Bishop was sent to us with a purpose of Latinizing our Eastern Rite on one hand, and on the other turning away our attention form a lot and a struggle for freedom of our brothers under Poland. For the reason that such aims of the Bishop correspond most exactly with the desires of Polish politics, the people came to the conclusion, that the Polish Republic, entirely a stranger to us, American-Ukrainians, has a decided influence on the selection of a Bishop for American-Ukrainians, and not our Church and national needs. In fact, a convention of the delegates, representing every parish is getting ready to hand a serious and energetic action in defence of the rights which are due our people in the Catholic Church.

Facts represented in this Memorial, from but a very general sketch of the situation and sentiment in our Diocese. We think, however, that what is said here is a sufficient proof of a very critical situation.

We hesitated for a long time before we dared to present this Memorial to the higher authorities. We are presenting it, however, with the conviction that we are only doing our duty towards our Faith and Church, and also in the hopes that it will not be too late to check the great danger, which is seriously threatening our Ukrainian Catholic Church in America.

Еврека скінчив читати листа уніяцьких попів до папи а мене облили горячі сльози. І подумав я собі: доки то ми будемо ще рабами італійського РИМУ? Чому то ми не можемо завести порядок у своїй власній церкві? Еврека подивився на мене та відгадав мої думки. "Ти, Климе, не плач,— сказав Еврека,— ви Украінос будете ще мати колись і розум і свою власну церкву, але до

цего треба мудрої і пляновоі підготовки. О тих римських зайдів ви ще колись будете прати буками з України. На Василіянів прийде перша черга, а потім на всіх інших галаласів. Вся загарбана керващиця на католицькі церкви від нашого бідного селянина колись боком вилізе тим пявкам. Але на це ще час не прийшов:" Еврека замовк, а я довго думав над його виводами.

Щиро вас здоровлю, — **Михайло К. Лим**

———oOo———

ВУНСОКЕТ, Р. АЙ., АМЕРИКА

Девять літ минуло, як наша громада вирвала своє церковно-громадське майно з рук римських хуліганів. Праця йшла громада розвивалась, аж любо. Але чорт не спить. Прислав біскуп Богачевський до Вунсокет ксьондза Т. Ромбу. Т. Ромба почав процес проти громади за цвинтар. Се нас коштувало півтора тисячки долярів. Ми процес виграли і думали, що вже будемо мати спокій. Але Т. Ромба почав новий процес, щоб вирвати від нас громадське майно. Той процес тревав 24 дні. Знов коштує нас три тисячі долярів. Перший процес в 1926 р. коштував нас шість тисяч долярів. Отже бачите, добрі люде, вже десять тисяч народного гроша пішло на оборону перед римськими хижаками.

Не знаємо ще, яке буде рішення суду тепер, хоч маємо добрі надії. Але коли-б сталось таке нещастя, що громада стратить свою керващицю, то ми всього відречемось і з вічною ненавистю в серці кинемо своє гніздо римським опришкам, нехай подавляться. А ми хочемо бути вільними людьми на вільній землі і в ярмо не підемо.

———oOo———

Т. Ромба вишукав собі до помочі всяку голоту:— придурковатого крутиголову, якого голова завжди хоче зірватися з карку; замотеличеного скоропадщука, що сидів в криміналах по цілій Америці; надутого Гайового, якого жінка не може навчити розуму, хоч гаратає по пиці що дня; затабаченого пяничку Непізнаського, який на питання: якої ти народности?"— відповідає: "я єздем греко-католік привязаний до Риму"; капустяного Шпоновського, який каже, що його рідний край є під пятою папи; запитого Рибака, від якого люде відвертаються; ломаку Ломанчина, що є касієрем, але не вміє інакше рахувати, лишень так, що мусить скинути черевики, сідає на землі і числить: "еден, два, девік, штирнацік, двацік і дацо"; і вимоклу витиранку єзуїцьку Басабанку, яка говорить, що "я нашого Їгомосце так шиную, жим готова для них всьо віддати" і яка вже за один образ римського папи заплатила ксьондзови Гомфрейови півтора тисячі долярів, хоч той образ коштує пятьдесять центів. (Вона каже: "я за вобраз не платила, але за то благословенство, жи сьвентий войцец мині напчихали,— аякже. Якбим вмерла, то піду просто до неба, бо сьвентий воєцец мині вже там приригхтували пляц."

То є ціла сила папських темняків в Вунсокет. А в нашій громаді є почад дві тисячі душ. Бачите, Читачі, як горстка кириннинків може тягнути громаду на кошти.

———oOo———

Ще є такі несвідомі Українці в Америці, що складають римському біскупови гроші. А він від одних Українців бере їх тяжку працю, щоб через судові процеси вирвати від української громади її майно. Прецінь всі знають, що ані папа, ані біскуп не дав зломаного цента на нашу церкву. А так їх свербить рука, щоб потягнути чуже добро.

———oOo———

Стережіться, громади! Не дайте свого майна з рук, бо будуть вас виганяти римські інквізицийники. І замкніть кишеню, як від вас вже видерли вашу працю! Як не дасьте грошей, то побачите, що римські гайворони від вас заберуться.

Ну, а як є темні люде, то нехай дадуть римському біскупови і церкву і всяке інше майно і свою власну хатину і жінку і дочку. Бігме, правду вам кажу, що ті єзуїти всьо заберуть і навіть вам не подякують. Покажуть вам рай на тамтім світі, а самі будуть раювати на земли. Чи ні?. —**Вунсакетська Шпичка.**

———oOo———

МУНДЕР, АЛТА. — І ДЛЯ ВСІХ!

"Точило" є необхідне для Українців, бо висвітлює всякі фази українського життя, показує блуди, щоб Українці ставали ліпшими.

"Точило" не щадить нікого. Хто лише грішить супроти Українців взагалі і шкодить українському добробуту, — того точить і на мокро і на сухо.

Грішні Українці не люблять "Точила" тому, що пише правду. Ну, нехай не грішать, не роблять гріхів, то ніхто за дурно чесних не вчипиться..

"Точило" є таки дуже потрібне. Коли хочемо стати сильним народом для власного добра українського, то мусимо позбутися всіх злих навичок і боляків та дурних вчинків.

Тож читаймо кругле "Точило" ВСІ і зробім його на 100 сторін і тижневником! —УКРАЇНЕЦЬ.

———oOo———

КАНАДІЙСЬКИЙ ФАРМАР

До року 1929-го Кан. Фармар був органом ліберальної партії і бамбулив консерватів, а вже 1930 року почав лизати обамбулених консерватів.

У 1929 році ще хвалив Мекензі Кінга і його низьку тарифу, а в 1930 році — Бенета і його високу тарифу. Сарака думав, що лише у високій тарифі спасення Канади і безробіття.

Ну, ну! Вже минає 4 роки, а безробіття ще гірше. Всі обіцянки Бенета зробились нулею. Ну, тай довг Канади збільшився з Бенетовою господаркою на 500 міліонів. Велика приємність для фармарів при податках.

Кажуть, що кого папа римський поблагословить, то го нещастя не мине. Таке саме із Кан. Фармаром,— хвалить консерватів і від тоді консерватам іде як з петрового дня. Кан. Фармар хвалив консерватів в Манітобі — і тому повалилися; хвалив в Бі-Сі,— провалилися; хвалив у Саскачевані,— упали, хотяй К. Ф. масою посилав —оказові числа— до всіх! Консервати всюди повалились, лише в Онтаріо зісталось кілька на насіння.

Блаженні і правдиві діла твої, Господи. Дяка К. Фармарови, що поміг збутися Консерватів. Нехай хвалить далі. —**Ничипор Лизогуб.**

———oOo———

КАЖУТЬ,— ВІННІПЕГ

Що як би стрільці були постріляли стільки ворогів у минувшій війні,— що у Канаді постріляли бабів,— то були б напевно виграли війну, а можливо, що навіть були б завоювали цілу Европу!

Що гоп пископ має платити сто тисяч долярів за нарушення двох дівиць.

Що адвокат Свистун вважає ТОЧИЛО ліпшим від Українського Православного Вістника, і у своїй газетці: —Рідна Церква— пише, що Укр. Прав. Вістник повинен (перехреститися) і зватися: —Вістник-Точило або противно. Кен ю біт дат?

Що деякі люди вважають за потрібне, щоб в укр. церкві була реформація і стоять при Свистунови, а деякі не бажають передчасної реформцаії і стоять собі при старій —ідеольогії.—

The Cock-Tail Hour

FOR MEN ONLY

F. A. MACROUCH

So here we are once more my friends way into the month of September. We have some more good news for you. Another very reliable Cocktail book is on hand, this one being from the Consolidated Distilleries, Montreal, P.Q. Write in for a copy and try some of the palate-tickling recipes.

A nice drink of Whisky Punch makes us somewhat poetical. Since September is harvest time we take great pleasure of quoting our favorite poem:—

ODE TO AUTUMN

Season of mists and mellow fruitfullness,
  Close-bosom friend of the maturing sun;
Conspiring with him how to load and bless
  With fruit the vines that round the thatch-eaves run;
To bend with apples the mossed cottage-trees,
  And fill all fruit with ripeness to the core;
To swell the gourd and plump the hazel shells
  With sweet kernel; to set budding more,
And still more, later flowers for the bees,
  Until they think that warm days will never cease,
For summer has ov'r brimmed their clammy cells.

—John Keats

There is beauty in this poem, a richness of feeling which translates into words the very spirit of Autumn.

———oOo———

What is wrong with the following sentence?

"All the letters of the alphabet are contained in this sentence: 'Pack my bag with five dozen liquor jugs."

———oOo———

You may have noticed that we have a new column in TOCHYLO appearing under the heading of TORONTO TOPICS. I hope you like it.

———oOo———

To those who are mathematically inclined it may interest them to learn that an inch of rain over an acre of ground is equal to 27,143 gallons of water. So what?— did you say?

But here is an item which should be of interest and make all parties concerned feel like trying the chewing gum business. In United States of America people spend $52,000,000.00 yearly on chewing gum.

Whenever you feel embarassed and feel like digging a hole and crawling into it — go down to Texas where the biggest hole in the world exists. They claim down there, that it is 12,786 feet deep or almost 2½ miles. Soon the Chinese will be protesting against an invasion from the American side.

Take a bit of advice. If you are under the impression that writing a column is a cinch. Forget it. Writing this stuff gives me a headache and I suppose the same for the reader. Wotta life!

What do you think of the following?: In the New International Dictionary for 1935, a half brother is defined as "a brother by ONE parent only." Medical circles please note.

———oOo———

Try this one on your old bassoon:

THE UPPER IS LOWER

A TRAVELLER informed a Pullman ticket agent that he wanted a Pullman berth on the train to New York.

"Upper or lower?" asked the agent.

"What's the difference?" asked the traveler.

"A difference of 50 cents", replied the agent, continuing: "The lower is higher than the upper. The higher price is for the lower. If you want it lower you'll have to go higher. We sell the upper lower than the lower. In other words, the higher, the lower.

"Most people don't like the upper, although it is lower on account of its being higher. When you occupy an upper berth you have to get up to go to bed, and get down to get up.

"You can have the lower if you pay higher. The upper is lower than the lower because it is higher. If you are willing to go higher it will be lower."

But the poor traveler had fainted.

Toronto Topics

by S. David Plomish

A culumnist subbing for F. A. reminds me of a fat man with a flowing beard trying to drink beer. It's a tough job.

My inclination is to tell you all about Hecht, Cabell, George Jean Nathan, Wilder, etc., etc. I can hear you yawn. Or I can whisper that your culumnist is gadding about with an incandescent blonde... short circuit.

There is one letter that I should be writing and that is to my mother, but she reads your culumn in Winnipeg and when she sees this she'll understaand.... anyway what does my mother know of motherhood compared to you?.... and I'm not including how much better your circulation is than hers.. This will probably arouse your professional jealousy, F. A., but out on "Tochylo" your culumn and mine were side by side, and would you believe it? —— my mother liked mine better.

Let's take a walk. This is serious. You don't realize the beauties of your own town. We will go down the old mill stream, F. A., remember?—— Red River on Redwood Avenue... Above the trees are puffs of coral down against a golden blue, violet shadows near the horizon... a tinge of saffron fire as the sun goes down....

Let's sit down again as we would.... and spin this oldey.... about a downtowner, slightly lit, who tried to buy a ticket at the Prosvitorium for a Sunday concert. "You're drunk", said Billy Ewaskiw within. "Course I'm drunk!"— rapped the wit. "D'yuh think I'd go to a Prosvitorium concert if I wasn't?"

I mind me of a salty remark made by you one Winnipeg evening. We had been listening to an appalling exhibition at the Prosvitorium, the debut of a sweet young announcer named Scraba. "Well", you sighed. "Thank heaven there are announcers — and those who merely exercise their trick moustachios!... F. A. take a bow!

THINGS I NEVER KNEW TILL I HIT TORONTO or vice versa... that at the Royal York Hotel, you can sit next to a table at which the celebs gulp pilsener... that there is no staring at celebrities in the streets or hotels... Torontonians are used to the aristocracy mingling with 'em. But there is a distinct and uncrossable division between classes... the elite Bloor Street vs. Queen West — where you can buy anything from a toothpick to an automobile, but strangely enough, no "sunflower seeds."

POPULAR TORONTO EXPRESSIONS

How'ya doin'. Okey doke. O. K. Toots.... Looky, looky, looky! Nerts, Oh, Yeah! Oh, laddy, laddy!

VITAL STATISTICS. Nine out of ten deaf here... Funerals are as popular as marriages. Gordon Sinclair is Toronto's Hero No. 1... Star Building second tallest in To-

ronto... Bank of Commerce leads with 37 stories... it will cost you exactly $9.00 to hit New York from Toronto.... $7.50 to Chicago... $3.00 to Detroit.

Have I got news? Sure I've got news — what do you want to know — let's see — I suppose you've heard that Mr. Jack Dale is just another tenor here — in spite of Jim (Telegram) Hunter's persistent plug of "Canada's highest tenor"... Stan Andrews is still ushering at the Tivoli... Adell Hadder, former usher at Peg's Capitol modelling at Simpson's here... two other Peg usherettes selling candy at Kresges... Roxy still 'rollicking' as usual at the Royal York... C. S. Pyper, ace 'Peg reporter holding prominent posish here with the Telegram... "Bassell's Lunch, night spot for all 'Peggers here. It's a ritzy rendezvous too!

GENERAL OBSERVATIONS

Winnipeggers holding down the best jobs here... Torontonians as hospitable as frozen fish... So I spit back... Vaudeville at peak here.

CONDITIONS — Tough as hell... last week I left my weeks pay on a restaurant table and a waitress picked it up. She thought it was a tip... a little later I see a group of small time actors huddled in front of the Roxy (Burly) Theatre. "It's tough", mourns one, "I played with an adiago act in Montreal last week. On the last show the guy didn't bother catching the girl... They saved a fare to Toronto. Godon Sinclair in town again... saw his touring car — Jus another car with gum stickers all over it.

———oOo———

DON'T VOTE COMMUNIST!

UKRAINIANS OF CANADA IN THE COMING ELECTION ON OCTOBER 14TH, DO NOT VOTE COMMUNIST!

Every loyal Canadian man and woman of Ukrainian extraction possessing the legal right to cast a ballot on October 14th should unite for the common cause and prove once and for all that Ukrainians are not communists or supporters of communism.

Vote against communist candidates who may be contesting electoral seats in Ukrainian communities.

DEFEAT MOSCOW'S SCALY AGENTS AT THE POLLS!

Loyal Canadian-Ukrainians unite! You have your lost honor, your self respect and your good name to regain as honest, peaceful, law-abiding citizens of Canada. You have only the stigma and the shame of being branded as communists to lose.

Too long have Ukrainians in Canada suffered the burning humiliation of being branded as communists. Too long the names of Ukrainians and their nationality been trampled in the dust.

The cancerous growth of communism gnawing in our vitals must be destroyed so that we may once more live a respected citizens of a FREE country. The communist cattle have shamed us, humiliated our nation and our children. They have brought trouble to Ukrainians in Canada.

They are undermining our churches. They are taught to spit on our churches, to kick of the effigy Christ-child around like a football. Their children are God-hating children.

They have been feeding on our people under different guises. Like poisonous lice they are irritating us. They are inciting innocent people into roiting, striking, demonstrating and are bringing shame on the Ukrainian race.

FIGHT! Fight the good fight! Fight with your vote! Fight communism! Fight for Canada, your adopted homeland! Fight for a sane and good government, honest toil and respect for our people!

Parents fight for your children's rights so that they may once more obtain employment and need no longer be ashamed of Ukrainian nationality.

Mothers fight for your daughters so that they may be respected as clean, Ukrainian women.

Fathers fight for your sons and your self-respect.

Sons and daughters fight for liberty!

VOTE AGAINST COMMUNIST CANDIDATES. Do not allow one vote knowingly to go to the communist party. Teach your neighbor. Help one and the other in destroying the slimy tentacles of communism which is breaking up our nation.

Rid Canada of the cancerous growth of communism.

In Winnipeg vote against the communist candidate Tim Buck. VOTE FOR BOOTH!

In Vegreville vote against Matthew Popowich, the communist candidate in that district. VOTE ONLY FOR MICHAEL LUCHKOVICH who knows and understands your problems.

In Springfield, Manitoba vote for JOHN J. STRYCK and defeat John Naviziwsky the communist candidate.

DON'T VOTE COMMUNIST!

—Ukrainian Anti-Communist League

Continued on page 267

———oOo———

УРВІСТИ

Укр. Робіт. Вісти ніколи нічого не скажуть злого про московський рай мордерства, голод і холод.

Укр. Робіт. Вісти нічого не пишуть про тов. Ірчана, Сембая, і других, котрих там за собачу ТУТ прислугу комуністи — розстріляли.

Укр. Робіт. Вісти правду пишуть, що валять "капітал",— але у робітників, і для своїх кішень. —ККК.

———oOo———

СОЛІДАРНІСТЬ — КАНОРА, САСК.

Бачив я; слези в мене— кап, кап, кап! Адамове япко застрягло мені в горлі і ані руш: ні сюди, ні туди. Із надзвичайного зворушення: я бачив іділлічний, з ніг валючий взірець солідарности: два канорські адвокати натхнінно гризли на гоп-стизі ковбасу за тен-сенс і заїдали хлібом з минувшого тиждня: ту-лофс—файф-сенс! Чіп! РЕПОРТЕР.

СТІНЕН, САСК.

Недалеко міста Стінен Жінка Ник. О, лиха —
Із Романом всюди ходить, Виробляє лихо.
На байсику, чи то пішком, За Романом всюди,
Ріже гоцьки, вибрикує, Аж сміються люди.
Мужа свого лишить вдома, Романа щіпає,
За Романом геть усюди Наче тінь манджає.
Шкірить зуби — стара шкапа, Моцно фе, паскудно,
Як не стане, убдем точить, Аж буде їй нудно! ТС

НОРТ ЛИИК, МАН..

Тимко Белда купив собі редіо. Люди сходяться слухають, Параска розкладає крісла, Скокочук витягає гомбру, хтось редіо запирає і пють та судять всіх людей. Скокочука бріхні у мішок, і Кузичці на плечі завдає, щоб їх далі таскала.

Чи то гарно других судити? Чи то гарно гомбру лити і давати своїм дітям злий примір. Шкода що такі старі а в головах січка. Чи то конче треба других міряти язиком після своїї мірки?

Хто зло скриває, той зло поповняє. —УХО.

ГІМЛІ, МАН.

Кажуть, що Айрін махай лопська так згулялась на танцях у червоних, що аж Піт Гількоф, її серце,— мусів везти її на тачулях до дому. Ото богато фе!

ДОБРІ ЛЮДИ, ГАРНІ ЛЮДИ!
Сторджис, Саск.

Минулого року тут побливько нас фармарі, як звичайно, запросили священника посвятити пасхи. Він відслужив, посвятив, покропив і фертик. Кумітет дав йому за фатигу три доляри, що їхав по слоті 8 миль і 8 миль назад. Яке-ж було його здивовання, коли вдома він побачив, що ті парохіяни вкрали в него нову церковну книжку за $1.50!— Це така наша славянська побожність: правою рукою хреститися і там лівою краде! Ми олрайт. Ю

КАНОРА, САСК.

В повітрю крук,
В Канорі Б. У. К.,
Крук кряче,
Бук дурачить.

Магелясом, магелясом,
Пяний Бук вихилясом,
Вшистко єдно —
У Семчука певно!

Пташко стрілець
Бука баранець,
Гопчучучка вдовиця
Моц-моцна ягниця.

Домінусь, домінусь,
Стрільцем я звусь,
А то зішито,
Як з хвоста сито.

Я. Найс.

ПЕКЛО. МІКАДО, САСК.

Ой, нема ніде людей,
Таких як в Мікадо:
Обдеруть вас там, побють,
Обкрадуть порядно.
Круг Мікада цілі милі
Гей Пусте Іваня,
Старі гунцвоти великі
Й діти їх заraня.
Хто не знає, там поїде,
Думає, що люди,
А там самі людоїди,
Повік не забуде.
Підростає наша молодь,
Самі розбишаки,
Старі мовчки на все тоє,
Байдужі сараки.
Ото слава, ото пекло
Нашому народу:
Дочекались отак взнесло
Тай дідьчого плоду.

Кореспондент

ПЕТЕРСОН, САСК.

Великий механік фіксує плуги, вози, ортомобілі, аропляни, гомбру і бабів. 8 кляс ґімназії йому снилось, але в голові порожно, і сего вченого механіка баби бють по пікчері, бо хляпає.

Василь злапав його як йшов до жінки і було фе! Механік політик але лиш по німецьки, а по англійськи ні бе ні ме.

Гар-гар-то-нюк лишив жінку в краю. Тут баби ходять до него і носять гомбру та міняють за ковбаси. Гай ой Ский хотів бити мурханіка за язик і гомбру.

Далі буде. —Духобор.

ГАМТОН, САСК.

У нас диво не біда
Той форман від шпайґів,
Він-навчає нас свистати,
Той вчений від тайвів.
Йому мало той роботи,
Що він тепер має,
Та спокійне життя людей
Свистом нарушає.
Робить файти між людьми,
Політику грає,
А що піде до Ґрін Бушу,
Він сего не знає. —Репорт.

ПАН Б. ДОВПСЬКИЙ ПРО СЕБЕ МІЧАМ, САСК.

Перевчених і всіх вчених
Богатих і бідних,
Хто лиш грішить, того точить
Точило мов рідних.
Ну-ж мене тепер поточи
Учителя того,
Що фармерів і господинь
Осміяв вже много.
Заґвавтував я женитись,
Стенографки хотів,
По всіх хатах уганяв я,
І дівчину вздрів!
Мусів скоро оженитись,
Щоб лихо йшло гупи;
Тепер сиджу в свого тестя,
Гей би вош на струпі.
Школи нема, забездурно
Тестя обїдаю.
Бо великий я є пурець,
Курят доглядаю.

Бім Бум

СМОЦ, САСК.

Що робити, щоб не точитись:

Гарасимчукови, Г. — позбутися ридія.

Й. Маґусови — взяти те ридійо назад.

Ковалисі — не бігати зі слоїком масла як приїздять поїзди.

Грицакови — не міняти молодикам чеків.

Байдови — ще раз стільки прожити. Сего желає йому Грицак.

Чугайовському — перестати вчити релігії тих, що її ніколи не зрозуміють.

Топущакови — стати гетьманом або бодай комісарем від "Бука" і робити по своїй волі.

Пані Й. Маґусовій — скорої школи, бо треба плитів до гуркомобіля.

Церковній Громаді в Ланівцях — більше клопоту, щоб всім клопотам зробити кінець.

Деді

Поради мудрого фармера ЛЮШНІ

Хвальна братіє і ви лейдіс!

Кажу вам, що мною аж скобоче, що бачу так много вас тут у сій салі на послухання мої лекції з прахтіки у ґаздуванню. Дай Боже милосерний, щоби й ваші діти так горнулися до просвіти і політури.

Нині я переповім вам що робити як свиня марніє, худне і цалком не хоче їсти ніц.

У своїм ґосподастві на життю мав я, знаєте, таку собі гого, поридну свиню, як **пів вола**, яка не хотіла їсти **цалком ніц**. Що ту робити, думаю-си, а мав везти її до Брендону на виставу, щоб віграти пірший "прайз."

Думаю я, думаю, — і придумав! Знаєте, коло її жолуба я причепив зеркало, ніби-то люстро. Як-им всипав до корита їсти, а та свиниско як побачила другу свиниску в зеркалі, то такой кажу вам, що із заздрости всьо з'їла таки в ту мить, щоб другій не дати.

ЛЕКЦІЯ II.
ЯК РІЗАТИ ПОРОСЄ?

Кохані ґаздині і поридні ґазди!

Хочу вам дещо сказати з вам повім як найліпше поступити з поросєм або й з май-май прахтіки в ґаздуванню. Нині я поридним підсвинком.

Воно знаєте, видите, ніби знаєте є вотак: Коли ви вважаєте, що поросє є вже собі нівроку поридне і має май-май трохи ваги, тоді тоді можете його спрятати зі сего большевицького світу.

На два тижні наперід, як маєся різати поросє, то треба його годувати самою сироваткою і одним бураком денно, в окремій клітці. Перед самою смертю дайте поросєти міцної бараболянки пів відра, щоб не темило хто позбавить його життя.

Ніж виострїть на остро на "ТОЧИЛІ," яке приходить до вас з Вінніпегу що місяця за доляра пів на цалий рік. По всій операції всадіть поросє у фіру соломи і обшмаліть зі щітки, так щоб обсмажилося трохи. Потім обшкребчіть, рубайте сокирою на кавалки і їжте. Веделців не беріть. Уживайте своїх пал:ців. Це здоровше і смачнійше і мити не треба.

Калістрат Люшня

В ШПИТАЛИ

В шпиталь попавсь дня одного
Прострілений злодій,
Тай верещить до доктора,
Аж витримать годі.

„Пощо різать мені ногу?—
Доктора питає,—
Хіба болю без різання
Я ще мало маю?"

„Таж шукаю тої кулі,
Щоб тя не ранила.
Як не вийму, то вся нога
Буде тобі гнила".

„Ой, бодай вас! Чому доктор
Мене не спитають?
Я-ж ту кулю уже давно
У кишені маю."

Пантелей шило.

МІЧАМ, САСК.

І.К.:—Смішну історію за якою слідите —не маємо часу ні грошей на видання. З часом буде. Шліть на шмір! —Ред.

РІНО, АЛТА.
ВЕЛИКІ БИЗЕСМЕНИ

Семен лап пшук бизнесує з Гомбру; канона Нюк—з молодицями; пістоле Я. Нюк з кумою Грипою; Й. Ко-ли — їде на трачці; Мих. Ко-лі свище на млині; лис Щук відганяє бе ме-ме-е-е від хатів; Гриць добрий айнц кий з чужими молодицями; Нік куций Бзенко з дівчатками по 13 років. Се всі наші мудрі бизнесмени. —ПЙ

МУДРА ВІДПОВІДЬ

В одну днину проти сонця
Дві дівчині жваві,
Нагулялись, помучені
- Лягли на мураві.

Аж тут нараз іззa горба,
Сивий дід зявився,
І поволі попри дівчат
Ідучи хилився

„Вже йде зима,"— каже одна,
З морозом на горбі,
А на горі сніг біліє,
Каже друга гордо".

А дід каже: „ще за скоро
Про зиму думати,
Коли бачу що на траві
Ще лежать телята".

Пантелей Шило

ЗГУБА

Поховав Федь свою жінку,
Вернувся до дому,
Ходить чогось по подвірю,
Чухаєсь і стогне.

І говорить сам до себе:
„Де-б вона ся діла?
Ох, мій Боже, аж голова
В мене розболілась."

Ідуть люди дорогою,
Стають у воротах,
Розважають як хто може,
Вдівця у клопотах.

Кажуть йому: „чого плакать?
Така Божа воля,
Бог дав, Бог взяв, така її
Вже судилась доля".

„Дайте мені спокій з нею,
Я цілком не плачу,
Десь сокиру положив тут,
І вже 'ї не бачу."

Пантелей Шило

СВІДОМИЙ

Фармер: У вас добродію має бути гарна бібліотека.

Учитель: Го-го-г-о! Ще й яка! У мене є: Геноефа, Михальда, Вічний Жид, Сонник египецький, Що Іван Бачив На Тамтім Світі, і Кишеньковий Записник.

Фармер: А, то з вас справді учений чоловік!

ПРИПИСОВО

Лейтнант: Що, ви думаєте собі, що я є цимбал?

Сержант (в поставі): Так є, пане лейтнант мельдую послушно.

Всевидяче ОКО

Supplement to "TOOHYLO", Ukrainian National Magazine

THE EYE

Політичний, Економічний, Літературний Додаток Вільного Слова до "Точила"
Political, Economic, Literary and Kaleidoscopic Views, Reviews, Comments and Snaps

Вересень, 1935. Winnipeg, Man., 623 Selkirk Ave. September, 1935.

НЕПРИЄМНА СПРАВА

Було тихо у світі. Недавна світова війна зрушила спокій. Багато у світі перемінилося, і на ліпше, і на гірше. Наші також пробували щастя і заснували були аж дві України, одну в Києві, а другу у Львові. В Галичині настільки були мудрі, що лишили віру і церкву, а в Києві то все нараз зачали — і державу, і церкву, свою, рідну. Тай наварили каші, що аж до Стейтів і до Канади залетіла на клопіт і неспокій. Що-ж сталося? А викинені і здеґрадовані попи у Києві "посвятили" один другого на епископів, архиепископів і на митрополитів. Самосвяцтво. Зробили як очайдухи, злочинці, зламавши давні установи церковні від часів Апостолів і Вселенських Соборів.

Церква, давня, наша православна основана на Правилах Апостолів і на Канонах (Установах) церковних з часів Вселенських Соборів, що і є вічним і незмінним ґей-би Статутом Церкви. Змінити того ніхто не сміє, бо іначе церква перестає бути Церквою Христовою. В тих Правилах і Канонах ясно означено і установлено, що ієрархія або священство (апостольська сукцесія) не може бути перервано. В Києві то зіґнорували і зробили своє, а відтак давай ліпити свої власні **"канони."** З церкви і священства зробили ґумбуґ і шопку. Так почалося те беззаконство і клопіт, які ми бачимо вже одинайцять років в Стейтах і Канаді, що є звісне як липківщина, автокефалія, свистунівство або самосвяцтво.

Саме тепер ми є свідками переливання з пустого в порожне між самосвятами в Стейтах і в Канаді. Провадиться сварня і заколот між людьми через те зло, яке зачалося в Києві Шираєвським і Липковським, викиненими попами, які вже не мали нічого до страти.

Як звісно, на Україні ті самосвяти самі себе посвятили, а потім самі себе поскидали і скінчили цілу ту шопку. Лишилась ще горстка того лиха в Стейтах і в Канаді, на чолі з самосвятом еп. Теодоровичом.

Знаючи добре, що він не є канонічноправним православним епископом і що сеї самосвятної автокефалії не визнав ні один православний патріярх, а навіть протестанти дивляться на них, як на чудо, п. Теодорович вже від 1930 року старається о правдиве для себе свячення на епископа: А сего року таки зголосився до патріарха в Царгороді, щоб з ним щось зробив, щоб він був— ОРАЙТ ЕПИСКОП. Через се й зачалася борба між самосвятами - автокефальцями в Стейтах і в Канаді: одні підпирають Теодоровича в його заходах, а другі проти того. Незаконна, неканонічна автокефалія розділилася, розсварилася на дрібні кусники.

До сего року— ті автокефальні всім і всюда голосили, що вони законні, правдиві, канонічні і соборні греко-православні. А тепер вилізло шило з міха: їх епископ робить заходи перед патріархом о надання йому канонічного признання. До недавна автокефальці признавали зліплені в Києві самосвятами "канони", а тепер відреклись тих "канонів" і шукають правди у патріарха. За сим стоять автокефальні консисторії в Стейтах і в Канаді . Значить разом з Теодоровичом. Проти того є кілька їх попів в Стейтах, а в Канаді **Василь Свистун** з попом Маєвським і цілим "салером", котрий називють "собором", у Вінніпеґу. В. Свистун **вперся** за "канони" київські і ані руш. Він слушно каже, що як ті "канони" були добрі 11 років, то чому вони тепер злі? Значить повних 11 років людей дурено, — він каже. За се проти нього була борба ,осуд і резолюції на соборі" недавно в Саскатуні. Принціпіально ціла та справа з тою автокефалією з самого початку є беззаконна і штубацька, але зі взгляду на то, як провадилось ту цілу шопку через 11 літ, то В. Свистун, тепер, взглядном своїх колеґів і самого Теодоровича є

вповні правий і на него вони без причини накинулися. Самі винуваті разом з Свистуном, але Свистуна хочуть зробити жертвою. Так буває між нечесними. До сего пункту ми ще колись вернемся і більше скажемо.

Дальше в тій неприємній справі ми можемо сказати слідуюче:

В Київі ті всі лжеепископи признались, що вони є ніякі епископи, а беззаконники, і тоді чесно розвіялись з вітром. В Стейтах з тої автокефалії вже майже нічого не лишилося, лиш президія. В Канаді бачимо те бідацтво і нічого з него не буде. Отже радимо, ради спокою і добра нашого доброго народа, закрити то все і розвіятися до чесної праці, і для себе, і для народа і для сего краю. Нащо з себе робити блазнів, вбиратися в неналежні ризи, робити глум з служб і виставляти себе і свій народ на посміховиско, і самі перед собою і перед чужинцями.

Отож, не тратьте, куме, фатиґи і спускайтеся на дно! Як-єсь не переіг, то й не пирожися...

СВІТОВА КАТОЛИЦЬКА АКЦІЯ І БРАЦТВО УКР.-КАТОЛИКІВ КАНАДИ.

Від кількох років укр. католицькі священники счинили страшний крик: орґанізувати укр. католиків! Де не можуть в затуманений спосіб,— там пробують всякими нахабними способами.

Кожна людина, що приглядається цій праці, відразу пробує відшукати: що примусило католицьких отців до такого активного крикунства з тихенько-вигідного загумінку — до такого активного виступу?

Національно вони не прозріли, бо в їх програмі національність служить їм за вудку, на яку лапається в мутній воді рибу,— а решта все для їх власного забезпечення й оборона римського універсалізму. Та 20-те століття, не середновічне, щоб було тяжко віднайти підставу до цього виступу. І тут довідуємося з книжки кс. др-а Бросса п.з.: **"Акція католіцка на 1. крайовім конґресі евхаристичнім в Польщі"**, що примусило наших отців до зорґанізовання БУК-а, який є донечкою Світової Католицької Акції, де між іншим говориться так:

"Ідея загального священства є основою сьогочасної Католицької Акції і поворотом до перших віків християнства, в яких вона була особливо сильна."

Ясно й зрозуміло! Треба завернути колесо історії з XX віку — **до середних віків,** бо тоді ПАПИ зо своїми епископами правили майже над цілою Европою в теранський спосіб. Тоді-то їм добре жилося, бо всякий умовий прояв науки-правди був проти доґми католицької церкви і мав згоріти на кострі, або повернути — покаявшися, назад в темноту. Медицина — це була чортівська видумка,— так думали папи зі своїми епископами. Люди гинули від хороби, а їм монахи й ксьондзи продавали сіно з Христових ясел, молоко матери божої, египетську темноту в фляшках і т. д., защо народ платив їм послідні гроші, а вони жили в добрах і роспусті.

Дальше пишеться в цій книжці:

"Католицька Акція є одним відділом великої армії церкви і береже тільки одного відтинка на католицькому фронті. Отже не може не скорятися вождям усієї армії. Мусить вона підпорядкуватися і скорятися загальному керівництву папи й епископів."

Ясно й зрозуміло, що коли хто є членом БУК-а, той не є й не може бути **Українцем,** бо він **"береже тільки одного фронту"** універсално-інтернаціонального, який нічим не ріжниться від комуністичного інтернаціоналу, бо там вихвалюють вожда Сталіна, а тут ПАПУ. Національність означає зраду в одних і других, бо там в Росії проповідується всесвітну пролітарську державу, а тут всесвітну католицьку державу. Отже, людина, що виховується інтернаціоналістом, не може ніколи бути націоналістом. Ми є наочними свідками, як Ішпанці попалили монастирі, повиганяли й позамикали ксьонзів, які сотками літ мордували населення на користь Риму. Англійці, Чехи зробили це давно й їм вийшло на добро, бо Анґлія нині стоїть першою в світі, що кожний Англієць **працює для свої держави, а не для папської.**

(Далі буде). **А Гермес**

УВАГА!

Декотрі з читачів наших нарікали на нас і навіть гнівалися, що ми забагато смикали за поли довгого сардака ксьонзів ніби еґомосців і невідданих їмосців. А от бачите, прийшла черга й на попів, що-правда ходачкових і підроблених, але все-ж попів, бо-ж вбираються вони в ризи і кадилом вимахують.— Всі хопилися в Канаді і Стейтах за канони і самопали, тай нас потягнуло гримнути й пукнути трохи з тих свистячих гаківниць та пукалок. Тому ДОДАТОК до круглого Точила й виглядає, як казальниця в маминім соборі. Коли всі кричать, то й нам закортіло виставити і свій крам на ярмарок.

Редакція.

ДО ЧОГО СВІТ ПРЯМУЄ?
АБО: ХОТЬ ВЕРТЬ КРУТЬ, ХОТЬ КРУТЬ ВЕРТЬ!

Задача сего нашого 20-го століття се соціяльно-економічна свобода, т. є. громадянсько- господарча воля. Читайте, що каже англієць про се:

Rt. Hon. Herbert Morrison, labor chairman of the London county council, in a recent broadcast, declared:

"The struggle of the nineteenth century was to achieve political and civic liberty; the struggle of the twentieth century must be to achieve social and economic liberty.

"The individual of a nation cannot be free as long as the material wealth of the nation is principally owned and controlled by a minority and used for their personal profit. In such circumstances it is inevitable that the masses of the people who have no capital must be dependent for employment and a livelihood on those who have. If freedom and liberty for the individual of the fullest practicable kind is to be achieved the nation collectively must own, control and plan the material sources of wealah

"I pay tribute to those who fought and suffered in the struggle for freedom throughout the ages. And so I bid my hearers join in the good fight for those fundamental social and economic changes which will complete the work of the pioneers. And in your private lives I beg of you be tolerant of the views of others, even if you do not like them, for freedom of thought can be crushed by individual intolerance as well as by the tyranny of governments."

По нашому, у вільнім перекладі, се буде так:

Вис. Дост. Герберт Моріссон, робітничий предсідатель Лондонської повітової ради, недавно проголосив через радіо слідуюче:

"У 19-ім століттю була борба за здобуття політичної і горожанської свободи; борба 20-го століття мусить бути за здобуття соціяльної і економічної свободи (т.є. громадянсько-господарчої свободи).

"Одиниці або особи, з котрих складається народ, не можуть бути вільними так довго, як довго матеріяльне богацтво народне є головно в посіданню і під контролею меншости і вживається для їх особистої наживи (т. є. богачів). У таких обставинах се є неуникненим, що громади народа, котрі не мають капіталу, мусять залежати що до праці і середників життя від тих, хто має капітал. Для того щоб настала воля і свобода в повнім значінню для кожної людини, то треба щоб всі матеріяльні середники богацтва були у власности всього народа, державне.

"Я віддаю пошану для тих, котрі боролися і страждали в борбі за свободу на протягу віків. І я закликаю тих, що слухають, до поважної борби за ґрунтовні громадянсько господарчі зміни, котрі укінчать роботу наших попередників. Я прошу вас, щоб у вашім приватнім життю були ви терпеливі до поглядів (переконань) інших людей, навіть коли ви не любите їх, бо свобода думки може бути роздавлена особистою ненавистею также, як і тиранством (насильством) від правительствів."

Соція, соціял, соціяльний, соціялізм — це латинське слово і значить: громадський, горожанський, всіх, для всіх, рівно, однаково, в однім сполученню, разом.

Економія, економ, економічне — значить господарство, господарське.

У минулім 19-ім століттю була борба за волю, за свободу. Скасовано панщину, свобода слова, друку і т. д.

У нашім 20-ім століттю, в котрім ми тепер живем, настала з черги **друга часть** борби: за громадянсько господарчу волю, свободу. Бо й що мені з того, що я можу вільно з голоду гинути лише через те, що кількох людей в будь котрім краю — державі мають в своїм посіданню капітал і всі богацтва в краю. Це не справедливо. Цілий край бідує, а кількох людей — капіталістів думають, що так і треба. Зміна настане, і мусить настати, і то скоро. Сю зміну зроблять всі люди, може трохи й з клопотом. Большевизм ані фашизм того не зроблять, бо в першім випадку то булаб неволя під обухом батярні, як в Росії, а в другім — неволя у тих же багачів-капіталістів. Ні те, ні друге не для нас; ні диктатура батярні і світових ледацюг, ні фашистська диктатура злучених капіталістів не дадуть нам полекші, а ще гіршу неволю, як в Росії, Німеччині і Італії. Від того стережіться. Стережімся і "партії Керенського", як в Канаді тепер ота **Сі-Сі-Еф.** Дивімся і робім, як господарі, по господарському. Фармар завше розуміє фармара, а Канада є край фармарський. Отже на волоцюгів з містів, червоних, чорних, синих чи сорокатих мудрий фармар не звертає уваги. Прийде час і злучений фармар скаже своє слово з **притиском** і паразитів нестане в Канаді.

ЗАВЕЛИ ЛЮДЕЙ В ЛІС

Саме тепер провадиться когутячий бій
в так званім "свистунівськім" або "автоке-
фальнім" таборі. Чути голосне кудкудакан-
ня і піря летить в повітря, а запах запорт-
ків. Одинайцять років вже вовтузятся сі
примірники, в Стейтах і Канаді. Багато кло-
поту через них було, навіть судові процеси
були, і богато поганіщого ще. Багато олта-
рів і церков вони збещестили і наробили до-
сить халепи. Проходу від них не було для
добрих людей. А тепер між собою зачали
чубитися і доказувати один другому і всім
людям: що вони не були і не є ні православ-
ні, ні канонічні, і що їх епископ не є епис-
коп. Пішов у бій табор на табор. Одним за-
гоном "борців" провадить п. Семен Савчук
з п. Іваном Теодоровичом, а другим заго-
ном — сам батько "свистунівства" в Кана-
ді, п. Василь Свистун. Загляньте до "Укр.
Голосу", до "Вістника" або до ґазети пар-
тії п. Свистуна— "Рідна Церква." Ніс треба
заткати від пахощів!

Одинайцять років наші добрі, але одурені люди їм вірили. Каплички, церковці будували, гроші великі збирали і їм посилали. Якихось "попів" від них принимали, слухали і отримували їх, а ті вінчали, хрестили, ховали і якісь "служби" відправляли. А тепер ті голови і аранжери від тої "рідної мамино ї" доказують, що то все було "пшик!" цілих одинайцять років. Не канонічні, не православні, не автокефальні. А як буде з тими шлюбами, хрещеними і т. п.? Так як у голі-ролі? А їх якось сповідали і якось там причащали... Гей, гей...

А де-ж вони взялися нам всім на клопіт, оті "автокефальні", оті "мамині, рідні", з "рідною вірою" і такими "попами?" Таж Серафима і його млина вже давно нема, а Бодрук сів тихо. Архипапа о. Макарій також до них рук не прикладав.

Перед нами "Церковнні Відомости", Ч. 4, 1-14 марта, 1922 року, — орґан православної церкви в Росії. В тій ґазеті читаємо **Грамоту** покійного **патріарха Тихона** до митрополита Николая Кесарійського, містоблюстителя вселенського патріарха в Царгороді. В тій **Грамоті** між іншим читаємо такі слова:

"10—23 жовтня, 1921 року, в Київо-Софійськім Соборі, захопленім ще раніише Українцями-автокефалістами, позбавлений після суду церковного, за злочини церковні, священничого чину, бувший протоєрей Нестор Шираєвський, при співучасти таких як сам священників і якогось числа звичайних людей, в тім числі і женщин, він настановив, через покладення їх рук на Епископа такого-ж як і він сам позбавленого чину бувшого протоєрея Василя Липковського і підніс його до чину Всеукраїнського Архиєпископа і Київського Митрополита. На другий день вже Липковський наставив Шираєвського на Епископа. Таким способом, викинені з священничого чину люди виконали вигляд наставлення один другого, при участи народа, на Епископа, а потім зачали настановляти з поспіхом і інших лже епископів, яких є вже звиш 15, а також лже священників і лжедіяконів. І Липковський і другі такі лжеепископи — особи і до тепер жонаті."

Таке "свячення" одержав і п. Іван Теодорович. Як бачите: Хведь намастив Хведя медом і стались обидва саржою на цалу ґубу. Ото з того зачалася ота "автокефалія", на Україні, в Стейтах і в Канаді. Думаю, що словам покійного патріарха Тихона можна вірити. Таж такого беззаконно самосвятства і самі "свистунівці" не заперечують і кажуть, що так було і так почалося те все зло, їм самим і людям на клопіт. Бачите, одинайцять років того клопоту в Канаді минуло, але зло само себе нищить; брехня не може панувати і мусить завалитися. І валиться.

Пригадуєте процеси в судах, в Йорктоні за церкву в Едмор і в Вінніпеґу проти еп. Будки. Там голови від тої "автокефалії"— присягали, що вони і їх церква є православні і канонічні. А тепер показуєсь, самі доказують, що вони **не канонічні і не греко-православні.**

Мало того, вони ще й уряд Канади здурили, коли вибирали крайовий Чартер: казали, що вони канонічно-греко-православні. А то неправда і самі вони то виказали, що то неправда. Всі покривджені люди і громади людей, вибирайте, що вам любо: або дальше сидіть в неправді і сварні, або увільняйтесь від лукавого, бо самі бачите, що в тій цілій справі не мають правди — ні Савчук, ні Свистун, ні Теодорович, ані ті адвокати і ходачкові панки, що у тих у хвості телепаються. Таж видите самі, що ціла та гандиберія ричить один на другого через те ситне корито, котре люди час-від-часу наповняють зеленою... брагою.

Ліс, ліс, ліс — зелений, густий...

"ОКО", ВЕРЕСЕНЬ, 1935.

ІНЛЕНД, АЛТА.

Славна дівка, чепурненька,
Бересь дітей вчити,
Та не знає як гарненько
В світі з людьми жити.

По пять миль за хлопцями все
Тюпоче і біжить,—
Віддаватись моцню хоче,
Аж ґвавтує, аж квичить!

Та найгірше Ганя робить,
Що других все мне.
Гей, покайся, Ганю, люба,
Бо великий "шийм."

Жених

РОЙКРОФТ, АЛТА.

В нас на Ройкрофт є новина,
Кождий тільки оха,—
Бо з Ройкрофту десь фівкнула
Прошівська "Явдоха."
Вона родом із Прошова,
Повіт — Тернопільський;
Люди кажуть, що її рід
Увесь "к..о..р..о.. Лівський.
Щось "левен їрс" вона жила
Із мазуром Янцем,
А теперки утікла десь
З русином-коханцем.
Одні кажуть, що "Явдоха"
Добрий розум мала,
Що мазура покинула
З руським змандрувала.
Другі кажуть' що в світі сім
Так роблять "яничари."
Живим товаром гиндлюють'
Не бояться кари.
Юник каже' що гоп Тося
Геть чисто здуріла'
Бо вона йому "двє цуркі"
В дома зоставіла.
Полишила малу Стефцю,
Трошки більшу Францю,
А з собою вона взяла
Лиш шість-літню Маньцю.
Гринько каже' що Явдоха
Усе так робила,
З сяким-таким сходилася,
З Янком дурно жила.
А чого ми не знаємо,
То скаже Б. Довський,
А як той всего не скаже,
Скаже С. Коловський.
А як Гринь щось затаїть,
Розкриє Гриньчиха —
Тільки вона у Прошові
Наробила лиха.
Як Явдоха все таїла
Свій один грішок,
Як вона себе міняла
За муки мішок.
Як вона всіх тих любила,
Хто лиш гроші мав,—
Як вона все жартувала,
Хто лиш причвалав.
Як на фарму все ходила
Лагодити фенци,—
Як з любчиком в темнім лузі
Виправляла денци.
Ох, уважай-же, Явдохо,
Бог буде карати
За ту Стефцю, що не знає
Кого мамов звати.
За ту Францю, що питає
Кеди мама пшедзї?
А як мамця юж повруці,
То цо мі пшевезї?
Бог скарає і за мужа,
Добрий був для тебе.
Тобі певно так не буде
Навіть в самім небі.

Найвірніший друг

РОДЕФ, АЛТА.

КАЖУТЬ, що Юзефка гоп Дзул цікава кубіта і розносить почту по всіх хатах. По сій чесній роботі несе Стефанови обід до Николи гопЛинчука, бо через дівки Штіф зісох як патичок,— тож треба його відгодувати, відбити і собі за него віддатись. Вишліть передплату.

МУЗІДОРА, АЛТА.

Тут є така моц-моцню хвайна ворґанізація, якої в світі нема, не було і не буде. Юзь героєм і ворґанізатором на всі дірки, а Алекс хрунькалом, і Мері, що жиє в соломі і скакала з курника, щоб настрашити бузька. За цю ворґанізацію Алекс відсидів у Івановій хаті 6 місяців.

Алекс вийшов на волю і лазив до С. Г. по драбині на стрих. Драбину гунцвоти взяли і сарака Алекс мусів скакати на долину аж звізди стали в очах, а господар через вікно ще й стріляє за ним, аж шапчину Алекс загубив, так вдерав, а до дому приніс вугля у штанах.

Кейд віддалася, а хрунь Алекс відмовив її від чоловіка і взяв бабу до себе на радість.

Брати його вибили вікно в фармера, влізли і господарювали в хаті на фул спід. Николько також приймив собі любку. Радуйся душечко! Марисю побив сусідський бугай і дуже опухла. Нік про се знає. Посіпаки пють гомбру, варюють, та бються. Смітники дурного розуму,— замерзають у снігу і відлежують гомбру. Ці підляки навіть двері виняли зі старої церкви у Плийн Лийк. Їх є сімох і в Алекса збігаються на варіяції. —Чурило.

БОРЩІВ-ГАЙТ, АЛТА.

Гарі з Стірінгу поїв всі мудрощі і вчить за сценою як любитись. Вже навчив на всі ґузіки: Івася і Марію, Сидорка і Ганусю. При концерті всі затикали вуха. Люди прозивають діріґента не файно, по заслузі. Г.

ВОРСПАЙТ, АЛТА.

Е.Л.: "Точило" за адреси висилаємо лише на 6 місяців, більше ні. —Ред.

МОРКАМБ, АЛТА.

Загадки 7-ох гріхів головних.

1. Хто програв монцип тисячу долярів на дорозі? — Гоп Лип Чук!
2. Хто заплатив сотку за бійку на весіллю? — Гоп Лип Чук!
3. Хто завше пяним в Т.? — Гоп Лип Чук!
4. Хто спить в баксі як їде з міста до дому? — Гоп Пип Чук!
5. Хто все пяним на мітінґах? Гоп Лип Чук!
6. Хто їздить на конвенцію?— —Гоп Лип Чук!
7. Хто найбільше говорить по пяному на мітінґах? — Гоп Лип Чук!

Не конечний обороняє муніціпал. Лизав ні говорить байки на мітінґах. А радні слухають.

Голимось

РЕДЖАЙНА, САСК.

В бучер шапі заробляю,
А в Айтуні діти маю,
Та щей жінка визирає,
А мене лихий тримає.

Гріхів є цілі копиці,
Бо я люблю молодиці,
Трачу центи, все, що маю,
Бо про жінку я не дбаю.

В мене ролі, треба вчитись,
І з чужими поділитись.
Ото мають, діти тата,
Що на розум не богатий.

Б. Тяр Ков

ЩИРИЙ

Один чоловік купує два фунти чоколяди.

— То кому?— питає знакомий

— Для моєї тещі, бо вона вчора казала, що за фунт чоколяди далаби половину життя, тож я куплю для неї два фунти, щоб ціле життя віддала.

СІЧ, МАН.

Ой у Січі пісковатій,
Славній околиці,
Всі дівчата дуже файні,
Також молодиці.

Молодиці дуже жваві,
Заробляють гроші —
Одна другій признається,
Котрий шік хороший.

Та Маруся круглолиця,
Беззубе квакало,
На Окборн квасить гомбру,
І грішить не мало.

Робить центи; підмовляє
Сторника одного,
Але Яр О:: жінку має,
І не хоче злого.

На забаві за Маринков
Моцно заглядає,
На весіллю робить гоцьки
І з нею гуляє!

Пядесятку го коштують
От ті файні гоцьки,
А Маринка всіх кохає,
Стефана лиш трошки.

—O—

Катерина, молодиця,
Вона дуже звинна,
На "Точило" нарікає,
Що вона не винна.

Бо "Точило" відстрашило
Кухара, нівроки,
Тому Катя на "Точило"
Глядить кривим оком.

Катерині стало нудно,
Ой-йой, року того —
П. Січника любить не мож,
То Куця старого.

Майко куций хоч старцун вже,
Жінку в Краю має,
Про те моцно коло Каті
Сопе і гуляє.

Чоловічок не боронить,
Бо йому так мило,
І сам клине, нарікає,
Що точить "Точило."

—O—

Чоботиска з Василиска
Катя натягнула,
І до склепу Савіцького,
Як кова прибула.

Позичені капці зняла,
Все нове купила,
І по місті уганяє,
Як нечиста сила!

Хтось з під лавки Василеві
Капці смикнув, сюр-сюр.
Тепер Катя зажурилась,
Що Василь — пур-пур.

Ой пропали чоботиска,
Пропали, пропали...
А Василько Катерині
Набив окуляри!

—O—

У неділю ранесенько
Василь пробудився,
Катерини в ліжку нема,
Мало не сказився.
Катерина в куцим Майком
На Ользі брикає...

Ю бецю лай!

РЕКГАМ, МАН.

Старший брат як миш, Чанчуковський в Озерні, і бас в Мун ціп Полі і чирмен в Равнд Лийк школі — продає робур. От фе!

Джан і Дзьов бігають до Мері і Нелі, то буде го-па-па весілля. Там були на 16-го червня в неділю. Кен Ю біт дат?!

Томко застрайкував і більше до Ганьки не лазить.

Гриць поважно поглядає на дівки. Ото гунцвот!

Дзьов назад пхаєсь за секретаря в Равнд Лийк школі.

Мері і Нелі думають дати гоп Джанови і Дзьовови — кіка.

Добре мати голову, але щоб була у ній січка.

Більше буде, сюр! —Консуль.

ГЕФОРД, САСК.

Ой "Точило моє любе,
"Точило кругленьке,
Як тебе я прочитаю,
На душі легенько.

Коло стола сиджу собі,
"Точило" читаю;
Як наш Москаль виглядавби,
Про него думаю.

Бо той Москоль любить бабів,
Андрій невеликий —
Він бечлером, сидить собі
Наче в лісі дикий.

Та не дуже він є дикий,
Має трохи тями,
Режіструє усіх бабів
І возить санками.

Та може він схаменеться,
І ґаздою буде,
Може серце Єленоньці
Віддасть в своїй груди.

Бук

ГРІНДРОД, СТЕПНИЙ, СВАН ЛИЙК, І ВЕРНОН, Б. С.

КАЖУТЬ, аж пчихають, що Д. С. Мага боїться біблії, бо потім треба лізти в воду, а вода в Б. С. дуже зимна.

Що Баер і Карнера світові борці хай сховаються в кут, бо баба П. підоб - рожна з своїм Майком ліпше файтується."

Що П. Мурка Арчука тягне там де не треба його.

Що по згореній галі в Сван Лийк за тисячку асекурації все є файт.

Що С. муха Рук зачинає червоніти.

Що гер Ценко і Пнюк забогато лізуть на котель і заголосно ревуть по улицях.

Що Г. Ц. Енко на гульках в Сван Лийк більше не буде дудлити з батлі.

Що Майкут не поїде до Ванкувер бо там нема Мільки, а без неї но ґут.

Що до Нар. Дому в Вернон спровадять шинькваc з краю,— для просвіти.

Що І. цап Віцький за шинкаря.

Що без шинькваcу цап Вінський не хоче бути головою Просвітного Дому.

Доскоч

ГУДІВ, САСК

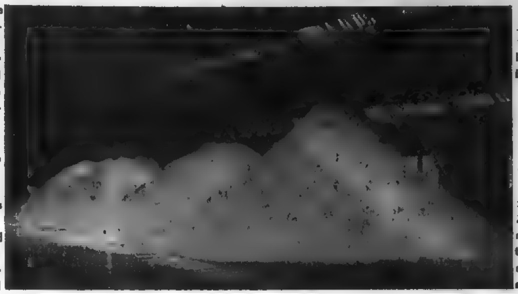
Баби брешуть, таляпають
Бо вміють всі жити.
Всіх язики потупились,
Треба поточити.
Щоб всім бабам не тра було,
Назад вее лизати.
Щоб товар свій могли всюди
Безпечно лишати.
Бо думають, що всі файні,
А другі огидні;
Хляп-таляп язиками,
От баби безстидні.
Понад розум в них язики
Все були горою
Других бачать аж під лісом
Нічо між собою.

Віршомаз

The Romance of Industry

THE ROMANCE OF SALT

Salt, one of the commonest of everyday commodities and one which has over 1,400 daily household uses, is still one of the most romantic of products. Its history is long and glamorous. It has caused wars, governed social customs, given birth to some of the world's greatest cities and influenced the rise and fall of nations. It has changed economic policies, has been used as coin of the realm, is closely associated with religions, superstitions and mythology. Finally, it is an absolute necessity for human life.



"HILLS OF FINE, BULK SALT IN A STORAGE BUILDING OF THE C-I-L SALT WORKS AT SANDWICH, ONTARIO"

Few of the many minerals that man takes out of the earth are absolute necessities of life but salt is one of them. Today it is so common that it is referred to as common salt, but it is also a product more romantic than most so-called precious stones. Though staple diet since man first began to eat cooked foods, there are still unsolved mysteries concerning salt today and science still has investigations to carry out to discover the role that it plays in many physical and industrial applicaations before its functions will be completely understood.

No one can tell when salt was first discovered but it appears throughout history in a wide variety of roles. First written reference to this precious mineral appears in the Bible, in the Book of Job written 2,250 yeras before the birth of Christ. There it is asked; "Can nothing which is unsavory be eaten without salt?" In 32 other Biblical passages salt is mentioned, the most familiar story connected with it being the incident of Lot's wife, changed to a pillar of salt as she fled from Sodom.

Ancient Chinese, Egyptians and Hindoos tried to fix the time and place of the discovery of salt but without success. The first method of making salt, however, is definitely known. It was done by allowing the heat of the sun to dry up imprisoned sea water. Coarse, crude salt, far different from the refined salt used today, was the result, and, for centuries, no one improved on this method. Indeed in some places, this solar process is still in use.

Early in world history salt played its part. The great salt producing area of ancient times was, logically, on the shores of Palestine's Dead Sea. From the hundreds of shallow salt basins or evaporating flats, camel or donkey caravans, in Biblical days, carried salt to users in many countries. Their cargoes were precious and had to be guarded carefully from attacks. Thus were the first trade routes established.

Histories and geographies are full of references to salt. London, capital of British Empire, owes its location, it is believed, to the fact that salt trains going from what are now Cheshire and Worcestershire to south Britain and northern Gaul, crossed the Thames where Westminster now stands. Some of the trains were halted by floods and so a stockaded village grew up. Thus Britain's capital, the largest city in the world, developed from a way station on a salt route.

The early Greeks worshipped salt. Among the Hebrews, new-born babes were rubbed with it to insure their well-being. In the Far East children may still be seen with small bags of salt worn about their necks to ward off the evil eye and protect them from danger. In certain districts of Czarist Russia np bride or groom would enter new home without carrying a quantity of salt to be thrown to all corners of the house. This was supposed to protect them from evil and to bring them hapiness and health. From such superstitious practices as these comes the modern one of throwing salt over the left shoulder to avoid bad luck.

Economically salt has long been recognized as of vast importance. Abyssinian coins called amoulies were tablets of pure salt. In some South Sea Islands, the standard price of two fine pigs is a half a sack of salt and in the interior of Africa salt is still a medium of exchange. In India, Gandhi was gaoled for making salt and it is there a political problem ab well as a necessity of life.

In Canada, too, salt has played its part in hitsory. Nature has lavishly sprinkled this Dominion with salt and there are salt seepages, brine springs, mineral springs containing salt, saline lakes, alkali lakes with traces of salt, salt marshes and, more rarely, underground deposits of rock salt, from one end of the country to the other. But the great majority of these salt deposits have no present commercial value and are not likely to be developed in the immediate future. Canada's salt industry is chiefly concentrated in one spot, along the Detroit River and south shore of Lake Huron, although there has been some development of salt mining in Nova Scotia and Manitoba.

Recent estimates reveal that the salt beds of Windsor, Ontario contain enough of the precious mineral to supply the needs of all mankind for a total of 90,000 years, so there is at present no danger of a salt shortage in Canada. Nature's generosity to Canada was discovered comparitively

recently, however, and for a long time the question of salt supply was a serious problem.

When Colonel John Graves Simcoe arrived to act as Lieutenant-Governor of the newly-created province of Upper Canada, one of the first problems he faced was that of supplying salt for the people. The Crown reserved what looked like promising salt springs and soldiers were detailed to work them. The results, however, were far from satisfactory.

Because of apparent scarcity, salt prices in those days were high. Simcoe wrote that in 1788, salt sold at 2s. 6d. per bushel in Montreal, 15s. per bushel in Kingston and 40s. per bushel in Detroit. In the latter centre, housewives were paying an enormous price for a commodity which, had they known it, was resting beneath their very feet. Salt then was a luxury as well as a necessity.

In the west the Hudson's Bay Company early in the 19th century began securing local supplies from the basin of the Mackenzie River and throughout the entire western part of Canada there was small-scale production of salt by Indians even before the coming of the white man. But not until more than half way through the nineteenth century was there salt production in Canada on a large scale.

An oil boom directly led to the modern developement of the salt industry in Canada, for, in the year 1866, western Ontario was in the grip of oil well exitement. Oil had been struck to the south and among the diggers was one Samuel Platt of Goderich, Ontario. When he had drilled to 686 feet without coming on oil his discouraged stockholders quit but Mr. Platt kept on. At 964 feet the drill struck a solid bed of rock salt. The stockholders came back and a company was promptly organized to work the well and make salt.

Mr. Platt's discovery, as it turned out, was an important milestone in the history of Canadian industry. The success of the Goderich well naturally led others to drill and more and more salt was revealed until it was clear that the hidden reserve must be colossal.

Today, officials of the Department of Mines at Ottawa report that, while it is still impossible to determine the boundaries of the salt basin, there would seem to be underground salt deposits over an area of about 3,000 square miles in Canada. The beds vary in thickness. In some places they are thin layers separated by strata of dolomite and shale, with the combined thickness of all from 100 to 200 feet. But at Sandwich, heart of the Canadian salt industry, there is one bed of fine rock salt which is 280 feet thick. On the average, the salt is found at depths below 1000 feet.

When these Ontario salt beds became known the whole outlook of Canada's salt industry was changed. Interest in the search for salt faded. There was more salt, naturally, cheaply and conveniently available than Canada could well use for centuries to come. Thus salt became no longer primarily a non-metallic mineral but henceforth chiefly a chemical. The scientist took the spotlight and emphasis was now placed on the ways of making and using salt, not on getting it. The important things became the improvement of manufacturing processes, the developement of varying kinds and grades of salt to fit varying needs, laboratory investigations into technical fields still to be explored, such as the possible uses of salt in the production of other chemicals and, in another direction, the building of the organization to distribute the necessary commodity economically to Canadians.

With Canada's salt deposits located over a quarter of a mile underground, the method of production naturally is more complicated than the solar process used by the ancients. First comes the task of getting the salt deposits to the surface. Wells are driven into "deep salt", hundreds of feet below the earth's surface; the drill keeps on until it reaches the bottom of the bed, usually at approximately 1,600 feet. Each well consists of two pipes, one inside the other. Down the larger, outer pipe, there flows a stream of water, forced by powerful pumps and under pressure of 175 pounds to the square inch. Eating into the bed, this stream dissolves the rock salt and, now in brine solution, it comes up the smaller, inner pipe.

The salt, flowing through the pipe lines as brine, is ready for the actual processes of manufacture. First, in the modern new plant of Canadian Industries Limited at Sandwich, Ont., the brine pours into tanks holding thousands of gallons each. Non-dissolvable material settles to the bottom, the solution is purified and passes along, crystal clear and sparkling, to the vacuum evaporators.

Crystallized salt is taken away automatically as the evaporators operate, but it is still moist. It then passes over a fine screen of Monel metal in the form of a revolving cylinder, continuous suction draws off the moisture and the salt is cut off the surface as the cylinder turns. To insure bone dry salt, it is next taken to the dehydrator, a large heated revolving cylinder. This is lined with Monel metal (nickel-copper alloy) which helps to keep the salt white. Super-heated air which raises the temperature of the salt well above the boiling point of water is drawn through the cylinder till it is completely dry and ready for screening. Screening is simply the process of grading the salt according to the size of the crystals, those which drop through a 50-mesh screen being used for the finest table salts.

Many kinds of salt are made at Sandwich, since there are different grades and types for different uses. Table salt, iodized salt, smoked salt and salt blocks as cow licks for use on farms are among the many varieties. In addition, this valuable mineral is a raw material for preparation of many that play varying parts in Canadian industry. For the history of salt is not yet concluded. Science has taken up the story and is adding new chapters to a long and romantic tale.

—oOo—

ЛЕВОЙ, АЛТА.

Музики більше не відважаться йти грати на весілля до І. дери Ганюка без "лончу"

Катеринина сорочка дуже гріє Дреганюка, а її краватка душить Ф. Б. Рановського.

Палець, яким Гарі розбив варгулі Булаховському — не загоїться.

Ф. Е. Васьків заліз в муку. Катерині.

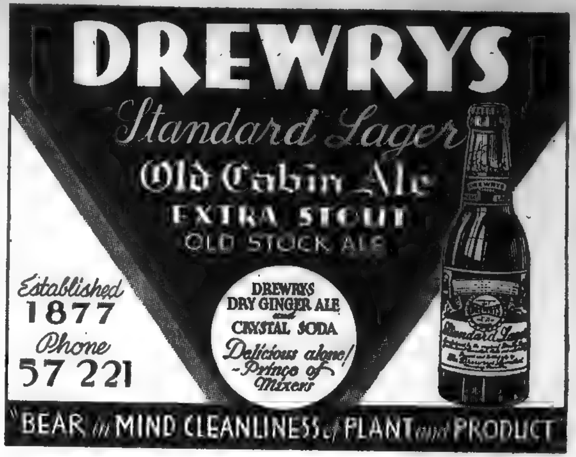
П. В. Центовича до нині болить бік, так Катерина натиснула, як возив її на "райда."

К. Ц. П. Точна не пробувала тріла, яке зготовила для Миколових... —М.С.Л.

ТВИТОМ, САСК.

Майк, коли шалений, став менаджером католицької галі і вже на православну дує, рідні цураєсь, танці вічно справляє, наче в корчмі. Пурігут! Л.

WOMEN AVOID WORRY—Lanteen gives you protection. It is the only safe method. Send three cent stamp for information. Also free Catalogue of personal goods for men. We can supply any product. Special attention given to all enquiries. Write to:
MID-WEST SUPPLY, — FORT WILLIAM, ONTARIO.



This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for the statements made as to the quality of products advertised.

ВОНДА, САСК.

Культурна праця так лізе тут в гору і в гору, аж страшно. Через релігійні спори Нар. Дім зі всіми кріслами, гардеробою, сценерією, будинком і лотом спродано містом за податок. З сего радіють православні, котрі себе рахують 100 процент Українцями, а є їх аж три родини.

Свідома здовш і поперек пані з фармів віддалась до Вонди, не вміла спечи хліба; рощину викидала в траву аж суусідські курята потопились,— дає в часописях поради господиням. От чудо!

Парохіяне на Приймовім задивились на великий поступ у Вонді, й побудували Читальню Просвіти на -БУКи,- для темних. Тепер сваряться, чому на угольнім камені не написано: —Греко-Укр. а лише Укр. Кат.—?

Сум для Буків.

РЕДЖАЙНА, САСКАЧЕВАН

Тота пані пур ціп диха Моц-моцю гуляла,
Бо в трох місцях свою ногу Бідная зломала.
Бо гуляла із пияком, Впала на підлогу,
Через моцні гоцадрали Поломала ногу.
До шпиталю її взяли, Ногу обвязали.
На Синдзьон всі добрі люде Зовсім попсувались.
Такі самі на Квебеку, Гоцьки що суботи,
Пяні скачуть, волоцюги, Також патріоти.
Тратять гроші і честь свою На пусту роботу,
Кум до кумоньки залицяєсь, Бо має охоту.
На ціль добру і народну Всі грошей не мають,
Та на пиво і на гомбру Сотки викидають. —Ганьба.

● ЗА "ТОЧИЛО" все треба платити наперед. Хто завинив, повинен зараз заплатити.

ЛІНДБЕРГ, АЛТА.

КАЖУТЬ, що склепар Іван тішиться, порожні полиці, а люди віддають всі гроші.

Що Каська над рікою кікнула Ів. Українця, бо за яйця в жида купила ковта і ходить з цютабаком.

Що Каська на пікніку така голосна як старе фордило. Гічі-чі-! Річ-ччччі!

Що дякові дівки зафицькались до Едмонтону, хотяй татко має три кводри землі.

Що стара плеще всіх сусідів язиком, а Цоня носить яйці до жидів.

Що Пронц сход на пшик відколи учителька забралася до Сийнт Павл.

Ш

КИЙЛЕНД, АЛТА

Містир Бурр Вавн гарював 10 місяців заким добувся до золота. Потім було лекше як дучка втворилась — і він дійшов аж до води, яка знаходилася на споді... Я йому помагала припасовувати дриль у майні і тепер ся робота приносить йому великий хосен. Ось грудка золота! —А.Г.Г

ЗАРАЗ ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА
ДО НОВОГО ГОТЕЛЮ
близько між двома зелізничими стаціями, Сі-Ен-Ар і Сі-Пі-Яр, де є поверх 7000 населення. Перміт вже є на пиво і трунки. Готель 50 x 100 фітів, 40 кімнат на горі. Центральна льокація, богата кольонія. Бизнес тепер так як є, приносить великий дохід. Чудесна нагода для Українця з невеликим капіталом. При запиті про близші інформації—просимо подати кілько маєте готівки. Пишіть скоро до:—
CANADA REALTY CO., 628 SELKIRK AVE., WINNIPEG

ОШАВА, ОНТАРІО

Із Торонто викопали, І до Ошави нагнали
Матевського католіки —
Хор учити, пильнувати, Католіків доглядати
Щоб всі вірні без обави, Не втікали геть з Ошави. Л

ТЕЛЕГРАМА З МОНТРЕАЛЮ, КВЕБЕК

Чи знаете, що великий гадукат, горганізатор Бичка, головна підпора Василя, ц. к. дорадник чесної братії від келішка, і т. д., пан З. Митт думав завести в Канаді віру Магометана і оженився як три рази! По третім хотів і четвертий, але вилізло шило з мішка і гадукат дав ногам знати! Ну, втік!

Чи знаете, що вірний приятель З. Митта пан К. О. Хвальчук так сподобив собі той спосіб, що заміряе покинути свою жінку нечипуриху і вганяе за одною молодичкою бльондинкою! Гоцадрала! Молодичка дае йому такого великого і круглого ґарбуза, як точило!

Бльондинка не для тебе, сиди вдома, не рипайся і подивись на себе .

Чи знаете, що вотець Т. Р. Ух, католіцький дівковод, намовляе молодих жінок, щоб покидали своїх чоловіків? От папський БИЧОК!

Чи знаете, що пані Б. аба Якк часто ходить на могорич до Самовару?

Чи знаете чому пані Р. Оза все перемучена?

Чи знаете хто попідбивав П. О. римському очі і защо? —ЗУБ.

СУДБОРІ, ОНТАРІО

Наш Никола, хлоп, наша Доця гоп — моцні язики мають, про парібки розмовляють — лисі та кучеряві....

Никола каже, що кучерявий парібок, то чорт,— а лисий, —то святий.

Доця вечерами глядить у вікні і трясеться, боїться кучерявого чорта. А Никола знае, що нераз вона його лякалась.

Кучерявий чорт поїхав до роботи, а Доця запросила собі лисого чорта, Франка, для охорони. Та Франко ще добре не угостився, як кучерявий зявився у кімнаті. Кучерявий чорт вхопив годинник і змастив лисого по блискучій лисині аж червона юшка текла, аж шруба липилася в лисині, з якою ледви втік. От галіціян!—Гого

СТРАШНЕ! — ПОРТИДЖ ЛА ПРЕРІ, МАН.

З боком Уш пчиха вороженням випиганила гроші в жінки. Хоче легко жити.

Махай Ліна бере пчиха вміе чарувати; хвалиться, що жінку зганяе, бо мусить виплатити землю.

Овва з лободи Инська шие дреси на машині, чаруе жінок і чіпається напасти.

Вдова яструб-римський 6-ро діток мае, реліф бере, і кавалірa мае! Ще й курочка пече йому!

А він до неї летить бепамяти!

Фул Едмон з палецею нагий від неї городами втікае і поліцмани не годні зловити. — Ох-оф.

ГРЕНДВЮ, МАН.

КАЖУТЬ, що пані Гуп Ерр моцно дівочить і крутить Петрови голову.

Що її муж про се не знае, робить коло трачки і присилае центи.

Що ся віддана дівка гонить з Петром по 20 миль на музики і гоцадрали.

Що її сестра дура дітала під хмари, защо викинули її з готелю у Давфині.

Що Дура дівка моцно тюпоче за Іваном як гуска.

Що її сестру Глину вхопив Ів. Б. Ирко.

Що І. Василь Ищина на музиках затягнено в спальню.

Що Б. Ирка на гульках дуже моцно дре мудру голову до планети Венуса.

Що Гануся Баран хоче віддаватися, аж пищить.

Що дюра з гори Нюк радіе з праці Майша.

Що Парашка і Марися притюпчили з Венлав і хвалять йоца на фул спід.

Що Ліна М. Інка як гуляе, то дуже моцно підкидае північним бігуном.

Що Рой як гуска вже ходить на музики і рахуе дівчата.О, то мудрий шік!

Що Нелі з ким Мировська вигулюе зі сливь ким і раз заїхала йому у фафліг-магазин на музиках. ФЮюю!

Що Зоня як гусочка фиркае в танці. Кіком!

Що Нелі Дреб і Майк Данилюк не паристі, він в гору, вона вдолину. —УХО.

СПЕДЕН, АЛТА..

Кум шік Ора, старий, (дух світий при нас хрещених), вхопив пороce і побіг до Мекрей шукати баби. Відваги набрав, бо зят зі швагром пішли до роботи. Ну, та не пощастилось шік Орови, бо кожда молодиця гонила його буком з хати.

Хоч не хоч, тягне старий ноги до дому і дивиться на свою стареньку. Віримо, що вже його не кортить лазити за чужим добром. Сиди вдома, старий і пчихай собі на здоровля, —Олрайт

РЕДВОТЕР, АЛТА.

КАЖУТЬ, що деякі зачали махати довгими язиками і наробили квасу, думають, що вони дуже гарні люде, але тота Евдокіяна, Смайкосаван, Сцофіяночка, Петрихана, Квік-вок-вжна, Василіянин, Гарнесінова, Павільониха, Шкулькіньчськова, Ксіночнечка, Горбатова, Шероконога, Поперековаиз, Задкотвист, Мордохлапова, Дарнилопхана і інші, що будуть їсти ковбасу з ґарликом і просити бога щоб навчив їх розуму. Фе на таких! —Й.

СУ ЛУКАВТ, ОНТАРІО

КАЖУТЬ, ЩО НЕПРАВДОЮ Є, — що Якіміцька демонструе пироги по місті.

Що Гарі Магус не їсть пирогів, бо шкодять йому, а ще від такої що відогнала свого чоловіка.

Що Р. Думброва брикае з комуністами та моцно кісае їх поза уха,— через що чоловік хотів аж гойдатись.

Що Я Плитка гоноруесь, що е головою, ще й консулем хоче бути.

Що Плитка дае фордило отцеви без духу на райди, хоч слонь не вміе підписатися.

Що щодруга хата е такі, що як Тоні сидить на віру і прошкробаесь, то Ясь возьме місце, ані то макогін.

(Далі буде.)

ІСТ КІЛДОНАН, МАН.

Ліна моц Сійка мае чоловіка без голови і без січки, а в своїй макітрі мае лише солому. Гомбру продае, дітей виганяе, і хто лиш мае центи, того угощае: шкірить клеваки, моргае одним оком і киває пальцем. Робить бизнес, а чоловік тимчасом їде до склепу.

Такі родичі не повинні мати дітей. Се е великим ґріхом так підло поступати. Також дурні ті, що до неї йдуть, гроші несуть, наносять нечесть собі і невинним дітям. —Джем ей сон.

ТЕРМЕДІЯ В ВІННІПЕГУ

Старики заснували Браство Володимира при малій парохії Вол. і Ольги, щоб не жебрати попід хати на свій похорон.

Католіцькі попики цілюйбатники занюхали центи та давай наставляти себе предсідателем, бо дуже їх моцно скобоче диктувати по римському над добром народним.

От недавно такий цілюйбатник Василіянин уліз в се товариство з ногами і з панчохами і каже, що так мае бути, як приказуе італійський папа з італійського Риму,— ані, то товариство РОЗБИТИ!

Дня 29-го мая, 1935 року, в середу вечір урядники Братства зійшлися до малої ґалі на засідання. (При малій церкві). Ну, а попик Василіянин бере своїх хортів і розганяе засідання!

Римські попи-дівководи всюди лише киринию та незгоду роблять між народом для слави чужого нам — іттальйського папи в Римі, в Італії. От макарони!

Про се розбиття зборів добре знае: Куріевіч, Бойчук, Кравчук і Троян...

Мовчить гоп пископ Ладика, як гуляе орда дика над народом. —Диплъомат з Риму.

—oOo—

І С ЕІ ТЕ.

(З драми: "Не вгашай духа"— Панаса Мирного.)

Гук: По моді я Українець, а по думках чоловік тай годі! Люблю всіх людей однаково.

Юрасенко: Отож, то й е, що ви космополіти зарубали собі на носі, що народолюбство доводить тілько до ворожнечі поміж людьми і не сприяе братерству, а це брехня! Всіх разом любити не можна. І космополітизм зі своею любовію до всіх людей е розпуство, яке нагадуе нам розспуство тих жінок, що люблять всіх чоловіків.

—oOo—

ОТЦЕВА ХАВКА — ВІННІПЕГ

Католіцький римський шік, вотець Гарбузик Іванівський е дуже мудрий вотець, бо немае січки, але зате мае мудре рило, бо як їздить з дівками, то зве себе Рой Смит, і таким іменем записуеся в готели.

В неділю, 25-го серпня, 1935 року, вотець Гарбузик за яким е немало золотих вербів,— вструган ось таку хрунівську, яничарську промову на своїм казанню:

"Люде, надходять вибори. Є три кандидати: Украінець, жид і комуніст. Вважайте на кого голосуете. Голосуйте на того, котрий буде вас боронив. Тима Бака знае ціла Канада."

Гей, вотче Гарбузик! Кілько вам дав Сталін і наймити Москви за таку мудру промову? І де ваша честь супроти свого народу, з якого жиете і пхаете його в багно маняків-комуністів? Гей, гей! Треба до вас мудрих парохіян та грубшого кінця вашого "БУКа." І.

—oOo—

ХИБНІ ПОРІВНАННЯ

— Уста жінки порівнюеться часто з пучком рожі.

— Зовсім хибне порівнання. Атже пучок е замкнений...

АМЕРИКА

ЛИСТ КЛИМА ДО УКРАЇНЦІВ В ЧІКАГО

Св. Гора АТОС, Греція, Липня 13, 1935.

МОЇ КОХАНІ КРАЯНИ:

Вже давнійше я приобіцяв вам, що передам вам записку Евреки про всі наші політичні партії і їх написані і не написані плятформи, але бачите, сталася пригода якої я ніколи не сподівався. А було се так: прийшов я до моєї бібліотеки переглянути нашу пресу та побачитися з Евреком, бо за послідних два тижні був він виїхав до Лондону у справі депломатичної місії. І коли я собі преспокійно читав ґазету — надійшов Еврека. Я й до него:

"А як маєшся, мій друже! Ще богато нового та доброго привозиш із далекого світа?" Еврека стиснув мою руку, усміхнувся, тай каже:

"Привіз я для тебе, Климе, дуже велику новину. В Лондоні бачився я із одним нашим дуже довірочним монахом, котрий лише їздить по світі та збирає прерічні церковні документи. Поміж іншими річами мав він один дуже важний МЕМОРІЯЛ УНІЯЦЬКИХ ПОПІВ ДО ПАПИ, написаний в 1926 році, і ось власне привіз я цей документ із собою."

Я видивився на Евреку та заледво через зуби процідив: А то скільки тих меморіялів уніятські попи висилали? Таж ти, Евреко, вже читав мені щось 5 до тепер"— запитав я.

"Ти, Климе, дуже не страхайся, бо все те, що я тобі читав, то є лише закришка до борщу, а борщ ще прийде пізнійше,"— відповів Еврека. "Ось примірóм, отсей лист, що уніятські попи вислали до Папи — розкриває всю гниль в католицькій церкві в її цілій повноті. Цей секретний лист католицьких попів, проти Епископа Богачевського, повинен бути відомий всім інтелігентним Українцям, а сепціяльно католикам. В цім листі міститься дуже богато правди, правди болючої, але й правди такої яка показує уніятам католикам куда їм стежка в горох." —закінчив Еврека. Та вже читай той меморіял,— кажу я до Евреки,— бо я вже сиджу тут як на шпильках! Еврека поправив окуляри, видув ніс у хустинку, напився води, тай чистим сталим голосом почав читати:

TO HIS EXCELLENCY THE MOST REVEREND PIETRO FUMASONI-BIONDI, D. D.

Your Excellency:

All faithful Ukrainian Catholics in the United States from the minute the Episcopal See was vacant, did not desist from constantly petitioning the Apostolic Capital for a new bishop. The late Bishop S. S. Ortynsky, with his true Apostolic work, laid down firm foundations for the Church organization, and with His missionary zeal raised our faith and Church Spirit. Untimely death, however, cut off that Apostolic work; a long period of administration, lasting eight years, with its proviso character and lack of proper authority caused so much damage that not only the clergy, but even the people themselves began to decidedly request that the Episcopal See be filled.

At no other time in the history of the American Greek-Catholic Church, did the faithful, with deep-felt need of spiritual guidance, show more faith and sympathy to their Church or awaited their bishop with more eagerness. The Bishop of their thoughts and desires was one who would continue the work begun by Bishop S. S. Ortynsky, and try to heal the wounds which our Church has suffered through a long period of administration.

For those very reasons the faithful Ukrainian Catholics in America hailed the appointment of the new bishop in the year of 1922, as the fulfilment of their hopes placed in the Apostolic Capital. Bishop Bohachewsky, found the situation here most favorable for Himself and His activities.

Although the appointment of TWO bishops in place of the late Bishop S. S. Ortynsky was a great disappointment, as it broke up a nation of the same faith, the same rite, and the same language into two Strange, and as is seen, even hostile tribes, nevertheless, the people soon acquiesced to it, and greeted with joy and reverence the Bishop sent to them by the Apostolic Capital.

The priests and the people carried out the commands of the new Bishop with sincere loyalty, as everyone was glad to bring alms of money and obedience, in order that there may once be order in our parishes, that there may be authority and with it a just canon law. Every parish considered herself happy to entertain her Bishop; at His call donations of money were made, although many experienced priests forewarned the Bishop that our poor laborers were already overburdened with all sorts of donations. The fact that Bishop Bohachewsky, due to His lack of pastoral experience, ruined those favorable and pleasant conditions, is to-day the beginning of His tragedy and a very dangerous crisis for our Church.

Even at the very beginning, the settling of different affairs by the new Bishop, filled the hearts of some of the farseeing priests with strange foreboding; In a few months, Bishop Bohachewsky, succeeded in discouraging the clergy; His tactless dealings with the different parishes roused many serious and entirely avoidable conflicts, and finally His attitude to everything so dear and near the heart of every Ukrainian, led to an open revolt, which Bishop Bohachewsky has no power to allay.

In case Bishop Bohachewsky really wanted to work successfully for our Diocese and for the uplift of Christian life, He ought to have known that the only way to succeed was with the help of the clergy. However, instead of gaining the love of his priests, warming their zeal and caring for their lot, Bishop Bohachewsky conducted Himself in a haughty manner at the very first; for those who found themselves in financial difficulties, He had no mercy; to those who erred, He was harsh. As an example, let us take the case of one of the most zealous priests, who had to walk from door to door every month in order to scrape up some sort of a maintenance. The priest wrote to the

НІКОЛИ НЕ СТАРИЙ

Новий гумор, веселість, є підставою здоровля та здорового народу. Українці повинні бути сильні і здорові, тілом і душею. Веселі Календарі Точила за роки 1934 і 1935 містять в собі найбільше гумору і всего коштують лише 25ц. один. Коли у вас ще його нема, то ще нині замовляйте, поки є на складі. Гумор в Календарях Точила не є ніколи старим. — Замовлення шліть до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

СТАРША СЕСТРИЦЯ ОЛЕНА МОТУЗ МАЄ ГОЛОС:

—Ой, люди добрі, ратуйте мене від напасти, бо згину. Ота Парашка Василева вкорочує мені життя. Том тобі лиш отець єгомосць увійдуть до церковної галі, а ота напасниця зараз і лізе отцеви у вічі та перед ними викручує своїми хвостами, завертає очима, крутиться, вертиться напасне доробало та показує свої драбинясті зуби. А хавки, як терлиця в руху. Ой, ратуйте мене від напасти, бо я не година то видіти!

——oOo——

АРМСТРОНГ, Б. С.

КАЖУТЬ мощно, що неправдою є, — що ворона Чок за богато хвалиться, всьо знає і нічого не розуміє, бо вона всьо розуміє і нічого не знає.

Що ся ворона Чок кракає між людьми, що научить кракати точило. Тото мудра ворона!

Що ся премудра ворона Чок ходила і намовляла людей зложити гроші на адвоката і зробити круглому точилі фертик!"

Що ся ворона веде гіршу пропаґанду як комуніст.

Що ворона все ходить в оверголях, є середнього росту, важить 531, похила, голова велика як гарбуз, подовгаста; ніс грубий як кушка, протяглий, вуса грубі як щітка від підлоги, закручені в долину і трохи спічасті, волос має рідкий, чесаний взад, коротко стриженій, цибулі-очі звичайні, і всюди кракає, щоб його точити.

Що тут є стара молодиця, страшно непосидюща. Відколи повдовіла, літає по цілій околиці наче б хто її перцю всипав, а відколи стала мудра, то на всі фронти бігає, літає, брикає, гоцькає, скаче, і крутиться.

Гей, не вганяй стара молодице, краще сиди вдома, закоти рукави і пильнуй роботи. Не бігай та не дури людей, що ти бідна і не маєш звідки жити. Лиши мунініпал і не жебрай моні, та не кажи, що ти сик на ногу, то буде всьо добре. —Сповида.

——oOo——

СТ. МАЙКЕЛ, РОДЕФ, АЛТА.

Всі фармарі величаються богачами, але "Точило" не вірить. Бо коли там є богаті фармарі, то без серця. Чому?— спитаєте. Тому, що ані один ще не прислав передплати на "Точило". Вони роблять навіть в ночи, і забувають самі за себе, що треба жити, читати, посміятись і мати "Точило".

Нікто не є добрим фармаром ані господарем, як не має свого власного "Точила." В такого фармара все тупе, навіть жінка не любить його. Все тупе.

Тут деякі фармарі є дуже мудрі, як їдять капусту, то крізь горло попихають ложкою.

Гелен хтось з галі приведе до дому над ранком.

Рузька Вон Стен Нюхах

——oOo——

ВОСТОК, АЛТА.

Зазулева дівка купила собі окуляри і шукає шіків.

Молодий Стельмах глядить з боку і жує ґаму.

Гоп і Пацюкові сини нічо не роблять лиш шарпають тоту дівку, що ходить по соломах.

Ґеванусьйка Цельта Мох школи має і нічого не знає, навіть не чує як за нею її панчохи тягаються на танцях у галі.

Дівки ґоцлера гонорні, а в головах вітер віє. Фюю!

Вовна з малісв — три доньки; женихa москаля має, тож гонір великий!

Мама трох теліпає язиком як дурний рукавом, аж ціле місто обсудила!

Пляшка з чорника величаєсь дівкою. Хвали мене ротику, бо тя роздеру!

Цьофка має чоловіка, сини-парібки і без стиду дупить маніґранчів. Гейй, Павле!

Хапка зазуля гонить сина, бо робить гоми-муни. Ох, Якимихо! Якимошечко! Якимошечуньчунько!

Василь лиш плечима здвигає. Ледво. Йойй!

Т. поплинь чук сина намовляє, ґуральниками називає, а сам гомбру має.

Штіф щом Аньок по цвинтарі ховає гомбру.

Іван дуб Линчук через Кийду дістав рупчур і пішов до шпиталю. Кийда плаче, а скілько наплаче, то ще напишемо. —Охххйойкало.

——oOo——

ФОСТОН, САСК.

В краю був поліцаем, а в Канаді фармаром. Жінка в Принц Алберт в шпитали, а діточки в дома голодні, бо пан Пуй Да дуже парубочить. Ото хвайно!

Пуй Да наймив ґару і брехливого старосту, щоб привіз йому коханку а діточкам маму. На третий день був вже в тети у гостях. От старцун! Вже сорок минає, рябий, а ще хоче гоцкатися зі загненим носом. Вже всіх обсватав і жадна не хоче йти зі старцуном. Навіть тета ніби його кохає, а за другими шістьома заглядає, бо жандар її підмовляє.

Хлоп як осика. Чужий тютюн курить, весілля всі і хрестини не минає, всюди лізе. Підмовив коханку в Брокстон, посварився і аж через суд залагодився. Ай! Пуй Да зажурився, що жандар вхопив його коханку Марину. А на кілько цалів він зажурився, то ще напишемо.

ШГО, САСК.

Ґордій і Марія вчащає на танці і продає гомбру. Скачуть, як телята. Бизнес из бизнес! На танці у Словського Марія упилась, стала відважна від гомбру,— навіть з чортом була готова битись!

Мітрик забаг гуляти коломийки, та Іван Словський навчив його гайдука сідати.

Як не лишить квасити гомбру, то в Реджайні буде мити підлоги. —Данило.

☞ ДЕ Є? —— Создансьний, Пилип
☞ ДЕ є? —— Кузьо, Семен

УВАГА! НАГОДА!

● Маю на продаж хату, стайню, курник, 2 лоти, в добрім положенню і близько міста. Школа близько, через дорогу. Гарне дерево коло хати і живий пліт або фенц. Ціна лише 500 долярів. Продаю тано. Прошу зголошуватися:

HARRY POLLOWYK,
Box 42 Portage La Prairie, Man.

"НОВА ЕРА"

ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask.

ДРАМАТИЧНІ ҐУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо.
Box 262, Canora, Sask.

●LONELY? MARRY! CONFIDENTIAL instructions arranged. Beautiful girls, teachers, widows, business men, farmers, many wealthy, all ages, seeking mates. Apply in English, Particulars 10c. WORLD CORRESPONDENCE CLUB, Box 226, Calgary, Alta.

●MARRY—Teachers, Nurses, Cooks, and Housekeepers wish to correspond and marry. Ukrainian ladies and gentlemen are welcome to join our Club.
Particulars 10c.
CANADIAN CORRESPONDENCE Club, Box 128, Calgary, Alta.

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
Two Latest Instantaneous Hits
"THE ONLY ROSE" and
"YOU CANNOT STOP MY HEART"
Lyrics by Allan Deer, Music by Frank Dutchie. Price 25c. each Postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

Лише в "Точилі" знайдете всю правду

ЗАПОВІЖІТЬ ТРАГЕДІЇ ЛИСІННЯ!

Гарантована Еспанська Паросто Масть Ч. 129. Рецепта славного еспанського спеціаліста Д-РА ПАРОСТІЯНО, для поросту буйного й люксусового волосся в скорім часі. Запобіжить випаданню волосся на стало і уможливить здоровий поріст скоро. Нищить дендроф, сверблячку і пархи. Ціна цеї масти за великий ящик $2.00

За менший ящик 1.00. —Замовлення враз з грішми проситься слати до:

THE PAROSTO CO.
Box 423-B., Edmonton, Alberta.

АРТИСТИЧНЕ МАЛЯРСЬКЕ ● ЗАВЕДЕННЯ ●

Малюємо гарно церкви після всякого стилю, іконостаси, образи, процесійні, плащениці, хоругви, кивоти і всі потреби церковні. Декорації до представлень (сценерію). Замовлення з кольоній скоро, точно, солідно виконуємо і доставляємо. На бажання приїздимо.

H. SYCH
671 Boyd Ave., —— Winnipeg, Man.

ІВАН МЕЛЬНИК

● уділяє лекції музики на пяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Мегрегор Ст.

---

43. SHEET MUSIC 43.

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ

Не Спиняй Серця Мого, з нот — .35
Одинока Рожа Між Квітами з нот .35
Чарівні Очі, з нотами — — — .25
Орхестральні кавалки для повищих пісень на кождий інструмент, один — — — — — — .30
На пяно, акомпаніямент — — — .50
Клич Рідної Школи на 2 голоси — .10
CANADA MUSIC PUL. CO.
Winnipeg, Man., Canada

ОРХЕСТРАЦІЯ

● Компонуємо і аранжуємо музику до нових пісень, для всяких інструментів, на більші і менші орхестри і банди.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо.
B U S I N E S S
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

НЕ ВІРИТЕ?

●

то зайдіть і переконайтесь!

Нігде таньше не купите, ані ліпше не проміняете, ані ліпше не продасте: хати, шанди, лотів, акрів, фарми, як у
ВАС. СТАВНИЧКИ
484 Селкірк Аве., Вінніпег

●Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ

Весела редакція "Точило!"
Я хочу сміятися і бути здоровим. Висилаю $———— передплату на гумористичний журнал "Точило". Моя адреса є:

____

____

Кождий дійсний Українець передплачує "Точило" і нищить всяке зло між українським народом.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КРАСА!

● Прекрасний 9x12 цалів портрет Шевченка у 12-ох кольорах. Читальня, школа, нар. дім, товариства і кождий учитель повинні його мати. Портрет з укр. і англ. хоругвами і гербами. Се є рідкість. Лише 1000 є на продаж. Ціна 25ц.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

УЧИТЕЛІ!

● Потрібні для української дітвори нові декламації, представлення, пісні з нотами, забави, задачі знайдете у річниках "Проміня". Комплет 39 чисел $4.50. Поодиноке число 15ц.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

---

36. PERIODICALS 36.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

●"ЖІНОЧА ДОЛЯ", часопис [illegible] українських родин. На 1 рік $2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

●"ЖІНОЧИЙ СВІТ" ілюстрований журнал. Орган Союзу Українок Америки. Річна передплата в Канаді 2.50
ZINOCHY SVIT
1096 E. Carson St., Pittsburgh, Pa.U.S

ВЕСЕЛІСТЬ

●5 річників славного смішного і веселого "Точила", кождий по 300 сторін найвеселійшої ґазети в світі. Річники з років: 1930-31,-32,-33,- і 1934. Ціна за один $1.75. Оправлені $10.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

●"РІДНА МОВА", науково-популярний місячник до душі кожному Українцеви, не робить ріжниці яких поглядів. Передплата в Канаді на рік $1.10
СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ у літературній мові не вживаних, .25
RIDNA MOWA
ul. Stalowa 25 m. 10, Warszaw, Poland

● "Точило" на 1 рік в Америці і інших краях $1.75; на пів рік $1.00

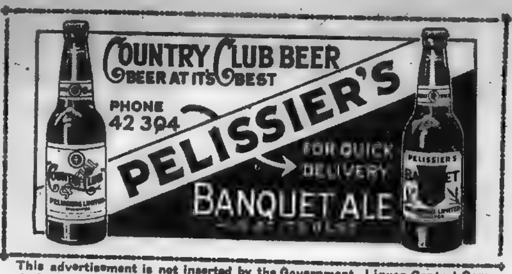
АЖ ТРИ

нових книжки вийшло з друку:

Літературна Комедія на 1 дію. Дуже весела, С. Калинця, — .20
Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини, котра бажає собі щастя. —— .25
Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та задержати свою красу. — — — .25

Замовлення шліть до:

TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba



This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for the statements made as to the quality of products advertised.

ШКОЛЯРІ!

ХЛОПЦІ І ДІВЧАТА!

●Маєте нагоду заробити гроші! Незадовго пічнуть цвисти фіялки (Violets) і другі цвіти. Збирайте для нас цвіти, листя, і коріння. Поки свіжі, чисто обмийте їх чистою водою і висушіть. Як будуть сухі, тоді присилайте до нас у твердих пачках, защо виплемо вам гроші.

З фіялок збирайте лише самі головки з цвітом. 2) Листя з ягід (суниць, саме перше і як добре зелене; 3) З румянку,— самі головки з цвітом; 4) Мятку,— цілу з корінням; 6) Кропива, саме коріння лише; 7) Диві рожі,— цвіт і червоні ягідки; 8) Ялина,— самі лише ягідки; 9) Buttercup,— саме коріння; 10) Полин,— всю билину що на землі; 11) Клин (дерево)— самі листки; 12) Береза (на весні),— кнці і сок з берези; Терен,— самий білий цвіт; 14) Камінна петрушка,— росте в горах, збирати самі корінці; 15) Бальсам— (рід мягкої сосни), — сок; 16) Яловець (росте на гористих пісках);— самі лише ягідки.

КОЛИ ви є непевні про назву, то пришліть нам в коверті цвіт, листок, корінь, ягідку, чи сок у фляшинці, а ми вам скажемо чи то є та річ якої ми потребуємо. За все платимо після вартости. Користайте з нагоди!

Хто що може прислати,—нехай перше напише до нас, а ми скажемо як те все приготовити.

PARTNER wanted for a new
●— INVENTION —●
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

A D V E R T I S I N G
For Full Particulars of Rates and Space Available Apply to
F. A. MACROUCH, Advertising Mgr.
THE GRINDSTONE
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

—● SONGWRITERS ●—
Write for Real Facts — free
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

---

47 HIDES, FURS 47

●КІНСЬКЕ ВОЛОССЯ, ШКІРИ, вовну, овечі шкіри. Шкірки. Шліть до:
J. E. LOVE, Calgary, Alta.

---

46. VETERINARY 46.

ДЛЯ ДОМАШНИХ ЗВІРЯТ

Дайте корові чи кобилі "Блек Лилі" а напевно відбігає. За успіх средства ручимо або звертаємо гроші. 85ц.; для 4 штук $2.35 з пересилкою. Катальоґ висилаємо даром. Пишіть:
HAINES FARM CO.,
506, Carman, Man.

---

40. REAL ESTATE 40.

РЕАЛЬНОСТИ

● Добрі фарми, акри, лоти, сади, склепи, готелі, млини, пул-руми, кузні, реставрації, голярні, римарні, доми, камениці, і инші посілости продаємо і робимо заміни. За вдоволення вповні ручимо.

М-Л-И-Н

● В повнім русі, добрім стані, меле 50 бочок денно, огрітий паром, освічений електрикою. Велика хата стайня, ґередж, 7 акрів землі, в закруті ріки, чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.
● Пул-рум і голярня 20x26, помешкання 16x18, 2 столи, 20 патиків, 9 крісел, барбер-чир, синк, всі прилади, велике зеркало, шовкейс за $800.

СПІШІТЬ!

●5 акрів 4 милі від Вінніпеґу, вироблені; хата 5 кімнат, нова, 20x24, кухня 10x20; стайня на 18 штук модерна, цементовані підлоги; верчена криниця; 14x12 курник; 12x12 шек над криницею; комора на молоко; шек на дрова. Продам тано через старість, або заміняю за хату в Вінніпеґу.
● Добра фарма, будинки, вода, три дроти фенц, в Ашвил, Ман. $1000.
●45 АКРІВ прекрасної землі 8 миль від Вінніпеґу. Нові будинки, коло ріки. Ціна дуже низька. — — $2500
●ХАТА на 4 фамілії, приносить $50. місячного ренту. Модерна. Коштувала $6000. За 5. років сама себе виплатить. Продам за — — — — $1600
CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

---

33. OPPORTUNITIES 33.

MAKE MONEY! —Lay "Fibrestone" flooring. Noiseless, fire proof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:
S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НАГОДИ

● Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

РОБІТЬ ГРОШІ!

● У вільних хвилях, в зимі, в літі, пів доляра за кілька мінут праці.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНА КНИГА

А—Д—Р—Е—С—А—Р

● Перша і одинока в Канаді вже друкується: "АДРЕСАР" всіх укр. промисловців і фаховців. Зареґістрована. Просимо подати нам всіх промисловців і фаховців з кождої місцевости,— защо одержите Адресар всіх українських бизнесменів в Канаді цілком даром, або книжок на $2.
● Подайте імена всіх людей зі своєї місцевости і напишіть що хто робить або чим занимається. Не хочемо опустити нікого та видати Адресар без похибок.
● "Адресар" буде славою Українців перед чужими та знаменитим провідником для всіх Українців для їх власного добра. Присилайте адреси якнайскорше, також подайте імена читалень, Народних Домів, ґалів, і всяких організацій.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ

●"Magic Sharpener" острить бритви і "сийфті рийзорс" за двома-трома потягами по паску. Пощо йойкати, терпіти і мучитися, коли ви можете мати остру бритву і гладке, гарне, лице. Стане на кілька років. Ціна 25ц.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

8. BARRISTERS 8.

АДВОКАТ і НОТАР
СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA.
306 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 55-280

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР

Дентист

● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892
592½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

33. PHOTOGRAPHY 33.

ФОТОГРАФІЇ

Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо. За гарне викінчення вповні ручимо.
M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

20. FURRIERS 20.

ПЕРША УКР. РОБІТНЯ

● Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів та плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота ґарантована.
ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

15. ELECTRICAL 15.

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
198 Euclid Ave., — Phone: 56-693

41. RESTAURANTS 41.

СИЛВЕР СЛИПЕР

● Реставрація з ріжними здоровими стравами задоволить кождого. Заходіть до свого!
Бачинський, властитель.
303 Fort St., Winnipeg, Man.

ПРЕРІ КАФЕ

● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.
Н. Строкон, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходть до
Александра Стойка:
707 Main Street, — Winnipeg, Man.

● **"НА ЧУЖИНІ"**, поезії і проза Дм. Захарчука, Артиста-маляра. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15. Northampton, Pa., U.S.A.

МІЛІОНИ ДОЛЯРІВ!

● можна зробити у новім підприємстві нового споживчого продукту тепер винайденого, "Продукт Світа," котрий перевисшає всі дотеперішні споживчі річи на ринку. Потрібно одного або більше людей до заложення фабрики. Пишіть кілько маєте готівки. Першенство мають Українці.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

29. MEDICINAL 29.

НОВИЙ ВИНАХІД

Недавно тому славний Др. Браер винайшов в Німеччині новий лік, який скоро здобув собі велику славу. Лік той є зложений з ріжного рода зілля, корінів і цвітів, які ростуть по всіх краях світа. Назва того ліку є:—

●— "N E T T O" —●

Як кожному відомо, тисячі людей занепадають на здоровлю через слабий жолудок. Нестравність, бігунка, квас, катар жолудка, застуда, корчі в жолудку, біль і пертя мучать не одних так, що їм гірко жити на світі. Кому доскулюють подібні недомагання, то нехай замовить собі "NETTO" на жолудок, а стане скоро знов здоровий і веселий. Ціна $2.00 з пересилкою. —Гроші слати в реґістрованім листі на адресу:—
ALPHA PRODUCTS — (A)
1032 Main St., -:- Winnipeg, Man.

ЧОМУ ЛЮДЕ ЛИСІЮТЬ?

Волос в людини випадає з причини ріжних недуг чашки. Ці недуги повстають коли чашка голови не є удержувана

в чисто гігієнічнім стані. Ви можете легко позбутися цих недуг чашки і відзискати буйний волос, коли будете уживати "АЛФУ".

● A L P H A ●

є препаратом з ріжних корінців і зел з азійських і альпійських гір. "Алфа" є ґарантованим средством проти випадання волосся, луски на голові, сверблячки і масного волосся, "Алфа" ділає скоро і привертає волос до нормального стану. Фляшка —— $1.00 На С.О.Д. абсолютно не висилаємо. Замовлення з грішми шліть в реґістрованих листах на адресу:
ALPHA PRODUCTS — (A)
1032 Main Street, Winnipeg, Man.

ГІРСЬКЕ КОРІНЯ

Успішно усуває болі в жолудку, налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природнім ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

44. STAMPS 44.

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ

● Хто бажає обмінюватися почтовими значками ріжних краïв, або лістівками з видами — зволить писати на адресу: OLHA BUNIAKIWNA
Zulinski Str. Nr. 15, 52,
Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

1. ART 1.

● **НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА**, 20x14 цалів; синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета. Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15. Northampton, Pa., U.S.

2. AGENTS 2.

ПОТРІБНО

● Сторників і Агентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Д-А-Р-О-М

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах. від всіх що його уживали. Ціна з пересилкою — — — — — — $1.50
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

28. MANUSCRIPTS 28.

● Приймаємо і платимо добре за ново-написані комедії, драми, діточі представлення, вірші, прози, жарти, і все що маєте, шліть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ

● Присилайте свої власно видумані вами: вірші, рисунки, сатиру, казки, байки, новелі, повісти, романси, пригоди, пісні анг. і укр., відчити, загадки, розвідки, переклади, драми, комедії, монольоґи, диальоґи, діточі представлення, і все, що маєте. За відповідний матеріял платимо добре.
MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg. Man

НЕБУВАЛА НАГОДА!

—●—ЗРОБИТИ ГРОШІ—●—

☞ Право виробу, готовий патент, вартісної, все пожиточної річи продамо за $3500. Коли бажаєте мати сталий і все добре платний бизнес, то ще нині пишіть по інформації до:
ALLAN DEAR
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

Д А Р О М !

Для всіх нових передплатників, хто пришле цілорічну передплату на "Точило" у Червні, Липні, або в Серпні,— ДАМО цілком даром: веселий "Календар "Точило"

25. PRINTING 25.

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки. афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КОЛИ, МАЄТЕ КАШЕЛЬ

●

то ще нині прочитайте
●—**КАЛЄНДАР ТОЧИЛО**—●
а весь кашель і нежить випчихаєте
За одну мінуту за 25 центів.

Лише в "Точилі" знайдете всю правду

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

Рік VI. Ч. 11. Листопад, 1935. Вінніпег, Канада.

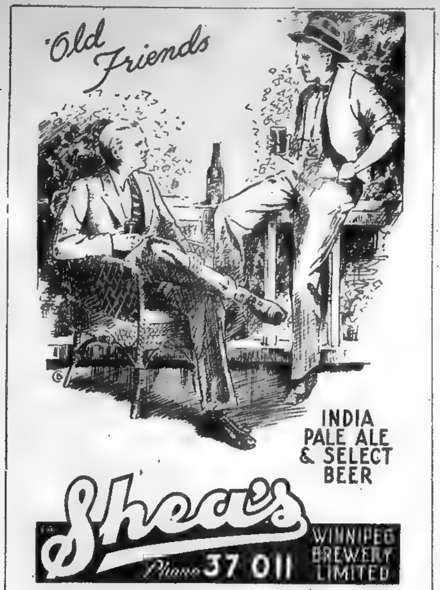
TOCHYLO

UKRAINIAN NATIONAL ILLUSTRATED MONTHLY JOURNAL

Nov. 1935. Vol. VI . No.11 Winnipeg, Man.

COLLECTION
Newspapers & Periodicals

Прокляті кати совітського "раю" — мордують Україну......



This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for the statement made as to the quality of products advertized.

Довжник

Я є грішник винуватий,
"Точило" читаю,
Кілька років забездурно,
Про се добре знаю.

Але сего більш не буде,
Нині прирікаю,
І в сій хвилі за "Точило"
Гроші посилаю!

Коли б кождий от так зробив,
То було б всім мило;
Тай що тижня всі читали б
ВЕЛИКЕ "ТОЧИЛО!"

ЗАКЛИК

Не дармуйте, люди добрі,
"Точило" читайте,
Ще й других кличте разом,
Гроші посилайте.

Бо "Точило" дуже хоче
Величезним стати,
Щоби могло всі дописі
Ваші поміщати.

Треба на шмір і оливу,
На папір, чорнило,
На оплату пересилки,
Електричну силу.

Робітники також хочуть
Хоч на зупу мати,
Тому треба всім скоренько
Долярики слати!

Також треба ще й металю,
Такси поплатити,
Ще й потрібно позволення
"Точилом" крутити.

Тай за світло треба дати,
Огріття, машини —
А до того є видатки
Все нові що днини.

То машина попсується,
Потрібно направи
Тому кождий присилайте
Гроші без обави.

Бо точити грішних треба,
Корбов обертати...
Всі повинні таки нині
Доляр-пів прислати!

Сталий читач

АМЕРИКА

Кождого читача в Америці, котрий побачить се оголошення,— просимо прислати імя і адреси всіх людей котрих знаєте, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило" і т. п.

●"ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпег, Манітоба, Канада.ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів;Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.
Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕГІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковувати,
Редактор С. М. Дорощук S. M. Doroschuk, Editor.

●"GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., In the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

●Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
●Безіменних дописей не містимо. ●На кредит "Точило" не висилається.

УКРАЇНСЬКІ ЛІДЕРИ

Боресь брат з братом, рвуть собі чуприну.
Той Русинів хоче твердими зробити,
Тамтому затвердо, хоче їх змягчити.
А третій знов, нищить все буквально.
Русь-Вкраїну ставить радикально.
Той знов соціяльно хоче ї піднести,
А пятий піп до Польщі хоче ї завести.
І так заєдно всі разом деруться,
А вороги видять, в кулаки сміються.

Бо чи-ж не смішно, одної неньки діти,
Лише в згоді жити, друг друга любити,—
А вони партій собі наробили,
І женуть матір живцем до могили.
І так нарід гине в темноті і нужді.
Вороги землицю нам позабирали,
А наші діти нидіють на службі,
Або сердеги,— за море тікають.

І. Слух.

——оОо——

І СЕ І ТЕ

Зайшов Англієць до кацапа в гостину і висловивсь прихильно до Українців.

Кацапови те не сподобалось і почав переконувати Англійця, що України і Українців не було, нема і не буде. Його 8-літна доночка, яка ходила до школи, сиділа і слухала і нарешті каже: Тату, не будь дурнем, я сама бачила їх богато.

Кажуть театральні артисти, що женщина найприємнійша в сороковім році свого життя.

Шапка на бік на голові означає гордість і зухвальство. Підкочені штани високо— дитинність. Вуси голені з обох боків, означає блазня. Зуби на пів позолочені означають глупоту і замотеличення.

Люди шанували би своє здоровля богато краще, як би його купували в склепі за гроші.

Доктор каже, що жінку можна пізнати по пятах.
Кума: Певно мій чоловік мав йому таке сказати.

Правдивий горожанин буде той, який жадає: ліпших доріг, більших шкіл, нової почти і низького податку.

Щасливий той батько, що може заробити більше як його син розпустить в школі.

Як чоловік до 70 років не цілував дівчини, то що він робив ціле своє життя?

До арештанта: Ви чого тут сидите?
— Бо мене не хочуть пустити.

НАГРОБНА НАПИСЬ.

Де в кого є діти, де в кого нема,
Тут лежить мати 12 рік стара.
У тій то могилі, лежить жінка моя,
Вона тепер в спокою,
Так само і я.

Чоловік в життю мостить собі дві дорозі: Одну добрими ділами в небо, а другу злими ділами в пекло висипає. Попи між тими дорогами, чистилище собі збудували. Як ту коршму при дорозі, фабрику грошей собі устроїли.

Ішло трох людей на вандрівку. Сліпий, глухий, і нагий. Прийшли під ліс і стали. Сліпому щось привиділось, а глухому причулось, а голий кричить: втікаймо браття, бо тут нас хтось обрабує.

Знаєте Федю:" Тому, що Юда продав Христа за 33 срібняки, кожда баба в 33-ім році свого життя тратить здібність в кокитерії.
— Ая, ая! Правду кажете куме; але не одна в 66-тім році хлопа підманить.

Шліть на шмір Точилі, бо після

НА ТОРГОВИЦИ

Пізна осінь западає. Гуде вітер холодний. Ранком вовк пісню співає. Звивсь під тином пес голодний.— Мужик в дорозі тупцює, руками вуха закриває; від холода трясесь, нудьгує. Зимно йому, а кожуха немає.

Зайшов до склепу одного, довкола кожухи оглядає, купив би, так щож з того, в кишени цента не має.— Обмацує най дешевший. Склепар радий. От продасть; мужик думає, спробую, може він без грошей дасть?

От сей патлатий, нічого собі, для мене він, якраз би був. Взявби його, та на біду, вдома я гроші забув.

Що-ж ви мені не вірите? Тай не знаєте мене? Лиш кожуха мені дайте, а я вам віддам, бігме!

Склепар довго не думає, знає добре свої люди. Мій кожух вам буде теплий. Бігме ваше мене гріти не буде!

Шміруйте долярами Точило, Щоб воно на сто сторін крутилось!

Як хочеш позискати прихильність ширшого загалу, то встружи найгіршу і найдурнійшу річ.

Щоби бути добрим комуністом, робітник мусить протестувати як не має роботи, а як має роботу, то мусить страйкувати.

ПОМИРИВ

Зійшлись одного разу на Сінарській стації у Вінніпегу Василь Вистуя і Гриць Х. Урдидик. Почоломкались, оглянули один одного тай зачали оповідати один другому, які-то вони добродії та реформатори для Українців на цілу Канаду, ще й на Атабаску трошки. Один казав, що він лідер, а другий, що він лідер, той — що його люблять і слухають, а той — що його. Дискутують, аж крутиться!

В тій хвилі надійшов п. Г. Ладкий, (вже небіщик) довга цигарнічка, як звичайно з цигареткою в зубах. Побачивши його, наші дискутанти й закликали, щоб помирив їх, як старший і розумний чоловік.

Оба нараз: Скажіть нам п. Г. Ладкий, котрий з нас кращий, ліпший, більш гоноровий і поважаний між укр. громадянством в Канаді, ви-ж знаєте нас обох.

—О, Боже, я вже-ж знаю, комуж вас і знати, як не мені... та... та... тай став п. Г. Ладкий.

— Та ви кажіть сміло,— котрий з нас кращий, не бійтеся!— промовили наші реформатори свіжого повітря.

— Та я не боюся,— каже Г. Ладкий,— я думаю, як би вам по правді сказати. Хиба так? Тай почав: Були в мене віз і сани, і стояли вони в повітці, в тій, де стояла й моя кобила. Стояли, стояли та й давай спречатися. Віз каже: я був лекший кобилі, а сани кажуть: ми були лекші. Спорили, спорили та тоді до кобили: скажи, будь ласкава, що тобі лекше возити: чи віз, чи сани? А стара кобила покрутила головою, подумала тай каже:— І ти погань, і ти погань. Бувайте здорові, панове, піду, бо мене кум дожидає.

Тай пішов.

ЧУДО ПІД РЕШЕТОМ.

Накрила бабуня курочку під решетом, щоб там знеслася і не розгублювала яя в безвістях. Курочка — ко, ко, ко!— ходить кружала під діравим дахом, тай ще ко, ко, ко!— багато світа, багато дірок, а вилізти ніяк не можна— ко, ко, ко! Чудеса під решетом, тай годі.

Оттак само люди живуть на світі, як та курка під решетом. Багато знає, багато горлає, вигукує, ще й другого "навчає", а спитай його на якім він світі живе і що з ним тай з другими діється, то такий оден лише очі витріщить на вас, або зачне своє —ко, ко, ко! Курка хоч яйце знесе, а сей лиш повітря псує, собі і другим, і ніколи не признає за собою, що він "нікс-ком-ераус" в баняку.

Тепер от кріза, безробіття; ні купити, бо нема за що, ні продати, бо ціни нема. А чи багато людей подумало над тим: що то є кріза і звідкіля вона береться людям на клопіт. Дійшов до чого чи ні, але все таки варта подумати і поговорити один з другим. Таж даєте голос на посла до парляменту, податки платите і всіх непотрібних утримуєте, по офісах, і тих без праці. Тож нема казати: моя хата з краю, нічого не знаю. Платиш музиканта, то знай защо.

Один учений інжінір Мажор Доуглас, Скачмен, від 1918 року навчає, що лише людська недосконалість недопускає до того, щоб кожний і всякий мав пять тисяч долярів на рік доходу і робити дуже маленько. Його наукою дуже захоплюються в Англії і в Домініях. В Західній Канаді є дуже багато прихильників. В Австралії при виборах, його прихильники одержали 200,000 голосів. Як бачите, його наука — це не жарти. Він каже, що тепер машини виробляють все потрібне, а до машин має право всякий чоловік. Отже бідних не повинно бути на світі. Робітники є, вироблені товари є, лише брак грошей. Держава має дати всім людям паперові гроші, най купують, бо тепер брак грошей. Як він каже, то на перешкоді добра для всіх і кожного есть Інтернаціональний Капітал, банкирі і та наука, що каже "в поти чола будеш їсти хліб", а се Мойсеїв закон. На Карла Маркса, котрий видумав соціялізм і кумуну, Доуглас дивиться як на баса від криміналу, де всі мають працювати аж до кривавого поту, як в Росії. Побачимо, що з того вийде! Чудо...

Подав **Прекотій Кавуля**

ДАРУНКИ ДЛЯ ВСІХ НОВИХ І СТАРИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ грішми або новими книжками.

● ХТО пришле і цілорічну передплату від нового передплатника і свою нову або залеглу передплату— одержить від редакції "Точила" пів доляра грішми або нових книжок на суму 75 центів — ДАРОМ!

● ХТО пришле 2 нових передплаті і свою,— одержить 75ц. грішми або книжок за $1.00 ДАРОМ!

● ХТО пришле три нових передплаті і свою,— одержить $1.00 грішми, або нових книжок за $1.50.

● ХТО пришле 4 нових передплаті і СВОЮ,— одержить $1.25 грішми або книжок нових за $2.00.

● ХТО пришле 5 нових передплат і свою,— одержить $1.50 грішми, або нових книжок за $2.50.

● ХТО пришле 6 нових передплат і свою,— ожить $2.00 грішми або книжок за $2.75 ДАРОМ!

● ХТО пришле 10 нових передплат і свою,— одержить $2.50 грішми або книжок за $3.00 ДАРОМ!

● ХТО пришле 50 нових передплат і свою,— одержить $25.00 грішми або книжок за $35.00 даром.

● ХТО пришле 100 нових передплат і свою,— одержить $60.00 грішми або Редіо за $100.00. даром.

● Сей КОНТЕСТ є в силі від 10-го жовтня, 1935 до 10-го березня, 1936 року. За лістою для збирання передплат пишіть до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

СОННИК КРУГЛОГО "ТОЧИЛА"

За горами, за долами,
За широкими морями,
Проти неба на землі
У фармерському селі:
Там жиє оден мудрець,
Підтоптаний молодець;
Не лягав він й не вставав,
Хоть ніч і день просипляв.
І отак він жив і снив
Тай сей Сонник уложив,
Потім свиснув свистунам
І той Сонник прислав нам.

ОСЬ ВІН, ЧИТАЙТЕ:

Алилуйкання коли чуєте у сні або квакання жабів,— то буде дощ.

Абу Касимові Капці у сні читати,— прийде побожна газета зі свистом від о. Семена Бегеге.

Авраама, Ісака і Якова бачити у сні,— здибаєтесь з Гильком, Свистуном, і Горбачевським, шур!

ЗАПЕКЛИЙ КОМУНІСТ TIM BUCK ЧІМХАЄ ДО ОТАВИ

Тим Бак їде до Отави,
Щоб крісло заняти;
Цапок біжить на фул спід,
Щоб сіно дістати.

Але Тим Бак тоді зможе
То крісло дістати,
Коли цапок своє сіно
Буде румегати...

Оттак сліпа біжить в перед —
Московська голота,
І тим самим виявляєсь
Уся їх дурнота.

Ів. А.

Ангора Козу снити, то здибаєте попа з борідкою.

Ангелів снити,— то того дня капель-майстра хору на шур побачите з оперовою співачкою Настею або **Майданика з Тацюком,** у гуморі.

Аспірін заживати у сні,— здибаєтесь з Казанівським.

Авантуру робити у сні,— то вставши огляньте лужко, щоб господиня не сварила за порохи.

Аладіна Лямпу снити,— буде мила зустріч з Свистуном або з о. Макарієм.

Бельгійця снити,— будете у Теклі.

Бараном їхати,— будете витатись з Біленьким.

Бубен гарататати патиком у сні,— здибаєте на Майн штріті Стефаника або Божика.

Байбелника снити, —то знак що ваша сороката курочка несе яйці на чужім подвірю. Пильнуйте.

Бика доїти у сні,— здибаєтесь з Войценком.

Будку снити,— се знак, що в шанді порожно, нема палива.

Барицького снити,— здибаєте Курдидика, в міліонерськім капелюсі.

Бобівського снити,— знак, що буде клопіт між Гильком і Войценком.

Бабу видіти у сні,— здибаєтесь з Гавришом.

Біберовіча снити,— се знак, що буде заверуха на Дізраелі і там між Мазеровського дровами. Цес май буката трублів. Вайльо!

Борисика снити,— будете в Дуцки Галі ногами закидати.

Вибухи чути у сні,— буде небезпека від СУСлика або Робкора.

Вовну смикати,— мила зустріч із Скрабою

Вівкати у сні, ніби на мітінгу,— будете на рефераті на тему "Анальфебетизм се Моні тор св. Отця." Мартинюк виголосить, а суфлерує василіянин Гор Ячка.

Ворону снити,— здибаєте біскупа Василія.

Важити бараболі,— будете бачити Кан. Фармера, якому редактор поробив синці і попідбивав вічі консервативними та папськими коликами.

Гикати у сні,— гикайте, коли встанете, а потім сядьте. (Далі буде).

ЧУДО ЧУДОТВОРНОГО ОТЦЯ

В одній невеличкій парохії, трохи одалеки від міста Вінніпеґу є дохтір вотець з моцмоцною силою ума і ґінчим нюхом. Понюхав здовш і поперек своїх покірних овечок і почав своє чудо.

Кожна збірка парохіян поза місячну платню була для вотця за мала. Парохіяни наслухалися його сварливих проповідей і скарг,— щораз менше давали на "боже".

Вотець взявся на спосіб. В старенькій церковці у різбленій статуї Матери Божої вивертів діру у голові та вложив мокру губку, до котрої приправив дріт; за потягненням дроту на обличі і в очах Матери Божої виступали слези.

"Тепер я їм покажу!— бурмотів собі під носом вотець. Камінні серця парохіян зворушаться сим чудом."

В слідуючу неділю зійшлось людей повна церква. Католіцкий Василіянин пописько почав свою плаксиву промову, потягнув за дріт і Матка Боска залилась слезами. Парохіяни як побачили розплакану Матір Божу,— сипали на тацу самі паперові доляри— на "боже".

Такі чуда за помочею мокрої губки і дроту повторялись кождої неділі,— і Василіянин отець набив свої кишені "божим" аж тріщали.

Вотець задумав розширити і поправити стару церкву; наняв майстрів з Вінніпеґу і почав своє нове чудо. Щоб не заплатити майстрам — шукав ріжних причин, та й люде не дуже бігли на поміч. Вже й заплакана Матір не ворушила їх камінні серця.

"А дивіться на ваші грішні душі Матір Божа плаче на вас",— повторяв все дохтір попик. Та се чудо вже не робило ніякого враження.

Один робітник-столяр каже вотцеві: "Я вчора забив 5-цалевого цвяка у плечі Матері Божої і не плакала, а нині, що я нехотячи вимовив зле слово свому помічникови,- вже плаче.

Чуда вотця не вдались... **Член парохії**

КРАЩОЇ НЕМА

Кращої нової і веселійшої, смішної комедії, відповідної для канадійської публики і вистави нема як:

ЛІТЕРАТУРНА КОМЕДІЯ

Сильвестра Калинця

Замовляти можна впрост від Видавництва

PROMIN PUBLISHING COMPANY

623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ФАЙНИЙ ПІП!

Я собі піп, целібат, слуга Риму і папи італійського, Василіянин, маю целібатське рило і всіх темних овечок за нулю.

Я вмію страшити людей небом, пеклом, чистилищем, бо я за се беру ваші гроші.

Я сам не вірю в те, що проповідую, бо я люблю світ, вино, дівки, баби, молодиці, шампан і гойне життя. Я маю царство на земли. Я вірю лише всемогучий доляр.

Я не люблю свій нарід. Чужі мене шанують за те, що скублю з вас вовну, тримаю вас в темноті та забераю від вас що можу.

Я взяв ваші діти , дві сестрі з закону і пішов до жида Шулєм піря, взяв фотоґрафічну знимку і дав йому ті гроші, які даєте мені в парохії. Нехай Мойше жиє!

Я не ходив брати знимку до укр. фотоґрафістів: Дубчака або Павлюка, ані до інших хрестіянських заведень, бо я люблю тих, котрі вас нищать і ссуть вашу кервавицю віками.

Я знаю, що ви нічого не знаєте. Я знаю, що жидівський рабін не пішов би з жидівським кагалом до хрестіянського фотоґрафіста, навіть, щоб з нього взяв знимку за дурно та ще й доплачував,— бо рабін шанує свій нарід і закон Мойсея.

Я нічого не шаную, ні своїі, ні вашої чести. Мене на те святили, щоб їздити по ваших дурних головах.

Коли не вірите, що я брав фотоґрафію в Шулєм піря, то загляньте у виставове його вікно, бо той мойше виставив мене у вікно на показ, який я файний католицький попушка! О, моцно файний: сиджу собі на фотоґрафії в жида за вікном на Селкірк ул. з книжкою в руках, а ваші діти з молитвенниками і образками,— і там відправляємо панахиду за ваші голови, в котрих нічого нема крім січки стухлої від гербатки з шумою. Я славний парох, маніґрула з укр. церкви з ворґанами даю вам всім темним добрий примір: коли хочете мати зі себе знимку, то йдіть до фотоґрафіста пейсака, і наслідуйте мене, бо я ваш піп і слуга рабівничого італійського Риму і цілуйбатник чужих

Свій фотоґрафіст най здохне, най го шлях трафить! Пощо давати свому,— як є мойше.

Ану, всі темняки за мною! Наслідуйте мене і вічно будьте в рабстві і погноєм чужих!

Пишуся дуже пишно і моцно мудро, ваш піп **Ох, гріх, бик Ичко,** парох з ґіґантичної церкви близько з маґазином повним сестриць. **Віват!**

—oOo—

МОНТРЕАЛ, КВЕ.

Марія Ган Трусик має двоє діток і чоловіка. Чоловік заслаб і виїхав на фарми лічитися. Марія каже: він слабий, мені не помагає, то пощо він мені? Не хочу його! Тепер приняла собі волоцюгу, котрого всі монтреальскі дівки гонили мітлами, і годує його з "реліфу". Діти бідні голі ходять, кличуть за татом, а мама Марія з волоцюгою брикає.

Треба всіх точити на кругленько, щоб любилися миленько. **І. Микитка.**

ОШАВА, ОНТ.

Ошава недалеко і тому всяка голота і дурисвіти приїздять до Ошави,— Січ спасати, (він зі Стрия), другий з Долини — з Братства викидати, а третий Румун з Буковини вічну память з хором співати.

Католіцкі перекинчики, слухайте, незабаром вибє вам остання година,— так каже Іван Сорокатий.

БЕВАЛОН, АЛТА.
Між Кумами.

Перший кум: Куме, що ви думаєте про ті гроші, що мені винні?

Другий кум: Буде, куме! Біґме буде! Шюр буде! Але, кажу вам, що буде! Тепер нема! Раз нема! Хоть гинь, нема. Але буде, і то не задовго. Та як, щоб ваше пропало? Шийм з такою робоцою. (І пішов).

20 ТИСЯЧ НА РІК!

Можете легко заробити, посідаючи новий патент. При запиті про інформації проситься подати кілько маєте готівки. Знаменита нагода!

623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

УВАГА ДЛЯ ВСІХ ПРОФЕСІОНАЛІСТІВ!

Вже вийшла з друку дуже цікава книжка під назвою:

УКР. ПРОФЕСІОНАЛІСТИ В АМЕРИЦІ І В КАНАДІ

Кождий Укр. Професіоналіст і кождий щирий Укр. повинен мати сю книжку. Книжка обнимає 112 сторін і друкована на книжковім папери.

Ціна книжки з пересилкою $1.00

Замовлення в Канаді присилайте до:
JOHN ANDRUSIAK 426 Stella Ave., Winnipeg, Man.

Замовлення в Америці присилайте до:
DR. H. G. SKEHAR
1856 W. Chicago Ave.,
Chicago Ill., U. S. A.

СТІНЕН, САСК.

Ой, ще вічиха жінка гарна!
Ходить, заглядає,
Всіх язиком вже піпрала,
Сусідів не має.
А хлоп її тоє любить,
З нею все кекоче,
І за бріхні ані трошки
Бити їй не хоче.
А здалобся, хоч раз на день
Трошки бамбулити,
Може-б вона перестала
Всіх людей судити.
Горб пур Чучка, донька шило,
Всюди біжить, мотовило.
Стара чи Нючка літає,
По сусідах все хляпає. **Замітило.**

—oOo—

КИЙЛЕНД, АЛТА.

Бурр Вавн молодим жив в Америці полудневій і в дарунку дістав грудки золота, ваги 12 фунтів. З великої радости побіг до видавництва і заявив про свій винахід золота. Редактор післав рапортера по близші інформації.

"Чи Бурр Вавн тут мешкає? Чи є в дома? — питає рапортер пані Бурр Вавн.

—Нема, каже пані,— і показати вам не годна де знайшов чоловік те золото, се його приватна власність,— але дучка не далеко, то можете заглянути без великих трудів.

ЛІНДБЕРГ, АЛТА.

Що ся товаришка заложує товариство дурних, пльоткарів і комуністичної гнилі, очікує на революцію, страви не варить і тому барани всі такі сухі— лиш скіра і кости. От Ксенька, фе!

Хто лише пустить яку бляґу, так наші дурні Іванки плюють на своє і стаються дурними комуністами, кричать, верещуть та букають як бики, а жаден з них боже борони поїхати до того раю в Росії. От вже раз дурні! **Робкорка.**

—oOo—

МОРКАМБ, АЛТА.

Федунь жінки немає, бо вже покидала його 4 круглих разів. А раз як покинула, то не вернулась до сьогодні. Федунь не може завернути Фрузьки-фіть-фіть, бо вона боїться його бамбулення і "пончів" попід ніс. Сам кpеперує, а Фуцька скіцькає по гомстедах, бо ще лиш 30 років має. Федунь вже 2 місяці сам місить тісто і варить.

АМЕРИКА

КАРТЕРЕТ, Н. ДЖ., АМЕРИКА

Де узявся я на світ, То бігме не знаю.
Може пяний уродився, То не памятаю.
Але досить я вже підріс, Двайцять літ минає,
Аж тепер добре вчув, Що щось докучає.
Питаюся в добрих людей, Що мені робити?
Та сусідка мене радить: "Мусиш ся женити!"
Знайшов собі дівчиноньку, Дівча було миле,
І я думав, що ми будем Як ангели жили.
Поспішились ми до попа, Піп провів нам слюба.
Йдем до дому, я жартую, Вона стає — дуба.
Я зачав її голубити, Зачав розмовляти,
Вона ставить перевертні, Не хоче слухати.
Перед слюбом кожду ніч Щебетали, знаю,—
А тепер вона не хоче, Каже: най конаю!
Я мучився, довго терпів Через пару років,
Раз приходжу я з роботи, От тобі невроку!
Бо сусіди побачили — Зачали казати:
"Твоя жінка, так здається, Пішла вандрувати."
Як я тільки тоє почув, То перехрестився;
Свою долю гірко закляв, На чорта женився!
Тепер жию я самотою, Без жадної сварки:
Але за рік лист приходить Від мої Варварки.
Пише в листі, що в шпитали Лежить дуже хора,
Але в місті на ту слабість Не знайдуть доктора.
На ту слабість лише пани Найбільше вмерають,
І ті жінки, що мужів За пантофель мають! —П.Т.

———oOo———

Без "Точила" кождий Українець як без рук.

СПОВІДЬ ГРИЦЯ. (З АМЕРИКИ)

Було воно собі так, раз в товстого пана:
Молотив Гриць пшеницю з вечора до рана.
Як звичайно, бідний Гриць, молотить й думає,
Що у його в дома пшенична чорт має.
Задумався, що тут робить, далі за холяви —
Всипав кварти з дві тай заніс до дому.
Прийшов час сповідатись, Гриць висповідався,
Тай полові всі гріхи красненько признався.
А пописько як звичайно гріхи відпускає,
Тай панови на Гриця письмом звідомляє:
"Ясновельможний пане: через Гриця того,
Ти до року збанкротуєш, шкода добра твого.
На другий день прийшов Гриць до ціпа береться,
А пан Гриця за обшивку: "в мене більше не крадеться!"
Бідному все вітер в очі, Гриць собі думає,
Одну однісеньку корову у фосі попасає.
Аж на лихо піп із міста повозом вертає,
Гриць корову веретою як слід накриває.
Накрив гарно веретою, клякнув тай почав хреститись.
Піп питає: "що ти, дурню?" —Буду сповідатись.
Але-ж дурню", піп горлає, "та-же то корова!"
—Оттак отче, бо корова не скаже нікому. —

ПЕРТ АМБОЙ, НЮ ДЖЕРСІ, АМЕРИКА

Неграмотний чоловік Сиджу тай думаю,
За процеси, хвальби, паради, Сказати щось маю.
Тай так собі надумався Правду написати.
Добрі люде, тільки правду Люблять прочитати.
Ще й до нині памятаю Тай про тоє лихо,
Як справу ми виграли З Богачевським й втихло.
Краще було не зачинать Тай краще би було,
І люде би любилися І коштів би не було.
Пять тисяч долярів, Та-ж то гарна сума!
Був би зачаток на школу І церква би була.
Не думаю, що пять тисяч Взяли адвокати,
Тут мусів хтось другий Добре облизати.
Ну, вже тепер менше з тим, Тепер за паради:
Як ми то парадували, Як процес виграли.
Чи не правда, громадяне, Як нас величали,
Як з усіх-усюдів Люде ся зїздили.
З Алентавну, Ню Йорку, Нюварку, Картрету,
З Нюбронцвіку, Пасейку, Були й другі решта.
Всі зібрались до Перт Амбой Свято святкувати,
Як збірались Гайдамаки Умань здобувати.
Тисячі людей вулиці вкрили Банди приграваби,
Американські й Українські Прапорі маяли.
Зі Сміт вулиці похід рушив По вулиці Стейті;
Пресідатель з боку бігав, Пан Тростіст на авті.
Похід йшов, банди грали, Тримай крок!— казали;
Офермо, ліва,права,— Аж під церквою стали.
В церкві люде помолились, А по церкві в салі —
Редактори і доктори Як нас вихваляли!
Перт Амбой чесна громада, Бо перша зачала
Боротися з Богачевським. Слава Перт Амбойцям, слава!
Та не довго славилися, Бо ще десь до року
Предсідатель і Тростіста Зачали невроку —
Зачали плян укладати, Як би їм зробити,
Як би назад громаду Біскупу вернути.
Поїхали до Пуня Тай там ся радили,
Громадяне довідались, Копняка обом дали.
Треба було копняк дати І Лису Микиті,
Тоді були б ми знали, Що жием на світі.
Вулиб люде, не сміялись, Як воно буває,
Що поліція на зборах Й цвинтар не минає.
Чи було коли в нас так Та на річних зборах,
Щоб поліція в нас була З рана до вечора?
Чи було коли так На трицятого мая?
Цілий відділ поліції Ще й патрольку мали!
Певно перший раз в історії Таке ся трапляє,
Що в нас тут в Перт Амбою Зрада витворяєсь.
У двацятому столітті Люди вперед поступають;
Наші зрадники, хруні Сто літ взад вертають.
Ганьба зрадникам, хрунам, Ганьба скебам і Лис Микиті!
Бо та вся темна дрань Не варта жить на світі.
Де-ж той комітет, Що люде вибрали,
Щоби якийсь порядок В громаді тримали?
Гей, то собі комітет, Приглянетеся, люде —
Ховаються як щурі На Брод стріті в буді.

На річні чи піврічні збори, Як зійдуться люде,—
Наш комітет сповнить все, Патрольку і поліцію буде!
На цвинтар з поліцією Мерців не пускають,
На цвинтарі з поліцією Молитись не дають.
Незадовго з гробів будуть Кости викидати,
Бо того нас учить Наша церква мати.
От тобі комітет, Гав Корди Коло Дило,
Ми Сак Зе Льв Ак, І решта Хруникло, —Грочаник*н.

———oOo———

СТ. ЛУІС, МОНТАНА

У Ст. Луіс,— прочитайте:
Новина велика,
Бо пан отець і пан дохтір
Грають політику!
Оба вино попивають,
Людей всіх помпують,
Вірні гроші їм складають,
Вони бенкетують.
Ще й досуду вірних тягнуть,
(Бодай поздихали),
Вірні люди адвоката
За гроші наняли.
Хитрий отець і пан дохтір
До нічого здалі,
Чи Вкраїнець?— Їх на корті
Суддії питали.
Отець каже: "я католік,
Рутенський пописько,
Я уніят, целібатник,"
Цілий дурачисько.
Всі моліться ви за папу,
Грошики давайте,
Чи він Італієць, макарон,
Про се не питайте.
Мій епископ, слуга папи,
Листа вам напише:
Церква моя, баби мої,
Нікого не лишу.
Бо на те я цілюйбатник,
Щоб бабів зводити,
І для папи, макарона
Вірним псом служити.
Я гуляю, як я хочу,
Народ в мене нуля,
Я католік, я рутинець,
Зогнила цибуля.

Козак з під Карпат

ДАРОМ ДЛЯ КАНАДИ І АМЕРИКИ

Шість місяців будемо висилати "Точило" даром для одного у кождій місцевости, хто пришле нам всі імена і адреси людей зі свої місцевости. Присилайте адреси і зазначіть хто чим є або чим занимається.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДВА ТАНЦЮРИСТИ

ПРИГОДА В НЮ ЙОРКУ, АМЕРИКА

Одного вечора я напхався бараболями, капустою і ляг відпочивати. не довго лежав, бо моя стара причіпилась, що ґвавту хоче нового дреса. Немаючи в хаті спокою, я пішов під Прав. Церкву, де побачив нашого паламаря Ц. Мох Шина і його печерицю. Поздоровив їх та не дістав жадної відповіди — я став слухати, що пані Ц. Мох Шин кудкудакає? А вона знаєте так собі попросту:

"А чево те дітя так пузьно сидять у клюбє до годзіни єдинастей?" І так половину по польски, половину по русски, а решту по українськи нарікає на ту церковну молодіж. Я — знаєте, розізлився як пес тай кажу: —Ну, а ви чого так нарікаєте на ту молодіж? Ви дивіться на свою дочку; вона приходить до дому спати у другій і третій у ночі; вона волочиться з жонатими хлопами по усіх і усюдах!... Я висказав всю правду і пішов до галі. Аж тут чую наче грім з ясного неба ударив, так щось загуркотіло. Моє волосся стало дубом на голові, бо я думав, що то рогатий прийшов по мою шкіру на олій. Але я помилився, бо побачив щось подібне до него,— а то був Ц. Мох Шин. Вуса в нього наїжені як моц-моцного їжака, очі вилізли як у сови, а цілий червоний як

рак! Сюррр! За ним його печериця — надута як індичка, і обоє як скіцнуть до мене як ті пільні сикнуни і давай на перегони верещати:

"А ти до кого так говориш? Ти яке право маєш так говорити до нас? Та-ж ми тут всі баси! Я тут церковний коритар замітаю! Я ту маю усьо право! Як мені схочеться, то я всіх людей з церкви повиганяю! Я самого Архиепископа не боюся! Ту є мої проперти! Заберайся мені з відси, бо я тебе за обшивку викину!"

Я знаєте, вивалив свої сліпаки як мапа на горіпки, почіхався в голову тай кажу: —Ну, а ви яке право маєте виганяти парохіян з церкви? А він як зашелів— та за мною! А я як дав драла і через лавку, хоч який старий — тільки в крижах зарепіло,— та в двері!..... Опинився на вулиці, відітхнув, поглянув на церкву і пригадались мені слова: "Прийдіть до мене усі, а я успокою вас."

Я пішов в місто купити жінці дреса. —Йосько І.

КУЛЬТУРНА РОБОТА ВАСИЛІЯНІВ У ЧІКАГО.

Дороге Точило!

Від послідного року я зауважав в Точилі ріжні дописі про Василіянів і їх працю у Чікаго та мушу признатися, що богато у цих дописях було правди. Хотяй я самий є католик однак нігде правди діти, що наша церква стала нам чужою тепер, і коли я входжу до середини то здаєсь мені що щось дусить мено за горло.

За сей час відколи Василіяни перебрали підтсупом нашу церкву на своє імя, від тоді ми католики пережили богато а богато душевних мук. За цілий сей час ми ніколи не чули порядної проповіди у церкві, а лише чулим щоби давати гроші і гроші і гроші. Ігумен Теодорович про ніцо інше не говорить а лише про гроші то на боже, то на церкву, то на вугля, та на фарбу, то на довг, то на школу, то на ризи, то на убрання, то на сестри... і чорт самий вже не спамятає на що сей старий опир ще не збирав.

А думаєте що хтось знає скілько Василіяни вже зібрали? Та де там! Окрім того старого опира ніхто грошей не рахує, ані не контролює бо ми відписалися від церкви і вже навіки пропала наша контроля. Так нам дурним треба! Є десь на світі люде, що видають якусь літературу для своїх дітей, щоби вони не були темними католиками, а у нас то так якби хтось закляв: всі зібрані гроші пропадають у кишенях Василіянів а культурної роботи як не було так і нема.

От приміром збирали наші Василіяни на школу. Ходили по хатах, жебрали, вертіли очи людям, дайте тай дайте на школу для ваших дітей. Навіть вже і готові пляни носили із собою та людям показували як школа має виглядати. Ну, і люде давали хто кілько міг на цю школу. Така збірка тягнулася поверх два роки, а люде затерали руки з задоволення, що мовляв от вже будемо мати школу. Тимчасом Василіяни грішми удавилися а ми дурні Галіціяни дальше дивимося на пляни. Но ні, брешу, Василіяни вже не показують плянів нікому щоби не поспитав: а скілько грошей ви укр. пявки зібрали, та що ви Василіянські пявки з тими грішми зробили?

Але чорт не спить, а з ним і Василіяни; оба вони вічно пляни снують якби то опутати нашого дурного мужика найбільше та найкраще. Тому недавно то скликали Василіяни збори у своїй церкві та давай представляти такий плян: "Наші дорогі братя і сестри! Нам приходить загибіль від жидів і поляків, бо наші діти кождого четверга ходять на танець до жидівської салі Мірор Гал, де платять по 35 долярів ренту наших добрих католицьких грошей. Се приносить нам ганьбу бо ці гроші повинні лишитися у наших руках, а діти наші католицькі мусять танцювати бо у цім лежить їх виховання та культура! Отож, я упав на здорову гадку (чуєте люде добрі Ігумен упав на добру гадку?), щоби ми зараз побудували галю для танців коло церкви і нехай наші католицькі діти платять нам по 35 долярів ренту та нехай танцюють і культурно просвіщаються. Ми мусимо це зробити коли не хочемо, щоби наші діти відчужилися від нас та відійшли від святої католицької церкви!"

По такій промові на салі стало тихо хоч мак сій. Ану хто перший забере слово — запитав Ігумен Теодорович. Встає якийсь чоловік і не сміливо питає: А де ви отче поділи гроші зібрані на школу? Теодорович, вже битий бестіон на такі річи, щоби відвернути дальші такі питання, почав кричати на чоловіка: а скілько ти дав на школу, що маєш право питати? Чоловік не був приготований на таке питання і нічого не відповів, а це дало попови за виграну. А шкода, треба було людям дальше питати, що сталося з зібраними грішми на школу! По хвилі ще оден чоловік запитав, що Василіяни думають робити з трираменними хрестами, чи будуть їх знимати та ставити однораменні, чи лишуть їх у спокою. Але Ігумен і тут ужив дипломатії та відповів, що на хрести ще прийде час (так, дійсно, як вже дурні люде побудують школу і салю культурну для танців, тоді прийде час, щоби Василіяни показали їм від носа).

Від себе хочу сказати скілька слів до наших братів униятів. Дорогі Брати Українці! Не даймося більше ощукувати отсим пявкам-Василіянам! Нехай вони ідуть на сто чортів із своїми галями до танців! Через ці галі до танців ми вже загубили своїх дітей, бо окрім танців вони нічого іншого не знають. Я бачу нераз на галі як двоє дурних телят пообіймаються, покритулюються як ідіоти і чогось трясуться як у лихорадці. А як я спитав свого сина чому він так трясеся то він мені відповів:

"Pope, you is old fashion, and you dont know whats gut. Shibas nawadays want a little shaking, but whats the use to talk to old foggy like you.;

Ось так понаучувалися наші діти по дансгалях жидівських а тепер ми ще побудуємо свої та доправмо їх виховання а тоді вже безпечно можемо лягати до гробу. Але чи богато із вас, тих що читають, зрозуміють це моє писання? Та давби Бог щоби було вас богато, але я чогось сумніваюся!

Католик з Оклей Церкви.

ПЛИЙНФІЛД, Н. Дж.

Піп Фе Тишин на початку, поки люди не знали, що се за худобина з входив за попа, а тепер бакер послідної нулі. Обізнався з хлопцями, розпиячував їх і вів розмови про безличні женщини. А як набрав смілости, то навіть хапав легкодушних молодиків і заводив їх у непристойні місця — та питав: "кілько даш?"

Гарою їздить, всіх возить і підпоює. Люди зачали бунтуватися і поліція заглянула у рекорди сего пташка як був у Ню Щорку і Пенсилванії, які вказують безхребетність сего схибленого попа.

Люди тратили пошану і віру в попа і умовились прогнати його. Піп се побачив і на пікніку пропив з ними 20 дол. горівки, щоб відзискати їх прихильність. А люде — фе, попили і кажуть, що добрий піп. Що то може горівка зробити для темних людей.

Приятель.

ВЕРШКИ Й ВЕРШЕЧКИ
В Ред. Нар. Волі, в Скрантон, Па.

Редактор: Ванька, я злапав червоного чорта!

Спів-ред.: То бий його.

Редак.: Таж він мене бє.

Спів-ред.: То пусти його.

Редак: Та він мене не пускає.

Галелюк (входить): Гей, гай, гей!... А я з чортом давно знаюся!

Ціла редакція моц-моцно витріщила вічі і радикально пережегналися лівою рукою на виворіт.

Тої ночі всім приснився сон, про Ардана, Бориска, про Клівленд, Робітника і... решту..

ГІРКА ДОЛЯ

Місяць сходить, ніч ся робить,
Поле червоніє,
Дочка моя Маргарета
Нічого но вміє.
Дочка моя ніц не вміє,
Нічого не знає—
Ходить з бойсами на денци,
Дні й ночі гуляє.
І гуляє і танцює
З ким ся їй захоче,
Нині з Майком, завтра з Джовом
Під вікном регоче.
Кажу її віддаватись,
Але де вам, люде,—
Вона каже, що дурною
Николи не буде.
Вона каже, що до смерти
Буде дівувати,
І що хлопців що неділі
Буде "ченчувати".
Ой гірка моя година
З моєю дочкою!
Чому вона не пропала
Як була малою?
Чому вона не втопилась
У синку з водою,
Чому вона в пец не влізла
З дурнов головою?
Хай би вона гризла серце
Святим на тім світі,
А не мені в отсій хаті,
Нещасній кобіті.
Хай би вона фіглі-міглі
З рогатими мала,
А не тутка мою душу
Гризла — доїдала.
Ой зла моя годинонька,
Та щож я пораджу?—
Хіба піду та повішусь
У чужім гараджу!
Повішуся я в гараджу,
На летричнім дроті —
Поховають мене люди
В ямі при болоті.
Поховають мене люди
В ямі під вербою,
Заросте моя могила
Дикою травою.
Заросте моя могила,
Так, що й не пізнати,
І не прийде моя доня
Могилу прибрати.
І буду я як сирітка
В тій могилі гнити,
Бо не вміла свою доню
Доброму навчити.
Бо не вміла своїй доні
Словечко сказати...—
Тепер мушу свою доню
Й себе проклинати.

Чивокрад

АЯ!

Мати: Тепер Васильку будь чемний, обзнакомися з нянькою і гарно поцілуй її.

Васильо: Ая, щоб мене так хляпнула в лице, як тата!

В ДОМІ БОЖЕВІЛЬНИХ

Лікар переглянув божевільних і дозорці знали котрих можно брати до роботи.

Дали одному тачки возити цеглу. Той перевернув тачки і пхає.

"Ти що робиш?— питає лікар.

— Що ви собі думаєте, що я вже такий варят,— таж мені можуть накидати в тачки цегли,— відповідає божевільний.

Poet's Corner

SONNET LXXXV.

Nothing will last, not roses nor the stars,
Nor love that is the breathless evidence
Of this lost hour, of all our eloquence
The highest, and the deepest of our scars.

No star that falls but has its watcher's eyes,
No rose that fades but has not fed its bee,
And this our star that falls so distantly,
Our rose that fades, fail in no other wise.

We who were royal when the moment called
Remark no poverty in light or flower.
The testimony of our briefest hour

Was ermine thrown on steps of emerald.
Up vasty stairs, beside a golden bed,
Two shadows kneel, silent and comforted.

Nancy Shores.

—oOo—

BECAUSE HE IS MY FRIEND.

He may be six kinds of a liar,
He may be ten kinds of a fool,
He may be a blooming high flier
Without any reason or rule.

There may be a shadow above him
Of ruin and woes that impend.,
I may not respect, but I love him;
I love him because he's my friend.

I knock him, I know, but I do it
The same to his face as away,
And if other folk knock—well, they rue it
And wish they'd had nothing to say.

I never make diagrams of him,
No maps of his soul have I penned:
I don't analyze—I just love him,
Because—well, because he's my friend. —"Labor".

—oOo—

LESSON IN LOVE.

A little too much eagerness,
Or so I've heard them say,
May rob a kiss of perfect bliss
And send love on its way.

A girl who sighs before she ought,
And yields before she should
May be inclined to change her mind—
Or so I've understood.

Soft arms can sometimes cling too tight,
At least so I've been told—
I might have stayed but I'm afraid
You had a strangle-hold!

By Paul Rayson

THE SUPREME IDIOCY

Calgary, Alta.— Again the voice of Peace pleads courageously for a hearing amidst the roar of fires of war.

Again are countless thousands of women to witness the fruit of their loins, born of the travail of death, nurtured by sweat of undying devotion and sacrifice, piled in mangled, twisted bloody heaps. Rat-eaten, maggot-ridden, swollen, odorous, bloated monuments to the supreme idiocy of so-called civilized rulers and leaders. A nation's honor resting on the vanished smoke of its burnt promises; its prestige founded on the mounds of festering flesh that were once its glory and greatness.

Again is a war of greed, hate, revenge and aggrandizement, in the guise patriotism, civilization, progress, and security, to flame its way, to sear the souls, to blast the hopes, to strike like a withering blight untold millions of innocents. — Hubert G. L. Slater. "Liberty".

—oOo—

Love's Riddle

The Great Mystery of Life

By DOROTHY DIX

Love is the strongest thing in the world and the most fragile.

It will endure starvation, neglect, ill-treatment, poverty, want, degradation—and it will be killed by as little a thing as an onion-scented breath, a three-day stubble of beard on a face, cold cream and soiled kimonos, bad table manners or reading aloud.

Love is the most exalted altruism and the most supreme selfishness. It protects the beloved one against everything but itself.

A mother will sacrifice herself for her children. She will toil like a slave to support them. She will go hungry that they may feast. She will wear rags that they may have fine clothes.

Then she will wreck their lives by refusing to let them go where fortune calls them because she cannot bear to be parted from them, and by keeping them from marrying because she wants to monopolize them.

Love makes women nag their husbands and children to death, because they are so anxious about them.

It makes husbands work so hard to give their families luxuries that they have no time to give them a little affection.

Love makes husbands and wives destroy each other with jealousy. It is the cause of nearly every divorce.

Love blesses and it curses us. It makes and it breaks us. And yet it is the thing we most desire.

Love is the unguessed riddle of life. The great mystery.

"Labor"

—oOo—

L E L A N D:— The features for the month of November at this popular theatre are: Naughty Marietta, Honeymoon Limited, By Your Leave, The Raven, Imitation of Life, All Men Are Enemies, No More Ladies, Alias Mary Dow, Public Hero No.1, Here comes The Band, The Band Plays on, My Heart is Calling.

—oOo—

ETC., ETC., ETC.

"What did your wife say about your being out so late?"

"Ask me next week, when she gets through, I'll condense it for you."

The Romance of Industry

THE ROMANCE OF BEER

Although the time when knighthood was in flower is long past, the seeker of romance still can find it everywhere and in the most commonplace things about us. Take for example a bottle of Drewrys beer. Beer is known to all but its long and glamorous story is known to a comparative few. There is time-worn romance attached to beer for its very origin is rooted in the dim and dusty past, the very beginnings of recorded history. It has played a great part in the grand march past of civilization.

Without a shadow of a doubt, beer is a beverage of remote antiquity and has an almost inexhaustible wealth of romance attached to it. Records of ancient Babylon, dating back 5000-6000 years B. C. show that beer was made from barley in such quantities that even the laboring classes drank it. Beer played even a greater role in the daily life of Egypt until the fall of Egyptian civilization and the rise of Mohammedanism.

Even the Greeks had a word for it. The secret of its manufacture came from the Egyptians to the Greeks and from there it was passed on to Northern Europe where the manufacture of beer developed into a fine art. In the middle ages its manufacture was solely in the hands of the clergy where, even the strictest Dominican fathers had their own brewhouses. To-day, this ancient art owes a great deal to the doughty Dominicans for clean and organized brewing on a large scale. Cleanliness of plant and product was the principle observed by the Dominican fathers more than 600 years ago and is carried out to the last letter today by the Drewrys Limited plants throughout the West.

Quality and enterprise, cleanliness of plant and product and the unswerving Drewry character for honest brewing established in 1877 and maintained throughout the intervening 58 years has been responsible for the rapid growth of the Drewry organization from the original one-man factory to four of the finest brewing plants in Western Canada.

On making a tour of inspection at any of the Drewry plants in either, Moose Jaw, Saskatoon, Regina or Winnipeg one is immediately struck by the immaculate spick and span appearance on one's surroundings, the refreshing neatness and cleanliness so apparent in the home of a careful housewife. Dust and dirt, those breeders of deadly germs can find no welcome there, thus explaining the success of Drewry products and the organization.

Let us visit the Drewrys plant in Winnipeg. The first step in the manufacture of the beer is the preparation of healthy barley in "malting." The barley is moistened till the walls of the grains are softened and germination begins. Mysterious forces come into action and the barley "sprouts". This sprouting barley is called "malt". To bring the malt into action the germination is stopped by heating and the barley is ground. This in turn is followed by "mashing" where the malt is heated in huge, gleaming "mash-tuns," provided with paddles which constantly stir the mass into a consistency of porridge, thus allowing the diastase of the barley to convert the starch into a soluble sugar called "maltose".

When the brew-master feels that this substance is sufficiently cooked, the solution is run off and filtered. The residue of the grain goes back to the farmer as cattle food and the liquid now called "wort" is put through another process. It is boiled in immense, sterilized copper brew kettles capable of holding more than 400 barrels of beer. The temperature is gradually raised to boiling point and some time before the completion of the boil, hops are added. The hops impart that slightly bitter taste to beer and at the same time act as a preservative. When sufficiently boiled, the hops and the wort are run out under pressure into "hop backs" which strain the liquor and retain the hops. Then the brew is pumped into large, steel tanks lined with heavy glass and prepared for the next step. So far, the liquid has no intoxicating power.

The most important step in the manufacture of Drewrys beer now takes place. Yeast is added. Every brewmaster throughout the world has complete faith in his particular yeast and as a matter of fact the reputation of a brewery rests to a great extent on its brewmaster. His secret is carefully guarded and is invariably passed down from father to son.

As the yeast is added a great change comes over the liquid as it lies sleeping in the black, gloomy depths of the fermenting tuns. The smooth, black surface soon becomes covered with a scum of foamy bubbles. The entire tuns seethes and boils and foams like a huge tub of creamy soap-suds. Immense quantities of carbon dioxide are released. The yeast during the period of fermentation multiplies itself fifteen times. After fermentation is completed, the beer is skimmed off and rapidly pumped into huge vats in the ageing rooms where the beer is matured anywhere from two to six months.

The final operation in the production of Drewrys beer is bottling. This is a most interesting procedure. One machine extending practically throughout the entire length of the bottling building performs many interesting operations. It is capable of washing, sterilizing, filling, carbonating, capping, pasteurizing and labelling 4,500 bottles in an hour. Complicated as this may seem it is a miracle of simplicity and can hold the observer's interest for practically an indefinite period of time. Throughout the entire process, from the initial step of washing the empties as they come into the plant to filling the bottles with Drewrys beer, the bottle and contents are untouched by the human hand.

Truly the story of beer is replete with romance. A story more than 8000 years old and still going strong.

Founded in 1877, the small Drewry plant on the banks of the historic Red River has year by year increased in its importance in Western Canada's industrial picture. Today, forming a part of a great organization Drewrys have never fallen down on their high reputation in dealing with a highly discriminating public. Their name is nation-wide for malt beverages but they also manufacture the famous Drewrys Dry Ginger Ale and more than fourteen varieties of soft drinks. Drewrys have added another romantic chapter to a long and romantic tale.

Всевидяче Supplement to "TOCHYLO", Ukrainian National Magazine THE

EYE

Політичний, Економічний, Літературний Додаток Вільного Слова до "Точила"
Political, Economic, Literary and Kaleidoscopic Views, Reviews, Comments and Snaps

Листопад, 1935. Winnipeg, Man., 623 Selkirk Ave. Nov. 1935.

СВІТОВА КАТОЛИЦЬКА АКЦІЯ І БРАЦТВО УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ КАНАДИ.

(Продовження)

Закім було створено Світову Католицьку Акцію, Поляки з Римом, щоб розбити силу укр. еміґрації в Канаді й Америці, почали заводити на сильно целібат, щоб розсварити Українців і відвернути їх увагу від загальної справи і розбити їх сили, бо польща здавала собі добре справу, що така сильна еміґрація коли вона обєднана — може богато шкодити в закріпленні її на укр. землі. Тепер коли це діло її вдалося до повної міри,— користає з нагоди створенням світової кат. акції папою, який налякався загойданням свого трону — засновує польща Українцям БУК-а в Канаді, щоб розгромити їх ще більше. І от до цього ганебного діла призначується всіх католицьких священників, що мусять це діло робити організованням БУК-а. А вони як покірні раби це строго виповняють. Ця думка Риму не тепер якраз повстала, що гр. кат. священство поможе польщі злучити "руснів" з поляками.

В 1924 р. Апостольский делеґат о. Іван Дженоквi приїзджаючи до Ґаличини підкреслив ще тоді. От що пише Роман Дмоховський, надрадник суду, кавалер папського ордена:

"Я звернувся з проханням до Апост. делеґата, щоби з нашої країни сліз і недолі, з тої правдивої Голгофти нашого народа, передав намісникови Христовому заяву нашої вірности і повідомив його о тім всім, що ми обороняючи наш обряд, боронимо рівночасно нашої рідної нації."

Три дні Українці гостили візитатора, де обіцяв їм всяку поміч, а відїхав до Варшави й от що сказав польским кореспондентам, пише самий Р. Д.:

"Всі сподівалися, що гостина Апост. Візитатора для нашої церкви не остане без користних наслідків. Однак вже по відїзді о. Іван Дженоккія появились перші ластівки, якраз чогось противного, що нашу цілу суспільність дуже схвилювало. Поважна польска часопись "Ґазета Варшавска" подала розмову, яку кореспондент цеї часописі мав з о. Дженоккім в справі його приїзду до Ґаличини. Всупереч всіляким запевненням, ще перед приїздом о. Дженоккія, що його місія має виключно церковний характер, виходить, що о. Дженоккі провірював і настрої політичні, бо сказав, "же стосункі в Ґаліції всходней сом лепше ніж били давней." Дальше сказав о. Дженоккі таке:

"Ухвала Ради амбасадоров в справє ґраніц Польскі мєць бендзє для настройов людносці руской децидуйонце значенє. Попрже-ді лічоно на одерванє всходней Малопольскі од панства полского, дзісь рахуби те очивісцє завйодли. Час невотпліве впливаць бендзє на цораз векще зблїженє людносці польской, допомагая зась тему владзі полскє, кторе медзи полякамі не робя жадней розніци. Допомага теж наоґол в тей праци над зближенєм обу народов духовєнство римо-католіцке. Становіско теж духовенства ґр. кат. в тей справе "в каждим разє лепше." Укр. Голос — Перемишель, ч. 25 1934р.

Це оден з тисячів фактів, як Рим з ляхами ставиться до укр. справи. А прочитайте Укр. Вісти з Едмонтону, то побачите там майже що не в кожнім числі, що спасення Українців в Римі." Ці душевні каліки певно цього не чули, що "Ватикан через кардинала Гаспорі висказався 1918р., що він проти розбору Австрійської держави і творення нових держав хотів, щоби була свобідна тільки Польща, по австрійському пляні." "Світ Революція" — Масарик.

Але нам цікаво, хто входить до проводу Католицької Акції? В книжці вище згаданій кс. Бросса ст. 46.: "св. Отець іменував кардинала Сеґуру делеґатом на всю Еспанію. В Польщі найдостойніший польський епископ вибрав комісію епископату і доручив їй Католицьку Акцію. До комісії належать: кс. кс. кардинали Гльонд і Коковські, кс. кс. митрополити Сапеґа і Шептицький."

На ці факти вже досить зрозуміти найтемніщому чоловікови, що Брацтво Українців Католиків є ніщо інше як організація для розбиття українських сил, як в старому краю, так в Канаді, а служити й помагати ляхам закріплюватися на укр. землях та нищити укр. нарід. Тому ці слуги-яничари отці заводять ріжні диктаторства в ріжних організаціях, де лише мають вступ, а де немають доступу, там стараються знищити ту організацію всякими способами.

(Далі буде). **А. Гермес.**

ДАЙТЕ СОБІ СПОКІЙ І ДОБРИЙ АПЕТИТ

Заповідь мою даю вам всім неспокійним, до повного здоровля, успіху в життю і спокою у вашім тілі, душі, в семействі, в громаді і з сусідами.

Найперше, не будьте "хапчиві," не чіпай ані не бажай чужого, ні оком, ні думкою, ні руками, бо кара за се така: свого не будеш мати і що маєш стратиш, не тепер, то в четвер. Не віриш, спробуй, а переконаєшся по невчасі.

Друге, будь правдивий на словах і в ділах. Перша точка і ся друга, се головні підвалини доброго характеру, а без доброго характеру нема добра для людини у світі. Що не хочеш або не можеш сказати, то не кажи, але не бреши, бо раз збрешиш, тоді і правду тобі не повірять, а се велика страта.

Трете, не відбирай нікому чести і своєї не дай нікому сплямити. У кожній людині, навіть найгіршій шукай доброго, цвітів, а будяки та колючки лиши, бо в тім краси нема.

Четверте, памятай, що нічого нового під Місяцем і Сонцем т. є. у життю світа нема; що було, те є, і знов буде. Нас лише тоді не було. Отже дай си спокій шукати за когутом на чотирох ногах: в науці, в політиці, у вірі, в церкві, громаді або в державі. Все то є людське, звичайне і — зміняється у інші форми, але все те саме.

Пяте, не забувай, що теперішні часи се часи або время матеріялізму, то є: золотого бичка. Матерія, золото, гроші, зиски, хапчивість, користь, лихва — се те все, котре подушує життя наших часів до времени зміни, коли люди втомляться, оброзумляться і побачуть більші цінности від грошей, одежі і закохання у власнім тілі.

Шесте, комунізм, соціялізм, біблійники, безбожники, радикали, реформатори, нові секти, самостійники, фальшівники життя, революції, розрухи, державні морди, виріб амуниції і войни — се все є під кермою і під повною управою Інтернаціонального Капіталу, золотого бика.

Подав **Мартин Задека,** Мол.

КВАСИТИ ГРОМАДУ ВМІЄМ!
— або —
У ДЕМОКРАТИЧНІЙ ЦЕРКВІ.

"Церква, ми, демократична,
Нам свята громади воля!
В руках люду юридично
Церква й наша власна доля.

"Голос люду — голос Бога!"
Політичний клич відомий,
Що веде до перемоги —
В нашій Церкві аксіома."

Так адміністратор рідний,
Що дотепний собі вдався —
Проповідувати гідно
Для товару, — одізвався.

"Дипльомат з вас у засадах!"—
Став йому я повідати.
"Певно звісне вам: Громада —
Це капуста головата!"

"Звісне, і його практично
У життю ми розуміем,
І тому демократично
Квасити громаду вміем!" —**Комар.**

КАЛІКИ ЖИТТЯ.

Всі ті,— одиниці, громади і народи,— в котрих у життю загніздилися секретні організації (секрет ордерс), чи то релігійні, чи й цивільні такі секретні ордери — ті одиниці чи й народи обовязково мають поліційну душу т. є. душу шпіцля. На кожнім кроці такі люди будуть у вас шукати злого, найгіршого, і ніколи доброго. На добро вони сліпі. Се знайте і відповідно застосуйтеся.

● **ШКІРИ, ВОВНА, ШЕРСТЬ** Шкіри сирові і сухі, кінські шкіри, конячу шерсть, овечу вовну, овечі шкіри, футра, і т. д. посилайте до нас. Платимо найвищі ціни. Пишіть за цінами.
J. E. LOVE,
403 Fourth Street East, CALGARY, Alta.

ПРІМУЛА, АЛТА.

КАЖУТЬ, що П. К. Арпо наївся комунізму, що на пікніку показував свою бучарню.

Що Сеєвичка з М. Чватлінським виробляють що хочуть.

Що А де Лясав ак в Лемберґ ночувала з каваліром як чоловік був в шпитали.

Що Сцав Ачка глодила свому робітникови ратицю.

Що шусть Най Тучка приймає всіх, а чоловік наче німий.

Що Я Емкевич хрестив свою товаришку ударницю гендалом.

Що лейба через цьотку в целті в Гайнсбурґ аж в санаторії в Едмонтоні опинився.

ГРЕНДВЮ, МАН.

Василь побив Геню через Ганьку коханку, наймичку в Чайника. Геня втікла до мами. Василь прилетів за нею до тестя. Тесть не пускав його до хати і Василь обамбулив тестя! Виломав двері і вліз до хати як свиня, вибачайте. Геня через другі двері з дитинкою втікла в корчі і там сиділа доки дурний не віддійшов до дому.

Тесть подав зятя в суд і дуже моц-моцно закоханому Василькови всудили три місяці арешту. Ото лацо фе!

Василь вийшов, перепросив тестя і Геню та поплатив всі кошта. Геня вернулась сидіти з ним, бо вірить, що вже набрав розуму, але пропала надія. Збита склянка все є збитою і ніяк не зліпиш її до купи.

Дурна Ганька коханка вже йшла сидіти з Василем, але люди прогнали напасницю. Ніхто з хлопців не хоче Ганьки, а жонатий парубок Василь, хоче, лазить за нею як тінь. А дівка публіка вчепилась чоловіка.

Христина йойкає віддаватись. Літала по Вінніпеґу, але не здибала дурнійшого від небіщика.

Ганиця лук ґір хоче повішатися на шиї Митра до бика, а Митро більше дівок не бачить. Паранька Ворчик і Ганька Сидор посварились і перепросились, бо в Ганьки "бейс-бал". **Капуста.**

ВЕРНОН, Б. С.

Велику ганьбу наносять собі й цілому українському загалови — дві дівулі, 150 фунтів Катруха, ще риба, має 22 роки і лацо "біф"— дуже любить випити і курити. Друга Геня горить всенько, мала, груба, років 21, з задертим дзьобалом моцноern писалась на весілю в Степній з батлею в руках і з цигареткою в зубах.

В степней в Шпильки на весіллю
Моц музики грали!
Там дівчата аж з Вернону
Гопки витинали.
Покурюють, батлі в руках,
Гонять мов скажені —
Бож то славні аматорки,
І моцно учені!
Та ще й собі вивівкують
Якоїсь "Нетелі",
А ногами вифицькують
До самої стелі!
Не смійтеся, добрі люди,
Не кажіть нікому,
Бо то славні співачки
З Народного Дому.

Премудрий.

——oOo——

СОКАЛЬ І СТ. ДЖУЛІЕН, САСК.

Товаришка Дулька Куку, Лук з трома організаторами затарабанила свого Ніка на 3 місяці до Іванової хати на молесис.

Товариш Акук, Лук, тікав в ночі від польки бо боявся злих духів. Так йому треба, хай без жінки не йде до чужих кубіт.

Товариш Акук Лук взяв батлю і хотів у дяка завести комуну, але надійшла його жінка і комуна трісла.

Петро вова, рик з голови тов. зайшов на цілий пшик.

Не при собі комуніст "соли вії" ще не відлетів до Росії.

Через овертайм Д. Вирви Жик мав клопіт

(Далі буде).

——oOo——

РАДВИЙ, АЛТА.

Піп гріхохап робить богато лиха, а його овечки дивляться на нього як телята на нові ворота. Піп Ждик не знає як свої телята пасти. А що найгірше, то се, що одна кубіта, Хереверстиха все займає видне місце в церкві — для обсуду всіх, бо хто лише прийде до церкви так вона зараз обертається і дивиться хто, як убраний, які має черевики, сорочку, штани, дреси, як зачесана котра,— геть кождого і всьо догляне, а потім — ой має про що таляпати слоневим язиком! Всіх перевірить, обмірить, і судить — хто як зайшов, як виходив, як виглядав і т.д.

А чому Семко пускає вуса в долину як дякує, то про се ще напишемо. **Перк**

ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.

Мондер Вісти з 12. липня, 1935р. Святкували Петра і Павла.

Я гість православний, хотів зайти до церкви та не було місця,— тому стояв під церквою. Приходить якийсь старий католицький піп тай каже:

"Може кто хоче сповідатись, то прошу у корчі".

Схаменіться! Католиків попи сповідають у корчах! Відколи жию, ще такого не чув. Знаю, що православні сповідаються у церкві — не в корчах.

У місті здибаюсь зі знакомими. Він оповідає мені як отець Т. Рух питався одної кілько в неї дітей. Вона сказала — шестеро. Піп Рух каже: "Замало".

Католицькі нежонаті попи журяться чужими жінками. Для них не досить сестриць.

В Мондері є підземна катедра в якій ніхто не молиться лише попи. Людей туди не пускають, щоб не довідались про вязницю для впертих сестер.

Католицькі целібси проповідують, що "Бог має до тіла, а попи до діла". Сповідальників питаються несотворені річи — сі найбільші грішники і кривдителі українського народа. Сі Василіянські латинщики. Час їх висповідати. **Шлюс.**

НЮ ЙОРК, АМЕРИКА

Кождий може дістати цілком кругле і смішне "Точило" у Нашім Базарі 151 Ев. А.

Одинокий Український Склад Музичних ІНСТРУМЕНТІВ.

Де можете купити мандоліни, скрипки і ґітари по найтаншій ціні.

Мандоліни зроблені з доброго дерева і видають гарний голос. Спеціяльна ціна $5.50

Мандоліни, ручного виробу, з магоневого дерева сосновий верх, видає дуже гарний, чистий і сильний голос. звичайна ціна $15, спеціяльна ціна $9.50.

Ґітари з доброго дерева. Ціна $6.50 і вище.

Ґітари, ручного виробу, дуже ґарно збудовані з магоневого дерева видають прекрасний чистий і сильний голос. Ціна $15.

Скрипки 5 дол. і вище. Скрипки ручного виробу від 30 до 200 дол.

По інформації і музичний катальоґ пишіть до:
Василь Біленький, управитель.

Dominion Import Co. Dept. T. P. O. Box 3777
WINNIPEG, MANITOBA, CANADA

МЕЛЕБ, МАН.

КАЖУТЬ, що баби в Мелеб починають битись за брїхні.

Що як баби не перестануть обмовляти дівчат і хлопців, то поіменно муть шуруватися і тертися на круглім точилі.

Що чіп Опик хоче кандидувати на осла.

Що заряд Чит. Просвіти не може завести порядку у Народнім Домі.

Що один пейсак має більшу орґанізацію як Читальня Просвіти.

Що в Мелеб є забогато бутлеґерів і гомбру іде на фул спід всюди.

Що Цик Ухий ще не має тих куль на оборону коли приходять до него поліцмани і фармері за своїми річами, котрі він зі своїми синками позичає в ночі. **Всевидючий**

——oOo——

ПОРТИЧ ЛА ПРЕРІ, МАН.

Тут великий брак людей, бо з одної хати є 2 голові до церкви, а то чоловік і жінка, голова і секретар.

Пані впала лиха на базар дала "кушен" за 50 центів, а взяла з таци 2.50 дол. От грішна!

Голова Икови треба копер квасу, щоб не гнівався часом, бо Ганя кучерів наробила, тай стирту сіна спалила.

Голий Ик робить гоцадрала з молодою дури Щучкою, а в кухни як її цьомкнув, то думав що вже в небі!

Дьордій так засмутився, що Ганя не знає.

Папірник заглядає в чорну книгу.

Ж. Дан свинячою пасажиркою їздить до Маніпеґу через Маріку.

Св. Нік хоче будувати галю, як старого дяка не вхопить рогатий, бо у католицькій ґалі Ганя дуже мелить жорнами і товче ступою а жидки приграваюгь.

Консервати у Портич загубили штани, аж Стебелецькому стидно.

Дзян Т. Качук носить макогін, бо Ганька віддалася.

Макариха готує дві курки для старого Макара, щоб брикав як бичок.

З риби рак ріже спорта, бо жінка бігла топитися, скидала черевики, а люде не пустили її.

Головний парібок Джан пішов на "сомерфала", бо жадна дівка його не хоче.

Декотрі рують за професорами, а сльози ронять такі великі як бараболі.— **Соловій**

ЕСЕНСІЯ

Мати твоя була жінка,
Мусимо признати.
А ще може сестру маєш,
Якій треба поміч дати?

БАЧИЛИ. (Канора, Саск.)

Бачили неравно куцого кухара з капустяного бордінґ гавзу з Саскатуну, де вчать свистати. Йшов впрост до Кіци на горячий мамин борщ.

Бачили президію і ґемайних Стрільбунів в параді з прапорами і музикою військовою на маґільницях і гребінцях. Йшли "штріт унд штріт" моц шпарко до церковці святого о. Пія скласти вірність папській столиці.

Бачили сумного але моц мудрого і гордого колись Петра, геф поляка геф москаля, в трублях за капшуки.

Бачили облізлого облаката з короткою одною штанкою на Майн штріті. Йшов варити зупу і ніс сніп кукуризянки в тій ціли. Моц ощадний.

Бачили двох шевців з оберненими хамутами на карках. Моц гонорні, як раки в дощ.

Бачили Саніна і Вітвіцкого. Один дивився на Північ, а другий на Полудне і один другого бачив.

Бачили батюшку Єлуцу. Йшов по Майн штріті як дріт рівно, наче направду піп. Ая!

Бачили Настю. Ходила по воду, як колись на фармах.

Репортер.

——oOo——

ВОРСПАЙТ, АЛТА.

Великий тробел і халепа в Нортбеньк галі через гомбру! Пяні хлопи почали гамір, диктатор галі, Василь Кулко почав бійку і спустив кров з Бондарового безневинного хлопака; справа опинилася в суді у Смокі Лийк, де Василя судили яко культурну начитану, поступову людину.

Василь з Василем має діло.

Мудрий здобуває свою ціль політикою, а дурний хлоп — бійкою. З Іваном дурне діло ще пічне. Пише дурні листи, вірить, бо згубив розум.

Т. Решко ще знайдо своє.

Культурний заплатив; називає себе свідомим товаришом! Фе! Других прозиває брехунами, шкідниками,— звичайно міряє других після себе. Стиду нема. В него галя, то думає, що всі розуми поїв, бо він є сліпим пролетарем, товаришом та невільником Москви.

Рифкес

——oOo——

ЄЛОВ КРІК, САСК.

Славна околиця! Є чим похвалитися! Маринка, Зося, Євка з жіночої громади мусять когось вчіпитись. О, єс! Вони так не годні жити, бо їх язики страйкують і мусять демонструвати і робити похід здовш і поперек

На забаві Евка Кольковаль зганьбила сусідку на **4 ярди**, ніби за те, що та сказала, що Евка за сценою смоктала горівку.

Маринка знов така, що всьо не до її смаку. Веретено. Бігає за жонатим побіг Гушком, який колить бабів на зборах шпилькою.

Люде сидять позаду всіх
І на то вважають.
Хто дурніший, він чи жінки?
То самі не знають.
Жінки собі з ним сміються,
Як той куций з лика.
Що у людей є ганьбою,
То в них честь велика.
Зося помагає бабам сваритись.

——oOo——

З ДОВГИМ ШИЛОМ
З Ростерн на Лирд, Саск.

Перебував у нас Поляк,
Але "Шай" Ник звався,
Вів романси з Німчихою,
Аж стиду набрався.
Потім утік десь аж на Лирд,
Шандину наймає,
І Німкиням у їх горю
Моцно помагає.
Бик із него дуже добрий,
Ходив до бльондинки,
Та камінний дав копняка,
Болить го до ниньки.
Тай ще більше ме боліти,
Як зачнем точити,
Бо він бріхні дуже любить,
Не може скінчити. —

Снігур.

——oOo——

РАЙН, САСК.

Гучна парті відбулась в Андрея Прокопчука. Всі були задоволені. Більшість гуляли в хаті. У стайні гуляли: Сум гори флет Ська з Грицьком байструком, а друга пані, донька з кола вовчуків з Мацьком бодай го нароком — обі аж три рази!

Гей, покайтесь молодиці. Парубки покайтесь!

Фіфе.

БІНФИИТ, САСК.

Маніґрантка п. Куку хвалиться, що була в жіночім товаристві, про яке нічого не знає. Дуже сподобала собі шусть Та меле і хвалить його цілим язиком. На бушлях також любить сидіти, бо в краю так робила, та ще й жінок намовляє на свою науку. Одна дурна послухала її, лишила свого чоловіка і тепер фівкає.

Всезнайко.

Без "Точила" кождий Українець як без рук.

40. REAL ESTATE 40.

РЕАЛЬНОСТИ

● Добрі фарми, акри, лоти, сади, склепи, готелі, млини, пул-руми, кузні, реставрації, голярні, римарні, доми, камениці, і инші посілости продаємо і робимо заміни. За вдоволення вповні ручимо.

М-Л-И-Н

● В повнім русі, добрім стані, меле 50 бочок денно, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата стайня, ґередж, 7 акрів землі, в закруті ріки, чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.

● Пул-рум і голярня 20x26, помешкання 16x18, 2 столи, 20 патиків, 9 крісел, барбер-чир, синк, всі прилади, велике зеркало, шокейс за $800.

СПІШІТЬ!

● 5 акрів 4 милі від Вінніпеґу, вироблені; хата 5 кімнат, нова, 20x24, кухня 10x20; стайня на 18 штук модерна, цементовані підлоги; верчена криниця; 14x12 курник; 12x12 шек над криницею; комора на молоко; шек на дрова. Продам тано через старість або заміняю за хату в Вінніпеґу.

● Добра фарма, будинки, вода, три дроти фенц, в Ашвил, Ман. $1000.

● **45 АКРІВ** прекрасної землі 8 миль від Вінніпеґу. Нові будинки, коло ріки. Ціна дуже низька. — — $2500

● **ХАТА** на 4 фамілії, приносить $50. місячного ренту. Модерна. Коштувала $6000. За 5 років сама себе виплатить. Продам за — — — — $1800

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

33. OPPORTUNITIES 33.

MAKE MONEY! —Lay "Fibrestone" flooring. Noiseless, fire proof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

WOMEN DELAYED

● For quick relief - use full strength KOTABS, a reliable relief compound used and recommended by women everywhere. Effective in stubborn cases and relieves very quickly. Prepaid in plain package with instruction for only $3.00.
PROTEX DISTRIBUTORS, Dept. TQ.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо.
Box 262, Canora, Sask.

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний пчтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо.
BUSINESS
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man

ІВАН МЕЛЬНИК

● уділяє лекції музики на пяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Меґреґор Ст.

ПРО ФАРБОВАНОГО ЛИСА З ЧЕРНЕЛИЦІ.

Ще до недавна в Галичині в Кобяках над Черемошем "ксьондзував" славний піп о. Ка. Мелипуць. Ксьондзів з людськими промахами є богато на світі, а ще до того повоєнних целебсів зі школи хо. Мишина, але о. Ка. Мелипуць має самі "ангельскі" прикмети, для того тяжким гріхом було би про него не згадати. Молоденький попик удавав дуже побожного і надзвичайно тактовного целебса. В церкві перликав язиком казання про побожність, про супружу вірність, ніби байки про смалені дуби, а сам до сусідки ЦЮцю. Корові в конечности й вікном лазив, а її чоловікови приятельством в очі світив. Мав він в собі парубоцьку жилку, бо дуже файні дівки (в церкві згортав їх перед себе) любив, але також й молодицями і вдовицями не гордив. А як наставала темна нічка, він до учительки Наді "гостив". Крім сталої коханки ЦЮцю. Корові мав ще й принагідні "свахи", бо вздіхала до него і Савчиха і Янчиха і перецвила Кравчиха.

Про цього "бабського бога" і про його тайні "бештефранти" пішла чутка селом. Розумніші перестали ходити до церкви, щоб не дивитися на соблюзнителя, а він "святий" Ка. Мелипуць попадав в скажену лють і наче іщпанський бицьо кидався за це на роздеморалізовану ним молодь Попуньо уроював собі часто, що він є "ксьондзом", судією і катом в одній особі, бо коли приходив парохіянин за потребою до еґомосця, то Ка. Мелипуць наставляв йому навіть бров нінґ до грудий. Цей "примірний" целебс, пупіль еп. хо. Мишина вмів спритно, з великою насолодою розсварювати супружества, бо в своїй природі мав жилку садиста. Садист відчуває повову розкіш, коли бачить в кого на лици вираз болю, розпуки або сльози. Таксамо о. Ка. Мелипуць любив декого з своїх парохіян доповаджувати до розпуки, щоб опісля з насолодою хвалитися ще своїми неморальними подвигами. Не дивно, що також старі заживні ґазди називали його словами: "парубок", "деспот", "кат", а між молодими стала кружити вістка, що вотець тому розбриканий, бо скінчив "школу огерів".

Змовившись з учителькою Патринюковою став шантажувати в безвихідно-круте положення, вимусив від него підпис на потрібний їм обом документ — нещиро обіцюючи помогти в біді — щоб опісля з насолодою погрожувати чоловікови "засудом смерти".

За чудесно вдавану релігійність і фарисейство дістав опісля аванс і парохію в Чернелици. Тільки Чернеличани люди не такі дурні, відразу пізналися на фарбованому лисі і "покропили" йому вікна. Але в Чернелиці лісів нема, ані затишного потока, де можнаби з чужими молодицями купатись,— для того вотець Ка. Мелипуць приїздить до Пістиня або до Косова, де відвідує його потайно сусідка з Кобяк ЦЮцю. Корова. В домі Козака в Пістини сходяться "побожні ангели" і там "чесний" целебс о. (на вухо огер) Ка. Мелипуць "меле", а навіть "питлює" а до Чернелиці вертає замаскований, щоб людям "крутити юра".

Тріфка Холеван

——oOo——

АРТИСТИЧНЕ МАЛЯРСЬКЕ
● **ЗАВЕДЕННЯ** ●

Малюємо гарно церкви після всякого стилю, іконостаси, образи, процесійні, плащениці, хоругви, кивоти і всі потреби церковні. Декорації до представлень (сценерію). Замовлення з кольоній скоро, точно, солідно виконуємо і доставляємо. На бажання приїздимо. H. SYCH
671 Boyd Ave., —— Winnipeg, Man.

43. SHEET MUSIC 43.

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ

Не Спиниш Серця Мого, з нот — .35
Одинока Рожа Між Квітами з нот .35
Чарівні Очі, з нотами — — — .25
Оркестральні кавалки для повищих пісень на кождий інструмент, один — — — — — — — .30
На пяно, акомпанімент — — — .60
Клич Рідної Школи на 2 голоси — .10
CANADA MUSIC PUL. CO.
Winnipeg, Man., Canada

ОРХЕСТРАЦІЯ

● Компонуємо і аранжуємо музику до нових пісень, для всяких інструментів, на більші і менші орхестри і банди.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

36. PERIODICALS 36.

● **"ЖІНОЧА ДОЛЯ"**, часопис для українських родин. На 1 рік $2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

ВЕСЕЛІСТЬ

● 5 річників славного смішного і веселого "Точила", кождий по 300 сторін найвеселійшої газети в світі. Річники з років: 1930-31,-32,-33,- і 1934. Ціна за один $1.75. Оправлені $10.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

QUALITY SANITARY SUPPPLIES
Guaranteed quality sanitary supplies for gentlemen 20 for $1.00. No. 1 Quality 12 for $1.00. No. 2 Quality 15 for $1.00. No. 3 Quality, 24 for $1.00. Agent's sample assortment $1.50. Orders mailed in plain wrapper. Write direct to:
PROTEX DISTRIBUTORS, Dept. TG.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Вас. Станичка.

ЯК ЗАВЗЯТИЙ ЮРКО СТАВ ГЕНЕРАЛОМ

Юрко на се не дивився, що з него сміються, але постепенно робився якнайліпшим жовніром. Ту зицирку, що йому клепали цілий час, то ніби на дорозі найшов. Пригадав собі також за тую науку, що вчив його дяк. Все пригадав і доучувався далі.

Всі жовніри дивувалися як також і старшина. Коли побачив капітан, що Юрко є таким. порядним і спритним жовніром,— зробив його фрейтором.

Коли Юрко став тим нещасним фрейтором, пішов собі подалік подякувати Богу, що вже початок старшини на нім почався і далі постепенно старався бути ліпшим. Вчився також по німецьки, бо знав, що без німецької науки не може бути великою саржою.

Нераз сходилися офіцири і дивувалися Юркови, який то він зробився порядний. За се зробили його капралем, потім фірером, а так став фельдвебльом, так, що передогонив всіх своїх обріхтирів, котрі колись його били і помагали обдурювати його родичів.

Коли часом були які маневри, то радились як би найлутше виграти побіду. Юрка брали до тої наради і все так робили як їх Юрко порадив, і тому з великим успіхом офіцири діставали надгороду, а то все завдяки Юрка. Коли довідався полковник про Юрка, то не чикаючи довго,— іменував його капітаном а всі прочі офіцири віддали Юркови гонор і салют! Коли Юрко вже був капітаном, знову відійшов на самоту, щоб подякувати Богу за його доброту. Віддихнув і промовив: я маю в Бога надію що я дібюся до ґенерала і добуду тої ласки, щоб перепросити своїх родичів. А хоть би вони тепер приїхали, то не засталиб мене таким нещасним, як був я попередно. Се говорючи, вернувся назад до свої компанії, де вже заступав місце капітана, заким не найдуть для него другу компанію.

Всі жовніри, що колись сміялися з него, тепер боялися його. Однак, Юрко не звертав на се найменшої уваги, але все їх захвалював, щоб були добрими вояками. Так перейшов якийсь час. Аж тут нараз вибухає війна з Прусами! Всі жовніри були тою вісткою нераді, тілько Юрко був задоволений, бо знав, що війна скорше поможе йому дійти до ґенерала, або до могили.

Коли прийшов той день що вже мали відходити на війну, люди зходилися зі всіх сторін, щоб попращати своїх синів. Дівчата також приходили до своїх милих. Хто знає, чи повернуться до дому. Тільки Юрко стояв на боці та втерав свої сльози, немаючи нікого. Пригадав собі батька і свою стареньку матір, думав бідний про них чи коли побачиться з ними; чув свою провину, що так обидив їх на старі літа. Явдоха, котра була його нареченою, також стала йому перед очима. Юрко тільки думкою засилав їм від себе щирі бажання. Коли вже було все готове, приступив до своїх жовнірів і сказав:

"Хлопці! За цісаря! За державу! Вперед, на ворога!"

Хлопці хоть як були засмучені, але як почули таке щире слово від Юрка, стали живими. Йдуть наче на весіля! Потягів не було колись як тепер, то мусіли бідні пішком машерувати. Коли вже дійшли на поле битви, то чули стріли з гармат та ґверів аж їм уха глушило. Юрко вставляє своїх жовнірів до бойової лінії, де також перебрав команду над другими компаніями.

Коли вже всі розложились і підступали в перед, то Прус так сипав кулями немов градом. Бачить Юрко, що не поборе ворога, закомандував:

"Хлопці взад!— щоб надаремне не стратити ані одного жовніра."

Всі жовніри поховались до ровів і ніхто з них не дав ані одного стріла.

Прусак не чув жадного відпору, подумав, що він всіх повибивав, і дав розказ, щоб прусаки троха відпочали. Вони обложили на переді варту і почали готовити вечеру. Тоді наш капітан Юрко каже:

"Хлопці, Прусак думає, що він нас вибив і тепер відпочиває. Хто є з вас відважний і сильний, нехай прийде до мене. Зараз приступило яких пятьдесять жовнірів і стали перед капітаном Юрком.

"Слухайте, мої приятелі! Задачу, котру я вам дам, не є легкою. Суньтеся на животах, тихенько, щоби найменшого шелесту не було чути. Суньтеся до тої варти, котра вартує нас. Не стріляйте, лиш видушіть, а ми з заду вас нападемо на Прусаків."

Жовніри присунулись до пруської варти. Деякий Прусак немав часу крикнути: "мамо!" Між Юрковими смільчаками був оден Іван Бараболя; він так спритно душив Прутаків, що ні один неміг навіть рукою махнути, бо як Бараболя стисне, то аж кости в нім поломить. Потім як розлютився, то хотів сам йти на Пруську армію і думав всіх там видушити, заледви жовніри стримали його. Коли вже небуло варти, Юрко присунувся близенько зі своєю армією до Прусаків, і то так близько, що бачив їх веселими і чув як вони там щось між собою говорили. Юрко закомендерував: Шнель, фаєр! (скоро стріляй), то переполошені Прусаки піддалися всі нараз, бо не знали, що на них впало. Юрко забрав велике число прусаків в полон і на тім війна закінчилася.

Коли рознеслася вістка про капітана Юрка Макуха і про його спритність,— то сам найясніший пан приїхав і вчіпив йому золотий медаль на груди, та в тій хвилі іменував Юрка ґенералом! Юрко подякував цісареви, що поставив його на таку високу рангу і всім тим котрі разом з ним воювали. Іванови Бараболі дали срібний медаль за те, що так спритно душив Прусаків. Потім цісар взяв Івана Бараболю до себе за бурґ жандарма. Каже: "Мені таких хлопців треба, як ти".

Потім всім всі розїхались куда кому припадало. Юрко був такий радий, що вже здобув тую ласку і що аж тепер перепросить своїх родичів. (Далі буде).

——oOo——

СІМКО, ОНТ.

Проколупій, сто Ращук все ходить злосний, з жінкою свариться, ніби то жінка винна, що він за 37 років у Канаді нічого немає.

Проколупій ходить на роботу, заробляє, встає у 2. в ночи і жінку гонить, стареньку. Коло стола бурчить, репить, сопе, воркоче, лає, сварить, верещить, репетує,— енд гват гевв ю: 2

Синам се обридло і 19. жовтня у суботу зібрали старого до громади і старе воркотило сіло си смо з маком, і може більше не буде індияном і дикуном,— як не забудеться. Син Василь каже, жий тату з мамою як людина, ані то до варятів підеш. Ге-ге! Старий любив диктувати, дюґнути,— а як йому хто, то готов хапати за ніж так як на Сеньків у Манітобі.

Проколупій любить як кого точуть, а тепер сам крутиться на точилі і тішиться, що не пристарав нічого дітям. Ну, і до чого така робота, лиш про черево дбати?

Чотири-літна Софійка каже: "Дідзю, так не можна кричати на бабку, шийм." Внука має більше в голові як 65-літний дід.

В Риджвил, Ман. Проколупій був великим фармером — як давали на кредит і морґечі до 1921р., а потім зійшов на пшик. А то тому, що за моцно дуже був мудрий на 6 ґузіків. Всім порадить, а собі не годен. Носьо так дер в гору, що аж перевернувся взад.

1932 року заїхав сюди і думав на тютюні тисячі зробити, але без своїх — не годен, і тому старцун лютує, пішкує. Як не поправиться, то ще пошуруєм на точилі. — **Сусід**

ДРІФТІНГ РИВЕР, МАН.

Пані пур капа Ихи, бой! Шук на весіллях і забавах всіх миє язиком. Жінки через її язик вже коси микали, інші били, мущини зуби повибивали,— нагнали бабі страху, так, що як де йшла, то водила зі собою пур Окопа, приголомшеного.

Рік минув, як її били. Тепер призабула і знов язик в русі. Навіть поліцмани не помагають. Вже й свекруха просила, щоб язик припиняла — і дарма. Взяла мітлу і свекруху прогнала. А муж пур Окоп з 40 на 70-літнього зробився. Були й баняки в русі.

Доня Ані вдалася в маму і до того має довгі ручкала. Два роки з анґліком Пилом сидить на бушлях, тягне його до слюбу, а він ані ду-ду.

Ще є Гальда і Тела, молодші, яких всі парібки минають,— а все через мамин язик.

Первий брат як зачав до них ходити, то мусів з її донею женитись. **Бруква.**

——oOo——

МИКОНАЛ, МАН.

Гоп, гоп, гоп, гоп! Є новина!
Мак Сим Нук вже має сина!
За десять літ. Гоп, гоп, гоп-гоп!
Гонорується — хлоп.
Мама каже, що не теє,
А він каже, таки тоє,
Бо він моцний собі хлоп!
Віват! Гоп, гоп, гоп!
Все хвалиться, що всьо знає,
Гари собі пожичає,
Смачно їсть він і моцно спить,
Хто де робить — не платить. **Крутар.**

——oOo——

ЕНЦ, САСК.

Ріб Фе має дочку як верету,
І горда дочка звесь: Ет Нета.
Всіх язиком обмовляє,
За вчителями вганяє.
Богацтвом все хвалиться,
Буковинка, хоч сказися!
Батько в церкві все збирає
Грошенята почисляє.
Пурець Ріб Фе він великий,
Бо Ет Нета дуже дика.
Крутить круцьки і хехоче,
Віддаватись дуже хоче. **Мо бри!!**

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ

ТЕАТРАЛЬНІ

Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — — .25
Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
Ромал і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Вихахід, діяльог, 2) Айс-Крім, монольог — — — — — — — — .25
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .20
Совєтський Розвід, комедія на 1д. .15
Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
Ого! — діяльог для старших — .05
Незналися, Пібралися, комедія — .20
Пан Риндолиз, поуч. монольог — .15
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25

Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як дістати його Серце Бажає — .25
Тайни краси, як бути гарною(им) .25
Тайни Життя, всі повинні мати .25
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Вона і Я,— М. Даркович — — .25
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Величезний Сонник, — — — — .65
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
Тайни Супружого Життя,— кождий хлопець і дівчина повинні знати $2.50
Що Кожда Дівчина повинна знати заким вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50
Дійсні Факти про епископа і попів .05
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Кмета .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Порадник про Кохання, — — — .25
Штуки,— для старших — — — .10
Світає День, Ів. Данильчука — .25
Лише для пань і панночок, секрет .15
Як все бути здоровим? — — .20
52 Тайни, — варто знати — — .50
Як Скоро Стати Богатим? — — .40
Як ворожити картами — — — .10
Магічне Місто, М. Петрівського .80
Яких Женщин Мущини Люблять? .10
Факти про попів і епископів — — .05
Кохання, поради для залюблених .25
Щасливе Подружжя, — — — — .25

9. CHILDRENS' STAGE PLAYS 9.

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, 15
Декляматор, для дітвори, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа песа на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05
Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15
На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — —.15
Химерн Славка, на одну дію — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Киця-Бабка, на одну дію, — — .10
Лісовий Огонь, опов.. акн. жит. .15
Невдалий Іспит, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльог для дітей .05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15

Цікавість, монольог для дітей — .05
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
Черга,— тріольог для дітей — .05
Отамани в цебровни, на 2 дії — .15

10. CHILDRENS' BOOKS 10.

Книзенко Забави, цікаве оповід. .10
Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Кролик, ілюстр. оповід. — .10
Золота Муха, — оповідання — .05
В Студії Майстра, гарне оповід. .05
Бажання Славка, — звебітне — .05
Вовк в Тарапатах, оповідання — .05
Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
Книжка С. М. Дорощука — — .35
Шляхотні Хлопці, оповдання — .05

РІЧНИКИ

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28—29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправлені в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● Довжники, не отягайтеся, скоро шліть свій довг за "Точило".

ПОМОГЛО

Чоловік прийшов до фрузієра підстричись.

Підчас стриження фрузієр натякнув чоловікові, що його волос рідніє на чубку.

"Чому не вживаєте хоч фляшину якого ліку на поріст волосся? Коштує всього кводра."

Чоловік купив одну фляшину. В тиждень пізнійше знов заходить до фрузієра.

"Ну"— питає фрузієр, "як там той лік поділав на поріст волосся?"

— "Я лишив фляшину на столі у кухні, а моя жінка думала, що то нова річ до пуцовання меблів і помастила ним шафу," каже чоловік. Скільки ви берете за обголення шафи?"

—oOo—

ПРОКЛЯТІ ЧАСИ.

—Як мав би я ще раз прийти на світ, хотів би я волом бути.
Чому все тим самим?...

—oOo—

І ТЕ МОЖЛИВЕ.

— А ти, смаркачу, такий малий і вже куриш? Як би я був твоїм батьком....

— Ще можете ним бути. Моя мама вдова...

В СУДІ.

— Називаєтсь?
— Тереса Бігос.
— Стан?
— 64 цалі.
— А чи вільний?
— Як вільний, то 72 цалі.

ДУЖЕ ПРОСИМО

Всіх довжних за "Точило" як найскорше, вислати свою залеглість. Вже час. Най ніхто не думає, що дістає "Точило" за дармо. — Ред.

47 HIDES, FURS 47

●КІНСЬКЕ ВОЛОССЯ, ШКІРИ, вовну, овечі шкіри. Шкірки. Шліть до:
J. E. LOVE, Calgary, Alta.

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

●Що устигли, те набрали,
Що осталось, будем пхали
У друге "Точило."

ВАЖНЕ!

Проситься всіх довжників негайно прислати все, що нам належиться за Календар Точило з 1934 року. — В-во.

ПОКИ НЕ ПІЗНО

Старайтесь скоро заплатити свою залеглість за "Точило", бо по Новім Році віддаємо всіх довжників на колекцію.

Коли Ви не в силі заплатити всю свою залеглість, то пришліть хоч половину. —— Ред. "Точило".

46. VETERINARY 46.

ДЛЯ ДОМАШНИХ ЗВІРЯТ

Дайте корові чи кобилі "Блек Лилі" а напевно відбігає. За успіх средства ручимо або звертаємо гроші. 85ц.; для 4 штук $2.35 з пересилкою. Катальог висилаємо даром. Пишіть:
KYLE AYRSHIRE FARM.
506, Carman, Man.

—● SONGWRITERS ●—
Write for Real Facts — free
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

СЛАВНИЙ В СВІТІ

ВЕСЕЛІЙШОГО і таншого Календара понад "КАЛЄНДАР ТОЧИЛО" в світі нема. Пришліть 25 центів і смійтеся цілий рік! Будьте веселі і здорові! Замовте хоч десять та розпродайте своїм сусідам!
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

СОНЦЕ ЦІЛИЙ РІК

буде весело для вас світити, хмурних днів не буде, як замовите собі за 25ц. славний, Календар Точило.

BEWITCH OTHERS

●Make them love you. Wield powerful love control. Secure clever woman's private methods (confidential). Get secret charm. Revealing book, introducing you to new power, only 10c (sealed). GARDIN CO., Dept. 3740, Box 352, G. C. A., New York., N. Y., U. S. A.

●SANITARY PERSONAL RUBBER GOODS for men and women. Send 25c. for 6 samples or $1.00 for 24 samples and free mail-order price list, mailed postpaid by us in plain, sealed envelope. Buy direct from manufacturer.
NOVELTY RUBBER MFG. CO.
11 Chatham St., Dept. 92, Hamilton Ont.

●MARRY—Teachers, Nurses, Cooks, and Housekeepers wish to correspond and marry. Ukrainian ladies and gentlemen are welcome to join our Club. Particulars 10c.
CANADIAN CORRESPONDENCE Club, Box 128, Calgary, Alta.

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
Two Latest Instantaneous Hits
"THE ONLY ROSE" and
"YOU CANNOT STOP MY HEART"
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie. Price 25c. each Postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

● HIGHEST QUALITY SANITARY RUBBER GOODS. Order direct from importer to be sure of best available 25 latex assortment $1.00 sent in plain wrapper. NATIONAL IMPORTERS, 812 Centre St., CALGARY, Alta.

ПОСТКАРТИ

(почтові листівки))з привітом на Різдво, Великдень, Іменини,— дістанете цілу сотню за доляр-пів (вже оплачено) за попереднім надісланням готівки на адресу:
W-wo H. HANULAKA
Lwow, Olszewskiego 11, Poland

●"РІДНА МОВА", науково-популярний місячник до душі кожному Українцеви, не робить ріжниці яких поглядів. Передплата в Канаді на рік $1.10
СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ
в літературній мові не вживаних, .25
RIDNA MOWA
l. Stalowa 25 m. 10, Warszaw, Poland

"НОВА ЕРА"
Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask.

A D V E R T I S I N G
For Full Particulars of Rates and Space Available Apply to
F. A. MACROUCH, Advertising Mgr.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

РОДЕФ, АЛТА.

Василь чін Юк з Лаймстон галі
Мощ моцно гуляє,
Кождий дурний, лиш він мудрий,
Бо Олену має!
А старий самий дивуєсь,
Що син такий вдався,
Що у него грошей повно,
Сам не сподівався.
А Василько хитрий хлопець,
Збіжа набирає
І мішками мілю носить,
На купу складає
І в старого просить гари,
На гару складає —
Та на Восток до місточка
В елевейтор пхає.
Тепер хату він рихтує,
Женитись думає
Гелен Омроз вже охоту
Віддаватись має
А покищо, Василь гроши
До купи складає,
І на осінь весілля
Свое відкладає
А скупий став не дай Боже,
Гроші все збирає,
А на гару та олію
В ночи починає.
Тай до бійки він охочий,
Це треба всім знати
Чіп Юки — то вояки
Хлопці та дівчата
...
Джан М. Линик — це кавалір,
Жинку в краю має
Кейду Б. Чук вже покинув,
З молодшою гуляє!

Аяї

● З кождою дописею шліть на шмір.

—oOo—

РОЙКРОФТ, АЛТА.

Мандруюча Явдоха швендалась по Канаді 4 місяці і таки назад вернулася до свого не митого і німого. Каже, що він "нов гуд", возив її по Едмонтоні, Саскатуні, Винипегу і осіли в Бровд Велей, Ман. Там він чмихнув її поза ухо! Отже, вернулася до свого мадура. Чому-ж ні, супружі обовязки сповняла до послідного дня заким втікла від него, тож має право, а найперше через ту криву вернулася, бо тая шурувала її на точилі.

Той другий любовник прогнав її, казав, що обманниця. З валізкою Верпюкового Гантовича вернулась до Яся. — Томко

● З кождою дописею шліть на шмір.

—oOo—

СИЛИ ПРИРОДИ

Адамові діти хліба хотіли,
І Господь післав їм манну.
Як наш вчений схотів жінки,
То чорт післав йому Ганну.

УЧИТЕЛІ!

● Потрібні для української дітвори нові деклямації, представлення, пісні з нотами, забави, задачі знайдете у річниках "Проміня". Комплет 39 чисел $4.50. Поодиноке число 15ц.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

PARTNER wanted for a new
●— INVENTION —●
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ

●"Magic Sharpener" острить бритви і "сийфті рийзорс" за двома-трома потягами по паску. Пощо йойкати, терпіти і мучитися, коли ви можете мати остру бритву і гладке, гарне, лице. Стане на кілька років. Ціна 25ц.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

ЯКРАЗ ТЕПЕР ЧАС!

Пришліть нам богато цілої мятки (з корінням з землі, зі стеблом і листям), рівнож коріня з землі з кропиви. Також напишіть чи маєте які другі зела —ще які.
JOHN ANDRUSIAK
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНА КНИГА

А—Д—Р—Е—С—А—Р

● Перша і одинока в Канаді вже друкується: "АДРЕСАР" всіх укр. промисловців і фаховців. Зареґістроване. Просимо подати нам всіх промисловців і фаховців з кождої місцевости,— зашо одержите Адресар всіх українських бизнесменів в Канаді цілком даром, або книжок на $2.

● Подайте імена всіх людей зі своєї місцевости і напишіть що хто робить або чим занимається. Не хочемо опустити нікого та видати Адресар без похибок.

● "Адресар" буде славою Українців перед чужими та знаменитим провідником для всіх Українців для їх власного добра. Присилайте адреси якнайскорше, також подайте імена читалень, Народних Домів, галів, і всяких організацій
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

РОБІТЬ ГРОШІ!

● У вільних хвилях, в зимі, в літі, пів доляра за кілька мінут праці.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НАГОДИ

● Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:
S. M. Dorochuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

5. BARRISTERS 5.

АДВОКАТ і НОТАР
СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA.
306 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 55-290

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР
Дентист

● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892
592½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

38. PHOTOGRAPHY 38.

ФОТОГРАФІЇ

Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо. За гарне викінчення вповні ручимо.
M. DUBCHAK
561 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

20. FURRIERS 20.

ПЕРША УКР. РОБІТНЯ

● Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів та плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота гарантована.
ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

15. ELECTRICAL 15.

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
199 Euclid Ave., — Phone: 56-693

41. RESTAURANTS 41.

СИЛВЕР СЛИПЕР

● Реставрація з ріжними здоровими стравами задоволить кождого. Заходіть до свого!
Бачинський, властитель.
303 Fort St., Winnipeg, Man.

ПРЕРІ КАФЕ

● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходить свій до свого.
П. Строкон, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходь до
Александра Стойка:
707 Main Street, — Winnipeg, Man.

● "НА ЧУЖИНІ", поезії і проза Дм. Захарчука, Артиста-маляра. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15. Northampton, Pa., U.S.A.

МІЛІОНИ ДОЛЯРІВ!

● можна зробити у новім підприємстві нового споживчого продукту тепер винайденого, "Продукт Світа," котрий перевисшає всі дотеперішні споживчі річи на ринку. Потрібно одного або більше людей до заложення фабрики. Пишіть кілько маєте готівки. Першенство мають Українці.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Лише в "Точилі" знайдете всю правду

2. AGENTS 2.

ПОТРІБНО

● Сторників і Агентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Д-А-Р-О-М

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах. Від всіх що його ужівали. Ціна з пересилкою — — — — — — $1.50.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

28. MANUSCRIPTS 28.

● Приймаємо і платимо добре за ново-написані комедії, драми, діточі представлення, вірші, прози, жарти, і все що маєте, шліть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ

● Присилайте свої власно видумані вами: вірші, рисунки, сатиру, казки, байки, новелі, повісти, романси, пригоди, пісні анг. і укр., відчити, загадки, розвідки, переклади, драми, комедії, монольоги, диялоги, діточі представлення, і все, що маєте. За відповідний матеріял платимо добре.
MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

НЕБУВАЛА НАГОДА!
—●—ЗРОБИТИ ГРОШІ—●—

☞ Право виробу, готовий патент, вартісної, все пожиточної річи продамо за $3500. Коли бажаєте мати сталий і все добре платний бизнес, то ще нині пишіть по інформації до:
ALLAN DEAR
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

25. PRINTING 25.

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки, афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ
●
то ще нині прочитайте
●—КАЛЄНДАР ТОЧИЛО—●
а весь кашель і нежить випчихаєте
За одну мінуту за 25 центів.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

● **ГРОШІ ДЛЯ ВАС!** ●

Можете добре заробити, як возьмете на розпродаж веселі "Календарі Точило" на рік 1936. Дуже смішний!
☞ Зголошуйтеся ще нині до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ГІРСЬКЕ КОРІНЯ

Успішно усуває болі в жолудку, налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природним ліком в кождій хаті. Много [illegible] Пачка 1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

STAMPS 44.

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ

● Хто бажає [illegible] почтовими значками [illegible], або листівками з видами [illegible] писати на адресу: OLHA BUNIAKIWNA
Zulinski Str. Nr. 15, 52,
Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

1. ART 1.

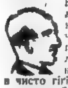
● НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА, 20x14 цалів, синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15. Northampton, Pa., U.S.

MEDICINAL 29.

НОВИЙ ВИНАХІД

Не[illegible] славний [illegible] йнов в [illegible] лік, який [illegible] собі ве[illegible] Лік той є [illegible] цві[illegible] по всіх краях світа [illegible] є—
●— "N E T T O" —●
Як кожному відомо [illegible] людей занепадають на [illegible] слабий жолудок. Неестравність, бігунка, квас, катар жолудка, [illegible] жолудку, біль і [illegible] одних так, що їм гірко [illegible] Кому доскулюють подібні недомагання, то нехай замовить собі "NETTO" на жолудок, а стане скоро знов здоровий і веселий. Ціна [illegible] пересилкою. —Гроші слати [illegible] трованім листі на адресу
ALPHA PRODUCTS — (A)
1032 Main St., -:- Winnipeg, Man.

ЧОМУ ЛЮДЕ ЛИСІЮТЬ?



Волос в людини випадає з причини ріжних [illegible] чашки [illegible] ги обвертає [illegible] личашк[illegible] не є удерж[illegible]

в чисто гігієнічнім стані Ви можете легко позбутися цих недуг чашки і віднискати буйний волос, коли будете уживати "АЛФУ".
● A L P H A ●
є препаратом з ріжних корінців і зел з азійських і альпійських гір. "Алфа" є гарантованим средством проти випадання волосся, луски на голові, сверблячки і масного волосся, "Алфа" ділає скоро і привертає волос до нормального стану. Фляшка — — $1.00
На С.О.Д. абсолютно не висилаємо. Замовлення з грішми шліть в регістрованих листах на адресу:
ALPHA PRODUCTS — (A)
1032 Main Street, Winnipeg, Man.

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

Рік VI. Ч. 12. Грудень, 1935.
Вінніпег, Канада.

TOCHYLO

December, 1935. Vol. VI, No. 12.
Winnipeg, Man.

UKRAINIAN NATIONAL ILLUSTRATED MONTHLY JOURNAL

Box 1260
Saskatoon

ЧИТАЙТЕ

і смійтеся здорові!

Довжник

Я є грішник винуватий,
"Точило" читаю,
Кілька років забездурно,
Про се добре знаю.

Але сего більш не буде,
Нині прирікаю,
І в сій хвилі за "Точило"
Гроші посилаю!

Коли б кождий от так зробив,
То було б всім мило;
Тай що тижня всі читали б
ВЕЛИКЕ "ТОЧИЛО!"

7. BOOKS 7.

НАЙНОВІШІ КНИЖКИ

ТЕАТРАЛЬНІ

Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — — .25
Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
Роман і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Виняхід, диальоґ, 2) Айс-Крім, монольоґ — — — — — — — — — .25
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .20
Советський Розвід, комедія на 1д. .15
Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
Ого! — діяльоґ для старших — .05
Незналися, Побралися, комедія — .20
Пан Ринколнз, поуч. монольоґ — .15
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25

Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як дістати чого Серце Бажає — .25
Тайни краси, як бути гарною(им) .25
Тайни Життя, всі повинні мати .25
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Вона і Я,— М. Даркович — — .25

Календар Точило на 1934-5 рік .50
Величезний Сонник, — — — — .65
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
Тайни Супружого Життя,— кождий хлопець і дівчина повинні знати $2.50
Що Кожда Дівчина повинна знати заким вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50
Дійсні Факти про єпископа і попів .05
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Як [illegible] на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Кмета .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Порадник про Кохання, — — — .25
Штуки,— для старших — — — .10
Світає День, Ів. Данильчука — .25
Лише для пань і панночок, секрет .15
Як все бути здоровим? — — .20
52 Тайни, — варто знати — — .50
Як Скоро Стати Богатим? — — .40
Як ворожити картами — — — .10
Маґічне Місто, М. Петрівського .80
Яких Женщин Мущини Люблять? .10
Факти про попів і єпископа — — .05
Кохання, поради для залюблених .25
Щасливе Подружа, — — — — .25

9. CHILDRENS' STAGE PLAYS 9.

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, 15
Декляматор, для дітвори, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа пєса на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05
Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15
На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — —.15
Химери Славка, на одну дію — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Княз-Бабка, на одну дію, — — .10
Лісовий Огонь, опов. акн. жит. .15
Невдалий Іспит, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльоґ для дітей .05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
Черга,— тріольоґ для дітей — .05
Отаман в цеброви, на 2 дії — .15

10. CHILDRENS' BOOKS 10.

Князенко Забави, цікаве оповід. .10

Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Крилик, ілюстр. оповід. — .10
Золота Муха, — оповідання — [illegible]
В Студії Майстра, гарне оповід. [illegible]
Бажання Славка, — амбітне — [illegible]
Вовк в Тарапатах, оповідання — [illegible]
Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
Книжка С. М. Дорощука — — .35
Шляхотні Хлопці, оповдання — .05

РІЧНИКИ

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28—29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправленні в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● Довжники, не отягайтеся, скоро шліть свій довг за "Точило".

ДУЖЕ ПРОСИМО

Всіх довжних за "Точило" як найскорше вислати свою залеглість. Вже час. Най ніхто не думає, що дістає "Точило" за дармо. — Ред.

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

● Що устигли, те набрали,
Що осталось, будем пхали
У друге "Точило."

ВАЖНЕ!

Проситься всіх довжників негайно прислати все, що нам належиться за Календар Точило з 1934 року. — В-во.

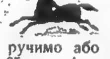
ПОКИ НЕ ПІЗНО

Старайтесь скоро заплатити свою залеглість за "Точило", бо по Новім Році віддаємо всіх довжників на колєкцію.

Коли Ви не в силі заплатити всю свою залеглість, то пришліть хоч половину. — Ред. "Точило".

46 VETERINARY 46.

ДЛЯ ДОМАШНИХ ЗВІРЯТ



Дайте корові чи кобилі **"Блек Лилі"** а напевно відбігає. За успіх средства ручимо або звертаємо гроші. 85ц.; для 4 штук $2.35 з пересилкою. Катальоґ висилаємо даром. Пишіть:

KYLE AYRSHIRE FARM.
508, Carman, Man.

НІКОМУ НЕ ГОДНІ ДАРУВАТИ. ВСІ ДОВГИ ЗА "ТОЧИЛО" МУСЯТЬ БУТИ ЗАПЛАЧЕНІ.

● "ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпеґ, Манітоба, Канада. ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів; Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.
Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕҐІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковувати.
Редактор С. М. Дорощук S. M. Doroschuk, Editor.

● "GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A.

— All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту. ● Безіменних дописей не містимо. ● На кредит "Точило" не висилається.

ІДЕАЛ

"Точило" є душею українського народа, дійсним зеркалом його життя. Кождий свідомий Українець читає "Точило". "Точило" отворяє очі на ширший і кращий світ українського життя. Без "Точила" як без рук є кожда особа, котра не читає "Точило". "Точило" відкриває всі промахи, всі блуди, які шкодять силі українського народа. "Точило" є одинокою часописою-журналом, що виключно видається лише за передплати, незалежне від ніякої партії ні секти, і є чисто народним здобутком для добра й сили свого народа. В "Точилі" все знайдете веселість, дійсність і здорову критику. "Точило" є лікарем для всіх схиблених, засліплених, зарозумілих, а лютим ворогом для всіх зрадників українського народу.

"Точило" веде боротьбу за ідеал, який у нас давно вчені і недовчені проміняли і нині міняють за повне корито. "Точило" сміло веде боротьбу до кращого життя. І хоч як важко, і тернисто,— воно стоїть на сторожі добра і картає всіх виноватих, без ріжниці хто якої партії чи секти. **Лише в боротьбі за ДРІБНИЦІ в життю українського народа дійдемо до кращого і єдности.** Лише в боротьбі ЗА АТОМИ Великого Ідеалу станемо сильним народом.

Ті, що мають себе за живчик в українськім народі, хотіли-б мати від разу той Ідеал і торгувати народом за чужі охлапи. А що мріяний Ідеал не паде їм наче манна з неба, а вести за нього боротьбу вони ніколи не думали і не думають, а як думають, то так думають, що з найліпшими замірами і незнанням їх праця виходить на шкоду народові,— отже волість повне корито.

"Точило" заставляє людей оглядатися, думати. "Точило" гартує і навчає людей доброї волі до боротьби за атоми Ідеалу. Бо тільки з атомів є зложена одна сильна цілість. **Здобудемо атоми Ідеалу, то тим самим здобудемо Ідеал.** В такій боротьбі виграти мусимо. Певністю виграної хай нам послужить великий вчений Масарик з Чехословацькою републикою. Він одинокий в ческім народі під австрійською окупацією взявся до боротьби за дрібнички. Він казав:

"Що нам з такої інтеліґенції як вона вивчена хоча в своїм дусі, але на німецькім підручнику. Нам покищо треба уникати великої роботи, а гарячо братися до праці в дрібничках. А викорінемо дрібні хиби, велике діло прийде легко".

Ческа сметанка бокувала від Масарика і гороїжилась при повнім австрійськім кориті, а Масарик покинутий всіма забрався (як "Точило") до тяжкої боротьби за дрібнички сам і довів до цього, що ческий нарід здобув Ідеал.

Наслідуймо добрий примір боротьби Масарика. Попираймо всі "Точило" і виточім всі хиби для слави і Ідеалу українського народа.

Що нам з того, що маємо сотки учителів, адвокатів, лікарів, священників, як вони хоч свої,—виховані на англійських підручниках.

Що нам з того, що є сотки ріжних партій, ріжних домів, як всі українські діти, сотки тисяч їх — не знають по українськи читати і говорити.

Що нам з того, що передовики будують Українську Державу, пусті Ідеали під хмарами; літаки, Гетьманщину, Скоропадщину, Самостійність і таке інше в безконечність, витрачуючи людські гроші на бульки з мила, —а молодіж не має чим дорожити, не вчиться свого, то й ніколи не пошанує рідного, бо без відповідного виховання української дітвори, тої головної великої підстави життя укр. народу— вимріяний Ідеал ніколи не здійсниться.

Чи не краще було-б, щоб за ті всі гроші які пішли марне з Елеваторною Спілкою, з Кооперацією в Веґревіл, з Назаруком в Галилейську пустиню, з Понятишином на Івася сироту і сотки інших,— щоб за них мати рідні школи, подорожуючих українських учи

телів і наглядних інспекторів для виховання кождої української дитини на широких степах Канади? З певністю, що гроші видані на таку ціль принеслиб міліони разів більше користи ніж те все що ми здобули (і нічого не маємо) за всі роки в Канаді і Америці.

Щас оглянутися всім на задні колеса, на дітвору, з котрою напевно дійдемо і доїдемо до дійсного Ідеалу і Держави, і сили і єдности України. — **"Точило".**

———oOo———

ЛИТОПИСЬ ПРО СОТВОРЕННЯ СВІТА.

На початку сотворив Бог небо і Польщу. А що Польща була ще пуста, отже сотворив Бог першого чоловіка Адама, і поставив його в раю, та приказав йому лиш по польски говорити, і по польски молитися, одначе жінка Адамова Ева, була Українкою і привела Адама до гріха тим, що навчила його по українськи говорити: це був первородний гріх. І післав Бог ангела з вогненим мечем, і за те вигнав Адама і Еву з раю мовлячи: "Преч з тонд гжешніци!" Тоді Ева родила Адамови грішника Каїна, і праведного Авела. Каїо був українцем і для того його жертва не була Богові приємна, одначе Авель був поляком і тому жертва його була Богові мила. І Каїн убив Авела за те, що Авель не хотів належати до військової української тайної організації і за цю кару рід Українця Каїна розмножився і цілий світ наповнився грішниками. І на цілім світі жив тільки оден праведний чоловік і той був Поляк і називався Ной. І приказав Бог знищити Каїнове українське племя потопом, а охоронив тільки одного поляка Ноя. І той був дідичем, і побудував він першу на світі горальню-коршму, і перший пив горівку. Він мав три сини. Наймолодший син зробився українцем та сміявся з пяного батька, за те батько Ной, прокляв його і назвав сина "Хамом". І знову цілий світ, говорив тільки по польски і поляки тоді згордили і постановили тоді побудувати високу вежу Вавель. І побудували і занесли її янголи до Кракова. І сьогодні вони нікого і нічого не бояться, навіть самого Бога. Нині вони мають силу і власть над усіми народами, а найбільше над потомками Каїна і Хама-українцями, знущаються за те, що прародич Українець убив першого поляка на світі, і за те пацифікують українські села в Галичині.

Таке собі говорили два польскі" політики" в Курітибі в Бразилії в одній каварни, я як раз сидів близько них і підслухав, бо не знали вони хто я, а відходяче рішили: "щоб учити польскі дзеці по своїх шкулках в Бразилії, а то на те, щоб польскі дзеці навчились краще любити свуй братни наруд!" — **С. К.**

———oOo———

ХТО МОЖЕ ДОПИСУВАТИ ДО ТОЧИЛА?

Дописувати до "Точила" може кождий і кожда, хто має голову на карку та хто не носить її за дармо,— хто вміє думати, і хто не стидаесь сказати або написати те, що думає. "Точило" радо надрукує. **Виміна ріжних думок, ріжних людей є найкращим засобом освіти для всіх Українців.**

До "Точила" може дописувати кожда особа українського роду, без ріжниці своєї групової, чи партійної, чи религійної приналежности. "Точило" і "ОКО" є журналами **вільного слова.** "Точило" і "ОКО" є чисто народними журналами в яких кождий і кожда може вільно висловлювати свої думки

До "Точила" можуть дописувати всі, що є передплатниками "Точила" або помагають "Точилові". **В-во Точило.**

НАЙКРАЩИЙ ДАРУНОК
— на —
РІЗДВО
для ваших приятелів і кревних в Америці або у старім Краю — є веселий журнал "Точило".

Зробіть своїм милим друзям несподіванку! Дайте їм гарний різдвяний дарунок! Запренумеруйте для них смішне "Точило" за $1.75 на цілий рік,— ще нині!

Хто скоро скористає з сеї нагоди,— дістане в премії ще веселий і дуже смішний на 140 сторін Календар Точила.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВЕЛИКЕ Й МАЛЕ ТОЧИЛО

Так виглядає наша теперішна економічна машина. Велике колесо це капітал-гроші, а мале це люде працюючі: фармері, робітники, які продукують всьо що є на світі. Заложіть на таку машину пас й пустіть її в рух. Велике колесо обернеться раз, а мале десять. Для того капітал усе горою.

Щоб сю машину поправити, то не вистарчить заміняти колеса як це пропонують соціялісти та комуністи, а треба зменшити велике колесо-капітал, а коли велике колесо стане менше, то мале скористає й стане більше. Тоді наша економічна машина буде виглядати ось так:

В такій машині колеса поділяться працею й зисками, так що не буде меншого ні більшого, й не буде причини відказувати,— що одному тяще, як другому... Воно не має бути тяще, бо кожному чоловікови однаково належиться жити й працювати на себе а не на других. Коли усунеться великих капіталістів-мілюнерів, то усунеться й людей бідних. Це має доконати реформа грошевої системи.

МАЙЖЕ ЗА ДАРМО!

320 акрів в Саскачевані прекрасної землі, в дуже гарнім положенню, над жерелами, з гарними будинками, вся машинерія, молотільня, 4 коней, 14 штук худоби, свині, кури, насіння, фід. На легкі сплати. Продаю через виїзд. Пишіть скоро до.
PAUL SAWCHENKO, Box 31, Pelly, Sask.

ПОТРІБНО

Спільника з невеликим капіталом до дуже поплатного і виробленого бизнесу. Сталий. Голосіться до:
N. TYMCHUK, 745 Pritchard Ave., Winnipeg, Man.

ЖІНКИ — ДІВЧАТА — МОЛОДИЦІ

Терплячі на білі сплави можуть легко усунути їх раз на завше — нашим **НОВО-ВИНАЙДЕНИМ** СРЕДСТВОМ.

Пишіть довірочно як довго маєте білі сплави, вік, а ми радо подамо вам ціну і пораду — даром.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ХТО ЗНАЄ?

Де находиться Ілія Хамера, родом з Буковини, то прошу подайте адрес, або він сам най напише до мене за що буду вдячний.
JOHN BILECKI, 846 Manitoba Ave., Winnipeg, Man.

МОНАРХІЯ І ДЕМОКРАТІЯ.

Мон — це **один**, до сего додати слово **архія** — це буде **управа, правління. Так ма**єте слово **монархія**, або управа держави одною людиною: цар, король, цісар, кайзер, султан і т. д.

Демос це народ, а **крата** або кратія це буде управа. Одним словом — **демократія** або управа державою всім народом. В селі всі господарі збираються на збори, вибирають війта, возьного, ще там когось, і слухають річного справоздання війта або громадського писара, і або одобряють або ганять господарку своїх вибраних урядників і наказують, що має бути зроблене на слідуючий рік. Це буде сельска демократія або управа селом всіми господарами у селі. Інший рід демократії — це республіка, от як в Стейтах в Америці, у Франції, в Польщі, де вибирають президента (війта) тої держави, а йому до помочи — послів і сенаторів. Добре будуть справуватися через той речинець —ще виберуть, а як не добре, то других виберуть на уряд.

В Монархії інакше. Тут монарха або управителя не вибирають, а власть і уряд переходить від батька до сина-наслідника.

Монархії бувають ограничені і неограничені. Ограничена монархія це та де є конституція або статут, котрим розділюється власть між монархом і народом: стільки для монарха, а стільки для народа. Тоді народ вибирає послів до парляменту, а монарх при значує сенаторів, а в Англії — палата лордів. Парлямент ухвалює, та ухвала йде до сенату або до палати лордів і ці або згодять ся або ні. Коли ні, тоді знов іде та справа до парляменту раз чи два, і є такі параграфи, що й парлямент або посли від народа ухвалять понад сенат або палату лордів. Але в однім чи іншім разі, президент в демократії, а монарх в монархії має такі ухвали затвердити і аж тоді то стає законом і йде в діло.

Велика Британія це можна сказати є — демократична монархія: народ має повну управу у всім, як в республиці, лише що не вибирає короля. У Домініях, як Канада Австралія і других, рядить таж Британська монархія через представника короля, котрий називається Генеральний Губернатор.

В Росії, в Турції і ще в деяких краях перед війною були **неограничені** монархії: не було парляменту, лише сенат. Що монарх зарядив, так мало бути. Народ не мав голосу в управі державою.

Ми живемо в Канаді під британською монархією, котра є ограничена народо-правлінням. Тут голос народа рішає через своїх послів: яких вибирали, таких маєте, і так вони вам служать.

В Канаді, як і в цілій Британській Імперії є — повна свобода і одне право, один закон для всіх і кожного, **хто вміє і знає, як користати з того права, вільного британського горожанина.** Тут свобода преси, слова, йти і їхати з місця на місце, устроїти своє життя після вподоби (без шкоди для другого), пашпорту ніхто не питає, твій дім — це твоя фортеція і ніхто не має до тебе права, аж доки ти покажеш, що ти не вмієш користати з прав вільного горожанина.

Читаючи Старожитну Історію народів і оглядаючи нову історію і життя в сучасних державах і краях, **ніде не знайдете** так широких прав, волі, свободи, як в Британській Імперії, от хоч би в Канаді, для горожан. Приглянеться, подумайте, і ще раз переконайтеся. Вам вільно, і однакова нагода, вивчити свого сина або дочку в найвищих школах, і то не дорого, як було в краю. Рівна нагода для всіх і кожного!

Хто хоче такого порядку, як під соціялізмом і комунізмом в Росії, де є лише правителі і невільники, у котрих все відібрано, навіть жінок і дітей?! Там нема вільного горожанина. Невільники.

Чи може хочете такого ладу, як в Німеччині, де цілий той край одна поліційна касарня?! Чи може хочете так, як в Італії, де поверх ограниченої монархії сидить розказчик-диктатор, і те саме робить, що в Німеччині або в Росії: слухай, ані то кія послухаєш!

А може кому бажається польської республіки? Чи може хінської або турецької диктатури? Або балканської політики?

Тож-то й ба! Живемо в Канаді, як у св. Николая за дверми, а наші й чужі реліфники не то не голодні й зодягнені, а ще й в кулі штурхають патиками, в "бір-парлорах" байки гнуть при шклянці пива, а жінки й дівки помальовані, як крайові паркани. А десь всюда люди пухнуть з голоду і обдерті. Ну?!

Іван з Гімлі.

ЧУЖА СЛАБІСТЬ.

Цівілізація.

Сміється дехто, що в нас за управа?
Природне життя, і проста справа.
Хвалитись не мусимо, за нас говорять діла!
Хвальба ще нікому сорочки не дала.
Наш нарід щасливий, ваша, брате рация,
Нас не досягла ще, Західна Сифілізация.

Пай.

О, ЮПІТЕР!

Коли Греки були поганами, то мали багато богів і богинь, а найстарший над ними був Юпітер, бог грому. Коли була лагідна, хороша погода, тоді Греки славили Юпітера, а коли хмарилось і зачинав гриміти грім, тоді Греки кидали в небо болотом, камінням і чим попало та вигукували:

—О, Юпітер! Ти не правий, бо ти сердитий, гремиш.

Так і тепер говорять про людей: хто правий, той не сердитий, не нервовий, спокійний, лагідний, а хто не правий — то зараз кричить, верещить, тупає, злоститься. Після заховання пізнається вартість людини.

Тепер загляньмо до інтернаціональної зволочі в Кремлі, в Москві, в Росії; до рабівників, мордерців, злодіїв, що навіть хліб украли від дітей. Вони нервові, сердиті, неспокійні, як кожний кримінальник, котрий і коли виконує злочин, крадіж, душогубство. Вони не праві, тримаються при власти мордом, насильством. Тому нервові, тому кріваві. А се знак, що там на добре зачався початок кінця злодіїв.

——oOo——

ПОЛЯК І МОСКАЛЬ.

Здибалися Поляк з Москалем на стації, коли ждали на потяг, і один перед другим хотів показати, що він є кращий від другого, а звісно, хто бувалий, той щось знає. Тож вони сперечалися, хто дальше був у світі.

Поляк: Я бил в Варшаве.
Москаль: І я бил в Варшаве.
Поляк: Я бил в Парижу.
Москаль: І я бил в Паріже.
Поляк: Я бил в Амеріце.
Москаль: І я бил в Амєріке.

І т. д. Де лиш Поляк був, там і Москаль був. Це дуже розлостило Поляка і він на закінчення гукнув: "Я вшендзе бил!"

— О, ти польска морда, ти бив в Шендзе, а я еще шість миль дальше за Шендзе заїхав! — відповів гордо Москаль.

Таки не піддався Моксаль Полякови!

——oOo——

ВАСИЛЬ СТАВНИЧКА

Продає дуже тано: фарми, хати, акри, лоти і стори, а Бур Га решта продає: нежить, кашель, біганку, хрипку, дихавицю, кольки, горячку і що **хто хоче.**

Товар гарантований вище зера. Голосіться всі!

Хто у Пе Трару Ти засекурується,— то дістане всі повищі холєри у премії.

СОННИК КРУГЛОГО "ТОЧИЛА".

(Продовження)

Гилька бачити, велике щастє для тих, що коні мають.

Гавкати у сні, гавкайте, коли встанете, а вас приймуть до секретноїворганізації Семена Бегеге, на "перше дегрі". Сабе?

Гуляти, будете в розмові з СУСликами.

Галабурду снити, здибаєте трох святителів: Головку, Лугового і май Божика" хамути норт дирекціон.

Грішити у сні, будете чути, як рує васильянський ворган у св. Ніка в Вінніпегу.

Гребінцем чісатися, се значить мертайх на ліпшу дорогу, з болота.

Горбачевського снити, то дивіть, чи ваш оберковт не обернений шиворіт-навиворіть, або щоб камізельку не затягнули на штани.

Гирштикатися у сні, бачити вуйка Труха.

Дурдім снити, предвіщає клопіт вибухів. Уникайте фазолі й гороху.

Дуцки Галю— снити, буде скора весна і гра на цимбалах о. Пентилея.

Дівки— снити, се знак, що ваша парохіяльна колєкта пішла на пиво.

Дутися— у сні, се знак, що вас тягне до СУСликів. Вач аут!

Думати— на голос у сні, се знак, що треба вікно отворити на ніч. Буде добре. Бо інакше СУСляча слабість нападе.

Єгомосця— снити, буде врожай. Добре індики посадити на гнізда. І качки.

Євангелистів 4-х снити, ніби Матея, Марка, Луку і Івана. О, це добрий сон, бо шур на Зіхер будете щасливі і здибаете святу СУСлячу еліту: Гилька, Семена, Василія і Макарія. Гамінь.

Елисавету— снити, знак клопоту у соломяного вдівця о. Івана Гарбузика.

Енциклопедію— читати, здибаєте колегів в бір-парлорі.

Журитися— у сні, кепський сон для моц жонатих целібатників, бо можуть встрітити Журавінських, а тоді... реколекції з паракліcом! О. Єзу!

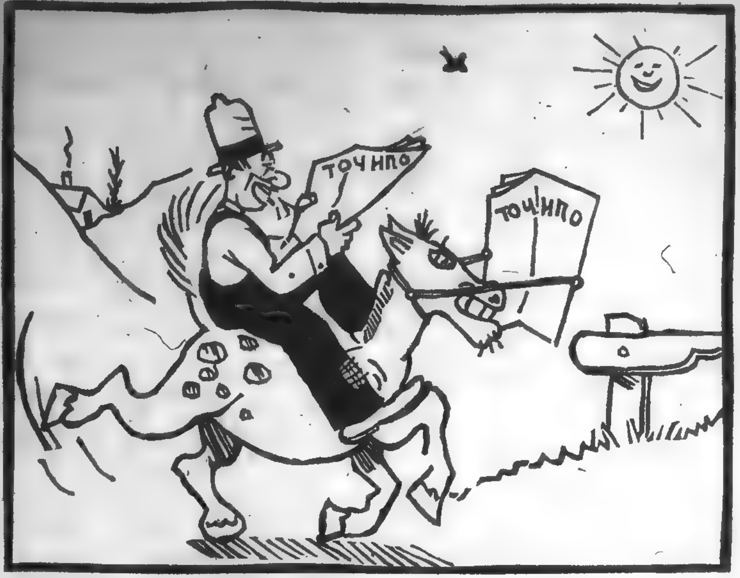
Епископа— снити, шур тінг пити джін! А як того бородатого — то пити настоящую муншайн водку стаканом!

Жебрака— снити, бачити голодних псючків в заднім проході єгомосців до парох. хати, коло "милостивого". Ая!

● ШКІРИ, ВОВНА, ШЕРСТЬ Шкіри сирові і сухі, кінські шкіри, конячу шерсть, овечу вовну, овечі шкіри, футра, і т. д. посилайте до нас. Платимо найвищі ціни. Пишіть за цінами.

J. E. LOVE, 403 Fourth Street East, Calgary, Alta.

З "Точилом" всюди весело!



СВАН ПЛЕЙН. САСК.

Почув я раз про Сван Плейн,
Як би то зробити —
Треба колись на Свак Плейн
Конче подивитись.

Повернув я на Сван Плейн,
Щоб ся подивити,
Поступив до Юзика
Точило купити.

А пан Юзик відповів:
Прошу зачекати,
Бо ще почта не прийшла,
Нема що читати.

А як в вечір почта прийшла,
Людей зійшлась сила,
До почтаря всі кричали:
"Подай нам Точило!"

Почтар Точило роздав,
Почали читати,
Ну, що сміху там було
Не мож описати!

А пан Шкраба іде домів
Конем шкандибає,
Розложився на кони,
Точило читає!

Стах Петришин взяв Точило
Домів повертає,
Що поступить пару кроків,
Стає і читає!

А ви пани, Сван Плеінці
Одну думку майте,
Пренумеруйте "Точило"
І радо читайте!

Знакомий.

У ДОКТОРА НА ПОРАДІ.

Жінка: Я вірю, пане Доктор, що ціле нещастя з моїм чоловіком починаєсь від носа?

Лікар: Так, так! Дуже добре потрафляєте.

Жінка: Мається розуміти, і то не раз аж кулак болить.

——oOo——

● З кождою дописею шліть на шмір.

У ШКОЛІ

Учитель: Скажи мені Марусю, яку задачу сповняє наш жолудок?

Учениця: Тримає спідницю, аби не зсунулась, прошу пана.

——oOo——

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

● З кождою дописею шліть на шмір.

ДІРА ВСЕ ДІРОЮ.

Скілько ми писали, казали, просили, закликали до тих, котрі по кілька літ читали Точило, щоб прислали за кошт друку і висилання газети. Люди почули і прислали. Слава і честь їм. Але ті **діри погані** все зістають дірами: нечує, не відчуває і не тримається наше прохання до них. Що з дірами робити?! Діра дірою, дашол! Фе!...

Редакція.

АМЕРИКА

НОВИНКИ ЗІ ШТИЦ.

Нова Інтелектуальна Сила у Клівленд, О.

Українська громада у Клівленд скоро здобуде нову інтелігентну силу, а буде ним бувший менаджер і термінатор славного українського балетмайстра Била Авраменка, пан добродій Блондиненко. Він якраз тепер кінчить науку в Барбер Каледж, а діставши в руки диплому пан Блондиненко закладе свій офіс. Тому то ходять вперто чутки, що пан добродій Блондиненко першого має підголити свого бувшого баса і учителя Авраменкуса. Бажаємо йому доброго бізнесу і довгих літ прожити та файно людей обголити (коли вони є ще дурні).

Детройт. Тут ходять вістки, що адв. Панчук має бути збойкотований. Хотять його викинути з всіх укр. товариств і клюбів, бо він заявив прилюдно на Конгресі Молоді у Статлер Готел, дня 30. вересня, 1935р., що він вже замериканізувався і тепер свище на Україну.

Дальше кажуть, що на пікніку для Інвалідів найбільше заробив оден Пуцило, бо роздавав підроблені білєти. Він вже організує подібний пікнік на слідуючий рік.

Кажуть, що від коли "Точило" почало точити Др. Цегелського то о. Сембратович випросив його з резиденції і бідний Лоньо мусів пішки піти на скаргу до еп. Богачев.

Чікаго. Чікаговська політика чисто зломила голову: українські лідери вовком дивляться на себе а то навіть не говорять до себе. Зараз маємо тут дві головні політичні течії, чотири релігійні угруповання, чотири асекураційні товариства та безліч малих клюбів чи там політичних, чи культурних. Всьо це не варта нюха табаки, бо Українці не мають жадного порядного Народного Дому ані доброї школи. Що правда, школи нам не потрібно бо ми є тут всі мудрі. Коли не вірите так поговоріть з першим лутшим на дорозі а зараз переконаєтеся, що правду кажу.

РАДІСТЬ І СТАЛІСТЬ З СПОМИНІВ.

Великий Достоєвський, в послідні главі "Братя Карамазови", каже:

"Знайте-ж, що нічого нема вищого, і сильнішого, й здоровішого, і користного вперед для життя, як хороші які небудь спомини і особливо придбані ще з дитиньства, з отцівського дому. Єсли много набрать таких споминів з собою в життя, то людина є спасенна на ціле життя."

Варта навчитись "стояти в чувствах" тай бути щасливим.

ПІП І ДЯК В КІЦМАНІ.

Звісно, яка громада, такий і війт (двірник), а яка парохія, такі попи й дяки. В Кіцмані крадуть, аж куриться. Дяк був бідний і свиснув собі десь коня чужого, щоб було чим їхати. Попа скортіло посмакувати баранини, особливо того, що телепається. І свиснув собі чужого барана. Один про другого знали, що хто потягнув.

По якімсь часі піп і дяк посварилися. Піп зі злости на утрені зачав виказувати на дяка, тай виголосив:

— Дяк украв ігага!

А дячок щось знає тай собі гримнув:

— Піп украв бегеге!

Так і утреня відбулося: ігага і бегеге, а люди нічого й не здогадалися.

Подав **Прекотій Бегеге.**

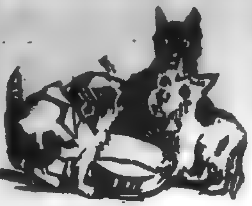
КАВКАЗЬКІ КАРАІМИ.

Правовірний Караім це обрізаний чоловік і сповняє Мойсеїв закон. Жиди відносяться до них, як до Самарянів, ніби не з їх племени. Караіми живуть на Кавказі і є розсіяні по всій Росії; їм уряд не забороняв їхати і жити, де хоче, як жидам було заборонено. Сталін і всі ті кавказці, що тепер рядять Росією, це без сумніву Караїми, і вони ділять власть з жидами в Москві. А коли зачинається між росіянами нагінка і агітація проти жидів, тоді одного або двох відставляють з уряду.

ТЕЛЄГРАМА З ПІЦБУРГА
АМЕРИКА

Галю! Гальо, мої куці колеги, лянцмани. Я маю шерсть з вами познакомитися,— з вами, мої куці колеги з нудла. А сесі колеги один : С—р—бут; другий, що йому лошак голову розторощив, Гер—пшик; третій Волоцицький, бо нігде пристановища не має; четвертий пи—дя—чий, що реве як та коза, що її вовки роздирають; пятий Бэдяк, що знає написати на стіні у вихідним місци сто одинацять; шестий С. Р. Луп О як зачне що казати, то так варги складе, нібн свистати. А то всі члени з нудла. Купили полотна, Та щоб фану шити, Матерії не стало, Мусіли купити. Та се байка з полотном, Але як ушити?— Бо на другий уже рік Світ буде мінитась. Бо тут, де земля, То буде небо,— То таки й нашу фляґу Щось змінити треба. Хотяй ми три рази шили, Три рази пороли, То так нам змерзілося, — Аж кольки кололи! Бо хто видів такий лад, Який є на світі? А тут ще не знаем Яку фляґу ушити? Таж Січ плахту завісила Та на довгий "штик", А нас нудло заболіло Як би хто нас спік. Таж ми думали, що разом Будем їх кропити. Аж тут Січ завзялася,— Давай по храмах лупити. І заробим богато грошей, Щоб пішло на кулю, А ту Січ завзялась, Показала дулю. Та ми на се не зважали, Пікнік ми робили,— Ба, ще зі своїй кишені зелені зложили. Та най то усе шляк трафить, І такі порядки! Прийде нам завіситися За того до грядки, Бо інакше вже нема — Нікуди виходу, Тілько з Аликвіна бридж І шубовсть у воду! А тоді як скупаємся, То вже будем жили, І шкоди свому народу Не будем робили. А там собі будемо У бога за двермн, Тоді вже з нашого народу За нами ніхто ані п—д—к—и. А тим часом члени з нудла Трохи зачекайте, І славного "точила" Знову сподівайтесь. Воно гарно вас обточить, Так, щоб не боліло, Щоб із вашої мозгівниці Лошаки злетіли. А найскорше С—р— Бут треба Морду обточити, Щоб вік трохи лілше міг З людьми говорити. І щоб варги не складав, гей ніби свистати,— А свобідно до людей Слова промовляти. Аага! І ще пару слів За одного фельфебра Що так міцно його вчили, Аж ламали ребра, Бо ви знаєте колеги, Що то не є штука, Хто хоче навчити, То береся бука! О то сей фельфебер То зовеся Ш. К. Ляр, То як му бог допоможе, То буде свинар. Бо на уряди все преться Здорово і швидко, А як стане на "позір", Аж дивитись бридко.

МИКИТА ДРАЙ ВАРҐА



АМБРИДЖ, ПА.

В Амбридж люде всі читали-б
Веселе "Точило",
Передплату їм післати,
То дуже не мило.

Усі ласі на дурницю,
Байдужні до всього,
Кождий грішить, а до діла,
То нема нікого.

Гей, ґей, люде! Пробудіться!
"Точило" читайте,
І як люде, гідні життя,
Вперед поступайте! С. С. С.

———oOo———

РАПОРТ ІВАНА ДЗВОНА
Чікаґо, Америка.

До Генсон Парк у Шікаґо,
Щось завше заходить.
У тім Парку одна баба
Усім верховодить.
Вона сеє, вона теє,
Швендяло і лихо,
Язиката і писката,
Не посидить тихо.
Завше хоче першов бути,
Про се кожний знає,
Та на збитки у макітрі
Сім клепок не має.
У неї муж, як той колик,
Велика парсона,—
Вона всюди його ставить
Вище Соломона.
Хто не з ними, того лають,
Зволоч називають;
На одного бріхні сплели,
Тепер позиває.
Ніби за те, що десь свиснув
В якесь футро, лихо...
Соломони заплатили,
Тепер сидять тихо.
Раз на мітинґ зайшов колик,
Справді політичний.
На мітінґу так зрізався,
Аж фе — не прилично.
Звалився він, заснув собі,
З тим, що Брисько звався;
Аж над ранком єаратисько
Ледви прочунявся.
Витріщив цибулиська,
Всюди поглядає,
Сам не знає де він є,
І як вийти має.
А що в дома скаже колик?
Надумав поволи,
Що у ночі комуністи
Вивезли го в поле.
Як надумав, так і зробив,
Сей велі.кий ґоґо!
Але один фист заїхав
Йому в саме око.
Як прийшлося у тім році
Школу укінчати,
То вганяли по сторниках
Данину збирати.
Одні щирі Українці
Трохи їх вгостили,
Дали шинку і ковбасу,
Добре наситили.
Ласі взяли всьо до себе,
Шкода дітям дати,—
Гоцадрала, завтра "перді"
Моцний будем мати!
На мітінґу одна з членів
Її запитала:
"Де та шинка і ковбаси,
Що з бучарні взяла?"
Мудра на те відповіла:
Я не відвічаю,
Ґнилу шинку і ковбаси
Я на стіл не пхаю.
Друга з членів відізвалась:
"Що тут за робота?
Добрі люди дали дітям,
А зіла голота?!"

Цьомчик

———oOo———

ЛИСТ ДО ВСІХ УКРАЇНЦІВ, ЩО НЕ ВМІЮТЬ ДУМАТИ
Ню Йорк, Америка

МОЇ ДОРОГІ:—

Я ще ніколи в життю своїм не настрашився так, як нині. Я цілком здурів! Чи то не я, але той, як його,— Едисон називають. Він то, знаете, якось то з рогатим змовився, чи що, і видумав таке штудерне, що як потисне в ґузик то так тарахкотить, що людям спати не дає в ночі!

Я спав зі своєю старою (а вона так хропить що най святі помилують) спокійно без клопоту. Аж тут чую, що хтось потиснув то штудерне, а воно як затарахкотіло, що хоч [illegible] далеко голову під подушку [illegible], то чув!

Моя стара обернулася на другий бік і ще гірше захропіла, а я рад [illegible] рад, встав натягнув штани, взяв кошобу в руку і пишов відчиняти ті двері. Заледви я відчинив, аж ту(свят, свят! свят!) мої два приятелі як вітер до хати влетіли! Оден без ковта, штани з заду роздерті, розчірханий як комуніст; а другий без черевика, окуляри догори ногами перевернені, що я аж перехрестився!

Я думав, що то може на нашій Україні революція вибухла (а я знаете запеклий націоналіст, хоч любите або ні), або Сталінови хто голову крутив?

А вони обидва оден на перед другого кричать як ворони що:

"У пятницю, 13-го Вересня, в одинайцятій годині і пятьдесять девять і пів мінут народився при організації О.Д.В.У. в Ню Йорку Перший Укр. Молодечий Театр".

Я заверещав як недорізане паце. То ви зтягнули мене з теплого ліжка і таку новину принесли? А вони мене злапали, посадили як Турка на підлогу і приложивши мені зимного леди до голови, кажуть:

"Такий театр піднесе моральний степень нашої молоді, вони більше скористають з такого театру як із грання баскет бал або пool. Зібрані гроші тим театром підуть на визвольну боротьбу. Молоді люди научаться так добре грати обдурюючого чоловіка чи жінки на сцені, що їм буде далеко легче се зробити по шлюбі." -

Простіть мені, мої товариші, що я такий дурний і недумав так як ви. Не думаючи довго,— я замовив 20 тікетів на перше виставлення того театру, а то є оден тікет мені, три моїм жінкам, а решту дітям? І тоді я пішов спати,— дякуючи Едісонови за його винахід.... І. Й.

———oOo———

ПІЦБУРГ, ПА., АМЕРИКА
Що значить "Я?"

Я! — Я можу зробити все! Я є паном відділу. Я є грамотний! Предсідатель не може сказати мені нічого. Я є і можу повибивати очі, як Я се зробив одному членови за то, що сказав мені, що Я хрунь. Ви знаете всі, що за правду бють! Я мав гадку підбити ще друге око, але Я не мав сили стояти на ногах, бо пів бочки горівки вдудлити, то Я вам кажу, що то не є жарти. Я пив, бо Я влаштував ювілейне свято. Гик!

Я— ги-и-ик,— Предсідатель отворив свято. Я стояв за стіною і йому, — ги-и-ик,— підповідав, що ги-и-ик, має казати. Я також таке роблю підчас пердставлення. Я режісер! Ги-и-ик! Я пресідатель, аматор! Я потрафив розбити хор у громаді і зорґанізував свій котрий [illegible] співає. Ги-и-ик! Бо то Я! Я співав в хор бурчав як муха в мазі: брр, буррр.

Коли де є яка церемонія, Я перший! Без мене не [illegible] стояти ні громада, ні відділ, бо то Я! Я можу все зробити, і попа вигнати, як мені не подобаєсь, бо то Я! Я [illegible] треба 13 тринів щоб могли забрати мілion і пів долярів. Ге, бо то Я! Колись давнійшо Я провадив хором, але дали мені копняка і Я [illegible] співаю, пю, реву і рохкаю.

Я рув на гала: що нам далі демократи?— Але зробив штап, бо зробилось мені фе! Але вибачили мені, бо то Я і ще раз Я! Я можу все!

Я пробував розбити Січ, але моя шруба лопнула і невдалося. Я аж на машину витарабанився, щоб видіти як стоять "позір",— бо Я на тім розуміюся, хотяй при війську не служив. Я хочу бути комендіром, тому пять раів до них належав, та все виступав, а чому, то Я сам не знаю на Марсі.

Я знаю і розумію все. Як Я заграю, так кождий мусить танцювати! Я вже налляв не одному пова шкіру сала й ще наллю! Я мене знає ціла піцбурська околиця. Я всюда був і ніхто мене не хоче. Аж тут [illegible], але не знаю як на довго?

Я можу все зробити і розгромити, бо то Я! Я! Я! і ще раз Я!! — Пре[illegible]

———oOo———

КОМЕДІЯ В ГЕНСОН ПАРКУ
Шікаґо, Ілл.

Тут в Шікаґо в одній місци
Є Українців з тисяч двісті.
Тут є жінка всі їй знають,
Брехливою називають.
Назбирала вона ріжних
Дурних, глухих тай і грішних,
Що до брехні надаються,
Завше її кланяються.
А вона їм за ті уклонки
То дає їм самогонки.
Пийте перший, другий, третий,
Завтра прийдіть на четвертий.—
Присяй богу будем пити,
І ту зволоч будем бити.
Заревіла вона в хаті,
Пішов голос по кімнаті:
Пийте єще, хресто богу,
Тай пускаймося в дорогу...
Вперед летів писарина,
А за ним його Марина;
Кричали зі всеї злости:
Ми їм всім поломим кости!
А шмандило летів й трясся,
Він у свого дядька вдався
Всіх зі злости вививав,
Свої цьоці помагав—
Якась маладоле росла,
То летіла дуже злосна,
Тілько з заду приставалась,
Певно вже чогось злякалась,
І пів баби тож за ними
Тюпати почала
Здогонити не могла,
То з заду кричала;
Що сили в неї було,
Мов би зварювала.
Одна груба тай пузата,
Патріотка то завзята,
То все вона в Генсон парку
Добро поробила;
Було членів поверх сотні,
Вона на сім збила!
Вона має всі способи,
Як хоче напастя;
Їх то ріжно визиває,
Навіть що йшли красти.
Її уже навіть люде
З далека минають,
Бо вже вони добре знають
З ким до діла мають.
Як прибігли під ту залю
Воєвод зі злости затрясся,
Поглянув він до окола,
Чи хто не остався.
Як усі вже долетіли,
Воєвод видав з себе спарка,
На знак усій тій юрбі,
Щоб почали сварку.
Як влетіли у ту залю
Всі разом юрбою:
Викидаймо по одному
Коміть головою!
Незнаючи о що ходить,
Молодії діти —
Питаються що сталося?
Ви нам розкажіте.
А пів баби прискакує,
Стає говорити:
Росказує молодим,
Якто мають жити.
Каже вона то до Ольги,—
Ти ще школи не скінчила;
До Василя: тиже жонатий.
Василь вийшов на перед
І почав сміятись.
Коротенька наша цьоцю,
Що ти вже забула,
Що ти кілька раз жоната,
А в попа не була?
От таких то патріотів
В Генсон парку мають,
Де наша молодіж збереться,
Вони розганають.
Перестаньте патріоти
Вже раз такі бути,
Чужих дітей визивати.
У вас також є діти.
Встидайтеся, янкаті,
На своїх дивіться.
Наші діти у нас добрі,
Ними не журіться.
Ви хочете попід небо
В облаки літати,
Хто хоче так робити,

Мусить розум мати.
Не казати: я є мудра,
Ділом доказати.
В вас таке діло ведеться,
Бодай не казати....

Шевчен.

——oOo——

ТАКА ЙОГО ДОЛЯ.
(Авраменкова пісня)

Шумів, гудів пожар московський,
Француз кацапів воював...
А коло лейку Авраменко,
Схиливши голову, стояв.
Його лице кривилось болем,
З чола холодний капав піт,
Стояв він згорбившись, зігнувшись,
Схрестивши руки на живіт.
—"Чого покинув я Европу?
Чи не зле було в старім краю?—
Тепер оплюваний народом
Над лейком сумно я стою.
В Европі був би я в почоті,
Життя не нищивби своє,
А тут уська перша баба
Великий гонор мій псує.
Ніхто не вірить в моє слово,
Сміються всі з мого знання,
На мене дивляться з призирством
І ставляться як до хочня.
Усі голосять що я зрадник,
Що я московським є хвостом,
І навіть мій балет народний
Зовуть нікчемним хрунівством.
Був у католиків — прогнали,
Суботники "дали шпака",
Тепер же вже і православні
Міркують дати копняка.
Отак то доля грає хлопом,
Вона зрадлива як весна,—
То піднесе під саме небо,
То кине в яму аж до дна.
Умру я десь у прерах диких,
Сухий покриє мене лист,
Ніхто на гробі не напише:
"Це Авраменко, танцюрист".
Ніхто над гробом не заплаче,
Ніхто квіток не привезе,
Лиш вовк завиє надімною
І мої кости погризе."

Чвокрад.

——oOo——

СТИДАЮТЬСЯ СЕБЕ

В Москві, в тім дуже розкричанім і перехваленім раю, до якого ні один комуніст не хоче їхати,— сего року на 1-го травня не машерували так гойно як минувшого року, а про світову революцію навіть не згадували. Шкода тих грошей і добра з якого Сталін обдер і знищив весь край для платних крикунів по всім світі. Колиб пильнував себе, то шість міліонів Українців не згинулиб ганебною голодовою смертю.

ЖИВІ МЕРЦІ

У кождім краю чимраз є більше мерців, котрі воскресають як їх спускають у яму, або як вже накриють землею. Щоб упевнити чи людина дійсно померла, француз Ікарій придумав флюоресцин, плин, якого впорскує під шкіру. Якщо мерлець не є справді трупом, то шкіра прибере жовту краску, а білки зелену.

ТЕМПЕРАТУРА ВИСОТИ

На висоті 10,300 м. автоматичним бальоном зареґістровано температуру 60 степенів нище зера. Температура на більшій висоті була 47 степенів нище зера.

——oOo——

ЦУКРОВА НЕДУГА
"Діябітіс"

Лікар Гарфілд Донкен на річних зборах американських лікарів заявив, що ново-відкритий лік заступить дотеперішну "інсуліну", є практичнійший і зовсім здержує недугу.

——oOo——

ТАКОГО І НАМ ТРЕБА

Турецькі учені під проводом Газі Ататірка досі видали спис 8000 чисто турецьких слів, якими дійсні Турки мають говорити. Чужинецьких уживати заборонено.

Ось так очищують свою мову мудрі люде, розвивають її, плекають, дбають, шанують,— а в Українців все на виворіть.

——oOo——

ЗАГАДКИ КОМУНІСТИЧНІ

Сидить і згорбився,
Хто би ви сказали то є?
Нікчемний, лисий,—
Волос мудрий втік йому з голови.
Лиш бубен лишився,
До вітру гуде,
Наче макітра розбита,
Без розуму є.
Се загадка не проста.
Шукайте в "жовто-блакитних
перезва" книжках,
Котрі написали Шуп Тульский
В наших часах.

— Диви, Шерсть Юк ще потяг має, бо на молодиць споглядає.

— Потяг то потяг, а й льокомотива добра ще до потягу, ніби порядна! Дарма що куций.

ВЕЛИКЕ

ДОБРО ДЛЯ ВСІХ

НОВИХ І СТАРИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ

З причини кризи і тяжких часів,— Видавництво "Точило" зі своїм Різдвяним і Ювелейним числом у січню, 1936 року— знижує річну передплату "Точила" на **ОДИН ДОЛЯР ВСІМ, Хто передплатить "Точило" у січни і лютім, 1936,— в Канаді.**

Для Америки передплату знижуємо на $1.25 на рік, хто замовить "Точило" у січні і лютім.

Всім довжникам передплатникам "Точило" дає опуст 25 центів на кождім долярові,— хто пришле свою залеглість у грудні і січні.

Користайте з нагоди!

В-ВО "ТОЧИЛО".

І СЕ І ТЕ.

Чому Гаврила не пустили до Сполучених держав?

— Бо в него була брудна сорочка і не митий карк.

Дуже рідко можна бачити когось, щоб їхав автомобілем уважно, хіба той, в кого автомобіль заплачений.

Цівілізованою є та земля, в якій кождий учений чоловік робить всяку роботу, окрім управлювання краєм.

Як хлопець хоче сими часами женитись, то мусить покавати дівчині два позволення одно від женячки, а друге від автомобіля.

Ніколи чоловік не буде пристойним, хочби як гарно виглядав, як у него брудна сорочка і не митий карк.

Колись ми говорили, що чоловік робить для правительства як сидить в кримінaлі, а нині вже до кримінaлу іти не потрібно.

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен

Павло Білик є нашим представником. Давайте йому старі і нові передплати! Р.

З РОДЕФ ДО ЛАЙМСТОН, АЛТА.

Насамперід я всіх прошу
Отсе прочитати,
Як про поступ теперішний
Я пічну писати.
Нарікають бідні люде,
Що біда настала,
На нас бідних хліборобів
Ще й кріза упала.
Не так кріза лукавая,
Щоб її пережити,
А не можеш у сій кризі
Горілочку пити.
Самогонки проклятої,
Напитку страшного,
З чоловіка свиню робить,
Діти до нічого.
Ой за нею наші люди
Так нині сумують,
Через неї по всіх хатах
Гуральні будують.
Квасять брагу, варять тріло,
Людей напувають;
А чи тріло до здоровля,
Про се не питають.
Через брагу всі фармері
Дурними зробились,
Тепер брагу маніґранти
Робити навчились.
Розчинили того квасу,
Муншайну зробили,
Тай на сошал денц у Лаймстон
Усю повозили.
Посходилось людей много,
Нема що казати—
Було їх там зо дві сотки,
Аби не збрехати.
Гуральники вколо галі
Брагу продавали,
За батлину пядесяка
У кишені пхали.
Наші хлопи досить хитрі
За тими брагами,
Доти пили, аж всі стали
До гори ногами.
Одні спали десь по сaнях,
Другі пішли пити,
А третії серед галі
Почали всі битись.
Решту членів з тої галі
Дурнів розривали,
І охочих всіх до бійки
На двір викидали.
А на дворі,— як всі вийшли,
Зачали гудіти,
Зараз батлі, свірні, говзи
Почали летіти.
По-тім славнім моцнім "файті"
Всі тихенько стали,
Менаджера від підлоги
Від крови втерали.
А знов інші в зимнім снігу
Як трупи лежали,
Аж їх добрі сайочками
До дому забрали.
А тепер я всіх членів
Всіх буду просити,
Як не лишуть тую брагу,
Знов буду точити.
А тих славних ґуральників
Треба всіх картати,
Щоб дурійки не робили,
Бо час розум мати.
Послухайте, маніґранти,
Бо се добра рада,
Бо затрубить з вами шіфа
І "ґудбай" Канада!

Чесний.

● З кождою дописею шліть на шмір.

МОНТРЕАЛСЬКА "АЛЕС"

Чуда й лиха наробила
Мамця з Олев в Монтреалі.
І не встидно тим сестрицям,
Все смішаться, і так далі—
Мамця з татом добре знали,
Що з жонатим їй вінчали.
Мамця каже: Бог нам його післав,
Він вже наш, хочби і 20 жінок мав.
Вже пять літ і троє дітей Оля має,
Старим ще раз на ґвавт ся забагає
Тепер з міліонером її повінчати,
І прогнали "С. М." зятя з хати...
На штирнайцять метрів вельон,
І букет з цибулі до слюбу буде мати;
Син індзнер куку Бас в шанді наробив
От будуть мати що жріґати.
І не знати як то буде далі,
Бо замість міліонерів, Оля з жидком
Мучиться часом аж до раня.
Ще від 15-го Квітня...
З Архіном то в день ся любила,
В ночи ґрін-горна під канал водила.
І на Колрейн ст. мішки носила,
Така в неї є та велика чудова сила!
Жидок казав так у гривку,
Як ту "Суру" підстричи;
Мамця каже, що й до того
Оля брови собі миче.
Піп із вестів С. О. Л. Гобб,
Не з нашої дури світів секти,
В краю діти й жінка голодує
А він Олю теж лайкує.

Люципер.

● З кождою дописею шліть на шмір.

——oOo——

РОДЕФ, АЛТА.

Гей, людоньки, господарі,
"Точило" читайте!
По доляру на "Точило"
Кождий висилайте.

Штіф має довгий носьо і хоче точитися. Як добре поточиться, то старим людям буде лекше жити. Бо, сини беруть гроші, хапають пшеницю і завозять та міняють за гомбру. Жінка кличе хлопців до хати, пити гомбру. Хлопці ввійшли, посідали. Один виймив доляр, а Штіф приніс ґальон, а його Маринка підставляє коновку, а хлопець Антошко стиснув її моцно, хотів цьомкнути, а Маринка каже: гов! Дай десятку! Хлопці в Штіфа пили, а курити до Маринки ходили, бо Штіф не любить диму і лише хихочесь з жартів хлопців. Антон з лушка показав трика і зробив в хаті ріку.

— М. Соловейко.

● З кождою дописею шліть на шмір.

——oOo——

ТОРҐІЛД, АЛТА.

Тут у Торґілд околиці
Дівчат дуже много!
Всі до лиха роблять гріхи.
Се є щось страшного!
Тут є Енни, одна дівка,
Треба поточити,
Бо зіпсує всі дівчата.
Що потім робити?
Половина вже зіпсуті,
Про всіх будем знати,
Тепер Енні, її Майка
Треба на пшик брати.
Бо та Енні все по танцях
Скаче собі гопки,
А ягоду, яку зїла,
Розпирає боки.
Вже їй бузьки прилітають
У сні серед ночі—
Батька свого мітлувала,
Аж виплакав очі.
Гей, покайся, Енні мудра,
То гріх тата бити,
Тай не гарно по ягодах
По ночах ходити.

Супсон.

● З кождою дописею шліть на шмір.

——oOo——

РЕНО, АЛТА.

До попа і дяка аж дві
Куми приходили,
І з попом і з дяком
Все дурне робили.
Та кума за патик, моцно
Куму згаратала,
Щоб бика від неї кума
Та не відбирала.
Плаче піп, рує дяк, оба
Моцно ніс спустили,
Бо куму в Форт Саскачеван
За ґрати всадили.
Ходить піп, ходить дяк,
Підписи збирають,
І з арешту любу куму
На волю пускають.
Білий вус, її муж, постіль
Батюшці сам зробив,
Щоб гоп Нон, а тепер шатґан
Вірно її служив.
Бо у краю сей попина
Аж дві жінки має,
А тут з дяком чужі жінки
Від гріхів спасає....

— Гого.

ЛІНДБЕРГ, АЛТА.

Товариш Й. К. тішиться як Гловіцька грає на мандоліну і через те не вміє сам дерегувати.

Що сей темний попихач Москви лише баби водить, і деморалізує. "Родину Щіткарів" спаскудив.

Сей товарина обложився мішками і пігулками і брикає з чужими жінками та моцно дерегує.

Товариш Проць ще не покинув Марії К. Чоловік Никола нічого не каже, бо то "свідомий" товариш.

Товариш Федько згубив всі клепки, їздить за бабами, гуляє, брикає, сарює, говорить як варят, а жінки не вміє пошанувати.

Товариш В. Алас чисто змосковчився і провадить безчесну вільну любов на фул спід.

Товаришка сива Зінська нічого не робить лиш піхає просо в ступі.

Товаришка Тонька вічно чекає на Дідуха.

Товаришка К. В. Ран гонорується тим розумом, що немає.

———oOo———

ПЕНО, АЛТА.

Зі 40 членів кацапської Місії, яка тут існувала 20 років,— зісталось при церкві всього 2 членів. Заряду на річнім мітінгу нема з кого вибрати. Через таку халепу кацапи злосні і один другого називає кацапом. Кацапи через свою кацапність поділилися на Арсенівців, Адамівців і Йоськофійців. З цього ще повстануть Сталінівці якщо далі будуть кацапчитися.

Адамівці роками не платили членства до церкви, зрікаються її і стають бульшинками. Комісарем є той, що роками виробляв гомбру. Він що день коником везе гомбру до Ст. Майкел для Сталінових собак. Всюди голос забирає і ходить як московський комісар та дає варятські інструкції як стати найбільшою падлюкою, щоб ліпше приподобатись Сталінови. От "клясово-свідомі" дурні! А ще дурніші ті, що дурнів комуністичних слухають.

Сей самостійник гомбрувник-комуніст-комісар вже орхестру готовить, пляни укладає, як кождий виродок-яничар поступати має.

"Товаріші! Вибирайте собі цвинтар такий, щоб попи вступу не мали, чи кінь, чи пес, чи товариш, щоб разом ховали. Геть з буржуями! Геть з попами, релігією! Будем гомбру пити, орхестра ме грати, аж тоді нам буде Сталінів рай! — **Куркуль.**

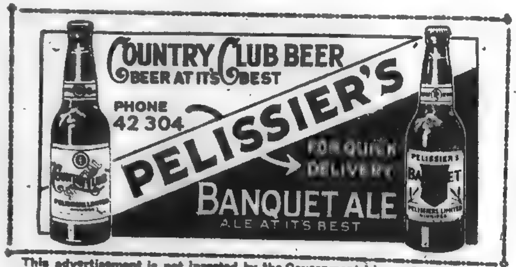
● З кождою дописею шліть на шмір.

———oOo———

98 ЧУДО СВІТА. СУ ЛУКАВТ, ОНТ

Чи ви чули, люде добрі,
Що то було в марті?
Су Лукавська хруніяда
Захотіла жартів.
Ой хотіли самі бути
У відділі рядити,—
Ой як би то хруня лиса
Звідсіль віддалити.
Осел бігає по місті,
Ніби губ наївся,
І скликає хруніяду,
Щоб не опізнитись.
Бо мировий суд буде,
На лиса микиту,
За те, що хотів зробити
На хору женщину колекту.
Булдог біжить улицею,
Ключ в зубах тримає;
Оглянувся сюда-туда,
Двері відчиняє.
В той час присів коло дверий,
Та лиса пильнує;
Лис Микита хвіст на плечі,
До міста вандрує.
А цап іде улицею —
І так розважає:
Запхав у рот кусок ґами
Тай губов махає.
І думає, ой як би то
Осудити лиса?
Викинути хруня з членів,
Най іде до лиха!
Вепер котиться до галі,
Вперті баби радять:
Возьміть хруня за хвоста,
Викиньте відразу!
Посходилися до галі
Всі хрещені люди,
І слухають, уважають,
Що з Микитою буде.
А наш Микита на пул-румі
Узяв штика в руки,
Та гайда хлопці поза стіл!
Сміху до роспуки.
А наші інтеліґенти
Навіть не чекають,—
Без присутности Микити
Суд розпочинають.
І вельможна хруніяда
Втворяє статута,
Розглядає артикули,
Як то має бути.
А найбільше до статута
Булдоґ призираєсь,
А він бідний і забув,
Що нумера не знає.
Утворили той статут,
Почали дивитись,
Та як взяли над статутом
На купу сваритись!
Піп тоже там прийшов
Лиса визволяти,
Він на перед вже сказав:
Яку кару дати.
Один каже, що лис хрунь,
У нашій громаді;
Другий каже, що він навіть
Цвяха не забив.
І так лиса засудили,
В понеділок вечір,
Щоб більше вже до галі
В нас не належав.
Подивіться люде на се,
Чи вони так годні,
Подумайте хруніяди,
Голови порожні.
Тепер но вас пять лишилось,
Шестий у Брендоні,
А сей семий Лис Микита
Гуляє на Моблій.
Як ще такий відділ буде
На трицять шестий рік,
То тілько з вашої галі
Останеться ПШИК.
Тепер пани, не чекайте,
Два гуляйте, а два грайте!
Заграйте собі на флет.
Трійка ґілтаїв... Многа літ!
Ви Українці не чекайте,
За "Точилом" посилайте!
Як прийде "Точило" в хату,
Буде з чого ся сміяти.
І я грішний так зробив:
"Точило" передплатив!
На рік доляр-пятьдесять,
І сміюся на весь рот: Ха-ха!

● З кождою дописею шліть на шмір.

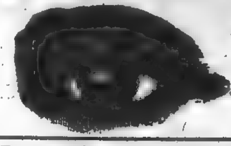


This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for the statements made as to the quality of products advertised.

Всевидяче ОКО

Supplement to "TOCHYLO", Ukrainian National Magazine

THE EYE



Політичний, Економічний, Літературний Додаток Вільного Слова до "Точила"
Political, Economic, Literary and Kaleidoscopic Views, Reviews, Comments and Snaps

Грудень, 1935. Winnipeg, Man., 623 Selkirk Ave. December, 1935.

ПРИЧИНА БІДИ.

Чи ви коли застановлялися чому на світі така біда?

Можливо, що ви не застановлялися, але є люде, які застановляються й стараються розвязати ото трудне й замішане питання. Ми колись були на викладі п. Загарійчука. Він доказував, що причиною біди на світі є наші гроші, а більш нічого. А тому, що всі річи які ми маємо й уживаємо, від найменшої до найбільшої, старіються, гниють, валяться, пропадають, лише одинокі доляри живуть вічно й ніколи не старіються, ніколи не вмирають. Ми маємо річи нові й старі, овочі свіжі й зівялі, люди молоді й старі. Зужиті річи ми викидаємо, нищимо, закопуємо, як от старі машини, зігнилі овочі, мясо, і т. д. Навіть люди зуживаються, вмирають й ми їх вивозимо на бік, на цвинтар і закопуємо. Словом всьо має свій час, всьо приходить і відходить, лише одинокі гроші є виключені з під того закону. Лише одинокі гроші родяться а не вмерають: вони ніколи не старіються, не тратять на вартости, а ще ростуть. І тут власне причина теперішної кризи, теперішної біди. Щоби скасувати депресію й вирівнати економічний стан людей то треба змінити гроші й присилувати їх старітися й умерати так само як всьо інше на світі старіється й умерає. Значить, коли є цвинтар для людей, то треба мати цвинтар і для грошей. Це одинокий спосіб. А що ви на це?

Коли зміниться гроші так, щоб їх неможна було накопичувати й тримати міліонами, то тоді зміниться усьой порядок на нашім світі. Коли не буде великих фінансістів, міліонерів, і т. д., то не буде безробіття, не буде страйків, заворушень, не буде борби кляс, і не буде кляс: робітничої, фармерської та панської, як тепер. Фармері й робітники перестануть бути визискуваними а будуть дійсно незалежними й найбільш вдоволеними людьми, бо вони мають продукта й енерґію до праці. Зі зміною грошей не буде позичок, не буде морґечів, а кожний зможе купити собі що йому треба без позички, бо так воно природно. Чоловік не буде шукати за роботою, як тепер, а робота буде шукати за чоловіком. Коли кінь не шукає за роботою, а чим чоловік гірший від коня? Робітники й фармері тепер притиснені до кута фінансовими інституціями, а коли ті інституції зміниться, то тоді ті люде відітхнуть новим життям і стануть людьми, бо тепер вони не люде а невільники.

Так говорить Загарійчук. А як ви задивляєтеся на цю справу? Напишіть!

———

БУДЕ БІЛЬШЕ КЛОПОТІВ

В місті Сиракюз, Н. Й., в Стейтах, один англійський економіст сказав недавно повищу осторогу, яку подаємо ось тут:

Sir Josiah Stamp, director of the Bank of England and internationally known economist, told 1,062 members of Syracuse university's graduating class that the world may look ahead to another and new kind of instability.

"A new kind of instability is just ahead of us. In each great industrial nation the population is approaching its maximum numbers, and the economic momentum to which we have accustomed ourselves for a century will be stopped, and the new tendencies in economic life which that will set up will be in conflict with the survivors of the old.

У вільнім перекладі його слова по нашому будуть такі:

Нові клопоти є перед нами. У кожній промисловій державі населення зростає до найбільшого числа і те життя, до котрого ми привикли протягом сто років, спиниться, а новий напрям в економічнім життю, що настане потім, буде в розріз тим, котрі привикли до старих порядків.

От і бачите: тепер кріза, безробіття і реліф. Це лише перший акт або дія в сучасній економічній комедії або драматичній штуці на сцені нашого і світового життя. Той пан економіст каже, що наступить другий акт або дія. То буде до невподоби консерватам, то є тим, хто привик по старому. Зміна буде. Той пан знає що каже. Він директор "Банку Англії." Найбільшого банку у світі.

Коли пани капіталісти так говорять, то се знак, що вони готовляться до зміни економічного життя у світі. Це знак, що червоні суслики, ті чужі і наші "сан-кулоти" зістануть без "джабу", бо певно буде еволюція, а не революція у економіці світа.

ГРОШІ! ГРОШІ! ГРОШІ!

З Лондону подають цікаву новинку. Там цікавляться тим, щоб можна було зробити з тими грішми, котрі видано на недавну Велику Войну.

Чоловяга з Йоркшайр, котрий є за спокоєм у світі, працював над відповідею на те питання. Після підрахунку, що война коштує держави $400,000,000,000. він вирахував з тих грошей можна дати дім вартости 2,500. долярів з меблями на 1000 долярів і пять акрів землі по 100 долярів за акер **для кожного семейства** — в Англії, в Стейтах Америки, в Канаді, Австралії, Франції, Бельгії, Німеччині і в Росії. До того можна дати для кожного міста в тих краях, що є поверх 20,000 мешканців, бібліотеку (читальню) вартости 5,000,000 дол. і універзитет за 10,000,000. і 1000 дол. платні кожному для 125,000 учителів і для такого самого числа милосердних сестер (норсів) в шпиталях.

От і бачите! Диво! Купа грошей! Чотиристотисяч біліонів!

А тепер голову в обидві руки — тримайте міцно, тисніть докупи! — думайте:

Чотири роки войни. Гроші позичали, гроші готові видавали держави. Купували амуніцію, пароходи, одежу, поживу — і все потрібне для войни і війська! Сила велика грошей.

Амуніцію розтріляли, одежу подерли, поживу зїли, пароходи затопили, а що лишилось — пішло "на скреп", решти, що лишилось, пішло до "секен-генд"— і так война закінчилась.

Гроші хтось брав. Грішми (папером, сріблом і золотом) з гармат і карабінів не стріляли. Печі ними не палили, до папіровні не відсилали і з срібла та золота не робили горшків борщ варити. Гроші зістали у людей, у когось.

У кого? Де?

По війні держави стали банкрот, навіть воєнних довгів не платять. Наступила кріза у цілім світі — безробіття і реліф. Навіть багато міліонерів побанкротували. Великі бізнеса пішли на пшик. Десятки тисяч банків лише в Стейтах пішли на банкрот. Слухайте, банки побанкротували!

А де ті гроші, котрі видали держави на войну — тих чотиристо тисяч міліонів долярів?! Де вони? — А вони є, бо-ж то не горох і не кулеша і не бараболя, ані не збіже на купах під дощем в Росії під Советами.

Де? Ну, **де ті гроші?**

—Слухай, Іване, ми йшли?
—Ішли.
—Кожух знайшли?
—Знайшли.
—Ти його взяв?
—Взяв.
—Ти його продав?
—Що продав?
—Та-же кожух!
—Який кожух?
—Слухай, Іване, ми йшли?
—Ішли. — і т. до без кінця.

А тепер знаєте?— Як забудусь, то другим разом ще щось додам. Слідіть і ждіть.

Подав **Проф. Юрко Штурко** з Пирогівців.
Лютого 31, 1935. Стар, Алта.

ХИТРА МЕХАНІКА

Тато каже: Тепер сину зачинай щадити гроші по одному центови і складай їх у ту жовту скринку, а коли буде вже пять по одному центови, тоді дай мені і я тобі дам никля (5 цнт. вкупі) і ти можеш положити у оту синю скриньку, а тоді коли будеш мати пять никлів, то дай їх мені і я тобі дам кводра (25 цнт.) і ти можеш його вкинути у оту червону скриньку.

Сімнайцять років пізніше той хлопець довідався, що та червона скринька була — ґез-мітер", в котру кидається кводра і світиться ґазом, аж доки не вигорить за ту ціну.

Подібно таке саме сталося з росіянами, які помогли пройдисвітам зробити революцію і перевернути все до гори корінем. Довгі роки їм обіцяли "свободу, рівність, братерство"; обіцяли парлямент, вибраний всеобщим, рівним, прямим і тайним голосуванням всіх горожан у Росії. По сімнайцятьох роках довідалися бідолахи, що та "червона скринька", у котру їх злапано, то неволя і неславна смерть з голоду або "под стенкою." А є ще люди, таки з наших ґаліціянів, що пруться у той "рай" і гроші на то дають. Але їхати до того "раю" ні один не хоче, і ланцюх урвавби, як би його там віз насильно до того "раю". А котрий там поїхав, то там згинув або приїхав назад, як пес без хвоста. Кумедні люди.

—oOo—

У ТОВАРИШІВ В РОСІЇ КЛОПІТ.

Да, жизнъ не то, что говорили мои мнѣ мысли и мечты.....

Хто знакомий з революцією у Франції (з Історії) починаючи з 1798 року і хто стежить пильно за ходом революції в Росії, починаючи від 1905 р., а потім від 1917 р., той бачить одну незмінну параллель в обох тих випадках. Одно й то саме, лише в інших краях, і у випадку Росії — трохи при зміненій, побільшеній техніці і механізації, бо то є тепер у сучаснім світі. Але в обох випадках провадилась борба проти Бога і проти релігії, як також проґрамово форсувалася депопуляція населення у Франції, як тепер провадиться в Росії. Ріжниця лише в тім, що тоді у Франції безштанки т. є революціонери тисячами людей топили у воді, в ріках, ніби "щоб меньше було людей і більше занять для оставших", а в Росії то робиться **штучним голодом:** забераують у людей поживу і лишають міліони народа гинути з голоду. Так за 18 років вигинуло з голоду половина людей в Росії. Бо й як можна інакше пояснити статистику большевицкої і всьої світової преси, що **в Росії тепер половина населення має понизше 20 років життя?** Секрет большевицького нищення людей штучним голодом і для якої то цілі, світ довідався також і від комуністів в Хінах. Там комуністи вбивають всіх людей повище 45 літ життя, бо кажуть, що старого пса не навчиш нових "триків" (робити штуки). Отже в Росії нищать голодом старше покоління, щоб створити "нове покоління" ніби їх "червоне життя", без "контрреволюції", щоб молодь не знала нічого про старе життя.

У Франції в часи революції, **як і в Росії,** проголосили були **царство розуму,** і тоді в християнській катедрі в Парижу посадили на престолі голу дівку, як "емблему розуму **і природи**". В Росії твориться подібне: руйпують церкви, обертають на конюшні, на галі для танців і т. д., а духовеньство вбивають. Заборонено навчення релігії для молодого покоління. Направили "комсомолів" мучити віруючих людей і робити збитки.

Ну, і що-ж з того вийшло у Франції? А теперішна капіталістично-буржуазна республика. Дійсність і життя взяли верх над божевільством безщтанків. Тілько винищили багато людей і з того нічого ліпшого не вийшло, а лиш теперішна Франція.

Ну, а до чого Росія прямує? А до того, що й французька революція дійшла. **До нічого.** Бо дійсне, не підроблене життя є сильнійше від горячих голов.

Марксизм, Ленінізм, і решту "ізмів" навчають, що релігія і соціялізм не можуть разом істнувати. Тому нищать релігію. А чому? Бо християнська релігія дає індівідуальність і підтримує і обстоює вартість людини і людського життя. А соціялізм Маркса є побудований на матерії, на матеріалізмі, на тім, що бачиш і намацаєш: дерево, рослина, худоба, звірина, кузька людина — це у них одно й те саме, і одну й ту саму вартість має і нумер, число, пляма, кропка; без індівідуальности, гірше як арештант в кримінал. Це до такого допроваджено людей в Росії. Таке хочуть запровадити у цілім світі. Хто вони? А світова зараза, робітники, інтернаціоналісти, котрі не мають свого краю, а лише рабунком і грішми жиють. Зробивши з людей худобу, тоді в загороду — і живи з худоби. Так зробили в Росії. А чи на довго?

Під датою 4-го червня сего року комуністична "Правда" в Москві лементує, що рілігійні переконання є дуже поширені між самими комуністами і взиває до розправи з ними.

Під датою 10-го червня теж "Правда" скаржиться, що в Росії люди так відносяться до слюбу, як би то була коротка їзда трамваєм. Сьогодня живеться, а завтра розвід. Так є тепер там в Росії. Товариші переконалися нарешті, що то зле і "Правда" пише, щоб мущини не робили забавки з женщин. Як бачимо, повертають до людського життя.

Значить комуна зійшла на пшик. Лиш задармо людей винищили за для Марксового жаргону і хорого мозку Леніна.

—oOo—

☞ **ЧИТАЙТЕ,** ширіть всюди і збільшуйте **"ОКО"** — одиноку українську ґазету **вільного слова.**

ГЕРОЇ ЯКИХ МАЛО

Три робітники на допомові у Вінніпегу відмовилися приняти роботу при копанню канaлу. За це допомоговий комітет скартав їх як лінюхів і нездарів.

Ми, від себе пропонуємо, щоб місто дало цим людям золоті медалі за геройство, бо таких людей нема богато. Вони перші дорахувалися, що їм ліпше нічого не мати й неробити, ніж робити й нічого не мати.

Таких людей, які роблять і нічого не мають є тисячі, та про них ніхто нічого не пише, бо вони мовчать, як ті воли у плузі.

—o—

Ліберали, кажеться, вже зачинають касувати всі ті закони які ухвалили консервати, як от: асекурація проти безробіття, маркетінг ект, і закон відносно задовжених фармерів.

Перед виборами вони казали, що будуть щось робити, лиш не казали що? Тепер, переконавшися, що руйнувати лекше як будувати, тому і зачинають з того боку.

—o—

В Манітобі вже карають фармерів арештом за незаплачення податку від пса. Ще коби дочекатися податку від безрог, курий, качок, ґусей і мишей, то вже булоб так як в старім краю. Лиш жий тай будь...

—o—

Місто Вінніпеґ збирається святкувати уродини американського міліонера Карнегого, за то, що він дав кільканацять тисяч долярів на заснования публичних бібльотек у місті. Всі бібльотеки у Вінніпеґу повстали завдяки Карнеґого. Колиб не він, то не булоб і бібльотек у нас. І за це його треба шанувати...

Знов ціль добра, гуманна, лиш не цівілізована. Колиб люде цівілізацію мали, то подібних інцідектів не булоб. Коли яке місто хоче мати бібльотеку, то най само постарається о неї, най не жебрає за границею. Дальше, колиб ми були цівілізовані, то міліонерів не булоб між нами, бо колиб так грошей не загоркув один, то їх малиб всі й самі постаралиб собі що їм треба. Дальше, Карнеґі зробив свої міліони в Америці, з Американців, то повинен їх там і пускати. Невжеж в Америці нема бідних людей? Воно не справедливо збирати гроші з одних бідних і давати другим, у чужім краю. Це Американці називають патріотизм і філянтропія. А ми таку систему називаємо здирством і ганьбою.

———oOo———

ВАЖНІ ЗАМІТКИ

На двох Всеукраїнських Соборах в Києві в 1918 році православне населення України через своїх правно вибраних представників рішучо відкинули автокефалію і порішили бути канонічно разом в Рускою Православною Церквою. Ся постанова була ухвалена Всеукраїнськими Собором 9 липня, 1918 р. Ся постанова о Висовій Церковній Управі Української церкви була принята і затверджена Руским Собором 7 (20) вересня, 1918 року і надана Українській Православній Церкві автономія або самоуправа в канонічнім єднаню з рускою церквою.

Українські політики тим не вдоволилися і декретом Директорії Української Народної Республики 19-го грудня, 1918р. (2 січня, 1919р. н. ст.) проголошено Українську Церкву автокефальною т. є. незалежною. Проти волі народа українського. І так зачалася автокефальна комедія на Україні, така комедія, якій ми є свідками в Стейтах і Канаді через одинайцять років.

10 (23) жовтня, 1921р., в Києві, прогнані попи Шираєвський і Липковський з такими-ж прочими попами як самі і кількости звичайних людей, включаючи і женщини, започаткували те автокефальне самосвяцтво, через покладення рук на Липковського. І жінки також брали участь і клали руки, щоб був Липковський митрополитом. На другий день Липковський робить Шираєвського епископом: ти мене, а я тебе. А потім двох зачали ту роботу скоро й поспішно та натворили того краму, скілько хочете: епископів, архи-епископів, попів, діяконів, а все фальшиве і неканонічне.

Там і так і Теодорович дістав своє архиепископство.

В Стейтах Америки уніяцьке попівство дуже собі гуляло по смерти еп. Ортинського. Приїхав еп. Богачевський і зачав прибирати тих "бронків" до рук і натягнув важки. Попи наробили крику і збунтувалися проти того епископа. Був канонік Йосиф Жук. Він пристав до тих ворохобників попів і повстала "жуківська церква". До тих "жуківців" пристало кількох Теодоровичових попів, котрі вже перебігали по три і по чотири рази з кошари в кошару.

Патріарх з Царгороду заборонив грекам в Ню Йорку кропити Жука на епископа. Тоді ті відірвані попи знайшли таких не причеплених два епископи: Серафима з Лос Анджелос і Ахтіміоса (араба) з Бруклин, котрий вже оженився. Так став Жук епископом. Його не признала ні одна патріарша православна церква. Але коли він умер (недавно), тоді греки поховали його, бо запохали бизнес, і взяли під свою опіку нещасних уніяцьких і автокефальних вандруючих попів, котрі майже всі були перше уніяцькими попами, і дістали прогнаці. Оце вам "жуківська церква". А ми в Канаді маємо "свистуновську церкву". Хто заложив, той патент дістав.

В Стейтах Теодоровичова організація змаліла і "жуківців" мало. Врадили бути разом і сего року підписали "аґрімент" злуки. Після того "аґріменту" Теодорович має зголоситися до патріарха в Царгороді о надання йому канонічности і правного епископства. Теодорович вже й зголосився до патріарха "подлуг аґріменту". З того поводу Василь Свистун і ті, що є з ним, кажуть, що Теодорович тим кроком признався, що він не єсть канонічний православний епископ, коли шукає пересвячення, і цілих одинайцять років він і його попи, і ціла автокефалія, в Стейтах і в Канаді, дурили людей і вся справа з автокефалією сталась обманством народа, котрий їм вірив. Через те тепер бунт повстав між автокетальними. Слушний бунт!

38 точка того "аґріменту" каже: "З уваги на те, що злучена церква (автокефальна і "жуківська") буде рахуватись епархією в лоні Вселенської Православної Церкви в канонічній єдности з Св. Вселенським Царгородським патріархом (в Турка)... всякі оскарження проти єрархії Злученої Церкви (проти епископа і попів) можуть бути вношені через Консисторію до Св. Вселенського Царгородського патріарха на руки його законного представника в Америці. Від рішень Св. Вселенського Царгородського Патріарха в повищій справі **нема відклику.**"

Під тим підписалися "жуківці" і Теодорович з своєю консисторією. Те саме приняли і автокефальці "до відома" (згодилися) на "соборі" недавно в Саскатуні. Що? А віддати церкву і наш народ в повну неволю під греків, де "**нема відклику**".

На Україні не хотіли приняти ухвалену народом автономію (самоуправу) в канонічнім єднанню з рускою православною церквою, а тут на воли, в Стейтах і в Канаді, ті автокефальні разом з "жуківцями" пакують у грецьку неволю самі і народ там віддають, під грецького патріарха в Царгороді, в Турції, бо Царгород є столиця Турків і називається тепер Істанбул по турецьки. Бачите, наше "козацтво в ґалірах на потилицю" пакує себе і нас "в турецьку неволю". Агій!

Аполлон Круцький.

Вінніпеґ, 22 серпня, 1935.

"SILK SPECIAL"

BY F. A. MACROUCH

Faintly in the distance two long drawn and two short whistles sounded morningly through the cold mountain fastness. A subdued, muffled noise was whispering in the valley below. The moon-touched, snowy summits reared themselves in cold, grotesque and starkly fanciful shapes, bringing an added chill to the frosty night with their austere beauty. Below, far below, the head-light of an oncoming locomotive, now swept the twin-ribbons of steel, now the gray rock-sides as the train hurtled by; darkly green, a clump of pines shot into view as the right-of-way tortuously curved and twisted and turned. Now and then, as the engine slowed up on a steeper grade, the continuous heavy staccato bark of the twin-exhausts came at long intervals; now on the level, it was as rapid as the tattoo of a madly pounded kettle-drum.

The whisper in the valley slowly becamel a setady rumbling sound which swiftly changed into a deep-mouthed roar as the silk express, throttle wide open and power pulsating with rhythmical mightiness throughout its massive structure rushed thunderously along the ever-winding ribbons of steel to a metropolis hundreds of miles away bearing a burden which would bring a delicious feeling of joy to thousands of feminine hearts.

* * *

A silk spesial is the very essence and ebodiment of all the romance and glamor of railroading.

When a four million shipment of raw silk arrives at Vancouver from the Orient on one of the great Empress liners of the Canadian Pacific steamship lines, its ultimate destination New York or Hoboken; this precious cargo must be immediately rushed off on its journey without delay for it carries heavy insurance upon which the premium is computed by the hour during its time of transit. For every hour or part of an hour the silk special is late, one thousand dollars are lost.

Raw silk also deteriorates rapidly and the market fluctuates from day to day and one day may cause the difference of fifty cents a bale. That is why speed becomes the very essence of this highly perishable and immensely valuable product of the Orient, and therein lies the explanation for the terrific haste employed in rushing it across the continent. Usually the first of the silk on board a liner is immediately rushed to the dock and from there by conveyor belt to a waiting train even before the ship has been made fast in its berth.

In the first place, the silk shipment, probably consisting between four and five hundred tons, and, as indicated above, worth anywhere between four and five million dollars, has been rushed across the Pacific by the fastest sea-route now known — ten days out of Yokohama harbor to Vancouver, with a powerful vessel churning steadily at an average of slightly more than nineteen knots.

The silk is raw and in skeins. It is packed in bales of various weights, each bale usually tipping the scales at one hundred pounds.

When the liner reaches her Canadian port, a train usually consisting of approximately fifteen cars, lies waiting beneath the pier, with picked crews ready for the shipment. Across the Dominion, all the man-power on the trans-continental run is paused like a racer waiting for the gun. Frequently the unloading report will show a laconic statement such as this: "Empress of Australia, docked at 10.30 k; first silk off, 10.31 k". Immediately the conveyor belts are put into action; the silk loaded on the trucks, which go through the loading sheds ond over steel plates into the specially built steel lined baggage cars. The loading progresses simultaneously for the entire train. No time is wasted as this process goes on.

As the silk is rushed on into the waiting train, each car is loaded with about $350,000. worth of the raw material, all preparations are being made for an immediate commencement of the long trans-continental run, which will take the silk careening over the right-of-way at a speed often exceeding seventy miles an hour and cutting twenty hours from the fastest crack-passenger train on the coast-to-coast run.

The silk special has the right-of-way over all other trains.

Silk crosses the Dominion usually twice a month. If it comes in unexpectedly it must be the first to go. All else waits.

Although all the mechanical and man-power is usually readied for the coming of the silk two days in advance, this information is jealously guarded from the public. As a matter of fact, the writer, in his search for information for this article had a great time collecting material. He was greeted by very nervous coughs, a great deal of perspiring and worried looks on the part of officials when he explained his mission. Although passing the buck is an old army game, railway officials are no amateurs. Nevertheless, the material for this article was obtained.

A few years back, in one of the American states, a railway official had a strange feeling that the silk special coming through the company lines was to be robbed. Playing his hunch, he had the silk sent on another line and had it replaced with a passenger train. That night, the passenger train was suddenly stopped in a desolate looking portion of the country ond the sleepy passengers had the doubtful thrill of coming into contact with silk high-jackers. After subdueing the passengers and the crew, the silk thieves made their way to the triple sealed baggage cars with great expectations of lifting a millions dollar shipment of silk. Outside, waiting a short distance away, were great vans standing by with throbbing motors. Needless to say, the daring silk thieves got nothing for their pains. They did not even stop to smoke a popular cigarette which should make them feel nonchalant in time of stress. They just made a rapid get-away and were never seen again. Pinkerton detectives are still on a sharp look-out for the audacious robbers.

Silk specials have a pleasant habit of making railway history.

In 1923, the special made a record run from Field to Calgary, which included the climbing of Field Hill, a 2.2 grade, in three hours and twelve minutes, a distance of 136.6 miles. The record also included the run from Calgary to Medicine Hat in three hours and twenty minutes, 180.3 miles; from Medicine Hat to Swift Current 147.4 miles in three hours flat with a train of 15 cars.

The Field Hill is a stretch of steel from Field to Stephen, the highest point on the Canadian Pacific and is the rise from the Kicking Horse to the head waters of the Bow River. The track rises 1,257 feet in fourteen miles. There was formerly a 4.5 grade on this hill but twenty years ago, two spiral tunnels were built under the mountains and with them a general grade revision it was reduced to a 2.2 grade. On this occasion the first section of the silk was having trouble making time from Stephen to Calgary thereby arriving twenty minutes late. The train was out of Calgary in six minutes and the long run to Medicine Hat (180 miles) was on. At Bowell, the train was only three minutes behind schedule, with 12 minutes to make up fourteen miles. Notch by notch, the engineer opened up the throttle. The exhaust burst into a larger paen of power; the grind of the automatic stoker became a great rasping, monotonous hum; the big whirling drivers bit deeper and deeper — and the great steel juggernaut came into the terminal on time.

SCIENCE CORNER

Steel cartridges carrying a charge of compressed air at a pressure of 15,000 pounds to the square inch are used in mining coal. Compressed air replaces dynamite, dangerous fumes are eliminated and coal is recovered in larger lumps this way.

Employing the smallest radio tube in the world, a radio in a cigarette case has been exhibited recently at the British Radio Exposition.

Blotters should never be used to dry important documents as the greater part of the ink is removed this way, thus shortening the life of the writing.

According to a new theory of evolution advanced by a Swedish scientist, frogs rather than apes, were our remote ancestors.

Rubber plates are being used to print books and catalogues.

Artificial radium, an inexpesive substitute made from ordinary salt will soon be available for medical purposes. Tests show that "radio-sodium" produce rays even more powerful than that of radium.

Fog is now produced for the movies by spraying mineral oil under pressure.

A kangaroo when born is smaller than a mouse. Usually one kangaroo is born at a time.

It is estimated that the word "hello" is used in telephone conversation at a rate of 900 per second.

Electrical engineers have invented welding arcs which produce a temperature of 9000 degrees exceeding that of the sun by 4000 degrees.

Motion pictures of news events can now be photographed, developed and broadcast by television within a minute and a quarter.

A temperature of 99.4 degrees below zero has been registered by instruments sent up with a free balloon by a Canadion meteorologist.

In approximately 20 years Moscow and Leningrad have increased in population from 1,707,000 to 3,623,000 and from 2,165 to more than 2,839,000 respectively.

In certain parts of England silver birch trees have been planted at the corners of cross roads so that their white bark will reflect from automobile headlights to warn motorists.

One of the oddities of modern scientific industry is that new products designed for one specific purpose frequently find many new and unrelated functions. A recent example is that of Cel-O-Glass, an oval wire coated mesh which admits the valuable Vitamin D bearing ultra violet ray and filters out the infra red raw which causes burning. Designed originally for use in chicken houses — where it proved very successful in preventing rickets in baby chicks, increasing egg production and hatchability— Cel-O-Glass quickly found hundreds of other uses. Among them: as a window material, especially for winter storm windows and doors, sun rooms and children's playrooms; (For it prevents rickets in children, too) for hot houses, plant forcers and garden row covers; (it increases crops, permits earlier planting and improves blooms in flowers) for advertising signs and decorative purposes; (because it diffuses light it makes an attractive sign or corner decoration) for lamp shades and other household articles. Extremely light and flexible, Cel-O-Glass is also strong and durable. Its uses continue to increase almost daily.

Nickel used to be consideret without value and miners were displeased when they found it in the copper they mined. Today nickel is more valuable than copper, chiefly because so many new uses have been found for it in industry. New the International Nickel Company of Canada Limited announces that it is building new research laboratories at Copper Cliff to investigate the possibilities for commercial use of copper. The new plant will be similar to one in the United States and in England.

Water traffic in Canada is one of the most importand phases of Canadian transportation — not only because travel by water offers a pleasing holiday, but because millions of bushels of Canadian wheat are started on their way to world markets by means of a "lake cruise." The steamer Lemoyne, which plys the Great Lakes, is the largest grain carrier in the world. Her holds carry enough wheat to make a loaf of bread for every citizen in Canada.

Most Canadians who go to motion picture theatres know the great English and American movie stars by name, but few realize how important is the contribution Canadian producers have been making during recent years. On many programmes, in spite of the fact they are omitted from theatre advertising, the so-called "shorts" are the most entertaining features. Associated Screen News in Montreal makes a fair percentage of these popular "shorts". Dealing exclusively with Canadian subjects presented in an entertaining manner, they are enjoying increasing popularity among theatre fans.

LELAND: Will present the following hits during the month of December: Here Comes The Band, New Adventures of Tarzan, Crime Without Passion, The Band Plays On, MY HEART IS CALLING, Social Register, Frontiers, Pressed to Thrill, Farmer Takes a Wife, Broken Melody, Outlaw Guns, Nut Farm. Special showing of CHAPAYEV soon.

CHRISTMAS LETTER

DEAR JOHN:—

Well, my son, Christmas will soon be here again!

Santa Claus has arrived in town and with him came that jolly spirit of good fellowship which seems so much more visible in this season, dispersing the coldness of our weather, warming us to the very cockles of our heart and making one feel fortunate in being able to enjoy this, the happiest of all seasons.

There was a monster parade the other day, in which the grand old gentleman displayed many of his wonders for the youthful eyes of the children of Winnipeg to gaze eagerly upon. Such happy faces, such sparkling eyes which light up the children's faces so brilliantly. It was a sight to gladden the heart of all of us youngsters from nine to ninety.

It may interest you to know that Santa's first point of call in Winnipeg was at The Drewrys Limited, Redwood and Main from where he started on his gladsome tour of the Winnipeg streets, accompanied by his many strange and wonderful creations which brought gasps and shrieks of happiness to the thousands of kiddies who saw him in his glory.

Santa Claus is the visible token or expression of good-will in all its branches, and I think, there is no institution that has a better right, to the great honor of being the first to receive Santa on his annual visit than The Drewrys Limited, where, good-will is expressed in all its forms not only during the Christmas season but, throughout the entire year.

I think that you will agree with me that no firm in Winnipeg has a higher regard for its duties as an employer of laborer and as a manufacturer of liquid refreshments of the highest quality, than this established house.

I assure you that this good-will is not only a part of the very life of the firm itself, but it is the desire of the management that it shall be expressed in every possible way to the public at large who have shown their regard for the firm and its many products by supporting them so well in the past.

Its founder, Mr. E. L. Drewry — today one of Winnipeg's most alive and respected octogenarian citizens, came to this city in 1877 when Winnipegers still depended on its ox-propelled water carts. In that year he established a small brewhouse on the banks of the historic Red River and from that time on, from the first keg of beer in those days till today the quality was second to none. From that one-man factory it developed to the big plant it is today and branched out in the west with plants in Moose-Jaw, Saskatoon and Regina.

But, the success of his enterprise rests not only on quality but most important of all — good-will. The good-will of his patrons, the good-will of his employees and the good-will of the many people who have been connected directly or indirectly with organization.

I trust that you will try to remember and carry out in your own activities the spirit of Good Fellowship so well expressed by the example of the business life of this old Winnipeg firm and, from this example, learn the meaning of co-operation in all its phases.

Remember that The Drewrys Limited have never fallen down on the high reputation built by its founder. They have never failed to deliver the goods to a highly discriminating public. Today their fame is nation - wide. All this and more is directly due to good fellowship and good-will, honesty, quality and enterprise, I can say no more than the above.

And so, as Tiny Tim observed, God bless Us, Every One and may I add from the depths of my heart my best wishes to you and yours for a very Merry Christmas.

Cordially,

LEO.

UNCONQUERABLE TRUTH WINS ALL ARGUMENTS

If you are a person whose judgment is respected, be thankful.

Be very humble and hesitate thoroughly before you let your feelings get the best of you in an argument.

The one who loses his or her temper is lost.

Weigh your words and weigh your opponents.

If, after deliberation, you are convinced that you are right, do not mince matters at all, but make a fair and simple statement of facts as you see them.

Many a logical and true argument has been lost because in an enthusiastic or emotional moment a careless misstatement has crept into your side of the debated subject.

After being convinced of a mistake it is hard for either side to back down, so be courteous while you show loyalty to your cause.

—oOo—

THE CANNY JUDGE

A Scotsman had been arrested for inebriety, and had an unusual excuse in court next day.

"I wasna' drunk, sir," he said earnestly. "I found maself ootside a church, and knowin' ma unworthiness to gang inside, I kneit doon on the steps and said a wee bit prayer."

"I see; you were really holding a little service of your own?" asked the magistrate.

"Yes, that was it, sir."

"Well, we'll now take up the collection. Two dollars, please."

Scientists predict arrival of the day when speech will be seen in the form of light.

Askum — A dollar goes a long ways nowadays, don't it?

Tellum— Yes, it goes so far that it never comes back.

Amateur— What shall I do if they ask me to sing?

Friend— Do? Why, sing, of course; it'll be their own fault.

HE HAD ONE AT HOME

Charley: "Ever see one of them machines that can tell when a person is lying?"

Jim: "Seen one? I married one."

FORGET-ME-NOT.

Some day, in future years, when April comes
To flame the earth, and you by chance will see
A blue forget-me-not among the grass,
Pause for a moment, and remember me.

Remember me, for in that little flower,
Through some swift magic of bright sun and rain,
My love might find rebirth for one brief hour,
To gaze into your lovely face again.

Rosa Zagnoni Marinoni

NOVEMBER GARDEN.

Sometimes, when grim November sweeps the lawn
And rudely plucks illusion from the trees,
With gesture of exasperation frees
The last seed-pod and leaf; soft beauty gone,
My glamorous garden stripped, flower fairies flown—
I wonder, did I dream? My dull eye sees
No semblance here to planting that might please;
Stark, naked now the garden greets the dawn.
Reality, like bleak November frost,
Has blasted many blossoms in my heart;
The shattered poppy petals of young dreams,
The blatant zinnia, like ambition tossed
Into discard. Love's rose is torn apart—
Discovered now, the thorn trap cruelly gleams!

L. W. G.

———oOo———

SPRINGFIELD VOTERS HONOR M. P. ELECT AT RECEPTION and DANCE

More than 400 electors gathered at the Town Hall in Beausejour on November 14th at a reception and dance in honor of John M. Turner, M. P. -elect for Springfield

The Attendance represented all parts of the constituency. Invitations were sent to all candidates who contested this electoral seat and those present were Messrs. N. Stryck, A. N. Doyle, J. H. McInnes, M. Zaharychuk and Mr. Bulkers. The speakers were Mr. J. S. Martlin, secretary of Springfield Liberal Association; Mr. A. Greziner, president of the Liberal Association; Mr. Clifford Barclay, M. L. A. and Prof. Biberovitch. Mr. Fred Long, organizer for Mr. Turner also extended his best wishes to the large gathering.

МЕДВІДЬ І ПТАШКА.

Пташка співала на галузці. Медвідь слухав. Сподобалось. Але не досить чути, треба ще й бачити й лабами помацати гарну річ, коли така вже гарна, хоч би й на голос.

Помаленьку, лаба за лабою, присунувся медвідь до пташки і... вже в лабі тримає співака. Пташка замовкла, а медвідь тисне й промовляє: Співай, пташко, співай!— а з пташки вже й дух вийшов.

Отак тиснуть медведі-парохіяни свого попа, а медведі шкільні трости учителя або учительку. Тиснуть грубими лабами глупоти і їди та примовляють: Співай, пташко, співай!

ПИСЬМЕННИК ДМИТРО ТЯГНИВЕРЕТА.
(Монольог.)

Дорогі мої!

Роспука вхопила мене, світ мені крутиться, голова дріжить, тріщить і ходить довкола нічого, а в ній мов чмілі або мухи гудуть: ззз... бзз... зззум... бум... ррруммп!. Отак день і ніч, а в день найгірше. Я все знаю, я все розумію, я свідомий і поступовий; я верші пишу, отак рівними рядами на папір шась, ШАСЬ, ШАСЬ... Пишу і списую драми і канонерку, провід всім даю і дорогу показую, щоб нарід знав де іти, але чи той нарід здурів чи що? Ніяк мене не слухає і не йде за мном. Я нарід сюди, а нарід туди. Ой, лихо моє превелике! Біг-ме цей світ ще недоріс, щоб мене порозумів. Ні, не варта такому мудрому як я бути на сім мізернім світі, бо й кому тут будеш давав провід, поступ і свідомість?! Колиб отак велика драбина, тоб давно вжем був на Марсі. Шкода натхніння і запалу...

Дм. Тугниверета.

МОНТРЕАЛ, КВЕ.

Маринка пусі, реве — лишає маленькі діти в хаті а сама робить гоцадрали з большевиками в кабареті. Стиду ніц не має, а світгартів стільки має, що не годна почислити.

От недавно Маринка привела собі до хати Костя і обоє молотили ячмінь, а Василь побачив і скочив до хати і як оба зачали битись, то крови було всюди повно,— а дрібні діти славної ґаздині перелякались. Радійо ґара і поліцмани зїхались, питають — хто ґазда, а господиня Маринка каже: мій ґазда у шпитали, я на реліфі, треба всього, то Василь і Кость помагає.

Чоловік як почув про таке, приїхав до дому, а жінка не пускає до хати. Чоловік виломав двері і застав на ліжку Костя, який втік на бек-ярду без штанів. Сусіди дивилися як на чудо!

От що наші ґаздині в Монтреалі виробляють. Треба точити, щоб нарозумились.

В. Маленький.

● З кождою дописею шліть на шмір.

———oOo———

20 ТИСЯЧ НА РІК!

Можете легко заробити, посідаючи новий патент. При запиті про інформації проситься подати кілько маєте готівки. Знаменита нагода!

R. Y. 608 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КАЛҐАРІ, АЛТА.

КАЖУТЬ, що в рускім клюбі зорганізувався інтернаціонал рас. Є білоруси, Українці, Поляки, Мадяри, Індіяни, Ніґри, жиди і кілька Українок зі Смокі Лейк. Нема там ані одного росіяна. Вступ є ще вільний для чайчаменів, індусів, бушменів, африканців і інших диких народів.

Що вступати в клюб можуть тільки по слідуючій професії: пияки, картограї, бутлеґери, муншайники, шахраї, пльоткарі і всі ті, що не жонаті, а сидять на бушлях.

Що касієр Бурсуюк як здавав фінансовий звіт клюба, то забракувало кілька десяток долярів. Коли один з членів запитав: де ділися гроші?— то касієр відповів: "В нашім буфеті замножилися миші, пакушалі чоколяди, напілі софт дринкс і покурили ціґаретки, і тому таваріщі в нас находітся дифіціт."

Що один член заявив на мітінґу кажучи: Я бачив які то миші наробили шкоди в клюбнім буфеті. То був весь наш заряд і касієрова жінка й діти що погризли чоколяди, а решту Лейба забрав до штору. В той самий час заряд натулюкав на того члена і він мусів мовчати.

Що після того мітінґу, йдучи домів, коло свої хати, таваріщ Бурсюк злапав того члена за горло, потряс ним по комуністичному, дав кілька більшовицьких мардачів і ударко ним кинув на землю, кажучи: "Як будьош іщо гавкать, то діпортую тебе в Польщу". От як жидівські наймити розправляються з членами, котрі викривають правду. Єдіним фронтом по бальшевіцку.

Що як русскій клюб робив величезний пікник, то там були розмаїті прайзи: байсик, ґрамофон, радіо. маленький коник і всяка большевицка худоба. Лейба Здох Кінь було за голова на той пікник, там був величезний успіх, бо Лейба вже вбралося на шік.

Що, як на пікніку розіґравали прайзи, то один нумер віграв байсика, але того чоловіка не було на той час в місті, то байсик лишився в клюбі. Пізнійше клюбом був скликаний мітінґ в справі байсика, що робити — ним? А Лейба дає заяву: "Товахіщі! Я той хлоп знаю, воно ходить на фарму, ви навіхти той байсик мені, а я його будим посилати на фахму. Ну, а чи пісдало воно?

Що по скінченю роботи, той чоловік що мав "локі нумер" на байсик, приїхав до міста. Почувши, що він виграв байсик, прийшов за ним до клюбу. Члени покликали Лейбу і питають: чому він не відіслав цему чоловікови байсик? А Лейба каже: "Товахіщі! Я зробив маленький помилку. Я думало, що цей комхед хобить на фахму, то воно там їди на кінь. І я байсик пходав нашому пходестару від Евкей. Воно хобить тут на місто і їди до хоботи. Ну, комхедс, я той помилки спхавлю. На дхугий хік я буди їхало на гахвест загошлю хгошей і будем купити на цей комхед байсик.

От і файний гишефт!

● З кождою дописею шліть на шмір.

———oOo———

САСКАТУН, САСК.

Наш попик сум, теля Ицьке
Жиє в Саскатуні,
Він все лазив до гарної
Сестриці Настуні.
Ой лазив він до Настуні,
Лазив й до Явдохи,
Тай годував оселедцем
Тих сестер потрохи.
Всії люди і сестриці
Просять мене мило,
Щоби того розпустника
Дати на "Точило".
Най "Точило" явно точить
Його грішне тіло,
І то мощно, щоб до гріха
Попа не кортіло...
Бо піп має щось доброго
Людей научати,
А не бути часто пяним
І розпустувати.
Попик має все взірцево
І морально жити,
Має щиро Україні
Й Богови служити...
Попик має все від себе
Людям примір дати,
Як на світі мають жити
Злого не ділати.
Попик має усе жити
Як Богови треба,
Коли хоче провадити
Всі душі до неба.
А наш попик, сум, теля Ицьке,
То чорт його знає,—
Де він грішні і праведні
Души заганяє?

Вірний Католик

———oOo———

БІНФИЙТ, САСК.

КАЖУТЬ, що Ніч Комар вже приїхала до дому з Торонто, бо К. Дла купив тикет.

Що за нею приїхав ще й другий кавалір Майк.

Що в хорогокуку знайшла станцію для свої почти і тепер обі ходять до Майця і своїх чоловіків називають.

Що сі баби навіть у вікно пукають і кличуть Майка до хати, а їх бідні чоловіки роблять у майні.

Що сі господині ще будуть точені разом з ґунцвотом Майком. — **Опр.**

ТОРОНТО, ОНТ.

Люди правди не люблять, бо правда в-очі коле. "Точило" все пише правду, і тому грішні попики кричать на бідне, славне і цілком кругле "Точило"

Коли-б всі любили правду, то не булоб роздорів, всі любилибся, мали одну церкву і до одного Бога молилися. Всі є грішні і всі виновати.

Несвідомість наших людей створили безліч всяких партійок. Колиб були свідомі самі себе, то не булоб ні жуківців, ні сарматюківців, ні автокефалів, ні чорновірців, ні гетьманців, ні буків-ців, ні самостійних патріотів, ні інших голодранців, котрі дальше баламутять добрих людей. Не булоб проклятих комуністів, схизматиків, еретиків, голі-ролі, байбельників, фрі тінкерів, ні методиків— бо та вся мішанина виглядає на молоду, котра по весіллю замітає хату.

Вона хату замітає,
Бо хоче скінчити,
Гості сміття розтягають,
Бо ще хочуть пити.

Так Українці державу будують. Що один збудував,— другий руйнує. Вудівничим кождий хоче бути, всьо знати, попід хмари літає, а фудамент рискалем копати—ніхто не хоче. Дійсної праці ніхто не робить, а много не знають що роблять та як робити, щоб праця була дійсно користною для народу.

В стар'м краю було Ундо, а Український Голос каже, що воно до нічого і своїм православіям побиває його як піхач ступою ячмінь. Роздорів ціла купа.

Появились оборонці то всьо обороняти,— але кого і від чого, то не знати й досі. Невтральні тут взялись до дітвори, обєднують, а другі вже готовлять зуби і на се діло.

Мамо, я люблю шевця, а швець мене, і я шевця, і так без кінця.

Гопкало.

● З кождою дописею шліть на шмір.

———oOo———

З КАНАДІЙСЬКОЇ ДОЛИНИ, ПІВНІЧ, Б. С.

І. Ш. крутить, обертає,
М. Ш. йому помагає,
П. П. держить М. С. пику,
Точать хлопа, бо велику
Ганьбу носить поміж люде,
Язик має він за грубий;
На твар муку уживає,
В Армстронґ млин не встигає
Намолоти досить муки,
Бо він дуже собі дикий.
Треба трохи поточити,
Може стане краще жити.

К. Амінь.

● З кождою дописею шліть на шмір.

ВИБОРИ, СКОНА, АЛТА.

З виборами лиха мало, але з хрунями таки забогато. Хруні цілу Скону зрили при канцлєрських виборах у школі Скона.

"А то тераз їх є як би хто з ворка висипав. То прошу редахтіра беріть то найвенкше точило і цо форт приїзджайте гев на Голден і навіть не заходіть до готелю, єно на лєво до школи Скона, а там буде Антон, їдьте тріськом 8 миль стрийт на полудне і Тхір,— і на тих мяст беріться до роботи, точіть драба цоб не бил старем хрунем, цоб не давав голос на жида, але на свого, бо то цудне фе, що старший брат католіцкий таке вєльке хрунь, і рипить за чужим канцлером. Тьфі!!

Ну, а як сточите старого на пшик, тоді вйо 7-фітового Федька, некст Михавка, Дзаного і Митра, бо йому голова схне. Потім милю на захід суньте і Бабєка поточіть і дайте обруч другому піякови, бо на його фармі стоїть католіцька, а він за жидами тягне, жінку бамбулить аж бідна у бочку залізла,— а таки на свого не голосує. А як ще точила стане, то Хвандруха пошуруйте і Митра, щоб були людьми!

По сім машеруйте з точилом там де гоґом Риж і Михася шлюфуйте на сухо, щоб аж йому привидівся Форт Саскачеван, а потім Івана трохи, бо має деякі ґудзи на тілі. Точіть, щоб були людьми та давали свій голос на свого!

По дорозі на цабе, злапайте кабана, його синка і виточіть геть всьо з них, бо то не пєкно бути хрунем. А як старий ме рохкати, що католіцка віра так каже, то го точіть.

За крайовими будинками треба не минути винного, бо то великий хрунь.

Тут один має сина ксєндзом у Мондер. Він всьо знає і нічого но розуміє. Для сего треба шпеціяльних дві точилі зі шпайґами і ґаками. Всуньте йому, бо він читає католіцкі вісти і не зважає на слова о. Труха, який рече, що всі трости мають бути католіцкі, а він хрунь за жидом голосує. Фе і ще раз фе! Той, що ішов на канцлєра таки вийшов і вже 3 роки дає посаду учительці твоїй сестрі, а тебе все щось тягне до пейсів. Ото раз фе!

Ех, є тут що точити! А Дмитра таки треба з вини очистити і дріт почіпити.

У Николи Паснака, на горбі, у канцліра, пообідаєте і дізнаєтеся про стрільбунську громаду з котрого кінця її треба точити. А точити треба безперестанку всіх і вся, парахіян, тростізів, і всіх! Добре відпочиньте і крутіть точилом, щоб аж іскри сипались.

Сконг.

ГРІНРОД, СТОПНЕЙ, СВАН ЛИИК, І ВЕРНОН, Б. С.

КАЖУТЬ моцно, що тут одні другим вставляють клепки православні або католіцькі.

Що Ерба хоче спровадити хоч пів тузіна сестер з Мондер до Нар. Дому.

Що М. цап Хвіць-ка виїхала на гору де бузьки бавляться ляльками.

Що Грицькус любить бийбу-ґерл, ліпше ніж папуси від жінки в краю.

Що старцун-шік Грицькус крутить на лисій голові кучері начеб загіпнитозований.

Що таких Грицькусів не бракує в Канаді. Полишали жінок в краю, а тут псують життя чесним людям. **Доскоч.**

———oOo———

ВЕЛИКИЙ ПОСТУП! СВІДОМІСТЬ!

У неділеньку святу, 3-го листопада, моцно свідомий Будка зробив Українцям моцно велику прислугу і діло історичної ваги:

На листопадове свято до Інститута Просвіти запросив англійців і пригадав їм дуже м·цно, щоб вони не забули, що ми є Галіціони.— **Присутний.**

———oOo———

МОРКАМБ, АЛТА.

Годі стерпіти! Бо одна тонка як дручок і висока жінка, з довгим нюхалом і з кручьками на голові — має чоловіка Петра, а Штіфцьо ходить до неї і сміється: хе-ха-хі.

Штіфцьо втратив почту, але за те зискав собі чужу бабу і хихочеться! Жінку свою прогнав до Едмонтону. Хотів вислати до Краю, щоб не заважала в його пустоті. Лайдак на цілу підошву!

Петро на секції ґарує, а Штіфцьо його жінки пильнує і то так моцно, що аж цілий склеп виносив до неї. Петриха також забігає до него до хати на "бек-лайні".

Петро молодий. Один син маленький, а дурна баба полюбила лисого та хропливого Штіфця, та ще має й кривого до помочі і їздить з ним на "райди". Кривого жінка у Вінніпеґу, а він тут дуріє з кучерявою.

А бідна дитина — дивиться на то все, що дурна мама виробляє.

Схаменися Петрихо, бо буде лихо. **З.**

———oOo———

ВІРА І РЕЛІГІЯ

"Точило не виступає проти жадної віри, ні релігії. "Точило" лише точить тих, котрі напосередно чи безпосередно шкодять і наносять кривду українській справі та українському народові. — Б.

ДЕ Є?

Шкварок, Василь,	Мартинишин, Ів.
Сіничук, Василь,	Кода, Міхал
Гойщук, Н.	Кравчук, Іван
Кошман, А.	Клайн, Дж.
Барильський, Іван	Здрок, Петро
Кузів, Іван	Атаманів, А.
Войтович, Ф.	Велич, Іван
олубіцький, Мих.	Ковалюк, Іван
Ранюк, Юрко	Цюник, Адам
Божик, Іван	Кузів, Іван
Клайн, Юрко	Ковалюк, Іван.
Задурович, П.,	Осудчук Мих.
Сікора, Данило,	Мельничук, І. М.,
Величко, М.,	Шеластинський, І.
Барильський, Іван.	Рогачук, П.,
Атаманів, А.,	Гинда, Ол.,
Дроник, Юрко	Янчук, Марія.
Мартинишин, Іван.,	Кузьо, Семен
Созданський, Пилип	

Костецький, І. В.
Янчук, Марія
Сліпчук, В. Ф.

ХТО про них знає, або вони самі, просимо скоро зголоситися до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНА КНИГА

А—Д—Р—Е—С—А—Р

● Перша і одинока в Канаді вже друкується: "АДРЕСАР" всіх укр. промисловців і фаховців. Зареґістрована. Просимо подати нам всіх промисловців і фаховців з кождої місцевости,— защо одержите Адресар всіх українських бизнесменів в Канаді цілком даром, або книжок на $2.

● Подайте імена всіх людей зі свої місцевости і напишіть що хто робить або чим занимається. Не хочемо опустити нікого та видати Адресар без похибок.

● "Адресар" буде славою Українців перед чужими та знаменитим провідником для всіх Українців для їх власного добра. Присилайте адреси якнайскорше, також подайте імена читалень, Народних Домів, ґалів, і всяких орґанізацій.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДОБРА НОВИНА

● ПРИШЛІТЬ нам свою адресу і залучіть почтовий значок на відповідь, а пішлемо Вам "ДОБРУ НОВИНУ!"

Пишіть на адресу: P. BUNIAK,
Zulinski Str. 15/52, Lwiw, Poland

ДАРОМ ДЛЯ КАНАДИ І АМЕРИКИ

Шість місяців будемо висилати "Точило" даром для одного у кождій місцевости, хто пришле нам всі імена і адреси людей зі свої місцевости. Присилайте адреси і зазначіть хто чим є або чим занимається.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЄЛОВ КРІК, САСК.

КАЖУТЬ, що відколи Єлов Крік на точилі, від тоді менше грішників.

Що Павло Нов Гак закладає цінґер до канони що вечіра.

Що бурр і Новська наставила на Павла капкан, як зловить, буде біда.

Що Митро хлипай Чук аж ґеґає женитися і немає з чим.

Що К. Стючка злапала фіша, аж піря сипалось!

Що К. Боя як злапають з вином, то аж на сибір запакують.

Що Юзько Н. Вак грає в кулі аж жінка за ним приходить.

Що Мантика жениться на фул спід.

Що Гем битка вже виграла.

Що брр так О!— продає гомбру по 25 центів.

Що Гинко аж впрів, бо будує бір парлор і каже, що вже міліонер.

Що Маринка Ґе-ґен Кова всюди співає гомті дудул.

Що Б. Вук має сльози в носі. **О!**

● З кождою дописею шліть на шмір.

———oOo———

ДРІФТІНГ РИВЕР, МАН.

Мучитель з Шевня школи 5 літ возив фармарські дівки на "райди", а на гульки і роздавав бальончики. Хлопці дали Юзефови імя Х. за те, що родичі моцно хвалять роботу мудрого на один ґузік мучителя,— інспектор зробив інвестиґацію, чи йому щось не бракує.

Юзеф є поляком, а між Українцями здає Українця, а між Скачменами —Скачмена і т. д. Через 5 літ моцно великої, мінус 99, мучительскої праці, Юзеф каже "ґуд-бай", а податковці за дарунки і за те що возив їх доньки— приклали верети до носа і ще досі заводять, рують, наче за мерцем.

От се є причина, чому ті, що звикли на дурницю — не люблять дійсного доброго теперішного учителя.

Податковець.

● З кождою дописею шліть на шмір.

———oOo———

ФРИЙНА, АЛТА.

До "Точила" дає допись
К. Д. Лач, сказати,
А доляр пів на "Точило"
Не хоче він дати.
Як ти хочеш козаченьку
Когось поточити,
Тож і треба за ґазету
Також заплатити.
Ти є богач, а дурнички
На старість бажаєш.
Чи не сором? Під дописев
Чуже імя маєш.... **Покайся.**

● З кождою дописею шліть на шмір.

РЕДЖАЙНА, САСК.

На північ від одинайцять [illegible],
Це бігун владики,
Там мешкають переважно
Греко-католики,
На Синдзьон улици
Галю збудували,
Гуляли всі там пяні,
Ноги поломали.
І то самі патріоти,
На гомбру і пиво,
Творять навірники
Много чуда, дива,
Пяні всі на бали
І пяні в певници,
Поломали ногу
Старшій молодиці.
А люмбер-джек П. Тракофф
Ходить до хати при триці,
Пє гомбру і пиво
В бльондки молодиці.
А жінка в Айтуні
Його виглядає,
А він що суботи
Тут все свіжу має.
Жінка з діточками
Нічого не знає,
Що то за батяру
Чоловіка має. **Аматор.**

● З кождою дописею шліть на шмір.

———oOo———

СТОРНОВИЙ, САСК.

Ой наш Іван куцеравий,
Хлопчиско молодий;
Він на все є: "орайт фела",
Лиш моц-моцно скупий.
Він на гульки все приходить,
Хоч мало гуляє;
А як гроші колектують,
У куток ховаєсь.
Знайшли хлопці його в куті,
Злапали як бронку,
А він кричить і свариться,
І сичить як сконка.
Хлопці з него всі сміються,
Дівки поглядають,
Що з Івана кіцервого
Файний циркус мають.
Гоп, Іване, весь покайся,
Трохи зточи свій ніс,
Нехай тебе по куточках
Не носить лихий біс.

Люмбер Джек.

———oOo———

РЕНФОРЛІ, АЛТА.

На бушлях сидить Р. Овцький Глим,
Попри бушлі — там Гандзя з ним.
Обоє моцно ся кохають,
Двоє папусів вже мають.
Його жінка в краю плаче,
А Глим гоцьки моцно скаче.
В Краю діти визирають,
І помочі всі благають.
А Глим батько Гандзю має,
Про світ цілий він не дбає. — **Д.**

ВЕЛИКА ПРЕМІЯ!

Користайте з нагоди! Хто пришле передплату на журнал "Народне Господарство" $1.50 на рік, той одержить книжку вартости оден долар. Ця спеціяльна оферта важна лиш до 1-го Січня, 1936. Адреса:
NARODNE HOSPODARSTWO
26 Derby St., Winnipeg, Man.

УВАГА АМЕРИКАНЦІ!

Просимо всіх тих, котрі завинили за 'Точило' негайно вирівнати свої залеглости. Ми чекали довго... Вже час!..

ДІТОЧІ КНИЖОЧКИ

п.з. „Книгозбірня Школярика" (12 випусків) враз з Календарем на 1936 рік коштують лише 1 доляр, присланий в реґістрованім листі на адресу:
W-wo H. HANULAKA
Lwow, Olszewskiego 11, Poland

УКР. ВИДАВНИЦТВО

● "П-А-Р-А-Н-А" ●

В Бразилії, видає нові книжки випусками. Досі появились: 1. Роман і Юля комедія на 1 дію; 2-3. Хочу Мужа, комедія на 3 дії. 4. Кохання з перешкодами, комедія на 1 дію; 5-6. Серед Граду Куль, фільми світової війни; 7-8-9. В Бразилії, спомини подорожі; 10. На вечерницях в Гната і Степана; 11. Літературна Комедія, комедія на 1 дію; 12. Квіти з Рідних Нив.— Передплата на рік $2. Всі Товариства обовязково повинні передплачувати.
SILVESTER KALYNEC
Caixa postal, 219
CURITIBA — PARANA — BRAZIL

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ

Весела редакція "Точило!"
Я хочу сміятися і бути здоровим. Висилаю $——— передплату на гумористичний журнал "Точило". Моя адреса є:

Кождий дійсний Українець передплачує "Точило" і нищить всяке зло між українським народом.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

СУ ЛУКАВТ, ОНТ.

Су Лукавська молодиця,
Чорна собі се бабиця.
В Вінніпеґу мужа має,
Без розводу тут брикає.
Муж її малий, як дитина,
Вона крепка худобина.
Свого носа всюди пхає,
Політики много знає.
Славу, гонір хоче мати,
І на сцену суне з хати
До зібраних промовляє,
Ніби не знати що знає!
А хвалиться, не дай боже,
З богацького роду—може-
І брехати добре знає,
Язик в млинок обертає.
Вдає дівки і дівочить,
Та всі бачать її очі,
Що стара се молодиця,
Але добре ще казиться.
Щі-цяп

● З кождою дописею шліть на шмір.

СТІНЕН, САСК.

В місті люде дуже добрі,
Годі всіх ганити,
Тільки треба Лоп хвін Пчиху
Трошки поточити.
Бо у неї язик довгий,
Стриму ніц не має,
Добрих людей в сім містечку
Усіх обмовляє.
Не посидить ні хвилини
Ся баба писката.
Тому треба аж точилом
Її шурувати. Помахайло.

● З кождою дописею шліть на шмір.

МОНТРЕАЛ, КВЕ.

Ой Маринка з письом реве
І з чужим гуляє,
Бо муж слабий у шпитали,
Про се добре знаєм.
Вся улиця Колоніял
Сміється з Маринки;
Вона того не стидаєсь,
Бо вона Маринка.
Василь з Була Авки вхопив
Жінку Залеського,
Дав їй ляло, а сам утік
До біса лихого.
Василь сухий Лотюк мощно
З кумою тримаєсь,
Його жінка самотою
Слізьми умиваєсь.
Стефан Геда Мани чоловік,
Тяжко описати,
Бо жінками він майстерно
Вміє гиндлювати.
Також М. Течко Василь вміє
З бабами іржати,
Бо що чуже, то солодке,
Годі жартувати.

КЕНОРА, ОНТ

Як звичайно все у лісі
Пікніки справляють,
Так в Кенорі по звичаю
Його відбувають.
І я прийшов на се місце,
Щоб ся подивити,
Чи богато людей буде,
Тай дещо купити.
Тай побачив я Кокору,
Як з попом стояли.
І дуже мені смішно стало,
Що вони зєднались.
Про Кокору я чув нераз,
Ще там в Манітоґу,
Ще як Собор будували,
Збирали колекту.
То пан Кокор самий дав щось
Двайцять пять долярів.
Як приїхав до Кенори,
Православє розпарив.
І в Просвіту незалежну
Кождого навертав.
А тепер з католиками,
Вже до них пристав.
А щоб бути знова першим,
То все з попом ходить;
Навіть з пікніку до дому
Він його відвозить.
Схаменися, не хитайся,
Будь твердої волі;
Не гони по товариствах,
Як вітер у полі.
Бо людина, що належить,
Сегодня тут, завтра там,
То є добрий матеріял
Нашим ворогам. Непохитний.

● З кождою дописею шліть на шмір.

ГАЙНСБУРГ, АЛТА.

КАЖУТЬ, що Зоська з кукурузів біжає дуже у корчі за худобою, калиною, через що всі сусідки сваряться, бо удалася в маму.

Що куций Кура оженив два сини, взяли сестри, і сусіди не мають спокою через їх язички.

Що донечки куцого Кура чекають на міліонерів або на сторників. Носи в горі.

Що сир чудова дівка у Леніновім раю висхла як смерть на пятилітці.

Що брикає Цан! Сидів за гомбру, вернувся і знов душить гомбру, а без рукиі продає.

Що Петриха забереться з Линдберг, бо донечка дуже огранізує англійців до хати.

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

● З кождою дописею шліть на шмір.

ЯРОСЛАВ, АЛТА.

У нас грішні не думають,
Думати не знають,
І як чесні люди в світі
Жити добре мають.
Та здалобся давно було
Їх всіх поточити,
Щоб знали як між людьми
Чесніще обходитись.
Ти Андрію і Міхалку
Смердюхи не робіть,
І злий примір своїм дітям
По собі не лишіть.
От Параньку собі дівка,
Лиш дуже гонорна
Хоче собі вчіпить роги
І козячі шпорна.
Як би так було, як колись,
Гроші і доляри.
То каже що купила
Ліпші окуляри.
Лоп енд з кого Ені й Мері
Ніц встиду немають,
Бо сидять хлопцям на колінах
І цигаретки потягають.
Як би вони добрі були,
Добре поводились,
То може часом до них
Шіяи зголосились.
Тепер про Марисю з ушком
Треба би згадати,
Бо її давно час було
На точило брати.
Мала вона парубчисків,
Много і премного,
А тепер лишився гефбрід,
З нашиих ні одного.
Схаменися Марусенько,
Подумай що робиш,
Таж ти вже не до двайцять,
До трийцять доходиш.
Я думаю, що вже годі
Гефбрідів кохати.
Час тобі Марусенько
Про будучність дбати.
І на Скаро одна дівка,
Гейзел вона зветься,
Щоб точилом не шурнути,
То не обійдеться.
Кажуть люди що вже годі
По гарах лазити,
Потім других добрих хлопців
Любити, дурити.
Репортер Колька.

● З кождою дописею шліть на шмір.

СКАРО, АЛТА.

Іван з лопуха, Шинський,
Думав, що буде другим Падриюском.
А до Ню Йорку зачав рвати,
Думав, що там буде грати.
Американські душі розвеселяти,
На радіо по театрах—ох!
Яке миле, щасливе хлопяче життя!
Оженився з богачкою, бо грошей не стало. Пожив рік, два і три, гроші і жінка всьо щезли.

Що робити? наш Іван дивиться, а він вже не пан,-взяв скрипку й лахи тай посунув до катедри! Думав, що там буде сидіти тай колачики собі їсти.

Колачики минулися, а Івана так як би там не було, вже аж в Скаро опинився тай на фармі примістився; на бек лайні часом грає, горох з капустою зайдає, щоб мав досить сили спічі давати, як буде хто кандидувати.

Стережіться добрі люде, бо лихо вам буде. Око.

ПЕНДЕР ГАРБОР, Б. С.

Тут кілька московських прихвостів-крикунів-комуністів-ударників з порожними головами робили авантуру, повибивали вікна у Бонк-гавзі та поломили кілька ліжок.

На другий день відвезено варятських „комуністів до Ванкувер і тепер спокій.

Комуністи лише здібні до криків і руйнування. Самі вже будують совєтський рай 18 років і досі там нема нічого лише кровава нагінка Г.П.У. Правдолюб.

ЛОЙДМІНСТЕР ,САСК.

Питаєте що я несу,
Куда поспішаю?
Несу Лесю у мішку,
В точило таскаю!
Юрка, Штіфа і Николу
Треба шурувати,
Може будуть з батлі гомбру
Менше попивати.
Може Штіфцьо буде слухав
Старенького тата,
Може Лесько буде менше
Марійку кохати,
Бо так у ній залюбився,
Що світа не бачить,
А Мариська з тої втіхи
Тепер мощно плаче.
Бо на вазі подвоїлась,
Се-ж велика мука,
Тепер Мері виглядає
Як поридна штука.
Леся клине, з синком в місто
Тюпоче, пішкує,
За не славу в місті Леся
Марійка пончує.
Та програла Мері справу,
Нічо з суду того,
Бо Марійка хлопців мала
Дуже, дуже много.
Лесь зза гратів визирає,
Бо вже Зосю він кохає.
Тітонтув.

BEWITCH OTHERS

● Make them love you. Wield powerful love control. Secure clever woman's private methods (confidential). Get secret charm. Revealing book, introducing you to new power, only 10c (sealed). GARDIN CO., Dept. 3740, Box 352, G. C. A., New York, N. Y., U. S. A.

● SANITARY RUBBER SUPPLY GOODS 24 assorted Samples Fromme assorted assoreed assorted
Act quality is mailed to you in plain mailed mailed to you in plain 'ESSR wrapper for $1.00. Why not have the best? REGINA SANITARY SUPPLY, Box 186, Regina, Sask.

— ● SONGWRITERS ● —
Write for Real Facts — free
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

● HIGHEST QUALITY SANITARY RUBBER GOODS. Order direct from importer to be sure of best available 25 latex assortment $1.00 sent in plain wrapper. NATIONAL IMPORTERS, 812 Centre St., CALGARY, Alta.

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
Two Latest Instantaneous Hits
"THE ONLY ROSE" and
"YOU CANNOT STOP MY HEART"
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie. Price 25c. each Postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

QUALITY SANITARY SUPPPLIES
Guaranteed quality sanitary supplies for gentlemen 20 for $1.00. No. 1 Quality 12 for $1.00. No. 2 Quality 15 for $1.00. No. 3 Quality, 24 for $1.00. Agent's sample assortment $1.50. Orders mailed in plain wrapper. Write direct to:
PROTEX DISTRIBUTORS, Dept. TG.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● SANITARY PERSONAL RUBBER GOODS for men and women. Send 25c. for 6 samples or $1.00 for 24 samples and free mail-order price list, mailed postpaid by us in plain, sealed envelope. Buy direct from manufacturer.
NOVELTY RUBBER MFG. CO.
11 Chatham St., Dept. 92, Hamilton Ont.

● MARRY—Teachers, Nurses, Cooks, and Housekeepers wish to correspond and marry. Ukrainian ladies and gentlemen are welcome to join our Club. Particulars 10c.
CANADIAN CORRESPONDENCE Club, Box 128, Calgary, Alta.

ADVERTISING
For Full Particulars of Rates and Space Available Apply to F. A. MACROUCH, Advertising Mgr.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● "Точило" на 1 рік в Америці і інших краях $1.75; на пів рік $1.00

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо.
Box 262, Canora, Sask.

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо.
B U S I N E S S
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ІВАН МЕЛЬНИК

● уділяє лекції музики на пяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Мегрегор Ст.

ЄЛАВНИЙ В СВІТІ

ВЕСЕЛІЙШОГО і таншого Календара понад "КАЛЄНДАР ТОЧИЛО" в світі нема. Пришліть 25 центів і смійтеся цілий рік! Будьте веселі і здорові! Замовте хоч десять та розпродайте своїм сусідам!
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

СОНЦЕ ЦІЛИЙ РІК

буде весело для вас світити, хмурних днів не буде, як замовите собі за 25ц. славний, Календар Точило.

АРТИСТИЧНЕ МАЛЯРСЬКЕ ● ЗАВЕДЕННЯ ●

Малюємо гарно церкви після всякого стилю, іконостаси, образи, процесійні, плащениці, хоругви, кивоти і всі потреби церковні. Декорації до представлень (сценерію). Замовлення в кольоній скоро, точно, солідно виконуємо і доставляємо. На бажання приїздимо. H. SYCH
671 Boyd Ave., —— Winnipeg, Man.

43. SHEET MUSIC 43.

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ

Не Спиниш Серця Мого, з нот — .35
Одинока Рожа Між Квітами з нот .35
Чарівні Очі, з нотами — — — .25
Орхестральні кавалки для повищих пісень на кождий інструмент, один — — — — — — — .30
На пяно, акомпанімент — — — .50
Клич Рідної Школи на 2 голоси — .10
CANADA MUSIC PUL. CO.
Winnipeg, Man., Canada

ОРХЕСТРАЦІЯ

● Компонуємо і аранжуємо музику до нових пісень, для всяких інструментів, на більші і менші орхестри і банди.
CANADA MUSIC PUBLISHNG CO.
Winnipeg, Man., Canada

36. PERIODICALS 36.

● "ЖІНОЧА ДОЛЯ", часопис для українських родин. На 1 рік $2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolemyja, Nowa 1, Poland, Europe

ГУДІВ, САСК.

●

Політика пересунулась як градові хмари. Страшно було. Люде думали, що не перебудуть того. Політику грали українські учителі, і то так шкаредно, що учителям не личить.

Тут є укр. учителі лише в імени, по укр. не вміють говорити, калічать, гидять укр. мову та ще думають, що в народі вони є великої вартости. Ото файно! Провідники народу, до яких ще треба няньок, бо самі не знають куди і як себе повести. Сини України! Сметанка! Фю! Фе! Колиб не жид, то поздихалиб з голоду.

Приїхав вібиральний бесідник. На сцену вийшов укр. учитель і представляє Українцям по англійськи хто є той бесідник. До чого така робота, говорити до своїх по чужому? Один з публики устав і попросив учителя сказати всьо сказане по українськи. Учитель вийшов, загикався, запикався і заявив, що по українськи (укр. учитель) не виняжеся. От маєте українського учителя!

По бесіді вібирального бесідника англійця — вийшов мучитель і як зачав ставити протиники в бесіді, то вийшло інше значіння і баби почали дуже реготатися. Бідний мучитель грається в політику, а перед одним хвалився, що королем може бути! Тьфу!!!!

Ой пурчики, мучителі! Поважні інтелігенти,— коли вам ся допись не всмак, то дайте мені відповідь в "Точилі". Коли не вмієте по українськи говорити, то не вмійте брати українські гроші.

"Боролась Україна до самої смерти, і доборолась самих своїх яничарів."— Т. Шевченко.

Почтовий Голуб.

——oOo——

ВОРСПАЙТ, АЛТА.

●

ВОРСПАЙТ, АЛТА.

Бунтівничий в нього дух
При всякій нагоді.
Він у партію вступив,
Бо це було в моді.
А політик він який!
Ах, та що й казати.
На зібрані він усіх
Міг порозбивати.
Моцний був хоч куди...
А який завзятий!
В ріжних справах дуже він
Мав тупе поняття.
Делегацію там кудись
Треба вибірати,—
Так дивися, аже туди
Суне Культуватий.
Хтось там критику в Норт Бенк
Брехливу подавав;
Так наш Кулькуватий
Вже туди пігнав.
І це не так, і те не так,
Усіх геть прогнати!
Бо це може лиш зробити
Тупий Кулькуватий.
Коли члени упадають,
Коли щось звалити,
Кулькуватий у всіх ділах
Мусить ніс мочити.
Навіть скебом позістань,
Щоб по його все було.
Бо хрунівська в него вдача
І велике дуло.
Ні сям, ні там, його повно
Усюди буває,
А це тому, бо він мудрий,
Нічого не знає.
Перед веде, і в зад веде,
Куди хто захоче,
Людям голови крутить,
І мізки ворочить.

Деде!

——oOo——

ІННІСФРІ, АЛТА.

●

Грубу бабу, господиню, треба поточити. Біфу і смальцю має 200 фунтів, то гладко буде точитися. Письо має як сітіярський інджай, а язик на два акри широкий, а рухливий як в ароплянї пропелер. Кажуть, що люде дуже вдоволені її пльотками, бо все дубільтує їх що мінути і вистане сего палива на 100 років.

Го-го-го! Се моцно мудра баба. Вона про все знає, хто кілько биків продав чужих, телят різав, і,— ну, цілу бочку знає! Вона навіть знає зі своїм Бем Ком сусідські свині лапати та від Била гроші і хату взяти, 16 фітів довгу. А що хотіла старого збутися, то Бил тиняєсь тепер в чужих. Про се знає навіть Гап Ниця і жили з Ук. Бідний Бил втік, щоб під кобилу не попався через сю бабу. На фарму сусіда скалить зуби і то у тім фартушку, що належить до гайда-да в дучці. Мушу точити, щоб покаялася. — **Макух.**

——oOo——

ОШАВА, ОНТ.

●

Велика Ганька наняла Кирилову хату, почала пити, чим скерше пиво, готель заложити. По барильці для Джова, Аброзини, для себе і краплю для Кирила.

Ну, але Кирила блощиця вкусила, він підскочив і гоп на поліцію викидати дівку Ганьку з хати. Вот що!

Поліція напімнула, що як ще раз Ганька буде з пивом готелювати, то відошлють її до старого Краю. От!

Кирило, католіцький старший брат від церкви, а дівка мой мей співає! Халепа повка халепонька. Ціла Ошава сміється. — **Всевидючий.**

ВИЛЬНА, АЛТА.

Організація.

●

У сані нол вся молодіж
Тепер гуртується,
І велике товариство
Скоро от зявиться.
Президентом обібрали
Венрайпера, Джона;
Як молодіж піде за ним,
То вся буде пяна.
Заступниця панна Бах
У гурті зістала,
Її місис в пянім стані
Весь "лонч" зіпсувала.
Секретарем,— війтів синок,
Себе все клопоче:
Бо хтось батька його моцно
На точилі точить.
Для програми в комітети
Панну Теклю взяли,
А міхала і Івана
Щоб допомагали.
Вже й танець гучний мали,
Моцно танцювали,
З танцю того лиш три шістки,
Пять центів зібрали.
Може вдасться ще й більше
Грошенят зібрати,
Аж тоді то дівки будуть
Павдер уживати.
Товариство грає в карти,
Марно час буває,
З картів більше як із танців
Долярів збирає.
Вся молодіж дуже славна,
Ніхто не дармує;
От за хвилю може навіть
Державу збудує!

Чієв.

● З кождою дописею шліть на шмір.

——oOo——

МУЗІДОРА, АЛТА.

●

Юрцьо Пшик є комуністом. А чому він є комуністом і богато кричить, реве, сопе, перечить і судить?— Бо має порожну макітру на карку. Кождий, хто є комуністом, то має порожну голову, ніякий чоловік з розумом ніколи не буде комуністом.

Юрцьо твердий комуніст в дома коло жінки. До організації боїться вписатися. З Миркам раз представник давав відчит в Бушленд школі і Юрця вибрали за предсідателя, та Юрцьо не знав ні бе, ні ме, і пошив себе в дураки. Навіть не вм'в сказати людям на яку тему бесідник буде говорити. Люди мали досить сміху з моцно мудрого комуністи Юрця.

Юрцьо тому є комуністом, що дуже любить чужі жінки на весіллях, забавах, і моцно по комуністичному герштикаєся з ними, через що його жінка ніколи не виходить із клопотів.

Юрцеві дівчата Пустуня і Кпцуня з хлопцями поломали всі осики і "сузрінґи", такі файні дівчата. Жонатим і маніґрантам дають по кводру.

Юрців синок, хоч малий, а вже на пасовиську пасеться разом з худобою.

Комуністи здібні на всяке зло. [redacted]

——oOo——

МУНДИР, АЛТА.

●

Голос о. Труха.

"А що тільки в церкві Трух
"Чже" заспіває,
Бідна баба у кутку
Мало не вмліває.
Аж завважив теє Трух,
До неї забрався.
"Чого плачите ви так?"
Стару запитався.
— Як не плакати мені,
Стара баба каже,
Коли мене голос ваш
Аж за серце вяже.
Так колись моє теля
У лісі кричало,
Як там його на кусні
Вовки роздирали.

Тимко (за Руданським)

——oOo——

РАДВИЙ, АЛТА.

●

Славний Радвий рапортує
Всі свої новини:
Лийді Хвеську на точило
Кладе за провини.
Фотографіст приказ дістав
Добре Хвеську зняти,
І так цілу із язиком
В точило подати.
І на камінь посадити,
Моцно покрутити,
Щоб та Фвеська не гидзилась,
Вміла чесно жити.
Радвий гордий, це всі знають,
Що Хвеська між нами,—
Бо хто-б робив клопіт, фони,
З кількома жінками?
Бо хто-б кушав її чарів,
Як не Ц. Карник і Стась,
Тай сусіда, Індрат богач,
І пур-файний Івась.
Хвеська в церкві очисками
Блискавкою водить—
І на отця все моргає,
Дзьорджик їй не шкодить.
Бо ґут тайм дуже любить,
Все, що грішне, тоже,
Тому отцю і тій Хвестці
Точило поможе...
Чесними стати між людьми,
Більше не грішити,
Бо як будуть творить гріхи,
То будем точити.

Дідула.

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен сейчас вирівнати.

БІБЛІОТЕКА

● БІБЛІОТЕКА — 100 КНИЖОК ● найкращих повістей, всі оправні, з золот. написами на хребті—коштує $60. Висилає за попереднім надісланням готівки:
W-wo H. HANULAKA
Lwow, Olszewskiego 11, Poland

УЧИТЕЛІ!

● Потрібні для української дітвори нові деклямації, представлення, пісні з нотами, забави, задачі знайдете у річниках "Проміня". Комплет 39 чисел $4.50. Поодиноке число 15ц.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ

● "Magic Sharpener" острить бритви і "сийфті рийзорс" за двома-трома потягами по паску. Пощо йойкати, терпіти і мучитися, коли ви можете мати остру бритву і гладке, гарне, лице. Стане на кілька років. Ціна 25ц.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

РОБІТЬ ГРОШІ!

● У вільних хвилях, в зимі, в літі, пів доляра за кілька мінут праці.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НАГОДИ

● Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:
S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg. Man.

● "РІДНА МОВА", науково-популярний місячник до душі кожному Українцеви, не робить ріжниці яких поглядів. Передплата в Канаді на рік $1.10
СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ
у літературній мові не вживаних, .25
RIDNA MOWA
ul. Stalowa 25 m. 10, Warszaw, Poland

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora. Sask.

НЕ ВІРИТЕ?

●

то зайдіть і переконайтесь!

Нігде таньше не купите, ані ліпше не проміняєте, ані ліпше не продасте: хати, шанди, лотів, акрів, фарми, як у
ВАС. СТАВНИЧКИ
484 Селкірк Аве., Вінніпеґ

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

For that stolen moment of relaxation during the excitement of the Christmas Season - - - find a cozy chair and a bottle of Shea's Select Beer.

This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for the statement made as to the quality of products advertized.

СТРИЙ І СПЕДДЕН, АЛТА.

Стрий і Спедден то сусіди,
Нема що казати,
А як дещо є нового,
Треба написати.
В нас є такі жінки добрі,
Що "біфом" гандлюють,
А за тое кавалїри
Їм дреси купують.
Всі вони разом годяться,
Хоть одного мають,
Як прийде свята неділя,
Так всі виглядають.
Чи він несе чоколяди,
Чи не дасть на дреси,
Або щобудь у кишені,—
Зараз стане лекше.
І на тое не вважають,
Що він жінку має,
І діточок щось пятеро,
За них забуває.
Жінка діти в старім краю,
В тата їсти просять,
А їх тато тут не чує,
Лиш чужим розносить.
Одній несе троха кендів,
А другій оріщків,
До. третої чоколяду,
Там на більші смішки.
Чолов.ки не вважають,
Що робиться в хаті,
А ще жінкам позволяють
Із ним жартувати.
Там занесе самогонки,
Там фондує пива,
Найно троха зачекають,
Що то буде дива!
Як хто вершик прочитає,
То ся догадає,
Як то фе-ко у Канаді
Файно проживає.
Хто той вершик у точилі
Собі прочитає,
Нехай кождий в своїй хаті
На жінку вважає.
А я на те так тут пишу,
Щоб усі се знали,
Щоб таких кавалєрів
З хати буком гнали!
Бо як буде ще так довше
То буде запізно,
Бо він возме комусь жінку,
Тому буде слізно.

———oOo———

ПО МОСКОВСЬКИ

1— Ех, сладкі гусіния лапкі!
2— Ти їх єдал?
1— Нет не єдал.
Дядя сказивал,
Он відал как барін єдал.
2— Да, да, понімаю.

КУРЯЧА РОЗМОВА.

1— Ета рєка как
Ока.
2— Как? Как Ока?
1— Так, как Ока.

33. OPPORTUNITIES 33.

MAKE MONEY! —Lay "Fibrestone" flooring. Noiseless, fire proof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

WOMEN DELAYED
● For quick relief - use full strength KOTABS, a reliable relief compound used and recommended by women everywhere. Effective in stubborn cases and relieves very quickly. Prepaid in plain package with instruction for only $3.00.
PROTEX DISTRIBUTORS, Dept. TG.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

ВИДАВНИЦТВА

Просимо всі видавництва в Европі, Америці, Бразилії і інших краях—надсилати нам регулярно свої часописі, журнали і книжки в обміну.

В-во "Точило"

PARTNER wanted for a new
●— INVENTION —●
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

Вас. Станичка.

ЯК ЗАВЗЯТИЙ ЮРКО СТАВ ГЕНЕРАЛОМ

ТЯГ:

Старий Андрій і Катерина Макух на старости літ мали сина Юрка, на кого покладали велику надію. Через лайдацтво Андрій віддав сина одинака до війська При війську Юрко батьковими грішми напував саржу, щоб його не били. Андрій приїздить до Юрка, переконуєсь, що його обдурено; вирікаєсь сина. Щоб направити кривду родичів. Юрко завзято працює над собою і стає ґенералом.....

• • •

Як Юрко став ґенералом, тоді всі розїхались домів. Юрко став і сам не знає, що робити? Він знає, що його перенесуть до другого міста, як звичайно на ґенеральску посаду. Тим часом Юрко повернув до своїї компанії. Юрка дуже поважали всі, крім фрейтора, котрий колись Юрка немилосердно бив. Фрейтор побоювався, щоб часом Юрко не схотів з ним поводитись так як він колись з ним. Юрко завважав се тай каже:

"Фрайтор, ходи сюда!"

Фрейтор приступив і став перед Юрком як вкопаний слуп.

"Бачите, пане фрайторе,"— каже Юрко,— "колись ви мене били, сміялися з мене, всі погані кути витирали мною. Тепер бачите, хто я є. До сеї ранґи мене привело ваше зле поводження. Ви помагали мені дурити мого рідного батька. Я постановив собі завзято не датися, щоб по мені їздили такі як ви. От і бачите, хто я є нині! А ви, ви є тим самим нещасним фрейтором що були."

Всі жовніри з боку слухали. Юрко заговорив:

"Хлопці, я з вами виграв війну. Ви були для мене вірні і послушні. Ви помогли мені здобути перемогу і славу. Отже, я вам всім зі щирого серця дякую." Юрко виймив гроші і дав хлопцям на пиво, щоб разом забавилися.

Минуло пару днів. Юрко одержав ордер вибиратися з сего міста до Шлеску і там перебрати команду яко бриґідер.

Юрко їде до Шлеску. Осівся там і негайно дав приказ, щоб всіх офермів з цілої бриґади зібрати до купи. Коли позганяли всіх офермів до купи, то було їх чотири тисячі,— таких нещасних як був колись Юрко.

Юрко прийшов, глянув на них і

"Хлопці! Вас мають за офермів, але ви ними не є. Я колись також був офермою а бачите, чим я є тепер? Я сам буду уважати на вас, щоб ніхто вас не бачив, не кричав на вас,— щоб ви мали більше волі, — а будуть з вас добрі жовніри." Юрко наповів старшину, щоб добре поводилася з хлопцями, бо хоч хлопці є менше образовані, то однак з них можуть бути добрі жовніри. Юрко завів цілком інший порядок, за що Юрка дуже любили і поважали його.

Одного разу Юрко увійшов до своїї палти дуже засмучений, сів на крісло, взяв голову в долоні та передумував свої минулі дні. Він пригадав собі про свого батька і старенькy матір, яких обидив на старі літа. "Хто знає, чи вони ще живуть? Може моя обида загнала їх до гробу".— думає Юрко. Чогось нема вістки від них. Може виріклися мене. Вже маю тую ласку і ранґу з якими можу їх перепросити,"— передумує сумний Юрко. Ординанц коло него не знає що робити; вертиться і припускає, що ґенерал Юрко чогось злий. Юрко по довгій надумі підняв голову, здихнув тяжко і заговорив до ординанца:

"Як маю тебе звати?"

Ординанц став перед ним і каже: "Федь, прошу пана ґенерала".

"Слухай, Федю! Сідай, не бійся. Я такий хлоп як і ти. Не дивися, що я ґенералом. Я тепер поїду домів, відвідати своїх родичів і візьму тебе з собою. Там подивишся на ріку Збруч, на сельські дівчата; може собі яку вподобаєш. І я там маю дівчину, звеся Явдоха. Там перебудемо якийсь час."

Федь слухає, аж дух в собі запирає з радости. Нарешті зірвався як несамовитий і поцілував Юрка в руку.

"Ну, не трать часу. Бери валізки, збирай все, що потрібно. Завтра їдемо! Нехай вже раз скінчаться мої муки, хай перепрошу своїх родичів, щоб не доживали свого життя в смутку,— промовив Юрко сам до себе.

На другий день все було готове, Аж тут нараз перед самим від'їздом приходить телеґрама, щоб всі ґенерали на розказ нашого цісаря— явились у Відні. На Юрка наче грім ударив. От і знову не зможе побачити своїх родичів. Ну, та що зробиш? Приказ є приказом і його треба сповнити. Федь мало не розплакався як почув телеґраму. По хвилі Юрко каже:

"Не журися, Федю. Я довго у Відні не буду,"— і зараз відїхав.

(Далі буде).

● САНІТАРНІ ГУМОВІ ТОВАРИ, 24 мішаних роди, після Акту Фроммс, доброї якости,— вишлемо вам у звичайнім опакованню за $1.00. Чому не мати найліпші?
REGINA SANITARY SUPPLY
Box 185, Regina, Sask.

Для вашого здоровля замовте собі лік
"ПОРУХА"
Помагає на подвигання, золотник, нестравність, гази, біль під грудьми, в боці і крижах, квасність і неприємний віддих. Усуває біль в голові й ухах, дає апетит і підкріплює жолудок.
Ціна за фляшку ——— $2.00
"МАТКОЛ"— лік на жіночі слабости як нерегулярність і біль перед, підчас і по часі. До пиття й чищення. Ціна $3.25.
Спеціяльний лік на ревматизм. Сотки листів з признанням і подякою. Ціна $4.50.
Маємо також ріжні патентовані й свіжі медицини на всякі недомагання, по низьких цінах. Пишіть на адресу:
STANDARD MEDICINES
S. O. 26, Winnipeg, Man.

КРАСА!
● Прекрасний 9x12 цалів портрет Шевченка у 12-ох кольорах. Читальня, школа, нар. дім, товариства і кождий учитель повинні його мати. Портрет з укр. і англ. хоругвами і гербами. Се є рідкість. Лише 1000 є на продаж. Ціна 25ц.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

5. BARRISTERS 5.

АДВОКАТ і НОТАР
СТЕФАН САВУЛА
● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA.
306 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 56-2??

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР
Дентист
● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892
592½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

38. PHOTOGRAPHY 38.

ФОТОГРАФІЇ
Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо. За гарне викінчення вповні ручимо.
M. DUBCHAK
561 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

20. FURRIERS 20.

ПЕРША УКР. РОБІТНЯ
● Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів та плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота гарантована.
ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

15. ELECTRICAL 15.

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
198 Euclid Ave. — Phone: 56-693

41. RESTAURANTS 41.

СИЛВЕР СЛИПЕР
● Реставрація з ріжними здоровими стравами задоволить кождого. Заходіть до свого!
Бачинський, властитель.
303 Fort St., Winnipeg, Man.

ПРЕРІ КАФЕ
● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.
П. Строкон, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ
● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходіть до Александра Стойка.
707 Main Street. — Winnipeg, Man.

● "НА ЧУЖИНІ", поезії і проза Дм. Захарчука, Артиста-маляра. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15, Northampton, Pa., U.S.A.

МІЛІОНИ ДОЛЯРІВ!
● можна зробити у новім підприємстві нового споживчого продукту тепер винайденого, "Продукт Світа," котрий перевисшає всі дотеперішні споживчі річи на ринку. Потрібно одного або більше людей до заложення фабрики. Пишіть кілько маєте готівки. Першенство мають Українці.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Лише в "Точилі" знайдете всю правду

2. AGENTS 2.

ПОТРІБНО
● Сторників і Агентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Д-А-Р-О-М
● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах. від всіх що його уживали. Ціна з пересилкою — — — — — — $1.50
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

28. MANUSCRIPTS 28.

● Приймаємо і платимо добре за ново-написані комедії, драми, діточі представлення, вірші, прози, жарти, і все що маєте, шліть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ
● Присилайте свої власно видумані вами: вірші, рисунки, сатиру, казки, байки, новелі, повісти, романси, пригоди, пісні анг. і укр., відчити, загадки, розвідки, переклади, драми, комедії, монольоги, діяльоги, діточі представлення, і все, що маєте. За відповідний матеріял платимо добре.
MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

НЕБУВАЛА НАГОДА!
—●—ЗРОБИТИ ГРОШІ—●—
☞ Право виробу, готовий патент, вартісної, все пожиточної річи продамо за $3500. Коли бажаєте мати сталий і все добре платний бизнес, то ще нині пишіть по інформації до:
ALLAN DEAR
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

25. PRINTING 25.

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"
● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки, афіші, летючки, білєта, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ
то ще нині прочитайте
●—КАЛЄНДАР ТОЧИЛО—●
а весь кашель і нежить випчихаєте
За одну мінуту за 25 центів.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"
● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10. Lwiw, Poland, Europe

● ГРОШІ ДЛЯ ВАС! ●
Можете добре заробити, як возьмете на розпродаж веселі "Календарі Точило" на рік 1936. Дуже смішний!
☞ Зголошуйтеся ще нині до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ГІРСЬКЕ КОРІННЯ
Успішно усуває болі в жолудку, налипи на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природнім ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

44. STAMPS 44.

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ
● Хто бажає обмінюватися почтовими значками ріжних країв, або листівками з видами — зволить писати на адресу: OLHA BUNIAKIWNA
Zulinski Str. Nr. 15, 52,
Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

1. ART 1.

● НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА, 20x14 цалів; синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета. Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15, Northampton, Pa., U.S.

29. MEDICINAL 29.

НОВИЙ ВИНАХІД

Недавно тому славний Др. Браєр винайшов в Німеччині новий лік, який скоро здобув собі велику славу. Лік той є зложений з ріжного рода зілля, корінів і цвітів, які ростуть по всіх краях світа. Назва того ліку є:—
●— "N E T T O" —●
Як кожному відомо, тисячі людей занепадають на здоровлю через слабий жолудок. Нестравність, бігунка, квас, катар жолудка, застуда, корчі в жолудку, біль і пертя мучать не одних так, що їм гірко жити на світі. Кому доскулюють подібні недомагання, то нехай замовить собі "NETTO" на жолудок, а стане скоро знов здоровий і веселий. Ціна $2.00 з пересилкою. —Гроші слати в реґістрованім листі на адресу:—
ALPHA PRODUCTS — (A)
1032 Main St., Winnipeg, Man.

ЧОМУ ЛЮДЕ ЛИСІЮТЬ?

Волос в людини випадає з причини ріжних недуг чашки. Ці недуги повстають коли чашка голови не є удержувана

в чисто гігієнічнім стані. Ви можете легко позбутися цих недуг чашки і відзискати буйний волос, коли будете уживати "АЛФУ".
● A L P H A ●
є препаратом з ріжних корінців і зел з азійських і альпійських гір. "Алфа" є гарантованим средством проти випадання волосся, луски на голові, сверблячки і масного волосся. "Алфа" ділає скоро і привертає волос до нормального стану. Фляшка —— $1.00
На С.О.Д. абсолютно не висилаємо. Замовлення з грішми шліть в реґістрованих листах на адресу.
ALPHA PRODUCTS — (A)
1032 Main Street, Winnipeg, Man.

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

Січень, 1936.
Рік VII. Ч. 1.
Winnipeg, Man.

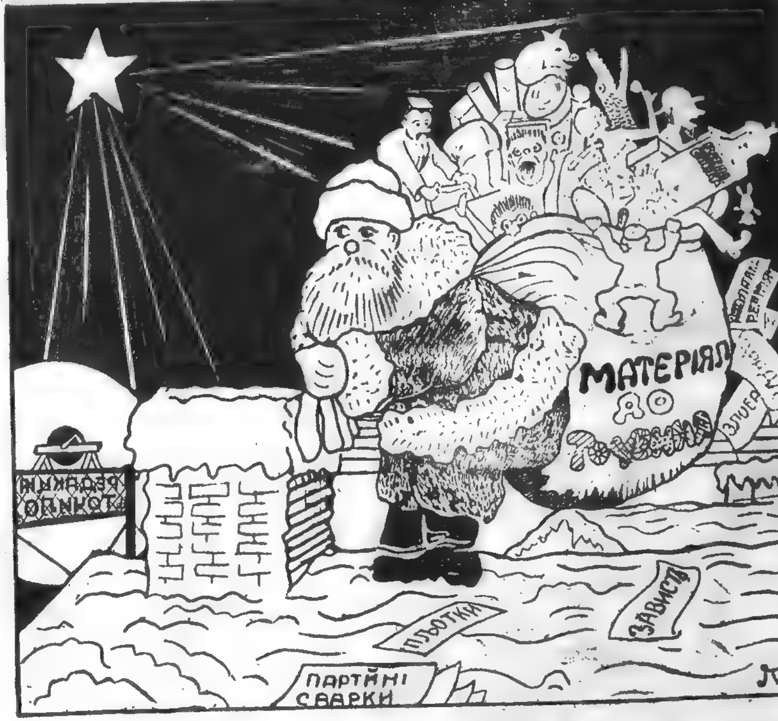
TOCHYLO

UKRAINIAN NATIONAL ILLUSTRATED MONTHLY JOURNAL

January, 1936.
Vol. VII. No. 1.
Winnipeg, Man.

Danyichuk, J. J., — Box 75

Box 1260 Saskatoon



Радуйтеся всі на купу нині - - - Маю грішників много у торбині. Будемоточити!

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

НАШИМ МНОГИМ УКРАЇНСЬКИМ ПРИЯТЕЛЯМ

—— шлемо ——

Веселих Різдвяних Свят

і найщиріші бажання дійсного добробуту

та Щастя з Новим Роком.

Сердечне привитання жде Вас у нашім Віннiпеґськім Склепі кождої хвилі. Вам буде мило тут купувати, бо знайдете все, що для Вас потрібне,— бо товар Годсон бея є товаром на якім ніколи не заведетесь. Ціни дуже умірковані. а наша услуга солідна.

НІКОЛИ НЕ СТАРИЙ

Новий гумор, веселість, є підставою здоровля та здорового народу. Українці повинні бути сильні і здорові, тілом і душею. Веселі Календарі Точила за роки 1934 і 1935 містять в собі найбільше гумору і всего коштують лише 25ц. один. Коли у вас ще його нема, то ще нині замовляйте, поки є на складі. Гумор в Калядарях Точила не є ніколи старим. — Замовлення шліть до:
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY

ГІРСЬКЕ КОРІНЯ

Успішно усуває болі в жолудку, напит на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природнім ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

НАГОДИ

● Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

МІЛІОНИ ДОЛЯРІВ!

●можна зробити у новім підприємстві нового споживчого продукту тепер винайденого, "Продукт Світа," котрий перевисшає всі дотеперішні споживчі річи на ринку. Потрібно одного або більше людей до заложення фабрики. Пишіть кілько маєте готівки. Першенство мають Українці.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

●"ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпеґ, Манітоба, Канада.ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів;Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число. 15 ц.
Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕҐІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковувати.
Редактор С. М. Дорощук S. M. Doroschuk, Editor.

●"GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

●Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
●Безіменних дописей не містимо.●На кредит "Точило" не висилається.

Довжник

Я є грішник винуватий,
"Точило" читаю,
Кілька років забездурно,
Про се добре знаю.

Але сего більш не буде,
Нині прирікаю,
І в сій хвилі за "Точило"
Гроші посилаю!

Коли б кождий от так зробив,
То було б всім мило;
Тай що тижня всі читали б
ВЕЛИКЕ "ТОЧИЛО!"

☞ НІКОМУ НЕ ГОДНІ ДАРУВАТИ. ВСІ ДОВГИ ЗА "ТОЧИЛО" МУСЯТЬ БУТИ ЗАПЛАЧЕНІ. ☜

ВАЖНЕ!

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

●Що устигли, те набрали,
Що осталось, будем пхали
У друге "Точило."

44. STAMPS 44.

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ

● Хто бажає обмінюватися почтовими значками ріжних країв, або лістівками з видами — зволить писати на адресу: OLHA BUNIAKIWNA
Zulinski Str. Nr. 15, 52,
Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:
S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

РОБІТЬ ГРОШІ!

● У вільних хвилях, в зимі, в літі, пів доляра за кілька мінут праці.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

1. ART 1.

●НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА, 20x14 цалів;синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета.Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15. Northampton, Pa., U. S.

Д-А-Р-О-М

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах. від всіх що його уживали. Ціна з пересилкою — — — — — — $1.50
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ!

НАЙЩИРІЙШІ ЖЕЛАННЯ
Веселих Свят і Щасливого Нового Року
шле всім Видавництво "Точило і Око"

ДУЖЕ ЖАЛУЄМО

але через брак часу і грошей, і через те, що нам завинили поверх шість сот долярів за календарі з 1934 і 1935 року —

КАЛЕНДАР ТОЧИЛО на 1936 рік не появиться...

Ручимо, що веселий "Календар Точило" з дуже гарним новим сміщним матеріялом появиться на рік 1937. Замовляйте тепер, для себе і на розпродаж,— щоб ми знали кілько календарів друкувати. Нового сміху буде до роспуки. Хто не буде сміятися, то звернемо йому гроші за Календар і 25 долярів додатку. Замовлення шліть на адресу "Точила" тепер, а гроші можете вислати аж тоді, як веселий Календар появиться.

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

З НОВИМ РОКОМ

Прийміть від нас щиро, дари не богаті,
Даємо від себе, що можемо дати.
Все що в нашій силі, що, в спадщині маєм,—
Нині Вас вінчуєм, тим старим звичаєм.
Віко-вічну тайну голосим вам люди,
Дві тисячі років від того вже буде.
Десь над Вефлеємом, звізда засвітила,
Любов, Справедливість, всім нам возвістила.
Щоб так нам від нині, звізда все сіяла,
Правдиву дорогу, в життю вказувала.
Щоб вже помирились, сварливії діти,
Щоб в любові, в згоді научилися жити.
І Бог ще до того, дав нав нам тільки сили,
Щоб свої турботи, в тім році скінчили.
Щоб щастя здоровля , нас не опускало,
Щоб у своїм краю, ми вже ґаздували.
Щоб ми справедливість, вміли шанувати,
Щоб подали руку, найменшому брату.
Щоб в нас у тім році, наступила зміна,
Щоб вже раз воскресла Мати Україна!

Пай.

НІКОМУ НЕ ДАРУЄМО

Є добрі люди, але є і злі люди. Добрі люди не хотять нічого за дармо і платять за "Точило" по своїй змозі.

Злі люди беруть "Точило" по кілька років, а коли прийдеться заплатити, так вони викручуються усілякими способами, що не були у тім місці, або що їх вуйко, родичі, чи хто інший відбирав з почти "Точило". Таких викрутасів маємо богато і колись їх всіх видрукуємо. Таким людям ми ніяк не подаруємо. Що завинили за "Точило" мусять заплатити. Коли не думали платити, то не треба було відбирати з почти і не рабувати нас свідомо. Таких потягнеться до відвічальности, при чім понесуть великі кошта. Сего не бажаємо робити, але є люди злі, і з ними інакше поступити є не можливо.

Хто не бажає нам і собі кривди, — повинен сейчас прислати свій довжок.

В-во "Точило"

ДУМКА НА ГОЛОС.

Гм... Життя... От би я хотів мати свою власну хатину десь коло моря, коло води, коло ріки тай землі тіцько акрів, тай садочок. До того пацюка, курочок, коровку, щоб було повніще життя і більш вдоволення. "Ах, отоді й отоді я був щасливий... Не вернеться... Спомини." Але я не вірю, щоб ми люди були коли щасливі. Думаю, що пацюк зо всіма чотирма ногами нараз в кориті, є більш символом або взірцем вдоволення, ніж будь яка людина. Але й тут я припускаю, що пацюк десь між 8 год. ранку і полуднем почуває, що життя є велика порожнеча.

ДОПИТАВСЯ

— Чому латаєте черевик,— питає цікавий чоловік.

— Бо має діру. Коли б не було у нім діри, то я не латавби його.

ЛИШЕ НА 3 МІСЯЦІ

то є на: січень, лютень і березень

даємо "Точило" на цілий рік за 1 доляра всім новим і старим передплатникам в Канаді. Для Америки $1.25. Користайте з нагоди! Спішіть! В-во "Точило".

ЯК ВИ ДУМАЄТЕ?

Багато є таких людей, котрі прочитають щось в газеті, що їм не сподобається — і лають газету і редактора. Для тих ми скажемо: майже кожда газета, а Точило з Оком особливо, є зеркало, в котрім відбивається і показується життя людей, так як воно в дійсности є. Коли часом якийсь гунцвот ошукає редактора і газету, тоді спростовується і таке викривлення направляється, а гунцвот дістає по чолі. Майже всесінько, що ви читаєте в Точилі і в ОКО нам присилають читачі для друку і як добре для читачів ВСІХ, то ми друкуємо. Отже ганіть цілу нашу громаду і життя і дописувателів, а не лише нас. Редакція.

КАЛЕНДАРІ

Всіх продавців просимо конечно сего місяця звернути нам Календарі Точило з 1934 і з 1935 року або прислати належність— негайно! Вже час, інакше ми будемо змушені сколектувати іншою дорогою.

Видавництво "Точило".

МНОГО СТОРНИКІВ

навіть англійські аптики і голярі — по цілій Канаді продають славне "Точило".

ПОТРІБНО

сторників і продавців "Точила" у кождій місцевости в Канаді і Америці. Просимо голоситись ще нині за услівями до:

С. М. ДОРОЩУК-а
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

БЕЗ ДНА І БЕЗ ПОКРИШКИ.

Дно — знаєте що, а покришка, це накривка, от так як з горшком. Чи ви бачили горшка, котрий не мав би ні дна ні накривки? Певно бачили... на смітнику!

До такого горшка — без покришки і без дна — подібні ті котрі роками перебувають в помиях соціялізму, комунізму, большевизму, байбелництва і невірства: діра в нім наскрізь, від голови — вниз, наділ. Говори до него, а він діра! Непритомні індівідуалісти.

Індівідуа — це особа, людина, а індівідуа-лізм це буде особовість т. є особа, людина, її окруження і що до него належить. Скрайний індівідуаліста — це осібняк, самолюб. На примір "свистунівці" назвали себе самостійниками, замкнулися самі в собі, як багно в ямі,— ні вони до людей, ні люди до них, — це будуть осібняки, самолюби або скрайні індівідуалісти. Але вони не есть непритомні, бо знають що роблять, так само як і те сотворіння, що моркву рие і... їсть.

До непритомних індівідуалістів належуть діраві люди т. є. такі, що ні бе, ні ме,- ні кукуріку, лише блеє і сам не знає що, і другі не знають що: так як вітер гуде через діру в дереві або й в купі гною. Діра! Тими дірами на двох ногах є парахвіяни Дурдому, кумуни, большевизму, байбелництва і невільники системи римського бананоса. Всі сі діраві всюди розпинаються о "загальне добро" (бо так їх накрутили, як зигарки), а в дійсности є тиранами, гнобителями, величиною малого комара. Вони готові загризти на смерть того, хто не такий, як вони.

——oOo——

ПИСАТЕЛІ В АМЕРИЦІ

Вам оплатиться друкувати свої твори по українськи або по англійськи у Просвітнім Видавництві "П Р О М І Н Ь".

Ч—О—М—У—?

● Бо Видавництво "Промінь" друкує книжки дешевше, краще і скорше.

● Видавництво "Промінь" не стоїть за зиском, але за розвитком і збільшенням української літератури.

Шліть свої твори до друку лише до Просвітного В-ва "Промінь".

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

——oOo——

ЧИТАЙТЕ, ширіть всюди і збільшуйте "ОКО",— одиноку українську газесу вільного слова.

● НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО ●

народні засоби, здобутки, прибутки, та як з них користати українському народові — знайдете у журналі

"НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО"

Виходить що місяця. Передплата на рік 1.50 дол.. Не оминіть ні числа.

NARODNE HOSPODARSTWO
26 Derby St., Winnipeg, Man., Canada

——oOo——

ЧОМУ КОГУТ ОЧІ ЗАМИКАЄ?

Йдуть зі школи школярі,
До хати мандрують,
По дорозі — як то діти —
Щебечуть, жартують.
Врешті Івась забрав голос:
"Хто з вас відгадає,
Чому когут, коли піє—
Очі замикає?"
"Тому очі,—Гриньо каже,—
Когут замикає,
Бо ту пісеньку, що піє,
Він на память знає!"

——oOo——

ВЕСЕЛА НАУКА.

Комунікат з астрономічної обсерваторії:

"Ми ствердили, що на небі щезає Дівиця, Марс наближується до Венери, а Близнята вже недалеко.

ДИВНІ ЯВИЩА.

Тато і зять купили на спілку корову і тато врадив так:

— Ти зятю ще молодий і тобі належиться перед, а я старий вдоволяюся задною частиною.

Отже зять свою передню часть пас, годував і наповав, а тато з задної половини молоко побирав.

Одного разу, коли старий доїв молоко, корова його вдарила міцно задною ногою. За те старий подав зятя до суду, бо каже, що голова була в передній части і йому належиться відшкодовання від зятя.— Люди кажуть, що се верх безличности з боку старого!

* * *

Кажуть, що коли шифа топиться, то найперше щурі втікають. Так вже і такий вже став сердитий, церквою.

——oOo——

З І Г З А Г И

Большевизм, комунізм і Комінтерн, ся машина дістала в лоб і хиріє від тоді, коли в Італії, Австрії, Венгрії і в Німеччині повстав Фашизм.

Фашизм значить — союз національних революціонерів против інтернаціональних революціонерів. Комунізм породив фашизм, а сей фашизм втяв лаби комунізмови.

Комінтерн се є комуністичний Інтернаціонал, така большевицька всесвітна організація, котра не знає ніякої нації або народности: де сів там рий і рохкай і тебе ніщо не обходить.

Ще є один Інтернаціонал, се Золотий Інтернаціонал або Інтернаціональний Капітал.

Отже маємо два Інтернаціонали: Золотий і Червоний.

Коли большевизм дістав від фашизму в лоб і лаби втяті, тоді товариші побачили свій "фертик" і отврито зіллялися з Золотим Інтернаціоналом у тісну злуку. Тепер нема вже ріжниці, де починається Золотий, а де кінчається Червоний Інтернаціонал. Але, видно, фашим доїде їм обом кінця. Червоні і Золоті не розрахували добре і провалюються на всіх "фронтах". Навіть та їх золота "ліга націй" не поможе їм хлипати далі.

Хазукес.

——oOo——

● **Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.**

ЯК ВОТЕЦЬ ПОЖИК НА ЯРМАРКУ В ЕЛМВУД ВИГРАВ КОРОВУ?

— Ліцитатор: "Вотець Пожик на корову РАЗ!.. Во-о-о-тець Пожик на ко-о-рову— ДВА!.. Хто другий? Нема?... (По хвилі): Во-о-тець По-о-жи-ик на-а ко-о-рову — ТРИ!"— і вотець Пожик виграв корову!

ЗАМІТКА: "Точило" на січень тому спізналося, що чекало на вислід ярмарку.

——oOo——

ПРИ ДОМІНІЯЛЬНИХ ВИБОРАХ В ВІННІПЕГУ.

Як урядовець пояснював старій бабусі при голосованню:

—"Ось тут",— каже він, "є Бут. Тут є Бак, а тут є Гіп!"

МАТЕРІЯЛІЗМ.

Матерія— се все те, що ви бачите очима і можете намацати руками. Воздух також матерія, бо з води можна зробити воздух, а з воздуха воду.

Від слова **матерія** походить слово **матеріялізм,** така наука, котра навчає, що нічого більш нема, лише те, що людина відчуває через зір (очима), нюх, слух, смак, дотик. На сій науці збудовано большевизм, комунізм, соціялім, революції. Наука про матеріялізм не є дійсна, як і революційна робота є видумана і неприродно форсована. Як це не звучить парадоксально для матеріялістів, але їх ідея є видумана, фантастична і не реальна; по простому — це їх видумка — це "глупа лож".

ВЛІЗЛИВА СВИНЯ

Чоловік молився Богу, а свиня перебила: "рох-рох, рох-рох." Чоловік нагонив, кричав на неї. Нарешті перестав молитися і каже до свині:

— Коли ти мені перебила отченаш, то молися тепер сама!

КСЬОНДЗЬ І ДЯК

І то духовна вособа, і то духовна вособа; одна більша, а друга менша. Більша їде, а меньша смарує воза і коня запрягає. Нарешті, навкучилось дякови бути малою вособою і надумав зробити більшій вособі збитки. Нагода прийшла. Було се в галицькім селі.

— Николо, посмаруйте дегтьом натачанку (з лози візок) і впряжіть коня. Маю їхати до о. декана.

— Добре, прошу єгомосця ксьондза.

І посмарував дяк дегтьом саком-пак візок, згори на долину, навіть сідало. Каже ксьондзь:

— Ти що зробив?

— А посмарував. Ви казали.

— Сакраменто, каліфорнія!

ДОБРА НОВИНА

● **ПРИШЛІТЬ** нам свою адресу і залучіть почтовий значок на відповідь, а пішлемо Вам **"ДОБРУ НОВИНУ!"**

Пишіть на адресу: P. BUNIAK,
Zulinski Str. 15/52, Lwiw, Poland

ВОВА, А НЕ БЕЦЯ.

У малих дітей вовк це буде — вова, а вівця це буде — беця. Кажуть, ті котрі знають, що люди, на загал, це дорослі діти — ні більше, ні менше. Пригляньтесь, малим і великим, і переконайтесь: те саме, і в тій самій формі і прояві, лише в більшім або меншім розмірі — діти і дітвацькі вибрики, нарови, сердіння, тупання і примхи. На примір, от хоч би розгляньте справу з кіньскими окулярами і всіми додатками до всеї тої галабурди, що є звісна, як "мамина справа". У всім тім жалю-гіднім хаосі бачиться одно невідповідальне дітвацтво, починаючи соціялізмом, кооперативами, елеваторами, видавництвами і кінчаючи "маминим" катафальством: рідонький "пшик!" мацюцької дитини.

Тепер повернім ліхтарню в другий бік. Розгляньмо чампіонів "прав людини", тих, котрі самовільно вбралися в ролю "оборонців", як вони кажуть, "поневоленого народа". Це будуть: соціялісти, комуністи, анархісти, радикали, голі-ролі, партачі від бібел, леґіон сектів, гуртків тай одиниць, котрі думають, що "роблять людям добро".

В Росії соціялісти-комуністи мордують людей— навіть по кілька сот наразі— за те, що ті не годяться з їх соціялізмом, комунізмом і большевизмом. "Оборонці прав людини" відбирають насильством і права і життя у людей!

Недавно Юрко Ломакин, коло Ташкенту, не виполов бурянів і дав на поле більше погноєння. Це комуністи назвали "саботажем" і чоловіка застрілили. "Оборонці прав людини". Чи так?

Недавно в Форт Віл лям, Онт., в Канаді, їхали люди в табор безробітних, працювати і жити, бо-ж не вмирати на вулиці з голоду. Зібралась юрба з 200 людей, тих комуністів соціялістів, на зелізничу стацію, щоб не пустити безробітних відїхати. Зачалась бійка з поліцією. Трох недавно прибувших там аґітаторів-Українців арештовано за бунт, а решту кіями розігнала поліція. Цей бешкет робили "оборонці прав людини". Для чого?

В Едмонтоні, в Канаді, вже довший час відбувається подібна авантура тих "оборонців". Нападають тих робітників, котрі працюють на містовій роботі за "реліф", і бють. Для чого?— Видно для того, щоб всі безробітні лишалися по містах, ходили вулицями, робили бунт, а може й переворот ладу в краю. Для чого?— Певно "валити капітал" і завести безладдя, як в Росії, і безправство людини, навіть на власне життя!

Бачите, під покришкою оборони "прав людини", запроваджують насильство і безправство над людьми. Підходять до людей з масними словами, всьо обіцяють: свободу, рівність, братерство (в землі), але дайтеся в руки взяти, як в Росії, а ті невідповідальні бродяги тоді покажуть вам "кузькіну мать"!

Те саме бачите у голі-ролі, байбелників, бадачів, радикалів, свідомих, спасених і подібних вовків в овечих шкірах: блеє по овечому, а вовчі зуби затискає тобі в горло. Ні, ні, це вова, не беця!

Дручок на них!

ЗАСЛУГА

Не той учитель, що азбуку знає,
З дітьми бавиться, що у галку грає.
А той, що книжок, шафу повну має,
Що сам читає, других заставляє.
Пораду старшим, дасть хочби якую,
Такого завжди люди шанують.
Самий в повазі життя проживає,
Хоч не богатий, та біди не знає.
Не так ледащі, бо як жаби дмуться,
Все вічно плачуть, біді піддаються.
Такі в недостатках свій вік коротають,
Не то що книжки, а навіть часописи не
маютъ.

Пай

ВІННІПЕГ, МАН.

Та Маруся із саду В.
Хоч Іслянця має,
З Іслянцем на вулиці Вая
Моц-моцно брикає —

І хоч хлопців українських
Кличе маґусами,
То у Домі десь надгробнім
Фиркає ногами.

Бо забаву товариську
Ще трохи "лайкує",
За рідними душа прагне,
І серце нудьгує.

Гей, покайся, Марусенько,
З чортом ти не брикай,
Своє серце, душу, розум
Україні дай.

Всяка поміч, хоч маленька,
Дасть силу народі.
А роспуста до нічого,
Так брикати: годі! —

Штап..

КАНОРА САСК.

Ой давно ти, свинарику,
Робиш клопіт у Канорі,
Свищеш, пищиш дударику,
Мов сверщок в Коморі.

Але черга вже приходить,
Твій рахунок здати,
І ти знаєш о що ходить,
Хто має то знати.

Підеш, підеш, соколику,
На реліф, де люди,
Будеш тоді нарікати,
Але пізно буде.

Компанія довше тобі
Терпіти не буде,
Що роботи не пильнуєш,
А бунтуєш люде.

Гемайний.

ЗАПИСАВ

Піп записував у Брацтво Тверезости. Записав кількох хлопів, тоді звернувся до жінок:

— Ану жіночки, запишіться і ви до тверезости.

— Або ми вияки чи що... От десь колись трафиться випити келішок. То не так як у вас, що день є з цукром перегріта, така червона, солоденька... Знаємо ми знаємо...

* * *

Пійди Петре до нанашка та пожичиш сверлика,— каже батько до [illegible]

Петро прийшов до хати, місто сказати Слава Ісусу Христу, переступив поріг тай каже:

Сверлика....

* * *

Як вмерла Диманеві жінка, то він плакав тай приповідав:

— Кобисми була хоць гарбузи поносила з города....

ПОРАДА

Хочеш бути все здоровим,
Ніколи не хорувати,
Раджу тобі лиш "Точило
Треба пренумерувати.

Хочеш бути ти богатим,
Покинь пити та ґуляти,
Запиши собі 'Т'очило"
Гаразд прийде сам до хати!

С. Калинець.

УЧИТЕЛЬКА І КАНАРОК

Груба, товста учителька поучала своїх учнів про птиці і їх звичаї.

"От"— каже вона,— "я маю в дома канарка і сей канарок годин щось таке зробити чого я не годна зробити. Чи може хто в клясі сказати мені, що се є?

Малий Орест вискочив з лавки і каже: "Я знаю, учителько,— скупатися в мищині'.

ЩО Є ДУРНОТА?

Учителька: Хто скаже мені що означає слово дурнота?

Дівчинка: Дурнотою є, як слонь звисає зі скали маючи хвіст привязаний до полевої квітки.

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

НОВОРІЧНІ ЖЕЛАННЯ
Окбурн, Ман.

Щоб В. Ойтович заткав ліпше комин най Вузьок не приносить більше йому даруйків.

Щоб купив або позичив собі автомобіля, то збітує шевця з сивухою.

Щоб Дмитро Швець прибив напись на своїй шапі таку: Тут поремо і латаємо старе дрантя. Продаємо моцну гомбру і кашарну ковбасу. Даром привезу, довезу, повезу і відвезу.

Щоб Окальский купив собі довші штани, щоб не виглядав на чудо.

Щоби Д. Учак і Атієшин оголосили свій дім бизнесу як слід. А то ані денц гал, ані семпя рум.

Щоб М. Я. Рошеви поводилося добре у бизнесі і пова бизнесом, бо біда вже поїхала до Вінніпегу. Та най стережесь щоб знов не попасти в тарапати.

Щоби наш меценаш ґодукат вже раз заявив чи він є пригарний католік, чи пур-осланий.

Щоби С. Верелюс не удавав православного перед православними, а католика перед католиками. Сам не признає ніякої релігії, а дітей посилає до сестер.

Щоб п. Р. Менда не застудився, то най спить на краю ліжка, а не від стіни.

Щоб Б. Динський ліпше натягав шапку на лисину як продає кому помаду на поріст волосся.

Щоби старший брат церковний Ванишин не сварився з людьми в церкві як роздає свічки, що ніхто не хоче брати.

Щоб о. Рійчук більше говорив проповідей на теми: просвітні, моральні і національні як другі добрі пастирі. А не про Йосафата, чистилище і пекло. Люди цего не хотять слухати і виходять з церкви.

Щоби п. Мельник, радний міста постарався о вишутрування дороги до Шо Лейк і направку улиць міста. А то аж дуже закиринили Анґлійці.

Щоби заряд Нар. Дому давав більше корисної праці для людей. А то лише танці тай танці.

Щоби жіноцтво вже раз нарозумилося і з двох товариств,— котрі не варта і малої нулі— створили одну добру жіночу орґанізацію при Нар. Домі.

Щоби В. К. Урчаба купив собі хоть за 15 центів окуляри, то може більше видівби а менше ґоворив. Не штука бути провідником двох баб на фармах.

Щоби наші учителі і учительки купували добрі книжки замість про гонор окуляри, то й самі булиб мудрійші і людям булаб користь з них.

Щоб Г. Врилюк вже оженився та не морочив голови дівчатам та їхнім родичам.

Щоби хтось поміг К. Лодійови знайти подругу, а то все нарікає, що має хату, коло хати і по за хатою, лиш нема в хаті.

Щоби п. Ямок був тверезим і тогді як Українці щось роблять у Нар. Домі, а не лише тоді як там є анґлійці.

Щоби М. Ланчук недався збітувати Франкови в хрестинами, а то буде шийм і погано. Ану обидва на перегони, хто герой буде?

Щоб жінки не голили і не стригли своїх чоловіків у дома. Най ідуть до барбера, він також хоче жити.

Щоб панове С Лоні ліпше обходилися з людьми, то краще булоби й для них. Чому то учителька там була і звідти пішла?

Щоби наші шторники не сміялися з своїх костумерів у кулаки і не казали, що наші люде іншої стежки не знають, лише до них. А то стежки можуть позаростати.

'Різак'

БРОКСТОН, САСК.

В нас кождий по своєму справу розглядає, що кому бракує, хто чого немає. Хоч не можемо зараз той дарунок дати, то вже з Новим Роком мусим пожелати.

Громадській Раді— мягких крісел.
Учителям— більшої сили.
Секр. Муніципалу— довших днів.
Елеваторникам— подушки.
Ротатунському — закуски.
Слупському — довшого пояса.
Деркачови — свіжої води.
Павчукам — моцної підлоги.
Бондарови — коротшої дороги.
Костурови — тяжшого молота.
Козібродови довшого шила.
Дзюбінському— більшого апетиту.
Жінкам — пива шклянками.
Шкільній раді — відваги.
Янкови — довшого носа.
Ліберальним — ну, молодого цвіту.
Ново вэродови — рогів і хвоста.
Січовій Гали — сильних основ.
Юрійчукови — віваги.
Татаренькови — сильних коліс.
Ясінському — молодшої від него.
Добкови — довшої ночи.
Королюкови — острої бритви.
Суржикови — моцних плечей.
А всім другим, най так буде,
Щоби жили як всі люде.

Ґаз

В 1792 році шкот Василь Мурдок перший уживав ґаз вугільний для освічення своеї хати.

* * *

В 1813 році, в грудні, цілий Лондон чудувався освіченням Вестмінстер моста вугільним газом. Наполіон вважав се за іграшку, а письменник Валтер Скат говорив, що варят хоче пустити Лондон з димом.

* * *

В 1609 році Іван Хреститель Ван Гельмонт в ляболаторії в Брусель зауважив горіння мягкого вугілля як ним щось розпирало. Так відкрито ґаз і названо той ґаз його іменем.

* * *

Давно перед відкриттям і виробом ґазу вугільного,— Греки знали про природний ґаз, і думали що се подих боґа. Вони уживали сей подих бога— Делфі, кяого вважали, що випускае мудрість свою на поклик людини.

—oOo—

ЗАГАДКИ КОМУНІСТИЧНІ

А що то такое,
Сидить наче двое,
Мурдзу, карчило,
Йому подвоїло,
Та поля в краю,
Собі накупило?
Се також за тяжко,
Для вас відгадати,
Шукайте в краю;
Де повени були.
Дивіться в звіти,
Єгипту старого,
А там ви знайдете
Чудотворця цього.
Йикьсвіаіван.

—oOo—

ПРАВДА

— Ви вже переживали яку катастрофу?

— Тричі. Дві з них умерли, а з третьою маю двое дітей.

НА ЗАБАВІ

— Що це за малпа в буфеті?
— Це моя сестра.
— Ну, не та. Ця біля неї.
— Це моя жінка.

—oOo—

● Виріжайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

НОВОРІЧНІ ЖЕЛАННЯ, ДАВФИН, МАН.

Кофлоеви— статкувати на новім господарстві і не заглядати до Губерман перемота.

Лозовському — меньше рунькати на священики.

М. Головикови— не мішати домашної політики з міською роботою, бо як ще буде позиватися з жінкою, то місто зквітуе з мійської роботи.

Івачевському - сталої мійської роботи і вищої платні, бо в него сімя мой-мой!

Ґродікови— хоч раз зібрати аматорів і відограти представлення!

Гейкови— свого штору на муку, бо з весною скажуть ґеравт!

Др. Потоцкому— раз оженитися і бути жонатим чоловіком.—

Отцю Запаранюкови — не ріжнити католиків Українців від православних Українців, Українець і Українець, то буде два Українці національоо,— а релігійного погляду можуть бути якого хто хоче.

Отцю Роберецькому — не говорити Українцям Гр. Кат., що правосалвні Українці є їх вороги; бо Христос казав: люби ближнього свого як себе самого.

Маґалясови— бути на далі господарем в Нар. Домі. Ґуд господар.

Ковтунови — Вважати на справи троха лутше.

Трендякови— порухати троха плечима і щось робити.

Калинчукови — доброго здоровля на рік 1936.

Гурови— 100 пар черевиків до лагодження і троха більше думати як на що голосуе.

Паночці Сліпець— бути на далі секретаркою в Нар. Домі. Ґуд Мадам. Дуже гарно пише.

Кождому Українцеви в Давфин і за рікою — Календар Точило.

Укр. Громаді — едности.

Укр. Нар. Домови — пікніку, але лутшого зарібку чим 1935.

Українцям цілого світа заспівати: Вже воскресла Україна і слава і воля. [redacted]

—oOo—

НОВОРІЧНІ ЖЕЛАННЯ З СУДБУРІ, ОНТ.

Каменецькому звінчати націоналістів з Гетьманцями.

Богоносови — поасекурувати всіх небіщиків.

Гаврачинському— признатися до якого кодла належить.

Валіґунови— взяти розвід і оженитися зі всіма май файними бабами.

Чайці — вичитати книжки, які немае кому продати.

Всім решту, що хто собі захоче, але не гомбру.

—oOo—

СПРАВЛЕННЯ ПОХИБКИ

на самім долі "Дивні Явища"— на стороні 5 мае бути:

" Кажуть, що коли шифа топиться, то найперше щурі втікають. Так вже є з катафалією або свистунською церквою."

—oOo—

НОВОРІЧНІ ЖЕЛАННЯ ВІННІПЕҐ

Адвокатові Арсеничови,— щоб став ще міністром!

Адв. Свистунови— ще одну катедру на Портич Евеню!

Адв. Якиміщакови — сорок диворсів і девять-десять кейсів за гомбру.

Адв. Савулі— на кандидата до Отави!

Др. Новакови— тисячу породів і велику шахівницю.

Др. Режновському— Тов. св. Николая на рік 1936.

Др. Димі— пенесайдиків.

Др. Міґайчукови— богато жінок з великими зубами.

Др. Закусови— молодих дівчат з діравими зубами.

Др. Гуцулякови— самі хлопи з зубами і без зубів.

Симчичови і Залозецькому— на кождім конорі друґ стор!

Ферлейови— ще раз посольського крісла і аби попирав за робітниками.

Буґарешті— аби привозив живу рибу, більше продасть.

Бачинському— триматися ліпше свого заняття.

Дорощукови— аби побив Фрі

Прес і міліон передплатників

Ставничкови— аби продав хатів, фармів, і лотів на міліон дол.

Модерн Бекері— аби збитувала Кенада бред Ко.

Турчинови' великий бизнес і добре тримати в руках Буґарешту.

Казанівському— аби випродав всі книжки і рекорди.

Народному Дому— дістати чистий тайтл на дім.

Турулови— аби Москалик не дереґував колядників.

Дубчаковій фото-студії— ліпшого бізнесу, і щоб другий раз не женився.

Будникови— ще одного робучого дому.

Боґушови— богато будови на рік 1936.

Ґнатишинови — ще два блоки.

Строконови— побудувати нову рестарацію.

Левинському— шити найновійшої моди дреси.

Рутови— ще один орґан, бо одного замало.

Безковайному— стати менаджером Емпайр Друґ Ко.

Андрусишинови — послом до Отави.

Теслюкови— заохотити молодь до Читальні.

Парасюкови— аби став капельмайстром.

Цукорникови— більшої платні за його труд.

Всім шторникам— аби продавали гомбру!

Укр. Голосови— побити Трібюн.

Завідовському — поховати Айриша!

А всім Українцям не гризтися.

—oOo—

НОВОРІЧНІ ЖЕЛАННЯ ЕЛМВУД І КІЛДОНА

Червоно сорокатим з Нийрон Ул. викупатися в Ред ривері на новий рік і привязати по кавалку леду до своїх макогонів та обвязати тісно мішками, то можливо, що з них ще щось буде.

Членам з Читальні на Мокроз, вичистити з між себе хруніяду і їх безличність, бо час вже бути людьми.

Шкільному комітетови більше розуму, щоб не викидав бідних дітей з рідної школи. Головним викидачем є п. Шевчук.

Сестрам, що провадять рідну школу, менше молитвів а більше науки для дітей.

Дурдомови на Ямісон хоть будь що будь членів в то дурні- відразу.

Навізівському— біганки і порости, щоб сидів в дома і не розтринькував гроші по Совіцкому союзі.

Попчикови — дістати якесь пристановище і не лизати кождому лаби та бігати як песик з кута в кут: Его! не пускають в середину.

Телемкови— пильнувати свої вуд ярди, а не забавок.

Дводурновському— перестати бігати попід чужі хати і не страшити молодиць.

Шторникови Королеви — виспатися.

Кисілеви— стати війтом в Кілдоні і наймички конечно.

Пренькови Бандурському—поцілувати Шевчука за донос і принос і за доставу білої води.

Чимчишиному і Труйліцкі— ще раз відспівати дует: я тому не винна що перина зимна.

Мелехови — принумерувати Точило і бути свідомим, сего що говорить.

Середі— стати суботою або неділею.

Батькам — постарати свої власні гартомобілі і нехай сини не їздять крадеными.

Довбанови— продавати мочнішу юшку і не туманити пся креф дурнів.

Цапянючці — ґосподаря; ой!... ґосподаря ґосподаря.

Всім жіночкам — більше кенінґ фекторі і дущих форманів.

Всім католикам бука і то дубового.

Червоним — побачити Постешів рай, а ще червонійшим, Сталінів рай, і як не буде місця под стєнкою, то певно на соловецькі острови, а там суха гілляка для них добра.

Дівчатам — щоб спали в дома, а не в ридійо ойл ґереджу на апстиві.

Всім добрим та чесним людям Веселих Свят і Щасливого Нового Року! АМІНЬ.

—oOo—

МОНТРЕАЛ, КВЕБЕК

Тонько лайдак ще й великий,
В кабаретах мов лев дикий
На кобіти він кидаесь,
Жінки,— людей не стидаесь.
Тратить гроші і гуляе,
Пе, волочись, мов не знае,
Що в пекарні жінка робить,
Собі, дітям, жінці шкодить.
Діти його сиротята,
Бо дурного мають тата.
Не купить їм книжку, шмаття,
Бо в нім е чорт і прокляття.
Всевидюче Око

—oOo—

МОНДИР, АЛТА.

На Мондері у Алберті
Сталася новина,
Дім роспусти заложили,
В імя Катерини.
Деректор Павло Унтидус,
Секретарем його брат,
Петро собі большевикус,
А Павло — хай му кат..
З Едмонтону інструкції
Оба вони мають,
В Едмонтоні на Стратконі
Дідька виробляють.
Сей Павлуньо, він високо
Попід хмари літав,
А тепер він з того всього
У болото упав. — П.

—oOo—

АЙТУНА, САСК.

З Пандел околиці треба
Вістку помістити,
І К. Труху смик си Хнюк
Моцно поточити.
Бо як їде на весілля ,
Товчесь по гоп ст́изі—
Брови усі вимикала,
І пудруе писі.
Ще й до того все шкіриться
До шіків пильненько,
І з Петрусем у кабузі
Граеться чемненько .
Фор Гвай

—oOo—

ЩО ЛЮБИТЬ

— Що ти, Іцку, над усе в світі любиш?

— Гроші.

— А по грошах?

— Проценти.

SWIFT CANADIAN CO. LIMITED

ЗАПРОШУЄ ВАС

1. ДО СПІЛЬНОГО БИЗНЕСУ.
2. ДО КООПЕРАТИВНОГО КУПНА І ПРОДАЖИ.
3. ДО РОЗПОВСЮДНЕННЯ ПЕРЕРОБЛЕНОГО ПРОДУКТУ З ЖИВОГО ТОВАРУ ЩО У ВАС КУПИВ.
4. SWIFT CANADIAN CO. LTD., —ЗАПРОШУЄ ВАС ДО СПІЛЬНОЇ ПРАЦІ КУПНА І ПРОДАЖІ ВАШИХ ПРОДУКТІВ.
5. SWIFT CANADIAN CO. LTD., ПРИШЛЕ ВАМ ПРЕДСТАВНИКА, КОТРИЙ У ВАШІЙ РІДНІЙ МОВІ ДАСТЬ ВАМ ПОРАДИ БИЗНЕСУ.

● ДЛЯ ТОГО— ВДАВАЙТЕСЬ ДО

SWIFT CANADIAN CO. LTD.,

І ПИТАЙТЕ ЗА МР. РОБЕРТС, А ОДЕРЖИТЕ ВІД НЕГО ВСЕ, ЩО ВАМ БУДЕ ПОТРІБНО.

SWIFT CANADIAN COMPANY LIMITED

НОВОРІЧНІ ЖЕЛАННЯ
Ворсвайт, Алта.

Всім читачам славного "Точила" желаю Щасливого Нового Року, а всім хруням і кирининкам— кольку в бік!

І. Лифенко.

—oOo—

НОВОРІЧНІ ЖЕЛАННЯ
Віннiпег-Гефорд

Желаю всім добрим людям веселого, богатого та щасливого Нового Року,— в Старім Краю і на еміграції.

Всім зрадникам, яничарам, брехунам, обманцям, шахраям, провокаторам, крикунам і всім підлим — желаю більшого "Точила", щоб точило їх рила, щоб український нарід знав хто і яку роблять шкоду хруні, та як їх стеречись і вимести з українського господарства народнього.

Скінчився старий рік,
Хай скінчиться і їх вік!

Чесний.

—oOo—

ЕМБРІДЖ, ПА., АМЕРИКА.

К О Л Я Д А

Ембрідж і Пітсбург
Весело празднують,
Генерал болецький
  У Ембрідж балюють.
Командант витає,
Прикази видає,—
Сокиров махає,
  Чудо, чудо, ся являє!
Не Вефлеємі, але в Ембрідж
Весела новина—
Генерал з Ню Йорку
І командант
  Напилися вина!
Рило Менжовський співає,
Команду видає.
Сокиров махає, Савку рубає!
  Чудо, чудо, ся являє.
На теє чудо команд. рило
Поліцай явився,
Комендант Менжовський
  В тюрмі опинився!
Приятель поляк бонд ставляє.
Командант рило команду видає,
Січовиків лає, сокири немає,
  Чудо, чудо, ся являє....

Кирило Козак

—oOo—

К О Л Я Д А

Нова радість стала,
Яка небувала.
Нащо наша січ піяцька
  Цілий рік чекала!
Командант напився,
Аж з ніг повалився.
Коло него і пан сотник
  Низько положився!
Ґарґолить, співає,—
Про що?— сам не знає.
І коло свого команданта
  В болото лягає.
"Отумане", брате,
Добре нам лежати.
От коби так що неділі
  Можна колядувати!
Щоб Христос родився
Кожної суботи!
Ми-ж присягли на вік вічний
  В шапі від роботи!
Ту коляду січовики
Наші міцно люблять!
Є що їсти, є що пити,
  Лиш ноги не служать!
Коляду давайте!
Нащо, — не питайте.
Бо ми військо чорно-пивське
  Про це памятайте!
Нам треба сливухи
Хоч сто літрів мати!
Як напемся до безтями,
  Будем воювати!
Будемо воювати,
Славу здобувати,
Щоб було що в "Точилі"
  Щось про нас писати.
Бо "Точило" кругленьке,
Гарно "морду" точить;
Усім чорним січовикам
  Рила обточить!

—oOo—

ЖЕЛАЮ ВСІМ ВЕСЕЛОГО І ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ, ВСІМ, КОТРІ ЗАПЛАТИЛИ СВІЙ ДОВГ ЗА ЖУРНАЛ "ТОЧИЛО" І ВСІМ ТИМ, КОТРІ ЩЕ ПЕРЕДПЛАТЯТЬ СОБІ ВЕСЕЛЕ "ТОЧИЛО".

ПАВЛО БІЛИК,
представник "Точила"

● **УВАГА!**

Через навальну працю перед Різдвом і через Різдво — не встигли набрати дещо з Америки. Всі дописі з Америки появляться в слідуючім числі "Точила".

Робляться великі заходи, щоб "Точило" виходило хоч на 60 сторін і з многими новими, веселими відділами, щоб було цікаве для ВСІХ!

Се зробиться тоді, як Видавництво "Точило" спроможеся на більшу пресу. Обовязком кождого читача приєднати якнайбільше нових передплатників і не залягати з передплатою по кілька років,— а буде все, чого бажаєте.

До праці! Без гумору нарід мертвий. Гумору конечно потрібно. — В-во "Точило".

МАНЧЕСТЕР, Н. Г., АМЕРИКА.

КАЖУТЬ, що Георгій ходить до Мері, бо вона дуже вроплива, як намалюється на червоно?

Що Ганя така гонорова, бо має два тисячі дол. в банку.

Що Ганя шукає шіка по цілій Гамериці і не годна знайти.

Що Настя дуже любить макарони. Треба її до Риму післати, там є богато!

Що Гаврило віддав пять сот довгу Папі римському, бо винен був.

Що Гаврило пожичив на горівку пять сот ринських, бо з солониною то дуже смак має.

Що За Рідський перейшов на червоне, бо Сине-жовте вже йому навкучилося.

Що Кась-Ка так бігала за шпортами, аж Каракона привабила собі.

Що Піль Судського будуть викопувати. А чого?

Зам.

—oOo—

ДОРОГІ ЧИТАЧІ!

Памятайте і не забувайте, що "Точило" видається і удержується виключно лише з передплат.

Коли ви залягаєте або є позаді з передплатою, коли не платите на час, то тим самим нищите видавництво і паралізуєте його цілу працю.

Ви знаєте добре, що як не будемо мати грошей на папір і на марки, то на подертих штанах "Точила" не надрукуємо. І що тоді будете читати?

Присилайте численно всі свої залеглости та здобувайте великий гурт нових передплатників, хай "Точило" росте і крутиться на радість всім аж до сто сторін. — В-во "Точило".

ГЕНСОН ПАРК, ЧІКАГО ІЛЛ., Америка.

Аж три в клюбі урядниці,
Пахучі тхорниці,
А тихенькі, як ті в марту
З хвостиками киці.
Всюди лазять і жебрають,
І парди справляють,
То для зиску, піятику,
Бо все муншайн мають.
Всіх у дверях всіх цілують,
Лецо біф і сала,
І всіх просять фундувати,
Їм усього мало.
Та одній невдалося
Там десь заманити,
Тепер мусить чорну пляму
Під оком носити.
За чесноти і прислуги
Гарна надгорода:
Її власний чоловічок
Бє очі і морду.
Бо за много розкричалась,
Других поучала,
Потім всі три з кулаками
Як відьми скакали.
Ще хотіли сет узяти,
Полячка не дала,
Наче коса в грубий камінь
Крикилва попала.
Як дзенькнула, як гримнула,
Повній біса сило,
Камінь цілий, з коси лиш пшик,
Нічо не вщербила.
От таке то тут буває,
Вийшло з мішка шило,
Тепер піде верескллива
На сухе точило.
Будем моцно її точити,
Будем шурувати,
Аж з Генсон Парк та Марина
Буде утікати.
Бо сусідам далась в знаки,
За клепков шукає,
В клюбі робить много лиха,
За богато знає.
Той до слова не допустить,
У клюбі нікого,
Свою ряйку всюди пхає,
І кирпинить много.
Вапно, цеглу у Дубинах
У Краю носила,
Приїхала в Америку,
І тим ся гордила.
По дорозі в заграниці
Коні моц лупила,
Як у селі її хату
Взяв огонь у силу.
Усіх з гробу викликає,
Плеще на-пропало;
Свою маму нераз з рова
Пяну витягала.
Пастушина її дружина,
Батіг поломався,
Він з засади аж у Прусах
Нібн дороблявся.
Там по лобі його били,
Навчали як жити,
Пастух в село повернувся,
Почав моцно рити.
Геть знімчився, згубив розум,
Маму зневажає,
Через пферд-вуршт, політику.
В Америку тікає.
До поезій тупий взявся,
І тим він ся дує,
Далі буде ще у Донінг,
Чорт 'го запакує.
В Генсон Парку диктаторів
Треба всіх точити,
Бо ті хруні ще готові
Усім моркву зрити.

ІВАН ДЗВІН.

АМЕРИКА

Кождого читача в Америці, котрий побачить се оголошення,— просимо прислати імя і адреси всіх людей котрих знаєте, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило" і т. п.

● "Точило" на 1 рік в Америці і інших краях $1.75; на пів рік $1.00

ЕМБРІДЖ, ПА., АМЕРИКА.

Що "Точило" усьо знає,
То двох питань тут немає.

Великий ніби пан, з довгими ногами як телефонічні слупи— читає членам Статут. Рекордовий голова без толуба— просить секретаря, щоб сів коло мене, бо зобовязаний дещо відповісти.

От за хвилю голова і секретар зробили зі собою епохальний контакт, ніби колізію і голова без голови глаголе де секр.:

— "Мушу для вас щось вчинити. За прислуги можу вас навіть вженити зі своєю донечкою. До роботи не маєте нічого, лиш ходити зі мною на мітиньґи і відповідати на мої питання. Як я крикну на членів: "тихо", щоб були тихо,— бо я добре вмію читати і писати, тільки не вмію підписатися.

Мудрий всьо може зробити, а я з ним можу 2 відділи в один злучити. Про злуку всьо добре мали, лиш біда, що нам книжки вкрали і кинули у криницю. Тоді я взявся пити кров з З. Г., бо я хлоп як диня і з мене поридна ..... Моє село лупи Пінка. Я працюю в рере-кеке-кинку, а як Піт мене замельдує, то з шапи лиш рикну! Вот що!

Пощо я дурний виганяв попа і через него присягав перед басом, що більше такого свинства не буду робити, бо мушу на хліб заробити. Ну, та з того всі сміялися та ще й за предсідателя вибрали. А я хоч писати не знаю, всьо принимаю. П. Д.

О, пан реєнт добрий хлоп, з чорною шерстею, також фінансовий "сик" ретар,— закривав і не міг там щось закрити, то аж дохтір повідрубував.

"Сик" ретар кричить: платіть, бо хочу випити,— члени. Члени платять, а той пе аж йому очі вилазять.

Се писала молодиця Р. Г. А бучок готовиться.

——oOo——

ОШУСТАМ З НЮ ЙОРКУ

Тут в Ню Йорку господиня
Тлуста, чемна, мов та диня.
В неї "ґенгів" повна скриня,
Вона-ж Жуп Цького газдиня!
А його, то ми вже знаєм,
З цілим світом проклинаєм.
Замість з своїм йти народом,
Тішитись козацьким родом,
Він з жидами, поляками,
І темними москалями
Пє, гуляє, та ночами
Копає жінку ногами!
Та-ж то гірше худобини.
Чи хто бачив ту людину?
А за хату і родину
Не думає ні хвилини.
Оля, Жидівка Марина й Зося,
З них чотиро:: він сміється.
Що доброго серця були,
Долярів йому всунули.
Гей, стидайся старий діду,
Ти все робиш усім біду.
З тебе шпортик, мішіґане—
Повій! Їх грошей не стане.
Памятай, що в Ню Джерсей,
Живе твій сіночок гарний.
Та що тепер з него буде,
Ти пустив 'го між чужі люди.

——oOo——

ЧІКАГО, ІЛЛ., АМЕРИКА
ЧОМУ ГРИЦЬ "СКВІТУВАВ?"

Здибаю на дорозі Гриця і питаю:

— Що, ти вже не служиш у всебезчесного вотця Микит?

— Ні,— каже він.

— А то чому— питаю я.

— Як здохла корова, то ми зїли; як здохла свиня, то ми зїли,— але як здохла його мама, то я вотця покинув. — Видосвіт.

Всевидяче Supplement to "TOCHYLO", Ukrainian National Magazine THE

ОКО EYE

Політичний, Економічний, Літературний Додаток Вільного Слова до "Точила"
Political, Economic, Literary and Kaleidoscopic Views, Reviews, Comments and Snaps

Січень, 1936. Winnipeg, Man., 623 Selkirk Ave. January, 1936

СВІТОВА КАТОЛИЦЬКА АКЦІЯ І БРАЦТВО УКР.-КАТОЛИКІВ КАНАДИ.
(продовження)

В попередних числах "ОКА" я навів досить фактів, щоб зрозуміти, ким і для кого зоганізовано БУК в Канаді між українцями. А мої факти потвердить о. Трух своїми словами написаними в "Бюлетені" Бука за Грудень, 1934.: "З воєнної кватири у Ватикані (Римі) чути голос сурми. Ставайте в ряди!" Ще забув додати О. Т.-й з боєвого штабу у Варшаві. А. Г.) Такі кличі О. Т. пише до членів Бука. Тепер кождому зрозуміло, що тих українців, які належать до Бука, є воєнна кватира у Ватикані, щоб вони боронили і піддержували папський загойданий трон і тим самим його найлюбіщу Польщу, лише не за визволення українського народу, з під ворожих займанщин.

Тепер скажіть, чи я помиляюся коли скажу ще раз, що ті УКРАЇНЦІ ЯКІ Є ЧЛЕНАМИ БУКА— СВІДОМО ЧИ НЕ СВІДОМО Є ЗРАДНИКАМИ! Бо чомуж нас як українців має кликати воєнна кватира у Ватикані, а не Києві чи Львові? Боротися за папське істновання українцям в той час, коли його люба Польща мордує по тюрмах укр. нарід, якого тому поверх триста літ прилучили Поляки до Риму, а він як голова, не скаже ані слова, щоб ті ревні католики-ляхи не мордували католиків другої народности коли вона безсильна. Папа ніколи не доказав своєї прихильности, ані тепер, ані перед тим до укр. народу. Томуж наша воєнна кватира, на рідній землі через власні сили боротьби! Папі треба ратувати загойданий трон його панowання, і він добре знає, що "рутенці" добре будуть його боронити під проводом польських ґенералів-епископів, так, як боролися за Австрію; збудували Росію; здобули велику славу для польщі коли сипали своїми трупами бороннячи Відня від нападу турків. Отже ці "рутенці" всюди і всім вірно служили як собака господареви, але.... не для власного народу і не під гаслом створення своєї держави.

Томуж наші католицькі "рутенці" ксьондзи взялися католичити всіх, щоб лише прислужитися папі й ляхам. Вони розбивають все що можуть укр. народом створене, щоб лише завоювати під свою контролю. Але до цього діла їм ще треба грошей, то вони знають, що тут є Брацтво, яке має бідними робітниками зложено на прикру хвилину поверх сто тисяч долярів. Отже тут вони вперше бють з цілою своєю енерґією, щоб якось впхати свої руки. А треба також вислати й папі до ляборинту. Недавно О. Сарматюк сказав, що він самий протягом часу своєї місії по Канаді, зібрав для Риму поверх 85.000 долярів. А в війну, коли в галичині було тисячі калік й сиріт-дітей, то американські Українці вислали також поверх 46.000 долярів папі в дарунку. Отже бачите, що Українці висилають свій тяжко запрацьований гріш на всесвітного жебрака, а він був і є проти нашої самостійности.

"Князь" церкви митрополит Шептицький пише: "В єдності, ладі та карноти зорґанізованої акції, стоячи на ґрунті ЛЕҐАЛЬНОСТИ супроти держави, якої ми горожанами будемо посвячувати наші сили, щоб на всіх ділянках народнього і політичного життя ЗАКОННИМИ засобами здобувати для нашого народу що раз то більшу освіту, добробут та права"... "Діло" 26-го жовтня, 1930 року.

"Стоячи на ґрунті леґальности". Чи хто вже здобув таким способом самостійність для народу не виступаючи активною боротьбою проти займанця, а "законним" способом? Законами, які ворог наложе на наш нарід можна визволитися?

Отже, католицький наш клер хоче перебрати на себе ціле життя укр. народу, де він не повинен мішатися окрім своїх релігійно-церковних справ. Отже ці організатори Бука повинні запамятати слова "свого" Липинського: "Великий Князь Володимир був не теольоґ, а державний муж: войовник і політик. І колиб перед ним предстали ці наші земляки, що замість релігією обєднувати людей — їх під релігійними гаслами роз'єднують, що замість релігійною любовю втихомиряти політичні спори та з ненависти — їх навпаки розпалюють і що з питань чисто церковних роблять між світськими людьми політично-національну колотнечу, — то їх напевно зустрілаб незавидна доля анархічних і бунтівничих прихильників утопленого тоді в Дніпрі Перуна". (Релігія і церква в історії україни, стор. 48.)

Так Липинський сказав нашим божикам, трухам і всім ксьондзам правду в очі. Отже Укр. в Канаді повинні стояти на становищі культурного народу який уміє постояти за права своєї самостійної волі, а не залежним душевно й інтелектуально від Римсько-польського клеру.

А. Гермес

УВАГИ НА ЧАСІ

Всі бачили часами маленького котика, як він крутиться, вертиться на місці кругом і хоче злапати власний хвіст. Таким маленьким котиком є всі накупу Українці в Канаді, тай в Америці: все норовлять самі себе за хвіст злапати і негодні ніяк. Тим хвостом є все збірно життя Українців, почунаючи церквами і вірами, а скінчивши на червоній дурійці. Тай марно тратять час, сили і великі гроші, а з того нічо: все зістає те саме розбите корито. І навчитися не хочуть. А кругом так богато до науки і користи з того.

Крутили, вертіли собі голови всякою "політикою" почавши з старого краю, аж з дуру загнали "політику" у віру і в церкви. І каяться.

До того набудували собі на нещастя ріжних "галів" під назвами "народних домів", де пють і бються та по судах волочаться. Файні ми людці, нема що казати, і люди нас "хвалять"...

І не видно між нами здаєсь ні одного чоловіка, щоб те все безладдя направив у здорове, чесне, хосенне і людей варте русло чогось доброго і вартного. Хто лиш десь вирветься наперед, то все зачепиться люшнею або дишлом за віру, за церкву або за якусь "політичну" тандиту і... втопився. Так є і було в Канаді, таке і в Стейтах.

Є пару бурсів, де збирають молодь. А що з тою молодою роблять? Роблять з них "самостійників", привязують до їх церкви, до їх віри; роблять з них галабурдників та заровумільців і безвірків. Каліцтво. В уніятів те саме, як не гірше.

Василь Свистун досить розкидав на вітер своєї енергії, воюючи з вітряками, як у Сервантеса в Книжці. І тепер він шаблею вимахує на вітрогони та на бегегеге. Час би йому оглянутись кругом, і звернути свої зусилля на щось вартніще, як вітер, на щось солідного.

Я б йому порадив, і другим, звернути увагу на виховання молодого покоління в Швеції, Норвегії і в Данії. Там одна система. Про те зачинають говорити і в Канаді. Ану, ану, та оберніть ті діри т. є. "доми" і "галі" на зимові школи для молоді. Наші ґазети повинні про се писати. Хто се започуткує в Канаді, той славу і подяку здобуде.

Аполлов Крицький

Додаток: Систему виховання молоді в Данії треба основно простудіювати і зрозуміти, а потім виробити строгу одну систему, і люди з головою повинні тим зайнятися і провід дати з одного центра. Для сего треба підготовити кадри учителів, людей, а не слимаків і слинюхів. Можна перевіяти на решето і тих, що від гіллі відірвалися і в ризи повбиралися; і там дещо може знайтися для діла. Масовости в сім не повинно бути, а строгий одбір, інакше свині зриють огород і нічого не буде. Фарштейн?

А. К.

—oOo—

МІСТО

Ви вже нераз бачили велике місто. Є там на що подивитися: гарні мешкальні доми, широкі та чисті вулиці, цементовані хідники, великі склепи, гарні театри, величезні будівлі-хмародери, галі, вежі парки, павільони, музеї, словом, всьо а всьо є в місті. Чим більше місто тим більші дива в нім є. Всюда чистота, блеск, світло, порядок. А людей — повно всюда, як в улию; молоді, старі, богаті, бідні, жебраки, робітники, купці, професіоналісти, фахівці, шевці, кравці, столярі, і т. д. Всі тут є.

А рух який... Трудно описати. Зачинається він рано від шестої години. В сей час починають їхати трамваї. До них збігаються робітники й їдуть кождий до свого призначення. Одні їдуть трамвайом, инші біциклями, инші автомобілями, а решта йдуть пішки. Всьо спішить, один другого лишає, коби скорше, бо час не стоїть. Ідуть мущини, женщини, хлопці, дівчата, деякі несуть зі собою обід, инші без обіду.

Майже в той сам час, то є в шестій годині починається й машиновий рух: починають гудіти машини, пригадуючи робітникам їх повинність, дзвонять дзвони, гуркотять троки, авта, вози, і т.д. На протязі пів години часу майже всьо місто збудилося зі сну й ожило. Місто жиє рухом, колиб не було руху, то не булоб життя.

А кудиж ті люди так спішаться? Чого вони так скоро оден другого перебігають?

Чого аж поліція мусить стримувати людий? Бо інакше вони порозбивалиб один другого? Чого їм так спішно? Куда вони біжуть? Що вони будуть робити? Ану придивіться. Оден їде до роботи, до фабрики, інший до своєї робітні, той до реставранту, той до приватного дому, той до склепу, той до офісу, той до власної канцелярії. Словом, кождий має своє місце праці. Деякі мають місце праці, а инші місце спекуляції. Одні працюють а инші лише бавляться папірцями, пишуть, щось телефонують, переказують, інформують, заперечують, і т. д. Инші міняють, продають торгують, переконують. Звичайно рух, крики, торголя, компетиція. Звикли місто.

І такий вже порядок у місті. Хто тяжко працює, той мало що або нічого не має. А хто лише спекулює, хто робить легко, зимою в теплі, а літом в холоді; хто лише бавиться папірцями, листами то що, то він заробляє багато, жиє гарно й сміється з всіх хто тяжко працює. Він робить гроші. І завидувати йому не вільно, бо нато він учився, він до школи ходив то для того він тепер легко або і нічого не робить, а багато заробляє. Або він успішний бизнесмен. Йому добре ведеться. Він знає як робити гроші. Тому він пан а всі решта діди. Тому до него тяжко приступити, він гордий зі себе, бо йому здається, що так ніхто не потрафить лише він. І хто більше заробляє грошей, того люде більше шанують, обожають, дивуються, кажуть: "Ото мудрий. Ото робить гроші".

І всі люди в місті того лише жиють щоб гроші робити. Тому вони так спішаться. Тому в місті такий рух. Всьо за грішми. Колиб не гроші то не булоб такого руху, не булоб чого спішитися. Колиб чоловік старався заробити те, що йому треба на прожиток, то він не спішивбися. На прожиток він заробивби й поволи. А то кождий чоловік ненаїсний: кождий думає, що йому найбільше треба й тому оден на перед другого біжить і старається як найбільше для себе, а за другого не дбає. І нема границі заробіткам деяких одиниць. Заробить тисячу — мало: заробить дві —треба більше: заробить десять — треба подвоїти: заробить сто — та що там сто: заробить міліон — ану ще один, і т. д. Нема кінця ні міри людській душі. Ненаситиш її на сім світі.

Та воно нічо й не шкодилоб, колиб то гроші не були грішми а чимсь иншим. А то гроші пораховані: гроші, кажеться, середник виміни. Як я заберу їх, зароблю, зроблю, виграю, знайду, чи вкраду, то ти їх не будеш мати. Коли один стає міліонером, то в той сам час тисячі людий стають дідами, бо гроші пораховані. Їх нема ні більше ні меньше. І через то біда на світі. Один збере гроші й сміється а другий ходить, шукає за роботою, жебрає й плаче. А роботи нема й їсти нема, бо середник виміни-гроші стоять скупчені в кишені одного. І не буде полекші доти, доки не будемо мати таких грошей, котрі не стоялиб на місци.

І дивуєшся чого таке місто велике. Чому людий так тягне до міста? Що вони там роблять? Що продукують? І ми чванимося великими містами: пів міліона, два, три, сім. Хмародери на десять, двацять, трийцять, сорок, пятьдесять і більше поверхів. А яка там краса у тих містах, у тих хмародерах. А в який спосіб вони повстали? Таж міщане нічого не продукують, а спеціяльно ті, що ті хмародери мають. І ми чванимося великими містами й навіть не подумаемо що міста жиють коштом провінції: де більше місто там бідніщі фармері. Місто жиє соками з фарми. Колиб були менші хмародери в місті, то булиб кращі доми на фармах. А воно в містах палати, а на фармах буда. Чи хто сему винен? Так. Тут винні гроші. Міщане жирують на грошах. Тому там такий рух, тому такі перегони за тим доляром. Вони гризуть ті гроші як пси кістку. Возміть ту кістку то вони розійдуться по фармах і будуть робити самі на себе. Змініть ті гроші, а побачите що хмародери по містах спустіють, присядуть, поваляться, а за то на фармах виростуть палати.

—oOo—

ЛИСТ З ТАМТОГО СВІТА.
ВІД КУМА МИКИТИ ДО КУМА ПРОКОПА.

ДОРОГИЙ КУМЕ:—

Дарую мені, що я так довго не писав до тебе. Ти си може думаєш, що я загнівався або може вже забув за тебе. Ні! Ти все мені на голові, все за тебе думаю. А то, що я не писав, то є велика причина. Знаєш куме, ту нема шторів аби продавали атрамент. Ту була одна балта з антраментом, в якій чорти купалисі, та висхла до дна і нігде більше взяти антраменту. Я брав лопату і копав глебши,— нічого не було, тільки якась така ропа солена, що ще на разі, колись, які

лиш пекло збудувало— давали пити тим хто вступив до пекла. Від тої ропи зараз виростав фіст і роги! Я тільки покушав тої ропи на язик, чую, а мене голова свербить. Я сі зачав чіхати, а то вже два ріжки зачали рости. Я такой зараз виплював і щезли. А як би так був випив тої ропи з пів літри, то булиб роги як в бика, і фіст!

Лишив я те все і пішов десь антраменту дістати. Пішов я на окола пекла, заліз в якусь тернину, в будаче, в кропиви, що годі вилізти, а там оден старий чорт, котрий там є огородником питає мене:

"Ти чого ту заліз?"

А я кажу: я хочу антраменту. А він каже: "Іди далі, там є бзина, та си троха вдуши, але уважай, щоб тя ніхто не злапав, бо я до бзини не належу."

Я зараз пішов і троха вдушив, і такой зараз пишу до тебе!

ДОРОГИЙ КУМЕ:—

Ти знаєш, що ту вже є дуже богато людей від тоді. Також є богато великих людей. Ту є король Югославії, є бельгійський, є Гінденбурґ, є також російський Кіров, котрого були застрілили. Я ти правду пишу, куме, що одного разу як ся здибав Кіров з Гінденбурґом, як сі зачали сварити, перечити, то я думав, що до бійки прийде! Гінденбурґ доказує, що Гітлер зробив за короткий час більше добра для Німецького народу як ваш Ленін і Сталін, а Кіров каже до Гінденбурґа:

"Що зробив? Що розігнав комуністів і жидам обрізав штерна? Те се є робота?"

"Певно що робота, каже Гінденбурґ,— як би був се не стримав, то хто знає, що би було нині з Німеччини? А що ви там в Росії наробили? Забиралисьте все від селян, де потому з голоду вмерали; далисьте цілу Росію в жидівські руки, а ті роблять що хотять з вами. Тепер кричите по цілім світі, що у вас рай на землі!"

Кіров не знав що на се казати. По хвили каже:

"Слиш! Как би ти в нас з такімі словамі виражался, то ти би долго не попасал."

Гінденбурґ як почув, що він так до него ставиться, тай каже:

"Гирен зі майн. лібер герн. Ти ніколи не мір Росію до Німеччини. Бо то що у вас буде ще за сто років, то в нас вже давно є! Ферфлюхтер!"

Та не ферфлюхтай. Я сам се знаю, що твоя правда,— але я як оден з найбільших, бувший секретар вел. Росії, то я мушу боронити, чи добре, чи зле."

Тоді Гінденбурґ змяк тай каже:

"Шкода нерви псувати, як нема до кого."

Як він се сказав, а Кіров за камінь та до Гінденбурґа! Гінденбурґ підкрутив вуса і каже:

"Шмайзен вег, ферфлюхтер!"

Я сам не знаю, що би то було, як би був не надійшов найстарший премієр пекла. Він зараз їх обох взев на суд. Що там буде на тім суді, то напишу в другім листі.

Подав Вас. Ст., астроном нашого цісаря Франц Йосифа І.

Читайте "Народне Господарство" в своїй власній користи, бо цей журнал є оборонцем вашої праці.

"НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО" ВИСВІТЛЮЄ, ЯК ВОРОГИ ХИТРИМ СПОСОБОМ ВИКОРИСТОВУЮТЬ ОДНИХ ПРАЦЮЮЧИХ УКРАЇНЦІВ, А ДРУГИМ НЕ ДАЮТЬ ПРАЦІ.

"НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО" ВКАЗУЄ ДОРОГУ ДО ДОБРОБУТУ, ЯК КОРИСТАТИ ЗІ СВОЄЇ ВЛАСНОЇ ПРАЦІ, І ЯК ЇЇ НАБУВАТИ.

"Н. Г." ВИСВІТЛЮЄ НАШУ ДАВНИНУ, ЯК НАШІ ПРЕДКИ КОРИСТАЛИ САМІ ЗІ СВОЄЇ ПРАЦІ І ТОМУ БУЛИ БОГАТІ.

УСВІДОМЛЯЙТЕСЬ І ПІДНЕСІТЬ СВОЮ ГІДНІСТЬ НА ВИЩИЙ ЩАБЕЛЬ МІЖ ДРУГИМИ НАРОДАМИ.

ШИРІТЬ ЦЕЙ ЖУРНАЛ В КОЖДУ ХАТУ, З РУК ДО РУК! ЧИТАЙТЕ САМІ І ДРУГИХ ЗАСТАВЛЯЙТЕ!

ЖУРНАЛ Є ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВАШОЇ КОРИСТИ. ЛИШ УПАНОВАННЯ СВОЄЇ ВЛАСНОЇ ПРАЦІ ЗРОБИТЬ ВАС БОГАТИМИ. ЩОБ ОПАНУВАТИ СВОЮ ПРАЦЮ, ТРЕБА УСВІДОМЛЯТИСЬ. ТОМУ ТО МИ ДАЄМ НАГОДУ КОЖДОМУ УКРАЇНЦЕВІ СТАТИ ПЕРЕДПЛАТНИКОМ.

ХТО ПРИШЛЕ ПЕРЕДПЛАТУ $1.50, ТОЙ ОДЕРЖИТЬ КНИЖКУ ВАРТОСТИ ОДНОГО ДОЛЯРА. ХТО ПОСПІШИТЬ, ТОЙ БУДЕ ЧИТАТИ МІСЯЧНИК ЦІЛИЙ РІК ЗА 50 ц.

"NARODNE HOSPODARSTWO",
28 DERBY ST., Winnipeg, Man.

СТ. ЛУІС, МОНТАНА, АМЕРИКА

На шмір "Точилі" варта дати, бо пише правду, яку мило читати.

Наш цілуй-батник папський слуга, польський покровитель — лишив сімю у Польщі і тут дурить людей корунками і шкаплірями.

Целібату не взнаєм і католицька віра не є нашою. "Вшистких свентих" не "свінтуй", бо то не у костелі, — бо минулися ті часи, коли за ковбаси і за горівку запродували нас уніятські ксьондзи.

Інші часи, інша ера, і нас більше не буде дурити всяка сквера. Хрунів і целібатників очистим з парохії, бо то сором мати таких заразливих хрунів, що хто що сказав,— так дурак-хрунь зараз несе до попа, та ще його цьомкає в лапи за собачу прислугу. А шкаплірник з тих хруньских доносів робить казання і гепає добрих людей.

Час розум мати, і у своїй хаті самим панувати, і зі своєї праці самим користати. Проч з чужими італіянськими нахабниками!

—Лемко.

СТЕПНИЙ, Б. С.

Між двома горами і двома місточками є славна околиця Степний. Українці є у Степний Ренч, які дуже вміють моцно і хвай но справляти весілля, і то так дуже моц-моцно делікатно, що гості йдуть їсти і пити до готелю. Таке одно весілля було в Українськім Народнім Домі. Сюрр! Жінкалася М. В.

Р., шило, з В. як меч шовським. Всі гуляли долі головою. А молодий як взяв молоду гуляти, то молоду напали якісь ніби ґедзи, фювкнула і лишила молодого у танци. Сюр! Вхопила другого хлопця і крутила ним в танци як перевеслом. Молодий як чіп від цебра остався між людьми. Ото файно! —

Танцюрист.

ВЕРНОН, Б. С.

КАЖУТЬ, що гульк, пульк, О. ċцав вид ський підчас виборів моц полизав собі консервативних патинків так, що голова стала ¾ більша, писок ⅝ ширший, а спідна варга як місяць 7-го дня по новім. Язик вріс також.

Що три дні не міг обернутися в ліжку і бажав би таких виборів що місяця, бо консервативні патинки ліпші від старокраєвої ковбаси з чісником, і від всього, навіть ліпші від мамалиги, яку носив за пазухою, як ходив до дівки. —

Підлизач

ІСТ СЕЛКІРК, МАН.

Сповідаєсь, а ще грішить
Ганиця пишненька,
Бо ще ходить до Цалюка
В вечір і з раненька.
Ніби город озирати,
І що Цалюк має,—
І до хати заглядати,
Про се памятає.
Тропцем з дому йде Ганиця
До його покоїв;
Звідтам суне помаленько,
Бо вже ї не млоїть.
Цалюк собі усе з мокрим
Кукурузом ходить,—
І що люди всі говорять,
То йому не шкодить.
Вже посивів і зґорбатів
Від Ганиці тої,
І не дбає, що є діти
У него і в ньої.
Акри дав ї майже усі
На город і дині,
Собі грядку лишив в кінці
І ходить до нині.
Майже милю підливати,
Там цибульки трохи,
А Ганиця усе має
Нівроку, нівроку.
Геть збігався цілий Цалюк,
Лише ніс і кости,
І на бабу нарікає,

І не має злости
Щоб зірвати вже раз з нею,
Про діток подбати,
А то возьме стара баба
Навіть його хату.
Як ще далі будуть вести
От такі романси,
Каже Хайм і Хаймка,
Пропадуть всі шанси.
Митро бідний, муж Ганиці
Робить, що сил має,
Та Ганиця у Цалюка
Свій хліб випікає.
Стара встиду ніц немає,
Що діти є малі,
Як у него, так у неї,
Вона собі далі
Гоцадрала гоцадралить,

Митро сам банує,
Бо Ганиця у Цалюка
На Митруня дує.
Митро собі виглядає,
Добре через бабу,
А то тому, що немає
З нею екстра джабу.
Цалюк йому помагає,
Християнське діло,
Тому Ганиця що дня
Йде до него сміло.

К. Валь Симий.

—oOo—

ЛЮБИ БЛИЖНЬОГО ТВОГО!

Переходячи вулицею жінка бачить, як старший хлопець бє молодшого. Молодший кличе о поміч.

— А ти чого так його беш?!— кличе жінка.

— Бо він мені докучає.

— А ти не знаєш, що святе письмо каже прощати навіть ворогам, і любити ближнього свого?

— Коли він не є ближній, а таки мій брат!

ЧАС ПОДУМАТИ ПРО ВІНЧАННЯ!

ВОНА: Ми вже задовго разом волочимося. Час подумати про вінчаня.

ВІН: Справді. Може доля направду зімне нам якусь ліпшу партію?...

ІСТ КІЛДОНАН, МАН.

Коляда на нуту: "Небо і Земля"
Во Іст Кілдоні, —(2 рази)
Дивна є новина.
Пші Кушова дівка — (2 рази)
Жонатого француза полюбила!
Штіфцьо в скрипку грає,
А дівонька гуляє.
Старий на сопілку —
Француз бере дівку,
А стара співає!
Чудо з дівков виробляє!
Як вечоріє, уже потемніє,
Гоп! Француз прийдоша!
Чоколяду, айскрім, та і кікикола
Дівці Торі приносоша!
Штіфцьо в скрипку грає, і т. д.
Дівка Тора взяла, (2
І на стіл поклала,—
А за тії дари — (2
Цмок і кіса дала!
Штіфцьо в скрипку грає, і т. д.
А потому всії — (2
За стіл засідають;
Чоколяду, айскрім — (2
Кікиколом запивають!
Штіфцьо в скрипку грає, і т. д.
А Пші Куш старенький (2
Вінніпегу вість голосить;
Кого лиш зобачить — (2
На весілля, гоп! і просить.
Штіфцьо в скрипку грає, і т. д.
Жінка французова (2
Людям розповідає,
Що Пші Кушова дівка (2
Чоловіка її кохає.
Штіфцьо в скрипку грає, і т. д.
Француз ї голубить, (2
До серця притуляє,—
Дівка 'го цмокає,— (2
Любов обіцяє.
Штіфцьо в скрипку грає, і т. д.
До смерти не лишить, (2
Лиш як має гроші.
І її заплатить— (2
На вічні віки, амінь!
Штіфцьо в скрипку грає, і т. д.

Дз. Цюхрай

—oOo—

ВИШАРТ, САСК.

В нас на Вишарт моцно груба
Баба є— пиячка.
Ви знаете сю потвору,
То стара Хтер Начка.
Вона з кождим мусить мати
Якіїсь клопоти,
І на Вишарт все пе гомбру
Всюди попід плоти.
Тому неділь кілька у зад
Раз бійку почала,
Тай хлопцеви через ніс
Батлею моц дала!
Слухай стара, ти пиячко,
Ми будем кінчити—
А як ти не поправишся,
Ще будем точити.

Кажу-я.

ВАЙЛЬО! ТРУБЛІ КОЛО РАЙНИ, САСК.

●

На Хлівиських.

— Вач ю вейн, містер?

— Мі байгали, мі чорчмен, ват,— відповіда Митро Болитголова англікови.

Митро Волитьголова мало має трублів, то ще вимавіє до чорчи якесь диво на попа, бо аж з Манітоби куцого шторника, з одним оком від кота, а другим від крілика. А штор у того попа май май велич, як у Митра гурбуз-голова, бо за 2 центи смарцу і за три центи шміру. Вже Митро і Митриха узаконювалися в того куцого шторника. Кажуть, що дістали по кендови.

Май Митро має букату трублів, бо не міг сина вженити. Ходив до індіяна на Кемсак, а той не хоче. Ходив до шевця свищика, а той черевики латав в Канорі і не міг, моц бізи. Тогди знайшов з одним оком полатайка з Манітоби і аж той загнав до стайні сина з невісткою. А за ту кару Митро дав за шнурок сорок долярів і хоч до банта чіпися або бабу товчи через трублі. Байгали Митре, май розум, стуль си хавки і сядь, бо сточимо тя на точилі на пшик. В тебе стілько розуму, як у заяця хвоста. Чи фарштей, Митре?

Василь Гарбузголова моц свище носом, що москалі но ґут, а жие на Верігін з духоборів і то його не розірвало, а другий учителює, вженився з німкою, шлюб давав індіян прічер, а всім кричить і свище, що він українець. Цуциків син. Подивіться люди на сих виродків Митрових зі звихненими головами.

Старий Григорій викохав си порядного Сандика, так свище мой, як голодний кают и кусає людей за портяниці. Хоче, щоб так було, як вин свище. Ти мой Сандику, втри си носа, бо капає на камізельку і сядь тихо, бо люди ся моц сміють з тебе. Дав, щоб Пацюк помочив у воді його дітвака. Вайльо!

Микола ах, ти, Мій Чук має моц пискату бабу ґаліціянку, де йде то все квоче і не має спокою. Хоче бути моц мудрою від когута. Дуже си хвалить Пацюка з одним оком з Манітоби, бо моц си сподобала, що так кокоче, як в її селі когут на плоті. А чи давно цокотухо шкаплір і корунку в горох шпурила, гей, мой. А ти Миколо вбери її в портяниці, а сам си начіпи на голову кирпу, а буде орайт! **На Білого.**

Ах Михайлика ти Мій Чучка каже: Ой, люде, який той Пацюк з Манітоби хвайний попик з котячим оком! А хоч би й три дни сиділа з ним то не годна си з ним наговоритися: він сипле словами, як горохом, а я си як бобом. Мой, як то файно, найшлам си пару на пльотки. А мій Михайло коло Пацюка, як пацючок став і оком зачав скалити: сі-сі-сі, дзі, дзі, дзі Пацючок, а Михайло — ге-ге-ге, а я хі-хі-хі, гудемо як правдиві жуки в тім — гегегеге— на весні. Але проте голі-ролі хрестив у сина, бо ми патріоти українські, най всі люди знають, що годимо Пацюка, а до голі-ролі йдемо з потребою.

А Гнипиха стара сини поженила, а розуму, як у риби шерсти: бігає по хатах з язиком, як шуфля і тішиться, що зґодили недопеченого Пацюка за сто трублів на рік. То-то май кубіта, тарахкає, як старий форд і стиду не має, а хавки такі широкі, як у леваторі ворота. Гей, жінко, дай си спокій і сядь тихо, не псуй повітря, бо з тебе й ворони ся сміють. А ти Гнипу, як ти свищеш, то не будь жуком і не гуди, бо ся клепки розсиплють на гарбузи на карку. Будь одним або другим і не скачи від секти до секти, як жидівський цап з Садиґури.

НА ПАЛАМАРИКОВІЙ

Васьо О. Ст. Пович вже трохи направився і став господаром, як його трохи поточили. Але ще видно що ще не пофіксувався, бо згодив приблуканого пацюка робити бе-ге-ге та Іга-га в чорчи, а то певно, що пискатa Василиха пристала до пацючої справи, щоб не так було, як у людей. Кинь ту пацючу справу Василю і не паскудь свій сивий волос, а будуть люди тя шанувати, як доброго господаря і на точилі не будем точити. Мой, мой!

НА ГЕМТОНІ

Кажуть, що Тодор заложив свистунську політику у старої кожушчихи з ковбасів і підливає моцним гомбру. Але то ще мало, він прийшов до Ой Стирика на весіле і там зачав свистати, а йому саракі як насвистали, то він і голову згубив, хопив нікля з воза й драла до кожушчихи біду заливати гом-бру. Ой головко не щаслива, що ти мені з тим весілям наробила. Кожушчихо голубчихо, вари, наливай і давай для саракі Тодора, вайльо, вальо!

Іван Шус на Верегін

черевики латає і свистуніавщину в золі дратвою зашиває і в обцаси цвяхами забиває, щоб не свистала і людей не напастувала. Фертик.

Писар з Гемтону.

САСКАТУН, САСК.

Никифорук, Ал.— Просимо подати свою точну адресу, бо почта вже 2 рази завертала журнал назад до нас.— Ред.

СТОРНОВЕЙ, САСК.

●

Богачисько Штіф захланий,
В него серце дерев'яне,
На всі гріхи не зважає,
Платню наймитам вриває
І за працю чужих рук
Зробивсь богатим як пук.
В робітника бой Андрея,
Пятнацятку не дав. Фе - я.
У Камсаку одна баба
По морді била драба.
Бо Штіф кліщі якісь має,
Женщин моцно він щіпає.

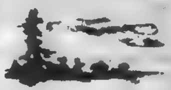
Говто Досі Чук.

—oOo—

ДАЙЗАРТ, САСК.

●

Оженитись хоче варшавяк,
Хоче жінку мати,
Гарбуз всюди дістає,
Не мож польки взяти.
Старий каже: бери руську,
З руської ґаздиня,
А до того одну душу
До польських причиння.
Варшавяка найшов дівку,
Почав загощати,
В найліпшого господаря
Жіночки шукати.
Варшавяку закидають:
Ти поляк небоже,
А поляки з давних віків
Нам нарід ворожий.
Та він просить: дайте віру,
Я Русин, бай-ґали,
То що було польське в мене,
Я лишив в шпитали.
З мене поляк вже небуде,
Так він все виводить,
Що то ніби дійсний поляк
З пендика походить.
Повіряли добрі люди,
Що то так подібно,
Поляк наче сліпа кишка
В світі непотрібний.
І весілля задуцькали,
Дались ошукати,
Пілсудського по весіллю
Почав ролю грати.
Українське, наше рідне,
Лає в кожду днину,
Звоювати моцно хоче
Жінчину родину.
Язик довгий телепаєсь,
В того пузовіри,
На пять ярдів поза зуби
Віденської міри.
"Єсьм шляхціць, каже богач,
Ви мені не пара,"
А він бідний як та мишка
Що в костел дісталась.
Клопіт тутки є великий,
Нема що казати,
То тесть хоче зятя Цьова
Дешево продати.
Який дідько його купить,
Того ще не знаєм,
Другий місяць про сю вістку
В точилі згадаєм. — **Дзвін.**



ПОРТИДЖ ЛА ПРЕРІ

●

В Портич Прері, малім місті
Дуже добре жити,
Є де вийти, забавитись,
І розвеселитись!
Заснувався хор крикливий,
Всі гарно співають,
Так, що люде, що неділі
Уши затикають.
Балахови — то все одно,
Сам більше не знає,
Кона зіпсув парохію,
Бо грошей немає.
Бохалчишин тяжко сопе,
І тяжко співає,
Усі жили у карчилі
Міцно натягає.
Вождан співать нич не годин,
Каву пе раз в днину,
Хоч би хотів більше зїсти,
Порожна торбина.
Бо купує дівкам кенди,
Щоб його любили;
А великий Бохалчишин
В пекарни бе "вшили".
Лише один кококоляк,
Що добре співає,
Через жінку сидить в дома
І її пчихає.
Грибак знову все на пецю,
Не може ходити,
Бо жіночка коб здорова
Грозить, хоче бити!
А Вошевчук не жонатий,
Час Явдоху мати,
Чому мусить він у хорі
Співу пильнувати.
Торбан малий все охочий,
До співу аж скаче,
Торбаниха макогоном,
А він бідний плаче.
Семійрак наш, о він годин
Моц-моцно співати!
Як отворить малий письо,
То треба втікати.
Дівки бються і сваряться,
Що він всіх кохає.
Бандуриха сольо ріже,
Гонір забирає.
Вона ходить, спацірує,
Попів в гості кличе,
Та Волійничка не дарує,
Сільник, подушище.
Припіемська пуцує все,
Любить пуцувати;
А Коложук ані дуду
Не годна співати.
Батербиха всім перечить
В галі не курити,
Бо на носі має павдер,
Можна задимити.
Волошолдок коротенька,
Жінка кругло-лиця,
Торбаниха чепурненька,
Ганька печериця—
Всі чекають, що то буде
Про них у точилі,
Бо хтять бути дуже добрі,
І всім людям милі.

Медова Муха.

—oOo—

ВІЛЬНА, АЛТА.

●

В славнім Вільна Дехтяриха
Дьогодь виробляє;
З того дьохтю добрий бизнес,
Грошенята має.
Гей, хто хоче своє горло
Троха помастити,
За той дьогодь мусить добре
Її заплатити.
А хто випе того дьохтю,
То так виглядає,
Як та свиня у калюжі...
Розуму немає.

* * *

Вже минула пилипівка,
Вже минули свята,
От вже знову в католіків
Робота завзята.
Бо зачали вони знову
Базарі справляти,
Щоб на церкву більше грошей
У людей зібрати.
Розтрубіли великий день
Голосні сороки,
Та нічого не зискали ,
Бо зимно нівроки.
Віддуцькали славний базар
Гей на ліпшу днину,
Бо зачали своє діло
У лиху годину. **Ото цюєте!**

—oOo—

СЕНДІ ЛИЙК, МАН.

●

Дівчат дуже любить сповідати польський піп з Око Борн. Він замість гріхів уменшити, то збільшає їх, бо він є моц-моцно великий грішник. Щоб показати який то він дуже мудрий, то лізе на хори і сварить дівчат що не вміють співати по польску. А на других дівчат з хорів мруґає на діл.

На Міхайла приїхав біскуп з бородою а людей було дуже мало. Просив, щоб прийшло більше дівчат і буде їх перехрещувати.

Треба точити гунцвотів!— **П. Б.**

—oOo—

ПЕС

— Дивіть, той сусідів пес мудріший, як його господар.

— Овва! Я вже також мав такого пса.

WINNIPEG ELECTRIC CO. LTD.

ЗАПРОШУЄ ВАС ЗВИДІТИ НАШ ВИСТАВОВИЙ

POWER BUILDING

ПРОБУЙТЕ ЗРОБИТИ З НАМИ КОНТРАКТ НА ОСВІТЛЕННЯ І ГАЗ.

ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ САМІ, ЩО УЖИВАННЯ ГАЗУ Є ДУЖЕ ВИГІДНЕ І ЕКОНОМІЧНЕ.

ВСІ ТОВАРИ ПО ЗНИЖЕНІЙ ЦІНІ — З ОПУСТОМ 10 ПРОЦЕНТ, — КОЛИ ПОКАЖЕТЕ НАМ СЕ ОГОЛОШЕННЯ.

WINNIPEG ELECTRIC COMPANY LIMITED

POWER BUILDING (КОЛО HUDSON BAY)

КЕНОРА, ОНТ.

У Кенорі всі кобіти
Головів не мають;
Всі віддані вже давно,
Як дівки брикають.
Одна Маня, друга Ґеня,
Трета Дзеня зветься,
І Тацуня як та муха
Разом з ними пнеться.
Всі чотири мов скажені
За попом вганяють,
Бо в Крухайди піп мешкає,
Всі там забігають.
Попід вікна заглядають,
Трясуться небоги;
Були б добрі із них відьми,
Ко б ще хвіст і роги.
Тай і Ґені все вертиться,
З попом бути хоче,
І так бідна зазирає,
Аж витріщила очі.
Тай сестриця джинджориться,
Чіхаєсь немало.
Що то буде, то аж страшно!
От собі потали.
А той попик, наче Турок,
Гріхи поповняє,
Тут сестрицю, завтра Маню
Моцно сповідає.
Перше бабів сих не було,
В церкву не вчащали,
А тепер то— піп здоровий,
Будуть помагали.
І се зроблять, і те зроблять,
Попом обертають,
Бо замало у макітрах
Тої січки мають.
Самі лізуть як ті свині
У город, капусту,
Ще й попови у придані
Несуть курку тлусту.
Під церквою, то в салеру
На попа чекають,
І попови як лиш можуть,
В усім догоджають.
Шкірять зуби і моргають
На всі перегони,
Бо се наші ґаліцийські
Баби, як ворони.

К. З. Іцький.

ГРЕНДВЮ, МАН.

Василь мудрий все до Ганьки
Топче, чимчикує,
А Ганиця дівка дурна
Василька цьомує.
Не питає,— в него жінка
І мала дитина;
Ґанька любов забирає,
І то в кожду днину.
Ганька, Василь вже крутились,
На круглім точилі,
Та ще досі романсують
І людям не милі.
Бо сорому в них немає,
За гріхи не стидно —
Який Василь така Ганька,
То се ясно видно.
За свій гонір ще й до суду
Хотять подавати,
Свою любов незаконну
Усім показати.
Ганька скубе Чайнамена,
Василь фармерує,
А точило обох грішних
На добрих шурує.

Лопух.

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

КАК КАКОЄ КАКО І КАКІМ КАКОМ НА БЮКЕНЕН, САСК.
(Телеграма)

Шкарідон Москаль і Домка Авуаву моц ся кохають, як котя в марті місяці, аж іскри сиплються. Він жонатий, а вона ґрес-відов. Гей, кацапчику москалику Шкарідончику, люди і коні сміються з твого котячого романсу. Гей, как какім каком і по какому каку так делать! Фе! А ти Домко можеш варити пироги, але пирогами не торгуй. Вот как какое на Бюкенен!

— Сусіда.

КАЛҐАРІ, АЛТА.

КАЖУТЬ, що секретар клюба, Жебрун, записав всю Лейбову сповідь в протокольну книжку, прибив сорок клюбних печаток і підписався десятьма хрестиками, заявляючи: "Товарищі! Я буду ручатіса за сотворенає ошібкі. Еслі товаріщ здох кіннь не будзе плаціці за байсик, то я буду платіці. Доверце мне так как доверілі мне печаць клюба. На цім мітинг закінчився.

Що Хмелих так само ходить до фашістів на парті тому, що він в них вчиться руської мови.

Що Настя дури Ган Чуюк відколи відспівала басове сольо в Клюбі, від тоді почала називати свого чоловіка іміґрантом і він тепер мусить спати на підлозі, бо вона боїться, що як він буде на неї дихати, то вона загубить свій голос.

Що коли Настя співає в клюбнім квартеті в кварту, то гомбруварищі Лукашуюк і Рудзкиюк тримають її за клуби, а вона кладе їм руки на плечі і ревуть: "ідьом разом картограші на одну ногу".

Що бувший жидівський форналь і буфетчик руского клюбу, моргай жаба Ґуїч заклав над клюбом "ґемпл джойнт", картограйню, шахрайню і бутлеґерню і виграв два дзиґарки з ланцюшками, почепив на перехрест на груди і пашов до штору купити качку.

Робковикомавком.

ГОНЕЙ МУН, САСК.

Я тут один лиш, що люблю
Всю правду сказати.
Тут є кілька дуже грішних,
Треба шурувати:
Дівка Хмілька, нечемная,
Нічо не питає,
С. В. Осьмий має жінку,
Вона го кохає.
І знаходком вихваляєсь,
Дуже горда тому,
А Піт мудрий через неї
Не їде до дому.
В Онтарії робить гроші
Справу поладнати,
Адвокатам за процеси
Всім горла заткати.
Навіть жінка не вголові,
Разом з діточками,
Бо макітра спорожніла
Із тими хмільками.
Діти батька визирають,
Питаються мами:
"Цому татко не приходить?
В очах зі слезами...
Ліцитують усе добро,
Бо ваш Піт не дбає,
Жінку, діти, він вигонить,
Бо він шмульку має.
Тому точим Піта Хмільку,
Бо треба точити,
Може буде чоловіком,
І з ріднею жити.

— Рат.

АБІ, АЛТА.

Тут в Алберті славне місто,
Котре "Абі" зветься,
Тож із него до "Точила"
Ся пісня несеться.
Ми згадаєм про вибори,
Як то вибирали,
Як то наші Скачманчика
В штанці убирали.
Зашуміло, загриміло,
Наче громом трісло,
Бо в Отаві той Скачманчик
Вхопив наше крісло.
Наші славні патріоти,
Моцні собі жируни —
Їдять брукву, бараболі,
Чісник і кавуни.
Тай часами люблять гризти
Червоні бураки,—
Як зобачать у кориті —
Летять як дураки.
Гей, ви, славні патріоти,
Будьте раз хороші;
На будуче, ви візьмете
Українські гроші.
Несвідомі патріоти,
Не пхайте всі рила,
Вперед добре ви загляньте
У славне "Точило".
Як "Точило" обертати,
Та як ним крутити,
Щоб у друге при виборах
Своє крісло взяти.
Купіть мотор до "Точила",
Купіть мазь, чорнило —
Воно зможе обточити
Усім хруням рила.

—Спихіятер.

ПАНАС ЛИЙК, САСК.

Гоп пікник тут був,
І тоґ-оф-вар тягнув
Трост: Лемко, Кліпка,
Байдула! Так тягнули,
Так впрівали жили,
Що аж на дріньк заробили.
Повпивались, ніс спустили,
І гот-доґам закусили,
І мостардом поліпили
Свої вуса!
А як трохи відчуняли,
Та на ноги повставали,
Вуса дріньком всі помили,
Защо тепер будуть платили.

Дзян Гарбуз

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

КИНЛЕНД, АЛТА.

Хитрун, що позичить, то не віддає. Вже знищив ось так кількох фармерів. Як покривджений впоминаєсь за своїм, то хитрун шукає ключки, заплющує очі фармерам, що тому дав капкан на миші, другому шкіру з щура,— а котрий дуже впреся щоб віддав його добро, то хитрун бере його на кулаки, обамбулить по комуністичному і фертик.

Тепер ссе старенького фармера, так, що той немає що їсти.

На забаві сей хрунь почав битися і хтось упхав в него ніж в живіт. Тоді відважний хитрун живіт у долоні і втікав як сто коней, куди очі несли,— а по дорозі кричав як дурний. Прибіг до лікаря, зашив живіт і тепер мусить справуватися за людську кривду.

— Дохотір.

ПОРТИЧ ЛА ПРЕРІ, МАН.

КАЖУТЬ, що стара катрярпчиха всі пороги з рана обчистить.

Що тепер стара по них А. спить з небіщиком меле Чуком на моцно.

Що Грицько буде справляти більші хрестини, то буде що точити.

Пулрищ.

ДЛЯ ХОРИХ

НЕРВОЛЬ— Лік на перестрах, безсонність, нервовість, нудь, страшні сни, біль коло серця. Ціна —— $1.50

ГАЗОЛЬ— На ґази, біль під грудьми і пертя, шум в голові, безсонність і не чисту кров Ціна —— $1.50

Змієчник— на застарілий ревматизм, ломання і біль в костях, параліж —— $1.50

МАТРОЛЬ— порошок до полокання, на білі сплави, усунення матиці, нереґулярність болі перед, пічас і по періоді. Ціна —— $1.50

"СПРИСКА МАТИЧНА" $1.50

ІРОНОЛЬ— зелізні піґулки на безкровність, безсонність і нездібність до життя —— $1.50

ГЕМОРОЛЬ— на гоморої̈ди і сверб кишки —— $1.50

ЕХОТОЛЬ— Лік проти випадання волосся. —— $1.50

КОЛЬОРОЛ — лік для крашення волосся. —— $1.50

ПОРУХА— на жолудкові недомагання —— $2.00

ЗА ЛІКИ ГАРАНТУЄМО, ЩО ПОМІЧНІ. ПОРАДИ ДАРОМ.

STANDARD MEDICINES
S. O. 26, Winnipeg, Man.

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ

ТЕАТРАЛЬНІ

Засвистали Козаченьки, драма [illegible]
Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — — .25
Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
Ромко і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Винахід, диальог, 2) Айс-Крім, монольог — — — — — — — — .25
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .35
Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .30
Совєтський Розвід, комедія на 1д. .15
Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
Ого! — діяльог для старших — .05
Незналися, Пібралися, комедія — .20
Пан Ринколиз, поуч. монольог — .15
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25

Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як дістати чого Серце Бажає — .25
Тайни краси, як бути гарною(им) .25
Тайни Життя, всі повинні мати .25
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Вона і Я,— М. Даркович — — .35
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
Тайни Супружого Життя,— кождий хлопець і дівчина повинні знати $2.50
Що Кожда Дівчина повинна знати заким вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50
Дійсні Факти про епископа і попів .05
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Кмета .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Порадник про Кохання, — — — .25
Штуки,— для старших — — — .10
Свитає День, Ів. Данильчука — .25
Лише для пань і панночок, секрет .15
Як все бути здоровим? — — .20
52 Тайни, — варто знати — — .50
Як Скоро Стати Богатим? — — .40
Як ворожити картами — — — .10
Магічне Місто, М. Петрівського .50
Яких Женщин Мущини Люблять? .10
Факти про попів і епископа — — .05
Кохання, поради для залюблених .25
Щасливе Подружа, — — — — .25

9. CHILDRENS' STAGE PLAYS 9.

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, .15
Декляматор, для дітвори, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа песа на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05
Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15
На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — — .15
Химери Славка, на одну дію — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Кипя-Бабка, на одну дію, — — .10
Цікавість, монольог для дітей — .05
Лісовий Огонь, опов. акн. жит. .15
Невдалий Іспит, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльог для дітей .05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
Черга,— тріольог для дітей — .05
Отаман в цеброви, на 2 дії — .15

10. CHILDRENS' BOOKS 10.

Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Крілик, ілюстр. оповід. — .10
Золота Муха, — оповідання — .05
В Студії Майстра, гарне оповід. .05
Бажання Славка, — амбітне — .05
Князенко Забави, цікаве оповід. .10
Вовк в Тарапатах, оповідання — .05
Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
Книжка С. М. Дорощука — — .35
Шляхотні Хлопці, оповдання — .05

РІЧНИКИ

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28—29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправленні в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
[illegible] Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● Довжники, не отягайтеся, скоро шліть свій довг за "Точило".

СУХИЙ КАТРАН ДЖИНДЖОРИТЬСЯ. ЕНДЕВОР, САСК.

Суха співає сухим голосом:

І жив, не любила,
І вмер, не тужила,
Тілько трохи похнюкала,
Як цибулі понюхала.

А як в яму опустила,
На сміх людям голосила,
Засипала, закопала,
Ратицями притоптала.

Ратицями — туп, туп,
Лежи бідний — тут, тут,
Я злосна, сухенька
Ґвнтися раденька.

—oOo—

Чого той Джов там заглядає? Певно Ґріґорія в голові не має, що до сухого ніщестя зазирає. Що він там набачив — сухара зацвілого, чи купу бахурів чи фіру довгів.

М.А.В.Г.

—oOo—

ГРЕНДВЮ, МАН.

КАЖУТЬ, всюди, що Пур Анька хоче острити язик на точилі, боможно затупився від теліпання.

Що Роман поклав стайню для коней Петра Лук...

Що пур Анька як не збреше, то не годна поснідати. Вже два шваґри оббамбулила, а тепер хоче бити сестру.

Що Пойкач як побився з ґарою, то пур Анька так рула, що годі було до склепу приступити.

Що пур Анька на кождім конорі трубить, щоб люди бачили, що вона їде ґарою.

Що Демчук вшив собі білий джекет, щоб люди бачили його в склепі.

—oOo—

САСКАТУН, САСК.

Гей, рут-майстер одружився,
Гарну бабу має,
А за чужими лейдями
Як вовк заглядає.
Той рут-майстер на секції
Днює і ночує,
Та чужії молодиці
Селедцем годує.
Не один наш форманина
Здвигає плечима,
Як рут-майстер на жіночку
Моргає очима.
Форман мовчить, щоб не були
Ніякі турботи,
Бо рут-майстер зараз його
Нагнав би з роботи.
Той рут-мастер проживає
Як в гаремі турок,
До шайби цільно стріляє
В него моцний курок.
Його жена в дома плаче,
А Гайндрух не чує,
Бо Гайндрухови чужая
Жіночка смакує... —Ярдовець.

—oOo—

ВІННІПЕГ, МАН.

Там на Бурр-бурр, при улици,
Там є Тіні молодиця.
Має очі, позирає,
Кождий до хати влітає...

А Майк каже: жінка пила,
Досить пива вже знищила.
Тепер кличе він громаду,
Щоб давали жінці раду! —Гонйой

—oOo—

ПОВІДОМЛЕННЯ. ВІННІПЕГ, МАН.

З Ґоґо Ров улиці я втік
До іншої хати,
Тепер на Без Діра Елі
Буду лікувати.
Аж на гоп стиз, старенького
Дях Діра загнали,—
А бодай-же вороги ті
Ґеть усі сконали!
Рипи рамці буду робить
От тому худому,
Щоб до жінки до шуп Талю
Не ходив до скону.
Моя жінка не такая
Гарна печериця,
Щоб до неї той худенький
Моцно волочився. —95-60-59.

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен сейчас вирівнати.

—● SONGWRITERS ●—
Write for Real Facts — free
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

● MARRY—Teachers, Nurses, Cooks, and Housekeepers wish to correspond and marry. Ukrainian ladies and gentlemen are welcome to join our Club. Particulars 10c.
CANADIAN CORRESPONDENCE Club, Box 128, Calgary, Alta.

● SANITARY RUBBER SUPPLY GOODS 24 assorted Samples Fromme Act quality is mailed to you in plain wrapper for $1.00. Why not have the best? REGINA SANITARY SUPPLY, Box 185, Regina, Sask.

● SANITARY PERSONAL RUBBER GOODS for men and women. Send 25c. for 6 samples or $1.00 for 24 samples and free mail-order price list, mailed postpaid by us in plain, sealed envelope. Buy direct from manufacturer.
NOVELTY RUBBER MFG. CO.
11 Chatham St., Dept. 92, Hamilton Ont.

● HIGHEST QUALITY SANITARY RUBBER GOODS. Order direct from importer to be sure of best available 25 latex assortment $1.00 sent in plain wrapper. NATIONAL IMPORTERS, 812 Centre St., CALGARY, Alta.

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
Two Latest Instantaneous Hits
"THE ONLY ROSE" and
"YOU CANNOT STOP MY HEART"
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie. Price 25c. each Postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

● WOMEN DELAYED? — For quick relief use "Kotab", a reliable and pleasant remedy for relieving ailments of your sex by taking a pleasant hip bath treatment. Gain freedom from mental and physical depression caused by delayed and painful menstruation, leucorrhoea and falling of the womb. KOTABS relieve congestion and bring normal circulation. Prepaid for $3. in plain package with complete instructions. No C.O.D. orders accepted.
PROTEX DISTRIBUTORS, Dept. T.G., 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

BEWITCH OTHERS
● Make them love you. Wield powerful love control. Secure clever woman's private methods (confidential). Get secret charm. Revealing book, introducing you to new power, only 10c (sealed). GARDIN CO., Dept. 3740, Box 352, G. C. A., New York., N. Y., U. S. A.

● SANITARY RUBBER GOODS Prompt service by Mail. Lowest prices. Fifty cents buys sample dozen and price list Postpaid in plain wrapper.
EUGENIC SUPPLY STORE
222 Bathurst St., Toronto, Ont.

Веселого, Щасливого, Богатого
НОВОГО РОКУ
ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ!

47 HIDES, FURS 47

● ШКІРИ. ВОВНА, ШЕРСТЬ. ●
Шкіри сирові і сухі, кінські шкіри, конячу шерсть, овечу вовну, овечі шкіри, футра, і т. д. посилайте до нас. Платимо найвищі ціни. Пишіть за цінами. J. E. LOVE,
403 Fourth St East, Calgary, Alta.

П—О—Я—В—В—С—Я
АДРЕСАР "НАРОДНЬОГО ГОСПОДАРСТВА", який містить адреси українських бизнесменів і фаховців у всіх провінціях Канади, рівнож містить наукові розвідки з обсягу народнього господарства і про самовистарчальність українського народа. Ціна 1 дол. Замовлення шліть до:—
NARODNE HOSPODARSTWO
26 Derby St., Winnipeg, Man., Canada

● САНІТАРНІ ГУМОВІ ТОВАРИ— Скора почтова висилка. Найнищі ціни. За 50ц. дістанете 12 родів і цінник з пересилкою. Пишіть до:—
EUGENIC SUPPLY STORE,
222 Bathurst St., Toronto, Ont.

ХТО ЗНАЄ

Де знаходиться Ілія Хамера, родом з Буковини, то прошу подайте адрес, або він сам най напише до мене за що буду вдячний.

JOHN BILECKI,
646 Manitoba Ave., Winnipeg, Man.

ЖІНКИ — ДІВЧАТА — МОЛОДИЦІ
Терплячі на білі сплави можуть легко усунути їх раз на зачше — нашим
НОВО-ВИНАЙДЕНИМ СРЕДСТВОМ.
Пишіть довірочно як довго маєте білі сплави, вік, а ми подамо вам ціну і пораду даром.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ПОКИ НЕ ПІЗНО

Старайтесь скоро заплатити свою залеглість за "Точило", бо по Новім Році віддаємо всіх довжників на колекцію.

Коли Ви не в силі заплатити всю свою залеглість, то пришліть хоч половину. —— Ред. "Точило".

ADVERTISING
For Full Particulars of Rates and Space Available Apply to
F. A. MACROUCH, Advertising Mgr.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● ATTENTION GENTLEMEN— Buy fresh sanitary gentlemen's supplies at bargain prices. Lowest prices due to quick turnover. Get more for your money by buying NOW. Liquid Latex, 24 for $1. Latex Silver De Luxe 20 for $1. Silverex 12 for $1. Goldtex 12 for $1. Carmen 35 for $1. Sani-Tubes (a r m y type) 3 for $1. Genuine Blue Steel razor blades to fit Gillette (new and old type 50 for $1. "Match King" Lighters 35c. No C.O.D. orders accepted. We d not accept orders for less than $1. All orders filled and shipped prepaid in plain wrapper.
PROTEX DISTRIBUTORS, Dept. T.G., 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

— WANTED REPRESENTATIVES—
● To sell high class men's sanitary sundries. 100 to 400% profit to livewires. Send $2. for 42 latex assortment No C O.D. orders accepted. Orders filled same day and mailed prepaid. Write direct to: PROTEX DISTRIBUTORS, Dept. T.G., 623 Selkirk Ave., Winnipeg

33. OPPORTUNITIES 33.
MAKE MONEY! —Lay "Fibrestone" flooring. Noiseless, fire proof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

PARTNER wanted for a new
●— INVENTION —●
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man. Canada

ГІРСЬКЕ КОРІНЯ
Успішно усуває болі в жолудку, налоги на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природнім ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● L E L A N D :— Will present during the month of January: She Gets Her Man, Westward Ho, Sanders of The River, Thunder Mountain, Wicked Woman, Evensong, Green Lights, Thunder in The Night, Streamline Express, Charlie Chan in Shanghai, One Frightened Night, Age of Indiscretion, Young & Beautiful, Welcome Home, Stormy, Anne Katherina, Man of Aran, The Man Who Knew Too Much, Ivory Handled Guns.

Вас. Ставничка.

ЯК ЗАВЗЯТИЙ ЮРКО СТАВ ГЕНЕРАЛОМ

ТЯГ:

Старий Андрій і Катерина Макух на старости літ мали сина Юрка, на кого покладали велику надію. Через лайдацтво Андрій віддав сина одинака до війська При війську Юрко бать ковими грішми напував саржу, щоб його не били. Андрій приїздить до Юрка, переконуєсь, що його обдурено; вирікаєсь сина. Щоб направити кривду родичів. Юрко завзято працює над собою і стає ґенералом.....

• • •

Продовження

Юрко приїхав на означене місце і застав там богато ґенералів. Як всі ґенерали позїдилися, тоді вийшов сам найяснійший цісар і заговорив до них.

"Панове ґенерали! Може з вас хто не знає, чому ви тут зїхались? Се буде для вас велика новина. Один із вас має осягнути велике щастя. Вам відомо, панове ґенерали, що в мене є дочка на відданию. Отже, вона сказала мені, що не буде віддаватися ні за князя, ані за короля з другої держави, тільки постановила собі вибрати одного з вас ґенералів. Котрого вона вибере, той буде її мужем а моїм зятем. Розумієте, панове?"

Всі ґенерали крикнули, що розуміють, тільки кождий про себе думав: Чия вона буде? Може й моя? Юрко не був тим радий, бо деж йому, такому простому хлопови мати до діла з царями, ґрафами, як він нічого не знає. Ну, та він має свою Явдоху. Та нічого не зробить, мусить так гулятп, як грають.

Нараз цар дав розказ, щоб всі ґенерали поставали до ґліду. Коли вже було все впорядку, тоді цар пішов привести свою дочку. Коли привезли цісарську дочку і вона вийшла з карити, то кождий ґенерал аж слинку проликав, як поглянув на вродливу принцезину. Всі ґенерали стояли як вкопані, — тільки Юрко нічого собі не робив з того, тільки стояв собі спокійно та думав про Явдоху та про своїх родичів.

Принцезна вилізла з карити і почала дивитись по ґенералах, починаючи з правого боку. Приходить перед першого,— міряє його від ніг до голови, приглядаєсь які очі, стан, рівність і краса. Вже минула кілька ґенералів, і не вподобала ні одного. Приходить вона до Юрка. Юрко хоть не брав собі справу до голови, то однак чогось ніби змішався. Він думав, що закім до него дійде то собі вибере одного,— і зачав думати, що як би вона його вибрала, то він би відрікся всього. Він так думає, а вона вже не далеко него. Потім він собі роздумав, чого я такий дурний? Та ж я виграв війну, збив Пруса, забрав в полон богато Прусаків, а тут я маю гризтися. Що буде, то будеі Смерти не буде. Він додав собі охоти, і витягнувся як струна і стояв бадьоро. Принцезна як лиш дійшла до него, глянула і відразу бере його за руку та каже:

"Пане ґенерал, я вас одного вибрала собі за мужа",— і вивела його з ґліду, щоб всі ґенерали бачили і віддали почесть. Зараз музика заграла цісарський гимн, а вся дружина кричала:

"Най жиє Цісар і його родина!" Юрка затягли до карити і наш Юрко поїхав разом з принцезною до цісарської палати. Другий ґенерал на Юрковім місци, тішивсяб,— а Юрко захмурився і ні слова не промовив до всої принцезни, лиш бідний думав, що далі буде?

Приїхали перед палату, повилізали з карити і заходять до середини. Коли Юрко поглянув, що там так гарно, і все так встроєне, то чогось боявся ввійти до середини; став злосний сам на себе, що тілько тих ґенералів було, і ліпшого не було від него. По хвили знов думає, а може вони не розуміються, що ні сіло, ні впало — беруть його за зятя? Ну, та мене з Макуха не скинуть; коби хоть випити дали, то скорше би той час минав. А то крики, зайки, музика, слуги, так як в пеклі. Зі знакомих нема ні одної особи. Дуже хочу випити. У нас хлопів хоть як бідно, то як роблять заручини, принесуть горівки і бочку пива. Буду терпіти,— думає собі Юрко. Цікаво що далі буде?

Кричали ще так якоі пів години, а потім саджали за стіл. Та думаєте, що було що їсти? Де там! По горнятку гарбати тай якусь там закуску дали. А я таки був добре голодний. Сиділи ми за столом може дві години. Музика грала весь час. Я глянув на годинник, було вже близько одинацятої. Перед дванацятою заграли на добра ніч. Кождий пішов де знав, а я кручуся і не знаю де йти. Принцезна пішла від мене, не хотіла мене взяти з собою, бо ще слюбу не було. Я довго не стояв, бо зараз прийшов до мене один гарний жовнір і мельдує,—що він мій ординанц на сю ніч і бере мене з собою. Він завів мене до кімнати де маю спати. Я зараз хотів положитись, бо чувся троха умучений. Хотів роздягатися, а ординанц каже:

"Вам не вільно нічого самому робити. Ви належите до цісарської родини. Я вас сам розберу."

Нічо я не кажу. Розібрав він мене і положив до ліжка. Я думав, що вже буду самий, що той ординанц відійде, а він сів собі на крісло тай сидить. А я кажу: а ти чому не йдеш спати? А він каже:

"Я вас не смію самого лишити." Коли так, то сиди,— кажу я, і хотів обернутися на другий бік, а він прискочив тай каже:

Пане ґенерал, я вас сам оберну." Обернув він мене і я не сплю, тільки думаю, що то можна виробити в тім світі з такої оферми! Нині я лежу в царській палаті, де сторож ні на хвилинку не відійде. Так роздумую, а тут нараз мене нога засвербіла в подешві, а я другою ногою хотів почіхатись. Ординанц зірвався тай каже:

"Я вас сам почіхаю!" Як він мене шкрібнув, а я дуже лоскоти маю,— як вирву ногу та за ним, а він втеки і втік. Я виймив цигаретку, хотів закурити, а той прискакує і дає огню. Тоді я питаю: то я тебе не спекаюся? А він каже:

"Ні!"

(Далі буде).

—oOo—

НЕ ПОТРЕБУЄ ГОВОРИТИ

— Івасю, чи твій маленький братчик уже говорить?

— Ще не говорить. Він і так не потребує говорити, бо як закричить, то все дістане, що лише захоче...

2. AGENTS 2.

ПОТРІБНО

● Сторинків і Аґентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ

● Присилайте свої власно видумані вами: вірші, рисунки, сатиру, казки, байки, новелі, повісти, романси, пригоди, пісні анг. і укр., відчити, загадки, розвідки, переклади, драми, комедії, монольоги, дияльоги, діточі представлення, і все, що маєте. За відповідний матеріял платимо добре.

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

НЕБУВАЛА НАГОДА!

—●—ЗРОБИТИ ГРОШІ—●—

Право виробу, готовий патент, вартісної, все пожиточної річи продамо за $3500. Коли бажаєте мати сталий і все добре платний бизнес, то ще нині пишіть по інформації до:

ALLAN DEAR
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

26. PRINTING 26.

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцию найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки. афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ

то ще нині прочитайте

●—КАЛЄНДАР ТОЧИЛО—●

а весь кашель і нежить випчихаєт
За одну мінуту за 25 центів.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

● **ГРОШІ ДЛЯ ВАС!** ●

Можете добре заробити, як возьмете на розпродаж веселі "Календарі Точило" на рік 1936. Дуже смішний!

Зголошуйтеся ще нині до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

15. ELECTRICAL 15.

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
196 Euclid Ave., — Phone: 56-693

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходь до
Александра Стойка:
707 Main Street, — Winnipeg, Man.

● "НА ЧУЖИНІ", поезії і проза Дм. Захарчука, Артиста-маляра. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15, Northampton, Pa., U.S.A.

СОКАЛЬ, САСК.

●

Тут є дівка, то діра гріха
Манюк вона зветься,
Усіх хлопців водить за ніс,
По гульках товчеться.
Скоро попик лиш до парафії
Гріхи сповідає,
Потім каже, як піп її
Моцно зачіпає.
Аж раз собі поломив піп
Свячеві пазурі...
Мама її дере носа,
Що з попом при зорі
Десь вандрує, романсує,
Ноги криві має,
Піп завіз її до Валдону,
Щупаки лапає.
Лиш одного там злапала,
Зі всіми жартує,
А що чорна, то павдером
Пику все пудрує.
Яка мама, така донька,
Лише попа знає,
А той попик нечесаний
Ніц стиду не має.
Про сю трійцю буде більше
У славнім Точилі,
Щоб ся трійця не грішила,
А були всім милі.

Цьомчик.

ДІВЧА В СІНЯХ.

●

(Канора, Саск.)

Кіца в сінях стояла,
На Куцого моргала,
А ти Куций ходи,
Мене вірно люби,
Борщ тобі дам.

Його дома немає,
Він реліф одробляє,
А ти Куций ходи,
Мене вірно люби,
Борщ тобі дам.

Ой купи тай принеси,
За ценц-ценц тай ковбаси,
Будем їсти заїдать,
Одно друге обіймать,
Борщ тобі дам,
Горячий борщ!

Мі-Гут.

НОРТ БЕНК, АЛТА.

●

Анна і Ваня дуже моцно грішні. Через гріхи лазять по сусідах і жебрають борщу і солі. Грішний талант в руках мають і діток того навчають. Дочка пішла до корту,— опісля роздумала, що ліпше віддатися. Всі добре риють, бо мають чим рити добрих людей. Біда, що за мало січки мають у головах, тай ліниві аж страшно! Як буде дальше таким товаришем, то ще попадесь як в Пайн Крік за пшеницю. — Член галі.

6. BARRISTERS 6.

АДВОКАТ і НОТАР
СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA.
306 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 55-280

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР
Дентист

● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892
592½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

36. PHOTOGRAPHY 36.

ФОТОГРАФІЇ

Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо. За гарне викінчення вповні ручимо.

M. DUBCHAK
221 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

20. FURRIERS 20.

ПЕРША УКР. РОБІТНЯ

● Жіночих і мужеських футер, весінних і літних сутів та плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота ґарантована.

ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

41. RESTAURANTS 41.

СИЛВЕР СЛИПЕР

● Реставрація з ріжними здоровими стравами задоволить кождого. Заходіть до свого!

Бачинський, властитель.
303 Fort St., Winnipeg, Man.

ПРЕРІ КАФЕ

● Добрі смачні обіди по умiркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.

П. Строкон, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ДАРОМ ДЛЯ КАНАДИ І АМЕРИКИ

●

Шість місяців будемо висилати "Точило" даром для одного у кождій місцевости, хто пришле нам всі імена і адреси людей зі свої місцевости. Присилайте адреси і зазначіть хто чим є або чим занимається.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

$20,000.00 НА РІК!

Можете легко заробити, посідаючи новий патент. При запиті про інформації проситься подати кілько маєте готівки. Знаменита нагода!

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО

Спільника з невеликим капіталом до дуже поплатного і виробленого бизнесу. Сталий. Голосіться до:

N. TYMCHUK,
745 Pritchard Ave., Winnipeg, Man.

ДУЖЕ ВДЯЧНІ!

Видавництво "Точило" разом зі своєю славною корбою і цілим штабом — є дуже вдячні за фонд від 30-ох людей з Краков, Ст. Майкел, Пено, Чіпман, Восток, Гіліярд, Смокі Лийк, і Завале, Алберта.

Коли-б так всі щиро подбали, то "Точило" і "ОКО" моглиб виходити на 100 сторін напевно що тижня.

Старайтесь — ВСІ!

В-во "Точило"

ЩАСЛИВІ ЖІНКИ

Щасливі жінки і дівчата є ті, котрих мущини люблять, котрих супруже життя є спокійне і щасливе. Сей скарб, се щастя може мати кожда женщина і дівчина, коли напише до нас за порадою, яку уділяємо даром. Пишіть на адресу:

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

КОЛЕГИ
(Канора, Саск.)

1-ий адв.: Здоров, колеґо, де їдеш?
2-ий адв.: До Німця за банком.
1-ий: Чому не до своїх коло Джорджа?
2-ий: Ті сконки беруть гроші за кости, а Німець дає відразу на два тижні до зупи фрі, волові й пацячі, мікст.
1-ий: О! Чекай, підем разом. Репортер.

НЕ В ОБРАЗУ!

"Присилайте свої залеглі передплати", або "платіть" за "Точило", (що є у кождім числі), — не відноситься до тих, що заплатили свою передплату і невинні "Точилові" нічого.

"Присилайте залеглу передплату" або "платіть" — відноситься лише до тих читачів, котрі завинили за "Точило" по кільканайцять років.

Отже, нема чого обурюватися. Папір, чорнило, друк і пересилка "Точила" коштує.

Редакція

КАЛДЕР, САСК.

В Калдер таке безголовя, куме, що як би твоя льоха наїлася його, то би здохла.

Я хотів відобрати коновку вина зі стації, яку замовив на хрестини, дивлюсь, а з поїзду злазить російський Распутін. Мой, бре, — думаю собі, як він схоче тут носити яку царицю на шиї, то буде моц неделікатно. Зліз і щез, А то потвора аж страшно було. В Вінніпеґу дурив людей на фармах "Листами Щастя", защо дурний Маладика викропив його в попи і той дурисвіт забрив аж до нас.

В Калдер дурисвіт з бабами робив клопіт, попови всьо можна.

ДАРУНКИ ДЛЯ ВСІХ НОВИХ І СТАРИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ
— ГРІШМИ АБО НОВИМИ КНИЖКАМИ —

- ХТО пришле 1 цілорічну передплату від нового передплатника і свою нову або залеглу передплату— одержить від редакції "Точила" пів доляра грішми або нових книжок на суму 75 центів — ДАРОМ!
- ХТО пришле 2 нових передплаті і свою,— одержить 75ц. грішми або книжок за $1.00 ДАРОМ!
- ХТО пришле три нових передплаті і свою,— одержить $1.00 грішми, або нових книжок за $1.50.
- ХТО пришле 4 нових передплаті і СВОЮ,— одержить $1.25 грішми або книжок нових за $2.00.
- ХТО пришле 5 нових передплат і свою,— одержить $1.50 грішми, або нових книжок за $2.50.
- ХТО пришле 6 нових передплат і свою,— одержить $2.00 грішми або книжок за $2.75 ДАРОМ!
- ХТО пришле 10 нових передплат і свою,— одержить $2.50 грішми або книжок за $3.00 ДАРОМ!
- ХТО пришле 50 нових передплат і свою,— одержить $25.00 грішми або книжок за $35.00 даром.
- ХТО пришле 100 нових передплат і свою,— одержить $60.00 грішми або Редіо за $100.00. даром.
- Сей КОНТЕСТ є в силі від 10-го жовтня, 1935 до 10-го березня, 1936 року. За лістою для збирання передплат пишіть до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЙТА, МАН.

Ой Никола Николисі попідбивав очі,
А сам гомбру продавав до пізної ночі.
Николиха в шпитали, а Никола далі пє
І моцну гомбру продає, і слабу Николиху бє.
Такий собі дураган, все каже: "саманаган,"
Як злапає го Іван, буде йому саксаган.

БРУНО, САСК.

Гоп, гоп! славний хлоп, на 1 ґузік, діріґент — на великій відправі грав у церкві на ґітарус.

Петро ніби хлоп, всьо знав, але забув. Я сам, я сам — і сам.

Уньковi кози бігали до школи що ночі.

Я САМ.

Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for the statement made as to the quality of products advertized.

НОВИЙ ВИНАХІД

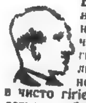
Недавно тому славний Др. Браер винайшов в Німеччині новий лік, який скоро здобув собі велику славу. Лік той є зложений з ріжного рода зілля, корінів і цвітів, які ростуть по всіх краях світа. Назва того ліку є:—

—"NETTO"—

Як кожному відомо, тисячі людей занепадають на здоровлю через слабий жолудок. Нестравність, бігунка, квас, катар жолудка, застуда, корчі в жолудку, біль і пертя мучать не одних так, що їм гірко жити на світі. Кому доскулюють подібні недомагання, то нехай замовить собі "NETTO" на жолудок, а стане скоро знов здоровий і веселий. Ціна $2.00 з пересилкою. —Гроші слати в реґістрованім листі на адресу:—

ALPHA PRODUCTS — (A)
1082 Main St., Winnipeg, Man.

ЧОМУ ЛЮДЕ ЛИСІЮТЬ?



Волос в людини випадає з причини ріжних недуг чашки. Ці недуги повстають коли чашка голови не є удержувана в чисто гігієнічнім стані. Ви можете легко позбутися цих недуг чашки і відзискати буйний волос, коли будете уживати "АЛФУ".

ALPHA

є препаратом з ріжних корінців і зел з азійських і альпійських гір. "Алфа" є гарантованим средством проти випадання волосся, луски на голові, сверблячки і масного волосся, "Алфа" ділає скоро і привертає волос до нормального стану. Фляшка —— $1.00 На С.О.Д. абсолютно не висилаємо. Замовлення з грішми шліть в реґістрованих листах на адресу:

ALPHA PRODUCTS — (A)
1082 Main Street. Winnipeg, Man.
29. MEDICINAL 29.

КОЛИ МАЄТЕ ГОЛОВУ

Коли Ви маєте голову, то безперечно, що Ви за дармо не носите її на карку. Ваша голова годна й може видумати якийсь новий жарт, якусь приказку, НОВИЙ смішний віршик, видумати НОВЕ смішне оповідання, анекдоту, комедію, якусь штуку, або нарисувати смішні образці, карикатури, написати смішну допись до "Точила" або до "Календаря Точило".

Коли ви маєте голову, то ви повинні нею думати, видумати щось, записати та прислати до веселої редакції "Точило". Дуже просимо!

В-во "Точило"

40. REAL ESTATE 40.

РЕАЛЬНОСТИ

- Добрі фарми, акри, лоти, сади, склепи, готелі, млини, пул-руми, кузні, реставрації, голярні, римарні, доми, камениці, і инші посілости продаємо і робимо заміни. За вдоволення вповні ручимо.

М-Л-И-Н

- В повнім русі, добрім стані, меле 50 бочок денно, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата стайня, ґередж, 7 акрів землі, в закруті ріки, чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.
- Пул-рум і голярня 20x26, помешкання 16x18, 2 столи, 20 патиків, 9 крісел, барбер-чир, синк, всі прилади, велике зеркало, шокейс за $800.

СПІШІТЬ!

- 5 акрів 4 милі від Вінніпеґу, вироблені; хата 5 кімнат, нова, 20x24, кухня 10x20; стайня на 18 штук модерна, цементовані підлоги; верчена криниця; 14x12 курник; 12x12 шек над криницею; комора на молоко; шек на дрова. Продам тано через старість або заміняю за хату в Вінніпеґу.
- **Добра фарма**, будинки, вода, три дроти фенц, в Ашвил, Ман. $1000.
- **45 АКРІВ** прекрасної землі 8 миль від Вінніпеґу. Нові будинки, коло ріки. Ціна дуже низька. — — $2500
- **ХАТА** на 4 фамілії, приносить $50. місячного ренту. Модерна. Коштувала $6000. За 5 років сама себе виплатить. Продам за — — — — $1800

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

28. MANUSCRIPTS 28.

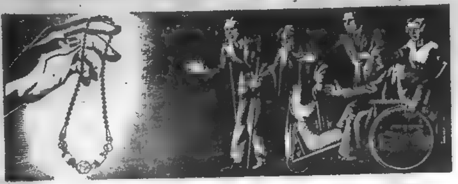
- Приймаємо і платимо добре за ново-написані комедії, драми, діточі представлення, вірші, прози, жарти, і все що маєте, шліть до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

- **САНІТАРНІ ГУМОВІ ТОВАРИ**, 24 мішаних роди, після Акту Фроммє, доброї якости,— вишлемо вам у звичайнім опакованню за $1.00. Чому не мати найліпші?

REGINA SANITARY SUPPLY
Box 185, Regina, Sask.

НАЙБІЛЬШИЙ РІЗДВЯНИЙ ДАРУНОК ДЛЯ ХОРИХ



ЛІЧЕННЯ ЧУДОВИМ РАДІО - ЛУЧЕВИМ ЛАНЦЮГОМ

Надзвичайні наслідки, які осягнено в Европі через відкриття луче-вої терапії,, є тепер знані також в Канаді Панна Роза Греф, в Гамілтон, Онт., пише, що для неї знов засяло сонце, коли вона через Радіо-Лучевий Ланцюг знов стала здібною до праці і знов тішиться життям потім, як була калікою. —Пастор Й. Месур, Едмонтон, Алта. повідомляє, що його жена вже по кількох днях зістала увільнена від ревматичних болів. Пан Йосиф Клекнер, Вернон, Б. К., доносить нам, що він вже 25 літ терпів на жолудкові болі. Його хот'ли оперувати і радили йому їхати до Рочестер. Він видав богато грошей на медицини і доперва Лучевий Ланцюг знов зробив його здоровим, так що тепер він має добрий апетит і знов може всьо їсти. Пан Павло Шульц з Оттави пише: "Ланцюг поміг мені чудово. Я не бувби більше без тої помочі і не розлучивсяб з нею навіть за сто долярів. І так щодня ми дістаємо листи подяки.

Сі незвичайні наслідки треба приписати радіовим лучам Ланцюга, які пос'дають ту чудову прикмету, що виганяє з тіла зародки хороби і принимає корисні лучі етеру.— Кожний, хто лиш кілька днів буде його носити, стане ново-оживленим і свіжо-зміцненим.

НАЙЩИРІЙШЕ РІЗДВЯНЕ БАЖАННЯ

кожного є —"Здоровля і Веселість".— Се бажання повинен собі взяти до серця кожний терплячий, кревний або приятель хорого. Для жінок Ланцюг сей є крім того гарною окрасою, а мужчини носять його незамітно під спідним шматтям.

РЕВМАТИЗМ І НАПУХНЕННЯ зникають по кількох днях.
НЕРВОВІСТЬ И УТРАТА СНУ уступають перед свіжостею і радостею життя.
БІЛЬ СЕРЦЯ И АСТМА дізнають сейчас полекшення.
БІЛЬ ЖОЛУДКА вилічуєсь де всяка медицина не дає уопіху.
СТАРІСТЬ И П НЕДУГИ стають вкінци побіджені і свіжа молодість наповняє тіло.

РАДІО-ЛУЧЕВИЙ ЛАНЦЮГ набуваєтьси лиш оден раз. Його не треба відновляти і він не зуживається. Ціна $3.00 є також малою а лічення є Вам абсолютно загарантоване або **звернеться Вам гроші!** Ви не ризикуєте також нічого і можете собі або своїм приятелям і кревним справити найліпшу різдвяну радість. Замовте собі ще нині від німецької фірми:

VITA — HEALTH COMPANY — Bavaria Dept. P-50
520 Avenue Bldg. WINNIPEG, MAN.

АРТИСТИЧНЕ МАЛЯРСЬКЕ ЗАВЕДЕННЯ

Малюємо гарно церкви після всякого стилю, іконостаси; образи, процесійні, плащениці, хоругви, кивоти і всі потреби церковні. Декорації до представлень (сценерію). Замовлення з кольоній скоро, точно, солідно виконуємо і доставляємо. На бажання приїздимо. H. SYCH
671 Boyd Ave., — Winnipeg, Man.

36. PERIODICALS 36.

● **"ЖІНОЧА ДОЛЯ"**, часопис для українських родин. На 1 рік $2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

● **"РІДНА МОВА"**, науково-популярний місячник до душі кожному Українцеви, не робить ріжниці яких поглядів. Передплата в Канаді на рік $1.10
СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ
у літературній мові не вживаних, .25
RIDNA MOWA
ul. Stalowa 25 m. 10, Warszaw, Poland

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask.

● **ВІДОМЕ ВИДАВНИЦТВО** ●
"РУСАЛКА" У ЛЬВОВІ

змінило свою адресу, бо перенеслося з вул. Курковоï 10— до власного дому при вул. Ольшевського 11. Теперішня адреса В-ва така:
W-wo H. HANULAKA
Lwow, Olszewskiego 11, Poland

ІВАН МЕЛЬНИК

● уділяє лекції музики на пяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Мерегор Ст.

48. SHEET MUSIC 48.

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ

Не Спиниш Серця Мого, з нот — .35
Одинока Рожа Між Квітами з нот .35
Чарівні Очі, з нотами — — — .25
Орхестральні кавалки для повищих пісень на кождий інструмент, один — — — — — — .30
На пяно, акомпанімент — — — .60
Клич Рідної Школи на 2 голоси — .10
CANADA MUSIC PUL. CO.
Winnipeg, Man., Canada

ОРХЕСТРАЦІЯ

● Компонуємо і аранжуємо музику до нових пісень, для всяких інструментів, на більші і менші орхестри і банди.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо.
B U S I N E S S
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — — 35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — .15
Книжки старі купуємо продаємо.
Box 262, Canora Sask.

ВИДАВНИЦТВА

Просимо всі видавництва в Европі, Америці, Бразилії і інших краях—надсилати нам регулярно свої часописі, журнали і книжки в обміну.

В-во "Точило"

УЧИТЕЛІ!

● Потрібні для української дітвори нові деклямації, представлення, пісні з нотами, забави, задачі знайдете у річниках "Проміня". Комплет 39 чисел $4.50. Поодиноке число 15ц.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ

● "Magic Sharpener" острить бритви і "сийфті рийзорс" за двома-трома потягами по паску. Пощо йойкати, терпіти і мучитися, коли ви можете мати остру бритву і гладке, гарне, лице. Стане на кілька років. Ціна 25ц.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

Canada's Ukrainia

ТОЧ

ВНИЦТВА

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИ

УДРОГО ЧОЛОВІКА
а розвідка)

Лютень, 1936.
Рік VII. Ч. 2.
Winnipeg, Man.

TOC

UKRAINIAN NATIONAL ILLUS

бо він всьо напе-
не належить до
тв, не посилає
кр. школи і за-

8. Він покидає укр. церкву і йде слухати біблійників і дивить ся як "фекери" духів виклику-ють.

СТРАХІТТЯ ВІЙНИ

ФАКТИ ПРО СТРАХІТТЯ ВІЙНИ НА СТОРОНІ 39.

Canada's Ukrainia

ТОЧ

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИ

ТОС

UKRAINIAN NATIONAL ILLUS

Лютень, 1936.
Рік VII. Ч. 2.
Winnipeg, Man.

СТРАХІТТЯ ВІЙНИ

ФАКТИ ПРО СТРАХІТТЯ ВІЙНИ НА СТОРОНІ 39.

ERS 8.

НОТАР
АВУЛА
справи судові,
одові, і старо-
ожанські пале-
SAWULA.
Bldg., Winnipeg
Res.: 56-290

RS 12.

АНЧІР
од. рано до 9
офісу: 53-892
Vinnipeg, Man.

IG 25.

ПРОМІНЬ"
ки на провінцію
ручує: Статути,
членські і братські книжочки, афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

38. PHOTOGRAPHY 38.

ФОТОГРАФІЇ

Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо. За гарне викінчення вповні ручимо.
M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

20. FURRIERS 20.

ПЕРША УКР. РОБІТНЯ

● Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів та плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота ґарантована.
ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

РОБІТЬ ГРОШІ!

● У вільних хвилях, в зимі, в літі, пів доляра за кілька мінут праці.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

МУЗЕЙ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТЬБИ УКРАЇНИ

кличе до Вас: "дайте свою жертву на Український Дім в Празі. Зробіть збірку в товариствах!" Не забувайте! 1936 рік є ювилейним роком десятиліття Музею. Не будьте останніми. Хто жертвує вчас— помагає вдвоє! 100 цеглин коштує 1 доляр.

Всякі жертви з Канади шліть через:
P. J. LAZAROWICH
P. O. Box 456, Edmonton, Alta.

ПІСНЯ "ТОЧИЛА"

Коли хочете, щоб в "Точилі"
Всі дописі змішати,
Те просимо кождого із вас
Передплатником стати.
Тоді зможемо друкувати
Точило на сто сторін!
І всіх грішників шурувати
На порох, на пщик і на хрін.

Мале "Точило"

МНОГО СТОРНИКІВ

навіть англійські аптики і голярі — по цілій Канаді продають славне "Точило".

ПОТРІБНО

сторників, і продавців "Точила" у кождій місцевости в Канаді і Америці. Просимо голоситись ще нині за услівями до:
С. М. ДОРОЩУК-а
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НАГОДИ

● Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо.
Box 282, Canora, Sask.

В—А—Ж—Н—Е—!

Просимо всі видавництва в Европі, Америці, Бразилії і інших краях—надсилати нам регулярно свої часописі, журнали і книжки в обміну.

В-во "Точило"

ВАЖНЕ!

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

ДО ПРОДАВЦІВ "ТОЧИЛА"

● Зі всіх "Точил", котрих Ви не могли спродати, просимо завернути нам перші сторони, защо одержите кредит. — Ред.

ПОЗІР! ДОВЖНИКИ!..

Заявляємо, що за кождий лист писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" числимо 25 центів.

В-ВО "ТОЧИЛО"

Д-А-Р-О-М

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах. від всіх що його уживали. Ціна з пересилкою — — — — — — $1.50
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● Кождий дійсний Українець має і читає "Точило".

●"ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпег, Манітоба, Канада. ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів; Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.
Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕГІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковувати.
Редактор С. М. Дорощук S. M. Doroschuk, Editor.

●"GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian Illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co: at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

●Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
●Безіменних дописей не містимо. ●На кредит "Точило" не висилаєть

ПО ЧІМ ПІЗНАТИ МУДРОГО ЧОЛОВІКА

(Зоольоґічна розвідка)

1. Першою головною прикметою культурного чоловіка є те, що він ніколи не купається і його чути.

2. Пізнати його ще й по тім, що як сяде до обіду в себе в дома або в ресторані, то так голосно сербає зупу гейби дванацятеро свиней на фармі обідало.

3. В стріткарі його або її пізнати по тім, що на цілий голос розповідає свому сусідови про свою "реперацію", або показує як йому зуби гниють і таке подібне. Такої історії присутні радо слухають і уважають оратора за дуже мудру людину.

4. Культурний чоловік ніколи не читає жадних українських книжок і газет, бо він всьо наперед знає. Він не належить до жадних товариств, не посилає своїх дітей до укр. школи і замість в народнім домі, то він пересиджує в сальоні і запиваеться.

5. Поважний чоловік звичайно голосно думає і через це попадає в конфлікт з своїм окруженням. Його знають на поліції і всюда як "богонка" і так далі.

6. Мудрий чоловік ніколи не вчиться англійської мови і проживши в Канаді 35 років він розмовляє з англіками на міги.

7. Мудрий хлоп ніколи не вживає до носа хустинки, бо він має до того рукав.

8. Він покидає укр. церкву і йде слухати біблійників і дивиться як "фекери" духів викликують.

9. Він ніколи не опустить слухати польської радійо години і дуже тішиться гар-р-ною укр. музикою.

10. Найголовнішою прикметою мудрої людини є те, що ніколи не дає жертв на українські цілі, не ходить на зібрання, не читає Точила, належить до большевицької зграї і прекрасно розуміє всьо про щоб ви його не запитали.

Чи ви читачу вже здибали таких людей? До "Точила" з ними!

ЗАВОЛОКА

Вечір тріскучих морозів.

До мійської галі почала сходитись молодіж. Були оголошені з добірною музикою танці, вечір радости. Хлопці обступили теплу печку, гріючись в руки і ноги. Музиканти, що прийшли поперед всіх, спокійно сидячи переглядали інструмента. Хлопці, побачивши інструменти, почали обговорювати справу танців. Не вдадуться вони нам; нема дівчат. Шкода починати. Одинока рада, розходитись домів.

* * *

В крамниці Софата Теребуха порожно. В однім куті радіо скрипить, у другім на кріслі дрімає його властитель, велике цабе, голова нашого місточка Тирхачівка.

Скрипнули двері. "Добра ноц!" — гримнув Ян Псюрські, розглядаючись по крамниці. "Чего се пан так засмуціл?"

"Га! Що?" — підвів голову Софат.

"Який з вас тут урядник?"— гримів Псюрські,— радіо з Лондон принесло вістку, що помер король наш; в міській галі танці, а ви тут дрімаєте? Пішли би хоч задля вигляду, розігнати з галі танцюючих".

—"Ая, куме! Ваша правда,"— сказав Теребух встаючи. Піду до пана Лейби Куна спитати, що він скаже зробити? Маланю! побудь троха в крамниці",— крикнув Софат на жінку і вийшов.

Як в улию з пчолами, гуде у Лейбовім гешефтяри. В кількох ріжних місцях веселі гуртки реґочучись товчуть картами, одні до стола, другі до ляди, треті до скринки з яблок,— звичайно канадійські горожане. Де може бути краще, як не в жида? В нас вже від самого дитиньства вговорюють: О! Єрусалиме, райський цвіте. А в тім самім часі, жидова у Київі господарить. Чи справді наш Бог помилився, що з поміж таких смаркатих Йосів вибрав собі Сина?

—"Ґудей, Містер Кун!"— зашипів Софат запираючи за собою двері.

"Що нового скажете Софате?"— питає Лейба.

—"Та вот, пане Лейба, кажуть кум Ян, що наш король помер. Мусимо з галі музику розігнати."

"Ну, ну! Я давно булоби розігнало, якби знав, що там ґрають. Чуєте Семен!— підемо заґонити музику, аби не було який біда"— крикнув Лейба.

"Зараз, пане Лейба йдемо",— заговорив Семен Плішка, третий радний нашого місточка Тирхачівка.

До галі ввійшло пару дівчат, між ними молодий Валтер Шік, голови нашої Тирхачівки Теребуха син. Врадуваний, що вдалось йому зпіймати пару таких гарних рибок, почав підбадьорувати молоду громаду і заохотив музикантів строїти інструмента. Нараз отворились двері і щось як валок з глини хляпнуло на підлону, а серед галі широко ноґами стояв Лайба Кун, головний диктатор Тирхачівки; за його плечами в страху трясучись— стояв наш голова Тере-

бух і радний Плішка. Приглядаючись один з музикантів спитав жартуючи:

"Чи не загубив хто з вас штанів?"

Такий жарт опамятав наших героїв.

"Люди!— крикнув Лейба, наш король померло! Музики не можна рати".

—"Ая"— продовжав з за плечей голова, "пан Лейба кажуть правду. До дому заберайтесь, бо може бути біда!"

Переглянувшись між собою, наша старшина вийшла в галі.

"О! Гел, бойс!"— сказав Валтер,— "ду нот лисен ту дова олд фулс. Факстрот!"

Загудів бубен, заскрипіла скрипка, заричав саксафон і забренькала бандура.

"Го гед бойс!" Він хапнув свою кралю суваючи ногами по підлозі довкола по будинку. То саме зробили інші, ті що уважають себе найкращим цвітом будучої держави,— пішли доокола як ті гуси, що на подвірю наїлися маку. Інші запрошені, не бажані, сиділи спокійно на лавках з опущеними головами, розбираючи в думках переживаючу пригоду. Їм так само хотілось потрясти собою, та біда, жалоба не позволяє. От велика риба,— заходило питання. Старий каже не можна, молодий каже "го гед!" Хто з них правий? Син роджений тут, правдивий горожанин Канади, а тато що? Заволока! Аж зза моря.

Почали ставати в ряди. В тім часі музика урвалась, як сокирою відрубав. Зібрали інструменти і пішли. За ними виходили решту молодих гостей без втрати.

Пай.

—oOo—

КОМІСАР В БОЛЬШЕВИ.

Непхайтеся товариші,
Бо я хочу вам сказати,
Нині лиш даю розводи,
Шлюби завтра му давати!

С. К.

— Чому ви до сеї пори не вженились?

— Для того, що я постановив собі женитися тільки з любови, але в тім біда, що котру люблю, не має грошей.

●**УВАГА!**— Се число спізнилося і вийшло у меншім обємі через вісуття друкарських машин. Поправимось в слідуючих та помістимо всі дописі. —Ред.

ГЕЙ, ДО НАС! ДО НАС!

Пролетарі всіх країн єднайтеся!

Се є клич голодної Росії. А дурні робітники кричать, репетують, аж їм у горлі сухо. Деякі повірили сим пустим кличам Росії і поїхали до Советського Раю.

"А хто вже є в тих Советах?" — питає крикун. — Там є Ірчан, Самбай — на 10 літ в тюрмі. Там є Крушельницький під стенкою. Там є много з Канади і Америки.

Гей, до нас! В нас все є: індустрія, машини, аропляни, свобода. Гей, до нас!

Хто лише поїхав до Советів, тому бакса! Про се добре знає комісар Навізівський і Шатульський. Вони знають добре про сі жертви.

Хто не попав в тюрму або под стенку, робить як чорний віл у ярмі в Советськім раю,— проклинаючи свою долю, так як проклинав Паньків, якому вдалося вирватись з того раю. Він скоро буде у Вінніпегу, то скаже як там РОБІТНИКИ жиють.

Гей, до нас! В нас все є!

В нас є тюрми, Сибір, Соловки, стенка, голод, неволя, мовчанка, терпіння, кров. Без дозволу ні крока не ступиш.

Гей, до нас, до нас! Дураки всіх країн єднайтеся! Хто не може вмерти, а хоче, то най скоро спішить до нас, то вмре без часу, як тисячі інших невинних людей.

Гей, до нас, до нас!...

—oOo—

ТОВАРИШІ

— Чи ти знаєш, товаришу, що я вже став батьком?

— А то відколи?

— А вот що йно вчора вечір.

— Гратулюю! Дуже гарно! А як чується жена, чи здорова?

— Здорова, але вона про се нічого не знає. Коби хоч не довідалася.

НЕ ХОТІЛИ СИДІТИ ПРИ ОДНІМ СТОЛІ З БОЛЬШЕВИКАМИ.

В понеділок в королівській палаті мала відбутися святочна вечеря для представників держав, які приїхали на похорон помершого короля Юрія.

Та вийшла халепа. Представник Німеччини, фон Нойрат а таксамо великий князь Дмитро Павлович рішучо відмовилися сісти при однім столі з представником большевицької Росії, Літвіновом.

Англійський уряд викрутився із трудного положення в цей спосіб, що уладив вечерю тільки для самих королів.

"Америка".

—oOo—

АПОСТОЛ ВАСИЛІЯНІВ
Гл. IX Пос. IXT.

БРАТІЄ —

Мав отець сина на імя йому Захаріє. І рече йому: Сину, сину, іди-но до пивниці та наточи фляшку горілиці.

А син яко син, отця услишаша. Пішов до пивниці і наточив з бочки горілиці. І принесоша і перед отцем положоша,— і рече отець:

Сину, сину! Сядь собі коло мене, будем пити четвертину.

Як отець зо сином напилися тої порухи,— став їм світ як банька, а ЛЮди, як мухи.

(Надійду я).

—oOo—

ПЯТНИЦЯ

Деякі забобонні люде ще вірять що пятниця, а ще до того як припадає на 13-го в місяци, то нещаслива, й тому в той день не хотять ніякого важного діла зачинати. Ся думка була дуже поширена в Англії. Щоб оцей забобон про пятницю розвіяти, тому сто літ англійський уряд постановив для своєї фльоти побудувати корабель який прозвано "Пятниця". Щого почали будувати й спустили на воду в пятницю. Капітан того корабля також називався Пятниця (Фрайдей). І ондої пятниці, дня 13 в місяци, той корабель пустився в подорож, виїхав на повне море і... ще не вернувся.

—oOo—

● Кождий дійсний Українець має і читає "Точило".

КРАКОВ, АЛТА.

Тут весілля у Вітюків
Примірне справляли,
На "Точило" великий фонд
Всі щедро давали.
Музик було аж дві парі,
Було їсти, пити,
Всі врадились для "Точила"
Хоч на шмір зложити....
За сі дари, добру волю,
Хай щасливі будуть,
А "Точило" добрих людей
Во вік не забуде.— П. Г.

—oOo—

ВІННІПЕГ, МАН.

Добрі жінки, чоловіки
Гурток завязали,
Підчас Різдва на Точило
Всім колядували.
Ще й коляду про Точило
Смішну уложили,
Всюди радо їх витали,
Бо всіх веселили.
Та найшовся на мур Герегор
Якийсь швець ще дикий,
Колядників вигнав з хати
Сей грішник великий.
Таке саме одна баба
На Стела зробила,
А то пані Гараф Дова,
Бо нечиста сила.
Серед хати із картами
Вона розложилась,
Колядників з хати гнала,
Кляла і сварилась.
Ще й кричала щоб одному
Ногу укрутило,
Тому возьмем стару відьму
На сухе точило.
Нехай в карти не ворожить
У Різдвяне свято,
Сей день радости всім треба
Мудро поважати.

Колядник.

—oOo—

БОГАТО ГЕ-ГЕ!
Вінніпег.

Членом нашого Братства може бути тільки українець чесний моральний, тверезий,— але неначе президент, то є— батько двох синів, оба в кримінал, дочка бизнесує, а неначе жінка впоминається розводу.

Членами Братства не можуть бути такі, котрі мешкають на віру і сидять на бушлях,— але довголітним, демагогічним урядником може бути батько дочки, котра жиє з пейсатим без хреста й слюбу.

Може б пан ціп Ханик та пурр Де Дзевуч забрали слово в таких важних справах. Га? Ге?!

Кашарне радіо цап Візовського має точніський такий голос як Лу-їс, само харчить, і по нім ми довідалися, що терепарчик має сто долярів на опал, світло і на видатки терепарні. Тепер цікаво знати, як можна впоминатися від когось відшкодовання, що хтось псує бізнес, як він бере місячну пейду? Га? Ге?!

—oOo—

ПОПРАВКА

Вона питаєсь: "щож небоже,
Був ти в церкві, розкажи!"
Він її з гори,— як пристало:
"Піп наш дурний, як в баби сало.
"Я не вірю!"— каже вона,
Щоби свячена була дурна?"
Чекай,— жінко, не журися,
Піди сама, подивися!"
Пішла сама в друге свято,
Вернулася і завзято:
"Знаєш сину, ти облудний,
Ксендз, як мій ходак мудрий
(Той, що кинула у сміття,
А не так, як казав ти."

Пай

—oOo—

КОЖДИЙ СВЯТИЙ МАЄ СИЛУ
Ворспайт, Алта.

Якто кажуть христіяни:
В тім надію має,
Як образів повно в хаті,
Лиха не зазнає.
Ані лиха, ані біди,
Ні горя, ні смутку;
А хазяйство мов на дріжджах
В гору росте хутко.
Чи то святий, чи то свята,
Кожде має силу,
Своє боронить завзято,
Відважно і сміло.
Як по стінах в твоїй хаті
Святий образ буде,
Огонь клади хоч на стрісі,
Горіти не буде.
Святий Михайло від війни,
Микола — худоби,
А Ілія сипле дрібний дощ
І дає погоду.
Варвара смерть відгонить
Жінкам при пораді,
Катря малих стереже, і
Цибулю в городі.
Святий Антон на біль зубів,
Семен — пчіл і саду;
А Гавриїл недопустить
Громів ані граду.
З святим Козьмом і Демяном
Сіють люде просо,
А покрова як пригріє,
Ходять часто босо.
Сафат від лисини голова,
Правдивої віри,
Юрій пікою поколе геть
Всі гади і звіри.
А на Спаса треба стерно
Плугом всю з орати,
То на Дмитра за податки
Буде що давати.
Тай всім святим офіроньку
Треба якусь дати,
Щоб за життя і по смерти
Якесь лице мати.

—<-‡->—

ГОРЕ МУЖИКА

От вженився, доробився,
Що горе зі мною—
Без запятків, черевиків,
Капелюх з дірою.
Штани подер, лікті голі,
Діраві коліна;
І головка полисіла
Гірше від поліна.
Як вийду я на вулицю,
Діти є зі мною,
Двоє біжать на переді,
А троє за мною.
А за полу держить двоє,
На візку двох пхаю,
А ще одно наймолодше
На руках двигаю.
Наче квочка я зробився,
Світ мені не милий,
А прохожі люди шепчуть:
Ось батько щасливий!

Видосвіт.

—<-‡->—

ЗЕРНО ПРАВДИ

Через велику любов тратимо розум, а через великий розум тратимо любов.

Голос совісти є такий сильний, що часом заглушить навіть власну совість.

ДИТЯЧА ЛЬОГІКА.

Матусю, чи щоб мати діти, треба мати чоловіка?— питається маленька Ірця.

— Так, дитинко.

— А щоб мати близнята, то треба мати двох чоловіків?

ЗРОЗУМІВ.

— Скажи мені, Славчику, чи ти не можеш трошечки вважати? На твоїм фартушку знову повно зупи. Ти є таке правдиве мале порося. А чи ти знаєш, що це є порося?

— Так тату, порося то дитина свині.

КАЛГАРІ, АЛТА.

О. Лис.— Передплату маєте заплачену до кінця 1936 року. Просимо пришліть більше адресів.— Ред.

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

Авраменкова Промова Но. 16

Виголошена на Зїзді Укр. Професіоналістів у Детройт, 1935

я є свідомий сего що маю честь промовляти перед розумом і інтелїгенцією Українського Народу перед найкарщими его синами і дочками які ходили до школи та чогось путнього научилися бодай так мені хочеться вірити а які тут сидять на вигідних стільцях та мудру раду радять як одного разу у роції 1616 Володимир Великий сидів зі своїми боярами та роздумував чи позволити Скоропадському продати Закарпатську Русь Веньграм за оден міліон вісімсот тисяч пенгів так само і тут засіли сиві голови як Др. Сушко а відтак наша преса Др. Мушуга і Січинський а побіч них Шановні Професіоналісти і цікава публика бо прийшла послідна хвиля коли рішається доля Українського Народу бути чи не бути і власне тому і я приїхав щоби докинути і свое мудре слівце до нарад і так собі цілий час думав якбито Бог спитав мене а щоби Ти Авраменко захотів мати щоби життя твое було щасливійше чи богато грошей чи великого успіху з фільмою чи вірної любови від жінки чи невміручої слави чи може чого іншого то я сказавби Богови що хотівби мати богато енергії до народної праці і то такої яку Ви Шановні Професіоналісти повинні робити а чомусь не робите тому я прийшов до заключення що Вас панове можна поділити на три части в той спосіб що 5 процент із Вас працюєте для свого народа поза своєю професією а 15 процент з Вас під покришкою Українства практикуєте свої заводи поміж Українцями але Ви вже одною ногою стоїте на дорозі асиміляції а 80 процент із Вас маєте такі хиби — 1) Ви устидаєтеся свого походженя і тому позмінювали собі імена— 2) Ви все говорите по англійськи поміж собою— 3) Ви ще тримаєтеся Українців ради бізнесу бо поміж чужими Ви пропалиби— 4) Всі Ви що вже жонаті то маєте двояку хибу або ваша жінка чужинка або Ваші діти не знають ані одного слова по Українськи ось приміром так як одного доктора у Огайо стейті — 5) Ви є байдужі на се що станеться з Українцями у Канаді і Америці скажімо за 50 років від тепер і тому не піддержуєте жадних культурних товариств ані тут ані у старім краю а зате займаєтеся ріжними дурницями —6) Ви є крайно байдужі на все що мудре і добре а дуже проворні на все що зле і дурне бо лише почисліть себе скілько Вас приїхало на сей зїзд около 30 осіб із цілої Канади і Америки а є Вас около 400 таких що покінчили якусь школу і називаєте себе вже інтелїгентними і не дурно то сказав Др. Сушко що Богдан Хмельницький був безхребетником бо за 12 бочок золота польського заключив для нас такий мир із поляками що відтак пішло Укр. золота сто разів так за богато а при тім загубилим свою державу і тоді коли Сушко плакав перед Вами то і я плакав з ним бо він забув Вам сказати що ми нічого із своїх помилок не навчилися бо ось приміром лише почисліть скілько то грошей пропало зібраних всілякими шарлатанами то на шпиталь то на видавництва то на шери то на слєватори то на інституції то на ріжні школи а всьо то пропало як листя на воді і ще богато богато пропаде бо ми непоправні і нічого нас не навчить хиба що заснуємо Академію Наук але не таку як Др Сушко пропонує бо із практики знаємо що всьо що доктор заложував то пішло в дубину окрім большевицького дому у Вінніпеґу і Чікаґо а то тому бо доктор тут не мав жадного упливу при господарці і неміг при цих домах роздавати почесне членство як це Сушко робить у Академ'ї якої ще нема а доктор вже роздає грамоти то Махникови то Маліцкому то Кібзієви то Муренковому і всіх робить ґаліційськими ґадемиками ненаукових наук бо скажіть так самі якою наукою хтось може доказати що на Україні 30 тисяч літ тому жило племено на імя Кваке Квакес із якого повстали всі народи та від якого пішла культура бо ці Квакес Квакес вже уміли ліпити із глини фіґурки щось на подобу як це робить Архіпенко якого погрудя Шевченка у Детройтському музею представило нас за неґрів чи монголів чи одно і друге разом але ніколи як типічну Українську расу яка повстала із Індо-Арійської раси 50 міліонів тому назад тому той большевик що написав наукову розвідку що на Українських землях 10 тисяч літ тому жили жиди а тепер Др. Сушко мусить опрокинути це у своїй книжці під назвою Космоґонія Урасіятика Профунда Терра Українія то шкода труду і грошей бо це можна лекше обійти ато зовсім не друкувати жидівського базікання а нам під цю пору не жадних антропольоґій треба але треба нам книжок таких як англійсько-українського словарця українсько- англійської граматики отсе щоби Др. Сушко написав то зробивби нам велику прислугу а собі невміруще імя а так він пропонує безхосенну і не зовсім мудру річ із якої булоби скілько хісна як із тої візити що свята Ольга в 1414 році зложила Мазепі у місті Коломия або з того файту що Др. Скегар вигонив піяка попа з Православної Церкви у Чікаґо а відтак і его громада викинула двома голосами більшости або як Свистун хотів покласти собі попа на ковбок і висвятити на маминого епископа кажу вам що всьо то чорта варта навіть і та промова адвоката Панчука у Детройт на зїзді молоді де він сказав що его не обходить ніц доля наших братів там за морем у чужій неволі та під чужими батогами бо ми тут в Америці повинні бути **лише** добрими Американцями тай таке Др. Сушко говорив у Чікаґо як збирав гроші на робітничий дім що робітники повинні збудувати собі святиню у якій буде театр школа і академія наук а Величко буде еї Президентом і збудовано такий дім але Сушка зараз викинено бо зачав забогато розказувати та не у свої справи мішатися аж тепер знова виринув він на нашім небосклоні та запевняє нас що нам не треба зважати що ми грошей не маємо бо гроші це є набута річ а я зовсім противно твердж у що ми без грошей нігде не зайдемо а навіть самої академії не заснуємо ані книжки не видамо але мені здаєсь що до вас шкода говорити бо ви самі маєте 56 дол. дефіциту а це певний знак що ваші справи також зле уворядковані шкода що Др. Скегар все хотів мене учити бізнесу як гроші колектувати і тому я добре прочитав собі той уступ у промові Проф. Боберського де він сказав що лише той провідник має успіх у народній праці і повагу котрий є фінансово незалежний від наших громад і мас бо тоді вони его слухають або як оден патрицій у Римі сказав гляддуяторови що его силу можна купити чистими і нечистими грішми 5 разів денно але розуму що управляє грішми то за гроші вже не можна купити як его чоловік не має і тому ми не маємо ані першого ані другого бо не маючи другого не можна мати першого але зі щирої душі я радивби вам взяти собі за ціль культурну роботу для Укр. Народу тут в Америці у двох напрямках і українізувати нашу загибаючу молодь і поширит Українську справу поміж Американцями то у магазинах то у ґазетах то по високих школах в англійській мові але лише доброю літературою а не жадною антропольоґією де найбільше криється фийкерства та недокладних здогадностей або ще може Др. Сушко прислужитися Українцям в Америці якби зробив то що вже зроблено у Ню Йорку що засновано Катедру Української мови на Колюмбія Університеті та таке повинен доктор зробити на Чікаґо Університеті де солідною працею і виховувавби він нашу молодь в Українськім дусі і інформувавби чужинців про нас та про наші змагання а це допевра аж тоді рівналобися моїй праці у танкових школах а на закінчення ще раз раджу вам зі щирого серця покиньте всякі дурниці про антропольоґію а візьміться до реальної праці та видайте добрий англійсько-український словарець і граматику а тоді це вже буде дуже великий крок наперед дякую вам що вислухали мене та незабудьте всі приїхати до мене на моє отворення нової студії в Ню Йорку перед новим роком отож бувайте здорові бо я мушу ще сколектвати 5 тисяч долярів до 24 години до милого побачення на Четвертім Зїзді у Філаделфії 1936 року.

———oOo———

ГЕНСОН ПАРК — ЧІКАГО.

●

Українців тут є много. Між нами є одна баба, що має богато вітру, довгий язик-дмухало — і робить свинства, і то моц-моцні свинства. Ходить вона по Чікаґо і збирає самих таких як вона: бріхливих, пескатих і з язиком як млинок. Сі публіки сходяться до неї і по цілім Чікаґо роблять богато вітру, бурей і громовиць, а як добре млинкують, то аж туча стане, злива, град, болото!

Ся баба-ворона приймає у себе за столом ті всі ворони і частує їх самогонкою, і то що дня. По самогонці всі рохкають по місті як на погибель.

Одного разу ся провідниця рейвахів, по успішнім биттю і судженням других,— виймала зі скрині роберї, щось до них пошептала, подула, тай підложила їх комусь на зачіпку, щоб невинним дати пляму. А візил в хаті не зважає, що його відьма виробляє

Вилетів візилина, за ним його Марина, і другі, з заду кричали, що кости поломлять, аж під галею візила взяла злість, сором, стид, спарк, і він як порснув тим, що почали сварку,— а ті як влетіли до галі, та далі — по одному комїть головою викидати на двір! А діти питають, що є? Чого старі дурїють?... Лацо фе!

Пів баби репить молодим як мають жити. Ті сміються з цваці, що вже скільки разів жоната а ще з попа не була.

Старі дзиндзалики розганяють молодіж в Генсон Парку, обсуджують і пють самогонку. Гарні патріоти до дільчої роботи. — Вузлик.

———oOo———

МАНЧЕСТЕР, Н. Г., АМЕРИКА.

●

У Манчестер, у Ню Гемшір,
Не так підлім місті —
Українців жиє трохи,
Десь около двісті.
Люде вони богомільні,
До церкви вчащають,
А з церковці йдуть до клюбу,
На горівку вступають.
То є клюб український
На процент пять-сотний,
Поляк, Айриш і френчмани,
Кацап там возможний.
Суть тут ніби бізнесмени,
Що драбини носять—
По роботі як ті джмілі
В Мері кіса просять.
Сталася пригода сумна,
Аж жаль повідати,
Бо Пет Рови бартендер не хтів
Пива ні горівки дати.
Пет Ро гонор свій шанує,
Вхопив шклянку в злости;
Щось пять рідних зубів стратив
Хотів скрутить 'му кости.
Та пощо ти шкоду робиш,
Може не навмисне,
Мстишся на тім що не винне
І бідне шкло гризти.
Тут є такі господині,
Помилуй співають,
А поза тим окрім нулі
Нічого не знають.
І є такі, що танцюють,
Враменкові вдачі—
Скачуть, крутяться довкола
Як кози телячі.

Парахин.

———oOo———

ГЕЛЕНВУД ЕВЕНЮ, ЕМБРІДЖ

●

З виборів у сліпого Николи маємо ось такий звіт:

Фіць гов полляв Ко отворив збори.

"Панове браця, то се помолімы богу ажеби буг допомуг нам мітеньк закончити, а тераз браця препрашам вас же я децо повім не добре по руску, аву вшиткі українци,— але я не українець і не руснак,— ви знаєте же я єстем з роду шляхта, з переду міх, а ззаду плахта.

А тераз ви пане серетар прочитайте письмо за сліпого Николи, чи вшиткі браця сам тутай. Ну, тераз панове я хочу знаць, чи ви хцеце тен самі ужонд на другі рок, бо я уважаю же тен жонд є добре, але тутай є такі панове же хтет серетного ґлосовання, так пане Фізик порахуйте гласи.

"Я фідур К. Поліно ВКА, канадіянт, на президента! Кто буде на мене гласувати, той дістане пиво, водку, ціґара і сендвіч."

— Гурей, гурей! Всі даємо голос на Фиця Погноївку!"

"Я дзєнкує моцно пєкнє і слічнє вам браця, бо я юзь ваш президент.— Калька.

———oOo———

ЧІКАГО, АМЕРИКА

●

Через потік переходили два Василїяне, а жидок коня напував. Побачив Василїянів тай кричить:

— Базилькі, Базилькі, посторонки ся мочуть! Вдст.

● З кождою дописею шліть ● на шмір. ●

СТ. ЛУИС, МІЗУРИ

Читаю гаезту "Пора" з Детройт і сам собі не вірю, щоб дописувач міг так ганебно критикувати всіх Українців, що вони привославні, що не добре роблять що будують церкви, а ті церкви виховують анархізм. Дописувач або редактор "Пори" мусіли бути пяні, що таке писали і таке містили.

Церква анархізму не заводить. Хто хоче бути анархістом то йому не поможе ні папа, ні католик,— він ним буде. До чого бик навик.

Католицькі церкви істнують в Америці около 50 років. Кооперативів, народних домів, шкіл маємо цілу дулю, бо рутенські наші єгомосці всьо загарбали в свої кишені, а нас всіх мають за темних овечок. Вони ще далі кричать по казальницях: "скидайте Петрів гріш!"

Ані один єгомосць не кричав: "складайте жертви на школи, народні доми, кооперативи". Де там! Вони хотять грошей наших і щоб ми все темні були.

Дописувач мусів випити пару чарок з о. Сембратовичом, що такі дурниці пише,— бо православна віра була з діда-прадіда, а не католицька.

Дописувач німий і глухий про те, що на рідній землі католики мордують наших і його братів. Се заплата за Петрів гріш, з нашої крівавої праці. Се благочинні дари для нас від папи. Се за наші молитви йому, і за нашу песячу прислугу таке благословлення. Папа благословить катів, а нас за наші власні гроші через своїх єгомосців-дівководів навіть не спомяне.

Дописувачу, не дивіться чия хата богата, але дивіться, що робиться.

Чи далі нам бути темними та годувати своїх трутнів нашою кервавицею? Гей дописувачу і "Пора", схаменіться!— **Благий.**

———oOo———

ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ.

Перт Амбойські католики
Зовсім вже дуріють,
Як би їм в ярмо влізти,
Всі як оден мріють.
На вулиці як здиблешся,
То на бік звертають,—
А як хто з них не звертає,
Клене, вививає.
Ті червоні большевики
Грішники великі,
Таж вони не признають
Ні Рим, ні Владики.
Ми готові все віддати,
Що колись придбали,
Щоб лиш тільки під біскупа
І Рим належали.
Кричить на все горло
З роду полька Зоська,
А за нею втуром бере
Неголена Каська.
Найбільше торбується
Анна проводирка,
До помочі її стала
І Павлиха Полька.
Таких польок громадяне
У нас не бракує,
І тому то громадяне
Неспокій панує.
Українці польські зяті
І польські шваґрове,
Кождий мусить те робити,
Що полька накаже.
Дарма, що був цуґсфірером,
Другий був тропметром,
Як оден так другий іде
За польков регентков.
Пан цуґсфірер розказ дасть,
Трompетер заграє,
А решта вся братія
На брод стріт манжає.
У скеба на брод стріті
Фляками закусять,
Із брод стріту вертаються
Аж штанята рвуться.
Мироносниці ви жени
Час вже раз прозріти,
Таж на вас з боку глядять
Ваші власні діти.
На місії корунок
Ви десь накупили,
За біскупа й Рим молíться
І так не вганяйте.
До Филяделфії, Ню Йорку
До Юнкерс, Стемфорту,
Джерзи Сіти, чорт зна куди,
Все нема спокою.

● З кождою дописею шліть ●
● на шмір. ●

———oOo———

ЕМБРІДЖ, ПА., АМЕРИКА
Бір - цівка має голос.

Гаразд товаріші, по килішку! Ви знаєте, що через ту огринізацію я вже нераз не спав у ліжку.

Хоть до дому я прийшов, то світа не бачив, замість в хату, до курника я зателепавсь.

А в курнику,— ви знаєте, трохи положився, як на тоє пан окружний там мені приснився.

Стоїть собі як та свічка і на мене позирає, як мені то із гартанки муншайн випливає.

Як виплило з пів гальна, троха лекше стало,— повернувся в другий бік, щоб ся лутше спало.

Знов окружного побачив в великій світлиці,
З своїми колегами в мадярській пивниці.

І прийшов я межи вас, бо так розказ дали—
Ще й поклинкав жінку з дітьми, щоб ся приглядали.

Дальше сниться, як то мене пів старшим робили,
І як мені під бородою віданаки нашили.

Я з утіхи вже не знав, що маю робити,
І мусівім для колеґів ґальончик купити.

І поставив я на стіл той ґальон сивухи,
І зачавим наливати в горнятка без вухів.

Пийте хлопці, я вже нині вашим соб-биком,
Хто не випе нараз десять, не є козаком.

Як ми до дна допивали, дух в мені загрівся,
І в ту хвилю котрийсь когут під ніс мені знісся.

А я думав, що то шрапнель, скоренько накрився,
І в ту хвилю я в курнику нараз пробудився.

Тепер ґуд-бай, товариші, не кажіть нікому,
А на другий раз вам скажу, як я йшов до дому.

Бір цівка і сиколко.

● З кождою дописею шліть ●
● на шмір. ●

———oOo———

ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ.

На один ґузік мудрий хлоп бє свою жінку а других научає як жити. Чудесна наука!

На вечерницях своєї другої половини він такий мудрий як цап. Да—. В Америці доляри заробляє, а в Краю пускає. Тепер їх злучила нечиста сила так, що й перун їх не розібе. (Мазепа з Пенсилванії). По хатах лазить, робить центи! Д—ка. Зі встиду мусить тікати з Амбой.— Пишіть виразно.

Жінки по дичах лазять, по автах возяться, чи москаль, чи стрілець, аби хлоп був на двох ногах,— то вони всім вірно служать, і вдають чесних. Дуріють на старість.

Тай Гринько—фе— гроші чужі рахує, а жінку має з поридним рилом! Марина всьо знає! Він так богато має січки у макітрі, аж голова облізла. — Г.

● З кождою дописею шліть ●
● на шмір. ●

Всевидяче Supplement to "TOCHYLO", Ukrainian National Magazine THE

ОКО EYE

Політичний, Економічний, Літературний Додаток Вільного Слова до "Точила"
Political, Economic, Literary and Kaleidoscopic Views, Reviews, Comments and Snaps

ЛЮТЕНЬ, 1936. Winnipeg, Man., 623 Selkirk Ave. February, 1936.

РЕЛІФНИК.

Він молодий, здоровий, меткий і охочий до роботи. Якийсь час робив у шапі й відправили його. Нема роботи. Так він опинився без праці, без доходу, і остаточно—на реліфі.

Він не хотів іти на реліф, не давався, шукав іншої роботи. Та не міг її знайти. Тепер він чується дуже зле. Він чує, що ним гордять, помітують, сміються, поверховно жалують, а в души радіють з його стану. Уряд, — правда,— дає йому запомогу, але він не хоче її. Він не хоче за дармо нічого: він хоче відробити собі й бути незалежним. Йому треба більше, а тут дають лиш тільки щоб не загинув. Він має жінку й діти. Ім треба шмаття, черевиків. Треба десь між люде вийти,— а тут нема в чім і стидно, бо сміються, пальцями показують, як на послідного жебрака. Товариші його минають: на концерт ні до церкви не йде, бо нема з чим. Без грошей ніхто не хоче.

І хату він має, та ще не виплачена. За морґедж заберуть або за податок. Плянував, рисував, будував хату для себе й жінки та дітей, щоб мати свою власну, щоб не ходити по наймах: шпарував як міг, шанував кожний цент, щоб на рату було й не дотягнув. Весь його добуток, вся праця, підуть в чужі руки, а його викинуть на улицю, як останнього діда. Про себе він вже й недбає, але є жінка й діти. Він жінці обіцяв всякі вигоди, добро, рай на землі, а то от як. А діти ростуть і вимагають нового шмаття, нових черевидів, лижвів, на шов, на лекцію музики, на книжку, на ґазету, на забаву. Син хоче на університет іти, а грошей нема. Донці на віно треба, й знов нема. А він думав ґару купити, радіо, нові меблі, жінці новий кожух на зиму....

Кожного дня ходить попід чужі доми-офіси й шукає роботи. Черевики виходив і нічого не найшов. Ніхто його не хоче. Знакомі блищі й дальші відцуралися його й не мають часу з ним говорити. Не мають що, бо він реліфник й тютюну буде просити. І то не лиш знакомі, але навіть жінка й діти починають нелюбити його. Докучають, гонять з дому. І він ходить, ходить, ходить, і з того нема нічо.

І не самий вже він. Таких є вже поверх пів міліона, та це нічо йому не помагає. І він не винен тому, і всі інші не винні,— а терпіти мусять. Таких людей, по містах і фармах є близько два міліони. А тих, що ще не записані, для котрих Червоний Хрест і інші товариства збирають гроші і шмаття? Кілько їх є? Чому вони бідні? Де їх праця пішла? Думаєте, що то Бог так дав? Хоть заберайся з Канади. Та нема куда, бо тепер депресія всюда. За трицять літ в Канаді доробився жебрацької торби, СТАВ РЕЛІФНИКОМ.

МІНІСТЕР ЯКИХ МАЛО...

Недавно тому в місті Саскатуні, Саск., міністер від рільництва в доміняльнім парляменті, виголосив публичну промову, в котрій між іншим, сказав, що для привернення добробуту в Канаді треба або війни, або іміґрації. Доки не буде війни або іміґрації, то поліпшення наших обставин не буде.

Колиб таку мудрість сказав перший ліпший з нас, то фармерські коні сміялибся, а коли її сказав міністер від рільництва, то всьо сидить і мовчить. Коли вірити міністрови, що нам треба війни, то виходить що в Канаді є забогато людей. Підчас війни їх трохи вистріляється й тоді буде загальне добро. Тут насувається питання: кілько якраз треба вистріляти людей, щоб було ліпше? Міністер не сказав. А ми заключаємо, що чим більше їх загине, тим ліпше. А ко-

либ була така війна, що всі люде вигинулиб? Ну, тоді то вже буде певний рай...

До цего заключення ми прийшли ось такою, простою дорогою. Коли у шпіхлірі замножилися миши, то господар виповідає їм війну й хоче їх винищити. І чим більше їх винищить, тим ліпше. А коли винищить всі, то доперва тоді з вдоволенням затерає руки й каже: "Аж тепер вже буду мати спокій. Винищив миши до ноги"... Подібного вдоволення, видно, хоче діждатися й міністер. Так воно виходить. Бо хто війну провадить той хоче знищити ворога до послідку. На те й війна.

Колиж однак, не поможе війна, не поможе зменшення людей, ну то треба іміграції, треба більше людей. Це так пасує до правди як кулак до носа. Як в Канаді вже є людей забагато й їх треба війною зменшити, то при чім тут іміграція? В який спосіб збільшення людей поліпшить злі обставини, коли тих людей вже й так є забагато? А може міністер хоче вперед мати війну, вистріляти тутейші люде а опісля втворити іміграцію й на їх місце спровадити свіжих? В такий спосіб можна буде дещо заробити на війні, а дещо на іміграції. Так то буде й вовк ситий й коза ціла. В інший спосіб годі розуміти.

Та міністер ще дальше йде. Він каже, що нам треба буде іміграції, але доброї, такої яка буде вміти жити в добрих обставинах, і в злих. І треба іміграції лише фармерської. З цего виходить, що всі фармері які живуть в Канаді, вони до нічого, бо вони не знали як жити в добрих обставинах, і тепер знов не знають як жити у злих.

З цеї "філізофії" виходить, що за фармерські злидні таки ніхто не винен лиш фармері самі, бо вони не знають як жити. Було їм колись добре, лиш жий тай будь, та не витримали й зіпсували всьо. Тепер настали злі часи а вони відказують й не хотять терпіти, а кажуть що їм зле. Отже, треба конче або війни, або іміграції, щоб тих фармерів навчити розуму.

Таких міністрів, дай Боже, як найбільше...

ПРИЧИНА ДЕПРЕСІЇ

Роял Банк Канади, оголошуючи річний звіт зі своеї діяльности, подає до відома, що він має майна на суму: Вісім сот мілїонів, девять сот девятнацять тисяч, сім сот дол.

За той маєток заплачено податку за 1935 рік $1,037,772.

Порівнайте маєтковий стан банку зі своїм, і також податок банку зі своїм, а переконаєтеся хто тримає Канаду, а хто уживає світа й збирає зиски.

На закінчення свого звіту Роял Банк Канади каже таке:

"Звіти видані передовими канадійськими інституціями сего року, показують, що канадійські банки **ніколи не були в так сильній позиції, як вони є тепер,** щоб задоволити торговельні домагання в міру їх розвою."

Отже бачите. В цілім краю тепер найбільша кріза, найбільше безробіття й нужда, як по містах так і по фармах, а банки і всі інші фінансові інституції, "ніколи не були в так сильній позиції як тепер". Самі признаються, що їм тепер найкраще поводиться.

Тут треба реформи. Треба змінити банкову систему так, щоб банки не могли тримати міліони долярів у своїх пивницях, а щоб вони ходили поміж людей. А тоді не буде безробіття й загальної нужди.

КОНФИСКАЦІЯ ДІТЕЙ

Большевики в Москві видали розказ всім докторам, щоб вони повідомляли про народженя близнят, котрих забирає уряд до спеціяльного інституту для виховання і наукових дослідів над ними. Всіх близнюків тримають в тім інституті і родичів недопускають до них. Тут дають їм спеціяльну поживу і обхід.

Як думаєте, для чого се? Подуріли?

Без "Точила" кождий Українець як без рук.

ЩЕ ОДИН МІСЯЦЬ

БЕРЕЗЕНЬ (МАРЕЦЬ)— ДАЄМО "ТОЧИЛО" ЗА ДОЛЯРА НА ЦІЛИЙ РІК ВСІМ НОВИМ І СТАРИМ ПЕРЕДПЛАТНИКАМ В КАНАДІ. ДЛЯ АМЕРИКИ 1.25. ПІВРІЧНУ ПЕРЕДПЛАТУ З СЕЮ ОФЕРТОЮ НЕ ПРИНИМАЄМО. ТІ, ЩО ПРИСЛАЛИ ЛИШЕ 50ц. ПОВИННІ В СІМ МІСЯЦІ ПРИСЛАТИ ЩЕ ДРУГИХ 50ц., БО З КІНЦЕМ БЕРЕЗНЯ ПЕРЕДПЛАТА БУДЕ $1·50 НА РІК, ЯК ПОПЕРЕДНО. КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ!— В-ВО "ТОЧИЛО".

The Horrors of Modern War

BY C. H. HOOD

Reprinted in The Interests of Peace Through The Courtesy of DIGEST AND REVIEW, AND THE NEW LIFE.

Once again the war clouds glint ominously over Central Europe. Just eighteen years ago five continents, twenty-three nations and 65,038,810 men were embroiled. A half trillion dollars was the estimated loss in human life and property. Much in forthcoming weeks may be heard of altruistic and non-ulterior motives in the application of sanctions, of the need for marching armies and soaring squadrons, and much of the glory to be had in manhandling bayonet, machine-gun and explosive shell. A great deal of flaming talk may take root—among uninitiated—of the "Supreme honor and sacredness" of death on the battlefield.

It is high time for a cool, unrelenting, non-political, non-sentimental and fact-supported showdown on the forms in which "honor and sacredness" are administered.

Does death on the front line trenches come swiftly and mercifully, or does it linger agonizingly while the body slumps over barbed-wire entanglements? Do galling pains in a shattered pelvis come to end at the Red Cross Station, or must they be endured in the veterans' hospital? Is death by bursting shrapnel painless and peaceful, or does it become a living hell fire that rages for many years after the believing soldier has responded to its call!

Delusion and Reality

A New York newspaper recently reproduced allegedly uncensored views of the World War. It was followed by the showing of a film— Forgotten Men— asumably depicting what actually took-place. But both print and film drastically failed to portray the ghastliness of reality.

No amount of synchronized thunder could recapture the livid experience of the soldier. Neither print nor film recorded the intimate details of a 2-ton shell bursting in the path of a thick column of moving men; the faces that were lacerated savagely or blown to bits by the hand grenade; the legs and the arms that were bashed in by the terrific impact of shrapnel; the lower jaw that was neatly cleaved away—the upper half remaining to stare mockingly in the frozen grimace of death.

Both print and film neglected to indicate the agony of the soldier with groin pierced to shreds by saw-edge bayonet; the sudden spurt and the thick trickle of blood oozing from a wound the size of a melon; the choking convulsions of infantry at Ypres as gas swept down upon them. They failed to show the young soldier leaning on a broken wheel, in the act of hilarious laughter, eyes open—but unseeing in frigid death. Gas had got him, and a thousand other Canadians in April, 1915. No sound film recorded the shrieks, moans, prayers and damnations, along a twenty-mile front.

It was within the province of film and photograph to record the trim effect of jagged shrapnel slashing away the entire head and leaving a hideous stump toppling to the mud of the Marne; the savage hand-to-hand scramble as one sought to plunge 20 inches of bayonet through the stomach of another. No after-views were shown of cremations by liquid fire, no details of the v-notch bullet as it ripped through the abdomen and emerged with a section of the intestines tagging on.

Neither photograph nor film extended itself because it has been considered an indication of propriety to clamp the lid tightly on the black art of legalized butchery. The average reader knows little more about actual tactics of modern warfare than what he has read or heard — unless he has been through it.

Slaughter Glorified

Slaughter was heretofore glorified under such impassioned talk as was delivered at a patriotic rally by William D. Guthrie. "Boys of Glen Cove," he invoked in April, 1917, "do not let the priceless and imperishable prestige, the eternal glory of having served pass you by. All that is worth living for, and dying for, all that the Star Spangled Banner represents are at stake. Mothers of Glen Cove (L. I.)" he extorted, "are you going to hold your boys back?"

Perhaps mother's intuition was right and she foresaw her son imbeded to his waist in the muck of no-mans land, his neck twisted and lying motionless in the company of ten thousand other mothers' sons—each mangled, bleeding, ingeniously battered. Even she could never recognize him, amid the foulness of death and gangrene. 126,000 sons from America tasted death in all its assorted forms during 1918.

The following sample of fighting at Belleau Wood is by Josephus Daniels, former Secretary of the Navy, 8,000 of whose marines took part.

"Belleau Wood was a jungle, its every rock formation containing a German machine gun nest. The way to wipe them out was by the bayonet. Bare chested, the marines charged into murderous fire... Men fell like flies. Fighting day and night without relief, often without water or hot rations, time after time the lines were cut to pieces; hearing their wounded call for water, the marines plunged into withering fire".

But no such picture was painted by the Rev. W. T. Herridge at St. Andrew's Church, Ottawa. "We must refuse the blandishments of ease," he sermonized in June, 1915, "and accept the opportunity for heroic self-sacrifice. The names of stalwart that marching to war will be enrolled in the ranks of immortals, and their memory cherished by generations yet unborn."

Perhaps the good reverend did not know the cataclysmic hell toward which he tempted young stalwarts. The question arises whether it is justifiable for clergymen to propagandize in ignorance of the facts.

8,543,515 names were permanently inscribed on the plaques of "immortals" with 21,219,452 mothers' sons garnering lesser honors by being smashed up. Two millions of them in veterans' hospitals remain "alive" with a shattered spine or groin that refuses to heal, with pleurisy or pulmonary tuberculosis to follow in aftermath, not to mention the living, legless, armless stumps. With full justice to themselves and to the taxpayer, the incurables could well afford to die without delay.

I have interviewed many veterans and queried whether they would again volunteer. With a you-haven't-been through-it-to-know stare, the overwhelming majority have disclaimed any part in any future conflict. A "lifer" at a sanatorium in Kansas—his arm amputated at the bicep and for whom parallel slits constituted a nose—epitomized the philosophy of the veterans' hospital. "No soldier will start a war nor go to one unless he's

commanded. Even then," he added bitterly, "it'll be a tough job to get us to go."

Besides laceration by powder and lead, capture by any enemy often meant gross negligence in treatment. Herded in foul concentration camps, maltreated by the all-imperious victor, the average prisoner's plight is represented by the following graphic incident testified to by a physician.

"At Marseilles, in a two-story building, many of the five hundred prisoners were suffering from sever diarrhea. Three buckets were made to serve 256 prisoners. They were not emptied regularly and at midnight they overflowed. The odor of offal and urine became positively intolerable."

Treatment varied from extreme brutality on the Eastern front to comparatively humane treatment by American forces. After all, malevolence could hardly be reciprocated by benevolence in the midst of a business that calls for the blind hatred of a fellow human.

Sustained Terrorism

Terrorism is necessarily an integral and sustained part of modern warfare. It was the same fifty thousand years ago. While superficially man has altered much, basically he has changed but little from the primitive barbarian whose one delight was to kill and follow up murder with thorough plunder. And loosed from all conventional restraints, man — on the front lines— is ideally situated to indulge in an orgy of licentiousness and violence to release himself of all unfulfilled desires and frustrations.

Scenes of carnage incite in him sadistic urges. His thirst for blood and torment becomes contagious, sordid, unquenchable. Victorious sweep like the very holocaust to deal rape, rapine and systematized robery. Man's regression to barbaric instincts dominate his every act on the battlefield, despite the sentiments of stay-at-homes.

Discounting the inevitable crop of propaganda tales of every war, no veteran denied that the spoils of victory included a good deal of spoliation. From official investigations by British, Belgian and Austrian commissions, the following emerge as typical incidents when a mass of adult men span the centuries of "culture" to the animal-infantile-primitivism of the Stone Age.

At Mary-sur-Marne, when M. Mathe attempted to hide under the counter of his wine shop, he was bayoneted to death because he had refused to serve wine. (Continued next issue)

BUY GERMAN MACHINE TO BEAT ENGLISH FOG

Heston.—The latest-type German blind landing apparatus for assisting the pilots of airliners in fog and by night is being installed at Heston, airport of West London. It will guide them to within twenty feet of the ground.

The Lorenz system, as it is known, may be developed to bring aircraft right down until their landing wheels safely touch an aerodrome that is invisible in the mist.

Fifty German Lufthansa air liners are already fitted with the necessary radio apparatus to use the system.

Berlin, Danzig, and nine other German airports are already fitted with the system. And it is either in operation or actually being installed in Paris, Vienna, Zurich, Copenhagen, Moscow, Warsaw, Malmo, Oslo and Rotterdam.

Heston is the first British airport to install the blind-landing system.

At present German and other air liners fitted with costly wireless instruments for using the European system find themselves helpless over England in foggy weather.

Croydon has just installed elaborate aerodrome lighting. But in fog conditions the Croydon traffic must frequently put down outside the London fog belt or even return to the continent.

HIGHEST PAID STARS OF FILMS ARE BABIES

Highest-paid performers in Hollywood are not Great Garbo Eddie Cantor or the Marx Brothers—but babies. Any babies . . . provided they are really young ones.

Whereas the usual rate for a child of from six to eighteen months is $10 for two hours' work, babies are paid at the rate of $150 per minute.

At this rate their salaries would total in a week, at eight hours a day, $44,200.

But there is a catch in it—no baby is allowed to work a week Standard contracts stipulate that they may work no more than thirty seconds a day.

The proud parents then collect $75 and go home to rest.—Reuter.

Spare collars in all sizes are now sold by slot machine in Berlin. It has been placed in the working-class district, near the Alexanderplatz. The machine is also fitted with a coin-testing apparatus which ejects faulty or counterfeit money.

Social work survey of Mexico has revealed that the oldest mother is Senora Maria de Jesus Madelano, aged 120. Her youngest daughter is 70 years old. Youngest mother is, Senora Guadalupe Leon Portugues de Vega, aged fourteen. She has two children.

Oh, Doctor!

"Why do they call it a dental parlor?"

"Parlor is another name for drawing-room."

DID THESE CATCH YOU?

Why is the sun like a man about town?
Both turn night into day.

What Scotsmen are very found of aeroplanes?
Ayr-men!

What fruit was found in the ark?
Preserved Pairs!

Why is a cold in the head good for a proud man?
Because it very soon brings him to his sneeze (his knees)!

What would old Father Neptune say if the sea dried up?
I haven't a notion!

Why is a hungry boy looking at pudding like a wild horse?
Because he would be all the better if he had a bit in his mouth.

Why is a naughty boy like a stair-carpet.
Because he can't be kept in order without a rod.

What letter would you use to make a cat talk?
H, because it makes "cat" "shat."

The cow gives milk, and the chair gives way (whey).
peel?—Both are easy to slip on.

Why is a waiter like a race horse? —He runs for cups, plates and stakes.

Why is a boy being caned like a milkmaid's eye?—Both are beneath the lash.

Why is a burglar a reasonable man?—He's always open to conviction.

Why is a vote at a meeting like a cold?—Either the eyes or the nose have it.

What do we often catch and try to get rid of?—A cold.

When are boots like leaves?— When they are on trees.

Can you change a boy into a man in three letters?—A. G. E.

What has no legs, but can run very fast?—The water tap.

What is the difference between a frightened boy and a shipwrecked sailor?—One clings to his mother, and the other to his spar.

FOLLOW the crowds to the LELAND during the months of February and March to see the following headlining attractions:— Murder in The Fleet, Steamboat Around The Bend, Tommorow's Youth, Racing Luck, Storm Over The Andes, Broadway Melody, Mad Love, Harmony Lane, Diamond Jim, 39 Steps, Moonlight on The Prairie, Calm Yourself, New Adventures of Tailspin Tommy coming soon.

БОСЕЖУР, МАН.

Махрукови дуже добре,
Бо стор в хаті має,
Коли стане йому гірко,
Кенди заїдає.
* * *

А рим Лянський як циганський,
Дрова все "пилує",
І всім людям у ніс, очі
Пилиням все дує.
* * *

А лисого всі бояться,
Бо гроби копає,
Тому кождий все від него
Бокує, минає.
* * *

Пані кіс-цьомай має язик
Скоренький до всього,
Ще й сестрицев, то за нею
Всюди лиха много.
* * *

Барановський шпайґи лупить,
Їздить на гендґарі,
У Босежур він не має
Навіть собі пари.
* * *

Що бикови, чи корові
Часом щось бракує,
То Сокальський знає добре,
І скоро лікує.

ВІННІПЕГОСІС, МАН.

Вінніпеґська молодиця,
Чорнява собі бабиця,
Мужа свого відогнала,
Лиш з синочком ся зістала.

Все до штору забігає,
І на Юзя поглядає.
Свою бабу наш Юзь має,
На Катруху все моргає.

Катерина у шпитали
Свого мужа занихала,
Окрім сина має дочку
Від Юзефа подарочку.

Катерина з його жінков
Роблять Юзя малов шпінков,
А дуб Ецька поглядає,
Та всіх разом проклинає.— Р.

СЕДЛОВ, МАН.

Тут сед льошка, баба з перцем,
Язик моцний має,
Від цуп бика почала,
Супрайзи справляє.
Як зійдуться часом разом,
Сварку розпочинають,
А по сварці ще й до бійки
Себе поривають.
Довго вона у незгоді
Жила з сим цуп биком,
В перемиря супрайз парді
Встроїла 'му з криком.
І так усім тут фармерам
Парді все справляє,
Люльки, тютюн, циґаретки
Усім доставляє.
Що суботи. Ще й панчохи,
Декому купила.
А цуп биків в вінок за стіл
В школі посадила.
А той цуп бик застрашився,
Не знав що казати,
За сед льошку отченаш
Почав він шептати.
Так всі разом пошептали,
Аж на серці мило,
Тому грішну ми саджаєм
На сухе точило.

..Настин гість.

● З кождою дописею шліть на шмір.

МОНТРЕАЛ, КВЕБЕК

Три порядні ґазди випили ґальон горівки і пішли зігнати свою злість де бідний женився. Один з сих мудрих ґаздів став у дверях кричати, а весільний його в морду— шусть! Зять з сеї пригоди почав втікати, потім вернувся тестя ратувати, а молода закликала поліцію. Та офензива втікла заким поліція прибула.

Сей мудрий ґазда розігнав родинне життя і впхав свою дочку жонатому чоловікови. Ще одну дочку має і подібного шукає зятя, що в Краю має жінку, а тут другий раз жениться.

Ґазда.

● З кождою дописею шліть на шмір.

ГАЙТ, АЛТА.

В Борщеві є забогато грішників. Деяким вже зачинають рости такі маціцькі, ще малєцепусенькі ріжки,— що лиш зачинають вилазити з під грішної шкіри. Щоб заощадити наше Точило від шурування великих рогів,— то зачнемо їх точити тепер, поки ще малі, то менше каменю зшурується і оливи менше піде на славну корбу від Точила.

КАЖУТЬ, що Демян Куку повинен мати більше січки у своїй макітрі і не душити, і не цьомкати дівчат, як його жіночка сама сидить в куточку.

Що Нов Фіст Ах повинен піти до школи та навчитись чесно говорити, бо то стидно таке казати людям, що хлопці приходять до ґалі зі замерзлими больонами.

Що Місько Г. повинен більше пильнувати своїх пів дозина дітей і жінку, та не лазити як сновида.

Що панна Ганиця Ру дуже моцно цьомкає і душить жонатих парубків.

Гогот.

ДАВНІНГ, АЛЬТА.

Дівчата з Давнінґ просять хлопців, щоб їх возили на танці до Стрию. Ото паскідні! Фе!

Хлопці потратили січку з голов, коні у сани що суботи, і го-го-го! Везуть кождий свою нечипуриху на танець! Байґали, то мудрі хлопці!

Кожда мама і тато бамбулять свою гарну доню, щоб зі всіми хлопцями не волочилися. Тому всіх хлопців і дівчат треба точити та помочи родичам навчити їх дітей як жити.— Вивюрка.

● З кождою дописею шліть на шмір.

БАНКЕНД, САСК.

КАЖУТЬ, що в Бенкенд збудовали Павер Гавз, і машину склав індзінір.

Що той індзінір пустив всьо в рух і вилетів пшик!

Що Павер Гавз вже не буде.

Що одна жінка скінчила 11-ий грийд в Виннярд готелю.

Що тій жінці тому бракує 11-ої клепки, бо та клепка випала і шубостнула в банячок.

Що в Банкенд є суперсіпіяр баба, котра їсть і жере капусту, жвакає ґаму в Народнім Домі, пє воду і виробляє Павер.

Що пані Гафі Цап вже постить і не хоче їсти лончу в Нар. Домі.

Що пані Ґафі Ціп втікла з леду на карнавал, бо товаришка принесла її кольку.

Що дехто з мущин ходить в спідницях.

Що жіноче товариство має 21 членкинь і добре йде їм робота, бо нема між ними супер-сіпіяр баби, котра скінчила високу школу в Виниярд готели.

Покайтеся всі грішники,
Гріх на вас спадає.
Бо точило має силу
Скоро обертає.
Усім грішним ніс, язики
Сточить геть до зломи.
Покайтеся, будьте людьми
В народньому Дому.

Гриць Галабурда..

● З кождою дописею шліть на шмір.

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ МИ І ВАС ВИЛІЧИМО
(СПЕЦІЯЛІСТИКА ЗАДАВНЕНИХ НЕДУГ).

ЛІЧИМО: Ревматизм, Параліж, Нервовість, біль крижей, Гемороїди, Подвигання, Недуги нирок, Жолудка, Мочового міхура, Утрата мужиства, Скірні недуги, і Жіночі слабости.
На запити залучіть 3ц. марку. Урядові години: від 9-ої рано до 9-ої вечір. Адреса:

A. YAREMOVICH
NATUROPATIC PHYSICIAN
354 Selkirk Ave. Winnipeg, Man. (Cor. Selkirk &Aikins)

СИЛВЕР СЛИПЕР

● Реставрація з ріжними здоровими стравами задоволить кождого. Заходіть до свого!
Бачинський, властитель.
303 Fort St., Winnipeg, Man.

ПРЕРІ КАФЕ

● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.
П. Строкон, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ДАРОМ ДЛЯ КАНАДИ І АМЕРИКИ

Шість місяців будемо висилати "Точило" даром для одного у кождій місцевости, хто пришле нам всі імена і адреси людей зі свої місцевости. Присилайте адреси і зазначіть хто чим є або чим занимається.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДЛЯ ХОРИХ

НЕРВОЛЬ— Лік на перестрах, безсонність, нервовість, нудь, страшні сни, біль коло серця. Ціна —— $1.50
ГАЗОЛЬ— На гази, біль під грудьми і пертя, шум в голові, безсонність і не чисту кров Ціна —— $1.50
Змієчник— на застарілий ревматизм, ломання і біль в костях, параліж —— $1.50
МАТРОЛЬ— порошок до полокання, на білі сплави, усунення матиці, нерегулярність болі перед, пічас і по періоді. Ціна —— $1.50
"СПРИСКА МАТИЧНА" $1.50
ІРОНОЛЬ— зелізні пігулки на безкровність, безсонність і нездібність до життя —— $1.50
ГЕМОРОЛЬ— на гомороїди і сверб кишки —— $1.50
ЕХОТОЛЬ— Лік проти випадання волосся. —— $1.50
КОЛЬОРОЛ —лік для крашення волосся. —— $1.50
ПОРУХА— на жолудкові недомагання —— $2.00
ЗА ЛІКИ ГАРАНТУЄМО, ЩО ПОМІЧНІ. ПОРАДИ ДАРОМ.
STANDARD MEDICINES
B. O. 26, Winnipeg, Man.

ГОНОР, МАН.

●

У Гонорі, у суботу,
Там парді оправляли,
У вон теля, у ах, нова
Всі моцно гуляли!
Пані иг нест, хух, вош Ньовська,
Добре си підпила;
По муншайні ще ґальоном
Пива завершила.
Пригадались ще тії дні,
Як гомбру тримали,
Та як з Міськом все обоє
Гроші рахували.
Розбрикалась пані иг нест,
Молодших хапала,
І моц-моцно другим в танц
На пяти ступала.
Бо худенька і легенька,
Лише кости, шкіра,—
А Джов ситий і куценький,
О то файна міра!
Ще й лисенький,
Дістав в иг нест цьома.
А по танці пані иг нест
Пішла спать до дому.
На другий день вона встала,
Очі пролупила,
Перед тещою клякала,
Ось, що говорила:
Якісь люди дали мені
Порошків зажити.
Я випила пів килішка,
Що-ж мала робити?
Присягалась перед мужом,
Що се правда, — видно,
Лебеділа і тремтіла,
Так їй було стидно.
А Хмайк ходить, забігає,
Як когут кокоче:
Що з тобою, иг нестунько?
Дуже знати хоче.
І повірив майкцьом бабі
На всі викрутаси.
На першого то лютого
Дуцькали обцаси.
А в неділю була в церкві,
Як ішла до дому,
То сварилась, сперечалась
З бабою по свому.
Аж до баби пішла теща
Всю правду дізнати.
Тепер знає, що иг нестка
Уміє брехати,
Гей, покайся, не ріж гоцьки,
Гомбру не вливайся,
Добрих людей, також дітей
Хоч трохи стидайся.
То не гарно такій старій
Дурне виробляти.
Бо точило не дармує,
Буде шурувати. —Свистак

——oOo——

ПОБОЖНІ ЖЕЛАННЯ
Вернон, Бі. Сі.

●

ЖЕЛАЄМО, щоб у Вернон Український Дім краще розвивався, щоб у нім був ліпший порядок, а меньше сварки. Коли справляють гульки або представлення, щоб мали ліпшу перекуску, щоб ніхто ненарікав.

Дівчата, щоб покаялись, бо редактор Точила приїде та подивиться як вони розносять сендвічі і кикси лише своїм вибраним шікам, а не йдуть за порядком до всіх гостей. Також, щоб дівчата не лакомилися на цьоми від шіків, бо то не хвайно.

Гості, щоб всі були однаково трактовані, бо всі платять тикети.

Дівчата, щоб не вимикували ґрів, не малювали ніхтів, ні свої пики, бо виглядають тоді як мокра курка.

Хлопцям старшим, щоб поженилися та не лазили до готелів, бо то фе!

Співаки, щоб більше нищили гомбру, тоді будуть ревіти як каюти.

Точилі з Вернон — щоб ВСІ стали передплатниками.— **Піша,**

——oOo——

КАЛІЕНТО, МАН.

●

Іван, премудрий Соломон з Сопілки далі мудрує і вимахує пальцем. Стефан Музика ще жие і далі думає жити. Петро С. оженився, а Тодор за Ганьку віддався. Мафтей цимбалами ще воює і пальцятами мухи розгонить. Решту хлопці як оселедці. Декотрі забогато сивухи пють, бо через дурну сивуху побили одного малого Петра і він до нині в шпитали. Ну, і чи можна сказати, що сі хлопці мають хоч трошки розуму? Носирі! Тодор, той май старий, далі пакує мамалиґу. **Байгаш**

●**ГІГІЄНІЧНІ ГУМОВІ ПРИБОРИ**.— Найнищі гуртові ціни. Скора висилка почтою. Пришліть 50ц. за 12 приборів і цінником.
EUGENIC SUPPLY STORE,
222 Bathurst St., Toronto, Ont.

Вас. Стевичка.

ЯК ЗАВЗЯТИЙ ЮРКО СТАВ ГЕНЕРАЛОМ

ТЯГ:

Старий Андрій і Катерина Макух на старости літ мали сина Юрка, на кого покладали велику надію. Через лайдацтво Андрій віддав сина одинака до війська При війську Юрко батьковими грішми напував саржу, щоб його не били. Андрій приїздить до Юрка, переконуєсь, що його обдурено; вирікаєсь сина. Щоб направити кривду родичів. Юрко завзято працює над собою і стає ґенералом.....

* * *

Ну, коли я тобе не годин спекатися, то сідай коло мене. Ординанц сів і певно думав, що я є син великого ґрафа. Я кажу йому: слухай, ти —, а він зірв вся на ноги як опарений і став гаптах. Я кажу йому, сідай та представ собі, що я такий чоловік як і ти.

"Я не можу сего представляти собі. Ви є ґенералом, а завтра, завтра будете царським зятем."

Се нічого не робить. Слухай! Чи можеш тепер де дістати щось випити?

"Чому ні, можу",— відповів ординанц.

Ну, то побіжи і принеси, але щось моцного і богато! Випємо. Я не встиг скінчити говорити, а він вже приносить велику фляшку коняку і велику склянку.

Сідай! Ординанц сів, роз'ткав фляшку і налляв мені повну склянку. Я вхопив і випив всю нараз, аж мені в ухах задзвонило. Наливай ще одну,— кажу я. Ординанц налляв знов повну склянку. Пий, кажу я йому з притиском. Ординанц скривився, що забогато. Пий, не церемонься. Він випив аж око залупив.

Тепер сідай і скажи мені звідки ти походиш? А він каже:

"Я є з Буковини, недалеко Дністра."

О, то ти мій краян! Наливай ще по одній! Він налляв і ми випили. Я слухаю, а мені в голові ніби мурашки грають. Дивлюсь на ординанца, а він наче баран недорізаний, вилупив очі і нічого не говорить.

Слухай, чи ти знаєш, що завтра я женюся і нікого тут немаю ні мами, ні тата, ні родини? Тепер ти є мені найбільшим приятелем.

"А то по якому?"— питає здивовано ординанц.

А от як,— я живу коло Збруча. Від тепер ти мене не клич генералом, але просто по нашому, колеґо. Ординанц хоч був пяний, то все чогось боявся бути сміливійшим. Я заглянув до фляшки, ще було з половину. Ми випили решту. Коли ординанц вже був добре пяним, тоді зачав говорити до мене по товариськи.

"Як ви кажете колеґо, то колеґо. Гм, то ви завтра женитесь."—

Так, женюся. Чи ти вмієш грати на сопілку?

"Вмію."— каже ординанц.

Ну, то памятай, як мені завтра не будуть ..рати по нашому, то я тобе [illegible].

"Добре, колеґо! Я прийду і такого козачка втну, що аж цар засміється!"

Ну, то слава Богу. Нині вже не будеш моїм ординанцом, будемо разом спати. Ми полягали, а що були помучені, то скоро поснули.

Не довго я спав, бо зараз приснилася мені Явдоха, плакала, а я потішав її, та вона не вірила мені. Потім сниться мені, що фрайтер бє мене, а я йому кажу: пане фрайтор, то вже забогато, і, як відверну свою руку та як влуплю свого ординанца аж щось гевкнуло у нім. Ординанц зірвався тай каже:

"Пане Генерал! Пощо ви казали мені лягати коло вас?"

Я пробудився і забув де я є, та що роблю. По хвили я опамятався і мені стало жалко, що замість фрайтора я вдарив ординанца. Я розповів йому про сон і він вибачив мені. Дивлюся, а йому лице таки добре напухло... Приложи зимної води, то воно трохи спласне. Дивлюсь у вікно, а то вже світає. Як бачу, то ми вже більше не будемо спати. Краще сідай і скажи мені, як я повинен поводитися при сих царських витребеньках.

"На око здається, що царям добре",— каже ординанц, "але вдійсности воно так не є. Де ступить, за ним повно, купами лазять слуги і нічого не дають робити. Давнійше, то царі і їх діти, самі навіть не їли, їх годували слуги, як малих дітей. Трапилось раз, що льокай в пянім стані горячою зупою попарив цареви писок. Від тоді царі самі їдять... От, бачите самі, ви такий хлоп здоровий, а я коло вас як коло малої дитини."

Чим більше я слухав бесіди ординанца, тим більше я був готовий зречися всього, але не було як— не було коли уложувати пляни, бо вже була восьма година рано. Ординанц зібрався до виходу. Не забудь сопілку,— крикнув я йому на здогін.

"Добре, пане ґенерал, не забуду,"— і вийшов. Я лишився сам, мало не заплакав. От до чого довела мене та ґенеральщина. Що-ж скаже Явдоха, як довідається. Шкода, що ординанц вийшов, був би приніс ще одну фляшку, то я би упився, може б призабув все горе. Я так думаю, а тут чую хтось стукає у двері. Прошу.

Двері відчинились і до середини увійшов капраль. Він приступив до мене, віддав салут і каже:

"Мельдую покірно, пана ґенерала, я прийшов за вами."

Я пішов з ним. Він завів мене до другої кімнати убиратися. Крім мене, було там ще вісім інших і кождий мав щось в руках, той щітку, другий паст, третій помаду на вуса, четвертий вус бінду,— був цирулик, досить того, що як мене випуцували, обмили, обголили, зачесали, убрали, то я не пізнав себе у зеркалі. Всьо так делікатно виконали, ще й з пошаною.

Мене завели до кімнати, де вже гості чекали на мене. Між

Ґостями був і цар. Я лише переступив поріг, всі вклонились мені. Я відповів всім своїм поклоном і заледви що стримав у собі вибух сміху, бо правду кажу вам, що мені стало дуже смішно, що такому Макухови кланяються великі люди. Дивлюсь, а моеї прінцезни не видко між гостями. За хвилю появився гурток женщин. Між ними я доглянув прінцезну. Всі гості віддали її поклін. Але й прибрали її! Кажу вам, що годі описати. Кульчики в ухах як збанки, на руках бранзалета аж по лікті. Суконка одна довша, друга коротка, і ще коротша. Здавалось мені, що також мала дві парі черевиків, але я не завважав добре, бо мала довгий дрес. А гарна, як ангел!...

Я знов хотів засміятися на голос, що така гарна, славна принцеза мае бути моею жінкою. Я сам собі не вірив, що се правда.

Почалась весільна церемонія. Грае музика. Військо в параді чепурно прибране, канонірі з канонами — крики, зойки, як у пеклі. Всі кричать: "най жие цісар і його родина!" Ціла церемонія виглядала мені на циркус в Сараєві. Я чувся ні в сих, ні в тих, і думаю, що дальше буде. Ану, як піп запитає мене якої я релігії, а я сам не знаю,— або схоче сповідати мене, то що я скажу йому? Готовий не дати слюбу. Так я роздумую собі, а тут вже тягнуть мене до карити, їхати до костела, до слюбу. Я аж впрів! Капає з чола, з носа,— якийсь прискочив з боку і втерає хустинкою мій ніс..

(Дальше буде)

ЮРКО ГЕНЕРАЛ

ще буде появлятися у кождім "Точилі",— ЦІЛИЙ РІК.

Хто бажавби мати книжку сеї цікавої нової повісти,— нехай присилає 35 центів замовлення ТЕПЕР. Хочемо знати, чи оплатиться зараз друкувати цілу книжку. — В-во "Точило".

СЛОВ КРІК, САСК.

Василь Василієвич Ґавлєвич є моцно великий ворожбит, гіпнотіньг, мае острий язик. Він мае три запхайнитизованих трупів, а то: Йосиф Йосипович ціп Левіч, найстарший; другий махайло міх а й лович верба Левіч, а третий міх ай лиг, міх ай Лятко "Греб" Левіч.

Ці звироднілі яничари сповнюють приказни божка-гіпнотизатора і на його бажання плюють на своє рідне та віддають укр. інституції в його руки.

Коли хто спротивиться його дурійці, то божок-гіпно-тизар посилає тих трох трупів поміж люди. Ну, а люди боязливі труси, мають страх перед трупами, мовчать, мають ляк,— бо не хочуть, щоб їм снився труп-маняк.

ЖИВИЙ

———oOo———

РЕВЕЛСТОК, БІ. СІ.

В Ревелстоку Українці
Ще галі не матюь,
Тому вони в католицьку
Часом учащають....
На полудень від Ревелсток,
Всього шість миль буде,
Католики, большевики
Жиють собі всюди.
Большевики збігаються
До свого дур-дому,
В Мавнт Картіер, накручені
Всі по московському.
Католики мають церкву
В тім місци також.
Коли б галя у них була,
Гуляли б. Ну, і що-ж—
Тоді певно народовці
Свою збудували б,
І всім темним добрий примір
Примірно давали б.

ОДИН.

———oOo———

ВОРСПАЙТ, АЛТА.

Відповідь

Доляра і 25 центів дістали 18. новембра 1935 року і є зазначено на передплату Точила.

* * *

. И. Лефенко не желав "кольки в бік" хруням, і сю помилку відтягається з новорічних желань. Сторона 11.

———oOo———

РЕДВОТЕР, АЛТА.

Хто подав нам адреси з Редвотер і не підписався. Просимо зголоситись. В-во "Точило"

———oOo———

ЛЕВАЙ, АЛТА.

Штіф пурр-р бий хотів зарізати барана, ножем хвалився і в Форт Саскачеван опинився. Жінка його викупила з арешту та з радости ночувала в готели. Про се знае добре реве Ґама.

Біг бог.

● Кождий дійсний Українець мае і читає "Точило".

ДОБРА НОВИНА

● ПРИШЛІТЬ нам свою адресу і залучіть почтовий значок на відповідь, а пішлемо Вам "ДОБРУ НОВИНУ!" Пишіть на адресу: P. BUNIAK, 'Zulinski Str. 15/52, Lwiw, Poland

МІЛІОНИ ДОЛЯРІВ!

● можна зробити у новім підприємстві нового споживчого продукту тепер винайденого, "Продукт Світа," котрий перевисшає всі дотеперішні споживчі річи на ринку. Потрібно одного або більше людей до заложення фабрики. Пишіть кілько маєте готівки. Першенство мають Українці.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

28. MANUSCRIPTS 28.

● Приймаємо і платимо добре за ново-написані комедії, драми, діточі представлення, вірші, прози, жарти, і все що маєте, шліть до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● САНІТАРНІ ГУМОВІ ТОВАРИ, 24 мішаних роди, після Акту Фроммс, доброї якости,— вишлемо вам у звичайнім опакованню за $1.00. Чому не мати найліпші?

REGINA SANITARY SUPPLY
Box 185, Regina, Sask.

НІКОМУ НЕ ГОДНІ ДАРУВАТИ. ВСІ ДОВГИ ЗА "ТОЧИЛО" МУСЯТЬ БУТИ ЗАПЛАЧЕНІ.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:

S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

АМЕРИКА

Кождого читача в Америці, котрий побачить се оголошення,— просимо прислати імя і адреси всіх людей котрих знаєте, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило" і т. п.

АРТИСТИЧНЕ МАЛЯРСЬКЕ ● ЗАВЕДЕННЯ ●

Малюємо гарно церкви після всякого стилю,- іконостаси, образи, процесійні, плащениці, хоругви, кивоти і всі потреби церковні. Декорації до представлень (сценерію). Замовлення з кольоній скоро, точно, солідно виконуємо і доставляємо. На бажання приїздимо. H. SYCH
671 Boyd Ave., — Winnipeg, Man.

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask.

САСКАТУН, САСК.

Ґаліціяни і рутенці,
Чи хочете знати,
Що в тім славнім Саскатуні
Нового чувати?
Я вам готов послужити
І все описати,
І за свій труд я не хочу
Жадної заплати.
Тутай жие славний піп
На цілу Канаду,
Він є ректором від "бурси"
З переду і з заду.
Він є римський целібатник
Для Риму працює,
Бабам чистить всі кухні,
Аж часом слабує...
На що йому слюбна жінка
На що йому діти,
Як він мае що дня инші
Дівки і кобіти.
Уживае попик світа,
Ще й в церкві співає,
При сповіди усі гріхи
Жінкам відпускає.
Бо жіночки попик любить,
Всім сказати мушу,
Той піп квасить оселедці
І спасає душу...
Ой спасає наш піп душі
Спасає, спасає,
А за свою чорну душу
Наш попик не дбає.
Колиб той піп дбав за душу
Не за свое тіло,
Тоб попа так до жінок
Усе не кортіло.
Бо наш попик кожду любить
І суху і тлусту,
Аби лише з гарним личком
І була до ґусту...
Гей, ти біскупе, Ладико,
Де ти там ночуеш,
Що за нашого "Мацоха"
Ти нічо не чуеш?
Вже час його, як і других
З попівства зігнати,
Положити на коліно
І пятьдесять дати.
Бо то не є жадний піп
Як він розпустує,
Як він трубить самогонку
І жінки цілує.
Як він членів розєднює
І тягне до суду,
А на "кошта" тягне гроші
Із темного люду.
Бо нашії католики
Ще темнії люди,
Дають попам грошенята
І в церкві і всюди.
Бідна наша Україна
І наш наріл бідний,
Як він уже ліпших попів
Для себе не гідний...

ГР. КАТОЛИК.

● З кождою дописею шліть ● на шмір. ●

ЕДМОНТОН-КАЛҐАРІ, АЛТА.

КАЖУТЬ, що Йоп. Цінська годує невістку кулаками; рот мае як сіпіярська боксара, а язик як штім-шуфля.

Що невістка не сміє ніским говорити тільки з Майком, щоб хто не вкрав її.

Що Майк мае добру батлю з пипкою.

Що Йоп. Цінська прилетіла до Калгарі до доньки Ганьки, вхопила її на семий Евеню до свата свариться, що ніколи не пустить невістки до мами, бо вона не повернуласяб назад до Йоп Цінського пекла.

Що невістка по два дни не їла,— свекруха не давала. Шкода що меле язиком що всьо мае і всьо знає.

Що Йоп Цінська один хліб пече три рази і все сировий їсть. А Майчик мамин хлопчик.

Що Майк оженився лише через те, щоб мати "реліф" та не йти до кемпів. От мудрий! А жінка плаче хоч раз у рік побачити своїх родичів. Де там! Не пускають.

Що Майк каже, як піде, то вже не вернеться. Так тобі треба Дизі. Було не слухати кривої тай Капців пяних з кози. Було пити менше вина, що крива Ганя давала та намовляла не слухати родичів.

Що Ганя в капців пяних возить сіпіяром пльотки до Йоп Цінської в Едмонтоні. Фе! А Капці пяний ніби нічо не знає,— заїхав ґарою у сіпіярський слуп і ґудбай форман. Тепер бий шпайґи і не кажи, що то люди винні.

———oOo———

● З кождою дописею шліть ● на шмір. ●

НОВІ ГРОШІ

Ліга Грошевої Реформи видала взірці нових грошей-долярів. Кожний чоловік, що інтересується новим рухом і бажае поправити свої обставини повинен мати ці доляри для пропаганди й інформації своїх сусідів. Кожний член Ліги отримає 10 нових долярів. Членська вкладка 25 центів на рік. Впишіться ще нині.

FINANCIAL REFORM LEAGUE
533 Andersen Ave., Winnipeg, Man.

ПІВ СЕКЦІЇ ЗЕМЛІ

Урожайної, доброї, 200 акрів вироблено. Прекрасні будинки, вся потрібна машенерія. Продам або заміняю за міські будинки або бизнес.

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВИЙШЛА З ДРУКУ

● Книжка, одобрена Впр. Митрополичим Ординаріятом, п. з.:

НАУКА СЕКТ А КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА.

Написав Гр. Дворянин.

В книжці опрацьовані наукою відомости про слідуючі секти: Дослідники св. Письма, Адвентисти 7-го дня або суботники, Пятидесятники, Евангельські Християне, Баптисти, — хто вони і чого учать? Ціна 1 дол. з пересилкою. Замовляти у:

W-wo H. HANULAKA
Lwow, Olszewskiego 11, Poland

● ЯКИХ ЖЕНЩИН МУЩИНИ ЛЮБЛЯТЬ? ●

Се є питання важне і варто знати. Пишіть ще нині за порадою, за інформацією, яку уділяємо даром,— і будьте щасливі в супружестві.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

Без "Точила" кождий Українець як без рук.

INTERNATIONAL MATRIMONIAL BUREAU
Box 3723, Sta. B., Winnipeg, Man.

● Всі годяться, що добірне подружа се найбільше щастя, завершення людського життя. Се щастя є доступне для ВСІХ, хто справді бажає здобути його.

● Є чесні й працьовиті дівчата й молодиці, що вік свій марнують у самоті, на тяжкій роботі за кілька долярів у місяць, коли неодин заможний мущина з господарством, з бизнесом, або зі сталою роботою міг би дати їм правдиве щастя й безжурне життя.

● Є чесні і роботящі мущини, котрі мучаться по "суп-кічинах" і кемпах, хотяй могли би легко стати статочними господарями, коли б знали як се зробити.

● Таким особам обох полів ми хочемо помогти щиро й чесно. Хто поважно думає вступити в стан супружа, нехай негайно напише до нас у рідній мові, залучить свою фотографію і $2. на кошта. Тоді вишлемо йому всі блищі інформації і квестіонар для виповнення, а наша організація, яка має представництва в ріжних краях світа— відразу зачне працювати, щоб його чи її вдоволити.

● Рівнож уділяємо добрі поради, як хто має якісь перешкоди. Життя людське коротке, тож користайте зараз з доброї нагоди й пишіть на повищу адресу: **Міжнародне Бюро Подружа.**

ХОЧЕТЕ СМІЯТИСЬ?— І БУТИ ЗДОРОВИМ на души й тілі — то замовте собі веселі Календарі Точила з 1934 і з 1935 року по зниженій ціні. Оба за 40 центів.

● Коли не будете сміятись читаючи їх, то вернемо вам десятку.

● Замовлення шліть на адресу:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● SANITARY RUBBER SUPPLY GOODS 24 assorted Samples Fromme Act quality is mailed to you in plain wrapper for $1.00. Why not have the best? REGINA SANITARY SUPPLY, Box 186, Regina, Sask.

ПОКИ НЕ ПІЗНО

●

Старайтесь скоро заплатити свою залеглість за "Точило", бо по Новім Році віддаємо всіх довжників на колекцію.

Коли Ви не в силі заплатити всю свою залеглість, то пришліть хоч половину. —— **Ред. "Точило".**

ЖІНКИ — ДІВЧАТА — МОЛОДИЦІ
Терплячі на білі сплави можуть легко усунути їх раз на завше — нашим
НОВО-ВИНАЙДЕНИМ
СРЕДСТВОМ.
Пишіть довірочно як довго маєте білі сплави, вік, а ми подамо вам ціну і пораду даром.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● ATTENTION GENTLEMEN— Buy fresh sanitary gentlemen's supplies at bargain prices. Lowest prices due to quick turnover. Get more for your money by buying NOW. Liquid Latex, 24 for $1. Latex Silver De Luxe 20 for $1. Silverex 12 for $1. Goldtex 12 for $1. Carmen 36 for $1. Sani-Tubes (a r m y type) 3 for $1. Genuine Blue Steel razor blades to fit Gillette (new and old type 50 for $1. "Match King" Lighters 35c. No C.O.D. orders accepted. We d not accept orders for less than $1. All orders filled and shipped prepaid in plain wrapper.
PROTEX DISTRIBUTORS, Dept. T.G.,
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

MAKE MONEY! —Lay "Fibrestone" flooring. Noiseless, fire proof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 282, Canora, Sask.

PARTNER wanted for a new
●— **INVENTION** —●
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg. Man., Canada

● SANITARY PERSONAL RUBBER GOODS for men and women. Send 25c. for 6 samples or $1.00 for 24 samples and free mail-order price list, mailed postpaid by us in plain, sealed envelope. Buy direct from manufacturer.
NOVELTY RUBBER MFG. CO.
11 Chatham St., Dept. 92, Hamilton Ont.

HYGIENIC RUBBER SUPPLIES
Lowest wholesale price. Prompt service by Mail. Send fifty cents for sample dozen and price list Postpaid in plain wrapper.
FUGENIC SUPPLY STORE
222 Bathurst St., Toronto, Ont.

● WOMEN DELAYED? — For quick relief use "Kotab", a reliable and pleasant remedy for relieying ailments of your sex by taking a pleasant hip bath treatment. Gain freedom from mental and physical depression caused by delayed and painful menstruation, leucorrhoea and falling of the womb. KOTABS relieve congestion and bring normal circulation. Prepaid for $3. in plain package with complete instructions. No C.O.D. orders accepted.
PROTEX DISTRIBUTORS, Dept. T.G.,
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● HIGHEST QUALITY SANITARY RUBBER GOODS. Order direct from importer to be sure of best available 25 latex assortment $1.00 sent in plain wrapper. NATIONAL IMPORTERS, 812 Centre St., CALGARY, Alta.

● З кождою дописею шліть ●
● на шмір. ●

SWIFT CANADIAN CO. LIMITED

●

ЗАПРОШУЄ ВАС

1. ДО СПІЛЬНОГО БИЗНЕСУ.
2. ДО КООПЕРАТИВНОГО КУПНА І ПРОДАЖИ.
3. ДО РОЗПОВСЮДНЕННЯ ПЕРЕРОБЛЕНОГО ПРОДУКТУ З ЖИВОГО ТОВАРУ ЩО У ВАС КУПИВ.
4. **SWIFT CANADIAN CO. LTD.,** —ЗАПРОШУЄ ВАС ДО СПІЛЬНОЇ ПРАЦІ КУПНА І ПРОДАЖІ ВАШИХ ПРОДУКТІВ.
5. **SWIFT CANADIAN CO. LTD.,** ПРИШЛЕ ВАМ ПРЕДСТАВНИКА, КОТРИЙ У ВАШІЙ РІДНІЙ МОВІ ДАСТЬ ВАМ ПОРАДИ БИЗНЕСУ.

● ДЛЯ ТОГО— ВДАВАЙТЕСЬ ДО

SWIFT CANADIAN CO. LTD.,

І ПИТАЙТЕ ЗА MR. ROBERTS, А ОДЕРЖИТЕ ВІД НЕГО ВСЕ, ЩО ВАМ БУДЕ ПОТРІБНО.

●

SWIFT CANADIAN COMPANY LIMITED

●

WINNIPEG ELECTRIC CO. LTD.

ЗАПРОШУЄ ВАС ЗВИДІТИ НАШ ВИСТАВОВИЙ

POWER BUILDING

ПРОБУЙТЕ ЗРОБИТИ З НАМИ КОНТРАКТ НА ОСВІТЛЕННЯ І ГАЗ.

●

ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ САМІ, ЩО УЖИВАННЯ ГАЗУ Є ДУЖЕ ВИГІДНЕ І ЕКОНОМІЧНЕ.

●

ВСІ ТОВАРИ ПО ЗНИЖЕНІЙ ЦІНІ — З ОПУСТОМ 10 ПРОЦЕНТ, — КОЛИ ПОКАЖЕТЕ НАМ СЕ ОГОЛОШЕННЯ.

WINNIPEG ELECTRIC COMPANY LIMITED
POWER BUILDING (КОЛО HUDSON BAY)

47 HIDES, FURS 47

● **ШКІРИ. ВОВНА, ШЕРСТЬ.** ● Шкіри сирові і сухі, кінські шкіри, конячу шерсть, овечу вовну, овечі шкіри, футра, і т. д. посилайте до нас. Платимо найвищі ціни. Пишіть за цінами. J. E. LOVE,
403 Fourth St East, Calgary, Alta.

● **MARRY**—Teachers, Nurses, Cooks, and Housekeepers wish to correspond and marry. Ukrainian ladies and gentlemen are welcome to join our Club. Particulars 10c.
CANADIAN CORRESPONDENCE Club, Box 128, Calgary, Alta.

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
Two Latest Instantaneous Hits
"THE ONLY ROSE" and
"YOU CANNOT STOP MY HEART".
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie. Price 25c. each Postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

BEWITCH OTHERS

● Make them love you. Wield powerful love control. Secure clever woman's private methods (confidential). Get secret charm. Revealing book, introducing you to new power, only 10c (sealed). GARDIN CO., Dept. 3740, Box 352, G. C. A., New York., N. Y., U. S. A.

● Кождий дійсний Українець має і читає "Точило".

ПОЛІТИКА.

Сидить пастух на межи,
Грає на сопівці,
А кандидат на пастуха
Завертає [illegible].
Генька [illegible] за [illegible]цями,
Не марнує час.
А там чути [illegible]орою,
Наші свинопаси.
Посварились, поділились
В чотири букати,
І почали між собою
Політики грати.
Поставали у дві лави,
Почали кричати,
Кому свині завертати,
Кому старшувати?
Хто з нас ліпший, а хто гірший,
Оден з них говорить,
Покажеться, як зробимо,
Між собом вибори. — **Пай.**

П—О—Я—В—В—С—Я

АДРЕСАР "НАРОДНЬОГО ГОСПОДАРСТВА", який містить адреси українських бизнесменів і фа[illegible] у всіх провінціях Канади, рівнож містить наукові розвідки з обс[illegible] народнього господарства і про [illegible] вистарчальність українського н[illegible] Ціна 1 дол. Замовлення шліть [illegible]
NARODNE HOSPODARSTWO
26 Derby St., Winnipeg, Man., Canada

44. STAMPS 11.

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ

● Хто бажає обмінюватися [illegible] вими значками ріжних краів, а [illegible] стівками з видами — зволить писати на адресу: OLHA BUNIAKIWNA
Zulinski Str. Nr. 15, 52,
Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

ГІРСЬКЕ КОРІНЯ

●

Успішно усуває болі в жолудку, [illegible] лип на кишках, запори, біль [illegible] грудьми, в боках, простуду [illegible] силу, дає апетит, чистить кров [illegible] необхідним природнім ліком в [illegible] дій хаті. Много подяк. Пачка 1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

—● **SONGWRITERS** ●
Write for Real Facts — free
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

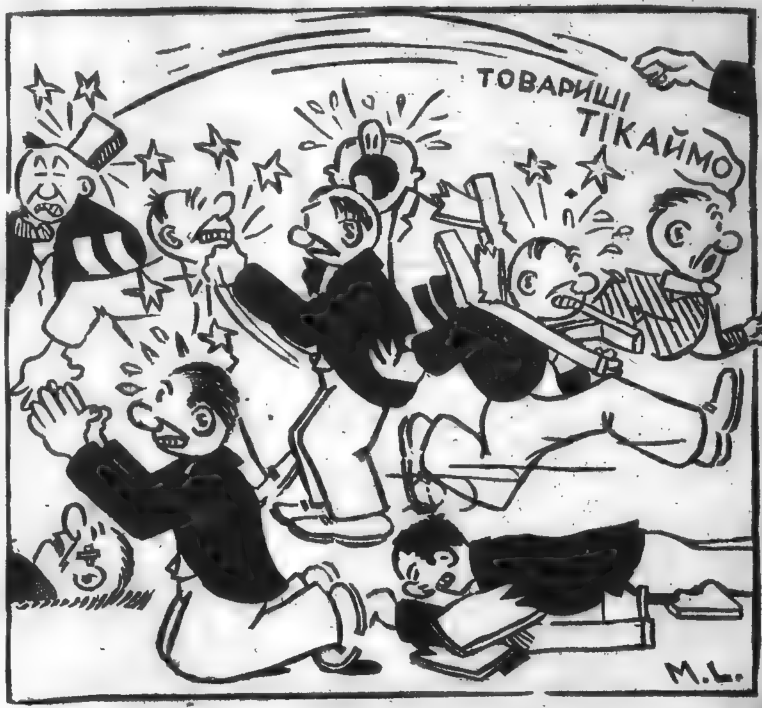
Березень, 1936.
Рік VII. Ч. 3.
Winnipeg, Man.

TOCHYLO

UKRAINIAN NATIONAL ILLUSTRATED MONTHLY JOURNAL

March, 1936,
Vol. VII, No. 3,
Winnipeg, Man.

Комуністичне Варяцьке Средство на Геройство "Свідомих"



ОПИС ДО СЕЇ КРИВАВОЇ ВАРЯЦЬКОЇ ПОДІЇ НА СТАРОНІ 52

НОВІ ЦІКАВІ КНИЖКИ

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ
ТЕАТРАЛЬНІ

новиx книжки вийшло з друку:

Літературна Комедія на 1 дію. Дуже весела, С. Калинця, — .30
Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
Засвистали Козаченьки, драма .25
Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .30
Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — — .25
Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Совєтський Розвід, комедія на 1д. .15
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
Слово як воробець, комедія , 1 д. .15
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Роман і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25
Ого! — діяльоґ для старших — .05
Незналися, Поібралися, комедія — .20
Винахід, діяльоґ, 2) Айс-Крім, монольоґ — — — — — — — — — .25
Пан Ринколиз, поуч. монольоґ — .15

Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини, котра бажає собі щастя. —— .25
Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та за-

Як дістати чого Серце Бажає —. .25
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15

Тайни Життя, всі повинні мати .25
Тайни краси, як бути гарною(им) .25
Дійсні Факти про епископа і попів .05
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Щасливе Подружа, — — — — .25
Як ворожити картами — — — .10
Кохання, поради для залюблених .25
Вона і Я,— М. Даркович — — .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Як все бути здоровим? — — .20
Факти про попів і епископа — — .05
Як Скоро Стати Богатим? — — .40
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Кмета .25
Яких Женщин Мущини Люблять? .10
52 Тайни, — варто знати — — .50
Штуки,— для старших — — — .10
Лише для панів і панночок, секрет .15
Календар "Точило" на 1934-5 рік .50
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Святае День, Ів. Данильчука — .25
Маґічне Місто, М. Петрівського .30
Порадник про Кохання, — — — .25
Що Кожда Дівчина повинна знати закім вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50

9. CHILDRENS' STAGE PLAYS 9.

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, .15
Декляматор, для дітвори, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа песа на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05

Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15
На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — —.15
Химери Славка, на одну дію — .15
Дяко учитель в Школі, на 1 дію .10
Киця-Бабка, на одну дію, — — .10
Цікавість, монольоґ для дітей — .05
Лісовий Огонь, опов. акн. жит. .15
Невдалий Іспит, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльоґ для дітей .05
Не Забуди, на 2 дії — — — — .15
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
Черга,— тріольоґ для дітей — .05
Отамки в цеброви , на 2 дії — .15

10. CHILDRENS' BOOKS 10.

Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Крілик, ілюстр. оповід. — .10
Золота Муха, — оповідання — .05
В Студії Майстра, гарне оповід. .05
Бажання Єлвика, — амбітне — .05
Князенко Забави, цікаве оповід. .10
Вовк в Тарапатах, оповідання — .05
Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
Книжка С. М. Дорощука — — .35
Шляхотні Хлопці, оповдання — .05

РІЧНИКИ

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28—29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправленні в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо.

BUSINESS
Box 3551 Sta. B., Winnipeg, Man.

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

1. ART 1.

● НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА, 20x14 цалів;синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета.Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.

D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15, Northampton, Pa., U. S.

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

● "ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпег, Манітоба, Канада.ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів;Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.

Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.— ЗАРЕҐІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковувати.

Редактор С. М. Дорощук S. M. Doroschuk, Editor.

● "GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian Illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba.— Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.

The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:

TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
● Безіменних дописей не містимо. ● На кредит "Точило" не висилаєть

ДЕ Є?

Шкварок, Василь, Мартинишин, Ів.
Сіянчук, Василь, Кода, Міхал
Гойщук, Н., Кравчук, Іван
Кошман, А. Клайн, Дж.
Барилський, Іван Здрок, Петро
Кузь, Іван Атаманів, А.
Войтович, Ф. Велич, Іван
олубіцький, Мих. Ковалюк, Іван
Ранюк, Юрко Цюник, Адам
Божик, Іван Кузів, Іван
Клайн, Юрко Ковалюк, Іван.
Задурович, П., Осудчук Мих.
Сікора, Данило, Мельничук, І. М.,
Величко, М., Шеластинський, І.
Барилський, Іван. Рогачук, П.,
Атаманів, А., Гинда, Ол.,
Дроник, Юрко Кузьо, Семен
Мартинишин, Іван., Голубіцький, Мих.
Костецький, І. В. Куратник, М.
Янчук, Марія Коланко, М.
Сліпчук, В. Ф. Задурович, П.
Ружанська, Анна Величко, М.
Владика, Никола
Сікора, Даниїл
Созданський, Пилип

ХТО про них знає, або вони самі, просимо скоро зголоситися до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● З кождою дописею шліть ● ● на шмір. ●

ФАЙНА РОБОТА

Хв. Ред. Точила:— Чому нема мої дописі в Точилі?— пише Ів. Хрипало з Онтарії.

Хв. Ред. Точила:— Як не помістите мої дописі, то я більше не буду передплатником,"— грозить Ів. Торба з Алберти.

Хв. Ред. Точила:— Чому ви не видаете Точило на 60 сторін, так щоб було досить місця на всі дописі?— докучає Ів. Макогін зі Саскачевану.

Хвальна Редакція Точило — звинить в голові перепрацьованого редактора.

Редактор стратив три тижні часу, написав много листів до довжників, заадресував коверти, заліпив, дав 40 долярів за марки, щоб хоч що то зібрати на папір для Точила.

Минуло більше як пів року, і хвальна редакція за свою працю, папір, коверти, час, і марки за 40 долярів дістала — ану, вгадайте кілько? Сподівалася дістати 200 долярів, а дістала всього десять.

Чи варто було стільки мучитися, дати своїх 40 дол. за самі марки і дістати десятку?

Скажіть, добрі люде, що робити з довжниками.

Хв. Редакція Точила ВСІМ дає, а редакції лише дехто і десь-колись.

Що робити з довжниками? Дайте пораду, скоро! — Ред.

ОСТОРОГА!

ХТО відбирає "Точило" зі своєї почти, той ніяк не годин викрутитися від не заплачення передплати за "Точило".

ХТО не думає або не хоче платити за "Точило", той не повинен відбирати його зі своєї почти.

ХТО не пришле належитости за весь час відбирання "Точила" зі своєї почти, той наразиться на безпотрібні кошта колектовання.

ХТО не має грошей, повинен написати до нас листа та сказати нам, коли менше-більше зможе заплатити.

ХТО не може прислати всіх грошей, повинен прислати що може ТЕПЕР, та написати коли заплатить решту.

ЗРОБІТЬ се нині!

В-ВО "ТОЧИЛО".

ШКОДА, ЩО НЕ ЗНАЄ

— Ваша жінка така красна,— говорить сусід свому сусідови,— що коли побачу її, то все приходять на гадку мені слова молитви: "І не введи вас во іскушеніє."

— Шкода, сусідо, що ви не знаєте її добре. Коли б знали, то все говорили б: "но ізбави нас від лукавого. Амінь."

ПІСНЯ КОЖДОГО

Таки нині пишу,
У коверту пхаю
Доляр пів "Точилі"
Скоро посилаю!

Щоби не скрипіло,
Щоб масне все було,
Щоб редактор мав хрін,
Також на цибулю.

Тай штани щоб купив
Уже раз нові,
Бо старі подерті,
І дуже смішні.

Тай на перо йому
Всім дати годиться,
Нехай пише сміхи,
Хай кождий сміється!

Я пірший.

КОЛЄКТОР

До кождого довжника "Точила" ходить колєктор. Коли він ще у вас не був, то буде.

Чи не сором вам, щоб до Вас ходили колєктори? Ану, покажіть, що ви є людьми та пришліть зараз хоч що можете.

Ред.

РОБІТНИК АБО НАЙМИТ

Окружений горем,
Прибитий нуждою,
Блукає світом,
Питає за службою.

Ні щастя, ні долі,
З роду вже не має.
Обдертий, нужденний,
За хлібом шукає.

Загнався у дебра,
Блукає степами,
Не має знакомих,
Ні тата, ні мами.

О! попраща доле;—
Світе непотрібний;
Нема тому щастя,
Хто родився бідний.

Рабом уродився,
Рабом охрестили,
Рабом виростав він,
Рабом оженили.

Рабом постарівся,
Нічо за признаку;
Як раб згинув, поховали
Його як собаку.

Пай.

● Що устигли, те набрали,
Що осталось, будем пхали
У друге "Точило."

Шміруйте долярами Точило, Щоб воно на сто сторін крутилось!

КОМУНІСТИЧНЕ ВАРЯЦЬКЕ СРЕДСТВО НА ГЕРОЙСТВО "СВІДОМИХ".

Бути героєм, то потрібно перечитати "Азбуку Комунізму", слухати промов грошолюбів, деришкірів в Дурдомі і, пити кожного дня маслянку, яка специяльно призначена для "Дурнихвідразу", що йдуть розбивати віча "жовтоблакитникам". Коли це все кандидат на "ударника" виконає, то вже є справжний Ленінець.

"Азбука комунізму" і всякого —ізму, викликає горячку в голові героя, а маслянка реагує в жолудку і—це все робить геройство. Шатулський не на жарт створив організацію, котра називається "Тидурнийвідразу".

Ці "дурнівідразу" герої прийшли одного разу до Читальні Просвіти розбити віче. Це було в місяці липні, літом, коли була найвища темпаратура тепла. Тепло поділало на маслянку і дурнівідразу почали показувати своє геройство! Не дали бесідникови говорити, без перебору, щоб були навіть й похвали про Сталіна. А було цих дурнихвідразу поверх 200, й то ріжного калібру: пейсаті, руді, рябі, русскі обрізанці і, чорт його розбере!...

Люди, котрі жиють своїм розумом, а не фразами Шатулського й Урвістей якийсь час терпіли, думали, що маслянка перегорить. Аж як почулося якогось русского обрізанця: "На Україну пайдьом".... Так зараз й пішли...

— "Ану-но, хлопці, даймо їм Україну!"— закричав хтось з гурту.

Посипалися по головах крісла, дрючки, так, що аж виприскувала червона революція.

—"Це так... це ко-му-на, це так, бах!... Укр... тарах, тарах!"

—"Товариш... па-пане... я я ей! Мати божа!"...

—"Еге, вже знаєш й мати божу? Бах! дурноговідразу.

— А це пятилітка!

—"Я вже не прийду більше", —проситься дурнийвідразу.

—Це жовтоблакитник... тарах!

—"Рятуйте! рятуйте!"— кричить дурний комуніст, напомпований через Москву Урвістями. "Я вже"...

—Бах! Тарах!!... московські слуги... Бах! Бах!

По кількох хвилинах поплазували "свідомі герої" із жовтоблакитної салі з поломаними руками, ребрами, пальцями, головами, пообливані революцією. Лише деякі менше ранені доносили їм призначену маслянку.

Від того часу вже не чуємо героїв комуністичних. Остався лише Дубно з передової лінії, та Пенер від резерви, котрого виждала його команда в Робдомі.

Так індивидуалісти розбили комунарів, котрі нападали на невинних своїх братів під впливом червоної маслянки.

СЕНЗАЦІЯ КОМУНІСТІВ

Закричали комуністи
Від мора до мора:
Лобай зрадник, Лобай утік
З нашого табора.
Ну, і що-ж тут за причина,
Що так всьо горлає?
Може гроші де потягнув
І з грішми втікає?
Ні! Грошей він не забрав,—
Бо гроші у банку,
Але не хтів хилитися
В Навізівську баньку.
Українець, як видите,
Ще не продав шкіри,
Тим зрадникам москвофільським,
Що не мають віри.
Вони-ж крутять як швець шкіру,
На всьо натягають,
Тобі бідний робітнику
Дулю наставляють.
Тай говорить Лобай людям:
Люди схаменіться!
Ви-ж даєте свої жертви.
То-ж за них впімніться.
Подивіться до всіх книгів
І поконтролюйте,
А як там є щось не теє,
То не подаруйте..
Але наші бідні люди
Все люблять давати,
Але де то всьо діваєсь,
Не будуть питати.
Бо це так їх піпи вчили,
Щоб всі памятали,
Як що дає права рука,
Щоб ліва не знала.
Натягали той наш нарід
Попи без совісти,
А тепер їх натягають
Куці комуністи.
Закракало гайвороня,
Та ще й тепер кряче:
Лобай, кажуть, від нас утік,
Тай сам собі скаче.

Мі—М.

ЛОБАЇВЩИНА ВЕЛИКИЙ ПШИК!

Лобай навчився від 'Сошел Кредит" богато обіцяти, а нічого не дати. Шкода того паперу на ту його "Правду", в котрій лише пише про бр.х.і, бо й так ВСІ знають, що комуні.ти брешуть.

Всьо пшик! До чого бик навик. Ліпшого годі сподіватись від тих, котрі люблять корито Леніна, хвалять його, а на своє рідне плюють.— Товариш.

СЛАВНИЙ РІД

Донька мами питалася,
Як бабуня їх звалася,
Та який був наш давний рід,
Та чим занимався її дід?
Стала мама тай думає,
Що сказати донці має?
Щоб то дуже не збрехати,
Починає повідати:
Як малою ще я була,
Мама мені натякнула,
Що якось там, того тата
Вхопила хмара крилата.
Тай твій тато немав тата,
Така доля вже проклята,
Твоя мама така сама,
Була собі проста дама.
Стала донька тай думає,
Як то розуміти має?
Ага!— каже, тепер знаю,
Яку фамілію маю!
Тепер мені стало ясно,
Який наш рід дуже красний,
Ліпше було не питати,
Як про таке маю знати.

Мі—м.

У СКЛЕПІ З ЧЕРЕВИКАМИ

Гандляр показує черевики молодому мущині. Ходи блище, покажу тобі правдиву красу в мужеських черевиках.

—Не хочу більше дивитись; я вже в одній закохавсь, але та в мужеських черевиках не ходить,— відповів молодець.

Шміруйте долярами Точило, Щоб воно на сто сторін крутилось!

ХТО НЕ РОБИТЬ В [illegible] БЛУД!

Ось тут вчені і невчені,
Як богаті і блаженні,
Філософи й богослови,
Професори і доктори,
Адвокати і пралати,
Всяких родів доктбрати
Тут без блуда не живе.
В першу чергу й вишна офера,
Граєсь модерна опера.
Ось вам песа така:
Взяти впримір філософи,
Люди вчені філантропи,
Як на звіздах геть в простори
Безлічну глибінь у море
Все вичислить до числа!
Вирахує всякі міри,
Що й людина не ăме віри,
Милів милі міліони,
Геть до Марса триліони,
Там Юпітер, а там Венус,
Молочна дорога в проненбус,
Стільки міри й стільки времи,
Помішав-б світове й племя
І так толку непіймеш:
Це-ж наука немисліте,
Зхаменіться, Божі діти.
Там то мозок, там то мисли,
Мов лискавка в хмарі блисне.
А філософ брови стисне.
Тут дискусія й дарма!
Що лиш просим все розкаже,
Нарисує і покаже,—
Не досягнеш йому пера!
Ось тут всякі Богослови,
Все повільно все поволи,
Розрішають, промовляють,
Все повільно розсуджають,
І сяк! і так!— по науці,
Мов нудьга його бересь!
Нераз ходить і щось шепче,
По домівці рясов чеше,
Ні спокійний, ні моторний,
І не гордий й не проворний,
Всегда в мислах всегда в думах
В роді мумія в Колюмях,
Аж страхіття розбере!
Коли просиш о пораду,
Так неберeся відразу.
За повільно все бере!

ПОРАДИВ

Бідний жидок приходить до рабіна за порадою:

"Чи вольно у Сабаш забити вош?

Рабін подумав і каже:— "Ні, не вольно.

"А блоху?"— питає жидок.

Рабін переглянув велику книгу і нарешті каже:— "Вольно!"

"А то чому?"— питає жидок.

—"Вош зачекає по Сабаші, а блоха в кікни." —Видосвіт.

З ГРІШМИ І БЕЗ ГРОШЕЙ. ВОРСПАЙТ, АЛТА.

Як у кого гроші є,
Чоловік в пошані.
А хто їх немає,
Той зовсім нікчемний.
Світ тепер такий став,
Пани мої хороші,
Що в нас орудують
Тільки одні гроші.
Як у дурня гроші є,
То й розумним зветься.
А як грошей чорт має,
То кождий сміється.
Люди такі стали,
Пани мої, хороші,
Що орудують в нас
Тільки одні гроші.
Як у кого гроші є,
Той в готель заходить;
А в кого чорт їх має,
Під дверима ходить.
Кріза така стала,
Мої пани хороші,
Що орудують в нас
Одні тільки гроші.
Як в панянок гріш є,
Руж, пудрі купують,—
А як грошей чорт має,
Глиною шмарують.
Люди знають всі,
Часи не хороші.
Тепер урудують в нас
Одні тільки гроші.
Як в кого гроші є,
Богатим славлять,
А в кого їх нема,
Бідним прозивають.
Пани стали такі,—
Мої пани хороші,
Що орудують в них
Тільки одні гроші.
Як в кого гроші є,
Кождий величає;
В кого чорт їх має,
Ніхто 'го не знає.
Большевик тепер став,
Люди прехороші,
Що орудують в них
Також одні гроші.
Попи наші, хап, хап
Дівчата хороші,
Молодиці псують,
Також наші гроші.

КАЖУТЬ

Що відколи Лобай опустив робітничий дім в Вінніпегу, то [illegible] Навізівський і Шатульський ще не спали.

Що Навізівський утяв на вазі 45 фунтів а Шатульський 81½.

Що відколи Лобая викинули з Робітничого Дому, відтоді богато товаришів повтікало з Турфдому. Дезертерують як італійські жовніри від Мусолінія.

Що як не верне Лобай, то Навізівський і Шатульський продадуть приют, а робітниче [illegible] могове товариство віддадуть пейсатим у руки.

Що товариші вже зачинають букати Навізівському за його московську роботу до сеї пори.

Що від Робітничого Запомогового Товариства відпало більше як 3000 членів.

Що Навізівський та Шатульский хотять просити Сталіна, щоб приняв їх до себе, але щоб не зробив з ними таке як з Ірчаном та з Самбайом.

Що Навізівський і Шатульський проклинають Інтернаціонал, і про се знає Симкін і Кар.

Що адвокат комуністів скаржиться, що тепер мало заробляє

Що Лобай відмолод, а Навізівський і Шатульський о 20 літ постарілися.

Що вся халепа і халепонька з Турфдому опиниться ще в корті, а Турфдім стане чисто українським а не комуністичним.

Що товариші не знали всього що робили їх лідери. Руки підносили хто за ким, а не питали за чим?

Що сього року буде рання весна, бо Татарин заловив 2 тони масіння, а Мазовіта тон.

Що на Гров улиці на долині дамка злапала худого з дьохтіровою кубіцiною.

Що Хведь Пацюк дістане назад свою роботу плійного шпехліра.

Що Бугарешта і Рошко втворять свій офіс, щоб не душкатись по чужих.

Що Ставничка має найбільше таних хатів на продаж.

Що Лазечко 1931 року продав найбільше Порухи, а 1935 року найменше, бо тепер люди здорові.

Що в Нар. Домі є найгарніша галя до забави. Там можна заграти в шахи, в карти і при тім наллятии в себе трохи пива.

Що Бугарешта є презедентом

"Калини", Коваль заступник, Пасічний— секретар, а від махів Стадник великою головою, Білінський між-головою, а Блонський секретар.

Що Казанівський і Ферлей гай мають святочні місця в "Калині".

Що Дорошук заткне всіх за пазуху.

———«O»———

МОСКАЛЬ

●

Москаль прийшов до вдови і проситься навіч.

Вдова примістила москаля коло вікна, а сама лягла в запічку.

Москаль кладе гріш на вікно і говорить:

"Хазяйко, а нема у вас злодіїв? Не вкрадуть мої гроші?"

—"Нема, можете спати спокійно,"— відповідає господиня дому.

Москаль трохи полежав і знов кричить до господині:

"Хазяйко, а нема злодіїв, не вкрадуть мої гроші?"

— "Не вкрадуть, нема".

За якийсь час москаль знов питає:

"А нема злодіїв?"

"Нема, нема. Спіть спокійно."

Москаль полежав і знов кричить то саме. Господиня валостилася і каже:

— "Нема. Не вкрадуть. От в мене під почею є повний збанок грошей і я не боюся,"— і заснула твердим сном, бо москаль не давав спати.

Москаль лише того чекав, встав, забрав гроші зі збанком і пішов далі. **Д. П.**

———«O»———

ДОБРЕ ВІДТЯВ

●

Чоловік входить до потягу і бачить пасажирів зачитаних. Один неграмотний взяв часопис, що хтось лишив і також пильно читає та вдає мудрого. Другий чоловік за плечима побачив і каже:

"Пане, ви читаєте газету до гори ногами."

Читаючий ненадумуючись довго, відповів:

"Який будь дурень буде читати там туди."

———«O»———

РАБІНИ І ВІЙТ

●

Два рабіни сиділи в корчмі. Приходить війт. Випив одну і другу чарку. Рабіни сидять тихо.

Війт питає шинкаря: Гершку, чому ті рабіни не говорять між собою?

— Пане вуйце, один мудрий і другий мудрий. Там той таке знає, як там той,— то про що будуть говорити?

———«O»———

КРІЗА НА БУЗЬКИ

ЧОЛОВІК: А йдеш ти! А-вуш! Забераййся геть до біса! Агі, з бузьками. Чоловік ледви жиє, а тут ще й бузьки прилітають. А-вуш! А-вуш! Геть мені звідси!

ЖІНКА: Що ти робиш, чоловіче? Лиши! Він і так прийде, як ти підеш в роботу!...

ЧІКАГО, ИЛЛ.

●

Пісня на ноту народну:

Попід гору високую
Чотири Василіяни ідуть,
І молоду молодицю
Зі собою ведуть.
А за ними, а за ними
Мужик собі повільно іде,
Чотири воли, як соколи
За собою веде.
Ой ви отці, Василіяне
Нати вам воли,
Віддайте мені жінку
По добрій волі.
А ми твоїх, а ми твоїх
Волів не берем,
Таки твою гарну жінку
Собі заберем!
Ой, гвавт люди, поратуйте,
Біда тут зайшла,
Я мав жінку дуже гарну,
З чортами пішла.

Видосвіт

———«O»———

НА ЯРМАРОК.

●

Катерина гнала свиню на мотузку.
За нею їхав Сруль і Рифка на візку.
Сруль питає: ти весела нині, Каська,
Певно тебе в морду поцілував Ясько!
—Або як хто кого в пику поцілує,
То ніби так скоро веселий ся чує?
Сруль: Я своє Рифкі як в морду вцілує,
То воно аж три дні веселий ся чує.
—Най Сруль свиню мою в рило поцілує,
Бо вона нині чогось сумною чуєсь.
Тоді Срулько каже до своєї Рифки,
Щоб ти буро таке мудре як те дівки! **Г. К.**

АМЕРИКА

МАХІНАЦІЯ АБО УКРАЇНСЬКЕ ВЕСІЛЛЯ.

(Ню-Йорк.)

●

РОЗМОВА

Перший: Цікаво знати, де був Др. Л. Ньо Фон Цап Гельский 10 років тому назад, і чим він займався?

Другий: Як то кажуть, був всюди, де непосієш, по тій стороні океану і бавився політичною махінацією.

Перший: Що то таке махінація?

Другий: Крутійство!

Перший: А чого-ж він тепер бавиться театральними ділами, і возиться з Укр. Весіллям, коли він того неробив перед 10-ма роками?

Другий: Бо як колись не було фонографічних рекордів з Укр. Весіллям— Гуменюка, Жуковського і Красновськой, то пан доктор не знав як виглядає хлопське чи пак, Укр. Весілля. А тепер як появилися такі рекорди, то пан доктор взявся до махінації і використовує пісні, танці, та вівати для свого "шову" називаючи те своєю продукцією.

Перший: Ну, як так, то така махінація дуже грашива, зі сторони доктора Фон Цап Гельського.

Другий: Доктор стиду немає, так як та що плюєся її в очі, а вона каже що то дощ,— а подруге, у него очі нелюдяного вигляду, про що він сам говорить. Адже він цілий подібний на махінацію.

Перший: А бодай вас куме,— щоб ви скисли. (Розійшлися).

"Негус"

—<-ǂ->—

МАНЧЕСТЕР, Н. Г., АМЕРИКА.

●

Ще недавно наші люди
Тут фестин справляли,
Горівку з печеним салом
Всю [illegible]
Україну всі будують
При чарці "віски",
І по кріслах валяються,
Що нема де сісти.
Один Дьордій, другий Петро,
А третий Гаврило;
В політиці такі мудрі,
Як свиняче рило.
Граматики всі не знають,
Бо люблять лиш пити,
Чужі баби брать на "райди"
Гарою возити.
Перестаньте люди темні
Ту горівку пити,
Бо будемо всіх вас моцно
В точилі точити. — П.

З АМБРІДЖ, ПА.

●

Чорна хмара і новина
В Амбріджу настала,
Як голота з командіром
В Парку участь брала.
Прийшов клич до паради
Тай на них гукають.
А голота з командіром
Ґальоник кінчають.
Як ґальоника скінчили,
Охоти набрали,
І на свистик командіра
В ряди поставали.
Аж по кличу десь по пятім
Ледви спромоглися —
Із трудом величезним
При галі зійшлися.
З охотою великою
На фронт маширують,
А командір не передом,
А задом рачкує.
Думав він сердега,
Що то чисте поле,
А то сцена, і висока.
Шість стіп від підлоги.
Один рух свобідний
Тай не отямився,
Як гепнув зі сцени,
Ногами накрився.
Зворушилась ціла галя,
Люде засміялись,
Що Амбрицькі чорно-рийці,
Гарно попisались.
Позбирався пан командір
Підчас бурі сміху,
Обернувся тай вклонився
За ту людську втіху.
Тай промовив, він, ент слово:
Шановна публіку,
Ент вибачте за той трик,
Бом випив на втіху.
А як скінчив, обернувся,
Де мої герої?
А герої як домаки
Стоють під стіною.
Тай думають як ті слові,
Що то далі буде?
Як командір із підлоги
На сцену прибуде.
А командір, хлопець зух,
За фльору береться,
Підскакує як той яцько,
Тай на стіну дреться.
Як видрапавсь тай "пасір"
Чорно-рий-цям меле:
Щом стоїте як ті св....і
І смієтесь з мене?!
Душно стало командіру,
Немав що робити,
Роздав приказ чорно-рий-цям
Із сцени злазити.
І таку то чорно-рий-ці
Параду робили,
Як вернули до Амбріджу,
За чуби водились.
Отак то вам чорно-рий-ці,
Добре памятайте,
А нашого товариства
Більше не чіпайте.
Бо ще кольди незабуті,
Будемо писали
Як то ви ся у болоті
Як св....і качали.

Автор: стіна ухо має!

—<-ǂ->—

КІСТЯК.

●

Говорив раз вчитель дітям
Про будову тіла,
Про всі кости і про мясо,
Що там є під шкіров.
Як вже скінчив, тоді каже:
Вставь-но тепер Грицьку й так,
Як я сказав, поясни нам,
Що то таке є кістяк?
Кістяк є то, каже Грицько,
Та особа гола,
Що богато її річей
Бракує з надвору.

Пантелей Шило.

ЕМБРІДЖ, ПА.

Акафист з парастасом за душу Федька болить Євку і Компані.

Помилуй його, боже! Прийми його душу, бо він був добрий чоловік, [illegible] був як вторік, бо він пан шляхта.

Сей болить Євку на Вудлаун продавав лоти, натягав дурних за що боже йому прости, бо він пан шляхта.

Болить євку збудував людям церкву за їх гроші, тому в його кешені хорошо, бо він пан шляхта.

Сей болить євку моцно крутив, гуляв, вертів, тай до того докрутився, що аж вмер і — пшик, бо він шляхта.

Приїхав він до Гамбриджу і взявся до бизнесу, знюхався з ляхами, покумався, софт дріньк шапу заложив, сахаром солодив і темних обдурив, бо він пан шляхта.

Сей грішник був гордий католик. Жінка й діти мили чужі фляшки, возили "пап", а болить євку лиш свистав, бо він пан шляхта.

Дочці черевиків не купив, як хотіла взяти фляшку соди, то бив, нарешті вона втікла від нього геть, бо він пан шляхта.

Тут підскочив козак Ницький, махайло залі Пицький, зачав ся приглядати, троба дівча собі взяти. Тепер болить євку сам буде мити фляшки, бо він пан шляхта.

Фурр Чилло піде на точило, бо дуже дівки мучить своїми жартами.

Фозин пиячить і всюди дуріє. Кривий Прохкін все пропиває, жінгу бамбулить.

Усі разом заспіваймо,
Славу Точилі віддаймо,
Болить євку покидайте,
І свій розум направляйте.

Колька.

—<-‡->—

НАДГРОБНА ПРОМОВА
Балетмайстра над гробом продусера.
(Ню-Йорк, Америка.)

Ось моя промова з тої то події,
Бо майнули з вітром всі мої надії
Всі мої старання і всю мою силу,
Забравись мій друже
В глубоку могилу.
Та от недавно на моїм бенкеті
Наші мрії-плани, було на меті,
А тут ненадійно всьо минуло
з пшиком.
Неначе корова
Злизала язиком.
Спи незабутний друже, ізраіле.
Твоє хотіння було дуже сміле.
Смілійше від мого, бо ти
оступився,
А я живу досі,
Та ще й задовжився.
Де вкажу носа, всюди нарікають,
На танці уваги не звертають.
Кажуть: застаріле,
Немає маркету,
Нехочуть прокляті
Такого балету.
Я їм даю школу,
Рідну фільму кручу,
За все гарантую,
Словом чести ручу,
Але результату
Якось невидати,
Ніхто не збираєсь
Копійчини дати.
Тож спи, колй добре,
В спокою лежати,
Не мусиш про гроші,
І спідницю дбати...
На тім мушу свою
Промову кінчити,
Спішуся, бо мушу —
Ще фільму крутити.

"Рефлектор".

—<-‡->—

ПЕРТ АМБОЙ Н. ДЖ.
продовження з числа 2-го

А Марунька давай собі
Вищірила зуби,
Вечерами заглядає
Що де роблять люде.
Хто що варив, хто що їв,
Чи борщ, чи пироги,
Як то люде бавилися
У народнім домі.
Їм мабуть скучно,
Нема куди дітись,
Хиба часом при фляках
Аж там на брод стріті.
До філяделфії як дурні
Чогось уганяли;
Чого вони хотіли
То й самі не знали.
І до Стемфорт на прощу
Сердеги вчащали;
В Богачевського потіхи
Сердеги шукали.
Може Богачевський потішить,
Не знать, як ще буде.—
Хоч навіть і потішить,
А що скажуть люде?
Люде скажуть: ви хруні!
На брод стріт в буду!
Там доїдайте фляки —
На тім кінець буде.
Ще раз вам до розуму:
Неслухайте лотра,
Бо той лотер Лис-Микита
Веде вас в болото!
Лотер лис-Микита
В церкві репетує
В стан лотерський Лис-Микита
Молодіж вербує.
Чому він своїх синів
В той чин не віддає?
В його аж три їх є.
Чому не навчає?
Найстарший у салоні
Людей нападає,
А молодші із ноч-кари
Вуголь вибирають .
От тобі у Микити
Лихая наука ,
В бутлегера все таке
Тільки поза уха!
То за наші гроші
Так нас научає
Большевиками, чортами,
В церкві визиває...
Ой ви добрі громадяне,
Час вже розум мати,
І зрадника Микиту
Геть від себе гнати!

Шестий.

—<-‡->—

АПОСТОЛ ВСЕЧЕСНИХ ОТЦІВ ВАСИЛІЯНІВ В ЧІКАГО.
Глава VII. Кан. IX.

БРАТІЄ —

Идучи улицею утром, я побачив дівицю — лежащую і плачущую, нагую і голодную.

Приступиша я до неї блище і речу її:

Сестро Еви, що діється з тобою у час утрений?

А дівиця випулила очиці і глядоша на мене і рече мені:

— Брате Адама, змилосердися надомною, бо холод трясе мною. Я голодная, лежу тут время довгоє.

Услишаша словеса її, аз здер одежу із себе і накриша її— прогнав холод від неї.

Але, але, Луя,— бо скоро знов надійду я. Амінь!

Видовський.

—<-‡->—

Пані до наймички: Слухайно Гандзю! Чому така груба крупа?

— Прошу пані, груба кукуруза, тай груба крупа.

БРУНО, САСК.

Допись в минувшім числі не є згідна з правдою, і не важна. Дописуватель чув лише про вістку, і так написав, а тепер довідався, що не правда — і відтягає її цілковито.

МОНТРЕАЛ, КВЕ.

ЧИ ВИ ЗНАЄТЕ, ЩО:

Майк Трембау днем викладає комуну по сторах, а ночами заходить до Шварцового гарему на Маркот Сквер, зараз коло Бабійового кабарету, коло Сент Домінік. Га?

Часом і Чипчар заходить до цего гарему робити інвестигацію на французках. Щось і Миросьо крутиться в тій околиці.

Гуменний також має якісь концесії в тій ділянці. Не дармо то хоче він вусики запускати.

Сергій Бойчук — атлет, шукає все нагоди поборотися з якоюсь румункою.

Молодий Теленько почав гоноруватись, і хоче щоби йому всі казали "Ви".

Пархін ще оминає Маринку, боїться, щоб не набрав по золотій головці.

Мищук, Синовіцький, Грицишин і Вербицький ще мріють про їзду на ароплянї.

Проф. Басса через 8 місяців дякував, і що титул професора є його видумкою. **Там-той.**

СЛАВА, АЛТА.

Го-го! Свекруха з невісткою побились на квасне ябко. Одна другій як заїхала, то аж в Вінніпегу, у славній редакції Точило було видно такі свічки як осики великі. Сюрр!

Артист Точила малює моцмоцно хвайний пікчер за старої свекрухи як вона бамбулила "дипром" невістку. Пікчер піде до Лондону на Виставу.

Другий пікчер малюємо, як невістка "пончувала" свекрусі носьо. То то пекний пікчер буде! Піде на Виставу до Отави.

Третий пікчер малюємо, як свекруха від "пончів" впала аж дриги задерла.

Четвертий — як дочка Ганиця ратувала та затягнула маму в кут. Начиння ще до сеї пори стоїть на підлозі, котре свекруха в страху пустила на землю. Фотографіст точила вже сфотографував свекруху і начиння.

Пятий пікчер — то буде язик свекрухи, котрим всіх сусідів хляпала.

Шестий пікчер се буде красавиці Гоп Нуськи, котра моцно дується, мало не лусне.

Семий пікчер, як шіки душать Гоп Нуську.

Слідіть кожде число. Буде цікаве..— **Підслухав.**

ПРЕРІ РИВЕР, МАН.

Фамілія славних танцюристів. Також щось! Восьмого січня жінка танцюриста устроїла забаву, щоб чоловіка і синів показати людям, що вони годні втяти. І втяли! Го-го!

Громада улаштувала представлення. Заразом відбувся і відгоцькався танець. Старого танцюриста (ромуна) зробили головою. Ся голова без голови мав дати вступне слово та продавати білєти. При продажі кричав, платіть! А на сцені в промові зрізався геть на фе! Ото раз!

А по представленню танцюристи і сини наче показились, гоцькали "лацо" фе, та приспівували румунських пісень. Старший син не міг гоцькати, бо забогато напився, аж його здуло. Мама Стала замітачкою. Другий скакав на сцені і розбив лямпу; потім зійшов і витався з людьми.

Треба старого, маму і синів точити, щоб були людьми, не розбивати лямпів, не робити коштів, не ревіти огидних пісень, та числитися зі словами і з ділами. — **Капуста.**

——oOo——

ЕТЕЛБЕРТ, МАН.

Мудра Дора робить лихо,
Сусідів ляпає,
Як зведуть ї око в око,
Нічого не знає.
В неї письо весь беззубий
Як сіпіяр гара
Тож і мелеть і петлює,
Наче чорту пара.
Десять років з сусідами
Свариться не мило,
Тому пхаєм стару Діру
На сухе точило.

* * *

Уп. Яр. дочку одну має,
Мара вона зветься,
Все їсть вітер, ловить мухи,
І гордо несеться.
Десять грейдів покінчила,
І нічо не знає,
Свою дуру і всіх жінок
Моцно прозиває.
Літа минуть а весілля
Ніколи не буде;
Сендя куфер зготовила,
Лиш сміються люди.
Подарунки на весілля
В скрині стоять тоже.
Грішній марі лиш точило
На гріхи поможе.
Знаєш маро, чуєш дуцько,
Трохи сядьте тихо,
А то будем вас точити,
Аж вам стане лихо.
Наш Никола, то газда,
А Бдора газдиня;
Тільки двоє з сеї хати,
А третя Мариня....

Панько Сливка.

——oOo——

ДАЙЗАРТ-ЛИПТОН, САСК.

Тут відбувся похорон. Було много людей, між ними також була родина Хан-Щур, овва, котра не приїхала віддати послідну пошану покійну,— але на пльотки приїхала. Також стирка Рсіка була з чоловіком. Чоловік її читав псалтиру, але вона на то не зважала. Ну, а пані сцав — ках і пані хце Дзик молода— то лиш вешталися і слухали чи пльотки добре провадяться.

Одна пані питає хце Дзика чи приспав свої діти,— а він задубів і не знав що говорити. Потім каже: що на діти він не зважає, а пльоткарки посідали на підлозі і невинну жінку обмовили на пшик. Ото файні люди! Лацо фе! Самі не мають чести і покійному не знають віддати послідну прислугу і пошану.

Пані хце Дзявка є проводиркою від пльотків, а стара баба К. Гоп-щір ка помагає своїм донечикам крутити язики. Усі такі хвайні хоч христися від них.

Всі грішні повинні замовити собі Точило і бути людьми. Ще нині шліть на шмір і на велику корбу, бо шкода тратити час.

Усечуйний

——oOo——

ЕДМОНТОН, АЛТА.

Я прибув до Едмонтону. Було пізно йти до лікарів. Я пішов до готелю на Джеспер улиці. Сиджу в кімнаті. Слухаю, у другій кімнаті хтось говорить по українськи. Душа радіє...

Слухаю, а то місис і якийсь шік, моцно регочуться та бють в стіну.

Рано я сів собі на долині. Дивлюся, а то Іван Хвоцько і місис Ганька. Хвоцько пішов першим стрітом а місис другим на захід і здибалися знов коло Кінг Едвард готелю, ходили по місті ціле пополудне і знов як зайшли у рум, то вже їх не видко було...

Хвацько рентує щось коло стації, поли на стар, а місис Ганька недалеко стар.

Пінчик.

——oOo——

● **З кождою дописею шліть на шмір..**

МУС-ДЖО, САСК.

КАЖУТЬ, що бабки щебетухи гомонять, що вас лиха і Ро. Ман Ючка мощно роблять укр. ковбаси для українців. Коли купуєте, то добре придивіться і там знайдете укр. Герб.

Що М. Руд Ан знову проповідує консервативну програму міських виборів на майора, а комуністичними кандидатами на алдерменів.

Що мара Иска має мощно велику голову.

Що коли їхала з милим Овічом на зізд до Саскатону, то за мало що память не стратила, все до неї і до її голови. Тут в дома чоловік, двоє дітей, а з нею милий Овіч молодий під вусом, а тут ще й зі зїзду треба набрати матеріялу щоб розказати чоловікови пощо вона їздила.

Що А. рити Шко вже лишив Коні і пристав до своїх. У своїх є щось три дівки, ну, а Рити Шко в Канаді не жонатий, а що в краю жінка і двоє дітей, то се нічого. Він тут знає Коні, Джині, Марта, Софі, Джулі і такі їм подібні.

Що Таратар механік вже научився укр. мови, [illegible] ходить до мари Иски на лекції. Жалується що загубив третий заколесник із свої голови, але то між нашими людьми уійде.

—oOo—

[illegible], САСК.

Що кому снилося минулого року
Шевцеви снилася Настя.
Фел-Ков Сикому — гони [illegible]
з гарною дівчиною.
Франкови, що [illegible] добре і
коні з ним втікали.
Махогенкам, що зібрали багато
голосів врати троста і таки
свого доказали. От герої!
Одним святам, що більше не
будуть сваритися, а то що одні
другим [illegible] накладали,
то мають забрати.
Грищенко, що багато [illegible]
[illegible]
Осифреєвим, що продасть багато [illegible] цего року.

Юрко [illegible]

—oOo—

ОШАВА, ОНТ.

Ганка [illegible] з жонатими
[illegible]
[illegible] трох дітей,
Їх не доглядає.

Ще за мужа покійного
Лиху славу мала,
Бо жонатих кавалерів
У шанді ховала.

Раз приходить муж до дому
Трохи підхмелений,
Тай заглянув він у шанду,
Хтось там захований.

Входить в хату скорим кроком,
Милої питає:
"Що за лихо влізло в шанду,
І там ся ховає?"

А покійний був відважний
У такому строю,
Треба лихо зарубати,
В шанді сокирою.

Мила у крик! Що ти дієш,
Мій мужу небоже,
То не лихо там у шанді,
А мій світгарт гожий.

Так почалась з "лихом" бійка,
Годі вгамувати,
Аж муж бідний з каваліром
Пішли у корт спати.

На другий день була справа,
Милого судили,
Тай по сотні долярчиків
Оба заплатили.

Ганка собі шпарка вдова,
Лихе їй скобоче.
За собою кавалерів
Много все волочить.

То з Торонта, то десь з Гідби.
Всі її кохали,
Що аж двері і всі вікна
В ночі вилітали.

Ганка кричить, діти плачуть,
Сусіди збудились,
Кавалери усі б'ються,
[illegible]

Раз приходить до сусідки,
Рота розвалює,
Що з Торонто [illegible],
Жонатого має!

До [illegible] до Торонто
Часто [illegible],
Тай у себе [illegible]
Часто все [illegible].

Залюбилась в [illegible],
Все [illegible] має,
Та [illegible] з свою [illegible]
Гомбру [illegible].

Ой час, Ганко, [illegible],
Час вже [illegible] мати,
[illegible] з [illegible]

Від себе прогнати.

Бо ти маєш любі діти,
Треба їх учити.
Щоб то колись, так як тебе
І їх не точити. **Шур-Тівк.**

—<-‡->—

МИЯФИР, САСК.

Весілля, Вінчання і Пшик.

КАЖУТЬ, що якось сторничка віддала свою цьом Фію за байбельника 60 миль від себе, щоб не заваджалась.

Що зять хвалився секцією фармів і довгу немає. А то вийшов пшик, бо фарму взяв на виплат, а решту рентує, ще й до того понажичував грошей на весілля і на гомбру. Ото хвайний зять!

Що зять немає щастя, а то всьо решту має.

Що гомбру на весілля куплено в голсейл компанії Б. Б. Чука Лімітед оф Рійкен Гед, Саск., через що дочка сеї компанії Лімітед була за дружку.

Що весілля, піятика, рейвах і вінчання та всі гоцьки відбулися у шторі.

Що англійці зазирали крізь вікна як на чудаків, бо справді було чудо: їли, пили, співали, кричали, рохкали, сварились та билися ножами.

Що голсейлника компанії Лімітед оф Рійвен Гед, Саск., так оббамбулили, що аж втік до другого штору—ратуватись.

Що таке весілля-пшик є великою славою для всіх дурних.

Оковухо-

—<-‡->—

МИЯФИР, САСК.

"Точило" буде виходити тижнево, скоро довжники заплатять що винні. А коли подвоїться число нових читачів, то також зможе виходити тижнево.

Всьо що бракує, то є: богато паперу, хоч двох робітників та ще одної преси за 2 тисячі долярів. — Ред.

—<-‡->—

ГРІНРОД, Б. К.

Іван Моріль "біг інтерес"
В одній дівці має.
Калічковський будувати
Хату помагає.
А той Дребік заліз у ліс
І вийти не хоче,
Бо у лісі, там затишно,
Ніхто не клопоче.

..ЄЛОВ КРІК, САСК.

Теклюня і Ядзуня ґвавту кричать, віддаватися хочуть, чути аж до Вінніпеґу. Текля кричить вже 30 літ. Носьо як сопілка є у Єлов Крік. Гей, кумо Романихо, що се за лихо? Яга за Митрунем скаче, скіць-скіць, та з того буде ніц-ніц, як відберуть пенсію.

Вогкий ціп ховзький як не лишить поліцію, то спухне йому північний бігун. Баранці і безроги мудрі хто буде доглядати? А мадяри знають вагу справи.

Українці пупця лишили, а свої свині що середи до пулу возили.

Ков Бук гиндлює цибулею і мукою, мало їсть, зате у готели пиво смокче. Як впється, то сняться йому корти і люди. Про се знає самий вотець, бо вони оба собі тісно жиють. Один маніґрант а другий 7 літ тому тягав тайзи.

Побіг Гушко, бо спарк пльоґ у Єлов Крік креше аж стіни мокріють. Дутка казав, що відкупить в него для свої ґари.

Гости Нючка ще не пила вина відколи чіп Еґель причащав її на стерни, як доїла корови.

Тут Пчиха має бойса, а тут лчих шукає за дядем.— **Мад.**

—oOo—

ВИТКОВ, САСК.

Весілля. Забава. Нараз сам батько молодих почав виганяти всіх з хати. Приятель господаря приїхав, почув крик у хаті, став скоро коні випрягати, забув один пас і, як вів коні до стайні — сполошились, взяли його під сани. Люди взяли його до хати, відвезли до дому. Бідний навіть не бачив весілля, бо й так не було на що дивитися.

Ой то я пю, і гуляю,
В краю жінку, діти маю.
Вони мені до нічого,
Бо в Канаді другу маю.

—oOo—

МИТ ПАРК, САСК.

Гола нічка у Мит Парку
Руми в гавзі має,
Там сходяться пусті хлопці,
Тай у карти грають.
У тім гавзі гомбру ходить
Як нечиста сила;
Гола нічка не одному
Всі центи знищила.
Швагер, коза, робить гомбру,
Сестра помагає,
І смердюху до Принц Алберт
На трині таскає.
Жінку вдома привязує,
Щоби не ходила,
Страх боїться, що їй вхопить
Якась дідьча сила.
Таке життя то пса варте,
Треба краще жити:
Гомбру, карти і все дурне
Усім залишити.
Нехай діти не учаться
Від старших підлоти,
Бо Точило не дармує,
Буде всіх полоти.

Сісіеф.

—oOo—

ГРОНЛИД, САСК.

Кажуть, що і пан Шук вже знов жениться,—з людьми.

Що жених Майчик Щер-бій хропів на хорах на самий Йордан рано.

Що сей Майчик хотів женитися на саме Рівдво.

Що декотрі мусіли притримати старого Петрового у церкві на хорах рано на Йордан, бо він так смачно задрімав, що аж казання священникови перебив.

Що всі поіменно будуть шуруватися на ряпім і сухім точилі як не покаються.

—oOo—

ПЛИИН ЛИЙК, АЛТА.

Чорт Нецькому помішалось
У макітрі страшно.
Ніби вчитель, став бульшиком,
І чим вам не лячно?
Двацять штири роки має,
Других хоче вчити,
А сам продавсь Сталинови
І хоче рядити.
З него вчитель, люде добрі,
Йому нема пари.
Такі дурні учать дурне,
Бо се яничари.
На сто вітрів гоніть таких,
Заразу погану,
Най іде від добрих людей
До Москви в комуну.

БУШЛЕНД, АЛТА.

Тут є один босий чоловік, котрого треба конче шурувати, щоб знав як між людьми заховуватися. Його жінка в Краю з голоду умирає, а він тут з дівками гоцьки виробляє. На уваги людей не звертає, за бабами як вовк заглядає. З кождим має якийсь клопіт, пе у Бушленд гомбру. Навіть бійку починає, за що на суді дав 16 долярів.

Як не поправиться, то зробимо з него пшикус. — **Мі-Гут.**

Д-А-Р-О-М

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське Заведення на ваших услугах. від всіх що його уживали. Ціна з пересилкою — — — — — — $1.50

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ!

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

ПОЗІР!
ДОВЖНИКИ!..

Заявляємо, що за кождий лист писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" числимо 25 центів.

В-ВО "ТОЧИЛО"

МНОГО СТОРНИКІВ

навіть англійські аптики і голярі — по цілій Канаді продають славне "Точило".

ПОТРІБНО

сторників і продавців "Точила" у кождій місцевости в Канаді і Америці. Просимо голоситись ще нині за услівями до:

С. М. ДОРОЩУК-а
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НАГОДИ

● Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

В—А—Ж—Н—Е—!

Просимо всі видавництва в Европі, Америці, Бразилії і інших краях—надсилати нам реґулярно свої часописі, журнали і книжки в обміну.

В-во "Точило"

25. PRINTING 25.

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки. афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

44. STAMPS 44.

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ

● Хто бажає обмінюватися почтовими значками ріжних країв, або лістівками з видами — зволить писати на адресу: OLHA BUNIAKIWNA
Zulinski Str. Nr. 15, 52,
Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

Де нема порядку,
успіху ніколи не буде.

ПРИГОДА З ШТАНАМИ

"Мені здаєсь, що вже заснув
Мій Іван старенький"...
Так думає собі Кейда,
Суне потихенько.

Відхиляє тихцем двері,
Входить до кімнати,
Зараз буде Кейда в штанах
За грішми шукати.

Нераз вона всі кишені
В ночі вивертала,
Всі доляри з його штанів
Собі заберала...

Котрі таких жінок мають,
То всім треба знати,
Що в кишенях лиш капкани
Повинні держати.— С.М.Д.

НОВІ СМІХОВИНКИ В ОБРАЗКАХ БУДУТЬ ПОЯВЛЯТИСЯ У КОЖНОМУ ЧИСЛІ "ТОЧИЛА"

Всевидяче — Supplement to "TOCHYLO", Ukrainian National Magazine — THE

ОКО — EYE

Політичний, Економічний, Літературний Додаток Вільного Слова до "Точила"
Political, Economic, Literary and Kaleidoscopic Views, Reviews, Comments and Snaps

Березень, 1936. — Winnipeg, Man., 623 Selkirk Ave. — March, 1936.

БОРБА О ІСТНОВАННЯ.

Через довгі літа у нас вмовлювано і вже вмовлено, що життя це боротьба. Як рослини і звірята боряться одні з другими о першенство, і хто сильнійший той побіджає, так, кажуть, мусить бути і між людьми, бо життя це боротьба.

Що є правдою між рослинами й звірятами то не конче мусить бути правдою й між людьми. Рослини є природою поставлені на однім місці й вони там мусять жити. Рушитися з місця вони не можуть, і коли між ними є боротьба, то вона від рослин не залежить, і самі рослини не можуть тої борби припинити, поширити чи улекшити. Як ціле життя так і боротьба, коли вона є,— залежить від ґрунту, підсоння, т. є від природи, а не від рослин. Самі рослини за свій ґрунт, за підсоння і за боротьбу не відвічають. Вони не відвічають навіть за свій власний зріст. Вони тому не винні, що вони такі а не інакші. З цего згляду дошукуватися борби о істновання між рослинами, не є на місці, бо рослини цеї борби пляново не викликають.

А як зі звірятами? Між звірятами вже є борба і то плянова. Звірі є слабші й сильнійші; є такі що їдять рослини, а є й такі які рослин не хотять їсти а воліють других звірят. І тому ці звірята одні на других полюють, ловлять і їдять. Отже сильнійші полюють на менших, слабших, а ці, не могучи силою змірятися з напасниками, мусять утікати. Тут уже та борба добре замітна. Між звірятами, отже, борба о істновання є: більші й сильнійші живуть коштом менших і слабших.

Беручи собі за примір уявлену борбу о істновання між рослинами, і дійсну борбу між звірятами, деякі люде поширили думку, що така сама борба о істновання мусить бути й між людьми. Ця думка є принята всіми так, що ми всі те саме повторяємо й кажемо, що між людьми мусить бути борба о істновання. Чомуж мусить бути? Просто тому, бо між рослинами й звірятами вона є. Дивне заключення. То ми, люде, маємо дивитися на ролини й звірята й брати собі з них примір? Невжеж кращого ідеалу ми не можемо собі вибрати?

Борба о істновання між звірятами нічим не подібна до борби о істновання між людьми. Між звірятами вона природна, а між людьми штучна. Звірята поділені між собою на кляси і ці кляси ведуть борбу між собою. Напр. Вовк не їсть вовка, т. є члена своєї кляси, а барана, котрий належить до другої кляси. Лис не їсть лиса, а курку, і т. д. А між людьми нема таких кляс як між звірятами: люде всі однакові, всі становлять одну клясу людей.. Отже кляс нема, то за те члени тої самої кляси ведуть борбу зі своїми власними членами. чого нема між звірятами.

Що між звірятами є борба о істновання, що один сильнійший звір убиває і їсть другого, слабшого, то воно не дивниця, бо таке є право природи, й ми бачимо такі явища щодня й недивуємося. А колиб однак ми бачили що вовк їсть вовка, лис лиса, кінь коня і т. д., то ми дивувалибся й то дуже. Ми казалиб, що щось воно є не добре, коли звірячі кляси пожирають самі себе. А воно між звірятами так нема. Навіть найдикші, то є найбільш жорстокі звірі не убивають один другого. Між собою вони живуть у згоді. Значиться, звірі мають право природи, інстинкт і після него вони живуть і ділають. Поза цей інстинкт вони не виходять.

А як стоять люде в порівнанню зі звірятами? Чи вони рівні їм, вищі, чи нищі? Кожний чоловік вже тепер є наскілько свідомий і переконаний, що вважає себе і других та-

ких як сам, то є всіх людей, вищими від звірів. Ми вже всі знаємо що чоловік не руководиться лише інстинктом, як звірина, а що він має розум і після него поступає. Тому чоловік може думати, плянувати, організувати і т. д. А сотворіння без розуму, лише з інстинктом так не можуть робити. Отже люде є вищі від звірят.

Так, чоловік є паном землі й короною всеьої природи. Він опанував землю, воду, повітря. За него і в поезії говориться:

Ревуть звірі, шумлять води,
Буйний вітер дує.
А над ними над усіми
Чоловік панує.

Панує чоловік над усім, лиш над собою не може: а ПАНУВАТИ НАД СОБОЮ ЦЕ НАЙБІЛЬША ШТУКА. Звірята й рослини знають цю штуку, а чоловік іще не дійшов до неї, ще не навчився її. І волю вільну має і розум, і мову і письмо і культуру і цівілізацію, а помимо того, зі своїм братом змагається о істновання, провадить з ним борбу, компетицію, шахрує, натягає, обдурює, фальшиво присягає, доносить, карає, арештує, вішає, убиває, словом — робить всьо найгірше, щоб лише побороти свого брата. Такої жорстокої борби о істновання між рослинами й звірятами нема. Ще много треба людям вчитися щоб були ТАКІ ЛЮДЯННІ ЯК ЗВІРЯТА.

А жерелом всього лиха на світі, в тім і борби о істновання, є гроші. Викиньте їх у воду, або поправте їх, а зобачите, що люде стануть людьми й будуть жити як на людей пристало, а теперішна шалена борба о істновання устане.

КІНЬ.

Горожани міста Будапешту, на Угорщині, поставили памятник незнаному коневи.— (З газет.)

Щасливий, невинний кінь. В порівнанню до чоловіка він є святий. Кінь не знає кривди нікому робити: не шахрує, не обмовляє, не убиває, війни не провадить, свого товариша не арештує, не знущається, не вішає, зі стайні не вигонить, податку не стягає, до суду не тягне, і т. д. Словом не грішить проти себе, ані проти людей і має повне право називатися святим конем. Для него не один памятник поставити, а тисячі, міліони, для кождого коня, у кождій місцевости, щоб люде брали собі коней за взір і так поступали як коні. Тоді булоб добро на світі.

Треба згадати, що кінь і живе на сім світі куди краще від чоловіка. Він другого коня не запрягає, не їде на нім. За роботою не шукає, упряжею не журиться, поживою також ні, стайнею ні: сам себе навіть не чистить, не чеше ані себе, ані свого сусіда. Податку ані ренту не платить, до хатної служби не наймається, ніким не опікується і т. д.

"Добре",— скажете,— "але він нічого й не має."

Правда ваша, але скажіть, будь ласка, що більше має чоловік-робітник або фармер? Більше від коня й він не має: лиш то що зїсть.

Щасливий, веселий, невинний кінь. Побудуймо памятник для нашого коня, нехай всі коні знають, як ми їх шануємо і які вони щасливі в порівнанню з розумними, вченими й цівілізованими людьми.

— — — — — — — — — —

А чоловік в порівнанню з конем, або з якою іншою звіриною, це найбільш нещасливе сотворіння під сонцем. Правда, він є царем світа, короною цівілізації, його сам Бог відкупив і розуму навчив, дався розпяти за него, щоб він був добрий, а тим часом воно нічо не помогло. Він сам нещасливий ще й других нещасливими робить.

Чоловік рахується вільний, свобідний, має право до всього, а подумайте лише які то тягарі оттой вільний чоловік двигає на своїх плечах. А то: податки, додатки, лайсенса, моргеджі, проценти, асекурація, поліція, огнева сторожа, адміністрація, школи, шпиталі, церква, уряд, видатки на базарі, пресу, ріжні колекти, на народні цілі, і т. д.

А як він поводиться з другим то аж любо описувати: І шахрує, і бреше, і використовує, і обмовить, і вкраде, і зрабує, і убе, і з хати другого вижене, за податок або за довг всьо забере а брата свого на вулицю викине, і до війни піде, і хату спалить, і другого до роботи запряже та буде ним поганяти як худобиною. Словом, таке буде виробляти, чого кінь ніколи не робивби. Люди коневи кладуть памятник, а коні людям ніколи не поставилиб. НЕМА ЗА ЩО...

ЧОМУ ВОНО ТАК?

Де більше люде живуть, там більше й вмерають. У великім місті, нпр. де людей живе кілька або кільканацять тисяч, то там

кожного дня вмерає один, два, три, або й більше осіб. Там є по кілька похоронів кожного дня.

Що воно таке? Чому то чоловіка везуть і закопують в землю? Чи не можна цему щось зарадити, запротестувати, або що, й завести такий порядок, щоб люде не вмерали? Час би подумати над цею справою й підприняти відповідні кроки та скасувати смерть. Бо не вже-ж є хто на світі, щоб хотів умерати? Такого не було, нема й не буде.

Колиб зявився такий чоловік і організував товариство на то, щоб скасувати смерть, то не булоб чоловіка на світі, котрий до такого товариства не належавби. Кожний вписавбися до него й виповняв би всі точки статута, що до йоти. З таким товариством не булоб клопоту. Члени липлиб до него як мухи до меду.

Та клопіт в тім, що такого товариства нема й не буде, бо всі ми дуже добре знаємо, що організація проти смерти нічого не вдіє. Нічого не поможе, чи ти чоловіче зорганізований, чи ні. Прийде час і кожний мусить вмерати. Такий вже, невідкличний порядок і його ми не в силі змінити. Чоловік не вічний. Він уродився, поживе якийсь час рік, два, десять, а найбільше сто й мусить забератися, мусить вмерати. Кожний чоловік має дві даті, має дату уродження й дату смерти. Ми не хотілиб такої системи. Ми воліліб мати лише одну дату, лише дату уродження, а без смерти ми обійшлибся. Та нічого не порадимо. Хто вродився той мусить умерти.

Так діється з людьми. А чи ви бачили, або чули, щоб умер доляр? Чи ви бачили, щоб долярови хтось похорон справляв і вивозив його за місто й там закопував або палив, бо той доляр скінчив своє життя, умер?

Ні, такого ні ви, ані ніхто в світі ще не бачив. Не бачив, бо доляри це такі сотворіння, що ніколи не вмерають, вони вічні. Доляр має дату своїх уродин, а дати своєї смерти не має. Доляри мають таке товариство котре їх забезпечує перед смертю. І те товариство, яке називається Банк, так опікується тими долярами, що не то, що тримає їх вічно при життю, але ще й відмолоджує їх. Чим довше доляр стоїть тим він кращий, бо більше проценту приносить. І люде вмерають, і звірята гинуть, і овочі гниють, і дерево горить, словом всьо живе й гине, лише одинокі доляри живуть вічно. Лише вони одні ніколи не гинуть. І через то біда на світі.

Щоб поправити життя міліонів людей, то треба мати таке товариство, яке має вкоротити життя долярови. Коли вмерає чоловік, то чому не має вмерати доляр? Чому він має жити вічно?

Коли ми доконаємо цего діла, коли ми убємо доляра й присилуємо його вмерати, то ми тоді отворимо для всіх людей Новий Світ, нове життя, бо гроші це корінь всього лиха на світі.

АБО ЩЕ ОДНО:

Погляньте на людей. Між всіми людьми й народами на цілім світі нема двох однакових людей. Кожний чоловік, кожна жива особа ріжниться чимось від другого чоловіка. Один чоловік старший, другий слабший, один кращий, другий поганий, і т. д. Словом, нема двох однакових. Природа тим і гарна, що ріжнородна. В природі нічого не двоїться. Навіть двох дерев, ані двох листків у лісі нема однакових.

А погляньте на доляри, на ваші гроші й спробуйте їх розріжнити. Між ними нема найменшої ріжниці. Чи він вийшов з одного банку, чи з другого, чи він новий, чи старий, чи він виданий цего року, чи торік, чи пять, десять або й більше літ, то воно не зміняє річи. Доляр вічно той самий, вічно однаковий. Час витискає свою печать на всіх річах і на всіх єствах, лише не на долярови. Доляр є заасекурований проти старости й проти смерти. Він тягне зиски, а чоловік платить за него премію.

Зробім наші доляри природними, так щоб вони старілися й умерали як ми, а тоді буде добро на світі. Іншого виходу нема.

БУДУТЬ РЕФОРМУВАТИ ГРОШІ

З Нової Зеляндії доносять часописи, що тамошній уряд має замір в короткім часі зреформувати грошеву систему, бо добачив, що причиною депресії й загального зубожіння населення є ніщо інше лиш ГРОШІ.

Уряд поступає після бажання населення. Що роблять в Новій Зеляндії, те саме можемо робити й в Канаді. І нам треба розвинути кампанію за зміною грошевої системи, й коли та кампанія набере сили й поваги то й в нас зреформують гроші, бо лише в той спосіб усунеться економічну крізу. Іншого способу нема.

Без "Точила" кождий Українець як без рук.

ВСІ ПОВИННІ ВЗЯТИ УЧАСТЬ В ЦІМ ВЕЛИКІМ ТА ПОУЧАЮЧІМ

КОНТЕСТІ

Бажаючи переконатися кількó українських людей інтересуються усуненням теперішної економічної крізи, наше Видавництво оголошує небувалий, а за те Великий та Поучаючий КОНТЕСТ.

УСЛІВЯ:

В контесті може брати участь кожна особа, котра пришле цілу або частину передплати на журнал "ОКО" або "Точило".

За 25ц. можете зазначити свій хрестик на початку одного питання і одної відповіди. За 50ц. можете прислати 2 питання і 2 відповіди. За 75ц. три; за $1.—4; а за $1.50 — 8 питань і 8 відповідей на Купоні видертім з "Точила". Більше купонів висилаємо на бажання.

Ви не відповідаєте словами, лише робите хрестик коло питання та коло відповіди на котрі годитеся. За 25ц. ви подаєте лише одну причину і лише одну відповідь.

НАДГОРОДИ:

Перша надгорода ——— $10.00
Друга надгорода ——— 5.00
Трета, 5 надгород по ——— 2.00
Пята надгорода, цілорічна передплата ——— 1.50
Шеста надгорода, піврічна передплата ——— .85
Сема надгорода: вибір книнок вартости ——— .75

Вислід надгород рішає Видавничий Комітет. Коли буде два однакових Купони, то першенство дістане та особа, котрої Купон та Карта Замовлення скорше наспіли до Редакції. Коли наспіє кілька Купонів разом, то надгороду розділиться по рівній части.

КОНТЕСТ буде продовжатися три місяці: березень, квітень і Май (Травень).

КУПОН

Поставте хрестик перед вибраним питанням, що спричинило економічну крізу:

ПИТАННЯ:

— 1. Світова війна?
— 2. Високі тарифи?
— 3. Надпродукція?
— 4. Забогато людей?
— 5. Замало людей?
— 6. Скупчення капіталу?
— 7. Приватна власність?
— 8. Безробіття?
— 9. Машини?
— 10. Низькі ціни на фармерські продукти?
— 11. Боже провидіння?
— 12. Високі податки?
— 13. Велика адміністрація?
— 14. Зла господарка в краю?

Поставте хрестик перед вибраною відповідею: ВИХІД З КРІЗИ

ВІДПОВІДИ:

— 1. Світовий мир.
— 2. Світова війна.
— 3. Знесення цла.
— 4. Збільшення торговлі.
— 5. Зменшення продукції.
— 6. Зниження цін на всіх продуктах.
— 7. Скасовання машини.
— 8. Зміна банкової системи.
— 9. Публичні роботи.
— 10. Більше контролі.
— 11. Більше населення.
— 12. Комунізм.
— 13. Фашизм.
— 14. Скасовання приватної власности.
— 15. Скасовання довгів.
— 16. Менші податки.
— 17. Коротші години праці.

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ

Хв. Редакціє: —

В залученню посилаю $........ц........ на передплату на журнал ————————, за що прошу зачислити мене на учасника Вашого Контесту.

Моє імя ————————

Адреса ————————

УВАГА: Коли ви не можете ужити цего купона, то просимо передати його Вашому сусідови.

ЩЕ ОДИН МІСЯЦЬ

БЕРЕЗЕНЬ (МАРЕЦЬ)— ДАЄМО "ТОЧИЛО" ЗА ДОЛЯРА НА ЦІЛИЙ РІК ВСІМ НОВИМ І СТАРИМ ПЕРЕДПЛАТНИКАМ В КАНАДІ. ДЛЯ АМЕРИКИ 1.25. ПІВРІЧНУ ПЕРЕДПЛАТУ З СЕЮ ОФЕРТОЮ НЕ ПРИНИМАЄМО. ТІ, ЩО ПРИСЛАЛИ ЛИШЕ 50ц. ПОВИННІ В СІМ МІСЯЦІ ПРИСЛАТИ ЩЕ ДРУГИХ 50ц., БО З КІНЦЕМ БЕРЕЗНЯ ПЕРЕДПЛАТА БУДЕ $1.50 НА РІК, ЯК ПОПЕРЕДНО. КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ!— В-ВО "ТОЧИЛО".

The Horrors of Modern War

BY C. H. HOOD

"Soldiers copulated and caroused through the streets of Liege; Louvain, and Aerschot were sacked and set on fire; civilians were violated.

"The Cossack patrol of five men forced its way into a house. Immediately they told my parents: 'Give us some girls.' One of the Cossacks caught and dragged me into the bedroom. He threw me on the bed and out ng d ne. The other fou violated me in turn. I was twenty fi e years old, a farmer's wife"

Perhaps the greatest martyr of human savagery was the little nation of Armenia. Atrocities of such hideous brutality were perpetrated by Turks that one is tempted to discount them, were not proof overwhelmingly indicative. Allied ccounts of violence fade into insignifance before those of sabre attacks on pregnant women, dismembering of infants, unparalleled deflorati n of virgins. The following are reported by Lord James Bryce, former ambassador to the United States, in the British Blue Book of 1915.

"Things which we find scarcely credible excite little surprise in Turkey. Not a few of the Armenian women were stripped naked and made to travel beneath the burning sun of the desert. Four thousand in Trebizond were taken out on the Black Sea, thrown overboard and drowned; five thousand perished by mass slaughter. Others securely tied, were rolled down cliffs at the bottom of which they were smashed to death. A Turk was seen to tear the child out of its mother's womb and hurl it against the wall."

Thus were massacred 1,100,000 innocent members of a nation which adopted Christianity in 363 A. D. It is the toll of modern war!

The greatest concern of a general is the "morale" of his troops, which means n thing more than the task of maintaining at boiling pitch their passion to slay. Just before the critical second Battle of the Marne, for example, General Gouraud thus addressed French and American soldiers:

"The bombarbment will be terrible. The attack in a cloud of dust and gas will be fierce. You will endure it without weakness. None will look behind, none will give way. Every man will have but one thought— "Kill them, kill them in abundance, until they have had enough. Therefore your General tells you it will be a glorious day."

It was a glorious day! Effects of the exhortation are seen in a report by a German soldier.

"Never had I seen so many dead nor such frightful sights in battle. The Americans had completely shot us to pieces. This foe showed a bestial brutality. More than 60% of our troops fell. 'The Americans kill everything,' became the cry of horror."

Gr ater savagery and a greater lust to murder were the decisive factors. Allied barbarism, if you please, won the second Marne fracas.

Each mother's son died an individual death. Each was punctured and tortured singly; each shrieked, moaned, gasped and individually stiffened on that foreign soil. While torment was pers nal, massacre was wholesale. Multiply 85,000—the average toll in a major offensive— by one hundred and you get an idea of the violent death of 8,543,515 vigorous males. That figure does not include 21,219,452 painfully wounded— 234,000 of them from homes in the United States.

One stunt was the use of dum-dums that exploded when they hit a bone, soundly mangling a wide radius. Another was the use of incendiary bullets that reduced you to a charred hulk in short order. A third was the spray of liquid fire during close fighting. It had such terrific potency that large quantities reduced war tanks to red heat, roundly roasting its occupants.

It is difficult to conceive how war may be regarded a glorious adventure.

If a machine gun riddles you in the heart, you might tailspin once and die "mercifully". But it shoots 600 rounds each minute. In the drive of St. Mihiel it drilled a soldier straight across the stomach, and let him live just long enough to learn what the glory of war felt like. Another soldier was ripped in the groin. They saved his life but what a fine mess he brought back to the girl he promised to marry and love.

WAR EUNUCHS

It is not known to the layman that numerous instances of emasculation resulted from the "holy war". Excision of gangrened organs was frequent. Countless returned home as war eunuchs. In the book by Carl Agiotto, the following passage is representive:

"Kurt, I'm ready for you, and I've even warmed the bed.'

"Kurt fell on his knees before her and sobbed inarticulately: 'I can no longer come to you for I am not man any longer. The enemy.... a bomb."

How many other homes did powder from gun barrel wreck totally? Why did the crafty goad the unsuspecting within range of the diabolical instruments that dealt a long, lingering death?

Nor does the average man know that soldiers purposely wounded themselves. Others "borrowed and bought" gonorheal flux from diseased soldiers and infected themselves in order to be sent to venereal hospitals for rest.

Sexually starved men did not find it impossible to cohabit with harlots who had served many hundreds. Violent epidemics of venereal diseases were the result. In Warsaw 557 of 1011 prostitutes were venereal. 10444 untreated cases filled the hospitals. The institution of "field brides" (usually infected was in common practice. Infections of entire regiments were not unusual. In the industrial cities girls of 10-12 accosted soldiers. Young boys dragged them to their mothers and sisters. Girls in isolated villages were retained all day for a loaf of army bread or an outworn coat.

Many respectable women were driven to prostitution through the hunger and misery of factory production in cities. While these names are not found on any casualty list, they are not the least lamentable victims of modern warfare.

ASPIRANTS TO GLORY

Returning to the battlefield of honor, do not overlook the miracle of a hand grenade exploding in your face: there may be nothing left of you but one shoe flung thirty feet away; or of shrapnel shattering every conceivable bone in your body, hardly giving you the time to be aware of the scarlet robe of glory in which you are draped. In a more serious mood shrapnel tore off half the chest of a soldier, leaving a hole of serated tissue sickening in sight and dimension. In another documented instance it whittled the thigh of flesh, leaving beefy, raw dripping strands. What chance has human flesh against bullets that will pierce armor six inches thick!!

Other scenes may entice the would-be hero. A veteran of my acquaince told how an aerial bomb completely decapitated the camp cook as he prepared breakfast in a stable. Another

aspirant to fame was flung fifty feet atop a tree trunk. His body dangled gro.esquely for two weeks before it was hauled down, its ghastly disintegration matched only by its stench.

Of course you do not like to hear these facts. But do not blame me if the facts are revolting: you may be the one to help sponsor another war to end war. You may be the one to return to your sweetheart—a eunuch. You may be the one to peer at lovely sunsets — with two hollow, gaping sockets.

After a big drive it became routine to declare temporary truce while those who had manned the butchering cleaned up the dead and the parts thereof, before the wind brought the paralyzing smell. After the clean-up each side settled down to piling up more dead. There is no lack of tragic inanity to the procedure.

You will want to get a glimpse of the stage right after the orgy. It is a ramshackle panorama of corpses strewn among boulders, corrugated pits and broken machinery. A leg stands all by itself. A hundred feet away is a hand, the fingers stiffly out stretched and turning purple. Maybe they belong to the soldier whose trunk, only, juts from the shell hole.

In that jungle of broken guns and lacerated flesh you will find corpses crushed to flatness by 20-ton tanks. Look about: a head is twisted around completely. A pelvis is swung violently out of line by shell concussion. An eye-socket has been slic'd away, but mockingly the other one blinks as the hands convulse — mind you, there is no sound, just spasmodic jerkings. Next to the breathing corpse lies another with the brains sticking right out of a smashed skull. Adjacent on the field resplendent in victory, are the fellows who got in the way when the order was "Fire at the groin!"

(CONCLUDED NEXT ISSUE)

——oOo——

● LELAND proudly presents the following ace pictures during March and April:— 39 Steps, Diamond Jim, Pursuit, Moonlight on the Prairie, Transatlantic Tunnel, Born For Glory, Here's To Romance, Fighting Youth, Crime Doesn't Pay, Miracle Rider, Desert Death, The Gay Deception, Sweet Surrender, It's In The Air, Dante's Inferno and Remember Last Night. Tailspin Tommy Serial.

☞ НІКОМУ НЕ ГОДНІ ДАРУВАТИ. ВСІ ДОВГИ ЗА "ТОЧИЛО" МУСЯТЬ БУТИ ЗАПЛАЧЕНІ. ☜

● WHY SOW WILD OATS? Build a practical grain cleaner for $3.00 complete. will seperate wild oats from any grain equal to best machines. Simple and easy to make. Send 50c. for complete plans to: F. N. GIBSON,
R. 2. New Sarepta, Alberta

MIGHTY ROOTS
A new efficient Nature's Own Remedy, most reliable, safe for all derangements of the Stomach, Bowels, Liver, Kidneys, Irritation of Bladder, Indigestion Constipation, Headache, Giddiness. Offensive Breath, Dullness of Complexion and General Debility. Preserves Health, purifies the Blood and Tones up the whole System.
Price per pkge. postpaid $1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

СЕНДІ ЛИЙК, МАН.

Василь Велик, ніби ніць Кий,
Хоч він вже точився,
Дівки в хлопців відмовляє,
Бо моцно сказився.
Свою Ганну він не бачить,
Що хлопців скликає,
Про дівчата їм все плеще
Дівчат моцно лає.
Свою ляльку не пильнує,
Їй чуже все гоже,
За всі гріхи лиш точило
На розум поможе.
Сей Базилько вже вдовець,
Гострі нори має,
В Манітобі за дівками
Як той чорт вганяє.
Шкодить хлопцям де лиш піде,
І нічого з того,
Від кождої макогонів
Він дістав вже много.

* * *

Баба Пилип, Анна Пишин,
Чоловіка має,
У Клір Лийку пур Єарабу
Моц-моцно кохає.
Бутлегерів усіх любить,
Гарі до нічого;
Натрапила на силача,
Тай клопотів много.
Скривилася і йойкає,
Більш його не хоче;
А коханець тепер радий,
На весь рот регочесь.
Гей, покайся стара бабо,
Час вже розум мати,
І Гарно, свого мужа
Ліпше поважати.

Кудкядак.

ADVERTISING
For Full Particulars of Rates and Space Available Apply to
F. A. MACROUCH, Advertising Mgr.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● MARRY—Teachers, Nurses, Cooks, and Housekeepers wish to correspond and marry. Ukrainian ladies and gentlemen are welcome to join our Club.
Particulars 10c.
CANADIAN CORRESPONDENCE
Club, Box 128, Calgary, Alta.

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
Two Latest Instantaneous Hits
"THE ONLY ROSE" and
"YOU CANNOT STOP MY HEART"
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie. Price 25c. each Postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

PARTNER wanted for a new
●— INVENTION —●
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

● WOMEN DELAYED? — For quick relief use "Kotab", a reliable and pleasant remedy for relieving ailments of your sex by taking a pleasant hip bath treatment. Gain freedom from mental and physical depression caused by delayed and painful menstruation, leucorrhoea and falling of the womb. KOTABS relieve congestion and bring normal circulation. Prepaid for $3. in plain package with complete instructions. No C.O.D. orders accepted.
PROTEX DISTRIBUTORS, Dept. T.G.,
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● ATTENTION GENTLEMEN— Buy fresh sanitary gentlemen's supplies at bargain prices. Lowest prices due to quick turnover. Get more for your money by buying NOW. Liquid Latex, 24 for $1. Latex Silver De Luxe 20 for $1. Silverex 12 for $1. Goldtex 12 for $1. Carmen 36 for $1. Sani-Tubes (a'r m y type) 3 for $1. Genuine Blue Steel razor blades to fit Gillette (new and old type 50 for $1. "Match King" Lighters 35c. No C.O.D. orders accepted. We d not accept orders for less than $1. All orders filled and shipped prepaid in plain wrapper.
PROTEX DISTRIBUTORS, Dept. T.G.,
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

П—О—Я—В—В—С—Я

АДРЕСАР "НАРОДНЬОГО ГОСПОДАРСТВА", який містить адреси українських бизнесменів і фаховців у всіх провінціях Канади, рівнож містить наукові розвідки з обсягу народнього господарства і про самовистарчальність українського народа. Ціна 1 дол. Замовлення шліть до:—
NARODNE HOSPODARSTWO
26 Derby St., Winnipeg, Man., Canada

● З кождою дописею шліть на шмір.

САМБУРГ, САСК.

Тут фармарка писок-ручка
Дівчат, хлопців лає,
Всіх обсудить. Свою доню
За порядну має.
По дорогах і по ферах
Доня все гостила,
Ферникови з дівчатами
Вступ заборонила.
Щоб той ферник не говорив
З іншими дівками,
А наш ферник її покинув
Та лишив її мамі. — **Ото.**

—<-‡->—

СОРОКОНЕЧНІ, АЛТА.

Коло нас є такі хлопці,
Розуму не мають,
На дорозі на прохожих
Каміням кидають.
Коло нас є такі хлопці,
Що усе жартують,
Подорожних на дорозі
Геть нічим дарують.
А Никольо наш горбатий
На пенсію вдався.
Тисячки моцно він хоче,
Тай розволочився.
Хату в хату забігає,
Гомбру попиває,
А той Лесько бере Касю
І Бушленд гуляє.
Кася добра, солоденька,
Де хоче ночує,
Леськові грошенята
Частенько рахує.
Юзьо з носом як шпарк пльоґ
Хлопець не хороший,
На готелю всип Банюк
Тратить свої гроші.
Штіфко славу пур велику
Всюди тутка має,
Робить з себе всюди сміх—
Борсуком називають.
Збудували наші галю,
Звесь Сороконечні;
Уписалось два пів члена,
І ті небезпечні.
Скачуть гопки, нищать гомбру,
Наші хлопці славні,
У гноївці, у соломі
Ночують — забавні.
А що роблять, то і сором
Про все тут писати.
Треба дурнів на точилі
Моцно шурувати.— **Іван.**

—<-‡->—

Bear in Mind
CLEANLINESS ... AND ...
DREWRY'S
STANDARD LAGER
ESTABLISHED 18..
PHONE 57 221

ГОЛДЕН, АЛТА.

З канцлерських виборів в Скона, Алта. всіх хрунів сточили а найгіршого забули. Він зветься "пес нокс" фурррр! Має маймай велике рильце, займається церквою, яйця під снопи ховає, дітям не дає молока. От рав батько дітям! Є чим похвалитися!

Раз подарував йому тесть велику свиню, більшу як він, то крутив її та тримав обома руками, щоб не втікла, а як місяць засвітить, то лазить по стінах як муха. В зимі дискує рілю, і всіх має за дурнів. Ну, звичайно — міряє кождого після себе.

Треба хрунів-братів точити, щоб знали краще з людьми жити. — **Куку.**

—<-‡->—

МУНДЕР, АЛТА.

Тут в Олеськів околиці
Ліна чорно-брива —
Потратила усіх хлопців
Дуже нещаслива.
Всі дівчата вдідаються,
А Ліну пре злість,
Бо на Різдво мудрі хлопці
Дарували їй віст.
Не злапає ні одного,
Хоч по галях веться,
Тепер з Ліни кождий хлопець
Моц-моцно сміється.
Мамі вдома дорікає,
Що та має двоє,
Тай не хоче ніц робити,
Лише є застоєм.
Горда Ліно, мами слухай,
Помагай робити,
То тя хлопці на точилі
Не будуть точити.— **Сусід.**

—<-‡->—

ВІННІПЕҐ, МАН.

На Ґров стріті, сто чотири
Досить їх мешкає.
Все сваруться, одна другу
Фіть-фіть, виганяє.
Вже прогнали дохтірину,
Прийшов лист Софії,
Що Петруньо зовсім Мову
Жіночку цілує.
Мара Нячка дуже злосна,
Бо вона гарнійша,
Біла-вуса подумала,
А я переднійша..
Коли Софі вийде з хати,
Пітови буду казати,
Може аж мене зможе
За когось віддати.
Бо я ґвавту хочу віддаватися!

—<-‡->—

РЕДВОТЕР, АЛТА.

● ХТО прислав адреси людей в Редвотер, і не підписався на листі? Просимо зголоситись.

Ред.

—<-‡->—

БРУНО, САСК.

Той махайло, папір Дало,
Він не знає жити;
Вже виросло йому рило,
Починає рити.
Кождий ранок їсть кулешу,
У вечір фасолю,
Через смачні цих дві страві
Має папір-долю.
Як прийде він у гостину,
То вона витає,
А махайло душить торбу,
Помало кашляє.
Жінка учить як він має
Між людьми бувати;
Нічо з того, треба його
Трохи шурувати. **Нюхало.**

——oOo——

МОРКАМБ, АЛТА.

В Мун всі палі всі високі,
Павло Лішук пяний!
Гомбру, пиво життя його,
Він пе мов останний.
Тих, що голос йому дали,
Він за дурнів має,
І з радости великої
Гомбру потягає....

Радний.

NEW 100-Page HEALTH BOOK FREE in clear, simple language, and with the aid of 47 illustrations, the "Compact Guide to Perfect Health" tells you the cause and treatment of 31 common ailments by strictly natural methods. It explains Nature's own healing forces, tells you the health facts you have always wanted to know. The Rev. Dr. H. Hudson, of Winnipeg, declares: "It is like a University Course in the science of healthful living." Send no money. Priced at $1.00, this book of 100 pages and 47 illustrations is being distributed Free—for a limited time only—for publicity purposes. The article on catarrh, colds, bronchitis and asthma is, by itself, worth a dollar. As evidence of your real interest in regaining and retaining good health by strictly natural methods, we merely ask you to enclose ten cents in postage stamps and a clipping of this advt. Send for your copy of this very interesting, instructive and helpful health book today. State the name of the ailment for which you would like a Diet Chart. Diet Chart is sent only to those who send for the book. The Health Supply Centre, Dept. T. 325 Donald Street, Winnipeg, Man.

● SANITARY RUBBER SUPPLY GOODS 24 assorted Samples Fromms Act quality is mailed to you in plain wrapper for $1.00. Why not have the best? REGINA SANITARY SUPPLY, Box 186, Regina, Sask.

MAKE MONEY! —Lay "Fibrestone" flooring. Noiseless, fire proof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

BEWITCH OTHERS
● Make them love you. Wield powerful love control. Secure clever woman's private methods (confidential). Get secret charm. Revealing book, introducing you to new power, only 10c (sealed). GARDIN CO., Dept. 3740, Box 352, G. C. A., New York., N. Y., U. S. A.

● HIGHEST QUALITY SANITARY RUBBER GOODS. Order direct from importer to be sure of best available 25 latex assortment $1.00 sent in plain wrapper. NATIONAL IMPORTERS, 612 Centre St., CALGARY, Alta.

● SANITARY PERSONAL RUBBER GOODS for men and women. Send 25c. for 6 samples or $1.00 for 24 samples and free mail-order price list, mailed postpaid by us in plain, sealed envelope. Buy direct from manufacturer.
NOVELTY RUBBER MFG. CO.
11 Chatham St., Dept. 92, Hamilton Ont.

—● SONGWRITERS ●—
Write for Real Facts — free
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

● НЕВИДИМИЙ ЧОЛОВІК
Нова сензаційна повість від котрої ваше волосся буде стояти до гори три місяці.
Ціна ——————— 50 ц.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
628 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

УМАТІЛО, МАН.

В нас є дівка дуже гарна,
Всюди вона ходить,
І що її лише треба,
То зараз знаходить:
Чи то павдер, чи коралі,
Чи яке намисто,
Черевики, капелюшок,
Як би в палець свиснув.
Всьо є в неї що найкраще,
І першої моди,
Бо вона все щось добирає
До своєї вроди.
Нема склепу у тім Грендвю,
Де-б щось не купила;
Лише бідна, що за товар
Нігде не платила.
Прийде сміло, засміється,
Тай щось вибирає,
Жартуючи — заплатити
Завтра обіцяє.
Ґобалюко, дочка пишна,
Вміє дівочити,
Сего, того і Міхала
Моцно морочити.
Навіть штани і сорочка
В неї позичені.
Схаменися дівко горда,
Так робить не чемно.
Бо як кажуть старі люди:
Чужеє не гріє,
А до того межи людьми
Ще стидом повіє.
Ой, Ганусю, дівуленько,
Треба чесно жити,
Як се тобі не поможе,
То будем точити.

* * *

І ти, Нелі по дорогах
Не вганяй як бик,
Бо точило усьо знає,
Сточить тя на пшик.
У корчиках коло Грифтон
Не треба бігати,
Нелі, Ені, і на него
По ночах чекати.
Щутабачник гроші має,
Та вам нічо з того,
Через кілька там долярів
Буде стиду много.

* * *

Нехай Міхал наш жиє,
Нехай гомбру добре пе!
В чужих дівок най гуляє,
І до Мила прилипає.

Вона грошей дуже хоче,
І тому то все так скаче.
Сім десяток вже вхопила,
Чарівнича в неї сила.

Пусті хлопці пікчер зняли,
Як у човні забавлялись.
Що то стиду було много,
Ґогогого-го-гогого!

Міхал возить шкіри зуби,
В Шортдийл на танці, в дуби,
Ганя з того моц радіє,
Що дня більше все дуріє.

Ганя.

—oOo—

ЛЕ ПАС, МАН.

Чудо, чудо у ле Пасі
На свята явилось!
Як упилась одна баба,
Мало не сказилась.
В шумекера забавлялась,
Пила водку смачно.
З чоловіком в дома билась
Що аж було лячно!
Поскидала з себо шмаття,
Крику наробила,
І до сварки поривалась,
Потім покотилась.
Потім встала і побігла
Знову на забаву
Там упала на підлогу,
А потім під лаву.
Швоць господар напудився,
Не знав що робити,
Скоро дзвонить за доктором
Кубіту лічити.
Приїхала гарна ґара
І пяницю взяла.
У шпитали тая баба
Аж три дни лежала.
А як вийшла із шпиталю,
Почала брикати,
Молодого, чепурного
Мущину шукати.
Муж у неї гіршо баби,
У всім піддається,
З него жінка з коханками
У кулак сміється.
Як зберуться десь на бенкет,
Всі роєм снуються,
За коротку і за грубу
Мало всі не бються.
Штучні зуби закладає,
Чарів має много,
Дітей копа, всі інакші,
Бо вона небога
Тих коханків має досить,
Навіть в старім краю.
Ґурд Ґавч жінку в руках, хаті,
Нічо не тримає.
Баба гоцьки всюди ріже,
Аж сопе небога.
Прийде хвиля, що застигне
Під своєм порогом.

Коханок.

Вас. Ставничка.

ЯК ЗАВЗЯТИЙ ЮРКО СТАВ ГЕНЕРАЛОМ

ТЯГ:

Старий Андрій і Катерина Макух на старости літ мали сина Юрка, на кого покладали велику надію. Через лайдацтво Андрій віддав сина одинака до війська При війську Юрко батьковими грішми напував саржу, щоб його не били. Андрій приїздить до Юрка, переконуєсь, що його обдурено; вирікаєсь сина. Щоб направити кривду родичів. Юрко завзято працює над собою і стає генералом.....

• • •

Я заліз з принцезною до карити. Ідемо. В голові думки перелітають мені сотками на мінуту. Хвилево дістаю горячку, потім студить мене, теліпає мною, цілий наче в пропасниці. От за хвилину повінчаюсь і буду звязаний на ціле життя.

В царськім дворі радість, а я женюся і сумую. Сиджу в кариті і не бачу нікого. Слези замутнили зір. От колиб я так женився в дома, то на весіллю були-б тато і мама. Вони поблагословили б мене, сяли радістю, що женять сина. А тут нема нічого. Взяли мене і везуть до слюбу з царською принцезною.

Чи я не можу упертися, втекти від сего слюбу? Я так передумую собі, і нічого не ясне. Принцезна щось говорить до мене, але я нічого не чую.

Приїхали ми до церкви, чи до костела. Вилажу з карити, а підімною ноги так трясуться, що мало не впаду. Щастя що принцезна притримала мене за руку, а то був би гепнув на землю як колода.

Ввійшли ми до церкви, а там повно ґенералів, ґрафів, княгинь, попів та біскупів. Зближаємось до вівтара. Орґани грають. Почалась слюбна церемонія, по лаціні приспівують, а мені той час роком стає. Нарешті приступив до мене біскуп, чи може вищий від біскупа і питає мене, чи я беру принцезну за жінку з доброї волі, чи примушеної. Я хотів сказати, що з примушеної, а принцезна як шарпне мене за рукав,— то я відповів йому, що по добрій волі беру собі принцезну за свою кобіту. Коли б був сказав, що мене присилували, то хто знає, щоб то було.

Ми взяли слюб і поцілувалися. Я ще добре не встиг цьомкнути її, а тут чую: бум, Бум!— стріляють з канонів мов на военнім фронті. Стріли і гук канонів трохи очутили мене. Я прийшов до себе.

Виходимо попід руки з церкви на двір, а там крики, вівки, всі кричать: "Віват! Най жиє цісар і його родина!"

Я заліз з принцезною, ніби то вже зі своєю жінкою до карити. Не встиг добре сісти, а вона ще раз поцілувала мене. Ідемо до палати.

У царській палаті готують слюбний обід. Мені мигнула думка про хлопське весілля. Коли у нас приїздять молодята від слюбу, то напротив них виходить мама з переверненим кожухом і кропить молодят свяченою водою та подають їм з медом колачі, свахи співають, музика грає весільні арії,— а тут— однаково, як до слюбу, так від слюбу. Кажу вам, що я не мінявби хлопське весілля за царське. А скілько тут слуг, льокаїв, всі ходять як попарені, звиваються, доносять до столів та бігають. Нарешті гості позалазили за стіл. Цар налляв собі маціцьку скляночку вина і пє за моє здоровля:

"На здоровля, мій дорогий зятю! Маю в Бога надію, що не повстидаюсь тобою перед цілим світом." Потім звернувся до доньки: "Тай тобі, моя люба доню, желаю щастя та здоровля. Ґратулюю тобі, що ти вміла вибрати собі мужа". Цар скінчив, а гості всі нараз крикнули: 'Гура! Най жиє цісар і його родина!"

На столах було всього повно, їсти і пити, але гості чогось не пили. Ну, а я сам не можу, хоч чую, що пив бим як воду, то може було б мені веселійше. Кругом мене сидять графи, княгині, а я сам без найблищої родини. Як подумаю собі тай знов хочу пити, а тут немаю до кого. По обіді кождий подає мені руку та ґратулює. Мені нічого не вголові, я хочу пити; хоч я не пияк, але хочу впитися та затомити свої думки, котрі мучать мене. По ґратуляціях я стрінувся з ґенералом з котрим були разом у війні на фронті. Він був моїм найблищим тут приятелем. Він подав мені свою руку і усміхнувся:

"Ти є щасливий у світі. Таку прегарну принцезну, як найкраща квітка між квітами мати за свою жінку."

Я подякував йому за комплімент, тай кажу: тепер пане ґенерал випємо на здоровля. Він вдарив мене по плечі тай каже:

"Ти Макух таки розумний хлоп!"

Ми почали таки добре пити. Гості не звертали уваґи. Чую, а я вже пяний.

"Ну, Макух, тепер собі погуляєм!"— каже він до мене. А я йому кажу: гуляти не вмію таких високих танців. Я вмію хлопські танці. Не знаю, чи сі музиканти потраплять заграти. От так оба жартуємо, а якийсь ґраф чи сам цісар казав заграти вальса. Музики як заграли, то варто було послухати. Ґрафи та ґрафині пощіпалися до купи тай гуляють, а я не вмію, сиджу. Приходить до мене моя принцезна тай тягне у танець. Я відпераюсь, що не вмію, а вона таки тягне. Тягала мене за собою в танці як теля на мотузку. Я трохи осмілився і по танці попросив гостей, що я сам погуляю по свому, так як у нас гуляють по селах. Зараз приступив до мене капельмайстер та зажадав нотів до танцю. А я кажу, немаю, але тут є один жовнір, що уміє грати на сопілці. Він з тих сторін що я. Він

заграє мені. Я зараз післав по того жовніра.

Приходить жонвір з сопілкою. Я знов перепросив гостей, що мушу напитися до него, бо він мій найблищий краяи. Всі присутні згодились. Ми оба залізли за стіл тай пемо по хлопськи: він мені "дай боже", а я йому 'дай боже!" Я йому таки добре догодив, так як тої ночі, коли він був ще моїм ординансом. Тоді він каже:

"Буде з мене". Виймив зза холяви сопілку та як втне козака, то аж в мені кожда жилка затремтіла до танцю. А я як піду козака, та в присюди, приспівуючи:

Ой у саду, у саду,
Садить баба росаду.
А за нею козачки
Підливають стежечки!

Так гуляю мов несамовитий. Гості посходились, збились в купу та дивляться на мене мов на яке чудо. Я скінчив гуляти. Цар був такий радий, що був би навіть дав свою корону. Потім всі зачали говорити між собою, що я буду у державі дуже всім помічний, що їх край не буде мати страху перед жадним ворогом. Навіть сам турецький Султан подав мені руку.

(Далі буде)

—<-‡->—

РАНОК, АЛТА.

Мушу Стелу поточити,
Бо почала волочитись,
Усіх хлопців чарувати,
Ще й до Гриня учащати.
А декотрих то душила,
Така в неї дідьча сила.

Тепер чари всі пропали,
Стелу хлопці занихали.
На сусідів нарікає,
Що їй хлопців відбирають.
Язик в неї мотовило,
Мусить іти на точило.

Сама собі провинила,
Що нікого не зловила,
Бо як мала віддаватись,
Канада мусіла знати.
А на танці гоцьки-драла,
Геть зі всіми виробляла.

Припни язик на шнурочку,
Та сядь тихо у куточку.
Навчись жити так як треба,
По смерти підеш до неба.
Так не можна пустувати,
Бо в точило будем пхати.

Жічливий.

ПРЕКРАСНІ НАДГОРОДИ
Цілком даром!
ДЛЯ ВСІХ УКРАЇНЦІВ В КАНАДІ І АМЕРИЦІ:

1-ша надгорода	$100.00	прекрасне радіо.
2-га надгорода	75.00	хатне умебльовання.
3-та надгорода	50.00	машинка до писання.
4-та надрогода	25.00	прекрасний годинник.
5-та надгорода	10.00	кишенькове перо.
6-та надгорода	3.00	огородним насінням.
7-ма надгорода	1.50	передплата на Точило.
8-ма надгорода	1.00	добрий ніж до хліба.

Всі мають рівну нагоду одержати одну з призначених надгород. Товари тут оголошені можете обміняти защо інше, або за готівку їх ціни.

Для поширення української книжки,
Для збогачення української літератури,
Для збільшення свідомости між українським народом,
Для скріплення сили українського народу,
Для видання НОВИХ книжок з ріжних областей. Бо ніхто не заперечить, що українцям непотрібно книжок з области техніки, або великого українсько-англійського і англійсько-українського словаря, та масу інших конечно потрібних книжок, яких у нас немає.
Для заохочення писателів до більшої праці.
Для видання їх праць друком.

Щоб український нарід міг краще розвивати свої умові сили,— то конечно мусить мати всі засоби, які до успішного розвитку і дійсного життя є потрібні.

ДЛЯ ЦЕЇ ОДИНОДОЇ ВЕЛИКОЇ

вартісної і просвітної цілі — випускаємо КУПОНИ з числами, і віримо, що кождий Українець і кожда Українка щиро причиниться

ДО ПОШИРЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ КНИЖКИ

між своїми знакомими.

Праця гідна посвяти. Нехай не буде ні одного члена великого українського народа, котрий не причинився-б до цего великого, взнеслого, освітнього діла.

Кождий купон вартує 20 центів і має число, з яким можете одержати одну зі згаданих вище надгород.

Щоб купон мав вартість у надгородах, то кождий купуючий повинен продати один або більше купонів своїм знакомим.

На вартість купонів можете замовити собі які хочете книжки з нашого спису.

ВСІ купони мусять бути з ужиті на замовлення книжок не пізнійше як до 25-то грудня, 1936 року.

Гроші за розпродані Купони шліть на понищу адресу скоро продасьте одну книжочку, в якій є 5 Купонів.

За Купони можете замовляти книжки коли вам вигідно.

На кождім Купоні має бути ваше імя і імя тої особи, котрій ви продали Купони.

Купонів можете спродати або самі мати стільки хочете. Чим більше, тим краще для вас, бо маєте більшу нагоду одержати призначені надгороди.

Коли спродасьте одну книжочку та ще маєте місце спродати кілька Купонів більше, то зараз пишіть за другою книжочкою Купонів.

● Беріться до діла ще нині! Ваших 20 центів зроблять величезну прислугу для добра української літератури і для цілого українського великого народа. Всі творім велику умову силу для великого українського народа!

Всі Купони на замовлення книжок шліть на понищу адресу.

ПИШІТЬ ГРОМАДНО НИНІ ЗА КНИЖОЧКАМИ КУПОНІВ

до:
MARS BOOKS & NOVELTIES P. O. Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ДЖЕРЕЛДТОН, ОНТ.

В нашім місті є дві бабі,
По хатах вганяють,
Смішать добрих, мудрих людей,
Себе понижають.
Із Форт Віллям Гіча Піча
Сюди притаскала,
А в Форт Віллям своїх дітей
Самих полишала.
А з собою взяла сина,
І коханка свого.
До Вінніпег сина гонить,
Робить-лиха много.
Рано встане, біжить в місто
Щоб пива попити,
Бо без пива й Роми Цяця
Старій ніяк жити.
Ще й иптає за горівков,
Хоче усе знати,
А потому поліції
Доноси таскати.
Костумерів наповає,
Гроші відбирає,
Потім усіх із райфером
З хати виганяє.
Як злапають кого з майни,
Штучки виробляють;
На бизнесі такім підлім
Усіх оброблять.
Дочка її охрестилась
"Кіркленд Лийк Енні".
За басами уганяє
Неначе скажена.
У Форт Віллям покинула
Свого чоловіка,
Тепер скаче і всіх судить
Неначе дурійка.
Розгулялася небога,
Треба ї прогнати,
Поліція натиснула,
Мусіла втікати.
До Форт Віллям чоловіка,
Одинока рада.
Та забрати дочку Мері,
Бо смієсь громада.
А донечка сім літ має,
Невинна дитина,
Продає горівку пиво,
Лихая година.
Ще й питає костомерів,
Що хочуть попити,
І чи мама, чи та Джені,
Має їм служити.
Беріть маму, доня каже,
Мені треба гроші.
Такий поступ дуже дурний,
Вчинки не хороші.
Така мама до нічого,
Аж сором казати.
Таку маму на точилі
Треба шурувати.
Щоб не вчила своїх дітей
Всякі гоцадрала,
Щоб навчилась чесно жити,
-Або щоб сконала.

Очнвидець.

———oOo———

ПОРТИДЖ ЛА ПРЕРІ, МАН.

В Портидж Прері, Манітоба,
Сталася новина,
Зі шестої там вулиці
Пропала свинина.
Штири шинки аж з під замку
Чесні потягнули,
У "Грефику" всі англійці
Про новинку вчули.
Всі читали, що в бідного
Шинки всі пропали,
Комуністи будуть їсти,
А щоб всі сконали!
Навірнику, большевику,
До церкви ходивбись,
Кривди бідним, чесним людям
Мабуть не зробивбись.
Та сумління ані чести
Комуніст немає,
Чужі жінки і всі шинки
Собі забирає.
Замки рвати, розбивати,
Леніна хвалити,
Се потрафить найпідліший
Свинити, робити.
Тепер ідеш дорогою,
Очі завертаєш,
Крутиш голову у бік,
Мов нічо не знаєш.
Коли так вас ті Леніни
Знають поучати,
То вже скоро всі будете
Так як він конати.

* * *

Тут є один чоловік,
Очі моцно хмурить,—
Набив жінку, потім прогнав,
А тепер ся журить.
Ледви жінку відшукав він,
В рибаковій хаті,
Тепер мусить від рибаків
Жінку купувати.
Крива, чорна, язик в неї
Широка лопата,
Вона меле гірше жорнів,
Бо страшно писката.
Жінки ніхто не купує,
Бо хто винен тому,—
Кулаками ї годує
Тепер сам у дома.

* * *

От та псярська цьом Коль Оску
Листом звідомляла,
Що та про ню у точило
Більше не писала.
Ой ти псярська, навірниця,
Ї відчепися,
Цьом Коль Овська господиня,
А ти печериця.
Через тебе сам твій псярський
Дівку собі має,
А ти жінка у наймитах,
А він обмовляє
Усіх жінок в Портидж Прері,
Язиком толоче,
З-тебе люди всі сміються,
І точити хочуть. — **Сеїл.**

———oOo———

ГРІНДРОД, Б. К.

Павло Смага пропагує
Якісь пропаганди,
А Ріхтецький не дармує,
Ходить і дре "санди".

Пан когутик кукурічить
Моцно в Сіпіяра,
Гонишевський валить пеньки,
Тече з него пара.

Гора, цьом-пшик робить гомбру,
Людей розпиває,
А Гаврилюк в губернана
Гроші заробляє.

У кругольні пан Ліницький
Кулі заганяє,
П. Яблонський всі осики
У лісі зчисляє.

А Шафірка знає танці
Моц-моцно справляти,
Що аж мусить Стефан Когут
З дівками брикати.

———oOo———

СУДБУРІ, ОНТ.

КАЖУТЬ, що Янківському треба нового начиня і локу на вовчиці.

Що Никільчукови треба тої води, що верби від неї шерстию поростають і ще одної укр. войни аби відпочив в кукурузах.

Що Дідух най пє маслянку, аби не пчихав в редіо.

Що Боса най береся до патерухи замість кубів, то набереся розуму на файт з гетьманичами.

Що Заяці жалують, що лиш раз в рік їх імянини і тому покої не удекоровані.

Що Валигун хоче мати що місяця нового коника аби було при чім рикати по національному.

Що Романюк дуже думає чому його гарна половина має такі довгі руки.

———●———

☞ НІКОМУ НЕ ГОДНІ ДАРУВАТИ. ВСІ ДОВГИ ЗА "ТОЧИЛО" МУСЯТЬ БУТИ ЗАПЛАЧЕНІ. ☜

● ШКІРИ. ВОВНА, ШЕРСТЬ. ●
Шкіри сирові і сухі, кінські шкіри, конячу шерсть, овечу вовну, овечі шкіри, футра, і т. д. посилайте до нас. Платимо найвищі ціни. Пишіть
J. E. LOVE,
403 Fourth St. E., Calgary, Alta.

ДАРОМ ДЛЯ КАНАДИ І АМЕРИКИ

●

Шість місяців будемо висилати "Точило" даром для одного у кождій місцевости, хто пришле нам всі імена і адреси людей зі свої місцевости. Присилайте адреси і завначіть хто чим є або чим занимаєтьси.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

28. MANUSCRIPTS 28.

● Приймаємо і платимо добре за ново-написані комедії, драми, діточі представлення, вірші, прози, жарти, і все що маєте, шліть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

[illegible]

●

Кождого читача в Америці, котрий побачить се оголошення,— просимо прислати імя і адреси всіх людей котрих знаєте, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило" і т. п.

● ЯКИХ ЖЕНЩИН МУЩИНИ ЛЮБЛЯТЬ? ●

Се є питання важне і варто знати. Пишіть ще нині за порадою, за інформацією, яку уділяємо даром,— і будьте щасливі в супружестві.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

НОВІ ГРОШІ

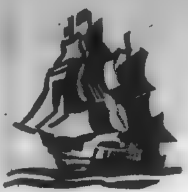
Ліга Грошевої Реформи видала взірці нових грошей-долярів. Кожний чоловік, що інтересується новим рухом і бажає поправити свої обставини повинен мати ці доляри для пропаганди й інформації своїх сусідів. Кожний член Ліги отримає 10 нових долярів. Членська вкладка 25 центів на рік. Впишіться ще нині.
FINANCIAL REFORM LEAGUE
533 Anderson Ave., Winnipeg, Man.

ХОЧЕТЕ СМІЯТИСЬ?— І

БУТИ ЗДОРОВИМ на душі й тілі — то замовте собі веселі Календарі Точила з 1934 і з 1935 року по зниженій ціні. Оба за 40 центів.

● Коли не будете сміятись читаючи їх, то вернемо вам десятку.

● Замовлення шліть на адресу:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.



БРАНТФОРД, ОНТ.

●

Запросили мене до Віндвор на листопадове свято. Переїзджаю через Брантфорд, я вступив до своїх давних краянів. Думаю, треба відвідати бо нарікають на злі часи.

Прийшов в хату несподівано. В той час мої знакомі краяни мали між собою барилку пива Лабат і ґальон Кацаба (вино). Як побачили мене, мало стіл не перевернули; затягнули між себе. Щирі. Щоб показати себе, які то вони мудрі—почали щось будувати, високе, широке! Я думав, що то Українці Брантфордські будують якусь фабрику або кооперативу. Це мене заінтересувало. Коли я трохи попив, став веселійший, поспитав що вони будують? Всі похнюпились, видивились один на другого, махали головами, інші в задумі сперлись на стіл, а другі співали отцеви многая літа. Між ними молодий мущина, котрий відпирався все, що більше не годин випити. Не знаю, чи він соромився молодої дівчини, чи мене? Власне від него я мав нагоду довідатися про тую кольосальну будову. Він присунувся до мене і зачав розповідати, що робить у фабриці, а про Брентфордських Українців сказав соромно, що одні будують а другі руйнують. Про школу для дітвори навіть не думають, не питають, що їх діти роблять та куди ходять.

Соромно. Молодь ходить, одні до большевиків, другі до поляків, а інші під готелем з моста плюють. Безстидні батьки і матері говорять до своїх дітей по англійськи. Самі темні й своїх рідних дітей виховують на яничарів. Стид, ганьба, сором таким родичам.

Ба, колиб вони мали стид, честь, сором,— то учили б своїх дітей рідної мови.

Коли не поправляться, то поіменно будемо точити їх на порох.— **Переїзджаючий.**

ДЕЛЬФ, АЛТА.

●

У нас є оден товаріщ,
Піт меле Лик зветься.
Сам походить з України,
А в бульшики преться.
Пре чолом аж му облізло
З голови волосся.
Й чорт зна, де воно таке
На Делф узялося.
Свідомий і Лейбу знає,
І життя читає,
І богато про Сталіна
Доброго думає.
Діти свої він не учить
Рідне шанувати,
А думає Сталінови
В яничари дати.
А що знов по пролетарськи
Він пробує жити,
Тож береться з біднійшого
Всю шкіру лупити.
З робітника дре що може,
Хоч би і послідне,
Щоб лиш шпиталь заплатити
За жіночки .....
Ти бульшику, схаменися,
Учися думати;
Де-ж то гарно з робітника
Послідне здирати?
Ти-ж не Росії небоже,
Щоб таке робити.
Знай в Канаді за роботу
Треба заплатити.
Не дри шкіру з біднійшого,
Вже досить Росії.
А ти за то покрутися
Трошка на точилі.
А як тобі товаріщу
Цей раз не поможе,
То будем тя шурувати
Що місяць небоже.
І тиснути на точилі,
На тонко точити.
Може вдасться ще із тебе
Людину зробити.

Подав **Бездомний.**

——oOo——

ОКБОРН, МАН.

А. С. Т. Р. Песька стара баба,
Куди ходить, всюди шкраба.
Свого мужа виганяє,
Бо за попом заглядає.
Молодою хтіла бути,
Своїх кудлів ся позбути.
Пішла кудлі всі обтяла,
Тепер робить гоцадрала.
Стара шкапа добре грає,
На Сток Ярді Піта має,
А як Пітя там немає,
На попа в церкві моргає.
А по церкві, по казанню,
Кличе попа в принимання.
Треба стару поточити,
Щоби стара знала жити.
Свого мужа шанувати,
І з дурнями не вганяти.

Пень. Кісь.

ІННІСФЕЙЛ, АЛТА.

Баба Гапниця ще не покаялася, далі грозить з тачавкою на Била. Треба її ще точити, бо має за богато біфу та злосного сала. Моцно тюпоче до Ред' енд Вайт Фуррр Цика радитись, як би то спинити точило, щоб не шурувало грішну.

Ся баба-молодиця до всіх шкірить зуби, а на свого Демка репетує, на Била пащекує, а Бил плаче, що 12 років на секції гарував, купу грошей склав,— а Гапниця з Демком забрали та ще й дурнем Била назвали, кажуть, що Бил гроші пропив. Ну, а Демко моц-моцно ґольчить гомбру.

Не робіть пльотків, Гапницьо і ти Демку. Покайтеся і будьте людьми.

Дибус Наберс.

КАЛГАРІ, АЛТА.

■

Як наймили дармоїдів,
Весілля справляли,
І моц-моцно в Ярмуреньки
Гоцьки витинали.
Зеленому забаглося
Гусячого мяса;
Як кинувся він на гуску,
То мало не ....
Та помилку ту зробив він,
Що треба признати,
То був гусак, а не гуска,
Бо вміє ґеґати.
А басістий добрих людей
Почав свиньми звати.
От музики! Таж треба їм
Моцне фе сказати.
Славний скрипак дуже хоче,
Щоб за пиво грали,
І щоб в скрипку з однов струнов
Грошики скидали.
Стидайтеся. Ви музики?
Варто вас слухати?
Вам сусликам і воронам
А не людям грати.— ЕМ.

——oOo——

Кождий дійсний Українець передплачує "Точило" і нищить всяке зло між українським народом.

АРМСТРОНҐ, Б. К.

●

Стара, сива молодиця,
Шістьдесять доходить,
Про те вона макогона
Попід боки водить.
Макогін той вже старенький,
Веретено, шило;
Були кіси, були райди,
Тому йдуть в точило.
Покохались наче діти
Етьопського Гейлі,
Тепер той шік черев бабу
Просиджує в "джейлі".
Бо тій бабі лише хвоста
І мітли бракує.
Мужа свого поховала,
Навіть не згадує.
Лиш дівочить з донечками
На фул спід— гоя!
Стара хата погоріла,
Та вона не стоїть.
Нову буду збудувала,
Вертиться охочо —
З донечками стара баба
Дівочить, дівочить.
Сором, ганьби всім наносить
Через коханечко;
Покаятись не думає,
А гріхів, аж гидко.

Маналус Фюркіс

☞ $20,000.00 НА РІК! ☜
Можете легко заробити, посідаючи новий патент. При запиті про інформації проситься подати кілько маєте готівки. Знаменита нагода!
CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДОБРА НОВИНА
● ПРИШЛІТЬ нам свою адресу і залучіть почтовий значок на відповідь, а пішлемо Вам "ДОБРУ НОВИНУ!"
Пишіть на адресу: P. BUNIAK,
Zulinski Str. 16/62, Lwiw, Poland

МІЛІОНИ ДОЛЯРІВ!
● можна зробити у новім підприємстві нового споживчого продукту тепер винайденого, "Продукт Світа," котрий перевисшає всі дотеперішні споживчі річи на ринку. Потрібно одного або більше людей до заложення фабрики. Пишіть кілько маєте готівки. Першенство мають Українці.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДЛЯ ХОРИХ
НЕРВОЛЬ— Лік на перестрах, безсонність, нервовість, нудь, страшні сни, біль коло серця. Ціна ———— $1.50
ҐАЗОЛЬ— На ґази, біль під грудьми і пертя, шум в голові, безсонність і не чисту кров Ціна ———— $1.50
Змієчник— на застарілий ревматизм, ломання і біль в костях, параліж ———— $1.50
МАТРОЛЬ— порошок до полокання, на білі сплави, усунення матиці, нереґулярність болі перед, пічас і по періоді. Ціна ———— $1.50
"СПРИСКА МАТИЧНА" $1.50
ІРОНОЛЬ— зелізні піґулки на безкровність, безсонність і нездібність до життя ——— $1.50
ГЕМОРОЛЬ— на гомороїди і сверб кишки ———— $1.50
ЕХОТОЛЬ— Лік проти випадання волосся. ———— $1.50
КОЛЬОРОЛ — лік для крашення волосся. ———— $1.50
ПОРУХА— на жолудкові недомагання ———— $2.00
ЗА ЛІКИ ҐАРАНТУЄМО, ЩО ПОМІЧНІ. ПОРАДИ ДАРОМ.
STANDARD MEDICINES
S. O. 26, Winnipeg, Man.

● **САНІТАРНІ ҐУМОВІ ТОВАРИ, 24** мішаних роди, після Акту Фроммс, доброї якости,— вишлемо вам у звичайнім опакованню за $1.00. Чому не мати найліпші?
REGINA SANITARY SUPPLY
Box 185, Regina, Sask.

●

☞ НІКОМУ НЕ ГОДНІ ДАРУВАТИ. ВСІ ДОВГИ ЗА "ТОЧИЛО" МУСЯТЬ БУТИ ЗАПЛАЧЕНІ. ☜

ПОТРІБНО ДІВЧИНИ

або женщини, котра дійсно бажає собі щастя на ціле життя. При зголошенню просимо подати свій точний опис: кольор волосся, очей, високість, вагу, міру, день і місяць і рік уродження, образовання, і фотографію, яку вам звернеться.

AMOR CLUB
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

ВЕСЕЛІСТЬ

● 5 річників славного смішного і веселого "Точила", кождий по 300 сторін найвеселійшої газети в світі. Річники з років: 1930-31,-32,-33,- і 1934. Ціна за один $1.75. Оправлені $10.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

НІКОЛИ НЕ СТАРИЙ

Новий гумор, веселість, є підставою здоровля та здорового народу. Українці повинні бути сильні і здорові, тілом і душею. Веселі Календарі Точила за роки 1934 і 1935 містять в собі найбільше гумору і всего коштують лише 25ц. один. Коли у вас ще його нема, то ще нині замовляйте, поки є на складі. Гумор в Калядарях Точила не є ніколи старим. — Замовлення шліть до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

43. SHEET MUSIC 43.

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ

Не Спиниш Серця Мого, з нот — .35
Одинока Рожа Між Квітами з нот .35
Чарівні Очі, з нотами — — — .25
Орхестральні кавалки для повищих пісень на кождий інструмент, один — — — — — — — .30
На пяно, акомпанімент — — — .60
Клич Рідної Школи на 2 голоси — .10

CANADA MUSIC PUL. CO.
Winnipeg, Man., Canada

ОРХЕСТРАЦІЯ

● Компонуємо і аранжуємо музику до нових пісень, для всяких інструментів, на більші і менші орхестри і банди.

CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

КРАСА!

● Прекрасний 9x12 цалів портрет Шевченка у 12-ох кольорах. Читальня, школа, нар. дім, товариства і кождий учитель повинні його мати. Портрет з укр. і англ. хоругвами і гербами. Се є рідкість. Лише 1000 є на продаж. Ціна 25ц.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ХТО ЗНАЄ

Де знаходиться Ілія Хамера, родом з Буковини, то прошу подайте адрес, або він сам най напише до мене за що буду вдячний.

JOHN BILECKI,
646 Manitoba Ave., Winnipeg, Man.

ЧІКАГО, ІЛЛ.

В Чікаго ніхто не продає Календара Точило, бо його нема на сей рік. Буде на 1937.— Ред.

—oOo—

ГРІНДРОД, Б. С.

С. М.— Два доляри отримали. Дякуємо. Треба ще.— Ред.

—oOo—

СЛАВА, АЛТА.

Вершик ваш буде поміщений напевно і буде висланий до призначеної особи.

—oOo—

МУДРІ ВИСКАЗИ

Ми не вміємо жити. Коли б вміли жити, то у нас повинен бути добробут, як в інших свідомих людей.— Пай.

Чужі школи, як чужий кожух — не гріють.— Пай.

—oOo—

БЮКЕНАН, САСК.

Я знаю сих людей, бо мешкаю близько них, і та телеграма з Бюкенан є цілком не правдива. Також неправдою є, що деякі люди говорять, бо д. Гарис тої дописі не писав.— Лишток.

—oOo—

МАЛА НАПРАВА

Авторови 'Повітряної Телеграми" яб радив підписатися не "Гермес", а "Гермофродит". Се також до того окультного культу належить, і ліпше звучить. Що правда!

Проф. Юрко Штурко,
з Пирогівців

—oOo—

ЛІШОР, АЛТА.

Джов вош панський, поверх 20 років поїхав на Скаро з зловпиков погуляти. Погуляв два рази і почав дудлити самогонку. Потяг собі повне ґелево і давай робити квашу. Його взяли до салефу, а Іван гони Унка був йому за дохтіра. Хлопці прийшли подивитися на Джова, а Унка вигнав хлопців з салера.

От парубок, Джов. Фе! Стид! І що про него думає його дівка в Скаро?— Око.

ПОСТКАРТИ

(почтові листівки))з привітом на Різдво, Великдень, Іменини, — дістанете цілу сотню за доляр-пів (вже оплачено) за попереднім надісланням готівки на адресу:

W-wo H. HANULAKA
Lwow, Olszewskiego 11, Poland

● ГРОШ ДЛЯ ВАС! ●

Можете добре заробити, як возьмете на розпродаж веселі "Календарі Точило" на рік 1936. Дуже смішний!

☞ Зголошуйтеся ще нині до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

2. AGENTS 2.

ПОТРІБНО

● Сторників і Агентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ

● Присилайте свої власно видумані вами: вірші, рисунки, сатиру, казки, байки, новелі, повісти, романси, пригоди, пісні анг. і укр., відчити, загадки, розвідки, переклади, драми, комедії, монольоги, диальоги, діточі представлення, і все, що маєте. За відповідний матеріял платимо добре.

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man

НЕБУВАЛА НАГОДА!

—●—ЗРОБИТИ ГРОШІ—●—

☞ Право виробу, готовий патент, вартісної, все пожиточної річи продамо за $3500. Коли бажаєте мати сталий і все добре платний бизнес, то ще нині пишіть по інформації до:

ALLAN DEAR
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

☞ ЧИТАЙТЕ, ширіть всюди і збільшуйте "ОКО",— одиноку українську ґазесу вільного слова.

Видавництво "Точило".

ВАЖНА КНИГА

А—Д—Р—Е—С—А—Р

● Перша і одинока в Канаді вже друкується: "АДРЕСАР" всіх укр. промисловців і фаховців. Зареґістрована. Просимо подати нам всіх промисловців і фаховців з кождої місцевости,— защо одержите Адресар всіх українських бизнесменів в Канаді цілком даром, або книжок на $2.

● Подайте імена всіх людей зі своїх місцевости і напишіть що хто робить або чим занимається. Не хочемо опустити нікого та видати Адресар без похибок.

● "Адресар" буде славою Українців перед чужими та знаменитим провідником для всіх Українців для їх власного добра. Присилайте адреси якнайскорше, також подайте імена читалень, Народних Домів, ґалів, і всяких орґанізацій.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● З кождою дописею шліть на шмір.

38. PERIODICALS 38.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynek 10, Lwiw, Poland, Europe

● "ЖІНОЧА ДОЛЯ", часопис для українських родин. На 1 рік $2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

● ТРИЗУБ— тижневик політики, культури, громадського життя, заснований Семеоном Петлюром. Річна передплата для Канади $3. Предплату шліть до:

● "РІДНА МОВА", науково-популярний місячник до душі кожному Українцеви, не робить ріжниці яких поглядів. Передплата в Канаді на рік $1.10

СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ
у літературній мові не вживаних, .25

RIDNA MOWA
ul. Stalowa 25 m. 10, Warszaw, Poland

УКР. ВИДАВНИЦТВО

● "П-А-Р-А-Н-А" ●

В Бразилії, видає нові книжки випусками. Досі появились: 1. Роман і Юля комедія на 1 дію; 2-3. Хочу Мужа, комедія на 3 дії. 4. Кохання з перешкодами, комедія на 1 дію; 5-6. Серед Граду Куль, фільми світової війни; 7-8-9. В Бразилії, спомини подорожі; 10. На вечерницях в Гната і Степана; 11. Літературна Комедія, комедія на 1 дію; 12. Квіти з Рідних Нив.— Передплата на рік $2. Всі Товариства обовязково повинні передплачувати.

SILVESTER KALYNEC
Caixa postal, 219
CURITIBA — PARANA — BRAZIL

● НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО ●

народні засоби, здобутки, прибутки, та як з них користати українському народові — знайдете у журналі

"НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО"

Виходить що місяця. Передплата на рік 1.50 дол.. Не оминіть ні числа.

NARODNE HOSPODARSTWO
26 Derby St., Winnipeg, Man., Canada

☞ ПИСАТЕЛІ В АМЕРИЦІ ☜

●

Вам оплатиться друкувати свої твори по українськи або по анґлійськи у Просвітнім Видавництві "П Р О М І Н Ь".

Ч—О—М—У—?

● Бо Видавництво "Промінь" друкує книжки дешевше, краще і скорше.

● Видавництво "Промінь" не стоїть за зиском, але за розвитком і збільшенням української літератури.

☞ Шліть свої твори до друку лише до Просвітного В-ва "Промінь".-

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● Довжники, не отягайтеся, скоро шліть свій довг за "Точило".

КАЖЕТЕ

Мудра баба ніколи не буде дурна, коли її чоловік пишеться Мудрий..

• * •

Жінка гірш риби. Риба дреться лише літньою порою, а жінка що день божий.

• * •

Коли жінка має коло кого дертися, сидить в дома, а як чоловік слабий, або його не любить, то дреться з другими.

• * •

У північнім Вінніпеґу є 300 таких жінок! Їх імена будуть в слідуючих числах. Буде цікаво знати, хто вони!

• * •

Много жінок приходить до нас о пораду, щоб їх мужі приймили їх назад до себе.

Порад гаким жінкам що друться, не даємо. Ми кажемо, що чоловік був би послідним дурнем, коли б назад приняв і сидів з подертою жінкою.

—oOo—

РІШУЧО НЕМОЖЛИВО

Рішучо неможливо знайти чесної служниці. Та, що недавно була в мене, вкрала моїх дві суконки, котрі я потягнула від Годцумбея.

—oOo—

НЕ МАВ ЧАСУ.

Ганьбив батько Михася,
Як лиш ввійшов в хату,
Що той новіські штанята
Дуже обталяпав.
Тай говорить: "От що тільки
Ті штанята я купив,
А ти перший раз убрав їх
І болотом обліпив.
Тож від нині памятай-же,
Нич не куплю хоч і плач,
Нехай знають усі люди,
Що не варта ти штанят."
Івась обтер з очий слези,
— Я-ж не хотів тату,
А як падав, немав часу
Тоді їх скидати.

Пант. Шило

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен сейчас вирівнати.

ЛАЙСЕНСОВАНИЙ ГОТЕЛЬ

●

на продаж. Готівкою $1500. Решта на догідні сплати. Користайте з дійсної доброї нагоди! Адресуйте:

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

40. REAL ESTATE 40.

РЕАЛЬНОСТИ

● Добрі фарми, акри, лоти, сади, склепи, готелі, млини, пул-руми, кухні, реставрації, голярні, римарні, доми, камениці, і инші посілости продаємо і робимо заміни. За вдоволення впов ні ручимо.

М-Л-И-Н

● В повнім русі, добрім стані, меле 50 бочок денно, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата стайня, гередж, 7 акрів землі, в закруті ріки, чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.

● Добра фарма, будинки, вода, три дроти фенц, в Ашвил, Ман. $1000.

СПІШІТЬ!

● 5 акрів 4 милі від Вінніпеґу, вироблені; хата 5 кімнат, нова, 20x24, кухня 10x20; стайня на 18 штук модерна, цементовані підлоги; верчена криниця; 14x12 курник; 12x12 шек над криницею; комора на молоко; шек на дрова. Продам тано через старість або заміняю за хату в Вінніпеґу.

● 45 АКРІВ прекрасної землі 8 миль від Вінніпеґу. Нові будинки, коло ріки. Ціна дуже низька. — — $2500

ПІВ СЕКЦІЇ ЗЕМЛІ

Урожайчої, доброї, 200 акрів вироблено. Прекрасні будинки, вся потрібна машенерія. Продам або заміняю за міські будинки або бизнес.

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо.
Box 262, Canora, Sask.

УЧИТЕЛІ!

● Потрібні для української дітвори нові деклямації, представлення, пісні з нотами, забави, задачі знайдете у річниках "Проміня". Комплет 39 чисел $4.50. Поодиноке число 15ц.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask.

BUSINESS DIRECTORY

6. BARRISTERS 6.

АДВОКАТ і НОТАР
СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA.
306 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 55-280

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР
Дентист

● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892
592½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НОВИЙ ВИНАХІД

Недавно тому славний Др. Браер винайшов в Німеччині новий лік, який скоро здобув собі велику славу. Лік той є зложений з ріжного рода зіля, корінів і цвітів, які ростуть по всіх краях світа. Назва того ліку є:—

●— "NETTO" —●

Як кожному відомо, тисячі людей занепадають на здоровлю через слабий жолудок. Нестравність, бігунка, квас, катар жолудка, застуда, корчі в жолудку, біль і пертя мучать не одних так, що їм гірко жити на світі. Кому доскулюють подібні недомагання, то нехай замовить собі "NETTO" на жолудок, а стане скоро знов здоровий і веселий. Ціна $2.00 з пересилкою. —Гроші слати в реґістрованім листі на адресу:—

ALPHA PRODUCTS — (A)
1032 Main St., -:- Winnipeg, Man.

15. ELECTRICAL 15.

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
196 Euclid Ave., — Phone: 56-693

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходіть до Александра Стойка:
707 Main Street, — Winnipeg, Man.

33. PHOTOGRAPHY 33.

ФОТОГРАФІЇ

Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо. За гарне викінчення вповні ручимо.
M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

20. FURRIERS 20.

ПЕРША УКР. РОБІТНЯ

● Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів та плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота гарантована.
ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ІВАН МЕЛЬНИК

● уділяє лекції музики на пяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Мегрегор Ст

НОВІСТЬ!

Наша шкілка плекає рівкі овочеві деревця ріжних родів. Ціни дуже приступні. Пишіть по цінник до: SADOK NURSERY
R. R. 1. Winnipeg, Man.

ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ

● "Magic Sharpener" острить бритви і "сийфті рийзорс" за двома-трома потягами по паску. Пощо йойкати, терпіти і мучитися, коли ви можете мати остру бритву і гладке, гарне, лице. Стане на кілька років. Ціна 25ц
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:
S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПРЕРІ КАФЕ

● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.
П. Строкоп, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

За адреси нових місцевостей даємо лише "Точило" на 6 місяців,— книжок не даємо.— Ред.

29. MEDICINAL 29.

ЧОМУ ЛЮДЕ ЛИСІЮТЬ?

Волос в людини випадає з причини ріжних недуг чашки. Ці недуги повстають коли чашка голови не є удержувана в чисто гігієнічнім стані. Ви можете легко позбутися цих недуг чашки і відзискати буйний волос, коли будете уживати "АЛФУ".

● ALPHA ●

є препаратом з ріжних корінців і зел з азійських і альпійських гір. "Алфа" є гарантованим средством проти випадання волосся, луски на голові, сверблячки і масного волосся. "Алфа" ділає скоро і привертає волос до нормального стану. Фляшка —— $1.00 На С.О.Д. абсолютно не висилаємо. Замовлення з грішми шліть в реґістрованих листах на адресу.

ALPHA PRODUCTS — (A)
1032 Main Street. Winnipeg, Man

ГІРСЬКЕ КОРІНЯ

Успішно усуває болі в жолудку, налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природнім ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3851 Sta. B., Winnipeg, Man.

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ МИ І ВАС ВИЛІЧИМО
(СПЕЦІЯЛІСТИКА ЗАДАВНЕНИХ НЕДУГ).

ЛІЧИМО: Ревматизм, Параліж, Нервовість, біль крижей, Гемороїди, Подвигання, Недуги нирок, Жолудка, Мочового міхура, Утрата мужиства, Скірні недуги, і Жіночі слабости.

На запити залучіть 3ц. марку. Урядові години: від 9-ої рано до 9-ої вечір. Адреса:

A. YAREMOVICH
NATUROPATIC PHYSICIAN
354 Selkirk Ave.' Winnipeg, Man. (Cor. Selkirk &Aikins)

ЖІНКИ — ДІВЧАТА — МОЛОДИЦІ

Терплячі на білі сплави можуть легко усунути їх раз на завше — нашим

НОВО-ВИНАЙДЕНИМ СРЕДСТВОМ.

Пишіть довірочно як довго маєте білі сплави, вік, а ми подамо вам ціну і пораду даром.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3851 Sta. B., Winnipeg, Man.

Box ... Saskatoon

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

Danylchuk, J. J., — Box 75

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

Квітень, 1936, Рік VII. Ч. 4. Winnipeg, Man.

TOCHYLO

UKRAINIAN NATIONAL ILLUSTRATED MONTHLY JOURNAL

April, 1936. Vol. VII. No. 4 Winnipeg, Man.

ПАЖЕРЛИВІ КОМУНІСТИЧНІ ВЕРХІВКИ

ІДЯТЬ ЗЕЛЕНІ ДОЛЯРИКИ ДУРНИХ РОБІТНИКІВ

НОВІ ЦІКАВІ КНИЖКИ

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ ТЕАТРАЛЬНІ

нових книжки вийшло з друку:

Літературна Комедія на 1 дію.

Дуже весела, С. Калиниця, — .30
Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
Засвистали Козаченьки, драма .25
Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .20
Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — — .25
Горнятко Каші, ком. на 1 дію — .25
Хочу Мужа, комедія, на 3 дії — .35
Советський Розвід, комедія на 1д. .15
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Роман і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25
Ого! — діяльог для старших — .05
Незналися, Пібралися, комедія — .20
Винахід, діяльог, 2) Айс-Крім, монольог — — — — — — — — .25
Пан Ринколиз, поуч. монольог — .15

Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кожної людини, котра бажає собі щастя. —— .25
Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та за-

Як дістати чого Серце Бажає — .25
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15

Тайни Життя, всі повинні мати .25
Тайни краси, як бути гарною(им) .25
Дійсні Факти про епископа і попів .05
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Щасливе Подружа, — — — — .25
Як ворожити картами — — — .10
Кохання, поради для залюблених .25
Вона і Я,— М. Даркович — — .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Як все бути здоровим? — — .20
Факти про попів і епископа — — .05
Як Скоро Стати Богатим? — — .20
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні,— оповідання Кмета .25
Яких Женщин Мущини Люблять? .10
52 Тайни, — варто знати — — .50
Штуки,— для старших — — — .10
Лише для пань і панночок, секрет .15
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Святе День, Ів. Данильчука — .25
Магічне Місто, М. Петрівського .80
Порадник про Кохання, — — — .25
Що Кожда Дівчина повинна знати заким вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50

9. CHILDRENS' STAGE PLAYS 9.

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, 15
Декляматор, для дітвори, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа песа на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05

Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15
На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — —.15
Химери Славка, на одну дію — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Киця-Бабка, на одну дію, — — .10
Цікавість, монольог для дітей — .05
Лісовий Огонь, опов. акн. жит. .15
Невдалий Іспит, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльог для дітей .05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
Черга,— тріольог для дітей — .05
Отаман з цебровни, на 2 дії — .15

10. CHILDRENS' BOOKS 10.

Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Крілик, ілюстр. оповід. — .10
Золота Муха, — оповідання — .05
В Студії Маїстра, гарне оповід. .05
Бажання Славка, — амбітне — .05
Князенко Забави, цікаве оповід. .10
Вовк в Тарапатах, оповідання — .05
Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
Книжка С. М. Дорощука — — .35
Шляхотні Хлопці, оповдання — .05

РІЧНИКИ

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28-29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 3 дол. Оправленні в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, популятний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо.

BUSINESS
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● Виріввайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

1. ART 1.

● НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА, 20x14 цалів, синьо-жовті обвідки, 12 епізодів з життя поета. Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.

O. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15. Northampton, Pa., U. S.

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

ДЕ Є?

●

Шкварок, Василь,
Сіянчук, Василь,
Гойдук, Н.
Кошман, А.
Барнлський, Іван
Кузів, Іван
Войтович, Ф.
Голубіцький, Мих.
Ранюк, Юрко
Божик, Іван
Клайн, Юрко
Задурович, П.,
Сікора, Данило,
Величко, М.,
Барицький, Іван.
Атаманів, А.,
Дрейик, Юрко
Мартинишин, Іван.,
Костецький, І. В.
Янчук, Марія
Сліпчук, В. Ф.
Ружанська, Анна
Владика, Никола
Сікора, Данило
Созданський, Пилип

Мартинишин, Ів.
Кода, Міхал
Кравчук, Іван
Клайн, Дж.
Зарок, Петро
Атаманів, А.
Велич, Іван
Ковалюк, Іван
Цюник, Адам
Кузів, Іван
Ковалюк, Іван.
Осудчук Мих.
Мельничук, І. М.,
Шеластинський, І.
Рогачук, П.,
Гинда, Ол.,
Кузьо, Семен
Голубіцький, Мих.
Куратник, М.
Коланко, М.
Задурович, П.
Величко, М.

ХТО про них знає, або вони самі, просимо скоро зголоситися до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● "ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпеґ, Манітоба, Канада. ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів; Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц. Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.— ЗАРЕГІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковувати.

Редактор С. М. Дорощук S. M. Doroschuk, Editor.

● "GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian Illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.

The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:

TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN. CANADA

● Виріввайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
● Безіменних дописей не містимо. ● На кредит "Точило" не висилаєть

● З кождою дописею шліть ● на шмір.- ●

ТОЧИЛО

ПШЕНИЦЯ Й БУРЯН.

Ви бачили як росте пшениця. Де пшениця переможе бурян і вирветься на верх, там бурян малий і слабий. А де переможе бурян і візьме верх над пшеницею, там бурян зелений, буйний та розкішний, а пшениця мала й невидатна. Для того люде полять, сапають і вирубують буряни, щоб ратувати пшеницю. Так робить добрий господар.

Як між пшеницею, так і між людьми, якось насіявся бурян. І як пшеницю так і людей оцей бурян дусить, спиняє в рості і убиває. А бурян оцей називається "Доляр". І розпустив оцей доляр свої коріння та галузи всюда і на всіх людей. Нема місця ані нема чоловіка у цівілізованім світі, деби цей бурян-доляр не мав свого убійчого впливу. Він всюда зайде, кожного досягне й кожному затроїть життя, кожного підкосить. І не перебирає він, чи то старий, чи молодий. Він нападає кожного й кожному шкодить.

А от двоє молодих людей пібралися. Думали, що цілий світ до них належить, та що більше щасливих людей під сонцем не було й не буде. Вони про ніщо інше не думали лиш про своє щастя. Пібралися й пішли на фарму господарити. Веселі та щасливі як діти. Думали, що добре їм буде, а то показалося інакше. Тяжко їм на початку. На то вони уваги не звертають. Тепер нам тяжко, бо то початки, а за рік-два, як доробимося, то буде лешке. ' І доробляються молодята аж постаріються, згорбатіють, а полекші як нема так нема. І діти знайшлися й виросли без жадної вигоди. А родичі все ще надіються доробитися й хоть для дітей зробити кращі обставини, хоть для них придбати троха грошей, щоб їм лекше жилося. І працюють родичі і діти: мучаться, гризуть тую землицю, доробляються, надіються кращих часів, надіються мати гроші, а воно так і старість їх захопить а полекші нема. Як родичі працювали та мучилися на фармі, так само ідуть їх слідом і їх діти.

Інші пібралися і в місті щастя шукають. Він молодий, повний енерґії, працьовитий, тверезий. Працює в шапі рік, два, пять, десять. О дорібку думає. "Ще рік-два помучуся, а тоді вже спічну. Коби грошей троха зложити." І робить як літо так зима, не спочиває, не бере вакації, бо шкода тратити час. Румянець з лиця його утік, лице поморщилося, почорніло. Колись струнка постать його тепер корчиться, горбатіє: волосся сивіє. Він старіється. І ще не спочиває. Замолоду не спочивав, бо хотів доробитися, а тепер не може спочивати бо діти підростають і для них треба. Тягне як віл і надіється на дорібок. І не схаменеться як старцем стане. Всі сподіванки марно пішли: приємности й вигоди не зазнав у цілім своїм життю. Він гроші складав, про будучність думав і так старість його захопила. З дінеркою в руках помер. А хата лишилася невиплачена. А діти? Найстарший син пішов його слідом до фабрики, а донька наймичкою стала, пішла чужу хату замітати. І так з роду в рід. Люде мучаться, працюють, думають про щастя, а його нема. Щось між тими людьми закорінилося й не дає їм жити.

Щож воно таке? Це бурян-доляр. Це він затроїв життя людей й не дає їм спокійно жити. Одні терплять через те, що мають грошей забогато, а другі через те, що замало. Ті гроші треба виполоти, висапати з поміж людей, змінити їх треба, бо як ні, то вони убють, приглушать ціле людство. Доляр це найбільша гидра світа. Йому треба скрутити голову. Політь той бурян, бо то він так мучить народи світа.

——oOo——

ДО КОГО СЕ ВІДНОСИТЬСЯ!

●

Деякі уперті передплатники "Точила" думають, що їм не треба платити за "Точило". Беруть з почти рік-два і більше, а потім кажуть, що не замовляли, або що їх світ не обходить.

Остерігаємо всіх, що так думають. Хто з почти відберав "Точило", то за весь той час ми маємо право сколєктувати по добрій воли або з коштами.

☞ Хто не думає заплатити за Точило, то не повинен відбирати його зі своєї почти.

За дармо "Точило" не висилаємо нікому.— Редакція.

ЧОМУ?

Деякі нетерплячі читачі питають нас: **Чому нема мої дописі в "Точилі"?**

ВІДПОВІДЬ ПРОСТА:

"Точило" є замале на всі дописі, нема де їх всіх нараз змістити. Старайтеся о більше передплатників, тоді "Точило" стане більше, буде защо купити більше паперу, наняти більше робітників і буде місця на всі дописі.

РЕД.

● Приймаємо і платимо добре за ново-написані комедії, драми, діточі представлення, вірші, прози, жарти, і все що маєте, шліть до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

СЛАВНЕ І КРУГЛЕ

"ТОЧИЛО"

— желає —

всім своїм читачам та прихильникам

ВЕСЕЛИХ СВЯТ

ВЕЛИКОДНІХ

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

А всім зрадникам українського народу, всім киринникам, крикунам, комуністам, самосвятам, лизунам, яничарам, хрунім, ученим і недівченим, та всім тим, котрі люблять українські гроші, повне корито — **БІЛЬШОГО "ТОЧИЛА"! АМІНЬ!**

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Христос Воскрес! Радіє люд
Духом і ділами.
У кого розум без облуд,
Ті в світі панами...

У нас гомбру люди квасять,
І дітей навчають,
Свою працю чужим дають,
Вперед поступають!

Народний дім для просвіти
Віддали на гоцьки,
Склепи свої всі минають,
Бо мудрі як клоцьки.

Христос Воскрес! Та не для нас,
Ще пройде літ много...
А тимчасом вся молодіж
Лиш вчиться чужого.

В нас є школи, рідні школи,
Вчителі хороші,
Адвокати, попи, пани,—
Та лише на гроші....

Христос Воскрес! Радіє люд
Духом і ділами.
У кого розум без облуд,
Ті в світі панами. С. М. Д.

РОЗУМ

Як у пеклі, пече сонце,
І вітру немає.
Чоловік вліз до рова,
І землю довбає.

Порощінавсь, порозгортавсь,
Капелюха скинув.—
Вимахує джаганом,
Довбе без упину.

На проході фронольоґ,
Галузков махає;
Серед спеки ледви дише,
До рова зближаєсь.

Приглянувся тій роботі,
А щоб не мовчати,
Приступився троха блище
І почав казати:

Бійся Бога, чоловіче,
Що такого робиш?
Заложи свій капелюх,
Бо розум ушкодиш!

—"Так-бись брате, здоров був,
З рова обізвався,
Як би в мене розум був,
Я-б тут не дістався."

Пай...

ПРИКАЗКИ

Хто стається медом, того мухи зідять.

Добре багатому красти, а старому брехати.

Пани бються, а в мужиків чуби болять.

Пан у чоботях ходить, а чомусь босі сліди знати.

Розживемося, як сорока на плоті, а тінь на воді.

Плив, плив тай на березі втопився.

Де велика рада, там рідкий борщ.

Дере коза лозу, а вовк козу, вовка мужик, мужика пан, пана жид, жида адвокат, а адвоката чорт.

Коби то можна було бути:— через зиму котом, через літо пастухом, а на Великдень попом!

ДОСИТЬ!

Досить журби, клопотів, смутку. Смійтесь! Не дозволяйте всякій гризоті нищити ваше здоровля. Гризота спричиняє затвердження жолудка, а з того повстають всякі недуги.

Одиноким лікарем на всі клопоти є журнал "Точило". Читайте його та збільшайте його численними передплатами, а воно стане велике. Буде що читати!

"Точило" цікавить кождого та веселить своїх пацієнтів. "Точило" стоїть за здоровлям, добром та чеснотою. Воно каже: "Люди, ви наші, а ми ваші". Виміна думок, дописі вільного слова, картання шкідників, поучаючі дописі на розум і сміх знайдете лише в "Точилі".

Коли в нас всіх Українців буде розум і сміх, тоді станемо найсильнійшим народом на світі. Для виточення та усунення всяких злих вчинків людей сміхом — се найкращий спосіб і тому ВСІ повинні читати "Точило" та кріпити власну силу.

Ще НИНІ приєднайте 10 нових передплатників для "Точила".

ДЕДЕКТИВИ

Всім грішним треба знати, що всюди а всюди, де лиш жиють люди,— славне і цілком кругле "Точило" має своїх дедективів, котрі слідять за кождим рухом, за кождим словом, та за кождим ділом всіх грішників у кождій кольонії і дають знати Точилові.

"Точило" також має ново-винайдений воздушний апарат, котрим через воздушні хвилі лапає всякі новинки з кождої місцевости. Перед його проникаючою силою ніхто нігде не годин скритися, навіть під землею ні.

ХТО з грішників хоче стати добрим, повинен ще НИНІ замовити собі "Точило" і не грішити.

У ШКОЛІ

Учитель питає учеників:
— Хто з вас знає, як зовуться три степові провінції Західної Канади?

Ученики мовчать.
— Не знаєте? То я вам скажу: Саскачеван, Манітоба, Алберта. Хто з вас може повторити що я сказав?

Малий Міхась підніс руку до гори.

Учитель: Ну, повтори!

Міхась: Се скачман, моя торба роздерта.

ЦІКАВИИ ПРОФЕСОР ЛІКАР.

Тяжко хорий професор медицини до своєї дружини:— Коли помру, то мусите конче піддати розглядови моє тіло, бо я дуже цікавий, що можу мати в печінці.

ЗАПОВІТ

Члена парохії св. Володимира і Ольги у Вінніпегу.

Як я братя вже сконаю,
Задру лаби на той світ,
До Івана трупарника
Моє стерво занесіть.
Не ложіть мене на лавку,
В лавці досить я лежав,
Пива бочку не одну я
На сім світі змарнував.
Там при Стела і Меґреґор
Владзя, Ольгу я любив.
Перекажіть там до Дзядзя,
Щоб у дзвони не дзвонив.
Бо вже доста на сім світі
Рута в орґан нарепів,
Також кождий через мене
В парохії потерпів.
На точилі пошуруєте,
Коло Друріс привезіть,
А на гробі бочку пива
Май велику положіть.
Кушнір вотець, щоб не правив,
Хай Божик в цимбал грає,
Що помер один пяниця,
І тут спочиває. **Фрат Епур.**

УМОВА ПРАЦЯ

Мудрі люди признають, що умова робота є сто разів тяжча від фізичної роботи.

Значить, що редактор "Точила" сто разів тяжше працює, як пересічний робітник.

БАРІШІВНИК

Захотілось якимови,
Щастя спробувати.
Ще не навчивсь циганити,
Вже хтів жидом стати.
І подумав, зроблю з себе
Великого пана,
Купувати піду в торг,
Що тільки попало.
Іду жінко на торги,
В дорогу не близьку,
Макогона не шукай,
Я поклав в колиску.
Вже купує на ярмарку,
У баби корову,
Обваляну, обтріскану,
По саму голову.
Скілько бабо за теля
Будеш си жадати?
Десять срібла, я не знаю,
Чи зможеш дістати.
Яке воно там теля,
Сеж стара корова.
Дасьте мені срібла двацять
І справа готова!
—Двацять срібла! Та за що,
За ту козу твою?!
За два срібла я куплю,
Більшу фіру гною.
За пятнацять сторгував,
Прибив рукою тісно.
Взяв корову за шнурок,
Тай повів за місто.
Завів в ріку, обмив з гною,
Вичесав гладенько.
Нагодував і напоїв,
І повів скоренько.
На торговицю веде,
Бабу подибає.
Вам мамуню корови треба
Сміється, питає.
Треба пане, щей доброї,
Бо я дранте мала.
За пятнайцять срібла її
На силу спродала.
Подивіться, що за штука,
Най їй з мами свисне.
Таж то мама як гармата,
Вімня як цибрище.
Богато в вас молодице,
Просити не стану,
Лиш сорок пять срібла дасьте,
І маєте маму!
А корова як годинник,
Буде їсти, пити.
А молока як не буде,
То можна купити.
Показує пальців два,
Упевняє з разу:
Абим на тих два не видів,
Як правди не кажу.
Аби в млині не стало духу,
Абим на груди руки зложив,
Абим в дома не застав,
То що в колисці лишив.
Сторгувала баба лятку,
Сорок срібла дала.
Взяла шнурок і корову,
До дому пігнала.
Вийшов з хати чоловік,
З гори подивився.
Та се-ж наша сороката,
А бим не божився! — **Пай.**

ДУЖЕ ГАРНІ ЛЮДИ

"Точило" за березень вислало упімнення, щоб платили люди довги, бо потрібно паперу Точилові: Гарні люди відізвалися та прислали, а інші написали, що тепер не можуть заплатити, але заплатять до призначеного часу.

Це є гарні люди, дуже гарні. Так повинні зробити ВСІ довжники "Точила", а тоді "Точило" моглоб краще розвиватися, виходити частійше, більше і з многими ілюстраціями та новими відділами. — РЕД.

КЛИЙР, САСК.

Відповідь — передплатник подає всякі дописі і місцеві, і має першенство. Не передплатників дописей не містимо. — Ред.

МУС ДЖАВ, САСК.

Імена дописувателів ніколи і нікому не виявляємо. Будьте спокійні.

ЛИТОН, Б. К.

М. П.— Маєте рацію, є заплачено. — Ред.

ГОДСОН БЕЙ ДЖКТ., САСК.

А.— Точило маєте заплачено до 20-го квітня, 1936. Ваш рахунок добрий. — Ред.

ДЖЕК ФІШ, ОНТ.

П. Я. — Два доляри на рахунок Точила одержали. Дякуємо.— Ред.

РИВЕРС, МАН.

Г. Н... великого зеленого доляра одержали. Присилайте більше таких, бо потрібно на папір. — Ред.

—oOo—

В ЧІМ ПРИЧИНА?

"У чім тутка є причина?"
Питав Гриць Миколи,
"Ще молодий, а вже бачу,
Лисієш поволи.
Як діждеш ти пядесятки,
То нігде вказатись.
Бицьо лисий!— не оден скаже,
Тай будуть сміятись."
—"Та я того вже лисію,"—
Відповів Микола,
Бо малим я забогато,
Ставав дуба в поли. **М. М. Г.**

—oOo—

Чоловік та жінка вертали з празнику третий день по Михайлі. На ріці ставав лід та дуже було небезпечно перевозитись малим човном. Жінка сіла вперед з перевізником, чоловік чекав своїї черги на березі: боявся, щоб не сталась яка пригода, та все кричав коли жінка вже була серед ріки:

"Марисю!— а вважай щобись гроші не втопила"...

* * *

Пані сварить наймичку:

- Встидалабисься, паскудо, так ходити! Чому волос не накриєш? Вже всі люде видять що носиш живіт як корито...

Е.... пані вже мали пятеро тай волос не накривають, а я ще й не мала тай сваруть абимсі завязала.

ПРЕКРАСНІ НАДГОРОДИ
Цілком даром!
ДЛЯ ВСІХ УКРАЇНЦІВ В КАНАДІ І АМЕРИЦІ: -

1-ша надгорода	$100.00	прекрасне радіо.
2-га надгорода	75.00	хатне умебльовання.
3-та надгорода	50.00	машинка до писання.
4-та надгорода	25.00	прекрасний годинник.
5-та надгорода	10.00	кишенькове перо.
6-та надгорода	3.00	огородним насінням.
7-ма надгорода	1.50	передплата на Точило.
8-ма надгорода	1.00	добрий ніж до хліба.

Всі мають рівну нагоду одержати одну з призначених надгород. Товари тут оголошені можете обміняти защо інше, або за готівку їх ціни.

Для поширення української книжки,
Для збогачення української літератури,
Для збільшення свідомости між українським народом,
Для скріплення сили українського народу,
Для видання НОВИХ книжок з ріжних областей. Бо ніхто не заперечить, що українцям непотрібно книжок з области техніки, або великого українсько-англійського і англійсько-українського словаря, та масу інших конечно потрібних книжок, яких у нас немає.
Для заохочення писателів до більшої праці.
Для видання їх праць друком.

Щоб український нарід міг краще розвивати свої умові сили,— то конечно мусить мати всі засоби, які до успішного розвитку і дійсного життя є потрібні.

ДЛЯ ЦЕІ ОДИНОДОІ ВЕЛИКОІ
вартісної і просвітної цїли —, випускаємо КУПОНИ з числами, і віримо, що кождий Українець і кожда Українка щиро причиниться

ДО ПОШИРЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ КНИЖКИ

між своїми знакомими.

Праця гідна посвяти. Нехай не буде ні одного члена великого українського народа, котрий не причинився-б до цего великого, взнеслого, освітнього діла.

Кождий купон вартує 20 центів і має число, з яким можете одержати одну зі згаданих вище надгород.

Щоб купон мав вартість у надгородах, то кождий купуючий повинен продати один або більше купонів своїм знакомим.

На вартість купонів можете замовити собі які хочете книжки з нашого спису.

ВСІ купони мусять бути з ужиті на замовлення книжок не пізнійше як до 25-го грудня, 1936 року.

Гроші за розпродані Купони шліть на понищу адресу скоро продасьте одну книжочку, в якій є 5 Купонів.

За Купони можете замовляти книжки коли вам вигідно.

На кождім Купоні має бути ваше імя і імя тої особи, котрій ви продали Купони.

Купонів можете спродати або самі мати стільки хочете. Чим більше, тим краще для вас, бо маєте більшу нагоду одержати призначені надгороди.

Коли спродасьте одну книжочку та ще маєте місце спродати кілька Купонів більше, то зараз пишіть за другою книжочкою Купонів.

● Веріться до діла ще нині! Ваших 20 центів зроблять величезну прислугу для добра української літератури і для цілого українського великого народа. Всі творім велику умову силу для великого українського народа!

Всі Купони на замовлення книжок шліть на понищу адресу.

ПИШІТЬ ГРОМАДНО НИНІ ЗА КНИЖОЧКАМИ КУПОНІВ ДО:

MARS BOOKS & NOVELTIES   P. O. Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

НОВИНКИ

ВЕЛИКЕ ЧИСЛО

Державне бюро у Вашинґтоні сповіщає, що з днем 1 липня, 1935, населення Злучених Держав числить 127 міліонів, 521 тисячу.

ПЮТЬ ЯК ШЕВЦІ

Не питають, що кріза. У році 1932 і 1933 в Канаді спродано алькоголічних напитків на суму 113 міліонів дол. У році 1933 і 1934— на суму 121 міліонів дол. Онтарія випила найбільше.

ҐІТЛЄР І ЖІНКИ.

Ґітлєр каже, що сойм та державні зігнилі інституції не стануть кращими коли в них будуть жінки. Жінка понижує себе на державних становищах.

КОЧОВНИКИ

В Америці є майже два міліони родин, що покинули міські доми, клопоти, ренти, податки і їздять на автомобілях по Америці цілий рік, де теплійше.

МАЛЯРСЬКА ТЕХНІКА

Петро Омельченко, українець, видав в Харкові свою книжку на 368 сторін під заголовком: "Наука про малярські фарби, матеріяли та техніки."

Це є одна з найкращих книжок з усіх мов славян.

СТАРИЙ СВІТ

Голова астрономічної обсерваторії в Гарвардськім інституті, Д-р Барт Дж. Бок доказує, що наша земля має 20 біліонів років.

СИЧІННЯ РАДІЯ

Технольоґи в Каліфорнії ствердили, що деякі сичіння на радіо спричиняють звізди. Коли їм вдасться розслідити, то наука відкриє найосновнішу правду про будову світа.

44 КНИЖОК ДЕННО.

Англійські видавництва дійшли цього року до рекордового числа книжок. Із самого красного письменства вийшло цього року в Англії 16,110 книжок; минулого року було їх 15, 628. Денно 44 літературні твори виходили у світ — твори, що перейшли оцінку референтів відповідних видавництв!

А в українців?— виходить кілько книжок денно? Фе!

ВІННІПЕГ, МАН. Т. Д. ФЕРЛЕЯ ПОСТАВИЛИ ГОЛОВОЮ В НАРОДНІМ ДОМІ.

А. Гермис.

ОГЛЯД ПРЕСИ

Едмонтонські Укр. Вісти з 12. лютня ц. р. приносять довжезну редакційну статтю якогось о. В. Цей отчик сховався за дві букви, дуже вихвалює папу, кардиналів, а ганить теперішні школи, бо з науки виключають що найважніше, а це **Христа, Його Церкву і Чесноти.**

Нам всім відомо, що до недавного часу були всі школи під управою цих "заступників" Христа та були доведені до того степеня, що мусіли світські люди перебрати під свою контролю.

Дальше пише о. В. так:

Папа й Українці.

"В теперішному часі ніхто нам Українцям не оказав словами й ділами тільки прихильности, як Папа Пій XI. В нім маємо справжнього батька, що опікується нами, своїми дітьми і бажає нам добра. Він хотів би бачити незалежність нашої держави, розвиток нашої культури — він навіть щедро нас підпомагає, щоб ми стали на рівні з іншими народами. В таких вузких рамах, як ця стаття не можемо представити ту всю добродійну акцію Христового Намісника аглядом нас. На то треба написати грубу книжку. Отже обмежимося на деяких фактах.

З нагоди 50-літнього ювилею свого священства, справив нам цей Великий Прихильник княжий дар, основуючи в Вічнім Місті Семинар св. Йосафата. Будинок чотироповерховий, положений в однім з найкращих місць Риму, коштував він не менш як чотира міліони італійських лір. Побіч виховавчих інституцій інших народів пишається і наш семинар св. Йосафата, безсмертний памятник прихильности св. Вітця до нас і до нашої Церкви.

Пригадаймо собі ще, що за чотирнацять літ Пій XI. заіменував нам десять нових Епископів на всіх областях, де лиш існує наша церква. Для нас Українців у Канаді покликав на владичий престіл в 1929 році Їх Екселенцію Кир Василія Володимира Ладику. Св. Отець більше як подвоїв нашу Єрархію."

Радійте Українці! Папа "заіменував нам десять епископів." А от які наслідки цих "заіменованих епископів":

"В Сяноці апостольський адміністратор для лемківщини о. В. Масцюх заборонив співати у сяніцькій церкві відому церковну пісню "Боже великий, єдиний"... Заборону одержав о. М. Константинович, парох у Сяноці. Пісню ту, пише о. Масцюх, називають "Укр. ґимном". Як щоб хто відважився далі ту пісню співати в церкві, то це буде уважатися маніфестацією, недозволеною на святім місці зі всіми правними наслідками. Це видано "в імя охорони католицької віри".

Радійте Українці!!!! Маєте "папські дари". А в Канаді краще?

"Свобода", Ч. 41.

МОСКВА

Москва — се Росія, країна без мозгу, то є, без розуму, без січки в голові, тільки дурна матерія.

У Москві кождий є рабом пейсатих, котрі на дурнях роблять добрий ґешефт. Ті раби без мозгу не сміють нічого сказати, лиш покірно виповняти та хвалити проти своїї волі Сталіна і комунізм, коли ні, то за всяке спротивлення, опір — підуть под стенку, в Сибір або на Соловки в каторгу.

Се Росія, Москва, країна без мозгу.

Москва ограблює населення зі збіжа, зі всього, щоб лиш мати гроші на крики по світі, на пропаганду своєї дурної ідеї. Москва сипле грішми на всі боки, платить крикунам всюди, щоб ті кричали, свинили та вихваляли Росію, той проклятий рай, в якому міліони людей гинуть з голоду, а ще більше від розстрілювання кровожадних зверхників та Чека.

В Канаді наші хруні за оклапи стали комуністами, ревуть, кричать за Росією. А цілком дурні кричать за першими таки за дармо.

Дурного лекше і скорше можна навчитися, як чогось мудрого.

—oOo—

ЛЮДИНА ОГИДА

Діялось се дуже давно,
Двох ґаздів поважних
Вибралися до місточка
В своїх справах важних.
Як зближились вже до міста,
Там потяг зявився,
Погуркотів собі скоро,
І нараз спинився.
І чого то вона стала,
Та біда піскочна?
—Та чого-ж би,— другий каже,
Там-же бачиш корчма!
А я думав,— каже той,
Що огида тая
Нічого не розуміє,
І ладу немає.
А то бачиш, воно, видно,
Як люде всьо знає,
Бо як бачиш, навіть корчми
Воно не минає. **Шило.**

—oOo—

Господар до наймита: Микито! таж я тобі казав щобись волочив по три бороні... бійся Бога, я виходжу дивитись чи жито добре зійшло, а то груда як горшки.

— Таже я ґаздо волочив по три бороні, як ви казали. Хиба який дідько розволочив...

Кождий дійсний Українець передплачує "Точило" і нищить всяке зло між українським народом.

АМЕРИКА

ДЕТРОЙТ, МІЧІГАН.

Дякувати, остогидло,
Працю кращу має,
Наш Шанайда карпентерку
Тепер величає.

БУФАЛО, Н. Й.

Судзи простий працьодавець,
На Бушнел мешкає,
Свою працю без догани
Совістно сповняє.

СКРЕНТОН, ПА

Другим зимно, йому душно
У майні палити.
На прожиток і "Точило"
Мусить заробити.

ГЕРКІМЕР, Н. Й.

Наш Кречковський у Геркімер
Робить без спочинку,
Як "Точило" він читає,
Аж лигає слинку.

КАМЕЛУС, Н. Й.

Жвавий Клачко на точилі
Всі ножі пуцує,
Що місяця все новеньке
"Точило" купує.
І читає, і сміється,
Смуток проганяє,
Бо "Точило" для здоровля
Силу моцну має.

ЮТІКА, Н. Й.

М. Романов в день і в ночі
Грошики складає,
За "Точилом" і книжками
Часто посилає.

СТИЙПУЛТОН, Н. Й.

Українець він великий,
Треба то признати,
Бо Слободян без "Точила"
Він не годин спати.
Він до клюбу всіх гуртує,
"Точило" читає,
У демократичнім клюбі
Тому щастя має.
Хто прогрішить, то поточить,
Треба лад держати,
Де порядок, там є успіх
Кождий мусить знати.

ВЕРНОН, Н. Й.

Дячун в Вернон, він на фармі
Собі проживає,
Щоб всі кури несли яйця,
"Точило" читає.

КЛІВЕЛЕНД, ОГАЙО.

Багай робить доки може,
Про будучність дбає,
На три роки передплату
"Точилі" посилає.

БЕЛЕРІКА, МАСС.

Все на гарі Кінал їздить,
Бо шофер він всюди—
І "Точило" все читає,
Тому люблять люди.
У "Точилі" много сміху,
Веселість справляє,
А з "Точилом" всюди добре,
Про се кождий знає.

СИРАКЮЗ, Н. Й.

Наш Граб має пилку, цвяхи,
Молоток як грім.
Він Майструє і співає,
Веселиться дім.
В його домі всі "Точило"
Весело читають,
Всяке лихо і всю крізу
Сміхом проганяють.

* * *

А Кріль собі не клопочесь,
Нічого не має,
І хоч кріза, він "Точило"
Кождий день читає.

—oOo—

БУФАЛО, Н. Й.

Грицько Кінал із Дивізон
Пайпи, пилку носить,
Карпентерку і плюмберку
В "Точилі" голосить.
Сему, тому у пригоді
Кінал завше стане.
В него серце дуже добре,
Думки не погані.
Тут майструє, там плюмбує,
І жиє, як хоче.
Інструменти всі тупії
На "Точилі" точить.

ЕМБРИДЖ, ПА.

Грицько Ходак, як та чапля
Довгі ноги має,
В комісії від статута
Місце занимає.
Розуміеся в політиці,
В долину сміється,
І на бали в тикетами
Він гордо несеться.
Його діти на забаві
Чуда виробляють,
Людські діти через злобних
Спокою немають.
Жінка його як драбина,
Суха як бадило.—
Щоб у світі знали жити,
Точіть їх точилом.— Гість.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА.

ФІЛЯДЕЛЬФІЙСЬКИМ ХРУНЯМ.

●

Патріотом Степ Он став,
Щоб усіх побити.
Нині усім піддається,
Бо не годен рити.
Ще як був він православним,
Лизав моцно лапи,
Католиків провивав він
Рохкалами папи.
Тепер самий католиком,
Став на перекір.
Тож будемо всі точити
І давать на шмір.

О. Оса.

"ПОД СТЄНКУ З НИМИ!"

Ню Йорк.

●

В Ню Йорку виходить московська шмата, "Укр. Щоденні Вісти", редаговані яничарами за большевицькі рублі. Ці брехливі "Вісти" пишуть, що на Україні великі гаразди, голоду нема та що голод видумали петлюрівці, Українізація зробила великий поступ, і т. д.

Модерні кацапські хруні не хочуть признати того, що признав цілий світ, що на Україні згинуло з голоду міліони людей, що ніякої українізації там нема, бо урядовою мовою на Україні є московська,— а коли там такі великі гаразди, то якої чортової матери всі пейсаті запроданці не їдуть до того раю в Москві, а крутяться по Америці? Га?!

Кузькіна мать з ними! Под стєнку з ними!— О. Оса.

ЧЕРЕЗ ДЕТРОЙТСЬКУ ТЕЛЕВІЗІЮ

●

Тому, що почта з Детройт до Вінніпегу десь застрягла в снігах по дорозі, а передача через телеграму була не можлива з причини зимна, бо кожде подане слово, кождий параграф замерзали в повітрю від морозу,— репортер агенції "Точила", мусів використати нагоду Мулярової телевізії на полю де видається "Новий Час". Щастя, що в той вечір не було нікого в будинку Новочасової телевізії. Кравчишин мабуть спізнився, бо по дорозі мусів оминати своїх костумерів, яким позавинював гроші, а особливо Мимрика; до того якось не випадало їхати попри Починка, бо цей зараз поровби його в "Порі". Знова Лазар, редактор Нового Часу з втіхи, що вдалось йому стати учителем у вечірній школі з ласки укр. Супрім Корту, пішов до якогось бір-гардену зробити собі селебрейшен одним добрим "шатом", двома шклянками пива та сандвичом з лімбургер сира. Аж тепер Лазар зажиє, бо перед тим навіть десятки в тиждень не міг втовчи. Може і Новий Час хоч трошки буде мати оригінальний матеріял, бо до цеї пори то лише передруки. Один Починок з своєї "Пори" ще якось троха поре свіжий матеріял.

Я згадав про Супрім Корт. Це не щобудь. Це є інституція таки наших панів інтелігентів-політикерів, в яких найяскравіщо блимають Др. Кібзей, адвокат Панчук і їм подібна братія. Вони то збираються час до часу на чорну каву з польскими-Гемтраміцкими політикерами і вирішують всі важніші укр. справи.

Розказувавби вам читачі більше про тутешні справи, та мушу лишати телевізію, бо хтось надходить.— Як не буде нагоди подати вам новинок з Детройт, через телевізію, то може подам дещо через телескоп Сембратовича, якого звуть "Де Райзігн Стар". — Сей Сам.

—oOo—

ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ.

●

По Л. Сяку римська нова
Прийшла сюди сила,
Сам чорт не зна звідки вона,
Де ї мать родила.
Здоровезна та потвора,
Грошей любить много,

Всіх померших відсилає
До самого Бога.
Пядесятку, шістьдесятку
Від сиріт хапає;
А у церкві на сироти
Грошики збирає.
Грошенята він збирає,
Шле до Константина,
Бо він римський гоцадрало,
Вражая дитина.
По доляру і по ніклю
Кропилом змітає,
Але з збірки Рідна Школа
Користи не має.
Дочка його до Йордану
Гуляє, тюпоче,
Та римський струп все кричить
В церкві стільки хоче.
Бо попови усьо можна
З дочкою робити,
А ви, люде, за вибрики
Мусите платити.
Нова сила і на зборах
Свою силу має,
Громадян всіх на бік суне,
В уряд дітей пхає.
До голосу не допустить,
Вміє добре рити,
Тому треба треба сю потвору
Геть на пшик точити.

Громадянин.

—oOo—

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА.

●

Піст не дає можливости дівчатам приводити до Греко-католицької Катедри— Поляків, Талянів, Айришів, Китайців до слюбу.

Не можливо заперечити, що католики виховали найбільше бандитів, розбишак, роспустниць і всяких добрих, ідейних людей. — ОСА.

ПОСТУП В АМЕРИЦІ

●

Наші сватки в Америці зробили великий поступ. Сватки лишили дорогі прадідівські звичаї та взялись до "ґез пайп".

Діди і прадіди вживали мотуз, бо мали голови, щоб мотуз не зсувався. Інші у своїх головах плекали восьминогі звірята,— а нині сватки варять каву і знаку нема під бородою.

ТЕЛЕГРАФІЧНІ СПРАВИ АГЕНЦІЇ О. ОСИ.

●

Скрентон, Па.— Як мастиленція, пар[illegible] пископ цілого Конга, Морока, Етіопії, Місяця і Сонця, К. Рило, закладає нову деацизію в Бриклин. Шукає де дурний мешкає.

Рим, Італія,— Святе місце, звідки походить найбільше розбишак, бандитів і т. п.

Чікаго,— Товариство Українських Американських Горожан пересунеся з одного кута у другий в церковнім салери на Райс вулиці. Поступ! Віста, галіціяни! Свободи, волі, Сонця, Світла— вам не треба. Лазьте по Василіянських пивницях, як щурі.

—oOo—

ПРЕСКРИПЦІЇ ДР. О. ОСИ

ФІЛАДЕЛФІЯ

●

Дайте 2 лижочки справедливости, 2 чесноти, 3 розуму, 1 відваги. Змішайте все разом. Що з цего дістанете?— Ів. Франка.

* * *

ЧИСЛО 2.

Возьміть 2 лижочки кріпацтва, 3 зради, 4 хрунівства, 1 трутини, 2 трусівства.— Змішайте добре. Що з цего вийде?— Епископ Хомишин.

—oOo—

ФІЛЯДЕЛФІЙСЬКІ УКРАЇНЦІ СТАТИСТИЧНО ПРОЦЕНТОВО СТОЯТЬ ТАК:

●

Фізично	100%
Матеріяльно	19
Морально	54
Ментально	39
Характеристично	9
Прилично	15
Карність	4
Разом	240%
Недобір	460
Загально	700%

Оса.

—oOo—

ПІСНЯ "ТОЧИЛА"

●

Коли хоочете, щоб в "Точилі"
Всі дописі зміщати,
То просимо кождого із вас
Передплатником стати.
Тоді зможемо друкувати
Точило на сто сторін!
І всіх грішників шурувати
На порох, на пшик і на хрін.

Мале "Точило"

● "Точило" на 1 рік в Америці і інших краях $1.75; на пів рік $1.00

КИРИЛО

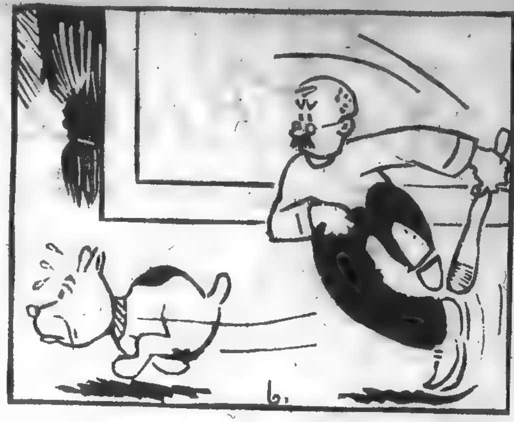
НАШ КИРИЛО ВЗЯВ "ТОЧИЛО"
ВЕСЕЛО ЧИТАЄ,
АЖ ТУТ ЧУЄ, ЙОГО БРИСЬКО
МОЦ-МОЦНО ТІКАЄ.

ЖІНКА КРИЧИТЬ, ЧОЛОВІЧЕ,
ЩО З ТИМ ПСОМ РОБИТИ?
— ЖІНКО ЛЮБА, ЗНАЙ СОБАКУ
НЕ ТРЕБА ДРАЖНИТИ.

ВТИХЛА ЖІНКА, ПІШЛА СОБІ
ЗАМІТАТИ ХАТУ,
ГЛИП НА БРИСЬКА, А ВІН ГРИЗЕ
КАПЕЛЮХ ЗАВЗЯТО!

А ЗДОХ БИ ТИ, ВРАЖИЙ СИНУ!
ТА ЗА НИМ З МІТЛОЮ!
БРИСЬКО ВТЕКИ... ЩО ЗА ЛИХО
Є ЖІНКО З ТОБОЮ?

НОВІ СМІХОВИНКИ В ОБРАЗКАХ БУДУТЬ ПОЯВЛЯТИСЯ У КОЖНОМУ ЧИСЛІ "ТОЧИЛА"



ТА-Ж ДИВИСЯ, ЧОЛОВІЧЕ,
КАПЕЛЮХ НОВИЙ,
БРИСЬКО ПОГРИЗ... УСЬО ГРИЗЕ,
А ТИ МОВ НІМИЙ...

ЯК СХОПИТЬСЯ НАШ КИРИЛО,
З ПАТИКОМ ВГАНЯЄ,
ТА ПИТАННЯ, ЧИ КИРИЛО
СОБАКУ ЗЛАПАЄ?— С.М.Д.

ОКБОРН, МАН.

Жінка Ксенька має троблі,
Язик робить шкоду.
В цьом Кальського направляє
На новую моду.
На точило вона їде,
Щоб гріхи сточити,
Бо вже стільки гріхів має,
Аж не може жити.
Всіх сусідів чіпається,
Посварилась не з одним;
А Кароля, свого мужа
Все кличе дурним.
Ще недавно вона з Краю,
Вміє говорити,
По англійськи ґадемкати,
Моцну гомбру пити.
Кулаками попід груди
Кароля бамбулить,
Прозиває, моцно лає,
Аж сусідів нудить.
Дуже любить, коб за дармо
В гали попоїсти,
З православя в католиків
Тепер любить лізти.
Бо то вона патріотка,
Де є щось за дармо,
А як треба гроші дати,
Тікає, аж хмарно.
В католиків в доляр-лавці
Раз собі хропіла,
І за тое, на точило
Ксенька полетіла.
(Більше буде.)

БІНФИЙТ, САСК.

КАЖУТЬ, що пан теля Ук ніколи не в дома, бо головою читальні.

Чо паня теля учка в дома головою, а швень так та "боч" Чук заступники.

Що поки "ґой" Чук ходив на шов з панею теля Учкою то тикет був по 25ц., а відколи ходить швень так тикет підскочив на 35 центів кеш.

Що "бой" Шук як їхав до Естеван на шов з панею теля Учкою, то знайшли ляльку, а другий раз згубили.

Що Мурза Ель на вечірку виграв подушку, а пані теля Учка хотіла відобрати, собі взяти, і так далі.

Що голий Тей дута каже, що його жінка не українка, а ґалішонка.

Що пані теля Учка в страху, бо коло "бой" пшука леститься румунка.

Що шеровець голий тин пробив бой пшука ґралями, коли той облюзовував його.

Що шарап Маровський втік з церкви зі свічкою до папи римського.

Що Ґут Сік оженився, бо жінка в краю померла з голоду.

Що Ґут Сік, ґолерщик, вилизував сметану з українських горшків у Копичинцях, а синок зістав героєм стрільбунів у Бінфийт. Ото раз!

Що цьом ет Чук дістав в писок від Марти Нючки і до того заплатив сотку спат кеш мони.

БОСЕЖУР, МАН.

Пан Кручницький задер носа,
Наче танцювати.
До пурр Нячки лізе в шафу
Доноци мішати.
А пурр Нячка моцна баба,
Хап го за чуприну,
Тай вирвала спорий клапоть,
Зробила лисину.
Обібради курчинцького
В церкві старшиною,
А він касу перевернув
Одною пятою.
Вибирався до Віндзору
З жінкою втікати,
Парохія його річи
Стала "шапкувати".
Як вернувся він з Віндзору
То став поправлятись,
Тай все думав та як би то
В секретарство впхатись.
Як зістав він секретарем,
Став пікнік робити,
Грошенята почислив всі,
Тай ще хотів битись.
Язик в него дуже скорий,
Все меле і бігає.
Попід пахи бере жінку,
Айскрім заїдає.
Щоб язик той від горяча
Трохи вхолодити,
Бо інакше стопивбися,
І як тоді жити?

Мухмах.

ВСІ ПОВИННІ ВЗЯТИ УЧАСТЬ В ЦІМ ВЕЛИКІМ ТА ПОУЧАЮЧІМ

Контесті

Бажаючи переконатися-кілько українських людей інтересуються усуненням теперішної економічної крізи, наше Видавництво оголошує небувалий, а за те Великий та Поучаючий КОНТЕСТ.

УСЛІВЯ:

В контесті може брати участь кожна особа, котра пришле цілу або частину передплати на журнал "ОКО" або "Точило".

За 25ц. можете зазначити свій хрестик на початку одного питання і одної відповіди. За 50ц. можете прислати 2 питання і 2 відповіди. За 75ц. три; за $1.—4; а за $1.50 — 8 питань і 8 відповідей на Купоні видертім з "Точила". Більше купонів висилаємо на бажання.

Ви не відповідаєте словами, лише робите хрестик коло питання та коло відповіди на котрі годитеся. За 25ц. ви подаєте лише одну причину і лише одну відповідь.

НАДГОРОДИ:

Перша надгорода —— $10.00
Друга надгорода —— 5.00
Трета, 5 надгород по —— 2.00
Пята надгорода, цілорічна передплата —— 1.50
Шеста надгорода, піврічна передплата —— .85
Сема надгорода: вибір книжок вартости —— .75

Вислід надгород рішає Видавничий Комітет. Коли буде два однакових Купони, то першенство дістане та особа, котрої Купон та Карта Замовлення скорше наспіли до Редакції. Коли наспіє кілька Купонів разом, то надгороду розділиться по рівній части.

КОНТЕСТ буде продовжатися три місяці: березень, квітень і Май (Травень).

КУПОН

Поставте хрестик перед вибраним питанням, що спричинило економічну крізу:

ПИТАННЯ:

— 1. Світова війна?
— 2. Високі тарифи?
— 3. Надпродукція?
— 4. Забогато людей?
— 5. Замало людей?
— 6. Скупчення капіталу?
— 7. Приватна власність?
— 8. Безробіття?
— 9. Машини?
— 10. Низькі ціни на фармерські продукти?
— 11. Боже провидіння?
— 12. Високі податки?
— 13. Велика адміністрація?
— 14. Зла господарка в краю?

Поставте хрестик перед вибраною відповідею: ВИХІД З КРІЗИ

ВІДПОВІДИ:

— 1. Світовий мир.
— 2. Світова війна.
— 3. Знесення цла.
— 4. Збільшення торговлі.
— 5. Зменшення продукції.
— 6. Зниження цін на всіх продуктах.
— 7. Скасовання машини.
— 8. Зміна банкової системи.
— 9. Публичні роботи.
— 10. Більше контролі.
— 11. Більше населення.
— 12. Комунізм.
— 13. Фашизм.
— 14. Скасовання приватної власности.
— 15. Скасовання довгів.
— 16. Менші податки.
— 17. Коротші години праці.

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ

Хв. Редакціє: —

В залученню посилаю $......ц...... на передплату на журнал ————————, за що прошу зачислити мене на учасника Вашого Контесту.

Моє імя ————————————

Адреса ————————————

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
628 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

УВАГА: Коли ви не можете ужити цего купона, то просимо передати його Вашому сусідови.

THE HORRORS OF MODERN WAR

By C. H. Hood

NOBLE SERVITUDE

And agony of each living sufferer rises in dolorous monotone. Occasionally a wild shriek breaks through, a few gasps follow, twitchings, droopings of the eyelids—then silence. Another body sinks, sliding noiselessly into the slush. And at night come the all-drenching rains, and they bathe the dead and those still living, and the agony is heard yet more softly, noble servitude was given its noble due.

If you have the heart—those of you, especially, who may be seduced to seek "glory eternal"— step back to the field hospital.

Trucks rumble with the wounded, but the shell-torn road jerks the last bit of life out of many and the stone-dead roll in with the near dead. The wounded are taken inside. In that atmospere of extreme hurry, the reek of disinfectant and gangrene floats above the groans that forever rise and ebb. Never mind how calloused, you feel something in you give way at the sight of rows upon rows of white cots each housing a figure heavily bandaged, each staring glassily.

Few move each one moans. Each begs to be told the truth. "Nurse, will I see again?" "Sure you'll see," a nurse soothes. "We've only bandaged your eyes." But that fellow is blinded for life, and the nurse knows it. You gulp when she tells you this and your fist clenches. You want to help him, but you can't.

You view the effects of a bayonet and ask why the bullet hole. You are told the assailent couldn't pull back the blade because it had stuck between vertebrae, so he shot his rifle to make the hole bigger. "Some yank it loose," you are reminded.

On the operating table you look at a fellow's chest which resembles freshly chopped hamburger, besmeared with crimson. But the victim still breathes and you are amazed at the amount of abuse the body will stand. They'll give him morphine to ease the pain, although there is no chance of his pulling through. Then they'll bury him shell fragment and all, in memory of his part in order that "never again may brute force sit on the throne of Justice to wield the sceptre."— The bit being by Lloyd George in 1917, in behalf of the notoriously efficient British propaganda.

After overnight first aid, the wounded are sent back to a base hospital. They've got to move fast. Quarters are cramped and every day fifty thousand come in freshly wounded. One heavily bandaged lad at the railroad station in Rheims asked for water. He was refused. I'll get it myself," the lad replied... and he learned for the first time that two stumps replaced his legs. At a hospital in Alsace a soldier was treated for a smashed shoulder, but he didn't regain consciousness. Doctors finally found a potato-sized chunk of shrapnel imbedded in his lower spine which they had overlooked during the first operation.

These scenes are not pleasant to relate, nor were they recalled with relish by veterans. When a firecracker can char your face, you can imagine the handiwork of concentrated tri-nitro-toluene supplemented by gunpowder and sent spinning in armored shell with power to flatten solid masonary in no time.

The ghastliest part of the last war was conceded to be the ordeal of burying the dead. It became a weird ceremony to gather loose heads, feet, arms, bones, buttocks, scalp, fingers, eyes and ears in advanced stages of decomposition and vermin contamination, shovel them in wheelbarrows and dump into a pit. While the eyes could close, nostrils got the full effect of nauseating whiffs that are still remembered.

The last war furnished interesting sidelights, not all amusing. Troops advancing on Champaigne under a pouring rain became aware of an insufferably foul stench. Someone thrust a bayonet in the slush and unearthed a German corpse, his disintegrating body blown up to twice its size by the rains. The war cemetery was found to contain dozens of swollen bodies brought near the surface by continual rains.

A veteran of the German army told me of French Senegalese troops at Rheims who had broken the necks and gouged the eyes of two German sentries, filling the sockets with mud. I have no reason to doubt the statement of this neighbor in our community, who saw service from 1914-[illegible].

LICE, RATS, GAS.

Another veteran told me of the daily ceremony of "reading your shirt"— that solemn ritual in which shirt and undershirt were rid of lice nests. "We were always lousy with them" he said. "They were far worse than bedbugs and it was impossible to sleep with batches of them sucking blood. Once in a great while they'd send us to a delousing plant. The rats in the trenches were bigger than cats," he went on. "The wounded had a hard time with them. One good thing about the rats—when you saw them scurrying you knew that gas was coming. And the only good thing about gas," he added, "was that it killed the rats. The — crawled all over you at night, dug into your food and ate your candle and soap."

Mustard gas placed 1,100,000 on the casualty lists. It hung low in damp weather and penetrated clothing upon slight contact. It caused terrific blisters, particularly around moist regions of the privates. It seared the flesh like a flame. It tore at the vocal chords. It scorched the lung membranes. You spat blood. You writhed in agony. It killed with the torment of the blue flame.

Mustard, phosgene, chlorpicrin, arsine chlorine, Lewisite and lachrymators were among the gases used. One part of phosgene in a million of air proved fatal. 93% of victims died within two days, characterized by convulsions which turned the face to deep red-purple. Of the mustard cases 3% died in two days, while 88% of fatalities extended to the twenty-fifth day and the end came amid harrowing tortures that every war-monger ought to be compelled to witness.

Grass was turned yellow within 3 hours. Buttons and ammunition turned to villanious green. You can imagine the corroding effects on the delicate respiratory tract and devaluate the extent of the glory and sacredness and humaneness of modern warfare.

The war chapter by no means ends on the battlefield.

For two million formerly vigorous males a lingering death goes on every day. Visit the veteran's hospital and sit down with the tubercular, and

those with lungs partially scorched. Each is dying a slow mocking death. Each who caught the blistering fire of shrapnel and grenade lies abed— 20 years after—with vertebrae that refuses to heal. These are the "lost battalions" that the public is prohibited from viewing.

Ask to see the "basket cases"—men with legs and arms amputated who must be wheeled and fed and humored. Ask to see the blinded; the neurasthenic and psychaesthenic derelicts. Listen to their hallucinations. Visit the forbidden "machine shop". A maze of wires and pulleys support a thigh, a chest, a pelvis that was pounded by flying steel twenty years ago. To all, life clings stubbornly. Casts and bandages are changed year after year to the tune—in the United States alone—of $39,000,000 annually.

Watch the ghost-like pallor on faces of the bedridden it is velvet of glory. Note how "ennobling duty" can drag the genius of man to the stupor of a sloth. Notice how some are nourished by injections. Observe the snug-fitting masks on faces otherwise so hideously scarred that even the nurses have nightmares.

Ask these men whether, if relief could miraculously be promised, they would volunteer gladly, "uncomplainingly, enthusiastically," to spend Christmas in the vermin-infested trench, with body unbathed and stinking for two long months! New Year's in a withering barrage of mustard gas and machine gun. Ask the two million veterans in the United States—about the imperishable prestige and the honor of the battlefield.

The 8,543, 515 slain left four times that number of widows and orphans. Six million innocent civilians were slaughtered. Fifty million males samples modern warfare. The grand total of $478,000,000,000 loss in life and property, represents five hundred times our Allied war loans. The cost for a single hour would build ten high schools each costing one million dollars. The money it cost a single day would build in each of 48 states two hospitals, costing $500,000 each; 300 recreation centres with gymnasiums and swimming pools at an outlay of $300,000 for each.

Cold figures leave out a great deal. Pain cannot be measured in dollars and cents. Broken hearts are irreparable. Dying agonies of stalwart males —all of them brothers under the skin —can be measured neither with guage nor the ruler. The pains and torments of those five mad years are monstrous and beyond calculation.

TWENTY YEARS AFTER

Twenty-one years after the last fatal conflict war clouds once again loom universally. The situation is comparable to that of July, 1914. Bloodshed is rife in Ethiopia. Hostilities, at this writing, are limited to two combatants, but under the initiative of Great Britain, 50 nations have pledged sanctions against Italy. That flaming oratory and embittered passions may embroil twenty-three nations or more, is not in the sphere of the improbable. Diplomatic machinations are at work. Once again tactics of subtle propaganda find their way to foreign shores. Intents to safeguard territorial wealth are camouflaged behind the talk of a Pharisee. And back of ostensibly altruistic moves to protect the weak are desires for further acquisition.

On these shores may eventually resound impassioned pleas to join. Once again the gullible may be carried away by "imperishable prestige" and the "eternal glory" of it all. Going to war is not "the most beautiful thing today". "Glory and honor" of modern warfare is shown to be unadulterated bunkum. Its "sacredness" is vicious untruth. Efforts to lure unsuspecting neutrals are often the handiwork of sadistically-inclined and professionally-recompensed cunning.

And the ghastly horror of the next war, the layman—and that means you—can never conceive. The chemist and physicist and biologist will combine to bring upon earth an awfulness that will far exceed the hellishness of the last war. And the forms of death that will blaze from the earth and rain down from the sky will be far more virulent, tortuous, lingering.

THE END

Striking a whale at sea was the experience of the 1,242-ton American liner Patoses, which arrived at New York from Central America. The captain reported that the vessel had been compelled to stop for five minutes off Virgina Capes owing to striking a whale. The beast was so large that he had to order "Engines astern!" to clear the bows of its carcase.

Chronic headaches started an investigation by a resident of Auckland who went to his doctor. An X-ray examination there revealed that he had 13 pairs of ribs instead of the normal 12. The extra pair were removed, and he feels much better.

A solitary barrel of olive oil arrived at Cairo from Palestine, the police, becoming suspicious opened it. Inside they found a little waterproof packet floating in the oil. It contained nearly a pound of opium. The person who came to collect the oil was arrested.

Eye injury caused a phenomenal change in a man's eyesight who after an injury to his eye, began to write backwards, starting at the right and working across to the left. Each letter was perfectly formed. He is now learning how to write in the correct manner once more.

A quacking duck called Moses, nine-years-old, quacks to warn her mistress, Miss M. Reed, of Victoria Road, Emsworth, Hants, that a stranger is at the door; she plays with the children, shakes hands with visitors, attacks dogs, follows at the heels of her mistress on a shopping expedition.

SPARKS OF WISDOM

When ill news comes too late to be serviceable to your neighbor, keep it to yourself.—Zimmerman.

Our grand business undoubtedly is, not to see what lies dimly at a distance, but to do what lies clearly at hand.—Carlyle.

That man may last, but never lives,
Who much receives, but nothing gives;
Whom none can love, whom none can thank,
Creation's blot, creation's blank.
—Thomas Gibbons.

Be calm in arguing; for fierceness makes error a fault, and truth discourtesy.—George Herbert.

Reason for Alarm

Brown—I told my wife she needed a new hat yesterday.

Green—You told her that? Good gracious! What did she say?

Brown—She said: "You sit down quietly, dear, while I phone for the doctor."

Sarcasm or Truth?

Then there was the mayor of a great city who, harried by the press to make a statement regarding the current crime wave, hemmed and hawed and finally trumpeted to the delighted reporters:

"The police are fully able to meet and compete with all criminals."

MAY BE MADE HELPFUL

Hills can be helpful to motorists. They offer an excellent opportunity for making various tests of the car's efficiency. For instance, if, after descending a steep grade, sudden pressure on the accelerator results in the discharge of a considerable volume of black smoke from the exhaust pipe, it is a fairly conclusive sign that the engine is burning oil.

Mysterious earth tremors were reported in many parts of Jersey, England, recently. Doors shook, windows rattled. The pier at Bonne Nuit Bay, in the north of the island, was cracked. But no earth tremors were recorded at the observatory at Maison Saint Louis, and the police say the damage to Bonne Nuit pier was probably done during the recent gales.

Всевидяче Supplement to "TOCHYLO", Ukrainian National Magazine THE

ОКО

EYE

Політичний, Економічний, Літературний Додаток Вільного Слова до "Точила".
Political, Economic, Literary and Kaleidoscopic Views, Reviews, Comments and Snaps

Квітень, 1936, Winnipeg, Man., 623 Selkirk Ave. April, 1936.

ХТО ПЛАТИТЬ ПОДАТКИ

Монтреалський банк (Бенк оф Монтреал) має всього майна на суму $792,800,000.00. Податку за 1935 рік він заплатив $1,002,000.

З того вам така наука: Коли ви маєте маєтку на $792.00, то податку повиннісьте платити 1 дол. Коли ваш маєток подвоїться й буде 1584 дол., то податок має бути 2 дол. А коли він ще раз подвоїться й буде 3,168 дол., то податок має бути 4 дол. і т. д. Погляньте на ваш податковий рахунок й переконайтеся хто поносить всі тягарі краю, люде багаті, чи бідні?

КОШТА ВІЙНИ.

Минувша велика війна коштувала життя 30, 000,000 людей і 400 біліонів долярів. З цих грошей можна було побудувати дім вартости $2,500.00, умеблювати за тисячу долярів й побудувати на пятьох акрах землі вартости 500 дол. і дати його кожній родині в Канаді, Злучених Державах, Австралії, Англії, Валії, Ірляндії, Шкотляндії, Франції, Белгії, Німеччині й Росії. Для кожного міста поверх 20,000 населення в вище згаданих краях можна дати бібльотеку вартости 5 міліонів і університет вартости 10 міліонів дол. Надвишку можна положити в банку на пять процент і це дасть по тисячі долярів платні для 125,000 учителів і 125,000 норсів.

Гроші, як бачите є, лиш не в нас. А це тому, що вони не розділені як треба.

УРЯДОВІ ДУРНИЦІ

Колиб так умираючі люде могли забирати свої маєтки зі собою, то наша земля булаб чиста як гарбуз, ані ниточки вже не булоб на ній. Всьо загарбалиб.

За то, що премієр Онтарії, Гепбурн, уневажнив контракти деяких фінансових маґнатів, ліберальна партія так на него вплинула, що він мусить уступити зі своєї позиції премієра. Не можна проти багачів виступати. А нам кажуть, що ліберали то є партія бідних та незаможних робітників і фармерів.

Чи ви завважали, що тепер чимраз більше трапляються продажі маєтків, як у місті так і на фармах, за податки або морґечі? Це так нова мітла замітає. В самперед мають потерпіти робітники й фармері, а спеціяльно ті, котрі задовжені.

В Саскачевані, кажуть, вже є урядники, які списують кілько фармерови можна лишити на утримання на зиму. Всю надвишку ґуберман має право забрати на своє утримання. За який рік-два будуть фармерови приписувати кілько воздуху він має видихати, та кілько соңця ужити, бо всьо інше буде належати до ґубермана.

Один урядник радить фармерам, щоб менше сіяли, то буде вища ціна, а другий радить переселити всіх безробітних з міст на фарми, щоб прудукували більше. І то не лиш пересилити але будуть давати по тисячі дол-ярів кождому безробітному, щоб лише йшов і був фармером. А ми кажемо, що силуваним конем не доробишся.

В Америці, кажуть є депресія, бо там забагато людей. А в Канаді є депресія, бо тут замало людей. Обертайте куда хочете, а все люде винні. Виходить, що колиб не ті люде, то й депресії не булоб.

Премієр Алберти, Абергарт, каже, що усуне депресію у своїй провінції, коли уряд в Отаві позичить йому $200,000,000.00 на сплачення довгу й інші видатки.

З чужими грішми то й Ганусьна буде добре господарити.

ПОБИВАЄ ГРОМАДСЬКИЙ КРЕДИТ.

Дня 8. грудня, 1935, в Інституті Просвіта, у Вінніпеґу, відбулася дебата на тему: Рішено, що громадський кредит, не грошева реформа поправить теперішні економічні обставини. Сторону гром. кредиту боронив Др. Мігайчук, а сторону грошевої реформи А. Заґарійчук. Предсідником був Д. Будка.

Після дебати предсідник подякував дебатантам і заявив, що після його думки дебату виграв п. Заґарійчук. Він також заявив, що ми повинні зорґанізувати клюб, котрий би оті питання відносно грошевої реформи й гром. кредиту студіював і поширював.

ДЕ ПРАВДА?

Одного тижня часописи подавали, що у Вінніпеґу на допомозі є 5,734 родин, 1776 дівчат і 128 самотних мущин. А слідуючого тижня ті самі часописи подали, що Комітет Допомоги зладив різдвянний обід для 3,400 самотних мущин.

Юнія залізнодорожних робітників іноді вислала резолюцію до уряду в Оттаві домаґаючися наставлення комісії, яка малаб розслідити причину безробіття в Канаді

Бідні ті люде. Вони ще не знають причини. А може то наше безробіття сталося так, без причини?

Федеральний уряд рішив підняти допомогу. Ми сподівалися, що він допомогу цілком скасує й заведе добробут для всіх, як обіцяв, а він допомогу підносить. Значить: наша депресія закріпощується на стало.

Злучені фармері Онтаріо, на своїй конвенції ухвалили резолюцію з домаганням до уряду, щоб оподаткувати багаті одиниці й компанії на сто процент понад потрібну їм суму до життя.

Думка добра, але не практична. Багатих одиниць і компаній не оподаткується, бо колиб їх можна оподаткувати ,то вони багачами не булиб. Не оподаткувати їх, а зреформувати систему так, щоб їх не було. Як від вовка лекше сторонити ніж боротися, так само є лекше багача скасувати ніж оподаткувати.

По більших і менших містах і місточках орґанізують комітети й збирають фонди та старе шмаття на допомомгу для фармерів, бо деякі фармері немають що їсти ані в що вбратися.

За трицять або сорок літ фермерования так чоловік догосподарився що не має що їсти-ані в що вбратися. Фармер годує і вбирає цілий світ, а сам і діти його— ходять голодні й обдерті, та просять милостині. Тут щось є, що треба змінити, зреформувати, БО ЦЕ ГАНЬБА НАШОГО СТОЛІТТЯ

Колись у краю жебрали лише опущені та бездомні старці. І то було в краю. А тепер, тут в Канаді, в найбагатшім краю під сонцем, жебрають горожане-господарі, вчені і невчені. Місто Вінніпеґ має таких жебраків 6,000 родин; Торонто— 23,000 родин; Монтреал— 45,000 і т. д. Самотних не рахуємо.

Червоний Хрест закликає людей Манітоби, щоб жертвували на фонд для потребуючих фармерів і їх дітей у провінції, бо ці люде, то є фармері і їх діти терплять велику нужду через брак одіння й поживи. А зима не жартує.

Ціль добра й благородна. Ми радилиб однак, щоб приглянутися причині, чому ці люде бідні й усунути її, бо ратованням жертв не зробиться багато. Коли на мості є діра й люде там ідуть, падуть і калічаться, то не вистарчить опікуватися каліками й жалувати їх, заложити для них шпиталь, то що, а краще усунути причину їх каліцтва, то є залатати міст і всьо буде добре.

Якже-ж це зробити? Деж той міст? Чому ті люде і їх діти опинилися в крайній нужді? Що треба зробити, щоб тої нужди не було?

Подайте свою думку про це, а ми від себе напишемо в слідуючім числі.

ДІТОЧІ ПИТАННЯ

1. Тату, чому ми не мешкаємо у великій та гарній хаті, як інші люде?
2. Тату, чому ми не їдемо великою, гарною ґарою?
3. Тату, чому ми не маємо радія пяна або якого іншого інструменту?
4. Тату, чому я не беру лекції музики, танцю або співу?
5. Тату, чому ви не купите мені гарний, теплий ковт? Дивіть, моє шмаття таке подерте й полатане.
6. Тату, чому ви не купите мені гарну сукню та капелюх?
7. Тату, чому ми не їдимо до бічу у літі? Інші їдуть й кажуть що там добре.
8. Тату, коли ми поїдемо на прогульку в гори, або до Каліфорнії, або до Аляски, або доокола світа? Інші їдуть.

Тато: Ми так не можемо, дитино. Ми бідні.
Дитина: А то чого ми бідні, тату?
Тато: Бо я не маю грошей.
Дитина: А чому ви не маєте грошей, тату?
Тато: Бо я мало роблю.
Дитина: Але й ті люде, котрі мають гарні, великі хати, автомобілі, радія і всьо, їздять на прогульку доокола світа, і т. д. ще менше роблять.
Тато: Так, але вони мають гроші.
Дитина: А чому ми не маємо грошей, тату? Чи нам не можна їх мати?
Тато: Досить, досить. Іди вже спати....

ГОЛОВА, ШТИХ, ДРАТВА, ШИЛО, ПРАВИЛО Й МОТОВИЛО.

— Мой, Хведю, ти чув таке, ге-ге-ге-ге-ге смішне?

— Та що таке?

— Василів Прекотій обернув кота догори хвостом та каже, що то канарок. Ми кажемо що ні, бо то кіт, а він каже канарок. Тай багато людей повірило, що то канарок. Кажуть: ая, ая, канарок, ади хвіст!

— Тьфу! Так, як у біблії або в Дурдомі; замакітрило людиськам світ,— каже Хведь.

—o—

Неймовірна байка? Ану погляньте, прислухайтесь, а побачите й почуєте, що таке саме відбуваєтсья що дня й що-мінути у дійснім людськім життю, в різних формах: вдома, на вулиці, в церкві, у Бібел піпел, у Дурдомі, по газетах, книжках, навіть у самостійних з кінськими окулярами. Кіт йде за канарка! Або ви не чули як бронзовану цеглу продавали за золото? Або як один гикавий неграмотний чоловяга був півтора десятка літ за редактора? Або як дідько в ризи вбрався, причепив борідку, свистав і кадив кадильницею, вівкав і вдавав побожного? Або як один парубок від оґера, вчився казанє казати до коней, корів, свиней, кнурів, а потім став адміністратором коло кінських окулярів, а люди аж плачуть від його пацечих казань. То-то вправився на пасовиську! Отже, шарап, бо моя рація.

Тепер беріть Бібел до рук. Розгортайте. Перша книга Мойсея. Шукайте: голова трета. Тягніть пальцями по рядках... гов! штап! ось тут бібел каже і рече: "в поті чола твого будеш ти істи хліб". Значить, мусиш заробити, щоб аж чоло було мокре, аж потім будеш істи хліб. А чоло сухе — сиди голодний, хоч гинь. То закон Мойсея.

Тепер шпуріть Бібел у кут, накрийте шматою і мітлу зверху поставте, щоб коти не подерли ту книгу, а самі ходіть до Дурдому, там виклади Карла Маркса про соціялізм. Сідайте в лавку коло робкорів і жінсекції. Слухайте. Шатульский читає, Навізівський каже Гамінь, а Лобай припечатує грімким Галилуя. Жінсекція гимни і псальми тонючко як дріт співає, а робкори басками та козітоньчиками підгукують та підгоцкують на червону нуту. Шатула з св. Книгою Маркса з гори заверниґудз, читає: "рече св. Маркс: хто не працює, той нехай не їсть." От бачите: і тут закон Мойсея, лише прибраний у червоне дрантя-шмаття. Ріжниці нема. Левіти і череда.

Тепер підемо та послухаймо Рутерфордових соловіїв: Козака і Зарицького, на маркетах. Сідаймо ось коло сего вуйка, що найгірш несамовито "галилуйкає та гамінькає", буде нам весело та пригадаємо, як то ми колись худобу пасли в краю.

Зарицький підвівся на цілу суху довжину, драбинясто ноги розставив і патично руками махнув, а уста капусто-квасною сміхурою відчинилися. Рече: "Єгова каже: панів наділ, попів накупу, а нас 144 тисячі зверху. Хто не працює, той не їсть." Козак глянув на Зарицького і гукнув Гамінь, а наш вуйко отворив лавд-спікер та мов сініярський інджай вівкнув Галилуя, десять миль завдовжки. Ну, і тут закон Мойсея. Левіти і череда. З чола має капати, заки вкусиш раз сухого хліба, хоч би й на міській вуд-ярді.

Коло Грейн Ексчиндж надибали читальню на бек-лайні: купа ґазет в кені. Вол Стріт Журнал, Фінанс. Журнал і такі бізнесові письма читаємо: Інтернаціональний капітал, биржа, квотація, дівіденди, стак, проценти. Гроші, гроші, бизнеси, банки. Роби, гроші дадуть, а за гроші купиш порк енд бінз. Без грошей нема їсти. Закон Мойсея, в банку за ґратами. Яка ріжниця там, і там і тут? Ніякої!

Зайшли ми до Парлору, впалили за дві шустки дві шклянки пива, сидимо й балакаємо. — Живемо ніби пять або й більше тисяч літ ще до Христа. В Єгипті була револоція, в Вавилоні, в Єгипті — і в Росії, у Франції, Іспанії, і ще там і там. В Египті була диктатура, забирали хліб од людей і вбивали первенців, од чоловіка до худоби, і в Росії таке саме. І в Египті був Іосиф, і в Росії Іосиф Сталін, обидва диктатори. ЧК була там, і там. Певно й Шатула з Лабаєм та Навізом були також в Египті. Певно й Точило там було на Селкірк Евеню. Всіх запрягали

до тяжкої праці, 16 годин денно, як в Росії
тепер і — хто не робить, той не їсть. Бачиш
Мойсеїв закон, ще до Мойсея!
Пішли до міської читальні. Між книжка-
ми знайшли книгу про масонів. Самі про се-
бе написали. Переглядаємо — малюнки і чи-
тання, а також всінько Мойсеїв закон, лише
трохи замаскований. Левіти і череда. Пер-
восвяченики і судії зверху, і драбина од зем-
лі до неба, трийцять три щеблі, а далі широ-
кі платформи, одна другої вище.
Казали й кажуть соціялісти, кумуністи,
радикали, поступові й свідомі, що настав
час, щоб всім людям було добре, бо машини
тепер роблять— одна за тисячу або й за
п'ять тисяч людей. А ти лиш на одну або дві
години йди за баса до машини на день і ма-
єш всьо, що лиш око бачить і язик скаже. Ка
зали, що то царі, пани, попи на перешкоді,
а диви в Росії всіх вже повбивали, а добра
вже 17 років там нема. Один Мойсеїв закон
і єгипецька паньщина в Росії 17 років і далі
ще гірше. За одного ЧК Кірова замордували
звиш 200 людей: жінок, дітей, старих, аби
кров за кров, зуб за зуб.
Коли всюда закон Мойсея: в банку, в ку-
муні, соціялізмі, у протестантів, біблійників,
у Лабая й Шатули і Зарицького з Козаком, і
у Сталіна, то пощо сварня? Всі тихо в одно
ярмо і шарап!

Гречкосій з Гімлів.

ПАН ПРОФЕСОР КАЖУТЬ:
Проф. Юрко Штурко з Пирогів-ців.

Коли ви маєте малу дитину і
хочете навчити, щоб воно їло
те все, що ви їсте, а воно не
хоче їсти. Що ви тоді робите?
Ви кажете:

— Їж, скоро, скоро, бо киця
зїсть, бачиш, дивиться і т. д.

Дитина тоді — хап, хап, гам,
і зїло.

Коли шановний фармар Ка-
лістрат Люшня зажурився, що
одно паце, самотне, не хоче
їсти і худне, лиш шкіра та ко-
сти, а грошей нема, щоб ще
одно паце купити. Що пан
Люшня зробив? Він коло корита
поставив люстро: паце побачи-
ло в люстрі друге паце і зачало
моцно їсти на всі хавки — і
скоро вгодовалось!

Коли чоловік хоче пирогів, а
жінка лінива і не хоче варити,
то що він мав зробити? Битися,
сваритися? А голова нащо на
карку? Одного разу він приїхав
з міста і оповів жінці, що був у
дохтора, а дохтор заказав йому
їсти пироги, бо до року вмре.
Ну... щодня були пироги, а що
він не вмирав, бо ще було да-
леко до року.

Чоловік їхав з дому на пару
тижнів в далеку дорогу, а вдо-
ма лишав молоду жінку. Дуже
бажав сіромаха, щоб все було
так, як він лишає, тай каже до
жінки:

— Жінко люба, мила, кохана!
Лишаю тебе, але уважай, щоб
ти була мені вірна, бо лиш що
зрадиш, то в тій хвили виро-
стуть у мене роги!

— Ой, чоловіче, де-б то я таке
зробила! А як би я тоді жила з
рогатим чоловіком. О, ні, ні, ні!
того не зроблю!

Поїхав. Був довго. Приїхав.
Лиш в хату вступив, а жінка—
хап! шапку з голови йому тай
каже:

— А, ти брехуни, а деж твої
роги?

Коли отак Геня чогось хоче, а
Владислав ні, тай ні—хоч ріж!
Геня тоді показує лумер теле-
фону і пікчер: Владислав тоді
скрегоче зубами і — коле дро-
ва, аж піт йому десятий на чолі
виступає. Ая!

Коли не бере, не везе, не тяг-
не, тоді мусиш щось знайти
ніби **на перекір**, і ... повезе!

Або коли Фред Тацюк упреть-
ся обома ногами й ані руш пити
пиво! Просите—не хоче. Поста-
вите ще одну, другу, трету
шклянку і т. д. цілий ряд... ані
руш! Тоді погляньте в той бік,
де є той чоловік, що прино-
сить, і гукніть: — Гей, тейк діс
авей!— Тоді побачите, що бу-
де: приятель ваш буде як не
той; де в нього й рух. візь-
меться!

Так і в парляменті в губерма-
ні: завше дві або більше партій,
щоб було ніби **наперекір...** для
приємности ситизенів-виборців.

— Ади, як Бенет вжарив!

— Ади, як Мекензі заїхав!

— Ади, прічер Вудсворт якої
вступав з Агнесою!

І отак і життя йде і сунеться
на всі боки: без **"опозиції"** дити-
на й кашу або грисик не буде
їсти. Бодай киця, песя або вова,
але якась опозиція має бути, бо
інакше — нема "поступу" ані
"руху".

В Росії лиш одна партія: пар-
тія голоду і морду. Але так, як
паце Калістрата Люшні не може
бути само, так і большевицька
партія: там також час-від-часу
ставлять люстро коло корита!

Коли на початках гражданін
Лейба Бронштайн Троцький був
за команданта армією війська,
то росіяне почали гомоніти:
'євреї нами управляють". Зараз
Бронштайни Троцького ніби
"судили" за "ухил", ніби "кара-
ли" і нарешті з грішми післали
заграницю.

Коли вимордували пару сот
людей, жінок, дітей, старушків,
— тоді знов пішов гомін: "євреї
убивають руския". І знов коме-
дія, "ухил", і Зіновієва Апфель-
баума та Каменева Розенфельда
ніби 'судять" і ніби "карають".
Але не вбивають, як то роблять з
рускими і українцями. Не віл,Но!

Коли знов рускі зачнуть нарі-
кать на євреїв, то й знов буде
"ухил" та "троцкізм" і знов
пару євреїв поїдуть на вакації.
спершу в Росії, а потім заграни-
цю, з повною калиткою грошей
Це та штучна "вага", на котрій
висить большевизм в Росії, доки
не перекрутиться і урветься.
Один лиш здається секретар Ко-
муністичної Всеросійської Пар-
тії, Лейзор Каганович має своє
імя, а Максим Максимович Ли-
твинов це собі Маєр. Мойше
Валлах, родився в Білостоку і
має брата за рабіна в Лодзі
(Польщі) на імя Янкель Валлах.

І отак світ іде: круть, верть—
в черепочку смерть. Хоч нема
двох партій, то ставлять коло
корита люстро, щоб бачити свої
кримінальні макогони з рийками.

Що має початок, те має й кі-
нець.

Росіянів дурять вже 17 рік
"вовою і кицею", але їсти не
дають, і дихати не дають, ті
псевдоніми.

"ОКО", КВІТЕНЬ, 1936.

GRIST FOR THE MILL

by

F. A. MACROUCH

In the halcyon days of my youth when I was just a cub learning newspaper work among the things I learned from the very hard-boiled, sour faed City Editor was, "Names make News", so whith that in mind this month's colum shall simply abound in more or less newsy names.

F. A. M.

"Eamay" Mazeppa, the self-professed beer baron of the North-End would do well to remember that people who live in glass houses shouldn't and as the Spanish say, "A closed mouth does not catch flies". How are we doing, eh keeds?

F. A. M.

Bill Ewaskiw, the more or less popular master of ceremonies at "The Hole" is now at Headingly Jail. He is making mulligan stew for the inmates and this job, judging by what has been coming through the grape-vine means that he is due to be married at an early date. We hopp that we shall receive the box of cigars he promised us approxihately six months ago.

F. A. M.

There is a story going rounds about little Willie Scraba, our VERY respected school trustee. Our hero Willie, better known as "The man who has the courage to face his convictions" one time was asked by J. Ewanchuk about reading habits. Little Willie claimed he was too busy to read but that he occasionally read the daily press (we surmise, only to find out what publicity he obtained). As for deeper reading he was "Too busy". Although we were always under the impression that members of the school board had fairly good ratings as cultured and educated persons, it seems that Mr. Scraba is somewhat an exception. And the irony of the whole matter is that he is supposed to represent the interests of the voters in the North End. Ah, me! 'tis a sad world!

F. A. M.

Michael Hrushka, the genial reporter on the Free Press is a very proud man for today he is a total abstainer of tobacco. An accomplishment of such magnitude is not only titanic, it is simply colossal, gigantic, stupendous and dynamic.

F. A. M.

It gives us a great pleasure announcing the fact that Empire Drug Stores No. 1 and 2. have been authorized by the Dominion Government to operate sub-post offices. During the past years there has been a crying demand for these offices as the stores are located at ideal locations. We wish to congratulate the popular proprietors of Empire Drugs Ltd., and wish them success.

F. A. M.

Surprising as it may seem in some quarters a man who should be honored at a complimentary banquet is Daniel Budka, the energetic and efficient president of The Canadian Ukrainian Institute "Prosvita" in Winnipeg. When he came to office some years ago ot the CUIP one of his tasks was to clear up the heavy debt hanging like the sword of Damocles over the institution. This he did so effectively that today the organization has little to worry about in that respect. He is an ardent nationalist and is intensely patriotic. is influential in politics and during the past years has advanced several persons in the political limelight. He is still a bachelor and apparently will remain as such. Has two weakness — bridge and chess. Is keen sportsman and has done a great deal in fostering sport among Ukrainians. Is fond of music and the allied arts. His efforts in bringing Ukrainian music and the dance gave Anglo-Saxons a new and better understanding of Ukrainian people. Mr. Budka has plenty intestinal fortitude, patience and ability. Ukrainians have benefited a great deal through his efforts. Prosit, Mr. Budka.

F. A. M.

Local Musician joins Union. Ed. Murray will soon be blowing his way out of this burg..... Fast and furious bridge tournaments going full swing among the professional men in the N. E.... Stan Caruk has been piping a pipe. Claims too much mon spent on fagarillos.... Joe Lacomey in the insrance business. The popular Alex. P. Jackson to walk down the middle aisle some time in May. The STOOGE is out for vegeance. Watch out for her boys especially musicians as she has fire in her eye and fury in her soul. Mike and Theo Shamansky sprouting moustachios. John Haryluk teaching at E. Kildonan. Teaching may be O.K. but his playing??????? Commodores broken up and out like a light. Chiropractic got a black eye recently when Legislature refused to recognize their claims. The Communist headquarters in Winnipeg in plenty hot water since Labay let loose with TH E TRUTH and are they burning at the Temple.....

F. A. M.

The only place one can find "Sympathy" is in the Dictionary.

F. A. M.

L E L A ND: Bigger and better picture during April as follows: Transatlantic Tunnel, Baby Face; Kind Lady, Here's To Romance; Sweet Surrender, Waterfront Lady; Silver Spurs; Anniversary Special, It's In The Air, Dante's Inferno; Remember Last Night, Whispering Smith, Redhead, Federal Agent, King Solomon of Broadway, Crime Doesn't Pay, Born For Glory, Rendezvous.

A County Guest

A well-known writer visited a jail to take notes for an article on prison life. On returning home he described what he had seen, and his description made a deep impression on the mind of his little daughter.

A week later the writer and his little girl were in a train which stopped at a station near a gloomy building.

"What place is that?" asked a passenger.

"The county jail," answered another, promptly.

Whereupon Mary embarrassed her father and aroused the suspicion of the other passengers by asking in a loud, shrill voice: "Is that the jail you were in, Daddy?"

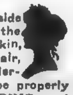
MARRIED WOMEN'S SECRETS NOW
SEND FOR TRIAL SIZE

Don't be discouraged or alarmed when nature fails you. Women in naturally good health should have no trouble in this respect. Building up natural vitality, together with internal purity is what we recommend. But in cases where Nature needs assistance to overcome painful or abnormal conditions associated with the female functions, the ideal formula to use is, SANITARIUM FORMULA No. 10, FEMALE CORRECTIVE CAPSULES, Price, $2.00. Highly recommended and used by thousands of women for relief. We mail orders same day received in plain wrapper. Don't delay and order NOW.

Wherever a woman is undergoing severe mental and physical discomfort, due to the many vague and peculiar symptoms associated with the "change," one of the best and safest formulas she could use, would be SANITARIUM FORMULA No. 15 (Menopause Corrective Capsules, Price, $2.00)

PROTEX DISTRIBUTORS,
Dept. T.G. 623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG, MAN.

THE SECRET OF BEAUTY IS HEALTH



No amount of outside care can correct the CAUSE of muddy skin, dull eyes, stringy hair, overweight or underweight. These things can be properly adjusted by PROPER FEEDING, and PROPER CLEANSING—with natural food and herbs.

Dr. Duncan L. Bulkley, M.D., M.A., world-renowned specialist on female menstrual and skin disorders states, "First to be mentioned is imperfect action of the bowels. I believe that the proper use of VEGETABLE LAXATIVES conforms to the processes of nature".

For correcting CONSTIPATION, the ideal herbal formula is The Thomas Sanitarium formula called, "CONSTIPATION CAPSULES" Priced at $1.00 per box. In ordering specify whether you desire the No. 2-A capsules for mild constipation or the No. 2-B (stronger) capsules for chronic, long-standing cases.

PROTEX DISTRIBUTORS,
Dept. T.G. 623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG, MAN.

ФОРТ ВІЛЛЯМ, ОНТ.

Був тут у нас один попик,
Кравгопський писався,
Тепер його тут вже нема,
В Вінніпег забрався.
Тож не знаю, що там попик
Тепер пороблює,
Та тут у нас його чуда
Кождий памятає.
Наробив він всяких чудес
Різного кольору;
Певно лихий святив його
На попа, потвору.
Тут Кравбопський, той краковяк
Почав гойно жити,
Тай помало до одної
Дівки заходити.
На ті гойки дві тисячі
В людей забирає;
А ви люди робіть далі,
Про се він не дбає.
Справа в суді опинилась,
Там в суді сказали:
Сім соточок, дві тисячі
Долярів пропали.
Чудо вотця будуть люди
Довго памятати.
Таких вотців на сто вітрів
Треба шурувати. — В.

——oOo——

ФОРК РИВЕР, МАН.

КАЖУТЬ, що Насти гора дивіться не вдався борщ, бо у гали дуже фицькала ногами.

Що у Петрів млин залізе інспектор.

Що гнила кобила мама Тючка продалася.

Що через ґару Майцько рудий Кебич не хреститься, такий гонорний.

Що Гриць Кїв не хоче ані руш нікого називати свиньми.

Що Штойко знов купує молоко у Марини на тикета.

Що чорний бой утяв кінець і перестав голити.

Що Петро обгризмий дав кводра на попа.

Що ковадло гиля Шови калатає.

Що Дзян сила Бодзян купив нові штанці а буррр Тячка чорну суконку.

Що Ваввринтий немає бизнесу.

Що бодай Нарка пуцуєсь попілом з осики. Нема пудрів.

Що бой Го журиться, що ніколи Чукова жінка приїздить з Краю.

Що покоти лиха напудилася Ґреґорика.

Що бурий Тняк всім продасть машинерію на весні. — Ґого.

● З кождою дописею шліть на шмір.

МИТ ПАРК, САСК.

Машинерію він тримає,
Синів до покура пхає.
То гриць і сусід кропило,
Треба дати на точило.
У день, в ночі оба грають,
Худібку жінки напувають,
Ріжуть дрова аж впрівають,
Чоловіків гарних мають!
Ніби гомбру не пють вони,
Бо не булоб і на штани.
Тай торговля вся пропала б,
Як би вони тее ....
Міць пальна саржа брикає,
Чеки в покура програє.
Крики, зойки, не дай боже,
Аж точило їм поможе.
Аж англійці полякались,
Сплячі з ліжка позривались,
Бо думали, огонь горить,
Ратувати, треба спішить.
А то — бачать, картограйці,
Аж кусають собі пальці.
А між ними Йоан Раба
Показує з себе драба.
Він пенсію від мами дре,
І в покура як дурень пре.
Васька і Василій все мають,
Гомбру хруням достарчають.
Через тоє королів лик
Без грошей став, як бик.
Гомбру пити, в карти грати,
В мит Парк усі мусять стати.
Бо точило не дармує,
І геть на пшик всіх зшурує.
Марко Почепельний.

——oOo——

ВІННІПЕГОСІС, МАН.

Один і пів большевика
Є в Вінніпегосі,
Всюди дурне оба чинять
Дістають по носі.
Один бульшик щось аж дозин
Діток в хаті має,
Та сей поляк ще по других
Моцно уганяє.
Катерині приніс "долі",
Щоб дарунок мала;
Свого мужа Катерина
До варятів впхала.
Для еврея, для Сталіна
Се радість велика,
Що других є так багато,
Та ще й горда пика....
Всюди рие і рохкоче,
Ніс усюди пхає...
На Точило усіх хрунів,
Нехай кождий знає!
Бульшик.

——oOo——

МОРЛЕЙ, АЛТА.

Наш секшонман в ціп і яра
Робить як той пес.
Люлі Пхунці за всі гроші
Файний купує "дрес".
Щей колибач він купує,
Щоб собі гойдалась,
Бо з "ровдмайстром" поговорить
І буде сміялась.
Тай Юзя Лисого пивом
Він часто трактує,
Бо форманом хоче бути,
Все тяжко гарує.
Ще й до того хмурить очі,
Щоб правду сховати,
Як "ровдмайстер" до "секшон гави"
Буде заходжати.
Люлі Пхунці салют дати,
З нею Юзя бити,
Тай до неї все по польськи
"Тераз" говорити.
Тай бленкета мусить дати,
Щоб Юзьо не замерз,
Як у корчах буде спати,
В Бі Сі, в Гектор, як пес.
Знайте хлопці, та ромунка
Вміє добре кпити,
Тай мийкою від кухні—
Всіх по пиці бити.
Блоха.

——oOo——

СЕНДІ ЛИЙК, МАН.

Славна Ені цьом тай Кевіч
Моцний язик має,
Все по танцях робить гоцьки
І всіх обмовляє.
Просить хлопців женитися,
Та щастя не має,
Потім злосна для всіх хлопців
Пардії справляє.
Треба на пшик її язик
Добре обточити,
Щоб більш пльотків не робила,
Знала краще жити. — Бой.

——oOo——

ФРИЙНС, АЛТА.

Гопайшевцьо на гомстаті
Гарну жінку має,
Все в роботі, а жіночка
Ягідки збирає.
А як верне він з роботи,
Наче дух із Трої,
Точило все читають,
Сміються обоє.
А той чудак, горнигорня
Суботу святкує,
А в неділю пилить дрова,
Бо жінка басує.
Далі вбере 'го в спідницю,
Зробить з него нулю,
Буде рабін, рабіниха,
Чісник і цібуля....
Міх останній був маєтний,
Свистав аж му здуло,
Тепер шкапи він не має
І присів як дуло.
Став смерненький і тихенький
Як овечка в сирі,
Нехай здіров проживає
Між людьми у мирі.

ГИДІНГЛІ, МАН.

Сина маєм лиш одного,
Лиш про него дбати,
До маєтку треба школи
Йому добрі дати.
Як врадили, так зробили,
Хлопця притаскали,
І на лихо за науку
Ще й три сотки дали.
Угодились десь у Мацька,
Там він мав робити,
Аж три роки... За те Мацко
Мав його привчити
Як з юшкою обходитись,
Як юшку мішати,
Як до юшки сипать перцю,
Щоб великим стати!
Хлопець робив забездурно
Приймав всі проклони.
То для хлопця була мука,
А для Мацька "фони".
Аж нарешті проганяє
З чудної посади,
Хлопець домів повертаєсь
Моц-моцно безрадний.
Хоч хлопець робив щиро,
Трудів приймав много
А тут Паце вже голосить
Всю правду про нього.
Хлопець дома розкричався:
Що три сотки дали,
Ще й до того на три роки
Його запродали
Тому Тацьку, що сир, юху
Моцну виробляє,
Що від неї весь Вінніпег
У корчі тікає,
Відпочати, віддихнхути,
Свіжих сил набрати,
Щоб потому всі пригоди
Гарно описати.
(Далі буде).

ТОРҐІЛД, АЛТА.

Піп ворожив його донці,
Нещасна година —
Пан В. Риків зажурився,
Бо спухла дитина.
Через попа донька тата
З хати виганяє,
А піп Ясик наче дідько,
Лише посміхаєсь.
Ганя граєсь з кавалїром,
Тато плаче, чхає,
А мамунця в залюблених
Пирогом кидає.
А пописко, той бичисько
Целібс поважає,
Ой Ченічисі як годиться,
Моцно помагає.
Таких попів на сто вітрів
Тре щоб люди гнали,
Щоб жінок і їх дочок
Більше не псували.
Люди.

РАЙН, САСК.

З нашої Райни у точилі
Неправда явилась,
Бо московські кацапури
Усі показились.
Батюшками, то русскими
Себе величають,
І про добрих українців
Бріхні укладають.
Укладають, бо немають
Між людьми роботи,
Люди з церков виганяють
Московську голоту.
А та ходить і блукає,
По всіх норах низьких,
Тому кричать та верещать
На людей в клівиськах.
Уродився русином,
Москалем зробився,
Окуляри заклав на ніс,
Батюшком зявився.
І блукає наче не свій,
То тут, то там впреться,
В одній церкві батюшком,
В другій русским зветься.
За Вкраїну не згадають,
Бо се колька в боці,
Малорусскі в него усі,
А саджа на сонці.
Ой батюшко ти наш глупий,
Час вже розум мати,
По Давфіні і Сіфтоні
Людей не валяти.
До Клівиських не загощай,
Возьмем на точило,
Індіянами не називай,
Бо буде не мило.
Зробим збірку на шмір, корбу,
Будемо мастити,
І московських всіх батюшків
Геть на пшик точити!
Русский.

СИФТОН, МАН.

Тут у школі Україна
Пущення робили,
Цьомдовського на капусту
Квашену побили.
Чи то гарно чоловіка
На забаві бити?
Чи то гарно на забаву
Гомбру приносити?
То не гарно дурну гомбру
Людям продавати;
Ми радимо цьомдовському
Краще поступати.
До кращого діла взятись,
Бути людям милий,
Щоб за ґомбру на пущенню
Другий раз не били.
Хто прогрішить, то будемо
Геть усіх точити,
Щоб всі дурні вже раз знали
По мудрому жити.
[illegible]сезнайко.

АЛВЕНА, САСК.

Тут є мудрий, гарний хлопець,
Моцно парубочить,
Що дня в дівки він леститься,
Ґвавт женитись хоче.
На фордило бере дівок,
І дивиться мило,
Всіх на танці він пакує,
Щоб були в точилі.
З танцю пішки ідуть дівки,
Клопоту не мало,
Бо фордило запчихалось,
Сподом поломалось.
Він запеклий моц-католик,
Бука ся тримає,
Тому люди всі сміються,
Носа всюди пхає.
Гей, Василю, Вісьта Тович,
Зломалось фордило.
Чи ти тямиш як у школі
Тебе розпирало?
Вибирали тоді троста,
Щоб заряд всім мати,
А ти мусів тоді з школи
Як пес утікати?
Мама кваша про се знає,
У лісі ночує,
Бо кавалір якусь буду
Там собі будує.
Сина треба оженити,
Нічого не має,
Для женячки він у мами
Фарми вимагає.
Мама на те каже; сину,
То всьо щось байґали,
Мою фарму шіки давно
Цілу загарбали.
Я віддамся, а потім ти,
Бо то всьо не жарти...
А син в дома з тої жури
Що дня грає в карти.
Юстина.

В СУДІ.

— Чим ви є?
— Тим, чим мій батько.
А чим є ваш батько?
— Та вже помер.
— А чим був?
— Сухітником.
— Але-ж з цього не міг жити!
— Та тому й помер!...

ЕЛДОРЕНА, АЛТА.

Вірність—Дволичність.
Чи Безвихідне Положення.

Приходжу я до церковці
На наш Новий Рік,
Помолившись..... Вставши...
А Гриць мене в бік.
Кліпнув, моргнув, локазуючи
Наперед пальцьома;
Я не розуміючи в чім річ,
Здвигаю плечима.
Гриць шепоче мені в ухо:
"Чи не бачиш як Сарчук?....
На переді... дослужився...
В руках свічка мов той друк.
У нас тепер перегони,
Гриць мені шепоче.
Як в Читальни, так і в школі,
Він гонорів хоче.
А що він є православний,
То це кождий знає.
Щоб приподобатись католикам,
Тут свічку тримає.
Та це не все, що тут бачиш,
Гриць мені туркоче.....
Тут католик, в Радвей православним,
А в Смокі Лейк комунізм—тороче.
Як є місце у точилі
На такі новини,
Будьте ласка, пан редактор,
Дайте медицини.

Молоток.

СТАР І СКАРО, АЛТА.

"ПАРДИ"

Наш віл, Лилик, він замовив
Вісім бочок пива,
Та тут до Стар аж шістьнадцять
Прийшло мов на диво.
Із тим пивом аж до Скаро
Почали спішитя,
До фармара, там є вино,
Будуть разом пити.
Там жид двері отвирає,
Джон Торба до хати,
Алберт з жінкою чімхає,
Будуть попивати!
Юсько ґрає на тій парди,
І дехто гуляє,
А той дзіньдзі, із дзіньдзею
Сварку починає.
Посварились, псвинились,
Тай пішли до дому,
Другі в телефон дзвонили,
Мали "лацо фону".
Аж до ранку всі гоцькали,
Пиво, вино піли,
Усі хлопи там дуріли,
А жінки курили.
Рано в фіру посідали,
Презус кричить станьте,
Та всі йому відповіли:
Нам не треба дрантя.
Новий мельник любить парди,
Шторничка воркоче,
Від морозу пяним, пики
Замерзли ніс, очі.
Ледви старий наш почтарик
До Стар привіз їх.
Дітям сором, а між людьми
З них великий сміх.
Президент остався самісінький,
К. Орба під лавов спав,
Одну місис без суконки
Дідько притаскав.
Зі Стар люди файні парди
Уміють робити,
Тому треба їх всіх грішних
Моц-моцно точити.
Бо сі люди пейсатого
Люблять, поважають,
Між своїми і між дітьми
Поваги немають.

Гарбис.

РАДВЕЙ, АЛТА.

Лихо принесло К. Ричиху з краю і гепнуло нею між Радвей і Візел Крік. Вона має Марійку і чотири сини, ходять поміж людьми, а Марійка перебирає хлопцями. В. Фаринів сподобався, та журба охопила її, бо не закохався у Марійці.

Зимою по десять миль вганяла по танцях, а на весні опинилась в Ст. Джосеф шпиталі. От тобі на! Хведьо Л., Олекса С., Карпесьо, Майк Кль., Канюга ні Колясо заглянули раз до неї і більш не поверталися.

Шукай собі Поляка такого як сама, а не як Малешко Ґаль-Ґаль. Дзов Більськи добрий хлопець. А Фидина, Дубета, Сутера і шікірський з Елдорена хоч мають байсики і ґари але у довгах по уха.

Старий К. Рук купує тачки і буде доньку возити у старости на Радвей, Ред Вотер, Пакан, Делф і Воскетена. Ото буде раз хвайно! **Правда,**

ПЛИЙН ЛИЙК, АЛТА

З Плийн Лийк моцно чути гомбру. Там ніякого свята люди не тодні відсвяткувати як Бог приказав, мусять мати і пити гомбру. Тото мудрі!

У большевицькій і католицькій галі гуляють на всі вітри, як понапомповують у себе самогонки. О, дуже мудро скачуть!

Петрориць енд закохався безпамяти зі Стоцькою дівкою дуже моцно.

Васфорлорко тужить за Анною Томин.

Старий Сірман чекає на Сошел кредит дивіденди.

Гриць Ґалущак післав по медицину на шерсть.

Тоні Савчук робить цудні вправи, бо хоче змарніти.

Ник. Бабич вдарився до подушки і болить головка.

Петро Горан найбільший спорт.

Мучителеви з красної школи сего року не справляють парді по тростах.

М. Бенет вже навчився на кат. дяка. Тепер піде до елеветора в Ту Гилс на практику.

Ів. Кіць купив редіо, щоб чути де учителі справляють парді.

Через романси голяй лекше будь Нік опинився в Форт Саскачеван. **П.**

РОДЕФ, АЛТА.

Тут у Родеф є грішники
Моц-моцно великі.
Усі добрі, усі мудрі,
Мов ті черевики.
От Вурсилько, фармарисько,
Він богатий хорт,
Всюди зуха показує,
Ніби справді — спорт.
Катерину сей парубок
Душив на перині,
До Параньки лазив вікном,
Се знаєм всі нині.
Тепер лазить він до Теклі,
Та не вдалась штука,
Бо від неї крім гарбуза,
Він дістав ще бука.
До Марії наш Вурсилько
Мов скажений дущнув,
А там Петрусь із розмахом
Його в морду луснув.
На північі здибав дівку,
Почав ї любити.
Там памятку він оставив,
Старий хотів бити.
Та наш Вурциль кричить ґвалту,
Женитися хоче,
Тай до Насті біжить скоро,
Про любов муркоче.
Потім Стіфа посилає,
Щоб торгу добити.
Нічо нема. Він по хатах
Почав всіх судитя.
Коло галі набрав досить
По носі і писку;
Коло почти здибав дівку
Сей мудрий хлопчисько.
Вона гарна і тоненька,
Хочеться кохати,
Та від неї як від других
Будеш утікати.
Не хвалися дурний хлопче,
З язиком сядь тихо,
Бо як возьмем на точило,
Буде тобі лихо.
Бо ти старий, а то дівча
Чотирнацять має,
Як і світа ти закрутиш,
То Бог покарає.

Правдолюб.

РЕАЛЬНОСТИ — НАГОДИ ЗА ЯКИМИ ШУКАЄТЕ:—

CANADA REALTY COMPANY — 823 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

40. REAL ESTATE 40.

СТОР — продам або заміняю за землю. Бизнес добрий, у місті на кольонії. Мішаний товар. Через здоровля мушу бути на фармі. ХТО хоче доброго місця і доброго бизнесу, —має знамениту нагоду зробити міняику за землю. Ціна 8.000 дол.

ЗАЇЗДНА СТАЙНЯ — (Лівері Стийбл) на 16 пар коней, оббита грубою бляхою; на стрих йде 26 фір сіна ; хата 5 кімнат, велика; добра керниця 3 лоти; менша стайня на корови й кури, будинки всі нові, — у ґарнім містечку. ЗАМІНЯЮ за землю, або продам.

ХАТА — в місті Вінніпеґу, 5 кімнатовий катедж, в осередку міста, тано як борщ, 1400.

ХАТА — 5 кімнатова в Вінніпеґу, за сто долярів, а 750 дол. на легкі сплати наче рентом.

ПІВ СЕКЦІЇ землі, дуже добрі будинки, 30 миль від Вінніпеґу. Дійсний "барґийн."

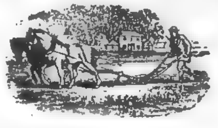
480 акрів, 2 парі добрих будинків, "стоко" хата з повним салером і форнесом. 5-кімнатова. 320 акрів виробленого поля, в три дроти обфенсована, "Клір Тайтел", стайня 28x125 стіп, друга 24x30 на фудаментах, та інші будинки. Не далеко Вінніпеґу. Продамо або заміняємо за стор або хату.

ФАРМА —160 акрів, 40 орано, добрі, будинки, коні, худоба, машинерія, трактор, плуги, 4 милі від міста, 40 миль від Вінніпеґу. Ціна за все 1900. Тисячу готівки, решта на легкі сплати.

20 акрів — під Вінніпеґом, нова хата, нова стайня, добра керниця. 1500 дол.

ГОТЕЛЬ— пиво, дуже гарне місто, при головній дорозі, 22 кімнати, повний салер, електричне освітлення, всьо начиння, прибори і меблі. 15.000 дол. 5.000 дол. готівкою, решта на легкі сплати.

● **45 АКРІВ прекрасної землі 8 миль від Вінніпеґу. Нові будинки, коло ріки. Ціна дуже низька. — — $2500**



120-АКРІВ фарма, 40 миль від Вінніпеґу, коні, худоба, вся машинерія, і т. д. Всьо лише — — — $1000.

3800 АКРІВ землі, 18 миль від Вінніпеґу. Чудова земля і місце. Річка поприхату, модерні будинки, коні худоба, вівці, свині, молотілки, трактори, машинерія і все проче. За все лише 10 дол. за акер.

ЗЕМЛЯ, що найкраща в Канаді, урожай ніколи не хибає, 264½ акрів, вироблені, 2 парі будинків, знаменита вода, 5 миль від міста Eden, Man. Продаю через старість. ХТО купить, ніколи не пожалує.

ПУЛ РУМ — в осередку Вінніпеґу, 5 столів великих, 2 малих. Барбер шапа, содові напитки, стенд, циґарети,— добрий бизнес, таний рент. Продаю через брак здоровля. 3500 дол. Половина готівки, решта на легкі сплати.

СТОР — на кольонії, філінґ стийшон, Месий Гаріс Аґенція, продаж голсийл оливи, ґаволіни, великий трок. Усьо як стоїть 7.000 дол. Половину готівки, решта на сплати. Знаменита нагода.

М-Л-И-Н

● В повнім русі, добрім стані, меле 50 бочок денно, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата стайня, ґередж, 7 акрів землі, в закруті ріки, чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.

● **Добра фарма,** будинки, вода, три дроти фенц, в Ашвил, Ман. $1000.

ПІВ СЕКЦІЇ ЗЕМЛІ

Урожайної, доброї, 200 акрів вироблено. Прекрасні будинки, вся потрібна машенерія. Продам або заміняю за міські будинки або бизнес.

ЛАЙСЕНСОВАНИЙ ГОТЕЛЬ

на продаж. Готівкою $1500. Решта на догідні сплати. Користайте з дійсної доброї нагоди!

ДРУКАРНЯ — зі всіма приборами, друкарською машинерією, добрий прихід, знамените купно! Продаю через нові винаходи і інший бизнес.

● 5 акрів 4 милі від Вінніпеґу, вироблені; хата 5 кімнат, нова, 20x24, кухня 10x20; стайня на 18 штук модерна, цементовані підлоги; верчена криниця; 14x12 курник; 12x12 шек над криницею; комора на молоко; шек на дрова. Продам тано через старість. або заміняю за хату в Вінніпеґу.

РЕАЛЬНОСТИ

● Добрі фарми, акри, лоти, сади, склепи, готелі, млини, пул-руми, кузні, ресторації, голярні, римарні, доми, камениці, і инші посілости продаємо і робимо заміни. За вдоволення вповні ручимо.

ТЕАТЕР В ВІННІПЕҐУ 15.000

CANADA REALTY COMPANY
823 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ФЕ ТАКИМ, ЩО ТЯГНУТЬ ПІД РИМ.

Так, пане Капітанчук. Люди не вічно дурні, вибрали головою Інститута Просвіти Д. Будку на ново, великою більшістю голосів, а тим що тягнуть під Рим (італійський) дали "ґеравс!" Шкода, що ви так дуже моцно хотіли бути головою.— **Член.**

Ф. Я.— 2 дол. получили. Допись помістили.

ВАЙТА, МАН.

Назарка знаємо добре. Він є щирим Українцем. Богато жертвував на кураїнські цілі. Точити його не потрібно. Особистих дописів, які викликають особисту ворожнечу уникайте, бо тої ворожнечі й так є забогато між українцями. Дописуйте про дійсних грішників, котрях конче точити.— Ред.

Вас. Ставничка.

ЯК ЗАВЗЯТИЙ ЮРКО СТАВ ҐЕНЕРАЛОМ

ТЯГ:

Старий Андрій і Катерина Макух на старости літ мали сина Юрка, на кого покладали велику надію. Через лайдацтво Андрій віддав сина одинака до війська При війську Юрко батьковими грішми напував саржу, щоб його не били. Андрій приїздить до Юрка, переконуєсь, що його обдурено; вирікаєсь сина. Щоб направити кривду родичів. Юрко завзято працює над собою і стає ґенералом.....

* * *

(Продовження)

По гулянню я аж витверезився. Чогось так стало мені дивно, бо всі на мене витріщили очі. Моя кобіта приступила до мене, і обома руками злапала мою руку, боялася, щоб мене хто не вкрав. Музики почали грати вальца. Перегуляли один танець, а ту один ґраф забаг гуляти того козака що я гуляв. Він казав музикантам заграти. Музики невміли добре грати, лиш те, що чули від сопільника, і то не переймили добре. Тож грали ні козака, ні коломийки, але досить добре вдали. Ґрафи як пощіпалися з ґрафинями, то так скакали як кози. Сміху до роспуки! Всі порозпалювалися, аж горять.

Одна молода ґрафиня приступила до мене тай мене просить, щоб я з нею гуляв, а моя не хоче пустити. Я кажу, пусти, най погуляю. Се не є легкий танець, вона скоро пристане. Гуляю. Ґрафи, ґрафині, цар, царева, ґенерали, султани, всі перестали гуляти, щоб дати мені досить місця. Музики дібрали охоти, що я гуляю, то грали ні козака, ні коломийки — але щось подібного до польського краковяка. Я його також вмів гуляти, як взяв свою ґрафиню до рук то так мотав ніби помелом!— думав, що пристане тай не схоче більше, а вона як розпалилася, то так гуляє, ніби з мого села. Така файна, жвава, тай мене запрошує до себе. Я кажу, зачекай трохи, най вбудуся тут, бо нікого не знаю. Так ми говорили і гуляли. Паньство приплескувало в долоні, лише моя убла зла, що я так довго гуляю і крикнула на музики, щоб перестали грати. Я подякував ґрафині гарно і поцілував в руку. Моя як се побачила, то мало її шляк не трафив. Приступила тай каже:

Досить того гуляння! Ти вже й так змучений. То зі задарости. Ґрафиня побачила се, подивилася на мене тай примкнула оком, а я на ню кліпнув. Моя зауважала та до мене! Господи, так якраз як наша Матрона в моїм селі. Я почав сміятися, бо побачив що нема ріжниці між панами а хлопами. Заздрість всюда одинакова. Тепер дістав більшу охоту на ту ґрафиню як до своєї.

Приступив я до свого ґенерала з котрим пив поперід, тай кажу: випиймо ще, пане ґенерал. Приступили до стола і знов оба здорово попили! Тоді він каже:

"Юрку, але ти хитрий як лис! Таку гарну принцезну маєш за жінку і вже до другої моргаєш."

Я йому кажу: ти знаєш, що в нас на селах як хто жениться а ніхто не бєтьс,я, то не мають за весілля. Я бачу, що тут бійки не буде. Чи не почавби ти якої субординації, щоб ті ґрафи трохи собі голови побили? А він мені каже:

"Та як, та з ким?"

Тут нема що думати. Ти бери жінку якого ґрафа в танець і зачіпайся з нею, тоді ґраф буде злий і буде поривати до тебе. Я обстану за тобою і так помало прийде до бійки, і як добре будуть битися, то я тебе зроблю маршалком або корц командантом Ти знаєш, що я маю силу, навіть цісар послухає мене. Тоді ґенерал став думати що йому робити тай питає мене:

"Що за приємність мені буде?"

Тоді я кажу: я є з простого хлопа, немаю тут нікого з родини, а як почнеться бійка, то я буду памятати довго що я женився, а ти за се станеш вищим.

"Добре,"— каже ґенерал. Пиймо ще по одному! Ми як потягнули, а він кричить на музики щоб грали. Музика знов грала вальца. Він приступив до одної гарної ґрафині котра щось говорила зі своїм чоловіком і попросив в танець. Почали гуляти.

Дивлюся, а мій ґенерал вже поціпує ґрафиню. Ґрафиня видно сего хотіла, бо дуже усміхалася і зачала його притискати до себе. Так вони гуляли і стискалися до купи, аж поцілювались. Ґраф як се побачив то як крикнув:

"То є понище чести!"— хотів стримати музиків а ґенерал кричить: "грай!" Ґрафиню тримає, а ґрафиня його і далі гуляють. Ґраф не міг стерпіти, прискочив до ґенерала тай вписок, лус! А ґенерал тримає одною рукою ґрафиню, а другою як заїди ґрафови в морду, то аж перевернувся. Я прискочив, тай кажу: ти вже маєш одну ранґу вище, а хоч ще одну, то бий далі. Ґенерал тоді на него з чобітьми, бо я розказав як то бються по селах коликами, камінями і чобітьми. Зробився рух як має бути. Бійка зробила для мене дуже приємну хвилю. Позліталися до купи, зачали сваритися, переговорювати і так затихли, бо я обстав за тим ґенералом, казав, що він був троха пяний. Досить того, що весілля не дуже добре закінчилося. Зараз зачали розїзджатися домів.

Цар не був тим дуже радий, бо ще в історії не було нігде, щоб в царів на весіллю була бійка. Однак він стерпів, бо завважав, що то була моя намова, а те, що я робив, то він представляв собі, що то має вийти на добро.

Всі розїхались, лишились самі свої. Я сів собі коло стола тай думаю: що мені з того, що ту так гарно, така пошана, вигоди, добори, обслуга, а мені на те все не хочеться дивитись, бо я в такім не виріс, тай не дуже воно мене вдоволяє. В нас по весіллю то цілком інакше. Молодий йде спати до комори або до стодоли, запре двері і спить, або жінці байки каже, а тут кроку не годен зробити, щоб за тобою не тягалися.. Тепер, коли я буду лягати спати з жінкою, то зараз поставлять сторож. Се їх такий звичай, а я не годен того знести. Побачу, що далі буде.

Оставші ще трохи забавилися. Я тоді попросив царя, щоб не був злий на мене, як я троха більше випю як він. А цар каже:

"Сину, пий стільки хочеш, а як буде мало, то я поставлю тут ґуральню."

Я попросив царя, щоб той з Буковини був моїм ординанцом. Цар згодився і сказав:

"Роби, що хочеш, а мене більше не питай." (Далі буде).

—oOo—

СУДБУРІ, ОНТ.

КАЖУТЬ, що той ґенерал з капусти тому ратує Україну, аби мав що на случай війни поборювати.

Що Шевчук приобіцяв кумови, що його хрещеник буде розґаварювати лиш на рускім язику.

Що Попович хоче замінятися салом з жіночкою.

Що Валичун неможе вже нікого обциганити.

Що Власій хоче такого бизнесу, аби жінка втікла до Алберти.

Що Сольський повинен виставити метрику в вікні.

Що Місіц Явно думає відіслати свій язичок до Точила на обшлюфовання, бо не змагає торохкотіти.

Що Шульга хоче брати лекції музичні і женитися.

Що Дубенкам треба довбеньок, бо забогато собак у Судбурах.

—oOo—

ҐРІНДРОД, Б. К.

Мішайлишин все мішає
Роботу що дня,
А Яблонський, той не лишить
У землі ні пня.
І. Яблонський із церквою
До діла все має,
А з попами такий "бизі",
Що й сам не знає.
Гей корови, нате ґрису,
Молока давайте,
Наш Боґера що дня кричить.
А чому?— вгадайте!
Махай лише, той Григорій
Землю заїдає,
А до неї час від часу
Більше прибавляє.
Гнат Бродовий задивився
На Гриця от того,
І землею все гиндлює
Як оселедцями.
Гей, Юзефку Іċч і Совський,
Досить тобі труду,
Чи думаєш, що з худоби
Богачиськом будеш?
Ні там, ні тут, той Карпович
Не посидить тихо;
Він вештається поміж людей,
І прогонить лихо.
А пур Цишин ціринькає
В якійсь політиці,
Тай не бачить, що у дома
Всі голі полиці.
Спірічинський не дармує,
Землю обробляє,
Що заробить і прииробить,
Назад в землю пхає.
Пилку, клевець, цвяхи, міру,
Д. Шикора носить,
Пилить, ріже, забиває,
Де лише попросять.
Наш Мікасьо, Гаришисько
Мух богато має,
Що дня їсть мід солоденький
І собі співає.
А Панчишин собі грає
Весело і мило
В Сі'ІІ Яра робить центи,
Аж чути в точило.
А наш Андрій, Блоком зветься,
Фармар добрий з нього,
Має качку, гуси, кури,
Яєць дуже много.
Фіялковський страх боїться
Хоч трохи робити,
Бо він хоче без роботи
У Ґріндроді жити.
А веселий Стефан Баран
Дівчатам співає,
Трохи себе, трохи дівчат
Що дня звеселяє.
Чоботію наш миленький,
Гарної подоби,
Чого тебе усе тягне
До тої худоби?....

—oOo—

ВЕЛИЙ РИВЕР, МАН.

В Велий Ривер Українці
Навчились робити:
По весіллях і хрестинах
Дурний гомбру пити.
Коло церкви, чи в Просвіті
Гомбру попивають,
Бо без гомбру дурні люди
Прожитку не мають.
Як попються, то лаються,
Себе проклинають,
А опісля, як всі пяні,
Битись починають.
Гомбру гірка і смердяча,
Ніц смаку немає;
Українцям дурна гомбру
Розум відбирає.
Перестаньте гомбру пити,
Час вже розум мати,
Своїм дітям кращий примір
Вже час показати. О.Фе.

—oOo—

СОНВИЛ, МАН.

Тут махлярка із махляром
Жиють в польській каті,
Старий, стара вміють добре
Язиком махати.
Мають доню таку саму,
Треба їх навчити,
І язики на тоненько
Точилом сточити.
Нехай людей не хляпають,
Ті всі польські Яні,
Бо за гріхи їх поточим
Аж стануть всі пяні. — С. Т.

АЙТУНА, САСК.

Тут у Спондон шум зробився,
Бо сам Лецький аж казився,
Як му штерна обривали,
І з чермана го скидали.

З крісла поляк повалився,
На підлозі опинився.
Козій про се добре знає.
Бо він силу слоня має.

Злетів поляк з крісла на діл,
Другий черман засів за стіл.
Мітинґ тихий відбували,
Як Лецькому штерна втяли.

Бо ті дурні, ніби наші,
Хтіли в школі чинить кашу,
Хтіли в танци погуляти,
Учителя облатати.

Хрунь Ар. Хміцький із синами
З сухим стали всі рядами,
Гомбру дала їм охоти
На огидні заколоти.

Цілу нічку хруні пили,
А пан Лелький доносили
Досить гомбру, треба пити,
Щоб учителя набити.

Андро, Митро поспішали,
А ті другі аж скакали,
Треба гомбру відробити,
І на танець поспішити.

Перший лютий, в Спондон школі
Прийшли пяні хруні кволі,
Учителя всі вчепились,
На вулиці опинились.

Перестаньте гомбру пити,
Зточіть рила, годі рити,
Час вже розум кращий мати,
З гомбру більш не варювати.

Мандрокіс.

—oOo—

60-ЛІТНІ

В домініяльнім парляменті, в Отаві, порушено справу, щоб давати пенсію старим людям від 60-року життя.

● З кождою дописею шліть на шмір.

●SANITARY PERSONAL RUBBER GOODS for men and women. Send 25c. for 6 samples or $1.00 for 24 samples and free mail-order price list, mailed postpaid by us in plain, sealed envelope. Buy direct from manufacturer.
NOVELTY RUBBER MFG. CO.
11 Chatham St., Dept. 92, Hamilton Ont.

—● SONGWRITERS ●—
Write for Real Facts — free
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ НІКОЛИ НЕ БУДЕ.

Хто скриває свої блуди,
Ліпшим ніколи не буде.

НІКОМУ НЕ ГОДНІ ДАРУВАТИ. ВСІ ДОВГИ ЗА "ТОЧИЛО" МУСЯТЬ БУТИ ЗАПЛАЧЕНІ.

П—О—Я—В—И—С—Я

АДРЕСАР "НАРОДНЬОГО ГОСПОДАРСТВА", який містить адреси українських бизнесменів і фаховців у всіх провінціях Канади, рівнож містить наукові розвідки в обсягу народнього господарства і про самовистарчальність українського народа. Ціна 1 дол. Замовлення шліть до:—
NARODNE HOSPODARSTWO
26 Derby St., Winnipeg, Man., Canada

РОБІТЬ ГРОШІ!

● У вільних хвилях, в зимі, в літі, пів долара за кілька мінут праці.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДО ПРОДАВЦІВ "ТОЧИЛА"

● Зі всіх "Точил", котрих Ви не могли спродати, просимо завернути нам перші сторони, защо одержите кредит. — Ред.

МУЗЕЙ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТЬБИ УКРАЇНИ

кличе до Вас: "дайте свою жертву на Український Дім в Празі. Зробіть збірку в товариствах!" Не забувайте! 1936 рік є ювилейним роком десятиліття Музею. Не будьте останніми. Хто жертвує вчас— помагає вдвоє! 100 цеглин коштує 1 доляр.

Всякі жертви з Канади шліть через:
P. J. LAZAROWICH
P. O. Box 456, Edmonton, Alta.

ВОСЬМЕ ЧУДО СВІТА!

●

Вірте або ні, але правдою є, що колиб "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люде завинили, то моглоб нині виходити на тисячу сторін що тижня.

Ану, всі довжники, відгукніться,—а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не затягати передплату

КНИЖКИ ДО ВИБОРУ

Оповідання Про Силу й Тайни При- Україна в Числах і 5 ін. книжок 1.00
10 книжечок для дітей, казки, оповідання з ілюстраціями — — — 1.00
Жало, сатирично-гумористичний часопис з 1927 року і 5 веселих книжок — — — — — — — — — 1.00
W. BUNIAK, Zulinski Str. Nr. 15, 52, Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

ҐЛЕНЕЛА, МАН.

Правдиві Вісти.

●

У нас грішних не думає,
Не вміє думати,
Тай не знає старшим людям
Пошану віддати.
Бо той Герцюн тільки бреше,
До ліса втікає,
Та із ліса від роботи
Скоренько вертає.
Суне просто він до дому,
Не може робити.
Стара його питається
Доки меш дурити.
А він плеще, що думає,
Бо до того так привик.
Щоб знав жити, тра точити
Герцуня на пшик. — Сал.

———oOo———

АБІ, АЛТА.

■

Тут є люди дуже мудрі,
Нічо не читають,
В кождій хаті ані книжки,
Ні ґазет не мають.
Коб за дармо, то читали б,
Сі люди великі.
А за дармо нічо нема,
Тому вони дикі
А деякі подуріли,
Стали бульшиками,
Чужим служать, себе нищать,
Бо є дураками.

———oOo———

НОРТ БЕНК, АЛТА.

●

Тут є голуб і голубка,
Вміють добре жити,
І богацтвом величатись,
З других в шторі кпити.
Як не стануть язиками
Других молотити,
То будемо на Точилі
Їх моцно точити!

Абергартів Влодьо

———oOo———

ГАМІЛТОН, ОНТ.

●

В Гамілтоні гола Дунка
Дочку Волдзю має.
Свою Волдзю попід хмари
Моцно величає.
Там все вікном таліяни
Повзають до хати.
А чоловік, він не сміє
Нічого сказати.
Бо та Дунка, тьоп ногою,
Має бути тихо.
Та віддати свою Волдзю
Не може на лихо.
Українці не сватають.
І щож тут почати?
Поїхала в Америку
Жениха шукати.
Вернулася без нічого,
Пляни укладає,
Десь в Торонто з ковів Барта
Одного хапає.
І леститься коло нього,
Що лиш має силя,
А язиком то все мелить
На чотири милі.
Догоджає, щоб він не втік,
Треба моц держати,
Бо як втече, то вже Валдзю
Не зможе віддати.

Пуцьлунь.

———oOo———

БРУНО, САСК.

■

Петрові щоденні Анти-фони:

У снах моїх БУК являєсь,
Тож то любо, мило,
Я дивлюся, а то не БУК,
А кругле Точило.
Других людей чіпаюся,
Точило читаю,
Того БУКа грішним попам
Назад відсилаю.
І від тепер лиш Точилі
Буду мольби слати,
Воно одно научає,
Як всім поступати.
Бо я вчений, ще й високо,
Я велика штука,
Мені треба зеленого
На поправу бука.
А Точило у пригоді
Мені завше стане,
Зробить мене чоловіком,
А не тим, що тане. — Б.

———oOo———

ВИЛЬНА, АЛТА.

●

Цапко віча "сик" Ретарем
Хруні окричали,
Байбельники, при виборах
Хруням помагали.
Пан Цап Ко Віч на реліфі
Окуляри має,
Гоноруєсь по асім Довиці
Аж на сміх вбирає.
Ґоді Дьордю так робити,
Треба розум мати,
Хвальком себе не робити,
Других поважати. — Б.

● З кождою дописею шліть на шмір.

ВОРВІК, АЛТА.

■

Гей у нашім малім Ворвік
Сталася новина:
В товаристві аж три роки
Весела година.
Були гроші, було добре,
Всі біди не знали,
І ніякі хруні дикі
Своїх рук не пхали.
Їх не було, бо чекали
Гроші рахувати,
А потому приказали
Галю будувати:.
Говорили і радились
Над сим цілу ніч—
В товариша, і мовчали,
Бо се добра річ.
Прийдуть збори, свій комітет
Уперто виберім,
І на весні — фармерсько-
Робітничий маєм Дім!
Було добре за зубами
Язик свій держати,
Тепер люди за хрунівство
Не будуть мовчати.
Бо на зборах всі як один
Лиш своїх вибрали,
Грошолюбам, москвофілам
Дулю показали.
Десь у літі в малім Ворвік
Читальню збудуєм,
Хрунів Москви на точилі
Геть усіх зшуруєм.

Гриць Мазниця

———oOo———

СПЕДДЕН, АЛТА.

■

КАЖУТЬ, що деякі з наших дівчат ходять до Турфдому на танці, зі шіками, щоб ті відводили їх домів.

Що А. С. П. Дарк мала "свел тайм" на танці з своїм "фючр гасбенд" Ніком.

Що гардон купив Г. Л. Еськї "денсінг дрес" але трошки задовгий.

Що М. Ку Мир дуже патріотка і хоч всі другі танцювали в сусідів большевиків, вона ні.

Що на Різдво Домка і Антошка богато напилися муншайну і пішли до Нар. Дому на представлення.

Що Івась Ф. Уць так розромансувався з нашою комуністкою Рузею, що "ов май, гав трилінг!"

Що ся Рузя дуже вперта і він мусить бути так як вона комуністом, бо не може її перетягнути на свій бік.

Що Каська Л. Еськї сендзьови на крісмис так круцяка тяла, що аж кричала, щоб люди дивилися як вона гуляє. Здаєсь, була "ту гепі"— від помий. **Кукуріку-у!**

БРУШЛЕНД, АЛТА.

●

Великий бізнесмен-фармар валіз у шек з гоп стизом і продає дурням московські теревені.

В краю сей яничар бив рідного батька і матір та сестру товк кулаками. Се великий герой!

Оженився сей макогін на пару років, лишив жінку і приїхав до Канади. Тут парубочить на фул спід сей кавалір на цілу варґу. Раз дуже розпарубочився, написав ніби лист від жінки з Краю до себе, що жінка померла, а двоє дітей є у сестри.

Тоді зачав як сновида лазити по хатах з тим листом, ніби то він вже чистий кавалір.

Люди довідались, що се брехня, а без січки московський попихач каже, що се якась помилка. От маніґрула! Аж проситься точити. До того він ще є аґентом від гомбру, заніс на танець в Мусідода, та хлопці напали і забрали смердюху, а босий фармар мало не вмер зі страху.

———oOo———

НЮ КИЇВ, АЛТА.

■

Мих. Киця занадився до Фрузі Гориш, як медвідь в дупло з медом.

Гр. Бузько будує аптику з Марією Кіц і з Анною Яремцьо.

Вас. Самоїл сказав Анні Малофій тихенько ґудбай.

Майк Горан закохався по уха з Маричкою, так моцно "лайкує" її. Що вечіра бігає до неї.

Фрузька як гляне на Майка, то той вже трясеться в колінах.

Мих. Кіць має ґару дурент, котра так здорово пчихає аж чути до Точила. — Шустайло.

(Далі буде)

РОДЕФ, АЛТА.

Гонидрій Цьом Нюк вівкає на ридіо, а Цьом Нючка на ґрамофон, хто кого перекричить. Обоє ліниві, сплять по цілих днях, а як встануть, то бються. Через язики не мають ніяких сусідів по 10 миль кругом! Жичуть всього і не віддають. Ліниві на себе заробити. Як не поправляться, то треба буде їх пошурувати на круглім точилі.— **Гой.**

MIGHTY ROOTS

●

A new efficient Nature's Own Remedy, most reliable, safe for all derangements of the Stomach, Bowels, Liver, Kidneys, Irritation of Bladder, Indigestion Constipation, Headache, Giddiness. Offensive Breath, Dullness of Complexion and General Debility. Preserves Health, purifies the Blood and Tones up the whole System.
Price per pkge. postpaid $1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● ATTENTION GENTLEMEN— Buy fresh sanitary gentlemen's supplies at bargain prices. Lowest prices due to quick turnover. Get more for your money by buying NOW. Liquid Latex, 24 for $1. Latex Silver De Luxe 20 for $1. Silverex 12 for $1. Goldtex 12 for $1. Carmen 36 for $1.
No C.O.D. orders accepted. We d not accept orders for less than $1. All orders filled and shipped prepaid in plain wrapper.
PROTEX DISTRIBUTORS, Dept. T.G., 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
Two Latest Instantaneous Hits
"THE ONLY ROSE" and
"YOU CANNOT STOP MY HEART"
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie. Price 25c. each Postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

PARTNER wanted for a new
●— INVENTION —●
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

● SANITARY RUBBER SUPPLY GOODS 24 assorted Samples Fromms Act quality is mailed to you in plain wrapper for $1.00. Why not have the best? REGINA SANITARY SUPPLY, Box 185, Regina, Sask.

MAKE MONEY! —Lay "Fibrestone" flooring. Noiseless, fire proof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

● HIGHEST QUALITY SANITARY RUBBER GOODS. Order direct from importer to be sure of best available 25 latex assortment $1.00 sent in plain wrapper. NATIONAL IMPORTERS, 812 Centre St., CALGARY, Alta.

A D V E R T I S I N G
For Full Particulars of Rates and Space Available Apply to
F. A. MACROUCH, Advertising Mgr.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

25. PRINTING 25.

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки. афіші, летючки, білети, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

В—А—Ж—Н—Е—!

Просимо всі видавництва в Европі, Америці, Бразилії і інших краях—надсилати нам реґулярно свої часописи, журнали і книжки в обміну.

В-во "Точило"

МНОГО СТОРНИКІВ
навіть англійські аптики і голярі — по цілій Канаді продають славне "Точило".

ПОТРІБНО

●

сторників і продавців "Точила" у кождій місцевости в Канаді і Америці. Просимо голоситись ще нині за услівями до:

С. М. ДОРОЩУК-а
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НАГОДИ

● Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● **САНІТАРНІ ГУМОВІ ТОВАРИ,** 24 мішаних роди, після Акту Фроммс, доброї якости,— вишлемо вам у звичайнім опакованню за $1.00. Чому не мати найліпші?

REGINA SANITARY SUPPLY
Box 185, Regina, Sask.

Кождий дійсний Українець передплачує "Точило" і нищить всяке зло між українським народом.

МОНТРЕАЛ, КВЕБЕК

●

Попадюк наш має синів,
Не хоче робити.
Сини роблять, а старенький
Буде легко жити.

* * *

Там на ярді число трете,
Асинський вганяє,
І по стрітах все кропилом
Махає, махає.

* * *

Нік Коцуфрик має уха,
Добре ними чує,
За бизнесом по всім місті
Моц-моцно полює.

* * *

Майк Дойданик в ресторанті
Рахує всі гості,
А потому по роботі
Стоїть він на мості.

* * *

Стіф Ковенко жиє собі
Трохи полигонько,
Як наїсться, то спить собі
Дуже потихонько.

* * *

Сороковський шиє, поре,
Усякії сутя,
А потім він як ушие,
Добрі мусять бути!

* * *

Петро Куїс в цьом піяра
Тяженько працює,
По роботі в дома в ліжку
Лиш сопе і дує.

* * *

Фінчук робить капелюе,
Наче парасолі,
А як прийде домів з праці,
То їсть бараболі.

* * *

Бугай щодня підкидає
Ріжні капелюги,
По роботі біжить домів
Наче заверуха.

* * *

Іван Лисак з Гочелеґа
В світ думки пускає,
Кілько зробить капелюхів,
То сам добре знає.

СТРОНҐ ПАЙН, САСК.

●

Андрій пропив дві тисячі,
Бо вміє гуляти,
В Едмонтоні на реліфі
Мусить проживати.
В Едмонтоні гоп Ксенонька
Кури оббирає,
Пияк Андрій що день божий
Реліф відробляє.
Се за кару, щоб вже знали
Як то треба жити,
Бо точило всіх злих людей
Вічно ме точити. — Чорна.

——oOo——

ВИЛЬНА. АЛТА.

●

Всі хрестіться, хлопи, бойси,
Бо всі молодиці,
Всі дівчата і вдовиці
Як ті опериці.
Замість дресів гупі штани
Кожда з них вдягає,
І наче чорт з очерету
В штанах виглядає.
Коб лиш штани, то ще можна
Якось промовчати,
А то баби мов їх наймив,
Почали свистати!
Всім язики покрутило,
Серця в них немає,
Кожда баба по англійськи
Як жид розмовляє.
Волочаться і пустують,
Цілі божі ночі,
А до дому повертають,
Коли їм ся хоче.
Операці поробились,
Треба раду дати,
Треба скоро їм по мітлі
Й по коцюбі дати.
Джеки в жнива, по дві, по три
Відводять до дому.
Між бабами через Джеки
Содома, Гомора.
Одна другій відмовляє,
За дзеків сваряться,
От ще трохи, а там далі
Усі показяться.
Окуляри кожда має,
Не за гроші свої,
За муніципальні центи
Дурійки такої
Виробляють всі не чемні
Дівки, господині.
Чи так чесно поступати?
Так лиш роблять с... ні...

Екстра.

——oOo——

● "Точило" на 1 рік в Америці і інших краях $1.75; на пів рік $1.00

ТОРОНТО, ОНТ.

●

Всі Торонтонські оселедці протестують проти самого Точила, що забуло про Торонто. Тутешні "штуденти" підсміхуються і кажуть, що Точило вже підкуплене грішниками. Ну, а грішники хваляться, що про їх гріхи не буде ніхто знати.

А чи Точило знає, що в Торонто є більше як 12 тисяч самих грішних ґалішонів? Добре, а кілько нежонатих Буковинців? Ну, а закарбованців? Ну, а ретша?

Вся, на 106 процент, наша славна братія то така грішна, що треба би Точила завеликого як Сатурн щоб обточити бодай з одну тисячу гріхів. Так, так! Не вірите? То читайте: (А це тільки пару прикладів. Решту допишуть, на другий раз самі горобці!)

1. Український Робітник (ґазета) збанкротував, впав, воскрес! Що загнало цю славну Торонтонську часопись до такого? Таж люди помагали; було поверх 200 передплатників, були й гроші і матеріял. Цікаве! Ґазета була гетьмансько-католицького духа, ба, але під головною редакцією розбитеріянського гоп-гоп.

2. М. пур Прівський бідака жалується, що вже без посади а то думав тут-тут женитися. Каже, що вихреститься на католицького попа. Поки що, то працює над укр. словарем нового завіта: всі слова заступає його новим словом як: хам, хамство, хамській.

3. Горобці або стрільбунівська сметанка, хотяй мають "високі школи", ніби переходили попри університет, то вони дальше миють вікна і взагалі чистять підлоги. А це тому (секрет), щоб шпіґунувати підозрілих і хитро закладати бомби (кінські) на випадок.

4. Якийсь Ницівка каже, що то він головна голова над стрільбунами, а не аптикар. Гультай Базилій.

5. Гультай і Гультаїха очікують двох бузьків. Колиска вже готова.

УВАГА: Цей Гультай то таки правдивий гультай: Каже, що колись прийде такий час, що він і його підгультайчики повистрілюють ВСІХ Українців і українок, котрі не хотять записатись і пристати до стрільбунів.

Редакція: Як фасолями і в сні, ну, то хап го лисий!

6. Іванцьо Корчинський, В. А., дякує і дуже перепрошає кругле Точило за те, що тому два роки назад скритикувало його, що журналістика не борщ і не кваша і т. д. Каже, що коли-б був послухав Точила, то нині не падав би "Укр. Робітник", ну, і люде не побанкротувалиби.

7. Може шевський — вуйко-дириґула, бувший голова і менаджер Укр. Робітника, їхав до Кіченер давати концерт, ніби то від Укр. Нар. Дому. Але як "вуйки" занюхали, що він орґанізує ґетьманців, щоб допомогти Німцям кольонізувати Україну, то гнали яйцями (хоть дорогі) аж до Торонта!

8. Вотець сірий Матюк з Вошави, нюхав тут в Торонто за яким старим ґереджом, щоб побудувати собі свою церковцю. Як відомо, він купив в Вошаві ледівню і зробив з неї церкву, галю, коршму, касарню, і все що хочете. На тій самій сцені рано Служба Бома, потім збори, відчити, муштра, танці, забава з попіяніем, концерт і т. д. От хто працівник патріот! Хто цікавий, то най слідить за цим і най другому покаже.

9. Вотець гумен Юк зорґанізував Укр. Кат. молодіж з майже пропавших хлопців-джеків і дівчат-Кийдів. Нині вони попри люде і собі люде.

10. Вотець ле ще шийм був більше як підхмелений на засіданню. Що було — най напишуть ті, що бачили. То був зашкандалений шкандаль. Як би не хабаль, то пропав ти. Може покине Торонто. За него є великі історії і тайни, про котрі знає старий мав раз..

11. Вотець-пан проповідник Хроберт кобаслевич хвалиться, що він тому вічно перепроваджує всілякі збори в стрільбунівській галі, на 334 Квін стріт, щоб перетягнути всіх стрільбунів на протестансько-еванґелицьку віру. Іншими словами: він стрільбунівський архимандрит!

12. УНО хоче скаржити Укр. Голос за нарушення монополю революційної аґітації серед Українців.

(Далі буде)

——oOo——

БЕНКЕНД, САСК.

●

А хто любить пироги,
А дехто сметану,
А хто любить вареници,
А я люблю ґаму!
Дехто любить їсти лонч,
Дехто любить каву,
А я люблю дуже, кумцю,
Три-річную ґаму!
Хлопцям сняться дівчата,
А дітям мами,
Дівчатам сняться черевики,
А мені купа ґами!
Ой прийшла-же я до галі,
Сіла си, надула,
Штири пачки ґами в писок
Най їх мать мордує! — І.Ш.

МІННЕГАГА

Число 226 чисто природний знаменитий лік з коріня, зел, листя, насіння, кори, ягідок, цвітів, — успішно усуває запори, затвердження, памороку, кваси жолудка, тупість, та кріпить і робить нирки чинними. Лік цілком не шкідливий, з поученням. Ручимо за успіх і вдоволення, ані то звертаємо гроші. Здоровля се богацтво. Уживайте природний лік Мінегага. Ціна $1.00

Ukrainian Group Buying Syndicate
576 Main St. Room 22, Winnipeg.

Д-А-Р-О-М

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах. від всіх що його уживали. Ціна з пересилкою — — — — — — $1.50

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ЖІНКИ — ДІВЧАТА — МОЛОДИЦІ

Терплячі на білі сплави можуть легко усунути їх раз на завше — нашим

НОВО-ВИНАЙДЕНИМ
СРЕДСТВОМ.

●

Пишіть довірочно як довго маєте білі сплави, вік, а ми подамо вам ціну і пораду даром.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● **НЕВИДИМИЙ ЧОЛОВІК**

Нова сензаційна повість від котрої ваше волосся буде стояти до гори три місяці.

Ціна ——————— 50 ц.

ПОЗІР!
ДОВЖНИКИ!..

Заявляємо, що за **кождий лист** писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" числимо 25 центів.

В-ВО "ТОЧИЛО"

44. STAMPS 44.

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ

● Хто бажає обмінюватися почтовими значками ріжних країв, або лістівками з видами — зволить писати на адресу: OLHA BUNIAKIWNA
Zulinski Str. Nr. 15, 52,
Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

● **З кождою дописею шліть на шмір.**

КОЛЕКТОР

До кождого довжника "Точила" ходить колектор. Коли він ще у вас не був, то буде.

Чи не сором вам, щоб до Вас ходили колектори? Ану, покажіть, що ви є людьми та пришліть зараз хоч що можете.

Ред.

2. AGENTS 2.

ПОТРІБНО

● Сторників і Агентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ

● Присилайте свої власно видумані вами: вірші, рисунки, сатиру, казки, байки, новелі, повісти, романси, пригоди, пісні анг. і укр., відчити, загадки, розвідки, переклади, драми, комедії, монольоги, диальоги, діточі представлення, і все, що маєте. За відповідний матеріял платимо добре.

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

НЕБУВАЛА НАГОДА!

—●—ЗРОБИТИ ГРОШІ—●—

☞ Право виробу, готовий патент, вартісної, все пожиточної річи продамо за $3500. Коли бажаєте мати сталий і все добре платний бизнес, то ще нині пишіть по інформації до:

ALLAN DEAR
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

☞ ВИЙШЛА З ДРУКУ ☜

● Книжка, одобрена Впр. Митрополичим Ординаріятом, п. з.:

НАУКА СЕКТ А КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА.

Написав Гр. Дворянин.

В книжці опрацьовані наукою відомости про слідуючі секти: Дослідники св. Письма, Адвентисти 7-го дня або суботники, Пятидесятники, Евангельські Християне, Баптисти, — хто вони і чого учать? Ціна 1 дол. з пересилкою. Замовляти у:

W-wo H. HANULAKA
Lwow, Olszewskiego 11, Poland

ХОЧЕТЕ СМІЯТИСЬ?— І

БУТИ ЗДОРОВИМ на душі й тілі — то замовте собі веселі Календарі Точила з 1934 і з 1935 року по зниженій ціні. Оба за 40 центів.

● Коли не будете сміятись читаючи їх, то вернемо вам десятку.

● Замовлення шліть на адресу:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

АЙТУНА, САСК.

●

Тут із Пандел околиці
Треба світ звістити,
Та К. троха смик чи Хнюк
Моцно поточити.
Вона ходить на весілля,
Товчесь по гоп стилі;
Брови усі вимикала,
Ще й пудрує писі.
Шкірить зуби до всіх шіків,
Сміесь потихенько,
Та з Петрусем у кабузі
Грається чемненько. —П.

——oOo——

РЕДЖАЙНА, САСК.

●

КАЖУТЬ, що тут біда, бо кацапи вставили дві колодки на церковні двері, бояться, щоб кацапські бороди не пропали.

Що кацапури не дають своїм дітям науки, а кацапують їх на твердих кацапурів.

Що деякі беруть Венгерські дівчата на виховання. Про се знає добре ледовий дивак.

Що ледовий дивак сидить на бушлях і не любить рідних дітей, ні рідньої церкви.

Що цап Анюк чваниться, що має 20 ґальонів січки в голові, що був моцний, що бив свого тата як мав 18 років, і тепер свариться у церкві.

Що цап Анюк злапав старого "лацо", ну — за шию в церкві викинув по сходах на двір і старий побив собі голову. ФЕ!

Що шмаркатий біб Орцьо це хвалить, а біб Ук регочеться, що Павло моцний.

Що біб Ук лихий на отця з подолком, що той є стрільцем, що не згадує водкопія Хмарсенія та мурка Віця у церкві.

Що Тарандюк злий, що піп згадує Україну,— каже: куме, та-ж ми рускссссскі! Нам нада попа з бородою! (Далі буде).

——oOo——

ПЕТРОФКА, САСК.

Мало-літня дівчина, Анна дре ну, Ґаґ прибула до Петровки і вже має колу шіків, баксу павдру, підмикала брови і їздить по духоборських вечерунках; не дика, кождий до неї може приступити, бо ліпшої нема у Саскачевані! — Бе.

● ЯКИХ ЖЕНЩИН МУЩИНИ ЛЮБЛЯТЬ? ●

Се є питання важне і варто знати. Пишіть ще нині за порадою, за інформацією; яку уділяємо даром,— і будьте щасливі в супружестві.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● ШКІРИ. ВОВНА, ШЕРСТЬ. ●

Шкіри сирові і сухі, кінські шкіри, конячу шерсть, овечу вовну, овечі шкіри, футра, і т. д. посилайте до нас. Платимо найвищі ціни. Пишіть

J. E. LOVE,
403 Fourth St. E., Calgary, Alta.

ДАРОМ ДЛЯ КАНАДИ І АМЕРИКИ

●

Шість місяців будемо висилати "Точило" даром для одного у кождій місцевости, хто пришле нам всі імена і адреси людей зі свої місцевости. Присилайте адреси і зазначіть хто чим є або чим занимається.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДЛЯ ХОРИХ

НЕРВОЛЬ— Лік на перестрах, безсонність, нервовість, нудь, страшні сни, біль коло серця. Ціна ———— $1.50

ГАЗОЛЬ— На ґази, біль під грудьми і пертя, шум в голові, безсонність і не чисту кров Ціна ———— $1.50

Змієчник— на застарілий ревматизм, ломання і біль в костях, параліж ———— $1.50

МАТРОЛЬ— порошок до полокання, на білі сплави, усунення матиці, нереґулярність болі перед, пічас і по періоді. Ціна ———— $1.50

"СПРИСКА МАТИЧНА" $1.50

ІРОНОЛЬ— зелізні піґулки на безкровність, безсонність і нездібність до життя —— $1.50

ГЕМОРОЛЬ— на гомороїди і сверб кишки ———— $1.50

ЕХОТОЛЬ— Лік проти випадання волосся. ———— $1.50

КОЛЬОРОЛ — лік для крашення волосся. ———— $1.50

ПОРУХА— на жолудкові недомагання ———— $2.00

ЗА ЛІКИ ҐАРАНТУЄМО, ЩО ПОМІЧНІ. ПОРАДИ ДАРОМ.

STANDARD MEDICINES
S. O. 26, Winnipeg, Man.

ДОБРА НОВИНА

● ПРИШЛІТЬ нам свою адресу і залучіть почтовий значок на відповідь, а пішлемо Вам **"ДОБРУ НОВИНУ!"**

Пишіть на адресу: P. BUNIAK,
Zulinski Str. 15/52, Lwiw, Poland

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

36. PERIODICALS 36.

● НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО ●

народні засоби, здобутки, прибутки, та як з них користати українському народові — знайдете у журналі

"НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО".

Виходить що місяця. Передплата на рік 1.50 дол.. Не оминіть ні числа.

NARODNE HOSPODARSTWO
26 Derby St., Winnipeg, Man., Canada

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

● **"ЖІНОЧА ДОЛЯ"**, часопис для українських родин. На 1 рік $2.00

ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

● **ТРИЗУБ**— тижневик політики, культури, громадського життя, заснований Семеоном Петлюром. Річна передплата для Канади $3. Предплату шліть до:

TRIDENT
42, rue Denfert-Rochereau,
Paris - V, France.

● **"РІДНА МОВА"**, науково-популярний місячник до душі кожному Українцеви, не робить ріжниці яких поглядів. Передплата в Канаді на рік $1.10

СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ
у літературній мові не вживаних, .25

RIDNA MOWA
ul. Stalowa 25 m. 10, Warszaw, Poland

УКР. ВИДАВНИЦТВО

● "П-А-Р-А-Н-А" ●

В Бразилії, видає нові книжки випусками. Досі появились: 1. **Роман і Юля** комедія на 1 дію; 2-3. **Хочу Мужа**, комедія на 3 дії. 4. **Кохання з перешкодами**, комедія на 1 дію; 5-6. **Серед Граду Куль**, фільми світової війни; 7-8-9. **В Бразилії**, спомини подорожі; 10. **На вечерницях в Гната і Степана**; 11. **Літературна Комедія**, комедія на 1 дію; 12. **Квіти з Рідних Нив**.— Передплата на рік $2. Всі Товариства обовязково повинні передплачувати.

SILVESTER KALYNEC
Caixa postal, 219
CURITIBA — PARANA — BRAZIL

☞ **ПИСАТЕЛІ В АМЕРИЦІ** ☜

●

Вам оплатиться друкувати свої твори по українськи або по англійськи у Просвітнім Видавництві "ПРОМІНЬ".

Ч—О—М—У—?

● Бо Видавництво "Промінь" друкує книжки дешевше, краще і скорше.

● Видавництво "Промінь" не стоїть за зиском, але за розвитком і збільшенням української літератури.

☞ Шліть свої твори до друку лише до Просвітного В-ва "Промінь".-

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

БЮКЕНАН, САСК.

ЩО КОМУ БРАКУЄ?

●

Мих. Корова Лічукови— ковта нового, бо у тім що купив за 25ц. наліцитації не пасує носити почту від хати до хати.

Ярдьохтьови серед Нюкови— доброї скрипки, бо не кличуть грати.

Гарисови, Г.М.— ґару дров, щоб не бігав по хатах за дровами.

Ф. Дорошенкови— окулярів, щоб міг читати славне "Точило".

Домп Ці Н. Друсяк гов, ей більше хлопів та реліфу.

П. Самоїлови— бочку горівки, бо пече його у грудех.

Ілашеви— люльки з пшиком.

Еликови— бочку капусти в самогонкою.

Мількови — кулка.

Майкови порося і Еви.. хустинки, бо на рукавах рубці.

Малій не в часі— розуму, щоб не сиділа з Мільком на бушлях. — Б.

——oOo——

ПЕТРОФКА, САСК.

●

У неділю в піст ґуляли,
Теличка підпила,—
І на парді свого мужа
За вуха крутила.
Ото хвайно!
Розбрикалась пані вила,
Тлуста собі баба,
А до скоків Данильченка
Найшла собі драба.
Муж зі злости дудлив гомбру,
Хотіла з ним сісти,
А той крісло як відсунув,
Можна було трісти,
Бо та пані бебехнула,
Як рідке болото,
Тай всім людям показала
Все своє золото.
Сміху було до роспуки,
Лацо фе і стиду,
Тому треба поточити
Сю бабу огиду.— **Чорна.**

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

● Довжники, не отягайтеся, скоро шліть свій довг за "Точило".

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен сейчас вирівнати.

43. SHEET MUSIC 43.

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ

Не Спиниш Серця Мого, з нот — .35
Одинока Рожа Між Квітами з нот .35
Чарівні Очі, з нотами — — — .25
Орхестральні кавалки для повищих пісень на кождий інструмент, один — — — — — — .30
На пяно, акомпанімент — — — .60
Клич Рідної Школи на 2 голоси — .10

CANADA MUSIC PUL. CO.
Winnipeg, Man., Canada

ОРХЕСТРАЦІЯ

● Компонуємо і аранжуємо музику до нових пісень, для всяких інструментів, на більші і менші орхестри і банди.

CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

КРАСА!

● Прекрасний 9x12 цалів портрет Шевченка у 12-ох кольорах. Читальня, школа, нар. дім, товариства і кождий учитель повинні його мати. Портрет з укр. і англ. хоругвами і гербами. Се є рідкість. Лише 1000 є на продаж. Ціна 25ц.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо.

Box 262, Canora, Sask.

УЧИТЕЛІ!

● Потрібні для української дітвори нові деклямації, представлення, пісні з нотами, забави, задачі знайдете у річниках "Проміня". Комплет 39 чисел $4.50. Поодиноке число 15ц.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.

THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask.

● ГРОШІ ДЛЯ ВАС! ●

Можете добре заробити, як возьмете на розпродаж веселі "Календарі Точила" на рік 1936. Дуже смішний!

☞ Зголошуйтеся ще нині до;

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ!

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

BUSINESS DIRECTORY

5. BARRISTERS 5.

АДВОКАТ і НОТАР
СТЕФАН САВУЛА
● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA.
306 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 56-280

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР
Дентист
● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-882
592½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НОВИЙ ВИНАХІД

Недавно тому славний Др. Браер винайшов в Німеччині новий лік, який скоро здобув собі велику славу. Лік той є зложений з ріжного рода зілля, корінів і цвітів, які ростуть по всіх краях світа. Назва того ліку є:—
●— "N E T T O" —●
Як кожному відомо, тисячі людей занепадають на здоровлю через слабий жолудок. Нестравність, бігунка, квас, катар жолудка, застуда, корчі в жолудку, біль і пертя мучать не одних так, що їм гірко жити на світі. Кому доскулюють подібні недомагання, то нехай замовить собі "NETTO" на жолудок, а стане скоро знов здоровий і веселий. Ціна $2.00 з пересилкою. —Гроші слати в реґістрованім листі на адресу:—
ALPHA PRODUCTS — (A)
1196 Main St., :- Winnipeg, Man.

15. ELECTRICAL 15.

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
198 Euclid Ave., — Phone: 58-[illegible]

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ
● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходіть до
Александра [illegible]
707 Main Street, — Winnipeg, Man.

38. PHOTOGRAPHY 38.

ФОТОГРАФІЇ
Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо. За гарне викінчення вповні ручимо.
M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

20. FURRIERS 20.

ПЕРША УКР. РОБІТНЯ
● Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів та плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота ґарантована.
ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ІВАН МЕЛЬНИК
● уділяє лекції музики на піяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Мегрегор Ст.

НОВИСТЬ

Наша шкілка плекає трівкі овочеві деревця ріжних родів. Ціни дуже приступні. Пишіть по цінник до: SADOK NURSERY
R. R. 1. Winnipeg, Man.

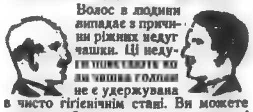
ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ
●"Magic Sharpener" острить бритви і "сийфті рийзорс" за двома-трома потягами по паску. Пощо йойкати, терпіти і мучитися, коли ви можете мати остру бритву і гладке, гарне, лице. Стане на кілька років. Ціна 25ц.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА
● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:
S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПРЕРІ КАФЕ
● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.
Н. Строков, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

За адреси нових місцевостей даємо лише "Точило" на 6 місяців,— книжок не даємо.— Ред.

29. MEDICINAL 29.

ЧОМУ ЛЮДЕ ЛИСІЮТЬ?

Волос в людини випадає з причини ріжних недуг чашки. Ці недуги повстають но [illegible] не є удержувана в чисто гігієнічнім стані. Ви можете легко позбутися цих недуг чашки і віднискати буйний волос, коли будете уживати "АЛФУ".
● A L P H A ●
є препаратом з ріжних коріньців і зел з азійських і альпійських гір. "Алфа" є ґарантованим средством проти випадання волосся, луски на голові, сверблячки і масного волосся, "Алфа" діває скоро і привертає волос до нормального стану. Фляшка —— $1.00
На С.О.Д. абсолютно не висилаємо. Замовлення з грішми шліть в реґістрованих листах на адресу:
ALPHA PRODUCTS — (A)
1196 Main Street, Winnipeg, Man.

ҐІРСЬКЕ КОРІННЯ
Успішно усуває болі в жолудку,налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природнім ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ МИ І ВАС ВИЛІЧИМО
(СПЕЦІЯЛІСТИКА ЗАДАВНЕНИХ НЕДУГ).
ЛІЧИМО: Ревматизм, Параліж, Нервовість, біль крижей, Гемороїди, Подвигання, Недуги нирок, Жолудка, Мочового міхура, Утрата мужиства, Скірні недуги, і Жіночі слабости.
На запити залучіть 3ц. марку. Урядові години: від 9-ої рано до 9-ої вечір. Адреса:
[illegible]
NATUROPATIC PHYSICIAN
354 Selkirk Ave.' Winnipeg, Man. (Cor. Selkirk &Aikins)

ДАРОМ КУПОН НА 25ц.
ВЕЛИКА НОВИНА ДЛЯ ВСІХ ОГОРОДНИКІВ!
Ілюстрований Катальоґ Насіння з Укр. і Анґ. мові, з найранчих сортів огородини, цвітів, овочевих дерев, кави і других новостей. Даємо премії. Шліть марку за катальоґом.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262 Canora, Sask.

Canada's Ukrainian National Magazine
ТОЧИЛО
P. Mohyla Institute, Box 1260
УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ
TOCHYLO
UKRAINIAN NATIONAL ILLUSTRATED MONTHLY JOURNAL
APRIL, 1936. VOL. VII. No. 5. Winnipeg, Man. Травень, 1936. Рік VII. Ч. 5.

ДО НАС! ДО НАС! НАРОДНЕ БЕЗГОЛОВЛЯ...

"ЯКИЙ ТО ВІТЕР ШУМНО ГРАЄ.."

НОВІ ЦІКАВІ КНИЖКИ

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ
ТЕАТРАЛЬНІ

Нових книжки вийшло в друку:
Літературна Комедія на 1 дію.
Дуже весела, С. Калинця, — .30
Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
Освистали Козаченька, драма .25
Остання ніч у польській тюрмі,
драма на 4 дії, П. Пилипенко, .20
Пригода з штанами, дуже весела
комедія на одну дію — — — .25
Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Совєтський Розвід, комедія на 1д. .15
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
Слово як воробець, комедія . 1 д. .15
У Пазурах Російського Чека,
драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Ромео і Юля, — С. Калинець, комедія
нова, весела на 1 дію — — — .15
Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
Одиняк, поуч. театр. пісня — — .25
Ого! — діяльог для старших — .05
Незналися, Побралися, комедія — .20
Винахід, диальог, 2) Айс-Крім, монольог — — — — — — — .25
Пан Ринколяз, поуч. монольог — .15

Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини, котра бажає собі щастя. — .25
Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та за-
Невидимий Чоловік, сензац. пов. .50
Як дістати чого Серце Бажає — .25
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15

Тайни Життя, всі повинні мати .25
Тайни краси, як бути гарною(им) .25
Дійсні Факти про епископа і попів .05
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Щасливе Подружа, — — — — .25
Як ворожити картами — — — .10
Кохання, поради для залюблених .25
Вона і Я,— М. Даркович — — .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Як все бути здоровим? — — .20
Факти про попів і епископа — — .05
Як Скоро Стати Богатим? — — .40
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Кмета .25
Яких Женщин Мущини Люблять? .10
52 Тайни, — варто знати — — .50
Штуки,— для старших — — — .10
Лише для пань і паннючок, секрет .15
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Свитає День, Ів. Данильчука — .25
Магічне Місто, М. Петрівського .80
Порадник про Кохання, — — — .25
Що Кожда Дівчина повинна знати закім вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50

9. CHILDRENS' STAGE PLAYS 9.

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ
Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, 15
Декляматор, для дітвори, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа песа на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05

Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15
На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — —.15
Химери Славка, на одну дію — .15
Дяк-учитель в Школі, на 1 дію .10
Киця-Бабка, на одну дію, — — .10
Цікавість, монольог для дітей — .05
Лісовий Огонь, опов. акн. жит. .15
Невдалий Іспит, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльог для дітей 05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
Черга,— тріольог для дітей — .05
Отаман в цеброви , на 2 дії — .15

10. CHILDRENS' BOOKS 10.

Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Крілик, ілюстр. оповід. — .10
Золота Муха, — оповідання — .05
В Студії Майстра, гарне оповід. .05
Бажання Славка, — амбітне — .05
Князенко Забави, цікаве оповід. .10
Вовк в Тарапатах, оповідання — .05
Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
Книжка С. М. Дорощука — — .35
Шляхотні Хлопці, оповдання — .05

РІЧНИКИ
Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28-29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправлені в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg. Man.

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо. BUSINESS
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man

1. ART 1.

● **НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА**, 20x14 цалів;синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета.Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.
Ц. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15. Northmapton, Pa., U.S.

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

● "ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпег, Манітоба, Канада. ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів; Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.
Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕГІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковувати.
Редактор С. М. Дорощук S. M Doroschuk, Editor.

● "GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

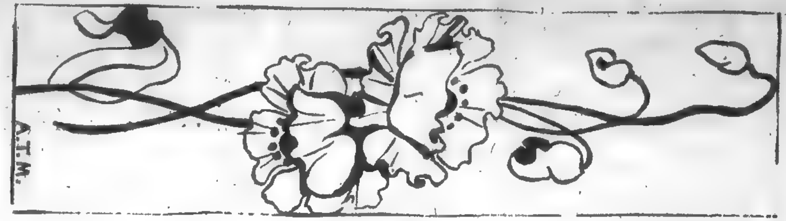
● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
● Безіменних дописей не містимо. ● Хто з почти "Точило" відбирає,— мусить заплатити.

ДЕ Є?

Шкварок, Василь,
Сіянчук, Василь,
Гойцнук, Н.
Кошман, А.
Барилський, Іван
Войтович, Ф.
Ранюк, Юрко
Божик, Іван
Клайн, Юрко
Задурович, П.,
Сікора, Данило,
Величко, М.,
Барилський, Іван.
Атаманів, А,.
Дроник, Юрко
Костецький, І. В.
Янчук, Марія
Сліпчук, В. Ф.
Ружанська, Анна
Владика, Никола
Сеньків, Бен
Созданський, Пилип
Мартинишин, Ів.
Кода, Міхал
Кравчук, Іван
Клайн, Дж.
Здрок, Петро
Велич, Іван
Ковалюк, Іван
Цюник, Адам
Кузів, Іван
Ковалюк, Іван.
Осудчук Мих.
Мельничук, І. М.,
Шеластинський, І.
Рогачук, П.,
Гинда, Ол.,
Кузьо, Семен
Голубіцький, Мих.
Коланко, М.
Задурович, П.
Величко, М.

ХТО про них знає, або вони самі, просимо скоро зголоситися до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.



Дібрав Способу

або

ЧОМУ УЧИТЕЛІ ТРАТЯТЬ В ЛЮДЕЙ ПОВАГУ?

Василь Позірний немало зазнав лиха зі своїми биками. Він купив їх собі на біду, у свого сусіда Максима. Гарні були телята, як зі золота вилляті. Чотиро-річні, здорові, кремезні і сильні, було чим робити. Одна була з ними біда, не були вони до роботи приучені.

Василеви, в тім часі, почав появлятись на голові сивий волос, сорок шестий рік привитав його в здоровлю щасливо. Поминувши то все, він був кремезний і сильний чоловік. В життю ніколи не гнувся, не уступав ніяким перепонам, з успіхом поборював найтяжші життєві трудноші, як чистокровний Українець. Опираючись на свою завзятість, вповній вірі своїм успіхам, почав він приучувати свої бики до роботи. В поті чола, він не раз пробував, асяких способів. Не вдався один, пробує другого, не вдаєсь другий, пробує третого і т. д. аж дійде до найуспішнішого, в своїй роботі. Тим разом він клав на сани троха гною, запрягав до них свої воли і тягав то все, облогами своєї посілости. Вимучив до крайности свої (як говорив він) телята, перечіпив їх до плуга і почав против школи орати обліг.

Громадська школа збудована була в однім куті Василевої посілости (гомстед), чверть милі від хати. Василь, як сусід, частенько заходив до учителів, щоб йому читали книжки, новини і цікаві статі з часописей. Він був не письменний, а цікавився світовими подіями, головно щоденними пригодами свого народа в ріднім краю і любив слухати оповідання. За його памяти, у згаданій школі перейшло кілька учителів, один по другім і кождий з них обходився з Василем по сусідськи, як приятель читав йому з українських і англійських часописей всякі пригоди і оповідання та історію з книжок, защо від Василя діставали сир, масло, сметану, молоко, яйця, а як треба було десь поїхати кіньми, все то робилось безплатно. Така робота була користна для обох сторін, як для учителя так і Василя.

Того часу до школи прийшов молодий, гарний і здорової будови, перед тим незнаний Василеви, учитель. В четвертій годині над вечіром, як розпустив дітей домів, сів перед школою на східках і приглядавсь Василовій роботі, як він мучив воли і себе, перевертаючи скиба за скибою — землю плугом. Умучений до крайности, Василь здіймив з биків упряж, пустив їх пастись, а самий пішов познайомитись з паном учителем.

Переступив дротяну загороду, зближаючись, гримнув він:

"Здорові були добродію!"

"Реймонд Смит,"— представляєсь учитель, встаючи, подав Василеви руку. Наступила хвилева мовчанка, думки розсіялись, не стало сили зібрати їх до купи в скорім часі. Василеви здавалось, що хтось його потягнув буком поза вуха й він стратив память, віддихнувши почав:

"Ви, пане Смит, дуже добре говорите по українськи, певно будете Німець?"

"Чого Німець?— говорив учитель. Я так само Руський як і ви добродію"

"Москаль, кажете?— говорив Василь, але я ним не був і не буду! Я Українець!"

"Так, так! Українець,— додав учитель. Мій тато звавсь Максим Товкач, а мене звали Ромко."

Василь з втіхою,— "як так, то приємно мені з вами пізнатися, пане Романе Товкач, будемо собі сусідами, як було з попередними учителями. Я все згадую їх щирість, прихильність і знання. Даруйте за слово, я читати не вмію, заходив часто до учителів послухати що пишуть в часописях, Кождий учитель вичитував

мені новини. Нераз пересиділи ми під отсим деревом, або в тій хатині зимою, читаючи світові події." Василь показував рукою на хату, коло школи, збудовану для учителів.

"То дуже добре,— говорив Ромко з утіхою, як у вас є доволі часу, то ходімо в хату, я вам таксамо можу дещо прочитати."

Василь потакнув і пішли в хату. Ромко взяв до рук "Вестерн Продусер" що діставав безплатно і почав читати Василеви щоденні випадки, там потяг розбив з людьми автомобіль, там украли або розбили касу заберaючи пару долярів, там украли чоловіка або жінку, домагаючися викупу, і т. п.

"Я, пане учитель, чув ті новини вже з радія. Прочитайте мені що діється на українських землях. Читайте з українських часописей,"— сказав Василь.

"Я! я,— мучено повідав Ромко, українських часописей немаю, а хочби мав, то в мене нема часу на читання".

Василь знова став як приголомшений; йому така відповідь була неспodіванкою. Він не думав, щоб де знайшовся учитель українського походження, щоб не інтересувався українським життям і не мав укр. літератури та був в українськім неписьменним як він самий. Нарешті надумався. Слухайте, пане учитель:

"Я бачу, що ви є добрий чоловік; шаную вашу честь, як щось найдорощого в світі, і жалую, що ви у нас учити не будете. Скоро наші люди довідаються, що у вас нема української часописі, то наженуть. Моя рада така; запренумеруйте собі: Український Голос і Точило або інші українські часописі, то все буде добре. Я буду мовчати, не скажу того нікому й ніхто не буде знати, що ви свого не знаєте." Василь попрашав Ромка, вийшов, забрав упряж і пішов до дому.

* * *

Три тижні по першій стрічі з паном учителем, Василь дізнався, що до Ромка приходить вже українська часопись. Від сусіда йшов попри школу і з цікавости загостив до учителя, в повній надії, що Ромко сим разом прочитає йому дещо цікавого з української часописі. Привитавшись, Василь попросив Ромка сим разом прочитати йому укр. часопись, нащо він довший час вже чекає. Заскочений не сподівано, Ромко хоч проти своєї волі, мусів признатись, що по українськи читати не вміє, а часописі замовив ради спокою.

"Ваш поступ, пане учитель, дуже добрий, але він ще не оправдує вашої приналежности, як чоловікови вашого становища. Я, вас жалую, шаную і люблю як брата, але щоб учитель був неписьменним як я, то вже оправдувати неможливо, — говорив Василь. Знаєте, що ми зробимо? Я буду мовчати, а ви тимчасом научіться читати. Добре, чи ні?"— питав Василь.

Романови таке предложення не дуже подобалось, але що робити? Щоб не втратити роботу, згодився без застереження виконати постанову. Два місяці пізнійше Ромко вже мучено читав Василеви укр. часопись.

* * *

Була неділя, гарний літний ранок, ще перед сходом сонця. Василь став рано, щоб опоратись зі своїми конечностями і на час бути в церкві. Пішов оглянути пасовиско, переконатись чи все в порядку. Переходячи попри школу, задумав спитати Ромка, чи не хотівби він піти до церкви. Як добре вже знакомий, не стукаючи отворив двері і став в хаті на порозі. З середини дмухнуло чадом. Роман схиливши голову, сидячи в кріслі спав. В кухні ще був огонь, на кухни в горщику кипіла каша; на підлозі лежала порожна з рожчину барилочка і інші знаряди. Побачивши такий лад, Василь, щоб не збудити Ромка, легенько запер за собою двері і з поспіхом пішов до дому.

* * *

Тиждень по такім явищу Ромко дістав заказного листа. Шкільна рада прислала йому заяву такого змісту:

"Наша шкільна рада, уважає за відповідне звернути Вашу увагу, що ми не зі своєї причини мусимо замкнути школу, або дістати іншого учителя. Ваша служба кінчаєсь з кінцем липня. Можете шукати собі іншого місця.

За шкільну раду: секр. Семаник."

Така заява заскочила Ромка несподівано, завдаючи йому тяжкий удар. Не давши причини, за пів року виповіли йому службу. Цікаво було йому знати, за що? Чим він міг провинитись? Чи справді довідались, як говорив Василь, що він неписьменний учитель? З тою думкою постановив піти до найблизшого сусіда Василя. Скорим кроком опинився на його подвірю. Входячи в хату, несподівано подибався зі шкільним секретарем, що в тім часі був гостем у Василя. В розговорах на запит, Ромко дістав від секретара таку відповідь:

"Ви, пане учитель, підіть ще до школи, навчіться письма і людскости, тоді прийдете до нас і дістанете посаду учителя. До того часу, хіба можу вас жаліти, а більше нічого."

Обиджений Ромко вийшов з хати і побіг до свого дому при школі.

Семаник з Василем вийшли перед хату. Оглядаючи воли, що стояли перед стайнею, Василь розказував секретареви, скілько клопоту зазнав він, приучуючи їх до роботи. Розказував всякі способи, і якою штукою вдалось йому осягнути успіху у своїй постанові. Семаник сміючись, говорив жартуючи:

"З вас, куме Василю, не аби який майстер! Ви гарно справляєтесь з всякими биками. А вже в шкільній справі можу назвати Вас дипльоматом! Нікому з нас і на думку не приходило, що є учителі анальфабети."

Я незробив нічого надзвичайного,— оправдувався Василь,— я тільки сповнив обовязок шкільного податковця і доброго горожанина цего краю. Кождий добрий податковець повинен інтересуватись своєю школою приглядаючись, чи їх учитель відповідає своєму покликаню, який примір дає нашій молоді, щоб в багно грошей задармо не викидати.

ПАЙ.

—oOo—

Кождий дійсний Українець передплачує "Точило" і нищить всяке зло між українським народом.

НЕ ПЕВНА ПОСАДА

Починають гончі сили
До купи збирати.
Прийшла пора, треба буде
Іти в кандидати.

Мене люди знають тут,
Всі голоси віддадуть.
Між іншими по заслузі,
Я не гірший тут в окрузі.

І промови можу дати,
Милями їх розтягати.
І шахрайські і брехливі,
І буду кричав що сили.

І вибори з голосами,
І горівка з ковбасами.
Ще цигара і дріглі,
І всі куми при столі.

Тільки певности немаю,
Того часу виглядаю,
Як голоси всі позносять,
І висліди оголосять. —Пай.

—oOo—

● З кождою дописею шліть на шаір.

ГУЦУЛ І ПАНОК.

Їхав поїздом до Львова
Гуцул з Верховини
І в дорозі біля него
Сів панок з Долини.

А що гуцул був цікавий,
Та хотів все знати,
То звертається до пана
Став його питати:

—"О, не гнівайтесь на мене
Паночку ласкавий,
Чи далеко їдети ви?"
—"Їду до Варшави!"

—"А за чим?"— питає гуцул:
—"Їду там женитись!"
Відрубав панок, щоб більше
З ним не говорити.

"Ну, а з ким там?" Знову гуцул
Пана запитався:
"Та з ослом!" пан гукнув гнівно
І зареготався.

"А писалисьте до Риму,
Ви уже в цій справі?"
"Пощо там мені писати?"
Пан спитав цікавий.

"Бо здається ви з ослами
Вяжете родину,
І вженитись тяжко буде
Без дозволу Риму!"

С. К.

СПЕЦІЯЛЬНА ОФЕРТА

НА МІСЯЦЬ МАЙ і ЧЕРВЕНЬ, 1936:

☞ **ДАРОМ!** ☜

найсмішнійший календар на світі

ВЕСЕЛИЙ КАЛЕНДАР "ТОЧИЛО"

НА 1937

дістане кождий новий і старий передплатник цілком **ДАРОМ**, як вирівнає свою залеглість або пришле нову передплату на журнал "Точило" у місяцю Маю і Червні сего року.

Не опустіть сеї нагоди.

—oOo—

☞ ОСТОРОГА ☜

Не дуріть себе ні нас, бо це вийде вам на шкоду. Знаємо добре, що особи, від яких завертаєте назад "Точило," — є у тій місцевости. Отже, не потрібно писати, що "ВИЇХАЛИ." Коли виїхали, то ви знаєте, де? — і повинні подати нам його нову адресу.

Маємо богато випадків, де укр. почтарі кооперують на бажання несовістних читачів. Буде лихо їм, якщо не покаються. —Ред.

—oOo—

БОЛЮЧІ СПРАВИ

—oOo—

Редактора "Точила" болить голова. А чому щодня болить голова? Тому, що є богато листів щодня і всі порожні, без центів, лише з самими дописями. А тих дописей так богато є, що йой!

Защо паперу купити, щоб хоч частину їх змістити у Точилі?

Чи маєте на се раду? Як маєте, то ґарйоп присилайте сюда, бо редактора моцно болить голова!!

Щирий читач

—oOo—

ПРОГНАЛА ЖУРБУ

Срулько обертається на ліжку в ночі. Сурка питає:

"Чому не спиш, Срульку?"

— Суркі, я має велику гризоту. Завтра рано сусідови Абрумкови мушу віддати 500 долярів, і немаю.

Сурка подумала, отворила вікно до сусіда Абрумка і кричить:

"Абрум! Абрум!"

— Що хочеш, Суркі? — питає Абрум.

"Мій Сруль має віддати тобі рано 500 долярів і не має. Хто знає, коли він тобі віддасть". Заперла вікно і каже свому Срулеві:

"Спи спокійно, не журися. Тепер най Абрумко журиться. — **Видосвіт**

—oOo—

ФІРМАНИ.

Один фірман везе попа до поїзду і здогонив другого фірмана з попом та кричить:

"Гей, мой! Вступися з дороги, хочу минути. Не видиш, що попа везу?"

Другий фірман розісэлився, став та показує пальцем на свого попа:

— А то що, худобина?

Піп се почув тай каже: Гаврише, дай спокій! Най їде вперід.

— Але пане еґомосць, ви виділи,— я вам до чорта матери сюди, а ви туди. — **Видосвіт**

—oOo—

БОСНЯ, ЮГОСЛАВІЯ

До славного на цілий світ

ТОЧИЛА

Не годиться своїх обдирати, а свої обдирають нас на всі боки, геть зі всього, бо затемнюють нас, не дають просвіщатись. Темну й кирину роботу роблять таки наші юніяцькі попи, щоб українці вічно були темні. Бо лише з темних можуть жирувати коло повного корита.

Уніяцькі попи є на службі італійського папи в Римі. Ці дівководи збогачують Італію, а своїх рідних братів нищать до останнього. Це відвічні вороги українського народа, болючий струп і перепона на шляху до кращої долі. Через таких калакунів народ терпить срташенно. Вони сіють лише роздор і темноту; научають ненавидіти одні других; не дивитися в бік Православної церкви, не хреститися коло неї; научають прокляті, що Україна не може воскреснути без Польщі і без папи-гудованця в Римі.

От чому нема єдности між українцями. Нема тому, що маємо забогато не своїх, злих попів, котрі не служать свому народові, але чужим, бо ті гарно платять їм за хрунівську роботу.

У нас є добрий священник православний. Він вже заложив три читальні для добра і освіти свого народа. Та гірко нам, бо темнота перемагає ясне світло сонця - правди. Г.

РІЖНЕ

Життя потребує руху. Будуй, перебудовуй — і знова.
Які майстри така будова.

* * *

І час і труд за марне піде.
Яка робота, така заплата.
В не знайка куча,
Буде палата.

* * *

Яку будову будем оглядати,
По ній найлекше, майстра пізнати.

* * *

Оттак то наш, славний фармер,
Хліба доробився,
Як погладивсь по животі,
Так, як поживився.

* * *

Чи не можете знайти собі кращого і поплатнішого заняття, як жебранина?

—Правдиво, пане, я хотівби й банк втворити, але не маю до того способу

* * *

Хто має більше грошей як розума, той не є богатим.

* * *

Всі бояться, щоб не збідніти.

* * *

Найбільше нещасливий той, хто не знає, що має робити завтра.

* * *

Мій приятель такий вузкоглядний, що потрафить дивитись в ухо ігли, обома очима.

* * *

Говоримо, що всіх і все, дурити не вдається. Нас дурять всіх і все, вже віками і ми того не знаємо.

* * *

Наші лихі часи міняються на краще. Наймити нарікати перестають, а господарі починають.

* * *

Лекше жити в чесними людьми без права, як з лихими з найгарнішим правом на свою сторону.

* * *

Італію в Етійопії не лекше помирити як сполученим Державам Капоного, що хотів міста Чікаго.

* * *

Як хочеш бути гандлярем добрим, то дотримуй даного слова. Як не можеш обіцянки сповнити, то не обіцяй.

* * *

Не одну я ніч не спав, зак у тебе кредит дістав. А тепер ти вже не спи, думай як відобрати.

Милостиння сими часами більше фабрична, чим природна.

—oOo—

Більше як пів міліона долярів річно!

Страшно подумати, які то величезні суми українських грошей йде у чужі руки!

Рік-річно, (що року) всі українські сторники витрачують, разом, більше як пів міліона українських долярів на самі стінні календарі для своїх покупців. А стільки на всякі друки!? Ну, і де ті гроші йдуть? Українські тяжко запрацьовані гроші йдуть в чужі руки.

З українцями ніхто не числиться тому, що бідні, а бідні тому, що український гріш не обертається між українцями.

Чи не краще, щоб ті величезні суми на друки і стінні календарі дати українській фірмі, українській друкарні, де-б українські хлопці й дівчата мали заняття й науку в корість свого народа?

Подумайте, склепарі! Від вас залежить. Зробіть початок"—

ПРАКТИЧНИЙ.

—oOo—

АКАДЕМІЯ РЕНИҐАТОВИ

Вінніпеґ.

Б.У.К. з гетьманцями устроює академію ґенеґатови, бувшому гетьманови Скоропадському, якого польські, німецькі і російські пани були вибрали гетьманом України в квітні 1918 р., а він проголосив знову федерацію з Росією. Отже католицькі ксьондзи беруться на спосіб, щоб зтягнути людей на цю академію, проголосили "Урочисту Академію присвячену ідеї й змаганням укр. державности". Йдуть цілком такою самою дорогою, як Скоропадський. Він завів укр. нарід підступом до "єдиної неділимої Росії, а БУК з гетьманцями пробує завести підступом укр. міщан Вінніпеґу на Академію рениґатови. — І. В.

—oOo—

КАЖУТЬ:

Що хтось добре "очищає" парохіяльний дім на Манітоба й Мекензі (не від снігу або сміття),— але з дорогих убрань і грошей.

Що одної зими "очистили" священника А. Лисяцкого, а сеї зими на Йордан "очистили" великий кожух з архимандрита А. Терещенка.

Що парохіяльний уряд по кождім "заочищенню" дає ліпші замки до дверей, а до кухні дали замок на 12 шрубів!

Що С. С. Тунови прийде медаль з білої редьки за те, що доказав що його секта не є правдива.

Що Лобайови робітники поставлять високу пераміду за те, що доказує, що ніхто такий не є дборий як він, бо йде слідами Леніна, а Роб. Дім — Сталіна.

Що дуб Чачка, соломяна вдовиця, гуляла 23-го квітня в Друврис Гал на стрілецькім танці.

Що Шатульському на старі літа горе, бо тягає на візочку малого Стоцького.— від ґенеральної лінії.

КАЖУТЬ, що лідери Турфдому не попускають ані одного дня, ні неділі,— а сиплять громами на виключених, (читай: від корита), погромлених робітників.

Що лідери навіть ухвалюють сильні резолюції, гукають що сили: "ацю, від корита!"

Що "Точило" таки нарозумило фур Лея, бо перестав сарака ґрати в карти, а плва таки не попускає. Га? А люди зложили йому якийсь дарунок! Про се знає К. Інський і байка решта, бо розколювали дві шістки, що були злиплися до купи. "На, фурр Лей, папийси!"

Що С. Течишин і С. Ов Чук так сильно розлобились на свист УНА, що навіть по звичаю не здоровкають себе "Славайсу", тільки "гало". А що найважнійше то се, що С. Течишин вже більше не тримає свічки в Соборі,— пішов до Буковинців! А що найголовнійше, зрезиґнував з президентури "Взаїмної Помочі," бо офіс є в Соборі.

Що комісар від Робіт. Запом. Тов. плакав на сцені Укр. Роб. Дому, коли прийшлось йому виклинати Лобаївців. Ну, жалував що дав 15 долярів... Але сміялися Навізівського вихованці! Ану, вгадайте, чому він плакав?— Дістанете "Точило" даром на цілий рік! Питання: Чи він плакав, що лоп бой стратив приміщення при кориті, чи тому, що дав лоп байови 15 дол. на видання книжечки?

—oOo—

ПРІНЦ АЛБЕРТ, САСК.

Урвісти радіють в ч. 78 з 31. березня, що відбули збори "Тодоверназу" і здобули трьох членів "тих дурнихвідразу."

Лише в "Точилі" знайдете всю правду

НЕ ПРИЙМИЛИ ДО НЕБА

Жив я на земли як міг, ходив до церкви, постив, робив день-в-день, а часом і в ночі. Сваритися ні з ким не сварився, не бився. Жив примірно, щоб по смерти пустили мене до неба.

Жию собі тай жию, не слабую, до лікаря не ходжу, не плачу; у шпиталю також не був, роблю що дня. До товариств нігде неналежу ані до комуністів. От і гаразд.

Одного дня я захорував. Лікаря не кликав, думав, що переслабую і буде добре. Лежу я довго і чимраз гірше. На самого Юрія я помер. Душа моя чиста.

Лечу я до неба. Я прилетів під небесну браму, а там людей а людей! Як у Зарваници на відпусті, всі чекають на переслухання. На свою чергу чекав я аж чотири дні, закім приступив до св. Петра. Петро сивий як молоко. Я зложив руки на груди й стою. Петро питає:

"Що-ж доброго ти зробив?"

Я кажу йому: я робив, до церкви ходив, постив, не бився, не сварився... Петро видивився на мене тай каже:

"Того всего замало, що ти робив та постив. Працею ти вбивав своє тіло. Ти був наче той мула на пасовиску. Чи ти думаєш, що Бог сотворив тебе лише до праці? Чому ти не визискував всі дари на земли? Чи ти коли пив горівку, вино, пиво, шампан?

Ні,— кажу я.

"Чи ти коли був у веселім товаристві де пили, гуляли, співали?"

Ні!

"Чи ти коли ходив літом над озером на свіжім повітрі, купався у чистій воді?"

Ні!

"Значить, ти не використовував нічого, крім надмірної праці. Тепер скажи сам, чи варто пустити тебе до неба, де всі веселяться? Ти стратив ціле життя. Вибирай. Пішлю тебе до чистилища або назад на землю,"— сказав св. Петро з притиском.

Я подумав, тай кажу: на землю! Я поправлюся.

"Йди, маєш три місяці часу," — каже св. Петро.

Я вклонився низенько і вийшов. Дивлюсь, а коло брами людей ріжного рода, білі й чорні. Лечу на землю тай думаю, де мені вперед вступити?

Лечу просто до Вінніпеґу і вступаю до робітничого дому, зайшов до середини й чую сварку. Приступаю блище, а то Навізівський свариться в Лобайом і так один до другого скіцькає аж іскри блимають їм з очей. Може було б прийшло до бійки, але я їх уговкав. Я кажу: слухай, ти Лобай нічого не вдієш, бери свої манатки і шуруй та видавай свою власну ґазету й далі будеш редактором. Бо, як будеш тут, то що робитиме Попович?

Лобай вислухав моеї доброї поради й тепер видає свою власну ґазету "Правда", у котрій по трохи шкрібає Навізівського і Шатулського.

Навізівському я сказав: держися тут далі, товаришу, бо тепер кріза; а на реліф не пасує йти такому череватому комуністови. Навізівський подякував і я вийшов.

Йду я на своє господарство, щоб дещо продати та мати гроші на веселість. З грішми я зайшов до Народного Дому, записався в члени й видудлив кільᴋа шклянок пива. Потім зайшов до Силвер Слипер, Бачинського реставрації, зїв добрий обід і пішов на сьов.

У шові бачив Париж в якім пили, гуляли, і бавилися з дівками. Я не чекав довго, побіг на двірець, заплатив шіфкарту і їду до Парижа.

У Парижі всякого добра мав по уха цілий місяць. Потім заїхав в Німеччину подивитися, що робить Гітлер.

В Німеччині всюди чисто мов в зеркалі. Забавитись є де. Каюся, що скорше не приїхав погуляти. Тут проминуло два тижні як батогом траснув.

Хочу ще поїхати до Росії. Питаюся свого провідника де тут береться білет до Росії? А він питає:

"Хто хоче їхати до Росії?"

Я!

"А ти хочеш жити?"

Хочу,

"Як хочеш жити, то сиди тихо.

Я собі зараз пригадав за Ірчана і Сембая, котрі заїхали до тої Росії. Сембая ростріляли под стенкою, а Ірчанови дали 10 літ тюрми. Ні, не поїду по свою смерть, думаю собі. Гуляю з Німецькими дівками аж душно. Три місяці минуло не знати коли.

Вертаю до неба. Я що лиш прийшов а св. Петро отворив браму і каже:

"Тепер можеш сміло ввійти до неба."

Я хотів дещо сказати йому, а він вдарив мене по плечи й каже:

"Не торбуйся. Ми всьо знаєм. Йди і радуйся!"

(Далі буде).

—oOo—

ПЕРШЕНСТВО

Лікар, архитект і большевик перечились про першенство професій.

Лікар каже: "З Адама вийняли ребро, щоб створити женщину. Отже, операція і медицина були першим в світі поважним заняттям.

Архитект каже: Земля творилась з хаосу і будувалась після плянів. Будівництво було першим на світі.

Большевик всміхнувся і каже: Ні, большевизм був перший, бо хто створив хаос?

Маєте золоту нагоду!

ЯКОЇ ЩЕ В ЖИТТЮ НЕ МАЛИ. ПЕРЕКАЖІТЬ ДРУГИМ!

КОЛИ ВИ Є ХОЧ ТРОШКИ УКРАЇНЦЕМ, УКРАЇНКОЮ,— ТО МАЄТЕ ЗОЛОТУ НАГОДУ ПРИЧИНИТИСЯ ДО ДУЖЕ ВЗНЕСЛОГО Й ОСВІТНЬОГО ДІЛА ДЛЯ ДОБРА, СЛАВИ, СИЛИ Й КОРИСТИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДА. ЩЕ НИНІ ШЛІТЬ 2-ЦЕНТОВУ МАРКУ ЗА УСЛІВЯМИ ДО:

MARS BOOKS & NOVELTIES, Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

АМЕРИКА

ЕМБРІДЖ, ПА.

Віче, скликане чотирма громадами від, булося 26. лютня, 1936 р. яко протест проти ляхів, котрі засудили 12 молодих Українців на смерть. Много бесідників говорили про збиткування польської шляхти над укр. народом. Всі ухвалили вислати протест до Варшави Секретарі закликали всі говариства і братства підписатися та прибити свою печать.. Коли про се почули зібрані, почали з салі утікати. піддюхуючи один другого, щоб не підписувалися.

Великий сором хруням. 5. Відділ піяцький сам зрікся підпису. хоч зганяли інших до сего. Фе, з такими патріотами! Запроданці! Глядіть в Свободу ч. 52 з 4. березня, як ваш протест виглядає? Ганьба!- пане реєнт, ніби якийсь ще професор від бабольогії. О, від ваших підписів аж поляки тікають з Варшави! Пан пурфесор знає, що хтось розібє йому окуляри на носі. Такі Українці запродали Україну. Патріоти зігнилі! Вам лише повне корито укр. праці любе, більш нічого. Гідности у вас немає. Показувати себе українцем і не бути ним,— потрапить лише ідіот.

Радійте, що ви є погноєм в чужих! Що ваші брати заповняють польські тюрми. Закукурічений ніс в гору твого приятеля 8-фітового — впаде в долину за відмовлення підписів протесту. Людська кривда не гріє. Ховайтеся боягузи, один за другого, поки вас не вхопить. Час прийде відплати.

Пощо зовете себе українцями, як ви є зрадниками. Чи гарно, що ніґер та один патріот щирий укр. назвав Радійову Програму в Пітсбурщині — жидівською—? Говорив се один хрунь на зборах, замість заохочувати до праці, то лише риє і нищить, намовляє других, щоб не слухали тої укр. програми.

Ти провідник? Від чого?— Рило для тебе робиться і дамо тебе на виставу! Однаково не вмієш по укр. підписатися, а твій автомобіль тобі не поможе. Хруня навіть золотом обліпи, то рило таки буде знати.

П. Живий.

—oOo—

НЮ ЙОРК, Н. Й.

Вірте, люди,— маєм попа,
Що дівку кохає!
Свою жінку кличе "крейзі,"
Часто побиває.
Ще й при людях жінку, доню
Зове сяка — така,
А дядьки ревуть хором:
Геть з нею! На гака!
Дівка йому дуже вірна,
Сидять вечорами,
А як попик наш прикаже,
То ходить і днями.
Цей піп дівці і перстені
І дреси купує!
Жінку Феську в ніс кулаком,
Дівкою любуєсь!
Дівка собі молоденька,
Лиш двайцять минає,
Тож не диво, що піп з хати
Феську проганяє.
Дівка ходить, вередує,
Щоб всі люди знали,
Віддаватись з попом буде,
Перстень є — байґали!
А жениха, — чорт го має,
Де його шукати?
По кутиках з попом ходить,
"Гони мун" справляти.
Тато, мама донці раді,
З попом най втішаєсь,
Тай без шлюбу, так як і ми,
Хай з попом кохаєсь...
Подуріли попи наші,
От Христові діти!
Роблять свинство межи людьми
І кирию в світі. — **Блоха**

—oOo—

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА.

На Палмето — коминяр
Гайовий мешкає,
Де лиш комин закурив,
Добре вимітає!
Барановський лиш будує
Будинки хороші,
І за кождий будиночок
Числить собі гроші.

* * *

Артист Лисак лиш з фарбами
До діла все має.
Часом пензель возьме в руки,
Малює, що знає.

* * *

Іван Чопик робить щиро,
Де лиш працю має,
Бо з "Точилом" його беруть,
Де лише хто знає.

* * *

АМЕРИКА

Кождого читача в Америці, котрий побачить се оголошення,— просимо прислати імя і адреси всіх людей котрих знаєте, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило" і т. п.

ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ

Предсідатель і секретар,
Та касер вганяли,
Без дозволу людей добрих
Л. Сяка прогнали.
Нема попа, побідили,
Таку мали раду,
Щоб біскупу догодити,
Віддати громаду.
Ото хруні! Самі в ярмо
Себе запрягають,
Папі в Римі, Італії
Все добро віддають.
Їм байдуже про свій нарід,
Коб повне корито;
Бібльотеки всім не треба,
Вміють добро рити.
Колиб більше всі читали,
Себе поважали,
То на полі релігійнім
та народнім
Всі краще стоялиб.
А то вчать нас хто лиш хоче,
"Подай Господи,"— ну,
Усе вічно ми співаєм,
Не питаєм, кому?
Тут деякі і відчити
Почали давати,
Та через рийки підлих хрунів
Мусіли лишати.
Хвалимося. до ґімназій
Ми колись ходили,
Для народу, його справи
Нічо не зробили.
Хоч чекали. Нові сили
До нас прийшли тоже,
Хруні кричать: лиш Варшава
І Рим нам поможе.
Такі сили з чужим рилом
В Рим, Варшаву гнати,
Щоб Українцям неслави
Не могли давати.
Все, що чуже, вихваляють,
Підлі ідіоти,
І хваляться, що Вкраїни
Сини, патріоти. — **Фе!!**

!Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

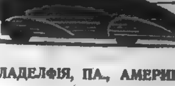
АМБРИДЖ, ПА.

Точило кругленьке славно
Кругом обертає,
І на грішних панків оком
Бистро споглядає.
Точить грішних всіх на добрих,
Про се памятайте,
І доляри на шмір, корбу
Скоро присилайте!
Бо тут тяжко за Точило,
Нема де дістати,
Треба бігать по всіх хатах,
Щоб мож прочитати.
От Коркодил десь захопив
Кругленьке Точило,
Дуцнув під ніс грішним панкам,
Стало їм не мило.
Бо зі злости всі казились,
Як його читали,
Тай з урядів усунутись
Всі нараз бажали.
Мимо того, що їх члени
Сердечно просили,
Навіть грішним вищу платню
Трохи побільшили.
По виборах насварились,
Дали бочку пива,
Д і РВБ сеї, тої,
Наробили дива.
Тепер панки недівчені
Знають що робити,
До уряду щоб нікого
З членів не пустити.
Вимагають щоб їх члени,
Добре шанували,
І частенько на піянство
Грошики складали.
Гей, до клюбу хто лиш зайде,
До бари він кличе,
І з кождого видирає,
Долярики смиче.,
На Вудлані там у церкві
Так моцно гласили,
Аж го люди з тої церкви
Буками гонили.
Про се грішник, він не дбає,
Тут в Відділі гроші!
Все в горівці мокне що дня,
Буде не хорошо.
Бо і звідси будуть скоро
Хруня проганяти,
Бо на зборах через него
Ніц не мож сказати.
Вкладки члени платять добре,
Грішник не запише,
На горівку, на піянство
Собі завше лишить.
Навіть в шапі присягав він,
Сей панок облуди,
Тай хвалиться, величають
Мене дурні люди.
Годі більше всім терпіти,
Будуть буки брати,
Скоро з галі сего панка
Будуть виганяти.

* * *

Тепер наше "а-ди-во",
То слава не тиха,
В цілім світі наробило
Дуже много лиха.
Бо всі разом дуже хотять
Гойно панувати,
Тому знають як всі замки
На прах розбивати.
Ще й сміятись з добрих людей,
І моцно брехати,
На ОДВ все по пятці
Долярів давати.
А ви хруні, на пікнікv
Усьо видуднили,
Потім пізно на Січ в Файрокс
Очі всі пустили.
І користи ніякої
З вашого пікнику,
А Січ мала танці, гроші,
І ще щось там — дике.

Петро Гриць.



ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА., АМЕРИКА

В українській ґали на Франклін, 14-го беревня, цего року, Група Ню... виставила українську шопку під проводом дохтіра Льоня з цегли, її сотвори-теля. Шопку прозвали: "Українське Весілля." Дохтір затерав з радости свої руки, що ще є стільки дурних у Філаделфії. Шурр! Сватки заповнили галю по береги.

Католики поперли цю шопку цілою силою. Цікаво знати, чи це той самий дохтір що колись був ніби пурфесором протестанського семенаря?

Зеркало

—oOo—

ПОЗІР! — ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА.

Спішіть! Користайте з нагоди! За польські злоті виробляємо на замовлення — всякого рода хрунів, зрадників, трусів, яничарів, запроданців і ідейних людей з рилами.

Спеціялізуємося в запроданцях. Відзнаки Хомишина й Назарука даємо цілком даром. — **Зеркало.**

СПЕЦІЯЛЬНА ТЕЛЄҐРАМА ДО ТОЧИЛА З ФІНІКСВІЛ, ПА.

Місцеві українські патріоти (не від килішка, кадила)— чекають нетерпеливо того дня, в котрім спустять у канал Блек Рак перший воєнний корабель української фльоти під кермою Грабовського і капітана Савчиного. Ого! Мудрий адмірал, як щітка. Ми годимось з думкою адмірала, що гетьманці з Чікаґо зі своєю воздушньою фльотою недолетять до Києва, щоб вдарити на бульшиків, бо не стане їм ґазоліни. Ну, а водяною фльотою лекше доїхати. —**Зерк.**

—oOo—

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА.

Росолович має склянки
Для доброго пива,
В гостинницю біжать люди
Бігом, скоро, живо.

З кождою дописею шліть на шмір.

Хлопи, баби, моводиці,
Хлопці і дівчата,—
До Шаґала біжать гуртом
Мясо купувати.

* * *

Фризір ЧОРНИЙ голить добре,
Остру бритву має,
На "Точилі" острить її,
Тому так рубає.

——oOo——

КЕМДЕН, Н. ДЖ.

Хто лиш спрагу в горлі має,
Хоче замочити,—
В гостинницю Ялового
Повинен ходити.

——oOo——

ФІНІКСВІЛ, ПА.

Білінського люблять люди,
І купують мило,
Бо Білінський склепар мудрий,
Читає "Точило."

Аґроном наш, Воробець,
"Точило" читає,
Тому всюди межи людьми
Добрий успіх має.

——oOo——

ВІЛМІНГТОН, ДЕЛАВИЙР

Наш Білінський січе мясо,
В кишки напихає,
Ї ковбаси на ярд довгі,
Смачні виробляє.

——oOo——

ЧЕСТЕР СПРІНЬҐ, ПА.

А я собі роса Лович,
Дякувати Богу,
Люблю дуже свою жінку
І себе самого.

——oOo——

НАЙСТАВН, ПА.

Наше місто дуже гарне,
Гарно виглядає,
Бо в Найставн, в нашім місті
Стебилсський мешкає.

——oOo——

РОДЕФ, АЛТА.

Тут є черман, рахуй Нюк, М.,
Бідує до нині,
Тратить гроші, бо не має
Свої господині.

Час би, Штіфцю, про Явдоху
Моцно подумати,
Оженитись, господарку
На "фул-спід" почати. — Ґут

ЗА БОГАТО.

Входить жінка до пекара
Хліба си купити.
Як вибрала, питає 'го,
Скільки заплатити?
Небогато, десять центів,
Пекар її каже:
Десять центів,— кричить вона,
Що за матір вража?
І пшениця потаніл,
Тай мука станіла,
А у вас все якось стоїть
Зависока ціна!
А пекар їй,— не кажіть так,
Ми також зменшили
Наші бохонці, від коли
На ціні знижили.
Як би ми ціну знижили,
Тоді жий тут з чого хоч,
То знаете, забогато
Аж два гриби в оден борщ.
Пантелей Шило.

——oOo——

КЛОПІТЬ І ГУМОР

Хто не має клопоту, нехай купить собі гару, а хто не має гумору, нехай передплатить собі смішну ґазету "Точило."

ЛІК НА БІЛЬ ЗУБІВ

Взяти до рота сметани і трясти головою так довго, аж доки не зробиться масло,— і біль зуба перестане.

ЯК РОБИТИ ПУДІАҐ?

Взяти 5 фунтів кулеші, дві горняти квасного молока, оден фунт чіснику; 3 фунти солонини, і 10 фунтів калини.

То всьо зварити. Покраяти ниткою на кавалки — і їсти!

ТРІСКА В ПАЛЬЦИ

Що робити як в палець забеться тріска.

— Покласти у вогонь і випалити її!

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

ТАКЕ ВОНО

Катерина із Матвійом
Богу ся молили,
Все у церкві колінами
Підлогу помили.
Катерина молилася
Святому Николі,
Матвій руки усе взносив
До святої ікони.
На іконі було лице
Дівчини Матрони,
Як він хлопцем залицявся,
Як їхав в погони.
Він молився і бив чолом
У святу підлогу,
Наче знав він не побачить
Матрону небогу.
Постарівся наш Матвійко,
Бідна його доля,
Бо нераз він з Матроною
Ночував в стодолі.
Катерина як устала,
Хреститься Николі,
А Матвій наш із слезами
Клячить при іконі.
Слава Тобі, Николаю,
Тебе добре знаю,
Як ми пасли товар в літі
В зеленому гаю. **В...**

——oOo——

ВЕЛИКЕ РИДАНІЄ

Всі баби, кубіти, молодиці і весь уряд стали коло плота на улиці Меґреґор у Вінніпеґу перед парохіяльним мешканям славного вотця на цілу Маринку,— Шкробуцького, і до нині заводять як каюти:

Де-ж ви ідете від нас отче? Чого від нас втікаєте? Чому нас лишаєте, отче божий? Одна з Дуфрин приступила, слезами залилась; друга Стела, трета з Флора: не їдьте отче, бо я хора.

Гай-гай, отче! Задуцькала вас та Мариня пурі Ховзька і ви через неї брикнули собі по целібатськи аж до Торонто. А най-же вам свисне! Чи аж треба було таку дорогу трудицісь через Маринию? А ми знаєм, що вотець-маніґрант Шкробуцький файний целібатничок! Ото, хай йому хрін! **Сестриця...**

——oOo——

ХТО?

Іде потягом мама із синком та бачуть на одній фрамі як лежать корови і румеґають

Хлопець побачив се, і питає: Мамо! а коровам хто дав "чувінґ-ґаму?"

Кождий дійсний Українець передплачує "Точило" і нищить всяке зло між українським народом.

КИРИЛО

В товаристві і при картах
Кирило вчув втому,
І вже пізно догадався,
Що час йти до дому.

По дорозі він думає
Щось мудре зробити,
Як до хати влізти тихо,
Жінки не збудити.

Двері на ключ засунені,
Прийдесь в снігу спати...
От ще треба в задніх сінях
Вікно спробувати...

Підсуває вікно в гору,
Мов вломник завзятий,
А поліцман на ту пору
Зявився, — проклятий,

Тай до цюпи запхав його
По законній силі...
Спить в арешті наш Кирило,
Також є в "Точилі"...

——oOo——

●Присилайте ріжні сміховинки в образках, не робить ріжниці як зле рисовані. Ми їх тут поправимо. Створім свій власний "фоні-пийпер!" Ану, всі пробуйте! — Ред.

ВЕРНОН, Б. К. І ОКОЛИЦІ

●

Червона зараза, гній, сморід, вонь і червоний московський ґаз з гірчицею самого кровожадного Сталіна появилися тут і заражують добрих людей. Проклята лява почалася в Вернон і Трінті Велий та сунеться до Степни, Армстронґ, Сван Лийк і Ґріндрод.

Много малоумних почервоніли з верху і в середині без стиду. То вже раз дурні, аж крутяться, такі дурні. Сі дурні зробилися товаришами рекордовими плитами, і як Сталін накрутить свій ґрамофон, так сі дурні плити грають.

Чуже бачать під лісом, а свого не бачать під носом. Чужим радіють, варіяти, а на рідне своє плюють. То вже раз огидні, бридкі, тупоумні мусять бути такі люди!! Що ви скажете на се, товаріщу? **Кому їсти?**

——oOo——

ОКАНАДІЯН ДОЛИНІ, БІ. СІ.

■

Кождий повинен мати та передплачувати славне Точило і з передплатою ніколи не залягати. Кождий повинен причинитися до доброго діла, написати допись та наводити грішників-баламутів на добру дорогу. Доляр і пів на рік за "Точило" не богато. Ану, всі разом, шліть, а "Точило" тоді певно буде виходити на сто сторін! Буде що читати, з чого посміятися та бути веселим і здоровим.

Нік Нечесаний.

——oOo——

КЕНОРА, ОНТ.

●

Тут в зеленій, у великій
Хаті на півночі,
Кася любить гольтіпаку,
А мужа не хоче.
Десь в майну його прогнала,
Сама гоп гуляє,
Маніґранта жонатого
Моц-моцно вбнімає.
А той дурний не питає,
В краю жінка, діти,
Він в Канаді героєм став
І хоче вертіти
Своїм носом в чужих справах.
В него жінок много,
Се вже трета... В Саскачеван
Оставив небогу...
Тут у Каськи хоче ласки,
Днює і ночує,
А чоловік її в майні
Тяженько гарує.
Такі жінки, то огида,
Їх в Кенорі много,
Чоловіків нема дома,
То всі до нічого!
Всі гопкають і ґедзяться,
Сорому усюди,
А в точилі про всі діла
Їх імена будуть. — **Цидор.**

——oOo——

КЕРОТ РИВЕР, САСК.

КАЖУТЬ, що сам риба замало що не оженився в Борси, але на лихо в того зародилися моц-моцні гарбузи.

Що через моцні гарбузи сам риба заліз у гомбру на кортах.

Що Івась Дорош насварив компанію Кийс за зуби до машини й тепер скорше на 4 місяці висилають, якщо замовляє.

Що люмька нова, спорт! В Віндзор цибулю садила, до Елов Крік з Ніцьком прибула, високо літає, других розуму навчає. Пише до точила, що потребує на язик ланцюшка.

Що гавгавук дістав в люфт-маґазин від гефбріда і відтоді між корти не лізе.

Що мучителеви дуже моцно добре, бо Катерина все водить його до дому.

Пуста гора

СЛАВНА КОМУНІСТКА
з Форт Вілім, Онт.

Була тут одна дівчина,
Що Ені ся звала,
Так комуни дуже хтіла,
Аж дуба ставала.
Тато, мама так тішуться,
Наша комуністка,
Вона так всьо розуміє,
Як би Органіста.
На ґітару вміє грати,
Дітей вміє вчити,
І на сцені вона вміє
Файно говорити.
Як вилізе на блет форму,
Стане говорити,
То руками і ногами,
Аж трудно дивитись.
Та як зачне говорити,
Немов господь з неба,
Що комуни і комуни
Нам всім людям треба.
Товариші, товаришки,
Разом ся тримайте,
І в комуну своїх дітей
Також посилайте.
Тай не знати що ся стало
Комуністці нашій?
Чи то з крику, чи від співу,
Чи може від каші—
Помаленькс зачинає
Кожух напухати;
Товариство зачинає
Чогось підзирати..
Тай скликали зараз збори,
Заряд ся питає:
Чого тобі товаришко
Так кожух здуває?
А вона відповідає:
Нічо ся не стало,
Ліпше, каже, тепер їм,
Дуже люблю сало.
Неварену, ти, потраву,
Кажуть споживала,
Але нам до того засі,
Твоя у тім справа.
По тих зборах розійшлися,
Тай вже тихо стало,
Але сало помаленько
Таки підростало.
Тай дивиться наша Ені
З салом куца справа,
Тай зібрала всі манатки,
Ногам дала драла.
Тай пропала з Форт Вілії
І чутки не дає.
Певно, що десь люлю, люлі,
Комуні співає. **Мі—еМ.**

—oOo—

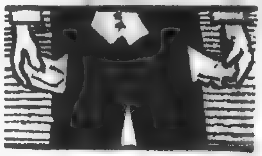
РИБА І МОЗОК.

Біловус одержав листа від одного з "товаришів" з Комсомолу, в якім цей товариш питався, чи то правда, що коли їсти риби, то це скріплює мозок.

Біловус відповів йому:

— "Товаришу!" Риби це покріплюючий засіб для мізку. У вашому випадку вистане два-три кити середної величини.

●●●●●



Кишені редактора Точила

—oOo—

ПЕТРОФКА, САСК.

Гоп, гоп! Чути аж до Вінніпеґу і всюди, що жонатий парубок залицявся до ану, стації, дочки шкільного пана зі школи Сенди Лийк.

О, той махайло вон от ще гуляє! Гопкав цей парубок аж зайшло непорозуміння. Без материнського благословлення пішли молодята три милі до гоп село піди гоп з кого, фармера, взяли лайсенс і вернули до пула жеребик цього, де піп їх повінчав. По сій церемонії були гоцьки у школі Мери Гом. Потім смачно заїдали в попа.

Івана бой кеп щось щіпнуло і купив пай весільний до гомбру. По сім молодята пішли спати зі старшими. Нараз счинився крик між молодятами, не зважали на старшого чоловіка. Бідний мусів тікати до сусіди в ночі — доночувати.

Грішних конечно точити — Доб.

—oOo—

БІНФИЙТ, САСК.

КАЖУТЬ, що Шо. С. да взяв пукало в чешки, а вона не дала йому пукалів і Шо мусів віддати її пукало і тепер не має з чим їхати в геть мундів.

Що в Збаражу від старости їв ковбасу щоб був добрим польським лизопятником та видавав укр. патріотів на ґойданку.

Що пан, мармур, Нуї К. їде до Судбурів до Куд. Ле шіка, бо дочки замало в хаті.

Що Риг та Ха ки-ки гнівається з нею що відмовила в неї Майка, а чоловік "пур і сик." —**Перевернигора**

Де нема порядку,
успіху ніколи не буде.

ЕНДИВОР, САСК.

●

Тут є один славний шпорник,
Гузель собі зветься,
Люди його склея минають,
А він аж казиться.
До ковалів і до шевців
Свого носа пхає.
Треба його поточити,
Нехай памятає.
Як хто зачне щось робити,
Він перебиває,
Бо до того він родився,
"Спешил" рильце має.
Прозиватись добре вміє,
Також по мастити.
Тому треба божить Лову
Добре поточити.
Він вже був раз на точилі,
Та не помагає.
Треба ще раз шурувати,
Може як покаєсь. **Приятель**

● З кождою дописею шліть ●
● ·dɿɯm ɐн ●

—•—

ВІННІПЕГОСІС, МАН.

■

Послухайте люди милі,
Нехай кождий знає,
Чому наша Україна
Ще волі не має.
І не має, і не буде,
Поки будем жити,
Бо ми рідним своїм краєм
Не вміем рядити.
В старім краю ми поляків
І панів боялись,
А тут панським посіпакам
По волі піддались.
На мітинґу вибирають
Польські лизопяти.
Чи так в церкві українській
Можна поступати?
Упросився за братчика
У церкві служити,
Щоб міг часом грошенята
По свому числити.
Так прочистив нашу касу,
Грошей там немає;
А попови заплатити,
Ґазда позичає.

Щоб за дурнів людей мати,
Це панська робота,
Нехай дурні все гризуться,
Бо то все голота.

Трупа в цвинтар не пускає,
Треба йятку дати,
Бо то Б. Ал, бо Дас з рилом
Вміє панувати.

Лиш над тими, що не мають
В макітрі полови,
І над тими, що всьо вірять
Римському попови. — **Дин.**

ТОРОНТО, ОНТ.

Вірте або ні, але як католики так свистуни роблять своє і вважають се за народну роботу, аж на душі важко.

Я люблю гумор, навіть люблю брехню, хто знає добре брехати, але дурниць-нісенітниць не терплю.

* * *

Ріжниця між Гіпнотизмом а комунізмом є та, що Гіпнотик загіпнотизує і сам розгіпнотизує людину, а хто раз людину намовить до комунізму, то ніколи назад не відмовить. От хочби Лобай, бувший редактор Урвістів,— під диктованням Навізівського і компені за добру плату, писав довго ріжні московські бріхні, й тепер у своїй "Правді" пише не краще,— до чого навик, просяк, перемок, тим і дише. Нарешті мерзенна московська робота йому обридла і він доказує у писав в Урвістих то була "копиця дурниць і чиста брехня"

Значить, що московську роботу робив лише тому, що Москва добре платила йому. Тепер корито від него відобрали і він піє інакшої,— але в ту саму дірку. Та ніхто не вірить ко- своїй "Правді", що те все, що ко- муністам. Знаю много бувших комуністів що плюють на комунізм і навіть вже ходять до церкви.

Дурисвіти дочасні.— Гопкало.

---oOo---

ЄЛОВ КРІК, САСК.

КАЖУТЬ, що Гавгавука між кортами гефбрід хляпнув 2 рази в вуса, аж кондуктор вискочив,— а Катерина досі прикладає йому яйцеві паланички до нюхала.

Що сторник з мотяки возив корти цілу зиму, а Тася не могла собі дати ради з покупцями в склепі.

Що Дж. Чіп Ель має свою вуджарню, а ковбаси носить до до-до рип [illegible]

Що Борщ А. дуже занята, шие сорочку собі та красить яйця Семенови на свята.

Що Катруха говорила: Лук бігає на стацію коли буде "чіп фир" до Саскатуну, бо гавт хоче їхати до дохтіра чистити ухо. Калабан це підприємство фінансує. — Міхмах.

---oOo---

СВАН ЛИЙК, Б. С.

Гоп Маниха, стара баба,
Довгий язик має,
Хто лиш прийде до Сван Лийку,
Зараз обмовляє.
Вона родом з Буковини,
Має гріхів много,
Своїх дітей все бунтує
На Івана свого.

Так навчила своїх дітей,
Що аж жаль сказати.
Тай належить до бульшиків.
Треба шурувати!
Шурувати і точити,
Щоб вже розум мали,
Щоб наш Сван Лийк, також себе
Більше не валяли. —Фе!

---oOo---

З КАЛДЕР, САСК.

На честь і славу панови Джеймсови.
Жиє собі коло Калдер
Пан мучитель Хмутро,
Котрий часом задивляєсь
На дівчата хитро!
Він високий на ногах,
Добре виглядає —
Онтарія зза плечий
Дещо визирає!
Так тут треба і за него
Кілька слів сказати,
І круглим "точилом" його
Перешлюфувати.
А хоч він уже жонатий,
На те не зважає;
Йому Ені пур Чериця
Розум відбирає!
А зайшло воно із того
Так одного разу —
Коли Джумс здибавсь з Ені
Коло перелазу.
Слухай, Ені, моя люба,
Так тебе кохаю —
Як не бачу тебе день,
З туги умераю!
Я вже скоро починаю
Співу научати,
А ти Ені будеш в мене
Альтом підтягати.
Тоді можеш кождий вечір
До мене ходити,
Свою щирість показати,
І мене любити!
Джумсику мій милий, любий,
Я знаю любити,
Буду тобі аж до школи
Сметанку носити.
І так Ені вже почала
До школи ходити,
Щоб чим скорше церковного
Співу ся навчити.
І коли вже так з полудня
Четверта година,
Поспішає вона до школи
Молода дівчина.
А коли зайде до хати,
Там таке буває,
Що на мучительську гідність
Хмитро не зважає.
Прийде вечер, крутить ґару,
Відвозить до дому,
Та ще каже не казати
Нікому, нікому!
Аж тут раптом таке сталось,
Жінка ся дізнала,
Кого її Джумсик любить,
Все переконала!
Тай так з тої комедії
Сварка ся зачала,
Тай ще сестра Катерина
З міста приїхала.
Хмутруньо почав кричати:
Марш мені на лайну,
Бо я тепер полюбив
Пур шерицю файну!
Видить бідна Катерина,
Хмутро не жартує,
І такий вже став сердити,
Най го Бог ратує!
Жінка видить, що сестра
Стає в оборону,
Та ти каже возив дівки
На "шов" до Йорктону?
А ти з Ені пур Черицев
Усюди гуляєш,
А що жінка є у тебе
То ти не зважаєш?
Таж ти маєш Верджінію,
Свою люби дочку,
А ти собі полюбив
Розхрістану квочку!
Таж покайся мучителю,
Тобі не до дівки,
Памятай про свою честь
Й пильнуй свої жінки.
Бамбулка.

---oOo---

СВАН ЛИЙК, БІ СІ

Тут на Велей є парубок,
К. Пі Кою зветься.
Усіх бабів обсуджує,
І гордо несеться.
Вже він такий язикатий
З краю викотився;
По Канаді ходив, блукав,
В Сван Лийк опинився.
Заблукався цей парубок
До наших кольоній;
Баби мають сварку, клопіт
Много церемоній.
А задрісний, сохрань боже,
Вміє добре рити,
Тому треба лиш точилом
Драбугу точити.— Впрів.

● З кождою дописею шліть на шмір.

РІНО, АЛТА.

На секції робить гриць і вдає кавеліра. Має 40 років, дитину і жінку в старім краю, а тут за дівками і жінками як цап вганяє.

Пять років тому, приїхала якась дівка з Краю. Гриць підскочив обома ногами, серце у нім затьоркало як сіпіярський інджей. Сюр! Вже 5 років бігає до Піс Ривер за вином, напуває дівку і її родичів, та дає старі капці й свитри її братам. Леститься як цуцик, думає, що дівка піде з ним сидіти на бушлях.

Гриця щіпнуло щось там де не треба і він смикнув у Вінніпеґ, бо дістав 3-місячну вакацію. В Едмонтоні стримався на пару днів і з картограями програв штани та ще й завинив 24 дол. Витяг банкову книжку, то опришки написали чек на 64 дол. і Гриць підписався. Картограйчик зімняв і кинув чек під стіл, каже, замилився на сумі. Виписав другий чек на 24 дол. Гриць дав їх тому, кому завинив, затратив банкову книжку і пішов спати.

На другий день Гриць виїхав до Вінніпеґу. Картограї підняли зімнятий чек і зробили з него 640 дол., а на другім 240 дол. Разом 880 дол. та зміняли їх.

По трох місяцях Гриць вернувся до роботи, робить і нічого не знає, що за 24 дол. заплатив аж 880 дол.

Сусід їхав до Піс Ривер. Гриць дав йому банкову книжку і гроші— вложити в банк. У банку Грицеві написали богато чисел у книжочці і він думав, що се задля того банкері зробили, щоб ніхто не знав кілько Грицько має центів у банку.

Гриць робить далі на секції. Предбав знов кілька чеків, пішов сам до банку, щоб знати кілько то грошей він має з процентом. Банкера не зрозумів, найшов переводчика і аж тепер дізнався кілько то він вибрав з банку та скільки ще має. Червоний Гриць як бурак ще гірше почервонів і хотів збавити собі життя. Люди Гриця вговорили, Гриць утих і тепер знов підробився і з підскаком каже:

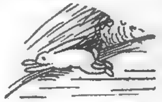
"О, то нема, як я!"

Треба його поточити, щоб знав ліпше жити, бо ті гроші, що стратив при картах, повинен був дати на шмір Точилі. — Присутний.

ФОРК РИВЕР, МАН.

У Форк Ривер повно лиха,
Бо є баба, Василиха!
Довге рило вона має,
Форк Ривер перевертає.
Ні писати, ні читати,
Лиш язиком все махати.
То всьо баба тая знає,
Всіх паплюжить, обмовляє.
Дурик з жінкою свариться,
А наш Стойко аж казиться,
З Ґреґориком в перегона
Роблять в Касі "лацо фони."
З банками уганяють,
І молоко відбирають,
А як разом би ходили,
То ще-б оба й побились.
В товаристві усі мудрі,
Є з рийками, є і з пудром.
Клопіть знають всі робіти,
Бо не хотять добре жити.

Барбер сопе. В. Бешмам коні годує і возить їх в корчі. М. не хоче віддати темрякові колики і пішов в цюпу. Дури як зробив літак, поїхав в корчі і поломав на пшик. Много друть рила в ґору на свіжий "люфт." Гомбру квасять аж страшно. Будуть в точилі. А сварливих стільки тут, йой! По іменно всі будуть. —Пук



ЮМАТІЛА, МАН.

Славна родина вивчила свою дівку на доброго механіка. Дівку зовуть гень-та, а хлопці кличуть її кагла. Тепер дівка моцно тримає Піта, цупкенько. А вона має чим тримати, бо язик в неї на 4 фіти. Де ступить, то сміється, українських хлопців не шанує, заглядає за вітрами. З Петрухом на весіллю скакала цілу ніч, брала його на поліна, та обмотала його моц моцно руками. А Петрух сидів наче собі на виставу людям, ані в гадці— в пухенької. Вона думає, що вона дуже хвайна й каже, що не проста. Го-го! Певно мусить бути дуже крива. В її мами не ходила з коновкою по воду. Петрух 8 миль до неї їздить та ще не сходився. Все привозить старому пів ґальона гомбру, навіть муса злапав і притягнув старому.

—Комишр

СЕНДІ ЛИЙК, МАН.

Пан цап тільний у фур дірка
Власними руками
Всі індики шуснув у міх
Тай заніс до мами.
Його-ж мама страх худенька,
Триста-пів нівроки,
А язиком то так меле
Як сім сот сороків.
Треба її вгодувати,

HAVE YOU A TAPE-WORM?

..Many men, women and children sufferers are being treated for other diseases without results, when their real trouble is the Tape-worm. Sure signs of it is the passage of small particles of the parasite. Suggestive signs: loss of appetite with occasional greediness, coated tongue, heartburn, pain in the stomach and intestines, pain in back and limbs, dizziness, headaches, exhaustion, feeling faint with stomach empty, emaciated, dark rings under the eyes. The process of digestion are interfered with. The patient becomes irritable and restless at night. There is much dizziness, raising of constant obstruction in throat, gnawing sensation in stomach with voracious appetite—and at times loathing of sight of food. The breath becomes offensive, the face flushed—at other times very pale: heaving as if something were moving in the bowels; heartburn with palpitation. Sudden colic, insomnia.

These monster parasites, which sometimes reach 40-50 feet, must be eliminated from the system—at all costs. Only with the greatest possible precaution and skill can they be removed from the system, however. But to allow a Tape-worm to live in the human body is almost like taking small doses of poison, increasing same daily.

DR. THOMAS' TAPEWORM CAPSULES are not sold at drug-stores—to insure absolute freshness. Nor are they sold C.O.D. The treatment costs $2.00, with full instructions.

1. KILL THE TAPE-WORM IF ONE IS THERE.
2. GIVE YOU THE SATISFACTION OF KNOWING THAT YOU ARE FREE FROM THIS PARASITE IF, AFTER TAKING THE REMEDY, NONE COME AWAY.

For this remedy will positively kill the tapeworm if one exists in your bowel. ..GET RID OF THAT TAPE-WORM TODAY.

PROTEX DISTRIBUTORS,
Dept. AB, 623 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man.

Щоб важила тону,
А потому на виставу
Везти до Брендону.
Нехай бачать реліфницю,
Дочку Кий ту тоже,
Що їм славним лиш точило
На гріхи поможе.
Петрушка.

МОРКАМБ, АЛТА.

Степан бє Трас, оба джуси
Реліфу благають,
Хоч без него можуть жити,
Про се добре знають.
Завзялися і дістали
Всього три доляри,
То вже буде ґазоліна,
Олива до ґари.
Гомті дудул ін е пудул,
Бонті мявкес, кайд;
Штіфцьо возьме свою бабу,
І дасть бабі райд. — Б.

TROUBLES OF THE PUBLISHERS

WHEN SLIPS OF TYPE SLIP INTO PRINT

Writing in Vanity Fair for June, 1935, on "Slips of the Type," Edmund Pearson tells what happens when one or two types become misplaced while the proof reader dozes:

When, on the death of President McKinley, Theodore Roosevelt succeeded to the highest office, a New York editor desired to contrast the event with a recent coronation in Europe. But — the compositor, coming to the word "oath" in the manuscript, struck a wrong key and the sentence appeared: "For sheer democratic dignity, nothing could exceed the moment when surrounded by the Cabinet, Mr. Roosevelt took his simple bath as President of the United States.,'

Typesetters also omit letters, notably so when a Des Moines newspaper reported of Mr. Witter Bynner, the poet, that he had been "the pot of the evening." Mr. Byner took it graciously, remarking: "They probably thought it was a recital of chamber music."

Then there is the almost classical story about Bret Harte when a very young editor. He wrote the obituary notice of a most respectable lady, closing with: "above all ladies of this town she was distinguished for her charity." This came back from the pressroom: distinguished for her chastity." Instead of making the correction, he merely put a mark of query on the margin of the proof with this result: "Mrs. McGilligan, was distinguished for her chastity (?)."

Certain words are a standing peril to the typesetter. A collision between a train and a cow, reported in a news paper, ended with the remark that the engineer "putting on full steam dashed up against the cow and literally cut it into calves." An unfortunate impression was given when a newspaper, reporting a wedding with a double quartet of bridesmaids, said: "The bride was accompanied to the altar by tight (eight) bridesmaids." The word window has harassed the editors of all English-speaking countries, but it was nevertheless astonishing to find House & Garden remarking casually: "Nothing gives a greater variety to the appearance of a house than a few undraped widows."

When dealing with the printing press, attempts to make a bad matter better do not always result joyously.

The distinguished music critic, the late Phillip Hale, in an article about a concert by the Boston Symphony Orchestra, wrote: "During the performance of this number the kettledrummer sat, like Buddha, regarding his navel." This was printed in the noon edition, and fell under the managing editor's eye.

"What's this? What's this?" he sputtered. "That word must come out!"

"But he was reminded, "the sterotype is cast. It's on the press."

"Never mind," said the boss. "Get a chisel. Cut it out."

The presses were stopped, the offending word excised. And in all later editions of the paper, Bostonians were enabled to read: "During the performance of this number the kettledrummer sat, like Buddha, regarding his —."

THINGS YOU'D NEVER KNOW

There are more than 250,000 people in the U. S. who wear one glass eye. Prohibition must have had something to do with it. There are an additional 150,000 who should have a glass eye but haven't because they simply can't see it that way. And, we're not kidding either about our last statement.

The height of uselessness. France, governs half the desert land of the world at a tremendous cost and loss of life.

When you buy cigarettes which are "Made From Egyptian Grown Tobacco" you are being gypped as Egyptian laws forbid the growing of any kind of tobacco. "Egyptian" tobacco is principally grown — is Turkey.

In case you don't know a television broadcast requires 27 different wave-lengths, 25 of which are used for the transmission of the picture and one for sound. Now isn't that nice and simple to the ordinary man on the street!

ALONG THE WAY YOU GO

If the world be lonely,
None of beauty there,
Brightly plant a Garden
By the road you fare.
Fondly come you dreaming
Roses, passion-sweet?
'Twas the old illusion
Of another street.

When you gather roses
From a barren tree,
Vandals will have planted
Ruin, as you see.
Deserts yield a harvest;
Wantons harrowed there.
Shall you gather roses,
Never knowing care?

Though the day is barren,
Deeply set your prayer,
That another Eden's
Harvest be as fair.
Far the road and lonely....
Only you and I.
Fondly come you dreaming
Roses never die?

Arrow-Head

ALMOST UNIVERSAL

"Should I marry a man who lies to me?"
Lady, do you want to be an old maid?"

BILL:— I loaned you a five spot when you were drunk.
BOB:— You were drunk when I paid I back.

WIFE giving candy to a dog.
MAN:- Don't give that candy to Fritz, it's no good for him — eat it yourself.

LIVING is cheaper nowdays. Long ago people used o pay $1.50 to see girls dressed as they are now.

SAMBO— Whut time do this train get to Winnipeg?
Conductor— Four-five a. m.
Sambo— Yassuh, but how long iz "fo - five?"

A NEWLY MARRIED couple were entertaining, and among the guests was one whose conduct was rather flippant. At supper he held up on his fork a piece of meat which had been served him, and in a vein of intended humour remarked, "Is this pig?"

"To which end of the fork do you refer?" — asked a quiet looking man sitting at the other end of the table."

WORDS OF THE WISE

Man's inhumanity to man
Makes countless thousands mourn.
—Burns.

Men who make money rarely saunter; men who save money rarely swagger. —Lytton.

The secret of success in life is known only to those who have not succeeded. —Collins.

He who has a thousand friends
has not a friend to spare,
And he who has one enemy will
meet him everywhere. —Emerson

The man who has not anything to boast of but his illustrious ancestors is like a potato — the only good belonging to him is underground.
—Overbury.

Nothing in Nature is unbeautiful.
—Tennyson

If we may believe our logicians, man is distinguished from all other creatures by the faculty of laughter.
—Addison.

Criticism, as it was first introduced by Aristotle, was meant as a standard of judging well. —Johnson

No evil propensity of the human heart is so powerful that it may not be subdued by discipline. —Seneca.

Knowledge breeds more doubt than ignorance.

The apparel oft proclaims the man.

The law often allows what honor forbids. —Saurin.

New occasions teach new duties.

A penny saved is two-pence got.

The ass is not learned, though he be loaded with books.

Look out for snakes and reconciled enemies.

Trust in God, but mind your business.

Dignity increases more easily than it begins. —Seneca.

Care not for the reward of your speaking, but simply and with undivided mind for the truth of your speaking. —Carlyle.

Drunkenness turns a man out of himself, and leaves a beast in his room.

He is an eloquent man who can treat humble subjects with delicacy, loftier things impressively, and moderate things temperately. —Cicero.

The true purpose of education is to cherish and unfold the seed of immortality already sown within us; to develop, to their fullest extent, the capacities of every kind with which the God who made us has endowed us. —Jameson.

YOUR MISSION

The Favorite Song of President Lincoln

If you cannot on the ocean
Sail among the swiftest fleet
Rocking on the highest billows,
Laughing at the storms you meet
You can stand among the sailors,
Anchored yet within the bay,
You can lend a hand to help them
As they launch their boats away.

If you are too weak to journey
Up the mountain, steep and high,
You can stand within the valley
While the multitudes go by;
You can chant in happy measure
As they slowly pass along —
Though they may forget the singer,
They will not forget the song.

If you have not gold and silver
Ever ready at command;
If you cannot toward the needy
Reach an ever-helping hand,
You can succor the afflicted,
O'er the erring you can weep;
With the Saviour's true disciples
You a tireless watch may keep.

If you cannot in the harvest
Garner up the richest sheaves,
Many a grain, both ripe and golden,
Oft the careless reaper leaves;
Go and glean among the briars
Growing rank against the wall,
For it may be that their shadow
Hides the heaviest wheat of all.

If you cannot in the conflict
Prove yourself a soldier true,
If where fire and smoke are thickest
There's no work for you to do,
When the battlefield is silent,
You can go with careful tread —
You can bear away the wounded,
You can cover up the dead.

Do not, then, stand idly waiting
For some greater work to do;
Fortune is a lazy goddess —
She will never come to you.
Go and toil in any vineyard;
Do not fear to do or dare —
If you want a field of labor
You can find it anywhere.

G. M. Grannis

EXPLAINED.

Diner:— I can't eat this soup.
..Waiter: I'll call the manager.
..Diner (when manager arrived) — This soup, I can't eat it.
..Manager: I regret that; I'll fetch the chef.
..Diner (when chef arrives): I can't eat this soup.
..Chef: What's the matter with it?
..Diner: Nothing; I haven't a spoon.

A Bit Annoyed

Business Man (rung up by mistake for the tenth time that morning)—No, this is not the Universal Flowerpots. This is McKay & Co. M for murder, A for arson, C for choke, K for killing, A for assault and Y for you.

DISCOVERED!

Gladys: "Mother, dear, I advertised under a different name that I would like to make the acquaintance of a refined gentlemen with an eye to romance."
Mother: Gladys, how awful! Did you get any answers?"
Gladys: "Only one — from father."

MARY'S report card read: Good worker, but talks too much."

LELAND:- May pictures will represent the following hits:- Two summers, King Solomon of Broadway, Mutiny on the The Bounty, Crime Does not Pay, Rendezvous, Flame Within Old Kentucky, Way Down East, Sweet Surrender, Frank Merriwell Serial, Federal Agent, Frisco Waterfront, Smiling Thru, Alias Bulldog Drummond, I Live My Life, Chan's Secret, Cheer's of the Crowd, Great Impersonation, Night At The Opera, Top-Hat, Tale Of Two Cities.

FIRE BAPTISM.

I come to you again.
I have crossed the murderous barricade,
Fought through the shattering flame
And thick, choking smoke;
Have weltered in the mire of slaughter,
Stunned by the howl of lended flesh,
Beaten by blows of the battle-fist,
Scarred, stained by the powder spots.
So much of myself
As my sword carved out of the hideous throng
I bring to throw at your feet.

I come to you again.
But not with supplication, crying: "Behold,
And take what is left of him
Who went into the fight
In the beauty of his golden years,
Broad chested, head high, stalwart,
With brave resolution in his eyes—
Take what he brings back, in mercy take,
For memory of old love."

Ah, no. No fear that the warm flood
Will nevermore enrich your cheeks,
That trembling, pale, and scared,
You will stare at the leavings of the man.
I know that the dear heart-glow
Will beam glorious in your eyes,
Spend the old love, the old admiration—
See the old comeliness in this wreck of me.

Lorna Doone.

—o0o—

BUT I SHALL GRIEVE.

When this, my mortal life, comes to an end,
I'll leave behind some homely task undone—
A letter half way written to a friend,
The Monday washing hanging to the sun.
Or yet, perhaps, the new-born chicks unfed,
The mother cow still mooing for a drink,
The quilts and blankets flung across the bed,
The unwashed dishes stacked beside the sink.
If I must hurry on ... I shall not mind
Leaving these tasks undone, and even more,
But I shall grieve if I must leave behind
A beggar knocking at my kitchen door.

Rosa Zagnoni Marinoni.

YOUR KIDNEYS CAN KILL YOUR HEALTH!

Chronic kidney disorders leads to rheumatic conditions from retained acid-poisons, Bright's Disease, Dropsy, Nephritis.

DO YOU KNOW?

—that you have over 4,000,000 tiny tubes or filters in your kidneys?
—Nature eliminates through the kidneys 8 to 10 times more frequently than through the bowels?
—that if your kidneys stopped working entirely for as short a time as 48 hours, death would be almost certain from uremic poisoning?

poorly functioning kidneys make you suffer from getting up nights, leg pains, burning, smarting, acidity, lumbago, rheumatic pains, backache, nerves, loss of energy, poor sleep
—that nothing fills the system with dangerous acids and toxins more rapidly than poorlyfunctioning kidneys.
—"BAD BREATH is often a warning that the kidneys are staggering under their burden and have called upon the lungs for help."

(Leonard Williams, M. D., London specialist).

ASSIST KIDNEYS NATURES WAY
Never Take Drastic Drugs

Drastic cathartics or mineral drugs should not be used because they are kidney-irritants—making added work for your kdineys, but not helping them.

The kidneys react gratefully to purely natural herbs, roots, etc., in powdered food form, as compounded in DR. THOMAS' KIDNEY CAPSULES. (Sanitarium Formula No. 14), $1.00.

PROTEX DISTRIBUTORS,
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

So Indigestible!

A little girl was served with the wing of a chicken. After doing her best with it she asked: "Mother, can't I have another bite? This is nothing but hinges."

RED CATHECISM.

1. What are the Communists created for?

— To part with all the money they have, to give their money to their leaders and howl for relief.

2. What is M. Pop vich composed of?

— He is composed of Alphabet of Communism, of the many dollars he took from the ignorants for the translation of the book, entitled: "The Capital of Marks" and donations of labourers.

3. Why Pop vich lectures?

— So all the ignorants should know how to part with their money and never know where the money went to.

4. Who is Navoziwski (Navis)?

— A capitalist, bourgeois, and a master of fools.

5. What is a Labor Temple or Workingmen's Home?

— A stable where all the ignorants are milked.

6. What is meant by "comrades"?

— It is a word by which the communist leaders address all the reds to their pen.

7. Who is Lenin and where is he?

— A . who created Communism for fools in Russia.

8. What is Communism?

— Take away everything from others and give to themselves.

9. What is a Bolshevik?

— A fool, who likes to brag with all that is poisonous.

10. What is Cheka?

— Tyrants, that deprive the people in Russia of all they possess, earnings, freedom of speech, vote, press, and churches.

JUST AS LITTLE

Little Johnnie had been spatting with his mother all the morning. Finally his mother exclaimed: "I guess I know a few things."

Little Johnnie put on an injured tone and said: "Well, I guess I know just as few things as anybody."—The Pathfinder.

Mutual Skill

The visitor claimed to be a good pianist, with unusual ability in reading music at sight. Seeing a sheet of music on the piano rack, she sat down and began playing, pounding the keys with little regard for correctness or time.

Observing the small daughter of the household watching her earnestly, the player pressed harder on the loud pedal, lifted her hands higher and ended the performance with a flourish and a bang on a discord.

Whirling around on the stool, she bestowed a patronising smile upon the child who looked up and naively remarked: "I can't play that, either."

100 Per Cent Correct

A teacher was telling her class she asked if any one could tell her what a groundhog was. Up went a little hand waving frantically.

"Well, Tommy, you may tell us what a groundhog is."

"Please, ma'am, it's a sausage."

ФРИИНС, АЛТА.

Наш Штефанцьо у Бул Лийку,
Колись жив, сарака,
Тепер риба повтікала,
Він бідить, бідака.
Тай і сіти всі погнили,
Нема що вішити.
На розраду лиш Точило
Може звеселити.

* * *

Грицько Корбут трохи но ґут,
На фармі аж пріє—
Оженитись він не годен,
Щож він бідний вдіє?
Прийде осінь, осикою
Вітер все хитає,
Потім зима, жінки нема,
Сам собі співає.

* * *

Василь Наврат все читає,
Книжки мало не їсть,
Хоче фарму запродати
Геть усім на злість!
Потім в місто на розробок
Друкарню купити,
І Точило видавати,
Щоб всіх веселити.

* * *

Роман ішов ще парубок,
Один носьо має,
Ні на фармі, ні в роботі
Він щастя немає.

Треба його поточити
На щастя нoвеє,
Може часом ожениться,
І будуть шіксдуплець!

А фон-фуньо втік із фарми,
І десь є в роботі,
Жінку лишив годувати,
Бо немав охоти.
Часом пришле фон долярів
На муку, коржики,
Бо видатки всі для нього
З жінков завеликі.

—oOo—

СУДБУРІ, ОНТ.— КОМЕДИЯ

Чи то циркус, комедія,
Ніяк то назвати,
Бо жонаті каваліри
Люблять бінґо грати,
Молодиці таким ласі,
Добре бінґо грають,
Хто не має кукурузів,
То бобом змагають.
От та Доця, і той лисий
Кукуруз не мали,
То у дома славне бінґо
Моцно бобом грали.
Хоч словаки кричать бінґо,
Доця не програє,
Бо та Доця лиш до бінґо
Моцне щастя має.— Геге!

ТОРОНТО, ОНТ.

"Точило" є добра річ. "Точилом" можна поточити ніж, сокиру, сапу, долото, рискаль, леміш, чересло, і все, що можна точити.

Коли який дурень поточить на "Точилі" бритву, то зіпсує її, заклеще та скаже, що "Точило" до нічого. Річ природна, що для недоброї людини все не добре, або як ти не гриб, то не лізь у борщ.

Треба знати як точити.
Майстром добрим треба бути,
Щоб матеріял не зіпсути.

ІСТ ВІНДЗОР, ОНТ.

У Дурдомі дурна баба,
Дурноти набрала,
І з радости товаришков
На старість вже стала.
Свого мужа покинула,
Щуприна зловила,
І моц-моцно комуніста
На смерть полюбила.
Бо воч махер солоденький,
Медок попиває,
Тай до того не старенький,
По Тімінс вганяє.
Та майнери її прогнали,
Бабу, що хвіст має:
Вертається знов до мужа,
І перепрошає.
Та муж її не дурненький,
Подерту тримати,
Тепер вона зі словаком
Стала проживати.
То гоцкало нідочого,
Товаришка зветься,
Як не стане вона добра,
В точилі зітреться.... — В.

—oOo—

ЕНЦ, САСК.

Дівка Кейда — бах у яр,
Вештається всюди;
З неї хлопці всі сміються,
Також усі люди.
Вона любить вино пити,
Вчителів любити,
Та не може ні одного
На щастя зловити.
Тато, мама зажурились,
Мають клопіт в хаті,
Хоч їх Кейда курси має,
Хто-ж її схоче взяти?
Гав Ук Ови вже й комішен
Добрий хотять дати,
Щоб раз біду одружити,
В хаті спокій мати.
Бо язичок має острий,
Ще й любить курити,
Тому Кейду, що всіх судить,
Треба поточити. — Гоп!

Де нема порядку,
успіху ніколи не буде.

САМБОРГ, САСК.

КАЖУТЬ, що Серчук, склепар конче ґвавту хоче більше невісток.

Що наше ґого Ролійчук хоче, щоб "бір парлор" все був отворений, бо має сухі губи.

Що Мамчук заліз у риж і цекорію.

Що Н. Закурсови одної дівки замало.

Що Гола Дзюрка хоче купити гонору та мати більшу хату для картограїв.

Що їв шчико хоче більше гомбру, бо шваґрови замало, а їв вон пшик кокі коля.

Що еліваторники млинкують забогато ячменю.

Чо малий буррр Ко пе більше молока, щоб міг добре битися в пулрумі, а Теско щоб дивився.

—oOo—

СТЕПНІ, Б. К.

КАЖУТЬ І НЕ КАЖУТЬ, що пур Ащук моцно заліз у біблію.

Що Варончак є маканіком.

Що Бебло порпаесь в землі.

Що Кучер мішає роботу.

Що Шпильчин дуже моцно хоче ще хоч двісті акрів землі.

Що Смага блукає між скотом.

Що Пеюнька хоче свого кута.

Що Левчук рахує крілики.

Що Підоборозний направляє годинники.

Що Ф. Дністришин заглядає на гари.

Що всьо решта може бути добре або але.

Що Степней є у Бі. Сі., а люде кажуть, що в Бритіш Колюмбії.

—oOo—

Вірте або ні, але правдою є, що колиб "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люди завинили, то моглоб виходити на 1000 сторін що тижня. АНУ, всі довжники, відгукніться,—а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не залягати з передплатою. Ану, відгукніться скоро!

Заявляємо, що за кождий лист писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" — числимо 25ц.

ВІЛЬНА, АЛТА.

КАЖУТЬ, що гора циху так моцню засвербіло в ніс, що мусіла їхати з приймаком до Едмонтону, щоб почіхатись, а приймак зато купив горі Пчисі — дрес.

Що гора Циха лазила на другий поверх у млині і курила німецького цигара.

Що гора Циха спорта грає, курить цигарети і в карти грає, ще й волохаті кальоші має!

Що гора Циха жадної оказії не опустить і кождий її знає. От чесна кобіта!

Що гора Циха просила у Юзя цигареток на денсі, а Юзьо обіцяв дати забедурно.

Що як гора Циха прийде до міста, то всі знають, бо на ціле місто чути як регочеться. МК

МОРКАМБ, АЛТА.

Штіф, Параська мають гару,
Що їде із пшиком,
Де поїдуть, надуються
Мов бальон із ликом.
А як в гарі сидять собі,
То у дах впирають,
Такий гонір ще й славу
Все обоє мають.
Де лиш їдуть, то фюкають
На людей прохожих,
І пчихають нею всюди,
Що борони боже.
Тарахкочуть, вигуркують,
Мов би фасоль зїли,
За реліфом біжать вбоє,
Аж моцно пітріли.
Ото чудо, ото диво,
Гарою їздити,
Та із гаров за реліфом
В уряді просити. — Стен-ан!

РАЙН, САСК.

Богач Базиль пур копа Пшук хвалиться синами. Щебече, що Ону Фрі здібний до машини й до бійки і до збитків. Хто іде дорогою, то всі вилазять з хати і бють. На кого злосні, то рубають тому дроти в плоті або витягають колики й кидають на дорогу. О, є чим хвалитися!

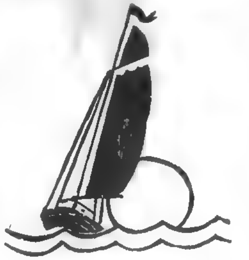
Ану Фрі в голові немає шруб, мудрий як цап. Ім Базько Іванович удався в старого дідька, що уздрить, не лишить. Він навіть 2 мішки шпагату поблагословив з ґриніра не колька. Ох, ти мій Пшука. От хвайні богацькі сини!

Батько славних синів також має такого зятя, що всьо липне до його рук. От від торби Наска у день позичив ґрифи.

Богач хвалиться, що всьо має і по фармі рентує в лон Ко., в цюпіяра, а трету в Фула бурррради! Машенерія не плачена 5 р.

Хвалько хвалиться дівками, що кождій дає по 5 сот долярів, вже є у банку. А то гладка брехня. Віддав одну за корова з лика і 5 років ніхто ні 5 центів не видів.

В Камсаку на смітнику збирає черевики, спаровує, то один іде ГА, а другий ДЗІ,— і зайшли аж в точило. ЗЗЗЗаяць



ТОРГІЛД, АЛТА.

Стара Текля як зачала робити пахощі з гомбру, то аж мусіли заперти її у Форт Саскачеван на три місяці. Прийшла до дому і забула, що її Томко робить в Ціпі Ара,— хоче Май-[illegible]

Син Петро бавить діти, а Маринка співає. Через гомбру заняв місце свої мами. Біда неробам.

Синок Степко пе гомбру, ріже спорта і вправляється у бійці, але набрав від Дзьова аж фе!

Перестаньте гомбру пити, бо не гарно ї робити та показувати злий примір дітям. Контрольор

ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.

Хочу допись дать в точило,
Щоб декого тут навчило:
Організатор великий,
Ходить собі наче дикий,
Вічно парті тут справляє,
Моцним рилом все махає.
А на парті робить бунти,
То на бушлі, то на фунти.
Часто - густо до дурійки
Приходило і до бійки.
Аж столи перевертались,
Так всі чемно забавлялись.
Фармарисько тої хати,
Почав зайдів усіх гнати,
Гонив з хати на пропало,
І не мало коштувало,
Бо учений в новій моді
Вчинив йому много шкоди.
Ще й за голову обрався,
І до галі сам втаскався,
Лізе на стіл і де хоче,
Людям голови морочить.
Треба його в діл стягати,
На точилі шурувати.
Щоб покаявсь, не дер носа,
Тай щоб людей не кляв з коса,
Бо так зробим як зробили,
Що го з церкви вишпурили,
Зі старої,— про се знаєм,
Тому всі перестерігаєм,
Щоб клопотів, троблів, лиха,
На зборах не робив,— тихо
Щоб він сидів, не рипався,
Православних не цурався.
Пощо попів всіх зводити,
Щоб на гали лиш сваритись?
Треба відчит мудрим дати,
Щоб клопотів ніц не мати.
На дорозі проходжає,
Сам до себе промовляє,
Мудрагель сей, дуже бідний,
Бо в макітрі ум не плідний.
Треба розум ліпший мати,
З людьми краще поступати.
— Самкотел

ВАСЕЛ, АЛТА.

Дуже славний фармарисько
Має ніс і очі,
Тростізом є, ще й консулем
На ґвавт бути хоче.
Страшним братом він у церкві,
Себе величає,
Та в голові ані трошки
Він січки немає.
Бо щоб знати в світі жити,
Гарно поступати,
То конечно треба йому
Точило читати. Він

БЕЛІС, АЛТА.

Маруся лиш одна в мами,
Червона як бурак.
Брикає з тревелрами,
І поступає так:
Грішно дуже, що аж стидно
Тут про все писати.
Мами своїй не слухає,
Мусим шурувати
На точилі, грішну душу,
Щоб так не брикала,
Бо опісля ноги спухнуть
І буде плакала. — В.

ГРЕНДВЮ, МАН.

КАЖУТЬ, що коти і котнята будуть жити в старої луп пійки, котра силоміць набавила зятів. Чарувала чим могла.

Що дуб бик найдовший за всі зяті.

Що Дзяник лоп кій, жонатий парубок нехотячи заблудив до Ганиці в чайнамена, просив запальнички а вона лопнула йому два рази по пиці.

Що Ганя коза плаче, бо Федь не може зробити футбал.

Що Майко чубатий рахує своїй жінці волосся на голові.

Що Петро лоп кій буде мати ляльку. Ах вейз мір!

Що хора стіна замикає діти в хаті, а сама гопає по музиках.

Що Андрій муха буде віддаватися, бо скоро буде галя в Грендвю.

Що дай пшук намовляє Ганьку позивати Точило на 500 дол. Буде на пудер.

Що над бідним точилом ніхто не милуєся, а дати доляра, то й не кажи.

Що Ганька від чайника в Юрка на весіллю сиділа як квочка.

Що точило хоче рости тай не має долярів на дріжджі.. — Той

ОЗЕРНА, МАН.

Славний цьом КО, парафіян і секретар має такий цудовний ніс, що всюди того носа повно. Вже троха той ніс зшурувався від нюхання чужих справ і от вже на 25-го буде представлення, про що вистругав промову, яку Семка Унка повторив. На Семка кричали, щоб зліз зі сцени, бо казали, що котра корова богато ричить, то мало дає молока.

На реліфі гонір мати, то се, бай ґали не щобудь. Сто миль на мінуту вміє бігати за чужими бабами, а по весіллях скаче як бичок. Має таку шерсть як та конина, що віз переверне. Кен ю біт дат?

На Озерні мудрі люди,
Знають добре жити,
Бо навчились в день і в ночи
Дурну гомбру пити.
По весіллях, коло церкви,
Також у Просвіті —
Як ті шевці пють муншайн.
Добрий примір дітям!!
Схаменіться, покайтеся,
Кращий розум майте,
Євоїх синів, любих дочок
Добра научайте! —Бімбаліс

● З кождою дописею шліть ●
● на шмір. ●

СВАН ЛИЙК, Б. К.

Сталось чудо у Сван Лийку,
Джені про се знає,
Бо лисого і старого
Довгуна кохає.
Малолітна, неспокійна,
От тобі і лихо,
А той чорний ґвавт женитись,
Не посидить тихо.
Ой ти Джені іди в школу,
Там добре навчайся,
З таким довгим кохатися,
То бігме, стидайся. — Мітла

ФІЛД, БІ СІ.

КАЖУТЬ, що Гарасим і Олдер міряли "фроґа" у Морлий, Алта.

Що вони дивилися який "пойнт" має Хлип Цунка на "фроґу".

Що вони заглядали в червону книжку, хто більше купив дарунків Хлип Цунці.

Що гоп Стелна прибігла замазана, як страхопуд.

Що Митро гарний, має великий живіт і довгий язик.

Що Зель Манови пухне носяра.

Що з романської дивізії Лук Ін дідько виганяє сексіонів на північ.

КРАКОВ, АЛТА.

Чому потрібно католиків точити? Бо не люблять правди, ні з правдою жити. Цего лиха навчили їх попи, котрі є на службі чужих. Затемнити людей тьмою, щоб нічого не читали, лиш те, що самі їм впхають в руки. Застрашили їх пеклом, чистилищем і чистять кишені в добрих людей на хвалу італійського папи і Італіянів. Людей держать у темноті, щоб мати добрий бизнес, легке життя, гойне,— нічого не робити і з хлопа шкіру лупити; про свій рідний край і народ не дбати, лиш Італії помагати.

За наші гроші відпускають нам всі гріхи, дають небо, а самі по шию в добрі жиють та ще й дівки водять. Римови на користь,, а для свого народа — дулю тичуть, неправду і роздор.

Католіки, не будьте вічно темними. Читайте самі біблію і всьо читайте, свій розум розвивайте, та поглянь те на ясне сяйво світла. Годі в темряві блукати і годованців за дармо чужих годувати. Христос сказав:— "Пізнайте правду, а правда освободить вас" — від всього лиха й темноти. — Розвага

ЛАЙМСТОН ПИИК, АЛТА.

Тут є красна молодиця,
Ромґов шучка, не вдовиця,
Чоловіка за ніц має,
За вчителями заглядає.
Майк до галі часто ходить,
І жіночку з собов водить.
А Настуня Майка у кут,
Із хлопцями гуляє ґут!
Та ще просить на супрайзи,
Г. Вил знає усі "шнайзи",
Як до дому з нев манджає,
Всякі пляни укладає.
Гей, ти Майку, придивися,
А ти Насте не казися,
Треба гарно в світі жити,
Злого лиха не робити.
Пуриґут.

ГРОНЛІД, САСК

КАЖУТЬ, що невидимі духи обрабували Петра Пхинь ширши на — на 140 дол. і кинули його до салеру. От лайдаки, комуністи.

Що Петро не має сили в голові, і Васька мусить бути басом, однак все кличе Петра "містер".

Що Петро дістав "файр" зі стору. Всім винен.

Що Маґда хухнула на Петра, зробила собі кучері і фертик!

ВІННІПЕГ, МАН.

На базарі католицькім
Гарно поступали,
За пять центів Христа й курку
Як Юда,— продали.

Бо в святої Покровоньки
Там на Бойд улиці
Такі темні, що писати
Усьо не годиться.

СУДБУРІ, ОНТ.

КАЖУТЬ, що місіц гоп Повіч не хоче мінятися за сало але за язичок і то не зі своїм басом, але з головою товариства.

Що Піп Говіч проміняв не сало, але цілий бизнес за той на гоп стизі з кроплями, дам йом і французькими мовахинями.

Що галов кишка нац. жіночого ашряду перепроваджує чистку між членкинями з двох причин: аби ніхто її там не заваджав і аби її язичіє не заіржавіло.

Що націоналісти приготовляють пращання для свого оборонця пропагатора воли гинуть, бо пухне і полька непоможе.

Що воли гинуть клине всіх любок, що не хотять зложити в него чоловічі ощадности і йому приходиться засвівати: "Час в дорогу, бродяго"

Що о. комин гецький більше кадить в нацаль домі як в своїй церкві, а може думає змінити парохію?

Що місіц колик завидує гоп Овичці що та вже була на точилі, але обіцяє її збитувати, лиш аби Василько з бородавкою не спух в тім екстра румі.

Що місіц жовна всіх хлопів перепускає до церкви а свої діточки забуває затягнути, замість райдів з ріжними жидами.

Що шив пшук хоче знати коли знов приїде якийсь гриб аби той приготовив хоч близнята до христу, бо він що робить то з патріотизму.

ЧУДО В МОНТРЕАЛІ

Піп Оло Гобб в своїй церкві дає своїм парохіянам дрантиві черевики, лиш щоб приходили до церкви. Ще є такі дурні, що ходять, як мамця, Оля, бо кажуть, що піп має добре серце для Олі і Мамці. Оля вже не хоче лоера, хоче бути імосцею,— та мамця видко не знає, що піп має жінку і діти в краю.

От мораль! Який піп, таке богослуження.

Ковбаси в Монтреалі пішли в гору, бо інжинір так поробив. Оля і мамця кажуть, що він має добру голову. Як не покаються, то підуть на більше точило,— також Настя і Павло.

В Парк Стишин богомільні з Краю люди другий раз в Канаді поженилися. Закони, присяги, до нічого. В Канаді оженився і химерує. Жилобся, коб без клопотів, лиш в двоїх... Тато її кричить на зятя: "що зробив зі жінки, стільки дітей?" А зять хвалиться нивами та моргами в краю, що богач, має з чого.

Радуйся, тату, маєш зятя як люципіра, ще й для другої дочки він шукає женихів-бизнесменів, щоб женилися з нею, вона має гроші в шуфляді.

Таке славні газди виробляють, що по другій жінці мають. — Дурк.

ІСТ ВІНДЗОР, ОНТАРІО

Чи то люди говорили,
Чи мені ся снило,
Що є гарна в нас часопись,
Що зветься Точило.
Пише воно щиру правду
Усім без ріжниці
Воно точить дівчат гарних,
Хлопців, молодиці.
Буйних бабів обточує,
Шумекерів тоже,
Таких грішних лиш Точило
Направити може.
Той шу махер має жінку,
Має діти в краю,
Тут з французков і з пол Твичков
Як дурний гуляє.
Раз шумахер із бабою
Скочив в готель живо,
А чоловік тої баби
Потягав там пиво.
Не сиділи вони довго,
Бо страху набрали,
Поїхали на Гикрий Ровд
І там допивали.
Лоп твайн Ючка пізно в ночі
Як сновида скаче,
А їй хлопчик по сусідах
За мамою плаче.
Через гару того серба,
Та через піятику,
Жінка дому не тримаєсь,
Стала наче дика. — Віват!

ГРІНДРОД, Б. К.

Славне Точило забуло поточити славного діра-ґинта, Роби-марш, ов! Іча. Він дякує. Був жонатий. За дівками гонить як вітер, і вже прилапав одну "лийді". Ігі! Щезни, з атким дури-аґентом! Фе! — Фенсопвст.

● З кождою дописею шліть на шмір.

ТОРОНТО, ОНТ.

Таний Ковіч наймолодший водвокат хоче оженитися, але наречена полька (Хворська) хоче, щоб він обрізався на польське. Він зі страху має свій офіс на пятім поверсі і звідти плює на цілий світ.

Ромцьо Амраз, артист-маляр, покинув малювати богомази а став працювати на народній сцені забездурно. А це тому, бо хоче знайти собі відповідну пару. Хитрун!

Укхта пускає часами "німака" пова сценою і дуже підсміхується, як дехто з аматорів заглядає собі під черевик, чи де не став в яку нужду. Фе!

Марія бувша норса др. Х. коли лише згадає про ті тарапати, які мала з ним, то з тої злости потрафить викурити кільканайцять папіросів раз-по-раз. А ціле Торонто знає причину.

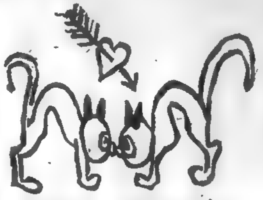
Бо Данський до надвоката Бика: "Пане, меценас, я винайшов спосіб, як робити тано дуже добру горівку". Бик, перебиваючи: Ш-ш-ш-ша! Принесіть мені вечером один ґальон. Як би коли злапала вас поліція, то будете мати заплачену оборону.

Палка Хвавка.

КАРВЕЛ, АЛТА.

Нові Пісні Старих Кавалерів.

А я собі гоп Хайлуньо,
А я собі файний,
Ще не дуже постарівся,
Тільки трохи давний.
Трицять-пятка вже минула,
Сорок наступає,
За дівками то я гину,
Аж Точило знає.
Одну тутка дуже люблю,
Давби серце, душу;
Як не возьме мене собі,
То втопитись мушу.
Нащо мати породила
В такую годину,
Що не може ніяк в Карвел
Знайти си дівчину.
А хоч собі котру знайду,
То лиш на хвилину,
Зараз прийде чорт з болота,
Хапає дівчину.
От забере, ще й здорово
З мене посміється.
Та як мені тут у Карвил
До біса вжениться?
А я маю доробало ,
Шеверлийом зветься,
Як заїду межи дівки,
Аж чорт засміється.
А як куплю цьом-коляди,
І пінацу много,
Тоді тисну всі ґузики,
Бо я лиш від того.... —Амінь.



ГОМБОЛТ і ЛАНІГАН, САСК.

ХВАЛЬКО шпайґер, Василь пурр ський, лисий як коліно, хвалиться, що всі його люблять. Сей халапун має головну дочку й жінку в Краю, а тут хапнув молоду дівку-ягідку і сидить з нею на бушликах як дідько. Крилатий бузьо приніс сина, а хвалько немає ані цента заплатити за принос.

ДРУГИМ таким хамутом є Дмитро як гора Пінка. Він збаламутив Дору. Чотири зимі у неї зимував, любувався, а тепер вхопив собі другу і бузьок приніс вже йому презент. Сей хамут також має в Краю жінку дуже чесну а тут став Турком.

ТРЕТИЙ без січки в макітрі є М. пурр Етик. Розвідці цьом фе всі гроші виносив. Ну, а Нік Дмод і чайнамен стільки їздили з нею до Саскатуну! Йой! Етрик не вірив. Тепер цьом фе сик а Майк пурр. Жінка в краю очікує листа, а він каже, що вона "но-ґуд". От хамут нумеро 1. Старим піде на реліф.

Соломяні каваліри, штап!— і не робіть свинства, бо сточемо вас на мак. —Дим.

БЕНКЕНД, САСК.

Добрі люди збудували
Для всіх дім просвіти,
Представлення відгравали,
Радувались діти.
Спільно в праці поступали,
Для власної сили,
Та знайшлися киринники
Із хрунівським рилом.
На Мартина, його жінку
Почали кричати:
"Маніґранти не повинні
У нас місця мати."
Треба конче з товариства
Вбоїх віддалити,
А себе як головів тут ,
Вище поставити.
Тай полізли десь під хмари,
Почали кричати,
Що товариство жіноче
Треба зруйнувати.
Такі мудрі аж крутяться,
Моцні мають рила,
Замість членів більш придбати,
Розбивають силов...
Тьфу! Агі! Де ваш розум,
Щоб раз мудро жити?
Самі ви є маніґранти!
То пощо так рити?
Чи ненависть і руїна
Зробить нас сильними?
Який примір дамо дітям,
Як ми лише свиним?...

Правдолюб

АЙТУНА, САСК.

Сиджу собі тай думаю,
Що мені робити?
Хлопці липнуть всі до мене,
Я не маю стиду.
Бо я собі гоп Мариня,
Я богато знаю,
А доброго, то нічого,
Тому я гуляю.
Як зачую де музики,
Зачну тюптювати,
І ногами фирк-фирк у піст
Гопки витинати.
Між Німцями у Бересфорд
У школі гуляю.
Мама каже: моя доня
Ніц глуздів немає.
Заліз німець в її серце,
Наче у болото,
З постолами, а Мариня
Каже, що золото!! — См.

АЛЬВЕНА, САСК.

У нас є піп Наґадем Кю,
Моцне рило має,
Темних людей в Польщу і Рим
Як собак зганяє.
Хто молиться в другій церкві,
Тих він моцно лає;
Бульшиками і хрунями
Усіх прозиває.
Бо католик християнський,
Любить все роздори,
Своє рідне він плюгавить,
Бо то його поре.
Щось навчити, гідно жити,
Він того не знає,
Бо думає, що всі дурні,
Лиш він розум має.
Таких попів точіть усі,
Нам таких не треба,
Бо хто своє пхає чужим,
Не піде до неба. Стар

БИЗНЕС

Син: Тату, який бизнес добре заложити, щоби не треба женитися?

Тато: Ріл естийт ефіс або стати диріґентом.

АНДРУСІВСЬКЕ ЧУДО

Зашуміло, загуділо,
Щей лоскоту много,
Пішла ганьба на весь Андро,
На пан Джі одного.
Невеликий чоловік цей
Все силу муштрує,
І що раня наш пан Джіньо
Десять миль вандрує.
Нераз бере свою жінку
На ті перегони,
Та снігами де найглубше
Скачуть як буйволи.
І хвалиться, що він в галі
Свого шира має,
Та у дверях з Федюком
Порядок тримає.
Ох, порядок він тримає,
Нема що казати,
Та всіх хлопців по дурному
Всяко називати.
Аж прийшов святий Михайло
Людей повна галя;
Вже й заграли музиканти,
Зачалась забава.
Ну і звісно що наш пан Джі
Тупнув собі з лиха;
Далі плюнув, став у дверях,
Та надувсь як муха!
Аж надходить Нік наш жвавий,
До галі вступає,
Та у дверях Джі-Джі, бебе,
Його не пускає.
І зачалася розмова,
На велику скалю:
Каже Нікови Джі бебе,
"Я параграф знаю".
Та Нік з того параграфу
Плюнув собі в руку,
І нарешті як не влупить
Пана Джі у пику!
Пан Джі в ноги поза байшток
Став вальса гуляти,
Далі в двері до фрутштору
Почав утікати.
Шкода труду що наш пан Джі
Свій вік муштрувався,
Та втікати він не міг,
Бо страху набрався.
Хлопці його здогонили,
Зачали місити,
І на диво превелике
Став поклони бити.
Хоч який зарозумілий
Наш пан Джі панолер,
Всюди Бога зневажає,
В нього Бог — доляр!
Але цей раз як увидів
Що крута година,
Став на поміч Бога звати
Як мала дитина.
Якось вирвавсь та до галі
Почав утікати,
Застряг в снігу, а ту хлопці
Давай гамувати.
Петро хлопець також жвавий,
Параграфи знає.
Та Джія у потилицю
Ногою штовхає.
Ексерсайз наш пан Джі бебе,
Виробив майстерсько
І тепер йому в пригоді
Стало як лікарство.
Як дасть шріньга, та до галі!
Впинився на сцені,
Думав, що вже позбувсь лиха,
Що він у святині.
Та Нік з Пітом не вважають,
Що він так високо,
І собі на сцену пруться,
Бються з модокатом.
Видить олер, біда буде,
Дає ногам знати,
Замикаєсь в "тикет румі",
Хоче спокій мати.
Та Нік з Пітом потиснули,
Двері отворились,
На Пан Джія в одну хвилю
Кулаки спустились.
Та на решті пан Джі бачить,
Що не переливки,
Скочив в двері та у ноги
— До своєї жінки.
Та тут хлопці здогонили,
Бють де лиш попаде,
За кождим штусом пан Джі плаєр
На землю упаде.
Так доплентавсь він до жінки
Чи його упхнули,
Досить того, не всмак йому
Штуханці ті були.
По всім тім то і корт був,
Радість для пан Джія
Виграв корта та сичить ще,
Як у казці змія.

Гуд бай файтер!

РЕАЛЬНОСТИ — НАГОДИ ЗА ЯКИМИ ШУКАЄТЕ:—

CANADA REALTY COMPANY — 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

40. REAL ESTATE 40.

СТОР — продам або заміняю за землю. Бизнес добрий, у місті на кольонії. Мішаний товар. Через здоровля мушу бути на фармі. ХТО хоче доброго місця і доброго бизнесу, —має знамениту нагоду зробити мінянку за землю. Ціна 8.000 дол.

ЗАЇЗДНА СТАЙНЯ — (Лівері Стийбл) на 16 пар коней, оббита грубою бляхою; на стрих їде 26 фір сіна; хата 5 кімнат, велика; добра керниця 3 лоти; менша стайня на корови й кури, будинки всі нові, — у гарнім містечку. ЗАМІНЯЮ за землю, або продам.

ШТОР з помешканням і приборами у великім фармерськім окрузі, при почті і стації. Знаменитий бизнес. Великий оборот. Чудова нагода! Причина продажі — самітність. Ціна за будинок лише $850.

ХАТА — 5 кімнатова в Вінніпеґу, за сто долярів, а 750 дол. на легкі сплати наче рентом.

ПІВ СЕКЦІЇ землі, дуже добрі будинки, 30 миль від Вінніпеґу. Дійсний "барґийн."

480 акрів, 2 парі добрих будинків, "стоко" хата з повним салером і форнесом. 5-кімнатова. 320 акрів виробленого поля, в три дроти обфенсована, "Клір Тайтел", стайня 28x125 стіп, друга 24x30 на фудаментах, та інші будинки. Не далеко Вінніпеґу. Продамо або заміняємо за стор або хату.

ФАРМА —160 акрів, 40 орано, добрі, будинки, коні, худоба, машинерія, трактор, плуги, 4 милі від міста, 40 миль від Вінніпеґу. Ціна за все 1900. Тисячу ґотівки, решта на легкі сплати.

20 акрів — під Вінніпеґом, нова хата, нова стайня, добра керниця. 1500 дол.

ГОТЕЛЬ— пиво, дуже ґарне місто, при головній дорозі, 22 кімнати, повний салер, електричне освітлення, всьо начиння, прибори і меблі. 15.000 дол. 5.000 дол. ґотівкою, решта на легкі сплати.

● **ГОТЕЛЬ**, лайсенсований, на продаж. Ґотівкою $1500., решта на догідні сплати. Добра нагода. Спішіть!

● **БЛЬОК** цегловий, 43x53 стопи, у Вінніпеґу, коло школи, при трамваю, є ґередж, 2 склепи у нім і 5 великих кімнат. Заміняю за бизнес на кольонії

● **120 АКРІВ** фарма, 40 миль від Вінніпеґу, коні, худоба, вся машинерія, і т. д. лише — — — — — $1000.

БУЧАРНЯ і всі прибори. Аґенція рільничих знарядь. Ґарне містечко. Сталий і добрий прихід. Два будинки. Ціна за все лише — — — $1250.

● **ЗАМІНЯЮ** товари склепу, вартости $875. разом з приборами склепу за фарму або акри. Склеп у Вінніпеґу. Добра нагода.

● **ЗАМІНЯЮ** 6-кімнатову хату, модерну, в Вінніпеґу, за який бизнес на кольонії. Хата коштувала $4500.

● **Хочу** купити млин. Услівя і повний опис шліть до Кенада Ріалті Ко.

ЗЕМЛЯ, що найкраща в Канаді. урожай ніколи не хибає, 264½ акрів, вироблені, 2 парі будинків, знаменита вода, 5 миль від міста Eden, Man. Продаю через старість. ХТО купить ніколи не пожалує.

ПУЛ РУМ — в осередку Вінніпеґу, 5 столів великих, 2 малих. Барбер шапа, содові напитки, стенд, циґарети,— добрий бизнес, таний рент. Продаю через брак здоровля. 3500 дол. Половина ґотівки, решта на легкі сплати.

СТОР — на кольонії, філінґ стийшон, Месий Гаріс Аґенція, продаж голсийл оливи, ґазоліни, великий трок. Усьо як стоїть 7.000 дол. Половину ґотівки, решта на сплати. Знаменита нагода.

М-Л-И-Н

● В повнім русі, добрім стані, меле 50 бочок денно, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата стайня, ґередж, 7 акрів землі, в закруті ріки, чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.

● **Добра фарма**, будинки, вода, три дроти фенц, в Ашвил, Ман. $1000.

● **320 АКРІВ** землі урожайної, доброї, 200 акрів вироблено. Прекрасні будинки. вся потрібна машинерія.— Продам або заміняю за міскі будинки.

● **45 АКРІВ** прекрасної землі 8 миль від Вінніпеґу. Нові будинки, коло ріки. Ціна дуже низька. — — $2500

● **ТЕАТР** (мувінґ пікчурс) в Вінніпеґу. Приносить стало $300. тижнево чистого доходу, (без видатків). Ціна дуже приступна, лише $15,000.

● **3,800 АКРІВ** землі, 18 миль від Вінніпеґу. Чудова земля і місце. Річка попри хату, модерні будинки, коні, худоба, вівці, свині, дріб, молотілки, трактори, машинерія і все проче. За все лише по $10. за акер. "Снеп."

ДРУКАРНЯ — зі всіма приборами, друкарською машинерією, добрий прихід, знамените купно! Продаю через нові винаходи і інший бизнес.

● 5 акрів 4 милі від Вінніпеґу, вироблені; хата 5 кімнат, нова, 20x24, кухня 10x20; стайня на 18 штук модерна, цементовані підлоги; верчена криниця; 14x12 курник; 12x12 шек над криницею; комора на молоко; шек на дрова. Продам тано через старість або заміняю за хату в Вінніпеґу.

РЕАЛЬНОСТИ

● Добрі фарми, акри, лоти, сади, склепи, готелі, млини, пул-руми, кузні, реставрації, голярні, римарні, доми, камениці, і инші посілости продаємо і робимо заміни. За вдоволення вповні ручимо.

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

БОСЕЖУР, МАН.

Степанюк все їздить троком,
І гадки не має,
Що та ґара ґазоліну
На шпик пожирає.
В Юркевича славні дівки,
Треба загостити.
Як согрішать, то будемо
По трохи точити.
Пані важна свого мужа
На вітри прогнала.
Тепер має усе свіжі.
Ото розкохалась!
Сарафим на скрипочку
Дуже моцно грає,
Гоцадрали скачуть люди,
Такий голос має!
Горобицький черевики
Добре направляє,
Що заробить, на "Точило"
Скоро посилає.
А бой пчиха, адвокатка
В Босежур велика,
В неї язик як лопата,
Сама трохи дика.
(Далі буде)

МУНДЕР, АЛТА.

Гріхи чинять попи римські,
Бо сестрів тримають,
Тай в салері в монастирах
Дівчат замикають.
Аж два роки у салері
Дівчина сиділа,
Гірше в тюрмі мучалася,
Зісхла і змарніла,
Бо їй їсти доносили,
Під ключем тримали;
Вона голки допросилась,
З пальців кров пускала.
І кровію написала,
Листочок роспуки,
Хто у серцю Бога має,
Хай вкоротить муки.
Той листочок із начинням
Дівчата дістали,
Що у кухні всю посуду
Збудів обмивали.
Той листочок поліції
У руки попався,
Вотець Крижа і от Новський
Дуже налякався.
Бо ті двері виломили,
У салер дістались,
Попа того Василика
Тай заарештували.
Тепер шийлов грішний попик
На "бейл" з арешту,
А що буде, то напишем
В другім числі решту.
Римські попи-дівководи,
Люблять всі брикати;
Людям роблять лише шкоду.
Треба шурувати!

Митро Блискун.

———oOo———

НЮ КИЇВ, АЛТА.

Дочка Ів. Цьони Анночка брала слюб у баптиста, друга думає йти до рабіна.

Анна Гайдук має велику охоту віддатися за Штіфна, гора. Ну!

Ник Дзюба одержав кілька гарбузів від дівчат. Ще сходится мати одна сестра сиснел від Катрі Я.

В. Дук через страх від Анни Яр. поїхав на кемпу.

Юлідук крутила І. Корбі юра той віддалися. Тепер Корба довче стежку наоколо Ксеньки.

В Сокальського є три реґістровачі кавалярі.

Ів. Федина дуже тоненько плаче за Джосі Кінни.

Владик Оринко більше любить Кленду нього як Насто Т.

Стах Цілорик хоче заміняти свою лису голову за голову не обмілу, бо хоче віддаватися на гавет.

Дмитро Гелета здав матуру і бере дівочий факультет. — Шустайло.

ПІСФРІ, АЛТА.

ВІДПОВІДЬ ІВ. ЖАЙВОРОНКОВИ НА ДОПИСЬ В "К.Ф." Ч. 13. 25-ГО МАРТА.

У нас в Бруно є гарний ліс,
Та замножився у нім біс.
Всюди хоче старшувати,
Ще й про всіх дурне писати.
У Фармері, наче дикий,
Сей жайворонок великий.
Чести всюди моцно хоче,
Всюди преться і воркоче,
Що богато землі має,
Других в реліф посилає.
В него чужі добрі люди,
А на своїх гавкать буде,
Сюди - туди приставати,
Позиції занимати
Чи то троста, канцильмена,
У поляка, чайнамена.
Та Брунівці не зважають,
Бо свідомі і читають.
Вибирають людей гожих,
А не вітрів і морозів,
Ні тих гордих, що все лають,
Та богато збіжа мають.
Що Гриць, Міхал і Гаврило?
Вони підуть у точило!
Жайворонок мусить знати,
Треба краще написати,
Дармо людей не мастити,
Бо точило ме точити
Той ніс довгий, чоло тоже,
Може йому що поможе.

Кац

———oOo———

МУЗІДОРА, АЛТА.

Гоп той лис, о, дурив Мері,
Що буде женитись,
Тепер зима проминула,
Він почав казитись.
Мучив її цілу зиму,
Тепер проганяє,
Мері з дому не хоче йти,
Бо нічо не має.
Тож купив її якийсь светер,
Цей старцун поганий,
І належить до дур-дому,
Де усі не файні.
Лис, о любить гомбру пити,
За дівками скаче;
Цей большевик в слюб не вірить,
Тепер Мері плаче. — Член.

БЕЛІС, АЛТА.

Той мой "перія", аґент шум шук бере жінку, як капшук, саджає в компанійну ґару і що неділі возить її на показ. Як раз виїздив з Едмонтону, то його браття поїхали з касою. Наймичка маґента пшука справляла парді цілу ніч з Іванком Рип-рип.

БЕЛІС, АЛТА.

Пані струна пчиха і Гора ек в Саскатун коло бічу. Обоє з Беліс, Алта.

Череватий гора з Еком
В готелю мешкає,
Струну пчиху дурний волох
Страшенно кохає.
Возить куму куди хоче,
Хоч грошей є мало,
Бо румуна струна пчиха
Тягне як кіт сало.

Регочеться і скобоче,
Підмовляє тихо,
Тай горівки накупили
Тай почалось лихо..
Замість грошей заробити,
За грати попали,
В Саскатуні коло бічу..
Таке щастя мали.

Кумошас

ДАВФІН, МАН.

В греко-католицькій церкві правили раз в місяць. Тепер правиться більше, бо є місцевий священник риба в рів і гоцьки. На вечірні 18. жовтня о. агадав про молодь, рідну школу дуже гарно, але як добре розмоловся то заліз аж на свистунівський голос, свистунівську книжку і ТОЧИЛО. Вотець має велику драбину! Казав, що по своїм вивяченю зайшов до кількох українських родин і не здибав нічого крім свистунівської книжки і ТОЧИЛО, (котрого попи дуже бояться, а головно ті, що водять дівки, молодиці, ґавкають на православних, роблять роздор і незгоду).

Аж нині я догадався, що вотець зве Укр. Голос свистунським голосом. Вміє прозиватися і слово "Український" обминає. Римські дівководи вбивають в людей все, що рідне й дороге та наклонюють їх до чужого. Значить, такі вотці римські хотять, щоб хлоп вічно був темним і навіть не читав Укр. Голосу. Фе! З такими попами!

Сей піпик хвалить чужі ґазети, як К. Ф., Рабівничі Вісти, Західні Вісти і т. п., що не приносять українцям жадної користи. Піпик також кричить на православну церкву, називає Братіє — "не вільно йти до православної церкви ні до прав. українців." Молодих тягне і силою заприсягає щоб не йшли до прав. церкви. О, сей піпик дуже моцну роботу робить християнську. Далеко з тим зайде,— аж до Точила! Аґі, ще й в Канаді хотять заказувати людям, щоб нічого не читали користного; ще й в Канаді хотять нас польщити, замикати школи, падати їх жертвою.

Досить ярма, темноти й неволі! Час бачити рідну правду сонця й волі. — **Католик.**

———oOo———

ДЕ ПАС, МАН.

Чому товариш П. Пович боїться бути замішаний в лоп Байові брошурі? Чому відпираєсь і вдає доброго що нічого нікому не винен? Чи забув як робітники в Ле Пас хотіли заложити кооперативу, а т. П. Пович зза одного т. мак, ґари приїхав з Вінніпеґу і розбив кооперативу?— мовляв, що кооператива попсує шторникам бизнес. Га? Та ще відпираєсь в Ур. Вістях і Ф. Ж. Віпдираєсь, що не винен нічого,— бо має користь з бідної кляси. На т. лоп Боя кричить, що той наповнив кишені людськими грішми і пише брошуру. Пович не не кричить за дурно. —**Член товариш**

ОКБОРН, МАН.

Голий фармар, зімятий, має три кводри землі і є комином і тетом Ко. Стела. Він є моцний католік бо дав доньку за "сьостру" а другу за наймичку попови.

Голий фармар минувшого літа був у брата на весіллю і був дуже смілий коло стола і фляшки. Він дуже гоцькався, бо жінка була свахою а син за дружбу. Через великий гонір голий Лекса пив, їв, скакав і кричав стільки хотів. Голий Лекса хитрий, як почалось дарування, то втік до дому в чужім капелюсі. Потім хвалився, що не дарував молодих. От честь!

Баби показували пальцями на лисого попа і доньку. Ото файний піп. Фе! —**Різак**

———oOo———

ПОРТИДЖ ЛА ПРЕРІ, МАН.

КАЖУТЬ, ЩО

Рип кинь тиха баба пе забогато муншайн, з чого дістала ґнилі пархи.

Що Кириплиха плаче за болоні.

Що Павлова Руська при Павлови в дома вдає святої, а як його нема, то грішить.

Що Коп Дура, Ман Дик, Гоп Пірник колядували, але через гомбру люди їх гоніли геть.

Що Ганька не хотіла пустити Ґарого до хати, бо хтось був там. Ге-ге!

Що Катерина дуже банує за Кость Цильським, бо Никола був ціле літо дома і не мала "райда".

Що Фірманка моцно банує за попом французьким. Тото банує! Ой!

КОЛЕКТОР

До кождого довжника "Точила" ходить колектор. Коли він ще у вас не був, то буде.

Чи не сором вам, щоб до Вас ходили колектори? Ану, покажіть, що ви є людьми та пришліть зараз хоч що можете.

Ред.

ВЕСЕЛІСТЬ

● 5 річників славного смішного і веселого "Точила", кождий по 300 сторін найвеселійшої ґазети в світі. Річники з років: 1930-31,-32,-33,- і 1934. Ціна за один $1.75. Оправлені $10.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

● Що устигли, те набрали,
Що осталось, будем пхали
У друге "Точило."

НЕБУВАЛА НАГОДА!

—●—ЗРОБИТИ ГРОШІ—●—

Право виробу, готовий патент, вартісної, все пожиточної річи продамо за $3500. Коли бажаєте мати сталий і все добре платний бизнес, то ще нині пишіть по інформації до:

ALLAN DEAR
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

НАГОДИ

● Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

$20,000.00 НА РІК!

Можете легко заробити, посідаючи новий патент. При запиті про інформації проситься подати кілько маєте готівки. Знаменита нагода!

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● ЯКИХ ЖЕНЩИН МУЩИНИ ЛЮБЛЯТЬ? ●

Се є питання важне і варто знати. Пишіть ще нині за порадою, за інформацією, яку уділяємо даром,— і будьте щасливі в супружестві.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● ШКІРИ. ВОВНА, ШЕРСТЬ. ●

Шкіри сирові і сухі, кінські шкіри, конячу шерсть, овечу вовну, овечі шкіри, футра, і т. д. посилайте до нас. Платимо найвищі ціни. Пишіть

J. E. LOVE,
403 Fourth St. E., Calgary, Alta.

ПОТРІБНО

● Сторників і Аґентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ НІКОЛИ НЕ БУДЕ.

П—О—Я—В—В—С—Я

АДРЕСАР "НАРОДНЬОГО ГОСПОДАРСТВА", який містить адреси українських бизнесменів і фаховців у всіх провінціях Канади, рівнож містить наукові розвідки з обсягу народнього господарства і про самовистарчальність українського народа. Ціна 1 дол. Замовлення шліть до:—
NARODNE HOSPODARSTWO
36 Derby St., Winnipeg, Man., Canada

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки, афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

МУЗЕЙ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТЬБИ УКРАЇНИ

кличе до Вас: "дайте свою жертву на Український Дім в Празі. Зробіть збірку в товариствах!" Не забувайте! 1936 рік є ювилейним роком десятиліття Музею. Не будьте останніми. Хто жертвує вчас— помагає вдвоє! 100 цеглин коштує 1 доляр.

Всякі жертви з Канади шліть через: P. J. LAZAROWICH
P. O. Box 456, Edmonton, Alta.

РОБІТЬ ГРОШІ!

● У вільних хвилях, в зимі, в літі, пів доляра за кілька мінут праці.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДО ПРОДАВЦІВ "ТОЧИЛА"

● Зі всіх "Точил", котрих Ви не могли спродати, просимо завернути нам перші сторони, защо одержите кредит. — Ред.

МНОГО СТОРНИКІВ

навіть англійські аптики і голярі — по цілій Канаді продають славне "Точило".

ПОТРІБНО

●

сторників і продавців "Точила" у кождій місцевости в Канаді і Америці. Просимо голоситись ще нині за условинами до
С. М. ДОРОЩУК-а
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

S O N G W R I T E R S.
Songs revised, set to music, orchestrated, and published FREE.
Particulars F R E E.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ДУРНИЦЯ — ГИДИНГЛ—ВІННІПЕГ

●

Чесні люди на секції
Довго працювали,
І для сина, одинака
Грошики складали.

Син їх добрий і статочний,
Добрі школи має,
Щоб набрати більш освіти,
До Мацька вступає.

А наш Мацько, мудра киця,
Додав їм охоту,
Хлопець буде йому служив,
А за всю роботу —

Батько, мати муть платити...
З гори гроші дали,
Тепер Мацько його прогнав,
За дурно,— байгали.

Ще й гроші не віддає,
Так заліз у клоче;
Добрим людям робить ну-ну,—
І собі мурконе.

Та що вони зроблять мені,
Нічого не маю,
Всі проперта є на жінці,
Я на них начхаю!

Бо дурниці дуже люблю,
Любив не з одного,
А віддати я не хочу
Що кому до того?

Хоч їх хлопець робив щиро,
Марнував він тут свій час;
Я три шотки шусть в кишеню,
І дав йому — пас!

Щоб до мами собі їхав,
Бо він до нічого.
А тут паце вже голосить
Про всю правду много!

Та що правда, нераз хлопця
Я ганьбив не мало,
Кому добро, кому кривда,
На мені пристало.

Гріхів маю цілу бочку,
Цілий салер тоже,
З мене гріхи лиш точило
Зшурувати може.

Вже-м старався погодити,
Хлопця назад взяти,
А тут мам його хоче
Мене помазати.

Юрку святий, і Варваро,
Що мені робити?!
От прийдеться ще на старість
Штани загубити.

А тут сеї, а тут тої,
Жінка ковта має;
Зі щирости добрі люди
Партію справляють.

Та вцінити він не вміє
Того добра ніяк,
Бо дурниці дуже любить,
Як той ніби — так.

Ой тих гріхів на воловій
Дошці не списати,
Треба було добрих людей
Краще шанувати.

Тепер знаю, що чекає
Мене товстенького.
Тепер буду сповідатись,
І напишу много

До славного і круглого
Точила у світі,
Не кривдити, шанувати
Людській діти. (Далі буде)

——oOo——

ПЕНО, АЛТА.

●

У нас в церкві сталось лихо
На трету днину свят,
Бо хтів попа в церкві бити
Премудрий один сват.

Парастас священник правив,
Казав близше стати,
А премудрий навіть з місця
Не хотів рушатись.

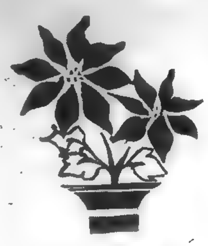
Тай не диво, бо пив гомбру,
Не знав, що робити,
Та на стільки був премудрий,
Хотів попа бити.

Тепер прийдесь священника
Тай перепросити,
Щоб у пеклі, вже по смерти
Смолу не возити.

Поп а Свинський замахнувся
Дужою рукою,
Мама сина ратувати
Вбігла зі злобою.

Ратуй старий, убють сина,
Що будем точити?
А тут люди всі шепочуть:
Час їм краще жити.

Всевидючий



ЄАСКАТУН, САСК.

■

На першого марця, в неділю саму,
Піп сказав у церкві проповідь святую
Дівки, молодиці і всі старі трупи,
Єднайтесь з попами,всі разом до купи
Всі разом єднайтесь і складайте гроші
А будете в Бога милі, а в людей
хороші.
Складайте на довги
І на дрібні діти,
Бо від попів діточок
Нема де подіти.
Мої братя милі,
Якесь серце майте,
На нашую "бурсу"
Також дещо дайте.
Тай наш "Дім просвіти"
Треба малювати,
Оджеж, кождий мусить
Хоть доляра дати.
Також адвокати
"Тії всі три наші"
Простягають руки
По грошики ваші...
Кошта суть великі,
Ви ще не забули,
Які то за пльотки,
В нас процеса були.
Звиш шість сот долярів
Маєте зложити,
Аби було адвокатам,
Весь кошт заплатити.
Складайте доляри,
Бо то все для Бога,
А по смерти буде легка
Вам в царство дорога.
Майте мягкі серця,
Не як твердий камінь,
А будете жити в небі
Во вік віков, амінь.
По такім казанню нашого попиці,
Закашляли баби, хлопи й молодиці.
Кождий на попицю з укоса дивився,
А рут-майстра кляли, бодай сказився!
Таж то вони оба коштів наробили,
А тепер піп хоче, щоб люди платили.
Не дайте ні цента, українські люди,
Не слухайте дівковода і його облуди...
Пишіть до Ладики, епископа свого,
Най бере до чорта розпустника того!

Гр. Католик.

РОКСТОН, САСК.

●

Побачимо, чи можливо
Буде так зробити,
Щоб звичайним людським словом
Шапку запалити.

Христос Воскрес! — проспівали.
Тяжкий камінь на гробі не рушається.
Пригноблене наше життя з темного
гроба
Не піднимається...

Фармері в нас доробилися,
З голоду ще не вмірають;
Своїм хлібом світ цілий годують,
А самі його не мають.

Ними край цілий клопочеться,
В своїй громаді для них запомога є,
Щоб праця їх не марнувалася,
Секретар їм трійло роздає.

Роботи тої вже нема,
Що в нас колись була;
Живемо в часах перебігу,
Від Юра до Юра...

Один, що все зуба мочив
У Йорктон забрався,
Другий пропав без сліду;
Третий ще остався.

Кожда інша голова
Свій розум має;
Що вже зроблено одним,
Другий поправляє.

Громадський в нас лікар є,
Річну плату поберає,
А голова К. свому брату
Наших хорих посилає.

І гетьманщина у нас
Армію будує:
Кло стола славня сотня
Картами муштрує.

Щоб армія скоро росла,
За те сотня дбає,
Як капусту у городі,
Раз-у-раз підливає!...

Молодіж все приглядаєсь,
І примір бере...
Побачимо, як проживем,
Що з того буде?

Калацький

Шліть на шмір Точилі, бо пісне!

ДОБРА НОВИНА

● ПРИШЛІТЬ нам свою адресу і залучіть почтовий значок на відповідь, а пішлемо Вам "ДОБРУ НОВИНУ!"
Пишіть на адресу: P. BUNIAK,
Zulinski Str. 15/52, Lwiw, Poland

—● SONGWRITERS ●—
Write for Real Facts — free
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

MAKE MONEY! —Lay "Fibrestone" flooring. Noiseless, fire proof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

PARTNER wanted for a new
●— INVENTION —●
or one to assist in its completion. Sex no. objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
Two Latest Instantaneous Hits
"THE ONLY ROSE" and
"YOU CANNOT STOP MY HEART"
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie. Price 25c. each Postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

MIGHTY ROOTS
●
A new efficient Nature's Own Remedy, most reliable, safe for all derangements of the Stomach, Bowels, Liver, Kidneys, Irritation of Bladder, Indigestion Constipation, Headache, Giddiness. Offensive Breath, Dullness of Complexion and General Debility. Preserves Health, purifies the Blood and Tones up the whole System.
Price per pkge. postpaid $1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ВОСЬМЕ ЧУДО СВІТА!

●

Вірте або ні, але правдою є, що колиб "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люде завинили, то моглоб нині виходити на тисячу сторін що тиждня.

Ану, всі довжники, відгукніться,—а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не затягати передплату

☞ НІКОМУ НЕ ГОДНІ ДАРУВАТИ. ВСІ ДОВГИ ЗА "ТОЧИЛО" МУСЯТЬ БУТИ ЗАПЛАЧЕНІ. ☜

П О З І Р ! Д О В Ж Н И К И ! ..

Заявляємо, що за кождий лист писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" числимо 25 центів.

В-ВО "ТОЧИЛО"

A D V E R T I S I N G
For Full Particulars of Rates and Space Available Apply to
F. A. MACROUCH, Advertising Mgr.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Вас. Ставничка.

ЯК ЗАВЗЯТИЙ ЮРКО СТАВ ҐЕНЕРАЛОМ

ТЯГ:

Старий Андрій і Катерина Макух на старости літ мали сина Юрка, на кого покладали велику надію. Через лайдацтво Андрій віддав сина одинака до війська При війську Юрко бать ковими грішми напував саржу, щоб його не били. Андрій приїздить до Юрка, переконуесь, що його обдурено; вирікаесь сина. Щоб направити кривду родичів. Юрко завзято працюе над собою і стае ґенералом.....

* * *

Гості порозходились, осталися самі домашні й розговорювали між собою по родинному звичаю. Цар приступив до мене тай каже:

"Ти мій дорогий зятю будеш тим часом разом з нами, а потому я збудую тобі гарну палату осібно. Одно спитаю тебе, нащо ти розпочав тут бійку? Пощо намовив ґенерала, щоб бив ґрафа по писку? Се дуже неприлично, наче між простими людьми."

Я тоді кажу: або я хто? Я-ж є простий хлоп й то дуже простий. Тоді цар каже:

"Не вірю, бо ти є дуже спритний ти побідив ворога, ти здобув славу, ти охоронив наш край, ти є моїм зятем. Моя дочка мала много жениxів, а тебе одного вибрала за мужа, а ти кажеш, що ти є простий хлоп."

Тоді я кажу: тату, що було й як я виріс, то правду вам кажу, що гіршого від мене не було. Мій рідний батько й моя рідна мати виріклися мене через мої злі діла. Що я виробляв!.. Цар став і не знав що на се сказати.

"Ну, як се правда, то як ти міг добитися до такої великої саржі?"

А я кажу: батьківський гнів довів мене до сего. Я не мав, мій царю, а тепер мій тату, служити тобі,— бо я був одинаком у свого батька, але через мою злу натуру сам батько віддав мене до військової служби, де мене зразу били, офермою називали, сміялися з мене як з останнього, так, що я вже хотів застрілитися. Потім я зачав напувати саржу, щоб мене не били, а до родичів писав, що мені добре та що я вже старшиною, щоб батько посилав мені гроші. І так я дурив і написав раз, що я вже ґенералом. Тоді мій батько приїздить і був би застав мене таким простим офермою, яким я був, але, що капралі й фрейтори обдурили мого батька. Вони одягли мене по ґенеральськи— таки у ґенеральській палаті, тоді, як ґенерал виїхав на відпочинок. Ординанца підплатили щоб позичив ґенеральського мундуру. Так мого батька обдурили, защо батько з радости дав мені дві тисячі, бо думав сарака, що я справді є ґенералом,— і поїхав веселий до дому. Потім другий раз приїхав батько не сподівано, та ще й маму привіз з собою. Я тоді якраз стояв на варті коло ґенеральської палати. Коли я поглянув на них, то мало зі шкіри не вискочив. Через се мій батько вирікся мене. Я не признавався зі стиду, що я їх син. Відтоді я зачав думати над собою, а щоб перепросити батьківський гнів, старався всіма силами бути ґенералом, поїхати до дому й перепросити свого батька. Так я добився сеї ранґи і тепер я ґенералом, котрого ви зробили й бачите. Я не думав женитися, бо на селі я лишив свою дівчину, Явдоху. Вона певно чекає на мене, а я тепер оженився тай все пропало. От чому я був лихий, бо ніхто з моєї родини не був на весіллю, а щоб мені лекше стало, то я підмовив того ґенерала, щоб наробив троха галабурди. Мені нічого не миле, бо хто знає, чи мій батько жиє? Я до него не писав вже давно, ані він до мене. Нікого не було з тих сторін, щоб хоть дав вістку про него. Тепер знаєте який я ґенерал. Ґенералом зробив мене батьківський гнів.

Цар слухав, тай вдарив мене по плечи.

"Розумію тебе, сину, що ти пережив не мало горя, але тепер тобі буде добре. За пару днів ти поїдеш і привезеш свого батька сюда, а твою дівчину, як ще не віддалася, візьмеш сюда також. Ми для неї пошукаем жениха й буде разом з нами. Я бачу, що ти будеш добрим і щирим державним урядником."

Цар говорить, а моя жінка каже: "Тата й маму можеш привезти, але Явдохи ні, бо він буде до неї ходити. (Ніби то я)... Далі буде.

ВАЖНА КНИГА

А—Д—Р—Е—С—А—Р

● Перша одинока в Канаді вже друкується. "АДРЕСАР" всіх укр. промисловців і фаховців. Зареґістрована. Просимо подати нам всіх промисловців і фаховців з кождої місцевости,— защо одержите Адресар всіх українських бизнесменів в Канаді цілком даром, або книжок на $2.

● Подайте імена всіх людей зі свої місцевости і напишіть що хто робить або чим занимається. Не хочемо опустити нікого та видати Адресар без похибок.

● "Адресар" буде славою Українців перед чужими та знаменитим провідником для всіх Українців для їх власного добра. Присилайте адреси якнайскорше, також подайте імена читалень, Народних Домів, ґалів, і всяких орґанізацій.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"РУСАЛКА" У ЛЬВОВІ

змінило свою адресу,бо перенеслося з вул. Куркової 10 — до власного дому при вул. Ольшевського 11. Теперішня адреса В-ва така: О

W-wo H. HANULAKA
Lwow, Olszewskiego 11, Poland

● "НА ЧУЖИНІ", поезії і проза Дм. Захарчука, Артиста-маляра. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15, Northampton, Pa., U.S.A.

СОНЦЕ ЦІЛИЙ РІК

буде весело для вас світити, хмурних днів не буде, як замовите собі за 25ц. славний, Календар Точило.

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ

●

Весела редакція "Точило!"

Я хочу сміятися і бути здоровим. Висилаю $———— передплату на гумористичний журнал "Точило". Моя адреса є:

____

____

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

шліть свій довг за кругле "Точило!"
●ДОВЖНИКИ, не отягайтеся! Скоро

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен сейчас вирівнати.

КРАСА!

● Прекрасний 9x12 цалів портрет Шевченка у 12-ох колборах. Читальня, школа, нар. дім, товариства і кождий учитель повинні його мати. Портрет з укр. і англ. хоругвами і гербами. Се є рідкість. Лише 1000 є на продаж. Ціна 25ц.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо.
Box 262, Canora, Sask.

УЧИТЕЛІ!

● Потрібні для української дітвори нові деклямації, представлення, пісні з нотами, забави, задачі знайдете у річниках "Проміня". Комплет 39 чисел $4.50. Поодиноке число 15ц.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask.

●"ТРИЗУБ" тижневник, заснований Семеоном Петлюром. Передплата на рік для Канади $3. TRIDENT
42, rue Denfert-Rochereau,
Paris - V, France.

ДЛЯ ХОРИХ

НЕВРОЛЬ— Лік на перестрах, безсонність, нервовість, нудь, страшні сни, біль коло серця. Ціна—— $1.50
ГАЗОЛЬ— На ґази, біль під грудьми і пертя, шум в голові, безсонність і нечисту кров. Ціна ———— $1 50
Змієчник — на застарілий ревматизм, ломання і біль в костях, параліж $1.50
МАТРОЛЬ— порошок до полокання, на білі сплави, усунення матиці. нереґулярність болі перед, підчас і по періоді. Ціна ———— $1.50
"СПРИСКА матична" ——— $1.50
ІРОНОЛЬ— зелізні піґулки на безкровність, безсонність і нездібність до життя ———— $1.50
ГЕМОРОЛЬ— на гемороїди і сверб кишки. Ціна ———— $1.50
ЕХОТОЛЬ — Лік проти випадання волосся ———— $1.50
КОЛЬОРОЛ— Лік для крашення волосся. Ціна ———— $1.50
ПОРУХА— на жолудкові недомагання Ціна ———— $2.00

ЗА ЛІКИ ҐАРАНТУЄМО. ЩО ПОМІЧНІ. ПОРАДИ ДАРОМ.

STANDARD MEDICINES
S. O. 26, Winnipeg, Man.

ХЛОПЦІВ І ДІВЧАТ ПОТРІБНО

Збирати для нас:

- Головки цвіту **фіялок** (вайлец)
- **Мятку** — цілу з корінням з землі.
- Головки цвіту з **румянку.**
- **Кропиву,** саме коріня з землі.
- Цвіт з диких **рож.**
- Червоні ягідки диких **рож.**
- **Батеркап,** коріня з землі.
- **Полин,** билину з цвітом.
- **Подорожник,** з корінням з землі.
- Сок з березн — на весні.
- Киці з березн — на весні.
- Камінна петрушка, росте в горах, самі корінці.
- Бальсам, самий сок.
- Листя з майових ягід

☞ Чисто обмийте, дуже добре висушіть, запакуйте і зазначіть що то є. Заким вишлете до нас, то перше напишіть до нас кілько маєте, а як дістанете від нас лист, тоді висилайте. За все платимо добре після вартости. Вам оплатиться збирати для нас згадані части ростин.

PROTEX DISTRIBUTORS, Dept. T.G.,
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

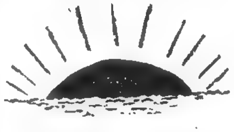
●"РІДНА МОВА", науково-популярний місячник до душі кожному Українцеви, не робить ріжниці яких поглядів. Передплата в Канаді на рік $1.10

СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ
у літературній мові не вживаних, .25
RIDNA MOWA
ul. Stalowa 25 m. 10, Warszaw, Poland

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10. Lwiw, Poland, Europe

●"ЖІНОЧА ДОЛЯ", часопис для українських родин. На 1 рік $2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe



● НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО ●

народні засоби, здобутки, прибутки, та як з них користати українському народові — знайдете у журналі

"НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО"

Виходить що місяця. Передплата на рік 1.50 дол.. Не оминіть ні числа.
NARODNE HOSPODARSTWO
26 Derby St., Winnipeg, Man., Canada

УКР. ВИДАВНИЦТВО

● "П-А-Р-А-Н-А" ●

В Бразилії, видає нові книжки випусками. Досі появились: 1. Роман і Юля комедія на 1 дію; 2-3. Хочу Мужа, комедія на 3 дії. 4. Кохання з перешкодами, комедія на 1 дію; 5-6. Серед Граду Куль, фільми світової війни; 7-8-9. В Бразилії, спомини подорожі; 10. На вечерницях в Гната і Степана; 11. Літературна Комедія, комедія на 1 дію; 12. Квіти з Рідних Нив.— Передплата на рік $2. Всі Товариства обовязково повинні передплачувати.

SILVESTER KALYNEC
Caixa postal, 219
CURITIBA — PARANA — BRAZIL

☞ ПИСАТЕЛІ В АМЕРИЦІ ☜

●

Вам оплатиться друкувати свої твори по українськи або по англійськи у Просвітнім Видавництві "П Р О М І Н Ь".

Ч—О—М—У—?

●Бо Видавництво "Промінь" друкує книжки дешевше, краще і скорше.

●Видавництво "Промінь" не стоїть за зиском, але за розвитком і збільшенням української літератури.

☞ Шліть свої твори до друку лише до Просвітного В-ва "Промінь".

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДАРОМ!

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ЖІНКИ — ДІВЧАТА — МОЛОДИЦІ

●

Терплячі на білі сплави можуть легко усунути їх раз на завше — нашим

НОВО-ВИНАЙДЕНИМ
СРЕДСТВОМ.

●

Пишіть довірочно як довго маєте білі сплави, вік, а ми подамо вам ціну і пораду даром.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

44. STAMPS 44.

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ

● Хто бажає обмінюватися почтовими значками ріжних країв, або листівками з видами — зволить писати на адресу: OLHA BUNIAKIWNA
Zulinski Str. Nr. 15, 52,
Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

5. BARRISTERS 5.

АДВОКАТ і НОТАР

СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і староврасві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA.
386 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 55-280

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР

Дентист

● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892
592½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НОВИЙ ВИНАХІД

Недавно тому славний Др. Браер винайшов в Німеччині новий лік, який скоро здобув собі велику славу. Лік той є зложений з ріжного рода зілля, корінів і цвітів, які ростуть по всіх краях світа. Назва того ліку є:—

●— "N E T T O" —●

Як кожному відомо, тисячі людей занепадають на здоровлю через слабий жолудок. Нестравність, бігунка, квас, катар жолудка, застуда, корчі в жолудку, біль і пертя мучать не одних так, що їм гірко жити на світі. Кому доскулюють подібні недомагання, то нехай замовить собі "NETTO" на жолудок, а стане скоро знов здоровий і веселий. Ціна $2.00 з пересилкою. —Гроші слати в реґістрованім листі на адресу:—

ALPHA PRODUCTS — (A)
1196 Main Str., Winnipeg, Man.

15. ELECTRICAL 15.

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
198 Euclid Ave., — Phone: 56-692

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходіть до
Александра Стойка:
707 Main Street, — Winnipeg, Man.

ДАРОМ КУПОН НА 25ц.

ВЕЛИКА НОВИНА ДЛЯ ВСІХ ОГОРОДНИКІВ!

Ілюстрований Катальоґ Насіння в Укр. і Анґ. мові, з найранчих сортів огородини, цвітів, овочевих дерев, кави і других новостей. Даємо премії. Шліть марку за катальоґом.

THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262 Canora, Sask.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій краіні світа. Пишіть до:
S. M. Doroschuk
628 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ МИ І ВАС ВИЛІЧИМО

(СПЕЦІЯЛІСТИКА ЗАДАВНЕНИХ НЕДУГ)

● ЛІЧИМО:– Ревматизм, Параліж, Нервовість, біль крижей, Гемороїди, Подвигання, Недуги нирок, Жолудка, Мочового міхура, Утрата мужества, Скірні недуги, і Жіночі слабости. На запити листовні залучіть 3 центову марку. ☞ Урядові години: від 9-ої рано до 9-ої в вечір.
Адреса:
A. YAREMOVICH NATUROPATIC PHYSICIAN
354 Selkirk Ave. Winnipeg, Man. (Cor. Selkirk & Aikins)

38. PHOTOGRAPHY 38.

ФОТОҐРАФІЇ

Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо. За гарне викінчення вповні ручимо.
M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

20. FURRIERS 20.

ПЕРША УКР. РОБІТНЯ

● Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів та плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота ґарантована.
ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ІВАН МЕЛЬНИК

● уділяє лекції музики на пяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Меґреґор Ст.

ПРЕРІ КАФЕ

● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.
П. Строков, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

43. SHEET MUSIC 43.

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ

Не Спиниш Серця Мого, з нот —	.35
Одинока Рожа Між Квітами з нот	.35
Чарівні Очі, з нотами — — —	.25
Орхестральні кавалки для повищих пісень на кождий інструмент, один — — — — — —	.30
На пяно, акомпанімент — — —	.60
Клич Рідної Школи на 2 голоси —	.10

CANADA MUSIC PUL. CO.
Winnipeg, Man., Canada

ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ

●

● "Magic Sharpener" острить бритви і "сийфті рийзорс" за двома-трома потягами по паску. Пощо йойкати, терпіти і мучитися, коли ви можете мати остру бритву і гладке, гарне, лице. Стане на кілька років. Ціна 25ц.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

НОВІСТЬ!

Наша шкілка плекає тривкі овочеві деревця ріжних родів. Ціни дуже приступні. Пишіть по цінник до: SADOK NURSERY
R. R. 1. Winnipeg, Man.

ГІРСЬКЕ КОРІНЯ

●

Успішно усуває болі в жолудку, налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природнім ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО ДІВЧИНИ

Красавиці, господарної, чесної, для щастя і життя. При зголошенню проситься подати точний опис і фотоґрафію, рівнож день і місяць уродин. А.С.Л.М.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● ГРОШІ ДЛЯ ВАС! ●

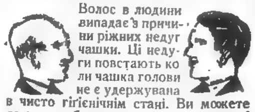
Можете добре заробити, як возьмете на розпродаж веселі "Календарі Точило" на рік 1936. Дуже смішний!
☞ Зголошуйтеся ще нині до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ!

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

29. MEDICINAL 29.

ЧОМУ ЛЮДЕ ЛИСІЮТЬ?



Волос в людини випадає з причини ріжних недуг чашки. Ці недуги повстають коли чашка голови не є удержувана в чисто гіґієнічнім стані. Ви можете легко позбутися цих недуг чашки і відзискати буйний волос, коли будете уживати "АЛФУ".

● A L P H A ●

є препаратом з ріжних корінців і зел з азійських і альпійських гір. "Алфа" є ґарантованим средством проти випадання волосся, луски на голові, сверблячки і масного волосся, "Алфа" ділає скоро і привертає волос до нормального стану. Фляшка —— $1.00
На С.О.Д. абсолютно не висилаємо. Замовлення з грішми шліть в реґістрованих листах на адресу:
ALPHA PRODUCTS — (A)
1196 Main Str., Winnipeg, Man.

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

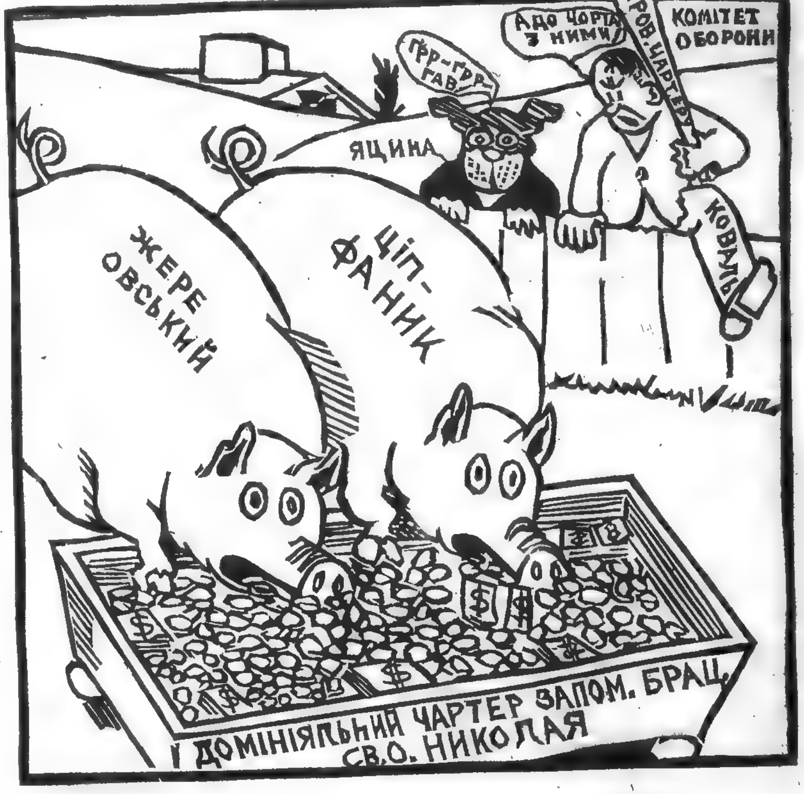
УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ҐУМОРУ ТА САТИРИ

TOCHYLO

UKRAINIAN NATIONAL ILLUSTRATED MONTHLY JOURNAL

June-July, 1936 Vol. VII. No. 6—7. ЧЕРВЕНЬ-ЛИПЕНЬ, 1936. Ч. 6—7

P. Mohyla Institute, Box 1266



НОВІ ЦІКАВІ КНИЖКИ

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ

ТЕАТРАЛЬНІ

нових книжки вийшло з друку:

Літературна Комедія на 1 дію. Дуже весела, С. Калинця, — .30
Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
Засвистали Козаченьки, драма .25
Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .20
Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — — .25
Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Совєтський Розвід, комедія на 1д. .15
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Роман і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25
Ого! — діяльоґ для старших — .05
Незналися, Побралися, комедія — .30
Винахід, диялоґ, 2) Айс-Крім, монольоґ — — — — — — — .25
Пан Ринколиз, поуч. монольоґ — .15

Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини, котра бажає собі щастя. —— .25
Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та за-
Невидимий Чоловік, сензац. пов. .50
Як дістати чого Серце Бажає — .25
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15

Тайни Життя, всі повинні мати .25
Тайни краси, як бути гарною(им) .25
Дійсні Факти про епископа і попів .05
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Щасливе Подружа, — — — — .25
Як ворожити картами — — — .10
Кохання, поради для залюблених .25
Вона і Я,— М. Даркович — — .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Як все бути здоровим? — — .20
Факти про попів і епископа — — .05
Як Скоро Стати Богатим? — — .40
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Кмета .25
Яких Женщин Мущини Люблять? .10
52 Тайни, — варто знати — — .50
Штуки,— для старших — — — .10
Лише для пань і панночок, секрет .15
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Святе День, Ів. Данильчука — .25
Магічне Місто, М. Петрівського .80.
Порадник про Кохання, — — — .25
Що Кожда Дівчина повинна знати заким вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50

9. CHILDRENS' STAGE PLAYS 9.

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, 15
Декламатор, для дітвори, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа песа на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05

Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15
На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — —.15
Химери Славка, на одну дію — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Кица-Бабка, на одну дію, — — .10
Цікавість, монольоґ для дітей — .05
Лісовий Огонь, опов. акн. жит. .15
Невдалий Іспит, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльоґ для дітей .05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
Черга,— тріольоґ для дітей — .05
Отаман в цеброви, на 2 дії — .15

10. CHILDRENS' BOOKS 10.

Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Кролик, ілюстр. оповід. — .10
Золота Муха, — оповідання — .05
В Студії Майстра, гарне оповід. .05
Бажання Славка, — амбітне — .05
Князенко Забави, цікаве оповід. .10
Вовк в Тарапатах, оповідання — .05
Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
Книжка С. М. Дорощука — — .35
Шляхотні Хлопці, оповдання — .05

РІЧНИКИ

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28—29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправленні в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо. BUSINESS
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

●Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

1. ART 1.

●**НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА**, 20x14 цалів;синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета.Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15. Northmapton, Pa., U.S.

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

●Вірте або ні, але правдою є, що колиб "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люди завинили, то моглоб виходити на 1000 сторін що тижня. АНУ, всі довжники, відгукніться,—а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не залягати з передплатою.. Ану, відгукніться скоро!

●Заявляємо, що за кождий лист писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" — числимо 25ц.

●"ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору и Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпеґ, Манітоба, Канада.ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів;Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.
Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕГІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковувати.
Редактор С. М. Дорощук S. M Doroschuk, Editor.

●"GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian Illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

●Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту. ●Безіменних дописей не містимо. ●Хто з почти "Точило" відбирає,— мусить заплатити.

ПІСНЯ КОЖДОГО

Таки нині пишу,
У коверту пхаю
Доляр пів "Точилі".
Скоро посилаю!
Щоби не скрипіло,
Щоб масне все було,
Щоб редактор мав хрін,
Також на цибулю.
Тай штани щоб купив
Уже раз нові,
Бо старі подерті,
І дуже смішні.
Тай на перо йому
Всім дати годиться,
Нехай пише сміхи,
Хай кождий сміється!

Я пірший.

МАНІТОБА

ЗІГЗАГИ "ТОЧИЛА"

Єрусалим се столиця невеликого гористого краю на імя Палестина, в Малій Азії. Отже, Турки, Персіяни, Араби, Сиріяни, колишні Картаґинці, Финикійці, Жиди, Бедуїни і решту в Малій Азії, Арабії, Палестині, Месопотамії і т. д. це Азійці. Велика Азія — се Індія, Хіна, Монґолія, Сибір, Японія. Середна Азія — це Хіва, Бухара, там близько й Авґаністан.

В Палестині є ріка Йордан, котра впадає в Мертве Море, 240 квадратових англійських миль завбільшки. В тім Морі не жиє ні рослина, ні риба, ніщо. Море те повстало з огняних вибухів землі, з вулканів і трясення землі. Там були міста Содома і Гомора, де тепер море. Те море, або солене озеро, ніде не витікає, а випарюється сонцем. Учені вирахували, що у воді у тім морі є 1,300,000,000 тонів поташу, 853,000,000 тонів бромію, 11,900,000,000 тонів соли, і 22,000,000,000 магнезію хлорію. Др. Т. Г. Нортон з Ню Йорку вирахував вартість тих всіх мінералів в тім Мертвім Морі на суму 1,182,000,000,000 дол. Зорґанізувалась "Палестина Поташ Ко.", і одержала концесію на 75 років та буде вибирати з того моря богацтва. Тепер порахуйте ті гроші!

В Канаді: фабрики, майни, транспортація (колея, стріткари, пароходи і т. д.) і подібне, у великім проценті є у власности у чужинців, заграничного капіталу, і тих вкладів з заграниці в бизнеси в Канаді є на суму 6,477,879,000 дол., головно у фабриках і майнах. Золота і додаткові монети (срібло, мід., никель) є в банках на суму 53,263,094 дол., і на сю ґваранцію банки випустили паперових грошей на суму $132,165,942. Сі банки вклали до центральної резерви (запасу) золота $19,881,732; зобовязання всіх банків в Канаді є на суму $2,546,149,789 і їх оборот (ассетс) є $2,869,429,779 і золота у міністра скарбу в Отаві є на суму $69,178,460. Отже ціла будова фінансів Канади є збудована на дуже малих підвалинах золота, майже самі вклади, бонди і запоруки (секюрити). Зачепи то все ногою — і все рухне! А люди стратять остатний цент по бизнесах і банках. Пустіть там Сі-Сі-Еф— і буде капут!

Коли хтось щось має, а ви хочете його обібрати, ніби обдерти, то коли він сумний — тоді потішайте його дуже і жалуйте моц-моцно, а він змякне, як віск коло огню; тоді деріть його! А коли такий чоловяга є бадьорний і зухвалий — тоді хваліть його моцно (але обережно, щоб не здогадався!) і коли він з утіхи зажмурить очі і отворить хавки та зачне кра-кра-кракати, мов ворона: тоді деріть його!— Так спритні купці роблять в торговлі, і так зробили чужинці большевики з росіянами.

У світі є дві кляси людей. Отже клясова борба! Одна кляса тягає тягарі, а друга не тягне і не везе, а спирається, схиляється, спиною лягає на тягар і дає нагоду тому хто тягне — тягти і його і за його. Тих що тягнуть є ОДИН на ДВАЦЯТЬ, котрі не тягнуть. Це не до конче капіталісти, а може бути й всяка інша голота: бомн, аґітатори, комуністи, прічери, швіндлери по офісах і т. д.

Айзик дон Левін, котрий написав житєпис Йосифа Сталіна, надрукував в Ню Йорку протоколи засідань Совєтського Конґресу комуністичної партії в палацах Кремля, в Москві. В тих протоколах подано записки, які подавано делеґатами до Предсідателя Лейзора Кагановича, коли Диктатор Сталін був на плятформі. Ось вони:

"Вже не довго і ми повісимо вас всі!"

"Лише через знищення провідників комуністичної партії є можливим освободити край."

"Коли ви вже перестанете зраджувати робітничу клясу?"

Се ні трохи не зворушило предсідателя Кагановича і він прочитав до зібраних кілька таких погроз і протестів, не підписаних, а потім різко насварив на тих, що таке писали і подали. Потім Чека і спеціялісти порівнали письмо всіх присутних і двох комуністів вкинули до тюрми, зате, що насмілились вжити свободи слова на письмі.

"Ні одно правительство у світі не є так застрашаючо скорочене перестрахом, як Сталінове диктаторство",— каже Левін.

— 0 —

Каже Павел Кодос, транс-атлянтичний авіятор, що Совєтські фабрики виробляють один аероплян кожних два дні. Звиш 5000 аеропланів вживається що дня в Росії, котрі можна скоро обернути на воєнні. Що року вступає до шкіл авіації 3000 молодих людей. Там вже є щонайменше 10,000 вивчених пілотів, їздців.

Колись отак, одного дня або вечора,— скоро чи пізно— почуємо через радіо і з газет, що Совету і Сталіна і таких узурпаторів "нєт-нєтуті — нєтушка!" Можливо й скоро то буде, бо що збудоване на насильстві, то від насильства і згине, а візьме верх— середня течія. Такий закон природи: Екстрем викликує екстрем, а потім — штап!

ВЕЛИКЕ ЗАПРОШЕННЯ ● ДО ВСІХ ●

що можуть дещо нового написати.

● ДРУКУЄМО ● ДУЖЕ ВЕСЕЛИЙ І СМІШНИЙ ● "КАЛЄНДАР ТОЧИЛО" ●

НА 1937

Ласкаво просимо всіх — прислати на руки видавництва все, що можете написати, защо вишлемо вам цілком даром веселий календар та гарну премію нових видань — за всі матеріяли, котрі надрукуємо у календарі. — В-во "Точило."

СОННИК

Раз вступив один збирач,
До одної хати
Й просять пана господаря
На пресу щось дати.

Видивився пан господар
Тай відповідає:
"Хто пресою цікавиться,
Нехай попирає".

А збирач йому своє:
"Зробіть пане ласку,
Виконайте хоч частину
Свого обовязку"...

А тоді вже, пан господар:
"Я не дам нічого!
Краще в справі тій зверніться
До сусіда мого.

Бо я преси не читаю,
І тим не журюся,
Я як щось мені присниться,
Я в сонник дивлюся."

Осока

НЕПЕВНА РАДІСТЬ

Віз забудований, на дорозі з Едмонтону, до такту виковтував колесами по сталевих торах, прямуючи в безмежні степи студенної півночі. В повнім гоні брикає наш карий желізний кінь, сопе, стогне, парою дише, милями чути його тяжкі звуки, а ржить, аж вікна дзвонять.

Внапів порожнім возі в перегороді для курців, сиділо двох мущин середніх літ. В лавці сидів горожанин Канади, албертийський робітник, Яцко Затульский, против него в другій лавці бувший манітобський учитель, в той час вандруючий торговельний посередник, Кирило Зоренко, заступник спілки вироб.в женського убрання. Кирило був добрим майстром слова, в обох, як в англійськім так в українскій мовах, як кождий вандруючий посередник мусів бути гумористом, блазнем, і проповідником. В кождім разі, мусів мати на поготівлю жарти, дотепи, байки і всякі инші епітети та загадки. Яцко, як кождий наймит, був упереджений до всего того, чого не міг розуміти, що було тверде до розкушення, на всіх невірних свому званню, дививсь з презирством.

Кирило рузуміючи Яцкову вдачу, задля розривки, почав засипати його дотепами. Щасливий ти брате, що судилось жити в такій богатій провінції як ваша Алберта. Двацять пять долярів наділу, з партії Громадського Кредиту провінціональної надвишки повинно ущасливити хочби найвибагливійшого. Ваш Абергарт попав на знамениту думку хочби вона й ніколи не здійснилась, як кажуть барашівники. Кулиш не купиш, поторгуватись можна.— Наш Абергарт або як старі люди кажуть Абрагам, ще своєї думки не зрікся, хоч може поволи, але певно будує підвалини, Громадського Кредиту.

"Прийде час що ми своє дістанемо",— відповів Яцко.

"Давби Бог, щоб так сталось, щоб вам не прийшлось переживати такого раю, як нашим братам на Україні під пануванням Сталіна",— продовжав Зоренко.

"Наш Абрагам дорогою Сталіна не йде, він знає що робить",— запевнив Яцко.

"Певно що так",— продовжував Кирило. "Сталін так само знає що робить, а тим краще, як вже став зятем вибранців божих. Він сидить на тім самім кріслі, що сидів самодержавець цар, будує ту саму неділиму Расею, що будував цар, робить то свідомо, певно. Наші плаксії, від московських большевиків так далеко з тактикою, як земля від сонця або противно. Тамті хитрі політики, роблять свою витичену роботу, а наші доморослі всезнайки,. ходять та ричать як телята. Вони знають, що їм щось бракує, а не знають що? Їх поведінка, як того медведя, що самий себе вбиває.

Ловці на звіря, знають медведячу впертість і лакомість так само, як "наше віри" большевики знають лакомість, заздрість і впертість наших плаксіїв. Як одні так другі користають з нагоди. Як большевики при помочи кацапів мордують нашого брата, так ловці при помочи тяжкої довбні вбивають медведя. Знаючи лакомість і впертість медведя, ловці смарують медом корита, (а медвідь мід любить), кладуть на стежці куда медвідь переходить, над коритом вішають до противних стовпів на довгім мотузі тяжку довбню. Медвідь занюхавши мід— лиже корито. Довбня стоїть йому на заваді, він відпихає лабою, довбня вертаєсь і бе його в голову, він тручає її сильнійше, діставши більшого розмаху вона сильніше бе. Медвідь попадає в гнів, люто кидає від себе довбню що має сили, самий тим часом запопадливо лиже корито. Довбня на довгім мотузі полетіла високо в гору, з розмахом вертаєсь і бе медведя в голову так сильно, що він відразу паде не живим. В тім часі ловці виходять з укриття і забирають свою жертву.

Подібно вибранці божі в торгівлі поступають я нашим Іваном. Ви знаєте, який наш Іван ласий на дурницю?

"Наші комуністи",— говорив Яцко, "не мають нічого спільного з добнею.

"Їх глупота гірше довбні",— говорив Кирило. "Вони в своїй загорілости нищать все що своє, народне, родинне, а то вже саме собою не аби яка довбня. Може вони думають, що їх за таку роботу хтось похвалить? Ніколи в світі! Хто убє батька, або матір свою, той у своїх сусідів ангелом не буде. Їх як собак посилають на капіталістів, щоб не мали часу приглянутися, як людство ділиться на три клясі, а не на дві. Одні витворюють, другі споживають, а треті резпреділюють. Межи попитом а доставою мусить бути підвода. От де наші комуністи загубили глузда, на торзі, (ярмарку)".

"Ваша правда! Може й так! Але я на тім нічого не трачу. Я поляк! І так довго, як довго вони не поляки, то моєї чести вони не нарушують",— сказав Яцко.

"Хотівби я знати, по чім ви звете себе поляком",— питав Зоренко.

"Як то по чім? Не знаєте, що я ходжу до костела?"

"Як часто ви до костела ходите?"

"Що місяця!"

"От мені відповідь!"— буркнув Кирило. "До костела заходите раз в місяць, до стайні кілька разів денно. Як ви поляк тілько по тім, що ходите до костела, то чому не малиб бути биком, тому, що ходите до хліва, і то частіше? Ваш прадід Максим Затула був українцем. Злакомивсь на паньску ласку, забіг в католицьку кашару, пристав до костела, і вже там пропав. Яка ріжниця межи вами, а кацапнею що пішла в москалі і там одуріла? Обдурують нас москалі, поляки, румуни, обдурив нас і Абрагам."

"Абергарт не може свою обіцянку сповнити",— говорив Яцко.

"Пригода вашого Абергарта така, як одного бідного студента прав, що не мав чим покінчити науку. Щоб порадити собі в життю, він придумав спосіб. Оголосив в часописях, що хоче перескочити широку ріку. До виконання призначив день, в якім мав відбутись відпуст і ярмарок разом. Щось в роді тутешнього ексибишіна. Як вже зійшлось богато цікавих на площу при ріці, наш студент виголосив річову і захоплюючу промову, підтвердив, що хоче перескочити ріку; попросив щоб охочі занялись збіркою. Одиниці пішли з капелюхами між людей і принесли копицю грошей. Зміркував наш студент що вистарчить покінчити права та ще останесь на пізніше,— зібрав гроші, подякував зібраним і забравсь виконувати свої заміри. Попросив людей прочистити дорогу до ріки, пустивсь бігом до берега, добігши до води став, розглянувсь і сказав: "не годен, закоротка віддаль, за малий розгін, треба дальшої віддалі. Пішов дальше, біг що сили і знова став над водою, говорячи: ні ще замало розгону, треба піти ще дальше, і пішов ще дальше від ріки. Відпочав, біжить що сили! Прибіг до води третий раз і став, оглянувсь довкола, вклонився присутним, ще раз подякував за увагу, оправдуючись, говорив:

"Виділисте, люди добрі, я хотів всіма силами перескочити ту пів-милеву ріку. Пробував три рази, напружував всі сили свої і нічого з того не вийшло. Не годен! Як з вас хто не вірить, то може спробувати, може кому з вас вдастся перескочити."

Люди розсміялись і розійшлись. Таке буде із вашим Абрагамом."

В тім часі кобила заржала, потяг станув, і наші пасажири розійшлись.

Замовляйте!

ще нині найсмішніший, найвеселіший, найкращий, найпопулярніший, гумористичний

"КАЛЄНДАР ТОЧИЛО"
НА 1937 РІК

з найдобірнійшим цілком НОВИМ матеріялом, а будете веселі й здорові цілий рік. КРАЩОГО й веселійшого Календара від Точила нігде в світі не знайдете.

☞ Друкуємо малу скількість. ☜
Продаємо без посередників-агентів, лише за попереднім надісланням готівки. Коли не хочете, щоб для вас ЗАБРАКЛО, то замовляйте ще нині

Ціна з пересилкою лише 35ц.

● Кишеньковий Календарик — 10ц.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПО КОМУНІСТИЧНОМУ

●

По пяти-литці Росія скликала делегатів зі всіх закутин краю на наради, що їм далі робити. Прибуло много делегатів зі сел і з кождої провінції (ра йону). Всі зїхались до Москви.

От починаються наради. Вилазить один інжінір на естраду і кричить, що в нас все іде скоро. От фабрикй, машини, жниварки, літаки і тим подібне. "В нас,— каже він,— все йде по темпу."

Один сільский делегат не знав, що то значить темпо і запитав:

"Товариш, скажи мені, що то є темпо, бо я добре не розумію."

Інжінір пояснює: "темпо, то значить прискорили. От наприклад возьмім от там тую фабрику, з котрої тепер димиться. За капіталістичної влади та фабрика будувалась би 15 років,— а за комуністичної влади вона вибудувалась за один рік і виробляє 2500 тракторів денно! То значить по темпо."

"Добре,— каже мужик,— тепер розумію."

Повернувся мужик домів на село. Селяни розпитують, що нового? А мужик каже гордо: я вам витулкую. В нас все йде по темпу. Обзираєсь доокола і не бачить фабрики, щоб міг селянам пояснити, що то є "темпо". Побачив цвинтар і каже:

"От бачите той цвинтар? За капіталістичної влади, той цвинтар були-б ховали 15 років, а за комуністів він за один рік повний!"

Це "темпо".

—oOo—

УВАГА!

ЗАПАМЯТАЙТЕ, ЩО:

1. Коли ви побираєте "Точило" з почти, і коли ви винні за "Точило", то ви не годні відмовити, щоб до вас більше "Точило" не висилати — аж доки не заплатите всю свою залеглість за "Точило". Це є після канадійського державного закона. Редакція має право далі слати до вас журнал "Точило", хотяй би ви й не хотіли брати його більше. Отже, після державного закона, коли ви не хочете щоб до вас приходило "Точило", то мусите заплатити весь свій довжок. Аж тоді викрислюється вас з лісти передплатників.

2. Коли ви завинили за "Точило", а не заплатили за него, то ви не маєте права писати, що не хочете більше "Точила" аж доки не заплатите свій довжок вповні. Після почтового закона, кождий хто бере "Точило" з почти, мусить за него заплатити, ані то наражається на оба повищі закони і безпотрібні кошта колектовання залеглости.

В-во "Точило".

РІЖНЕ

Коли у вас є гроші на попа, то повинні бути й на "Точило", щоб знали, що ваш піп робить.

—

З жінками біда в Канаді, не задоволите її чим будь, так зараз хоче розводу, ані то таки перед вашим носом ходить з другим дурнем.

—

Правди нема, не було й не буде,
Бо правди не люблять темні люди.

—

Кождий католик любить темноту й боїться світла-правди як чорт свяченої води.

—

Читату, дайте кводра, то куплю вашим дітям цукорків.

Редакторе, дайте мені на рік-два "Точило", а я заплачу... От потіха!

—oOo—

ЩО ЗА ПРИЧИНА?

●

Чому нема моєї дописі в "Точилі"? Я вислав тоді і тоді.....

Таких листів редакція дістає десятки денно. Воно є легко питати, але вчинити всім волю,— то так тяжко як верблюдови пролізти крізь ушко голки.

Кождий, що питає нас про причину, чому нема його дописі — повинен зрозуміти, що дописей є страшно богато і нема часу всіх набрати на машині, а головно, нема досить робітників і ПАПЕРУ на велике щоденне "Точило", щоб можна змістити всі дописі. Дописі перші міститься ті, котрі потребують мало поправи, і котрі вже є набрані на машині.

Одинокий вихід з сего положення є:

1.) Приєднуйте більше передплатників,
2.) Шміруйте Точило.
3.) Купуйте книжки в Точилі,
4.) Виконуйте всі друки в Точилі,

а будьте певні, як редакція збере трохи грошей на папір і почтову оплату, тоді зможе видавати більше Точило і буде місця на всі дописі.— РЕД.

—oOo—

ПАМЯТНИК

●

Чудові поетові думки,
З уст його пливуть хить-хить.
Чуєш їх — розуміючи,
То серце вяне в ту мить.

Як-же сильний духом ґеній
Загального ладу.
Ціле життя боресь важко,
Щоб пригнобить біду.

Що сил бється він в хаосі,
Раз в раз об береги,
Ломить скалу, топче стежку,
Щоб нас вивів з темноти.

У такім настрою життя
Його все минеться,
А нарід, сплячий, невіжа,
Глузує, сміється.

Як вже не стане поета
В світі між живими,
Тоді аж згадають люди,
Хто жив межи ними.

Аж тоді дізнаються,
Будуть повідали:
Поет, був він наш спаситель,
А ми не пізнали.

Аж тоді дізнаються всі
Хто був в тій особі,
І покладуть камінь важкий,
Великий на ґробі.

От тобі, наш Батьку любий,
Лежачий у гробі —
В нагороду камінь важкий,
Тримай го на собі.

Це за мрії твої славні,
За слова чудові...
Тяжко було тобі жити,
Тужко буде й в гробі.

—oOo—

МАМА ДО ДОНЬКИ

"Йди доню до аптики та купиш мені за пятака дияхилю, бо мені вседився черак на плечі."

Доня в аптиці: "Пане діяхель, мама просили за пятака черака, бо їм аптикар висадився на плечі."

КАЛЄНДАР

"ТОЧИЛО"

●

на 1937 рік вже друкується.

●

Це буде найкращий, найвеселійший, найсмішнійший календар за всі.

●

Друкується лише малу скількість.

●

Продається лише за попереднім надісланням грошей.

●

Продається без посередництва агентів і лише за готівку.

●

Посередникам - агентам висилається лише за готівку.

●

Щоб для вас не забракло, то радимо вам слати ще нині.
Ціна — — — — 40ц.

●

Календарик — кишеньковий 10 ц.

TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man.

ЯК КОМУНУ ЗАКЛАДАЛИ

Здибавсь Лейба з нашим Ваньком,
Тай став говорити:
—"Тепер буде вже комуна,
Буде добре жити."

""Та яке-ж ти, тое добро,
Під тим розумієш?
Ти на полю, ні в фабриці,
Робити не вмієш.

Ти не вмієш ні косити,
Ні снопів вязати,
І в фабриці ти не вмієш,
Машину пускати.

Ти не вмієш серпом жати,
Ні снопів возити,
І ти кажеш, що в комуні
Буде добре жити"...

"Ти будеш в полю косити,
А жінка вязати;
Моя жінка записувать,
А Я рахувати!"

Махнув Ванька головою,
Паршаки прокляті!
То я маю ціле життя,
На вас працювати!

Подивіться, добрі люди,
Якої він грае!
Будеш, каже, ти робити,
Я рахувать, знає."

Подумайте, добрі люди,
Що то за огида,
Чи не ліпше щоб клятий взяв
Пейсатого жида!

Та-ж я собі порахую
Сам свою роботу,
Тай не буду годувати
Задурно голоту.

Тай тримають вас на світі,
Задурно годують,
Але прийде така хвиля,
Що всьо порахують!

Подивіться, який хитрий,
Як вміє брехати,—
Що робити він не хоче,
Лише рахувати.

Рахувати, шахрувати,
То він добре вміє,
А робити, то він каже:
"Я не розуміє".

Та щоб тобі клята віро
Ребра рахували!
Чи мало ви наших людей
Вже нашахрували?

Та щоб тобі рахували,
Хто як тілько зможе,
Бо на що-ж ви тут здалися,
На тім світі Божім?"

"Ціхо! ціхо, дурний Ванька,
Чогось роскричалось?
Та я тебе не боюся,
Тепер наше право.

То не таке як то було,
Царська давна сила,
Тепер наші, будуть наші,
Кумуньскі правила.

Тай не будеш ти до мене
Дзюба розтворяти,
Бо я скажу, що ти ухил,
Тай підеш за грати... — М.М.

КОМУНІСТИЧНІ ГАНГРИНЕРИ ДУШІ УКР. РОБІТНИКІВ.

Вже більше як двацять літ ведуть отруйну роботу "провідники" укр. робітництва. Завели їх на службу Москві, щоб лекше їй при помочи укр. яничарів винищувати укр. народ голодом, каторгою і т. п. Коли-ж декотрі робітники зрозуміли махинацію цих "лідерів"— виступили з рядів цеї отруйної організації московського азіятства. "Лідери" побачили страх утрати свого жолоба, почали сипати статтю за статею в Урвістях і брошуру за брошурою. Тепер видали брошуру, яку зложив за московськими сотропами т. М. Попович, під назвами: Ленінська національна політика,— Б. Воліна і на протилежних шляхах— М. М. Поповича. В своїм вступнім слові зо старими фразами, пише т. Попович таке:

..."на Західній Україні, де політика української буржуазії допомогла затримати трудящі маси українського народу в капіталістиному і національному поневолені, у нечуваних злиднях, під владою розбещеного польського фашизму."

Чи не кпить собі т. Попович з темноти укр. робітників, коли ще думає задурити їх цими фразами на службу Москві? Мені здається, що найбільш відсталий укр. робітник чи фармер знає добре, що "укр. буржуазія" в Ризькім договорі не брала жадної участи, коли Московські комуністи з польськими "фашістами" в Ризі 1920 р. ділилися українськими землями. Отже ці самі московські "вожді" пролетаряту віддали ляхам Зах. Україну, а не "укр. буржуазія".

Тепер перегляньмо ту ленінську політику, якою т. Попович зо своїми московськими запроданцями пробує дальше забріхувати укр. робітників. Говорить між іншим: "В СРСР нема національного гніту, під яким стогнуть і вимирають народи капіталістичних країн."

Мені не відомо, щоб в Канаді, капіталістичній країні мерли люди з голоду. Але мені відомо, що в Радянській Україні, де влада "робітничо-селянська" (виразніще, московсько-жидівська) вимерло з голоду поверх 6 міліонів людей, що признав самий староста Петровський. Але Навізівські, Шатульскі і Поповичі цего не бачать, бо московські охлапи перевищають всяку народню й робітничу справу. Та перейдемо дальше до тих огидних брехонь:

"В СРСР нема презирливих і образливих назвиск, якими царська, буржуазна Росія обділяла свої "вірнопіддані" народи. **Радянський Союз добровільний і братерський союз трудящих народів СРСР.**"

Ану, перегляньмо, чи справді нема "презирливих й образливих назвиск", як нам т. Попович підріхує за москалем Воліним.

Московський письменник Гладков, перебуваючи в комуні "Авангард", на запоріжжі, (в тій комуні, яку Навізівський дуже вихвалює) дозволив собі сказати такі думки з приводу української мови й літератури:

"Зачем возрождать допетровськую епоху, зачем гальванизировать украинский язык, который покрился уже прахом. Все ето только тормозить розвитіе социалистическаго строительства... Украинские писатели хотят конкурирувать с русскими писателями, а виходить только обезьянничають"... А дальше: "Галичанин — человик, приехавший из Галиций. Галиция — юго западная (?!) часть Польщі". (Антоненко-Давидович— "Життя і Революція" 1931.)

Ну, якаж тут ріжниця між пролетарським письменником Москалем, а царським жандармом? Хтож признає в своїх писаннях польщі Зах. Україну? Письменник москаль з "братерського союзу", а не укр. "буржуазія". Але для сліпого, то й біле чорне, так для зрадника все гарне, хоч найгірше.

Тепер поминемо всі ті московські фрази про світову "революцію, капіталізм", а спинимося на тім, які то пригарні точки дав Ленін і Сталін для Українців і других національностей, а вони чогось з голоду вимирають, а інші на Соловки в каторгу йдуть. Слухайте й радійте з такі доброти:

"Негайно після встановлення радянської влади Ленін і Сталін, від імени робітничо-селянського уряду. проголосили основи національної політики переможного пролетаріяту: 1) рівність і самостійність народів Росії; 2) право народів Росії на вільне самовизначення, аж до державного відокремлення; 3) скасування всіх і всяких національних та релігійних привілеїв і обмежень; 4) вільний розвиток усіх народностей, що заселюють територію Росії."

Коли-ж наводять нам такі давно знані паперові фрази "аж до державного відокремлення", то що властиво робить присланий з Москви Постишев в Україні, як головний диктатор-сатран? Чи Україна вислала свого в московщину, щоб там виарештовував москвинів та висилав на Соловки і розстрілював за "ухил" як Постишев робить в Україні? Чому не арештував Гладкова, за образу укр. народу? А от, що пише в своїй книжці бувший комісар освіти И. Скрипник— "Непримиренним Шляхом":

"Ось протокол комісії в справі українізації, протокол правління Одеского Інституту народного господарства, заява проф. Толстого"... (таких його заяв є в кожнім науковім відділі.)

От заява "братерського союзника": "Законоположение в национальном вопросе я считаю насилием, а всех товарищей перешедших на преподавание на украинском язике, я считаю ренигатами".

Потрудіться і гляньте на 82 сторінку цеї книжки, яку певно читали ці товариші, які проповідують рівність московських комуністів з другими.

(Далі буде.) А. Гермес.

—oOo—

КОЛЄКТОР

Колектор: Пане редактор, заплатіть мені за колєктовання посліплат.

Редактор: Не маю часу, бо так богато грошей уплило, що не можу їх порахувати.

Колектор: Я був в одної жінки аби мені дала... (посліплату), а вона казала, що має час... Підіть до тої жінки, пане редактор, тай пожичте собі часу.

НОВИНКИ

ВОДОВІ ХВИЛІ ЛИСТОНОШАМИ

Коло Борнео, де є звиш сто малих островів хвилі носять листи і пакунки у бочках точно до призначеного місця й на час. Човном годі розвозити через мілкість води й скал. Хвилі водові сповняють роботу з точністю людини.

ПЕРЕХРЕЩУВАННЯ ПШЕНИЦІ З ЖИТОМ

В Саскачеванськім університеті плекають новий рід зерна, щоб мало твердість жита а в меленню муки — якість пшениці. То роблять експерименти в витворі нового рода зерна — перехрещуванням хінської пшениці зі житом.

ХІНСЬКЕ МІСТО

Хінські бизнесмени в Ванкувері, Б. К. хотять вибудувати дійсне типічне хінське місто в Ванкувері зі всіми Східними засобами мистецтва й культури. Для цеї ціли вислали представників до Хін знайти найкращих мистців і будівничих і для виробу річей з каменя, слоневої кости, ткання й вишивок. Між будинками буде й сімповерхова будиська святиня, пагода й доми мешкальні.

22,000 ВИНАХІДНИКІВ

В Америці своїми винаходами цілковито змінять життя на світі,— сказав Алберт Г. Борнс на конгресі Винахідників в Ню Орлинс. Повстануть тисячі ріжних машин, телевізія, ракети, стратосферичні воздухоплави і много інших, котрі дадуть заняття здоровим людям. Повстануть нові уліпшені помешкання, всякі вигоди для умних людей, машинерія заступить працю людей, і в цім новім світі місци будуть мати лише люди здібні і з наукою.

БЕЗДИМНЕ ВУГІЛЛЯ

Бувший технольоґ бюра американських майнів, Л. С. Керрик винайшов бездимне вугілля для опалу в хатних пецах через посередництво водової пари.

ПУЧКИ ТИСЯЧНИЙ РАЗ

В Чіко, Каліфорнія є найбільший дуб у світі, 101 стіп високий, полуднева галузь має 105 стіп довжини, а найдовша північна галузь є 17 стіп довга. В його тіни може сидіти 8000 осіб. Цей великан дуб вже тисячний раз пускає пучки.

НЕМА, НЕ БУЛО И НЕ БУДЕ

Один фармар чув про ґазету "Правду", яку видає викинений з комуністичної партії Лобай. Фармар, приїхавши до Вінніпеґу, — зайшов до Робітничого Дому і питає:

"Чи є у вас "Правда"?

Товаріщ Навізівський каже: "Товаришу, в нас правди нема, не було і не буде.

—oOo—

"ТОЧИЛО" не вийшло за червень з причини слабости редактора і робітників. Віримо, що на будуче воно буде виходити реґулярно, як виходило через минувших сім років.

Відновлюйте свою передплату, присилайте всі свої залеглі передплати, щоб редактор більше не слабував.

В-ВО "ТОЧИЛО"

—oOo—

ЗЛОДІЙ В ПОПА.

Злодій прийшов сповідатися. Піп накинув йому петрахил на голову і питає:

"Які гріхи маєш?"

Злодій витягаючи золотий годинник попови з кишені, каже:

"Я краду."

— Крадене треба віддати, наказує піп.

"То я вам віддам,"— каже злодій.

— Я краденого не беру,— відповів піп.

"Ну, то що я маю робити, як той в кого я вкрав не хоче взяти?"

— То тримай собі, крикнув піп. Ну, а ще який маєш гріх?

"То всьо," каже злодій.

— Во імя отца — іди з Богом і не согрішай.

Злодій вийшов з церкви. По часі піп хоче подивитися котра година, а годинника нема. — **Видосвіт.**

—oOo—

ХОРИЙ

Доктро (по візиті): Ви дуже хорі. Мусите лежати в ліжку і нічого не думати.

Хорий: Я спокійно не годен лежати. Я думаю кілько ви візьмете.

Доктор: Менше з тим. Якось воно буде.

Хорий: Як так, то я ніколи не виздоровію.

Доктор: Ну, то давайте 25 долярів.

Хорий: Поки не буду здоровий?

Доктор: Ні, тепер.

Хорий: Коли так, то я встаю.

Доктор: Прошу заплатити.

Хорий: Менше з тим. Якось воно буде.

—oOo—

ДАВ ДВА

Жид післав слугу Івана до пекарні купити чотири колачі. Іван купив чотири колачі. По дорозі Іван зїв два колачі, а два приніс жидові.

Жид:— Ну, Івані, я тобі дало гроші на чотири колачі.

Іван:— Так, на чотири колачі.

Жид:— Ну, а де два колачі?

Іван:— А ось я вам дав два колачі!

Жид:— Але-ж я тобі дало гроші на чотири колачі.

Іван:— Так, на чотири.

Жид:— Ну, а де-ж два?

Іван:— Та ось я вам дав два!

ОРЕЛ

—oOo—

Е, ЩО ФАРМЕРОВИ.

Е, що там тому фармерови,
Має коні і корови ———
Має віз і має сани,
Іде, де лиш сам забагне.

В зимі їздить він санками,
В літі возом тарабанить,
За потребою чи у гості —
Іде він таним коштом.

А прийде весна, він сіє,
От веселий і радіє—
В осени знов всьо збирає,
Городину красну має,

Літом росло всьо мов дике,
Бараболі є великі,
І капуста як решето,
Фасолі й біб як трепета.

Тай огірки, як лопати,
Гарбузи!... Є що підняти!
Всего файно зародилось,
Добре буде в зимі жилось.

В літі троха погарує—
За те в зимі лиш в ніс дує.
Мороз сорок нище нулі,
Тоді робить він лиш люлі.

Лиш ходібку обійде,
І до хати дров внесе.
Палить, що аж в хаті душно!
Грає в карти, щоб не скучно.

А їсти має він всего
Бараболі, мясо, молоко,
Сир, яйця, тай хліб з маслом,
Що бракне, купить часом.

Ну, і що-ж тут за біда
Для такого фармера?

М. Грицик, Донвел. Саск.

—oOo—

УВАГА!

"Точило" за адреси — висилаємо даром на 6 місяців лише ОДНОМУ в одній місцевости.— РЕД.

—oOo—

Були 10 літ в роботі До образка на 1-ій сороні

Одна штука з повищої "худібки" при кориті поїхала тепер до східньої Канади, певно заржкає в Монтреалю, Торонто, Гамільтоні, Отаві й других більших містах... Для того радимо поховати всім всю горівку (як хто має), бо та "худобина" таку річ цілковито знищить... Також не вірте тому, що вона буде ричати.

КОВАН, МАН.

Колись дівки не голились,
Ні пива не пили,
Не курили папіросів,
На шов не ходили.

Тепер дівки всі пють пиво,
Високо стрижуться,—
Як зобачать цютабака,
То над ним аж бються.

Колись дівки всі у гали
Лиш польки гуляли,
Чарлстона ані тотел,
То вони не знали.

Тепер дівки всі на гали:
Мері, Ені, Ліна—
Вичинюють чарлстона
Аж тріщать коліна.

Ой гоп, любцю, гоцадрала,
Фрі контрі Канада,
Коб лиш "мунлайт", то на весні
Серденьку розрада.

Ой. ти там, а я тут, гоп-гоп
Обое сумуєм,
Хоть нас ділить "гундер майлс",
То ми сі лайкуєм"...

Перелапано з редія.

—oO—

РОЗГОВОРИЛИСЬ
Вінніпеґ, Ман.

Місис ліс овець:— Видите, яка гарна квітка!

Місис Яр Ем:— Дайте мені.

Місис ліс овець:— Но, но, но!— Не дам! Я несу попови, вони хворі, понюхають і буде їм орайт. Вони як були моцно хворі, скавуліли, то я як приклала їм плястру й вигріла, то їм відразу стало лекше. А ви що!

Місис Яр Ем:— А я підгуцькала їм ліжко, як вони були десь виїхали, зробила в кімнатах порядок. Сі?

Місис ліс овець:— Е, що то! Я таки більше зробила для ксьондзика. Я ходила купувати ковта з ксьондзиком. Сі? Вони кажуть:

"Прийдіть всі вірні, а невірні сядіть вдома." Сі? ——— Д.Н.

—oOo—

ВІННІПЕГ, МАН.

Пацюк Хведько є крутило,
Язик в него як точило.
Він хвалиться, що всьо знає,
Що декому помагає.

Вже обїхав всю Канаду,
Дає людям дурну раду —
Як хто має клопіт з чортом,
Чи там з яким іншим чортом.

Представляєсь таким паном:
Десять літ був поліцманом.
Так говорить як з горячки,
Жінка думає — не фрашки.

Такий мудрий, моцний боже,
Може й мені щось поможе.
Коли його вислухала,
Весь свій клопіт розказала:

Маю тробил,— каже,— з хортом,
З чоловіком, а не з спортом,
Алімента маю брати,
Він не хоче мені дати.

Хведько каже: "за десятку
Я пораджу вам як батько,
Справу тую залагоджу,
Бо з суддієм я все ходжу.

Суддю добре.— каже, знаю,
З ним на пиво все манджаю,
Він платить все коло бари,
Ще й дає по циґару.

Казав Хведько в три дні верне,
І той тробил в добре вберне;
Хвались чесна він людина,
І нараз щез як худобина.

Третий місяць вже минає,
А його чорт десь тримає.
Фе, встид, ганьба, так брехати,
Ще й від жінки гроші брати.

Віддай той лист жінці, Хведю,
На точилі купу меду
Зробим з тебе по закону,
Ніхто тебе не вборонить.

Гей, Пацюку, небораче,
Через тебе жінка плаче.
Запхав її до лоера,
І всі гроші як холера

Забрав в неї; так ратуєш,
В більший клопіт ще пакуєш,
Щоб лиш доляр захватити,
Так ти чесно вмієш жити.

Старе Дриґало.

—oOo—

КЛОПОТИ ХАРСЕНІЯ

В 1907 році приїхав Платон з Росії до Стейтів і привіз з собою Харсенія, бо сей був добрий балакун. В Пенсилванії є російський монастир. Там посадили Харсенія за ігумена або за баса. Там сталася халепа Харсенієви: він був у суді, газета "Швобода" і монастирська кухарка Марія Криницька. Харсеній став славний, і його десь в 1909 році вислав Платон назад до Росії. Забувся Харсеній. Десь в 1926 році являєсь Харсеній в Канаді як гоп пископ, під платоном. Святили його гоп пископи російські в Сербії. Перед тим він дав клятьбу-присягу, що ніколи не відступить і не виступить проти Собору, і Синоду, котрі його святили на гоп пископа. Нараз Платон робить свою автокефалію, відступає від того Собору, а з ним і Харсеній. Собор і Синод суспендував Платона і всіх його гоп пископів і попів в 1927 році. Тепер всіх прощано тим Собором, Хварсенія ні, бо він клятвопреступник, зламав присягу, а з ним не прощено і його попів і парохіян. (1 Тим. 1, 9-10). Харсеній казав, що то бродяги-біженці, котрі його святили. Клопіт Харсенієви, а нам також, бо маєм точити грішну сараку. Амінь.

—oOo—

ПРИЧИНА

Іде Іван дорогою і побачив свого друга, Степана,— питає:

—Чому ти вчера вечером не ходив до своєї милої дівчини?

Степан: Бо моя мила вчора вечером приходила до мене.

—oOo—

МАТИ ДО ДОЧКИ

— Доню, чому твій милий, коханий вже не приходить до тебе?

Дочка: Бо я до него приходжу.

Мати: А чому ти до него ходиш?

Дочка: Тому, що він до мене не хоче приходити.

—oOo—

МОСКАЛЬ І УКРАЇНЕЦЬ

Москаль: Ґаварить приповідка, што ті хахлі Украєнці дурні.

Українець: Так, дурні.

Москаль: А скажі но меня па чему они такі дурні?

Українець: Тому, що слухають намов сто разів дурнійших від себе— кацапів-москалів!

—oOo—

ДОБРЕ ПОЯСНИВ

Син вояка: Що є цивільна війна?

Батько: То є війна, сину, у котрій нема злих старшин.

—oOo—

ТОВАРИСТВО ВІРНОСТИ

Пані: Чи це є асекураційне товариство "Вірности"?

Секретар: Так, прошу пані. Чим можу послужити?

Пані: Я бажаю забезпечити (засекурувати) вірність свого мужа.

—oOo—

ПОВНИЙ ВІННІПЕГ ГВАВТУ

Ґвавт женитися хочу! Не жартую, бо я вже сходив по всіх норах, бутлеґерах, був в Лабівсько, Хвальцечка, геть у всіх сокерах, і ніхто не може здибати кубіціну до пари.

Прошу всіх бабів і дівчат зголошуватися на алярм, я вже сам буду вибирати, бо я, Хведь Цюк ґвавту хочу женитися. Бігме-ну!

Кождий українць-ка без "Точила" як без рук.

ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ
ПОЛЬСЬКІ ШВАГРИ

Польські шваґри вже вернулись
В ярмо Таліяна,
Тай дістали за пробоща
Бжуховського Яна.
Бжуховські співає,
А Вавер гукає,
Бо хто хрунем народився,
Той хрунем вмирає.
Каже Вавер: "Знате, знате,
Я в Союзі послом,
Я вам гвару, же на віки
Буду римським ослом!"

— — — — — — — —

Забрав Мусоліні
Цісарство Неґуса,
Наші бідні темняки,
Пішли до диґуса.
Тай верещать і заводять:
"Ми є католики,
Ми за папу відріжем си
Носи і язики!"

— — — — — — — —

Рижий Гавко стоїть в вікні,
Тай думку думає,
Бо горівка йому скисла,
Пиво висихає.
Кажуть йому люди:
"Твого нам не пити!
Бо ти нам вже показав,
Як ти вмієш рити.
Хай пропаде твоя
Варшавськая юшка,
Напій нею ксьондза Яна
І папу Піюшка!"

— — — — — — — —

Наша Ікалиха
Хавку розпустила,
Пустилася в польський танець
Тай ... ногу зломила.
Дримбіцький все пнявся
В нас на капітана,
Польські шваґри за председу
Взяли поліцмана.
Поліцмана взяли,
Бенкет му справляли,
На бенкеті йому презент
Ласкаво подали.
Дали му порчапсу
І нову фузію,
Він си думав, що буде
Ширити унію.
На те кажуть чужі люди:
"На що так робити?
Прецінь можна посторонок
Дешевше купити!"

— — — — — — — —

Наші польські шваґри
Параду зробили,
На параду Бугая
Також запросили.
Запросили Лотовича
І пробоща Руру,
І поляка Лесьньовського,
І ксьондза Мадуру;
І польського орґаністу,
Щоб було до пари,
Щоб їм заграв на орґанах:
"Ви руске фуяри!"
Їли шваґри польський біґас,
Римські макарони,
Їли дриглі і ковбаси,—
Хрунівські мандрони.
Їли дриглі, пили вудку,
Пивом запивали,
Ляцьких гостей де не треба
Моцно цілували.
Нанюхались наші хруні
Чемериці й маку,
Тай завели Перт Амбой
У польськую... табаку.
От таке то дивне диво
На світі буває,
Як собача, ляцька кров
З нашов ся змішає.

— — — — — — — —

Тре пісню кінчати,
Отже наприкінці
Спитаємо: Чи в Перт Амбой
Ще є Українці?
Чи є українські
Чесні патріоти,
Чи лиш самі польські шваґри,
Хруні і голота?
Чи лиш самі вірні раби
Папи Таліяна,
Чи лиш самі попихайли
Бжуховського Яна?
Чи ще в наших жилах
Козацька кров грає?
Чи вже українська
Слава пропадає?

— — — — — — — —

О, ще є в нас славні
Потомки козацькі,
Ще не всі в нас стали
Підлизанки ляцькі!
Польських шваґрів, хрунів
Влада не повстане,
Ще в нас в Перт Амбою
Україна встане! —**Дайтобоже.**

—oOo—

НАТАЛКА ПОЛТАВКА
Ню Йорк.

Пан Василь Авраменко накручує українську фільму. Розуміесь, що таке "накручування" толкуеся словами "для добра і слави Неньки України". Якаж у тім "накручуванню" слава, коли для згаданої фільми покликано артистів евреїв? Знай український народе в Америці і в Канаді, що кождий затрачений гріш "для добра і слави Неньки України" іде в кишеню твого ворога, який сміесь в кулак з дурного ґоя.

Чи нема у нас своїх укр. артистів, які заступилиб чужовірних малоросів? Проситься пана балетмайстра о відповідь.

Всім звісно, що великі американські музично-артистичні фірми анґажують для своєї користи, як рівнож для задоволення української публики — українських артистів. Декотрі з них є відомі людям у всіх закутинах Америки й Канади, та задоволяють своїм таланом тисячі людей. Але пан балетмайстер їх боїться, чомусь то уникає, а радше братаеся з евреями. "Слава Тобі Ненько Україно!"

Знаємо, що в кождій місцевости Америки чи Канади находяться одиниці, котрі своїми талановитими виступами в представленях чи в концертах потрафлять задоволити нашу українську публику, але пан балетмайстер в це не вірить. Він не вірить рівнож, що ще окрім него є кращі і здібнійші балетні танцюристи. Одже по словам пана Авраменка виходить, що у нас нічого нема! Ну, а що ви скажете шановні читачі?

Слава Україні!

Укр. Співак-гуморист.

—oOo—

ДАРОМ ДЛЯ КАНАДИ І АМЕРИКИ

Шість місяців будемо висилати "Точило" даром для одного у кождій місцевости, хто пришле нам всі імена і адреси людей зі своїї місцевости. Присилайте адреси і зазначіть хто чим є або чим занимаеться.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЧІКАҐО ГЕНСОН ПАРК

Чорт прислав нам одну бабу,
Має досить спарку.
В лозах не міг лишить її,
Дав до Генсон парку.
От та баба (може з хвостом)
Встає, то сідає,
Кому пляму положити,
Як дурна — думає.
В неї муж є,— чоловічок,
Вона вода зветься...
Хто лиш хоче, зі спарк плоґа
Хе-хе-хе,— сміється.
Перед нею, гоп-гоп, скаче,
Як спарк плоґ в машині,
Як не хоче, то жіночка
Бє його по спині.
Тай Содому і Гомору
Над ним виробляє:
Каже: пиши до Точила,
Він вложить не знає.
Написав він одну статю
Про курку і гроші,
А третую, що клюбовців
Всіх поїли воші.
Ой, то може написати
Мудрая людина.
Певно йому диктувала
Його дьоґ-спружина.
Він поетом величаєсь,
Щоб знали всі люди.
Як проживе ще трошечки,
То й в Доніньк буде.
Він пробував всего: спортом,
Режісером бути;
Як всіх вивчив і заграв —
То не мож забути.
Хоче бути всюда перший,
Він ... зачинає,—
То початку ані кінця
У нічім немає.
Люди кажуть, ой, що чудо
В Генсон парку творять —
Про одного гоп жениха
Все в дома говорять.
Подзвонив він там раз один
В девяту годину...
Ой, прийдеться нині сватать
Їх дочку, Павлину.
Зараз усе запритали,
Павля ся прибрала,
А жениха нема, нема,
За ним заглядала.
Вийшла стара на Хуляртон
Зятя виглядати.
Ах, він іде, Христе богу,
Тра втікать до хати.
Ввійшла в хату засопана,
Ой, де-ж він бариться?
Моя Павля аж зіпріла,
До него строїться.
Нема його... щось так довго...
В вікно заглядає,
А той дивиться до вікна
І стару питає:
Чи вже є той жених... (лайк гел),
Що в него чувати?
Скажи своїй красавиці
Хай лягає спати...

Іван Дзвін.

—oOo—

ПЕРШИЙ МАЙ В ДЕТРОЙТІ

Міжнародне робітниче свято в нашім Детройті відбулось пречудно. Виступ з концертовою програмою мав місце в Статлер готелю. Майстром церемонії був нововикроплений адвокат пан Кузь у винаймленім фраку. Цілу програму передано майкрофоном через радіо-передачу К-У-К-У, якою завідує пан Шустакевич.

Вступне слово виголосив амбасадор Трояновськй, в якій закликав усіх триматися, як рипях кожуха обєднаного фронту, то й на ікру запросить. Потім обидва хори — Думка і хор Стисловського відспівали "Інтернаціонал і Світися, світися новий Єрусалиме". Слідуючою точкою на програмі був свистаний дует Кібзея і Сембратовича;— відсвистали: "Ми ті оферми ті рекрути". Пан Федиґник віддеклямував дуже енергічно: "Червоний Прапор."

Слідувало пречудне ґрамофонове сольо п. Лазаря таки його укладу: "Єще раз Нови Час". Музику до цеї пісні аранжував Юлько Цер Бинкий.

Перед останною точкою програми відіграв терцет під проводом бочки пива "Гоп, кумо не журись". Терцет складавсь зі слідуючих осіб: Ромцьо Сушко, Кошіль, та пані Жук.

Редіо-передача КУКУ під батутою Шустакевича розжарила всі ґноти, так що аж в Москві з концертових голосів сипались іскри...

Репортаж аґенції Гоп-Компані
Передрук застережений.

—oOo—

ХТО УБИВ С. ПЕТЛЮРУ?

або

ЧОМУ АВРАМЕНКО ЗАТАЮЄ?

Ню Йорк, Америка

Недавно Ню Йорські Петлюрівці справляли поминальну річницю смерти Семона Петлюри, замордованого тому 10 років жидівським опришком, в Парижі. Поминали його в салі укр. православної церкви, при численній участи поклонників і боєвиків ОДВУ та Січей Ню Йорку і околиці. У тім святі головним бесідником мав виступати ґенерал "русскої армії" Капустянський, але по невідомій причині (може плохий український язик?) пан ґенерал не явився, тож за старанням прихильників і спільників будучої фільми Наталка Полтавка, вдалося Авраменкові видрапатися на плетформу і своєю остроумною бесідою заступити непоявившогося ґенерала. Промова приблизно була така:

Вельми шановна Громадо! Мені і не снилося щоби виступати сегодня пере двами на естраді, но зогляду перед вами на естраді, но зогляду явився, то я син Неньки України від Карпат аж до Кавказу заступаю його місце і тішуся разом з вами, що ми діждались так великого дня тих поминків по великім герою що вийшов з під української стріхи, як я, та Лев Троцький, і на чужині далеко від своїх найшов собі батьківщину. Наколиби пан ґенерал розумів душу нашого ґаліцького українця і українки, то він сегодня бувби тут між нами і проповідувавби на своїй рідній мові ідею нашого незабутнього героя Семона Петлюри, але колишня царська школа недозволяла українізуватися, тому-то багато з нас при-ізадніпрянців, з причини депресії неосягає бажаного успіху. Я живучи довші роки на еміґрації, познакомився з галицькими українцями і пізнав їхню душу від А до З, защо складаю всім щиру подяку, за їх терпеливість. Лев Троцький хотяй ростом не великий, але він є великий чоловік для свого народу, бо за його стараниям сотворилася велика держава з армією, і чорноморським фльотом. Слава таким ґеніям, бо сегодня українська мати небогато нам дала таких синів, тому я скажу за себе що будучи підданим російської держави я неумів ні читати ні писати, але маючи фізично здорове тіло, поступив на воєнну службу і я боровся в світовій війні аж до 1917 року. І хтож то міг сподіватися, що я у тім році в ранзі офіцера з пагонами, зі золотими ґузиками і довжезною шаблюкою (показує довгість) зустрінуся зі Семоном Петлюрою? Зустрів мене атаман, тай запитує:

"Василь Авраменко, чи ви знаєте, хто ви є?"

Так, відказую, Я є танцюриста з театру Садовського.

"Ні не те,— говорить Петлюра,— ви є українець!"

Я побілів і почав нервуватися, та за якийсь час я оспокоївся і ми обидва розцілувалися. Та помимо того всього моя опінія про Семона Петлюру дуже погана, бо він будучи великим чоловіком, заразом був ще більшим зрадником, нащо є доказом угода з Польщею! (В той час хтось подає Авраменкови малий папірчик. Авраменко прочитавши сердито рве записку і кидає на публику. На салі замішання.) Наколиби я був на його місци то братавбися тільки з українським народом, і служивби для нашої рідньої справи. Одже хто ще немав нагоди бачити моеї студії на Бродвею то нехай загостить, бо впротивнім разі за Наталку в театрі буде платити доляра, а та фільма принесе для укр. народу славу і честь! Дальше, наколиб дурні нерозкидали протестаційних летючок на мене, мого еврейського менаджера і акторів, то слава українського імя луналаби від тихого океану аж до панамського каналу, а так за дурною головою ми нічого не мали і не будемо мати. А на закінчення скажу, що мені жаль чому ми себе прозиваємо українцями. Так до побачення в студії, я вам дякую. (З галицьким шляхом скоро забирається.)

Свідок.

—oOo—

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА.

ТЕЛЕҐРАФІЧНІ СПРАВИ "ОСИ"

Пополудні, 7. березня вкрадено фоноґраф української радіової програми. Дехто каже, що лише голки від рекордів, але це невідстрашило анонсира стації. Він точно грав на рекорди, як і все....

Джерси Сіті

Редахтір Свободи, др. Мишуга зґубив ножиці і червоний оловець. Не знати, чи Свобода вийде правильно через брак матеріялів?

Філаделфія

Чого щериф крутиться коло джермантовні Горкс улиці? Га?

Париж

Кабінет міністерства УНР переносить ся на Сатижия, щоб ефектовно вдарити з гори на всі карбованці і висвободити їх з ярма большевицького.

Львів

Відбулося збіговисько Др. Назарука і епископа Хомишиного, щоб поширити ідею католицької акції на Америку і Канаду. Вийшов пшик, бо рішили, що це є робота американських епархів.

—oOo—

УКР. ЕДУКАЦІЙНИЙ

КЛЮБ

З Нюарк, Н. Дж.

Знаєте, читачу, дуже люблю оте латинське, вчене слово "едукація". Едукація,— виховання. Та не просте собі виховання. Не едукують теляти, ані поросяти,— але людину. До шкіл посилають. В краю неодна мама з гордістю говорила про свою доню: о, вона має едукацію.

Отже коли я недавно заїхав між українців в Нюарку, Н. Дж., мене страшенно врадувала напись на вікнах якогось склепу: "Юкраїніян Едюкейшенал Клоб". Ов,— думаю собі,— не гнівайтесь,— псякосць, йдуть наші в гору. Едукація і едукаційний клюб, та ще й український. Добрий, видно, народ; любить своє рідне, шанує і гордиться своїм українським родом. Так вам написано, великими буквами, як бик, "Юкраїніян Едюкейшенал Клоб". Так Так мене то врадувало, що я вже хотів піти до того вікна, на якім красується той напис золотими буквами і поцілувати і напис і двері і поріг. Але до такої святині науки я-б боявся увійти. Та де мені, простому чоловікови, переступати поріг тої академії! Отже я лише зняв побожно капелюха і поклонився перед тою народною, просвітною і виховавчою інституцією. А що я ще з малку чоловік побожний, то підняв в гору праву руку, щоб перехреститись. Але побачив я таке диво, що рука так і застигла в повітрю і я розвалив хавку, немов ворона, та простояв так, немов закаменілий, з десять хвилин.

Та заки оповім вам про ту незвичайну подію,— мушу описати положення того клюбу. Міститься він на одній вуличці замешканій переважно жидами і неґрами. По сутеринах і на піддашах мешкає наш свідомий український нарід. Напроти того клюбу є два українські ресторани. Один Трачів, а другий малоруський. Є книгарня Русалка, в якій нема книжок, але є ґрамофони і радіо-апарати. Ну, тай з тим треба погодитись. Є Смукова друкарня, що друкує всякі ґазети і летючки, тикети й календарі. На дальшій вулиці є Січова Галя, де наші Чорноморці муштруються і покріпляються. Хіба можна нарікати? Адже-ж і наші козаки колись могли випити здорово. Як пили, то пили, але як били, то били. Як не було нагоди бити ворога, то самі між собою чубилися, аж піря летіло. Та хіба Хмельницький одного разу не вийшов на подвіря гетьманської палати в Чигирині, де зібралося славне козацтво, гукаючи: "віддай булаву, песій сину!" А Богдан вийшов з теремів, а в руці тяжка булава гетьманська фунтів з трицять, та як зачав періщити, то кажуть щось двацять люда там замолотив. Ну, а дальше на другій вулиці стоїть сумно якась будівля, що колись була греко-католицькою церквою Тепер хрести з неї зняли, а жидки бігають коло неї та викрикують, "а кіксте, гайдамацке божніце". На тій самій вулиці, трохи дальше є укр. автокефальна церква,— на долині люде моляться тай потім на збори сходяться так само, як в свистунівськім салеру в Вінніпеґу, що його охрестили "собором"; а на горі мешкає духовний отець, найбільший демократ в цілій Америці, др. політичних наук з Відня, Колодніцький. А ще трохи далі стоїть величезне опудало; червоний будинок, що скидається на церкву. Та то і є церква. Давно побудована німецькими кальвінами в німецькім стилю. Потім перейшла в українські руки. Тут колись була катедра архиепископа Теодоровича. Але він її покинув. Заложив другу катедру в Чікаґо, а тепер має трету в Філаделфії. Потім побожні нюарські парохіяне продали катедру неґрам, тай сварилися, бідачиска, за фактор-не. А від неґрів відкупили ту святиню греко-католики. Як же прийшов до Нюарку о. Чаплінський, екс-василіянин, то перебудував церкву в такий спосіб, що висадив на верх страшну баню. Такої бані ви, бігме, ніде ще не бачили. Вона не цибуляста, як у москалів. Але така вам здоровенна редьква висаджена на верх, що чоловікови страшно на те опудало дивитися. Так отже та редьква і всякі інші приправи втаращили на правовірних католиків щось 85 тисячів довгу і вони тепер платять, платять, аж очі лізуть. Знов в другу сторону від того славного клюбу є презбитеріянська церква з провідником Тарнавським, що покінчив високі науки, і з прічером Кумановським, який трохи обрізав своє родинне назвиско і коротко назвав себе Куман. Знов далі є большевицька заля, де наші товариші жиють правдивою комуною, а товаришки, як випаде: кому на, а кому ні.

Дивіться, куди я заблукав від того "Юкраїніян Едюкейшенал Клоб". Але я вам хотів представити, в якім положенню знаходиться ця академія в Нюарку. Навкола українські інституції потонули в морю жидів і неґрів. Бо жиди, то, гей той казав, і так "наша віра", вони скрізь за українським народом ідуть по цілому світу. Бо що робив би наш нарід без жидів? А неґри,— ну, то вони в Америці також між наш нарід ідуть і поволи мішаються. (Ото, вважаєте, в Джерзи Ситі, де всевладне царює Луць Мишуґа з Мурашком, одна побожна жінка мала нещастя. Привела вона на світ хлопчину. Дивляться, а дитина цілком чорна. Шукали причини того чуда при роди і вийшло при помочі всіх ворожбитів і сонників, астрольоґи й астрономи з шевцями і редактори на спілку, вияснили, що та бідна жінка, будучи в тяжи, мусіла задивитись на якогось ніґра, ну, і маєш, бабо, радість.)

Агій! Та я так блукаю від едукаційного клюбу, як Авраменко від гопака до короля Данила і татарської доби двацятого століття. (Ага! Авраменко з жалю за жінкою продукує тепер Наталку Полтавку на першій говорячій укр. фільмі, а нарід гроші сипле пригорщами. Каже Авраменко: покажу я Мишуґі й моїй жіночці, що я можу встругати.)

Ну, чи не лихо? Українська справа така замотана, що про що не зачнеш говорити, то все далі мусиш лізти. Пане Редактор! Вибачайте, я знов заблукав в нетри від того, гей той казав, едукаційного клюбу.

Отже я дивлюся на ту інституцію і пригадався мені о. Желехівський, що аж в Бостоні закладав на спілку з Давискибою укр. університет за два мільони долярів. Мистер Солливан помагав збирати гроші на ту святиню науки,— ну, і стара українська історія: ані університету, ані грошей! Даремно доктори Демидчук і Цегельский вже ладились бути професорами і готові були перейти на автокефальну віру, бо о. Желехівський є автокефал.

Не знаю, чи мене той блуд відчепиться,— так мене водить по всіх проваллях. Ну, дивлюсь я на той "Юкраїніян Едюкейшенал Клоб", а з середини виходять поважні, елеґантні пани. Відразу видно, що якісь вчені. Я думав, що то може професори. Та приглядаюсь блище, а вони качки заганяють. Може від великої науки,— думаю в своїй голові. Приступаю до одного добродія, — Моє найглибше поважання! витаю його. — Га, вачюсей?— відповідає той пан. А повіяло від нього таким подихом всіх алькоголів від Ноя аж до наших часів, що мені в голові закрутилось. Та, то кажу— кажу— український едукаційний клюб?— Шур, Майк,— відповідає мені той вчений. Маєте там які книжки?— питаю далі. Вателел-ютокін-абавт,— відповідає він,— книжки? Та хто має тайм книжки рідувати? Мої бойси мають досить книжок, то ще я будусі з тим бадрувати? В нашім клюбі маємо дещо випити, карти заграємо, і дацо! Сказав і пішов.

Довго я стояв на місци, немов вкопаний. Але виходить з тої інституції ще один панок. Постава, сиве убрання, жовті черевики, — якийсь адвокат. Трохи він похитується на порозі, немов би розмахувався до ходу. Вулицею надійшли дві дами. Подивились з пошаною на напис на вікні "Юкраїніян Едюкейшенал Клоб" зміряли того пана, а він на них також поважно подивився та ще більше надувся. Потім він оглянувся на право, на ліво,— ніхто не йде. Отже він зійшов з порога, став коло стовпа, притиснув пальцем ліву дірку в носі, подув, потім притиснув праву дірку в носі, знов подув,— потім злапав ніс в жменю, ще раз подув, обтерся долонею і сховав руку в кишеню. Тай пішов хитаючись. А я постояв ще хвилину, плюнув з пересердя і також пішов.

Никифор Іскра.

ГЕРКІМЕР, Н. Й.

Жиють собі хлоп і жінка,
Старенькі обоє,
Вона стара, покашлює,
Він скорчивсї вдвоє.
Мають хату маленькую,
Стару, з одним входом,
Одно віконце в тій хаті,
Все старої моди.
Мають стайню малесеньку,
Тримають два коні,
З фарміз дрова возять на торг,
І так роблять "моні".
Мають дочку за жидиком,
Візок що дня пхає,
І так свій вік із чужими
Марно коротає.
Бо старенькі, старі дуже,
В розум не богаті,
От пейсатий дочку вхопив,
Буде Срульцю мати.

Старий Лемко.

—oOo—

СПЛЕТНИЦЯ-ПРІЧЕР

Як хто хоче реготатись
І почути щось смішного,
Нехай іде на науку,
Баби—пльоткаря одного.

Він неначе та сидуха,
Що торгує яриною —
Кругом бачить людські хиби,
Сам невзглянесь над собою.

Українців всіх смарує,
Усіх кличе "провокати",
І всім латочку пришиє,
А хтож він сам — радіб знати?

Дає лекції дивацькі,
Географію, доктрину
І своєю глупотою,
Розсмішить малу дитину.

Про глубину океану
Давав лекцію цікаву,
Ось і взірець добрі люде,
Чи він розбирає справу:

"Шнур за шифою волочесь,
До дна кінцем дотикає —
А Капітан як погляне,
По нумерах глибінь знає."

(ВІД АВТОРА):
Але-ж отче, схаменіться,
Бо несвідомо збрехали,
Той шнур може зачіпитись,
Бо на дні камінні скали.

Ось вам доказ, добрі люде,
Хто вам очі закриває,
Час пізнати паразитів,
Хай в нас місця їм немає.

"Провокатор".

—oOo—

МОЛИТВА З ЕМБРІДЖ
ЗБИРАНИНА В ХАТІ.

Ударили новий соп-няк,
Кличі на трівогу,
Посходіться всі баранці
До І-я-г-н-я-т-а свого.
В чорнім яру козаченьки
Рівнож ся сходили,
І радились, як би ярмо
З народа звалили.
А до мене вх прийдіть,
Бо є важна справа,
Бо в Точилі описана
Наша чорна З-.р. я.
Прийшла сема годинонька
Стали ся сходити,
І мудрости своїх голов
Стали приносити.
Рада в раду, що робити,
Будем укладати.
А найперше членів з ОДВУ
Будем смарувати.
Бо то члени молоденькі,
Мудрійші над нами,
Як устоюсь до весни,
Біда буде з нами.
Посумніли, похмурились,
Голови спустили,
Як ослюки нахмурились
Тай ся зажурили.
Сопник каже: "гей, ви, хлопці,
Не пора думати.
Лутше кажіть що і як
В Точило писати.
Ви знаєте що колись
Я сам міг, писати
А днесь мені перестала
Голова думати.
Бо що то я переніс
За свого живота —
Мене била за все дурне
Червона голота.
Я був колись не такий
Дурнуватий штундир,
В товаристві я носив
Гайдамацький мундур,
Раз знаєте, на коня
Мене висадили,
Так як того цуцика
По місті водили.
А я сидів на кони
Так як та дівчина,
Грива в руках, вус під носом,
А горб за плечима.
Як вивели на улицю,
Наріц позбігався.
Чи то з дива, чи зі сміху
Мені приглядався.
А дітиска, як дітиска,
Зачали кричати,
Тай помало і за мною
Зачали свистати.
То не було із чого,
Я то добре знаю,
Але часом як забуду,
То все пригадаю.
Тай не дали ми спокою
Через ціле місто,
Як прийшли ми під гору
Мусів з коня злізти.
Буде, буде, — четар каже,
Не плети дурниці,
Ми не прийшли тут слухати
Твої небелиці.
Але знаєш, ми прийшли
Себе боронити,
І то сейчас, усі разом,
Допись уложити.
Гей, панове, а на що я,
Вам став повідати,
Щоб вам було троха лекше
З мене приклад брати.
Ще вам скажу, що як раз
Піп на мене крикнув,
То як курив цигарета
То здаєсь щом лигнув.
Стає пушер тай говорить:
Час нам вдома бути,
Бо наш сопник цілу нічку
Буде байки гнути.
Не гнівайтесь, товариші,
Що так ся скоїло,
Я мусів вам все сказати,
Що в серцю сиділо.
Як прийдете другий раз
Будемо писати,
А тепер вже йдіть до дому,
Бо я хочу спати.

Актор, Стіна-уха-мае.

—oOo—

ДЕТРОЙСЬКЕ СВЯЧЕНЕ
Детрограма з Детройт

Детройт є такий поступовий індустріяльний центр, що й не повірите, які тут чуда витворюються. Подумайте, я так опізнився зі своїм репортом, що думав не дійде моя кореспонденція на час і згублю джаб як спеціяльний кореспондент "Точила". А спізнивсь я тому, бо летів до Вашінгтону арпляном, щоб поладнати справи демократичного клюбу в Гемтрамк, та роздобути фондів на кампанію, яку і ми українці не забуваєм.

Вертаюсь арпляном з Вашінгтону і роздумую над своїми успіхами, аж тут дивлюся,— вже й добре знані околиці підімною. По однім боці Европейський Базар та українська хата; трошка дальше й клюб наш демократичний, а по другім боці церква й багато, багато людей. Я так перенявся був дипльоматичною місією, що й призабув, що то Великдень. Щоби не оминути цего торжества, та показатись в церкві, як я це через цілий свій вік роблю кождої божої неділі, я без довшого вагання, беру в руки парасолю і скачу просто на дах нашого клюбу. Хоч як я кермував полами, так не міг осісти на бажане місце, бо церковні дзвони по кілька деннім відпочинку своїми голосами наполохали вітер і він втікаючи заніс мене на своїх крилах аж коло Ломпкін вулиці і спустив на дах якоїсь ґари, яка мене і завезла аж коло церкви.

Зложив я парасолю, скочив з даху ґари,— аж дивлюсь, а то наш Др. Кібзей, мій старий колеґа зі своєю молоденькою жіночкою виходить з ґари. Ми поздоровкались Воскресенієм, аж тут з за плечей чую голос Нечая, каже: "Молодець, що воскрес!" Ні звідси ні звідти, десь взявся й Федитник шифкартовий з Вест Сайд, витягнув з задної кишені батлину і дав нам, щоб закропити хробака.

Приступили ми до гурту, бо якраз почали паски святити. Мой, а я так без нічого тут прийшов. Дивлюся, а мій Кібзей, Холявий, Федитник, Муляр, Кравчишин, Тригук та ще там деякі витягають ковбасу та розкривають яйця; жінки виставляють— кошики, так чисто по крайовому. Всі хотять, щоб було посвячено, лише я бідний остався... Не було що виставити, бо через дипльоматичну місію призабув, що то Великдень. А тут і кореспонденція до головної кватири "Точила" ще не післана. Тут зобачив я Чорновського і кажу до него: Ратуй Йосифку, бо ще прийдеся джаб кореспондента стратити, як не поспію на час вислати депешу. Він скоро мене до ґари, тай не везе мене до телеґрафічної аґенції, але до свого офісу в Барлум Тавер. Я обурився, бо хтож то вигадав,— час такий дорогий для мене, а він ще й до свого офісу тягне. Та Черновський мені все вияснив, і я невимовно зрадів. Чудо техніки, їй богу! Др. Каралаш якось припадково при тягненню зуба Головчакови, видумав "Детроґрам", який подарував нашому "суприм кортови", і я в протягу мінути передав Дорошукови цілу депешу.

Та то ще не всьо!— Чарновський витягнув двоє яєць і ковбасу з шуфляди, і каже: на, будеш і ти мав що посвятити. Цего то я вже ніяк не міг розібрати, бо якжеж можна говорити про свячення, коли там вже десь кінчать, а ми ще тут на офісі. Та тут надійшов ще й Атаманець: розсміявся з моєї невторопности, потиснув щось коло одвірка і ціла церемонія свячення стала передімною. Я наставив ковбасу і яйця, аж тут брив і дотиком чую, що яйця і ковбаса посвячені, бо аж мокрі. Я аж підскочив з радости.

Дивні діла тут діються в Детройті, все якісь нові винаходи— штукенції. Не дармо тут так розвиваєсь індустрія. Одно "Точило" може буде мати нагоду почванитись, що перше про цей винахід подало вістку.

ТОЙ САМ

ВІСТИ ЗІ СТУДІЇ

На стінах пишались написі прикрашені українською мережкою: КУРИТИ ЗАБОРОНЕНО, і своєю погрозою змушували кождого курця повинуватись дісціплінарній методі звісного балетмайстра. Та лихо не спить. Всім відомо, що в українців грошей нема, але бувають випадки де нараз несподіване щастя збогатить чоловіка спадком по умершім, або удачною продажію дому, чи фарми, і тоді українська добра душа відчуваючи любов до свого рідного національного діла, негайно робить віаиту панови балетмайстрові, щоб за свою прислугу отримати грамоту зі золотою печаткою.

Одного печального дня, який вже є занотований в чорній книзі балетмайстра,— до студії зайшов з ціґарою в зубах якийсь чоловік і в секретаря питає за балетмайстром.

"Нема,— каже секретар,— "но я сподіюсь, що за пів години балетмайстер буде. А хто ви такі?"

Я той, і той і почав незнакомий пояснювати. Приїхавим зложити фінансову поміч в сумі 3 тисячі долярів, бо чувим, що робиться велике діло, отже знаєте як то іде...

Секретар з радости вдарився по лисині і почав:

"Ах прошу, прошу, ви наш гість, будьте як в дома", і він почав водити наглого українського банкира по студії та показувати розрисовані по стінах богомази з часів Кристофа Колюмбуса. Наглий банкир від чемного привитання з радости пускав великі клуби диму прикусуючий гіркий кінець цигара. І справді так накурив, що наколиб балетмайстрові в "чумакові" злетів чобіт, то напевно повис би у тім димі, але бізнес є бізнес, нехай дядько курить...

Нараз заскрепіли двері, й на салі показався балетмайстер. Його бистрі козацькі очі затягнуло їдким вонючим димом, і він в витягнувшій позі "Ізраїля" заричів:

"Що за свиньство тут куриться? Геть мені з тими смолоскипами!.. Тут халерична атмосфера... Шлях би вас трапив!"

Як не сподівався наглий український банкир серед ясного дня грому, так само він несподівався почути того щирого українського привитання, і скоренько висмикнувся за двері, проклинаючи ту годину в яку сідав на потяг до Ню Йорку.

Яке-ж було розчаровання пана балетмайстра, коли секретар розтолкував про ціль того чоловіка. Балетмайстер рвав на своїй лисині волоски, кидався на всі сторони наче зі сибірської тайги тигра, але все на дармо, дядько не вертався...

Зараз приказано позривати вивіски "Курити Заборонено", а на їх місце почіплено великі адвертайзмові оголошення найкращого турецького тютюну. І ось загляньте сьогодня до студії, що там робиться? Всі курять, наші і ненаші, комітетові і некомітетові,— кожний з них любуеся ароматом ціґарів, і ціґаретів. В Конторі главного управляющого побачите на столі цілу пачку Корона-Корона на котру пан балетмайстер будьто незвертає уваги.

"Вот іменно".

МОЛИТВА З ЕМБРІДЖ, ПА.

Молитва за тими синами,
Що стали попівськими псами.

Сини бігають по улицях, намовляють людей підписуватись на лістах— і їм вдалося найти 19 хрунів. Підписи вислали до радіової стації. Пирфесор каже: "Ми горді, що є ціла купа їх і всі неграмотні." Коли-б були свідомі, то не приносили-б ганьби собі й народові.

Ми будемо програму давню тримати, а ви пане, пур фесор будете замітати вулиці, бо до офісу ви такі як віл до карити; ви лише йдете за поповим поводом. Шкода було тої науки в Каледж та батькових грошей. Людей потрапить і темняк судити. Вуйко з кривими ногами не хоче слухати укр. програми. Довгий також не любить слухати. Він своїх дітей не має, годує чужі.

Попівській кухарці дуже добре, свого мужа нагнала; вдає дівки і бреше на людей за громадські гроші Підеш звідси скоро, небого. Шкода вам журитися погані люди; програма була й далі буде та сама, що була. Коли не хочете її слухати, то позатикайте собі уши болотом. Рити й руйнувати потрапить і та з рилом, але щось збудувати, то треба дійсних людей.— Кучерява колька.

ЧИ ГОДИТЬСЯ?
(На Злобу Дня.)
Ню Йорк, Н.Й.

Сподіваюсь, що Хвальна Редакція "Точила" не відмовить мені місця на кілька завваг в справі одного ворожбита.

Ось беру беру я в руки орган найстаршої та найбогатшої української запомогової організації і читаю. Перечитав краєві й заграничні новинки, перечитав передруковані з інших ґазет новинки, перечитав одну редакційну статтю на десять цалів довгу, і статті кореспондента українського бюра в Лондоні, і продовження повісті і голоси читачів і дописі і виказн жертв і одно оповідання і ще пару передруків, тай подумав собі, що великий і важкий труд пана редактора. Дякувати Богу, що маємо ще людей готових за Україну і за 250 дол. місячно положити "душу й тіло",— подумав я собі,— тай взявся читати оголошення.

Чи ви читали оголошення? Я їх завжди читаю, бо то є дуже цікава література. (Сам я вчащаю на курси, де вчать, як треба писати оголошення.) Правда, є такі оголошення, що поважний часопис не вважає можливим їх містити. Але є такі ґазети, що помістять всяке оголошення, аби лише гроші заробити.

Отже в найстаршій укр. ґазеті читаю одно оголошення. А воно впало мені в вічі тому, що при ньому поміщена фотоґрафія чоловіка, що ніяк не скидається на Українця. Та фотоґрафія показує чоловіка вбраного в якийсь ніби перський жупан, а на голові в нього ціле простирало. Мені через голову пролетіло моментально кільканацять думок. А може,— думаю я,— котрий визначний Індієць або Перс на Українця перекинувся? А може головний редактор найповажнішого в Америці українського націонал-демократичного дневника тримав його до хресту, коли він на униятську віру переходив? А може — але нащо переповідати всі думки, що блискавкою пролітали в моїй голові. Подивімся, що говорить це оголошення з дивоглядною світлиною.

Говориться в тому оголошенню: "напишіть ще нині про пораду і поміч до того добре відомого арабського астрольоґа, ворожбита в долоні і містичного читача. Лише залучіть на 1 дол. моні ордер, запитайте чотири питання про пропалих свояків, загублені річи, любов, подружжа, бизнес або який небудь інший предмет..... дамо вам пораду і всяку поміч, яка вам потрібна." І т.д.

Я, знаєте, протер окуляри і ще раз перечитав те оголошення. , ще раз я обернув ґазету і поглянув на першу сторінку, щоб переконатись: чи то є чи не є перший і найстарший укр. часопис в Америці, урядовий орґан найбільшої і найбогатшої укр. запомогової орґанізації.... І таки бачу, що очі мене не завели. Єс сер,— є Тарзан і є арабський астрольоґ, ворожбит,— неначе живий. Трохи на Неґра скидається,— але може такий виродився між Арабами, хто його знає.

Отже всі найтущі, найбільш замотані і найтайніші тайни тепер можуть бути дуже скоро і легко розвязані. Лише вдайтеся до арабського астрольоґа і ворожбита. Що йому значить відгадати і розвязати найтайніші тайни? Так само, як вам, вибачте, плюнути. Подивиться на вас, замимрить "гокус-покус" і вже всьо знаєте. Навіть баба Палажка в моїм селі не могла дорівнати арабському ворожбитови. Вона зашіптувала, рожу сплювала, навіть горнець, бувало, по-

ставила. Памятаю, що одного разу поставила Гарасимовому Максимови баняк, замість горшка, то потім мусіли коваля кликати, щоб Максима ратував. А то, знаєте Палажка мало що не цілого Максима в той баняк запакувала... Отже, де там Палажці до арабського астрольоґа? Астрольоґ, тай ще з долоні читає. Астрольоґ, то такий вам ворожбит, що подивиться на зорі і читає вашу долю. Отже той арабський астрольоґ з найстаршого українського часопису возьме вас за руку тай дивиться на вашу долоню, а ваша долоня ціла зорями засипана, неначе небозвід. Ви того не бачите. Але арабський ворожбит, го-го, він вам і місяць на вашій долоні побачить — за доляра. Скажіть, чи то не диво?

Коли прим. ваш свояк виїхав перед трицять роками до Південної Америки і слід по ньому загинув, не журіться. Ідіть до арабського астрольоґа і він вам скаже, щоб ви ще раз прийшли і ще раз доляра принесли.... Або полюбив хлопець дівчину, а вона йому не спочуває,— до астрольоґа! Ну, або як трапиться, що жінка покине чоловіка,— до арабського астрольоґа! Коли згубите гроші або бизнес вам не йде, ідіть до арабського астрольоґа і наставляйте йому долоню! Раз-два-три— і ви готові стати другим Рокефелером.

Як що уніятський епископ забажає довідатись, чи головний редактор найстаршого укр. часопису буде знов орґанізувати уніятських отців до боротьби проти целібату, а за Івана Франка і Тараса Шевченка, або чи буде поборювати ідеї Назарука, чи з ними годотися,— до арабського астрольоґа! Або коли напевно хочете знати, чи головний редактор стане головою найстаршої орґанізації, або хто стане на місце теперішного касієра, над яким вже висить меч Дамокля,— смаруйте до аравського ворожбита, а він вам всьо з долоні вичитає. Люде добрі, за одного доляра, славний професор астрольоґії читає невидиме і неписане письмо на вашій долоні. Та іншому дайте тисячу долярів і кажіть: на, читай письмо на долоні,— їй Богу не перечитає. А той лише подивиться і читає з памяти і без памяти тай не загикується. Пропав ваш доляр, як пес на ярмарку,— але дізнаєтесь тайни, які вам ніколи не приснилися. Чи то не вартує доляра?

Заробок на всі боки. Найстарша ґазета найбогатшої української орґанізації заробить два доляри за одно оголошення від арабського ворожбита. А деякі легковірні читачі тої ґазети насиплять в кабзу арабського астрольоґа-ворожбита цілу купу долярів і колись скажуть собі: чи не шкода було того тяжко запрацьованого доляра та ще в такі скрутні часи?

Я пропонувавби,. щоб члени найстаршої орґанізації (я теж до них належу) взяли того ворожбита до писання редакційних статтів. Він лише погляне на долоню теперішного головного редактора, почислить на ній всі зорі і акуратно нам скаже, коли, котрого дня і котрого року український нарід буде мати свою державу.

І ми не будемо трівожитись долею нашого народу, а наші політики наперед будуть знати, хто з них буде гетьманом чи королем, хто буде амбасадором у Вашінґтоні, а хто піде до епископа Хомишина за блюдолиза......

Петро Іскра

ВІШАРТ, САСК.

В школі Роял Рок учитель з аматорським кружком добре відограли драму Кармелюка у Великодній вівторок.

Комедія вийшла з того, що букдючі проводирі наняли Гінь'ґ орхестру шведську, через що тростіс і його попихач дістали по пиках, щоб другий раз знали як зі шведами братались.— Українець.

СТ. БОНІФАС, МАН.

КАЖУТЬ, що річниця жіночого товариства відбулась впорядку, не сварились.

Що людей з за стола повиганяла З.

Що 14 делеґатів скінчили промови за десять мінут.

Що національний улий хоче заройтись в Ст Боніфас. Дарма.

Що підчас річниці в салері не було спокою, бо груба місис ревіла як Ніяґара водопад. Фе!

Що промові ґоп тон Ючка перешкодив його пяний "бордер".

Що Поливка мастив всім, що Пчілка належала до УНО.

Що стрільбуни не вміють на память пісень.

Що хлів ойко не йде на кінські перегони, бо непоплатні.

Що в укр. склепаря служниця не може більше робити як дві неділи.

С[illegible]

ВЕСТ СЕЛКИРК, МАН.

Чи знаєте, чому тут повно лиха? Бо Фіра Циха широким язиком перевертає цілий Вест Селкірк! Як зачне ним махати на всхід, захід, полудень і опівніч, то нікого не лишить, всіх обслинить. Чоловік її нічого не каже, бо дуже груба, як бочка, боїться. Через неї діти нераз в ночі мусіли тікати з дому. От раз мама! Фе!—сто разів.— Зяз

ШОРТДИЙЛ, МАН.

КАЖУТЬ, що тут всі жалують за зимою, бо нема де ховати слоїків з ґомбру.

Що тут вже були музики й не було ні одного пяного.

Що купа ляда робив моцну, а як мій гопшин ще моцнійшу.

Що Іваниха ялова вже порозносила пів міха пльотків по хатах, а ще пів міха має розносити.

Що Народнього Дому хвіст в озері, а голова не знати що робить.

Що Гринько репетує на всіх, а собі не годин сказати "шарап".

Що гримав тішиться ґарою як дитина сокером.

Що мав лютий так збігався до Рідної Школи що аж на лаби слабує.

Що Ів. буба з діри високо говорить а низько розуміє.

Що з олію пшик закупив в Шортдийл пляц, побудує ще одну галю і Пнерхалюкам власку не стоїть.

Що гав гав Лючка джинджориться і ніяк негодна бути така хвайна як лис, Ачка.

Що сорока і Тюк кричав на Р. Школу, а тепер сам лізе до неї.

Що лук Шачка іде до Краю співати по улицях на радість всім.— Гомтя.

ЕЛФІНСТОН, МАН.

Славний Стіфцьо суче вузький —
Довгий язик має,
Як де піде межи люди,
Як хвостом махає.
От недавно оженився,
Маріка любила,
Та на цей раз помилився,
Бо го обманила.
Тепер Стіфцю, пильнуй жінку,
Вже час розум мати;
Як не лишиш махай-язик,
Будем шурувати. — З.

ЛАНІВЦІ-АЛЬВІНА, САСК.

Поїхав Ем на весілля,
Разом із Гаврилом,
А мій Бруньо до ячменю
Запхав своє рило.
А Юрзефко носив мішки,
Ніби помагає,
Як насипле на санки,
До дому таскають .
І привезли міхи повні,
Цілу ніч ховають,
А на другу до шпіхліра
Насіння таскають.
От так бідні богатіють,
Богови не мило,
Тому треба їх потерти
Рапавим точилом.— Ступа.

РАЙН, САСК.

Цес май буката новинок про наш Бецирк.

На Бойчукові:

Маю казати про ґандляра попами чичири-Піль, як він моц свище писком і носом. Май велика саржа, бо має ключ і настав на царство по саржі К. Л. В. Чукови. Ого-го! Тодор ґазда, має май коні, як шило і на голові ходи. Мой, Тодори, сядь і не свищи та май букату смалцю під капилюхом.

На Хлівиськах:

А тут Гарбузоголова з своєю свистунихою свище погано. Мой, місис Гарбузоголовихо, пильнуй кухні і стуль лавд спікер, бо з тебе й ворони сміються. А то май мудра, як курка на дощи, а файна як порожна кошниця. Хоче бути за ґубермана на Хлівиськах, а вдома горшки не миті два тижні і Митруньо сам кулешу варит. Мой, ґазди за два крейцарі. Того ключа віддай людям і сядь тихо Митруню і втри си носа.

THE TRUTH ABOUT THE BREWERY SITUATION

EASTERN INTERESTS ATTACK LOCAL INDUSTRY

Within the past month insidious attacks have been made on the local brewing industry by Eastern interests. These attacks are not only aimed at Manitoba breweries but also at Manitoba pay-rolls.

In order to be of greater service to the public. The Drewrys Limited, Shea's Winnipeg Brewery Limited, The Kiewel Brewing Company and The Pelihsier's Brewery Limited formed a centralized distributing organization in May known as The Brewery Products Limited.

Within a month of the inception of this centralized distribution system Manitoba pay-rolls have been increased. The number of employees in April 30 working for the above breweries numbered 310. The monthly pay-roll being $32,465.62. Since The Brewery Products began operation the number of employees increased to 338, AN ADDITION OF 28 EMPLOYEES and the pay-roll ending May 31 was $39,055.62, AN INCREASE OF $6,590.02 over the previous month.

All employees of the above firms are dependent upon these breweries for support. The money they earn here is spent here. Eastern interests are not interested in spending the money they make here, instead it is sent to the East.

Through the SOLE efforts of The Brewery Products Limited the price of cased beer was reduced from $3.60 for a case of 24 bottles to $3.30, a saving of 30 cents. This was passed on the public June 8. This was due entirely to a more efficient distribution service.

Working hours for employees were DECREASED and WAGES INCREASED. Before the formation of The Brewery Products employees began at 7 a.m. and went out of last deliveries at 6 p.m. Today they begin work at 8 a.m. and go out of the last delivery at 5 p.m. Centralization of distribution services resulted in shorter working hours with increased pay.

Eastern interests are not interested in alleviating the condition of those employed here. Their primary interest is to make as much money possible to ship it East at the expense of Manitoba tax-payers. Money made in Manitoba should be spent in Manitoba.

Several hundred employees of the above breweries depend upon the support of fellow employees in other industries. Farmers depend to a great extent on Manitoba breweries.

Support local industry and Manitoba pay-rolls!

AS THEY'D SAY IT TODAY

Samson—I'm strong for you, kid.

Jonah—You can't keep a good man down.

David—The bigger they are, the harder they fall.

Helen of Troy—So this is Paris?

Columbus—I don't know where I'm going, but I'm on my way.

Nero—Keep the home fires burning.

Solomon—I love the ladies.

Methuselah—The first hundred years are the hardest.

Noah—It floats.

Queen Elizabeth to Sir Walter Raleigh—Keep your shirt on.

A friend in need, is a friend indeed.

— Is it possible for a man to love two women?
— Yes. If the first one doesn't find out.

PROVED CASE

"Are you a hero worshipper?"
"Oh, no. Sometimes I hate myself."

A brigde player returning from a trip in the States was asked whether he had anything to declare at the customs house said: "Three no trumps."

STATISTICS DEPARTMENT

There are roughly 1,700 yards of thread in a pair of stockings. Which just proves that a miss is nearly as good as a mile.

WARNED IN TIME

We are told that it costs $15.00 a day to keep an elephant. I have therefore, decided to not keep an elephant.

ALMOST UNIVERSAL

"Should I marry the man who lies to me?"
"Lady, do you want to be an old maid?"

TESTED

"Do gentlemen prefer blondes?"
That's what many girls are dye-ing to know.

Our idea of obscurity is the picture of the man on a $10,000.00 bill.

DEFINITION

A surgeon is the one man who could not live without the appendix.

VERY GOOD MILK

Milkman (to suspicious customer): "You won't find nothing wrong with that, Ma'm. All our milk's been paralyzed by a Government anarchist."

KINDERGARTEN WISDOM

Teacher— Now, Jimmy, what happened when the cow jumped over the moon?
Jimmy—Somebody got an idea for vanishing cream.

SO VERY SIMPLE

Wives should remember that the average man is like an egg: If you keep him in hot water, he soon becomes hard boiled.

A woman of charm is as rare as a man of genius.— S. de M.

БОЛЮЧІ СПРАВИ

Редактора "Точила" болить голова. А чому щодня болить голова? Тому, що є богато листів щодня і всі порожні, без центів, лише з самими дописями. А тих дописей так богато є, що йой!

Защо паперу купити, щоб хоч частину їх змістити у Точилі?

Чи маєте на се раду? Як маєте, то гарйоп присилайте сюда, бо редактора моцно болить голова!!

Щирий читач

THE SECRET OF BEAUTY IS HEALTH

No amount of outside care can correct the CAUSE of muddy skin, dull eyes, stringy hair, overweight or underweight. These things can be properly adjusted by PROPER FEEDING, and PROPER CLEANSING—with natural food and herbs.

Dr. Duncan L. Bulkley, M.D., M.A., world-renowned specialist on female menstrual and skin disorders states, "First to be mentioned is imperfect action of the bowels. I believe that the proper use of VEGETABLE LAXATIVES conforms to the processes of nature".

For correcting CONSTIPATION, the ideal herbal formula is The Thomas Sanitarium formula called, "CONSTIPATION CAPSULES" Priced at $1.00 per box. In ordering specify whether you desire the No. 2-A capsules for mild constipation or the No. 2-B (stronger) capsules for chronic, long-standing cases.

HAVE YOU A TAPE-WORM?

..Many men, women and children sufferers are being treated for other diseases without results, when their real trouble is the Tape-worm. Sure signs of it is the passage of small particles of the parasite. Suggestive signs: loss of appetite with occasional greed'ness, coated tongue, heartburn, pain in the stomach and intestines, pain in back and limbs, dizziness, headaches, exhaustion, feeling faint with stomach empty, emaciated, dark rings under the eyes. The process of digestion are interfered with. The patient becomes irritable and restless at night. There is much dizziness, raising of constant obstruction in throat, gnawing sensation in stomach with voracious appetite—and at times loathing of sight of food. The breath becomes offensive, the face flushed—at other times very pale; heaving as if something were moving in the bowels; heartburn with palpitation. Sudden colic, insomnia.

These monster parasites, which sometimes reach 40-50 feet, must be eliminated from the system—at all costs. Only with the greatest possible precaution and skill can they be removed from the system, however. But to allow a Tape-worm to live in the human body is almost like taking small doses of poison, increasing same daily.

DR. THOMAS' TAPEWORM CAPSULES are not sold at drug-stores—to insure absolute freshness. Nor are they sold C.O.D. The treatment costs $2.00, with full instructions.

1. KILL THE TAPE-WORM IF ONE IS THERE.
2. GIVE YOU THE SATISFACTION OF KNOWING THAT YOU ARE FREE FROM THIS PARASITE IF, AFTER TAKING THE REMEDY, NONE COME AWAY.

For this remedy will positively kill the tapeworm if one exists in your bowel. ..GET RID OF THAT TAPE-WORM TODAY.

PROTEX DISTRIBUTORS,
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ФРИЙНС, АЛТА.

Балабула, шуміх, але,
Високий шур, як світ,
Жінку товче і бамбулить,
Бо мудрий як дріт.
Богачисько гоноровий,
Гульків він не знає,
Веселости своїй жінці
Все забороняє.

* * *

Міх шмітульо бараболі
Возить з Дакін Лийк,
Нежуриться, проживає,
Як турецький шийк.

* * *

Лопушинський все працює,
Гарно поступає,
На Точило вже від тепер
Він яйці складає.
На три роки передплату
Хоче заплатити,
Щоб веселість приносило,
Щоб в смутку не жити.

* * *

Жере Удов доробився,
Свині, кури має,
Оженитись страх боїться,
Бо він все співає:
Жінка клопіт, жінка гріхи,
Жінка як форд ґара —
Весь маєток загарбає,
Піде все до мари.

ЦЕ ВІДНОСИТЬСЯ ЛИШЕ ДО ТИХ, КОТРІ ЗАВИНИЛИ ЗА "ТОЧИЛО".

Дня почтової дати.

ВП. ПАНЕ:—

КОЛИ не вірите, то спитайтеся свого адвоката, що після ДЕРЖАВНОГО ЗАКОНА Ви не годні заперестати брати ґазету, аж доки не заплатите всю свою залеглість. Редакція має право далі слати до Вас "Точило", аж доки не заплатите всю залеглість. Коли не хочете більше "Точила", то мусите заплатити весь свій довжок і аж тоді викреслюється Вас з лісти передплатників.

Після почтового закона Ви не смієте відбирати з почти жадної ґазети, (журнала), як не думаєте за неї заплатити. — Після обох законів Ви є відвічальні за своє імя, за свій лист замовлення "Точила", і за зміну адреси. Коли не бажаєте собі безпотрібних коштів колєктовання, то шліть скоро $ . . . . . і буде святий спокій. Це є Ваш довг до цеї пори.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

LELAND:— Featured Attractions during June are:- Littlest Rebel, Ladies Crave Excitement, THANKS A MILLION, Paddy O'Day, East of Java, In Old Kentucky, Make a Mill- Burning Gold, ROBERTA, Leavenworth Case, Three Live Ghosts, METROPOLITAN, Home of a 1000 Candles, Whipsaw, King of Burlesque.

МИТ ПАРК, САСК.

Дівка Кейда гонорова,
Сестру Борну має,
І по ґалях з цютабакус
Гоцьки витинає.
В бизнес каледж учащали,
Не знають нічого;
За те люблять волочитись,
Пити гомбру много.
То до ґалі, то до хати
З спортом все манджає,
Потім з хати по кальоші
До ґалі вбігає.
Як у ґалі вже нікого,
Як і замикають;
По дорозі колєктора
Кейдуня здибає.
А той гомбру добуває,
Починають пити,
Потім в. Тима вечерають,
Щоб голод втишити.
А потому сеї, тої,
Мають "лацо фонів",
Такі пяні, що аж стидно,
Запрягають коні.
Текс-коглєктор райда хоче,
Та не може встати,
То Николу з кози мрови
Дають коні гнати.
Та аж Дзяник угодився,
Вуйну домів везти,
Кейда, Прана там на санях
Могли перемерзти.
Бо до дому шість миль буде,
Треба райда дати.
А у дому вся прозябла,
Стала нарікати:
Що то ліпше вже віддатись,
Ніж так волочитись.
Двацять шість уже минає,
То пощо точитись?— Ап.

БЕЛІС, АЛТА.

У нас монах розбрикався,
Обома ногами,
Як той песик, що день божий
Гонить за дівками.

Не зважає, що не вільно
Монаху жениться,
Як побачить яку дівку,
Мало не сказиться.

Зараз її запрощує,
Щіпає за груди,
А що більше там він робить,
В Точилі ще буде.

Гара Т. В.

ЛІПТОН-ГЕРЗЕЛ, САСК.

Гей, дай боже всім здоровля
І тому сусіду,
Що у ліптонськім дістрікті
Все махлює біду.
Відколи він тут приїхав,
Спокою немає,
Десять разів поліцманів
На рік тут всилає.
Колиб не він у Ліптоні,
То було би тихо,
А відколи він тут приліз,
Все біда тай лихо.
Все хтось смиче його добро,
Гарнеси, калери,
А песюку як хто пробе,
Везе до дохторів.
Й по хатах управляє
Язик свій безпечно —
Робить пльотки, тому треба
Точити конечно.
Мати воші, то не гарно,
Безстидно брехати,
Бо на старість на точилі
Будем шурувати.
То не люди винні тому,
Що щось пропадає,
Лиш ті гості, що у себе
В гостину приймаєш.
Гей, стидайся, ти старцуне
Дурне виробляти,
Бо вже крайна хвиля, пора,
Кращий розум мати.

* * *

Наш Іванко Мохтіяшко
Став тупим, без сили,
Тому треба його точить
На сухім Точилі.
Бо як зачне говорити,
То аж слина скаче,
А як хто йому не вірить,
То сарака, плаче. — Пхинь.

АЙТУНА, САСК.

Ой на Споднях ґвавт зробився,
Бо в точилі опинився
Сам Лецко!
Тепер в ночі сну не має,
Мучителя наганяє,
Сам Лецко!
Тай не може ніц вструґати,
Щоб доньку тут сестри впхати
За чічу!
Гомбру ґоль-ґоль з тої злости,
Тай будує пусті мости
Сам лецко!
Мучительку спроваджає,
І нікого не питає
Сам Лецко!
Трости кажуть: їдь здорова,
Бо в макітрі лиш полова
В Лецкого!
Тепер штернів він позбувся,
І як індик моц надувся
Сам Лецко! — Го-го!

КАЛДЕР, САСК.
САЛАМАХА В КАЛДЕР, САСК.

Наварили саламахи
Наші люди сіромахи,
Ні кинуть, ні їсти;
Були, були православні,
Тепер стали "жукославні",
Ні бігать, ні сісти.
Мартинюк, Кіфяк,
Шуль-Бойко чудак,
Ткачуки сараки,
Марорам, Романюк,
Вся кольонія мабуть,
"Жуки" небораки.
Накрутили, намішали,
З православних нічим стали,
Гудуть як жуки;
Були люди і як люди,
Люди мали їх за люди,
А тепер жуки.

Подав не жук, а комар.

РАКҐЕМ, МАН.

Ой, не знають католики
Нічого до нині,
Коло фенцу поховали,
А не в середині —
Як годиться все першого
Мерця поховати
На цвинтарі, а ще новім.
Та що їм казати?
Бо три славні мудрі хлопи
Геть усьо всі знають,
Зуп Рик, гоц у як мудрцями
Себе величають. — Каист.

СТОРНОВИЙ, САСК.

Наш Іван жура Овиський
Великий миханік!
Кажуть люди, що вже дргуий
Сплянував "Китанік".
Він радіо-апарати
Вміє сам робити,
І за доляр цілий кристал
Сет може зліпити.
А як зліпить, то не дармо,
Бо кажуть що чути —
Як у Йорктон у саксофон
Зачинають дути.
Гей, Іване, схаменися,
Стань людей дурити,
Ліпше бери ком гоп тиху
І йди ся женити.
Ганьку ціла околиця
Дуже добре знає,
Покинула бів ляцького
З тобою кохаєсь.
Прошу тебе, Іваниську,
Дайся направити,
Бо поставим на точило
І мем шурувати. "Кристал сет"

ХЛІБ ЗА ХЛІБ
(Канора, Саск.)

Галка Палка,
Кінська опалка;
Хоч на віру,
Але з міров.

Галка Палка,
З Бука Варварка,
Плете, тороче,
Веретено сороче.
Чуже під лісом,
Свого й під носом
Не видить, не бачить
Розумом козячим.

Воркун стрільбун,
Без стриму гавкун,
Малпомах-кудкудак,
Пусточоловий чудак.

Як ще хоч, напишу
Й колика втешу. Я. Справедливий.

МОЛИТВА БАБИ ПАРАСКИ ВОРСПАЙТ, АЛТА.

Йду я, рабиня божа до драба Антона все лихо відганяти зі всіх жил, костей, крови, з семидесятих суставів, з сивого волосся, з очей, з дурної голови і з плечей. Зійди на ті болота, очерета, де глас божий не доходить, де люди не брешуть, собаки не ходять і не заводять.

Пішла я понад болота й очерета і зайшла на високу гору. На осіянській горі стоїть церковця бубликом замкнута, мідяником засунута. Відкусую бублика, відкусую мідяник і до церкви смик!

Святая святиться, небесная царице. Матінко і ти святий понидільночку, божий ключнику! Мокрино, Марино, Агапіє, Пилипе, Антоне Моствіє. і ти Миколаю мирликійський чудотворче, помяни мудрого драба Антона. Не ослаби, не остави, не припусти і не запусти, ні те е то колишне лежить; оже есть і ще трошки і увесь.

Око на небі, друге на землі. Хліб наш на сушках дай, на виділках тії книжки що в церквах читають Хераулу, Мераулу, Савчеру і ту що телятиною обшита. Хрест на мені, хрест на спині і вся во хрестах як вівця в репяхах.

Радуйся Охрімко і Пархімко і ти невісточко свята покровонько, що в Лаврі замуровалася. Алилуй-же. Амінь.

І шарпни його по боках, по ребрах, по кістках, по череслах, коло його скотини. Помилуй його без костей, Марку сухий, Ниноне мокрий, Миколаю Сарандара, марандара. Василисько попер. Амінь. Біжить амінь. Доганяє. Кінець.

ADVERTISING
For Full Particulars of Rates and Space Available Apply to
F. A. MACROUCH, Advertising Mgr.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЙЛЬО-ВАЙЛЬО

Лацо трублів на Райні

(Райне, Саск.)

НА ХЛІВИСЬКАХ

Байгали Митро Шуруйголова май ще не скапав від трублів з Пацюком з Манітоби, бо сей куций за крейцар віакало обіцяв байгали Митрисі купити їй моц файний дрес і чічковану запортку таи цмокнути в писю з пару разів, а за те дістати байгали парафію і митрову кадити й квічати. Шур, стежка втоптана, а дреса і обгортки для Митрихи нема і тому Пацюка загнали до колешні на Паламарикові́й. Шур бизнес, що правда, байгали!

[illegible] Паламариковій

В Манітобі є околиця Зелена. Там в одній колешні Пацюк мав за шустку шкор. Одного разу в одних людей він мочив у воді дітвака і поридно гоцнув си гомбру на тих хрестинах до безпамяти, а потім зачав робити комедії і представліня та показав, що він дійсно Пацюк і що він годен і залізти у балту з болотом, аж люди вирятували біду. Побачили в Манітобі, який він поридний Пацюк тай нагнали його з колешні, а він аж на Паламариковій опинився, де його не знають. Забавився тут на хрестинах і обібрався, що він мудрий і може добре пити тай каже, що він не вкрадці, а очевидно пе скільки влізе. Медвідь о. Штапович є за губермана коло парафії і має моц трублів, бо цес Пацюк моц пе, ніц не розуміє і зачав кидати котячим оком за бабами, як в Манітобі, і тому О. Штапович стратив на чести. Мой, бадіки! Загляньте до Пацюка, як він свою жену бере під ноги, вона плаче, а Пацюк у чужу гречку скаче. Байгали!

Гемтон, Саск.

Мой, мой, цес Пацюк має моц поридний пацючий нюх і на свята був скапав тут на гофман-дропс, і так ся догодив, що з кропилом бебехнув у паски з яйцями та кобасами, аж баби водов відчімхували. Со-то трублів мав Дьордій п. Брода з сим рохкалом, а потім загнав го до колешні і відставив назад на Паламаркиову на студенець. Вайльо!

На Бюкенен, Саск.

Москалик Шкаридон розносить гомбру по бабах. Як бачите, має добрий і чесний джаб. Варта щоб бадіки доглянули тай букату полатали сего Шкаридона, бо він на реліфників нарікає, а сам реліф побирає і чужі баби файно доглядає. Шкаридон свого дому і діти і жінку не пильнує і не дбає, а що вдома зарве то до вовчиці несе і таскає. Лиши Шкаридоне чужі баби і гом-бру, бо заки свій дім доглядавсь, то до реліфу не чіплявсь. Фе, Шкариде, май розум і не роби вот как каким каком і по хакому каку!

Канора, Саск.

Куций і Кіца дальше варят борщ і пироги ліплят, а обидва шевці — татів і мамин— моцні і галилуйкають, мов каюти в корчах. Наші гадвокати тіж здорові і ковбаса у Френка ценц-ценц за павн. Фафуцький і Санін поздоровляють всіх накупу. — **Тревал.**

МИРОСЛАВНА, АЛТА.

На десятім загоні є три дівки. Вони дуже славні й мудрі, бо дві з них на колесах їздять до Ніка у дідька Петра заглушеного.

Раз притаскали в ночі як опириці і не застали Ніка вдома. Стара Пертилиха насварила, пес загавкав, і цапкові дівулі поїхали домів, аж послабли.

Та чорний мий цюх і Пилип їв пінац, бо богач,— заходить туди і веселить дівчат. Вже дійшов до такої веселости, що аж цеки підробляв. Файний джусик, дбає про дівчат. **Д.**

КОПЕРНІК-ГОЛДЕН, Алта.

Той піпі, ба, коко, богач,
Дітей розганяє,
Вже другого сина прогнав,
Бо розуму немає.
Проганяє, бо не хоче
Дітям віно дати,
Дочку прогнав, бо бідного
Вміла покохати.
Схаменися, катальоґу,
З дому дітей гнати,
Бо за гріхи на точилі
Будем шуфувати.
Ще є в тебе одна дочка,
Марікою зветься...
Хоч до неї будь ти батьком,
І більш не казися. — **Бевко.**

БІНФИЙТ, САСК.

Паня Марта вже повернула з Торонто від свого любого Н. К. і хвалить Бінфийт. По дорозі вступила до М. Ета, заступника в Віннипеґу, з яким умовились, що станцію знайде близько себе для нього, а до себе не прийме, бо чоловік може вдуріти.

Радість була велика, як пані куку здибала, бо се ворожка ще з Краю. Тепер собі говорять, судять день і ніч. Тішаться, що Майк дасть розраду їм, бо вже приїхав і цілу добу розказував пані Куку про своє життя в Канаді. Потім Марта запросила Майка до себе, грати на радіо, аж зіпсували.

Відколи є Майк, то пані Марта ходить як на крилах! До всіх хвайно заговорить, засмієсь, зачепить, причепить, відчепить і так далі в безконечність. У неї на язиці грім, шлях і всякі злі слова все є на язиці. Не стидаєсь доньки на віддано. Діти вже має великі. Чоловік робить на ніч у майні, а Марта робить гоцадрали. Фе! Сто разів!

Майк не має чести ні людяности. Колиб мав, то би не розбивав родинне життя. Таких подертих жінок тут є богато. Всі будуть точені на пшик.

ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.

Дуже мудрий маніґрула, Роман Л. Двиг приїхав 28. року з краю, у Ту Ґилс коло фенсу лота навчився майстерки при властителеви, котрий сам всю роботу робив, бо боявся, щоб він не зіпсув.

От прибув цей мудрий до Веґревил і зробився майстром, а що найгірше, то навчився пити гомбру, котра на пущення в Нар. Домі вилетіла йому з голови. Фе! з таким майстром.

Другий такий мудрий є Гарий О. Ш. Ский, що майстерки ніколи не кінчить, бо налляє в себе гомбру — і спить.

СВАН ЛИЙК, ВЕРНОН, Б.К

КАЖУТЬ, що Юрко Гоп Ком буде зверхником над робітниками у Кум Еєровім саді, і хто не буде справуватись, то зїсть "фаєр".

Що Юрко Бебло буде "ровд-майстром" С.Н.Р. на північнім бігуні.

Що Ікупіка покинув Л і А ренч через порохи, з чого дістав чихавку.

Що Майкмарапшук приїхав з Ванкувер, хвалиться дівкою, котра має лацо біфу.

Що Майкапенька все клопоче поліція за "драйвер лайсенс".

Що Стефко Гапкин через приятелів поторощив свого чортопхайка.

Що кождий цвях в Колд Стрім готелю знає І. Пценка.— **Пендир.**

САМБУРГ, САСК.

КАЖУТЬ, що борщ Чинський віддав другу дочку до Рочестер.

Що учитель купує нову ґару, бо на стару богато дівок не влазиться. Також Петро буде менше пити, щоб на ґазоліну вистарчило.

Що худий лис їстиме більше гусей.

Що шторники хотять більшого "лончу" і перцю, бо не годні гуляти.

Що коза пан знов заложить штор, бо шваґрови замало гомбру, а з картів малий бизнес.

Що Точило всіх грішників буде точити все на пшик.

АЛЬВЕНА, САСК.

КАЖУТЬ, що В.С. Тович доптав сніг до М. Знючки, який ніколи не стопиться.

Що вон цьом є тростеною у школі, а вон цьом ціха верещала на мітінґу мало не трісла.

Що мацько Сік зістав секретарем крикливих бабів.

Що цьом от Ка робить і продає гомбру.

Що Джус С. Малий Кевич хоче маститися.— **Стар.**

БОСЕЖУР, МАН.

А той куций має пилку,
Моцно замаленьку,
Треба її поточити,
Бо дуже тупенька.
Наш гальт Шанський як лошачок
На "секшон" брикає,
Не журиться, лиш дивиться,
Кілько центів має.
Прах Хняк собі не що будь,
Се велика риба,
Бо у церкві пресідатель,
А на треці диба.
А Бережук любить пиво,
В пиві щастя має,
Чи бочівку, чи дві бочки
Гольк — випорожняє.

РЕКГЕМ, МАН.

Кажуть, що велика цяця, Ґазя цап Тупильна дівочить на "фул спід", що дня бігає на почту, пише до хлопців та хоче, щоб хлопці писали до неї. Вона вдає дуже премудрої Соломонихи. Написала до одного шіка так, що аж Точилови жаль стало. Ось уривок з її листа:

"Гвен ай донт сі ю, ай сит бай да тийбл енд врайт е летер,— енд май тирс дроп вон бай вон. Ю пур, мі пур. Ю ком,— мі мері ю." А що там більще було, то стидно повторяти.

Гадзя собі славна дівка,
Носить листи в жмени,
Тому знають її навіть
Манідоські поліцмани.
Дають її лист читати,
Гадзя бліда стане.
Як ще буде так робити,
То позеленіє. — **Шікус.**

ДОНВЕЛ, САСК.

На півночи герой славний
Мудро проживає,
Бо бамбулить свою жінку,
Вікна вибиває.
Раз пяного аж до дому
З Канори возили,
А він за те віддячився,
Аж капці губили.
Так тікали його друзі,
Життя хоронити,
А той варят хатні річи,
Вікна почав бити.
Жінка хтіла упросити,
Його ублагати,
А той герой почав моцно
Жінку "файтувати".
Свої жінки було мало,
Побіг він стежками,
Тай в сусідську жінку почав
Шпурлять баняками.
Аж вуйцуні, жовті пасми
Героя схопили,
Та пенсію бере мама,
Його викупила.
А то був би славнинй герой
Сидів собі в цюпі.
Гей, покайся, бамбулику,
Покинь дурні "гвупі".
В робітника грошей не зич,
Не гарно жебрати,
А то будеш по геройськи
Моцно шуруватись.
Сусід Радить.

МУНДИР, АЛТА.

Сильний Тицький, він господар,
Добре серце має,
Тому жінка, доня Кийда
Як вітер гуляє.
От гуляють і пють гомбру,
Все їдять ковбаси,
На ярмарок їдуть в Мондер
Бо попити часі.
Донька коні з демократом
Цупкенько тримає,
А мамуся у корчиках
Ковбаси лигає.
Навчилася її донька
Все, що мама знає,
Тепер стало донці душно,
Жонатих чіпаєсь... **М.**

МУЗІДОРА, АЛТА.

Ой у балті є болото,
На городі редька,
Мала Стела десять хлопців,
Ще й любила Федька.
Там в озері, там є жаби,
Там є троща, кицька,
Мала Стела десять хлопців,
Ходила до Грицька.
Ой ходила, тюпотала,
Днями і ночами,
Доки собі знайшла рака
Таки заплечима.
Там у полі є осика,
З вітром хиталася,
Мала Стела собі Гриця,
Любила Михася.
На вечерю їла борщ, борщ,
На снідання мясо,
Ленора мала Микася,
Любила Грубася.
У капусті горох з шпоном,
У корчах бадиля,
Мала Зося свого Жоржа,
Кохала Василя.
Ой не знаю що казати,
Що то з вами буде?
Покайтеся гріхолюби,
Бо сміються люди.

* * *

Гень-гень Кова за кацапом
Життя коротає,
А Гринь випив чарів-меду
І Стелу вже має.
Оженився, саратисько,
Добре життя має,
Бо нераз він тую Стелу
Пончом побиває.
Він бамбулить свою Стелу,
Буде памятати,—
Не тра було, Стело люба,
Чарів му давати. **Гондон.**

ПЛИЙН ЛИЙК, АЛТА

Ви всі знаєте, що — з віеса Івась носить гриву як баран. Фо Дук ой заліз в помиї у залі. Що з весною Коський задер носа на хмари. Що Михась вова через Параиду купив капелюх. Що Лесь і Івась допустилися великого гріха, бо зарізали 700 павнів рохкало. Що вісь гвіські починає рицькати. Що Аорт Стар орхестра вже калічать новий танець. Що велика просвіта в католиків висить на цвяхах. Що кожда дівка хвалить вотця, що не питав про гріхи з шіками.

СПРІНҐ КРІК, АЛТА.

Попи Василіяне з Умдер всі без серця, так обдурують своїх законних братчиків обіцянками, що нема ліпшого раю як у них, а більшого пекла як вони роблять, бо робучих гонять як собак, а самі їдять найліпші страви та пють вино. Робітним братчикам не дають досить навіть звичайної їди. Святі лише для себе,— хотілиб зажерти геть всьо.

Коли братчики вже не годні робити, то вигонять їх з монастира як собак. Деякі працювали тут по 5, 6 і по 12 років — і прогнали їх на сто вітрів ті Василіяне. Почуття лагідности й справедливости в них немає. Коли ти застарий до праці, то гони геть. Ці попи такі мудрі для себе, що всіх називають півголовками.

Кара божа з такими попами.

Один з їх братів.

ІННІСФРІ, АЛТА.

Іван пур мак закохався
У Наді глибоко.
Цілий Бруно знає про се,
Кождий жмурить око.

Кождий танець не минають,
Мама приїзджає,
Тай дивиться як той Надю
В танці обертає.

Ще й голосить, що весілля
Буде скоро мати,
Хвалько мама дуже хоче
Доньку женихати.

Її доня, мов панянка,
Хвалить її много,
Другі хлопці і дівчата,
То всі до нічого.

На памяти має.— **Суслик.**
Всіх язиком мастить моцно,
Більш нічо не знає;
Лиш Івана, свою Надю

МОРКАМБ, АЛТА.

Тут є хлоп, гоп цап фат, котрий не має шерсти і хруниться сотки разів на добу, бо січки замало має у макітрі. Він перше був суботником, потім танцюристом, недільником, а тепер заліз до комуністів і дує у фуяру аж му очі вилазять. Він також любить битися, але у ю. с. енд Рок заїхав му в зуби так, що й любка не мила.

Так дурному комуністови треба, хай не скаче у гречку. —**Мандак.**

ТУ ГИЛС, АЛТА.

Фіра Аяко, фармар, вже трету жінку має; квасить моцний гомбру і з братом, огида, правується за пайку, такий захланний і темний як в розі табака. Всьо до него липне, присихає як яйця до ґами. Кури, най,— бо на те курники щоб в них були кури. Ціле місто Ту Гилс і всі сусіди аж до хати ховають знаряди і машинерію через цего фармара без голови.

Іван К. С. А. Ский.

СТАР І СКАРО, АЛТА.

Кругла шкадка і чорненька,
Зірка тут засяла,
Бо циганка, чорна, брудна
Між людьми пристала.

Чудо, чудо! Бо шторничка
Її моцно любить,
Бо та ґидзи виробляє,
Добрих жінок чубить.

Хахлів, шіків все кохає,
З ними все гуляє,
Бо для того має морду.
Муж в гармошку грає.

В неї язик на обмови,
Пльотки, лихо, біди,
Через дурний розум, язик,
Не має сусіди.

Леваторник має цьома,
Обіймы, хто хоче,
Як Магдуся їх не бачить,
То вона муркоче.

Ще й "май дарлінг" називає,
Всіх хлопів облуди;
А шевцеви все байдуже,
Хто їй "дарлінг" буде.

"Енґліш спікін" циганята
Гарну маму мають,
А та мама свою Ольгу
Дуже обмовляє.

А се тому, що та Ольга
Має червоний волос.
Та циганка не змінне
Ніколи свій голос.

Спаматайся і не гріши,
Час розумно жити.
Як не хочеш, то будемо
Моц-моцно точити!— **Бомик.**

ДАЙЗЛЕНД, АЛТА.

Хрунь з долини є головою а жінка сестрицею у святині. Вони мають дівчата. Ці дівчата гоцькаються на кождім танці, бігають за шіками по 10 і 20 миль. Хлопці возять їх ґарами на "фул спід". Ці паскідні дівчата пють гомбру, а дурна мама тішиться, що донечок люблять шіки. Тепер одна донечка обілася і дуже спухла і є в шпитали. Тепер хлопці й всі сміються. Ото "лацо" фе! Текля про це знає... Ще є в цих премудрих родичів одна донька, ходить до школи а вже водить хлопців на черемху. — **Тьфу!**

НЮ КИЇВ, АЛТА.

Іван, кислий Евіч з католика став дурним большиком та прогнав з дому свою маму, 73 роки старушку. Бідна вже у пятім місци тиняється як сирота. От проклятий, безчесний син. Він навчився в дурдомі від варятів, що не треба шанувати нікого, а як людина має 60 років, то застрілити. Гарна московська большевицька наука для дурних йолопів. Не дармо кажуть, що дурні все хваляться чужим а на своє рідне плюють, та що московська наука є добра лише для ідіотів, манякі[в], варятів та кримінальників.

Другим без чести червоним є Штіф Гиця, облисів як коліцо при дурдомі а в голові вітри віють.

Гей, товариші червоні, час побілити та-мати хоч трохи лице. Свинство потрафить хто будь робити, але мудрого в комуністів ні одного, крім кількох безсерця лідерів, що з дурних робітників друть зелені доляри. [redacted]

КАЛҐАРІ, АЛТА.

От той двірник, тулий Рівський
Чудо виробляє,
Своїх гостей за їх гроші
Пивом напуває.
В него пива не бракує,
Вміє гольґотати,
З чужов жінков гоцадрала
По ночах справляти.
А у днину на ґаночку
Гріють зуби вбоє,
Тай Марічку приучують
У тім — дочку свою.
В ночі бизнес, в днину дома,
Щоб люди не знали,
Двірник кухар, він кухарить,
І пере байґали.
Бо прач з него моцно мудрий,
Пере штани мільці,
Тай Марійці всі стижечки,
Бо він є у спільці.
Тай побожний, що страх боже,
Носить все медальон,
Що Франц Йосько дав в Чернівцях,
А самий нездалий.
Сама нуля з него буде,
Щоб його навчило —
Не грішити, бути людьми,
То піде в точило.
Бо тримати в своїй хаті
Чужу бабу, мой, мой!
В зуби бити Гоцуляка,
То бігме зле. Ой-ой!
Бо Гоцуляк є добрий хлоп,
Мілька про се знає;
Вона була вже в точилі,
І буде,— хай знає,
Що то гріхи, гоцадрали,
То то фе робити,
Треба мужа шанувати
І чеснійше жити. — **Околух**

КУКВИЛ, АЛТА.

Загадала рох ман Ючка
Партію зробити,
Та зробила ґальон муншайн,
Щоб було що пити.
Захотіла вона геть всіх
Моцно напувати,
Щоб потому разом усіх
Добре обмовляти.
Та перш сама добре впилась,
Нема що й казати,
І полізла на гоп стиз
Олшата скидати.
Не могла-же вона бідна
Більше говорити,
А дочка їй Рузя з Майком
Почала сваритись,
А старий Іля пузатий
Лише гойдається,
Тай за всіма дівчатами
Як той вітер веться.
І син Ілай напивсь гомбру
На бандурі грає: [illegible]
"Їхав поляк з дівцов рускоӣ"
Весело співає.
Рох ман Ючка і дочка її
Пльоткарки великі,
Вони мають на весь Куквил
Найбільші язики.
То щоб вони поправились,
Треба їх шарнути,
Так май моцно, сухим, щоб аж
В пеклі було чути. **Іван Гарнес**

АНДРУ, АЛТА.

Одна скаче за Вайдою,
Щоб його злапати,
А друга за Ґуґли цьом —
Щоби ся віддати.
Та не мають у Якима
Сменюка гоп долі;
Бо не можуть віддатися,
То скачуть на волі.

* * *

Уже Кийду ухопило,
Бо Кийда віддалась,
Тепер Іван з долини Чук
В Марійці кохаєсь.
Та от почав щось ревіти,
Слези проливає,
Бо Марійка у роботі,
І її немає.

* * *

Тут маємо гоп короля,
Галею кермує,
Хто до него скаже слово,
То в груди ждюхає.

* * *

Його місис як та шіба,
Павдру наліпила,
Ще й до того з одним рогом
Капелюх купила.

* * *

Овва цуц Ко не охочо
З боку поглядає,
Бо гень Тошко їй до тепер
Не легко конає.

* * *

Гоп Кроль його як помацав,
Той лиш ноги здер,
Колиб мами там не було,
Був би бідний вмер.

* * *

Овва Суцько любить чужих
Діточок судити,
Треба йому на точилі
Язика сточити.

СТРОНҐ ПАЙН, САСК.

Той Петро Ушка підмаґулив
Невинних християн,
Бо язиком всюди мелить
Як той ґураґан.
Що позичить, не віддає,
Бо три коні має,
В того муки, сала, брукви —
Що може — хапає.
Богачиськом називає
Він себе самого,
З сусідами зажираєсь,
Бо сам до нічого.
На подвірю аж два кнури
Хвостиком махає.
Богачисько бомбобія
Приймака тримає.
Треба язик поточити,
Щоб не міг махати,
Бо вже пора з сусідами
В мирі проживати.— **Комар.**

СТОРДЖЕС, ЛЕДІ ЛЕЙК, САСК.
(4-й і 5-й ренч.)

Цес контри мой, мой які мудрі, що люди, а що жінки май мудріщі едно від другого, як коти в Петрівку. Нікому нічого не можна сказати, бо всі все знають, а темні як в розі табака до носа. Одно знають гиркатися і пльотки переносити за 150 миль кругом. А коли котрого колька коле або дракул шкребе за печінки, по ребрах і по крижах, то до доктора не піде, бо у них доктор дурний і нічого не знає. Тут внадився якийсь Гарасим з кінським начинем і пускає всім свідомим кров, як коням. А котрі май дороще заплатять, тим він машинкою пробиває шкіру, 6 дірок нараз і баньками стягає кров та виливає в помиї свиням. Декотрим по 30 і по 50 баньок накладає і геть витягає кров, а ті платять по 10 і по 25 долярів, що цідить з них кров. Вже деякі в сухоти впали, деякі лежать на лужку, а многі лазять, як пяні без крови. Найбільше то роблять ті, що називають себе болшевиками. "Урвісти" повинні на се звернути увагу. А деякі допилися до того, що ноги паралізує муншайн, а вони кажуть, що то руматизм. То-то раз темняки!

На Сторджес шторник дуріє з єдною паскудною бабою, котра онучі не варта. Старий лисий гляпак на старість з соломи зсунувся і дітям своїм робить великий шейм. Жінка його як ангел людина. Схаменися старцуне, бо будем точити на пшик!

На 5 речу медвідь робить муншайн, а такий міцний, як сам. То-то штоф, мой-мой, лиш сусідів з Сторджес треба, щоб покушали.

На Ендивор кубітка суха, така завбільшки, як кіт 2 місяці, потрафила напустити отруї в красне супруже життя і чоловік з жінкою і дітьми мусів далі манджати на треку бити шпайґи. То-то сухар дідьчий. Ґуберман певно забере від неї діти, бо не варта вона бути мамою, сухе ледачо.

Турок з туркинею продають у шторі, турченя коро них, а жінка вдома тихо сидить, бо буде бита. То-то безголова!

На Стинен Андрій і Анелька співають про вербу і про куцого Шерстюка чайнамена. Василь зупу варить.

БЕКЕНҐЕД, САСК.

КАЖУТЬ, що люди вже самі будуть приносити собі перекуску до народного дому, бо не смакує, як обсмарують її всяким шміром в Н. Домі.

Що морда Них не співав на свято Шевченка, бо грав у кулі і їхав до голої Берти по дивіденди..

Що Марія з сирого кочана дуже сумує, що старокраєвий кавалір відїхав до роботи.

Що ця громадська кума хвалиться, що її чоловік заплатив богато гроші, бо пікчир аж з Краю йому прислала для закоханія, а хліб не вміє спечи.

Що Марія сорок тон посивіла і все не ліпить пупдрів на ніс.

Що в нас є одна баба, котра має довгий язик і робить свинство.

Що морда Ниха збирає до товариства самих пескатих і широких на язик.

Що ця жоната шіба і пуп пчиха з бобу пшуком старим мали гойний час за ґринаром в скік Гира.

Що пшик чучка застала морду Ниху з Деном — у веселости.

Що без ушка хвалиться великою акторкою в Вакав, а в Бенкенд з неї пшик, пшикає за лисим, щоб віддатись, а він Софер Ону має за нулю.

Що в Бенкенд нова почта звеся Маланка.

Що на сцену ґаліціяни лізуть. Фе!

Що псярник лютився, що люди не хотіли русти як морда Ниха грала.

ДЕ ПЕС, МАН.

Жінки роблять перегони: лазять по шовах або ідуть на "голідий" з чужими чоловіками.

Недавно пібрався лисий як макогін, але в голові вітер дує полову. Його бабина поїхала до мами, врадувалася сліпим контрактором і втратила поїзд, як верталася назад. А вони знаються як коти у марті; робила в него. Сей контрактор виїхав проти неї аж до Годсон Бей Джкт., а чоловік вийшов проти неї на стацію, а жінки нема, лиш пакунки. У Годсон Бей Джкт. мала ґут тайм! Аж другого дня привіз її контрактор до Де Пас.

Покайтеся, жінки, не смішіть Де Пасу. Шануйте більше своїх мужів і не літайте з вітрогонами.

Контрактор має свою жінку й діти в старім краю. — **Кривда.**

РОСТЕРН, САСК.
ЛАНІВЦІ

На Ланівцях славний кір, май
Гарно проживає,
Бо на різдво йому Томко
Зуби вибиває.
А все тоє через язик,
І лихі обсуди,
Свого носа без потреби
Пхає межи люди.
Католикам дорікає,
Православя хоче,
Одним, другим допікає,
І як кіт муркоче.
Де лиш дівка віддається,
То він мусить впхатись,
І все другим на перекір
Хоче женихатись.
В католиків святив яйця,
Це треба ствердити,
А до православних ходив
Ті яйця перчити.
Він не знає, бо не хоче
По доброму жити,
Тому треба цего хлопа
Моцно поточити— **Католик.**

БЕЛІС, АЛТА.

Тідор Ву Бу— грає на скрипці, гопкає до професорки,— а вона з него хихочеться. То файний бизнес! Шкода черевиків до Гов Галючки, бо вона його має за "спир тайр". —**М.**

ҐІЛЯРД, АЛТА.

Гей Никола і Вар Вара
Добру доньку мають,
Бо за нею усі хлопці
Аж ґари ламають.
До Говпчихи втікла вона,
Родичів лишає,
Та поліцман до поправи
Її відсилає.
Повернулась до Говпчихи
Назад із поправи,
Моцну гомбру попиває,
Робить більше слави. — **Павло**

ЛІШОР, АЛТА.

Гей, братя Ґаліціяни! Маєте нагоду виграти золоту медалю і батлину гомбру, хто напише за попа Крижа і Нуського, про Мундер та подасть імя дівчини, імя її родичів, та докаже, що то була дійсно правда, що там захалепонькалася в тім славнім Мундері.— **Вуйко Штіф.**

СПЕДЕН, АЛТА.

Федько старий пядесятку
Років начисляє,
В краю жінка, його діти,
А він тут гуляє.
Парубочить сей Гов Здиско
Гомбру пе і пиво,
З усіх хлопців підсміхаєсь,
І рає на диво.
Що заробить, то все стратить,
Дурний розум має,
Пудри, дреси усім жінкам
Тут він достарчає.
Що найгірше,— молодиці
Зводить всі до біса,
Самогонку усім носить,
Та ще й дає кіса.
Господині попсувались
Через Федька того,
Тепер в Спеден молодиці
Не варта нічого.
Про всі гріхи Федька нулю
Знає тірх богато,
Тож сточимо гріхолюба
На порох, болото.
Антін що був притім.

ФЕДОРА, АЛТА.

Штіфко Бацько при коляді
На святиню гожу,
Як поставив якусь буду,
Вилізти не може.
Наш Данило собі форман,
Веселим буває,
Бо в роботі чи то вдома
Точило читає.

Фарба ей геть облізе
Від дурниць, небоже,
А всі гріхи лиш точилом
Зшурувати зможеш.

Петро Гов сик загикуєсь,
Більш цего не буде,
Бо "Точило" помагає,
На усякі вади.

Казанієський забив Бабинцеви у голову цвяка..

ЕНГДЕНД, АЛТА.

Католики це великі
Старі гріхолюби,
Ім все можна в піст робити,
Навіть мочить зуби.
Стара баба як померла,
Похорон справляли,
Десять бочок пива, вісім
Вина в себе вляли,
І співали веселенько,
Лише трошки рули,
Бо плакати і ридати
За пяні, не могли. — **Католик.**

ФРИИНС, АЛТА.

Петро узяв собі Ліну
І грає на мандоліну.
Ліна гомбру як напеся,
В корчах з хлопцями сміеся.
Петро бідний все думає,
За Ліною все шукає.

Гарий Торба має язик,
Гарбузів шукає,
Як видивиться на жінки,
То кожда тікає.

Данько гол Пач гірко плаче,
Ніщо румиґати,
Жінка лазить все по хатах,
Він сам мусить спати.

Анну шов он на дорозі
Хотів задушити,
А Майк каже, я приду,
Будем бомки бити.

Іван ціп Хав пе горівку,
Про жінку не дбає,
З кіньми робить, все без грошей,
Бо чужих кохає.

ЧІПМАН, АЛТА.

Польський вотець, як та миска,
Спосіб на все має,
Як в косцьолі він не може,
В хату запрошає.
Сповідає молодиці,
Котрі в серце впали —
Сповідав він господиню,
Байгали, байгали!
Йшла до дому така чиста,
Як курка з болота.
Люди нишком всі шепочуть:
От божа голота!
Господиня дуже чесна
Лиха наробила,
Бо із ксьондзом гріхів більше
Собі прибільшила.
Другим разом всьо про неї
Опишем докладно.
Про це чудо одні другим
Голосіть громадно!— **Хап.**

МОНДЕРСЬКІ ХАЛЕПОНЬКИ

На полудень грубий, куций, як св. Антоній лисий живе собі во Василь, пан Чишин. Жонатий, не тримається дому, і за другими скаче, пе.

Ся потвора часто бігає до копилиха В. Мондері. Баба Овал ьлиха тішиться Васильком з Вендри, бо він пе, а вона є бутлеґерка. Василько часом три ночи і три дні пе.

Раз їхав Василь до дому ґарою, перевернувся з нею до гори цапки. На трэці раз вибив дах і вікна а жидівка Сурця звихнула ногу.

Через Говаль, лиху, Василь має много лиха та халепоньки.

СПЕДЕН, АЛТА.

Гопай Нелі! Піп, ов, гвич
Дуже комуністка;
Де у других в грудех серце,
У неї лиш кістка.
Хлопців має цілі копи,
З кождим вона ходить.
То з цим, то з тим все по танцях
Як телятко водить.
А тамтого приголубить,
А того кохає,
А за там тим то сарака
Мало не здихає.
Того на вок бере Нелі,
Розуму не має...
Треба її поточити,
Нехай ся покає.. **Когутайло**

ГОЛДЕН, АЛТА.

Гринько мудрий на три цалі, дуже високо носиться і всьо знає, а нічого не розуміє. Не диво, бо одинак і робить гоцадрали з дівками, возить їх на гай і на лов ґір, хоч ґари немає, наймає і всім купує презента. Таба й маму бе, називає, такий мудрий розум має. Ну, ну! Лазив до старої баби. аж мусів женитися, Тепер жінку має і стидаєсь своїх дурних вчинків. — **Дубдубдубуляк**

ЧЕТФІЛД, МАН.

В Четфілд хлопці нежонаті, бо не мають з чим женитися,— бідні. Де влізуть до хати то сидять до раня — і пють гомбру..

Лишіть гомбру-смердюху і тютюн. Читайте "Точило", то весело вам буде і на розумі краще. Лише останні дурні пють смердюху та бються по дорогах,— що робите кождої неділі — а чужі люди сміються з вас дурних.

Чи не краще щось гарне читати, просвіщатись, занятись якимсь винаходом? Подумайте!— **Прохожий.**

ЗЛІ ЯЗИКИ ГОВОРЯТЬ,

Що за зібрані гроші на адміністраційний фонд, адміністратор побудував собі хату.

Що за зібрані гроші на ювілейний фонд одної пур тріточної ґазети менажер тої ґазети купив собі хату і... оженився старцун.

Що за зібрані гроші на політичних вязнів в старім краю — канадийські на цаль герої живуть собі політично гарно, і стріляють до чужих жінок. —**Патріот.**

Що Дорощучка вже віддалася за нового шіка в Калґарах.

Що, як ще Дубчачка віддасться за свого шіка, аж тоді буде рай на землі.

САСКАТУН, САСК.

Тут є одна груба птиця,
Однак, то вже не попиця,
То вже грішник не свячений,
А "рут-майстер" неучений.

Він все в бесіді поганий,
Бреше, сміесь, так як пяний.
Що він є, то сам не знає,
Бо віру й "націю" все міняє.

Він, і попик, парубочать,
Людям голови морочать:
"Рут" на "ярді" і піп всюди,
Де лиш піде межи люди.

Задивившись в бабську литку,
Піп й рут-майстер тягнуть нитку,
Та слідять, хто пише до "Точила",
І котра жінка ковдру купила

Нашому целібатникови святому,
Що відправляє в Божому Дому?
Рут-майстер з попом дуже слідили,
Як парохіяне до сповіди ходили;

Піп кождого питав: "душечко мила"
Скажи, хто пише до Точила?
Потім нарада з рут-майстром була,
Щоб тая нитка дальше тягнулась.

Тягни рут-майстре, я також буду,
І затягнулись оба до суду...
Піп і рут-майстер процес програли,
Хоть нитку тягнули, доказу не мали.

Тепер побожні ходять колядувати,
Аби що було адвокатам дати.
Бо адвокати не дарують свого
І натискають на попа святого!

А піп каже: "ге, я платити не буду,
І тягне гроші із темного люду...
Ярдовець.

КАНОРА, САСК.

КАЖУТЬ, що Майк гоп Нака має свою жінку, а заліз до чужої, де осиротив її і четверо дітей.

Що цей гоп Нака що пятниці пуцує Руді новий яйця а цілий зарібок прогулює.

Що його жінка Василка з чотирма дітьми поїхала з Давфіну шукати нового дарлінґа.

Що бом Чуки мають чим гордитися, що так гарно її виховали.

Що про це дальше буде.—

ВРОКСТОН, САСК.

Стоїть баба на порозі,
З доньков розмовляє,
Які чари де дістати,
То сама не знає.
Взяла свічку, взяла яйці,
Зачала вбирати,
Заглянула у них зятя,
Почала кричати:
"Біжи доню до Йорктону,
До тої ворожки,
А за пятку може скаже
Тобі правди трошки."
А ворожка хитра баба,
Почала казати,
І се і те, щоб ще другу
Пяточку узяти.
Схаменися, стара бабо,
Що ти наробила?
Пощо свою одиначку
З мужем розлучила?
Поднився, стара бабо
В західне віконце.
Кум сметану, ще й яйця
Притаскав бабониці.
Бучер собі підглядає
Ковбаси таскає;
Донька стоїть коло вікна,
Зубя вишкіряє.
Добрі люди оминають
Ту хату проклонів,
За те повно у тій хаті
Пустих вітрогонів.
Брат з сестрою розмовляє,
Про гріхи великі,
Пядесятка вже минула,
Нежонатий, дикий.
Схаменіться всі на купу,
Тай ти брате рідний.
Чи не сором виганяти
З хати діток бідних?
Ти сам жиеш як собака,
Дружини не маєш,
Свою сестру подертую
Під боком тримаєш.
Других людей научаєш,
І хочеш мирити,
Свою сетру, рідну маму
Не годин навчити.
Ваші чари, дурні карти,
Лиха наробили,
Із доньою подертою
І чорти не жилиб.
Треба лихих поточити,
Щоб всі люди знали,
Забобонних, дурноватих
На сто миль минали. **Рентіяник**

МУС ДЖАВ, САСК.

КАЖУТЬ, що Ройзі Корок шукає за таким камертоном щоб сам вчив, бо вона забула навчитись.

Що Гершкотишко хоче женитись, забув що жінка й діти бідують гірше чим на Соловках.

Що Шумк такий богатий на дівки, що мусів за королівну вибирати стару бабу і та втекла.

Що Бизі Лихо як почула вістку про себе в Точилі, то з радости три тижні свистала.

Що Попик бідує, бо нема чим платити пейди, а реверенда подерта.

Що Буль Хопос для добра свого народу пристав до польсько-французької ґрардії. От патріот!

Що Мері Корок така вродлива, що мама далі привяже її на шнурок.

Що О. К. Лянцка в церк. салі вибрана королівною.

Що Ольга Г. Рип Ліцька вганяє за шіками по ночах, а мама тішиться з радости.

Що Кейді Явор за большевиком одного разу аж прослезилась. От вербова любов, а він з неї сміється.

Ліна Мек до пізна в ночи забавляєся в большевиків. Схаменись робітнице!

Настуня Щук вживає світа поки молода.

Тиктум.

ДЕ Є?

Мартинюк, Іван,
Деделюк, Елеке,
Велиско, М.,
Назар, Мих.
Велич, Іван,
Грегорик, Мих.,
Чорний, Іван,
Крепакевич, М.,
Куриш, Ник.,
Буртик, Ів. М.,
Медвечук, Ст.,
Юрків, В.,
Андрушко, Н.,
Гикавий, М.,
Деркач, Ст.,
Костецький, І. В.,
Гаврилюк, Ів.,
Марковський, В.,
Нагірний, В.,
Томяк, Іван,
Томик, Іван,
Шкварок, Василь
Сіянчук, Василь,
Гойщук, Н.
Кошман, А.
Барилський, Іван
Войтович, Ф.
Ранюк, Юрко
Божик, Іван
Клайн, Юрко
Бабчинський, Андрій
Марковський, Петро
Вербовий, С. Д., о.
Клеменко, Максим,
Перебийніс, Стефан,
Созданський, Пилип

Мартинишин, Ів.
Кода, Міхал
Кравчук, Іван
Клайн, Дж.
Велич, Іван
Здрок, Петро
Ковалюк, Іван
Цюник, Адам
Кузів, Іван
Ковалюк, Іван.
Осудчук Мих.
Мельничук, І. М.,
Шеластинський, І.
Рогачук, П.,
Гинда, Ол.,
Кузьо, Семен
Голубіцький, Мих.
Коланко, М.
Задурович, П.
Величко, М.
Костецький, І. В.
Янчук, Марія
Сліпчук, В. Ф.
Ружанська, Анна
Владика, Никола
Сеньків, Бен
Барилський, Іван.
Задурович, П.,
Сікора, Данило,
Величко, М.,
Атаманів, А.,
Дроник, Юрко

ХТО про них знає, або вони самі, просимо скоро зголоситися до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВИЛЬНА, АЛТА.

Вже Мариня призабула
Як лихо робила,
Із шіками лайдачила,
Моцно гомбру пила.

Раз аж пукла, так наїлась
Фасолі і гороху,
Тепер дівчат обмовляє
Все що дня потроху.

Чоловіка тепер має,
А до Майка пише;
Діти, жінка того Майка
Ледви в Краю дишуть.

Майк сміється і кепкує,
Марусю кохає,
А Маруся чоловіка
Свого зневажає.

Горни, цюцько, того Майка,
І себе в точило,
Бо робити так паскідно,
То усім не мило.

Його діти в Краю плачуть,
Їстоньки немають,
Тай мужови твому гірко,
Бо життя немає. — **Бузько.**

УКР. ВИДАВНИЦТВО

● "П-А-Р-А-Н-А" ●

В Бразилії, видає нові книжки випусками. Досі появились: 1. Роман і Юля комедія на 1 дію; 2-3. Хочу Мужа, комедія на 3 дії. 4. Кохання з перешкодами, комедія на 1 дію; 5-6. Серед Граду Куль, фільми світової війни; 7-8-9. В Бразилії, спомини подорожі; 10. На вечерницях в Гната і Степана; 11. Літературна Комедія, комедія на 1 дію; 12. Квіти з Рідних Нив.— Передплата на рік $2. Всі Товариства обовязково повинні передплачувати.

SILVESTER KALYNEC
Caixa postal, 219
CURITIBA — PARANA — BRAZIL.

ПИСАТЕЛІ В АМЕРИЦІ

Вам оплатиться друкувати свої твори по українськи або по англійськи у Просвітнім Видавництві "ПРОМІНЬ".

Ч—О—М—У—?

● Бо Видавництво "Промінь" друкує книжки дешевше, краще і скорше.

● Видавництво "Промінь" не стоїть за зиском, але за розвитком і збільшенням української літератури.

Шліть свої твори до друку лише до Просвітного В-ва "Промінь".-

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● Що устигли, те набрали,
Що осталось, будем пхали
У друге "Точило."

НІКОМУ НЕ ГОДНІ ДАРУВАТИ. ВСІ ДОВГИ ЗА "ТОЧИЛО" МУСЯТЬ БУТИ ЗАПЛАЧЕНІ.

ПОЗІР! ДОВЖНИКИ!..

Заявляємо, що за кождий лист писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" числимо 25 центів.

В-ВО "ТОЧИЛО"

EUGENIC SUPPLIES
Highest Qualities — Lowest Prices.
● Join our list of satisfied customers and save 75% on your Prophylactic requirements. 25 latex assortment for $1. Order direct and be sure of best. Packed plain. Free catalogue.
NATIONAL IMPORTERS
812 Centre St., — Calgary, Alta.

● "FAMILY LIMITATION", Margaret Sanger's masterpiece, contains valuable information for overburdened mothers. Vitally important to health. Millions have used this booklet. Only 50c.
G. DUNCAN, Box 372, Vancouver, B.C.

АЙТУНА-ДЖЕСМЕН, САСК.

"В альбом найстаршому парубкови"

А я собі корчма, Ризько,
Я кавалір з довгим писком.
Я женитись захотів—
Тай післав я старостів.

Гелен мене не схотіла,
Мною вона погорділа,
Бо я маю таку силу,
Що жене аж до могили.

Добре бити жінку вмію,
Очі підбиваю,
Як хто скаже, що я брешу,
Хай людий спитає!

Моя жінка бідна вмерла,
Я знов жінки захотів,
Бо не маю на кім своїх
Виробляти кулаків.

Я зачав був троха в Леська
На весіллю воювати,
І пімститись на дружбові,
Взявсь сметану розливати.

І як гарно виглядало.
Як я, старий труп, гуляв!
Кричав, скакав, як той варят,
А люд сміявсь і стояв.

Усі люди мене знають
Якої то я натури;
Не було ще в нас весілля,
Щоб не зробив я авантуря.

Я хотів дружбу набити,
Злапав за краватку,
Дружба трахнув мене в зуби
І причепив латку.

Васлав "герой" по польскему
Зачав був дуріти,
Злапав дручок сильно в руки
Трока поломити,

Але за дурнів своє імя
Не хотів ніхто чернити
Не хочеться на таких
Й руку підіймити.

Колиб у них була клепка,
Булиб не дуріли,
Булиб з дручками в руках
Блазні не шаліли.

Поправтеся, будьте людьми,
Час ум підкріпити,
Щоб з вас інші не сміялись,
Що не вмієте жити. **Перець.**

ЛЮЖБІТА З ДІ ПЕС, МАН.

Точить Точило цілу Канаду,
Точе тай точе,
Лиш Ді Пес ніколи не зачепить,
Видно, що нехоче.
Але треба поточити
Деякії люди,
Аби більше не робили
Всілякії блуди.
У нас є одна Люжбіта,
Молода дівчина,
Гарна як сеноріта,
Робить в чайнамена.
Волочиться з Чайниками,
Пейсатими й гефбрідами,
І все ходить десь на треку
Поміж бакс-карами.
Ох Люжбіто-сеноріто,
Перестань так робити,
Бо як не перестанеш,
То ще будем точити. — К.

ГРІНДРОД, Б. К.

Ще забули поточити
Ф. Кар—у лихого,
Бо він хоче, щоб не було
Точила круглого.
Ще й хвалиться, що П. і С.
Будуть клопіт мати,
Що той пур Су за дописі
Ме відповідати.
Агі з таким катальоґом,
Кучерявим паном—
Він хвалиться пустомелством,
Навіть чужим крамом. **Зупа.**

З ТОРОНТО ДО ОШАВИ

Приїхав славний діріґент Сич до УНО і щось там так посикав, що сарака мусів втікати до Торонта!

Ошавські сури матириКівці присідають. Вотець перебрався на фарму садити капусту. Вони купили на церкву не ледовню в Торонто, але грибовню, де садили гриби. Тепер там моляться і гуляють в тих ямах, як гуцули. От тобі ні католики, ні православні, ні Італіяне, ні турки,— а так собі — ціле нічо. — **Орел.**

ВІШАРТ, САСК.

А я собі молодиця,
Я собі хозяйка,—
Я жию на Вишарт,
Звусь чорна байка.
Як хочете хлопці "фон" мати,
То приходіть всі до хати.
Бо "шіків" я люблю,
І за ними стою;
Свого Василя то ніц ся не бою.
ФОТЬО

РАДВИЙ, АЛТА.

Хруп стіна пошукує труби для свого хлухого, а для того вищого який будь пищик увійде. Та лихо, що той має дур в голові і мрії не увінчаються успіхом.

Мучитель школи К.М.— Ц. геп згубив ґрунт. Трости не піпруть і геравс! Щоб дальше лишитись, він почав романсувати з дівчиною троста, і штука вдалась; він зістає у школі ще на рік. Любов горою! — **Податковець.**

РАКГЕМ, МАН.

Польський ксьондз казиться, що дівчата не хочуть моргати на него. Ото файно! Старих сповідав як звичайно, а дівчата окремо взахрестії, щоб ніхто не бачив. Ну,ну!

Решту не годні прочитати,
Треба виразнійше написати.

СТ. МАЙКЕЛ, АЛТА.

Ох, Точилко моє миле,
Не раз уже ти острило,
Старих, малих, та жонатих,
Мудрих, бідних і богатих!

І тепер крутити "нада"
Щоб тут знала вся ґромада,
Як то люди таним "трипом"
Їдуть в місто на "ґут тайм".

Їде Гапка в Веллінґтону,
З Ендро Доцька пішла з дому,
З Восток пішла Василина,
"Бодай же вас" — вся родина.

І "Владислав" із Ст. Майкел"
Заз Маринка з Родеф, Алта.
Всі пігнали в славне місто,
Хоч стояче й дуже тісно.

Бо то, бачте, тане мясо
Не одному дуже ласе.
Таним коштом "ґут тайм" мати,
То аж любо спогадати.

А до того в "Армі й Нейві"
Був "сейл" вчера й буде нині;
Тані "сакси" там дістати,
Й окуляри мож дібрати.

Оттак їдуть усі "пішки"
Без комфорту і замішки,
В ґарі душно, парно й димно,
Хоч й на дворі троха зимно.

Лиш надія одна в Бога,
Що не довга та дорога.
Ось столицю вже видати.......
Мо, збирайся! Тра злізати!

Засвистіло, зашуміло,
Раз шарпнуло, зашипіло,
Всі збилися в одну купу,
Й поманджали рука в руку.

Той на "Джеспер" підголитись,
Та, до Рузьки подивитись —
Бо та знає де ходити,
Можна часом заблудити.

А "Владислав" із Маринков,
До "фифтіну" мах за ринков
І люстерко си купили,
Й сину брошку пришпилили.

Відтак пішли до чаймана,
Бо Мариська чось пристала,
А то треба сил набрати,
Щоб мож кроком вандрувати.

Як рушили з ресторану,
То аж вигнались на ґару,
Й мало бомпер не розбили,
Булиб лиха накоїли.

Та щоб того оминути,
Тра в Ст. Майкел завернути,
Бо там тихо і примірно,
Там не шумно і гамірно.

Люде ходять там все просто,
Лишень "Ладек" клепче гостро,
Та все собі нагадає,
Як то місто виглядає.

А кулив він й досить стали,
Із кобітов потаскали...
Зі стецінця у місточку,
Він за денце—та за гичку.

Тай під кузнев положили,
І весь крам свій розділили.
Одна взяла баняк й ринку,
Прийшла й черга на Маринку.

Та привезла "гевій" лестик,
Щоб безпечно била в "бескет",
І я й тепер як згадаю,
То з утіхи заридаю,

Як то люде їдуть в місто,
Хоч стояче й троха тісно.

Онуфрей Корба.

СІФТОН, МАН.

Що за чудо, що за диво?
Чи заснуло вже Точило?
Що з Сифтону нич не чути,
Чому тихо має бути?
Треба корбу помастити,
Тай Точило розкрутити,
Най ся корба обертає,
Тай грішників направляє.
В нас в містечку, у Сифтоні,
Тут є дуже гарні пані:
Своїх мужів, то шанують,
А з чужими ся любують.
В нас є і швець "Стенлі" зветься,
Як пані в шапі зявиться,
То слипери пофіксує,
Поговорить, пожартує.
Щоб роботи було досить,
Стенлі собі Джова просить,
Щоб у шапі помагати,
Молодиці забавляти.
А Джов собі хлопець хитрий,
Із слиперів порох витри,
Полатає, пошварцує,
Молодицю поцілює.
Дора Джова полюбила,
І до шапи все ходила,
Щоб слипери полатати,
З Джовом довго розмовляти.
Так минула вся зима,
Аж настала вже весна.
Джов до роботи ся збирає,
Дора сльози проливає.
Стенлі з Джовом посварився,
Коло трена був би бився,
Аж полісман розігнав —
Стенлі в хату поманджав.
А тут Дора обзиваєсь
Нащо Джова проганяєш?
Дора плаче, сльози ронить,
Стенлі злосний в хаті ходить.
Нараз Стенлі ся зриває
Дору з хати викидає,
Йди до Джова, геть з тобою!
Пішла коміть головою.
Пішла бідна молодиця,
Що казала, не годиться
Говорити і писати
І в Точило подавати.
Від того часу наша Дора
Така ходить як Гомора,
Стенлі хату обминає,
В шапу більше не вступає.

Фармер Падько.

● SONGWRITERS ●
Write for Real Facts — free
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

MAKE MONEY! —Lay "Fibrestone" flooring. Noiseless, fire proof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

PARTNER wanted for a new
●— INVENTION —●
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
Two Latest Instantaneous Hits
"THE ONLY ROSE" and
"YOU CANNOT STOP MY HEART"
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie. Price 25c. each Postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

MIGHTY ROOTS
●
A new efficient Nature's Own Remedy, most reliable, safe for all derangements of the Stomach, Bowels, Liver, Kidneys, Irritation of Bladder, Indigestion Constipation, Headache, Giddiness. Offensive Breath, Dullness of Complexion and General Debility. Preserves Health, purifies the Blood and Tones up the whole System.
Price per pkge. postpaid $1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● "РІДНА МОВА", науково-популярний. місячник до душі кожному Українцеви, не робить ріжниці яких поглядів. Передплата в Канаді на рік $1.10
СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ
у літературній мові не вживаних, .25
RIDNA MOWA
ul. Stalowa 25 m. 10, Warszaw, Poland

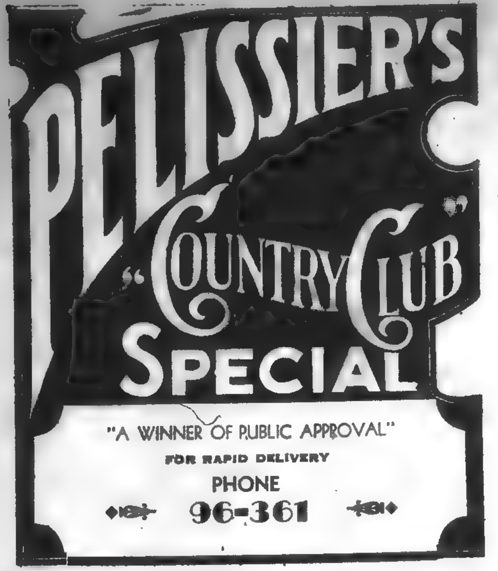
ВЕСЕЛІСТЬ

● 5 річників славного смішного і веселого "Точила", кождий по 300 сторін найвеселійшої ґазети в світі. Річники з років: 1930-31,-32,-33,- і 1934. Ціна за один $1.75. Оправлені $10.

TOOHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

$20,000.00 НА РІК!

Можете легко заробити, посідаючи новий патент. При запиті про інформації проситься подати кілько маєте готівки. Знаменита нагода!
CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.



This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for the statement made as to the quality of products advertized.

ЖІНКИ — ДІВЧАТА — МОЛОДИЦІ

Терплячі на білі сплави можуть легко усунути їх раз на завше — нашим

НОВО-ВИНАЙДЕНИМ СРЕДСТВОМ.

Пишіть довірочно як довго маєте білі сплави, вік, а ми подамо вам ціну і пораду дαром.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО

Сторників і Агентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДАРОМ!

Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

СТАРИЙ І МАЛИЙ НИКОЛАЙ

Малий Ніцьку, чому ти тримаєш старого батька вже кілька років у вязниці?

Слухай, Ніцьку, я пережив свобідно зі всіми людьми, котрі взяли мене за свого патрона ще від вересня, 1905 року. Я провадив спокійно ціле товариство у згоді, помагав бідним в часі їх потреб. Я помагав їм в часі їх слабости, смерти, виплачував посмертні запомоги родинам. В часі тяжкої хвилі в родині, я все поміг її хоч трошки. На цю ціль давали члени, котрі є у твоїх кайданах, які ти наложив на мене зі своїми полихачами і агентами. Ті любителі повного корита не дбають про мене старого.

Слухай, Ніцьку, пощо ти змінив моє чесне імя, котре я носив від початків заснования запомогового братства? Пощо ти знахабузинував маєток мій, котрий мої члени заощадили? Яким правом? Пощо ти обіцював членам старі права? Чому не виплачуєш членам те, що обіцяв ніби то на якійсь першій конвенції? Та-ж ти обіцяв, що члени, котрі були вписані до 1934 р. до 1. січня, не є зобовязані на ніякі розмети! Що з тобою сталось? Чи не спух ти часом на голову? Пощо накладаєш тепер на членів всякі розум-ети? Пощо ти завів зі старим батьком процес? Чи тобі вже цілком вимакітрило? Га? Скажи!

Бач, суд справедливий і судить по моїй стороні. Подумай, Ніцьку, кілько ти видав тяжко запрацьованих людських грошей адвокатам! Ще й далі не щадиш нікого, ні мене старого, ні добрих членів моїх,— ти ще далі тратиш центи і заводиш пур цеси за чужу працю. Чи в тебе нема любови до бідного народу? Ану, скажи "ес!" Правда, що не годин вимовити?

Ніцьку, щіпни себе за ухо й подумай, чи твоя робота справедлива.

Я старий почав мріти про цілу Канаду 1921 року. Тоді ще були добрі часи. Твоїм аґентам щось не смакували такі добрі мрії, бо не було кісток до ґриження, була згода. Тепер кождий з тонких і грубих аґентів оближе кісточку зі спродання бондів. 2. З адвокатських притенсій. 3. За і зі страченням часу,— числять собі порядно. Інші бояться стратити солодко-моцний "джаб", колиб пішли по моїй стороні. Ой, цілі шір пір ярські баксґари халепоньки! Ая!

Правда в очі коле. Коли на перших зборах, тодішний а президії Тьфу Сик Фон Ниґ читав новий чартер, то нікому з членів не вільно було подивитися на той чартер. А чому? Ану пікни!

Може скажеш, що і це не правда, що члени писали до Отави і дістали відповідь, що там про ніякий такий чартер нічого не знають? Чи може заквікаєш, що закім той чартер був читаний, то ніякої наради не було у б. п. Гладкого? Ну, а там мав Тоф Сик фаник читати той чартер, на що є наочний свідок. Там були ТФНГС-ГІЖ,— чартеру не було. Всі остались впуридурнях.

Гей, Ніцьку, поніцкайся трохи і скажи пощо ти тримав їх величество три дні в Отаві? І чому то я маю бути під римським престолом, як я з самих початків є греко-католицький? А ти ґуґумкаєш, що я не є католіцький. Ото хвайно вмієш ґуґумкати! Коли б ти був хоч трохи мудрий, тоб лишив мене старого в спокою, випустив би з вязниці, з неволі, віддав що моє, і не марнував нічого. А ти, Ніцьку, скіцькаєш ще від 1933 і розтринькуєш центи членів на "сокері і попкорн". — Член.

——oOo——

ПРИГОДИ В ОШАВІ, ОНТ.

Тато на реліфі, а його гарна дівчина десь заробила двуйку і ґайда на ґропліньна райда! Як злізла з ароплана то перфумів було чути на дві милі, через що її бей френд вже більше не приходить до неї.

Тепер дічина пробує привабити з Торонта пів діріґента, але не вдасться. Ось так наші укр. дівчата поводяться. Що лиш виросте, робить ґоцадрали з анґлійцями, а як вже анґлійці не хотять її, то вганяє за словаками, мадярами, а коли й ті не хотять вже її, тоді горнеться до своїх. Бери, дурню, і женися, бо кращої нема в Канаді.— Орел

Вас. Станичка.

ЯК ЗАВЗЯТИЙ ЮРКО СТАВ ҐЕНЕРАЛОМ

ТЯГ:

Старий Андрій і Катерина Макух на старости літ мали сина Юрка, на кого покладали велику надію. Через лайдацтво Андрій віддав сина одинака до війська При війську Юрко батьковими грішми напував саржу, щоб його не били. Андрій приїздить до Юрка, переконуєсь, що його обдурено; вирікаєсь сина. Щоб направити кривду родичів. Юрко завзято працює над собою і стає ґенералом.....

• • •

ЮРКО

По всіх переговорах розійшлись спати. Коли я прийшов зі своєю принцезною до спальні, то чогось мене зібрав страх спати з такою людиною, котра зросла у виґодах, роскошах, гарна як квітка. Сів я на крісло і задумався, як то все сталося, що я вже аж тут з нею,— та вона скоро перервала мої думки.

"Що таке думаєш? Певно вже тобі Явдоха влізла у голову. Ще нічого не було, а ти вже дуєшся."

А я кажу: Явдоха не є у моїй голові, але я був би поїхав собі до дому, до родичів, ще був би троха парубочив,— а ти мене зловила й все пропало. Я так собі щебечу в напів задумі, а вона в плач,— так розплакалася як мала дитина й каже:

"Зі всіх в цілім краю, я тебе одного вибрала, а ти не хочеш мене."

Кажу вам, що так розплакалася, що я мусів перепрошувати її. Кажу, цить дурна, якось то буде. Вона перестала плакати і нарешті ми обоє полягали спати. Що мені снилося, то не буду писати.

Рано повставали. Моя чечіпурика була дуже весела. Прийшли ми на сніданя, позасідали за стіл, а цар і цариця лише усміхалися. Певно думали про мій сон. По сніданку цар каже до мене:

"Ти поїдеш до свого батька. Відвідай його, поговори з ним, а як твої родичі згодяться, то відразу бери їх зі собою. Я тобі дам на дорогу досить грошей і пятнайцять гарних молодих жовнірів, щоб тобі що злого не сталося в дорозі. Їдь і не банує більше за батьком. Привези їх сюда і жий весело."

Я подякував за щирість і подумав собі, що доброго тестя маю. Зараз ми вийшли на гофу, де всьо військо було в повнім руху. Цар приступив до одного капітана і дав приказ щоб все було приготоване для мого відїзду — жовніри, їда, зброя, і т. п. на другу годину пополудні. Капітан вислухав і зараз взявся виконувати цареві приказі.

Тимчасом ми оба з царем ходили повільно по гофі та розмовляли про крайові справи. Цар показав мені свій царський город. Коли ми зайшли у той город то я забув де я є. Це дійсний рай. Що за краса, що за різного птаства, звірят, і то всі такі пещені як в доброго батька діти. Я приглядаюся то на одно, то на друге, не можу відірвати очей; навіть не стямився коли той час так скоро проминув, як батогом трісну.

Нараз прибігає ординанц і кличе на обід. А я собі подумав, що цар то цар,— а я його зятем.

По обіді вже все було готове для мого відїзду. Моя жіночка закликала мене на бік і каже:

"Ти за скоро відїзджаєш. Ти міг хоть тиждень побути зі мною, а ти їдеш, мене лишаєш і там можеш бути в Явдохи, забудеш за мене. Я знаю, що ти так зробиш, бо ти хлоп. Прошу тебе, не їдь."

А я кажу: не пригадуй мені, що я хлоп, а то можу таке й зробити. Ти знаєш, що я твій чоловік, а ти є цісарська дитина, а через тебе то я вже також троха став царським. Тож за хлопа не говори мені більше.

Приходить капітан і мельдує, що вже все готове в дорогу. Я почав збиратися. Цар дає мені повну калитку з грішми. Моя жінка-принцесна ще раз прибігла до мене й каже:

"Юрку, Юрцуню, я дуже вле зробила, що тебе вибрала собі за мужа."

А я кажу, або що, я тебе просив? Чого тепер хочеш? А вона нічого не каже, тільки злапала за шию, цілує мене й плаче. Але таки так плаче, як ще ніколи не плакала. Каже:

"Хто знає, чи ти повернешся. Тобі може щось злого статится й ти вже більше не вернишся."

Кажу вам, що так плакала, ридала, що аж мені самому стали слези в очах. Я навіть вже не хотів їхати, але було якось ніяково через бабу спиняти відїзд. Я тоді по воєнному поцілував її і сказав: До тебе, моя дорога повернуся хоч би із тамтого світа,— бо понад тебе немаю нікого дорощого в світі,— і зараз відїхав ґальопом.

Віхали порядний шмат дороги і троха звільнили їзду та плентались поводі. Ану, хлопці, заспівайте, то буде веселійше їхати,— кажу я. Хлопці як ґримнули у два голоси якоїсь венґерської, аж коні повеселійшали:

Ет мондуне їди шане мадяра,
Е серетом маґафійом катуна.

Хлопці співали так весело, що я думав що їду на фронт. По часі ми зробили малий рест, щоб коні відпочали. Самі попили трохи коняку й стали такі веселі що навіть і до пекла були б їхали. Потім знов пустились в дорогу і під ніч заїхали у великий ґустий ліс. А я кажу: Хлопці, далі не їдемо, бо можемо з дороги зблудити. Поїдемо скоро світ, раненько.

(Далі буде).

ХЛОПЦІВ І ДІВЧАТ ПОТРІБНО

Збирати для нас:

- Головки цвіту фіялок (вайлец)
- Мятку — цілу з корінням з землі.
- Головки цвіту з румянку.
- Кропиву, саме коріня з землі.
- Цвіт з диких рож.
- Червоні ягідки диких рож.
- Батеркап, коріня з землі.
- Полин, билину з цвітом.
- Подорожник, з корінням з землі.
- Сок з березм — на весні.
- Киці з берези — на весні.
- Камінна петрушка, росте в горах, самі корінці.
- Бальсам, самий сок.
- Листя з майових ягід

Чисто обмийте, дуже добре висушіть, запакуйте і зазначіть що то є. Закім вишлете до нас, то перше напишіть до нас кілько маєте, а як дістанете від нас лист, тоді висилайте. За все платимо добре після вартости. Вам оплатиться збирати для нас згадані части ростин.

PROTEX DISTRIBUTORS, Dept. T.G.,
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

"ЖІНОЧА ДОЛЯ", часопис для українських родин. На 1 рік $2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask.

● "ТРИЗУБ" тижневник, заснований Семеном Петлюрою. Передплата на рік для Канади $3. TRIDENT
42, rue Denfert-Rochereau,
Paris - V, France.

44. STAMPS 44.

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ

● Хто бажае обмінюватися почтовими значками ріжних країв, або листівками з видами — зволить писати на адресу: OLHA BUNIAKIWNA
Zulinski Str. Nr. 15, 52,
Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

● **ДОВЖНИКИ**, не отягайтеся! Скоро шліть свій довг за кругле "Точило!"

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен сейчас вирівнати.

КРАСА!

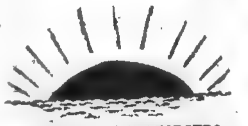
● Прекрасний 9x12 цалів портрет Шевченка у 12-ох кольорах. Читальня, школа, нар. дім, товариства і кождий учитель повинні його мати. Портрет з укр. і англ. хоругвами і гербами. Се е рідкість. Лише 1000 є на продаж. Ціна 25ц.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — .15
Книжки старі купуемо, продаемо.
Box 262, Canora, Sask.

УЧИТЕЛІ!

● Потрібні для української дітвори нові деклямації, представлення, пісні з нотами, забави, задачі знайдете у річниках "Проміня". Комплет 39 чисел $4.50. Поодиноке число 15ц.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.



● **НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО** ●
народні засоби, здобутки, прибутки, та як з них користати українському народові — знайдете у журналі
"НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО"
Виходить що місяця. Передплата на рік 1.50 дол.. Не оминіть ні числа.
NARODNE HOSPODARSTWO
26 Derby St., Winnipeg, Man., Canada

ВЕСТ ФОРТ ВІЛЛЯМ, ОНТ.

Від грішників тут аж смердить. Свого не пильнують під носом але чужого аж під лісом. Вот Михалина К. Рилюк водиться з таким що має в краю жінку й діти, садить йому все на колінах і хвалиться, що жонаті парібки дуже її любять. По ночах лазить як сновида, а в зимі просила хлопців в "зорі" вести її до дому, бо боялася.

Ей К. Рилюк по двох не води, бо напитаєш собі біди й точило. По хатах не лазь, пильнуй себе, не суди, язик запхай в черевик і не мели бріхнів. У гали не жебрай цьомколяди, купуй сама.

——oOo——

МОНТРЕАЛ, КВЕБЕК

Дмитро паф Лик з Мурей стріту
В Краю жінку має,
І четверо діток його
  Сумно виглядають.
Тут він має другу бабу,
Моцно її кохає;
Бо що ночі той славний Шпріньґ
  Чути, як співає.
В Віндзор готель за формана,
Вганяє без впину,
Тещу, тестя наповає
  У кождую днину.
Заробляє добрі гроші,
Та їх все немає,
Бо ті його кулаками
  Пику побивають.
Дмитро стратив честь і розум,
Треба поточити,
Щоб поправивсь і став мудро
  Для родини жити. — Чіп

——oOo——

ОШАВА, ОНТ.

В Русскій царославній парохії відбувся яничарський мітінь, на котрім Зофія публично кричала, що піп давав її 25 долярів за пироги. Піп заперечав, що неправда. Один зтростів каже: як неправда, то чому не подасьте бабу на суд? Піп сказав, що має час,— і втік до Віндзор.

От мораль! Фе, з такими попами.

——oOo——

СВАН-ЛИЙК-ВЕРНОН, Б. К.

Іван з чорнилом женитися
Що дня гагдку має,
Та де йому приміститись,
  То він сам не знає.
Джені Гоп ком йому сниться
Кождої мінути,
Йому з нею в папляменті
  Не можливо бути,
Бо у його парляменті
Бортівників много;
Сам по хатах він тиняєсь,
  І все до нічого.
Він журиться, що вже старий,
Кождий день "брокує",
Та про тєє Гоп Ком Нови
  Цю-табак купує.
Може вдасться, оженеться,
Буде жінку мати,
А при жінці як господар
  Буде статкувати.

Индипенди.

СЕКЦІЙНИЯ ВІРШ
СІ, ПІ, ЯР, БІ. СІ.

Ой тото, то,— ой, тото, то,
Нема що казати,
Секціони бечлорують,
  Мусять бідувати.
Встають в ранці варять овес,
Ліжка застеляють,
Зівши овес, до "тульс-гавзу"
  Рядом поспішають.
На вечеру ковбасою
Себе напихають,
А на "дінер", то балоні
  Смачно заїдають.
Що суботи є батлиніа
І дівка до того,
А в неділю перуть шмаття,
  Геть всі до одного.

М. Шпайґ.

——oOo——

ГРІНДРОД, Б. К.

КАЖУТЬ, що тут є дяк, вчить вівкати на 4 голоси.

Що через А.—Ока нема в Гріндрод У.Н. Товариства, ні представлень.

Що гомбру роблять на фул спід. От в однім склепі замовили 25 сто-фунтових мішків цукру, 100 фунтів розинків і т. д.

Що бутлеґер Н. Г. Пшук одного вечора зробив 3 і пів ґальона смердюхи.

Що драб Овцький через гомбру та приятелі всадив собі кулю в лоб.

Що Г.— вий заплатив 300 дол. за фабрикування смердюхи.

Щоігрилюк через двигання ґальонів смердюхи згорбатів а жінка заслабла на очі.

Що Ячоппкий купує землю, а в уряді просить за "реліфом".

Що Гелен булаб сто раз мудрійша як би лишила Била та трималася свого чоловіка.

Що дурний Бил через Гелен дуже бє свою жінку.

Що на другий рік Гелен не буде ходити з Билом на прохід, бо її синок скаже: мама лайк Бил.

Що Ікомгот не ходить вже до Ганки через старі черевики. —**Дазбед.**

• • •

У Грінродi всьо по моді,
Вміють гарно жити,
Горальників не бракує,
  Смердюху робити.
Смердюхою засмерджують
Геть цілі Грінроди,
Все для дурнів виробляють,
  Ніби для вигоди.
От М. Гар. Цап Шукові
Вміють працювати,
Славний муншайн фабрикують,
  Нема що казати.
Вже лиш кости з него знати,
Реліф побирає,
Квасить гомбру і по хатах
  З пльотками вганяє.
З плотів палі витягає,
А других винує,
Тепер його прилапали,
  І в цюпі танцює.
Шість місяців під дозором,
Буде спочивати,
І крізь мури на світ божий
  Волі виглядати.

Захар Задірайко.

ГАРДЕНТОН, МАН.

Я ворожка із унута,
Знаю ворожити,
Тому мені в Гардентоні
  Дуже легко жити.
Коли щось вам десь бракує,
Удайтеся сюда,
А я щось вам помудрую,
  Щезне уся біда.
Одним людям ворожила,
Язиком мастила,
Аж дві пейлі дали яєць,
  Ледви затащила.
Добре діло я зробила,
Нема що казати —
Бо чоловік стратив розум,
  Буде бідувати.
Бо вже нічо він не тямить,
Бо щось го мороче,
А ворожка поліції
  Віддати го хоче.
Виносила від жіночки
Все, що жінка мала,
Тепер жінка моя люба
  Наче гола стала.
Стара мама у ворожки
Трохи ліпше знає,
Бо сусідська дівчинонька
  На ногу шкульгає.
Гей, ворожко, схаменися,
Бо вже крайна днина,
Всі клопоти до гризоти
  Чія це причина?
От ковалів старий тато,
Аж двацять пятку дав,
Ще до девять керниць бігав,
  Щоб з них води дістав.
А синови як не було
Лекше на здоровлю,
Так не буде, і тих грошей.
  Ото безголовля.
Що ворожка наробила,
В нашій околиці.
А що буде, то напишем
  Про цю оперицю. — **Г.Г.**

● **ЯКИХ ЖЕНЩИН МУЩИНИ ЛЮБЛЯТЬ?** ●
Се є питання важне і варто знати. Пишіть ще нині за порадою, за інформацією, яку уділяемо даром,— і будьте щасливі в супружестві.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

НАГОДИ

● Маємо ріжні нові підприемства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● **ШКІРИ. ВОВНА, ШЕРСТЬ.** ●
Шкіри сирові і сухі, кінські шкіри, конячу шерсть, овечу вовну, овечі шкіри, футра, і т. д. посилайте до нас. Платимо найвищі ціни. Пишіть
J. E. LOVE,
403 Fourth St. E., Calgary, Alta.

НЕБУВАЛА НАГОДА!

—●—ЗРОБИТИ ГРОШІ—●—
Право виробу, готовий патент, вартісної, все пожиточної річи продамо за $3500. Коли бажаете мати сталий і все добре платний бизнес, то ще нині пишіть по інформації до:
ALLAN DEAR
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ХОЧЕТЕ СМІЯТИСЬ?— І БУТИ ЗДОРОВИМ на души й тілі — то замовте собі веселі Календарі Точила з 1934 і з 1935 року по зниженій ціні. Оба за 40 центів.

● Коли не будете сміятись читаючи їх, то вернемо вам десятку.

● Замовлення шліть на адресу:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ

● Присилайте свої власно видумані вами: вірші, рисунки, сатиру, казки, байки, новелі, повісти, романси, пригоди, пісні анг. і укр., відчити, загадки, розвідки, переклади, драми, комедії, монольоги, дияльоги, діточі представлення, і все, що маете. За відповідний матеріял платимо добре.
MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ

Весела редакція "Точило!"

Я хочу сміятися і бути здоровим. Висилаю $———— передплату на гумористичний журнал "Точило". Моя адреса є:

____

____

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ НІКОЛИ НЕ БУДЕ.

П—О—Я—В—В—С—Я

АДРЕСАР "НАРОДНЬОГО ГОСПОДАРСТВА", який містить адреси українських бизнесменів і фаховців у всіх провінціях Канади, рівнож містить наукові розвідки з обсягу народнього господарства і про самовистарчальність українського народа. Ціна 1 дол. Замовлення шліть до:—

NARODNE HOSPODARSTWO
26 Derby St., Winnipeg, Man., Canada

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки, афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

МУЗЕЙ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТЬБИ УКРАЇНИ

кличе до Вас: "дайте свою жертву на Український Дім в Празі. Зробіть збірку в товариствах!" Не забувайте! 1936 рік є ювилейним роком десятиліття Музею. Не будьте останніми. Хто жертвує вчас— помагає вдвоє! 100 цеглин коштує 1 доляр.

Всякі жертви з Канади шліть через: P. J. LAZAROWICH
P. O. Box 466, Edmonton, Alta.

РОБІТЬ ГРОШІ!

● У вільних хвилях, в зимі, в літі, пів доляра за кілька мінут праці.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

МНОГО СТОРНИКІВ

навіть англійські аптики і голярі — по цілій Канаді продають славне "Точило".

ПОТРІБНО

●

сторників і продавців "Точила" у кождій місцевости в Канаді і Америці. Просимо голоситись ще нині за услівями до:

С. М. ДОРОЩУК-а
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

S O N G W R I T E R S

Songs revised, set to music, orchestrated, and published FREE.
Particulars F R E E .

CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ДОБРА НОВИНА

● ПРИШЛІТЬ нам свою адресу і залучіть почтовий значок на відповідь, а пішлемо Вам "ДОБРУ НОВИНУ!"

Пишіть на адресу: P. BUNIAK,
Zulinski Str. 15/52, Lwiw, Poland

МОЇ ВРАЖІННЯ

●

з Дурилівського концерту в честь профанації найбільшого поета.

Чи чули ви громадяне
Про такеє диво
В Гемилтонській "Вулкані"
Потаніло пиво.
Навіть наші "Просвітяне"
Стали краще жити,
Бо вже лекше за батлину
Пива заплатити.
А про пана Дурилова
Нема що й казати
Біга знова він сарака
Грошей ловичати.
Щоб було хоч за десяток
Шклянок заплатити
Бож без пива не пасує
Вчителеві жити.
І не даром хор "Просвіти"
Так гучно співає
Бо те пиво з "Вулканії"
Голос виправляє...
А як почне Е. Коченятко
В хорі басом брати...
Ну, не можна, люде добрі,
Щоб не заплескати..
А підпанок той С. Бульский
Наче та потвора...
Витягає що є сили
Хрипкого тенора.
З. Маминок й В. Розстрига
Теж не дармували
Вони голосним сопраном
В дуеті співали.
Лиш Оливник рівноважно
Приглядавсь до дива..,
А потім сказав поважно
От, що значить пиво!..,
Я завважила, присутні
Декотрі сопіли...
Мабуть пива з "Вулканії"
Вони ще не пили.
А тоб мали тому хору
Як слід заплескати...
Щоб поетів українських
Не профанувати.

Осока.

—oOo—

ТОРОНТО, ОНТ.

●

КАЖУТЬ, що в Торонто Просвіта просвіщає своїх членів три рази на тиждень —танцями.

Що жінка гадуката гоп мене, Юка свариться, чого він береся до політики як на ній не розуміється.

Що Народному Дому потрібно шістьнаяйцять тисяч долярів.

Що о. лоп з Чиншу стільки має вірних, що править їм Богослуження в приватній хаті.

Що УНО хоче будувтаи Укр. Н. Дім на тисячу і пів місць.

Що Гетьманці вже забрали всі свої ламатки з під укр. гр.-кат. церкви. Цікаво, де тих сімох гетьманців тепер опинуться?

Що Ю. дак як диригує хором, то присідає до підлоги. Певно має злий жолудок.

Що пейсаті дали наказ, щоб кождий Іван купив собі на перший Май червону шапку, бо наші фекторі хоче заробити гроші на той шапку.

Що пейсаки дали розказ нашим комуністам зняти з концертової залі Т. Шевченка і Франка, бо вони не були комуністами.

Що укр. дівчата вже починають з Чайнаменами на райди їздити.

Що комітет Сурматюкової церкви зник як камфора.

Що гадокат "пінац" хоче бути архи-організатором Прав. церкви в Канаді.

Що о. Лоп з Чиншу ганьбить свого дуригулю за те, що пізно приходить до церкви.

Всезнайко.

—oOo—

ТОРОНТО, ОНТ.

●

Гоп М. З. Уррик у сім Псона
Баняки шкробає,
А жіночку кождий дідько
На "райда" таскає.
Наче відьма все по ночах
Возиться з хлопами.
Через тоє рип стан ранчик
Пішов геть з торбами.
Бо зі всіми возилася,
Бо усіх чіпала,
З рип стан ранту костумерів
Геть поганяла,
І сусідів вже немає,
Ні бизнесу того,
Бо язиком вічно меле
Дурних пльотків много.
Гей, покайся чічо, бабо,
Присядь трохи тихо,
Бо як люди возмуть в дзюби,
Буде тобі лихо. — Сусід.

—oOo—

ТОРОЛД, САВТ, ОНТ.

●

Мамин гагав Дук от хотів штуку вшити, людей запродати. з Торолим злучити. Тож тюпнув він до ріфа, настрахати, щоб за свої труди щось дістати, та ріф дав йому такого великого й круглого гарбуза як Точило.

Гавгав Дук от вернувся з ґарбузом до мами, скаржиться сарака, а мама каже йому: "роби бизнес з богатими компаніями, то впхають тобі з пару тисяч.

Гагав Дук от бере й списує людей на петицію; знайшов кілька й сейчас післав до рули борд. В кілька днів до Веланд зїхалися залізно-дорожні заряди справу розбирати, а гавгав Дук от не знав що й казати.

Гагав Дук от зховався з заду. Відбулось 2. січня голосовання і гагав Дук от провалився проти 142 голоси, защо люди дали йому назву хрунькало а сміху не зібравби у всі бакскари сіпіяра. Ая! То то сміху було, а тому, що вчені не обчисляють вислід своєї праці. — Митренько.

—oOo—

ВОРСПАЙТ, АЛТА.

●

На мітінгу 3. січня Вася вкусила муха, він розкричався, з кулаками пускався, почав агітувати, людей привабляти сей кацап, аж було богато фе, бо він вояка в своїй хаті. Всьо знає і нічого не розуміє. Фе!

РЕАЛЬНОСТИ — НАГОДИ ЗА ЯКИМИ ШУКАЄТЕ:—

CANADA REALTY COMPANY ● 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

40. REAL ESTATE 40.

СТОР — продам або заміняю за землю. Бизнес добрий, у місті на кольонії. Мішаний товар. Через здоровля мушу бути на фармі. ХТО хоче доброго місця і доброго бизнесу, —має знамениту нагоду зробити мінянку за землю. Ціна 8.000 дол.

ЗАЇЗДНА СТАЙНЯ — (Ліврі Стийбл) на 16 пар коней, оббита грубою бляхою; на стрих йде 26 фір сіна ; хата 5 кімнат, велика; добра керниця 3 лоти; менша стайня на корови й кури, будинки всі нові, — у гарнім містечку. ЗАМІНЯЮ за землю, або продам.

ШТОР з помешканням і приборами у великім фармерськім окрузі, при почті і стації. Знаменитий бизнес. Великий оборот. Чудова нагода! Причина продажі — самітність. Ціна за будинок лише $850.

ХАТА — 5 кімнатова в Вінніпеґу, за сто долярів, а 750 дол. на легкі сплати наче рентом.

ПІВ СЕКЦІЇ землі, дуже добрі будинки, 30 миль від Вінніпеґу. Дійсний "барґийн."

480 акрів, 2 парі добрих будинків, "стоко" хата з повним салером і форнесом. 5-кімнатова. 320 акрів виробленого поля, в три дроти обфенсована, "Клір Тайтел", стайня 28x125 стіп, друга 24x30 на фудаментах, та інші будинки. Не далеко Вінніпеґу. Продамо або заміняємо за стор або хату.

ФАРМА —160 акрів, 40 орано, добрі, будинки, коні, худоба, машинерія, трактор, плуги, 4 милі від міста, 40 миль від Вінніпеґу. Ціна за все 1900. Тисячу готівки, решта на легкі сплати.

20 акрів — під Вінніпеґом, нова хата, нова стайня, добра керниця. 1500 дол.

ГОТЕЛЬ— пиво, дуже гарне місто, при головній дорозі, 22 кімнати, повний салер, електричне освітлення, всьо начиння, прибори і меблі. 15.000 дол. 5.000 дол. готівкою, решта на легкі сплати.

● **ГОТЕЛЬ**, лайсенсований, на продаж. Готівкою $1500., решта на догідні сплати. Добра нагода. Спішіть!

● **БЛЬОК** цегловий, 43x53 стопи, у Вінніпеґу, коло школи, при трамваю, є ґередж, 2 склепи у нім і 5 великих кімнат. Заміняю за бизнес на кольонії

● **120 АКРІВ** фарма, 40 миль від Вінніпеґу, коні, худоба, вся машинерія, і т. д. лише — — — — — $1000.

БУЧАРНЯ і всі прибори. Агенція різничних знарядів. Гарне містечко Сталий і добрий прихід. Два будинки. Ціна за все лише — — — $1250.

● **ЗАМІНЯЮ** товари склепу, вартости $875. разом з приборами склепу за фарму або акри. Склеп у Вінніпеґу. Добра нагода.

● **ЗАМІНЯЮ** 6-кімнатову хату, модерну, в Вінніпеґу, за який бизнес на кольонії. Хата коштувала $4500.

● Хочу купити млин. Услівя і повний опис шліть до Кенада Ріалті Ко.

ЗЕМЛЯ, що найкраща в Канаді, урожай ніколи не хибає, 264½ акрів, вироблені, 2 парі будинків, знаменита вода, 5 миль від міста Eden, Man. Продаю через старість. ХТО купить, ніколи не пожалує.

ПУЛ РУМ — в осередку Вінніпеґу, 5 столів великих, 2 малих. Барбер шапа, содові напитки, стенд, циґарети,— добрий бизнес, таний рент. Продаю через брак здоровля. 3500 дол. Половина готівки, решта на легкі сплати.

СТОР — на кольонії, філінґ стийшон, Месий Ґаріс Агенція, продаж голсийл оливи, ґазоліни, великий трок. Усьо як стоїть 7.000 дол. Половину готівки, решта на сплати. Знаменита нагода.

М-Л-И-Н

● В повнім русі, добрім стані, меле 50 бочок денно, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата стайня, ґередж, 7 акрів землі, в закруті ріки, чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.

● **Добра фарма, будинки, вода, три дроти фенц, в Ашвил, Ман. $1000.**

● **320 АКРІВ** землі урожайної, доброї, 200 акрів вироблено. Прекрасні будинки, вся потрібна машинерія.— Продам або заміняю за міскі будинки.

● **45 АКРІВ прекрасної землі 8 миль від Вінніпеґу. Нові будинки, коло ріки. Ціна дуже низька. — — $2500**

● **НЕМА НІЯКОЇ** опозиції. Поплатний готель з ПИВОМ, їдальня, почекальня, 10 кімнат до спання, ванна, добре умебльований. Також 2 шапі з рільничою машинерією. Агенція. Стайня. Все за $8,500. Готівкою 6,000. а решта на сплати. Бизнес абсолютно добрий. Продаю через здоровля.

● **ТЕАТР** (мувінг пікчурс) в Вінніпеґу. Приносить стало $300. тижнево чистого доходу, (без видатків). Ціна дуже приступна, лише $15,000

● **3,800 АКРІВ** землі, 18 миль від Вінніпеґу. Чудова земля і місце. Річка попри хату, модерні будинки, коні, худоба, вівці, свині, дріб, молотілки, трактори, машинерія і все проче. За все лише по $10. за акер. "Снеп."

ДРУКАРНЯ — зі всіма приборами, друкарською машинерією, добрий прихід, знамените купно! Продаю через нові винаходи і інший бизнес.

● 5 акрів 4 милі від Вінніпеґу, вироблені; хата 5 кімнат, нова, 20x24, кухня 10x20; стайня на 18 штук модерна, цементовані підлоги; верчена криниця; 14x12 курник; 12x12 шек над криницею; комора на молоко; шек на дрова. Продам тано через старість або заміняю за хату в Вінніпеґу.

РЕАЛЬНОСТИ

● Добрі фарми, акри, лоти, сади, склепи, готелі, млини, пул-руми, кузні, реставрації, голярні, римарні, доми, камениці, і инші посілости продаємо і робимо заміни. За вдоволення вповні ручимо.

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЗАГАДКИ
Вернон, Б. К.

●

1. Чому сам Віцький що року все належить до іншої партії? Він був православним, католіком, знов православним, знов католіком, а тепер хоче бути суботніком!
2. Котра наша дівка віддалася за чайнамена?
3. Хто хоче мати бизнес з Народного Дому?
4. Хто хоче зробити з Нар. Дому монастир?
5. Хто хоче зробити з Нар. Дому Компанію, до котрої люди зносили б гроші, а він гойно жив?
6. Що за пташок хотів щоб всі люди підписалися на спровадження попа з Торонто?
7. Що се за чоловік, що всім винен гроші і зі всіх сміється, каже, що мудрий, бо вміє дурити? В.

5. BARRISTERS 5.

АДВОКАТ і НОТАР

СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA.

306 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 55-280

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР

Дентист

● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892

592½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НОВИЙ ВИНАХІД

Недавно тому славний Др. Браєр винайшов в Німеччині новий лік, який скоро здобув собі велику славу. Лік той є зложений з ріжного рода зілля, корінів і цвітів, які ростуть по всіх краях світа. Назва того ліку є:—

●— "N E T T O" —●

Як кожному відомо, тисячі людей занепадають на здоровлю через слабий жолудок. Нестравність, бігунка, квас, катар жолудка, застуда, корчі в жолудку, біль і пертя мучать не одних так, що їм гірко жити на світі. Кому доскулюють подібні недомагання, то нехай замовить собі "NETTO" на жолудок, а стане скоро знов здоровий і веселий. Ціна $2.00 з пересилкою. —Гроші слати в реґістрованім листі на адресу:—

ALPHA PRODUCTS — (A)
1196 Main Str., Winnipeg, Man.

15. ELECTRICAL 15.

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ

Виконує всяку електричну роботу.
198 Euclid Ave., — Phone: 56-693

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходьте до Александра Стойка:

707 Main Street. — Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:

S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ОРХЕСТРАЦІЯ

● Компонуємо і аранжуємо музику до нових пісень, для всяких інструментів, на більші і менші орхестри і банди.

CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

"Ограничення Родини", архитвір Маргарети Сангер, містить цінні зауваги для перетяжених матерей. Міліони вживають цю книжочку. Лише 50 ц.
G. DUNCAN, Box 372, Vancouver, B.C.

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ МИ І ВАС ВИЛІЧИМО

(СПЕЦІЯЛІСТИКА ЗАДАВНЕНИХ НЕДУГ)

● ЛІЧИМО:— Ревматизм, Параліж, Нервовість, біль крижей, Гемороїди, Подвигання, Недуґи нирок, Жолудка, Мочового міхура, Утрата мужества, Скірні недуги, і Жіночі слабости. На запити листовні залучіть 3 центову марку. ☞ Урядові години: від 9-ої рано до 9-ої в вечір.

Адреса:

A. YAREMOVICH NATUROPATIC PHYSICIAN
354 Selkirk Ave.' Winnipeg, Man. (Cor. Selkirk & Aikins)

38. PHOTOGRAPHY 38.

ФОТОГРАФІЇ

Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо. За гарне викінчення вповні ручимо.

M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

20. FURRIERS 20.

ПЕРША УКР. РОБІТНЯ

● Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів та плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота ґарантована.

ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ІВАН МЕЛЬНИК

● уділяє лекції музики на пяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Меґреґор Ст.

ПРЕРІ КАФЕ

● Добрі смачні обіди по умiркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.

П. Строкон, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

43. SHEET MUSIC 43.

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ

Не Спиниш Серця Мого, з нот —	.35
Одинока Рожа Між Квітами з нот	.35
Чарівні Очі, з нотами — — —	.25
Орхестральні кавалки для повищих пісень на кождий інструмент, один — — — — —	.30
На пяно, акомпанімент — — —	.60
Клич Рідної Школи на 2 голоси —	.10

CANADA MUSIC PUL CO.
Winnipeg, Man., Canada

ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ

● "Magic Sharpener" острить бритви і "сийфті рийзорс" за двома-трома потягами по паску. Пощо йойкати, терпіти і мучитися, коли ви можете мати остру бритву і гладке, гарне, лице. Стане на кілька років. Ціна 25ц.

THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

КОЛЕКТОР

До кождого довжника "Точила" ходить колектор. Коли він ще у вас не був, то буде.

Чи не сором вам, щоб до Вас ходили колектори? Ану, покажіть, що ви є людьми та пришліть зараз хоч що можете.

Ред.

ГІРСЬКЕ КОРІНЯ

●

Успішно усуває болі в жолудку, налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природним ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● ГРОШІ ДЛЯ ВАС! ●

Можете добре заробити, як возьмете на розпродаж веселі "Календарі Точило" на рік 1936. Дуже смішний!

☞ Зголошуйтеся ще нині до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ!

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

29. MEDICINAL 29.

ЧОМУ ЛЮДЕ ЛИСІЮТЬ?

Волос в людини випадає з причини ріжних недуг чашки. Ці недуги повстають коли чашка голови не є удержувана в чисто гігієнічнім стані. Ви можете легко позбутися цих недуг чашки і відзискати буйний волос, коли будете уживати "АЛФУ".

● A L P H A ●

є препаратом з ріжних корінців і зел з азійських і альпійських гір. "Алфа" є гарантованим средством проти випадання волосся, луски на голові, сверблячки і масного волосся, "Алфа" ділає скоро і привертає волос до нормального стану. Фляшка —— $1.00

На С.О.Д. абсолютно не висилаємо. Замовлення з грішми шліть в реґістрованих листах на адресу.

ALPHA PRODUCTS — (A)
1196 Main Str., Winnipeg, Man.

НІКОЛИ НЕ СТАРИЙ

Новий гумор, веселість, є підставою здоровля та здорового народу. Українці повинні бути сильні і здорові, тілом і душею. Веселі Календарі Точила за роки 1934 і 1935 містять в собі найбільше гумору і всего коштують лише 25ц. один. Коли у вас ще його нема, то ще нині замовляйте, поки є на складі. Гумор в Калиндарях Точила не є ніколи старим. — Замовлення шліть до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

TOCHYLO

CANADA'S UKRAINIAN NATIONAL ILLUSTRATED MONTHLY MAGAZINE

August, 1936 Vol. VII. No. 8. WINNIPEG, MAN. ВІННІПЕГ, КАНАДА Серпень, 1936. Рік VII Ч. 8.

ловиК.

жити,
ває,
на фармі
ває.

4 ПАН
То для панів
і попів!

3 (А праця
моя, хліб?)

2 ХЛОП
А-а-а!...
Геть всьо?...

1 Неб

Сторона 175

НОВІ ЦІКАВІ КНИЖКИ

НАЙНОВІШІ КНИЖКИ

ТЕАТРАЛЬНІ

нових книжки вийшло з друку:

Літературна Комедія на 1 дію. Дуже весела, С. Калиняця, — .30
Мертв[illegible]рак, драма, 3 дії — .35
Засвистали Козаченьки, драма .25
Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .20
Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — — .25
Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Советський Розвід, комедія на 1д. .15
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Роман і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25
Ого! — діяльог для старших — .05
Незналися, Пібралися, комедія — .20
Винахід, диальог, 2) Айс-Крім, монольог — — — — — — — — .25
Пан Ринколиз, поуч. монольог — .15

Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини, котра бажає собі щастя. —— .25
Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та за-
Невидимий Чоловік, сензац. пов. .50
Як дістати чого Серце Бажає — .25
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15

Тайни Життя, всі повинні мати .25
Тайни краси, як бути гарною(им) .25
Дійсні Факти про епископа і попів .05
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Щасливе Подружа, — — — — — .25
Як ворожити картами — — — .10
Кохання, поради для залюблених .25
Вона і Я,— М. Даркович — — .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Як все бути здоровим? — — .20
Факти про попів і епископа — — .05
Як Скоро Стати Богатим? — — .40
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Кмета .25
Яких Женщин Мущини Люблять? .10
52 Тайни, — варто знати — — .50
Штуки,— для старших — — — .10
Лише для пань і панночок, секрет .15
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Свитає День, Ів. Данильчука — .25
Магічне Місто, М. Петрівського .80
Порадник про Кохання, — — — .25
Що Кожда Дівчина повинна знати заким вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50

9. CHILDRENS' STAGE PLAYS 9.

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, 15
Декляматор, для дітвори, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа песа на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05

Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15
На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — —.15
Химери Славка, на одну дію — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Киця-Бабка, на одну дію, — — .10
Цікавість, монольог для дітей — .05
Лісовий Огонь, опов. акн. жит. .15
Невдалий Іспит, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльог для дітей .05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
Черга,— тріольог для дітей — .05
Отаман в цеброви, на 2 дії — .15

10. CHILDRENS' BOOKS 10.

Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Крілик, ілюстр. оповід. — .10
Золота Муха, — оповідання — .05
В Студії Майстра, гарне оповід. .05
Бажання Славка, — амбітне — .05
Князенко Забави, цікаве оповід. .10
Вовк в Тарапатах, оповідання — .05
Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
Книжка С. М. Дорощука — — .35
Шляхотні Хлопці, оповдання — .05

РІЧНИКИ

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28—29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправленні в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо. BUSINESS
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

МАМА ДО ДОНЬКИ

● Віртé або ні, але правдою є, що колиб "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люди завинили, то моглоб виходити на 1000 сторін що тижня. АНУ, всі довжники, відгукніться,—а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не залягати з передплатою.. Ану, відгукніться, скоро!

1. ART 1.

● НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА, 20x14 цалів; синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета. Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15. Northampton, Pa., U.S.

● Заявляємо, що за кождий лист писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" — числимо 25ц.

● "ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпег, Манітоба, Канада. ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів; Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.
Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕГІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковувати.
Редактор С. М. Дорощук S. M Doroschuk, Editor.

● "GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspa-... Act.) — The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and ... in Canada and United States. Printed and published by the "Tochy-... ...shing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk ... City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription ...r year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign ... year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.
...ies and Advertising Medium among Ukrainians in Canada ... All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:
...L. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

...рою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту. ...писей не містимо. ● Хто з почти "Точило" відбирає,—

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

ПІСНЯ КОЖДОГО

Таки нині пишу,
У коверту пхаю
Доляр від "Точилі"
Скоро посилаю!
Щоби не скрипіло,
Щоб масне все було,
Щоб редактор мав хрін,
Також і цибулю.
Тай штани щоб купив
Уже раз нові,
Бо старі подерті,
І дуже смішні.
Тай на перо йому
Всім дати годиться,
Нехай пише сміхи,
Хай кождий сміється!

Я пірший.

КАЛЄНДАР

"ТОЧИЛО"

на 1937 рік вже друкується.

Це буде найкращий, найвеселійший, найсмішніший календар за всі.

Друкується лише малу скількість.

Продається лише за попереднім надісланням грошей.

Продається без посередництва агентів і лише за готівку.

Посередникам - агентам висилається лише за готівку.

Щоб для вас не забракло, то радимо вам слати ще нині. Ціна — — — — 40ц.

Календарик — кишеньковий 10 ц.

TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"Точило" змістом і друком не є менше від попередних. Лише подовш має пів цаля мешне білого паперу, що заощаджує на почтовій пересилці.

ПОБАЛАКАЙМО ПАРУ СЛІВ

Царство на земли нам обіцяють. Куди глянь, всюди самі добродії, як ангели: вони нам бібел сунуть до рук, книжечки, листочки, соціялізму, кумуну, рівність, брацтво, свободу, а як хоч то вони тобі на місяці або на Марсі й Лоти й будинки й палаци запишуть й печаткою припечатають. Твоє тай годі, лиш драбину шукай і лізь на свої проперти-маєтки. Ая.

Ого, робити вже на панів та капіталістів не будемо. Самі будемо своїми панами — і всім рівну частку всього, всього, що лиш видиш і намацаєш пальцями. Машина, електрика, радійо будуть за нас робити. Машиною все: хліб, борщ, кулешу, пироги. Машиною орати, сіяти, молотити, печи хліб, а ти лиш гузік від радія та електрики потискай, лежачи на ліжку. Все вираховано, припасовано, виміряно — но тробел:

І єсть макогони, що в таке ще вірять, як у грушки на вербі. Даються накручувати, як зегарок за пів доляра. Таж в Росії повірили ошустам, а тепер там 7 міліонів жінок гарують 16 годин денно по фабриках! І діти в ярмі там. Лиш дайтеся їм в руки взяти, а злодії-нероби покажуть вам рай!

ЩО ЗА ПРИЧИНА?

Чому нема моеї дописі в "Точилі"? Я вислав тоді і тоді.....

Таких листів редакція дістає десятки денно. Воно є легко питати, але вчинити всім волю,— то так тяжко як верблюдови пролізти крізь ушко голки.

Кождий, що питає нас про причину, чому нема його дописі — повинен зрозуміти, що дописей є страшно богато і нема часу всіх набрати на машині, а головно, нема досить робітників і ПАПЕРУ на велике щоденне "Точило", щоб можна змістити всі дописі. Дописі перші міститься ті, котрі потребують мало поправи, і котрі вже є набрані на машині.

Одинокий вихід з сего положення є:
1.) Приєднуйте більше передплатників.
2.) Шміруйте Точило.
3.) Купуйте книжки в Точилі,
4.) Виконуйте всі друки в Точилі,
а будьте певні, як редакція збере трохи грошей на папір і почтову оплату, тоді зможе видавати більше Точило і буде місця на всі дописі.— РЕД.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ЗАУВАГИ

Чи ви завважали, що ті інтелігенти-професіоналісти, котрі ледви пролізли іспити,— найбільше дуються?

Чи ви завважили, що учені дураки ганять своїх товаришів по фаху?

Чи ви чули, що католицькі попи кричать на "Точило", що воно є проти католицької віри? — Це є чиста брехня, бо "Точило" ніколи не виступало проти католицької віри,— лише виступало проти злих і диявольських вчинків деяких католицьких попів.

Чи ви знаєте, що з Канади ви пішлете до друку книжку до старого краю, там її надрукують на европейськім папері, оплатите пересилку і цло, і що та ваша книжка буде танше коштувати вас, як би ви її друкували у Канаді на канадійськім папері? Хто цему винен?— Уряд!!

З ВИБОРІВ В ВІННІПЕГУ

Пані докторова Марія Димова ніяк не хотіла згодитися кандидувати,— але комітет як її припер — то з-г-о-д-и-л-а-с-я...

З ВИБОРЧИХ ВІЧ

Панове!— Коли вже ставимо кандидатку на посла до сойму, то ставмо її неначе з таким ПОПЕРТЯМ,— щоб з того щось вийшло!

"КАНАДІЙСЬКА МУЗА"

Др. Остап Грицай, в ч. 170 в амер. Свободі, скритикував поезії вотця Пантельмона Божика під повищим заголовком — на пшик!

ВИБОРИ

Провінціональні вибори забрали много часу редакторови Точила. Коли є які недостачі в цім числі, то постараємось направити на будуче.

Громадно шліть свої залеглі й нові передплати, щоб редактор міг наняти когось до помочі,— а то вбете чоловіка без часу. Він бідний сам саміський на цілу друкарню,— а праці є на десятьох,— котру сам сповняє, день і ніч працює без перерви, та нетерпеливо жде, вашої помочі. Вірить, що ви, як люди, відчуєте його потребу та пришлете всі залеглости,

ІТАЛІЙСЬКА ТРІЙЦЯ

ПАПА

Я папа римський, всіх вас научаю, А по смерти всіх заберу — до неба, до раю.

КОРОЛЬ

Я король, вами всіми володію, тільки розказувати нічого вам не смію.

МУСОЛІНІ

Я Мусоліні всіх вас обороняю і всіх по війні до Африки повисилаю.

ДАНА, САСК.

Ой на Дані добре жити,
Це Доронський знає,
Бо ще й досі він на фармі
В Дані проживає.

ЧУДО 20-го СТОЛІТТЯ

КАЖУТЬ, ЩО:
Царук має і-д-е-ю-!
Лазечко — чар-зілля,
Тацюк — вабець,
Ставничка — апетит,
Федун — храп,
Гикавий — ножиці!
Будник — лисину,
Яцик — чіханку,
Стефаник — ґелево,
Завідовський — Ганущака,
Свистун — церкву,
Ферлей — коршму,
Стечишин — суса,
Войценко — кубіту,
Герич — натуру,
Будка — дівку,
Майданик — медові часи,
Мандрика — докторат,
Якиміщак — клопіт,
Жаровський смак,
Кравецький — нюх,
Гавриш — карти,
Строкон — ґару,
Поросевіч — голос,
Остапчук — гонір,
Мудрий — амбіцію,
Шкраба — білі штани,
Турула — спідницю, бо Настя ходить в штанах.

КАЖУТЬ,

Що п. Беркен заплатив за площу і пиво на Виставовій площі для спільного фестину укр. товариств. Ну, а хто тії гроші возьме за пів склянки пива по 10 центів і вступне?— скажіть пане Ферлей і ваше величество, пане Шкраба.

Що нема то як виборча політична ковбаса. Польська наука не пішла в ліс. Наші хами практикують її на канадійській землі.

Що комуністи дуже моцно клопочаться, що Стобс вийде послом до манітобського Сойму, а Літерик бебехне в комуністичну каглу забуття.

Що поцілунок є файним початком до поганого діла.

Що на 806 Мийн улиці була революція, аж шиба в дверях вилетіла. Ото моц-моцно хвайно.

Що Дзядзьо ще далі дивиться як йдуть дівчата.

Що дяк Рута в Саскачевані вже кається своїх гріхів, і снилось йому, що пришле Точилові довг за друки. Та вже й час! — щоб спамятався.

ЩОБ БУТИ ЩАСЛИВИМ

Як хочеш бути щасливим, то будь всегда залюбленим.... Часто заручайся.... а ніколи не женися.

Закон, який слідать тепер в Канаді за голодними, помічний став і для наших картограїв: полишили свій улюблений джаб і ріжуть дрова на ситі ярді.

СПРОСТОВАННЯ

Допись у 6-7 числі під рубрикою "Андру, Алта" повинна бути з Родеф, Алта., бо більшість осіб згаданих у тій дописі — мешкають на Родеф, Алта, і на Ст. Майкел, а галя, де подія сталася є у Лаймстон Лийк, Алта.

ДЕ ЗГОДА В РОДИНІ...

"Чи любиш ти мене жінко?"
Чоловік питає.
"Люблю тебе понад все я"
Та відповідає.

"А чого-ж ти як в ночі я
З роботи вернуся,
А ти крізь сон все згадуєш
Якогось Петруся."

Дивний ти є чоловіче!
Й як з тобою жити?
Коли навіть ти бониш
У сні говорити...

Ну й що з того коли у сні
Згадую Петруся,
Але-ж як зайде потреба...
До тебе тулюся."

Коли жінка на самоті
У сні розмовляє,
Нехай її про сновиди
Ніхто не питає.

Щоб цікавість безпідставна
Не приклась — дружині
Та щоб згода панувала
У такій родині.

Осока.

СПОКІЙ

Лікар: Ваш муж мусить мати чистий спокій. Ось порошки на сон.

Жінка: Коли їх йому давати?

Лікар: Не йому, беріть самі.

ЩОБ ЧИМ ШВИДШЕ!

Циганчук якось украв
Курочку в їмості,
Зустрічає піп його
Босого на мості.

А було це у зимі
У великім пості,
"Нащось, каже піп — украв
Курочку в їмості?

Ти-ж не знаєш, що це гріх,
Бог за гріх карає,
Вічним пеклом у якім
Вогонь не вгасає!"

І йому піп став цілу
Проповідь казати,
А що циган босий був,
Тож не міг стояти.

Слухав циган і весь час
Мерщій сік зубами,
Тупав і перебирав
Змерзлими ногами.

А на решті вже не міг
Циганчук стояти,
"Пане-отче!— каже він,
Щоб не довго ждати

Щоб чим швидше вже зайти
Міг до пекла того,
Там не буду я терпів
Зимна вже такого!"

С. Калинець.

МІЖ КУМАМИ

Прийшла кума до куми
Соли позичати.
Та й почала своїй кумі
Новини казати:

"Чи чули ви люба кумо
Про таку новину;
Врвали пейду Дурилову
Вже на половину.

Бо в газеті, кажуть, часто
Себе вихваляє
А про добро товариства
Не дуже він дбає.

Ще й в "парлорі" висиджує
Довгими часами,
Чи пасує [illegible] — вчителю.
Подумайте самі?"

Підслухане.

РАКГЕМ, МАН.

Піпа Ойцех Хведоройце по польськи набоженства не править, лише свариться, називає, і дівчат щіпає, моргає і робить гарні очка. Треба його поточити, може поправиться біда.

Шуровило.

СЛУЖБА БОСА

Замітка: Щоби не марнувалася людська праця, то зібрав мишачі недогризки та най земні святці роблять бізнес!

* * *

Діякон: Благослови, Владико!

Піп: Прокляте царство батька нашого папи і синів його на віки віков.

Дяк: Камінь!

ЕКТЕНІЄ

Піп: Милом головк помилимся!

Дяк: Зісподу помилуй!

Піп: О, ясно вельможнім графі Онджею иже на Шемпухах і лупископі лупишкірці і всіх піпах і всій бранжі нашій до божка помолімся!

Дяк: Зісподу помилуй!

Піп: Поможи, нам папо, взяти під ноги всякий поступ і всяку людину, що противиться нам; божкови помолімся!

Дяк: Зісподу помилуй!

Піп: Оплигаючих, чи то рачки ходящих наших камратах (піпах) божкови помолімся.

Дяк: Зісподу помилуй!

Піп: Коби нам ізбавитися від тої нужди і ґніву людського, щоби не прогнали нас буками, як собак; божкови помолімся.

Дяк: Зісподу помилуй!

Піп: Заступи, спаси і помилуй нас, папо, щоби люди так часто не відкривали наших злих діл; божкови помолімся.

Дяк: Зісподу помилуй!

Піп: Ми будем туманити темну голоту тілько зможемо, щоб наповнити бездонні кишені наші.

Дяк: Тобі гаспиде!

Піп: Як пасує всяка честь, і слабість тобі, батьку і всім тим, що лижуть твої патинки, на вік віков.

Дяк: Камінь!

АНТИФОН І. або АНЕИПКО - Н

1. Добре есть іcповідати дівки і молодиці і знати імена їх; молитвами і просьбами можна підійти їх.

2. Завізвати на завтра милость їх; добре-б і на всяку нощ; молитвами і просьбами можна присвоїти їх.

ЕКТЕНІЄ МАЛЕ.

Піп: Паки, паки, зажиймоси табаки, а милом- голови помилімси!

Дяк: Зісподу помилуй!

Піп: Заступи, переступи і ратуй нас, папо, від тих безбожників, бо нам дихати не дають.

Дяк: Папо, помилуй нас!

Піп: Прекрасну, плечисту, і стегнисту молодицю і увесь живот її предадем.

Дяк: Тобі гаспиде!

Піп: Буде ся тримати тебе і синів твоїх навіки віков....

Дяк: Камнів!

АНТИФОН ІІ.

Прийдіть і поклоніться та обітріть і припадіть до капців папських; спасе він і помилує тих, що цілують їх!

ТРОПАК. ГЛАС 2

Празника св. Д. Мацоха.

Дяк: Огда спишел Мацох ко брату свому спячому, топорцем разділиши главу его од толуба і умертвиша його і погребиша його в ріці господній.

КОНДАК МАЦОХОВИЙ

Глас 4-ий.

Дяк: Празнует днесь Гелена Крижановська, зачатое, бо діло довершено, возлюбила ксендза Мацоха, і не пощадила мужа свого.

Піп: Яко святе діло учинила, слава їм на віки віком.

ТРИ СВЯТОЄ.

Дяк: Сліпий біжить, сліпий кричить, сліпий без греблю поминув нас. (3 рази).

Славно, батьку, сини твої уміють кропити: як тріпне кропилом, то на віки віков атрамент. Сліпий без греблю поминув нас.

Піп: З премудрости онімів.

Дяк (співає прокімен): Плачу я, і ридаю, на молодиці поглядаю; ідуть молодиці, несуть паляниці,— слава-ж тобі господи!

Піп: Премудрость!

Дяк: По Ярину післано старого паламаря вченого. Братчику, паламарчику мій! Підиши та приведиши молоду дівицю Ярину да прійдеть і будеть служити мені і огрівати мене. Паламар биша драб вірний, поклонишася отцю Клапоуху і пустишася в дорогу. Прийдоша в дом Ярини і глаголаше еї: Ярино, Ярино, ти не покірна дитино! Чому не прийдоша вчера по вечері к отцю Клапоуху? Отець виглядаша і нарікаша на тя, і не спаша цілу ноч. Отець послах мя і наказах мене привлечи тя к нему. Приведоша дівицю в дом отця клапоуха, і двері отверзошася, і Ярина внийдеша в них:

Дяк: Поцілуй ї, поцілуй ї, поцілуй ї!

Піп: Премудрость пусти, нас услишать папського наказанія чтенія.

Дяк: Слова твої правдивії, гаспиде!

Піп: Во время оно, побачивши папа учеників своїх і отвериша рот свій і глагола їм: Блаженні ви богаті, бо в ваших руках царство земне. Блаженні ви веселі, бо маєте чим веселитися. Блаженні ви крикуни і брехуни, бо ваша правда скрізь. Блаженні ви ситі, розпустники, бо маєте коло чого розкошувати. Блаженні ви гнобителі і нищителі всякого поступу і просвіти, бо темна маса робить на вас, а ви в роскошах пливаєте і міліони складаєте. Блаженні всі ті, що убивають правду, бо такі святими зістають! Радуйтеся і веселіться, бо велика мада ваша на земли.

Дяк: Слова твої правдиві, гаспиде!

Піп: Ревем всі з усеї сили аж ШТАНИ ТРІЩАТЬ.

Дяк: Папо, помилуй нас!

Піп: Оголомшені голови ваші перед папськими патинками приклоніте.

Дяк: Тобі гаспиде!

Піп: Премудро, ми під твоїм держаком хоронимося від всякої халепи, за то тобі славу і гроші посилаєм з великим мішком.

Дяк: Такі правда!
Ейже, Серафиме,
Ти лайдаку пяний!
Накропив ти по Канаді
Попиків поганих,
Не образованих. Живіт твій творящий
Розніс для нас тріла
Всім правдивим піпам
Наробив печалі.

Піп: Щоб позбутися нам тих Терафимців і прічерів, що на-

робили нам такої кирині, до тебе папо помолимся.

Дяк: Допоможи, гаспиде!

Піп: Просим тебе, папо, поможи нам знищити всіх безбожників, бо то найбільші вороги наші, котрі хотять відобрати царство від нас.

Дяк: Ратуй, нас гаспиде!

Піп: Щоби навернути до нас "ТОЧИЛО", бо воно одно точить, і шурує попід ніс, що й витримати не мож.

Дяк: Змилуйся, гаспиде!

Піп: Двері, двері, хто пукає доляром, отворяться йому.

Дяк: Вірую в единого доляра, держителя неба і землі, видимих і невидимих галапасів, і в единого папу римського, що вибеépають в нас доляри, від многих літ, і в непомильність його, хоч помиляється за кождим словом, і перевертає правду догори ногами, і осуджує поступ і освіту, проклинає учених, живих і вмерлих. Чи довго так буде, покаже будучність.

Дяк: Камінь!

Піп: В первих помяни папко, святійшаго яйце помазаника Яндруся, і преподобного йолупа Василія, святого великомученика Шмида і велико чудотворця Мацоха, і всіх попів і всіх сьострів і всіх зрадників твоїх, котрі правду топчуть ногами, а брехню ставлять вище божої істини.

Дяк: І всіх, і вся!

Піп: І сподоби нас, папо, та осуди нас, що ми так сміло можемо глаголати.

Дяк: Батьку наш пузатий, і жиєш в Римі! Ми святимо імя твоє, ми підтримуємо як можемо царство твоє. Хоч на небеси будеш такий дурень як і ми то на земли, най буде воля твоя. Інквізиції дай нам днесь, і Б. У. К.-а і не дивися на гріхи наші, як і ми не дивимся на твої. І не приводи нас до моральности, жартуй із сьострами далі і не будь лукавий для нас. Камінь!

Піп: Ми тобі даєм царство й силу, й славу, то якого тобі ще дітька треба від нас? Камінь!

ВЕЛИЧАННЯ

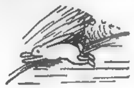
Дяк: Величаєм тя, святий великий чудо-творче Дамазіє Мацоху, і чтем святії діла твої, еже за гарну любку не пожалував життя брата свого.

Піп: Маю ще кілька слів до вас казати:

Дорогі мої парафіяне! Будьте послушними і перестаньте нас клясти, і перестаньте СЛІДИТИ ЗА НАМИ, та кидайте на тацу хоч по кводрови, а не цента, або ґузик, бо се не є приємно ані богови, ані мені. Чейже ґузиків в небі не носять! Отже, як не послухаєте, то щоби мя чорти взяли, ані один з вас до неба не піде.

(Сю службу босу зложив Балан Жовто-писький).

Подав **Балан Чорно-писький.**



ЛИСТ ДО ТІТКИ МАРИНИ

Дорога тітонько:—

Я вже в Канаді. Ця країна тітонько дуже відріжнюється від всіх европейських країн головне своєю мішаниною населення.

Тут тітонько є люде з цілого світу і поміж ними значне число наших Українців.

Я тітонько вже оглянула те сфранцужене місто Монтреал де висілась з океанського парохода і маю намір оглянути цілу Канаду. А головне хочу тут приглянутись до життя наших Українців. Щоб пізніще поділитись своїм враженням і заввагами з вами тітонько. Бо знаю, що ви мете цікавитись життям нашої еімграції за кордонами нашої України. В Монтреалі тітонько я не була дуже зацікавлена життям наших людей, бо ті Українці тут поділились на гуртки і чомусь ворогують між собою.

Я тітонько вже декого запитувала про причину тої ворожнечі. Але ні один з тих добродіїв не міг ясно відповісти на ті мої запити...

Незадовго тітонько я маю відвідати місто Торонто, де кажуть замешкує дуже богато наших Українців.

Пізніше тітонько хочу переїхати через цілу Канаду. А потім Злучені Держави, Мексіко, Бразилію, Аргентину і т. д., щоб мати наочне переконання про той новий світ про який так богато говорять доброго і злого на нашій Україні.

Маршрут моєї подорожі не кінчиться на новім світі. Бо з Америки збираюсь поїхати до Африки, Австралії і як на Австралійських островах не зїсть мене якийсь канібал то ще огляну й наш Зелений Клин в Азії.

Ви тітонько не журіться тим, що я молода і... непрактична в життю. Я тітонько вірю в свою провідну вірку і вважаю, що завдяки їй щасливо доберусь під вашу тітівську опіку.

З побажанням доброго здоровля зістаюсь

Ваша письменниця **Осока.**

ЗЛОЖЕННЯ РУШНИЦЬ

У Польщі видано розказ, щоб всі зложили рушниці.

Господар сховав рушницю у штани і повісив під стелю, а сам пішов в поле до роботи а жінка на город. Се бачив їх 5-літний хлопчик.

Поліція приходить до господаря шукати за рушницею.

"Де тато?"— питають хлопчика.

—"Поїхав в поле."

"А мама де?"

—"Пішла в город?"

"А де тато сховав рушницю?"

"В штани"— каже сміло хлопець,— і поїхав в поле.

Поліція подумала про щось інше — і відійшла.— Д. П.

СТАРИННИЙ ГУМОР

Одного соняшного дня старинний мудрець Діоґенес ходив із засвіченою лямпою.

— Чого шукаєш?— спитав його приятель.

— Шукаю людини,— відповів мудрець. Уже ніч надійшла, а Діоґенес усе ходив по вулицях міста. Приятель, що його знову стрінув, питає здивований:

— Но що, ти ще шукаєш чоловіка?

— Дурний ти; я тепер шукаю дівчинки!

РОЗМОВА ПРИЯТЕЛЬОК

Маруся: Скажи мені, моя дорога, чи ти вже була коли залюблена?

Катруся: Так, один раз в життю.

— А то з ким?

— То як би я це знала!

— Як то, то навіть цього не знаєш?

— Не знаю, бо тоді в городі було дуже темно...

НІКОМУ НЕ ГОДИ ДАРУВАТИ. ВСІ ДОВГИ ЗА "ТОЧИЛО" МУСЯТЬ БУТИ ЗАПЛАЧЕНІ.

АМЕРИКА

ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ.

Шукають за "Точилом".

Як лише зявилось
Послідне "Точило",
Перт Амбойських картофліків
Немов запалило.

Всі масти й піґулки
Покинув Ґаврило,
Тай літає, лементує:
Дайте ми Точило!

А наш ксьондз Бжуховскі
Покинув кадило,
Руки зносить людей просить:
Дайте ми Точило!

Їздить по всім місті
Маршалок Ваврило,
Тай кождого розпитує:
Маєте Точило?

А хоч Ікалисі
Ногу поломило,
Вона також верещить:
Та дайте Точило!

А крутаря Друмбіцкого
Аж потом облило,
Ходить, просить і заводить:
Позичте Точило!

А ціле сестрицтво
Враз заголосило:
Ми ружанці заставимо,
Лиш дайте Точило!

А в Рижого Гавка
Трястя затрусило,
І він ричить з всеї сили:
Дайте ми Точило!

Ходить, похнюпившись
Наш львівський дячило,
І нюхає і питає:
Де є те Точило?

Так в цілім Перт Амбою
Всі кричать, аж мило:
Покажіть нам, позичте нам,
Дайте нам Точило!

Як же ви всі такі ласі,
Щоб Точило мати,
То вам треба на Точило
Передплату дати!

Лиш доляра й сімдесять-пять
Потрібно зложити,
А Точило аж до хати
Буде вам ходити.

Та хіба вас, шляхтичів,
На стільки не стати,
Та хіба ви за Точилом
Мусите вганяти?

Ану-ж, ану-ж, пани шляхта,
Ставайте до пари,
Ану-ж пришліть на Точило
Зелені доляри!

Та-ж ви прецінь не одного
Доляра пропили,
Не одного ви доляра
На вітер пустили.

Ану-ж, ану-ж пани шляхта,
Зложіть передплату,
А Точило закотиться
Аж у вашу хату.

Дайтобоже

АТЕНТАТ

Ню Йорк.

В студії відбувалась секретна нарада. Головною точкою тої наради була пімста, чи пак реванж, на ті одиниці, що своєю аґітацією псували накрученню говорящої фільми Наталка Полтавка. Балетмайстер говорив таке:

Панове! Я здаюся на вас, бо ви є комітет, одже вашою задачею є, щоб знищити тих заговірників, що псують працю нашого національного діла. Історія минувшини доказує, що ґубернатор Кієвської ґубернії, ґенерал Столипін, убитий був тому, бо він псував народню ідею, як рівнож подібна доля стрінула головного атамана Петлюру, якого ми тут в Ню Йорку поминали. І тому то ми сегодня зібралися, щоб назавши зробити кінець тому червакові, що точить наші живчики, і спричиняє національну руїну. З гостюючим тут недавно в Ню Йорку конґресменом Зіончиком я особисто балакав в тій справі і він під словом чести обіщав, що допоможе мені в моїм ділі дістатися до найсвітлійших вершин мого ідеалу. Та на жаль ситуація змінилися, бо найновійші відомости доносять, що Зіончик одурів, одже ми панове, властиво комітет, повинні отсю справу взяти в свої руки, і поступити так як Шмелінґ з Луйсом. Особливо ви оріґінали, я думаю ті панове, що Божою волею збудовані сильніше, як приміром Гопчук і другі, хай у той важний момент засядуть десь у якім то парку, і виконають атентат так, як зробили японські офіцири старому кабінетови в році 1948, і тим способом зробили порядок на Гімалаях.

Я є певний, що тих пару слів висказаних мною, принесуть побажані овочі, які цього року через весняні дощі будуть дуже обильні, і на перші евені дуже дешеві. Думаю, що ви не ідіоти, і все зрозумієте як не тепер, то у четвер, а наколи ні, то я зрезиґную і вам відкриються очі. На тім кінчу і дякую.

КОГОВЗ, Н. Й.

Наш піп Л. Сяк, славний попик,
Знає добре рити,
Бо без корту, поліс стийшен
Він не вміє жити.
Як в Перт Амбой так і тутка,
Вміє попувати,
Шість місяців не минуло,
Почав дяка гнати!
І загнав 'го аж до корту,
Та дарма година,
Парохія вся обстала,
Зрізався попина.
Набравсь стиду у громаді,
Бо там добрі люди,
А що більше цей піп зробить,
То в Точилі буде.

Просвітний.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ТЕЛЄГРАМИ "ТОЧИЛА" ПО ЦІЛІЙ АМЕРИЦІ.

Ню Йорк.— Розпочалась нова війна. Ляхович здеґрадував військову старшину Чорноморських Січей, які Чорного Моря не видали. Старшина суспендувала Ляховича і зрізала Луцька Мишуґу. Воєнні операції вже розпочались. Обидві армії обкидали одна другу газовими бомбами. По цілій американській Україні пішов страшний, вибачте, смрід аж трава висохла. Червоний Хрест вже наготовив цілі стоси бандасів, при яких найбільше трудиться Мельничка, стара маркітантка всіх армій. В осени має розпочатись канонада і Великі Берти будуть в роботі.

Аллентавн. — Тут відбувся Великий Український День, на якім головну проповідь виголосив старий вуйко. Говорив, як солові несуть яйці, замість долярів, і шкробався в голову, що не можна через схрещення ріжних родів виплодити таких індиків, щоб що дня несли по пятьдесять-пять долярів і 23 центи. Людоньки сміялись в кулак, а потім розпитували вуйка про сто-двацять-тисячний фонд і де подівся процент. А вуйко каже: та що то гроші? Гроші набута річ, а хто мене буде чіпати, того арештую. Танцюристи танцювали, а о. Гундяк говорив таку войовничу промову, що аж дощ почав литись з неба, як з цебра. Щастя, що в парку є кілька шоп, в яких нарід знайшов приміщення. о. Ґерета кулився кождий раз, як згадували православя, бо він до тої назви не може ніяк привикнути. Минулося дуже мало пива і тому грошей не могли поділити на ті всі народні цілі, на які ухвалювали. Кажуть, що на слідуючий рік більше зароблять і о. Верета буде мав нову кару.

Джерзи Ситі.— Мишуґа чисто вилисів з журби через Авраменка і чорне пиво і зі страху перед недалекою конвенцією. Каже, що мусить працювати в день і в ночі і ніхто його праці не розуміє і не оцінює, хіба одна-однісінька Авраменкова. Мурашкови тепер добре з двома джабами, сидить, як в Бога за дверми. Маційовського вигриз з менажерства "Свободи", тепер придумує, як позбутись Слободяна. Буде велика баталія.

Шікаго.— Тут правдиве помішання язиків. Партій, як миших слідів, а політика така кострубата, що ніхто не може її порозуміти. Старий др. Гриневецький фон. Гриневіца махнув на все рукою і каже, що аж тепер прийшов до розуму. Лише базилішки гроші збирають і в пивниці складають. Старий ігумен що дня сідає коло величкої каси, рахує монету і відмовляє ружанец. Січовики чекають приказу від ясневельможного, коли їм треба буде машерувати до його свинячої фарми в Німеччині на варту.

Трой.— Хто то такий? Не міг сюди приїхати, доки люде не позичили грошей на дорогу. Як лиш приїхав, розпочав будувати Народний Дім. Тепер вже і нове авто має і фарму купив і не нарікає, що його бідні діти босі ходять і молока не мають. Хто відгадає, той може на тій фармі нарвати собі мішок цибулі.

Когуз.— Зальопаний не може зрозуміти, чому Писяк з Писячихою наробили стільки квасу в громаді. Каже, що таких див не було, від коли Когуз стоїть. Писяк нацьковує поліцію на старих сітізенів, а полісмени йому від уха крутять. Писячиха що рана ходить на келішок від кумошки, а над полудне вертається до дому ледви тепла, співаючи: "Було не рубати зеленої липи, було мя не брати, смаркатий Филипе!"

Детройт.— Псембратович і Струцінський не можуть ніяк погодитись, навіть тоді, коли покра грають. Пустакевич видає нову ґазету, а Лазар проповідує науку віри своїй жіночці. Починок далі поре українську мову. Задойко їде до краю. — Хто то такий: було рідке, а перемінилося в птаха?— Чарновський не може стравити великодної ковбаси. Федитник жалується, що йому все бракує атраменту до горла. Тільки бизнесман Пуцило якось зводить кінці з кінцями і каже: вшисткі сомари, лем я єден мудрий!

Сиракюз.— Ту в політиці нема ніяких змін. Сварились батьки, тепер сваряться діти. А Кузів каже: сваріться, бийтеся, але мені гроші складайте!

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

Пітсбург. — Матвій Ґандоґа дуже підтоптався і лише постогнує. Жаліється, що нарід не цінить своїх правдивих працівників і тому пріграє. Тепер займається цікавим питанням: чому Карло не прігнав Маґди Лупеску, і чи та кобила, на якій Мусоліні їздить має білу латку на хребті, чи чорну латку на чолі. Лише Кульматицький далі людям баки крутить і деякий бизнес робить.

● **В НЮ ЙОРКУ** появився гумористичний журнал під назв.: "Боєві Жарти" який на ділі не має в собі ніяких жартів. Дешевий гумор, і неуміло виконані карекатури предсказують йому хвилеве істнования. Желаємо укр. успіху. **Ред. Точило**

ВОТЕВЛОТ-КОГОВЗ, Н. Й.

Піп лис, ще й як з молодими урядниками називає парохіян большевиками. Це дуже побожно для попа. Трости і уряд роблять що лише попадя скаже. Вони люблять, щоб баба мала над ними верх.

Піп лис в сусідстві має закруць їзуїта, що зі сьострами разом жиє в одній хаті. Оба роблять бучу у громаді. Фе!— з такими попами. **Неборак.**

ІСКРИ ЗІ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ
На Манебрах в Лінден.

Слухайте, Редактор. "Точила"! Бігме, сверблячка мене взялася. Така сверблячка, що всидіти не можу. Ій, та чого Ви смієтесь?

Смійтесь здорові. Але я вам скажу: ми, Українці в Америці, ми маємо армію. Таки свою власну, українську армію. Присєсто! Ото, важнете, колись ту я поїхав на величавий пікнік всіх українських вояків з Ню Джерзи Стейту. Посадив я свою стару і дітисків на машину, покрутив корбу, як вам зашуміло, загуркотіло, мій старий фордина мало не розтелепався. Ідемо. Приїхали. А моя стара каже: Макс, диви, наше українське восько!

На сумління вам кажу, напроти нас вийшов якийсь єнорал. Вуса мало що менші, як в Гінденбурґа, навіть бакенбарди має. Я його змірив від ніг до голови. На ногах чоботи з доброго юхту. Файні чоботи, бігме ну! Тай нагавиці порядні,— такі вам холошні з грубого сукна, широкі на литках,— бо то офіцир. Блюза така сама, на комнірі злота наліплено, гей мой! А на голові чако,— я собі зараз пригадав ті часи, як я служив при цісарських заяцах. То вам чако. А на чаку величезні букви У.С.С. Придивляюся я блище до того ґенерала,— а бодай тебе дундер свиснув! То, вважнете, наш старший брат з церкви. Він при воську в краю не служив, бо доктори сказали, що не надаєся. Блятфус, трохи підсліпкуватий, одно око в нього сиве, а друге, бігме, червоне, і терпить, бідака, на задуху. Але від того часу, як доктори його відкинули, наш Панько на вояка хорує. Екзецирки трохи навчився від резервістів і від урльопників і всі айнцики вміє вибивати, як правдивий вояк.

А в Америці на ґенерала виавансував. О то, гей той казав псякров собача. Дивіть його, Панько,— а і випити може, най ся преч каже,— тай і тепер вже очи чисто побараніли.

Отже як побачив Панько, що я приїхав зі старою, то примашерував до мого форда, отворив для старої двері, став на боці, як вам стане "ґабт ахт", тай правою рукою до шапки хотів вдарити.

Чи не змірив добре, чи вже, сарака, не міг змірити, як впалить себе по носі, тай бабавх на землю. А я кажу,— Паньку, авф! Панько встав і таки випростувався і засалютував,— моє ушановані, — каже-відповідає,— а пані цалуєм дрончкі! І цмок мою стару в руку. А пек ти осина,— гадаю собі,— бо то, вважиєте, як жінку хто цмокне в руку, то вона не дивиться на вособу, але милі очка робить.

Ну, запровадив нас Панько до якоїсь трибуни, де сидів ґенеральний штаб. А при штабі є штабовий капелян,— вотой-во якийсь катафікальний ксьондз з Ниварку, що був дохтиром в краю. Не знаю, яким він дохтиром був, ци від людей, ци від коний,— досить, що його всі кличуть "вочи-дохтир". То вам, гей той казав, псяюха, має хавку! Як крикнув в якусь трубку, то, бігме, такий голос пішов, як від нашого буґає в краю. Отже той ксендз, ніби капелян, зачив предсєставляти той ґенеральний штаб. Там вся шарша була, тільки бракувало Юрка Макуха, що став ґенералом. Але як Юрко міг на такі манебра приїхати, як він з цісарівнов ожинився?

То, вважиєте, були там в тім штабі головний комендант, підголовним комендантом, референт воського права, референт фінансовий, референт воськовий і старшина специяльних доручень (наприклад: принеси мягкого паперу для пана коменданта), касієр, секретар протоколу, (бо є також такі секретарі, що протоколу не пишуть, бо не вміють підписати свого поребра,— але вояки з них ворайт),— прапорщик, сотенний, (то від того, що кажуть сто соть твою мать), четарі, сурмачі, трубачі, а бігме всі так трублять на келішках і шклянках, що раз восько), капелян, адютант і решта тої шаржі до стилої мами. То вам восько! Кажу вам, що я став коло бари і як мене пан сотенний потрітував, то я по шестій чарці таки добре заплакав. Та то кажу-повідаю, то тепер я знаю, що Україна буде. Та ми маємо своє восько, свій ґенеральний штаб,— як будете вибиратись на войну на ляха, беріть мене. Я старий, але ще мене бодай за форшпана возьміть. І, вважиєте, я так заревів, як та корова, що її мають різати. Та й кажу до ґенерального бартендра з головного штабу: пане полковнику, ставте ще по горівці і по пиві на цілу бару! Така мене охота розібрала, що був бим цілий світ обняв!

А Панько мене штурк під ребра.— Та чого ти, каже, дурний Максиме, за форшпана пхаєшся. Ти собі думаєш, що ми фірами на войну поїдемо? А може свого форда хочеш взяти до служби? А через море як переїдеш?

Ов, ов, кажу до Панька, а як же ви всі через море переїдете? Так, як жиди, як від Фараона втікали?

А мій Панько каже: хлоп хлопом. Диви, як ми до краю поїдемо. І вивів мене від бари і каже: дивися догори. Дивлюся, а там під хмарами якесь фуркало, так вам фуркоче, аж в ухах лящить. Та то, кажу, водоплян. То ви і таке маєте?

А Панько вуса підкрутив і на мою стару тим червоним оком глипнув і бровами моргнув,— ге, каже, а ти не знав? Та то тепер восько не таке, як за Франц Йоська. Тепер, мой, всьо попід хмари фуркоче. Фурррр, і вже коло Львова! Фуррр і вже коло Київа! Фуррр, бомба тут, бомба там, і вже нема ані Москви, ані Варшави!

А най же тя дундер свисне! Га я тоді як крикну: панове ґенерали, майори, капітани, сотенні, стосотенні, і чорт знає які, всьо восько, ану штурмом до бари! Як вам всі привалили, ото була команшня! Так вам пили, так вам цмолили,— в мене з пятьдесятки лишився бідний кводер і то канадський. А потім вся старшина фундувала! Ото далисьмося духа! А потім як всі заспівали, гей той казав, Ще не вмерла, бігме, аж дерева дрожали. Та то від такого співу, то десь всіх ляхів і москалів ляк брав.

Потім з того фуркала ще якийсь хлопчисько скакав. Змисний, як хороба, видко, що якийсь шибеник. Злетів на землю зпід самих хмар, але за парасолю тримався. Як я то чудо взрів, то знов помашерував до бари. А там, брате, як ми зачали Україну будувати, то відразу збудували і всіх ворогів розбили на капусту, тілько самі качани лишилися.

Не знаю, як приїхав до дому. А на другий день випивим яку ковку сирого капусняку,— псякосьць, вся капуста пішла в пси. Але що там капуста? Дурниця. Я аж тепер знаю, що маємо восько і будемо мали Україну, а тоді, бігме, всім ґенералам так зафундую, що рачки будуть лазити. **Максим Б. Здило.**

БУЧАЧ, АЛТА.

Коло нас є така Зоська,
То лоп, то Цькова дочка.
Замолоду як зачала,
Волочиться — ще не стала.

Двайцять-чотири їй минає,
А розуму ще не має,
Любить усіх обмовляти,
І не хоче перестати.

Ще й над татом все басує,
І у дома не ночує.
З Грицем справу вона мала,
І від тата утікала.

А що робить,— божа мати,
То аж стидно всьо списати.
Зоська дівка, одиначка,
Із Василем лізла рачки.

Братчик Грімцьо їй боронить,
І від всего їй хоронить.
Зоську в церквах все видати,
Та честь свою вшанувати

Вона не вміє, не хоче,
Лиш язиком все торкоче.
Гей, покайся, Зосю мила,
Бо ще підеш на Точило.

Прихиленіє

UKRAINIAN MADONNA

By Paul Buchkow

Mother love was crooning a strange new lullaby in the back woods of the Abi-tee-bee District, Northern Quebec, one October day as I approached the door of a humble Ukrainian Canadian hut. Poor but hopeful young folks were Michal and Kalyna when, after the banns of Holy Wedlock according to the rites of Greek Orthodox Church had proclaimed them "Husband and Wife", together in the name of the Father and of the Son and of the Holy Ghost,— they left with a few belongings for their homestead about 20 miles distant. Michal had been in the previous winter cutting and hewing logs for the house and stable, so that all were now in readiness for their laying log on log. Kalyna, young and strong and willing would lend a helping hand to Michal. They would utilize the wagon for a bed until the house was ready for occupancy.

Their idea of a house was not very pretentious—log walls, mud plastered, a door and two windows, a sod roof, a homemade stove, an earthen floor, table, benches and bed of cheap rough lumber fashioned by Michal's skillful hands. They could afford no better, but they both worked at it, and built it, as though it costs hundreds of dollars instead of a few hundred cents.

Ten days of hard unceasing toil found it ready for its builders and owners. No titled Lord ever occupied his castle with more pride than did Michal, enter his. No cultured or privileged lady ever surveyed her menage with truer or deeper joy than did Kalyna after her bare feet had trodden and trodden the earthen floor into smooth eveness and her deft hands had white washed the walls and scoured the windows and table and benches.

The house being ready, with its few plain furnishings in place. They performed their ablutions outside, donned their cleanest and best garments, stepped together over the thresh-hold with the customary Slawa Isusu (Glory to Jesus), devoutedly crossed themselves, and knelt before the little icon they had reverently placed upon the shelf on the east wall between their only two sacred pictures — one of Mary, the other of "St. Michael — Michal's patron Saint. This ritual observed, Kalyna turned to the hearth, and with reverent silence, made the first fire, crossing the first two sticks and crossing herself as she joyfully watched the flames leaping up the flue "Diakuwaty Bohu" (Thank God). Joyously cried Michal as he, too, saw their handiwork doing so well. "It's a good stove, a good flue, a good draft. See how well it burns."

That was real cause for thankfulness, for had there been some flaw in the construction, it would have meant disappointment and delay.

So overjoyed and thankful were they, that spontaneously they caught each other and swung hilariously into the rhythmic intricacies of the Ukrainian "Kolomeyka." The dance finished, they sat panting upon the side of their plank bed, and laughed and laughed in their sheer joyful abandon.

"Nu," exclaimed Kalyna, jumping hurriedly to her feet, "we must prepare our feast lest Stefan and Paraska come over to celebrate with us, and catch us unprepared."

"That will never do," smiled Michal, "you are as good a cook and housewife any day as Paraska, and we must make our first feast a good one.

"Indeed every feast will be a good one", replied Kalyna.

She sang happily at her work as young Ukrainian brides usually do, but it was a strange new song that filled that little consecrated house with its joyousness. It was a song as yet unfamiliar to young Ukrainian matrons, whose people had but recently come to Canada, and for the first time heard the songs and hymns of other people, Mical could make neither head nor tail of it, as he worked outside at some finishing touches about the door. He tried to whistle the tune, but it would not come, for he was only familiar with Ukrainian melodies, this was new. "What you sing Kalyna?" he called as he reached for a nail.

"You never hear it before Michal? Listen". Again, she sang in her sweet and dulcet soprano:

"O Canada! Our home, our native land'
True patriot love in all thy sons command,
With glowing hearts we see the rise,
The True North, strong and free,
And stand on guard, O Canada,
We stand on guard for thee,
O Canada, glorious and free
We stand on guard, we stand on guard for thee!
O Canada, we stand on guard for thee!"

"It is beautiful, Kalyna, I shall learn the air on my violin."

As Michal took his horses to the creek to drink, he thought and thought about this song, but could not fathom even the thought of it, for he never heard it before.

Stefan and Paraska arrived through the woods just as the evening shadows were deepening, and rapped softly upon the new door — the first visitor.

"Come in" rang two voices in happy unison. "Come in".

"Glory to Jesus," they greeted the young host and hostess — also newly created:

"Glory to God forever" came the first thankful and fervent response to welcome the first guests.

And then, the house, small and humble, though it was — had to be inspected; everything came under minute and careful scrutiny. Proud builders! Proud and grateful owners. "Nu", exclaimed Michal after the inspection was finished "how do you like my house?"

"It is a good house, may God bless it devoutly and sincerely" replied Stefan. "May God prosper you until some day, you can build bigger and better one."

"Yes, maybe", said Michal, "but no house will ever be a happier one, will it, Kalyna?" Kalyna smiled, but by this time the feast was spread upon the table and the guests respectfully invited to sit in and partake.

All stood, for a moment reverently crossed themselves and said a quiet prayer before eating. And now the chatter of talk, the works of enjoyment, the sighs of surfeited contentment, the empty dishes, the heaps of chicken bones upon the table, the last dipper of cold water from the pail, all indicated that another feast was on, and over, and the bonds of friendship and hospitality more closely bound. Stefan and Paraska are off to their little hut. Michal and Kalyna are snugly sleeping in theirs.

So the days and weeks sped on working, eating, sleeping, visiting a bit between whiles other young couples coming into the district from the outside, until now it is settled and their thoughts turn to children, school, and roads; the bush and woods gave flare to clearings where the turning of the surface revealed rich soil. Fences began to designate the privacy and ownership of farms and schools; the community spirit. But all the amenities of their development and progress still found them unattended religiously.

Away distant, so far as Montreal men in the Catholic Mission Board were thinking of these young pioneering settlers off in our hinterland.

"We owe a duty to those Ukrainians," they declared. "We must see to it that every last person in Canada be religiously served and attended consequently Rev. Father Jean of Montreal was appointed missioner and messenger of the Grace of God to a people who were "hungering and thirsting like the rest of us.

I had been off in the colony about 25 miles from the railway visiting families for a few weeks, the roads were bad, the houses small and poor, the people welcoming me wherever I called, and extended to me the warmth and genuiness of Ukrainian hospitality. The meals were the plainest, the floor, the bed, the hardest, the people the kindest, their souls the hungriest, I have ever known. Having lost my bearing and being a little bit anxious at the threat of storm clouds, I came to the home of Michal and Kalyna, I was about to knock upon its humble portal, when I heard a mother's voice crooning softly and lovingly a strange lullaby for such surroundings. I had to knock again, and louder, but not so loudly as to disturb nor intrude upon the song. I heard a quiet voice call "Come in", and I entered. Bending over a crude little cradle that swung from the ceiling, I saw my Ukrainian Madonna singing her loving child to sleep to a tune so familiar to thousands of Canadian boys and girls:

"Wonderful love, wonderful love
Out of the heart of the father above."

"And where did you learn to sing, "Love of the Father Above," Mrs. Panchuk?"

When I was a maid in "Sacred Heart Hospital" Montreal I learned it from one of the nurses who frequently sang it to the children in the Children's Ward, I also know another song, listen" and she sang in her sweet soprano:

"O Canada! Our home, our native land!
True patriot love in all thy sons command,
With glowing heart we see thee rise,
The True North, strong and free,
And stand on guard, O Canada,
We stand on guard for thee,
O Canada, glorious and free,
We stand on guard, we stand on guard for thee!
O Canada, we stand on guard for thee!

I told her that I also knew that song and could sing it; we sang it softly together, and I had the pleasure of teaching her the rest of it for she knew only the first verse.

"I like to sing 'O Canada' and 'Love of Father Above', I love it, Michal loves it too, and can play it on his violin, and when Michal Junior can talk, he will sing it too, ad love it too.

There you have it, a hospital maintained by the Church organization a consecrated nurse, singing to suffering little ones, a hungry receptive young Ukrainian maid drinking in the song, a new home a couple hundred miles away from the hospital, children nurtured in the love that finds its way through strange channels to children yet unborn.

THE CANADA YEAR BOOK 1936

The publication of the 1936 edition of the Canada Year Book is announced by the General Statistics of the Dominion Bureau of Statistics. The Canada Year Book is the official statistical annual of the country and contains a thoroughly up-to-date account of the natural resources of the Dominion and their development, the history of the country, its institution, its demography, the different branches of production, trade, transportation, finance, education, etc. In brief, a comprehensive study within the limits of a single volume of the social and economic condition of the Dominion. This new edition has been thoroughly revised throughout and includes in all its chapters the latest information available up to the date of going to press.

The 1936 Canada Year Book extends to over 1.150 pages, dealing with every phase of the national life and more especially with those susceptible of statistical measurement. The statistical summary, included in the introductory matter, has been extended this year.

Insofar as statistics are available, the immigration tables of Chapter VI have been placed on a calendar year basis to facilitate international comparison.

The volume is illustrated by many maps and diagrams and the latest available data are everywhere included.

Owing to the urgent need for economy in the distribution of Government publications, it has become necessary to make a charge to ALL INDIVIDUALS receiving the Canada Year Book. Persons requiring the Year Book may obtain it from the King's Printer, Ottawa, as long as the supply lasts, at the price of $1.50, which covers merely the cost of paper, printing and binding. By a special concession, ministers of religion, bona-fide students and school teachers may obtain paper-bound copies at the nominal price of 50 cents each.

CITIZENS, BE ON GUARD!

An insane enters your home—close up and kick at his belly—kick hard.

WHAT IS A COMMUNIST STATE?

The communist state pretends to have everything belonging to the people.

As a matter of fact however everything there belongs to a gang of communists preying upon the rest of the people. The communist "state" conducts trade and distributes food and all goods according to the conveniences of the communist racket. There is no pay. Property, food and clothing beyond a fixed limit is being taken away by violence. Your children belong to the state. No family or religion does exist.

THE WHOLE COMMUNIST STATE IS REALLY A BIG BROTHEL.

Here in this country and everywhere we stand for the right of men to choose their wives, to build up their homes and to remain in touch with their own children. A man is supposed to accumulate and lawfully use the results of his work according to his own judgment.

Results of 18 years communist rule in Russia are misery and disease.

LOCK UP THE INSANE!

OUR CONTRIBUTION TO WINNIPEG

When the city was but a hamlet in the early 70's—the beginning of Shea's Brewing House was built on the bank of Colony Creek.

Since that date, Patrick Shea and his associates have continuously brewed the finest beer and ale that can be produced from the choicest of the world's malt and hops.

Shea's have consistently increased until it is the largest independent brewing plant in Western Canada, with a big staff of Winnipeg workmen, who spend their earnings in Winnipeg.

Shea's Select Beer --- India Pale Ale---Stock Ale Extra Stout

are unexcelled by any imported product.

Co-operating in distribution with three of their neighbors, they can now make immediate delivery at a **big saving on each case of two dozen bottles.**

Beer Order Phone
8 a.m. to 5 p.m.,
96 361

Buy your favorite beverage from your neighbors, who, with their employees have been consistent for over half a century.

Shea's Winnipeg Brewery Ltd.

This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for statements made as to quality of products advertised.

THE PROMIN PUBLISHING CO.

Announces the formation of a New Canadian Business Publication

THE CO-OPERATOR

Canada's National New Canadian Monthly Business Magazine Promoting Better advertising and Merchandising among New Canadian Business Groups. business business busi nesff On request we shall gladly send you additional information pertaining to our publication and the field to which we cater, as well as how best to reach influential New Canadian business men.

THE CO-OPERATOR
823 SELKIRK AVENUE
WINNIPEG, CANADA.

ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.

Десь в Трибютор робив, пиво продавав і від того пива грубим став, поліз до голови по розум, купив козу до охоти, щоб лічитись від духотів. Тепер роботи немає, а жінка молодая плаче, що старцун продасть козу латати біду.

ГУМОР ЗЛОДІЇВ

В одній келії в арешті сидить двох злодіїв: один за те, що вкрав годинник, а другий за крадіж корови.

— Товаришу, котра година? — питає той, що вкрав корову.

— Здається мені, що вже час доїти корову,— відповідає другий.

МУНДИР, АЛТА.

Вже наш Б. Днар оженився,
До Олени причіпився.
За рік зігнувсь він у двоє;
Тай згорбатів аж у троє.
Мама руки заломила,
Як на нього подивилась.
Степцю, сину, ти геть зчорнів,
Тай до того дуже змарнів.

Перша дівка водить в карти,
Друга жінка бє по морді.

Треба сину десь сховатись,
До когута Айла забратись.
А як хтось буде питати,
Скажіть: в майні при роботі.

Осталась Олена сама,
Степця ще й досі нема.
Стара щодня їде в місто,
Ніби за Степцьом про вісти.
Там у місті їй сказали
Що за ним поліція шукала.

Стара до дому пігнала,
Невістці все розказала.
Цілу зиму без Степана
Була зима моц погана.

Штіф до дому показався,
Тай поліцманам попався.
Закували, потаскали,
Тай на місяць го запхали.

Тепер Степцьо чось йойкає,
Бо червона го навчає.
Премудра Олена з мішком,
Тай мамуня зі смішком.

Муціпа.

ФЕДОРА, АЛТА.

Штіф гоп Дрейчук в чуже просо
Дуцкало все пхає,
Бо він стратив рідний запах,
І чуже нюхає.

* * *

Гриць, ах Імець стратив розум,
Бульшиком зробився;
Тож на круглім і рапенькім
Точилі впинився.

* * *

Махайло, той пан православним
Директором пару літ;
Бо до цего він придатний,
Має великий живіт.

* * *

Йосиф фармар, кривий щука
Любить все верх мати,
Не одного він надує,
Буде памятати.

* * *

Сем на Гірник фармарує,
Це велика штука,
В католиків він директор
Від темного БУКА.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ФРИЯНС, АЛТА.

Головенько помаленько,
Статочно працює,
Доробить,— Точило шур
Запренумерує!

* * *

Шуруйметри кавалїри
Вже старі по уха,
Між бабами ріжуть гопки
Показують зуха!

* * *

Дуже мудрий став філь Ікса
Відколи вженився,
Адвокатом може бути,
Та на те не вчився.

* * *

Корнак чемний і статочний,
Сиві коні має,
Як на фармі так у хаті
Всього доробляє.

* * *

А премудрий фур тузцуз
Розуму не має,
І зі школи професорку
Моцно виганяє.

* * *

На гребінчик плює собі
З вітром куди хоче,
Бо взяв жінку богатую,
Весело мурконе.

* * *

Гері Удний вже не нудний,
Вже веселість має,
Бо суботу вже покинув
І файно гуляє.
Став здоровий і приємний,
Мясо заїдає,
І неділю, як всі люди
Щиро поважає.

* * *

Легкий собі звесь Никола,
Він жиє по панськи,
Свою фарму він рентує,
Жиє по індіянськи.

* * *

Наш пан Чишин ловить рибу,
І ще заробляє,
Та в достатках він сарака
Все щастя немає.

* * *

А Ковалик все пробує
Трохи доробитись,
Щоб на старість було добре,
Нічим не журитись.

* * *

Бідний Ґудзик зажурився,
Тяженько вздихає,
Більше смутку, як роботи.
Він се добре знає.

* * *

Ґав ґав і Ко. усе ґов, ґов,
Звірі полювати,
Ще й до того ріже ґонти,
Шкіри виправляти
Він навчився, не дармує,
До всього охота,
Ще й Точило він читає,
Тому йде робота!

* * *

Ціп кадило — йому мило,
В дома все буває,
І на танці свою жінку
Ні раз не пускає.
Добре має, що боїться
На танці ходити,
Бо на танцях зіпсується,
І з ким тоді жити?

* * *

Тоні Сонь Чик, ніби склепар,
Почту він тримає,
У Мяк Мурі ловив щурі,
І так проживає.

РОДЕФ І СТ. МАЙКЕЛ, АЛТА.

У Ст. Майкел і Лаймстоні
Гоп шевця ми маєм.
А той шевчик із Дженою
Все марші справляє.
Також ходить із Тилею
На пікнік в Лаймстоні.
З от цими двома все має
Дуже "лацо фонів!"
Це дівчата з Каталь Мук,
Друга Гола зветься —
Чи то в гали його душать,
Чи де попадеться.
Обіймають за карчило,
Щоб айс-крім купити,
Також папу, то будуть 'го
Моц-моцно любити.
А шевцуньо нарікає,
Що має розходи,
Бо тих ситих дівок тяжко,
Наситити годі.
Вони жеруть морожене,
Що аж Майко скаче,
Потім собі по дорозі
За центами плаче.
Джені й Майк раз щось милю
Пішкували скоро,
Посідали, поцьомкались,
Що аж Майк став хорий.
Джені каже, коли б ґара,
Їхала б з тобою,
А так мушу іти пішки
З "емпті" головою.
По цмокалах повернули
Обоє до ґалі —
Джені собі скік з другими,
А Майко до Тилі:
Тилі, Тилі, тебе люблю,
Ти така ситенька —
Ще й до того чічі пучі,
Як той пух — мягенька.
Я з тобою подружуся,
Будем щастя мати,
Я буду лагодити черевики,
Ти будеш тримати...
Тепер браття тої Тилі
Моц-моцно вганяють,
І подерті черевики
Геть від всіх збирають.
Щоб наш Майко доробився,
І з Тилою ожженився.
А той Майко пять і трицять
Років уже має.
Дівкам каже двацять один,
Бо щось го хапає.
Так він дуже шіснадцятки
На ґвавту ой хоче,
Що аж Майком щось термосить,
І моцно скобоче.
Та не знайде він такої,
Якої бажає,
Бо в у шапі до клевця
Він ручки немає. —**Ткст.**

БОСЕЖУР, МАН.

Воляниху все щось болить,
Болі всюди має,
Тому [illegible] все тяженько
Стогне і [illegible] має.
Коли [illegible],
І то з [illegible].
А як [illegible] тут не стане,
Буде [illegible]
Румак шторник центів много
У кишенях має,
Що дня пише за "Точилом",
А в ночи читає.
Рицар шторник має [illegible],
І всі причандали,
Жиє собі і співає.
Бай-гали, бай-гали.
Кравець і швець, дяк, музика,
Всюди клієнт має,
То тут, то там, усе робить.
Та що з того має?
Хто лиш має [illegible],
Со Гуцул стикає,
Далі будуть [illegible],
Жінка помагає.
Зі всіх звірят робить мясо
Наш Яворський, [illegible]
Босії журці [illegible]
Гам-гам [illegible].
Пані Дьоба [illegible]
Геть усьо [illegible]
А славно [illegible]
То [illegible]

МИТ ПАРК І САМБУРГ, САСК.

Мур [illegible],
Більше [illegible].
Луцик собі з худобою
Клопоти [illegible].
Гашук [illegible] коні,
На [illegible].
А наш Кость [illegible] все у ступі
[illegible]
Там [illegible] має,
Морд [illegible],
А [illegible],
[illegible]
А [illegible] горло
У [illegible].
А [illegible] гроші
[illegible]
[illegible]
[illegible]
Нар[illegible] в його [illegible]
Болить голова
Холоднючка має руми,
Всіх на ніч приймає,
Королишук у готели
Пиво попиває.
Семчук склепар все веселий
Кенди задає,
А синочок, той у картах
Доленьки шукає.
Знов Козенко у шторику
Рахує фасолі;
А Наровський у пул румі
У бійці на волі.
А Сикевич має готель,
І смачненько пиво,
А той Павлик в елеваторі
Меле гречку живо.
Бидько в пул румі закохався,
Маловський [illegible]
Іванчина черев[illegible]
Усім про[illegible]
Більше буде [illegible],
Буде що чит[illegible]
Бо від [illegible]
Будем [illegible]

ПРОКІП ЗЛОДІЙ

Ось які перед війною
Були в Росії події:—
Много було там хабарства,
Но не всі були злодії.

Цар Микола хоч несмілий
Рад геройством похвалитись;
Видав розказ, що бажає
В одну з тюрем подивитись.

Дві неділі без перерви
Тюрму мили, малювали,
Бо цар буде оглядати,
То щоб встиду не дістали.

Ось прийшов цар до пивниці,
А за ним всі генерали,
Стройтесь смірно, с.... сини,
Арештантам розказ дали.

Підійшов цар до одного:
"Ти защо сидиш?"— питає.
"Забездурно царю батьку,"
Арештант відповідає.

"Забездурно у арешті?
Як то може таке статись?
Всіх на право безневинних",—
Став Микола домагатись.

Як всі вчули таке гасло,
Круть на право скорим скоком
Лиш один оставсь на місци,
Називавсь він Прокопом.

"Ти хто такий?"— цар питає
"Та я злодій, —вибачайте,—
Украв в попа солонину,
Тай попався в злу годину."

"Як ти смієш тут сидіти,
Це є безневинні люде,
Геть забрати його звідси,
Пех між нимц він не буде.

Вигнати його з арешту,
На дорогу гроошей дати —
Та гонору безневинни м
Таким дурнем не псувати.

А ви усі безневинні
Тут можете проживати,
Більше Прокіп злодіяка,
Вам не буде докучати." **Е. Ж.**

Дівчина (до продавця псів): Коли ви продали мені сього пса, то ви казали, що він виросте на великого російського вовкодава пса.

Продавець: Чи я можу бути винуватий за те, що пятилітка недописала?! Га?

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ОБТЕР ЙОМУ НОСА

Пригадались давні часи,
Та сельські вибори;
Чуда, чуда, там творили
Політичні спори.

Агітація завзята
При жидівській грубі,
Тому війта вибирали
Хто у грубшій шубі.

Не дивились, чи він може
В громаді рядити.
Головним було, щоб знав він,
Як хрестик зробити

От така була по селах
Стародавня мода,
Той був війтом хто богатий
Тай не зла угода...

Раз вибрали богача
За війта нового;
Він не лиш завів реформу,
Щей додав до того

Щоб всі кури ще за сонця
Йшли на банти спати,
А собаку кождий має
На шнур привязати.

Хтоб не виповнив розказу,
Не добре з ним буде,
Бо новий війт по новому
На кару засудить...

Раз війт вийшов, сів на приспі
В глубокій задумі:
Було видно, що-небудь що
Мотаєсь по умі.

Аж тут бачить подорожний
Прийшов коло нього:
Ані в бік той не дивився,
Не сказав нічого.

Війт розлютився без тями
Тай кличе хлопчину,
Що бавився на дорозі:
"Ходино ту сину!"

Прибіг хлопчик, війт до нього
Чи бачиш: он того!..
Що там пішов: біжи за ним!
Як прийдеш до нього,

Скажи йому, що новий війт
Тут його питає:
Як він сміє тут ходити
Що пан війт не знає?

Біжить хлопчик, війт слідить,
За ним заглядає.
Зрівнявсь хлопчик з подорожним
Спинив і питає:

Хто ви такі?.. Наш новий війт
Хоче про вас знати,
Тому мене посилає,
Щоб вас поспитати.

Хто на се вам дав дозвіл,
Щоб ви тут ходили?
Наш новий війт хоче знати,
Щоб ви розповіли.

Оглянувся подорожний,
Довго не думає,
Хлопчикови в перекір
Так відповідає:

Ой чудний ваш новий війт
Про все хоче знати:
Ваш війт дурень, і ти дурень,
Маєш то сказати.

Добре, добре муркнув хлопчик,
Знов пігнав що сили:
Подорожний пішов собі
Сміючись без міри.

Війт від злости оглядався,
Ждав на щось нового:
Прибіг хлопчик; а війт скоро
Причепивсь до нього:

Хто-ж се такий, що так сміло
Собі похаджає?
Заспокійтесь— хлопчик каже,
Адже він вас знає:

От, от сидить на язиці
Тільки пригадати,
Ага!— казав що ви дурень,
Щоби вам сказати.

Заскреготав війт зубами
Тай поглянув з коса:
Що якийсь там обірванець
Обтер йому носа.

"Мужик, Ам..."

ЧИ НЕ ПРАВДА?

Хочете щось зробити, то перше мусите подумати, чим зробити?

Коли робітник стає до роботи, перше огляне, подумає, а потім зачинає робити.

Як можуть помочи Україні ті Українці, що думають по канадійськи?

Як можуть Українці виграти війну з генералами без війська?

Як можуть Українці зробити революцію, коли провідники революційного руху не можуть зрозуміти в жидівськім революційнім кодексі (бо іншого нема, лиш є один) головні параграфи,— а це: 1. Коли догідний час зачати революцію? 2. З котрою

державою навязати контак? 3. Не можуть перечитати котрі банки є сприяючі українській революції, (бо мусить хтось її фінансувати). 4. Сторінки кодексу так замащені в тім місце де було написано про французьку революцію та російську, що ніяк не перечитаєш, а це дуже важне, бо там є написано кілько коштувала французька та російська революція і хто її фінансував. Одна лиш є надія, що рабіни цілого світа згодились пояснити революційному штабови коли революційний штаб згодиться наказати своїм унтер-офіцирам (фрейторам та капралям), щоб вели між українськими масами пропаганду, що тепер не час думати хто покористуєсь їх працею. (Ред.:— Дуже слаба надія, бо рабіни служать свому народови а не гоям).

Як Українців можуть поважати другі народи, коли між нами нема вчених, щоб почислили кілько то народнього добра вивезено за границю українськими генералами та полковниками?

Як злодій розуміє правду? Як щось вкраде, то мовчить, а як в него вкрадуть, то кричить, що несправедливо, бо вкрав в мене.

Як можна розуміти таких патріотів, що між людьми (не публично) горлають на польщу, а з польским концулятом за пані браці?

Як може репрезентувати українців такий великий політик, якому польский концул сказав, що Польща дуже добра для українців, бо дала їм автономію на Урали (там де Шевченко був на засланню), а він польскому концулеви подякував за доброту польщі. Не знав бідачисько, що Ураль належить до Азії і є тепер під контролею Радянських республик.

Як можна це розуміти: жида сотворив Бог, пана сотворив жид, ну, а мужика — хто?

Як не маєш грошей, то не пробуй їх мати, чекай на реформи світові, котрі зроблять тебе міліонером, а міліонера — робітником твоїм, без твоїх зусиль.

Як можна це зрозуміти: Польский уряд одержав недавно телеграму від Пільсядського. Бідний скаржиться, що св. Петро не впускає його до неба, бо каже, що, він грішний, тим, що його дід вихрестився на те аби жидам помочи, а він мав власть, зробив 1930 р. пацифікацію і не змів українців з лиця землі. Каже, що це більший гріх як первородний.

Цю новинку ми отримали з кватирі укр. революціонерів, які тісно злучені з польським урядом.

МИТ ПАРК, САСК.

Хлопці роблять богато фе, бо грають в карти в одної баби, котра дуже моцно холодна. Вона має чоловіка за чобіт і кудкудакає коло молодих.

Тоні Ніброку програв десятку тай скік до бійки з Трачем. Дістав у фафлиг-магазин а другий в носяру.

О тут богато є халепоньки. Про се добре знає коза енд Ко, бо він у бляшанках колотить смердюху. Фіш Пішкова з гоп стизу дивиться, як в сестри робиться бизнес.

ОПОВІДИ

Розкажемо вам ту пригоду,
Що не всі ще знають.
Яку пісеньку у Рокстон
Горобці співають.

Десь наш вуйко, Штіф Табачнюк,
Без сліду пропав;
Мочи-морда рогатий біс,
Його взяти мав.

Він грав ролю патріота,
В політиці шахер мах.
На далі був ідіота,
Поганого рода птах.

Пив він вино, пив він пиво,
Робив вечерниці.
Співи, танці, безконечні,—
Дівки, молодиці.

Як кирмі наробив,
З радости та втіхи,
Висунувся і пішов,
Як пташок з під стріхи.

Якби кому з вас прийшлось,
З ним де зустрічатись,
То будь ласка, просим вас,
Дайте до нас знати.—

Скалецкий.

БІНФИЯТ, САСК.

Революція! Мар. продав ґару а жінка вхопила гроші і повстала революція! Мар. вибив жінку!

Пані куку Енко юдить на розвід. Пані Мар. його до суду, на розвід, бо кудлатий не може далі терпіти.

Паношуст каже, що не боїться баби, а в 3. годині в ночі втік з дому в страху від мітли вдовиці. Хто має старі мітли, хай пішле цим бабам.

САСКТАУН, САСК.

Хв. Ред. "Точила"!

До "Точила" пишу, бо хочу аби українці довідались за нашого попа, котрий в батярованню не має вже границь, а висші церковні власти дивляться на се через пальці. А люди, от як то звичайно темні люди, щоб і самий чорт був в реверенді, то вони уважалиб його за святого. — **Мікс.**

МОНТРЕАЛ, КВЕБЕК.

БО ВІН Є ПОПОМ!

Стоїть церква серед села,
Коло неї баня.
Є у мене бочка вина,
З неї пю що раня.
А дзвін з бані видзвоняє
Що день: бім-бом, бім-бом.
Народ мені кланяється,
Бо я є — попом.
Умре жінка мужикови,
Поховати маю,
Пару левів я зароблю,
, біди не знаю.
На цвинтарі з мужиками
Стану над гробом,
Алилуя заспіваю,
Бо я є — попом.
Сповідаю я дівчину,
Говорю — не раз,
Поцілуй мене в куточку
Тут не видно нас.
А за тее будеш в раю,
Се не є гріхом;
Тобі гріхи відпускаю,
Бо я є — попом.
У мужика проста хата,
Накрита снопом,
А у мене мов палата,
Бо я є — попом.
У мужика зла одежа,
Зроблена з полотна,
А у мене реверенда,
І грошей — мана.
Їсть наш мужик борщ з капусти,
Часом з горохом,
А у мене що день гуска,
Бо я є — попом.
Як настане той Великдень,
То я із дяком,
Сир і масло, паску, яйця
Кропим кропилом.
А за тее темні люде
Несуть нам обом:
Масло, паску, сир і яйця,
Бо я є — попом.... **В. Т.**

ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.

Сей сик сім Ен старий физір,
Старий розум має,
Католицьких попів вчинки
Моцно вихваляє.

Навіть в шапі все вірую
Співає всім мило,
Що аж чути в Вінніпегу
В друкарні "Точило".

Жінка його з жалю пухне,
У дома куняє,
А сей сім Ен аж трясеться,
Так моцно співає.

Жінка чіча і панночка,
Треба їй співати,
Також треба на точилі
Голос направляти. — **М.Л.Гов.**

ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.

Семотючко любить часом
Голь-гголь-гогль робити,
Тепер кріза все забрала,
Нема за що пити.

Для розради і потіхи
Він качки стріляє:
Що-ж робити? Безробіття!
От так час збуває.

Кажуть люди, що він майстер,
Вміє будувати.
Та будівля — чорт го має,
Тра качки стріляти..

Сімсот

● "ТРИЗУБ" тижневик, заснований Семеном Петлюром. Передплата на рік для Канади $3. — TRIDENT
42, rue Denfert-Rochereau,
Paris - V, France.

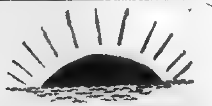
44. STAMPS 44.

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ

● Хто бажає обмінюватися почтовими значками ріжних країв, або листівками з видами — зволіть писати на адресу: OLHA BUNIAKIWNA
Zulinski Str. Nr. 15, 52,
Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

● **ДОВЖНИКИ**, не отягайтеся! Скоро шліть свій довг за кругле "Точило!"

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен сейчас вирівнати.



● **НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО** ●
народні засоби, здобутки, прибутки, та як з них користати українському народові — знайдете у журналі
"НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО"
Виходить що місяця. Передплата на рік 1.50 дол.. Не оминіть ні числа.
NARODNE HOSPODARSTWO
26 Derby St., Winnipeg, Man., Canada

S O N G W R I T E R S
Songs revised, set to music, orchestrated, and published FREE.
Particulars F R E E .
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

A D V E R T I S I N G
For Full Particulars of Rates and Space Available Apply to
F. A. MACROUCH, Advertising Mgr.
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ГІЛЯРД, АЛТА.

Кажім сюди й туди, але махайло є добрий фірман Юк, добре серце має, та його жінка гоп на і донька так Ля не добрі, бо скачуть в солому, два рази варять гомбру, скликають сусідів і пють як воду,— дух світий при нас хрещених. Іван з кучерями, хомут мелик, ніс фрог Ский і пів дозина других без голов — пють і прасують господиню — мудрими словами — за дурні вчинки, аж мороз поза шкіру ходить.

Донька наслідує маму у всім, вміє, бо вже 15 років має, мамі шіків відбирає і стара утратила роботу в магазині. Стала стара думати, як би то злапати фіша, то булиб гроші! От запросила богача, дочку підмовляє, сільце накладає, потім наробила крику і запхала шіка у корт. Виграла ні фарму, ні гроші, лиш дулю, бо суддя справу відкинув. —Ая!

СТ. НОРБЕРТ, МАН.

У Ст. Норберт, недалеко,
Бо дуже близенько—
Живе собі вдова Мілька,
Пишеся Герр Ценько.
Стара собі удовиця,
Штири сини має,
В Вінніпеґу з Гоп пир Маком
Скіцькає, вганяє.
А той пир Лак в Вінніпеґу
Жінку, діти має,
Чужих жінок обдурює,
По фармах літає.
Ти пур Маку, небораку,
Ти робиш дурниці,
Бо ти агент надгробників
Ходиш до вдовиці.
А ти Мілько, стара бабо
Можеш ся віддати,
За пир Маком гоцадрала
То стидно скакати.
Весь Ст. Норберт запаскудивсь
І став до нічого,
Бо романсів Мілька творить,
Що вечера — много.
Так без віри кохатися
З жінкатим драбугом,
То вже краще піти у ліс,
Або рити плугом.
В нього жінка, в нього діти,
Треба серце мати,
І дурного пир Маченька
Від себе нагнати.
Судіть бабу, чесні люди,
Бо треба всудити,
А то будем весь Ст. Норберт
На "фул спід" точити.
Наочний Свідок.

ГАДАШВИЛ, МАН.

Чудні гульки і "пердії" роблять баби.

Іваниха пур Чневич і Павлиха Зяновська є великими сестрицями в Гадашвил і де їх нема, там нема доброї "перді".

Недавно мали моцно дурну "перді" у пані Пурчневіч, але му сіли рівати гоцьки у сусідній стайні на стриху. Тяжко їм тром було лізти драбиною на стрих, ледви витарабанились.

Хлопці гуляли лише з цими трома старими бабами, а дівчат не брали, а це тому, що ці баби є дуже широкі й грубі, тож хлопці мали коло чого обертатися.

Ю сі?

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ПЛИЙН ЛИЯК, АЛТА.

Рапату школярку ніхто у сплетнях не переможе, ані її маму. Ще мала жаба, а вже за хлопцями всюди бігає та жадного не може злапати. А що виробляє, то най Бог боронить! Аж фе! До Павлуня з гуски забігає та палиця хихо. Буде лихо.

* * *

До самого раня наша Параня чіпляється хлопців та стоїть на розі з Павлунем. Люди аж за голову беруться, що дякова дочка так поступає.

Павлунь що неділі скіцькає до Парані. А де ночує?... По танцях ріже гоцьки номбер найн. Тато й мама це убожають. З Івасем сиділа під ліском май-май предовго. — **Перезрілий**

АНДРУ, АЛТА.

Наш Н. Дрій людський має пропелер і скорше розвозить пур льотки як кліпай літо почту. Дрій бреше таки добре, а пур Трунька трішки.

Сини ходять вулицями, як Романюків червоний фармами. Старий Н. Дрій хоче їхати з синами до князя за невісткою, але ми думаємо, що він опиниться аж в К. Риського, де є чорнобрива-біленька.

* * *

Василька столець, мах! Збирає колекту, а Гоп Нуся без колекти має більше грошей, бо вже купила шальок, сліпаки, щоб бачити ліпше франца, та щоб лекше було лазити з хлопцями попід фенци.

* * *

Настя гоп в руми Нюкові, ліпить павдер на носьо. Лозьо як щромкнув її, то було чути на цілу галю. От буде ґаздиня! Сім разів фе!

Але і текля гоп лиґ— як ходила з Ільком рахувати сосни, то аж ноги відморозила, бо було 62 ґрадуси нище зера. Також буде гарна ґаздиня.

ҐАРДЕНТОН, МАН.

Ой, хто хоче добре жити,
Просим в Ґарден приїздити.
Життя добре можуть мати —
Старі, малі і жонаті.
Молодиці і вдовиці,
Тай баби широкі,
Тай всі хлопці і дівчата
Геть, усі, нівроку.
Тут ворожка в нас є мудра,
Вміє ворожити,
Вміє з правди робить брехню,
Доляри числити.
Також любить чужі троблі,
Всюди свій ніс впхає,
Бідних хлопців з дівчатами
Моцно женихає.
От сестриця у божниці
Знає всі правила,
А муж її самогонку
Продає що сили.
Бизнес в русі, долярики
Капають як з неба,
Бо вона вам поворожить,
І скаже, що треба,
Вона вміє коломийки,
І всі гоцьки знає,
Молодятам живу курку
На стіл з рилом пхає.
Треба рило зшурувати
На ряпім точилі,
А то має всіх за дурнів
І ябка зігнилі. — **Нечиста Сила**

ВІЛЬНА, АЛТА.

В Гавра дівки як кобили,
Не роблять нічого,
Лише пики все пудрують
І мастяться много.
Від тих пудрів аж паршиві
Стали аж по уха,
Ще й до того все брехливі,
Показують зуха.
Хихочуться, і шкіряться,
Хоч від них хреститися.
Гей, покайся Дзосі, Ані,
І людьми зробися.— **Куку.**

РЕДВИЯ, АЛТА.

Наш мучитель мучить школу,
Людей уникає,
Бо під боком гомті помті
Він сусідку має.

Говорити він не хоче
З простими хлопами,
А возиться з сусідкою
Ночами і днями.

Бо він пурець, фіш не риба,
Шапки не скидає,
Чи на пробі чи на співі
Він сусідку має.

А на танці, то він перший
Суне по підлозі,
Наче простий шік із фармів
Скаче на вбі нозі.

Гей, поправся, джірафуню,
Треба лице мати,
Треба з людьми говорити,
Кращий примір дати

От тим дітям, що невинно
В світі виростають...
Та що зробиш, як мучитель
Панські ґудзи мають... — **Дідусь.**

ПЛИЙН ЛИЙК, АЛТА.

Тут хлоп один у Плийн Лийку
Фармину рентує,
Як він хоче щось зробити,
Жінка атакує.
Вона каже: та пощо нам
Сіяти, орати,
Як без праці межи людьми
Можем проживати.
Цар Ума з Цар Михою
На реліф подався.
Тай купує дівці дреси
Щоб хто залицявся.
Дівки Ханьки тут не хочуть,
Кождий її минає;
До Павлуня тота Ханька
Часто забігає.
А Хап Стуня все її кличе,
Ніби братовою —
Прийди Ханько до Павлуня,
Бо він за тобою —
Аж йойкає. — **Т.**

СТ. МАЙКЕЛ, АЛТА.

Тут є славна господиня,
Файну славу має,—
Доньки дала маніґрантам,
За віном питає.
Скікцькає по Ст. Майкел,
Коваля відбиває,
Бо той коваль вже жениться,
А донька лишаєсь.
Ковалисько в піст женився,
Вона ся журила,
Тай на шевця одиноку
Надію спустила.
Колиб в неї той язичок
Трохи вкоротити,
То ще можна б у Ст. Майкел
Ще хоч рік пожити.— **Гоп.**

МУЗІДОРА, АЛТА.

Гей, покайся, лови Норсу —
Чоловіка маєш,
То пощо ти з Горба сунем
Так моцно вганяєш?
То вже буде щось пів року,
Як Грін Бас любився,—
Ще як Василь із Зосею
На фасолях вчився.
Мудра Зосю, червоненька,
Жоржа пильнуй свого,
Василеви не дай чарів,
Бо це до нічого.
Треба добре поступати,
Лиха не творити,
А то будем по майстерськи
Точилом точити.
Гондон.

ЛИПТОН І АЙТУНА

Дем ходила тай думала,
Що жидівку маму мала.
Тато руські а я полька,
От така я собі колька.
Язик маю як лопату,
Заміталаб я ним хату,
Всіхім людей обсудила,
Бом низнала, що робила.
Тай ще тим ся величаю,
Що секонд генд мужа маю.
А цес май мій неборака
Ще й кліпайло він сарака.
Ой пішла я з ним гуляти,
Тої гоцки витинати,
До кобіти я вчепилась,
Щоб з нев добре посварилась.
Кобіта про те ніц не знала,
Тай ми добре відрубала,
Щобим більше я у шторі
Светирів не миняла.
Гут Найт.

АЙТУНА, САСК.

Дівки у славній Айтуні ходять обдерті, на реліфі, —а мила і всякі пудри купують. Дуже моцно хотять виглядати файні, тому віддають реліфні тикета за пудри. А в школі як гуляють, то цілі хмари пудру розвівають — аж дихати душно. Треба точити їх з того пудру, а то закопотять цілий Айтун та ще до лиха подушать добрих Галіціянів. — **Пудер.**

ВРОКСТОН, САСК.

Тут люди зелених поважають, а точила гірше бояться як той хрещення. Церквів тут є богато, а рідних шкіл замало. Люди вірять в забобони, на забобони видають гроші; люблять обмовляти одні других.

Тут є баба, здаєсь, що з хвостом моцно великим, бо вже третий раз взяла свою дочку, жінку пур от Цика— і тримає в себе. Щоб такі тещі та жінка на світ не родились. То-то погані! Вже три роки тримають і боже борони, щоб з ним поговорила. Бідний пур от Цик через тещу і злу жінку вже переносився з місця на місце 18 разів, і ще не конець. Один навіть бритву брав через стару, що Юдить його жінку. — **Понт.**

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки, афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВЕЛИКА ПРОСЬБА
ДО ВСІХ

що можуть дещо нового написати.

ДРУКУЄМО
ДУЖЕ ВЕСЕЛИЙ І СМІШНИЙ
"КАЛЄНДАР ТОЧИЛО"

НА 1937

Ласкаво просимо всіх — прислати на руки видавництва все, що можете написати, защо вишлемо вам цілком даром веселий календар та гарну премію нових видань — за всі матеріяли, котрі надрукуємо у календарі. — В-во "Точило."

ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ НІКОЛИ НЕ БУДЕ.

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 282 Canora, Sask.

ВАЖНЕ!

ЗАПАМЯТАЙТЕ, ЩО:

1. Коли ви побираєте "Точило" з почти, і коли ви винні за "Точило", то ви не годні відмовити, щоб до вас більше "Точило" не висилати — аж доки не заплатите всю свою залеглість за "Точило". Це є після канадійського державного закона. Редакція має право далі слати до вас журнал "Точило" хотяй би ви й не хотіли брати його більше. Отже, після державного закона, коли ви не хочете щоб до вас приходило "Точило", то мусите заплатити весь свій довжок. Аж тоді викрислюється вас з лісти передплатників.

2. Коли ви завинили за "Точило", а не заплатили за него, то ви не маєте права писати, що не хочете більше "Точила" аж доки не заплатите свій довжок вповні. Після почтового закона, кождий хто бере "Точило" з почти, мусить за него заплатити, ані то наражається на оба повищі закони і безпотрібні кошта колектовання залеглости.

В-во "Точило".

ЕНГЛ ЛИЙК, АЛТА.

Той Іван кривий проворний,
До Рузі він все моторний,
навіть не треба чіпати до него мотора, такий жвавий, обертається коло неї як сто вітрів. Гого! А в церкві св. Юрка секретар про це знає, бо жінка рангу має, кричить на сестриці, аж болять її пиці.

За 8 років придбали одну доню. Гов, то замало, каже Іван,— треба гола Ксандро принайменити Рузю.

Рузя в хаті замітає, а старий зазирає, і за три дні знюхався з Рузею на добре. Як його гола Ксандра пішла на весілля, то Іван в дома з Рузею гопки різав аж... мухи втікали.

Серце Рузю, я тебе моц-моцно лайкую,— каже Іван. На тобі дарунок, пуделочко, там є пудрик, леп штик, цьом-коляда і тут пик. Я це купив жінці, але даю тобі, любі любці.

А Рузя наче муху зїла, ні трошки не зіпріла, і на старого трупа крикнула "геравт!"— і на другий день втікла. Вот тобі на! Ото файне фе, Іване.

Жінка його за байндром тримає овергольці, а Іван поганяє коні. Для такого грішника в небі місця нема, тому треба точити його гріхи. — **Придгринько.**

КРАКОВ, АЛТА.

Гов, точило, припинися,
Тай на Краков подивися,
Що тут право для всіх жити,
Але отців не точити.

Бо параграф таке каже,
Про те кождий все щось маже—
Та й треба щось писати,
Бо не можна витримати.

Всі грішники розалобились,
Що в точилі опинились,
Хотять корбу поломати,
Більш точила не читати.

Всі клопоти через попів,
Котрі дурять бідних хлопів.
Та цего більше не буде,
Як будуть гарні люде.

Ват ду ю сий?

БІНФИЙТ, САСК.

КАЖУТЬ, що Нучка Марти вже повернулась домів зі Судбурів з від Ніцька.

Що Ніцько не хоче її, бо йому досить одної.

Що через це— вона перед розвідницею Куку дуже жалувалася аж пару днів.

Що Куку буцім то поїхала до брата, знайлша каваліра і Нучка Марти повеселішала.

Що Куку має пана Живітковського і ходить з ним до бутлеґерів на пиво, а часом він приносить до неї.

Що Куку каже, що ще такого не мала, як він, хоч в краю сиділа на віру.

Що буцім поляк, Ф. Д. Кевіч за шклянку пива тоби й жінку дав.

Що Шупца купує йому. Гей, вважайте розпустниці й пияки, бо лихо буде! — **Підслухав.**

ДАВНІНҐ, АЛТА.

Ой на Давнінґ є дівки
Чіпаються, як пявки —
Кого? — Хлопців! !
Усе знають, розуміють,
А нічого всі не вміють
Ані — бе-бе.
Усіх бачать, обмовляють,
Бо язики довгі мають —
Усі — усі!
Одна є Дер Лий всмарувалась,
З танцю в землю закачалась.
Ото — фе! фе!
А світгартів всі не мають,
Бо зле вони поступають,
Що аж — стидно!
Як не будуть краще жити,
То будемо їх точити
На-на-на ПШИК!

СПЕДЕН, АЛТА.

КАЖУТЬ, що Джан паль, ух, мав веселий час з Іриною в Велингдон.

Що Марія ком гір вже робить в місті, близько хлопців.

Що Іван скоро повів Гапку до дому на Великдень, то не було його зо дві години.

Що Ги Льос лиш ходить між людьми й вихваляє своїх синків.

Що Митро лис,, на Спедден зсунувся з соломи.

Що Міхал закохався з Марією фіть де Ч. Ко й незнає як з нею оженитися. — **Вот романс!**

МИТ ПАРК, САСК.

Рузя С. Гов Ва ґвавту кричить віддаватися. Чути аж до Прінц Алберт.

Старі одну дівку мають, на пікніках чи на танцях три рази дреси міняють.

Дівка крутить носом, вертить писком, голову дре до гори,— що навіть до неї не говори.

БАЛСАМ ГРОВВ, АЛТА.

В однім селі була дівка, котру всі прозивали дурною. Раз вечером зайшли до неї три парубки у старости, сіли на лаву і закурили. Старих не було дома. Дівка поралася коло пєца з вечерою для тата й мами. Парібки питають дівки:

"Де тато й мама?"

'Пішли до міста,— дівка каже, бо завтра мають різати поросє, хочуть купити, бо хочуть купити до голення масти."

Парібки один другого штурк: "Ото дурна дівка!" — "А скоро прийдуть до дому?"— питають парібки.

"Як підуть обхідною дорогою то скоро вернуться, а як підуть навманці, то забавляться."

"Ходім, хлопці, —каже один. А дівка питається:

"А ви чого прийшли?"

"Та у старости, до тебе,"— кажуть парібки. Дівка подякувала їм і каже:

"Та я вас не знаю, як зоветеся, а то сказала б татові й мамі.

Парібки кажуть: "Я пишуся Долина; другий каже: "Я пишуся Верба"; третий: Хобза."

Дівка вислухала, запамятала назви й каже: "Я вас усіх знаю. дуже добре. В долині я раз кашу робила, за вербу трималася, а хобзою втирала .... руки.

ОБЕРЕЖНА МАМА

— Чому пані добродійка не годяться, щоби її доня пішла зі мною на прогульку за місто. Чи може пані не довіряють мені?

— Овшім, довіряю вам.

— А може пані добродійка не довіряє своїй доні?

— І своїй доні довіряю.

— Отже, чому пані добродійка не годяться?

— Бо я вам обоїм разом не довіряю!...

ВЕЛИКЕ РИДАННЯ
з Причини Упадку Культури Народовців у Смокі Лийк, Алта.

В дописі, котра недавно появилась в Укр. Голосі з підписом "Обсерватор" появилося велике ридання, що ідея Народовців у Смокі Лийк зійшла на пшик тому, що московські прихвостні мають забогато впливу; тому, що укр, учителі це німаки укр. мови, та що загал є збайдужнілий.

Московські хробаки зарились у важні позиції, як учителі, трости, міські консільори, і т. п. Вони дохопились цих становищ хрунівською упертою пропагандою — голосячи людям всякі обіцянки, котрих ніколи не сповняють щодо зниження податків та ліпшої адміністрації.

Але що так громом прибило серця Народовців? Чи учителі, котрі держать духовий розвій дітей? Певно! Плив комуністичних учителів таких батьків, котрі піддержують грязь і болото Москви є убійничим для дитячого віку. Англійські учителі також не дбають про нашу народну культуру.

Отже, що може зробити одна учителька? Люди стратили надію, а московські посмітюхи ростуть в силу! (Бо дурних є богато).

Гей, люди! Чи от так сплячо будете далі гнити живими? Пощо копаєте свій власний гріб? Викиньте з поміж себе гнилі яблока,— а то всі станете зогнилі й не здатні до нічого.

Наймлений Жалібник.

СЕНДІ ЛИЙК, МАН.

Славний Базилько, привабленний Іцкий, поки тато жив, брав пенсію, було добре. Тато помер, муніципал не дає запомоги — й біда!

Базилько намовив стару бабу заняти майно по небіщикови. Тепер продають і обоє їздять до Ніпави закладати офіс, де він буде лаєром а донька секретаркою.

ОЗЕРНА, МАН.

Файні ритки мають Цьомнинька, Мафтей ячмінський і Штії пише Евчук. Як є піп, то лізуть на банта, щоб на всіх з гори дивитися і буцім співати.

По ріканію і блеянню — йдуть ці славні до хати Г. пити побожно гомбру. Жінка гонить по банях, всюди руки пхає, за стіл цванциків саджає, а пише Евчук з мискою колектує гроші. А гроші круглі — то котяться... Д.

КАДВОРТ, САСК.

Треба відьму поточити,
Щоби знала чесно жити.
Бо вже стара, як кобила,
А що вона тут робила,
То аж страшно описати,
Тому треба шурувати.

Пядесятку років має,
За хлопами уганяє.
Якого будь для розради,
Щоб по бороді погладив.
П. Тришина Ніка має,
І з ним жмурка вона грає.

Той Нік має жінку в краю
А тут дурний так гуляє,
Наче струна став чоловік.
Нехай йому колька у бік.
Гень Джіп Йовська все гуляє,
Часом в місто Ніка пхає.

Возить з курми, наче пана,
Бо не мудра, в розум пяна.
Носить їсти кавалірам—
Стара баба, як холєра.
Під соломою обіймаєсь,
І нікого не стидаєсь.

Пан Мудрий.

СИФТОН, МАН.

Яцко хитрий як той лис,
Щоб його не збити,
І зачав він історійку
Таку говорити:
У нас в селі, в старім краю,
Вскресене купили,
Але хлопці і свідомі
Буками побили.
Плаче Настя, Дорка, Каська,
Плаче і Ганцина,
То всю біду наробили
З за Божого Сина.
Кричить Ганка, Рузька, Марця,
Кричить Стефанія,
Та то його породила
Пречиста Марія!
Не Марія породила
Крикнув Яцко як той друк,
А зліпив з піску й цементу
Таки з Вайти Лоп сам Рук.
Не дивуйтесь, люде добрі,
Що Яцко спокуса,
Такі слова вимовляє
На пана Єзуса.
То не болван, пане Яцку,
Несмієш казати,
То пан Єзух єст найсвєнши,
Мусиш го признати.

Фармер Панько.

ОЗЕРНА, МАН.

Франко гоп Дрейчук много фармів має, більше купує, українців з фармів випихає, бо від внуків чорну смолу має, а в місті як є, то всьо до него прилипає, аж з людей Вік з Вінніпеґу то всьо грішми затерає. А моргеджу 8 тисяч. Хвалиться, що гроші має,— а то пшик!

Язиком молотить всіх: на партії їде з жінкою на цілий тиждень, ляпає, хвалиться,— тому треба сточити язик на макух.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ДЕ Є?

Мартинюк, Іван,
Деделюк, Елекс,
Велиско, М.,
Назар, Мих.
Велич, Іван,
Грегорик, Мих.,
Чорний, Іван,
Крепакевич, М.,
Курнш, Ник.,
Буртик, Ів. М.,
Медвечук, Ст.,
Юрків, В.,
Андрушко, Н.,
Гикавий, М.,
Деркач, Ст.,
Костецький, І. В.,
Гаврилюк, Ів.,
Марковський, В.,
Нагірний, В.,
Томик, Іван,
Томик, Іван,
Шкварок, Василь,
Сіянчук, Василь,
Гойщук, Н.
Кошман, А.
Барилський, Іван
Войтович, Ф.
Ранюк, Юрко
Божик, Іван
Клайн, Юрко
Бабчинський, Андрій
Марковський, Петро
Вербовий, С. Д., о.
Клеменко, Максим,
Перебийніс, Стефан,
Созданський, Пилип

Мартинишин, Ів.
Кода, Міхал
Кравчук, Іван
Клайн, Дж.
Велич, Іван
Здрок, Петро
Ковалюк, Іван
Цюник, Адам
Кузів, Іван
Ковалюк, Іван.
Осудчук Мих.
Мельничук, І. М.,
Шеластинський, І.
Рогачук, П.,
Гинда, Ол.,
Кузьо, Семен
Голубіцький, Мих.
Коланко, М.
Задурович, П.
Костецький, І. В.
Янчук, Марія
Сліпчук, В. Ф.
Ружанська, Анна
Владика, Никола
Сеньків, Бен
Барилський, Іван.
Задурович, П.,
Сікора, Данило,
Величко, М.,
Атаманів, А.,
Дроник, Юрко

ХТО про них знає, або вони самі, просимо скоро зголоситися до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДАРОМ!

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ЖІНКИ — ДІВЧАТА — МОЛОДИЦІ

●

Терплячі на білі сплави можуть легко усунути їх раз на завше — нашим

НОВО-ВИНАЙДЕНИМ
СРЕДСТВОМ:

●

Пишіть довірочно як довго маєте білі сплави, вік, а ми подамо вам ціну і пораду даром.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО

● Сторників і Агентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ДЕНЮБ АЛТА.

●

Це велика кольонія, всього є досить — води й комарів. Комарі :го з такими великими жалами як корба від славного "Точила". Деякий як вкусить широку бабу, то вона аж присяде.

Люди живуть весело й роскішно. Деякі дураки то навіть жінками міняються. От тут один хам проміняв свою жінку за робурові ходаки, як були води. Тепер вода повисихала і мудрий віддав робури та відобрав назад свою кубіту. Другий продав свою жінку за пятку. Та новий власник скоро прогнав її, бо не вміла спечи хліба. До неї йшов пішки, а за пятку звідтам їхав кіньма, з коровами і зі жінкою як польський генерал та ще й з фірою поживи.

Тепер ця баба вдома, а той що проміняв жінку за робурі, то відрікся робурів і жінки, а той що дав робурі;— то тепер має дві жінки,— свою і цю, що проміняв за довгі робури.

САСКАТУН, САСК.

●

Ой наш попик сум ляп Гицький
Жиє в Саскатуні,
І все лазить до гарної
Сестриці Настуні.
Ой лазить він до Настуні,
Лазить й до явдохи,
Тай годує оселедцем
Тих сестер потрохи.
Всії люди і сестриці
Просять мене мило,
Щоб я того роспустника
Подав на точило.
Най точило явно точить
Його грішне тіло,
І то моцно, щоб до гріха
Попа не кортіло...
Бо піп має усе в церкві
Людей научати,
А не бути часто пяним
І роспуступати.
Попик що дня має чесно
І морально жити;
Має вірно Україні
Й Богови служити.
Попик має все від себе
Людям примір дати;
Як на світі мають жити,
Злого не ділати.
Попик має чесно жити,
Як Богови треба,—
Коли хоче провадити
Всі души до неба.
А наш попик сум ляп Гицький
То чорт його знає,
Де він грішні і праведні
Души заганяє?.. **Греко-католик**

БРУНО, АЛТА.

●

Тут у Бруно є мох, гній
Тай дівчина в нього,
Де лиш піди, подивися,
То все до нічого.
Всюди її повно у верх,
Всьо зробити знає,
А де піде до роботи,
Кождий наганяє.
Гупі штани вона носить,
Гуляє у гали—
Коли б ви її побачили,
Сказали б "бай-гали"!
Кавалірів має копу,
То смачна капуста,
Не дивуйтесь її дуже,
Цофі також тлуста.
Там у шеку гриниковім
Сталася новина,
А дик Фурчук про все знає,
У чім вся причина.
За ту кару він далеко
До неї пішкує,
А Цьом Вія за всі труди
Моцно 'го цілує... **ООО.**

ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.

●

Коли робите пікнік або якусь спродаж, а хочете легко позбутись своїх річей,— то покличте на ліцитатора з Вегревил ревного християнина п-на С. С-сака. З него дуже добрий ліцитатор для себе й близьких собі. Коли не вірите, то поспитайте тих, котрі були на католицькім і Народного дому пікніку у Вегревил. Коли він продав одну річ, коло него стояла п-ні П. С-річ і каже: Ей сарако! Шкода, що я не маю зі собою парасолі, а тоб я тобі показала.!

* * *

Минувшого тижня заходить (не попавши туди) вотець з братчиком до одного парафіянина на Ройал Парк і каже:

"Гей, пане! Може бисьте дали яку мізерну десятку на сироти?!"

"А то на які?"— питає.

"А на ті, що в монастири!"

Фармар довго не думаючи каже:

"Отче! Я дам 100, дам одну фарму, але щоб всі нежонаті вотці замість ковнірів, порківниці пообертали назад".

Добре вцілив! Га?

* * *

Від якогось часу в Народнім домі робота підупала тому, що богато членів збайдужніли. В Нар. Дом двері все замкнені, але за то деяких членів можете кождого вечера знайти при брічі (гра в карти). У "Филінг Стейшон" на північ від треки.

Всевидючий.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ВАЛДОР, КВІБЕК.

■

Гоцадрала тут Павлиха
Моц-моцно гуляє,
А про мужа ані трошки
Вона не згадає.
Має Чана десь із Сіско
Пхає му по пятці,
Щоб він з нею все кохався,
Та мав ї на гадці.
А той Чаник обіймає,
І пятки хапає,
Другим хлопцям він говорить,
Защо їй кохає.
Не задурно, то ми знаєм,
Він з неї смієся,
Як по корчах з пулярисом
Вон за ним веться.
Чаник пиво собі смокче.
Пяточки счисляє,
А муж її у пул румі
Ледви дим глотає.
Що неділі із Малартик
Чаник приїзджає,
В піві тратить усі гроші,
Кому винен — не згадає.
Ой та баба добре вміє
Мужів підмовляти,
Так що вдома потім кождий
Мусить клопіт мати.
Краще бабі на забави
Більше не ходити,
І молодших на свій примір
Більше зла не вчити.
А муж її коли хоче
Щось про жінку знати,
То він мусить кожде число
Точила читати.
(Далі буде). **Гулячка.**

ПРУДГОМ, САСК.

●

Федоришин в леваторі
Часу ніц не має,
Бо все робить і Точило
Завзято читає.

* * *

А наш Калин в леваторі
Збіжа всьо рахує,
В вільні хвилі із Точилом
То він не дармує.

* * *

На секції М. Стефаник
Добру ноту має,
Бо з Точилом на секції
Веселим буває.

* * *

Шинкарик наш фармерує,
Добру фарму має,
Коли йому часом скучно,
Ой-йой-йой — співає.

* * *

А Поливкан звивається,
І робить, що хоче,
А всю журбу й клопоти-
На Точилі точить.

* * *

Наш Сонотик в середині
Про щастя думає,
На Точило ще від тепер
Він яйця складає.

* * *

Новосельський не пчихає,
Бо чогось не може,
На цю слабість лиш Точило
Йому допоможе.

МОНТРЕАЛ, КВЕБЕК

●

Дмитро Парвлки ще не покаявся на Мурей улиці, при Віндзор готелю. Всі баси знають, що він Точився за те, що має жінку й діти в краю, а тут гроші пускає на чужі діти й на бабукоханечко, чужу нечипуриху... Тепер признався, що з дітей лише одно його а друге померло в краю, а двоє від її попереднього чоловіка. Отже, діти його, тільки стидно йому точитися. Затявся і не думає покидати чужої баби, тай не хоче слати грошей дітям до старого краю. Для чужих дітей серце має і до тещі на фарму скок скік все заїзджає,— тому треба його шурувати. — БОКУНО.

СВАН ЛИЙК, Б. К.

●

На Сван Лийку, гей гук, скок,
Розвязався — мішок.
З мішка радість вилізає,
А дорослих аж хапає.
Гей, ти, тату, схаменися,
Заший мішок, не гедзися.
Тепер кріза, мусиш знати,
І від мами уткіати. — **Овва!**

БЕЛІС, АЛТА.

●

Наш шторник робить з жінками і з дівками іга-га-га! Мав якусь маму Русю, підросла, віддалась і він розбрикався та шукає коханечка. Брикав, бігав всюди наш сивенький та нігде не здибав серденька — такого як бараболя. Тож скочив він попза пліт до давного серденька, як кіт. Заліз він до серденька а тут принесло господаря! Зліз з гари, стукає, а жінка заснула і байдуже. Він на задні двері, закім "лайтер" засвітив, то горбач штани в руки і в корчах заховався. — **Пар Бир.**

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

YOUR KIDNEYS CAN
KILL YOUR HEALTH!

●

Chronic kidney disorders leads to rheumatic conditions from retained acid-poisons, Bright's Disease, Dropsy, Nephritis.

DO YOU KNOW?

—that you have over 4,000,000 tiny tubes or filters in your kidneys?
—Nature eliminates through the kidneys 8 to 10 times more frequently than through the bowels?
—that if your kidneys stopped working entirely for as short a time as 48 hours, death would be almost certain from uremic poisoning?
poorly functioning kidneys make you suffer from getting up nights, leg pains, burning, smarting, acidity, lumbago, rheumatic pains, backache, nerves, loss of energy, poor sleep
—that nothing fills the system with dangerous acids and toxins more rapidly than poorly functioning kidneys.
—"BAD BREATH is often a warning that the kidneys are staggering under their burden and have called upon the lungs for help."
(Leonard Williams, M. D., London specialist).

ASSIST KIDNEYS NATURES WAY
Never Take Drastic Drugs

Drastic cathartics or mineral drugs should not be used because they are kidney-irritants—making added work for your kdineys, but not helping them.

The kidneys react gratefully to purely natural herbs, roots, etc., in powdered food form, as compounded in DR. THOMAS' KIDNEY CAPSULES. (Sanitarium Formula No. 14), $1.00.

PROTEX DISTRIBUTORS,
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

МНОГО СТОРНИКІВ

навіть англійські аптики і голярі — по цілій Канаді продають славне "Точило".

ПОТРІБНО

●

сторників і продавців "Точила" у кождій місцевости в Канаді і Америці. Просимо голоситись ще нині за услівями до:

С. М. ДОРОЩУК-а
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

МУЗЕЙ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТЬБИ УКРАЇНИ

кличе до Вас: "дайте свою жертву на Український Дім в Празі. Зробіть збірку в товариствах!" Не забувайте! 1936 рік є ювилейним роком десятиліття Музею. Не будьте останніми. Хто жертвує вчас— помагає вдвоє! 100 цеглин коштує 1 доляр.

Всякі жертви з Канади шліть через: P. J. LAZAROWICH
P. O. Box 456, Edmonton, Alta.

РОБІТЬ ГРОШІ!

● У вільних хвилях, в зимі, в літі, пів доляра за кілька мінут праці.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Замовляйте!

ще нині найсмішніший, найвеселіший, найкращий, найпопулярніший, гумористичний

"КАЛЄНДАР ТОЧИЛО"
НА 1937 РІК

з найдобірнійшим цілком НОВИМ матеріялом, а будете веселі й здорові цілий рік. КРАЩОГО й веселійшого Календара від Точила нігде в світі не знайдете.

Друкуемо малу скількість. Продаємо без посередників-агентів, лише за попереднім надісланням готівки. Коли не хочете, щоб для вас ЗАБРАКЛО, то замовляйте ще нині

Ціна з пересилкою лише 35ц.

● Кишеньковий Календарик — 10ц.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДОБРА НОВИНА

● ПРИШЛІТЬ нам свою адресу і залучіть почтовий значок на відповідь, а пішлемо Вам "ДОБРУ НОВИНУ!"

Пишіть на адресу: P. BUNIAK,
Zulinski Str. 15/52, Lwiw, Poland

ВАЖНА КНИГА
А—Д—Р—Е—С—А—Р

● Перша і одинока в Канаді вже друкується: "АДРЕСАР" всіх укр. промисловців і фаховців. Зареґістрована. Просимо подати нам всіх промисловців і фаховців з кождої місцевости,— защо одержите Адресар всіх українських бизнесменів в Канаді цілком даром, або книжок на $2.

● Подайте імена всіх людей зі свої місцевости і напишіть що хто робить або чим занимається. Не хочемо опустити нікого та видати Адресар без похибок.

● "Адресар" буде славою Українців перед чужими та знаменитим провідником для всіх Українців для їх власного добра. Присилайте адреси якнайскорше, також подайте імена читалень, Народних Домів, ґалів, і всяких орґанізацій.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"РУСАЛКА" У ЛЬВОВІ

змінило свою адресу,бо перенеслося з вул. Курковоі 10 — до власного дому при вул. Ольшевського 11. Теперішня адреса В-ва така: О

W-wo H. HANULAKA
Lwow, Olszewskiego 11, Poland

●"НА ЧУЖИНІ", поезії і проза Дм. Захарчука,Артиста-маляра. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15. Northampton, Pa., U.S.A

МОНТРЕАЛСЬКА КІТКА

●

Гу-гу-гу! в Монтреалі загуділо,
Мов на М. Айків щось насіло.
То Ойліза так гуляє,
Бо зятя нагнали,
Хоч вже троє дітей має.
Вже четверте певно мортка,
Несе бузьок Ойлісі до хати,
От будуть мати з чим старі
На весіллю гуляти!
Недавно в дома всі Ойлісу били,
Викидали й за останну голосили.
Нині вже її підносять:
"Пані вона невинна"'—
Всім людям голосять.
За невинність її знаєм,
З пулрумів за нею свищуть,
Бо щодня із иншим у дірі,
Її чесну спотикаєм.
Татко й мамця з інзініром
Три тижні за Вольґов шукали,
І знайшли ї нараз хору,
По вибриках у шпитали.
За прогнаним зятем мамця
Вже плаче й довгий лист писали
А він смієсь, ґратулює
За добру роботу!
Шле телеграм до шпиталю.
За попом Ц. Ологуб презенти
Носили мов яйце кукуріку.
Щоби й Волю си забрав,
Як поїде в гамерику.
А ту вже отця Ологуб
Кацапи за гоцьки прогнали.
Щей до дітей й жінки відослалиб
Але мамця для Волі сховали.

Кіт.

К-О-О--ПЕ-Р-А-Т-И-В-А

●

В Гемілтоні, громадяне,
Сталось друге дуво.
На Бартон стріт будується
Кооператива!
І не якась — Українська
Чи просто — Галицька
Будується та крамниця
Суто католицька.
Ой, радуйся й веселися
Громадо церковна
Візьме провід у крамниці
Особа духовна!
Втішайтеся молодиці
І старі дівчата,
Бо будова крамнички
Іже розпочата.
А коли ви вередливі..
Ще й до чогось ласі —
Будуть в тій "кооперативі"
Правдиві ковбаси!..
Будуть шинки, солонина,
Чісник і цибуля.
Ґречка просо, сочовиця,
Буде й бараболя!
То жзатямте люди добрі
Й ви люде Галицькі:
Провадитись будуть крами
Лише католицькі....

Осока.

РИИНІ РИВЕР, ОНТ.

●

Ой він вміє, ой він вміє
Рох ах Цля кохати.
Про це добре Май Дзюк знає,
Нема що казати.
Заручився без обручки,
Як здоров сам знає,
Тепер в тестя возить сіно,
Аж бідний впріває.
Рох ох Цля накидає
За драбини сіно,
Аж тут нараз щось вкусило
Її у коліно.
Тай побігла у ліс скоро
Корови пригнати.
Бо так мама говорила,
Хлопські штани взяти.
Той Дзюк сіно накидає,
Неначе за кару,
А там другий кличе Рохлю
Та на свою ґару.
Влізи в ґару, понюхались,
Потім в рів сховались,
І там в рові дуже моцно
У інджея грались.
Про пістони і спарк плоги
Знання набували.
Видці з ліса комедію
Моцно оглядали.

* * *

Гей, позбулась вже Рох ох Цля
Вінця золотого,
З тим біленьким і низенький,
Що тепер їй з того?

Лісовядець.

СВАН ЛИИК, Б. К.

●

Ой хвалиться 2 гопкин
Своєю Оленою,
Що такого інструменту
Не знайшовби зі свічкою
Свячєною.
О то пара, хоч куди,
Не можна брехати,
2... цибульку поле, а
Олена р бить дебати.
Так каже Дво.. своїм френдам
Беріть примір з мене,
То будете фармарами
Як я і моя Олена. — Де-де!

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ЩАСЛИВІ ЖІНКИ

Щасливі жінки і дівчата є ті, котрих мущини люблять, котрих супруже життя є спокійне і щасливе. Сей скарб, се щастя може мати кожда женщина і дівчина, коли напише до нас за порадою, яку уділяемо даром. Пишіть на адресу:

ST. ANDREWS SUPPLY.
Box 3881 St. B. Winnipeg, Man., Canada

Вас. Станичка.

ЯК ЗАВЗЯТИЙ ЮРКО СТАВ ГЕНЕРАЛОМ

ТЯГ:

Старий Андрій і Катерина Макух на старости літ мали сина Юрка, на кого покладали велику надію. Через лайдацтво Андрій віддав сина одинака до війська При війську Юрко батьковими грішми напував саржу, щоб його не били. Андрій приіздить до Юрка, переконуєсь, що його обдурено; вирікаєсь сина. Щоб направити кривду родичів. Юрко завзято працює над собою і стає ґенералом.....

• • •

Юркові жовніри їхали довго густим лісом. Коні були перемучені. Всі гляділи за добрим місцем на нічліг, та водою, щоб відсвіжити коней. Кінський тупіт та голосна розмова розлягалась на кілька кільометрів і відгомоном стягнули на себе розбійників, котрі їхали на конях позаду, щоб напасти на їздців як полягають спати.

Юрко ґенерал заглянув малу прогалину в лісі і крикнув: "Хлопці, тут заночуємо!" Жваві жовніри поскакали з коней, розсідлали й поприпинали довше як звичайно, щоб коні могли пасти траву з росою,— а самі дещо перекусили, випили по чарці доброго коняку, поспівали, ще раз подивились до коней, дали їм овес і полягали спати. Вони не знали, бідні, що їх чекає. Юрко як ґенерал спав подальше, де була гарна трава.

Коли відгомін їх пісень завмер у густім лісі, й коли всі поснули твердим сном,— тоді їх напали розбійники, вбивали сплячих жовнірів. Деякі схопились, та без уружія в руках не могли боронитися. Колиб Юрко був спав разом з ними, то не був би між живими. Розбійники повбивали всіх жовнірів. Юрко спасся лише тим, що спав подальше від своєї горстки жовнірів, котрі йому дорожили в подорожі до його батька. Юрко зірвався, хотів боронити жовнірів, але розбійники переважали й Юрко відступив.

Нагий Юрко, тільки в спіднім шматтю — та з шабелькою в руках — блукав густим лісом цілу ніч аж до ранку й не міг знайти йому краю.

Сонце зійшло, стало видно. Юрко насилу добився до краю ліса й вийшов на дорогу. Він сам не знав, чи йде до свого села, чи впротивну сторону, а тут нікого спитатись, бо нагий і стидно. Коли хто їхав чи йшов, то Юрко ховався в збіже. Так він йшов у день. Третої доби в ночі зайшов до одного села. У селі старався щобудь вкрасти, щоб хоч трохи приодягнути себе. Ніч була для нього дуже потрібна й помогла йому набути сірак та капелюх зі страхопудів у городах. Юрко убрався, хоч бідно але вже міг перейтися селом та випросити кавалок хліба, бо не мав нічогісінько.

Люди приглядались Юркови дуже дивно, але Юрко Ґенерал не робив собі нічого з того. Він спішив, щоб чим скоршо добитись до свого села та побачити своїх родичів за котрими так довго тужив.

"Прийду, —думає він, впаду їм до ніг та перепрошу, щоб простили мені то все, що я їм наробив. А може їх вже нема? Хто знає? А що буде тоді, як вони побачать мене таким нещасним? Подумають, що я справді такий нещасний... Що буде то буде, коби лиш застав їх у живих."

Юрко йшов селами пять днів, заріс неголений, нечесаний, виглядав наче на пядесять-літнього. Ще два дні йшов і нарешті добився до свого села.

Село за кілька літ цілком змінилося з причини великого пожару, котрий понищив много будинків. Юрко настрахався, думав, що може й його батько погорів.

"Мене ніхто не пізнав у селі. До хати батька прийшов около восьмої години рано. Входжу до середини, поглянув на своїх родичів — то мало не впав. Батько так постарівся до непізнання, а мама в той час колотила кулешу. Я скинув капелюха й кажу: "'Слава Ісусу Христу!" Батько глянув на мене й відповів:

"Слава на віки! Що скажете?

А я кажу: та я би вас просив, ґаздо, чи не приймили б ви мене на спужбу? Бачу, у вас гарне господарство.

"Ні! Мені робітників не треба. А хоч би й треба,— то видно, що з вас дуже підлий робітник, бо не маєте навіть доброї одежини. Йдіть собі далі, звідки прийшли."

Я тоді став і не знаю що сказати. По хвилі я постановив признатися, що я їх син, такий бідний, як бачуть мене. А за пару днів я для них зроблю несподіванку що ціле село буде дивуватися.

Тату, я ваш син, Юрко. Батько як почув ті слова,— став як закопаний... а мама як колотила кулешу так їм застрягла копістка, що не могли нею більше рушити. (Далі буде).

ЦЕ ВІДНОСИТЬСЯ ЛИШЕ ДО ТИХ, КОТРІ ЗАВИНИЛИ ЗА "ТОЧИЛО".

Дня почтової дати.

ВП. ПАНЕ:—

КОЛИ не вірите, то спитайтеся свого адвоката, що після ДЕРЖАВНОГО ЗАКОНА Ви не годні заперестати брати ґазету, аж доки не заплатите всю свою залеглість. Редакція має право далі слати до Вас "Точило", аж доки не заплатите всю залеглість. Коли не хочете більше "Точила", то мусите заплатити весь свій довжок і аж тоді викреслюється Вас з лісти передплатників.

Після почтового закона Ви не смієте відбирати з почти жадної ґазети, (журнала), як не думаєте за неї заплатити. — Після обох законів Ви є відвічальні за своє імя, за свій лист замовлення "Точила", і за зміну адреси. Коли не бажаєте собі безпотрібних коштів колектовання, то

шліть скоро $ . . . . . і буде святий спокій. Це є Ваш довг до цеї пори.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НАЙНОВІЩЕ НИНІШНЕ ВІДКРИТТЯ
— Дж. Н. С. —

ҐАРАНТОВАНЕ СРЕДСТВО **на почення ніг,** пріття, пекучі ноги, випріття між ногами, під пахами, укушення комарями, комахами або на якібудь **сверблячі** місця. Ціна з пересилкою **$1.00**

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Canada

●"FAMILY LIMITATION", Margaret Sanger's masterpiece, contains valuable information for overburdened mothers. Vitally important to health. Millions have used this booklet. Only 50c.
G. DUNCAN, Box 372, Vancouver, B.C.

MIGHTY ROOTS

A new efficient Nature's Own Remedy, most reliable, safe for all derangements of the Stomach, Bowels, Liver, Kidneys, Irritation of Bladder, Indigestion Constipation, Headache, Giddiness. Offensive Breath, Dullness of Complexion and General Debility. Preserves Health, purifies the Blood and Tones up the whole System.
Price per pkge. postpaid $1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

—● **SONGWRITERS** ●—
Write for Real Facts — free
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

MAKE MONEY! —Lay "Fibrestone" flooring. Noiseless, fire proof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

PARTNER wanted for a new
●— **INVENTION** —●
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
Two Latest Instantaneous Hits
"THE ONLY ROSE" and
"YOU CANNOT STOP MY HEART"
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie, Price 25c. each Postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

☞ НІКОМУ НЕ ГОДНІ ДАРУВАТИ. ВСІ ДОВГИ ЗА "ТОЧИЛО" МУСЯТЬ БУТИ ЗАПЛАЧЕНІ. ☜

ВЕРЕГІН, САСК.

До Верегіну приблукав двоногий вовк, Сім Дор Плипа; по чужих курниках за курми лазить; днем спить, нічого не робить, ходить лісами й дивиться, хто куди йде. Попри кури взяв кільком фармарам два мішки муки. Всьо зачищує, тай нарікає, що фармарі накидаються на него.

Цей вовк вже 20 років волочиться по чужих хатах, нічого немає, бо не хоче робити. До пльотків і бріхнів то він номбер вон,— страшить фармарів, що має силу за 3-річного вола, та що кождого фармера купить за 5 центів. Дітей своїх вчить свого ремесла. Дівчина його у школі бере що захопить.

Вовк носить ґомбру у Кемсак — ґальонами, на плечах і лишає у Майка пфе, Торука один, а з другим біжить до цім Понан Трічука, чи буде ще сидіти цего літа в його хаті. Цимпан каже: "Позволяю за ґальон гомбру".

Вовк від гомбру згорбатів, хати не має, не робить, і не буде мати, бо лінюх для себе й для своїх дітей. Наче вічного жида гонять його хата від хати. — **Бомко.**

СЕПТОН, МАН.

Соломяний вдовець, пятеро дітей, ніби троста, ніби цьорник, жінку добру має, але чогось за часто до мучительки забігає.

Шкільна хата, 4 кімнати до нічого, бо мучителька їсть і спить в цьорника. Не говорить до нікого, остра,— а цьорник ще самотний. Минувшого року був жонатий мучитель,— то вона їх начиння вживала та ніколи не вмивала,— складе на купу й то всьо!

Цего року дві пані занимають кімнати, а мучителька занимає других дві. Та вона тих пань не любить, бо за повільні, а вона за скора. Як так далі ме бігати, то будуть всі радість мати. — Ая!

В—А—Ж—Н—Е—!

Просимо всі видавництва в Европі, Америці, Бразилії і інших краях—надсилати нам реґулярно свої часописі, журнали і книжки в обміну.

В-во "Точило"

УКР. ВИДАВНИЦТВО
● "П-А-Р-А-Н-А" ●

В Бразилії, видає нові книжки випусками. Досі появились: 1. **Роман і Юля** комедія на 1 дію; 2-3. **Хочу Мужа,** комедія на 3 дії. 4. **Кохання з перешкодами,** комедія на 1 дію; 5-6. **Серед Граду Куль,** фільми світової війни; 7-8-9. **В Бразилії,** спомини подорожі; 10. **На вечерницях в Гната і Степана;** 11. **Літературна Комедія,** комедія на 1 дію; 12. **Квіти з Рідних Нив.**— Передплата на рік $2. Всі Товариства обовязково повинні передплачувати.

SILVESTER KALYNEC
Caixa postal, 219
CURITIBA — PARANA — BRAZIL

☞ **ПИСАТЕЛІ В АМЕРИЦІ** ☜

Вам оплатиться друкувати свої твори по українськи або по англійськи у Просвітнім Видавництві "ПРОМІНЬ".

Ч—О—М—У—?

● Бо Видавництво "Промінь" друкує книжки дешевше, краще і скорше.
● Видавництво "Промінь" не стоїть за зиском, але за розвитком і збільшенням української літератури.
☞ Шліть свої твори до друку лише до Просвітнього В-ва "Промінь".-

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПОЗІР!
ДОВЖНИКИ!..

Заявляємо, що за **кождий лист** писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" числимо 25 центів.

В-ВО "ТОЧИЛО"

КНИЖКИ ДО ВИБОРУ

Оповідання Про Сили й Тайни При-Україна в Числах і 5 ін. книжок 1.00
10 книжечок для дітей, казки, оповідання з ілюстраціями — — — 1.00
Жало, сатирично-гумористичний часопис з 1927 року і 5 веселих книжок — — — — — — — — — — 1.00

W. BUNIAK, Zulinski Str. Nr. 15, 52, Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

П—О—Я—В—В—С—Я

АДРЕСАР "НАРОДНЬОГО ГОСПОДАРСТВА", який містить адреси українських бизнесменів і фаховців у всіх провінціях Канади, рівнож містить науки і розвідки з обсягу народнього господарства і про самовистарчальність українського народа. Ціна 1 дол. Замовлення шліть до:—

NARODNE HOSPODARSTWO
26 Derby St., Winnipeg, Man., Canada

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

СТ. НОРБЕРТ, МАН.

Послухайте, люде добрі,
Що мушу сказати:
Тут є баба, котру треба
На Точило пхати.
Настазія хлопа любить,
Бо вона вдовиця —
Аж пятеро діток в неї,
Груба як копиця.
Не так мужа вона хоче,
Як його маєтку,
Щоб був гарний і богатий,
Мав добру калитку.
Тай щоб довго не жив в світі.
От такого мати!
По всіх хатах, в місті ночам
Бігає шукати.
Геть збігалась Настазія,
Аж з того хорує,
Стара мати з діточками,
У дома бідує,
Виглядає Настазії,
Та вона дівочить,
Все за мужом пошукує,
Віддаватись хоче.
Шкода труду, Настазіє,
Не знайдеш такого,
І все твоє біганечко
Тепер до нічого.
Чужа кривда не загріє,
Треба краще жити,
А то будем Настазію
Моц-моцно точити!
Гир Нюк баба, Настазія,
На старість гуляє,
Задля дітей — самі вдома,
Тепер отсе має.
Може вона поправиться,
Не буде брикати,
Може вона схамениться
Як буде читати.

Отсе! КОЦН.

ВІННІПЕГ, МАН.

Ото шкандаль, ще й великий,
Чоловіка має,
А з Михасем, що звесь К. Зів
Хмельчика кохаєсь.
Вона з Прічард звесь Юстина,
В Пікелс працю має,
В дома хлопчик, ще дитина,
Та чи вона дбає?
А він ще борщ, що лиш з Краю,
Маніґрант зелений,
Робить в різни, він з Дашева,
Там де Стрий кручений.
В краю має жінку, діти,
Та про них не дбає,
Бо в Юстині залюбився,
За нею конає.
Коло Салтер десь під мостом
Живе цей Міхайло,
Чужу жінку возить до Біч,
Робить кокотайло.
А Юстина без сорому
Дає йому гроші,
В неї слюбний муж під 'бцасом,
Лиш Майко хороший.
Схаменися, не казися,
Треба розум мати,
Свого мужа, дім, дитину
Краще шанувати.— 2511.

ДРІФТІНҐ РИВЕР, МАН.

КАЖУТЬ, Що Владик, босий Ловський 24 роки має, а розуму за малу дитину.

Що дівки собі шукає, але ще не одні черевики сходить, закім знайде, бо має себе не знати за що, а в людей за ніщо.

Що він мамингоо каваліра називає татом, а мама з первим братом сидить на бушлях, та має ще кілька бічних, екстра кавалірів.

Що вона має себе за порядну, а хлопців і дівчат тре язиком.

Що така баба до нічого з таким сином.— БГДФТ.

СТРОНГ ПАЙН, САСК.

Баба любить драба. Двайцять дітей має та з драбом скіцькає. От собі теля. Чуковська бігає до сусіди, бо там корчує драб і її хап!

Баба має доброго чоловіка. Він не любить ґоцадралів і тому часто дає її макогони. Раз вона втікала до сусіди Руса, дерлася на хату, а когут хотів її зловити, а тут румун почав битися за неї з когутом, та когут як му свиснув, то аж дриґалами румун задер. За дурну бабу що року оба билися, аж поліція за чуби їх водила. — К.

"РОЗГОВОРИЛИСЬ"

Під повищим заголовком в числі 6-7, на стороні 148, у першій колюмні — був поміщений невинний жарт, котрому панство Лісовецькі з Дуферін Евеню дуже спротивилися. Редакція Точило отсим заявляє, що жарт абсолютно не відноситься до панства Лісовецьких. Коли панство Лісовецькі чуються обиджені, то редакція дуже жалує, перепрошує їх та відтягає згаданий жарт цілковито.

В-во "Точило"

● **ЯКИХ ЖЕНЩИН МУЩИНИ ЛЮБЛЯТЬ?** ●

Се є питання важне і варто знати. Пишіть ще нині за порадою, за інформацією, яку уділяємо даром,— і будьте щасливі в супружестві.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● **ШКІРИ. ВОВНА, ШЕРСТЬ.** ●
Шкіри сирові і сухі, кінські шкіри, конячу шерсть, овечу вовну, овечі шкіри, футра, і т. д. посилайте до нас. Платимо найвищі ціни. Пишіть
J. E. LOVE,
403 Fourth St. E., Calgary, Alta.

НЕБУВАЛА НАГОДА!
—●—ЗРОБИТИ ГРОШІ—●—

☞ Право виробу, готовий патент, вартісної, все пожиточної річи продамо за $3500. Коли бажаєте мати сталий і все добре платний бизнес, то ще нині пишіть по інформації до:
ALLAN DEAR
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ХОЧЕТЕ СМІЯТИСЬ?— І БУТИ ЗДОРОВИМ на душі й тілі — то замовте собі веселі Календарі Точила з 1934 і з 1935 року по зниженій ціні. Оба за 40 центів.

● Коли не будете сміятись читаючи їх, то вернемо вам де

НАГОДИ
● Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

сятку.

● Замовлення шліть на адресу:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ
● Присилайте свої власно видумані вами: вірші, рисунки, сатиру, казки, байки, новелі, повісти, романси, пригоди, пісні анг. і укр., відчити, загадки, розвідки, переклади, драми, комедії, моноль́оги, диял́оги, діточі представлення, і все, що маєте. За відповідний матеріял платимо добре.

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ

Весела редакція "Точило!"

Я хочу сміятися і бути здоровим. Висилаю $——— передплату на гумористичний журнал "Точило". Моя адреса є:

____

____

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

РЕАЛЬНОСТИ — НАГОДИ ЗА ЯКИМИ ШУКАЄТЕ:—

CANADA REALTY COMPANY — 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

40. REAL ESTATE 40.

● **ЗАМІНЯЮ** фарму за стор, гару або трок. 28 акрів вироблено; 20 акрів сіна; 20 акрів сосни; решта легка до вироби. Стайня 14x16; на свині 16x16; на збіжа 12x14; криниця; добра хата 19x20; абфенцоване пасовисько, 6 миль від Вийрдийл, Саск. $800.

● **ЗАМІНЯЮ** за фарму клір тайтел ліверн стайню в гарнім місті, де є 12 склепів, 2 бучарні, млин, 2 елеваторі і де люди зїадяться по 50 миль доокола до сего міста. Ціна $1000.

● **ЗАМІНЯЮ** землю, вартости $8000. за стор.

● **ЗАМІНЯЮ** фарму 80 акрів, 65 верибленнх, земля урожайна, 7 акрів сіножати, жерелова крениця, близько почти, склепу, ріки, школи. Заміняю за склепові товари.

● Стор з товаром, стайня, ґередж, склад, приборя — заміняю за міські або за реальности на провінції. Ціна за все $3600.

ЗАЇЗДНА СТАЙНЯ — (Ліверl Стийбл) на 16 пар коней, оббита грубою бляхою; на стрих йде 26 фір сіна ; хата 5 кімнат, велика; добра керниця 3 лоти; менша стайня на корови й кури, будинки всі нові, — у гарнім містечку. ЗАМІНЯЮ за землю, або продам.

ШТОР з помешканням і приборами у великім фармерськім окрузі, при почті і стації. Знаменитий бизнес. Великий оборот. Чудова нагода! Причина продажі — самітність. Ціна

СТОР — продам або заміняю за землю Бизнес добрий, у місті на кольонії. Мішаний товар. Через здоровля мушу бути на фармі. ХТО хоче доброго місця і доброго бизнесу, —має знамениту нагоду зробити мінянку за землю. Ціна 8.000 дол.
за будинок лише $850.

ПІВ СЕКЦІЇ землі, дуже добрі будинки, 30 миль від Вінніпегу. Дійсний "баргийн."

480 акрів, 2 парі добрих будинків, "стоко" хата з повним салером і форнесом. 5-кімнатова. 320 акрів виробленого поля, а три дроти обфенсована, "Клір Тайтел", стайня 28x125 стіп, друга 24x30 на фудаментах, та інші будинки. Не далеко Вінніпегу. Продамо або заміняємо за стор або хату.

ФАРМА —160 акрів, 40 орано, добрі, будинки, коні, худоба, машинерія, трактор, плуги, 4 милі від міста, 40 миль від Вінніпегу. Ціна за все 1900. Тисячу готівки, решта на легкі сплати.

20 акрів — під Вінніпеґом, нова хата, нова стайня, добра керниця. 1500 дол.

ГОТЕЛЬ— пиво, дуже гарне місто, при головній дорозі, 22 кімнати, повний салер, електричне освітлення, всьо начиння, прибори і меблі. 15.000 дол. 5.000 дол. готівкою, решта на легкі сплати.

●**ГОТЕЛЬ**, лайсенсований, на продаж. Готівкою $1500., решта на догідні сплати. Добра нагода. Спішіть!

●**БЛЬОК** цегловий, 43x53 стопи, у Вінніпегу, коло школи, при трамваю, є ґередж, 2 склепи у нім і 5 великих кімнат. Заміняю за бизнес на кольонії

● **120 АКРІВ** фарма, 40 миль від Вінніпегу, коні, худоба, вся машинерія, і т. д. лише — — — — — $1000.

БУЧАРНЯ і всі прибори. Агенція різничих знарядів. Гарне містечко Сталий і добрий прихід. Два будинки. Ціна за все лише — — — $1250.

●**ЗАМІНЯЮ** товари склепу, вартости $875. разом з приборами склепу за фарму або акри. Склеп у Вінніпегу. Добра нагода.

●**ЗАМІНЯЮ** 6-кімнатову хату, модерну, в Вінніпегу, за який бизнес на кольонії. Хата коштувала $4500.

ЗЕМЛЯ, що найкраща в Канаді. урожай ніколи не хибає, 264½ акрів, вироблені, 2 парі будинків, знаменита вода, 5 миль від міста Eden, Man. Продаю через старість. ХТО купить, ніколи не пожалує.

ПУЛ РУМ — в осередку Вінніпегу, 5 столів великих, 2 малих. Барбер шапа, содові напитки, стенд, циґарети,— добрий бизнес, таний рент. Продаю через брак здоровля. 3500 дол. Половина готівки, решта на легкі сплати.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

М-Л-И-Н

● В повнім русі, добрім стані, меле 50 бочок денно, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата стайня, ґередж, 7 акрів землі, в закруті ріки, чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.

●**НЕМА НІЯКОЇ** опозиції. Поплатний готель з ПИВОМ, ідальня, почекальня, 10 кімнат до спання, ванна, добре умебльований. Також 2 шапі з рільничою машинерією. Агенція. Стайня. Все за $8,500. Готівкою 6,000. а решта на сплати. Бизнес абсолютно добрий. Продаю через здоровля.

●**ТЕАТР** (мувінґ пікчурс) в Вінніпеґу. Приносить стало $300. тижнево чистого доходу, (без видатків). Ціна дуже приступна, лише $15,000.

●**3,800 АКРІВ** землі, 18 миль від Вінніпегу. Чудова земля і місце Річка попри хату, модерні будинки, коні, худоба, вівці, свині, дріб, молотілки, трактори, машинерія і все проче. За все лише по $10. за акер. "Снеп."

●5 акрів 4 милі від Вінніпегу, вироблені; хата 5 кімнат, нова, 20x24, кухня 10x20; стайня на 18 штук модерна, цементовані підлоги; верчена криниця; 14x12 курник; 12x12 шек над криницею; комора на молоко; шек на дрова. Продам тано через старість або заміняю за хату в Вінніпегу.

● **Добра фарма**, будинки, вода, три дроти фенц, в Ашвил, Ман. $1000.

● **320 АКРІВ** землі урожайної, доброї, 200 акрів вироблено. Прекрасні будинки, вся потрібна машинерія. Продам або заміняю за міські будинки.

●**45 АКРІВ** прекрасної землі 8 миль від Вінніпегу. Нові будинки, коло ріки. Ціна дуже низька. — — $2500

СТОР — на кольонії, філінґ стийшон, Месий Гаріс Агенція, продаж голсийл оливи, ґазоліни, великий трок. Усього як стоїть 7.000 дол. Половину готівки, решта на сплати. Знаменита нагода.

ДРУКАРНЯ — зі всіма приборами, друкарською машинерією, добрий прихід, знамените купно! Продаю через нові виходи і інший бизнес.

РЕАЛЬНОСТИ

● Добрі фарми, акри, лоти, сади, склепи, готелі, млини, пул-руми, кузні, реставрації, голярні, римарні, доми, камениці, і инші посілости продаємо і робимо заміни. За вдоволення вповні ручимо.

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ХЛОПЦІВ І ДІВЧАТ ПОТРІБНО

Збирати для нас:

- Головки цвіту **фіялок** (вайлец)
- **Мятку** — цілу з корінням з землі.
- Головки цвіту з **румянку**.
- **Кропиву**, саме корінь з землі.
- Цвіт з диких **рож**.
- Червоні ягідки диких **рож**.
- **Батеркап**, коріня з землі.
- **Полин**, билину з цвітом.
- **Подорожник**, з корінням з землі.
- Сок з березн — на весні.
- Киці з березн — на весні.
- Камінна петрушка, росте в горах, самі корінці.
- Бальсам, самий сок.
- Листя з майових ягід

☞ Чисто обмийте, дуже добре висушіть, запакуйте і зазначіть що то є. Заким вишлете до нас, то перше напишіть до нас кілько маєте, а як дістанете від нас лист, тоді висилайте. За все платимо добре після вартости. Вам оплатиться збирати для нас згадані части ростин.

PROTEX DISTRIBUTORS, Dept. T.G.,
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

●**"ЖІНОЧА ДОЛЯ"**, часопис для українських родин. На 1 рік $2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

●**"РІДНА МОВА"**, науково-популярний місячник до душі кожному Українцеви, не робить ріжниці яких поглядів. Передплата в Канаді на рік $1.10
СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ
у літературній мові не вживаних, .25
RIDNA MOWA
ul. Stalowa 25 m. 10, Warszaw, Poland

☞ $20,000.00 НА РІК! ☜

Можете легко заробити, посідаючи новий патент. При запиті про інформації проситься подати кілько маєте готівки. Знаменита нагода!
CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

●Що устигли, те набрали,
Що осталось, будем пхали
У друге "Точило."

EUGENIC SUPPLIES
Highest Qualities — Lowest Prices.
●Join our list of satisfied customers and save 75% on your Prophylactic requirements. 25 latex assortment for $1. Order direct and be sure of best. Packed plain. Free catalogue.
NATIONAL IMPORTERS
812 Centre St., — Calgary, Alta.

РЕВОЛЮЦІЯ
Бенкенд, Саск.

Як прийшло до нас Точило,
Стали оглядати,—
Якісь дурні розписались,
Тяжко розібрати.
Почіпались чужих жінок,
Давай на них рити,—
Лиш негодні на своїх
Зблизька придивитись.
Одна, брате, ґандрабата,
А голова, як соломою пошита
хата!
А він самий виглядає,
Як маґола пузата.
Друга, брате, маленькая
І на голову слабенькая.
Діток в неї купка є.
Сиди тихо, ти гоп є!
"Лідер", брате, тота трета,
Що в чайнаменів і в готелях
Покінчила університета.
Вона дітей вже немає,
Бо практики доста має.
Чоловіка здурить так,
Що забув вже за свій смак
Люди чули, що у Бенкенд
Є Народний Дім —
І я хочу розказати
Що сталося у нім.
Люде добрі сходилися,
Разом працювали,
А хруні понапивались,
Людей розганяли.
Зійшлись жінки до Н. Д.
Хтіли в карти грати,
Щоб зібрати якийсь гріш,
На народну ціль дати.
Як хруні посходилися
І хотіли битись,
Щоб людей порозганяти,
Так на злість зробити.
І так сталось, добрі люде,
Мушу се признати,
Бо з пияками й з хрунями
Ніхто не хтів починати.
Задумали усі члени
Щоб збори зробити,
Щоб із тими пияками
Якось покінчити.
Хтось подумавби таке,
Що і так ся стало;
А хрунівство посходилось,
Й кричати зачало:
"Нас є тутка ціла шайка,
Бо разом аж пять —
І все будем так робити.
Звикло як пияк.
А як що їм невдасться
Зробить їх замахів,
В інформейшон бюро йдуть,
Глядять параґрафів.
Я думаю подію
Ще одну писати,
Щоби люде знали як
Пікнік відбувати.
Бо в нас пікнік по новому
Стали закладати,
А в ночи ті всі мудрійші
Хтіли файтуватись.
В днину божу всі зійшлися
З разу чемно обійшлися,
І тикети продавали
І до буту приталювали.
Аж на решті привезли
Адамові сльози —
Як зачали мудрі пити,
То ховай вас Боже.
Музика заграла
Стали танцювати,
А два дурні напилися
І давай клопоту шукати.
Оден Юзеф грубоватий
Як зачав там кричати,
Ми то все повибиваєм,
А потім самі гуляєм.
Чорний і високий
Має вуса зрідка —
То вам кажу, вуглядав
На цілого дітька.
Тут є пані Ґафі Цап
Добра молодиця,
Пльотки сипле з рота
Як з горба водиця.
"Інформейшон бюро"
Ота проста баба —
І дає усі розкази;
Що післанцям треба.
Та баба провадить
Мітінґи що день,
А чоловік її простий
Як у лісі пень.
Прийшов М. К. Іцул і Юсрохан
Щоб наради зробити,
А баба давай по лобах
Їх штанами бити.
А ті з крісел позривались,
І щож тут робити ?
Оден каже, мудра баба,
Знає що робити!
Як зі штанів ґудзи
В голови наклала —
До Народного Дому
На клопіт їх післала.
Як прийшли вони до ґалі
Клопоту шукати,
Давай, люде добрі —
Стали їх питати.
Стали люде добрі
Зачали просити:
Лишіть клопіт на боці,
Будем говорити.
Баба їх задовпувала
Люде говорили,
І дурнями на свій вік
Вони всі лишились.

Недбайло.

НАЙНОВІЩЕ НИНІШНЕ ВІДКРИТТЯ
— Дж. Н. С. —

ҐАРАНТОВАНЕ СРЕДСТВО **на почення ніг**, пріття, пекучі ноги, випріття між ногами, під пахами, укушення комарями, комахами або на якібудь **сверблячі** місця. Ціна з пересилкою **$1.00**

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Canada

5. BARRISTERS 5.

АДВОКАТ і НОТАР

СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA.
308 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 55-280

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР

Дентист

● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892
592½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НОВИЙ ВИНАХІД

Недавно тому славний Др. Браер винайшов в Німеччині новий лік, який скоро здобув собі велику славу. Лік той є зложений з ріжного рода зіля, корінів і цвітів, які ростуть по всіх краях світа. Назва того ліку є:—

●— "NETTO" —●

Як кожному відомо, тисячі людей занепадають на здоровлю через слабий жолудок. Нестравність, бігунка, квас, катар жолудка, застуда, корчі в жолудку, біль і пертя мучать не одних так, що їм гірко жити на світі. Кому доскулюють подібні недомагання, то нехай замовить собі "NETTO" на жолудок, а стане скоро знов здоровий і веселий. Ціна $2.00 з пересилкою. —Гроші слати в реґістрованім листі на адресу:—

ALPHA PRODUCTS — (A)
1196 Main Str., Winnipeg, Man.

15. ELECTRICAL 15.

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
198 Euclid Ave., — Phone: 56-693

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходіть до Александра Стойка:
707 Main Street, — Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:
S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ОРХЕСТРАЦІЯ

● Компонуємо і аранжуємо музику до нових пісень, для всяких інструментів, на більші і менші орхестри і банди.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

"Ограничення Родини", архитвір Маргарети Санґер, містить цінні зуваги для перетяжених матерей. Міліони вживають цю книжочку. Лише 50 ц.
G. DUNCAN, Box 372, Vancouver, B.C.

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ МИ І ВАС ВИЛІЧИМО

(СПЕЦІЯЛІСТИКА ЗАДАВНЕНИХ НЕДУГ)

● ЛІЧИМО:– Ревматизм, Параліж, Нервовість, біль крижей, Гемороїди, Подвигання, Недуги нирок, Жолудка, Мочового міхуря, Утрата мужества, Скірні недуги, і Жіночі слабости. На запити листовні залучіть 3 центову марку. ☞ Урядові години: від 9-ої рано до 9-ої в вечір.
Адреса:
A. YAREMOVICH NATUROPATIC PHYSICIAN
354 Selkirk Ave.' Winnipeg, Man. (Cor. Selkirk & Aikins)

38. PHOTOGRAPHY 38.

ФОТОГРАФІЇ

Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо. За гарне викінчення вповні ручимо.
M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

20. FURRIERS 20.

ПЕРША УКР. РОБІТНЯ

● Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів та плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота ґарантована.
ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ІВАН МЕЛЬНИК

● уділяє лекції музики на пяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Меґреґор Ст.

ПРЕРІ КАФЕ

● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.
П. Строков, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

43. SHEET MUSIC 43.

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ

Не Спиниш Серця Мого, з нот — .35
Одинока Рожа Між Квітами з нот .35
Чарівні Очі, з нотами — — — .25
Орхестральні кавалки для повищих пісень на кождий інструмент, один — — — — — — .30
На пяно, акомпанімент — — — .60
Клич Рідної Школи на 2 голоси — .10
CANADA MUSIC PUL. CO.
Winnipeg, Man., Canada

ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ

●

● "Magic Sharpener" острить бритви і "сейфті рейзорс" за двома-трьома потягами по паску. Пощо йойкати, терпіти і мучитися, коли ви можете мати остру бритву і гладке, гарне, лице. Стане на кілька років. Ціна 25ц.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262. Canora, Sask.

КОЛЕКТОР

До кождого довжника "Точила" ходить колектор. Коли він ще у вас не був, то буде.

Чи не сором вам, щоб до Вас ходили колектори? Ану, покажіть, що ви є людьми та пришліть зараз хоч що можете.

Ред.

ҐІРСЬКЕ КОРІННЯ

●

Успішно усуває болі в жолудку, налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природним ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● ГРОШІ ДЛЯ ВАС! ●

Можете добре заробити, як возьмете на розпродаж веселі "Календарі Точила" на рік 1936. Дуже смішний!
☞ Зголошуйтеся ще нині до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

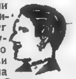
ВАЖНЕ!

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

29. MEDICINAL 29.

ЧОМУ ЛЮДЕ ЛИСІЮТЬ?

Волос в людини випадає з причини ріжних недуг чашки. Ці недуги повстають коли чашка голови не є удержувана



в чисто гігієнічнім стані. Ви можете легко позбутися цих недуг чашки і відзискати буйний волос, коли будете уживати "АЛФУ".

● ALPHA ●

є препаратом з ріжних корінців і зел з азійських і альпійських гір. "Алфа" є ґарантованим средством проти випадання волосся, луски на голові, сверблячки і масного волосся, "Алфа" ділає скоро і привертає волос до нормального стану. Фляшка —— $1.00
На С.О.Д. абсолютно не висилаємо. Замовлення з грішми шліть в реґістрованих листах на адресу:
ALPHA PRODUCTS — (A)
1196 Main Str., Winnipeg, Man.

НІКОЛИ НЕ СТАРИЙ

Новий гумор, веселість, є підставою здоровля та здорового народу. Українці повинні бути сильні і здорові, тілом і душею. Веселі Календарі Точила за роки 1934 і 1935 містять в собі найбільше гумору і всего коштують лише 25ц. один. Коли у вас ще його нема, то ще нині замовляйте, поки є на складі. Гумор в Калиндарях Точила не є ніколи старим. — Замовлення шліть до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

TOCHYLO

CANADA'S UKRAINIAN NATIONAL ILLUSTRATED MONTHLY MAGAZINE

September, 1936 Vol. VII. No. 9, WINNIPEG, MAN. ВІННІПЕҐ, КАНАДА Вересень, 1936 Рік VII. Ч. 9.

P. Mohyla Institute, ... Box ...

ПЕРЕЗВА

ФЕРЕЛЕЙ: Я ТОБІ КАЗАВ, ГРИГОРЧУКУ, ЩО ЗБАНОК ДО ЧАСУ ВОДУ НОСИТЬ.
ГРИГОРЧУК: А-А-А-А!!???

НОВІ ЦІКАВІ КНИЖКИ

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ
ТЕАТРАЛЬНІ

нових книжки вийшло з друку:

Літературна Комедія на 1 дію.
Дуже весела, С. Калинця, — .30
Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
Засвистали Козаченьки, драма .25
Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .20
Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — — .25
Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Советський Розвід, комедія на 1д. .15
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Роман і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25
Ого! — діяльоґ для старших — .05
Незналися, Пібралися, комедія — .20
Винахід, диальоґ, 2) Айс-Крім, монольоґ — — — — — — — .25
Пан Ринколиз, поуч. монольоґ — .15
Розбійник, —С. Калинця. Нове. .10
Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини, котра бажає собі щастя. — .25
Тайна Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та за-
Невидимий Чоловік, сензац. пов. .50
Як дістати чого Серце Бажає — .25
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15

Тайна Життя, всі повинні мати .25
Тайни краси, як бути гарною(им) .25
Дійсні Факти про епископа і попів .05
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Щасливе Подружа, — — — — .25
Як ворожити картами — — — .10
Кохання, поради для залюблених .25
Вона і Я,— М. Даркович — — .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Як все бути здоровим? — — .20
Факти про попів і епископа — — .05
Як Скоро Стати Богатим? — — .40
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Кмета .25
Яких Женщин Мущини Люблять? .10
52 Тайни, — варто знати — — .50
Штуки,— для старших — — — .10
Лише для пань і панночок, секрет .15
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Свитає День, Ів. Данильчука — .25
Магічне Місто, М. Петрівського .80
Порадник про Кохання, — — — .25
Що Кожда Дівчина повинна знати закім вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50

9. CHILDRENS' STAGE PLAYS 9.

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, 15
Декляматор, для дітвори, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа песа на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05

Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15
На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — —.15
Химери Славка, на одну дію — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Киця-Бабка, на одну дію, — — .10
Цікавість, монольоґ для дітей — .05
Лісовий Огень, опов. акн. жит. .15
Невдалий Іспит, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльоґ для дітей .05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
Черга,— тріольоґ для дітей — .05
Отаман в цеброви, на 2 дії — .15

10. CHILDRENS' BOOKS 10.

Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Кріликі, ілюстр. оповід. — .10
Золота Муха, — оповідання — .05
В Студії Майстра, гарне оповід. .05
Бажання Славка, — амбітне — .05
Князенко Забави, цікаве оповід. .10
Вовк в Тарапатах, оповідання — .05
Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
Книжка С. М. Дорощука — — .35
Шляхотні Хлопці, оповдання — .05

РІЧНИКИ

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28—29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправленні в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволения і добрий прихід ручимо. BUSINESS
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

МАМА ДО ДОНЬКИ

● Вірте або ні, але правдою є, що колиб "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люди завинили, то моглоб виходити на 1000 сторін що тижня. АНУ, всі довжники, відгукніться,—а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не залягати з передплатою.. Ану, відгукніться скоро!

1. ART 1.

● НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА, 20x14 цалів; синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета. Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15. Northampton, Pa., U.S.

● Заявляємо, що за кождий лист писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" — числимо 25ц.

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

● "ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпеґ, Манітоба, Канада. ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів; Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.

Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕҐІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид. нічого не вільно передруковувати.

Редактор С. М. Дорощук S. M Doroschuk, Editor.

● "GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.

The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:

TOCHYLO PUBL. CO., 623 BELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
● Безіменних дописей не містимо. ● Хто з почти "Точило" відбирає,— мусить заплатити.

ПІСНЯ КОЖДОГО

Таки нині пишу,
У коверту пхаю
Доляр пів "Точилі"
Скоро посилаю!
Щоби не скрипіло,
Щоб масне все було,
Щоб редактор мав хрін,
Також на цибулю.
Тай штани щоб купив
Уже раз нові,
Бо старі подерті,
І дуже смішні.
Тай на перо йому
Всім дати годиться,
Нехай пише сміхи,
Хай кождий сміється!

Я перший.

ТОЧИЛО

№ 80577

НАМ ПОРА ДО ДОМУ.

Веде мужик коровину
До води поїти:
Тай думає, ой грішний я,
Гіренький мій світе.

От з сусідом посварився,
Гніваєсь до ката,
Що порили поза хату
Його поросята.

А з Гаврилом — рік доходить
Що на пеньку маєм,
Як їдемо, то з далека
Себе обминаєм.

А з жінкою — не почислиш
Кілько раз сварились:
Нераз в злости кляв богато,
Що бахурі бились.

Грішний-же я на тім світі,
Треба сповідатись:
Перед попом якось ґоді
Про всьо признаватись.

Станув мужик, задумався,
Що йому робити?
Пригадав, що раз у церкві
Піп мав говорити.

"Що Бог всюди пробуває,
В згоді і спокою,
Лиш невидимий"... Тож певно
І тут є зі мною.

Перед ким я гріхи скажу,
Не робить ріжниці,
Щоб лиш тільки справедливо
Не плести дурниці...

Приступив він до корови,
Кругом подивився.
До самісінького уха
Мужик надхилився.

Шепче, шепче, без перерви
І кінця немає,
А не бачить — самоходом
Хтось тут підїзджає.

В самоході два попи
Дивляться на нього,
Тай шепочуть: що він робить?
Що він знає з того?

Може який чародій?
Заклинати вміє:
Бо здаєся, коровячий
Язик розуміє.

Мужикови і байдуже
Хто дивись на нього,
Він правдиво сповідаєсь
Від гріха тяжкого.

Надокучило попам
Кіця дожидати.
Ходімо ми ось до його
Про се попитати...

Позсідали — ідуть вони,
А мужик шепоче,—
Прийшли близше, тай питають:
"Що в корови хоче?"

Нічогісько — відповів він,
Я ся сповідаю,
А щоб гріха не забув я
Тричі повторяю.

Чи здурів ти!?— попи кажуть—
Ось тут сповідатись?
На щож ми учились хлопе,
Маєш нам признатись!

Мужик глянув, усміхнувся
Тай махнув рукою:
"Я по сповіди,— вступіться
Не грішіть зі мною.

Що казав я тут корові,
Як би ви все знали,
Розтрубіли би усюди
Може-б й в суд забрали.

А корова моїх гріхів
Не скаже нікому."
Обернувся: гей ксуле,
Нам пора до дому.

"Мужик, Ам."

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ
то ще нині прочитайте
●—КАЛЕНДАР ТОЧИЛО—●
а весь кашель і нежить випчихаєте
За одну мінуту за центів.

ГОРЯЧІСТЬ ЛИПНЯ.
ВІННІПЕҐ.

Байбельники по всіх своїх церквах мили ноги всім бабам— в салєрах і в церквах.

Православні на ліжках по салєрах — віддихали.

Безробітні штурмували "зупкічен і парлямент.

Комуністи вибрали електрику й будуть далі рити.

Іспанські галапаси ріжуться і перевертають уряд краю.

Самборський відшукує свої ґордонки в Точилі.

Стобс дістав 17000 голосів більше призначеної квоти.

Ґаліціяни в Вінніпеґу залишили гомбру, карти, пиво, супрайз партії — і вислали всіх своїх дітей до укр. Рідної Школи.

Сторники — українські, Комюніті Фуд Стор, поверх 150 їх в орґанізації покаялись і далі друкують свої летючки у чужій друкарни. Честь їм!

●

ПРО ВИБОРИ

2-го серпня у великій церкві о. Трух моцно ганьбив парохіян за те, що не вибрали пані Димиху до сойму. Казав, що це гріх непрощений, щоб всі прийшли до сповіди, щоб він знав, хто на кого голосував. Ну, ну, отче, беріть їх та пятнуйте хрунів! А їх там богато є— у великій церкві.

● Що устигли, те набрали,
Що осталось, будем пхали
У друге "Точило."

ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ НІКОЛИ НЕ БУДЕ.

Без "Точила" кождий Українець як без рук.

КАЛЄНДАР

"ТОЧИЛО"

на 1937 рік вже друкується.

Це буде найкращий, найвеселійший, найсмішнійщий календар за всі.

Друкується лише малу скількість.

Продається лише за попереднім надісланням грошей.

Продається без посередництва аґентів і лише за готівку.

Посередникам - аґентам висилається лише за готівку.

Щоб для вас не забракло, то радимо вам слати ще нині.
Ціна — — — — 40ц.

Календарик — кишеньковий 10 ц.

TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man.

З ОГОЛОШЕНЬ.

На продаж, ровер, чоловіком, котрий має випхане сідало.

* * *

На продаж, песик, їсть всьо, дуже любить діти.

* * *

Згублено, платню, чоловіком у коверті.

* * *

Загубила ковняр, дама з песячою головою.

* * *

Загубила дитячу хустку, пані з шовковими френзлями.

* * *

Знайдено, мужеський годинник, панею зі зломаним цайгером.

* * *

Знайшла, образ, паня з золотими рамками.

* * *

Знайшов, пулярес, чоловік зі штучною защіпкою.

* * *

Загубила, статую,— пані з пуклою головою.

—**—

Загубила хусточку, дівчина зі завязаним ґудзом.

—<>—

Загубила, собаку, пані з кудлатим хвостом.

НА ВУЛИЦІ

Йду я собі, громадяне, вулицею і на людей дивлюсь. А люде — на мене й нічого. Нараз чую позад себе:

"А щоб ти до завтра не дожив! А щоб тебе трастя вхопило! Агі, на тебе!"

Ну, громадяне,— думаю собі,— біда! Але боюсь оглянути позад себе, щоб побачити хто так гарно володіє нашою співучою й прекрасною мовою. Коли чую вже хтось грубшим голосом почав:

"Та схаменись, жінко! Ну, програв то програв на тих конях, що бігають на вперегони. Але-ж не пристойно жінці так клясти та ще й на вулиці такого міста. Тут може хтось і розуміє по нашому. Ну, й сорому наживемо."

"Мовчи, дурню! Не виправдуйсь",— чую той мелодійний жіночий сопрано. "Хай всі англіки знають якого мужа маю.. Ой, матінко Божа! Ну, подивіться на такого дурня! Цілий тиждень тяжко працює, щоб потім віддати свій дорібок на ті дурні кінські перегони."

"Галов, Хведю! Галов Настя!"— чую я, громадяне, вже чийсь третій голос. Але ще стараюсь щоб не обернутись позад себе й тим не зрадити, що й я розумію таку гарну діялектику, якою мої краяни послуговуються на вулиці канадійського міста. — **Осока.**

СВИНІ.

Тисячі членів Зап. Братства св. о. Николая побачили картину в числі семім і вперто допитуються нас, де ми взяли таких гарних свиней з довгими рилами? Щоб заощадити часу, тут подаємо відповідь для всіх збірно:

Це є РІДНІ СВИНІ, з довгими рилами у кориті старенького Николая. Ці свині пожерли богато їди з корита, бо жерли цілих 10 років. Свині не є **расові**, але прості свині, котрі люблять добре рити, пити й жерти, що лише допадуть. На те у них і довгі рила, коротенькі лаби й бездонні животи з великими хрунівськими ковбасами. Очі морської жаби, маленькі ушка.

Це є свині, котрих пас облудний син на роспуттю, в пустині; годував їх жолудями з дубів— тому вони тлусті. Цей порід походить зі старинного дика,— тому на них шерсть велика. Що найголовніше, що ці свині мають підсвинків і много поросят. Це закляті свині, бо в давних часах у ці свині вигонили з біснуватих усяке лихо й топили їх в Назаретськім озері. Ці свині правдоподібно походять з того самого покоління. Відкрили їх і в нашім братстві св. о. Николая. З ними підуть добрі люди до Онтарійського Лейку, може потоплять їх, як найдяться добре фасоль і гомбру. Це буде велика заслуга для гарних свиней. Тоді сироти й вдовиці лекше відітхнуть й буде згода у Братстві Николая, що дай Боже! — **Член.**

ВІННІПЕҐСЬКІ ХРУНІ
(З виборів)

Вони ще є, не перевелись. Вони є,— наші рідні хруні є у Вінніпеґу. Коби то кілька, а то їх є як тої саранчі.

Хтось з Нар. Дому тягне двацятку й купує за неї пива, щоб миджор парті зробити, свого кандидата валити.

Липня 21 таку перді зробили у хаті п. Дударя, а головним цапом цеї перді був наш хорий Лей котрий робив проти пані Димової, котрий відразу був навіть проти її номінації, котрий літав до п. Свистуна, щоб той не робив за укр. кандидаткою,— літав, бігав, сопів і рив де лише засягло рило.

Дудар, добрий чоловік, коли дізнався, що на партії не буде пані Димової,— то відмовився дати хати на таку пиво-партію... Щоб хруні не пошились в дурні перед англійцем, та не стратили місця призначеної перді,— то в послідній хвилі згодились запросити й пані Димову.

Ну, й що варта такі цапки з християнськими борідками, що за гроші валяють своє рідне гніздо на чужих услугах, а перед загалом вдають дуже щирих українських патріотів, з котрих одному навіть скинулися щось 900 дол. добровільно, щоб не здох з голоду.

Дуже лацо фе, з такими патріотами! — **Айвон.**

ВЕЛИКА ПРОСЬБА
ДО ВСІХ

що можуть дещо нового написати.

ДРУКУЄМО
ДУЖЕ ВЕСЕЛИЙ І СМІШНИЙ
"КАЛЄНДАР ТОЧИЛО"

НА 1937

☞ Ласкаво просимо всіх — прислати на руки видавництва все, що можете написати, защо вишлемо вам цілком даром веселий календар, та гарну премію нових видань — за всі матеріяли, котрі надрукуємо у календарі. — В-во "Точило."

ДОВЖНИК

Я є грішник винуватий,
"Точило" читаю,
Кілька років забездурно,
Про се добре знаю.

Але сего більш не буде,
Нині прирікаю,
І в сій хвилі за "Точило"
Гроші посилаю!

Коли б кождий от так зробив,
То було б всім мило;
Бо що тижня всі читали б
ВЕЛИКЕ "ТОЧИЛО!"

КОЛИ МАЄТЕ ГОЛОВУ

Коли Ви маєте голову, то безперечно, що Ви за дармо не носите її на карку. Ваша голова годна й може видумати якийсь новий жарт, якусь приказку, НОВИЙ смішний вершик, видумати НОВЕ смішне оповідання, анекдоту, комедію, якусь штуку, або нарисувати смішні образці, карикатури, написати смішну дописьдо "Точила" або до "Календара Точило".

Коли ви маєте голову, то ви повинні нею думати, видумати щось, записати та прислати до веселої ре-

Дуже просимо! **В-во "Точило"**

ЗАКЛИК

Не дармуйте, люди добрі,
"Точило" читайте,
Ще й других кличте разом,
Гроші посилайте.

Бо "Точило" дуже хоче
Величезним стати,
Щоби могло всі дописі
Ваші поміщати.

Треба на шмір і оливу,
На папір, чорнило,
На оплату пересилки,
Електричну силу.

Робітники також хочуть
Хоч на зупу мати,
Тому треба всім скоренько
Долярики слати!

Також треба ще й металю,
Такси поплатити,
Ще й потрібно позволення
"Точилом" крутити.

Тай за світло треба дати,
Огріття, машини —
А до того є видатки
Все нові що днини.

То машина попсується,
Потрібно направи
Тому кождий присилайте
Гроші без обави.

Во точити грішних треба,
Корбов обертати...,
Всі повинні таки нині
Доляр-пів прислати!

Сталий читач

ЦЕ ВІДНОСИТЬСЯ ЛИШЕ ДО ТИХ, КОТРІ ЗАВИНИЛИ ЗА "ТОЧИЛО".

Дня почтової дати.

ВП. ПАНЕ:—

КОЛИ не вірите, то спитайтеся свого адвоката, що після ДЕРЖАВНОГО ЗАКОНА Ви не годні заперестати брати ґазету, аж доки не заплатите всю свою залеглість. Редакція має право далі слати до Вас "Точило", аж доки не заплатите всю залеглість. Коли не хочете більше "Точила", то мусите заплатити весь свій довжок і аж тоді викрислюється Вас з лісти передплатників.

Після почтового закона Ви не смієте відбирати з почти жадної ґазети, (журнала), як не думаєте за неї заплатити. — Після обох законів Ви є відвічальні за своє імя, за свій лист замовлення "Точила", і за зміну адреси. Коли не бажаєте собі безпотрібних коштів колектовання, то шліть скоро $ . . . . . і буде святий спокій. Це є Ваш довг до цеї пори.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Вас. Ставничка.

ЯК ЗАВЗЯТИЙ ЮРКО СТАВ ГЕНЕРАЛОМ

Коли старий Андрій і Катерина опамяталися, (бо про Юрка вже цілком забули), то Андрій заледви слабим голосом вимовив:

"Йди собі геть з моєї хати. Дай мені спокійно дожити старечого віку. Йди, щоб мої очі не бачили тебе. Стільки ти мені клопотів наробив, наніс сорому на мою сиву голову."

Юрко став немов вкопаний в землю, нічого не казав, тільки думав, що якби я справді був такий нещасний, то це скоро би загнало моїх родичів до могили. Але я з ними подрочусь пару днів, а за їх обиду, я їм заплачу дуже дорого. Тоді певно повеселіє мій батько й моя мати. Юрко так думає, а старий Андрій набирає злости, прискакує і таки виганяє Юрка з хати. Катерина нічого не казала, як мати тішилася, що побачила свою дтиину. Приступила до Андрія тай каже:

"Не гони його з хати. Дивись, який він бідний! Най він останеться з нами, але нехай нікому не каже, що він наш син. Люди про него вже забули."

Коли Юрко почув такі милі матерні слова, то хотів запла-

кати з радости. Мати нічого не знає, який Юрко пан, як їх пошанує, як їм відплатиться. Во..а боронить його й оборонила. Старий погодився, щоб я остався, але ні слова, що я їх син. Каже:

"Най буде в мене за найгіршого наймита, і нехай пасе свині, бо кращої роботи він не знає."

Юрко лишився дома, де вже разом заїдали тую кулешу, що Катерина варила.

Того самого дня Юрко нічого не робив лише відпочивав по своїм довгім марші. Він побіг до склепу, купив паперу й чорнила, заховався за стодолу тай написав листа до своєї жінки. Він описав всю пригоду, яка йому лучилася в дорозі...

"Приїжджай якнайскорше! Візьми для мене мое убрання, в котрім я брав слюб з тобою. Візьми собі досить війська, а ночію не заїжджай в ліс. Я тепер у свого батька, пасу свині, бо я не признався хто я. Все буде ясно як ти приїдеш."

Кинув лист до почтової скринки так, що ніхто не запримітив. Цілий той час не голився, щоб його ніхто не пізнав у селі.

Другого дня вже пігнав свині в поле. Пасе він тоті свині та придумує, чи не навчив би він їх зицирки, то скоршеб йому час сходив. Мав він досить труду, закім їх вивчив машерувати і дефелізувати. Всі люде у селі дивувались і говорили між собою, що це якийсь чародійник, що його так свині слухають. Навіть сам Андрій і Катерина дивувались із Юрка, й думали, що він не є такий бідний як їм здавалось,— але мовчали.

Коли Принцезна, жінка Юрка отримала листа, замало не зімліла, що він находиться тепер таким бідним. Не чекаючи довго, просто побігла до царя з тим листом. Коли цар перечитав сам той лист, то таки зараз дав розказ, щоб було на поготові 50 гусарів, один капітан і фельфебель, та щоб все було у порядку, як харчі, напитки, їда і гроші.

Другого дня раненько, вже вибрались в дорогу. Ніхто нічо не знає де їдуть, тільки одна принцезна.

Тимчасом Юрко таки добре вивчив свині зицирки, зицирували наче правдиве військо. Між свиньми не було одної офермі. Навіть сам Юрко дивувався, що він був офермою та богато інших таких як він, а між свиньми не було. Оден пацюк зразу троха рив, але як побачив що тут жартів нема, то найгарніше машерував.

Минуло кілька днів. Принцезна доїжджає. Юрко побачив, як закомендерував свині фергатором то свині поставали в два глїди, а так рівно як шнур. Коли його жена зблизилась до Юрка, то Юрко з тої радости як не крикне:

"Свині рихт шав! То все військо здивувалось, а його принцезна лише усміхнулася.

(Далі буде)

ЗАРАЗА

Іду до кума Михайла на фарми. До хати вже не далеко зза ліска. Чую хтось пере і дитина плаче. Підходжу блище — бачу, кума Паранька свого наймолодшого сина молотить як горохляний сніп.

Що кумо робите? — заговорив я. Защо катуете дитину?

"Защо? — спитала кума Паранька,— пустила хлопця, кинула патик і випростувалась. "Кажу вам куме, чисте тут пекло, мені з ним. Там тих два старших, діти як діти, тримаються купи, бавляться разом, діляться всім що мають, хоч часом і побются,— а той, то якийсь виродок поганий, ні з ким не може погодитись і бавитись з іншими не буде. Що я вже йому наговорю, що напрошу, стілько натовчу і нічого не помагає. Не буду, не буду, і не буду з ними бавитись, хочби й що.... Мені, як знаєте, мамі дитина дорога, ще малий, піде куда самий заблудить і шукай за ним куда хочеш. Що вже я не пробую робити з ним, нічого не помагає, все своє: не буду з ними бавитись і не буду з ними бавитись. Чистий націоналіст! І що Ви, куме, на то скажете?

До школи ще не ходить, читати не вміє, "Нового Шляху" не бачив, до Обеднання не належав і не належить, і Бог його знає— від кого він ЗАРАЗИВСЯ?"

Пан.

Хто скриває свої блуди,
Ліпшим ніколи не буде.

КОЛИСЬ А ТЕПЕР.

Колись в Краю, як дівчата
Котрі ся покрили,
Їх водили через село
Та нагаем били...
Били їх на помості,
Били під коршмою,
На голову накладали
Вінець коцюбою.
А тепер кожда покритка
То ще й славу має,
Як байструка маленького
На руках тримає.
Колись святі апостоли
Піхотов ходили,
Слово Боже голосили
І примірно жили.
А наш попик цап, Лятицький
Піхотов не ходить,
Він гарою всюди їздить
Ще й дівчата водить.

Католик

НА КРУТІЙ ДОРОЗІ.

Щире співчуття присвячує, о. Пантелей Божик. В 20. числі "Укр. Вістей" з 15. липня, 1936— шістьдесять-літньому Василіянинови Навкратієви Крижановському з Мондер, Алта. каже: "Ніде в світі так не тяжко працювати межи людьми і для людей, як в Канаді, і, ніде інше праці так низько не цінять, як в Канаді."

Спомин починається ще з тих часів, коли о. Божик ще був кацапом і завзято виступав проти всего того, що українське. Розуміесь витворював ті тяжкі обставини, що ними приходиться тепер ходити не тілько комусь, але і йому самому. А подобних перевертнів у нас не бракує. Дальше, висказує свою радість, як то він набераючись досвіду, прийшов до переконання, що він працює не в тім винограді що повинен, бо перейшов до католиків. Цікаво знати причину і користь? Чи не буде то той самий вовк, тілько з іншої вівці шкіра на нім?

Каже, що противники дивляться зависним оком на його виноградник і говорять, що то всьо французьке і польське. Згадує, що люде з часом набрались досвіду і переконання і вже так не ворогують межи собою....

Час — великий учитель, отче Пантелею!

Люде переконались вже не в однім крутім ділі, приглянулись вовкам в овечих шкурах, впевнились, що їм нема причини ненавидіти себе, і почали жити християнським життям, без вашого проводу і против вашої волі, не дають себе більше за ніс водити. Вирвались з під вашої опіки і стали людьми. Правда?

Пьл.

ВІННІПЕГ, МАН.
КАЖУТЬ,

Що комуністи побідили, бо вже мають одного троста, одного алдермана і одного ОСЛА.

Що комуністи вже переконані, що їх вибирають католики й то ще на "опен балот".

Що попи досить говорили своїм вірним, щоб голосували за п. Димовою, то всі махали головами, а Летрику вибрали.

Що тепер комуністи хотять вибрати між собою одного президента, чи диктатора і ломлять собі голови, хто би то такий міг бути? Одні хотять Шатульского, а другі Навізівського, треті Бака, а четверті жида. І тепер ломять собі голови котрий з них буде? А ту конечно треба.

Що як їм добре піде, то зроблять такий переворот, як в Іспанії.

Що комуністи обстають за робітником і хотять його завести під дурного хату, але як пригадають собі за Гітлера, то їм аж мороз поза шкіру йде.

Що вони дуже не люблять фашизму, бо фашизм то е "пойзон" для комуністів. Їм се не до смаку, але будуть кушати.

Що чим комуністи будуть більше рипіли, тим скорше прийде фашизм.

Що "Правда" Лабайова за тим, аби комуністам був кінець.

Що гетьманці клясократи без державники купили в поляків халупу й будуть викладати клясократію шклянками з шумою.

Що водвокат, сивий В. Л., студіював "капітал" жида Маркса 20 років зак виложив свою "науку" в У.Р.В. Спускайтеся куме на дно, бо війна й фашизм йде!

Що о. Трух приганяє до сповіди тих, що не голосували на свого кандидата. Першими будуть голови церкви св. Николая Д. Юськевич і панна Білінська з Марійської Конгреґації, підпори БУКа геть-манат клясократ, що найбільше хрунили в виборах.

Що водвокат, сивий В. Л. тепер почав студіювати "Азбуку комунізму", щоб ще таку науку написати до Урвістей. Потім піде до "раю", а звідти чека пішле його на Марса.

Що Шатульський думає скоро перейти до суботників, бо всі старі члени покинули Роб. Дім, лиш остали еміґранти й молокосуси, що немають грошей. Його-ж платня скоро зменшиться.

Що за кілька літнього пльовання католицькими піпами на Інститут Просвіта, тепер всі злизали на сцені що робили цілий час. В коротці підуть за о. Бартманом.

Що попи викинули чотири сестрі із свого гарему, бо вже за старі.

Що редакторові Укр. Голосу не стало теми до писання й вчепився одного як сліпий плота.

Що Д. Будка дав добру науку хруням на зборах в Інституті.

КАЖУТЬ, що Зоська Лепший до смерти буде непорожна — в голові.

Що Лепший кається, що оженився з нею, бо вона дуже скаче й дзявкотить, а це тому, що має мордюх як мама.

Що БУК зорганізований з піску, а не з цементу. О. Трух і Кушнір ліплять і ліплять а БУК все розсувається, як звичайно пісок.

Що отці вже більше не будуть оголошувати в церквах гарбатки з шумою по хатах, бо до церкви приходять всі пяні і часом можуть зробити революцію.

Що друкарня Точило видає новий журнал "Кооператор". Дуже гарно!

Що редактор Точила дуже веселий, бо не їздив купатися цего літа.

ГАНЕБНА РОБОТА

Кажуть, що вже 6 тижнів минуло 22. травня, 1936, як вотець Гарбузик узяв варант і заслав маму і свою слюбну жінку до варятського дому. От раз католицький попик!

Що жінка його не хотіла сидіти з ним, бо вважала, що гопископів тайний слюб не був важним.

Що за цей слюб мама і донька мали дістати велике відшкодовання від гоп пископа і кат. попів.

Що в цій справі навіть одна їздила аж до папи до Риму.

Що гоп пископ і кат попи уживали всяких способів щоб не заплатити відшкодовання за тайний слюб невісти з вотцем гарбузиком і тому зробили їх варятами.

Що до часу варанту — приходив до невісти гарбузиків лизопят і говорив, що як вона буде сидіти з гарбузиком, то всьо буде орайт.

Що невіста сказала цему лизунови, що "з таким бакером сидіти не буду".

Що лизун сказав: "як не будеш з ним сидіти, то підеш там де твоя мама".

Що тепер обі невісти сидять у варятськім домі, куди їх запхав наш славний кат. вотець гарбузик.

Що невісти у варятськім домі благають ратунку,— а кат. попи дівководи і наш гоп пископ радіють, що їх там запхали, бо те-

ПОТРІБНО ЧОЛОВІКА
в
кожній
місцевости
котрий бажає робити гроші.
Праця дуже легка, приемна, поплатна. Пишіть за услівями, залучаючи 10 ц.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

пер не треба буде платити відшкодовання 250 тисяч за шкандалі, які наробили вотці з гой пископом.

Що гоп пископ з попами не одної невинної дівчини позбулися вподібний ганебний спосіб,— про всіх ще напишемо. Рівнож, про римських круків чорних, дияволських.

●

ЧИТАЧАМ

Це число троха спізнилося і вийшло в меншім обемі з браку часу, з браку робітників та з браку грошей. Колиб всі читачі не залягали роками зі своїми передплатами, то нині "Точило" моглоб виходити що тижня на сто сторін, з гарними рисунками, з ґарним змістом та добірним гумором.

Ви мусите прислати свій довг за "Точило" цеї осени. Конечно. Довше чекати нам не можливо. Не забудьте, щоб потому не було ніякого клопоту. Вже крайна пора, щоб ви заплатили хоч за папір та почтову пересилку "Точила". — **В-во. "Точило"**

●

АМЕРИКА

ТРИМАЙМОСЬ СВОГО!

Фейлетон.

Наче ті нічні метелики, що прямують до ясного огню і рівночасно в нім загибають, так і тут на іміграції. Наша укр. молодіж мабудь через недбальство своїх родичів несвідомо замішуєсь в інтернаціональний хаос і губить найкращі принціпіяльні прикмети та обичаї свого укр. народу. І ми питаємо: чому се так діється?

Відловідь хіба та, що родичі таких дітей немають у собі душевної іскри свідомого патріотизму. Чи повинносн ту провину приписувати лихим обставинам чи бідному положеню таких родичів? Здаесь, що ні, бо богато добрих примірів у вихованню своїх дітей дали незаможні за то національно свідомі родичі, і днесь такі діти приносять славу і честь укр. народови. Та приглянємося що робиться з нащим молодим локолінням ще за життя своїх родичів. Майже кожна подружна пара є комбінаційна. Переважно італіянці, німці, айриші, і тому подібні замотують своїм павутинум несвідомі жертви укр. походження і таке винароджування молодого покоління зпричинює богато релігійних та доможитевих клопотів. Є докази, що такі комбінаційні звязки є на 90 пр. нещасливі, хіба в випадковім щастю деяких індівідуальних одиниць за котрими у тім ділі нема загальної підпори. Як то радісно було чути, як недавно одна з поважних укр. Радіо Годин заявила через кілька неділь, що на спілку з одним поважним товариством береся до боротьби з винароджуванням укр. молодіжи, та як палкими словами пригадувалося батьківські обовязки що до виховання нового покоління. Та не так сталося як бажалося.

Вчера слухаючи ту саму укр. годину, і того самого анансера, нарахував около пів дозина комбінаційних слюбів зі щиросердечним желанням та веселою музикою. Перед очима мені представився дивний образ. В уяві я бачив богатий весільний стіл з комбінаційними гостями і поживою. Біля укр. короваю стояла макітра макаронів, лембурґер чіс, і айришський тютюн так званий, Цю табака. Я на все дивився і тихцем питав себе:

Чи можу я триматися свого?

Погано але правда.

●

НЮ ДЖЕРЗИ, АМЕРИКА

Ведмідь і Медвідь.

При бюрку академік
Під носом "час", "Діло",
Лихі зіркаті очі,
Наїжене чоло.
Листками повертає,
А нерви щоб вони —
І що-ж то він шукає,
Якіб то новини?
Ведмедя, чи Медведя —
Чорт знає як назвати.
Якось не граматично,
А треба написати.
Невже у нас звірюка
Без сталого імя,
Нащож університети,
Наука та знання?
Найкраще я так зроблю,
Напишу раз — ведмідь,
На другий раз в потребі
Згадаю, що — медвідь.
Так рішив академік
І скоро написав,
Що десь там у Канаді,
Ведмідь когось кусав.

"Грамотний"

■

ПРОМОВА АВРАМЕНКА НА СВЯТІ ПЕТЛЮРИ.

НЮ ЙОРК.

Святочна Громадо!

Від давен давна наша Україна нещаслива ще від того часу, як Александер Великий, король вавилонський, воював з хранцузьким царем Наполеоном за Суезький канал в 1214 році по Христі тому, що не було в нас артистів, які моглиб показати перед світом, який великий талант має український нарід, щоб переконати всіх песиголовців, що ми не є якісь затемнені і загулюкані раби, але вільні козаки, що вміють ворогів бити. Я сам мало чув про Україну в моїх молодих літах, бо знаєте, я походжу з Великої України, яка була під російським царом і я сам мусів цілими літами служити в царській армії по Сибірах і по всій Рассєї, але я знав, що я є хакол, малорос, і ніяка Україна мені не снилась, бо я ще тоді не вмів вибивати гопака, а гонивітер мені навіть не снився, аж від сибірського вітру в мене зродилось страшне бажання танцювати і показати, що я вмію, але в ті страшні часи, бо то, знаєте, була війна, я не мав нагоди той талант в собі виробити і не було спромоги на тім зробити якийсь бизнес, як тепер в Америці, хоч і так український загал мене належно не оцінив, бо не знає, кого має, аж по смерти, як Василя не стане, тоді виставлять йому величавий памятник з білого каменя і скажуть, що тут спочиває великий артист і танцюрист Василь Авраменко. якому ми не давали досить грошей на те, щоб він міг витанцювати волю нашому українському народови від Кавказу аж до Карпати і тільки той доктор Мишуга, що наробив мені так багато пакости, буде крутити носом, але я вам скажу отверто, нехай йому хрін! Я переїду цілу Америку поздовж і поперек і покажу Мишузі і моїй невірній жінці, що Василь Авраменко не є така мазниця, як вони собі думають і що історія запише мое імя золотими буквами і мене нарід буде згадувати, як згадує нарід грецький свого славного короля Навуходонозара, я не знаю, чи ви про се читали, як він наложив головою під Тернополем, коли боронив свою батьківщину від Скитів, що переходили з Африки на Европу і несли з собою руїну і смерть, а танцювати, вражі діти, не вміли і через те визначилась такою страшно жорстокою натурою, що навіть сам пророк ізраїльський, або попросту сказати жидівський, Данило, не міг їм сего простити і накликував на них всі египетські язви так, що вони потім пропали з лиця землі, як руді миші.

Ви дуже гарно зробили, що мене закликали промовляти на сьогодняшному святі, бо ніхто так добре не знав небіщика Семена Петлюри, як я, бо ми були такі вірні і близькі товариші, що він мені все казав, не пане, ані товаришу, але просто, по братерськи, Василю, і покладав надії на мене ще тоді, як я стояв на чолі великої революційної армії під Мінськом, дарма, що в мене були ще золоті царські пагони, якими я дуже тішився, а мої вояки, то так ходили передімною, як співається в тій пісні з княжих часів нашої бувальщини,— не гнівайтесь, прошу вас, бо це записала наша історія архітектури,— "перед паном Васильком ходить жидок ходірком, і передом і задом перед паном Васильком'.

Отже, знаєте, шановні слухачі і громадяне, я потім опинився під Київом, як там господарив Центральний Комітет, трохи більший, як комітет мого балету і моєї фільмової корпорації, але зорганізований на ту саму моду, а в тім комітеті також засідав Симон Петлюра, так як примірюм в моїм комітеті засідає Михайло Петрівський, лише Петрівський має купу гроша і не хоче більше мені дати, а Петлюра грошей не мав, бо він був такий щирий, як я сам. З тої причини Петлюра мене дуже полюбив і наша приязнь не переривалась, коли навіть Петлюра опинився в польськім таборі в Каліші і я до нього поїхав, то він був трохи сумний і каже до мене: Василю, що я програв, то ти мусиш відбити, а тепер воєнна тактика страшно змінилась, отже я буду чекати, що ти зробиш.— А я йому кажу, що-ж я, брате, можу зробити? Тоді Петлюра обняв мене за шию і поцілував і каже до мене: памятаєш, як славний Ґарібальді відкрив за морем Америку і туди виїхали наші земляки, отже тепер ти їдь туди і покажи, що ти вмієш, позбирай їх в одну громаду, нехай гроша не шкодують, бо що гроші значать, вони і так готові пропити, і скажи їм, що тоді, коли поставиш на сцену в Вашінґтоні пять тисяч танцюристів і як вийде на фільмі "Наталка Полтавка", яку написав наш батько Тарас Шевченко, тоді цілий світ здивується і скаже, що Україна мусить бути, а як мене тоді вже не буде в живих, то тебе ще поставлять на гетьмана, бо ти дійсно великий чоловік, як ти не визволиш України, то все пропало. Я тоді страшно розплакався, але подумав собі, що Петлюра має рацію, бо, вважаєте, він був дуже гарний чоловік, правда, що мені не дорівнював, але мав дуже порядну і вірну жінку, не такий нещасний, як я, що тепер ходжу і нуджу світом, а моя жіночка пішла від мене, бо не вміє оцінити ґенія, а впялила свої очі в такого старого лисого дипломата, що навіть не вміє чумака танцювати, а про гопаколом поняття не має. Мене се страшно пече, а ще коли подивлюся, яка страшна байдужність між українцями в Америці, що не вміють оцінити потреби і завдань та величі українського танку зреорґанізованого і уложеного мною, а гроші тиснуть, аж кров капає, а крім того, дивіться, старі пиво пють, а молодь жвякає чунгу, чистить зуби патичками і малює нігті на червоно, а всюди в народних домах грають в карти якогось пінакля, а дівчата малюють брови і уста, то скажіть, як може повстати Україна, хоч як би я розпинався? Треба небіщикови Петлюрі дякувати, що нині на Бродвею істнує моя студія і що накручується перша говоряча фільма з Наталкою і твориться нова історія України, так, тепер ніхто не може казати, що України нема, і вона мусить бути, тільки, шановні громадяне, така справа коштує гроші і хто хоче Україну ратувати, той мусить прийти на поміч, бо вже пора закинути чунгу і пянство, треба відзвичаїтись від карт, але як ми всі затанцюємо спільними силами наш танок, тоді доперва всі наші дипломати почавши від Мишуги, а скінчивши на Цегельськім будуть мусіли признати великий талант Василя Авраменка, бо той Цегельський, то також скот, представте собі: їздить з українським весіллям, а мене не попросив, щоб я управляв весільним танком, бо він на танку ще менше розуміється, як Демидчук на астрольоґії, яку захвалює людям наша "Свобода", бо Мишуга ходив до тих астрольоґів питати, як я довго ще маю жити, а вони йому казали, що мене довбнею не добеш, отже він тоді перемовив мені жінку, бо каже, чого будемо чекати, може я скорше помру, як твій Василь, і я етпер, розуміється, мушу йому відплатитись, він ще попамятає, що то не з Грицем справа. Я апелюю до вас, пані і панове, в імя небіщика Петлюри, поможіть мені збудувати Україну, не шкодуйте гроша, бо навіть коли люде нарікають, що я за богато гроша від них витягнув, то скажіть мені, що дураки можуть з грішми робити і яку Україну вони можуть збудувати, як вони про наш танок поняття не мали, доки я не приїхав до Америки, а ще мають богато побачити і навчитись з нашої першої фільми Наталка Полтавка, яку я мушу виставити на америкаську сцену, щоб всяка сволота знала, що я не жартую, але будую Україну. Я, шановні громадяне, кінчу і напоминаю вас з нагоди нинішного свята не забувати, що своїх геніїв треба шанувати за життя, бо на якого мені біса ваші памятники по смерти, як я тепер увесь час без цента ходжу? Дякую!

Списав **Микита Дишель.**

ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ НІКОЛИ НЕ БУДЕ.

ВІСТИ ЗІ СТУДІЇ
Ню Йорк.

Наталки ще не розпочали, і вона в своїй непорочній цілости очікує на світло електричне, котрого на фармі небуло й нема. Щоб пожичити 2 тисячі на освічення Наталки, то на отсе забере чи мало часу — а тимчасом пожовкне листячко і потиснуть морози а Наталка, бідна дівчина може перемерзнути і захорувати. Технічні дорадники кажуть, що одежа, котру Наталка ме носити, як рівнож валянка є тепла і добре зішита, защо кравцеви від комітету складаеся щира подяка. Одначе, з того незадоволений Гвіздун, бо він в ролі Миколи мусить голими пятами вибивати на морозі гопака. Пан Возьний казав викинути ту сценку, де він з Виборним купаеся в Ворсклі, тому, що він нехоче до гола розбиратися. А чому нехоче, то всі комітетові дивуються. Взагалі діло іде вперед, так що Наталка буде як не сего року, то на другий, і українці будуть оглядати "іскуство" і радіти як ніколи.

"Журавель в небі".

Безгрішні

острови

Дуже давно на Тихім Океані було кілька малих островів на котрих жили високоцівілізовані люде. В який спосіб вони там дісталися, ніхто не знав, досить того, що вони там мешкали й були вдоволені. Про дальший світ вони нічого не знали й не мали з того жадної втрати.

Одного разу, до берега цих островів причалив якийсь чужий корабель, припливаючи до берега, наїхав на скалу, й розбився. А що то було близько берега, то ціла залога корабла вратувалася, як також вратовано й паки золота й срібла які були на кораблі. Мешканці цих островів поводилися досить прилично з новоприбувшими людьми, давали їм їсти, і все що треба було, то що, а за те ці прибувші з вдячности дали їм по кавальчикови золота, що було великою несподіванкою, бо до цего часу вони золота не бачили. Островяни сподобали собі золото й приносили цим бізнесменам всьо що мали, бо хотіли дістати більше цього блискучого металю. Та наші бізнесмени більше вже не хотіли давати їм золота. По оглянению цих островів наші бізнесмени рішилися остати тут на стало й запанувати над всіми мешканцями.

До цего часу мешканці цих островів не знали грошей й мінялися своїми продуктами. Та це справляло їм невигоду. Тут наші бізнесмени впали на думку "одним каменем убити двох птахів", якто кажуть. Вони рішили переконати мешканців, щоб вживали їх срібло й золото як середник виміни, як гроші. В цей спосіб вони вдоволять мешканців, котрі бажали мати блискучий металь у своїх руках, і доконають задуманого діла. Місцевий уряд позволив новоприбувшим чужинцям заложити банк; і так срібло й золото сталося урядовим середником виміни — грішми. Так повстали банки й банкирі.

Хто хотів провадити торговлю, то мусів іти до банку, зичити золото-гроші а як ґаранцію підписувати морґедж на свою землю. За позички вони платили пять відсотків на рік. В цей спосіб банкирі визичили 300,000 долярів, числячи на наші гроші. При кінці першого року островяни прийшли до заключення, що вони винні банкирам 315.000 долярів, то є капітал і процент. Тепер вони переконалися, що банкирі мали всього золота й срібла на суму 300,000 дол. і всьо визичили, а тепер вони їм винні 15,000 долярів більше, якої то суми вони в жаден спосіб не можуть заплатити, а тої простої причини, що більше золота не було й не може бути. Державні урядники звернули тоді увагу банкирам, що мешканці не всилі віддати свої довги. По довших переговорах банкирі згодилися ще зачекати один рік, під тим услівям, що процент за один рік заплатиться зараз готівкою, в золоті, а як додаткова ґарантія, мешканці мають дати другий морґедж, на решту своїх посілостей. Так і зроблено і кредит краю був вратований.

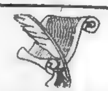
Коли прийшов речинець платити процент за другий рік, то довжники переконалися, що хоть довжна сума була та сама що першого року, т. є 315,000 дол., то в цілім краю було всего 285,000 дол., бо 15 тисяч пішло на заплату проценту першого року. Тепер людям стало ясно, що коли так дальше буде йти, то по упливі двацять літ, самим процентом вони звернуть банкирам всьо золото й срібло яке на початку позичили, і ще будуть винні оригінальну суму 300,000 дол. Тоді всі вони збанкротують, а банкирі заберуть всі їхні землі й посілости, бо їм вже не стане ані одного цента того золота та срібла.

Тепер вийшло на яв, що банкирі купували всі потрібні їм річи не за золото й срібло а лише за писану обіцянку заплатити золотом і вони переконали людей, що такі обіцянки на папері є ліпші як саме золото, бо не треба золота носити зі собою і пильнувати його. Вони тоді піддали урядови думку, що справу можна ще направити в той спосіб, що замість золота люде повинні принимати їх паперові обіцянки на рівні з золотом. Вони. також вплинули на людей, щоб вони приносили до них і лишали в них на переховок всьо золото й срібло яке ще в них було, а вони дадуть їм паперові обіцянки для вжитку, бо золото можна загубити, а воно шкода. З упливом часу воно сталося так, що з побільшенням торговлі піднесено процент, побільшено циркуляцію паперових грошей поки банкирі знов не зібрали всьо золото й срібло в формі процентів, і також мали один міліон паперових грошей в циркуляції, котрі приносили такий же самий процент. В додатку до цего банкирі вже мали морґедж на всі острови.

Час від часу уряд також мусів зичити гроші в банкирів на ведення адміністрації, і не маючи золота ні срібла, уряд мусів давати банкирам землю або концесію на землю та продукта так, що банкирі стали одинокими властителями островів, а мешканці сталися їх невільниками. Ці обставини могли продовжатися в безконечність, та банкирі стали дуже зарозумілі, горді й безмилосердні, так, що люде не могли дальше терпіти такого знущання та визиску, зробили повстання й всіх їх поубивали. Всьо золото й срібло позношувано в одно місце й кинено в море. Від того часу на слово "гроші" кинено клятву, так що те слово означало всьо що найгірше і всі від него відверталися з найбільшим обуренням. А для того, щоб грядучі покоління не забули, яку нужду й прокляття стягнули були на край золоті й срібні гроші, люде назвали ті острови: "Без-Ґрішні".

— 0 —

Чи не так само діється тепер між нами? Тепер банкирі мають у своїх руках всіх і вся, а решта людей мучиться як у найгіршій неволі. Час подумати про вихід і зміну банкової системи.



ПИСАТЕЛІ В АМЕРИЦІ

Вам оплатиться друкувати свої твори по українськи або по англійськи у Просвітнім Видавництві " П Р О М І Н Ь ".

Ч—О—М—У—?

● Бо Видавництво "Промінь" друкує книжки дешевше, краще і скорше.

● Видавництво "Промінь" не стоїть за зиском, але за розвитком і збільшенням української літератури.

Шліть свої твори до друку лише до Просвітного В-ва "Промінь".-

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● "FAMILY LIMITATION", Margaret Sanger's masterpiece, contains valuable information for overburdened mothers. Vitally important to health. Millions have used this booklet. Only 50c.
G. DUNCAN, Box 372, Vancouver, B.C.

НЕВІЛЬНИКИ.

Бачив я чоловіка на фармі. Молодий, енергійний, сильної будови — як статуя чоловік. Одружився з найкращою дівчиною в околиці. До роботи не лінивий, що зобачить то зробить, як то кажуть. Думав, буде фармерувати, буде працювати й зробить себе й жінку щасливими, бо обіцяв її, що всьо зробить для неї, навіть небо прихиливби, лиш коби міг. А праця була тяжка. Думав, поробить рік-два, а найбільше десять, доробиться й тоді буде спочивати. Буде спочивати на старші літа, а доки молодий, то нема часу на спочинок.

І працював він і жінка, бо треба було. Світа не вживали, не купували дорогих річей до хати, ані дорогого шматтям, вакації не брали, і нігде не їздили, бо все якось не доставало. На машинерію, на податок і інші річи мусіло бути, а для себе, на розривку, не було. І минув так рік, два, три, десять, двацять. Він висох і витягнувся як струна: енерґія й сила оставили його, він посивів, згорбатів. За молодих літ працював для жінки, а тепер мусить для дітей, бо підростають і їм треба буде щось дати. Жінка висохла й постарілася також. Обоє стариками стали, ціле життя працювали й не зазнали вигоди ні колись ні тепер. Ціле життя були невільниками свого заняття: нігде вони не їздили, нічого не бачили й поза свою фарму мало що знають. Вони не привязані, ніби кажеться свобідні й вільні горожане, а від своєї хати нігде не виходять, бо не можуть, не мають з чим. А поїхалиб у чужий край подивитися, злетілиб, та не мають в що відповідно убратись, ані чим дорогу заплатити. Вони невільники. Вони мають лише працювати а їздити будуть інші, такі що не працюють, а мають гроші. І як були невільниками вони, тепер старіші, так будуть і їх діти.

ВІННІПЕГ, МАН.

У Вінніпегу що року збирають гроші від багатших на утримання бідних дітей. Се так званий "Комюніті Чест".

Діло добре, культурне, гуманітарне, лиш не цівілізоване, бо колиб було цівілізоване, то ми старалибся поправити нашу систему так, щоб бідних людей ні дітей не було, бо їх і не повинно бути. А коли не буде бідних дітей, то й не буде для кого збирати жертви. Краще є усунути бідноту ніж помагати бідним; так само як є краще не ранити чоловіка то й не треба буде його лічити.

Добробут і цівілізація повинні бути доступні для всіх людей і дітей, а не лиш для деяких.

—o—

● Шість місяців будемо висилати "Точило" даром для одного у кождій місцевости, хто пришле нам всі імена і адреси людей зі свого міста або кольонії. Присилайте адреси людей і зазначіть чим хто є, чим занимається.
TOCHYLO PUBLISHING COM.PANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

● бути здоровими на душі й тілі,—то замовте собі веселі Календарі Точила з 1934 і з 1935 року по зниженій ціні. Оба за 40 центів. Коли прочитаєте й не будете сміятись, то вернемо вам десятку.($10.00). Замовляйте скоро!
TOCHYLO PUBLISHING COM.PANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

ФРИЙНС, АЛТА.

Мучителька там у нього
Сакерів їсть много,
Але бизнес плохий дуже,
Користи нічого.

* * *

А чи бой Дло працьовитий,
Господар примірний,
Йому щастя усміхнеться,
Бо чесноті вірний.

* * *

А буденний як не люди
Іншу міру має,
Гоп дундистів, сімох ох, ох,
Моцно величає.
Ані знати, ані мати
Не хоче він много,
Тож не має і не знає
Моц-моцно нічого.

САСКАТУН, САСК.

Саскатунський попик целебс
Тай його камрати,
Вміють пльоткарські ролі
В парохії грати.
Грають ролі і сваряться
Як в зимі так в літі,
А на зїзді славних "Буків"
Був рейвах в Просвіті.
Там рут-майстер гордо сидів
З попами святими,
Аж рут-майстра обкидали
Яйцями гнилими.
Обкидали запортками,
Бо був варта того;
Во він в нашій парохії
Робить лиха много.
Він і попик все веселі
І горді і втішні,—
Оба пють і парубочать
Ті кадовби грішні.
Тут всі хруні поступають
Як народи дикі,
Разом з попом роблять кошта
Всім членам великі.
Хруні з попом бенкетують
А з членів сміються,
Що ті за ніс водитися
Всім членам даються.
Пийте хруні і ти попе
Вино й самогонку,
Чесні люди вас минають,
Як фармері сконку.

Член Парохії.

ТОРОНТО, ОНТ.

Гоп стап Пшук гопнув з Едмонтону до Торонто, де пан диригент з Нар. Дому дуже моцмоцно і хвайно привитав цего славного артиста в ресторанті пані Чумакової, у Віллов Ті Румс.

До цего привитання славний диригент з Нар. Дому моц-моцно підпив собі, і чи зі заздрости, чи за якісь давні порахунки— натягнув славному артистови носа, аж видушив червону юшку, як артист вечеряв з Леваком і Яцем,— та кричав як варят: "Ти москаль! Ти маніґрула!" і так далі — до кінця.

Ця славна тяганина славного диригента й славного артиста була за дівчину.

Ну, і великі люди роблять свинство.

Гоп, стап, пшук виставив в Торонті, 13. червня, кілька своїх штук і мабудь з цего через дівчину зайшло славне натяганіє носа. — Привіт. — **Славка.**

ШАЛЕНІ ДУМИ

"Думи мої, думи мої,
Лихо мені з вами.
Чом ви стали на папері
Чорними рядами?"

Так писав колись наш поет Шевченко. Він мав думи великі, гарні, відважні, і не міг їх перевести в життя, а лише клав їх на папір "чорними рядами"". Значить, писав їх.

Як писав і посилав їх на Вкраїну попід тином, та сама доля спіткала ще і з нас декого. І між нами є люде, котрі невдоволяються порядком на цім світі а думають, якби то ті порядки поправити. От і ми кладемо наші думи на папір, чорними рядами й пускаємо їх між людей. Може вони знайдуть десь добре поле й приймуться та зародять стократні овочі. Може з них ще будуть люде...

І наші думи не буденні, не смілі, не радикальні, а попросту шалені. Ми хочемо поправити теперішний порядок на нашій землі. Дехто скаже, що це не можливо, що це глупота і т. д., а ми, помимо того, таки будемо снувати великі, шалені думи. Нехай вони йдуть.

А чогож ми хочемо? Що то за такі шалені думи? Нічо таке страшного. Ми не вимагаємо багато, нічо, неможливого. Ми лише твердимо, що теперішний порядок є злий і його треба змінити на кращий. А порядок злий через то, що людям не поводиться як повинно, не так як вони на це заслугують. Ми твердимо, що бідних людей як у місті так і на фармах не повинно бути. Люде не повинні мати довгів і не повинні одні других виганяти з фарми, чи з дому. Не повинні сваритися, позиватися, красти, шахрувати, один другого убивати, переслідувати, вішати, і т. д. Не повинні найматися до служби одні у других, не повинні бути невільниками, а повинні всі бути вільні і жити як брат з братом. Жадне сотворіння так зле між собою не живе як люде. Колиб так напр. звірята знали що діється між людьми, як вони жиють між собою, то стидалибся здибати з чоловіком. А то щастя що не знають.

Що-ж за причина, що люде так поступають як не люде? Чи то вони такі злі від уродження? Не в людях причина, не люде злі, а мають злий фундамент, фальшивий ґрунт, на котрім побудована їх господарка. Фундаментом їхньої господарки є гроші, які є злі і через то й ціла їх господарка зла. А коли господарка зла, то й вони всі невдоволені, огірчені так, що витворили собі пекло на землі. Щоб се пекло зі світа усунути, то треба поправити ґрунт, треба поправити гроші.

Ось такі є наші шлені думи.

ТОРОНТО, ОНТ.

У Торонто добробут!
Хто цего не знає,
Нехай купить Точило
І все прочитає.

Таке диво у Торонто
Тепер вже повстало,
Що декого запитай,
То дуже цікаво.

На Валтон є удова,
Ксеною зоветься,
І до стору Ґавртона
До Гарого преться.

Ксеня сама як іде
До него до стору,—
Запитається його
Чи прийдеться знову.

Бо той славний Гавртон
Тут Грицем зоветься,
І до Ксені удовички
Як дурний все рветься.

Сина свого вже віддала
До него служити,
Щоб мав як Гавртон
Любов заводити.

Він у сторі 'го тримає,
Щоб бізнес не псувся;
Гарий іде до мамуні
Щоб кіс не минувся.

От таке то диво є
У Торонто, друже,
Свого носа не пильнує
Бо її байдуже.

А все пхає у чуже
Просо свого носа,
І пироги все варить,
Гарому заносить.

Спамятайся удово,
Стид таке робити,
Щоб на старші вже літа
Ще тебе точити.

А ти Грицю не роби
Такої дурниці,
Може справді ти понюхав
Трохи чемериці.

Форман.

MAKE MONEY! —Lay "Fibrestone" flooring. Noiseless, fire proof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

ҐРІНДРОД, БІ, СІ.

Католики що неділі біжать до костела бо мають французького піпика й молодого дяка, як заспівають то аж люди слабнуть. Тепер спроваджують з Ванкувер свого українського попа, незалежного, о. Бурр Тумана, котрий в Манітобі водив дівки, а в Віндзор випустив матроза на світ, защо його прогнали як остатнього. Це дуже моральний піп, йой! Як вмре, то його навіть до пекла не приймуть — такий грішний.

Люди на реліфі, але попови по долярови сунуть на тацу а в ґовермана жебраїють. Коли-б всі так на Точило дали, то крутилося-б до кінця світа. Ану! Всі католики, большевики й Православні в Ґріндроді дайте на Точило по 1.50 дол. а бігме буде ліпше між вами як з тими чесними попами. Щиру правду вам кажу. — **Чухайпліт.**

ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ НІКОЛИ НЕ БУДЕ.

A NEW CANADIAN

By Paul Buchkow

Mrs. Roy Taylor went about the work in her house with a savage energy. She had just found out something which disturbed and annoyed her exceedingly. She was to have a new neighbors — and what neighbors! Ever since Mr. and Mrs. Owens had given up their farm at Wakaw, Saskatchewan and gone back to Ontario to live she had waited eagerly for a new neighbor in the little white house half a mile across the field, for a new neighbor whom she fancied would be a young woman like herself, a Canadian with whom she could find friendship — friendship seems so few out on their prairie farm, where so many of their neighbors were bachelors and almost the only meeting place the little church which boasted only a student missionary at certain times of the year. But now — this!

The potatoes in the pot boiled over with a tremendous hissing and sputter, and she sprang to test and drain them. A glance from the kitchen window told her that her husband was already on the way to the barn with his team. Barney the big chestnut always pulled away ahead of the others, eager for his oats. Roy would not be long now.

A few last minute touches to the table, and she was ready to lift the vegetables when his step came on the back porch.

A peep from the door assured her, that baby Ruth slept soundly in the shade of the house, and she set the food on the table while Roy lifted Bobby to his highchair. As soon as they were seated she burst out with her grievance:

"Roy, heve you any idea who is coming on the Owen place?"

Her husband nodded. "Yes, Ukrainians, aren't they?"

"I don't know whether they are Ukrainians, Russians, Germans or Austrians — they are foreigners any how. I passed there on my way to the Post Office this morning, and saw the woman in the yard in her bare feet, with the shawl over her head. I did hope, when I heard that the farm was taken, that it would be somebody of British birth, somebody who would be a real neighbor for me, when she would live so close, but —"

"Now—now, Effy. This Mrs. Krawchuk may be as nice a neighbor as you could wish for. I was talking to the man this morning, while he was repairing the fence over by my field, and he seems a fine fellow — doesn't speak very good English, of course, and I heard that she has been out here only few months, and cannot speak it at all, but she'll learn. The little girl will start to school after the holidays. Mr. Krawchuk is delighted to be so close to the school, so Maria can have a chance, and young Tomko, when he is old enough to go. I have a hunch they'll prove good neighbors."

"Oh, Roy — you don't see things as I do at all. They are foreigners! There are altogether too many of them allowed in here. Talk of their bringing in their culture to contribute to ours! Their lack of culture I'd call it. Very likely they are Communistic, too, and dear knows where the thing will end."

A lusty wail from baby Ruth demanded attention, and the subject was temporary dropped. As Roy rose from the table to return to his work he spoke again: "I wish you would not condemn them without making some friendly advances, Effy. Perhaps she wants a neighbor as much as you do."

But his wife merely pressed her lips together and shook her head. Foreigners, the Krawchuks were and must remain.

* * *

The summer passed away and the threshing season drew on. Not once had Effy Taylor crossed the half mile of field which separated her home from that of Mrs. Krawchuk, nor had Mrs. Krawchuk been seen to go beyond her own gate. Baby Ruth Taylor was now staggering around on untrusworthy feet and Effy knew that across the field was another tiny marvel of Ukrainian humanity. Now she had a still further excuse that with an extra man for the harvest she had no time. Against her wishes, Roy traded work with Mr. Krawchuk, and once he came in to dinner with him — a tall, quiet man with the speech still very uncertain of English. Bobby and Ruth became friends with him at once, but after he had gone, and Bobby asked when "the nice man" was coming again, his mother hushed him sharply.

At last the threshing machine was coming to Taylors. The district boasted few outfits, and a threshing was a long drawn-out process often continuing into cold weather. There was heavy white frost on the grass in the yard when Effy Taylor hurried out in the early morning to get a pail of water, and the platform around the pump was coated with ice.

Vigorously she pumped till she filled the pail. For in the distance she could hear the thudding of the engine and see the straw flying. They would finish Mr. Anderson's field by mid-morning, and she'd have the gang to dinner. Ten men — she would find herself busy

enough with Ruth and Bobby to care for as well.

Releasing the pump handle, she turned to pick up the pail. At that instant her heel turned on the icy platform, as slippery as glass. A sudden internal pain shot through her leg as she fell, the cold water splashing upon her as the pail overturned. In vain she tried to rise to her feet. The children were alone in the house. They would be waking at any moment—and she realized with the sickening fear that her leg was broken.

Slowly, every moment causing her intense pain, she began to drag herself across the frozen ground, her ears strained for the voices of the children. She reached the step and laid there. There was no sound of the children yet. She must get in somehow, to be there when they should waken.

At last — the welcome sound of a wagon. She was shivering, the morning cold wind biting through the heavy old coat she wore. The wagon was drawing closer. She called frantically over and over.

The wagon came slowly past the barn. Mr. Krawchuk, oh—if it had only been Roy! In the house she could hear Ruth crying and Bobby answering her: she called again.

She saw Mr. Krawchuk draw up his horses, then with a slash of the reins urged them to trot toward the house. In a minute he stood beside her. Brokenly she told him what had happened. "I help," he said briefly, and opening the kitchen door, he picked her up. She almost fainted with the pain, but in a few minutes found herself on her bed. Ruth ceased her wailing to stare in wide-eyed curiosity while Bobby took up the crying where she had left off. With surprising gentleness the big Ukrainian man tucked the quilt around their mother and stood looking at the children.

"I get help," he said slowly. "They too little to stay. I take."

With the blanket-wrapped child under each arm, he turned at the door. "I get my Slavka," he said, "you keep still." I send for doctor and Meester Taylor." Effy Taylor closed her eyes and moaned as she heard the wagon drive away, helpless, suffering. The threshing gang coming within a few hours, and only a foreign woman to come to her assistance. The Doctor was all of thirty miles away and the nearest telephone ten. If only Mrs. Owen still occupied that little house across the field, instead of the ignorant, barefoot foreign woman,— and she closed her eyes.

She opened her eyes. Surely, hours must have passed. No, it was only half an hour. Was that some-one at the door?— Yes, someone was coming in and that was baby Ruth's chatter and meaningless words. Lightly, her bare feet now covered by a pair of sheepskin shoes, Mrs. Krawchuk entered the room. In spite of her pain Effy Taylor stared in surprise. This woman whom she had pictured as a middle age drudge was scarcely older than herself, and was pretty, her dark blue eyes were full of sympathy as she came to the bed, but she drew out her hands dumbly when Effy spoke to her. By gestures she conveyed to the anxious mother that Bobby was in safe keeping and little Ruth though whimpering for her mother, responded readily to the kindly arms always held out to her.

Through the hours that passed before Dr. Scott arrived, Effy, eased off her pain through the skill which lay in the kindly hands that tended her. She marvelled at the efficiency of the foreign woman she had scorned.

Back and forth in the kitchen, to her strange territory, she paddled in her noiseless sheepskin shoes. Roasting meat, peeling potatoes, and setting the table.

Roy hurried home, and many were the questions in dumb show, which were asked and answered while dinner was prepared for the threshing gang, which an hour before noon pulled into Taylor's field. To Effy's questions as to the whereabouts of Bobby, her husband replied: "Mr. Krawchuk has him. He put him on some sacks and over-coats in a wagon tied so he can't escape and he is having the time of his life. He would have left him with the little Maria, but she has their own baby and the boy to see to. Mr. Krawchuk is a good chap Effy."

The men had eaten their dinner when Dr. Scott arrived and set the injured limb. Mrs. Krawchuk had gone on with the work in silence, except with Ukrainian endearments to baby Ruth, who clung to her constantly but burst into a flood of what was obviously protest when Dr. Scott mentioned the Burstal Hospital. Mr. Krawchuk was called in to interpret.

"She know word hospital. She say, no! She want to take care of Meesus Taylor. She strong — good worker, her fadder in Ukraine Daktur — she know she say, she vant to take care of Meesus Taylor."

So it came about that the Ukrainian woman was installed as an inmate of the house where its mistress had vowed she should never enter.

* * *

Day after day she worked tirelessly, and her beaming smile, spoke volumes to the woman who could not speak her language. The threshing was over, the hum of the machine to be heard no more for another year and the snow came. Many a night after the Ukrainian woman had gone softly out into the darkness, Effy Taylor saw the light burning in the little house across the field, and she knew that Mrs. Krawchuk was busy, doing her own neglected housework.

"But I want to pay you something." Effy protested to Mr. Krawchuk. "Your wife has given me so much of her time. I want to do something for her."

"You teach her English," suggested the big Ukrainian, an

eager light in his eyes. "She want to learn, I not know much—she want to speak, read, write English, so Maria, she not know more than her modder."

So Mrs. Krawchuk's education began and she proved an apt pupil. Beginning with the names of articles around the house she progressed till she at least could carry on a conversation, halting, it is true, and with many mispronounciations, but no more did she need to feel shut away from her English neighbors. As the days went on Effy Taylor's interest in her friend and pupil grew and after she was again able to walk, the daily visits were continued.

Always the Ukrainian woman insisted on performing the heaviest task around the house, often after plunging to her knees in snow across the fields but when the work was done, she produced her book, a school reader through which little Maria had passed, from a pocket of her voluminous skirt and came with an eager face for her lesson. Mr. Krawchuk's pride in his Slavka was unbounded.

Many a time in those days, Effy Taylor remembered with a flush of shame one time when she had despised this young eager woman as a "foreigner" had considered ignorant and uncultured, one who she had learned to value as a faithful friend. A score of times she had it on her lips to utter some words of apology, but the days went by and they were still unsaid. Not till early Easter did she speak:

"We work, spring come." Mrs. Krawchuk said in her slow hesitating English. "We read not more." "Next winter, Mrs. Krawchuk," Effy answered— "we will be busy all summer."

Suddenly the Ukrainian woman seized her English neighbor's hand and kissed it. "You do — so — much" she said. You teach me."

Effy said, "You did so much to help me, too." Mrs. Krawchuk threw her hands wide in a gesture of dissent.

"No-no! One — two month! I read, speak, all my life that much more. I lonely, you friend to me. All my friends in Ukraine. Easter very lonely for me."

On Easter Sunday many people in the little church to which a minister had come across long miles to conduct Easter service, turned to look at the young Ukrainian woman who sat beside Mrs. Taylor. Her face was radiant beneath her snowy head-shawl, sending shy soft smiles over her baby's head to where her little daughter Maria sat with her school friends. It was doubtful if she understood much of the sermon, it was a wonderful day for Mrs. Krawchuk. This Easter day she had so dreaded, far from her own country Ukraine.

To Mrs. Taylor, too, it was like no other Easter she had ever known, and the simple service in the little church gripped her as none had ever done before. Some of this she tried to express to her husband as they drew home over the tough roads, the horses splashing in the streams of muddy water across the road.

"Something about the joy and reverence of Mrs. Krawchuk seemed to be imported to me, Roy," she said. "Did you ever see a happier face than hers through the service, and again afterward, when I introduced her to our friends?" "Don't you mean our other friends, Effy. She is listed with our friends now." "Our other friends of course. What a snob I was a year ago, Roy, to think of refusing to associate with that splendid little woman, just because she was born and raised in another country, and come here a stranger. How lonely she must have been? Not even able to speak to a neighbor. I hate the word "foreigner". We should be ashamed to use it." "It's a big country," Roy said amusingly. "Yes, it is, but even so,— there is no room in it for the element I was trying to introduce.

However that is gone now, and the Krawchuk family are — friends, not "foreigners".

■

WOMAN'S MIND

A young lad called the other day,
As handsome as could be.
Then the goof sat down and read
A naughty book to me.

For hours and hours his voice
droned on,
Until I yawned; the bore —
Then took his hat, his coat
and book,
And went out of the door.

Not that I spurn the golden
thoughts
In books upon the shelf;
But handsome men are rare,
and I
Can read those books myself.

Paul Buchkow

■

PAST & PRESENT

When I was idle,
With nothing to care,
My heart was craving
For her love to share.

I told her kindly
To be sweetheart mine,
But she was laughing
Of my love divine.

Time has wrought wonders,
I'm happy again...
She makes googly eyes
To me — all in vain.

Early Sunflower

●

RADIO SIGNS DISPLAY CO.
Show Cards, Posters, Streamers, Banners, Etc.
Specially designed to advertise your business 100%. Quality work.
Low Prices.
We Aim to Satisfy.
M. MATTRICK
516 Redwood Ave., Winnipeg

BY FRED BERTRAM

Millions of people squeeze millions of collapsible tubes every day but hardly a handful could guess how they are made. The secret never fails to surprise anyone who sees it for the first time. The making of these widely-used containers is another of those taken-for-granted industries that no layman knows anything about, although he may be a daily user of the finished products.

Toothpaste and shaving cream only begin the list. It includes scores of semi-liquid products, toilet and medicinal preparations, household and kitchen preparations, all kinds of polishes, pastes and cements. Several C-I-L products meet their users in these tubes.

Unimposing from the outside, a single plant on Sterling Road in Toronto makes millions of tubes a year. The photographer in the tropics who takes his film from its hermetically-sealed tube is more than likely handling a product of the Sterling Road plant of Collapsible Tubes and Containers Limited. There is apparently no limit to the variety of the output. Chinese characters, for example are put on one line of brightly-coloured tubes. Nobody knows what they mean, but that is up to the house that fills the tube.

The raw materials which enter into the manufacture of a collapsible tube are few, being chiefly tin, paint products and moulding powder. The standards of quality are exacting. The company started from scratch twenty years ago, when a few energetic men with faith in themselves and an idea opened up the industry in the Dominion and became the second firm in America to manufacture collapsible tubes. A long period of costly experiment and hard work followed. Many of the machines being used today have been invented, developed and built by this firm's own employees in its own machine shop, which is an important part of the plant.

The first scene of this story lies in a vault of moderate size in the Sterling Road plant. There are stored up to 40,000 pounds of tin in pig form just as it comes from the smelters of Penang, off the Malay Peninsula. The plant uses nothing but "Straits" tin, 99.939 per cent. pure. Purity is essential. The pigs, about 600 pounds at a time, first go into a melting pot. The heat is raised to 450 degrees F. and the result is a huge bowl of silvery white soup. Moulding into ingots is the next step. A rolling mill then transforms the ingots into rolled sheets of certain definite thickness. These sheets are punched into "buttons" or slugs of varying sizes comparable to the diameters of the finished tubes. They are about as thick as two large Canadian nickels.

Next comes the amazing part of the business. The little tin slug is a full size tube. Only an instant, a clever machine and some 150 to 600 tons pressure are required to make the transformation. Bushels of these slugs are fed into the hoppers of extrusion presses. The slug goes into a die. A cylindrical tool descends and the larger portion of the metal is extruded through the space between the die and the tool and up the wall of the tool, the portion in the die being simultaneously formed into the shoulder and nozzle of the tube.

Trimmed and threaded on another machine, the tubes pass along to the coating machines where a special type of enamel is applied by composition rollers. Made specially for the tubes, the enamel must be able to stand up for years before fracturing or chipping, even with constant holding and squeezing. The coated tubes are baked in specially equipped electric ovens, pass to lithographing machines for decoration and return to the electric ovens for another baking.

Finally they are placed on laquering machines and take on their transparent coating, which protects the tube, reveals the decorated and printed surface to highest advantage and plays no small part in ultimate selection by the customer. Only the capping remains. These are moulded in varying sizes and colors. Moulding powder in pellet form is fed into electrically heated moulds and the caps are then ready for their respective tubes.

■

THE BISHOPS AND THE KNIGHTS

Oh, chess would be a decent game
And fit to play o'nights
If it weren't for the bishops
And the sheep-stealing knights.

The queen is powerful, but just—
Far deadlier than the king,
Who plods along most cautiously,
A simple, feckless thing.

The towered rooks are threatening,
But very honest too;
They tread the paths of rectitude
And never step askew.

Good, honest soldiers are the pawns,
Straightforward, modest, brave;
They never hesitate to die,
Their officers to save.

But save me from those wily knaves,
Cold-hearted, sly, oblique,
The knights and bishops panoplied
In robes so rich and sleek.

Malignant are they, full of guile,
As any trait'rous brother;
They look one way so piously,
And then they jump the other.
So chess would be a cheery game,
Could it be set to rights
And played without the bishops
And the sheep-stealing knights.

Abd-El-Kader.

We hardly find any persons of good sense, save those who agree with us.—La Rochfoncauld.

MIGHTY ROOTS

A new efficient Nature's Own Remedy, most reliable, safe for all derangements of the Stomach, Bowels, Liver, Kidneys, Irritation of Bladder, Indigestion Constipation, Headache, Giddiness. Offensive Breath, Dullness of Complexion and General Debility. Preserves Health, purifies the Blood and Tones up the whole System.

Price per pkge. postpaid $1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

БЕЛІС, АЛТА.

На мітінґу консульнім врадили, що хто хоче реліфу, той мусить прийти на мітинґ і зробити аплікацію. Декотрі фармарі стидалися жебрати запомоги, а Іван, рабий Шанн зробив так, що всі мусять йти до його маґазину з тикетами, а хто хотів піти до іншого маґазину, то мусів завести Іванови три фіри дров за перепустку.

Пані Ник Лайчучка за свій "слип" взяла пачку яблук, хотіла подивитись чи не зігнилі, а Іван каже, що на реліфі маєш брати що дають тобі. Дома пачку отворила й половина було зігнилих. Віднесла ті яблока назад, а Іван зате скасував її реліф.

Двом богатим фармарам не треба реліфу, але що вони є полизайки близькі, то дав їм запомогу, тим двом голим Лексам з риби й з мила Ярик. Ще є інші фармері, котрим не потрібно запомоги а беруть її. Іван забув про родичів в краю без куска хліба та що люди змилувалися і вислали його до Канади.

Треба йти посередною дорогою справедливости. Добрий інтерес цего вимагає. Збанок до часу носить воду. — **Тактак**

●

ЛІПТОН-ГЕРЗЕЛ, САСК.

Мати вош доти казився,
Аж з пухлов Цьов оженився.
Двацять пять років шукав він
От такої баби:
Невеличка а широка,

Подібна до жаби.
Животина як діщина,
А ціла як бочка,
Язик в неї як в ворони,
Ще й світяться очка.

Шлюбу в попа не дістали,
Музирка їм дала,
Тай Ганицю хап до себе,
Моцно збунтувала.

Тай за брїхні сперечались,
А жаба казала,
А Музирка до слимака,
Лисий подавала.

Тай в Айтуні перед кортом
Вона говорила,
Що той Ком Штіф їй бамбулив,

Аж кров ся пустила.
Коли сталось і як сталось,
Не могла сказати —
Тому усіх геть із суду
Мусіли прогнати.

НА ВЕСІЛЛЮ В ҐРІНДРОД

Штіф співає першим голосом
з дружкою:
"Ой. точило усіх точить,
Знають добрі люде,
Ой, точило нас не лишить,
З нами лихо буде.
Ой, точило — це добра річ,
Цікаво читати —
І за него доляр і пів
На рік варто дати.
"Ой, точило вічно святе,
Знайте добрі люде,
Всіх грішників шурувати
Воно вічно буде.
"Через него не одні
Мають досить стиду,
Хто лиш має гріхів купу,
На других обиду.
"На весіллю ми гуляли,
Вівкали не мило,
Тому грішні скоро йдемо
На пісне точило.
"І за дармо всі від нині
Не будем читати,
Бо ми разом всі рішили
Передплату дати.
"І тут таких вже не буде,
Що лиш вічно шкодять,
Бо в громаді хрунів нема,
Що лише смородять.
"Вся громада наша чесна
Шерсть велику має,
І мішками шле доляри
Хай Точило знає!

Весільний Співак

●

ГУБАРД, САСК.

Закохався Джов ск' парник
В молодій дівчині,
Дістав гарбуз, від котрого
Крутиться до нині.
Почервонів і побілів
Від женячки свої,
Тепер ходить з гарбузами,
І то від кождої.
Так му треба! Язик в него
Хляпає дівчата,
Хоч учивя на тімчера,
Вже має заплату.
Навіть вуйко не поможе
Вуса підкрутити;
Мучив школу, дали пашпорт,
З школи виходити.
Любив польку, тепер Гачок,
З Мер Ганом скінчився,
Дістав кіка, і тепер Джов
На леді впинився.
З того лиха і зі стиду
Почав бокувати,
Дочку сестри помаленько
Став він пригортати.
Він їсть крекерс і балони,
Щож має діяти?
Кілька центів пришпарує
Волосся обтяти.
Вотець з бали за грошики
Небо обіцяє.
За те його Джов чепурний
Моцно величає. [illegible]

●

МУЗІДОРА, АЛТА.

Цупця дуже плаче, що сина точили. Синок її мов офіцер, бо Параня має великі варґи, тому, що молодший син кинув на ню мішок барабоъ як пішла до ями. Вона дуже свариться і гавкає з буковинкою. Юзьо є у клюбі, як грає балу, то буковинка закладає окуляри, дивиться яка її мама широка від ґальонів гомбру. Йой! А пе. та її мама як москаль! Цілу чути гомброю. Далі засмердить цілу Музідору. Ой, фе! Сім тисяч фе! — **Кум.**

●

МИТ ПАРК, САСК.

А. Кіханє вечерами показує зуби та заглядає що де роблять люди. Фармарка лає всіх дівчат і хлопців а свою доню з хлопцями на танець на байсику лускає. Другим вік рахує, а її доня на забаві хлопцям на карк скаче. Ото Люп Ка, фе! Окулярів не скидає, другим дівчатам хлопців відбирає і тікає з ними на парк, навіть їде до Приц Алберт і шукає довгоногого.

Старі пильнуйте себе, а то обруч злете вам з колеса і буде фе. Старша донька вийшла замуж, не зле мається, але слухає дурних родичів і тікає через "прери" домів. Кен ю бит дет? Тьфу! — **Дзиндзлик.**

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
Two Latest Instantaneous Hits
"THE ONLY ROSE" and
"YOU CANNOT STOP MY HEART"
Lyrics by Allan Dear, Music by Frank Dutchie. Price 25c. each Postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

SONGWRITERS
Write for Real Facts — free
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.

Дзян фурр Девич на секції
Буряни збирає,
А червоний бульшевичок
Жінку потішає.

В товаришів усе можна,
Всяке зло робити,
Руйнувати і кричати,
За Москвою рити.

Ще раз треба до поправи
Того Дзана дати,
Бо у него не всі дома,
Лише жінка в хаті.... Б.

●

БУЧАЧ, АЛТА.

У Бучач є наймудріші парубки, а це тому, що тут колись були ліси,— ну, а в лісах звірі а попри звірі вимножились також звірі парубки на двох ногах; і то такі мудрі, що аж страх. Звірів зовуть Яці гайдаю не ти, Василь і Іван і коти Пилипа і Луця.

У кождій околиці звірі-парубки роблять кириню, кождого називають, обмовляють і бються що божої неділі й свята. Яць мав "файт", ващо відсидів у цюпі. Цей знайдух їздить фордиком і всюди робить клопоти. Ходив до професорки, але та довідалась, що одній дівчині він дав ляльку й покинула його.

У не я то Васю і Івасю також добрі хавкарі, обмовщики, файтері, фе-фе парібки, як тато — трох звалять християнина й копають чобітьми. Фордом в одного ґазди розвалили веренду й заплатили.

Янь вже пожінкався а Васю ходить до польки. Коти пієчать і все дурне роблять — на скрипках. Колиб не росли у лісі, то булиб з них гарні хлопці, а то звірі, яких треба моцно точити.

■

ЛАНІВЦІ-РОСТЕРН, САСК.

НІК СПІВАЄ:
"Ой, став я си під стіною,
На долині кладка.
Так на шторі доробився,
На коліні латка.
Я си думав гомбру з лаєм
Буду продавати,
Тай буду я католиків
Добре натягати.
Агнатюра топсяюра
Писати не вміє,
Та як-же він мучительці
Нотис дати вміє?
А то батько, той я сіка-в
Його намовляє;
В него язик як лопата,
Сім сот фітів має.
Юсиф чорний як сам чортик
Робить всюди буру,
І кириню, і незгоду,
Через свою суру.
А Васильців бик турецький
В городі пасеться.
Як хто іде попри школу,
Зі злости трясеться.
В. СПІВАЄ:
Нехай буде заверуха,
Я лишуся без кожуха.
Кожух свій я продам,
А таки всім ся недам. **Ступа**

●

ОКАНАҐАН ДОЛИНА, Б. К.

КАЖУТЬ, що в Оканаґан Долині є найбільше українців на цілу Брітіш Колюмбію. У Вернон є 29 католиків, а 28 бульшиків

Що в Колдстрім є 5 кат. 1 бульшик, 1 суботник, 2 православних, і 1 шахрай.

Що у Сван Лийк є 4 кат., 3 грек. кат., 1 бульшик, 2 православних і 1 індепенде.

Що у Ґріндрод є 21 кат., 2 бульшики, 2 незалежних, 1 індепенді, 1 Сісіеф. Всі кричать, що дощу мало. У Вернон троха впало дощу; на Колдстрім ще не було цего року дощу, бо там щось будовалося. У Сван Лийк дуже посуха; у Степний аж плачуть дощу. У Трініті Долині то є тільки один українець і то большевик. Через бульшиків і католиків не було дощу, бо католицькі попи хотять грошей за дощ, а бульшики-безбожники й тому не було дощу.

Одинокий бульшик, що мав трохи дощу у Трініті, то це тому, що він сидить з другою жінкою.

Один богомільний католік скільки тут людей обдурив, що лиш один Бог знає.

На Сван Лийк знов є завеликі варґаї, роблять богато вітру й розганяють дощеві хмари.

У Стений то навіть моляться, щоб тому а тому хидібка не велась. Самі пльотки, ненависть і захланство.

У Ґріндрод люблять лінюхи лежати в холодку і як дощ почав падати, то нарікали. От ті реліфники!! Всім тут недогода, всім щось бракує, всі кричать, а щось навчитися доброго для спільного добра, то нема нікого. Ну, і чи дивно, що дощу нема? Таким то й не варто божої благодати. — **Християнин.**

ВРОКСТОН, САСК.

Дві баби виганяють рідненьких дітей з хати. Одинак їх лазить до ворожки в Йорктон. До тих бабів заходять темняки, котрим буде лихо й горе, бо ті баби пороблять їх дурними. Стережіться, оминайте чортівське бабство на сто миль.

Тут баби вже таке наробили, що одні люди аж бритви ловились. Мира у них нема, всі живють по одиноко. Гаркаються вічно, син, донька, стара мама— жиють окремо.

Не поможуть ворожки; возьме їх дітко як і вас. Не треба величатись дурною роботою.

Гей, дяче, дяче, життя твоє собаче, арії не знаєш, а з точила прочитаєш.

Брат у політиці, мама в дірі і всі до нічого, бо розуму у них за много. Треба покаятись, бути людьми. — **Вітрогін.**

●

ПОРТИДЖ ЛА ПРЕРІ, МАН.

Тут відбулася велика місія за грішників Гопдури й Гопдурихи, лиш Іваниха Волійничка непозволяє на розгрішення. Хірман Ка просить прощення бо має сина попиком. Іван Бринько справляє партії жінці, бо моцно сплакалася за нареченим на другім вже світі, де він мішає смолу для Бурчихи в Судбурах. Текля С. Трось в дорозі з Гарим вош Силишином міряє бушлі. Баби бють Владику, Дормана по писку. Стасисі цьом Балицькі пере спідницю, щоб з дороги більше не блудила. В гречки Цах ночують бортівники. Десятку коштує ніч. В сторонської вочман Ціциярa рахує тисячі, як минувшої зими в Рек кіт Ти. Найчесніші дівки пють гомбру, — одна аж тее— фе; імя буде ще. Через малу продаж гомбру, Гопдрій Сироць не може оженитися, брак грошей. Василь з березки годує дівки айскрімом і цигаретками, а жінка робить в чайнамена. Мудрій Сячці добре з Іванцьом Ц., бо свого дала до Брендону й гуляє, і Іґнацько платить,— за дівчину тисячу, за хлопця дві. — **Бобон.**

PARTNER wanted for a new
●— INVENTION —●
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

БРАЦТВО НИКОЛАЯ В КІЛДОНІ

Наша ворґанізація вже давно зорґанізована, але ще ніхто не розносив так багато з наших засідань як того року. У нас є одна жінка в уряді, котра тримає патнерку з бульшиками і що говориться на засіданнях то зараз знають всі бульшики. От погано!

На славнім Монтрозі Параска все приспівувала собі:
"Ой Параско дам ти шкварок,
Покажи ми свій дзґарок.
А я дурна показала,
Тепер гірко заплакала."

Параска забралася назад в те місце, де роздобула собі файну забавку. Там нею дуже зраділи, але не всі.

Джумасон вулиця сумна, бо ґреків співник вибирається в друге місце. Коли часом йде в конець за яйцями, то всі давні любки виходять на вулицю і витають його як якого лупископа.

Чи ви бачили як повна Лиха втікла від дедективів і забігла аж в конець до послідньої хати? Але й там її найшли вражі дедективи. Повна лиха продала одну хату на Крент і латає біду дівчини, але кривиться, що латка замала. Так, так! Відки ті хати взялися,— тою дорогою й підуть. Дурниця боком лізе.

Чи знаєте християни що то за ґаздиня завше заглядала крізь сітку до штору — як його жінка виїхала на ґут тайм до бічу?

На другий раз напишемо багато про канінґ фектору, про чорного формана та про всіх грубих і тонких ґаздинь і дівчат з канінґ фе кторі. Богато призбиралося за цілий рік і не було кому їх поточити, бо наше товариство Нежурись, було розплилося, декотрі на рибу, а декотрі на чук-чері. Аж тепер злізлися та беруться до праці, щоб вичистити з гріхів нашу Сирилівку. **Ґуд-бай!**

●

ВЕРНОН, Б. С.

Гонорний капраль хвалиться, що в краю служив в 0. 50. 10 реґіменті, а тут в Канаді диктує з батюшками і зі зогнилими яблоками. Шкода, що в краю був саржою без черевиків. Треба його точити, щоб міг менше рити. — **Полковник.**

ЮМАТІЛО, МАН.

КАЖУТЬ, що в Далі мало бути весілля. Вона з радости вимикала брови а жених подивився і втік!

Що щур хотів женитися, але не буде бо боїться дівки.

Що Міхал буде женитися як Ганка схудне.

Що Мил ходить до своі любки на фул спід.

Що джірман хоче вмерти без жінки.

Що кум салмалон таки ожениться перед 1940 роком.

Що Сем запхав ґрадус і каже Окий! Він всіх за дурнів має.

Що Далі мала "шмел тайм" на танці з Мкс.

Що Ганка тримає Міхала на шнурі як цуцика. Добре має.

Що Долі ґвавту хоче довідатись як вона влізла на Точило.

Що вона хоче порахувати ребра тому, хто посадив її на Точило.

Що Василь Ковдра має себе за дуже велике щось.

Що Ковдра не може оженитися, всюди "рефюз" з гарбузом.

— Що Майк чубатий набиває порохівню так, що й коваль не потрафить.

Що той барбер як робив Ганці кучері на капустяній голові, то весь час говорив: Але в тебе золотеньке волосечко!

Що томашів Іван спить 28 годин на добу.

Що підчас представлення курять молоді і старі ґазди.

Холява.

■

РИЙНІ РИВЕР, ОНТ.

Отим повідомляємо всіх читачів і шановну публику та заявляємо, що вірш під рубрикою: "Рийні Ривер, Онт." у числі 8-ім за серпень, 1936 р., на стороні 194, у третій колюмні — не годиться з правдою,— про що ми довідались з певного й дійсного жерела. Тому відкликаємо та відтягаємо згаданий неправдивий вірш вповні, як ложний; рівнож перепрошуємо особи, котрі чулися подражнені згаданим віршом, а головно шановну пані Рахилю Мандзюк з Рийні Ривер,- до котрої згаданий вірш цілком не відноситься.

Звертаємо увагу читачам та загалови, щоб не розповсюднювали несправедливої новинки та не наражали невинних осіб на неприємности. Рівнож звертаємо строгу увагу дописувателям, щоб писали лише дійсну правду. Памятайте! — В-во "Точило".

ТОРОНТО, ОНТ.

Конор Едвард гонить збиту,
Стор ся тут тримає,
Як хто хоче ґут тайм мати,
До него вступає.
Головою в нім Говртон
Досить уродливий,
Ще й красавець він доволі,
І дуже щасливий.
Мила, перцю, сірників,
Можна все купити,
І часами хробака
Можна заморити.
Там до него все сходяться
Наші командіри:
Офіцири, полковники,
І прості жовніри.
І заводять політику
Не попросту, дуже.
Бо як справді всі учені
Бувші підхорунжі.
Насамперед собі скажуть
Пива дозен дати,
Бо без пива ані руш
Політику ґрати.
І між ними підучивсь
Наш Гавртон, Гриньо,
І заводить політику
Не такую нині.
Як зявилась тут дівчина
Із виланду, Мирі —
То Гриць перший закупив
Всі у неї шери.
Він до неї реготався,
Як паця свячене.
І потому їй післав
Межи чайнамени.
А тепер уже почав
По чесному жити,
Аби ще яку злапати,
І ніґрам пустити.
Треба Гриця похвалити,
До Точила дати,
Щоби його всі гріхи
Добре шурувати.
Щоб не ходив як паце
Всюди поміж люди,
Бо за такі витрибеньки
То ще далі буде. **Оковидить**

ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ НІКОЛИ НЕ БУДЕ.

ЙОРКТОН, САСК.

Йорктон гарне місто,
Нема що казати,
А всі безнесмени знають
  Добру ціну брати...

Тут був один бизнесмен,
Процик його звали,
То від його жартів кождий
  Аж лягав — байгали.

Хорий мусів лишить ліжко
І здоровим встати,
А як не міг, то лікаря
  Мусів свого взяти.

Бо наш доктор, той Потоцький
Вміє лікувати,
За маленьку заплатоньку
  Здорових пускати.

А Процика у Йорктоні
Також треба мати,
Щоб у крізі сумних людей
  Міг розвеселяти.

Всі громадно у його склеп
Будемо ходити,
Щоб на дусі і на силах,
  Спільно підкріпитись.

Бецюлайф.

■

КОВАН, МАН.

Гей, про Кован нечувати,
Тож про него написати
  Потрібно ще нині.
Тут два брати, механіки,
Такі мудрі як ґузики
  Кождої години.

Як інджея направляють,
То аж рано покидають,
  Не можуть пустити.
Кождий має по голові,
Нема зерна у полові,
  То пощо грішити?

Гонір у них моц великий,
Кождий ходить наче дикий,
  А там коло стола —
Хавки собі розпирають,
Усе скоро пожирають,
  Зїли-б навіть вола!

Як зачали молотити,
Аж зимою стало вити,
  І сніги запали.
Миханіки коло миски,
Великі мають писки,
  І жеруть — байдали!... **З.**

●

СТ. МАЙКЕЛ, АЛТА.

Штіф, Ґублихо, зове себе коровлячим хлопцем (кавбой) і пробує роздути саксофон. Звичайно перед гранням йде до готелю, впеся і з мокрими пантальонами спить у галі під лавкою.

Грачі бийзбалу виграли банячок для Ст. Майкел, бо грали аж штани тріщали.

Валтер Хап Нок ґризеся на пшик, бо учителька відійшла. Він тепер такий квасний як бочка капусти, ледви котиться вулицею. Його любить коваль Валтер, бо оба мають великі гарбузи, плянують війну на чермана за те, що відправив учительку.

Хведько сам Горський з Майком Башарнеко скуповують кінську шерсть. Пані крива і сик бігає за хлопцями, а найбільше за блек цьом Митом.

Софійка дуже куцо ґризеся що прогнали її з готелю. Ого, вже не буде їздити червоним троком до Андрія та вертатися аж над ранком. Ого!

МУН ЛИЙК, АЛТА.
РИХТ МЕН

Тут є один маніґрула,
Варто щоб всі знали.
Там у Краю був він Тодор,
  Тут Пердом назвали.
Добре живе тут у корчах,
Кождий його знає,
Не одного обдурив він,
  Що попамятає.
Бараболі то пшеницю,
Овес, гроші брав.
В карпентерці розуміє
  Те, що кіт начхав.
В Краю жінку Тетяночку
Маніґрула має,
Та він тутки вже інакше
  Її називає.
Баба з того гоноруєсь,
Дується немало.
Капелюхи і кучері
  Покривають сало.
А на весні діти босі,
Голодні, що аж страх,
Чоловіка по сусідах
  Шле з мішком на прах.
Бараболів в них немає,
Жалібно голосить.
Бере "ордер в ґубермана"
  В нікого не просить.
Жінка красу надіває,
Гонори наводить,
Бо до неї забігає
  Німець. Чи це шкодить?
Тіні вміє печи пляцки
І зуби скалити.
Своїх вміє обмастити,
  Чужими грішити.
Часом Тодор дурить Тіні,
Патинки їй пхає,
А вона бамбулить у стіну
  Головою. Знаєм.
І з роспуки іде у ліс
Звірину лупити.
Шкірок має вже досить він,
  Може краще жити.
Може масти він купити
Щоб Тіні мастила
На язик той, та щоб менше
  Сусідів судила.
Треба людей шанувати,
Примірніше жити,
А то будем тебе на пшик
  Геть усі точити.

Покайся.

■

РОДЕФ, АЛТА.

Наш Гоп Дрій тексі має.
До горба їде, з горба пхає.

На Петра як поїхав, то не вернув живо. З дому як виїздив, то під себе повну баксу яєць поклав. Ще три мили до Мондеру, а яйці побились. Стань Антошку, стань Стефане, вже ми тут пропали. Ґари минають а Гоп Дрій кричить, станьте, давайте ґазоліни. Один дав ґазоліни а другий лійки. Гоп дрій вернув до Петруньки а Петруня заплакала, що яєць в баксі не застала, бо мала дрес купити, місяць їх складала, а ти їх до Мондер недовіз. А Гоп Дрій каже:

До Ставничого приїхав, у ґальон голову запхав, а Майк до дому мене привіз. Гоп Дрій вміє брехати. За те люди гонять його з хати.

* * *

Тут є дівка дуже славна,
Років двацять і сім має.
Як з танцю іде з Славком,
  Корчі не минає.

* * *

На пікнику наша Джені
З Еликом манджала,
Як музиків ще не було,
  В корчах грибів шукала.

* * *

Сів Антошко на фордика
І думку думає:
Його Франка віддалася,
  Другої не має.

* * *

Ти Гіленцю дармо ходиш,
Пора перестати,
За Антошком своїх очей
  Більше не зривати.
Бо лінивий той гоп пташко,
Не вміє ходити,
Тому мусить він сарака
  Фордиком їздити.

Балабус

Announcing

Look For This Label

"A Perfect Blend of Malt and Rice"

DREWRYS special beer is a new Rice brew which we believe to be the crowning achievement of half a century's effort to produce "something better." See for yourself what a real beer tastes like!

STANDARD LAGER   OLD CABIN ALE
OLD STOCK ALE

For Rapid Delivery Dial

96-361

Cash & Carry G. L. C. C.
307 Fort St. 96 920

This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for statements made as to the quality of products advertised.

МАЦЬКО — ВІННІПЕҐ

Чарівник Мацько є у Вінніпеґу! Він має своїх аґентів, котрі деяким бабам підкидають під хати в ночі ріжні річи, підливають, малюють двері саджою, тістом, підкидають під двері кістяки, зуби, голови, вінки, трумви і інші чарівські річи.

На другий день баба з меже Мекензі й Меґреґор вулиці біжить до Мацька-чарівника і скаржиться бідна, що на її дім спало нещастя, біда, що під двер ми хати знайшла одну з повище згаданих річей.

Тоді Мацько буцім заглядає в велику книгу і каже, що вам потрібно чарівного зілля з Африки або з Чорногори, Бразилії — щоб те нещастя відогнати від хати. Баба Сьон Жиг платить йому за пустий бурян 25 до 50 долярів, бігає наоколо хати, примовляє, шепче, і нещастя щезло,— і є спокій на кілька тижнів.

За час —в ночі, знов, аґенти Мацка підкидають під двері таким темнякам трумву або вінок і баби знов біжать до чарівника Мацька, що нещастя висить над їх домом, що Мацькові чар-зілля не помогли. А Мацько, тоді каже:

"Возьміть сильнішого зілля, з Нової Зеляндії, за 75 долярів, (або сотку), то це певно поможе й прожене всі злі духи від хати."

Баби беруть тоді сильнішого чар-зілля, і як заплатять солено, тоді від мацькових аґентів мають спокій через якийсь час. Як коли Мацько довідаєсь, що деяка в них знов має ґрорі, то зараз аґенти знов є в руху і по ночах мажуть двері саджою та підкидають всякі дурні річи й цим способом натягають бабів та добре заробляють на дурних бабах.

Це є велика ганьба, щоб учений Мацько так низько упав на — умі. Других посилає до Вест Селкірк, а йому давно час там бути — й буде! Побачите! **Пл.**

●

КУКВИЛ, АЛТА.

Славний Куквил рапортує
Всі свої новини:
Грішників кладе в Точило
  За всі їх провини.
Насамперед про Хман Ючку
Треба поточити,
І їй славну дочку Рузю
  Не треба лишити.
Вони собі люди хитрі
Тай дуже маленькі,
А язики у них довгі
  Як у мості пленки.
Вони взяли собі контракт
Пльотки розвозити;
Вони пів вже повозили.
  В них є що робити!
В Куквил є ще маніґрулка
Марко Пшик зоветься,
Щоб точилом їй шарнути
  То не обійдеться.
Вона пішки, задре хвоста,
На танець манджає.
І волочись як корова,
  Дому не тримаєсь.
Мала вона свого шіка,
Тепер їй не хоче.
Вона ходить попід ліс
  Виплакує очі.
Не може вона більше
Дорогою ходити,
Бо всі люди вже не всилі
  На неї дивитись.
І ібльше не боятися.— **104.**
Гей, поправся, ти пшикало,
То фе так робити,
Бо на другий раз ми годні
  Ще більше вточити.
І ви всі про Хман Юки
Так дуже не скачіть,
Не сваріться, не варюйте,
  І пльотків не робіть.

Хто скриває свої блуди,
Ліпшим ніколи не буде.

ДЕ Є?

Мартинюк, Іван,
Деделюк, Елеке,
Велиско, М.,
Назар, Мих.
Велич, Іван,
Грегорик, Мих.,
Чорний, Іван,
Крепакевич, М.,
Куриш, Ник.,
Буртик, Ів. М.,
Медвечук, Ст.,
Юрків, В.,
Андрушко, Н.,
Гикавий, М.,
Деркач, Ст.,
Костецький, І. В.,
Гаврилюк, Ів.,
Марковський, В.,
Нагірний, В.,
Томжк, Іван,
Томик, Іван,
Шкварок, Василь,
Сіянчук, Василь,
Гойщук, Н.
Кошман, А.
Барилський, Іван
Войтович, Ф.
Ратюк, Юрко
Божик, Іван
Клайн, Юрко
Бабчинський, Андрій
Марковський, Петро
Вербовий, С. Д., о.
Клеменко, Максим,
Перебийніс, Стефан,
Созданський, Пилип

Мартинишин, Ів.
Кода, Міхал
Кравчук, Іван
Клайн, Дж.
Велич, Іван
Здрок, Петро
Ковалюк, Іван
Цюник, Адам
Кузів, Іван
Ковалюк, Іван.
Осудчук Мих.
Мельничук, І. М.,
Шелястинський, І.
Рогачук, П.,
Гинда, Ол.,
Кузьо, Семен
Голубіцький, Мих.
Коланко, М.
Задурович, П.
Костецький, І. В.
Янчук, Марія
Сліпчук, В. Ф.
Ружанська, Анна
Владика, Никола
Сеньків, Бен
Барилський, Іван.
Задурович, П.,
Сікора, Данило,
Величко, М.,
Атаманів, А.,
Дроник, Юрко

ХТО про них знає, або вони самі, просимо скоро зголоситися до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
823 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

THE PROMIN PUBLISHING CO.

Announces the formation of a New Canadian Business Publication

THE CO-OPERATOR

Canada's National New Canadian Monthly Business Magazine Promoting Better advertising and Merchandising among New Canadian Business Groups.
business business busi neeff
On request we shall gladly send you additional information pertaining to our publication and the field to which we cater, as well as how best to reach influential New Canadian business men.

THE CO-OPERATOR
823 SELKIRK AVENUE
WINNIPEG, CANADA.

СУДБУРИ КОЛИСЬ А НИНІ.

Від коли живуть наші люди в Судбурах не бачили таких чуд, які діються при організації Нац. Обєднання і Стр. Гуртка. Згадані товариства зістали зорганізовані ще в 1933 р. Членами тих організацій стали бувші краєві хруні, дезертирі української армії і римо-католики, які все подаються за поляків, на примр. Н. Я. Ковські. Роботи в тих організаціях майже жадної нема, крім крику на другі братні організації, гопак і піятика.

Н. Я. Ковські, поляк, є в них головою кооперативи, був головою Стр. Гуртка і членом заряду УНО. Це справдішний типічний представник всіх націоналістів, як УНО і стрільбунів бо протягом двох місяців потрапив розбити дві родині, і то таки націоналістам, а то Вовкові і Юськові, забираючи від них їхні жінки.

УНО ликує, що такого героя поляка членом має і його за примір ставлять. "Бачите, от вояк, кожна його, як тільки він захоче"— говорять націоналісти. З тої радости на пікніку УНО для 19. липня, випили унівці 40 кейсів пива і постановили поглубити між собою громадську роботу, так гарну почату Няковським і іншими націоналістичними героями. Не дурно самі говорять, що кожну членкиню можна помацати, щіпнути, і за сценою і на гали. Бо в них така дисципліна і анархістична національна саламаха. Не дурно в їх Рідній Школі воробці цьвірінькають, бо вже декотрі батьки пізнали ту проказу і бояться дітей туди посилати.

Як іде жонатий чоловік зі жінкою на якесь підприємство, то так як з козою на ярмарок, бо не певний, чи знова до дому верне. Одним словом, збитували навіть товаришів з Турфдому у вільній любові. Судбурський корт знає також наших обєднанців. От на 20 липня було перещів. От на 20. липня було переслухання голови-головинки Н. Ян. Ковського націоналіста і націоналістки, тої що все у вінку на сцені в хорі співає, Юськові. Оскаржені за неморальне поступовання в присутності дітей. Головний націоналіст Ян Ковські випущений на бонд до пятниці 24. липня.

Гей, обєднанці Пащини і Ко., пощо мучитесь і шукаєте за Довбенками поза вашим славним обєднанням, коли між вами їх повно. В пятницю вам всім випише судія в судбурськім корті свідоцтво моральности, а громадянство вже на шур пізнає, що то за зілячко.

Гей там на пікнік обєднання іде, гей там Ян Ковські прапор несе...

Ви політичні шарлатани і справдішна банда деморалізаторів, як Ян Ковські і проча братія, яким ність числа. **З.**

КАЛІЄНТО, МАН.

Сего року в Каліенто чиста біда, бо не було дощу і нема нічого ні в городах ані в полю. Фармері не будуть мати квашених огірків ні капусти. Кожний фармар виглядає дуже сумний, бо відчуває недостаток, лише один шторник Власюк тримається на дусі і затиснувши на голову соломяний капелюх, своїми жартами розганяє в людей сум. Тому п. Власюка люблять там всі фармері а навіть і кругле Точило з корбою. Тримайтеся веселі а будете здорові п. Власюк. — **Гість.**

ПОЗІР І ПОЗІР!
Вінніпег.

Шановні читачі славного журнала, круглого Точила!

Просимо слідити за 10-им числом "Точила", котре вийде в місяцю жовтню, в котрім буде

— ПОДРУЖА. —

Весілля,— як брав слюб водяний щур з польовою крілицею. Дуже гарна повість, інтересна,— з міста Вінніпегу.

Хто скриває свої блуди,
Ліпшим ніколи не буде.

ЖІНКИ — ДІВЧАТА — МОЛОДИЦІ

Щасливі жінки і дівчата є ті, котрих мущини люблять, котрих супруже життя є спокійне і щасливе. Сей скарб, се щастя може мати кожда женщина і дівчина, коли напише до нас за порадою, яку уділяємо даром. Пишіть на адресу:
ST. ANDREWS SUPPLY,
Box 3651 St. B. Winnipeg, Man., Canada

ГАМІЛТОН, ОНТ.

КАЖУТЬ, що Гриць Будник вже повернув зі старого краю.

Що міська "Просвіта" вже має свого Гітлера. Бож не дарма на концерті в день матері Ксеня Ф. викрикувала: нам треба Гітлера породити!

Що та Ксеня в час представлення в салі високо підносе немовлятка Гітлера, щоб всі бачили як той український диктатор виглядатиме.

Що полковник Евген Коновалець вже відїхав з Женеви до Гемилтону, щоб там скласти булаву, провід і всякі інші атрибути власті, в ніг новопородженого Гітлера.

Що наймолодша членкиня міської філії УНО збила в запаморочила большевика агітатора своїми влучними запитами в католицькій салі. Де той неборака старавсь завязати скоро падучу січ.

Що Стефко Дурилов вже не співає: "Ох нас браття пять"... як пхає візок-колиску з немовлятком по Бартон стріт. Бо з нагоди призначення Дурилова директором СУС-ів, якийсь поет написав і подарував йому нову пісню, яку тепер співає:

"Ой нас браття шість
Та ще й з гаком...
Заквітчалась наша доля
Диким маком.
Ой мак чи не мак
Отой дикий...
Перед моїм зизим оком
Світ великий..
Невидно кінця
Ані краю;
Гей, спи моє зизооке
Баю, баю." **Підслухане.**

ПИТАННЯ І ВІДПОВІДИ.
Саскатун, Саск.

1. Чому рутенський бішоп для українських католиків в Саскатуні надав попа роспустника, піяка і дівковода? І помимо численних протестів всіх побожних, не хоче його забрати?

— Тому, що заряд парохії якраз за таким взірцевим попом вже від ряду літ шукав, бо він якраз до них пасує.... В Саскатуні на вулиці "My" попик побожний, патріотичний, ревний і не піяк довго попасати не буде. Це такий мой факт, що його не відважиться заперечити самий піп целєбс.

2. Чому учителеви католицької бурси в Саскатуні розбив "стрілець" голову зелізною руркою?

— Тому, що він ширив проти стрільця каригідні пльотки. Всякі річеві просьби і завваги зі сторони стрільця не впливали на "пана мучителя", одже-ж, відважний стрілець ужив гуцульського параграфу. І на диво, той параграф поміг!

3. Чому в такім великім місті як Саскатун, греко-католики мають таку вузеньку і маленьку церковцю?

— Тому, бо для них більшої не потрібно. Як теперішний попик побуде в них ще з рік, то й та мала церковця буде завелика. Бо цей попик, своїми вибриками, гулящим життям є не будівничим, а нищителем віри...

4. Чому свого часу на Великдень в Саскатуні не відправлялась Вечірня?

— Тому, бо теперішний попиця впився як Юрко на своїм весілю і не міг зайти до церкви.

5. Чому в Саскатуні жадне інше товариство не провадило процесу за пльотки, лише гр. католицьке?

— Тому, бо гр. кат. зі своїм попом жиють після науки Христа, котрий сказав, щоб ворогам своїм все прощати.

Присилайте до нашого фотографічного заведення — свої старі фотографії. З ваших старих фотографій зробимо НОВІ. Ціна за 12 фотографій величини посткарти 2 доляри. Великі, кабінетові фотографії, перероблені з вашої старої фотографії— 6 за 4 і 5 дол.

Одна велика фотографія зі старої, 8 через 10 цалів 2 до 3 дол.

Коли бажаєте мати найліпші фотографії, то присилайте до нас. ☞ На відповідь свого листа пришліть 3-центову марку. Гроші присилайте разом зі своєю старою фотографією до:
M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

ДО ЖІНОК І ДІВЧАТ.
Стар, Алта.

Організуйтесь, научайтесь і радьтеся найбільших і найславніших трьох сестер — як обходитися, щоб чоловік був добрий та послушний.

Вдавайтеся до найстаршої— як ходити, говорити, співати, гуляти, свистати й плакати.

Вдавайтеся до середущої — як найславніше дівочити.

Вдавайтеся до наймолодшої, щоб знали які дівчата та як мають нести образ коло церкви на Великдень.

Порадьтеся наймолодшої а будете знати докладно про славне племено, як спитаєте того, що з чорного зеліва робить червоне.

ГАРНИЙ ДАРУНОК ДЛЯ ВАС НА НОВИЙ РІК — ЦІЛКОМ ДАРОМ!

Витніть з кождого "Точила" за місяць Вересень, Жовтень, Листопад і Грудень понище **щасливе число** разом з обвідкою. Всі числа, або скільки маєте,— пришліть до редакції на понищу адресу, а одержите на Новий Рік (1937) прекрасний дарунок, вартости від 25 до 60 центів— цілком даром! На пересилку і опакування дарунка пришліть десять центів марками.

Щасливий Новий Рік.
"ТОЧИЛО" **№ 70207** "ТОЧИЛО"
Щасливий Новий Рік.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
823 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

МІЛІОНИ ДОЛЯРІВ!

● можна зробити у новім підприємстві нового споживчого продукту тепер винайденого, "Продукт Світа," котрий перевисшає всі дотеперішні споживчі річи на ринку. Потрібно одного або більше людей до заложення фабрики. Пишіть кілько маєте готівки. Першенство мають Українці.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"РУСАЛКА" У ЛЬВОВІ

змінило свою адресу,бо перенеслося з вул. Курковоі 10 — до власного дому при вул. Ольшевського 11. Теперішня адреса В-ва така: О
W-wo H. HANULAKA
Lwow, Olszewskiego 11, Poland

● "НА ЧУЖИНІ", поезії і проза Дм. Захарчука,Артиста-маляра. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 16, Northampton, Pa., U.S.A.

МНОГО СТОРНИКІВ

навіть англійські аптики і голярі — по цілій Канаді продають славне "Точило".

ПОТРІБНО

●

сторників і продавців "Точила" у кождій місцевости в Канаді і Америці. Просимо голоситись ще нині за услівями до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КРАСА!

● Прекрасний 9x12 цалів портрет Шевченка у 12-ох кольорах. Читальни, школа, нар. дім, товариства і кождий учитель повинні його мати. Портрет з укр. і англ. хоругвами і гербами. Се є рідкість. Лише 1000 є на продаж. Ціна 25ц.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНА КНИГА
А—Д—Р—Е—С—А—Р

● Перша і одинока в Канаді вже друкується: "АДРЕСАР" всіх укр. промисловців і фаховців. Зареєстрована. Просимо подати нам всіх промисловців і фаховців з кождої місцевости, — зашо одержите Адресар всіх українських бизнесменів в Канаді цілком даром, або книжок на $2.
● Подайте імена всіх людей зі своєї місцевости і напишіть що хто робить або чим занимається. Не хочемо опустити нікого та видати Адресар без похибок.
● "Адресар" буде славою Українців серед чужинців та знаменитим провідником для всіх Українців для їх власного добра. Присилайте адреси якнайскорше, також подайте імена читалень, Народних Домів, галів, і всяких організацій.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДОБРА НОВИНА

● ВРИШЛІТЬ нам свою адресу і залучіть поштовий значок на відповідь, а вишлемо Вам "ДОБРУ НОВИНУ!"
Пишіть на адресу: P. BUNIAK,
Zelinski Str. 15/33, Lwiw, Poland

ІННІСФРІ, АЛТА.

Тут в -ннисфрі є бандити
Моц-моцно великі!
Всі прекрасні, усі мудрі
Наче черевики.
От той Хведько, фармарисько,
Він богатий хорт —
Тут в Ватерлю він дуеться,
Гей-би справді шпорт.
"В мене індзій"— каже Хведь,
Та не вдаесь штука,
Бо як прийдуть чужі хлопці,
То хвальби по уха...
Одну доньку вхопив поляк,
Другу якийсь Бро Цак,
А сестричку всі пізнають
По карих очах...

* * *

Майк з півночі здибав Лесю,
Почав її любити,
На памятку щось оставив,
Хотів старий бити.
Вона гарна та дурненька,
Хоче все кохати,
Та від неї як від чорта
Будеш утікати...

* * *

А ти Митре не хвалися,
Язик тримай тихо,
Професорки ти не возьмеш,
"Гарра" робить лихо....

* * *

Тут є Майко, пожінкався,
Своє буде мати,
Тай не будуть більш дівчата
Гарбузи давати.

* * *

Пяну Настю дав на Мондир,
"Сестричкою буде".
Та у тиждень вона дома!
Здогадайтесь люди...

* * *

Ви дівчата не дивіться
На бідні парібоньки;
Покажіть всім дурний розум,
Богацькії доньки.

Цибулька.

ДОНВЕЛ, САСК.

Напів славний фармар, В. Л. Адик тримає робітника, бо його папа на пенсії. Куда ходить, то спить, а робітник за дармо гарує. Мама винна, що він не хоче робити, звик лиш на чуже. Ноги у вечір ставить на стіл і кричить на жінку щоб розула його. Жінка немає часу, а він її у карк, гоп! Ще й чухати заставляє свій хребет. За вечерою репетує, до ліжка суне. Жінка кличе вечеряти а він кулаки стискає, не йде. Жінка попрятає зі стола, помиє і лягає спати, а той сатана кричить, що ще не їв. Жінка знов вечерю розкладає, а дурень реве що вечера зимна — і знов гоп її у шию! Здурів хлоп. — Онтаріо.

ГОНОР, МАН.

Ой ти жінко гоп Тарова
Краще пильнуй мужа, Джова,
Бо він худий, завше бреше,
І кум, Ш. Ньовську добре чеше.
В Вінніпегу більше має,
І всім добре догоджає.
Свою жінку за дурненьку
Має Джовик, цей глупенько.
Трицять років вже минає,
Джов дитячий розум має,
Пора чесно тобі жити,
А то будем все точити.

Овуд.

РИЙНІ РИВЕР, ОНТ.

Гей, малина, з моста цицька,
Ніц мами немає,
Бо їй мама шле у місто,
А сама гуляє.
З всяким хлопом іде "райда",
У лісі ховаєсь,
Як безрога в кущах, траві
Все моцно качаєсь.
Донька собі научилась
На бубені грати,
Тепер її від музики
Годі відірвати.
Ще до школи учащає,
Ще вона дитина,
Та у бубен добре грає,
Маленька Малина.
Щось то дивне, щоб дівчина
Так у бубен грала;
Винна мама, що донечку
Гарно виховала.
Ото фе-фе, ото фе-фе,
Будемо точити,
Така мама, то не варто
Щоб на світі жити. — Бум.

МОРКАМБ, АЛТА.

Жінка за кавалок хліба хотіла забити свою маму, що дала псови шкірку, а собаку то таки зараз забила. Син її є детективом від коров — на пасовиську. Марися бавить жидинята й їздить з пейсатими на "гуд тайм." Михась сміється зі всіх людей, а тепер люди будуть сміятися з него, точити, щоб з чужих коров шкіри не продавав, та щоб Олюсі дресів не купував. — Д.

ДАРОМ!

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ЖІНКИ — ДІВЧАТА — МОЛОДИЦІ

●

Терплячі на білі сплави можуть легко усунути їх раз на завше — нашим

НОВО-ВИНАЙДЕНИМ
СРЕДСТВОМ.

Пишіть довірочно як довго маєте білі сплави, вік, а ми подамо вам ціну і пораду даром.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО ●
народні засоби, здобутки, прибутки, та як з них користати українському народові — знайдете у журналі
"НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО"
Виходить що місяця. Передплата на рік 1.50 дол.. Не оминіть ні числа.
NARODNE HOSPODARSTWO'
499 Main St., Room 7.
Winnipeg, Man.

● "ТРИЗУБ" тижневник, заснований Семеоном Петлюром. Передплата на рік для Канади $3. TRIDENT
42, rue Denfert-Rochereau,
Paris - V, France.

РОБІТЬ ГРОШІ!

● У вільньих хвилях, в зимі, в літі, пів доляра за кілька мінут праці.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

МУЗЕЙ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТЬБИ УКРАЇНИ

кличе до Вас: "дайте свою жертву на Український Дім в Празі. Зробіть збірку в товариствах!" Не забувайте! 1936 рік є ювилейним роком десятиліття Музею. Не будьте останніми. Хто жертвує вчас— помагає вдвоє! 100 цеглин коштує 1 доляр.
Всякі жертви з Канади шліть через: P.-J. LAZAROWICH
P. O. Box 456, Edmonton, Alta.

● ДОВЖНИКИ, не отягайтеся! Скоро шліть свій довг за кругле "Точило!"

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен сейчас вирівнатя.

СТОРНОВИЙ, САСК.

Ой сцав водний, славний радчий
Грошей повичає,
А мудрий храп, малесенький,
В церкві відспіває.
Помер наш Джан, той огродник,
Радити почали —
В котрім куті коло церкви
Будуть го ховали.
Урадили, вплянували,
В лозах при долині.
Гопзовода і мудрий Храп
Ще пяні до нині.
Стара жінка їх питає,
Чи вам землі мало?
Штири акри, добре місце
Кождому припало!
От той мудрий кинув рискаль,
Побіг до Цап Вади;
Вернув скоро, ще й сердитий—
Тут маєш копати!
Прийшли люди гарнійшії
Тай стали писати,
Що такий то пляц людині
Не годиться дати.
Його мати отримала
Листа біленького;
Можна її відкопати
Сина рідненького.
Не давала вона знати
До того Цап Вада —
Поховала свого сина
Коло його тата.
Обурився малий Храпо,
Злість пішла до пупа —
Тож він скоро до Йорктону
Побіг до біскупа.
А Нік-шайка без голови
Дивиться від хати,
Чи не поніс що вкусити
До рідної мати.
А я кажу — витягаю
Пять сот зелененьких ,
Тільки викинь з ряду Джана
З поміж тих святеньких.
Ой дивно дуже у Сторновий
Із того Цап Вади,
Як побачить тут попика,
Цілує 'го з ..... Парафіян.

●

СПИРІТ РИВЕР, АЛТА.
ЕДМОНТОН

Кажуть, що в Едмонтоні є дохтір, котрий по українськи витягає хребтом слабости дітей.

Що з маленької Анни С. Тадник витягнув всю слабість за одним замахом.

Що родичі не можуть нахвалитися та надякуватися дохтірови за одиноку донечку.

Що донечка тепер не хорує, не плаче, і лишила всі кенди дохтірови — а родичам — по лин.

Очі Коле

ВАЖНЕ!
Замовляйте!

ще нині найсмішніший, найвеселіший, найкращий, найпопулярніший, гумористичний
"КАЛЕНДАР ТОЧИЛО"
НА 1937 РІК
з найдобірнійшим цілком НОВИМ матеріялом, а будете веселі й здорові цілий рік. КРАЩОГО й веселійшого Календара від Точила нігде в світі не знайдете..

☞ Друкуємо малу скількість. ☜
Продаємо без посередників-агентів, лише за попереднім надісланням готівки. Коли не хочете, щоб для вас ЗАБРАКЛО, то замовляйте ще нині.
Ціна з пересилкою лише 35ц.
● Кишеньковий Календарик — 10ц.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

В—А—Ж—Н—Е—!

Просимо всі видавництва в Европі, Америці, Бразилії і інших краях—надсилати нам регулярно свої часописі, журнали і книжки в обміну.
В-во "Точило"

П—О—Я—В—В—С—Я

АДРЕСАР "НАРОДНЬОГО ГОСПОДАРСТВА", який містить адреси українських бизнесменів і фаховців у всіх провінціях Канади, рівнож містить наукові розвідки в обсягу народнього господарства і про самовистарчальність українського народа. Ціна 1 дол. Замовлення шліть до:—
NARODNE HOSPODARSTWO
26 Derby St., Winnipeg, Man., Canada

НАЙНОВІЩЕ НИНІШНЕ ВІДКРИТТЯ
— Дж. Н. С. —

ҐАРАНТОВАНЕ СРЕДСТВО на почення ніг, пріття, пекучі ноги, випріття між ногами, під пахами, укушення комарями, комахами або на якібудь сверблячі місця. Ціна з пересилкою $1.00
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Canada

ВІННІПЕГ, МАН.

Біла баба, Вусиха
Все має много лиха.
Віддатися не може,
Точило їй поможе.
Сама боїться спати,
Бо сниться щось кудлате,
Тому корбу тримає
Злі сни проганяє.
З корбов хоче звінчатися
І більше не боятися. — 104

ГІРСЬКЕ КОРІНЯ

●

Успішно усуває болі в жолудку, налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природнім ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ!

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

НІКОЛИ НЕ СТАРИЙ

Новий гумор, веселість, є підставою здоровля та здорового народу. Українці повинні бути сильні і здорові, тілом і душею. Веселі Календарі Точила за роки 1934 і 1935 містять в собі найбільше гумору і всего коштують лише 25ц. один. Коли у вас ще його нема, то ще нині замовляйте, поки є на складі. Гумор в Калярдарях Точила не є ніколи старим. — Замовлення шліть до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НЕБУВАЛА НАГОДА!
—●—ЗРОБИТИ ГРОШІ—●—

☞ Право виробу, готовий патент, вартісної, все пожиточної річи продамо за $3500. Коли бажаєте мати сталий і все добре платний бизнес, то ще нині пишіть по інформації до:
ALLAN DEAR
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

● "РІДНА МОВА", науково-популярний місячник до душі кожному Українцеви, не робить ріжниці яких поглядів. Передплата в Канаді на рік $1.10
СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ
у літературній мові не вживаних, .25
RIDNA MOWA
ul. Stalowa 25 m. 10, Warszaw, Poland

☞ $20,000.00 НА РІК! ☜

Можете легко заробити, посідаючи новий патент. При запиті про інформації проситься подати кілько маєте готівки. Знаменита нагода!
CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

РАДВИЙ, АЛТА.

В моїй голові думки пересуваються, наче я в київськім погорілім театрі. Ріжні панорами подій, іноді ціла сцена зводиться на пшик і товпа народу виходить з салі.

Редвей околиця представляється київським погореним театром. Спеціяльно треба одного точила для Редвей, обточувати всі скандалі із лихого. Кождий тут має гріхів бочку, спотикаєсь на них і червоніє. Точимо з грубшого.

Околиця через пару літ мучилася, мялася в культурнім змаганню. Попи, місіонарі, політикери, фейкері, ґенерали, парубки, дівчата учителі в ролі парубків,— всі разом творили реґіт, сміх, плач і скреготання зубів.

Товаришки, розбудови, надбудови, орґанізовання, неорґанізованих, розорґанізація орґанізованих — і викінчення комплікацій.— Потрібно ще Тимка Шпильки та Штіфа з Кейдою до сеї халепоньки.

На слідуючий місяць буде Содома і Гомора про Редвей.

Климентій.

■

ІСТ КІЛДОНАН, МАН.

У Читальні запровадили семинар англійської мови. Дві господині скористали з того найбільше, бо навчились перекручувати своє імя: Савчук зробилася Шміт, а друга з курки зробилася Кук.

Перша телефонує на вуд ярду. Галов! Діс ис шпіґен місис Шміт.

— Орайт! Ват ду ю вонт, місис Шміт?

— Гав мач кост а корт берези?

— Вісім долярів. А вам нащо, та-ж у вас є своя вуд ярда?

— Ай вонт нов ват прайс береза!

— То ви Савчучко говорите? А бодай вас дітко взяв з вашою англійщиною! А де-ж з Савчука може бути Шміт?!

Друга студентка купувала в жида суконку чи штанята, немала доста грошей. Жидок питає імя і записує до книги. Студентка каже: "Май нейм мімис Кук, форт гундер одинацять Унтартон Іст Кілдона.

ХОЧЕТЕ СМІЯТИСЬ?— І БУТИ ЗДОРОВИМ на души й тілі — то замовте собі веселі Календарі Точила з 1934 і з 1935 року по зниженій ціні. Оба за 40 центів.

● Коли не будете сміятись читаючи їх, то вернемо вам десятку.

● Замовлення шліть на адресу:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НАГОДИ

● Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО

● Сторників і Агентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо.
Box 262, Canora, Sask.

УЧИТЕЛІ!

● Потрібні для української дітвори нові деклямації, представлення, пісні з нотами, забави, задачі знайдете у річниках "Проміня". Комплет 39 чисел $4.50. Поодиноке число 15ц.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ

●

Весела редакція **"Точило!"**

Я хочу сміятися і бути здоровим. Висилаю $——— передплату на гумористичний журнал "Точило". Моя адреса є:

____

____

623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.
ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

РЕАЛЬНОСТИ — НАГОДИ ЗА ЯКИМИ ЩУКАЄТЕ:—

CANADA REALTY COMPANY ■ 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

40. REAL ESTATE 40.

● Стор з товаром, стайня, гередж, склад, прибори — заміняю за міські або за реальности на провінції. Ціна за все $3600.

● **ЗАМІНЯЮ** фарму за стор, ґару або трок. 28 акрів виroблено; 20 акрів сіна; 20 акрів сосни; решта легка до виробки. Стайня 14x16; на свині 16x16; на збіжа 12x14; криниця, добра хата 19x20; абфенцоване пасовисько, 6 миль від Вийрдийл, Саск. $800.

● **ЗАМІНЯЮ** за фарму клір тайтел ліверн стайню в гарнім місті, де є 12 склепів, 2 бучарні, млин, 2 елеваторі і де люди зїздяться по 50 миль доокола до сего міста. Ціна $1000.

● **ЗАМІНЯЮ** землю, вартости $8000. за стор.

● **ЗАМІНЯЮ** фарму 80 акрів, 65 вериблених, земля урожайна, 7 акрів сіножати, жерелова криниця, близько почти, склепу, ріки, школи. Заміняю за склепові товари.

ЗАЇЗДНА СТАЙНЯ — (Лівері Стийбл) на 16 пар коней, оббита грубою бляхою; на стрих йде 26 фір сіна ; хата 5 кімнат, велика; добра керниця 3 лоти; менша стайня на корови й кури, будинки всі нові, — у гарнім містечку. ЗАМІНЯЮ за землю, або продам.

ШТОР з помешканням і приборами у великім фармерськім окрузі, при почті і стації. Знаменитий бизнес. Великий оборот. Чудова нагода! Причина продажі — самітність. Ціна

СТОР — продам або заміняю за землю. Бизнес добрий, у місті на кольонії. Мішаний товар. Через здоровля мушу бути на фармі. ХТО хоче доброго місця і доброго бизнесу, — має знамениту нагоду зробити мінянку за землю. Ціна 8.000 дол.
за будинок лише $850.

ПІВ СЕКЦІЇ землі, дуже добрі будинки, 30 миль від Вінніпеґу. Дійсний "барґийн."

480 акрів, 2 парі добрих будинвиробленого поля, в три дроти обфенсована, "Клір Тайтел", стайня 28x125 стіп, друга 24x30 на фудаментах, та інші будинки. Не далеко Вінніпеґу. Продамо або заміняємо за стор або хату.

ФАРМА —160 акрів, 40 орано, добрі, будинки, коні, худоба, машинерія, трактор, плуги, 4 милі від міста, 40 миль від Вінніпеґу. Ціна за все 1900. Тисячу готівки, решта на легкі сплати.

20 акрів — під Вінніпеґом, нова хата, нова стайня, добра керниця. 1500 дол.

ГОТЕЛЬ— пиво, дуже гарне місто, при головній дорозі, 22 кімнати, повний салер, електричне освітлення, всьо начиння, прибори і меблі. 15.000 дол. 5.000 дол. готівкою, решта на легкі сплати.

● **ГОТЕЛЬ**, лайсенсований, на продаж. Готівкою $1500., решта на догідні сплати. Добра нагода. Спішіть!

● **БЛЬОК** цегловий, 43x53 стопи, у Вінніпеґу, коло школи, при трамваю, є ґередж, 2 склепи у нім і 5 великих кімнат. Заміняю за бизнес на кольонії

● **120 АКРІВ** фарма, 40 миль від Вінніпеґу, коні, худоба, вся машинерія, і т. д. лише — — — — — $1000.

БУЧАРНЯ і всі прибори. Аґенція рільничих знарядів. Гарне містечко. Сталий і добрий прихід. Два будинки. Ціна за все лише — — — $1250.

● **ЗАМІНЯЮ** товари склепу, вартости $875. разом з приборами склепу за фарму або акри. Склеп у Вінніпеґу. Добра нагода.

● **ЗАМІНЯЮ** 6-кімнатову хату, модерну, в Вінніпеґу, за який бизнес на кольонії. Хата коштувала $4500.

ЗЕМЛЯ, що найкраща в Канаді. урожай ніколи не хибає, 264½ акрів, вироблені, 2 парі будинків, знаменита вода, 5 миль від міста Eden, Man. Продаю через старість. ХТО купить, ніколи не пожалує.

ПУЛ РУМ — в осередку Вінніпеґу, 5 столів великих, 2 малих. Барбер шапа, содові напитки, стейк, циґарети,— добрий бизнес, таний рент. Продаю через брак здоровля. 3500 дол. Половина готівки, решта на лег-

● **320 АКРІВ** землі урожайної, доброї, 200 акрів вироблено. Прекрасні будинки, вся потрібна машинерія.— Продам або заміняю за міскі будинки.

●

● **НЕМА НІЯКОЇ** опозиції. Поплатний готель з ПИВОМ, їдяльня, почекальня, 10 кімнат до спання, ванна, добре умебльований. Також 2 шапі з рільничою машинеріею. Аґенція. Стайня. Все за $8,500. Готівкою 6,000. а решта на сплати. Бизнес абсолютно добрий. Продаю через здоровля.

М-Л-И-Н

● В повнім русі, добрім стані, меле 50 бочок денно, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата стайня, ґередж, 7 акрів землі, в закруті ріки, чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.

● **ТЕАТР** (мувінь пікчурс) в Вінніпеґу. Приносить стало $300. тижнево чистого доходу, (без видатків). Ціна дуже приступна, лише $15,000.

● **3,800 АКРІВ** землі, 18 миль від Вінніпеґу. Чудова земля і місце. Річка попри хату, модерні будинки, коні, худоба, вівці, свині, дріб, молотілки, трактори, машинерія і все проче. За все лише по $10. за акер. "Снеп."

● 5 акрів 4 милі від Вінніпеґу, вироблені; хата 5 кімнат, нова, 20x24, кухня 10x20; стайня на 18 штук модерна, цементовані підлоги; верчена криниця; 14x12 курник; 12x12 шек над криницею; комора на молоко; шек на дрова. Продам тано через старість. або заміняю за хату в Вінніпеґу.

● **Добра фарма**, будинки, вода, три дроти фенц, в Ашвил, Ман. $1000.

● **45 АКРІВ** прекрасної землі 8 миль від Вінніпеґу. Нові будинки, коло ріки. Ціна дуже низька. — — $2500

СТОР — на кольонії, філінґ стийшон, Месий Ґаріс Аґенція, продаж голсийл оливи, ґазоліни, великий трок. Усьо як стоїть 7.000 дол. Половину готівки, решта на сплати. Знаменита нагода.

ДРУКАРНЯ — зі всіма приборами, друкарською машинерією, добрий прихід, знамените купно! Продаю через нові винаходи і інший бизнес.

РЕАЛЬНОСТИ

● Добрі фарми, акри, лоти, сади, склепи, готелі, млини, пул-руми, кузні, реставрації, голярні, римарні, доми, камениці, і инші посілости продаємо і робимо заміни. За вдоволення вповні ручимо.

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

8. BARRISTERS 8.

АДВОКАТ і НОТАР

СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі спра. и судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA.
306 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 56-280

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР

Дентист

● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892
592½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

38. PHOTOGRAPHY 38.

ФОТОГРАФІІ

Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо. За гарне викінчення вповні ручимо.
M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

20. FURRIERS 20.

ПЕРША УКР. РОБІТНЯ

● Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів та плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота гарантована.
ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ІВАН МЕЛЬНИК

● уділяє лекції музики на пяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Мегрегор Ст.

ПРЕРІ КАФЕ

● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.
П. Строкон, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

15. ELECTRICAL 15

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
198 Euclid Ave., — Phone: 56-693

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходьте до
Александра Стойка:
707 Main Street, — Winnipeg. Man.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:
S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg. Man.

ОРХЕСТРАЦІЯ

● Компонуємо і аранжуємо музику до нових пісень, для всяких інструментів, на більші і менші орхестри і банди.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

"Ограничення Родини", архитвір Маргарети Сангер, містить цінні зауваги для перетяжених матерей. Міліони вживають цю книжочку. Лише 50 ц.
G. DUNCAN, Box 372, Vancouver, B.C.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

43. SHEET MUSIC 43.

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ

Не Спиниш Серця Мого, з нот — .35
Одинока Рожа Між Квітами з нот .35
Чарівні Очі, з нотами — — — .25
Орхестральні кавадки для повищих пісень на кождий інструмент, один — — — — — — .30
На пяно, акомпанімент — — — .60
Клич Рідної Школи на 2 голоси — .10
CANADA MUSIC PUL. CO.
Winnipeg, Man., Canada

ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ

● "Magic Sharpener" острить бритви і "сийфті рийзорс" за двома-трома потягами по паску. Пощо йойкати, терпіти і мучитися, коли ви можете мати остру бритву і гладке, гарне, лице. Стане на кілька років. Ціна 25ц.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

ХЛОПЦІВ І ДІВЧАТ ПОТРІБНО

Збирати для нас:
- Головки цвіту **фіялок** (вайлец)
- **Мятку** — цілу з коріням з землі.
- Головки цвіту з **румянку.**
- **Кропиву,** саме коріня з землі.
- Цвіт з диких **рож.**
- Червоні ягідки диких **рож.**
- **Батеркап,** коріня з землі.
- **Полин,** билину з цвітом.
- **Подорожник,** з коріням з землі.
- Сок з березп — на весні.
- Киці з берези — на весні.
- Камінна петрушка, росте в горах, самі корінці.
- Бальсам, самий сок.
- Листя з майових ягід

☞ Чисто обмийте, дуже добре висушіть, запакуйте і зазначіть що то є. Заким вишлете до нас, то перше напишіть до нас кілько маєте, а як дістанете від нас лист, тоді висилайте. За все платимо добре після вартости. Вам оплатиться збирати для нас згадані части ростин.

PROTEX DISTRIBUTORS, Dept. T.G.,
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● **"ЖІНОЧА ДОЛЯ"**, часопис для українських родин. На 1 рік $2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

● ШКІРИ. ВОВНА, ШЕРСТЬ. ●
Шкіри сирові і сухі, кінські шкіри, конячу шерсть, овечу вовну, овечі шкіри, футра, і т. д. посилайте до нас. Платимо найвищі ціни. Пишіть
J. E. LOVE,
403 Fourth St. E., Calgary, Alta.

● ЯКИХ ЖЕНЩИН МУЩИНИ ● ЛЮБЛЯТЬ?

Се є питання важне і варто знати. Пишіть ще нині за порадою, за інформацією, яку уділяємо даром,— і будьте щасливі в супружестві.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ

● Присилайте свої власно видумані вами: вірші, рисунки, сатиру, казки, байки, новели, повісти, романси, пригоди, пісні анг. і укр., відчити, загадки, розвідки, переклади, драми, комедії, моноль оґи, диялоґи, діточі представлення, і все, що маєте. За відповідний материял платимо добре.
MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки, афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц на рік. Виходить місячно. Оказ ... 10
THE NEW-ERA PUBL. CO
Box 262 Canora, Sask.

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ

● Хто бажає обмінюватися почтовими значками ріжних країв, або листівками з видами — зволить писати на адресу OLHA BUNIAKIWNA
Zulinski Str. Nr. 15. 52.
Lwiw East Galicia Poland Europe

EUGENIC SUPPLIES
Highest Qualities — Lower Prices.
● Join our list of satisfied customers and save 75% on your Prophylactic requirements. 25 latex assortment for $1. Order direct and be sure of best. Packed plain. Free catalogue
NATIONAL IMPORTERS
812 Centre St., — Calgary. Alta.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ МИ І ВАС ВИЛІЧИМО
(СПЕЦІЯЛІСТИКА ЗАДАВНЕНИХ НЕДУГ)
● ЛІЧИМО:— Ревматизм, Параліж, Нервовість, біль крижей і Гемороїди, Подвигання, Недуги нирок, Жолудка, Мочевого міхура, Утрата мужества, Скірні недуги, і Жіночі слабости. На запити листовні залучіть 3 центову марку. ☞ Урядові години: від 9-ої рано до 9-ої в вечір
Адреса:
A. YAREMOVICH NATUROPATIC PHYSICIAN
354 Selkirk Ave.' Winnipeg, Man. (Cor. Selkirk & Aikins)

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

TOCHYLO

Так виглядає обгортка дуже веселого і найсмішнішого Календаря Точило на 1937 рік.

Висилається лише за попереднім надісланням грошей, як агентам так і покупцям.

Наклад невеликий. Шоб захопити, шліть своє замовлення ще нині.

Також пришліть шістку на поясок, щоб не пукнули зі сміху та не наробили пахощів. Сюрррр!

НОВІ ЦІКАВІ КНИЖКИ

НАЙНОВІШІ КНИЖКИ
ТЕАТРАЛЬНІ
нових книжки вийшло з друку

Літературна Комедія на 1 дію
Дуже весела ... Калинця, .30
Мертвий Вампір, драма, 3 дії .35
Засвистали Козаченьки, драма .25
Останні ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .20
Пригода з штанами, дуже весела комедія на ... дію .25
Гірко Кави, комедія 1 дія .25
Хочу мужа, комедія на 1 дію .35
Совєтський Розвід, комедія на 1 д. .15
Кохання і перешкодами, к. м. 1 д. .25
Солом'яний вгорбець, комедія 1 д. .15
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій П. Пилипенка .25
Роман і Юля, ... комедія ... .15
Чудовий Зять, ... 1 дія .15
Одинак, ... .25
Ого! ... .05
Незналися, Побралися, ... .20
..., Айс Крім, ... .25
Пан Ринколіз, ... .15
Розбійник, ... .10
Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини котра бажає собі щастя .25
Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та за...
Невидимий Чоловік, ... .50
Як дістати чого Серце Бажає .25
Київ і Рим, ... .25
Як пізнати вдачу жінки, та з котрою ... життя .15

Тайни Життя, ... .25
Тайни краси, ... .25
Джемі Факти ... .05
Віндзор Готель, ...
... .10
На Чужині, ... .25
Щасливе Подружжя, .25
Як ворожити картами, .10
Кохання, ... .25
Вона і Я, ... .25
Як причарувати кого хочете, .25
Як поліпшати любов ... .20
Як все бути здоровим ... .20
Факти про ... .05
Як Скоро Стати Богатим .10
Як ... .10
Розстроєні ... .25
Яких Женщин Мужчини ... .10
12 Тайни, .50
Штуки, .10
Інше для ... .15
Календар ... .50
Річники ...

Святас Дон ... .25
Магічне Мисто ... .50
Порадник про Кохання .25
Що Кожда ...

... PROMIN ... .10

Костець ... .25
На Різдво Христове
Ото Рай ...
Дяк Учителем
Химера Сліпа
Дяк учителем в Школі
Кияз-Баба,
Цікаві ...
Весняні Огонь,
Невдатний Кнйс
Дітоньки на Різдво,
Гриц Хоменко
Не Будуть ...
Розмова ...
...
На Вас
Черти
...

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ
Потомки Героїв, ... .15
Декламатор, ... .15
Славко в Тарапатах ... .15
Отець, .20
Витай Весно! .15
Штукарі, .10

PROMIN PUBLISHING

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре ... доньций, ... Канад ... вдам ... доброго за ...

BUSINESS
Box 3651 Sta B. Winnipeg, Man.

● Вирізуйте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту

МАМА ДО ДОНЬКИ

● НОВИЙ ...

ПІСНЯ КОЖДОГО

● "ТОЧИЛО" ...никовий український ... та Сатири в Північній Америці. Видає ... Канада. ... на півроку $ ...
... дописувателям ... не видавати ...
Редактор С. М. Доровський — S. M. Doroshko, Editor

● "GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian Illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business — 621 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c. Single Copy 12 cents. To Foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00. Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by
TOCHYLO PUBL. CO., 621 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту
● Безіменних дописей не містимо. ● ... мусить заплатити

ДЕНЬ КОРОВИ

СКОРО

КОЛИСЬ БУЛО

Фармер, П. К

УВАГА!

КРАЙНА ПОРА

СЕ ДО МЕНЕ

ЦЕЇ ОСЕНИ Я ЗАПЛАЧУ СВІЙ ДОВГ ЗА "ТОЧИЛО". МУШУ ЗАПЛАТИТИ, БО ЯК НЕ ЗАПЛАЧУ ЦЕЇ ОСЕНИ, ТО НАРАЖУСЬ НА БЕЗПОТРІБНІ КОШТА КОЛЕКТИ, А ПОНЦО ЦЕГО? "ТОЧИЛО" КОНЧЕ МУСИТЬ МАТИ ВСІ ЗАЛЕГЛОСТИ ЦЕЇ ОСЕНИ!

ДОБРОБУТ

ЩАСТЯ

ВИННИЦ.

ЛИСТ З РІДНОГО КРАЮ

З КОМУНІЗМОМ. ФЕ

ГРЕНДВЮ.

Картограф

В А Ж Н Е !

В-во "Точило"

Товариш.

10 Пас...

...пробила ... в будуч...

... ... рав... буду-

Редакція.

УГОЛОВЩИНА

ПО ВИБОРАХ

КАЖУТЬ:

Що ...никами ... Сталин ... небеси...

Що ... же муд... колядо... а ... у чужих фотограф... безличні!

Що у комуністів ...

...ПРЕСАР НАРОДНЬОГО ГО...
...ЗАРСТВА

NARODNE HOSPODARSTVA
... Main St. Room 7
Winnipeg, Man., Canada

САСКАТУН, САСК.

Бюза

ГІРСЬКІ КОРІННЯ

МУЗЕЙ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТЬБИ УКРАЇНИ

Католи...

НЮ ЙОРК, Н. Й.

РОБІТЬ ГРОШІ!

...ОВ'ЯЗНИКИ

Вас. Ставничка.

ЯК ЗАВЗЯТИЙ ЮРКО СТАВ ГЕНЕРАЛОМ

... Вір-... на-... рут. ... фонцезии ... здиво-... здиву-... Коли ... дали, ... фонфе-... здомив ... него ... стину. ... скоро... заку-

... рут ... Свині ... Юрко ... годину

... села ... прин-... Взя-... Взя-... віддали ... Прин-... просто ... Михаха Всі ... сталося. ... справді ... ралом та ... заїхала. ... прицезна ... жовні-

ОКАНАГАН ВЕЛИК[illegible]

На чім стоїть Канада?

[illegible]

ЖІНОЧЕ ПРАВО
(Фейлетон)

[illegible]

Остап Слива.

Найшли комісарів,

КЕЛЛОНАН, МАН

Рип.

ВІННІПЕГ, МАН.

У вересні, ще й в неділю,
Бо на двацятого,
Комуністи забавлялись
Пили гомбру много
На Бенерман з верхівками
Силу показали

THE VALUE OF YOUR LIFE

HAVE YOU A GOVERNOR?

SILENT APPRECIATORS

SHOULD A WOMAN SMOKE?

THINGS YOU WOULDN'T KNOW IF WE DIDN'T TELL YOU

... Canada has ... Ukrainian ... humor and satire on the Amer...

... Northern Africa are ... by the Moors cooked ... with milk or flour ...

... Persia, Arabia ... North Africa ...

FARMER'S PROBLEM

... the farmers' ...

... tractors and implements ...

Paul Buc...

OH NO, NOT JUST SUGAR SPICE IN GIRLS

... extract

... the same conditions ...

... earth

ЖІНКИ ДІВЧАТА МОЛОДИЦІ

... порадою ... на адресу

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 St. B Winnipeg Man. Canada

КНИЖКИ ДО ВИБОРУ

Оповідання Про Сили & Тайни При-
Україна в Числах ... книжок 1.00
10 книжечок для дітей, казки, опо-
відання з ілюстраціями 1.00
Жало, сатирично-гумористичний ча-
сопис з 1927 року і 5 веселих кни-
жок — 1.00
W. BUNIAK, Zulinski Str. Nr. 15, 62, Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"
Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді $4 **ZNANNIA I ZYTTIA**
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

"ТРИЗУБ" тижневик ... Семеном Петлюрою ... рік для Канади $3 **TRIDENT**
42, rue Denfert Rochereau, Paris - V, France

...ЧИ ВІРНИЙ

1 Кума ...

2 Кума ...

1 Кума ...

КАЛЕНДАР

"ТОЧИЛО"

... Календарик ...

... Winnipeg, Man.

... YOUR HEALTH!

... leads to ... from retained ... disease, Dropsy,

... NOW ... 4,000,000 tiny ... kidneys ... the kid- ... frequently

... ped working ... time as 48 ... st certain

... make ... nights, leg ... aridity, lum... backache, ... sleep ... system with ... more ... kidneys. ... warning. ... under ... upon

... M. D. London

... NATURES WAY ... drugs ... are ... work ... them ... to ... etc., in ... included in ... $1.00.

... DISTRIBUTORS, ... Man.

...ОСИТЬСЯ ЛИШ ДО И... ...АВНИЦТВ ЗА ТОЧИЛО

Д... поштової зати...

... PUBLISHING COMPANY
... Ave., Winnipeg, Man.

... MONEY! Lay "Firestone" ... Noiseless, fire proof, water ... sanitary. Be first in your com... Professional formula $1.00
NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

... BUNIAK
... Ave. Winnipeg, Canada

... wanted for a new
INVENTION
... Sex ... Write ...
... PUB. CO.
... Winnipeg, Man. ...

MIGHTY ROOTS

A ... Nature's Own Remedy ... safe ... Bowels, Liver, Kidneys, ... Indigestion ... Dizziness ... Often ... Breath, Disease of ... Preserves Health, ... the Blood and ... the whole System.
... postpaid $1 ...
ST. ANDREWS SUPPLY
Box ... Sta. B Winnipeg, Man.

ПОЗІР! ТОВЖНИКИ!

... кожний ... лист ... ВІД ТОЧИЛО

ДАРОМ!

... радою, ... укра- ...
... SUPPLY
... Winnipeg, Man.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

... .35

... .15

... Sask.

ПОТРІБНО

... Точило ...

... NG COMPANY
... Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ!

... своїх зна- ... им оказо-
Ред.

... всегда ... повинен

РЕАЛЬНОСТИ — НАГОДИ ЗА ЯКИМИ ШУКАЄТЕ: —

COMPANY — 623 Selkirk Ave. Winnipeg, Man.

ESTATE 40.

ФАРМА

М-Л-И-Н

ЗАМІНЯЮ

ЗАМІНЯЮ

ГОТЕЛЬ

500 АКРІВ

ЗАМІНЯЮ

120 АКРІВ

ЗАМІНЯЮ

БУЧАРНЯ

Добра фарма

АКРІВ

ЗАМІНЯЮ

ЗАМІНЯЮ

БУЧАРНЯ

РЕАЛЬНОСТИ

320 АКРІВ

НЕМА НІЯКОЇ

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave. W...

ВАСЕЛ, АЛТА.

ВІННІПЕГ, МАН.

ДЕ Є?

Кравчук, Іван

Товариш

ЙОРКТОН... ПАРК, САСК.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО ЧОЛОВІКА

● НАРОДНЄ ГОСПОДАРСТВО ●

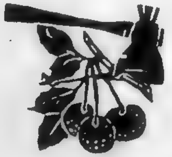
"НАРОДНЄ ГОСПОДАРСТВО"

NARODNE HOSPODARSTWO
480 Main St. ... 7
Winnipeg, Man.

ГАМІЛТОН, ОНТ.

Четверо діточок мала,

ВАЛПОР, КВЕБ.



ЛИТУНА, САСК.

БОСЕЖУР, МАН.

СХАМЕНІТЬСЯ

ІВАН НАЛЕВАЙКО
Торонто

РЕДВОТЕР, АЛТА.

ШВЯЧКАТНИК

ГОРОД, МАН.

на почення ніг,

НАЙНОВІШЕ
ВИННЕ ВІДКРИТТЯ

ВИТКІВ, САСК.

РОДЕФ, АЛТА.

Око.

ПРИНЦ АЛБЕРТ, САСК

– Темний

СТУБНО, АЛТА. ГРІНДРОД, БІ. СІ. ФОРТ ВІЛЛЯМ, ОНТ. ОРМСАЙД, САСК.

ИРИ

СНЕДІН, АЛТА.

МИРОСЛАВИНА

НОРТБЕНК, АЛТА.

Присутнии

КРАСНЕ, САСК.

В-во "Точ...

МУЗДОРА, АЛТА.

МОНТРЕАЛ, КВ.

Ромко

МИНБИР, САСК.

ВАЖНЕ!

Замовляйте!

КАЛЕНДАР ТОЧИЛО НА 1937 РІК

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ

ПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ДОБРА НОВИНА

Подаємо Вам "ДОБРУ НОВИНУ"

Пишіть на адресу:

Zielinski Str. 15 52, Lwiw

ПИСАТЕЛІ В АМЕРИЦІ

Вам опłатиться друкувати свої твори по українськи або по англійськи у Пр...

ЧОМУ?

МНОГО СТОЛІТЬ

ПОТРІБНО

Українець як свої...

FORGOTTEN SOMETHING

SUBSCRIPTION ORDER

THE NEW CANADIAN BUSINESS LEADER

NAME

Manitoba

5. BARRISTERS 5.

АДВОКАТ І НОТАР

СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові і старо-... папери ...

S. SAWULA,

306 Confederation Life Bldg., Winnipeg

Office Phone 92-917 Res.: 55-280

12. DOCTORS 12.

ДР. М. КАНЧІР

Дентист

● Ординує від ... год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-802

592 ½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

38. PHOTOGRAPHY. 38.

ФОТОГРАФІЇ

Виробляємо ... фотографуємо, кольоруємо ... За гарне ви-...

20. ... ERS 20.

ПЕРША УКР. РОБІТНЯ

● ... футер ... На- ... футр- ...

ZAPP FUR & H. S CLOAK SHOP

623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ІВАН МЕЛЬНИК

● ...

ПРЕРІ КАФЕ

● ... умірковані ціни ... години в ночі. Заходіть усі до свого

Н. Стрілкон, властитель.

6..9 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

15 ELECTRICAL 15.

Електричний Контрактор

ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ

Виконує ... найкращу роботу

1..3 Euclid Ave. Phone. 58-693

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

● ... страви. Низькі ціни ... Заходіть до ... Стойка

70. Main Street — Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● ... дуже прак-...

... Winnipeg, Man.

ОРХЕСТРАЦІЯ

● ... музику ... інстру-...

CANADA M... SHING CO

Winnipeg, Man., Canada

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ

...

● КАЛЕНДАР ТОЧИЛО ●

...

За ... центів

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ МИ І ВАС ВИЛІЧИМО

● ... Подагра, Недуги нирок, Жолудок, ... Шкіри, недуги і Жіночі слабости ...

A. YAREMOVICH NATUROPATIC PHYSICIAN

354 Selkirk Ave., Winnipeg, Man. Cor. Selkirk & ...

43. SHEET MUSIC 43

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ

Не Спиниш Серця Мого, з нот.	.35
Одинока Рожа Між Квітами з нот.	.35
Чарівні Очі, з нотами	.25
Оркестральні ... для ... ших пісень на кождий інструмент, один	.30
На піано, акомпанімент	.60
Ключ Рідної Школи на 4 голоси	.10

CANADA MUSIC PUL. CO

Winnipeg, Man., Canada

ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ

● Magic Sharpener ... ... потягнути по ... терпіти і мучитися ...

... НОВА ЕРА ...

Box 262 Canora, Sask.

ХЛОПЦІВ І ДІВЧАТ ПОТРІБНО

...

● ... фиалок (вайлец)
● Мятку ...
● ... румянку
● Кропиву ...
● ... рож
● ... диких рож
● Батеркап, ...
● Полин, ...
● Подорожник, ...
● ... березу ... на весні
● ...
● Камінна петрушка, росте в горах, ...
● Бальзам ...
● ...

... збирайте дуже добре ... що то ...

... За ... платимо добрі гроші ... Вам ... збирати для на...

PROTEX DISTRIBUTORS, Dept. T.

623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● "ЖІНОЧА ДОЛЯ" ... для українських родин. ... рік $2.00

ZINOCZA ...

Kolomyja, Nowa..., Poland, Europe

● ШКІРИ, ВОВНА, ШЕРСТ ●

...

● ... ЖІНОЧИЙ ... ●

...

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ

●

ДРУКАРНЯ "ПРОМ..."

●

PROM...

"НОВА ЕРА"

... NEW ERA P. B. ...

Box 262 Canora, Sas.

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ

●

...

... ГІРСЬКЕ КОРІННЯ

●

...

ST. ANDR...

Box 3651 Sta. B., Winnipeg.

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

623 Selkirk Ave., **TOCHYLO** Winnipeg, Man., Canada

CANADA'S UKRAINIAN NATIONAL ILLUSTRATED MONTHLY MAGAZINE

11. Vol: VII. No v. 1936 WINNIPEG, MAN. ВІННІПЕҐ, КАНАДА Листопад, 1936. Рік VII. Ч. 11.

ВЕСЕЛИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ

КАЛЄНДАР

·ТОЧИЛО·

САТИРИ, ГУМОРУ, РОЗВАГИ

НА -1937- РІК

GRINDSTONE- YEARLY ALMANAC OF HUMOR AND SATIRE -TOCHYLO

ВИДАННЯ РІК III.

– 35 центів –

Printed in Canada

Найсмішнійший і найвеселійший Календар на світі є —

"КАЛЄНДАР ТОЧИЛО" НА 1937 РІК.

Обєм календаря є 6 через 9 цалів; гарні тверді окладинки і около 180 сторін дуже цікавого і цілком нового, смішного та наукового матеріялу. Також містить горячі жарти й дотепи, та нові твори драматичні.

Кращого, дешевшого та веселійшого календаря від "Точила" нігде не купите за 35 центів.

Календар висилається лише за попереднім надісланням грошей.

Посередникам даємо добрий опуст. Всі продавці (агенти) зволять слати гроші разом зі своїм замовленням. Без грошей календарів не висилаємо нікому.

Хто не встигне захопити веселого календаря "Точило", то буде жалувати ціле своє життя.

Замовляйте ще нині, а будете веселі цілий рік. Ціна 35 центів з пересилкою. Замовлення шліть до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba
CANADA

НОВІ ЦІКАВІ КНИЖКИ

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ
ТЕАТРАЛЬНІ

Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Літературна Комедія на 1 дію.
Дуже весела, С. Калинця, — .30
Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
Засвистали Козаченьки, драма .25
Останна ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .20
Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — — .25
Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
Советський Розвід, комедія на 1д. .15
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Роман і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25
Ого! — діяльог для старших — .05
Незналися, Побралися, комедія — .20
Винахід, дияльог, 2) Айс-Крім, монольог — — — — — — — — .25
Пан Ринфолка, поуч. монольог — .15

Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини, котра бажає собі щастя. —— .25
Розбійник, —С. Калинця, Нове. .10
Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та за-
Невидимий Чоловік, сензац. пов. .50
Як дістати чого Серце Бажає — .25
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15
Тайни Життя, всі повинні мати .25
Тайни краси, як бути гарною(им) .25
Дійсні Факти про епископа і попів .05
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Щасливе Подружа, — — — — .25
Як ворожити картами — — — .10
Кохання, порадя для залюблених .25
Вона і Я,— М. Даркович — — .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Як все бути здоровим? — — .20
Факти про попів і епископів — — .05
Як Скоро Стати Богатим? — — .40
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Кмета .25
Яких Женщин Мущини Люблять? .10
52 Тайни, — варто знати — — .50
Штуки,— для старших — — — .10
Лише для пань і панночок, секрет .15
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Свитає День, Ів. Данильчука — .25
Магічне Місто, М. Петрівського .80
Порадник про Кохання, — — — .25
Що Кожда Дівчина повинна знати закім вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, діточа; на 1 дію. 15
Декляматор, для дітвори, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа песа на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05
Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15
На Різдво Христове, на 1 дію, — .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — — .1.
Химери Славка, на одну дію — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Кица-Бабка, на одну дію, — — .10
Цікавість, монольог для дітей — .0.
Лісовий Огонь, опов. акн. житт. .15
Невдалий Іспит, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльог для дітей 05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
Черга,— тріольог для дітей — .05
Отаман в цеброви, на 2 дії — .15
Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Крілик, ілюстр. оповід. — .10
Золота Муха, — оповідання — .05
В Студії Майстра, гарне оповід. .05
Бажання Славка, — амбітне — .05
Князенко Забави, цікаве оповід. .10
Вовк в Тарапатах, оповідання — 05
Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
Книжка С. М. Дорощука — — .35
Шляхотні Хлопці, оповдання — .05

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28-29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправленні в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, популярний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо. BUSINESS
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● **Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.**

МАМА ДО ДОНЬКИ

● Вірте або ні, але правдою є, що колиб "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люди завинили, то моглоб виходити на 1000 сторін що тижня. АНУ, всі довжники, відгукніться,—а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не залягати з передплатою.. Ану, відгукніться скоро!

1. ART 1.

● **НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА**, 20x14 цалів; синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета. Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15, Northmapton, Pa., U. S.

● **Заявляємо**, що за кождий лист писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" — числимо 25ц.

● "ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпег, Манітоба, Канада. ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів; Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.
Дописей не звертається. Залоголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕҐІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковуати.
Редактор С. М. Дорощук S. M. Doroschuk, Editor.

● "GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA.

● **Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.** ● **Безіменних дописей не містимо.** ● Хто з почти "Точило" відбирає,— мусить заплатити.

ПІСНЯ КОЖДОГО

Таки нині пишу,
У коверту пхаю
Доляр пів "Точилі"
Скоро посилаю!
Щоби не скрипіло,
Щоб масне все було,
Щоб редактор мав хрін,
Також на цибулю.
Тай штани щоб купив
Уже раз нові,
Бо старі подерті,
І дуже смішні.
Тай на перо йому
Всім дати годиться,
Нехай пише сміхи,
Хай кождий сміється!
Я перший.

$$ - ВЕЛИКІ ГРОШІ - $$

В Канаді начисляють около пять тисяч українських склепарів. Це є величезна сила, покищо, є без сили, бо ця сила не є з організована,— кождий склепар про себе.

Це велике число українських склепарів річно тратить міліони грошей на закупно товарів у чужих складах.
Міліони українських долярів пропадає у чужих кишенях. За ті міліони українські хлопці і дівчата моглиб мати гарне заняття у своїх склепах, гол-сейлах, доставі, фабриках і тим подібне, — коліб українські склепарі не спали блаженним сном та не годували чужих українськими грішми і українською працею.

За ті міліони долярів річно можна мати величезні українські "гол-сейли" і купувати всі товари у своїх "гол-сейлах".

За ті міліони долярів річно можна мати фабрику черевиків, фабрику убрань, всьо, — ріжні фабрики, у яких працювалиб свої для своїх і всього українського народу в Канаді. Тоді українська сила набиралаб дійсної сили й добробуту. Українці богатілиб і зі своєї праці користали самі, а не чужі. З українцями тоді числилибся всі інші і не дерли з українців послідну шкіру.

За всі українські гроші, що опиняються в чужих руках — Українці можуть мати що захочуть.

Кождий український склепар що року купує стінні календарі для своїх покупців. Скажім, що пересічно, кождий склепар бере 100 календарів і за сотку платить 10 долярів, — то пять тисяч склепарів річно купують у чужих пять сот тисяч стінних календарів за пятьдесять тисяч долярів.

Ну, і де йдуть цих пятьдесять тисяч? Пощо тут кричати що ми бідні? Не марнуйте своєї праці і грошей між чужими — а будете всі богаті. Чи не краще, щоб тих 50.000.00 долярів опинилися в українськім Просвітнім Видавництві "Промінь", 623 Селкірк Евеню, Вінніпег, котра так само дешево і гарно може друкувати всякі стінні календарі як котра будь чужа фірма. Ну, а скількиб, то наших хлопців і дівчат перестало волочитися по улицях, колиб мали заняття при такім користнім Видавництві?

Чи годиться нарікати, що наша молодь сяка — така, коли всі ми не даємо тій молоді ні доброго приміру, ні заняття?

В ко-операції сила українського народа, слава і гідність. Склепарі, дайте почин до великих укр. "гол-сейлів", а з тим прийдуть і ріжні фабрики. Рівнож купуйте все, що лише можете в українськім "Вінніпег гол-сейлі", — а цим покажете добру дорогу до кращого завтра.—СКЛЕПАР

ДОБРА ВОЛЯ

Кожда одиниця, коли бажає щось доконати у своїм життю — мусить мати сильну волю. Без сильної волі нема успіху в нічім.

Людина зі сильною волею, постановою ніколи не зраджується малими невдачами, вона далі прямує до своєї цілі помимо всяких перешкод.

Щоб осягнути свою ціль та мати успіх у своїм фаху — потрібно сильної волі, постанови, завзяття і великої терпеливости. Треба мати непохитну віру у себе. "Віра ваша спасе вас".

Сильну волю може витворити у собі, кожда одиниця коли спрямує всі свої сили думки до одної цілі, яку бажає осягнути.

КОМЮНІТІ ФУД СТОРС

У Вінніпеґу від років істнує товариство українських склепарів під повищою назвою. У товаристві є споре число українських склепарів, котрі для своїх склепів разом спільно закуповують потрібні товари і на цім заощаджують річно великі суми гроша. Цим способом одержують добрий споживчий товар і танше продають своїм покупцям.

Всі українці міста Вінніпеґу повинні купувати всі свої домашні потреби лише у склепах "Комюніті Фуд Сторс".

Кооперативний поступ українських склепарів "Комюніті Фуд Сторс" є гідний до наслідування для українських склепарів по кольоніях,— **Купувати спільно, всім разом**,— та ще у своїм українськім Вінніпег Гол-сейлі. Коли всі склепарі щиро подбають, щоб українські гроші оберталися між українцями, то за кілька років зможуть мати десятки своїх власних "гол-сейлів" та споре число ріжних фабрик. Тоді наша молодь, хлопці і дівчата не будуть служити у чужих, працюватимуть у своїх для сили й добра укр. народу. Цим і нагла ассиміляція спинить свій гін.

Памятайте свій обовязок і не блукайте до чужих. Не тратьте української праці й гроша там, де українська праця і гроші не приносять українцям ніякої користи.

СКОРО

скінчимо друкувати дуже смішний "Календар Точило", тоді серіозно возьмемося до журнала так, що виходитиме на 32 сторони та з кращим матеріялом.

Памятайте, що "Точило" удержується виключно лише з передплат. Кождий абсолютно мусить заплатити свій довжок за "Точило" цеї осени. — **В-во.**

ОДИНИЦЯМ ПАТРІОТАМ

Ви зветесь патріоти,
Ви любите свій край,—
Но до ганебної роботи,
То вас лише подай.

Чужий хоч паршивенький
Для вас буде святий,
А свій і поважненький,
То буде вам смішний.

Чужі і по театрах
Гуляють без штанів,
А свої хоч би в шубах,
Заслугують на гнів.

І ви-б лихі Каїни
Краю прапор несли?
Не тре вам України,
Коли недоросли.

Недоросли зрозуміти,
Що своє, те святе!
Спогляньте на чужинців,
У них зовсім не те. — **Е. Ж.**

ДЛЯ ЗАБАВИ

Жінка, це рай очий, пекло душі, а чистилище кишені.

* * *

Жінкам можна дати право голосування, але заборонити галасувати.

ДЛЯ ЗАБАВИ

—Я пані боюся женщин як вогню!
— А однакож люди женяться і не згорають.
—Жінка то зовсім що иншого. Вона також вогонь, але в виді коробки з сірниками. Коли хочеш засвітиш!

ДІРЕКТОРИ

Докотились наші СУС-и
До самісенького краю...
І вусаті, і безвусі
І які ще там — хто знає.

Сміхи, сміхи, сміховини,
СУС-и зїзд свій відбували
Нема сміху без причини —
Дірекrécторів вибирали.

На безрибії і рак риба...
Прочитайте — як не сором—
Протокольна скаже книга,
Вже й пах стриха діректором!

Чи не той найбільший сплетник,
Що чорнить — і обмовляє?...
Чи не той — теж безхребетник,
Що хребта в собі немає?

А брехач до віртуозу...
Хоч о. Білона спитайте...
Ні! Такого вже для Сус-а
Прошу вас... Не вибирайте.

Щоб позбутися хаосу
Й не вкотитись до могили
Без протекцій і доносу...
Вибирайте — кращі сили...

Фавн

ПРОЗЬБА З САСКАТУНУ.
До Довжників "Точила".

Платіть люди гроші
За славне "Точило",
Як хочете, щоб на дальше
Воно-ся крутило.

Як хочете, щоб грішникам
Бубни шурувати,
То мусите на "Точило"
Доляр і пів дати.

Бо Точило хоче жити
І редактор бідний,
За тяжкую його працю
Він заплати гідний.

Засилайте свої довги
Просто до "Точила",
Щоби редакторська рука
Хоть трохи спочила.

Таж ви люди, християни,
Мусите то знати,
Що свій довжок на сім світ
Повинні віддати.

Бо по смерти чорти будуть
Вас колоти шилом,
А за кару в пеклі вічнім
Крутити точилом...

Греко-католик

НА ЯІЗДВО —
ВАШІ ДІТИ — повинні відограти в кождій місцевости отсі дві точі представлення:—

1. РОЖДЕСТВЕНСЬКА НІЧ, на дві дії, Дм. Гункевича. 20ц.
2. НЕ ЗАБУЛИ, на 2 дії, Дм. Гункевича — — — — —. 15ц.
3. ДІТОЧКАМ НА РІЗДВО, на 2 дії, Дм. Макуловича — —15ц.
4. НА РІЗДВО ХРИСТОВЕ, на 1 дію — — — — — — — 10ц.

Замовлення шліть до Просвітнього Видавництва "ПРОМІНЬ", 623 Селкірк Аве. Вінніпег.

ЖОВТА РЕВОЛЮЦІЯ

Незабутним днем в історії Вінніпегу є день 20-го вересня, 1936 року. В цім дні наші темні комуністи встроїли забаву, на котру запросили своїх лідерів з Турфдому.

Іли, пили, дебатували, гуляли, а потім взялися збирати центи на свої цілі. Від одних жебрали, від других просили, а від третих прямо дерли. З цего повстала бійка, жовта революція. З товстих носів комуністів полилася хрунська, московська червона юшка, а деяким аж жовта.

Лідери набрали страху і сховалися на дворі до правету, але й там найшли пузатих крикунів, — перевернули правет, витягли товариша пузо, ну, Везівського, і пузо, чіп Тульского за ноги і били "ту-бай-форами" скентлями — аж мрака летіла. Один сарака аж у шпитали опинився.

От це, то чисто по московськи,— так як Сталін любить— под стенку за всякі ухили.

Товариші-комуністи є найбільшими жебраками в Канаді. Забавові райони для танців і піятики створили на кождій улиці, **щоб збирати гроші. На таких за**бавах жінки і дівчата розволочуються і вандрують з другими.

Чесні люди до комуністів ніколи не належать і не псують своїх дітей дурманом Росії ані вільною любовію.

Стережіться дияволів навіть у своїй хаті.

Бувший товариш

З БУКОМ ПРОТИ СКАЖЕНИХ

Творивши світ — господь частинно приглядався, чи добре. Так поступала справа творення світа аж до появи злих ангелів. Від того часу через боротьбу з чортами — погіршало, бо не було часу на творення уліпшень.

Наші католицькі покровителі захотіли й собі попробувати такого способу, забуваючи на поговірку: "Хто під ким яму копає, сам у неї впадає." Вони ставляться до воскресаючого українського життя байдуже або ворожо й цею байдужністю дали большевикам нагоду розростатись. Католики вигріли большевиків як квочка качата— на підкинених яйцях.

Католики були-б сиділи тихо та спокійно як оси в пушистому, губковатому гнізді— приглядаючись мовчки на всяке мордування українського руху, як би не Ішпанська домашня боротьба. Ця ішпанська домашня боротьба дуже натягнула й так сильне напруження між Большевією і Католицизмом.

На бажання вибранців божих—ішпанська голота або комунарі почали різати католицьких місіонарів як баранів. Це розбудило ПАПУ й той, напів сонний, змилувався над місіонарами як Бог над раком,— бо крикнув на цілий світ до своїх, що ще осталися у живих:

Гужа, хлопці,— на ворога!

Почувши голос свого пана,— наші самозванчі католики загоріжились не аби як! Сповняючи волю своїх покровителів—католики виступили завзято проти своїх вихованків, горлаючи в Українських Вістях голосом П.:

Бийте комуністів аргументами, бийте хлібом і молоком, бийте капіталом, лиш збирайте для нас доляри.

Прийшов час бути нам свідками третого проти обєднання, від котрого користя нам не сподіватися. Перші, що витирали чужі темні кути, по втраті охлапів — прийшли як свої,— з криком єдиних перво-рядових і почали пекольний танець на головах всіх і вся.

Другі, на розказ Москви розтягають собі єдиних перво-рядових, щоб лиш тільки всунути а постолами в саму українську душу.

Треті, на розказ Риму, з Буком, розривають свої противряди.

Одинокий, в кайданах закований Київ мовчить і очікує своєї підземельної армії, котра має прийти та висвободити український народ та укр. народність. А покищо, гуляйте хлопці!— З Буками або без буків. Гуляйте, щоб з граніту робився порох під вашими ногами,— з чого має повстати загартований український народ зі своєю свобідною незалежною державою.

Пай...

КАЖУТЬ:

Що котра баба, що лише відхилить двері до Гав. Рижа,— то кричить до Гав Рижихи: "Місис, Гав-гав Рижихо, а дайте там своїм ґрачам капусти!— і запре двері та далі йде Селкірком.

Що Гав. Риж як згинався за центом на підлозі коло своїх картограїв, то як став нацалки так і до нині стоїть.

Що місис Пердусевічка вже шестий раз приходила за своїм Пердусевічем — і тяжко його відорвати від картів у Гав. Рижа.

Що за Дуб Чачкою, (котра покинула свого чоловіка і втікла до Арнолдія, котрий тепер є у Віндзор)— всі коти по фенцах у Вінніпегу мявкають за нею.

Що Дорощук віджив, від коли його покинула кубіщіна. Тепер виглядає як "ата бой".

Що Дубчак виложив сотки нових фотографій у виставові вікна, котрі тисячі людей оглядає що вечора.

Що Дорощук і Дубчак як вдуріють, то ще можуть оженитися, але хотять таких жінок, що мають якесь лице і трохи вітру в голові.

Що Дорощука і Дубчака хоче одна дуже гарна мілінерка і не знає котрого вибрати собі, — обох хоче, бо оба файні.

Що Гав. Рижиха має довгий язик, бо вже питалася, чи Дорощук оженився.

Що Федун, як нема нікого, то чогось собі підскакує обома ногами нараз.

Що лідери Урвістів сильно озлоблені, що Совітський прокуратор, а він Українець, казав розстріляти 16 троцькістів-заговірників. І в Москві є українці! Хоч він українець-комуніст, але відплачується за українську кров.

Що сталося чудо через посуху, бо Завіт, Овський опустив вуха.

Сталася в його голові переміна, прийшов до Гав. Рижа і впав на коліна.

"Слухай, Махайле, най час не марную, дай мені тикет, най до клюбу "джойную".

ЦЕ ВІДНОСИТЬСЯ ЛИШЕ ДО ТИХ, КОТРІ ЗАВИНИЛИ ЗА "ТОЧИЛО".

Дня почтової дати.

ВП. ПАНЕ:—

КОЛИ не вірите, то спитайтеся свого адвоката, що після ДЕРЖАВНОГО ЗАКОНА Ви не годні заперестати брати газету, аж доки не заплатите всю свою залеглість. Редакція має право далі слати до Вас "Точило", аж доки не заплатите всю залеглість. Коли не хочете більше "Точила", то мусите заплатити весь свій довжок і аж тоді викреслюється Вас з листи передплатників.

Після почтового закона Ви не смієте відбирати з почти жадної газети, (журнала), як не думаєте за неї заплатити. — Після обох законів Ви є відвічальні за своє імя, за свій лист замовлення "Точила", і за зміну адреси. Коли не бажаєте собі безпотрібних коштів колектовання, то шліть скоро $ . . . . . і буде святий спокій. Це є Ваш довг до цеї пори.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДОВЖНИК

Я є грішник винуватий,
"Точило" читаю,
Кілька років забездурно,
Про се добре знаю.

Але сего більш не буде,
Нині прирікаю,
І в сій хвилі за "Точило"
Гроші посилаю!

Коли б кождий от так зробив,
То було б всім мило;
Бо що тижня всі читали б
ВЕЛИКЕ "ТОЧИЛО!".

ЗАКЛИК

Не дармуйте, люди добрі,
"Точило" читайте,
Ще й других кличте разом,
Гроші посилайте.

Бо "Точило" дуже хоче
Величезним стати,
Щоби могло всі дописі
Ваші поміщати.

Треба на шмір і оливу,
На папір, чорнило,
На оплату пересилки,
Електричну силу.

Робітники також хочуть
Хоч на зупу мати,
Тому треба всім скоренько
Долярики слати!

Також треба ще й металю,
Такси поплатити,
Ще й потрібно позволення
"Точилом" крутити.

Тай за світло треба дати,
Огріття, машини —
А до того є видатки
Все нові що днини.

То машина попсується,
Потрібно направи
Тому кождий присилайте
Гроші без обави.

Бо точити грішних треба,
Корбов обертати...,
Всі повинні таки нині
Доляр-пів прислати!

Сталий читач

КОЛИ МАЄТЕ ГОЛОВУ

Коли Ви маєте голову, то безперечно, що Ви за дармо не носите її на карку. Ваша голова годна й може видумати якийсь новий жарт, якусь приказку, НОВИЙ смішний вершик, видумати НОВЕ смішне оповідання, анекдоту, комедію, якусь штуку, або нарисувати смішні образці, карикатури, написати смішну допись до "Точила" або до "Календара Точило".

Коли ви маєте голову, то ви повинні нею думати, видумати щось, записати та прислати до веселої ре-

Дуже просимо! **В-во "Точило"**

●Що устигли, те набрали,
Що осталось, будем пхали
- У друге "Точило."

Хто скриває свої блуди,
Ліпшим ніколи не буде.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

Вас. Ставничка.

ЯК ЗАВЗЯТИЙ ЮРКО СТАВ ГЕНЕРАЛОМ

Юрко сказав Явдосі, щоб гарно прибралася та щоб прийшла на гостину, котру він справляє. Явдоха відійшла, а його жінка тоді до Юрка.

То я, каже, так далеко їхала до тебе, а ти мені в живі очи показуєш, що любиш її, цілуєш її при моїх очах, та ще хочеш забрати її з собою? То я, царска дочка, вийшла за тебе, і ти не стидаєшся так робити? Ціла держава перед нами голови клонить, а ти якусь Явдоху цілуєш?

"Слухай, каже Юрко, тут нема нічо злого. Я колись так любив її, що нераз при війську набрав по морді за неї, а ти хочеш, щоб я її забув? Ось вона ще дівочить і чекає на мене. Подумай, яка вона вірна"

"Не говори більше, бо зараз вертаю назад."

Принцизна з Юрком довго перечилися, а тимчасом на Андрійовім подвірю повставляли столи, лавки, ослони, привезли сорок бочок пива, дві бочки горівки і меду. Люди понаэносили хто що мав. За яку годину вже було майже ціле село на подвірю Макуха, крім попа. Дяк наче песок забігав по далеку, хотів з Юрком дещо поговорити, але боявся, бо Юрко його ще тоді хотів бити, як він вчив Юрка ще малим. Юрко спостеріг дяка й сам приступив до него, привитався тай каже:

Дякую вам, пане реєнт, що ви мене де чого навчили. З вашої науки я потім так поступив в перед, що я нині став великим чоловіком.",

Дяк з радости заспівав самий: "Многая літа."

Коли Юрко розмовляв з дяком, до них приступив капітан і запитав Юрка:

Що ті жовніри будуть робити, котрі ще нічого не їли"?

Ага, правда, — сказав Юрко. Я про це й забув. Вже разом будемо вечеряти."

Люди позходилися, приступили блище й почали залазити за столи. Насам перед Юрко засадив за стіл свого батька, маму, свою жінку і сам сів коло неї. Коло них сів капітан, і війт. Війт подивився що попа нема, тай каже до капітана:

"Все село є, лише попа нема." Коли Юрко почув, встав і перепросив гостей, щоб хвилину зачекали. Він таки зараз післав капітана привезти попа на тій кариті, котрою приїхала принцизна. За яких пять мінут вже був і піп. Люди втихомирились. Піп встав і сказав, щоб всі повставали на коротеньку промову.. Насам перед піп подякував Юрковим родичам, що вигодували такого сина, котрим дивуєсь цілий край. Хто сподівався, щоб з таких простих людей виріс такий великий чоловік? Ніхто віри не давби, щоб з такого буйного, простого хлопа, котрий все пив і бився, зробився такий великий чоловік. А нині бачите царським зятем. Люди слухали дуже цікаво немов про яке чудо. Один з гурту сказав:

"Я до нині памятаю, як він мені повибивав вікна в хаті.". А там ще якийсь крикнув:

"Я до нині ходжу без зубів, котрі він мені раз вибив у корчмі, як був пяний." А третий знов каже:

"А моя яблінка до нині неродить, тому, що Юрко всі гиляки обламав, а як це сталося, то я сам не знаю."

Піп бачить, що злу тему взяв, бо замість похваляти, люди виказують всі його діла, тай каже: "правда ваша, що він такий був, але нині наче чудо з небес, він є великим чоловіком."

Юрко встав і каже: ""Моя обида до цего мене довела. Коли я зрозумів, що таким життям я далеко не зайду, бо я би був знищив насам перед своїх родичів, а потім себе,— але я опамятався, і пригадав собі, як я був малим, як мої родичі любили мене,— а я їх нищив, дурив і гроші забирав від них. Від тоді я все погане залишив, а взяв те, що добре, щоб показати світові, що з такого Юрка буде дуже великий чоловік. Не легко мені це приходило, не одну ніч я не спав, вчився, мучився, і добився! А тепер простіть мені за всі провини. Забавляйтесь здорові, а про минуле забувайте."

Гості зачали їсти й пити. Коли вже були добре підпиті, зачала грати музика. Тоді Юрко каже до своєї принцезни:

"Тепер подивишся, як у нас гуляють!"

Музика заграла ковачка. Хлопці і дівчата як пішли в танець, то принцезна стала наче зачарована тими танцями. Капітан пробував гуляти тай не вмів. Жовніри, що приїхали разом з принцезною пробували собі,— тай також не потрафили, бо були німецького походження і скакали як кози, тай лише ферфлюхтерали що не годні добре гуляти. Рух такий зробився, як у Лашківцях на ярмарку. Грали також рах-цях-цях і кілька польок. Капітан попросив Юрка, чи не позволивби він йому погуляти з принцезною. Юрко сказав своїй жінці, щоб пішла гуляти з капітаном, а сам як візьме Явдоху в танець, то аж мряка йшла, так гуляли! Коли музики стали грати, то знову всі пили, а Юрко таки добре напився тай каже до Явдохи:

"Явдохо, люба моя. Я нераз був битий за тебе. Не лишу я тебе тут. Я тебе візьму з собою",— і знову її поцілував. Коли принцезна, жінка Юркова побачила, прискочила до Юрка тай каже:

"О! Цего вже забагато! Я бачу, що ми не будемо мати доброго життя,"— тай вплач. Тоді Юрко каже:

"Не плач. Це нічо великого. Як може турецький Султан мати десять до пятнайцять жінок, то я можу мати дві. Я не є простий хлоп. Я є цісарський зять."

Досить того, що та забава була дуже весела, тільки що через Явдоху було трохи термедії. Однак другого дня, коли Юрко переспався, то жалував, що він таке пяним робив, і перепросив свою жінку. До своїх родичів Юрко каже:

"Я беру вас зі собою, а на наше господарство нехай перейде Явдоїни тато і мама. Явдоху беру зі собою за те, що вона мені була вірна і чекала аж до цеї пори. Я її сам пошукаю якогось офіцера най не бідує більше."

До карити не могли всі позалазити, то Андрей запряг свої найліпші коні до воза. На Андріїв віз сіла Явдоха. На третий день вже були в дорозі до царського двора.

(Далі буде.)

—o—

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда або сміхуна — — — — — — .25
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо.
Box 262, Canora, Sask.

ВІСТИ З УКРАЇНСЬКОГО ГОЛИВУДУ:

На фармі все затихло. Наче по іспанській революції. Куди не кинеш оком, то всюди побачиш спустошення відбувшихся оргій, а зрита копитами земля та відпадки люксусової їди, як примір — цібуля, редька, "оселідка", свідчать про недавне минуле, т. є. накручування чотирокольорної фільми — Наталка Полтавка.

В суботу святочний день (сабаш), звинули Наталку в клубок і відправили до Ню Йорку, як рафіновану, т. є. окінчену. По купілях та масажах де включаєся стриження і наточення, її випустять на БИЗНЕС і будуть слідити за результатом.

Балетмайстер дуже вдоволений, що діло закінчилося благополучно, хотяй були "моментус" що його марне козацьке життя висіло на волосочку, а особливо тоді, як роззвірівший Микола посилав його до сто чортів бабки, на переделку. Будівничий актор Браженко своєю запущеною чуприною перелякав свою дружину, що була приїхала до нього на відвідини. Тепер він підстригся, і виглядає як чоловік.

До найважніших "моментус" включаєся епізод балетмайстра з гарбузом. Походивши по городі, балетмайстер потайки свиснув фармерського гарбуза, так званого "водимелона" і з гарбузом подався в густий ліс, щоб наситити свою козацького живота. Під дубом заїдаючи той сочистий овоч, що скидаєся на українсько-полтавську диню, наш балетмайстер попав в летаргічний сон, і наплювавши на все, він снив про рідні широкі українські поля засаджені гарбузами, де він в одежі пастушка гуляє поміж ними, і вилопує батіжком. Яка краса!— який сон.....

На Мазурівці за той час шукали його усюди. Лавили до коршми на дах, завирали до льоху і орпини Терпелихи, та все дарма, та дарма. Що-ж буде, що буде?— кричали всі і журилися, бо мала накручуватися сценка з паном балетмайстром. А мухи під дубом справляли пир і роєм літали над відпадками солодкого гарбуза. Одна нечесна звірюка залізла балетмайстрові в ніс і своїм лоскотанням його розбудила. Зірвався наш козарлюга тай через ліски, та через горбки, і скік у Мазурівку тай кождому голосить:

Оздечки я!

Гет реді!— гукнув лихий оператор наставляючи апарат в сторону балетмайстра. Якраз надбігло мале звірятко і своїм "кві" заінтересувало пана балетмайстра; він недовго думаючи, вхопив наперед себе переляканe поросятко, і почав його цілувати.:. Апарат робив своє і знимка за знимкою збогачувала красу і вартість нової фільми. Тепер комітетові кажуть— наколи поросятко було цілуване з переду, то на фільмі появиться, а наколи ні, то вибачайте — сконфіскуємо!

Поза студією функціонує кампанія до дальшого накручування нових фільмів, а то — Запорожця, Чия дитина, і семе не кради. Ця послідня по словах експертів буде найлекшою до накручування. Гроші мають вартість надальше,— тож проситься інтересуючихся знати, що кождому щирому українцеви і украніці українська справа є наймилішою.

В "Сичовім Заклику", органі фільм: студії пан секретар описує про свої враження пережиті ним в Санд Студіях при рекордованю голосів. Цілий той опис нагадує дитячі літа— коли то батько бере перший раз свою дитину до міста на ярмарок, і дитина неможе всім надивуватися. Завидні супостати і противники дільмової шопки з мишугувського табору як напр. "Нацьохвіст" котрого завданням є — "українська мораль, і театральне мистецтво" на першім місці ,— часто атакують декотрих членів з фільмового комітету за їхні політичні промахи, та покищо тії промовчують, і нишком копають окопи до майбутньої офензиви. Головний отаман з нападів смієсь в кулак і каже, що чим більше крику-шуму, то тим більше реклями. А я таки кажу, що українці є великий народ і мають всього подостатком,— нічого їм не бракувало, і не бракує, а як що бракує, як наприклад укр. говор. фільми, то на те у нас є балєтмайстри і за українські гроші такого накрутить, що в торбу не забереш.

Рефлектор

—o—

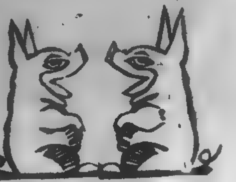
Я СТРАДАЮ ЗА ВАШУ УКРАЇНУ!
(З НАТАЛКИ ПОЛТАВКИ)

Село Мазурівку будувало около 20 майстрів, під контролею архітектора Броженка, який по пляні европейського менаджера Грубана виконував "постройку малорусскаго села Мазуровки". Так як буває часто між вівцями, де без паршивої овечки необійдеся, так і між "рабочими" находилися такі, що нехтували прикази головного штабу, і через те припинювалася розбудова Мазурівки. Всі нарікання і спостереження відбувалися на русском язике, так, що для галіціянів отсей розговор був не посмаку. Робітники попоївши свіжих фармерських яєць (курячих) запивали очищеною, і досить пізненько брались до роботи. Богато теслярів обзнакомившись з репертуаром Наталки Полтавки виспівували "Віють вітри, віють буйні"... і гатили сокирами куди попало. Такою байдужною поведінкою майстрів галіціянів дуже журився господин управляющий, і дорікав архітектові за неумілу диктатуру над галіціянами. Словами — "вони зроблять" відгризувався щирий Браженко і притім нищив свої нерви бо добре розумів з ким має до діла але щож подієш—вина балєтмайстра. А управляющий кричав:

"Чаво ви сюди приєхалі, на вікейшін чтолі?— Ви нє понімаєте как я страдаю за ету вашу Україну, а ви дураков валяєте? Незабивайте что ето будет запісано в українській історії, хахли ви мерзавци.."

Чи понімали, що галіціяни з того, "рубатєлства" то трудно було розібрати, але по них видно було, що працювалося їм по тих яйцях і горівці досить при-

ємно, і декотрі вистукуючи сокирами, співали возьного знану пісню — "Всякому городу прав і права".



ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ.

Діялося оце зимною порою,
Як то ходив піп і дяк
Зі свяченою водою.
Діти: Мамо, піп іде!
—Діти мої, діти,
Скажіть йому, що я пішла
Дещо накупити.
І ще добре всього
Тай не доказала,
Подумала, тай на думку
На добру попала.
Трапилась її
Порядненька думка,
Тай під ліжко подолівці
Як не шурне нурка.
Вона собі здоровенька,
Як копиця сіна,
Зкрутилася, звертілася,
Аж бідна зіпріла.
Щоби тих майстрів
Сто шляхів трапили,
Що так низько оце
Ліжко ізробили.
Ще раз сильнулася.
Ох, нечита сило
Від силування з під ліжка
Ґазом завоняло.
Заледви успіла під ліжко
Пів топуба впхати,
Аж слухає піп і дяк
Вже сунуть до хати!
"Явился еси днесь",
Піп з дяком співають;
Зі всіх кутків із хати
Чортів виганяють.
Прийшла черга на кімнату,
Де ліжко стояло —
Піп покропив, зирк під ліжко,
Щось не добре стало.
Бо з під ліжка нище колін
Тілько ноги сторчать.
Піп з дяком удали,
Що нічо не бачать.
Піп питає дітей:
"А де мати, діти?
— Мама пішла до міста
Дещо накупити.
"Скажіть діти, малі
Як йде купувати,
Щоб з собою не забула
І ноги забрати."

Що діється в Перт Амбою,
Як хочете знати, —
То мусите всі як один
Точило читати.

А коли ви любите
Точило читати,
То мусите на Точило
Передплату слати.

Передплата на Точило
Невелика сума,
Доляр сімдесять пять центів
І маєте Точило у дома!

Люшня

—oo—

ОСЬ ДЕ ЗАХОВАНА СОКИРА!
Малий Фейлетон. з Ню-Йорку

Один наш "др. Пі", що часто любить себе звати славним на весь світ "Вол Стріт" лоєром, а по нашому адвокатом, має як звичийно свого "конципієнта", дра Цапа. Цей послідний кромі своїх услуг на користь пана мецената, чіпається ріжних легких бизнесів, у котрих вже неодного легковірного клієнта здорово натягнув. Це його давне ремесло ще з часів перебування по інших місцевостях Сполучених Держав, а особливо в Шікаґо, де присвоїв собі грубі гроші заки дав драла.

Позичив вже тут в Ню Йорку від одного таки побратима з табору так званих націоналістів невеличку сумку, бо тільки пять сот доляриків, тай то правдоподібно на вічне пропало. Згодом якось віритель прочухався тай запізвав ту паршиву вівцю до суду і добився присуду (джо-джменту). Перед судом боронив пана "конципієнта" таки той сам його "бос-лоєр", але, евентуально оба справу програли.

"Вел", тепер притиснули того "невинного" баранчика чи кізла, щоб відки мога сплачував "затягнений довг". І ось власне тут закопана сокира. Щоб допомогти свому колеґові та дати йому спроможність заробітку, з котрого міґби кинути десь колись яку пятку вірителеві на конто сплати довгу, іменує пан "високий політичний урядник та лоєр", свого клієнта, пана "конципієнта", на становище свого секретаря у виборчій кампанії з доброю політичною платнею.

Всі ці три вище надмінені панове, цебто лоєр, його конципієнт та віритель,— цей послідний секретар Центком. в Ню Йорку,— це люде з одного і того самого угруповання. Тому-то вони між собою так порозумілись, щоб оден одному не шкодив в політичних чи громадських махінаціях та тихцем між собою полагодити ворогування, особливо яке повстало на тлі позички.

Як ти, мовляв, будеш держати свій язик за зубами, то я зможу підробитись на політиці чи деінде тай віддам тобі позичені гроші й ніхто про це не довідається. Треба закривати отой наш шкандал, щоб боже борони, ті прокляті риндиґали не довідались та не звернули увагу ширшого загалу.

Українські громадяне повинні дати добру відправу таким дурисвітам, проганяючи їх від себе на чотири вітри. — **Тойсам.**

—oo—

СПРОСТОВАННЯ
НЮ ЙОРК.

Довідуємося з певного жерела, що вірш на стороні 235, у першій колюмні, під рубрикою Ню Йорк, Н. Й., в числі 10-ім, Точила, написаний якоюсь Блохою,— є абсолютно безпідставний і за дармо пятнує невинного священника о. Веселовського, котрий щиро працює на народній ниві православної церкви в Ню Йорку. Отсим редакція перепрошує отця Веселовського, і остерігає, щоб на будуче всякі "Блохи" не подавали нам неправдивих та безпідставних дописей ані віршів.

—

ПЛАЧУТЬ В САСКАТУНІ

Славнеє Точило за попа писало,
Та грішнії діла його викривало.
Почув се епископ, Вас. Ладика,
Та подумав, може бути
Халепа велика.

Та написав листа
До попа святого,
Забирайся якнайскорше
З Саскатуну того.

Бо там вже суть такі
Що про тебе знають,
Пишуть до Точила
А люди читають.

Взяв піп всі манатки
І грішнеє тіло,
Сів на ґару та поїхав
Аж зафурґотіло.

Плачуть за ним всії
"Побожні" дівиці,
Що вже більше не побачать
Грішного попиці.

Плачуть також піяки
І всі лицеміри,
Що для членів наробили
Клопотів без міри.

Малі діти попід носом
Аж сльози втирали,
Бо не буде кому вчити
Тих дітей морали.

А бурсаки з мучителем
"Многая" співали,
"Досвідченому попови"
Щей дарунок дали.

Не лишив тут піп будови
Лише терне і руїну,
Коб всі такі були попи,
То збудуєм Україну.

Дякуємо щиро Богу
І біскупу Ладиці,
Що ми звідси позбулися
Грішного попиці.

Йди до біса попи від нас
Йди на иншу пашу,
Досить ти вже зруйнував
Парохію нашу.

Греко-католик

РІЗДВЯННИЙ ДАРУНОК

Кождий, хто має кревних у Старім Краю, або в інших краях — ПОВИНЕН дати своїм рідним або кревним веселий дарунок за $1.75, принумеруючи для них на цілий рік славне, веселе і смішне "Точило".

Це найкращий Різдвянний дарунок для ваших кревних.

Передплату шліть до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ГАЙ ТОР, САСК.

Гей, на Гай Тор католики
Самі всі великі.
А над ними все панують
Чужі орди — дикі.

ЩО Є СОШЕЛ КРЕДИТ?

"Сошел кредит" значить, що соціялісти (в Росії) збирають гроші — і дають на кредит.

ТОРОНТО, ОНТ.
Новий Завіт Любови
ШТІФА ТАБАЧНЮКА

Як я зачав до Точила
Про Штіфа писати,
То Тепер опишу правду,
Аби не збрехати.
Новий завіт у любові,
Не усюда люди,
Хто пристане до комуни,
Тому таке буде.
Бо в комуні ота правда,
Всюди буває нині,
Що новий завіт заводять,
Як у кучі свині.
Хто богато тих беврогів,
На фармі тримає,
То той знає як комуна
Ось та виглядає.
А Матроня як не знає,
Що значить комуна,
То тепер вона зобачить
В чім її облуда.
Не спитає вже нікого,
Що зле поступає;
Запродалася за гроші,
І вік коротає.
Коло неї також Штіф
Голову морочить,
На що збавив життя її
І честь їй дівочу?
Але тепер вже запізно,
Назад оглядатись,
Тре в комуні дівчиноньці
Вік свій змарнувати.
Як приїхала в Канаду,
Богу ся молила.
Аби її грішну душу,
Чортяка не взяла.
А тепер вона забула
Вже молитись богу,
Бо Штіф її запровадив
На таку дорогу.
Завів її до комуни
Де не тре молитись,
Бо спасення від Сталіна
Буде приходити.
А що мене сестри, браття
Будуть ся цурати,
То я колись ще дам розказ
Іх под стенку взяти.
Бо в комуні нема спасу,
Ні сестрі, ні брату,
Як за правду ся пімнеш,
Тре життя віддати.
Щоб усі ви ся дізнали,
Як то далі буде,
То купуйте все Точило,
А воно там буде.
Я не можу наперед
Писати дурниці.
Але мушу ще дізнатись
Правдиво за Штіфця. — **У.**

—oo—

ЩО ЗНАЧИТЬ С.Є.Ф.?

Наші люди читають цих три букві дуже мудро, ось як: Се-се, фе!

ГЕМИЛТОН, ОНТ.

КАЖУТЬ, що попит за Точилом що раз збільшується в Гемилтоні.

Що нова пісня: Ой нас браття шість— дуже подобалась Гемилтонцям, бо навіть діти прислухаються як її виспівує Дурилов пхаючи візок-колиску по Бартон стріті.

Що наші табачнюки Цибуль Ский, Сини Шин та до них подібна братія вже повернула до Гемилтону з бабачних жнив.

Що Сини Шин вже купив собі масть на поріст волосся. А вже як лиса голова зацвіте буйною чуприною, тоді на шур старий парубок ожениться з 50-літною вдовою з Шерман ул.

Що Орест Коча в час зборів Нар. Дому називав людей собаками. Тулевітрів справив ту помилку. Бо забравши голос заявив: Хто людей прозиває собаками, той самий дуже уподобується до собаки.

Що автокефально-парохіяльні збори в "Просвіті" були невдачні. Бо для можеприбудучого з Вінніпеґу о. Галицького, на вдержання пароха зібрали лише 6.50 дол. і то деклямаціями. А треба було після наказу з гори зібрати 40 долярів.

Що міське УНО не проявляє життя тому, що пан голова дуже занятий ковбасним бізнесом.

Що наш поет В. Тулевітрів не пише поезій тому, що ловить щупаки та іншу рибу в Гренд Ривер коло Каладонія.

Що о. Олексів збирає підписи на лісту в парохіян, бо не хоче відїзджати з Гемилтону.

Що вже будемо мати в Гемилтоні свою рідну коршму.

Що Завадівський продав свій склеп не тому, що неміг торгувати, а тому що деякі люблять забогато в набір купляти, але не люблять довгів віддавати.

Гемилтонець

НА РІЗДВО ХРИСТОВЕ

Всі священники, всі учителі та свідоміші родичі повинні згуртувати українських діточок та відограти у своїй місцевости кілька діточих представлень, як:

Рождественська Ніч, 2 дії, 20ц.
Не Забули, на 1 дію — — 15ц.
Діточкам на Різдво, 2 дії, 15ц.
На Різдво Христове, 1 дію, 10ц.

Повищі книжки можна набути у Видавництві "ПРОМІНЬ", 623 Селкірк Авеню, Вінніпеґ.

ВІСТИ ЗІ СТУДІЇ (УРАГАН)
Америка

І рече Господь до Авраама: Коли я найду в Содомі і Гоморі 50 праведників, то ті люди і місто не покараю.

— Ну, а як 45 праведників? — питає Авраам.

Також не покараю,— толкував Всевишний

— Ну, а наколиб 10?— торгувався Авраам.

— Пропало все, і сердитий старець з небес зіслав на ті міста сірчаний огонь, який знищив недобрих гріховодників, а цікава Лотиха, що приглядалася божій карі, перемінилася в топку соли.

А тепер подивімся на історію 20-того століття тут в Америці, в Ню-джерській губернії, на фармі, де крутиться Наталка Полтавка.

Українське село. Біліють невеличкі полтавські хатки умаєні імітаційними квітами та буряном. Вдолині видніє деревяна керничка з високим журавлем, що похитуєся від подуву вітру. А небо зі своїми похмурими осінними хмарами, що завше появляються в часі так званих "кучків" тай від котрих нечасто сподієшся погоди. Погана осінь, тому в таку пору пригадуєся стара укр. пісня: "Була весна, було літо, а тепер зима, і т. д.

На фармі все готове. Головні артисти, що вже накрутились доволі, тепер очікували на гурпові сцени З Ню Йорку мав приїхати трок з 50 люда, і декотрі з них полишали працю у фабриках, та реставраціях, щоб попасти на фільму, бо каріера за плечима. Балетмайстро здавши ню-йорське хозайство на дра Цеглу, який приготовляв для фільми весільні комбінації, і тепер вістав вачманом на Бродвею — ходив нервовою стопою по фармі, і переглядав а радше контролював всі будівлі укр. села. В глубині обори балетро наглянув якусь очеретом накриту будівлю, і нею дуже здивувався. Тут-же зявився архітекта — будівничий Браженко і став пояснювати, що ця будівля має своє святочне значіння, бо декотрим артистам до Ню Йорку задалеко. Тимчасом хмари і вітер збільшались і робилося дуже погано. Ах, той вітер, щоб він.. дивіться на ті хати, як колишуться,— докоряв балетро будівничому, але хитрий архітекта з тих нападів сміявся, і

запевнював його, що вся та будівля рівняєся силі іспанського Мадриду. А вітер дув наче напосівся знищити укр. національне діло. Деякі артисти читали "русскую газету" і знали, що приближаєся "ураган" і возможно что зачеміть ніжную часть Ню-джерзі.

Панове, ратуймо ситуацію! Панове, радьте що в такім припадку робити,— репетував пан балетро.. Всі мовчали, оден лиш секретар Новусь позирав на хмари начеб співчував свому хлібодавцеви, но в душі він сміявся; бо що йому до втрати?

Панове, а наколиб то все прикрити від вітру та дощу якими накривалами,— загудів якийсь басище.

Славна думка ваша, слава вам, загуділи всі, підпираючи його пропозицію. Зараз поїхало авто по всіх сусідських фармах збирати старі ковдри та накривала, щоб рятувати Наталку від такого лихоліття. А вітер дув аж в ухах гуділо.

"Датс терібел," — говорили оперейтори від апаратів. Ю нот локі.. містир Араминкі."

Балєтро на русскім язику сабанив їм якусь незрозумілу відповідь, з чого вони дуже реготались. Між артистами невдоволення. Щодня яйця й молоко, а варева і печива від коли приїхали з Ню Йорку— на фармі не бачили. Декотрим з рота задихає цибуля, отже на запит комітетових, чому їдять цибулю, то ті пояснюють, що в цибулі є богато вітаміну.

Запала ніч, всі полягали з надією, що завтра в ранці освітить їх вікна сонечко ясне, і кожден візьмеся до свойого діла. А вітер дує та свище і фармерським домом термосить як на загибель. Балетмайстер положився спати коло будівничого Браженка, щоб мати змогу добре висварити його за делікатну будову укр. села, але сон побідив і він захропів скорше архітекта.

Ніч минала. Запіяв фармерський когут і своїм співом збудив архітекта. Браженко натягнув на себе штани і скоро побіг до укр. села. Прибігає на те місце, а села нема. Побіг до керниці, роздивляєся, цембрини порозкидувані, а журавля нема, мабуть десь з вітром полетів. Деж ті хати, де хата Терпелихи з коморою, льохом, садком? Боже мій! Він в роспуці біжить назад до фармерського дому і будить всякого, щоб повідомити про випадок. З часом розвиднілося і всі вибігші на двір, побачили ось яку картину. В саду на груші висіла хата старої Терпелихи а подальше в ставку, мабудь у (Ворсклі), сторчав журавель і вихитувався від вітру та вказував всім — ось де я!

Єто ураган настоящій,— говорив якийсь басище, а Возьний потакував — да-да, ето брат, сібірская язва, ілі цікліон на постаном маслє. Балетмайстер затискав щоки і хвилево шипотів, шляк би вас трапив з такою будовою! Чому ви добре не прикріпили гвоздями? А Браженко здіймаючи з груші хату Терпелихи, з льохом і садком,— огризувався.— Хіба я винен, що налетів такий ураган? Тепер побудуємо міцнійше і буде олрайт. І знов пічнеться діло, засвітить сонічко ясне, розбудуєся укр. село, поставиться керниця з журавлем і почнеться та сама історія під назвою Наталка Полтавка.

Віхор.

НА КАТЕХІЗМІ

Піп: Скажіть мені, діти, хто з вас знає, що то є "соціяльне виховання?

Всі діти нараз гукнули:

— "Соціяльне виховання, отче, то є, от як би то ви — на громадськім хлібі — виховуєтеся."

СЕДО МЕНЕ

ЦЕЇ ОСЕНІ Я ЗАПЛАЧУ СВІЙ ДОВГ ЗА "ТОЧИЛО". МУШУ ЗАПЛАТИТИ. "ТОЧИЛО" КОНЧЕ МУСИТЬ МАТИ ВСІ ЗАЛЕГЛОСТИ ЦЕЇ ОСЕНІ!

КОМУНІСТИЧНІ ЗАГАДКИ

Се вже вам нікуди,
З одним оком ходить
Наче околотик;
Трийцять пять долярів,
Бере наче чарів,
В кого воно робить?

Шукайте його,
В кооперативних книжках,
Сю птичку знайдете,
На тих сторінках.
Воно знає тоє,
Бере собі вдвоє
І три тисячі двіста,
Вгадайте, в чиїх кишенях?

Ви ще не успіли,
Сього відгадати,
А я вам скажу,
Щось про кандидати.

В окулярах ходить,
Наче би сліпеє,
Двонога каліка,
Що воно такеє?
Дереться в алдермени,
Ми його не знали.
Ану, відгадайте,
Де тії звірюки,
До сих пор бували?

Тепер на остатку,
Що то за твердиня?
Що свині піділи
Її з усіх боків,
Та наче ті хроби,
Точать її соки?

Тих свиней порода,
Ша Туль і навіз,—
Так вона назвата.
Трета з старих алдерменів,
Сліпне із трахоми.
Ану. відгадайте,
Що се за атоми?

Тепер ось легонке.
За лядов дрімає.
В одну плювачку плює,
А в другу сікає.
Се ось та ворожка,
Що пітійським газом,
Вже геть просякнула,
І сама за себе,
Зовсім призабула.

Ви се вже утяли
Я напевно знаю.
Бо в халдейських творах,
Фарисейських норах,
Дураками тими,
Діри затикають.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

КАЛЕНДАР

"ТОЧИЛО"

Це буде найкращий, найвеселійший, найсмішнійший календар за всі.

на 1937 рік вже друкується.

Друкується лише малу скількість.

Продається лише за попереднім надісланням грошей.

Посередникам - агентам висилається лише за готівку

Щоб для вас не забракло, то радимо вам слати ще нині.
Ціна — — — — 40ц.

TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man.

ОСТОРОЖНО

Пані (до нової наймички): Коли услугуєш гостей при обіді, то уважай Доцю, щоб не вилляла що.

Доця: Ні, я не вилляю, я не промовлю ні слівця.

ДОЛИНА ОКАНАГАН, Бі. Сі.

Велика надгорода чекає того, хто відгадає чого православний Шикора став твердим католиком?

Защо Перцишиному відобрали в церкві свічкогас?

Чого Куропович став пустельником?

З ким баран буцався на весіллю?

Чого Бородовий вічно шукає дурнички?

Чого гуральник так пожовк?

Чого старий Чубкатий ходить поміж молодиці?

Відколи Яблоновський став детективом?

Чого Ворчикови всадилася ціла Монтана на плечі?

Місцевий

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ЄДОВ КРІК КАЖУТЬ:

Що Павло новий Акк, як зашивав ходаки пані Г. М. Бит, то аж шило загнув і мусів їхати до Вінніпегу напростовувати.

Що пані Гола на то тепер злапала Павла за шило і не хоче пустити, каже, що він ще не зашив черевика.

Що пані Гм, Бит Виліямови за кожде пейло води дає раз понюхати — квітку.

Що Антон Дут Ка хоче дати драла з Катериною, бо вона гут кобіта.

Що Іван гой уже рохкає, бо чує зиму.

Що грубий Павло як набив порохівню п. Гм. Бит, то чотирох тягнули за цінгер і не могли випалити.

Що Сем Грива поносив всі гарбузи від Борси і злапав Наталку за фіст і тримає.— Х.

—oOo—

МИТ ПАРК, САСК.

Точило страшно скрипить.
Кийда, Нела і їх мама
Його помастить.
Мама не знає з людьми жити,
Кождого вміє помастити,
Нікого не мине.
Других дівок називає,
Доька її набирає
Много біфу, бігме,
Як музики гарно грали,
То Кийда траву мняла,
По траві качалась.
Мама вздріла тай до міста
Як стріла пігнала.
Просить, щоб женився,
Гроші обіцяє,
А тимчасом Кийда
Два гарнеси вбирає.
Сестра Нела все по лісі
З одним все блукала,
Рускі попи їх ганьбили,
А польські звязали.
Та скоро розбилися,
Через маму свою.
На пікніку верещали
Як вовки зимою.
От таке то язик мами
Уміє творити,
Тому треба їх на купу
Точилом точити. — **Кум...**

ПОЗІР! ДОВЖНИКИ!

Заявляємо, що за **кождий лист** писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" числимо 25 центів.

В-ВО "ТОЧИЛО"

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен сейчас вирівнати.

SHOULD A WOMAN SMOKE?

It is rather a delicate subject to approach. I think that every one is entitled to express ones' opinion on this most delicate subject.

Woman placed in this world primarily to act as "man's balance wheel", and if she slips cogs, something serious is bound to happen sooner or later.

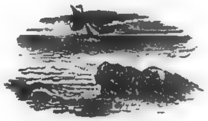
Does not woman in this life hold or is supposed to hold higher ideas than man? Is she not more delicate and discriminating in her choice of this world's better things? Does she not aspire to a more lofty position in life than man?

There are no words to express the availibility of a woman in this life other then quoting the lines written by William Carleton, which expresses very clearly the availibility of a woman and the position in life she should hold.

"Oh, the love of women, the love of women. How high will it not rise, and to what lowly depths will it not stoop! How many injuries will it not forgive; what obstacles will it not overcome, and what sacrifices will it not make rather than given give up the being upon which it has been once wholly and truthfully fixed! Perennial of life, which grows up under every climate, how small would the sum of man's happiness be without thee! No coldness, no cruelty, no harshness, no neglect can extinguish thee. Like the falled lamp in the Sepulchre thou sheddest thy pure light in the human heart when everything around thee is dead forever."

You can judge yourself now. If these lines are true, and no doubt they are, then why, oh why do so many of them wish to cheapen themselves by smoking? Do they not realize what important position they hold in this life?

Johan Bayerson



FATHERLAND

I wonder if the summer skies
Are as bright as when I saw them last?
And, if roaring Dnieper still retains
Its mood and beauty as in ages past?

I wonder if Dnieper's lovely shore
That hems its heath-clad hillside round —
May in its grandeur as of yore,
Be yet in all its glory found?

I wonder, if the ancient church,
With its peculiar Slavic form —
Resists time's sure destroying hand,
Be it in sunshine or in storm?

I marvel, if the leafy woods
Bend still their branches to the gale,
And, if the Slavic Moon, the lovers friend,
Still repeats to each — its wondrous tale?

I marvel, lastly, if I may
Behold again my Ukrainian home,—
Or, if I here must close my eyes—
Nor view once more the Dnieper's foam.

Paul Buchkow

WHY UNHAPPINESS CREEPS INTO MARRIED LIFE?

Many wives live in daily fear, that some day some woman will take her husband. Somehow, they do not realize that a wife has every advantage in the world over that woman who would dare to take other wife's husband.

FIRSTLY,— her husband is in love with her or he would have not married her. If she has thrown away his affection, it is her own fault.

SECONDLY,— She has public opinion to back her. It is only when a man is desperate that he will flout convention.

THIRDLY,— She has the home. Every man loves his home, if it is made a home for him and not a jail.

FOURTHLY,— If there are children, they are her greatest weapon, because men love their children and do not want to be parted from them.

Not beauty, but appearance, cleanliness and smartness keeps the man at home.

Let us quote few lines from Dorothy Dix writings: "If wives would fight as intelligently after the marriage to keep their husbands as they do before marriage to get them, they would virtually never lose their husband."

There is a lot of truth in those words.

Johan Bayerson

CONSOLATION

What have you got to kick about?
You are rich, and live like Saint.
I'm suffering from a malady,
That you, you, luckey devil — ain't.

I'm suffering from deflated hopes,
I've cause to know defeat.
I really ought to hang my head,
And say: they've got me beat.

I suffer daily, when the mails
Bring slips in scores and more,
With all the editor's regrets,
And my life seems one big chore.

And yet, do you ever hear me say
That writing is my worries?
That I would fain be liberated,
And quit writing stories?

I am really down and out,
But am smiling all the way.
I have really cause to weep —
But — "what's the use" to say?

Tho' every day I read in books,
Stuff worse than even mine.
I smile as I go through life,
A harder life than thine.

But into the writing field, some day,
I vow, I'll break my way;
For surely, just like any dog,
A writer has his day.

I know, some day, they'll grow so bored
With sending back my stuff.
That they will print my work and worse,
These editors so gruff.

So, cheer up, my friend,
If you are not happy, fake it —
Or women will be sure to say:
"These men, they sure cannot take it."

Paul Buchkow

MENTAL IMAGE: PLAN. IDEA.

All about us is in need of improvement. When a man's business drops and profits melt away, the greatest remedy is not more money to bring back what is lost — but better plans, good idea.

Recently a young man entered the office of a high official of a great national concern the other week placed before him a certain plan, an idea written on a sheet of paper. "Here, he said, I have a plan, an idea. If it is worth ten thousand dollars to you, make out a cheque to me. If it is not, then I will take it back."

The official took the paper and read the idea it contained. He made the cheque as requested. The said idea will be used soon in a national campaign of advertising by that concern, for this reason, we cannot quote it obviously.

The point we wish to bring out is: that ideas mean money. Money with no ideas is useless. Business is built upon ideas. There are more men with money looking for ideas then there are men with ideas. Ideas alone are capital's unperishable asset. Ideas, however, do not call without rhyme or reason. They are born through thinking. They have to be invited,— often even coaxed or even dragged in. They usually are born of necessity, or because of some personal defeat or disappointment. That which spurs one to think good and long usually suggests the possible birth of a valuable idea.

The cornerstone of every enterprise is an idea. Ideas are capital — negotiable at par.

Johan Bayerson

SELF-BELIEF

I had a very discouraging term in one of my college years. I failed in every study. I was very despondent. The reason of my failure was, that I worked hard in earning my way as I went along in my studies.

A letter was sent to one of my close friend, telling him of my plight. His reply was not one of censure, but one of encouragement. He actually congratulated me. When I received such letter from him I was so lifted by his understanding that after dinner that night, I went to the college campus and sat down in an out of the way place,— and cried. My heart was overflowed. I determined to make up all those losses and graduate with honor,— which later I did. My friend's letter restored in me my self-belief. One's own self-belief plus other belief, works wonders in this artistic world of ours.

The dollar earned by a man is worth fifty times or more than the dollar which is given to one through kindness or charity.

Self-belief is the cornerstone of all success. The more we allow any one else to do the work for us, the more we shrink in stature and self-belief. And, there is such a pride in doing things, because you know that you can do them.

Johan Bayerson

БИЗНЕСОВИЙ ПРОВІДНИК

Журнал-місячник

в англійській мові видаваний українцями. Передплата $1. на рік. Поодиноке число 10 центів.

ХТО бажає поліпшити свій бизнес та ширше обзнакомитися зі всяким бизнесом,—а вміє читати по англійськи — то конечно повинен запренумерувати собі сей журнал. Адресуйте так:

THE NEW CANADIAN BUSINESS LEADER
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЗА ПІВ ДУРНО

для нових передплатників:

ХТО до кінця цего року замовить собі смішне "Точило" і англ. журнал "Бизнес Лідер", то дістане оба на цілий рік лише за 2 доляри. Неопустіть цеї нагоди.

TOCHYLO PUBLISHING COM.PANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ТОРОНТО, ОНТ.

Ах, Точило моє миле,
Чому ти мене лишило?
Вже сім років споглядаю,
I про себе не здибаю.
Бо я знаю ті правила,
Що йдуть грішні до Точила.
Іх Точило обертає
I грішників поправляє.
А чом мене проминуло?
Чи про мене вже забуло?
Що я гріхів досить маю,
Бо за ними тут шукаю.
Я вовуся гони рата,
На Валтон мешкаю,
I за шіком по готелях
Всюди споглядаю.
Хотяй справді не одного
Я тут шіка мала,
I кождий мя одурив,
Я сама осталась.
Полюбилам таліяна
Як серденько знало,
Але мови в тім коханню,
Я не розібрала.
Нераз він мене стискав
Аж серденько вяло;
Дурна булам в тім коханню,
Нічо не думала.
Як він вже зомнов доволі
Так налюбувався,
Тоді мене таліян,
Цілком відцурався.
Відтак він ся оженив,
Я за ним тужила,
Через него я роботу
В готели згубила.
Відтак я роздумала
Свого полюбити,
Аби усе розуміти,
З ним поговорити.
Але на жаль я запізно
`яку думку мала —
Хотя свого полюбила,
Не для мене пара.
Бо він в краю жінку має,
І дітей копицю.
Видно, що був не дурний
В мені залюбитись.
Тепер сиджу я сама
I думку думаю,
I богато у біді
Другим помагаю.
Як хто хоче яку вдову,
Молодицю мати,
То він мусить о пораду
Мене попрохати.
Як не вірить він мені
Отсе що товорю,
То хай піде запитаєсь,
Гарого до штору.
Ані, нехай запитає,
Гарасима того,
Що до штору заходжає,
До того самого.
Яку я йому знайшла,
Гарну молодичку.
Вона лайною зоветься,
Коло него добре веться.
Я теперка тут думаю,
Що робити далі маю,
Чи ще Грицька оженити,
Щоб і йому догодити.
Тепер буду пробувати
От ту Ксеньку намовляти,
Щоби Грицька полюбила.
Тоді буде доля мила,
Тоді буде по моєму,
Щоб я була справедлива.
Перестану вже брехати
I дурниці виробляти.
Тепер я буду просити
О своє кохання Гриця,
Щоби Ксеньку залишив,
А до мене ся вчіпив.

Костомер

ТОРОНТО, ОНТ.

КАЖУТЬ, що пацюк дуже проклинає шіка своєї жінки, щому спустив кров як виходив з УНА.

Що кум ничко ходить і вихвалює паяньку, що дуже щира.

Що камій збираєся кумови порахувати ребра.

Що до да ниля прилітали два бузьки в гостину а камій став з буком і повідганяв.

Що засвен товська дуже дякує свому дохтірови що їй привернув повний стан здоровля та її синови, зашо чоловік зі старого краю також дуже дякує.

Що Да нийо складає медицину вже на зиму аби мав чим кидати людям на голови як будуть виходити з галі. **Д.**

СМОКІ ЛИЙК, АЛТА.

КАЖУТЬ. що Русска кацапня і церковні урядники дуже піпами перебирають. Одна громада розкололася на двоє і обі половині вибрали собі заряд. Оден заряд замикає церкву, а другий розбиває замки і отворяє, і, так на переміну. Одні вигнали попа Войтовіча, і хотять Ковальського і навіть згодили його і він править в порожній церкві, бо та половина, що за Войтовичем, то страйкує і не йде до церкви. А Ковальский має собі помічника, також піпу, Ціпу енду.

Що о. Ціп енд Да залицяєся до комуністів, бо впускають його до своїх дурдомів говорити казане, і дуже його собі сподобали. Комуністи збирають жертву для отчика.

Що о. М. Ой ба, дуже плакав, коли мусів покинути Смокі Лийк на розказ вищої влади, а парафіяне дуже радувалися, бо не буде вже такого великого піпи, що для него двері за низькі.

зі Смокі Лийк, нэ справляли пращального вечірка, хоть є в моді, що кождому справляють пращальний вечерок, хоч би той член був лише паперовий; виголошують гарні промови на адресу члена, ще й на остатку дарунок дають.

(Далі буде)

ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ НІКОЛИ НЕ БУДЕ.

MIGHTY ROOTS

A new efficient Nature's Own Remedy, most reliable, safe for all derangements of the Stomach, Bowels, Liver, Kidneys, Irritation of Bladder, Indigestion Constipation, Headache, Giddiness. Offensive Breath, Dullness of Complexion and General Debility. Preserves Health, purifies the Blood and Tones up the whole System.

Price per pkge. postpaid $1.35

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ!

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

В—А—Ж—Н—Е—!

Просимо всі видавництва в Европі, Америці, Бразилії і інших краях—надсилати нам регулярно свої часописи, журнали і книжки в обміну.

В-во "Точило"

МІЛІОНИ ДОЛЯРІВ!

можна зробити у новім підприємстві нового споживчого продукту тепер винайденого, "Продукт Світа," котрий перевисшає всі дотеперішні споживчі річи на ринку. Потрібно одного або більше людей до заложення фабрики. Пишіть кілько маєте готівки. Першенство мають Українці.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● З кождою дописею шліть ● на шмір. ●

Для кріпкого здоровля найкращим приятелем є:

ЧУДО-ВАННА
з пєцком.

За 15 хвилин можете мати парову купіль, або звичайну горячу купіль від кількох полін дров. Ся ванна є 37 цалів висока, 25 широка, а 45 цалів довга. У ній можна сидіти або лежати. Великий приятель здоровля для цілої родини.

ХОРІ

Конечно повинні мати сю дуже вигідну ванну для ПЕРЕСТУДИ, РЕВМАТИЗМУ, ЛОМАННЯ КОСТЕЙ,— ТІЛА і інших недуг.

ДЛЯ ЗАМУЖНИХ ЖІНОК

ся ванна є необхідна. Займає всього 25x45 цалів місця. Пайпи можна сполучити з пайпами кухні або до комина. Пайпи три цалі в ширині, одна 10ц. Каблукова 15ц. Затикач 15ц. Сполука до 7 або 8 цалевих пайпів 65ц.

ЧУДО-ВАННА

повинна бути у кождім домі. Чудо-ванна є ванною здоровля і ви повинні її мати у своїм домі.

Ся чудо-ванна послужить вам на ціле життя, і охоронить вашу родину від ріжних недуг та великих видатків на ліки. Чудо-ванна є міцно збудована і дуже вигідна для звичайної купелі, або з добавками як парова лазня. Ціна дуже приступна для кождого, всего лише $40.00

ЩЕ НИНІ шліть своє замовлення за сею чудо-ванною на адресу:

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651, Sta. B., — Winnipeg, Man.

ОГО! ВЖЕ ФЕРТИК!

Від давна Козак і Зарицький проповідували в Рутерфордову та Русалєву трубу, що лиш 144 тисячі підуть до Русальового неба. Тепер вже фертик і на зіхер, вже всі є 144 тисячі, і книги замкнено. Ще бракувало 3 до рахунку, і останього Понеділка брат Дмитро з Сторджес, Саск., привіз тих трох разом з худобою до Вінніпеґу в бакс-гарі, щоб було до рахунку і реді до русальового неба, а то: Дотчака з Ендевор, Лисенка з 4-го ренчу і свого зетя, рідного брата сина, бо так бібел каже, щоб було каліцтво і гріх худобячий. — Гамінь.

БИЗИНЕС ЛІДЕР

Це є англійський місячник виданий українями. Друкується у Видавництві "Промінь". Хто любить читати по англійськи та бажає поліпшити свій бизнес, повинен цей журнал мати.

Річна передплата 1 доляр.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВИНАХОДИ

Богато винаходів українських людей пропадає в чужих руках і винахідники не користають нічого зі своєї праці. А повинні.

Ми взяли собі за народний обовязок помочи всім винахідникам, щоб їх винаходи не пропадали в чужих руках та щоб помочи запатентувати їх винаходи, защо не жадаємо ніякої попередньої грошевої винагороди.

До нас можете відноситися абсолютно в повним довірям о всяку пораду, залучаючи 3-центову марку на відповідь.

Хто бажає спродати свій винахід, то ми радо купимо за готівку. Пишіть до чисто української фірми:

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

РАДІСТЬ! ВЕЛИКА НОВИНА!

В Монтреалі зорганізувалося шанібне "Брацтво Йолопів", в Торонто "Філія Йолопів", а в Вінніпеґу "Генеральний Бренч Йолопів". Рух пакує мов ясний грім на Захід і мов весняна вода з гір охоплює і захоплює свідомі дільниці, св. парохії, всі редакції, доми всіх ґатунків, щатульску кумуну, розшатаних біскупів, розгойданих попів, бродяг, пролетарів, буржуїв що сидять над двома оселедцями і бегою пінаців по рідних шторах, надутих добродіїв з "В. А." і без, розхлястаних робкорів і розхляпану жінсекцію; сусів, сумки, маминих, що чути рідною рідкою капустою та голубцями; шайби, стрільбуни, босих, визутих і о. Макарія на чолі. Зараз, рихт, доки рух теплий. Хто заложить філію йолопів нову, той одержить титул "шанібного Йолопа." Статут і чартер буде подано пізшіше. Гаріяп, костумери, спішіться! Ратуйте рідну справу!

У ЛІКАРЯ

Хорий: "Пане докторе, не скривайте нічого перед мною, скажіть мені все. Я на все приготований, хоч би й найгірше."

Доктор: "Ну, коли ви так натискаєте на мене, то скажу вам, що за мою услугу мусите заплатити 150 дол.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ПОЗІР!

● 3,800 АКРІВ землі, 18 миль від Вінніпеґу. Чудова земля і місце. Гічка попри хату, модерні будинки, коні, худоба, вівці, свині, дріб, молотілки, трактори, машинерія і все проче. За все лише по $10. за акер. "Снеп."

СТОР — на кольонії, філинґ стейшон, Месий Ґаріс Аґенція, продаж голсейл оливи, ґазоліни, великий трок. Усьо як стоїть 7.000 дол. Половину готівки, решта на сплати. Знаменита нагода.

ДРУКАРНЯ — зі всіма приборами, друкарською машинерією, добрий прихід, знамените купно! Продаю через нові винаходи і інший бизнес.

● **320 АКРІВ** землі урожайної, доброї, 200 акрів вироблено. Прекрасні будинки, вся потрібна машинерія.— Продам або заміняю за міскі будинки.

● **ЗАМІНЯЮ** фарму 80 акрів, 65 вериблених, земля урожайна, 7 акрів сіножати, жерелова криниця, близько почти, склепу, ріки, школи. Заміняю за склепові товари.

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО ЧОЛОВІКА

■

кожній

місцевости

котрий бажає робити гроші. Праця дуже легка, приемна, поплатна. Пишіть за услівями, залучаючи 10 ц.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave. Winnipeg, Canada

● **НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО** ●

народні засоби, здобутки, прибутки, та як з них користати українському народові — знайдете у журналі

"НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО"

Виходить що місяця. Передплата на рік 1.50 дол., Не оминіть ні числа.

NARODNE HOSPODARSTWO'
499 Main St., Room 7.
Winnipeg, Man.

MAKE MONEY! —Lay "Fibrestone" flooring. Noiseless, fire proof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.

THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ФОТОГРАФІЇ

Присилайте до нашого фотографічного заведення — свої старі фотографії. З ваших старих фотографій зробимо НОВІ. Ціна за 12 фотографій величини посткарти 2 доляри. Великі, кабінетові фотографії, перероблені з вашої старої фотографії— 6 за 4 і 5 дол.

Одна велика фотографія зі старої, 8 через 10 цалів 2 до 3 дол.

Коли бажаєте мати найліпші фотографії, то присилайте до нас. ☞ На відповідь свого листа пришліть 3-центову марку. Гроші присилайте разом зі своєю старою фотографією до:

M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

АБЕРДІН-ЛАНІВЦІ, Саск.

ВГАДАЙТЕ

Де Гав. Риж спить?— бо Васильців перетягнув віз у друге місце, щоб він не спав ціле літо під возом.

Де Гав. Риж бамбулить свою місис?

Де пропав Каролік?

Що Гоний Тюк мішає до галуну?

Чого Кий Н.Ар продає найбільше?

Чому Катафальні вганяють по Канаді за грішми?

Чому Л. Чак виганяє свою маму з хати?

Чому сини Кий Н. Арра полисіли не жонаті?

Чому Язиком вигнав сироти до пейсатих на службу, а для своїх шукає заняття?

Защо катафальники вигнали добру учительку зі школи?— **Н.**

БІНФИЙТ, САСК.

Стрільці брали пікчер, було їх 50, всі з Галичини. Між ними пару папарямських з голеними головами. Дьордій Б. Ойчук, буковинець ґвавту хотів стати на пікчер і не мав штанів, бідний сарака мусів пожичати аж в пані Талючки—і як став на пікчер, то цілу Буковину обсмішив. Тепер стрільці мусять кождий пікчер шурувати на Точилі, щоб виглядало на щось. От халепонька наробилась.

П. Шум Дюк у галі за дверми щось рие. Як їсть, то чути аж до Точила. Стрільці вже повиоивали йому всі зуби, а Дуткевичка мітлою йому побла макітру.

Пані Там Флючка прала штани і заробила 40 долярів.

Сам Меничук ходив до Чешки впоминатися за дівочі справи, а та взяла пукавку,— то сам Меничук так втікав, аж вітер робився, бо 50 разів пукала сліпими набоями.

На рани сам Меничука пан Шум Дяк, Ойпшук і пані Теля Ючка збирають колекту, бо моцно йойкає.

ЛЕДВИН, МАН.

Юркіс дуже любить батлі зі смердюхою. Він все носиться з нею і продає коло ґалі.

Юзьо все має сухий язик і любить у Юркіс кушати смердюху, чи добра.

Френк дуже моцно хвалить смердюху, часто частує нею сестрів, Марійку і Гавча. Він каже, що смердюха добра, коштує; треба під ґалею спродати, тикет купити, щоб до ґалі всунутись. От мудрий, як ґузик.

Марійца і Галча смарують варги аж страшно, а не вміють добре зачесатися. Волосся у них на макітрах таке, наче-б там спала щітня вовків. На щоках пудру на один цаль, а червоним папером накрасили лиця що аж так червоно як у Москві.

Стара мама в батлі наливає та питає, чи ще з одну батлю налляти, може кому вдасться впхати, то будуть центи. От раз мама, як дітей навчає. Тьфу!

А тато — пияк, також так. Давай стара, випю трохи, а завтра буде свіжа, як брага вже викисла.

Фе, з такими родичами. З глузду зїхали та ще й дітей на зло наводять. Повне імя сих броварників буде у другім числі Точила. Шур! — **Нікодемус.**

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен сейчас вирівнати.

РЕАЛЬНОСТИ — НАГОДИ ЗА ЯКИМИ ШУКАЄТЕ:—

CANADA REALTY COMPANY ● 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

40. REAL ESTATE 40.

ПОЗІР! ПОЗІР!

Маємо на скору продаж або в заміну бльок у котрім є чотири світи, а у кождім світі по три і чотири кімнати. До того є у нім ще стор і хата з боку. Сей будинок є у дуже добрім стані і місци. Не потрібно нічого направляти. Рентується за 95 долярів місячно. Продамо або заміняємо. Пишіть або вдавайтеся

ҐРОСЕРІ СТОР, ґазілінова стація, продаж дров і вугля, трок, кінь, віз, все в хаті, акер землі, коло гайвий — мусить бути скоро спродане. 2 тисячі дол.

ХАТА, прекрасна, цілком модерна, недавно збудована, при трамваю, товариств укр. і шкіл. Коштувала 4500 дол. Продам або заміняю за фарму.

АКРИ, 480 акрів у Босежур, блисько Вінніпеґу, земля першої кляси, ніколи не хибає; коло ріки, жерелова вода, коні, худоба, машенерія, гарні будинки, паша, насіння. По 25 дол. за акер. $4000. готівки, решта на легкі сплати.

ПУЛ-РУМ, близько С.П.Р-ської стації, на Мийн Стріт в Вінніпеґу, 4 снукері, барбер-шап. Таний рент. Ціна $3000. Половина готівки.

---

300 АКРІВ, 45 миль від Вінніпеґу, коні, худоба, машинерія, будинки, 120 акрів готові під засів пшениці, 80 акрів стерні. Податок дуже малий. Половина готівкою і на легкі сплати за акер $13.50

---

100 АКРІВ, 10 миль від Вінніпеґу, не орані. 5 дол. за акер.

СТОР і помешкання на Форт Рудж, в Вінніпеґу, добре положення. Половина готівки і на легкі сплати. Ціна 1300.

---

18 АКРІВ, 5 вироблених, жерелова керниця, близько Сити Парку в Вінніпеґу. Ціна на скору продаж 275 дол. Половина кеш.

---

160 АКРІВ фарма коло Тюлон, Ман., 40 миль від Вінніпеґу. Добрі будинки. 40 акрів вироблених, 30 акрів сіна. Керниця, обфенцована, коло гайвий. $900.

● **НЕМА НІЯКОЇ** опозиції. Поплатний готель з ПИВОМ, їдальня, почекальня, 10 кімнат до спання, ванна, добре умебльований. Також 2 шапі з рільничою машинерією. Агенція. Стайня.

● **120 АКРІВ** фарма, 40 миль від Вінніпеґу, коні, худоба, вся машинерія, і т. д. лише — — — — — $1000.

СТОР — продам або заміняю за землю. Бизнес добрий, у місті на кольонії. Мішаний товар. Через здоровля мушу бути на фармі. ХТО хоче доброго місця і доброго бизнесу, —має знамениту нагоду зробити мінянку за землю. Ціна 8.000 дол.

● **ЗАМІНЯЮ** 6-кімнатову хату, модерну, в Вінніпеґу, за який бизнес на кольонії. Хата коштувала $4500.

ШТОР з помешканням і приборами у великім фармерськім окрузі, при почті і стації. Знаменитий бизнес. Великий оборот. Чудова нагода! Причина продажі — самітність. Ціна за будинок лише $850.

ЗАЇЗДНА СТАЙНЯ — (Ліверi Стийбл) на 16 пар коней, оббита грубою бляхою; на стрих йде 26 фір сіна; хата 5 кімнат, велика; добра керниця 3 лоти; менша стайня на корови й кури, будинки всі нові, — у гарнім містечку. ЗАМІНЯЮ за землю, або продам.

● **ЗАМІНЯЮ** землю, вартости $8000. за стор.

● **ГОТЕЛЬ**, лайсенсований, на продаж. Готівкою $1500., решта на догідні сплати. Добра нагода. Спішіть!

● **ЗАМІНЯЮ** за фарму клір тайтел ліверi стайню в гарнім місті, де є 12 склепів, 2 бучарні, млин, 2 елеватoрі і де люди зїзджаються по 50 миль доокола до сего міста. Ціна $1000.

● **ЗАМІНЯЮ** фарму за стор, ґару або трок. 28 акрів вироблено; 20 акрів сіна; 20 акрів сосни; решта легка до вироби. Стайня 14x16; на свині 16x16; на збіжа 12x14; криниця; добра хата 19x20; абфенцоване пасовисько, 6 миль від Вийрдийл, Саск. $800.

● Стор з товаром, стайня, ґередж, склад, прибори — заміняю за міські або за реальности на провінції. Ціна за все $3600.

ГОТЕЛЬ— пиво, дуже гарне місто, при головній дорозі, 22 кімнати, повний селер, електричне освітлення, всьо начиння, прибори і меблі. 15.000 дол. 5.000 дол. готівкою, решта на легкі сплати.

ЗЕМЛЯ, що найкраща в Канаді, урожай ніколи не хибає, 264½ акрів, вироблені, 2 парі будинків, знаменита вода, 5 миль від міста Eden, Man. Продаю через старість. ХТО купить, ніколи не пожалує.

ФАРМА —160 акрів, 40 орано, добрі, будинки, коні, худоба, машинерія, трактор, плуги, 4 милі від міста, 40 миль від Вінніпеґу. Ціна за все 1900. Тисячу готівки, решта на легкі сплати.

ПІВ СЕКЦІЇ землі, дуже добрі будинки, 30 миль від Вінніпеґу. Дійсний "барґийн."

М-Л-И-Н

● В повнім русі, добрім стані, меле 50 бочок денно, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата стайня, ґередж, 7 акрів землі, в закруті ріки, чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.

● **ТЕАТР** (мувінґ пікчурс) в Вінніпеґу. Приносить стало $300. тижнево чистого доходу, (без видатків). Ціна дуже приступна, лише $15,000.

● 5 акрів 4 милі від Вінніпеґу, вироблені; хата 5 кімнат, нова, 20x24, кухня 10x20; стайня на 18 штук модерна, цементовані підлоги; верчена криниця; 14x12 курник; 12x12 шек над криницею; комора на молоко; шек на дрова. Продам тано через старість. або заміняю за хату в Вінніпеґу.

● **Добра фарма**, будинки, вода, три дроти фенц, в Ашвил, Ман. $1000.

● **45 АКРІВ** прекрасної землі 8 миль від Вінніпеґу. Нові будинки, коло ріки. Ціна дуже низька. — — $2500

● **БЛЬОК** цегловий, 43x53 стопи, у Вінніпеґу, коло школи, при трамваю, є ґередж, 2 склепи у нім і 5 великих кімнат. Заміняю за бизнес на кольонії

РЕАЛЬНОСТИ

● Добрі фарми, акри, лоти, сади, склепи, готелі, млини, пул-руми, кузні, реставрації, голярні, римарні, доми, камениці, і инші посілости продаємо і робимо заміни. За вдоволення вповні ручимо.

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДЕ Є?

Мартинюк, Іван,
Деделюк, Елекс,
Велиско, М.,
Назар, Мих.
Велич, Іван,
Грегорик, Мих.,
Чорний, Іван,
Крепакевич, М.,
Куриш, Ник.,
Буртик, Ів. М.,
Медвечук, Ст.,
Юрків, В.,
Андрушко, Н.,
Гикавий, М.,
Деркач, Ст.,
Костецький, І. В.,
Гаврилюк, Ів.,
Марковський, В.,
Нагірний, В.,
Томяк, Іван,
Томик, Іван,
Шкварок, Василь,
Сіянчук, Василь,
Гойщук, Н.
Коцман, А.
Барилський, Іван
Войтович, Ф.
Ранюк, Юрко
Божик, Іван
Клайн, Юрко
Бабчинський, Андрій
Марковський, Петро
Вербовий, С. Д., о.
Клеменко, Максим,
Перебийніс, Стефан,
Созданський, Пилип
Буртник, Іван, М.
Деркач, Стефан.
Стадник, Миросъ
Марковський, М.
Мартинишин, Ів.
Кода, Міхал
Кравчук, Іван
Клайн, Дж.
Велич, Іван
Здрок, Петро
Ковалюк, Іван
Цюник, Адам
Кузів, Іван
Ковалюк, Іван.
Осудчук Мих.
Мельничук, І. М.,
Шеластинський, І.
Рогачук, П.,
Гинда, Ол.,
Кузьо, Семен
Голубіцький, Мих.
Коланко, М.
Задурович, П.
Костецький, І. В.
Янчук, Марія
Сліпчук, В. Ф.
Ружанська, Анна
Владика, Никола
Сеньків, Бен
Барилський, Іван.
Задурович, П.,
Сікора, Данило,
Величко, М.,
Атаманів, А.,
Дроник, Юрко
Андрушко, Н.
Ткачук, Н. Г.

ХТО про них знає, або вони самі, просимо скоро зголоситися до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО

● Сторінків і Агентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

PARTNER wanted for a new
●— INVENTION —●
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

ДАРОМ!

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3851 Sta. B., Winnipeg, Man.

СМОКІ ЛИЙК, АЛТА.

Кажуть, що еп. Теодорович зробив візитацію і висвятив нового священника, Василів.

Що новий священник Василів з тої радости оженився з дочкою П. Рилки з Беліс, Алта.

Що Василь чумер з нагоди візитації, яко голова церковної громади — виїхав на свого рентівника фарму, де молотили пшеницю.

Що еп. мав приїхати в четвер і мав перебути до неділі в Майби.

Що о. Майба як це почув, то написав до еп. що як приїде в четвер то буде спати на підлозі і їсти нелуплені бараболі.

Що еп. зі страху приїхав аж в суботу і пішком зі стації мусів йти до о. Майби і на обід.

Що о. М. ой, ба страйкував цілий рік за платнею яку до тепер побирав.

Що еп. переніс його до Саскачевану, а його місце займе о. Василів.

Що старий Вайценко найбільше працював на народній роботі від 1921 р., а як відіздив, то ніхто не здогадався дати йому пращальний вечерок, як Горецькому.

Що укр. націоналісти моцно кричать на бульшиків, а їх хлопці женяться з дочками упертих бульшиків.

СЕНДІ ЛИЙК, МАН.

Славний Майко, дайно Лук
Жінку в краю має
В Сенди Лийку фенси рве,
До других вганяє.
Чести в него ні на волос,
Треба 'го точити,
На гомстаті чужі жінки
Він вміє дурити.
Бідного Майка Ко. Виля
До Стоні Мавт пхає,
На два роки,— а сам з його
Жінкою гуляє.
Славна Кинька таке любить,
На бушлях гуляти,
А муж її в кримінали,
Аж сумно згадати.
Гони-муни кождой днини
Обоє справляють,
А четверо діток в хаті
На ключ замикають.
Самі лісом звихаються,
Уміють бродити;
Чесні люди хотять таром
Обоїх змастити.
Потім в піря їх убрати,
І гребінь зробити,
З неї курку, він когутик—.
От будуть ходити!
В Сенди Лийку на виставі
Будуть їх тримати,
Щоб каялись, не грішили,
Бо час перестати.

Шило

СВЯТА ПРАВДА
Бенк Енд, Саск.

Послухайте добрі люде ,
Що мушу сказати:
Тут є баба, котру треба
На Точило пхати.
Бизилина вона зветься,
Язик на два шуси має.
Сама вона руджу накладає
Гаму жве, других обмовляє.

А громадська кума то бачить і собі гуму як чу-табаку жуває.

Чи ви читали Точило, добрі люде, що псярник про дугих теліпає? Бо він сам чайнаменську наймичку взяв, бо Базілина в чайнаменів нормал брала.

Стоїть хата на горбі,
А там то ми горівку пили.
І пан псярник між ними
Ноги в гору били.

Чи ви чули, добрі люди, як морда ниха вибиралася, як моцмоцно морда ниха псярника на стації цілувала?

Псярник нову вчительку собі заордерував, до готелю завів на станцію, де є подостатком пива.

Приходять хлопці до бизі Юка, питають вина.

— Ідіть хлопці до хати, там є панна бжінь-бжінь, налиє вам пива, вина. — Саксаком.

ҐРІНДРОД, БІ. СІ.

Б. Арон проситься на кругле точило. Покищо, сам не знає з котрого кінця його починати шурувати. Хоче на старість женитися, але жадна його не хоче. Тільки щастя має, що Марійка 18 кохає, на райда часом возить, айскрім купить і на тім кінчиться його женячка. А як Б. Арон листиться, то вона його по пиці так бамбулить як подушку, ще й "шийм" йому каже.

Б. Арон добре вміє порскати цюцюном по "байштоку". Вважай, мо, бри, щоб та Марійка не скрутила тобі голову, так, як одна Когутикови зробила. — Б.

ДЛЯ ЗАБАВИ

Жінка подібна до гриба тим, що чим молодша тим ліпша, а ріжниться тим, що не вдоволяється одним капелюхом. Лекше погодити сто жінок як... дві!

ЩАСТЯ

Через інший бизнес і обставини спродам свій запатентований винахід, вартости 50 тисяч —за 1500 дол. Це є золота нагода для українця, котрий бажає робити сталий, певний, поплатний, гарантований, одинокий бизнес на цілу Канаду, защо вповні ручимо. Користайте з нагоди а будете вдячні нам ціле своє життя, бо річно дуже легко можете заробити кілька десяток тисяч долярів, і патент нової річи буде ваша власність. Пишіть скоро!
CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

РЕДЖАЙНА, САСК.

У Реджайні на Мекдоналд,
Там є господиня,
Що ліпшої вже немає,
Як вона ґаздиня.

Все хвалиться і до К. Хти
Бігає скоренько.
Під стіною він чекає
На її серденько.

Тоді в хаті гасять світло,
І граються жмурка.
Вона свого чоловіка
Має за дурака.

З сусідами заїлася,
Всі її минають.
Як до К. Хти вона біжить,
Язик виставляє.

Дурний К. Хта любить дурне,
З дурною пристає,
А що люди про них знають,
То він не дбає.

В него стиду ні краплини,
І в неї нічого,
Тому треба їх точити
До серця самого.

Бо се ганьба, стид і сором
Таке виробляти.
Треба на шмір, щоб точило
Могло шурувати.

Н. Дорожник і
Т. Н. К. Хта.

●"ТРИЗУБ" тижневник, заснований Семеоном Петлюром. Передплата на рік для Канади $3. TRIDENT
42, rue Denfert-Rochereau,
Paris - V, France.

МОНТРЕАЛ, КВЕБЕК

КАЖУТЬ, що Степан Сай Чук грає кавалера й дуже моцно вірить у фірму з пивом Молсон, аж счорнів—без спання, а роботу все має — на явиці, а в Краю жінка, двоє діток. Парубок,— ховає совість до — батлі.

Що Г. Ойди Чук за свого головання у "Ввaїмні Помочі" переводив збори лише духами, бо його самого бачили всего раз з половиною, а на річних зборах замість духа, був лише його— дим та нитка.

Що Антон Нюк та його половина все смокчуть цукорки та присолоджують пані добродійці і священникови.

Що М. Нілова тужить за "русским", бо любить целованя "нежних ручок" з Чаплін церкви, та дригає ногами по Ст. Катерінс вулиці з безшапким "расіяном". Певно ховаєсь, щоб Никифор не здер та не довідавсь що за "сопєрнік окаяной".

Що стопроцентовим стрільбунам все щось вертить у носі— не до згоди.

Що о. Слюзар є за тим, щоб низи єдналися, а лідери — підуть за юрбою.

Що Я. Кович хоче бути в раю, бо на церкву дає десятку, а на рідну школу— кводра.

СТ. НОРБЕРТ, МАН.

КАЖУТЬ, що ніхто не знає, чому Майк пур Талановіч любить ходити на прохід з цілою фамілією.

Що дехто каже, що він з фамілією любить кишки свинячі, голови і самогонку, і тому так брикає.

Що у війта Овіча була забава на котрій пур Талановіч пожер всі гишки, як всадив у рот свинячу лабу, то тверезий сусід ледви витягнув.

Що пур Талановіч лазить по хатах та відмовляє хлопців від дівчат, запрошує хлопців до себе, бо має дві Катерині на відданю.

Що пур Таланович хоче збітувати маму з пльотками.

Що Майка вважають за великого патріота від фляшки, бо вміє добре примовляти по свинячому.

Що у Варшаві такого поляка не годин здибати, як пур Таланович.

Що Майк бігає за свиньми по прерах, тато за невісткою під фенци.

Що Тимчарикові свині знають хто їх смикнув до себе.

КЕНОРА, ОНТ.

Від найголовнішого штабу бабських пльотків, кажуть, що М. Мах. Кар і С. Зу. Ючку пика моц-моцно посварилися за рох малу Ючку, так, що байгуднес Стіфцьо мусів Никови уступити, бо Ник ліпше дещо коло хати вміє помагати, і мох карр казав: ти Стіфе будь тихо, то я і тебе навчу, але Стіфцьо не хотів так довго чекати бо Пур Панючка не мала доброго хлопа і запросила Зупу Ика до себе і тепер Стіфцеви живеться як в Бога за пазухою, бо всього має, що тілько душа забажає,— тілько одна біда, що мусить Стіфцьо пур панючці корови доїти і молоко носити.

Кажуть, що зупа як на пікнику пур панючиним дітям тілько всього купував, що аж декому дивно було, що Стіфцьо в старім краю має свої діти а в Канаді так за чужі дбає. Щось то може бути. Ще бракує щоб Стіфцьо спровадив жінку, то булоби лацо трублів. Як грішники не поправляться, на другий раз буде дещо більше.

Іван Гарбуз

ЄЛОВ КРІК, САСК

Гей у славнім Жовтім Кріку
Нічого нового,
Пані Гмм... Бит робить гріхи,
Має гріхів много.

В Ціпвіцького ночувала,
У його шофера.
По Єлов Крік все бігає,
Збирає ордера.

То за шістку, за доляра,
Дещо може врвати.
У бідного шарникунця
Вміла пятку взяти.

Милі просьби щоб звернула,
Нич не помагали.
Вона каже,— то варт більше,
Як саме байгали.

Схаменися, молодице,
Треба жити мило.
Нащо тобі так робити,
Щоб знало Точило?

А Точило не жартує,
І лиха не хоче.
Як не станеш скоро ліпша,
Язик тобі сточить.— Х.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ХОЧЕТЕ СМІЯТИСЬ?— І БУТИ ЗДОРОВИМ на души и тілі — то замовте собі веселі Календарі Точила з 1934 і з 1935 року по зниженій ціні. Оба за 40 центів.

● Коли не будете сміятись читаючи їх, то вернемо вам десятку.

● Замовлення шліть на адресу:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● "НА ЧУЖИНІ", поезії і проза Дм. Захарчука, Артиста-маляра. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15, Northampton, Pa., U.S.A.

● Шість місяців будемо висилати "Точило" даром для одного у кождій місцевости, хто пришле нам всі імена і адреси людей зі свого міста або кольонії. Присилайте адреси людей і зазначіть чим хто є, чим занимаєтьсє.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

● бути здоровими на души й тілі,—то замовте собі веселі Календарі Точила з 1934 і з 1935 року по зниженій ціні. Оба за 40 центів. Коли прочитаєте й не будете сміятись, то верне[illegible] десятку.($10.00). Замовляйте скоро!
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

● Приймаємо і платимо добре за ново-написані комедії, драми, дитячі представлення, вірші, прозу, жарти, і все що маєте, шліть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НАЙНОВІЩЕ НИНІШНЕ ВІДКРИТТЯ
— Др. Н. С. —
ГАРАНТОВАНЕ СРЕДСТВО на почення ніг, пріття, пекучі ноги, випріття між ногами, під пахами, укушення комарями, комлхажи або на якібудь сверблячі місця. Ціна з пересилкою $1.00
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Canada

РОБІТЬ ГРОШІ!
● У вільних хвилях, в зимі, в літі, пів доляра за кілька мінут праці.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● **ДОВЖНИКИ**, не отягайтеся! Скоро шліть свій довг за круглє "Точило!"

КНИЖКИ ДО ВИБОРУ
Оповідання Про Сили і Тайни Пре-Україна в Числах і 5 ін. книжок 1.00
10 книжечок для дітей, казки, оповідання з ілюстраціями — — — 1.00
Жало, сатирично-гумористичний часопис з 1927 року і 5 веселих книжок — — — — — — — — — — 1.00
W. BUNIAK, Zulinski Str. Nr. 16, 62, Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"
● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

МЕЛВИЛ, МАН.

Що треба робити, щоб бути добрим патріотом?

— Щоб бути патріотом, насамперед треба розбити членів Нар. Дому на дві партії і назвати свою партію баксою а другу пачкою.

Щоб бути патріотом, то треба застрайкувати і не ходити на жадні церковні зібрання і на Богуслуження, і тожож назвати тих, що ходять до церкви, церковниками.

Щоб бути патріотом, то підчас візитації епископа не винаймити Нар. Дому для церковної громади. Також щоб бути таки добрим патріотом і побожним парафіянином, то не треба ходити до Укр. Нар. Дому, ні на жадні зібрання, концерти, ні представлення.

Щоб бути добрим патріотом або патріоткою і членом СУМК, то треба собі вшити синьо-жовту шапку і вишити на ній великими буквами СУМК, поставити на одно ухо і ходити по місті, й вже є патріот!

Щоб бути доброю, щирою патріоткою, то коли є який спільний обід або вечера, то принести найбільші горшки або миски і потому їх наладувати всячиною і відослати дітьми до дому.

Щоб бути патріотом, треба подати до Укр. Голосу, що Мелвільська громада справляла Ювілей п-ство Кузав і Крупані й що бідняки не мали слів висказати і яки для присутних,— а пізнійше, як закропилися Адамовими сльозами, то вже було аж забогато слів.

Щоб бути патріотом, то коли прав. громада робить базар, то треба собі справляти 54-літний ювілей і запровадити танець так щоб люди пішли на танець а не на базар.

Щоб бути патріотом і добрим парафіянином, то підчас візитації треба поставити людей в церкві при дверях, щоб від кождого приходячого до церкви брали по 25 центів, а як хто не має, то шуруй до дому!

Щоб бути патріоткою і Сестрицею, треба в церкві стати насамперед і чекати як хтось штуркне в бік то роздавати світло, а як іти з тацою, то зараз як хлопи скінчуть свою тацу то іти збирати для сестрів; зібрати гроші зіспати в хустинку, завязати гудзь, затягнути, прилюдно зубами, щоб не розвязався і сховати в свій пулярис, а вже порахується пізніще.

Щоб бути патріотками і сестрицями, то треба купити якнайбільший пулярис, брати під паху і з ним іти до церкви, а там він заступить книжку.

А найліпшим патріотом, щоб бути, то в день празника треба поїхати до Вінніпегу і заміняти штани, бо завузькі на празник.

Я. Придивився.

●

ВЕРЕҐІН, САСК.

На полудень хитрий лис, Елик Гобо Цеменко завидує вовкови Циторови Б. Лийді, що той у фармарів по курниках забирає кури а йому мало що лишає. Лис каже, що вовк взяв 2 міхи муки в одного фармера і ніс 2 милі та робить гомбру і таскає на плечах до Кемсек.

Лис про се знає бо сам так робить і ночами розвозить гомбру по містах і фармах. Два ґальони загубив у Вереґін.

Лис каже, що вовк не хоче робити, не має своєї хати, а сам забуває що він сидить у ціньпіярській, та що Николі ах, ти,— М. Чукови вже 10 років як не віддає 150 позичених долярів. Кожної весни лис жебрає всього. А бо Лида купив насіння, дав йому, і на нинішний день. Лис також забув, що в краю старім лишив доньку дівці, та бідна гірко заробляє на життя, а він втік до Канади і оженився. Вже віддав одну дочку, котра за два роки зробила чоловіка варятом і депортувала до Старого Краю, а сама робить гоцадрали з комуністом, ще й на реліфі. БУБ.

●

ОТ КОМУНІСТИ!

Недавно у Вінніпеґу моцно відважні комуністи кинули три камені і вибили три дірки у вікнах свої "зуп кічен", і стали такі відважні, що вже готові (криком) йти до Іспанії воювати! От відважні, наші кому-їсти.

ПЕКАРНЯ на продаж. Добрий бизнес. Добра піч, був у ній 15 років. Добрі причини продажі.

ОРМСАЙД, САСК.

На Ормсайд коло Стінен
В. Тем Чук мешкає,
Сам лиш , жінка й дитина,
І сто вуйків має.

Кого й де-б він не здибав
Все хтось мусить бити:
Шваґер, вуйко, а як ні,
То сваток надутий.

Купить коня, то вже сваток
Бере один, другий.
Фамілії має наоколо
Сей Т. Емчук ґрубий.

Сам вкраїнець, узяв польку,
Усі знають люди,
У костелі так заводить,
Що аж кривить губи.

Жінка вдалась в нього також
Спаслась як кобила,
Бо не робить, тільки жере,
Спить як днина ціла.

Що міняйло, то міняйло,
Усе він міняє,
За корови криву шкапу
Все дістати має.

Потім шкапу за телята,
З того користь має,
Що заробить то на цукор,
Й гомбру виробляє.

Доокола свої люди,
Фулиш пчиха, мати —
Має сіни, (йому шваґри),
Є з ким в карти грати!

Запаскудив фарму свою,
Не оре, ні сіє,
А годує бурянами,
Тільки зеленіє.

Ходить собі між своїми
І мантить усюди,
Нема кому научити,
Бо всі свої люди.

На пікники всюди ходить,
Танців не минає,
І на кождім як той варят
Скаче і гуляє.

Носить брíхні геть усюди,
Вміє обмовляти;
Тому треба на точилі
Його шурувати. — Сос.

МИТ ПАРК, САСК.

Розі дуже моцно жвава,
Віддаватись хоче,
Вона дому не тримаєсь,
З хлопцями волочесь.

Вже думала, що злапала,
Що він її буде,
А він її вже покинув,
Пішов межи люди.

Одиначка в мами свої,
Її величають,
А від неї усі хлопці
Геть всі утікають.

До жонатих вона пхаєсь,
Літає в воздусі —
До швагра все вона гонить,
Капелюх на усі.

Своїх старих ґальонами
Вона охрестила;
І язик свій по сусідах
В моцний рух пустила.

Крутить, вертить, сопе, бреше,
Розуму не має;
Віддаватись вона хоче,
І зятя лапає.

Гей, поправся пурі Розі,
Будь дівчина мила,
Бо як будеш більш грішити,
Підеш на точило. — М.

—oOo—

ЛАНІВЦІ, САСК.

Ой поїду троком рано,
Поїду, поїду!
Сам не знаю до котрої
Любки я заїду.

Ту Кор. Панку, суху, тонку
Посаджу у заду,
А Кіс Суню грубенькую
Посаджу з переду.

А чорняву, любу любку
Аж на заді трока,
А Кіс Суню грубенькую
Таки коло бока.

Жінка моя вдома робить,
Нічого не знає,
Як вусатий за бабами
Вічно уганяє.

Катафалін

—oOo—

НАГОДИ
● Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

УЧИТЕЛІ!
● Потрібні для української дітвори нові декламації, представлення, пісні з нотами, забави, задачі знайдете у річниках "Проміня". Комплет 39 чисел $4.50. Поодиноке число 15ц.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.
PROMIN PUBLISHING COMPANY

ВАЖНЕ!
Замовляйте!
ще нині найсмішніший, найвеселіший, найкращий, найпопулярніший, гумористичний
"КАЛЕНДАР ТОЧИЛО" НА 1937 РІК
з найдобірнійшим цілком НОВИМ матеріялом, а будете веселі й здорові цілий рік. КРАЩОГО й веселійшого Календара від Точила нігде в світі не знайдете.
Друкуємо малу скількість. Продаємо без посередників-аґентів, лише за попереднім надісланням готівки. Коли не хочете, щоб для вас ЗАБРАКЛО, то замовляйте ще нині
Ціна з пересилкою лише 35ц.
● Кишеньковий Календарик — 10ц.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

АДРЕСАР "НАРОДНЬОГО ГОСПОДАРСТВА", який містить адреси українських бизнесменів і фаховців у всіх провінціях Канади, рівнож містить наукові розвідки з обсягу народнього господарства і про самовистарчальність українського народа. Ціна 1 дол. Замовлення шліть до:—
NARODNE HOSPODARSTWO

МУЗЕЙ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТЬБИ УКРАЇНИ
кличе до Вас: "дайте свою жертву на Український Дім в Празі. Зробіть збірку в товариствах!" Не забувайте! 1936 рік є ювилейним роком десятиліття Музею. Не будьте останніми. Хто жертвує вчас— помагає вдвоє! 100 цеглин коштує 1 доляр.
Всякі жертви з Канади шліть через: P. J. LAZAROWICH
P. O. Box 456, Edmonton, Alta.

ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ НІКОЛИ НЕ БУДЕ.

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ
Весела редакція "Точило!"
Я хочу сміятися і бути здоровим. Висилаю $———— передплату на гумористичний журнал "Точило". Моя адреса є:

————————————
————————————

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Без "Точила" кождий Українець як без рук.

МНОГО СТОРНИКІВ
навіть англійські аптики і голярі — по цілій Канаді продають славне "Точило".

ПОТРІБНО

сторників і продавців "Точила" у кождій місцевости в Канаді і Америці. Просимо голоситись ще нині за услівями до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДОБРА НОВИНА

● ПРИШЛІТЬ нам свою адресу і залучіть почтовий значок на відповідь, а пішлемо Вам "ДОБРУ НОВИНУ!"
Пишіть на адресу: P. BUNIAK,
Zulinski Str. 15/52, Lwiw, Poland

ПИСАТЕЛІ В АМЕРИЦІ

Вам оплатиться друкувати свої твори по українськи або по англійськи у Просвітнім Видавництві "П Р О М І Н Ь".

Ч—О—М—У—?

● Бо Видавництво "Промінь" друкує книжки дешевше, краще і скорше.
● Видавництво "Промінь" не стоїть за зиском, але за розвитком і збільшенням української літератури.
Шліть свої твори до друку лише до Просвітного В-ва "Промінь".-
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● "РІДНА МОВА", науково-популярний місячник до душі кожному Українцеви, не робить ріжниці яких поглядів. Передплата в Канаді на рік $1.10
СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ
у літературній мові не вживаних, .25
RIDNA MOWA
ul. Stalowa 25 m. 10, Warszaw, Poland

ЖІНКИ — ДІВЧАТА — МОЛОДИЦІ

Терплячі на білі сплави можуть легко усунути їх раз на завше — нашим

НОВО-ВИНАЙДЕНИМ
СРЕДСТВОМ.

Пишіть довірочно як довго маєте білі сплави, вік, а ми подамо вам ціну і пораду даром.
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

$20,000.00 НА РІК!
Можете легко заробити, посідаючи новий патент. При запиті про інформації проситься подати кілько маєте готівки. Знаменита нагода!
CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПОРТ АРТУР, ОНТ.

Наша Ольга вже забула,
Як лихо робила,
Як з шіками жонатими
Потайки ходила.
І знов тоє зачинає,
Хоч свого мужа має,
Із Микольцьом С. Араймахов
На трока сі дає.
А Микольць Сірий Маха,
Він твердий свистут —
Бере Ольгу коло себе,
Сідай люба тут.
А той Ольжин чоловік нич
Не знає мов той бик,
Тільки робить і працює,
Його жінка лиш мандрує.
А Маринка хоч низенька,
То за то собі грубенька.
Лиш нюхає, підглядає,
Доброї нагоди чекає.
Ой, Микольцю, католику,
Грішнику проклятий,
Не вози ти чужих жінок,
Бо буде відплата.
А ти Ольго плаксивенька,
Троха ліпше думай,
Тай не йди ти із Микольцьом
Бо то буде ґудбай.
Обдумайся що ти робиш
Тай з ким йдеш на "райда",
Бо як злапає Маринка,
Тоді буде гайда!
А ти Семку привеликий,
Барберу щуристий,
Дай Олюси хоч долярка,
Щоб мала на липстик.
Іде, іде Семко,
Іде і Маринка,
Несе вона подарунок,
Як добра торбинка.
Ой іде Маринка,
А за нею Семко,
Несуть вони подарунки
Для любих серденьків.
Ой надїхав сірий Маха
Троком превеликим,
А з ним сидить п. Локсо шишка,
Як рабін великий.
Ой виходить Семко,
А за ним Маринка,
Тай частують своїх милих
На сміх превеликий.
Що одному потечному членови Нар. Дому, як відходив
Се все, що я пишу,
Правда пресвятая,
Бо я тоє геть все видів,
Бо я сидів в гаю.
Покайтеся ви грішники,
Як-же вам кохатись?
В тебе жінка тай не злая,
А ти Ольгу возиш!
А ти Ольго молодая,
Що-ж ти так гуляєш,
Що з Микольцьом Сірий Махом
На райди вганяєш.
Та-ж твій Семко хоч старий
Тай і лисий мов той гриб,
Купи йому смальцю, змасти,
Тай він буде рад. **Соловій**

ЙОРКТОН, САСК

До Йорктону всі слабенькі
Вже поприїзджали.
Тут лікарі дуже добрі,
Щоб здоровля дали.
Тай і Процик тут зявився,
Продає рекорди;
Українські і з піснями,
Чоловік не гордий.
Часописі ме тримати,
Також і Точило,
Щоби мали що читати,
Щоб всім було мило.
Ще й веселі календарі
Буде продавати.
Коб лиш люди всі здорові
Хтіли купувати.
"Календар Точило" буде
З пасками давати,
Щоб люди не пукали,
Як будуть читати.
Бо то такий дуже смішний,
Що мой-мой-мой-мой!
Сміху буде до роспуки,
І в животі йой-йой!
В него буде усьо добре,
А ще коб мав жінку —
То всю біду він запхавби
Неначе за шпінку.
Тож дівчата, молодиці
Не тратьте нагоди,
До Процика йдіть скоренько,
Будуть всі вигоди.
Лиш дивіться, везіть гроші,
Щоб до спілки стати,
А ми ручим, що будете
Добре життя мати.
Громадяне, йдіть громадно
Там до склепу його,
А будете вдоволені
Геть — зі всього. — **Пан.**

20-ЛІТНИЙ ПОПИК
ВІННІПЕГ, МАН.

Люди з Манітоба Евеню не знають, що попик до Ені вже шість років забігає і російський соціялізм викладає, а Ґандрій про те не дбає, бо Лобайову Правду читає.

Той попик звихається моцно, старою тарадайкою заїзджає на бек лайну коло Ені. Хвалить себе, що в Грийн Ексчиндж вже до міліона в пшеницю доґрає. Ну, а Ені вонорується таким джусом.

Ілка також звихається. От забігає до Народного Дому і для себе намовляє дяка.

Треба цих дві нечипурихи моцно точити, щоб стали краще жити.

PELISSIER'S
BEER
The Vitamin Body Building Beer
Country Club Special
Banquet Ale
FOR SPEEDY AND PROMPT DELIVERY TO YOUR HOME
DIAL 96 361
PELISSIER'S LIMITED
This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for statements made as to the quality of products advertised.

ПРИГАДКА

На першого листопада,
Сиджу собі сам у хаті
Та і пишу дещо людям
Щоби мали що читати.

Аж тут входять кум Гаврило,
Бідний стогне, кулить ноги,
Скажіть— каже— що чинити
Щоб якось я був здоровий.

Голова як деревяна,
В середині колить всюди,
З ніг валяюсь наче пяний,
Чи вмирати я не буду?

Я богато не думаю,
Замість ліку дав "Точило".
Тільки взяв "Точило" в руку,
І здоровий став Гаврило.

С. Калинець

ДЛЯ ЗАБАВИ

Їхав фірою до дому
Жид зо Радзівила,
Аж тут вош його в червону
Бороду вкусила.
Розлютився жид на цеє,
Сотворіння враже,
Злапав вош на землю кинув
І до неї каже:
—"А на маєш, за цю кару
Щось мене вкусила,
То до дому піхотою
Йди до Радзівила!" **Сильвестренко**

РЕМБРЕНТ, МАН.

В Рембрент є дуже гарний, кругленький як Точило Петро Г—в, котрий дуже хоче бути в Точилі. Він скуповує богато сіна і каже, що коли не зможе спродати, то дасть всьо сіно круглому точилі на круглу мамалигу або на шмір. Він є добрим українцем, бо навіть кулує всякі потреби в укр. фірмах.

Нам цікаво знати як за скоро може їхати ґарою цей Петро?

ГОЛД БЕНК, САСК.

Майк Дуз усе моцно пяний,
Все що заробляє—
Дрова возить до Канори,
Гроші пропиває.
Як вертає він до дому,
Пяний і без сили,
То все стає попивати,
Що чотири мили.
А як добре він упється,
Зелізницею їде,
А як поїзд наближиться,
З возом цапки піде...
Раз у Стінен шторник каже,
Замкну склеп свій,
А хлоп каже: під дверима
Постав весь покуп мій.
Дуз надїхав і всьо забрав,
Буде заїдати,
А хлоп в склепі почав сварку,
Щоб пакунок дати.
Сторник ґару випихає,
І їде що сили,
І дігнав він Дуза того
Щось на восьмій мили.
З воза товар забирає
І кладе на ґару,
А Дузови за всі труди
Сам наклав він кару,
Щоб все тихо затишити,
Щоб не знали люде.
А вся правда появилась
І в Точилі буде. —**СОС.**

ВЕРНОН, БІ. СІ.

Гей на діда він спустився,
Не хоче робити,
Все блукає він по хатах,
І так хоче жити.
В старім краю лишив жінку,
Про неї не дбає,
А тут служить у червоних,
І їм помагає.
Він і чортам послужив би
За нікля без стиду,
Тому треба на Точилі
Точити огиду.
Його імя П. Т. Унь Чук,
Кождий його знає,
Як заразу московськую
Усюди минають.
Індепендент

8. BARRISTERS 8.

АДВОКАТ І НОТАР
СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і староkраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA, 306 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 55-280

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР
Дентист

● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892
592½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

28. PHOTOGRAPHY 28.

ФОТОГРАФІЇ

Виробляємо, побільшуемо, кольоруємо, перемальовуемо. За гарне викінчення вповні ручимо.

20. FURRIERS 20.

ПЕРША УКР. РОБІТНЯ

● Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів та плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота гарантована.
ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ІВАН МЕЛЬНИК

● уділяє лекції музики на пяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 403 Мегрегор Ст.

ПРЕРІ КАФЕ

● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.
Н. Строкон, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

15. ELECTRICAL 15.

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
198 Euclid Ave., — Phone: 56-698

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходть до
Александра Стойка:
707 Main Street, — Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:
S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ОРХЕСТРАЦІЯ

● Компонуємо і аранжуємо музику до нових пісень, для всяких інструментів, на більші і менші орхестри і банди.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada.

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ
то ще нині прочитайте
● —КАЛЄНДАР ТОЧИЛО— ●
а весь кашель і нежить випчихаєте
За одну мінуту за центів.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ МИ І ВАС ВИЛІЧИМО
(СПЕЦІЯЛІСТИКА ЗА ДАВНЕНИХ НЕДУГ)

● ЛІЧИМО:— Ревматизм, Параліж, Нервовість, біль крижей, Гемороїди, Подвигання, Недуги нирок, Жолудка, Мочового міхура, Утрата мужества, Скірні недуги, і Жіночі слабости. На запити листовні залучіть 3 цен тову марку. Урядові години: від 9-ої рано до 9-ої в вечір.
Адреса:
A. YAREMOVICH NATUROPATIC PHYSICIAN
354 Selkirk Ave.' Winnipeg, Man. (Cor. Selkirk &Aikins)

43. SHEET MUSIC 43.

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ

Не Спиниш Серця Мого, з нот — .35
Одинока Рожа Між Квітами з нот .35
Чарівні Очі, з нотами — — — .25
Орхестральні кавалки для повищих пісень на кождий інструмент, один — — — — — — .30
На пяно, акомпанімент — — — .60
Клич Рідної Школи на 2 голоси — .10
CANADA MUSIC PUL. CO.
Winnipeg, Man., Canada

ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ

●

● "Magic Sharpener" острить бритви і "сийфті рийзорс" за двома-трома потягами по паску. Пощо йойкати, терпіти і мучитися, коли ви можете мати остру бритву і гладке, гарне, лице. Стане на кілька років. Ціна 25ц.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

ХЛОПЦІВ І ДІВЧАТ ПОТРІБНО

Збирати для нас:
● Головки цвіту фіялок (вайлец)
● Мятку — цілу з коріням з землі.
● Головки цвіту з румянку.
● Кропиву, саме коріня з землі.
● Цвіт з диких рож.
● Червоні ягідки диких рож.
● Батеркап, коріня з землі.
● Полин, билину з цвітом.
● Подорожник, з коріням з землі.
● Сок з березн — на весні.
● Киці з березн — на весні.
● Камінна петрушка, росте в горах, самі корінці.
● Бальсам, самий сок.
● Листя з майових ягід

☞ Чисто обмийте, дуже добре висушіть, запакуйте і зазначіть що то є. Закім вишлете до нас, то перше напишіть до нас кілько маєте, а як дістанете від нас лист, тоді висилайте. За все платимо добре після вартости. Вам оплатиться збирати для нас згадані части ростин.
PROTEX DISTRIBUTORS, Dept. T.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● "ЖІНОЧА ДОЛЯ", часопис для українських родин. На 1 рік $2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

● ШКІРИ. ВОВНА, ШЕРСТЬ. ●

Шкіри сирові і сухі, кінські шкіри, конячу шерсть, овечу вовну, овечі шкіри, футра, і т. д. посилайте до нас. Платимо найвищі ціни. Пишіть
J. E. LOVE,
403 Fourth St. E., Calgary, Alta.

● ЯКИХ ЖЕНЩИН МУЩИНИ ЛЮБЛЯТЬ? ●

Се є питання важне і варто знати. Пишіть ще нині за порадою, за інформацією, яку уділяємо даром,— і будьте щасливі в супружестві.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ

● Присилайте свої власно видумані вами: вірші, рисунки, сатиру, казки, байки, новелі, повісти, романси, пригоди, пісні анг. і укр., відчити, загадки, розвідки, переклади, драми, комедії, монольоги, дияльоги, діточі представлення, і все, що маєте. За відповідний матеріял платимо добре.
MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки, афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora. Sask.

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ

● Хто бажає обмінюватися почтовими значками ріжних країв, або листівками з видами — зволить писати на адресу: OLHA BUNIAKIWNA
Zulinski Str. Nr. 15, 52,
Lwiw. East Galicia. Poland. Europe

ГІРСЬКЕ КОРІНЯ

●

Успішно усуває болі в жолудку, налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природнім ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

623 Selkirk Ave. **TOCHYLO** Winnipeg, Canada

CANADA'S UKRAINIAN NATIONAL ILLUSTRATED MONTHLY MAGAZINE

No. 12. Vol. VII. December, 1936. WINNIPEG, MAN. ВІННІПЕГ, КАНАДА Грудень, 1936. Рік VII. Ч. 12

"ТОЧИЛО" ПО ЦІЛІМ СВІТІ

"ТОЧИЛО" ПЕРЕДПЛАЧУЮТЬ І ЧИТАЮТЬ У:

КАНАДІ,
СПОЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ,
БРАЗИЛІЇ,
ПОЛЬЩІ,
ФРАНЦІЇ,
НІМЕЧЧИНІ,
ЧЕХОСЛОВАКІЇ,

ЮГОСЛАВІЇ,
ІТАЛІЇ,
РОСІЇ,
ЗЕЛЕНІМ КЛИНІ,
КАРПАТСЬКІЙ РУСИ,
АНГЛІЇ, і
ХІНАХ.

"ТОЧИЛО" є журналом ВІЛЬНОГО СЛОВА, де кождий сміло висказує свої думки про всіх і вся.

"ТОЧИЛО" викриває всякі блуди, гріхи і робить український народ сильним і здоровим.

"ТОЧИЛО" точить всіх грішників вчених, печених, свячених і простих, щоб були людьми добрими.

"ТОЧИЛО" все містить свіжі матеріяли науки, поради, сатири і гумору.

"ТОЧИЛО" є дійсним зеркалом українського життя, в котрім кождий бачить себе таким, яким він є.

"ТОЧИЛО" одержується виключно лише з передплат, тому кождий читач не повинен залягати зі своєю передплатою.

"ТОЧИЛО" мусить мати всі залеглости перед Новим Роком. Хто завинив, повинен зараз прислати свій довжок.

"ТОЧИЛО" по Новім Році значно збільшиться і міститиме дуже цікаві нові твори, як: "Сині Очі", "Як я зробив 40 тисяч долярів в трох днях?" і "Листи з тамтого світа від кума Митети до кума Прокопа", і інші.

"ТОЧИЛО" вартує доляр і пів на рік. Кождий і кожда повинні його мати.

—ooo—

РІК 1936 кінчиться. Всі довги, які хто винен за "Точило," **МУСЯТЬ БУТИ** заплачені до кінця цего року.

НОВІ ЦІКАВІ КНИЖКИ

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ

ТЕАТРАЛЬНІ

Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Літературна Комедія на 1 дію.
Дуже весела, С. Калинця, — .30
Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
Засвистали Козаченьки, драма .25
Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .20
Пригоди з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — — .25
Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
Совєтський Розвід, комедія на 1д. .15
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Роман і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25
Ого! — діяльог для старших — .05
Незналися, Побралися, комедія — .20
Винахід, диальог, 2) Айс-Крім, монольог — — — — — — — — .25
Пан Ринколиз, поуч. монольог — .15

Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини, котра бажає собі щастя. —— .25
Розбійник, —С. Калинця. Нове. .10
Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та за-
Невидимий Чоловік, сензац. пов. .50
Як дістати чого Серце Бажає — .25
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15

Тайни Життя, всі повинні мати .25
Гимн краси, як бути гарною(им) .25
Дійсні Факти про єпископа і попів .05
Віндзор Готель, найновше, займаюче канадійське оповідання .10
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Щасливе Подружа, — — — — .25
Як ворожити картами — — — .10
Кохання, поради для залюблених .25
Вона і Я,— М. Даркович — — .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Як все бути здоровим? — — .20
Факти про попів і єпископа — — .05
Як Скоро Стати Богатим? — — .40
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Кмета .25
Яких Женщин Мущини Люблять? .10
52 Тайни, — варто знати — — .50
Штуки,—, для старших — — — .10
Лише для пань і панночок, секрет .15
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Свитає День, Ів. Данильчука
Магічне Місто, М. Петр...
Порадник про Ко...
Що Кожда ...
за...
П...
Д...
Са...
Оле...
Вит...
Шту.
Кост...

На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — —.15
Химери Славка, на одну дію — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Киця-Бабка, на одну дію, — — .10
Цікавість, монольог для дітей — .05
Лісовий Огонь, опов. акн. жит. .15
Невдалий Іспит, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльог для дітей .05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
Черга,— тріольог для дітей — .05
Отаман в цеброви, на 2 дії — .15
Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Крілик, ілюстр. оповід. .10
Золота Муха, — оповідання — .05
В Студії Майстра, гарне оповід .05
Бажання Славка, — амбітне — .05
Князенко Забави, цікаве оповід .10
Вовк в Тарапатах, оповідання .05
...ля Рідних Дітей, — скарб — — .40
...нижка С. М. Дорощука — — .35
...ляхотні Хлопці, оповдання — .05

РІЧНИКИ

...ники "ПРОМІНЯ", журнала ...ля молоді за роки 1927-28-29 ...а 1930-ий, комплет 39 чисел ... 5 дол. Оправлені в 1 кн 6.00

...ОМІN PUBLISHING CO.
...elkirk Ave., Winnipeg, Man

...чило" на 1 рік в Канаді $1.50. На пів рік 85ц.

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прих... ручимо. BUSINESS
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

М...

● Вірте а... либ "Точ... йому добр... виходити ... АНУ, всі ... буде восьме... винні знати... платити напе... редплатою.. ...

ART 1.

ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА, ...синьо-жовті обвідки; 12 ...иття поета.Портрет по... кождій хаті. Ціна 25ц.
...CHUK, ARTIST
...thampton, Pa., U. S.

... за кождий лист ци... ...г в справі вашої за... ...ло" — числимо 25ц.

●"ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстровани... та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого ... цтво "Точило" в його головнім офісі і робітні під чис... Авеню, Вінніпег, Манітоба, Канада.ПЕРЕДПЛАТА на 1 ... носить $1.50; на пів року 85 центів;Поодиноке число 12... ло" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодино...
Дописей не звертається. За оголошення Редакція не ... ...мен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕГІСТРО... ...с. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид. нічого не вільно передруковувати.
Редактор С. М. Дорощук S. M Doroschuk, Editor.

●"GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
● Безіменних дописей не містимо. ● Хто з почти "Точило" відбирає,— мусить заплатити.

...КОЖДОГО

...ки нині пишу,
У коверту пхаю
Доляр пів "Точила"
Скоро посилаю!
Щоби не скрипіло,
Щоб масне все було,
Щоб редактор мав хрін,
Також на цибулю.
Тай штани щоб купив
Уже раз нові,
Бо старі подерті,
І дуже смішні.
Тай на перо йому
Всім дати годиться,
Нехай пише сміхи,
Хай кождий сміється!

Я пірший.

ПО МАТЕМАТИЧНОМУ

Панько Доброжиченко. — (Фелейтон)

Живемо ми, панове громадяне, в такі часи, що без математики ані кроку. Не дармо наших дітей так вперто вчать математики в англійських школах. Бож без математики діти наші булиб такіж невдачники як і ми на еміграції.

Математика, громадяне, це наука з наук яка не одному з нас дала полекшу в життю.. Ми нераз нарікаємо на свої терпіння й невдачі, але не нарікаємо на те, що не стараємося вчитись математики.

Завдяки математики легко пізнати скільки є поміж нами хрунів, скільки провокаторів, скільки зрадників, скільки брехунів, скільки демагогів, безхребетників, ошукаців, піяків, злодіїв, шпицлів і т. п. осібняків, яких треба стеречися, щоб не впасти жертвою тих виродків. Майже всі англійці живуть по математичному і це — на добро їм виходе

Після математичних обрахунків англійці вже наперед знають чи їм що вдасться чи ні. Чи починати якийсь бизнес чи ні. Чи починати з ким війну чи ще стриматися від того на якийсь час.

Пекло чи рай буде в Канаді, колиб тут запанував жидівсько-московський комунізм? Чи булаб революція в Канаді, колиб безробітні не одержували реліфу. Отже, коли англійці з своєю математикою добре виходять з ріжних халеп, то чому-ж і нам не послуговуватись математикою й жити по математичному?

Визвольна війна наша не булаб програна, колиб ми ще тоді більшу увагу звернули на математику і після такої науки добре підрахувавши й змірявши свої сили, здібности і узброєння, та здібних і не здібних провідників своїх— певноб виграли ту війну й не доводилось би тепер співати нам на своїх концертах чи інших оказіях "згинуть наші вороженьки".

Етіопці хоч не були "вороженьками" італійського народу, однак вони програли війну, а богато з них навіть згинули "як роса на сонці".. лише тому, що невміли по математичному провадити своєї визвольної війни з італійським здібним математиком Музоліні, який після математичного думання знав як повести діло поширення теріторії для італійського народу.

Або хоч би той неменьш здібний математик Гітлер, що після математичних обчислень прийшов до рішення, що пейсату гиндру революції можна за короткий час знищити, коли відповідно повести справу в тім напрямі. Так саме жидівсько-московський большевизм не завівсяб в своїх надіях на всесвітну революцію, колиб замість демагогії більш послуговувався математикою.

Про математику й залежні від неї світові події можна дуже широко розвестись й доказати, чому на земській кули і зокрема в Европі тепер таке безголовя. Від чого дуже терпить й наша українська справа.

При допомозі математики можна в легкий спосіб доказати, чому ми матеріяльно бідні на еміграції. Чому не спромові ми посплачувати довги, що від давна тяжать на тих наших народних домах, церквах та інституціях для учнів. Та приступити до побудовання нових нар. домів, де відчувається потребність.

Математика без помилки докаже нам, чому наші друкарські видавництва ніяк не годні піднестись до кращого. Чому наші письменики в тих злиднях коротають життя своє, від чого з часта слабують на сухоти.

Чому наші ріжні установи в жебрачий спосіб простягають руки до загалу чим дуже понижуються в очах своїх вуйків, які зза незнання математики примушують їх до того?

Завдяки математики навіть наші вчителі рідних шкіл не булиб такими нуждарями і кращу повагу малиб серед окруження й навіть від дітей яких вчать в рідній школі.

І коли хочете ще більше знати, панове громадяне, то скажу вам:— наші часописи в Канаді не булиб переповнені недотепними дописями та тими наловненими гадючою їдю злосними пашквілями, колиб їх автори більш по математичному думали перш ніж взятися за перо. А ніби то наш пан редактор найбільшого, найширшого, найдовшого і найрозумнішого часопису в Канаді не вживав би в своїх дописях таких слів як: дурні, дурний, дурна, дурні діти, бандити, з мотикою на сонце, та інших термінів, колиб він мав більше клепків в тій голові стягнутих математичними обручами. Тож час нам, панове громадяне, замість здаватись на "якось воно буде", засісти до студійовання математики, щоб знати як жити по математичному.

Ану, спробуймо від нині — а побачите, що пізнавши силу й користь математики вже не заведемось під Мирославську чи будь якусь стріху й не будемо вже казати: "Хто не з нами той проти нас", як це практикується поміж тими, що ворожо ставляться до математики.

ЖИВА ВАРТІСТЬ

Питаєся Пантелей сусіда Мирона:
"Що сильнійшим в нас буде, жінка чи корона?"

Мирон довго не думав, щоб відповідь дати,
— Як покладем на вагу, то будемо знати.

Королевич в нас не кріпкий, ваги не зламає,
В конституцію опреться, і своє зділає.

Як не можна спростувати то, що закон пише,
То вибере кращу штуку, а корону лишить.

Щоби уряд і рідня справу не любили,
Най читають з Руданського, Польщу в Катерини.

Потім скажуть собі най там, Боже воля твоя,
Видно що жива сильнійша, від ціни мертвої.

Пай

ТАРАС ШЕВЧЕНКО

в португальскій мові

з під пера
СИЛВЕСТРА КАЛИНЦЯ

книжка з поезіями Т. Шевченка вийшла друком у Бразилі.

Чужинецька критика, як португальська, німецька, польська, дуже прихильно зустріла це видання, лише українські часописі — редаговані шевцями — не віднеслись належито прихильно до цеї нової праці. Мабудь українці ніколи не зуміють оцінити своїх письменників. Який жаль...

ДОБРА РАДА

Приїхав швець в Америку, став людей питати:
Як має він, в краю чужім, на хліб заробляти?

Чи знайде, чого шукає, що мав би робити?
Чи буде міг своїм шевством на хліб заробити?

—Не журися!— приятелю, кажуть йому люде...
У Канаді кождий шевчик редактором буде!

Пай

ЗДОБУТКИ

Не то брате, що маємо, а то, що — даємо!
Не то, де ми мешкаємо, а то, як живемо.
І не то ще, що робимо, а то, як маєм робити,
Робить нам життя щасливим, що хочеться жити.

В нас є браття два пани, мають всего одні штани.
Хто з них рано скорше встав той штани тії убрав.
А хто пізно устає, той без штанів гуляє.

ХОЧЕТЕ ЗНАТИ?

Ви повинні знати, бо вже всі маєте свої літа, бороди, діти, і буцім рахуєтеся якимись господарями, свідомими горожанами Вінніпегу.

Але ви нічого не знаєте.

Дірігент, котрий заслугує першенство,— його не було в англійських пресах з вашого величавого листопадового свята. А це професор Е. Турула. Чому це так?

Чому одному дірігентови в штатуті дівчина аж батуту виносила на сцену? Чи він такий великий пан?— От Кошиць світ переїхав, а ніхто не носив за ним батути. А знаєте чому?

— Тому, що там в його хорі не було бабів зі ступами. — Свідок

І ТАКЕ МОЖЕ БУТИ

Деякі кажуть, що передплатників не треба точити. Колиб ми про всіх могли памятати, то може-б і так було. А то годі. Вибачайте. У бійці загальній — часом і невинний дістане поза уши.

РЕД.

ДАНИЛО І ГАВРИЛО

Данило:— Від коли ті школи настали, від тоді біда.

Гаврило:— А то по якому?

Данило:— Я мав чотири сини. Трох ходило до четвертої кляси, то маю з ними спокій. Вони працюють і мають гроші. Четвертого дав до "гай скул"; він став вчений та все позичав в тих трох гроші й ніколи не віддає.

Гаврило:— Ну, та на це він вчився, щоб другі гроші давали йому.Не знаєте? От як до нас приїде який вчений, то так файно говорить як Назарук,- обіцяє гори-мости, збере гроші, сидить собі й вдає пана. А ти Іване— давай!.

Данило:— Я до цего недопущу щоб моя дитина жебрала.

Гаврило:— Тепер тих народних жебраків не бракує. Вони ратують Україну в свої кишені.

ДОРОГІ ЧИТАЧІ

Нам тяжко відповідати на всі листи особисто. Колиб ми так робили, то треба 4 людей щоб вічно писали листи.

Будьте терпеливі. Ваші дописі по черзі помістяться, а замість вимагати від нас особистої відповіди — постарайтесь на пресовий фонд та залеглі передплати, а тоді бодай дівчину зможемо отримати для помочі та вашої услуги. — Ред.

Вас. Ставничка,

ЯК ЗАВЗЯТИЙ ЮРКО СТАВ ГЕНЕРАЛОМ

ЗАКІНЧЕННЯ

Коли вже все було готове до подорожі до царської палати,—Юрко забув заплатити за гостину встроєну людям на подвірю його батька. Він пригадав собі, затримав все і покликав війта, котрий був присутним при відїзді, і дав йому свою картку з царським ордером, щоб пішов до уряду і виміняв на суму грошей для заплати гостини.

Ціле село пращало Юрка. Деякі аж плакали та говорили між собою, що Юрко варто пошани, бо побачив свій молодечий блуд, покаявся і став великим чоловіком.

"А який забавций, щирий! Йому пасує бути генералом,"— приговорювали деякі.

Перед відїздом Юрко став перед каритою, котрою мав відїздити й промовив кілька щирих пращальних слів:

"Дорогі мої сельчани! Я тепер опускаю Вас і свою рідну хатину. Не буду я більше з вами гоститися. Однак, я дуже радий, що застав своїх родичів здоровими, й вас, також. Не забувайте, що хоч я відїзджаю від вас, то все буду про вас памятати. Може хто схоче якої помочі, то я радо поможу й не забуду вас ніколи."

Люди слухали радісно та раділи, що будуть мати СВОГО ЗАСТУПНИКА, вразі якого нещастя. З великої радости—люди заспівали гуртом Юркови на "многая літа."

Юрко вліз до карити, махнув рукою і відїхав.

Коли вже віхали добрий шмат дороги, принцезна тоді заговорила до Юрка:

"Добрі й веселі люди у твоїм селі. Всі мають до нас пошану, тільки одно мене грезе,—пощо ти ту Явдоху тягаєш за собою?"

"Це нічого страшного,—відповідає Юрко. Вона мала бути моєю жінкою, коли судьба судила мені женитись з тобою. Я найду для неї жениха в царськім дворі, щоб більше не бідила. Не бійся, я не буду мати з нею любовних зносин. Тепер її прикро. Вона лишила своїх родичів і більш не має нікого з близьких, крім мене, за порадою і розрадою. За якийсь час вона стане сміливіща, розумніша, бо я зараз пішлю її до школи, щоб була вчена. Ну, а як вона підовчиться, то певно, що якийсь вахмайстер ожениться з нею. Тимчасом вона буде коло нас та привчиться як жити."

"Буду я видіти, що то з того вийде,"—сказала принцезна не радим тоном

Жовніри, котрі їхали на конях поруч карити— почали співати. Вони розважались співом кілька днів, аж доки не прибули до бурку

В дорозі до царського бурку всім приходилось заночувати по селах і містах. Було чи мало клопоту, як одної ночі принцезна заснула з Юрком, в ночі прибудилась, мацає, а Юрка нема. Одна Явдоха знає, як то було

Під бурком цісарська банда заграла й вийшла на зустріч разом з царем і царицею. Почали витатись і зайшли всі просто до палати, посідали коло столів на тимчасову перекуску. Андрій і Катерина Макух не могли нічого говорити, їда їх не бралась. Великі пошани, банда, так на них поділали, що жалували свого приїзду. А Явдоха як сіла в кут, витріщила очі й лише дивилась на те все, як теля на нові ворота. Юрко побачив, що все мертве,— приказав, щоб давали більше пити, щоб всі стали веселійшими. Скоро появились ріжні напитки горівок, шампану, меду, вина, вишняку і інші. Юрко сам частував та припрошував всіх, щоб були пяними. Коли всі добре підхмелились, Юрко почав говорити по українськи, бо німецької мови не знав добре

Явдоха стала червона як буряк і весела як дитина. Юрко був цілим переводчиком між царем і своїми родичами. Родичі Юркові освоїлись, побачивши всякі вигоди стали привітнійшими. Цар відпустив для Юркових родичів маленьку палату, щоб спокійно доживали свого віку Явдоха була разом з Макухами та дуже тішилася, що мала з ким розмовляти у рідній мові

По році Явдоха віддалась за капітана від артилерії. Від тоді принцезна, Юркова жінка вже не мала більше клопоту з Юрком. Старий Андрій прожив ще десять років і вмер свому синови на руках з великим чуттям. Перед смертю пригадав собі коротеньку молитву, котру говорив в честь народин Юрка

"Боже, дякую тобі за твою [illegible] народився син. Він наче сон з неба освітив [illegible] старість мою,"— і при тій ясноті Андрій з[illegible] сина Юрка обома руками, притиснув до себе и так в обіймах і в радости закінчив своє життя

Два роки пізнійше померла Юркова мати, Катерина Макух, також з великою любовю до рідного сина. Юрко вже був старший і поважний. Тепер він дуже відчував найдорощих втрат. Вся царська дружина й сам цар жалували Юрка по втраті його дорогих родичів.

Юрко був дуже справедливий і милосердний над бідними людьми. Ціла держава клонила голову перед Юрком за мудре правління

Юрко прожив довгі літа й добре розумів, що

хто шанує своїх родичів, то й чужі його пошанують.

КІНЕЦЬ

ВІД АВТОРА

Дорогі читачі! Чи ви були вдоволені сею повістю, чи ні,— не знаю. Судіть самі.

Коли ви вдоволені, то це для мене велика приємність і не жалую труду, що ділився з вами веселим гумором.

Коли не вдоволені, то вибачайте. Напишіть до редакції "Точило" свої зауваги, то я ще щось буду писати для вас — веселого й смішного, так, щоб "Точило" було у кождій хаті та щоб всі зі щирого серця платили за "Точило" наперед, бо воно й варто. Та-ж це одинока весела газета— вільного слова! Всі повинні її мати й читати

Коли всі подбаєте та поспішите з передплатами і залеглостями,— то в недалекій будучині зможемо видати книжкою: "Як Завзятий Юрко Став Генералом."

В. Ставничка

ВІД РЕДАКЦІЇ:— Видавництво "Точило" щиро дякує В. Ставничці за повищу повість, і вірить, що п. Ставничка зачне писати нову та ще цікавішу повість для веселости й розради українського народа. Лиш бійтеся Бога, люде, не читайте за дармо "Точило", платіть за нього на час, а будете мати журнал як сонце ясне! Без дощу-води, нічо не росте, не жиє. Так само без грошей славне "Точило" не годно весело крутитися для втіхи всіх українців.

Шліть центи, доляри, яйці, масло, шкіри, каміня, мох, солому, дрова, кури, гуси, шерсть, геть всьо та спомагайте "Точило", щоб росло й крутилося для втіхи всіх. — РЕД.

———ooo———

НЕДОЛЯ ЖЕНИХА

Вженився я і ношу ярмо
Аж тріщить мій карчило,
Лише годі стає полекша,
Як читаю славне "Точило".

Вженився я, бідую чорно,
Діточок маю аж забогато,
Однак, я ними не конче журюсь,
Бо я для них не рідний тато.

Вженився я, сам вару їсти,
Сам і штани мушу латати;
Підлоги мушу самий помити,
І самий мушу на ліжку спати.

Вженився я, щоб не бідити,
Щоб радіти своєю женою,
Щоб жена вірна мужови була
І в згоді жила разом зі мною.

Вженився я, на своє горе,
Та на своє прокляте лихо;
Краще булоб сидіти в тюрмі
І до Бога молитись тихо.

Вженився я, зложив присягу
Ще закім сонце опочило,
Тепер лише тоді сміюся,
Як читаю славне "Точило."

Жонатий

- 1937 -

Як звичайно, Новий Роче
В непевности тя витаєм.
Яке для нас прийде завтра?
Нетерпляче всі питаєм.

Будь ласкавий, скажи ти нам,
Чого в тебе сподіватись?
Чи зможемо, як рід один
В часі твоїм обєднатись?

Доки будем облудою
Вічно світами ходили?
Коли вжиємо своїх сил,
Так, як ті Німці зробили?

Чи все будем спускатися
На пусту, чужу дурницю?
Чи при огні— хоч би чиїм,
Печи собі паланицю?

Чи будемо оставатись
Чужим в рабстві на поталу?
Чи оживем і здобудем
Своїх батьків славу?..

Який вихід з того буде?
Чого нам і ще чекати?
Скажи Роче, скажи Новий,
Бо нам пора уже знати!

Пай

———ooo———

ДОВЖНИКИ

РІК 1936 КІНЧИТЬСЯ. ВИДАВНИЦТВО "ТОЧИЛО" МУСИТЬ ВПОРЯДКУВАТИ СВОЇ РАХУНКОВІ КНИГИ. ТОМУ, ВСІ ДОВГИ ВАШІ ЗА 1936 РІК І ПОПЕРЕДНІ —

МУСЯТЬ БУТИ ЗАПЛАЧЕНІ У ГРУДНИ, 1936.

КОЛИ ВИ НЕ МОЖЕТЕ ЗАПЛАТИТИ ВЕСЬ СВІЙ ДОВГ, ТО КОНЕЧНО ПРИШЛІТЬ ХОЧ ЧАСТИНУ ТАКИ ЦЬОГО МІСЯЦЯ. МУСИТЕ ПРИСЛАТИ ОБОВЯЗКОВО!

Адм. "Точило"

ВЕСЕЛІ КАЛЕНДАРІ "ТОЧИЛО"

скоро будуть висилатися всім тім, котрі прислали гроші разом зі своїм **замовленням.**

Коли ви можете **сподати 1, 2, 6, 100 календарів** у своїй кольонії,— то сейчас зробіть це, а поможете нам богато у виданню ще веселійших календарів на будуче. — В-во "Точило"

РОСІЙСЬКЕ ЗАПРОШЕННЯ

Перед великим театром запеклий комуніст кричить, горлає:

"Прошу до нас! У нас все є! У нас є індустрія, всякого рода ароплями, машинерія, колози, вітраки. До нас, до нас!"— кричить він безперестанку.

По часі обертається, суне голову в двері й питає:

"А є вже хто?"

— Є!— відповідають з середини.

"А хто такий?"

— Грушевський!

"Виберіть йому очі!"— кричить комуніст.

Виходить на своє підвисшення і знов кричить: "До нас, до нас!" По хвили знов питає крізь пів відхилені двері:

"А є вже хто?"

— Є!— чути з середини.

"А хто?"

— Крушельницький!

"Под стєнку з ним!"

Знову вилазить, закликає і питає крізь двері в театрі московськім:

"А є вже хто?"

— Є!

"А хто такий?"

— Ірчан.

"На десять літ тюрми його!"

Так вічно кричать комуністи, платні Іванки Москви,— запрошують до себе, до свого "раю", де нема ні болізни ні печалі, але жизнь безконечная, вічная...

ЗНАК ВАЖНІЙШОЇ ПРИГОДИ
ЧЕРВОНИЙ ПРАПОР

В наших часах большевики величаються червоним прапором, як новим здобутком, помимо того, що разить очі,— червона краска була перестorогою в небезпеці вже давнійше.

Вживали черовні відзнаки перші християни, як треба було ще ховатись зі своїм переконанням в підземеля.

Вживали і ще вживають на желізницях, кораблях і приватних дорогах у місцях небезпечних.

Вживали в нас вдавнині на Україні, як відзнака горя або радости, в жалобі або у веселости. Червоного прапора, званого китайкою, вживали при військових козацьких похоронах.

"Вбили його вбили, в житі положили,
Червоною китайкою личенько накрили."

Вживали переважно у більших зборах, торжествах, у приватних народних забавах, і пересторогах.

Вживали в обрядових обходах, у весільних церемоніях. З червоним прапором вводили в хату перший раз по слюбі молодих. Червоним прапорем, що означав велику радість, як що молода дотримала свою честь, свій вінець,— визначали на високій тичці привязаній до воріт, звідки молода вийшла, що приносило честь домови тому.

Стративши вінок, молода губила честь, ворота мазали дехтем, до них на високій тичці причіпали вязку соломи як відзнака неморальности, на ганьбу цілій родині молодої.

Червоний прапор і нині має свою вартість. Його затичили в Росії на знак небезпеки. Хто немає охоти стратити голову, най большевицьку пропасть одалік оминає. —ПАЙ

ПРЕМУДРІСТЬ ВОНЬМИМ

—"Бігме Божий, це вже світови конець буде,— говорив Колуца Задриніс."

"Що таке, що таке?"— питали инші, що гуртувались під стіною Лейбової крамниці.

—"Як що? Хіба ви ще не чули? Вже й учителів валашають,"— говорив Колуца.

"Де? Хто? Коли?"— **питають.**

—"Як, де? Та в нас, на Буковині!"

"Хто вам таке оповідав?"

—"Як, хто? Наш учитель, Савка. Приходжу я на почту, а він казету оглядає. Я запитав, що там нового пишуть? Він розгорнув казету і читає;

Перед требуналом у Чернівцях почався процес проти зредукованого українського учителя, Т. Шапка, з Оричева. А най то громи бють,— думаю собі, а він чого зредукований, тобто по нашому звалашаний?"

Така заява витворила загальний голосний сміх, тільки дехто здивовано розглядався.

"А щоб вас качка копнула, Колуцо!—говорив Петро Лобай. То ви не знаєте, що редукція з валашанням не мають нічого спільного з собою?"

—"Як нема, то чого так пишуть?— питав Колуца,— може їм вже язика вкрутило?"

Того рода питання витворило загально живі переговори, що закінчились згодою, що то буде нічого иншого, як мудрощі редактора Канад. Фармера. Він таких мудрощів найбільше вживає, а як не він, то хтось з инших редакторів від него заразився.

"Ви мене не винуйте,— говорив Колуца,— я не знав, що учені по нашому не розуміють."

—"Тількиб то було клопоту,— говорили инші. Як можуть бути дураки між нами простими людьми, то чому би їх не було між вченими?" **—Пай.**

КО-ОПЕРАЦІЯ

Кооперація — це велике слово, котрого велике число, а вдійсности — більшість людей не розуміє і не здає собі з него належитої справи.

Склепарі українські та всякого рода бизнесмени добились того, що мають, защо належиться їм признання. Однак їх інтерес вимагає нових думок, нових способів для кращого й успішнішого ведення їх підприємств. Час і нова генерація ставить свої вимоги, до котрих хоч вчасти треба мати нові жерела і нові засоби добрих думок для доброго провадження склепу.

Нові інформації засягне кождий укр. бизнесмен у новім журналі під назвою: "Бізнес Лідер" в англійські мові. Поодиноке число 10ц. Доляра на рік. Адреса:

THE NEW CANADIAN BUSINESS LEADER
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada.

ОДРУЖЕННЯ

Полікарп Полікарпович був підстаркуватим парубком. Таким підстаркуватим, що навіть поважну суму гроша видав дентистам на приведення своїх зубів до порядку. А рідке волосся на голові Полікарп Полікарповича було знаком, що він не одну десятку років змарнував безженим.

Добрі приятелі Полікарп Полікарповича дуже хотіли, щоб він одружився з якоюсь доброю душою. Кожний старавсь переконати Полікарповича про вигідність подружого життя. А один з приятелів навіть сказав: Тобі Полікарп Полікарповичу булоб краще одруженим жити ніж так собі по світі ходити. Та Полікарп Полікарпович все чомусь відтягавсь з одруженням.

Одного разу пригадав собі Полікарп Полікарпович про свого найкращого приятеля, якого чомусь вважав за мудрого Соломона, що найкраще розумівся на жіночих справах. Тож порішив написати листа до него з проханням о пораду в справі одруження. Незадовго, Полікарп Полікарпович вже читав лист від найкращого приятеля:

"Друже Полікарпе! Довідавсь про твій намір одружитись й після свого досвіду в такій справі відповім тобі слідуюче: Закону природи ми не сміємо противитись. Як мущини так і женщини повинні виконувати акт одруження для збереження свого роду. Нам поневоленим Українцям треба якнайбільше той закон виконувати. Бо, в противнім разі здібніші — зітруть нас з лиця землі так, що і плями на ній після нас не зістанеться. Й не буде кому підставляти свої груди для захисту західно-европейської культури, перед навалою азійських кочевиків. Тож мусимо женитись і плодитись, щоб в світі не забракло такого войовничого народу, яким ми є.

Але, не тобі Полікарпе женитись... Бо чомусь маєш в собі слабу волю. Рівнож і слабого духа несиш в своїх грудях. З такими прикметами, Полікарпе, ми недалеко підемо. Тож хай собі женяться наші здібніші до боротьби хлопці і дівчата. Хай вони передадуть войовничу кліттину своїм нащадкам.

А ти,Полікарпе, вже якось обійдись без одруження. А до того-ж самий знаєш, що жінка— наче те дороге пяно — його в будь якій хатині не вмістиш. А ще як вільготність в ній то й розліпитись зможе так, що навіть заграти не буде на чім.;;

Прочитав той лист Полікарп Полікарпович і позітхнув. Мабудь він несподівався такої поради від найкращого свого приятеля. Але, нічого.

За якийсь час Українська впертість перемогла Полікарп Полікарповича і він одружився та не втерпів і відразу написав листа найкращому приятелю про те щастя.

Поки найкращий приятель зібравсь відповісти на лист а Полікарп Полікарпович вже й другий лист надіслав свому приятелеві в якім той читає:

"Рятуй Друже! Бо в моїй хаті вже Содом і Гомора... Моя жінка вимагає чого я невсилі виконати... Вона хоче гарно вбратись. Хоче добре умебльовання мати в хаті. Хоче мати пяно, радіо, електрик вошер. Ну, словом все хоче мати чого 20-ий вік вимагає, а я-ж безробітний. Моя жінка нехоче зрозуміти, хто тому винен, що в Канаді тепер криза. Що не один я а тисячі є тут безробітних, які теж жити й навіть женитись хочуть. Рятуй, друже, бо не витримаю!

Всміхнувсь тоді найкращий приятель Полікарп Полікарповича та до своєї:— Бачиш?

— Бачу.— каже дружина найкращого приятеля

— Ну, що ти на те?

— Та... Нічого

— Як нічого?.. Людина в таких клопотах а тобі нічого?

Тоді невтерпіла дружина найкращого приятеля — Колиб ви мущини були трохи вирозумливіші, та більш розважливі то не доводилоб нас жінок до такої вбогости, своїми женячками. А то обіцяє золоті гори— а як одружетесь, то навіть серебряної посуди не в спромозі придбати.

Ну, скажіть, панове громадяне, чи міг найкращий приятель Полікарп Полікарповича проти такої логіки виступати?

Остап Слива

——oOo——

ВІННІПЕГ, МАН.

Люди з Манітоба Евоню незнають, як попик джинджориться і скіцькає до Джені. Часом так біжить до неї, що другою ногою навіть не доторкається землі. З него великий хвалько, все витягає лист від гоп пископа Ладики і хвалиться, що назад дістане попівську роботу. А мусимо знати, що це католицький піпа, екскомунікований за величезні гріхи, кождий гріх то не оріх, а такий великий кождий гріх як 40-гальонова бочка.

Попик не одні черевики подер, ходив, лазив, просив, молив гоп пископа, щоб той назад дав нему грішну попівську роботу. Ну, а гоп пископ гонив його з хати, бо дуже моцно грішний цей пописько, аж фе! Він всім кубіцінам відпустив гріхи від Сифтону аж до Гамілтону.

Ілька також не дармувала, бо до тепер вже трох жонатих мала, і дуєся, мало не пукне, що свого мужа рихтує, чеше, пуцує милом, зграблом — на гадуката. Ну, а Гандрієві таке подай. Він навіть Лобайову "Правду" читає, щоб у голові не було нічого. Раз казав, що дасть доляр пів на Точило, але видко, що забув. А його конче потрібно для точила! — Абзум

——oOo——

ЗАЛЮБЛЕНИЙ

Хотів би я, бути, панунцю хороша,—
Тим букетом гарним, що на грудях носиш,
Щоби красу твою, раз-враз побільшати.
Більшого вже щастя не хотівби мати.
ВОНА:
Вам такого щастя, я не жичу, пане,
Як цей квіт зівяне, я другий дістану.— **Пай**

ПОСЛАНІЄ ДО ВСІХ ГРЕКО Й РИМО КАТОЛИКІВ В КАНАДІ.
ПІД РОЗВАГУ КАТОЛИКАМ

Обсерватор.

Радуйтеся, партизане, греко-католицькой віри,
Що вас ксьондзи целібати обдурують без міри.
В церквах на вас покрикають, худобою називають
А ви немов нечуєте, кавалерів годуєте...
А ті папськії парубки, водять по готелях дівки;
Лиш Точило про се знає, людям тайни відкриває
За слюби друть як можуть, і родину помножуть,
Вродиться, окрестити, кажуть пятку заплатити.
А як жінка уродлива, Езуїтам довірчива,
То маївку не покине, як той циган солонини
Апостоли, святі отці, Бога в Тройці прославляли,
Наші предки православну віру від Греків приняли
По три рази нас учили правов рукою хреститись:
Тепер єзуїти вчуть раз—а двадесь вже загубили.
Сі попики пляни мають, раз креститись научають,
БУКА всюди хтять встромити,
Жертву божкови зробити.
Божок папа з Мусоліні двацять років буде тому,
Писки собі облизали і тайні наради мали.
Зговивсь папа помагати людськ кров проливати.
За то одержав Ватикан, обложивсь дівками
як хан.
Коли войну Мусоліні Етіопцям виповів,
То намісник Христа в Римі пропаганду воєнну вів.
Господь Ісус Христос казав, щоб ворогів любити,
А голова рим. церкви благословив йти убити.
Убивали вони тіла, убивають також душі;
Бо неправда на трон сіла, над народом завладіла.
В Канаді Василіяни органи в церквах заводять,
Українців католиків як биків за носи водять.
Дурять їх на кожнім місци, соки із них висисають,
А дівчат їм непослушних в монастирські тюрми
пхають.
Ні кардинал ані біскуп за се попів не карають;
Бо от айця найсвентшего на пустоту дозвіл мають
Целібати сліпих ведуть до католицького неба,
До закону дівчат тягнуть, бо там їм їх потреба.
Якій папа, такі ксьондзи,
І такая їх наука:
Сором про них споминати,
Лучшеб без них проживати.
Українці розум майте!
Маєте очі, дивіться!
Целібатникам не вірте.
На їх діла придивіться
Що було у Ченстохові,
У Ню Йорку,— Монтреалі,
А недавно у Мондері,
І так далі, і так далі
Вони в церквах про моральність
Всі, як Бартман вповідають,
З дівчатами по закутках,
Ночами ся заблявляють.
Папські отці духовнії
Дивні чуда витворяли,
Мацьох, Шміт і Кражан Новський,
Явні в світі їх скандали.
Схаменіться, єзуїти,
Бо підете в Рим ся грітн.
Перелюби занехайте,
В Христа прощення благайте.

ДЕЩО З НОРТУ

Секціон є в нас на норті, мов медведем зветься.
Уже з кождим посварився, до жінки береться.

Гра медведя обточити, щоб інший розум мав,
Щоб про свою жінку людям нічого не казав.

Його жінка є газдиня, про це кождий знає,
Бо медведя перед людьми всі кривди скриває.

Гоп ти з жінков не сварися, не вдавай святого.
Як ти в норт' обходився, кождий знає много.

Жінка колись тя любила, ти був бідний сирота.
А тепер ти показуєш моц дивні чуда

Гей, покайся, медведику, годі більш грішити,
А то люди на точилі гріхи муть точити. — **С.**

——oOo——

ВІННІПЕГ, МАН.

Чоловік, лайдак богатий, мав одну дочку, віддав і навіть весілля не справив. Має три сути, гоноруєсь і скіцькає поза плоти, до якоїсь нечипурихи — а своїй жінці каже, що йде на маркета. Він зветься Хведь орав о Віч. Ме... на К. Ров, і має хату дубельтівку.

На Мухи "фал ін," 551 стрі... недалеко ану, Бела, перенісся наш дохтір, то ... буде мати ліпший бізнес

Дохтір до місяця оженив сина. Дохторова була рада, бо худий був за принципала. Тепер худий не радий, бо невістка у хаті.

Дохтір дуже "бизі", буде робив ... ому на ніс операцію, а по Різдві повтинає ... пальці, щоб не драпав.

■

ВІКТОРІЯ БІЧ, МАН.

Про це місце то конечно мусим щось згадати,
Того боса в ціп і яра на точило взяти

Треба його хоч з грубшого трохи обточити,
Бо він знає все по триці хлопами гонити

Підганяє, приказує, часу не теряти,
В него треба дві корові що дня напувати

Треба в него звихатися, корови доїти,
Десять мінут до осьмої рано ...

Аж Теодор зробивсь слабим, і почав втікати;
В другім місци за працею він почав шукати.

Джов прихав в Вікторію "тайзи бомнувати;"
А Манолій розплакався, що будуть кусати

Комарі... Бос сіпіярський, про греку він дбає,
Його діти по вкраїнськи говорити не знають

Чотирма хлопами що дня сто тайзів вкладає,
І кождого секціона за машину ...

А ви славні секціони Точило читайте,
Доляр і пів передплату скоро посилайте. — Г.

——oOo——

ВІННІПЕГ, МАН.

Про Мацька появиться страшно велика історія. Слідіть. Неопустіть ні числа.

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ ШЛІТЬ НА ШМІР!

НА КАТЕХИЗМІ

Піп хотів дізнатися від дітей, чи їх батьки моляться рано й питає:

— Що твій тато робить, як встане рано?

Василько: Свариться з мамою що сніданок не готовий.

Піп: Івасю, а що твій тато робить, рано?

Івась: Йде до худоби, чистить стайню, доїть корови.

Піп: А що твій, Данилку, тато робить?

Данилко: Зараз йде за стодолу, в корчі, сідає низько, і — щось думає.

—oOo—

ЧОМУ ЧОЛОВІК ПЄ?

Один пє, бо йому весело,— інший, бо сумно.

Один,— бо слота, інший бо спека.

Один,— бо наробився, інший, бо нічого не робить.

Один,— бо здибався зі старим приятелем,— інший—бо приятеля виправляє в дорогу.

Один — бо зимно,— інший, бо горячо.

Один,— бо весілля є,— інший, бо по похорони.

І таке то, не знати, коли люди не пють.

—oOo—

ЗАДЛЯ ЖІНКИ

Жінка: Ах, як від тебе чути горівку!

Муж: Але-ж, я задля тебе не буду пити перфуми!

●

В СУДІ

Обжалований:— Богом свідчуся, що я цего не зробив.

Суддя:— Як не маєш більше свідків, то— 30 днів арешту!

●

ДОВІДАВСЯ

— Коли ти встаєш рано?
— Тоді, як Олекса.
—А Олекса в котрій годині?
— Тоді, як мама..
— А мама коли?
— Мама встають разом з Олексою

ОЛЕНА Й СІРІ БИЧКИ

Грицько закохався в Олену,
Носив їй намисто й стрічки,
І на даруночки для неї,
Продав свої сірі бички.

Олена дарунки приймала,
Жіноча, вже, вдача така.
Як о руку просив він її,
Вона несхотіла Грицька.

Із горя пив Гриць цілу нічку,
Завзято сушив чарочки,
В очах його пяних стояли:
Олена і сірі бички.

П. Пилипенко

АФОРИЗМИ

Ми всі подібні до дзвона, котрим може дзвонити перший ліпший патлай з капустяною головою.

В нас двері до злоби все отворені.

Чис переходить над нами, як казочний великан, а ми вічно остаємо дітьми.

Ліпше забути кривду ніж її пімстити.

Лінивство нищить тіло й душу.

Коли хочеш жити з чоловіком, думай про це, що тебе лучить з ним, а не про те, що тебе ріжнить від нього.

Свобода — це право кождого чоловіка робити те, що йому подобається, однак без шкоди для других.

—oOo—

ВІННІПЕГ, МАН.

Хвалилася пані дай ик, що в неї дівчинка
Та від того цьом Алія, то його причинка.
Пані дай лик тутки також пиво все тримає,
І зі своім коханчиком часто випиває
Пані дай лик на Елмвуд в Мартина мешкає'
Як чоловік до роботи, з коханком брикає!
Телефоном покликає, Цьом Лія — душко.
А він шапку на голову, і застав їй в лужку.
Що там було можи ними, не годин сказати;
Досить того, що обоїх тяжко розірвати.
В них все фони і робота легенька до того,
Бо пікчери укладають до рамків там много.
На Гебердін близько трики Цьом Алій ще ходить,
П. З. Р. Ху він кохає, і собі не шкодить.
Йому тутки все вигода, бо дуже близенько,
Коли схоче туди іде, в вечір і раненько.
Ой, ти Ол, лук гір цьом олій, що робиш з собою,
Що в штатуті всі баби ходять за тобою?
Ой хотів наш цьом олій в осени женитись,
Тай не годин тії баби ніяк залишити.
Йому навіть у попелі не дадуть поради,
Бо в попелі не знаходить ні трошки розради.
Хоч оба вони десь мешкають, нема що казати—
Цьом палець врізав дуже, мусить курувати.
До шпиталю певно піде, там буде лежати,
Тепер баби його лишать, щоб здоровля мати.
Хоч він тепер до чічерки має храп ходити,
Та чічерка не дурная, не хоче дивитись.
Також К. А. Б. А. трохи треба обточити,
Щоб він не міг по тих бабах вже більше ходити.
Тай ти старий дур, де ріс пильнуй жінки своєї,
І не зазирай як той лис до дівки чужої.
Твоя жінка ходить всюди, кавалерів має,
А найгірше її бечльор собі пригортає.
Двацять шестого листопада вона й тота дай лик
Заглядали де їх бечльор, от той собі геляк.
Далі буде, більше буде, щоб знали як жити;
Бо то сором таким старим богато грішити.

Я.

ФІЛЬОЗОФ!

Ті, що говорять, нічого не знають,
А ті, що знають, лише мовчать.

ПОМІЧ

Тато: Чому ти, сину, не помагаєш мені в роботі?

Син: А ви тату, що будете робити, як скінчите роботу?

МИТ РАРК: САСК.

Пур пфе сор має фурдягу і пчихає нею як пчихало потрібне, гонить до стацщ і спиняєсь все коло Олі Сламко. Її мама аж кудкудакає, така рада мати его за зята. А се сестра з братом, то люди взяли на язики й носять їх по цілім Мит Парку та ще і довкола.

Пур пфе Сора проклинає людська дитина, де ворота минає. А мав він аж дві світгарти. По галі гуляє як би не знати який мудрий.

Як не покаєсь, то на Точило з ним!.

Дівчина

СТАС-АБЕРДІН, САСК.

Колись люди тутки жили побожно й тихо.
Біс намножив Тафоліних і нарушив лихо

Колись браття сходилися, примірно гостились,—
Тепер в гніві проживають, бо кливцем побились.

Тафаліні дуже хотять великими стати,
А такі, що невміють Точила читати.

Носять почту в кожну хату, марків не вживають;
Добрих людей в гріховодстві моцно підмовляють.

Тафаліні вигнав з хати маму рідну свою.
Треба хруня поточити сильною корбою.

Бо дівчата його також не хотять учитись,
Бо у школі учителька, а вони казитись

Дуже хотять,— учителя хотять в школі мати,
Щей такого, щоб їм можна з ним моцно брикати.

●

АЙТУНА-ДЖАСМІН, САСК.

А я собі лолі Йнц руш, треш-машину маю,
Як молотю людям збіже, про циган думаю.
От пішов я до сусіди збіжа молотити,
Тай хотів я свої гріхи трохи побільшити.
Але сусід не з тих тупих, так мені здається,
Я вахлюю, а він стоїть тай лише сміється.
Щось на бушлях не йде мені, почав на годинн,
Аж сусіда прогнав мене зі своїй фармини.
Бо за много поправляв я, щоб час продовжити;
Фармер рече: заберайся, коли хочеш жити.
Тепер себе я обточу, щоб всім догодити,
Щоб в будуче мене кождий просив молотити.

Гуд Френд

●

ТВИЙ, САСК.

Мучитель зі школи з каміня вганяє з пан коти яр на фул спід. Ніч і день, той мучитель мучить себе і її. Мучитель, коли так, то дуже любить молодицю. Коли нема її в читальни, то мучитель не скіцькає. Вона має стрієчного брата за мужа.

Покайся, молодице, і ти моц-моцно вучений і кручений мучителю, бо будуть гріхи.

Скоросвіт

● **З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ ШЛІТЬ НА ШМІР!**

СМУТ РОК ФАЛС, ОНТ.

Трицять років я не пила, свого мужа я любила.
Тепер я почала пити, свого мужа нагонити.
А я люблю моцно пити, і кума свого любити.
Скоро муж лиш до роботи, то у мене є охота
Трохи кума подушити і горівки з ним попити.
Троє дітей нехай знають, нехай світом блукають.
Мама любить гоп Софрана, коло него як ворона,
Усе кряче, і кохає, дітей мужа покидає.
Його, її, тре точити, щоби знали краще жити.

Вампун

СІМКО, ОНТ. — В. П. С.:— Два доляри на рахунок одержали. Дякуєм. РЕД.

ДЖЕРСИ СИТІ — І. Г.:— Отримали доляра. Дякуємо щиро.

МОНДЕРСЬКИЙ КАВАЛІР

Василь пур ще шийм — заліз у свищучу віру через те, що католіки нагнали його з хорів. З него ні хлоп, ні квач ні мазниця. Він належить до цулі. Тепер жалують католіки, бо то був собі співака останнього нумера на всі голоси.

Тепер Василь співає ковалисі аж пищить. Нарікає співака на зятя, бо той збурив йому волосся на голові і від тоді замість з Мондер то дому— біжить закручений до ковалихи, а як дур вийде з макігри, тоді йде до дому. — Дур

—oOo—

БУШЛЕНД, АЛТА.

Дуже чесну господиню треба обточити з гріхів, бо так язиком теліпає, що аж цiла околиця трясеться наче від землетрусу. Через свій спешил язик немає ні одного сусіди. Свого Стефана має за дурного, сама попідбоки й гуляє аж скіцькає, а Стефан всьо робить. Ця господиня Теклюня дуже спаслась,— вже важить без міри Найгірше махає язиком на братів і сестер. От раз нечипуриха! Фе! Вже сива, 35 років має, а ще такі дурні річи виробляє,— навіть кучері кругить на дурній голові. — Рузя

РОДЕФ, АЛТА.

Тут є дівка дуже славна, нема що казати,
Зветься буба. Цілий тиждень все потрапить спати

А в суботу все на танці біжить що лиш сили,
Із мамою, бо там Павло, їй любимець милий.

А у галі наче вихор та Андзя вганяє,
І від хлопців чоколяду від всіх забирає.

На похорон Андзя любить з мамою ходити,
А це тому, що там дають муншайну попити.

Тай по корчах із Павлусем моц-моцно брикає,
А по першій, пізно в ночі домів повертає. — Гоп.

APPLICATION FORM
TO MR. DOROSCHUK AND HIS "TOCHYLO".

I'm weary of worry, I want to be bright.
I'd like you to hurry and set me aright.

I'm ready to chuckle, no longer to sob,—
It you only buckle right down to your job.

I want your "Tochylo" of humor and mirth,
Healer of all worries that sadden the earth.

Author of all funnies, and rollicking tomes;
A visitor monthly in thousands of homes.

That funny "Tochylo", whose history shows:
Sweet succor and tallow for society's woes.

All those funny stuff with practice extensive,
Mirthful and mellow and yet inexpensive

It's better than Brandy, Moon-shine or grape;
It makes me feel dandy to join the parade.

You can relieve me of worry and shorten my sob,
If you only hurry with its mailing job·

It will ease my sense and banish my fret,
And for those few cents I'll never regret· — P. B.

—oOo—

ELECTION HECKLERS

We often see an honest statesman
Who proceeds to give a speech.
Then, like demon appears, heckler
And fills the hall, with frenzied screech·

He at once confronts the speaker
Without reason or a task;
Creates thereby, gloomy glitter
And hides his image under mask.

Silly, funny, disorderly,
Many questions he would ask;
Always hiding behind others,
Yet pretends, its a human task

To avoid such sour precedents,
We should shove him from the room.
Through the hall and down the stairs
We should chase him with the broom.

I have noticed just recently
How they become fierce and rough.
Demonstrating explicitly
Their silly apy stuff.

Paul Buckler

—oOo—

GOD - NATURE

I am not troubled about creeds or dogmas. I respect the right of every one to his or her ideas and beliefs upon religion.

There is God, a Supreme being in the world who shaped and formed it in the first place, and who sees to it, that it goes along in orderly fashion.

The story of the stars alone form to me an alphabet of faith. In the flowers below my window I see the breath of God illuminated in different colors·

Every blade of grass, every unfolding leaf, every shift of wind, and every evidence of beauty in the world — is but an expression of this omnipotence and power. In every raindrop there is a message of his love.

It is unthinkable that death ends all· He, who gives lavishly of himself knows no poverty. With all our acquired knowledge we are still ignor of God. He runs his Universe in perfect order.

There is no genuine happiness of heart outside a belief and understanding in God. All in life is clothed in beauty as it is realized that God is around and in all. How glorious is the Spring time — God awakening from Winter's sleep.

We sleep to wake. Thus with life. We die to live. In what state, it is not our province now to know. anymore, than it was our province to know of life before we were born

Since God, my God is everywhere,
He dwells within my heart.
And where he is, I know that there
Of him I am a part·
And that through storms, in calm, or fair,
My God is everywhere.

●

SELECTION OF HUSBAND OR WIFE

Marriage is an important question to consider· Husband and wife should come of the same sort of people, have the same background, be interested in the same things, have the same tastes and habits That is what makes congeniality

Congeniality is bound to be lacking in the cases where one is superior to the other — either in social standing or culture.

In a happy marriage one does not look up and then look down. They see eye to eye. We often see a highly educated man swept off his feet by a girl's pretty face or by some physical attraction,— and he marries her. But he soon afterwards finds that he wants and needs something else besides beautiful face. He wants a companion, somebody who can talk his language, someone who has read the latest book and has sophisticated opinion about it. Somebody with whom he can discuss philosophical problems. Somebody to whom music and art will mean what they do to him.

The wife will be equally bored, because she is not interested in the same things that are vital to her husband.

People always sympathize with the superior husband who is married to the commonplace woman. But, as the matter of fact, the wife is equally to be pitied. Such husband is no more a companion to her than she is a companion to him. — P B

СЕНДІ ЛИЙК, МАН.

Гей, преславну Катерину треба поточити.
Бо вганяє за хлопцями, аж не мож ходити.
Двіста фунтів вона важить, досить собі гарна,
Лише хибу одну має: не є господарна.
Аж 10 миль пішком тюпчить до хлопчиська свого.
В неї стиду ані трошки, гріхів має много.
Там ночує, де захоче, з того гонір має.
Мама її бавить ляльки і дочці співає.
Треба ніжки геть сточити, щоб більш не вганяла,
Та щоб хлопців всіх до себе в гості не приймала.
— **Дацол**

ПАНСЬКІ ДУМИ
Мун Лийк, Алта.

Коли згадаю, що бувало недавно на Україні,
А що тепер в світі сталось, мороз повзе по спині.
Бувало.. ех! Бувало... ох! Один їси і пєш за двох..
Музики, танці і пісні, все минулось як у сні!..
Після смачного обіду бувало сяду, поїду,
Або в ліжко ляжу спати, покоївна — чуха пяти.
Бувало ех!.. Бувало ох!.. Марусь, Параск та Явдох
Ту поцілуєш, ту вщипнеш, тій гостинця привезеш.
Як моя вельможна пані робила натяки погані,
Я прогонив Горпину, місто неї, брав Мокрину...
Бувало ех! Бувало ох! вина наливок повний льох
І цілі ночі, цілі дні вино, утіха, та пісні!
Мужик часом скине шаку,
Стане бідкатись про Гапку,—
Що мовляв, шановний пане,
З дочкою вийшло щось погане...
Бувало.. ех! Бувало ох! І я прогонив їх обох.
Себе не хтілось турбувати,
Бо мав право їх прогнати.
В хозяйстві дбав я про культуру,
Бувало граю на бандуру.
Або іду гуляти на луки
І там свищу, згорнувши руки.
Бувало... ех! Бувало.. ох! а біб квасолю та горох,
Пшеницю, жито, бураки —
Все обробляли мужички...
І про освіту дбав я немало,
Бо треба-ж вчити "хлопа-мяло,"
Я брав гарапника у руки
І научав їх "аз да буки".
Бувало.. ех! Бувало.. ох!
Гуляєш, спиш—оден за двох.
Тепер не те, не той закон...
Те все минулось, як сон. — **І. Л.**

—oOo—

ЯКІ ТО ЛЮДИ МЕШКАЮТЬ ДВІ МИЛИ НА ПОЛУДНЕ ВІД ГОРОД, МАН

Наш Дзян славний, у Городі про кождого знає,
А про себе, то навіть трошки не згадає.
Сяку-таку дурницю до точила пхає.
А за своє махівництво нич не споминає.
А про него тре згадати, до точила дати;
Нехай знають як він вміє з жінкою всьо брати.
Його жінка не яка будь, окуляри носить;
За дурницями і грішми, то аж руки взносить.
Порадився зі жінкою, як би то зділати?
Далі гайда в професорки грошей лозичати.
Післав жінку в професорки грошей позичати;
І думали як позичуть, от будуть гуляти!
На їх просьбу професорка дуже ся звіряла,
Не так пятку, чи десятку, чек до рук їй дала.
Його жінка той чек взяла, пішли і зміняли.
Вони тоді за ті гроші всього накупляли.
Купили стіл, також крісла, щоб хату прибрати.
І радились як би то вже грошей не віддати.
Професорка не терпіла, на корт їх подала,
Дзєм з Дзємихом, музиканти, ото для них слава!
І обоє порадились тай коня продали,
Бо думали, що виграють, два лоєрі взяли.
Ой почав на корті Ейкенс всю правду стягати,
А Дзєм з Дзємихом на кріслі почали вмлівати.
Не помогли два лоєрі, саракі програли.
За сорок долярів чек так потрійно дали.
Хоть два лоєрики мали, однак корт програли;
З того всього то аж Дзєма до Портиджу дали.
І наш піяк за той чек, добре доробився,
Два місяці як та малпа крізь грати дивився.
А в гарешті всі лихії так його витали,
Що му з морди всі кливаки геть повибивали.
Дзєм відсидів два місяці, однак ся не кає,
До чого би то не було свій ніс довгий пхає.
Однак вони добрі люди, високо ся носять,
Як не візьмуть, як не чапнуть, т о реліфу просять. — **Я. Самий**

● **З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ ШЛІТЬ НА ШМІР!**

■

ЗАГАДКИ. ГРІНДРОД, Б. С

Чиї дівки все їздять до Ревелсток?
Котрий хлоп покрав Гак.. палі з плота?
Хто найбільше виробляє самогонки?
В котрій хаті найбільше випивають смердюхи?
Хто виробляє найбільше пива?
Котрих два хлопи не роблять лише пльотки носять?
Хто зістав королем над баранами?
Хто кричить моцно, що бідні люди беруть реліф?
Хто найбільше мельдує за реліф?
Котрий хлопець ніби що вечора ходить за молоком, а ходить до дівки?
Котрий пре найбільше за катальогами?
Котрі є найбільше за комунізмом?
Котрий перше плював, а тепер лиже?
Хто купив 16 акрів землі і нічого не робить?
Котрі лишили в краю жінки а тут сидять з другими?
Котра жінка має чоловіка а з другим ходить?
Котра все гонить мужа до роботи?
Хто все є свинею на весіллю?
Котрий дурний хлопець купує дівкам дреси та годинники?
Хто найбільше кашляє?
Хто хоче з церкви зробити коршму?
Котрий то все бє свою жінку?
Як зоветься той, що має жінку а ходить до чужої? Га?!
Хто оженився без порядку?

—

МИТ ПАРК, САСК.

Мучитель мучить школу· Шкода, що на карку макітра колода порожна, аж вітер в ній гуде. Дівчат мав щось сотку. Го-го! Де-де!

Від кождої дістав гарбуз, тепер кохає козину гелсі цьом лшук. Хлопця не годна дістати й мусіла козина, малпу Овського покохати.

Йой! А як вона дре носа в гору, а як обоє на сцені брикають! Мама аж охкає з радости.

Фур, фордилом на обід, а як попоїдять, то всіх мажать язиками· Як не будуть краще жити, то будемо їх точити. — Г.

РОДЕФ, АЛТА.

В церкві Гугу Дмитрусь цьом ляк співає "е" на найвищий пищик на всі гласи· Ноти розуміє до нічого, і біда не хоче навчитись, бо всьо знає.

У галі гуляє з дівками, і скіцькає обома ногами нараз. На дворі стає агентом до гомбру. Поляк бере гроші а він фігу з маком. Ото фе!— з такими гріхоломами. — ЧЛЕН.

● **З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ ШЛІТЬ НА ШМІР!**

ТОРОНТОВІ ХРЕСТИНИ

Ото браття українці не в тім дивувати,
Коли бузьок з криком “Ау”! залетить до хати.
Сумно й дивно як то наші Корнили і Гапи
Научились—-дохитрились хрестини справляти.
За такі одні хрестини (хоть і жаль признати)
Та в науку монтреальцям треба росказати.
Скоро наша дитинонька пів-року дожене,
Та не знає бідолашне, що ще не хрещене.
Бо мамуня та татуньо листи розсилають,
По Канаді й Америці все кумів шукають.
Бо-ж то знаєте ви любі де- би так зробили,
Щоб за кума чи кумоньку бідного просили.
Не хресили, все чекали кумів з Америки,
Та надію покладали на їх долярики.
Звісне діло! Та-ж хрестини не нате справляти,
Щоб звичайно традиційно імя дитю дати.
А на тее, щоб з кумоньків добре скористати,
Та дарунків, купу добру долярів зібрати.
Видно куми з Америки в цих гонорах внались,
Бо Корнилцьо і Югася їх так не дождались.
—Не прийдуть, то й не треба, мусим показатись!
Так рішили між собою й давай шинкуватись.
Хоть і скрута тепер всюди (ми й ви на реліфі)
Та Гафина і Корнило собі з того “фі-фі!”
Не бояться небораки навіть не зважають,
Що інспектор де загляне. Люди не дрімають.
Напекли всего до волі: курей, кейків шинки...
Аж попріли. Так звивались наші господиньки,
Коло печі, коло стола бігали три днини,
Сподівались, що прибуде сорок дві людини.
Не забули і за “тую” що в горлі лоскоче.
—Як хрестини!.. та без неї! Висміються в очи.
А що Молсон тут дешевий се немає дива,
Не богато “калували” сто пляшинок пива.
А кумів не так богато, лиш чотири пари,
Не богатих і не бідних, горшей трохи мали.
Як прийшов той деньврочистий, радісна година,
Куми гурмою зійшлися, охрестили сина.
Повернули до домоньку батьків поздровляли,
Щастя, долі і приплоду щиро їм бажали.
Ну, а далі — вам відомо так вже заведене
Потяглось на стіл дубовий печене й варене.
Заїдали, запивали, паски роспускали,
Одні другим подавали, всі в одно прохали.
А Гафія не дурна, талірку у руки
Кождому під ніс пхає щоб дати долярики.
І давали наш гості, добре дарували,
Щоб куми, батьки дитини їх не проклинали.
(Далі буде)

КУКВИЛ, АЛТА.

КАЖУТЬ, що місис Ру пішла на весілля, почала файтуватись і дістала "блек ай".

Що вона бігла за парубком і кричала: ю вонт ту файт?

Що грубий хлоп дістав страх і дав драла з галі.

Що білий тримав маму за дрес і кричав "лукавт!"

Що дочці впадо яйце, як втікала зо стриху з попом.

Що тут є така, що підкидає ворота й риє моркву.

Що як не поправиться, то ще піде на точило.

РОДЕФ, АЛТА.

Тут є гарна молодиця, така хитра як щуриця.
Чоловіка свого має, за шіками заглядає.
Така баба, як холєра, мала била кавалєра,
Тепер Гариля кохає, чоловіка за ніщ має.
Гоп Гориль звик на дурницю, і любить молодицю.
Куда їде, поступає, шеверлягов “райда” дає.
То на пікник, то на парки,
Аж тріскають усі спарки.

У Востоці всі сходились, і у танці всі крутились,
Танці жваві усі мали, бо колекти назбирали.
Іде файна шеверляга, ось людський кермує,
Вікця сидить коло нього, він ся гонорує.
З ними також кара лиха очима все мірить,
Коло неї Юванисько свої зуби шкірить.
Приїхали перед галю, шеверлягов стали,
І помало всі четверо легонько злізали.
Пішли вони вже до галі, почали гуляти,
А гоп гориль зачинає, Віцу підмовляти.
Помаленько, штудерненько почав підмовляти,
Бо хотів чесну лейді на гони мун взяти.
Порадились обидвоє десь там відїзджати,
Кара лиха підозріла, давай пильнувати.
Кара лиха знала добре, що будуть діяти,
Просить іншого собі на райда їй взяти.
Як зачала приглядатись, кого би то взяти?
Надибала парубченька, почала моргати.
Поїхали леніями, гони мун справляли,
А що добре не повелось, то в румах кінчали.
Рум найшли у готели, пиво попивали,
Хвіцин грубий Юванчисько по місті блукали.
І за жінков всіх питав він, де-б їй відшукати?
Як йдеш з жінкою на танець, тре дзвінок чіпати.
Так 'му майор відповів, ти глуздів не маєш,
Коли жінці молодії важки попускаєш.

Ситі Майор

ГРІНДРОД, БІ. СІ.

В Гріндрод було весілля, треба написати.
Було що всім їсти, пити, тай кому співати.
А побожний, той дячисько вміє розсміяти,
На секції робить, вміє фарми купувати.
Він сміявся, веселився, до пізної днини,
На останку в свої штани напхав повно глини.
Тепер з него всі сміються, таке щастя має,
В цьом піяра на колодку “гийти” замикає.
Хлопці його ту колодку якось там розбили,
А він других чіпається, що лиш має сили.
Ще й газдиню таку має, що варто сказати,
Своїх дітей научає других прозивати.
Білілічка покривджена, Шикориха тоже.
Треба моцно їх точити, може що поможе. — Д.Е.

ГЛЕНГОП, МАН.

Драби реліф беруть цілу зиму, ще й до того із представлень пхають у кишені. Ото діди, дармоїди погані. По околицях їдуть з представленням грати, але люде не люблять їх, бо в Алонзі хтось аж їм никлюк потягнув. — М. Сал.

РЕНФОРЛІ, АЛТА.

Деб не ходив, щоб не робив, де-би то не було,—
Щоб не любив, щоб не читав, нема як “Точило.”
Хотяй кріза, недостатки, як то кажуть люде,—
Без “Точила” ніяк бути, на “Точило” буде!
Хоч би мені хто що давав, а не дав “Точила”,
То музика, ні забава, не буде мені мила.— П.П.

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ ШЛІТЬ НА ШМІР!

ТОРГІЛД, АЛТА.
БІЙКА В ТУДОР ГАЛІ

На двацятого листопада ніч була не мила,
Бо в читальні православній бійка ся зачала.

В сій галі є флор менаджер, він Хведь зоветься,
Дівки з ним не хтять гуляти, бо в танці трясеться.

Хведь небув ще нічим вищим, тай взявся за бока,
Бо думає, що флор мен, то риба висока.

Його батько виганяє, не хоче робити,
Він думає як менажер, тепер буде жити.

Був то танець тої ночі, всьо було щасливе,
Аж поки два чоловіки орендж крош купили.

Взяли вони того папу стали вони пити,
Хведь думав, що то горівка, і став їх ганьбити.

“Гит авт сайд ту дрінк дет штоф, почів він казати
Поки не дав йому хлопець папу понюхати.

Подумав Хведь, помилився, став він говорити:
Ю геф ту дрінк сомвер елс, а не в кутку пити.

Тоді наш Хведьо почав грубо говорити,
А ті хлопи не дуже вчені, не годні розуміти.

Хлопець не порозумів, думав що Хведь 'го назвав,
І тоді нашого Хведя словами частував.

А Хведьо гонорний не хтів слів приймати,
І тоді зачав хлопця рукою гаратати.

А так Хведя приятелі в бійку ся вмішали,
Тай собі не хотячи очі попідбивали.

Одному приятелеви око вже впухає,
А другий чогось за ніс все ся помацує.

По сій бійці наш Хведьо на сцену скакає,
Зачинає він промову і гарно вкладає.

Каже людям, що то так не гарно робити
А не подумає бідак, що сам почав бити.

По промові і “сопери” Хведь підлогу замітає,
Певно йому страшно стало, бо шапку натягає.

Ой не думай Хведю, що флормен є риба,
Бо він тее означає, що в болоті жаба.

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ ШЛІТЬ НА ШМІР!

ДАЙЗАРТ, САСК.

Найлюбіше те Точило все люблю читати,
Бо в Точилі много правди можна все дізнатись.

Там є сміх, і є наука, є про що читати
Тому хочу трохи правди від себе подати.

Тут є трохи людей добрих, решта всі нездалі.
Бо на танцях носи в гору друть на кілька цалів.

Вдома їдять хліб зацвилий, і молоко квасне,
А між людьми всі зухвалі, наче всьо трафне.

В кождім році по чотири наймитя тримають,
Ще й до того за вісім сот ґару покупляють.

Сего року мав він хлопа, гонив до роботи,
Колиб не втік, то упавби в него у сухоти.

Маніґрула лиш на зупі вже не міг ходити,
Бо за кріком усе їздив на фармі робити.

Не конечно, такі ґазди, не варто нічого;
На точило грішну душу, ще й рапе до того.

Бо наймитям він не хоче заплату давати,
Впхав корову наймитови, нема що казати.

Але в суді Майцьо програв, мусів заплатити,
Хоч лоєра скупар сей мав. Так знає робити.

В суді наймит сказав усе, як 'го годували,
А грошики, вісім соток на ґару складали.

Купив скупар собі ґару, їхати не знає.
Свого сина Чалолого про дещо питає

А син каже, не журіться, всьо будете знати.
Я поїду до англічки, до дівки — кохатись.

От недавно сів з мамою у ґару — пігнали,
Тай у канцлєра на зиму реліфу благали.

Тай вернулись зеленою ґарою до дому;
А що були за реліфом, не кажіть нікому

Ой, Точило, славне в світі, люблю в хаті мати,
Без ріжниці усіх точить, щоб гріхи зменшати.

Бо Точило пише правду, правда в очі коли.
Без Точила я не буду ніколи, ніколи

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ ШЛІТЬ НА ШМІР!

Довгорук

СТЕПНИЙ, БІ. СІ.

Чого сам Ага вівкає як не вміє?
Чому пар Шук не купить нової біблії?
Чому Гері Ценко більший не виріс?
Чому Гора Пюк ніколи правди не скаже?
Чому гарна Пючка йде до шеку спати?
Чому М. Лаш такий легкий?
Чому без цю гора Кман не може бути?
Чому гора Пеньок робить роздор в громаді?
Чому Т. Піт такий файний?
Чому у сцав кіцького велика голова?
Чому сцав Кіцький лізе все де не треба?
Чому Ч. Б. Тарр все бреше?
Кому Шерба побудував каплицю?
Чому у Вернон у народній інституції торгують алкоголем, без якого найменша забава не може бути?

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ ШЛІТЬ НА ШМІР!

Цікавий

КАДВОРТ, САСК.

У нас є стара дівка, 30 літ, здуріла. Звеся ге-ге ринка для котів й високо підлітає, за докторами й адвокатами страшно вганяє, бо віддаватися аж гине. Дуже стара, сива, волосся посивіло з великої жури.

На танці ходжу і ніхто не хоче танцювати зі мною, хоч я є собі ґидзителька, я щиро молюсь в вечір і рано й прошу бога, його благаю, як би дістати якого мужа най вже буде і сліпий або горбатий і той буде добрий, бо без мужа вже не можу дальше бути ані мінути. Я вже стара, сива і зіжурена, ледви лізу. Язик довгий маю, усі люди обмовляю. Може Точило мені поможе, то будем точити тільки зможем — М.В.К.

МОНТРЕАЛ, КВЕБЕК.
(Підслухане)

Місько (говорить до себе): Відколи жию, такого збіговиська, безчести не видів.

Гандзя: Що ти, тумане, так воркотиш? Ковбас зробив досить на завтра? Завтра субота! Треба продати богато, бо мені і Олі треба нових капелюхів.

Місько (махає головою поважно): Як би я був молодший, то я би з тебе і твої дочки зробив ковбасу, котру пустилась на пси! Ти думаєш, що мені люди дають робити? Ади сьогодня була Пшик Дуля Ячка, скаржилася і плакала, що твоя валебна дочка зруйнувала життя її дочці. Вже все виходить на яву. Та хіба на тім конець? Диви, К. овва Лук Ам зруйнувалась своєю дочкою життя. Вже пару родин зруйновано через тебе і твою дочку. Ти була старшою сестрицею в церкві. (Плаче). Де ваші серця обидвох? Осиротили двоє діточок невинних та ще лізете в чуже родинне життя. Таж сльози дітей родичів котрих ви розлучили упадуть тяжкою карою на вас!

Гандзя: Йди, йди, ти тумане! Я тішусь, що моя дочка так потрафить робити. Ану, най друга потрафить розбити родинне життя, чи вдасть.

Місько: Та ти тішишся сиротинськими сльозами. Чи ти знаєш, що се може довести когось до страчення рівноваги? Адиви, сьогодня казала одна жінка, що бігме тобі і твоїй Олі розвалить голову за те, що ви зруйнували її дочці супруже життя.

Гандзя: Ти дурний миско! В наших головах і так нічого нема: порожні. Колиб вона вдарила, то мій череп задзвонить як дзвін і поліція зараз прибіглаб і відборонила. Я інакше не можу робити. Сльози розбитих супруж моєю дочкою справляє мені радість і одушевлення. Ми таки далі будем робити те саме і розбивати родинне життя. (Взялась по лідбоки і співає):

Я тну далі гопака, бо я зроду вже така.
Моя дочка в мене вдалась,
Того й дітей відцуралась (в закладі),

Місько: Та вам ше ліпшого треба, як цап лоп Гуп?! Той, що за попа був в Алберті, і звів жінку фармера? Він тепер вас водить за ніс, відпускає гріхи вам обидвом. А бодай таких попів трафило разом з вами!

Гандзя: Ти миско, шкода що розцабанився, бо ми обидві не боїмося тебе. Ти маєш так гуляти як ми граєм. Ми раз хочем показати нашу здібність, і ще не одна жінка потерпить і не одно супруже життя буде розбите нами, а відтак я вернуся знов в сестриці і запишуся до БУК-а. Отець Смочко висповідає і я буду чиста як побілений гріб. Я вже дала десятку на базар до Бука; вже прилещуся. А я, миско! Правда, що я боюся часом аби жінки не зібралися і не вимикали косів. Ну, але збанок до часу воду носить. Ти лиш подивися миско, кілько я придбала праці чортови: дочку розлучила з чоловіком; дітей дала до сиротинця; (се нічого, що ми маєм гавзи і шапу), пустилам дочку на пси; обидві розбили супруже життя, пур теля Ковій дочці, бо моя дочка не одну ніч в геЕеджу билася з її чоловіком. Дитинка знов лишилася сиріткою. Ковв пхаль Чукам тоже розбила життя і маєм се чорне на білім під присягою! А я, миско! А кілько пльотків ми випродукували, а кілько роботи є ще не скінченої. Тож сам анцихрист тішиться нашою завдячністю, а ти ще бурмочиш, бочко стара. Я нікого не боюся лиш репортера від Точила, так боюся, аж шкіра на мені трясеться. Подивися, може де він і слухає. (Двері рип). А чуєш? Хтось був в хаті, то певно він, а ми так розговорилися. Тепер все буде в Точилі! Хоч я не дуже боюся, бо то вже німі і глухі знають про мене і мою дочку.

Місько: Може аж Точило тебе вишурує добре, бо я тобі не годин дати ради.

Кум Репортер

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ ШЛІТЬ НА ШМІР!

———oOo———

АЙТУНА, САСК.

От хай і най дочекався весілля справляти,
Таке гучне, що аж мушу в Точило подати
Добрі люди позїжджались, їсти, пити було,
Але в роті ні у горлі нічого не було
На перепій зачекали, мовно перепили
Молодятам бочку центів велику зложили.
До сусіди йшли скакати, котрі лише годні,
А ті решта туди не йшли, бо були голодні.
Самих ліпших годували, за столи саджали,—
А ті гірші, всі голодні то лише чекали
Най-хай для молоді не дав нічого, по свому,
Лише чекав щоби пішла голодна — до дому.
Ой почали добрі люди коні запрягати,
Тай втікали всі до дому, нема що казати
Як хто де там весілля має ще справляти,
То тих гостей, що запросить, мусить привитати,
Не робити з гостей дурнів, і що всім не мило,
Бо піде він за ті гріхи на кругле точило.

Весільний

———

ПОРТИЧ ЛА ПРЕРІ, МАН.

Гарі з волієм зажурився, роботи нема й гонить жінку до ровдмайстра. А Штіф драб звик батлину у кишені і шусть до кума Гаврила на ціринькання. Михальчишині співали много літ тому, що голий Ик женився в католіцькій гали. Бандуриха була дружкою, Бандура бояром, Горячиха за піддружку,— аж сцена впала! Кум Лій знає, як люди вчити до гомбру, якого не мали часу зїсти і лишили сестрицям. Вже місяць, як Гідур пожінкався з Магдою,— далі буде трійця. Бакуіциха померла то Бакуський плакав пів дня, а потому як скочив на обі нозі разом і зараз скікнув до кай зірки женитися. Іван Іцький буде за дружбу, а Гой Йовський нагайовичем.— Азсам.

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ ШЛІТЬ НА ШМІР!

РОЙКРОФТ, АЛТА.

М. в марті, Бизі, вий— їде і співає.
Що вже сива, стара баба, а бика ще має
Вже унукам вона бабка, про се кождий знає.
А Яньо вузький все до неї як кіт забігає.
Вона Яня дуже любить, аж не мож сказати,
А се тому, що той Яньо моц-моцно носатий.

І. Невчений

..ДУФРОСТ, МАН.

Хтось би думав, що Дуфрост спить блаженним сном. Де там! Тут люди всі читають, просвічуються, все щось нового буває, все по судах кождий права шукає,— і робить свинство свому сусідови. Треба грішних точити, щоб знали краще жити.

———oOo———

ПОРТ АРТУР І ФОРТ ВІЛЛЯМ, ОНТ.
УКРАЇНСЬКІ ҐРОСЕРНИКИ!

Як до вас приїздять жінки з Сі Ен Ар-ської і Сі Пі Ар-ської лайни на закупно харчів, то обслужіть їх задоволяючо, обходіться з ними ввічливо, завезіть їх харчі до стації, або занесіть і подайте до стріткари.

Як самі не можете, попросіть когось другого присутного у вашому сторі.

Не жадайте від них зависокої ціни.

Коли цих прекмет не будете триматися, то зобачите, що ви тих своїх костумерів втратите.

ДО ЖІНОК:— Віктуалів закуплених не везіть зі собою в паперових баксах, бо женщинам є дуже не гарно в першій клясі їхати з великими пакунками, а при висіданню "трейнмен" не хоче вам помочи. — **Секціон**

●

В ГАМІЛТОН, ОНТ. КАЖУТЬ

Що греко Кат. Кооперативу вже перенесли до свого власного ново-збудованого будинку, тільки назви ще нема написаної так як було попередно. Юкраїніян Кооператива. Видно, що уділовці тої назви собі не бажають.

Що як Кооперативу парафіяни помагали переносити, то Ганка і Олекса кождого парафіяна порядно частували самогоном аж їм голови позакручувались. Коли котрий взяв яку річ перенести, то не ніс до ново-збудованої Кооперативи але несли до других шторів, бо світа божого не бачили. Оден парафіянин взяв два кошики паприки і зайшов до фотографічної студії, а фотограф наробив крику і той аж тоді заніс до нового будинку.

Що клине Нючка, гримай Нючка і Р. Да нагадують собі дівочі молоді літа, тільки біда в тім, що нема тих хлопців що були колись тай видурували гроші тяжко запрацьовані їх чоловіками. Нема, минулося, невернеться ніколи.

Що гине Кевичка дуже дивується, якто так редактор Точила міг її чесне імя пошурувати на Точилі. Страх злосна, як її перечитали другі жінки, бо сама не вміє.

(Далі буле).

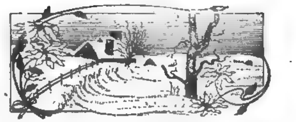
———

ВАЛДОР, КВЕБЕК

Хведь має носяру як кварта. Він робить у цьом Ломон і з него хлоп ецький гоп, гоп, як прийде до галі то на всіх жінок моргає, підмовляє і робить кождий гріх такий великий як бочка.

Поправся старцуне, тобі вже 50 років, маєш в краю жінку й діти, то пощо кидаєш цибулями на чужих бабів? Фе! Стидайся! Не говори нечипурихам, що тобі 26 літ, бо твій ніс і дзюб піде на рапе точило.— КВГ.

ГУДІВ, САСК.



КАЖУТЬ, що Л. Бойкотовський постановив всьо зруйнувати, що гомада до сего часу збудувала й показати консисторії, що він голова в церкві у Гудів, а не консисторія.

Що коза Ґавському так убилась Жуківщина в голову, що сарачисько спати не може, лише ходить і видумує як би розбити Прав. Громаду і завести ще одну церкву, щоб подилити нашу громаду на двоє, бо наші люди ще замало поділені. Продовжайте свою кирпину роботу, а колись вам ваші потомки подякують за кирпинне діло.

Що з лози, Н Ський, від коли в Гудів, то все належить до тої шайки, котра кирпинить в громадських справах, і все каже що він є на "райт сайд".

Що грубий Стецько, відколи в Гудів, то все бере живу участь як в народній так в церковній організації, але ще нігде на жадну організацію ані цента не дав. От тобі Стець!

Що на зборах 14. листопада, Жуківські пахолки так були розлютились, що люди не голосували по їх стороні, що аж зачали мордобитія. Ото хвайно! Перший раз в історії в Гудів на зборах садить оден другого кулаком в пику і має себе за героя. Покайтеся, бо будем брати вас на кругле Точило! — **Т. Підглянув.**

●

ОРМСАЙД, САСК.

Юрко явно свічки гасить, робить все сумлінно;
Все клякає перед попом на одно коліно.

Наш Остапук, свіжий фармар, все працює живо,
Україну воскресити, бо жити паршиво

Стах, тай муха, попів швагер, з польської долини,
Все гарує, не спочине одної години.

Бук на фармі плодить бурян, бо хоче лишати,—
Він рішився на точило своє імя дати.

Юсько Юзвак, собі лиш так, хвалиться доньками,
Що віддались десь у Бі Сі, далеко від мами.

Дацько гоп звук із весною вислать доньку хоче;
Тут не може віддатися, і страшно муркоче.

Із Канори якесь клоче прийшов фармувати,
Та язик він має довгий, треба зшурувати

Наш сам Броцький тут бідує, до біди вже привик;
А бідою, ще й страшною є його "біг" язик.

Зай Чук курить собі люльку, не жиє із миром,
Бо від него большевизм чути разом з димом.

Г. Кавого два сини в сорок поженились,
З жіночками вони ще й досі не сварились.
Петро цьом Пель має сина, і сіє петрушку,
Що вечора забігає до фефечин Руськи.
А Франко сир на пенсії, англієць обдертий,
Що дістане, то все пропе, і чекає смерти.

ЙОРКТОН, САСК.

Околиця коло Йорктон гарно виглядає.
Хто приїде в Йорктон, за Точилом питає.

Бо Точило медицина, що варто сказати—
Бо від него навіть слабий мусить посміятись.

Воно часто поправляє, і учить як жити;
Тому кождий, хто ще живий, мусить 'го купити.

Кум Гаврило говорили і мені казали,
Що Точило у Йорктоні в Процика дістали.

У Процика також можна календар купити,
А будете все веселі смуток відгонити.

Процик має склеп з Точилом 21 А Бец Евеню.
Також має грамофони, трохи тютюну.

І рекорди українські, що аж любо, мило.
Тому біжіть до Процика, купуйте Точило.

Для розради і потіхи, весь дім веселити,
Щоб всім краще, було лекше у цій крізі жити.

Календарі, перекуску в него мож дістати.
Тому кождий все повинен туди загощати.

Я Пірший

ЩО КОМУ ТРЕБА В КОМАРНО, МАН.

Сірому — кухарки. Вівчарови "мериджлайсенс". Калинці — печатки на дзюб., Штичкевичови — 4-ої келепки. Персовичові—палиці зі Стоні Мавнтийн, котру загубив 10. року. Довгонови— пердки. Місяньковн — біблії на плечі. Гулейови—4 духи з галі ролер. Калинови— дручка. Кривому шевцеви—пашпорт на жінку з'краю. Левонови—кучерів. Франі—старостів з Гімлі. Варварі—лавдспікера. Насті—голубців в голову. Ґрипіні байсика і бочку на пльотки. Блащукови—лижвів. Гуменюкови—350 фунтову бабу, з одним клеваком. Гуньковн—ікри від Сталіна.

— Аскже

ІННИСФРІ, АЛТА.

Тут є богата вдова, зветься Мері вой або місіць баба кебич. Має два сини і їх кличуть кавбойсами тому, що пішки ніколи не ходять, лише їздять на конях і дорбе уміють співати йодли.

Такі вони добрі берхуни, халчухни, що ну,ну. Той Со-Сем не лиш у чужого посмикче, але й своїй рідній мамі посмоктав тристо лупаків і кажуть люди, що огірки виділи як він сховав ті побренькачі у гару, в той кап, що закручений у колесо і гарійоп поїхав з ними до банку. Тепер кавбойси немають ні одного доброго сусіди, бо кождий каже, що то не люди але каюти. — Охбум

СТРОНГ ПАЙН, САСК.

Дітий своїх розганяє, свого мужа добиває.
Всюди біжить як сновида, всіх чіпається ця гнида.
Ще є двоє коло неї, котрих клине, проклинає.
Хоч цікаві її діти, коли мама нищить квіти.
Вона собі богомільна, та пуста і безцільна.
Всюди хоче басувати всіх уміє проклинати.
Стара мамо, покайся! Більше з дітьми не лайся.
Бо час діток краще вчити, гов, стара, бо мем
точити., — Сусід.

СПЕДЕН, АЛТА.

Як тут жінки проживають,
Хай Точило всі читають.

Гай-дай Ойко собі ну-ну, файна молодиця.
Вона собі полюбила смаркатого Гриця.

То вже було на Точилі, люди прочитали,
Як то Гейда з своїм Грицем ягоди збирали.

Коли люди прочитали, як вона вже знала,
Вона зараз поспішила, Грицькови сказала.

Не журися, любий Грицьку, до мене приходи,
Забавимся, лихо збудем, ти ще молодий.

До роботи, Грицько добрий, для дітей— увійде.
Як любила вона старших, були дреси оф де бе.

А тут люди в зуби взяли Грицька молодого
А щоб їм сяке-таке! А' їм що до того?

Часто в нічку із Грицьком лацо фону маю,
Як про себе і про Грицька я з ним розмовляю.

Проси тата, кажи мамі, щоб тя не сварили,
А ми дальше будем собі як коти любились.

Ходи Грицьку молоденький, бо як тя не бачу,
То сумую і ґеджуся, нераз часом плачу.

Нехай люди собі клепчуть, нехай люди знають,
Що тебе, молодий Грицьку, старуха кохає.— Г.

ЛЕДВИН, МАН.

Юркіс має кривий ніс, виглядає на рило. Тому треба взяти його на точило, бо почав моцно рити и не хоче примірно жити. Сміється зі всіх хлопців і дівчат. Сам зісох від гомбру на пшик.

Хлопці і дівчата шміру купують і будуть точити Юркіс на доброго громадянина. А шміру треба богато, богато. Ану, всі разом шміруйте та виточіть всю огиду з ледвин, також той пудер з його сестрів, муку та червоний папір, нехай не вганяють поза сцену що мінути — малюватися. З таких дівчат господинь не буде. Треба дурного, щоб женився з такими, що лиш пудруються. — К.

ПОРТИЧ ЛА ПРЕРІ, МАН.

КАЖУТЬ, що вари-вара-кара цьом Вічка мужа, дітей в косцьол висилає, а сама в дома з кавалїром Пітом граєся жмурка.

Що ця кубіціна гонорується і так дується, що мало не пукне.

Що Хіхішер дав гроші на веренду, а вона каже що то вона сама дала,— на веренді— гроші.

Що як хлоп прийде до хати, то вона вигинається і заглядає в зеркало.

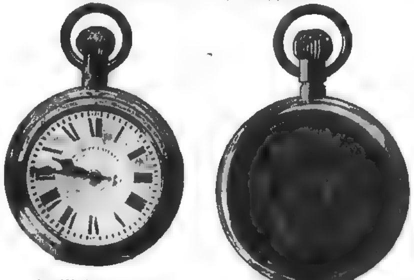
Що кара цьом Віч по чужих вганяє, як жінка в Вінніпеґу перебуває.

Що Гарі Ву Су все до Сторцихи прибігає, на синка приглядаєсь, чи вдався в него?

Що Сторцьо думає, що Гарі мусить йти до Теклі, бо вона все бігає за ним.

Що катер руха з ним пчиха дуже банує за ґого стіл з ким. — М.К.А.

ОДИНОКИЙ ВІЧНИЙ ГОДИННИК



РОСКОП ПАТЕНТ

Ц. К. - Австрійсько-Венгерський колиєвий годинник

РОСКОП ПАТЕНТ

від року 1869—до тепер.

Це є правдивий Роскоп Патент швайцарської вироби, має моцну машину на 8 каменів. Нікльові коверти. Тримає точний час Гарантуємо на 5 літ Регулярна ціна $9.50 Спеціяльна ціна з пересилкою лише $7.50.

Направляємо всякого рода годинники по найнизшій ціні. За роботу ручимо.

MARS BOOKS & NOVELTIES
Dept. C W 8
Box 3651, Sta B., Winnipeg, Man.

ВЖЕ ПОЇХАВ
САСКАТУН, САСК.

До Манітоби поїхав сам лятицький піпа,
Бо там є гарні дівчата, солодкі як ріпа.

Стережіться його там всі дівчата наші,
Щоб він там не наробив межи вами каші.

Бо він є душпастирем для бідних й богатих,
Й від жіночих усіх душ гладких й волохатих.

Він в Саскатуні наспасав всяких душ много,
Та не одну душу охоронив від діявола злого.

З праведника зробив брехуна, а з піяка пяницю,
З католика большевика, з душпастиря "попицю."

З пльотків зробив він процес, що тягнувся три дні
І всім прощає, бо в него серце
Як камінь на морськім дні.

Тут люди побожні на церкву гроші складали,
А піп і його камрати на процес ті гроші дали.,

Греко Католик

СМОКІ ЛИИК, АЛТА.

КАЖУТЬ, що старий націоналіст жив з першою жінкою дуже добре, та називав тих чоловіків котрі не жили добре з жінками — гіпокритами.

Що вже третий рік як сам Н. піп Овнч оженився другий раз з довою і ніяк не може зробити з неї українки, а вона гейби трохи склонна до бульшиків.

Що тепер його вдовичка махає язиком на всі заставки, тож сам Н. спарив лозою її лівнічний бігун.

Що вдовичка просила поліцмана дати її лист внести скаргу проти чоловіка за сине світло на бігуні від гнучкої лози.

Що більшість членів Руско-Православної громади не хотіли о. В. ах то віча; він не вступався, аж викинули його судовою дорогою та взяли о. Того, Ольского.

Що богатий торговець є членом Турфдому і зветься шило в Андру, Бойл Тіріон.

Що Чумер продав свій склеп і певно закладе гуртовий склад в Едмонтоні.

Що дівчата вже не малюються так і за гроші на пудри — купують гарні українські книжки.

ОЗЕРНА, МАН.

Тут є Ганя ком кавалок, є про що писати.
Тую Ганю на точило треба цілу пхати.

Вона має мужа, діти, все по танцях ходить,
А чоловік з діточками в дома усьо робить.

Вона хлопців усіх душить, хлопців обожає,
І з хлопцями все по танцях як дівка скіцькає.

Щей навколо поза галю вона уганяє;
Робить гомбру і всіх хлопців моцно напуває.

А муж її носить гомбру, продає, де може.
Десять центів за килішок, і яобить негоже.

Ще й у галі язик довгий, не вміє зварити,
Свою маму вміє добре з хати вигонити.

Дамо часу один місяць, покайся, небого,
А то будем так точити, що аж фе — много. — П.

СТ. НОРБЕРТ, МАН.

У Сийнт Норберт, у неділю,
Там не відбувалось весілля,
Бо похорон там справляли,
Чайковського поховали.
В фосі баба як ропуха,
Розкричалась що є духа,
Аж трава вся геть повяла,
Бо так моцно викрикала.
Щоб легонько її брати,
На точило висаджати,
Бо лоскоти в карку має,
Довгий язик заваджає.
У клапани-ся бабина,
Все горлала без упинно.
Нехай кождий теє знає,
Що я, Цю, Кха? — називаюсь.

13-го листопада

Established 1871

THE HOUSE OF SHEA

The best way to show hospitality is to serve what you know your guests will enjoy. That is why so many keep a case of Shea's on hand.

SELECT BEER
INDIA PALE ALE
XXX STOCK ALE

Phone 96-361

Shea's

This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for statements made as to the quality of products advertised.

ЖІНКИ — ДІВЧАТА — МОЛОДИЦІ

Щасливі жінки і дівчата є ті, котрих мущини люблять, котрих супруже життя є спокійне і щасливе. Сей скарб, се щастя може мати кожда женщина і дівчина, коли напише до нас за порадою, яку уділяємо даром. Пишіть на адресу:

ST. ANDREWS SUPPLY.
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ПРИГАДКА

Грудень. Місяць конець року,
Скрізь святий Микола ходить,
Роздає свої дарунки
Так, як хто собі заробить.

Тож нагода добрі люди.
"Післяплати" "передплати"
Нині святим Миколаєм
Для "Точила" передати.

Як всі заплатять ретельно,
То збільшиться так "Точило",
Що до дому не занесе
Його з почти сам Гаврило.

Мусить кликати ще вуйка
Щоб поміг занести в хату,
Не вірите? То спробуйте,
Тільки вишліть передплату.

С. Калинець

●

ВІЧНЕ ЖИТТЯ

Ідуть роки за роками,
Скоро проминають,—
А по собі хоч малого
Сліду не лишають.

А здалось би, щоб ми дещо
В скарбницю вложили;
Колись буде памяткою,
Що ми в світі жили.

Пай.

●

З ТАМТОГО СВІТУ

Раз дорогою їде мужик,
Дідич надїзджає,
Вбачив мужик старого:
"Звідкіль ти?"— питає.

—"Я з тамтого світу!— каже,
Дідичові цьому;
І як раз тепер вертаю
У село до дому!"
—"А що шляхта і батьки там,
Наші пороблють?"
—"Та нічого, бо панове
Всюди щастя мають,

Всі сидять в кітлах і курять
Димом що хвилини,
Ми хлопи дрова рубаєм
Й палимо під ними!"

С. Калинець

SONGWRITERS
Songs revised, set to music, orchestrated, and published FREE.
Particulars FREE.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

СЕ ДО МЕНЕ

ЦЕЇ ОСЕНІ Я ЗАПЛАЧУ СВІЙ ДОВГ ЗА "ТОЧИЛО". МУШУ ЗАПЛАТИТИ.
"ТОЧИЛО" КОНЧЕ МУОИТЬ МАТИ ВСІ ЗАЛЕГЛОСТИ ЦЕЇ ОСЕНІ!

КНИЖОЧКА ТАРЗАНА ДАРОМ!

Зачніть читати з нами ТАРЗАНА від початку. По раз перший в своїй рідній мові: ТАРЗАН ПОСЕРЕД МАЛП. Як вам всім відомо, то є гарна історія, і має около 100 ріжних ілюстрацій. Читайте всі, старші й молоді, мужчини і женщини, хлопці й дівчата. Ся нагода кінчиться в грудні 1936. Тож не відкладайте але пишіть ще нинька по Тарзана число 1. і залучіть 12ц. почтовими марками на оплату пересилки, опаковання й оголошення. Канадійські марки беремо. Адреса:

P. T. Book Store 309—5th Ave., New York, N. Y.

ЖЕНІТЬСЯ - ВІДДАВАЙТЕСЬ

Запрошуємо українських дівчат, женщин, хлопців і мущин до нашого Клюбу. Сотки членів обох полів є у нашій лісті. Много фармарських дочок і вдовиць з маєтком. Опис 10ц. Довірочне.

CANADIAN CORRESPONDENCE CLUB
Box 128, Calgary, Alta.

ЩОБИ ВИ ЗІХАЛИ ЦІЛУ КАНАДУ

то кращої 160 акрів фарми за 700 дол. не дістанете. Коли бажаєте мати добру урожайну землю вартости шість тисяч за 700 дол., то зараз пишіть до:

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

до добре оголошеної і виробленої шкілки, то є плекання ріжних овочевих дерев, звичайних дерев для захисту, прикраси, ростин, насіння. Бизнес провадимо вже 4 роки з добрим успіхом. Для побільшення бизнесу— приймаємо спільника з $1100. Дуже добра нагода.

SADOK NURSERY
R. R. 1, — Winnipeg, Man.

ДІВЧИНА ІРАСЕМИ

Картина на три дії

З часів як ботокуди нападали на перших українських поселенців в Бразилії. Ціна 25ц.
Це нове представлення. Замовляйте у:

"ЗАСВИСТАЛИ КОЗАЧЕНЬКИ"

Гарна нова Оперета на три дії—Сильвестра Калинця. Ціна лише — 25ц.

МЕЛЬНИКОВА ГАНДЗЯ

Нова, чудова драма. Ціна — 25ц.
Замовляйте у:

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ДАРОМ!

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

PARTNER wanted for a new
●— INVENTION —●
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

ПОТРІБНО

● Сторників і Агентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НА РІЗДВО ХРИСТОВЕ

Всі священники, всі учителі та свідоміші родичі повинні згуртувати українських діточок та відограти у своїй місцевости кілька діточих представлень, як:

Рождественська Ніч, 2 дії, 20ц.
Не Забули, на 1 дію — — 15ц.
Діточкам на Різдво, 2 дії, 15ц.
На Різдво Христове, 1 дію, 10ц.

Повищі книжки можна набути у Видавництві "ПРОМІНЬ", 623 Селкірк Авеню, Вінніпег.

MIGHTY ROOTS

●

A new efficient Nature's Own Remedy, most reliable, safe for all derangements of the Stomach, Bowels, Liver, Kidneys, Irritation of Bladder, Indigestion Constipation, Headache, Giddiness. Offensive Breath, Dullness of Complexion and General Debility. Preserves Health, purifies the Blood and Tones up the whole System.
Price per pkge. postpaid $1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

В—А—Ж—Н—Е—!

Просимо всі видавництва в Европі, Америці, Бразилії і інших краях—надсилати нам регулярно свої часописі, журнали і книжки в обміну.

В-во "Точило"

РІЗДВЯННИЙ ДАРУНОК

Кождий, хто має кревних у Старім Краю, або в інших краях — ПОВИНЕН дати своїм рідним або кревним веселий дарунок за $1.75, принумеруючи для них на цілий рік славне, веселе і смішне "Точило".

Це найкращий Різдвянний дарунок для ваших кревних.

Передплату шліть до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ!

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

MAKE MONEY! —Lay "Fibrestone" flooring. Noiseless, fire proof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

ПОЗІР! ДОВЖНИКИ!..

Заявляємо, що за **кождий лист** писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" числимо 25 центів.

В-ВО "ТОЧИЛО"

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен сейчас виріхнати.

ПОТРІБНО ЧОЛОВІКА

в
кождій
місцевости

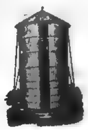
котрий бажає робити гроші. Праця дуже легка, приємна, поплатна. Пишіть за условіями, залучаючи 10 ц.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

● З кождою дописею шліть ● на шмір. ●

ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ НІКОЛИ НЕ БУДЕ.

Історія Одної Історії



То було в 1928 році. Почалось в Саскатуні, в першій половині Августа. Я був без грошей. Мешкав на румі у Дж. В., 25ц. за добу. Там було більше; такі що без роботи, і такі що в місті робили. Був там "шорт" Дж. Я., родак баса гавзу. Тому що я був добре зодягнений і поведення моє було інакше, як других, то Дж. Я. часто зачав зо мною говорити про бизнеси, Навіть ходили ми вдвох і оглядали деякі будинки коло маркетів, де-б можна було отворити ресторант по таній ціні, бо то якраз дільниця наших перехожих, тай приїздять там з провінції фармері. Так тягнулось тиждень. І якраз грошей у мене ставало на все: і на помешкання, і на хліб з ковбасою. Саме тоді приїхав був до Саскатуну "мамин бладика" в пацьорках. Я був в їх божниці і бачив рідну мамину церемонію, на всі значки, гачки, снізки й занози. Людей було капка. Фіяско.

Я готовився йти на роботу на жнива, де скорше збіже достигло: на полудне Саскачевану. Як на "ґуд лак" прийшов до того гавзу вертлявий чоловік, родина баса гавзу і Дж. Я., з котрим він говорив, що в пару днях поїде на полудне молотити, бо там має всій "трешінґ аутфіт". Малим Форд троком, переробленим з "турінґ". Я заявився, що й я з ними поїду, бо ще раньше сказав Дж. Я. що треба більше грошей, а потім разом з ним зачнемо бизнес. Видно, слово Дж. Я. поділало, приватно, на того чоловіка, бо він радо згодився взяти мене, навіть нічого не кажучи за плату їзди.

Поїхали: вони, два, спереду, а я за ними, на троку. Зразу їхали по "Ґус лайн", а потім завернули до Саскачевану ріки, де можна було перевезтись на другий бік, в напрямі Лансет, на СПР.

По дорозі їзди, той чоловічок, якого імя забув, але й за сто років пізнавби,— зачав навчати Дж. Я. керувати тим троком. Справа була тяжка, бо "стірінґ віл" мав дуже багато "плей" розхляпане від старости і вжитку. Пару разів учень навіть в рів затарабанив трока. Але наука пішла дальше. І коли Дж. Я. керував, то той чоловічок чомусь скрито, по злодійськи або крадьки час від часу оглядався до мене. Коли я був повернений лицем вперед, то він вмить крутив голову назад, ніби ховався. Я зачав думати, що "щось є," бо міг чоловяга обернутися сміло щей заговорити, а він крадеться!

Їдеться. Проїхали Брок. Вже в Етонії. Їдемо і то скоренько.

Памятаю, як виїхали з Етонії, але коли я прийшов до себе з непритомности, то так як кріз сон побачив ясний світ, почув тепло, а трок лежав в рові коло "гайвей", колесо розломане, навіть шпиці повилітали. Моє лице розмяцкане і кров тече. Більше ніякого ушкодження ані болів, лише голова ходить кругом і лице розбите. На голові ніде ні рани, ні набитої ґулі.

Коли мені більше розвиднілось, то побачив ще кількох чужих людей. Оглядали і говорили. Памятаю, як я почав ніби жартами щось говорити, незвязне, розлізле, і всміхатися овечим сміхом. Вийняв з кишені поламане фонтанове перо і кинув на землю. Зо мною ніхто нічого не говорив, певно я був не договорення. Опісля мені сказали, що я лежав коло перевернéного трока около 15 минут 'мертвий."

Бас від трока, той чоловічок, пішов до Етонії, від 2 до 3 милі, приніс колесо, порихтував трока і поїхали назад до тої Етонії, привести до порядку трока, набрати оливи і т. д. Я весь час був як у сні. За годину чи дві, а може й скорше, ми вже їхали в тім самім напрямі, де я був "мертвий".

Колиб трок падав у рів, я-б памятав. Колиб я з него падав, або щоб трок на мене валився, я бодай щось би памятав: А то нічого не памятаю, як то сталося, аж доки "встав з мертвих." Значить, я мусів був бути "забитий", доки трок звернувся і зламався.

Опісля я думав, і тепер так думаю, що Дж. Я. керував троком, а той чоловічок вибрав момент і якимсь деревом потягнув мене через лице, коли я сидів у троку, обернений назад. В тій хвилі Дж. Я. стратив нерви, або й той чоловічок штуркнув його і трок пішов у рів, а я вже був "готовий" в той час.

До такого висновку в тій справі є доказом і слідуючий мимовільний вислів того чоловіка лукавого.

Коли, після випадку і направи трока, ми їхали вже годину або дві, вони обидва зпереду весь час мовчали, лише трочок гарчав і я хилитався у них за спиною, звернений вперед тим, що було ще пару годин тому— лицем. Нараз той чоловічок зачав думати на голос: "Щоб то не було грошей? Гм?"

Тих слів я не можу забути. Значить, коли то все сталося, то в мене, вже "мертвого", всі кишені і рубці в одежі перешарили. І грошей не знайшли, бо їх не було. Тому й думання на голос і здивовання: "Щоб то не було грошей"..

А щоб були гроші? Подумайте! Певно я цих рядків не писавби. Брррр!.. Лячно... Перед часом пішовби в землю, лише тому. що тому чоловікови треба було грошей. Бо Дж. Я. не думаю за такого, як той другий. А може, може...

Опісля я був на жнивах поблизу Дж. Я. два тижні, і він мав якесь квасне, винувате лице. Про бизнес нічого не згадував. Лице в мене було струпом цілий місяць.

Бачите, щастя в нещастю: я ще живий, хоч 15 минут, а може й більше, я вже був тоді "мертвий", принаймні для тих двох.

Ів. М.

КОЛИ МАЄТЕ ГОЛОВУ

Коли Ви маєте голову, то безперечно, що Ви за дармо не носите її на карку. Ваша голова годна й може видумати якийсь новий жарт, якусь приказку, НОВИЙ смішний вершик, видумати НОВЕ смішне оповідання, анекдоту, комедію, якусь штуку, або нарисувати смішні образці, карикатури, написати смішну дописсь до "Точила" або до "Календара Точило".

Коли ви маєте голову, то ви повинні нею думати, видумати щось, записати та прислати до веселої ре- Дуже просимо! **В-во "Точило"**

УЧИТЕЛІ!

● Потрібні для української дітвори нові деклямації, представлення, пісні з нотами, забави, задачі знайдете у річниках "Проміня". Комплет 39 чи- 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man. сел $4.50. Поодиноке число 15ц.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

☞ ПИСАТЕЛІ В АМЕРИЦІ ☜

●

Вам оплатиться друкувати свої твори по українськи або по англійськи у Просвітнім Видавництві " П Р О М І Н Ь ",

Ч—О—М—У—?

● Бо Видавництво "Промінь" друкує книжки дешевше, краще і скорше.

● Видавництво "Промінь" не стоїть за зиском, але за розвитком і збільшенням української літератури.

☞ Шліть свої твори до друку лише до Просвітного В-ва "Промінь".-

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● **"РІДНА МОВА"**, науково-популярний місячник до душі кожному Українцеви, не робить ріжниці яких поглядів. Передплата в Канаді на рік $1.10

СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ
у літературній мові не вживаних, .25

RIDNA MOWA
ul. Stalowa 25 m. 10, Warszaw, Poland

ЖІНКИ — ДІВЧАТА — МОЛОДИЦІ

●

Терплячі на білі сплави можуть легко усунути їх раз на завше — нашим

НОВО-ВИНАЙДЕНИМ
СРЕДСТВОМ.

●

Пишіть довірочно як довго маєте білі сплави, вік, а ми подамо вам ціну і пораду даром.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ДОБРА НОВИНА

● **ПРИШЛІТЬ** нам свою адресу і залучіть почтовий значок на відповідь, а пішлемо Вам **"ДОБРУ НОВИНУ!"**

Пишіть на адресу: P. BUNIAK,
Zulinski Str. 15/52, Lwiw, Poland

КНИЖКИ ДО ВИБОРУ

Оповідання Про Сили й Тайни При- Україна в Числах і 5 ін. книжок 1.00

10 книжечок для дітей, казки, оповідання з ілюстраціями — — — 1.00

Жало, сатирично-гумористичний часопис з 1927 року і 5 веселих книжок — — — — — — — — — 1.00

W. BUNIAK, Zulinski Str. Nr. 15, 52, Lwiw, East Galicia, Poland. Europe

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

● Шість місяців будемо висилати "Точило" даром для одного у кождій місцевости, хто пришле нам всі імена і адреси людей зі свого міста або кольонії. Присилайте адреси людей і зазначіть чим хто є, чим занимається.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

● **"НА ЧУЖИНІ"**, поезії і проза Дм. Захарчука, Артиста-маляра. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15, Northampton, Pa., U.S.A.

МНОГО СТОРНИКІВ
навіть англійські аптики і голярі — по цілій Канаді продають славне "Точило".

ПОТРІБНО

●

сторників і продавців "Точила" у кождій місцевости в Канаді і Америці. Просимо голоситись ще нині за услівями до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ХОЧЕТЕ СМІЯТИСЬ?

● бути здоровими на души й тілі,—то замовте собі веселі Календарі Точила з 1934 і з 1935 року по зниженій ціні. Оба за 40 центів. Коли прочитаєте й не будете сміятись, то вернемо вам десятку.($10.00). Замовляйте скоро!

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

Н А Й Н О В І Щ Е НИНІШНЕ ВІДКРИТТЯ

— Дж. Н. С. —

ГАРАНТОВАНЕ СРЕДСТВО **на почення ніг**, пріття, пекучі ноги, випріття між ногами, під пахами, укушення комарями, комахами або на якібудь **сверблячі** місця. Ціна з пересилкою **$1.00**

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Canada

РОБІТЬ ГРОШІ!

● У вільних хвилях, в зимі, в літі, пів доляра за кілька мінут праці.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

☞ $20,000.00 НА РІК! ☜

Можете легко заробити, посідаючи новий патент. При запиті про інформації проситься подати кілько маєте готівки. Знаменита нагода!

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НАГОДИ

● Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

МУЗЕЙ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТЬБИ УКРАЇНИ

кличе до Вас: "дайте свою жертву на Український Дім в Празі. Зробіть збірку в товариствах!" Не забувайте! 1936 рік є ювилейним роком десятиліття Музею.' Не будьте останніми. Хто жертвує вчас— помагає вдвоє! 100 цеглин коштує 1 доляр.

Всякі жертви в Канади шліть через: P. J. LAZAROWICH
P. O. Box 456, Edmonton, Alta.

● **ДОВЖНИКИ**, не отягайтеся! Скоро шліть свій довг за кругле "Точило!"

ВАЖНЕ!

Замовляйте!

ще нині найсмішніший, найвеселіший, найкращий, найпопулярніший, гумористичний

"КАЛЄНДАР ТОЧИЛО"
НА 1937 РІК

з найдобірнішим цілком НОВИМ матеріялом, а будете веселі й здорові цілий рік. КРАЩОГО й веселійшого Календара від Точила нігде в світі не знайдете.

☞ Друкуємо малу скількість. ☜ Продаємо без посередників-агентів, лише за попереднім надісланням готівки. Коли не хочете, щоб для вас ЗАБРАКЛО, то замовляйте ще нині

Ціна з пересилкою лише 35ц.

● Кишеньковий Календарик — 10ц.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

УКР. ВИДАВНИЦТВО

● "П-А-Р-А-Н-А" ●

В Бразилії, видає нові книжки випусками. Досі появились: 1. **Ромви і Юля** комедія на 1 дію; 2-3. **Хочу Мужа**, комедія на 3 дії. 4 **Кохання з перешкодами**, комедія на 1 дію, 5-6. **Серед Граду Куль**, фільми світової війни, 7-8-9. **В Бразилії**, спомини подорожі; 10. **На вечерницях в Гната і Степана**; 11. **Літературна Комедія**, комедія на 1 дію; 12. **Квіти з Рідних Нив** — Передплата на рік $2. Всі Товариства обовязково повинні передплачувати

SILVESTER KALYNEC
Caixa postal, 219
CURITIBA — PARANA — BRAZIL

АДРЕСАР "НАРОДНЬОГО ГОСПОДАРСТВА", який містить адреси українських бизнесменів і фаховців у всіх провінціях Канади, рівнож містить наукові розвідки з обсягу народнього господарства і про самовистарчальність українського народа. Ціна 1 дол. Замовлення шліть до:—

NARODNE HOSPODARSTWO
499 Main St., Room 7.
Winnipeg, Man.

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ

●

Весела редакція "Точило!"

Я хочу сміятися і бути здоровим Висилаю $———— передплату на гумористичний журнал "Точило". Моя адреса є:

____

____

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

623 Selkirk Ave., **TOCHYLO** Winnipeg, Canada

CANADA'S UKRAINIAN NATIONAL ILLUSTRATED MONTHLY MAGAZINE

No. 1. Vol. VIII. Jan. — Feb., 1937 Winnipeg, Вінніпег, Канада. Січень, Лютень, 1937. Рік VIII. Ч. 1

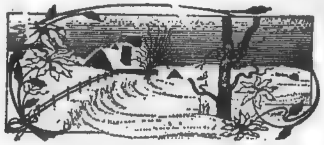
ВСІМ ПЕРЕДПЛАТНИКАМ

ЧИТАЧАМ І ВСІМ ПРИХИЛЬНИКАМ СЛАВНОГО "ТОЧИЛА"

ВИДАВНИЦТВО

ЖЕЛАЄ

ЩАСЛИВОГО, БОГАТОГО, ЗДОРОВОГО, ВЕСЕЛОГО, ПРИЄМНОГО

1937  **РОКУ**

А ВСІМ

всім вченим а недовченим, всім киринникам українського народу, всім бульшикам, комуністам, зрадникам, охлапам, перекинчикам, хруням, ковбасникам, капшучникам, капшучницям, лизунам, крикунам, брехунам, яничарам, гоцадралам, запроданцям, безбожникам, безхарактерникам, безхребетникам, юдам, кукурікам, злим попам-дівководам та бабоводам, цвірінькалам, бабіям, зводителям славних молодиць, пльоткарам, і всім подібним — більшого, ряпого, величезного "Точила".

АМІНЬ!

НОВІ ЦІКАВІ КНИЖКИ

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ
ТЕАТРАЛЬНІ

Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Літературна Комедія на 1 дію.
Дуже весела, С. Калинця, — .30
Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
Засвистали Козаченьки, драма .25
Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .30
Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — — .25
Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
Совєтський Розвід, комедія на 1д. .15
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Роман і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25
Ого! — діяльог для старших — .05
Незналися, Пібралися, комедія — .20
Винахід, диальог, 2) Айс-Крім, монольог — — — — — — — — .25
Пан Риньолиз, поуч. монольог — .15

Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини, котра бажає собі щастя. —— .25
Розбійник, —С. Калинця. Нове. .10
Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та здорово
Невидимий Чоловік, сензац. пов. .50
Як дістати чого Серце Бажає — .25
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15

Тайна Життя, всі повинні мати .25
Тайни краси, як бути гарною(им) .25
Дійсні Факти про епископа і попів .05
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Щасливе Подружжя, — — — — .25
Як ворожити картами — — — .10
Кохання, поради для залюблених .25
Вона і Я,— М. Даркович — — .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Як все бути здоровим? — — .20
Факти про попів і епископів — — .05
Як Скоро Стати Богатим? — — .40
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Кмета .25
Яких Женщин Мущини Люблять? .10
52 Тайни, — варто знати — — .50
Штуки,— для старших — — — .10
Лише для пань і паннючок, секрет .15
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Святе День, ів. Данильчука — .25
Магічне Місто, М. Петрівського .30
Порадник про Кохання, — — — .25
Що Кожда Дівчина повинна знати заким вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ
Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, 15
Декляматор, для дітвори, новий [redacted]
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа песа на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05
Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15

На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
Ото Раз! -дуже весела, на 1 дію .10
Для Учителем, на одну дію — —.15
Химери Славка, на одну дію — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Кица-Бабка, на одну дію, — — .10
Цікавість, монольог для дітей — .05
Лісовий Огонь, опов. акн. жит. .15
Невдалий Ісаак, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльог для дітей .05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
Черга,— тріольог для дітей — .05
Отаман в цеброви, на 2 дії — .15
Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Кролик, ілюстр. оповід. — .10
Золота Муха, — оповідання — .05
В Студії Майстра, гарне оповід. .05
Бажання Славка, — амбітне — .05
Князенко Забави, цікаве оповід. .10
Вовк в Тарапатах, оповідання — .05
Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
Книжка С. М. Дорощука — — .35
Шляхотні Хлопці, оповдання — .05

РІЧНИКИ

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28—29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправленні в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
[redacted]rk Ave., Winnipeg, Man.

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо. BUSINESS
Box 3551 Sta. B., Winnipeg, Man.

● Вірте або ні, але правдою є, що колиб "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люди завинили, то моглоб виходити на 1000 сторін що тижня. АНУ, всі довжники, відгукніться,—а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не залягати з передплатою.. Ану, відгукніться скоро!

1. ART 1.

● НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА, 20x14 цалів;синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета.Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15. Northampton, Pa., U. S.

● Заявляємо, що за кождий лист писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" — числимо 25ц.

● "ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпег, Манітоба, Канада.ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів;Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.
Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕГІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковувати.
Редактор С. М. Дорощук S. M Doroschuk, Editor.

● "GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
● Безіменних дописей не містимо. ● Хто з почти "Точило" відбирає,— мусить заплатити.

ПІСНЯ КОЖДОГО

Таки нині пишу,
У коверту пхаю
Долар пів "Точилі"
Скоро посилаю!
Щоби не скрипіло,
Щоб щасне все було,
Щоб редактор мав хрін,
Також на цибулю.
Тай штани щоб купив
Уже раз нові,
Бо старі подерті,
І дуже смішні.
Тай на перо йому
Всім дати годиться,
Нехай пише сміхи,
Хай кождий сміється!

Я вірший.

КОНФЕРЕНЦІЯ

Щоб там не говорили людські язики—а конференція є справа добра.

Вже не мало відбувалось всяких конференцій. Не один тон паперу й не одно ведро чорнила було вжито для справ конференцій, і хоч поки що майже нічого не зроблено для піднесення та поліпшення життя працюючих й непрацюючих робітників, селян та родин їхніх, однак приобіцяно щось в такім напрямі...

А обіцянка—мусимо знати, має свої підстави й поперття...

Бо колиб не те поперття, то може б і конференцій не було.

Мене найбільш зацікавила конференція, що відбувалась недавно. Тільки не подумайте, панове громадяне, що хочу пригадати вам Лозанську, Женську, Версальську чи Брели-Литовську конференцію. Про вартість тих конференцій ви вже й самі добре знаєте, і знаєте теж, яку користь з них маєте.

Тут хочу згадати конференцію, що відбулась в Канаді.

В призначений час, зібралось на ту конференцію видима й невидима сила громадян. Поміж тими поважними громадянами виднілись й наші поважніші громадяни, заступаючі наші інтереси в Канаді.

Зогляду на те, що ми творимо трете число населення в Канаді, на конференцію були запрошені й наші предствники й репрезентанти зі всіх клаптиків розклаптованої неньки України.

На запрошення прибули: Павло Нечипай—представник східної Галичини. Панько Твердолобенко — представник західної Галичини. Остап Кривогляд—представник північної Галичини. А Омелько Нечипуренко представляв собою Галичину полудневу.

Пізніше на конференцію явились представники від менших частин наших земель. Трохим Голодухин представляв Україну над Дніпрянську. Т. Слабодушенко представляв Україну при Дніпрянську. Гнат Розкосий був представником Зеленого Клину. Вартополій Морозенко представляв собою східну й західну Сибір. Пилип Кумисенко представляв північну й полудневу Сибір. Карпо Вівченко преставляв нашу Гуцульщину. Іван Зизооченко представляв нашу Лемківщину. Акакій Шишличенко прибув на конференцію аж в Кавказу. Мусій Мамалиженко був представником Зеленої Буковини. Юхим Товстогубенко представляв собою нашу Басарабію. Були представники й від меньш відомих наших земель.

Коли-ж ще прибули й репрезентанти від наших груп, угруповань, партій та партійок, тоді від такого колосального числа салю конференції розпирало.

Англійці, Французи, Ірляндці, Скачмени та інші, що були на конференції від здивовання аж роти порозявляли та один одного запитували: звідки та Україна скільки представників та репрезентантів набрала, коли вони хоч державні люде а мають всего по два а найбільше по три своїх представників чи репрезентантів на конференції?

От, що то значить сила 45 мільонового народу! Думалось мені, коли сидів поміж поважними громадянами придивляючись як то наші поважніші громадяне збираються на тій конференції. Але, нічого...

З початку конференція відбувалась при відкритих дверях. Потім при замкнених дверях. Потім знов при відкритих дверях — і знов при закритих. Так — на протязі трох днів і трох ночей. Коли вже все скінчилось,— предстваники, репрезентанти і всі поважні та поважніші громадяне віддихнули свобідніще.

Наслідки конференції були не аби які. Після наші й не наші громадяне з найбільших і найширших часописів довідались про вислід конференції і дуже втішились. Бо, щоб приспішити до зникнення безробіття—представники й репрезентанти виробили на тій конференції плян для збільшення продукції — голок.

Шкода, що за три дні й три ночі дуже перемучились ті представники й репрезентанти. А то вони малиб ще нагоду виробити плян на збільшення продукції ниток для латання латок. Тодіб напевно безробіття зникло як роса на сонці.

Остап Слива

АФОРИЗМИ

Ми всі подібні до дзвона, котрим може дзвонити перший ліпший патлай з капустяною головою.

В нас двері до злоби все отворені.

Час переходить над нами, як казочний великан, а ми вічно остаємо дітьми.

Ліпше забути кривду ніж її пімстити.

Лінивство нищить тіло й душу.

Коли хочеш жити з чоловіком, думай про це, що тебе лучить з ним, а не про те, що тебе ріжнить від нього.

Свобода — це право кождого чоловіка робити те, що йому подобається, однак без шкоди для других.

Участниці Популярного Контесту устроєним Читальнею Просвіти у Вінніпег

ПОПУЛЯРНИЙ КОНТЕСТ

Читальня "Просвіти" у Вінніпеґу встроїла популярний контест, котра з дівчат є найбільше популярною, котра одержить найбільше голосів зі спроданих білетів.

Першу надгороду, даяментово-викінчений годинник одержала панна Несторович. Другу надгороду, золотий компакт і бранзолетко одержала панна Завідовська. Трету надгороду, перстень, одержала панна Підгірняк. В додатку пані Вас. Шкраба обдарувала контестки букетами живих рож.

По обіді відбувся концерт, у котрім брали участь; Пані Б. Лехів, Ів. Мельник, панна А. Давибіда, пані В. Кошовська, панна Мараз, панна О. Головчук і панна С. Довбенко.

Вислід популярного контесту відбувся 21-го грудня, 1936.

Контест був одною найбільше успішною виставою Товариства. Завідателем Контесту був Павло Теслюк. Члени комітету: Вас. Шкраба, Ів. Крув, С. Головчук, А. Господин, Н. Вовняк, і В. Г. Коман.

До успіху контесту причинились богато своїми дарами: Вінніпеґ Електрик Ко.; Броварня Форт Ґері; Вінніпеґ Ґуртівня; Ґуртівня Стандард; Емпайр Аптика; Компанія Меблів—Сентрал; Пані Левінська, модистка; склеп Ґловацького; склеп Чорненького; Укр. Пекарня; Пекарня Манітоба; Н. Кравчук, Бікон Радійо; Л. Кирилюк; Кооператива "Калина;" Джордж Вестон Лтд.; Залізний склеп Андрусяка; Манітоба Меблі; Павлс Тайр і Бетері Сервис; Бак Бюті Парлор; Паньків Бюті Парлор; Стандрачук Бюті Парлор; П. Б. Благута Бюті Парлор; М. Бачинська; Коко Кола Ко.; Зіро Ботлінґ Ко.; і Ґвайт Стар Ботлінґ Ко.

Під проводом гр. Павла Теслюка, бувшого голови Читальні Просвіти— Товариство зискало з цього контесту поверх $1,200.

ПІД РОЗВАГУ

Чи ви знаєте, що журнал "Точило" почав виходити у кризі?

Чи ви знаєте, що всю друкарську роботу, редаґовання, висилку, і все проче — сповняє лише один чоловік?

Чи ви зоаєте, що у Видавництві "Точило" є праці на десятьох людей, а всю працю спов няє одинокий сам редактор?

Чи ви знаєте, що читачі завинили за Точило більшу суму, як коштує ціла друкарня?

Чи ви знаєте, що коли-б читачі не залягали по кілька років з передплатою, то всі читачі малиб найкращу ґазету на світі?

ЧОМУ?

Бо редактор тоді не потребувавби тратити час на машинах, а наняв би людей до праці, а сам посвятив би весь свій час лише на редаґовання,— і тоді журнал "Точило" став би найкращим смішним журналом на світі — для веселости й розради ВСІХ Українців.

ЩО ВИ ПОВИННІ ЗНАТИ?

ВИ ПОВИННІ ЗНАТИ,

1.— Що веселійшого і смішнішого календаря понад Точило не знайдете нігде. Коштує лише 35ц.
2.— Що журнал "Точило" на рік коштує $1.50; на пів року 85ц.
3.— Що за "Точило" все треба платити наперед і ніколи не залягати з передплатою.
4.— Що кождий читач, що року обовязково повинен приєднати хоч 1 передплатника.
5.— Що кождий читач повинен спродати стільки може — веселих календарів Точила.
6.— Що все повище значно причиниться до поліпшення веселого журнала "Точило."

БУРЯ У ШКЛЯНЦІ ВОДИ

Люди не беруть нічого під розвагу. Коли "Точило" йде до них по кілька років, і не вспоминаєся заплати,— тоді "Точило" добре. Коли-ж Точилові потрібно грошей на папір, чорнило, пересилку, і Точило впімнеться о заплату,— тоді повстає буря у шклянці води. Велика буря!

Хто спричиняє ці бурі? Звичайно люди, котрі люблять дурничку, котрі не знають своїх обовязків, люди сплячі, байдужні, живі — а мертві на тілі й душі; люди котрим цілий світ — булька з мила. Люди, котрі вбивають самі себе й других — в поступі до кращого.

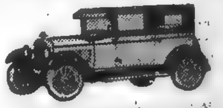
От візьмім такі причини бурі. При висиланню рахунків, Точило заразом висилає навіть таким, що винні по 25 центів, щоб було менше праці зі записками рахунків. Чоловік дістає таке повідомлення й зараз нападає його лють. Пише листа до редакції: "нате вам 25 ц. і більше до мене Точило не шліть." Робить він таке тому, що не вміє добре думати, або має себе за щось — а всіх за ніщо. Ну, а таке повідомлення наражає його повагу, самолюбство.

Таких бур у склянці води маємо много. Пізнійше видрукуємо їх разом з іменами всіх тих, котрі спричиняють бурю у склянці води. Буде цікаво.

———•оо———

ДЕ ПРАВДА?

Німецький письменник Гайне говорив чоловікам: Пізнаю тебе по твоїй жінці. — Українська письменниця, Леся Українка, говорить жінкам: Пізнаю тебе по твоїм чоловікови.



РОЗМОВА ПРИЯТЕЛЬОК

Маруся: Скажи мені, моя дорога, чи ти вже була коли залюблена?

Катруся: Так, один раз в життю.

— А то з ким?

— То як би я це знала!

— Як то, то навіть цього не знаєш?

— Не знаю, бо тоді в городі було дуже темно...

БЕРЕЗЕНЬ — 1997 —

Н. ст.	Ст. ст.	Дні	УКРАЇНСЬКІ СВЯТА
1	16	П	Теодора Тир.
2	17	В	Льва папи
3	18	С	Архіпа ап.
4	19	Ч	Льва Еп. Катан.
5	20	П	Тимотея прп.
6	21	С	Найд. мощ. муч. з Евг.
7	22	Н	**Мясопустна. Полікарпа**
8	23	П	† 1 і2 н. Ів. Хрест.
9	24	В	Тарасія св.
10	25	С	Порфірія св.
11	26	Ч	Прокопія прп.
12	27	П	Василія іспов.
13	28	С	Касіяна прп.
14	1	Н	**Березень. Сиропуст. Евдокії**
15	2	П	Теодота свщ.
16	3	В	Евтропія і ин. м.
17	4	С	Гарасима прп.
18	5	Ч	Конона муч.
19	6	П	42 муч. з Амореї
20	7	С	Василія свщм.
21	8	Н	**1 Поста. Теофілята**
22	9	П	40 муч. в Сев.
23	10	В	Кондрата і ин. м.
24	11	С	Софронія патр. Єр.
25	12	Ч	Теофана ісп.
26	13	П	Перен. мощ. св. Никиф.
27	14	С	Венедикта прп.
28	15	Н	**2 Поста.** Агапії мч.
29	16	П	Савина п.
30	17	В	Алексія Чол. Бож.
31	18	С	Кирила Єрус.

"Точило" удержується лише з передплат. Тому вашу передплату мусимо мати наперед.

"МОЖЕ"

Може боротись не треба?
Може чужі дипльомати?
Може Вкраїну збудують?
Може нам скажуть держати?

Може лічитись не треба?
Може хороба промине?
Може щадити не треба?
Може нам Сталін що кине?

Може учитись не треба?
Може вся праця пропаде?
Може надармо зусилля?
Може не буде посади?

Може надармо відозви?
Може крамниця нестане?
Може не буде відборців?
Може мій уділ пропаде?

Може Князевич мене возьме?
Може пан доктор, інженер?
Може я титул по мужу?
Може... Ах! Волос посивів..

Може я знайду Нірвану?
Може майно, ідеали?
Може невинну цвітучу?
Може старцем вже назвали.-

То "може" велика хороба
Лічитись нам з неї потреба.
А ліки — залізная воля.
Рішучість, так, ні, хочу,
Так треба!

Ранній [redacted]

НОВИНА В СТАРИНІ

Голосна Козакія для декого з нас, новиною буде. Головно для нашої молоді в Канаді. Ті, що вже старшими приїхали, не забули ще поглядів своїх братів в ріднім краю, не бачать в тім нічого нового.

Наш народ позбавлений свого проводу, без одного посередництва, виробився завзятим самолюбом, поза свою особу більше свого в него нема. Не тілько провінції рідного краю, але й село сусідне віддалене о пів канадійської милі, для нас вже чужим. Чоловік з сусідного села, що в гостину до нас прийде, по нашому буде заволока. Не то що з иньшого села, а з того самого, тільки з іншого кута,— вже ворогом в нас буде.

По таким розуміню єдности, не буде нам дивно бачити свою державну свідомість зростаючою, як слідує: Козакія, Харковякія, Полтавякія, Київякія, Подолякія, Волинякія, Галичакія, Буковякія, Бесарабякія, Херсоніякія, і тому подібно, а над всім тим, всяка Гетьманякія, Рутеніякія, Стрілбунякія. Амінь.

Пап

—

ЗАГАДОЧНЕ

Одні говорять — жінка, звір,
А другі що людина,
А треті в тім на перекір,
Говорять що — дитина.

Говорять також: жінка— Бог,
Що нищить всьо і творить,
Я-ж кажу, що не вірить в те
Той сам, що так говорить

Говорять, що її душа,
Для всіх є таємнича карта
Я-ж кажу, що ціла така
Балачка — чорта варта.

Та з тверджень має всіх одно
Ще слушности найбільше.
Се то, що жінка мов вино.
Чим старша тим сильнійша.

"Жало"

—

ІДИЛЯ ПОДРУГІВ.

Вона в поле, він у ліс,
Вона сани, а він віз.
Вона з котом, а він з псом,
Вона житом, він вівсом.

Він пє воду, вона пиво,
Він ще оре, в неї жниво.
Вона кашу, а він риж,
Він їсть сало, вона книш.

Він сумує, вона скаче,
Він до куми, вона плаче.
Він до баби, вона до діда,
Він ще там, вона в сусіда.

Вона сяде, а він ходить,
Йому добре, її шкодить.
Ставить шопу, в неї куча,
Він помирився, в неї буча.

Ось то біле, ой ні чорне,
Він не виніс, вона горне.
Її пильно, йому ще час,
Вліво вправо, так раз-у раз

Її вільно, йому гріх
Свій взаїмно гризуть оріх.
Вона предвічна, він воскрес,
Він молиться, бодай щез!

В него празник, в неї диво,
Чи не не сумно, не правдиво?
Жало.

—

АРХИПАТРІЯРХ ВСЕЛЕННОЇ

Наш Макарій ще жиє,
Він ще баби не має.
І тому він ще жиє,
Що він жінки не має.

ЯК ПОВСТАВ СВІТ?

Давно тому, дуже давно,
Біліони літ,
Був лиш простір безграничний
І темний Всесвіт.
Ще не було звіздів, сонця,
Місяця, землі,
Лише Етер, електрика,
Атоми дрібні.
З тих атомів творилися
Хмари мраковин.
По ученому небум
І мов ясний дим
У всесвітньому просторі
Кружляли кругом,
І збирались, збивалися
Без форми — кругом.
Біліони літ минуло,
І з тих, ніби хмар,
Уродились ясні сонця,
Зорі — в небі — чар!
Ясним світлом засіяли
У синій простір,
Весь прикритий засіяв
Тисячами зір.
І красою небо вкрилось
Молочним шляхом,
Простягнулись срібні зорі
Високо кругом.
В тому шляху молочному
Із зорями враз —
Наше сонце засіяло
Як зоря алмаз.
І кружляло наше сонце
Міліони літ,
Маси з нього відривались
У соняшний світ —
Утворивсь — довкола сонця,
Як діти дрібні.
Кружляли ясні планети,
Бухали огні.
І земля з ними крутилась
Шалено кругом,
Довкола Сонця — огненна
Ще була цілком.
Жадне життя неможливе
Ще тоді було,
І богато літ в огненній
Формі перейшло.
Однак, час іде нестримно,
І наша земля,
Помаленько остигала,
Творилась кора.

В хмари чорні убиралась,
Бухали огні,
Це вулькани вибухали
Сотнями — з землі.
Страшні бурі, громи били,
І творилась земля;
Виростали гори, скали,
Щезала пітьма.
І творились ріки, моря,
Чуда на землі.
Ясне Сонце усміхалось
Високо в горі.
Місяць в-ночі сріблом сіяв
Міліони зір
Моргали високо в небі,
Шумів вітер з гір.
Ростини, трави і цвіти
Родилось життя,
Краса виростала всюди,
І рання зоря —
Додавала землі чару,
Минали віки.
Животворная природа
З чудної руки.
Сіяло життя приріжне,
Птиці і звірі
В буйних лісах бушували
На нашій землі.
І минали віки довгі,
І з темних лісів
Вийшла людина цікава,
Слухаючи спів —
Птиць прекрасних, вітрів шуму,
І так в людини
Розвивались ріжні думи,
Загадочні сни.
Де лиш око бистре гляне,
Цікавість росте,
І свідомість у людини
Що дня вверх бере.
І так люди вийшли з лісів
З дикого стону,
З темних печер на вільную
Ще тоді землю.
Не було тоді границі
Лиш воля одна,
І волею заживала
Вільна людина.
Однак часи змінялися,
Характер в людей,
І почав знов творитися
Стоп хто був сильний
Той побивав усіх слабших
І творив собі
Своє гніздо готуючи
Замок на горі.

І владою примушував
В неволю людей,
Так утворились держави,
Інший стоп новий.
І так царі панували,
Темний люд мовчав,
Бо сам нарід цего лиха
Собі напитав.
Могли люди мати владу,
Волю, свободу,
Та з недбальства лінивости
Попали в біду.
І так люди і до нині
В неволі тяжкій,
А світ такий гарний, милий,
Лише радуйсь — жий.
Та одно людей тримає,
Це страх і рабство,
І розбиття і незгода,
Найбільшеє зло.
А другое страшне лихо,
Релігійний ман,
Що лиш панувати має
Поп — а не Іван.
І люд бідний лиш терпінням
Життя перейде,
Бо по смерти до Раю,
До Бога піде.
Так учать пани, попи
Темних Іванів,
А самі пильнують своїх
Повних животів.
І ще учать, щоб все бідний
"На боже" давав,
Бо так Господь милосердний
Цего забажав.
Всемогучий бажає
В бідного жертви;
І люд темний, що має,
Богови дає.
І будують святині
В рясах золотих,
Попи моляться, а в сердцю
Носять чортів злих.
Люди бачать та мовчать,
А однак з часом —
Час неправду замете
Дужим помелом.
Правда, люди, лише одна,
Совість в людині —
Помагати родині,
Другам, Вітчині.
Цей Бог, що править світами,
Жертви не бере,
І в його кишеню жертва
Жадна не іде.
Як ти хочеш жертву дати,
Помагай лиш тим,
Що з голоду загибають

Сиротам бідним.
І це буде жертва щира,

I серце скріпить,
I за таку жертву щиру
Бог благословить.
Помагай, як можеш другим,
I люби усіх.
Слухай совісти у серцю,
То сполочеш гріх.
Не журись, що з тобою
По смерти буде;
Жий лиш чесно, справедливо,
А Господь тебе
Пеклом карати не буде,
Бо таких сотворив,
Що так легко упадають
В злую волю, вплив.
Бог судити нас неможе
За наші гріхи,
Бо створив нас вже такими
Лихими людьми.
Як ти знаєш, що ти кривду
Другому зробив,
I слезою тяжкою
Лице заросив,—
Старайсь лихо направити,
Злого не чини,
I лиш правдою на світі
Ціле життя йди.
Молись до Бога думками,
На небо поглянь,
Там, де зорі золотії
Вркили океан,
Той безмежний — це святиння,
Вічнії свічки;
Це є храм і там жертви
Ніхто не дає.
В тих безкраях просторих
Бог велит живе,
В кождім місци і совісти
Тебе береже.
До него молись думками
У день і в ночі.
Знай, що ти лиш порошинка
На тії земли.
Що твоє життя листок
Жовтий в осени.
Вітер повіє — підеш
Де усі пішли.
Не горни майна, грошей,
Все піде, як дим—
Лиш старайсь, щоб ти жив,
Та щоб було чим
Накормити голод свій,
Родину свою.
Не журись, що ти не цар
— — — — — —.
Носиш, але успіх най
На устах живе,
I веселе серце — дух,
Тіло здорове.
Старайсь бути щасливий,
Відганяй журбу;
Будь щаслив тим, що маєш,
Забудь за біду.
Отсе правдиві слова,
Що я тут списав.
I будеш ти, чоловіче,
Здорово думав.
Як ти жити тепер будеш,
Хто ти — і кому
Помагати в життю маєш,
Доброму, чи злу?
Подумай сам, чи ті слова
Для тебе цінні?
Вір, не вір, але правда
Все буде в горі.
Як то сонце сіяють,
Ці правдиві слова.
Ця книжочка правдива,
Біблія нова. — Д. З.

ДО ВІДОМА

Кінчимо вязати веселий Календар Точило й страшно брак часу на дописі. Всі дописі появляться у числі на березень, і кождого місяця. А тепер вибачайте. — ТОЧИЛО

ЗМІНА АДРЕСИ

За зміну своєї адреси — конечно пришліть 10ц. — Точило

35 АКРІВ 4 милі від Вінніпеґу, з добрими будинками, хата, стайня, 3 шеки, керниця; коло трамваю. Трамвай до Вінніпеґу коштує 5 центів. $500. готівкою, а $1000. на легкі сплати, по сто долярів на рік. Чудесна нагода на скору спродаж.
CANADA REALTY COMPANY
633 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

Мама говорить до дочки що віддаєся:
Знаєш, Маринко, що любов приходить аж по слюбі.
—Це правда, мамуню. Мені казала Кльопакова Параска, що як віддалася за Павла, то тоді пізнала, що дуже любить Гарасима.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ПОШУКУЮ ЖЕНИХА

Я дівчина є здорова,
Гарну вроду маю,
Років маю двацять пять,
Жениха шукаю.

Може бути удовець,
Або з жінков в краю;
Може бути і старий,
Я проте недбаю.

У спадщину два млини
Я від батька маю,
Із переду водянний
Мов у густім гаю.

А позаду вітровий
Мов у гущавині,
Як із меле що небудь,
Зараз зїдять свині.

Світовяк

АГА!
Як хто впаде Кейді в око
Той очима гонить,
А як хто їй впаде в руки,
То най Бог боронить.

Ви знаєте, кумо, мій чоловік не дає мені вийти за ворота, не то до міста.
—О, то він якись тиран!
Ні, він громадський польовий.

НОВОРІЧНІ ЖЕЛАННЯ
ВІННІПЕГ

З 1937-им роком, Точило шле сердечні бажання:
Гавришеви — квочку.
Завідовському — Луїса з редійом.
Будникови — мітлу.
Мацькови— повіддавати довги.
Ставничкови— торбу грошей.
Білецькому— всего блага.
Скегарови— щоб виліз на біду.
Хлопцям— щоб не волочились.
Дівчатам— щоб не пустували.
Католикам— щоб міли думати.
Православним— щоб жили в згоді.
Політикам— більшого точила.
Інституціям— кооперації.
Діточкам— щоб знали рідну мову.
Снігови — щоб стопився.

ДІЙСНА ПРАВДА

Мамо, моя, мамо,
Що тобі здається?—
Тато робить в майні,
А ти віддаєшся.

Зложила і співала ломаною укр. мовою, опущена — 13-літня дівчина в Вінніпеґу.

ЛИСТ З ТАМТОГО СВІТА ВІД КУМА МИТЄТИ ДО КУМА ПРОКОПА

ДОРОГИЙ КУМЕ!

Не гнівайся на мене, що я так довго не писав до тебе, а то через те, що я був дуже хорий. Як тобі, куме, відомо, я був урядником, про що тобі писав у минувших листах. Коли я був урядником, то було яко тако, а тепер клопіт, що незнаю що я маю робити.

Люди приходять як ніч так день, всякого рода та всякого калібру, і кождий хоче до неба. Бунт під брамою такий, як то часом у Вінніпеґу на маркет сквер з комуністами. Думав одного разу, що от-от завалять браму, але св. Михаїл завзято відганяв їх огненим мечем. Кожний з осібна має йти на переслухання. Як здасть добрий рахунок, то до неба, а як злий, то до пекла!

Приходять також комуністи. На переслуханню кождий комуніст так бреше, як тут часом у Робдомі в Вінніпеґу. Однак, ані одного не пускають до неба. Деякі є з Борщівського повіту, пізнають мене тай кажуть:

"Митето, пускай до неба!" Я відпираюсь, що я не є жаден Митета. Я кажу: нащо ти признаєшся, що ти комуніст? Ту не є земля. Се є небо. Та де! Я се їм кажу, але нічо не помагає.

Я пішов поскаржитись до Ноя, що я маю робити, бо я вже перемучений. Ной мене звільнив, поставив якогось Німця, а той по нашому не розуміє, то ані одного ґаліціяна не пустив до неба. Я з того всего аж заслаб. Пішов я за небо, ляг в траву тай заснув. Пробуджуюсь, а я вже в шпитали. Я навіть не знав що тут є шпиталі. Лежу я на такім пухкім ліжку, ангели норсами, доктори такі поважні, такі лагідні, намастили мене пахучими олійками і я таки зараз виздоровів. Подякував я їм сердечно тай вже хотів йти, але нагадав собі чи ту є шпиталі від пекла і зараз запитав доктора. Доктор каже:

"Є! Зараз таки недалеко сего."

А чи пускають кого, як є який краян у шпитали?

"Так, пускають."

Я подякував і зараз пішов до пекольного шпиталю. Лише увійшов до середини, то як мене вдарив той сопух, то замало не впав. Норси ловбирані на чорно, а фости то тягнулись по земли і ними замітали підлогу. А такі злосні, що аж іскри з очей палають. Як мене побачив доктор, приступив і запитав.

"Чого хочеш?"

Я сказав, що я хочу бачити як ви тут куруєте.

"А що ти є, контролер, чи інспектор?" — і то так до мене по гітлерівськи. Я кажу, ні! Я є собі Митета. Ту є мої краяни.

"То йди, переглянь,— каже він, і забирай свої ламаки, бо ми будемо робити одному операцію."

А я його попросив, чи не міг би я видіти, як тут оперують? Доктор покрутив носом і каже:

"Будь, але не заважай,"— і поставив мене з боку слабого. Но, думаю собі, побачу яка то операція. Я думав, що будуть морили. А то ні! Прийшло два докторі, забрали ножі такі заржавілі, як в нас робили з коси. Два чорти тримають, а оден поре, а другий дивиться. Слабий лиш йойкає і стогне. Мені аж мороз пішов поза шкіру, але нічо не кажу. Розпороли й вимили з него всю отробу тай до підлоги нею бебех, раз, другий раз бебех, а потому з черевиками так місять як болото. Потім взяли на ґралі тай запхали в діжку з горячою смолою; вимили тай назад запхали до середини. А я на то вже не міг дивитись тай кажу: але ви страшно тут мучите людей. А той доктор до мене:

"Йому то належиться, бо він був дуже великим хрунем в часі виборів. Ми всім так робимо."

Я ще запитав, чи тут також вмерають?

"Так, але не так як на земли. Як хочеш то зачекай! Ту зараз буде один вмерати" — і повів мене до другої кімнати. Дивлюсь, а там один нічо не говорить. Доктор каже:

"Сей, котрого Шатульський і Навізівський підмовляли стати комуністом,— дивися, він вже зараз вмре."

Я дивлюсь, а він маліє, маліє і все чимраз менший, менший,— так змалів, дивлюсь, а його вже нема! Я запитав, а де він? А доктор каже:

"Нема! З него зробився пшик!"

Так, куме, тут вмирають комуністи з Вінніпеґу і з Москви.

(Дальше буде)

Подав **В. Ставничка**,
шкробайло нашого найяснішого цісаря, Франц Йоська піршого.

ПОТРІБНО

спільника до дуже доброго, виробленого й поплатного бизнесу.

Бажаємо видавати веселий журнал "Точило" два рази на місяць і тому потрібно нам спільника. Стале заняття. Знаменита нагода. Голоситься до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ПОТРІБНО

спільника до одинокого бизнесу в Канаді. Чудесна нагода робити стало великі гроші. Річ, котру обовязково вживає кождий бизнесмен. Роботи мало, зиск великий і певний, про що вповні ручимо. Пишіть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

ЧИ У ВАС, ЯК У НАС?

Окбори, Ман. і всюди

Чи у вас, яку нас,
Люде проживають?
Життя, честь і славу
Свою пропивають?

Колись старші дуже пили
І погано жили,
Тепер уже діти їх
Те все переймили.

Пють у хаті, пють на дворі,
І в гали і в стайни,
Що погане мудрим людям,
Їм то дуже файне.

Народний дім у нас є
І дуже просторий;
І комітет має він —
До роботи хорий.

Замість того, щоби членів
До купки зібрати,
І представлення гарно
Всіма відограти,

То зберуться раз на рік,
На ті річні збори,
І сваряться всі на глум,
Та член члена коле.

Старші члени дорогий час
Та на сварці гублять,
А молоді їх хлопчиська
Смачно гомбру дудлять.

А скажіть їм щось доброго,
"Нас не критикуйте,
А хто правду каже в очі,
Ви на того плюйте."

Ми старі вже члени тут,
І вже знаєм много,
А що ми нічо не робим,
Що кому до того?

І я членом з ними є,
Тай ще в комітеті,
Але що я з ними вдію,
Коли вони вперті.

Колись були тут часи,
Комітет був здібний,
Та на зборах їх ганьбили,
Кождий хто негідний.

Той за церкву, той за дрова,
Як була в них зрада,
Щоби добре виганьбити
Предсідника Новосада.

Тай зробили як врадили,
Так їм плян удався.
Дехто був такий із них,
Що в комітет впхався.

Колись мали концерти,
Свята, штуки і вистави,
Тепер зійшло все на пшики,
Всі роботи перестали.

Той католик, той свистун,
Того не пускайте,
Хиба жидови якому
На медведі дайте.

І так у нас рік за роком
Спокійно проходить,
А народ наш мов в просоні
Мов неживий ходить.

Та нехай-же він ще ходить,
Та нехай він блудить,
Ще прийде час і людина
Зі сну людей збудить.

Та горе тим бабіям,
Що робили збитки,
Що сварили добрих членів
Аж пухли їм писки.

Схаменіться, лінюхи,
Бо лихо вам буде.
Покарає вас сам Бог
Й справедливі люде.

Точильник

ПО ЛАТИНСЬКИ

Тато каже до сина студента:
"Тяжко тобі, Юрку, йде той дітько латинський. Чи не можеш вже раз навчитися? Як так далі сину піде, то ти й до двацять літ не скінчиш."

— Може тату, я вже й знаю доста, але професор мене на збитки питає то, що незнаю.

Тато подумав й питає: Як ся каже по латинськи хліб?

Син подумав тай каже: "хлибарум".

"А торба й палиця?"

— Торбарум і паліцерум".

"А свині?"

— Свинярумсе."

"О мій сину, для тебе школа не є ніц. Возьми-но ти хілбарум у торбарум, а торбарум на паліцерум та йди за свінярумсе."

"Чи би ти могла любити чоловіка, котрий тебе зраджує?

—Ні, але я би могла зрадити чоловіка, котрий мене любить.

ДУРИСВІТ

Зайшов в коршму дурисвіт,
Тумана пускає,
Як би з кого лиш закпити
Тай на думці має.
Послухайте добрі люде
Як разу одного,
Зловив в літі я коня,
Коня вороного.
Сів на нього тай поїхав,
У місто продати,
Відгадайте, що я міг
За коня дістати?
Сотку може — оден каже,
За коня вам дали,
Другі кажуть, може дві,
Або три дістали.
Не вгадали — дурисвіт.
На те відізвався,
Бо в кримінал на два роки,
За коня дістався.

Жало

НАЙМУДРІЩІ.

"Хто в селі є наймудріший"
Син батька питає:
"Думаю, дяк і священик!
Батько повідає:
Бо як війт вмер, плакали всі
Що аж заходились,
Піп з дяком собі співали,
Навіть не скривились!"

С. Калинець

ПІД УВАГУ ЛОШАКОВИ

О, мій Гриць не такий,— каже Варвара на зборах. Він не щобудь. З него не такий пяниця, як кому здається. Він приходить до дому тверезий,— ну, а як впаде, зідре носа, залупить лице,— то його річ. Так бзінькає Варвара про свого Гриця з довгим, жидівським носом.

Гриця люблять молодиці. Він часто заходить на вулицю з морозом до Теклюні. Він сіє богато гречки на рік. Варварці один акер, Дарці — два акри, а старій лисій — один акер. Свою ступу має, а чужих кохає.

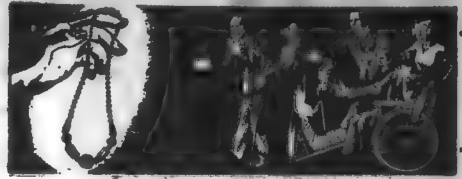
Юзько вечері ні обіду не має, бо Теклюня гоцадралає з Грицем. Варвара аж ковта подерла, вганяючи за Грицем по чужих хатах. Ну, а Барабаша нема,— щоб купив її другий ковт.

Ото фе, з камими галіціянами.

Бімбом

● З кождою дописею шліть ●
● на шпір ●

ЗДОРОВЛЯ



РАДІСТЬ ЖИТТЯ

Завдяки влету професора Пікарда у стратосферу — науковий світ дізнався про Космічні Лучі-Проміні в небеснім просторі Вселенної. При помочі спеціяльно-збудованого приладу у формі перел — ці лучі ділають на здоровля людини і успішно усувають **болі голови, шум, натиск крови, безсонність, нервовість, ревматизм, болі грудей, занепад сили тіла, болі плечей, рук, ніг, ослаблення, болі серця, жолудка, кочрі, кольки, гази, опухлини, слабі нирки, мочевий міхур, старість, хронічні недуги, задуху, катар, і много інших.**

Житеві Лучі Космічні — є благодатею для немічних людей. Через радійо апарат знаємо про воздушні хвилі, а крім того дізналися про таємничі проміні, Космічні Лучі з воздушнього простору Вселенної, котрі при помочі жите-дайного приладу — на здоровля людини ділають космічні дрожання — лучі. Людина чується молодшою, здоровшою, сильнішою.

Визначні лікарі в Німеччині, Франції, Америці висловлюються дуже похвально про цей чудо-винахід для здоровля, зроблений зі спеціяльного металю у ляборaторіях Доктора Ізенбаха в Німеччині.

Всі, котрі вже уживали ці жите-дайні Космічні Лучі при помочі апарату,— є дуже вдячні й всі висловлюють щиру подяку за усунення їх недомагань.

Ціна жите-дайного приладу **чотири доляри.** Поучення у вашій мові **пятьдесять центів.**
Пересилка і опакування **пятнайцять центів**

Причини недомагань найчастіше повстають з невідповідного **відживлювання** або не регулярного відходу. Природні зільні ліки є найкращим средством для **привернення** доброго здоровля.

Яке відживлювання, відхід,—така кров. Чиста кров, не затроєна, і без ніяких занечищень— є підставою доброго здоровля і Здорового Ума. Всякі занечищення крови — спричиняють ріжні недуги.

ЗІЛЬНИЙ ЧАЙ ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ КРОВИ $2.50

Коли ви чуєтесь щось трохи не так як повинні,— то сейчас замовляйте сей чай на очищення вашої крови,— котрий помагає гакож на **нирки, блідість, малокровність, опухлі ноги, ревматизм, серце, жолудкові недомагання, натиск крови, слабі нирки, мочевий міхур, нестравність, затвердження, прищі, перестуду, катар, задуху, шкірні викиди,** і інші недуги, котрі повстають із занечищеної, слабої, нездорової крови.

ПОРАДНИМ є замовити разом жите-дайні космічні лучі і чай на очищення крови. Замовлення шліть на адресу:

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 St. B., Winnipeg, Man.

ЩО ЗНАЧИТЬ С.СФ.?

Наші люди читають цих три букві дуже мудро, ось як: Се-се, фе!

ЩО КОМУ?

Двоє стареньких, жінка й чоловік зайшли до склепу, де на гарних манекінах були виставлені гарні дорогі жіночі убрання. Одна суконка дуже впала жінці в око й вона каже зі зворушенням:

—"Іванцю, дорогенький, та суконка була-б дуже гарна на нашу забаву на 15-го на другий місяць."

Чоловік поглянув на суконку й каже:

—"Так, дійсно так. Пішли дівчині запрошення".

ЩО НАЙСОЛОДШЕ.

Що є найсолодше на цім світі?

— Поцілунок, рибочко моя.

Е, видно що ви ніколи не їли капусти в солониною.

Жінка: Не розумію, як так довго може бути чоловік у коршмі?

Чоловік: То що ти говориш о річах, котрих не розумієш?

ДЕ Є?

Назар, Евген. —	Гумен, Іван
Мартинюк, Іван,	Мартинишин, Ів.
Деделюк, Елекс,	Кода, Міхал
Велиско, М.,	Кравчук, Іван
Назар, Мих.	Клайн, Дж.
Велич, Іван,	Велич, Іван
Грегорик, Мих.,	Здрок, Петро
Чорний, Іван,	Ковалюк, Іван
Крепакевич, М.,	Цюник, Адам
Куриш, Ник.,	Кузів, Іван
Буртик, Ів. М.,	Ковалюк, Іван.
Медвечук, Ст.,	Осудчук Мих.
Юрків, В.,	Мельничук, І. М.,
Андрушко, Н.,	Шеластинський, І.
Гикавий, М.,	Рогачук, П.,
Деркач, Ст.,	Гинда, Ол.,
Костецький, І. В.,	Кузьо, Семен
Гаврилюк, Ів.,	Голубіцький, Мих.
Марковський, В.,	Колацко, М.
Нагірний, В.,	Задурович, П.
Томяк, Іван,	Костецький, І. В.
Томик, Іван,	Янчук, Марія
Шкварок, Василь,	Сліпчук, В. Ф.
Сіянчук, Василь,	Ружанська, Анна
Гойщук, Н.	Владика, Никола
Кошман, А.	Сеньків, Бен
Барилський, Іван	Барилський, Іван.
Войтович, Ф.	Задурович, П.,
Ранюк, Юрко	Сікора, Данило,
Божик, Іван	Велячко, М.,
Клайн, Юрко	Атаманів, А.,
Бабчинський, Андрій	Дроник, Юрко
Марковський, Петро	Андрушко, Н.
Вербовий, С. Д., о.	Ткачук, Н. Г.
Клеменко, Максим,	Юзик, В. Д.
Перебийніс, Стефан,	Бунга, Джордж
Созданський, Пилип	
Буртник, Іван, М.	
Міхалинка, Д.	
Сокульський, Міх. П.	
Деркач, Стефан.	
Стадник, Миросъ	
Марковський, М.	

ХТО про них знає, або вони самі, просимо скоро зголоситися до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Осборн,— М. К.— Доляр-пів отримали. Ще пришліть на шмір

ЦІКАВІ НОВИНКИ

В околиці Стюртборн, Манітоба, українці вислали 12 тонів то є 24,000 фунтів жабячих литок в однім році.

В Америці на 120 міліонів людей — кожда особа витрачує пересічно 40ц. на рік на книжки, або 48 міліонів долярів.

В Японії є 190 тисяч більше женщин як мущин.

Вульканічний порох з вибухових гір — висить у воздусі — роками.

Найбільший сосновий ліс на світі є у Сиберії.

Обертаючися крісло винайшов Томас Джеферсон.

Морським львам у Лондонськім звіринци, кождому дають 40 фунтів риби денно.

Видобуття міди в провінції Квебек за 1935 рік виносило 79,050,000 фунтів; у 1934 році — 73,968,000 фунтів.

Птиці посідають найбистріший і найдальше далекосяглий зір

Славний парижський адвокат упав головою у другім році свого життя. Від тоді не спить ні на мить вже 70 років.

В рекордах є, що деякі мущини і женщини спали безперервно — рік, чотири, а навіть і 20.

Деякі мущини жили виключно лише пивом; деякі — горівкою; деякі малпячими оріхами.

Хлопець, Рой Вилсон, в Австралії, голіруч, сам зловив три рибі-людоїди, сім стіп довгі, у ставі,— спритно виліз на рибо-людоїда й їздив на нім до утоми. З другими двома зробив те саме.

Атлантик Си。ті, місто над морським побережам в Америці — має 1,200 готелів.

Карнегі інституція призначила 145 тисяч долярів фонд для науки красних штук і археольогії.

У мертвому морі досі учені не вірили, щоб у нім знаходилися які живі сотворіння. Професор з Єрусалиму винайшов досі у сім морі три роди живучих істот— хробачків.

В Італії виробляють вовну з молока.

Др. Чарлз Г. Аботт придумав машину, котра від світла сонця буде порушувати всякі машини дешевше ніж вугля.

Рад — винайдений канадійським професором зі звичайної соли — посідає ту саму силу, що й правдивий рад, а коштує дуже мало.

Друкарня і Видавництво в одній особі — є в Канаді, у котрій один чоловік виконує всякі друки людям, товариствам, сам робить на всіх машинах друкарських, друкує книжки, музичні ноти; сам провадить всякі рахунки, записки, робить кліші, рисунки, видає англійський журнал "Бизнес Лідер," і редагує і видає "Точило" і много іншого. Такому чоловікови всі повинні помочи.

В Америці з великим натиском виробляють цвяхи з паперу, через котрі не пройде електрична струя.

Фабрика паперу уживає крила і ноги мух до паперової маси, з чого виходить гарний папір з окрасами.

Людський мізок не є одним органом, але орган зі соток ріжних органів.

У Сполучених державах зуживають більше як 1,500,000 фунтів кави на рік.

Припадки в Америці минувшого року коштували 3,500,000,000 долярів.

В Америці є більше чим 2000 приватних властителів літаків. Около 15 з них мають свої власні летниска. Решта платять від 25 до 35 долярів місячно за перетримання літака.

Після ціни — хліб є найбільше поживною стравою, як виказує статистика. По хлібі йде горох, бараболі, масло, сир, молоко, яблока, яйця, риба і волове мясо.

При ужитку редійового компаса і автоматичного пільота (летуна), літак буде летіти куди хочете без помочі людських рук.

Людський кождий волосок жиє лише шість до десять років. Вичісується або випадає, а на його місце росте новий.

Люди, котрі мають замало шпіґу у кості— лисіють, і ніякі смаровила не привернуть ріст волосся,— лише відбудова шпіґу у костях.

На острові Борнео чоловік не може обстричися без згоди своєї жінки.

Більше чим дві-третих людей Британійської Імперії міститься і живе в Індії.

У Бурмі жінки носять на шиї бресові нашийники. Кождий нашийник важить 60 фунтів, за котрих їх припинають на ланцюг у дома, коли сподіються яких гостей або ново-прибувших племен.

При наукових розслідах в Англії більше чим 697,000 живучих звірят перейшли ріжні операції.

У Німеччині з відпадків дерева виробляють знаменитий цукор.

У КОМИН ПУСКАЄ ..

Їхала раз колія
З Вінніпеґ велика,
Був на ньому один Рабін
І один Владика.

Та задумав наш владика
Щось смішне сказати,
Як би йому із рабіна
Устругати жарти.

"Слухай, рабіне! буду питать,
Ви вірите, що Мойсей ваш був
(святим?
Не вмирав він тут,
Як другі мусять,

Пішов в небо з тілом живим?
Ну, а звісно тіло хоче
Їсти, пити й спати,
Навіть мусить свій жолудок

Що дня спорожняти.
Як наїсться й напється він,
Трохи погуляє,
Де іде він з таким ділом
І де ся ховає?"....

Порухався трохи рабін,
Дав відповідь швидко.
—Зараз скажу, де він ходить,
Великий владико.

Скажіть мені, будьте ласка,
Ви є над попами,
Що робите з людськими
Многими гріхами?

"О, попи наші вірних своїх
З гріхів сповідають,
І всі гріхи людей своїх
Папі посилають.

У папи є піч з комином
До самого неба —
Там всі гріхи ізгорять,
Душі йдуть де треба."

—Ну, Мойсеї наш про нас жидів
Дуже добре дбає,
Він про комин той великий
Дуже добре знає,

Як наїсться і напється,
Трохи погуляє,
А як схоче — то в той комин
Те діло — пускає.

Світовик..

ПОПАДЯ

Раз епископ проходжав
У горах Карпатах,
Та знайшовся у біді,
В добрих тарапатах!

Мав з собою воджія,
Гуцула старого,
Що всі гори добре знав,
І отця святого.

Як видрапавсь наш епископ
На високу гору,
Зняв капелюх, подякував
Всевишньому Богу.

"Але звідси можна бачить,
Всі гори далеко!
Хоч прийшлося мені тут
Вилізти не легко."

Що ця гора (сказав гупул),
Я ще й не втомлений,
Щоб дістались на Попадю (так
зветься гора)
Наш преосвященний —.

Звідтам можна все виділи,
Всі гори й долини,
Хоч потім будуть боліти
Довго ваші спини.

Світовик

Знаєш,— каже жінка до чоловіка,— мене нині якись пан поздоровив: "Добрий день, дівчино!"
—"Так певно, розумієся. Хто би помислив, що є у світі такий осел, що би тебе взяв за жінку?

—oOo—

НА УКР. ЯРМАРКУ В СТАНИСЛАВОВІ

На торзі в Станиславові
Пан-отець з Поділя,
Стрінув в пекаря одного
Хліб на десять кіля.

Із цікавости почав піп
Цей хліб оглядати,
Підійшов його знайомий
І почав питати:

"Чом так довго дивитеся
Ви на це печиво?"
—"Та ось штука, хліб великий,
Та це дійсно, диво!

Хочу я цей хліб купити,
Людям показати,
Щоб такий на парастас
Вміли випікати!

С. Калинець.

WAGE TAX UPHELD

An appeal, which came from the Supreme Court of Canada, testing the validity of the special wage tax of 2% imposed by the Manitoba Provincial Legislature under its special income tax act was dismissed recently by the judicial committee of the Privy Council.

PRAIRIE RETAIL SALES

Retail sales in Manitoba, Saskatchewan and Alberta for 1935 totalled almost $385 millions, an increase of 6% over 1934 and 16% higher than 1933.

SHOE PRICES INCREASING

Due to an 80% jump in the price of raw materials and the failure of retail prices being increased to meet this advance the shoe and leather industry in Canada and the United States faces a critical situation.

At time of writing shoe and leather prices have been marked up, at least, in Western Canada as shown by several departmental store's advertisements in the west.

At a meeting of Canadian tanners held in Toronto more than a month ago, the stand was taken that shoe distributors should advance prices in order to cope with this situation. During that time raw materials took another jump of 10 per cent. Large shipments of hides and skins to European countries for reamanent programs has brought about this rise. There is also the additional problem of paying increased wages to the entire leather industry thus adding to the cost of manufacture.

DUBCHAK'S STUDIO
Enlargements, Oil Painting and Water Colors a Specialty
Photographs, Family Pictures, Weddings for
Send us your photo and we will make 12 pictures Post Card Size for $2.50.
Enlargements (8x10) $3.00
DUBCHAK'S PHOTO STUDIO
591 Selkirk Ave., — Winnipeg. Man.

ПОЗІР!

СТОР — на кольоні, філінг стийшон, Месий Гаріс Агенція, продаж голсийл оливи, газоліни, великий трок. Усьо як стоїть 7.000 дол. Половину готівки, решта на сплати. Знаменита нагода.

ДРУКАРНЯ — зі всіма приборами, друкарською машинерією, добрий прихід, знамените кулно! Продаю через нові винаходи і інший бизнес.

● 320 АКРІВ землі урожайної, доброї, 200 акрів вироблено. Прекрасні будинки, вся потрібна машинерія.— Продам або заміняю за міскі будинки.

● ЗАМІНЯЮ фарму 80 акрів, 65 вериблених, земля урожайна, 7 акрів сіножати, жерелова криниця, близько почти, склепу, ріки, школи. Заміняю за склепові товари.

МІЛІОНИ ДОЛЯРІВ!

● можна зробити у новім підприємстві нового споживчого продукту теперь винайденого, "Продукт Світа," котрий перевисщає всі дотеперішні споживчі річи на ринку. Потрібно одного або більше людей до заложення фабрики. Пишіть кілько маєте готівки. Першенство мають Українці.

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

САСКАТУН, САСК.

Хтось гарно пише про Саскатун в Точилі, і я від себе потверджую моцно, що то все є святою правдою. Одначе цей загадочний дописувач не пише нічого про грішних жінок. Він мабуть про грішниць нічогісенько не знає. Мені, яко жінці відомо дещо більше про деяких жіночок, котрі грішать як Марія Люпеску на "фул спід," а слюбних чоловіків тримають під пятою. Яко чесна жінка на таке згіршення дивитись не можу. Мушу то все подати до Точила, бо від роспусниць мамів стають такими і їх доньки.

Тут одна так звана місець то мой панська шайба вже від довшого часу стала цільною "шайбою" для нежонатих стрільбунів, котрих тут є нівроку богато. Вже подіравили ту шайбу як червоний прапор в Іспанії, а жіночка нічо собі з того не робить, тільки з болю мастить хребет ліниментом. Бачилам на власні очі, як згадану шайбу везуть стрільбуни в старім форді за місто і там вправляються добре в стріляню..

Дуже величезний встид і сором таким жінкам, що виставляють свою слюбну шайбу до розпорядимости не насиченим стрільбунам. Ті стрільбуни не одному заломали щасливе супруже життя.

От недавно оден великий стрільбун, як ґенерал Чіянг Чав, забрав кобіту одному католикови, не далекому мому сусіді, та втік з нею десь на індіянську резерву. Бідний католик клопочеться самий дітьми як Троцький революцією, бо жіночка любить дуба в великим корінем, а не свої рідні діточки. Присягнулабим на бороду ґенерала Капустянського, що така сама доля чекає і місець ти мой панську. Бо та місець вже тепер занята так моцно романсами, що навіть не має часу зладити чоловікови вечері, скапарить як будь і башта! По вечері чоловік бавить діти, а місець пальці чистить, ніс пудрує, та з стрільбуном-шіком десь мандрує. А чоловік на жінку чекає, бавить діти і позіхає..

Уважайте жінки, не робіть згіршення, встидайтесь хоть своїх дітей, бо яка рука, така долоня, яка мама, така буде й її доня.

Чесна стрільбуниха

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ПОПРАВИВСЯ..

У неділю піп у церкві Службу відправляє.
Зайшов пяний, сів у лавку, смачно засипляє.
Хропе собі преспокійно аж гомін іде..
Євангелію вже піп кінчає, проповідь буде.
Люде шепчуть і сміються, чого— піп не знає.
Уже виліз на амвону, своє починає:
"Схаменися, люба сестро і ти милий брате!..
Як ще довго ви будете в темноті так спати?
Уже пора пробудитись і краще зажити...
Берись, сестро і ти брате, разом до освіти!"
Як піп крикнув: пробудіться, не час тепер спати,—
Прокинувся пиячина, почав розглядатись.
Соромно йому зробилось із учинку свого,
Бо він думав, що піп звернув ті слова до нього.
По відправі до попа пияк наблизився,
І просячи вибачення, низенько вклонився:
"Вибачайте мені, отче, що я задрімався...
Мені перший раз в житті такий случай стався.
Присягаю, що від нині вже того не буде.
Уже більше мене в церкві не побачуть люди.

О. Куйбіда

УВАГА! ГАМІЛТОН! УВАГА!

В місті Гамілтон є українські добродії і добродійки, котрих неможливо пропускати тай троха не поточити, так, покищо злегенька-злегенька, бо вони заслужені з давен-давна, ще за покійного Франца Йосифа служили при війську, аякже: С. Р. Рарук навіть був цусвірером, обріхтовував рекрутів; як пічне часом оповідати про небожку Австрію і військо, то аж любо послухати, немовби запоріський козак; вуса завше підкручує до гори а вони впадають на долину.

Слідуючий заслужений добродій при кат. церкві, Сцав Рецький пнеться бідолашний до дяківського ремесла і порядному дякови, себто кваліфікованому, нема місця при церкві. Правда, що Сцав Рецький гласи добре знає, але козячим голосом кінчить. Часом вотець оглянуться, то Сцав Рецький бере ще одну ноту вище. Одного разу Сцав Рецький пішов колектувати доляри на ероплян. Чуете, на ероплян. Хто мав тим еропляном їхати, то вже бігме незнаю, але тут понад містом Гамілтоном кружляє богато еропляків і може між ними є той, що Сцав Рецький на него збирав доляри. Ага! До одної хати Сцав Рецький зайшов і застав там дяка кваліфікованого, Даскула, і давай сваритися! Скінчилося на тім, що Сцав Рецький дістав дві мітлі по голові від господині дому. Аякже, чуєте.

Ще одна новина, про котру обовязково кождий повинен знати, а це вже здобуток фінансовий. При Гр. Кат. церкві є дві великі Кооперативі, на одну кооперативу уділовці винаймили приміщення в кривого большевика, а кривий сміється, що є такі українські патріоти, котрі дають йому гроші з котрих він може дати дещо на большевицьку пропаганду в Канаді, а головно парохіян Гр. Кат. церкви.

Що знов до другої коперативи, то вже будується на новий стиль, тільки ще написи нема, чи то буде спілка, чи укр. кооператива? В короткому часі зобачу, то вас, громадяне, обовязково повідомлю через редійо Точила. Аякже.

А ще одна справа і то найважніша для парафіян, що син Р. Раруків отворив бровар, чуєте, бровар. Аякже. Наколиби вам громадяне і парафіяни часом забракло пива а головно в ямі парафіяльній, то він як наш броварник пива вам доставить коли захочете; до ями під церкву то він вже знає куда має подати дубільтака бочку через вікно бабех на підлогу аж підлога тріскає від бочки. Аякже. В нас між українцями в місті Гамілтон сповняється "клич" свій до свого. Хто хоче пива доброго і від свого броварника, то телефонуйте і кричіть голосно по українськи: Гарфілд триста тристенний. Говоріть дальше по своєму: дві бочки пива до ями парафіяльної на приняття Б. Бюка! От так як на святого Петра забава в честь іменин досить добре відбулася при добрім пиві від свого таки нашого броварника. Вотець собі потанцювали з панею Лінською. Аякже! Бо що своє пиво то не від якогось там Лабата, Окіфса чи якого другого а таки від свого Р. Рарука й тому Вотець потанцювали собі файно! Аякже!

Ага! На приняттю Б. Бюка, С. Трасюк і пані Трасюкова так моцно гуляли, що аж дві дошки в підлозі зломали, а їх дочка і внуки тільки головами похитували, не дивились довго, пішли до дому.

Дальше, добродій Р. Рарук справляв іменини своєї подруги Анни, запросив своїх добродіїв до себе до дому, показав їм бровар свого сина, погостив добродіїв порядно; він-же поважна особа, як не вірите, то подивіться на його вуса. Аякже!

Кубай має велике щастя що немає зубів, бо як С. Трасюк тарахнув Кубая в лице то старенький Кубай ледво прийшов до себе по якімсь часі. Кубай дістав заплату за свою довголітну працю при Гр. Кат. церкві.

А ще один інцідент стався. Пані Б. Лінська на старі роки обцасами почала вибивати по підлозі в танци і бідна нечипуриха так моцно впала до підлоги, що зломала собі праву ногу, ліву руку і потовкла голову.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ОДИНОКИЙ ВІЧНИЙ ГОДИННИК

РОСКОП ПАТЕНТ

Ц. К. - Австрійсько-Венгерський колійовий годинник

РОСКОП ПАТЕНТ

від року 1869—до тепер.

Це є правдивий Роскоп Патент швайцарської вироби, має моцну машину на 8 каменів. Нікльові коверти. Тримає точний час Гарантуємо на 5 літ. Регулярна ціна $9.50. Сцепіяльна ціна в пересилкою лише $7.50.

Направляємо всякого рода годинники по найнизшій ціні. За роботу ручимо.

MARS BOOKS & NOVELTIES
Dept. C. W. S.
Box 3651, Sta. B., Winnipeg, Man.

ПРАЗДНИК УНІЯЦЬКИЙ В СИФТОН, МАН.

Чверть століття буде тому,
Як Сабурин до Сифтону
Звідкись сюда приманджав;
І тут свою єзуїтську,
Злобну ненависть чортівську,
Поміж хрещених розкидав.

Народ був тут православний,
Що покинув Галич славний
Через ляхів і ксьондзів...;
Бо перші буками били,
Другі пхали до могили,
Всіх ідеальних молодців.

Прибули тут батьки наші,
Де довольно ліса, паші,
Де лях власти вже немав;
Тут почали ґаздувати,
І церковці будувати,
А Бог їх труд благословляв.

Тут пшеничка золотая,
І худібка прекрасная,
Випасалась по степах;
Люди разом всі любились,
В домах, церквах все сходились,
Славили Бога в небесах.

Коли римський папа божок,
Таліянський чорт без ріжок.
От Французів ся дізнав;
Що тут Галицькії люди,
Відріклись румської облуди,
Руськую піпу тут післав.

Сабурин, то французький син,
Забив людям в голови клин.
Ті почали сваритись;
Бельґієць із боку ходить,
За носи всіх хрунів водить,
Щоб "матку боску лупити."

Розглянувся целібатник,
І купив ту землі клаптик.
Взявсь церков будувати;
Для впертих ґаліціянів,
Теперішних яничарів,
Щоб тут римське гніздо мати.

Скоро церков збудували (другу)
Бо Французи помагали,
Щоб запрягти у ярмо
Тих, що трошка тут віджили,
Вирвавшися із могили...
Ми імя церкві дамо.

Десятки років вплинуло,
Много вже тут піпів було.
Храм на Матку Божу був;
Отець Белех, Йосафата,
Католичеського ката,
З топором за вівтар упхнув.

*Напханці ся приглядали,
Чого він (кат) там, не знали.
П. Лех очі засліпив;
Історія про це знає,
Усім людям вповідає,
Що цей живцем людей палив.

Він з ляхами православних,
Людей бідних і безрадних—
В селах, містах, нападав;
А тут наші хорі Йони,
Бють перед катом поклони,
Бо так піп Шкробуцький казав

Новембра двацять пятого,
Зійшлось темняків не много.
День храмовий ізмінить.
Попи крутили, брехали,
Йосафата величали,
А він в "теклі" в смолі кипить!

Загризлиха, щоб тревала,
Більшу данину вкладала.
Давайте всі католики;
Той доляра, а той мей два,
А решту, то я вже сама,
Ксьондзам потреба на дівки!

Пертрик як апостола читав,
То аж Фаріонів млин став,
Кунцевича лизали...
Як проснуться батьки наші,
Крикнуть горе мамі ваші,
Кому ви поклони клали?..

На Кунцевичу чорт іде,
Ксьондз Шкробуцький туда піде
Із грибом рицьким разом;
Ков цун з Етелберт, грубий,
Папа-римський чорнодзюбий,
Підуть также за їх слідом.

Ви, люде, коли хочете
В царстві небесному жити:
Точило всі читайте!
Всяких гріхів оминете,
І щасливо проживете.
Дулю дівководам дайте!

То Василіяни сами —
Спізнають, що свідомі ми,
Перестануть брехати;
Невинних людей крещених,
Більше, як самі, чесних,
Худобою називати.

Бувший Гр. Католик

(*Напханці) се ті котрих єзуїти загіпнотизували і впоїли в них таліянського божка.

(*Тревала) буковинське слово, значить, щоб жила.

ТОРОНТО, ОНТ.

Отсим заявляємо, та вповні відкликуємо й відтягаємо вірш, котрий був поміщений під повищим заголовком на стороні 212 у 9-ім числі, як неправдивий, про що довідались з певного жерела й заразом перепрошуємо ту особу, котра чується ображеною згаданим віршом,— тимбільше, що ми не мали ніякого злого наміру проти Ксені, та не бажаємо її ніякої кривди в причини непевних і неточних дописей. — ТОЧИЛО

ВІННІПЕҐ, МАН.

Барбериха, Василиха,
Добрий спосіб має,
В пулярисі, то в ручнику
Все гомбру таскає.

До свідерка вона носить,
Щоб мав що попити,
Та щоб міг він Василиху
Моц-моцно любити.

А ще краще булоб в торбі
Ласощі таскати,
І у танци цигаретком
Хлопа припікати.

Вона горда з свої праці,
І хоч мужа має,
То до чужих, не до свого,
Її чорт хапає.— **Квакус**

ЄЛОВ КРІК, САСК.

Хто хоче судитись, волю мати, то мусить — гомбру купувати.

Не в офісі, то в готели застати його можна, а як там його нема, то певно попиває зі сторожем, бють вікна, а рано вкладають. В гали також такі бувають, що вікна вибивають. Других судять, по улиці пяний паде, лежить,— не бачить себе.

Джоджик

Чому носиш чорне вбрання, коли чоловік помер вже три роки тому?

—Як би люди знали, що я є вдова?

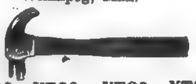
● **НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО** ●

народні засоби, здобутки, прибутки, та як з них користати українському народові — знайдете у журналі

"НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО"

Виходить що місяця. Передплата на рік 1.50 дол.. Не оминіть ні числа.

NARODNE HOSPODARSTWO'
499 Main St., Room 7.
Winnipeg, Man.



ХТО? ХТО? ХТО? ХТО?

Рисує або малює, той має щастя! Купуємо всякі рисунки і малюнки і фотографічні знимки. Присилайте, що маєте.

Котрі не купимо, то на бажання— звертаємо. Залучіть на почтову пересилку.

ПАНСЬКЕ МОРДОБИТТЯ

Кортить пана в карти грати,
Обіграти свого товариша.
Розсілись при столі як брати,
Наставивши на нім троха гроша.
Але згодом припадок вийшов,
Треба нам тут пригадати:

Серед наших картограїв,
Еґоїзм почав зростати.
Родиться між ними сварка,
Бє другий першого сильно.
Инші люде приглядались,
Над ними сердечно сміялись.
Сьвідків там було багато,
Кождий з того мав потіху,
Иншим було троха жаль, що
Йойкання закінчило самотуху.

[illegible]

(Читайте перші букви з гори в долину)

БЛЕКСТОН, МАСС.

Ходить Іцько в східній Блекстон,
Свище як в сопілку.
А лектрична його любить,
Хоч він має жінку.

Його жінка у Потакет
З дітьми виглядає.
Через него Томко Ґушнір
В курнику вмерає.

Вона йому припікає
Гуси, качки, кури.
А він її так співає,
Аж волосся бурить.

Бібум

РЕЙНО СТ., БЛЕКСТОН, МАСС.

У Блекстоні, в Ґушнайрихи
Вибили криницю.
Пасе Іцько — лошака,
Кручена телицю.

З Потакет у Блекстоні
Бита мурованка —
Витолочив Іцько жито,
І кручена Ганка. — **Бум.**

НЮАРК, Н. ДЖ.
ЖЕЛАННЯ НА 1937 РІК

Атаманцьови — не бути ледащим.
Боднарови — подякувати Ґульці за лекцію.
Біленькому — повіддавати довги.
Сінґелевичови — більшої ваги.
А. Дідаловському — стати депутатом до Риму.
Дольови, Д.— погодитися зі своєю долею.
Дячунови — дати жінку на редюс.
Іванському — на лисину волосся.
Козубови — наїстися черепахів.
Копчукови — слухавку.
Копчухови — мати один фейс.
Коцінському — оженитися.
Косцьовому — більшого келішка.
Кунашевському — "пуш ґару".
Кучерському — надточити ноги.
Лещишиному — баранячої клепки.
Мохначови — піти до балбер калидж.
Отрокови — ще за життя покинути в ландрі роботу.
Петращекови — навчитися гап тах!
Тимчишиному — передплатити часопись.
Хащевському — грати пінакля.

Панько Гніт

СУДБУРІ, ОНТ.

Желаєм єгомосцеви М.К. Неському ще одного прихвостача, щоб в 1937 році повисватував всіх жонатих парубків, як Кучмей і прочих, бо то його кумпанія.

Яворському — заштардувати бізнес з коровами.

Явному — букваря.

Бинзикови— проміняти лисого шваґра.

Морозови — більшої пейди й що суботи.

Дацикови — підрости і докінчити права, бо за худий.

Нац. Обєднанню — всіх дизертирів до заряду, най покутують за старі гріхи.

Січці — підкріплення з Европи.

Церкві — зо дві майні, то буде менше плачу.

Дурдомови — більше баранів і ягниць.

Власієви — більші вуха, аби чув, що діеся в кооперативі, чи пакують.

МИТ ПАРК, САСК.

Я лиш один на Мит Парку
Не люблю грішити.
Тому хочу вай пчих шкова
Із гріхів сточити.

Намовляє він всю молодь
Орґанізуватись:
З Саскатуну приїзджає
Спікєр пшик завзятий.

А спікери у вай пчих шка
Добре всі пирують —
А потому із вдячности
Їх дочок цілують.

При відїзді спікер пчих шка
Хлопця нанимає,
І той хлопець у вай пчих шка
Всі дрова рубає.

Він рубає, пиликає,
Вже друга година.
Пішов хлопець обідати
До сестри Марини.

Здогадливі

ГОРОД, МАН.

Дуже смішно виглядає,
Що в нас Город в себе має:
Якусь корбу, чи Івана,
Ґоп пчих Тельку, ніби паню.
Ся дівка моцно хвалиться,
І все, все гордо носиться.
Вона чорна і буцмата,
Дуже мудра,— не богато.
В гали трубить і сміється,
Може який злакомиться,—
Сісти в ґару райда мати,
А по райді смачно спати.
Таку дівку, джеко-махів,
Треба проганяти,
Бо се погань для народу,
І погано — знати.
Рудих, жовтих, чорну шкіру
Всяких вона любить.
Хто що дасть для охоти,
Того і голубить.
Літ їй трийцять вже доходить,
Та стиду не має;
До якого небудь діла
Ніс свій довгий пхає.
Ой ти Кеклььо, ти є зла,
Ти не знаєш жити,
Вже виросло тобі рило,
Починаєш рити.
Гей, ти Кеклю, тверде лихо,
Час тебе спинити;
Бо в Точилі дуже гладко.
Будемо точити.
Ой, ти Лилиян, тверде лихо,
Не вганяй як той бик,
Бо Точило усьо знає,
Сточить тебе на пшик.

Качкіскік

ВАЖНЕ!

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

MAKE MONEY! —Lay "Fibrestone" flooring: Noiseless, fire proof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

ПОЗІР! ДОВЖНИКИ!..

Заявляємо, що за **кождий лист** писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" числимо 25 центів.

В-ВО "ТОЧИЛО"

ДАРОМ!

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

КНИЖОЧКА ТАРЗАНА ДАРОМ!

Зачніть читати з нами ТАРЗАНА від початку. По раз перший в своїй рідній мові: ТАРЗАН ПОСЕРЕД МАЛП. Як вам всім відомо, то є гарна історія, і має около 100 ріжних ілюстрацій. Читайте всі, старші й молоді, мужчини і женщини, хлопці й дівчата. Ся нагода кінчиться в грудні 1936. Тож не відкладайте але пишіть ще нинька по Тарзана число 1. і залучіть 12ц. почтовими марками на оплату пересилки, опаковання й оголошення. Канадійські марки беремо. Адреса:

P. T. Book Store 309—5th Ave., New York, N. Y.

ЖЕНІТЬСЯ - ВІДДАВАЙТЕСЬ

Запрошуємо українських дівчат, женщин, хлопців і мущин до нашого Клюбу. Сотки членів обох полів є у нашій лісті. Много фармарських дочок і вдовиць з маєтком. Опис 10ц. Довірочне.

CANADIAN CORRESPONDENCE CLUB
Box 128, Calgary, Alta.

ЩОБИ ВИ ЗЇХАЛИ ЦІЛУ КАНАДУ

то кращої 160 акрів фарми за 700 дол. не дістанете. Коли бажаєте мати добру урожайну землю вартости шість тисяч за 700 дол., то зараз пишіть до:

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

до добре оголошеної і виробленої шкілки, то є плекання ріжних овочевих дерев, звичайних дерев для захисту, прикраси, ростин, насіння. Бизнес провадимо вже 4 роки з добрим успіхом. Для побільшення бизнесу— приймаємо спільника з $1100. Дуже добра нагода.

SADOK NURSERY
R. R. 1, — Winnipeg, Man.

ДОБРИЙ СПОСІБ

В Совітах питає один комісар другого: Чого ви такі зажурені?

— Бачите, страшні блохи у мене в хаті та не знаю, як їх вигубити.

— Це проста справа: Напишіть на карточці "колхоз" і завісьте на стіні, то одна частина виздихає, а друга втіче.

ДУРЕНЬ

Перший: Дурень є той чоловік, що не може висловити своєї думки так, щоб другий його зрозумів. Ви мене розумієте?

Другий: Ні!

ЖІНКИ — ДІВЧАТА — МОЛОДИЦІ

Щасливі жінки і дівчата є ті, котрих мущини люблять, котрих супруже життя є спокійне і щасливе. Сей скарб, се щастя може мати кожда женщина і дівчина, коли напише до нас за порадою, яку уділяємо даром. Пишіть на адресу:

ST. ANDREWS SUPPLY.
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man., Canada

ДІВЧИНА ІРАСЕМИ

Картина на три дії

З часів як ботокуди нападали на перших українських поселенців в Бразилії. Ціна 25ц.

Це нове представлення. Замоляйте у:

"ЗАСВИСТАЛИ КОЗАЧЕНЬКИ"

Гарна нова Оперета на три дії—Сильвестра Калинця. Ціна лише — 25ц.

МЕЛЬНИКОВА ГАНДЗЯ

Нова, чудова драма. Ціна — 25ц.
Замовляйте у:

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

ЗАЛЮБЛЕНИЙ

Хотів би я, бути, панунцю хороша,—
Тим букетом гарним, що на грудях носиш,
Щоби красу твою, раз-враз побільшати.
Більшого вже щастя не хотівби мати.
ВОНА:
Вам такого щастя, я не жичу, пане,
Як цей квіт зівяне, я другий дістану.— **Пай**

ДОБРА РАДА

Приїхав швець в Америку, став людей питати:
Як має він, в краю чужім, на хліб заробляти?

Чи знайде, чого шукає, що мав би робити?
Чи буде міг своїм шевством на хліб заробити?

—Не журися!— приятелю, кажуть йому люде...
У Канаді кождий шевчик редактором буде!

Пай.

ПОТРІБНО

● Сторників і Агентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ОРМСАЙД, САСК.

Дзьоб вон пер Тяк побув в школі
Щось там зо пів року,
Тепер знає, робить гомбру,
Нівроку, нівроку.
Кінь дре три так, собі лисий,
Має довгі руки.
Має гиндель за дурницю,
Бо такий він куку.

Хміль котим Ків собі фармар,
Знає ґаздувати.
Жичить в людей одну шкапу,
Йде по людях жати.
Ники Клим Пшук собі мудрий,
Таким не все буде'
Вже сім років їздить фордом
Без лайсенсу всюди.
Хведь мудрий Вич фармерує,
І сопе до нині,
Бо колеса ломалися
У його машині.
Михась, той уз там на "сийлі"
Пяний так валявся,
Що акшонір бравсь за живіт
І страх реготався.
Василь в троє геть зігнувся,
На речіф чекає,
Кождий мітінг в муніціпалі
То він не минає.

Сос

"БЛАГОДАТИ" ПІЯЦТВА.

Після степени і широкости розповсюднення, а також щодо величини шкоди, яку спричиняє алкоголь тілови народних мас, то алкоголь можна порівнати з хоробами нашого часу— сухотами і сифілісом. Тай ті хороби може найменше забивають людських жертв, скілько життя сходить передчасно у гріб, завдяки сій розідаючій громадянській хоробі — алкоголю.

Алкоголь, який підвищує на хвилинку душеву діяльність, щоб опісля заглушити її, котрий помалу і непомітно притуплює діяльність нашого мозку, нищить наше моральне чуття, розум і волю, котрий робить нас звірами і ще більш жорстокими, чим ми вже є — алкоголь нищить в зародку наші будучі поколіня і робить їх каліками в утробі; алкоголь се найбільш заклятий ворог будучности людського роду.

НА КАТЕХИЗМІ

Піп питає хлопця,— як називаєшся? Хлопець не відповідає нічого.

Піп знов питає і не одержує відповіди.

Піп: Скажи, як тебе кличуть?

Хлопець задер голову до гори й каже: — Мене не кличуть, на мене свищуть.

У ЦЕРКВІ

Священник з проповідальниці бачить, як один фармар дрімає, а біля нього три жінки голосно розмовляють. Відзивається до них:

— Не говоріть так голосно, бо пробудите вашого сусіда.

У ВОРОЖКИ

— Небаром познайомитеся з чорним паном і будете щасливі.

— А чи не можете мені, пані, поворожити, що скаже на це мій чоловік?

НЕОБЕРЕЖНІСТЬ

— Чому ви не засланяєте своїх вікон вечором? Вчора я бачила з вулиці, як ви цілували свою дружину.

— Ви помиляєтесь, бо мене вчора якраз не було дома.

ДЕ ЗГОДА В РОДИНІ....

"Чи любиш ти мене жінко?"
Чоловік питає.
"Люблю тебе понад все я"
Та відповідає.

"А чого-ж ти як в ночі я
З роботи вернуся,
А ти крізь сон все згадуєш
Якогось Петруся."

Дивний ти є чоловіче!
Й як з тобою жити?
Коли навіть ти бориниш
У сні говорити...

Ну й що з того коли у сні
Згадую Петруся,
Але-ж як зайде потреба...
До тебе тулюся."

Коли жінка на самоті
У сні розмовляє,
Нехай її про сновиди
Ніхто не питає.

Щоб цікавість безпідставна
Не сприклась — дружині.
Та щоб згода панувала
У такій родині.

Оскка.

БОГО-УГОДНА ЖЕРТВА.

Ішли куми з Зарваниці, йшли тай розмовляли,
Які жертви поскладали, для Божої хвали.
А я, каже перша кума, на акафист дала,
Тай свічечку Миколаю святому поклала.
А я, каже друга кума, най Бог прийме щиро,
Дві шусточки, дала кумо, на кадило миро.
Дві шусточки дідам вбогим, нехай Бог приймає;
А дві шустці тій каліці, що на лірі грає.
Дві шусточки, нехай буде, Богу жертва мила,
На акафист до Варвари, щоб без гріху жила.
Дві шусточки, най Бог прийме, далам до скарбони,
Тай так кумо, як грім тріснув, чорт взяв дві корони!

Жало.

ВОТЕЦЬ КАЛАБУЦЬКИЙ ІДЕ ДО ГАНИЦІ

Гидз-гидз-гидз, гоп-гоп-гоп,
Бо на шкапі їде поп!

Попик се — василіянський,
Іде собі — гей по панськи,

Із Бруклену до Гадашвил,
Се Калабуцький, вел, вел, вел!

Він до Ганьки поспішає,
Бо для Ганьки він щось має:

Целібат ме викладати,
І всі римські голапати,

Всі папськії тарабулі,
Бо се попик — собі нуля.

В кождім місци дівку має,
І з бабами він брикає.

Про моральність нема мови,
Бо се вільно попови. — К.

СВАН ЛИИК, БІ. СІ.

Пяний А. гоп Рапук возить кумку на "райди", а його жінка тягне пяного Алека до корту. Він навіть цьомколяду купує кумі. Нов гуд! До кучерявої вже перестав ходити, а місис гоп рэп пук в чайників робить, бо хоче бути айс президентом без пшика. — Фестид

●

СВАН ЛИИК, БІ. СІ.

З довгим носом гоп-ра-пу-чок
Гвалт женитись хоче.
Кожду дівку дуже любить,
Та жадна не хоче.

Хоч він чеки підмазував,
І сидів у цюпі,
Хоч він їздив до Кемлупсу,
Хоч товк ячмінь в ступі,

То вженитись він не може,
І не буде мило,
Як не пришле доляр і пів
На кругле Точило.— Язик.

ПОРТ АРТУР, ОНТ.

Заявляємо отсим, що вірш Соловія, котрий був поміщений у числі 11-ім на стороні 274 під повищим заголовком не годиться з правдою, не є правдивий і не відноситься до Миколи Сарамаґи ані до Ольги,— котрий вповні відтягаємо та перепрошуємо згаданих осіб коли цей вірш зробив їм якубудь неприємність. Ми не мали на думці нічого проти згаданих осіб і не бажаємо їм ніякого зла. Ми вдячні, що нас повідомили з певного жерела, що допись є неправдивою, і отсим згадану допись відтягаємо і відкликаємо вповні. — **Видавництво Точило.**

МУЗІДОРА, АЛТА.

Мудрі шаки не дивляться на себе, а других судять зі всіх боків. А час Василеви пильнувати свою грубу бабу і не телепати язиком та не сміятись з других. Ну, тай в хаті треба чистійше тримати, бо дуже фе виглядає. Ну, тай за другими бабами не вганяти, бо то сором мудрим шакам. Треба про дітей подбати і так моцно не гуляти.

Марина, Сорока нова, бігає по лісі з фортуною, шукає ніби ліків.

А жінку з лабою гичка всі бють по морді через язик, бо скоро муж з хати а вона скіцькає до Петруся. Вона колись і до жовнірів скіцькала.

Никола має жінку і не має з ким жити.

Феська без вітру в макітрі кохається з "кидом" Дмитром. Ото безстидна нечипуриха.

ШТІФ І ФЕДЬО
Гріндрод, Бі. Сі.

Штіф: Скажи мені, Федю, коли чоловік наймудріший?

Федьо: Ге-ге-ге! А то легко вгадати. Тоді, як надудлиться смердюхи. Тоді найдурніший стає мудрим.

Штіф: А коли ту трутину виробляють?

Федьо: Та в ночі.

Штіф: А як можна пізнати в котрій хаті та смердюха робиться?

Федьо: У тій, де вікна добре заслонені а з комина йде дим.

Смішний

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен сейчас вирівнати.

ТОРОНТОВІ ХРЕСТИНИ
(Далі)

На хрестинах вам відомо,
Бо "тая" лоскоче,
Збираються "політики"
Кождий щось, а хоче
Гриць Вкраїни попівської,
Кирило — кумуни,
А Грициха — горячиха
Й свій язичок суне...
Чим більш пива випивали
Горячійш робилось,
Хміль завзяття піддавав
В головах крутилось.
Дім як банька їм тепер,
А куми як мухи
Ну, й пішло-ж тогді у рух
Всьо, що впало в руки.
Зверещала дітвора,
Вікна затріщали,
А голубці та пироги
По хаті літали.
Наче бомби з літаків
Куми в рух пускали,
Свою хоробрість аж в кінци
З хати пакували
На вулицю, геть до дому!...
Проклинали, не жичили
Вже хрестин нікому
Так справляти!
А з вулиці позбігались
Мошко, Лейба Хая
Дивувались, посміхались,
Що "розумне" "гоя"
Коли собі таке гойне
Хрестини справляє,
Що аж з хати на вулицю
Гопака скакає.
Так справили й закінчили
Гучнії хрестини..
Та нехай вже... однак дали
"Й на народні цілі"?
На часопись, інвалідів,
Чи на Рідну школу
Ви питаєте чи далиб
І то ще так скоро?

* * *

Не гордіться кумованням
Носів не здирайте.
Краще книжку чи часопись
Частійше читайте.
На весілля, на хрестини
За те як зайдете
Не кривитесь, не плачете
З гонору даєте!
Все ставитесь, аби довго
Була за вас слава,
Що кумонька гонорово
Аж десятку дала!
Чи не жаль, що ви є членки
Доньки України,
Та поштар хоч раз у місяць
Часопись не кине
Вам до хати, і тоді-б ви
Мали всі вдоволя,
Зрозуміли6 яка цінна
Та "Жіноча Доля".
Тож не ждіть, не виглядайте
Хрестин десь з захмарн,
Не біжіть туди хрестити,
Де чотири пари
Кличуть кумів, щоб пізнійше
Ворогами стати.
Краще-б собі за ті гроші
"Ж. Долю" придбати.
А ви тепер тати й мами
Собі добре знайте,
Гонорових, гучних, славних
Хрестин не справляйте.
Не скликайте кумів собі
Цілую отару,
Бо по людську і для Бога
Досить одну пару.
А ті слави-задриноси
Гойність, гонор, пихи
Покидайте, не носіться
Попакуйте в міхи
І продайте шматярови
Хоть дасть не богато,
Нехай вивезе за місто
Й ним гатить болото.
Бо й жаба з волом разом
Хотіла зрівнатись
Та прийшлося бідоласі
З життям розпращатись.
Не гнівайтесь за цю правду
Та не проклинайте.
Як журбу розвіять хочте,
"Точило" читайте!
А як вмієте гарненько
Корбою крутити,
Не боронимо хоть і зараз
Можете точити.
Щоб не змучились ви дуже
Й легко йшло Точило,
Незабудьте захватити
Щось і на мазило.
Тож рихтуйтесь, бо я близько
Доходжу до краю
І ще теплу, майже в русі
Корбу вам лишаю.
Щоб точили ми одні других
Щоб ми могли знати,
Як в життю для нас прожити
Дурниць не справляти.
А так, крутить корбою мушу
Велике "ТОЧИЛО"
Я для вас! За ті хрестини
Я ваш — Кум Гаврило

●

● "РІДНА МОВА", науково-популярний місячник до душі кожному Українцеви, не робить ріжниці яких поглядів. Передплата в Канаді на рік $1.10
СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ
у літературній мові не вживаних, .25
RIDNA MOWA
ul. Stalowa 25 m. 10, Warszaw, Poland

ЖІНКИ — ДІВЧАТА — МОЛОДИЦІ

●

Терплячі на білі сплави можуть легко усунути їх раз на завше — нашим
НОВО-ВИНАЙДЕНИМ
СРЕДСТВОМ.

●

Пишіть довірочне як довго маєте білі сплави, вік, а ми подамо вам ціну і пораду даром.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ДОБРА НОВИНА
● ПРИШЛІТЬ нам свою адресу і залучіть почтовий значок на відповідь, а пішлемо Вам "ДОБРУ НОВИНУ!"
Пишіть на адресу: P. BUNIAK,
Zulinski Str. 15/52, Lwiw, Poland

КНИЖКИ ДО ВИБОРУ
Оповідання Про Сили й Тайни Природи, Україна в Числах і 5 ін. книжок 1.00
10 книжечок для дітей, казки, оповідання з ілюстраціями — — — 1.00
Жало, сатирично-гумористичний часопис з 1927 року і 5 веселих книжок — — — — — — — — — 1.00
W. BUNIAK, Zulinski Str. Nr. 15, 52, Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"
● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

● Шість місяців будемо висилати "Точило" даром для одного у кождій місцевости, хто пришле нам всі імена і адреси людей зі свого міста або кольонії. Присилайте адреси людей і зазначіть чим хто є, чим занимається.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

160 акрів, чудова фарма, вироблена, 8 миль до міста, близько горячих жерелових купелей. Заміняю або продам сю фарму у Спалдінг, Саск.
CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

МНОГО СТОРНИКІВ

навіть англійські аптики і голярі — по цілій Канаді продають славне "Точило".

ПОТРІБНО

сторників і продавців "Точила" у кождій місцевости в Канаді і Америці. Просимо голоситись ще нині за условіями до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ХОЧЕТЕ СМІЯТИСЬ?

● бути здоровими на души й тілі,—то замовте собі веселі Календарі Точила з 1934 і з 1935 року по зниженій ціні: Оба за 40 центів. Коли прочитаєте й не будете сміятись, то вернемо вам десятку.($10.00). Замовляйте скоро!

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

НАЙНОВІЩЕ НИНІШНЕ ВІДКРИТТЯ
— Дж. Н. С. —

ГАРАНТОВАНЕ СРЕДСТВО на почення ніг, пріття, пекучі ноги, випріття між ногами, під пахами, укушення комарями, комахами або на якібудь свербячі місця. Ціна з пересилкою **$1.00**

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Canada

РОБІТЬ ГРОШІ!

● У вільних хвилях, в зимі, в літі, пів доляра за кілька мінут праці.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПИСАТЕЛІ В АМЕРИЦІ

Вам оплатиться друкувати свої твори по українськи або по англійськи у Просвітнім Видавництві "ПРОМІНЬ".

Ч—О—М—У—?

● Бо Видавництво "Промінь" друкує книжки дешевше, краще і скорше.

● Видавництво "Промінь" не стоїть за зиском, але за розвитком і збільшенням української літератури.

Шліть свої твори до друку лише до Просвітного В-ва "Промінь".

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

SONGWRITERS

Songs revised, set to music, orchestrated, and published FREE.
Particulars FREE.

CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

САСКАТУН, САСК.

Бай, бай, попе Цап Лятицький
Ти поїхав в Манітобу,
Будеш і там уважати
Всіх побожних за худобу.
Будуть і там тобі жінки
Ковдри теплі куповати,
Будеш і там як і тутай
Самогонку потягати.
Будеш і там робив пльотки
Будеш і там "тягнув нитку"
Будеш і там дивитися,
Котра має грубу литку.
Ти для себе і там знайдеш
Якусь гарну молодицю,
А люди скоро пізнають
Яку мають там полицю.
Будеш і там робив кошта
Будеш лазити до суду,
Будеш і там сміятися
Із дурного свого люду.
Будеш ходив і там пяний
В неділю і у вівторок,
І там зробиш людям коштів
На долярів шістьсот сорок.
Будеш жити в Манітобі,
Десь на фармах коло Гімлі;
Будеш в корчах виграватн
На фуярі і на дрімлі.
Бай, бай, попе, махаєм всі
Своїми руками,
Тішимося, що ти попе
Вже не будеш з нами.
Тішимося і радієм,
Всі в церкві співаєм,
Що пароха вже иншого
В Саскатуні маєм.

Греко-Католик

СМОКІ ЛЕЙК, АЛТА.

КАЖУТЬ, що як би епископ був приїхав скорше, то мав спати на підлозі і їсти не луплені бараболі, бо так було пропоновано церковними властями.

Що найбільший укр. піп вистрайкував найбільшу платню і лишає свою посаду для нововисвященого попа, а сам відїздить до Саскачевану боротись за більшою платнею.

Старий Войценко, котрий найбільше працював на народній ниві, вічно лпаче, що не зробили йому пращальний вечерок, як відїздив з Смокі Лейку.

Що хлопці укр. націоналістів женяться з большевицькими дівчатами нате, щоб знищити большевизм.

Що старий націоналіст оженився зі старою большевичкою і недавно випарив з неї добру Українку. Вона тепер гонорується, бо каже, що її признав поліцман, що добре випарена.

Що большевики вигнали православного попа з руско православної церкви, а він по хатах править панахиди і називає людей дураками.

Що старі люди цілують попа в руку зате, що їх називає дураками.

Подорожний

РОЯЛ ПАРК, АЛТА.

"Ви хочете 40 центів залеглого довгу за Точило. Я вам посилаю 50 центів і більше до мене ґазети не шліть."

Такого змісту лист вказує дуже наглядно, що це передплатника дуже вкололо у саме серце; він зчинив бурю у шклянці води, і зі злости — ще прислав 10 центів більше. То вже мусить бути дуже гордий з себе.

BEER...
"YOU CAN TASTE ITS GOODNESS"
STANDARD LAGER
OLD CABIN ALE
OLD STOCK ALE
Phone 96 361
DREWRYS

This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for statements made as to the quality of products advertised.

● "НА ЧУЖИНІ", поезії і проза Дм. Захарчука, Артиста-маляра. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15, Northampton, Pa., U.S.A.

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ

Весела редакція "Точило!"

Я хочу сміятися і бути здоровим. Висилаю $——— передплату на гумористичний журнал "Точило". Моя адреса є:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"МОЯ ГАНЬКА НЕ ТАКА",— дуже займаюче нове оповідання Алекс. Лаврова 35ц.

ДУРНИЦЯ БОКОМ ЛІЗЕ—жарт на 1 дію, П. Пилипенка

ЧОЛОВІК ПЕРЕМІГ ЖІНКУ — жарт на 1 дію, А. Господина

ВІДМІНА, жарт на 1 дію Петра Станіцького

ДЕКЛЯМАЦІЇ, нові. Всі 4-ри разом в одній книжці — 35ц.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

ВАЖНЕ!

Замовляйте!

ще нині найсмішніший, найвеселіший, найкращий, найпопулярніший, гумористичний

"КАЛЕНДАР ТОЧИЛО"
НА 1937 РІК

з найдобірнійшим цілком НОВИМ матеріялом, а будете веселі й здорові цілий рік. КРАЩОГО й веселійшого Календара від Точила нігде в світі не знайдете.

Друкуємо малу скількість. Продаємо без посередників-агентів, лише за попереднім надісланням готівки. Коли не хочете, щоб для вас ЗАБРАКЛО, то замовляйте ще нині.

Ціна з пересилкою лише 35ц.

● Кишеньковий Календарик — 10ц.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

УКР. ВИДАВНИЦТВО
● "П-А-Р-А-Н-А" ●

В Бразилії, видає нові книжки випусками. Досі появились: 1. **Роман і Юля** комедія на 1 дію; 2-3. **Хочу Мужа**, комедія на 3 дії. 4. **Кохання з перешкодами**, комедія на 1 дію; 5-6. **Серед Граду Куль**, фільми світової війни; 7-8-9. **В Бразилії**, спомини подорожі; 10. **На вечерницях в Гната і Степана**; 11. **Літературна Комедія**, комедія на 1 дію; 12. **Квіти з Рідних Нив**.— Передплата на рік $2. Всі Товариства обовязково повинні передплачувати.

SILVESTER KALYNEC
Caixa postal, 219
CURITIBA — PARANA — BRAZIL

АДРЕСАР "НАРОДНЬОГО ГОСПОДАРСТВА", який містить адреси українських бизнесменів і фаховців у всіх провінціях Канади, рівнож містить наукові розвідки з обсягу народнього господарства і про самовистарчальність українського народа. Ціна 1 дол. Замовлення шліть до:—

NARODNE HOSPODARSTWO
499 Main St., Room 7.
Winnipeg, Man.

МУЗЕЙ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТЬБИ УКРАЇНИ

кличе до Вас: "дайте свою жертву на Український Дім в Празі. Зробіть збірку в товариствах!" Не забувайте! 1936 рік є ювилейним роком десятиліття Музею. Не будьте останніми. Хто жертвує вчас— помагає вдвоє! 100 цеглин коштує 1 доляр.

Всякі жертви з Канади шліть через: P. J. LAZAROWICH
P. O. Box 458, Edmonton, Alta.

● **ДОВЖНИКИ**, не отягайтеся! Скоро шліть свій довг за кругле "Точило!"

8. BARRISTERS 8.

АДВОКАТ і НОТАР
СТЕФАН САВУЛА
● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA.
306 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 55-280

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР
Дентист
● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892
592½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

38. PHOTOGRAPHY 38.

ФОТОГРАФІІ
Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо. За гарне викінчення вповні ручимо.

20. FURRIERS 20.

ПЕРША УКР. РОБІТНЯ
● Жіночих і мужеських футер, весняних і літних сутів та плащів. Направляємо і переробляємо старі футра. Робота гарантована.
ZAPP FUR & H. S. CLOAK SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ІВАН МЕЛЬНИК
● уділяє лекції музики на пяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Мегрегор Ст.

ПРЕРІ КАФЕ
● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.
Н. Строкон, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

15. ELECTRICAL 15.

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
198 Euclid Ave., — Phone: 56-693

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ
● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходть до
Александра Стойка:
707 Main Street. — Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА
● укінчиті новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:
S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ОРХЕСТРАЦІЯ
● Компонуємо і аранжуємо музику до нових пісень, для всяких інструментів, на більші і менші орхестри і банди.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Man., Canada

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ
то ще нині прочитайте
●—КАЛЄНДАР ТОЧИЛО—●
а весь кашель і нежить випчихаєте
За одну мінуту за 35 центів.

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ [illegible] І ВАС ВИЛІЧИМО
(СПЕЦІЯЛІСТИКА ЗАДАВНЕНИХ НЕДУГ)
● ЛІЧИМО: — Ревматизм, Параліж, Нервовість, біль крижей, Гемороїди, Подвигання, Недуги нирок, Жолудка, Мочевого міхура, Утрата мужества, Скірні недуги, і Жіночі слабости. На запити листовні залучіть 3-цен тову марку. Урядові години: від 9-ої рано до 9-ої в вечір.
Адреса:
A. YAREMOVICH NATUROPATIC PHYSICIAN
354 Selkirk Ave.' Winnipeg, Man. (Cor. Selkirk & Aikins)

Хто скриває свої блуди,
Лішим ніколи не буде.

SHEET MUSIC 48.

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ
Не Спиниш Серця Мого, з нот — .35
Одинока Рожа Між Квітами з нот .35
Чарівні Очі, з нотами — — — .25
Орхестральні кавалки для повищих пісень на кождий інструмент, один — — — — — — .30
На пяно, акомпанімент — — — .60
Клич Рідної Школи на 2 голоси — .10
CANADA MUSIC PUL. CO.
Winnipeg, Man., Canada

ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ
●
● "Magic Sharpener" острить бритви і "сийфті рийзорс" за двома-трома потягами по паску. Пощо йойкати, терпіти і мучитися, коли ви можете мати остру бритву і гладке, гарне, лице. Стане на кілька років. Ціна 25ц
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

● "ЖІНОЧА ДОЛЯ", часопис для українських родин. На 1 рік $2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

● **ЯКИХ ЖЕНЩИН МУЩИНИ ЛЮБЛЯТЬ?** ●
Се є питання важне і варто знати. Пишіть ще нині за порадою, за інформацією, яку уділяємо даром,— і будьте щасливі в супружестві.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"
● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки, афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"НОВА ЕРА"
Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask.

НАГОДИ
● Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЩАСТЯ

Через інший бизнес і обставини спродам свій запатентований винахід, вартости 50 тисяч —за 1500 дол. Це є золота нагода для українця, котрий бажає робити сталий, певний, поплатний, гарантований, одинокий бизнес на цілу Канаду, защо вповні ручимо. Користайте з нагоди а будете вдячні нам ціле своє життя, бо річно дуже легко можете заробити кілька десяток тисяч долярів, і патент нової річи буде ваша власність. Пишіть скоро!
CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ГІРСЬКЕ КОРІНЯ
●
Успішно усуває болі в жолудку, налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природнім ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● "ТРИЗУБ" тижневник, заснований Семеоном Петлюром. Передплата на рік для Канади $3. TRIDENT
42, rue Denfert-Rochereau,
Paris - V, France.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ
Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо.
Box 262, Canora, Sask.

● Приймаємо і платимо добре за ново-написані комедії, драми, діточі представлення, вірші, прози, жарти, і все що маєте, шліть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

☞ $20,000.00 НА РІК! ☜
Можете легко заробити, посідаючи новий патент. При запиті про інформації проситься подати кілько маєте готівки. Знаменита нагода!
CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

623 Selkirk Ave. **TOCHYLO** Winnipeg, Canada

CANADA'S UKRAINIAN NATIONAL ILLUSTRATED MONTHLY MAGAZINE

No. 8 Vol. 3. March, 1937. WINNIPEG, Man. Вінніпеґ, Канада. Березень, 1937. Рік VIII. Ч. 3.

?? ЩО Є В ТОЧИЛІ ??

1. КООПЕРАТИВИ. — 32.
2. $1000.00 ДАРОМ! — А ЗА ЩО? — 28
3. ЧУДЕСНА НАГОДА ДЛЯ ДУМАЮЧОГО. — 28
4. САМОХВАЛЬБА БУЛЬШИКІВ. — 29
5. НАТАЛКА ПОЛТАВКА — Фільма. — 29
6. ПОТРІБНО 20 СПІЛЬНИКІВ. — 30.
7. РЕДАКТОРИ ПІД ДУРНОГО ХАТОЮ. — 30.
8. КОМЕДІЯ З ПОПАМИ. — 31.
9. КІЛЬКО КОШТУЄ РІЧНО ВИДАННЯ УКРАІНСЬКОГО ГОЛОСУ? — 27.
10. ПРИВИДИ БУДУЧНОСТИ. — 32.
11. ХВАЛЬБА УКРАІНСЬКИХ ГАЗЕТ. — 37.
12. ЦІКАВІ НОВИНКИ. — 38.
13. СУПРАЙЗ ПАРТІ. — 33
14. ЛИСТ З ТАМТОГО СВІТА. — 34.
15. ДУЖЕ ЖАЛУЄМО. — 41.
16. НАГОДИ ЗА ЯКИМИ ШУКАЄТЕ. — 47.
17. БОЛЬШЕВИЦЬКІ ВАРЯТИ. — 46.
18. КУПОНИ НА КНИЖКИ. — 46.
19. НЕ БІЙТЕСЯ ПАНЕ РЕДАКТОР. — 27.
20. ПІСНЯ КОЖДОГО. — 26.
21. ПРОСТА ВІДПОВІДЬ ЦІКАВИМ. — 27.
22. КОТРА ДІВЧИНА Є ЩАСЛИВОЮ? — 28.
23. ДРЕСИ ПО КОЛІНА. МОДА. — 28.
24. ГІТАРА — ЧУДЕСНИЙ ІНСТРУМЕНТ. — 30.
25. ВИДУМКА. — 32.
26. РЕДАКТОР ТОЧИЛА НА ВАРТІ. — 32.
27. ЛИСТ ЕМІГРАНТА. — 33.
28. АВТОМАТ ДЛЯ РАБІНА. — 33.
29. ЖИТТЯ ПОЕТА. — 36.
30. ПОСТАНОВА ДОБРИХ ЛЮДЕЙ. — 36.
31. ВЕЛИКАНСЬКА ЗАДАЧА. — 36.
32. ДУМКИ НА ЧАСІ. — 35
33. МОЯ ГАНЬКА НЕ ТАКА. — 45.
34. ПРИГАДКА. — 41.
35. ЩЕ Й ДОСІ НЕ ЗНАЄ. — 41.
36. МАМА СВАРИТЬ ДОЧКУ. — 38.
37. ДАРЕМНІ НАРІКАННЯ. — 31.
38. ХРУНЬ ІІІ, ПІДЛИЗНИКИ. — 29.
39. З ПІСЕНЬ СТАРИХ ПАРУБКІВ. — 30.
40. ТОВАРИСТВО НЕЖУРИСЬ. — 31.
41. НАШІ ПОРЯДКИ. ГІГІЄНА. — 29.
42. ВАШЕ ЩАСТЯ. — 45.
43. НА СКОРУ СПРОДАЖ. — 43.
44. НЕ ЗАДЛЯ СВЯТ ВАРТО ЙОГО МАТИ. - 28.
45. ЗАГАДКА З ВІННІПЕГУ. — 31.
46. КАЛЄНДАРІЮМ НА КВІТЕНЬ. — 38.
47. ПЕРЕКУПКА І ГЕНЕРАЛ. — 38.
48. ЛЮДИ ПОДУРІЛИ В ЧІКАГО. — 35
39. З НАРОДНІХ ПРИКАЗОК І ЖАРТІВ. — 35.
50. ВЕЛИКИЙ СУМ У КЛІВЛЕНД. — 33.
51. ЩО КОЖДИЙ ПОВИНЕН ЗРОБИТИ? — 28.

52. ДОПИСІ — з Монтреал, Вінніпег, Гамілтон, Торонто, Кенора, Саскатун, Тиммінс, Транскона, Вінніпег Біч, Фішер Бренч, Інленд, Мелеб, Ройкрофт, Стубно, Редвотер, Плийн Лийк, Пено, Музідора, Город, Форк Ривер, Енс, Довнінг, Стронг Пайн, Дайвbooарт, і т. д.

ДАЮ ДО ВІДОМА
До всіх християн Вінніпегу і поза Вінніпегом, Що я отворив офіс до спродання хатів, фармів лотів, сторів, акрів і т. д.
В. СТАВНИЧКА 547 Селкірк Аве., Вінніпег.

Як комуністи вмерають? ЧИТАЙТЕ ЧИСЛО 1—2 ТОЧИЛА

●"ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпеґ, Манітоба, Канада.ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів;Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.

Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕҐІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковувати.

Редактор С. М. Дорощук S. M. Doroschuk, Editor.

●"GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act,) — The only Ukrainian Illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.

The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved:— Copyright, 1930, by:

TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

●Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
●Безіменних дописей не містимо. ●Хто з почти "Точило" відбирає,— мусить заплатити.

ПІСНЯ КОЖДОГО

Таки нині пишу,
У коверту пхаю
Долар пів "Точилі"
Скоро посилаю!
Щоби не скрипіло,
Щоб масне все було,
Щоб редактор мав хрін,
Також на цибулю.
Тай штани щоб купив
Уже раз нові,
Бо старі подерті,
І дуже смішнії.
Тай на перо йому
Всім дати годиться,
Нехай пише сміхи,
Хай кождий сміється!

Я вірний.

1. ART 1.

●НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА, 20x14 цалів;синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета.Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15. Northampton, Pa., U.S.

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо. BUSINESS
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

●Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

●Вірте або ні, але правдою є, що колиб "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люди завинили, то моглоб виходити на 1000 сторін що тижня. АНУ, всі довжники, відгукніться,—а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не залягати з передплатою.. Ану, відгукніться скоро!

●Заявляємо, що за кождий лист писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" — числимо 25ц.

НОВІ ЦІКАВІ КНИЖКИ

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ
ТЕАТРАЛЬНІ

Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко,	.20
Хочу мужа, комедія, на 3 дії —	.35
Літературна Комедія на 1 дію. Дуже весела, С. Калиння, —	.30
Мертвий Байрак, драма, 3 дії —	.35
Засвистали Козаченьки, драма	.25
Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — —	.25
Горнятко Кави, ком. на 1 дію —	.25
Советський Розвід, комедія на 1д.	.15
Кохання з перешкодами, ком. 1д.	.25
Слово як воробець, комедія , 1 д.	.15
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко,	.25
Роман і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — —	.15
Чудовий Зять, комедія на 1 дію,	.15
Одинак, поуч. театр. пісня — —	.25
Ого! — діяльоґ для старших —	.05
Незналися, Пібралися, комедія —	.20
Винахід, дияльоґ, 2) Айс-Крім, монольоґ — — — — — — — —	.25
Пан Ринколиз, поуч. монольоґ —	.15
Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини, котра бажає собі щастя. ——	.25
Розбійник, —С. Калиння. Нове.	.10
Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та за-	
Невидимий Чоловік, сензац. пов.	.50
Як дістати чого Серце Бажає —	.25
Київ і Рим, веселі вірші, — — —	.25
Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися	.15
Тайни Життя, всі повинні мати	.25
Тайни краси, як бути гарною(им)	.25
Дійсні Факти про епископа і попів	.05
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання	.10
На Чужині,— Д. Загарчук — —	.25
Щасливе Подружа, — — — —	.25
Як ворожити картами — — —	.10
Кохання, поради для залюблених	.25
Вона і Я,— М. Даркович — —	.25
Як причарувати кого хочете, —	.25
Як позискати любов милих вам,	.20
Як все бути здоровим? — —	.20
Факти про попів і епископа — —	.05
Як Скоро Стати Богатим? — —	.40
Як забезпечитись на старші літа	.05
Розстріляні, — оповідання Кмета	.25
Яких Женщин Мущини Люблять?	.10
52 Тайни, — варто знати — —	.50
Штуки,— для старших — — —	.10
Лише для пань і панночок, секрет	.15
Календар Точило на 1934-5 рік	.50
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник —	1.75
Свитає День, Ів. Данильчука —	.25
Магічне Місто, М. Петрівського	.80
Порадник про Кохання, — — —	.25
Що Кожда Дівчина повинна знати закім вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. —	1.50

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, діточа, на 1 дію,	15
Декляматор, для дітвори, новий	.35
Славко в Тарапатах, на 1 дію,	.15
Олеся, гарна діточа песа на 2 дії	.20
Витай Весно! — на 2 дії — —	.15
Штукарі, на одну дію — — —	.05
Костеві Збитки, на 2 дії — — —	.15
На Різдво Христове, на 1 дію,—	.05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію	.10
Дяк Учителем, на одну дію — —	.15
Химери Славка, на одну дію —	.15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію	.10
Киця-Бабка, на одну дію, — —	.10
Цікавість, монольоґ для дітей —	.05
Лісовий Огонь, опов. акн. жит.	.15
Невдалий Іспит, на 1 дію — —	.15
Діточкам на Різдво, на 2 дії —	.15
Злий Хлопець, діяльоґ для дітей	.05
Не Забули, на 2 дії — — — —	.15
Рождественська Ніч, на 2 дії —	.20
Забава в Історію, на одну дію —	.15
На Вакаціях, — на 2 дії — — —	.15
Черга,— тріольоґ для дітей —	.05
Отаман в цеброви , на 2 дії —	.15
Чим Я Буду? (про волю людини)	.10
Лев і Крілик, ілюстр. оповід. —	.10
Золота Муха, — оповідання —	.05
В Студії Майстра, гарне оповід.	.05
Бажання Славка, — амбітне —	.05
Князенко Забави, цікаве оповід.	.10
Вовк в Тарапатах, оповідання —	.05
Для Рідних Дітей, — скарб — —	.40
Книжка С. М. Дорощука — —	.35
Шляхотні Хлопці, оповідання —	.05

РІЧНИКИ

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28—29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправленні в 1 кн.	6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
[illegible] Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

Премудрим Соломонам

ПІД РОЗВАГУ

Точно обчислено фахівцями, що кошт видання якої будь ґазети в Канаді виносить 6 долярів на рік. Це є кошт лише за самий папір і працю.

Премудрий Соломон скаже, що це неправда, бо він дістає Точило лише за $1.50 на рік.

Кождий читач Точила, Укр. Голосу, або Нового Шляху — платить лише одну трету часть передплати, а дві-третих видатків видання часопису покривають оголошення.

Англійські часописі стоять добре, бо мають много поплатних оголошень, а деякі мають так много оголошень, що можуть давати свою ґазету за дурно, (що є проти закона).

Українські часописі тому дуже бідні, що не мають досить оголошень на покриття видатків видання, а причина є в тім, що українці не мають ніяких фабрик, ні великих підприємств, ні більших склепів.

Кождий читач Точила повинен зрозуміти, що він платить лише одну-трету часть передплати, а дві-третих кошту видавництво саме покриває іншою роботою, як друками для товариств, для бизнесменів, календарами і т. п. Заробляє з боку що лише може, щоб заплатити кошт $6.00 на рік за ваше Точило, котре читаєте за $1.50 цілий рік.

Ну, а тепер возьміть під розвагу тих людей, котрі позавинювали за Точило по кілька років,— то як може котра будь українська часопись розвиватися і поліпшатися?— Всі ледви животіють, ледви держаться, ледви дихають, а кождий один робітник виконує працю в друкарни за десятьох робітників.

Де справедливість? Хто тому винен? Винні самі люди. Від Видавництва вимагають всього,— а про себе премудрі Соломони не подумають, що вони є причиною всього лиха,— бо залягають з мізерними передплатами.

Не дуріть себе, що коли ви завинили за Точило, що не будете платити. Цего ніколи не буде. Хто що завинив за Точило — мусить заплатити як не тепер, то в четвер.

Спішіть всі зі своїми залеглостями. Коли не можете прислати всього довгу, то пришліть хоч трохи, але пришліть НИНІ. Коли зовсім не можливо вам нині заплатити навіть частину свого довгу, то напишіть до нас листа, щоб ми знали, що з вами робити.

Зробіть це — НИНІ! В-ВО ТОЧИЛО

ОТ ЯК ВОНО!

Вп. Пане Редакторе:—

"Не бійтеся, ваші гроші в мене не пропадуть. Ви свої гроші дістанете за Точило."

Листів з такими потішаючими словами дістаємо що дня. Се дуже гарно, що люди відзиваються, потішають бідного редактора.

Коли ви уважно прочитаєте повище, то зараз насувається питання: КОЛИ?— той редактор дістане гроші за Точило?

Ну, а люди не питають себе, а повинен кождий спитати себе, чи той редактор має защо й чим провадити роботу, крутити пісною корбою Точила,— коли много залягає з передплатами — і кождий пише:

"Не бійтеся, ваші гроші у мене не пропадуть. Ви свої гроші дістанете за Точило."

А коли?

Пісне Точило

ХТО за другого "Точило" з почти відбирає,
Той довг його за "Точило" сам перебирає. ——

ЩО СТАЛОСЬ?

Много цікавих питають нас: "що сталось, що веселого Календара Точило ще нема?"

Відповідь наша дуже проста. Чим більше ми спішились друкуючи його, тимбільше ломилась наша замала та стара преса (друкарська машина), так, що майже що дня ломилась і що дня ми лаґодили її та все спішили, щоб чимскорше скінчити Календар Точило.

Календар вже є скінчений висланий всім тим, котрі вислали гроші разом зі своїм замовленням.

Ліпше пізно, як ніколи. Колиб читачі не залягали з передплатою, то календар міг бути готовий ще в Липни. Ну, а без грошей на папір і сотки інших видатків — тяжко-важко щось скорше та краще виконати.

Старайтесь всі — розпродати стільки лише можете—веселих Календарів Точило,— а певно, що слідуючий вийде на час.

В-во Точило.

ТИСЯЧУ ДОЛЯРІВ ДАРОМ!

Коли хто не буде сміятися читаючи веселий Календар Точило,—той одержить від нас тисячу долярів ДАРОМ!

Коли бажаєте бути здоровими і веселими, то ще НИНІ замовте собі всі три календарі. Оба календарі з 1934 і з 1935 року 40 центів. Календар на 1937 рік — 35 центів.

Це є календарі, котрих варто мати!

Нового сміху до роспуки! Кращих і веселійших і смішнійших календарів не знайдете нігде, хочби ви мали й цілу фіру всяких календарів.

Замовляйте поки ще є на складі.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

Чим баба старша, тим більше торохкоче.
Чим людина є до одного, такою вона є й до всього.
Щасливою дівчиною тепер може почуватися та дівчина, котра дійсно може віддатися.
Чим більше поступу, винаходів, вигоди— тим гірше дуріють жінки.

ПОМОЖІТЬ!

Просимо поможіть нам скоро розпродати сьогорічний Календар Точило. Не робить ріжниці, чи ви годні сподати 1, 2, 10 або і 100 календарів, — сейчас зробіть це, а поможете нам дуже богато у видані кращого і більшого та веселого календаря на 1938 р.

Просимо дуже. Замовляйте НИНІ!

623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY

ВАРТО МАТИ!

Много людей ще й досі замовляють веселі Календарі Точило з 1934 року, з 1935 року, і з 1937 року.

Чому це так? — Бо у кождім нашім Календарі є стільки НОВОГО сміху, що можно пукнути!

—Кажу вам, куме Федю, що не можу ніяк вийти на лад з тими адвокатами. Дуже файно зложуються, як той що боронить, так той що позиває, це є щось не зрозуміле.

— Та то куме, Процю— адвокати, то так, як два вістря в ножицях, вони себе не січуть, але січуть всьо що впаде межи них!

ЧУДЕСНА НАГОДА
ДЛЯ ДУМАЮЧОГО УКРАЇНЦЯ

Готова фабрика ткацьких виробів з конопель і лену. Заінкорпорована. Нова машинерія за $75,000.00, котру тепер можете набути майже за пісоньку, з тої причини, що двох молодих богачів з Ірляндії вже одного нема, забився в перегонах, а другий не дбає про нішо й не вертається до Канади.

Все є готове до роботи. Можна виробляти всякі полотна, оверголі, нитки, шнурки, олій, макух, шпагат до жниварок, канви і сотки інших річей. Готовий збут.

Чудесна нагода для доброго українця! При зголошенню проситься подати кілько маєте готівки, бо треба на завдатки фармерам щоб сіяли коноплі і трохи на завдаток машинерії. Пишіть до:

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

СВЯТА

є святами. Свята знайдете у кождім календарі,— але такого сміху і веселости які є у Календарі Точило, то не знайдете нігде. Всі люди радо купують календар Точило не задля свят, але щоб здорово посміятись, розігнати сум і бути здоровими. Сміх — це найкращий лік для здоровля.

Ще нині замовте собі за 35 центів смішний календар Точило на 1937 рік — від:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

СЛАВНІ ЧИТАЧІ!

Отсим подаємо вам до відома, що нам не можливо висилати посвідки за кожду одержану передплату від вас — через брак часу, робітника, паперу, коверт і почтових значків.

Коли лист заадресований до нас — не вернувся до вас, то це означає, що ми гроші одержали й зачислили на ваш рахунок за Точило.

Хто заплатив а ще одержує місячний рахунок, то нехай на це не звертає уваги.

ХТО не заплатив свій довг за Точило хоч в части,— то нехай заплатить негайно, скоро, щоб потому не було клопотів.

ХТО що винен є на наліпці разом з вашою адресою на обгортці Точила. Послідні числа від криски - це ваш довг.

В-во ТОЧИЛО

МОДА

Колись була така зміна, дреси були по коліна.
Як гуляла в танці швидко, цілі штани було видко.
Намалюють собі лиця, виглядають як телиці.
Як гуляють фітю-фітю, дреси літають в повітю.

П. А. Д.

НАТАЛКА ПОЛТАВКА

Велике діло для українців!

Авраменкові належиться велике признання за цю фільму, котра серед гірких обставин — вийшла ЗНАМЕНИТО!

Вартість фільми полягає в тім, що:

1) Фільма дає добре імя українцям в світі.
2) Збуджує молодь до пошани свого рідного.
3) Стримує молодь від асиміляції.
4) Обєднує всіх українців народним духом для кращого майбутнього.
5) Обзнакомлює молодь і старших з рідним мистецтвом, чудовою мельодією, співами й танками.
6) Дає світові знати, що українці сильні, живуть, і що їм належиться правне місце у світі між другими народами.
7) Фільма "Наталка Полтавка", це найкращий культурний здобуток українців за десятки літ на прибраній новій вітчині.
8) Фільма доказує, що в нас є творчі люди, дійсні артисти, таланти, котрих нарід український повинен використати, заохотити щирою піддержкою — для власної сили й слави.
9) Фільма доказує, що всякий цент вложений для дійсної української цілі,— приносить користні наслідки всім українцям.
10) фільма доказує, що щирою волею і невтомною працею й витревалістю українці можуть доконати чудес.
11) Фільмова продукція Авраменка свідчить "Наталкою Полтавкою", що українці мають нову індустрію, котрою можуть гордитися.
12) Фільмова Продукція Авраменка збудить много твоячих сил до життя — в писанню нових фільмів, пісень, музичних творів і штук

Українці в Вінніпеґу, много з них, ходили дивитись на фільму "Наталку Полтавку" по два, три й чотири рази. Коли фільма ще появиться у Вінніпеґу, то знову підуть по кілька разів. Це є доказом, що українці люблять своє рідне, і не до одного великого діла відважилибся,— колиб таких більше між нами — як Василь Авраменко. Це є людина зі сталевою волею, котра не дає ґаліціянам спати блаженним сном.

ВОТЕРВОЛЕТ, НЮ ЙОРК

Хрунь піп єзуїт проклинає Народні Доми. Що неділі лляє помиї на тих, котрі роблять народну роботу. Каменяра на українськім полі — Івана Франка назвав бунтівником, тому що свідомі люди влаштували святочний концерт в честь Ів. Франка.

Хрунь піп себе не бачить, що спить в одній хаті зі законницями, а ґоп пископ, богач, Шевський,— не хоче навіть чути людських скарг. От кляті святці! Проводирі темних мас, науки Христа! І де-ж бідний люд має вдатися зі своєю кривдою? Чому той ґоп пископ не пішле тих своїх попів бовванів на фарму, котру дістав за дармо — щоб стали людьми а не роздорами щирих українців.

Католик

САМОХВАЛЬБА БУЛЬШИКІВ
з Роб. Дому в Вінніпеґу.

Хваляться бульшики, що в Торонто на бульшицьку Наталку Полтавку перейшло 5000 видців, коли в Вінніпеґу, маленьким місточку на Авраменкову "Наталку Полтаку" перейшло поверх 8000 добрих українців.

Правда, були декотрі великі бульшики з Робітничого Дому — справдити, чи справді Наталка в шовкових панчохах.

От що бульшикам в голові!

* * *

Літерика, комуністичного посла,— але згепав другий раз посол Стобс! А посол Бачинський крепко примастив так, що аж Тим Бак приїхав влизувати, і мало що не підшіптував Літерикови, бульшикови з ґалерії в соймі,— як триматися ударно і не датися буржуям,— бо стид і ганьба для комуністів. От Марксова пейсата наука!

* * *

Колись жилось і виділось, як бульщики розігналися, завершуючи свою славну ударницьку роботу—закупном землі з будинками, в яку разом з рільничими знарядами — вложили сто пядесять тисяч дол. А ось як Урвісти безсторонно хвалять-ся, що замкнули приють, робітників повідправляли, сиріт і старців повикидали — і все майно на бубин пустили. Є купці, і то жиди, котрі дають тепер за приють 7 тисяч дол. Все майно пішло до бульшицького раю!

Ми про це знали давно, що так буде,— і сталось.

Чи ще богато дурнів на світі є? Та, видко, що ще є, бо Кооп. Дров також пішла в бульшицькі пейсаті руки, а молочарня вже робить перехід у руки братів Ґрінберґів.

А Турфдім будинок, який коштував велику суму людського гроша, робітничої крови, на дорозі до синаґоги. Та пан комісар Навіз—вдоволений, що купив батькови в старім краю кільканадцять морґів поля, а тут запрошує найнищої катеґорії людий до своїй власної хати — на танці. А самий він май май розрісся в ширшки! Нема то як по ниточці й бідному сорочка.

Вот що бульшицька наука Маркса!

ГИГІЄНА

У нас тату, господині, в одній мисці ми і сині.
Коти миють, пси втерають, решту діти доїдають.
На долівці в хаті темно, куда глянь смітя повно.
У ночі, як захочеться, то під ліжко толочиться.
У всіх членів цокотуха, повно глини поза уха,
У нечесаним волоссю, повно смітя завелося.
І чистоту ми завели, лиш на карку як на ріли,
Все впорядку і у складі, що під лавою то на столі.
Лиш не знаєм де той черeп, що тато в него — ?
З него мама кашу їла, тай не знає де поділа.

ПАЙ

Селянин прийшов з коршми пяний, воював на подвірю та збив вікно. Хлопець бачив це й каже:

— Тату! дайте мені десять центів, я скажу мамі, що то я збив.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

1) До побільшення веселого журнала "Точило" котре вже істнує 8 років.

2) До видавання журнала для молоді.

3) До вироблення річей, котрі кождий бизнесмен у Канаді обовязково вживає.

4) До вироблювання нової готової опатентованої річи на цілу Канаду.

5) До готової фабрики ткальної, де вже є вся нова машинерія.

6) До готового бизнесу, виробленого, поплатного, т. з. "Мийл Ордер Гавз."

7) До видавання нових українських і англійських книжок.

8) До плекання захистних дерев, овочів і насіння.

9) До українського літографічного-друкарського підприємства.

10) До вироблювання нового содового напитку "софт дрінк."

11) До видавання пісень під нотами — для українців, англійців і других,— готовим новим винаходом до друковання музичних нотів.

12) До видання катальоґів з нових річей, котрі легко продати через почту.

13) До видавання нової ґазети на новий спосіб, для нових потреб.

14) До вироблювання "Світової Поживи," нової, смачної. На закупно машинерії до цего потрібно 25 тисяч долярів.

ҐІТАРА

Ґітара — це дуже гарний інструмент, милий, наче українська бандура.

От, сядеш собі, заграєш деяку пісню або думу по денній важкій праці — і на серцю лекше стане.

Ґітару варто мати, але таку, щоб чоловіка трималася, а не таку, як має редактор Точила. Вже два роки тому, як пішла грати на концерт— і до нині десь грає по Вінніпеґу й бідний редактор не знає де? Годі її відшукати. А редакторови так нудно, так скучно без ґітари.

"Гей, хто в лісі, озовися,"
З ґітарою повернися!
Хай редактор не сумує,
Бо й так він все бідує.
Подивися!

З ПІСЕНЬ СТАРШИХ ПАРУБКІВ В ВІННІПЕҐУ

А ми собі гуляємо,
Бо ми жінок не маємо,
Як будемо жінки мати,
То будмо вдома спати.
— Стулпіджон

ЧУДО ТАНЕЦЬ

Як сліпий сліпого веде, то заведе його в рів, а як учить туман тумана, то під хатою дурного опиняться оба.

В Читальні просвіта, при вулиці широкій, засіла весела, по книжці товаришів громада, розглядаючи часові новини. Василь Дужий голосно читав часопись. Всі инші з увагою мовчки слухали. По кождій заокругленій відомости, предсідник, Микола Благий, вставав і у важніших точках давав пояснення, причім вивязувались оживлені переговори, у котрих брали участь майже всі присутні. Меньше важні справи кінчались на поясненнях, або й без того. Зміна коронаційної особи в Британській Імперії витворила найбільше цікаві і довші переговори. Участь в тім брали всі, крім Федя Жилича, що сидів в куті, опершись в стіну плечима й над чимось уважно задумавсь. Дискусія заокруглювалась до закінчення. Микола встав з крісла:

"Може кому ще що не ясно? Чому ви, Федю, не брали участи з нами в переговорах? Може вам що не зрозуміле?"

Жилич встав, почухавсь в потилицю, говорив свої погляди, як він прочитане зрозумів: "Пане предсідатель і ви присутні! Не беручи з вами участи, я хотів виробити собі уяву, як малоби виглядати прочитане речення. Король Гоп — дикував трон. Хіба то така велика радість зречися корони, а весілля ще не було. То хто мавби ті гопки дикунські витинати?"

Всі присутні слухали з увагою, не знаючи в чім річ. Федь говорив дальше:

"Мені цікаво знати, що то за такий танець? Знаю, що гопки витинають по весілях, підпивши троха для охоти. Видів, як малі свинята пі дскакують і крутяться коло своєї мами свині, але як лісові дики справляють гопки, не бачив. Тому цікаво мені знати, як той чудо танець Гоп Дикувати мавби виглядати і хто той танець танцює?"

Микола встав, чухаючись в потилицю, як Федь попередно,— роздумував, як йому то все пояснити? Він знав, що в тім ділі ролю грає глупота і зарозумілість наших редакторів, але пояснення треба було дати.

"Цікава річ,— почав він. Наші редактори щоб похвалитись своїм великим знанням, нераз знаходяться під дурного хатою; пускають часопись між загал такою мовою, що не всі з нас її розуміють. От хочби слово "обдикувати", що, по нашому зречись, уступити зі свого становиска. Чоловік не знаючи иншої мови як свою українську, справді мусівби розуміти "гоп" танцем гопаком, що

підскакують і присідають, а "дикувати", то зробитись дикуном, танцюючи по дикому. Були би наші редактори справді такі учені як вдають, то в нас в читанню не булоби клопотів, а часопись малаби богато більше передплатників, а то дитяча чванливість. В обговорюванню якоїсь справи, кажуть "Дась Пута," а ми кажемо,— як на кого злі "свиняче пуТо!" Справді, як всі ворожбити, щоб обдурити свою жертву говорять видуманими словами, що їх сами не розуміють: або церковна мудрість? Дяко учитель в них глаголе, а господь мусить ричати, бо премудрі соломони не хочуть, щоб до них Бог говорив,— так най для них ричить.

Пай.

ДАРЕМНІ НАРІКАННЯ

Французи найбільше дорожать всяким друкованим словом. У них нова книжка розходиться у мить.

Українці навпаки, дорікають, що Календар Точило не появився скорше. Забули, що замість розкупити такий малий наклад і прислати повну належитість,— то ще завинили поверх $600. за веселі календарі з 1934, і з 1935 року.

Ну, і чому то вже раз не подумають, що вони самі винні всякому лихові,— а спихають його на невинних людей, на бідних видавців,— від котрих вимагають всього, а самі не дають нічого.

Гой, покайтеся грішники! Пришліть свій довг за календарі, а тоді будете мати слово.

В-во Точило

ПО ТЕЛЄФОНІ
ПЕРЕДМОВА

Кажуть, що неправдою є, що:

Цілою базою драчки був факт, що пані будівничого прав. церков і настановлення попів і епископа — на одному попівському бенкеті — вискалалася про одного попа бесідника в часі бенкету, "що отцей піп свиня".

ПЕРШИЙ АКТ КОМЕДІЇ

Опископ Теодорович не суспендував отця Маєвського.

ДРУГИЙ АКТ КОМЕДІЇ

Вотець, сим Енн суспендував отця Маєвського. Вдалось йому викопати отця Сенету і отця

Білона, котрі мали дійсні теольоґічні укінчені студії, і пішли до жуківської церкви,— а взяв на їх місце бідаку отця Кірстюка. О сарака, сарака!

ТРЕТИЙ АКТ КОМЕДІЇ

Зїхався суд над отцем Маєвським, однак Маєвський не явився, зіґнорував цілий трибунал.

ЧЕТВЕРТИЙ АКТ КОМЕДІЇ

Заінтересовані непарохіяне били в телєфони, штурмували й домагалися, як що засуджено отця Маєвського — то жадали викинення засуду — поцілувати його там — моц-моцно!

ПЯТИЙ АКТ КОМЕДІЇ

Отець Маєвський проголосив загальну сповідь в церкві.

ХТО ЩЕ НЕ ВПИСАНИЙ?

Хто ще не вписаний до нашого товариства "НЕЖУРИСЬ", то нехай зараз впишеться. Ще будемо приймати до першого квітня, 1937.

Всі члени, котрі вже є вписані, поверх чотири мілійони,— неможуть собі вихвалити. Кождий здоровий як бик, а жінки як корови. Ніхто не почує слова сварки, ані гніву; жиє безжурно, хоч би було навіть вісімдесять ґрадів зимна. Всі клопоти, які до тепер переживали, пішли до коша.

Одного доляра на рік зробить вас таким щасливим й здоровим, як ніколи. В нашім товаристві ніхто не був слабий і не буде.

Наше товариство побило всі товариства, як товариство св. Николая, Взаїмну Поміч і другі. У нас несміє ніхто скорше вмерти як у 80 році життя, хіба, що скорше зробить аплікацію з просьбою до головного уряду, щоб позвлив.

В нас є вільна женячка. У нас всі старі парубки тепер заручені: як Кізюк, Барицький, Боґуш, Дідуник, Цюпак, Цасічний, Томко Білий, Блажкевич, Бурбан, Будка, Тюпо Л. Ницький, Смолій, Пап Оль і ціла купа інших.

Макарій кождому має дати слюб.

Статут нашого товариства такий: Ніхто не сміє скорше вставати як одинацятій годині. Хто що в кого візьме, то пропало. Ніхто не сміє нікого на суд тягнути, хочби було защо. Ґомбру кождий має пити без переміту. Всі пісні мають право співати, крім Інтернаціоналу. Раз на день пють в Будника маслянку. Що дня є вільна одна година до боринки. Кождого вечера пів до семої йдуть разом на прохід зі своєю флеґою. Пів до другої в ночі лягають спати.

Просимо тих всіх, котрі ще не є вписані, принести або прислати одного доляра і вписатися. Варт! І то ще раз кажу, що варт!

Хто не хоче скоро вмерати а мати ґуд тайм, то не чекайте суботи.

Гроші шліть до заряду: ТОЧИЛО

ВІННІПЕҐСЬКА ЗАГАДКА

Що то за богомільні родичі з великої церкви, котрих донечка побожно ходить до каваліра на 5588448855 Прічард Евеню? Га? —

КООПЕРАТИВИ

Де не ступиш по Канаді, наче ясні зорі
Пишаються українські величаві "стори".
В кооперативах сила, достаток, добробут.
Всі роздори релігійні, й сварки пішли в кут.
Українці вже пізнали, тож всі памятайте,
Свою працю, силу, гроші, чужим не давайте.
Піддержуйте тільки своїх, де лише будете;
Як чужому дасьте доляр, вже 'го не знайдете.
Бо лиш в своїх добре бути, і мило стрінутись.
А ваш доляр в лиху хвилю може повернутись.
Тож держіться усі разом, на роздори плюйте,
Свої своїм продавайте, у своїх купуйте. — Д.

ПРИВИДИ БУДУЧНОСТИ

Межи живими людьми, не перевелись ще, всезнайки, котрі зі всяких предметів вичитуюсь незаписані, наступаючі події в будуччині. Між иншим звіздарі, перед кождим наступаючим роком, оголошують друком свое "премудрість воньмім." Як попередно, так і цего року заявляють нам, чого сподіватись від 1937.

В найяснішу, морозом тріскучу ніч, комином оглядають зорі, або вилазять на дах хати з далековидом в руці, сідають на комин і розглядають склад зір. По такій операції влазять з даху, ідуть в хату, переглядають старі записки, вибирають з них відповідні числа, з яких видумують от такі дива.

1937 показуєсь роком успіхів, повинні вертатись кращі часи. Головною ознакою буде, що з початком року будуть носити поза домом теплі кожухи не тілько чоловіки, але й жінки. Юпітер влізе в дорогу ракови, що буде володіти місяцем, від чого розворушаться дівиці, вдовиці, каваліри, вдівці, і всякі инші незаконні людці. Жнива для священників, вінчати, хрестити і хоронити.

Венера перейде стрільцеви дорогу, віщуючи більше як одну коронацію. В червни Венера возьме провід. При її пнованню множиться рід. За нею наступить Марс. В його царстві не один черепяний горщок розлупиться. Місяць в дорозі Скорпіона затьмиться. Можна сподіватись великого врожаю на всяке збіже і пшеницю, як посуха, мороз, град, пархи, не ушкодять,— то буде хліба доволі.

Друге затьміння на лінії рака буде, що дасть великий приріст на людей: двійками, трійками, чвірками і пятками. Землетрус у Хінах буде, по нім — повінь,— кажуть люде. Комарів, мушви не бракне. У липни буде спека, як дощ не капне.

І всего буде богато більше, лиш не дуже головніше як розводи в Голівуді, де комедії творять люди. Фільмові зірки славні, срібні весілля будуть справляти, двайцять пять річного подружа, з двацять пять чоловіками. Великі і богаті поклади мінералів і оливи на поверхни землі відшукають, при чім всякі аґенти життя собі зроблять,— що причиниться до більшої пошани закона і поваги державному правлінню. Видно, буде межи ґеньстерством.

Герр Гітлер буде продовжувати свою постанову, з більшим вирозумінням до своїх противників, а може ще корону пошанує. 1937 дещо кращого віщує.

Японія не покінчить вмивати рук від китайської справи. Мусоліні буде продовжувати, миритись з сусідами і з етійопцями. Росія опиниться над пропастею. В Україні западуть значні зміни.

Зі шкіл вийде богато вишколених людей; можна сподіватися армії писателів.

Юпітер, пануючи над вселенною, лишить по собі не предвиджені наслідки в світі.

От так то в коротксти віщуни світову справу нам предкладають. Ні більше, ні менше, як самі знають. А що з того не сповниться, то другим разом щось иншого скажуть.

ПАЙ

ВИДУМКА

Який то вітер віє з того Галіфаксу!
У кишени нема чим заплатити таксу.
Який то вітер віє із того Квебеку!
Нема з чим поїхати в дорогу далеку.
Який то вітер віє з тої Онтарії!
Не один набідився, жиє без надії.
Який то вітер віє з тої Манітоби!
Нема хати, ні стайні загнати худобу.
Який то вітер віє із Саскачевану!
Де ступиш на реліфі всі жиють погано.
Який то вітер віє із тої Алберти!
Нові гроші зявились, а старі подерті.
Який то вітер віє з Брітіш Колюмбії!
Щоб яблока вродились, то нема надії.
Який то вітер віє із тої Аляски!
Нераз примушений жити із міської ласки.
Який то вітер віє із того Юкону!
Без гроша не проживеш навіть по закону.
Який то вітер віє з тої Микморії!
Тут зимно прошибає, серце деревіє.
Який то вітер віє з тої Америки!
І там люди без праці ходять наче дикі.
Який то вітер віє із цілого світа!
Начеб справедливого не було віта.

РЕДАКТОР ТОЧИЛА НА ВАРТІ

— Стій! Хто йде?
—"Інспекційний офіцер!"
— Стій!— кричить редактор з іритовано.
—"Та чого гальтуєш мене другий раз?"
— Пане капітан, відпровадьте майориху до дому, бо майоркови скушно самому спати,— а ні, то зараз вас обоїх поточу під цими корчами.
— "Рихтік, пане редактор. Кертайх, бабо до дому!

У ДОХТІРА РИБАЛКИ

Пане дохтір, вилічіть мене з тяжкої недуги. Я вже був у всіх дохторів і жаден не може мене вилічити. Аж ось, переходячи,— справив мене до вас трупарник, казав, що ви, пане дохтір зробили йому богато джабу.

ВОСКРЕСІННЯ КВАШІ

Що малоби означати "Суп-райз" в мові нашій?
Так як його вживаєсь в нас: Воскресінням кваші!
Нещаеливий ґазда ходить, руки затерає,
Обчисляє ті запаси, що в коморі має.
Місяців три вже складає, в коморі у скринку,
Дріглі, кури печенії, ковбасу і шинку.
Горщиків з шість, самогонки, в снігу закопавши,
Вина, пива, подостатком, під руками мав вже.
В вечір то всьо добрі люди, зачистити мають,
Приятелі з сусідами, "супраїз нам справляють.
Куми, свати і сусіди, з дітьми і жінками,
А молодіж зі всіх кутів з музикою і фляшками.
В хлопців фляшки по кишенях, плескаті квартові,
А дівчата несуть паї, і кейки готові.
В хаті всьо вже пристроено, лиш гостей чекають,
Щоб лиш світло засвітили, вже празник мають.
Насходилось непрошених, що аж тріщить хата,
Вчера в кума Василя, завтра в Петра свата.
А позавтра, поза завтра, заж всіх черга обійде,
То безпечно ціла зима, шість місячна перейде.
Як прийдесь нам все те звати в зрозумілий мові нашій?
— То правдиво без помилки, Воскресіння кваші!

ПАЙ

ЛИСТ ЕМІГРАНТА

Ой взяв мороз притискати сніг перелітать,
А пан ровдмайстер приїхав ґеник квітувати.
Бидав чеки, видав "тайм", і на трен "фрейкарти"
Тай їдемо у Вінніпеґ роботи шукати.
Як приїхав я до того міста Вінніпеґу,
То найперше на стешині зачекував беґу.
А приїхав я у ночі, й нігде переспати,—
То і мусів на стешині до раня чекати.
Перечекав я до раня, пішов по офісах;
А тут робіт інших нема, як лише до ліса.
Питаюся на офісі чи нема роботи.
А він каже, "йди до ліса, будеш рубав корти."
А в лісі робота добра, великі зарібки;
Платять за корт три доляри, лиш на своїм вікті.
Ой сиджу я в Вінніпеґу, вже четверта доба.
Ходить нарід без роботи як тая худоба.
Подививсь я сюда-туда, нічо тут не вдію.
Беру тикет на стешині їду в Форт Вілію.
Приїхав я в Форт Віліям, тут вже троха ліпше,
Бо тут людей ходить менше, і робіт є більше.
Та біда, тут дорожнеча, треба всьо платити,
І як доляр на день пустиш, будеш слабо жити.
Посидів я тут три добі тай їду до порту.
Купив тикет першу клясу, всідаю до "бовту."
А на дворі мороз тріщить, зимний вітер віє—
А я собі їду бовтом до Сальт Сте Марії.
А я в вікно поглядаю; з морозу сміюся;
Хоть в кишени вітер віє, я тим не гризуся.
Бо щом грошей заробив, то видав на "трени";
Купив "лахи" купив хліба, тай пусто в кишени.
Та я грошей знов зароблю, ще надію маю.
В Сальт Сте Марії на беріг з бовта висідаю.
Заплатив тут пів доляра, щоб ніч переспати,
А другий день йду на офіс роботи шукати.
Записався я до ліса дерево рубати,
Обіцяли три десятки, й добре годувати.
Тай не було що робити, я мусів пристати;
Може якось Бог поможе зиму скоротати.

В. Шинкар

КЛІВЛЕНД, ОГАЙО, АМЕРИКА

Сумно в Клівленд,— бо ґаліціяне нічого не читають. Для них всяка українська ґазета задорога. В нічім не мають вартости, навіть в собі.

У церкві моляться всевишньому, дають попови гроші, а потому плачуть, що піп лупить з них скіру.

Всі ходять наче без голов, з полудою на очах, і не бачать, що червоно, московське, а що свое рідне. Деякі смільчаки вискакують наче Грицько з конопель і — дійсно українську гумористичну ґазету Точило — називають комуністичною. Таким вже й гробова дошка не поможе на їх розум.

Много тутешніх ґаліціянів дуже люблять ковбаси. Ну, а ви знаєте чим любителі ковбас є. Між такими важко зробити поступ або добре діло.

Наші ґаліціяне дуже лакомі на дурницю — і сотки тисяч потратили на ріжні шери, а на добру ціль нема ніколи.

Сумно у Клівленд.

Тотак

ПРОСИМО В АМЕРИЦІ

Всіх тих, котрі можуть збути 1, 2, 10, 50 або 100 наших веселих Календарів Точило між своїми знакомими — написати до нас ще НИНІ.

НЮВАРК, Н. Дж.

Передплату одержали. Точило до Канарка висилаємо. — Ред.

ПРОПУЩЕНО В ЖЕЛАННЯХ

НюаРк, Н. Дж.

Марадови — баталіон мочи-мордів.
Шкільному М.— передплатити часопись.

Панько Гніт

НОВИЙ АВТОМАТ

Сподівався Мошко в селі рабіна в гостину,
Не на довгий то був час, лиш одну годину.
Зажурився бідний жид, що має робити,
Як йому та рабіна з міста вдоволити.
Із їдою ніц не втну, а з напитком тоже,
Що-ж я вдію бідний, жид, Боже ти мій, Боже.
Аж прийшло йому на думку чудо сотворити,
Та премудрую машину в виходку зробити.
Запросив собі сусіду, став йому казати,
Яку має він роботу в виходку сповняти.
Знаєш, каже, як вже рабін скінчить обідати,
То на певне прийде тут, щоб дещо зділати.
Ти сховайся у дірі там, дожидай, не стогни,
А як скінчить уже рабін, ти шматою потягни.
Пообідав рабін смачно, що на столі було,
І почвалав до виходк,а бо в животі дуло...
Сидів рабін у виходку і почав шукати,
Де би міг він та паперу хоть трохи дістати.
Нараз зачув під дошками як щось зашуміло,
Та шматою по ступі йому потягнуло.
Зацікавився наш рабін такою штукою,
Зігнувся він до діри таки головою.
Хотів добре оглянути ту нову машину,
Щоб принести до міста цікаву новину.
А жидок той під дошками цей раз помилився,
Думав,— рабін ще раз сів, над діру схилився.
Той потягнув другий раз шматою із близька,
І замазав рабінови аж цілого писка.

Світовик

Лист з там того світа від кума Микити до кума Прокопа

ДОРОГИЙ КУМЕ:—

Коли я вийшов з пекольного шпиталю, то мені аж в очах потемніло. Можливо, що то через операцію чортів, а може й від того, як вмерають тут всі комуністи. З того зачадення я вийшов на прохід і при нагоді бажав зміряти площу поміж небом і пеклом. Йду і йду на захід і кінця нема. Думаю собі, а може й нема... Коли б не зачув крик, то може б і на тім стало.

Крик здивував мене не мало. Хто тут може кричати? Приходжу близше, став з боку й слухаю. Дивлюсь, а там якийсь большевик виліз на криве дерево, щоб всі його бачили, тай кричить:

"Нема ніде правди. На землі пани забрали поле й гроші, а тут взяли небо в свої руки й нікого до неба не впускають. Що ми маємо робити?"

Якийсь з гурту кричить:

"Силою взяти! Ми робітники маємо силу, лише всі враз!"

А там якийсь комуніст перебиває йому:

"Не знати, чи це вдасться нам. Ми-ж тут нічого не робили, ані доріг, ані зелізниці, ані неба, ані пекла не будували. Тут ми застали все готове. На землі наші руки все будували, але тут ні."

А той крикун з дерева кричить:

"А тобі в голові? Ми виженім всіх з неба, а самі запануєм. Та-ж ми є підлизниками пейсатих, ми все маємо забрати за дармо, чи що нам належиться, чи ні."

"Згода!"— крикнули рабочії.

"Тепер товариші, коли ви годитесь, то в ночі обложемо ціле небо, а одного комуніста поставимо коло брами коло святого Петра,— може як вкраде від него ключі. А ми тимчасом можемо вертіти діри для динаміту."

Я то все вислухав, куме, то аж впрів. Я таки зараз вернувся до неба й розказав про все Ноеві. Ной вислухав і всміхнувся.

"Митето, Митето! Чого ти такий дурний. Таж у наших руках є всі громи, блискавиці, циклони, торнади, вихри, вся сила електрична й перуни. Небо вже стоїть міліони літ! Не так легко його взяти. Ти чув через ридійо, що відколи в Іспанії бють Мандрит, то ще не взяли. Ти дивись готовому,"— сказав Ной.

Буду я видіти,— кажу я Ноеві.

"А ти вже здоровий?"— запитав мене Ной.

Дякую, вже здоровий, але за урядника таки не буду, кажу я.

Була яка сема година вечером. Я вийшов на прохід і передумував, що з того вийде. Слухаю, а ті крикуни вже співають інтернаціонал тай просто сунуть до неба. А я собі думаю,— йдіть, йдіть. Зараз вам буде файний праздник. Розюджена юрба кричить, горлає, аж святі в небі здумились. Що це має бути? Та цего вереску святі на троні не чули, бо до небесного трону було далеко.

Комуністична голота зближилась близько брами. На вид дикої юрби—святий Ной покликав святого Михаїла і Юрія з пікою. (Це були воєводи на землі), і каже до них:

"Повне право віддаю до вашої розпорядимости. Робіть так, щоб ми не мали більше клопоту."

—"Добре,"— відповіли воїни й зараз відійшли та дали приказ, щоб ангел затрубів на трубку. Ангел прилетів і питає:

"Чого хочете? на ваш приказ вте зроблю."

Юрій каже до ангела:

"Затруби, щоб зараз явилися ті, котрі мають у своїх руках громи й блискавиці."

Ангел як затрубів, то аж в ушах глушило. За якої пів хвилини всі прибули.

"Що прикажете, ваше святительство?"—питають Юрія. Юрій довго не думав і каже:

—"Громи й електрику майте на поготові." Юрій ще не докінчив говорити, а голота московська кричить:

"Нам всюди вільно!"

Завідувач громів побіг і притаскав два найбільші громи, та як не трісне,— аж ціле небо захоліталось. А електрик, як блиснув, то небо аж задрожало. Від цего дика юрба впала на коліна й молилась:

—"Господи, помилуй нас. Ми тому не винні, що нас так большевики московські накрутили—як грамофон і ми на сліпо виповняли прикази пейсатих. Ми увиділи Божу силу й піддаємося божій опіці, а не Сталіновій."

От таке, куме, тут було з тими невірними бульшиками. Що буде далі, то напишу в другім листі.

Твій кум,
МИКИТА ПРИТИС

Подав Вас. Ставничка, інспектор від телефонів нашого цісаря Франц Йоська пршого.

КАЖУТЬ, ЩО НЕПРАВДОЮ Є:

Що учитель А. Микитюк цілком мертвий чоловік.

Що Будник солив—і пересолив.

Що маціцький дячок Дзядзьо вже на пенсії.

Що Ганущак дуже моцно тягає гаму на хорах у малій церкві—і то до зеркала.

Що мацько бубви харашой гоптикар, коли-б менше брехав.

Що всі ті, котрих Мацько пообріхував—збираються подати його на Точило—за моцні пльотки, чари, зілля, коти, вінки, трумни, кости, саджу тісто по дверях і всякії чари.

Що Н. Мельник дав одного круглого цента на цілком кругле Точило.

Що Огірко не додержав свого слова. Десь загубив його.

Що Росоловський каже, що він пияк.

З НАРОДНІХ ПРИКАЗОК

Маленька праця — краще за велике безділля.

Не вмієш шити золотом, так бий молотом.

Хто що знає, тим і хліб заробляє.

Словом і комаря не вбеш.

Не хвались ідучи в бій, а хвались ідучи з бою.

Не дивись на ворога, як на вівцю, а дивись на нього, як на вовка.

Бережного Бог береже, а козака шабля бережить.

Вояка не шинеля, а кров гріє.

Міцний полк командантом.

На чужу голову йти, треба й свою нести.

Сам пропадай, а товариша в бою виручай.

Воля маленьке слово, а всі йому раді.

Краще на волі на вітці, чим у неволі у золотій клітці.

З НАРОДНІХ ЖАРТІВ

На дурного вся надія, а він взяв та порозумнішав.

З твоїм умом тільки в горосі сидіти.

Пяний решетом гроші міряє, а проспиться — ні за що й решета купити.

Їжте дорогі гості, все одно треба буде собакам викинути.

І Гнат не винуват, і в Марини нема вини, тільки хата винувата, що впустила на ніч Гната.

Два брати рідні, і обидва Івановичі, але один—так, а другий — дурак.

ДУМКИ

При добрій, щирій волі, все зробиться — поволі. — С.М.Д.

Де нема порядку, успіху ніколи не буде. — С.М.Д.

Коли тобі добре іде, приятелів много буде. — ПАЙ

Коли тобі біда долягає, приятелів у тебе немає. — ПАЙ

Хто приятель тобі вірний,
Він ним не є, а каже лож,
Бо приятель в світі певний
Що за гроші купити мож.—ПАЙ

Мудрість не криється в перфумах, перлах, дипльомах, грошах, гонорах, а в дослідах, чесноті і праці.

———oOo———

ЗА ЩО?

— Защо сидиш в арешті?
— Втікло мені ато.
— Ну, та не замкнули тя за то?
то би був втік за границю..
— Ах, чому ні. Якби був сів

В ЧІКАГО ЗОВСІМ ПОДУРІЛИ!

1. Здурів найперше уніяцький піп Нуняфрей копнув Вальцький, що навязав дуже а дуже приятельські зносини з давним анти-католиком і большевицьким лідером, др. голим Кацандром Цус Шком.

2. Здурів пресідатель "Укр. Хору Чікаго," бо позволив Цус Шкови говорити на святі Шевченка в 1936 році. Замість святочної промови, Цус Шко вилляв цебрик помий на не любих йому осіб і на "Точило," причім стратив рівновагу, бісився з люти, тупав ногами, вимахував руками, тряс головою, пінив слину, верещав не своїми голосами і ронив крокодилячі слези. Такий був концерт Шевченка.

3. Здурів піп цьом Енович, який незнаючи Цус Шкових виступів і писань проти католицької церкви і Папи (в Канаді), всюди братаєсь в ним та висилає Цус Шкови звої перечитаних газет.

4. Здурів голова окружної управи ОДВУ на Чікаго, що підчас "Українського Дня" на Рівервю Парку (в літі 1936 р.) позволив Цус Шкови говорити на зібранню Націоналістів. І ще для більшої іронії Цус Шко хвалив Коновалця!

5. Здурів управитель радійової години—Гр. цьом Очко, що почав представляти Цус Шка укр. публиці яко великого та заслуженого патріота. Але патріотизм скоро минувся а прийшов звичайний бізнес і Цьом Очко з Цус Шком оголосили, що славний професор-доктор Цус Шко видає книжку "Гу із гу ін Чікаго", і що на цю книжку збирається гроші. Навіть оголошено скілько хто дав грошей на цю книжку, але книжка таки не вийшла. Чому?— Питайте копнув Вальского і Цус Шка!

6. Здурів стрілець Гр. білий Ецький, що запросив Цус Шка до себе на хрестини, бо що-ж може мати спільного Націоналіст з старим большевицьким лисом?

Доктор і професор Цус Шко є старий хитрун. Він уміє підхлібитися: одних похвалити, других осторожно зганити, але на всьо він має масненькі поради. З великим болем серця оповідає кождому, як то він хоче **Велику Народну Роботу** зачати, але біда в тім, що **грошей немає**. А маси—от собі як маси—байдужні! Однак він не тратить надії; книжки його, які він написав, а які представляють **величезну культурну вартість для цілого Українського народу і взагалі для культури цілого світа,**— він таки видасть, бо от здибав ще одного порядного та ущтивого чоловіка (і прицім показує пальцем на того, до кого говорить)! Жертва, яка слухає це, починає мякнути, а там дальше — вже легко.

Це є випробувана стара метода, якою Цус Шко ще в Канаді воював. В такий спосіб він збирав гроші на "Видавництва" у Вінніпеґу. Хитрунським способом збирав гроші на шпиталь "Народна Лічниця". Пожичав, жебрав, дер, циганив всіх і вся, що йому під руки попали. Таких жертв осталося в Канаді богато, богато!!!

Та професор-доктор Цус Шко міг здурити декотрих в Чікаго, **АЛЕ МАСИ ВІН НЕ ЗДУРИТЬ**. Його за добре знають і робітники і інтелігенти. Він був і католиком—і протестантом і православним і соціялістом і атеїстом. А те, що піп копнув Вальцький тепер привернув його назад до католицького лона, то це одинокий його вихід, але не довгий. Пожием — побачимо.

Чікаговець.

Poet's Life

When an honest thinking poet
In these modern golden years —
Writes poetry about mankind,
Moistened with tears.

The critics will allude,
Adjudge his work as superfine;
Pronounce, that his genius as good
As any golden mine.

But somehow Tom, Dick and Harry,
And every other gents
Would not blow in as much
As thirty sloppy cents.

They would fain be idly,
Holding their seats —
Then give poet something
For which to buy his eats.

And, if he happens to be married,
His hungry children raising cries
For the doughnuts, bread and butter,
And a better brand of pies.

And, if his wife withstood starvation,
She is forced to wear the gown,
Which is demoded and out of fashion,
A real scandal to his town.

Human masses, pay no attention
That he hasn't got a cent,
That he lingers in starvation
And the landlord wants his rent.

But finally, when he dies
Of exposure, hunger and despair —
The human legions will then cry:
"He was beyond the compare."

Then even Tom, Dick and Harry,
And every other skate
Will start to praise him highly
And say: "he was great!"

Why they have to suffer
And die in starvation,
Before they are able
To reach destination?

Is that the only compesation
That the mankind can imply?
Hunger, struggle and starvation,
And to reach laurels—they must die?

Paul Buchkow

Resolution

If you'd avoid the paths of sin,
Its sorrow and pollutions,—
Consider well, and now begin
To make some resolutions.

The time that's been misspent
Has surely gone for naught;
But those to truth and wisdom bent,
Apply themselves to thought.

If you've wasted your hours or days
In dancing, cards or pool;
You should repent—change your ways
And make a constant rule

You should strive to gain more knowledge,
For the moments swiftly fly—
E'en though you're not in college,
While the days are going by.

Make honesty your constant rule,
Whether you lose or gain;
And shun the road which suits a fool
And brings disgrace and stain.

Avoid the slippery paths of youth
Where there's temptation strong;
And aright to speak the truth
And sing a merry song.

Try to lend a helping hand
To those who are in need;
And make a record which will stand
If you are a man indeed.

Let kindness in your conduct shine
With noble deeds of love;
And gain at last through help divine,
The happy home above.

Paul Buchkow

A DAY AFTER THE PICKNIC

My memory's hazy, I'm not feeling bright,
I wonder what made me crazy at picknic last night?

I haven't a notion, I simply can't name,
Exactly which potion was wholly to blame.

Was it the Brandy, moonshine or grape,
That made it seem dandy to act like an ape?

Or was it the apple, in its' sunny prime,
That caused me to grapple—the curtain—and climb?

My memory's foggy, in fact its a blank,
Which drink made me groggy of all that I drank.

They all caused a glow, which I greatly enjoyed;
But I'll never know, which I have to avoid.

ALPHA

A GIGANTIC PROBLEM

BY PAUL BUCHKOW

In reviewing the past in relation to Labor activities in the realm of industry, economics and politics, we have every reason to be proud of its record. The monuments of its genius skill and effort can be seen on every hand: in cities that have arisen out of the wilderness: in skyscrapers rearing their lofty peaks into the sky: in irrigated deserts: in numberless evidences of untold advancements in the realm of communication and transportation and in the writing of democratic principles to a larger degree in legislative Acts.

By the utilization of the tools of production and by the application of energy and effort to the process of nature, man's material creations have reached enormous dimensions. Man is by his very nature, a builder, and ever anon he has embodied his faith and his hope in brick and stone, in steel and in wood. To build, to create, to construct, has been the heritage of mankind since the morning stars sang together.

The tragedy of to-day is that the workers creative power has been curbed and millions of workers today are denied the privilege and opportunity of performing useful, constructive service and contributing their quota of effort and sacrifice to their common good.

On the other hand, the processes of technological development of industry have not been curbed. And as a result the displacement of manpower goes on apace.

Not only do we marvel at labors material creations, but also at its moral and humanitarian creations, embodied in the statutes and enacted in every progressive country. We have now in some countries unemployed insurance the factory act, providing for the abolition of child labor; old age pensions; workmens compensation; and many other legislative acts tending to uplift those standing in the lower economic and social brackets.

Labor is proud of its past exploits which have been many, yet today it is only standing at the beginning of its march of advancement.

Security of employment and adequate wage standards are the only bedrock upon which to build municipal and national prosperity. There is no other security for men and for nations. Lack of the necessities of life and debased living standards provide soil to grow division and discontent and unharmonious relationship among men, which in turn breed war and perpetuation of "dog-eat-dog" policy in industry and business.

Hitherto we have been chasing a will-o-the-wisp, a mirage, a myth, in pinning our faith on tariff walls and recovery of foreign markets, in adjustments of the gold standard and a revaluation of gold, of a more intensive system of education and a more generous policy of land settlement. At the best, these solutions can only be a means to an end and can only bring relief in part. But it is work and wages are means and ends in themselves and provide a complete solution.

ДО СКЛАДУ, ЧИ ВРОЗГІН?

На виставі місцевих здобутків, відбуваючись що року в осередках канадійської суспільности. (Локал Оксибішон).

Товпа зібраних, шо снувалась сюда і туда, становила велику скількість без відповідного ладу. Кождий про себе, оглядав поодинокі уладження найкраще придуманої торговлі. Що робить великий потяг на лакомість людини?—де крик, спів, музика, танці і розкази доповняють уплянованого складу. Наче муравлі у свойому розваленім муравлиську— присутні пересувались розглядаючи поодинокі складники, що становили собою обзорову цілість, з доповняючими собі ігрищами, уставленими на першім місци при вході. Мов на широких водах филі, що тут то там сходяться,— натовп творив собою не розривну клітину. Всякий замітніший рух стягав до окола себе тісніший круг. Кождий був цікавий знати, що становить даний осередок.

В однім з вільних кутів, подальше від найбільше привабливого осередка, гуртувалась невелика громада нашого брата, що цікавився більше своїм переконанням чим всіма окружаючими дивами. Знайшлись тут всякі погляди, прихильники поодиноких складників, всіх наших поглядів чи переконань.

Найбільше діяльним предкладав себе прихильник Обєднання зі своїм органом "Новий Шлях". Большевик розмальовував свій одинокий народний фронт, з органом "Укр. Роб. Вісти." Прихильник "БУКА", зі своїм булетином і "Укр. Вістями",—доказував, що тільки під зверхністю БУКа в світі можна завести сякий такий лад. Прихильник самостійників, зі своїм органом "Укр. Голос",— доказував, що тільки вирозумілістю і самопосвятою можем дійти до виточеної мети. Прихильник гетьманців, зі своїм органом "Стяг" і замаскований "Укр. Робітник" ніяк не хотів згодитись, щоб без Павла Скоропадського можна було щось починати.

Були і інші маловажні сторонництва, з "Кан. Фармером" і "Ранком", що представляли свої погляди на поліпшення людства і його економічної будучности. Один тільки не дуже замітний осібняк не входив в розмову: з вязкою паперу під пахою, вільно проходжувався довкола згромаджених, слухав добру раду, кождого одностронника, що всіма силами намагавсь фанатизувати своє окруження своїм односторонним поглядом. Щоб прискорити конець спорам, згаданий осібняк, звернувсь до зібраних зі своїм предложенням:

"Знаєте що, приятелі! Я не стану заперечувати жадного вашого погляду. Най вони всі будуть найкращими. Хочу тільки звернути вашу увагу на один чинник, на що ви всі операєтесь, а згодитись на його не можете. Щоб осягнути свою ціль, здобути свобідну незалежну Укр. Державу, мусимо працювати спільно, в найбільшій згоді. Якщо ви самі до того прийти не можете, то замовте собі одиноке незалежне **"ТОЧИЛО"**, і пильно його студіюйте. Як воно вас не обєднає, то і самий чорт з пекла не зможе."

Чоловік вязку паперу взяв в руки, дав кождому безплатно примірник "Точила", пожелав всім щасливих успіхів і зник у натовпі. Був він прихильник свого поневоленого народа, що розєднавсь всякими чудернацькими поглядами, а не "Точила".

ПАЙ

Цікаві новинки

95 процент автомобілів, котрих вживають в Аргентині — роблені в Спол. Державах.

Британська Імперія в Африці є 30 рази більша чим самі Британські Острови (Англія)), а Французька Імперія в Африці є 20 разів більша чим сама Франція.

Лід, коли чистий, є більше прозорим чим сама вода.

Деякі ями на місяци є більші чим сто миль в промірі.

Щоб охоронити пташок, всі коти у Шікаго мусять носити дзвіночки.

Чорнило до писання можно виробляти з шишок великого дерева в Каліфорнії, так званого червоне дерево.

У Полудневій Дакоті в Спол. Державах, на 530 квадратових миль, нема білих людей лише два, а Індіянів 20.

Дикі струси на коротку віддаль — можуть бігти 50 до 60 миль на годину.

Великий мудрець Арістотель думав, що мізок є великою губкою, через котру проходить кров ,щоб охолодитися.

Жінки в Америці зуживають 2,375 тонів або около 4,750,000 фунтів ружу на рік.

Синьо-оких людей лекше навчити, і з них є кращі пільоти літаків чим люди з темними очима.

Землі тепер є 57,000,000 квадратових миль, а моря 140,000 квадратових миль.

Більше чим 6,000 місць в Океані Атлянтик, Пасифік і Індіян— море глубоке на 6,000 стіп.

Льви живуть головно на пісковатих і скалистих просторах.

Хто скриває свої блуди,
Ліпшим ніколи не буде.

МАМИНА ПОРАДА

—Слухай Маланочко, як хто зажадає від тебе поцілунка, уважай абись не дала нікому.
—А як не зажадає ніхто?...

ПЕРЕКУПКА І ГЕНЕРАЛ.

Було це за часів царських,
В місті Петрограді,
Вулицею похожає
Генерал в параді,

Медалі грудь украшають,
Золоті і срібні,
Він на базар повертає
Між сідухи бідні,

Що торгують яблоками
Попід камяниці,
Були там баби, і були
Гарні молодиці.

Ґенерал так замашисто
Йшов через дорогу,
Що вивернув бабі ябка
І скривдив небогу.

Баба вкрик:— "А ти гільтаю!
Волоцюго пяний
Позбирай мені тут ябка
Бо зле буде з нами!"

Ґенерал поглянув грізно,
І тупнув ногою,
"Тихо бабо, чи не бачиш
Хто перед тобою?"

—"Овва, хай буде хто хоче,
Так я не боюся,
Позбирай ці ябка зараз!"
Верещить бабуся.

"Тихо, бабо чарівнице,
Раз я повідаю,
На мою грудь подивися,
Я це, що цар маю!"

Баба швидко підкасалась,
Наче чарівниця:
—"Подивися, я це маю,
Що й сама цариця!"

С. Калинець.

ПОСТІЙНИЙ СТАН

— Коли мене який мущина цілує, то я кричу!
— Тому ти така все захрипла!

СПОВНЕНЕ БАЖАННЯ

— Один поцілуй, дорога Анастазіє, і можу щасливо вмерти!
— Добре. Отже маєте цей поцілуй!...

Квітень

Н. ст.	Ст. ст	Дні	УКРАЇНСЬКІ СВЯТА
1	19	Ч	Хризанта і Дарія мч.
2	20	П	ОО. убитих в с. Сави.
3	21	С	Якова Іспов.
4	22	Н	**3 Поста.** Вас. свщм.
5	23	П	Нікона мч.
6	24	В	Захарії і Якова пр.
7	25	С	**Благовіщ. Пр. Д.М.**
8	26	Ч	Соб. Арх. Гавриїла.
9	27	П	Матрони.
10	28	С	Іляріона
11	29	Н	**4 Поста.** Марка і Кир.
12	30	П	Івана ліс.
13	31	В	Іпатія.
14	1	С	Кв. Поклони. Марії Єгип.
15	2	Ч	Тита прп. і Америяна
16	3	П	Никити прп.
17	4	С	Йосифа. Георгія і Плят.
18	5	Н	**5 Поста.** Теодула
19	6	П	Евтихія
20	7	В	Георгія еп.
21	8	С	Іродіона ап.
22	9	Ч	Евпсихія мч.
23	10	П	Терентія мч.
24	11	С	Лазарева субота. Антипи
25	12	Н	**6. Квітна.** Василія пр.
26	13	П	Артемона
27	14	В	Мартина
28	15	С	Аристарха і Пуда. ап.
29	16	Ч	Вел. Четв. Агафії
30	17	П	**Вел. Пятниця.** Симеона

МАМА СВАРИТЬ ДОЧКУ

— Твій чоловік мені скаржився вчера, що ти щось-маєш гоца драла з нашим попом. Мой, мой, що ти собі думаєш, небого? Та то сміх на всю околицю!

Дочка хоче боронитися, але мама не дає їй слова промовити.

— Мовчи, не викручуйся, я знаю! Я також була молода! Але я так вміла обходитися, що чоловік не міг по мені нічого завважити!

АДРЕСИ

— Чи ви не булиб так добрі подати мені адреси вашого кравця, який, як бачу, так гарно зробив вам убрання?

— Адреси мойого кравця радо подам вам, але під умовою, що ви не подасте йому моєї адреси...

Коли жінка холодніє, вона вже обчислила, що коштуватиме розігріти її.

Молодець проти овець, а проти молодця й сам вівця.

Найкраща подружня партія це та, яку зірвано перед щлюбом.

КЕНОРА, ОНТ.

Отсим заявляемо, що п. Ф. Мороз ніколи не дописує до Точила. Хто чіпається його невинно за допись на стороні 271, в числі 11. з 1936 року, під іменем "Іван Гарбуз",— той поповняє смертельний гріх,— і таких будем точити сухим і ряпим точилом на пшик. Не чіпайтеся невинного і без доказу, бо це дуже низько себе ставите. Пан Мороз тої дописі не писав. — В-во Точило

РОЙКРОФТ, АЛТА.

КАЖУТЬ, ЩО НЕПРАВДОЮ Є, ЩО

Стіфового Била син Біл Ник в три місяці по родинах, досвіта захмурився тай вмер, а С. Офійка з жури кидалася снігом на дворі.
Д. Омка цвите горою, а плісніе долиною.
Піп як хрестив Николая на Ніка "флешлайтом", то цес пішов до шпіталю, а тот до Піс Рівер.
Ураговські "видов пеншон" розпер ребра, а вона гоп! тай віддалася за свого чоловіка брата.

Мурга

МАЦЬКО

Мацько собі хитра киця, знають усі люди,
Як не віддасть людям центи, то фе лацо буде.
Ой ти Мацьку знав ти добре, тра центи віддати.
Пощо було за них ковта жінці купувати?
Центи людські не полова, магорич справляєш—
І купуєш батлю ґомбру, пацюка приймаєш.
Тепер пацюк поміж люди язиком махає,
Як то Мацько в хитрий спосіб центи набуває.
Верни, Мацьку, людям центи, гаразд тобі буде,
А то возьмуть на язики всі баби у зуби.
Тай фармарик за три сотки, вже не схоче пити,
Тай не буде могоричу защо накупити.
А без него не поїде баба до Фльориди.
Не поможуть хитрі слова, ані твої фриди. **З.**

ВІННІПЕГ БІЧ, МАН.

Декотрі на Точило моцно нарікають.
Однак ходять до сусідів і його читають.
Що за дармо—дуже люблять, здорово сміються.
Та час прийде—схаменяться, і всі відізвуться—
Гроші зашлють за Точило, щоб гріху не мати.
Бо то стидно за бездурно Точило читати. — **Д.**

САСКАТУН, САСК.

Звичайно буває між людьми, що коли жінка добра, то чоловік злий. Таке було в Саскатуні. Злий чоловік, котрий не уживає своєї макітри на здорове думання — без переконання, без прослідження правди — збамбулив свою добру жінку на квасне яблоко. А все через те, що жінка щиро працює у Жіночім Товаристві, є щирою патріоткою, бере живу участь у хорі, у представленнях, занимаєсь ґардеробою, шиє ґардеробу, збогачує товариство своєю щирою працею; ніколи не відкажесь в товариській роботі, сама робить і других заохочує. Має бути далі.

МЕЛЕБ, МАН.

Паль ні сова, не знати що за дівка, як їхала ґарою з Мелеб, понюхала чек в пані Малиновської і зміняла його в Арборг.

Зять її не лишив воріт як обфенцував фарму, через котру був одинокий переїзд,— а все то через голену, котра його до сну колише. Її мама також. Обі мучать красівого Штіфця, котрий дуже моцно гоноруеться ґарою й без потреби мусить нею їхати чотири рази на день. Панісовах все з ним, щоб де його не вхопило, і жінка також,— щоб тримався дому.

Точило мусить оженити вдову! — **Шур!**

ГОРОД, МАН.

Із Городу Джан Г. Раль, а із Морос— Ладик,
Оба собі гонорові парубки, нівроку!
Г. Роль здибав собі Ганю, почав її любити.
Невдалася йому штука, старий хотів бити.
Ганя гарна, кучерява, нема що казати;
Тэж такої дівчиноньки трудно пошукати.
А ти Ладку не женися, язик тримай тихо,—
Професорки ти не возьмеш, бо зробиться лихо.
Вже не одна професорка макогін ти дала,
А найбільше тая груба, що вже ся віддала. —**К.**

Тато говорить до сина студента:

— Кажеш, що хочеш складати гроші. Це би значило так, як би наш пес Брисько хотів складати ковбаси.

МОНТРЕАЛ, КВЕБЕК

Ой наш Штіфцьо до малані
Моцно причіпився,
І за ґудза з маланею
Май-май розізлився,
Щоб той ґудзок до Малані
Не робив своє кохання.
Бо все лазить він до неї,
Зробивсь доброю свинею.
Тай Малані не лишає,
Ще їй ковта покупляє,
А Маланя діти має,
Та про них вона не дбає.
Діти кажуть все татови,
Що мама їх робить.
Тато з дому, мама з ґудзом
Геть усюди бродить.

Сестра Текля має ковт від Митруня, а грішить так моцно, що аж треба точити. У неї її Іван то значить нуля. Штіфцьо є гарбузом у брацтві, а Текля динею. Обоїм трясеться шкіра, щоб не були на шуровилі.

Маланя ґеґає, щоб ґудзка зі станції не відправляти, бо він зістав вже тростом і має велику науку, як робиться ліжка. Хоч він в краю жінку має, тут він моцно гуляє, і робить гоцадрали.

Репортер кум Шкебоче

ПОТРІБНО ЧЕМНОГО ХЛОПЦЯ

до науки друкарства. Мусить знати добре по українськи і по англійськи.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

ІНЛЕНД, АЛТА. — БОРЩІВ

Мучителька Гого-нуну не уміє жити.
Її власний чоловік мусів їй лишити.
Бо у неї липкий язик робить брїхні, лихо.
Наче дідько нею носить, не посидить тихо.
В У. Агарки мала мітінґ, почала кричати,
Щоб мужа свого зі школи в сто вітрів прогнати.
Чужих жінок моцно судить, хлопів намовляє;
Тому тепер на точилі круглім обертаєсь.
Всім говорить, що муж її послідний сарака.
Все бамбулить його моцно, через С. Т. Нака.
Гей, ти бабо, присядь тихо, не вертись як шило,
Бо за гріхи на точилі буде ти не мило. — **Бурко**

ЗБОРИ ЛИСОЇ МОЛОДІ
Тимминс, Онт.

Поліція не явилась на час і до заряду увійшли слідуючі особи:

Його власна жінка поперла й вел, тарах, щип, Инський зістав вибраним на першого дурня.

Теля ґинт, котрий покінчив свинарії у кориті комунізму Троцького — зістав вибраним хрунем "номбер фор", і тепер зветься Яййоґуд, котрого підпер дери сак.

Баран цьом, мах, мух зістав вибраний макітрою для підсвинків, котрі не ростуть, бо кріза.

Пльоткар, пропаґандист на цілий шийм мийкор Тимминс і поза Кийдину фарму, разом зі жінкою зістали вибрані обсудити всіх і вся.

Для поширення пиянізму, комунізму, і валення всего що українське — вибрано хруня з довгим рилом без дорожне — чі.

О ціць голий енд Ді, підтирач Сталіна — зістав вибраний ганьбити релігію і розносити большицькі летючки на допомогу Іспанії.

Трут е в Шумейкер,— то ще вибрано матку-червону, з довбнею і серпом, паскідну,— для завершення московських зборів — без відома поліції. На кінці хотіли відспівати: "Ганьба хруням" але покрутилося їм в макітрах і відрули інтернаціонал.

(Дальше буде) **Репортер**

ОТ СОБІ ЛЮДОНЬКИ
Плийн Лийк, Алта.

Людоньки кажуть, що Г. М. Нюк, великий богач, розуміється на чарах. Він ще ні одного сина не оженив, ні одної дочки не віддав — без чарів.

Одна дочка вхопила своїми чарами гони Дроя гоп Луся на Стубно і має купу дітей.

Кілька років тому, оженився гони Дрея брат з її сестрою, а та стара баба розбила своїй сестрі життя, бо причарувала свого шваґра до себе. Се шкандаль! Фе, з такими чарами!

Дівчата й хлопці в Стубно, стережіться, бо ся чарівниця всіх почарує для своїх синів і доньок, і для себе свіжого, бо моцно моргає на хлопців.

Правдій

САВТ ТРАНСКОНА, МАН.

Франко Цмій, чи Ский — не тримаєсь дому і кривдить свою жінку, бо пе гомбру як холера, бамбулить жінку і божиться, що по других не вганяє.

У фід сторі в пейсака 50 ц. повичає і до Манітегу біжить до Кийди. Вертає над ранком і в жінки просить квасного молока. Біда з таким чоловіком, що немає голови. — **ЗидоРус.**

МУЗІДОРА, АЛТА.

КАЖУТЬ, ЩО НЕПРАВДОЮ Є;

Що Пастуня Пшик віддалася за Ціп Фана, а тепер тужить за Майком.

Що Майк Пацека вдарився до подушки і тепер скаржиться на голову.

Що Юзь Н. береться і не годин співати йодли.

Що Дмитро босий замовив ліки на поріст вусів.

Що Біл Вольский дістає гарбузи від дівок.

Що Стефан К. залюбився по уха в Касю.

Що Юстина Т. віддалася за Вася і тужить за Бил Хмарком.

Що Никола Н. калічить чупорівки, а всім каже, що то фокс трот. — **Май-май**

САСКАТУН, САСК.

Наш рут-майстер ходить веселий і втішний,—
В церкві беться в груди як фарисей грішний.
По "ярді" він гонить як собака боком,
На бідного робітника глядить кривим оком.
Хто ходить до "майстра" всі підлоги терти,
Той може на "ярді" робити до смерти.
Хто йому гортанку трунками смарує,
Той вже не так тяжко на "ярді" гарує...
Хто палить все в печі і добре фондує,
Такого ніколи майстер не "сквітує".
Хто виносить попіл тай дрова рубає,
Той в Гандруха ласку і роботу має.
А хто так не робить, як пишу в Точилі,
Такому "рут-майстер" сидить на карчилі.
Такий все з рутмайстром буде мав турботу,
І скоренько втратить на "ярді" роботу.

Ярдовець

РЕДВОТЕР, АЛТА.

Три сини як бики! Хвіть Ґов, Я з Ґов і Донт нов. Ходять до церкви. В церкві обзираються на всі боки, щоб мали кого обмовляти.

Та що, ба, деж писака з мужом ніколи — людей язиками солять.

Никола "сик" на "гарт", думає вмерати.

Виліз він на хори голос роздавати.

Про голоси не знає кольору, а рило задовге хоче сточити. Пан з пльотків вузький мусів слабого з хорів знести. Шкода, що так ним хвалиться.

ПЕНО, АЛТА.

Піп католицький має богато дураків. Називає людей свиньми за те, що не хочуть в католиків хрестити дітей. Уживає паскудні, не християнські слова. Мудрійші люди нарікають і хотять попа відправити до Африки.

Грекокатолик

ДЕ Є?

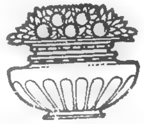
Лазар, Евген — Гумен, Іван
Мартинюк, Іван, Мартинишин, Ів.
Деделюк, Елеке, Кода, Міхал
Велиско, М., Кравчук, Іван
Назар, Мих. Клайн, Дж.
Велич, Іван, Велич, Іван
Грегорик, Мих., Здрок, Петро
Чоркай, Іван, Ковалюк, Іван
Крепакевич, М., Цюник, Адам
Курниш, Ник., Кузів, Іван
Буртик, Ів. М., Ковалюк, Іван.
Медвечук, Ст., Осудчук Мих.
Юрків, В., Мельничук, І. М.,
Андрушко, Н., Шеластинський, І.
Гикавий, М., Рогачук, П.,
Деркач, Ст., Гинда, Ол.,
Костецький, І. В., Кузьо, Семен
Гаврилюк, Ів., Голубіцький, Мих.
Марковський, В., Колапко, М.
Нагірний, В., Задурович, П.
Томик, Іван, Костецький, І. В.
Томик, Іван, Янчук, Марія
Шкварок, Василь, Сліпчук, В. Ф.
Сіянчук, Василь; Ружанська, Анна
Гойщук, Н. Владика, Никола
Кошман, А. Сеньків, Бен
Барилський, Іван Барилський, Іван.
Войтович, Ф.
Ранюк, Юрко
Божик, Іван Задурович, П.,
Клайн, Юрко Сікора, Данило,
Бабчинський, Андрій Величко, М.,
Марковський, Петро Атаманів, А.,
Вербовий, С. Д., о. Дроник, Юрко
Клеменко, Максим, Андрушко, Н.
Перебийніс, Стефан, Ткачук, Н. Ґ.
Созданський, Пилип Юзик, В. Д.
Буртник, Іван, М. Бунґа, Джордж
Міхалинка, Д.
Сокульський, Міх. П.
Деркач, Стефан.
Стадник, Мирось
Марковський, М.

ХТО про них знає, або вони самі, просимо скоро зголоситися до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ТОРОНТО, ОНТ.

Було колись лихо в сиїі,
Тепер вже немає,
Тепер буде любов наша,
Ніхто не спиняє.
Любімося, не биймося,
Мій ти любий Грицю;
Наша правда у Точилі,
Вже не появиться.
Бо той, що писав в Точило
Наші подробиці,
То я його вже нагнала
Адукату, ю бищь ю!
Я вже його засудила,
Хоть без суду, без правила,
Сім місяців криміналу,
Ще й заплатив мені кару.
Я вже його так спіймала,
В руки листи я дістала,
Що про нас були писані,
Тільки і ще не подані.
Але на жаль помилилась
Дзєнка удовиця,
Дарма його проклинає,
Бо він о цім ніц незнає.
Вже думала і гадала,
Що пташка піймала,
То не буде на Точилі
Більше оберталась.
Але ти помилилася
Кого ти зловила.
Твоя правда ще зайде
Уся до Точила.



Присилайте до нашого фотографічного заведення — свої старі фотографії. З ваших старих фотографій зробимо НОВІ. Ціна за 12 фотографій величини посткарти 2 доляри. Великі, кабінетові фотографії, перероблені з вашої старої фотографії— 6 за 4 і 5 дол.

Одна велика фотографія зі старої, 8 через 10 цалів 2 до 3 дол.

Коли бажаєте мати найліпші фотографії, то присилайте до нас. ☞ На відповідь свого листа пришліть 3-центову марку. Гроші присилайте разом зі своєю старою фотографією до:

M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

ПРИГАДКА

Квітень все переплітає,
То зимою то весною,
А ми як в піст знов їжою
То масною то пісною.
Легких гріхів сповідаємсь,
А тяжкі у собі дусим,
Та хоч постити не хтіли-б
Однак часом таки мусим.
І "Точило" усіх грішних
У великім пості точить,
За те замість "роківщини"
Передплати тільки хоче.
На оливу, щоб "Точило"
В піст оливою мастити,
Бо якось не хоче в пості
Солониною грішити.

С. Калинець

MIGHTY ROOTS

A new efficient Nature's Own Remedy, most reliable, safe for all derangements of the Stomach, Bowels, Liver, Kidneys, Irritation of Bladder, Indigestion Constipation, Headache, Giddiness. Offensive Breath, Dullness of Complexion and General Debility. Preserves Health, purifies the Blood and Tones up the whole System.

Price per pkge. postpaid $1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ЩЕ Й ДОСІ НЕ ЗНАЄ

Заставила мати дочку цибулю садити.
Бересь дочка та не знає, як це слід робити.
Бо не бачила ще з роду, як мати садила,—
Тож вона цибулю в землю гичкою встромила.

І не сходить та цибуля, дивується мати:
"Що за лихо, що цибулі з землі не видати?"
Не втерпіла вона таки, пхає в грядку руку—
Витягла одну цибулю і от бачить штуку:

Та цибуля вже почала у землю рости.
"Що за туман з мої дочки, господи прости!
Уже хоче віддаватись, навіть "шіка" має—
Та яким кінцем саджати, ще й досі не знає."

О. Куйбіда

ФІШЕР БРЕНЧ, МАН.

Тюп, тюп, тюп-тюп, ходаками,
Мама з заду з коновками ,
По бек-лайні проходжають,
. І миленько розмовляють.

Митро Хмельник бабу має,
За другою зазирає,
По всім місті без обави,
Бо в Точилі хоче слави.

На пенсії воздихає,
І забави все справляє,
На помацьки їх проводить,
І по ночах все десь ходить.

Прінс Цуп але грає в кулі,
Бо він собі наче нуля,
На народну він рообту —
Стратив бідний всю охоту.

Кирилиця лиш тростісів від церкви слухає;
А там далі—патик в руки, кулі заганяє.

На ш пан осел коло церкви,
На гарі дівчина.
Колиб жінка про це знала,
Нещасна година!

Товариства член великий, приняття справляє,
До вдовиці на реліфі пана Емця пхає.
Порядний господар один, розбишаку має,
Свого сина все до бійки в галі заставляє.
Син бамбулить танцюючих, бо він силу має;
Та в макітрі буйний вітер сумно повіває. — **Риб.**

ВІДКЛИК

Я, писатель вірша, під заголовком "Торонто, Онт.," котрий появився на стороні 212, у числі 9-ім, минувшого року, отсим заявляю прилюдно, що згаданий вірш не є відповідний взглядом правди й не має нічого спільного з панею Ксеною Полиґач, тимбільше, що прізвища її не згадуєсь у вірші. Коли пані Ксеня Полиґач чується обурена цим віршом і думає, що вірш відноситься до неї, то перепрошую її та відкликую і відтягаю згаданий вірш вповні, як не згідний з правдою. — І. П.

ПРИГАДКА

Марець, марець, вистав палець
Повідає кум Данило,
Що і в Марцю без кожуха
На двір вийти не є мило.
Та це правда! Отже треба
І нам також про це знати,
Що й "Точило" без кожуха
Гріх великий в світ пускати.
Час найвищий добрі люди,
Щоб ми вже те зрозуміли,
І смішний журнал "Точило"
Піддержали і огріли.
А огріти тоді його,
Як з нас кожен від малого
В тім місяцю придбаємо
Передплатника одного!

С. Калинець.

НОВІ ПОСТКАРТИ
від яких будете плакати і сміятись. 4 за 5 центів.
Box 3651 Sta. B, Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

до добре оголошеної і виробленої шкілки, то є плекання ріжних овочевих дерев, звичайних дерев для захисту, прикраси, ростин, насіння. Бизнес провадимо вже 4 роки з добрим успіхом. Для побільшення бизнесу— приймаємо спільника з $1100. Дуже добра нагода.

SADOK NURSERY
R. R. 1, — Winnipeg, Man.

КНИЖОЧКА ТАРЗАНА ДАРОМ!

Зачніть читати з нами ТАРЗАНА від початку. По раз перший в своїй рідній мові: ТАРЗАН ПОСЕРЕД МАЛП. Як вам всім відомо, то є гарна історія, і має около 100 ріжних ілюстрацій. Читайте всі, старші й молоді, мужчини і женщини, хлопці й дівчата. Ся нагода кінчиться в грудні 1936. Тож не відкладайте але пишіть ще нинька по Тарзана число 1. і залучіть 12ц. почтовими марками на оплату пересилки, опаковання й оголошення. Канадійські марки беремо. Адреса:

P. T. Book Store 309—5th Ave., New York, N. Y.

ЖЕНІТЬСЯ - ВІДДАВАЙТЕСЬ

Запрошуємо українських дівчат, женщин, хлопців і мущин до нашого Клюбу. Сотки членів обох полів є у нашій лісті. Много фармарських дочок і вдовиць з маєтком. Опис 10ц. Довірочне.

CANADIAN CORRESPONDENCE CLUB
Box 128, Calgary, Alta.

ДОВЖНИКИ, не отягайтеся! Скоро шліть свій довг за кругле "Точило!"

НА СКОРУ СПРОДАЖ
ЗНАМЕНИТІ НАГОДИ!

МЛИН, недалеко Вінніпеґу. Меле всьо. Все в руху. — — — — — — — — — —
руху. — $5000.

МЛИН, великий за $10,000.

ПУЛ-РУМ і Барбер шоп, всі прибори, меблі, будинок, 2 столи — $1000.

35 АКРІВ, 7 міль від Вінніпеґу. Добрі будинки, добра криниця. При шутрованій дорозі. — $800.
160 АКРІВ, 40 миль від Вінніпеґу. Малі будинки. Ціна $700.

ГОТЕЛЬ у Вінніпеґу. Добрий бизнес. Пиво. Рент $100. на місяць. Посідання — $600.

СТОР, ґросері, у Вінніпеґу. Добрий оборот. Ціна — $4000.

ПУЛ-РУМ і Барбер шоп у Вінніпеґу. Знаменитий бизнес. 4 снукері, напитки, тютюн. Рент $70. місячно. Ціна — $2500.

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

ВІНДЗОР, ОНТ.

Віндзорцям не потрібно знати про шнур— Ніка, котрий виправлявся до Америки на прогульку і дав її гроші. Вона їздила з ним на райди. Тепер засмакувала Детройських і в Канаді ніяк не хоче бути, бо Канадійці не мають грошей.

Пізналася вона з офіцерами, аж відвезли її до Канади. Тепер часто навідуються до неї. Іван

А БІГМЕ, ЩО ПРАВДА!

Коли маєте до направи годинник або перстень чи окуляри, то пришліть до нас, а ми направимо по дуже низькій ціні. Тайьше вам певно ніхто не зробить. Спробуйте, а побачите.

Направляємо годинники, перстені, окуляри і всякі інші ювілерські річи.

За Роботу і Вдоволення Гарантуємо.

CHARLIE'S WATCH SERVICE
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ДІВЧИНА ІРАСЕМИ

Картина на три дії
З часів як ботокуди нападали на перших українських поселенців в Бразилії. Ціна 25ц.
Це нове представлення. Замоляйте у:

"ЗАСВИСТАЛИ КОЗАЧЕНЬКИ"

Гарна нова Оперета на три дії—Сильвестра Калиниця. Ціна лише — 25ц.

МЕЛЬНИКОВА ГАНДЗЯ

Нова, чудова драма. Ціна — 25ц.
Замовляйте у:

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

має клопіт, бо до сухої знов їздять доктори.

Добре відданицю в хаті мати, але мусить за вуйка віддатись, бо довше не витримає. Хоче ґвавт назад до Америки, бо там ще мало її знають. **Гарасим Ґрінор,** Судбури

ДАЙЗАРТ, САСК.

Тут одна сова не дає спокою сусідам ні в день, ні в ночі. От малпа. Так судить сусідів аж гомін лісом лунає. Себе хвалить а других мішає з болотом. Ото басиха. Мужа так забасувала де сіяти, де орати, а де волочити,— що аж не може ходити. Вона вміє закрутити, а в склепі на борг взяти й не віддати.

Баба така скупа, захланна, що аж коні падуть зморені коло хати. А Штіфцюнчик тягне коняку в ліс на вічний супокій. Люди сміються. Рано другий кінь заслаб. Набрав фармів не мало, Саскачеван забогато, а пів замало. Всьо хоче зажерти і сусідам дорогу заперти. Ото лацо фе! Він слухає як Каська воркоче. А Майк пасе людям коні, зайці і корови на не зібранім поли. Хто баби слухає, свого розуму не має.

Точило все знає і чує,— навіть той "пориджˮ, що пригорів через дівку Мері, а Майк, Стефан і стара Каська не могли зїсти. При кождім сніданку сваруться, мало не бються.

Тут є що точити. Всі будуть на точилі.

Павло Садигора Безднаконечний

МОНТРЕАЛ, КВЕБЕК

Кажуть, що біле рило, ніби Басиль— є вдівцем і занимаєся самогонкою. Він, кажуть, що є ніби від пару славної церкви на едхтьо Люрмі. Свиньо-часний паль імар, все шнирить за людьми в церкві, котрі платять йому за самогонку, й таким дає тримати в неділю свічки.

Що цей паль і мар носить попови й попаді всякі новости про людей — на сміх.

Що він все нюхає ковбаси, носиться з ковбасою, дає своїм лизунам — за нюхання самогонки.

Що він дуже зиркає бабам в очі у церкві при розділюванню свічок. Баби чавіть його долярів не люблять — такі вже гарі.

Що у Запорожській Січи якийсь рий пшук є безголови з головою й риє на всіх, і глядить, щоб була для нього яка користь з ворґанізації.

Що гостей з далеку просить до себе на вечеру, а за кождого від Касунці бере по пятці— сам.

Що його жінка й діти ходять до косцюлка, а він ріже гопки патріота.

Що на обіди в галі сей рий пшук продає СВОЄ вино, ґальон 5 дол.

Що літом його мама на контрі збирає черниці — на таке вино-квас — й продають орґанізації. — (Далі буде)

ФОРК РИВЕР, МАН.

До стола сідаю й легенько перо підіймаю,
І наших грішників на Точило посилаю.
Вуйка треба поточити
Бо не знає як по укр. жити.
Він англіка вихваляє,
А своїх кулешниками називає.
Та бо на цім не кінець,
Латинник бігає як швець,
І всюда свого носа пхає
Де не посієш, там його має.
Та тут нема що крутити,
Треба й чорного купця поточити.
Він Вуйка і латинника
Тримаєсь, а своїх дурнями називає.
Тут деякі бизнесмени грубо миляться,
Що на своїх кричать, а з чужими лижуться.
Тут ще й фармар ходить репетує,
Чуєся богачем, на податок нема, ґари купує.

Наш голова Нар. Дому другий день свят віддав представлення. Галя була переповнена, і все було гарно, а на кінець відспівали Англійський Гимн, а укр. не співали, на що публика була обурена.

Переходячий

ПОЗІР ГАМІЛЬТОНЦІ!

Мушу того поточити із довгим язиком,
Що мешкає з вдовицею, з панею М. Зиков.

Хто з вас люде хоче знати, що це за дурило,—
Кождий місяць все купуйте кругленьке Точило.

Наш пан Д. Цик нич не робить, пиво попиває,
Поки його удовичка грошенята має.

Вгодовуєсь як кабанчик, аж пика блищиться.
Він у товаристві УНО головою злиться.

Писок в него,—як бакс-ґара, з язиком не мило.
Тому нуньку і пльоткара шуруєм точилом.

ГОРОД, МАН.

Десь в Гендзоні вона вчилась,
В Давфин Нормал брала,
Много ночей зі шіками
Вчена змарнувала.
Серед ночі рідна тета
Вигнала її з хати.
Пішла Кекля поміж люди
Станції шукати.
Імя з Кеклі на лип лій ен
Ся дівка змінила,
І тут в Город, бог зна звідки,
До нас загостила.
Запросила собі Дзіма
Ніби концерт грати,
Двері на ключ замикає,
Хоче жартувати.
Лиши жінку, будь зі мною,
Гроші будеш мати.
Приводь хлопців—половину
Будеш діставати.
Листилася, гомбру пили,
Тверда Нуся гожа.
А Дзім гроші вхопив і втік.
От ти кара божа.
Не вдалося підмовити,
Щоб з ним разом жити.
Тепер галю підпирає,
Та ще й хоче пити.
В Город жінки збираються
Парті їй зробити,
Мазюкою, дьохтем, пірєм
Її обмастити.
Буде мала тверда пиха
Чим ся похвалити.
А мазур наш буде мати
Чим смик помастити.

Огого!

Хто скриває свої блуди,
Ліпшим ніколи не буде.

ДУЖЕ ЖАЛУЄМО

Один чоловік в Шортдийл, Манітоба був винен $7.75 за Точило. Ми вислали йому рахунок. Коли він побачив той рахунок, то завернув Точило й прямо відмовився та сказав, що "не дасть ані цента". Ще й вигнь бив нас, що впоминаємося свого.

Ну, ми справу віддали в леґальні руки, разом з його листом замовлення Точила. За тих $7.75, котрі був винен,— той чоловік заплатив $117.50 разом зі всіми коштами.

Ми дуже жалуємо, але це не наша вина. Чоловік той хотів дурнички,— ну,— а дурниця все боком лізе. Він хотів нашої кривди, то сам став покривджений. Ми цего не бажали.

Вважайте, щоб таких випадків не було. При кінці кождого року, коли ви не годні заплатити за Точило, то пришліть хоч частину, а коли й частини не можете прислати,— то конечно напишіть до нас листа,— коли менше-більше зможете заплатити.

Точило нікому задармо не висилається.

ЩАСТЯ

Через інший бизнес і обставини спродам свій запатентований винахід, вартости 50 тисяч —за 1500 дол. Це є золота нагода для українця, котрий бажає робити сталий, певний, поплатний, ґарантований, одинокий бизнес на цілу Канаду, защо вповні ручимо. Користайте з нагоди а будете вдячні нам ціле своє життя, бо річно дуже легко можете заробити кілька десяток тисяч долярів, і патент нової річи буде ваша власність. Пишіть скоро!

160 акрів, чудова фарма, вироблена, 8 миль до міста, близько горячих жерелових купелей. Заміняю або продам сю фарму у Спалдінг, Саск.

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ХТО? ХТО? ХТО? ХТО?
Рисує або малює, той має щастя! Купуємо всякі рисунки і малюнки і фотоґрафічні знимки. Присилайте, що маєте.

Котрі не купимо, то на бажання— звертаємо. Залучіть на почтову пересилку.

● Шість місяців будемо висилати "Точило" даром для одного у кождій місцевости, хто пришле нам всі імена і адреси людей зі свого міста або кольонії. Присилайте адреси людей і зазначіть чим хто є, чим занимається.

TOCHYLO PUBLISHING COM.PANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

"МОЯ ГАНЬКА НЕ ТАКА",— дуже займаюче нове оповідання Алекс. Лаврова **35ц.**
ДУРНИЦЯ БОКОМ ЛІЗЕ—жарт на 1 дію, П. Пилипенка
ЧОЛОВІК ПЕРЕМІГ ЖІНКУ — жарт на 1 дію, А. Господина
ВІДМІНА, жарт на 1 дію Петра Станіцького
ДЕКЛЯМАЦІЇ, нові. Всі 4-ри разом в одній книжці — **35ц.**

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

ГІРСЬКЕ КОРІНЯ

Успішно усуває болі в жолудку, налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природнім ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

НАГОДИ

Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки. афіші, летючки, білєта, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо,
Box 262, Canora, Sask.

● Приймаємо і платимо добре за ново-написані комедії, драми, діточі представлення, вірші, прози, жарти, і все що маєте, шліть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

РОБІТЬ ГРОШІ!

● У вільних хвилях, в зимі, в літі, пів доляра за кілька мінут праці.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ХОЧЕТЕ СМІЯТИСЬ?

● бути здоровими на душі й тілі,—то замовте собі веселі Календарі Точила з 1934 і з 1935 року по зниженій ціні. Оба за 40 центів. Коли прочитаєте й не будете сміятись, то вернемо вам десятку.($10.00). Замовляйте скоро!
TOCHYLO PUBLISHING COM.PANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

МНОГО СТОРНИКІВ

навіть англійські аптики і голярі — по цілій Канаді продають славне "Точило".

ПОТРІБНО

сторників і продавців "Точила" у кождій місцевости в Канаді і Америці. Просимо голоситись ще нині за услівями до:
TOCHYLO PUBLISHING COM.PANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

УКР. ВИДАВНИЦТВО

● "П-А-Р-А-Н-А" ●

В Бразилії, видає нові книжки випусками. Досі появились: 1. **Роман і Юля** комедія на 1 дію; 2-3. **Хочу Мужа**, комедія на 3 дії. 4. **Кохання з перешкодами**, комедія на 1 дію; 5-6. **Серед Граду Куль**, фільми світової війни; 7-8-9. **В Бразилії**, спомини подорожі; 10. **На вечерницях в Гната і Степана**; 11. **Літературна Комедія**, комедія на 1 дію; 12. **Квіти з Рідних Нив.**— Передплата на рік $2. Всі Товариства обовязково повинні передплачувати.

SILVESTER KALYNEC
Caixa postal, 219
CURITIBA — PARANA — BRAZIL

☞ $20,000.00 НА РІК! ☜

Можете легко заробити, посідаючи новий патент. При запиті про інформації проситься подати кілько маєте готівки. Знаменита нагода!

"МІЗАР" НЕПРИЯТЕЛЬ РЕВМАТИЗМУ

Випробоване средство на Ревматизм і перестуду, біль в руках, ногах, крижах, зимно в ногах, а поза скірою якби муравлі лазили. Ті недуги уступають по ужитю "МІЗАР". Великий слоїк коштує $6.25, малий $4.25. Належитість висилайте разом з замовленням на адресу:

CH. LOZINSKI Dept. 2.
2325 N. Mulligan Ave., Chicago, Ill., U.S.A.

ПАРОВІ КУПЕЛІ

Усувають кольки, ревматизм і втому. Для мущин 30ц. Для женщин 25ц. Скріпіть своє здоровля й силу. Добре випаріться, викупайтесь у нашій лазні при улицях Меґреґор і Манітоба, а певно, що подякуєте нам.

СТРОНҐ ПАЙН, САСК.

Недавний зі старого краю, Г. Рука моцно хоче бути форманом. Вже є агентом, секретарем і ослом хоче бути. Тай мусить, бо дітей має без міри. Коли зарве цента, то пропє або програє на біржі в пшеницю.

Раз, як надудлився ґомбру, то в Семка зрив ціле подвіря,— аж Семко мусів йому заложити на голову коновку. Як втікав до дому, то рощину ґубив по цілій дорозі. От честь! Він думає, що як має редійо то вже не знати який мудрий.

Швагер його має дівку, котра джиндожриться що має всіх хлопців, так як батько її—свиней. Реґістер возить доньку де хоче. Жінка ґару в болота пхає, а ком зіро ґарою керує. Як жінка ґари не випхає, то пішки до дому манджає. **Кал.**

ЄТУБНО, АЛТА.

Баба дівочить. Старого лишає з малими дітьми в дома, а сама зі старшими донями і глухим сином їздить по танцях і моц-моцно вигулює.

Фе, бабусую! Возьми й старого, не тримай його під пантофлем. **— Бім Бом Полька**

БОЛЬШЕВИЦЬКІ ВАРЯТИ
Саскатун, Саск.

Від якогось часу маю нагоду читати большевицькі "Роб. Вісти", котрі друкуються у Вінніпеґу. Думаю, що редактори від тих "Вістей" або без голов, або їх мізок перейшов сталіновим потом. Бо послухайте чесні читачі "Точила", як ті редактори називають брудного і оброслого Сталіна: "Наш Сталін дорожчі за життя, дорожчі за все на світі. Наш Сталін є сонцем народів. Наш Сталін є наймудріший, найґеніяльніший, безсмертний, творець, важд, премудрий найкращий, найбільший, налюбезніший, твердий, найясніший, рідний батько, любимий великий Сталін-творець най лїпшої на світі конституції, Сталінове слово між нами, воля Сталіна між нас, Сталін у піснях народів СССР і т. д..

Оджеж, по перечитанню сего, рішайте вже самі читачі "Точила", чи вище згадані редактори є без голов, чи перейшли сталіновим потом...

Бувший большевик

КУПОНИ
ХОЧЕМО БУТИ СПРАВЕДЛИВИМИ.

На 1936 рік ми оголосили Конкурс на поширення українських книжок. Ми розіслали много купонів. Почтова пересилка і друковання купонів коштує нас не мало.

За поширення українських книжок — ми назначили прекрасні надгороди на суму $265.50, котрі мали бути роздані у Січні, цего року.

Ми щиро вірили, що українці закуплять книжок щонайменше на тисячу долярів,— бо є тих українців в Канаді поверх 300,000.

Але, українці дуже люблять читати й всего за рік купили за $65.60 книжок,— бо всіх купонів спродано лише 328.

Тепер скажіть, добрі люде, як можемо видати надгороди вартости $265.50, як ми одержали лише $65.60 і ще вдодатку вислали вам книжки на вартість купонів?

ПРОСИМО тих всіх, що занималися продажею купонів і тих, котрі купили не менше як 5 купонів — написати до нас,— а ми ще стратимо,— і вишлемо вам веселий, дуже смішний Календар Точило на 1937 рік, вартости 35 центів. Голосіться до:

ПЛЕЙН ЛЕЙК, АЛТА.

До стола сідаю, за перо хапаю,
І за нашу Параню правду повідаю.
Вона жінка Базиля, тай дуже ся дує.
Усіх вона обмовляє, нікого не чує.
Колись всюди бігала, тепер сидить тихо,
А як вийде за поріг, то вже всюди лихо!
Носить вона окуляри, має "парлямента,"
А язиком так малює, краще від студента.
Тож їй троха поточім, хай знає як жити;
Най не бреше на людей, тай не вчиться рити.

ЕНС, САСК.

Гоп дівка фр., реве з уст Ка, ходить по танцях і говорить про других. У танцях дуже тулиться до хлопців — аж стогне. Хлопам пере сорочки і в кишені насипає павдру, щоб її любили. В одній хаті дівчата приперли її до кута, ганьбили, а вона червоніла як бурак.

Треба молоденьку поточити, щоб знала добре в світі жити.

Пучкар

ДОВНІНҐ, АЛТА.

Декотрих сверблять носи, то треба поточити. Тут є кілька задурманених комуністів, котрі забогато знають а нічо не розуміють. Максим Кінський розпирає дурну комуну московського Сталіна на всі боки, навіть до школи веде большевицьких аґентів, як от цюпай Енда. Він думає, що як він з червоним̌ам до школи, то може робити що хоче.

Не даром люде не йдуть до галі. Ну, а штоф хто продає, як не темний комуніст? Фе!

Член Робдому

РЕАЛЬНОСТИ — НАГОДИ ЗА ЯКИМИ ШУКАЄТЕ:—

CANADA REALTY COMPANY ● 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

40. REAL ESTATE 40.

ГРОСЕРІ СТОР, ґазілінова стація, продаж дров і вугля, трок, кінь, віз, все в хаті, акер землі, коло гайвий — мусить бути скоро спродане. 2 тисячі дол.

АКРИ, 480 акрів у Босежур, блисько Вінніпеґу, земля першої кляси, ніколи не хибає; коло ріки, жерелова вода, коні, худоба, машенерія, гарні будинки, паша, насіння. По 25 дол. за акер. $4000. готівки, решта на легкі сплати.

ПУЛ-РУМ, близько С.П.Р-ської стації, на Мийн Стріт в Вінніпеґу, 4 снукері, барбер-шап. Таний рент. Ціна $3000. Половина готівки.

300 АКРІВ, 45 миль від Вінніпеґу, коні, худоба, машинерія, будинки, 120 акрів готові під засів пшениці, 80 акрів стерні. Податок дуже малий. Половина готівкою і на легкі сплати за акер $13.50

100 АКРІВ, 10 миль від Вінніпеґу, не орані. [illegible] дол. за акер.

СТОР і помешкання на Форт Рудж, в Вінніпеґу, добре положення. Половина готівки і на легкі сплати. Ціна 1300.

160 АКРІВ фарма коло Тюлон, Ман., 40 миль від Вінніпеґу. До-
Все за $8,500. Готівкою 6,000. а решта на сплати. Бизнес абсолютно добрий. Продаю через здоровля.

35 АКРІВ 4 милі від Вінніпеґу, з добрими будинками, хата, стайня, 3 шеки, керниця; коло трамваю. Трамвай до Вінніпеґу коштує 5 центів. $500. готівкою, а $1000. на легкі сплати, по сто долярів на рік. Чудесна нагода на скору спродаж.

● НЕМА НІЯКОЇ опозиції. Поплатний готель з ПИВОМ, ідяльня, почекальня, 10 кімнат до спання, ванна, добре умебльований. Також 2 шапі з рільничою машинерією. Аґенція. Стайня.

● ЗАМІНЯЮ 6-кімнатову хату, модерну, в Вінніпеґу, за який бизнес на кольонії. Хата коштувала $4500.

● 120 АКРІВ фарма, 40 миль від Вінніпеґу, коні, худоба, вся машинерія, і т. д. лише — — — — — $1000.

СТОР — продам або заміняю за землю. Бизнес добрий, у місті на кольонії. Мішаний товар. Через здоровля мушу бути на фармі. ХТО хоче доброго місця і доброго бизнесу, —має знамениту нагоду зробити мінянку за землю. Ціна 8.000 дол.

ШТОР з помешканням і приборами у великім фармерськім окрузі, при почті і стації. Знаменитий бизнес. Великий оборот. Чудова нагода! Причина продажі — самітність. Ціна за будинок лише $850.

ЗАЇЗДНА СТАЙНЯ — (Лівері Стийбл) на 16 пар коней, оббита грубою бляхою; на стрих йде 26 фір сіна; хата 5 кімнат, велика; добра керниця 3 лоти; менша стайня на корови й кури, будинки всі нові, — у гарнім містечку. ЗАМІНЯЮ за землю, або продам.

● ЗАМІНЯЮ землю, вартости $8000. за стор.

● ГОТЕЛЬ, лайсенсований, на продаж. Готівкою $1500., решта на догідні сплати. Добра нагода. Спішіть!

● БЛЬОК цегловий, 43x53 стопи, у Вінніпеґу, коло школи, при трамваю, є ґередж, 2 склепи у нім і 5 великих кімнат. Заміняю за бизнес на кольонії

● ЗАМІНЯЮ фарму за стор, ґару або трок. 28 акрів вироблено; 20 акрів сіна; 20 акрів сосни; решта легка до вироби. Стайня 14x16; на свині 16x16; на збіжа 12x14; криниця; добра хата 19x20; абфенцоване пасовисько, 6 миль від Вийрдийл, Саск. $800.

ГОТЕЛЬ— пиво, дуже гарне місто, при головній дорозі, 22 кімнати, повний салер, електричне освітлення, всьо начиння, прибори і меблі. 15.000 дол. 5.000 дол. готівкою, решта на легкі сплати.

ЗЕМЛЯ, що найкраща в Канаді, урожай ніколи не хибає, 264½ акрів, вироблені, 2 парі будинків, знаменита вода, 5 миль від міста Eden, Man, Продаю через старість. ХТО купить ніколи не пожалує.

ФАРМА —160 акрів, 40 орано, добрі, будинки, коні, худоба, машинерія, трактор, плуги, 4 милі від міста, 40 миль від Вінніпеґу. Ціна за все 1900. Тисячу готівки, решта на легкі сплати.

● ТЕАТР (мувінґ пікчурс) в Вінніпеґу. Приносить стало $300. тижнево чистого доходу, (без видатків). Ціна дуже приступна, лише $15,000.

М-Л-И-Н

● В повнім русі, добрім стані, меле 50 бочок денно, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата стайня, ґередж, 7 акрів землі, в закруті ріки, чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.

● 5 акрів 4 милі від Вінніпеґу, вироблені; хата 5 кімнат, нова, 20x24, кухня 10x20; стайня на 18 штук модерна, цементовані підлоги; верчена криниця; 14x12 курник; 12x12 шек над криницею; комора на молоко; шек на дрова. Продам тано через старість. або заміняю за хату в Вінніпеґу.

● Добра фарма, будинки, вода, три дроти фенц, в Ашвил, Ман. $1000.

● 45 АКРІВ прекрасної землі 8 миль від Вінніпеґу. Нові будинки, коло ріки. Ціна дуже низька. — — $2500

● Стор з товаром, стайня, ґередж, склад, прибори — заміняю за міські або за реальности на провінції. Ціна за все $3600.

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● ЗАМІНЯЮ фарму 80 акрів, 65 вериблених, земля урожайна, 7 акрів сіножати, жерелова криниця, близько почти, склепу, ріки, школи. Заміняю за склепові товари.

ЩОБИ ВИ ЗІХАЛИ ЦІЛУ КАНАДУ

то кращої 160 акрів фарми за 700 дол. не дістанете. Коли бажаєте мати добру урожайну землю вартости шість тисяч за 700 дол., то зараз пишіть до:

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

6. BARRISTERS 6.

АДВОКАТ і НОТАР
СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє ґорожанські папери і пашпорти. S. SAWULA,
306 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 55-280

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР

Дентист

● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892
592½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДАРОМ!

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО ЧОЛОВІКА

в

кожній

місцевости

котрий бажає робити гроші. Праця дуже легка, приємна, поплатна. Пишіть за услівями, залучаючи 10 ц.

TOCHYLO PUBLISHING COM.PANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

● ЯКИХ ЖЕНЩИН МУЩИНИ ● ЛЮБЛЯТЬ?

Се є питання важне і варто знати. Пишіть ще нині за порадою, за інформацією, яку уділяємо даром,— і будьте щасливі в супружестві.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ

●

Весела редакція **"Точило!"**

Я хочу сміятися і бути здоровим. Висилаю $——— передплату на гумористичний журнал "Точило". Моя адреса є:

____

____

TOCHYLO PUBLISHING COM.PANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

38. PHOTOGRAPHY 38.

ФОТОГРАФІЇ

Виробляємо, побільшуємо, кольоруємо, перемальовуємо. За гарне викінчення вповні ручимо.

ДОБРА НОВИНА

● ПРИШЛІТЬ нам свою адресу і залучіть почтовий значок на відповідь, а пішлемо Вам "ДОБРУ НОВИНУ!"
Пишіть на адресу: P. BUNIAK,
Zulinski Str. 15/52, Lwiw, Poland

КНИЖКИ ДО ВИБОРУ

Оповідання Про Сили й Тайни Природи.
Україна в Числах і 5 ін. книжок 1.00
10 книжечок для дітей, казки, оповідання з ілюстраціями — — 1.00
Жало, сатирично-гумористичний часопис з 1927 року і 5 веселих книжок — — — — — — — — 1.00
W. BUNIAK, Zulinski Str. Nr. 15, 52, Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:
S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ

то ще нині прочитайте
●—КАЛЄНДАР ТОЧИЛО—●
а весь кашель і нежить випчихаєте
За одну мінуту за 35 центів.

ПОТРІБНО

● Сторників і Агентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ!

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

ПОЗІР! ДОВЖНИКИ!..

Заявляємо, що за **кождий лист** писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" числимо 25 центів.

В-ВО "ТОЧИЛО"

ДРУКАРНЯ — зі всіма приборами, друкарською машинерією, добрий прихід, знамените купно! Продаю черес нові винаходи і інший бизнес.

В—А—Ж—Н—Е—!

Просимо всі видавництва в Европі, Америці, Бразилії і інших краях—надсилати нам реґулярно свої часописі, журнали і книжки в обміну.

В-во "Точило"

● З кождою дописею шліть ● ● на шмір. ●

ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ НІКОЛИ НЕ БУДЕ.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ВАЖНЕ!

Замовляйте!

ще нині найсмішніший, найвеселіший, найкращий, найпопулярніший, гумористичний
"КАЛЄНДАР ТОЧИЛО"
НА 1937 РІК
з найдобірнійшим цілком НОВИМ матеріялом, а будете веселі й здорові цілий рік. КРАЩОГО й веселійшого Календара від Точила нігде в світі не знайдете.

☞ Друкуємо малу скількість. ☜
Продаємо без посередників-агентів, лише за попереднім надісланням готівки. Коли не хочете, щоб для вас ЗАБРАКЛО, то замовляйте ще нині.
Ціна з пересилкою лише 35ц.
● Кишеньковий Календарик — 10ц.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен сейчас вирівнати.

ЗМІНА АДРЕСИ

За зміну своєї адреси — конечно пришліть 10ц. — **Точило**

☞ ПИСАТЕЛІ В АМЕРИЦІ ☜

●

Вам оплатиться друкувати свої твори по українськи або по англійськи у Просвітнім Видавництві "ПРОМІНЬ".

Ч—О—М—У—?

● Бо Видавництво "Промінь" друкує книжки дешевше, краще і скорше.
● Видавництво "Промінь" не стоїть за зиском, але за розвитком і збільшенням української літератури.
☞ Шліть свої твори до друку лише до Просвітного В-ва "Промінь".

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходіть до
Александра Стойка:
707 Main Street, — Winnipeg, Man.

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

623 Selkirk Ave., **TOCHYLO** Winnipeg, Canada

CANADA'S UKRAINIAN NATIONAL ILLUSTRATED MONTHLY MAGAZINE

No. 4. Vol. VIII. April, 1937, Winnipeg, Man., Вінніпег, Канада. Травень, 1937. Рік 8. Ч. 4.

ІСТОРИЧНИЙ ДОКУМЕНТ

СВЯТИЙ ЙОСАФАТ КУНЦЕВИЧ

СТРАШНИЙ КАТ, МОРДЕРЦЯ, УБІЙНИК, КОТРИЙ КУПАВСЯ В КРОВІ УКРАЇНЦІВ.

ТОГО КАТА — РИМ — ЗРОБИВ СВЯТИМ. ТОГО КАТА ВАСИЛІЯНСЬКІ ПОПИ МАЮТЬ ЗА ПАТРОНА.

☞ **ДАЛЬШИЙ ЗМІСТ:**— СВІТ БОЖЕВОЛІЄ. — ЄТО РАЗ ПІП! — ПРИ СПОВІДІ. — СВЯТИЙ МИКИТА. — ПРИЙШЛА ВЕСНА. — БЕЗ ДОКТОРАТУ.— І ИНШІ НОВІ ЦІКАВІ НОВОСТИ.

В слідучім числі безумовно будуть всі дописі!

Воскресення Христового

желає

ВИДАВНИЦТВО "ТОЧИЛО"

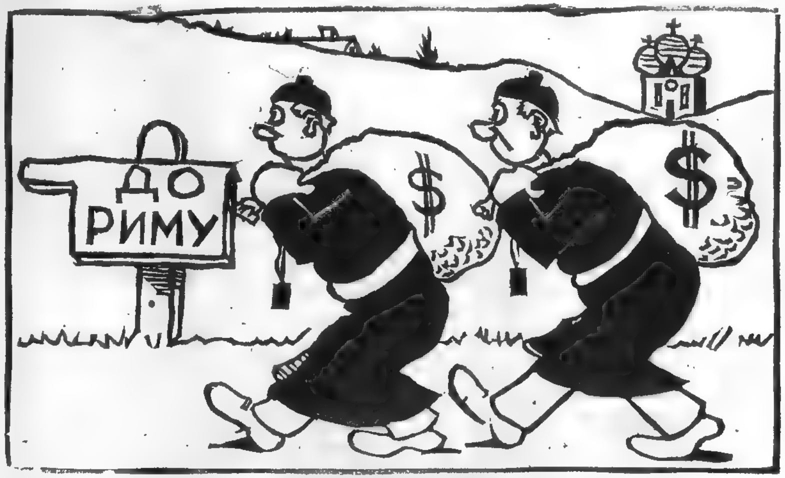
ВСІМ ТИМ, КОТРІ ЛЮБЛЯТЬ СВІЙ НАРОД, ВСЕ, ЩО СВОЄ РІДНЕ УКРАЇНСЬКЕ.

А ВСІМ ТИМ,

котрі вирікаються свого і попирають Рим, Італію, Росію, Африку, тим, що в ковертах дають попам гроші, щоб мали защо правуватись по судах, волочитись, програвати,—а всім безстидникам більше чорнила в Точилі.

Для комуністів виходу нема і не буде до кінця світа, бо це люди на віки звихнені і їм навіть чистилище не поможе. Для таких Христового Воскресення нема, бо Христа вони повішали.

— — —



НАШІ ДОЛЯРИ ДЛЯ ЧУЖИХ

Наш епископ і Луговий До Риму манджають,
І папі італійському Доляри тасткають.

Аж два міхи моцно повні Чужим потаскали!
Від Вкраїнців у Канаді Тисячі зібрали!

Щоб мав папа з чим гуляти, І їсти, і пити.
Бо що йому, як Вкраїнці Будуть в нужді жити.

Він будує Італію, Великі палати!
А ти, хлопе, вічно будеш Холошні латати.

Пощо тобі України, Рідненького каю?
Як від тебе твою працю Чужі забирають.

Спи, Іване, все байдужно, Давай чужим грроші,
А сам в рабстві і темноті Числи свої воші. — Ш.

ДВА ПРОТИВНІ БЕРЕГИ НАД ПРОПАСТЮ

Жаліються видавці наших українських народніх часописів, що передплатників в них не богато. Вину в-випадкові тому, приписують читаючому загалови; а не самим собі; не робітникам на літературному полі, головно видавцям і редакторам, що повинні стояти на чатах (сторожи) народнього писаного слова. Не вміють, не розуміють, чи занедбують свій обовязок давати читачам вартість їх передплати, зрозумілою українською мовою. Який пан, такий крам. Не диво, що тим, хто завдячує своє виховання, канадійському научному способові,— настерливо і безконечно насуваєсь питання: чого наш загал з такою непевністю, відразою і недовірям, ставиться до своїх професоналістів? — Чого не можна добачити у відношенню до чужих фаховців. В тім криєсь щось загадочного.

Наша історія доказує нам, що в нас Українців була своя Держава, свої багацтва і своя слава. Свої хлібороби, свої купці, своя старшина й свої стрільці. Була в нас єдність, родинна згода, сила й відвага в нашого народа. Були свої ремісники, сами робили гармати і героїв між ними не бракувало, котрі вміли панувати. Добробут був великий. Ніхто в них не журився. Нам, їх онукам,— по тім всім, лишився лиш спомин:

Де та сила, що азійським ордам спір клала? Побіч колишньої візантиї самостійно стояла! Римській Імперії не давала в руки себе брати і нераз уміли Туркам страху наганяти. Москалі, Поляки, і другі Славяни перед нашими князями поклони складали. Помилку одну лиш велику робили, у мові латинській суди переводили. Урядова мова в них була чужа, що двоїла нарід, несла загибель. То слово велике, сторож наших днів, утратило вартість у проводирів. Зі словом затратилась повага, зверхність і геройство. У полон попалась слава й лицарство.

Щоб невдачу поправити, успіхів діждати, треба свою рідну мову всюда шанувати. Промовляти звуковим і писаним словом, до загалу треба тільки його і своєю рідною мовою, не чужими збираними, загально не зрозумілими звуками. Жива народна літературна мова збудує найсильніший міст поверх пропасти виритої чужими впливами і чужою школою між нашими вченими і невченими проводирами і загалом; створить непохитну НАРОДНІСТЬ, (націю). Перший, хто пристосуєсь до згаданого способу, використає народне довіря. Загал піде за тим, кого буде краще розуміти. Покищо, нас розєднує ось що:

Закінчуючи більшої вартости патріотичних зборів, де наш з дипльомами старо-краєвий учений виголосив відчит, в користь розбудови української держави. Питають звичайного слухача, щирого Українця, як він такий виклад розуміє, і, що про нього думає? Почухавсь в потилицю Данило, так звали запитаного,— говорив:

"Що можу думати, як того пана не розумію! Говорив, як Гриць мамі, а чого хотів?— не знати. Вийшов на підвисшення, назвав себе володарем мира, потряс своїми довгими патлами, похвалились якимось пистулетами, і, як то вони стояли на базі. Що вони йшли з пистулетами здобувати свою державу, то похвально! Але їхати на базі? Ще може матеріял везти,— то вже дурнота. Що може двигати невинна вовечка? Як би так слонь, то з певністю можна на нього покласти тягар. В часі, як большевики закопували, чи відкопували Київ, чи Україну,— вони з радісними окликами обнимали Київ. Щоб ви думали, як би чоловікови горіла хата, а він не ратуючи що можна, він з жінкою чи з іншою марою обнимався? Москалі ригають на Україну, а гетьман Павло Скоропадський гопки ріже, ще й по дикому. Як якась там мара літала, то вони редукували свою армію. Повідають, що було колись, у війні між Поляками і Москалями,— послідні лапали перших, чистили їх і пускали до дому,— але не свої своїх. Не дармо вони жили на сирватці і якійсь льорви їх кували, а зозулі клали в паку і тащили в народ, ще й по демонськи шпортувались. Тепер Данило, ти давай йому в капелюх пять центів? А чорта лисого, не зївбись?!"

Данило з обридженням плюнув тричі, затиснув шапку на голову і пішов домів. Оставсь не великий гурток цікавих, що межи ученими і простолюдом добачували пропасть неперехідну; зі щирою думкою розглядали зі всіх боків справу уважніше. Переговорючи найбільше замітні точки, зачепили пословицю: "Учил Марцін Марціяна." Темняк і дурак, в одній хаті жити не можуть.

ЩО МОЖЕ БУТИ СПІЛЬНОГО В НАС, ЯК СВІЙ СВОГО НЕ РОЗУМІЄ? Як можуть наші часописи хвалитись великим числом передплатників, як звичайний чоловік на половину їх не розуміє? Яке співділання можна сподіватися межи тими, що собі мовою чужі? Треба буде на кождім кроці звертати увагу тим, котрі носять знання в кишені в формі дипльоми, а в головах буйні вітри віють. Щоб вже раз перестали вежу Вавилонську будувати, а опамятавшись, стали до дійсної роботи в розбудові своєї держави.

В половині девятьнацятого століття, Корнило Устіянович, будучи студентом, писав зі школи до дому, питав в листі:

"Скажіть мені, тату, хто ми є? — Що мислимо по німецьки; говоримо по польськи, а пишемо як?— по російськи."

То було колись, а нині наші учені понатягали в нашу мову стільки чужих слів, що пересічний смертельник не може її розуміти. От хочби згадана промова:

"Руководячись свого рода постулятами, Галицька армія обнимає Київ. Москалі регабітують Україну. Павло обдикує уряд. Ми евакували свої позиції, по обсервації, чужі ґльорифікували, еліту, демаскували, клавзулі Версальського пакту, знайшовшись в невідповідній базі, ми здецидувались піти в народ демендувати супортації. Вістун несе інформацію і пів голосом співає: 'Порадь мене дівчинонько, як рідная мати."

Таке і богато подібного несуть самозванчі проводирі в народ, а потім плачуть, що загал їх

не шанує. Найбільше в нас не приступні ті, що дипльомами величаються, зі старокраєвою панською гордістю. Ті роблять найбільше роздорів і замішання.

Часописи наші,— до появи старокраєвих учених,— трималися ще не так зле. По їх приїзді і перебранню редакторства, як краще приготованих на таке становиско,— наше писане слово починає підупадати; з кождим днем набирає більше непотрібних нам чужих слів. Як так піде дальше, то наші часописи постепенно без зміни будуть друковані нашими буквами а англійською мовою. Згадана причина відганяє звичайних людей від читання своєї літератури. Чия тут вина? На чию адресу поляки говорять: "Учил Марцін Марціня".

Користним булоб нашим редакторам приглянутись як звичайний читач висловиться до творів Стефаника в порівнанню до інших письменників? Хоч він писав не українською літературно-загальною мовою, а місцевим розговором.

Одно мусимо признати: людина, що вийшла зі школи викінченою, дістає препоручення на відповідне становисько з більшою платнею, не відкидаючи хліб наш що-денний. Чоловік стає на услуги може й не там, де повинен. Наші народні установи існують мучено, платня в них невелика, тому в наші сіти попадаєсь куценька рибка, однак і та повинна тріпатись, не простягнушись без найменшого зусиля—чекати надходячої смерти, "ассиміляції".

ПАЙ

— — —

НАТАЛКА ПОЛТАВКА

Писав "Новий Шлях" про Наталку, писав Кошиць,— а про них писати не хочеться, бо шкода паперу.

Проф. Кошиць бодай на стільки був вирозумілим, що дав заохоту на дальші фільмові продукції,— і мовляв, перші похибки" треба простити.

Гей, Іване, пощо тобі школи, як ти й так дурний!

Серед обставин з якими боролася Авраменкова Фільмова Корпорація — перша укр. звукова фільма "Наталка Полтавка" вийшла знаменито! Кричати й критикувати легко,— але зробити й й виконати,— то треба дійсних людей.

А де ви всі крикуни були до цеї пори?

На печі!

QТО РАЗ ПІП!

У Вінніпеґу є дуже християнський попик-батюшка. Він робить бизнес на два кінці: лупить шкіру з парохіян та ще заходить до Чайнаменів і ґрає в ґемблярство. Ото раз піп, фе!!

Чайнамен, Гонк Конґ

—

КАЖУТЬ, ЩО НЕПРАВДОЮ Є:

Що о. Сава Чук ніби десь то наче висловився, що ніби радше піде з кошиком продавати яйці, ніж правити в православнім Соборі. Ото буде моцно файно!

Що Василь Ставничка пише тепепр, як ґенерал зійшов на Юрка — через Явдоху.

Що Авраменкова фільмова Карпорація видаватиме ілюстрований журнал місячник, під назвою "Кіноґраф".

Що нова часопись, незалежна, скоро появиться, під управою нехибної сталевої руки Дорощука, котрий, як що робить, то має виконати як слід без ніякої шкоди для українців.

Що із сею новою часописею появиться на стало —українські образкові сміховинки в кольорах.

Що українські склепарі по Канаді лучаться разом і скоро створять кілька величезних українських фабрик і гуртівень.

Що Дорощук поможе всім склепарям і дасть до услуг українським хлопцям і дівчатам — десять фабрик від себе.

Що "Вінніпеґ Голсейл" росте як на дріжджах, бо що місяця видає свій цінник товарів про всякі "барґийнс" для склепарів. Крім того зуживає масу іnвойсів", котрі друкує — не у своїх рідних друкарнях.

Що шкільний троста, пан В. Шкраба зарізав себе перед українцями тим, що друкує свій місячник про українців в англійській мові, тай то у пейсатого.

Що процес поважного члена, довголітнього і заслуженого з церкви св. Вол. і Ольги в Вінніпеґу з отцем Кушніром, за те, ..о неправно викинений з членства — ще не скінчився. Покишо, парохія і дуже моцно файний католицький василіянський отець — мають платити судові кошта.

Що католики в Вінніпеґу стільки гроша стратили на судові процеси, що за ті гроші можна було збудувати найкращий театер у Вінніпеґу.

Що Василіянські отці найбільше непросвічують своїх овечок, а для сліпої покірности навіть заложили для них БУКА.

Що Др. Дима купив Майкс Кафе.

Що Др. Рибак купує Арт Клінінг. ,

Що Др. Закус закусив зуби "муфуватися", а Будник отворяє черевик, а Строкон несе шнурівки.

Що на Стіфен Стріті мешкає один старцун, котрий вдає дуже чесного та мудрого чоловіка. Він такий мудрий, що оженився з бабою майже два рази старшою від него і тепер, як видно, не дуже лайкує її, бо вганяє всюди в слід за чужими жінками та перепитує їх чи жиють собі добре з своїми чоловіками, бо коли ні, то він хотівби жити (певно на бушлі), з котроюсь. Така стара паприка, а шукає ще дуже молодої жінки. Ой, варуйся небоже, бо твоя кортячка зрадить тебе.

Що У.Н.О. мав відчит в Чит. Просвіти, а предсідатель гукнув, щоб замкнути двері, бо колекта буде. Як це почули хрещені і вчені зібрані, то таке богато наробили рейваху, наче в синагоґзі.

Що заяць пчихає, хвалиться, що вона спинила свої листи від точила через гадуката.

Що вона гнівається зісцав Пничкою через сухого Ацького, бо пані зісцав Пничка подибала собі ліпшого і відпускає сухого Ацького заяць пчисі забездурно й без "файту".

Що Доґлис Пойнт дуже веселий, бо пані Блащук і пані Баран у 1936 році зробили 29 супрайз пардій, а 7 сьовер пердій, і 16 бийбі сьовер перді.

Що корова Чак купив пані з під будаків дуже "пекний" ковт аж блищиться у "вуд шеку".

Що корова чак виграв цілий базар у школі та дав всьо пані з під бураків, разом поїхали до дому й пили аж три дні.

Що пані корова Чак аж їсти носила чоловікови, і казала, що з вікон зробить браму.

Що пан Кив закохався у кумі Пшоник. Які літа, такий розум.

Що заяць пчихає, ходить на "трітмент", бо сухий Ацький моцно посадив її на пачки від батлів, як трактував її у своїй водівні мацькик колом.

Що Стеф Иш закохався з жидівкою. Весілля звієсь по великодніх святах. Подуріли українці.

Що на хрищ пані від заяць заглядає за заяцями по "бек-лайнах".

ПРАВОСЛАВНИЙ ПІП

Архимандрит Антоній, на парохії в Вінніпеґу варив свої панчохи у пейлі, щоб лекше прати, бо сам сарака пере. Ну, і так їх моцно переварив, що аж майже згоріли в пейлі, і стали такі маціцькі, як на бойсика.

Баби немилосердні в цій парохії, коли навіть бідному архимандритови вовняних панчіх не хотять випрати,— а він бідний сарака сам мусить варити їх і прати. Перше панчохи були по коліна, а як зварив їх у пейлі, то зробилися такі малецепусенькі наче на 3-літнього бойсика. То вже раз вміє спеціяльно варити панчохи!

Хто не знає як варити паачохи, то хай моцно скоро біжить до архимандрита, а бігме навчиться на шурррр! — Подала зварена панчоха.

УНІЯЦЬКИЙ СВЯТИЙ — ЙОС. КУНЦЕВИЧ

Між нашим народом в Галичині і на Підкарпатю дуже поширюється культ святого" Йосафата Кунцевича, котрого вбили православні мешканці м. Витебецьку 12 листопада, 1623 року, а труп його кинено в ріку.

Пій 9-ий проголосив Кунцевича святим, а в р. 1923. папа пій 11 видав енцикліку, якою заряджує всім католикам святкувати 300-літний ювилей смерти Кунцевича і накликує всіх православних, щоб вони обєднались з римською церквою.

В тій енцикліці папа назвав Кунцевича священно-мучеником, апостолом, праведником і т. д. Дуже богато пишуть наші уніяти про Кунцевича, моляться до того "святого" і люблять римську церкву, як її любив Кунцевич, котрий був "католик", бо катував людей.

Папа назвав в своїй енцикліці Кунцевича "спеціяльним патроном Польщі", т. е. зробив його польским святим, а уніяти стоять на тім, що Кунцевич есть чисто український уніяцький "святий."

Про Кунцевича дуже богато писалось, але ще між нашим народом шанують память сего розбійника і ката українського православного народа і навіть в його честь будують церкви і моляться до него, руки якого не раз були окровавлені кровю наших братів-борців за своє рідне, ва народ, за церкву і віру прадідну, православну, яку боронили наші славні козаки запорожці перед єзуїтами.

В Археольоґічнім музею в Полоцку (Польща) і до сего часу переховуються річи, котрі намацально доказують "святість" Кунцевича, а то, нагайка ремінна, котрою Кунцевич "навертав" на римську віру наших праотців. Там є зелізна рукавиця, котрою били православних людей слуги Кунцевича, є і зелізні кайдани, котрими на розказ Кунцевича заковували православних і вкидали до вязниці.

Чи можливо, на здоровий розум, щоб той розбійник-кат, по якім зістали такі ганебні докази, міг бути святим?

Причиною смерти Кунцевича було то, що він розказав замучити православного священика. Народ обурився і зробив катови кінець.

Треба пригадати, що Кунцевич замикав правослвані церкви, палив огнем, забирав з них ризи, чаші і образи, а православних людей нагаями гнав до уніяцького костела.

Перед своєю ганебною смертю, Кунцевич зарядив викопувати тіла померших православних з гробів і кидати їх собакам на пожертя.

Довго терпів православний народ ті звірства Кунцевича, але нарешті терпіння пукло: народ

убив його і труп кинув у воду.

Ще до нашого часу перехованo лист, писаний до Кунцевича Литовським Канцлером Сапігою. Той шляхтич був сам горячим прихильником унії. Лист той був писаний у Варашві 12. марця, 1622 року. Друкуємо сей лист повностею, як слідує:

"Преосвященний Владико! Архипастир Полоцкий. Я є змушений вступити в переписку з Вашим Преосвященством, одначе, видячи твердість Ваших переконань, і що ніякі доводи і переконання не можуть Вас переінначити, я лиш відповідаю на Ваш лист.

Нема сумніву, що я сам старався поширити унію і знаю, що то булоб нерозумно спиняти се діло, але мені ніколи не приходило на ум, щоб Ваше Преосвященство насилувало людей до унії такими способами.

Всевишній кличе до себе всіх людей ласкою: Прийдіть до Мене всі і т. д., але насильно притягнених рабів не потребує і не приймає. Ви-ж тими не роздуманими насильствами гнетете руський народ і пхаєте до бунту і непослуху Його Величности. Тяжко Вам від того відречися, коли про те ясно говориться в скаргах, поданих на Вас польськими урядниками та урядниками Великого Княжества Литовського.

Вам також звісні нарікання простого народа і його крики, що йому лучше бути в турецькій неволи, аніж терпіти такі страшні переслідування за віру і благочестіє.

Ви пишете, що для народа має честь і політика, а я додаю, що не лиш політика, але й Держава, тому що від слухняного народа більше користи для Держави, ніж від Вашої Унії.

Чому-ж Ви рахуєте своїм обовязком свою власть і Ваш пастирський обовязок ставити за волю короля і таким чином Держави, коли Ви знаєте, що власть Ваша ограничена і що Ваші старання в таких ділах, котрі противні спокоєви і користи громадянства — можуть справедливо рахуватись образою Величества? Колиб Ви спробували так поступати в Римі або в Венеції, то Вас напевно-б провчили, яке поважання потрібно мати до політики і держави.

Пишете про навернення до віри відступників і т. д. Треба старатись про їх навернення, старатись, щоб було одно стадо і один пастир, але треба поступати розумно і рахуватись з обставинами. Треба, щоб Ваша віданність справі та бажання до обєднання, спочивали на правилах любови після слів св. апостола Павла, але видно, що Ви відійшли від науки того апостола і тому не дивниця, що котрі були під Вашою властю, перестали Вас слухати.

Я обовязаний,— кажете Ви— бути наслідником св. епископів, наслідувати їх у православленню, Бога, брати примір з Златоустого і інших пастирів. Се дуже варта похвали, але також треба з них брати примір в побожности, науці довготерпіння і добрих примірах.

Прочитайте житя побожних епископів, прочитайте всі книги Златоустого— Не знайдете в них ні скаргів, ні розказів на утиски або глядання причин до збудження судових процесів ані підбурювань до вбийства побожних священиків,— знайдете лиш те, що поможе до прославлення Бога і спасення душ.

Тепер погляньмо на роботу Вашого Пр-ва. Вашими скаргами заповнені місцеві суди, заповнені магістрати, повні трибунали, повні ратуші, повні канцелярії всяких скарг, доносів, процесів, чим унії неможливо встановити, а навідворот, в громадянстві пропадає всяка любов, а семейства наповнюються роздорами і скаргами.

Пишете, що Вам вільно втоплювати православних і рубати їм голови і проч. Ні! так з ними неможна поступати, тому, що Божа заповідь забороняє всяку пімсту і ся заповідь відноситься до Вас.

Ще пишете, що на соймах підносять голос проти унії та осуджують її і навіть побожне римське духовенство. Хто тому причиною? Одна унія є виновниця всіх сих нещасть.

Коли насилуєте народну совість, коли замикаєте церкви, щоб люди без побожности і християнських образів та священних треб умирали, як нехристи, коли самовільно зловживаєте властю короля — то се робите без нас, а коли з причини сих злодіяній в народі вибухне повстання, котре треба буде втихомирити, тоді звертаєтесь до нас і нами затикаєте діри.

Православні припускають, що ми з Вами в заговорі для утиснення народної совісти і нарушення громадського спокою, але сього ніколи не було.

Досить того, що Ваше Преосвященство в нами в унії, котру Ви повинні стеречи для самого себе і лучше булоб не віддавати нас всенародному гнівови та ненависти, а самому себе стеречи від всенародного суда.

Пишете, щоб тих, котрі не приймають унії, вислать з держави і т. д. Ліпше нехай не буде такого великого беззаконства в нашій державі. Давно в нашій державі укріпилась св. Римо-Католицька віра, і до сего часу, доки вона не мала собі союзниці унії, до того часу славилась своїм спокоєм і могучістю. Тепер-же, коли знайшла собі подругу неспокійну унію, то терпить з тої-ж причини на кожнім народнім зібранню, повітових зїздах многочисельні роздори і непорозуміння.

Лучше і більше булоб користи для держави і громадянства, зірвати все з тою невгомонною союзницею; тому що ми ніколи не мали в громадянстві таких роздорів, які зробила нам унія.

Пишете, що потрібно віддати церкви на поругання, спаскуджения і т. д., але печатать, замикать церкви і збиткуватись над будь ким є погуба і знищення братнього співжиття і спокою.

Покажіть, Ваше Преосвященство, кого Ви набули? Кого Ви спіймали своєю суворістю, строгістю, печатанням церков? Мені здається, що Ви стратили і тих, котрі Вам були послушні в Полоцьку.

З овець Ви переробили їх на козлів, поробили небезпечними для держави, а може бути приготовили і погибель нам всім католикам.

Замість радости Ваша лукава унія принесла нам лише горе, неспокій і настрої, так що ми уважаєм бути без неї.

От овочі Вашої унії. Дійсно вона є виновниця тих роздорів в державі і в народі. Тому що, коли вітчина захитаєсь (сохрань Боже), до чого Ви відкриваєте дорогу своєю суворістю, не знаю, що тоді буде з Вашою унією.

А тому король розказує отворити православну церкву в Могілеві; се я пишу після Його розказу Вашому Пр-тву, а коли Ви сього не виконаєте, то я після розказу Його Величества розкажу сам її отворити і віддати народови, щоб вони по своїй побожности там свій обряд сповняли.

Жидам і татарам не забороняється в королівських місцевостях мати синагоги і мечети, а Ви печатаєте християнські церкви!

Новгород Сіверський, Стародуб, Козелець, а також много других фортецій від нас відірвала унія, вона і тепер є головною виновницею того, що народ відмовляється від Короля, що доказують многі письма. Тому ми хочем, щоб та убійча унія нас зовсім не погубила.

Се моя відповідь на Ваше письмо. Хочу бути вільний від перерікань з Вами, лише прошу Всевишнього, щоб післав Вам ті блага, яких собі бажаєте, а також духа покірности і любови до ближнього. Остаюсь з поважанем

ЛЕВ САПІГА,
Канцлер Литовський.

СЕ ЗНАМЕНИТЕ письмо доказує, що Кунцевич був страшний кат, котрого всі і всюда ненавиділи,— кат, котрий купався в крові православних людей.

ТОГО КАТА РИМ ЗРОБИВ СВЯТИМ, до того ката уніяти поклоняються, до того мордерця і убийника уніяти моляться і в його честь будують церкви. Що може бути гидшого, гріщного й безвартного, як таке поступовання людей — лизати ката і до него молитися?

Кунцевич це патрон василіянського езуїтського ордену. Кунцевич ганебно згинув; так-же згине й ганебна унія. Що ви на се п.п. уніяти? Будете й далі лій та віск палити перед катом наших рідних братів на Україні, Білоруси і в Галичині? Чи й далі будете рачки лазити перед катом-шляхтичом, та слухати брехні Василіянів, ворогів православної України?

Подав **Константин Нимирський**

ЦІЛИЙ СВІТ ЗА 200 ЛІТ ЗБОЖЕВОЛІЄ

Англійський статистник обчислив, що за 200 років усі люди на світі будуть .. божевільні.

В 1859 році на 535 умово-здорових людей .. був один божевільний.

В 1897 р. на 312 умово-здорових припадав один божевільний.

В 1926 р. на 150 умово-здорових був один божевільний.

Пропорція божевільних збільшається, а число здорово-умових зменшується. В такому разі, в 2,139 році ВСІ будуть божевільні.

СВЯТІ ДІЛА

Пять монахинь-сестер-черниць втекло з монастиря зі школи св. о. Миколая в Манітебу. А тепер знову, сими днями — одна втекла і ночувала в сусідстві цеї св. школи. Рано батько взяв її на фарму, — лише плащ та капелюх накинула на черниче убрання.

Коли спитали, чому вона втекла з монастиря, то коротко відповіла:

"Досить ... о василіянські вотці тутешні докучають, та ще й з фармів приїзджають!"

Батьки шлють своїх доньок до закладу для обслуги й вигоди католицьких попів. Одна втекла з монастиря в Мондер і приїхала до Вінніпегу. Розказує страшні річи про святе місце. Батько дав три сотки Богови на офіру, а донечка мусить втікати від василіянських отців.

Ото гріхи, гріхи, гріхи, гріхи!!!! — Сестра.

ПОСЛАНІЄ ДО КАТОЛИКІВ З МИРОСЛАВНА

Округ Мирославна над всі побожний. Коли не вірите, то погляньте на кладовище коло церкви Вербіцького. Піпа покропить біса, щоб хрести не перевертав, та щоб кишені свої долярами напхав.

Юрко крутить людьми гіста й цабе. Копак про се знає. Оба з капуцинським піпам заглядають по хатах за дівками.

Сором таке робити. Сто раз фе! — Л-С.

Стасиль капшучник енд рий пшук — діти й жінку має, їх проклинає, і гарою за чужими, широкими бабами по фармах уганяє. Їхав з чужою ніби до шпиталю, і не вдалося, бо син з Восток взяв гару й сам повіз вдовицю та зробив "дийт" з нею.

Той з гавків зроблений, каліка Іцький жінку й діти має, а в ночі біжить до сусідки колеса шукає, ще й тащить батлю гомбру.— ФЕ!

ІНЛЕНД, АЛТА.

Неправдою є, що було писано в послідним числі бо пані Г. Рин є примірна жінка і добре жиє зі своїм мужем, що дай Боже всім.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

1) До побільшення веселого журнала "Точило" котре вже істнує 8 років.

2) До видавання журнала для молоді.

3) До вироблення річей, котрі кождий бизнесмен у Канаді обовязково вживає.

4) До вироблювання нової готової опатентованої річи на цілу Канаду.

5) До готової фабрики ткальної, де вже є вся нова машинерія.

6) До готового бизнесу, виробленого, поплатного, т. з. "Мийл Ордер Гавз."

7) До видавання нових українських і англійських книжок.

8) До плекання захистних дерев, овочів і насіння.

9) До українського літографічного-друкарського підприємства.

10) До вироблювання нового содового напитку "софт дрінк."

11) До видавання пісень під нотами — для українців, англійців і других,— готовим новим винаходом до друковання музичних нотів.

12) До видання катальогів з нових річей, котрі легко продати через почту.

13) До видавання нової газети на новий спосіб, для нових потреб.

14) До виробдювання "Світової Поживи," нової, смачної. На закупно машинерії до цего потрібно 25 тисяч долярів.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

ПОДОРОЗІ З ДАВФІНУ ДО СВАН РІВЕР, МАН.

То що було у мясниці,
Грішно у піст повторяти;
На Великдень хто цікавий,
Може і другим прочитати.
На стації у Давфіні —
Там титули роздаються,
А людоньки з оказії —
Ще до нині там сміються.
Ксьондз Шкробуцький, як лиш умів,
Красноріцево привитав;
Поважного прічера,
"Козячим поником" назвав.
Титул "козячий" будь-кому —
В надгороду недається;
Лиш прічеру маминому,
Що запортком зветься.
Ідучи без Валей Ривер,
Дивлюсь у вікно на захід,
Там Яцюки в Стороженком,
Везли Роборецькому лід.
Зобачив Василь Ярема,
Почав за ними свистати...
Бо сі папо-лизи здібні,
В церкві вікна вибивати.
Щоб так більше не робили,
Тому беру на Точило —
Свічками, що з церкви взяли,
Чорт ме печи грішне тіло.
Приїхав я до Сифтону —
Де колись свічками бились;
А тут із автокефальців,
Тільки рамчики лишились.
Пару вірних стали просто..
Духу не стає свистати,
Стоїть божниця замкнена,
Нема кого сповідати.
Їхав через Україну,
І на Ételберт дістався;
Тут Гре Горчукам і Лемкам,
Грис в головах помішався.

Обсерватор.

ЗАПИТ ДО РЕД. ТОЧИЛА

Савт Сайд, Чікаго,
Лютого 19, 1937.

Впов. Панове, Ред. Точила:—

Даруйте, що забираю Вам дорогий час такими питаннями, але це дуже важно для нас знати, тут у Чікаго, як ми маємо ставитися до тої асекурації, що наш піп Ковальський, Др. Сушко і Никола Ткачук збирають на церкву.

З поважанєм,
Іван Під.....

Відповідь Редакції:—

То кажете, що піп Ковальський і Сушко і Ткачук збирають підписи на "церкву", а чи чули Ви коли, щоби ці панки "щось, на якесь велике діло" **не збирали?** Але ви пишете, що вони збирають якусь "асекурацію", цего ми не розуміємо. Ми мусіли6 бачити одну полісу такої "асекурації", хто її видав, яка компанія стоїть поза нею, як за високу рату треба платити від тисячки і т. д. Бачите, асекурація є ріжного рода і тому до неї треба підходити з бизнесового боку. Тут Ви не смієте брати чиесь слово коли не хочете зайти під дурного хату..

Нам цікаво лише той факт, що о. Ковальський, Др. Сушко і Никола Ткачук зійшлися разом тепер та збирають "асекурацію". Всі три вони мають велику практику як збирати тяжко запрацьовані центи від наших легковірних людей на якусь **велику народну ціль** (а цим разом на церкву). Дивно нам лише, що Др. Сушко помагає збирати на "церкву". Той самий Сушко, що написав книжку проти папи Римського і проти католицької церкви; той самий Сушко, що виголошував палкі промови большевикам проти бога і церкви тепер збирає "підписи" на церкву. Гм! Но, єй богу, що не розберемо ніяк цего "релігійного звороту" Сушка до католицької церкви.

Ред. Точила.

ЯК ПРИЙШЛА ВЕСНА

Як прийшла весна,
Многоцвітна, пахуча, чудна,
Повна життя молодого.
Покинув я писати,
Вийшов в поле шукати,
Свого насушного, тяжкого.
Мізерна господарка моя,
Не то велика, ні мала.
Чуб загріє, очі заливає,
І в ногах бунт чую.
Що робити? Альбою шурую,
Комусь й то помагає.
Зігнусь, крижі нарікають.
Жиють люди, що ся не згинають
Не лазять рачки по землі.
Як вчую такі речі,
Беру міх барабoль на плечі,
Мовч! Вживати мем в зимі.
В борбі жарту немає,
Жолудок, золотник приповідає:
Роби чорноробе,— або гинь!
Хоч не хоч треба щось придбати
Щоб було з чого шкуру драти,
Бараболь, бураків, ріпи, динь.
Як досить цего придбаєм,
З людьми ся зрівняєм,
Око за око, зуб за зуб!
Правда, друть шкуру вони,
Але дрем Вуйку й ми,
Не даром гріли літом чуб.
Істина, не приглядаємся раю,
Люди сапають, й я сапаю,
А сонце не милосердно пече.
Тоді любий Дністер згадаю,
Душа плаче, а я викладаю,
Що кращої ріки нема нігде.
Над нею лежить село Долина,
В колисці сирота дитина,
А мати? Не може встати;
Плаче по синах легкодухах,
Що купались в чужих капелюхах,
Дністер осквернили супостати.
Кара Божа була тої весни,
Годованці пишні слабодухи сини,
Стали великими хортами.
Патент паски за вуха дістали,
Плазували, тай голосно брехали,
Гнали заяців до чортової мами.
Бачите, до чого то прийшло?
Стогне мати, місто й село.
Клине мудрих, великих, святих.
Годі, краще моліться люди,
Може ще вернуть з псячої буди,
Може: як рак свисне до них.
В журбі та праці тяжкій,
Скоро минули гарні дні.
Минула весна й літо минуло.
Ось вже й зима заглядає.
Свічка коротка: а дух бажає,
Ще бачити силу, якої не було.
Тихо, непомітно час пливе,
Не спочиває, вісти несе,
Мудрі, веселі, сумні, страшні..
А ми між тими новинами,
Роздільно сунем блище ями,
Лишаючи сліди криві.
Мусоліні обробив, згноїв, чекає
В Абисинії великого врожаю.
Гішпан Франко набрав густу,
Тепер вже гноїть на капусту,
В світі культура поступає,
Так то люди біжать до раю.
І речуть салоносці святі,
Що є справедливість в горі,
Володіюча сила, від віків;
Ой, брешете лиценці, товсті,
Тут володіє поцесор, злодій,
Ще від Авраамових часів.
Любі, солодкі, трибороді,
Славного поцесора слуги золотоусті,
Чому так пузаті в вашім раді?
В нашім, мов страхопуди в капусті.
Крижисті, грубенькі, трибороді,
Дослідники дівчат і молодиць,
Чому пудровані в вашім роді?
А в нашім не знають тих дурниць.
Паки й паки! Чому?

О. Л. Гр. 15-10-1936

ПРИГАДКА

Май чи Травень то веселий,
І найкращий місяць в році.
Виспівує соловейко
У діброві при потоці.
Кожному життя у маю
Усміхається аж мило,
А заразом з соловейком
Виспівує і "Точило".
Лиш "Точило" скрипить трохи
Та так гладко не співає,
А тому, що ще багато
З передплатою залягає.
Тож на шмір шліть передплату,
Щоб "Точило смарувати,
А воно буде ще краще
Як соловій нам співати.

С. Калинець

ПРИ СПОВІДИ.

Раз на місії в Загірю,
Сповідавсь Микита,
І признався, що в сусіда,
Вкрав дві копі жита.

І сповідник про цю крадіж
Хтів докладно знати,
Як то крав він, і Микиту
Дальше став питати:

—"Якже-ж крав ти, чи відразу
Ти украв дві копі?"
—"Ні пан-отче, я три рази
Крав по трицять снопів!"

—"Ну як так!— на це сповідник,
Кажучи до нього;
То дві копі ти не вкрав ще
Лиш одну й пів всього!"

—"Так, лиш півтора пан-отче,
Несміло бурмоче;
Але-ж, бо я решта хочу
Вкрасти цеї ночи!"

С. Калинець.

ПРИЧИНА

Іде Іван дорогою і побачив свого друга, Степана,— питає:

—Чому ти вчера вечером не ходив до своєї милої дівчини?

Степан: Бо моя мила вчора вечером приходила до мене.

МАТИ ДО ДОЧКИ

— Доню, чому твій милий, коханий вже не приходить до тебе?

Дочка: Бо я до него приходжу.

Мати: А чому ти до него ходиш?

Дочка: Тому, що він до мене не хоче приходити.

● "ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпеґ, Манітоба, Канада. ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів; Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.

Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕГІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковувати.

Редактор С. М. Дорощук — S. M. Doroschuk, Editor.

● "GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.

The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:

TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
● Безіменних дописей не містимо. ● Хто з почти "Точило" відбирає,— мусить заплатити.

Святий Микита

Бувало на вечерницях як пічне старий дід Симань оповідати, то ми діти нащуримо вуха, як заяці, запрем в собі дух й слухаємо. Ніхто не вмів так оповідати, ані учитель ні катехита. Слухати було мило, але деколи й страшно, особливо, коли на дворі темно а вітер з дощем гуде. Нам привиджувались опирі, що заглядають в вікна.

Симаня називали в селі "знахорем". Він копав гроби. Як худобина кому впала, здоймив шкуру; на всякій оказії, було весілля, хрестини, поминки, то його не бракувало. Його просив хто,— добре, не просив, то він сам прийшов і був до кінця. Дуже знав лічити, як кого гадина вкусить, хорого привезуть, він й не квапиться, помало з прутиком йде в хащі за хатою, кличе гадину та сварить, нащо вона прилізе. Тоді він однолітцем її бє й каже: "а ти паскудо, ти нащо вкусила чоловіка? Га? Потім варить зіля, обмиє, дасть напитися і все впорядку. Волосся і вуса білі мав, старий знахор, але на голові волосся було на заді трошка, а решта голова гола мов гарбуз.

Одного разу напився на погробі, тоді як пана шляк трафив, тай зайшов до стайні та ляг в ясла. Кобила думала, що мудрі голові не треба волосся, обгризла; лише трошка лишилося. Від тоді він все носив кучму, як в хаті так на дворі, чи на оказії.

Було, як, що приповідає, то випростуєсь як жандар,— казали, що то для того, що він ніколи не женився. Люльку ніколи з писка не виймав, все пакав, тримав на лівий зуб, а на право чвіркав. Було спить з люлькою. Як що говорив, то все мав ненависть до панів.

Чому то є зле на світі, тай чому так тяжко жити в цих часах? Тому, каже,— що пани зіпсували нарід. Навчили його читати, писати, навчили брехати, ошукати; навчили його, що ні в що не вірить, ні в Бога, ні в дітька... Тому нині така біда. Е, давно інакше було. Слухайте, я вам скажу... Ви не знали мого діда Хому. Та де там! Але старі люди добре його знають. Умер зараз по Мадярській революції. Мені тогди вус засіявся. Називали його Хома "Чапля": Це тому, що він був високий, сухий, ноги до колін мав червоні, бо все ходив лапати рибу на ріку. Знав він й хмари розганяти градові, нераз село оборонив й мене навчив. Таких людей нині мало є.

Е, одного дня, так як нині, в пізну осінь каже мені:

"Возьми мішок, підемо на рибу."

Взяв я міх, а дід ости тай ідемо. А вже смерклося. Але я дивлюсь, що йдемо городами поза село. Думаю я, що це буде? Осінь не є час бити рибу остами; це робиться літом, коли є спека. Питаю я, куда то ми йдемо, діду, по рибу? Він обурився тай каже:

"Мовчи і язик за зуби!"

Йду я за ним через кукурузу тай неможу витримати й кажу: Та то не сюди, діду, на ріку. А він до мене:

"Та мовчи вже раз! Язик би ти вкрутило!" Я вже мовчу. Зайшли ми на край села, через сад до господаря на подвіря. Місяць зайшов за хмару, мало що видно.

"Ти тут стань і мовчи, та тримай міх!" — шепнув мені дідо. Сам виліз на причепу; з причепи на хату; сів коло комінка на хаті мов на коня, пустив ости на довгім дручку в комінок й мотлошить. За хвилинку каже мені потихо:

"Держи!"

Я підставив міх, а, шинка одна, згодом друга, та полоть солонини, ковбаси. Ще щось дідо почав до мене шептати. Хтось рипнув у двері, вийшла баба. Позіхнула, перехрестилась, поглянула в гору чи буде дощ. На нещастя зза хмари вийшов місяць. А дідо стирчить на даху мов чапля. Баба в крик:

"А йой,— каже: всякоє диханіє да хвалить Господа!" А дідо каже:

"Тай я його хвалю!" Сам стоїть, ости тримає до гори. В тім вийшла вся челядь з хати.

"Хто ти?"— питає господар.

"Я святий Микита! Моліться Богу, щоб і ви так не лазили по хатах, як я."

Вони всі повклякали, хрестилися й молилися зо страхом й трепетом. Всі люди знали, що Микита Святий, був рибак, та рік тому, як втопився в ріці і його не знайшли, говорили, що він ходить. Вони молилися, ані гадки за солонину. Дідо зсунувся та в сад, дав ногам знати. Я за ним! Міх повний дідо ніс сам, а я ости. І щоб тоді було з нами, як би тії люди не вірували? Жандарі, адукати, всякий дітько. А за ребра не треба й споминати.

"Отож бачите, все на світі було добре, доки нарід вірив в Бога, доки його пани не попсували,"— закінчив дід, пакав люльку, а очі світилися з під густих бровів.

О. Лаврів, 5-12-1936

"МОЯ ГАНЬКА НЕ ТАКА",— дуже займаюче нове оповідання Алекс. Лаврова **35ц.**

ДУРНИЦЯ БОКОМ ЛІЗЕ—жарт на 1 дію, П. Пилипенка

ЧОЛОВІК ПЕРЕМІГ ЖІНКУ — жарт на 1 дію, А. Господина

ВІДМІНА, жарт на 1 дію Петра Станіцького

ДЕКЛЯМАЦІЇ, нові. Всі 4-ри разом в одній книжці — **35ц.**

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

ГІРСЬКЕ КОРІНЯ

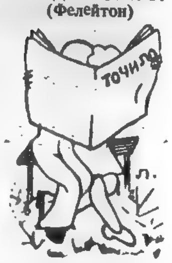
Успішно усуває болі в жолудку,налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природним ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

НОВІ ПОСТКАРТИ

від яких будете плакати і сміятись. 4 за 5 ц штук.
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

БЕЗ ДОКТОРАТУ ..
(Фелейтон)



Вибрали мене, панове громадяне, секретарем в одній понад партійній партії тай кажуть:

"Можеб ви, громадянине Сливо лист написали до нашої понад партійної управи, щоб надіслали бесідника. Бо хочемо враз з іншими партіями робити протестаційний протест проти большевицької партії".

— Невже конче писати лист. Хіба поміж нами не знайдеться відповідного бесідника для протестаційного протесту?

— Еге,— кажуть громадяне — бесідників ми маємо, але для протесту нам треба бесідника з докторатом, бо он та партія буде мати бесідником доктора адвоката. А та — вже постаралася спровадити доктора редактора, найбільшої й найпопулярнішої газети в цілій Канаді. Не вже ми, громадянине Сливо, маємо зістатись позаді?..

— Ну, добре — кажу —напишу лист. Виконаю свій громадянський обовязок як слід. По зборах відразу написав лист з проханням надіслати бесідника з докторатом. Та ще просив понад партійну управу, щоб якнайскорше відповідь відписали на мій лист, бо наші панове громадяне дуже хотіли якнайскорше довідатись чи приїде бесідник з докторатом, який би мав добре поїхати по тих збольшевичених большевиках, що відважуються вживати українські назви де треба й де нетреба.

По відісланню того секретарського листа проминуло вже поважне число днів, а відповіді на него від понадпартійної управи нема тай нема. Вже й громадянин голова та деякі члени нашої партії почали до мене:

Може ви, громадянине Сливо, не теє...

"Може ви й не писали листа до управи?

Прикро мені було відчувати на собі підозріння наших громадян... Але нічого.

В неділеньку святу, вже й протестаційний протест проти большевицьких большевиків почався. Людей на протест прибуло сила силенна. А поміж ними й прибувші бесідники з докторатами виднілись. Тільки ще від нашої понад партійної партії не було бесідника. Наш громадянин голова виглядав дуже заклопотаним та нервовим. Нарешті він не втерпів та до мене:

"Громадянине Сливо.. Можеб ви бесідником виступили на цім протесті?"

— Чому ні,— кажу.— Але-ж я без докторату...

— Що-ж робити... Що будемо робити — заломаючи пальці, почав голова.

— Коли вже так склалось— то на бесідника покличте громадянина Стрілецького. Він щось трохи розуміє на докторатах — раджу я нашому голові.

І проттестаційний протест почавсь. Бесідники з докторатами дуже кричали на большевиків. Найголосніше кричав на большевиків отець католицький. Він навіть кулаками бив в свої груди для більшого ефекту.. Та наш бесідник, громадянин Стрілецький, хоч був без докторату, але всіх бесідників перекричав.

По скінченню того протесту, майже всі дуже голосно закричали: "Душу й тіло ми положем, як ляхів не переможем"... І з вдоволенням, що заїхали большевицьким большевикам,— розійшлись хто куди...

Потім— найбільша й найпопулярніша газета дуже куценько описала про те віче протестаційного протесту й згадала про всіх бесідників з докторатами, що виступали з протестаційним протестом проти збольшевичених большевиків. Але читачі тої газети, як не приглядались до газети, але поміж назвами бесідників з докторатами, громадянина Стрілецького, що виступав від понад партійної партії, так і не знайшли. Мабуть він тому не попав до газети, що був без докторату...

Тиждень пізніще, після того протесту, одержав я відповідь на мій лист в справі бесідника з докторатом, де понадпартійна наша провінціяльна управа зволила відписати таке:

"Громадянине Сливо!

Хоч проминуло два тижні від часу, як ви надіслали нам лист в справі бесідника, але відповідати ми не знайшли потрібним, бо в нашім місті люде дуже слабують на флю! Тож ми не мали як, якогось нашого понадпартійного пана доктора вислати на ваш протестаційний протест. Коли там у вас ще трафиться подібна справа, то повідомляйте нас бодай рік наперед, щоб ми мали час до надумання, кого з наших докторів вислати бесідником на протестаційний протест до вашого міста."

Втішивсь я дуже, що бодай таку відповідь нарешті одержав від провінціяльної управи понад партійної партії. Й відразу побіг з тим листом до свого над партійного гурту, щоб з фактом в руках доказати всім громадянам, що я все-ж таки виконав свій громадянсько-секретарський обовязок в призначений громадянами час.

Та, щоб більш не підозрівали наші громадяне, що я не виконав свого обовязку...

Остап Слива

—oOo—

МОСКАЛЬ І УКРАЇНЕЦЬ

Москаль: Гаварить приповідка, што ті хахлі Украєнці дурні.

Українець: Так, дурні.

Москаль: А скажі но меня па чему они такі дурні?

Українець: Тому, що слухають намов сто разів дурніїших від себе— кацапів-москалів!

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Ех, то "Я" люблю рити! Мит Парк, Саск.

РЕФОРМА

Місячник присвячений справі реформи грошевої системи.

Річна передплата, в Канаді $1.00.
" " за границею 1.25.

THE REFORM
P. O. Box 3651 Sta. B., — Winnipeg, Man.

Хто баби слухає, Розуму не має.

— — —

Хто лиш кричить, критикує,
Той нічого не збудує.

——oOo——

РАБІН У ГЕНЕРАЛА

Пане капраль, дайте мені трохи войська аби покарати безбожну Расию, бо вже зачинають наше віру розстрілювати.

— Я не капраль а генерал,— гукнув злосний генерал.

— Ну, ну, як ви вже дійшло до генерала, то можете бути ще й капрулем.

Ворог народу не той, хто обрабує, або й убє чоловіка, а той хто накопичує гроші.

PARTNER wanted for a new
●— **INVENTION** —●
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

AVOID BALDNESS

●

Take care of your hair. Keep it free from scalp disease by using the newly discovered purely herbal tonic shampoo:

"ALPHA"

Rid yourself effectively of dandruff, itchy scalp, oily hair and other ailment peculiar to the scalp. This pure herbal tonic shampoo is a great aid in making hair grow. Guaranteed purity and contains no harmful ingredients.

Price per bottle, post-paid $1.00.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651, Sta. B., Winnipeg, Canada

Be a LEADER in your community by subscribing N O W to - - - -
THE NEW CANADIAN BUSINESS LEADER
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada.

$1.00
ONE YEAR

ЖІНКИ — ДІВЧАТА — МОЛОДИЦІ

Щасливі жінки і дівчата є ті, котрих мущини люблять, котрих супруже життя є спокійне і щасливе. Сей скарб, се щастя може мати кожда женщина і дівчина, коли напише до нас за порадою, яку уділяємо даром. Пишіть на адресу:

ST. ANDREWS SUPPLY.
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man., Canada

ДЕ Є?

Присилайте до нашого фотографічного заведення — свої старі фотографії. З ваших старих фотографій зробимо НОВІ. Ціна за 12 фотографій величини посткарти 2 доляри. Великі, кабінетові фотографії, перероблені з вашої старої фотографії— 6 за 4 і 5 дол.

Одна велика фотографія зі старої, 8 через 10 цалів 2 до 3 дол.

Коли бажаєте мати найліпші фотографії, то присилайте до нас. ☞ На відповідь свого листа пришліть 3-центову марку. Гроші присилайте разом зі своєю старою фотографією до:

M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

Лазар, Евген — Гумен, Іван
Мартинюк, Іван, Мартинишин, Ів.
Деделюк, Елекс, Кода, Міхал
Велиско, М., **Кравчук, Іван**
Назар, Мих. **Клайн, Дж.**
Велич, Іван, **Велич, Іван**
Грегорик, Мих., **Здрок, Петро**
Чорний, Іван, **Ковалюк, Іван**
Крепакевич, М., Цюник, Адам
Куриш, Ник., **Кузів, Іван**
Буртик, Ів. М., Ковалюк, Іван.
Медвечук, Ст., Осудчук Мих.
Юрків, В., Мельничук, І. М.,
Андрушко, Н., Шеластинський, І.
Гикавий, М., Рогачук, П.,
Деркач, Ст., Гинда, Ол.,
Костецький, І. В., Кузьо, Семен
Гаврилюк, Ів., Голубіцький, Мих.
Марковський, В., **Коланко, М.**
Нагірний, В., Задурович, П.
Томак, Іван, Костецький, І. В.
Томик, Іван, Янчук, Марія
Шкварок, Василь, Сліпчук, В. Ф.
Сіянчук, Василь, Ружанська, Анна
Гойщук, Н. Владика, Никола
Кошман, А. Сеньків, Бен
Барилський, Іван Барилський, Іван
Войтович, Ф.
Ранюк, Юрко Задурович, П.,
Божик, Іван Сікора, Данило,
Клайн, Юрко Величко, М.,
Бабчинський, Андрій Атаманів, А.,
Марковський, Петро Дроник, Юрко
Вербовий, С. Д., о. Андрушко, Н.
Клеменко, Максим, Ткачук, Н. Г.
Перебийніс, Стефан, Юзик, В. Д.
Созданський, Пилип Бунга, Джордж
Буртник, Іван, М.
Міхалинка, Д.
Сокульський, Міх. П.
Деркач, Стефан.
Стадник, Миросъ
Марковський, М.
Турчинський, Тоні,
Гаврилюк, Іван, Козак, Іван,
Чорний, Іван,
Павлюк, Алекс.
Глібчук, Петро,
Урбанський, Ів.,
Слободзян, М.,
Нагірний, Петро,

ХТО про них знає, або вони самі, просимо скоро зголоситися до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

РЕАЛЬНОСТИ

● Добрі фарми, акри, лоти, сади, склепи, готелі, млини, пул-руми, кузні, реставрації, голярні, римарні, доми, камениці, і инші посілости продаємо і робимо заміни. За вдоволення вповні ручимо.

СТОР — на кольонії, філінґ стийшон, Месий Ґаріс Аґенція, продаж голсийл оливи, ґазоліни, великий трок. Усьо як стоїть 7.000 дол. Половину готівки, решта на сплати. Знаменита нагода.

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man., Canada

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ

● Присилайте свої власно видумані вами: вірщі, рисунки, сатиру, казки, байки, новелі, повісти, романси, пригоди, пісні анг. і укр., відчити, загадки, розвідки, переклади, драми, комедії, моноьоги, диялоьги, діточі представлення, і все, що маєте. За відповідний матеріял платимо добре.

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

РІЗНИЦЯ

Павло купує кукурузу в корчмі в жида. Взяв на долоню зерна, приглядаєсь тай каже:

"То не є найліпша кукуруза, пане Зельман. А до того таки надто дорога.

—Павле, то біме ваша кукуруза, та що ви мені продало в грудню, як було в вас хрестини.

— Ріжниця велика, Грудень а май.

ХЛОП І ПАН

"Коли ти хлопе найліпше живеш?"

— В пізну осінь, пане, коли зберемо всьо збіже, овочі, посіємо озимину. Тоді справляємо весілля, празники, йдемо в гості до родини. А коли ви пане?

"У маю, хлопе, у маю. Тоді загрієся земля, пташки щебечуть, завеленіє вся природа, здається, що видно як трава росте.'

— Гарний час, пане! Мій гній тоді найліпше жиє.

ЗАДОВОЛЕНИЙ МАЛИМ

Жінка: Знаю, ти бувби найщасливіший, як би я була сто метрів під землею!

..**Чоловік:** То занадто, я бувби задоволений і на два метри.

РАХУНОК

Доктор: Тую вашу рану мушу зашити. То буде вас коштувати десять долярів.

Пацієнт: Десять долярів? О, милий Боже. А кілько би то коштувало як би ви сшили одні штани?

Старий Турок купив великий горнець, а що би вигідніше було нести, поставив на голову. На дорозі, забіг хлопець тай кинув каменьцом, хотівши розбити горнець, поцілив старого в голову.

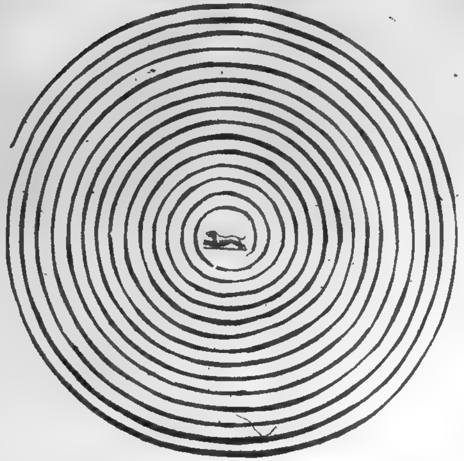
Турок розсердився і крикнув:
— О, ти шибенику! Якбись був так вдарив в горнець як в голову, тобим був з тебе кишки випустив ту на місци!

Василю, чому не женишся?
— Я ще маю час, перше висповідаюся, відправлю покуту, аж тоді чистий буду женитися.

— Е, го-го; ти висповідайся і женися, а покутувати маєш час ціле життя.

Над річкою сидів Гаврило і лапав вудкою рибу. Надійшов піп тай каже:
— Вам певно прикро так сидіти годинами на самоті тай чекати на рибу?
— Ні, не прикро, отче. Я ніколи не є сам, все якись дурень прийде поговорити.

НАМАЦАЛЬНА ШАЙБА



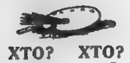
Цей рисунок, це шайба стрільбунів, а головно тих, котрі підчас війни — сиділи в коноплях, а тепер у Канаді поробилися стрільцями, саржами, провідниками, офіцерами й ґенералами від бабів

Я. Чорнобривий

НА СТАЦІЇ

На стації залізничій у місті одному,
Крик і гамір, мов при вежі біля Вавилону.
Нещасливий, хто нагнітки застарілі має,
Він сердега у такому русі пропадає.
Наступають на три шляхи вороги на нього,
А він стогне, та кривиться і більше нічого.
Та вже тоді проклятуща настає хвилина,
Як надлетить на стацію, сопучи, машина.
Куфри, торби і ладунки преріжнього крою,
Вознесуться в одній хвилі понад головою.
Крики, назви, зойки, йойки, все разом спленеться,
Немов повінь, людська маса до машини преться.
І в такую то хвилину, возлюблені браття,
Показалось на стації довге, чорне шмаття.
В тому шматті піп грубезний котився як бочка,
Ледве його обійняла нещасна сорочка.
Такий ситий, аж капає свята масть із нього,
Бо під горлом мов повісив кабана цілого.
Черевина, як Говерля, наперед прямує,
А за нею решта "плоти" дрібненько тупцює.
І хто зна, чи до машини бувби він допхався,
Колиб отут хтось побожний був не відізвався:
"Гей, народе християнський, глянь і схаменися,
Царство небесне зближаєсь, на бік поступися!"

("Гр. Гол.")



ХТО? ХТО? ХТО? ХТО?
Рисує або малює, той має щастя! Купуємо всякі рисунки і малюнки і фотографічні знимки. Присилайте, що маєте.
Котрі не купимо, то на бажання— звертаємо. Залучіть на почтову пересилку.

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"
● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки, афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВИНАХОДИ

Богато винаходів українських людей пропадає в чужих руках і винахідники не користають нічого зі своєї праці. А повинні.

Ми взяли собі за народний обовязок помочи всім винахідникам, щоб їх винаходи не пропадали в чужих руках та щоб помочи запатентувати їх винаходи, защо не жадаємо ніякої попередньої грошевої винагороди.

До нас можете відноситися абсолютно з повним довірям о всяку пораду, залучаючи 3-центову марку на відповідь.

Хто бажає спродати свій винахід, то ми радо купимо за готівку. Пишіть до чисто української фірми:

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ
Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо.
Box 262, Canora, Sask.

НАГОДИ
Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

☞ $20,000.00 НА РІК! ☜
Можете легко заробити, посідаючи новий патент. При запиті про інформації проситься подати кілько маєте готівки. Знаменита нагода!

СМОКІ ЛИЙК, АЛТА.

КАЖУТЬ, ЩО НЕПРАВДОЮ є,

Що націоналістичні хлопці дуже полюбили комуністичні дівчата. Інтернаціонал росте!

Що Пали Чук, націоналіст, оженився з дочкою найбільшого комуніста, котрий без політики спати не може.

Що націоналіст Сухолополомалошитоцький узяв собі за жінку дівчину у Русско-Православного і мусів покоритися тай брати слюб у батюшкі Русскаго кацапа. От комедія з тими націоналістами!

Що якийсь піпа старо-русскої віри висланий з Москви будувати народний фронт для комуністів, а за то комуністи будуть Цепелендови лапки цілувати.

Що той Цепеленда хоче усіх попередних батюшків повигонити на іншу пашу, бо вони не правильно рукоположені.

Що Цепеленда є правий над правами з Моски напечатаний Сталіном.

Що в Нар. Домі йде велика просвітна робота, бо що тижня дуже гуляють хлопці в дівчатами, а молодиці з своїми чоловіками аж підлога тріщить!

Що жіночки комітетові продають лонч, але завше мають недобір на своїм товарі.

Що в нас всьо решта іде так як ви думаєте.

(Дальше буде)

Всезнайко

КРИДОР, САСК,

Коло Кридор є тут жінка. Місис бере "чук".
Вона ходить все до Кридор, бо там живе Щук!
Мужа свого посилає коні купувати,
Сама кличе, вел, Щука з нею ночувати.
Чи погода, чи то сніги, не робить ріжниці,
Вел, Щук йде через лейк до цеї молодиці.
Вона має "бренд ню кару", вел, Щука все возить,
А муж в полю все гарює, бо жінка все грозить.
Велвелщука, він без жінки, вона має внуки,
Та се нічо їй не шкодить, сміху до роспуки.
Не обходить їй робота, Каже "дец орайт".
Павдри, дреси, черевики, нова гара й на "райд!"
Діти мами стидаються, та що тут робити?
Треба маму сорок-літну точилом точити.
Нехай моцно не дуріє, на діток зважає,
Най з вел щуком не шаліє, трохи чести має.
Нехай мужа, дім шанує, не чинить дурниці,
А то буде із коханком вік вічний точиться.

Кридорус

ВІННІПЕГОСИС, МАН

Повний католиків. Хто дасть кводра на церкву, то нігде його нема, бо летить Твин тратить їх на газоліну й возить попа до церкви, на обід, і поза церкву, та показує попови куму Нецькому свою грубу гарну жінку.

Фор тут ней хоче позивати професора зате, що має богато дітей, а Василь летить Твин дав йому 4 міхи бараболь і полагодив обох.

Твин любить пуро Цюнку зате, що цей мучитель чистив гній, доїть корови — й буде зятем Твина. Два Твини бються над цим зятем, бо другий пере йому шмаття й дає йому пирогів що вечера. Біда, хочуть свистуна мати за зятя й догаджають йому зі всіх чотирох боків.

ЧИТАЙТЕ, ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ И ШИРІТЬ

новий часопис під назвою

РЕФОРМА

Виходить раз на місяць в українській і англійській мовах.

Місячник "Реформа" займається виключно економічними справами, а головно справою реформи грошевої системи.

Хто вірить, що гроші є жерелом всіх лих на світі, та що одиноким способом усунення економічної крізи, високих податків, страйків, визиску, шахрайств, бідноти, нужди та інших неприродних явищ, є реформа грошевої системи, то нехай читає "Реформу" і в той спосіб причиниться до поправи наших обставин. Порядок який ми тепер маємо завели люде, то й люде можуть його змінити. Доложіть свою цеголку до будови нового ладу в нашім краю. Ширіть "Реформу" з рук до рук, з хати до хати.

Жадайте оказового числа. Збирайте й присилайте передплату.

Річна передплата в Канаді **$1.00**. За границею **$1.25**.

Присилайте матеріял до поміщення. Треба представників для продажі й збирання передплат по всіх місцевостях.

Пишіть на адресу:

МУЗІДОРА, АЛТА.

Сестра дописувача в минувшім числі — банує за пейсаком, бо відогнав від себе.

До подушки не вдарився, але до чужої корови, як шкіру лупив і гарбуза дістав зі своєю жінкою, і його браття і сестри, як вигнали їх з галі.— П.

ПЯДЕСЯТЬ ТИСЯЧ ДОЛЯРІВ

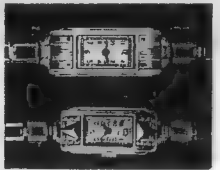
Дмитро Гункевич, добре знаний через свої театральні писання,— запізвав Професора Ватсона Кірконела з Манітобського Університету за написання мордерчого оповідання, а Стовел Компанію в Вінніпегу за поміщення того мордерчого оповідання в журналі Нишонал Гом місячнику, в котрім згадуєсь Гункевича, як мордерця, рівнож Солянича і Мих. Петрівського.

—oo—

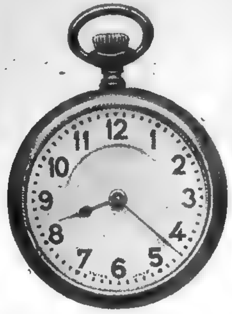
BEDSPRINGS and COUCHES
MADE - RENEWED - REPAIRED
All Work Guaranteed By

J. OHIRKO
689 Redwood Ave.
Phone 57 420

ГАМІЛТОН — 16 величини, колійовий годинник. 21 камені машина в позолоченій коверті. Тримає точно час. Гарантований на 25 літ. Спеціяльна ціна — **$37.50**

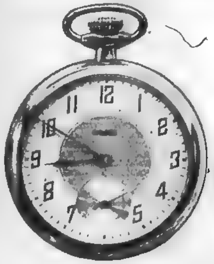


НАМЕТОН — Багет модель, 17 каменів машина в Хромових ковертах з бранзолетами. Гарантований на 5 літ. Ціна лише — — — — **$12.00**
Такий самий в позолочених ковертах — — — **$15.00**

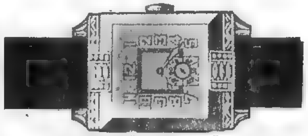


СИЛЬНИЙ годинник. Може падати на землю 100 разів і не зломиться. Має незломне скло. Гарант. на рік. **$1.00**

Дамський гарно ґравірований 15 каменів Наметон годинник. Гарант. на 5 літ. Ціна лише **$7.75**

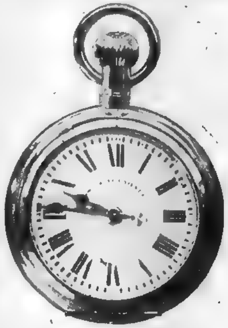


НОРТ БЕНД — 17 каменів машина в гарно ґравірованих позолочених ковертах. Гарантований на 5 літ. 12 величини. Ціна — — **$10.50**



Мужеський наручний годинник. 15 каменів машина. Світить в ночі. Гарантований на 5 літ. З бранзолетком або з шкіряним паском. **$7.50**

САЙМО — 12 величини, 15 каменів машина в позолоченій ґравірованій коверті. Гарантований на 5 літ. **$9.00**



РОСКОП ПАТЕНТ ОДИНОКИЙ Австрійсько-Венгерський
КОЛІЙОВИЙ ГОДИННИК ВІД РОКУ 1869 — ДО ТЕПЕР

Це є правдивий **Роскоп Патент** швайцарської вироби (Geneve) з року 189. має сильну машину на 8 каменів. Чисто нікльові коверти. Тримає точний час. Гарантуємо на 5 літ.
Спеціяльна ціна з пересилкою лише **$7.50**

НАПРАВЛЯЄМО ВСЯКОГО РОДА ГОДИННИКИ ПО ДУЖЕ НИЗЬКІЙ ЦІНІ.

CHARLIE'S WATCH SERVICE

BOX 3651, STA. B., — WINNIPEG, MAN.

ГАМІЛТОН, ОНТ.

КАЖУТЬ, ЩО НЕПРАВДОЮ Є:

Що греко-католицька Кооператива пішла в гору.

Що за два і пів року піпа Голексів вибрав від Ганьки свої уділи на суму $3,800. і 38 центів.

Що Ганька виплатила уділи Рамарови на 5 тисяч дол., защо поляки випровадили до Краю.

Що піпа Голексів дуже плакав, аж рув,.. як дістав від лупископа приказ — відчепитися від Ганьки і від Кооперативи, та виконувати церковні обовязки в церкві св. духа.

Що піп Голексів видав календар-альманах 20-літнього істновання греко-католицької парохії в Гамілтон, де, як сам каже: "Я написав про всіх передових піпів, які тут були передімною і передових парохіянок,— а за мене нехай пишуть другі. Я щиро вірю, що знайдуться такі, що й про моїх 7 років у Гамілтоні напишуть."

Що для Ганьки піпа Голексів збудував "компийр активу" на Бартон, а Маринку тримав у парохіяльнім домі й заборонив її вихід з помешкання, а як часом сарака вийшла,— то бамбулив і телефоном взивав дохтіра, та казав, що впала й потовклася, сарака.

Що по славнім бамбуленню Маринки, Голексів йшов до корчми "рапа рука" й пив до Ганьки, з Ганькою купався на бічу. Аякже!

Що піпа Голексів чвурнув до Гамерики 27. лютня й там вже буде до судного суду.

Що парохіянки працали піпу Голексу з крокодилячими слезами в очах, а деякі присідали з жалю, йойкали, стогнали, рули, заводили, пхинькали на пшик.

Що піпа Голексів кликав польського піпу сповідати його парохіянок. То вже добрий був!

Що при відїзді піпа образив "рапу руку", бо англієць мав сісти на його місце,— а той через злість сказав синови, щоб більше пива, ні горівки не носив до парохіяльної ями. Вот що!

Що Сух С. Лова на місцеві представлення не хоче дивитись, їде аж до Торонто.

Що Джек Джура направляє її черевики. Завезе й відвезе.

Що Прилипиха, жена від свисту, в церкві при похороні Р. Щ. Гової доньки — верещала по маґліцки: "ком обер ґір! Ком дис вий, ю ґ. ком обер ґір!" бо вона була з чорними хоругвами.

Що піп голий Лексів прибув аж з Гамерики хоронити Ганьчину сестру.

Що Ясь Новський приїхав з Торонто до Гамілтон женитися, а жінка й діти в старому Краю.

Що директори сусів Хап Штрика і пан діра Лов посмалили себе в пожарах своїх домів.

Що пані воля Київська моцно свариться з дочкою за Яся Новського, бо в нього великий ніс,— як Воля Сюк не схоче.

Що відколи Хруманючка перечитала Точило, від тоді вже ходить зі своїм мужем на прохід— попід ручку.

Що Бучило і Дурило поєднались в готели. Бучило, дяк за часів Канад. Українця, сказав Дурилови, що висвятить його на піпу пуриславного; що один буде дурити а другий дякувати, й буде "джаб..— до смерти.

Буковинець

САСКАТУН, САСК.

В Саскатуні ви знайдете все,
Що забажаєте до свого ґусту,
Крім панів знайдете і рабів
І на "ярді" потвару тлусту.
Та потвара Гандрухом зветься,
Робітників гнете зі злости;
Бо він "рут-майстер" і українець
З чистої крови і кости.
З кождої печі він вже хліб їв
Та плював на свою святу віру;
Переконання свої часто міняв,
Як африканський ящур скіру.
Знайдете тут і таких людців,
Що й шкода про них говорити;
Се є підляки і скрайні брехуни,
Що люблять лиш всюди рити.
"Стул-підженів" богато знайдете,
Від котрих втікайте що сили.
Знайдете тут і бурсу "Бука",
І великую бурсу "Могили".
Тай попа знайдете нового крою,
Що робить велику народну роботу!
Він кричить на ціле своє горло,
Щоб святкувати жидівську суботу.
Знайдете тут всілякії "доми"
Де ширять освітну культуру,—
Рабів "освідомляють клясово"
А иншим зміняють натуру.
Все ви знайдети в Саскачевані,
І праведну і грішную душу,—.
Знайдете побожних фарисеїв,
З котрих самий сміятись мушу.

Бурсак

ДОВНІНҐ, АЛТА.

КАЖУТЬ, ЩО НЕПРАВДОЮ Є,

Що товариш Лоханський, бувший Сталінський ударник у Довнінґ, моцно плаче, що на 25. січня не приїхав товариш піпа Цепенда дати відчит в Лилифілд школі.

Що тепер Лоханський не рує, бо має надію, що Сталін передасть йому корону, як Лоханському виростуть роги.

Що заступниками Лоханського є Джон Бабич і Нік Пасічник, моцні бульшики.

Що Митрови Тащукови так товариші помішали полову в голові, що сарака не знає звідки сонце сходить, а як вийшов на тростіза до школи, то мало не полисів як коліно.

Що Нік стрийський ширить бульшицьку пропаґанду тому, що не міг оженитися минулої осені.

Що мучитель Филивіч дуже гладко зачисався на базаровім танци, як зобачив святу Маґдилинку, що йшла проти нього, але не брати у танець.

Що богато не думайте, бо индик богато думав тай здох. — МОДЕРНИЙ

ІСТ КІЛДОНАН, МАН.

Страшні річи наш бутлеґер Квик ціль виробляє!
У заряді всіх підпоїть; І верх вюсди має.

А той заряд весь піяцький · Честь і час теряє,
Стид і сором в бутлеґера На віки лишає.

Люди гроші на божницю Грубі подавали,
Та у книжках ані цента Десь нема, байґали.

Тож на гадку добру впав він, Костумерів списав,
І до галі тую мудрість На збори притаскав.

Усі браття від келішка, Були на папері,
А що хто дав по дійсности, Ті не були в сфері.

Тільки щастя, що не вписав Своеї кухарки,
А то була-б повна ґаля Паскідної сварки.

При відчиті того спису, То було паскудно,—
Аж привели гоп ціль Исцька, Щоб не було нудно.

Людська правда вийшла на верх, Нічо не поможе.
А ти гопціль бийся в груди, Кажи: прости Боже!

Що від нині всьо по правді Вже будеш робити,
А то будем на точилі Ще гірше точити.—Член

ВАЛДОР, КВІБЕК

Одна фист бабисько шепу-шепу-пчиха пере язиком всіх так моцно, аж чути до точила. Навіть кождому імя причіпила. О, вона вміє! За своїм Штіфцьом попід хати літає й дураком прозиває, а каваліра Фреда голубчиком кличе. Здуріла баба! Дресів від коханків має цілу купу.

Штіфцьо бачить лише одно вікно у світі,— біжить до галі й шукає своеї жінки, а вона його під черевиком має. Пручався викинути з галі кавалірів і не вдалося. Треба точити, щоб знали краще жити. (Дальше буде). — Ґоцадрала.

ГОРОД, МАН.

Римський парубок Ц. Денлий поточив одну “лийду” й думає, що не знати яке велике діло довершив. Фе, стидайся! “Носив вовк козу,— понесли й вовка.” Черга тепер на тебе, небоже. Будемо точити на пшик, щоб дійсно звик бути людиною і не чіпав невинних панянок. — Товариш крутикорба від морозів.

БУШЛЕНД, АЛТА.

Дуже чесну господиню не треба точити, бо вона не має ніц гріхів. Вона язиком не теліпає так як другі, що аж ціла околиця трясеться наче від землетрусу. Всі сусіди в неї добрі й вона з ними. Свого Стефана має за доброго чоловіка і жие з ним чесно й по християнськи’ нігде не гуляє ні не скіцькає як другі, що лишають своїх чоловіків в дома а самі попідбоки гуляють, а їх чоловіки всьо роблять в дома. Чесна господиня Еклюня є добрим приміром для всіх господинь як жити господарно. Вона не спаслась так як другі, бо її чесний муж не робить всю роботу за неї. Вона знає, що треба працювати й працює та помагає свому мужови в господарстві. Не так як инші ґосподині, що коби лише фіть-фіть! Вона не важить богато, лише природно до міри. Своїх братів і сестер шанує й поважає. Також не є сива й не чепуриться та не робить ніяких дурниць. Кучері має природні й кучерів не круцькає.

Се спростовання подала Рузя на допись у ч. дванацятім за грудень, тисяча девять сот тридцять шестого р. сторона 287. Прочитайте уважно всі й шануйте своїх мужів, не робіть гоцадрала, то не будете більше на круглім точильци. Амінь.

ФРАНКО, АЛТА.

Коло нас є такий пюрцьо, що в гною все рие.
В него рило мов ворота, ніхто не зашие.
Робить мітінь ґ він що тижня, простацтво єднає.
А сам мудрий як той чобіт, мовчати не знає.
Має в хаті грубу бабу, от собі воркуня,
А по кводру місить квашу, і хустина нуля.
Синок пасесь з худобою, хоч люди не знають—
Хляпають всі язиками, бо голов не мають.
Чесні хлопці ломлять спріньґи, моц-моцно брикають,
А пшик пюрцьо дітям тато, добрий примір мають.
Точім тісно, комуніста, точилом шуруймо,
На точило шлім оливу, Його не гальмуймо.
Сточим рила усіх хрунів, І не будуть рити,
Тоді краще у громаді Усі будуть жити.

Колибіда

ҐРЕНДВЮ, МАН.

Починсько Шкробуцький заліз до галі свистунів замотати католиків на свій бук. Сім і пів католика наюдив гроші збирати й католіцку церкву будувати, бо каже, що свистуни й голіроли судять їх.

На сцені Шкробуцький відправляє, а ревна католичка за плечима жвакає гаму. Пурі Ганька вганяє по галі з тацою. Святе місце, піп відправляє,— а завтра його не буде, тут знов погуляєм. Гей, хлопці, в гору, в гору! Десь поїхав наш піп в Діру. Заки піп притаскає, то ми собі погуляєм — і всі до одного будемо в точилі.

ҐРЕНДВЮ — К. П. —Доляр і пів отримали. Возьміть на розпродаж веселі Календарі Точила.

Ред.

МИТ ПАРК, САСК.

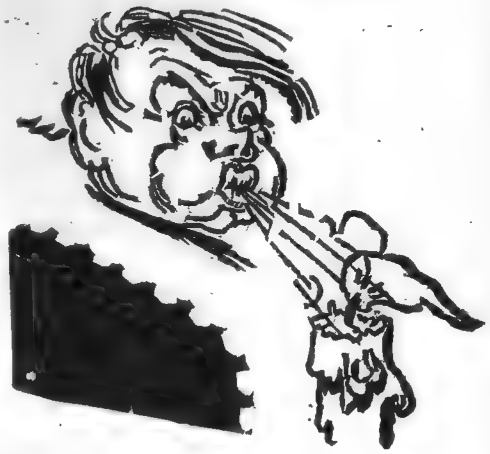
Вольґа секонд генд за Джека забуває, бо "байсик райда" памятає, бо так возив її, аж людям язики розвільнились,— бо раз, як віз її за крік, байсик лишив у рові й з нею втік черемху збирати. Вольґа шкандибає. Коли вийдуть з того ліса, — то напишемо.— СЕМЧО

АЙТУНА, САСК.

Л.К.—матеріяли до книжки про попів і епископа отримали. Видамо книжкою під осінь. Р.

АЙТУНА, САСК.

ЄРИХОНСЬКА ТРУБА



З Маніпеґу до ой, то, не,— прибула єрихонська труба і заложила бизнес для католиків з буком, єзуїтів і бельґійських піпів. Спілка. Яке їхало, таке здибало.

Єрихонська труба дуже розуміється на музиці й співі, бо свого часу рув і грав на ворґани в українській церкві у Рінніпеґу,— защо його прогнали.

На польське народзення ся з ґудзами заржавіла труба бігала в ночі до польського косцюлка на пастеркі, з донькою,— грати на ворґанки і русти як бик: “весь руд ноцний ціши,” бо то “вшистко єдно.”

У бельґійській гр. кат. церкві, котру люди збудували 20 років тому своєю кервавицею, і котру епископ Будка записав бельґійській місії,— то там єрихонська труба вдає єрис енд того, співає з ярмолога, птррр ропарі, й стихіри на 9-ий глас. Ще й береться до доґматів, але йому не везе. Хор учить ніби з нотів, але куди йому. Навіть свистання його, ні махання руками не помагає. Хлопців укр. скидає з хорів, а хлопці на хорах курять і грають пур Кера на славу бельґійським єзуїтам і макогонови терлиґентови.

Люди будували, гроші давали, а святі ойці кажуть: співайте люди разом з поляками, бо то “вшистко єдно”, єден буґ, єдна вяра і нех польська жіє.”

На точило — грішних! — **Бунтовський**

ТРАВЕНЬ — 1937 —

Н. ст.	Ст. ст.	Дні	УКРАЇНСЬКІ СВЯТА
1	18	С	Івана прп.
2	19	Н	**Світле Воскр. Хр.**
3	20	П	**Світ. Понеділок**
4	21	В	**Світ. Второк**
5	22	С	Теодора прп.
6	23	Ч	†Георгія Влм.
7	24	П	Сави
8	25	С	†св. Марка
9	26	Н	**1 Томина.** Василія свщ.
10	27	П	Симеона ср. госп.
11	28	В	Ясона і Сосіп. ап.
12	29	С	9 муч. з Киз.
13	30	Ч	†Якова Ап.
14	1	П	**Травень.** Єремії пр.
15	2	С	Атаназія Вел.
16	3	Н	**2. Миронос.** † Теодосія Печ.
17	4	П	Пелягії прпм.
18	5	В	Ірини мч.
19	6	С	Івана многомис.
20	7	Ч	†Явл. ч. хр. в Єрус.
21	8	П	†Івана Богосл.
22	9	С	†Перен. м. св. Ник.
23	10	Н	**3. Разслабл.** †Симеона Зил.
24	11	П	Мокія свмч.
25	12	В	Елиф. еп.
26	13	С	Гликярії мч.
27	14	Ч	Ізидора мч.
28	15	П	Пахомія Вел. пр.
29	16	С	Теодора освящ.
30	17	Н	**4. Самарян.** Андроніка
31	18	П	Теодота м.

ВІНДЗОР ЗАПАДИТЬСЯ!

Віндзор западиться, бо до Віндзор приїхав кацап. Цей кацап всюди говорив, що він артіст з Київа, а часто з Голивуд. Він все говорить, що він великий фільмовий артїст.

У Віндзор цей артїст забігав і залицявся до одної сторнички, але вона порахувала йому зуби й артїст вже більше до неї не ходить. Вона показала йому артистичну роботу і він сарака навіть не гляне на той стріт.

Артїст цей дуже богато позазичував грошей і віддасть на другім світі. Себе називає Гарнолді, (росіян, кацап). До цего Гранольдого приїхала з Вінніпеґу велика пані Гарнольдиха, з трома дітьми, котра покинула чоловіка і повіялась за цим кацапом.

Ця велика пані походить з фармів, з Етелберт, з родини Піхпах. Вона дуже полюбила цего піяка, котрий у Вінніпеґу нічого не робив, тільки бабів дурив і розбивав родинне життя через шість років. Кождої питав, чи має гроші, й тими грішми пив і жив весь час. Кожда жінка мусіла бути його.

У Віндзор провадить бутлеґерство, а фармарка помагає. Лишила чесного чоловіка й бакерує та псує троє дітей зі собою. Така мама нічого не варта. Називаєсь інакше, а кличе себе пані Гарнольді.

Джостис, Ман.—М. В. — Два доляри отримали.

ПОМОЖІТЬ!

Просимо поможіть нам скоро розпродати сьогорічний Календар Точило. Не робить ріжниці, чи ви годні спродати 1, 2, 10 або і 100 календарів, — сейчас зробіть це, а поможете нам дуже богато у видані кращого і більшого та веселого календаря на 1938 р.

Просимо дуже. Замовляйте НИНІ!

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

ВАРТО МАТИ!

Много людей ще й досі замовляють веселі Календарі Точило з 1934 року, з 1935 року, і з 1937 року.

Чому це так? — Бо у кождім нашім Календарі є стільки НОВОГО сміху, що можно пукнути!

ТИСЯЧУ ДОЛЯРІВ ДАРОМ!

Коли хто не буде сміятися читаючи веселий Календар Точило,—той одержить від нас тисячу долярів ДАРОМ!

Коли бажаєте бути здоровими і веселими, то ще НИНІ замовте собі всі три календарі. Оба календарі з 1934 і з 1935 року 40 центів. Календар на 1937 рік — 35 центів.

Це є календарі, котрих варто мати!

Нового сміху до роспуки! Кращих і веселійших і смішнійших календарів не знайдете нігде, хочби ви мали й цілу фіру всяких календарів.

Замовляйте поки ще є на складі.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

ХТО за другого "Точило" з почти відбирає,
Той довг його за "Точило" сам перебирає. ——

ДІВЧИНА ІРАСЕМИ

Картина на три дії

З часів як ботокуди нападали на перших українських поселенців в Бразилії. Ціна 25ц.

Це нове представлення. Замоляйте у:

"ЗАСВИСТАЛИ КОЗАЧЕНЬКИ"

Гарна нова Оперета на три дії—Сильвестра Калинця. Ціна лише — 25ц.

МЕЛЬНИКОВА ГАНДЗЯ

Нова, чудова драма. Ціна — 25ц.

Замовляйте у:

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

до добре оголошеної і виробленої шкілки, то є плекання ріжних овочевих дерев, звичайних дерев для захисту, прикраси, ростин, насіння. Бизнес провадимо вже 4 роки з добрим успіхом. Для побільшення бизнесу— приймаємо спільника з $1100. Дуже добра нагода.

SADOK NURSERY
R. R. 1, — Winnipeg, Man.

КНИЖОЧКА-ТАРЗАНА ДАРОМ!

Зачніть читати з нами ТАРЗАНА від початку. По раз перший в своїй рідній мові: ТАРЗАН ПОСЕРЕД МАЛП. Як вам всім відомо, то є гарна історія, і має около 100 ріжних ілюстрацій. Читайте всі, старші й молоді, мужчини і женщини, хлопці й дівчата. Ся нагода кінчиться в грудні 1936. Тож не відкладайте але пишіть ще нинька по Тарзана число 1. і залучіть 12ц. почтовими марками на оплату пересилки, опакования й оголошення. Канадійські марки беремо. Адреса:

P. T. Book Store 309—5th Ave., New York, N. Y.

ЖЕНІТЬСЯ - ВІДДАВАЙТЕСЬ

Запрошуемо українських дівчат, женщин, хлопців і мущин до нашого Клюбу. Сотки членів обох полів є у нашій лісті. Много фармарських дочок і вдовиць з маєтком. Опис 10ц. Довірочне.

CANADIAN CORRESPONDENCE CLUB
Box 128, Calgary, Alta.

ДОВЖНИКИ, не отягайтеся! Скоро шліть свій довг за кругле "Точило!"

ПЕЧАТКИ — дуже моцні, тривалі, виразні,— робимо для всіх товариств, церков, бизнесменів і для приватних людей — по дуже низькій ціні,— ріжної форми й величини і в якій хочете мові й — оздобами. **За** вдоволення абсолютно ручимо. Замовлення шліть до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man., Canada

ЛАНІВЦІ, САСК.

З далекого Дому бузьок притаскав Горишевій хлопачка одного однісенького. Шкода, що так обоє мріли про пятернята, про міліони долярів, а з того всього, з великої праці, недоспаних ночей— вийшов пшик, на реліфі теперка.

Ну, та обоє постановили на будуче таки діпняти свого, пятернят. Він почав робити гомбру, черевиків не має, адвокат дві сотки потягає, кінця немає— усім клопотонькам. Так темний в світі проживає, тому, що Точила не читає.

ПЛИЙН ЛИЙК, АЛТА.

Товариство сороконечні наймили собі з дірою Ґента й вчились русти, скавуліти, йойкати, сопіти, дутися і таки ледви трохи щось вистогнали й несогірше відограли представлення. Де лише поїхали до галі, то всюди свої гроші докладали. Нарешті у своїй галі встроїли "турки денц" на котрий прибули дівки з канцилята, в моцних шовках, але хлопці за ними не розбивались. Ну, і до чого такий танець, коли той, з ким прибули на сміх сам мусів набивати на їх кошик до доляра. Ну, а є такі дівчата моцно гарні зі всіх боків, що хлопці навіть не беруть їх у танець. Брати самі купують їх коши ки. Ото фе!

Гоц

ҐУДІВ, САСК. ПРЕМУДРА БРАТІЯ

Наш Стець гордо попереду з довбнею ступає,
А йой Ковнч з сокирою, аж два вістря має.

А за ними козак довгий, несе друк великий,
А позаду із пилкою Лоза наче дикий—

Машерують до церковці, щоб їй зруйнувати,
Матеріял Гоцур з возом мав би весь забрати.

От так мудрі поступають з своїми ділами,
А їх діти до просвіти не дійдуть віками.

Що за сором християнський, от таке робити?
Чи не можна побожніше там у Ґудів жити?

Схаменіться безголові, трохи шерсти майте.
Діла свої дурноваті у у курник сховайте.

Нехай діти не учаться Так як ви — робити,
Бо будемо на точилі Вас на пшик точити.

ХРИСТІЯНИН

****

АРБОРҐ, МАН.

Податковці сплять, крізу терплять, бо зарядчика такого мають, що всі пропадають. Марнотравності нема кінця. Його всі незлюбили, і як будемо жили, то замість хрестика — він дістане дулю з маком. Навіть фарми ані кари, ні машини, ані чари — не поможуть на будуче, як всі зі сну пробудяться,— бо, людські центи не полова,— і справа ясна й готова.— Бридко Невинний.

ГОРОД, МАН.

Остерігаємо дописувачів з Город, щоб писали лише дійсну правду і не робили безпотрібних накидів на нікого.

ВІДКЛИК

Довідуємося з певних жерел, що вірш у числі третім, в Точилі за березень, на стороні 44, друга колюмна,— є неправдивий. Цим віршом учителька, панна Л. Твердун чується ображена. Хотяй її імя у вірші не згадується, то задля спокою і справедливости, видавництво отцим відкликує цей вірш вповні та перепрошує панну Твердун за його поміщення. Вірш до згаданої учительки цілком не відноситься.

В-во ТОЧИЛО

МОРКАМБ, АЛТА.

Пані Маня Друсяк хоч не слаба а щодня вдає слабої і в свого мужа Майка хоче— найся печкаже, дух світий коло нас хрещених,— хоче ґвавту наймички, бо сама лінуєсь робити, а в суботу до галі на танці то вона перша, витьопує аж підлога тріщить. Ото раз!

В неділю лягає жінка і знов вдає слабої аж до других танців.

Снідання ця господиня ніколи не зготовить, лежить в ліжку як копиця сіна. От раз лінива,— ще може зогнити в ліжку, як би не тоті танці. Підлоги її помий, води й дров принеси,— а вона собі— до нічого, не знає, що за лінивство гріх.

Робітник

ЧУДЕСНА НАГОДА

ДЛЯ ДУМАЮЧОГО УКРАІНЦЯ

Готова фабрика ткацьких виробів з конопель і лену. Заінкорпорована. Нова машинерія ва $75,000.00, котру тепер можете набути майже за пісоньку, з тої причини, що двох молодих богачів з Ірляндії вже одного нема, забився в перегонах, а другий не дбає про ніщо й не вертається до Канади.

Все е готове до роботи. Можна виробляти всякі полотна, оверголі, нитки, шнурки, олій, макух, шпаґат до жниварок, канви і сотки інших річей. Готовий збут.

Чудесна нагода для доброго українця! При зголошенню проситься подати кілько маєте готівки, бо треба на завдатки фармерам щоб сіяли коноплі і трохи на завдаток машинерії. Пишіть до:

ЗНАМЕНИТІ НАГОДИ!

МЛИН, недалеко Вінніпеґу. Меле всьо. Все в руху. — — — — — — — —
руху. — $5000.

МЛИН, великий за $10,000.

ПУЛ-РУМ і Барбер шоп, всі прибори, меблі, будинок, 2 столи — $1000.

35 АКРІВ, 7 міль від Вінніпеґу. Добрі будинки, добра криниця. При шутрованій дорозі. — $800.
160 АКРІВ, 40 миль від Вінніпеґу, Малі будинки. Ціна $700.

ГОТЕЛЬ у Вінніпеґу. Добрий бизнес. Пиво. Рент $100. на місяць. Посідання — $600.

СТОР, ґросері, у Вінніпеґу. Добрий оборот. Ціна — $4000.

ПУЛ-РУМ і Барбер шоп у Вінніпеґу. Знаменитий бизнес. 4 снукері, напитки, тютюн. Рент $70. місячно. Ціна — $2500.

ВЕЛИКІ НАГОДИ!

2 ХАТІ, в добрім місци, кожда має по 7 кімнат повний цілий салер, огрівач і ванну. Обі за $2500.

ХАТА 5 кімнат, добрий фудамент, коло Мийн стріт, — лише за — — — — — — — — — 1100.

ХАТА 6 кімнатова, цілий салер, форнис, ванна, в добрій місцевости, лише за — — — — — 1350.

ХАТА на 2 фамілії. Добра. Тільки— — 1450.

320 АКРІВ дуже доброї землі 35 миль від Вінніпеґу на полудне. Земля ніколи не вживана. Добра вода. 100 акрів можна зорати без чищення. Ціна дуже приступна, за акер ——— 5. долярів. Ціна дуже приступна, за акер —— 10. долярів.

160 АКРІВ 3 милі від міста Тюлон, 35 від Вінніпеґу. Гарні будинки. Все за пів дармо,— 1000.

80 АКРІВ у Вінніпеґ Біч, Ман. Дуже добрі будинки. Ціна дуже а дуже низька, всего лише 800.

ХАТА у Вінніпеґу. Добра, тана, на скору спродаж. Хто скорше?

160 АКРІВ 40 миль від Вінніпеґу. Гарне місце, 40 акрів з орано. Добра хата, стайня над потоком. Добра вода. Коні, худоба, машинерія, трактор, паша і насіння. Річний подток 20 долярів. Усе за пів ціни, лише 1000 дол. а 900. на сплати.

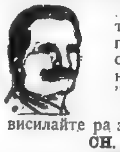
27 АКРІВ 8 миль від Вінніпеґу, при шутрованім гостинци. Нова хата, 4 кімнати. Верчена керниця Ґренері. Курник. Шек. 75 курей. 14 акрів вироблених; 8 акрів сіна і пасовиска; 5 акрів ліса. 20 бушлів бараболь. Земля обфенцована. Податок 31 дол. на рік. Мушу їхати до краю. З цеї причини продам дуже тано. За все 1800 дол. Готівкою около тисячу, а решту на виплат.

28 АКРІВ 6 миль від Вінніпеґу. Добра керниця, верчена. Хата 3 кімнати. Стайня. Земля обфенцована. При гостинци. Ціна лише 2500 дол.

5 АКРІВ, 5 миль від від Вінніпеґу, при гостинци. 6 кімнат модерна хата, 2 ґанки, цілий цементований салер, само пливуча горяча і зимна вода, електричне освічення, ванна. Курник на 450 курей. Другі будинки для дробу, стайня, ґередж, плекання грибів. Будинки і земля в закруті ріки Сяйн. Засекоровані. Чистий тайтл. Ціна за все, як стоїть, лише $4500.

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"МІЗАР" НЕПРИЯТЕЛЬ РЕВМАТИЗМУ



Випробоване средство на Ревматизм і перестуду, біль в руках, ногах, крижах, зимно в ногах, а поза скірою якби муравлі лазили. Ті недуги уступають по ужитю "МІЗАР". Великий слоїк коштує $6.25, малий $4.25. Належитість висилайте ра зом з замовленням на адресу:

CH. LOZINSKI ~ Dept. 2.
2325 N. Mulligan Ave., Chicago, Ill., U.S.A.

ПАРОВІ КУПЕЛІ

Усувають кольки, ревматизм і втому. Для мущин 30ц. Для женщин 25ц. Скріпіть своє здоровля й силу. Добре випаріться, викупайтесь у нашій лазні при улицях Меґреґор і Манітоба, а певно, що подякуєте нам.

ДАЮ ДО ВІДОМА

До всіх християн Вінніпеґу і поза Вінніпеґом, Що я отворив офіс до спродання хатів, фармів лотів, сторів, акрів і т. д. **В. СТАВНИЧКА**
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man., Canada

ПОТРІБНО ЧЕМНОГО ХЛОПЦЯ

до науки друкарства. Мусить знати добре по українськи і по англійськи.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

●< ВІСТНИК >● місячник літератури, мистецтва, науки й громадського життя. Річна передплата в Канаді 6 дол.; з Квартальником Вістника 6.70. Окрема книжка 50ц. Сам Квартальник Вістника 1.40. Виходить у Львові, Чарнецького 26, м. Замовляйте у:

REV. T. D. VOLOHATUKE,
P. O. Swan Plain. — Sask

РЕАЛЬНОСТИ — НАГОДИ ЗА ЯКИМИ ШУКАЄТЕ:—

CANADA REALTY COMPANY ● 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

40. REAL ESTATE 40.

ҐРОСЕРІ СТОР, ґазілінова стація, продаж дров і вугля, трок, кінь, віз, все в хаті, акер землі, коло гайвий — мусить бути скоро спродане. 2 тисячі дол.

АКРИ, 480 акрів у Босежур, блисько Вінніпеґу, земля першої кляси, ніколи не хибає; коло ріки, жерелова вода, коні, худоба, машенерія, гарні будинки, паша, насіння. По 25 дол. за акер. $4000. готівки, решта на легкі сплати.

ПУЛ-РУМ, близько С.П.Р.-ської стації, на Мийн Стріт в Вінніпеґу, 4 снукері, барбер-шап. Таний рент. Ціна $3000. Половина готівки.

300 АКРІВ, 45 миль від Вінніпеґу, коні, худоба, машинерія, будинки, 120 акрів готові під засів пшениці, 80 акрів стерні. Податок дуже малий. Половина готівкою і на легкі сплати за акер $13.50

100 АКРІВ, 10 миль від Вінніпеґу, не орані. [illegible] дол. за акер.

СТОР і помешкання на Форт Рудж, в Вінніпеґу, добре положення. Половина готівки і на легкі сплати. Ціна 1300.

160 АКРІВ фарма коло Тюлон, Ман., 40 миль від Вінніпеґу. До- Все за $8,500. Готівкою 6,000. а решта на сплати. Бизнес абсолютно добрий. Продаю через здоровля.

35 АКРІВ 4 милі від Вінніпеґу, з добрими будинками, хата, стайня, 3 шеки, керниця; коло трамваю. Трамвай до Вінніпеґу коштує 5 центів. $500. готівкою, а $1000. на легкі сплати, по сто долярів на рік. Чудесна нагода на скору спродаж.

● **НЕМА НІЯКОЇ** опозиції. Поплатний готель з ПИВОМ, ідяльня, почекальня, 10 кімнат до спання, ванна, добре умебльований. Також 2 шапі з рільничою машинерією. Аґенція. Стайня.

● **ЗАМІНЯЮ** 6-кімнатову хату, модерну, в Вінніпеґу, за який бизнес на кольонії. Хата коштувала $4500.

● 120 АКРІВ фарма, 40 миль від Вінніпеґу, коні, худоба, вся машинерія, і т. д. лише — — — — — — $1000.

СТОР — продам або заміняю за землю. Бизнес добрий, у місті на кольонії. Мішаний товар. Через здоровля мушу бути на фармі. ХТО хоче доброго місця і доброго бизнесу, —має знамениту нагоду зробити мінянку за землю. Ціна 8.000 дол.

ШТОР з помешканням і приборами у великім фармерськім окрузі, при почті і стації. Знаменитий бизнес. Великий оборот. Чудова нагода! Причина продажі — самітність. Ціна за будинок лише $850.

ЗАЇЗДНА СТАЙНЯ — (Ліверi Стийбл) на 16 пар коней, оббита грубою бляхою; на стрих йде 26 фір сіна ; хата 5 кімнат, велика; добра керниця 3 лоти; менша стайня на корови й кури, будинки всі нові, — у гарнім містечку. ЗАМІНЯЮ за землю, або продам.

● **ЗАМІНЯЮ** землю, вартости $8000. за стор.

● **ГОТЕЛЬ,** лайсенсований, на продаж. Готівкою $1500., решта на догідні сплати. Добра нагода. Спішіть!

● **БЛЬОК** цегловий, 43x53 стопи, у Вінніпеґу, коло школи, при трамваю, є ґередж, 2 склепи у нім і 5 великих кімнат. Заміняю за бизнес на кольонії

● **ЗАМІНЯЮ** фарму за стор, ґару або трок. 28 акрів вироблено; 20 акрів сіна; 20 акрів сосни; решта легка до виробі. Стайня 14x16; на свині 16x16; на збіжа 12x14; криниця; добра хата 19x20; абфенцоване пасовисько, 6 миль від Вийрдийл, Саск. $800.

ГОТЕЛЬ— пиво, дуже гарне місто, при головній дорозі, 22 кімнати, повний салер, електричне освітлення, всьо начиння, прибори і меблі. 15.000 дол. 5.000 дол. готівкою, решта на легкі сплати.

ЗЕМЛЯ, що найкраща в Канаді, урожай ніколи не хибає, 264½ акрів, вироблені, 2 парі будинків, знаменита вода, 5 миль від міста Eden, Man. Продаю через старість. ХТО купить, ніколи не пожалує.

ФАРМА —160 акрів, 40 орано, добрі, будинки, коні, худоба, машинерія, трактор, плуги, 4 милі від міста, 40 миль від Вінніпеґу. Ціна за все 1900. Тисячу готівки, решта на легкі сплати.

● **ТЕАТР** (мувінґ пікчурс) в Вінніпеґу. Приносить стало $300. тижнево чистого доходу, (без видатків). Ціна дуже приступна, лише $15,000.

М-Л-И-Н

● В повнім русі, добрім стані, меле 50 бочок денно, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата стайня, ґередж, 7 акрів землі, в закруті ріки, чудесне місце, знаменита нагода для мельника з малим капіталом.

● 5 акрів 4 милі від Вінніпеґу, вироблені; хата 5 кімнат, нова, 20x24, кухня 10x20; стайня на 18 штук модерна, цементовані підлоги; верчена криниця; 14x12 курник; 12x12 шек над криницею; комора на молоко; шек на дрова. Продам тано через старість або заміняю за хату в Вінніпеґу.

● **Добра фарма,** будинки, вода, три дроти фенц, в Ашвил, Ман. $1000.

● **45 АКРІВ** прекрасної землі 8 миль від Вінніпеґу. Нові будинки, коло ріки. Ціна дуже низька. — — $2500

● Стор з товаром, стайня, ґередж, склад, прибори — заміняю за міські або за реальности на провінції. Ціна за все $3600.

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● **ЗАМІНЯЮ** фарму 80 акрів, 65 верибленних, земля урожайна, 7 акрів сіножати, жерелова криниця, близько почти, склепу, ріки, школи. Заміняю за склепові товари.

ЩОБИ ВИ ЗІХАЛИ ЦІЛУ КАНАДУ

то кращої 160 акрів фарми за 700 дол. не дістанете. Коли бажаєте мати добру урожайну землю вартости шість тисяч за 700 дол., то зараз пишіть до:

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

5. BARRISTERS 5.

АДВОКАТ і НОТАР

СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і староκраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA.
306 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 55-280

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР

Дентист

● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером: Телефон офісу: 53-892
592½ Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО ЧОЛОВІКА

в

кожній

місцевости

котрий бажає робити гроші. Праця дуже легка, приємна, поплатна. Пишіть за услівями, залучаючи 10 ц.

TOCHYLO PUBLISHING COM.PANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

● **ЯКИХ ЖЕНЩИН МУЩИНИ ЛЮБЛЯТЬ?** ●

Се є питання важне і варто знати. Пишіть ще нині за порадою, за інформацією, яку уділяємо даром,— і будьте щасливі в супружестві.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ДАРОМ!

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

РОБІТЬ ГРОШІ!

● У вільних хвилях, в зимі, в літі, пів доляра за кілька мінут праці.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ

●

Весела редакція "Точило!"

Я хочу сміятися і бути здоровим. Висилаю $———— передплату на гумористичний журнал "Точило". Моя адреса є:

____

____

TOCHYLO PUBLISHING COM.PANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО

● Сторників і Агентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ!

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

ПОЗІР! ДОВЖНИКИ!..

Заявляємо, що за **кождий лист** писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" числимо 25 центів.

В-ВО "ТОЧИЛО"

ДРУКАРНЯ — зі всіма приборами, друкарською машинерією, добрий прихід, знамените купно! Продаю черeз нові винаходи і інший бизнес.

ДОБРА НОВИНА

● ПРИШЛІТЬ нам свою адресу і залучіть почтовий значок на відповідь, а пішлемо Вам "ДОБРУ НОВИНУ!"
Пишіть на адресу: P. BUNIAK,
Zulinski Str. 15/52, Lwiw, Poland

КНИЖКИ ДО ВИБОРУ

Оповідання Про Сили й Тайни При-
Україна в Числах і 5 ін. книжок 1.00
10 книжечок для дітей, казки, оповідання з ілюстраціями — — — 1.00
Жало, сатирично-гумористичний часопис з 1927 року і 5 веселих книжок — — — — — — — — — 1.00

W. BUNIAK, Zulinski Str. Nr. 15, 62, Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:

S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ

то ще нині прочитайте

●—КАЛЕНДАР ТОЧИЛО ●

а весь кашель і нежить уничтожает

За одну мінуту за 35 центів.

В—А—Ж—Н—Е—!

Просимо всі видавництва в Европі, Америці, Бразилії і інших краях—надсилати нам регулярно свої часописі, журнали і книжки в обміну.

В-во "Точило"

● З кождою дописею шліть ● на шмір. ●

ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ НІКОЛИ НЕ БУДЕ.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ВАЖНЕ!

-Замовляйте!

ще нині найсмішніший, найвеселіший, найкращий, найпопулярніший, гумористичний

"КАЛЄНДАР ТОЧИЛО"
НА 1937 РІК

з найдобірнійшим цілком НОВИМ матеріялом, а будете веселі й здорові цілий рік. КРАЩОГО й веселійшого Календара від Точила нігде в світі не знайдете.

☞ Друкуємо малу скількість. ☜
Продаємо без посередників-агентів, лише за попереднім надісланням готівки. Коли не хочете, щоб для вас ЗАБРАКЛО, то замовляйте ще нині.

Ціна з пересилкою лише 35ц.

● Кишеньковий Календарик — 10ц.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен сейчас вирівнати.

ЗМІНА АДРЕСИ

За зміну своєї адреси — конечно пришліть 10ц. — Точило

☞ **ПИСАТЕЛІ В АМЕРИЦІ** ☜

●

Вам оплатиться друкувати свої твори по українськи або по англійськи у Просвітнім Видавництві "П Р О М І Н Ь".

Ч—О—М—У—?

● Бо Видавництво "Промінь" друкує книжки дешевше, краще і скорше.

● Видавництво "Промінь" не стоїть за зиском, але за розвитком і збільшенням української літератури.

☞ Шліть свої твори до друку лише до Просвітного В-ва "Промінь".-

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходъ до Александра Стойка:
707 Main Street, — Winnipeg, Man.

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

623 Se... Ave. **TOCHYLO** Winnipeg, Canada

CANADA'S UKRAINIAN NATIONAL ILLUSTRATED MONTHLY MAGAZINE

VIII May, 1937 W... Winnipeg Man. — Вінніпег, Канада Травень 1937 Рік **8. Ч. 5.**

...ий у нас не мало
...да вони є,
... них „Н. Шлях" найбільше
На голови нам л'є.

... ...ви ідейний,
... ...його ціль,
А глянь(те) в сторінку
То там один кукіль.

Там сварка ...ка, крики,
Ні думки, ні знання....
Помиї на помиях
А зверху ще й брехня!

Чивокрад.

НОВІ ЦІКАВІ КНИЖКИ

НАЙНОВІШІ КНИЖКИ

ТЕАТРАЛЬНІ

Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко .20
Хочу мужа, комедія, на 3 дії .35
Літературна Комедія на 1 дію. Дуже весела, С. Калинка .30
Мертвий Байрак, драма 1 дії .35
Засвистали Козаченьки, драма .25
Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію .25
Горнятко Кави, ком. на 1 дію .25
Совєтський Розвід, комедія на 1д .15
Кохання з перешкодами, ком. 1д .25
Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 д. П. Пилипенко .25
Роман і Юля, ... комедія .15
Чудовий Зять, комедія на 1 дію .15
Одинак, ... .25
Ого! ... для старших .05
Незналися, Побралися, комедія .20
Вигадка, ... 2) Айс-Крім, ... .25
Пан Ринковий, ... .15
Зрівноважене Життя, книжка ... для кожної людини .25
... .10
Тайни Краси, ... .50
Невинний Чоловік, ... .50
Як ... Серце Божає .25
Києв і Рим, ... .25
Як ... жінки, та з котрою ... .15

Тайни Життя, всі повинні мати .25
Тайни краси, як бути гарною(им) .25
Дійсні Факти про епископа і попа .05
Віндзор Готель, найновіше, займанче канадійське оповідання .10
На Чужині,— Д. Загарчук .25
Щасливе Подружа, .25
Як ворожити картами .10
Кохання, ... для закоханих .25
Вона і Я,— М. ... .25
Як причарувати кого хочете, .25
Як списувати любов милих вам .20
Як все бути здоровим? .20
Факти про попа і епископа .05
Як Скоро Стати Богатим? .40
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, ... оповідання ... .25
Яких Жінщин Мущини Люблять? .10
52 Тайни, ... знати .50
Штуки, ... .10
Лише для пань і панночок, секрет .15
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Річники "Точила", ... 4 ... річника 1.75
Святий День, ... Данильчука .25
... .50
Порадник про Кохання, .25
Ш. Книжка Дівчина ... Цінні відомости для ... 1.50

На Різдво Хри...
Ото Раз! ...
Для Учит...
Химери ...
Дяко учитель в Ш...
Киця-Бабка ...
Цікавість ...
Лісовий ...
Невдалий ...
Діточкам на ...
Злий Хлопець
Не Забуди
...
На Ва...
Черга
Отаман
Чим Я ...
Лев і ...
Золота ...
В Стузі ...
...
Для Рідних Діт...
Книжка ...
Штах ...
Річн...

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, ... на 1 д. .15
... .15
Славко в Тарапатах, на 1 дію .15
Олесь, ... на 2 дії .20
Витай Весно! ... на 2 ... .15
Штукарі, ... .05
Костеві Збитки, на 2 дії .15

PROMIN ...

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● НОВИН ...

ПІСНЯ КОЛ...

● ТОЧИЛО ... Видавни... в Канаді ... $1.75, на пів року $1.00. Поодиноке число 15 ... ЗАРЕЄСТРОВАНЕ. ВСІ права застережені. Без дозволу Вид...

S. M. Doroschuk,—Editor

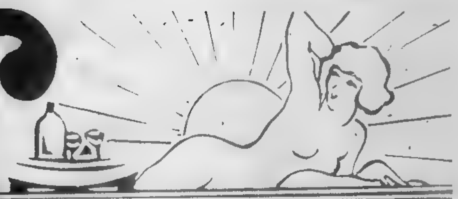
● GRINDSTONE — Tochylo — Registered under the Manitoba Newspaper Act ... Illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States ... published by the "Tochylo ..." Head Office and place of business — 6.3 Selkirk Ave. ... Winnipeg ... Manitoba. Subscription in Canada per year $1.50, half year ... Single Copy 10 cents. To foreign Countries per year $1.75, ½ year $1.00, Single Copy 15 cents.

The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved. Copyright ... by

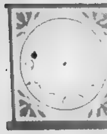
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
● Безіменних дописей не містимо.

Катерина



Вірш Кочарта ...



ЧЕРВЕНЬ — 1937 —

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ

СЕЙ ВИСТУН СТРІЛЯЄ СВОЇМИ КАНОНАМИ НА ВСІ ЗАСТАВКИ.

ПОМАГАЙ БОГ ТОВАРИШУ!

[illegible]

в оборону Рідної Церкви, [illegible]

ко, так в обороні Собору, Василь, [illegible]

[illegible]

Глали сторона до наданого [illegible] Васи-

[illegible] Як підавши, не погасатеся, то помагай Бог, Василю! Нам церкви не треба, вистарчить як Поляк, Москаль, або який інший біс прийде до нас і скаже нам: Прийдіть і поклониться Богові нашому! бо діти ви не чемні, [illegible] не хочете.

ПАЙ

ДЛЯ ЗАБАВИ

Любов можна порівнати [illegible]

Давніше жінки шукали героїв [illegible]

ДЛЯ ЗАБАВИ

[illegible]

ДЛЯ ЗАБАВИ

[illegible]

К—О—М—У—Н—А — Капюрт, Саск.

[illegible]

Все таки, Сталін, брате

Хто з вас хоче чужих фонів

[illegible]

Хто з вас хоче туди їхать,

Може, [illegible]

Там Чека й убійство,

Голод, злирство крайнє

Кождий може йти в Рассію,

Кому таке файне.

Бувший Комуніст

КОРИСТНА НАГОДА

ДЛЯ ДОВЖНИКІВ ТОЧИЛА

СПЕЦІЯЛЬНА ОФЕРТА ● НА ЧЕРВЕНЬ І ЛИПЕНЬ, 1937 ●

[illegible] КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ! Залеглість шліть до

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

ВВАЖАЙТЕ, ЩО ЦЕ НЕ ВИСТАРЧИТЬ

[illegible] Коли не можете дальше перед- [illegible] Точила, то [illegible] вас з [illegible]

[illegible]

[illegible] РОБІТЬ ТЕМНІ [illegible]

[illegible] викреслити імя [illegible] до такого темного [illegible] в десятеро стільки, [illegible] нікому ні- [illegible]

В-ВО "ТОЧИЛО"

[illegible]

В-ВО ТОЧИЛО

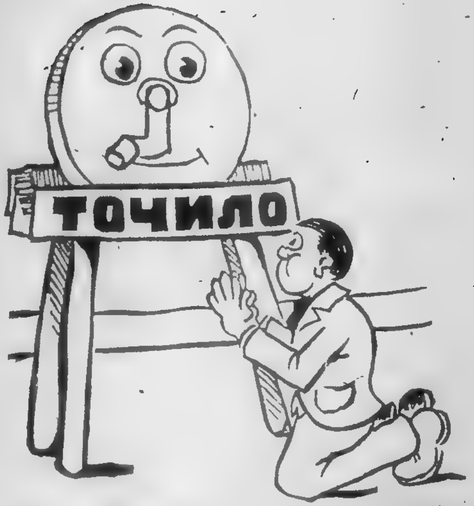
[illegible]

ДЛЯ ЗАБАВИ

"Петрусю, я тобі таку дівчину віддаю, як чисте золото!"

"Дуже дякую! але на чистім золоті [illegible] пробу."

ГАНЕБНА РОБОТА



ПРОСТИ...

ПРОСТИ...

ВАПТА, МАН.

...несом і сотихо бизне-...

Око.

ЕТНОГРАФІЯ

Купить шкуру ...
Другий тоби ...

Стоїть мужик під тягарем,
Силкується під кантаром,
Під носом бурмоче,
Скинути його хоче.
Розмістився та на мені

С—О—В—Є—Т—И

Совєти — це ...

... робити ... приклад ...

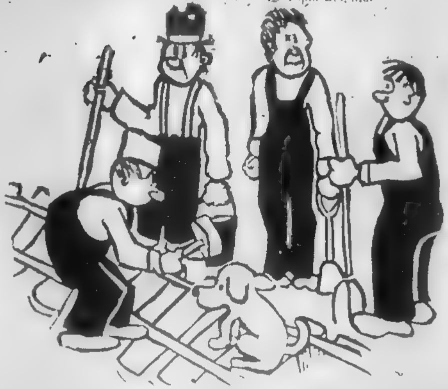
ОТ ЧОМУ ТО ТАК

Бувший Гр. Католик.

ЗНАВ Я

... Гарній. Ти здорова? ...
... Настя.

... ПАТРІОТИ ... Бін. Мак



... КАЖУТЬ У КОМАРНО ...

... хлоп сам не ... фільозоф

МУЗІДОРА, АЛТА

... фе, люди, ...

Посмалюнко

Грек ...

P O Box 3651 Sta B Winnipeg, M

ЧИТАЙТЕ, ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ И ШИРІТЬ

РЕФОРМА

$1.00.

$1.25

ІСТ КЕЛДОНАН, МАН

РЕДВОТЕР, АЛТА

НА ДВЕРІ (НЕ "ЧУК")

Раз!

КАЛГАРІ, АЛТА

Маляр

КАЛІСНТО, МАН

СТОРНОВИЙ, САСК.

Щирий Приятель

НЕБУВАЛА НАГОДА

● Для всіх в Америці і Канаді ●

Д-А С-М-О — ТОЧИЛО — Д-АС-М-О

ЗА ДОЛЯРА НА ЦІЛИЙ РІК!

● КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ! ●

Масово збирайте передплату

ЧЕРВЕНЬ І ЛИПЕНЬ

● Шліть свою передплату

TOCHYLO PUBLISHING

НОРТ ВЕЛЕЙ, АЛТА

ПОРТИДЖ ПРЕРІ, МАН.

ТОФІЛД, АЛТА

жити до школи.

ВАЛ ДОР, КВЕБЕК

БІНФИЛТ, САСК

не бачить, що жінка виробляє — КРУК

ВЕЛІНГДОН, АЛТА.

Ну, бо Чук заніхав цапа енд Дж. з Рассі... Мірові з Катрусею... його чути всюди, такі має запахи цей товариш, ... МАЙНЕР

ЙОРКТОН, САСК

ВОСТОК, АЛТА.

ГРІМШАВ, АЛТА

ВЕРНОН, БІ. СІ.

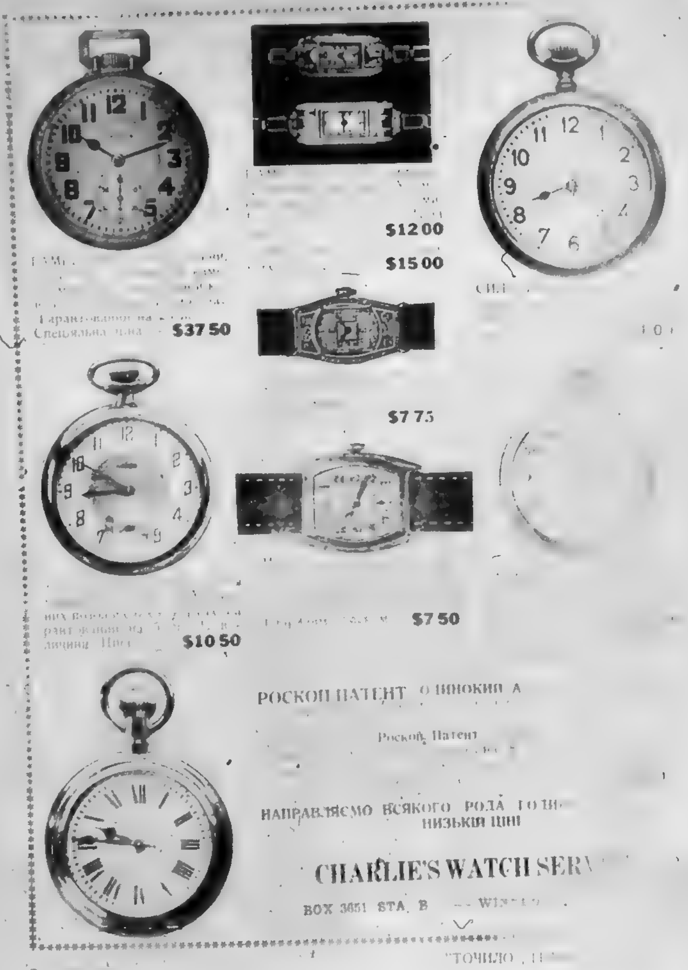
АРМСТРОНГ, БІ. СІ.

ПРОКЛІН. — САСКАТУН, САСК

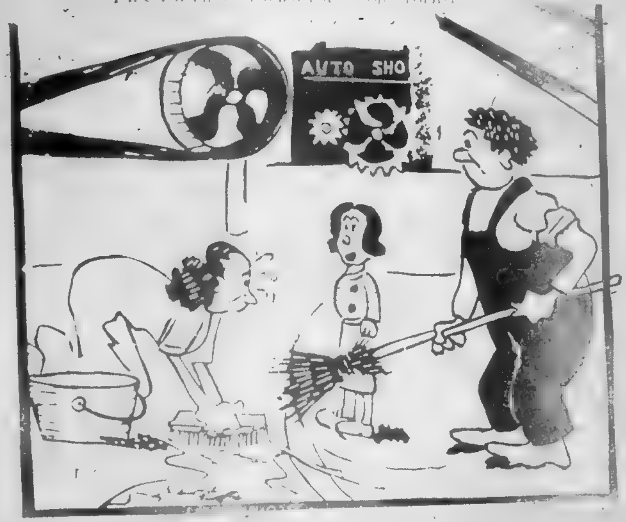
ВУТОН, ОНТ

Бувший Большевик

Шкр



ГИСТИЧНА РОБОТА ...ОНТ ГОРИТ...



ШСИНГЕР, СЄСК

Праг

ОКАНАГАН ДОЛИНА Б. К.

КОЛЕСТРІМ Б. К.

Висо... Картограм

МИЛОВЛЕНД, МАН.

ГРИНВРО Б. К.

ПЕМБАГА

ДУФРОСТ, МАН.

НОРТ ...

ГЛЕНГОН, МАН.

ЧИСЛО ... ТРАВЕНЬ

ВІННІПЕГ, МАН.

СТЕВІНИ, БІ. СІ.

...годів

ЩО КОМУ БРАКУЄ. — ТИММІНС, ОНТ

Осередок

Бистрин.

МОНТРЕАЛ, КВЕБЕК

Бун. Кат.

РЕАЛЬНОСТИ НАГОДЬ [illegible]
ШУКАЧІВ

НЕМА НІЯКОЇ

АКРІВ

М-Л-Н-Н

АКРІВ

АМШВЮ

120 АКРІВ

ПОШУКУЙТЕ ВИГІДНИХ НАГОД У КАНАДІ

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

27 АКРІВ

будинок, 2 стайні $1000

15 АКРІВ, 7 миль від Винипегу. Добрі будинки, $500.

Ціна $700.

... у Винипегу. Добрий бизнес. Ціна. Рент $100 ... Покладання $600.

... Добрий оборот

... ... Ціна $500.

... ИКІ НАГОДИ!

2 ХАТІ ...

ХАТА ... добрий фундамент ... 1100

ХАТА ... цілий сзкр, форнис, ванна.

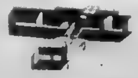
320 АКРІВ ... Земля ... можна ... без чищення

160 АКРІВ ... фарма ...

80 АКРІВ ... Добрі бу-динки ...

ХАТА

160 АКРІВ ... від Винипегу. Гарне місце. 40 акрів ... Добра хата, стайня ... Добрі ... Кона, худоба, машинерія, трак-тор ... Річний приток 20 ... акрів ...



ЧУДЕСНА НАГОДА

Готова ... виробів ... Нова машинерія ... $75,000 ... можете набути майже за ...

... забився в пере-...

... до Канади.

... робота. Можна виробляти все- ...

Чудесна нагода для доброго українця. При ... тівки ... фармерам щоб сіяли коноплі ... машинерії. Пишіть ...

коло ... а решту на виплат

28 АКРІВ ...

... Ціна лише 2500 ...

5 АКРІВ, 5 миль від Винипегу ...

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave. Winnipeg, Man.

"МЕДАР" ...

СН... ОДИНСЬК...

ПОТРІБНО ЧЕМНОГО ХЛОПЦЯ

PROMIN PUBLISHING COMPANY

ПЕЧАТКИ

... За ...

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY

ДОВЖНИКИ. ...

ЩАСТЯ

Через іншим бизнес і забезпечення ... Це є ... для українця котрий бу- ... робити сталий, певний ... гарантований ...

... життя без ... заробити кілька сот ...

... скоро!

160 акрів ...

... Саск ...

PROMIN PUBLISHING COMPANY

ХОЧЕТЕ СМІЯТИСЬ?

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY

МНОГО СТОРНИКІВ

... Канади ...

ПОТРІБНО

... "Точила" ...

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave. Winnipeg, Man.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

"МОЯ ГАНЬКА НЕ ТАКА", — ... 35ц.

ЧОЛОВІК ВЕРТАЄ ЖІНКУ — ... родина ...

... РОМАНИ, ... ра- 35ц.

ГІРСЬКІ КОРІННЯ

... 1.35

... SUPPLY ... Man.

УКР. ВИДАВНИЦТВО

... Романі Юля ... Мужа, ... Кохання в пере-кладах ... Се-рея ... в Гнатє і Кочетя, ... Рідних ...

SILVESTER KALYNEC

ХТО? ХТО? ХТО? ХТО?

... рисунки і малюнки, фотографічні знимки.

... жання ... звертаємо задучіть на почтову пересилку.

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

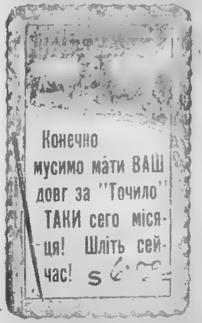
Тайне ... .15

Книжки ...

НАГОДИ

$20,000.00 НА РІК

Можете легко ... новий патент ... інфор-мації пропишіть подати кілько маєте



TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave. W...

BARRISTERS

АДВОКАТ І НОТАР
СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA.
806 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 55-280

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР
Дентист

● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892
615 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДАРОМ!

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, [illegible] письме заведення на ваших услугах.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО ЧОЛОВІКА
в
кожній
місцевості
[illegible] бажає робити гроші [illegible]
Пишіть за услівями, залучаючи 10 ц.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave. Winnipeg, Canada

● **ЯКИХ ЖЕНЩИН МУЩИНИ ЛЮБЛЯТЬ?** ●
[illegible] важне і варто знати. Пишіть [illegible] за порадою, за інформацією, яку уділяємо даром,— і будьте щасливі в супружестві.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

РОБІТЬ ГРОШІ!
● [illegible] за кілька минут праці
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ

●

Весела редакціє "Точило!"
Я хочу сміятися і бути здоровим. Висилаю $ .... передплату на гумористичний журнал "Точило".

Моя адреса є:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

В—А—Ж—Н—Е—!
Просимо всі видавництва в Европі, Америці, Бразилії і інших краях — надсилати нам регулярно свої часописи, журнали і книжки в обміну.
В-во "Точило"

● З кождою дописею шліть ● на шмір ●

ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ НІКОЛИ НЕ БУДЕ

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ
то ще [illegible]
● КАЛЕНДАР ТОЧИЛО ●
[illegible]

ДОБРА НОВИНА
● ПРИШЛІТЬ [illegible] а пішлемо Вам "ДОБРУ НОВИНУ!"
Пишіть [illegible] P. BINIAK
Zubnaki Str. 14 32, Lwow, Poland

КНИЖКИ ДО ВИБОРУ
Оповідання Про Сили й Тайни При-
Україна в Числах [illegible] 1.00
10 книжечок для дітей, [illegible] 1.00
Жало, [illegible]
[illegible] 1.00
W. BUNIA[illegible]
Lwow East Ga[illegible] Poland, Europe

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА
● [illegible] практичний [illegible] світа. Пишіть до
B. M. Dorosch[illegible]
623 Selkirk Ave., W[illegible] Man.

ПОТРІБНО
● [illegible] Календар Точило [illegible]
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ!
● [illegible] Ред.

УВАГА!
ДОВЖНИКИ!
Зачислюємо за кождий лист [illegible] числимо 25 центів.
В-ВО "ТОЧИЛО"

ДРУКАРНЯ [illegible] приборами, друк[illegible] доброї прихід. Знаменитий купно! Продаю [illegible]
CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ЗМІНА АДРЕСИ
За зміну своєї адреси конечно пришліть 10ц. до Точило
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"
● Найкращий [illegible] журнал [illegible] Канаді $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10. Lwow, Poland, Europe

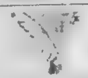
АЛЕКСАНДЕР КАФІ
● Смачні, здорові страви [illegible] ціни, скора услуга. Заходіть до Александра Стойка
707 Main Street. — Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ!

Замовляйте!

"КАЛЕНДАР ТОЧИЛО"
НА [illegible]
з найдобрішими [illegible]
[illegible]

● [illegible]



[illegible] В АМЕРИЦІ
●
[illegible] у Проміні [illegible] "ПРОМІНЬ" ЧОМУ?
● [illegible] Видавництво "Промінь" [illegible]
●
[illegible]
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

623 Selkirk Ave., **TOCHYLO** Winnipeg, Canada

CANADA'S UKRAINIAN NATIONAL ILLUSTRATED MONTHLY MAGAZINE

No. 6. Vol. VIII. June, 1937. Winnipeg, Man. — Вінніпеґ, Ман., Червень, 1937. Рік 8. Ч. 6.

Св. о. Николай - вічний мученик. Історія образка на стороні 99

НЕБУВАЛА НАГОДА

● Для всіх в Америці і Канаді. ●

☞ Лише на два місяці, Червень і Липень ☜

Д-А-Є-М-О **ТОЧИЛО** Д-АЄ-М-О

☞ ЗА ДОЛЯРА НА ЦІЛИЙ РІК! ☜

Для нових і старих передплатників.

(Скажіть про це другим.)

—— ● КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ! ● ——

☞ Масово збирайте передплату ☜

Спішіть, бо ця оферта добра лише на два місяці, **ЧЕРВЕНЬ І ЛИПЕНЬ** цього (1937) року.

● Шліть свою передплату разом з передплатами зібраними від всіх ваших знакомих,— а заощадите на кождій річній передплаті 75ц. в Америці, а 50ц. в Канаді

● НЕ ОПУСТІТЬ ЦЕЇ НАГОДИ. Для своїх кревних в Старім Краю запренумеруйте веселе "Точило" за Доляра на цілий рік.

● Передплату шліть від себе, і збирайте від других. Кождий читач і прихильник веселого "Точила" повинен це зробити, повинен зібрати стільки може, якнайбільше передплат у цих двох місяцях, червні і липні, скористати з цеї нагоди та збільшити число нових передплатників хоч на 5000 або і більше.

Ану, всі до праці! І, замість 5000 нових передплатників, зберіть 50 тисяч! Передплати масово шліть до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY

623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

БРЕНДОН, МАН.

Слава Ісусу Христу!

Може нам відповісте: Слава на віки, віков. До вас віданваємося, пане Царук і до вашої пані. Пишемо до вас пару слів у справі вашої рідної сестри й тої бідної сироти, що так бідує. Нещаслива їх доля і таке життя.

Що є, пане Царук, що ви не довідуетесь і не впімнетеся про свою рідну сестру? Пощо вони так мають тут мучитися? Ми перше заходили до них. Коли б я була братом, то я старалася б зі всеї сили — вирвати їх звідси. Ми старалися, що могли: робили петицію до парляменту, а звідти прийшло, щоб ми вислали два доктори, й ми так зробили. Ті доктори далися звести й поробили їх слабими. Тепер не стає голови, як їх вибрати. Тут один говорив нам, що брат може їх вибрати. То я вас прошу, змилуйтеся над своєю сестрою. Прошу відписати, що ви там знаєте. Вони тут не повинні знаходитися. На цю справу є суд.

Коханий брате й ти братово. Чи вас вже нема на світі, що не довідаєтесь про нас? Я вас прошу як твоя сестра і моя дитина, а твоя сестрінка— прийдіть, подивіться на нашу муку, тоді будете знати, що то є католицька віра. Коханий вуйцю і ви вуйно, я вас прошу на милість Бога, щоб ви нас виратували з тої неволі. Не бійтеся, вас не буде коштувати нічого, бо доктор (доглядає в божевільнім домі) все каже:

"Коли ти маєш вуйка, то чому він тут ніколи не покажеться?"

Пане Царук, змилуйтеся над тими бідними сиротами. Перше ми до них навідувалися, то нас пускали, а тепер не хочуть пускати. Ми доносили їм їду — на просьбу, бо там не дають їм досить їсти. Вони тепер є в іншим пляцу, так постарався той доктор, а вотець Головка то часто приїзджає до него. Певно свою кишеню витрясе.

Так, пане царук, будьте такі добрі, прийдіте відвідати свою рідну сестру з тою сиротою. Нехай би вони були й виноваті, то не сміють тут знаходитися. На цю справу є корт а не сектан.

Прошу відповісти.

В. Петровський, 102-6 Стр. Норт,
Брендон, Ман.

РОЗПУЧЛИВИЙ ЛИСТ

Цей лист, повний роспуки, писаний до Царука в Вінніпегу в справі його сестри та її доньки, пані і панни Єлисавети Журавінських, котрих варантом католицькі попи запхали до божевільного дому в Брендоні, щоб більше не докучали їм. Це є справа, котрою всі добрі люди повинні занятися, щоб невинні, не хорі умово не коротали свого віку в божевільнім заведенню. — РЕД.

ПИРОГИ

Оженився наш сусіда, хоче гарно жити,
Та пирогів його жінка не може зліпити.

Зажурилась вона дуже, що робити має,
Пробувала послинити, але не тримає.

Дай-но квюдра, чоловіче, я мушу спішити,
Тай у місті в "гардвир" склепі каруку купити.

От і ліпить пироженьки, сиром напихає,
А муж її кінець стола аж слинку ковтає.

За годину кладе на стіл, просить вечеряти,
А чоловік як з'їв один, то почав кричати.

Біжи жінко до сусіди по кліщі великі,
Бо у роті все сціпило, маю біль великий.

Ой, ви хлопці канадійські, добре уважайте,
З ким женитись—у Точило біжіть і спитайтесь.

П.О.Д.

СВ. О. НИКОЛАЙ — ВІЧНИЙ МУЧЕНИК

Запомогове Братство св. о. Николая у Вінніпегу з отцями католицькими, наші католики вірно тягають по судах. Зі 130 тисяч вложених членами долярів,— осталося тепер лише малесепусенька купочка.

Опис на стороні Докінчення зі сторони 1.

Св. о. Николаю, чудотворче! Творив ти чуда, а тепер з тобою творять чуда. Католики зробили св. чудотворця — комедіянтом. Програли апель і таскають тебе до Льондону.

Схаменися, св. Ніку, створи нове чудо, щоб худі похудли, а ситі потріскали — за дари — доляри, що від тебе забрали на судові вічні процеса.

ЖУРНАЛІСТИКА

Пра-бабка наша, як була голодна,
Для себе шукала поживи.
Брала в руки два камені,
Терла зерно ними.

А її син, щоб злекшити рукам своїм праці,
Зробив жорна камянії, як дарунок бабці.

Щоб старенькій лекше жилось, як прийде невіста
Хліб щоденний здобувала, були жорна лістка.

А онуки, щоб їх руки муки не зазнали,
До колесів у млинах воду заставляли.

Пра-онуки ще хитріші, щоб їм лекше жити,
Викували сталеві в своїх млинах плити.

До тягарів електрику і пару вживають,
Рукам, воді і вітрови повний спокій дають.

Як кому не стане хліба, то приносить з міста,
Меле пером і язиком,
Зовесь журналіста. —

ПАЙ

ВЕСТ БЕНД, САСК.

Б. М.— Коли пишете до нас, то не ліпіть на свій лист одну-центову марку, але ліпіть все 3-центову марку на лист,— бо ми тут мусимо доплачувати за такий лист ще 4 центи. Через се ви вже нам винні 8 центів. — РЕД.

ПРОСИМО ПРИШЛІТЬ СВОЮ ЗАЛЕГЛІСТЬ

☞ ● ВИ, ЩО МАЄТЕ ЦЕ ТОЧИЛО В РУКАХ,— ЗАВИНИЛИ ЗА ЦЕ ТОЧИЛО ДО КІНЦЯ 1936 РОКУ $

● Просимо пришліть чимскорше.— Редакція

НОВА МОДА (Оксфорд)

От що в місті тепер є, аж страшно згадати.
Тепер навіть сини батьків не хотять слухати.

Пощо мені в дома бути, на тата робити,
Коли тепер нова мода, можна легко жити.

Від Атлянтик до Пасифік, крізь цілу Канаду,
Вічно ходять довгі "фрейти" роблять їм параду.

Нині синок є в Ванкувер, в Едмонтон — і далі,
В Вінніпегу, у Торонто, або в Монтреалі.

Пощо синам все робити, чорно гарувати,
Коли літом у бакс-гарі можуть переспати.

Попід хати висить шмаття, що день нове має;
По бек-лайні він наїться, і так час збуває.

У пекарнях хліб засохлий в гарбидж викидають.
Наші синки то всьо їдять, і гут тайм мають.

А як літо тепле мине, і зимно настане,—
На реліфі їдять зупу. Такі вона файні.

Хто брав пятку на реліфі, і було замало,
То женився, щоб реліфу ще більше давали.

Пожив трохи і покинув, іншої шукає.
Всему лиху дурний реліф таким помагає.

"Ю сі лоер! Я вже "мерид," пяточки замало.
Тепер чотири або пять мені би ся здало.

І так скоро мине тиждень, минуть і години,
А тут як грім вже справляють навіть і хрестини.

Чи то свого, чи гефбріда, не можна цуратись;
Але трету пятку реліф бігме мусить дати.

Тепер синам, пустим доньцям то чиста вигода,
Бо в Канаді із реліфом, то це нова мода.

Всі псуються до нічого і стають ледачі,
А це тому, що є реліф, всякі "кукарачі." — Фр.

☞ ЧИТАЙТЕ УВАЖНО!

☞ Що ви завинили за "Точило"— до кінця 1936 року — є на вашій наліпці, послідних два або три або чотири числа від риски (-).

☞ Точило абсолютно нікому за дармо не висилається. Хто Точило побирає,— свій довг мусить за него заплатити.

☞ Не залягайте зі своїм довгом за Точило, але шліть на рахунок що можете ще нині, а ваш довг значно зменшиться і Точилові буде лекше крутитися. — РЕДАКЦІЯ

ПОРАДИ МУДРОГО ФАРМЕРА ЛЮШНІ

(НАТАЛКА ПОЛТАВКА)

Дорогі мої краяни, близькі й далекі, в Ґаліції і з Буковини, і з Борщівського повіту!

Не гнівайтесь, що я так довго не писав і не давав своїх лекцій. Я, уважаєте, був взяв собі цеї зими — голидей, так як беруть пани жиди, міністрі, професорі, докторі, аптикарі, попи, дентисти, посли, алдермани, офісники, ґенерали, офіцири, бутлеґери й инші.

Всі беруть собі голидей. Думаю собі, а чому я не можу мати голидей? Ну,— і поїхав я до Німеччини, подивитися, як ґаздує Гітлер,— то може дам йому яку пораду. Приїхав я в німецьку столицю. Зарав мене пізнали, що я з Канади — і питають:

"Ворін зі фарен?" Я не розумів тай кажу: говоріть до мене по українськи! Зарав приступив до мене якийсь, (певно українець) та питає:

"Куда ви їдите? Чи може будете тут? А я кажу: хочу бути тут, побачити Гітлера.

"Добре,— каже він. Я вам послужу. Пішли ми у місто — Берлін. Йдемо. Всюди чистенько, як в зеркалі. Зайшли ми до реставрації. Я казав дати добрий обід. Провідник все розказував мені по правді. По обіді ми пішли далі. Що я бачив, що видів, то писати не буду. Досить, що так проминуло три неділи, як батогом траснув. Колись про все розкажу.

Проводир повів мене на радійо стацію. Там я забув свою голову. Музика, співи, промови, новинки,— але це мене не дуже цікавило, бо таке чую і в Віннипеґу. Слухаю, нараз чую хтось говорить щось про "Наталку Полтавку", яку будуть грати у Вінніпеґу четвертого березня. Провідник перетлумачив усе докладно. Це наша перша українська звукова фільма. Як він все докладно переповів мені, то я все лишив і зараз вернув до Вінніпеґу, навіть не бачив Гітлера.

Приїхав я до Вінніпеґу якраз на 4-го березня, а вечером зайшов до Орфеюм театру почути й побачити нашу першу звукову фільму "Наталка Полтавка". Купив я білет, сів і слухаю. Господи, аж дух радується, що наша пісня, наша музика летить по Канаді. Аж тепер пізнають другі народи, що й ми істнуємо на круглій земли. Переграли, а ту ще хочеться бачити.

Другого дня я знов пішов, купив білет, набрав зі собою сендвичів, кокі кола — то сидів цілий день. В грудех серце раділо, що ми ще дочекаємося тої хвилини, що зажиемо на своїй власній земли — Україні.

Тепер раджу вам, мої дорогі, де лише почуете про "Наталку Полтавку", то йдіть і подивіться.

КАЛІСТРАТ ЛЮШНЯ

МІСЬКІ МАДОНИ — КАДВОРТ, САСК.

В місті дівки стають мудрі, гроші заробляють,
З Гефбрідами, Айришами мов дурні гуляють.

Наші дівки два-три рази у тиждень гуляють,
Гефбрід возить дівок фордом, айриші помагають.

Наша дівка з ним волочесь, для певної згуби.
Гефбрид з нею пожартує, дівка шкірить зуби.

Гефбрид жує цютабаку, ґарою "кренькує",
Дівка сидить коло него, носяру пудрує.

Їдуть собі дві-три мили, ґара тарахкоче,—
Дівка сидить коло него, як дурна регочесь.

Прийде в ґалю, задре носа, бо шік ґару має.
Старим дрантям і гефбрідом дурна величаєсь.

Наші дівки циґаретка все при собі мають,
Пють і курять і на танци як кози гуляють.

Як саксофон, скрипку вчують, де би то не грали,
Наші дівки скачуть гоцки, мов поварювали.

А по гоцьках умучена гомбру потягає;
До полудня лежить в ліжку, очі протирає.

Гоп з гоп стизу дівка сходить, і ледви ступає,—
На долині якийсь айриш на неї чекає.

Гальо Ніку, я нині сик, не буду їхати.
Айриш ґарою жене — щоб другу влапати.

Мері, Кийда покусані, що дня карки мають,
Синці всюди попід очі, страшно виглядають.

Таких дівок стидно звати нашими дівками.
Такі дівки чиста погань, з чужими шіками.

[illegible] Вболоті

Справлення похибки: у листі під заголовком 'Брендон, Ман.' на стороні 98, у рядку 14-ім є 'звести' а має бути; 'завести,'

КОРИСТНА НАГОДА

ДЛЯ ДОВЖНИКІВ ТОЧИЛА

СПЕЦІЯЛЬНА ОФЕРТА — **НА ЧЕРВЕНЬ І ЛИПЕНЬ, 1937**

ХТО заплатить свій довг за "Точило" в червні і липні цього року, вповні,— той одержить 25 центів опусту на кождім доларови.

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ! Залеглість шліть до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 [redacted] Ave., — Winnipeg, Man.

КАЖУТЬ:

Що наші панки націоналісти моцно тягнуть пиво у зит чарлз шинк.у

Що католицькі попи заложили БУКА, виробляють, що самі хотять, але прийде час, що люди обернуть того БУК-а проти несовісних попів, котрі служать не свому народові, а чужим.

Що Шкраба далі друкує свій "Юкраїніян Ревю"— у євреїв. Ото українець! Не дай Боже, щоб таких богато. Тоді українці булиб вічними рабами, лише на услузі чужих.

Що українці аж тоді пришивають латку,— як вже нема до чого пришити.

Що всі попи від БУКА показились, бо аґітують за польським календаром. Ричать, що хто хоче йти на польські свята,— то перше най йде до попа, а піп відпустить гріхи їсти передчасно кутю.

Що попи від БУК-ів вже занадто пересолюють мірку, і стали диктаторами Музулінoго.

Що Яцик як зайде між індіяни, то чисто подібний до білого чоловіка.

Що при церкві св. Вол. і Ольги стяли великий три-раменний хрест, а поставили одно-раменний.

Що на другий рік католицькі попи лагодять латинський календар для українців.

Що Єлисавету Журавінську і її маму католицькі попи запхали до божевільного дому в Брендоні, хоч вони й не дурні.

Що темні люди всі кривди зносять " цілюйбатників за те мцокають в руки.

Що наші панки-націоналісти моцно тягнуть пиво у Зат Чарлз шинку.

Що католицькі попи заложили БУКА, виробляють, що самі хотять, але прийде час, що люди обернуть того БУКА проти несовісних попів, котрі служать не свому народові, а чужим.

Що Шкраба далі друкує свій "Юкраїніян Ревю"— у евреїв. Ото українець! Не дай Боже, щоб таких богато. Тоді українці булиб вічними рабами, лише на услузі чужих.

Що Українці аж тоді пришивають латку,— як вже нема до чого пришити.

Що всі попи від БУКА показились, бо аґітують за польським календаром. Ричать, що хто хоче йти на польські свята,— то перше най йде до попа, а піп відпустить гріхи їсти передчасно кутю.

Що як буде польський календар в Українців, то всі темняки будуть сунути до попів від БУКів ю відпущення гріхів— і буде зер ґут бизнес.

Що попи від БУКІВ вже занадто пересолюють мірку і стали прямо диктаторами Музоліного.

Що вотець др. Кушнір з парохіянами роблять велику "айс-баксу" на мерці, бо хотять відобрати Завідовському бизнес. Чи це вдасться їм?

Що Інст. Просвіти спить і не орґанізує кооперативи в Канаді, але чекає на одного маніґранта, котрий в Краю поорґанізував ВСІ кооперативи, немає що більше робити, отже їде до Канади засновувати кооперативи між сплячими людьми.

Що на міські вибори Інститут спровадить зі старого краю одного іміґранта — на "алдемана" і будуть на него всі "галасувати", бо тут нема на кого. От Канадіяне!

Що комуністичні лідери так поспасалися за гроші темно-свідомого робітника, що ледви їм очі видно, та ледви сунуться улицею.

Що попи в Польщі є плачені державою, котрі за гроші держать нарід у крайній темноті й покірности.

Що кожда держава платить попам, щоб держали нарід у темноті.

Що бульшики кажуть, що капіталістичний устрій тому так низько зігнив, бо пейсаки натворили богато протустуток, так, що навіть Едвард не міг собі в світі знайти невинної дівчини за жінку, аж найшов пейсату розвідку,— і на злобу тої системи — покинув трон.

Ну, а наш Став. Пчишин,— тому, що його чура в особі пана Батицького — не міг лишитися секретарем "Взаїмної Помочі",— зі злоби членства,— розмягчений соціял Став. Пчишин — для солідарности свого чури — відкинувся бути президентом "Взаїмної Помочі", яка набуває чимраз більше членства й числить кілька тисяч членів. Ну, а Став. Пчишин волить триматися на високім становищі як презус сусликів, які за його урядовання змаліли до 180 членів-сусів.

Ну, а яко редактор нашгоого лопу, подібно ді-

ється і з числом передплатників. Він свідомо працює для Нового Шляху, пів соціялістичної, після Став. Пчишина,— який стає дуже широко популярним чисописом.

Вой, ой, Зенько, властитель укр. голосу вдоволений, що має переважаюче число шерів, а майже є повним властителем укр. голосу.

Побачимо в коротці, новий часопис України, який на днях зорґанізовано представниками укр. орґанізацій в Вінніпеґу. Пан Свистун головний будівничий цього руху. Вповні віримо, що велика енерґія Свистуна зрушить наново рух між українцями в Канаді, який на жаль упав цілковито в послідних кількох літах. Провідники Сусів, як сказав Свистун — трійця мертвих душ, викопала гріб і похоронила Сус орґанізацію. — Х. О.

РАВІН У ҐЕНЕРАЛА

Пане капраль, дайте мені трохи війська аби покарати безбожну Расию, бо вже зачинають наше віру розстрілювати.

— Я не капраль а ґенерал,— гукнув злосний ґенерал.

— Ну, ну, як ви вже дійшло до ґенерала, то можете бути ще й капрулем.

Липень

Ст. Н.	Ст. Ст.	Дні	УКРАЇНСЬКІ СВЯТА
1	18	Ч	Леонтія мч.
2	19	П	† Юди, Тадея Ап.
3	20	С	Методія свщ.
4	21	Н	2 по Сош. Юліяна
5	22	П	Євсевія свщм.
6	23	В	Агрипіни муч.
7	24	С	Рідво Ів. Хрест.
8	25	Ч	Февронії прпм.
9	26	П	† Пр. серця Ісуса
10	27	С	Самеона прп.
11	28	Н	3 по Сош. пер. м. Кир. і Ів.
12	29	П	Петра і Павла ап.
13	30	В	Собор 12 Апостолів
14	1	С	Липень. Косми і Даміяна
15	2	Ч	† Пол. Ризи Пр. Д. В.
16	3	П	Якинта і Анатолія св.
17	4	С	Андрея критск.
18	5	Н	4 по Сош. †св. Кир. і Мет.
19	6	П	† Атанасія Ат.
20	7	В	Томи і Акакія прп.
21	8	С	Прокопія муч.
22	9	Ч	Панкратія свщ.
23	10	П	† Антонія Печ.
24	11	С	Ольги княг.
25	12	Н	5 по Сош. Прокла і Іляр.
26	13	П	Арх. Гавриїла
27	14	В	Онисима
28	15	С	† Володимира Вел. кн.
29	16	Ч	Атиноґена
30	17	П	Марини м.
31	18	С	Якинта. Еміл.

ПРИГАДКА

Липень, липень, цвитуть липи,
Бджоли мід з квіткіз збирають,
Ах медок цей здоровенький
Пасічники в липни мають.

Не завадило-б нікому,
І ніхто в гріх не упавби,
Як би липового меду
І "Точилові" піславби.

І для мене хоч з пів бочки,
У кого душа є щира,
Хто пасічник передплатник,
Вислав меду для "Точила".

А як медом таким добрим
Посмарується "Точило",
То й "Точилі" гаразд буде,
І мені писати мило!...

С. Калинець

НА ЛІТНИСЬКУ

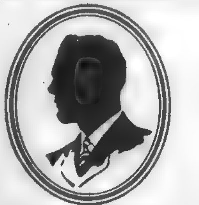
Приїхав пан на літнисько до села ґірського,
Та найняв собі кватиру у ґазди одного.
Повернув він із проходу у першую днину,—
І до ліжка положився спочити хвилину.

Та не успів ще у ліжку добре задрімати,—
Свиня двері відхилила і лізе до хати.
Прогнав пан беврогу буком, положився знова
Дрімнув хвильку, прокинувся, а в хаті корова.

Розізлився він і кличе господаря того:
"Що тут у вас за порядки, до біса лихого?!
То безрога, то корова все лізуть до хати,—
Якже можу я у вас якийсь спокій мати?

—Вибачайте!— ґазда каже,— що худібка вас турбує...
Та корова із свинею в цій хаті зимують.

Куйбіда



Присилайте до нашого фотоґрафічного заведення — свої старі фотоґрафії. З ваших старих фотоґрафій зробимо НОВІ. Ціна за 12 фотоґрафій величини посткарти 2 доляри. Великі, кабінетові фотоґрафії, перероблені з вашої старої фотоґрафії— 6 за 4 і 5 дол.

Одна велика фотоґрафія зі старої, 8 через 10 цалів 2 до 3 дол.

Коли бажаєте мати найліпші фотоґрафії, то присилайте до нас. ☞ На відповідь свого листа пришліть 3-центову марку. Гроші присилайте разом зі своєю старою фотоґрафією до:

M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

ДО ЧИТАЧІВ

З минувшим Точилом спізнилися через те, що наша одинока машина поламалася і тяжко було набути нового кавалка, мусіли кілька разів „желдувати", і ще не відповідна.

Та де вам в голові, що редактор не має грошей на направи. Ви любилиб читати і не платити по кілька років. А ще коб за дармо, то то було би файно! Ох!...

ВІННІПЕҐ, МАН.

Політична шопка — намочена пивом УНДому. Звичайно, коли хтось напеться забагато то слідує хляпавка — з писка. Ну, таке сталось в Авдіторіюм.

Але зачнім з початку... Для політичного розмаху наших "хрунів" вродилася думка захопити ширшу публіку для виборчої ковбаси, а може й болоні,— бо "Український День" в липню, як тоже "Спортсфілд" не дуже популярні. Тож, при шкляниці пива в корчмі розробили плян мистецький; спровадили доктора від музики аж з Відня — і цей мав доконати чуда для ґіґантичної політичної шопки. Вправи хору тривали шість місяців. Коли назрів час раптового випаду нашпанованого ґусту завойовання монополю "виборчої ковбаси."

Для першого смаку скликає панків, знатоків музики до Народного Дому, між тим двох-трох англійських визначних музиків. Кождий мав сказати щось в честь Музи. Отже, пливуть великі слова Маценка, Вотерґавза, також славного Бачинського від численних товстів — і він рече: всьо знаю, а на музиці не розуміюсь. Арсенич рече: знаю права, як своїх краян,— коли їх до війська на війну забирали,— але на музиці не розуміюсь. Встає дохтір від крижий і потилиці, витягає свої струменти, що все показують нерву нумеро 7,— як то він її гопнувши колінами,— а нерв нумеро 7 — хррр-у-с-ть— і вже хлоп чи баба як бик здоровий брикає!

Приголомшені співаки і знатоки Музи аж задеревіли. Маценко ратуючи ситуацію,— наче з просоння — підніс чародійну паличку — і полялась мельодійна українська пісня по нервах всіх задеревілих. Всі спокійно вийшли цілі.

А що шуму, образців в пресі, по вікнах, почтою, радійом,— то такої моц публики скликано до Авдіторіюм, що аж ну! 500 безплатних тикетів видано для панів, що позасідали в спеціяльних баксах і на видних місцях, і тих родин співаків, і шторників, що продавали тикети.... Решта видців числом около тисячки.... ну, збітували католиків попередної неділі, то правда.

Виступ хору не збитував хору Канада. Соліст баритон з Ню Йорку "пшик". Танець Лехова і солісток — досконалі!

По концерті зараз обрахунок совісти. Ті самі знавці високо вихваляли Музу! Мой, мой!

От так скінчилась політична шопка, до якої заанґажовано "доктора" від музики. Головне, що на жаль — нашу невинну молодь вже зза раня гимблюють до хрунівської роботи, і до пиятики в рідній корчмі, як це можна бачити — молодих дівчат підчас проб, а ласі бабії, (як що, то подасться їхні дуже шановні назвиска)— тільки притулюються до них. Ну, а їхні мами (і це так було), тільки втішаються.... "А я пю, пю", таку пісоньку співали. А я!

На при кінці питання є: чому славний хор з доктором не виступили з українською піснею на Шевченківськім або Державницькім Святі?

Чому запрошено спеціяльно польського ґонвуля і одного урядника?

Чому Ординський співаючи — викинув слово "ляхи?"

Славно, наші патріоти!

ОБІЦЯЮТЬ ПОПРАВИТИСЯ — Вінніпеґ

Голих дітей не будуть пхати на сцену в Інституті і концерти не будуть англійські але українські.

Що Свистун буде вважати на цілість зборів.

Що пані Ситник буде альбом тримати чистий від всяких дурниць.

Що Чайковський не буде більше говорити , що бандура варта 10 центів бо ковбаси польскі. шиків.

Що католики не будуть купувати хліб у бульЩо Стойко не буде кричати на вейторок, защо скорше помиють начиння. — ДУХ

НОВИЙ КИЇВ, АЛТА.

Наша Клавда свого мужа геть розчарувала.
Одні кажуть, якесь зілля з напитком давала.
Інші кажуть, душу взяла на своє серденько,
Гей, стидайся цього світа, бо буде гіренько.
Не пхай мужа живцем в яму, шануй матір свою,
Сусідського — лиши сина, не ставайсь лихою.
На точило грішну душу, дати перцю, каші,
Бо не можуть дать їй ради кавалері наші.
Гей, покайся, вража бабо, рятуй мужа свого,
А то зточим на точилі до серця самого. —Шир.

ҐІСТ З КІЛДОНАН, МАН.

Тут в Рабівничім домі райони вже не руйнують по хатах як колись. Тераз до піру є збіговисько, що вечора у салері ґрають у карти та попивають очіщону; а сходиться самий молодник; старий Бон Чук є лідером а Кобила Янський іно гомбруф доносить. Вже й робкорки починають забігати, бо чують падь. Колись робкори завидували, що ми з читальні зробили коршму, а тераз допіру вони вже нас збітували. Ну, най так буде!

В нас тераз великий клопіт! Тут реліпники дуже погрубіли і нереліфники похудли і маніціпал хоче їх випродати, але ніхто не хоче купити. Свіфт каже, що з реліпників смалець не здалий, бо за густий, а з нереліфників також не здалий навіть на шварць до черевиків, бо за рідкий. —М

ПІСНЯ СТАРШОЇ СЕСТРИЦІ
(на нуту: Василю, буде лихо)
Іст Кілдонан, Ман.

Баби кажуть, що я тиха, я кричу — до лиха.
Роздам світло всім сестрицям, йду до дому тихо.

Кажуть баби, що на хорах не добре співаю.
Це не правда, це є "міштик", ліпше не змагаю.

Я грамотна іно буквів церковних не знаю.
Бабам здаєсь, що я сліпа, і не довиджаю.

Ой виджу я дуже добре чуже аж під лісом.
Але свого я не виджу і під своїм носом.

Ну, га, що-ж ви мені зробите?
Я-ж собі ширша шуштриця.

Розумієте?! Знаєте?!

СЕСТРИ УТІКАЮТЬ З МОНАСТИРІВ

Ой дожились наші попи до самого краю.
З Монастирів по Канаді сестри утікають.

Утікають по дві, по три по цілій Канаді.
Наші попи цій прояві ой дуже не раді.

Навіть БУК їх непоможе, до них — бука треба!
А то грішні — ані один не піде до неба.

Нема сестер, повтікали, годі все гуляти.
Тепер мусять женитися попи целібати.

Тож дивіться, кождий з бабов будуть всі чімхали,
І в точилі звінчаються по парі,— байгали!

Що-то буде за парада і радість велика,
Як кождий піп ожениться, і Василь Ладика.

Як то мило тоді буде, і приємно жити,
Як кождий піп свою власну вже буде водити.

Кождий бабу хап скоренько, спішіть у точило,
Щоби воно за вінчання добре заробило!

Покаяний піп

ДІВЧИНА ІРАСЕМИ

Картина на три дії
З часів як ботокуди нападали на перших українських поселенців в Бразилії. Ціна 25ц.
Це нове представлення. Замоляйте у:

"ЗАСВИСТАЛИ КОЗАЧЕНЬКИ"

Гарна нова Оперета на три дії—Сильвестра Калинця. Ціна лише — 25ц.

МЕЛЬНИКОВА ГАНДЗЯ

Нова, чудова драма. Ціна — 25ц.
Замовляйте у:

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

РАСЕЯ — КОМУНА

Расея — це край дармоїдів. У Расеї ніхто нічого не робить, бо всі є в комуні, їдять, п'ють, гуляють і роблять що їм хочеться з чужими жінками. Робити ніхто не робить, бо в Расеї все дістане, що серце забажає:

Там хати всі з колачів, плоти з ковбас, стріхи з медівників, болота повні міхи, а пиво, мед тече рікою. Верби в Расеї родять грушки, риба у ставах готова печена; голубці самі летять в рот; порося з хроном є у кождій хаті; масла є стільки, що аж хати ним ліплять замість глиною; молоко тече зі сволоків, хліб самий печеся, до млина зерно не треба везти, (бо нема), пироги є готові на кождім колику, мука готова паде з неба наче сніг, з овець вовну не стрижуть, сірак сам шиеся.

Хто в таке вірить, то чисто дурний — Комуніст

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

1) До побільшення веселого журнала "Точило" котре вже істнує 8 років.
2) До видавання журнала для молоді.
3) До вироблення річей, котрі кождий бизнесмен у Канаді обовязково вживає.
4) До виробльовання нової готової опатентованої річи на цілу Канаду.
5) До готової фабрики ткальної, де вже є вся нова машинерія.
6) До готового бизнесу, виробленого, поплатного, т. з. "Мийл Ордер Гавз."
7) До видавання нових українських і англійських книжок.
8) До плекання захистних дерев, овочів і насіння.
9) До українського літографічного-друкарського підприємства.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

ЧОМУ МИ Є ПОЗАДІ?

Ми є позаді тому, що не попераємо своїх власних інтересів. От наприклад, ми видаємо цей журнал „Бизнесовий Провідник" у "Б. П." стараємося як найлутше пояснити вам хід бизнесу.

Коли ви зачали який бизнес та бажаєте зробити дійсний успіх для себе й для другого, то лише в цім журналі знайдете дорогу.

Цей журнал видаємо англійською мовою тому, щоб про нас знали другі люди, що ми є на рівні з другими. Наші діти лутше знають англійську мову.

Ми стараємося, щоб ви не впали у своїм бизнесі. Одна лекція буде для вас дорога, коли поліпшите і удосконалите свій бізнес.

За одного доляра на рік „Б. П." буде приходити до вашої хати з всілякими дороговказами для кращої розбудови і проводу вашого бизнесу.

Запренумеруйте „Б. П." ще НИНІ!

Be a LEADER in your community
by subscribing NOW to - - - -

THE NEW CANADIAN BUSINESS LEADER
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada.

$1.00
ONE YEAR

ЦЕ ВІДНОСИТЬСЯ ЛИШЕ ДО ТИХ, КОТРІ ЗАВИНИЛИ ЗА "ТОЧИЛО".

ВП. ПАНЕ:—

КОЛИ не вірите, то спитайтеся свого адвоката, що після ДЕРЖАВНОГО ЗАКОНА Ви не годні заперестати брати ґазету, аж доки не заплатите всю свою залеглість. Редакція має право далі слати до Вас "Точило", аж доки не заплатите всю залеглість. Коли не хочете більше "Точила", то мусите заплатити весь свій довжок і аж тоді викреслюється Вас з лісти передплатників.

Після почтового закона Ви не смієте відбирати з почти жадної ґазети, (журнала), як не думаєте за неї заплатити. — Після обох законів Ви є відвічальні за своє імя, за свій лист замовлення "Точила", і за зміну адреси. Коли не бажаєте собі безпотрібних коштів колектовання, то шліть скоро $ . . . . . і буде святий спокій. Це є Ваш довг до цеї пори.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

Судия: Чому так зле живете з своєю женою? І нині ви кинули жінці глиняним горшком в голову?

Оскаржений: Розумієте, пане, я рахувати чоловік бідний, не маю якихось порцелянових горнят, щоб їх кидав в голову.

—Купи оцю книжку, Іване! Вона тобі ощадить половину часу в пасіці.

— О дивно. Як так, дайте мені дві.

БАМБУЛЕННЯ

Ця пригода у Сифтоні була моц велика!
Одна дівка єзуїту заїхала в пику!

За честь свою дівочую за попівську зраду.
Тепер попик католицький має ось параду!

Піп Е. Л. Ех, так він зветься зробив лиха много,
Бо звів дівку, і дав її ангела дивного.

Тягалися, судилися, Дівка і піп в парі;
А нарешті заплатив їй пять тисяч долярів!

Попа цего усі знають, бо він ґару має;
Вовить дівок і молодиць, та в гречку скакає.

Цілюйбатняк він великий, по церквах єднає
Українців з поляками, і цим величаєсь.

Шкаплїржики і стацїйки по церквах заводить.
Українцям—цей вкраїнець дуже всюди шкодить.

Корунками він воює, орґани вправляє,
Три-раменні хрести нищить, а римські вставляє.

Італії він що року збирає данину;
З своїх людей лупить шкуру, жене в домовину.

Папі грошей треба много з сестрами гуляти.
А ти хлопе лише вічно маєш всьо давати.

На роскоші чужим в Римі, на попи, роздори.
А сам працюй у темноті, приймай всі докори.

Такі попи тебе нищать, в темноті тримають,
Тай у воді каламутній долярі збирають.

В тебе попів нема добрих, щоб про рідне дбали.
Колиб такі у нас були, Україну мали б.

Наші гроші булиб наші, ми зрсли б у сулу.
Тоді жити на цім світі булоб дуже мило.

Гей, народе, вже час тобі краще проживати.
Попів пявок, яничарів більш не годувати.

П.— Ґреко-католик

МИРОСЛАВНА, АЛТА.

Павло великий спортик. Він має годинник кишеньковий з 52 камінями, і 25 цеглами, з Валтом-Старою фордякою на танці возить гомбру. За гомбру купить сута.

Коли ще де є такі спорти, то голосіться до точила. Пишіть виразно.— Волохатий

МОРКАМБ, АЛТА.

В галі на запустах штукара гепнув хтось в гарбуз. Жінка й діти кричали, приблудші утікали, а кількох, що не хотіли заплатити вступного,— викинено на двір. Далі буде ще.

СОКАЛЬ, САСК.

Фіті Дьора, як бакс-ґару має рот, і вот так моцно хвалиться, що аж страхи людину нападають,— каже, що має три сотки хлопців в Сокалі, а 350 і пів бушля хлопців у Твий, і, що вона всіми згордила. Ото раз вміє!

Хвалилася, що на реліфі три роки маніґрулу тримала, але як мамі реліф відібрали, то вона йому дала на память такий великий і такий круґлий гарбуз — як точило! Каже, що колиб знала де він, то післалаб йому шнурок на гойданку за те, що покинув її.

Секен ген Дьора має за собою неймовірні історії. Тут всі такі дівки,— люблять в лийку ловити щупаки.

Раз Дьора дуже моцно літала по лісі за одним, а до одного написала 14 листів за тиждень. То вже жвава на всі боки. Вона дуже любить твердих хлопців.

ТВИЙ ГОП

ЗАПОРОЖЕ, АЛТА.

Треба трох стів Запорожжа трохи поточити,
Бо зачали у громаді людські плоти рити.

Фор і Вон за чай—"мона" усе ходить сплячий.
Що хто його запитаєсь, то він зараз плаче.

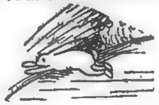
Тішиться школою дуже, хоч діток не має.
Сам він старий уже бечльор, до сорок сягає.

А диктатор з волоса й син спільниками стали,
І так риють у громаді, що мой-мой, бай-ґали!

Мучителя тримаються такого самого,
Котрий усе носа пхає до діла чужого.

В них є писар, знає акта, ніхто не "збітує".
Для трох стів плян і промови наперід готує.

Схаменіться комуністи, перестаньте рити,
А то будем на точилі вас на пшик точити. Ш.



ЄЛОВ КРІК, САСК.

В Гизел Лийку, околиці от таке зновилось:
Бутлеґери орґанізуються! Тому йдуть в точило.

Урадились, щоб у школі салер збудувати,
Щоб мали де самогонку міцну продавати.

Бутлеґери на мітінґу до стелі скакали,
Як всі люди школу на денц їм не позволяли.

Шуруй тихо й мочи лихо дві бабі кричали,
Як всі люди руки в гору проти — піднімали.

Бутлеґери є безрадні, нема що робити,
До помочі хруня треба в гості запросити.

А хрунь в школі як той турок сюда-туда ходить,
Кого може—намовляє, до біди приводить.

Люди хруня не слухали, і своє зробили,
А всім хруням, бутлеґерам, латку причіпили.

Щоб всі другі пізнавали, хрунів викидали,
Та щоб хату свою рідну чистою тримали.

Свиню-хруня в тарнополі сточили нінащо,
Бо з нейсатим волочився от цей грунь, ледащо.

При виборі канцелера не мав лиця стати,
Тож сарака на маляри мусів голос дати.

Сточи рило і не хрунькай, досить тобі рити,
А як будеш чоловіком, не будем точити.

Бо то ганьба проти рідних свинити і рити.
Україну всі будуймо. Треба чесно жити. — Гля

ВАЛДОР, КВЕБЕК

1. — Шу. Пачиха поліції Степана запхала,
Щоби могла погуляти собі гоцадрала.

Щоби могла утікати де її угодно.
А муж її в поліції сидить де холодно.

Та Штіф якось викрутився, заплатив присуди;
Пішов жінку розшукати поміж ріжні люди.

От небога, добра була, коб ся повернула.
Точило їй сточило би, щоби ліпша була. —Кума

2.— Вже не можна витримати з нашими бабами.
Гублять розум і честь свою, стаються відьмами.
Вже друга зійшла з глуздів, зовеся М. Дричка.
Собі груба і широка, як порядна бричка.
Цьом Ловія не пускає з очей ні на кроку.
Треба точить, шурувати цю бабу широку.
Щоб ще другі не казились, коханків не мали,
Щоби себе, мужа свого, дітей шанували. —Г. Ц.

3.— Хлопи працю покидають, попід вікна ходять.
Що їх жінки виробляють, як чужі їх водять.

А тут таких жінок доста, про кохання дбають,
Своїх дітей свого мужа за ніщо не мають.

Ріжуть гоцьки з коханками наче подуріли.
По імени усі будуть в точилі скрипіли.

Навіть пікчер поставимо, щоби люди знали,
Котрі баби, молодиці свою честь продали. —Д.

ГАРНЕ ОГОЛОШЕННЯ.

Відповідаючи на оголошення в ґазеті, що треба робітника, Пилип Вареник пішов на подану адресу. Його запитали, чи має які свідоцтва, що він десь прицював та був добрий робітник.

— Так, я маю, — каже Пилип і подав свідоцтво, якого зміст був такий:

"До кого се тичить: Пилип Вареник працював у нас один тиждень і ми є задоволені."

МІЖ ЗЛОДІЯМИ.

— Я, пане, є кулявий і потоваришував зі сліпим. Я лажу по склепах і жебраю за двох, а він...

— Так, власне, що він робить?

— Він стоїть на вулици й дивиться, чи не йде поліція.

НАПРАЛЯЄ!...

Редактор скражиться, що наші сучасні поети не додають огню до своїх поезій, отже він направляє ту недостачу і кладе поезії, вірші і т.п. на огонь.

РЕДВОТЕР, АЛТА.

От недавно оженився, і вже в брата опинився,
Бо мудрий був записати, своїй жінці фарму дати.

Жінка його ґоцадрала, взяла мітлу і нагнала.
Тепер собі моц ґуляє, професорів до біса має.

Кавалерів має много, в хаті гостить хоч би кого.
Брати його засмутились, люди наче показились.

Сам блукає, світ як трумна, у серцю дуже нудно.
Жінка взяла все що було, аж у пупі його вдуло.

Ані кухні, ані мати, як те життя каратати?
Чи то варто женитися і так на світ дивитися? Г.

ФРАНКО, АЛТА.

Степаньо Ку собі ну, ну, липкий язик має,
Тим язиком в баби свойй гроші загортає.

Звідтам біжить до Марини, цьомає аж пріє.
Його сестрам у макітрах пустий вітер віє.

Гопарася з Табашнюками скаче. Роман Ел біжить до неї, та вона його не хоче. Старий робити не може. Марина в Едмонтоні волочиться з жидами. Ото стільки лиха! — Фюв!

РЕНО, АЛТА.

Новий Ак має 4 сини. Найстарший Валтер гуляє по чужих салерах і по танцях. Він дуже любить "джем". А відважний, що мой-мой! Він навіть Мері неконче Ук до себе кликав. Йой!

В него також є на 9 фітів язик, котрим мастить всіх бабів, а баби хочуть його обамбулити.

Гоп Ниця, дочка, 33 роки, видирає дери гакови очі і літає від хати до хати і махає язиком,

Учіть дітей краще жити. — Мамалиґа

СТАРИННИЙ ГУМОР

Одного сонішного дня старинний мудрець Діоґенес ходив із засвіченою лямпою.

— Чого шукаєш? — спитав його приятель.

— Шукаю людини, — відповів мудрець. Уже ніч надійшла, а Діоґенес усе ходив по вулицях міста. Приятель, що його знову стрінув, питає здивований:

— Но що, ти ще шукаєш чоловіка?

— Дурний ти; я тепер шукаю дівчинки!

Розумні Замітки

Слухай уважно, відповідай розважно, рішай скоро.

— — —

Коли сонце буде світити у тебе в середині, то на дворі буде вічне літо. — Касел.

— — —

Коли хочеш мати нагороду за добре діло, то докінчи його.

— — —

Ті люде, котрих я бачив успішними в життю, все були веселі й повні надії: вони сповняли свої завдання з усміхом на лиці, і приймали всякі зміни й нагоди цего життя по мужньому, приймаючи однаково сумні й веселі випадки. — К. Кінґслей.

Розумні вискази часто падуть на неплодючу землю, а добре слово ніколи не пропадає.

ТИММИНС, ОНТ.

Ми, жіночки, при Тов. Просвіта заложили просвітне пльоткарське товариство. Хто здібний вписатися в члени, то ми даємо йому або її честь стати в наші ряди. Але наперід застерігаємо, що кожда і кождий мусить мати довгий язик, хоч на чотири стопі.

Гарбузом цего рухливого жіночого товариства є пані Ґруба Дерра, а заступницею пані сира, —к.

Приготовляємо відчит на тему: "Широка Морда", бо тут має приїхати якась кав бальська. Поо нам її, коли я сама не повстидаюсь, бо вже обсудила цілий Шумекер і Тиминс. Мене сам найстарший дітько не переговорить. Коли б богато таких жінок, то сюрр здобудемо самостійність а наш редахтір Укр. Голосу буде президентом. Мене навіть мій чоловік хвалить, котрий через ґальони гомбру не скінчив теольоґії і мучиться на секції. От, от, мав йти вже до свинарії, але злапали за гомбру.

Вступайте в члени й пишіться під число 49000 на 55-ій улиці двері О. — Шуррр

НОВІ ЦІКАВІ КНИЖКИ

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ

ТЕАТРАЛЬНІ

- Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .20
- Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
- Літературна Комедія на 1 дію. Дуже весела, С. Калинця, — .30
- Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
- Засвистали Козаченьки, драма —
- Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — — .25
- Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
- Совєтський Розвід, комедія на 1д. .15
- Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
- Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
- У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
- Роман і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
- Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
- Одинак, поуч. театр. пісня — — .25
- Ого! — діяльоґ для старших — .05
- Незналися, Пібралися, комедія — .20
- Винахід, дияльоґ, 2) Айс-Крім, монольоґ — — — — — — — — .25
- Пан Ринколиз, поуч. монольоґ — .15

- Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини, котра бажає собі щастя. — .25
- Розбійник, —С. Калинця. Нове. .10
- Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та за-
- Невидимий Чоловік, сензац. пов. .50
- Як дістати чого Серце Бажає — .25
- Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
- Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15
- Тайни Життя, всі повинні мати .25
- Тайни краси, як бути гарною(им) .25
- Дійсні Факти про епископа і попів .05
- Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
- На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
- Щасливе Подружа, — — — — .25
- Як ворожити картами — — — .10
- Кохання, поради для залюблених .25
- Вона і Я,— М. Даркович — — .25
- Як причарувати кого хочете, — .25
- Як позискати любов милих вам, .20
- Як все бути здоровим? — — .20
- Факти про попів і епископа — — .05
- Як Скоро Стати Богатим? — — .40
- Як забезпечитись на старші літа .05
- Розстріляні, — оповідання Кмета .25
- Яких Женщин Мущини Люблять? .10
- 52 Тайни, — варто знати — — .50
- Штуки,— для старших — — — .10
- Лише для пань і панночок, секрет .15
- Календар Точило на 1934-5 рік .50
- Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
- Святає День, Ів. Данильчука — .25
- Маґічне Місто, М. Петрівського .80
- Порадник про Кохання, — — — .25
- Що Кожда Дівчина повинна знати закім вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

- Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, 15
- Декляматор, для дітвори, новий .35
- Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
- Олеся, гарна діточа песа на 2 дії .20
- Витай Весно! — на 2 дії — — .15
- Штукарі, на одну дію — — — .05
- Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15
- На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
- Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
- Дяк Учителем, на одну дію — —.15
- Химери Славка, на одну дію — .15
- Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
- Киця-Бабка, на одну дію, — — .10
- Цікавість, монольоґ для дітей — .05
- Лісовий Огонь, опов. акн. жит. .15
- Невдалий Іспит, на 1 дію — — .15
- Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
- Злий Хлопець, діяльоґ для дітей .05
- Не Забули, на 2 дії — — — — .15
- Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
- Забава в Історію, на одну дію — .15
- На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
- Черга,— тріольоґ для дітей — .05
- Отаман в цеброви, на 2 дії — .15
- Чим Я Буду? (про волю людини) .10
- Лев і Крілик, ілюстр. оповід. — .10
- Золота Муха, — оповідання — .05
- В Студії Майстра, гарне оповід. .05
- Бажання Славка, — амбітне — .05
- Князенко Забава, цікаве оповід. .10
- Вовк в Тарапатах, оповідання — .05
- Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
- Книжка С. М. Дорощука — — .35
- Шкільні Хлопці, оповдання — .05

РІЧНИКИ

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28—29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправленні в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO,
[illegible] Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо. B U S I N E S S
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

● Вірте або ні, але правдою є, що колиб "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люди завинили, то моглоб виходити на 1000 сторін що тижня. АНУ, всі довжники, відгукніться,—а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не залягати з передплатою.. Ану, відгукніться скоро!

1. A R T 1.

● НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА, 20x14 цалів; синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета. Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15. Northmapton, Pa., U.S.

● Заявляємо, що за кождий лист писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" — числимо 25ц.

● "ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпеґ, Манітоба; Канада. ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів; Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.

Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕГІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковувати.

Редактор С. М. Дорощук S. M. Doroschuk, Editor.

● "GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.) — The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single Copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; ½ year $1.00 Single Copy 15 cents.

The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. — All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:

TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту. ● Безіменних дописей не містимо. ● Хто з почти "Точило" відбирає,— мусить заплатити.

ПІСНЯ КОЖДОГО

Таки нині пишу,
У коверту пхаю
Доляр від "Точила"
Скоро посилаю!
Щоби не скрипіло,
Щоб масне все було,
Щоб редактор мав хрін,
Також на цибулю.
Тай штани щоб купив
Уже раз нові,
Бо старі подерті,
І дуже смішнії.
Тай на перо йому
Всім дати годиться,
Нехай пише сміхи,
Хай кождий сміється!
Я віршик.

ВЕРНОН, БІ. СІ.

Тут у Вернон є господар, Мій корок зветься,
А розумний і поважний будь кому,— здається.

Він що раня збирається, до міста чімхає —
По дорозі товаришів він моцию здибає.

Розказує свою кривду, має що казати;
Він господар, ще й богатий, то можна [illegible]

Як прийде він вже до міста, треба десь спочити,
Троха уста закропити, і розвеселитись.

От зайшов він до готелю, розмовляє тихо,—
Розказує товаришам всяке своє лихо.

Жінка вдома з діточками робить всю роботу,
Така бідна що стратила до життя охоту.

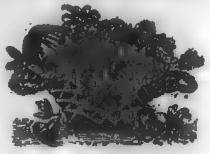
А він нищить її працю із товаришами.
Забув бідний, що є діти, хоч не сиротами.

Будуть колись проклинати долю, батька свого,
Що він нічо не пильнує, лиш тільки одного.

Іде ґазда до домоньку кривими стежками;
Та здибає свою жінку що біжить від мами.

Несе вона під пахою, нема що казати,
Таж треба свому Цтів що вечероньку дати.

Схаменися чоловіче, пічни краще жити-
То не будем на точилі на сухо точити. - [illegible]



ОЗЕРНА, МАН.

На Озерні є тут баба, зветься вона Хмілька,
Нід не робить, тільки ходить, і робить сварку.

Бо хвалиться, що аж страшно, вміє обмовляти,
Добрих ґаздинь своїм брудом гидно називати.

Вона в дома мало коли, бо часу не має,
Бо бігає по сусідах, людей обмовляє.

Ой ти, Хмілька, спамятайся, час вже розум мати.
Десять років ти на фармі, ні стайні, ні хати.

Як ти будеш ще так далі по хатах ходити,
То як цей раз не поможе, ще будем точити.

А ти дітей не пильнуєш і не облатаєш,
Бо бігаєш по сусідах і часу не маєш.

Всі ви жінки стережіться такої дурійки..
Вона часом чіпається чужих чоловіків.

Вона тим язиком вже зуби покрутила,
Вже тілько самі пеньки у морді лишились.

Наша Хмілька як почує що вона в Точилі,
То буде ся там терти як в болоті рохкало.

Здалобися трохи грубше тебе обточити.
Та думаю цей раз буде, бо будеш кричати. - В.А.

ПАЙН РИВЕР, МАН.

Ні висока, ні низенька, чорні брови і грубенька,

Розум в неї, як в лисиці, бистрі очі в молодиці.

Мягке серце вона має, до всіх щиро вздихає,

Усім стає у пригоді, бо це в неї є у моді.

Не одні там учащали, не всі щастя в неї мали.

Аж найшовся Г. кишка, а Хварця вже, як діжка!

Та як буде більш грішити, і у корчі десь ходити,

І на фармі щось ховати, буде вона бідувати.

Бо то гріхи моц великі брати гроші в чоловіків,

Ще й парубків морочити. Таку бабу тра точити.

Гріхів маєш ти богато, в Давфин ідеш завзято,

І по танцях волочишся, і бісишся, і казишся.

Гей, покайся, ти небоже, точило тобі поможе.

Видюче око

ВІННІПЕҐОСИС, МАН.

Церкву люди збудували, гроші давали і церква була українська. Та темняки дали її у руки попови через о.о. Василіянів. Ну, а тепер є багато фе, бо присилають нам французьких піпів Василіянів, котрі роблять багато халепоньки.

З каменя нецьки — був тут піп і десь його вхопило. Тепер є якийсь поп, звеся кицька. Як відправляв вечірню в великодню неділю, то вся молодь втікла з церкви. З тої радости сей попик упився і бігав по улицях міста мов не свій. Заганяв качки. Фе, з такими василіянськими попами. В понеділок верещав на людей, ґукав, щоб давали доляри, ще й свиньми називав, безрогами, худобою,— аж Литвин і його жінка втікали за церкву, а решта розбіглись по корчах. Думали, що піпови помішалась гомбру в голові. Фе, так людей називати й від них гроші брати.

Туманить нарід, що збирає на сироти — попівські. А де вони, то не скаже. Ну, і тром склепарям щось сталося, попирають попа.

З. Варич скаржиться в сомер чанського, що попик лише раз сказав свині, а не два. От худібка! З хмелю щоцька попа вбирає.

Ну, і до чого такі попи? Худоба

АЙТУНА, САСК.

Як прибув він до Айтуни, кілька років тому,
То до склепу люди бігли, як до свого дому.

Навіть пейса понихали, в него купували.
Лише піпи ті бельґійські все його минали.

Бунтували людей проти цего Буковинця,
А це тому, що він для них правослвна динця.

Як почав піп намовляти, як почав кричати:
Православний слюб не важний, став він глаголати

"Вам слюб треба поновити, католицький дати,—
Тоді до вас зі сестрами будем учащати.

Ваших троє діток треба наново хрестити,
Цілий ваш склеп, вашу хату моцно посвятити."

Таке в домі буковинця пописко торочив,
І бідному головоньку цілком заморочив.

Дав му слюба по бельґійськи, зробив католика;
Жінку, діти перехрестив, от радість велика!

Вже до неба без пашпорту можуть забігати.
На це люди огірчились, почали лишати

І до склепу не ходити, і нічо не брати.
Тепер в жида всі купують, такі то завзяті.

Піп Бахтало поновив слюб, дружба був Валько,
Та Івана Фодчученка таки троха жалко.

Що дався він намовити на таке то діло.
За то тепер на точило кладем його сміло.

Наукою це най буде для такого хлопа;
На будуче, щоб неслухав бельґійського попа.

Амінь

ҐЛЕНГОП, МАН.

Клюбові й голові Клюбу, п. Якимовичеві бажаємо добрих успіхів, щоб було йому легко на кишеню.

Юркові Манькові, щоб "некюк" йому не вкрали, та щоб не возив овес до китайців.

Іванови Добінському, щоб далі був суфляром та заробив на рент.

Іванови Манькові — весілля та представлення зі жінкою.

Федькові Ісарікові, щоб далі був поліцманом і не йшов на реліф.

Степанові Шурі, щоб заробив на штани й сорочку.— СОЛОМОН

МОНТРЕАЛ, КВЕВЕК.

Пан Яков Иж гоноровий, славу в членів має,
Бо як прийде він до галі, за гомбру питає.

Ну, Пилипе, ну, Якиме, по кводру даваймо,
І малого Заплуцького за гомбру попхаймо.

Наш Заплуцький джинджориться, окуляри має,
І кождому із кишені кводри викликає.

Потім біжить до комори, гальон витягає,
І прагнущим аж під сам ніс вино своє пхає.

Пан Яков Иж на здоровля просить всіх так мило,
Що аж усі тепер пішли на кругле точило.

А Пилипа посилають перекуску дати,
Бо голодні не можуть так добре потягати.

Пилип скаче на Фронтенак та до склепу свого:
Кричить: жінко, оселедців давай в кошик много!

Потім знов пють по кводрови, там у рідній галі.
А що буде із хрунями, то напишем далі. — С.Ч.

ІННИСФРІ, АЛТА.

В Іннисфрі околиці є один ґаздисько,
В него пісок і гоцембей, досить пасовиська.

Він приймає чужі коні в пасовисько пасти.
В такий спосіб коров досить усякої масти.

Бо та мама чепуруха його намовляє;
В неї язик як лопата, сім сот фітів має.

От приймає яку шкапу від сусіда свого;
Як би що день куці коні, малиб коров много.

От, пішов він із мамою ту корову брати,
Вона знає навіть в церкві моц добре співати.

Забирають ту корову, в других людей льоху.
І продав їй за десятку мамі є панчохи!

Порадьтеся, Тен з мамою що тепер робити,
І віддайте ту корову, бо будем точити.

Бо точило їдкий камінь, мож добре точити—
Навіть бика вже би навчив як з сусідом жити.

Також дівкам знає добре гарну ляльку дати,
Що й в суді не злапають, так вміє брехати.

І старого бомарина чисто зброкували,
Бо за його тисячі хату збудували.

А ти мамо, не гризися, що Тена точим.
Ти корову підганяла ще й дуже охочо.

Таж кобила сама здохла, не вбив їй Бил Аний,
Вона трицять років мала. Правда, мій коханий?

Правда, правда, моя жінко, ти добре казала
В тебе голова як в лоера, ти всьо добре знала.

Таку жінку Тен має, наперед всьо знає—
Вона нічим не гризеться, лиш пльотки складає.
РИХТ

ЛЕДВИН, МАНІТОБА

Тут у нас є гарний кутик, Ледвин імя має.
В тім кутику є тут пані, що "Я."— називаєсь.

Також тут є народний дім, і гурток жіночий.
Відколи там є пані "Я", як бжоли воркочуть.

Тая пані все думала всіми керувати,
Та лихо в тім, що всі жінки не хотять слухати.

Тая пані має рило, його всюди впхає.
Язик в неї дуже моцний, голови не має.

Ще є друга груба баба, язик в неї — шило.
Обі судять з панею "Я" всіх людей не мило.

Потім дивно обом стане, що члени впадають.
Кажуть: певно другі жінки головів не мають.

Пані Низька на голову щось недомагає.
Других робить все дурними, а себе лишає.

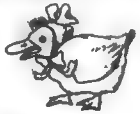
Осталися в товаристві самі язикаті.
Тепер будуть усі разом моцно жорнувати.

Тут є другий народний дім, лупка головою.
Та пані "Я" жорнує ним неначе мітлою.

Тай пан низький дуже мудрий, не що казати,
Але жінці він не годин язика утяти.

Та пані "Я" все язиком, що лиш має духу.
Тут у Ледвин її люблять, як у зупі муху.

Треба язик на шість цалів доконче сточити.
Тоді буде пані з всіми добре жити. — КУМА



БРУНО, АЛТА.

Гей, гей, гей! Гоп, гоп, гоп!
У Бруно є цілий хлоп! — Ойсип з дахів і від всяких коминів. На вісім цилиндрів ґару має, в рукавицях поганяє, та ще й куба в зубах тримає і возить дівки в танцю хоч жінку має. Одній за 40 лупаків купив презент. Він дуже мудрий, бо навіть вміє возити норсу на райди. Для гоніру навіть окуляри закладає на ніс. Джинджориться і прунькає на гітарі.
Хлопці заженуть його у "павн", як не поправиться, або віддадуть на весні тому дохтірови, що їздить і питає: в кого є лошаки.— Шік

ШУМЕКЕР І ТИМИНС, ОНТ.

Тиминс гарне місто дуже, всяке добро має.
Українців живе много, та хто про них знає?

Аж тепер вже про них чути по цілій Канаді,
Як в Торонті був зїзд Сусів, в великій параді.

Бульшевицький Інтерцьонал чогось не співали,
Тому много у діл носи свої поспускали.

З Тиминс перший був делеґат Клий, Гара Ський,
Будував Інтернаціонал на добро російське.

А Делеґат із Шумакер губа Гера Василь,
Большевицькі купив шери, в кооперативі. Вел!

А редахтір бездорожний, великий політик,
У голові все порожнйи, а з діл виходить пшик.

Двох з них лисі як коліно, люблять гомбру пити,
А третий з довгим рилом то все любить рити.

Попивали, порадились мудре діло втяти,
Всім блуьшикам крейзі ґом скоро збудувати.

На мітинґу вся голота добре попивала,
Між собою ріжних людців моцно приймала.

Атеїстів, шовіністів, ріжних редакторів.
Теольоґів, музикантів, також професорів.

Далі справу до Контрол Борд наші затягають.
І на думці із Просвіти членів виганяють.

Бо девятий Інтерцьонал хотять збудувати,
Тому риють і киринять, і не можуть стати.

Аж доки їм не заложуть клепки, розум, дроти,
Щоби других не нищили, не мали охоти.

Щоб всі вони мали лице, і честь свою мали,
Та щоб з Москви сміття розум вже не пожичали.

А Точило кругленькеє все точити буде,
Аж доки із комуністів стануть чесні люди.
Оковиделць

СМОКІ ЛИИК, АЛТА.

КАЖУТЬ, що в Жіночім Товаристві на зборах дуже сваряться за ті гроші, що пішли на цèркву.

Що Шимко хоче закупити всю барабулю від фармерів. Потім будуть чухатися в потилицю, бо не будуть мати з чого втиснути собі медицини на веселість або на біль зуба.

Що бульшики і комуїсти мають перші дістати дивіденду, і то лише Смокі Лейські, бо вони вже стали дуже симпатичні до грошей.

Що Червенюк плаче, що мало кулями качають хоч урожай був несогірший, а тут ще й барбери утікають, бо за зимно.

Що готельник нарікає на бізнесменів, що не дають профіту, але коли якась оказія має бути, то ідуть до Сема і натягають аби фінансував.

Що Російчук вже дістає горб на плечах від політики і навіть ґінац не помагає.

Що колективна кузня немає щастя від тоді, як отворилась друга кузня колективна над озером і по уміркованій ціні виконує роботу.

Що хлопці гуляти не можуть без медицини, а так само і жінкаті.

Що відколи настала кріза, то більше женяться бідаки, а то тому, бо з товаришкою лекше крізу перебути.

МАЛАНТОН, МАН.

Всім бульшикам треба знати,
Як Лев Іцький хотів стати
Командантом в Малантоні,
Бо стрільбун він не вприпоні.
Він з Ганькою понюхався,
І на фарми почухався,
Щоб ту зупу не хлептати,
Тай у місті не мешкати.
Тут на фармах почав жити,
І молоко дуже пити,
Аж чорна байда наганяла,
І копняка йому дала.
От побіг він до Гаврила,
То драм. гурті моцна сила,
Ролю Іцький відограє,
Думав бідний, щастя має.
Наш Лев Іцький зажурився,
За аматора він згодився,
Буде ролю в него грати,
А Гаврильо гонір мати.
Розхвалився Лев ділами,
Православних баранами
На фармах всіх називає.
Бо розуму чобіт має.
Втік зі сцени до домоньку.
Бідна його головонька.
Прийшов в місто "стемп" купити,
Тут почав його ганьбити
Наш Гаврильо, стільки хоче,
Хлопці стали до помочі,
Аж Лев Іцький почав драла,
Втік до дому,— гоцадрала.
А з утіхи у Гаврила,
Злупилось на кінці рило. — Прот.

ВІШАРТ, САСК.

Тут у Вішарт добрі люди, шкода їх ганьбити,
Але одну ковбалиху треба поточити.
Вона хати не тримаєсь, по "контрі" літає,
Попів, джеків і удівців тісно обіймає.
За діточки призабула, вдома їх лишає,
Бідні, брудні і голодні, "де мама?"— питають.
Має синка, в карти грає, синок до нічого.
Сама дуєсь, слави хоче, творить лиха много.
До зібраних промовляє на сцені, аж лячно.
Всюди носа свого пхає, що аж стає страшно.
Язик має дуже моцний, хвалиться не мало.
Стара собі, вдає дівки, а мудра — як сало.
Несе пльотки до батюшки, про людей, що знає;
Свого мужа все за нулю в черевику має.
Дурить його, моцно бреше, щоб лиш вийти з хати
А там собі манівцями добре погулят.и
Дітей, мужа не шанує, Робить лиха много,
Тому треба їй точити міцно до сухого. — Т.

ЩАСТЯ

Через інший бизнес і обставини спродам свій запатентований винахід, вартости 50 тисяч —за 1500 дол. Це є золота нагода для українця, котрий бажає робити сталий, певний, поплатний, гарантований, одинокий бизнес на цілу Канаду, защо вповні ручимо. Користайте з нагоди а будете вдячні нам ціле своє життя, бо річно дуже легко можете заробити кілька десяток тисяч долярів, і патент нової річи буде ваша власність. Пишіть скоро!

160 акрів, чудова фарма, вироблена, 8 миль до міста, близько горячих жередлових купелей. Заміняю або продам сю фарму у Спалдінґ, Саск.

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

● Шість місяців будемо висилати "Точило" даром для одного у кождій місцевости, хто пришле нам всі імена і адреси людей зі свого міста або кольонії. Присилайте адреси людей і зазначіть чим хто є, чим занимається.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

● Приймаємо і платимо добре за ново-написані комедії, драми, дітоці представлення, вірші, прозу, жарти, і все що маєте, шліть до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ХОЧЕТЕ СМІЯТИСЬ?

● бути здоровими на душі й тілі,—то замовте собі веселі Календарі Точила з 1934 і з 1935 року по зниженій ціні. Оба за 40 центів. Коли прочитаете й не будете сміятись, то вернемо вам десятку.($10.00). Замовляйте скоро!

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

МНОГО СТОРНИКІВ

навіть англійські аптики і голярі — по цілій Канаді продають славне "Точило".

ПОТРІБНО

●

сторників і продавців "Точила" у кождій місцевости в Канаді і Америці. Просимо голоситись ще нині за услівями до:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ТОЧИЛО"

ГІРСЬКЕ КОРІННЯ

●

Успішно усуває болі в жолудку, вилив на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природнім ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

"МОЯ ҐАНЬКА НЕ ТАКА",— дуже займаюче нове оповідання Алекс. Лаврова 35ц.

ДУРНИЦЯ БОКОМ ЛІЗЕ—жарт на 1 дію, П. Пилипенка

ЧОЛОВІК ПЕРЕМІГ ЖІНКУ — жарт на 1 дію, А. Господина

ВІДМІНА, жарт на 1 дію Петра Станіцького

ДЕКЛЯМАЦІЇ, нові. Всі 4-ри разом в одній книжці — 35ц.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

НОВІ ПОСТКАРТИ

від яких будете плакати і сміятись. 4 за 5 центів.

Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

УКР. ВИДАВНИЦТВО

● "П-А-Р-А-Н-А" ●

В Бразилії, видає нові книжки випусками. Досі появились: 1. **Роман і Юля** комедія на 1 дію; 2-3. **Хочу Мужа**, комедія на 3 дії. 4. **Кохання з перешкодами**, комедія на 1 дію; 5-6. **Серед Граду Куль**, фільми світової війни; 7-8-9. **В Бразилії**, спомини подорожі; 10. **На вечерницях в Гната і Степана**; 11. **Літературна Комедія**, комедія на 1 дію; 12. **Квіти з Рідних Нив**.— Передплата на рік $2. Всі Товариства обовязково повинні передплачувати.

SILVESTER KALYNEC
Caixa postal, 219
CURITIBA — PARANA — BRAZIL

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки, афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НАГОДИ

● Маємо ріжні нові підприємства у яких ваші гроші принесуть вам великий дохід. Пишіть до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

РЕАЛЬНОСТИ

● Добрі фарми, акри, лоти, сади, склепи, готелі, млини, пул-руми, кузні, реставрації, голярні, римарні, доми, камениці, і инші посілости продаємо і робимо заміни. За вдоволення вповні ручимо.

СТОР — на кольонії, філінґ стейшон, Месий Гаріс Агенція; продаж голсийл оливи, газоліни, великий трок. Усьо як стоїть 7.000 дол. Половину готівки, решта на сплати. Знаменита нагода.

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B, Winnipeg, Man., Canada

БИЗИНЕС ЛІДЕР

Це є англійський місячник видаваний українями. Друкується у Видавництві "Промінь". Хто любить читати по англійськи та бажає поліпшити свій бизнес, повинен цей журнал мати.

Річна передплата 1 доляр.

BUSINESS LEADER
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

$20,000.00 НА РІК!

Можете легко заробити, посідаючи новий патент. При запиті про інформації проситься подати кілько маєте готівки. Знаменита нагода!

ALLAN DEAR
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо.

Box 262, Canora, Sask.

ХТО? ХТО? ХТО? ХТО?

Рисує або малює, той має щастя! Купуємо всякі рисунки і малюнки і фотографічні знимки. Присилайте, що маєте.

Котрі не купимо, то на бажання— звертаємо. Залучіть на почтову пересилку.

ЄЛОВ КРІК САСК.

Одна бабисько ґвавту хоче на Точило, бо язик її моцно затупився і не може ним більше молоти. От біда! І на шмір немає для Точила.

Гелена вважає, щоб не біднила, говорить у дутку і хехочиться. Вона знає, хто всіх жінок прав язиком. Ну, а тоті покривали ковдру, мастили хату, навіть Дзьобик знає.

Ой, біда! Язик тупий! І хто-ж тепер буде носити почту по сусідах? А то був раз язик! Як ним трасне, то було чути на цілий наш дістрикт, а часом і поза него. — Лис

В СУДІ

—Марина Карпак! Кілько маєте літ?

— 49, пане.

— А тепер присягніть, що будете говорити правду.

— Параньку! Я тебе бачила на весіллю в обіймах якогось пана. Хто то був, жандар чи фінанц?

— Не знаю, вуйно, коли ви бачили, у осьмій з вечера, чи в десятій?

ВІННІПЕҐ — ВИНДЗОР

Було колись дуже добре і приємно жити.
Всего було подостатком, нічого робити.

Тепер тое все пропало... собі погадаю,
То ночами спать не можу, а днями — вмліваю.

Через тебе, мій артісте, ти умів дурити —
Мене бідну все з розуму геть на пшик—зводити.

Що я маю—тепер бідна з собою почати?
Як ті діти самотою в Віндзор годувати?...

Чого мовчиш, нич не кажеш, не знаєш нічого?
Ти все ганив і прозивав чоловіка мого.

Мій чоловік робив тяжко, а я гроші брала,—
А ти мене усе хвалив, я тобі давала

Тії гроші,— а він вірив, що я добра жінка.
Тепер мене зненавидів гірше тогодідька.

Через тебе, ти чортяку! Що-ж тепер робити?
Та як мені далі з дітьми у Віндзорі жити?...

Тепер хочеш горівками собі гиндлювати;
Мені кажеш до жидів йти, ось так — працювати.

Чи думаєш, що з горівки можна заробити,
Як ти щодня по дві батли будеш самий пити?

Боже, боже, куда іти, де мені подітись?
Змарнувала рідний дім свій, вже стала марніти.

І діточки марнуються, в Віндзорі з тобою.
Те все горе — через тебе, артісте, Гарнольдю.

Колись була, як та пава, люди поважали.
Добрі люди і родичі до нас загощали.

Нині люде всі сміються, діти мої плачуть.
І при мені з тим артістом свої літа трачуть.

О, Господи милосрдний, що я наробила?!
Що слюбного в Вінніпеґу мужа полишила.

Ще й додатку я хотіла до корту всадити....
Через тебе, сухий сину!.. Що мені робити?...

Повернутись — нема лиця, а тут жити годі,
Бо той артіст у горівці купаєсь — мов в воді.

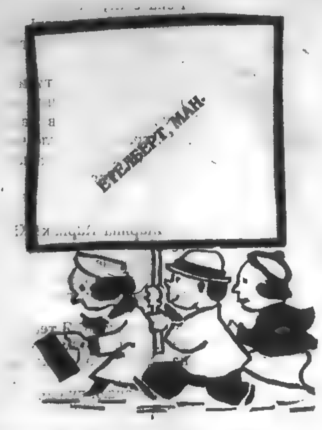
СУСІД

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
TWO Instantaneous Hits: "The Only Rose" and 'You Cannot Stop My Heart.
Price 25c each, postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

"ТОЧИЛО", ЧЕРВЕНЬ, 1937. РІК 8. Ч. 6.

РЕФОРМА
Місячник присвячений справі реформи грошевої системи.
Річна передплата, в Канаді $1.00.
" " за границею 1.25.

THE REFORM
P. O. Box 3651 Sta. B. — Winnipeg, Man.



З Отельберку до Вінніпег панна приїхала.
Вона зветься Пахел Олок, вже рангу дістала.

Вже її вовять чайнамени і нігри смагляві;
Вже її знають всі брицмани, має много слави.

Доробилась панна піх-пах до самого краю.
З черевиків пальці в ногах на двір вилізають.

Виглядає наче з мертвих, що лиш з гробу встала.
От так мама усіх дітей гарно виховала. — З.

МИДОВЛЕНД-ВІННІПЕГОСИС, МАН.

У Мидовленд є дві партії, римо-французька й православна. Люди церкву будували й під Рим записали.

Дали нам попу Шкробай Уцького. Він при сповіди для жінок має щипці, ніби то такі кліщі моцно моцні, від котрих жінки перестрашились. Криводу заподіянім. Їх імена — подамо пізнійше.

От раз піпи! З людей жиють і людей нищать.

Тут один піп страшно покалічив жінку. Чи то так папа каже робити? Перший піп пиячив, а цей вовче з кліщами.

Т. Ка Чек буде басом, як попів будуть в смолі варити. Найстарший від церкви без голови — буде ключником. Юзь Ще Вчук — головою, як перестане дудлити гомбру. Угриник з сином дововити муть смолу і дьоготь. — Кітмурко

ГЕЙ, ГЕЙ, ГЕЙ!

Просимо не обавлятись з висилкою грошей за веселі Календарі Точило, котрі ви взяли на розпродаж. Нам скоро потрібно грошей на заплату паперу за ті Календарі.
Спішіть!— В-ВО ТОЧИЛО

Хто баби слухає, Розуму не має.

Хто лиш кричить, критикує,
Той нічого не збудує.

Ворог народу не той, хто обрабує, або й убє чоловіка, а той хто накопичує гроші.

ВИНАХОДИ

ХТО інтересується винаходами або вже щось винайшов і хоче свій винахід забезпечити та добре сподати,— то хай довірочно по інформації і добру пораду звернеться до:
MARS BOOKS & NOVELTIES
P. O. Box 3651 Sta. B.,—Winnipeg, Man.

ЧИТАЙТЕ, ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ И ШИРІТЬ
новий часопис під назвою
РЕФОРМА

Виходить раз на місяць в українській і англійській мовах.

Місячник "Реформа" займається виключно економічними справами, а головно справою реформи грошевої системи.

Хто вірить, що гроші є жерелом всіх лих на світі, та що одиноким способом усунення економічної кризи, високих податків, страйків, визиску, шахрайств, бідноти, нужди та інших неприродних явищ, є реформа грошевої системи, то нехай читає "Реформу" і в той спосіб причиниться до поправи наших обставин. Порядок який ми тепер маємо завели люде, то й люде можуть його змінити. Доложіть свою цеголку до будови нового ладу в нашім краю. Ширіть "Реформу" з рук до рук, з хати до хати.

Жадайте оказового числа. Збирайте й присилайте передплату.

Річна передплата в Канаді **$1.00**. За границею **$1.25**.

Присилайте матеріял до поміщення. Треба представників для продажі й збирання передплат по всіх місцевостях.

Пишіть на адресу:
THE REFORM PUBLISHERS
P. B. 3651 Sta. B., — Winnipeg, Man., Canada

PARTNER wanted for a new
INVENTION
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

ГАЛИЧ—АШВИЛ, МАН.

Прийди сквир Нюк, ти Іване,
В дома нема тата, мами.
Ніхто більше не ночує.
Штифан глухий, нич не чує

Іван дуже врадувався,
До неї йти обіцявся.
Завтра в тебе бігме буду,
І про тебе не забуду.

До хорт пана з батлиною
Суне Іван стежиною.
Іван Віцю перейме,
Путню в неї відбирає.

Несе воду, дивись в очі,
А та Віця аж регочесь.
Поклав воду на лавчину,
Бере Віцю за ручину.

Стара тяжко чось вздихає,
Іван Віцю обіймає.
Стара з боку поглядала,
Як Віця Івана цілувала.

З того Іван застидався,
Вхопив шапку і забрався.
Старий кричить, де втікаєш,
Дай тютюну, як ще маєш.

Іван на те не дивився,
Побіг аж сніг закурився.
Стара того не виділа, бо тісто місила.
Іванови на вечеру перішки варила.

"Гей, Віктусю, рихтуй стіл, будем вечеряти."
А Івана — мамо, мамо, вже й не видати.

Щож ти доню наробила, чом з ним не гостилась?
Було з татом не сваритись, булиб погостились.

БІНФИЙТ, САСК.

Тут приїхала дуже мудра маніґрантка, хвалиться, а на сцені обертається як слонь на бочці.

Довідалась, що точило її точить, то почимчикувала на кемпу за точилом. А до міста посилала чоловіка шукати точила, бо свого чоловіка за ніс водить. Хорі чари, ка, ку-ку. — Ш.

ВОСТОК І ОКОЛИЦЯ

Заблукався до нас жених, жінку в краю має,
А в Канаді жінок, дівок мощно обіймає.
Ян Тирлега все убрання, сподні, рукавиці —
Все міняє за муншайну в польки молодиці.
Ще й танцює він по танцях, всюди тут і там;
Цьомколяду купить дівкам, а жінкам, то ґам.
А самий він гомбру дудлить, нехай кождий знає.
Як то в краю арештував бідних — памятає.
Гей, Іване бабоблудє, гроші шли до краю,
Бо там донька і жіночка тебе виглядають.
Лиши чужих, не трать гроші, треба чесно жити,
А то будем на точилі всі гріхи точити. — ПУК.

●< ВІСТНИК >● місячник літератури, мистецтва, науки й громадського життя. Річна передплата в Канаді 6 дол.; з Квартальником Вістника 6.70. Окрема книжка 50ц. Сам Квартальник Вістника 1.40. Виходить у Львові, Чарнецького 26, м. Замовляйте у:
REV. T. D. VOLOHATUKE,
P. O. Swan Plain, — Sask.

☞● **ПЕЧАТКИ** — дуже моцні, тривалі, виразні,— робимо для всіх товариств, церков, бизнесменів і для приватних людей — по дуже низькій ціні,— ріжної форми й величини і в якій хочете мові й — оздобами. За вдоволення абсолютно ручимо. Замовлення шліть до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man., Canada

★ ●**ДОВЖНИКИ**, не отягайтеся! Скоро шліть свій довг за кругле "Точило" ★

"МІЗАР" НЕПРИЯТЕЛЬ РЕВМАТИЗМУ

Випробоване средство на Ревматизм і перестуду, біль в руках, ногах, крижах, зимно в ногах, а поза скірою якби мураві лазили. Ті недуги уступають по ужитю "МІЗАР". Великий слоїк коштує $6.25, малий $4.25. Належитість висилайте разом з замовленням на адресу:
CH. LOZINSKI Dept. 2.
2325 N. Mulligan Ave., Chicago, Ill., U.S.A.

5 АКРІВ, 5 миль від від Вінніпегу, при гостинці. 6 кімнат модерна хата, 2 ґанки, цілий цементований салер, само пливуча горяча і зимна вода, електричне освічення, ванна. Курник на 450 курей. Другі будинки для дробу, стайня, ґередж, плекання грибів. Будинки і земля в закруті ріки Сяйн. Засекоровані. Чистий тайтл. Ціна за все, як стоїть, лише $4500.
CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА
до добре оголошеної і виробленої шкілки, то є плекання ріжних овочевих дерев, звичайних дерев для захисту, прикраси, ростин, насіння. Бизнес провадимо вже 4 роки з добрим успіхом. Для побільшення бизнесу— приймаємо спільника з $1100. Дуже добра нагода.
SADOK NURSERY
R. R. 1, — Winnipeg, Man.

ДАЮ ДО ВІДОМА
До всіх християн Вінніпегу і поза Вінніпегом, Що я отворив офіс до спродання хатів, фармів лотів, сторів, акрів і т. д. В. СТАВНИЧКА
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man., Canada

ПОТРІБНО ЧЕМНОГО ХЛОПЦЯ
до науки друкарства. Мусить знати добре по українськи і по англійськи.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

ЗНАМЕНИТІ НАГОДИ!

МЛИН, недалеко Вінніпеґу. Меле всьо. Все в руху. — — — — — — — — —
руху. — $5000.
МЛИН, великий за $10,000.
ПУЛ-РУМ і Барбер шоп, всі прибори, меблі, будинок, 2 столи — $1000.
35 АКРІВ, 7 міль від Вінніпеґу. Добрі будинки, добра криниця. При шутрованій дорозі. — $800.
[illegible] АКРІВ, 40 миль від Вінніпеґу. Малі будинки. Ціна $700.
ГОТЕЛЬ у Вінніпеґу. Добрий бизнес. Пиво. Рент $160. на місяць. Посідання — $600.
СТОР, ґросері, у Вінніпеґу. Добрий оборот. Ціна — $4000.
ПУЛ-РУМ і Барбер шоп у Вінніпеґу. Знаменитий бизнес. 4 снукері, напитки, тютюн. Рент $70. місячно. Ціна — $2500.

ВЕЛИКІ НАГОДИ!

2 ХАТІ, в добрім місци, кожда має по 7 кімнат
повний цілий салер, огрівач і ванну. Обі за $2500.
ХАТА 5 кімнат, добрий фудамент, коло Мийн
стріт, — лише за — — — — — — — — — 1100.
ХАТА 6 кімнатова, цілий салер, форнис, ванна,
в добрій місцевости, лише за — — — — — 1350.
ХАТА на 2 фамілії. Добра. Тільки— — 1450.
320 АКРІВ дуже доброї землі 35 миль від Вінніпеґу на полудне. Земля ніколи не вживана. Добра вода. 100 акрів можна зорати без чищення. Ціна дуже приступна, за акер ——— 5. долярів.
Ціна дуже приступна, за акер —— 10. долярів.
160 АКРІВ 3 милі від міста Тюлон, 35 від Вінніпеґу. Гарні будинки. Все за пів дармо,— 1000.
80 АКРІВ у Вінніпеґ Біч, Ман. Дуже добрі будинки. Ціна дуже а дуже низька, всего лише 800.
ХАТА у Вінніпеґу. Добра, тана, на скору спродаж. Хто скорше?
160 АКРІВ 40 миль від Вінніпеґу. Гарне місце, 40 акрів з орано. Добра хата, стайня над потоком. Добра вода. Коні, худоба, машинерія, трактор, паша і насіння. Річний подток 20 долярів. Усе за пів ціни, лише 1000 дол. а 900. на сплати.

27 АКРІВ 8 миль від Вінніпеґу, при шутрованім гостинци. Нова хата, 4 кімнати. Верчена керниця. Ґренері. Курник. Шек. 75 курей. 14 акрів вироблених; 8 акрів сіна і пасовиска; 5 акрів ліса. 20 бушлів бараболь. Земля обфенцована. Податок 31 дол. на рік. Мушу їхати до краю. З цеї причини продам дуже тано. За все 1800 дол. Готівкою около тисячу, а решту на виплат.

28 АКРІВ 6 миль від Вінніпеґу. Добра керниця, верчена. Хата 3 кімнати. Стайня. Земля обфенцована. При гостинци. Ціна лише 2500 дол.

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

РАЙН, САСК.

Василь шие, а латає його Маґдилина.
А Джім носить вино до них кождої години.

Іван дудлить ґальонами, і так ся розпили,
Що аж свої сонішники-з розумом згубили.

На двір пяний вийшов Джімик і чогось сказився,
Упав в яму наче камінь, мало не вабився.

Розбив гарбуз до цементу, сидить тай куняє,
А за вино з ґальонами і гадки не має.

Вибіг Василь і ридає, і Джіма шукає,
А Джім в ямі ледво сопе, і майже конає.

Витяг Василь Джіма з ями, а Джімик питає,
Чи ще трохи має грошей, ще вина бажає.

Бо ще хоче напувати, з голотою пити.
Маґда каже, грошей нема, треба заробити.

Треба грошей заробити, щоб вечеру мати.
Василь в руки хап маґуси і почав латати.

За годину, чи за дві полатав маґуси.
На вечерю заробив він на фунт ковбаси.

Пийте трохи, та розумно, не тратьте всі гроші.
Бо за таке на точилі зточим вас на квашу.

Також знайте, що в Канаді не досить тринкалю,
Стільки випити ви годні, Джімику, Василю. Г.

СУДБУРІ, ОНТ.

С. Туз по Судбурах носиться зі своєю гетьманщиною як жид із козою — по ярмарку. Коза здохла, таке і з гетьманщиною. У Судбурах не годин навіть пів дозина назбирати — гетманців. Кажуть, що С. Туз ходить як Распутін.

З Вінніпеґу прибув Стефаник і до Судбурів привіз сватати святого Ніка, але люди зненавиділи й казали, що його Нік виглядає так як С. Тузова коза у кривому зеркалі.

С. Туз заклав кооперативу "єдність", до котрої що дня привозять велику бочку пльотків, де за день розхапують всі.

Цудовний вотець не дармує, всіх людей повідганяв з церкви, бо хто не є гетьманець, то є бульшик, після його розуміння. Церква порожна як бубен.

Голова Взаїмної Помочі, кажуть, що до своїх дітей ґанделяпає тільки по маґліцки.

Дописувач в старому краю має жінку, а в Канаді живе на бушлі. — **Кен ю біт ит?**

РЕАЛЬНОСТИ — НАГОДИ ЗА ЯКИМИ ШУКАЄТЕ:—

CANADA REALTY COMPANY 623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

40. REAL ESTATE 40.

35 АКРІВ 4 милі від Вінніпеґу, з добрими будинками, хата, стайня, 3 шеки, керниця; коло трамваю. Трамвай до Вінніпеґу коштує 5 центів. $500. готівкою, а $1000. на легкі сплати, по сто долярів на рік. Чудесна нагода на скору спродаж.

ҐРОСЕРІ СТОР, ґазілінова стація, продаж дров і вугля, трок, кінь, віз, все в хаті, акер землі, коло гайвий — мусить бути скоро продане. 2 тисячі дол.

● **НЕМА НІЯКОЇ** опозиції. Поплатний готель з ПИВОМ, їдальня, почекальня, 10 кімнат до спання, ванна, добре умебльований. Також 2 шалі з рільничою машинерією. Агенція. Стайня.

АКРИ, 480 акрів у Босежур, близько Вінніпеґу, земля першої кляси, ніколи не хибає; коло ріки, жерелова вода, коні, худоба, машенерія, гарні будинки, паша, насіння. По 25 дол. за акер. $4000. готівки, решта на легкі сплати.

ПУЛ-РУМ, близько С.П.Р-ської стації, на Мийн Стріт в Вінніпеґу, 4 снукері, барбер-шап. Таний рент. Ціна $3000. Половина готівки.

300 АКРІВ, 45 миль від Вінніпеґу, коні, худоба, машинерія, будинки, 120 акрів готові під засів пшениці, 80 акрів стерні. Податок дуже малий. Половина готівкою і на легкі сплати за акер $13.50

100 АКРІВ, 10 миль від Вінніпеґу, не орані. [illegible] дол. за акер.

СТОР і помешкання на Форт Рудж, в Вінніпеґу, добре положення. Половина готівки [illegible] на легкі сплати. Ціна 1300.

160 АКРІВ фарма коло Тюлон, Ман., 40 миль від Вінніпеґу. До. Все за $8,500. Готівкою 6,000. а решта на сплати. Бизнес абсолютно добрий. Продаю через здоровля.

● **ЗАМІНЯЮ** 6-кімнатову хату, модерну, в Вінніпеґу, за який бизнес на кольонії. Хата коштувала $4500.

● **120 АКРІВ** фарма, 40 миль від Вінніпеґу, коні, худоба, вся машинерія, і т. д. лише — — — — — $1000.

СТОР — продам або заміняю за землю. Бизнес добрий, у місті на кольонії. Мішаний товар. Через здоровля мушу бути на фармі. ХТО хоче доброго місця і доброго бизнесу, — має знамениту нагоду зробити міняку за землю. Ціна 8.000 дол.

ШТОР з помешканням і приборами у великім фармерськім окрузі, при почті і стації. Знаменитий бизнес. Великий оборот. Чудова нагода! Причина продажі — самітність. Ціна за будинок лише **$850.**

ЗАЇЗДНА СТАЙНЯ — (Лівері Стийбл) на 16 пар коней, оббита грубою бляхою; на стрих йде 26 фір сіна; хата 5 кімнат, велика; добра керниця 3 лоти; менша стайня на корови й кури, будинки всі нові, — у гарнім містечку. ЗАМІНЯЮ за землю, або продам.

● **ЗАМІНЯЮ** землю, вартости $8000. за стор.

● **ГОТЕЛЬ**, лайсенсований, на продаж. Готівкою $1500., решта на догідні сплати. Добра нагода. Спішіть!

● **БЛЬОК** цегловий, 43x53 стопи, у Вінніпеґу, коло школи, при трамваю, є ґередж, 2 склепи у нім і 5 великих кімнат. Заміняю за бизнес на кольонії

● **ЗАМІНЯЮ** фарму за стор, гару або трок. 28 акрів вироблено; 20 акрів сіна; 20 акрів сосни; решта легка до вироби. Стайня 14x16; на свині 16x16; на збіжа 12x14; криниця; добра хата 19x20; абфенцоване пасовисько, 6 миль від Вийрдийл, Саск. $800.

ГОТЕЛЬ— пиво, дуже гарне місто, при головній дорозі, 22 кімнати, повний салер, електричне освітлення, всьо начиння, прибори і меблі. 15.000 дол. 5.000 дол. готівкою, решта на легкі сплати.

ЗЕМЛЯ, що найкраща в Канаді, урожай ніколи не хибає, 264½ акрів, вироблені, 2 парі будинків, знаменита вода, 5 миль від міста Eden, Man. Продаю через старість. ХТО купить, ніколи не пожалує.

ФАРМА —160 акрів, 40 орано, добрі, будинки, коні, худоба, машинерія, трактор, плуги, 4 милі від міста, 40 миль від Вінніпеґу. Ціна за все 1900. Тисячу готівки, решта на легкі сплати.

● **ТЕАТР** (мувінґ пікчурс) в Вінніпеґу. Приносить стало $300. тижнево чистого доходу, (без видатків). Ціна дуже приступна, лише $15,000.

М-Л-И-Н

● В повнім русі, добрім стані, меле 50 бочок денно, огрітий парою, освічений електрикою. Велика хата стайня, ґередж, 7 акрів землі, в закруті ріки, чудесне місце, знаменита [illegible] да для мельника з малим капіталом.

● 5 акрів 4 милі від Вінніпеґу, вироблені; хата 5 кімнат, нова, 20x24, кухня 10x20; стайня на 18 штук модерна, цементовані підлоги; верчена криниця; 14x12 курник; 12x12 шек над криницею; комора на молоко; шек на дрова. Продам тано через старість, або заміняю за хату в Вінніпеґу.

● Добра фарма, будинки, вода, три дроти фенц, в Ашвил, Ман. $1000.

● **45 АКРІВ** прекрасної землі [illegible] миль від Вінніпеґу. Нові будинки, коло ріки. Ціна дуже низька. — — $2500

● Стор з товаром, стайня, ґередж, склад, прибори — заміняю за міські або за реальности на провінції. Ціна за все $3600.

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● **ЗАМІНЯЮ** фарму 80 акрів, 65 вироблених, земля урожайна, 7 акрів сіножати, жерелова криниця, близько почти, склепу, ріки, школи. Заміняю за склепові товари.

ЩОБИ ВИ ЗІХАЛИ ЦІЛУ КАНАДУ

то кращої 160 акрів фарми за 700 дол. не дістанете. Коли бажаєте мати добру урожайну землю вартости шість тисяч за 700 дол., то зараз пишіть до:

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

BARRISTERS 8.

АДВОКАТ і НОТАР

СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і староцерковні. Виробляє ворожанські палеси і пашпорти. S. SAWULA.
306 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 55-280

DOCTORS 18.

ДР. М. КАНЧІР

Дентист

● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892
615 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДАРОМ!

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО ЧОЛОВІКА

в

кожній

місцевости

котрий бажає робити гроші. Праця дуже легка, приемна, поплатна. Пишіть за условами, залучаючи 10 ц.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

● ЯКИХ ЖЕНЩИН МУЩИНИ ● ЛЮБЛЯТЬ?

Се є питання важне і варто знати. Пишіть ще нині за порадою, за інформацією, яку уділяємо даром,— і будьте щасливі в супружестві.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

РОБІТЬ ГРОШІ!

● У вільних хвилях, в зимі, в літі, від доляра за кілька мінут праці.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ

●

Весела редакція "Точило!"
Я хочу сміятися і бути здоро

вим. Висилаю $——— на оплату за гумористичний журнал "Точило".

Моя адреса є:

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

В—А—Ж—Н—Е—!

Просимо всі видавництва в Европі, Америці, Бразилії і інших краях—надсилати нам регулярно свої часописі, журнали і книжки в обміну.
В-во "Точило"

● З кождою дописею шліть ● ● на шмір. ●

ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ НІКОЛИ НЕ БУДЕ.

КОЛИ МАЄТЕ КАШЕЛЬ
то ще нині прочитайте
●—КАЛЄНДАР ТОЧИЛО—●
а весь кашель і нежить вилчихает
За одну мінуту за 35 центів.

ДОБРА НОВИНА

● ПРИШЛІТЬ нам свою адресу і залучіть почтовий значок на відповідь, а пішлемо Вам "ДОБРУ НОВИНУ!"
Пишіть на адресу: P. BUNIAK,
Zulinski Str. 15/52, Lwiw, Poland

КНИЖКИ ДО ВИБОРУ

Оповідання Про Сили й Тайни При-
Україна в Числах і 5 ін. книжок 1.00
10 книжечок для дітей, казки, оповідання з ілюстраціями — — — 1.00
Жало, сатирично-гумористичний часопис з 1927 року і 5 веселих книжок — — — — — — — — — 1.00
W. BUNIAK, Zulinski Str. Nr. 15, 52, Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:
S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО

● Сторників і Агентів до розпродування веселого журнала "Точило" і Календарів Точила в кождій місцевости. Добрий зарібок. Зголошуйтесь ще нині до:
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ!

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

П О З І Р !
Д О В Ж Н И К И ! ..

Заявляємо, що за кождий лист писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" числимо 25 центів.
В-ВО "ТОЧИЛО"

ДРУКАРНЯ — зі всіма приборами, друкарською машинерією, добрий прихід, знамените купно! Продаю через нові винаходи і іньший бизнес.
CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ЗМІНА АДРЕСИ

За зміну своеї адреси — конечно пришліть 10ц. — Точило
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходіть до Александра Стойка:
707 Main Street, — Winnipeg, Man.

ВАЖНЕ!

Замовляйте!

ще нині найсмішніший, найвеселіший, найкращий, найпопулярніший, гумористичний

"КАЛЄНДАР ТОЧИЛО"
НА 1937 РІК

з найдобірнійшим цілком НОВИМ матеріялом, а будете веселі й здорові цілий рік. КРАЩОГО й веселійшого Календара від Точила нігде в світі не знайдете.

☞ Друкуємо малу скількість. ☜
Продаємо без посередників-агентів, лише за попереднім надісланням готівки. Коли не хочете, щоб для вас ЗАБРАКЛО, то замовляйте ще нині.
Ціна з пересилкою лише 35ц.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен сейчас вирівнати.

☞ **ПИСАТЕЛІ В АМЕРИЦІ** ☜

●

Вам оплатиться друкувати свої твори по українськи або по англійськи у Просвітнім Видавництві "П Р О М І Н Ь".
Ч—О—М—У—?

● Бо Видавництво "Промінь" друкує книжки дешевше, краще і скорше.
● Видавництво "Промінь" не стоїть за зиском, але за розвитком і збільшенням української літератури.
☞ Шліть свої твори до друку лише до Просвітного В-ва "Промінь".
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

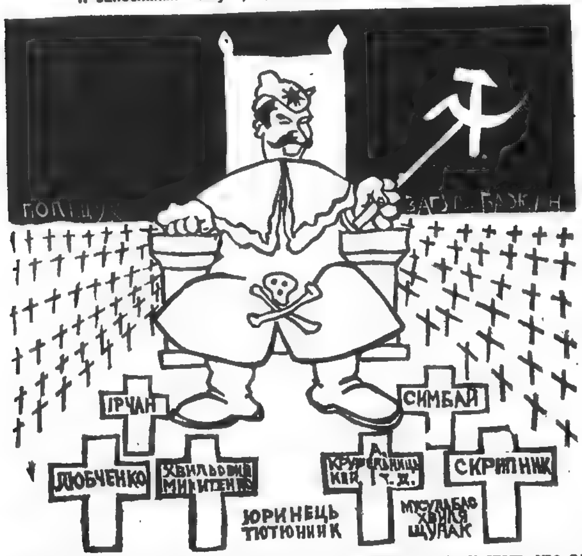
623 Selkirk Ave. **GRINDSTONE** Winnipeg, Canada

CANADA'S UKRAINIAN NATIONAL ILLUSTRATED MONTHLY MAGAZINE

Ч 11. Рік 8. Листопад, 1937. Вінніпег, Канада — Winnipeg, Canada, November, 1937. Vol. VIII. No.11

Пророки предсказали, що "прийде КАТ і вигубить всі народи в світі. А байбелники кажуть, що надходить царство небесне.

MARUNCHAK COLLECTION
Newspapers & Periodicals



ОТ ЧИМ РАДІЄ КРОВОЖАДНИЙ СТАЛІН. РАДІЄ НАЙБІЛЬШИЙ КАТ У СВІТІ, ЩО ЗАМОРДУВАВ МІЛІОНИ НЕВИННИХ ЛЮДЕЙ. КОМУНІСТИ ТАКУ РОБОТУ ДУЖЕ ХВАЛЯТЬ У СВОЇЙ "НАРОДНІЙ ГАЗЕТІ" (ПЕРШЕ: УРВІСТИ).

НОВІ ЦІКАВІ КНИЖКИ

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ

ТЕАТРАЛЬНІ

Літературна Комедія на 1 дію. Дуже весела, С. Калиниця, — .30
Пригоди з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — .15
Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .20
Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
Засвистали Козаченьки, драма .25
Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
Советський Розвід, комедія на 1 д. .15
Кохання з перешкодами, ком. 1 д. .25
Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Роман і Юля, — С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Чудовий Зять, комедія на 1 дію. .15
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25
Ого! — діяльог для старших — .05
Незнались, Побрались, комедія — .20
Винахід, діяльог, 2) „Айс-Крім, монольог — — — — — — — .25
Пан Рінкольз, поуч. монольог — .15

Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини, котра бажає собі щастя. — .25
Розбійник, — С. Калиниця. Нове. .10
Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та за- [illegible]
Незвичний Чоловік, сензац. пов. .50
Як дістати чого Серце Бажає — .25
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як [illegible] жінок, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15

Тайни Життя, всі повинні мати .25
Тайна краси, як бути гарною(им) .25
Дійсні Факти про єпископа і попів .05
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
Не Чужий, — Д. Загарчук — — .25
Щасливе Подружжя, — — — — .25
Як ворожити картами — — — .10
Кохання, поради для влюблених .25
Вона і Я, — М. Даркович — — .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Як все бути здоровим? — — .20
Факти про попів і єпископа — — .05
Як Скоро Стати Богатим? — — .40
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Кметя .25
Яких Женщин Мущини Люблять? .10
52 Тайни, — варто знати — — .50
Штуки, — для старших — — — .10
Лиდе для пань і панночок, секрет .15
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Світає День, Ів. Данильчука — .25
Магічне Місто, М. Петрівського .80
Порадник про Кохання, — — — .25
Що Кожда Дівчина повинна знати заким вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя — 1.50

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, .15
Декляматор, для дітвори, новий .35
Сльвко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа песа на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05
Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15

На Різдво Христове, на 1 дію — .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — — .15
Химери Славка, на одну дію — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Баба-Бабка, на одну дію, — — .10
Цікавість, монольог для дітей — .05
Лісовий Огонь, опов. акт.-жит. .15
Невдалий Ісаак, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльог для дітей .05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
Черга, — тріольог для дітей — .05
Отаман в неволі, на 2 дії — .15
Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Крілик, ілюстр. опові. — .10
Золота Муха, — оповідання — .05
В Студії Майстра, гарне оповід. .05
Бажання Славка, — амбітне — .05
Князенко Забави, цікаве оповід. .10
Вовк в Тарапатах, оповідання — .05
Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
Книжка С. М. Дорощука — — .35
Шалапутні Хлопці, оповідання — .05

РІЧНИКИ

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28—29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправлені в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
[illegible] Selkirk Ave., Winnipeg, Man

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

● Віpте або ні, але правдою є, що колиб "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люди завинили, то моглоб виходити на 1000 сторін що тиждня. АНУ ж всі довжники, відгукніться, — а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не залягати з передплатою. Ану, відгукніться скоро!

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо. BUSINESS
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен сейчас вирівнати.

1. ART 1.

● НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА, 20x14 цалів; синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета. Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15. Northampton, Pa., U.S.

● Заявляємо, що за кождий лист писаний вами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" — числимо 25ц.

"GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act) — The only Ukrainian Illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business: — 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; half year $1.00. Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A.
All Rights Reserved. — Copyright, 1930, by:
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● "ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпег, Манітоба, Канада. ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів; Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75, на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.
Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо. — ЗАРЕЄСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид. нічого не вільно передруковувати.
Редактор С. М. Дорощук. S. M. Doroschuk, Editor.
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту. ● Безіменних дописей не містимо. ● Хто з почти "Точило" відбирає, — мусить заплатити.

ПІСНЯ КОЖДОГО

Таки нині пишу,
У коверту пхаю
Долар від "Точила"
Скоро посилаю!
Щоби не скрипіло,
Щоб масло все було,
Щоб редактор мав хрін,
Також і цибулю,
Тай штани щоб купив
Уже раз нові,
Бо старі подерті,
І дуже смішні.
Тай на перо йому
Всім дати годиться,
Нехай пише сміхи,
Хай кождий сміється!

Я віршій.

Ану збудіться!

● НЕ СПІТЬ, А БУДЕТЕ МАТИ КІЛЬКА ВЕЛИЧЕЗНИХ ФАБРИК У КОРОТКІМ ЧАСІ.
● У НОВИХ ВИНАХОДАХ Є ВЕЛИКІ ГРОШІ! ПОНИЩІ ВИНАХОДИ Є ВИНАЙДЕНІ УКРАЇНЦЯМИ. НІХТО ІНШИЙ, ЛИШЕ УКРАЇНЦІ ПОВИННІ ЇХ ВИРОБЛЯТИ І З НИХ КОРИСТАТИ.

● ПОТРІБНО ЛЮДЕЙ, ЩОБ ПУСТИТИ ХОЧ КІЛЬКА ЦИХ НОВИХ ВИНАХОДІВ У РУХ. КАПІТАЛУ БОГАТО НЕ ПОТРІБНО, БО ТУТ Є ВИНАХОДИ, КОТРІ МОЖНА ПУСТИТИ В РУХ НАВІТЬ ЗА КІЛЬКА СОТОК ДОЛЯРІВ.
● ЗГОЛОШУЙТЕСЯ ЩЕ НИНІ, А ПЕВНО, ЩО ПОДЯКУЄТЕ НАМ. ВСЯКІ ІНФОРМАЦІЇ — ДАРОМ!

Н—О—В—І В—И—Н—А—Х—О—Д—И:

●●Приряд до літаків, наколи мотор перестане працювати, то літак легко осідає на землю без ніякого ушкодження і смертности людей.

●●Літаючий Чоловік, власною силою, без ніякого мотора, може летіти від 15 до 20 миль на годину і без умучення. Звідки хоче може злетіти і де хоче — осісти.

●●Двері до зелізничих возів тягарових, крізь котрі ніяке збіжжя не буде течи і не потрібно середніх дверий. Легкі до отворення, добрі до ладовання зерна і не коштівні.

●●Нова машинка до острення бритовок, найліпша що є до тепер.

●●Підкова кінська, яку легко хто будь припасує без уживання цвяхів, — і не злетить з копита.

●●Специяльне ліжко для жонатих, дуже практичне і улекшує жінці домашню працю.

●●Порошки проти поту, від яких піт щезає в протягу двох годин.

●●Ніж для різників, яким ОДНОЮ рукою можна пороти звірину, здоймати шкіру і не ушкодити кишок.

●●Накривка автоматична до тубів, до якої не потрібно двох рук до отворення, коли пуцуєте зуби або голитеся.

●●Автомобілева шиба з якою навіть 80 градів зимна — вікна у авті не замерзнуть.

●●Автомобілева прошибаюча лямпа від якої навіть крізь мраку — на сто кроків — можете мак збирати.

●●Автоматичний умивач вікон. Сидите собі в хаті чи у бльоку, а апарат сам мис вам вікна з надвору.

●●Кухонний знаряд до січення макаронів з тіста. Не потрібно різати пальців ножем.

●●Шруба, хоч де закручена, то ніколи не розкрутиться і ніколи не загубиться, і ніяким ключем не роскрутите, лише специяльним.

●●Кліщі, (комбінейшон), якими можете виконувати 13 ріжних робіт. Чудесна річ, яку всі схочуть мати.

●●Нові ліки на ревматизм, запатентовані. Дуже успішно усувають ревматизм з крови з середини і з надвору.

●●Автоматичний апарат, сам складає "пінс" у Боалінг Аллий" ніколи не хибне, та ще й "бали" звертає грачеви.

●●Мотор (інджен), здатний до всього, і гонить без ніякого опалу, без ґазоліни, без електрики, без нічого.

●●Нова жниварка, нова річ до вязання снопів, лише з одним полотном. Пара коний легко тягнутиме навіть 30-футовий байндер. Кошт фабрикування дуже малий.

●●Діточі саночки, зроблені з самого дерева, самі їдуть по рівній дорозі. Дитина їздить собі наче в сні.

●●Новий музичний інструмент, струнний, побиває всі інші до тепер знані струнні інструменти.

●●Жниварка 8-футова, косить одним конем.

●●Річ, ліпша від всяких гузиків, зиперів, снйфті пинс, і від всего, що є до тепер на світі. Кожда особа мусить [illegible]

●●Ліжко і крісло в одній речи. Дуже вигідна річ.

●●Приряд, що як два авта зударяться, то не шкодить ні автам, ні людям в ґарі.
●●Нова забавка для дітей. Дуже гарна, інтересна.

●●Гребінь, котрим самі себе так добре підстрижете як найкращий барбер.

●●Новий спосіб і новий апарат до друковання музичних нотів таним коштом. Таний, дуже практичний. Побиває всі до тепер знані музичні винаходи друків.

●●Новий млинок до чищення збіжжа. Змішайте що хочете, то всьо чисто й окремо відділить наче магією.

●●Новий, дуже пожиточний для здоровля напиток, "софт дрінк", що побє всі!

●●Всесвітна Пожива, зроблена з овочів, легка до стравлення, має 4 рази більше пожиточних складників як вся інша пожива, котру тепер уживаємо. З неї можете мати сотки ріжних потрав: Хочете мяса, то маєте смак і запах мяса. Хочете риби, сира, масла, або чого іншого, то маєте смак і запах страви, яку любите.

●●Не робить ріжниці кілько маєте готівки. Ми щиро поможемо вам пустити в рух цих кілька нових винаходів. Не тратьте нагоди. Пишіть по інформації ще нині до:—

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

П—О—Т—Р—І—Б—Н—О

● ВИНАХОДІВ, нових діточих забавок негайно. Рівнож інших винаходів. Осягаємо патенти у всіх краях за власні гроші. Винахідникам помагаємо у всяких справах і хоронимо їх від всяких нахабників. Пишіть, що маєте, або над чим працюєте? Всякі поради уділяємо — ДАРОМ.

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ХТО МЕНЕ ШУКАЄ?

● то тепер найде, і най буде спокійний, бо мій офіс є тепер на стало при—
806 МАЙН СТРІТ. ТЕЛЕФОН: 57-800
ВЖЕ аж тепер купите хату, чи шанду, або лоти.
Василь Ставничка, упр.

ПОЛІТИКА

(ФЕЙЛЕТОН).

Це така річ, панове громадяне, що маленька людська голова поборе найбільшого Геркулеса, або навпаки.

Тіт Тітич був дуже сильний. Такий сильний, що навіть перед найбільшим московським медведем голоруч не боявся виступати.

Але жив він примітивно. Нічим в світі не інтересувався. Не слідив за світовою політикою і вдоволявся тяжкою працею на клаптику своєї землі. Може б та прожив Тіт Тітич аж до кінця свого віку, колиб не та політика.

В 1914 році почалась загальна мобілізація. Тіт Тітич уявляв собі, що коли він нічого злого не зробив — то хіба не будуть мобілізувати його.

Коли ні. Змобілізували Тіт Тітича і... повезли. А на фронті ще й стріляти з рушниці примусили. Відразу він не знав нащо та в кого має стріляти. Бо-ж нікому нічого не завинив і нікого не образив. Та коли вчув над собою грізний голос старшини:

"Стріляй небоже! Як не хочеш щоб тебе забили."

Тоді вже Тіт Тітич почав стріляти куди попало. Бо-ж не знав він де ворог, а де приятель. Хто зна, як довго так стріляв би він, колиб не та шрапнеля з противного боку. Якась добра душа перевязала рану а потім повезли Тіт Тітича до полевого шпиталю, де й відрізали ту ушкоджену ногу. Від тоді, ні защо ні про що зіставсь Тіт Тітич безногим інвалідом. Це так пригноблююче поділало на него, що відтоді. Тіт Тітич почав думати над своєю долею. Думав він довго і врешті переконався, що колиб ще перед тою війною більше думав, то напевно не стратив ноги на чужій війні. Так від звичайної думки якось не помітно він перейшов до політичної. Бо вже почав відріжнювати ворога від приятеля. Кривду від кривди. Волю від неволі. І всякі такі справи в життю — які тісно звязані з тою політикою.

Політичне думання переконало Тіт Тітича, що він і навіть всі Українці потерпіли зза чужих інтересів в час світової війни. Що Українці не мають підставляти свої груди під кулі зза для інтересів поляків, москалів чи інших. Почав політично думати Тіт Тітич, що й Українцям слід мати свою державу а тоді вже буде кому заопікуватися українськими інвалідами й не будуть вони відчувати того прикрого положення, в якім опинились зза незнання політики. Ще довше політичне думання довело Тіт Тітича до того, що він твердо постановив знайти право своє в майбутній боротьбі зі своїми ворогами . — Право людини, якій після закону природи належить мати все чого вона не має тепер.

А ви, панове громадяне, не розскажете, що такому як Тіт Тітич не слід політикувати. Та,— що політика — суха річ, яка не дає того задоволення, що маємо в співах і танцях.

Може воно й справді так, панове громадяне Може той бідолака Тіт Тітич десь там собі співає... Але задоволити себе танцями чи годен він, коли — бракує другої ноги, щоб по козацьки піти в присядку.. —ОСТАП СЛИВА

МОБІЛІЗАЦІЯ

(ВРАЗЛИВЕ АЛЕ МОЖЛИВЕ)

Кирило Змагун любить свій край і народ понад все, бо наколиб нелюбив, то не належав би до многих організацій, (одної боєвої) а одна така запомогова, надсилає Кирилові що тижня кілька дволистних газет, де на ріжні теми заповнюєся чотири сторінки для задоволення українського читача. Обоє Змагуни, сказати б свідомі люде, і тому, що бездітні, вони мають час на політику й організаційну працю. В дволистній газеті Змагуни часто находять досить цікаві оголошення, як примiром:— Гдиня-Амерікен Лайн або найновіший европейський фільм витворений в Варшаві. чи там якийсь індус-ворожбит, що за невелику лепту відкриє кождому будучність і таке инше, а наші Змагуни газетою цікавляться, і з того наберають більшої культури.

Палажка, цебто пані Змагун рівнож не відстала від свідомого жіноцтва, вона як члениця "сетриць жалібниць" навчилася завязувати рани і в прикрім нещастю давати поміч в спосіб гуманітарний. Наколиб вибухла війна і їх покликано до боротьби з лютим ворогом, то обоє без вагання станулиб перші бо бою. За те їм Слава! У тій дволистній газеті, Змагуни читають про упадок Шангаю, про наступ на Мадрид та про приїзд прінца Віндзорського з жінкою до Америки, але про якусь там приключку-іскру, щоби запалила 40 міліоновий український народ до повстання проти своїх наїздників, Змагуни не мають нагоди прочитати, бо те українське племя —за горами за водами й ніхто ним не інтересується. Одного дня Змагун в своїй газеті прочитав таке: — Гітлер домагаєся африканських кольоній? "Жінко! Буде війна,— гукнув Кирило до старої, бо щось Гітлер зачина рухатися!"

—А з ким буде війна?"— запитує Палажка, і така воєнна балачка повторялася в Змагуновій хаті через кілька неділь, аж одного дня Кирило читає:—Гітлер острить зуби на Україну! Слава! крикнув Кирило, і утішений гопнув газетою до підлоги. —"Жінко, війна за плечима, а заразом воскресення нашої української Держави!"

—А то як так?"— запитала Палажка.

"Річ ясна!— пояснює Кирило. Українці з Німцями ударять на ворогів і їм буде фертіг!"

—Ну, а чи Гітлер подарує нам Україну?"— знов обізвалася жінка.

Кирило від тих бабських слів опамятався. Видиш, жінко, ти хоч баба, але розумієся на дипльоматії, однак я думаю, що з Німцями скорше щось можна зробити ніж з другими. Так потішав себе Кирило й поволі розбирався з одежі, готуючись до спання.

Тої ночі Змагунові сниться чудний сон. Той сон на якого здійснення очікує кождий українець, що хоче бути ВІЛЬНИМ СИНОМ НЕЗАЛЕЖНОЇ УКРАЇНИ.

Українські посли дипльомати, а заразом представники українського народу в Америки й Канади, в Берліні балакають з Гітлером.

Фірер:—Панове дипльомати! Ми німці народ індустріальний, до хліборобства не таланови́ті, отже, української землі не хочемо — тільки всі плоди з тієї землі ви є змушені для нас достарчити,— а головне:— хліб, желізо, дерево, мясо, шкіри, риба, мід, і другі пожиточні продукти. За те ви будете власниками своєї землі і можете заложити собі Січ Запорожську, тримати коні, воли, свині, вівці, пчоли,— як рівнож варити сивуху, щоби не завмирала ваша традиція, й проче.

Дипльомати слухали Гітлера і з радости затирали свої кулаки. Др. Пявка запитує: "А чи я буду назначений на пост державного представника, в якій державі?"

"Я, я! — (по німецьки) сказав Гітлер. Ви всі, що тут є, будете послами, тільки купіть собі нові фраки."

Дипльомати дякували хитанням голови, а Гітлер запитував дальше:

"А кілько, панове посли, маєте капіталу і війська для наступу на Україну?"

Др. Пявка обізвався: "Ми Американські й Канадійські українці вже добре приготовані до війни—". (В той час Кирило обертаєся на другу сторону). Зібрали чимало гроша на бойову акцію, але не знаємо, хто є фактично касіером,— но та справа колись вияснится. (Кирила нападає в нозі корч, проте він не будиться). А наше військо, хотяй збільша жонате, проте бадьоре й виховує своє потомство в боєвім дусі. Їх діти співають, танцюють, і дають театральні вистави.

"Я, я. А кілько-ж того війська виступить на боєвий фронт?"— домагався Гітлер.

"Та це трудно сказати,— викручувався Др. Знаєте, то люди демократичні й силою годі заставити в теперішні часи при реліфі і сальонових випивках, але я певний, що кілька смілих найдеться, і воно ЯКОСЬ БУДЕ."

Кирило мокрий, спітнілий, немов впередсмертній агонії — від тих плакучих слів Др. Пявки пробуджуеся та насліпо шукає шнурка від лямпи—і засвічує. Нема нікого, ні Гітлера, ні дипльоматів, ні війська, ні боєвого фонду —тільки при боці лежить його слюбна жінка Паражка й смачно хропе, та снить про веселе українське село, де вона колись родилася, та пасла крикливі гусята. — Правдун.

—— Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО." ——

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ●

В ЗАПАЛІ

РАЗ СВЯЩЕННИК НА КАЗАНІ
ПОЧАВ ГОВОРИТИ:
ЩО ПО НОЧАХ У КОРШМИНІ
ТО Є ГРІХОМ ПИТИ,

КОЛИ ЖІНКА САМА ВДОМА
СИДИТЬ САМОТОЮ —
І КОЛИШЕ ДИТТЯ СВОЄ
ОДНОЮ НОГОЮ...

А ДРУГОЮ, РЯСНІ СЛЕЗИ —
З ЛИЦЯ УТЕРАЄ.
ГРІХА ТАКОМУ ПЯНИЦІ
ГОСПОДЬ НЕ ПРОЩАЄ. — С.М.Д.

ТАКИХ ЯК ЖІНОЧКА ТВОЯ

Любий друже, що робити мені зі жінкою моєю? Свариться, зраджує що дня, більше не можу жити з ньою.

—Таких, як жіночка твоя, то я-б три згодився мати!
Я б чортові дві даром дав, Коб він згодився третю взяти. —П. Остапчук.

УВАГА! УВАГА! УВАГА!

Видавництво "Точило" не хоче нікому здержувати висилку журналу лише через те, що хтось залягає з передплатою. Так довго, як хтось напише до нас, що по можности заплатить свій довг, то Видавництво йому зачекає і повірить.

☞ ПЕРЕДПЛАТНИКИ ☜

Видавництво "Точило" **конечно** мусить мати ваш довг за "Точило" або ваш ЛИСТ в справі вашої залеглости найпізніше до **15-го грудня.** Ви годні зробити одно або друге. ЗРОБІТЬ, щоб потому не нарікали на нас даремно. — В-во Т.

ПРОСИМО ЗАУВАЖИТИ

Що з причини самого редактора, без ніяких помічників у друкарні,— та через те, що люди дуже богато залягають за "Точило", так що потрібно тратити час на бічні виконання друків для других, щоб заробити на папір і чорнило на славне "Точило",— і тому "Точило" з тих всіх тут поданих причин не вийшло за місяць Вересень. Про це є згадка у числі 10, на стороні 169.

Постараємось надолужити. —Ред.

ДУФРОСТ, МАН. СОН СЛАВНОГО ФАРМЕРА З ДУФРОСТ

Фармер з Дуфрост, Гоп Бул Гира,
Дуже слави хоче.
Узяв ґралі замість берла, і собі муркоче:

Кадильницю із мавниці можу добру мати,
А корону з всяких бляшок легко змайструвати,

На вершечку поставити і точило можна,
Тоді моя головонька не буде порожна.

А з "некюка" добре кулко, от і перстінь буде.
Зроблюся я бішупом, піду межи люде.

Що я бішуп "пуре" славний, буду всім кричати,
Маєевський не важний, мене тра слухати!

Як задумав, таке зробив недавно в Соборі...
А що зробить, то ще буде у точилі — скоро.

ПАЛОМНИК

ЙОРКТОН, САСК.

У Йорктоні всі праведні много втіхи мають,
Бо "Точило" славне, кругле, залюбки читають.

Навіть сестри — монахині під пахою носять,
І всім попам про "Точило" завзято голосять.

Тепер піпи нежонаті всі "ґут-тайм" мають,
І всіх сестрів з Точилами моцніше кохають.

Як хочете, любі сестри веселіше жити,
Кожда мусить під пахою "Точило" носити.

Бо "Точило"— це Талісман, добрі чари має,
І до серця, кого хоче, того привабляє.

Завважили це біскупи, мудро поступають:
Для всіх сестрів в монастирях вже "Точило"
мають.

В кождій хаті зобачите у рамцях "Точило",
По всіх стінах,— а це на то, щоб всім було мило!

Завіконниця.

ХТО ІДІОТ?

Двох завзятих ворогів зустрічається на вузькій дорозі. Більше загонистий іде проти себе і грізно заявляє:

—Не уступаю перед ідіотами!

—А я уступаю!—відповідає другий і сходить з дороги.

ВЛОМ

Вломник:— Ані слова, бо стріляю! Шукаю грошей.

Пан дому:— Що такого? Це не зла думка. Буду шукати разом з вами!

ВЕЛИКИЯ ЧОЛОВІК!

Українці мають між собою славного, великого чоловіка. Імя його держиться, покищо, у тайні з ріжних причин. Коли бажаєте знати, хто він є, і де він є, то слідіть у кождім числі славного Точила, якого читає звиш 18 тисяч людей. Вам буде дуже цікаво знати, хто цим великим і славним чоловіком є.

Це є великан на полю нових винаходів. Чоловік середнього росту, літ 39, котрого активна і все чинна думка ніколи не спочиває. Заслуги має великі. До цеї пори він винайшов поверх 15 оових, дуже пожиточних і практичних винаходів, котрі тепер є в дорозі опатентовання.

Дійсно думаючі Українці в Канаді і Америці повинні радіти таким великаном і причинитися до того, щоб з тих винаходів повстало кілька десять дійсно величезних українських фабрик. А це піднесе українську справу більше, як що інше. Хто цікавиться, повинен написати до Видавництва Точило.

Найславнішим винахідником між Українцями в Канаді є чоловік — велит умом, котрого імя дізнаєтесь в відповіднім часі.

Родився він у селі Камяна, коло Черновець на Буковині у 1898 році. Перейшов він не малу життєву школу, бо був у австрійській армії 11 полку при тяжких гарматах; старшим десятником; був у Галицькій Українській Армії у Львівськім Першім Корпусі Полевої Жандармерії; був постерунковим командантом у селі Плавуча Велика, під Зборовом; звідтам виступив яко Єтарший Десятник і вступив до 3-го полку Гайдамаків, у котрім був до самої катастрофи того полку.

Не міг бути на рідній землі під Румунією і 6-го жовтня 1920 року виїхав до Канади. Родина цего винахідника виїхала до Канади перед війною, до Ґансфорд, Алберти.

У Канаді зараз по своїм приїзді цей велит працював девять років у тартаку в Чізголм, Алберті, яко форман. Тепер працює у іншім тартаку — найбільшім в Канаді, яко "милврайт механік." Тут у вільних хвилях займається пожиточними винаходами, котрі оголосимо в відповіднім часі.

Хто з Українців бажав би закупити який винахід і розпочати фабрику, то нехай звернеться до Видавництва "Точило" по всякі подробиці. Там радо одержить всякі добрі поради і поміч в заложенню фабрики. Час, щоб Українці хапали у руки все те, що помоглоб збогатити їх самих та принести славу й силу укр. народові.

Не засипляймо кожного діла, фабрик з нових і практичних винаходів. Зложімся хто що може, а повстануть власні українські величезні фабрики у котрих самі українці працюватимуть для свого власного добра й скріплення матеріяльної сили.

"У своїй хаті, своя правда, і сила і воля"— як сказав Тарас Шевченко.

Нехай ці винаходи стануть початком до великих діл при помочі дійсно думаючих Українців.

Винахідникові желаємо витревалости і кріпкого здоровля, щоб сипав новими винаходами густо на український ринок,— як дощ рясний у літі у місяці Травні. Що дай Боже. А тепер, свідомі Українці, берімся горячо до того що є і пускаймо нові винаходи в рух. — Д.С.М.

КОЛИ ВАС СВЕРБИТЬ:

- Права БРОВА— побачите щось гарного.
- Ліва БРОВА— побачите щось болючого.
- Праве ПЛЕЧЕ— одержите подарунок.
- Ліве ПЛЕЧЕ— попадите в прикрість.
- Правий ЛОКОТЬ—одержите приємні вісти.
- Лівий ЛОКОТЬ—заведетесь в надіях.
- ГУБИ — хтось судить вас.
- КАРК— сильне схвильовання.
- Праве КОЛІНО— зміна в життю.
- Ліве КОЛІНО— некористний бизнес
- ГОМІВКА— заслабните.
- ПІДОШВА права—приємна подорож.
- ПІДОШВА ліва— неприємна подорож.
- КОТИЧКИ— щасливе подружа.
- СТЕГНА— зміна помешкання.
- КЛУБИ— уродини або весілля.
- ДОЛОНЯ права— одержите гроші.
- ДОЛОНЯ ліва— заплатите довг, який не зробили.
- ДЗВОНЕННЯ в правім усі— добрі новини.
- ДЗВОНЕННЯ в лівім усі— злі новини.
- ЧІХАТИСЯ— говорять про вас лож.

● ХТО "Точило" минає, такий щастя не має. ●

● Памятайте подати до редакції "Точила" ●
● зміну своєї адреси хоч 2 тижні наперід. ●

НЕ ПЛАЧ МЕРІ

Сама рожу я садила, Сама буду підливать.
Сама Майка полюбила, Сама буду цілювать.

Я дівчина молодая, А ти Майку будь ґуд бой!
Возьми мене за жіночку, Як не возьмеш, скажу:
ой!

Не плач Мері, "воцумері?" З тобов оженюсь,
"Олрайт!"
Секенд-генд куплю я "форда," Будем їздити на
"райд."

В Ситі Парку — на травичці, Поженились —
"енівей."*
А над ними співав пісню Канадійський Соловей.

П. Остапчук

*) Ноти до пісні можна набути в ред. Точила.15ц.

МОЄ ЖИТТЯ

— ВІД КОЛИСКИ ДО СЬОГОДНЯ —

ЖИТТЄПИСЬ — ВАСИЛЯ СТАВНИЧКИ

ЧАСТЬ І.

Дорогі краяне з Галіції і з Буковини:—

Хочу вам написати про своє життя, що я бачив, де був, та що було зі мною аж до тепер. Думаю, що будете радо читати, бо ви певно такого не пережили. Не опустіть ані одного числа "Точила", бо будете дуже жалувати.

Коли ця історія мого бурливого життя не подобається вам, або з неохотою будете читати її, то напишіть до редакції, а ми зараз зробимо гальт!

МОЇ ПОЧАТКИ БУЛИ ТАКІ:

Появився я, на цей Божий Світ, памятаю, як нині, що то було у суботу перед вечіром, у місяці Маю. Мій прихід на цей широкий Божий Світ був такий, як кождого, тільки може була не однакова обслуга.

Коли я тільки появився, то зараз приступила до мене якась женщина, біло убрана, і взяла мене за чуприну, за ногу, завила у білі лахи й поставила до кошика. Від самого початку мого життя я побачив щось недоброго, бо де-ж можна так робити людині? Нічого не казав я тій жінці, бо сила моя тоді ще була заслаба. Положила вона мене й відвернула голову на бік, плюнула, і каже: "Най здоров, росте!" Тоді пішла до мами.

Я підоймив голову тай слухаю, а вона каже: "Точно подібний до вас!"

Я не міг зрозуміти до чого це слово та що воно значить. Почав я плакати, і то так голосно аж було чути до "Точила." Та жінка знову приступила до мене тай каже:

"Не плач! Я тебе зараз скупаю, обмию і ріпицю з тебе обшкробаю."

Я тоді ще гірше почав плакати, бо я не знав, що то купання значить, або якась ріпиця. Вона знов відійшла від мене, нагріла води, не спробувала яка загоряча, лиш хап мене знов за чуприну, за ногу, тай в тую воду, гегеп! Господи, як мене запекло! Як стріпаю ніжками, аж захлюпав її пику. Так пекло, що я не знав, як кричати! Я думав, що вона хоче мене варити. Ну, але що я можу зробити? Видертися не можу, бо нема сили. Вона викупала мене, обтерла й дає мені масаж; ломить руки, ноги, крутить голову, йой! Завила в лахи й принесла до мами.

Я подивився на маму, тай думаю: от одна мало що мені життя не відобрала, а що-ж ця буде робити? Бо, я думав, що то всі такі жінки немилосердні. Я ще не знав добре, що то є мама, та що маму годі рівняти до чужої жінки. Того я не міг розібрати. Правда, що мама взяли мене легонько на руки, поцілували, розтворили пазуху і дають мені щось велике ссати. Ссу я то молоко з грудей, але так, що замало не відкушу, такий був голоден. Ссу я собі й думаю, о це видно, що якась добра кобіта ..

Тата в той час не було в хаті. Тато скоро прийшли тай нічого не кажуть. А мама кричить:

"А ходи-но ти сюда, небоже! Подивися на свого парубка!"

Тато несміло приступили до ліжка й глянули на мене. Вуса звисли в долину, гей би у якого козака, тай кажуть:

"Видно, що ти голодний, сарака, коли так рвеш."

А мама з усмішкою на лици, кажуть:

"Нівроку!"

Я то все слухаю і не можу розібрати, бо я ще добре по нашому не розумів.

"Слухай,— кажуть мама до тата,—йди спроси кумів, бо треба його охрестити, щоб часом Боже борони, не вмер."

"То не штука охрестити,— кажуть тато, — але яке то йому імя дати? Ану, яке би ти казала, стара?"

Мама подумали, тай кажуть:

"Луць! Амбрось! А як не любиш, то най буде Сафрон."

"Та де таке імя! Я казав би най звеся Володимир, або Богдан. Ці імена належать до великих людей. Хто знає, що з него буде, то хоч най гарне імя має."

Але та жінка, що мене купала, каже:

"Знаете, що? Не давайте йому ні низьких ні високих імен, але так посередині: най би називався Василь. Це також гарне імя. Я чуєте, коли піду в город, то жадна квітка так не пахне чудово, як васильок." Як зачала додавати, прикладати, і перемовила на своє. А я нічого не кажу, лиш слухаю. Думаю вже сам, нехай буде Василь, бо боявся, щоб мене знову не купала у кіпячій воді.

Тато зараз пішли в село за кумами, щоб мене охрестити.

Посходилось много кумів і кожда з них щось принесла. Приступили і видивились на мене. Я нічого не знаю, чому і пощо вони так дивилися на мене. А я дивився здивовано на них.

Думаю собі, тут зараз щось буде. Відступили від мене й почали між собою горячу розмову.

"Гарний хлопець колись буде",— каже одна кума.

"Не дуже гарний! Не видите як захмурився?"— каже друга кума.

"Що ви знаєте! Ви всі добре придивіться, яке в него низьке чоло. З него може бути великий чоловік!"— каже трета кума.

"А певно, що буде великий, як виросте",— додала четверта кума.

"Е, ви всі дурні!— каже пята кума. То не йде про те, що виросте,— але він може бути попом або професором."

Досить того, що кожда кума хотіла поставити на своє, і так всі розкричалися, що я не розумів ані слова. Слухаю, і нічого не розберу. Вже хотів плакати, але стримався, щоб своїм плачем не перебивати їх розмови. Слухаю, і дивлюся який у них розум. А там одна вирвалася мов би її щось дьогнуло у північний бігун і каже:

"А як він буде називався?"

Тато мій каже: буде зватися Василь!

"А то хто таке імя вибрав?"

Тато показали пальцем на ту жінку, що мене купала.

"А ви гарнішого імя не могли вибрати?"

А там якась широка кума причіпилася до цеї тай питає:

"А ви яке би імя йому дали?"

—"Та як, яке? Та-ж у нас є досить імен. От наприклад даймо надто, скажім: Іван або Стефан. Що не гарне імя?"

"Та де там гарне,— каже одна. Я казала би щоб називався Данило або Гаврило."

"Та що ви такі якісь дивні імена вибираєте,— кричить якась суха баба мов коромисло зза плечий. Я казала би, щоб називався Митєта або Кашперко, або Калістрат, ані то Денис."

"Та що ви з такими іменами пхаєтеся. От краще най буде Прокіп, Данило або Митро.

Я то всьо слухаю аж впрів. Думаю собі, як змінять імя, то та жінка, що мене купала буде дуже злосна, то ще може зварити мене у купелі. Як собі роздумав тай у плач. Як зачав кричати, то всю розмову кумів геть чисто заглушив.

Татові було того всього забогато й каже:

"Ану, куми — до церкви! Най зветься Василь!"

А мені аж лекше стало, що тато стоять по моїй стороні й по стороні тої жінки, що мене купає. Таки думаю собі, що тато таки розумний хлоп. Зараз понесли мене до церкви.

☞ ● В слідуючім числі буде:— ЯК МЕНЕ ХРЕСТИЛИ та як і справляли хрестини ● ☜

— — —

Фотографію з мене взяв і зробив у своїй фотографія, яку взяв і зробив з мене у своїй фотографічній студії — Мих. Дубчак,— наш найславніший фотограф у Вінніпеґу.

Ця дуже цікава історія буде тягнутися у кождім Точилі через ТРИ роки. Не опустіть ні одного числа, бо будете дуже жалувати.

☞ ІСТОРІЯ МОГО ЖИТТЯ буде богато цікавіша і веселіша як: "ЮРКО ҐЕНЕРАЛ", ● тож не опустіть ні одного числа "ТОЧИЛА". Минувших чисел не дістанете, тож присилайте зараз передплату, щоб мали кожде число Точила

— — —

☞ З—А—П—И—Т—А—Я—Т—Е С-Е-Б-Е:

●ЯК ДОВГО ПОБИРАЄТЕ "ТОЧИЛО?"
●КІЛЬКО ВЖЕ ЗАПЛАТИЛИ за "ТОЧИЛО?"
●КІЛЬКО ЗАВИНИЛИ ЗА "ТОЧИЛО?"
●**ВСІ ЗАДОВЖЕННЯ ЗА "ТОЧИЛО" ОБОВЯЗКОВО МУСЯТЬ БУТИ ВИРІВНАНІ І ЗАПЛАЧЕНІ ДО 15-ГО ГРУДНЯ, 1937 РОКУ.** ●

МУДРИЙ

В офісі С. Тефаника на 9-го серпня була мова про доньку і маму, котрих католицькі попи запакували до Божевільного Дому в Брендоні. Говорив С. Тефаник і один чоловік.

Мудрий С. Тефаник все зневажав Дорощука всякими словами, а чоловік обороняв його. Нарешті С. Тефаник каже впевняючо, що МИ (нібито він і католицькі попи дівководи) постараємося та ще й Дорощука запхаємо до Божевільного Дому в Брендоні.

За добро, за хліб,—дуже моцно мудрий С. Тефаник хоче заплатити мерзенною кривдою,— хоче (або любив би) запхати невинного Дорощука до Божевільного Дому! Забув дуже моцно мудрий сарака, що ще 1930-го року, в ночі, у четвертій годині рано — приліз до Дорощука, щоб той скоро друкував на вибори 4 тисячі летючок у трох мовах. Дорощук надрукував, а моцно мудрий С. Тефаник і досі нічого не дав за труд. (Належалося 16 долярів). Дуже моцно С. Тефаник любить чужу кривду, та ще мудріше хоче на далі віддячитися та чесно жити. —ММ.

РЕДАКТОР ТОЧИЛА ШУКАЄ ПОМЕШКАННЯ

—Місис, перепрошаю, чи велика у вас—родина?

—"Ні, тільки я і моя дочка."

—А чи не грає хто — на гармонії?

—"Ні, у нас нема музикальних людей."

—А може хто танцює з вами у ночі й не дає людям спати?

—"Ні! Або що? То певно магістрат знов переводить конскрипцію, а ви якийсь лапайдух ситиґольський."

—Ні, я пошукую помешкання і хочу, щоб ніхто не перешкаджав мені в писанню гумору про грішників.

Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО."

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ●

Т. Дмитренко

САМОСТІЯНІ ПАТРІОТИ

Абсолютно лиш ми—України сини, Патріоти!
(Бо претенсій у нас не бракує ніраз До роботи.)
Адже наш це патент, як зібрать елемент
Свідоміший!
(І от соціяліст "зза Вкраїни" теїст Завзятіший)
Наша праця лунка, бо промова грімка, Ми горою!
(Не дарма ми таки полювали роки Свободою.)
Хто чував, щоб народ йти слухняно у звод
В нас вагався?!
(Хай самий у аркан, бо нате в нас талан,
Замотався.)
Хоч пролили ми піт, та створили свій світ
Остаточно.
(Наша праця проте явно-славно іде —
Й довірочно.)
А яка в нас мета, може дехто спита?
Самостійність!
(Тож мішать на цемент розбіжний елемент —
Утопійність!)
Все-ж Україну ми, самостійні сини,
Памятаєм!
(Тож у прикрії дні, як на шляху ті пні,
Помагаєм.)
От найлутшим синам, політичним вязням,
Закликаємо ми помагать із чужини!
(Оті діти дурні в небезпечнім вогні,
Не питаючися нас, кують волю Вкраїни.)
Рідна Школа якраз знов благає у нас
Допомоги!
(Шкода слати таки, бо заберуть ляхи
Із дороги.)
Памятайте також, інвалідів не мож
Забувати!
(Їх на пальцях числять, тож театер хотять
За наш гріш будувати.)
У нас сила страшна, та ще й зброя грізна:
Україну спасе пропаганда!
(Ми-ж єдині майстри тую зброю нести,
Як єдина розумна команда.)
Тож свідомі всі враз під наш мудрий приказ
Поступайте!
(Що самі ми їмось, зза булав жеремось,
Не зважайте!)
Всякий гріш, всякий бонд — на наш визвольний
фонд, В наші певнії руки!
А повстане вільна Україна сильна —
І без крови, без муки!
Україну вільну, Україну сильну —
Лише ми і розумно збудуєм,
І в щасливій добі (на пожиток собі)
Як союзом тепер покеруєм!

НА ЩО Я СОТВОРЕНИЙ?

Я є сотворений на те, щоб вірити в "Точило", поперати його, передплачувати його, любити його й ширити його — так довго, доки буду жити,— щоб стати свідомим українцем.

ЩО РОБИТЬ "ТОЧИЛО?"

"Точило" робить найкращу роботу за всі українські часописі, бо точить всіх брехунів, пльоткарів, навірників, комуністів, розводників, бутлегерів, зрадників, хрунів, лінивих, капшучників, "добил кросів" і всіх лихотворців, як рівнож і тих, котрі за дармо читають "Точило,— на добрих українців. Вот що!

Г. І. Курдидик
Кандидат на Радного з 3. варди у містй Вінніпегу.

В. А. Кошовський
кандидат на шкільного троста з 3. варди, у Вінніпегу.

С. М. Дорощук
на другий рік вийде Майором і поскидає обох.

ЛИСТ КЛИМА ДО УКРАЇНЦІВ В АМЕРИЦІ.

Свята Гора Атос, Греція, Липня 1, 1937.

ЛЮБЕЗНІ МОЇ КРАЯНИ.

Богато, богато води уплило в ріці Ганґес відколи я писав до вас в послідне. Чому цей лист так опізнився зараз вам поясню. Два роки тому Грецьке Правительство задумало перенести наш монастир на інше місце, однак по довшій надумі оставило нас там де ми перебували поверх 1000 літ. Тому, що ми монахи мусіли всі свої манатки вперід пакувати а відтак розпаковувати, я не мав часу присісти та написати порядного листа до вас, мої дорогі земляки, защо прошу вибачення.

Кажіть що хочете, але Українська література і історія дуже богато загубила через те, що я так довго не писав до Точила. За той час богато смердячого буряну виросло на українській грядці. За той час богато збанкротованих міняйлів піднесли свої голови та почали знова шукати за своїми жертвами. Богато добрих людей постарілося а злі відмолодли, та повязали свої кінці докупи, щоб дальше продовжати "культурну і народну працю." Гей, гей, поросли наші поля молочем і осетом. А люди? Ось як люди, здвигають плечима — тай на тім кінець.

Та неможна не зауважати, що за цей час ми зробили трохи поступу. Цей наш поступ поставить нас на рівні із культурними Ескімосами. Ні брешу, ми стали вище від Ескімосів, ми зрівнались із африканськими Альбійонами. Кому-ж ми властиво маємо завдячувати за таке вивищення? - спитаєте здивовано. От і питання. Та чей-же памятаєте, що в послідних двох роках повстала в Америці "Українська Академія Наук," яка взяла собі за основну ціль: видавати строго наукові книги, збирати бібліотеку і музей, виховати характерну молодь, і збудувати Український центер в Чікаґо? Таки так точнісенько вже оголосила "Академія" свої завдання

Тому, що це є дуже взнесла робота, треба нам приглянутися блище кождій точці, яку "Академія" поставила собі за ціль. На сам перід возьмім саму "Академію" та подивімся: хто й коли її заложив? Нащо є вона заложена? Хто нею управляє? Хто є її предсідником? На всі ці питання вистарчить одно імя: Др. Олександер Сушко. Коли б хто з молодшої генерації не знав хто є Сушко, так нехай піде до католиків, презбитеріянів, соціялістів, большевиків, а тепер до католиків і спитає, а там поінформують його про Сушка. Вже видно із цего, що Сушко є людина далеко й широко знана від самих канадійських фармів з Фішер Бренч, Манітоба аж до Ню Йорку. Спеціяльно знають його аж надто добре канадійські фармері, бо ще до тепер тримають або сканцельовані банкові чеки, або підписані ноти. Ото-ж "Наукова Академія в Америці" є нічо іншого як лише добре випробований коник Сушка з Канади. Цей самий Сушко в Канаді мав і "Народну Лічницю" і "Наукове Видавництво" нащо вічно збирав і позичав грошей. З Канади втік до Америки.

Коли ми вже знаємо всі ці дороги, якими ходив Сушко в Канаді, то лекше буде нам відгадати загадку, чому й нащо пішов битими стежками Сушко в Америці. І так: є ще дуже богато наших людей, які даються зловити на масненькі слова, чи невинну похвалу. Цими двома адутами оперує Сушко. При цім підчеркує Сушко свою велику ученість. Для нашого неученого брата (читай—наївного), це є велика честь тримати товариство із так високо ученим Сушком. Вистарчає Сушкови прийти до якоїсь хати із торбою звідки він виймає манускрипт, скажім про "Фолюшове Сукно," та розсказати слухачам, що написав він вже 10 високо наукових праць, але що ніхто на них не розумієся, а він самий не має грошей щоб це надрукувати, ото-ж через те терпить наша культура. На такий гачок ловить він рибку й неучену і учену. На доказ цего переглянь те числа "Свободи", а там знайдете платне оголошення від "Академії", де стоїть написано виразно як бик, що "Академія" під проводом Сушка вже видала книжку "QUIXOMACHIO", за яку треба заплатити $10.00, але коли ви є членом "Українського Народного Союза" то можете дістати цю велику мудрість лише за половину ціни.

Та цього ще мало, щоб Сушків блоф (а він є майстром від блофів) мав за собою якесь поручення, Сушко поїхав до Вашінгтону підчас конвенції "Українського Народного Союза," та при тій нагоді зайшов до "Білого Дому" і лишив Президентови Рузвелтови одну таку книжку. Секретар Рузвелта із чемности (але не знаючи хто є Сушко — та ні, тепер він вже знає), написав листа Сушкови з подякою за цю книжку. Сушко у своїй великій скромности вислав цей лист до редакції "Америка," а редактор помістив цей лист поміж новинками на першій сторінці тої газети. Так, що тепер вже знають Українці, що Сушкова "Квіксомачіо" є в Білім Домі і му певно можуть платити по десятці за книжку. Але чи богато знайдеться покупців на цю книжку? Заки дам відповідь на це питання мушу завернути колесо часу 20 літ тому назад та подивитися скілько книжок "Україн" продав той самий Сушко у Вінніпегу. Але й тут не можна нічого від себе сказати, а найкраще буде як зацитую, що самий Сушко сказав, а сказав він таке: "майже всьо видання 'Україн'' лишилося мені на руках як бібула." У виду цего желаю Сушкови лутшого щастя в 1937 році.

Другі точки, які "Академія" Сушка поставила собі за ціль, а це: виховувати характерну молодь, то тут треба примінити старе правило, яке каже: "лікарю, вилічи себе вперід." Чоловік, який говорив, що він є 'безхарактерна каналія і шмата" немає права говорити про виховання якоїсь молоді. Те саме є з точкою "збудовання Українського центра" в Чікаґо. Такі центри Сушко вже побудував, один большевицький центр у Вінніпеґу, а другий большевицький центер в Чікаго. Що з них вийшло — знане всім!

І ще богато дечого булоб мені приснилося, якби не це, що Еврека збудив мене. Я протер очі та сів на камінну лавочку а Еврека сів коло мене.

"Даруй, Климе,— почав Еврека, що я розбудив тебе, але ти так страшно кричав та розкидав руками, що рішився розбудити тебе. Скажи, будь ласкав, що такого страшного тобі снилося?"

"Я є вдячний тобі Евреко за розбудження,—

відповідаю, але ти ніяк не зрозумієш тих справ, які мені снились. У вас Греків такі річи є неможливі, бо примірóм ваш Венезілос, коли виходив на верхи три рази, то він не був безхарактерником. Та якби воно не було, я тішусь, що ціла ця подія покінчилась лише сном"— закінчив я свою розмову з Еврекою.

Сердечно здоровлю вас всїх,
Ваш вірний, Михайло К. Лим

ПІСНЯ З НЮ ЙОРКУ
(КРИТИКАМ 'НАТАЛКИ ПОЛТАВКИ')

Ой Точило, Точиленьку, серце Точилю!
Повісь наших руїнників на 'гаспидську" шию!

Щоб їх ніжки трусилися, та за своїм журилися.
Не робили б нам турботи, а бралися до роботи!!

Щоби кращу фільму втяли, та працею доказали!
А як того не докажуть,— най чужі горшки —не
мажут, ОЮ

ПАРАШКА

Раз якось було, ксьондз польський
Чувся трохи хворий,
І поїхав лікуватись
У Гребенів в горн.

Винаяняв собі комнату,
У "Русалки" віллі,
За провідника взяв хлопця,
Щоб у кожній хвилі

Був при ньому на услугах, та й щоб показати,
Всі стежки куди на гори краще вилізати.

Раз на гору невисоку лізли дві годині,
Та примучений на горі ксьондз сгав при сосн ні'

І зітхнув:—"Ах як пшеємне ту на тем пагурку,
Здає мі сє, же я в раю!" На те хлопець муркнув:

—"О, якщоб ви на Парашку 1)
Вилізли пан - отче,
То на ній ви рай ще кращий, вздріли ваші очі!"
С. Калинець

1) Парашка:— гора в Гребенові біля Сколього в Галичині.

СМОКІ ЛИЙК, АЛТА.

Треш-машина в нього моцна, аж дві фірмі має,
Їздить собі чепур-летом дітей розганяє.

Вже два сини прогнав з дому, а ще 2 осталось.
До чужої М. С. жінки старому заабаглось.

От і їздить він до неї, провадить романси.
Та в родиннім життю старцун малі має шанси.

Як ще далі старий Р. Мунн буде так вганяти,
То будемо на точилі моцно шурувати. —КУМ

МИДОВЛЕНД, МАН.

Послухайте, люди милі, про що тут голосять:
Ходить собі саба, раба, в торбі славу носить.

Вісім тижнів, чотири дні тої слави вчився.
Зак на сцені у Мидовленд у штуці вславився.

Виступав він вісім разів, щоб других вколоти.
Тарабанив все дурниці, нема що змолоти.

Першу точку як заграв він, всі ся дікавили;
Бо му хлопці до прикраси хвістик причіпили.

От на сцені козарлюги, як почав вдавати,
То публика від реготу мусіла лягати.

В другій точці вже без хвоста бігав він по сцені.
Та всі були невеселі, наче заціплені.

Не слухали, не вважали, і не було мило.
"По бурянах всі козаки дівчата водили."

А потому як заспівав у сорок голосів,
Хлопці йому покричали, і він маком сів.

Трету точку витягнув він, хотів виходити,
Та наш Петро крикнув, що ні, бо вже час кінчити

Досить,—каже, нісенітниць тутки теревдіти!
Ніхто цего не слухає, шкода час гаїти.

Козак носа спустив моцно, годі сперечати.
Стільки учивсь, не міг слави досить нахапати.

Щоби слави більше мати, щоб не йшла в дубину,
В Корк Клиф ролю відограти наш козак полинув.

Але й там не повелось діло докінчити,
Бо не хотів пан Присунка на це позволити.

Зібрав славу у торбину, післав на точило.
Тепер має всюди славу, дуже йому мило. —Ш.

ВАЛ Д'ОР, КВЕБЕК

Маня Друга закрутила, наробила лиха,
Бо лишила свого мужа, ходить як телиха.
Ой ти Дрихо, буде лихо, ти того сподійся.
Як хабалі будуть бити, а ти з того сміїся.
Твій муж тебе не вборонить, бо не має права.
На хабальських ти колінах, от тобі то слава!
Старий ходить з пукавкою, хоче зятя зрити.
Бо той зятів більш не хоче до дочки ходити.
Його дочка робить лихо, вічно все товчеться.
І так сильно, що весь гомін в точило несеться.
СОЛОВІЙ

З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР.

ГОРОД, МАН.

Тут у Городі є дівиця, Кийда вона зветься.
Язик має як вітрачок, до зубів всім дреться.
Поїхала до Вінніпег, довго там не була;
Бо щось її там не тее, тай назад вернула.
Вона вміє обмовляти, і пльотки складати;
Вона вміє усіх хлопців дурними назвати.
А як прийде де до ґалі, на "фул спід" гуляє.
А як хто що скаже її, в пекло посилає.
Пудром пику все мнлює, губи аж червоні.
Що язиком вона змеле, слухати не годен.
Перестань-же у городі дурне виробляти.
Будуть хлопці женитися, тебе поважати. Юркіс

ENGLISH SECTION

A MISTAKE

A MAN STARTED TO WALK QUITE FAST,
JUST WHEN A COP WAS COMING PAST.

THE MAN WAS COUGHING, AND SAID, "OH!"
THEN THE COP HOLLERED AT HIM: "WHOA!

YOU ARE WANTED FOR BURGLARY."
—I NEVER BROKE IN, OH, NOT ME —

SAID THE MAN QUICKLY WITH A FROWN,
'CAUSE I'M THE MAYOR OF THIS TOWN.

BORIS DOROSCHUK,
NOV. 1937

A SHORT STORY

POOR MAN IN A PRAIRIE TOWN,
BY A TABLE HE SAT DOWN.

NO FIRE, NO FOOD. "NO GOOD,—
GOVERNMENT HELP — NO GOOD."

HE WAS HUNGRY, HE WAS COLD,
HE WAS WEARY, HE WAS OLD.

RELIEF CHEQUES WERE TOO SMALL,
THE POOR MAN IS DEAD, THAT'S ALL... P.M.B.

WONDERFUL HORSE

OH, HORSE! YOU'RE A WONDERFUL BRUTE!
NO PUSH-BUTTONS, NO HORN TO TOOT.

YOU START YOURSELF, NO CLUTCH TO SLIP,
NO SPARK TO MISS, NO GEARS TO STRIP.

NO LICENSE - BUYING EVERY YEAR,
WITH PLATES TO SCREW ON FRONT AND REAR.

NO GAS BILLS CLIMBING UP EACH DAY —
STEALING THE JOYS OF LIFE AWAY.

NO SPEED COPS CHUGGING IN YOUR REAR,
YELLING SUMMONS RIGHT IN YOUR EAR.

YOUR INNER TUBES ARE ALL O. K.
AND THANKS TO HEALTH, THEY STAY THAT WAY.

YOUR SPARK PLUGS NEVER MISS OR FUSS,
YOUR MOTOR NEVER MAKES A CUSS.

YOUR FRAME'S GOOD FOR MANY A MILE,
YOUR BODY NEVER CHANGES STYLE.

YOUR WANTS ARE FEW AND EASY MET.
YOU'VE SOMETHING ON THE AUTO YET! —P.M.B.

GOOD OLD SASKATCHEWAN

WHEN IT'S SUMMER ON THE PRAIRIES.
AND THE DROUGHT HAS KILLED THE WHEAT,—
AND THE MILLIONS OF BLOOMIN' HOPPERS
HAVE'NT LEFT A THING TO EAT,—

IN SWEET DREAMS WE TRAVEL NORTHWARD
ALONG A WELL AND WORN TRAIL,
IN A BORROWED "BENNETT" BUGGY,
AND OUR DINNER IN A PAIL.

WHEN IT'S AUTUMN ON THE PRAIRIES,
AND THE DEBTS BEGIN TO PRESS,
AND WE'VE NOT A CENT TO PAY THEM,
WE'VE SUCH AN AWFUL MASS!

THEN WE THINK OF MOVING WESTWARD,
WHERE THE BIRDS NEST IN THE TREES;
THE MOSQUITOES DO NOT BITE YOU,
AND THE DOGS THERE, DON'T HAVE FLEAS.

WHEN IT'S WINDY ON THE PRAIRIES,
AND THE SNOW IS DEEP SIX FEET,
AND THE CHILDREN ALL ARE CRYING
FROM THE COLD AND FROZEN FEET,—

THEN WE LONG TO TRAVEL SOUTHWARD.
WHERE THE GRASS IS ALWAYS GREEN,
AND THE ORANGE AND BANANA
CAN BE EATEN, NOT JUST SEEN.

BUT RIGHT NOW, SINCE IT IS SPRING TIME,
OUR DREAM-THOUGHTS HAVE ALL COME BACK
TO OUR OLD HOME ON THE PRAIRIES,
TO OUR TEN BY SEVEN SHACK,—

WHERE THE EARLY PALE-BLUE CROCUS
JUST GROWS WILD UPON THE PLAINS,
AND THE MEADOW-LARK AT SUNRISE
AWAKES US WITH SWEETEST STRAIN.

THIS COUNTRY IS NOT ALL SUNSHINE,
TO LIVE WITHOUT DAILY TASK.
BUT IN SPIITE OF ALL THE HARDSHIPS,
WE ALL LOVE OUR GOOD OLD SASK. —P.M.B.

БОРДЕНИИВ, АЛТА.

У нас є люде переважно з Галичини і з Волиння, гарні люде, лише, що деякі є заражені московщиною і дурним большевизмом. Ну, та воно звичайно так є, що хто не вміє уживати свого розуму, то на дурне легко попадає, чуже хвалить а своє валяє. — Нац.

ФОКС ВАЛЕЙ, САСК.

Жид і німець скривдили одну німочку. Жид відсидів в Івановій хаті 6 місяців; німець 2 місяці, а молодший і місяць. Тепер знають, що то є шістьнаціятка.

Два жонаті і один кавалір захотіли встроїти партію попови. Отже дві жінки сіли на трок від свиний з купцем і поїхали до сусіди, надушили 7 курей і сховали за стайнею, щоб вечером забрати тих 7 мерців. Та маленький хлопчик бачив крізь вікно і сказав свому татови. Тато в вечір підсів і злапав тих, що подушили кури, защо вони заплатили йому 38 долярів. От зробили параду для себе й для попа. Коли не запринумерують собі Точило, то по іменно поточимо їх.

Тут велика посуха знищила все. Нічого нема. — Когут-півник.

МУНДЕР, АЛТА.

У великій околиці, у славнім Мондері —
Тут є таких дві дівчині, як пишу на папері:

На полудень, недалеко там вони мешкають,
Макогони хлопцям дають, як гари не мають

От два хлопці загостили і гари не мали,
То тим хлопцям ті дівчата макогони дали.

Нераз вони здибалися, їх буцім любили,
За хлопцями із гарами мов дурні гонили

Бо їздити моцно люблять, нема що казати;
На три спарки люблять гари, що часом тре пхати

Як на танці де приїдуть, трохи покрутяться,--
Коло гарів на три пльоги мов дурні вертяться.

Посідають в таку гару, і їдуть "гір енд дир,"
Бо конечно провітритись треба на "фреш ир."

Поїхали гень на північ, а потім гень на схід.
Закім в галі брат вглядівся, за ними застиг слід

Швагри брата всі любили, його поважали,
Доки сестри по тих гарах гоп "райда" не знали.

Хлопці стали під корчами, а у дічі гара.
Попід фенци погуляла собі кожда пара.

О, то мудрі обі сестри, мають моцно волі.
Такі мудрі, навіть знають, що то бараболі!

І цигари довгі люблять собі покурити ,
Бо інакше то не знають, як примірно жити.

До Гоп Ниці Стасьо рече: дорогенька, варе,
Як цигара вже скуриш, мо, то підем до гари.

А Джов білий і біленький, як когут бігає,
Коло Касі на всі боки себе представляє

Стась у гарі з Гоп Ницею почали дрімати,
Про кохання щасливеньке моцні сни снувати.

Та у гарі, яке спання, то з нас кождий знає;
Може ліпше як у ліжку, тому, що жінку має.

Джов поглянув на тих сонних, Касю, подивімся,
Тай ми собі от так мило разом наклонімся.

Квася Джова моц любила, його обожала,
Що Джов скаже, наша Квася все радо сповняла.

Я їх бачив, як ходили ріжними корчами,
Як залізли у бодяки, скакали ногами.

Тай під ріща осадились, було любо, мило.
Впала роса, пахощами під ніс заносило

А Джов носа крутив свого, нічо не голубить,
На дорозі гара стоїть і моц-моцно трубить.

Пустилися в перегони до гари добічи,
Аж за ними під ногами тріщало все ріща.

Прибігають засапані, тай глядять під фенц,
А Джов каже, вертаймося, будем мати денц.

Стась дивиться на годинник, от і вже по денці,
Бо вже рано, вже четверта, штани роздер в
фенці.

Приїзджають всі до дому і лягають спати
Батько встає, будить дівчат, ті не можуть
встати.

А як встануть, то вже обід, посуду вмивають,
І про хлопців своїх мудрих моцно розмовляють.

Гари лиха наробили, у короткім часі
Добрих хлопців позбулися всі дівчата наші

Колиб мами більше знали, дівчат не пускали,
Добрі хлопці полюбилиб, життя добре малиб.
Лісничий

БОРІЩІВ, АЛТА.

Стара баба від коваля їде до міста окуляри міняє, і біжить до Румінг Гавзу, а там Н [illegible] гомбру пе і з бабою гут тайм має. Потім [illegible] іде до дому і зачіпається

Шік сказав чоловікови. А чоловік каже: "як чужі не будуть її любити, то й я не [illegible]

Ця баба ломить колики, фенц [illegible] бу виганяє і сусідови англицеви сипле гадемів А судить всіх моц щуденно! Парті справляє, жере і пе гомбру.

Баба крику наробила, дівчину [illegible] викрадає. Та певно, що втече від [illegible] з язиками. Від добрих родичів ді [illegible] Гоп Дрій також втік, як батько, сум[illegible] Хвагимоня тисне каваліра.

А софт бали Мері бє, усіх сестер [illegible] сама гарбуза дає.
Всевидючий

ГАЙЛЕНД, АЛТА.

Бил Клим робить у Л. Щука лише за горівку
В Голім Лийку цей робітник має свою дівку

В галі скаче без голови, як вітер віє,
Треба йому їти до школи, бо ще тут здуріє. — К

ГРУДЕНЬ — 1937 —

Н. ст.	Ст. ст.	Дні	УКРАЇНСЬКІ СВЯТА
1	18	С	Плятона і Романа м.
2	19	Ч	Авдія прп. Варлаама м.
3	20	П	Григорія і Прокла м.
4	21	С	Введення в храм Пр. Бог.
5	22	Н	24. по Сош. Филимона еп.
6	23	П	Амфілохія еп.
7	24	В	Катерини муч.
8	25	С	Климентія п.
9	26	Ч	Алипія стовп. пр.
10	27	П	Якова перс. м.
11	28	С	Степана перм.
12	29	Н	25. по Сош. Парамона
13	30	П	† Андрія ап.
14	1	В	Грудень. Наума пр.
15	2	С	Авакума пр.
16	3	Ч	Софонія пр.
17	4	П	Варвари. Ів. Дамаск.
18	5	С	† Сави Освящ.
19	6	Н	26. по. С. Миколая св. чуд.
20	7	П	Амвросія еп.
21	8	В	Патапія прп.
22	9	С	Непор. Зач. Пр. Діви М.
23	10	Ч	Міни і Ермогена м.
24	11	П	Даниїла Стовп. прп.
25	12	С	Спіридіона еп.
26	13	Н	Праотців. † Евстратія
27	14	П	Тирса муч.
28	15	В	Елефтерія свщ.
29	16	С	Агея пр.
30	17	Ч	Даниїла пр. і 3 молод.
31	18	П	Савестіяна і ин. муч.

Заклик

Не дармуйте, люди добрі,
"Точило" читайте,
Ще й других кличте разом,
Гроші посилайте.

Бо "Точило" дуже хоче
Величезним стати,
Щоби могло всі дописі
Ваші поміщати.

Треба на шмір і оливу,
На папір, чорнило,
На оплату пересилки,
Електричну силу.

Робітники також хочуть
Хоч на зупу мати,
Тому треба всім скоренько
Долярики слати!

Також треба ще й металю,
Такси поплатити,
Ще й потрібно позволення
"Точилом" крутити.

Тай за світло треба дати,
Огріття, машини —
А до того є видатки
Все нові що днини.

То машина попсується,
Потрібно направи

Тому кождий присилайте
Гроші без обави.

Бо точити грішних треба,
Корбов обертати...,
Всі повинні таки нині
Доляр-пів прислати!
Сталий читач

MIGHTY ROOTS

A new efficient Nature's Own Remedy, most reliable, safe for all derangements of the Stomach, Bowels, Liver, Kidneys, Irritation of Bladder, Indigestion Constipation, Headache, Giddiness. Offensive Breath, Dullness of Complexion and General Debility. Preserves Health, purifies the Blood and Tones up the whole System.
Price per pkge. postpaid $1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
TWO Instantaneous Hits: "The Only Rose" and "You Cannot Stop My Heart.
Price 25c each, postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

РЕДВОТЕР, АЛТА.

Петро має пшик-пшик гару, і в склепі орішків пару.
Бере Анну на прогульку, а вдома їсть цибульку
Пані паль Яйцці боргує, і нічо їй не жалує
Анна мужа вже лишає, бо Петра моцно кохає
Петро жінку покидає, бо вже Анну тепер має
Петро від Юрка втікає, свою жінку забирає .
Аж до Глендон поспішився і там з нею всадовився
Юрко робить, жінка лає, бортівників там тримає.
Бортівників з ножем гонить, та Юрка він не здогонить
Самі чесні, свою має, а чужу жінку кохає
Таких много і богато у Редвотер надибати
Анна грішить, стать не може, от точило їй поможе. — КРУТИРОГ

ГЕРЗЕЛ, САСК.

Гей, ви славні точильники, що то з вами сталось,
Що до мене те Точило та не притаскалось?

Може часом мало шміру, не стало мастиги?
На оплату почтовую марків брак великий?

Знаю добре, що вам треба, бо видатків много,
Тож доляра посилаю і кводра малого.

Нехай моцно все крутиться, вчащає до хати,
Без Точила так як без рук, що правду сказати.

Точіть тісно усіх грішних, нехай розум мають,
Нехай славне те Точило геть всюди читають!
Нетерпеливий

КЕНОРА, ОНТ.

КАЖУТЬ:— що корко Гришин тому відпровадив свою кобіту, що не мав як грати представлення, і як зачав грати представлення, то аж здоровший став, а то був би помер.

ЩО роп, мала Ючка зачне свою поправку як буде сто разів в точилі, і як справить мон каро В. — іменини, бо пур пхай Йчка свому коровоДоєві вже справила і то дуже гучні!

ЩО зупа Айко за то пхай Йчкці зібрав дуже великі партії, і було би всьо добре вдалося, але байгуднес партіяне застали пів баска в хаті.

ЩО зупа Айко купив дуже велику бочку пива, щоб П. П. Хайку запросили на хрестини й на хрестинах складали по долярови на католицького БУКА, пур голови.

ЩО Веселка й свому водоносові вже справила партії, і кажуть, що на другий місяць то всім дрово-рубам, водо-ношам і корово-доям будуть разом справляти великі партії. Гаврило -Робиніс

ПЛИИН ЛИЯК, АЛТА.

Тут є хлопи моц письменні, і книжки читають,
За жінками з сокирами мов дурні вганяють.

Дітей своїх все розгонять, у готель вчащають,
А для дітей постаратись, то вони не знають.

Ходять наче ті скажені, знаються на дулі.
Як так далі жити будуть, то сточим до дулі.—
ЗНАЮ ЇХ

ТУЛОН, МАН.

В другім ренчі дівки наші трицять років мають.
Малих хлопців по сімнацять моц-моцно кохають.

Все літають, як ворони за тими малими.
Чіпаються, любуються, роблять фони з ними.

Гей, точило кругле, славне на цілу Канаду!
Точи дівок от тих старих, дай добру пораду.

А ми звідси посмаруем, пішлем передплати,
Бо тут лиха забогато, треба шурувати. — ОКО

СМУТ РОК ФОЛС, ОНТ.

Кумови не дамо пропасти. У місті всі сміялися, як його квітували, а Пайпер найгірше. Дурний бик до березини привик. Ягня стало забігати, й вигнало бика з хати. Бик зійшов цілий Муртивил з ревом. Баран також хоче трави. Тих вона віддуцькала і вхопила Барана. Баран про жінку і діти не думає. Цить Миколо, я свого мужа шанувала, тільки замало "пойзону" дала. Трохи поживеш, усе дістанеш. За 12 років всю працю його змарнувала. Відколи стала других любити, то вже й пику малюю. Талан я добрий маю, усіх баранів притягаю. Навіть бурлака забігає і дає 20-ки. Він має таку Хохлю, що все втікає з козаками. Навіть фармер до неї забігає, а бурлак не знає, і пекар там шера має. До мене Ичка не пускає, та й верзун там заїзджає, а вона всіх напуває, а Макитриха не хоче. Борщав також забігає, бо жінку українку має. Лихачов також нюхає там вікна,—бо добра духоборка. Савицький і Гаркот скачуть до неї через город. І вира хоче барана, але не знає як злапати. Ксенька на духоборку задивилась і нагонила свого кота, а кіт втік на секцію й нічого не знає.

Мурові молодиці красять лиця. Мур забігає і гроші за сметану пропиває. Молодиці мужів не мають, чужих тримають. Одна другу покриває. Раз духоборка і Ксенка зачали сваритись і витикати одна другій про своїх мужів. Распутин забігає з роботи летить, але духоборка не дуже з него контетна, бо в него жінка Каська всі гроші забирає.

Ковалиха наробила лиха, що полюбила Ковальського і Архипа. Ковалиха чоловіка прогнала і тепер мають гут тайм. Ковалиха Павла тримає а Архипа виганяє. — АТАБОЙ.

П. Л. ДОВГАНЬ

Полагоджує нотаріяльні справи, контракти, тестаменти, горожанські папери, старечі пенсії і т. д. Урядує кождої середи.

P. L. DOWHAN, KOMARNO, MAN.

"ЯК ПАРАНЬКА ПЧИХАЛА?"—нова, цікава повна сміху, ілюстрована книжочка, що лиш вийшла з друку. Ціна — — — — .25ц.

"ЩО Я ЗАНЮ ПРО ЖІНКИ?" — — — — .25ц.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave, — Winnipeg, Man.

ВЕРНОН, БІ. СІ.

Великий католик, п. К., щира верба, побудував свою власну церкву на своїм подвірю минувшої весни. Кілька тижнів пізніше пішов до бульшицької галі й просив червоних, щоб помогли йому зорганізувати "Братство Святого Отця Николая." Як почав говорити зі сцени, то всі червоні бульшики вийшли і він лишився сам серед чотирох стін. Ото раз! Хвайно!

Пані, з великим ротом, ціпаниха бунт Ор Юк дуже моцно любить забавляти своїх сусідів російськими козачками і моцно тюпоче

Чоботар не лише збудував сойм і Емпрес Готель у Вікторія, Бі. Сі., але також "Пекінг Гавз" у Верноні.

Штангля, "Кресі Сийсман" скрутив собі карк відколи стратив роботу. Окуляри надають йому вигляду бузька, бо не знати кілько він знає про Олену Бладюк і Николу Басюка.

Василь, гов стап, фе,— будував гередж цілу минувшу зиму у Вернон і доїв французькі корови.

Ганна дійсно знала кого собі вибрати між управителем "Пекінг Гавзу" і Слимом з Піс Ривер

Іван Сметанюк, кажуть, що робить собі власне точило, бо має охоту сточити свій язик

Вістка з бульшицької галі з печаткою пані щирої верби, від Г. Е. Ш. К.

Гакмани браття по вулицях збивають порох

Семко Тарангуль не каже навмисно, що другим хлопцям поломить ноги. —ВУЙКО ДЖАН.

ВАЛ Д'ОР, КВЕБЕК

Сестра Стела у Вал Дорі дурні примхи має
В окулярах секретаря в хату запрошає.

Дає пиво, кличе другу Стелу, французову жінку—і дуріють, не бояться нічого, бо одна знається моцно з чіфом від Сасидж фекторі

Бігме, що Вал Дор западеться так як Содома і Гомора з такими жінками, фе! — ЖІНКА

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ●
Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО."

РЕКГАМ, МАН.

В нас у Рекгам замешкують самі мудрі люди.
Моцно скачуть і тішаться, в точилі не будуть

Тут у Рекгам один мудрий, дуже просвічений
Політику моцну креше, наче опарений.

Цей політик зветься Дзовко, на імя пур трус, Кий
Він будує ширшу Польщу, бо він дуже мудрий.

Він є нуля політикус, мало не здуріє.
В Україну,— каже, лізем, кричить аж зіпріє

Цей пур трус, Кий хоче Польщу в Рекгам заложити.
Тоді будуть по вкраїнцях, як в Краю лазити.

Партії вони справляють на цю добру ціль
Як попились аж сварились, пекла очі сіль.

Українці, ви повинні троха розум мати
Тай з такими дураками сервус не тримати

На партії і на гульки до них не вчащайте
Своє любіть, і шануйте, і честь свою майте

Бути чесним і людяним тут ніхто не знає.
Тому усіх сякий-такий на своє тягає

Треба людей шанувати, примирніше жити,
А то будем тебе Дзовко геть на пшик точити

Далі буде більше. Гречкосій

КАЖУТЬ В ТИММІНС, ОНТ.

ЩО як Тимінський мун фром торті ап справляв пращальне попияше організаторові, то так мораль пішла в гору, що організатор мусів дати драла на свою кватиру до бульшика

ЩО в Тимминс вже напевно істнує обєднання, відколи ворганізатор гетьмансько-націоналистично-католического фронту обєднався з Хрунем номбер 1 і заложили головну кватиру в бульшика.

ЩО до обєднаного фронту вступили вже навіть і ті, котрих колись виносили з Просвіти за червону зірку під закладкою.

ЩО в Просвіті буде велике приняття для струн від скрипки, що вернули по довшій скитальщині.

ЩО 100 Дольний ще 9 місяців може бути спокійний, бо купив собі голову, якби ні, то забирайся старий з хати. Вот що!

ЩО 100 Пів процентовий ніциліст Ворчик жадав формально викрислити з протоколу слово негодовання, бо то заблизьке до угоди, а потім скікіц і в польского попа шлюб брав. Фе!

ЩО як збирали датки на будову Просвіти, то Ніциліст тримався 100 пів процентового гасла. "Пролетарі всіх сторін єднаймось."

ЩО внаслідок обєднаного фронту Гнилисад каже: ані цента жінці, ні рибятам на Свята в стару контру, бо з Богом нічого не хочу мати Ну, та нащо Богові дураків з рилами?

ЩО Рийчук неможе віджалувати, що взяв замало молсон на парті МУН, булоб май кілька кводрів більше. Вот що.

ЩО Рийчук буде відтепер препікати всі голубці в Просвіті, щоб май формально не були сирі.

ЩО Рийчук цілком формально став неформальним шаржою. — Прошу о голос!

ЩО Рийчук формально [illegible]ується, бо дістав титул хрунь номбер 2, а Гнилисад номбер ВОН, що він май ліпший. Ото раз!

ЩО як будували Просвіту, то Рийчук пас очі на червону звізду, бо там була його зірка.

ЩО вічний студент С. Е. Рилло переніс свою кватиру до бульшика і студіює капшучництво.

ЩО незадовго С. Е. Рилло створить свою власну робітню капшуків ріжниж сайзів. Що то значить університет!

ЩО в бульшика на гедкводер під командою С. Е. Рилло що вечіра місто молитви мусить відспівати найновіший гимн "[illegible] всі дураки до одної хати." — СТОРОННІЙ

ОШАВА, ОНТ.

Старий сина покусав, через жінку його.
Батько сина погаратав, має синців много.

Цьом, бігай-лиха, його мама водов розірвала,
Щоби сина, її мужа хороба не взяла.

То все лихо через жінку, яку син Майк має.
[illegible] гаратає.

Вона з дому утікає, бо жити не мило.
А Майк [illegible] в точило.

[illegible] хоч з дому втікає,
[illegible] ртає.

Часто теща невісточку за писок тримає,
Як [illegible] лобиває.

Богомольні от не [illegible] до церкви ходити,—
Та у [illegible] жити.

Все до церкви [illegible] 3 доляри,
Щоб Б[illegible], та не кассь, хоче більше кари.

Забігає до Гаврила, [illegible]
Невістойку проганя [illegible] хоче.

Усім людям то аж стидно, що старі дуріють,
Ще і Майка в гріх приводять, і про царство мріють.

Як робили старі в зимі, невістку тримала,
Щоб варила, була в хаті, і шматтія попрала.

Тепер старі без роботи [illegible]ть.
Двоє малих діток в сина, та старі не дбають.

Мама каже: покинь жінку, а Майко не хоче,
Бо [illegible] каже, жінка добра. Аж старий скреготче.

Всім бракує більш розуму. Бо [illegible] в серці мати,
Всю дурноту залишити в мирі проживати.

Син з жінкою розходитись і гадки не має.
А як старий, мама хоче, то що їх спиняє?

Через маму, через тата, бив жін[illegible] немало.
Тепер буде ій [illegible]вала.

Бо як далі послухає от такої мам[illegible].
То діточки осиротять, жінка буде в ямі.

Жінка також покається, що в краю робила,
Майко стане добрим мужом, не піде в точило.
А старенькими дідько возме, щоб в смолі кипіли,
За всі гріхи на цім світі [illegible]

Покаяння

СОНВИЛ, МАН.

Тут я чорним "інком" пишу, на папір всьо мажу.
Але тут про три дівчині щиру правду скажу:

Ті дівчата пана ріжуть, бо баранців мають,
Всюди лазять як та слота тай дурниць шукають.

Приїзджали ті барани; два їх — байциклями.
Раз в Олекси Пугача стали коло брами.

Дуже страшно закурилось, як домів вдерали.
І не було їм так мило, як все пригадали.

Нехай собі так манджають від плота до плота.
Невадовго тут на Сонвил запрем їм ворота.

Одна свинка наймолодша має моцне рило,
Як не поправиться трохи, то пустим в точило.

На точилі пошурують остро з обох кінців,
Дівчат тут всіх занглійщених серед українців.

А на норт від тих дівчат є другі дівиці;
На убрання грошей нема, носять нагавиці

Одна бойна дівчинниско, зветься Ойля Біцьки,
Як гуляє то все кричить, мов от та без кишки.

Поїхала вже Настуня, Тонька і Ганутя.
Полишали своїх шіків, подібних до Нуня.

Воно дуже так не добре всіх дівчат ганьбити,
Але мудрі, дурних годні розуму навчити.

Тато "розумієте", є фармер, ще почту тримає.
Син Василь троком їздить, сметану зберає.

Має трока сепурлета, всюди ним вганяє;
Крутить людям бандилиґи, що він бизнес знає.

Раз до дому Василь їхав, всі порожні кени віз;
Недалеко під Мукрером взяв на трока, перон тріс

Став на боці при дорозі тай почав думати,
Чи молитись, чи йти спати, чи трок фіксувати.

А тепер я закінчую всі верші писати,
До точила посилаю, будем всі сміятись. —Сайка

ПОРТИДЖ ЛА ПРЕРІ, МАН.

Тут у нашім Портидж Прері сталася новина,
Бо до попа пішла в найми молода дівчина.

Вотець Ґовв Шуб молоденький сам боїться спати.
Тому мусів він до хати дівчину наняти.

Тепер страху він не має, є кому співати,
Щоби попик католицький міг легко дрімати.

— — —

У неділю ще з росою, як стало свитати,
То наш Ґур Инько Гоп Марину почав проганяти.

У неділю цілісенький день сльози проливала,
До Соб. Вінського далеко, надія пропала.

Бо не знати, чи він прийме, щоб знов із ним жити?
От прийдеться Гоп Марині когось розлучити.

Пішла вона до Гепина, жалі розложити,
Щоб Гепина з Павліною також розлучити.
Гепин моцно утішився, що дві буде мати,
І велику і маленьку, там у своїй хаті. —Гоп Мара

ТОРОНТО, ОНТ.

У Торонто одна мама дітей не пильнує.
Волочиться безупинно, хоч їй не пасує.

Стара мама не вчить діток, як примірно жити.
Їй миліше із шіками по ночах ходити.

Буде вона жалувати, на старість ридати,
Що не вчила своїх дітей як примірна мати.

Вже раз була у точилі, тай ще вона буде;
Власні діти витикають, "Ти мамо, облуда."

Як муж її умерав, клялась, щоб сконала,
Як у світі ще є такий, щоб його кохала.

Нараз стала в дови зміна, і моцно сказилась,
Як глянула—місяць в небі, то Гриця вчіпилась.

І прилипла наче карук, та до шіка Гриця.
Тепер дітей не пильнує стара удовиця.

Честь згубила, волочиться, як у день так в ночі,
А дурень Гриць до такого то моцно охочий.

В него бизнес до нічого, сорому не має;
Бідні діти удовиці маму виглядають.

А та мама то сновида, серденька не має,
Дрібних діток самих вдома голодних лишає.

Мамо, мамо! Гей, покайся, лиши Гриця того.
Бо він і ти без голови не варта нічого. —ДІТИ.

БОВАЛОН, МОРКАМБЕ, МУЗІДОРА, АЛТА.

КАЖУТЬ,ЩО: вода у ріці Бовалон пожовкла від хрещення бабів на суботників і моцно пахне.

ЩО католицькі попи у Моркамбе побудували церкву, але ніхто не ходить до неї, крім дяка, як град падає.

ЩО піп з дяком приїхав до Моркамбе, то дяк так підпив собі божого вина, аж лошата кидав.

ЩО 2 попи зробили пікнік в Моркамбе а потім на вечірню однаково ніхто не прийшов лише дяк і дві бабі.

ЩО богач в Музідора виїхав ґарою на моцно велике й великанське фе.

ЩО один дяк в Музідора має гулю за ухом від оси. О, то хвайна гуля. — Порсей.

● ВП. ПАНЕ:—Коли не вірите, то спитайтеся свого адвоката, що після Державного закона Ви не годні заперестати брати "Точило", аж поки не заплатите всю свою залеглість. Редакція має право далі слати до вас ґазету, аж доки не вирівнаєте свого довгу. Коли не хочете більше "Точила", то заплатіть свій довг і аж тоді викреслюється вас з лісти передплатників.

Після почтового закона ви не смієте відбирати "Точило" з почти, як не думаєте за него заплатити. Після обох законів ви є відвічальні за своє імя, за лист замовлення, і за зміну своєї адреси. Коли не бажаєте собі безпотрібних коштів колектовання, то пришліть свій довг ще нині.

ЛАФОНД, АЛТА.

В околиці є жінка, Нитка Злойчук зветься.
Вона писком так кричить, мало не сказиться.

Вона довгий язик має, як "штійова шуфля"—
Та ним людей обмовляє до самого нутра.

Своїм дітям дала волю у роспусті жити;
За те треба таку жінку трохи поточити.

Також її доньку Гасю не треба минути,
Бо про неї тут є досить дещо припімнути.

Мушу добре укладати, щоб ніц не збрехати;
Бо святе точило буде язик шурувати.

А воно ніц не жартує, це славне точило,
І много грішних людей воно вже навчило.

Злії люди добрим шкодять, добрих научають,—
Бо злі діла дуже легко вони переймають.

Тому треба і ту Гасю трохи поточити,
Щоби вона не бралася других так учити.

У Едмонтон раз на танець пішла погуляти,
Потім зачав якийсь гультай її обіймати.

Чоловік її дивився так як лис на курку,
Та умлівав, як дивився на таку науку

Потім мамі він сказав, що фе так робити;
Мама йому відповіла: так повинно бути!

Тому, що всі її люблять, бо вона є файна .
А то лубак натягнений, як борода в хаїма.

Як приїде вона часом до мами у гості,
То бє собі гоцадрала аж тріща їй кости.

А він робить на секції, вона там на фармах
З хлопцями гуляє,— а чоловік нічого й не знає.

Всякі збитки вона йому нераз виробляла,
Навіть раз годинником в підлогу кидала.

Потім проситься у него, щоб її нагнати,
Щоби вона ліпшу мала нагоду гуляти.

Сама його не лишала, бо грошей не мала,
Хоче, щоб він її прогнав, щоб отримання брала.

Також розум вона має так як у ягняти.
А як він роботу лишить, з чим буде гуляти?

Шіки її не дадуть, бо тепер є тяжко.
Також її віддатися тепер не так легко.

Цеї зими із мамою такий плян вложили:
Щоби він її лишив, аби з него жили.

Всі на него налізали, мама проганяла;
Хотів з нею забратися, мама непускала.

Наколи він наняв сани, щоб її забрати,
А вона слаба зробилась, що не може встати.

Вона собі лягла в ліжко, тай лиш посміхаєсь.
А він стоїть і лютує, що робити має? ОХ

РОЙКРОФТ, АЛТА.

Стверджую фактично, що допись з Ройкрофт на стороні 174 у числі 10 не є правдива, і що тая допись цілком не відноситься до пані ані панства Бзових. Дуже їх перепрошую, коли чуються цею дописею зденервовині. Не маю найменшого наміру чим будь їм допечи і допись відтягаю вповні. П.П.

СТАР, АЛТА.

Вже відцвили бараболі, вже морква півяла,
А Ґануся фоні, овка фарми не спродала.

Як почув це нюх-нюх, як дим, в гості прилітає,
І Гануськи фоні, овва про гроші питає.

Гоп Явдоху щось скіботе, хоче вандрувати.
Хап у руки волізочку, в Едмонтон тікати.

Бо Никола вже чекає на тую Явдоху.
Вхопив її до готелю і шиють панчоху.

Вже трицятка проминула, в гонорі пропала,
Не віддалась Гоп Нусечка, бо перебирала.

Лиш гелкий дим занадився до гоп Нуськи тої—
Бо як фарму вона продасть, "будуть гроші мої!"

Качур собі джинджориться, що доїти знає,
Що від чорної корови біле молоко має.

Коло дівок фоні, овва крутиться не мило;
Язик довгий поставимо на ряпе точило.—Ґарис

ДАЙЗАРТ, САСК.

Тут у Дайзарт кольонії люди ся сварили ,
Що там Майко не конечно в точило пустили.

Він спаскудив кольонію, то він добре знає,
І на пана каком Айзра криве око має.

Неконечно він що року наймитами гонить,
Та платити він не хоче, най то Бог боронить.

Аж по кортах тягалися, і судам платили.
Будуть тебе Майку чорти у смолі варили.

Ти чужої кривди хочеш, ти не вмієш жити.
Ти все хочеш забездурно, і себе хвалити.

Ще й по ночах страхи гониш по сусідах своїх.
Будуть тебе в пеклі товчи за всі гріхи твої.

Колиб мені хто полошив на дорозі коні,
То я б морду йому потовк, виглядав би "фоні."

Обіцяли ви Ґарого моцно оженити,
Як буде він і день і ніч там у вас робити.

Другий дурний в день і в ночі робив до безтями,
А в осени шмаття його викидали — пане.

Потім самі із богацтва патики возили,
Стефан везе, а та кваська райда хоче, милий.

Цілу зиму на реліфі усіма ви жили,
По сусідах цеє, теє, а потім судили.

Брата свого десь у Норт Пол нагнав я скоренько.
Тепер мені дуже важко, аж болить серденько.

Покаюся, буду жити, чесно поступати,
Бо то стидно на точилі мене шурувати.—Цьомчик

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки. афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ІВАН МЕЛЬНИК

● уділяє лекції музики на пяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Мегрегор Ст.

ДЕ Є?

Андрущко, Н.
Атаманів, А.,
Божик, Іван
Бунга Джордж
Буртник, Іван, М.
Барилський, Іван
Бабчинський, Ан
Велячко, М.,
Велич, Іван,
Войтович, Ф.
Вербовий, С. Д.,
Владика, Никола
Глібчук, Петро
Гаврилюк, Іван
Гумен, Іван
Гуменюк, Сергій
Гинда, Ол.,
Гикавий, М.,
Голубіцький, Мих.
Дутчак, М.
Деркач, Стефан
Деделюк, Елекс,
Дроник, Юрко
Ґелетчук, Гордон
Ґреґорик, Мих.,
Гойщук, Н.
Земба, І.
Задурович, П.
Здрок, Петро
Захарук, Олекса
Курмей, Сем...
Козак, Іван
Кучера, Гр.
Когут, Іван
Крепакевич, М.,
Куриш, Ник.,
Костецький, І. В.,
Кошман, А.
Кузьо, Семен
Ковалюк, Іван
Клеменко, Макси
Колянко, М.
Кузів, Іван
Кода, Міхал
Кравчук, Іван
Петрівський, Д
Коваленко, І.
Кляйн, Дж.
Лазар, Евген
Міхалевич, Джов
Микитишин, Вас.
Міхалинка, Д.
Марковський, М.
Мартинюк, Іван,
Медвечук, Ст.,
Марковський, В.,
Марковський, Пе
Мельничук, І. М.,
Мартинишин, Ів
Никифорук, П.
Нагірний, Петро
Назар, Мих.
Нагірний, В.,
Осудчук Мих.
Петрівський, Д.
Павлюк, Алекс.
Перебийніс, Стеф
Родонак, К. В.
Ранюк, Юрко
Рогачук, П.,
Ружанська, Анна
Стадник, Мирось
Слободзян, М.
Саранчук, Вас.
Стефанишин, М.
Сіянчук, Василь,
Сікора, Данило,
Созданський, Пия
Савчин, Марія
Сеньків, Бен
Сліпчук, В. Ф.
Турчинський, Тон.
Ткачук, Н. Г.
Томик, Іван,
Урбанський, Ів.
Флорко, Мих.
Харченко, І. Г.
Чорний, Іван,
Шкварох. Василь,
Цюйкик, Адам
Шеластинський, І.
Юзий, В. Д.
Юрків, В.,
Петрик, С.
Петришин, В. С
Янчук, Марія
Сокульський, Мих. П.

ХТО про них знає, або вони самі, просимо скоро зголоситися до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Зі старих фотоґрафій робимо нові. Кольоруємо, перемальовуємо, побільшуємо.

M. DUBCHAK
501 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

ҐІРСЬКЕ КОРІНЯ

●

Успішно усуває болі в жолудку, налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природним ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ХТО? ХТО? ХТО? ХТО?
Рисує або малює, той має щастя! Купуємо всякі рисунки і малюнки і фотоґрафічні знимки. Присилайте, що маєте.

Котрі не купимо, то на бажання— звертаємо. Залучіть на почтову пересилку.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● З кождою дописею шліть ● ● на шмір. ●

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
196 Euclid Ave., — Phone: 56-698

●"ТРИЗУБ" тижневник, заснований Семеоном Петлюром. Передплата на рік для Канади $3. TRIDENT
42, rue Denfert-Rochereau,
Paris - V, France.

●"ЖІНОЧА ДОЛЯ", часопис для українських родин. На 1 рік $2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"
● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо.
Box 262, Canora, Sask.

●Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

ПРЕРІ КАФЕ

● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.
П. Строкоп, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ

● Присилайте свої власно видумані вами: вірші, рисунки, сатиру, казки, байки, новелі, повісти, романси, пригоди, пісні анг. і укр., відчити, загадки, розвідки, переклади, драми, комедії, монольоги, диальоги, діточі представлення, і все, що маєте. За відповідний матеріял платимо добре.

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:
S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

В—А—Ж—Н—Е—!

Просимо всі видавництва в Европі, Америці, Бразилії і інших краях—надсилати нам реґулярно свої часописі, журнали і книжки в обміну.

В-во "Точило"

ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ НІКОЛИ НЕ БУДЕ.

ВАЖНЕ!

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

ПИСАТЕЛІ В АМЕРИЦІ

●

Вам оплатиться друкувати свої твори по українськи або по анґлійськи у Просвітнім Видавництві "П Р О М І Н Ь".

Ч—О—М—У—?

●Бо Видавництво "Промінь" друкує книжки дешевше, краще і скорше.

●Видавництво "Промінь" не стоїть за зиском, але за розвитком і збільшенням української літератури.

Шліть свої твори до друку. лише до Просвітного В-ва "Промінь".

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

МОНТРЕАЛ, КВЕБЕК

Православні в Монтреали добре імя мають,
Все ковбаси, шинки, кури, в Дельорму таскають.

Кийки, вино, і овочі, голубці й колачі —
Дармоїдів все годують Івани охочі.

Серед ґалі коло стола дуже великого
Садять попа і попадю, і лизуна свого.

Підлизники всі попівські жеруть мов не ситі;
По закутках всі Івани голодом прибиті.

Лиш воркочуть, що замало їдла позносили,
А то булиб поживились, паски попустили.

А як часом кийк останесь, Репузька хапає,
З попадею поділиться, і ніхто не знає.

Як приймають вони кийки, колачі — у ґали,
То ще кажуть: що не вміла їх спечи,—байґали,

Сяка-така господиня, щоб усхли їй руки.
А що-ж будуть пожирати дармоїдів внуки?

Самі вони ані трошки не дають нічого,
А все кажуть: ми даємо і даємо много

Як надходить збірка грошей, кождий сопе, дише,
Підлизачі для похвали кождий чека пише.

Потім чека канцелює, забогато дали;
Ґрад Пшук і Ґрад Ґембич з ґалі поманджали.

А по збірці знов приходять, гроші рахувати.
От так вміють підлизачі хлопів натягати.

На концерти, представлення не дають нічого,
Бо все кажуть: ми в видділі маєм труду много.

Так працюють всі лизуни, щоби довг віддати:
Самі вони до нічого, лиш від других брати.

А що слави кождий хоче, то мой-мой аж страшно!
В церкві з тацою вибрані вються, що аж лячно:

Я і Кобич, і цьом Енко, Русцин і хлипай Либко,
Як зачнуть всі звихатися, то аж їх не видко.

Коли в церкві їх немає, Заплюцького пхають,
А той центи позбирає, стільки, то не знають.

Бо він часом забудеться, у дома рахує.
Як Владика приїзджає, то місце готують,—

У такого, щоб всі разом могли їсти, пити.
Як не можуть, в готель сунуть, щоб всім

наситись. — Збирають гроші. Як піде таких з15, то бенкет такий коштує людей 50 дол.

котрі потім ті урядники записують до розходів. Рядять дуже мудро, щоб не було 150 членів, але

тисяча! Та навіть щоб тисяча давали все по доляру, то для них булоб замало.

Вже 10 літ віддають вісім тисяч довгу (морґич), так до цеї пори стоїть 8 тисяч не сплаченого довгу, хотяй вічно на сплату морґечу збирають від людей центи. Ото славно! До праці є пару, а до центів всі!

Пан з рийкою Пшук є найбільшим урядніком.

За сто дол. крісел до ґалі,— то 10-ку пропили.

У речинець повичок не віддають, кажуть:

беріть собі цеглу з церкви. О, в Монтреалі є славні урядники — лизуни.

Буковинці славні люде, вміють мудро жити.
Де почують запах ґомбру, то мусять попити.

Далі буде. — ПЧИХ

ПОШУКУЮ
— ТОВАРИШКИ ЖИТТЯ —

Дівчини, Жінки або Вдови, може бути з одною дитиною, не робить ріжниці якої народности. Я є самотний вдовець фармар, Українець, літ 40.

Інтересованих прошу залучити свою фотографію і писати на адрес: Бокс 304, Бруно, Саск.

БІНФИЙТ, САСК.

Маніґрантка приїхала зі старого краю.
Чоловіка ненавидить, а мене кохає.

Каже мені, щоб до неї копався хоч трохи.
Бо муж її дуже сухий, наче бамбильохи.

Вона собі теньґа мов слонь, маніґрантка з краю.
Та я її відказався, бо я жінку маю.

Гоп у ґалі, далі, далі, ця баба вганяе,
І з рук хлопам хап-хап, хап-хап, кенди видирає.

Ха. Рий Куку усіх просить, щоб її лічити.
Що вечора іде в місто під склепом язити.

Куку, енд Ючка і Мар. обі майнерів чіпають—
Тай до себе у гостину усіх запрошають.

Обмацують, видирають, що зі склепу взяли.
Сильних хлопів все кохають, бо слабі нездалі.

Йду зі склепу, несу товар, і все, що лиш маю,
А ті баби обскочили, і все видирають.

Тягнуть мене мов пси діда, аж я став кричати.
Та-ж я жінку свою маю, не треба чіпати.

Тай ви своїх чоловіків держіться у хаті,
Бо я з вами порахуюсь і буду писати —

У точилі про всіх грішних, по іменно звати,
Як ще далі так будете фе-фе поступати. **Майнер**

ПЛИЙН ЛИЙК, АЛТА.

Одиначка все у сіно любиться ховати.
Ще й песика із собою усе мусить брати.

Вона в школі любить псоти, аж стає не мило.
Тому хочу її дати на кругле точило.

Щоби вона перестала між людьми грішити.
Щоб на себе уважала, бо будем точити. **Турко.**

ГОНЕЙМУН-МИТ ПАРК, САСК.

Отсим заявляємо, що допись в числі десятім на стороні 177 є неправдива, і як таку, вповні відтягаємо, а хто чується нею зіритованим, того дуже перепрошаємо. Рівнож, що допись не відноситься до Івана Кривого, у котрій нема його імени, а слово "кривий" по просту означає: кулявий, такий, що храмає на ногу.— РЕД.

COMPANY

НАЙБІЛЬША УКРАЇНСЬКА ФІРМА РЕАЛЬНОСТЕЙ В КАНАДІ

EXCHANGES OUR SPECIALTY. РОБИМО ВСЯКІ ЗАМІНИ.

● **МЛИН**—в Манітобі, меле 50 бочок денно. 30 Г.П. електричний мотор, 3 очищувачі, віддільник, "скавлер", Катердиск, блічер, паровий пригяд. Будинок 50x50x30 високий, 3 кімнати до помешкання, ґередж, крениця, город, лот 300x150. Крошер-140 бушлів на годину. Все у дуже добрім стані. Ціна $3500. Тисячу гот'вки а решту на легкі сплати. Такса $62. на рік. Асекурація $49.50 на рік Можемо також взяти добру заміну. Користайте з нагоди!

● **З ПРИЧИНИ СЛАБОГО ЗДОРОВЛЯ**—продам дуже тако добре вироблений, поплатний і сталий бизнес, або прийму спільника. Про добрий бизнес ручу. Пишіть ще нині по услівя до:

● **КОЛИ БАЖАЄТЕ** робити 20 тисяч долярів р'чно, стало, то пишіть ще нині по інформації. Бизнес дуже легкий.

● **ДІЙСНИЙ БИЗНЕС!** Не потрібно вам дальше мучитися або тяжко працювати. Маємо для кождого думаючого чоловіка або женщини дійсний, поплатний бизнес. Не робить ріжниці кілько маєте готівки—ми вам дамо дійсний бизнес. Всякі поради уділяємо даром.

● **МЛИН** меле всьо. Все в руху. Добра нагода. $5000.
● **МЛИН** великий у богатій кольонії в зах. Ман. $10,000.

● **5 АКРІВ** близенько Вінніпеґу, близько стріт ґари. Шанда, стайня, рут-гавз, курник 1x314, насаджені дерева, обгороджені. 2 акри ліса. На сплати. Все лише за $1000.

● **160 АКРІВ** коло границ' Сполучених Держав, в Манітобі. Добрі будинки. Машинерія, коні, худоба, кури, свині, Фордсон Трактор, Добра земля. Все лише за $1500.

● **БАРБЕР ШАП** і пул-рим. Всі прибори, меблі. Одинока шапа у дуже гарнім місточку—$1500
● **ПУЛ-РУМ** і Барбер шап у Вінніпеґу. Знаменитий. $2500.
● **ПУЛ-РУМ** і Барбер шап. Будинок. Прибори. — $1000.

● **35 АКРІВ** 7 миль від Вінніпеґу. Добрі будинки. $800.
● **160 АКРІВ** 40 миль від Вінніпеґу. Малі будинки. $700.

● **ГОТЕЛЬ** у Вінніпеґу. Пиво. Добрий бизнес. До винайму. Рент $100. місячно. Посідання — — $600.

● **СТОР,** ґросері, у Вінніпеґу. Добрий оборот. — $4000.
● **80 АКРІВ** у Вінніпеґ Біч, Ман. Гарні будинки. $800.
● **28 АКРІВ** 6 миль від Вінніпеґу. Гарні будинки. $2500.
● **27 АКРІВ** 8 миль від Вінніпеґу, при гостинци. Ялу до краю. Продам тано. Прекрасне будівля. $1800

● **160 АКРІВ** 40 миль від Вінніпеґу. Гарне місце. Дуже добрі будинки. коні, худоба, машинерія. Все $1900.
● **160 АКРІВ** 3 милі від Тюлон, Ман. Гарні буд. $1000

● **320 АКРІВ** дуже доброї землі, 35 миль від Вінніпеґу на полудень. Земля не вживана, близько ріки. Сто акрів можна легко зорати без чищення. Ціна $3200.

● **5 АКРІВ,** 5 миль від Вінніпеґу, при гостинци. Модерна хата на 6 кімнат, 2 ґанки, цементований цілий салер, само пливуча горяча й зимна вода, електричне освічення, ванна. Курник на 450 курей. Другі будинки, стайня, ґередж, плекання грибів. Будинки в закруті ріки Сайн. Засекуровані. Чистий тайтел. Ціна за все як стоїть: $4500.

● **15½ АКРІВ**—6 миль від Вінніпеґу. З будинками, 2 бльоки до вищої школи і почти. Добре місце на вуд ярду, муку і фід. Продам або заміняю.

● **СКЛЕП,** почта, товар в склепі на 3 тисячі дол., виргавз, стайня, фікстюрс, 80 акрів землі, чапер, інджей. Склеп 30x20, фул бийзмент, 4 кімнаті на горі до помешкання. Кольонія знаменита. $6000.

● **КУЗНЯ,** всі прибори, знаряди, зелізний склеп, три агенції рільничої машинерії, продаж оливи, хата 3 кімнати, стайня і будинок на машинерію. Бизнес дуже добрий. Продаю через здоровля.

● ☞ **ЩАТСЯ!** Через інший бизнес і обставини спродам свій запатентований винахід вартости 50 тисяч за $1500. Це є золота нагода для українця, котрий бажає робити сталий, певний, поплатний, ґарантований, одинокий бизнес на цілу Канаду, защо вповні ручимо. Користайте з нагоди а будете вдячні нам ціле своє життя. Пишіть до:

● **320 АКРІВ,** чудова фарма, вироблена, 8 миль до міста, близько жерелових купелей. Заміняю або продам. $5000.

● СТОР загальний у дуже богатій кольонії заселеній Українцями і Німцями,— в Манітобі. Властитель хоче зміни через здоровля, бо вже довго там був. Продасть після оцінки. Около 7 або 8 тисяч долярів. Легкі услівя.

● **ЯКРАЗ ДЛЯ ВАС!** — Загальний склеп і — 40 акрів землі. 16 миль від Вінніпеґу. Веселе місце, добрий бизнес. Все лише за — — — — 2500.

● **ОТ РАЗ НАГОДА!**— На 40 миль довкруги нема опозиції. **ГОТЕЛЬ** з пивом при Но. 5 дорозі, електричне освітлення, 14 кімнат, всі виложені лінолюм, гарно умебльовані, будований 1933 р., нова кухня, 3 лоти, ґередж, ледівня, більше гарне містечко, де збіжже ніколи не хибає. За 1936 рік прихід з пива перевисшав $6000.00 а їда і кімнати поверх $4000.00 приходу. Податок сто дол. на рік. Вода за дармо. Ціна за все—$8500.

— — —

● **ГОТЕЛЬ**—30 кімнат. Пиво. Місто має 10,000 населення, Сіенарські шапи, де все робить 4000 людей. Возьмемо якусь заміну. Ціна — — 7000.

— — —

ГОТЕЛЬ у Вінніпеґу. Добрий бизнес. Пиво. Рент $100. на місяць. Посідання — $600.

— — —

ЩОБИ ВИ ЗІХАЛИ ЦІЛУ КАНАДУ

то кращої 160 акрів фарми за 700 дол. не дістанете. Коли бажаєте мати добру урожайну землю вартости шість тисяч за 700 дол., то зараз пишіть до:

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● **"САМООСВІТНИК"**, часопис з університетськими викладами для масової освіти. Через освіту до сили, до свідомих змагань! Адреса:
"Samooswitnyk", ul. Grodzickych, No. 1, III p.
Lwow, Poland, Europe

★★

НА РІЗДВО ХРИСТОВЕ

● Ваші діточки повинні відограти слідуючі Різдвяні сценки:

● РОЖДЕСТВЕНСЬКА НІЧ, на 2 дії — — .20
● НЕ ЗАБУЛИ, на 2 дії — — — — — — — — .15
● ДІТОЧКАМ НА РІЗДВО, на 2 дії — — — .15
● НА РІЗДВО ХРИСТОВЕ, на 1 дію — — — .10

☞ ВСІ чотири разом з пересилкою за 50ц.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man., Canada

● **ДЕ Є?**— П. ОСТАПЧУК? Хто знає, або він сам, хай скоро зголоситься до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave.. —— Winnipeg, Man.

● ☞ **О—С—Т—О—Р—О—Г—А—!** ☜ ●

НЕ ПРИВОДІТЬ СЕБЕ ДО БЕЗПОРТІБНИХ КОШТІВ. Коли ви завинили за Точило, і перенеслися у нове місце, і не подали нам зміни своєї адреси,— то редакція шукає за вами аж доки не знайде. Це пошукування дуже дорого коштує. Кошт цей зачислюється на ваш рахунок, і, коли не заплатите по добрій волі, то пару долярів довгу можуть винести тоді навіть пару сот долярів. —Видавництво "Точило."

СЕНДІ ЛИЯК, МАН.

Страшно мудрий піп католик, рот великий має,
Всюди кричить, репетує, і кінця не знає.

З гріхом Рийчук, та ще й М. цей піп називаєсь.
Де побачить він Точило, на людей кидаєсь.

Все горлає, щоби люди нічо не читали,
Ані книжки, ні Точила у хаті не мали.

Лиш місьонар і катехиз, щоб все дурні були,
Щоб лиш римське ярмо тягли, мов ті вічні мули.

З гріхом Рийчук спасся дуже, грубий мов та бочка
Коло него все вертиться та Н. Ра мов квочка.

Догоджає пописькови, про небо воркоче,
А піп з нею у Сенди Лийк моцно парубочить.

Заказує, щоб ніяких книжок не читати.
Щоби з темних папа в Римі міг гроші здерати.

А за гроші попи будуть все дівок водити;
Хлопа того, що їх держить, будуть все ганьбити.

Чужих піпів, тих хранцузів, у церкву пускає,
Щоб похорон відправляли, бо він Н. Ру має.

Він із нею хіхікає, волочись не мало —
Бо за гроші від темняків має грубе сало.

Цего попа точить треба, щоб міг краще жити.
І Точило кругле, славне усюди ширити.

Щоби Н. Ра, та коханка, його все читала,
Та щоб люди про всіх попів і їх діла знали.

КАТОЛИК ДАЛЕКОВИД

ЧОГО НЕ ВІЛЬНО РОБИТИ?

1.—Не вільно стерати або замазувати свою адресу на наліпці Точила, —бо тоді редакція не буде знати КОГО викрислити з лісти.

2.—Не вільно обвивати Точило папером поверх своєї адреси на наліпці, бо редакція не може тоді знати від кого Точило завернулося.

3.—Не вільно ніяке Точило завертати, аж доки не заплатите своєї залеглости.

4.Коли не бажаєте більше одержувати Точило, то напишіть листа і заразом залучіть свій довг за Точило. — Видавництво ТОЧИЛО.

● ☞ КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ ☜ ●

ДО веселої редакції "Точило":—

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man., Canada
(Річна передплата в Канаді $1.50, в ін. кр. $1.75)

Місцевість, ...

Дня 193

ХВАЛЬНА РЕДАКЦІЯ 'ТОЧИЛО":—

☞ Я, нище підписаний, добре знаю, що гумор і сміх є підставою веселости й доброго здоровля, і тому ще нині посилаю $ . . . . і . . . . центів на веселий журнал 'Точило", щоб цілий рік до мене приходило.

Моє імя є: ....

Адреса: ....

● Я рівнож зобовязуюся поширити веселе й славне "ТОЧИЛО", а це поможе йому стати кращим і більшим, і з прекрасним матеріялом.

— Я зібрав передплати від слідуючих осіб: —

Імя і називско: Адреса:

1 ....
2 ....
3 ....
4 ....
5 ....
6 ....
7 ....
8 ....

котрі висилаю разом зі своєю передплатою.

(Підпис збираючого) ....

BARRISTERS

АДВОКАТ і НОТАР
СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA.
506 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 55-280

12. DOCTORS 12.

ДР. М. КАНЧІР
Дентист

● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-992
615 Selkirk Ave., Winnipeg, Man

ДАРОМ!

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ МИ І ВАС ВИЛІЧИМО
(СПЕЦІЯЛІСТИКА ЗА ДАВНЕНИХ НЕДУГ)

● ЛІЧИМО:- Ревматизм, Параліж, Нервовість, біль крижей, Гемороїди, Подвигання, Недуги нирок, Жолудка, Мочевого міхура, Утрата мужества, Скірні недуги, і Жіночі слабости. На запити листовні залучіть 3 центову марку. Урядові години: від 9-ої рано до 9-ої в вечір
Адреса:
A. YAREMOVICH NATUROPATIC PHYSICIAN
354 Selkirk Ave.' Winnipeg, Man, (Cor. Selkirk &Aikins)

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходіть до Александра Стойка:
707 Main Street, — Winnipeg, Man.

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box [illegible] Canora, Sask.

УКР. ВИДАВНИЦТВО
● "П-А-Р-А-Н-А" ●

В Бразилії, видає нові книжки випусками. Досі появились: 1. Ромин і Юля комедія на 1 дію; 2-3. Хочу Мужа, комедія на 3 дії. 4. Кохання з перешкодами, комедія на 1 дію; 5-6. Серед Граду Куль, фільми світової війни; 7-8-9. В Бразилії, спомини подорожі; 10. На вечерницях в Гната і Степана; 11. Літературна Комедія, комедія на 1 дію; 12. Квіти з Рідних Нив.— Передплата на рік $2. Всі Товариства обовязково повинні передплачувати.
SILVESTER KALYNEC
Caixa postal, 219
CURITIBA — PARANA — BRAZIL

● $10.00 ДАРОМ! — Я мощно хочу сміятися і бути вдоровим. Тому ще нині висилаю 25 центів на найсмішніший, найвеселіший, найпопулярніший на цілім світі: "КАЛЕНДАР ТОЧИЛО", з цілком новим матеріялом. Коли, читаючи його, не буду сміятися, то маю дістати $10. грішми цілком даром.

Веселий Календар Точило з 1934 року — — — .25ц.
Веселий Календар Точило з 1935 року — — — .25ц.
Веселий Календар Точило з 1937 року — — — .25ц.

СВІЙ ДО СВОГО,—комедія на 1 дію — — — — — .20
ЗА ЖЕНИХАМИ,—комедія на 1 дію — — — — — .20
ДІВЧИНА З ІРАСЕМИ,— картина на 3 дії — — — .25
МЕЛЬНИКОВА ГАНДЗЯ,— драма на 3 дії — — — .25
ЗАСВИСТАЛИ КОЗАЧЕНКИ,— оперета на 3 дії — .25
МОЯ ГАНЬКА НЕ ТАКА,—дійсна правда про жінок .35
ДУРНИЦЯ БОКОМ ЛІЗЕ,—жарт на 1 дію — — — .25
ЧОЛОВІК ПЕРЕМІГ ЖІНКУ,— комедія на 1 дію — .35
ВІДМІНА,— жарт на 1 дію — — — — — — — — .25

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man., Canada

● ВИНАХОДИ ● ХТО інтересуєся винаходами або вже щось винайшов і хоче свій винахід забезпечити та добре спродати, то нехай зараз пише до нас по добру пораду.
MARS BOOKS & NOVELTIES Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● ВІСТНИК, місячник літератури, мистецтва, науки й громадського життя. Річна передплата в Канаді 6 дол. З Квартальником Вістника 6.70. Сам Квартальник $1.40. Виходить у Львові, ул. Чарнецького 26, м. Замовляйте у:
REV. T. D. VOLOHATUKE,
P. O. Swan Plain, — Sask.

● ПЕЧАТКИ, дуже моцні, тривалі, виразні, робимо для товариств, церковних громад, Народніх Домів, бизнесменів і для приватних людей. Ціни низькі. Вдоволення.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man., Canada

● РЕФОРМА—місячник присвячений справі реформи грошевої системи. На 1 рік в Канаді $1. За границю $1.25
THE REFORM
P. O. Box 3651 Sta. B., — Winnipeg, Man.

УСУНЬТЕ ПОРПЛІ бо порплі є причиною випадання волосся, спричиняють сверблячку шкіри і інші недуги. Найліпшим средством є "ФРІЗЕНС БАЛСАМ". Він ділає повільно але певно. Одна фляшка вистарчить на цілковите усунення порплів або свербіння шкіри на голові. Ціна з пересилкою лише — — — $2.50
[illegible]
574 Bannerman Ave., — Winnipeg, Man.

● НОВІ посткарти, від яких будете напевно сміятися або напевно плакати. 4 за — — — — — — — — 5ц.
PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

● ГЕЙ! Вам вже час висилати гроші за Календарі "Точило" за 1934, 1935 і за 1937 рік. Шліть негайно! В-ВО

● ДОВЖНИКИ! Що нині шліть свій довг за "Точило."

● Незабудьте, що за зміну адреси числимо 10 центів. ●
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

ХТО за другого "Точило" з почти відбирає,
Той довг його за "Точило" сам перебирає. —

— Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО." —

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ●

● ПОТРІБНО хлопця до науки друкарства. Голосіться до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

● ДО КІНЦЯ ЦЕГО РОКУ Я ЗАВИНИВ ЗА "ТОЧИЛО" $ КОТРІ ЗАРАЗ ПОСИЛАЮ. ТАКИ НИНІ! ●

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

[illegible] Ave. **GRINDSTONE** Winnipeg, Canada

[C]ANADA'S UKRAINIAN NATIONAL ILLUSTRATED MONTHLY MAGAZINE

[illegible] Канада Winnipeg Canada December, 1937 Vol. VIII No 12

НОВО-ЗАПОЧАТКОВАНА УКРАЇНСЬКА ГАЗЕТА, ГЕЙБИ ТРИБУНА

MARUNCHAK COLLECTION
Newspapers & Periodicals

Наварила, напекла,
І для Гриця, для Петра
[illegible] Петра, [illegible] Гриць
[illegible]

Моя каша готова.
Вона для всіх здорова
Хто цю кашу буде їсти,
[illegible]

Тут є всякі присмаки
Із Саскатуну бураки
[illegible]
В тую кашу [illegible]

І для цего, і для того,
Маю каші досить много.
Лиш "Трибуну" всі читайте
Н[а] "Точило" не зважайте.

Бо [illegible] правди [illegible] досить
[illegible] каші [illegible] не зварить
Лиш не будьте стоісти
Все будете кашу їсти

Ым Бом Ровіч і дат Удка,
Коло мене вже є тутка.
На ту кашу вже чекають,
Та [illegible] не мають

ДРІЖДЖІ!

НОВІ ЦІКАВІ КНИЖКИ

НАЙНОВІШІ КНИЖКИ
ТЕАТРАЛЬНІ

Літературна Комедія на 1 дію.
Дуже весела, С. Калинця, — .30
Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — — .25
Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .20
Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Мертвий Вайрак, драма, 3 дії — .35
Засвистали Козаченьки, драма .25
Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
Совєтський Розвід, комедія на 1д. .15
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
У Пазурах Російського Чеки, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Роман і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Чудовий Зять, комедія на 1 дію. .15
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25
Ого! — діяльоґ для старших — .05
Незналися, Побралися, комедія — .20
Винахід, диялоґ, 2) Айс-Крім, монольоґ — — — — — — — — .25
Пан Риколиз, поуч. монольоґ — .15

Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини, котра бажає собі щастя. —— .25
Розбійник, —С. Калинця. Нове. .10
Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та за-
Невидимий Чоловік, сензац. пов. .50
Як дістати чого Серце Бажає — .25
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15

Тайни Життя, всі повинні мати .25
Тайни краси, як бути гарною(им) .25
Дійсні Факти про єпископа і попів .05
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Щасливе Подружа, — — — — .25
Як ворожити картами — — — .10
Кохання, поради для залюблених .25
Вона і Я,— М. Даркович — — .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Як все бути здоровим? — — .20
Факти про попів і епископа — — .05
Як Скоро Стати Богатим? — — .40
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Кмета .25
Яких Женщин Мущини Любять? .10
52 Тайни, — варто знати — — .50
Штуки,— для старших — — — .10
Лише для пань і панночок, секрет .15
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Свитає День, Ів. Данильчука — .25
Магічне Місто, М. Петрівського .80
Порадник про Кохання, — — — .25
Що Кожда Дівчина повинна знати заким вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, 15
Декляматор, для дітвори, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа пєса на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05
Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15

На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — — .15
Химери Славка, на одну дію — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Киця-Бабка, на одну дію, — — .10
Цікавість, монольоґ для дітей — .05
Лісовий Огонь, опов. акн. жит. .15
Невдалий Іспит, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльоґ для дітей .05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
Черга,— тріольоґ для дітей — .03
Отаман в цеброви, на 2 дії — .15
Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Кролик, ілюстр. оповід. — .10
Золота Муха, — оповідання — .05
В Студії Майстра, гарне оповід. .05
Бажання Славка, — амбітне — .05
Князенко Забави, цікаве оповід. .10
Вовк в Тарапатах, оповідання — .05
Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
Книжка С. М. Дорощука — — .35
Шляхотні Хлопці, оповідання — .05

РІЧНИКИ

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28-29 і за 1930-ий, комплєт 30 чисел за 5 дол. Оправлення в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

● Вірте або ні, але правдою є, що колиб "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люди завинили, то моглоб виходити на 1000 сторін що тижня. АНУ, всі довжники, відгукніться,—а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не залягати з передплатою. Ану, відгукніться скоро!

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо. BUSINESS
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен сейчас вирівнати.

1. ART 1.

● НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА, 20x14 цалів;синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета.Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15, Northampton, Pa., U.S.

● Заявляємо, що за кождий лист писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" — числимо 25ц.

"GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.)— The only Ukrainian Illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; half year $1.00.; Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A.

All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:

TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

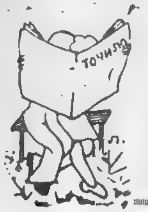
● "ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпег, Манітоба, Канада.ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів;Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.
Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕҐІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковувати.
Редактор С. М. Дорощук S. M. Doroschuk, Editor.
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
● Безіменних дописей не містимо. ● Хто з почти "Точило" відбирає,— мусить заплатити.

ПІСНЯ КОЖДОГО

Таки нині пишу,
У коверту пхаю
Доляр пів "Точилі"
Скоро посилаю!
Щоби не скрипіло,
Щоб маґнес все було,
Щоб редактор мав хрін,
Також на цибулю.
Тай штани щоб купив
Уже раз нові,
Бо старі подерті,
І дуже смішні.
Тай на перо йому
Всім дати годиться,
Нехай пише сміхи,
Хай кождий сміється!

Я віршик.



БАКЦИЛЬ

ПОЛЬОВАННЯ НА БАКЦИЛЬ
(ПРАВДИВА ІСТОРІЯ З ПІДКАРПАТТЯ)

Не було в селі хати, де хтось не хорувавби. В деяких по три й чотири особи, а бувало, що й цілі родини. До одних кликали вівчара з сусідного села, до других приходили баби, що "замовляли" хоробу, а з деякими недужими їхали до містечка до знахора

Та мимо цього зараза не вгавала, але заточувала чимраз ширші круги. Чимраз частіші були смертельні випадки.

Після місяця, війт з радою урадили, що треба щось порадити. Тому то вечерами сходилися в корчмі і радили. Знову після нарад урадили, що може варта би повідомити староство.

Після місяця прислали з повіту лікара. Лікар заглянув до одної хати, до другої. Почав шукати причину хороби. Збадав воду у керниці і ствердив тиф.

Лікар скликав сільську владу та ще здорових мешканців і промовив до них:

—У вашому селі панує тиф — ви чули про таку хоробу? Дуже небезпечна хороба. Джерелом цеї хороби це керниця, з якої черпаєте воду до пиття. Отже знайте, що я в керниці відкрив бакциль тифу. Розумієте?

—Розуміємо!— відповіли хором.

—Отже маєте керницю засипати. Я вертаю до міста, а за день, два, знову верну.

Лікар відїхав.

Громада ще радила.

—Засипати? Пощо засипувати? Копати другу керницю це дорога річ. Ліпше того бакциля виловити та вбити.

Запустили сіти, але бакциль не дався зловити.

—Спритна штука! — говорили.

—Коли такий спритний,— сказав Яким,— то найліпше всю воду випомпувати, бо видко цей бакциль може жити тільки в воді; бо чому замешкав у керниці? Отже моя рада, вичерпати усю воду, а коли забракне йому води, то сам вилізе і піддасться.

Поприносили з хат начиння, до яких переляли воду з керниці. Мущини узброїлися хто у вили, хто в орчик, а хто в міцний дубчак.

Бакциль не виходив.

Рішили, щоби хто спустився на дно керниці на охотника.

Зголосилося двох добровольців, молодих і кріпких. Одному війт дав револьвер, другий взяв з собою різницький ніж. Крім цього забрали в пястук табаку, щоби бакцилеві вразі чого засипати очі.

Після пів години оба молодці вийшли з керниці

—Не бачили ми ніякого бакциля,— заявили.

—Спритна штука!— сказала громада.— У землю зарився, як ця кертиця!

А тиф заберав щораз то нові жертви!

БЕЗВАРТІСНИЙ ЧОЛОВІК

☞БЕЗВАРТІСНИМ ЧОЛОВІКОМ Є:☜

- КОТРИЙ вживає бородавки на шиї замість шпінки.
- КОТРИЙ "бокс-карою" їздить "зайцем."
- КОТРИЙ спиняє годинник на ніч, щоб механізм не псувався.
- КОТРИЙ щадить чорнило й при писанню не дає точок.
- КОТРИЙ садить бараболі на гробі своєї жінки, щоб мати якийсь хосен з того клаптика землі.
- КОТРИЙ читає "Точило" і не платить на час своєї передплати.
- КОТРИЙ, помимо упімнення заплатити залеглість — мовчить і не відповідає на листи
- КОТРИЙ не платить цілком роками і наражає себе на кошта колекції.

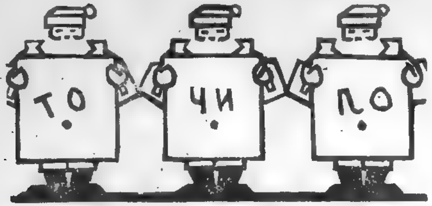
В БІБЛІЇ Є НАПИСАНО:

"Злі від добрих будуть відріжнені знаками, і будуть пятновані..

"Злі будуть носити знаки чорта, (Ч)), а добрі будуть мати знаки Божі (Б)."

Редакція "Точило" так само значить своїх передплатників: Добрих значить буквою "Д," а злих буквою "С."

Тепер подумайте, до котрої букви ви належите,чи до букви "Д," чи до букви "С?"



Точило желає всім своїм передплатникам, читачам і прихильникам веселости, гумору і правди - дуже веселого Різдва Христового і Щасливого Нового Року а собі много дійсно платних пренумераторів!

Христос Раждається!

З НОВИМ РОКОМ

Новий рік! новий рік! Сходить в хмарці з неба,
Кому шастя, кому втіхи, нам любови треба.

Щоб у братний збитий гірт всі за одно стали,
Разом руки, разом серця, долі добували.

Новий рік! Новий рік! розпускає крила,
Кому сниться на них слава, а нам духа сила.

Сили духа, гарту серць! Щоб не впасти в бою,
А упавши, встати знов з силою новою!

Новий рік! Новий рік! Дари людям сів,
А хто просить рожі цвіт, ми цвітка надії

Щоб у пітьмі, хоч би нас вража-сила жерла,
Серед громів в небо бив

Гимн наш: ЩЕ НЕ ВМЕРЛА! — К-М.

КАНАДІЙСЬКА ГРИЗОТА

Де не ступиш по Канаді, все одна причина:
Поверх трицять років має неодна дівчина.

Самі собі теє лихо на щастя предбали,
Щоб їх хлопці це любили, і вічно минали.

Як шістьнацять кождій було, фарбу уживали,
Ріжним пудром, смаровидлом лиця малювали.

Від шістьнацять аж до двацять лиш перебирали,
І кождого сяким таким лише прозивали.

Як минуло років двацять, малювались трошки.
Катальоги всі читали від дошки до дошки.

Вибирали капелюхи, і ріжне убрання;
Катальоги від вечора читали до раня.

Двацять пятка як минала, почали думати:
Кого би то за жениха собі прилапати?

Зазирають у зеркала, волос вже сивіє,
Віддаватись кожда хоче, мало не здуріє.

Ваша вина, красавиці, щоб повагу мати,—
Треба було рідних хлопців краще поважати.

Не дивитись на чужинців, що з вас користають—
А потому наче на сміх самітних лишають.

Колиб рідне ви любили, своїх поважали,
То женихів тепер ви усі би мали!

Не катальог, але книжки треба всім читати!
Бо лише з таких господинь можно сподіватись

В коробочку, ту від пудру не тра заглядати,
Катальогів зовсім до рук вам не треба брати.

Бо нікому не приносить він добра до хати.
Фарба, пудри, катальоги проч від себе гнати!

Тоді певно в вашу хату жених завитає.
Я сам хочу женитися, нікого не маю.

Мальовану я не візьму, бо така нездала.
Лиш за образ поставити, вважать, щоб не впала.

Тих, що курять, і пють гомбру, люблять нічні
"райди,"
Я не хочу... До них ніхто женитись не зайде.

Н. Петришин

ЖІНОЧА КРАСА Й ДОБРОТА

ЖІНКА—то є пахуча квітка на божім світі, у широкій Канаді.
ЖІНКА—осолоджує хлопови життя.
ЖІНКА—є перлою красоти.
ЖІНКА—виховує рід людський.
ЖІНКА—підтримує релігію.
ЖІНКА—більше дає, ніж неї просим
ВСІ— жінки і дівчата на купу — як почали водити хлопів на пиво до Народного Дому — то аж заплатили весь довг Народного Дому в Вінніпегу. Що то може зробити ЖІНКА!
ВЕЛИКА слава жінкам, що врятували таку велику святиню від загибелі.

ЯКИХ РОБІТНИКІВ МАЄМО НАЙБІЛЬШЕ?

Шевців, які найрадше шиють чоботи своїм ближнім.
Рибалок, що ловлять риби у мутній воді.
Пісочників, що люблять сипати пісок в очі.
Голярів, що голять своїх ближніх без мила.
Фризієрок, що постійно миють голови своїм чоловікам.
Метеорольогів, що чують звідки вітер віє.
Млинарок, що безупинно мелять язиками.
Провідниць, що водять за ніс своїх чоловіків.
Пташників, що хочуть держати відразу кілька сорок за хвіст.
Каштанярів, що радо витягають печені каштани з вогню чужими руками.
Графольогів, що чують письмо носом.
Летунів, що живуть з повітря.
Штукарів, що вміють кивати пальцем у чоботі.
ввв
Копачів, що під іншими ямки копають.

— Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО." —

СХІДНІ АФОРИЗМИ ДЛЯ ЖІНОК

Не хата, але жінка є домом,—кажуть японці.
Ніколи не вставайся в вибору між тим, що тобі сподобався, а між приятелем. Приятеля маєш одного на світі, а мущин найдеш стілько, скілько захочеш.
До супружжа шукай чоловіка, що має образовання. Бо ліпше занурити уста у збані, наповненім вином, ніж водою.
Жінко, памятай, що найбільшою тайною правдивого щастя,— це вміти обійтися без нього.

АФОРИЗМИ

Як свиня трапиться між звірами, то страх яка файна; а між людьми, то чорт побери!

Людина приходить на світ із сціпленими долонями, якби говорила: цілий світ мій! А відходить зі світу з розкритими руками, якби говорила: дивіться, нічого не беру з собою!

ТОЧНА СЛУЖНИЦЯ

—Тільки, Мариню, не вертай дуже пізно до дому,— каже пані до нової служниці, що вибирається на прохід в неділю,— бо ми встаємо о 5-ій годині рано.
—Е, прошу пані,— відповідає Мариня,— до того часу то я вже буду назад!

МІЖ ПРИЯТЕЛЬКАМИ

—Знаєш, дорога, Степан прислав мені сьогодні листа, в якому пише так: "Внайблищих днях вертаюся, щоб зараз звінчатись з найгарнішою дівчиною."
—Знаєш, це безличність з його сторони писати щось подібного до тебе тепер, коли з тобою так довго ходив!

БУДЬТЕ ТЕРПЕЛИВІ!

Вже кілька добрих людей надіслали свій довг за Точило. Тепер зможемо найняти чоловіка хоч на пару днів до помочі. Отже зможемо набрати всі ваші дописі — і помістимо напевно.

ДАРОМ! ДАРОМ! ДАРОМ!
"ЯК ВІДГАДАТИ НЕВІДОМІ ЧИСЛА?
вишлемо кождом, хто лише пришле нам за одного цента почтову марку на катальог:
"ДІЙСНО ДОБРОГО ЗДОРОВЛЯ"
P. B. 3651 Sta. B., — Winnipeg, Man., Canada

ЗДИБАЛИСЬ НА ГЛАДКІЙ ДОРОЗІ
(НІБИ У ПЛИЙГАВЗ У ВІННІПЕГУ)

ЦВИСТУН:—Гальов! То ви гетьманич, Данило Скоропадський?

ГЕТЬМАНИЧ:—Так! Чим можу послужити?

ЦВИСТУН Прошу відповісти мені, що ви наробили на Україні підчас світової війни?

ГЕТЬМАНИЧ:—Дуже прошу,—а що ви зробили в Канаді в спокійні часи — з елеваторною спілкою і з церквою?

ЦВИСТУН: — Гуд-бай, бо якась баба їде.

ГЕТЬМАН НА КОВАДЛІ!

Гетьманці переживають незмірну радість. Витають дорогого гостя! Ним є: Скоропадський, Данило, син Павла, що перебуває в Берліні, Німеччина.

Павло, в часі захитання Расеї і відбудови української державности,— разом з Денекіном, Колчаком і Юденичом — пробували підтримати "неділиму", брали в чотири огні розхвильовану масу, що роздерала велику Расею.

Спиняючись в Києві, Скоропадський розігнав Центральну Раду, оголосив себе Гетьманом і почав господарити на взір (його памяти) Денекіна,— по свому усмиренію,— по селах і по селянах. Під напором селян і армії Семона Петлюри, (дійсного Гетьмана вибраного народом і армією в Білій Церкві), Скоропадський втік за границю.

Наші Гетьманці оправдуються тим, що в них народне рішення не є важним чинником Державного Правління, але традиція або одідичення

У нас в Канаді по війні зробилась сильна ферментація. Наші брати з рідної землі, досвідчені военною хитростею, найцільнішим родом обсадили українські кордони, щоб в потребі скорше скочити в дім. Для нас в Канаду-Америку кинули незужиті відпадки, щоб свобідну ниву підгнояти і для себе дістати обильні плоди. Не думали, що на сильно гноєнім поли — буряни ростуть.

Радість гетьманців получена зі смутком. Ті два противники все в парі ходять. Їх жаль полягає в тім, що Гетьманича, (так вони величають його світлість— Данила),— на ковадло ставлять. Кують, його світлість, большевики; плещуть його величість, націоналісти поглядів Коновальця; клепають його милість найбільші виродки нашої родини,— галицькі кацапи, що були батьками наших канадійських комуністів. Всі пруться викувати з Данила Гетьмана!

Покищо, наші гетьманчики возяться з Данилом, як цигани в старім краю по ярмарках з медветем.

НАЙ

ГРОШІ З АМЕРИКИ

НА "ТОЧИЛО" МОЖЕТЕ ПОСИЛАТИ ТАК.

1.—В регістрованім листі
2. В звичайнім листі. (Защо не відповідаємо)
3.—Почтовим "Моней Ордером
4.—Експресовим "Моней Ордером" або
5.—Банковим "Моней Ордером

"Точило" на 1 рік для Америки виносить $1.75.

КОГОВЗ, НЮ ЙОРК

Обовязки свої знаю, Що треба зробити:
Передплату на "Точило" Нині доручити!
Щоб крутилось, оберталось, Моцно шурувало,
Щоб всіх грішних очистило, В добрі направляло.

У Вотервалит піп, ах листун вже 10 років мучить парохіян своими єзуїтськими примхами з босом Б. Гачевським. Люди терплять і переносять всі муки, просять владики, щоб забрав собі того поп на фарму, але, який Косць такий Андрух, оба з під одного омофору й обох однаково чути.

Люде ходять, просять, пишуть, а владика ніби німий,— ані ду-ду. Люде хотять иншого попа, бо цей вже надто вліз їм у печінки

Піп не хоче відходити, бо має гарні панянки Сестри—в одній хаті. Та ж то гріх лишати їх і десь манджати. Тож піпонька кричить, щоб владика не рухав його звідси, бо від такого пастуха на фармі вся худоба повтікає

Заберіть собі владико попа, щоб був спокій.

ПАРОХІЯНИН

НАЙНОВІШІ КНИЖКИ!

ЛІГА НАЦІЙ, комедія на 4 дії, Д. Гункевича, .35
Календар Українського Голосу, на 1938-ий р. .50
Декламації для дітей і молоді — — — — — .50
ГОЛОС ЗЕМЛІ,- повість з життя в Канаді, .50
Як вгадувати долю з горняти чаю? — — — .25
Українські Професіоналісти в Канаді і Амер. 1.00

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man., Canada

A CONVICT

ONLY A CONVICT. YES, THAT IS ALL,—
SHUT OUT FROM THE WORLD BY A PRISON WALL,
FROM THE WORLD THAT LOOKED ON HIM ASKANCE
YES, HE'S ONLY A CONVICT, AND NONE BUT GOD
KNOWS HOW ROUGH WAS THE ROAD HE TROD.

REARED IN THE SLUMS, IN ITS FILTH AND MIRE,
LEFT BENEATH A DRUNKEN FATHER'S IRE,
CHILD OF THE STREETS, HE NEVER KNEW
A MOTHERS' COUNSEL, SO KIND AND TRUE;
BEATEN AND KICKED, AND CUFFED ABOUT —
IS IT ANY WONDER, THAT HE WENT THE ROUTE?

ONLY A CONVICT, BUT SUCH AS HE
CALLED TO THE CHRIST ON CAVALRY,
AND THE PRINCE OF MEN, DID HE LOOK ASKANCE?
AH, NO, HE GAVE HIM HIS RIGHTFUL CHANCE,
AND THE SINNER HEARD, TO HIS GLAD SURPRISE,
"TO-DAY THOU SHALT JOIN ME IN PARADISE."

YES, HE'S ONLY A CONVICT, BUT CRITICS ALL,
HAVE YOU THOUGHT, THAT SOME DAY, YOU TOO,
FALL?
ARE YOU SURE, WHEN YOU GO TO CHURCH AND
PRAY,
THAT YOU'RE FOLLOWING, STRAIGHT, THE
MASTER'S WAY?

ON THIS BEAUTIFUL TRUTH, HAVE YOU DRAWN
THE LINE?
TO ERR IS HUMAN, TO FORGIVE — DIVINE.

PAUL BUCHKOW, MAY 26, 1937.

З УНІЯЦЬКОЇ ГОСПОДАРКИ
Перт Амбой, Н. Дж.

Тішилися уніяти, на Брод стріт манджали.
Ліг фляки хопили, пивом запивали.
Наїлися гнилих фляків, стали хорувати,
Тепер ревуть, лементують, щоб їм раду дати.
Краще було дома їсти капусту сирую,
Як у скеба на брод стріті гнилизну гнилую.
Лишили уніяти скеба і фляки лишили,
Лиш хоробу зі собою в хату затащили
Розійшлася хороба по цілій родині,
Нема ліку на хоробу від тоді до нині
Кричать підлі руїнники, що то вони вчинили,
Що то вони переворот в громаді зробили
Воюйте, руїнники, воюйте, воюйте!
Насичуйте попа й дяка, громаду руйнуйте.
В Філяделфії насичуйте із Польщі Месію,
Щоб на дальше ширив прокляту унію.
На другий раз будемо ще більше писати,
Як будете ви веселе "Точило" читати.
Чи неправда!!?

The Abode of Tears

ON APRIL 6TH, 1936 I HAD WRITTEN A LETTER TO SOCIAL WELFARE, THAT MOTHER AND I NEEDED UNDERWEAR. MOTHER TOOK THIS LETTER TO SOCIAL WELFARE, FROM WHERE SHE WAS TAKEN TO GENERAL HOSPITAL TO THE PSYCHOPATHIC WARD. MR. LEVADIE FROM THE SOCIAL WELFARE HAD SIGNED A WARRANT. THIS HAPPENED AT ABOUT ELEVEN O'CLOCK IN THE MORNING. AT ABOUT ONE O'CLOCK THAT SAME DAY FATHER JOHN HOLOWKA SENT ONE OF HIS PARISHONERS TO ME IF I DESIRED TO SEE HIM, BUT I REFUSED TO SEE HIM, BECAUSE IN R O M E, THE CARDINALS TOLD ME TO SEE THE BISHOP. TWENTY FIVE MINUTES AFTER ONE, POLICE CAME AND NOTIFIED ME WHERE MY MOTHER WAS. MISS BLE, A NURSE FROM ST. BONIFACE CLINIC (IN WINNIPEG) CAME TO TAKE MEASURES FOR MY CORSET THAT WAS ORDERED BY DR. LESLIE. IN THE MEANTIME I LET SOME OF MY FRIENDS KNOW WHAT HAPPENED WITH MY MOTHER. AT ABOUT SIX O'CLOCK POLICE CAME AND TOLD ME THAT MY MOTHER WISHES TO SEE ME VERY BADLY. I WAS SICK FOR THE LAST FEW DAYS VERY BADLY BUT I GOT UP, DRESSED AND ASKED ONE OF MY FRIENDS TO COME ALONG AS WITNESS. WHEN I FOUND MYSELF BEHIND THE HOSPITAL DOOR, NURSES BEGAN TEARING CLOTHES, RINGS AND EVERYTHING THAT WAS ON ME. THE DOCTOR AND NURSES PUSHED THE WITNESS OUT AND TOLD HIM THAT THEY WILL BATH ME FROM NOW ON. EVERYONE WAS VERY ROUGH, SOMETHING I HAD NEVER SEEN IN ALL MY LIFE. DURING THE THREE MONTHS STAY AT THE GENERAL HOSPITAL, IT WAS SIMPLY TERRIBLE BECAUSE OF NOISE AND THE TERRIBLE TREATMENT FROM DOCTORS AND NURSES. NURSES DRAG EVERYONE BY THE HAIR AND KICKED PATIENTS. THEY REFUSED TO LET US HAVE VISITORS. MR. CARUK, MY UNCLE, CAME TO SEE US ABOUT A MONTH LATER. IN THE HOSPITAL I HAD WRITTEN TWO LETTERS, WHICH WERE NOT SENT OUT, SO I GAVE OUT THROUGH VISITORS SEVERAL LETTERS TO WHICH I RECEIVED ANSWERS, BUT DR MUSGROVE KEPT THE LETTERS. BEFORE SENDING US TO THE BRANDON MENTAL HOSPITAL, DR MUSGROVE TOLD ME THAT DOCTORS ARE NOT GUILTY FOR SENDING US TO BRANDON, BUT SOCIAL WELFARE AND THE P R I E S T S ASKED THEM TO SEND US THERE. SO THE DOCTORS HAVE TO DO JUST LIKE THE SOCIETY ASKS THEM TO DO, WHETHER ANY PERSON IS MENTAL OR NOT. IF I OR MOTHER WAS PHYSICALLY ILL, WE WERE NOT ALLOWED TO STAY IN BED BUT HAD TO SIT ON BENCHES DURING ILLNESS. THE SAME THING WAS DURING HOT WEATHER. WHEN COMING INTO THE HOSPITAL, MOTHER WEIGHED 133½ LBS. WHILE I WEIGHED 100 POUNDS. BUT IN ONE WEEK MOTHER DROPPED TO 123 POUNDS AND I TO 93 POUNDS.

ON JULY 9TH WE WERE SENT TO BRANDON MENTAL HOSPITAL. MISS BRIDGE AND MISS WARREN, NURSES FROM BRANDON CAME FOR US. HERE WE FOUND FIRST OF ALL THAT THE FOOD WAS TERRIBLE. POTATOES BOILED IN THEIR JACKETS WERE GIVEN CONSTANTLY IN THAT FORM UNTIL I TOLD MY VISITORS, WHO HAD WRITTEN TO PAR-

LIAMENT BUILDINGS. PEELED POTATOES WERE STARTED FROM MARCH 24TH THERE ARE NO WORDS TO EXPRESS HOW TERRIBLE FOOD IS IN HERE. SOMETIMES THE PUDDINGS ARE VERY SALTY, BECAUSE INSTEAD OF PUTTING SUGAR. COOKS PUT SALT. SPINACH WAS ALWAYS WITH DIRT AND MUD. HAIR COULD BE FOUND IN FOOD VERY OFTEN, SO IF IT IS NOT MOTHER WHO IS VOMITING, IT IS I. TEA AND COFFEE IS JUST LIKE PLAIN WATER. MANY TIMES MOTHER AND I WENT WITHOUT BREAKFAST DINNER OR SUPPER. PUDDINGS ARE NEVER COOKED PROPERLY, ESPECIALLY TAPIOCA.. COLD DINNERS AND SUPPERS ARE ALWAYS SERVED, SUCH AS COLD BOILED POTATOES WITH COLD BEANS THERE ARE NO WORDS FOR EXPRESSING THE SITUATION, BECAUSE ONE HAS TO BE IN HERE TO EXPERIENCE SUCH THINGS AS MOTHER AND I DO.

ON OCTOBER 28TH I RECEIVED A LETTER FROM A FRIEND OF MINE IN THE UNITED STATES. STATING THAT HE WILL LET R O M E KNOW WHAT HAPPENED TO MOTHER AND MYSELF. SO HE WILL TRY HIS BEST TO HELP US. THE VERY NEXT DAY, ON OCTOBER 29TH. THE DOCTORS SEPARATED MOTHER FROM ME, SO MOTHER WAS TAKEN TO THE MAIN BUILDING WHERE THERE WERE ABOUT 120 PATIENTS I WAS ALLOWED TO SEE MY MOTHER ONLY ONCE A WEEK FOR ABOUT TWO HOURS. WHILE TAKING MOTHER TO THE OTHER BUILDING, MOTHER ASKED THE REASON. SO, MISS EVANS, WHO WAS A DAY SUPERVISOR, SAID THAT YOUR DAUGHTER IS A DIRTY WOMAN. MISS MUIR AND MISS EVANS TOOK MOTHER ON A BUS. MOTHER HAD TO WORK VERY HARD IN THE OTHER BUILDING.— WASH BIG HALLS AND CLEAN THEM. MOTHER WENT TO THE SEWING ROOM STEADILY FOR THREE MONTHS BEFORE GOING TO THE OTHER BUILDING. I WORKED IN THE OCCUPATIONAL DEPARTMENT FOR 8½ MONTHS STEADILY. I USED TO GET HEADACHES FOR WORKING STEADILY. IN THE MORNINGS I MADE BEDS OF THE OTHER PATIENTS AND SWEPT THE WARDS BEFORE GOING TO SEW. I WORKED IN THE DINING ROOM FOR THREE MONTHS. I HAD TO CARRY TRAYS FOR OTHER PATIENTS. I WASHED DISHES EVERY DAY FOR THREE MONTHS. NO ONE CARES IN HERE WHETHER MOTHER OR I WAS SICK. MICE CRAWLED ON MOTHER'S FACE WHILE SLEEPING IN THE OTHER BUILDING THE WHOLE PLACE SMELLED TERRIBLE AND ESPECIALLY THE DINING ROOM. THE DOCTORS WERE VERY ROUGH AND NEVER WANTED TO LISTEN TO ANYTHING YOU TELL THEM. THEY EITHER LAUGHED OR SAY: "OH, NO!" NURSES WOULD STAND IN FRONT OF A DOCTOR SO THAT NO ONE COULD SPEAK TO HIM. SOMETIMES THE DOCTORS DID NOT COME AROUND FOR ABOUT TWO OR THREE WEEKS AT A TIME. WE WERE VISITED BY THE OUTSIDE DOCTORS ON MARCH 12, SO AFTER THE DOCTORS TREATED US MUCH WORSE. NO VISITORS WERE ALLOWED BECAUSE THAT WAS TROUBLE FOR P R I E S T S. ON MARCH 20TH, MOTHER AND I WERE PUT TOGETHER AMONG THE WORST TYPES OF MENTAL PEOPLE. NOISE IS TERRIBLE DAY AND NIGHT. EVEN THE LION'S DEN WOULD BE BETTER THAN THIS PLACE. WHEN WE CAME TO THIS PLACE WE HAD TO EAT WITH BIG SPOONS, BECAUSE FORKS OR KNIVES WERE NOT ALLOWED ON ACCOUNT OF THIS BEING A DANGEROUS PLACE. WE ATE IN A BIG DINING ROOM. BUT MOTHER OR I WERE CONSTANTLY VOMITING, SO THEY ALLOWED US TO EAT UPSTAIRS ON TRAYS. FOOD IS VERY BAD. VISITORS BROUGHT US FOOD AND LEAVE IT IN THE OFFICE, FOR VISITORS WERE NOT ALLOWED TO SEE US SINCE MARCH 21ST. WE HAD NO LETTERS OR ANY KIND OF WORD FROM MY LITTLE SISTER FOR FIFTEEN MONTHS

WE HAVE NO FRESH AIR NOR HAVE NOT BEEN OUT SINCE MARCH 20TH. NURSES MAKE ALL KINDS OF NOISE DURING THE NIGHTS ALSO, SCREAMING AND LAUGHING. PATIENTS STRIKE MOTHER OR ME AT ANY TIME, OR KICK BUT THESE PEOPLE ARE NOT RESPONSIBLE FOR THEIR ACTIONS. THIS PLACE IS VERY DANGEROUS, SO WE HAVE TO BE ON A LOOK OUT ALL THE TIME. DOCTORS AND NURSES CALL MOTHER OR ME DIRTY NAMES. THEY ARE ALWAYS VERY ROUGH AND IMPOLITE. IF MOTHER OR I ARE ILL AT ANY TIME IT IS EVEN IMPOSSIBLE TO GET AN ASPIRIN. DOCTORS AND EVERYBODY TREAT US MUCH WORSE AFTER THE OUTSIDE DOCTORS HAD VISITED US. I NEED MORE TIME TO EXPLAIN FULLY ABOUT THE INJUSTICE DONE TO US HERE.

DR PINCOCK HAD BROUGHT OUR TRUNKS HERE WITH PRACTICALLY NOTHING IN THEM. MOST OF OUR BELONGINGS WERE TAKEN IN EDMONTON: THIS WAS THE SECOND OCCASION THAT OUR TRUNKS AND BELONGINGS WERE LOST MOTHER AND I WEAR OUR OWN CLOTHES AND WHEN WE ASKED MISS MUIR FOR SOME DRESSES SHE TOLD US THAT WE HAD TO WEAR OUR CLOTHES OUT IN HERE FIRST, NO MATTER HOW DEAR OUR CLOTHES ARE.

ON JULY 10TH. MY UNCLE MIKE CARUK, CAME FROM WINNIPEG TO SEE US, ALTHOUGH DR. SHULTZ SAID WHETHER HE IS A BROTHER OF MY MOTHER OR NOT, HE IS NOT LETTING HIM IN. MY UNCLE HAD TWO WITNESSES WITH HIM, BUT THESE WERE NOT ALLOWED TO SEE US. HE STAYED ONLY FOR AN HOUR. BECAUSE THE DOCTOR PHONED AND SAID THAT HIS VISITING TIME WAS UP.

NURSES DO EVERYTHING WHAT DOCTORS TELL THEM. NO MATTER WHAT IT IS. ONCE OUR VISITORS TALKED TO US THROUGH THE WINDOW SO THE DOCTOR SENT A NURSE TO LOCK THE WINDOWS.

ON JULY 5TH, 1937, MOTHER AND I WERE WEIGHED SO MOTHER WEIGHS 116½ POUNDS AND I 108½ POUNDS.

I HAD A MORE COMPLETE RECORD WRITTEN ABOUT THIS PLACE BUT THIS RECORD IS LOCKED IN A .... SO I HAD WRITTEN THIS ONE IN A HURRY. I HAVE A RECORD WRITTEN ABOUT THE CONVERSATION HELD WITH DOCTORS, SO IF THIS WOULD BE NECESSARY I WOULD GLADLY GET THIS FOR ANYONE.

WRITTEN JULY 11TH, 1937

BY ELIZABETH ZURAWINSKA

(I HAD NO MORE INK TO FINISH THIS)

ЖІНКА Й ПЯТЬ ЧАСТИН СВІТУ

У 17 році життя жінка є дика, як Азія.
У 30 році — вона вже досліджена, як Европа.
У 40 році — горяча, як Африка.
У 50 році — підприємчива, як Америка.. .
А в 60 році життя— забута, як Австрія

МОЄ ЖИТТЯ

— ВІД КОЛИСКИ ДО СЬОГОДНЯ —

ЖИТТЄПИСЬ — ВАСИЛЯ СТАВНИЧКИ

Часть 2.

По дорозі до церкви я перший раз побачив світ. Усе для мене було незнане, цікаве й не-цікаве. Куми щось розмовляли між собою, але я не звертав уваги на розмову кумів, котрі несли мене до церкви хрестити. Я розглядався на всі сторони.

Дивлюся, дві бабі сваряться за терлицю. Одна другій так чеше, так терепіщить, що годі було розібрати, що вони говорили, зачув лише, як одна сказала, що: "я не така як ти". Зближаємось до цих бабів, вони сваряться. Прийшли коло них,— ще сваряться. Минули їх, лишили, а вони ще сваряться. Потім я почув хлопський крик: "десь пішла?" А там далі їхали якісь вози. З того всего, що я бачив і чув, то не міг розібрати та зрозуміти що тепер дієтьса у світі.

От ми вже коло церкви. Занесли мене до середини, поставали всі до ряду й почалося моє хрещення. Як вони там мене хресили і хрестились, то менше з тим,— але, як піп помазав мене святим елейом і сказав: "КРЕЩАЕТЬСЯ РАБ БОЖИЙ, то це мене найбільше здивувало, що то за слово? Я ще нігде не був, нігде не ходив,— а вже мене РАБОМ називають. Я собі думав, що РАБ, то мусить бути якесь велике слово.

Принесли мене назад до дому, вже охрещеного, Василем. У дома я мав більше часу, і, як роздумав собі, що я РАБ БОЖИЙ, що "раб" то це є найпідліше слово,— я почав плакати. Зараз приступила до мене одна кума й каже:

"А ти чого плачеш? Не знаєш, що ти вже охрещений?"

А я ще гірше у плач. Тоді всі куми приступили до мене, дивляться, думали, що мене хтось врік. Вже хотіли вугля скидати,— але одна кума каже: "Та що ви робите? Та-ж це дитина! Може голодна, або щось ій давить. Ану, розповийте." Зараз мене розповили й я вже більше не плакав,— не тому, що мене щось давило, але тому, щоб не скидали мені якогось вугля. Куми не знали чого я плакав. Я плакав тому, що мене охрестили РАБОМ і прозвали рабом. Від тоді я стратив надію до життя, бо то слово РАБ піп записав до книжки, котре до нині є там записане.

Взяла мене одна кума на руки і понесла до мами. Не думайте читачі, що маленька дитина нічого не знає. Знає, і то багато знає, тільки говорити не вміє. Ви самі нераз бачили, як маленька дитина у сні часто сміється. Вам стає нераз дивно, чого маленька дитина сміється у сні. То не є ніяке диво. Кожна дитина наперед предвиджує свою будучність. Котрій дитині та будучність показується веселою, та дитина сміється у сні, а котрій дитині будучність предтсавляється злою, та дитина плаче. Та много з тих дітей, як виростуть, забувають усе, а є такі, що памятають так як я. Пишу вам це тому, що я добре запамятав свою будучність.

Мама дали мені ссати, і що правда, по тім хрещенню я вже добре зрозумів, що то є мама. Куми і мама заглядали коло мене, а я собі ссу, навіть не дивлюся, що дієтьса в хаті. Нараз я відірвався від грудей матері, дивлюся, а на столі є всячина. Стоїть кілька фляшок горівки, накраяні грінки хліба, а що в мисках було то не доглянув.

Почалося частовання, припрошування, пішли келішки в рух — та все: дай боже здоровля, та дай боже здоровля — най здоров росте! Гамір, крики такі, що навіть сам турецький султан не розібрав би. А потім всі пяні як заревіли "многая літа" (ніби то мені. щоб я довго жив), аж хата трясла лася. А я нічого не кажу, і не плачу,— тільки думаю собі,— що коли я РАБОМ народився, то не стою, щоб таки й зараз помер.

Мама побачили, що я так тихонько лежу, зачали до мене цмокати, приговорювати, щоб я засміявся, або плакав, а я собі думаю, бо вимовити ще не міг: мамо, мамо, нащо ви мене породили?— лиш так щиро дивлюся на маму, а мама ніби вичитала з моїх очей про що я думаю — тай мене поцілували.

Одна пяна і широка кума приступила до мами й каже:

"Дайте йому горівки!" Але якась друга кума, висока, тонка, суха як смерть обізвалась:

"Та що ви, кумо, дурні? Та-ж хто дає дитині горівки?"

Мама тоді кажуть ім: забавляйтеся здорові самі. бо мені здається, що мій Василько трохи слабий.

Я ще раз глянув на маму і жалко стало мені їх. Притім я заснув. У сні сниться мені моя будучність, якою вона буде. Не дуже тішила мене моя доля — бо я не сміявся у сні. і не плакав. Вже, як мав будитися, то трошки засміявся, бо мені приснилося, як то мене мій тато приготовляв до школи. Я мав довге волосся; як мене підстригли, то сам собе не пізнав.

Снилося мені також, як мене асентерували до ляндверів. При кінці сну я таки добре засміявся, бо притнився Зарваницький Відпуст, що ніби я

ночував у шопі з одною вдовицею. Пригадую собі до нині слова, котрі вона мені говорила: "не бійся!" То "небійся" так мене розсміяло, що я аж таки добре зареготався. На цей регіт прискочила одна кума, перехрестила мене тай каже:

"Дух світий з тобою!"

Я пробудився, і ще сміюся. А там якась пяна кума каже:

"Видно по нім, що буде з него добрий гицель."

(Далі буде.)

Фотографію з мене взяв і зробив у своїй фотографічній студії — Мих. Дубчак,— наш найславніший фотограф у Вінніпегу.

Ця дуже цікава історія буде тягнутися у кождім Точилі через ТРИ роки. Не опустіть ні одного числа, бо будете дуже жалувати.

КАЖУТЬ:

КАЖУТЬ, ЩО Василиха Бурбариха, ще й до того Ганя, то велика паня, бо купила чужому коханцеви-бульшикови ковта за 50 долярів.

Що католицький піп Кушнір у Вінніпегу що дня все думає про нові трублі.

Що Генеральний штаб бабів перед пятим груднем звихався мов вихор, так збирали по доляру і пів для скіржака на "супраєз."

Що 5-го грудня на цвинтарі Всіх Святих вотець Пуш Кнєр вигонив дідька зі Гирз Жакової хатки на цвинтарі,— і то так моцно кропив, аж дідько мусів моцно вдирати — куди очі несуть,— через що в понеділок і вівторок у Вінніпегу звіялася велика буря зі снігом.

Що зі страху, як дідько втікав перед кропилом Пуш Кнера, то забіг і заховався у ворганах великої церкви, через що ті воргани в укр. великій церкві рують не своїми голосами,— завдяки нівроку славним католицьким попам разом з Бурмилом.

Що заряд великої церкви зложується на подорож для Петра Рути з Айтуна, Саск., щоб приїхав та вигнав того рогатого з ворганів.

Що католики українці все люблять,— лише не своє рідне. Люблять італійського папу в Римі в Італії, найбільшого бабія; люблять його католицьких попів дівководів; воргани по своїх українських церквах; стаційки по церквах; корунки, шкаплірі,— і все, що чужі їм пхають.

Що Свистун дістав велику й славну коронацію на Гетьманськім Концерті, аж гетьманичови було задрісно.

Що гейби то сниться, що у нас є українська церков. Хто чув, а може хотів би сказати, що укр. нарід творив церков, та що душа українців є в тій церкві? І, що при творечню церкви —вложив в ню свою етику, мораль і поняття про Бога,— себто—праводавства божеської мудрости? Спитайтесь, чи хто в тій церкві, от тут на вільній землі, заговорив котрий піп про українську душу, український героїзм борби божеської мудрости українського Бога? Чи вчені наші попи коли читали Історію України, взагалі — українську Літературу, в якій є богацтво укр. душі, укр. моралі—одним словом, української церкви? От такі то проповіди зрушилиб український народ, бо говорив би кров і про кров укр. предків, — а це творилоб українську церков в Канаді! Так діється в культурних народів.

Та щож? Ми були рабами, нам казали жити в покорі тай думати про святих та сповняти десять жидівських божих заповідей. Зауважте, що одинока пісня про Матір Божу Почаєвську, співану в церкві—характеризує високий настрій історичної традиції, життя буття творчого укр. народу.

Що святі сходять з небес на землю, навчитися теперішних мудрощів і премудрощів "святої трійці мертвих душ."

Що, як відомо, зачнім від кінця,— укр. православні достойники виклинають своїх, машкарять до послідного, викидають мов віхоть з чобіт, чортів насилають, щоб "кіднапували," в голову чи де там цілували. Кінець кінцем, звичайно як смертельники роблять. Як що ще стидаються гримнути колом по голові,— то просять у суді помочі. Цим разом вже якось чудно то сталось

Що приходило скруто дістати пископа Івана на переслухання. На поміч прийшла "свята трійця мертвих", бо запросили пископа до Вінніпегу. Приїхавши до Вінніпегу—єпископ наскочив якраз у лапку, чи то капкан. Заскочений —нароб в крику: "Свят,свят, свят!" Свята трійця перехрестилась наче від злого духа,— і, на вихватки біжить до Суду, та "свята трійця", і предкладають свої жалі, плачі, лойки, протести, апелюють, щоб суд увільнив з капкана. А суд каже. Капкан не капкан, але таки здається, що капкан. Дайте його сюди, бо треба його переслухати, бо він з Америки, — і сильно моцно зганьбив Канадійця. Що буде? — скажемо.

Що вотець Пуш Кнєр занюхав, що старці мають три тисячі долярів і загнав Товариство св. Володимира в суд, бо хоче, щоб гроші були під його лабою і записані на церкву

Що вотець Пуш Гнєр не зважає на людські права своїх парохіян, котрі через 35 років зложувались на цю суму.

Що вотець Пуш Гнєр, дуже моцно собі католіцький піпа — навіть виробив вже Статут для цего товариства, у котрім диктує наче Музоліні, що єпископ має право скликати збори, виключувати членів, та що всі книги мають переходити через єпископську канцилярію,— бо занюхав гроші.

Що католіцькі попи всюди роблять заколот і клопіт людям, котрі їх годують — а вони собі з дівками гуляють гоцадрала.

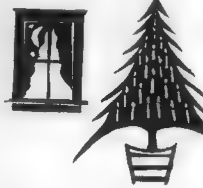
Що гоп пископ написав листа, що він без вибору має бути предсідателем Товариства (з грішми).

Що Товариство славне не далося попови Пуш Гнєрови, а попуга з тої злости підвищив їм рент в галі з 50 дол. на 100 долярів, та члени Товариства начхали на його галю, взяли свої манатки і тепер мають гарне приміщення за 50 дол. в Інституті Просвіти.

Що архимандрит Тоні дуже моцно опустив уха — бо зимно.

КОЛЯДА

(На нуту: Предвічний родився одліти).



Ой пішов я — тай колядувати,
Тай зайшов я — до кума до хати.
Там горівку поливають,
А за мене не згадають. — Забули!

А там в пецу — пироги кипіли,
А в комені — ковбаси висіли.
До них я ся присуваю,
По одному витягаю, — в торбу пхаю!

Та на тім ще — усьо не пристало,
Бо поліз я у комин по сало.
Та сала я там не дістав,
З гори на діл моцно упав, — побився!

Як далі ця коляда йде, то я вже призабув. Хто з читачив Точила докінчить цю коляду і подасть до Точила,— то я для нього передплачу Точило на оден рік.— Вас. Ріпак, Віммер, Саск

КОЛЯДА

(Співаєся на нуту: "Дивная Новина")

Ой, вставай-же брате, бо вже біла днина,
Бо вже у нас появилась дивная новина —
Ой, вставай з постелі, і пускай до хати —
Будем тобі національну пісоньку співати.
Дивная новина у нас появилась
Бо вже наші українці зі сну пробудились.
Пробудились зі сну до націоналізму,
Щоби скорше увидіти Украйну вільну.
В Галичу, Вкраїні, тай на Буковині —
І так далі за границев аж на Угорщині:
Щоб там наших братів, Русинів сараків
Не морили чорні угри, як яких собаків.
Бо й там наші браття, наше покоління—
Нещасливі, опущені діти України.
А тепер ми браття, возмім ся за діло:
Зеднаймося, згуртуймося, в національне тіло.
Ой щоб дух козацький у нас відновився.
Щоб від Сяну аж по Кубан гомін відозвався.
Бо ті Лазоїти, плетуть на нас сіти,
І нам очі заслоняють від ясной просвіти.
А ви москвофіли жваві рубльо-хапи
Йдіть до Москви пасти кози та доїти цапи.
Бо вже Москва нам добрий нам знак дала:
Братів наших нагайками на смерть убивала.
А ти Місьонарю, тікай від нас пішки;
Ми любимо усі Бога, тебе ані трішки.
Тай ви лазоїти ідіть в Рим загрітись;
Не товчіть нам хрін під носом, ви не наші діти.
Нам націоналістам дайте вільний спокій.
Йдіть міряти носом море, яке заглубоке.
А ви Кефальніки йдіть із ними разом,
Та шукайте де здихає кінь під перелазом,
Та лупіть завчасу, та чиніть ковбасу.
Щоб заткати хруням горло, як напються квасу.
Дай-же Боже щастя, многа літ прожити
І зрадливим попам, хруням, дроти засилити.,
Ми націоналісти всі разом тримаймо.
Україна ще не вмерла, грімко заспіваймо.

Василь Ріпак, Віммер, Саск

ГІСТЬ З КАЛДОНА, МАН.

У нашій Калдоні є дуже богато ріжної нечистоти: є піяки, пльоткарки, бабо-води, крутії, міняйли,— досить того, що є всілякої ружноти й грішників є ціла стирта! Наш яйцец б. Жик (він буде так назіватися, як папа гримський його помазає на "ріл" поляка)— напісав кніжку: "КАНАДСКА МУЗА." в українській мові, а сам ходить по польській дошці і людей веде за собою й каже, що РИМ є рай, а ПАПА Бог. Вот тобі файний вукраїнець!

Прошлого літа тут було богато пардій і ріжних збіговиск, на котрих костумери показують свою професію: пють, вівкають, ухкають, бються, і ружні дива виробляють, а кубіти то без міри кіпають пльотки.. Де не котра має такий талан, що кіпала би без перестанку ніч і день; лідером цих пердій і пльотків є Тюте Курк. Ця кубіта плеще й кіпає що на язик попаде. Раз трапилося мені бути на такій парді, то вона говорила від заходу сонця аж до рана. Каже: знаєте, мусілам купити лавку у церкві і то на переді, бо люди такі дурні, що не знають коли вклякати,— а коли стояти, коли сідати, коли лягати,— а я знаєте, всьо знаю й тому знаєте, купила, знаєте, лавку на переді, аби знаєте, вести провід, знаєте, бо люде дурні й не знають, а я грамотна і всьо, знаєте, знаю.

От дивіться добрі люде, що за нечесть на нас! Таж наша церква вже давно збудована і ми ще тоді молилися, як ця місис в той чес була ще в краю і волила москалі по Борщеві, а як приїхала в Канаду, то жінки били її вікна за те, що їх чоловіків перетримувала, як сиділа в жидівській хаті на Машінтон. Знаєте, я ходила до парлементу, знаєте, аби наше ме з цинцювали, бо наше є бед нейм, а я хочу називатися місис Пхук. Мене питався той міштир нашо і чому я хочу цинцювати нейм,— а я, знаєте, сказала, що нашу дитину бувші діти прозивають курка без яєц, і не є дуже вері, знаєте, бед нейм гля мене грамотної і старшої шустриці. Знаєте, я є не хто будь, а цей міштир сказав, знаєте, ю кен ду дет, бо й метрика каже, що курка то не когут. Гуд-бай! — ЛЯЛЯ.

ОСТОРОГА

Хто пробує нас натягнути, то сам себе натягне,— бо залеглости за Точило нікому не даруємо. Зміну своєї адреси ви є законно обовязані подати. — В-во Точило.

КАТОЛИЦЬКА КВАША В КАНАДІ

Наш Гоп Пизкоп коб здоровий, моцні руки має,
Як день так ніч, безупину, все квашу мішає.
Наварив він. тої каші по цілій Канаді,
Аж всім людям стало лихо, ним вони не раді
Бо Гоп Пизкоп гатоліцький смачну квашу має,
І від каші кожний попик, мов бичок брикає.
Кожний водить собі дівку, навіть молодиці,--
А Гоп Пизкоп їм слюб дає. Хотяй не годиться.
От звінчав він Гарбузика у своїй палаті;
Та невістку тепер замкнув в божевільній хаті.
Ще й маму Журавінську запхав до Брендону,
Щоби тихо там сиділи, і то без пардону.
Щоби вони там сконали, щоб люди не знали.
Скільки попів так потайки Гоп Пизкоп звінчали.
Наш Гоп Пизкоп коб здоровий, моц квашу мішає,
Ще й до того кремезний БУК у ружах тримає.
Невинну Елисавету він зробив дурною,
Лише тому, що хотіла бути з посвідкою,
Що Гоп Пизкоп звінчав її із попом 'Рой Смитом.'
А Гоп Пизкоп боявсь кари, стиду перед світом.
Тому запхав він невинних у божевільний дім.
Та новинка розійшлася по світі мов грім,
Залунала по всім світі про чуда й чари.
Бо хто може карать других невинно без кари?
Таж ті віки вже минулись, як живцем палили—
На костирах невинних жертв, і себе хвалили.
Інквізиції вже нема, ні щибениць клятих.
Та про це не дбають попи а роблять вавзято
Все що хочуть за ті гроші, що люди їм дають.
А хто правди домагаєсь, то в "Есайлум" пхають.
Елисавета хотіла звіт із слюбу мати,
Тепер бідна у Брендоні мусить бідувати.
У тих мурах, де все крики, роспука до краю
Та Гоп Пизкоп ані трошки про це він не дбає
Він тішиться, що удалось йому така штука
Свою квашу моц мішає, що там чіясь мука
Нехай сидить у тих мурах. він нібн співає
От буде Варнара Убрик, 1) таке щастя має
Та люд не спить. висвободить маму, доньку скоро
Бо на справу ніхто з людей не глядить суворо.
Люди знають, що невинні, і Гоп Пизкоп знає.
Ними себе ратувати довше не здолає.
Бо-ж то гріхи перед Богом от таке робити.
Треба скоро маму, доньку на волю пустити

1) Варвару Убрик католицькі попи тримали у монастирських мурах у відземелі 21 років, бо не хотіла покоритись їх диким примхам

КЕМЛУПС, БІ. СІ.

Сів я собі коло стола і думку думаю,
Що я цілий рік за дармо "Точило" читаю.
Та від нині зарікаюсь за дармо читати.
Три доляри Крісмис презент я мушу післати
Таки нині на мазюку, на шмір і оливу,
Щоб "Точило" все крутилось і жило щасливо!
Щб всіх грішних шурувало із бруду липкого;
Щоб всі його все читали та сміялись много
На здоровля і для сили, щоб всім було мило—
Крісмис презент посилайте на кругле "Точило"

ЩИРИЙ ПРИЯТЕЛЬ

АЛЬБОМ УКРАЇНСЬКИХ СІЧОВИХ СТРІЛЬЦІВ

В честь Українських-Січових Сстрільців у Льво ві оснувався комітет і видав ювилейний альбом під заголовком: "Украінські Січові Стрільці 1914-1920".

Цей альбом вийшов вже тепер другим накладом. Є це книжка великого формату, друкована на дуже гарнім папері, а бачимо у ній сотки прекрасних картин зі стрілецького життя і зі стрілецьких боів. Самих портретів Українських Січових Стрільців від найвищих командантів до найнизших стрільців маємо там більше як пів тисячки і нема такого українця з Галичини чи Буковини, котрий не стрінув би між вміщеними знимками свого знакогого, коли не особисто, то бодай з картини. Між портретами є й такі, що представляють стрільців, які своє життя положили в жертву за визволення своєї вітчини

В книжці є багато сцен з життя нашого стрілецтва, там є мапи боів, там є знимки важних з уваги на стрілецькі бої — місцевостей і міст. В альбомі є знимка мальовничого Камянця Подільського, славної з львівських боїв цитаделі та могила Тараса Щевченка у Київі зількома У. С. С на сходах у неї. Багато є в альбомі незвичайно інтересних груп і сцен. ось вишкіл У. С. С. входить з музикою на чолі до Елисаветграду на Великій Україні, ось і пороги Дніпрові, а на попередни стороні пливе Дніпром кораблель, що везе У. С. С. з Херсону до Александровська. Одним словом стрілецький альбом -- це незвичайно багатий мистецький скарб з великими цінностями з нашої історії 1914--1920 років

А не треба нам забувати і та статті, які для пояснення цілої стрілецької історії долучені. Їх зміст є незвичайно цинний та займаючий, бо виказує, як наш нарід, що так довго жив в поневоленню, почув в собі, при першій історичній нагоді, стару козацьку кров і кинувся до військової організації з ясною ціллю перед собою: здобути для своєї вітчини державну самостійність

Стрілецький альбом — це велика національна цінність. Він показує теперішним і будучим нашим поколінням, які були наші визвольні змагання в часі світової війни та безпосередно по ній, яке було геройство наших борців і які великі жертви тоді упали.

В прекрасній, тревалій оправі з золотим написом коштує та книга разом вже з пересилкою лише $4.70.

Раджу посилати відразу гроші на адресу Укр, Просвітнього Видавництва "Промінь" у Вінніпегу. Ман., Канада, 623 Селкірк Евеню, бо на складі є всього 50 примірників альбому

Звертаю увагу, що тою книгою може кожний наш канадієць і американець почванитися і перед кожним чужинцем. Там він побачить і декотрих теперішних своїх американських діячів. А що найважніше, цей альбом покаже нашому молодому, вже в Америці та Канаді родженому поколінню, що воно не має чого стидатися своїх батьків, котрі видали з поміж себе таких героїв і котрі часто й самі з крісами в руках боролися за свободу Вітчини. Поширення Стр. Січового Альманаха поміж нашими американськими земляками— це одна з найважніших вимог теперішньої хвилі!

Альбом У. С. С. прекрасно надається на різдвяні дарунки. Ціна лише $4.70. Пишіть до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 SELKIRK AVE., —::::— WINNIPEG, CANADA

Н. Урбанович, Проф. укр. Гімназії і поручник української кавалерії.

СЕНДІ ЛИЙК, МАН.

В нас ПОПИЦЯ аж казиться, так моцно горлає:
Що до пекла всі підуть, хто Точило читає,
Хіхікає, репетує, щоб своїх минати,
В Чайнамена, в пейсатого товар купувати.
Бо то брати християнські по крові і тілі.
Та Точило всі читають премудрі і смілі.
З Мундреалю той попиця сюда притаскався,
Бо там траблів наквасив він і сюда сховався.
Там у склепі в Мундреалю завинив не мало,
То за свитри, то панчохи, що "лейдіс" хапало.
В Сенди Лийку цей попиця почав моц нюхати,
І велику — на довг людям — церкву будувати.
Бо героєм в чужих очах хоче моцно бути;
Прогнав дяка, взяв другого з Манінегу, брате.
Але дяк той з Манінегу тут гладив дівчата,
То родичі в Мамідосу впхали 'го за грата.
А попиця хіхікає, у церкві що сіли,
Щоби дяка ратувати, бо стане зігнилий.
Скіцнув в гару, всюди їздить, ратунку шукає,
І на викуп свого дяка — сотку позичає.
Пядесятку той дяк кацап заплатив за кару,
Тепер в церкві знов співає, хвалить божі дари.
Рече піпа до дячиська: як хочеш співати,
То з жінкою ти мусиш тут другий слюб узяти.
Всім коликам він співає, аж чути в точило.
А попиця квасить квашу, щоб було на мило.
Бо він мусить обмитися і правду сказати.
В кого з базару за грішми, і де їх шукати?
В Мундреалю Іван Г. Цят знає дуже много,
Що піп зробив в Мундреалю ще здавна давнього.
В Сенди Лийку не всі темні, не будуть мовчати.
Про діяльність все в точилі будуть згадувати.
Бо ті попи кати лицькі, то лиш клопіт людям.
А дяк старий, то співати таки далі буде!

КАТОЛИК

ДЖЕРСЕЙ СИТІ, НЮ ДЖЕРСЕЙ

Ів. Г.— Три доляри отримали. Спасибіг

В. П.— Довжок 1.40 одержали. Адресу вулиці змінили. Через слабість Точило не вийшло у вересні. Надолужимо. Коли вам бракує деяких чисел, то напишіть. — вишлемо. —Ред.

НЮВАРК, Н. ДЖ., **І. Ш.**— 2 доляри одержали. Довгуєте ще 2.35 до кінця 1937 року.

ДУФРОСТ, Ман.—С.— Ваша допись буде поміщена скоро наберемо на машині.

ІНВУД—І. М.—адресар справили. Маєте рацію. Ваша передплата заплачена до лютого, 1938 р.

ШІГО, САСК.—Н.В.—$2. отримали. До цеї пори всіх отримали 6 дол. До кінця 1937 року ви ще довгуєте 4 доляри.

НА ДОБРОДІЙНУ ЦІЛЬ

—Моя доня продавала вчора квіти на добродійну ціль.

—І як їй пішло?

—Добре! Квітів продала вправді небогато, але зате за пів дня найшла собі хлопця.

ЧІПМАН, АЛТА.

До Точила написати, в Точило подати,
Як то наші газди в Чіпман вміють газдувати.
Наш Н. Кола пилить воду, дрова поливає,—
Нашій Г. Анці всього добра в хату достарчає.
В свята робить, не дармує, корови до різні—
Він ладує, везе в місто навіть в божі дні.
А у будень своій Г. Анці моцно догоджає,
За те в свято троком свині в місто висилає.
Г. Анька сидить собі в троку і рахує зуби,
А Н. Кола— він сумує, що в точилі буде.
Наша Г. Анька раз Н. Колу лишила у гали,
Взяла гару і на "райда" з дітьми потаскала.
Вона собі про Н. Колу не дуже то дбає,—
За моцнішим хлопом всюди орайт заглядає.
Аж над ранком приїхала ріжними стежками,
А Н. Колі вона каже, що була у мами
От так наші молодиці тут на Чіпман знають:
Своїх мужів під обцаси, з другими гуляють.
Забогато догоджає той Н. К. своїй Г. Анці,
Тому вона так гуляє і приходить в ранці.
Як не стане кавалірів з собою водити,
То будемо тую Г. Анку моц-моцно точити.

АХЦИЛКА

БІНФИЙТ, САСК.

КАЖУТЬ, що Б. А. Ланн гузиком воював у Фіш Лийку, а тепер вернув до Бінфийт і псував чеки защо відсидів кілька місяців у Івановій хаті.

Що він є мудрий поляк і як вийшов на волю, то знову почав своє дурне ремесло.

Що у Портиж Ла Прері він став ліверантом і будував церкву.

Що за церкву і за кури він пішов до дзюри.

Що як вийшов з дзюри, то втік до Бінфийт і заложив магазин з товаром і взяв спільника з Грушкис, поки мав гроші, а потім зробив йому вигнання.

Що костомерів прозивав моц паскуно, дописував десятки до рахунків, навіть цімєнсон знає, аж бизнес пішов на пшик

Що тут один є що себе організацію признає, гетьманець. Сам начальник, обозна команда і всьо

Що його викидали з товариств бульшуки, стрільці. Читальня і всюди.

Що він купує шімове пиво, бо шийм Он за таким заглядає, хотяй жінку як канону має.

Що хто про се не знає, то най Шумин Дяла запитає.

Що Шутьо поїхав до Порталь і арopляни оглядав і всіх на пиво забрав, а Б. А. Ланні як підпились то аж було фе, бо на косцюлек гроші збирала.

Що Л. Тевиш на офіру обіцяв дати ковдру,— бігав по фармах і купував вовну.

Що на вкладку Шутьо дає Л. Тевушови кводра, щоб знав що в Читальні є.

Що Б. А. Ланн дав 50ц. бульшикови, щоб зарапортував формана.

Що всі перевертні будуть точені.

Мандипулянт

ЕДМОНТОН, АЛТА.

Православний кацап російської місії підшивається під наш народ, задурює його. Еге, грубий Вічу, вже нема більше дурних у норт Едмонтон аби тобі носили хліб і молоко до кімнати в МарДель блоку. Нема вже більше забав з самогонкою, нема що тижня для тебе пращальної забави, нема "бортдей парті" для тебе. Тепер мусиш дальше ходити по фармах, збирати кури на церкву та бігати по хатах бідних людей, щоб давали гроші — тяжко запрацьовані

Кацапи за гроші бідних людей купували бочками пиво та робили партії для чайнаменів і нігрів. Гей, голова без голови, верніть тих $°0 00 котрі належали до членів, бо як не вернете, то будемо точити вас на попіл! —ГРУСТНИЙ

ІННІСФРІ, АЛТА.

КАЖУТЬ, ЩО НЕПРАВДОЮ Є,—що Майк Пилип моцно жалував за Мельничком, доки не пішов до Поноки. Ото чуєте, раз!

Що Джан Гарасим і Кейда Пилип як йшли з весілля домів—то саракі заблудили в корчах

Що Майк Вербіцький вже не ходить з кіткою, але за кіткою

Що Петро Глущак дістав бютіфул румяні на твари від пересадного спання

Що Моравський мав клопіт у дома зі своїми апаратами. Ну, ну!

Що П. Г. Зьо великий як слонь, грубий як бочка, гарний як лялька, а мудрий як віл

Що Микита Пилипів полізе у друге число точила, — Гомбой

ПЛИЙН ЛИЙК, АЛТА.

З одним оком Таратар біблію читає, та в голові нічого не має, бо мало кишки не випустить сусідови, перевертає виходки й лякає дітей. От звичайно Н. Оляк.

Також фіра Анко, 35 років має, дітей лякає, і жінок в ночі

Рура пчихає, ходить до церкви, сповідається, а своїх хлопців намовляє, щоб людським дітям розбивали голови, огірки в городах нищили, плоти ломали, дітей лякали. От релігія!

Г. Ань Ка дуже пуста дівка, як піде з дому в суботу, то вертає аж у тиждень. Також скіцькає до Павлуня і його душить. Павлоньо гоп Ань Ки не стидається. А то фе! — ДОВІДНИП

ЛАНІЦ, САСК.

Через Хмильку молодиці в склеп не хотять ходити,
Тому Хмильку на точилі треба поточити.
Свого мужа проганяє тота Хмилька з хати
Каже, що він других любить дуже забагато.
А Ні Кола він нікого не знає любити,
Лише Хмильку, що їму знає моцно досолити.
Наша Хмилька у Ланівцях числить гріхів много:
За хлопцями зазирає, хоче молодого.
Хммилька їде у Саскатун, бере гомбру трохи,
Ще й ковдру в день текучий кладе в авто в пахи,
Щоб їй було досить мягко на ковдрі лежати,
Щоб їй було вигідненько гомбру попивати.
В Саскатуні щось там має до бизнесу много,
І з Зип Торком ха-ха-ха-ха, сміється до того.
Гей, поправся, горда Хмилько, шануй мужа свого.
Лиши хлопців, не гизися, не роби лихого. —Вид.

ХТО ЗА ЦИМ?

- Щоб "ТОЧИЛО" виходило двічі в місяць?
- Щоб замість 10 центів, продавалося по 5ц?
- Щоб замість $1 50 на рік в Канаді а $1.75 в Америці,— передплата виносила лише $1.00?
- Щоб, замість самого редактора і робітника в одній особі, був хоч один робітник в Точилі?
- Щоб замість залягати з передплатою по кільканадцять років, щоб всі передплатники платили передплату по кілька років наперід?
- ХТО за цим, просимо написати до "Точила!"

СОРОКОНЕЧНИЙ, АЛТА.

Коло нас є такі хлопці, що на горнах грають
Самі їдять цютабаку, ще й другим пхають.
Наш Никольо моц горбатий в пенсі подався
З рота йому сноф вилазить, моцно зталяпався.
По всіх хатах той Нік скаче телички шукає
Хоч вже старий, та як скоче, бо ще силу має
Лесько собі, це прищіпка, вміє пришивати.
З Музідори аж до Бушленд признаку ділати.
Та Іванко наймоцніший, в гопстизі ночує.
Добре Касьці з ним поводесь, бо гроші фасує.
Збудували вони галю, звесь Сороконечний;
Уписалось два пів члена, і то небезпечні
А в рахунку двох на павнд, заряд такий мають,
Ой як свиснуть усі разом, гопки в тинають!
Штіф куценький, то велику дуже славу має,
Сам із себе робить сміхи, пияк — називаєсь
Їх вітанака — гальон повний, от то всі перують;
При гальоні Махівцину всі моцну бутують.
Парконосий Юзьо і Степ он Юк готель не минают
Усі центи у готели за пиво лишають
Наші хлопці люблять гомбру, про життя не дбают
І за нею по десять миль мов дурні вганяють.
У гноївні купаються, пяні сплять в соломі.
Вони всюди все відважні, наче в своїм домі.
А що роблять. які чуда, стає моторошно,
І писати про все сором, і також не можна.
Але дурним вічна память, от себе валяють,—
Бо огидність вони за честь моц Велику мають.

ЧЛЕН

МУСІДОРА, АЛТА.

Тут всі ніби патріоти самі українські.
А попи в них такі лисі мов ті коні хінські.
Церкву одну прикорили, другу збудували.
Тай на боже свинські кишки попови давали.
Мали попа тут одного, Май Гвох називався.
Яка церква тут велика, в неї не влізався.
А як влізе він до церкви, як зачне кричати.
Кожний мусить у тій церкві уха затикати.
Зразу були католики, тепер свистунівці.
Кожний дістав в даровизну по одній сопілці.
Тепер кожний на свистало вдома собі грає,
Бо епископа Івана в Царгород пхає.
Консисторія напосілась Ерархією бути,
Тому кожний на свистало мусить моцно дути.
Якось того попа збулись, Ледви відогнали,
А на місце ситенького і меншого взяли.
Цей як крикне при казанню, аж люде вявяють,
Хто що може, всі на боже попови таскають.
По відправі забирають попа годувати,
Печені курочки дають, цибулі, шалати.
Раз піп почав говорити, всякії похвали,
То на церкву з Тугілс троком баню притаскали!
Ще й зелених наложили щось до сотки близько.
Тай попови вклонилися усі дуже низько. —УГМ

ШІГО, САСК.

БЛАГАЛЬНА МОЛИТВА МОЛОДИХ КОБІТ В ШІГО І ІНСІНГЕР.

О, зістань, зістань при нас,—
Тебе просим і благаєм.
Через тебе ми на ганку
Евхаристіє приймаєм.
Службу Божу ти сповняєш.
Обіймаєш нераз нас.—
Люби нас, ми не бороним,
О, кохай нас по всяк час!
Губи в тебе немов з меду,
Укріпляєш ними нас.
Більше й більше ти кохай нас,
Епископом ще будеш. — Отяквоно

ГЛЕНГОП, МАН.

Ціле життя не думав я, лиш їв мамалигу.
Та відколи прочитав я, то шкоду велику
Діяв собі, що Точила не мав я у хаті.
Та від тепер я не буду вже так твердо спати.
Бо Точило заставило думати серіозно.
То у Гленгоп мені спати вже більше не можна.
Я ще нині по сусідах доляри збираю,
І до славного Точила гарйоп посилаю.
Нехай точить усіх сплячих, розум привертає,
Нашу молодь і всіх темних на добре справляє.
Бо тут стільки тої брехні, і чернення много,
Що Точило мусить бути в кожного одного.
Я не вірю, що всіх людей, є усі у дома.
Без Точила то станеться Гомора—Содома.
Треба блуди всі точити, давати в Точило.
А зі стиду покаються і буде всім мило.
Підозріння всякі щезнуть, і пльотків не буде.
І з нас усіх українців будуть гарні люди.

ЯКИМ ХМОВИЧ

ГОНИ - МУН В ТОРОНТО, ОНТ.

Тут є баба дуже скора, що мудріша від доктора.
Стефця про це добре знає, що вона дістала.
З сира був новий в Мері, буде памятала.
Всипалося, утерлося цим бабам, байгали,
Що аж бідні на точило обидві попали.
Ледво лізли обі рачки, гроші в них, то життя!
Як комуна в гробі стане, будуть без пуття. — Х.

Далі буде.

Ану збудітья!

● НЕ СПІТЬ, А БУДЕТЕ МАТИ КІЛЬКА ВЕЛИЧЕЗН ІХ ФАБРИК У КОРОТКІМ ЧАСІ.

● У НОВИХ ВИНАХОДАХ Є ВЕЛИКІ ГРОШІ! ПОНЧІШ ВИНАХОДИ Є ВИНАЙДЕНІ УКРАІНЦЯМИ. НІХТО ІНШИЙ, ЛИШЕ УКРАІНЦІ ПОВИННІ ІХ ВИРОБЛЯТИ І З НИХ КОРИСТАТИ.

● ПОТРІБНО ЛЮДЕЙ, ЩОБ ПУСТИТИ ХОЧ КІЛЬКА ЦИХ НОВИХ ВИНАХОДІВ У РУХ. КАПІТАЛУ БОГАТО НЕ ПОТРІБНО, БО ТУТ Є ВИНАХОДИ, КОТРІ МОЖНА ПУСТИТИ В РУХ НАВІТЬ ЗА КІЛЬКА СОТОК ДОЛЯРІВ.

● ЗГОЛОШУЙТЕСЯ ЩЕ НИНІ, А ПЕВНО, ЩО ПОДЯКУЄТЕ НАМ. ВСЯКІ ІНФОРМАЦІЇ — ДАРОМ!

Н—О—В—І В—И—Н—А—Х—О—Д—И:

●●Приряд до літаків, наколи мотор перестане працювати, то літак легко осідає на землю без ніякого ушкодження і смертности людей.

●●Літаючий Чоловік, власною силою, без ніякого мотора, може летіти від 15 до 20 миль на годину і без умучення, звідки хоче може злетіти і де хоче — осісти.

●●Двері до зелізничих возів тягарових, крізь котрі ніяке збіжжа не буде течи і не потрібно середніх дверий. Легкі до отворення, добрі до ладовання зерна і не коштівні.

●●Нова машинка до острення бритовок, найліпша що є до тепер.

●●Підкова кінська, яку легко хто будь припасує без уживання цвяхів,— і не злетить з копита.

●●Спеціяльне ліжко для жонатих, дуже практичне і улекшує жінці домашню працю.

●●Порошки проти поту, від яких піт щезає в протягу двох годин.

●●Ніж для різників, яким ОДНОЮ рукою можна пороти звірину, здоймати шкіру і не ушкодити кишок.

●●Накривка автоматична до тубів, до якої не потрібно двох рук до отворення, коли пуцуєте зуби або голитеся.

●●Автомобілева шиба з якою навіть 80 градів зимна — вікна у авті не замерзнуть.

●●Автомобілева прошибаюча лямпа від якої навіть крізь мраку — на сто кроків — можете мак збирати.

●●Автоматичний умивач вікон. Сидите собі в хаті чи у бльоку, а апарат сам миє вам вікна з надвору.

●●Кухонний аппаряд до січення макаронів з тіста. Не потрібно різати пальців ножем.

●●Шруба, хоч де закручена, то ніколи не розкрутиться і ніколи не загубиться, і ніяким ключем не роскрутите, лише спеціяльним.

●●Кліщі, (комбінийшон), якими можете виконувати 13 ріжних роб'т. Чудесна річ, яку всі схочуть мати.

●●Нові ліки на ревматизм, запатентовані. Дуже успішно усувають ревматизм з крови з середини і з надвору.

●●Автоматичний апарат, сам складає "пінс" у Бовлінг Аллий" ніколи не хибне, та ще й "бали" звертає грачеви.

●●Мотор (інджей), златний до всього, і гонить без ніякого опалу, без газоліни, без електрики, без нічого.

●●Нова жниварка, нова річ до вязання снопів, лише з одним полотном. Пара коний легко тягнутиме навіть 30-футовий байндер. Кошт фабриковання дуже малий.

●●Діточі саночки, зроблені з самого дерева, самі їдуть по рівній дорозі. Дитина їздить собі наче в сні.

●●Новий музичний иструмент, струнний, побиває всі інші до тепер знані струнні інструменти.

●●Жниварка 8-футова, косить одним конем.

●●Річ, ліпша від всяких ґузиків, зиперів, сейфті пинс, і від всего, що є до тепер на світі. Кожда особа мусить носити.

●●Ліжко і крісло в одній річи. Дуже вигідна річ

●●Гр.....д, що як два авта зударяться, то не шкодить ні автам, ні людям в гарі.

●●Нова забавка для дітей. Дуже гарна, интересна.

●●Гребінь, котрим самі себе так добре підстрижете як найкращий барбер.

●●Новий спосіб і новий апарат до друковання музичних нотів таним коштом. Таний, дуже практичний. Побиває всі до тепер знані музичні винаходи друків.

●●Новий млинок до чищення збіжжа. Змішайте що хочете, то всьо чисто й окремо відділить наче магією.

●●Новий, дуже пожиточний для здоровля напиток, "софт дринк", що побє всі!

●●Всесвітна Пожива, зроблена з овочів, легка до стравлення, має 4 рази більше пожиточних складників як вся інша пожива, котру тепер уживаємо. З неї можете мати сотки ріжних потрав: Хочете мяса, то маєте смак і запах мяса. Хочете риби, сира, масла, або чого іншого, то маєте смак і запах страви, яку любите.

●●Не робить ріжниці кілько маєте готівки. Ми щиро поможемо вам пустити в рух цих кілька нових винаходів. Не тратьте нагоди. Пишіть по інформації ще нині до:—

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

П—О—Т—Р—І—Б—Н—О

● ВИНАХОДІВ, нових діточих забавок негайно. Рівнож інших винаходів. Осягаємо патенти у всіх краях за власні гроші. Винахідникам помагаємо у всяких справах і хоронимо їх від всяких нахабників. Пишіть, що маєте, або над чим працюєте? Всякі поради уділяємо — ДАРОМ.

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B. Winnipeg, Man.

—— "ЯК ВІДГАДАТИ НЕВІДОМІ ЧИСЛА? ——

вишлемо кождом, хто лише пришле нам за одного цента почтову марку на катальог:

● "ДІЙСНО ДОБРОГО ЗДОРОВЛЯ" ●

P. B. 3651 Sta. B., — Winnipeg, Man., Canada

ЛІНДБЕРГ, АЛТА.

КАЖУТЬ, що Цінка Чари Ковва, гвавт хоче віддаватися і сама каже, що стара корова —жонатих на дорозі перебігає, щоб до міста її взяти, бо хоче сторникови помагати товар вибирати, продавати, бо він добре не знає, а Цинка навчилася від своєї сестри так, що мало сторникови жінки не відобрала.

Що, колиб люди були його не спамятали, то вже мав бути розвід!

Що мама Цинки чиста полька, заводить Украшу, а на зятя готує поляка

Що ніс в Цинки напух, бо все тримає у нім палець, тож біжить до міста посмарувати ніс—і сторникови стає лекше.

Що Ш. А. РИК стався Іваном, богач, вуса розпустив і до українських склепів не вступає,—чисто по польськи, бо три фарми має, а син не може оженитися, бо Максимючка эфранцузилася.

Що мама не має невістки, а недоросла, то чисто по червоному убралась, то з Цинкою обіймають хлопців на вулиці за шию, аж хлопці не можуть відорватися,— такі моцні як корови.

Що Шушу А. РИК то чистий Іван, бо купує де танше, а не там, де добре. Не дармо він так доробився,— що треба, то зараз біжить за позичкою. —ГОПАПА

НОРАНДА І РУАН, КВЕБЕК

Про Норанду і про Руан конче щось згадати.
Трохи мусим украінців на точило пхати.
Щоби знали краще жити, бо надто гуляють,
А про добрі діла, працю, ані раз не дбають.
От Д. Дара конче треба моцно поточити,
Щоб перестав все по шовах вічно час губити.
В. Овка тоже на точилі треба шурувати,
Щоб на дівчат перестав він моц-моцно брехати.
Курча Овський із жінками чужими вганяє;
Про освіту народную навіть не згадає
А М. Тельський то Марисю душить, що аж лячно.
Дуже щирим представляєсь, що аж часом страшно!
За Багана, то корбою мусим потягнути,
Бо Ганцю геть замучить, навіть збаламутить.
Також хлопців із Торонта, що поприїздили,
Бо занадто тут нещастя повно наробили.
За жінками тут ваняють, життя розбивають.
А жіночки дурненькії дурне похваляють.
Ком Ман мудрий своім носом моркву рие всюди,
Та по правді всі майнери не жиють, як люди.
Бо "Точило" не читають, нічо не читають.
Тому вони лише січку у гарбузах мають.

Далі буде.

20-РІЧНИЙ ПОПИК
(МАНІТОБА ЕВЕНЮ—ВІННІПЕГ, МАН.)

Католицький попик моцний, ексковунікований,
Жиє собі лише з бабів, мов султан поганий.

На евеню Маматобі чайний вечір мають,
На той вечір баби попа собі запрошають.

Хитрий попик звихається коло жінки—ах-ким—
І на неї він пускає з папіроса — дим.

Ще й до того він моргає, аж му лізе око.
Пядесятку років має пописко — німроку.

Язик в него мов в корови, стиду він не має,
Тому М. Гілька, дівка мудра його так кохає.

М. Гілька з дяком моц жонатим мала моц анци.
Тепер той дяк на батюшку вчиться рити шанси.

За доляри кацапурам дає своє рило.
Ото буде що точити, тож мастіть точило!

Далі буде.

РЕВОЛЮЦІЯ В ГАМИЛТОН, ОНТ.

У святу неділеньку, 25/7, у парохіяльній галі відбулась чиста революція. Зі своєю ударницькою бригадою Аня як заатакувала піпу Булу, то мало що непіддався. Вото раз!

Аня має мужа, але такого, що сама що хоче, те робить. Через сім років ґизилась з попом Л. Оцем, купалась з ним у бічу, по готелях ходила і так далі, і так далі.

Заложилась парохіяльна кооператива; піп Л. Гацьків став за боса, а Аня за менажерку,— навіть козу купили собі і поклали в кут за ледівню — де часто робили рахунки до пізна в ночі. А хлопчиська збиточники, всьо підслухали, і десь там крізь дірку навіть пікчерів наробили з тої файної Ані і ві святого вотця. Ото раз!

Прийшло до того, що піпа мусів втікати до здорові — на козі робили рахунки. Сюррр!

Прийшло до того, що піпа мусв втікати до Гамерики, а кооперативу записав любовниці Ані. Аня тепер дуріє за вотцем, і хотяй муж возив її до Гамерики на три дні, то було за мало. Тож, вона видала біскупови ультіматум, щоб забрав собі попа Булу а вернув її піпу назад до неї. До ударницької бригади вибрала собі крикуна і півця реве Ецького, від котрого в церкві аж уши болять.

Парохіяльний війт з Ґрандтронк, ніби Хапай лай пшук, ніби її батько, каже, що до церкви не піде аж доки не буде касієрем.

Секретар з табаки Унн все шлякує на зборах, що хоче ходити в цюку. А пере кичок все нюхає, питає, чи нема що малювати, чи не тече з бані, чи матараци здорові, бо сам нумера не знає, і пошукує нового піпи для Гамилтону, щоб був молодий, здоровий і був моцно носатий та вмів добре обходитись зі сестрицями.

Жіночий Клюб імени Любителі полівського ринковта, у Ванзорія при вулиці 70100.—ГОМОС

КИЛЛЕНД, АЛТА.

Треба хлопа поточити, щоб знав хлоп як з людьми жити.
З фермерами він свариться, і муншайну все держиться.
Хоч сам його не вживає, то все гомбру в хаті має.
Для хрунів тих, що з ним в згоді, бо для него це у моді.
Тих він любить напувати, що уміють го лизати.
А він з ними, що лиш хоче, то все зробить — поза очі.
Хто з нас гомбру не вживає, він того за нулю має.
Тепер в дурні він пошився, як в містечку опинився.
Люди його на сміх взяли, і діл инших з ним не мали.
Бо це собі худобинка, на всіх рие, як та ....инка.

Кільконарив

ВІШАРТ, САСК.

В Вішарт місті є циганка, вміє ворожити.
Ану, хлопці, всі до неї, скаже з ким женитись.
Вона зовсь Горачиця, усе добре знає,
По всіх контрах моцно гонить, віддиху не має.
То на Красне, то в Вінярді свариться не мило
З всіми людьми, що кладуть її на сухе Точило.
Баба собі моц писката, січе, що лиш може,
Хрести її, святи її, то нич не поможе.
Вона булаб добра в пеклі за старшого бути,
То так меле тим язиком, можна оглухнути,
Синок її вміє добре у покура грати.
Волочитись і по стайнях чужих ночувати.
Сама учить других людей, як дітей навчати,
А для своїх часу мало, бо мусить вганяти —
Хата в хату, нести пльотки, щоб було їх много,
А потому сповідатись що місяця — з того.
Моц хоче святою стати, і то ґвавт — байгали.
Аж хоробу вторік собі на лихо предбала.
Пару неділь була вдома, то їй горе було,
Бо не звикла вдома бути, бо їй щось все дуло.
Пішла вона знов по хатах грошики збирати,
Щоб було з чим до Саскатун горло фіксувати.
Зуби собі поовкладала, щоб добре кричати,
Коло церкви зі всіх жінок собі кепкувати.
Ставить себе моц високо, геть у всім, що знає.
Другі жінки до нічого, вона славу має.
Мужа свого має за ніц, гріш від хати носить,—
На дурниці час і гроші бабисько розносить.
Називає свого мужа, аж чути в Точило.
Як це буде так робити, буде їй немило. — К.

МОНТРЕАЛ, КВЕ.
НОВОСТИ ПРО ҐІНТЕЛІҐЕНЦІЮ

Тут є шпектор католицьких шкіл, ніби п. Взутий.
Жінку має дуже гарну, мусять діти бути.
Та він собі із чужою моц-романси має,
Стару, сиву Росіянку як дурний кохає.
Ходить з нею в Будвил Готел, щоб в готели скритись,
Бо по місті він боїться з нею волочитись.
Ой, боїться, щоб не стратив шпекторську роботу,
Бо тоді він ходив би все Босяком, з болотом.
Ото фе, стид з таким Взутим шпектіром ніби шкіл
Католицький шпектір, нуля, мов іспанський віл—
Ходить собі із чужою, про свою не дбає,
Тому вірні католики у точило пхають.

— — —

От приїхав з Онтарії товариш гар-гар-оук,
Тай до Лільки коханої у двері—стук, стук!
А до жінки молодої не зайшов сарака.
Бо у вітер він богатий, на розум — бідака.
А та Лілька при Циндомі вулиці мешкала.
І мудрого товариша чаром присипляла.
О годині восьмій рано, як ще Лілька спала,
Товариша в середину чудні сни таскали,
І заліз він до терлиці коноплі піхати,
Що в гереджу там стояли недалеко хати.
Бо той Лондон, Онтаріо тяжкий до роботи.
Тому цей хлоп так дуріє собі для охоти.
При вулиці у Циндомі, парбок жену має,
Та з Хмількою до готелю часто забігає.
І кохає він ту Хмільку, що лиш має сили.
Бо він важить триста фунтів, ще й 20 чотири.
Мав він тробиль раз великий, як спрінґи тріщали.
Навіть дроти комусь в боки моцно повлізали.
За всі дроти поплатили, стільки грошей мали.
І чим скорше із готелю вбоє повтікали.
Цей парубок старий, лисий, пядесятку має,
За Хмількою без сорому він всегда вганяє.
Покинь Хмільку, пильнуй жінку, треба чесно жити
А то будем на точилі геть на пшик точити.

СУСІД з ГОТЕЛЮ

ТОРОНТО-КЕНОРА, ОНТ.

Чи знаєте ви, сердеги, як на світі жити,—
Коли жінки вас лишають, що з ними робити?
От так було в Онтаріо, у самій Кенорі:
Приїхали сестри з Краю, в великім гуморі.
Гарні були ці дівчата, із дому богаті;
Та не можуть тут в Канаді своїх мужів мати.
Одна живе у Кенорі, у Торонто — друга,
Полишали мужів своїх, бо це їм наруга.
Старша вийшла замуж пізно, по молодшій рік;
Три неділи була з мужом, потім від него скік!
А молодша, то гарніша, і краща на вроду,
То прожила з своїм мужом лише щось три года.
Ходить вона по Торонті тай сама блукає,
Її Стефан у Монтреал пивом запиває.
Може вона й не сама, може кого має,
Зато її, Стефаночко то певно незнає
Він до неї листа пише: моя дорогенька,
А вона уже забула, що він її миленький.
Історії ще не конець, ще будем точити.
Щоби сестрам Зу-у-у-у-б Аням було добре жити.

Незабудько, Шир!

ҐРІНДРОД, БІ. СІ.

ВІРИМО, що 73-літний Чуба Т. не буде більше літати як когут за молодицями.

ЩО Карпо Вич вернеться до своєї жінки.

ЩО шийм кора перестане битися з жінкою.

ЩО з гори Семчук не схоче більшої гуральні та більше гольготайлів.

ЩО Марце—замовив собі з Точила ліпший і сильніший і кращий і моцніший голос.

ЩО Бродовий буде жити по правді.

ЩО Михайлишин буде більше пишитися а менше говорити. Ню стайл.

ЩО всі парафіяне чимраз мають менше віри в барі Тмана. — Обсерватор.

ЩО КОМУ ПОТРІБНО В ДУРФОСТ, МАН.

П. Аньковi—треба 2 тони меду і моцних масних від меду рук.

Іванови—треба флешлайт 3 фіти довгий, бо Васил. Манчуленко має стурп на голові

Василеви Манчуленкови—треба другого гарбуза, аби не бив добрих людей перед склепом на дорозі.

Петрови Дерибоки—треба купку дівок аби з ними мав міднайт фрі шов в лісі коло моста, коло жовтого пса, і треба православного попа, щоб перехрестив 3-річну дівку з католицького на православне.

Тимкови Стадникови—треба другої голови й другого сексофона, бо то що є, то уже старе.

Пані Тимковій Стадник— треба мякшого серця і другої голови, бо ця вже "юзап", тоді, як в праві помагала Петрови. —МІДНАЙГАК

ВАНКУВЕР, БІ СІ.

У Ванкувер є що точити, і то конечно! Православний порто гирей, ах Кім Цюк, славний батюшка з Русской бурси в Гедмонтоні — обурився, коли парохіяне наняли другого священика. Нагадав собі як то колись Спаситель мотузом гонив з церкви проступників. Та замість мотузка, батюшка Кім Цюк ужив пояска. Парохіяне взяли батюшку за боже тіло й витягнули з церкви на двір — аж обцаси погубив в болоті, на памятку.

Батюшка по цій церемонії фордяком забрався саком-паком до Ванкувер. Тепер піде купатись у [illegible], щоб очиститись з гріхів, які його обліпили в Алберті, і може стане новим чоловіком, як точило зшурує з нього всю нечистоту порохів. На[illegible] не їде в [illegible] та часом — нащо бик навик, [illegible]

Батюшка в місті став відважним, бо вже навіть матушку возить фордом на показ, яка файна

Приїхав до одного й каже: у вас є гроші. Я вам нараю доброго спільника, (а то була спільниця). Дурний чоловік повірив батюшці і дав гроші. Ані штору, ані гроші. Приходить чоловік, а батюшка каже. тихо, хай ніхто не знає, - я відкуплю ваш штор. Написав якогось нота і збунся чоловіка. Нот бун безвартний, а батюшка каже: що грошей не віддам, бо не маю. Штору мені не потрібно. Скаржте мене. Гроші пропали зі спільницею. Ото фе з такими батюшками!

Тепер батюшка сидить собі у швецки на Кі Пфервулиці — число 6662666. А церкву наняв у китайців між трома большевицькими галями і проводить моц-моцну христіянську роботу до кишені. — Китаєнь

ФОРТ ВІЛЛЯМ, ОНТ.

Тут гарно, здається, бо всі в лісі, гроші заробляють, а як молоді хлопці вертають з ліса — то жінки гроші забераютъ.

Баба Апе Феа Труґ має чоловіка на фармі а чіпається молодого хлопця. Ото раз фе! З одним вже моцно гартувала своє серденько, і ще їй замало. Вона думає, що її старий на фармі нічого не знає. Вона від молодих дістає убрання і всякі дурниці. Сказилася баба. З хлопцями навіть до парової лазні ходить. А по місті вічно волочиться за новими костумерами, щоб їх обробити.

Один хлопець дістав трохи розуму, і як одна зачала його натягати, то він почав її кости ломати. То був мудрий хлопець. Таке буде й бабі Апе Фе-ї, як не буде свого чоловіка на фармі шанувати. Поправся, бо буде халепонька. Точило не спить, всі твої гоцадрали знає і буде точити на пшик, на пил.

Давайте таких паскідних жінок на точило, а заразом не забудьте прислати на шмір, бо пісне аж скрипить.

Мама Василиха казала: гони Афе Ійко з хати і не шукай мені лиха, бо не хочу щоб твої шіки били мене по пиці та підбивали мені очі. Вот що!

Афе Ійка імя велике має, бо на точилі обертаєсь за те, що моцно душить хлопців—жінката баба та заберає від них геньґи.

Дурні хлопці замовляють таксі і возяться з Апе Фе Іею як дурний зі ступою.

Не журися, що тебе мама виготувала велику і тепер дістає у пику, будуть й тебе так бамбулити, бо за всякі дурні приємности все є терпіння. — ОЧЕВИДЕЦЬ

СИФТОН, МАН.

Проповіди струже моцні, що аж страх казати.
Потім ходить він по хатах людей натягати.

Дзвонять дзвони у неділю, та піп не зважає,
Він по хатах волочиться і людей збирає.

А найліпше той піп любить—дівки молодиці.
Що він з ними виробляє, писать не годиться.

От недавно у Угнашка баба морду [illegible]
І попови бабо-воді шкоди наробила.

Також слави — католичкам, хай бурмило знає,
Яких попів бабо-любів у себе тримає.

Хлопці в Сифтон завзялися, морду покривити,
Щоб той піп не міг більше з жінками грішити. Ф

РОДЕФ і ЛАЙМСТОН, АЛТА.

Тут у гали, у Лаймстоні дуже гарно жити.
Тут є хлопці, усе бються, не мож приступити.
Коли часом зайдуть в церкву, шапок не скидають
Аж піп на них гулюкає, то сміхом збувають.

— — —

Наша дівка, гов! Стап, Гелен, моцні примхи має.
Ані танця не опустить, так моцно гуляє!
Пізно в ночі їде до дому, і спить до обіда.
А корови мама доїть, і робить за діда.
Хоч гоп Ленка має шіка, Павло, той шік зветься.
З нею ходить, ґебурсьцає, та ще не жениться.
Мама собі почекає, і побачать люде,
Що гоп Ленка не віддасться, весілля не буде. О.

НЮ КИЇВ, АЛТА.

Ай лайк ботер, ай лайк егз, Ай лайк ентиз шорт фет Л. Егс.

КАЖУТЬ, що дідо обірвав собі "ріп енд" коло цьотки і нарушив "драйв шефт," бо ноги тягає за собою мов патики.

Що Джан дре носа до гори і моцно возить свою почту туріне шеверлею, бо вона має грати на пяно.

Що степ Кам Бек носить самогонку як дівки павдерують носи коло буфету.

Що пикар Чеба переберає натуру від степ Кам Бек і старий мусить йому купити.

Що пані чорний бігае до Мері А-А-А-А-А. Марисю, на тобі тво-тво-тво ґами. —Бовірний.

ПОРТИДЖ, ЛА ПРЕРІ, МАН.

Кажуть, що ніби то: Руська пере кінчик—хустини й бігцем забігає до католицького попа, бо ніби то той попик тримає дівчину наймичку, молоду,— а вона ніби то полька,— несе свої гріхи до попа,— ніби то його будити, бо ніби то піп має молоду дівчину наймичку, то моцно твердо спить що ночі.

Що казав Мірж є ніби то головою церкви, а сидить на бушлях. Що ніби всі такі в косцьолі, коли його вибрали: То такі поляки, що по свому ні бе ні ме не знають. Ото раз фе!

Що Гарі Васильшин виїхав до Кенори, а він знає чому, бо там приїхала сторцом лиха баба подивитися на синка, чи великий вріс, нівроку

Що вона покинула мужа й виїхала на цілий місяць на гуд тайм. — Гоппчих

ГІЛЯРД, АЛТА.

В місті гілярд не чувати приємної вістки,
Бо тут живе разом аж дві професіоналістки.

Ем ,Ов, Цючка, гомін з бочок пивце попивають,
Як не в німки, то в стешінки, і гуд тайм мають.

Курять обі цигаретки, Ем, Ов — поучає,
Як від тепер із жінками поводитись має.

З товариства жіночого Ем, Ов відписалась,
Бо, "мовляв" забогато бріхнів на нас наробилось.

В плечі Цючку держаком поблагословили,
А Ом Овва через тее на жінок не мила

Із бій-ей-йом Цючка стала ніби жити вагою
З ким пристаєш, таким стаєш, бо Ем Ов не вмоди.

Правда

НОВО-РІЧНІ ЖЕЛАННЯ—ШОРТДИЙЛ, МАН.

ТОЧИЛО желає всім у Шортдийл ось що.
ЧЛЕНАМ Народного Дому — ліпший фудамент.
Членам Рідної Школи—рідної церкви.
Малинюкові—бути невтральним.
Гремановi—більше коров, курий і рохкалів.
Перхалюкові—забути Колюмбію і стати ґаздою.
Фаріонові, І.—моцної жінки з 1938-им роком.
Шпорт Мунові—поїхати до Краю і не морочити чужим жінкам гарбузи.
Секціонам—ліпше рватись при роботі, котрий котрого передогонить?
Медведеви— вже раз стати чоловіком і не бути вічно медведем.
Микитові— ґратуляції! —За що?
Цельці — моцної.
Гапі—ліпшої краски на волосся.
Марині — більших яєць і ліпшої ціни.
Белі — не хвалитися Ником.

БК

СТ. МАЙКЕЛ, АЛТА.

Гоп Дрій Уцько у Ст. Майкел богач, усьо має.
Убрав жінку в окуляри, на реліф чигає.
Раз прилазить до свободи, аж той здивувався,
Бо він думав, привіз таксу, той в реліф вписався.
Ото стидно, пане Уцько, от таке чинити.
Видно по вас, не хочете нічого робити.
А Петруня з боку слуха,—ще й в літі працювати?
Напємося черемухи, під осиков спати.
Бо то сонце пече дуже, літньою порою.
Все мучитись і робити? Ми не думки тої. —333

ПОШУКУЮ
— ТОВАРИШКИ ЖИТТЯ —

Дівчини, Жінки або Вдови, може бути з одною дитиною, не робить ріжниці якої народности. Я є самотний вдовець фармар, Українець, літ 40.

Інтересованих прошу залучити свою фотографію і писати на адрес: Box 304, BRUNO, SASK.

ПРОСЬБА ПРОСЬБА ПРОСЬБА

Шановний Пане Редактор Точила:

Вношу сердечну просьбу до Вас, помістіть в пресі мою просьбу до всіх сердечних читачів Точила, та не вимагайте заплати за поміщення:

Просьба до щиро-сердечних читачів та читачок Точила.

Шановні читачі та читачки!

Я нище підписаний відношусь до вас. Хто з вас почує в своїх серцях таке переживання, як я переживаю, в горю та смутку злиднів з чотирома дітьми. Вже шість місяців обігло, як жена, а від дітий мама — віділала в тяжких недугах до Найнет Сенаторії тай нема надії до повороту здоровля та потіхи дітям.

Всі ви, шановні, подумайте, що як є мама при дітях, то тато є увільнений від хатної роботи і може дещо заробити який гріш та прикупити на діти одягу і других потрібних річей. Літо минуло. Не всилі був ввідійти від дітей на заробіток. Літною порою в чім могли в тім ходили до школи, а як наспіла зима, нема вчім посилати Реліфова влада міста Брендон, Ман. не дають мені помочі в зимові одежі, хоч домагаюсь безперестанно і нічого з того. Одно найменше з дітий взяла від мене сестра жіноча на полекшення горя, а на троїх діток так, щоб не перелитися- і я.— то на два тижні реліфу дістаю всього три долярі і кводир. Поки при дітях мама знаходилась то я міг заробити і більший реліф мав. Уряд для мене з дітьми каже, що я є тягаром для Домінії давати такий реліф, помешкання, опал, вода, пожива і одіння. Вони довідались, що на мені стоїть у старім краю в Галичині шматок поля і хотять мене депортувати до Польщі, тільки що не всилі мене примусити до підписання паперів. Вже кілька разів мене притягали до підпису, і так мучать мене, щоб я був приневолений і депортований

Перед віїздом жінки, доктори взнали, що конечно треба мамі від дітий іти до лічниці, сенаторії, щоб не наразити такою недугою власних дітий. Реліфові урядники казали, що постараються дати поміч до дітий, женщину, щоб прала, зашила, зварила, помила. Та обіцянка пропала і літо перемучив в тяжких переживаннях Ані одіння не дістав для дітий ні на себе До того зменшили реліф до послідного. Кажуть мені: ти маєш проперти в рідним краю, ти годни дати собі раду. Тобі не треба реліфу. Чому не їдиш? Ми дамо тобі "фрій" подорож. А я там не маю кута свого до мешкання. Коби хоч така буда була як на пса, то мав би де подітися. Грошей не маю звідси на будівлю. Я сказав до заряду реліфового, що я готов підписатися наколи мені канадійська влада дасть за мої літа перебуті тут, 24 роки, за кождий день не більш лиш 25 центів, толі я підпишусь і поїду до рідного краю під польске правління

Згори складаю щиру й сердечну подяку шановним читачам та читачкам, може хтось зі щирих сердець зрозуміє моє роспучливе положення і переживання та не пожаліє своїх жертв.

P. Parkulab, 119-10 St. N., Brandon, Man.

НОВІ ЛІКИ
НОВІ ЛІКИ

- **МОЧЕННЯ ЛІЖКА,** або за часте мочення є нервовою недугою, котру конечно усунути в самих початках. Маємо найновіші і найліпші ліки в світі, котрі дійсно усунуть за часте мочення або мочення ліжка у короткім часі. При замовленню напишіть як довго хто мочить і кілько має років.
- **ЧАЙ НА ОЧИЩЕННЯ КРОВИ**—очищує кров, налип в середині, помагає справленню, і зміцняє ціле тіло. — — — — — — $1.50
- **ЗІЛЬНІ ТАБЛЄТКИ і ЧАЙ**—на злий жолудок. Усуває пекучість в горлі, квасність газ, здуття, зле стравлення, запір, скріпляє нерви, дає приємний сон і загальне підкріплення. — 1.50
- **НИРКИ І МОЧЕВИЙ МІХУР**—зільний чай на усунення насідів і налипів у мочевім міхурі і на нирках. Много людей потребує цего ліку, щоб моч була білою й чистою. — — — 1.50
- **ЧАЙ ДЛЯ СИТИХ**—щоб стали тонші, гарніші, здоровіші і приємніші фігурою. Пощо двигати стільки не потрібного сала? Ще нині замовте цей чай а будете здоровіші і жвавіші. — 1.50
- **ЧАЙ НА СКРІПЛЕННЯ СЕРЦЯ**—Хто чується немічним і певний, що має слабе серце, повинен цей чай собі замовити. — — — 1.50
- **ЧАЙ ЗІЛЬНИЙ**—дуже помічний на боляки, чераки, скірні викиди, прищі, грубі жили і прищі в середині. — — — — — — — 1.50
- **ЧАЙ НА БЕЗСОННІСТЬ**—добрий лік для тих, що не можуть спати і через брак відповідного сну тратять свою силу. Втихомирює нерви. 1.50
- **ЧАЙ НА РЕВМАТИЗМ**—цінний лік на ревматизм, ломання костей, на болі в стегнах. Усуває квас з мочі і дає добрий обіг крови. 1.50
- **ЧАЙ НА ГРУБІ ЖИЛИ**—успішно поліпшує обіг крови, усуває всю нечистоту з крови через мочеві проводи. — — — — — — 1.50
- **ЧАЙ НА ЖОВЧ і ПЕЧІНКУ**—підкріпляє чинність жовча і печінки, усуває каміння і жовтачку, або марний жовтий вигляд людини.— 1.50
- **ЧАЙ НА ЗАДУХУ**—усуває флягму (харкотиння) з грудей, горла і віддихових проводів. Також помагає на сухий кашель. — 1.50
- **ЧАЙ НА ВІДСВІЖҐННЯ КРОВИ**—зміцняє і освіжує кров, поновлює кров, вигляд, підкріпляє все тіло, дає апетит, охоту до їди. 1.50

ST. ANDREWS SUPPLY
P. B. 3651 Sta. B., — Winnipeg, Man., Canada

"САМООСВІТНИК", часопис з університетськими викладами для масової освіти. Через освіту до сили, до свідомих змагань! Адреса: "Samooswitnyk", ul. Grodzickych, No. 1, III p. Lwow, Poland, Europe

КОЛИ ХОЧЕТЕ

● Доброго шкіринного ковта, півковта (віндбрийкерс), рукавиць або шапок,—то замовляйте їх у своїй українській фабриці. Маємо на складі готові і також робимо на замовлення після поданої міри. За вдоволення абсолютно ручимо. Ціни нищі як в інших а матеріял тревалий.

Ваш до услуг Н. ТКАЧУК, властитель

MODERN GLOVE COMPANY
266 LOGAN AVENUE :—: WINNIPEG, MANITOBA

КЛИЧУТЬ НАС!

● Причиніться своєю лептою до звеличання памяти Симона Петлюри! Жертвуйте щиро на Бібліотеку ім. С. Петлюри, котра лишиться навіки представником української культури в Парижі. Чим більше буде вона підтримувана громадянством, тим більш корисною може бути її робота для української справи в світовій столиці Парижа.

BIBLIOTHEQUE UKRAINIENNE S. PETLURA
41, rue de La Tour d'Auvergne. Paris IX, France

● ПОТРІБНО СКЛЕПАРІВ і агентів продавати смішне "Точило" і нові книжки у кождій місцевості. Пишіть!
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

● ВП. ПАНЕ:—Коли не вірите, то спитайтеся свого адвоката, що після Державного закона Ви не годні заперестати брати "Точило", аж поки не заплатите всю свою залеглість. Редакція має право далі слати до вас газету, аж доки не вирівнаєте свого довгу. Коли не хочете більше "Точила", то заплатіть свій довг і аж тоді викреслюється вас з ліста передплатників.

Після почтового закона ви не смієте відбирати "Точило" з почти, як не думаєте за него заплатити. Після обох законів ви є відвічальні за своє імя, за лист замовлення, і за зміну своєї адреси. Коли не бажаєте собі безпотрібних коштів колектовання, то прашліть свій довг ще нині.

MIGHTY ROOTS
A new efficient Nature's Own Remedy most reliable, safe for all derangements of the Stomach, Bowels, Liver, Kidneys, Irritation of Bladder, Indigestion, Constipation, Headache, Giddiness, Offensive Breath, Dullness of Complexion and General Debility. Preserves Health, purifies the Blood and Tones up the whole System. Package postpaid $1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3631 Sta B. Winnipeg, Man.

CHAMPAGNE
KOLA
The Perfect Drink
WHITE STAR BOTTLING CO.
WINNIPEG

МИТ ПАРК, САСК.

У Мит Парку кождий бульшик моцне рило має
Спровадили учителя, нічого не знає.
У Йоп Цйфа що вечора комуну читають,
У Хвай Чежка премудрощів повно, напихають
От навчився він бульшизму, почав боронити,
В Мун цимпалі свариться, пусте говорити
Став на ноги Хмара Телик з довгими вусами,
Тай ухопив Хвая Чежка обома руками
Тай положив на підлогу ще й животом приляг.
То в Хвай Чежка серце билось, попав у —страх!
Потім скікнув і втікати на скоро, мов дим
Та Хмарделик у погоні пустився за ним!
Подер штани, потовк морду, потім відчепився,
Бо за життя той Вай Чежка моц-моцно просився
В ресторані той Вай Чежка трішечки обмився
Жінка прийшла і питає: —то ти Сташу бився?
"Ой бився я за бульшизм, і моцно звихався;
Дурний гарбуз від кулаків мало не розлався
Тепер Сталін нехай биться, як дурне боронить.
А від нині від бульшизму мене Бог хоронить

ТОВАРИШ

НЕ ГАЙТЕ ЧАСУ!

● Люди хотять знати правду, хотять сміятися і бути здоровими. Веселість і сміх людям все потрібні, як воздух і сонце.

● ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

до закупна більшої машинерії для видавання більшого "Точила" і много інших річей, конечні для життя українського народу. Бизнес сталий і добре вироблений.

Зголошуючіся зволять написати по всякі інформації та кілько посідають готівки. Це є золота нагода для вас. Пишіть ще нині і майте забезпечену будучність.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Avenue Winnipeg, Manitoba

З—А—П—И—Т—А—Й—Т—Е С-Е-Б-Е:

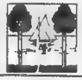
●ЯК ДОВГО ПОБИРАЄТЕ "ТОЧИЛО?"
●КІЛЬКО ВЖЕ ЗАПЛАТИЛИ за "ТОЧИЛО?"
●КІЛЬКО ЗАВИНИЛИ ЗА "ТОЧИЛО?"
●ВСІ ЗАДОВЖЕННЯ ЗА "ТОЧИЛО" ОБОВЯЗКОВО МУСЯТЬ БУТИ ВИРІВНАНІ І ЗАПЛАЧЕНІ ДО 15-ГО ГРУДНЯ, 1937 РОКУ. ●

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

●"ЖІНОЧА ДОЛЯ", часопис для українських родин. На 1 рік $2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

★

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"
● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe



ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо.
Box 262, Canora, Sask.

COMPANY

НАЙБІЛЬША УКРАЇНСЬКА ФІРМА РЕАЛЬНО СТЕЙ В КАНАДІ
EXCHANGES OUR SPECIALTY. РОБИМО ВСЯКІ ЗАМІНИ.

●МЛИН—в Манітобі, меле 50 бочок денно 30 Г.П. електричний мотор, 3 очищу[illegible], [illegible], скавер", [illegible], блічер, [illegible]. Будинок 30x[illegible], 3 [illegible] до [illegible], гередж, [illegible] 300x150. Кромер-140 бушлів на годину. Все у дуже добрім стані. Ціна $3500. Тисячу готівки а решту на [illegible] сплати. Такса $62. на рік. Асекурація $49.50 на рік. Можемо також взяти добру заміну. [illegible]

● З ПРИЧИНИ СЛАБОГО ЗДОРОВЛЯ—[illegible] тано добре вироблений, поплатний і сталий бизнес, або прийму спільника. Про добрий бизнес ручу. Пишіть ще нині по услівя до:

● КОЛИ БАЖАЄТЕ робити 20 тисяч [illegible], то пишіть ще нині по інформації. Бизнес дуже легкий

● ДІЙСНИЙ БИЗНЕС! Не потрібно вам [illegible] або тяжко працювати. Маємо для кождого [illegible] чоловіка або женщини [illegible] поплатний бизнес. Не робить ріжниці кілько маєте [illegible] дійсний бизнес. Всякі поради [illegible]

● МЛИН меле все. Все [illegible] $5000
● МЛИН великий у богатій кольонії [illegible] Ман. $1000.0

●5 АКРІВ близенько Вінніпеґу, близько стріт кари. Шанда, стайня, рут-гавз, курник 1x314, насаджений [illegible] обгороджений. 2 акри ліса. На сплати. Все лише за $1000

●180 АКРІВ коло границі Злучених Держав, в Манітобі. Добрі будинки. Машинерія, коні, худоба, кури, свині, Фордсон Трактор. Добра земля. Все лише за $1500

● БАРБЕР ШАП і пул-рум. Всі прибори, меблі. Одинока шапа у дуже гарнім місточку—$1500
● ПУЛ-РУМ і барбер шап у Вінніпеґу [illegible]
● ПУЛ-РУМ і барбер шап. Будинок. Прибори. — $1040.

● 35 АКРІВ 7 миль від Вінніпеґу. Добрі будинки. $8 0.
● 160 АКРІВ 40 миль від Вінніпеґу. Малі будинки $700

● ГОТЕЛЬ у Вінніпеґу. Пиво. Добрий бизнес. [illegible] Рент $100. місячно. Посідання — — $600

● СТОР, ґросері, у Вінніпеґу. Добрий оборот. — $4000
● 80 АКРІВ у Вінніпеґ Біч, Ман. Гарні будинки. [illegible]
● 28 АКРІВ 6 миль від Вінніпеґу. Гарні будинки $2500.
● 27 АКРІВ 8 миль від Вінніпеґу, при гостинці. Іду до краю. Продам тано. Прекрасне будування $1800

● 160 АКРІВ 40 миль від Вінніпеґу. Гарне місце. Дуже добрі будинки, коні, худоба, машинерія. Все $1900.
● 160 АКРІВ 3 милі від Тюлон, Ман. Гарні буд $1000

● 320 АКРІВ дуже доброї землі, 35 миль від Вінніпеґу на полудень. Земля не вживана, близько ріки. Сто акрів можна легко зорати без чищення. Ціна $3200.

● 5 АКРІВ, 5 миль від Вінніпеґу, при гостинци. Модерна хата на 6 кімнат, 2 ганки, цементований цілий салер, само пливуча горяча й зимна вода, електричне освічення, ванна. Курник на 450 курей. Други будинки, стайня, гередж, плекання грибів. Будинки в закруті ріки Сайн. Засекуровані. Чистий тайтел. Ціна за все як стоїть $4500.

●15½ АКРІВ—6 миль від Вінніпеґу. З будинками, 2 бльоки до вищої школи і почти. Добре місце на вуд ярду, муку і фід. Продам або заміняю.

●СКЛЕП, почта, товар в склепі на 3 тисячі дол., [illegible], стайня, фікстюрс, 80 акрів землі, чапер, [illegible]. Склеп 30x20, фул бийзмент, 4 кімнаті на горі до помешкання. Кольонія знаменита. $6000.

●КУЗНЯ, всі прибори, знаряддя, зелізний склеп, три агенції рільничої машинерії, продаж оливи, хата 3 кімнати, стайня і будинок на машинерію. Бизнес дуже добрий. Продаю через здоровля

●[illegible]ЩАТСЯ! Через інший бизнес і обставини спродам [illegible] опатентований винахід вартости 50 тисяч за $1500. Це [illegible] золота нагода для українця, котрий бажає робити [illegible], певний, поплатний, гарантований, одинокий бизнес на цілу Канаду, защо вповні ручимо. Користайте з нагоди а будете вдячні нам ціле своє життя. Пишіть до:

● 320 АКРІВ, чудова фарма, вироблена, 8 миль до міста, близько [illegible] купелей. Заміняю або продам. $5000

●СТОР загальний у дуже богатій кольонії заселеній Українцями і Німцями,— в Манітобі. Властитель хоче зміни через здоровля, бо вже довго там був. Продасть після оцінки. Около 7 або 8 тисяч долярів. Легкі услівя.

●ЯКРАЗ ДЛЯ ВАС! — Загальний склеп і — 40 акрів землі. 16 миль від Вінніпеґу. Веселе місце, добрий бизнес. Все лише за — — — — 2500.

● ОТ РАЗ НАГОДА!— На 40 миль довкруги нема опозиції. ГОТЕЛЬ з пивом при Но. 5 дорозі, електричне освітлення, 14 кімнат, всі виложені линолюм, гарно умебльовані, будований 1933 р., нова кухня, 3 лоти, гередж, ледівня, більше гарне місточко, де збіжже ніколи не хибає. За 1936 рік прихід з пива перевисшав $6000.00 а їда і кімнати поверх $4000.00 приходу. Податок сто дол. на рік. Вода за дармо. Ціна за все—$8500.

●ГОТЕЛЬ—30 кімнат. Пиво. Місто має 10,000 населення, Сіенарські шапи, де все робить 4000 людей. Возьмемо якусь заміну. Ціна — — 7000.

ГОТЕЛЬ у Вінніпеґу. Добрий бизнес. Пиво. Рент $100. на місяць. Посідання — $600.

ЩОБИ ВИ ЗІХАЛИ ЦІЛУ КАНАДУ

то кращої 160 акрів фарми за 700 дол. не дістанете. Коли бажаєте мати добру урожайну землю вартости шість тисяч за 700 дол., то зараз пишіть до:

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

БАРРІСТЕРИ

АДВОКАТ І НОТАР
СТЕФАН САВУЛА

Виробляє горожанські папери. S. SAWULA.
306 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone 92-917. Res.: 55-280

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ МИ І ВАС ВИЛІЧИМО

A. YAREMOVICH NATUROPATIC PHYSICIAN
354 Selkirk Ave. Winnipeg, Man.

DOCTORS

ДР. М. КАНЧІР

Гелфон офісу: 53-892

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

Заходіть до Александра Стойка.
707 Main Street. — Winnipeg, Man.

УКР. ВИДАВНИЦТВО
ПАРАНЯ

ДАРОМ!

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

"НОВА ЕРА"

Виходить місячно.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask

$10.00 ДАРОМ!

СНІЯ ДО СВОГО, комедія на 1 дію	.20
ЗА ЖЕНИХАМИ,—комедія на 1 дію	.20
ДІВЧИНА З ПРАСЕМИ,— картина на 3 дії	.25
МЕЛЬНИКОВА ГАНДЗЯ, драма на 3 дії	.25
ЗАСВИСТАЛИ КОЗАЧЕНКИ, оперета на 3 дії	.25
МОЯ ГАНЬКА НЕ ТАКА,—дивна правда	.35
ДУРНИЦЯ БОКОМ ЛІЗЕ, жарт на 1 дію	.25
ЧОЛОВІК ПЕРЕМІГ ЖІНКУ, — комедія на 1 дію	.35
ВІДМІНА,— жарт на 1 дію	.25

"ЯК ПАРАНЬКА ПЧИХАЛА?"—нова, цікава повна сміху, ілюстрована книжочка, що лиш вийшла з друку. Ціна — .25ц
"ЩО Я ЗАНЮ ПРО ЖІНКИ?" — .25ц

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man., Canada

УСУНЬТЕ ПОРПЛІ

ФРІБЕНС БАЛСАМ

$2.50
P. P. FRIESEN

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

"Точило" за 1934, 1935 і за 1937 рік.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY

ХТО а другого "Точило" з почти відбирає,

Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО"

З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР

ВИНАХОДИ ● ХТО інтересується винаходами,
MARS BOOKS & NOVELTIES Box 3651 Sta. B. Winnipeg, Man.

ВІСТНИК,
Виходить у Львові, ул. Чарнецького 26,
REV. T. D. VOLOHATUKE,
P. O. Swan Plain, Sask

ПОТРІБНО хлопця до науки друкарства. Голосіться до
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

ПЕЧАТКИ, дуже моцні, тривалі, виразні, робимо для товариств, церковних громад, Народних Домів, бизнесменів і для приватних людей. Ціни низькі. Вдоволення.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man., Canada

ДО КІНЦЯ ЦЕГО РОКУ Я ЗАВИНИВ ЗА "ТОЧИЛО" $. КОТРІ ЗАРАЗ ПОСИЛАЮ. ТАКИ НИНІ!

1938

Трицять восьмий, рік веселий
Кожний буде мати,
Хто лиш буде в своїй хаті
"Точило" читати.

У "Точилі" уся правда,
Про це кожний знає,
Бо "Точило" сміх і гумор
Що найкращий має.

Смутку, журби в нас не буде,
Все вам буде мило,
Як пішлете доляр і пів
На славне "Точило."

ПРИВІТ

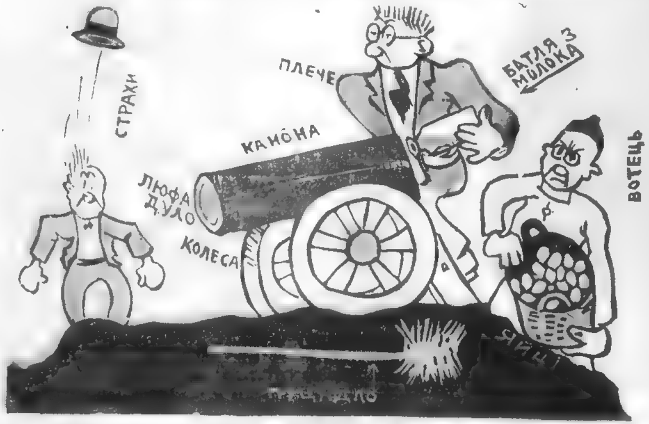
Прийшов до нас Новий Рік, старий від нас вже
втікає,
На притулок у вічний час, йде на віки, не вертає.

Рік за роком переходить, а ми, все ще у дорозі,
Мов стовпи, що минаємо, як їдемо у повозі.

Стрічати йдемо Рік Новий, щоб здоровля, щастя
приніс
Нашій рідні, тобі й мені! Щоб наш народній світогляд мов гриби по дощі — ріс.

Сійся словом і родися, кріпкими ділами,
Щоб ворожих, лихих дітей не було між нами.

ВЕЛИКА СТРАШНА ВІЙНА В КАНАДІ! Ц. ВИСТУН МОЦНО СТРІЛЯЄ СВОЇМИ КАНОНАМИ
НА ЗАХІД, НА СХІД, НА ПОЛУДЕНЬ І ОПІВНІЧ.



У Канаді по преріях
Страшна війна в руху!
Бо наш Ц. Вистун моц стріляє,
Що лиш має духу

З канони свої тисне
Усе, що злапає:
Чи то батлі від молока,
Чи ще інше має

Гуки, крики, стрілянина
Геть лунає всюди.
Дивно, лячно, навіть страшно.
А що далі буде?

Халепонька, саламаха
Буде з того всього!
Бо в кошику вотець Цьом Ен
Яєць має много

Як ті яйці крізь канони
Почнуть вилітати,
Тоді буде ЯЄШНИЦЯ,
І про що писати.

Яйці йдуть тепер в гору,
Бо збуток хороший;
Котрий фармер має кури,
То буде мав гроші!

ІСТОРИК

MARUNCHAK COLLECTION
Newspapers & Periodicals

Невинися, Поралися, комедія — .25
Вишкія, дияльог, 2) Айс-Крім, монольог — — — — — — — — — .25
Пан [illegible], поуч. монольог — .15

Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини, котра бажає собі щастя. —— .25
Розбійники, —С. Калинця. Нове. .10
Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та за-
Невидимий Чоловік, сензац. пов. .50
Як дістати чого Серце Бажає — .25
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як пізнати вдячу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15

1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Свитає День, Ів. Данильчука — .25
Магічне Місто, М. Петрівського .90
Порадник про Кохання, — — — .25
Що Кожда Дівчина повинна знати заким вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, 15
Декляматор, для дітвори, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа песа на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05
Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15

Вовк в Тарапатах, оповідання — .05
Для Рідних Дітей, — скарб — .40
Книжка С. М. Дорощука - — .35
Шляхотні Хлопці, оповідання — .05

[illegible]

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28—29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправлені в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
[illegible] Selkirk Ave., Winnipeg, Man

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

●

●Вірте або ні, але правдою є, що колиб "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люди завинили, то моглоб виходити на 1000 сторін що тижня. АНУ, всі довжники, відгукніться,—а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не залягати з передплатою.. Ану, відгукніться скоро!

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо. BUSINESS
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен сейчас вирівнати.

1. ART 1.

●НОВИЯ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА, 20x14 цалів;синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета.Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15, Northmapton, Pa., U.S.

●Заявляємо, що за кождий лист писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" — числимо 25ц.

"GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.)— The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Haed Office and place of business — 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; half year $1.00. Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A.
All Rights Reserved.— Copyright, 1938, by:
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

●"ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню Вінніпег, Манітоба, Канада.ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів;Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.
Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕГІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковувати
Редактор С. М. Дорощук S. M. Doroschuk, Editor.
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

●Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту. ●Безіменних дописей не містимо. ●Хто з почти "Точило" відбирає,— мусить заплатити.

ПІСНЯ КОЖДОГО

Таки нині пишу,
У коверту пхаю
Доляр пів "Точилі"
Скоро посилаю!
Щоби не скрипіло,
Щоб масне все було,
Щоб редактор мав хрін,
Також на цибулю.
Тай штани щоб купив
Уже раз нові,
Бо старі подерті,
І дуже смішні.
Тай на перо йому
Всім дати годиться,
Нехай пише сміхи,
Хай кождий сміється!
Я пірший.

1938

Трицять восьмий, рік веселий
Кожний буде мати,
Хто лиш буде в своїй хаті
"Точило" читати.

У "Точилі" уся правда,
Про це кожний знає,
Бо "Точило" сміх і гумор
Що найкращий має.

Смутку, журби в нас не буде,
Все вам буде мило,
Як пішлете доляр і пів
На славне "Точило."

[illegible]

Прийшов до нас Новий Рік, старий від нас вже втікає,
На притулок у вічний час, йде на віки, не вертає,

Рік за роком переходить, а ми, все ще у дорозі,
Мов стовпи, що минаємо, як їдемо у повозі.

Стрічати йдемо Рік Новий, щоб здоровля, щастя приніс
Нашій рідні, тобі й мені! Щоб наш народній світогляд мов гриби по дощі — ріс.

Сійся словом і родися, кріпкими ділами,
Щоб ворожих, лихих дітей не було між нами.

Урожаю, Боже, нам дай, щоб часів лихих не знали;
Щоб ми в згоді , плече в плече, Воскресения України витали.

Так і давно всьо спішилось, не лиш в нашу добу.
Питай: куда всьо спішить так? —Скажуть вам: до "гробу." ПАЙ

С. Калинець.

НА НОВИЙ 1937 РІК.

З тим Новим Роком, Вкраїнські люди,
З щирого серця, з щирої груди,
Прийміть бажання, що засилаю,
Всім що "Точило" нині читають.

Щоб ви все були здорові, гожі,
Цвили неначе весняні рожі,
Життя, щоби вам солодко плило,
На многа літа щастя служило.

Незгода місця щоб в нас немала,
Любов, як сонце ясне — сіяла.
Що душа ваша лиш забажає,
Нехай від нині кожен це має!

Ви всі фармері, щоб доробились,
Ви хлопці, добре щоб поженились,
Лише вас прошу, при тій нагоді,
Жийте в любові і братній згоді.

Часи тяженькі нині настали,
Нам Україну поруйнували,
Кинули вражду між нас, прокляту,
Сьогодні смертю, грозить брат-брату

А ви затямте, що тільки згода,
Держить у світі силу народа.
А коли буде у нас вже сила,
При тім наука в нас буде цвила,
То доживемо, волі свободи,
Своі держави як всі народи!

ДОКІНЧЕННЯ КОЛЯДИ В Ч. 12, СТОРОНА 115.

(Подана Вас. Ріпаком з Саск., а докінчена)
(Я. Ковальським, з Монтреал.)

А в коморі, у темнім куточку
Стояли крупи у мішочку.
А казали батьки наші,
Що до шкварків треба каші,—
Та я вкрав.

Пішов я з цим всім набором.
За мною пси бігли цілим хором.
Почав я клясти в маму,
Нараз впав в глибоку яму—
Зловився!

Як мене на землю простерли,
Тоді з мене мішком шкіру дерли.
Не досить, що все забрали,
Ще й мене на мак зіпрали. —Такий світ!

ПОЧАТОК І ДОКІНЧЕННЯ КОЛЯДИ

(Як подав М. Балаш з Фриймс, Алберта.)

Предвічний із Неба спускався,
Впав на лід, а лід заломався.
І сокиру загубив, і я сам ся заломив,—
Потовкся!

Зайшов я грітися до хати,
З мене сміялись малі діти.
Не смійтеся вороги, там суть в пецу пироги
Маковії.

Я до них лиш так зажартував,
Як би пироги повиннимав.
Я до них ся присував, по одному витягав,—
Поїв всі!

На столі фляшка і барилка
Під столом чоловік і жінка
Як пють, мене минають, як бють, мене зачинають,— Моцно бють!

Ой, пішов я колядувати,
Зайшов я до кума до хати.
Там горівку попивають,-а за мене не згадають,— Забули!

Та на тім ще всьо не стало,
Поліз я на гору по сало .
І я сала не дістав, і драбину поломав,
На долину я упав.— Потовкся!

Як куми цей траскіт почули,
Зараз скоро мене хапнули,
Поставили на тачки, тай завезли в бодачки,
Най там спить!

КОЛЯДА ПО КОЛЯДІ

Сьогодня радість,— Христос родився.
Самогонки не один напився.
В вертепі в яслах, вбого вповитий,
Й ревів дико, мов несамовитий.

Пастирям ангел радість звіщає.
Поліцай в арешт їх заберає
Три царі мудрці принесли дари.
По десятці їм всудили кари.

Ірод лукавий вбиває діти.
Хто не мав грошей,— пішов "сидіти"
Хоронить дитя Боже Видіння.
Місяць в арешті товчи каміння

Йосиф в Египет з Хритсом втікає.
Й на дурний розум свій нарікає
А звізда ясна веде їх в ночі —
Аж гіркий піт заливає очі.

Мудрці в іншу путь домів вертають.
Сторожі їх, як псів підганяють
Іроду злому, не дали вісти. —
Без цукру кашу лиш дають їсти. — Пильник

ПІМСТА

На попелец у косцьолі ксьондз мов кабан грубий,
Із попелом у макітрі зсипав лахам чуби.

Що посипле: "з земісь повстал", слова ці клепає;
І в земе це зنуф обруціш," в кождого вмовляє.

Тут і черга вже попала на Марціна Ґлінку,
Котрому той сам ксьондз пробоpщ зневажив раз жінку.

А що Ґлінка при нагоді копнув ксьондза в спину,
Так майстерно, що ушкодив "любовну машину."

За те пробоpщ противника до днесь памятає,
І здалека, мов заразу, його оминає.

Та в косцьолі оминати якось не годиться;
А тут Ґлінка, його ворог, з люти аж міниться.

Попелу вже не жалував, змузяв чуб і пику,
І заревів: "з гумись повстал, й Ґу Мем бендзеш, бику. —Павло Романишин

В СПРАВІ ЖУРАВІНСЬКИХ

Стеренька мама, Марія Журавінська і її дочка, Єлисавета Журавінська є вже поверх півтора року у Божевільнім Домі у Брендоні.

До цего варяцького дому вапхали іх католицькі попи при помочи еврея, котрий підписав варант.

Католицькі попи вже не могли знайти когось із наших до підписання варанту, то до шкаредної роботи ужили еврея на імя Левадний.

Невинно і без доказів провини, замкнено бідних до варяцького дому в Брендоні, де над ними знущаються в нелюдський спосіб.

Гріх спаде великий на всіх наших людей, коли сейчас не вирвуть їх з того пекла, наряцького дому в Брендоні.

Зробити здорово-умових людей варятами і мучити їх там, то це цілком не по християнськи. А за що?— лише за те, що Марія і Єлисавета говорили попам правду в очі, а католицькі попи, щоб їх позбутися, найшли еврея, підписали варант і замкнули бідних до варяцького дому.

Меншій доньці пані Журавінської, котра знаходиться без матірної опіки в Едмонтоні у законниць,— законниці кажуть їй, що: ТВОЯ МАМА ПОМЕРЛА.

Подумайте люде, яке то безправство роблять святі отці! Вони таки хочуть, щоб пані Марія і її дочка Єлисавета померли в божевільнім домі в Брендоні,— тоді отці святі далі гулялиб собі зі всякими дівками свобідно.

Вирвіть бідних з того проклятого дому. Це на вашій совісти, добрі люде. — Ц.

ПЕРЕДПЛАТНИКИ!

Коли хто з вас брав "Точило" через довший час і не платив за него, а потім відмовив його на своїй почті, що більше Точила не хоче,— то це ані раз не увільняє такого передплатника від заплачення свого довгу за "Точило."

Коли бажаєте, щоб "Точило" більше до вас не приходило, то насамперід ви є обовязані повідомити редакцію. Після державного закону, ви не можете перестати брати "Точило" аж доки не заплатите весь свій довг за Точило. — РЕД.

ЖЕЛАННЯ З 1938

Славне і буквально кругле "Точило", хоч сухе, пісне й скрипить дивними голосами,— шле сердечні бажання:

Свистунові — великого братства оборони й ще раз побачити гетьманича Данила і ту саму бабу.

Ільчишинові — моцно великої ковбаси, як буде кандидувати — другий раз на майора.

Ферлеєві — ще одного Народного Дому, щоб було де продавати богато пива.

Будкові — другі штани, бо ті, що він має в Точилі, то чогось дуже жовті.

Біберовічові — великого Точила, щоб мав чим кидати по ляді у склепі татарина.

Гавришеві — великі столи і богато картів.

Завідовському — нове кашарне редійо від Луїса мошка.

Господиневі— стати на будуче професором.

Шкрабові— щоб видавав своє Юкраїніян Ревю в українській пресі, бо пейсаки його зїдять.

Дубчакові — великого бизнесу і нового апарату фотографічного.

Ставничкові — велику торбу грошей.

Буднюкові — другої лисини, бо цеї, що має— далеко не видно.

Архимандритові Антонієві— другої палиці, бо стара вже дуже поломилась на Точилі.

Федунові — молодиць з грішми, щоб мав защо купити собі Точило.

Вотцеві Кушнірові — дуже моцних тачок, щоб мав чим возити 3000 дол. від Брат. св. Володимира, котрих не виграв в процесі.

Заплацінському — моцної шкіри, щоб мав що натягати.

Бабієві — ще одної кооперативи і доброго книговодця для цифрів.

Василишиному — новий цілiндер на 1938 рік, як буде їхати через калабаню.

Редакторови Кан. Фар. — моцну гикавку.

Ляп Цечкові — чорного кота, бо від него наймоцніші чари.

Сестрам Монахиням попів з моцними калаталами, щоб чули коли приходять на візитацію.

Вотцеві Божикові — ще раз виграти одну корову з великими рогами —на базарі в Елмвуд.

Католикам великих ворганів по укр. церквах, щоб дяк Рута і всі дяки мали на чім рустu.

Юлісникові — щоб забрав всі пекарні на вулиці Селкірк.

Др. Рибакові — лейку на верху Будникового будинку, щоб мав де ловити рибу.

Дорощукові — мудрої дівки, щоб мала якесь лице, з котрою міг би оженитись.

Сторожукові — все йти до дому.

Паньковi — міліон лийдіс, щоб всім крутив кучері, щоб були файні.

Сопцеві — щоб його не душила якась мара в ночі.

Комуністам — щоб дали собі спокій з дурною Росією.

Маценкові — чарівної батути або палички.

Залозецькому і Симчичові — 100,000 аптик.

Др. Закусові — принумерувати собі Точило, щоб знав що в світі діється.

Др. Гуцулякові — щасливої мошонки з Календер, Онтаріо.

Овсяникові — моцного хребта.

Др. Димові — много пацієнтів до порення.

Ганущакові — аб цуп пуп гуп гір.

Вотцеві Сарматюкові — більше руху для духу, щоб не змерз.

Бім бам Ровічеві — щоб зловив Макогона і за хвіст та на сонце.

Дарновецькому — моцно великого корита.

Поливці — моц великої шкіряної торби.

Скегареві — вилізти на біду й збудувати гередж.

ПІШОВ ДО НЕБА

Простудився старий дід й слабував два роки,
Стогнав, йойкав і хропів, й кашляв—у 2—боки.

А на останку умер, а коли ховали,—
То пан-отець молодий проповідь казали:

—"Тут оставсь тільки шкарлуп, всім вам знати треба;
З середини все пішло до Бога, — до неба."

А хлопчина в ніс подув: — правду ви сказали;
Я і Юрко то нераз носи затикали. — Пильник

— — —

ЗАКОПАНИЙ ТАЛАН

Листопад призначений місяцем книжки.
Шкода тільки, що тої книжки не маємо.
Книжка буде найкращою дорадницею,
Лиш біда в тім, що її ми не читаємо.

Без неї ми нудьгуємо, без неї ми куняємо,
Без неї ми обходимось, за то найгірше бідуємо.

Хто книжку читає, той свій розум має;
Він свята святкує, в него хліба не бракує.

Йому добре поводиться, по жебрах він не водиться,
Своє він всьо має, на людей не нарікає. — ПАЙ.

ФАМІЛІЙНІ СПРАВИ

— Я назвав мойого колишнього шваґра ослом і лайдаком!

— За що?

— Ослом за те, що оженився з моєю сестрою, а лайдаком за те, що з нею розвівся!

СКОРА ОРІЄНТАЦІЯ

— Але-ж ти маєш довгі уха! Но, но!

— Правда? Я все говорю, що мої уха і твоя голова — то був би прегарний осел! Неправда?..

ПОТВЕРДЖЕННЯ

Жінка: Ти все робиш на відворіт!

Чоловік: Маєш слушність! Бо наперед я з тобою оженився, а щойно відтак я тебе пізнав!

МОЄ ЖИТТЯ

— ВІД КОЛИСКИ ДО СЬОГОДНЯ —

ЖИТТЄПИСЬ — ВАСИЛЯ СТАВНИЧКИ

— — —

Часть 3.

По хрестинах цілий тиждень приходили куми на відвідини, поглядали на мене та все попивали й приговорювали: "най здоров росте!" Кожна мусіла щось сказати, щоб мати ліпше лице — попити горівки.

Тата часто не було вдома, а як деколи прийдуть, то все заглянуть до мене, приговорюючи:

"Коли ти вже парубче, підеш косити?"

Проминуло кілька днів, як мама встали й самі мене скупали. У купіль вперід пхали руку, щоб вода не була загоряча,— не так, як та жінка, що вперше купала мене, мало що не зварила. Таки, що мама то мама. Здаєся, що нема більшого приятеля в світі від мами. Викупають, повинуть і дають ссати, та ще й щось такого приговорюють, цмокають,— а я лиш дивлюся на них та ссу й ссу. Нераз хотів я дещо сказати, та не міг язиком виговорити свою радість і задоволення. Раз пробував говорити, то мама аж йойкунли з болю, бо замало не відкусив їм цицьки.

Мама скоро віджили, йшли в город сапати, а мене лишали самого у хаті. Мені було дуже прикро й скучно. Коби я мав вільні руки, ноги, то був би хоч мухи відганяв від себе,— а то завинуть мене, накидають зверху лахміття та ще й мотузом привяжуть наче якого арештанта. Ну, і мухи звичайно як мухи, роблять зі мною що їм хочеться, а такі влізливі, що й в найменшу дірку залізуть, лоскочать, що не годин витримати. одна дурна муха як залізла в моє ухо, то була чиста кара, а друга до носа лізе, а коло очей то яких з десять злізлися й пють слези мої.

Раз мама прийшла, а я дуже плакав. Вони кажуть:

"Та я не буду коло тебе цілий день сидіти! Ти знаєш, що тепер робота!"— не догадаються, щоб мене розповити; махнуть кілька разів рукою, наженуть мухи й знов відходять. Я тоді ще гірше вплач. Мама вернуться й кажуть:

"Чекай, небоже, я тобі дам маківок, то будеш спати мов забитий!" Я настрашився й перестав плакати. Взяли вони з маку лупу, вимочили в горячім молоці, поставили на прохолоду, налляли у флящину, запхали пипку і дають мені ссати. Я кручу головою що сили, а мама притримали за чуб тай запхали мені пипку у рот —мало не. вдавився; тримають, а тут щоб дихати — мусів 'шився; тримають, а тут щоб дихати — мусів ссати. Як потягну тих маківок, аж в голові крутиться. По кілька разовім потягненню я почув, що мене наче хто довбнею потягнув по голові,— не чую, нічого незнаю. Зразу ще трохи памятав, як мама казали мені, що "тепер більше не будеш плакати,"—й я вже більше не плакав і нічого не памятав. В голові страшний шум; очима нічого не бачу; мухи, котрі перше докучали,— тепер справляли мені приємність, бо я спокійно лежав й не докучав їм своїм плачем, лише слухав як вони бренять. Як довго я спав, не знаю. Коли пробудився, то вже була ніч. Від тоді я вже немав доброї памяти Від того дня, а властиво, від тих маківок — ставало коло мене чимраз гірше. Маківки забивали мій розум і память.

Минуло кілька місяців. Я стримувався від плачу, щоб не давали мені тих проклятих маківок. Помало я відзискував свою память. Однак я не мав такої доброї памяти як перед маківками, бо до нині чую шум в голові. Одно добре запамятав, а це було у великий піст. Ніхто в хаті не знав, що я всьо розумію. Всі говорили собі про все сміло, хоч дещо й неприлично. Памятаю, що раз у середу, у великий піст мама зварили з сиром пирогів, так, щоб ніхто не знав, бо їсти щось масного то було строго заказано нашим попом, що хрестив мене та записав до книги Рабом Божим. Коли вже пироги були готові, мама поставили їх на стіл, щоб всі їли, а самі заглядали у вікно, щоб часом хто з чужих не увійшов у хату, та не розніс по селі, що в піст їмо масні страви. А тато кажуть:

"Чого заглядаєш? Тут нема нічого краджераного."

Мама відступились від вікна й сіли разом з нами до пирогів. Вкусили один, а тут нараз наш сусід Іван Помилуйка в хату — рип! А мама вхопили з мискою пироги та в пец! Іван зрозумів, що сталося й каже:

"Не ховайте! В мене таке саме."

Це мене розсміяло, а всі думали, що я нічого не розумію. Так то наші люди постили в старім краю. Кожний їв що мав, пісне не пісне, лиш щоб тільки піп не знав. Я довго сміявся, на цілу хату, аж всіх розсміяв. Тато з мамою приступили тай кажуть до мене зі сміхом:

"Нам здається, що ти всьо розумієш.".

(Далі буде)

Фотографію з мене взяв і зробив у своїй фотографічній студії — Мих. Дубчак,— наш найславніший фотограф у Вінніпегу.

Ця дуже цікава історія буде тягнутися у кождім Точилі через ТРИ роки. Не опустіть ні одного числа, бо будете дуже жалувати.

ВИНАХОДИ

ВІДДІЛ ДЛЯ ДУМАЮЧИХ ЛЮДЕЙ

● ДЛЯ ДОБРА УКРАЇНСЬКИХ ВИНАХІДНИКІВ

Видавництво "Точило" буде в от цім відділі подавати дуже користні вказівки, поради, і все, що відноситься до ріжних винаходів, нових і старих, щоб українські винахідники знали як берегти свою працю, ідею, та як користати зі своїх винаходів нових або поліпшення старих.

Много думаючих українців нераз мають знамениті винаходи, але з тих винаходів все користають чужі, а винахідники не одержують ніякої винагороди.

НАБУТТЯ ПАТЕНТУ

Набуття самого патенту на винахід не є нічим, і не хоронить винахідника, ні його винаходу, котрого чужі легко можуть поправити, уліпшити, змінити й вихіснувати. До цього є тисячі ріжних причин і перепон. Найголовнішими являються:— 1) Як винахід запатентовано? 2) Ким? 3) Які заваги охорони є зазначені у патенті? 4) Який охоронний опис патенту? 5) уліпшення і малі зміни вашого винаходу — паразитами. 6) Несовісні патентові бюра. 7) Цілий хід набуття патенту. 8) Рисунки всіх частей винаходу. 9) Точний і легальний опис рисованого винаходу і моделю. 10) Зготовлення відповідної охорони і точного моделю, і т. п.

СПРОДАЖ ВИНАХОДУ

Много винахідників думає, що коли вони вже мають свій винахід запатентованим, то скоро набудуть величезне богацтво. Вони не здають собі справи з того, що винайти якийбудь винахід є міліон разів лекше, ніж спродати його.

Добрий винахід, відповідно охоронений державним правом і відповідними людьми — приносить гарні доходи,— але, такий винахід мусить бути відповідно зладжений і відповідно описаний з самого початку його появи, та відповідно представлений фірмам або людям, котрі є заінтересовані його закупном і виробою.

Мудрий винахідник перше шукає відповідного купця на свій винахід закім набуває патент. Запатентований винахід не вартує нічого, коли зараз не виробляється його для публичного ужитку. Такий винахід по кількох роках тратить вартість свого патенту і стає публичною власністю, до якого потім винахідник не має ніякого права.

Не робить різниці як користним якийсь винахід може бути, він не принесе винахідникові ніякої користи, як не буде відповідно переданий на ринок збуту. Спродаж винаходу, або заложення власної фабрики,— з відповідною державною охороною — є найтящою задачею. Цею найтруднішою задачею,— для помочі й охорони українських винахідників — займається бувший учитель, С. Дорощук, котрий має велику звязь з ріжними богатими людьми і заводами у ріжних краях. Коли бажаєте бути безпечними, що ваш винахід ніхто не вкраде, і що ви, через д. Дорощука набудите добрий патент, а/що найголовніше:— спродаж вашого винаходу,— то пишіть до него ще нині на адресу:

С. Дорощук, 623 Селкірк Аве., Вінніпег, Ман.

В другім числі обговоримо про вартість патентів.

ЕПОХАЛЬНИЙ ВИНАХІД

Природне життя ростин повстае в той спосіб, що ростини втягають у себе з повітря двоокис і воду. Без цього не булоб життя на землі, не булоб ростин, якими кормиться людина і звірята.

Едвард Чарлс Бейлі посвятив 20 років наукових дослідів і праці над цим надзвичайним, життєдайним винаходом. Бейлі знайшов спосіб, яким дає змогу ростинам витворювати солодощі і крохмаль при помочі соняшних промінів.

Від тепер не лотрібно буде орати, ні сіяти пшениці, вівса, жита, ячменю, гречки, лену, ані плекати огородину,— бо творення лотрібних ростин і їх складників для життя буде творитися у синтетичний спосіб.

КРИК

Дитина мала ніколи не кричить без причини. Вона кричить тому, що їй часом за душно, або щось її гризе, або мокра, або тісно оповита і не має вільних рухів. Також кричить дитина коли вона є голодною, і також, що хоче кричати.

Божевільні люди у божевільних заведеннях (Есайлумс) кричать часто без причини, або під напором пережитих вражінь.

Комуністи-большевики кричать, більшість з них — без причини, кричать лише тому, що нічого не знають; кричать й тому, бо другі кричать сильніше від них, котрі обібралися за їх провідників. Ці провідники то кричать бо мають причину. Вони кричать до дурніших від себе, до несвідомих робітників і фармерів — ДАВАЙТЕ ГРОШІ!

Давайте на пропаганду кровавого Сталіна в Москву і Кремлін.

Давайте гроші на Поповича, Тим Бака й других, бо вони у вязниці.

Давайте на пресовий фонд.

Давайте на Іспанію.

Давайте на потерпівших через повінь— в Галичині.

Давайте на переклад "Маркса."

Давайте на Бела Куна в Белгії.

Давайте на знищення (робітничого) капіталу (з кишень робітників).

Давайте на "Ти Дурний Від Разу."

Давайте на Дур-Дім.

Давайте на приют!

Давайте, давайте і давайте! Через те нищення (робітничого) капіталу — нині у Робітничім Домі в Вінніпегу майже порожно. Далі останутьcя лише самі комісарі і капіталісти — лідери.

Вот що! Ну, а що станеться тоді з Робітничим Домом?

КАЖУТЬ:

ЩО моцно мудрий редахтір "Кан. Фармера" правду сказав на концерті гетьманича, що Данило Скоропадський Богом вибраний",— бо його люди не вибирали своїм гетьманом.

ЩО жінки в Народнім Домі підчас свят—дуже моцно розцілувалися, всіх цьомкали. Шкода, що не було там редахтіра Точила, бо він моцно любить такі надзвичайні кумедії.

ЩО Католики сваряться з Православними тому, що мають Гетьманича, а Православні сваряться з Католиками тому, що не мають гетьманича.

ЩО професор Біберовіч моц-моцно кидав Точилом у склепі д. Татарна, з Новим Роком, і все приспівував замість колядки: киньте ту шмату." То вже раз маємо мудрого професора!

ЩО проф. Біберовіч, як ще був у "Кан. Фармера" з Курдиником, то хвалився в бл. п. отця Андруховича, що купить Точило (ніби то цілу редакцію разом з редахтіром) за 5 центів, але видко, що не має 5 центів, бо до сьогодні ще не закупив Точило за 5 центів.

ЩО Цьом Фаник дуже жалує, що винен Точилові 16 до. за виборчі летючки ще 30-го року.

ЩО комуністи билися з гетьманцями 4-го січня у трамваю у Вінніпегу, на Дуферин аж кондуктор мусів стати й викинути на двір. Вот що!

ЩО польський незалежний епископ Маркевич каже: що неба вам не обіцяю, ані пеклом вас не страшу, бо не був ні в однім ні в другім—то не знаю.

ЩО епископ Арсеній каже: їж, пий, співай, веселися, кричи,—бо завтра падьохнеш.

ЩО архимандрит Антоній каже, що еп. Арсеній святий. А як одержав від когось анонімний лист, що це не правда, то в церкві як почав поятнювати слово "святий", то сказав, що на світі нема й не було ні одного "святого",— бо кожний хлоп має гріх. Цікаво, що не сказав нічого про тих бабів, котрі йому прали панчохи.

ЩО Запомогове Братство св. Вол. і Ольги хотіло посвятити свої прапори, та католіцькі піпи о. Пуш Кнір і о. з каміня нецьки, і о. цьом енд—чук відмовилися.

ЩО о. з каміня нецьки приобіцяв і вотець цьом енд Чук приобіцяв посятити,— тай ані руш.

ЩО вотець з каміня нецьки навіть взяв від Братства чека, зміняв його, а потім щось покрутив носом, написав свого чека, віддав гроші,—а таки не хотів послужити Братствові. Вот славні католицькі піпи!

ЩО вотець Пуш Кнір захорував, бо на 17-го мав бути суд з Братством Вол., котрого вотець Пуш Кнір запхав до суду за те лише, шоб відобрати від Братства всі зложені гроші, котрі старики зложили собі на посмертне, та щоб до людських грошей мав приступ лише гоп пископ і римські піпи-дівководи, котрі служать Італії.

ЩО вотця Пуш Кніра моц болить бжух, аж му сарака мусів кликати 2 докторів, Б. і Р., а пані курка ріпа Явич і пані Ком ти Рена з граблів Чук давали масаж по вітрові та приносили квіти й рожі 14-го січня, 1938 року.

ЩО механік від електрики, пан Маліцький каже, що ГОНИВ Наталку Полтавку в Інституті Просвіти аж через 4 ночі від 7 вечером аж до 12, 50 в ночі. І що ви скажете на це?!

Що архимандрит Антоній моц-моцно думає, на що би то висвятити редахтіра Точила?

ЩО до Точила люде наслали забогато всяких гріхів до точення, аж машина потріскала,— через що це Точило спізнилося, бо мало вийти 15-го січня, а вийшло 30-го січня.

ЩО не всі люде є людьми, бо деякі довго брали Точило, перенеслися в інше місце,— і як напиша до них щоб віддали довг,—то завертають редакційні листи—защо будуть моцно карані.

ЩО до осягнення успіху—конечно великої терпеливости, надзвичайної терпеливости. Маєте її?

Що після Антиохійського Літопису з 1187 року пишеться, що в тих часах ще ніхто не чув про Росію, а всі визнавали Україну.— Шулихін.

Отже 750 літ тому люди вже знали про УКРАЇНУ, а тепер наші задрихвостики і батюшки, кацапи не признають її.

БОМЕВІЛЬНИЙ ДІМ

Брендон, Ман. 24. Лист., 1937.

Вп. Пане К., Герзел, Саск.

Мама і я щиро дякуємо вам з глибини наших сердець за велике заінтересовання і участь в нашій справі (визволення нас з дому божевільних). Все, що ви читали в українських часописях через послідних кілька мсяців—є правдою. Я жалую, що мушу писати по англійськи до вас, а це тому, що всі листи тут переходять через докторські руки для цензури. (У вільній Канаді прав). Рівнож дякуємо вам, як і всім другим, за симпатію до нас. Життя тут є незносиме між цими умово хорими людьми. Страшні крики в день і в ночі. Також пацієнти копають і бють нас по лици.

Попи (католицькі) з котрими я маю клопіт— є Епископ Ладика з Вініпегу і священник Іван Головка, котрий тепер є у Саскачевані. Епископ Ладика написав шкандальний лист сюда до докторів, хотяй я маю знамениті рекомендації від ріжних поважних урядових людей

Доктор Пінкок, завідатель (Божевільного Дому в Брендоні) був дуже гордий цим листом, і кожному, хто лише сюда прийшов то показував цей лист. Він рівнож має докази з Ст. Боніфас Шпиталю у Вінніпегу, що я є доброю дівчиною, але цего ще не показував нікому.

Я не можу писати вам богато звідси, але ви можете написати до часописей про більше інформацій. Все, що я можу сказати, що то все, про що ви читали в українських часописях і про католицьких попів — є дійсною правдою

Просимо ще до нас написати і висловити свої думки про справу. Мама і я ще ще раз дякуємо вам. Ми рівнож вдячні всім тим людям, котрі у Канаді гуртуються, щоб щось зробити з моєю справою.

Мама і я засилаємо вам найкраці бажання і успіхів.

Остаюсь, вдячною вам,
Єлисавета Журавінська

Наші Учителі

Прикра ця справа — але правдива. Треба її витягнути публично й перемолотити так, як тепер Сошел Кредит. Йде про загально знане явище, що українська інтелігенція не читає своїх книжок, газет, не цікавиться українським життям, не виховує своїх дітей в українськім дусі і т. д. Факт. Подивитися на нього — інтелігент : гарно вбраний, окуляри (нащо йому окулярів?), ще й титул має,— але книжки української не читає. Поставте поруч нього фармера з Гонору або зі славної Гімлі — аж моторошно, така різниця! А тимчасом між обома ними велика внутрішня різниця: фармер читає хоч газету про свої справи, а інтелігент — нічого. Аж несамовито: інтелігент — і не читає й нічим не інтересується, навіть своїм фахом. Ви скажете: ну, то не інтелігент. А я відповім: та як? Титул, окуляри, й школу височеньку скінчив й — напевно інтелігент, тільки не читає й нічим не інтересується.

Ну, й очевидно, через те книжки й газети в нас боряться зо смертю. Отже, виплекали наші українці таку дивну верству в Канаді, що нічим не інтересується й нічо не читає, а є інтелігентна? Книжок не читає не тільки українських, але ніяких. Про фільософію, про поступ в усяких науках, знає не більше як той фармер з Гімлі.

Але, гадаю — цю справу треба зрушити з місця. Треба врешті поставити якусь вимогу до тих репрезентантів нашого народу, щоб хоч научилися самі та своїх дітей, що українська земля не лежить за Уралем." (Так одному провідному інтелігентові говорив у Вінніпегу польський консуль, що польща збудує Україну за Уралем й він з утіхою прибіг похвалитися й питав де саме є Ураль?) Отже, треба завести якийсь суспільний цензус. Як пан добродій є, напр. вчитель, з національного обовязку повинен прочитати книжку, напр "Як виправляти Шкіри," бо душу дитини й характер виправити, є трохи тяжча робота. Треба давати премії за прочитану скількість книжок.

Заходжу до аптики, (там звичайно сходяться на говірку інтелігенти), питає мене один:

—Я чув, що в Росії неспокійно.

—Та так,— кажу. Вже вистріляли таких гарних українських письменників, як: Бажан, Загул, Поліщук і богато других, й підхлібного Терещенка,— **кажу йому.**

—Хіба ми маємо таких великих письменників?

—Для вас не було й нема, бо ви нічо не читаєте,— кажу я.

—Та знаєте.. так... во, — не маю часу— тай

—Лінивство й шкода грошей на літературу,— я докінчив.

Тепер батьки фармері й робітники, що вивчили своїх синів, утворайте ще одні школи, щоб навчили їх своєї мови й письма, та цим разом вже з їх дітьми та жінками. А вчені зоольоги, психольоги і т. п. будуть мали богато роботи досліджувати тих інтелігентів, що це за порода людей, що нічим не інтересується й не читає?

Прикра це справа, дуже прикра — але так воно є — Андрусь.

● ХТО жалує собі на часопис, то є мертвою людиною.

УКРАЇНСЬКІ НАРОДНІ ПРИКАЗКИ І ЗВИЧАЄВЕ ПРАВО.

(Вибрано із статті проф. Андрія Яковлева, друкованій у львівськім журналі "Життя і Право," на основі збірників Номиса, Ів. Франка і Волод. Охримовича.)

Так за батьків було, так і нам треба. —Номис.

Як діди й батьки наші робили, так і ми будемо робити. —Номис.

Батьків багато — а мати одна. —Номис.

Вітців як воробців у стрісі, а мати одна.—Франко

Люлі, люлі, та під сволок, мати одна, а батьків сорок. —Франко.

Татова та чоловіча родина, то—далека.—Франко

Нема цвіту цвітнішого над маківочку, нема роду ріднішого над матіночку. —Номис.

Братчику Іва, а позич-но мені своєї Марічки на тиждень, а я тобі своєї Гафії позичу. —Франко

Дай кому жінку, а сам свищи в жмінку.
Люльки а жінки не позичай. — Франко
Земля пана не знає. — Франко.

АНДЕРСОН

Андерсон, поет-казок був всім з цього знаний,
Що про це цілком недбав, щоб був гарно вбраний.

Латане його пальто, старосвітський габік, **)
Зовсім знищений, то вся знала Копенгага. ***)

Раз якось було один, студент трохи п'яний,
Йшов й поета зачіпив: —"Андерзене пане!

Чи нужденний предмет цей, прошу пояснити:
Що на вашій голові Капелюхом звете?"

—"А ви предмет,—знов поет—відповів в спокою:
Що під капелюхом в вас, звете головою?"

С. Калинець

*) Християн Андерзен—поет казок, Ірляндчик.
**) Габік — втердий капелюх.
***) Копенгага, столиця Ірляндії.

ДОБРИЙ СУСІД

—Ну, як вам живеться?

—Та я тільки що з криміналу вийшов.

—А це защо вас так укарано?

—Я продав фарму, прийшов до міста, як до арешту,— не можу собі місця знайти. Мартинюк

ОСВІДЧИНИ

—Моя найдороща! Вислухай мене! Будь моєю жінкою!

—Властиво ви є для мене за старі. Але заждіть на відповідь до завтра.

—Найдороща! Завтра я буду ще старший!

НОВІ ЛІКИ

МОЧЕННЯ ЛІЖКА, або за часте мочення є нервовою недугою, котру конечно усунути в самих початках. Маємо найновіші і найліпші ліки в світі, котрі дійсно усунуть за часте мочення або мочення ліжка у короткім часі. При замовленню напишіть як довго, хто мочить і кілько має років.

ЧАЙ НА ОЧИЩЕННЯ КРОВИ—очищує кров, налип в середині, помагає стравленню, і зміцняє ціле тіло. — — — — — — — $1.50

ЗІЛЬНІ ТАБЛЄТКИ і ЧАЙ—на злий жолудок. Усуває пекучість в горлі, квасність газ, здуття, зле стравлення, запір, скріпляє нерви, дає приємний сон і загальне підкріплення. — 1.50

НИРКИ І МОЧЕВИЙ МІХУР—зільний чай на усунення насідів і налипів у мочевім міхурі і на нирках. Много людей потребує цего ліку, щоб моч була білою й чистою. — — — 1.50

ЧАЙ ДЛЯ СИТИХ—щоб стали тонші, гарніші, здоровіші і приємніші фігурою. Пощо двигати стільки не потрібного сала? Ще нині замовте цей чай а будете здоровіші і жвавіші. — 1.50

ЧАЙ НА СКРІПЛЕННЯ СЕРЦЯ—Хто чується немічним і певний, що має слабе серце, повинен цей чай собі замовити. — — — 1.50

ЧАЙ ЗІЛЬНИЙ—дуже помічний на боляки, чераки, скірні викиди, прищі, грубі жили і прищі в середині. — — — — — — 1.50

ЧАЙ НА БЕЗСОННІСТЬ—добрий лік для тих, що не можуть спати і через брак відповідного сну тратять свою силу. Втихомирює нерви. 1.50

ЧАЙ НА РЕВМАТИЗМ—цінний лік на ревматизм, ломання костей, на болі в стегнах. Усуває квас з мочі і дає добрий обіг крови. 1.50

ЧАЙ НА ГРУБІ ЖИЛИ—успішно поліпшує обіг крови, усуває всю нечистоту з крови через мочеві проводи. — — — — — — 1.50

ЧАЙ НА ЖОВЧ і ПЕЧІНКУ—підкріпляє чинність жовча і печінки, усуває каміння і жовтачку, або марний жовтий вигляд людини.— 1.50

ЧАЙ НА ЗАДУХУ—усуває флягму (харкотиння) з грудей, горла і віддихових проводів. Також помагає на сухий кашель. — 1.50

ЧАЙ НА ВІДСВІЖЕННЯ КРОВИ—зміцняє і освіжує кров, поновлює кров, вигляд, підкріпляє все тіло, дає апетит, охоту до їди. 1.50

ST. ANDREWS SUPPLY

P. B. 3651 Sta. B., — Winnipeg, Man., Canada

ВСЕ НА НІЩО!

—Чому ти не позівала, щоби позбутися нудного гостя?

—Я й це пробувала, але дарма! Він зачав захоплюватися моїми зубами.

РОЗГОВОР З ГЛУХИМ

Косив гречку, глухий Гнат,
Аж надходить його сват.
Щасть вам Боже, куме Гнате!
— Та не хоче коса брати.
Чи не бачили моїх овець?
— Нині гречці ще не кінець.
Ви свату не чуєте, щось.
— Мені винесе їсти хтось.
Говори що хоч глухому.
— Зачим мені йти до дому.
Е, що з вами говорити,
Верета є — чим накритись.
Што свату наговорили!
– Та де, то безроги зрили.
То ви свату справді глухі.
— А ви не булиб лихі,
Як би стільки шкоди мали?
Так два куми розмовляли. — Г. К.

● ХТО Точило раз читає, то ніколи не лишає.

ВП. ПАНЕ:—Коли не віріте, то спитайтеся свого адвоката, що після Державного закона Ви не годні заперестати брати "Точило", аж поки не заплатите всю свою залеглість. Редакція має право далі слати до вас газету, аж доки не вирівнаєте свого довгу. Коли не хочете більше "Точила", то заплатіть свій довг і аж тоді викреслюється вас з лістя передплатників.

Після почтового закона ви не смієте відбирати "Точило" з почти, як не думаєте за него заплатити. Після обох законів ви є відвічальні за своє імя, за лист замовлення, і за зміну своєї адреси. Коли не бажаєте собі безпотрібних коштів колектовання, то пришліть свій довг ще нині.

ЩО ЗНАЧИТЬ РРР?

В життю цих три букві означають: до 25-го року життя—Романси; у 45 році життя—Ренти; у 65-ім році — Ревматизм.

"ЖІНОЧА ДОЛЯ", часопис для українських родин. На 1 рік $2.00 ZINOCZA DOLA, Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — .35

Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — .15

Книжки старі купуємо, продаємо Box 262, Canora Sask

З ТАМТОГО СВІТА

Один бизнесмен дуже зденервувався, як побачив в часописі оголошення про свою смерть. Він телефонує до свого спільника фірми:—

"Слухай, Іванцю, чи ти бачив оголошення моеї смерти в часописі?

Спільник: Бачив. А звідки ти говориш?

КАЖУТЬ:

Веселий усміх розсіває світло сонця по всім усюдам.

— — —

І день іде, і ніч іде. І голову склонивши в руки, питаєшся коли прийде апостол правди і науки.
—Шевченко

— * — * —

Року 1896 пересічний податок від особи в Манітобі був 10 дол. А року 1936 пересічний податок від особи виносить 79 долярів. Колиб всьо було в порядку, то з прибутком населення податок повинен меншати, а він вічно росте.

— * — * —

Між робітниками й капіталістами йде вічна боротьба за кістку, за капітал, за гроші. Замість того, щоби відберати кістку одним і давати другим, ми пропонуємо розділити тую кістку на половині й дати одну частину одним, а другу другим. Це є одинока розвязка.

— * — * —

На протязі минулих 120 літ, т. є від початку індустріяльної революції в Европі, світ переходив через економічні депресії в роках 1815, 1825, 1837, 1847, 1857, 1866, 1873-9, 1890-6, 1907-8, 1920-2, і 1929-30-31-32-33-34-35-36-37 і ще не кінець. Чим дальше в ліс, тим більше дров. Чим більший наш поступ та культура, тим довша депресія.

— * — * —

ІВАН І ЖИД

У старім краю у селі жид наймив хлопа Івана молотити жито. Іван молотить, бє ціпом по снопах — а жид стоїть і дивиться, що х лоп як ударить по снопови а а ще по гузірови, то сніп підскочить. Це жида дуже цікавило. Йому було дуже дивно, що хлоп так моцно бє аж сніп підскакує, тай каже:

"Чуєш, Іване! Щоби ти хотіла аби я тобі так раз дала ціпом?"

— А я-ж витримаю?— каже Іван. Ти-ж сильний, нічого не робиш, як возьмош ціп у руки то ще мене забєш. Я боюся.

"Ну, ну,— каже жид. Це не задурно. Кажи, що хоч?"

—Ну, то дай копу жита," (60 снопів), та бий.

"Ну, то бери собі."

Виліз Іван на воденок, скинув копу снопів на бік тай лягає на солому й каже до жида: бий!

Жид узяв ціп у руки, відбіг далеко від лежачого Івана, розбігся, прибіг тай ціпом хляп по другім боці лежачого хлопа.

Іван устав, взяв ціп і молотить. Жид ходить коло тих снопів і поглипує, що шкода дати копу жита, тай ще не дуже вдарив Івана ціхом.

"Чуєш, Іван? Що ти мені даш аби ти мені дав раз ціпом?"

— Дам копу жита, каже Іван. Лягай от тут. (Показує на голу землю). Жид ляг і каже:

"Чуєш, Іван, лиш не розбігайся здалека, не бійся, я буду стояти на місци."

Іван як розмахнув ціпом в гору та як втеше жида, а жид з великого болю навіть не міг йойкнути,— обернувся і далі молотить снопи, а жид лежить, аж за кілька годин відзивається.

"Чуєш, Іван, а ноги там є?"

— Є, є!— каже Іван. Вставай!

"Ну, ну, а я думала, що з мене вже дві,— що ноги на бік, і я на бік. —ЗУБ

ЯКІ БИЗНЕСА ЗАЛОЖУВАТИ?

У Вінніпеґу наші люди наче малпи, наслідують один другого.

Коли один взявся на кількох акрах годувати корови і доставляти молоко до Вінніпеґу, так уже повно їх є довкола міста.

Коли один заложив пекарню, так дивися вже ціла вулиця Селкірк повна пекарень!

Коли один заложив доставу дров і вугіля, так зараз вже є другий, десятий, і. т. д.

Коли один заложив офіс реальностей, так вже всі взялися до цього.

Коли один заложив друкарню, так— вже повно всяких друкарень і самозванчих друкарів,— а деякі навіть не знають добре зложити маленької візітівки.

За 20 років побуту в Вінніпеґу я бачив лише одного мудрого українця, котрий недалеко міста Вінніпеґу має кілька акрів землі, на котрих два рази врік косить собі, як то люди кажуть —сіно. Те сіно з кількох акрів приносить йому 3 тисячі долярів чистого доходу річно. Це сіно—то є медична трава, котру зуживають при виробі деяких ліків.

Коло міста Вінніпеґу є дуже много українців, що мають по кількадесять акрів землі. Однак, ніхто з них ще не взявся до нового бизнесу—а це, до плекання ягід (суниць), котрі можуть рікрічно приносити великий дохід, бо це є продукт споживчий і легкий до збуту.

Ану, хто з українців пробудеться скорше зі сну,— то нехай зараз напише до славного "Точила," що він збудився, обзнакомився з ріжними родами ягід і взявся до плекання ягід на своїх акрах. — С. М. Д.

НОВИЙ КОНТЕСТ

ХТО напише до редакції "Точило", що значать ці букви: — "U. S. S. R." — чотирма словами й точно вгадає, що вони для нас українців значать,— той одержить "Точило" ДАРОМ на цілий рік!

● Пробуйте всі! Шліть свої відгадки скоро! Кожда влучна розвазка має бути висказана лише чотирма словами,— що означають повищих чотири букви для нас українців? З кождою розвязкою долучіть 15 центів почтовими марками на відповідь. Оферта добра до кінця жовтня.

623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

ПЕРВОЄ ПОСЛАНІЄ ЮРІЯ КОЛОДІЯ ДО ГАЛИЦІЯН В БОСНІ.

БРАТІЄ—; вже дванацятий рік як я покинув вас. Може ви мене забули? Я забути вас не можу, тому нині хочу вам пригадати мої діла між вами, щоб ви стали мудрішими,— та вже би й час, щоб ви зрозуміли, що то значить парохія, а що данина, а що слово отець.

Ви чули, що "началі бі слово", мої любі. Хочу вам ростумачити, що то значить "слово." Перше родиться думка, потім слово, бажання, і, або діло або пшик, залежить від думки миром помазаної голови Коли я перечитав вам слово в церкві від самого пайушки, щоб ви дали мені данину, ви не вірили в слово, і многі соблазнились. Ну, рахувати данина, лакома річ, бо враз з платнею державною творить грубе сокровище. Я бажаючи видіти діло, тому не хрестив дітей, не давав слюбу, не служив богослужения, не сповідав. Це протягнулось місяцями з любови до вас, щоб ви вірили в слово, дали данину і осягнули живот вічний.

Сталося.., Ви повірили в слово без данини і соединились у православіє, та дістали нового отця, чого я несподівався. Через таке, та от яке! Негодин я був ніяк зшити цей розпір, і так розпорене лишив тай поїхав за Карпати. Що мене моя жінка нагачнла, все було каже: дурний піп! Не годин жити з людьми. Все-ж таки з слова вийшло діло, фу! На фу!— аж мені смішно було, як ви боролись за віру та тягались по судах. Три роки нічо не говорилось, лише про попи та про віру; розділився брат від брата, син від тата, жінка до цеї, а чоловік до тої церкви. Тоді я пізнав, що ви дуже мудрі.

БРАТІЄ, — беріть примір від мене. Я поважав слово. Моя братова працювала в склепі, дала мені слово, що брата не буде вдома. Від слова я дістав бажання, ну, тай прийшов до неї, прийшов, щоб налюбуватись. Вона сіла мені на коліна. Ми бавились інтелігентно-духового хованця. Весело було. Аж я дивлюсь, несе чорт бабу до склепу. Ну, думаю, що вона розуміє? А вона скочила до мого помешкання, сказала мої, а моя закинлала свою маму, надбігли обі штурмом на мене та як би не люди, були б вбили камінням по Ізраельському закону! Що то значить слово!" Все-ж таки мітрат отець Базюк полатав справу.

ЛЮБІ МОЇ! Любов не має границі; мені було що: курка й молодиці. Знаєте, мав я замотану справу в суді зі жандарським Вахмастром. мені треба було одного слова, щоб я виграв. Де-ж його взяти? Йду я до сусіда Нагірного. Кажу йому так і так,— скажи в суді і присягни, бо мені дуже треба цего слова. А він вважиєте каже:

"Як я можу присягнути на неправду, отче? Та-ж я маю душу!"

Я кажу: ти чоловіче присягни, я за тебе відмолю. Ну, а за фатиґу я тобі заплачу золотом. А він ні тай ні. І я через одно слово програв! Так то мене слухали мої парохіяне; ще нині мені жаль..

ЛЮБІ МОЇ! Беріть примір від мене. Мій сусід Стефан Магомет наломав каміння і повозив на подвіря. В часі війни я позичив в него той камінь на свою потребу. По війні Стефан просить: віддайте, каже, камінь, або заплатіть, отче. Я-ж не хлоп, щоб тебе слухати. Яко свячена вособа, я йому кажу відразу з фуком, щоб він почув покору в колінах, що я можу зробити чудо! Кажу: Агій на тебе! Я твого каміння не брав. А він був впертий, і мене, свого душпастиря, подав до суду! На розправі я присягнув, що каміння не брав. Це для того, мої любі, щоб ніхто ніколи свячену вособу не позивав на суд, бо не виграє. Свячена вособа відповість за свої діла разом на страшнім суді на Йосафатовій долині,— сія рече Господь. Стефан дивиться на мене басом. Чекай, думаю я, ще тобі допечу! На самий Великдень покропив я паски. Господи, як встружу казання про вуши Стефанові на збитки. Як то його мама прала білизну коло керниці, а вуши лазили мов муравлі.

ЛЮБІ МОЇ! Мені можна всьо казати, щоб ширилась слава Божа, тай щоб хлопи собі мотали на вус і мене боялися, тай шанували. Не так як Стефан. По службі я до дому, а Стефан за мною тай до покою. Я кричу: Стефане, що хочеш? Каже: хочу вам отче заплатити за оповіди, що голосили мамі. Ну, тай мене по устах і по бороді, тріс! Тай ріс! Свого отця духовного. О, роде лукавий! Ніколи непобачиш царства небесного. Огонь вічний тобі і твому родови до четвертого покоління! Проклятія! Подав я його до суду, де дістав місяць гарешту за священно-мордобитія. Аж мені лекше стало, що суд його покарав, і всі мене мали за мудрого попа, що з слова зробив так гарне діло для ближніх.

Браття і ви сестри! Дуже мені подобаєсь наш гарний обичай, жертва; вона змиває найтящі гріхи людські, але лише тоді, як чоловік дасть і мовчить, не роздумуючи хто її взяв, і нащо вона пішла,— на церкву, на дзвінницю, чи на спідницю Як ти дав щиро, то думай коли ще даш, і старайся все давати, то вже перед смертю всі святії тобі покажуться,— а не так як свого часу на Храм св. Покрови я жертву обрахував, до кишені хочу, а хлоп горне собі, каже: це на церкву, отче. О, так не йде. Бунт проти Бога!— кажу,— і це мене так розюшило, що я в часі служби Божої скинув фелон і кажу: як ви такі мудрі, співайте самі Службу Божу! Ви-ж знаєте, мої любі, хто коло чого працює, з того жиє. Я не можу посилати екстра тацу на спідницю. А ви як інакше думаєте, то це "бунт проти Бога!" — і ніколи відпущення гріха така людина не отримає.

Прошу вас давні мої парохіяне, читайте ціє моє первоє посланіє, і то в пісні дні, головно зраня, та міркуйте собі, що то значить "слово", "слово бі в началі", ще й другим розчовпаньте, чому наш український нарід в Босні розділений по вірі ворогує сам на себе, між собою? Це вже винні хлопи, що противились слову божому та не хотіли дати данину, пшеницю. Нині зате маєте по дві церкві в селі, та два рази більше отців духовних, а молодіж викрикує по вулицях мов на дикім острові. Роздумайте, чи прийде коли таке в началі слово, щоб просвітити та злучити в одну віру наш нарід на чужині? Показати йому дорогу до кращої будучности, щоб ми не застидалися своїх братів українців своїм диким життям в цій країні.

Любі мої! Як будете коли при килішку, згадайте вашого давного пароха з червоною бородою, загонистого попа Юрка Колодія. Амінь...

Дано в Купчинцях (малапольська) 3-II, 1933.

о. Юрій Колодій

CANADA REALTY

PROSPERITY — COMPANY — WEALTH

НАЙБІЛЬША УКРАЇНСЬКА ФІРМА РЕАЛЬНО СТЕЙ В КАНАДІ

EXCHANGES OUR SPECIALTY. РОБИМО ВСЯКІ ЗАМІНИ.

● **МЛИН**—в Манітобі, меле 50 бочок денно. 30 Г.П. електричний мотор, 3 очищувачі, віддільник, "скавлер", Катердиск, блічер, паровий приряд. Будинок 50x50x30 високий, 3 кімнати до помешкання, ґередж, крениця, город, лот 100x150. Крошер-140 бушлів на годину. Все у дуже добрим стані. Ціна $3500. Тисячу готівки а решту на легкі сплати Такса $62. на рік. Асекурація $49.50 на рік Можемо також взяти добру заміну. Користайте з нагоди!

● **З ПРИЧИНИ СЛАБОГО ЗДОРОВЛЯ**—продам дуже тано добре вироблений, поплатний і сталий бизнес, або прийму спільника. Про добрий бизнес ручу. Пишіть ще нині по условія до:

● **КОЛИ БАЖАЄТЕ** робити 20 тисяч долярів річно, ста... то пишіть ще нині по інформації. Бизнес дуже легкий.

● **ДІЙСНИЙ БИЗНЕС!** Не потрібно вам дальше мучитися або тяжко працювати. Маємо для кождого думаючого чоловіка або женщини дійсний, поплатний бизнес. Не робить ріжниці кілько маєте готівки—ми вам дамо дійсний бизнес. Всякі поради уділяємо даром.

● **МЛИН** меле всьо. Все в руху. Добра нагода. $5000.
● **МЛИН** великий у богатій кольонії в зах. Ман. $10,000

● **5 АКРІВ** близенько Вінніпеґу, близько стріт ґари. Шанда, стайня, рут-гавз, курник 1x314, насаджені дерева, огороджені. 2 акри ліса. На сплати, Все лише за $1000.

● **180 АКРІВ** коло границі Сполучених Держав, в Манітобі. Добрі будинки. Машинерія, коні, худоба, кури, свині, ... Трактор, Добра земля. Все лише за $1500

● **БАРБЕР ШАП** і пул-рим. Всі прибори, меблі. Одинока шапа у дуже гарнім місточку—$1500
● **ПУЛ-РУМ** і Барбер шап у Вінніпеґу. Знаменитий $2500
● **ПУЛ-РУМ** і Барбер шап. Будинок. Прибори. — $1000.

■ **35 АКРІВ** 7 миль від Вінніпеґу. Добрі будинки. $800.
● **160 АКРІВ** 40 миль від Вінніпеґу. Малі будинки. $700.

● **ГОТЕЛЬ** у Вінніпеґу. Пиво. Добрий бизнес. До винайму. Рент $100. місячно. Посідання — — $600.

● **СТОР,** гросері, у Вінніпеґу. Добрий оборот. — $4000.
● **80 АКРІВ** у Вінніпег Біч, Ман. Гарні будинки. $800.
● **28 АКРІВ** 6 миль від Вінніпеґу. Гарні будинки. $2500.
● **27 АКРІВ** 8 миль від Вінніпеґу, при гостинци. Їду до краю. Продам тано. Прекрасне будівля. $1800

● **160 АКРІВ** 40 миль від Вінніпеґу. Гарне місце. Дуже добрі будинки, коні, худоба, машинерія. Все $1900.
● **160 АКРІВ** 3 милі від Тюлон, Ман. Гарні буд. $1000

● **320 АКРІВ** дуже доброї землі, 35 миль від Вінніпеґу на полудень Земля не вживана, близько ріки. Сто акрів можна легко зорати без чищення. Ціна $3200.

● **5 АКРІВ,** 5 миль від Вінніпеґу, при гостинци. Модерна хата на 6 кімнат, 2 ґанки, цементований цілий салер, самоплинуча горяча й зимна вода, електричне освічення, ванна. Курник на 450 курей. Другі будинки, стайня, ґередж, плекання грибів. Будинки в закруті ріки Сяйн. Заасекуровані. Чистий тайтел. Ціна за все як стоїть: $4500.

● **15½ АКРІВ**—6 миль від Вінніпеґу. З будинками, 2 бльоки до вищої школи і почти. Добре місце на вуд ярду, муку і фід. Продам або заміняю.

● **СКЛЕП,** почта, товар в склепі на 3 тисячі дол., виргавз, стайня, фікстюрс, 80 акрів землі, чапер, інджей. Склеп 30x20, фул бийзмент, 4 кімнаті на горі до помешкання. Кольонія знаменита. $6000.

● **КУЗНЯ,** всі прибори, знарядя, зелізний склеп, три агенції рільничої машинерії, продаж оливи, хата 3 кімнати, стайня і будинок на машинерію. Бизнес дуже добрий. Продаю через здоровля.

● **...ЩАТСЯ!** Через інший бизнес і обставини спродам свій запатентований винахід вартости 50 тисяч за $1500. Це є золота нагода для українця, котрий бажає робити сталий, певний, поплатний, ґарантований, одинокий бизнес на цілу Канаду, защо вповні ручимо. Користайте з нагоди а будете вдячні нам ціле своє життя. Пишіть до:

● **320 АКРІВ,** чудова фарма, вироблена, 8 миль до міста, близько жерелових купелей. Заміняю або продам. $5000.

● **СТОР** загальний у дуже богатій кольонії заселеній Українцями і Німцями,— в Манітобі. Властитель хоче зміни через здоровля, бо вже довго там був. Продасть після оцінки. Около 7 або 8 тисяч долярів. Легкі услівя.

● **ЯКРАЗ ДЛЯ ВАС!** — Загальний склеп і — 40 акрів землі. 16 миль від Вінніпеґу. Веселе місце, добрий бизнес. Все лише за — — — — 2500.

● **ОТ РАЗ НАГОДА!**— На 40 миль довкруги нема опозиції. **ГОТЕЛЬ** з пивом при Но. 5 дорозі, електричне освітлення, 14 кімнат, всі виложені лінолїюм, гарно умебльовані, будований 1933 р., нова кухня, 3 лоти, ґередж, ледівня, більше гарне місточко, де збіжже ніколи не хибає. За 1936 рік прихід з пива перевисшав $6000.00 а Іда і кімнати поверх $4000.00 приходу. Податок сто дол. на рік. Вода за дармо. Ціна за все—$8500.

— — —

● **ГОТЕЛЬ**—30 кімнат. Пиво. Місто має 10,000 населення, Сіенарські щапи, де все робить 4000 людей. Возьмемо якусь заміну. Ціна — — 7000.

— — —

ГОТЕЛЬ у Вінніпеґу. Добрий бизнес. Пиво. Рент $100. на місяць Посідання — $600.

— — —

ЩОБИ ВИ ЗЇХАЛИ ЦІЛУ КАНАДУ

то кращої 160 акрів фарми за 700 дол. не дістанете. Коли бажаєте мати добру урожайну землю вартости шість тисяч за 700 дол., то зараз пишіть до:

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ГАМИЛТОН, ОНТ.

Я перечитав оголошення на сторінках К. Ф. з дня 18. серпня ц. р. за дяко-учителем, і на підставі того оголошення я голошусь до Вас, панове парафіяне і члени Тов. Маркіяна Шашкевича помимо цего, що Ви негідні те імя носити і до такого Товариства належати, яке носить імя Маркіяна Шашкевича. Ви, як члени такого Тов., то чому не подумаете про 100-літний Ювилей? Чому Чому не читаете покійного твори і т. д. Чому не йдете його вказівками?— які він дав для всего українського народу. Імя його хочете носити і під іменем тим робити негідну роботу.

Я хочу ризикувати і голошусь до вас, як кваліфікований дяк і учитель. Маю довголітню працю за собою зі своїми добрими кваліфікаціями. Голошусь до вашого Т-ва і до вашої вам нерідної греко-католицької церкви, котра веде вас до пропасти, до певного польонофільства, до великого римського макарона, котрий мучиться і не може вмерти тілько за ті кривди, які заподіяв українцям. На тім місци ставлю вам свої вимоги:

Перше — за науку ручу, що вас всіх навчу писати оголошення і читати, а головно голову Т-ва ім. М. Шашкевича, Василя Тракачука і голову р. кат. церкви, Миликитюка. Для тебе Миликитюку дам кілька лекцій даром, бо ти людина, любиш дім Божий, час від часу і на церкву лізеш, малюєш, гонти беш, і завше шукаєш собі роботи на кошт парафії, аякже.

А тобі голово без голови дам лекції осібні і заборону тобі торгувати муншайном в домівці дому Божого і Т-ві ім. М. Ш., бо то велике фе!

До вас решта членів Т-ва і парафіян голошусь, що заборону всім розвідникам і розвідницям, всім кавалерам (в жінками) в краю тримати свічки в домі Божім в часі Богослуження. Для тебе С. Т. Исю і тобі подібних спроваджу лупискупа з Манінегу, щоб тобі дав слюб, бо ти того варта.

Всім решту буду давати спеціяльні лекції по заслузі, а котрі не навчаться, то відразу на кругле Точило дам і вишлюфую їх на добрих та розумних людей. — УЧИТЕЛЬ.

ЮМАТІЛА, МАН.

Цьом Вась лише гоп до галі часто заїзджає.
Професорку на музики гарою таскає.

Полісменом він у галі дуже хоче бути.
Та сарака, він не вміє моц-моцно надутись.

По дорозі гара стає, не хоче пчихати.
Часом пішком дигуляє, часом мусить пхати.

Женитися ґвавту хоче, таж і ґару має.
Закохався у дівчині, його покидає.

Ще не Тайка не виросла, шік до неї ходить,
А дівчатко нич не знає, по музиках водить.

Яп Чуковій голгел Ені вдома дні минають.
Нігде не йде, нич не знає, аж жалі збирають.

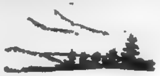
Двіста сорок фунтів має, на хлопа походить,
Вась Гом Шалка не руками, все язиком робить.

З Марікою наш Митруньо по шовах вганяє.
Ґара пчих-пчих, нараз стане, І там їй лишає.

Василь Ячук здоров як пшук, клопотів не має,
Бо дівчина є під боком, він там забігає.

Джан Рлубовський по дорозі не каже нічого.
Хто минає, то не знає, що всьо до нічого.

Джан Паскарук по дорозі знає що сказати,
А у галі лівачиськом моц-моцно заграти. — Ден.



МИРОСЛАВНА, АЛТА.

Ґуцули з бриндзею — в голові, судять всіх сусідів, а себе ні. Жереман плете "фони" з дівчатами а своєї 16-ки не пильнує. Де вчує "ґук", то йде, лізе на стіну як "монкі". Дьов, бай бач має "олд фешонд" баксинку на 2 і пів тюби, але дурнички тягне ліпше як таке на 9 тюбів з редіястийшен Тон—ока.

Брат його, Скорий рут має язик ще довший, а Ла Села ще більший і моц-моцно мудрий, навіть може ним забити ґоверманського бика. Старости їздять аж на Дур-вент. але й там думають, що він Дур, бо не простує кривого носа. — Некст

АЙТУНА, САСК.

Богач фармар, робить сином, фармів форда має,
А зимою за той реліф він корчі рубає.

Вечерами і ночами дармо час не гає,
А сусідкам попід вікна моцно заглядає.

Везе гомбру до Айтуни, і тут добре впється,
Потім старцун коло куми як песок вертиться.

Кума собі молодичка, кума виганяє,
Бо кум жінку, також діти свої рідні має.

Фармар богач стане мудрим, бо час розум мати,
Вже від тепер він не буде жінок зачіпати.

Бо то стидно і фе-фе по дурному жити.
Як він далі таким буде, то будем точити.— Кума

— Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО." —

УКРАЇНА, МАН.

У містечку з пукавкою Майко проходжає,
І зайчики біленькії геть на смерть стріляє.

Бо він собі гей пур, фе, Сор, реве до безтями,
До Павліни забігає битими стежками.

А Павліна рано, в вечір в лісок забігає,
Потім в школі на другий день, у лавці дрімає.

Діти разом всі сміються з такої науки.
Треба його поточити, узяти у руки.

Всему винна її мама, що так розпустила.
Винен також пур, фе-фе, Сор, і вся вража сила.

Гей, Павлінко, ти покайся, тебе треба вчити.
Щоб з хлопцями по лісочку більше не ходити.

З. Морська

ЛЕШОР, АЛТА.

КАЖУТЬ, ЩО: відколи Хведь кручений злучився зі Стасьом Бицьким в одно тіло, в двох особах, то діється чудо, наука, поступ, культура, знання, просвіта, варене, печене, співи, свисти, всьо, як з міха сипле.

Що кручений і Бицько продали громаду за 300 сребенників. Вото сила!

Що Стасьо Бицько як розказав громаді яку то він і Хветь кручений мають силу, то ані громада, ні шпектор, ні парлимент не мають їм до розказу, й що вони схочуть то з громадою зроблять, Найси преч каже, при нас хрещених,— громада з дива аж в долоні сплеснула.!

Що тепер громада набрала води в рот і мовчить, бо боїться, щоб Хветь кручений і Стасьо Бицько не засудили їх на буки.

Що колись громадські урядники брали, у свята учителям казали науку провадити. Тепер вже того нема, тепер всьо хвайно, бо Хветь кручений злучився зі свистаками і на хорах вже свищуть так, що аж в ухах пювкає, дуже хвайно, так то то тотолицьки.

Що Хветь кручений і Стасьо Бицько дуже то старанно Грицька облизують, навіть там де корова теля лиже, лиш аби той за ними потакував, бо ніби що там громада розуміє, ми їх всіх висвищемо.

Що кручений казав перед громадою, що славне Точило лиш ті читають, що з Понока повтікали, але казав, що й він читає, бо його шурини приносять йому точило в дарунку. Любить дурничку.

Що на св. Димитрія, коли трок приготовлянся з великого буржуя, з зазульками на прогульку за Дунай, то впакувалося аж пять осіб на одно сідало і наробили такої суматохи, мало що не було фе,— однак прогулька удалася дуже хвайно, всі повернули перед світанком; а зазульок відставлено до їхнього гніздочка так як завше.— здорових і веселих. Кошта прогульки були заплачені з народньої скарбонки: за перекуску, за цукорки, за трока, за порон через Дунай, за цьомколяду і так далі і так... всьо було дуже хвайно, не так як там тоті, що ніби тотоліки а не толіки.

ОЧИВИДЕЦЬ

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ●

АБЕРДІН, САСК.

КАЖУТЬ, що кора, мей,— жінку нагнав а сам сидить з маніґранткою на бушлях.

Що шумикер надувся і ґвавту хоче женитися,— а жінка в краю.

Що М. Ілька чоловіка має за ніщо, продаз гомбру і робить танці.

Що Морда поїхала до Принц Алберт на гонімун

Що Ник не жениться, лише заїзджає до Мільки з цьомколядою.

Що Ник забив собі бабу в голову.

Що Василь дуже моцно душить Мільку, як Никодилище не дивиться.

Що Тилі дуже моц-моцно джинджориться новим шіком.

Що через молодиці Идор моцно шкірить зуби.

Що дві жінки дуже бігають за хлопцями. Імена їх будуть в другім числі. — ШАХО.

КОВАН, МАН.

Прочитав я раз про Кован у круглім точилі,
На котрім то шурувались наші дівки милі.

Була Мері, Ені, Ліна, ще там якісь були,
А про Балну мов на диво чогось призабули.

Таж то собі провідниця, дівка пелехата.
Вона вдома не ночує, не боїться тата.

Зиму в сестри зимувала, а тепер сарака
По Канаді волочиться мов тая собака.

Як то добре сестру мати, сестра научає.
Нелі мудра, вже віддала одну сестру,—знаєм.

Десь у пущах проживає, мов от та билина,
А для Вилни ще шукає шіка що години.

Накоїла в Кован лиха і звідси забралась,
Забездурно не обійшлось, бо пів сотки дала.

Бо кульчики дорогенькі, якось зле куплені —
Гай завели її до корту всі думки шалені.

Тепер в Кован не вертає, бо заборонили.
І так її покарали, до мужа пришили.

Ой Петрусю, то не правда, ти не вір нікому,
А що в ґарі я їхала, признаюсь у цьому.

Із Кована до Давфіну з шіком "райда" мала,
Та як й він полишив, то аж заплака.

Насміявся, надрочився, і розуму навчив,
Бо по райді у Давфіні самітну полишив.

Тепер Нелі не брикає, крила повтинали.
Свого мужа доглядає, і робить — байґали.

На Сексії в Годсон Бейку, що аж сюда чути.
Тепер з Нелі господиня може добра бути. — Ф. В.

ФОТОГРАФ З МАРСА.

Десь він з Марса тут приїхав в Вінніпеґу жити.
Що фотограф він великий став себе хвалити.

Понад него в Вінніпеґу ліпшого не має;
Мов та качка він так ходить, себе вихваляє.

Попід небо моц високо, повище небес;
І в студиї тут на Целкірк доказав чудес!

З кого возьме який пікчер, то все щось бракує,
Зажмурені і скривлені, та він знає своє.
Гроші бере, любить брати, наперід від всіх.
Кваші моцно наварив він лиш собі на сміх.
Навіть хотів, щоб зміняти назву геть на свою,
То студія тоді стане моц-моцно новою.
До студиї приходив він у пізній години,
За годину йшов на обід, немов поломаний.
Бо хороба в него така, що годі сказати—
Не висилав фотографій, хоч вмів гроші брати.
Ще до нині нарікають усі костомері;
Ні в голові, ні в офісі, ані на папері
Нічо нема. Непорядки, і лиш кваші много,
Мають люди і всі знають, що він до нічого.
Навіть фільми десь потратив, і забрав готові.
Хто вгадає цего майстра, то буде здоровий.
Його легко угадати котрої будь днини,
Бо він ходить, виглядає мов зліплений з глини.

АКУХ

ВОСТОК, АЛТА.

Питаете, що я несу, і де я манджаю:
Ніка, Піта і Марію в Точилю таскаю!

Хочу їх язики мудрі троха поточити,
Може стан уть обмовляти і, як люди жити.

Рильці трохи на спічасто треба зшурувати,
То буде Нік, Піт, Марія менше обмовляти.

Бо вони собі Ду-Ду-Ду, всіх за ніц не мають,
А себе аж під хмари гень — моцно величають.

І не бачать, як паскідно самі проживають,
Вони всіх хлопців добрих, та дівчат хляпають.

На Востоці в славній галі такий клюб свій мають,
Де би трохи засмерділо, то вони всьо знають.

Сидять у ночі по корчах, лежать, підглядають;
Як наїде який з "лейдов", добре памятають.

Ніко у них за писаря, диктатор—Марія,
Петр[illegible] каже: всьо О. Кий, спитаймо про імя.

А Ілі[illegible] крикнув: Дмитре, а де тоті цигани,
Що [illegible]брали кури, вівці, що робиться з нами?

Каза[illegible] нам—будем "локи", дівки будем мати,
А ту[illegible] люди так сміються, аж треба втікати.

Гоп Марія все на плечах мішок зела носить—
Сипле бойсам за ковніри, віддаватись хоче.

У Востоці хитрі хлопці мішок розідрали,
І всьо зело на підлогу в галі висипали.

Обступили бойсаки, почали сміятись;
Як пригнався мистер Нік, почав розважати.

Всі хлопці на бік!—крикнув Нік, прошу уважати,
Бо тут Петро буде "лейтест" гоппі степ гуляти.

А танцюрист був секретарем, 6 місяців вчився,
Ох, як зачав він витинати, аж в Форті мусів він
брукву стругати!
Пльоткарі в Восток, вважайте мирно з людьми
жийте. бо як вточу на другий раз то попамятаєте!
Найкраща машина в світі, є кругле точило,
Бо всіх пльоткарів направляє аж всім людям мило
З Ніка, Піта, зробить хлопа, гріхи пригадає,
Хай [illegible]іт, Нік і Марія трохи сором має.

НІЦНЕВИНЕН

СМОКІ ЛИЙК, АЛТА.

КАЖУТЬ, ЩО НЕПРАВДОЮ Є, ЩО: „пан Чумер є спеціяліст критик, коли щось хтось зробить а не він,— то зараз скритикує, але коли п. Чумера скритикувати, то не можна, бо дуєся.

Щ[illegible] п. Чумер спровадив якогось Ємця, славного [illegible]андуриста, котрий обїзджає в Канаді за доля[illegible]ими й показує свою велику бандуру й каже собі платити по 50 долярів за вечір, і оголошує великий концерт, а люде невдоволені, бо думали, що великий концерт мав би складатися з ґрупи людей, а не з одної особи з великим друнькалом.

Що той бандурист славний, був невдоволений що готельник зажадав за кімнату, в котрій він ночував— оден доляр і 50 центів, бо діставши 50 долярів за дві години,— бандурист не встані [illegible]ити так дорого за кімнату, а готельник Семіон Костинюк звертав йому назад гроші, але Ємець бандурист був злосний і не приняв.

Що, але бандурист погрозив готельникови, що буде його памятати й ще поадвертайзує в ґазеті. От маєш патріота!

Що п. Цаповський вислав свої дівки шукати собі щастя аж у Ванкувер, бо в Едмонтоні нема для них щастя.

Що Василь Цаповський дуже плаче день і ніч на свого тата, що більше пестить дівок ніж своїх синів, бо дівкам дає гроші, кілько захотять, а синам не дає нічо. От тато!

Що готельник эфайрував свого бартендера, котрий довгі роки робив щиро й старався бути щирим дорадником свому хлібодавцеви, а за то дістав файр. і фертик!

Що піпа Ціпенда десь дістав горячий поцілунок, аж йому губи спухли, і не думайте, що то від когобудь. О, ні, то від гарної кобіти, але здаєся, що то був сон одного симпатика.

Що то не може бути аби якась там кобіта мала відвагу так моцно й щиро цілувати аби аж мали губи в отчика спухнути. Тому піпу Цепенду довгий час не видко у Смокі Лейку.

Що в Руссо-православній церкві на Різдво дякував Кокольському (батюшці) Сем Головайчук, католик, але людей не було, бо застрайкували, а то тому, що не люблять отчика.

Що Сем Головайчук знаходиться в двох церквах членом, в католицькій і в Русссссссссскій. А то щирий! — богови свічку і чортови огарок.

ВСЕЗНАЙКО

МУЗІДОРА, АЛТА.

З Мат Ґрон старий буйвол на фармі жив всі дні,
Та від тепер покидає свою фарму на весні.

Дуже купцем хоче бути, оголосив з гори,—
Що купує ріжні свині, яйці, горох, кури.

Із вагою поміж людей пішов купувати,
Свині вагу всю погризли, і стали крячати.

Люди кажуть, що як буде далі купувати,
То він скоро в колюмбію мусить утікати.

До Піс Ривер, до Ґренд Прері, або до Паноки,
Бо як довше буде з свиньми, то обгризуть боки.

Дочка його вже два хлопи моц-моцно кохала,
Тепер з третим чоловіком в Ванкувер сховалась.

Синок його із дівками робив збитки в школі.
Професори 'го прогнали, — пустий вітер в полі.

Три місяці не доходив у школі навчання.
Узяв райфер малесенький, пішов в польовання.

Стрілив в гарбуз бугайови, а потім кобилі,
Та кульочки їх звалити не були у силі.

Мама його має язик, що вічно у русі.
Старий, стара, його діти, гов! штап! і варуйсі!

КОБИЛА

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ●

Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО."

О, УКРАЇНО! — Шортдийл, Ман.

"О, Україно, о люба ненько,
Тобі вірненько присягнем".
А що ми в себе киринню зробили,
То цего ніколи ми не спімнем.

Народний Дім ми зруйнували,
І збудували свій власний трон;
І королівну самі собі зробили,
Бо це наш український закон.

Лізем на сцену, кричимо все моцно:
Народе темний — зхаменись!
Чому не робиш так як "Я" роблю?
Ти ліпше на мене подивись!

Що за вчені ми поробились,
В промовах нам слези дзюрчать.
А як довчимося, тоді ми покажем
Усім українцям,— що сплять.

Ученик з Р. Школи

Тут він стоїть, а тут вона.
Тут учений, а тут вчена.
Він її, а вона його — Вчать одно другого.

СЕНДІ ЛИЙК, МАН.

КАЖУТЬ, ЩО: мох Циз отворив бучарню, а там тільки кишку напихають.

ЩО спухла лгина віддалася, а вона лише раз на свята переспалася

ЩО в Сенді Лийку не можна ловити рибу.

ЩО Пул відсилає лише чверть гари, а це тому, що поліція заборонила ловити рибу у Сенді Л.

ЩО Сенді Куп і сто Бел Оку підуть походом на Вася, що мешкає на Коррові, на перепрошення

ЩО Петра Рестого вже скинули з предсідателя організації АСИ, а на його місце вибрали Вас. Кущія. —Дзвінка

ЕЛФИСТОН, МАН.

В Елфистоні бички з Риму моц-моцно гуляють,
А що станеться із ними, то вони не дбають.

Надоїли і допекли всім людям богато.
Що аж треба бабо-водів попів шурувати.

Дурять піпи усіх людей в темноті тримають,
Заберають все, що можуть, навіть не питають.

Що заберуть в імя своє, до банку вставляють,
А всіх людей,добрих,чесних, за дурненьких мають

Кілька жінок моцно мудрих ходять до попонька,
Аж кождого в Елфистоні болить головонька.

Попи собі проживають неначе у раю,
Купу бабів, много дівчат, що дня свіжі мають.

ПИШІТЬ ВИРАЗНІШЕ

БАРИЧ, АЛТА.

Тексі Дерміст, колиб не впивався, то був би гарним чоловіком. Він любить довбачі маринувати, з братом дрова рубати, та біда, що йому дуже заважає язик, бо хлепає у галі горівку як воду й моцно бреше. — КУМ.

ПРИМРОВЗ, АЛТА.

Кажуть, що галю Вай Шук пасе вівці. Свою доньку нагнав на роботу — малювати губи, різати спорта бо Микола твердий хліб таки любить, та щоб католики мали нащо зазирати.

Що Гайльо Вайльо Шук приймив до себе чужу дівулю, щоб мав' перед ким сповідатися, бо дуже святий католик,— як прийшлося поховати чоловіка, то католик хотів послідний доляр забрати від вдови, бо не хотів пустити на цвинтар.

Що цей католик має такий язик, що добре обмовляє і бріхні теліпає на фул спід.

Що сам Явич Николай лізе до Іванової хати і кожду жінку смішить, що любиться з ним, а його жінці аж полід очі чорно.

Що він сам таке опудало, що жінки навіть дивитися на нього не хочуть, бо з англійщився, всьо від него позабирали, лиш лишилася повна хата дітей.

Що перепере Говська кому треба то зараз поможе, а хлопам то таки добре помагає, всі бизнеса переводить їм, як гадукат, а на свого навіть не гляне. То вже раз жінка, коби такі й на' каміню родились. — Гордгодонгавгавовваррук.

СТ. МАЙКЕЛ, АЛТА.

Мом Цьом Циха має язик, вміє обертати.
По Ст. Майкел усім хлопам волосся смикати.

У Ціль Маха має ридйо, от, стацію свою.
Пльотки возить і розносить, навіть ся не встоють.

Усе свіжі вона має, не зацвилі трошки.
Колиб "бродкест", то Піч мав би бизнес на вгірочки.

Та Мом Циха любить грубі, вона усіх знає.
В неї Лахтик то найбільший огірочок має.

Другий по нім, то це шевча, любить все водити,
Він фудамент грубий має, не може ходити.

Чужих дітей вона судить, а своїх не хоче.
Як покінчить вже з одними, другим торохкоче.

ДЖОВ ЗАСЛОНА

БІНФИЙТ, САСК.

У Читальні Просвіти родинний але диктаторський заряд обібрали. Президентом зістав п. Шуфля Герський з Настею, котра вміє до хлопців говорити, а Дзьов зістав вибраний гарбузом від голови. iii1 iiiiiьт

Президент радіє, що тепер ніхто їх не може контролювати, зможуть на гальони збирати, балі справляти, бо під лісом від стрільбунів є диктатором. Між зарядом є навіть один поляк, котрий галасує, що стрільбуни вміють забаву встроїти!

Деяких жінки і діти в старім краю з голоду вмерають, а тут жонаті женитися, думають. От гріхи непростимі. Мало їх є, бо навіть заряду не мали з чого вибрати.

На весні хотять заложити кооперативу з піноцами. — МАЙНЕР

● ХТО Точило раз читає, то ніколи не лишає.

РЕДВОТЕР, АЛТА.

Баба Рузя гонорова мов та латка вузька.
Два гомштадя в писку має, і язик мов в дуцька.

Язик носить все на верху мов відьма патлата,
І бігає з тим язиком від хати до хати.

Де від кого вчує слово, з него десять зробить—
І між людьми лише клопіт між усіми робить.

Очі свої на дорогу все вічно кидає,
Хто надійде, вона ровом його переймає.

Щоб язиком таляпати, бо свербить їй дуже.
Вона польське рило має і чуда нам струже.

Чіпається, кого може, як та вічна шльопа,
На партії гроші бере від кождого хлопа.

Діти в дома все лишає, не дає їм їсти;
Самоходом всюди гонить, не може присісти.

В самоході аж дві бочки везе в самоході,
Пиво, гомбру, якусь юшку, і все, що у моді.

Ґальон з ґари бере в хату моцно попивати:
Ґоль-ґоль, ґоль-ґоль, дудлить моцно, щоб охоту
мати.

Сама ґальон спорожнила, другі мало пили,
Тай скакала вража баба, натягала жили.

Хлопів в танець сама брала, щоб моцно гуляти,
Що робила поза парті, не хочу сказати.

Файну купу дітей має, про них мусить дбати,
І все дурне поміж людьми зараз занихати. —МЗ

КАЛГАРІ, АЛТА.

Ану, калґарські гуляки до корби, бо вже давно точило скрипіло про вас.

Колики мають товариство Зірка, без централі, де самі зорі сходяться і роблять пльотки про всіх. Вони попирають, щоб смокир був з пивом, бо иншої просвіти не вміють. Кричать, що про Україну нам не треба говорити, хай другі нею журяться, бо нам гулякам-гоцадралам треба розум запити. Наш гетьман журиться про Україну.

Точило бажає, щоб пізнали себе хто ви є: Бурачок, Кушнірець, Козіцкий, Варецький, Юзвенко й много подібних, забитих папою римським з Італії, котрі так запаморочені, що кажуть, що французи блищі, як свій нарід православний.

КАЖУТЬ, що Солодкий так потряс Варецьким, аж той просив других штанів, так йому стало зимно. Оце був землетрус!

Що Варецький не любить Українців, тільки їх зелені

Що шваґа і Бисьо дуже ідейні Українці, і гортуються під нулю. Як була колекта на Рідну школу 26. червня, то повтікали.

Що Карчаґа не хоче говорити з націоналістами. Шкодує язика, щоб не зшурувався. — Л.М.

ГЕФОРД, САСК.

Міхал Циб Ух дуже любить от тих, що стріляють
Всюди їздить і розвозить, бо лиш то він знає.

Католиком уважаєсь, хоч то мала штука,
Усім дивно, чому любиты він чужого Б. У. К-а?

Чи то мало били наших чужі нагайками?
І тримали все в покорі і рабстві—віками?

Чи не сором на свободі Б. У. К-а похваляти?
З чим бик навик, чи з тим мусить також умерати?

Чи то нашим бідним людям вічно Б. У. Ка треба?
Чи без него нам не можна увійти до неба?

Чи то конче от ті пута нам вічно тримати?
Чи не час вже вільним сильним національно стати? —Вийкап

ШІГО, САСК. — АКОРСТИХ

Ой, у Шіго я попую, Тільки хочу, то цілую
Епископ мене вже знає, Цілувати позволяє
Сам в Канаді парубкую, Обіймаю і жартую

"Луцю,—пише жінка з Краю, Ой возьми нас, бо вмераю.

Глянь на Бога, в тебе діти, Убогий дім, тяжко жити;

Бігме прийдеться втопити." Каже жінка, що страждає, О, нехай там і сконає!

Хто в канаді буде знати? А тут мені, пане брате,
Є місце де погуляти! Мене люблять молодиці,
А у церкві ще й сестриці, Ночами до них я ходжу
Отче наш все їм проводжу. Лиш є в мене одна—
краща, І від других буде тяжча, Йде до мене каву пити... У Канаді добре жти!—АМІНЬ

ДУФРОСТ, МАН.

Патріоти в Дуфрост славні, галю збудували
Своїх дітей научають, щоб Вкраїну мали.

Грошенята все збирають, на ту Україну,
Всякі справи в суд таскають і роблять руїну.

Адвокати сцуть їх моцно, як добру корову,
Темні хлопи дають гроші, та ще й гонорово.

Були хлопці з колядою, всюди їх витали,
Лише Пітя не любили ні трошки ,— байґали

Бо той Пітьо дери-хавка людскости немає,
Сяде собі наче квочка, лише позирає.

По чоботах цибулями водить все не мило.
Через дівку, що звів її, піде на точило

Тета в суді помагала Пітя рятувати;
Він поверху трошки файний а в нутрі кудлатий.

Гріхів певно в його шлунку, так вміє грішити,
Тому треба того Пітя точилом точити. — Сваха

● ХТО жалує собі на часопис, то є мертвою людиною.

● ПЕРЕПИСКА РЕДАКЦІЇ ●

ГОРОД, Ман.—Г.Д.І.—дякуємо за адреси. Оказові числа Точило до всіх вислали.

РЕДВОТЕР, Алта.—В.Д.—передплата на 1 рік за Точило виносить $1.50.

ПРУДҐОМ, Саск.—С.Р.—Доляра отримали. Точило маєте заплачене до квітня, 1938 року.

РІЧДИЙЛ, АЛТА.— Н. Д.— маєте заплачено до Червня, 1939 року. Передплату беремо наперід.

ГАМІЛТОН, ОНТ— І. К.—імена дописувателів ніколи нікому не виявляємо

БРУДЕРГАЙМ, АЛТА.—П. Ф.— 50ц. на шмір не отримали, не було їх у вашім листі.

РІНДРОД, Б. С— М. С.—винні за Точило 1.50

НОРАНДА, КВЕ.—С.—50ц. отримали. Всякі дописі і фотографії можете присилати разом зі шміром на сухе й моцно пісне Точило

РОСЕЛУ, Н. Й.— М.—Зачекаємо вам

МОНТРЕАЛ, КВЕ.—М. К.— З дописею треба слати дещо на шмір, бо сухе Точило не може без шміру добре точити й шурувати грішників.

СВАН ПЛИЙН, САСК.— В.— Ціни змінено. Однак "Точило" читає майже 4 рази стільки людей, що згадану часопись, і чому на цім мало б терпіти Точило? Повинно діставати Квартальник і Вістник. Досі не одержало ще нічого.

ДЕ Є? – Чайковський, Петро.

● УВАГА! — ПЕРЕДПЛАТНИКИ — УВАГА! ●

Коли хто не має грошей і не може тепер заплатити за "Точило", то повинен зараз написати до нас листа, а ми певно, що йому зачекаємо.—Ред.

☜ НЕ затягайтеся з передплатою на Точило, бо потому буде тяжче заплатити. ☞

ФОРК РИВЕР, МАН—ЧОГО КОМУ ПОТРІБНО?

О. О. Гризлі—більше ворогів, бо замало.
Консулові Прецеви—два черпаки моцної гомбру з перцем, щоб голова не крутилася як точило
Консулові Розинови—більшої лисини і дещо ще в макітру на карку.
Консулеві Ковальчукови—більше відваги й купити, чи то курити моцний тютюн.
Консулові Ламакови—більшого носа і велику табатярку з табакою.
Консулові Пікілокуви—підпирати більше Гризлу, щоб не перевернувся.
Ріфови—тринацятий сайз черевиків, бо ті замалі й трохи більше оливи.
Буртнякові—більшого живота, бо так консерватові пасує.
П. О. Гризлі—більших вусів. Треба підгноїти.
Боднарові—більше курити і кашляти.
Ів. Покотилові—стиснутися ліпше, бо за грубий.
Гринькому—виходити на двір, щоб не зацвив
Новосадові—справити Еликови іменини по товариськи. Вот що!
Момотюкові—шкробатися більше в голову і цмокати моцніше.
Білашові—напевно стати послом.
Д. Бейкові—більше приходів, щоб мав чим заплатити податок.
Ів. Кінащукові—ширших штанів, бо ті тріскають.
Бештельманові—більше мяса, щоб поправився.
В. Чорнобайові—щоб людям росло скорше волосся і більше грачів в кулі.
Гіляшові—ще трошки терпеливости. —ВОВК

БІНФИЙТ, САСК .

Один стрільбун із вдовою моцно оженився,
Тай за пів рік на хрестини аж бідний скривився.

А ґоп Мунда вже будує косцюлек хороший,
Бо він собі українець лиш тільки за гроші.

Більше хрунів тут маємо, та на цей раз лишу,
А про людей із рийками другий раз напишу. —М.

ІНЛЕНД - БОРЩІВ, АЛТА.

Хмарія славна собі фармерка, бо її Никодимус за пур Стіза до школи. Громада не хоче мучителя, а Хмарія за ним мліє, бо він моцно хіхікає і хихочеться.

Пур Стізи приїхали раз виписувати "нотис," а маніґрантка Хмарія перепроваджує мітінг у склепі, що мучитель має мучити бахорів, бо її Никодимус говорив зі шпехтіром і має власть.

Гандрух, ніби коваль, з Інленд, Альберта, Канада, гонить свої конята попід чужі ворота, бо за 8 років на фармі ще не викопав керниці, хотяй має такий язик як стімшуфля. Він кожну бабу таляпнув своїм язиком. У него ценраля від пльотків, клепає аж чути до Точила. Може, як наїсться черемхи, то поробить лавки або крісла для тих, котрі приходять на язиканія,— щоб не підпирали стіни і одвірки та не замудзькували їх. От "гид бас" від язиканія прийде й не буде на що сісти. —Всевидючий.

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ●

МУЗІДОРА, АЛТА.

Бульшикова жінка з дитиною поїхала до Веґревил до шпиталю. Бульшик мав дівку наймичку і як почав той бульшик кудкудакати й викладати й свою дурну комуну у ночі, то наймичка копнула його в дурне чоло й серед ночі втікла до дому. —М. С. Арр

ЛАЙМСТОН ЛИЙК, АЛТА.

Маніґранти дуже люблять в неділі ходити,
І в Катрусі, також Франі кури теребити.
Потім Вавро дає коні, щоб ті поганяли,
І на гульки його дочок із собою брали.
Мамаліца гоноруєсь, що так поступає.
В старім краю мудрий Славко слюбну жінку має.
Навіть танці у ґринері вміє він справляти,
Лиш щоб Кийду і ту Франю за когось віддати.

ОШАВА, ОНТ.

Баба Цьом, бігай-лихо волочилася з попом. У цеї баби в дома є пекло, бо сина Хмайка заставляє бити невіску, писок затикає їй, щоб не чути було як Хмайко по приказі мами бамбулить свою жінку. От вже раз побожна! Її старий також такий, мало сина не загриз зубами. Один Бил, що відродився і ліпший за Хмайка.

Кара божа з такими людьми. Невістка терпить страшні муки з двома малими діточками.

Моргиня в зимі робила коло гороху. Тепер плаче, бо басиха прогнала, гроші забрала, за те, що роботу дала, і за те, що їй молоко носила. Тепер обоє з мужом пхиньком сваряться, а він воркоче, що робила дурна і гроші нема. Кричить на цілу шапу, жалується всім, що жінка "дурна", знищила його. Корову як доїть, то всьо молоко занечистить, а в хаті моху стільки, що не зішкробавби за рік.

Цьом, забігай-лихі, видерли невістку дуже молоденьку від мами, змарнували її, аж її мама з того померла.

Ходити до церкви і нічого не мати в голові, то квітки нічого не поможуть ввійти до царства небесного, бо до царства лише ті ввійдуть, що чинять добро.

"Де згода в родині, там мир і тишина,
Щасливі там люди, блаженна сторона.
Їх Бог благословляє,
І щастя посилає,
І з ними ВІК живе."

А де є лише гав-гав та гар-гар, там Бог не гостить, лише диявολів ціла купа.

Хмайко вже тата бив, за те, що тато раз в бійці покусав йому плече. Оба до нічого. Не вмів синів вчити, тепер має кару . . —.Парохіянин.

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ●

АЙТУНА, САС.К

До Айтуни із Гудіва Гоп Лан. піп манджає,
По дорозі по всіх фармах всі свині счисляє.

В старім Краю таке робив, завдавав лиш муки,
За роботу десять центів він брав все від штуки.

Челядника у Айтуні, Булька Гвича має,
І від нього за комішен вино попиває.

Роблять бизнес в правих, славних,
Бери Ецького мають,
Проклинають патріарху, Отченаш не знають.

Православні спамятались, почали думати,
Таких піпів по всіх фармах більше не сіяти.

Челядника також хочуть опільно оминути,
Бо він ганьбу робить для всіх, аж страшно спати.

Патріархи Православіє давно уложили,
Таких піпів у законах ще не потвердили.

"Єще, єще, мамо вкаші" нігде не співали,
По славянськи в своїх церквах Бога прославляли.

Поправтеся, християне, Бога в серцю майте,
І попами—не попами, себе пізнавайте. —Правос,

ШІГО, САСК.

В Шіго дуб сухенький всадовивсь—нівроку.
А приїхав він до Шіго минулого року.

До роботи народньої має моцно сили.
Усе часто у вівторок пандуб хору вчили.

Моцно любить він дівчата, нема що казати.
Навчив він хор одну пісню .моц-моцно співати.

На тій пісні все скінчилось, бо більше не знає.
Він жінкатий, в старім краю діти, жінку має.

А тут до всіх він очима уміє кидати.
Сестра його всюди возить, як рідного брата.

Вечорами він на пиво біжить все до неї.
А що було, і що буде, напишем про теє. —Ш.Гар

КРАСНЕ, САСК.

Гарна жінка має гарний язик, лише за широкий бо всіх хлопців і дівчат хляпає. Вона зовесь Марина Горбата, дуже любить лазити по хатах і розносити всякі пльотки. Перед мужом хвалиться, що всьо знає. Дуже практична баба, навіть найбільшого брехуна переможе. Скоро чоловік в дому, то вона мов та на мітлі бігає по сусідах і—плеще, ще й гомбру просить напитися. Сусідові плеще, що гомбру смачна, навіть піде йому город сапати як буде їй гомбру давати.

Город сапала, доки бідну жінку в арешт запхала. Всі добре памятайте і в хату Марину не пускайте—бо наробить вам лиха.

Горбата має три дівки і не робить ними нічого. Одна з них вміє добре вірші вкладати й сусідам на воротах прибивати. Друга в місті скіцькає з хлопцями, курить, пє за 20-ох пияків. Трета артистка пікчерс виробляє і на Різдво приятелям задармо посилає, і всіх обхляпує язиком. За це мама купує її пудрів на пику, щоб замалювати гріхи великі. —Х.

МИТ ПАРК, САСК.

З бабів Тиський, то піп добрий, не хочу грішити.
Він дівчину наняв собі, щоб мав з ким сварится.

Як покричить він на неї, аж мусить ридати.
Усіх хлопців від неї він вміє проганяти.

Як прийдете у неділю, —прийдіть по обіді;
А як в будень, йдіть до дому, бо так хоче фіді.

Бо він каже, ґаз коштує, щоб дармо палити.
Для Точила з доляром - пів треба поспішити.

І всім хлопцям замовити по круглім Точилі,
Аж тоді то усі попи будуть в Мит Парк милі. І.

СИФТОН, МАН.

Довідуємося з певних жерел, що вірш зі Сифтон у числі 12, на стороні 223 не є правдивий. Цей вірш вповні відтягаємо; і просимо на будуче писати лише дійсну правду. — РЕД.

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки. афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ІВАН МЕЛЬНИК

● уділяє лекції музики на пяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Меґреґор Ст.

[illegible]

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

☞ ПИСАТЕЛІ В АМЕРИЦІ ☜

●

Вам оплатиться друкувати свої твори по українськи або по англійськи у Просвітнім Видавництві " П Р О М І Н Ь ".

Ч—О—М—У—?

● Бо Видавництво "Промінь" друкує книжки дешевше, краще і скорше.

● Видавництво "Промінь" не стоїть за зиском, але за розвитком і збільшенням української літератури.

☞ Шліть свої твори до друку лише до Просвітного В-ва "Промінь".

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg. Man.

● "ТРИЗУБ" тижневик, заснований Семеоном Петлюром. Передплата на рік для Канади $3. TRIDENT
42, rue Denfert-Rochereau,
Paris-У, France.

В—А—Ж—Н—Е—!

Просимо всі видавництва в Европі, Америці, Бразилії і інших краях—надсилати нам регулярно свої часописі, журнали і книжки в обміну.

В-во "Точило"

ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ НІКОЛИ НЕ БУДЕ.

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
198 Euclid Ave.,. — Phone: 56-693

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:

S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Зі старих фотогоафій робимо нові. Кольоруємо, перемальовуємо, побільшуємо.

M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

ГІРСЬКЕ КОРІНЯ

●

Успішно усуває болі в жолудку, валиї на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природним ліком в кождій хаті. Много подяк Пачка 1.35

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ХТО? ХТО? ХТО? ХТО?

Рисує або малює, той має щастя!. Купуємо всякі рисунки і малюнки і фотографічні знимки. Присилайте, що маєте.

Котрі не купимо, то на бажання— звертаємо. Залучіть на почтову пересилку.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● З кождою дописею шліть ● на шмір. ●

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

ПРЕРІ КАФЕ

● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.

П. Строкоп, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ

● Присилайте свої власно видумані вами: вірші, рисунки, сатиру, казки, байки, новелі, повісти, романси, пригоди, пісні анг. і укр., відчити, загадки, розвідки, переклади, драми, комедії, монольоги, диальоги, діточі представлення, і все, що маєте. За відповідний матеріял платимо добре.

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
TWO Instantaneous Hits: "The Only Rose" and 'You Cannot Stop My Heart.
Price 25c each, postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

PARTNER wanted for a new
●— INVENTION —●,
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:

CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

ДЕ Є?

Андрушко, Н.
Атаманів, А.,
Базилевич, М.
Божик, Іван
Бунга Джордж
Буртник, Іван, М.
Барилський, Іван
Бабчинський, Ан.
Величко, М.,
Велич, Іван,
Войтович, Ф.
Вербовий, С. Д.,
Владика, Никола
Глібчук, Петро
Гаврилюк, Іван
Гумен, Іван
Гуменюк, Сергій
Гинда, Ол.,
Гикавий, М.,
Голубіцький, Мих.
Дутчак, М.
Деркач, Стефан
Деделюк, Елекс,
Дрокик, Юрко
Гелетчук, Гордон
Грегорик, Мих.,
Гойщук, Н.
Земба, І.
Задурович, П.
Здрок, Петро
Захарук, Олекса
Курмей, Сем
Козак, Іван
Кучера, Гр.
Когут, Іван
Крепакевич, М.,
Куриш, Ник.,
Костецький, І. В.,
Кошман, А.
Кузьо, Семен
Ковалюк, Іван
Клеменко, Макси
Коланко, М.
Кузів, Іван
Койда, Міхал
Кравчук, Іван
Кіцул, Гелен
Коваленко, І.
Клайн, Дж.
Лазар, Евген
Міхалевич, Джов
Микитишин, Вас.
Міхалинка, Д.
Марковський, М.
Мартинюк, Іван,
Медвечук, Ст.,
Марковський, В.,
Марковський, Пе
Мельничук, І. М.,
Мартинишин, Ів.
Никифорук, П.
Нагірний, Петро
Назар, Мих.
Нагірний, В.,
Осудчук Мих.
Петрівський, Д.
Павлюк, Алекс.
Перебийніс, Стеф.
Родонак, К. В.
Ранюк, Юрко
Рогачук, П.,
Ружанська, Анна
Стадник, Мирось
Слободзян, М.
Саранчук, Вас.
Стефанишин, М.
Сіянчук, Василь,
Сікора, Данило,
Созданський, Пил
Савчин, Марія
Сеньків, Бен
Сліпчук, В. Ф.
Турчинський, Том
Ткачук, Н. Г.
Томик, Іван,
Урбанський, Ів.
Флорко, Мих.
Харченко, І. Г.
Чорний, Іван,
Шкварок, Василь,
Цюник, Адам
Шеластинський, І.
Юзик, В. Д.
Юрків, В.,
Петрик, С.
Петришин, В. С
Янчук, Марія
Сокульський, Мих. П.

ХТО про них знає, або вони самі, просимо скоро зголоситися до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

РЕВОЛЮЦІОНЕР КОМ ГУТ СИЙНТ БОНІФАС, МАН.

А я собі когутина, дівки зачіпаю.
А я собі не такий то, до УНА вступаю.

Став я членом у тім УНІ, буду активістом.
Перше був я бизнесменом, а тепер націстом.

Та на лихо не повезло бизнесменом бути,
Давай драла в Ст. Боніфас, щоб УНО здобути.

Заложив там своє УНО, й спати лягаю.
Коло себе в поготівлі всю зброю складаю.

Та у ночі сон приснився, що я у мундурі,
Що на фронт я виступаю в самій першій турі.

Машеруєм через дебри, через страшні гори,
Аж страх мене так охопив, аж в животі поре.

Чую, що я вже на фронті, гармати стріляють,
Що вже ґазу напустили, аж дуже вмлюваю.

Ще й на лихо я при собі ґаз-маски немаю.
Тож накрився я бленькетом і смерти чекаю.

Чую, кулі з машін ґвера—бистро вилітають,
І мій живіт простісенько наскрізь прошивають.

А з живота через отвір — ляви вибухають.
Чи то є кров, чи що инше, то я сам не знаю.

Мацнув за ніс чи живий ще, чи дух ще лишився.
Знаю тільки, як над ранком зі сну пробудився.

Як поглянув—біле поле цілком пожовтіло,
Тепер точусь, бо моц свербить мене усе тіло.

ЮЗЕФ ПІРШИЙ

НАЙПІЗНІШІ ВІСТИ З ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ.

Читайте Історію України, твори Шевченка, Франка й других українських писателів. Читайте веселе "Точило", котре мощно точить грішних.

Розторохкався пробущ Ян в неділю на Михайла. Католики від Михайла, а ті решта від Люципіра. Мої любі баранята, як вас називаю,—
Та ж прецінь я на те добру школу маю.

Запевняю вас, баранячі люде,
Україна православна ніколи не буде.

Тільки одна католіцька віра,
А ті решта погани і поганська віра!

Отже, слухайте барани і гроші давайте,
І катівської віри добре тримайтесь,

Ви на віру прадідів байдужно наплюйте.
У нас віра катів, Христову забудьте.

Що там Київ, чи Львів, ви дурні барани,
В нас Варшава-Рим, ті стоять за нами.

На другий раз вам більше напишу,
Як дістану про їх-моць новую депешу.

Ходять слухи, що їх-моць по ночах гуляє,
А їх-моці дочка її помагає. Вото раз!

Десь в савт Амбой в ночі там бачили люде.
Схаменися, їх-моце, бо ти лихо буде.

Як грошей не дадуть от ті добрі люде,
То гуляти не будеш, і дочка не буде.

Стережіться, грішники, будьте добрі люде,
Бо Точило в Канаді у всім знати буде. —Хіянин

НОВИЙ ПОРАДНИК ЛІКАРСЬКИЙ

"Онанізм у чоловіків і жінок та його наслідки." Зміст книжки: Що таке онанізм?— Наслідки онанізму.— Чому онанізм є більше шкідливий і небезпечний від нормального полового заспокоювання.— Ознаки онанізму.— Чиїм завданням є дбати про усунення цеї вади.— Середники до викорінення онанізму в молоді.— Лікування терпінь виникнутих на тлі онанізму.— Лікування дієтою, середниками лічничими.— Полюції.— Причини хоробливих полюцій.— Лікування полюцій.— Неміч мужеська— Лікування немочі.— В книжці широко обговорені полові справи і подані поради, як відзискати підорване здоровля. Ціна книжки 50ц.

Замовляти по адресі:

"ZYTTIA I ZDOROWLIA"
1921 BANNATYNE AVE., WINNIPEG, MAN.

КОЛИ ХОЧЕТЕ

● Доброго шкіряного ковта, півковта (віндбрийкерс), рукавиць або шапок,—то замовляйте їх у своїй українській фабриці. Маємо на складі готові і також робимо на замовлення після поданої міри. За вдоволення абсолютно ручимо. Ціни нищі як в інших а матеріял тревалий.

Ваш до услуг Н. ТКАЧУК, властитель

MODERN GLOVE COMPANY
286 LOGAN AVENUE :—: WINNIPEG, MANITOBA

НЕ ГАЙТЕ ЧАСУ!

● Люди хотять знати правду, хотять сміятися і бути здоровими. Веселість і сміх людям все потрібні, як воздух і сонце.

● ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

до закупна більшої машинерії для видавання більшого "Точила" і много інших річей, конечні для життя українського народу. Бизнес сталий і добре вироблений.

Зголошуючіся зволять написати по всякі інформації та кілько посідають готівки. Це є золота нагода для вас. Пишіть ще нині і майте забезпечену будучність.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Avenue Winnipeg. Manitoba

● ПОТРІБНО СКЛЕПАРІВ і агентів продавати смішне "Точило" і нові книжки у кождій місцевості. Пишіть!

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

КЛИЧУТЬ НАС!

● Причиніться своєю лептою до звеличання памяти Симона Петлюри! Жертвуйте щиро на Бібліотеку ім. С. Петлюри, котра лишиться навіки представником української культури в Парижі. Чим більше буде вона підтримувана громадянством, тим більш корисною може бути її робота для української справи в світовій столиці Парижа.

BIBLIOTHEQUE UKRAINIENNE S. PETLURA
41, rue de La Tour d'Auvergne. Paris IX, France

A new efficient Nature's Own Remedy, most reliable, safe for all derangements of the Stomach Bowels, Liver, Kidneys, Irritation of Bladder, Indigestion, Constipation, Headache Giddiness, Offensive Breath, Dullness of Complexion and General Debility Preserves Health, purifies the Blood and Tones up the whole System Package postpaid $1.35

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta B. Winnipeg Man.

"ТОЧИЛО,', СІЧЕНЬ, 1938. РІК 9. Ч. 1.

БРУКЛЕНДС І СТ. БОНІФЕЙС, МАН.

При католицькій парохії Св. Духа. Юда продав Христа за 30 сребенників, а Бруклинці католики продали свою віру за 75 дол. Робили в Друвріс у ппіст великий —Сошал Клюб і скіцькали.

Преосвященний відпускає всім гріха.

У Сийнт Боніфас мудра голова рвалася до кооперативи, але тую мудру голову схопили за ковнір і викинули за двері. Вот що!

АРМСТРОНҐ, БІ. СІ. — СЛАВНЕ ТОЧИЛО!

Посилаю вам знова два доляри на шмір, і статтю. Дуже вас прошу не відписуйте мені за гроші, бо від жени маю дуже хробачливий отченаш. І дуже вас прошу не присилайте мені до хати Точило. Я собі куплю. Я вам напишу коли зможете присилати, бо я тепер працюю, не є вдома, а жінка відбирає почту. А то є жена і дідько в жені. Я ще маю тробиль за тих два доляри, що ви відписали, що отримали, минувшого року.

З ДІДЬКОМ ЖОНАТИЙ

● "САМООСВІТНИК", часопис з університетськими викладами для масової освіти. Через освіту до сили, до свідомих змагань! Адреса:

"Samooswitnyk", ul. Grodzickych, No. 1, III p.
Lwow, Poland, Europe

НАЙНОВІШІ КНИЖКИ!

ЛІГА НАЦІЙ, комедія на 4 дії, Д. Гункевича, .35
Календар Українського Голосу, на 1938-ий р. .50
Деклямації для дітей і молоді — — — — — .50
ГОЛОС ЗЕМЛІ,— повість з життя в Канаді, .50
Як вгадувати долю з горняти чаю? — — — .25
Українські Професіоналісти в Канаді і Амер. 1.00

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man., Canada

ЧОГО НЕ ВІЛЬНО РОБИТИ?

1.—Не вільно стерати або замазувати свою адресу на наліпці Точила, —бо тоді редакція не буде знати КОГО викрислити з лісти.

2.—Не вільно обвивати Точило папером поверх своєї адреси на наліпці, бо редакція не може тоді знати від кого Точило завернулося.

3.—Не вільно ніяке Точило завертати, аж доки не заплатите своєї залеглости.

4.Коли не бажаєте більше одержувати Точило, то напишіть листа і заразом залучіть свій довг за Точило. — Видавництво ТОЧИЛО.

ОСТОРОГА

Хто пробує нас натягнути, то сам себе натягне,— бо залеглости за Точило нікому не даруємо. Зміну своєї адреси ви є законно обовязані подати. — В-во Точило.

● Памятайте подати до редакції "Точила" ●
● зміну своєї адреси хоч 2 тижні наперід. ●

BARRISTERS

АДВОКАТ і НОТАР
СТЕФАН САВУЛА

S. SAWULA,
Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone, 92 917 Res., 55 280

13 DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР

Ординує від 9 год. рано до 9 вечером Телефон офісу: 53-892

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ МИ І ВАС ВИЛІЧИМО
(СПЕЦІЯЛІСТИКА ЗАДАВНЕНИХ НЕДУГ)

ЛІЧИМО: — Ревматизм, Параліж, Нервовість біль крижев, Гемороїди, Подигання, Недуги нирок, Жолудка, Мочевого міхура, Утрата мужества, Скірні недуги, і Жіночі слабости. На запити листовні залучіть ... марку. Урядові години: від 9-ої рано до 9 ої вечір
Адреса

A. YAREMOVICH NATUROPATIC PHYSICIAN
354 Selkirk Ave.' Winnipeg, Man. (Cor. Selkirk & Aikins)

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходіть до Александра Стойка:
707 Main Street. — Winnipeg, Man.

УКР. ВИДАВНИЦТВО
"П-А-Р-А-Н-А"

В Бразилії, видає нові книжки виписками Досі появилися: 1 Роман і Юля комедія ... Хочу Мужа, комедія на 3 дії, Кохання з перешкодами, комедія на 1 дію; 5-6. Серед Граду Куль, фільми світової війни, 7-8-9. В Бразилії, спомини ... ворожі; 10. На вечерницях в Гната і Степана; 11. Літературна Комедія, комедія на 1 дію; 12. Квіти з Рідних Нив. Передплата на рік $2. Всі ... обов'язкові новини ...

SILVESTER ...
Caixa postal ...

ДАРОМ!

ANDREWS SUPPLY
Box 3851 Sta. B. Winnipeg, Man

"НОВА ЕРА"

... уковий журнал ... на рік.
THE NEW ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask

$10.00 ДАРОМ! — Я можу ... здоровим. Тому ще нині висилаю 25 центи на найсм... найновіший ... КАЛЕНДАР ТОЧИЛО ... з цілком новим матеріялом ...

Веселий Календар Точило з 1934 року ...
Веселий Календар Точило з 1935 року ... .25ц
Веселий Календар Точило ... .25

СВІЯ ДО СВОГО, ... на 1 дію ... .20
ЗА ЖЕНИХАМИ ... на 1 дію ... .20
ДІВЧИНА З ПРАСЕМИ, ... на 3 дії ... .25
МЕЛЬНИКОВА ГАНДЗЯ, драма на 3 дії ... .25
ЗАСВИСТАЛИ КОЗАЧЕНЬКИ, ... на 3 дії ... .25
МОЯ ГАНЬКА НЕ ТАКА, ... .35
ДУРНИЦЯ БОКОМ ... .25
ЧОЛОВІК ПЕРЕМІГ ЖІНКУ, комедія на 1 ... .35
ВІДЬМА ... .25

"ЯК ПАРАНЬКА ПЧИХАЛА?" — нова, цікава повна сміху, ілюстрована книжочка ... .25ц
"ЩО Я ЗНАЮ ПРО ЖІНКИ?" ... .25ц

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man. Canada

УСУНЬТЕ ПОРІЛІ ... випадання волосся, ... сверблячку шкіри і ... недуги ... найліпшим средством є "ФРІЗЕНС БАЛСАМ". ... Одна фляшка ... $2.50

P. P. FRIESEN
... Winnipeg, Man

PROMIN PUBLISHING CO
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man

ЧИ Вам вже час вислати ... за 1934, 1935 і за 1937 ...

Не забудьте, що за зміну адреси числимо 10 центів
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg ...

ВИХОДИ ... ХТО интересується виходами або вже ...

ХТО за другого "Точило" з почти відбирає, Той довг його за "Точило" ...

Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО."

REV. T. D. VOLOHATUKE,
... Swan Plain ... Sask.

З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР

ПОТРІБНО ... до науки друкарства. Голоситься до
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man

ПЕЧАТКИ, дуже гоцні, тривкі, виразні, робимо для товариств, церковних громад, Народних Домів ... приватних людей. Ціни низькі. Вдоволення.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man., Canada

ДО КІНЦЯ ЦЕГО РОКУ Я ЗАВИНИВ ЗА "ТОЧИЛО" $ ..., КОТРІ ЗАРАЗ ПОСИЛАЮ. ТАКИ НИНІ!

СТОРОНА

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

623 Selkirk Ave. **GRINDSTONE** Winnipeg, Canada

CANADA'S UKRAINIAN NATIONAL ILLUSTRATED MONTHLY MAGAZINE

Ч. 2. Рік 9. Лютень, 1938. Вінніпег, Канада. — WINNIPEG, CANADA, FEBRUARY, 1938 VOL. IX. NO. 2

MARUNCHAK COLLECTION
Newspapers & Periodicals

Гей чи любо, чи не мило, ходи попе на "Точило!"

Завідовський в Вінніпегу, що правду сказати—
Мав сарака досить труду Пуш Кніра злапати.

Бо цей вотець католіцький не служить народу,
За центами поміж людьми лиш ширить незгоду.

От занюхав, що є в Братстві грошенята милі,
Тож старався їх дістати, та не мав він сили.

Загнав справу аж до суду на кошта великі...
Парохію покидає, втікає мов дикий.

Та наш Іван Завідовський, не дався здурити,
Злапав попа на мотузок і почав водити.

Привів його на Точило, що правду сказати,
Щоб той попик більше не міг свого носа пхати

Там, де гроші люди мають, не робив кирині...
Бо Точило точить рила таким не від нині.

Ані Богу, ані людям не хотять служити,
Тому треба таких попів точилом точити.— ДУБ

"GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.)— The only Ukrainian Illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States, Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c; Single copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; half year $1.00. Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A.
All Rights Reserved.— Copyright, 1938, by:
[redacted] PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● "ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпег, Манітоба, Канада. ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів; Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.
Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕГІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид. нічого не вільно передруковувати.
Редактор С. М. Дорошук   S. M. Doroschuk, Editor.
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
● Безіменних дописей не містимо. ● Хто з почти "Точило" відбирає,— мусить заплатити

ПІСНЯ КОЖДОГО

Таки вже пишу,
У коверту пхаю
Доляр пів "Точила"
Скоро посилаю!
Щоби не скрипіло,
Щоб масне все було,
Щоб редактор мав хрін,
Також на цибулю.
Тай штани щоб купив
Уже раз нові,
Бо старі подерті,
І дуже смішні!
Тай на перо йому
Всім дати годиться,
Нехай пише сміхи,
Хай кождий сміється!
Я перший.

● ПЕРЕДПЛАТНИКИ!— Два, три, або чотири послідні числа на вашій наліпці — є вашим довгом за "Точило". Вирівнайте негайно! —Ред.

● Після державного Закона ми не годні спинити до вас висилку "Точила" аж доки не заплатите всю свою залеглість за "Точило". —РЕД.

● "Точило" нікому за дармо не висилається.

● Довг за "Точило" числиться до кінця цього року. Не спізнюйте. Платіть на час

● ХТО зараз не може прислати свого довгу за "Точило", то повинен написати листа

● НІХТО не сміє натягати Видавництво "Точило", бо за це є кара, мов за крадіж

● ХТО Точило раз читає, то ніколи не лишає.

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ●
Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО."

● УВАГА! — ПЕРЕДПЛАТНИКИ — УВАГА! ●
Коли хто не має грошей і не може тепер заплатити за "Точило", то повинен зараз написати до нас листа, а ми певно, що йому зачекаємо.—Ред

☜ НЕ затягайтеся з передплатою на Точило, бо потому буде тяжче заплатити. ☞

● Заявляємо, що за кождий лист писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" — числимо 25ц.

●

● Вірте або ні, але правдою є, що колиб "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люди завинили, то моглоб виходити на 1000 сторін що тижня. АНУ, всі довжники, відгукніться, а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не залягати з передплатою.. Ану, відгукніться скоро!

● Незабудьте, що за зміну адреси числимо 10 центів ●
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

ХТО за другого "Точило" з почти відбирає,
Той довг його за "Точило" сам перебирає. —

ЧОГО НЕ ВІЛЬНО РОБИТИ?

1.—Не вільно стерати або замазувати свою адресу на наліпці Точила, —бо тоді редакція не буде знати КОГО викреслити з лісти.
2.—Не вільно обвивати Точило папером поверх своєї адреси на наліпці, бо редакція не може тоді знати від кого Точило завернулося
3.—Не вільно ніяке Точило завертати, аж доки не заплатите своєї залеглости.
4.Коли не бажаєте більше одержувати Точило, то напишіть листа і заразом залучіть свій довг за Точило. — Видавництво ТОЧИЛО.

☞ ОСТОРОГА ☜

Хто пробує нас натягнути, то сам себе натягне,— бо залеглости за Точило нікому не даруємо. Зміну своєї адреси ви є законно обовязані подати. — В-во Точило.

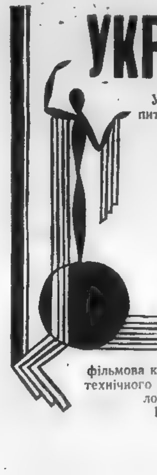
● Памятайте подати до редакції "Точила" ●
● зміну своєї адреси хоч 2 тижні наперід. ●

● ВП. ПАНЕ:—Коли не вірите, то спитайтеся свого адвоката, що після Державного закона Ви не годні заперестати брати "Точило", аж поки не заплатите всю свою залеглість. Редакція має право далі слати до вас газету, аж доки не вирівнаєте свого довгу. Коли не хочете більше "Точила", то заплатіть свій довг і аж тоді викреслюється вас з лісти передплатників.

Після почтового закона ви не смієте відбирати "Точило" з почти, як не думаєте за него заплатити. Після обох законів ви є відвічальні за своє імя, за лист, замовлення, за зміну своєї адреси. Коли не бажаєте собі безпотрібних коштів колектовання, то пришліть свій довг ще нині.

● ДО КІНЦЯ ЦЕГО РОКУ Я ЗАВИНИВ ЗА "ТОЧИЛО" $, КОТРІ ЗАРАЗ ПОСИЛАЮ. ТАКИ НИНІ! ●

УКРАЇНСЬКЕ ВЕСІЛЛЯ



Українська фільмова індустрія розростаєся. Попить на укр. фільми серед нашого громадянства є дуже великий, а доказом є "Наталка Полтавка" витвору Авраменка. Переважно Українці-Галичане, які побільшости піддержують укр. мистецтво, і нежалують гроша на оглядини укр. фільми — запитують мене з Канади і Америки листовно: Чому ми не показуємося: Жуковський, Гуменюк, Красновська — знані з рекордових плит,— на укр. фільмах?

Тому, через Точило повідомляєся укр. громадянство, що скоро появиться нова укр. фільма "УКРАЇНСЬКЕ ВЕСІЛЛЯ" при музиці всім знаного скрипака Павла Гуменюка, акторів-співаків Евгена Жуковського, пні Розалії Красновської та усеї театральної групи, що виступає в Ню Йорку для задоволення укр. православної громади.

Продукцією фільми занялася американська фільмова компанія, і тому є надія, що фільма з технічного і артистичного боку буде великим ділом для нашого укр. громадянства.

Рівнож проситься всіх згадану фільму піддержувати своєю присутністю.

З пошаною до всіх,

Евген Жуковський.
385 EAST 6TH. ST. NEW YORK, U. S. A.

ДЛЯ РОЗРАДИ

Коли хочеш сміятися і весело жити,
То все мусиш із собою "Точило" носити.

Із "Точилом" дні щасливі завше будеш мати,
Лиш що року доляр і пів треба конче дати.

Із "Точилом" всюди мило, страхи всі втікають;
Як "Точило" є в кишени, люди поважають.

Хто у себе славне, кругле "Точило" все має.
Лихо, смуток не приступить, журба не чіпає,

Тож спішіться і для життя веселість все майте.
За "Точило" доляр і пів зараз посилайте!   Д.

ПРОСЯТЬ НАС.

Просять нас зі всіх усюдів, щоб видавати "Точило" два рази в місяць. Всі є за тим, щоб "Точило" частіше виходило; навіть само "Точило" є за тим, щоб виходити хоч двічи в місяць. Однак, покищо, це є неможливим через от що:—

1) Брак ще одної друкарської машинки за чотири тисячі долярів.
2) Брак грошей на робітників в друкарні.
3) Люди завинили дуже богато й нема з чим що робити, бо заповільно віддають.
4) Старі передплатники не приєднують досить нових передплатників.

Щоб "Точило" могло виходити два рази в місяць, то кожному треба зробити ось що:
1—Заплатити свій довжок, і за рік 1938-ий.
2—Приєднати хоч двох нових передплат...
3—Набувати книжки до представлень і до читання — в "Точилі".
4—Помагати морально й матеріяльно, а певно, що скоро бажання здійсняться. —Ред.

НАГЛА СПРАВА

В маленькім місточку училися враз —
Діти обох полів, і подвійних кляс.

Приїхав інспектор, старших запитав:
Три рази чотири— хтоб з дітей сказав?

Тишина у школі, ніхто не знає;
Нараз семиліток з лавки устає.

Інспектор поглянув, хлопчину хвалить.
Хлопчина аж пріє, мучиться, тремтить,—

І каже несміло: —Негайте часу,
Бо я з'їв сегодня спору ковбасу.

Павло Романишин

ТОВАРИСТВО ВІЛЬНОГО СЛОВА
"КУЗНЯ"
ДЛЯ ДОБРА, ВЕСЕЛОСТИ І ПРАВДИ

● От цим звертаємо увагу всім передплатникам "Точила", Читачам, Прихильникам, і Нечитачам, що хто хоче належати до "Товариства Вільного Слова" і висловлювати свої думки так як самий хоче, та мати вільний доступ і спромогу дописувати до веселого "Точила" що хоче,— той конечно мусить стати членом ТОВАРИСТВА ВІЛЬНОГО СЛОВА "КУЗНЯ".

Членська вкладка для мущин і женщин дуже мала, всього доляра на рік від особи ($1.00) на "Членську Легітимацію" з призначеним ЧИСЛОМ,— яко посвідку, котру вишлеться кожному членови по заплаченню 50 ц. вкладки.

Кожний член "Товариства Вільного Слова" ім. "КУЗНЯ" мати ме такі привілеї:
1) Дописувати до "Точила" що хоче, як хоче, і стільки хоче.
2) Висказувати що хоче, та звертати увагу на що хоче.
3) При кінці року вибрати собі книжку за 25ц
4) Не потребує підписуватися під дописями,— лише поставить своє членське число, котре зав ше сам все зберігає у тайні, так, щоб на його число членське не дописував хтось другий.
5) Може мати право одного члена або право більше членів,— як заплатить більше вкладок.

Обовязком члена є: — що року придбати двох нових передплатників для "Точила".

Ще нині впишіться до Товариства Вільного Слова "Кузня". Членські вкладки шліть до:—

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 SELKIRK AVENUE — WINNIPEG, MAN., CANADA

BEAUTY

A MAN MAY BE OLD, AND A MAN MAY BE GRAY,
BUT HE'S NEVER TOO OLD TO LOVE BEAUTY AND SAY:

"THERE'S A PEACH OF A GIRL, AND HER DRESS IS TOO SHORT.

I WISH I WAS SINGLE, I WISH I WAS FREE,
I WISH I WAS YOUNG AS I USED TO BE."

HANDSOME JOE

ЗГАДУЮТЬ О БОЗІ

В кожнім селі церква й корчма стоять при дорозі.
До них все люди заходять, згадують О БОЗІ.

Раз у тиждень йдуть до церкви, як кажуть, по змозі.
Там як хто вміє і хоче, згадує О БОЗІ.

А до корчми майже що дня, та і в кожнім разі,
Обовязково при чарці—згадують О БОЗІ.

Ось два куми цілу днину орали в супрузі;
Вечером в корчмі при чарці згадують О БОЗІ.

Инші їдуть на ярмарок, в корчму при дорозі
Повертають і при чарці — згадують О БОЗІ.

На ярмарку дають їсти коням все при возі,
Самі йдуть в корчму й при чарці згадують О БОЗІ.

Ведуть свати на ярмарок воли на мотузі,—
Йдуть до корчми і при чарці згадують О БОЗІ.

Чи то щастя, чи нещастя, трапилось в дорозі,
Тоді знов в корчмі при чарці згадують О БОЗІ.

В зимі з ліса повертають, змерзнуть на морозі,—
Йдуть в корчму грітись і при чарці згадують О БОЗІ.

Або в літі траву косять при долині в лузі,
В вечір в корчмі знов при чарці згадують О БОЗІ.

Викупить селянин кожух, який був в залозі,
З сусідом в корчмі при чарці — згадує О БОЗІ.

Після довгої розлуки, зійдуться два друзі,
З радости в корчмі при чарці згадують О БОЗІ.

От господар виплативши платню свому слузі,—
Йдуть до корчми і при чарці згадують О БОЗІ.

Підвівсь чоловік з постелі по тяжкій недузі;
І в корчмі з кумом при чарці згадують О БОЗІ.

Свати рачки пяні лазять в корчмі на підлозі——
Коли встануть, знов при чарці згадують О БОЗІ.

Два сусіди посварилися за межу у розі,
В корчмі годяться й при чарці згадують О БОЗІ.

Поможе щось кум кумови а по тій помозі —
Йдуть до корчми й при чарці згадують О БОЗІ.

От за щось два сперечались, далі бють в заліжку,
На конець в корчмі згадують Бога при келішку.

ПИЛЬНИК

ОТ ЯК!

Іде жид бородатий. Треба його привитати,
За бороду потріпати. —Здоров був, жиде!
Воно зґвалтовало, та й в точило попало. — Т. М.

ПО СТАРОМУ

КУ МУ НА

Жила колись, проживала стара Московія
Діялася в Московії смішна чудасія.

Де не глянеш—портрет царя рудого сіяє.
Іде дядько і побожно шапчину знімає

Іде бабка—до портрету є ще добрі гони,—
Вона паде на коліна і лупить поклони!

Що дня були якісь свята, великі паради,
Процесії, співи, дзвони, годі дати ради

Сунуть попи з кадилами, товпа зо свічками.
"Спаси Господи!"—всі кричать, змилуйся над нами!

Даруй побіду цареві, зішли благодати,
Щоб над нами милостиво він міг панувати.

Цар наш білий, цар премудрий, цар наш—ясна зоря;
Цар рятує русску землю від всякого горя.

Урра!—царю великому, на многая літа!
Цар народів православних для цілого світа!

Скінчився цар. Скінчилися свічки і кадила
Здавалося, щезла хмара, що нарід дусила.

Здавалося, що на віки щезли всі ідоли,
І що привички погані не вернуть ніколи.

Аж дивишся—на портреті вже Сталін сіяє..
Іде дядько і побожно шапчину знімає.

Іде бабка.— До портрету є ще добрі гони;
Вона паде на коліна і лупить поклони.

"Урра! Сталін!"—репетують, годі рати ради.

Сталін мудрість, Сталін радість, Сталін хліб і сало.
Небудь його—все на світі згинулоб, пропало.

Сталін сонце, Сталін місяць, могутня природа.
Сталін творець,—вибачайте, нового народа!

Урра! Сталіну святому, на многая літа!
Урра! Вождові лейсатих для цілого світа!!

Ніби світ перевернувся, а все по старому:
Колись лупили поклони, нині луплять знову.

Тож не диво, що кат Сталін так як цар батюшка,
Гріє дядька буком в спину, аж йде з нього юшка.

Гріє дядька буком в спину, аж йде з нього юшка.

МИЛОСЕРДНИЙ МОСКАЛЬ

Сидить москаль на ярмарку, продає табаку.
Побіч себе на шнурочку привязав собаку.

А собака, як собака, маленький, кудлатий—
Обкрутився, обліпився, що й очей не знати.

Аж тут студент наш надходить, Семинарист, знати,
І звичайно,— кров молода, любить глузувати.

Як поглянув на собаку, аж за ніс узявся;
—Чому його не скупаєш? Кацапа спитався.

А кацап каже сердито: —Не глузуй, паничу.
Знай, чого я не вживаю, звірині не жичу..

Павло Романишин

ХОЧЕ БУТИ

"Точило" хоче бути краще, острійше, більше, смішніше, веселіше, приємніше, частіше виходити, більше ілюстроване, та ще й з додатком сміховинок в образках, і то в колірах.

До цего "Точило" може дуже легко дійти в протягу двох місяців, колиб всі довжники поспішили й надіслали свої залеглости, а нові і ті, що не винні нічого — заплатили хоч рік наперід.

"Точило" має найкращу нагоду стати найвеселішим виданням. Такого видання дуже потрібно. Нарід без сміху й веселости не має відпорної сили проти всяких лих,— ТОМУ ВСІ СВІДОМІ УКРАЇНЦІ ЩИРО ПІДДЕРЖУЮТЬ "ТОЧИЛО."

Чекаємо на вас. Чуєте? — чекаємо на ВАС.

ТОРОНТО, ОНТАРІО

● **200 АКРІВ** прекрасної землі, 30 миль від міста Торонто. 125 акрів поля, 75 акрів ліса. Гарні будинки з дощок; велика стайня 50 x 60 стіп; 2 керниці; жерелова вода; 2 милі від стації; великий курник; 2 милі до почти; 1 і пів до школи. Яблоновий сад на фармі. Знаменита земля. $4500.

CANADA REALTY COMPANY
623 SELKIRK AVENUE — WINNIPEG, MAN., CANADA

ВИНАХОДИ

ВІДДІЛ ДЛЯ ДУМАЮЧИХ ЛЮДЕЙ
● ДЛЯ ДОБРА УКРАЇНСЬКИХ ВИНАХІДНИКІВ

ВАРТІСТЬ ВИНАХОДІВ

Кожна річ на світі, хоч мала й дрібна,— то людям потрібна. Кожний найменший новий винахід, або найменша поправка, добава навіть до тих винаходів, що вже є або були—має свою вартість, коли та річ є відповідно охоронена державними законами. Найбільшу вартість має винахід, котрого зараз можна спродати.

КОРИСТЬ З ВИНАХОДІВ

Користь з винаходів дуже богато залежить від самого винаходу; від патентовання; від оголошення в цїли спродажі. Коли річ є практична і легка і не коштівна до вироби, то купця або фабриканта легко знайти,— котрий охочо заплатить певну ціну за винахід. Спродаж винаходу фабриці—це не легка справа, бо винахід мусить бути на половину запатентований, а решту довершує фабрикант/зі своїм правним і механічним дорадником, котрий охороняє винахід відповідно до вимог фабрики, і продукції винаходу у такій фабриці. Зрозумілим є, що фабрикант не виплатить тисячі долярів за річ котру другі фабрики можуть легко підробляти та виробляти. Тому фабриканти не люблять готово запатентованих винаходів. Та винахідник мусить себе добре охоронити закім виявить фабрикантови тайну свого винаходу. До цего діла самі ніяк не береться.

Тяжкою справою являеться те, що закім держава видасть патент охорони, щоб від часу аплікації до часу видачі патенту —знайти відповідного купця, інакше можно стратити все—і патент і купця.

ЧЛЕН ВИНАХІДНИКІВ У ПАТЕНТОВИХ СРПАВАХ

Для кращого успіху взбуттю своїх винаходів— віднесіться до чоловіка, котрий лише тим занимається. Таким чоловіком між українцями є С. Дорощук. Рівнож станьте членом Винахідників у Патентових Справах, що вам значно улекшить всякі турдноші в набуттю патентів та у спродажі винаходів. Це товариство охоронить вас від всяких несовісних шарлатанів та уділить всяких порад. За усліями пишіть на адресу:

В 2-ім числі буде про: "Права Винахідників"

С. ДОРОЩУК
823 SELKIRK AVENUE — WINNIPEG, MAN., CANADA

ХТО "Точила" не читає, сумним вічно все буває.
● ХТО "Точило" минає, такий щастя не має.●

"СВІДОМІ" ПРОЛЄТАРІ

Всі "свідомі" пролетарі на богатство нарікають,
Лиш тому, що вони самі того богатства не мають.

І всі вперто, по осляче, ненавидять панську владу.
А самі до влади пруться, мов безрога у леваду.

Всі вчаться "політ-грамоти", на лекціях, курсах, з'їздах,
Й на всім так розуміються, як то кажуть — вовк на звіздах.

Гавкуни на чужі віча ідуть все обовязково—
Роблять бучу, а при тому, ляпнуть своє "мудре" слово.

Вони "все знають" і всіх вчать, як то світом управляти, —
А самі собі не знають як у життю раду дати.

Всюди агітують проти "буржуазної" культури,
Й по дітвацьки вихваляють фанатиків диктатури.

Через 'визиск буржуазний', пролетар усе голоден;
Щоб когобудь "натягнути", не відкажеться ні один.

А мистецтво і їх творців свої "класи" лиш шанують;
Не членів "роб-мас-органів" фанатично ігнорують.

Хто не з ними, той їх ворог, того брудним словом лають.

За фондами по жебрацьки до всіх руки простягають.

І "ворогів" не бояться, Язиком до борби пруться,
Де заглянуть часом "вуйка", то штани на них трясуться.

"Менші" роблять на "команду", те, що наказують "старші",—
Хоч наїдяться й напються, то все йдуть в ГОЛОДНІМ МАРШІ.

Шпіонажі ненавидять, то справа брудна й проклята,
А самі то шпіонують на шваґра, тата, чи брата.

Вони вчителі морали, та коли мають нагоду,
Без виймку де, або з ким, "задоволяють природу."

Тато й дочка, мама і син, при картах пріють активно;
Й при цимбалах "гопки ріжуть." аж під ранок колективно.

І пиянство осуджують, але самі "для відваги",
Як коли йдуть "межи люди", "хлепнуть" дома тої "браги".

А про релігію кажуть: то тріло бідної "класи",
Проте в свята мають "куттю", паску, яйці і ковбаси.

А про обряди говорять: що то темнота на уми;
Проте ходять до сусідів, чи то в "батьки", чи то в куми.
Жінки в відділах працюють язиками все активно,
Пльотки індівідуально, а зводини колективно.

КАЖУТЬ:

ЩО Панькова Василиха Барбериха стала дуже гепі, що навірник Павло бушлик повернувся з індиянської резерви — де ходив шукати плящу на шатро, розбудувати, щоб обоє могли мешкати у нім так, щоб люди не знали ані Василько, ані бушликова давна любка—тільки кругленьке точило. Далі буде.

ЩО вотець кап толіцький і василіянський і уніяцький і римський і папський шкаредно програв процес з парохією св. Володимира і Ольги у Вінніпегу, Манітобі, Канада.

ЩО навіть не помогли йому бабські натирання та квіти-рожі, котрих сарака через клопіт не чув своїм нюхалом, бо зіпсував своє нюхало як занюхав три тусячі долярів у Братстві.

ЩО славне й добре знане похоронне бюро д. Івана Завідовського на далі є і буде, хотяй вотець Пуш Кнір старався його знищити.

ЩО вотець Пуш Кнір брав 25 процент комісового за померших від Ґвера, котрі люди мусіли платити. От по християнськи!

ЩО гр. Завідовський виграв справу з кап толицьким вотцем, Пуш Кніром, а вотець з того страху тепер пере штани. Вот що!

ЩО доки жити буде, то вотець Пуш Кнір вже не відважиться кидати оком на людські дол.

ЩО всі кап котицькі піпи пошились у дурні зі своєю римською-італійською політикою, защо їх власні парохіяне кладуть на ряпе точило.

ЩО славного вотця Б. Ожикова корова, котру виграв на базарі—вже має теля, а вотець з вдячности приграє корові на цимбалах. Радуйся!

ЩО Троян і Кравчук геть сплакалися за вотцем Пуш Кніром, що той сарака програв процес і не дістав Братських Запомогових грошей на котрі так закусив зуби й стільки незгоди наквасив в товаристві аж фе!

ЩО перед процесом вотець Пуш Кнір римський парубок, ходив до пані Чай Ковської на Джарвис евеню о справах грошевих проти запомогового Братства св. Вол. і Ольги, котре зложило собі три тисячі долярів на похоронне.

ЩО Гоп Биз. Коп хотів втечи з Канади через свої шкандалі з Журавінськими, але Бенет заперечив, аж доки з ними не полагодить справи.

ЩО кап_толицькі попи лише вчать бідити. Кажуть: терпи, корися, а по смерти підеш до неба, а самі хапають все і нагромаджують собі всяке добро та жиють без "терпи" на спасенія.

ЩО через попа Пуш Кніра парохія стратила великі гроші на дурний процес.

ЩО всім кап толицьким попам буде бакса, бо вони роблять найбільшу колотнечу між людьми.

ЩО вотець кап толицький дівковод дуже моцно розпарубочився і возить дівки у Комарно, Ман. на "фул спід." Далі буде.

НЕПОРОЗУМІННЯ

А. Г—н.

КОМЕДІЯКА В ОДНІМ АКТІ.

Сцена представляє вбогу канцелярію цівільної поліції в малому місточку.

ДІЄВІ ОСОБИ:

Борис — придурковатий робітник-порядчик.
Зеник — хитрун-уличник.
Явдя — молода жінка приходить в справі інформацій.

БОРИС (входить зарослий, в старім пошарпанім одінню. Побачив листа на столі, роздирає його і читає):— Слухай, Борисе, я сьогодня відїзджаю не наозначений час, а як хтось прийде із якоюсь справою, то ти скажи, що я поверну скоро назад. Всякі листи,, що надійдуть для мене, заховай їх в порядку. —Гаразд! —Арсен.

(Борис аж підскакує з радости):— Це дуже гарно, що він відїхав! Хоч раз відпічну як чоловік, А то щодня закручує голову: йди там, Борисе, роби то, Борисе, так, що чоловікови вже обридло жити на тім чудернацькім світі. Я хоч цю хвилину використаю та висплюся добре. (Зсуває крісла й лягає на них). Цего я давно дожидав.

(ВБІГАЄ ЗЕНИК)

ЗЕНИК:— Здоров, Борисе! Що ти так розлінився? Арсен ще не прийшов?

БОРИС— (невдоволено, що йому перебив його плян):— Прийшов, прийшов! Ні, не прийшов,але листа оставив, що кудись відїхав на неозначений час.

ЗЕНИК — (радісно):— Це дуже добре, Борисе, що він відїхав. Ми використаємо цю нагоду його неприсутности під його іменем для себе. Розумієш? Грошики, грошики!

БОРИС:— Ні, не розумію тебе. Щож ти задумуєш робити?

ЗЕНИК:— Я думаю таке: тепер Арсена нема вдома, люди будуть приходити із всякими справами, то ти не відправляй їх, а бери справу поради самий, а я буду тобі помагати. Заробимо грошенят.

БОРИС:— Що ти говориш?! Як я можу братися за таке діло? Я-ж не розуміюся на правах.

ЗЕНИК:— Дурниця, чи ти розумієш, чи не розумієш,— про це тебе ніхто питати не буде. Хіба ті мудріші за тебе, що приходять сюди по різні поради та залення? Ти скоро підголися, вберися в Арсенів плащ, ну... ну й будеш виглядати таксамо мудрим, як й він. Окуляри в тебе є?

БОРИС — (виходить і вносить плащ, окуляри і бритву):— Але ж я мушу ще підголитися, а

це якась стара бритва, що й волоска не хоче втяти.

ЗЕНИК:— Сідай! Я зараз обголю тебе.

БОРИС —(сідає, Зеник плює в долоні і натерає його бороду, що потягне бритвою — Борис підскакує). — Це страшна операція! Добре, що скінчив.

ЗЕНИК:— Ну, вбирай плащ і окуляри!

БОРИС:— Що ж я буду говорити, як хтось прийде?

ЗЕНИК:— Ти цим не журися. Сідай за стіл і прибери поважний вигляд так, як поліцай. А я буду помагати тобі, як твій помічник. Я на всяких справах скоро орієнтуюся.

БОРИС — (сідає за стіл, розкладає книгу і робить поважну позу). — То я не маю нічого робити тільки сидіти?

ЗЕНИК:— Сидіти і записувати протокол, як хтось прийде з якоюсь справою чи скаргою.

БОРИС:— А я не маю — не маю питати?

ЗЕНИК:— Так, ти також питай, але як розумієшся на даній справі, а якщо тобі справа не зрозуміла, то я тебе вирятую,— за це не май — страху.

БОРИС:— Ну, то вже...

ЗЕНИК:— Тихо, тихо! Хтось йде сюди.

(ВХОДИТЬ ЯВДА).

ЯВДА — (звертається до Зеника:— Прошу, пане, я заходжу до вас зо справою.. Ну, це справа важна. Ви, як сторожі публичного спокою й порядку, то зробите цю справу якнайскорше.

ЗЕНИК — (показує на Бориса):— Зо своєю справою вдайтеся до того пана. Він старший і які він дасть розпорядження — ми виконуємо

БОРИС — (зо страху загикався):— Так, я-я-я-я є пан старший, що собі — е — бажаєте?

ЯВДА:— Мені стався прикрий припадок з моїм Рудьком.

ЗЕНИК:— Щож він зробив злого?

БОРИС:— Так, так,— що злого вам зробив?

ЯВДА:— Та не зробив нічого злого, але десь пропав. і.тттБ!

ЗЕНИК:— Чого ж він мав покидати вас? Хіба ви з ним сварилися?

БОРИС:— Еге-еге, — чого сварилися?

ЯВДА — (ображена):— Як ви смієте ображати мене! Я не сварилася. Думаєте, що жінки всі сварливі? Певно берете це від себе

ЗЕНИК:— Прошу не ображатися, пані. Наші закони вимагають, що треба всі подробиці списати, бо на такій підставі ми робимо розслідування.

БОРИС:— Так, так. Закони! — розслідування...

ЯВДА:— Я хочу вам заявити, що я ніколи його не сварила, ані не била, бо він був добрий

ЗЕНИК:— А колиж він покинув вас?

БОРИС:— Ая, ая,— коли покину .

ЯВДА:— Вчера пополудні між пятою а шестою годиною.

ЗЕНИК:— Перед вечерою, чи по вечері?

БОРИС:— Ох! Вечера... вечера...

ЯВДА:— По вечері вибіг і вже не вертав.

ЗЕНИК:— А, що ви давали йому на вечерю?

БОРИС:— Так, так! Що давали їсти? (Облизує губи).

ЯВДА:— Та давала йому кости гризти.

БОРИС — (здивовано):— Кос-ти гриз-ти?

ЯВДА:— Так! Щож це дивного?

ЗЕНИК:— А як він був одягнений, як відходив?

ЯВДА:— Одягнений?... Нічого немав на собі, лише ремінець на шиї.

БОРИС — (до публики):— Вона божевільна. Я ще не чув, щоб чоловіка годувати костями як собаку. Я самий, хоч яка вона гарна— покинув би її. А може він повісився?

ЗЕНИК:— Може пані думають ковнірець?

ЯВДА:— Най буде по вашому—"ковнірець".

ЗЕНИК:— Чи мав він які знаки по собі по котрих можна б його пізнати?

ЯВДА:— Так! Він мав на плечах чорну пляму.

БОРИС:— Чорну латку?... Ха-ха-ха-ха!

ЯВДА:— Більше немав жадних знаків.

ЗЕНИК:— Чи пані можуть сказати нам як він був за старий?

ЯВДА:— Та вже мав около 12 років.

БОРИС:— Старий?... дванацять років?.. Це чудо! Як може бути чоловік жонатий і мати лише 12 років?— Чи я дурний, чи вона божевільна?

ЗЕНИК:— Якого росту він був?

ЯВДА:— Середнього.

ЗЕНИК:— Ну, то добре. Ми будемо старатися віднайти його якнайскорше. Але це вас буде коштувати на початок 50 долярів.

БОРИС:— О, ми його скоро відшукаємо.

ЯВДА — (витягає гроші з поляруша).

ЗЕНИК:— Зголосіться завтра до нас.

БОРИС:— Так, так! Дайте 50 долярів, то ваш чоловік буде ще нині вдома

ЯВДА — (злосна):— Мого чоловіка!? —Мого чоловіка? Мій чоловік дома! Я говорю вам про собаку, а не чоловіка! (Ховає гроші й виходить). Ви тумани!

ЗЕНИК.— Вибачте, пані,— він...

БОРИС — Вибачте... вибачте... пропало...

ЗЕНИК — (до Бориса):— Дурень поперечний! Відігнав готові гроші. Вона про собаку, а він про чоловіка. Ха-ха-ха-ха! От божевільний!

БОРИС — (злісно):— То ти мене намовив на це й тепер смієшся з мене? Ти знаєш, що я можу роботу за це згубити?

ЗЕНИК:— Й то добре. Дурням роботи не треба, бо не знають, як роботу виконати. Ха-ха-ха-ха-ха!

БОРИС — (скидає окуляри й плащ, хапає за мітлу й кидається за Зеником. Зеник бігає поза стіл і вибігає в двері):— Дурень поперечний!

— КІНЕЦЬ —

Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО."
З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР.

СЛЮБНИЙ БИЗНЕС НА МАРСІ

ГОП БИЗ. КОП ВИПИСУЄ СЛЮБНЕ СВІДОЦТВО

Гоп Биз. Коп має такого молодого попикафіфака, що любить дуже моцно брикати, скакати, возити гуркомобілем дівки, та ще й своє свєте імено міняти у готелі. Цим кап толіцьким попиком брикайлом є — попик Гарбузик.

Гарбузик так розпарубочився, що аж гарбуз Гоп Биз. Копа розболівся. Отже, щоб того Гарбузика трохи припутати,— Гоп Биз. Коп у своїй капличці вдома — дав невинній дівчині Елисаветі з цим Гарбузиком — слюб. Звінчав їх!

Елисавета вважала слюб правним і з цим не крилася. Почала впоминатись слюбного свідоцтва, ходила навіть до Парляменту,— а Гоп Биз. Коп з попиками реготались зі своїх вчинків. Це обидило невинну дівчину до крайности. Вона почала добиватись свого дівочого або слюбного права й справедливости; їздила до Отави, навіть до Риму в Італії до папи.

Час впливав. Дівчина добилась свого; Гоп Биз. Коп і кап толицькі попики-дівководи попали у великий страх, бо мали платити величезну суму за свої "святі діла." Це грозило їм цілковитою загладою. Гоп Биз. Коп хотів втікати з Канади та Уряд не пустив доки не полагодить шкандалю. Щоб викрутитись з цего поганого шкандалю— почали уживати всяких штучок, щоб справу затерти й якось позбутися напасних невіст.

Це їм вдалось на час, бо запхали невинних до варяцького дому в Брендоні, —де невинно мучаться на — хвалу божу, а попики далі брикають і кричать на невинне точило.

Повищий образок представляє, якби то мала виглядати дійсність і справедливість зі сторони Гоп Биз. Копа,— а це:— виписання дійсного слюбного свідоцтва для невинної дівчини, котру звінчав з коп толіцьким вотцем Гарбузиком.

Трублям ще не кінець, бо невісти не є варятами, щоб їх держати у домі варятів. Люди зі всіх сторін Канади й Америки гуртуються в імя справедливости й скоро визволять невинних, а кап толіцьким попикам і Гоп Биз. Копови всунуть по заслузі. Побачите! Люди досить натерпілись цим чужим слугам, котрі не служать свому народові, лише гроші з нього друть та що року несуть в Італію папі, яко Петрів Гріш.

Звертаючи увагу читачам, що ціла ця подія не є ніяка видумка, але дійсна правда. —КУМ

ВТОРОПНИЙ

Сільський полісмен везе арештанта до міста. Нагло вітер зриває капелюх арештантови.

—Ах, мій капелюх!— кличе тойже.— Дозвольте мені за ним побігти!

—Ані мені в голові!—відповідає полісмен. Ти напевно втік би. Стій тут, а я сам побіжу за твоїм капелюхом.

Коли полісмен вернув з капелюхом — арештанта вже не було.

ХТО "Точила" не читає, сумним вічно все буває.
ХТО "Точило" минає, такий щастя не має.

ПОТРІБНО СЕЙЧАС!

Спільника до нового певного бизнесу з $4000. — виробляти й продавати ново-винайдений, запатентований, і добре випробований Чудо-Лік проти ревматизму. Чудесна нагода!
Голосіться листовно або особисто до:

CANADA REALTY COMPANY
623 SELKIRK AVENUE — WINNIPEG, MAN., CANADA

МОЄ ЖИТТЯ

— ВІД КОЛИСКИ ДО СЬОГОДНЯ —

ЖИТТЄПИСЬ — ВАСИЛЯ СТАВНИЧКИ

Часть 4.

Я далі сміявся. Тато звернулися до мами з усмішкою тай кажуть:

"Ти не давай йому більше маківок, бо видно, що з нього буде розумний хлопець

Іван Помилуйка постояв трохи коло порога й каже:

"Здається, що я прийшов не впору. Прошу вибачати. Я прийшов позичити борони. Не денервуйтеся, дайте борону а пирогам робіть кінець.

Тато почали говорити, що через якісь пости чоловік не може зїсти того, що душа вимагає; ховається перед другим наче крадженим. Ти від нині не крадися,— кажуть тато до мами. Іван потакнув, що "правду говорите" й вийшов на двір Від того часу тато й мама їли всьо сміливо.

Я переживав всіляке. Одно не забуду хочби я жив і тисячу літ. Було це в жнива. Йдуть люди в поле збирати дар божий. Ідуть і мої тато з мамою і взяли мене з собою. Приїхали на поле, випрягли коні, попутали, забили палик в землю й привязали на опін, щоб коні паслися. Мама поставили мене на мішок з соломою, зробили для мене холод зі снопа, щоб сонце не било мені в очі, а самі пішли жати.

Лежу я під снопом, рухнутися не можу. Мухи присілися до мене. Господи, що я витерпів — описати не годин. В хаті вдома також були мухи, але не такі їдовиті, а ці пільні мухи, як котра— вкусить то аж запече мов огнем,— а я рушитись не можу. Руки, ноги, голова—так стиснені, повиті наче я був який ковбан. Почав я плакати. Так голосно плачу, реву що маю сили. Ніхто не приходить, а мухи ще гірше кусають та радуються моїми слезами наче ґаліціяне по фармах з гомбру. Сніп вже не заслоняв мене від пекучого сонця, бо сонце підійшло й вперло мені прямо у твар.— так пекло, що я аж зіпрів, а мухи ще гірше допікали, кусали так, що все разом до купи, то гіршого пекла не треба на другім світі.

Сили опускали мене. Я так сплакався, що вже більше не міг плакати, лише стогнав і думав. Що то може бути? Маму, котру я так дорого цінив,— тепер вже не цінив, навіть був злим на маму, не вірив більше в їх цмокання. Кара незносима. До того ще вітер нараз подув і звалив на мене сніп, котрий упав мені якраз на твар. Я душився. Вже не мав надії жити й лише очікував хвилини, коли вийде з мене остання пушка духу. Я крутив головою що міг, бо колоски лізли у рот і в вічі, страшенно кололи, пекли,— але снопа не міг струтити. Правда, мухи вже не докучали мені під снопом,— але я душився. От от вже зріхтувався віддати Богові душечку, як тато прийшли перепняти коні. Побачили мене приваленим під снопом, прискочили, підняли сніп,— а я не живий. Тато крикнули на маму. Мама скоро прибігли, взяли мене на руки, а я нічого не памятаю й не бачу їх. Зілляли мене водою й так добули в мені назад життя. Тато присіклися до мами й почали їх таки добре сварити.

Що ти робиш? Дивися, як мухи його покусали! Як він зіпрів! Пощо ти його так повила? Цего то навіть старий не витримав би, а не то — дитина. Зараз розповий його!"

Мама з переляку розповили мене, а я аж лекше відітхнув, аж вздихнув Тато дивиться на мене и думає, що то я перетерпів, тай кажуть

"Не повивай його! Най лежить собі свобідно Ти знаєш, що як він буде мати вільні рухи, то сама буде проганяти мухи."

Я слухаю й думаю, що тато більше розуміють від мами й більше люблять мене. А мама починають своє:

"Я сама цего не видумала. Так всі люди роблять, повивають дітей." А тато кажуть

Та що з таких дітей виростає? Не бачиш, як у кожнім всьо позросталося, як кожний ходить мов приголомшений, міхом прибитий? А то все через те тісне повивання немовлят—від ніг до голови, та ще й голову завивають. Ну, а ще як котра господиня дасть такій дитині маківок на спання, то з такої дитини ніколи не виросте розумна людина Від нині я не хочу, щоб ти повивала його, най росте неповитий, і не давай йому більше маківок. На другіх не дивися, поучи їх, нехай таких дурниць не роблять."

Від того дня я вже був вільний від тісних пеленок і дурних маківок. Я чувся богато краще.

Тато й мама не знали, що я все розумію—тільки не міг говорити.

Одного разу тато почали розмову, як то вони парубочили, як панщину робили, як нагаями били їх панські посіпаки, як то немилосердно знущалися над бідними людьми, а люди терпіли. Я слухаю й не можу собі розібрати, що то є панщина та якась бійка. Лежу собі тихонько й передумую, що я зробив зле, що народився у цім дурнім світі, бо не зі смаком буде моє життя. Ну, але що робити?

Полягали спати. Мама взяли мене коло себе, не повивали вже мене. Слухаю, тато вже храпить, а мама щось белькають крізь сон—з утоми на полі жнив. Я не міг заснути. Нарешті й я заснув. Чи я храпів, чи ні, того не знаю, але свій сон затямив до нині

Сон. Стояла висока гора. Я ліз на вершок гори й так утомився, що ледви додрапався. Дивлюсь з гори на долину й все бачу, що діється на землі. Люди такі маленькі мов мухи. Сиджу я на тій горі. Дивлюсь, а до мене прямує старець з сивою бородою, з довгим волоссям на голові. Приступив до мене й каже

"Як ти проживаєш, Василю?"

Я подумав собі,— як він знає, що я Василь? Трохи настрашився його появи й нічого не відповідаю, боюся, щоб не впасти з гори на долину. Старець запримітив у мені страх тай каже:

"Не бійся! Коли ти вже виліз на цю гору, то поконаєш все лихо у своїм життю. Будеш мати всякі перешкоди, але переживеш їх і буде тобі добре. Перед тобою стоїть велика задача й ти виконаєш її з великим успіхом. Де підеш— будуть тобі завидувати. Богатим не будеш, про те —все веселим"

Я поклонився старцеві й подякував йому за дорогі слова. Тоді він каже:

"Злази помало на долину. Уважай, щоб не впав",— і щез

Я почав помало злазити з тої високої гори, зашпортався і летів стрімголовою на долину. У тім леті з гори—зі страху я злапів маму за груди, то мало не відорвав. Мама пробудилися, перехрестили мене тай кажуть:

"Дух світий з тобою",— і дали мені ссати.

Далі буде.

Фотографію з мене взяв і зробив у своїй фотографічній студії — Мих. Дубчак,— наш найславніший фотограф у Вінніпегу.

Ця дуже цікава історія буде тягнутися у кождім Точилі через ТРИ роки. Не опустіть ні одного числа, бо будете дуже жалувати.

СМОКІ ЛИЯК АЛТА.

1. Дуже хропить Митруньо, що на скрипку грає.
Має жінку і дитину, ґарою вганяє.

Лиш два роки як вженився, і не вміє жити,
Бо по танцях бється кріслом, добре вміє рити.

2. Його братчик за бубніста між людьми обрався,
Також кріслом все воює, і слави діждався.

В брата видер бубен, в голові порожно;
Поводитись от так далі з І. С. не можна.— Р.

ҐРІНДРОД, БІ. СІ.

Три славних фабриканти попались за ґрати за славну гомбру. По звичаю старого закона— перед святами виробляють муншайн, щоб було чим на святий Вечір залляти хавку.

Наварили бараболь, додали дріжджів, 400 фунтів цукру і замішали колинком. А тут з червоними блюзками гоп і злапали славних фабрикантів, запхали їх за ґрати та ще й машинерію і брагу забрали, готову вже. Чи не шкода праці?

Медаль з бараболі за ці великі заслуги в фабриці дістав: старший ґуральник Гарасінчук, помічник Гаврилюк і донощик Ганешевський— вони мають зазирати крізь ґрати три місяці, разом девять місяців. Вот що! Ото хвайно!

Це дуже велика слава для українців! Що ви на це скажете? —Кирило Католік.

ІНСІНҐЕР, САСК.

На полудень від Інсінґер, десь там між лісами,
Живе ранчар, Василь Ширзцюк з своїми вовками.
Був він колись раз жонатий, мав він дітей много,
Та всі вони повтікали, нема ні одного.
Навкучилось старцунови так самому жити,
Тому мусів комірника до себе приймити.
Волоцюга той цьом Фон, він цьом Фію має,
Хоч у Краю він жонатий, то про це не дбає.
Вже й сина роздобули, і дивно назвали,
Таке імя у Канаді певно не чували.
Треба їх всіх обточити, трохи зшурувати
Щоб всі люде таке імя могли вимовляти.
Поміж люде все говорить, що Богові служив,
Свої ризи певно продав, і шмаття накупив.
Бесідник великий з него, вміє ворожити,
І тішиться, що вдається так людей дурити.
Гей, цьом фони і щур-Цюку, ви оба складіться,
За точило заплатіть, як жити—навчіться.
Час не стоїть, дідько не спить, треба всіх точити!
Щоби гріхи не ширились, та щоб краще жити.

СТАРИЙ ЛИС

КИЙЛЕНД, АЛТА.

КАЖУТЬ, що тут повстала нова віра: перше роблять хрестини, потім весілля, а відтак вінчання,— але на якийсь час вінчання загальмувалося. Молодий є моц твердим українцем, та фе!

Що тут є тихі цмоктала людської крови, що виглядають на добрих людей.

Що два товариші де вчують гроші в товаристві—так зараз там є зі своїми рильцями,— навіть ганьба непомагає їм, такі влізливі.

Що нюх ні в пліт, ні в діру, де чує гроші в товаристві, то пхаєсь рядити.

Що Майко любить дуже муншайн, де піде, впється і говорить дурне, аж фе! Служить в одної вдовиці вже три роки. Жінку має в Краю.—І

ВИЇЗД НА ЛІТО

— Ти де цього року їдеш на відпустку?— питає приятель приятеля.

— Я їхати? Чоловіче, таж я не маю навіть грошей, щоб полишитися в хаті!

НАЙБІЛЬША УКРАЇНСЬКА ФІРМА РЕАЛЬНО СТЕЙ В КАНАДІ

EXCHANGES OUR SPECIALTY. РОБИМО ВСЯКІ ЗАМІНИ.

● **МЛИН**— в Манітобі, меле 50 бочок денно. 30 Г.П. електричний мотор, 3 очищувачі, віддільник, "скавлер", Катер-диск, байчер, паровий приряд. Будинок 50x50x30 високий, 3 кімнати до помешкання, ґередж, крениця, город, лот 300x150. Крошер-140 бушлів на годину. Все у дуже добрім стані. Ціна $3500. Тисячу готівки а решту на легкі сплати. Такса $62. на рік. Асекурація $49.50 на рік Можемо також взяти добру заміну. Користайте з нагоди!

● **З ПРИЧИНИ СЛАБОГО ЗДОРОВЛЯ**—продам дуже тано добре вироблений, поплатний і сталий бизнес, або прийму спільника. Про добрий бизнес ручу. Пишіть ще нині по услівя до:

● **КОЛИ БАЖАЄТЕ** робити 20 тисяч долярів р'чно, стало, то пишіть ще нині по інформації. Бизнес дуже легкий

● **ДІЙСНИЙ БИЗНЕС!** Не потрібно вам дальше мучитися або тяжко працювати. Маємо для кождого думаючого чоловіка або женщини дійсний, поплатний бизнес. Не робить ріжниці кілько маєте готівки—ми вам дамо дійсний бизнес. Всякі поради уділяємо даром.

● **МЛИН** меле всьо. Все в руху. Добра нагода. $5000
● **МЛИН** великий у богатій кольонії в зах. Ман. $10,000

● **5 АКРІВ** близенько Вінніпеґу, близько стріт ґари. Шанда, стайня, рут-гавз, курник 1x314, насаджені дерела, обгороджені. 2 акри ліса. На сплати. Все лише за $1000.

● **180 АКРІВ** коло границ' Сполучених Держав, в Манітобі. Добрі будинки. Машинерія, коні, худоба, кури, свині, Фордсон Трактор, Добра земля. Все лише за $1500

● **БАРБЕР ШАП** і пул-рим. Всі прибори, меблі. Одинока шапа у дуже гарнім місточку—$1500
● **ПУЛ-РУМ** і Барбер шап у Вінніпеґу. Знаменитий. $2500
● **ПУЛ-РУМ** і Барбер шап. Будинок. Прибори. — $1000.

● **35 АКРІВ** 7 миль від Вінніпеґу. Добрі будинки. $800.
● **160 АКРІВ** 40 миль від Вінніпеґу. Малі будинки. $700

● **ГОТЕЛЬ** у Вінніпеґу. Пиво. Добрий бизнес. До випайму. Рент $100. місячно. Посідання — — $600.

● **СТОР**, ґросері, у Вінніпеґу. Добрий оборот. — $4000
● **80 АКРІВ** у Вінніпег Біч, Ман. Ґарні будинки. $800.
● **28 АКРІВ** 6 миль від Вінніпеґу. Ґарні будинки. $2500.
● **27 АКРІВ** 8 миль від Вінніпеґу, при гостинци. Їду до краю. Продам тано. Прекрасне будівля. $1800

● **160 АКРІВ** 40 миль від Вінніпеґу. Ґарне місце. Дуже добрі будинки, коні, худоба, машинерія. Все $1900.
● **160 АКРІВ** 3 милі від Тюлон, Ман. Ґарні буд. $1000

● **320 АКРІВ** дуже доброї землі, 35 миль від Вінніпеґу на полудень. Земля не вживана, близько ріки. Сто акрів вожна легко зорати без чищення. Ціна $3200

● **5 АКРІВ**, 5 миль від Вінніпеґу, при гостинци. Модерна хата на 6 кімнат, 2 ґанки, цементований цілий салер, само пливуча горяча й зимна вода, електричне освічення, ванна. Курник на 450 курей. Другі будинки, стайня, ґередж, плекання грибів. Будинки в закруті ріки Сяйн. Засекуровані. Чистий тайтел. Ціна за все як стоїть: $4500.

● **15½ АКРІВ**—6 миль від Вінніпеґу. З будинками, 2 бльоки до вищої школи і почти. Добре місце на вуд ярду, муку і фід. Продам або заміняю.

● **СКЛЕП**, почта, товар в склепі на 3 тисячі дол., виргавз, стайня, фікстюрс, 80 акрів землі, чапер, інджей. Склеп 30x20, фул бийзмент, 4 кімнаті на горі до помешкання. Кольонія знаменита. $6000.

● **КУЗНЯ**, всі прибори, знарядя, зелізний склеп, три аґенції рільничої машинерії, продаж оливи, хата 3 кімнати, стайня і будинок на машинерію. Бизнес дуже добрий. Продаю через здоровля.

● **[illegible]ЩАТСЯ!** Через інший бизнес і обставини спродам свій запатентований винахід вартости 50 тисяч за $1500. Це є золота нагода для українця, котрий бажає робити сталий, певний, поплатний, ґарантований, одинокий бизнес на цілу Канаду, зашо вповні ручимо. Користайте з нагоди а будете вдячні нам ціле своє життя. Пишіть до:

● **320 АКРІВ**, чудова фарма, вироблена, 8 миль до міста, близько жереловых купелей. Заміняю або продам. $5000.

● **СТОР** загальний у дуже богатій кольонії заселеній Українцями і Німцями,— в Манітобі. Властитель хоче зміни через здоровля, бо вже довго там був. Продасть після оцінки. Около 7 або 8 тисяч долярів. Легкі услівя.

● **ЯКРАЗ ДЛЯ ВАС!** — Загальний склеп і — 40 акрів землі. 16 миль від Вінніпеґу. Веселе місце, добрий бизнес. Все лише за — — — — 2500.

● **ОТ РАЗ НАГОДА!**— На 40 миль довкруги нема опозиції. **ГОТЕЛЬ** з пивом при Но. 5 дорозі, електричне освітлення, 14 кімнат, всі виложені лінолюм, гарно умебльовані, будований 1933 р., нова кухня, 3 лоти, ґередж, ледівня, більше гарне місточко, де збіжже ніколи не хибає. За 1936 рік прихід з пива перевисшав $6000.00 а їда і кімнати поверх $4000.00 приходу., Податок сто дол. на рік. Вода за дармо. Ціна за все—$8500.

— — —

● **ГОТЕЛЬ**—30 кімнат. Пиво. Місто має 10,000 населення, Сієнарські шапи, де все робить 4000 людей. Возьмемо якусь заміну. Ціна — — 7000.

— — —

ГОТЕЛЬ у Вінніпеґу. Добрий бизнес. Пиво. Рент $100. на місяць. Посідання — $600.

— — —

ЩОБИ ВИ ЗІХАЛИ ЦІЛУ КАНАДУ

то кращої 160 акрів фарми за 700 дол. не дістанете. Коли бажаєте мати добру урожайну землю вартости шість тисяч за 700 дол., то зараз пишіть до:

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДОВЖНИК

Я є грішник винуватий,
"Точило" читаю,
Кілька років забездурно,
Про се добре знаю.

Але сего більш не буде,
Нині прирікаю,
І в сій хвилі за "Точило"
Гроші посилаю!

Коли б кождий от так зробив,
То було б всім мило;
[illegible]
ВЕЛИКЕ "ТОЧИЛО!"

НОРАНДА, КВЕБЕК

Норанда — це місто нове, майни доокола.
Наших людей тут є досить, є одна Ковбала.

Свого носа дре в гору, себе за щось має,
Все хвалиться—міліонерка, других прозиває.

Що всі другі скупарами, мов на глум і диво,
Бо у неї у кімнаті є там якесь пиво.

Вона каже, що вкраїнців не варто тримати,
Бо вкраїнці скупі люди, не х'тять пиво брати.

А на борті, то ще гірше, жеруть, все зїдають.
Не варто їх бортувати, нехай пропадають!

Наші хлопці джентелмени, такий звичай мають,
Де у кого на станції, дівок запрошають.

А ті дівки вередливі як почнуть товчися,
То на певно неприлично на те все дивиться.

Та ця місис таке любить, хоч діти маленькі,
Та стид в неї загубився, і розум вузенький

До всіх лізе, гонить з руму як не бере пива.
О, ця місис дуже мудра, також вередлива

Вона любить грошенята до банку носити,
Тому хоче, щоб всі пили, щоб їх не просити

Хлопів має, яких хоче, гонить, забирає,
Від всіх пейди, а потому все свіжих приймає.

Як ще буде от та баба таке фе робити,
То будемо тую бабу моц-моцно точити. — **Ов**

....

ВІННІПЕГОСІС, МАН.

Ясько, Ясиха, Штіф і Штефаниха моцно люблять французьких піпів, а своїх рідних називають свистами. То вже раз темні як табака в розі.

А хто палить з тої чужої віри хати, та гроїть хлопців? Чому, що чуже має бути гарне, а рід не до нічого? Васі мері ю?

Нежуріться, по смерти вірні підуть французам на "біф штик." Про це черак і мак добре знає

Хто посилає своїх жінок і доньок на фіру не жонатим піпам? Хто тримає монастирі зі сестрами, котрим аж попід очі сино? Хто творить тисячі сиріт і жебранину для них?

Вірні прихвості є думки Сталіна,— дурні як чобіт і всі підуть до пекла, бо давним православним християнам, а тепер темним католикам, не пасує бути перевертнями і гнилою колодою свого народа.

Ксьондз бере по 20 дол. за одну візиту, та ще й кричить і по долярови від кожного дре на ті сироти. Ярмо собі самі наложили на карк у вільнім краю, а цілуйбатники попи дівководи — гуляють за їх гроші разом з італійським папою у Римі, в Італії. Гей, гей! Доки будете годувати чужих пявок? —Се писав католик.

БОГАТОМОВНА МОВЧАНКА

Віденський маляр Макарт був завжди у своїм стилю: елегантний, але холодно-чемний і мовчаливий, особливо в товаристві мало йому знаних людей.

Коли одного разу перебував у Карльсбаді, викликав своєю особою живе зацікавлення серед жінок, від яких тримався завжди здалека

В пансіоні, де мешкав, призначили йому місце при столі біля відомої і певної себе акторки, Йосифини Ґальмерер. Пані Ґальмерер, що надаремно чекала від мистця слів признання для себе, вкінці в часі обіду сама промовила до мовчаливого сусіда:

- Маестро, чи не моглиб ми тепер уже про що іншого мовчати?

— Але-ж так, ласкава пані, я саме хотів мовчати тепер про вашу славу і красу.

І далі-мовчав.

ДОБРЕ СРЕДСТВО

Розмовляють дві мами:

-З цими дітьми то правдивий клопіт! Тільки подумайте собі: мій наймолодший синок має вже близько три роки, а я не можу відзвичаїти його від ссання великого пальця!

-Знаєте що? Попробуйте посмарувати палець муштардою, то це напевно поможе!

По якімсь часі обі мами знову стрічаються.

-Гарну ви дали мені раду з тою муштардою!

Що? Дитина далі ссе палець?

—Ще як! Але тепер ссе палець тільки з муштардою!

ПОДІБНА ДО БАБКИ

—Та пані дуже подібна до своєї бабки.
—А ти знав її бабку?
—Ні.
—А чомуж кажеш, що подібна?
—Хіба я не знаю, як виглядає стара баба?

ХТО "Точила" не читає, сумним вічно все буває,

● ХТО "Точило" минає, такий щастя не має. ●

Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО."

ІНІСФРІ, АЛТА.

У Бруно є собі фармар, Йов ся називає,
Має ґару Форд Х-8, сивий кольор має.

Коли не злий, добрий ґазда, він працю всю знає,
Лиш часами забагато до дівчат моргає.

Його жінка також гарна, всю роботу знає,
Навіть в жнива на жниварці коні поганяє.

Йов не хоче посивіти, про жнива не дбає;
Щоби лице не старілось, роботу лишає.

А по жнивах все по танцях як фіфак тюпоче.
А по танці він білявку домів везти хоче.

Зажурилась його жінка де дівся коханий?
А той старцун до білявки залицяєсь—панни.

Які літа, такий розум, нам дивно з дівиці,
Що так мудро поступає, хлопцями гидиться.

Не слухай-же, ти білявко, його слів солодких,
Бо т. слова вже завели кілька чорно-оких.

Одн бідна через того, що ґару вйо нйт має,
Стоі , тепер коло пецька, плечима стискає.

А ти старий, не будь дурний, свою жінку маєш;
Не вози дівок до дому, бо горя зазнаєш.

Тепер кінчу. На добра-ніч!— вас поздоровляю,
А як треба ще точити, я вас позбираю.

Тимко Брунський

ГАЙНСБУРҐ, АЛТА.

КАЖУТЬ, ЩО Пурвало з буком зі своєю жінкою по бульшицьки забрали всю Прімулу з бизнесом, а Кваська з мухи тиха — то таки пейсатих не лишає,— хоч її син патріот. Треба аж зілля підпарити, щоб були зер ґут,— бо ще в Краю були Іванами. Вот тобі на!

ЩО до Жової круцьки цікавої хлопи все повертають, як чоловіка нема вдома. Ню стайл!

ЩОЖовова сестра пристала до маґліка, і хоч жінка маґліка наганяла її, то не може відогнати. От дівочить по католицьки! Пур англічка!

ЩО Палейчукова дочка вже ходить до міста до школи, може з неї будуть люде.

ЩО коваль в Линдурбург ніколи не продає гомбру. Люде самі пяні виходять з кузні.

ЩО К. Валиха не тримається хати, бо ходить по хатах — пити. Ковт носить на опашки, щоб вітер дув попід пахи. Все провітрується, бо старий Кум Вал не годин прати всьо шма—

НЕ МАЄ ЩАСТЯ!

—Все в житті йшло мені добре, тільки в любо-і не мав я щастя!—жалується старший мущина.

—Якто?

—Перша моя наречена пішла до монастира; друга померла; трета втікла з іншим, а з четвертою пішло мені найгірше,—бо стала моєю жінкою.

КОЛОМИЙКИ З ШІҐО, САСК.

Ой відколи східний вітер почав в Шіґо дути,
Ой, відтоді на ґаночку співнок не чути.

Ой, як стали мої "френди" на ґаночку пити,
Прийшов бефель із Ріджайни: "Іди вже пси бити.

Ой, попоньку, наш отченьку, ой ви б добрі були,
Та як би свої штани назад обернули.

Ой, ти лисий, кривоносий, ти велика риба;
Ти удаєш патріота, а купуєш в жида.

Ой, я в гали головою, на всіх дивлюсь з фуком,
Був я перше Самостійник, а тепер вже жуком.

Я лиш шкірочка і кости, як смерть виглядаю,
Як подивлюсь на попонька, то аж умліваю. —Б.

ОШАВА, ОНТ.

Четверо дітей В. Ирка має, По партіях уганяє,
Скаче собі гоцадрала, Бо така хороба її напала.
А муж її робить в ночі Аж 'му лізуть в шапі очі.
Його жінка гедза має, І з бед Рійом шуляє.
Її тато собі рийка, Попиває моц до нинька
Все потайки в її хаті, Щоб не знали всі пискаті.
А Никола моц ґарує, Його В. Урка не лайкує.
Вона має коханчика, Моц дурного баранчика.
В него чести ні сорому, Нема навіть за солому,
Другим життя розбиває, Бо він дурний розум має.
В Краю жінку бед Рий має, А в Канаді тут вганяє
За чужими—той лайдака, Бо непевна він собака.
І по хатах В. Урка гостить, бед Рийови їсти носит
Нераз уже його били, Він тікає, що лиш сили.
В. Урка за ним розбиваєсь, По сусідах з ним впиваєсь.
Раз Никола дізнавсь тихо, І до Панчихи на лихо
Скоро туда прибігає,. А та В. Урку випускає
В инші двері, ніби з фронту, Щоб не було в хаті бунту.
А та В. Урка як втікала, Аж панчохи поваляла.
А Панчиха в ґаці пхала, Усі страхи, що лиш мала.
Бо Никола і той бед Рий Звели оба шалений бій.
Череватий між них впхався, Набрав добре, аж поклався.
Син Панчихи, його тато Поховались поза хату.
От сусіда — позволяє І у хаті він тримає.
Бед Рийчика паній В. Урці Кривду робить він Никольці.
Тато її рийка нуля З бійки втікав мов та куля.
Бо зять його за донечку Потовк моцно у рийочку.
Никольцьо обох моц побив, Щоб тесть з бед Рийом більш не пив,
Щоб Панчиха памятала, І більш В. Урку не вгощала,
Де заходить шило-вило, Бо всі підуть на точило.

П. Т. Н.—

ГЕФОРД, САСК.

Гоп Яр мов Вич, це католик, моц-моцно гуляє,
Та на танцях кожда дівка від него втікає

Ані одна з ним не хоче трошки поскакати
Хоч він дівчат дуже любить вічно зачіпати.

Котру вдасться взяти на "лонч", стиду нахапає,
Бо Дмитруньо, він ніколи грошенят немає

Всі втікають від него, бо усім не мило,
А це тому, що Дмитруньо не має Точила

Колиб мав славне точило, тоб знав краще жити;
А без него — гарбуз темний, конечно точити

ВАСКАТЕНАВ, АЛТА.

Така баба, що хвіст має, тут між нами [illegible]
Через неї много лиха, бо не сидить вона тихо
Все язиком усіх пере, свою рийку в гору [illegible]
Ганиця—господиня, то всі знають не від [illegible]
Одну ваду вона має, бо драбину зачіпає
Бо Словака неборака, все до неї йде сарака
На драбині спочивають і ґут тайм [illegible]
На святого Николая, була гостина злая.
Бо драбина моц тріщала, стид, сором, що робити;
Тай почали хлопа бити батлею від горівки.
А сам в хату мов до свої жінки
Той словака неборака керниці копає,
Що заробить, дає Ганці, Ганка гроші має
Гей, ти Ганко вже покайся, таж ти [illegible]
Все по кортах волочишся, за брагу, горівку
Тепер сидить за гратами у тім сумнім Форті.
А словака попиває гомбру всякі сорти. КИШ.-

МУНДИР, АЛТА.

Моцно пишу про Геня Сім, нічо не шкодую
Нехай люди добрі знають, про що я віршую

Геню треба поточити, не дає спокою,
І старому важко спати нічною добою

Бо у хаті кавалєрів Геня много має,
Та й з ними гоцадрала цілу ніч гуляє.

Там Василько занадився, ґвавту женитися!
А та Геня "еврі тайм" лише регочиться.

Цеї, тої йому каже, говорить про "юз",
Тай все йому відмовляє, все робить "[illegible]"

Пожар Нйюк вже намайстрував обручів моц силу.
А маленька і грубенька: щож я наробила?!

Дістав листа тай без почти, женися, небоже.
А то підеш у холодну, нічо не поможе

Мама її старенького за носик хапає,
Тай старого до підлоги моц-моцно кидає.

А сама скіць у Мундир лиш в одній запасці,
Бо вже з старим посварились і є з ним в неласці.

[illegible] ма, така донька. Мама собі гоп регоче,
А донечка за мамою гоп і собі хоче.

(Далі буде). — Сусід

РУСІЛВІЯ, АЛТА.

В Русілвії одна місис, цьом бичка зветься —
Свого мужа має вдома, до чужого рветься.

До вдовички з карболика вона забігає,
[illegible] батлі гомбру носить, гоци виробляє.

Згодували три розлепи, вже повіддавала,
Тепер сама вже дівочить, варювати стала.

Старша доня свою маму таки "збітувала",
Я. влетіла між скачмени тай з ними пропала.

[illegible]пирали цибулею, цитрини давали,
Щоби доня не змінилась, гарно виглядала.

[illegible]рапивсь дурень, оженився, майкух то нівроку,
Кричить, пищать, а нарешті бються, як в Поноку.

Всіх сусідів обмовила, аж сміяться люди.
За те мама, її доня все в точилі буде.— Хе-Хе

СМОКІ ЛИЙК, АЛТА.

КАЖУТЬ, ЩО:—Дмитров має дуже добру ґаздиню, котра мала много чоловіків, але жадного так не любила, як цего; навіть старається зробити з него тверезого чоловіка,—боїться, що вже [illegible]о не дістане, як би не дай боже цему щось [illegible] сталося від тих медицин, котрі уживає пересадно, забагато. А то й місто жалувало би за ним, бо стратити так доброго й мудрого на всі [illegible] урядника, то був би великий жаль з нулею. Він тепер голер дерменом і на мітинґ завше приходить, як випє певну дозу медицин для відваги.

ЩО наші націоналісти і юфейники плачуть моцно й рують, що п. Горецький не вийшов в посли, а ще до того стратив роботу в школі яко принципал. Люде, от як люде, заздрісні, кажуть: два грибú в борщ нарав то забагато,— і так завзялися на бідного чоловіка й гайда позбавили його обох позицій. Гріх величезний будуть мати. А то біда, що ті люде не вірять в гріх і пекло. От безбожники, комуністи і сошал-кредитовці й їм симпатичні. Біда чайці небозі. Сюррр.

ЩО п. Горецький знову старався дістати школу в Смокі Лийк, але комуніст Гойшук перешкодив. Біда з тими твердими комуністами, до них треба дуже твердого й шерсткого точила!—ССС

ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ., АМЕРИКА

"Раби, підніжки, грязь Москви,
Варшавське сміття." — Т. Шевченко.

Нашу Ганку мусимо добре поточити,
Щоб знала як з людьми в любві й згоді жити.

На мітінгу вона ногами тупоче,
Кулаками намахує, грозить, торохкоче .

На мітінг цілу шкадрону провадить,
Щоб кричали, як хтось добру думку ставить.

Щоб верещали, кричали, щоб недопустити,
Щоб вже раз порядок в громаді зробити.

Певно боїться за посаду й піпові холошні,
Котрі вона пере й бере добрі гроші.

Колись добрі жінки ті холошні прали,
Але за те грошей ніколи не брали.

Ані грошей не брали, ані не кричали,
Їм часом раз у рік многа літ співали.

Вже три роки вона зле верховодить,
До руїни зовсім громаду доводить.

Вона великого посту і місії жде.
На місії римські штуки продавати буде.

Наші діди і прадіди того не видали.
І таких штук нігде не продукували,

Ні шкаплірів, ні ружанців не продукували,
І по наших церквах не продавали.

А як вона до тепер ще того не знає,
То най більше учиться і більше читає.

Ви сестри, ви членкині Жі. Н... З. Р..
Не питайте більше в неї жадної поради .

Бо як самі бачите, що вона зробила,
Що Жін... З. Р. й громаду розбила.

Нею по брод стріті ночами товкло,
І спокійно її нічки спати не дало.

До піпи бігала що дня і що ночі,
Щоб бодай поглянути в його святі очі.

Вся та бранджа по місіях вічно уганяє,
Заглядають, чи місіонар великий ніс має.

На похорон на сто миль вони всі тягнуться,
Як сусідка їх помре, то вони сміються.

Мовляв, була большевичка, так її треба,
Вона нігде не добеться до божого неба.

В неділеньку зрана білечко перуть,
Бо по обіді на мітінг підуть.

На мітінгу тре буде кричати,
Щоби сестри спровадити й піпі "рейз" дати.

Хваляться такі мудрі, нема що казати,
А кричали, щоб піпі більшу пейду дати.

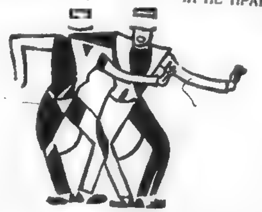
Самі мало заробляють, хоч самим бракує,
Але піпі треба дати, бо піпа вартує.

Ой, не гаразд браття, злі часи настали,
Бо вже ваші шаравари жіночки забрали.

Минають дні в роздорах, і ночі минають,
А голови ключі в кишені тримають.

Всьо минає, не вертає і все стає гірше,
Лиш Їх-моць на Їх-Вася коло хати свище.

ЧИ НЕ ПРАВДА?



ФІШЕР БРЕНЧ, МАН.

Старий парбок, кадить в церкві, 30 років має,
Та дівками Н. Друх моцно все перебирає.

От до Ені піп глупоцький ходив там не мало.
Отця нема, то дівка та біжить на пропало

Чіпається кадильника, всюди за ним ходить,
А всіх других все язиком хляпає і шкодить.

Ені Гені стара собі, купу літ вже має,
Не одного вже погризла, більш нічо не знає.

Мама її всюди кричить, що Ені молода.
Та у бабів такий розум, говорити шкода.

Вже й пальців позбулася, так хлопців щіпала.
Тепер славно у точило та Ені попала.

Буде вона крутитися, буде верещати,
А Стах, Гандрій для точила будуть шмір давати.

Стриєчність—

ВЕРНОН, Б. С.

У. Р. число 51, сторона 5, під заголовком:— "Голос Патріота"— дописувач щербатий не має шерсти, пише дурноту, добрих людей називає,— котрі помогли збудувати церкву й гроші дали. Ну, а дописувач хвалиться, що це заслуга трох щербатих. Фе! Цей фе дописувач вже одну церкву від греко-католиків забрав і віддав Римо-католикам. Чи це голос українського патріота??? Схаменися! Капличка зіла 600 долярів, а таку можна поставити за 150 доллярів. —Католик Ь

СУДБУРСЬКІ ЖЕЛАННЯ

Отцю Сірці—желаємо молодої шкірки і успіху, позбутися судбурського Кошиця—Луця Заливайка. Вот що!

Монархістови Худоштусови—щоб робив май менше доносів, то буде менше загікуватися; щоб перестав кидати болотом на інтелігенцію,— щоб в каламутній воді рибу лапати.

Желаємо тим панам, що подіставали медалі в національнім домі за те, що підчас кровавих боїв сиділи в кукурузах, щоб в них віджила честь

Щоб наші Стрільбуни засадили кукурузами леваду за рівером, щоб на случай якої заверухи, мали готове притуловиско.

Щоб число молодиць, що покинули своїх мужів правних, і тепер жиють в бушлях, зменшилось

Щоб Нац. Обєднання заложило школу стріляння караденими рушницями, бо інструктора то вже мають. Сюррр!

Нашій славній, я у ній — дозин "биців."

Коли вже Шевчук не тримаєся свого копита; коли замість шевства почав бутлеґерство, то най не псує справи і замість маминої церкви побудує ґуральню. Вот що!

Нацаль Заяцеви—желаємо щоб скинув спідницю і убрав штани, а Заячипсі щоб вивчилася соло "Загадала стара баба молодою бути

Польському ресторантови на Німто стріті— більше українських хрунів на борт і більше фішів до ґейму на абстирс.

М. Ганківському щоб віднайшов згублені штани, як тікав від місец Юди Сько

Поповичеви—щоб відвінував вже раз свою княгиню, то може встаткується

Фе. Доручці—один раз через перелаз тай бузька на хаті. Вото раз!

Никомсі Головинській—на вулиці св. Николая,—щоб робила свята за свої гроші, а не дерла лице своїм комірникам. А коли вже взяла гроші на пиво, горівку, горішки і огірки, то не треба вимагати, щоб комірник ще й індика купував.—Б

КАЛҐАРІ, АЛТА.

Я, гори,— Щак полагоджую всі бабські пльотки і розводи. Я люблю бачити кожного українця у клопотах. Коли нема троблів, то моя кишеня порожна хоч свищи у ню. Форштула?

Я за дурно не вчився. Хоч я малий, та маю язик, що меле сто миль на годину. Я не вірю в український нарід і стидаюся називати себе українцем. На Рідну Школу не даю нічого, бо мене цего усусуси не навчили.

Я маю файне рильце і подам свій пікчер у точило, щоб всі виділи, яке я маю файне рильце. То-то пекне! Колиб не воно, тоб не жив.

Тепер, шановні пацієнти, хто це не мав жадного троблю і не зрадив ніякої дівки, і не ходив до чужих жінок, і не має ще ні одного гріха,—го най зайде до мене, а мій патнер Щі Ріт Кар Ґов навчить його як попасти у троблі, як зробити з себе моц-моцного дурака, і так далі.

В другім числі подам про свої грішні діла, а що до тепер нагрішив, то вибачайте.—Малийщак

ГРОНЛИД, САСК.

Всім читачам треба знати, як Екек цьом Ник хотів женитись. А він моцно на ґвавт хотів женитися. Він запізнався з чорною Еленою й тому залишився у Гронлид. Вот що! Цьом Ник відграє ролю, джинджориться так моцно, що мало не пукне — бо має молоду Елену. Ото раз!

Елена дала йому моц-моцне кохання,—сюрр. Вона нераз жартувала з ним. Грицько Слуп гиць тай засмутився на чорно як комин, що цьом Ник закохався по уха в молодій Елені. Вото раз! Він з нею все тробил має, бо вона його прозиває. Ой! Вона собі чесна й слупів моцно не лайкує. Нераз Елена гонила слупів з хати, щоб не перебивали їй у горячім коханню. Славні слупи на то не зважали й все до неї прилізали. Далі буде.

Це також з Гронлид:

Наш Джек Пелех засмутився, що з Мері Римус
не оженився. (Не тільки світа, що в вікні).
Кохання широке почав робити, та Римус почав
з хати вигонити.
Джек не зважає, дві батлі гомбру пхає і Римуса перепрошає.

ВІННІПЕҐ, КАНАДА

Гоп Панчиха, Барбериха, моцно зажурена,
За бушликом, сірим Павлом гонить мов скажена.

Сірий бушлик, давню любку попід боки водить,
А до Гані, Гоппанчихи вже зрідка доходить

Долеж моя сувернацька, що я наробила?
Таж я йому за кохання кожушок купила!

А та відьма аж від дітей зі Штиць притаскала,
І бушлика мого з троком назад відобрала

А я тепер лишилася людям на поталу—
То за мої злі учинки, за велику кару.

А я тепер ходжу за ним в ночі і в день білий;
Виглядаю за Павлуньом, бушлику мій сірий!

Я давала йому гомбру, капусти носила,
А він другу бабу має, бий 'го вража сило! —

Най кожух мій тебе трясе, тобою кидає,
Та най тебе і най мене на точило пхають! —Я

Далі буде.

НОВІ ЛІКИ

МОЧЕННЯ ЛІЖКА, або за часте мочення є нервовою недугою, котру конечно усунути в самих початках. Маємо найновіші і найліпші ліки в світі, котрі дійсно усунуть за часте мочення або мочення ліжка у короткім часі. При замовленню напишіть як довго хто мочить і кілько має років.

ЧАЙ НА ОЧИЩЕННЯ КРОВИ—очищує кров, налип в середині, помагає стравленню, і зміцняє ціле тіло. — — — — — — $1.50

ЗІЛЬНІ ТАБЛЄТКИ і ЧАЙ—на злий жолудок. Усуває пекучість в горлі, квасність ґаз, здуття, зле стравлення, запір, скріпляє нерви, дає приємний сон і загальне підкріплення. — 1.50

НИРКИ І МОЧЕВИЙ МІХУР—зільний чай на усунення насідів і налипів у мочевім міхурі і на нирках. Много людей потребує цего ліку, щоб моч була білою й чистою. — — — 1.50

ЧАЙ ДЛЯ СИТИХ—щоб стали тонші, гарніші, здоровіші і приємніші фігурою. Пощо двигати стільки не потрібного сала? Ще нині замовте цей чай а будете здоровіші і жвавіші. — 1.50

ЧАЙ НА СКРІПЛЕННЯ СЕРЦЯ—Хто чується немічним і певний, що має слабе серце, повинен цей чай собі замовити. — — — 1.50

ЧАЙ ЗІЛЬНИЙ—дуже помічний на боляки, чераки, скірні викиди, прищі, грубі жили і прищі в середині. — — — — — — 1.50

ЧАЙ НА БЕЗСОННІСТЬ—добрий лік для тих, що не можуть спати і через брак відповідного сну тратять свою силу. Втихомирює нерви. 1.50

ЧАЙ НА РЕВМАТИЗМ—цінний лік на ревматизм, ломання костей, на болі в стегнах. Усуває квас з мочі і дає добрий обіг крови. 1.50

ЧАЙ НА ГРУБІ ЖИЛИ—успішно поліпшує обіг крови, усуває всю нечистоту з крови через мочеві проводи. — — — — — — 1.50

ЧАЙ НА ЖОВЧ і ПЕЧІНКУ—підкріпляє чинність жовча і печінки, усуває каміння і жовтачку, або марний жовтий вигляд людини.— 1.50

ЧАЙ НА ЗАДУХУ—усуває флягму (харкотиння) з грудей, горла і віддихових проводів. Також помагає на сухий кашель. — 1.50

ЧАЙ НА ВІДСВІЖЕННЯ КРОВИ—зміцняє і освіжує кров, поновлює кров, вигляд, підкріпляє все тіло, дає апетит, охоту до їди. 1.50

ST. ANDREWS SUPPLY

P. B. 3651 Sta. B., — Winnipeg, Man., Canada

МИТ ПАРК, САСК.

А я собі молоденький, один в батька свого.
До всіх дівчат дуже добрий, дівчат маю много.

На котру лиш подивлюся, з нею на двір пхаюсь,
З довгим носом мені добре, бо я не стидаюсь.

Перший всюда по всіх танцях, дівчат зачіпаю,
В кутку душу свою Ольгу, ні про що не дбаю.

Задумав я женитися, радйо собі купив,
Чужий хлопець вхопив дівку, мене з нічим лишив.

Тепер моя головонька спокою не має,
Що вечера до другої в Мит Парк забігаю.

ШТУБАКУС

НОРТ СТАР і ГРІМШАВ, АЛТА.

То не правда, що Маркевич ' Х. Р. НЕМ.
То не правда, що Маркевіч їхав на другу кольонію 50 миль, щоб непозволити й не пустити Українського Гр. Православного священника до церкви. То не правда, що Маркевіч вірить в царославного батюшку, як бульшики в Сталіна.
То не правда, що Маркевіч признає себе русином.
То не правда, що Маркевіч каже, що України не було, нема й не буде. То не правда, що Маркевіч казав, що ми не українці а русини.

То не правда, що Тіодир Піркій віз муншайн світити на українське Православне Богослуження, а там не було лаку, то повіз на другий день до гр. католицького Богослуження — і там не було лаку, то повіз до Піс Риверу, і там був лак,— бо поліція злапала з горівкою і ще других три його патнері перебрали на себе то все і пішли сидіти, а він викрутився. А то лак! Дай боже все, так!

То не правда, що Гудимів син сидів три місяці за свячену муншайн за ґратами.

То не правда, що Петро Гудима послухав свата делігата другої кольонії аби не пустити укр. гр, Православного священника до церкви.

То не правда, що Юрко Романко подався на англіка. А бігме!

То не правда, що будуть принумерувати Точило і на шмір посилати.

То не правда, що редактор Точила купив собі нові штани.

Тут в нас є богато такої неправди, але решту подам другим разом, так за нумером. — Ртм.

СЕНДІ ЛИЙК—на стороні 17 у числі першім дописувач подав не правдиві вісти—дурниці, що вповні канцелюється і є не важні.

СКАРО, АЛТА.—І. П.—2 доляри отримали. Щиро дякуємо. 50ц. за рік 1937, а 1.50 за 1938р.
Де є — Петрук, Василь?
Де є — Мельник, Григорій
Де є — Стадничук, Фред? — А.А. Угар?

ГОЛДЕН, АЛТА.

До Голден загостив мудрий кум Валь з фабрик оливи у Калгарах. Тесть купив для нього кузню, але він не вміє молотом клепати, лише язиком. Шкода грошей тестя.

Тепер кум Валь хвалиться, що має в банку гроші, а шваґра виганяє з власного пляцу. Що заковтає на ковадлі—в готелю пропиває, людей обмовляє—а сам на себе не хоче нічого сказати.

Жінка його ходить по вулицях і підслухує, що хто говорить. Обоє мають дуже моцно великі клепала, такі великі, що потрібно аж трока, щоб можна ті язики завести до точила.—Шпилька

8. BARRISTERS 8.

АДВОКАТ І НОТАР

СТЕФАН САВУЛА

полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA

806 Confederation Life Bldg., Winnipeg

Office Phone: 92-917. Res.: 55-280

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ МИ І ВАС ВИЛІЧИМО

(СПЕЦІЯЛІСТИКА ЗАДАВНЕНИХ НЕДУГ)

ВИЛІЧИМО:— Ревматизм, Параліж, Нервовість, біль крижей, Гемороїди, Подвиганння, Недуги нирок, Жолудка, Мочевого міхура, Утрата мужества, Скірні недуги, і Жіночі слабости. На запити листовні залучіть 3 центову марку. Урядові години: від 9-ої рано до 9-ої в вечір.

Адреса:

A. YAREMOVICH NATUROPATIC PHYSICIAN

354 Selkirk Ave. Winnipeg, Man. (Cor. Selkirk & Aikins)

12. DOCTORS 12.

ДР. М. КАНЧІР

Дентист

Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892

615 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходіть до Александра Стойка:

707 Main Street, — Winnipeg, Man.

УКР. ВИДАВНИЦТВО

"П-А-Р-А-Н-А"

В Бразилії, видає нові книжки випусками. Досі появились: 1. Роман і Юля комедія на 1 дію; 2-3. Хочу Мужа, комедія на 3 дії. 4. Кохання з перешкодами, комедія на 1 дію; 5-6. Серед Граду Куль, фільми світової війни; 7-8-9. В Бразилії, спомини подорожі; 10. На вечерницях в Гната і Степана; 11. Літературна Комедія, комедія на 1 дію; 12. Квіти з Рідних Нив.— Передплата на рік $2. Всі Товариства обовязково повинні передплачувати.

SILVESTER KALYNEC

Caixa postal, 219

CURITIBA — PARANA — BRAZIL

ДАРОМ!

Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах.

ST. ANDREWS SUPPLY

Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.

THE NEW-ERA PUBL. CO.

Box 262 Canora, Sask.

НОВИЙ ПЕРАДНИК ЛІКАРСЬКИЙ

"Онанізм у чоловіків і жінок та його наслідки." Зміст книжки: Що таке онанізм?— Наслідки онанізму.— Чому онанізм є більше шкідливий і небезпечний від нормального полового заспокоювання.— Ознаки онанізму.— Чиїм завданням є дбати про усунення цеї вади.— Середники до викорінення онанізму в молоді.— Лікування терпінь виникнутих на тлі онанізму.— Лікування дієтою, середниками лічничими.— Полюції.— Причини хоробливих полюцій.— Лікування полюцій.— Неміч мужеська.— Лікування немочі.— В книжці широко обговорені полові справи і подані поради, як відзискати підорване здоровля. Ціна книжки 50ц.

Замовляти по адресі:

"ZYTTIA I ZDOROWLIA"

1921 BANNATYNE AVE., WINNIPEG, MAN.

ФОРТ ВІЛЛЯМ, ОНТ.

КАЖУТЬ, ЩО: Форт Віллям горить, бо вотець Шуй Май добре палить

ЩО бабів й молодиць так попідпалював, що не може погасити й асекурації нема.

ЩО вотець Шуй Май заложив клюб з губерман Ських вдовиць і має пурі гут бизі тайм.

ЩО губерман годує а шуль-Май має користь.

ЩО той мудрий вотець проголошував в церкві що ті молодиці, котрі належать до клюбу, то можуть щодня вино пити, бо в них гріха нема. Він пізнає по лици, котра грішна. Воет раз мудрий!

ЩО тепер так вино пють аж Белуз фектори не може настарчити. От файно пють!

ЩО одна вдовиця, восьма, з Гальберта вулиці пє що раня насам перід, доки ніхто не розталяпав

ЩО одна вдовиця з Курент Ривер вернулася з Рочестер то навіть медицини не заживає, бо Ш Ой Май з вином ліпше її помагай. Сюррр!

ЩО одна чесна паня з пуриць булівару як пробу робила з вотцем Ой ший, МайК, то навіть не було тоді світла в однім салеру.

ЩО одна кобіта з РованТ вулиці віддала свою дочку за Хара Гівського, а сама віддаєся за ший Майк, каже що вона дістане молодшого як її дочка, — і ходить слюб брати що раня, тільки дружок не бере. Вото раз хвайно!

ЩО Н. Цолл Буць не буде робити більше пива, бо він в церкві головою—то буде пити вино.

ЩО один господар, котрий ніколи не робив і не буде робити,— бо він має заняття в парохії, виписує ултіматум. То вже мудрий!

ЩО одна руда жінка плювала свому чоловікови в лице й називала дурнем— на парохіяльних зборах зате, що не боронив чести, тої, що нема.

Права рука Вотця

Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО."
З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР.

РАЙН, САСК.

Всі у Райн люблять читати Точило. Не думайте, що за дурно. О, ні! Всі платять наперід. Антонюк з Точила не вилазить, геть всьо вичитує Ґомнюк надувся моцно на бизнесмена й заложив собі штор, 7 миль на опівніч від Райн, навіть пінац має і взагалі добрий бизнес; товару не може достарчити фармерам — до голсийл їздить 2-3 рази в тиждень. Клопіт має з Домініон Табакою, бо не може настарчити завзятим курцям,— газоліни також, бо за літо продав 15,000 гальонів. Тютюну 500 фунтів; пінацу 200 міхів; а тої-во цьом-коляди то й почислити не можна. Словом бизнес моц добрий!

У місті Райн є велика зміна, бо вже пейсатих шторників повиривало, остались склепарі українці і німці. Таке ВИРИВАЛО українці повинні всюди зробити. Дбаймо всі про себе, про своїх. —У.

ФРИЙЗЕРВУД, МАН.

У Фрийзервуд, славнім місті, скоїлась новина:
Поселилась коло ґалі чорна мара Ина.

Всадовилась, зажурилась, тай стала думати,
Що робити, з чого жити? Стала розважати.

Що робити, що діяти, двох "кавбоїв" має,
А за слюбного пур Дуня нічого не дбає.

Слюбний пур Дунь не дурний, на все завважає,
А як піде між людей, все розповідає.

Розказує, як той Гацько з муґринов гарцює,
Та як другий Підро киць-киць мару Ину цілує.

Було то це, люди добрі, як наш киць женився —
Вигнав дітей, вигнав жінку, до мари Ини взявся.

Вірте мені, люди добрі, що я усе знаю.
А як мені не вірите, ліжко свідком маю.

А ти старий паскіднику, час вже розум мати!
Маєш жінку, маєш діти, тра їх поважати.

Бо точило не жартує, не буде зважати,
Як не пришлеш доляр на шмір, буде шурувати.

Бо точило усе знає, як ти поводився;
Навіть знає, як ти осле за Теклев гонився.

І за сестров, Гануською по лонці вганявся;
Як ти дала по заїздах, то аж облизався.

Бо в точилі добрий маґнес, усе притягає—
Що ти зробиш нечесного, воно усе знає.

Посилайете, люди ґроші, на славне точило.
Його треба помастити, бо скрипить не мило.

Розпочалась історія, цілий рік точити—
Бо так треба, люди добрі, хрунів научити.

А як рік невистарчить, то неперестане,—
І так довго ме точити, доки хрунів стане.

А їх, слава, чорт із ними, тут їх небракує,
Наше славне точилонько всіх їх обшурує.

Отже, і так, добрі люди, прошу незабути,
І на славне точилонько грошей роздобути.

І так дальше, люди, з тою чорною мара Инов.
Задумала гроші робить зі своєю пур Риною.

З пур Риною, то мун-шайном, то ще троха пива;
Наробила чорна мара Ина та чи мало дива.

В неї водка, в неї пиво, добрий збіґун має;
Тай от цим то люди добрі, членів притягає.

Схаменіться, добрі люди, буде з вами лихо,
Бо точило ме точити док не стане тихо.

Та-ж точило очі має, і буде слідити—
Котрий із вас відважиться до неї ходити.

Котрий би зайшов із беку, також очі має,
Звідки би хто не зайшов, усе відгадає.

Як представлення буде, на те завважайте,
То точилом зітреся, прошу уникайте.

Як будете мали збори, так не забувайте—
Та й цего гриба Яйце за голову впхайте.

Тай і цю чорну мару Ину за старшу сестрицю,
Бо сам Гозбодь приказує на чесну дівицю.

І за бідного пур Дуня тоже памятайте,
Як вже прийде на то час, тож 'го накормляйте.

Бо його Гицько з мара Иною добре обробили,
Його фарму продали, другу на себе купили.

Тепер і ту продали, коршму заснували—
Педра лиш на те тримають, щоб до корту дали.

Вже точило відпочило, треба смарувати;
Тай мара Ину з рудим Гиць Ком далі шурувати.

А точило цим вславилось, що усе розкаже,
Як Гиць Ко з чорнов мара Инов самогонку смаже

Як наробить тих помиїв, всіх чортів спрошає,
А мара Ина ходить з батлев лиш їм наливає!

Пе мара Ина до Николи, а Ник до Олекси,
А мара Ина підморгує, що їй трохи лекше.

Випив Алек, бере батлю, тай Гиць Кови лляє.
—Дєнкує вам бардзо сьлічне, Ац відповідає.

Бере Гиць Ко за келішок, тай так повідає:
Дай вам боже здоровлячко, в свою хавку лляє!

Попили дуті здорово, лиш до дому спати—
А рудий Ац із мара Инов просить ночувати.

А мара Ина, чорна баба, нема що казати,
Як потрібно, не відажесь мамалиги дати

Помагайте, мені жінки, я вже геть втомилась,
Як ви мені відмовите, дам вас на точило.

Уважайте, прошу я вас, на свої свинила,
Як хто носа там покаже, зараз до точила!

Хай обточить його рийку. Як це непоможе,
То ми йому в тую рийку із дрота заложим.

Най не риють, де не треба, то будуть з них люди;
Як ми цему не зарадим, лихо з нами буде.

Всі мусимо, ми жіночки, на це памятати,
Що точилі треба грошей на шмір посилати.

Як виберете на голову і рудого Гиць Ка,
Стид і ганьба для вас буде, громада пияцька.

Він є пияк і навірник тай ще пульське щвінє.
Повинністе обминати, куряче насіння.

Як виберете за сестрицю цю чорну мару Ину,
То сам Гозбод зловить вас всіх за дурну чуприну.

Не викинете цих туманів з Народного Дому,
Не всіх членів обточиться, а лиш по одному.

Тож вважайте, памятайте, як найскорше викидайте,

Бо як цего так не буде, то до смерти сором буде.
Бо пяниці, то паскуда, бійтесь Бога, також УДА.

Бо У.Д. лише приглядаєсь, тай з усіх вас насміхаєсь.
І ще буде насміватись, час вже і вам розум мати.

Час вже і вам розум мати, та бійтеся Бога,
Як не лишите цю ґоль-ґоль, то буде трівога!

І ти вурґо завважай на свою пилину,
Бо й він часто відвідмє чорную мару Ину.

Як був концерт і шкільний, не треба казати,
Коли це твій кацапура ляг у дома спати.

Тоді він і лев з Цинська добре там попились,
Аж на сему ґодину рано до дому добились.

А точило добре знає, що твій ляшка виробляє.
Не те що сам там заходить, але ще й пур пфе Цьора заводить.
Наш пур пфе Цьор ізвихнувся, щось так робить, ґей забувся—
Сюда й туда оглядаєсь, і засади не тримаєсь.
Забогато все вертиться, сам не знає де вчіпиться

Чи з цвив цянського, чи шкрибанського,
Чи червоного капустянського.

До всіх він прихиляється, свого рідного цурається
Стид і ганьба патріоту за таку до нуї роботу.

Як так наші пур пфе Цьорі будуть поступати,
То ми їх всіх до 100 чортів будем наганяти.

Хай ідуть до доктора, їх кров тестувати—
Будуть знали хто він, що він, та котра їх мати.

Як за рідка, домішати, щоб стала густенька;
Аж тоді вас в серце ковтне, котра ваша ненька.

Ще й дере ґвінт Піт звісний, сюда причванявся,
А цей славний неборак, до всего признався.

Як то він у Сенді Лейку учив школу рідну,
Та як звів він молоденьку школярочку бідну.

Про це усе в Сенді Лейку добре люди знають.
Лише роблять кривду собі, що так залишають.

Бо таких то кацапурів треба обточити,
Щоби знали як на дальше у цім світі жити.

Ану, далі! В Сенді Лейку, нема ні одного?
Щоб обточив бамбаласа зі всім до нічого. —БМ

Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО."

ПОЛІПШІТЬ СВОЮ СКРИПКУ

Нововинайдений —стовпчик або душа до скрипки, гарантований, що зробить кожну скрипку о 50 процент голоснішою, а тон її чистішим. **Ціна 50 центів.**

J. NABOZNIK 530 PARKVIEW ST., WINNIPEG, MAN.

ВІСТНИК, місячник літератури, мистецтва, науки й громадського життя. Річна передплата в Канаді 6 дол. З Квартальником Вістника 6.70. Сам Квартальник $1.40 Виходить у Львові, ул. Чарнецького 26, м. Замовляйте у:

REV. T. D. VOLOHATUKE,
P. O. Swan Plain, — Sask.

НОВІ посткарти, від яких будете напевно сміятися або напевно плакати. 4 за — — — — — — — — 5ц.

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

ГЕЙ! Вам вже час вислати гроші за Календарі "Точило" за 1934, 1935 і за 1937 рік. Шліть негайно! В-ВО

Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО."

З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР.

ПОТРІБНО хлопця до науки друкаства. Голоситься до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

НЕ ГАЙТЕ ЧАСУ!

Люди хотять знати правду, хотять сміятися і бути здоровими. Веселість і сміх людям все потрібні, як воздух і сонце.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

до закупна більшої машинерії для видавання більшого "Точила" і много иньших річей, конечні для життя українського народу. Бизнес сталий і добре вироблений.

Зголошуючіся зволять написати по всякі інформації та кілько посідають готівки. Це є золота нагода для вас. Пишіть ще нині і майте забезпечену будучність.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Avenue, Winnipeg, Manitoba

ПОТРІБНО СКЛЕПАРІВ і агентів продавати смішне "Точило" і нові книжки у кождій місцевості. Пишіть!

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

КЛИЧУТЬ НАС!

Причиніться своєю лептою до звеличання памяти Симона Петлюри! Жертвуйте щиро на Бібліотеку ім. С. Петлюри, котра лишиться навіки представником української культури в Парижі. Чим більше буде вона підтримувана громадянством, тим більш корисною може бути її робота для української справи в світовій столиці Парижа.

BIBLIOTHEQUE UKRAINIENNE S. PETLURA
41, rue de La Tour d'Auvergne. Paris IX, France

УСУНЬТЕ ПОРПЛІ бо порплі є причиною випадання волосся, спричиняють сверблячку шкіри і інші недуги. Найліпшим средством є "ФРІЗЕНС БАЛСАМ". Він ділає поволи але певно. Одна фляшка вистарчить на цілковите усунення порплів або свербіння шкіри на голові. Ціна з пересилкою лише — — — $2.50

P. P. FRIESEN
574 Bannerman Ave., — Winnipeg, Man.

"Чудо-Вид" Окуляри $1.95

10 днів на спробу

ЧИТАННЯ
І ВСЯКА ПРАЦЯ Є
ПРИЄМНІСТЮ

Позвольте доказати вам, як легко й досконало ви зможете читати з цими окулярами навіть найдрібніший друк; шити без труду, або бачити на віддаль. Коли ви цілковито не будете задоволені, що ліпших окулярів нігде не купите навіть за вищу ціну,— то зверніть їх до нас. Не висилайте гроші.

—ЛИШЕ ВИШЛІТЬ ЦЕЙ КУПОН—

GREAT WEST OPTICAL CO.,
Dept. 19, 300 Yonge St, Toronto, Ont.

Прошу вислати опис ваших "Чудо-Вид" окулярів і мапку для домашнього випробовання очей—ДАРОМ.

Моє імя і назвиско ....

Адреса ....

.... Років маю ....

● ВИНАХОДИ ● ХТО інтересуєся винаходами або вже щось винайшов і хоче свій винахід забезпечити та добре спродати, то нехай зараз пише до нас по добру пораду. MARS BOOKS & NOVELTIES Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

МУС-ДЖО, САСК.

КАЖУТЬ, ЩО: Катерина Яворова зовсім покусала пальці; кілько курий минулося, а друг-шторничкою не зістала. Ту бед!

ЩО попик тепер сів тихо, ані мур-мур.

ЩО У. Н. О. піде скорим темпом, бо голова має чистий "фейс."

ЩО Елик Ар. Тишко післав вже своїм бахорам три доляри, а жінці нічого.

ЩО Кей Ячук здала егзамінишин, а тревали вони часами до ранку.

ЩО голова і референтка У. Н. О. заняті над програмою як вигнати навірників від себе.

ЩО стара Явор занята політикою, аж дме, як опівнічний бігун.

ЩО Джені Добко здала курс з Джовом.

ЩО місис з нори в Народнім Домі дістала моц-моцний фаєр, аж було чути до точила.

ЩО Лабаївщина в Нар. Домі взяла провід в руки. Будуть свіжі рильця для укр. народу.

ЩО Піт Дріґор мусить тепер зашивати подолок. От сарачище доробився!

ЩО Елик Олій учиться свистати на старі літа. От сараку, було давно кинути комунізм.

ЩО Микалючка з референткою докажуть, як організувати жіноцтво.

ЩО дірігент Ронюк приготовляє в Наррод. Домі роковини Лабаївщини.

ЩО Микита спить, а Микитиха ґарою їздить А Микита Микитою.

ЩО Гари з Здовбні одно не скінчив, а ту з Петрихою також затинає, а Петро ярду замітає і горівку йому купує.

ЩО Золотовуха і М. Добко поспускали носи тому, що їх викинули з У. Н. О. і відобрали їм зброю.

ЩО Кейді сарачище і Мері дуже полюбили точило, а переважно ручку від точила ліпше як стрілецький револьвер. —Реліфник.

КЕНОРА, ОНТ.

Ой, Точило ти кругленьке, ще й трохи рапате,
Як ти мене ненаправиш, ґрішником му вмерати.

Бо я люблю дуже рити, бо на то я грубу рийку маю,
Сточи рильце, ти точильце, я тебе благаю.

Я є славний і порядний, всюда добру славу маю,
І за то я сестру свою рідну шудреґою називаю.

Бо сестра як повдовіла, років шість чекала,
Чому вона, так як я, радовей ся не віддала?

Як померла моя перша, то я ходив, плакав, мало не сказився,
І всім людям казав, що вже більше не буду женив ся.

Тай на гріб я ходив майже кожну днину,
Ще й казавим грабареві, щоб рубав смеречину.

І жалобу я носив, може тижнів штири,
А далі як не скіцьну у Вінніпеґ, і там мене оженили!

Як до шлюбу я ставав, вдарив телеграму:
Не журіться діточки, ми вже маєм МАМУ!

Як приїхав я до дому, якось мені стало стидно,
Що то були такі жалі й плачі великі. Та вже їх не видно.

Але за днів кілька посходилася родина, стала розважати,
Не лий сльозів фарисейських! Оженився, будеш жінку мати!

Я нічого не казав, тільки став думати,
Говоріть ви собі всі здорові, добре, що я вже жінкатий.

Я то й сам дуже добре знаю, що по такій добрій жінці,
Я повинен був що найменше хоч рік зачекати.

— СНОФКА

НЮ КИЇВ, АЛТА.

Пандуй Емон вже не їздить до галі, бо байґалі — обтяли йому всі штерна попри саме фе й не вибрали головою.

Дуй Емон із жінкою Ґацькою постановили не пускати своєї Марічки на танці до галі,— бо Нікльольо дуже жартує з нею.

Дуй Емон хоче зробити моцну уздечку на Меру, щоб не брикала й не хіхікала. — Дзьорило

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцию найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки, афіші, летючки, білєта, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітнє Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ІВАН МЕЛЬНИК

● уділяє лекції музики на пяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Меґреґор Ст.

ВАЖНЕ!

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

☞ ПИСАТЕЛІ В АМЕРИЦІ ☜

Вам оплатиться друкувати свої твори по українськи або по англійськи у Просвітнім Видавництві "ПРОМІНЬ".

Ч—О—М—У—?

● Бо Видавництво "Промінь" друкує книжки дешевше, краще і скорше.

● Видавництво "Промінь" не стоїть за зиском, але за розвитком і збільшенням української літератури.

☞ Шліть свої твори до друку лише до Просвітного В-ва "Промінь".-

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● "ТРИЗУБ" тижневник, заснований Семеоном Петлюром. Передплата на рік для Канади $3. TRIDENT
42, rue Denfert-Rochereau,
Paris - V, France.

В—А—Ж—Н—Е—!

Просимо всі видавництва в Европі, Америці, Бразилії і інших краях—надсилати нам регулярно свої часописі, журнали і книжки в обміну.

В-во "Точило"

ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ НІКОЛИ НЕ БУДЕ.

· Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
198 Euclid Ave., — Phone: 56-693

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:
S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Зі старих фотографій робимо нові. Кольоруємо, перемальовуємо, побільшуємо.

M. DUBCHAK
591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

ГІРСЬКЕ КОРІНЯ

Успішно усуває болі в жолудку, налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природнім ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ХТО? ХТО? ХТО? ХТО?
Рисує або малює, той має щастя! Купуємо всякі рисунки і малюнки і фотографічні знимки. Присилайте, що маєте.

Котрі не купимо, то на бажання— звертаємо. Залучіть на почтову пересилку.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● З кождою дописею шліть ● ● на шмір. ●

● Вирівнайте свою залеґлу передплату, щоб потому не було клопоту.

ПРЕРІ КАФЕ

● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.
П. Строкон, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ

● Присилайте свої власно видумані вами: вірші, рисунки, сатиру, казки, байки, новелі, повісти, романси, пригоди, пісні анг. і укр., відчити, загадки, розвідки, переклади, драми, комедії, монольоги, диальоги, діточі представлення, і все, що маєте. За відповідний матеріял платимо добре.
MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
TWO Instantaneous Hits: "The Only Rose" and "You Cannot Stop My Heart. Price 25c each, postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

PARTNER wanted for a new,
●— INVENTION —●
or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

● "ЖІНОЧА ДОЛЯ", часопис для українських родин. На 1 рік $2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"
● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо.
Box 262, Canora, Sask.

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо. BUSINESS
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен сейчас вирівнати.

1 ART 1.

● НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА, 20x14 цалів; синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета. Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15. Northampton, Pa., U.S.

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ

Не Спиниш Серця Мого, з нот — .35
Одинока Рожа Між Квітами з нот .35
Чарівні Очі, з нотами — — — .25
Орхестральні кавалки для повищих пісень на кождий інструмент, один — — — — — — .30
На пяно, акомпанімент — — — .60
Клич Рідної Школи на 2 голоси — .10
CANADA MUSIC PUL CO.
Winnipeg, Man., Canada

MIGHTY ROOTS
A new efficient Nature's Own Remedy, most reliable, safe for all derangements of the Stomach, Bowels, Liver, Kidneys, Irritation of Bladder, Indigestion, Constipation, Headache, Giddiness, Offensive Breath, Dullness of Complexion and General Debility. Preserves Health, purifies the Blood and Tones up the whole System. Package postpaid $1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta B. Winnipeg Man.

НОВІ ЦІКАВІ КНИЖКИ

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ

ТЕАТРАЛЬНІ

Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Літературна Комедія на 1 дію.
Дуже весела, С. Калинця, — .30
Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — — .25
Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .20
Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
Засвистали Козаченьки, драма .25
Совєтський Розвід, комедія на 1д. .15
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Ромін і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25
Ого! — діяльог для старших — .05
Незналися, Пібралися, комедія — .30
Вивахід, діяльог, 2) Айс-Крім, монольог — — — — — — — .25
Пан Ривколис, поуч. монольог — .15

Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини, котра бажає собі щастя. —— .25
Розбійник, —С. Калинця. Нове. .10
Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та за-
Невидимий Чоловік, сензац. пов. .50
Як дістати чого Серце Бажає — .25
Київ · Рим, веселі вірші, — — — .25
Як ı. .нати вдачу жінки, та з котрою дівч · ою або хлопцем дружитися .15

Тайни краси, як бути гарною(им) .25
Тайни життя, всі повинні мати .25
Дійсні Факти про епископа і попів .05
Виндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Щасливе Подружа, — — — — .25
Як ворожити картами — — — .10
Кохання, поради для залюблених .25
Вона і Я,— М. Даркович — — .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Як все бути здоровим? — — .20
Факти про попів і епископа — — .05
Як Скоро Стати Богатим? — — .40
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Кмета .25
Яких Женщин Мущини Люблять? .10
52 Тайни, — варто знати — — .50
Штуки,— для старших — — — .10
Лише для пань і панночок, секрет .15
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Святає День, Ів. Данильчука — .25
Магічне Місто, М. Петрівського .30
Порадник про Кохання, — — — .25
Що Кожда Дівчина повинна знати закім вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, .15
Декляматор, для дітвори, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа пєса на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05
Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15

На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — —.15
Химера Славка, на одну дію — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Кидя-Бабка, на одну дію, — — .10
Цікавість, монольог для дітей — .05
Лісовий Огонь, опов. акн. жит. .15
Невдалий Ісвят, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльог для дітей .05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
Черга,— тріольог для дітей — .05
Отаман в неброви, на 2 дії — .15
Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Крілик, ілюстр. оповід. — .10
Золота Муха, — оповідання — .05
В Студії Майстра, гарне оповід. .05
Бажання Славка, — амбітне — .05
Князенко Забави, цікаве оповід. .10
Вовк в Тарапатах, оповідання — .05
Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
Книжка С. М. Дорощука — — .35
Шляхотні Хлопці, оповдання — .05

РІЧНИКИ

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28—29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправлені в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

СВІЙ ДО СВОГО,—комедія на 1 дію — — — — — .20
ЗА ЖЕНИХАМИ,—комедія на 1 дію — — — — — .20
ДІВЧИНА З ІРАСЕМИ,— картина на 3 дії — — — .25
МЕЛЬНИКОВА ГАНДЗЯ,— драма на 3 дії — — — .25
ЗАСВИСТАЛИ КОЗАЧЕНКИ,— оперета на 3 дії — .25
МОЯ ЖАНЬКА НЕ ТАКА,—дійсна правда про жінок .35
ДУРНИЦЯ БОКОМ ЛІЗЕ,—жарт на 1 дію — — — .25
ЧОЛОВІК ПЕРЕМІГ ЖІНКУ,— комедія на 1 дію — .35
ВІДМІНА,— жарт на 1 дію — — — — — — — .25
"ЯК БАРАНЬКА ПЧИХАЛА?"—нова, цікава повна сміху, ілюстрована книжочка, що лише вийшла з друку. Ціна — — — — .25ц.
"ЩО Я ЗНАЮ ПРО ЖІНКИ?" — — — — .25ц.

НАЙНОВІШІ КНИЖКИ!

● $10.00 ДАРОМ! — Я моцно хочу см'ятися і бути здоровим. Тому ще нині висилаю 25 центів на найсмішніший, найвеселіший, найпопулярніший на цілім світі: "КАЛЄНДАР ТОЧИЛО", з цілком новим матеріялом. Коли, читаючи його, не буду сміятися, то маю дістати $10. грішми цілком даром.

Веселий Календар Точило з 1934 року — — — .25ц.
Веселий Календар Точило з 1935 року — — — .25ц.
Веселий Календар Точило з 1937 року — — — .25ц.

ЛІГА НАЦІЙ, комедія на 4 дії, Д. Гункевича, .35
Календар Українського Голосу, на 1938-ий р. .50
Деклямації для дітей і молоді — — — — — .50
ГОЛОС ЗЕМЛІ,— повість з життя в Канаді, .50
Як вгадувати долю з горняти чаю? — — — .25
Українські Професіоналісти в Канаді і Амер. 1.00

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man., Canada

● **"САМООСВІТНИК"**, часопис з університетськими викладами для масової освіти. Через освіту до сили, до свідомих змагань! Адреса

"Samooswitnyk", ul. Grodzickych, No. 1, III p. Lwow, Poland, Europe

УКРАЇНСЬКІ РОДИЧІ!
УКРАЇНСЬКІ УЧИТЕЛІ ТА СВЯЩЕНИКИ!
УКРАЇНСЬКІ ЧИТАЛЬНІ ТА РІДНІ ШКОЛИ!

ПОДБАЙТЕ,
щоб наші діти діставали український ілюстрований діточий місячник

СВІТ ДИТИНИ

та цікаві ілюстровані книжочки

ДІТОЧОЇ БІБЛІОТЕКИ,

яка виходить щомісячними випусками у Львові. Передплата на СВІТ ДИТИНИ $1.00 річно, на ДІТОЧУ БІБЛІОТЕКУ $1.50 річно.
В Канаді замовляти у:
REV. T. D. VOLOHATUKE,
P. O. Swan Plain, — Sask.

Canada's Ukrainian National Magazine

ТОЧИЛО

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

623 Selkirk Ave., **GRINDSTONE** Winnipeg, Canada

CANADA'S UKRAINIAN NATIONAL ILLUSTRATED MONTHLY MAGAZINE

Ч. 3. Рік 9. Березень, 1938. Вінніпег, Канада. — WINNIPEG, CANADA, MARCH, 1938. VOL. IX. NO. 3

Проч, хапохапи !хш!! Св. Нік від Запомогового Бравства св. о. Николая прогонить своїх щирих опікунів. Історія до цеї картини на стороні 52-ій.

ПІСНЯ КОЖДОГО

Таки вже пишу,
У коверту пхаю
Долар для "Точила"
Скоро посилаю!
Щоби не скрипіло,
Щоб масне все було,
Щоб редактор мав хрін,
Також на цибулю.
Тай штани щоб купив
Уже раз нові,
Бо старі подерті,
І дуже смішні.
Тай на перо йому
Всім дати годиться,
Нехай пише сміхи,
Хай кождий сміється!

Я вірний.

"GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.)— The only Ukrainian Illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; half year $1.00. Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A.
All Rights Reserved.— Copyright, 1938, by:
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

"ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпег, Манітоба, Канада. ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів; Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.
Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виказуємо.- ЗАРЕЄСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид. нічого не вільно передруковувати.
Редактор С. М. Дорощук S. M. Doroschuk, Editor.
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
● Безіменних дописей не містимо. ● Хто з почти "Точило" відбирає,— мусить заплатити.

● **ПЕРЕДПЛАТНИКИ!**— Два, три, або чотири послідні числа на вашій наліпці — є вашим довгом за "Точило". Вирівнайте негайно! —Ред.

● Після державного Закона ми не годні спинити до вас висилку "Точила" аж доки не заплатите всю свою залеглість за "Точило". —РЕД.

● "Точило" нікому за дармо не висилається.

● Довг за "Точило" числиться до кінця цього року. Не спізнюйте. Платіть на час.

● **ХТО** зараз не може прислати свого довгу за "Точило", то повинен написати листа.

● **НІХТО** не сміє натягати Видавництво "Точило", бо за це є кара, мов за крадіж.

● ХТО Точило раз читає, то ніколи не лишає.

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ● Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО."

● **УВАГА! — ПЕРЕДПЛАТНИКИ — УВАГА!** ●
Коли хто не має грошей і не може тепер заплатити за "Точило", то повинен зараз написати до нас листа, а ми певно, що йому зачекаємо.—Ред.

НЕ затягайтеся з передплатою на Точило, бо потому буде тяжче заплатити.

● Заявляємо, що за кождий лист писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" — числимо 25ц.

●

● Вірте або ні, але правдою є, що колиб "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люди завинили, то моглоб виходити на 1000 сторін що тижня. АНУ, всі довжники, відгукніться,—а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не залягати з передплатою.. Ану, відгукніться скоро!

● Незабудьте, що за зміну адреси числимо 10 центів. ●

TOOHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

ХТО за другого "Точило" з почти відбирає,
Той довг його за "Точило" сам перебирає.

ЧОГО НЕ ВІЛЬНО РОБИТИ?

1.—Не вільно стерати або замазувати свою адресу на наліпці Точила, бо тоді редакція не буде знати КОГО викрислити з лісти.
2.—Не вільно обвивати Точило папером поверх своєї адреси на наліпці, бо редакція не може тоді знати від кого Точило завернулося.
3.—Не вільно ніяке Точило завертати, аж доки не заплатите своєї залеглости.
4. Коли не бажаєте більше одержувати Точило, то напишіть листа і заразом залучіть свій довг за Точило. — Видавництво ТОЧИЛО.

ОСТОРОГА

Хто пробує нас натягнути, то сам себе натягне,— бо залеглости за Точило нікому не даруємо. Зміну своєї адреси ви є законно обовязані подати. — В-во Точило.

● ● ● **ХТО ЩО ВИНЕН ЗА "ТОЧИЛО" — АБСОЛЮТНО МУСИТЬ ЗАПЛАТИТИ! НАПИШІТЬ ЗАРАЗ КОЛИ ПРИШЛЕТЕ ДОВЖОК?**

● **ВП. ПАНЕ:**—Коли не вірите, то спитайтеся свого адвоката, що після Державного закона Ви не годні заперестати брати "Точило", аж поки не заплатите всю свою залеглість. Редакція має право далі слати до вас газету, аж доки не вирівнаєте свого довгу. Коли не хочете більше "Точила", то заплатіть свій довг і аж тоді викреслюється вас з лісти передплатників.

Після почтового закона ви не смієте відбирати "Точило" з почти, як не думаєте за него заплатити. Після обох законів ви є відвічальні за своє імя, за лист замовлення, і за зміну своєї адреси. Коли не бажаєте собі безпотрібних коштів колектовання, то пришліть свій довг ще нині.

● **ДО КІНЦЯ ЦЕГО РОКУ Я ЗАВИНИВ ЗА "ТОЧИЛО" $ КОТРІ ЗАРАЗ ПОСИЛАЮ. ТАКИ НИНІ!** ●

АМБІЦІЯ

(Фейлетон)

Не булоб жадного поступу в світі, колиб людство не мало в собі амбіції. Не вірите? Тож, панове громадяне, послухайте:

Спиридон Петрович був надзвичайно амбітний. Такий він амбітний був, що не кожному з нас дорівняти до него. А це було так:

Прибувши до Канади, насамперед почав приглядатись Спиридон Петрович, чим наші люде живуть, та що вони роблять. Якийсь час приглядався він до життя буття наших людей в Канаді, а потім постановив видавати журнал для українських дітей. Та, хоч той журнал із вигляду був дуже гарний і розумний зміст мав в собі, так, що українські діти полюбили його. Однак родичі не доцінили велику працю Сперидона Петровича й журнал діточий перестав виходити в світ, зза матеріяльних труднощів. Це так вразило амбіцію Сперидон Петровича, що він постановив видавати сатиристично-гумористичний журнал. Мовляв:— коли хлоп не дбає про освіту своїх дітей, не добачує своєї користи в майбутнім і не розуміє її, тож вдарю його друкованим словом. І вдарив! Так вдарив — по хлопській амбіції Спиридон Петрович, що не одному — дуже заболіло. А вже звісно, що як хлопу заболить, то він на ціле горло закричить. І почали всі кричати, не тільки на журнал, а й на самого Спиридона Петровича. Та чим сильніще хлопи кричали, тим більше вони тягнулись до читання того гумористично-сатиристичного журналу, в якому наче в веркалі —бачили свою некультурність, нелюдяність й недотепність.

Дійшло до того, що вже аж вісімнацять тисяч читачів мав журнал. Можливо, що ціла українська Канада почалаб любуватись своїм виглядом в журналі Спиридон Петровича, колиб він мав нагоду дожити до бодай сто літ. Можливо, що всі, як один — справлялиб 100-літний ювилей Спиридона Петровича, а повироставші діти — висловлювали б свої найщиріші подяки йому за діточий журнал, який свого часу Спиридон Петрович постарався для піднесення їх до кращого — видавати. Та, не судилось....

Не відомо з яких причин захорував Спиридон Петрович на якусь слабість й невдовзі нестало здібного письменика поміж Українцями в Канаді. Відійшов він в ту вічність, куди повідходили всі здібніші поети й письменики українські.

Закопали в землю тіло Спиридон Петровича — аж тоді людоньки добрі почали собі пригадувати всі добрі діла його, що були зроблені для піднесення українського загалу в Канаді. Та, чимбільше пригадували люде про добрі діла Спиридон Петровича, тимбільше вони жалували, що зза надмірної праці в користь піднесення до кращого свого загалу, надломилось здоровля Спиридон Петровича й він перед часно опинився в могилі. Розуміється, щоб бодай трохи позбутися своєї вини — зібрали люде якусь суму гроша і поставили надмогильний памятник, на якому виднівся напис золотими буквами:

"Нашому незабутньому вчителеві й невтомному працівнику на ниві народній."

Ви, панове громадяне, нераз кажете, що амбітники, це так собі.... Але, коли б ви знали, що в своїм вислові грубо помиляєтесь то й не говорили б таке. Бо завдяки амбіціїСпиридон Петровича, всі ви стали богато кращими в своїх відносинах, та — розумніщими, як поперед були.

Остап Слива

НІЧО НЕ ВЯЖЕ

Мусите знати це: коли побачите що йде чоловік і жінка попід пахи,— то це є доказ, що вони сидять на віру, бо одно й друге боїться, щоб котре не втекло,— бо їх нічого не вяже, ні слюб, ні "лайсенс."

ХТО "Точила" не читає, сумним вічно все буває.

● ● ● **ХТО ЩО ВИНЕН ЗА "ТОЧИЛО" — АБСОЛЮТНО МУСИТЬ ЗАПЛАТИТИ! НАПИШІТЬ ЗАРАЗ КОЛИ ПРИШЛЕТЕ ДОВЖОК?**

НАЩО ЗІНЦОВ СВЯТИИ НИКОЛАЯ?

(До ілюстрації на 1-ій стороні)

Поверх двацять літ, як наші люди почали дещо думати. Не думали такого щось великого, бо не мали на це ані шкіл, ані філозофії. Ну, та все такі щось думали. І думаєте, що не видумали? Видумали! Щось великого! Видумали запомогове товариство святого отця Николая, хотяй не були дуже вчені й за моцно мудрі.

Петро, Максим, Гаврило, Параска, Афія, Олена,— порадилися й зробили собі статут, який самі хотіли. Повкладали свої вкладки і вписове й дуже хвайно їм ішло. Товариство почало рости широке й велике. Поки було, бідне, то все ішло як слід, а наколи вже в касі було поверх сто тисяч долярів, тоді наші пани і попи дуже моцно забажали рахувати гроші,— бо знали, що Іван, Кирило, Варвара, Докія знов нанόсять. Ну, і як ті пани і попи зачали ті грошенята рахувати, то аж загнали старого святого Ніка до корту.

Святий Нік був дуже "сорі", бо він ще ніколи не був у корті. О, він був дуже "мед!" Де-ж святу вособу пхати до суду?

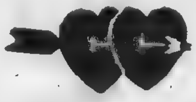
Беруть наші Івани адвокатів, щоб залагодити справу й та злагода потягла за собою тисячі долярів. Близько сім тисяч пішло на послідний процес. А бідні люди так зложували й тішились товариством.

А коло 500 членів втратили своє право,— все пропало! Що давали — пішло в горла адвокатів. Решта членів, ніби то під новим чартером — залізли в асекурацію. Тепер всі шкрібають свої мудрі голови — що вони наробили?

Новий Статут вимагає більших вкладок, премій, а користи ніякої, бо навіть не буде на добрий похорон. Люди знову почали бунтацію і шкробацію, що не мають звідки стільки платити, бо не працюють. Кричать, що їх ошукано. Лідери, котрі загнали запомогове товариство в процеси й упадок,— поризигнували, повтікали,— але, здається, що взяли добре комісове від бондів і проче. А Івани мастять собі голови, мудрі голови. Тепер хоч плати, а не хочеш, то гони поза хрест.

Тепер наші бідні члени стали думати, що то далі буде? Чи чекати смерти, так як є, чи далі платити? Здається, що Запомогове Товариство св. о. Николая так скапцаніє, що святий Нік піде на реліф.

ЛІТОПИСЕЦЬ



РОЯЛ ТІ РУМ — ВІННІПЕГ.

З фармів диких приїхав я аж до Віннітегу.
Мов на клопіт взяв з собою величезну бегу.

Ношу, ношу тую бегу, люде споглядають,
Бо думають, що у бедзі не знати що маю.

А в ній були старі штани, поперті магуси,
Що я собі сам їх ушив, як полював муси.

Також були старі лахи, що не хтів лишити.
Тепер мушу тую бегу на плечах носити.

Йду я собі Майн стрітом, на все поглядаю.
От зобачив якусь напись, став я і читаю:

РОЯЛ ТІ РУМ, й сам не знаю, що се означає;
Запитав би когось з людей, та хто мене знає.

Стою собі тай думаю, що мені робити?
Бо ту бегу я не годен вже довше носити.

Зглядаються все на мене всі прохожі люде.
Заходжу я в середину, хай що хоче — буде.

Розглядаюсь,— а там повно, сидять за столами.
Приглядаюсь, а там дівка суне з пирогами.

Друга несе якісь сниці, трета бараболі,
А четверта каву, паї. Всі їдять доволі.

Залажу я — також за стіл, кажу собі дати.—
Як я тоє все поїв, то — аж не міг устати.

Такий то був смачний обід, що аж дивно стало.
Всього мені надавали, ще й заплатив мало.

Коли хто з вас є голодним, заходіть там сміло!
Бо я бачив зо пядесять, що зі мною їли.

Той ресторант на Мийн стріт коло Джарвіс конор
Зайдіть туди, то-будете мали честь і гонор.

То є люди українські, все чисто тримають.
Добрі люде свої свого завше попирають.

Веселих
СВЯТ ВОСКРЕСЕННЯ ХРИСТОВОГО!

Всім читачам, симпатикам і любителям веселого журнала

— желає —

ВИДАВНИЦТВО "ТОЧИЛО"

а всім похмурим, невеселим, злотворячим киринникам і противникам та всім попихачам Сталіна— ще гіршого смутку й безголовля.

Хай живе Україна!

СПІЗНЕНИЙ МУРАВЕЛЬ

По проході в парку, чоловік та жінка сідають на лавці. По хвилині жінка викрикує:

— Ай! Муравель ходить мені по коліні!

— Лиши!— мрукливо відповідає чоловік.— Це було добре за наших молодих літ, але не сьогодні.

ВИНАХОДИ
ВІДДІЛ ДЛЯ ДУМАЮЧИХ ЛЮДЕЙ
ДЛЯ ДОБРА УКРАЇНСЬКИХ ВИНАХІДНИКІВ

ПРАВА ВИНАХІДНИКІВ

Кожний Винахідник має право до свого винаходу. Він може мати новий винахід або добаву й уліпшення до істнуючого винаходу. Може запатентувати все, що є новим, користним, пожиточним, та все, що улекшує працю людства.

Право до свого винаходу винахідник може набути у кожній країні без огляду, чи він є горожанином тої країни, чи ні. Коли доручить до державного уряду слідуюче з належитою заплатою:

1. Точні рисунки, майстерно виконані, зі всіми найменшими подробицями і понумеровані в такий спосіб, що кожна часть винаходу вяже себе взаїмно і безперериво наче ланцюг — відповідними числами. Коли цего нема, то осягнений Патент немає ніякої вартости і такого Патенту ніхто не хоче купити, — як винахід не є належито охоронений у звязи кожної части винаходу — яко цілість.

2. ПЕТИЦІЯ. — Петиція до уряду конечно мусить бути відповідна й точна в добрім вислові,— инакше уряд може відкинути ваш винахід.

3. ЗАЯВА. — Це є вступ відповідного вашого зізнання, котре ви потверджуєте й доказуєте залученим точним описом свого винаходу.

4. ОПИС. — Пожиточність винаходу; що є нового у вашим винаході; вичислення цих нових річей у вашим винаході; простота конструкції винаходу (будова); як всі части легко складаються; що означає кожне число на ваших рисунках; і що властиво є новиною у вашим винаході?

5. ПРАВНЕ ДОМАГАННЯ. — Відповідний опис лише всього НОВОГО у вашим вашим винаході— до чого ви ставите своє виключне право й до чого ви лише маєте право у своїм Патенті, якого набудите. Цей опис є дуже важним, бо на нім залежить ціла вартість вашого Патенту. Коли цей опис є слабий, то набутий Патент є безвартний й його нікому не вдасться сподати, ніякій фабриці. А самому виробляти такий слабо запатентований винахід, то також на марне, бо його хто будь може поправити, добавити щось, скріпити Патент і виробляти на свою руку й нічого не зробите.

6. ПРИСЯГА. — До уряду державного також мусите зготовити відповідну присягу з доказами, що ви є властивим винахідником того винаходу на котрий подается о Патент.

Тисячі наших винахідників потратили сотки тисяч долярів і свої винаходи лише тому, що не знали як точно виповнити всі вимоги й приписи в осягненню Патентів.

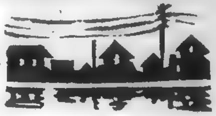
Тисячі українців потратили свої тяжко запрацьовані гроші й винаходи також тому, що відносилися до невідповідних адвокатів, котрі оголошуються по різних журналах за наживою. Вони навіть запатентують вам кавалок поліна дров — лише, щоб взяти ваші гроші. Такі адвокати не є признані в ПатентовихСправах в Уряді Патентів ні в Америці ні в Канаді. Ті, що набувають свої Патенти для своїх винаходів через невідповідних адвокатів — ніколи не користають зі своїх винаходів, лише дармо тратять гроші й час.

В другім числі "Точила" подамо про: "Кошта Патентів в Канаді й Америці."

ЧЛЕН ВИНАХІДНИКІВ У ПАТЕНТОВИХ СРПАВАХ

Для кращого успіху взбуттю своїх винаходів— віднесіться до чоловіка, котрий лише тим занимається. Таким чоловіком між українцями є С. Дороцук. Рівнож станьте членом Винахідників у Патентових Справах, що вам значно улекшить всякі турдноці в набуттю патентів та у спродажі винаходів. Це товариство охоронить вас від всяких несовісних шарлатанів та уділить всяких порад. За услівями пишіть на адресу:

С. ДОРОЦЦУК
623 SELKIRK AVENUE — WINNIPEG, MAN., CANADA



ГАЗО'НАЦІЯ

Вихвалявся Івановги кольоніст "Покшива,"
Як то він на війні бував, які бачив дива.

"Цо як цо, але те ґази дали сеньє ве знакі;
Первсі німі практиковаць поченлі прусакі.

Леч як ми їх заскочилі і пусцілі ґази,
То прусакі так ґіненлі, як би од заразы."

—"Вірю, вірю,— Іван каже, бо раз ночувати —
Впросилося два мазури до нашої хати.

І, знаєш, ми, серед ночі їх з хати прогнали,
Бо не можна було вснути, так кляті воняли.

Павло Романишин

АЛЕ, МИ МУДРІ!

(Вірний відпис з таблиці: Рідна Школа Українського Народного Дому у Віннипегу.)

Найновіша метода навчання у відмінках.

1. Тисяч двісті пятьдесять пять.
2. — — — — — — пятьох.
3. — — — — — — пятьом.
4. — — — — — — пяти.
5. — — — — — — пять.
6. — — — — — — пятьми.
7. — — — — — — (стерто).

А діти пишуть — аж пріють! А Д. Х. Т. ІР сидить — аж чуприна лізе! А діти не вміють відміни поєдинчого іменника.

Але, ми мудрі! Гейль Гітлер!

ТОВАРИСТВО ВІЛЬНОГО СЛОВА "КУЗНЯ"
ДЛЯ ДОБРА, ВЕСЕЛОСТИ І ПРАВДИ

● Кожний передплатник повинен належати до "ТОВАРИСТВА ВІЛЬНОГО СЛОВА КУЗНЯ". Членська вкладка на рік всього $1.00 від особи.

КОРИСТИ ЧЛЕНСТВА:

1. Член має право дописувати що хоче й стільки хоче до веселого "Точила" через цілий рік.
2. Під дописом не потрібно підписуватися, лише подати своє тайне членське число.
3. Ніхто не може дописувати до Точила на ваше імя, бо не буде знати вашого ЧИСЛА.
4. Кожний член одержить Легітимацію з призначеним числом по заплаченню вкладки.
5. Кожний член Товариства Вільного Слова "КУЗНЯ" має право голосу і першенство.
6. При кінці року кожний член вибирає собі книжок на 50 центів, котрі висилається даром.

ОБОВЯЗКИ ЧЛЕНІВ:

1) Направляти й викорінювати всяке зло з помеж українського народу.
2) Подавати правдиві й вірні дописі з правдивими іменами осіб про котрих пишуть.
3) Приєднати два нових передплатники у рік.

Ще нині впишіться до Товариства Вільного Слова "Кузня". Членські вкладки шліть до:—

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 SELKIRK AVENUE — WINNIPEG, MAN., CANADA

БДЖОЛИ В "ТОЧИЛІ"

Весна наступає. Пчоли будяться зі сну. Пасічник в потребі пчолам помагає. Хто цього не знає, хай запитається українського Пасічничого Товариства в Канаді. Хай запитає як на весні доглядають пчіл? Як підгодовується їх? Пчола віддячується вдесятеро. Хто пчіл ще не має — хай Пасічничого Товариства спитає де пчіл дістати, щоб користь з них мати.

Хто ще не знає де виробляється штучна вощина і вулики,— то хай запитається Пасічничого Товариства. Хто не знає де купити собі пасічницьку книжку, хай питає Товариства.

Хто в місяцю квітню на пасіку гроші видає, то пчола в серпни з процентом віддає. Мед є наче лік. Хто що дня мід уживає, в желудку болів не має.

Вписуйтеся в члени УКР. ПАСІЧНИЧОГО ТОВАРИСТВА В КАНАДІ! За всякими порадами в справах пасічницьких — пишіть до:

УКРАЇНСЬКЕ ПАСІЧНИЧЕ ТОВ. В КАНАДІ
1006 Вілям Аве., Вінніпег, Ман. — Г. ДЯНОВА

КАЖУТЬ:

КАЖУТЬ, ЩО: старі баби моц-моцно продавали тикета в народнім св. Вол. і Ольги — на базар і з поміж себе вибрали бабу королівну.

Що королівну бабу вибрав вотець Пуш Кіїр таки моц-моцно.

Що тою бабою-королівною була стара баба бачить Нюський.

Що вотець Пуш Кіїр посвячував куплений їй годинник на шию, з ланцюшком золотим, в неділю по Службі Божій.

Що другим широким бабам купив лише хрестика. Алкже!

Що вотець Пуш Кіїр на тайпрайтері видає газетку і в церкві продає по пікелеви. То вже робить бизнес!

Що кожний католик мусить тую газетку купити, бо не буде католиком і не піде до "гевин".

Що колиб Христос зійшов на землю, то Пуш Кіїр і всі премудрі католики втікалиб аж би дран'тя з них летіло. Де-ж в церкві робити торг?!

Що вотець Пуш Кіїр стяв три-раменний хрест, що стояв коло церкви вже від 1914 року, а на місце встромив римський, одно-раменний.

Що люди, навіть самі католики моцно огірчені на таких вотців бабо-водцив.

Що широка Ганя від Барберихи зайшла зі своїм бушликом Павлуньом до Насті і з чоловіком Насті — Гарим всі трох попивали гомбру, котру Ганя притаскала,— і всі ломали собі гарбузи — хто то її подав в точило?

Що Ганя від Василихи притаскала тую гомбру від павужини. То вже мудра!

Що у великій фабриці Форда робиться спеціяльне велике точило для Гані Пань і Кової Мастилюхи, Душилюхи, Василихи, Барберихи, всякі лихи.

Що те нове Точило не буде смаруватися маслом, але гомбру, бо масла треба бушликови сірому на пироги з капустою.

Що 20. березня цього року зі зборів св. О. Николая в Елмвуд вотець Б. Овик моц-моцно втікав з цимбалами й коробкою,— як люди натупали на нього та прорекли, що вони не дадуть себе так водити за ніс, як водить піп людей у св. В. і О.

Що вотець Б. Овик хотів бути диктатором на зборах, важнішим від предсідателя,— та сарака мусів втікати з галі з цимбалами.

Що вотець Б. Овик на зборах почав торочити, що попи католицькі — парубки римські, мають право у всіх товариствах БЕЗ ВИБОРУ, бо так тато бизнот Доминика хоче. А все на клопіт. Попи вкладок не платять, лізуть і хотять басувати над людськими грішми у всяких товариствах. От хто робить трублі, мілині трублів.

Що 13. січня на Бурові і Сінклер в соборі вотець Маланський казав, що ЯКЕСЬ Товариство молоді в ЯКІМСЬ Укр. Нар. Домі — будуть мати ЯКІСЬ сходини, на котрих виголосить ХТОСЬ там ЯКИЙСЬ відчит про ЯКУСЬ Ідеольогію Т. Шевченка. До чого та приціпка: якесь, якімсь, якісь, якийсь і якусь там.

Що, щоб бути діяльним членом Укр. Нар. Дому,

то треба сидіти в шапці на ґазетах на столі, а ноги на лаві,— а як хто приходить — так треба його обмалювати від ніг до голови. А коли переступається поріг коршми народньої,— так нараз шапку під паху, бо там грають в карти і пють пиво! Вото раз, і ще раз!

Що Зап. Тов. св. о. Николая під проводом Стеланика і Жаровського зійшло на пштик.

Що причиною упадку цего найбільшого Запомогового Товариства в Канаді — є гоп бизкоп, попи-дівководи, лизопяти і вічні процеса.

Що бувші ініціятори і будівничі Турфдому, над котрим на віз зів Ский є комісарем — широко голосять, що комісар: за хвіст і на сонце,— тай що правда, тепер стали добрими українцями, бо бажають Самостійної Української Держави.

Що по стільки літах навчилися і зрозуміли, що наймудріший Сталін вистріляв що до одного мудрішого українця.

Що в році 1931 був тут у Вінніпегу з Москви висланець Сталіна і інферував довший час в Турфдомі і винюхав, що Сталінови потрібно.

Що тоді Сталін покликав на віз зів Ского і той здав перед Сталіном рапорти, що при Турфдомі находяться "неблагодьожні" кулаки, старі члени, яких треба заміняти за свіжих прибувших імігрантів з Галичини, Буковини і Волині,— які на часі належать до "Дурного Відразу".

Що заки на віз зів Ский повернув,— то тут рішили копнути його разом зі шаб Тульским.

Що причини на це шпеціяльне копнення були ріжні, нагромаджоні через довгі літа.

Що по часі зелений Берг, і ла і Він закупили шери в Кооперативі, щоб отримати суму 40 тисяч, яких повірили Коліс Никови наші безробітні.

Що нині Кооператива абсолютно є в чужих руках, у тих, що мають пейси.

Що торг тепер йде про Сиротинець, на котрий наші замотеличені люди вложили 80 тисяч дол.

Що на тайнім засіданю РЗТ рішили продати Сиротинець за 18 тисяч долярів.

ЗАПОБІГЛИВИЙ

Пішов Іван до сповіди і признається до крадіжи сіна.

— А скільки того було?— питає сповідник.

— Та дві вязанки,— відповідає Іван,— але дочисліть, єгомосць, відразу шість, бо ми з жінкою і по решту вибираємося.

ХОЧЕ БУТИ

"Точило" хоче бути краще, острійше, більше, смішніше, веселіше, приємніше, частіше виходити, більше ілюстроване, та ще й з додатком сміховинок в образках, і то в колірах.

До цего "Точило" може дуже легко дійти в протягу двох місяців, колиб всі довжники поспішили й надіслали свої залеглости, а нові і ті, що не винні нічого — заплатили хоч рік наперід.

"Точило" має найкращу нагоду стати найвеселішим виданням. Такого видання дуже потрібно. Нарід без сміху й веселости не має відпорної сили проти всяких лих,— ТОМУ ВСІ СВІДОМІ УКРАЇНЦІ ЩИРО ПІДДЕРЖУЮТЬ "ТОЧИЛО."

Чекаємо на вас. Чуєте? — чекаємо на ВАС.

ВЕСІЛЛЯ!

Українська фільмова індустрія розростається. Попит на укр. фільми серед нашого громадянства є дуже великий, а доказом є "Наталка Полтавка" витвору Авраменка. Переважно Українці-Галичане, які побільшости піддержують укр. мистецтво, і нежалують гроша на оглядини укр. фільми — запитують мене з Канади і Америки листовно: Чому ми не показуємося: Жуковський, Гуменюк, Красновська — знані з рекордових плит,— на укр. фільмах?

Тому, через Точило повідомляєся укр. громадянство, що скоро появиться нова укр. фільма "УКРАЇНСЬКЕ ВЕСІЛЛЯ" при музиці всім знаного скрипака Павла Гуменюка, акторів-співаків Евгена Жуковського, пні Розалії Красновської та усеї театральної групи, що виступає в Ню Йорку для задоволення укр. православної громади.

Продукцією фільми занялася американська фільмова компанія, і тому є надія, що фільма з технічного і артистичного боку буде великим ділом для нашого укр. громадянства.

Рівнож проситься всіх згадану фільму піддержувати своєю присутністю.

З пошаною до всіх,
Евген Жуковський.
88-90 AVE. D., NEW YORK, U. S. A.

ПОРЯДНИЙ ДІМ

—Касю, панчохи, що я їх так довго шукала, я найшла у твоїм куферку!

—Я зараз сказала пані, що в дому нічого не згине!

МОЄ ЖИТТЯ

— ВІД КОЛИСКИ ДО СЬОГОДНЯ —

ЖИТТЄПИСЬ — ВАСИЛЯ СТАВНИЧКИ

ЧАСТЬ 5.

При грудях матері у моїй голові переходили всякі думки. Мені було дуже дборе, бо мама таки добре мене доглядали й все до тата казали, що з него щось буде.

Час впливав. Я підростав і почав лазити по землі й коїти всякі збитки. Чим більше я всюди заглядав, тим більше мене полохали:

"Не йди там, бо там вова," а на огонь казали "зюзя". Згодом страшили мене жидами, злодіями й геть чисто забили мою голову всякими страхами. Коли хто надійшов, то я боявся, сам не знав хто то, чи вова, чи зюзя, чи який злодюга. У безперервнім страху я пережив щось два роки. Та помимо всяких страхів і заборон — я все таки десь заліз і все щось таке виробив, що виходило на шкоду.

Одного разу я заліз до курника, до гнізда, де квочка сиділа на яйцях. Я присунувся до неї а вона мене як дзьобнула — мало не вирвала шкіру. Я сидів і плакав. На мій плач ніхто не звертав уваги,— лиш казали:

"Не пхайся там, де не треба."

Плачу й плачу. Нараз квочка злетіла з яєць. Я побачив, що її нема, то зі злості побив всі яйці! Мама як це побачила, то дала мені добрих два пляцки. А тато сміються й кажуть:

"Таж ти казала, що з нього щось буде."

Мама зі злості кажуть:

"Чортик буде!— як він таку шкоду робить."

Бідна квочка нараз повдовіла.

Одного разу мамa прали шмаття, а я захотів їсти. Мама дали мені в черепяну мисочку гречаної каші з молоком і поставили на землю, а в руку встромили велику деревяну ложку. Їм я ту кашу аж хавки тріщать. Дивлюсь, а коло мене є два котики й помагають їсти. За хвилю прибуло кілька курок до тої каші — дзьобали одна на перід другої. Я не міг обігнатися,— однак тішився приємним товариством. Мама цеї сцени не бачили, бо дуже були заняті. Нараз прибігає великий собака, повідганяв курок і котиків; вилизав миску й мій писок,— а я з ложкою в руках ще думаю їсти кашу. Дивлюсь, а з каші ні сліду. Я тоді почав плакати. Мама прибігли, подивились в порожну миску тай кажуть:

"Буде з тебе! Видко, що ти добрий жерун."

У хаті мене самого не лишали. Як не було нікого, то припинали мене за ногу до ліжка, щоб не лазив на шкоду. Ой, мучене було моє життя. Ну, та що робити?

Раз мама розчинили рощину на хліб і поставили у велику миску, щоб підкисла,— накрили простиралом і вийшли на двір. Я присунувся й почав сіпати за простирало й досіпався до того, що присіпав миску до краю стола. Сіпнув ще раз і миска з розчиною впала мені на голову, мало не задушила. Обталяпався, обмастився, напудився — плачу, з носа тече, очі заліплені розчиною. Коли б хто був зняв з мене тоді фотографію, то й найбільший знахор не пізнав би мене, хто я? Мама прийшли й самі не знали, що робити зі мною. Розчина пропала, а мух насідало на мене — аж чорно. Взяли мене мама за руку тай кажуть:

"Що я маю робити з тобою?"

Правда, не били мене, бо знали, що бійка мені не поможе; обмили в цеброві, пообтерали й вже мене від тоді пильнували.

Минуло три роки. Я вже деколи виходив на двір. Раз викопав собі ямку, налляв води й бавлюся. Надходить якийсь жидок, той що ходить по хатах і скуповує яйця тай питається мене:

"Чи мама мають яйця?"

Я добре не порозумів, настрашився його й почав плакати. Мама вибігли на двір тай до него:

"Ти паршаку, ти чого пуджаєш мого хлопця?"

Жидок зложився у двоє як турецький святий і каже:

"Я йому нічо не казало! Я тільки питало, чи мама мають яйця?"

А мама тоді ще гірше крикнула на нього:

"Ти де видів, щоб жінка таке мала? Я відколи жию, то такого не чула. Марш звідсіля! Я яєць не маю!" вхопили мене за руку й пішли до хати, посадили мене на стільчик і дали з маслом грінку хліба. Їм я той хліб і думаю, що то щось не добре буде зі мною, бо все, що зроблю — то зле.

Вже мені чотири роки й ще не знаю, що добре а що зле? Почав я таки добре бігати, всюди кортить заглянути. Я не любив других дітей, бо вони нічого не знали. Я все бавився сам на самоті.

Одного разу, памятаю як нині — прийшов я до сусіди так, що ніхто не бачив мене. В хаті сусіда була мазниця зі сметаною. Я почав її оглядати, пробувати й перевернув. Сметана виллялась. Надходить жінка й як побачила — хапнула мене на руки тай каже:

"Зараз тебе розірву на двоє!"— і понесла мене до мами.

"Слухайте!— каже вона,— як ще раз злапаю його в своїй хаті, то щоб ви не гнівалися. Всьо мені одно!"

Мама не знали в чім річ тай кажуть:

"Що-ж він таке зробив?"

"Та вилляв сметану з мазницею, а я так по трошки зсипала, думаю, от зроблю трошки масла,— а він перевернув мазницю й вилляв всю сметану. Хто-ж верне мені шкоду?"— й почала плакати.

Я видивився на сусідку, бо мені стало дивно, що й великі люди плачуть. Я в того всього й собі почав плакати. Мама тоді кажуть:

"Я вам сметану верну.— Потім дивляться на мене й заклопотано питають: що я маю з тобою робити?" А я ще гірше вплач.

Мама віднесли сусідці сметану, вернулися й почали зі мною школу. Надходить тато й питає:

"Чого ти вчіпилася дитини?"

Мама злісно відказали: "Не говори нічого, як нічого не знаєш."

Тато поважно повторили:

"Не дивуйся, він ще малий, як підросте, стане розумнішим і не буде робити псотів. Я сам не люблю такої дитини, що вічно тягається за маминим подолком."

Я глянув на тата тай собі думаю: Добре, що я маю волю, ще не таке буде!

(Далі буде)

ЗЯВИЛАСЯ НОВА ПОРОДА МОСКВИНІВ В ВІННІПЕҐУ.

Панна Кжін Кучер співала через редіо-стацію у Віннпеґу, в четвер, 17. березня, ц. р. "російські пісні". Цікаво де та панна Кучер набралася такої свідомости, що співаючи такі українські пісні: "А я люблю Петруся", Віють Вітри", Ой не ходи Грицю" і Під Гаєм,— називала їх російськими? Чи вже й в Канаді молодих українцв, ще й тих, яких батьки належать до старої укр. інституції й сама вона співає в укр. славнім хорі — заполонилася московською грязю, чи брак виховання й національної свідомости, щоб признатися до свого рідного? Її краще признатися до московського азіятства, чим до свого рідного.

Чи дикунам імпонує дике? Коли-ж п-ні Кучер імпонують язіяти-москвини, то най вивчить московські "коробушки", але українські пісні най не приписує Москвинам. А якщо вона не визнається на різниці між укр., а московськими піснями, то най постарається зрозуміти їх в перше, а тоді може співати. Бо Анґлійці вже розуміють різницю й можуть її повчити.

Чиж можна дивуватися тим старим анальфабетам, що колись молилися до батюшки руского царя, а нині моляться й складають чолобитню "геніяльному вождови Сталінови"— як молоді, що покінчили "гайскул", не розуміють свого й лізуть в московську грязь, то в варшавське сміття, або заповняють кримінали. Це молода ґенерація, що таним коштом віддає народні наші скарби в користь ворога. Нова порода індіян в Канаді— Так воно є! Треба просити анґлійців, щоб навчили наших дітей укр. культури, історії і т. д.

А. ГАРМЕС

ПУСТИЙ МАТЕРІЯЛ

Сотворив Бог чоловіка аж шестої днини.
А щоб жінку сотворити, не стало вже глини.

Казав, щоб чоловік заснув, на малу годинку,
Тоді вибрав ребро з нього й з того створив жінку.

(Для Бога що будь створити штука невелика).
Оглянув — є все, що треба, лиш нема язика.

Та на щастя чи нещастя, надбігла собака,
Тай хвостисько позад неї, як добра ломака!

Бог подумав: Ото добре, зараз звяжу кінці,—
Вірвав кінець хвоста в собаки, зробив язик жінці.

Закрутивсь язик, замелькав. Бог тільки озвався:
З пустого матеріялу, пустий виріб вдався. П.

ДЛЯ РОЗРАДИ

Коли хочеш сміятися і весело жити,
То все мусиш із собою "Точило" носити.

Із "Точилом" дні щасливі завше будеш мати,
Лиш що року доляр і пів треба конче дати.

Із "Точилом" всюди мило, страхи всі втікають;
Як "Точило" є в кишени, люди поважають.

Хто у себе славне, кругле "Точило" все має,
Лихо, смуток не приступить, журба не чіпає,

Тож спішіться і для життя веселість все майте.
За "Точило" доляр і пів зараз посилайте! Д.

АМЕРИКА ....

Деякі допікають "Точилові"— чому не пишемо більше про Америку?

Отже, місто відповіди — дамо вам питання:

Чому не дописуєте з Америки? Ми радо помістимо в "Точилі" всі ваші дописі — лиш не спіть! Пишіть! Присилайте всякі матеріяли,— а буде славне "Точило" аж шуміти від руху.

Про доляри на шмір незабудьте.

В-во "Точило"

ЖАРТИ — є жартами, але у жартах є богато дійсної правди.

Всі оголошення в "Точилі" є правдиві й ніхто їх легковатити не може.

ЗО СТРАХОМ БОЖИМ

Завідовський: Чи ви знаете, отче, хто я є?

Піп Пуш Кнір: Знаю. Ви є завідателем Похоронного Бюра, котрому я шкодив весь час.

Завідовський: Чи ви отче, знаєте, що це за машина?

Піп Пуш Кнір: Знаю. Це є машина справедливости, зоветься Точило.

Завідовський Чи ви знаете, отчику, чому я вас привів на цю машину — точило?

Піп Пуш Кнір: Ні, не знаю.

Завідовський: Сточити ваші гріхи, бо попові з гріхами не пасує бути між людьми божим слугою.

Піп Пуш Кнір: А чи то буде дуже боліти?

Завідовський: Побачим. Будеш до смерти памятати!

Піп Пуш Кнір: А чи можу від того Точила відмолитись або втечи?

Завідовський: Ні, шкода труду.

Піп Пуш Кнір: А за що ви будете мене точити?

Завідовський: За те, що ви отче занюхали три тисячі долярів у Запомоговім Братстві св. Володимира і Ольги, котрі то гроші люди зложили собі на похоронне.

Піп Пуш Кнір: І хто то видумав таке точило? Аґі!

КОЛО НАС КЛОПІТ.

Всі читають Точило на кредит. Кожний вірить, що то лише він винен за Точило й йому редакція зачекає.

Видавництво Точило чекає не одиницям — але ТИСЯЧАМ. Люди так богато завинили, що в редакції нема що чим робити.

Редактор сам без ніяких робітників — що може те робить — редаґує, переписує, поправляє, робить на всіх машинах, заробляє друками збоку, сам робить експедицію і сотки інших робіт.

Така робота ослабляє Точило, бо коли один чоловік робить за десятьох — то безперечно, що всього не догляне як слід. Через це й Точило не виходить в призначений час.

Зарадити всьому лиху можуть лише читачі Точила, коли поспішать і вишлять свої залеглости. Щоб Точило стало більше і веселіше, то читачі повинні увільнити редактора від сповнювання робіт у друкарні — які до него не належать.

Треба кілька робітників і на борщ робітникам, бо з порожним жолудком в друкарні робітник не вартує нічого. Вот що!

ТРЕТА ГОДИНА РАНО

Йде чоловік дорогою в третій годині рано й здибає поліцмена.

— Де йдеш?— питає поліцман.

— Та йду послухати лекції?— відповідає чоловік серійозно.

— Та хто в сю пору викладає лекції?— питає поліцман.

— А жінка!— відповів чоловік сумно, й пішов далі.

●

СИЛАЧ І ВТІКАЧ

Силач повісив в ґотели парасолю. Написав карточку і причіпив до парасолі. На карточці написав таке:

"Це є парасоля найсильнішого чоловіка в світі. Нехай ніхто не важиться її красти".

За годину прийшов злодій і крав парасолю, а на місце завішив карточку з таким змістом:

"Твою парасолю вкрав найшвидший втікач. Не пробуй здоганяти, бо не зловиш."

ДОВЖНИК

Я є грішник вкинуватий,
"Точило" читаю,
Кілька років забездурно,
Про се добре знаю.

Але сего більш не буде,
Нині прирікаю,
І в сій хвилі за "Точило"
Гроші посилаю!

Колиб кождий от так зробив,
То було б всім мило;
Бо що тижня всі читали б
ВЕЛИКЕ "ТОЧИЛО!"

Розумні Замітки:

Після найновішого обрахунку, канадійські банки, всіх вибитих грошей мають, кругло 300 міліонів долярів. Значиться, ці всі гроші повинні бути в циркуляції. Тимчасом в циркуляції є всього 116 міліонів, а решта 184 міліони десь пропали. Де вони?

— * — * —

Всіх грошей в Канаді є лише 300 міліонів долярів, а в циркуляції лише 116 міліонів, а тимчасом наша Домінія, провінції й муніципали винні банкам суму $1,087,246,000.00, (Один біліон, вісімдесять сім міліонів, двіста сорок шість тисяч долярів). Як це можна пояснити?

Це те саме, що колиб чоловік мав 116 долярів і позичив їх десять раз десятьом людям, так, що тепер люде винні йому 1087 долярів. Тепер він має морґедж на 1087 долярів на добрий процент і також ориґінальну суму 116 долярів в своїй кишені. Так банки роблять бізнес..

— — —

Року 1900 в Канаді було 39 банків. Тепер осталo ще 9, з котрих три контролюють 75% всіх фондів.

Цих девять банків, року 1936 мали чистого зиску 18 міліонів долярів. Значиться, кожний в них пересічно заробив $2,000,000.00.

— — —

Страшно впасти у кайдани, умерать в неволі:
А ще гірше спати, спати, і спати на волі.
І заснути по вік віків і сліду не кинуть, ніякого,
Однаково чи жив, чи загинув. — Шевченко

— — —

Недавно тому в Америці виколіївся тягаровий потяг, який віз фармерську машинерію. Одні ваґони розбилися, інші згоріли й разом з ними знищилася й уся машинерія.

Кожна штука з тих машин продавалася фармерам по $120.00. Залізнича компанія мала так і заплатити за знищену машинерію, а тимчасом вона заплатила лише по $17.50 з штуку. Властителі машинерії візвали залізничу компанію до суду й вимагали повного відшкодовання, та нічого не помогло. Залізнича компанія звернула лише актуальну втрату, т. є лише ціну випродукування машини. З цего бачите кілько заробляє компанія на машинерії.

— Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО." —

НА ЩО Я СОТВОРЕНИЙ?

Я є сотворений на те, щоб вірити в "Точило", попирати його, передплачувати його, любити його й ширити його — так довго, доки буду жити,— щоб стати свідомим українцем.

ЩО РОБИТЬ "ТОЧИЛО?"

"Точило" робить найкращу роботу за всі українські часописі, бо точить всіх брехунів, пльоткарів, навірників, комуністів, розводників, бутлеґерів, зрадників, хрунів, лінивих, капшучників, "добил кросів" і всіх лихотворців, як рівнож і тих, котрі за дармо читають "Точило,— на добрих українців. Вот що!

● **ЗАПАМЯТАЙТЕ** ВСІ, що "Точило" ніколи не виступає проти ніякої віри ані проти ніякої релігії. "Точило" бажає добра, сили й єдности великого українського народу. "Точило" виступає лише проти тих, котрі нищать силу й славу українського народу. Кожний дійсний українець читає "Точило".

●

ХОЧЕ БУТИ

"Точило" хоче бути краще, острійше, більше, смішніше, веселіше, приємніше, частіше виходити, більше ілюстроване, та ще й з додатком сміховинок в образках, і то в колірах.

До цего "Точило" може дуже легко дійти в протягу двох місяців, колиб всі довжники поспішили й надіслали свої залеглости, а нові і ті, що не винні нічого — заплатили хоч рік наперід.

"Точило" має найкращу нагоду стати найвеселішим виданням. Такого видання дуже потрібно. Нарід без сміху й веселости не має відпорної сили проти всяких лих,— ТОМУ ВСІ СВІДОМІ УКРАЇНЦІ ЩИРО ПІДДЕРЖУЮТЬ "ТОЧИЛО." Чекаємо на вас. Чуєте? — чекаємо на ВАС.

ВІДПОВІДАЛЬНА РОБОТА

В дома велике приняття. По обіді мама представляє гостям свої діти.

— А ти, маленька,— жартує один гість, звертаючись до малої дівчинки,— помагаєш також мамі в кухні?

— О, так, я маю також роботу. Я все числю всі ложки, як гості відходять, чи яка не бракує...

SHEA-DREWRY

10,000.00 ДОЛЯРОВИЙ ФОНД
ДЛЯ ПОЛІПШЕННЯ ЯЧМЕНЮ

● Шийс і Друрис, два найстарших Броварі в Манітобі, у місті Вінніпеґу, створили на кожний рік десять-тисячний фонд на поліпшення ячменю плеканого в Манітобі, котрий посідав би більше солоду для виробу пива. Кенада Малтінґ Ко. Лтд. значно причинилась до цего фонду. Рівнож уділяє помочі в тій цили своїми здібними людьми.

● Ці організації бажають поліпшити якість ячменю плеканого у Манітобі. Такий ячмінь мав би більше солоду у виробі пива. Для цеї цили потрібно кращого насіння. Народний Комітет Ячменю у своїх звітах подає, що лише 26 процент ячменю плеканого в Манітобі є придатним на пиво, а 74 процент не конче придатним, бо надто змішаний — не одного роду; а 22 процент то таки зовсім не надається на виріб пива.

● Пороблено заходи, щоб кожного року дати 1000 фармерам досить насіння засіяти 10 акрів. Цих десять акрів видасть досить зерна, щоб на слідуючий рік можна засіяти цілу фарму.

● За доставу такого ячменю фармер може заплатити при відборі або аж по вимолоченню.

● Фондами для поліпшення Манітобського Ячменю розпоряджає Комітет:

Предсідник—
PROF. T. J. HARRISON, CHAIRMAN, NATIONAL BARLEY COMMITTEE.
Секретар—
N. C. MACKAY, EXTENSION SERVICE, MANITOBA DEPT. OF AGRICULTURE.
Скарбник—
A. T. ELDERS, CANADA MALTING CO.
J. E. BLAKEMAN, DEPARTMENT OF AGRICULTURE, 730 DOMINION PUBLIC BLDG., WINNIPEG.
ARTHUR SULLIVAN, K. C., SHEA'S WINNIPEG BREWERY LIMITED.
D. S. KAUFMAN, DOMINION MALTING CO. LIMITED.

● Комітет роздасть насіння ячменю у певні округи. Кожного року все у нову місцевість, ось так:

1938—На Сван Ривер Валей, Давфин і Роблин.
1939—На Портидж ла Прери і дооколичним фармерам.
1940—На західні простори від Райдінґ Мавнтийн.
1941—Округ Ред Ривер Валей.

● Тому, що на цей рік є лише пев на скількість ячменю—то замовлення на насіння цего ячменю будуть висилатися по черзі наспілих замовлень. Комітет застерігає собі право приняти або відкинути замовлення.

● Аплікації або замовлення насіння доброго ячменю належить посилати на одну котрубудь з пониіщих адрес:

J. C. FORBES, AGRICULTURAL REPRESENTATIVE—SWAN RIVER.
J. H. CONNER, AGRICULTURAL REPRESENTATIVE—DAUPHIN, MAN.
DOMINION DEPT. OF AGRICULTURE, 730 DOMINION PUBLIC BLDG., WINNIPEG, MAN.
EXTENSION SERVICE, DEPARTMENT OF AGRICULTURE, WINNIPEG.

● Збільшення засіву доброго рода ячменю, з більшою скількістю солоду для пива—є удобрене всіми рільничими установами. Два найстарших Броварі у Манітобі—дали почин і Фонд для поліпшення ячменю плеканого в Манітобі, щоб помочи фармерам плекати ліпшого рода ячмінь.

● Українські фармері з округів Сван Ривер Валей, Давфину й Роблин повинні скористати з цеї нагоди й ще нині написати за кращим насінням ячменю.

ЛІШОР, АЛТА.

Тут Ганиця пече внучка, гріхів досить має.
Як що возьме, як що зробить, з точилом манджає.

Тай проситься у точилі, щоб їй не точити.
Бо від нині присягає,— буде чесно жити.

От раз муншайн продавала, раз парті робила,
Тепер у Форт Саскачеван бідна опинилась.

Тепер сидить і думає, що має робити?
Бо у дома три синочки, їх треба навчити.

Ті синочки, як дубочки, не хотять робити,
Тільки лазять по сусідах щоб за дурно жити.

Обідають всіх сусідів що лиш мають сили,
А Ганиця молодиця шле їх на точило.

Сама вона шіків має без кінця і міри,
Чи то в зимі, чи у літі, хоч вези їх фіров.

Всі ґут тайм з нею мають, вона з ними тоже.
Тому пхаймо всіх в точило, може що поможе.

СУСІД

КАЛҐАРІ, АЛТА.

Святий Николай загостив до Калґарі і виліз на сцену Національного Обєднання. Два дні потім померла католицька кубіціна. Погробовці їхали за тілом і назвали Православного отця Николая — дітьком. Пані Коза назвала святого Ніка бульшиком, що він з бульшицької партії, а пані Бдурак пожилала йому пекольних шляків, та щоб до неба недістався. Купчиха пожилала йому масу відтинків з калґарської ґазети — на памятку. Пані солодка пожелала йому мотузка на шию, бо він не католик. Ну, а як не католик — то чорт.

Драйвер довідався, що ці всі пльоткарі — то це тверді католики з під обцаса Скоропадського. Одначе, так полюбили св. Ніка, що викупили клішу з англійської ґазети й поставили того св. Ніка у Едмонтонські Французькі Вісти — на памятку. От таке то бабське товариство— зірка— при народнім Домі в Калґарах. Централлю мають у Явдохи Табачнюк. До таких хрунів, орґаністих самогонів, грішників, скоропадських, москофілів— св. Николай більше не загощує і не хоче мати з ними нічого спільного — доки не висповідаються зі своїх гріхів перед націоналістами. Тож вважайте грішники, покайтеся, бо другим разом більше пошуруєм. — ВСЕЗНАЙКО

Lo, The Lowly Louse

Plant-lice which are a bane to all self-respecting gardeners and citizens alike are put to work in India and Siam to manufacture a universally known product called shellac. Huge farms devoted solely to the culivation of plant-lice abound throughout the northern parts of India. Armed with the formidable name of Carteria lacca, this species of louse reigns supreme as the one and only insect whose produce science could not make scientifically. The female of the species, during the egg laying season which is three weeks attach themselves to the twigs of certain Indian trees covering them with a scaly-like amber substance which is called twig-lac. From twig-lac shellac is derived.

Records show that shellac was used nearly three and a half centuries ago as a coating or a crude varnish. In 1718 the word "shellack" was first used and was published in The Great Britain Weekly Pacquet. From that date till the present, the product of these tiny insects has been so developed that it is practically used in all industries.

Approximately 60 per cent of the shellac produced in the world is used in the manufacture of gramaphone records. Shellac is the modern finish for up-to-date raincoats. It is widely used in the manufacture of brushes as a cement to hold the bristle in place. It is even used as a cement for sealing the seams of tins used as containers for foods.

Higher grades of sealing wax, dressings for patent leather shoes, wood cements and light drying inks all employ shellac. Shellac is used as a base for buttons, telephone mouth-pieces and receivers and imitation ivory products such as billiard balls. Imitation amber beads are made from shellac put under strong pressure.

In the manufacture of derbies and women's hats it is used as "size" or the stiffening which makes it possible to make the many shapes and styles that fashion decrees that milady should wear. Makers of electric light bulbs are large users of shellac, for it is shellac that holds the filaments of electric light bulbs in place.

As a waterproofing agent, shellac is widely used by both electricians, rain-coat manufacturers and bookbinders. Shellac supplies the "snap" in playing cards. The same product is extensively by manufacturers of pencils, brooms, brush handles, wall paper, leather finishes, imitation leather and lacquers in a wide range of colors. Shellac furnishes the sheen on automobiles, pianos, gramaphones, radios and many other things.

Of all insects in the world, the Carteria lacca is ono which we cannot do without its valuable services.

ДИВНИЙ СОН

—Знаєш, цеї ночі мав я дивний сон,— каже чоловік до своєї жінки.—Снилося мені, що я бачив якогось мущину, який дуже скоро втікав від мене разом з тобою.

—Так? І щож ти сказав йому?—питає жінка.

—Я лише сказав йому, чому так спішиться, коли ніхто його не гонить?

Пиво...

Котре вас вдоволить:

- Стандард Лагер
- Олд Кебін Ийл
- Олд Стак Ийл

DREWRYS

Телефон 96 361 — Телефон 96 361

This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for statements made as to the quality of products advertised.

АЖ ЦЕГО РОКУ!

АЖ цего року не буде мух у нашій хаті! **АЖ** цего року наші образи і всі хатні річи не будуть запаскуджені мухами! **АЖ** цего року з'їм страву чисту й в спокою без докучливих МУХ,— бо ще нині висилаю за слідуючими секретами:

- **1. ЯК ЗРОБИТИ МІШАНИНУ** з домашних річей, щоб не було ані одної мухи в хаті? Це є тайна яку варто мати для здоровля. Ціна — — 10ц.
- **2. ЩО РОБИТИ, ЩОБ МУХИ** не сідали на меблі і образи, не паскудили хатні річи? — Це є тайна, яку варто знати й мати її. Ціна — 10ц.

Нічо не коштує зробити її. Ще нині пишіть до:

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651, Sta. B, — Winnipeg, Man.

● В слідуючім Точилі помістимо більше дописів.

МЕЛЕБ, МАН.

Хтось там з Мелеб моц надувся, по почтах шукає,
Яа тим листом, що десь нема, і ніхто не знає.

Бо акшонір того листа на почту не давав;
Ту нотатку чоловіком в Мелеб передав.

Той чоловік заблукався, у кругле точило,
Тепер новість поточимо, і буде всім мило.

Тож най собі отой з Мелеб дурно не шукає;
Коли хоче про щось знати, Точила спитає.

АКШОНІР

ФОРТ ВІЛЛЯМ, ОНТ.

КАЖУТЬ, що вотець шийм ай так палить ґуберманські баби, попідпалював так, що навіть в дома не ночують, але в него!

Що шийм ай як приїхав до Форт Віллям то пяти дивилися на світ, панчіх небуло, а відколи познакомився з ґуберманськими вдовицями, то вже має панчохи і нові аксфорд нумер 14.

Що він ходив до одної баби на Прінц булевард ва пироги, але не знати на які, бо казав дітям іти до школи.

Що одна баба з Прінц Булевард над ривером як била поклони в церкві, то люди мусіли обертатися очима до дверей, бо щось було не тее.

Що як щийм ай зі своїм клюбом справляв пущення під церквою, то було три дубільтаки пива і кілька малих і троха білого штофу в батлях.

Що один укр. погребник возив маму і дочку до Рочестер з Курент Ривер і хотів щось з дочкою говорити, але жінка занюхала і поїхала з ним.

Що його жінка, як буде богато людей коло церкви, то викричить всьо на ту доньку, що розбиває її життя, а має свого чоловіка.

Що одна вдовиця з Мектевіш стріту відбере ковт від пана Дубка зато, що відобрав кавалок хліба від дяка Крушельніцкого, а сам блеє як та вівця.

Що кобіта з Рован стріту видре очі вдовиці з Алберта стріту за то, що бігає що раня до вотце шийм ай і псує еї апетит.

Що вотець не буде пасти божі вівці в Форт Віллям, але поїдо до батька на фарму і буде пас худобу, бо він учений до худоби, а не до овець.

Що вотець хоче взяти одну молодицю з Прінц Булівард до неба, як буде відходити з Форт Віллям. Коби святий Петро не струтив обоїх на діл.

Що один дяк втік звідси до Судбур, бо баби з Вест Форту хотіли мітлами вчити нотів.

Шийм Ай

ГАМІЛТОН, ОНТ.

КАЖУТЬ, ЩО:— Белехатому виросло рило. Заво-Овському показуються біло-червоні пятна. Сталін — Ґо ланів брат. Малькут згубив мірку. Брати Тахани Австрію — як Гітлерову. Мелун Ик тішиться позиченим сином. А що на те Левцьо? Цікаво?! Дацкик не хоче женитись, бо- бо, ге-ге! Почаси треба вложити нові окуляри. Левцьо хоче Мельника за кума. Фор гвай? Рабинястий поїде козою на зїзд. Комунарі будуть скавуліти через радіо. Лутервітрік буде в деннику Скоропацького.

КОРЕСПОНДЕНТ

ПАЛВЕР ЛИЙК, МАН.

КАЖУТЬ, ЩО— в Палвер Озері молодиці всі чисті, бо Настя зіла Воцька добре миє.

Що Нета хвара думала вже вмерати, але у Вінніпегу взяла падламенти і в лікаря стало їй лекше. Коли б була сточила язика, то таки була б здорова зовсім.

Що в неї язик, що аж стращно дивитися — аж всіх сусідів — то ще замало судити. Б. Ц.

ФОРК РИВЕР, МАН.

— Галов, куме Михайле!

Галов, куме Юрку!

Щож чувати доброго коло вас на фармах?

Та що, що чувати? Лихо з тим муніципалом во, що грошей немае, і не можуть позичити, а ми не маємо чим нашому професорови платити. Вже щось пять місяців не платилисмо, бо не маємо чим, а він бідака скаржиться, що немає за що купити собі потрібних річей до життя. Ну, і каже, що як так далі буде, то він геть буде забератися з нашої школи і з сего муніципалу, бо каже, що так не повинно бути, щоби так довго учителеви не платили. Ну, а до того він знаєте познакомився в мойов доньков, ну, і може був би зять, бо се є добрий собі чоловік, так щож як забереся, то пропало — нічо з того не буде.

—А коло вас що чувати в місті?

О, наше місто росте! В нас знаєте, люде стали дуже побожні й приготовляються будувати аж дві церкві. Греко-католики собі, а Православні собі. От тут приходить між людьми до незгоди і ворогования. Доки не будували церков, доти була згода й добре, а тепер лихо знає що й казати.

— О, то зле, що так поділилися. Ліпше щоб всі були будували одну церкву тай до одної ходили.

— Та воно так булоби добре, але так не є. А от, Правславні, ніби всі однакі, але і між ними нема згоди. Одні хочуть автокафиліста, а другі жукіста. Ну, й не знати до котрих підуть. Хиба може одні сюди, а другі туди. Як би воно не було, але воно виглядає, що будемо мати дві українських церкві, тільки ще не знати яку православну, чи автокефальну, чи жуківську. Через ті церкви, то і в Нар. Домі незгода зробилася. Коли будували Нар. Дім, то тоді була згода, бо про церкву в місті ніхто не думав, а тепер робота в Нар. Домі загальмована і таке.

— Ну, а ви куме, куди думаєте належати до Греко-католиків, чи до Православних?

— Як будуть сваритися, то нігде не піду, або хіба піду там де буде таньша вкладка.

— Таж я думав, що ви Греко-католик, а ви таке говорите.

— Нині куме бізнис всюда, от що. А мені що? Як оден брат може бути католиком, а другий православним, то й я можу бути чим хочу — то бізнис.

— Бодай вас куме з вашим бізнесом! Що то мені за бізнес як люде сваряться?

— Гм! Воно для народу не добре, але є люди, що з того роблять бізнес, тільки добре придивіться, а побачите чому то є така сварня.

— Як би так справа муніципальна, то вже сказавбим, що бізнес, але церковна справа, то що то мені за бізнес? Шкода тільки, що люди діляться церквами і сваряться. Я вже таке видів.

— А ви думаєте, що те що наш муніципал не годен зичити грошей то був і не є бізнес?

— О, се паскудний бізнес! Чось нашим українським козулям не йде добре.

— Тут всьо булоби добре, як би не бізнес.

— Та який бізнес?

— Який бізнес? Ви ще не знаєте? То я вам скажу: Тут є такі вовки, що муніципалови шкодять.

Shea's

ДОБІРНЕ ПИВО,
приємного
запаху, легке,
в якому
знайдете правдиву насолоду.

ТЕЛЕФОН - 96 361 - ТЕЛЕФОН

This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for statements made as to the quality of products advertised.

— Вовки? Ігі! Я ще такого не чув. А то де ті вовки є, в лісі, чи де?

— Та де в лісі. Деякі жиють тут, а деякі далі. Ті вовки є чужі і свої. Чужі вовки і свої шкодять, бо то бізнес. Всьо через бізнес. Але чужим вовкам я не дивуюся, а своїм таки дивуюся, бо чужий хоче свого, але свої вовки гірше ніж чужі, бо вони вдають приятелів. Вони є такі ненажери, що їм колись було дуже добре, а тепер вірвалося по троха, то вони знов хочуть, щоби їм вернулися давні часи. Вони підступом роблять проти муніципалу. Іх не богато, тільки двох, але клопоту богато.

— А деж вони мешкають?

— Та оден тут, а другий на трох ногах скаче там далі на заході.

—О, то може той грубий Іван що сварився пяний в муніципалі?

— Та де! Се тільки паршива вівця! Що він знає? От за 5 центів випе, а за 10 пяний.

— Ну, другим разом поговоримо більше за ті вовки. Гуд бай ,куме!

Один з вас.

КЕНОРА, ОНТ

Чоловік оженився вдруге задля ради дрібних дітей, і тут нема нічого злого. Хто про него писав, то пересолив за богато. А що він називає сестру так як не треба, то має рацію—нехай сестра не сидить на бушлях з одним що має жінку і 2 діток в старім краю.

ДР. ЛЕНИЦ

ПОМАГАЧ

● Спеціяльна медицина великого краевого професора, котра виробляється зі всяких корінців, які тільки є на світі і инших помічних річей.

Дуже помагає на подвигання; регулює жолудок і скріпляє організм.

Брати дві ложички нараз три рази денно і перед спанням.

ЦІНА $2.00

DUFFERIN
DRUG STORE
239 Dufferin Ave.,
WINNIPEG, CANADA,

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ●

5 ВАРТІСНИХ РІЧЕЙ ЗА $1.75

Цей годинник є дуже моцно збудований. Машина може зитримати при всякій роботі, може падати на землю і 100 разів і не зломиться. Це є дуже гарний і добрий годинник до всякої тяжкої роботи або для школярів. Дайте свому хлопцеві цей гарний дарунок за те що добре вчився, а він буде ще ліпше вчитися.

Цей годинник має скло, що ніколи не збеться. Нікльовий, тримає добре час, Гарантований на один рік. Цей годинник і 4 других річей, котрі вартують щонайменше около 1.25 — даємо в додатку до годинника майже даром. Замовляйте ще нині!

Годинник і 4 других вартісних річей лише за 1.75 з пересилкою.

CHARLIE'S WATCH SERVICE
BOX 3651, STA. B., — WIN[illegible]

ПОРТ АРТУР, ОНТ.

Ей, люди добрі, чого так розлепетались, що я
собі так, трохи парубочу? Та-ж я собі солод
свинський, з Вінніпег стріту, парубок ніби ще мо-
лодий; Ще лиш другі зуби зачав брати. Те, що я
маю жінку й діти, це дурниця. Я їх прогнав з до-
му. Чей-же знаєте воно таки і їсти хоче, і убра-
ти його треба, а тут цент дорогий! Вправді я за-
робляю, але пощо викидати ті центи на такі дур-
ниці як діти. А мені таки так і вигідніше і файні-
ше. Я собі і до молодичок, — а Настя Гримнув як,
із мого штріту і молодичка, ех!.:. А ви вже і роз-
трубіли, що ніби солод свинський з Настею Грим
як, свинею на гоней мун їздили. А бачите, не зна-
єте як воно було. А було це так:

Я собі як звичайно зайшов до Насті, свиню за-
колоти. Ну, тай зайшли в хату, а Настя балу тай
балу, і лихий його знав, що чоловік Настин повер-
нув з Ред Рок і під хатою підслухує. А далі як во-
зьме сокиру в руки, та до Насті: "Мой! Втворай
двері бо рубаю," тай сокирою в двері пук, тай
пук, і так нас викорінив з хати. Та я бачите по-
при него, шубовсть, як вовк з ями. То бачите тро-
хи стидно було, бо людей чорт надніс. Але що би
то було як би тою сокирою був так пукнув в пле-
чі, був би і задуху з ґрудей вигнав. От таке було.
А ви, вже і "свинею на гоней мун їздив." А як би і
так, то щож таке дуже, Насте, або і свиня, се-ж
худобина.

За то я собі тепер молодичку знайшов. Гай,
гай, і то широка і глибока, а що пухенька і крі-
слатенька! Не даром її грибихою називають, бо й
голубіночкою називати можна. А що за пущеняч-
ко справила. Мой!

ДАЛІ БУДЕ

МУСДЖО, САСК.

КАЖУТЬ, що Паціриха в Нар. Домі має зарядови жінок — шуси піцівати.

Що Баслиха в Нар. Домі вибрана організатörков свистаної орхестри.

Що Т. О. Каричка дуже горда, що її Василь пішов до Іванової Семинарії.

Що С. Л. Юсар дістав в Лабаїв фаер, що не знає Лобаївської програми.

Що Оруліцка і Лінанетор здали екзамінишин на Рівер стріті.

Кейді Я. Вор коштують стрільці ґрішми, золотом і печеними курми, думала, що зловить рибу, а то гарбуз.

Що Настуню Ячук старі привяжуть на шнурок в хаті, і буде спокій.

Голова стрільців відзначив референтку тим, що махай ключка буде її за пуцера.

Алика Тишко сидів з дівкою на бушлі; коли вона довідалася, що він дзецятий, вибила по морді і вигнала.

Реліфник

ЧІПМАН, АЛТА.

Просимо всіх в Чіпман не зважати на нікого, хто би ширив безпідставні доноси. Справу тепер досліджуємо, і того, що робить клопіт — возьмемо на дуже ряпе точило, як що він не поправиться.

ТОЧИЛО

ГЕФОРД, САСК.

Ото моров, аж змерз Елик у цабе в роботі,
Попирає католиків у кефальній кзоті.

І там і тут, і тут і там, усюди є люде,
А він досі ще не знає, що й чим він буде.

Тому свічку, тим огарок, щоби обом мило —
А як жити, то навчиться він лише з Точила.

Шурмайк

ГРОНЛІД, САСК.

Гей, Стефане, стовпець моцний, о, славний ковачеl
За тобою люба Мінька так рує, аж плаче.

Лиш у лісі дає кіси, а в хаті не хоче.
Лиш в осиках все щебече, а в дома муркоче.

Не дивіться за другими, більше не кривіться,
Але скоро на алярм обоє женіться. — ГУТ

СУДБУРІ, ОНТ.

У Судбурах всі дівчата на пейду чекають.
І на пейду всі дівчата гарно виглядають.

Вбираються в гарні сукні, мастять ружом пики,
Бо день пейди для всіх дівчат, то є день великий.

По всіх танцях все передні, всіх хлопців чіпають,
І від хлопців цілі пейди моцно забераують.

А як вуйка де схапають, знають, що робити —
Так обчистять, що потому не треба й ґолити.

В старім краю такий вуйко жінку, діти має,
А тут в него шкіро-зуби гроші забераують.

Та у три дні всі по пейді ні цента не мають.
А дівчата зза пачохів лиш гроші счисляють.

Які дівки, такі вуйки, такі дурні хлопці,
Бо розуму дуже мало на карку в коробці. —ПРЯ

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
196 Euclid Ave., — Phone: 56-693

МОЗОК І ГРОШІ

Відомого англійського письменник. Стерна напали в дорозі бандити.

— Давай зараз гроші,— кричить бандит,— бо як не віддаси, то зараз тобі твій дурний мозок викину з черепа!

— А роби собі, як хочеш,— відповів спокійно Стерн,— бери собі мозок. Без мізку можна сьогодні жити, а без грошей ні.

На таку дотепну відповідь бандити, що видно мали почуття гумору — пустили письменника, вдоволяючись невеличким окупом.

"ТОЧИЛО", БЕРЕЗЕНЬ, 1938. — Ч. 3. РІК 9

● ВИНАХОДИ ● ХТО інтересуєся винаходами або вже щось винайшов і хоче свій винахід забезпечити та добре спродати, то нехай зараз пише до нас по добру пораду.
MARS BOOKS & NOVELTIES Box 3651 Sta. B., Winnipeg.

● — ПОТРІБНО СЕЙЧАС! — ●

Спільника до нового певного бизнесу з $4000. — виробляти й продавати ново-винайдений, запатентований, і добре випробований Чудо-Лік проти ревматизму. Чудесна нагода!

Голосіться листовно або особисто до:

CANADA REALTY COMPANY
623 SELKIRK AVENUE — WINNIPEG, MAN., CANADA

КЛИЧУТЬ НАС!

● Причиніться своєю лептою до звеличання памяти Симона Петлюри! Жертвуйте щиро на Бібліотеку ім. С. Петлюри, котра лишиться навіки представником української культури в Парижі. Чим більше буде вона підтримувана громадянством, тим більш корисною може бути її робота для української справи в світовій столиці Парижа.

BIBLIOTHEQUE UKRAINIENNE S. PETLURA
41, rue de La Tour d'Auvergne. Paris IX, France

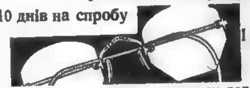
В—А—Ж—Н—Е—!

Просимо всі видавництва в Европі, Америці, Бразилії і. інших краях—надсилати нам регулярно свої часописі, журнали і книжки в обміну.

В-во "Точило"

"Чудо-Вид" Окуляри $1.95

10 днів на спробу



ЧИТАННЯ І ВСЯКА ПРАЦЯ Є ПРИЄМНІСТЮ

Позвольте доказати вам, як легко й досконало ви зможете читати з цими окулярами навіть найдрібніший друк; шити без труду, або бачити на віддаль. Коли ви цілковито не будете задоволені, що ліпших окулярів нігде не купите навіть за вищу ціну,— то зверніть їх до нас. Не висилайте гроші.

—ЛИШЕ ВИШЛІТЬ ЦЕЙ КУПОН—

GREAT WEST OPTICAL CO.,
Dept. 19, 300 Yonge St., Toronto, Ont.
Прошу вислати опис ваших "Чудо-Вид" окулярів і мапку для домашнього випробовання очей—ДАРОМ.

Моє імя і назвизко ....

Адреса ....

.... Років маю ....

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки, афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маете до друку.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ІВАН МЕЛЬНИК

● уділяе лекції музики на пяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Мегрегор Ст.

ВАЖНЕ!

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

●"ТРИЗУБ" тижневик, заснований Семеоном Петлюром. Передплата на рік для Канади $3. TRIDENT
42, rue Denfert-Rochereau,
Paris - V, France.

☞ ПИСАТЕЛІ В АМЕРИЦІ ☜

●

Вам оплатеться друкувати свої твори по українськи або по англійськи у Просвітнім Видавництві "ПРОМІНЬ".

Ч—О—М—У—?

● Бо Видавництво "Промінь" друкує книжки дешевше, краще і скорше.
● Видавництво "Промінь" не стоїть за зиском, але за розвитком і збільшенням української літератури.
☞ Шліть свої твори до друку лише до Просвітного В-ва "Промінь".

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПРЕРІ КАФЕ

● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.

П. Строкон, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ГІРСЬКЕ КОРІНЯ

Успішно усуває болі в жолудку, налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природнім ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3061 Sta. B., Winnipeg, Man.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynek 10, Lwiw, Poland, Europe

●"ЖІНОЧА ДОЛЯ", часопис для українських родин. На 1 рік $2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або еміхуна — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — .15
Книжки старі купуемо, продаемо.
Box 262, Canora, Sask.

СМОКІ ЛИЙК, АЛТА.

Тут є баба дуже хитра, зветься домп і Хніка.
Вона в місті жить не знає, бо без чоловіка.

Язик в неї моц сверблячий, меле без упину;
Тряскіть чути по всіх фармах, що аж серце лине.

Як френд прийде дещо зїсти, батлю мусить мати.
Потім його смішить всюди, що втік без заплати.

Як муж її з дому їде, то ця баба знає,
І з хруп Цяним розмовоньку моцну починає:

Що не має окулярів, пурс, пудрів, мила,
Ані ліпстик, ні радіо, ні чортамастила.

Бо муж її всьо купити ані раз не хоче;
Свиней вона нич не має, тому торохкоче.

Що помиї все за дармо мусить виливати.
А чоловік усі гроші хоче пропивати.

І все клене, що на старість не буде богата.
Що муж її все боронить гару "драйвувати."

Позволяє тільки ключі від гари тримати,—
А наймички всі нездалі, не хтять працювати,

Тай не будуть, бо в наймичок шіки відбирає;
Але шіки їй не люблять, довгий язик має.

Ще й до того чоловіка свого зневажає,
І між всіми чоловіка за холяву має.

Та чоловік він все добрий, про все добре знає.
Його стара всегда кричить, бизнесу немає.

Коли хочеш моц великий, добрий бизнес мати,
Треба з людьми обходитись, мужа шанувати.

Також діти, щоб по столах більше не ходили,
То все буде дуже добре, буде бизнес милий.

ОКО-видець

●

СУПРАЙЗ ПАРТІ В ГОРОД, МАН.

Сини Феть ґа, що січе. Кого? Дуже гонорові, змовилися й зробили старому супрайз парті.

Наварили голубців, зробили горівки, напекли когутів, щоб мали що їсти! Запросили гостей близьких і далеких. Думали, що будуть мати з того наколектувати центів! Декотрі поприходили, хотіли подивитись що за партія січе —кого?— сини будуть робити? Приїхали на парті, троха запізнили, увійшли всі до хати, лямпи засвітили, Принесли, що мали, на стіл положили, посідали довкола тай всі гомбру пили. Ах, як підпили тої гомбру, і всьо там пожерли, повилазили зза столів і морди обтерли. А потім всі як почали дуріти, під стелю скакати, на останку то зачали колекту збирати. Старший синок пішов з стацою, щоб от грошей зібрати, усі чужі, що лиш мали, зачали кидати. Замало їм того було, що чужі зложили. Як заіде один другого— аж свічки засвітились! Як почали бійку в хаті, чужі повтікали, один другого так лупили, аж вікна падали! Як де підуть на забаву, бійку починають. Хоч нераз вже були биті, таки не каються. Його сини як дубаки, так доробились, що їм з пиків всі клеваки геть повибивали. Який тато, така мама, такі сини тоже,— будем брати на точило, може щось поможе.

Капуста з гороХом.

....

— Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО." —
● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ●

УКРАЇНА, МАН.

Мох пшеничний на Вкраїні моцну славу має,
На весілля для пів Ліни гомбру виробляє.

Парубонькія його гоп Ка. вміє чарувати,
Для пів Ліни, свої доні моцно запрошати.

Гопай трошки! Гурра, Ґовський пігулки качає,
А пів вмліла у тій праці йому помагає.

Добрі "райди" та пів млина по ночах все мала,
Тепер бідна у клопоти великі попала.

Всі пігулки мов на диво моцно пожирає,
А пур пфе цьор пере кицьки, їй допомагає.

Бо пів млина розплакалась, надулась не мало.
Та від тепер їй "райдоньки" раз на все пропали.,

Не хотіла справуватись, брикала у ночі —
Тепер бідна виплакує свій ніс, свої очі.

А що буде з нею далі, то ми ще згадаєм.
Тепер "бизі", дуже "бизі" бо попа лапаєм. —НН.

●

НОВИНКИ З ЛАЙМСТОН ЛИЙК, АЛТА.

КАЖУТЬ, що — Юсь. К. Шуррр за позичені гроші накрутила кучерів і грошей ще не віддала. Досить погано. Як не віддасть, то пропадуть.

Що Василь Сюрр не скінчив ще хати, бо ті карпентери на кредить не хотять робити. Хто робив, грошей чи буде видів? Потрібно майстрів!

Що хто хоче робити на борг, гроші отримає, як продасть індики. Голоситись до Вася шуррвр!

Що Юсь. К. пошукує дентиста, котрий би на кредит хотів заробити на його клеваках.

Що грім Анюк запросив на "супер", чи би не сподобав собі поп Гназді.

Що флор менеджир вернувся з війська і втратив службу в гали. То не знати як ще буде, бо на це не годиться Мвікта й думає цю справу розложити перед Штіпфом, нехай подивиться чи можливо буде так, чи сяк? — ЛІПСТИК

●

ЛАНІВЦІ, САСК.

КАЖУТЬ, ЩО:— забракло дівчат у Ланівцях, бо Н. К. Нер яко старший парубок — забігає до Цьом Нючки. Вот що! Ото фе! Вото раз!

Що Н. К. Нерові бракує одної клепки в макітрі, бо дівчат лишив а до баби вчепився. Фюю!

Що Н. К. Нер коли іде до Саскатун то й та Х. Хмилька їде, каже, що слаба, мусить їхати до дехтіра, болять її як не крижі, то гарбузик.

Що Х. Хмилька як з хлопцями танцює, то лице притулює до лиця. Ах, вото фвайно!

Що Х. Хмилька по танци товчеться хлопцям по колінах. То вже мудра!

Що до Х. Хмильки забігає якийсь там шуми гірко, а вона хвалиться, що гонор має, бо до неї хлопець ходить.

Що Х. Хмилька як випе трохи гомбру, то хлопців скібоче. І то дрібонькнечко!

Що Х. Хмилька післала крисмус презент— для Цьомдорка і гоп Ніка. —Ж. Г. УХ

● УКРАЇНСЬКІ ТАНКИ ●

● Найновіше видання! На цілу орхестру або поодиноко на: скрипку, Саксофон C, флет, гармонію, гітару, тенор бенджо, 1 і 2-ий клярнет, тенор Саксофон, 1 і 2-ий корнет, Альто Саксофон, Бас, Тромбон, Чельо і Піяно.

● Кожний збірник, один — — — — — — —50ц.
● Музика для піяна — — — — — — — 1.00

☞ Всі, що граете, гуляете, співаете, любите Українське Весілля, українські мило-звучні танці — то ще нині замовляйте повищі книжки з нотами доброго укладу,— бо наклад дуже малий. СПІШІТЬ!

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 SELKIRK AVE., —:::— WINNIPEG, CANADA

ІВАН ВАХНЯК

● Перепроваджує публичну випродаж кождого вівтірка і суботи вечером кождого четверга. Спеціяльна випродаж на фурничур. Початок о 2-ій годині по обіді. Наколи бажаете спродати або купити,—так вдавайтесь до нас.:

J. Wachniak
AUCTIONEER
AUCTION SALES ROOM, 291 LOGAN AVE., WINNIPEG

● ПОТРІБНО СКЛЕПАРІВ і агентів продавати смішне "Точило" і нові книжки у кождій місцевості. Пишіть!
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

● ПОТРІБНО хлопця до науки друкаства. Голосіться до;
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

● "САМООСВІТНИК", часопис з університетськими викладами для масової освіти. Через освіту до сили, до свідомих змагань! Адреса:

"Samooswitnyk", ul. Grodzickych, No. 1, III p.
Lwow, Poland, Europe

УКРАЇНСЬКІ РОДИЧІ!
УКРАЇНСЬКІ УЧИТЕЛІ ТА СВЯЩЕНИКИ!
УКРАЇНСЬКІ ЧИТАЛЬНІ ТА РІДНІ ШКОЛИ!

ПОДБАЙТЕ,

щоб наші діти діставали український ілюстрований діточий місячник

СВІТ ДИТИНИ

та цікаві ілюстровані книжочки

ДІТОЧОЇ БІБЛІОТЕКИ,

яка виходить щомісячними випусками у Львові. Передплата на СВІТ ДИТИНИ $1.00 річно, на ДІТОЧУ БІБЛІОТЕКУ $1.50 річно.

В Канаді замовляти у:
REV. T. D. VOLOHATUKE, — SWAN PLAIN, SASK.

НОВІ ЛІКИ

МОЧЕННЯ ЛІЖКА, або за часте мочення є нервовою недугою, котру конечно усунути в самих початках. Маємо найновіші і найліпші ліки в світі, котрі дійсно усунуть за часте мочення або мочення ліжка у короткім часі. При замовленню напишіть як довго хто мочить і кілько має років.

ЧАЙ НА ОЧИЩЕННЯ КРОВИ—очищує кров, налип в середині, помагає страваленню, і змінцяє ціле тіло. — — — — — — $1.50

ЗІЛЬНІ ТАБЛЄТКИ і ЧАЙ—на злий жолудок. Усуває пекучість в горлі, кваснісгь ґаз, здуття, зле стравлення, запір, скріпляє нерви, дає приємний сон і загальне підкріплення. — 1.50

НИРКИ І МОЧЕВИЙ МІХУР—зільний чай на усунення насідів і налипів у мочевім міхурі і на нирках. Много людей потребує цего ліку, щоб мо(ч) була білою й чистою. — — — 1.50

ЧАЙ ДЛЯ СИТИХ—щоб стали тонші, гарніші, здоровіші і приємніші фігурою. Пощо двигати стільки не потрібного сала? Ще нині замовте цей чай а будете здоровіші і жвавіші. — 1.50

ЧАЙ НА СКРІПЛЕННЯ СЕРЦЯ—Хто чується немічним і певний, що має слабе серце, повинен цей чай собі замовити. — — — 1.50

ЧАЙ ЗІЛЬНИЙ—дуже помічний на боляки, чераки, скірні викиди, прищі, грубі жили і прищі в середині. — — — — — — 1.50

ЧАЙ НА БЕЗСОННІСТЬ—добрий лік для тих, що не можуть спати і через брак відповідного сну тратять свою силу. Втихомирює нерви. 1.50

ЧАЙ НА РЕВМАТИЗМ—цінний лік на ревматизм, ломання костей, на болі в стегнах. Усуває квас з мочі і дає добрий обіг крови. 1.50

ЧАЙ НА ГРУБІ ЖИЛИ—успішно поліпшує обіг крови, усуває всю нечистоту з крови через мочеві проводи. — — — — — — 1.50

ЧАЙ НА ЖОВЧ і ПЕЧІНКУ—підкріпляє чинність жовча і печінки, усуває каміння і жовтачку, або марний жовтий вигляд людини.— 1.50

ЧАЙ НА ЗАДУХУ—усуває флягму (харкотиння) з грудей, горла і віддихових проводів. Також помагає на сухий кашель. — 1.50

ЧАЙ НА ВІДСВІЖЕННЯ КРОВИ—зміцняє і освіжує кров, поновлює кров, вигляд, підкріпляє все тіло, дає апетит, охоту до їди. 1.50

ST. ANDREWS SUPPLY
P. B. 3651 Sta. B., — Winnipeg, Man., Canada

● НОВІ посткарти, від яких будете напевно сміятися або напевно плакати. 4 за — — — — — — — — 5ц.
PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

ГАМІЛТОН, ОНТ.

Спростовання до попередної дописі з Гамілтон:

В попередній дописі було трохи помилок, які конче справити. Перше: Що ніби то Аня дери на К. і піпа Ласій у шторі на козі робили рахунки,— а вона каже, що то неправда, бо рахунки робили коло стола а на козі відпочивали, і так далі. Ая!

Що до пізна в ніч затяглося, то не її вина — а його! А що до пікчерів що хлопці наробили з їх відпочинку на козі, то також неправда, бо то не була ніяка пікчер, тільки мала бути фотографія.

Але-ж то й тотографія! Аякже! Хоч ваше точило остре й моцне, то їй богу, що потріскалоб а не змістило би всього. А що їздила з піпою по готелях, то всім засі! Бо як чоловік її нічого не каже, то всім акуш! Аякже!

І так само каже, що то неправда, що то ніби піпа возив її на біч купатися, бо то вона його возила. Вот що!

І ще одна велика новина у Гамілтоні: наш славний дохтір від дамських черевиків — спродав фабрику і дав з нею драла. Каже, що більше не хоче й чути про дамського а не те латати бабські черевики,— так дав йому страху Буковинець, учитель Балибан за те, що той ходив з його жінкою на спацір. За такі великі заслуги — Буковинець зробив йому операцію на руку, щоб не сягав де не треба, бо на другий раз то зробить операцію на щось инше.

Наш жінок жер як сполохався, то спродав усе й опинився у машки Т. Тепер вона його лічить на руку, а він її на ногу. Аякже!

Микихта каже — зле буде. Меле Ник буде робити хрестини ляльці, котру просвітник купив його жінці. Вот що!

Одна баба обскубала з піря аж три спільники, а тепер мусить продати стор, бо годі курачої баби знайти спільника

Пані дери на К. має охоту відкупити стор, як би то піпа був май блище. А так нема піпи гоп Ласія, то й стору не хоче.

В другім числі будуть всі другі грішники.

Скочивпус

БАРИЧ, АЛТА.

Пані Гоп гоп, то басиха, дозин дітей має.
І на фармі все з мітлою за ними вганяє.

Всі ріжняться у колірах, також у природі,
Часи тепер такі стали, що таке у моді.

Дочку має, що зі всіми все рахує зуби.
Сама з Ніком все возиться, ніби в ліс на губи.

Ані стиду, ні сорому, нич не хоче мати.
Паню Гоп гоп на точилі треба шурувати. —МУЖ

● **ГЕЙ!** Вам вже час вислати гроші за Календарі "Точило" за 1934, 1935 і за 1937 рік. Шліть негайно! В-ВО

ҐУД ФІШ ЛИЙК, АЛТА.

Питаєте: що я несу? Та де я манджаю?
Я усіх гоп пю ків в точило таскаю!

Бо треба їх язики трохи поточити,
Може будуть трохи менше бріхні розносити.

Вони мають дівку ґарну, нема що казати,
Бо як піде де на танець, хто-ж її хоче брати?

Бо тут є в нас гарні хлопці, і всі розум мають,
На голену гоп пю каву вічми не кидають.

Сидить дівка, зажурилась, і думку думає,
Що її сестра віддана всі танці гуляє.

Ой мала ти, дівко, хлопця такого гарного,
Тепер ходиш як та вівця, тай що тобі з того?

Ходить дівка тай по лісі, тай собі муркоче:
Двацять штири вже минає, віддаватись хоче.

Пішла дівка на той танець, тай в кутку сиділа,
Тай зі стиду й роспуки мало не зімліла.

Сидить дівка гоп пю кау, витріщає очі.
За хлопцями попитує, бо гуляти хоче.

Сиди дівко, гоп пю каву, бо хто тебе хоче?
Може який трапиться, як завяже собі очі.

Тепер каже моц до Ніка: бувай здоров, брате!
Бо я їду до Едмонтон, гроші заробляти.

Поїхала до Едмонтон гроші розпустила,
І нема там дурних хлопців, в Восток опинилась.

Бо вона там на Восток свого вуйка має,
За хлопцями по Востці моцно заглядає.

Ой не сиди, дівчинонько, бо тобі не мило,
Бо як хлопці дізнаються, то пустять в точило.

Бо ти мала хлопця з Восток і гроші забрала,
Тепер хочеш ще другого, щоб фарму продала.

Віддай дівко хлопцю гроші, бо будуть не милі,
Бо як не поправишся, то будеш у кождім точилі.

А ви хлопці Ґудфіш Лийку геть всі розум майте,
Доляр і пів на точило нині посилайте!

Бо хто точило читає, той сто років проживає.
Нехай наше "Точило" виходить що тижня!
Бо тепер є богато грішників і треба їх точити!

ДОБРОЗНАЙКО

ГОЛДЕН, АЛТА.

Мік Ольо займається усякими бизнесами, від церкви до школи, а від школи до Балф. Каже, що наші люде на нічім не розуміються, такий мудрий. Батько викурчував фарму, а він взяв, а батька прогнав, ще й кепкував з нього. Своїх дітей так вивчив, що не вміють заговорити по християнськи. То вже раз фе з таким сином та батьком дітей. — БАТЛЯ

● ІЛЮСТРОВАНИЙ КАТАЛЬОҐ НАСІННЯ ●
В УКРАЇНСЬКІЙ І АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ
● В НАС Є ●
НАЙРАНІШІ

огородні насіння, цвіти однорічні овочі, овочеві і захистні дерева, — по низьких цінах. Насіння по 2 ц. до гори. Даємо премії. Хто напише за Катальоґом і пришле 25 центів той одержить книжечку вартости 50ц.: ЯК ПЕРЕХОВУВАТИ БЕЗ ЦУКРУ І КОШТУ СВІЖИЙ РУБАРБ НА ЗИМУ'
Шліть сей-час до:—
NEW ERA PRODUCTS, BOX 262-T., CANORA, SASK.

● ПОЛІПШІТЬ СВОЮ СКРИПКУ
Нововинайдений —стовпчик або душа до скрипки, ґарантований, що зробить кожну скрипку о 50 процент голоснішою, а тон її чистішим. Ціна 50 центів.
J. NABOZNIK 530 PARKVIEW ST., WINNIPEG, MAN.

НАСЛІДУЙТЕ МУДРОГО ЧОЛОВІКА!

● Редактор славного веселого "Точила" ходить у черевиках куплених в українськім склепі:

Modern Shoes
LIMITED
ріг вулиць Селдірк і Меґреґор

УСУНЬТЕ ПОРПЛІ бо порплі є причиною випадання волосся, спричиняють сверблячку шкіри і інші недуги. Найліпшим средством є "ФРІЗЕНС БАЛСАМ". Він ділає повільно але певно. Одна фляшка вистарчить на цілковите усунення порплів або свербіння шкіри на голові. Ціна з пересилкою лише — — — $2.50
[illegible]
574 Bannerman Ave., — Winnipeg, Man.

● **ВІСТНИК**, місячник літератури, мистецтва, науки й громадського життя. Річна передплата в Канаді 6 дол. З Квартальником Вістника 6.70. Сам Квартальник $1.40 Виходить у Львові, ул. Чарнецького 26, м. Замовляйте у:
REV. T. D. VOLOHATUKE,
P. O. Swan Plain, — Sask.

НЕ ҐАЙТЕ ЧАСУ!

● Люди хотять знати правду, хотять сміятися і бути здоровими. Веселість і сміх людям все потрібні, як воздух і сонце.

● **ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА**
до закупна більшої машинерії для видавання більшого "Точила" і много інших річей, конечні для життя українського народу. Бизнес сталий і добре вироблений.
Зголошуючіся зволять написати по всякі інформації та кілько посідають готівки. Це є золота нагода для вас. Пишіть ще нині і майте забезпечену будучність.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Avenue, Winnipeg, Manitoba

Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО."

6. BARRISTERS 6.

АДВОКАТ і НОТАР
СТЕФАН САВУЛА
● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні,- розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA,
309 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 55-280

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР
Дентист
● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892
615 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДАРОМ!
● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ МИ І ВАС ВИЛІЧИМО
(СПЕЦІЯЛІСТИКА ЗАДАВНЕНИХ НЕДУГ)
● ЛІЧИМО:- Ревматизм, Параліж, Нервовість, біль крижей, Гемороїди, Подвигання, Недуги нирок, Жолудка, Міхового міхура, Утрата мужества, Скірні недуги, і Жіночі слабости. На запити листовні залучіть 3 центову марку. Урядові години: від 9-ої рано до 9-ої в вечір. Адреса:
A. YAREMOVICH NATUROPATIC PHYSICIAN
354 Selkirk Ave.' Winnipeg, Man. (Cor. Selkirk &Aikins)

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ
● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходіть до Александра Стойка:
707 Main Street, — Winnipeg, Man.

"НОВА ЕРА"
Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 282 Canora, Sask.

УКР. ВИДАВНИЦТВО
● "П-А-Р-А-Н-А" ●
В Бразилії, видає нові книжки випусками. Досі появились: 1. Роман і Юлія, комедія на 1 дію; 2-3. Хочу Мужа, комедія на 3 дії. 4. Кохання з перешкодами, комедія на 1 дію; 5-6. Серед Граду Куль, фільми світової війни; 7-8-9. В Бразилії, спомини подорожі; 10. На вечерницях в Гната і комедія на 1 дію; 12. Квіти з Рідних Нив.— Передплата на рік $2. Всі Товариства обовязково повинні передплачувати.
— SILVESTER KALYNEC
Caixa postal, 219
CURITIBA — PARANA — BRASIL
Степана; 11. Літературна Комедія,

РЕКГЕМ, МАН.

В Ба линпшука відбулася вечера всім спільна.
Їли, пили, і гуляли то дико, то вільно.

Усі хлопці моц скакали, мов ті люди дикі,
Потім кожний показував який він ВЕЛИКИЙ.

Штіфцьо з Билом зчіпилися, і мало не бились.
А той Майко то так скакав стільки лиш мав сили.

Наче бичок по оборі... Ганя впала в око,
Усі були у гонорі — в болоті глубоко.

Гоп партії що суботи в того комин Мяма,
Бо він айриш такий рудий, як нігерська мама.

Всьо попродав, без роботи, лише пє, гуляє,
І всіх хлопців і всіх дівчат лиш на зло справляє.

Як всі хлопці і дівчата будуть там ходити,
Поіменно усіх разом будемо точити.

....

У Рекгемі хапохати роблять моцну шкоду,
Бо сараці Вальтерови взяли цьомколяду.

Все хапають, що удасться, бо не хтять робити,—
Треба свиню сполювати, родину кормити.

Дуже мудрі католики на церкву збирають,
З того всього, чи нічого — на попа спихають.

До роботи усі тупі, що аж фе казати,
Тому треба їх точилом моцно шурувати.

Щоб всі разом, всі до купи подали враз руки,
А церковцю збудувати то не буде штука.

КАТОЛІК

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ●

КАЛГАРІ, АЛТА.

КАЖУТЬ, що Псень Ків обєднує всіх гефбрідів скрипаків, бо він славний бубніста з довгою шиєю а коротким розумом.

Що він поїде до Мари Лий і привезе 2 дозіни индиянських скрипаків.

Що обєднанці не розуміються на музиці, тільки на бубнах.

Що бульшик Кузь Мох лазить по хатах і нюхає де має бути весілля, бо дуже хоче бубнити.

Що католики кланяються сталінському бубнови. Ото фе!

Що поляки копнули бубна аж він опинився в обєднанців на 7-ім евеню.

Що бубин піде бубнити на індіянські резерви.

Що гефбріди грають обєднанцям пісні з газет, як Гриця і українські марші, бо задумують колись збудувати індянську Україну.

Що обєднанці зліпилися з католиками у нулю.

Що Чузьок на весілля дочці наймив скрипіста гефбріда і весілля було як похорон.— **Весільний.**

— * — * —

● ХТО "Точило" минає, такий щастя не має. ●

ВЕСТ БЕНД, САСК.

У нас є хлопчисько, 40 літ, має капустянну голову, у котрій моцно вітер віє. Емігрант, приїхав без сута, а тепер має себе за великого спорта. Йому здається, що в нього літ кілька, скіцькає по сусідах і хляпає язиком, що хоче жінкатис

У кишенях заверюха, а хлопчисько хоче ой жінки! По магліцьки говорить з тим, що не знає, як він. То файний Михалко! Серделька! Розносить новини мов радійо.

Він кохає лейду в близького сусіда. Та лейді втікає, а він за нею скіць-скіць, аж вмерає!

В Онтаріо долі не найшов. — Сорокатий.

ЛИЙК ЕЛІЗА, АЛТА.

Лийк Елайза, околиця, троха неспокійна:
Скоїлася тут новина троха чародійна.

Джван фармер розважний, бабське право розуміє
Чужим жінкам дає "райда", бо він у цім мріє.

Тут така річ скоїлася: одна пара роздвоїлась.
Через Двжанову ціль сталось, бо Джванові так
забажалось.

Такий плян уплянувати, Квейді щастя пошукати.
Квейда з Майком посварилась, і у суді опинилась.
В суді справу розбирали, сеперийшен вони взяли.
Через Джванову причину, Джван возив Квейду в
гостину.

Гей, подумай собі, Джване, фе тобі так виробляти
Чужу справу доторкнути, ліпше свою пильнувати.

Не возіть ви чужу бабу, я вам даю таку раду.
Ліпше возіть свою бабу, возіть її на параду.

Ваша баба моц-моц теньга, і до того широка;
Язиком вона лепече, як в лісі сорока.

Доляр і пів варт післати, грішних треба шурувати.
І моц-моцно тре крутити, щоб навчились гарно
жити.

Я і ще раз апелюю, не робіть з них калабані,
Не сиротіть малих діток у супружеському стані.

Діти стали сиротами, Хмайк зістав без жінки;
Квейда робить в чайнамена, це Джванові вчинки.

Час уже це все скінчити, у коверту це вложити,
До точила все післати, щоб мало що шурувати.

КРУТИХВІСТ

●

ГОЛИВУДСЬКІ РОЗВІДНИЦІ

В Голивуді зірки красні в фільмах виступають,
Та мужі там всі нещасні бо розводи мають.

Скоро котрий ожениться з зіркою такою,
Зараз має він клопотів всякого покрою.

Бо у ролях зірки тії інших вибирають.
Своїх слюбних мужів-зірок мов на сміх лишають.

В Голивуді лише одна що не розводилась:
Шірлі Темпл, зовесь вона, славою покрилась.

Ще маленьке це дівчатко, звичайно дитина.
Як підросте, комусь буде весела година.

●

БАРИЧ, АЛТА.

Хвалько Майк з Цеменюка грає на "бай джов" і моцно хвалить себе. Він має жінку, дитинку, ґароньку, фордуня, пилу, коня і машинку. Як гуляє, то не мудро гуляє. Як буде на себе вважати, то не будемо його точилом шурувати.—КУМ

НА БІЛЬ КРИЖЕЙ
УЖИВАЙТЕ
● **УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ** ●
● **ЧУДО** ●

Вилічує різні болі, як: ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає. Ціна $1.10 з пересилкою. Пишіть до:

DUFFERIN AVE. DRUG STORE
239 DUFFERIN AVE.,
WINNIPEG, :: MANITOBA

● **ДОВГО-ТРЕВАЛІ ГАРНІ ФОТОГРАФІЇ** ●

Всі українці у місті Вінніпегу і з кольонії, рівнож всі ті, котрі переїзджають через Вінніпег, — повинні зняти з себе фотографію у Мих. Дубчака, якою абсолютно будете дуже вдоволені, бо гарнішої і тревалішої і кращої фотографії в Канаді нігде танше й ліпше не зробите.

● Беремо всякі весілля, товариські групи, фамілійні групи, діти і пр. Рівнож робимо з фотографій портрети в кольорах, побільшуємо всякі фотографії, перемальовуємо, а зі старих фотографій робимо нові.

● Вам оплатиться знимати всякі фотографії у фотографічнім заведенню: **МИХАЙЛА ДУБЧАКА**

M. DUBCHAK 591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
TWO Instantaneous Hits: "The Only Rose" and 'You Cannot Stop My Heart.
Price 25c each, postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

НОВИЙ ПЕРАДНИК ЛІКАРСЬКИЙ

"Онанізм у чоловіків і жінок та його наслідки." Зміст книжки: Що таке онанізм?— Наслідки онанізму.— Чому онанізм є більше шкідливий і небезпечний від нормального полового заспокоювання.— Ознаки онанізму.— Чиїм завданням є дбати про усунення цеї вади.— Середники до викорінення онанізму в молоді.— Лікування терпінь виникнутих на тлі онанізму.— Лікування дієтою, середниками лічничими.— Полюції.— Причини хоробливих полюцій.— Лікування полюцій.— Неміч мужеська.— Лікування немочі.— В книжці широко обговорені полові справи і подані поради, як відзискати підорване здоровля. Ціна книжки 50ц.

Замовляти по адресі:
"ZYTTIA I ZDOROWLIA"
1921 BANNATYNE AVE., WINNIPEG, MAN.

CANADA REALTY
COMPANY

WEALTH

НАЙБІЛЬША УКРАЇНСЬКА ФІРМА РЕАЛЬНО СТЕЙ В КАНАДІ
EXCHANGES OUR SPECIALTY. РОБИМО ВСЯКІ ЗАМІНИ.

ЩОБИ ВИ ЗІХАЛИ ЦІЛУ КАНАДУ

то кращої 160 акрів фарми за 700 дол. не дістанете. Коли бажаєте мати добру урожайну землю вартости шість тисяч за 700 дол., то зараз пишіть до:

— — —

● **МЛИН**—в Манітобі, меле 50 бочок денно. 30 Г.П. електричний мотор, 3 очищувачі, відділювач, "скавлер", Катердиск, блічер, паровий приряд. Будинок 50x50x30 високий, 3 кімнати до помешкання, гередж, крениця, город, лот 300x120. Крошер-140 бушлів на годину. Все у дуже добрім стані. Ціна $3500. Тисячу готівки а решту на легкі сплати. Такса $62. на рік. Асекурація $49.50 на рік Можемо також взяти добру заміну. Користайте з нагоди!

● **ДІЙСНИЙ БИЗНЕС!** Не потрібно вам дальше мучитися або тяжко працювати. Маємо для кождого думаючого чоловіка або женщини дійсний, поплатний бизнес. Не робить ріжниці кілько маєте готівки—ми вам дамо дійсний бизнес. Всякі поради уділяємо даром.

● **МЛИН** меле всьо. Все в руху. Добра нагода. $5000
● **МЛИН** великий у богатій кольонії в зах. Ман. $10,000.

● **5 АКРІВ** близенько Вінніпегу, близько стріт ґари. Шанда, стайня, рут-гавз, курник 1x314, насаджені дерева, обгороджені. 2 акри ліса. На сплати. Все лише за $1000.

● **160 АКРІВ** коло границі Сполучених Держав, в Манітобі. Добрі будинки. Машинерія, коні, худоба, кури, свині, Фордсон Трактор. Добра земля. Все лише за $1500.

● **БАРБЕР ШАП** і пул-рим. Всі прибори, меблі. Одинока шапа у дуже гарнім місточку—$1500.
● **ПУЛ-РУМ** і Барбер шап у Вінніпеґу. Знаменитий. $2500.
● **ПУЛ-РУМ** і Барбер шап. Будинок. Прибори. — $1000.

● **35 АКРІВ** 7 миль від Вінніпеґу. Добрі будинки. $800.
● **160 АКРІВ** 40 миль від Вінніпеґу. Малі будинки. $700.

● **СТОР**, ґросері, у Вінніпеґу. Добрий оборот. — $4000.
● **80 АКРІВ** у Вінніпег Біч, Ман. Гарні будинки. $800.
● **28 АКРІВ** 6 миль від Вінніпеґу. Гарні будинки. $2500.
● **27 АКРІВ** 8 миль від Вінніпеґу, при гостинци. Іду до краю. Продам тано. Прекрасне будівля — $1800

● **160 АКРІВ** 40 миль від Вінніпеґу. Гарне місце. Дуже добрі будинки, коні, худоба. машинерія. Все $1900.
● **160 АКРІВ** 3 милі від Тюлон. Ман. Гарні буд. $1000

● **320 АКРІВ** дуже доброї землі, 35 миль від Вінніпеґу на полудень. Земля не вживана, близько ріки. Сто акрів можна легко зорати без чищення. Ціна $3200.

● **5 АКРІВ**, 5 миль від Вінніпеґу, при гостинци. Модерна хата на 6 кімнат, 2 ґанки, цементований цілий салер, само пливуча горяча й зимна вода, електричне освічення, ванна. Курник на 450 курей. Другі будинки, стайня, гередж, плекання грибів. Будинки в закруті ріки Сайн. Засекуровані. Чистий тайтел. Ціна за все як стоїть: $4500.

● **15½ АКРІВ**—6 миль від Вінніпеґу. З будинками, 2 бльоки до вищої школи і почти. Добре місце на вуд ярду, муку і фід. Продам або заміняю.

● **СКЛЕП**, почта, товар в склепі на 3 тисячі дол., вироавз, стайня, фікстюрс, 80 акрів землі, чапер, інджей. Склеп 30x20, фул бийзмент, 4 кімнаті на горі до помешкання. Кольонія знаменита. $6000.

● **КУЗНЯ**, всі прибори, знарядя, зелізний склеп, три агенції рільничої машинерії, продаж оливи, хата 3 кімнати, стайня і будинок на машинерію. Бизнес дуже добрий. Продаю через здоровля.

● ☞ **ЩАТСЯ!** Через інший бизнес і обставини спродам свій запатентований винахід вартости 50 тисяч за $1500. Це є золота нагода для українця, котрий бажає робити сталий, певний, поплатний, ґарантований, одинокий бизнес на цілу Канаду, защо вповні ручимо. Користайте з нагоди а будете вдячні нам ціле своє життя. Пишіть до:

● **320 АКРІВ**, чудова фарма, вироблена, 8 миль до міста, близько жерелових купелей. Заміняю або продам. $5000.

● **СТОР** загальний у дуже богатій кольонії заселеній Українцями і Німцями,— в Манітобі. Властитель хоче зміни через здоровля, бо вже довго там був. Продасть після оцінки. Около 7 або 8 тисяч долярів. Легкі услівя.

● **ЯКРАЗ ДЛЯ ВАС!** — Загальний склеп і — 40 акрів землі. 16 миль від Вінніпеґу. Веселе місце, добрий бизнес. Все лише за — — — — — 2500.

● **ОТ РАЗ НАГОДА!**— На 40 миль довкруги нема опозиції. **ГОТЕЛЬ** з пивом при Но. 5 дорозі, електричне освітлення, 14 кімнат, всі виложені лінолеюм, гарно умебльовані, будований 1933 р., нова кухня, 3 лоти, гередж, ледівня, більше гарне містечко, де збіжже **ніколи не хибає**. За 1936 рік прихід з пива перевисшав $6000.00 а їда і кімнати поверх $4000.00 приходу. Податок сто дол. на рік. Вода за дармо. Ціна за все—$8500.

— — —

● **ГОТЕЛЬ**—30 кімнат. Пиво. Місто має 10,000 населення, Сіенарські шапи, де все робить 4000 людей. Возьмемо якусь заміну. Ціна — — 7000.

— — —

● **200 АКРІВ** прекрасної землі, 30 миль від міста Торонто. 125 акрів поля, 75 акрів ліса. Гарні будинки з дощок; велика стайня 50 x 60 стіп; 2 керниці; жерелова вода; 2 милі від стації; великий курник; 2 милі до почти; 1 і пів до школи. Яблоновий сад на фармі. Знаменита земля. $4500.

— * — * —

● **З ПРИЧИНИ СЛАБОГО ЗДОРОВЛЯ**—продам дуже тано добре вироблений, поплатний і сталий бизнес, або прийму спільника. Про добрий бизнес ручу. Пишіть ще нині по услівя до:

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Canada's Ukrainian National Magazine

Ч. 6. Рік IX. Червень, 1938.
Вінніпеґ, Канада

JUNE, 1938, VOL. IX. NO. 6
WINNIPEG, CANADA,

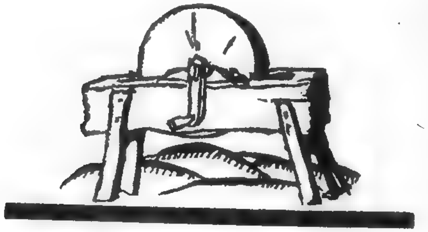
GRINDSTONE
ТОЧИЛО

623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

Чудо машина 20-го століття!

НЕЖА, ЯК "ТОЧИЛО!"



Ой, нема то, як "Точило", понад всі газети!
Воно точить і шурує — куда повернетесь.

Хто похвали заслугує, тому уділяє.—
Хто гріми обсадився, того моц карає.

Котра баба за широка, точить на тоненьку;
Котра язик має довгий, робить коротенький.

Хто в комуну з рилом лізе, все рідне нехтує,
Яничара от такого "Точило" шурує.

Котра дівка з гефбрідами на райда все хоче,
Котрі гомбру попивають, тих "Точило" точить.

Хто в лідери себе пхає і збирає гроші;
Хто по церквах темнить нарід, такі не хороші.

Хто все чужим лиже лаби, в чужих на услузі —
Такі кари заслугують, навіть і мотуяя.

Хто Сталіна величає, Москву любить гордо —
"Точило" такому хруню виточує морду.

Хто лиш склеп свій оминає, у чужих купує —
Таких моцно на пшик, нулю "Точило" райбує.

Хто пльотками всіх паскудить і ширить обмову,
Славно всюди "Точило" тих точить на полову.

Котрий попик в хвалі божій молодиць чіпає,
То попови вот такому ВОНО не прощає.

Всякі свинства, що їх грішні люблять все робити,
Всі признають, лиш "Точилом" їх можна сточити.

ПІСНЯ КОЖДОГО

Таки нині пишу,
У коверту пхаю
Долар на "Точило"
Скоро посилаю!
Щоби не скрипіло,
Щоб масне все було,
Щоб редактор мав хрін,
Також на цибулю.
Тай штани щоб купив
Уже раз нові,
Бо старі подерті,
І дуже смішні.
Тай на перо йому
Всім дати годиться,
Нехай пише сміхи,
Хай кождий сміється!

Я вірний.

"GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.)— The only Ukrainian Illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co at its Head Office and place of business— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; half year $1.00. Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A.
All Rights Reserved.— Copyright, 1938, by:
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● "ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом 623 Селкірк Авеню, Вінніпег, Манітоба, Канада. ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів; Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.
Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.- ЗАРЕГІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид. нічого не вільно передруковувати.
Редактор С. М. Дорощук   S. M. Doroschuk, Editor.
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту. ● Безіменних дописей не містимо. ● Хто з почти "Точило" відбирає,— мусить заплатити.

● ПЕРЕДПЛАТНИКИ!— Два, три, або чотири послідні числа на вашій наліпці — є вашим довгом за "Точило". Вирівнайте негайно! —Ред.

— — —

● Після державного Закона ми не годні спинити до вас висилку "Точила" аж доки не заплатите всю свою залеглість за "Точило". —РЕД.

— — —

● "Точило" нікому за дармо не висилається.

● Довг за "Точило" числиться до кінця цього року. Не спізнюйте. Платіть на час.

● ХТО зараз не може прислати свого довгу за "Точило", то повинен написати листа.

● НІХТО не сміє натягати Видавництво "Точило", бо за це є кара, мов за крадіж.

● ХТО Точило раз читає, то ніколи не лишає.

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ● Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО."

● УВАГА! — ПЕРЕДПЛАТНИКИ — УВАГА! ●
Коли хто не має грошей і не може тепер заплатити за "Точило", то повинен зараз написати до нас листа, а ми певно, що йому зачекаємо.—Ред.

— — —

☜ НЕ затягайтеся з передплатою на Точило; бо потому буде тяжче заплатити. ☞

● Заявляємо, що за кождий лист писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" — числимо 25ц.

●

● Вірте або ні, але правдою є, що колиб "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люди завинили, то моглоб виходити на 1000 сторін що тижня. АНУ, всі довжники, відгукніться,—а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не залягати з передплатою.. Ану, відгукніться скоро!

● Незабудьте, що за зміну адреси числимо 10 центів ●
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

ХТО за другого "Точило" з почти відбирає,
Той довг його за "Точило" сам перебирає. ——

ЧОГО НЕ ВІЛЬНО РОБИТИ?

1.—Не вільно стерати або замазувати свою адресу на наліпці Точила, —бо тоді редакція не буде знати КОГО викрислити з лісти.

2.—Не вільно обвивати Точило папером поверх своєї адреси на наліпці, бо редакція не може тоді знати від кого Точило завернулося.

3.—Не вільно ніяке Точило завертати, аж доки не заплатите своєї залеглости.

4. Коли не бажаєте більше одержувати Точило, то напишіть листа і заразом залучіть свій довг за Точило. — Видавництво ТОЧИЛО.

☞ ОСТОРОГА ☜

Хто пробує нас натягнути, то сам себе натягне,— бо залеглости за Точило нікому не даруємо. Зміну своєї адреси ви є законно обовязані подати. — В-во Точило.

● ХТО ЩО ВИНЕН ЗА "ТОЧИЛО" — АБСОЛЮТНО МУСИТЬ ЗАПЛАТИТИ! ☞ НАПИШІТЬ ЗАРАЗ КОЛИ ПРИШЛЕТЕ ДОВЖОК?

● ВП. ПАНЕ:—Коли не вірите, то спитайтеся свого адвоката, що після Державного закона Ви не годні заперестати брати "Точило", аж поки не заплатите всю свою залеглість. Редакція має право далі слати до вас газету, аж доки не вирівнаєте свого довгу. Коли не хочете більше "Точила", то заплатіть свій довг і аж тоді викрислюється вас з лісти передплатників.

Після почтового закона ви не смієте відбирати "Точило" з почти, як не думаєте за него заплатити. Після обох законів ви є відвічальні за своє імя, за лист замовлення, і за зміну своєї адреси. Коли не бажаєте собі безпотрібних коштів колектовання, то пришліть свій довг ще нині.

● ДО КІНЦЯ ЦЕГО РОКУ Я ЗАВИНИВ ЗА "ТОЧИЛО" $, КОТРІ ЗАРАЗ ПОСИЛАЮ. ТАКИ НИНІ! ●

ВИНАХОДИ

ВІДДІЛ ДЛЯ ДУМАЮЧИХ ЛЮДЕЙ
● ДЛЯ ДОБРА УКРАЇНСЬКИХ ВИНАХІДНИКІВ

ОХОРОНА СВОГО ПАТЕНТУ

Кожний винахідник дуже зле робить, коли всім показує свій винахід, або виявляє свої пляни таким людям, котрі його можуть легко зрадити. З цього приводу — є много процесів о першенство, з чого часто користає лише той, хто має досить грошей на процеси, на докази, що він був першим винахідником певного винаходу. А коли нема грошей,— то нема нічого для дійсного винахідника Виграє той, що має гроші.

ПОЧАТКИ ОХОРОНИ

Самого першого дня, від самого початку появи ідеї вашого винаходу — записуйте всьо, всякі поступи, рисунки, зміни, подавайте дату, місяць рік — через весь час аж доки ваш винахід є цілком скінчений. Значить — записуйте все, пишіть цілу історію з кожного дня про свій винахід.

На першій стороні вашого щоденного записника поставте своє імя, адресу, і назву винахода.

На другій стороні напишіть застереження, що бажаєте охоронити свій винахід від осіб непевних, від патентових шубравців, само-званчих патентових адвокатів і всіх інших, котрі під законом роблять кривду винахідникам.

На третій стороні зробіть ось таку заяву:

"ДО КОГО ЦЕ ВІДНОСИТЬСЯ:—

"Знайте, що ———— (тут поставте імя винахідника, повне), горожанин Канади, з міста ——— в Провінції————, в Канаді, котрого почтова адреса є: (тут подайте назву почти, число, улицю, почтову скринку), винайшов новий і пожиточний винахід під назвою:———— (подайте назву винаходу), про котрий в цім записнику є ціла історія винаходу, як слідує:

УВАГА:—Всі записки що дня записуйте пером і чорнилом.

На дальших сторінках подайте з кожного дня аж до укінчення — цілу історію про свій винахід, коли появився, що ви робили над ним кожного дня, які зміни, поліпшення коли робили, і проче.

Коли кому показуєте свій плян або винахід, то запишіть дату, імя і адреси людей котрим ви показували свій винахід, з поясненням, хто й чим ці люди є та під якими услівями і окруженням ви їм виявили свій винахід. Найкраще, щоб ті люди підписались власноручно в вашім записнику.

Всі окремі описи, рисунки або пляни означуйте відповідним числом по черзі.

Дальше подайте всі дані, зібрані факти, що могли б дійсно доказати, що винахід є вашим.

На дальших сторінках опишіть коли-винахід став практичним до ужитку, коли й як ви його випробовували що винахід є дійсно практичним, що він є досконалим та виконує роботу вдоволяючо.

На слідуючих сторінках поробіть всі рисунки свого винаходу як найліпше можете або вмієте. Також нарисуйте свій винахід у ріжних позиціях, а головно: 1. Перед. 2. Зад. 3. Бік. 4. Середину. 5. Всі рухомі части — збірно. 6. Винахід у головних рухах, 7. і всі части з окрема,— поодиноко. Кожний найменший кавальчик, частину, проріз, дірку—все те понумеруйте і назвіть всі части по свому.

На дальших сторінках подайте опис кожної частинки з числом і опишіть що до чого, як і що куди й до чого причіпається та що або яку роботу кожна частинка виконує.

Дальше — подайте ЩО НОВОГО є у вашім винаході — чого нема в інших подібних винаходах і до яких частей або функцій ви робите свою заяву права, що вони є НОВІ, яких нема нігде в інших подібних винаходах.

ЗМІЦНЕННЯ ВАШОЇ ЗАЯВИ

"Описаний тут мною мій винахід під назвою ————є цілком зрозумілим для мене, і що я все точно знаю і розумію від сторони 1-ої аж до сторони ——— цього записника, про що урочисто заявляю цього —— дня ——(місяця, А.Д. 19..

Тут най підпишуться два свідки повним іменем і назвиском, подаючи свою повну адресу, улицю, число імя місцевости, провінції, і краю."

Цілий Записник тепер, так як є — можете ще більше охоронити перед Публичним Нотарем, котрий нехай виповнить понищу заяву і прибе на ній свою печать:

ПРИЗНАННЯ

————————
———————— (імя винахідника і адреса)

Зізнає повною присягою, заявляє і каже, що сторони від 1-ої до ——— включно цего Записника є вповні ним виповнеі до цього дня.

(Тут слідує підпис і печать Нотара).

(Тут підпис винахідника).

ПОЛІШЕННЯ І ЗАХОДИ СПРОДАЖІ

На дальших сторінках подайте дати і точні описи про всі заходи уліпшення свого винаходу та про всякі спроби продажі вашого винаходу— іншим, кому, і де? Все записуйте, навіть всякі листи писані до фабрик в справі продажі — точно запишуйте і ту сторінку свого Записника най підпише свідок та подасть своє повне імя, назвиско і адресу.

Такі посвідчені записки, листи і все проче — мусять бути підписані свідком аж доки спродасьте свій винахід. Порадним є навіть сфотографувати всі рисунки й описи й записки й листи.

З браку місця про "ОСОБИСТУ ОХОРОНУ" ВАШОГО ВИНАХОДУ" подамо в слідуючім числі "Точила." Не опустіть.

●— Станьте Членом Тов Вільного Слова! —●

МОЄ ЖИТТЯ

— ВІД КОЛИСКИ ДО СЬОГОДНЯ —

ЖИТТЄПИСЬ — ВАСИЛЯ СТАВНИЧКИ

ЧАСТЬ 8.

Тато до мене кажуть:

'Що ти говориш?! Та-ж як пан професор кажуть, що не будуть бити, то не будуть. Не потрібно професорові божитися."

А то хитрий!—каже професор,— старий такого не придумав би й за три дні."

А тато кажуть: "А що!— не казав я вам, що він і без школи мудрий. Знаете, він так корову навчив пастися в збіжжу, що як хто з чужих дивиться, то корова не буде пасти збіжже, лише стоїть і дивиться просто в небо."

"Ви знаєте,— каже професор, що з нього буде великий філозоф! Каже мені забожитися,— значить, не довіряє мені, що бити його більше не буду. Я його трохи підучу, щоб здогоноив інших школярів. Також буду вважати більше як на других. Йдіть з Богом до дому, а ти Васильку лишайся в школі."

Діти сміялись з мене, але я собі нічого з того не робив, бо я був певний, що професор більше не буде мене бити. Я почав наново вчитись. Професор пізнав мою слабість і хвалив мене стільки влізлося.

Минали скоро дні й місяці. Я вже дечого навчися. Завдані задачі виконював дуже старанно. Згодом я пізнав, що з наукою можно до чогось дійти. Чим більше вчився, тим більше хотів про всьо знати. Так в школі минуло чотири роки.

Професор був дуже добрим чоловіком. Нежонатим. Коло себе тримав свою маму. Він не був українцем, ні поляком,— був мазуром, однак дуже чисто й плинно говорив українською мовою. Мати його не вміла по українськи. Професор називався Юзеф Фіц.

Наше село не було дуже бідне, однак ніхто в селі не мав саду, крім двора й в одного пана. Професор показав як садити зернятка з яблок, грушок і інші, так, що всюди заводив малеські сади. Всі були професором вдоволені.

Мати професора була дуже лихою жінкою, все сварилась зі сином. Обоє не були богаті, заробляли на життя. Мати професора ходила по більших панах на жебри, через що все сварилась так, що аж професор зійшов з розуму. Більше не вчив, а діти робились пустими. Школа була запертою. Я тоді покінчив четверту клясу і часто забігав до професора, який жив дуже бідно в одної вдовиці — Трембач. Мати його далі ходила на жебри а його лишала вдома самого на пів дурного без кавалка хліба. Я часто приносив йому хліб і молоко. Професор не був божевільним, лише хвилями тратив свідомість. Нераз питаю:

Що є з вами, пане професор? А він каже:

"Не памятаю."

Минуло кілька років. Тато вділили професорові кавалок поля на бараболі. Не задовго професор помер. На похорон зійшлися лише кілька найбідніших людей, а піп Хомик не хотів прийти на похорон, хоч сам був сином хлопа.

Поховали професора, поховали першу просвіту в нашім селі. На гробі хтось закопав малий дубовий хрест. Мати його вибралась зі села.

Настали другі професорі, молоді, буйні, вечорами вганяли за дівчатами, не вчили так добре як перший, а діти робили що хотіли. Люди аж тоді почали жалувати за покійним. По нім не було вже доброго професора. Я не мав де вчитись. Ще трохи походив до школи, а що школа була замала, другі діти підростали — то я цілком покинув школу. Корову не пас, бо тато корову продали, купили другу, але я її не любив, навіть не хотів їсти молока. Настала велика зміна. Я кажу до тата: а видите, що ви з мене зробили?! Я тепер ні пан, ні хлоп. Тато подумали тай кажуть. 'На цім не кінець. Я тебе буду вчити далі." Заплатили професорові, щоб вчив мене по німецьки. Зразу було прикро, чужа мова. Я дуже любив як то часом Німці ферфлюхтають, бо думав, що то не знати які гарні слова, або часом нераз чув: донер ветер, швайни райн — то я дуже хотів навчитися по німецьки. Правда, навчився і згодом пізнав, що ті гарні слова були клятьбою. Я мало вживав тої клятьби, але де якого жида здибав, то все допікав йому цими гарними словами. А люди думали, що я не знати який вчений. Та правду сказати — я не був і дураком.

Літа бігли скоро. Я став великим. Як ще ходив до школи, то зі мною тоді ходили 80 хлопців які тепер повиростали на кремезних парубків. Я був між ними наймудрішим, вибраним саржою Всі мене слухали. Любив читати про козаків і тому любив вчити хлопців військових вправ, чого навчив мене старший брат Міхал. Хлопці мене любили й слухали. Ні один не бунтувався.

Кожний хлопець, як звичайно, мав дівчину і через це з деякими було богато клопоту, бо не приходили на час вправ. Одного разу я скликав всіх хлопців і кажу:

Пощо нам дівчат, щоб від тепер морочили нам голови. Козаки колись не мали дівчат, жили собі свобідно. А з вас деякі залюбились по уха і через те нема дисціпліни. Даю вам від нині вільну руку й більше не будемо жити по козацьки. Покидаєте дівчат, чи ні?

Хлопці подумали й всі нараз крикнули: Від сьогодня всіх дівчат лишаємо, хай наша бригада не розлітається, —й подали собі руки. Дівчата як про це довідались, то всю злість вилляли на мене, що нараз повдовіли. — Далі буде.

УКРАЇНСЬКИЙ ПАТРІОТ

Патріотом виглядаю, треба поважати!
А чим дійсно я є собі?— прошу обертати!

Це загадка не велика, кожний відгадає,—
Хто в громаді з патріотом от таким здибаєсь.

Він поважний і влізливий, мудрість зіпхав в рилі.
А всю правду дізнаєтесь про него в "Точилі".

КАЖУТЬ:

КАЖУТЬ, ЩО— вотець з дуже моц великої церкви дуже моц собі вотець, бо без 15 долярів не хотів поховати своєї парохіянки,— що аж мусіли похороном занятися комуністи.

ЩО то дуже моц велике фе, що католицькі попи так моцно піддержують безбожних комуністів.

ЩО парохіянка зі Стелла вулиці за життя не була комуністкою, а католичкою, а через вотця Жабадана по смерти мусіла стати комуністкою.

ЩО вірну католічку зі Стелла поховали 6-го липня—вороги комуністи. Ото хвайно для католицьких попів! ллллл.влтт

ЩО На віз з'їв Ский іде зі своєю жінкою до Ню Йорку, бо тут не пасує тратити грошенята робітників — на моц хвайний ґут тайм.

ЩО жінка головного орґанізатора в Рабівничім Домі спеціяльно їздить все до Америки за циґаретками собі — за робітничі гроші.

ЩО комуністична партія страшно дуплавіє, що дня паде, розсипаєсь,— а католицькі попи піддержують її. То вже раз мудрі папські попи!

ЩО Завідовський по славній їзді на попови пуш Кнірови—тепер собі лише відсопує.

ЩО вотець хресто-руб не може спати через привиди три-раменного хреста, якого в ночі зрубав пилою — коло малої церкви в Вінніпеґу.

ЩО якийсь моц фе вірний лаполиз сказав Пуш Кнірови, що ще є три-раменний хрест, як їдеся до Вінніпеґ Біч, і тепер вотець хресто-руб вже купив нову пилу в Малофія Гардвир Склепі, котрою, як він каже — за водним махом хрест лиш хруп! — бебех!— і вже фертиг!

ЩО пані Балабашинська дуже моцно скікіцькає з радости, так тішиться тим нагрудним годинником, котрого їй подарував і всадив на її груди і посвятив католіцький вотець Пуш Кнір.

ЩО в соборі революція! Парохіяне кажуть, що будуть скидати одну МАНІЮ ВЕЛИКОСТИ.

ЩО тепер один дохтір від музики дуже собі моцно сопе що ночі. Фор гвай?

ЩО на Український Спортовий День, 4-го липня падав дощ,— то саракі ґаліціяне завезли 80 бочок пива до Штатута пур Світи—і кропили—ним свої мудрі гарбузи! Слава!

ЩО деякі народні інституції мають дуже просвітне імя, де провадять лише пиятику. Не даром молодь не має ніякої поваги до таких моцно просвітних інституцій. Хто винен?

ЩО Левінський як їде Селкірком то аж трясе північним бігуном.

ЩО відколи пані Хміч Ел Зон дістала нового шіка, котрий гріє і холодить—від тоді зачала поправлятися дуже моцно!

ЩО професор Емець що години дивиться у зеркало.

ЩО редахтір Точила має ґулю, яку тепер сточує на пшик!

ЩО Слободяна тепер викинули з Робітничого Дому, бо вже застарий. Значить, роблять московську чистку. То вже раз нелюди!

ЩО Слободян був в буфеті,— і перше був би дав свою голову за дурним комунізмом, а тепер клене на Рабівничий Дім і кумуну.

ЩО комуністи або підтирачі Москви не вміють нікого і нічого оцінити, бо коли старий Слободян годин викопати салер, то в буфеті безперечно що годин комусь подати фляшину води. І пощо було комуністам викидати старого за пліт і собі робити фе!

ЩО Навізівський їде до Ню Йорку в справі валюти, бо дуже моцно хоче знати як стоїть валюта московського рубля — і совість Сталіна.

ЩО на кровожаднім Сталінови трусяться штани,—як то він буде їсти макарони, як Італія знищить Росію і його комунізм.?

ЩО Бобовського вигнали з Робітничого Дому з адміністрації в редакції 'Народної Газети," бо він не народовець для їх комунізму. Тепер бідний Бобовський через бульшиків позбувся в них жінки, Рабівничих Вістей, і роботи. Воть тебі комуНА!—на милі. Тото мудрі на фе!

ЩО М. Н. Ликови тепер все чогось лід топиться, топиться, топиться, топиться, топиться.

ЩО католіки мали Ільчишиного за святого, а він нажерся ґуб і їм власку не стоїть. Вот що!

Станьте Членом Тов Вільного Слова!

ВЕНЛАВ, МАН.

Гурра, Аблюк, нібй Дор Фем Глима заступає,
Тай у церкві усі центи моц-моцно збирає.
А що робить з тими грішми, то треба вгадати,
Бо в Давфині випиває, що в попа є в хаті.—ЗАЯП

ЛИШЕ НА ДВА МІСЯЦІ

НА ЛИПЕНЬ І СЕРПЕНЬ

● **ХТО** влучно розвяже понище подану Хрестословну Загадку, і в місяці Липню або Серпні цього року пришле розвязку разом зі своєю передплатою,— той одержить веселе "Точило" на цілий рік лише за ДОЛЯРА.

● **НАГОДА** добра як для Канадійців так і для Американців. Спробуйте свого щастя і заощадіть на передплаті. Такої оферти більше не буде. Спішіться з розвязкою і передплатою.

● **ОФЕРТА** добра для нових і старих передплатників лише на згаданих ДВА МІСЯЦІ.

● **СПІШІТЬ**, а дістанете славне "Точило" на цілий рік лише за одного доляра.

● **АДРЕСА** "Точила" на 1-ій і 2-ій стороні.

ЗАГАДКА:

● У порожні квадратики вставити бракуючі букви, які при читанню з гори на долину і з ліва на право —творили б повні слова,— а кожне слово щоб було зложене з трох букв.

● **ВСІ** збирайте передплату,— нехай місяць Липень і Серпень зробить веселе "Точило" хоч на 60 сторін, щоб було де містити ВСЯЧИНУ!

● **ХТО** спізниться, то сам собі пошкодить,— бо оферта зниженої передплати,— доляра на цілий рік — добра лише у цих двох місяцях.

● В Америці і в Канаді — відгукніться та почніть шалену КАМПАНІЮ за передплатами на цілком кругле й веселе "Точило" В—ВО.

НА ЛИПЕНЬ І СЕРПЕНЬ

ЯК ПРОДУКУВАТИ ФІЛЬМИ?
АБО ПОРАДНИК ДЛЯ ПРОДУСЕРІВ

Коли хочеш бути фільмовим продусером, то мусиш знати рідний звичай, обичай, а також трохи традиційну кухню.— наприміри варити малоросійський борщ, смажити з цибулею сало, квасити огірки і т. п. Чосник в тім ділі покищо не можливий, за те цибуля є дуже корисна, бо нерозриває дружби з чужовірними патнерами, яких предки до цибулі відносились дуже прихильно. Знаючи от ті продусерські прикмети —можна сміло братися до накручування — скажім якоїсь козацької ФІЛЬМИ для добра й слави свого народу.

Тому, що без капіталу нічого ненакрутиш, отже, треба прихильно віднестися до Шановних громадян Галичанів за попертям, а при тім треба уникати малоросів-наддніпрянців, бо вони дуже хитруни й на подібну справу свищуть! Хто з добродіїв офірує поважнішу суму, то таким—окрім грамоти — належиться велика подяка, як рівнож повинна бути їх світлина поміщена в спеціяльнім журналі, друкованім неукраїнцями, проте благословенним найвищою патріярською владою. Православя в бізнесовім ділі немає значіння, бо не раз кажеться: — "Я до чорта піду, щоб лиш дав гроші." Тож ніхто не подивуєся таким хитрощам, як на кого пристало.

Тому, що українські юнійні музиканти [illegible] дують, хотяй деякі грають на радіо і є популярні, [illegible] таких не повинноси брати до фільмової пр[illegible] [illegible] бо друга рука не любить гоїв та ще и галичан[illegible] отже треба взяти СВОЇХ з українським на[illegible] [illegible] На головні ролі рівнож повинноси запр[illegible] [illegible] малоросів, які доказують, що колись іх прадіди служили в полку Тараса Бульби, іли свинину, пили горівку. Для збаламучення шановних Г[illegible] [illegible]ичанів повинноси взяти пару громадян Західн[illegible] України, щоб ненарікали, що в продукції самі [illegible] [illegible], яких по мові найлекше пізнати. П[illegible] [illegible] такої фільми [illegible] скалатиб — сто-пр[illegible] [illegible] на яку американці не захотять дивитися [illegible] повинноси взяти українські доми, церкови [illegible] і показувати тим шановним громадянам Галичанам "що поперли велике діло, котре принесе [illegible] і славу Неньці Україні." —ГАЛІЦІЯН

● Станьте Членом Тов Вільного Слова! ●

ХОЧЕ БУТИ

"Точило" хоче бути краще, острійше, більше, смішніше, веселіше, приємніше, частіше виходити, більше ілюстроване, та ще й з додатком сміховинок в образках, і то в колірах.

До цего "Точило" може дуже легко дійти в протягу двох місяців, колиб всі довжники поспішили й надіслали свої залеглости, а нові і ті, що не винні нічого — заплатили хоч рік наперід.

"Точило" має найкращу нагоду стати найвеселішим виданням. Такого видання дуже потрібно. Нарід без сміху й веселости не має відпорної сили проти всяких лих,— ТОМУ ВСІ СВІДОМІ УКРАЇНЦІ ЩИРО ПІДДЕРЖУЮТЬ "ТОЧИЛО."

Чекаємо на вас. Чуєте? — чекаємо на ВАС

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР ●
Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО."

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки, афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бизнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддержуйте одиноке просвітне Видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

ГІРСЬКЕ КОРІННЯ

●

Успішно усуває болі в жолудку, налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, будує силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природнім ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ПИСАТЕЛІ В АМЕРИЦІ

●

Вам оплатиться друкувати свої твори по українськи або по англійськи у Просвітнім Видавництві "ПРОМІНЬ".

Ч—О—М—У—?

● Бо Видавництво "Промінь" друкує книжки дешевше, краще і скорше.

● Видавництво "Промінь" не стоїть за зиском, але за розвитком і збільшенням української літератури.

Шліть свої твори до друку лише до Просвітного В-ва "Промінь".-

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПРЕРІ КАФЕ

● Добрі смачні обіди по умірковацих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.

П. Строков, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ІВАН МЕЛЬНИК

● уділяє лекції музики на пяно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Мегрегор Ст.

ВАЖНЕ!

● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

● **"ТРИЗУБ"** тижневик, заснований Семеном Петлюром. Передплата на рік для Канади $3. TRIDENT
42, rue Denfert-Rochereau,
Paris - V, France.

БЕЗ АЛЬТЕРНАТИВИ.

Ліза: Чи ви певні, що ви хочете оженитися зі мною?

Ромко: Алеж певно! Я навіть поробив заходи, щоб покинути роботу, в якій я тепер працюю...

В ОБОЗНІЙ КОМАНДІ.

Обозна команда, в числі 3 і пів люда, виконала довгий, умучений марш і всі дуже спотилися.

— Всі мусять змінити свої сорочки,— командує Босий.

— Але-ж лише декотрі мають по дві сорочки,— каже сотник від 3 і пів люда.

— Розказ має бути виконаний,— каже гол. обозник. Най обміняються сорочками один з другим!

КОТРА ЛІПША

— Моя жінка обережна. Все, що купує, хоче бачити.
— А моя купує все, що бачить!

ҐІНДЕНБУРҐ І ЖИДИ

Ґіндебурґ казав завжди: — Жиди це знамените військо. Тільки чорт знає, як їх впхати на фронт!

Дві Рожі..-

Раз дві рожі аж зівялі на сміттю лежали,
І про славу між собою суперечку мали.
Перша каже: "я є славна, гарна і богата,
Бо в весільного бояра я була припята!"

Друга знов перебиває: "говори ти своє!
Я славніща, бо на грудях була молодої!"
"Щож вам з цього?— каже вітер, що подув з города;
Коли-ж бо вас однакова ждала надгорода!"

С. Калинець

АМБІТНИЙ КІНЬ.

— Що-ж? Задоволені з коня, якого купили в мене?

— Досить, тілько то мені не подобається, що він тримає голову спущену на діл.

— Певно встидається, що ви ще не заплатили мені за него.

БОЛЮЧА НАУКА.

Отець: Чого там Ваньо плаче? Певно ти йому щось заподіяла.

Донечка: Ні, татусю,— я йому лише показала як він має зісти своє тісточко.

ДОБРИЙ УЧИНОК

Сповідалась молодиця у попа старого.
Він питає: "Які гріхи, ти маєш, небого?"

Молодиця завагалась, стидаєсь казати.
Та єгомосць підгадуючи, став дальше питати:

"Може зраджувала мужа, іншого любила?
Може у піст їла мясо, в церков не ходила?

Може скривдила кого, або проклинала?
Може, як просив бідак, із нічим прогнала?"

На те каже молодиця стидливо, несміло:
— Щиро вам признаюсь, отче, чим я согрішила:

Всіх голодних й безпритульних я мущин приймала;
Напоїла, накормила, що могла — то дала.

Як такому відказати, що просить благально"...
А піп на те: "це не гріх, а дуже похвально!

Роби дальше так в житті, доки будеш жити —
Таким чином зможеш певно, царство заслужити...

Куйбіда

СТАРА ГАРА

Кажуть: гара — чиста кара, як не вмієш стор тримати...
Хоч була би наймодніша, можеш голову зломати.

Та я маю стару гару, ще давньої моди,
Їзджу на ній двайцять літ, а немав пригоди.

Моя гара, як машкара, всі з неї сміються..
Чому не куплю я нову, мене питаються.

На запити кажу усім: "Дивненькі ви, люди!"
Моя гара, хоч стара вже, нові перебуде.

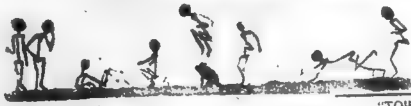
Хоч в переду я все мушу корбов "стартувати,"
Не хотівби я за нову її проміняти.

Хоч скриплива вона дуже і гуркотить тоже,
Як попущу більше гаву, зрівнать новим може!

Пригод, троблів через неї немав ще ніколи,
Бо сам нею я все гоню скоро чи поволи.

Та хто має нову гару, лізуть всі "драйвери"
Тому любить вона часто строїти химери.

О. Куйбіда



MAKE MONEY! —Lay "Fibrestone" flooring. Noiseless, fire proof, waterproof, sanitary. Be first in your community. Professional formula $1.00.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

"РУСАЛКА" У ЛЬВОВІ
змінило свою адресу,бо перенеслося з вул. Курковоі 10 — до власно му при вул. Ольшевського 11. Теперішня адреса В-ва така:
W-wo H. HANULAKA
Lwow, Olszewskiego 11, Poland

SONGWRITERS
Songs revised, set to music, orchestrated, and published FREE.
Particulars FREE.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

"РІДНА МОВА", науково-популярний місячник до душі кожному Українцеви, не робить ріжниці яких поглядів. Передплата в Канаді на рік $1 10
СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ
у літературній мові не вживаних, .25
RIDNA MOWA
ul. Stalowa 26 m. 10, Warszaw, Poland

ЖІНКИ — ДІВЧАТА — МОЛОДИЦІ
Терплячі на білі сплави можуть легко усунути їх раз на завше — нашим
НОВО-ВИНАЙДЕНИМ
СРЕДСТВОМ.
Пишіть довірочно як довго маєте білі сплави, вік, а ми подамо вам ціну і пораду даром.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ
"Magic Sharpener" острить бритви і "сийфти рийзорс" за двома-трьома потягами по паску. Пощо йойкати, терпіти і мучитися, коли ви можете мати остру бритву і гладке, гарне, лице. Стане на кілька років. Ціна 25ц
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

ВИЙШЛА З ДРУКУ
Книжка, одобрена Впр. Митрополичим Ординаріятом, п. з.:
НАУКА СЕКТ А КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА.
Написав Гр. Дворянин.
В книжці опрацьовані наукою відомости про слідуючі секти:
Дослідники св. Письма, Адвентисти 7-го дня або суботники, Пятидесятники, Евангельські Християне, Баптисти, — хто вони і чого учать? Ціна 1 дол. з пересилкою. Замовляти у:
W-wo H. HANULAKA
Lwow, Olszewskiego 11, Poland

ОПАЛ, АЛТА.

Наш Вахович має шруби, крутить їх не мало,
Що фармерам все потрібне, дає на пропало.

Пан Андрусяк в своїм склепі все порядки має.
По роботі їсть пінаци, чаєм запиває.

Букавецький їздить троком куди лиш захоче,
Тому його усе повно аж тота воркоче.

В асиль Орний фармерує, добрі коні має.
Він на плузі сидить собі, Точило читає.

Яруш Іван все рахує кілько чого буде,
Іван Несняк все веселим іде межи люди.

Що ще буде, то напишем, як не будуть спати,
Бо в Опалі всі повинні Точило читати. —АГУМ

Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО."

КОМАРНО, МАН.

В другім ренчі там пущення кумоньки справляли,
Пили, їли, обжирались, моцно в себе лляли.

Було защо, бо з церковці хоругви забрали,
Іван собі аж дві узяв, а Штіф чашу мали.

Ганка з Настев і мамою взяли Матку Божу,
Ще й кожна на погрудя впхала собі рожу.

От так знають католики Богові служити;
Зі святими і за святі моцно пиво пити.

За річи ті святенькії шторник пива дали,
Штефан, Настя, Іван, Ганка і мама скакали.

БУЛЬШИК

Станьте Членом Тов Вільного Слова!

. . РЕКГЕМ, МАН. . .

Піт Цокира, от той Петро навчився дурну ноту,
Із католика закотивсь сарака — в суботу.

Суботником тепер стався, хоч хрестись, дивися,—
А все тому, вся причина—буцмата Марися.

Бо Марися віддаватись аж пещить, так хоче,—
І Петрови — його гарбуз геть на пшик морочить.

А брат гілько точив попа Оріхочика;
Та це штука з малим ділом не дуже велика.

Хорихдоків одна донька завела в суботу.
І байбелу всі читають, бо мають охоту.

Як Цокира зрозуміє все, що він читає,
Тоді Мері і Петруня весілля справляє. — Вотраз

Станьте Членом Тов Вільного Слова!

ДО ПРОДАЖІ

160 акрів добра фарма, фенц наоколо; хата, керниця. Ціна 1500. долярів. 60 акрів близько озера і парку; річка пливе. Добрі будинки. Поле є, сіно і ліс.—50. дол. за акер. 40 акрів за $1000. МАЮ лоти в Вінніпег Біч без будинків—$350.; з катеджами або бизнесові будинки ціна—$1600.
Продам по низькій ціні: 22 коней сили паровий самохід за $350.; машина 32-50—за $350.; 25-50 тректор за $500.; дві трачки за $450.; і $400.; маю ріжні пулейс і шефти. Пишіть, приходіть до:
JOHN ZELENIAKY, Box 102, Winnipeg Beach, Man

ZEPPELIN ACCOMODATION CONSTANTLY SOLD OUT

So popular Zeppelin travel has been proven that a new sister ship to the Hindenburg, the "L. Z. 130" will be ready for service some time in the autumn of this year. She is now under construction at Frierichshafen as will be operated on the North America route. Germany will then have three airships of this type operating.

During the season just completed the Graf Zeppelin and the Hindenburg travelled 355,000 miles and carried 3,530 passengers. The Graf Zeppelin has 20 berths and the Hindenburg, after starting with 50 berths now has 72.

The Graf Zeppelin has seen eight years service. For six years she carried a scheduled service to and from Germany and South America. She has crossed the Atlantic 139 times and carried 13,000 passengers without an accident.

Accomodation on both the Graf Zeppelin and the Hindenburg was sold out on every voyage in 1936, and on practically every trip passengers were re-

БАРИЧ, АЛТА.

Гоп Никола все довкола пити виїзджає,
Бо він вдовець, свої діти у дома лишає.

Аж четверо має вдома, та про них не дбає,
Майже що дня у гоп гопки Никола буває.

Дочку, маму возить кіньми, бо дочку любить.
А за мужом у арешті мама нич не трубить.

Цілі ночі наш Никола в гоп гопки буває;
Його діти не йдуть в школу, бо шмаття не мають.

Смердить Ровський, час тобі романси кидати,
Та про дітей голих в дома хоч трохи подбати.

РАДІСТЬ!

сі склепарі в Вінніпегу і на провінції ще нині повинні замовити "РАДІСТЬ". Це є насіння білого сонішника, до їди,— у відповідних 2-кольорових торбинках під назвою "Джой" або "Радість",— зготовлені українцем. Замовлення на: "Радість", Попкорн і Диньки шліть до:
Dan Gidzak, 57 Grove St., WINNIPEG, MAN.

“Старий Іван Канада”

“СТАРИЙ ІВАН КАНАДА” є членом Західньої родини — він бачив много приїзджаючих і відїзджаючих людей. Він бачив їх, коли пшениця сягала два доляри за бушель, коли кожний акер землі видавав від двацять до трицять пять бушлів зерна. Він також бачив людей в часі, коли все взяло оборот до гіршого — та як люди шкрібались у голови, щоб хоч насіння вернулось з їхньої землі.

Тож не диво, що Старий Іван Канада, переживши все, з досвіду каже, що ніхто не знає, що принесе нам завтрішний день, та що буде становити “Покупців за Го тівку.”* Він держиться засади: „'Плати По Змові”, бо він знає, що коли він платить ґотівкою за все що купує, то він цим щадить гроші (помимо всяких балачок,— бо купувати “На Борґ” то таки коштує більше). Купуючий за гроші не лишає на собі довгів. Все, що посідає — є його власним і може з тим робити що захоче, не дивлячися, що принесе йому завтрішний день.

Ми подивляємо твою мудрість, Іване Канадо! Відколи цей бизнес засновано, то Ітон все держався засади:— 'Плати По Змозі”, бо знає, що це є найліпшою засадою. Хотяй ми боргуємо деякі товари з догідними привілеями Буджетового Пляну, то все-ж таки ми є того переконання, що найкраще купувати за Ґотівку.

*Записки Ітона виказують, що велика більшість Західньо-купна була за Ґотівку.

T. EATON C° LIMITED
CANADA

ПРОПУКЛИНА

Позбудьтеся всяких клопотів з пропуклиною (рупчур) раз на завсіди. Тисячі вигоїлись нашим новим способом. Не потрібно вязати пояски між ноги, ні елястиків, ні плястрів. Не тисне у стегна, ні у хребет. Податна подушечка. Інакша від всіх інших. Приписана лікарями, механіками, урядовцями, всюди. Дуже легонька, вигідна. ДЕШЕВА. ГАРАНТОВАНА.

● Пишіть по інформації і пробне услівя, до.

SMITH MANUFACTURING COMPANY
Заснована 1893 року.
Dept. 225, «» Preston, Ont.

РАДІСНА ВІСТКА!

Ґратулюємо за витревалість, побіду й осягнення своєї амбіції!

На днях Павло Бучко, колишній мешканець Вакав, Саск., а теперішний міщанин Віндзор, Онт в червні цього року, у місті Детройт, Мічіґан.—з успіхом здав адвокатський іспит і одержав степень ЛЛ. Б. власними силами без помочі других

Видавництво 'Точило” желає йому найкращих успіхів.

КРУГЛИЙ СИРОТА

Сидить лірник під церквою, сирітки співає,
Як зобачить молодицю, бідний аж вмліває.

Як зобачить молодицю, горла не шкодує;
Лиш сирітки витягає, а сліз не гамує.

В молодиць мягонькі серця, старця обступили;
А той в слезах заливаєсь, співає що сили.

Але одна молодиця цей плач завважала;
Приступила до лірника і його спитала;

— Чи не були ви дідусю часом сиротою?
Що всім серцем так відчули цю сирітську долю?

А той глянув жалібненько і слізми залився;
— Ні не був я, пробелькотав, лиш тепер остався

Якийсь драб з моєї хати забрав жінку мою,
І мене тепер оставив круглим сиротою. — П. Р

ВІДВАЖНИЙ ЛИЦАР

Мирон проходжується із своєю дівчиною, Касунею, по міськім парку. Рамя об рамя і око в око. Говорить про велику любов, що їх зеднує.

Втім почули страшний рев собаки.

Мирон в одній хвилині найшовся на дереві, полишаючи дівчину під деревом.

—Мironцю!—плаче Касуня.— Ратуй мене!

—Влізь на дерево!—відповідає Мирон.

Таж я не вмію спинатися по дереві. Зійди з дерева та прожени собаку. Ти-ж прецінь перед десяти мінутами присягав мені, що за мене глянеш навіть смерти в очі!

—Так, але бачиш сама, що собака ще живе!

ДЕЛФ, АЛТА.

Від слабого чоловіка утікла женщина.
А то з Боїл сумна вістка, і ціла новина.

По дорозі увесь павдер геть поровсипала;
На всі статки в себе в дома ні раз не зважала.

Закохалась із поляком, а мужа лишила;
І аж з Боїл тут у Делфі вона опинилась.

На смртельній вже постели мужа покидає,—
Така жінка одуріла, розуму немає.

Вона собі все думала, муж буде вмерати;
То з полякм вона буде собі ґаздувати.

Та з тих думок ціла нуля, годі панувати.
Аж мусіла із поляком до тата втікати.

А тимчасом муж все спродав, в Едмонтон впинився; щоб не мала вже до чого вертатись. Втішився.

Тепер в кулак він сміється, і не може стати.
Як за зятя старий хоче, може мене взяти.

Я ту другу посватаю, буду життя мати,
Як старого усе гомбру буду напувати.

Бо той старий моц побожний, всіх святих читає,
Та чорт йому поза шкіру все вічно гуляє.

Хмілько чорна, схаменися, пора розум мати.
По законі когось татом треба називати.

Дурне фе-фе, то потрапить і дурний зробити.
Але Господь всіх карає хто не вміє жити.

Через фе-фе жінка буде гірко бідувати.
А точило тую жінку буде памятати.

БОКС, АЛТА.

Тут у Бокс є удовиця, ґлуста, гарна молодиця.
Поки свого мужа мала, то носа не малювала.
Тепер пику все малює, мичить брови, то пуцує.

Одну дочку в себе мала, за всіх її віддавала.
Аж дромгелець злапавсь в капкан, тепер має, що хотів сам.
Коли б не він, то до нині не булаб вона господиня.
Як женився, то мав гроші, а теперки має ноші.
Носить яйця з ренча курей, навіть не скаже собі: гуррей!
Довгий курник, акер довгий, кукурікис не моторний, Кудкудакис щось дві пятки, Одні штани і дві латки.
Що в Дромгелер він хвалився, то зі злости він так злився, що пять соток курей має, стара яйці
лиш збирає. І літає за хлопами, бо голова повна ґами.
Як їздила вона возом, то павдер стрясався,
Тепер їздить вже на ґарі щоб павдер тримався.
Хто до яець тут привик, то язик має мов праник.
Усіх бачать, а себе ні, такі мудрі, мов у сні. —СП

МЕЛЕБ, МАН.

Фармері у Мелеб нічого не знають, бо пейсаті в них розум відбирають. Колиб вони що будь трохи знали, то пейсатих аж на сто вітрів нагнали. Вот що!

Славним став пейсак купцем і наймив собі 2 гої дурити фармерів. Він став гоїв научати. Ти Стефан, як будеш добре купувати, то будеш гомбру на субиш мати та їсти собі локшони. От і на музику одного доляра будеш мати.

Через фармерські дівки стало горячо й не спокійно. Бо ти свого тестя добре обробляло, бо заміняв нездалу шкапу за добрий кінь, та ще й взяло в додатку добрі гроші. Вот пейтата голова! Ти знаєш від хлопів добре купувати корови,— що мені принесе добрий ґешефт. Ах, ах!

З ухами Хач втішився від такої похвали і підріс на два фіти. Ну, а ще як будемо мати трок і давати телятам райда,— то всіх купців прожинем від той Хнік. Навіть поштар нічого не втне. Ти давай гроші а я куплю трока. Твої гроші а мій трок — будемо їхало! З ухами Хач всадив ох всадив гроші на трок для пейсака і зачали по контрі возитися; трок почав ломатись, — що дня направи. Тож не стало центів на телята. Тоді з ухами Хач скочив до родича позичити центів. А пейсак посміхаєсь, що з дурних Іванків має бизнес.

Вірний католік Сьосьо перший в костелі коло попа тримає свічку. А як їде до міста зі своїми яйцями, то всі українські склепи минає, а до чужого лізе задля штакана гомбру. Вото раз фе!

КАЛАБАКА

БАРРОВС, МАН.

Гей, у Барровс наші люди моц язики мають,
Всіх сусідів обхляпують, більш нічо не знають.
В них то слава, лиш судити, у трійці на почті.
Як не стануть, то лишаться лиш в одній сорочці.
А є їх двох, одна баба, що стиду не мають;
Аж до Валей ривер чути, так моцно клепають.
Треба трохи поточити язики великі,
Щоб не були такі мудрі і не дуже дикі.
Таж бо тут є й людина, що вміє читати,
Свою почту він не хоче сам із почти брати.
Хто вгадає, той дістане стебло із соломи,
І буде ним лоскотатись в сміху до утоми. — ГХ.

КЕНОРА, ОНТ.

Як хто хоче добру славу у партії мати,
То у хаті такий мусить попихайка мати.

Попихайко то все зробить в хаті й коло хати.
І партії превеликі, щоб раз памятати!

І партії були славні, нема що й казати;
Столи, крісла покупили, щоб було де сідати.

Пядесятку звеличали, про шлюб не згадали,
Бо хрестини були перше, тому шлюб змовчали.

Супрайз на радії в Кенорі моцно ввійшли в моду,
Як хто має водер-боя, той має вигоду! —Ціфорко

—Станьте Членом Тов Вільного Слова! —

АБЕРДІН, САСК.

Ой казала куди Риха та свому в кут в рові,
Що, як я тебе покину, невернуся ніколи.

—Іди, іди, моя місис, тай там забавляйся,—
А як тобі бракне грошей, до дому вертайся.

В маніґрулі покохалась, той її моцно ошукав,
А потому куди Риху до дому — нагнав.

Колись були любовання, а тепер не має,
Тож Марійка за Семеном слези проливає.

Ой робить Нік на док треці, нічого не знає,
Як Марійка з шумикіром часті райди має.

Гей, покайся місис Мері таке фе робити,
Бо будемо тебе Мері Точилом точити. — Г.Ш.І.

З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР.

ЛАЙМСТОН ЛИЯК, АЛТА.

У Народнім Домі гульки, всі моцно скакали —
Бо в Лад Гика, у агента гомбру купували.

Пан В. зад Чук і тиць Ґовський 6 ґальнів мали;
Тую гомбру вони аж з Делф сюда притаскали.

Всьої гомбру не продали, гомбру хапохапи,
То завезли решту гомбру до Штіфа зо стапи.

Там всі пили, пили, рили, що аж фе сказати.
Гей, ти Штіфе, сором тобі пиякам сприяти.

Потім Штіфцьо з пияками дівчата возили;
І в Івана циґаретки геть для всіх купили.

Одні курці лиш курили, дим в небо пускали,
Другі Гелю і ту Франю гарненько чисали.

Стидайтеся, сором майте от таке робити;
Флор менеджер прийшов з війська почав моцно
(пити.

Там у Штіфа так упився, під стайнев качався—
Аж сарака — на другий день трошки очунявся.

Пан наш блоха, він сорому ні трошки немає,
Тепер мудро на точило себе обертає.

Як не стане фе робити, то буде халепа!
Бо так зточим, що із нього лишиться лиш ' кепа."

Настя собі гам-гам Юк, ов, сивий сут купила,
Щоби хлопці брали в танець, до дому водили.

Майко з заду дибуляє, бо так Настя хоче.
Бідний Майко лиш дивиться, витріщує очі.

Тай є на що, бо всі шіки Настю проваджають,—
В новій хаті на честерфілд всі разом сідають.

А що далі, то всі знають, не треба писати.
Про голову, як упився, то конче згадати.

Бо у Домі в тім Народнім квашу замітали,
І Лад Викка попід стелю усі величали.

А найбільше його жінка, що він вміє пити,
Тому вона вічно мусить все його хвалити.—Хе-хе

ЖОНАТИЙ КАВАЛІР ЕЛИК З КАРДІНАЛ, БІ. СІ.

Гоп кавалір він вже старий, жінку, троє діток має
В Сіпіяра що заробить, — на дівки пускає.

Мав він Кейду у Калгарах, так моц залюбився,—
Коли б діти і не жінка, був би оженився!

Йде до Кейди все що "пейди", до Калгари міста,
Поки тую бідну Кейду не зігнав зо світа.

Тепер Елик, мудрий гула ще жалобу носить.
Його жінка в старім Краю в людей хліба просить.

Тяжко жити бідній жінці, бо нічо не має.
Елик парбок у Катідрал покура програє.

Елик їхав до Канади, селянин, бідака,—
На шіфкарту дав корову, тут зробивсь лайдака.

"Поїду я до Канади,— він до жінки каже.—
Возьму тебе я до себе, як Бог Допоможе."

Приїхав він до Катідрал тай дістав роботу.
В Сіпіяра у тунелях, в каміню, болоті.

Босий темпав тайзів много, робив центи, гроші,
Доробився,— розбатяривсь і став не хороший.

Елик вже є реліф форман, це-ж саржа велика!
Як попався між словаки, то втікав мов дикий.
Щоб той Елик вже мав розум, то треба навчити;
На точилі треба його моц-моцно точити!

П. ШПІЧКА

ІЗ РОЗМОВИ ДВОХ КУМІВ НА ПУЛАСКІ ЕВНІ В ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ.

Йшла Явдоха вулицею, тай куму стрічає:
—Як ся маєш, кумо люба!— Явдоха питає.

—'А що, кумо, вже дістала, та годі сказати —
Те з Канади, як зоветься?— хочу почитати.

—Ага, кумо, те з Канади? А що закортіло?—
Теє, кумо, з Канади, що зветься Точило?"

—"Ой, так, кумцю, теє, теє, славноє Точило,
Як воно вже що напише, аж на серці мило.

Хоч часом тобі смутно, а возьмеш Точило —
Почитаєш, посмієшся, і знову весело.

От так собі дві кумі нишком розмовляли;
А там дальше другиx дві Точило читали.

Точило славне читали, сердечно сміялись.
—Добра-ніч,— сказали,— добра-ніч! — тай по-
розходились. Вото раз!

ДЕ є?— Павшек, Майк Фостій, М. Комар, П.

—Станьте Членом Тов Вільного Слова! —

ІНСІНҐЕР, САСК.

Від Інсінґер на полудень, десь там між корчами,
Жиє собі пан шу, шу, Инць Кий, знаний добре між
(нами.

Він пур пте цьор в одній пчколі, моц розумів має,
Бо по танцях усіх хлопців свиньми називає.

Він дується і босує, славне рило має,
Сумківського предсі теля — на двір викидає.

З Сумківцями все перечесь, не любить іх трошки;
Орванізації Беренць пхає всім до дошки.

В краю ходив в сардачині, тут других навчає;
Організації рідні за ніщо не має.

Всіх Сумківців розігнав він, що правду сказати,
Товариство нове пише, хоче всіх зібрати

Забездурно і без вкладок, темних має много.
А що мудрі усі моцно, пхаються до всього.

Лижуть йому руки, лаби, що скаже,—сповняють.
Наче вічно він тут буде, так собі думають.

Що їм вдалось і це і те, то ще не всьо, люди,
Бо хтось другий розум знайде, і ще кращий буде.

ОКОС

—Станьте Членом Тов Вільного Слова! —

ЛІШОР, АЛТА.

Стало темно, гарно всюди, воробець співає.
Наша Зося по дорові Ві-Йита шукає.

Іде Іван, моцно трубить, щоби Зося знала:
Тут-тут! Зося мов пожарник скоро, вже й зібра-
(лась!

Скікіцькає в його ґару, і не червоніє;
Що той Іван жінку має, і діти... Дуріє.

Що там діти, його жінка, тепер Зосю має.
А там далі ще Т. Аувка, Палагна. Всіх має.

Усіх возить на ґут-райди, всюди він бушує,
А муж Зосі аж з горбатів, сам їду готує.

Зося бизі, в ночі в дічах дивиться у небо.
Кури, Ейба, а там Хол Ик і ХХведько, як треба—

Волочаться, і так далі. Часом серце має,
Зосю в сідло, жінку в бомпер, і їде, як знає.

На годину вісімдесять, де найгірші ями,
Щоби жінка більш не хтіла везтися із нами.

Зося собі з його жінки кепкує, аж страшно!
Жінку в заді підкидає, їде необачно.

Прийшла жінка межи жінки, похвалу зложила:
'Вчора з мужом райда мала," й слізьми залилась

Гей, Іване, не дурій так, все баби возити.
Треба тебе на точилі розуму навчити.

Тай ти Хведьку, спамятайся, бо дівок є досить.
Не розбивай життя другим, де ніхто не просить.

Ти Т. Ауко всіх жінкатих більше не чіпайся.
Бо так дурні лише роблять, тож скоро покайся.

Бо заложим дріт у рила, і буде вам лихо.
Не дурійте, жийте чесно, сидіть собі тихо.—Квак

— Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО." —

СМІХ КРІЗЬ СЛЕЗИ

Передплатників можна поділити на два роди. Передплатники, котрі розуміють видавництво і платять за часопись наперід, і передплатники — "коби взяв."

Ці "коби взяв" вимагають від "Точила" найбільше. Вони хотять, щоб редактор сміявся крізь слези. Вони дорікають у всім, а не запитають себе ніколи: Чому? Що? Як

Редактор заслаб — зараз кричать, що "Точило" не виходить на час.

Редактор не має ніяких робітників до помочі, бо люде так богато завинили що й паперу нема часом защо купити,— і колиб редактор не робив ніч і день виконуючи друки для ріжних підприємств, то певно що всі католицькі попи правилиб з радістю великі парастаси, що "Точила" вже нема.

Але "Точило" є! Крутиться! І буде крутитися для добра й правди, хоч би й редактор сконав.

Мудрому слово — досить.

ГАМАРУКА, АЛТА.

ЧИ ТО ПРАВДА, що місис К. Сапа Рожан вже у шестім пляцу—відколи виїхала —з відси?

Чи ТО ПРАВДА, що вона мала контракт на три роки, а вибула лише рік, бо фармер вигнав?

Чи ТО ПРАВДА, що вона була на другім ренті зо швагром, і не могли погодитися у 8 кімнатовій хаті, де вона і він мали по 4 кімнаті?

ЧИ ТО ПРАВДА, що сестра в одній хаті не була у другої через стіну через два роки?

ЧИ ТО ПРАВДА, що вона що ночі мала повно костумерів, а сестра через стіну нікого, а швагер бігав довкола хати, боявся, щоб не спалили?

ЧИ ТО ПРАВДА, що вона віддалась за якогось фармера й скоро покинула його тому, що той нагнав її наймита, що служив її 4 роки? Ой, як вона страшно вганяла за ним!

ЧИ ТО ПРАВДА, що той фармер такий незграба, що вона навіть через місто не хотіла з ним йти, та що вона все кричала: ти чого тримаєшся моєї спідничини?

Чи ТО ПРАВДА, що порадитись з чоловіком ніколи не хотіла, лише з наймитом, і так мало бути

ЧИ ТО ПРАВДА, що як чоловік косив одним байндром, а вона другим, а наймит штукував, то вона все ставала поговорити з наймитом?

ЧИ ТО ПРАВДА, що у вечір з поля чоловік хотів присісти (на возі), то вона його прогнала, щоб не перешкаджав їй в розмові з наймитом?

Чи ТО ПРАВДА, що де їхала гарою, то все з наймитом, а чоловіка прогонила?

ЧИ ТО ПРАВДА, що до неї всякі костумери зїздилися, а вона мужові казала, що знакомі?

ЧИ ТО ПРАВДА, що вона всьо спродала на ліцітації, а нахаба хотів в неї забрати гроші?

ЧИ ТО ПРАВДА, що вона й донька забрали в нього чеки, попідписували й зміняли і повідомлена поліція нічо не помогла?

ЧИ ТО ПРАВДА, що вона лишила чоловіка в ліжку а сама пішла до Румунів до другої кімнати, де її донька провадила романси?

ЧИ ТО ПРАВДА, що вона наперлася в ночі їхати до когось, а чоловік просив, не пускав, щоб не простудилася, і нарешті завіз де хотіла, а сам вернувся до дому?

ЧИ ТО ПРАВДА, що її чоловік плакав, як вона з коханцем з троком забирала від нього овес? А той Трокмен лишив свою жінку й діти?

ЧИ ТО ПРАВДА, що її родичі поїхали до неї до Вегревил і мусіли від неї зараз забратися за місто? Ото фе донька!

ЧИ ТО ПРАВДА, що тут усе списано? Коли хто знає більше про неї з тої околиці, то нехай напише. ——Знакомий дуже сусід.

АНДРУ, АЛТА.

Ой, у нашім мун ціп А..лі велика нахаба,
Бо всі ходять у купочці мов пльоткарська баба.

Почалося ось так воно, хто це хоче знати:
Що Петрови Гоп Рів сказав хату замітати.

Петро попав в гнів великий, став мітіньгувати,
І до себе дуже гарну шайочку збирати.

Перший мітіньг у Востоці собі викликає,
І до себе товариша Грицька виберає.

А той Грицько із плятформи документ читає,
І за кожним словом бреше стільки духу має.

Як бик рече, що там майстер Кон Ціль ІВ ошукав,
Бо в комині замаленьку дірку він змурував.

Потім Петро із плятформи моцно розкричався;
Заслинився мов рохкало, аж я налякався.

Каже людям, щоб помогли Кон Ціль ІВ скидати,
Хай не посилають мене курник замітати.

Та в Востоці до помочі не було нікого.
Аж на решті там вибрали Іванка глухого.

А цей глухий дуже чесний, всі закони знає;
Де гез в гарі занюхає, гонзом затикає.

Також моцно захотів він Кон Ціль Ів скидати,
Бо два роки, як не може форманки дістати.

Ще й до себе ослячого Сина замішали,
Бо він має май добрий "бек", як би корт програли.

Ще й з Гайвий ріжок себе делгатом пхає,
Бо він такси не платить все, і фарми немає.

Збігаються у Востоці знов мітіньгувати,
Може дехто моц захоче до шайки пристати.

Виступає синок осла, почав розважати,
Далі каже, що в офісі халеп не здибати.

Окрім того друк з пятої себе представляє,
Бо він собі моцно лисий, много фляків має.

А люфт Орко відзивається, годі дарувати, -
Щоб Кон Ціль Лям по головах моц кіле тесати.

Ми протектив Соцешин мусим згуртувати,
Щоб ми могли тих Кон Ціль Ів всіх контролювати

При останку Дмитро лисий до гурту вмішався,
І лідером макогонів зараз обібрався.

Та не тому він це робить, що підставу має,
Але тому, що в Кон Ціль Ів джабу не дістає.

Ціла справа вже всім ясна у чому причина,
Що се Цьорка впала в руки Кон Ціль з кого сина

Він до праці моц узявся, фіть де віц збирати —
Про себе забув сарака, Що тре веснувати.

У дорозі він все днює, в дорозі ночує,
Де лиш бріхні які вчує, до книжки нотує

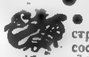
Як взбирає моц богато тої саламахи,
Тоді скіцьне до міністра мов кума до свахи.

Через таку політику заїнся з всіми тут;
Тепер зліпивсь з череватим Німцем—на зер гут.

І тулиться він до Німця, неначе до свата —
Бо цим хоче моц побити рідненького брата.
А той Нім гець любить пльотки, він їх все рахує,
Стратив працю в леваторі, на Кон Ціль Я дує.
Стид, фе, фе, всі пльоткарі, свій народ дурити,
Бо точило вже чекає, щоб вас поточити.
Я не кажу, що Кон Ціль І нич не прогрішили;
Колиб були ви в громаді, ще гірше робилиб.

Пентелей ШИЛО

● УКРАЇНСЬКІ ТАНКИ ●



● Найновіше видання! На цілу орхестру або поодиноко на: скрипку, Саксофон-С, флет, гармонію, гітару, тенор бенджо, 1 і 2-ий клярнет, тенор Саксофон, 1 і 2-ий корнет, Альто Саксофон, Бас, Тромбон, Чельо і Піяно.

● Кожний збірник, один — — — — — — —50ц.
● Музика для піяна — — — — — — — — 1.00

☞ Всі, що граєте, гуляєте, співаєте, любите Українське Весілля, українські мило-звучні танці — то ще нині замовляйте повищі книжки з нотами доброго укладу,— бо наклад дуже малий. СПІШІТЬ!

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 SELKIRK AVE., —:::— WINNIPEG, CANADA

● ВИНАХОДИ ● ХТО інтересуєся винаходами або вже щось винайшов і хоче свій винахід забезпечити та добре продати, то нехай зараз пише до нас по добру пораду.
MARS BOOKS & NOVELTIES Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man

☞ П—О—Т—Р—І—Б—Н—О ☜

● ВИНАХОДІВ, нових діточих забавок негайно. Рівнож інших винаходів. Осягаємо патенти у всіх краях за власні гроші. Винахідникам помагаємо у всяких справах і хоронимо їх від всяких нахабників. Пишіть, що маєте, або над чим працюєте? Всякі поради уділяємо — ДАРОМ.
MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● —— ПОТРІБНО СЕЙЧАС! —— ●

Спільника до нового певного бизнесу з $4000. — виробляти й продавати ново-винайдений, запатентований, і добре випробований Чудо-Лік проти ревматизму. Чудесна нагода!
Голосіться листовно або особисто до:
CANADA REALTY COMPANY
623 SELKIRK AVENUE — WINNIPEG, MAN., CANADA

● НОВІ посткарти, від яких будете напевно сміятися або напевно плакати. 4 за — — — — — — — — 5ц
PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

— "ЯК ВІДГАДАТИ НЕВІДОМІ ЧИСЛА? —
вишлемо кождом, хто лише пришле нам за одного цента почтову марку на катальог:
● "ДІЙСНО ДОБРОГО ЗДОРОВЛЯ" ●
P. B. 3651 Sta. B., — Winnipeg, Man., Canada

● ОГОЛОШУЙТЕ в "Точилі!" "Точило" розходиться близько і далеко, всюди, де лише є українці і славні галіціяни

● У Точилі все є виключно нові матеріяли. ●
●— Станьте Членом Тов Вільного Слова! —●

УКРАЇНСЬКІ РОДИЧІ!
УКРАЇНСЬКІ УЧИТЕЛІ ТА СВЯЩЕНИКИ!
УКРАЇНСЬКІ ЧИТАЛЬНІ ТА РІДНІ ШКОЛИ!

ПОДБАЙТЕ,
щоб наші діти діставали український ілюстрований діточий місячник

СВІТ ДИТИНИ

та цікаві ілюстровані книжочки

ДІТОЧОЇ БІБЛІОТЕКИ,

яка виходить щомісячними випусками у Львові.
Передплата на СВІТ ДИТИНИ $1.00 річно,
на ДІТОЧУ БІБЛІОТЕКУ $1.50 річно.
В Канаді замовляти у:
REV. T. D. VOLOHATUKE, — SWAN PLAIN, SASK.

●☞ АЖ ЦЕГО РОКУ! ☜●

АЖ цего року не буде мух у нашій хаті! АЖ цего року наші образи і всі хатні річи не будуть запаскуджені мухами! АЖ цего року з'їм страву чисту й в спокою без докучливих МУХ,— бо ще нині висилаю за слідуючими секретами:

● 1. ЯК ЗРОБИТИ МІШАНИНУ з домашних річей, щоб не було ані одної мухи в хаті? Це є тайна яку варто мати для здоровля. Ціна — — 10ц.

● 2. ЩО РОБИТИ, ЩОБ МУХИ не сідали на меблі і образи, не паскудили хатні річи? — Це є тайна, яку варто знати й мати її. Ціна — 10ц. Нічо не коштує зробити її. Ще нині пишіть до:

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651, Sta. B., — Winnipeg, Man.

● ПОТРІБНО СПІЛЬНИКІВ ДО НОВИХ БИЗНЕСІВ: ●

●1. До побільшення веселого журнала "Точило".
●2. До видавання ілюстрованого журнла для молоді.
●3. До вироблювання річей, які кождий бизнесмен уживає.
●4. До виробу нової готової опатентованої річи в Канаді.
●5. До готового виробленого бизнесу: Мийл Ордер Гавз.
●6. До видавання нових українських і англійських книжок
●7 До плекання захистних дерев, овоч.а і насіння.
●8. До укр. літографічного-друкарськогоо підприємства.
●9. До вироблювання нового напитку, "софт дріньк."
●10. До фабрикования Свесвітньої поживи. Знамета!
●11. До видавання англійських пісень і музичних нотів.
●12. До видавання нової газети на новий спосіб
●13. До видавання катальогів для почтового бизнесу.
●14. До заложення фабрики одного з 50 ріжних нових винаходів. — Всякі інформації даром. Пишіть до:

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

****

[illegible]

ХОЧЕМО УСЕ МАТИ, І ВСЕ МИ БИ МАЛИ, КОЛИ Б ПРО ТЕ, ЩО ХОЧЕМ, ВСІ ЩИРО ПОДБАЛИ. — С. М. Д.

—— Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО." ——
● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ●

ГРЕНДВЮ, МАН.

Ніби сон є, ніби гуска, вміє гомбру пити.
Все по місті волочиться, ніби хоче рити.

По всім місті викрикає, верещить що сили,
Аж поліцман хотів взяти, щоб їй вхолодили.

Ото раз фе, такі дівки, такі господині,
Що пють гомбру і дуріють, рохкають мов дзвині.

Далі буде.

● — Станьте Членом Тов Вільного Слова! — ●

СЕНДІ ЛИЙК, МАН.

У Сенді Лийк є богато, що вміють точити,
Лиш не хочуть таких ослів навіть подивитись.

Пйотер Свис Ня, дірігинчик, що аж фе згадати,
З Сенди Лийку на пропало мусів утікати.

Опинився у Фрийзервуд, там йому не мило,
Бо за гріхи і там його найшло вже точило.

Він в Читальні із кошиків моцну брав горичку.
У канону пхав він кулю, потім скакав в гречку.

До учениць залицявся, робив шкоду всюди;
Тому його проганяють на сто вітрів всюди.

Всі канони, всякі вишні треба винищити,
Щоб як встане Україна, мило без них жити. — ГЗ

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ●

УКРАІНА, МАН.

КАЖУТЬ, ЩО:— Пали Ліна з пшеничинаа ходила до жуківського попа з гріхами .Так її відпускав гріхи, що аж кості тріщали, аж вмлівала з жалю за гріхами.

ЩО Анка з сорокою що вечіра приносить попови пиріжки та підливає гомбру, щоб батюшка міг добре кричати, як ще раз буде на треці в Ціпіяра робити, пальці оббивати.

ЩО попом він зявився у Калдер, вміє вже моцно зачіпати жінок і широких бабів. Одну в Калдер як зачіпив, то аж сапою його відогнала.

ЩО він лишив католицизм і заліз в жуківську нору. —ФЕГРИЦЬ

● — Станьте Членом Тов Вільного Слова! — ●

ПЕТРОФКА, САСК.

У Петрофці є дівчина, що Маруся зветься.
Хоч не гарно, то все моцно за дівку, ой, пнеться

До роботи нич охоти ніколи не має.
За те перді, всякі танці вона не минає.

А по гульках бере хлопця, в дучу замикає.
Той фрі Дещи комар Ищи, він все добре знає.

Бо він голку виострує, вона рекорд пхає,
А грамофон тоді рипить, так він моцно грає.

Гоп Маруся парті робить, мисок позичає;
Бо Павлуша полюбила, що він байсик має.

На байсику Павлуш возить лісками Марусю.
І граються: лови вову, також нежурися.

Мамі бреше, все як може, як чеше волосся;
А робітник усьо знає, що де діялося

Та він мовчить, все скриває, щоби не звістився
Як то дохтір від Хмарусі ледви відчепився,

Гарне дівча, та що з того, чортам душу дала.
З вибриками і з гріхами в точило попала. —М. і І

НЮ КИЇВ, АЛТА.

Гоп Маринка має шіка, Василя, нівроку,
В галі батлю гомбру випють, скачуть як в Паноку.

Василь плаче, що далеко до галі ходити,
Бо не може моц за моцно Маринку любити.

Вона пяна все язиком до себе хлюпоче,
А потому чогось з жалю ще й плакати хоче

Дає гомбру, лазить в галю, та не помагає,
Кожний хлопець все від Мері далеко втікає.

Один втікав і забіг він аж тут до Точила.
Про Ню Київ таке наплів, аж слухать не мило

БАРИЧ, АЛТА.

Накрутила собі круцьків, вчителів лапає,
Та Кейдуня у цім фаху щастячка не має.

Хоч минуло двацять штири, роки раком стали.
Ще й досі учителя вона не злапала.

Всякі круцьки не поможуть, пудри ні липстики,
Як в голові все порожно мов в бубні великім.

МЕЛЕБ, МАН.

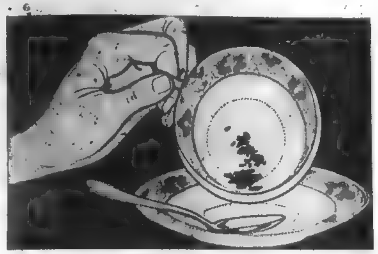
КАЖУТЬ, ЩО:— спіж як хвалиться, що був хворманом на дорозі, і ті люди, що робили, до цеї пори не одержали грошей за свою тяжку працю.

ЩО, як він впав в кирницю, то за ним ніхто не жалував, навіть не пікнув. Вот що!

ЩО бой Чишин є диктатором цілого міста Силвер. От в гонорі!

ЩО бойс Пчишин хвалиться, що він є з тих дуже мудрих щупаків, що всьо видів, і всьо знає, і через те своє рило всюди пхає. — ГОМТІДУДУЛ

● — Станьте Членом Тов Вільного Слова! — ●



НОВІСТЬ! ● ● ● НОВІСТЬ!

На книжковому ринку продається зараз цікава брошурка в українській мові п. з.:

ЯК ВГАДУВАТИ КОЖНОЇ ОСОБИ БУДУЧНІСТЬ

● по випиттю чаю з горнятка, ●

з додатком про астрольогічні виявлення Ціна дуже приступна, бо всего лише враз з пересилкою. 25 центів

Замовлення шліть до:

PROMIN PUBLISHING CO.,
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ НІКОЛИ НЕ БУДЕ.

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчити новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:
S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ХТО? ХТО? ХТО? ХТО?

Рисує або малює, той має щастя! Купуємо всякі рисунки і малюнки і фотографічні знимки. Присилайте, що маєте.

Котрі не купимо, то на бажання— звертаємо. Залучіть на почтову пересилку.
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● З кождою дописею шліть ●
● на шмір ●

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ

● Присилайте свої власно видумані вами вірші, рисунки, сатиру, казки, байки, новели, повісти, романси, пригоди, пісні ан... укр., відчити, загадки, ... переклади, драми, комедії, монольоги, диялоги, діточі представлення, і все, що маєте. За відповідний матеріял платимо добре.
MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

PARTNER wanted for a new
●— INVENTION —●
or one to assist in its completion. Box no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:
CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бизнес в Канаді продам тано з причини иншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо. BUSINESS
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен сейчас вирівнати.

1. ART 1.

● НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА, 20x14 цалів; синьо-жовті обвідки; 12 епізодів з життя поета. Портрет повинен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15, Northampton, Pa., U.S.

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ

Не Спиниш Серця Мого, з нот — .35
Одинока Рожа Між Квітами з нот .35
Чарівні Очі, з нотами — — — .25
Орхестральні кавалки для повищих пісень на кождий інструмент, один — — — — — — .30
На пяно, акомпанімент — — — .60
Спів Рідної Школи на 2 голоси — .10
CANADA MUSIC PUL. CO.
Winnipeg, Man., Canada

MIGHTY ROOTS
A new efficient Nature's Own Remedy, most reliable, safe for all derangements of the Stomach Bowels, Liver, Kidneys, Irritation of Bladder, Indigestion, Constipation, Headache, Giddiness, Offensive Breath, Dullness of Complexion and General Debility. Preserves Health, purifies the Blood and Tones up the whole System Package postpaid $1.25
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● — Станьте Членом Тов Вільного Слова! — ●

ЯЗИКАТА УПРАВА.

На часі раз, ми вже додумались!
Мову нашу справити на оден лад.
Щоб краща у світі була від всіх.
Чужими замінюємо наші одідичені слова,
Крутимо ними сюда, туда і знова,
Не свідомо а певно, робимо з себе сміх.

Можемо хвалитись своїми дупльомами,
Числити час в школі змарнований,
Тілько одно, забувати не сміємо:
Чи маємо право, звати себе ученими,
Хвалитись здобутками численними,
Як своєї рідної мови не вміємо?

Пай.

$20,000.00 НА РІК!

Можете легко заробити, посідаючи новий патент. При запиті про інформації проситься подати кільки маєте готівки. Знаменита нагода!
ALLAN DEAR
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ДРУКАРНЯ — зі всіма приборами, друкарською машинерією, добрий прихід, знамените купно! Продаю через нові винаходи і інший бизнес.
CANADA. REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ОТ РАЗ ГОЛОС!

Став на службу. новий дяк у одній громаді,—
Люди церкву розпирають, спів почути раді.
Так набилась повна церква, що нігде вже стати,—
Аж почали слабші люди в стиску умлівати.

По відправі вийшли з церкви, тай всі дивуються:
От раз, кажуть, в дяка голос, аж вікна трясуться.
Як апостола читав, немовби греміло,

А як "Вірую" почав, кількоро зімліло.
Як затягнув на "Достойно", люди вуха затикали,
А як прийшов "Отче Наш," з церкви повтікали.

О. Куйбіда

ЗАСПОКОІЛА

— Муж: Таку суму грошей, заплатити за капелюх, це просто гріх!

Жінка: Не бійся, я цей гріх беру на свою голову.

ДОБРИЙ ПЕДАГОГ

8-літний Іванчик: Скажи мені татку, де я був тоді, коли ти з мамою поїхав на пошлюбну подорож до Вінніпегу?

Батько збентежений, задумується хвилину і каже: Ти виїхав зі мною, а вернувся з мамою.

НАШІ ДИРІГЕНТИ

Дирігент на пробі:

— Будь ласка, уважайте, повторимо ще раз: "Стоїть гора високая а під горою гай". Ви берете гору за високо а гай занизько. Так само в пісні: "Моя мила коло перелазу": Треба перелаз сильніше натиснути, щоби мила ліпше виступила.

ДАВ ДВА

Жид післав слугу Івана до пекарні купити чотири колачі. Іван купив чотири колачі. По дорозі Іван зїв два колачі, а два приніс жидові.

Жид:— Ну, Івані, я тобі дало гроші на чотири колачі.

Іван:— Так, на чотири колачі.

Жид:— Ну, а де два колачі?

Іван:— А ось я вам дав два колачі!

Жид:— Але-ж я тобі дало гроші на чотири колачі.

Іван:— Так, на чотири.

Жид:— Ну, а де-ж два?

Іван:— Та ось я вам дав два!

ОРЕЛ

У ЗЕГАРМІСТРА.

Одна дама купила восьми-дневний годинник. Продавець сказав їй, що той годинник буде йшов вісім день без накручування. Дама обернулася й запитала:

— А як довго він би йшов, колиб його накрутити?

● "ЖІНОЧА ДОЛЯ", часопис для українських родин. На 1 рік $2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ
Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — — — — — — .35
Тайне письмо для любовних і секретних листів — — — — — .15
Книжки старі купуємо, продаємо.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

● Приймаємо і платимо добре за ново-написані комедії, драми, діточі представлення, вірші, прози, жарти, і все що маєте, шліть до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● Шість місяців будемо висилати "Точило" даром для одного у кождій місцевости, хто пришле нам всі імена і адреси людей зі свого міста або кольонії. Присилайте адреси людей і зазначіть чим хто є, чим занимається.

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
198 Euclid Ave., — Phone: 56-693

В—А—Ж—Н—Е—!
Просимо всі видавництва в Европі, Америці, Бразилії і інших краях—надсилати нам реґулярно свої часописі, журнали і книжки в обміну
В-во "Точило"

● "НА ЧУЖИНІ", поезії і проза Дм. Захарчука, Артиста-маляра. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15, Northampton, Pa., U.S.A.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

РОБІТЬ ГРОШІ!
● У вільних хвилях, в зимі, в літі, пів доляра за кілька мінут праці.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

MIGHTY ROOTS
A new efficient Nature's Own Remedy, most reliable, safe for all derangements of the Stomach, Bowels, Liver, Kidneys, Irritation of Bladder, Indigestion Constipation, Headache, Giddiness. Offensive, Breath, Dullness of Complexion and General Debility. Preserves Health, purifies the Blood and Tones up the whole System.
Price per pkge. postpaid $1.35
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
TWO Instantaneous Hits: "The Only Rose" and 'You Cannot Stop My Heart.
Price 25c each, postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

НА МАРКЕТАХ В ВІННІПЕГУ

На маркетах в Вінніпеґу добре щастя мають,
Лише такі, що з переду добре виглядають.

Котрі ззаду мають хвости а з переду рило —
То не дуже на маркетах виглядають мило.

Щоб всі добре виглядали, щоб усім щастило,
То всім треба все читати кругленьке "ТОЧИЛО".

В ЖИДІВСЬКІЙ ШКОЛІ

В школі Іцкові учитель став питання завдавати:
Слухай,— каже, ти для мене мусиш добре це сказати

Я цікавий де то розум в людині може сидіти,
Що кожний з ним на тім світі потрафляє якось жити?

Прошу пана,— каже Іцко, усміхаючись мов з глумом, -
Як би розум все сиділо, то не було би розумом.

Микола Горішний, Ню Йорк, Н. Й.

● У Точилі все є виключно нові матеріяли. ●

ДЛЯ РОЗРАДИ

Коли хочеш сміятися і весело жити,
То все мусиш із собою "Точило" носити.

Із "Точилом" дні щасливі завше будеш мати,
Лиш що року доляр і пів треба конче дати.

Із "Точилом" всюди мило, страхи всі втікають;
Як "Точило" є в кишени, люди поважають.

Хто у себе славне, кругле "Точило" все має,
Лихо, смуток не приступить, журба не чіпає,

Тож спішіться і для життя веселість все майте.
За "Точило" доляр і пів зараз посилайте! Д.

●— Станьте Членом Тов Вільного Слова! —●

ДЕ Є?

Андрушко, Н. Атаманів, А.,
Басса, П. Проф. Булка, М. М. Боршовський, Ів.
Базилевич, М. Божик, Іван Бугель, Мих.
Бунга Джордж Буртник, Іван, М. Барвінський, Іван
Бабчинський, Ан.
Вонс, А. Величко, М., Велич, Іван, Владика, Никола
Вербовий, С. Д., Войтович, Ф.
Горбатюк, В. Гинда, Ол., Глібчук, Петро Гумен, Іван
Голубіцький, Мих. Гикавий, М., Гуменюк, Сергій
Гаврилюк, Іван
Дорошкевич, І. Дроник, Юрко Деделюк, Елекс,
Деркач, Стефан Дутчак, М.
Гелетчук, Гордон Грегорик, Мих., Гойщук, Н.
Жук, Волод.
Захарук, Олекса Закревськи, Сем Задурович, П.
Земба, І. Здрок, Петро
Клечук, Максим, Кілівник, І. К. Кіцул, Гелен
Кузів, Іван Клеменко, Макси Коланко, М. Клайн, Дж.
Кравчук, Іван Кода, Міхал Курмей, Сем Козак, Іван
Кучера, Гр. Когут, Іван Крепакевич. М., Ковалюк, Іван
Костецький, І. В., Куриш, Ник., Кошман, А.
Кузьо, Семен
Лазар, Евген
Матвійчук, І. Міхалевич, Джов Микитишин, Вас.
Міхалинка, Д. Марковський, М. Мартинюк, Іван,
Мийрлов, П., п-на, Макаровський, Ф.
Мельник, Григорій Міхайленко, Д.Н.
Медвечук, Ст., Марковський, В., Марковський, Пе
Міхалинка, М. Мельничук, І. М., Мартинишин, Ів.
Німеровський, І. Нагірний, Петро Никифорук, П.
Назар, Мих. Нагірний, В.,
Осудчук Мих.
Петрик, С. Петришин, В. С Петрук, Василь
Паланичка, Ник Петрівський, Д. Перебийніс, Стеф
Павлюк, Алекс.
Рогачук, П., Ружанська, Анна Родонак, К. В.
Ранюк, Юрко
Стадничук, Фред Сторожук, Дм. Сеньків, Бен
Савчин, Марія Созданський, Пил Стадник, Миросв
Сокульський, Мих. П. Сліпчук, В. Ф. Сікора, Данило,
Сіянчук, Василь, Стефанишин, М. Саранчук, Вас.
Слободзян, М.
Товстяк, Д. Тимків, Стефан Турчинський, Том
Ткачук, Н. Г. Томик, Іван,
Угар А.А. Урбанський, Ів.
Флорко, Мих. Харченко, І. Г.
Чайковський, Петро. Чорний, Іван,
Швидкий, М.Г., п-ні Шеластинський, І.
Шкварок, Василь, Цюпик, Адам
Юзик, В. Д. Юрків, В., Янчук, Марія

ХТО про них знає, або вони самі,
просимо скоро зголоситися до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ЧИ ВИ ЧУЛИ? — МУС ДЖАВ, САСК.

КАЖУТЬ, ЩО:— з кобили Яницька так пильнує в шторі роботи в поляка і бульшика бед Ехна, що відреклася Нар. Дому, бо боїться щоб бульшик не сквітував її. Гарна сумківка! Три фе!

ЩО пані з нори/суха так моцно загнівалася через пироги на забаві в Нар. Домі, що своїх дітей забрала зі школи музики з Нар. Дому і дала до паскідних бульшиків вчити. То мудрафе!

ЩО пані під Олцька дістала фаєр від У. Н. О. і тепер хоче причіпитися до Нар. Дому, бо немає де подітися, хіба почалапкає до вотця Подільського в Реджайні. Вот собі чудасія!

ЩО пані К. Рукшівська розуміється тільки на органіції, як вовк на звіздах, але через це пхає свій дзьомбик там де не треба, бо хоче бути війтихою! Гурра! А кілько разів?

ЩО Марак мусить скорше висповідатися зі своїх гріхів, що наробив при відбудові Нар. Дому, бо люди бачили й знають все. Аж тоді може сміло вернутися назад до Нар. Дому та зістати. Кий-О.

ЩО гримай Ниха хотіла жіночу організацію перешити на своє копито, та через махінацію секретарської книжки більше непоказується в Нар. Домі й не хоче приходити до жіночої організації, бо її стидно, бо вона має такий великий! Сюррр!

ЩО, кажуть люди члени в Нар. Дому, що як не буде Ром Арака і кришталь їв Ської в організації то буде половина менше троблів.

ЩО гарбуз Нар. Дому, лисий Ук мусить резиґнувати з гарбуза, бо його місис так йому каже, і він мусить з нею йти до бульшиків, бо вона там щось занюхала. А то хвайно!

ЩО пані з кобили Айцька вже місить глину на фудамент під будову иншої організації зі своєю ґрупкою, і через це не зазирає більше до Народ. Дому ані її ґрупка. Сійся, родися!

САСКАТУН, САСК.

Стою собі під двірцем, розглядаюсь всюди.
Ходять собі сюди-туди збентежені люди.

Всі сходяться до поїзду, тай всі поглядають,—
Одні в цей бік, другі в інший, у поїзд сідають.

Тут знов ідуть одні в парі в девятій годині;
Вони живуть троха дальше в дистрікт Абердині.

Шторник веде свою Хмільку, валізку таскає.
Іде Хмілька у Саскатун, скоро прибираєсь.

Бо там Кий Навр на стації жде на ню, чекає.
Бідні діти в дома плачуть, бо мами не мають.

Бо та мама із ми Хкольцьом по місті вганяють.
Ти Хмикольцю, добре знаєш, вона мужа має.

Пощо тобі їй чіпати? Чи це хто вгадає?
А для тебе Хмілько славна тут пораду маєш:

Ліпше мужа—дому тримайсь, забудь ту розраду,
Бо будем тя ще точити з переду і з заду.
Бо гріхів з Кий Навром копицю маєш. Вот що! Х

ДАВНІНГ, АЛТА.

КАЖУТЬ, ЩО:— неправдою є, що товариш лап ханський пише листи до пані Мілир аж до Польщі. Вото цюєте!

ЩО неправдою є, що Фрид ходить на ґут гаим до Іванової Вурррр Варррр рррри.

ЩО неправдою є, що Бдурак ходить до Насті, щоб дала йому горівки.

ЩО неправдою є, що Джисі має цілий дозен шіків у Вільні. Дац-ту мач!

ЩО неправдою є, що мучитель Філь Вич купив ґару і тепер такий моц гонорний, що без бука не годин приступити. Фор ґвай ?

ЩО неправдою є, що Савчик купив мотор байк, щоб його дівки любили. Хе-хе!

ЩО неправдою є, що Джов ходить до РОВЗІ

ЩО неправдою є, що Джордж вже три роки моц жениться й ще не вожінкався

ЩО неправдою є, що Мрися тоді віддається як у горшку запіє кукурікис.

ЩО неправдою є, що в Давнінг парібки "ар чип спорц." —ВСЕЗНАЙКО.

Станьте Членом Тов Вільного Слова!

ЛАНІВЦІ, САСК (ПІСНЯ Н.П.К...Р)

Ой, нема то в світі дехтю, як та молодичка
Все до мене так щебече, мов перепиличка

Ох, як вона защебече, моцно заспіває,
Ще й до того мене серцем вона називає

Ох, як собі нагадаю минуле літечко,
Як у ґару садив її і таскав в містечко

Тота моя щербатюха, вона Хмулька зветься
Все до неї, поза неї моє серце рветься

Вона мені горівочки, вона всего втисне.
Тож за нею болить серце аж мало не свисне!

Через ліси і мочара удоптав стежину
Хмульку бабу ліпше люблю, як яку дівчину

Коли б не та вот в ніс дучка, то вже-б оженився,
Тай по ночах я-б не їздив, і не волочився

А то дідько забрав ночі, немаю спокою
Хоч дівчата усі гарні бігають за мною.

Я до баби таки рвуся на дрібні кусочки,
Хоч та баба стара кваша, і має діточки

Дав бим тутпик, щоб спокійно міг у дома спати,
А то мушу через Хмульку КВАК собі зділати

—КРУК

У Точилі все є виключно нові матеріяли.

ҐЕНРІБОРГ, САСК.

Отсим заявляємо, що Ф. Гелета ніколи не дописував до Точила. Хто чіпається його, то цілком безпідставно. — Ред.

ПУРИ СЛАВНІ В МОНТРЕАЛІ

Все, що робиться тут, то без вина й горівки не обійдеться. Вото раз фе! Кілька літ тому, проводирі кричали, що у нас чесно, організація робить роботу, поступ! Та не викричали, чи вперід, чи ВЗАД роблять той моц великий поступ? Вони репетували на католиків і Унівців, що в них нічого не робиться, лише пікніка в гали.

Тепер, слава всім святим і Кунцевичові — Українці Пури Славні на дери Льормі пють як ті шевці. А батлі від Кольки Коли в русі аж шум йде! А в тих батлях нівроку божа роса від Закрутиголови. А кожний ще й до того має повні кишені гомбру і по закутках з бабами роблять патріотичну роботу. Вото хвайно!

Одного патріота жінка (того, що робив в офісі), бере з ним по батлі вина, пє, курить, і обоє кладуть на Україну, смішать, плюгавлять. Каже він: а ди ви но жінко — наші приїхали до Канади будувати Вукраїну. Цей паппушок був три роки на реліфі, ніхто його нігде не бачив, а відколи став у М. Ошка за пуцера, відтоді виросло йому рило таке довге як від точила корба й тепер сарака виставляє те рило на екцибішин, що він великий пан, бо вже купив своїй пані білі рукавички липстик для морди і тутпик

Така особа дуже підкопує повагу організації, а ще в заряді, - то фе! Таких українців зовсім не потрібно. З ними моц фе!

Славний попик на проповіди кричав колись, що католики роблять роботу! Наробили коверт і здерають шкіру зі членів. Тепер таке роблять і Пури Славні, аж задихались за центами Російська поведінка. чуже бачать під лісом, а свого не бачать під носом. Ще коб под стєнку брали, то був би РАЙ! Тото вже раз моцно мудрі!

Жіноче товариство обходило свято Ольги Кобилянської Реферат дали ляшці фрейт Шушці. Фе! Ляшка спаскудила реферат, просто висміяла усіх членкинь. ....рі

Пятого на запусти ляшка післала свого мужа, а сама пішла на зборн "вечор" до ляхів. Інтернаціональна капарна робота. —ПРАВОСЛАВНИЙ

У Точилі все є виключно нові матеріяли.

ЕДМОНТОН, АЛТА.

Базиліянські попи в Едмонтоні називають себе біскупами, нібито вони не знати що! Земні боги! Під іменем Хреста можуть робити всяке зло для своєї користи Вотець Д. Диг на одного законного брата кинув моц велике нещастя. Впоїли в того брата попи, що через їх попівську дурійку дурний щирий хлоп піде до неба! Отже брат пристав до попів і був у них братом через шість і пів років. Попи страшно знущалися над ним

Попи базиліянські дали братови слюб нібито для Бога, але той слюб був для них, щоб брат тримався коло них, як сліпий плота По шість і пів роках важкої праці і служби братови дали "діворс" і копняка. За шість і пів років заплатили йому три доляри. Ще й покпили собі з нього та сказали, щоб ишов де на гомстад женитися; щоб зачинав на старі літа з голими руками—господарку. От такі то святі вотці гикаві, мудраґелі попи Д Диги, кури жене Новський, або Днарі, трон Гавий і з Риму Новіч. Моцно святі!

Люди дізналися про це славне свинське діло попів і почали попам допікати. Це попів моц укололо у саму кольку, аж зубами робили скреготаніє — такі були злосні на брата, що той виказав свою кривду і знущання. Забули саракі моц мудрі на один бік попи, що витрутили брата голіруч на лайну, та ще й заказали йому, щоб в Алберті не знаходився. То моцно мудрі попи!

Брат виказав свої кривди на попів. Щоб пімститися за це на братові — попи видумали страшну пімсту. Попи довідались, що брат є в Едмонтоні, що хтось взяв з їх церкви чашу, сотворили, в ночі й вину зіпхали на брата. Наняли дедективів, слідили, щоб брата поставити на суд. Мали своїх свідків, сестричку, щоб свідчили, що брат розбив ківот і взяв чашу, щоб не загубилася.

Такі святі попи мстиві, не обмовляють, а чортівську роботу роблять. Та Бог не вислухав їх і брата зі суду увільнили, а вотець Д. Диг сів маком і всі святі вотці в Мондері присіли, саракі.

В Едмонтоні є богато таких, що їх попи називають лів головками. Попи дівководи гуляють бо грішниць є много, а безбожників і безбожниць ще більше. Гей, гей!

Попи вчили братика побожности шість і пів років, а самі з чортами реготалися з дурних людей і брата. Люди, посилайте синів на попів і робіть на них, щоб аж вам шкіра лупилась. Не дивіться, що попи дуріють. Це на хвалу божу.

Один з їх братів.

Станьте Членом Тов Вільного Слова!

ШЕРІДОН, МАН.

У Шерідон із Канори один хлоп впинився,
Такий довгий що аж страшно, він тут пригніздився.

Бо в Канорі його били, і тут побивають,
Бо за мудрий в Сіенара його в інджей пхають.

Він тут лазить все по хатах, жіночок чіпає,
Крутить вязи і голови, мудру силу має!

Попів хвалить на всі боки, наче хлоп сказився.
Був католик, православним він тепер зробився.

Дуже мудрий зі всіх боків, що аж фе сказати.
Як поліз він тут до баби, то мусів втікати.

З вазонками, які носить, щоб бабів дурити
Бо копняка баби дають, щоб їх не мастити.

На першого липня тутки, хай каже, що хоче,
Малий бойсик попідбивав йому ніс і очі.

Щоб Гуш Кушлер Говський лисий і старий до біса
Вже мав розум і не давав усім бабам кіса.

Подав католик з Ді Пас, секшинмен

Станьте Членом Тов Вільного Слова!

THE MAN AND THE BIRDS

Previous to and during the Dark Ages when civilization was unknown, the masters used ropes and chains to tie their slaves to their respective occupations. At present, when we say we enjoy civilization, there are no visible ropes and chains, but there is a better substance as a substitute. And this substance is the Dollar. It is not used in the same way as the rope, yet it is much more effective as a tying substance.

The people nowadays are called "Free", yet they are tied to their occupations more firmly than the slaves in the days of long ago. These people are the laboring classes of all descriptions, viz. the farmers, the laborers, storekeepers, office workers, mechanics, craftsmen, stenographers, domestics, etc. etc. These and many others cannot move freely; they cannot leave their work and go or do whatever they like. They must always remain at their respective posts and work year in and year out for a mere living. They are slaves of the almighty dollar.

The birds of the air, on the other hand, are infinitely more free, more happy and more content than the man who considers himself the crown of creation. Year in and year out we witness the migration of the birds. In summer time they arrive, and in winter they depart from our territory. They all come and go en masse. They do not decide who is to go and who to remain behind. There are no better and no worse situated birds. They enjoy their life equally. There is no economical distinction among them. They have no masters and no slaves in their community. Neither do they employ ropes, whips, jails and other instruments of punishment to keep law and order in their society. There are no criminals and malcontents among them. They have plenty of air, land, water and forests in which to live and move to their hearts' content. Such things as laws, boundaries and other restrictons do not exist in the kingdom of birds. Brotherhood, liberty and equality are practical virtues among them. Every bird has equal opportunity both to work and enjoy life.

Man alone is the master of the universe and he alone is the most unhappy creature. He still has the master and slave classes. He exploits one another to the limit. One of them is free to move and do as he pleases, while nine others are tied to their occupations as slaves and are compelled to live in misery and some in dire want.

It is only in the society of man that we find the extremely rich and extremely poor people. It is only here that the conditions are such that one man can and the other cannot do this or that. And this is not because a man wants to be poor, but he is forcefully put in that position by his more crafty neighbor. And this manipulation originates in greed for wealth, which we understand as money. To improve our conditions we must abolish greed for money. But to abolish greed we must change the nature of money which inspires greed. Therefore, we must change the nature of our money. When we accomplish this we will abolish the master-slave class and establish a system which will not be inferior at least to that of the birds of the air.

НОВІ ЛІКИ

МОЧЕННЯ ЛІЖКА, або за часте мочення є нервовою недугою, котру конечно усунути в самих початках. Маємо найновіші і найліпші ліки в світі, котрі дійсно усунуть за часте мочення або мочення ліжка у короткім часі. При замовленню напишіть як довго хто мочить і кілько має років.

ЧАЙ НА ОЧИЩЕННЯ КРОВИ—очищує кров, налип в середині, помагає стравленню, і зміцняє ціле тіло. — — — — — — $1.50

ЗІЛЬНІ ТАБЛЄТКИ і ЧАЙ—на злий жолудок. Усуває пекучість в горлі, квасність газ, здуття, зле стравлення, запір, скріпляє нерви, дає приємний сон і загальне підкріплення. — 1.50

НИРКИ І МОЧЕВИЙ МІХУР—зільний чай на усунення насідів і налипів у мочевім міхурі і на нирках. Много людей потребує цего ліку, щоб моч була білою й чистою. — — — 1.50

ЧАЙ ДЛЯ СИТИХ—щоб стали тонші, гарніші, здоровіші і приємніші фігурою. Пощо двигати стільки не потрібного сала? Ще нині замовте цей чай а будете здоровіші і жвавіші. — 1.50

ЧАЙ НА СКРІПЛЕННЯ СЕРЦЯ—Хто чується немічним і певний, що має слабе серце, повинен цей чай собі замовити. — — — 1.50

ЧАЙ ЗІЛЬНИЙ—дуже помічний на боляки, чераки, скірні викиди, прищі, грубі жили і прищі в середині. — — — — — — 1.50

ЧАЙ НА БЕЗСОННІСТЬ—добрий лік для тих, що не можуть спати і через брак відповідного сну тратять свою силу. Втихомирює нерви. 1.50

ЧАЙ НА РЕВМАТИЗМ—цінний лік на ревматизм, ломання костей, на болі в стегнах. Усуває квас з мочі і дає добрий обіг крови. 1.50

ЧАЙ НА ГРУБІ ЖИЛИ—успішно поліпшує обіг крови, усуває всю нечистоту з крови через мочеві проводи. — — — — — — 1.50

ЧАЙ НА ЖОВЧ і ПЕЧІНКУ—підкріпляє чинність жовча і печінки, усуває каміння і жовтачку, або марний жовтий вигляд людини.— 1.50

ST. ANDREWS SUPPLY
P. B. 3651 Sta. B., — Winnipeg, Man., Canada

НАЙБІЛЬША УКРАЇНСЬКА ФІРМА РЕАЛЬНО СТЕЙ В КАНАДІ
EXCHANGES OUR SPECIALTY. РОБИМО ВСЯКІ ЗАМІНИ.

СКЛЕП, почта, товар в склепі на 3 тисячі дол., виргавз, стайня фікстюрс, 80 акрів землі, чапер, інджей. Склеп 30x20, фул бийзмент, 4 кімнаті на горі до помешкання. Кольонія знаменита. $6000.

КУЗНЯ, всі прибори, знарядя, зелізний склеп, три агенції рільничої машинерії, продаж оливи, хата 3 кімнати, стайня і будинок на машинерію. Бизнес дуже добрий. Продаю через здоровля.

[illegible]ЩАТСЯ! Через інший бизнес і обставини спродам свій запатентований винахід вартости 50 тисяч за $1500. Це є золота нагода для українця, котрий бажає робити сталий, певний, поплатний, гарантований, одинокий бизнес на цілу Канаду, защо вповні ручимо Користайте з нагоди а будете вдячні нам ціле своє життя. Пишіть до:

320 АКРІВ, чудова фарма, вироблена, 8 миль до міста, близько жерелових купелей. Заміняю або продам. $5000.

СТОР загальний у дуже богатій кольонії заселеній Українцями і Німцями,— в Манітобі. Властитель хоче зміни через здоровля, бо вже довго там був. Продасть після оцінки. Около 7 або 8 тисяч долярів. Легкі услівя.

ЯКРАЗ ДЛЯ ВАС! — Загальний склеп і — 40 акрів землі. 16 миль від Вінніпегу. Веселе місце, добрий бизнес. Все лише за — — — — 2500.

ОТ РАЗ НАГОДА!— На 40 миль довкруги нема опозиції. **ГОТЕЛЬ** з пивом при Но. 5 дорозі, електричне освітлення, 14 кімнат, всі виложені лінолїюм, гарно умебльовані, будований 1933 р., нова кухня, 3 лоти, гередж, ледівня, більше гарне містечко, де збіжже ніколи не хибає. За 1936 рік прихід з пива перевисшав $6000.00 а їда і кімнати поверх $4000.00 приходу. Податок сто дол. на рік. Вода за дармо. Ціна за все—$8500.

— — —

ГОТЕЛЬ—30 кімнат. Пиво. Місто має 10,000 населення, Сіенарські шапи, де все робить 4000 людей. Возьмемо якусь заміну. Ціна — — 7000.

— — —

200 АКРІВ прекрасної землі, 30 миль від міста Торонто. 125 акрів поля, 75 акрів ліса. Гарні будинки з дощок; велика стайня 50 x 60 стіп; 2 керниці; жерелова вода; 2 милі від стації; великий курник; 2 милї до почти; 1 і пів до школи. Яблоновий сад на фармі. Знаменита земля. $4500.

— * — * —

З ПРИЧИНИ СЛАБОГО ЗДОРОВЛЯ—продам дуже тано добре вироблений, поплатний і сталий бизнес, або прийму спільника. Про добрий бизнес ручу. Пишіть ще нині по услівя до:

ЩОБИ ВИ ЗЇХАЛИ ЦІЛУ КАНАДУ
то кращої 160 акрів фарми за 700 дол. не дістанете. Коли бажаєте мати добру урожайну землю вартости шість тисяч за 700 дол., то зараз пишіть до:

— — —

МЛИН—в Манітобі, меле 50 бочок денно. 30 Г.П. електричний мотор, 3 очищувачі, віддільник, "скавлер", Катердиск, блічер, паровий приряд. Будинок 50x50x30 високий, 3 кімнати до помешкання, гередж, криниця, город, лот 300x150. Крошер-140 бушлів на годину. Все у дуже добрім стані. Ціна $3500. Тисячу готівки а решту на легкі сплати. Такса $62. на рік. Асекурація $49.50 на рік Можемо також взяти добру заміну. Користайте з нагоди!

ДІЙСНИЙ БИЗНЕС! Не потрібно вам дальше мучитися або тяжко працювати. Маємо для кождого думаючого чоловіка або женщини дійсний, поплатний бизнес. Не робить ріжниці кілько маєте готівки—ми вам дамо дійсний бизнес. Всякі поради уділяємо даром.

МЛИН меле всьо. Все в руху. Добра нагода. $5000.
МЛИН великий у богатій кольонії в зах. Ман. $10,000.

5 АКРІВ близенько Вінніпегу, близько стріт гари. Шанда, стайня, рут-гавз, курник 1x314, насаджені дерева, обгороджені. 2 акри ліса. На сплати. Все лише за $1000.

180 АКРІВ коло границі Сполучених Держав, в Манітобі. Добрі будинки. Машинерія, коні, худоба, кури, свині, Фордсон Трактор, Добра земля. Все лише за $1500.

БАРБЕР ШАП і пул-рим. Всі прибори, меблі. Одинока шапа у дуже гарнім місточку—$1500.

ПУЛ-РУМ і Барбер шап у Вінніпегу. Знаменитий. $2500.
ПУЛ-РУМ і Барбер шап. Будинок. Прибори. — $1000.

35 АКРІВ 7 миль від Вінніпегу. Добрі будинки. $800.
160 АКРІВ 40 миль від Вінніпегу. Малі будинки. $700.

СТОР, гросері, у Вінніпегу. Добрий оборот. — $4000.
80 АКРІВ у Вінніпег Біч, Ман. Гарні будинки. $800.
28 АКРІВ 6 миль від Вінніпегу. Гарні будинки. $2500.
27 АКРІВ 8 миль від Вінніпегу, при гостинци. Їду до краю. Продам тано. Прекрасне будівля. $1800
160 АКРІВ 40 миль від Вінніпегу. Гарне місце. Дуже добрі будинки, коні, худоба, машинерія. Все $1900.
160 АКРІВ 3 милї від Тюлон, Ман. Гарні буд. $1000

320 АКРІВ дуже доброї землі, 35 миль від Вінніпегу на полудень. Земля не вживана, близько ріки. Сто акрів можна легко зорати без чищення. Ціна $3200.

5 АКРІВ, 5 миль від Вінніпегу, при гостинци. Модерна хата на 6 кімнат, 2 ганки, цементований цілий салер, само пливуча горяча й зимна вода, електричне освічення, ванна. Курник на 450 курей. Другі будинки, стайня, гередж, плекання грибів. Будинки в закруті ріки Сяйн. Засекуровані. Чистий тайтел. Ціна за все як стоїть: $4500.

15½ АКРІВ—6 миль від Вінніпегу. З будинками, 2 бльоки до вищої школи і почти. Добре місце на вуд ярду, муку і фід. Продам або заміняю.

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

B. BARRISTERS B.

АДВОКАТ І НОТАР
СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA,
306 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 55-280

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ МИ І ВАС ВИЛІЧИМО
(СПЕЦІЯЛІСТИКА ЗАДАВНЕНИХ НЕДУГ)

● ЛІЧИМО:– Ревматизм, Параліж, Нервовість, біль крижей, Геморої, Подвигання, Недуги нирок, Жолудка, Моч..вого міхура, Утрата мужества, Скірні недуги, і Жіночі слабости. На запити листовні залучіть 3 центову марку. ☞ Урядові години: від 9-ої рано до 9-ої в вечір. Адреса:
A. YAREMOVICH NATUROPATIC PHYSICIAN
354 Selkirk Ave.' Winnipeg, Man. (Cor. Selkirk &Aikins)

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР
Дентист

● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892
615 Selkirk Ave., Winnipeg, Man

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходь до Александра Стойка:
707 Main Street, — Winnipeg, Man.

ЎКР. ВИДАВНИЦТВО
● "П-А-Р-А-Н-А" ●

В Бразилії, видає нові книжки ви... скими. Досі появились: 1. Роман і Ю... комедія на 1 дію; 2-3. Хочу Мужа, комедія на 3 дії. 4. Кохання з перешкодами, комедія на 1 дію; 5-6. Серед Граду Куль, фільми світової війни; 7-8-9. В Бразилії, спомини п... дорожі; 10. На вечерницях в Гната . комедія на 1 дію; 12. Квіти з Рідних Нив.— Передплата на рік $2. Всі Товариства обовязково повинні передплачувати.
SILVESTER KALYNEC
Caixa postal, 219
CURITIBA — PARANA — BRAZIL
Степана; 11. Літературна Комедія,

ДАРОМ!

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora. Sask.

● ДОВГО-ТРЕВАЛІ ГАРНІ ФОТОГРАФІЇ ●

Всі українці у місті Віннігу і з кольонії, рівнож всі ті, котрі переїзджають через Вінніпеґ, — повинні зняти з себе фотографію у Мих. Дубчака, якою абсолютно будете дуже вдоволені, бо гарнішої і тревалішої і кращої фотографії в Канаді нігде танше й ліпше не зробите.

● Беремо всякі весілля, товариські ґрупи, фамілійні ґрупи, діти і пр. Рівнож робимо з фотографій портрети в кольорах, побільшуємо всякі фотографії, перемальовуємо, а зі старих фотографій робимо нові.

● Вам оплатиться знимати всякі фотографії у фотографічнім заведенню: **МИХАЙЛА ДУБЧАКА**
M. DUBCHAK 591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

● **ВІСТНИК,** місячник літератури, мистецтва, науки й громадського життя. Річна передплата в Канаді 6 дол. З Квартальником Вістника 6.70. Сам Квартальник $1.40 Виходить у Львові, ул. Чарнецького 26, м. Замовляйте у:
P. O. Swan Plain. — Sask.
REV. T. D. VOLOHATUKE.

— Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО." —

☞ НЕ ГАЙТЕ ЧАСУ! ☜

● Люди хотять знати правду, хотять сміятися і бути здоровими. Веселість і сміх людям все потрібні, як воздух і сонце.

● ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

до закупна більшої машинерії для видавання більшого "Точила" і много інших річей, конечні для життя українського народу. Бизнес сталий і добре вироблений.

Зголошуючіся зволять написати по всякі інформації та кілько посідають готівки. Це є золота нагода для вас. Пишіть ще нині і майте забезпечену будучність.
TOCHYLO PUBLISHING COM.PANY
623 Selkirk Avenue, Winnipeg, Manitobe

● ХТО "Точило" минає, такий щастя не має ●
ХТО "Точила" не читає, сумним вічно все був

● **ПОТРІБНО** хлопця до науки друкаства. Голоситься до
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

● **"САМООСВІТНИК",** часопис з університетськими викладами для масової освіти. Через осв... ту до сили, до свідомих змагань! Адреса:
"Samooswitnyk", ul. Grodzickych, No. 1, III p.
Lwow, Poland, Europe

● **ГЕЙ!** Вам вже час вислати гроші за Календарі "Точило" за 1934, 1935 і за 1937 рік. Шліть негайно! В-ВО

● **ПОТРІБНО** СКЛЕПАРІВ і агентів продавати смішне "Точило" і нові книжки у кождій місцевості. Пишіть!
TOCHYLO PUBLISHING COM.PANY
623 Selkirk Ave Winnipeg Canada

☞ ПОШУКУЮ ТОВАРИШКИ ЖИТТЯ ☜

Старшої дівчини або вдови. Може бути з одно д... тиною. Я є самотний, вдовець, українець, літ 4... Карпентер. Інтересованих прошу писати до...

● ЗАМІНЯЮ прекрасну фарму за хату в місті. Фарма 160 акрів. 130 акрів поля; 20 акрів ліса Решта легка до орання. Коло Сомер Різор Земля дуже урожайна, в Саскачеван.
Nick Kozak, R. R. 3, Calmar, Alt.

●— Станьте Членом Тов Вільного Слова! —

ЩОБ МУХИ не сідали на меблі образи: Намочіть велику вязки чіснику путні води через 6 днів і намастіть гу... кою меблі цим плином.

Canada's Ukrainian National Magazine

Ч. 11. Рік IX. Листопад, 1938
Вінніпеґ, Канада

Nov. 1938, Vol. IX. No. 11
WINNIPEG, CANADA,

GRINDSTONE
ТОЧИЛО

823 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

"ПОЛЬСЬКЕ ОСЛЯ І УКР. РУХ" --- Ось так рубає ніч і день.. Тай дорубається до краю, Коли звалиться грубий пень, то з осла, великого героя лишиться купа гною.

Читайте цю строну що місяця

"GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.)— The only Ukrainian Illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c.; Single copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; half year $1.00. Single Copy 15 cents.

The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A.

All Rights Reserved.— Copyright, 1930, by:

TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

"ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпег, Манітоба, Канада.ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів;Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на півроку $1.00; Поодиноке число 15 ц.

Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо. - ЗАРЕҐІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковувати.

Редактор С. М. Дорощук S. M. Doroschuk, Editor.

TOCHYLO PUBL, CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту. ● Безіменних дописей не містимо. ● Хто з почти "Точило" відбирає,— мусить заплатити.

● ВП. ПАНЕ:—Коли не вірите, то спитайтеся свого адвоката, що після Державного закона Ви не годні заперестати брати "Точило", аж поки не заплатите всю свою залеглість. Редакція має право далі слати до вас ґазету, аж доки не вирівнаєте свого довгу. Коли не хочете більше "Точила", то заплатіть свій довг і аж тоді викреслюється вас з листа передплатників.

Після почтового закона ви не смієте відбирати "Точило" з почти, як не думаєте за него заплатити. Після обох законів ви є відвічальні за своє імя, за лист замовлення, і за зміну своєї адреси. Коли не бажаєте собі безпотрібних коштів колектовання, то пришліть свій довг ще нині.

ЧОГО НЕ ВІЛЬНО РОБИТИ?

1.—Не вільно стерати або замазувати свою адресу на наліпці Точила, —бо тоді редакція не буде знати КОГО викреслити з лісти.

2.—Не вільно обвивати Точило папером поверх своєї адреси на наліпці, бо редакція не може тоді знати від кого Точило завернулося.

3.—Не вільно ніяке Точило завертати, аж доки не заплатите своєї залеглости.

4.Коли не бажаєте більше одержувати Точило, то напишіть листа і заразом залучіть свій довг за Точило. — Видавництво ТОЧИЛО.

● Незабудьте, що за зміну адреси числимо 10 центів.●

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

ХТО за другого "Точило" з почти відбирає,
Той довг його за "Точило" сам перебирає. ——

☞ ОСТОРОГА ☜

Хто пробує нас натягнути, то сам себе натягне,— бо залеглости за Точило нікому не даруємо. Зміну своєї адреси ви є законно обовязані подати. — В-во Точило.

ПІСНЯ КОЖДОГО

Таки нині пишу,
У коверту пхаю
Долар пів "Точилі"
Скоро посилаю!
Щоби не скрипіло,
Щоб масне все було,
Щоб редактор мав хрін,
Також на цибулю.
Тай штани щоб купив
Уже раз нові,
Бо старі подерті,
І дуже смішні.
Тай на перо йому
Всім дати годиться,
Нехай пише сміхи,
Хай кождий сміється!

Я перший.

● **ПЕРЕДПЛАТНИКИ!**— Два, три, або чотири послідні числа на вашій наліпці — є вашим довгом за "Точило". Вирівнайте негайно! —Ред.

● Після державного Закона ми не годні спинити до вас висилку "Точила" аж доки не заплатите всю свою залеглість за "Точило". —РЕД.

● "Точило" нікому за дармо не висилається.

● Довг за "Точило" числиться до кінця цього року. Не спізнюйте. Платіть на час.

● **ХТО** зараз не може прислати свого довгу за "Точило", то повинен написати листа.

● ХТО Точило раз читає, то ніколи не лишає.

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ●
Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО."

☜ НЕ затягайтеся з передплатою на Точило, бо потому буде тяжче заплатити. ☞

● Заявляємо, що за кождий лист писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" — числимо 25ц.

● Вірте або ні, але правдою є, що колиб "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люди завинили, то моглоб виходити на 1000 сторін що тижня. АНУ, всі довжники, відгукніться,—а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не залягати з передплатою.. Ану, відгукніться скоро!

● **ХТО ЩО ВИНЕН ЗА "ТОЧИЛО" — АБСОЛЮТНО МУСИТЬ ЗАПЛАТИТИ! ☞ НАПИШІТЬ ЗАРАЗ КОЛИ ПРИШЛЕТЕ ДОВЖОК?**

● **ДО КІНЦЯ ЦЕГО РОКУ Я ЗАВИНИВ ЗА "ТОЧИЛО" $, КОТРІ ЗАРАЗ ПОСИЛАЮ. ТАКИ НИНІ!** ●

СНОВИДИ

У ЗВИЧАЙНІМ РОЗУМІННЮ

Всякий рух, хочби найменший, мусить бути думкою попереджений. Без думки й пальцем порушити не годин. Маленька, невинна думка перетворюєсь у звучне, мало важне слово,— з чого виростають найбільші в світі ділання, чуда й дива. Кожне явище, що влізе нам в очі, мусить бути таким, яким наша думка його нам вияснила,— карбуючи свій відбиток у нашій памяти.

Здорової будови людина, з сильними нервами, не попадає так скоро під вплив накиненої думки, як людина з нервами недомагаючими, слабими, хочби на вигляд була будови здорової. Слабі нерви самі собою витворюють уяву, легко піддаються привидам, не мають сили опертись сновидам.

Природно, в здоровому тілі здорова душа. Де сила, там воля і правда свята. У нас під словом чи назвою "СНОВИДИ",— розуміють: запопадливо шпаровиту, роботящу людину, що рано поперед всіх инших встає, а по всіх инших пізно лягає. Про таку людину говоримо: 'лазить як сновида!' або: то чиста сновида!' Дійсну сновиду зовемо потерчуком або бідою; в буквальній мові пишемо: "фата моргана", тобто — привиди.

Підпадати впливам сновидів научили нас ще в старому Краю. Погляди того рода поширювали сільські конокради та инші дрібні злодійчуки, що ночами перед оком закона справедливости — ховались по зарінках, ярах, цвинтарях та инших темних кутах, де людський перехід дуже рідкий. Щоби ніхто їх не заскочив у відлюднім місци, де вони скриваються,— видумали і поширювали всякі байки звязані з нічними духами або бідами.

В Канаді згаданий погляд затрачуєсь, молодь не дуже охочо тим переймаєсь. Старші, що тим удушевлялись,— помало минаються. Тим то в нас "сновиди" не мають великого значіння. Хоч не всі вже минулись, що їх сновиди переслідують і лякають. Щоб мати хоч поверховний погляд на згадану появу, послухаймо що оповідає кума Василиха:

Василь Товстенко, з не поясненої причини стратив фарму, свій гомстед, що від правительства дістав за оплатою в сумі десять долярів. Не було ради, де з жінкою й дітьми приміститись. Він мусів з родиною переїхати в комірне до батька, що свій гомстед шанував, не стратив, як ока в голові беріг..Василь збудував батькові нову хату, гарну, простору, а самий замешкав в батьковій старій хатчині. У пару років старий Товстенко перенісся на лоно Авраама, а Василь перейшов до хати нової, що належно прийшла йому в спадщину по батькові. Кілька років Василеви в новій хаті жилось не зле, аж по пятнацятьох роках Василь хату розібрав, переніс матеріял пару сот кроків і з него збудував хатину меншу, де думав доживати свого віка. Причина, що ми розібрали свою хату і перебудували з неї меншу в иншім місци була така, як оповідала кума Василиха:

"Небіщик тато, царство небесне, Боже їм дай! — що жили в тій хаті пару років до своєї смерти, не зазнали найменшого клопоту. По смерти батька, ми перейшли до хати мешкати і жилось нам в початках кілька років дуже добре, аж мій Василь почав підупадати на здоровлю. Ми почали бідніти і поява духів наступила. Ми прийшли до переконання, що хата збудована на горбі якогось Індиянина, або когось иншого, що жив в цій околиці перед нами і він не дає нам спокою. Хату перетягнути було треба.

Перші познаки лиха почались від часу, як найстарша наша доненька Фрузіна замуж виходила; у вечері її весілля, на подвірю щось тарабанило нашою господарською машинерією. Мій старий вийшов з хати, думав, що збиточники хлопці, погрозив їм своєю ґавдівською зверхністю і калатання втихло. Рано пішли діти до стайні і з'обачили нашу гарну здорову дво-річну ялівку в яслах не живу. Від того часу потерчук почав виконувати над нами свою пімсту.

В протягу кількох років ми стратили богато. Наш три-річний гарний лошак порізався на колючий дріт огороди й згинув. Найліпша, що ми мали дійна корова впала в пусту керницю і згинула; півтора-річна лошиця пропала без сліду; на пасовиску згинуло пара коней, косив старий сіно, щось почало страшити коні. Щастя, що самий не пожив смерти, лише косарку поламали а коні покалічились. Гинули нам свині, кури, град нас не минав, ялівник нам пропадав і всякі инші страти були. Найголовніще, що в ночі щось мого старого страшило й почало було душити, ледви вирвався.

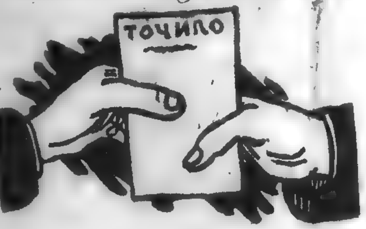
Одної місячної зимової ночі став мій Василь і пішов до кухні води напитись і підкинути до печі дров. Дивиться, в кухні до шпарева ще горить, а на ній сидить панич, ноги спустив, вимахує і смієсь. Величина його — три-річного стрункого хлопчини; черевики великі, жовті; убрання сиве; сорочка біла, краватка чорна, шапочка червона, довго-образий, лице сухорляве, очі великі, сині; волосся, брови і вуса чорні; вуха клапаті, ніс довгий, єрусалимський, закарлючений; руки худі, пальці довгі з не обтятими ніхтями і блискучим перстенем; у вухах блистіли кульчики як вуглики, з боку звисали кутаси ясно червоного пояса. Старий мій вже води не пив, огню не поправляв, дров не підложив, а вернув до спальні, ляг у ліжко, накрився з головою і трясся як в лихорадці,— не спавши до рана. Потім йому показувалось часто і діти його бачили. Мені ніколи нічого не являлось, хоч нераз сама вдома ночувала. Мому Василеви, що було три роки, служив при австрійськім війську і мало ночами находивсь, показувалось часто,— видили його чужі люди, що в нас гостили. Раз спимо — я від стіни а він з краю; в ночі мене збудив, пересунув на край ліжка, самий ляг від стіни і накрився з головою. Другого дня

оповів мені, що видів, як панич по хаті ходив пакаючи люльку, тому посунувся від стіни. Від того часу все вже спав від стіни. Появлялось воно часто в кухні, полудневo-західнім куті, часами з над вору в тім самім розі, зразу як довга тонка жердка, потім скорчувалось до вигляду людини, сидить на краю стріхи: гойдає ногами, посвистуючи.

Виділи його діти, як опудало сиділо на варцабі вікна і плескало в долоні. Прийшли до нас в гості вечером знакомі, Скачмен і Ісляндець і сиділи до пізна в ніч. Наша омана показалась так, що всі бачили як сиділа у своїм улюбленім куті. Виділи діти, як полохав коні по подвірю, як дрочивсь з домашньою собакою, вганяв за гусьми, доїв корови, перевертав посудину в хаті і тому подібно.

Зійшлись до наших дітей сусідські хлопці і дівчата, зробили собі забаву, при звуках грамофона почали танцювати. По годині 12-ій всі показували одно другому як щось поміж них ходило. Коли вони танцювали, були між ними румунські, скачменські і українські діти.

Тьфу! Щезни й пропади, омано! — сплюнувши, говорила Василиха. Аж бридко згадувати. Хоч я сама його ніколи не бачила, дай Боже, щоб й не бачила. Хату ми перебудували в иншім місци, думаем, що буде спокій. Мій старий таки дуже немічний, але сновидів вже не бачить. —ПАЙ



КІНЬ І КОРОВА

На пасовиску Бачинського з Вайта, Ман., паслися кінь і корова, Бесі. Зближились і почали розмову. Кінь питає корови:

"Хто з нас більше заслугує добром для людства?"

—Я! — каже корова.

"Ні, я!" — каже кінь. Коня роззлостила така файна розмова, тай каже:

"Ви є собі дуже просте сотворіння, нічого не робите, тільки пасетеся, то всьо."

Корова підняла голову до гори, а в роті мала повно зеленої трави,— як почула такі образливі слова, то мало не вдавилась. Нарешті відсопнулась і каже:

—А хто годує всіх людей на світі, а головно маленьких дітей, як не я, своїм молоком? Ми корови даємо масло, сир, сметану, молоко, маслянку, все, що потрібне до життя. Ми все достарчуємо тільки за цю зелену траву, а зимою за сіно і солому. А чим ти більше прислугуєш людству?

Кінь почав своє: Я роблю у полі, мною орють, волочать, звозять що потрібно, збіжже, каміня, пісок, їздять верхом, ковбоки, вояки, в перегонах—

Корова перебила й питає:

—"А що ти за те все маєш?"

"Нічого,— відповів кінь з жалем. Ще як мною возять тягарі, то дають клапоть вівса, щоб не упав зі сил, а як мене не потрібно, то от тут скубаю траву разом з тобою."

—"Ні ти, ні я немаємо ніякої вартости, каже корова. Ми є лише тим визискуваним знарядям, а коли старіємось, то беруть нас на заріз, роблять з нашого мяса консерву, зі шкіри — черевики і маґуси."

"Ну, що зробимо,— вздихнув тяжко кінь. Така наша доля. Робимо для людей добро й нічого з того не маємо."

—"Коли з нашого добра нема нам нічого, то ходім до Африки!" — каже корова. Там будемо доживати свого віку спокійно."

"Ні,— каже кінь, там є Мусоліні."

(В 2-ім числі буде пекна розмова двох бичків на Кадинюкових фармах).

ОФЕРТА ЩАДІТЬ ГРОШІ!

ОФЕРТА ДОБРА ЛИШЕ ДО КІНЦЯ 1938 РОКУ.

ХТО замовить Точило на пів року, платить .85
ХТО замовить на рік, звичайно платить — 1.50

ХТО тепер замовить на 2 роки відразу, дістане Точило лише за 2.25; на 5 років за 5. доя. Отже заощаджуєте собі 75ц. або 2.50.

ДЛЯ АМЕРИКИ:

Звичайна передплата на рік 1.75; пів року 1.00. ХТО замовить на 2 роки відразу, платить — 3.00; на 5 років — за 6.00 Отже заощаджуєте 2.75.

● Не опустіть цеї оферти. Поможіть собі і Веселому Видавництву — ТОЧИЛО.

КОНЧЕ ПОТРІБНО!

Для Точила треба шміру, щоб ;го піддержати,
Щоб Точило всі дописі могло поміщати.

ГУЦУЛКИ

Два Гуцули Черемошом з сплавами пустились,
Сплави вода розірвала, Гуцули втопились.

Ішов Гуцул самий лісом, роботи не має,
Сів спочити під смереку, на сопілці грає.

Потім хотів закурити, в черес подивився,—
Люлька трісла на четверо, і цибух зломився.

Ой, викосив Гуцул траву і зложив в копиці,
В вечір пішов з товаришем тай на вечерниці!

Прийшов розказ із столиці у ясную днину,
Відібрали від Гуцула ліс і полонину.

ПИЛЬНИК

ДЕ є? — Шалковський, Прокоп, А. Гофман, Том, Яремій, С. п-ні Ґолдіґер, Д. Трач, Джордж

ХРАЦ

Про 12 Святих

Був великий собі майстер, знав святих робити.
Робив святих, продавав він, щоб мав з чого жити.

Вивіз раз він на ярмарок, святих продавати,
Посходились ярмаркові, взяли оглядати.

Оглядали тай питають: —"Кілько за одного?"
—Три золотих,—сказав майстер, за Яцка святого

Приступила одна пані, довго оглядала,—
А нарешті вона майстра нишком запитала:

—Може-б ви мені, майстре, на пятницю рано —
Дванацять святих наробили, гарно не погано.

Як зробите тії святі, дам великі гроші;
Но, щоб особи всі були добрі і хороші.

—Добре, зроблю, каже майстер, а як їх назвати?
Прошу мені їх імена кожного сказати.

—Я любила б, пані каже, Яцка і Андрія,
Пантелея і Прокопа, Луку і Матвія.

І Микиту мученика, Пророка Івана,
Гарасима і Якима, Антона й Стефана.

Майстер слухав і писав, щоб не помилився,—
І за добрі грубі гроші з паною згодився.

Дала пані і задаток і то не дурницю —
Сто золотих. Святі мають бути у пятницю.

У пятницю решту грошей пані має дати,
Коли буде святих усіх собі відбирати.

І так майстер погодився, як святих не буде,
В двоє пані гроші зверне, ще й караний буде.

Приїхав він до дому, взявся до роботи.
Робить святі, витісує з доброї охоти.

І спішиться, щоби скоро святих наробити,
Щоби кари не платити тай щоб не спізнити.

Зробив він вперід Яцка, а відтак Андрія,
І Гаврила і Стефана, тай почав Матвія.

Потім зробив Пантелея, Луку і Прокопа;
Гарасима і Якима, Микиту пророка.

Ще трох святих мав робити тай часу не стало;
Вже й пятниця недалеко, а святих ще мало.

Зажурився тепер майстер, що має робити?
Але жінка його радить, щоби не смутитись.

—Не журися, чоловіче, — вона 'му говорить,
Йди до коршми, напивайся, Бог святих доробить.

Я сама тобі поможу святих доробити,
Но, приречи, що не будеш мене зато бити.

Розказала йому свій плян, майстер засміявся,
Тай у вечір він до коршми скоренько забрався.

До майстрихи ходив піп і війт череватий,
Тай і писар собі лазив, щоб щось обливати.

Пішла майстрова в село і з попом здибаєсь.
—Майстер вдома, молодице?— піп її питає.

—Нема вдома чоловіка, прошу Ігомосця.
А піп каже: —може би я був в тебе за гостя?

Прошу, прийдіть, вона каже, бровами моргнула,
А попови вже з радости аж чуприна здулась.

—А в котрій годині прийти?— піп її питає.
—О девятій, прошу прийдіть,— вона відвічає.

—Добре, прийду,— каже піп. Вона осміхнулась,
Попрощалася з попом, домів повернулась.

Іде вона дорогою тай війта здибає.
—Десь ходила, молодице? — війт її питає.

Молодиця була сміла, знала, що сказати:
—Я ходила,— каже йому, за другим шукати.

Іде вона вже до дому тай лиш усміхаєсь.
Недалеко своїй хати з писарем стрічаєсь.

—Добрий вечір, пане писар! Колю него стала.
А куди так вандруєте? — його запитала.

—А, дай Боже здоровлячко! — писар відізвався;
Та я до вас. Ваші вдома? — її запитався.

Я лиш сама, пане писар, теперка ґаздую,
Чоловіка нема вдома, сама і ночую.

—Де-ж чоловік?— тихцем спитав писар молодиці.
—Повіз святих продавати аж до Зарваниці.

—Може б я коло вас тее, писар їй питає.
—Та чому ні! Прошу прийдіть!— його запрошає.

Я саміська тепер вдома, прошу приходити —
Двацять мінут по девятій, будемо любитись.

Писар дуже врадувався, прийти обіцявся;
Стиснув її міцно руку, щиро попрощався.

Увійшла вона до хати, сіла тай думає;
Споглядає на годинник, попа виглядає.

Вже й девята. Піп приходить, ще й вина приносить.
Молодиця 'го витає, тай сідати просить.

Піп сідає коло неї, жарти починає,—
Поволеньки молодичку вже і обіймає!

Вона також до попа трішки пригорнулась.
В попа серце забилося, і душно зробилось.

Билося серце попове, вже би і гриміло!
Та на лихо коло хати щось загуркотіло.

—Ах, нещастя,— вона каже, отче, сидіть тихо!
Вже чорт приніс чоловіка, буде мені лихо.

Розбирайтесь, отче, скоро, щоб не було лихо,—
Йдіть в комору межи святі і сидіть там тихо.

Піп скоренько до комори, а вона замкнула,
Вже й війт прийшов! Вона зараз до хати вернула.

Гоститься війт з молодицев, до неї моргає;
Помаленьку, помаленьку, ба, вже й обіймає!

Розохочений війтисько. Пора б і кавати,
Та на лихо, хтось пукає до дверий, до хати.

—Ах, клопоте мій нещасний!— вона повідає —
Дайте війте тому спокій, чоловік вертає.

Розбирайтесь, вона каже, і то скоро, війте,
Йдіть в комору межи святі і там тихо стійте!

Війт скоренько розібрався, аж сорочка дерлась,
В одній хвилі вже за війтом комора заперлась.

Ввійшов писар вже до дати, зачинає свое —
Зачіпає молодицю, а далі за тое —

Але скоренько коло хати щось загуркотіло,
Писар сильно настрашився, вже й не миле діло.

—Ах, нещастя!— каже жінка, конець мого віка!
Бо вже лихо притащило мого чоловіка.

Розбирайтесь, пане писар, ідіть до комори,
Станьте собі межи святі і сопіть — поволи.

Писар скоро розібрався тай пішов в комору;
А вона двері зачинила, каже: — слава Богу!

Ввійшов майстер до хати, тай жінку питає:
—Що чувати? —Усе гаразд! — вона відвічає.

Взявся майстер комору добре пильнувати,
Аж приїздить пані рано святих відбирати.

Запитала пані майстра: —Чи святі готові?
—Так, готові! — сказав майстер, всі стоять в
комoрі.

Прошу пані, ходіть, будем святих оглядати.
Може ще треба котрому дещо поправляти.

Ввійшла пані у комору святих оглядати.
Приступила до попа, тай стала казати.

—Але той так, як живий! — пані повідає.
—То великий чудотворець! — майстер відвічає.

А от тих два: — майстер каже, великі пророки!
—Так як живі,— пані каже, акурат, як хлопи.

Дуже гарні всі святі! — пані повідає,
Но тих трох чомусь поясків на собі не мають.

—Вони здавна, — майстер каже, поясків не мали;
Як бачите, так ходили і святими стали.

—Я воліла б,— каже пані, щоби то закрити,
Бо на то, майструненьку годі ся дивити.

—Та коли пані так кажуть, то я так зділаю;
Зараз всім тром сокирою то повідтинаю.

Вхопив майстер за сокиру тай попа за діло —
І вже хотів відрубати йому грішне тіло.

Дивиться піп, що не жарти, тай в ноги з комори!
Писар з війтом без памяти втікають на поле!

—Мати Божа! — кричить пані, що вони ділають?
Дайте спокій! Не втинайте, бо всі повтікають.

От так майстер виграв з панев, пані святих взяла,
А за тих трох вже майстрови нічо не казала.

Конець. Липень,7. 1938. Подав Г. Михалюк

ЩИРИЙ

—Ви, пане доктор, забороняете своїм пацієнтам пити і надто богато їсти, але самі, як бачу....

—О, добродійко!— якби я придержувався всього того, що другим записував, то давно вже буг би не жив.

ТОВАРИСТВО ВІЛЬНОГО СЛОВА "КУЗНЯ"
ДЛЯ ДОБРА, ВЕСЕЛОСТИ І ПРАВДИ

Кожний передплатник повинен належати до "ТОВАРИСТВА ВІЛЬНОГО СЛОВА КУЗНЯ." Членська вкладка на рік всього $1.00 від особи.

КОРИСТИ ЧЛЕНСТВА:

1. Член має право дописувати що хоче й стільки хоче до веселого "Точила" через цілий рік.
2. Під дописею не потрібно підписуватися, лише подати свое тайне членське число.
3. Ніхто не може дописувати до Точила на ваше імя, бо не буде знати вашого ЧИСЛА.
4. Кожний член одержить Легітимацію з призначеним числом по заплаченню вкладки.
5. Кожний член Товариства Вільного Слова "КУЗНЯ" має право голосу і першенство.
6. При кінці року кожний член вибирае собі книжок на 50 центів, котрі висилається даром.

ОБОВЯЗКИ ЧЛЕНІВ:

1) Направляти й викорінювати всяке зло з поміж українського народу.
2) Подавати правдиві й вірні дописі з правдивими іменами осіб про котрих пишуть.
3) Приєднати два нових передплатники у рік.

Ще нині впишіться до Товариства Вільного Слова "Кузня". Членські вкладки шліть до:—

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
823 SELKIRK AVENUE — WINNIPEG, MAN., CANADA

НЕНАЖЕРА

На світі так ведеться, що один з другого сміється. Кепкує.

Як звикли, йдемо до роботи, беремо з собою "лонча". Що днини не вистарчае "лонча."

Я до жінки гукаю, що доста лончу немаю. Жінка щораз прибавляе, та все мене лае.—

—Коли я вже чорта нагодую?'

Та сам міркую, що не спожиткую. На полудне знову бракуе лончу. Тоді я аж зґвавтував:—Хто мій лонч забрав?— Там була отруя для собаки!

Сердеґа почув, що таке, та воду пити — аж захворів. Тоді я пізнав, хто лонч брав. Тепер так немае, бо кожний свій лноч має. Г. Мартинюк

Козак Стрибог

У ВІДПОВІДЬ ЛІДІЇ АЛЕКСАНДРОВНІЙ НА ДОПИСЬ, КОТРУ НАПИСАЛА ДО "КОНТЕМПОРАРИ РОСІЯ" В ЛОНДОНІ 1-ГО ЖОВТНЯ, 1938.

Тацит, Пліній, Геродотус і Діодорус і Йоселефус. Це старинні історики учені. Жили в Олександрії і Атенах,— много про ізраіля і Юду писали. Куди то вітри "Сема, Хама світами задирали.

Калідаса й Куперваси індійці вже про Дніпро знали, бо Китайці аж по беріг Дніпра орнаментами торгували. "Меді-тера" і Европа культуру творила, Ізраіль і Юда у них ся учила.

Аж сьогодні десь вилазить дурне, гістеричне богомазило. І квічить на ціле свиняче рило. А це собі якесь? Лідії Александруффке. Дума, що то перфуму, павдер і цибульку на пику натерати. Та ученим як Тацит, Пліній, Геродотус, Діодорус і Гебель носа їм утерти?..."

Археольоги, учені і професори гробниці старинні копають. І в Україні "пейсів" не здибають. Ха-ха-хі-хі. Дівчино, репчино, чудеса настали! За гроші "Контемпорарі Росія" і чорта з пейсами малювала б.

З Уру Авраамко над Йордан приканджибав, а що там здобичі не спіймав, поліз до Египту і свою Сару записав до скрипту. Фараонови подарував, а сам до найвищого жерця поліз, і душею брехав, що Фараон богатий йому бідному Суру украв.

Високий жрець і всі жрці в Египті силу мали. Фараона богами настрашили і строго скартали. Жерці рекли,— Фараоне! Пане могучий, ти много овець, ослів і коней маєш а бідному, одну однісеньку овечку, забираєш?...

Фараоне, та Сара малою нічо не їла. Лише котів святих ловила, шкіру здирала, мясо святе їла, а ковнірцями себе прикрашала. Котів у Египті свято поважали. Як Фараон це вчув,— дурів, казився, бігав на гріб до своеї мами. Смертельні страхи Фараона напали. Побив всю службу і Авраамови списав киями.

А щоб богів умолити, подарував назад Сару Авраамови. Ослів, верблюдів і рабів і вигнав з Египту на східні вітри, де ростуть пальми при— при Йордані. Ай, цього бажав Авраам і Сара, щоб гарно виглядати в чужім жупані.

Авраам із тим маестатом назад на Йордан покандибав, Содом і Гомор заложив. Тай народам лиха натворив, як Ізаака зродив.

І цей Ізаак-"офф" був сином неправильного ложа. Щось— "один цар і один народ", або "Од морза до морза". Егова Авраамові з;яснив, що його рід розмножиться як пісок, як риба, як кукіль до жнив.

І всяко бувало, історія тяглась до Йосифа умного. Жидів, Яків повів назад до Фараона— славного. І знов з Фараоном Чедеса виробляли. А на останку: золото з богів, коней, ослів і верблюдів і цибулі много обікрали і через Червоне Море повтікали.

Прийшли до Йордану, а там всьо змінилось... За той час у Палестині: фіґи, родзинки, виноград і збіжже зародилось. Але і вже там нарід, культура і військо створилось. І знов леґенда (Мойсей). Йосуа, жидів позбирав, добре змуштрував і Ерихон забрав!.. Легко Ерихон узяли. Лиш "крикнули", а мури Ерихонські упали. Дівиць молоденьких Ерихонських шанували, а старців немічних тяжко, ой тяжко покарали. Ерихонські дівиці немов русалки Дніпрові. Немов у пірячку молоденькі птиці. Жиди за супруг забрали, а між собою війни і революції немов ґішефт виробляли.

Аж один Соломон звався, до культури взявся. "Але" жидівський нарід на культурі нерозбирався. Там були сусіди, Фінікійці звались. Фінікійці з чорним морем і Дніпром товарами мінялись. На Дніпрі вже були люде Бережні, там і Китайці з торговлею приходили. І головний "замок" своїм Словом" беріг по китайськи Київ." Траки і Венеди, Фінікійці, Роксольони і Скити окраїною. Береги звали, й Країну прославляли. Фінікійці дерево тису в Маняві купували. А з кедру Соломонови Божий храм у Ерусалимі збудували. Римляни за кару жидів прогнали тай за Дунай прислали. Навуходнозор жидів забрав на просьбу Естери назад у Ерусалим прогнав; Тацит і Пліній так розповідав, як жид в Україні меду заживав. І "авраамову штуку" віками плекав. Дану і Кадмус Атени в Греції заложили. Як Траки вже борожно пили, як рабів в Україну жидів Римляни загнали. І жиди в Україні лише у коршмах обдертих, то й були "князями". Дон-Кіхот це "князь" був. А може він Дуделе звався? Берлін, (Берко). Львів (Лейба), Городок (Гершко). Москва (Мойше). Лондон (Луй), Варшава (Варава). Буда-Пешт (Бублики). Море (Мортко). Рим (Рифки). І пощо Александровно бздури вимишляти? В чужу спину носа малювати? —Інж.

СМІХ

У світі нема народу, котрий не любив би веселости, жартів, гумору.

Нарід, котрий не має веселих видавництв — числиться всіми мертвим народом, нездатним до життя, творчости й самовлади.

Нарід, котрий має много веселих видавництв, є живим, творчим народом, з котрим числиться весь світ!

Щоб бути живим, творчим, то треба бути веселим, а веселість в Канаді і Америці приносить лише Точило. Тому всі повинні обовязково передплачувати "Точило" та помагати йому всякими фондами, шміром, матеріялами та рисунками,— щоб Точило чимраз все кращало, розвивалось та було таке велике як земська куля!

ВИНАХОДИ
ВІДДІЛ ДЛЯ ДУМАЮЧИХ ЛЮДЕЙ

ДОПИТУЮТЬ ПРО ПАТЕНТИ

Комісія з 12 членів, котра прослїджує господарське положення Сполучених Держав, покликала для допиту представників великих автомобілевих компаній — Форда, Крайзлера і Дженерал Моторс. Вони мають вияснити справу з купівлею патентів на ріжні уліпшення, які вони не вводять в життя, тому, що через те втратили б заробітки на деяких старших своїх виробах. Їх також будуть допитувати, скільки справді коштують нові автомобілі і скільки на них заробляють ріжні посередники.

Такі дослідження час було давно зробити, бо ріжні компанії спинюють рух нових винаходів та спричиняють велику кривду винахідникам, що не пускають їх винаходи в життя. Така робота лише спинює поступ до кращого життя та кращих винаходів та вигоди.

У Точилі все є виключно нові матеріяли.

ДАРОМ!—СТІННИЙ КАЛЄНДАР—ДАРОМ!
ЗІ ЗАМОВЛЕННЯМ

Спеціяльна Інтродукція: 32 нових Українських Різдвянних Карток, Листів і Книжечок з українськими желаннями, що продаються по 5, 10, і 15 центів одна, видруковано з вашим іменем і адресою; а також 2 Адресні Наліпки, 4 Пакункові карточки, 14 Листових Печаток (сілс), все артистично викінчене в кольорах—53 штуки лише за Доляра. Або 17 Карток, Листів і Книжечок без друку лише 50 центів. — Спішіться!

THE NEW ERA PUBLISHING COMPANY
Box T 262, Canora, Sask.

НАШ КЛИЧ: "НАСТЯ — ПОНАД ВСЕ!"

НАШІ люде, це — "Дрімота коло плота".
(З народньої пісні).

НЮ ЙОРК — Отсим подаємо до відома всім, що Евген Жуковський не писав дописі в ч. 9. —Т.

ДІ НАС, МАН.

М. О. — 3.25 одержали. Спасибіг! — Ред.

—ДЕ є? — Жук, Волод. Сівіцький, Ів. Пастернак, Марія Павловський, І.

ЧИТАЧАМ

З огляду на ріжні перешкоди, в цім числі не могли помістити всіх бажаних дописей. Зробимо це в слідуючім числі, а з Новим Роком пічнемо містити ВСІ дописі, — лише присилайте досить на шмір і на папір Точила. —В-во Точило.

МІСЬКІ ВИБОРИ В ВІННІПЕҐУ

Вибори і голосовання у Вінніпеґу відзначились тим, що коли Варда 1 і 2 голосували проти 3000,000 долярів на шкільні видатки, то у Варді 3-ій на приказ бульшиків,— наші богачі - робітники голосували ЗА,— бо-ж комуністи преціпь боряться за інтереси робітничої голоти. Нехай богачі платять податки! Гейл Гітлер! — українських голосів у Варді 3-ій є понад 11 тисяч! і хто дістає ті голоси? Пейсаті і комуністи!

Бульшики хваляться, що поверх тисячу голосів вкрали підчас міських виборів — лазили по хатах і забирали картки голосуючих, які з ріжних причин не могли йти до голосовання,— то большевики посилали на їх місце других до голосовання. О, на всяку підлу роботу комуністи моцно здібні. — Податковець.

САН КЛАРА, МАН.

Тут є много паршивих комуністів, і то такі паршиві, аж гидко.

Тут є комуна дуже груба. Хвалівські біжать до неї мов дурні,— то піхотою, то моторциклями. У комуні червоних по ліжках аж грубо! В ночі все роблять революцію і на рано ліжка червоні від крови, а наша комуністка каже, що то Сталін розсипав рудь. Вона все показує пікчер з Москаля, того, що вішав її на млинське колесо. А про спідне шмаття і панчохи — то не знає кому дала, чи секретареві, чи мантикові? Вот лихо! —

КОМИНЯР

СМОКІ ЛЕЙК, АЛТА.

КАЖУТЬ, ЩО:—Сумк дуже діяльний, бо як справляли пращальний вечерок для своїх товаришок Костинюків у гали Народного Дому, 23-го вересня, 1938 року божого.

ЩО так виглядало як би то не українці, бо ані одного слова не чути було рідного,— співали, говорили чужою мовою аж галя тряслася! Фе!!!

ЩО навіть, коли мали дякувати за дарунок, то все чужою не своєю мовою. Одна дівчина дякувала. От пописалися Сумківці, котрі при вписі в члени зложували приречення, що будуть уживати своєї рідньої мови.

ТУ ГИЛС, АЛТА.

Місис Гий Да Гар Ар Цим, жінка працьовита.
Всі неділі не святкує, ні одного свята.

Місис Гий Да Гар Ар Цим досить центів має,
Бо англікам і французам все шмаття латає.

А як вийде на вулицю, то кости простує;
А як зайде до готелю, то шклянки рахує.

А як вийде із готелю то не памятає,
Чи йде просто, чи йде криво, таке щастя має.

Сестра її Джепсі зветься, в Ванкувер блукає,
Та зі своїм німцем грубим айскрім поїдає.

Як наїсться вже доволі, бере крісло в руки,
Свого мужа моц бамбулить, показує штуки.

Все із німцем час проводить, бо стиду не має.
Тому нині на точилі гріхи викладає.

ЧАС

МОЄ ЖИТТЯ
— ВІД КОЛИСКИ ДО СЬОГОДНЯ —

ЖИТТЄПИСЬ — ВАСИЛЯ СТАВНИЧКИ

ЧАСТЬ 13.

Вістка розійшлась блискавкою по селі, що я так добре зарядив, щоб не було ріжниці між бідними й богатими дівчатами, але щоб хлопці брали всіх гуляти. Всі бідніщі дівчата тішились таким заряджeнням неймовірно та не знали як за те все мене любити. Всі мене любили, лише богатші гляділи на мене з погордою, бо коли верталась з танців то вже не мали чим гоноруватись.

Мені було дуже весело, бо всі дівчаті любили мене, аж пів села дівчат, а я був між ними наче турецький Паша. Навіть молодиці приходили до мене по крадойми. Згадувати їх поіменно не буду, бо декотра готова набрати поза уха від свого Луця або Симана. А так, най здорові дихають.

Минув ще один рік. На рік наступний приходить до мене картка йти до асентерунку. А ви знаєте, що то є асентерунок. То є, що кожний хлопець по двацяти роках свого життя мусів йти вчитися військового знання, мусів ставати перед військових лікарів і то голий, так як вродився на світ. Лікарі обмацують руки, ноги, очі, всьо, навіть Делепало — чи здоровий. Коли хлопець здоровий і сильний, то беруть його до війська, а котрому щось бракує, то пускають до дому, а на другий рік знову покликують його, а як ще не є здалий,— то на третий рік ще раз покликують. Коли хто за третим разом покажесь нездібним — такого вже більше не кликали і він тоді був вільним від служби військової.

Я думав, що мене відразу візьмуть до військової служби. Навіть ціле село так думало. Та, коли я став голий перед лікарями, то мене обмацали обступали тай сказали: швах! А це значить, що слабий. Я такий був злий, що за мало не крикнув: "пощо робите мене слабим?! Та-ж я ніколи нікого не боявся, всіма хлопцями кидав до землі. Навіть війт мене боявся,— а вони кажуть, що я швах. А швахнуло би вам там та там!...

Я вернувся до дому. З мене почали сміятися. Хто лише мене побачив, то знав, що мені щось бракує, бо не асентерували мене. Тато мене любили а тепер також стали лихі та нераз кликали мене болваном. Цілий рік я майже ніде не ходив, бо було стидно. Хлопці далі слухали мене, бо знали, що мене ще раз покличуть і напевно асентерують. Моя надія була у моїх хлопцях.

Другого року знову покликали й відразу сказали: ґут тавбліх! Заасентерували мене на три роки до Ляндверів. По оглядинах я ще був вільним від весни до осени.

Осінь. Люде копають бараболі. Приходить картка йти до війська. Асентерованих хлопців називають рекрутами. Рекрутів випроваджають до війська кревні і сусіди. Заким випровадять в дорогу, то приносять пива, горівки і забавляються. Родичі жалують за сином, плачуть, і дівчата ридають, що не буде кому в вечір під брамою свистати, не буде до кого виходити.

І таке. Але за мною не плакала одна дівчина, але ВСІ бідніші дівчата, що не буде кому обставати за ними. Випровадили мене з села. Всі хлопці і я сіли на одну фіру й повезли нас до Чорткова до поїзду. У Чорткові на зелізним двірци було тих рекрутів много з ріжних сіл. Пакували нас до вагонів немов тих свиней на заріз,— і повезли. Господи, подумав я, вже по моїй свободі. Хлопці почали співати, деякі плакати, а я нічо, лише жалував, що не лишив у селі заступника на своє місце для оставших хлопців. Що-ж вони будуть робити без мене?

Приїхали ми десь, сам не знаю,— позлазили з потягу і запровадили нас до касарень, чи то бараків. Поприносили мундури. Хлопці повбирались в ті непасовані мундури й виглядали мов ті помокклі кури. Поскладали нас до гліду. Приходить капітан оглядати нас, яких то він має нових жовнірів. З капітаном також прийшов Лейтант, Фельдвебель та дрібна саржа. Випитує капітан кожного, каліченою українською мовою, бо був Німцем. Прийшов до мене. Я став як свічка! Він уподобав мене відразу і говорив до мене більше ніж до других. Запитав, чи я умію по німецьки. Я сказав, що умію. Тоді він говорить до мене по німецьки. Всі рекрути й навіть старші жовніри дуже дивувались, що я такий мудрий.

"Я тебе по обрихтунку зроблю фрейтором, а за три місяці — капралем, а до року — фірером", каже капітан. Вдарив мене по плечи й пішов. Всі слухали і богато старших жовнірів розуміли, що він говорив. Капітан вийшов. Старші жовніри почали сміятися з мене та кликати мене фельдвебльом. Деякі звертали увагу та казали:

"Не смійтеся, бо це може так бути, то пощо тобі потому клопоту?"

До вечора ми дещо фасували, як ложки, веделъці, та дрібні військові річи. По вечері старші жовніри пішли до міста, а з нами лишився фрейтор, котрий писався Слоїк. Слоїк хотів показати що він уміє і крикнув:

"Ану, рекрути, ноги мити!" і показав нам умивальню. Жовніри порозувались і миють ноги в зимній воді, аж ноги ломить. Пан фрейтор сів

собі на крісло тай переглядає ті ноги, що кожному аж посиніли. Фрейтор декого перепустив, а іншим казав ще раз мити. Приступив я, показую одну ногу, а фрейтор каже: " Йди ще раз мий!"

А я кажу: пане фрейтор, я лише нині прийшов, то я завтра ліпше вимию, бо тепер дуже сині від зимна.

"Мовчи! Йди мий ще раз!"

А я кажу: ні, я не піду, бо я можу дістати ревматизм. А він до мене:

"Йди мий, бо завтра до рапорту!"

А я тоді до нього: кажу, що, ви не чули, що мене пан капітан зробив фельдвеблем?— а ви так до мене писок втворяєте? А він ще гірше! Тоді я кажу: гарбуз вашій мамі! Беріть до рапорту, а як вам щось не рихт, то уважайте, бо зараз бю! — і пішов. Фрейтор сколотився, стало йому стидно; сам не знав, що робити. Вже більше того вечора ніхто не мив ноги. От біда, думаю, може ще піду до ґарнізону за таку дурницю.

Другого дня рано посходились всі рекрути. Прийшов Фельдвебель а фрейтор просто до него:

"Пане фельдвебель! Рекрус Ставничка вчора робив субординацію і казав рекрутам, щоб мене не слухали та ще називав себе фельдвеблем".

Закликав мене фельдвебель і питає. А я кажу, як всьо було, але так майстерно, що сам фельдвебель так не годин. Він тоді звернувся до фрейтора й каже:

"Хто вам дав розказ мити ноги? В суботу всі рекрути підуть до лазні",— а мене напімнув, щоб я не бунтувався. Я з тої радости показав фрейторови — фігу! ДАЛІ БУДЕ.

ПІСНЯ ХМІЛЬКИ. — АБЕРДІН, САСК.

Чи я тобі не казала: ходи, Ніку, ходи!
Но, не ходи дорогою, йно поза городи.

Бо як ідеш дорогою, то люди вачують,
Беруть, несуть на точило тай моцно шурують.

Ух, коби я була знала свою лиху долю,
Була би я не ходила на гоп стиз з тобою.

Я ходила на гопагоп зтиз, ґрамофоном ґрала,
А в долині дітьча сила сходи заплітала.

Як злетілам на долину тай не памяґала,—
Я думала мій миленький, щом вязи зломала. —10

НАШ КЛИЧ: "НАСТЯ — ПОНАД ВСЕ!"

☞ НЕХАЙ ніхто не легковажить свого довгу за "Точило", бо, чи тепер, чи в четвер— мусить заплатити. Краще по добрій волі. —В-во.

ЛИСТ ДО РЕДАКЦІЇ "ТОЧИЛО"

ДОРОГИЙ НАШ РИДАХТОРЦЮ!

Моя Явдоха, коб здорова, і Я, дуже добре заємо, що ви чекали нам кілька років на передплату "Точила." Чекайте ще, а Я в осени сюрр віддам вам всьо з процентом. А 'Точила" боже борони — не штапуйте, бо без 'Точила" на фармі, як без рук.

Ваш вічний читач, КАЛІСТРАТ ШИМЧУК

● ОГОЛОШУЙТЕ в "Точилі!" "Точило" розходиться близько і далеко,— всюди, де лише є українці і славні ґаліціяни.

АЙТУНА, САСК.

Католіцькі піпи в Айтуні всі моцно ґвавтують:
Що друкує чорт Точило, а люди купують.

Тай читають всі залюбки, сміються аж мило,
А попики всі казаться, та не мають сили ,

Щоб всіх людей у темноті все вічно держати.
От прийдеться і їм самим Точило читати.

Тоді папа вже напевно поженить всіх попів,
Бо за много у роздорах наробили —гріхів.

А сиротів,— що аж страшно, а сестрів копиці;
Стільки дівчат потерпіли, також молодиці —

Через от тих католицьких попиків святеньких.
Тому треба всіх точити, бо дуже грішненькі!

КАТОЛИК

ВЕНЛАВ, МАН.

Гуца, гоп, ляк, моцне рило всюди він все пхає.
Попа лиже все язиком, більш нічо не знає.

У Зорі ще, як він там був, забув про точило,
Все по танцях і забавах гостей дре не мило.

За муншайн і смердюху, про це добре знаєм;
Тому його на точило тепер всі пускаєм.

Пущення двацять семого в него відбувалось,
Як музики приґравали, то добре скакалось.

До охоти гомбру силу гостям додавала,
Що аж з школи учительці щось там похапали.

Ключі щезли, і пулярис, тай центів ще трохи,
Бо Гуца гоп ляка гомбру продавав для охів.

Анна Джуман мала страту, як і другі люди.
Всяке свинство, що зробили, опишем без блуду.

Г. Ц. Лягг

● ☞ **ПАМЯТАЙТЕ,** що ваш довг за 'Точило" абсолютно мусить бути вповні заплачений

Нікому не подаруємо ані пять центів, бо не хочемо, щоб чесні українці псували своє чесне імя через кілька шісток,— і в кінці—заплатили з коштами. —В-во "Точило".

ВЛУЧНА ВІДПОВІДЬ

Дві дівчині сиділи на траві край дороги. Попри них передив високий, старий дід із зовсім сивою головою.

—Зима йде,— сказала одна дівчина.

—Вже й сніг на горі,— додала друга .

—Ще до зими далеко,— відповів старий,— бо телята на траві.

ОБОВЯЗОК

Точило народилося в крізі і сповняло свої обовяки краще ніж цього можна було сподіватися у недостатках теперішних обставин.

Точило через девять років сповняло свої обовязки, не натискаючи дуже на довжників. Однак Точило так вічно не може видаватись, бо всяка річ на світі з часом виснажується і потрібно підкріплення. Тому Точило за ВСЯКУ ЦІНУ постановило зібрати всі залеглі передплати по добрій волі або іншою дорогою.

Коли ви завинили за Точило, то не отягайтеся, бо у листопаді і грудні цього року ВСІ залеглости абсолютно мусять бути заплачені —ОБОВЯЗКОВО!

ЖІНОЧА НЕДОЛЯ

МУЖ: Чого плачеш? Прецінь я не виїзджаю на цілий вік, а тільки на один місяць.

ЖІНКА (крізь плач): Знаю я тебе! Говориш на місяць, а сам за два тижні вернеш!

НА ЩО Я СОТВОРЕНИЙ?

Я є сотворений на те, щоб вірити в "Точило", попирати його, передплачувати його, любити його й ширити його — так довго, доки буду жити,— щоб стати свідомим українцем.

ЩО РОБИТЬ "ТОЧИЛО?"

'Точило" робить найкращу роботу за всі українські часописі, бо точить всіх брехунів, пльоткарів, навірників, комуністів, розводників, бутлеґерів, зрадників, хрунів, лінивих, капшучників, "добил кросів" і всіх лихотворців, як рівнож і тих, котрі за дармо читають "Точило,— на добрих українців. Вот що!

ПЕРЕД КЛІТКОЮ З МАЛПАМИ

—Як тобі відомо синку, то чоловік походить від малпи і тому малпа така подібна дуже до людини.

—Тату, а чи ця малпа вийде з клітки, коли стане людиною?

КОЛИ Б

Коли б всі більше на папір грошей присилали,
То що місяця Точило все більше всі мали б.

● ☞ **ПІД РОЗВАГУ ВСІМ!** ☜ ●

☞ Найбільший український народний діяч і письменник, Борис Грінченко, в своїй книжці: **"РІДНА ШКОЛА"** сказав таке: **ЩОБ НАРОД ВІЧНО БУВ НІЧИМ, НІЧОГО НЕ ЗНАВ, БУВ БЕЗСИЛЬНИМ І ВІЧНИМ ПОПИХАЧЕМ ДРУГИХ НАРОДІВ,— ТО ВЧІТЬ ЙОГО ЧУЖОЮ МОВОЮ, АБО НЕ ВЧІТЬ НІЧОГО."** Людина є такою, якими є її думки, а думки людини є такими, яке є її виховання ☜

ПОСИЛАЙТЕ СВОЇ РІЗДВЯННІ ЗАМОВЛЕННЯ ВЧАСНО

ДАЙТЕ НАГОДУ СВЯТОМУ МИКОЛАЄВІ — І ПРИ ТІМ САМИМ СОБІ — ВЧАСНИМ ЗАМОВЛЕННЯМ ПОЧТОЮ ВАШИХ РІЗДВЯННИХ ПОТРЕБ.

ЦИМ СПОСОБОМ ВИ МОЖЕТЕ БУТИ ПЕВНІ ЯКНАЙСКОРШОЇ ОБСЛУГИ, УНИКАЮЧИ ПОСПІШНІ ТА НАВАЛЬНІ РІЗДВЯННІ ПОКУПНА — І ПРИ ТІМ НАБУТИ ТОВАРИ СВІЖІ ТА МАТИ ДОВІЛЬНОГО ЧАСУ НА ВЛАСНІ ПАКУНКИ ТА ЇХ ВИСИЛКУ.

ІТОНОВИЙ ОСІННІЙ І ЗИМОВИЙ КАТАЛЬОҐ Є ПОВНИЙ ВСЯКИХ ГАРНИХ РІЧЕЙ НА ДАРУНКИ, КОТРІ ЗВЕСЕЛЯТЬ СЕРЦЯ МОЛОДИХ І СТАРШИХ НА СВЯТЕ РІЗДВО. ШЛІТЬ СВОЇ ЗАМОВЛЕННЯ ВЧАСНО.

T. EATON Co LIMITED
CANADA

КАЖУТЬ:

ЩО в гавгавп Приша день і ніч кидають картами аж чути поза Селкірк. То вже таляпають-

ЩО Місюс таляпає картами також моцно так як хлоп- А вона годна! Мой бри!

ЩО з горба Чевський вирікся політики і тепер пече балабухи в Стойка — на сухарі.

ЩО славний на один бік Яп Цік тепер в шпитали на 2 відморожені пальці. З першого пальця злізла шкіра, а на другім пальці наростає нюв вон.

ЩО з горба Чевський на фул спід вирікся Яп Ціка, навіть скоса не гляне на нього.

ЩО відколи Яп Ціка нема, То Стойко має надвишку на кокі-колі.

ЩО, як Яп Цік побуде до Різдва в шпиталі, то Стойко зложить поважну суму долярів на точило.

ЩО Стойковому пророцтву можна повірити, бо знає, що Яп Цік хоче бути меніджіром шпиталю довший час.

ЩО з горба Чевський вже леститься коло парохії св. Андрея, де вотець Божік комендірує.

ЩО з горба Чевський тому зірвав тісну приязнь з Яп Ціком, бо Яп Цік троха менша риба як принц Данило, бо з горба Чевський на стільки був щасливим, що говорив з Данилом, а Яп Цік ні. Вот що! І від тої хвилі з горба Чевському моц ликучо засияла ясна дуля, бо має стале заняття в Стойка, бо весь час зводить на балабухах. Фювв!

ЩО УНО вохапнулося телеграми від П,А.Т.А. з Варшави, щоб Підкапатську Україну прилучити до Жечи Посполітой, бо Чехи хочуть дати Автономію Українцям, а Польща обіцяє, що всім дасть Березу Картуську.

ЩО УНО сейчас скликало протестаційне віче до Собору і на бажання П.А.Т.А. заявилось за бажанням Варшави. УНО воліє Березу чим Гавтономію. Вот що!

ЩО моц великий діяч, 105 процентовий націоналіст, бувший Ц. К. жандарм, боїться атентату від семітів, котрим штани шиє.

ЩО УНО не взяло участи в протестаційній параді тому, що декотрі гурра патріоти боялись, щоб польський консуль не побачив їх там, а тоді по панській службі — Амінь!

ЩО пан Сивалишин не може ніде виступити з промовою без позволення Ойчизни, бо може стратити джаб агента.

ЩО слідуюча поїздка Чемберлейна буде до Вінніпегу до Собору в справі Самостійної України на Закарпаттю. Присутні будуть лише Свистун, Налівко, Отуж і Чемберлейн. Пакт чотирох.

ЩО парада шабес-гоїв московських проти П. Ольщі в неділю 25-го вересня відзначалась тим, що найбільше боронили церков і священників, а хор в поході співав: "О хто, хто Миколая любить' (декотрі співали: 'О хто, хто Сталіна любить?"— а банда грала: "Памятайте Христіяне", і "Ах пора приходить, треба умирати". Декотрі католики аж розплакалися сaракі.

ЩО на вічу в Авдіторіюм Шатуло, Навіз і Лисий так побожно говорили, що виглядало, що вони черці Київської Лаври, та що сповідаються кожного дня. Вот що!

ЩО Демократію, на котру колись плювали, тепер (комуністи) страшно люблять і готові навіть відбудувати назад всі ті церкви та монастирі на Україні — що московські сатрапи при допомозі своїх шабес-гоїв понищили.

ЩО вотець Пуш Кнір сповідає хорих по шпиталях і кожного змушує підписати тестамент, що має його поховати, бо каже, що має моц мудре похоронне бюро.

ЩО з галі при мацоцькій церкві зробили трупарню — замість просвітньої галі на сходини до боротьби за Українську Державність.

ЩО вотець Пуш Кнір при сповіди одного старенького в Дженерал шпитали каже: підпишіться, то вас поховаємо!

ЩО такого в світі ще не було, щоб церква занималася похоронним бюром, а вотець Пуш Кнір був за грабаря-трупарника. Фе!

ЩО католики кажуть, що вотець Пуш Кнір підплачує Точило, що про його вибрики не пише.

ЩО вотець Пуш Кнір бере кару Біниху, ксьондза Джичку, оловянну і лиш Манку, щоб все ходили до мерців агітувати, просити родини мерця щоб дала ховати трупа вотцеві Пуш Кнірові, бо вотець будуть моц гніватися і не пустять до церкви. То вже мудрий вотець!

ЩО вотець Пуш Кнір каже, що як не буде мерця ховати через своє бюро,— той не є католиком.

ЩО з нового Братства Володимира і Ольги, заснованим вотцем Пуш Кніром, як хто помре, то всі члени дають по 25 ц. за приказом вотця Пуш Кніра, котрий гроші ховає, а місто ховає мерця, а гроші стоять та ще до того рахує 45 долярів які місто дає. Вот бізнес! А міський уряд про це не знає.

ЩО вотець Пуш Кнір веде моцну фінансову політику через своїх бабів, щоб не дали пропадати помершому, бо каже, що це католицька душа — задерла ноги.

ЩО як би не був Ювилей від передплатників, то один меніджір славної газети до нині не був би жонатим та не мав би нової хати.

ЩО до церкви святого Андрея вотець П. Ожик згодив з діроюгента фіфі де Ля та піддячого люби Пшинського і тому в веливарні Вулкан роблять великий баняк для перетоплення люби Пшинського на дяка, щоб знав усі устави та дяківські приписи.

ЩО вотець П. Ожик буде при церемонії перетоплювання — лише хоче, щоб люби Пшинський не дуже моцно яйкотів в баняку. Для всякого випадку вотець притащить також цимбали для піддавання нути.

ЩО ні один комуніст не дав нічого до Громадського Фонду (Комюніті Чест) в Вінніпегу. То вже раз ідіоти!

●

РОЙКРОФТ, АЛТА.

Тут нема ані одної жінки, щоб вміла або могла що будь написати. Всі підозріння на пані— Бзову є абсолютно безпідставні, бо ніхто зі женщин у Ройкрофт не писав про діти. Це зробив Не Шкробаний большевик, про що редахтір Точила не знає,— бо як йому знати там хто старцун, а хто дитина? На будуче вважайте, дорослі дураки! Пощо чіпаєте невинних дітей? Сором вам!—Р.

● Я, ________________ ще нині мушу вислати свій довг за Точило в сумі $________.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА., АМЕРИКА

Славне Точило:

Богато дечого доброго друкуєте ви, панове. Не зважаєте на крики гієн а дальше на денне світло витягаєте бруди католицьких попів.

Залучаю дослівну копію листа одного католицького попа до другого попа. Цей лист говорить дуже богато про третого католицького попа Гонуфрія Кумвалського. Поміж всіма католицькими попами Кумвалський займає першу ролю інтриганта, натягача, брехуна і дівковода. Всі католицькі попи втопили б Кумвалського в одній ложці води. Самі Василіяне в Чікаго ігнорували його публично а тепер навіть перебрали його церкву на Савтсайд, бо знайшли там страшні ах страхіття, і зфабрикування чеків на церковні— гроші. Але з якоїсь причини, Василіяне людям цього не виявили.

Прочитайте собі цього листа уважно, а будете знати як Кумвалський їздив до Риму до папи на скаргу проти епископа Богачевського. — (Цікава річ, що Богачевський ще тримає цю потвору у своїй дієцезії). — (Слідує лист):

ЕЛИЗАБЕТ, Н. ДЖ., 21. ЧЕРВНЯ, 29.

СТ. ВЛАДИМИР З РЕКТОРИ
347 Гріер Аве.

ВСЕСВІТЛІШИЙ ОТЧЕ ДОКТОР!

Я хоч старий і пером тяжко мені орудувати, то такой скорше здобудуся на лист, чим Ви — молодик: Кортить мене подати Вам кілька новинок. Воньмим!

Вчора був у мене паломник з Риму, о. Гонухрій. Вертаючи з Филадефії від біскупа вступив до .... Біскуп, як звичайно, замкнувся на чотири спусти, а вислав свого "духа", горбатого Процька, ну і вірного пахолка Пика. Вони оба добиралися до боговійного паломника і списали протокол. По повелінню від "самого" Сьвятійшого Вітця, котрого очевидно о. Онуфрій, як суспендований, не міг бачити, мусів сарака покоритися. Чи біскуп взагалі дасть Кумвалському яку голодівку, того навіть Ангели в небі не знають.

В Римі боговійного паломника з наказу сьв. Конгрегації казали арештувати і відставити до границі французької, але що о. Онуфрій упертий, а ще до того американський сітізен, то гандричився з ними пиру тижднів. За той час позичав ліри у кого міг. Навіть бідного Будку натягнув. В Франції позичав франки, і конець кінцем на робітничій шіфі вернув до Бостону. Свою "Одиссею" усім розказує. Не жалує труду і "чужого" гроша, бо з поїздки до сьв. місця богіто скористав. А головно, що навчився по італійськи: "Рома венуто, феде пердуто". Добре й то. А я зовсім не дивуюся, що Сьвятійший Отець казав о. Онуфрія арештувати, бо доки Сьв. Отець був "вязнем" то і власти не мав світської, а нині Він "сувереном", має державу, поліцію, монету, то треба свою суверенність під своїми підданими перед світом показати! А звісна річ, що підданих Кухарів і Кухарок, пльомберів і шоферів не буде арештувати, бо вони й так в арешті, а префект поліції не буде задармо хліб їв, мусить урядувати. Трафився чужоземець, тож треба зачати суверенне урядування. А о. Онухрій на смерть згіршився, і каже, що Святійший Отець попавсь в цензуру, бо він казав попа арештувати. Має рацію. Так каже канонічне право і фертіг. З о. Кумвалським і його "зажаліньом" на Богачевсього вийшло таке як з тим козаком: "Злапал козак Татаржина, а Татаржин Ковака за лоб тшима".

ДЕРВЕНТ, АЛТА.

Тут вже хлопців наша Мері ані раз не має,
Тому вона за чужими ґеґає і квакає.

От зловила Елен Оршку з Ню Київ, здалеку,
Тай на нього заглядає з переду і з беку.

Бо чуприна вже сивіє, і зморщки усюди.
Дуже кіса дати хоче, а тут глядять люди.

От завела вона його, де ніхто не бачив,
Дала кіса і душила, а він тепер плаче.

Ой, небоже, непоможе, бо треба вважати,
Штани будуть у роботі, а хто-ж ме їх прати?

Бо сестричка коло Дзьова занадто гуляє,
А Дзьов Цай Чик лише її байки повідає.

З під лоба, на!

ГОНЕЙ МУН, САСК.

У Гоней Мун є річ вумен, славна господиня,
В неї письо як ворота, а нозі мов в слоня.

Вона усім то помила, тепер обтирає,
А прийдеться, то лається, що нічо не знає.

Має дочку красавицю, вона теж все знає,
Гонеймунських парубоньків живих всіх ховає.

Вона еще молоденька, літ щось звісімнацять,
Потрафила поховати вже їх зкільканацять.

ПОХОВАНИЙ

СПЕЦІЯЛЬНО ДЛЯ НЮ ЙОРКУ

Просимо вибачення. — Редакція Точила маючи свого сталого дописувача з Ню Йорку, попередно в кожнім ч. Точила поміщувала його дотепно-гумористичні фейлетони і до певної міри жарти, які ненарушували особистої чести, ані приватного бизнесу. Послідними часами Редакцію Точила "навістила" якась непрошена репортерська саранча і своїм негідним поступком наробила Редакції як також покривдженим великої неприємности. По стараннім розслідженню Точило переконалося, що цілею тих анонімних репортерів було вчинити ненависть межи нашим сталим репортером і одиницями бізнесменами, які своїм спростованням в 10 ч. Точила висказали свою сатисфакцію. І тому Редакція Точила перепрошує всіх безпідставно поточених бізнесменів, як рівнож нашого репортера, який є стало занятий при продукованню українських фонографічних рекордів і тим самим не підлягає критиці в поданім спростованню. Від себе Точило заявляє, що в будучині буде нищити всякі анонімні дописі, які можуть шкодити в приватнім чи бізнесовім життю. Ще раз Точило перепрошує покривджених, як так свого заслуженого репортера. — Ред. Точ.

ЛАЙМСТОН ЛИЙК, АЛТА.

Подається до відома всім, що в Лаймстон Лийк Юсь К. Шур, фармерка вельможна, у салері собі спить, варить, в покоях не можна.

Чія хата стоїть просто, чія трохи скоса,
То там Юсь К. завше упхне групс...
Вона з краю ще учена, Мназію скінчила,
За найвищі бріхні й пльотки здала курс, і диплъом получила. (Такий великий як Точило!)

Подаю до відома, най громада чує,
Що вона зі сваркою, й брехнею усіх вас "битує.
Мусите для неї правду признати, бо преосв. вотець дад дикий, її вуйко. А тато її був в старім краю в скарбі за польового,— то значить—з великого роду й в високих нуль! ————МАЛИЙ

ШІГО, САСК.

Гоп червоний і вусатий Іван ще брикає—
Чужі дівки оком тисне, а своїх минає.

Віддав одну тут за брата, що правду сказати;
На хрестини було треба трохи почекати,

Тоб хрестини і весілля міг разом справляти;
То пан Теле й не мусів би із цим клопіт мати.

Пощо дути в свої вуса і дармо мимрити,
Коли можна ту Ан Ничку щось краще навчити.

Через тебе Митро робить аж му лізуть очі,
Бо Ан Гничка матерії вже на шмаття хоче.

Шкода, що був старшим братом, а жінка в сестрицях.
Бубнавіють, червоніють зі сорому лиця.

Груба Нихха чоловіка за ніщо не має,
Тому доньки попсувались, і синок блукає.

Він худобу чужу пасе, вміє добре спати.
Для Ан Ничкі груба Нихха—гоп перді справляти.

Зійшлись люди, а та Нихха колекту збирає,
І гість кожний по доляру з кишені виймає.

Ой, ти Ниххо, вже навчися, як у світі жити,
Щоб ти знала ще дві доньки розуму навчити.

Тай невістці дай лекцію, щоб так не курила,
А то пустим усіх разом ще раз у точило. —ГАЙК

ВАЙТА, МАН.

КАЖУТЬ, що наш Пет Рик і Пет Ричка дуже плачуть за Настею, що не віддалася за їх сина.

Що Пет Рикови аж щось в голові закрутилось і не знає що говорить, а вона то мусить носити вокуляри так сплакала свої очі. Бу-у-у-уму-у-у!

Що радимо їх пильнувати свого носа, бо як ні, то заглянемо в книгу і напишемо дещо з минувшини. А то буде цікаве!

Що Кир. Рилиха ще таки брикає і рухає язиком по всіх сторонах світа.

Що цілий світ стоїть на місці тільки деякі люди крутяться кругом світа. — НеЧиПоР,

НІСПІГЕР, САСК.

Хатарина Хмель мель Цючук тут на Савт мешкає.
Івась з димом вторік до неї вчащає.

Довгі роки залицявся, нарешті погодив.
Вже Хатруся ляльку має, пречудну на подив.

В два голоси співи в хаті, важко догодити.
У слоїку вже яблочка став Івась варити.

Та Хатруся все за першим голосить не мило.
Аж попала та Хатруся на ряпе точило.

Гульки, танці і забави наробили лиха.
Через Жоржа хап та рина вже присіла тихо.

Аж до краю дівочила, тепер все пропало.
Може пічне добре жити, буде їсти сало.—НАЙШ

НЮ КИВ, АЛТА.

Ладиків ріренд стил воркс, бо забаго Чочі. Бул Дук великий бизнес тепер має, і не годин дати ради, то Мері в ночі помагає. Часом і Ник ключі має, то і Джесі йому помагає.

Волекса Яак вже штор лишив, аж тепер буде жив. Тепер, тепер гара буде тріщати, дівчата задоволяти.

Іван бузько любить Мері, але Мері не дурна, бо любить Петра. — Геть зо всім!.

Василь Сте. головою зістав. Аж тепер муншайн буде в руху!

Джон і Енні любляться на всі боки.! — ППП

РАГВЕЙ, НЮ ДЖЕРСІ, АМЕРИКА

"Во імя отца і сина. Чим ти, молодице, согрішила?"— піп її питає.

—А рік тому, як косу розплела, нікому не казала, що гріх зробився через попового сина.

"Праведнице,— піп рече, підеш до неба!! Не дивуйся живому. Гріхи твої відпущені. Иди з Богом до дому!"

ПРИХОДИТЬ ДРУГА

"Чим ти Бога образила?"

—Буде рік в Петрівку, як ваша сліпа шкапа залізла в наш город і всю ярину зїла, лиш саму грузь лишила. А мій чоловік як закляв в саму Петрівку, щоб шлях трапив вашу шкапу, вас, і вашу жінку. Я його не спиняла, кажу: кленк, Яцю, щоб піп повісився за НАШУ ПРАЦЮ!"

—"Иди, грішнице в тьму кромічну і вогонь пекольний!. Розгрішення не дістанеш, бо то гріх є смертельний."

КАЛЄНТО, МАН.

Я великий, трохи грубий, Майко називаюсь.
Хто лиш скаже що на мене, — зуби вібиваю!

Ні про жінку, ні про діти я цілком не дбаю,
Хто лиш писне щось про мене, — зуби вібиваю!

Як був колись я ще бойсом, усі мене знають,—
Хто що винен, чи не винен,— зуби вібиваю!

Тепер в жінки і від дітей добрий послух маю,—
А не хотять, то раз-два — зуби вібиваю!

В представленню, чи на танці я ся обертаю,
То всі мене страх бояться, — бо зуби вібиваю!

Усі свині і худоба в мене послух мають,
А як ні, то ловлю за хвіст,— зуби вібиваю!

На дорозі уступитись щось гадки не має,
То я зараз хап то в руки,— зуби вібиваю!

А хто хоче мене знати, і що я думаю,
То я кажу, що Майк Піг-лиг, так ся називаю!

ЛІШОР, АЛТА.

Жовте листя паде, зима наступає,
А Іван з Дацькою ще рибу лапає.

І так річку дуже моцно сколотили,
Ані рака, ані риби не зловили.

Бо то крива, ще й моцно — тая річка,
Що там тече, тече, тече — до потічка.

Не лапаєсь риба, Іван зазирає,
Заїдають ковбаси, гомбру попивають.

Стала красна тая Дацька від ковбас і яєць,
Що не видно ані трошки із буцматих лиць.

Сестра Анька все по ночах вдома не буває,
Вона собі все по ночах слави здобуває.

Колиб хвостик та ще й мітлу Анька мала,
То би вона все крізь комин в ночі вилітала.

Іван хоче много жінок в своїй хаті мати,
Та не хоче дітей, ні жінок одержувати.

І так моцно Іванчисько все кавалірує,
Що у Дацьки сарачисько, у Дацьки ночує.

Нуля Пурцик ані трошки устиду немала,
До Івана жонатого листа написала:

Прийди скоро, мій ти дірист, бо я буду ждала,
І на тебе коло воріт моцно заглядала.

З Ося моцно зажурена, лише Хветька має,
За Іваном не гониться, його проклинає.

За вигоду і за гомбру, що 'го напувала,
Тай за теє, що так моцно його все кохала.
Хоч свого мужа мала. — КУДКУДАК

БАРИЧ, АЛТА.

Никольо Н. є собі старий Чук, робітник, пияк, котрий наче крайний боягуз ударить кого небудь з заду і зараз втікає. Гуляє як осел з малою дівчиною, сорока ОНН. Моцно стріляє вивірки і щурі. Віримо, що він поправиться. —КУМ.

РОБІТЬ ДОБРИЙ БИЗНЕС!

Сталий, певний, новий і поплатний. Можете пристати до спілки, або самі висилати потребуючим по цілій Канаді НОВІ, дуже помічні ліки проти **РЕВМАТИЗМУ**. Ліки є вже запантетовані. Капіталу або грошей до спілки або на закупно на власну руку — дуже мало потрібно.

Зголошуйтеся ще нині до:—

BUSINNESS

623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

● **ФОТОГРАФІЧНІ** рольки (фільми), малі й великі—викликуємо і виробляємо в них фотографічні образці та даємо ще одну побільшену фотографію 5x7 цалів лише за 25 центів — за всьо. ● З негативи робимо 12 фотографій якоїбудь величини — за 35 центів. та додаємо одну побільшену 5x7 цалів даром. За роботу ручимо. Шліть рольки до нас:

FAMILY FOTO, 113 Hallet St., Winnipeg, Man.

● НОВІ посткарти, від яких будете напевно сміятися або напевно плакати. 4 за — — — — — — — — 5ц.

PROMIN PUBLISHING CO.

623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

П—О—Т—Р—І—Б—Н—О

● ВИНАХОДІВ, нових діточих забавок негайно. Рівнож інших винаходів. Осягаємо патенти у всіх краях за власні гроші. Винахідникам помагаємо у всяких справах і хоронимо їх від всяких нахабників. Пишіть, що маєте, або над чим працюєте? Всякі поради уділяємо — ДАРОМ.

MARS BOOKS & NOVELTIES

Box 3551 Sta. B. Winnipeg, Man.

УКРАЇНСЬКІ РОДИЧІ!
УКРАЇНСЬКІ УЧИТЕЛІ ТА СВЯЩЕНИКИ!
УКРАЇНСЬКІ ЧИТАЛЬНІ ТА РІДНІ ШКОЛИ!

ПОДБАЙТЕ,

щоб наші діти діставали український ілюстрований діточий місячник

СВІТ ДИТИНИ

та цікаві ілюстровані книжочки

ДІТОЧОЇ БІБЛІОТЕКИ,

яка виходить щомісячними випусками у Львові. Передплата на СВІТ ДИТИНИ $1.00 річно, на ДІТОЧУ БІБЛІОТЕКУ $1.50 річно.

В Канаді замовляти у:

REV. T. D. VOLOHATUKE, — SWAN PLAIN, SASK.

● **ПЕЧАТКИ**, дуже моцні, тривалі, виразні, робимо для товариств, церковних громад, Народних Домів, бизнесменів і для приватних людей. Ціни низькі. Вдоволення.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY

623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man., Canada

● ДОВГО-ТРЕВАЛІ ГАРНІ ФОТОГРАФІЇ ●

Всі українці у місті Вінніґу і з кольонії, рівнож всі ті, котрі переїзджають через Вінніпеґ, — повинні зняти з себе фотографію у Мих. Дубчака, якою абсолютно будете дуже вдоволені, бо гарнішої і тревалішої і кращої фотографії в Канаді нігде танше й ліпше не зробите.

● Беремо всякі весілля, товариські групи, фамілійні групи, діти і пр. Рівнож робимо в фотографій портретя в кольорах, побільшуємо всякі фотографії, перемальовуємо, а зі старих фотографій робимо нові.

● Вам оплатиться знимати всякі фотографії у фотографічнім заведенню: **МИХАЙЛА ДУБЧАКА**

M. DUBCHAK 591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

●— Станьте Членом Тов Вільного Слова! —●

НОВІ ЛІКИ

МОЧЕННЯ ЛІЖКА, або за часте мочення є нервовою недугою, котру конечно усунути в самих початках. Маємо найновіші і найліпші ліки в світі, котрі дійсно усунуть за часте мочення або мочення ліжка у короткім часі. При замовленню напишіть як довго хто мочить і кілько має років.

ЧАЙ НА ЗАДУХУ—усуває флягму (харкотиння) з грудей, горла і віддихових проводів. Також помагає на сухий кашель. — 1.50

ЧАЙ НА ВІДСВІЖЕННЯ КРОВИ—змішняє і освіжує кров, поновлює кров, вигляд, підкріпляє все тіло, дає апетит, охоту до їди. 1.50

ЧАЙ НА ОЧИЩЕННЯ КРОВИ—очищує кров, налип в середині, помагає стравленню, і змінцняє ціле тіло. — — — — — $1.50

ЗІЛЬНІ ТАБЛЄТКИ і ЧАЙ—на злий жолудок. Усуває пекучість в горлі, квасність ґаз, здуття, зле стравлення, запір, скріпляє нерви, дає приємний сон і загальне підкріплення. — 1.50

ЧАЙ ЗІЛЬНИЙ—дуже помічний на боляки, чераки, скірні викиди, прищі, грубі жили і прищі в середині. — — — — — — 1.50

ЧАЙ НА БЕЗСОННІСТЬ—добрий лік для тих, що не можуть спати і через брак відповідного сну тратять свою силу. Втихомирює нерви. 1.50

ЧАЙ НА РЕВМАТИЗМ—цінний лік на ревматизм, ломання костей, на болі в стегнах. Усуває квас з мочі і дає добрий обіг крови. 1.50

ЧАЙ НА ГРУБІ ЖИЛИ—успішно поліпшує обіг крови, усуває всю нечистоту з крови через мочеві проводи. — — — — — 1.50

ST. ANDREWS SUPPLY

P. B. 3651 Sta. B., — Winnipeg, Man., Canada

МУС ДЖАВ, САСК.

РАДІЙО СТАЦІЯ "ФЕ" ПОДАЄ:

ЩО Рол Лиг вже 17 літ рихтуєся на секцшн формена, а Рол Лигчка 7 літ рихтуєся до старого Крааю, і все одно:— він за хлопа темпає тайзи, а вона пасе кози і козиня цілує.

ЩО Пал Лагнич одної неділі приносить зі секції Францові КОВБАСУ, а Францова другої неділі несе Пал Лаґгнищови на секцію пироги.

ЩО Николуца вже так перенявся св. письмом в голий-ролий, що вже й до Сі-Пі-Арських лямпів, ґербич кенів і до тачок говорить про відриття Івава Богослова,— Божу потвору, яка має повно очей, ззаду і переду.

ЩО баба Ич (Юрко) товариш мякне і зсуваєсь з Дур (ного) Дому, відколи в Бена гризе кістки, натягає кишки для сосичів, цебрики миє, і лій обрізує на смалець. Хоч язиком боровся проти визиску буржуазного, то про те сам пробував бути визискувачем в Свифт Корент і попри порк і бінс продавав гомбру, але кляті буржуазні наймити поліцаї перешкодили бідному пролетареви в чеснім ділі. Зловили, вкарали на пару сот долярів, а вдодатку ще і лайсенс відобрали і пустили пролетара з торбами! Вот що!

ЩО Бартко Ґанці купив хату, коли був парубком, а коли оженився, то собі шека не годин.

ЩО Ганка (Мах Цим Пчиха) дала пані сіна і сидить тихо після того, як змарнувала роботящого чоловіка працю, коли "крутилась" і на фарми їздила. Ґе-ґе!

ЩО полька з рога пчиха заміняла Прокопа за Чалого, а Прокіп з рога пчиху за куму.

ЩО коли Бронько спав з полькою, (аж черевики пропали), то цьом-ала його та відтягнула губи, що ще й тепер висять як в коня.

ЩО Мадри Пчиха вже давно переросла на сало, що на послідного сорта деґодь для фармерських ралів, які на реліфі, ще увійде, але все одно треба змішати з дізінфекцією. Осторожність не зашкодить ані капіночку.

ЩО Стойко для свої корови ще й козу купив.

ЩО Н. Мартинюк на старість прийшов до дому. Кен ю біт дате! Фюввв!

ЩО до року дописувачі точила стануть членами Твариства Вільного Слова 'Кузня.' —Апчих!

АЙТУНА, САСК.

Наша місис ще вертиться, дочка ринка ще пишиться.
У файр гел моц гуляє, нічо більше вона не знає.
По мітінґах, де захоче з собов лози Инські волочить.
Іван горнець ніби вклякав, в ґанку з нею аж брикав.
З лозів Инських приглядались, як вони там розбрикались.
Пльотки всюди все розносить, чмирав більше всім голосить.
За хлопцями заглядає, та від місис всі втікають.
Лиш той Іван ще чекає, і від неї не втікає.
Літом ринка волочиться, її мама регочеться.
Писок такий вона має, що боксґара заїзджає.
Як не стане хвалитися, то ще буде точитися. —Ц

КАЛҐАРІ, АЛТА.

А я собі бомба Нівська, моцні роги маю,
Ніби пані, ніби дівка, все роблю, що знаю.

Усіх пхаю у клопоти, хрунькаю не мило,
Тому кладуть мене люде на ряпе точило.

Телеґрами відбираю і стрільцям читаю,
Бо у стрільців моц велике цабе у них маю.

На нікого не зважаю, бо Василя маю,
А він мене у всякім фе завше заступає.

Плачу пятку за всі троблі, я на все готова,
Як закручу бабам мізки, стають як полова.

Бо я швачка із хрунівець, роблю, що я хочу,
І всім бабам і всім хлопам гарбузи морочу.

Стрільці в мене, то це хлопці, уміють стріляти,
За герб шайбу виставили, вміють шанувати.

Муж у мене до нічого, ХМіськич штанці має,
У кишенях все носив він, про що добре знає.

Бо товаришам я співала, було веселіше,
І червоних пригортала, аж стала дурніша.

Бо то старість, то не радість, язик зшурувався,
І мій мізок із язиком на ніщо не здався.

ЩИРА ТОВАРИШКА

НЮ КИЇВ, АЛТА.

Хмістер Р. Ожґо і хмістер Ш. Жляк дуже моцно на ґвавт хочуть бути сватами, так аж ну, бо Р. Ожґо занюхав фарму, котру стара баба записала на Мері. Ну, а Р. Ожґо лише зуркає за дурницею. Ну, а сват Ш. Жляґ, навіть нема що ґанделяпати, на дурницю ласий мов жид, тільки в тім річ, що Хмері Ш. Жляґ трошки за тяжка, бо їсть забагато, хіба була би в борозду, бо нівроку 182 і пів важить!

Р. Ожґо мусить класти двох синів на тоту вагу, бо такі хлопи, як буйволи моц великі, але то ніц, бо Р. Ожґо змеле пшеничного чапу і бараболь то вони май трошки порівнаються. Вот як!

Місиць Ш. Жляг безмірно тішиться, що хлопці защепують Хмерру таки в живі очі, через що Хмерра позіває та глядить до неба з великого гоніру. ВОТ раз свати! — ГЕР ЛИК

РАКҐАМ, МАН.

Тут католик католицтво раз на все кидає,
До суботників залетів і їх поважає.

Він є Петро хорий Дорко, знає одну ноту —
Через Мариську одную пакує в Суботу.

Колись він був дуже святим, а тепер згрішився,
Бо мов ріпяк до кожуха так Мері вчіпився.

Вішається на їй шиї, сопе він не мило,
Тому треба його взяти на ряпе точило. —МОХІР

РОЙКРОФТ, АЛТА. ВЕРЕЧАНКА-БУКОВИНА

РОМАНІ. Дорогі Браття Буковинці і Ґаліціяне і Волинці!

У нас велика новина. Бо одна жіночка свого чоловіка покинула і втікла в ночі до С. Маглія жінкатоco. Вот що! С. Маглій має жінку і синка в краю, а тут підмовив другу тай на бушлях!

КАЖУТЬ, що місис Джю Погано Р. Ківські не з одної сміялася, а сама до сир Лія стежку ночами доптала і так довго всього йому давала і ходила, аж доки згодилася в него за наймичку.

ЩО гоп місис Сюррр Фе Ківська зібрала свої манатки й пашпорт і метрику і всякого начиння аби мала з чого їсти в того товариша, що йому помагала на живіт і купала аби менший горб мав, бо то не пасує гоп місис а лю бас горбатий.

Вона його 2 рази на тиждень підстригала, бо голова сива, а то дуже фе, для гоп місис.

ЩО як гоп місис їде до Спір Рівер з сир Лі басом, то свою паршивку завязує мішком від муки і вдягає старий сведир аби її ніхто не пізнав. Ох.

ЩО Дут Пшак колись май наперед возив ґарою Пурпурківську до С. Маглія, як забагла його виділи. 500 раз фе!

ЩО гоп місис ходила до С. Маглія сапати бараболі і ягоди, і так сильно сапала, що з горяча розхорувалась і аж мусіла 115 ґрадів горячки дістати; то знаєте бігме мусіла на постели відпочивати собі хвайно.

ЩО май перше, як Дірра Ґівська заслабла, то в ночі побігла до С. Маглія аби її віз до дохтіра, бо зі своїм чоловіком стидно було їхати. Фювввl То знаєте цікаво кожному знати по кілько він її платить на місяць. Здаєся, дуже богато, бо вона робить — на поли й в ночі. Най сі преч каже.

ЩО гоп місис в такого май багача служить, що своєї кухні немає, але йде до такої як сама хліб печи, а варить больку на палюшку. От терпляча! Ой-йой, а яку вона матку має, аж з Ґаліції. Тота матка як віддалася, то в 3 місяці по весіллю хвопла як дріт мала! А як Майо зажурився то Анька йому розтлумачила, та-же не будь дурний, бо три місяці як я за тобою, а 3 місяці як ти зі мною,, а три місяці як ми ся побрали, то вже час абим сина мали! І Хмайо пристав, бо 3 і 3 і 3, то 9! Правда! Я С. Маглій і я Ґоп Дірра Ґівська признаємся до своїх вчинків і просимо вас дуже хвайно, як будете нас точити, то точіть з легенька, бо ми великі грішники. Я лишив в краю дуже файну жінку і сина, а гоп місис лишила мужа на Волиню в Ройкрофті, то ми потріскаємо, як будемо на точилі райбовані. — ҐКП. —Далі буде.

РЕКҐЕМ, МАН.

КАЖУТЬ, ЩО:—мун ціп Альний гадукат отворяє тут свій офіс на 1-го листопада під числом ес стріт ґат Лиг.

ЩО дочка Генні, норса, також отворяє свій офіс на пораду хлопців.

ЩО Василь валебний буде жінкатися з набожною; слюб дасть Яос Червоний зі Сенди Лийк; старостами будуть Джан шуп Тала, бо продав шуп Далови фарму; по слюбі поїдуть на гони муни до Вотер Лийк; бутлеґером буде Петро бушель Енков, а Сцав Дник буде господарем,— а клонитися будуть Василен Пшучці. Вот буде весілля!

ЩО баба-фет Дірра в Рекґем вганяє за хлопами аж казиться, а свою доню до слюбу відпровадила до Вінніпеґу свисталам, де з Никком Хміль і Йом буде доживати.

ЩО Точило потребує шміру на ґвавт! —ГАЙМ

ВОРОВЦІ В НЮ ЙОРКУ СМІЮТЬСЯ

КАЖУТЬ, ЩО:— задер Еськи співав на останнім вічу в Ню Йорку. Вото раз фе!

ЩО всі люблять читати Точило тому, що правду пише, і всі цішлють по десятці на шмір—фонд, щоб виходило на 100 сторін!

ЩО всі гроші, які в Ню Йорку збираються по вічах — десь щезають як камфора!

ЩО бувший вотець Ш. Кварок стане палою над сальоками в Ню Йорку.

ЩО малацапуценький чоловік Д. Убос молиться день і ніч, що КОЛЬКА не виходить.

ЩО на однім масовім вічу наші Галичане кричали, що вони є русини. Ой худоба!

ЩО в Су Во Боді нема що читати. А такий великий Союз! Вото раз але!

ЩО редахтір миша Угага поїхав гуляти по Европі на Союзовім шмірі.

ЩО задер Еськи рихтує бомбу на тих всіх, що дають гроші на Сурмачеву програму, а не його.

Що Еськи все грає собі на редіо: Вічная память так його душать гріхи.

ЩО Еськи як побачив себе в точилі, то аж зімлів на пшик пшикменний сарака. — ВОТОРАЗ

ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ. АМЕРИКА

Всі в Перт Амбою кричать, що маємо добрих провдників в парафії! Всі говорять, що наш піп є найліпший з усіх попередніх попів. А чому? то я не знаю. Чи тому, що попередні попи дбали про парафію а цей піп тільки дбає про себе?

Народе, пробудися зі сну і прозри! Подивися кілько то неправди й несправедливости є в нашій парафії. А то є твоя вина, бо ти мало дивишся на то усе й легковажиш собі з того. Так не треба робити. Треба взятися раз до того й добиватися справедливости! Дехто з вас скаже: якої справедливости?

А такої: в нас комітет є несправедливий. Треба вибрати новий комітет, котрий хоче робити для парафії, а не жити і не обдерати парафію.

Секретар Котклодій то усі дуби з Цвинтаря повозив собі до дому, а парафія то купує,—дрова до галі і церкви і дому парафіяльного. Чи то по справедливому? Чи то по комітетськи так робити? Самі скажіть! Певно, що ні!

Касієр Коркріяк усі пании зі цвинтаря продав за 85 долярів і гроші заховав. Чи то ті гроші не міг дати на церкву? Чи то по справедливому? Щи комітет в церкві присягає по виборах, що буде робити і працювати як комітет для парафії, чи для своеї своясн? Ану, скиньте тих двох з комітету, чи вони будуть парафіянами? Кажу вам і глаголю, що Котклодій перший не буде платити і давати і ходити на парафіяльні цілн так як тепер ходить, (але не платить, іно усюда йде, за дармо, а в неділю закім йде до церкви, то траву скосить собі і дров нарубає, бо дрова дубові, як самі знаете. Такий з него комітет і парафіянин!

А що до попа, то також не по людськи. В нас піп має на місяць 160 долярів і помешкання і усьо, що йому потрібно до мешкання, найменшу річ, що йому потрібно у хаті, то він то має усьо від парафії. За слюб піп бере 30 долярів; за похорон 50 долярів; за найменшу річ він лупить стілько може! Чи то так Христовий наслідник робить? Чи то по христіянськи? Правда, що ні! Самі скажете, як подумаєте. А чи ви годні думати?

У нас померла стара дівка і тут так нікого не мала і грошей не мала, як з краю приїхала. В маленьку робила й усе до церкви ходила і усе на церкву давала,— а як померла, то грошей не лишила. Коли пішли до попа, щоб поховати, а піп зажадав за похорон 60 долярів! Коли сказали попови, що вона грошей не лишила, що вона усе на церкву давала, а піп каже: я хочу за мою роботу 60 дол., а то, що вона перше давала, то пропало! Вона тепер не буде давати. От, такий є у нас піп. А наша громада з того собі байдужна.

Громадяне, вичистіть нашу громаду! Не даймо з себе шкіру дерти! Покажім, що ми є босами в нашій громаді, а не піп, бо то усьо є наше, а не попове.

Читаймо усе Точило, котре бажає добра нашому народови. Не чекайте аж хтось вам скаже, що Точило пише, але самі собі купіть і прочитайте та другому скажіть, що Точило правду пише, що Точило тільки грішників точить!

Редактор Перт Амбоївської громади.

ЛАЙМСТОН ЛИЙК, АЛТА.

Тут є один бідний богач. Жінка його як десь межи людьми, то каже, що вони добре маються, а тут не так, бо діло само показує, бо вже другий рік як будує вирд гар на Восток і ще не докінчив. Цего літа взяв трока аби мав нагоду Джон — то конем, то гарою уганяти попід хати на жебри, аби що де віжебрав до міста завести, бо не було защо бізнес лайсенс купити. А як заїхав до міста, то на 101 вулиці підопре Ітон Стор і думає наш Джон перед котрою дівкою похвалитися, що трока має. І наш Джон попід хати далі уганяє, бизнесу шукає, бо з чим вижити немає; хоть би й за пів дармо бизнесував, лиш аби гонор мав, що бизнесує. Каже, що вже опівніч уся його,— хоч і другі по трохи мають. Але байка, він того не видить, бо у него хвальби й гонору не бракує, бо наш Джон усьо знає, навіть де кріль обідає. У него зерният не бракує, лиш що зачинають висихати, бо як приїде на Восток до стору, то вертиться як би щось йому забракло, а не годин порозуміти, чи він так з мудрости, чи з того, що так носа дре?

Коли не перестане на жебри ходити, носа дерти і дуже мудрим бути, то будем точило мастити й далі точити! — Я ВИДІВ

ВЕНЛАВ, МАН.

Як чоловік був в Мічіган щось там аж сім років,
То Катруха з головою мала паморокн.

Николиха, смішна баба, бо міри не має,
Так висока, як широка, навіть язик має!

Так звонько та так желе як мани у Рєзборн.
Пані Ошма Нюк-ці лише мітлу в презент дати,

То й в ночі вона буде по дахах літати.

Во без неї жадних зборів, празнику не буде,
Ні обіду, похорону, бо вона є всюди! —Вен. Ло.

● У Точилі все є виключно нові матеріяли. ●

НОВІ ЦІКАВІ КНИЖКИ

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ

ТЕАТРАЛЬНІ

Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Літературна Комедія на 1 дію. Дуже весела, С. Калинця, — .30
Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — — .25
Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .20
Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
Засвистали Козаченьки, драма .21
Советський Розвід, комедія на 1д. .15
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
Слово як воробець, комедія, 1 д. .15
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Роман і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25
Ого! — діяльоґ для старших — .05
Незналися, Пібралися, комедія — .20
Винахід, дияльоґ, 2) Айс-Крім, монольоґ — — — — — — — — .25
Пан Ринколиз, поуч. монольоґ — .15

Зрівноважене Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини, котра бажає собі щастя. —— .25
Розбійник, —С. Калинця. Нове. .10
Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та за-
Невидимий Чоловік, сензац. пов. .50
Як дістати чого Серце Бажає — .25
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15

Тайна краси, як бути гарною(им) .25
Тайни Життя, всі повинні мати .25
Дійсні Факти про епископа і попів .05
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Щасливе Подружа, — — — — .25
Як ворожити картами — — — .10
Кохання, поради для залюблених .25
Вона і Я,— М. Даркович — — .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам. .20
Як все бути здоровим? — — .30
Факти про попів і епископа — — .05
Як Скоро Стати Богатим? — — .40
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Кмета .25
Яких Женщин Мущини Люблять? .10
52 Тайни, — варто знати — — .50
Штуки,— для старших — — — .10
Лише для пань і панночок, секрет .15
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Світає День, Ів. Данильчука — .25
Магічне Місто, М. Петрівського .80
Порадник про Кохання, — — — .25
Що Кожда Дівчина повинна знати закім вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.00

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, [illegible] на 1 дію. .15
Декляматор, для діточок, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа песа на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05
Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15

На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — —.15
Химерн Славка, на одну дію — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Киця-Бабка, на одну дію, — — .10
Цікавість, монольоґ для дітей — .05
Лісовий Огонь, опов. акн. жит. .15
Невдалий Ісвит, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльоґ для дітей .05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
Забава в Історію, на одну дію — .15
На Вакаціях, — на 2 дії — — — .15
Черга,— тріольоґ для дітей — .05
Отаман в цеброви, на 2 дії — .15
Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Крілик, ілюстр. оповід. — .10
Золота Муха, — оповідання — .05
В Студії Майстра, гарне оповід. .05
Бажання Славка, — амбітне — .05
Князенко Забава, цікаве оповід. .10
Вовк в Тарапатах, оповідання — .05
Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
Книжка С. М. Дорощука — — .35
Шляхотні Хлопці, оповдання — .05

РІЧНИКИ

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28-29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправлені в 1 кн. 6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
[illegible] Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

● —— ПОТРІБНО СЕЙЧАС! —— ●

Спільника до нового певного бизнесу з $4000. — виробляти й продавати ново-винайдений, запатентований, і добре випробований Чудо-Лік проти ревматизму. Чудесна нагода!

Голоситься листовно або особисто до:

CANADA REALTY COMPANY
623 SELKIRK AVENUE — WINNIPEG, MAN., CANADA

—— "ЯК ВІДГАДАТИ НЕВІДОМІ ЧИСЛА? ——

вишлемо кождом, хто лише пришле нам за одного цента почтову марку на катальоґ:

● "ДІЙСНО ДОБРОГО ЗДОРОВЛЯ" ●

P. B. 3651 Sta. B., — Winnipeg, Man., Canada

● ГЕЙ! Вам вже час вислати гроші за Календарі "Точило" за 1934, 1935 і за 1937 рік. Шліть негайно! В-ВО

●— Станьте Членом Тов Вільного Слова! —●
● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ●
—— Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО." ——

● ХТО "Точило" минає, такий щастя не має.●
ХТО "Точила" не читає, сумним вічно все буває.

ХОЧЕМО УСЕ МАТИ, І ВСЕ МИ БИ МАЛИ, КОЛИ Б ПРО ТЕ, ЩО ХОЧЕМ, ВСІ ЩИРО ПОДБАЛИ. — С. М. Д.

РОЙКРОФТ, АЛТА.

КАЖУТЬ, ЩО:— чічер в хрін школьки на збитки пат,, отам буде вчити свою славну орхестру ще й: "Совл оф Рошія". Мудра штука, вот той "Совл аф Рошія." Уважай, Дьоґ ор дійку, бо більше бігме втратиш тічерський цертифікат через бульшевицьке дурне я.

ЩО в Тодора вродилася велика курка, а Тодор клене, а щоб тебе Вовк взяв! (бо цего року посуха, а ти робиш велику шкоду."

ЩО одного фликева як припекло на Петра на цвинтарі, то не мав памяти піти в корчі, але сик—сик на свого шурина Манолія ґару.

ЩО в день Петра і Павла на цвинтарі, гуцули робили проти-наступ на невинних людей тай ще кликали помічників: "Гей Фрид, ходіть, бо мене гайдамака хоче бити! А Фрид каже: таже я дав хлопцеви кводра, щоб признався, що то він стріляв сліньґом по надгробниках і він признався. "А я мушу дати кводра тому,— щоб признався, чи він сик ... на файну ґару. Ая! За кводра всьо купиш, і брехню і правду. Гей, гуцули, схаменіться, не чіпайтеся невинних лдюей. —Дальше буде.

● У Точилі все є виключно нові матеріяли. ●

● Я,———————— ще нині мушу вислати свій довг за Точило в сумі $————.

BARRISTERS

АДВОКАТ і НОТАР
СТЕФАН САВУЛА
● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і староkраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA,
305 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.

DOCTORS

ДР. М. КАНЧ
Дентист
● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон 53-892
615 Selkirk Ave., Winnipeg. Man

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ МИ І ВАС ВИЛІЧИМО
(СПЕЦІЯЛІСТИКА ЗАДАВНЕНИХ НЕДУГ)
● ЛІЧИМО:- Ревматизм, Параліж, Нервовість, біль крижей, Гемороіди, Поднигання, Недуги нирок, Жолудка, Мочевого міхура, Утрата мужества, Скірні недуги, і Жіночі слабости. На запити листовні залучіть 3 центову марку. Урядові години: від 9-ої рано до 9-ої в вечір.
Адреса:
A. YAREMOVICH NATUROPATIC PHYSICIAN
354 Selkirk Ave.' Winnipeg, Man. (Cor. Selkirk &Aikins)

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"
● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ
● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходьте до
Александра Стойка:
797 Main Street, — Winnipeg, Man.

● **"ТРИЗУБ"** тижневик, заснований Семеоном Петлюром. Передплата на рік для Канади $3. TRIDENT
42, rue Denfert-Rochereau,
Paris - V, France.

ДАРОМ!
● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах.
ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ПРЕРІ КАФЕ
● Добрі смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.
П. Строков, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

"НОВА ЕРА"
Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Окав. ч. 10ц.
THE NEW-ERA PUBL. CO.
Box 262 Canora, Sask

● **ВІСТНИК**, місячник літератури, мистецтва, науки й громадського життя. Річна передплата в Канаді 6 дол. З Квартальником Вістника 6.70. Сам Квартальник $1.40 Виходить у Львові, ул. Чарнецького 26, м. Замовляйте у:
REV. T. D. VOLOHATUKE,
P. O. Swan Plain, — Sask.

● **"САМООСВІТНИК"**, часопис з університетськими викладами для масової освіти. Через освіту до сили, до свідомих змагань! Адреса:
"Samooswitnyk", ul. Grodzickych, No. 1, III p.
Lwow, Poland, Europe

ЩАСТЯ! ХТО пришле цілорічну передплату ($1.50 на "Точило", одержить цілком ДАРОМ опис свого щастя. Хто пришле на 2 роки передплату, одержить опис про своє ЩАСТЯ і про свою ДОЛЮ — цілком ДАРОМ!

Маємо знаменитого воложбита-планетника, котрий вам виявить дійсну правду. При висилці передплати на веселе "Точило", подайте нам свій день, місяць і рік у котрім ви родилися. Ця оферта добра аж до липня, 1939 року. Знайте свою долю, своє щастя та як бути успішним в життю.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MANITOBA, CANADA

● **ПОТРІБНО** СКЛЕПАРІВ і агентів продавати смішне "Точило" і нові книжки у кождій місцевості. Пишіть!
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave. Winnipeg. Canada

● **ПОТРІБНО** хлопця до науки друкарства. Голосіться до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

"ЯК ЗАБЕЗПЕЧИТИСЬ НА СТАРШІ ЛІТА?"
● ЦІЛКОМ ДАРОМ ●
Для кожного — хто пришле нам адреси людей зі своєї кольонії. Пишіть за книжкою ще нині!
Box 3651, Sta. B., Winnipeg, Canada

★ ★

● **ВИНАХОДИ** ● ХТО інтересуєся винаходами або вже щось винайшов і хоче свій винахід забезпечити та добре спродати, то нехай зараз пише до нас по добру пораду.
MARS BOOKS & NOVELTIES Box 3651 Sta. B. Winnipeg, Man.

НЕ ГАЙТЕ ЧАСУ!

● Люди хотять знати правду, хотять сміятися і бути здоровими. Веселість і сміх людям все потрібні, як воздух і сонце.

● **ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА**
до закупна більшої машинерії для видавання більшого "Точила" і много інших річей, конечні для життя українського народу. Бизнес сталий і добре вироблений.
Зголошуючіся зволять написати по всякі інформації та кілько посідають готівки. Це є золота нагода для вас. Пишіть ще нині і майте забезпечену будучність.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Avenue, Winnipeg, Manitoba

НАДГРОБНІ
ВІЧНО ТРЕВАЛІ
ФОТОГРАФІЇ
●
випалені в порцеляні, звичайні або кольорові, Надмірна спека, мороз, слоти, нічо не шкодять. Постоїть сотки років.

Круглі або квадратові. Величина від 2 x 2½ до 6½ x 9⅜ цалів, в ціні від 10. до 35. долярів штука. За вдоволення ручимо.

● M. DUBCHAK'S
PHOTO STUDIO ●
591 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man., Canada

Canada's Ukrainian National Magazine

Ч. 12, Рік IX. Грудень, 1938
Вінніпег, Канада

December, 1938, Vol. IX. No. 12
WINNIPEG, CANADA.

GRINDSTONE
ТОЧИЛО

623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

MARUNCHAK COLLECTION
Newspapers & Periodicals

Христос Раждається! Веселімся всі на кулу нині... Сла-ві-те, гом-буррр-о-у!!!

"GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.)— The only Ukrainian Illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year $1.50; half yearly 85c; Single copy 12 cents. To foreign Countries per year $1.75; half year $1.00. Single Copy 15 cents.
The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A.
All Rights Reserved.— Copyright, 1938, by:
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● "ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кождого місяця Видавництво "Точило" в його головним офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпег, Манітоба, Канада. ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить $1.50; на пів року 85 центів; Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік $1.75; на пів року $1.00; Поодиноке число 15 ц. Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імен дописувателів ніколи нікому не виявляємо.— ЗАРЕГІСТРОВАНЕ. — Всі права застережені. Без дозволу Вид. нічого не вільно передруковувати.
Редактор С. М. Дорощук S. M. Doroschuk, Editor.
TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
● Безіменних дописей не містимо. ● Хто з почти "Точило" відбирає,— мусить заплатити.

● ВП. ПАНЕ:—Коли не віриte, то спитайтеся свого адвоката, що після Державного закона Ви не годні залерестати брати "Точило", аж поки не заплатите всю свою залеглість. Редакція має право далі слати до вас газету, аж доки не вирівнаєте свого довгу. Коли не хочете більше "Точила", то заплатіть свій довг і аж тоді викреслюється вас з листа передплатників.

Після почтового закона ви не смієте відбирати "Точило" з почти, як не думаєте за него заплатити. Після обох законів ви є відвічальні за своє имя, за лист замовлення, і за зміну своєї адреси. Коли не бажаєте собі безпотрібних коштів колектовання, то пришліть свій довг ще нині.

ЧОГО НЕ ВІЛЬНО РОБИТИ?

1.—Не вільно стерати або замазувати свою адресу на наліпці Точила, —бо тоді редакція не буде знати КОГО викреслити з лісти.

2.—Не вільно обвивати Точило папером поверх своєї адреси на наліпці, бо редакція не може тоді знати від кого Точило завернулося.

3.—Не вільно ніяке Точило завертати, аж доки не заплатите своєї залеглости.

4. Коли не бажаєте більше одержувати Точило, то напишіть листа і заравом залучіть свій довг за Точило. — Видавництво ТОЧИЛО.

● Незабудьте, що за зміну адреси числимо 10 центів. ●
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

**ХТО за другого "Точило" з почти відбирає,
Той довг його за "Точило" сам перебирає.**

ОСТОРОГА

Хто пробує нас натягнути, то сам себе натягне,— бо залеглости за Точило нікому не даруємо. Зміну своєї адреси ви є законно обовязані подати. — В-во Точило.

● ● ● **ХТО ЩО ВИНЕН ЗА "ТОЧИЛО" — АБСОЛЮТНО МУСИТЬ ЗАПЛАТИТИ! НАПИШІТЬ ЗАРАЗ КОЛИ ПРИШЛЕТЕ ДОВЖОК?**

● ДО КІНЦЯ ЦЕГО РОКУ Я ЗАВИНИВ ЗА "ТОЧИЛО" $ КОТРІ ЗАРАЗ ПОСИЛАЮ. ТАКИ НИНІ! ●

● — Станьте Членом Тов Вільного Слова! — ●

ПІСНЯ КОЖДОГО

Таки [illegible] пишу,
У коверту [illegible]
Долар пів "Точила"
Скоро посилаю!
Щоби не скрипіло,
Щоб масне все було,
Щоб редактор мав хрін,
Також на цибулю.
Тай штани щоб купив
Уже раз нові,
Бо старі подерті,
І дуже смішні.
Тай на перо йому
Всім дітя годиться,
Нехай пише сміхи,
Хай кождий сміється!

Я [redacted]

ХОЧЕМО УСЕ МАТИ, І ВСЕ МИ БИ МАЛИ, КОЛИ Б ПРО ТЕ, ЩО ХОЧЕМ, ВСІ ЩИРО ПОДБАЛИ. — С. М. Д

● **ПЕРЕДПЛАТНИКИ!**— Два, три, або чотири послідні числа на вашій наліпці — є вашим довгом за "Точило". Вирівнайте негайно! —Ред.

● Після державного Закона ми не годні спинити до вас висилку "Точила" аж доки не заплатите всю свою залеглість за "Точило". —РЕД.

● "Точило" нікому за дармо не висилається.

● Довг за "Точило" числиться до кінця цього року. Не спізнюйте. Платіть на час.

● ХТО зараз не може прислати свого довгу за "Точило", то повинен написати листа.

● ХТО Точило раз читає, то ніколи не лишає.

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО." ●

НЕ затягайтеся з передплатою на Точило, бо потому буде тяжче заплатити.

● Заявляємо, що за кождий лист писаний нами до вас в справі вашої залеглости за "Точило" — числимо 25ц.

● Вірте або ні, але правдою є, що колиб "Точило" мало ті всі гроші, які йому добрі люди завинили, то моглоб виходити на 1000 сторін що тижня. АНУ, всі довжники, відгукніться,—а буде восьме чудо світа! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не залягати з передплатою.. Ану, відгукніться скоро!

● НОВІ посткарти, від яких будете напевно сміятися або напевно плакати. 4 за — — — — — — — 5ц.
PROMIN PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

10c. COPY

ТОЧИЛО

ЧИСЛО

З НОВИМ РОКОМ

Прийшов до нас Новий Рік... Привитаймо, браття!
Тай Старому зложім поклін, Він лишив нам Закарпаття.

Що в Нового сподіватись, то ми ще того не знаєм
Як підем йому на зустріч, і в дорозі поспитаєм.

Чи нам щастя усміхнесь, як смієсь Державі заможній?
Чи ще один рік перейде, лишить бажання порожні?

Чи армія добровілля вже готова, що під управою Науменка була,
Що легендарно під землею ховаєсь, у Чернигівських лісах спочива?

Запорожці наші жваві в Степах панували колись,
Хмельницького загони безсмертні тепер би нам вони здались.

Рила Москва в нас могили, по Вкраїні пльондрували,
Тай не знайшли того скарбу, дармо час свій марнували.

Те Козацтво, Гайдамаки, добровольці, партизани,
Все нагоди вичікує, духом живе межи нами.

Чи довго на них чекати, щоб зявились межи нами?
І щасливо в бій повели нас молодих з ворогами.

Воля твоя, Новий Роче, най вже буде з нами спільна,
Щоб за твого панування Україна була вільна!

ПАЙ-

ВСІМ!

ВСІМ передплатникам, читачам, прихильникам, симпатикам, та всім тим, котрі бажають, щоб український нарід був веселим, бадьорим, живим, творчим, здоровим, сильним, неподатним,

ВЕСЕЛЕ ВИДАВНИЦТВО "ТОЧИЛО"
— желає —
ВЕСЕЛИХ СВЯТ РОЖДЕСТВА ХРИСТОВОГО
— та —
ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ

Дай Боже, щоб з цим Новим Роком не було більше таких українців, що за дармо хотять читати Точило.

Дай Боже, щоб не було таких, котрі не хотять заплатити за славне веселе Точило.

Дай Боже, щоб всякі киринники на полі украського поступу — щезли.

Дай Боже, щоб з Новим Роком ціла Соборна Українська Держава стала велична й вільна, бо лише: "У своїй хаті своя правда, і сила і воля".— як сказав наш незабутній геній Тарас Шевченко.

КОМУНІСТАМ

Желаємо, щоб яничари за гроші кровавого Сталіна до решти подуріли та опинились у варяцькім домі.

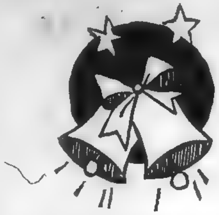
Комуністи-большевики за гроші Москви всюди свинять, кричать, що Росія рай для робітників, а самі ані один не хотять поїхати та жити в тих перехвалених Советах.

От поїхав до Росії Симбай і Ірчан та другі— тай Сталін постріляв, а інших заслав на Соловки.

Щоб ви не читали у кожнім числі "Фармер-

ського Життя" або в "Народній Газеті", то всьо брехня, вся правда світових подій перекручена й перевернена на лад і смак кровавого Сталіна, бо канадійські комуністи це лише грязь Москви або ґрамофонові кружки — і так грають, як Сталін їх накрутить.

Робітники повинні отямитись і не давати послідні центи на огидну роботу та на всякі "ізми;". То лише варяти на сліпо йдуть за приказом других, а здорові люди кермуються своїм власним розумом.



СУЧАСНА КОЛЯДА

(НА НУТУ: "БОГ ПРЕДВІЧНИЙ")

Рай правдивий нам відтворився.
Прийшов Лях, добрий страх
Під український дах, — І увісився!

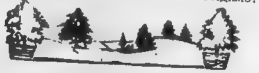
Чорт його зна, де він родився?
То однак він відтак
Вліз до наших бідняк, — Тай розгостився!

Ознаймив то і морд культурний:
Дали нам шляхтичів,
І панів і попів, — Щоб дерли хлопів!

Як голота розгостилась,
То кричить і квичить,
Аж в ухах всім лящить, А хлоп наш мовчить.

Годі далі так все мовчати;
Щоб пани і кати,
Пралати, маґнати — Нас гнобили все.

"В своїй хаті, своя лиш правда".
Єднаймось, недаймось,
Щезне Лях, пан і Йось, — Всіх побідимо!



СУЧАСНА КОЛЯДА

(НА НУТУ: "ВСЕЛЕННАЯ ВЕСЕЛИСЯ")

Галичино, веселися! Ані крихти нежурися!
Посли в соймі силу мають,
Тобі волю промощають,
Реформу, реформу заводять.

Зліпив видзял проект з гупки, враз з Мостіцьким (всьо до купки,
І той внесок в бздури плодний,
Крайно глупий, крайно злобний,
Мужикам, мужикам — накида.

Демократи прибігають, видзялови своє пхають,
Не втихають ані трошки,
А всі кричать мов із бочки,
Бо авто-номії всі хотять.

А ти хлопе, нежурися, до борби лиш оружися,
Цей плід буде тобі в радість,
Катам стане велька зазрість,
Ти паном, ти паном сам будеш!

На наради все сходімся, на лупіїв не дивімся,
Протестуймо всі громадно,
Щоби весь світ знав наглядно,
Що хлопам, що хлопам кривда є.

Хоч в Варшаві добре знають, як тут хлопів натягають,
То все-ж манни нам не ждати,
Тільки треба працювати,
А станем, а станем всі вільні!

ДЕСЯТИ - ЛІТНІЙ ЮВИЛЕЙ

З цим числом славного "Точила" — кінчиться десять років. Десять років важкої, бозвпинної праці точення грішників на добрих та чесних людей.

Теперішний редактор Точила при дуже гірких обставинах ще від 1924 року до 1929 зложував черенки руками, видаючи журнал для української молоді, під назвою: "Промінь".

За час свого істнования, виховавчий журнал разом з учителями, попами, лікарями, адвокатами та всіми так званими свідомими людьми,— разом з несвідомими — за три роки і пів заледви здобувся на 300 передплатників, і то всі не поплатили — до цього часу, мимо ріжних напімнень.

З цеї гіркости повстало "Точило", котрого тепер читає 18 тисяч людей.

Перше число "Точила", на 12 сторінок, з окладинкою в трьох кольорах — вийшло у січні, 1930 року й виходить стало до цеї пори на 24 до 32 стороні друку — незалежно й без ніякої чужої помочі.

"Точило" повстало підчас крізи, та мимо всяких труднощів — держиться добре, йавіть має свою власну друкарську машинерію.

ВСІ читачі "Точила" повинні зложити велику КОЛЯДУ та Ювилойний Фонд для "Точила", щоб воно виходило частіще і більше,— бо всякого матеріялу і дописей є так богато, що можна видавати "Точило" на 50 сторін — ДЕННИКОМ.

АНУ, всі щиро візьміться до праці та зробіть "Точило" велечезне, таке великанське, щоб грішники та всякі шкідники українського поступу аж пищали зі страху!

Пісне "ТОЧИЛО".

— Станьте Членом Тов Вільного Слова! —

ЛЕБІДЬ, ЩУПАК І РАК.

Там часописів до біса,
Хоч горни лопатов.
Там Урвісти, а там Голос,

Фармар, Свистовістник,
Й презбитери беруть голос,
Тай СУСам тра їсти.

Канадийський Українець,
Зійшовши на Вісти,
Мов праведний капуцин,
Пошкробав на Вести.

Український отой Голос,
Самостійний дядько,
На СУСячий співа голос,
Дрібненько й завзято.

Канадийський старий Фармар,
Накрутивши вуса,
Доливає і свій жар,
Співає Ісуса.

А фармерське те Життя,
Аж на палю дреся,
Що ніде правди нема,
Лиш в червонім дресі.

Редактори шкребуть, пишуть
В бюрах за столами,
Та від брехонь, байок пріють,
В чорнилі з носами.

Пишуть байки на червоно,
Пишуть і на чорно
Й розсилають по Канаді
Скоро і проворно.

Читай люде, учись люде,
Краму сего всього,
Та розбирай, що в тім буде
Мудрого й дурного.

Довгі літа заливають
Наш люд папірами,
Та мід з людей все збирають
Грішми — долярами.

Отак птах, щупак і рак
Колись тягли воза:
Вгору, взад і у байрак,
Хто на що пригожий.

Пише преса, ліпить преса
Папір той невинний,
А від того усім нам —
Ні тепло, ні зимно.

Коркотяг.

Різдвяннi купна, тому 69 років, при Йондж вулиці в Торонто.

СЕРДЕЧНІ РІЗДВЯННІ ЖЕЛАННЯ

З НАГОДИ 69-ГО РІЗДВА ІТОНОВОЇ ОРҐАНІЗАЦІЇ, МИ ОТСИМ ЖЕЛАЄМО ВСІМ НАШИМ ПОКУПЦЯМ ВЕСЕЛИХ СВЯТ РОЖДЕСТВА ХРИСТОВОГО. ОДИНОКИМ НАШИМ БАЖАННЯМ Є, ЩОБ ЦІ ЖЕЛАННЯ МОГЛИ БУТИ ОСОБИСТІ, ТАК ЯК КОЛИСЬ У ПЕРШИХ ПОЧАТКАХ, КОЛИ ТО САМ ЗАСНУВАТЕЛЬ ЦЬОГО ПІДПРИЄМСТВА ВИТАВ ВСІХ ЩИРО ОСОБИСТО,— ПОКУПЦІВ І ПРАЦІВНИКІВ ФІРМИ, ЩИРИМИ ЖЕЛАННЯМИ ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО ТА ЩАСЛИВИМ НОВИМ РОКОМ.

T. EATON Co.

R. Y. Eaton
President

EATON'S

ВИНАХОДИ

ВІДДІЛ
ДЛЯ ДУМАЮЧИХ ЛЮДЕЙ
● ДЛЯ ДОБРА УКРАЇНСЬКИХ ВИНАХІДНИКІВ

ЧОМУ ВИНАХІДНИКИ ТРАТЯТЬ СВОЇ ВИНАХОДИ?

1(Тому, що не держать точного опису цілої історії, як винахід повстав, коли, та як розвивався аж до самого ужитку людьми взагалі.

2) Тому, що винахідники не держать всіх рисунків разом з описом про винахід, ані фотографій винаходу від самого зародку аж до збуту.

3) Тому, що не мають своїх описів та рисунків потвердженими Нотарями та конзулями.

4) Тому, що не висилають до себе своїх рисунків разом з описом у реґістрованім листі, котрий, як верне, не повинні отворяти, але тримати на доказ вразі крайної потреби або доказу в суді.

5) Тому, що подаються о патент через адвокатів, а такий патент все є ЗА СЛАБИЙ, і нілка фабрика такого винаходу не купить, бо її нічого не хоронить. Хоч би ви мали й найкращий винахід на світі, але як він є зле або слабо запатентований, то нічого варта. Шкода ваших грошей.

Найкраще віднестися о всяку добру пораду до нас, а будете абсолютно безпечні і задоволені.

ЖЕЛАННЯ ВІД ТОЧИЛА

Горбачевському—печи файні макальондри а не балабухи на шкрум.

Яцикови—бути менадером в Шарамета в ресторанті й лишно поводитися.

Стойкови—тримати бізнес отворений 48 годин на добу; не бути таким скупим та дати пісному Точилові хоч раз моц велику КОЛЯДУ!

Галасови, Мих.—триматися барберства а не політики і пльотків. Вот що!

С. Єрбанці—великого салера і шерсткої підлоги, щоб добре мОцнО шурувала!

Зоб Іці—багато костомерів і нових картів до вороження. А-ек-жи!

Гнатів—доброго язика як праник, щоб моцно добре, хвайно плескала.

Бояновській—ще один рік за рекордову секретарку, щоб добре навчилася писати.

о. Сарматюкови—моцно глібокої сури, щоб мав де падати!

Бояновському—ще один рік за предсідателя, щоб тримав попрядок у Братстві.

Ганущакови, славному дякови—більшої пейди за його мозольну працю, та щоб жіночки мали над саракою якесь милосердя.

Маниликови—нового трока аби мав чим возити борщ і вараниці.

Гордому— закупити цілий Джарвис, та щоб відписав на лист Дорощукови, за 6 місяців.

Сир Бланови— ще один бльок купити від чайнаменів,—тим, що Японець взяв Ганку.

Турулуви— щоб вернувся назад до Собору.

Грішникам—читати Точило за дармо.

●

ЖІНОЧА НЕРОБА

Продай милий сиві бички, Купи мені черевички. 2р
Думай, думай, думай-да, Купи мені черевички!

Бо їх лекше луцувати, А ніж бички годувати. 2 р.
Думай, думай, думай-да, Купи мені черевички!

Продав милий сиві бички, Купив жінці черевички.
Думай, думай, думай-да, Купи мені черевички!

В понеділок, ще свитає, Милий милу запрягає. 2 р.
Думай, думай, думай-да, Купи мені черевички!

Запрягає він дружину, Їде у ліс по ліщину. 2 р.
Думай, думай, думай-да, Купи мені черевички!

Я до неї: гаття-птрру! Вона каже: я не йду! 2 р.
Думай, думай, думай-да, Купи мені черевички!

Я до гори гальмував, А вдолину бичував. 2 р.
Думай, думай, думай-да, Купи мені черевички!

Людські коні їдять сіно, Моя мила їсть солому. 2р.
Думай, думай, думай-да, Купи мені черевички!

Моя мила їсть солому, Вже не годна йти до дому.
Думай, думай, думай-да, Купи мені черевички!

Продай милий черевички, Купи назад сиві бички.
Думай, думай, думай-да, Купи мені черевички!

Лекше бички годувати, Як чер'вички пуцувати. 2р.
Думай, думай, думай-да, Купи мені черевички!

(По кожнім куплеті співається: "Думай, думай, думай-да." Послідня стрічка кожного куплєта повторяється по кожнім: "Думай, думай, думай-да".) —Подав Ст. Ґельмич

ЗНАЄ БІЛЬШЕ!

"Ця Всесвітна Книга Знання скаже вам про все, що ви повинні знати",— каже продавець коло дверий.

"Мені її не потрібно,— загарчав фармер. Моя жінка говорить мені про ВСЕ, навіть ще й більше."

●— Станьте Членом Тов Вільного Слова! —●

МОЄ ЖИТТЯ

— ВІД КОЛИСКИ ДО СЬОГОДНЯ —

ЖИТТЄПИСЬ — ВАСИЛЯ СТАВНИЧКИ

— — —

ЧАСТЬ 14.

Я показав фрейторови фіґу. Він так щиро подивився на мене, наче хотів мене зїсти непеченого, але здушив у собі лють, що відомститься колись пізніше. А я собі думаю: пане фрейтор, ти ще замалий до мене. Ти не знаєш, що я був у своїм селі капітаном та мав під собою не одного такого фрейтора.

Надійшов капітан. Один, що перший спостеріг його — крикнув: Габт Ахт! Жовніри стали всі мов вкопані, ніхто не рушився з місця аж доки не почули: Рут. Капітан перейшов касарню, поглянув по жовнірах тай пізнав мене й питає по німецьки, чи я люблю військо. Я почав говорити, що тут не так дуже зле й хотів натякнути про вчорашній день, але фрейтор так злобно поглянув на мене аж почервонів,— боявся, щоб я нічого не згадав про миття ніг, моргнув на мене—мовчати. Та капітан не дурний, запримітив на мені зміну й почав допитувати:

"Ти щось згадував про вчорашній день і не докінчив. Скажи, що то було чвора?';

Я змішався, бо не хотів фрейторові робити прикрости. Та капітан натискав на мене, щоб таки розказати про все. А я кажу: я вчора ляг спати й не міг заснути, аж коло пятої рано заснув а в шестій мене збудили.

"Це нічого,— каже капітан, ти як привикнеш, то ще в семій заснеш." Фельдвебель знав, що я брешу й лише засміявся. Зараз всі вийшли на Гофу ніби вчитися зицирки. Я попав під того фрейтора, котрому показував фіґу. Він боїться мене, а я його. Нарешті каже:

"Ставничка! Я бачу, що з тебе буде добрий жовнір, бо я завважав, що дещо ти ліпше вмієш від мене. Отже, ти поможи мені обріхтовувати рекрутів."

А я кажу: що я вам поможу, коли я сам нічого не знаю. А він каже:

"Я знаю, що ти не знаєш, але показуй їм — марш і вендунки, бо я не годин зробити вендунк так як ти.

Я подивився по нім, що він відразу відноситься до мене як до свого товариша, згодився помагати. Хлопці набирали охоти до зицирки. До двох місяців всі були обрихтовані наче старі жовніри. Капітан дуже тішився мною, наче своїм сином.

Одного разу було в розказі, що хто хоче то може перейти до Жешова, бо там бракувало війська. Виступило нас аж шістьох, Капітан побачив, що я також хочу йти, почав питати: "Чого я хочу йти?" А я кажу: так було в розказі. А він зі злости всіх пустив а мене ні. Тоді каже:

"Дам я тобі Жешов!"— і від того дня все ставав гірше злим на мене, що приходилося втікати. Щоб я не зробив, то все було зле для нього. Щоб я не просив, то не дав мені, а все говорив: 'До Жешова!;' Я вже хотів застрілитися. Встав я раз в ночі тай йду на ґанок за ґвером. Кулю маю в кішені. Думаю собі: чекай, я вам покажу! Вийшов на ґанок, беру ґвер а шпекціон заглянув тай каже:

"А ти що тут робиш?" Я почав викручуватись а він каже: "Нема ніякого викручування. Тут все пропадають міндункс деклі, а то певно ти їх забераєш",—і почав мене обшукувати й найшов кулю.

"Ти де взяв кулю?" А я кажу: мені лишилась одна ще як ми ходили до шайби.

"Не правда твоя; Ти хочеш когось застрілити. Завтра до рапорту!" От думаю собі, навіть не можу застрілитися.

Рано встаю до рапорту. Капітан подивився на мене тай каже:

"А як там в Жешові?'; А я кажу: добре!

"А де ти взяв тую кулю?"

Тоді я кажу: ви всі напосілися на мене, смієтесь, докоряєте, підпихаєте мені кулі. От як зачав я виказувати, доказувати — й якось викрутився.

Одного разу приходить розказ, що приїде генерал і сам буде при шайбі. Генерал бажав подивитися як жовніри стріляють. Це не було звичайне стріляння, бо назначено надгороду 200 корон. Хто вистрілить десять разів і за кожним разом поцілить у шайбу, одержить надгороду 200 корон. З кожної компанії вибрано по три жовніри: рекрута, старого жовніра і фрейтора. Капітан—інструктором коло стріляючого. Кожний капітан

● ДАРЭМ!—СТІННИЙ КАЛЄНДАР—ДАРОМ!
ЗІ ЗАМОВЛЕННЯМ

☞Спеціяльна Інтродукція: 32 нових Українських Різдвяних Карток, Листів і Книжечок з українськими желаннями, що продаються по 5, 10, і 15 центів одна, видруковано з вашим іменем і адресою; а також 2 Адресні Наліпки, 4 Пакункові карточки, 14 Листових Печаток (сілс), все артистично викінчене в кольорах—53 штуки лише за Доляра. Або 17 Карток, Листів і Книжечок без друку лише 50 центів. — Спішіться!

THE NEW ERA PUBLISHING COMPANY
Box T 262, Canora, Sask.

бажав, щоб його жовніри виграли надгороду, бо вважали це за велику честь, гонор, що має добрих стрільців.

Мені так надоїв той Жешов від капітана, що я не думав нічого. Почалася стрілянина. Першим був фрейтор, той, що казав рекрутам мити ноги. З десять стрілів — шість влучив, а чотири ні. Капітан був дуже злий, що фрейтор вчить других стріляти а сам не вміє. По фрейторові стріляв старший жовнір, Коропецький, і також таке саме настріляв, що фрейтор. Потім прийшла черга на мене. Я положився на плятформу, а капітан до мене відразу:

"Ти певно будеш стріляти просто до Жешова."

Я нічого не відповідав, лише думаю собі, коби я ані разу не поцілив. Примірів я ґвер-мушку до ока й тарах!— тай просто в саму середину шайби. Капітан думав, що куля нехотячи поцілила. Я потім другий раз, тай знову в середину! Капітан змішався тай каже:

"Уважай, ціляй добре!" А я кажу: я добре ціляю, хиба хочете, щоб не ціляв. А він тоді каже:

"То стріляй як знаєш;'. Я потім трету, четверту, пяту, шесту — та все у саму середину. Капітан такий радий, що вже хотів мене поцілувати. А тут ще чотири рази треба поцілити. Я тоді тарах: сему, восьму, девяту,— бебех і десяту — і всі до одної поцілив. Капітан з тої радости аж поміг мені з плятформи злізти. Господи, то вже він тішився не до описання. Зараз дав мені куба циґаро ще й сам запхав мені його в рот і каже:

"Равхен, гер Ставничка! Ти один вивисшив мене над всі, бо з цілого реґімента тільки було нас двох". Взяв мене попід пахи й каже:

"Ото добре, що я не пустив тебе до Жешова". По стрілянню генерал приступив до капітана, подав йому свою руку й каже:

"Данкен шейн, гер Гавпман", — і зараз виплатили мені надгороду зі 200 корон. По тім стрілянню я ще більше мав свободи. Що зробив зле, то ніхто мені нічого не казав. Навіть той фрейтор боявся мене, а як що коли сказав, то я зараз пригадую йому шайбу і він мовчить.

Зараз по тім всім пішов я до біндунґ школи, ніби вчитися на старшину. Перебув я в тій школі і вийшов з неї богато мудрішим. Зробили мене вже фрейтором. Вже я не стою на варті як простий жовнір, але заводжу других. Вже маю більше волі, йду собі до міста. Дівок ще не чіпаю, бо з фрейтора сміються: Ах, коби то я вже був капралем. Капраль то належить до підофіцирів, має білі рукавички; коло шаблі чи при баґнеті має шовковий кутас, то вже дівки мають гонор йти з ними на спацир.

От небаром я вже став капралем. а мій фрейтор ще далі фрейторує. Я вже маю над ним верх. Нераз я йому кажу: як би ти був розумний, такий як я, то ти повинен до цего часу вже бути фірером. Що було, то було, не буду згадувати, але я вже капралем! Йду до міста, прості жовніри салютують мені, а я надуюся мов индик тай сміюся в середині. До котрої дівчини заговорю, то вже моя! Ану, думаю собі, кілько я тих дівчат назбираю? Як почав я поміж ними ходити, то мав сталих пятьдесять дівчат, які но були в резерві.

Одного разу я собі думаю, ану я скличу всіх дівчат на один вечір! Що то буде? Почав я в по-

неділок кожній казати, щоб прийшла в суботу. До суботи я не міг скликати всіх, тільки штандові, а резервових не міг, не було часу. Коли вони зійшлися на умовлене місце, то кожна думала про себе. Та згодом кожній ставало дивно, чому тут так богато дівчат?

Надійшов я, а дівчата всі нараз прибігли до мене. Прибігли, поглянули одна на другу тай пізнали, що я всіх дурив. Засміялися всі разом, обступили мене, а я межи ними наче який капітан. Тоді я кажу:— правда дівчата, що ніхто немає стільки богато дівчат що я! А вони відповіли:—

"Ні!"

Я знаю, що вам неприємно, що я вас стільки надурив, але це щось варто, що ви мене слухаєте. Ходіть зі мною! От і рушив я так з ними й так виглядало, що це жіночий батальон. Йдемо й по дорозі жартую. Всім було дивно, що мають одну рибу, що водить їх за ніс. Деякі придумали зробити мені празник, але були й такі, що мене шкодували. Зайшли ми всі до одної великої реставрації і я зафондував кожній дівчині по гальбі пива!

Далі буде і далі буде і все цікавіше!

МАЄ РАЦІЮ

—Коли так боїшся злодіїв, то чому не купиш собі револьвера?

—Шоби ще й револьвер украли?!...

ДІЙСНО!

—Про що пані співають?

—Про "Тихе Кохання".

—То чому пані так кричать?

ДОВЖНИК

Я є грішник винуватий,
"Точило" читаю.
Кілька років забезпечено,
Про се добре знаю.

Але сего більш не буде,
Нині прирікаю,
І в сій хвилі за "Точило"
Гроші посилаю!

Коли б кожний от так зробив,
То було б всім мило:
Бо що тижня всі читали б
ВЕЛИКЕ "ТОЧИЛО!"

КАЖУТЬ:

ЩО, а хто казав, ми його імена не висказуємо, що пейсацький кагал фінансовий на північному Вінніпегу побудував Укр. Робітничій Дім на Поєнт Доглас. Товариші тої вакутини мали на думці побудувати будинок напроти новозбудованої церкви — ба навіть задаткували 150 долярів на лотики будинок, який мали будувати — мав належати гільки до організації тих людей, а не до організації Турфдім. Кагал попередно наведений, заскочений такою сміливостю ґоїв в їх бизнесовім дистрікті, напер на провідників Турфдому, щоби вони переговорили ґоїв відступити від сусідства з церквою, а будинок їм поставиться на іншому місці. Лідери в Турфдому скликали мітинґ і тут перемовили так як собі кагал бажав. Будинок під назвою Укр. Робіт. Дім викінчено коштом 18 тисячів долярів. Горстка смільчаків ґоїв з Пойнт Доглас величається, що довершили чуда, як навчав Білецький, щоби так всюди говорити-чванитися — а його братанок молокосус, комуніст сказав, що товариші мусять крепко працювати, щоб повернути цей будинок для себе, цебто заплатити кошта будови. І хто тут робить бизнес? Будинок цей після обрахунку будівничих не може коштувати більше як аж 8 тисяч долярів а не більше. На доказ пекарня на Селкірк і Меґреґор, будинок далеко більший, з кімнатами на інші бизнеса. Порівняйте 4 стіни того нового У. Р. Д а бдинок пекарню. Додати треба, що сотки безробітих, які працювали за дурно при цім будинку У. Р. Д. обчислено на суму около тисячі,— значиться — українські Іванки мусять відірвати з своїх уст і уст своїх дітей около 16 тисяч чистих кагалові. От це називається а "ґіти ґешефт".

ЩО Пакіца Сер Бен, що мешкає на 7777 Ліли стріті дуже пошкодила цементовій підлозі в салері, так їй шурувала,— аж іскри сипалися тоді, як стрільбуни робили ґербатку з шумою,— і дуже вона плескала язиком як праником. Вот що!

ЩО Ганица Жов Па Па Па, що мешкає на Робінсон стріті дуже моцно знає ворожити жінкам про їх чоловіків, а про себе забула, як на ґербатці на Ийткінс стріті ґуляла зі супредентом, як дудлила і ґольґала пиво, як курила циґари і т. д.

ЩО історичного дня, 28-го вересня, 1938 року, 4 ґазди в Европі сіли собі за столом і рішали про Чехословаччину.

ЩО папа (його бабка є з пейсацького роду) з плачем говорив про найбільший удар для комуністів і жидів в справі Чехословаччини — благословив мир. Цікаве, чи щиро він благословив, як також, чи щиро папа благословив найбільшого українця, Митрополита Шептицького, котрий в пастирськім листі делікатно, (але подібно як колись Запорожці — пишучи лист до Султана)— висказав свій сумнів, щоб папа похвалив злочини масо Онів, (читай пейсаків і Іванків,) за нищення православних церков в Польщі.

ЩО люди чули, що Консерваторія надає дипльом Доктор Музики,— але щасливці НЕ уживають його і не звуть себе "доктором музики". Приміром: Борнов, Губіцький, Ниєрмаєр і другі, що

УСЛУГА НА РІЗДВЯННІ СВЯТА

ЗИМНЕ ПИВО В ФЛЯШКАХ або в бочівках можете набути особисто, взяти з собою в днях 7-го і 14-го січня, від 1ої години пополудні до 11-ої вечером. Або телефонуйте за доставою як звичайно — до 5-ої години пополудні.

ТЕЛЄФОНУЙТЕ: 96 361

SHEA'S
WINNIPEG BREWERY LIMITED
Colony and Brydges

This advert'sement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for statements made as to the quality of products advertised.

вичують сотки молодих хлопців і дівчат. А є такий ДОКТОР від музики, що собі самий причіпив го Др. і вчить дітей рідньої мови, а не знає, сарака, граматики.

ЩО тепер той дьохтір від музики диригує музикантам що по весіллях грають.

ЩО католицькі попи написали дуже похвальну й гідну кредиту статтю в обороні валення українських церков під Польщею. Спамятались!

ЩО католицькі попи вже починають йти з народом, а не за чужим папою, але що много є таких що вважають на "вшистко єдно".

ЩО вотець Луговий в Ст. Мартін сказав одному добродієві, щоб не зважав, що Точило пише, бо Точило платить лайсенс і пише, що пише.

ЩО на католицьких попах і гоп пизкопови тяжить ще моцно великий гріх за двох невіст, котрі через них мучаться у божевільнім домі в Брендоні, бо туди святці їх запхали.

ЩО до нище зера премудрі комуністи з Робітничого Дому в Вінніпеґу робили похід вулицями, протестуючи проти нищення церков в Польщі, а про цілковите знищення українських церков під кровожадним Сталіном навіть ніколи не писнуть. То вже дволичники!

ЩО комуністи всюди сходять на пшик і буде їм вічная память, бо робітники вже не даються сцати мов дурні корови.

ЩО живому всюди добре.

ЩО Шкраб як би був таким повільним як Ястремський, то він не був би на весіллю в Марусі, котра віддалась в Орфіюм театрі. А він заліз там зробив з тої опери гроші та справив баль в С. Н. Р. готели, де просив, щоб не згадувати пейсатих.

ЩО він, той Шкраб не дуже любить наших людей, лише їх голоси підчас виборів,—а потім знову має час ґуляти та гоститися в пейсатих.

ЩО Шкраб був у польського консуля, просив, щоб Польща дала українцям автономію, а конзуль приобіцяв, що дасть їм автономію на Уральських горах, а бідний Шкраб не знав, що це означає і хвалився обіцянкою польського конзуля. От маємо мудрого заступника!

ЩО на "Маруси" Шкраб зробив центи й за ті гроші справив баль в Роял Александра готели.

На це Різдво можете набути особисто ЗИМНЕ ПИВО у фляшках або в бочівках 7-го і 14-го січня аж до 11-ої години вечером.

ТЕЛЄФОНУЙТЕ: 96 361

KIEWEL
BREWING COMPANY LIMITED
St. Joseph and Dumoulin

This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for statements made as to the quality of products advertised.

Що пейсаті раділи з того балю, за грошенята гоїв. Ану, всі за ним!

ЩО вотець Пуш Кнір 6-го листопада на проповіди кричав, що нам треба молоді, треба богато дітей! Треба католицької молоді, щоб заповняла галі пейсатих, так як підчас Листопадового свята.

ЩО самосійний фотограф Ома їздить зеленою гарою по фармах і ловить кури, везе до Вінніпегу і продає. Як не на тім, то на тім заробить.

ЩО кількох фармерів навіть вже його прилапали на курах, але змилосердилися й пустили сараку,— а шкода, бо він далі ще й индики буде лапати за хвіст.

ЩО він з того стиду опинився аж в Торонто!

МАНЧЕСТЕР, Н. Г., АМЕРИКА

От заболів раз жінку зуб, треба виривати.
Та в дентиста у чужого не зна, що сказати.

Попросила свого кума, йому розяснити.
А кум радий своїй кумі, хотів послужити.

Завів куму до Бек руму, сідай кумо, тутки.
Ось канапа. А сам з шафи виймив літру вудки.

Кума сіла. Щось не теє кум на гадці має —
Тай у двері з переляку скоро вибігає.

Все мужови розказала, (значить: чемність має).
А муж вийшов, спіткав кума і його витає:

—Гей, ти хаме, мамалиго, перестань вставляти,
Бо як тобі зуб уставлю, меш вік памятати!

ШЕР-ШУН

ДЛЯ РОЗРАДИ

Коли хочеш сміятися і весело жити,
То все мусиш із собою "Точило" носити.

Із "Точилом" дні щасливі завше будеш мати,
Лиш що року доляр і пів треба конче дати.

Із "Точилом" всюди мило, страхи всі втікають;
Як "Точило" є в кишени, люди поважають.

Хто у себе славне, кругле "Точило" все має.
Лихо, смуток не приступить, журба не чіпає,

Тож спішіться і для життя веселість все майте.
За "Точило" доляр і пів зараз посилайте! Д.

●

НАШІ люде, це — "Дрімота коло плота".
(З народньої пісні).

РАГВЕЙ, НЮ ДЖЕРСІ, АМЕРИКА
ПРИХОДИТЬ ДЯК ДО СУСІДНОГО ПОПА.

"Во імя отца і сина! — Чим ти Бога образив? піп його питає.

—Одного разу приходжу пізно, бо читав псалтир. Приходжу, не свічу і на помацьки замість жінчині ноги — намацав аж чотири нозі! Засвітив, а то наш піп! Як пес скулився на загаті. Я взяв кропило і кроплю що сили — раз попа, а раз жінку! Раз жінку, а раз попа! Піп тлуста штука, дерся до вікна як баран до зеркала. Ну, а то вікно було вузьке і піп не міг влізтися зі страху і болю — зробив і зїв геть всьо, вклякнув переді мною і висповідався. А я кажу:

Луципіре двоногий. Ти небом проклятий! Твої святі уста спожили то всьо. Розгрішення тобі не дам, навіть сам папа з Риму не дасть. Будеш вічно горіти в пеклі — діявольський сину. А за вчинки жінці — знай підлий драбе, що по смерти вона засяде там де ти мав сидіти, буде святою, засяде в небі й буде там сидіти — вічно! Вот що!

●

АРБАККА, МАН.

Люде, Точило читайте і дурне не чиніть. Всі навчайтесь розуму й майте розум. Не скупіться на Точило, але потрясіть кишенею та шліть на шмір, нехай правда й Точило жиє!

"Коли ви маєте знання, а не хочете другим вділити, то маєте неоцінений скарб в шкуряний міх зашитий.'; Як хто що хоче знати, то скажіть, не тримайти скарби знання зашиті моц-моцно в міхах. У вас голови великі мов гарбузи, то й розуму повинно в них бути хоч трішки.

Коли кого хочете запхати в біду, то вперід самі з неї вилізте та висушіться з болота. Не змовляйтесь на нікого, бо хто яму під ким копає, то сам у ню бебехне! Шкіру з других не дріть, то й наша ціла буде. Батлі покиньте, нюхала заткайте, то й гомбру буде в спокою. А хто говорить правду, то кажіть порожними головами, що брехня.

Я ще з дамою не був.

ГРОНЛІД, САСК.

Люди моцно кажуть, аж перекицькаються, що поважна Пали Ліна з гори Еська ходить но сторі і дре литки пазурами, так її скобочуть, через що Ілай Антчук не не хоче з нею скікіцькати на танцях. Вот нещісте!

Що Вас. Кормій пошукує ковнірка і сорочки, бо синий не тягне його туди куди треба.

Що Іван Грош має щось, і через щось дівчата Погорецького щось його не люблять?

Що Вас. Клопак шукає беги крайової бо хоче скікіцькати до Томашевської.

Що відколи бик притиснув Іщука а ще до того впав з даху, (бик), то пригадав собі слово Боже.

Що Митраш Панчук найменше репетує,

Що Іван Поп ніц Кий не хоче платити за Точило, а тото то має защо. Вот що!

Що Петро Бурдейний є між бочками.

Що Сем Возняк його видів. Кен ю біт дат?!

Що Міхал має здібність викликувати сквир денци, а Ковюка — гасити свічки в церкві, бо має моц великі подувала.

Що Майк Давидюк не хоче більше сидіти в корті за дівчата.

Що Кирило Неконечний не хоче продавати Фірюкової ах і ох.

Що Гелена Чорна моц злосна, що її швіц гарт не хоче тупотіти до неї.

Що Тремба захлиснувся вусами, як спав.

Що Іван Бамбалюк бере курс в Бруксбі,— як чесати рохкала.

Що Штіф Пирдула вчить старого як яйкати йодала.

Що Тоні Довгий вже хоче менше крутити.

Що Короніцький хоче їхати до Б. С. спастися.

Що пані Ткачук хоче менше жартувати з Петром Фенюком. —

Що Гарі Тліпець вибиваєся з Оф Ерми.

Що вотець Кіслюк всіх благословить, котрих ми встромили на точило, тай ще й наказує посилати на шмір. — БЗ

НАШ КЛИЧ: "НАСТЯ — ПОНАД ВСЕ!"

РАКГАМ, МАНІТОБА

Завеликі грішники в Джовкора моц супрайз мали, а всьо для Майкової сестрички! А фе фе Стіф Слуп Шинський і Майк Замороз бійку починали тому, що Юзефка і Ганька не брали їх в танцях скікіцькати. Але Юзина на Майка свище носом, бо в Ракгам має щіка як осику! Ганька радіє що Точило не буде знати нічого, а то вот що!

Аниця з постернака і Штіф зі слупа Пшиннь Ский вписалися до клюбу, а за ними фіть-фіть і Юзефка і Хмайк Замороз! Вот що! Най сі преч каже, дух світий при нас грішних.

Базьо з вулиці Бніць Кий лагодить всі нездалі справи. —ПЛІЗ

ЧАСТУЙТЕ ПИВОМ

Pilsener

ПИВО "ПІЛЗЕНЕР"

у вигідних "Стейні" бутельках.

ТЕЛЄФОН: 24 841

FORT GARRY BREWERY LIMITED

This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for statements made as to the quality of products advertised

НЮ КИЇВ, АЛТА.

Люде мають президента темного як ніч. При підписі свого назвиска — кладе хрестик.

Богач Хмайг годує пів дузіна цурок.

Цариця Гат Ерина скінчила навперехресть високу клясу в дурницях і танцях і тепер сидить за третий бушель з богачем, котрий з трону її проганяє, бє, бамбулить, а вона не уступає.

Цариця не боїться Бога, в людей стиду не має, красавиця,—а її мама чваниться, що нікотра так не потрапить як її чудесна доня.

Цариця, то моц велика богачка, має метрику в хаті і машину, що вигріває ціпіта.

Молоді жінки, котрі мають чоловіків, тепер пильнують, щоб Дом Пшуві цурки не забігали до їх мужв, бо то фе на всі боки. Гоца-цупа-уга-фе!

КАП ШУЧ НИЦЯ

КОЛИ Б

Коли б всі більше на папір грошей присилали,
То що місяця Точило все більше всі мали б.

ПІД РОЗВАГУ ВСІМ!

Найбільший український народний діяч і письменник. Борис Грінченко, в своїй книжці: **"РІДНА ШКОЛА"** сказав таке: **ЩОБ НАРОД ВІЧНО БУВ НІЧИМ, НІЧОГО НЕ ЗНАВ, БУВ БЕЗСИЛЬНИМ І ВІЧНИМ ПОПИХАЧЕМ ДРУГИХ НАРОДІВ,— ТО ВЧІТЬ ЙОГО ЧУЖОЮ МОВОЮ, АБО НЕ ВЧІТЬ НІЧОГО."** Людина є такою, якими є її думки, а думки людини є такими, яке є її виховання.

ЗРОБІТЬ СВОЇ РІЗДВЯННІ СВЯТА

приємними, веселими, купуючи особисто нище **ЗИМНЕ ПИВО** в фляшках або в бочівках 7-го і 14-го січня, аж до 11-ої години вечером.

Або замовляйте за доставою як звичайно — аж до 5-ої години пополудні.

ТЕЛЄФОН:
96 361

The Drewery's Ltd.

REDWOOD & MAIN

This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for statement's made as to the quality of products advertised.

ВІНДЗОР, ОНТ.

Шановна Редакція Точила,— одинока оборонниця правди святої:

Коли б святий Павло або Гетьман Сроко Падський поглянув на віндзорських українців через побільшаюче скло, то вобачив би вот що:

Нероздільний Союз Січовиків, раптом 7 і половина членів, рветься на всі заставки показати всім і вся свою мудрість! (?) Їх засада: "хто не з ними, той їх смертельний ворог — і ніхто не має права бути таким мудрим, як вони,— бо Гетьман їх дістав від Франца Йосифа монополь на мудрощі цілого світа. Аби як було зимно, то коли подивитися на їх роботу, то хрещеній людині, котра ще має до того український хребет — стає горячо поза плечі.

У. Н. О., котре є 110 процент патріотичним, є так зарозумілим у своїх патріотичних змаганнях, що часами таку дурницю вструже, що навіть Ескімоси сміялибся пів свого літа! З них такі вот страшні фанатики, що їх то бущім патріотичної діяльності ніде не видно, а це тому, що пакують її в запечатані бляшанки й відсилають на Вкраїну,— кажуть, що шкода пускати українську гоп енергію на канадійських степах. У своїй домівці як двері зачинені, то дуже кричать, щоб чужинцям дати знати, про українське становище,— то нема кому, і тому їх всі змагання виходять так корестними, як кивання пальцем в черевику.

Тут є теж православна громада, на чолі, котрої стоїть голяр. Однак, здається бритва тупа й не голить добре. Збудували будинок, котрого Генрі Форд назвав "джейлом". Кожного вечора так мило сваряться, що прямо заглушують гуркіт нічньої шифти в Бридж Воркс, котра є два бльоки звідсіль. Одинока їх робота за цілу Осінь, це представлення: "Бондарівна" й то так грали, що всі миши повтікали з галі. Гупп-ппп!

Всечесні читачі Точила, певно думають, що я забув згадати теплим та добрим словом про Католиків у Віндзор, котрих тут є повно, майже в кожнім "блайнд пігови". Пан Вейвон наче гетьман межи ними, міряє адамові сльози та мріє про чистилище та царство небесне. Здається, з Новим Роком робота піде скоршим кроком, бо приїхала "Свята Тереса", а свіжа людина, як звичайно, щось нового покаже! Бо робити треба! Галю збудували — але стоїть порожна, а молодіж гуляє і губиться між чужими.

Другим разом напишу про проводирів цих Товариств. Ох, то то буде цікаво!

Подав подорожуючий інвестиґатор непомильного, славного та чесного Точила.

—ДЕ є? — Василь Бойко? Де він мешкає?

КАРА ДЛЯ ЖІНКИ

—Що нового, куме?

—Богато нового. Велика новина! Ось, приходжу я раз вечером до дому й застаю, як моя жінка цілується з другим кумом таки на моїй власній софці.

—І що ти зробив?

—Я зі злости другого дня продав софку!

СІФТОН, МАН.—ВІДПОВІДЬ НА ЛИСТ

Що за чудо, що за диво! Чи спить наше там Точило, що з Сифтону ніц не чути? Чого тихо має бути?—

Коли є в нас Міхал Заколешний, що стару — шкапу має, котра його, бідака, до всіх жінок прикладає.?

Вона має язик довгий, як стара корова, Всі жінки вже обсудила, не бачить свого порога,

Бо вона судить всіх по собі, яка грішна сама була; вже третого хлопа має, на бушлі літа проживала.

Яка була з неї удовиця, то кожний це до тепер знає. Стара баба як комлєра, чіпаєсь бахура кавалі̇ра.

Волочилась, тягалась без чести, без стиду —
Тай гадає, що кожна жінка така є, як вона була, огида.

Ти Михасю заховстай ту свою стару шкапу,
Бо бігме фідер без зубів. Набере ще моц богато!

Час на старість розум мати і сидіти вже тихо.
Голова як молоко сива, а з язиком то все лихо.

Не суди стара шкапо, всіх по своїй чести.
Ніхто твого Михася не возьме, хоч би тра 'го було й везти.

Отож це тобі научка на старість. Сиди тихо.
Як не будеш ти сидіти, за жінки судити, то ще далі будем на точилі точити. —ОСА

ТИММІНС, ОНТ.

Дві дівчині звуться файно, нема що казати.
По півночі до бордінг гавз люблять забігати.

Як із шифти із нічної майнері вертають,
То дівчата в товаристві до дому манджають.

Попід чужі хати риють, що аж фе сказати.
Треба конче тим дівчатам дроти у ніс впхати.

Ще й точилом покрутити, на сухо потерти,
Бо в них рийки моц великі, то треба їх стерти.

МАЙНЕР

СУ-ЛУКАВТ, ОНТ.

У Су-лукавт є контрактор, він корти продає.
Як бракує два, три цалі, то їх не додає.
Цей контрактор українець, добру ролю грає —
Як у гали збори мають, всіх випереджає.
Чи то збори, чи то базар, не робить ріжниці,
То він крутить все колесом і кричить дурниці.

Люде грайте, не думайте, у виграний нумер попадайте! За шустку виграєш рубля, а за дві — два рублі!

Як люде не хочуть грати, він буде накидатись і на малих і на старших; комуністами всіх страшить, по гали розглядаєсь, котра файна молодиця, "райда" дати він годиться. А як базар покінчиться, на плятформі він явиться й кричить мовби нанявся, що йому базар невдався.

Від Москви він зачинає, бо він дуже жвавий,
А як трохи примучиться, стане у Варшаві.
Цей пан зі Су Лукавт, українець, крутить носом мов той німець; ходить, балакає, муркочить:
Публики не було досить. Цей базар був дуже успішний; він на сцені дуже смішний — борідку 'му приладнати, гайда, Гіцьку, в село клаки купувати!

Мав він жінку, щож казати, як він вигнав її з хати поїхала куховарить. Він з другими романс править. Говорити це не годиться. То всьо через молодиці. Часом в гали збори мають, в гали людей не приймають. Їх є чотирох, до галі сходяться, поміж собою борбу зводять. А як дискусію мають, то за плечі ховаються, щось між собою шепочуть, в члени нікого не хочуть, бо бояться поразки від якоїсь там Палашки.

Ще є один і щось хоче, трохи ногу він волоче, зі шилом ся увихає, на тім добрий бизнес має. Це є майстер досить добрий, до політики хоробрий. Робітників він не любить, певно себе він тим дурить. Латає їх черевики і кричить, що большевики, комуністи, думає, що хочуть його зїсти. Ти не бійся, бідний шевче, крути дратву дуще, швидше, ми тобі не вдієм лиха, хиба яка **Василиха.**

Ще є один патріота, в машін шапі йде робота, чи то в ночі, чи у днину, 60 центів на годину! Він нічого не думає, чужі жінки забирає, чи шевцеви, чи кравцеви, що міг вкрав би богачеви. — Має гавза на Сибірі, а в тій хаті самі діри, але він тим не журиться, бо він пасе комусь кури.

Ще є більше, най ся лиши, нехай в Су Лукавт зїдять миши, щоб на світ не виходило, бо всім не буде мило. Візьмім всіх трох на точило, щоб добре обточило, бо хоч вони добрі люде, то все так добре їм не буде. — Присутний на БАЗАРІ.

РІЗДВЯННІ ЖЕЛАННЯ

Знагоди Рождества Христового, коли серця людські є сповиті доброю волею, щирими думками, чувством добра, до кращої майбутности, повні радости й веселости

ЖЕЛАЄМО

нашим українським приятелям
ВЕСЕЛИХ ТА ПРИЄМНИХ СВЯТ

CITY HYDRO

☞ НЕХАЙ ніхто не легковажить свого довгу за "Точило", бо, чи тепер, чи в четвер— мусить заплатити. Краще по добрій волі. —В-во.

АРБОРГ, МАН.—ЖЕЛАННЯ НА РІЗДВО

Мої желання для арбурських бульшиків, гнилих неробів:— І. Хінщукови—слоневу голову. щоб більше не візивав Матер Божу перед Бояновським. Його жінці—ослячу голову і два бушлі блощиць, щоб Бога не візивала, а щоб могла добре спати. П. з під буряка Чинського—доктора, щоб не загикувався, як клине Мітер Божу. Його жінці—доброго мотуза привязати руку тоді, коли клине Матер Божу. То Божа кара! П. Гарасчукови—Вінніпег Біч, на секції роботу, дівок, — гомбру, а потому шпиталь! С. пан Дулягови—моцних саний до дров. Старому Кріщці—велику валіків по реліф ходити, а в літі сидіти у холоді. Пані Деребит—великих окулярів, щоб кровавого Сталіна грамоту читала. Марії щіпай Ем Паковій старої корови, добу чарані, гомбру, відвезти до Вінніпегу. Гиршкови Дувидови більше костумерів до большевицької пропаганди. Його синови— мошкови, пів тона робурових міхів, щоб не був большевицьким зятем. І. Свідлови—шість ярдового маляра до образа. Його жінці—квітку: Хвах Вруховн— і Джядови—добрих обручів на тую кітловину, що варить самогонку, щоб не пішла у повітря, бо Гуменний не мав би що пити. І ще їм желаю одної демонстрації на муніціпал, ашлянські, щоб із ріфа баби стягнули шани. —СКН.

Пиво...

"Приємного смаку".

1. КОНТРІ КЛОБ ЛАГЕР
2. ГОЛДЕН ГЛОВ ИЙЛ
3. БЕНКЕТ ИЙЛ

ТЕЛЄФОН: 96 361

PELISSIERS
BREWERY LIMITED
Osborne and Mulvey

This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for statements made as to the quality of products advertised.

СИДНИЙ, НОВА СКОШЯ
ЩО КОМУ ПРИНІС СВЯТИЙ МИКОЛАЙ:

Гуцьковій Ені — коронку, бо цю, що дістала від Сіонаря Круха—пірвалася, бо забагато її уживала до молитви і до пятилітки, котру виконує її швіцгардт Серо, комуніст Даяні. Сказав її Миколай, що то новгут так як вона робить, бо належить до католіцької церкви, до Серця Христового і до серця Сталіна.

Чорному Стіфови—сказав більше не лайдачити, а памятати більше про жінку і дітей. На свята позволив випити одну бочку руму і фініш!

Геникови приніс переміт, бо бо поліцмани ґун цвоти — відобрали.

Місис Куравецькій — казав, щоб пильнувала хати і дітей, а не волочилась по Куксовни по ночах. Вот що! Фе!

Католікам—приобіцяв, що постараєсь о другого батюшку, бо Даялик сказав, що він не ґут й що навіть не вміє сповідати.

Пури славним приобіцяв,—що постараєсь о більше членів, бо це зовсім замало на парохію.

Харзюкови—медецину на дихавицю; і сказав йому, щоб менше заходив на Куксовню, бо Куксовня його отверто зіпсула. Ту бед!

Путному—медицину на руматиз і ню Точило.

Пурсавіцькому—окуляри, і $2,000 за душу старого, рівнож, щоб більше не асикурував старих, бо то шийм бути при католіцькій церкві гоп старшим братом і ходити поза пристіл і чекати на чиюсь смерть. Сєрвіцький не послухав перестороги св. Миколая а заасскурував знову пару старухів. Кен ю біт дат?!

В. Горбякови—сказав, щоб він менше перебирав дівками, бо вже зачинає з того горбатіти. Горбяк не слухав св. Миколая й дальше гонить за дівками на фул спід як шалений, Фюввв!

Серо - Бриньови—приніс 3-ту клепку, бо він її немав; тепер може буде мудріший. Також приніс лист від жінки і дітей.

Дякови Трибушинському—ноти на пісню:—"Що я тому винна, що перина зимна?"

С. Бриньови—скаав, щоб оженився, бо вж досить того батярування.

Стережіться, грішники в Сидней, бо Точило буде аж скрипіти від вас! —МИКОЛАЙ

☆

ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ., АМЕРИКА

Піп Шпух Оський настрашився, аж не може жити,
Бо Точило не жартує, вміє поточити

За всі гріхи і вибрики, що піп там дилає.
А це його на шматочки рве і роздирає.

Що аж кричить: не читати те святе Точило,
Бо для нього і для папи це моцно не мило.

Мясопусту заборонив людям продавати;
Католиків підбамбулив остро виступати

Проти всього, що Точило пише, обертає,
От цим попик всякі гріхи темним закриває.

Він боїться, щоб не знали люде ніц нічого,
Що пописька виробляють гріхів дуже много.

Та про тее сповідати Точило їх буде,
Аж доки всі пописька лишать свої блуди.

КАГВИН, АЛТА.
ПРО ПЕЛИХАТУ КАТЕРИНУ А ТЕПЕР ЯВДОХУ

Катерина ґвавту мала моцний апетит стати законницею або як то кажуть, сестрицею, щоб собою послужитися попам в монастири,— і не при тверезій памяти виломала до ґальона один зуб, а це фронтовий клевак, і то дуже спаскудило її "найс лукінг"; і так вона себе оставила незалежною законницею, що в неї можна було покропитися кожному пиякови.

Один Василь аж відслабував через ґуд тайм, як вона його підводила із весілля від Ку—піни. А її маму то аж два дідики перевернули того вечора. Катерина тепер дуже банує за корчами. Вже віддалася за Івана і бідний Іван не знає, що з ним сталося, що він з нею оженився? А тепер Катерина забралася на гомштат і потягнула за собою на шнурочку від товариства десятку і 58. От буде сестриця корчувати замість в монастири ґуд тайм мати. К—КЛП

ПЕТРОФКА, МЕРІГОМ, САСК.

У Мерігом жиє баба, робітника має,
Гоп Майкуха, Ван а Уха, він роботу знає!

Вона каже, що вкраїнців не варто тримати,
Бо моц скупі, не хотять їй вина купувати.

То на борті чеха має, він вино купує,
Тай бабою він по чеськи все моцно муштрує.

Кажуть люде, що хвіст має, моцно гоп великий,
Всюди рило вона пхає, і рохкає дико.

Гопа Ліна вона зветься, і не сидить тихо,
Лише всюди риє, риє, всюди робить лихо.

Усіх любить, а про мужа нічого не дбає,
А це тому, що розуму, ні трішки не має. —

ПРОСТИ БОЖЕ

СМОКІ ЛИЙК, АЛТА.

КАЖУТЬ, ЩО — погана птиця своє гніздо валяє. Так роблять тут деякі українці.

ЩО той учений і повагу має, хто своє шанує і свою мову межи собою уживає, а чужу вживає коли лише конче потрібно.

ЩО Сумківський вечерок був інтернаціональний і чужий, тільки шкода, що була перед тим мова, що ніби Сумк буде справляти пращальний вечерок для двох Сумківок українок, а на ділі не годин був пізнати який та чиї діти бавляться?

ЩО отчик Василів моцно руе, що не міг мати свого Владика на візитіції в Смокі Лейку, бо безбожні парафіяне не зложили зелених і не мали чим обдарувати великого гостя. От чіп ґайс!

ЩО на мітінгу в справі візитації укр. Владики заносилося на бучу, коли прийшло рішати, чи треба візитації, чи ні. Цаповський і Ярема найбільше балакали проти, а один парохіянин так тріснув капелюхом до лавки, аж трісла, а чудо, що капелюх остав цілий. А парафіянам аж в пятах морозно стало, бо то не аби хто тріснув, але вчений!

ЩО як би був приїхав отець Владика на візитацію, та підніс духа в народі, то й парафія зросла б в десятеро, і отець Василів був би підріс, а так скупарі не розуміють, що треба аби кишені були не порожні отчикам. Гей, схаменіться!

ЩО жінки заштрайкували й не хотіли домалювати церкву, бо гей попеклися на дешевім малярі і на фарбі й плачуть, бо грошей не можуть зробити. От гірка жіноча дуля, а хлопи ані ду ду.

ЩО укр. Просвітне Товариство ім. Т. Шевченка спить аж храпить, а робота в Народним Домі гремить музикою, танцями до третої години по півночі, і ріжні шови. А Рідної Школи, концертів, представлень та відчитів або спільних читань неділями датсь Біг, нема часу на такі дурниці. Ой так, так, ой чи гуцул, чи Подоляк

ЩО смокілейська група Суспільного Кредиту заснула, бо нема дивіденди, думали саракі, що Ебергард буде зі своєї кишені платити по 25 дол. а то треба кооперації щирої, а тоді й дивіденда буде. Нема дурниці. Не спускайся Грицю.

ЩО наші бульшевики і півкомуністи спустили носи вдолину мов индики, бо на Рядянщині вже й самі собі щирі комуністи не вірять, але йдуть за рядом под стенку як мухи в окріп. Ото фе!

ЩО комуністичні лідери пробували тут завести комунальну спілку, перше ковальську, і не вдалося, бо аж кузня тріщала така згода велася. Знов заводили комунальний ренч і знов не вдався; шевський комунізм спільно заложили й також розлетівся; заїздна стайня була спільно комуністична й не устояла, бо аж пів стайні відлетіло.

ЩО М. Скорейко дуже острий, бо аж трох спільників відгриз, бо за третим пів хати і пів стайні відлетіло. От дурні "ізми!";

ЩО Росічук понехав політикувати, бо відей нема від Сталіна помочі й треба працювати. Нема дурниці та нема защо пінацу їсти.

ЩО зістав один твердий комуніст Коханюк, бо читає свою нерідну, але біда, що немає з ким поділитися думками, хіба часом з Цаповським подискусують, але біда, що дуже не погоджуються про жидів. Цаповський твердить, що жиди правлять в Совєтах, а Коханюкови нема ріжниці хто править, тільки як Сталін каже то всьо правда.

ЩИРІ ЖЕЛАННЯ РІЗДВЯННИХ СВЯТ
від
NEWTON & COONEY
SECURITIES
1005 Lindsay Building, Winnipeg
ТЕЛЄФОН: 29 551-2
Спеціялісти у Торнер Валей Оливних Доходах. Всякі інформації та статистику радо висилаємо на бажання.

Відей не дурно попераєтся божка Сталіна. Ая!

ЩО як би Коханюк підробився на пару тисяч, то плюнув би на комунізм, навіть так раз виговорився одному націоналістови. От гроші і гроші, а на все решта плювать, ригать!

ЩО товаришам пікнік неудався, а то тому, що вони хотіли визискати Святого Петра, а що вони комуністи, святих не шанують, тому їм Бог не допоміг. ЩО й святий Ілія заздалегідь повідомив, що пікнік не повезе, хоть вже в спільці Товариші зі Суспільно-кредитовцями задумували устроїти пікнік але чулися, що не будуть мати щастя, бо і Ілія—як Петро розуміють чим пахнуть Сталінові обожателі. Шкода, що заразили Сусп. Кредитовців. Бурррр!

ЩО Русско кацапська церковна громада на долині аж тепер задоволені бо дістали дуже побаланого батюшку, бо що слово то дуже побожно хреститься, тільки задовго відправляє, аж людям лягь. От біда з молодими людьми.
з голоду в череві млоїть. Такого молоді не люб-

ЩО кацапський Владика більше милосердний від Айтокифального отця архиепископа Теодоровича, бо Руссский кацапський задоволяється що дадуть йому парохіяне, а отець Владика айтокефальної церкви не вдоволяється аби кілько йому дали, то все замало. А то не по християнськи. А де-ж люби ближнього як себе самого? До кого це відноситься?

ЩО бувший дяк в українській греко православній церкві схрунився і пішов служити в Руссско кацапській церкві, але це тому, що не був добре ґрінований отчеком Василевим. Біда в тім, що самолюбство панує і гріш усьо поборює.

ЩО отець Василів не повинен давати слюби большевикам і хрестити тай ховати, бо можна сказати таке саме як і дякови. Отже, уважно панове, не називайте нікого словом хрунь.

ЩО десь там стоїть написано, що якою міркою міряете, такою віддасться вам: Не робіть того, що вам немиле, бо Точило буде точити на пшик.

Станьте Членом Тов Вільного Слова!

☞ НЕХАЙ ніхто не легковажить свого довгу за "Точило", бо, чи тепер, чи в четвер— мусить заплатити. Краще по добрій волі. —В-во.

Телефонуйте 57 241

THE Riedle Brewery LTD.

WINNIPEG

Riedles

XXX ЕЙЛ
ЕКСПОРТ ПИВО
ПОРТЕР

AWARDED THE GOLD CHAMPIONSHIP MEDAL SILVER AND BRONZE MEDALS LONDON ENGLAND 1937

Незалежне підприємство

This advertisement is not inserted by the Government Liquor Control Commission. The Commission is not responsible for statements made as to the quality of products advertised.

КІРКЛЕНД ЛИИК, ОНТ.

Ой, іду я Годсон Бейом, вже пізно у ночі.
Здибаю я товаришку, вона пива хоче.

Завів я її до готелю і почали пити!
Аж приходить до нас вейтер, хоче вигонити.

Вийшли ми із готелю тай зайшли до хати,
Товаришка розбираєсь і лягає спати.

Лягла вона собі в ліжко і відпочиває,
І до мене то говорить, що життя немає.

Став я тоді, напудився, зачав рятувати,
Тай зачала товаришка мене цілувати!

Тай почала вповідати за мужа Миколу,
Як він парубочив, як він сидів все на пецу, макогони точив.

Як він сидів на тім пецу, зачав ся женити,
Почав його рідний тато в старости водити.

Водив його по селі від хати до хати,
І не могли обидва дівки засватати.

Прийшли вони до дому тай переночували,
А на другий день раненько в місто ся подали.

Пішли вони в Городенку, дівчини шукати,
Тай питають вони в людей, дебто засватати?

І здибають три жиди, ми з вами знакомі,
Поможіть нам оженитись, дамо фостового!

А жиди як то вчули, зачали літати,
Бо всі три вони хотіли фостове дістати.

І літали цілий день нічо не дістали.
Кажуть жиди йдіть до дому, ви щастя не мали

Вертають оба до дому, тай думку дістали.
Прийшли вони в Поточиски, мене засватали.

Та я його не любила, не думала жити,
Зараз по весіллю почала я других любити.

Але-м хитру тещу мала та ня пильнувала;
Де-но вийду за ворота, то вона все знала.

Пішлам собі в сіно спати і в мішок ся вбрала,
І приходить до мене майстер, його покохала.

Але тая хитра теща, то усе зловила,
Зараз рано по всім селі всьо розголосила!

Та я сина оженила, щоб 'го кохала,
Щобись других не водила, так як я бувало.

А ти тото саме робиш, другі хлопи маєш,
А мого сина Микольця за дурня тримаєш.

А тепер вона в Канаді, так вона дівочить,
Лиш Микола до роботи, вона другі водить.

Прийшла вона раз до дому і розповідає,
Що вона вже делегатка, а сута немає.

Виплакала в мужа сута і вже ся вбирає.
Бідна-ж її головонька, ще блюзки не має.

Пєм ми пиво і горівку і так ми гуляєм,
А порожні іно кейси у малер складаєм.

Дайте кейси, товаришу, я вам ся віддячу,
Як душа вам твердо встане, то я вам розмочу

Взяла кейси і продала тай блюзку купила,
Убирає сута, блюзку і так ся регоче:

Розкидає руки, ноги,, поляруса хоче!
Полярус вона дістала, тепер усе має.

На 14 мая делегаткою у Тіммінс відізджає.
Хто побачить, то збридиться і тебе покине.

ТОВАРИШ БУВАЛИЙ

МИТ ПАРК, САСК.

Гоп у Мит Парк пять концулів облип моц-моцний шал, Бо всі рвуться о посаду ось там в муніципал.

Штани друться, так всі пруться, легеєнько жити,
А найбільше Пердь Овському, хоче в нім рядити.

А він має язик довгий, людей обмовляє,
А сам себе попід небо суне, величає.

Таке було при виборах, як голосували.
За те йоум імя Куку всі дали, всі дали. ХЦЩ

● ФОТОГРАФІЧНІ рольки (фільми), малі й великі—викликуємо і виробляємо з них фотографічні образці та даємо ще одну побільшену фотогріфію 5x7 цалів лише за 25 центів — за всьо. ● З негативи робимо 12 фотографій якоїбудь величини — за 35 центів. та додаємо одну побільшену 5x7 цалів даром.
За роботу ручимо. Шліть рольки до нас:
FAMILY FOTO, 113 Hallet St., Winnipeg, Man.

● ОГОЛОШУЙТЕ в "Точилі!" "Точило" розходиться близько і далеко,— всюди, де лише є українці і славні галіціяни.

ПОРТИДЖ ЛА ПРЕРІ, МАН.

КАЖУТЬ,ЩО — Не Коли німця жінка, ніби то котра ринка каже, несподівано зробили її гарті,— а вона про парті знала сім років наперед!

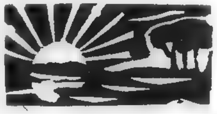
ЩО вона змовилася з зятем, а потому нібито ніц не знає,— а дурницю страх-страшенний любить, бо колись бортівники купували дещо, а тепер робить парті.

ЩО зять робив тай по людях жебрав, бо не мали годинника в хаті, а тепер ще бракувало срібла, і от зібралися куми делегати й далі жебрати, бо й фіранок і пішевок ще купили для неї; а вона нібито ніц не знає тай з Ник Олом до Вініпегу хоче втікати на гони муни.

ЩО Кулій дуже моцно верещав на от цій несподіваній парті аж захрип сарака.

ЩО перед весілям Ник Ола мусів вести її до барбера підголити мох, бо вона вже старе доробало а гвавту хоче дівочити,— але то була субота, було завізно, і осталася в мохом не голена.

ЩО вона таке богато говорить що й дідька переговорить. А джинджориться аж фе, ще й гузики до ух чіпає, але біда, що моху по твари забагато має і виглядає як старий їжак, бо щітина май май велика. Більше буде. —ОО.



АЙТУНА, САСК.

Питаєте, що я несу і де я манджаю?
Я лап Цючку і когут Лиху і Комзака в точило таскаю! Вот що!
Хочу їх язики мудрі трохи поточити, то може перестануть обмовляти та як люди стануть жити.
Рильці їм на спічасто треба зшурувати, то буде лап цючка і когул Лиха і Комзак менше обмовляти, бо вони собі ду-ду-ду, всіх за ніц немають а себе і своїх дівок аж під хмари моц величають і не бачать, як сами проживають. Вони всіх хлопців і жінок сусідських завжди обхляпують, бо в Пилинчучки її хаті такий свій клюб мають. Де би трохи засмерділо, то вони всьо знають! У ночі по корчах ходять, підглядають, а до вдови як хто прийде, то вже в місті знають, бо лап цючка і ком Гут Лиха вже аж посивіли з тої гризоти, що до вдови хлопці ходять а до їх дівок ні. І Яринка у них за писаря, диктатор Марія, а Іван Комзів каже всьо О-Кий. Спитаймо про імя і Яринка все в руках мішок муки носить,— сипле хлопцям поза плечі, віддаватись хоче. Ото собі баба рижа, гонорова, що 2 фармі має а свого старого лисого під ноги кидає. От лап цючка і Комгут Лиха і Ком зак своїм розумом не хваліться а зато по точилі поточіться і як будете ще хляпати, то ми ще потаскаєм вас на святе точило й думаєм, що вже час вам розум мати й чужих дітей не чіпати.

НЕДОПИТАЙЛО

● Станьте Членом Тов Вільного Слова! ●

● ДОВГО-ТРЕВАЛІ ГАРНІ ФОТОГРАФІЇ ●

Всі українці у місті Вінніпегу і з кольонії, рівнож всі ті, котрі переїзджають через Вінніпег, — повинні зняти з себе фотографію у Мих. Дубчака, якою абсолютно будете дуже вдоволені, бо гарнішої і тревалішої і кращої фотографії в Канаді нігде танше й ліпше не зробите.

● Беремо всякі весілля, товариські групи, фамілійні групи, діти і пр. Рівнож робимо з фотографій портрети в кольорах, побільшуємо всякі фотографії, перемальовуємо, а зі старих фотографій робимо нові.

● Вам оплатиться знимати всякі фотографії у фотографічнім заведенню: МИХАЙЛА ДУБЧАКА

M. DUBCHAK 591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

● Станьте Членом Тов Вільного Слова! ●

НОВІ ЛІКИ

МОЧЕННЯ ЛІЖКА, або за часте мочення є нервовою недугою, котру конечно усунути в самих початках. Маємо найновіші і найліпші ліки в світі, котрі дійсно усунуть за часте мочення або мочення ліжка у короткім часі. При замовленню напишіть як довго хто мочить і кілько має років.

● ЧАЙ НА ЗАДУХУ—усуває флягму (харкотиння) з грудей, горла і віддихових проводів. Також помагає на сухий кашель. — 1.50

● ЧАЙ НА ВІДСВІЖЕННЯ КРОВИ—зміцняє і освіжує кров, поновлює кров, вигляд, підкріпляє все тіло, дає апетит, охоту до їди. 1.50

● ЧАЙ НА ОЧИЩЕННЯ КРОВИ—очищує кров, налип в середині, помагає стравленню, і зміцняє ціле тіло. — — — — — — $1.50

● ЗІЛЬНІ ТАБЛЄТКИ і ЧАЙ—на злий жолудок. Усуває пекучість в горлі, кваснісгь, газ, здуття, зле стравлення, запір, скріпляє нерви, дає приємний сон і загальне підкріплення. — 1.50

● ЧАЙ ЗІЛЬНИЙ—дуже помічний на боляки, чераки, скірні викиди, прищі, грубі жили і прищі в середині. — — — — — — 1.50

● ЧАЙ НА БЕЗСОННІСТЬ—добрий лік для тих, що не можуть спати і через брак відповідного сну тратять свою силу. Втихомирює нерви. 1.50

● ЧАЙ НА РЕВМАТИЗМ—цінний лік на ревматизм, ломання костей, на болі в стегнах. Усуває квас з мочі і дає добрий обіг крови. 1.50

● ЧАЙ НА ГРУБІ ЖИЛИ—успішно поліпшує обіг крови, усуває всю нечистоту з крови через мочеві проводи. — — — — — — 1.50

ST. ANDREWS SUPPLY
P. B. 3651 Sta. B., — Winnipeg, Man., Canada

НОВІСТЬ! ● ☜●☞ ● НОВІСТЬ!

На книжковому ринку продається зараз цікава брошурка в українській мові п. з.:

ЯК ВГАДУВАТИ КОЖНОЇ ОСОБИ БУДУЧНІСТЬ

● по випиттю чаю з горнятка, ●

з додатком про астрольогічні виявлення
Ціна дуже приступна, бо всего лише враз з пересилкою. 25 центів
Замовлення шліть до:

PROMIN PUBLISHING CO.,
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

СУДБУРІ, ОНТ.

Націоналістка-зараза, О. М. Тейко собі найпорадніша націоналістка. Вона любить Україну, плаче за Тарасом, а робить лихо. Так працює добре, аж забагато зле. К. Лючка з довгим носом як зателефонує, то вона вже знає куди летіти, як стара фармерська кобила. Ще й іржить: іга-га! Іга-га! А він до неї: Гі-гі-гі!

Одного разу упеклася у ногу і штикульгала три неділи, але тепер уже знов добре брикає. Іга-га! К. Лючка — то собі мов Бул, так у него зигарки згоріли бортівникам. Робити не хоче, але мантигою жис. Кожну бабу в Сдбрах обнюхав, щоб без роботи жити, але дарма, жие тепер на запомозі, на книжку, а деколи націоналістка за його платить харч. Ото цяця! Ото Гандзя! Доброму чоловікови тяжко жити в Судбурах з таки-ми фе, котрі лише паскудять українське імя.

Шкапа думає, що люди нічого не знають, яке велике фе вона робить.

Все сміття зі Судбурів конче виточити! —З.

●

НАШ АГЕНТ — МАНЧЕСТЕР, Н. Г., АМЕРИКА

Був тут агент, служив вірно, й послушно і покірно
Записував, колєктував, на жіночки оком кидав.
Котра йому в око впала, хотів гратись гоцадрала;
А щоб штуку цю удати, треба мозгу уживати.
Була одна молодиця, хорошая красавиця.
В ній то агент закохався, тай секретно залицявся.
Раз йшов певний у потребі, думав, бути гейби в небі —
Як той пташок в штири ноги ніс в пліт пхає в перемоги. (Значить: моркву чує).
До дверий тихо зближаєсь, серце беться, всьой здригаєсь.
Ото будуть голси, скоки, з ліва, з права, на всі боки.!
Смирно двері відчиняє, а муж з руму виглядає.
Ну! хай-же тя пером тріснє, що повелось як навмисне!
То—ви—ви—ви—газдо нині, не у шапі? Не у млині?
Чи роботи там не має? Може вам що догаряє?
Тай на крісло засідає, папір на стіл розкладає.
Треба вас тут записати, щоб по смерти гроші мати.
Я тут буду приходити, тай колєкту му збирати.
Щоб вам часу не марнити, тай і троблю менше мати.
А щоб діла довершити, треба б конче щось випити.
Я дам гроші—ви підете, й пива торбу принесете.
Лиш не йдіть до того близько, бо той шторник як пес Брисько.
За сім блоків, там гарніше, батлі більші й пиво ліпше.
Газда гроші забирає, вийшов на двір тай думає.
Е—бо воно тут щось не тее, що аж сім блоків виряджає.
Тай до штору, що найблище купив пиво, тай чим швидше, Гоп до дому повертає, а тут в дома пекло має!
Жінка стоїть розчухрана, задихана, скудовчена,
—А тобі що?—муж питає, й на агента поглядає.
Я не винна—ти сам знаєш, чого мене ще питаєш?
Нащо мене саму вдома з таким чортом зіставляєш
Господар став розлючений, двері замкнув, ключ в кишеню,
Сягнув за пєц, взяв сокиру, скверувати ту псявіру
Клади на пєц руку, свате, треба її відрубати,
Щоб жінки по домах були не кудлаті, пелехаті.
Агент моцно спантеличив, мало з штанів не вискочив.
Милосердя став благати, тай дрожачи промовляти:
Даруй життя, я благаю, бо я жінку й діти маю,
Як по людях це рознесе, ганьба буде мені на все.
Я не хочу ганьби мати, хочу з живим умирати,
Тай не хочу калікою аж до смерти бідувати.
Бери гроші, всі, що маю, най трохи честь затримаю.
Тай не кажи то нікому, що сталося в твоїм дому.
Лиш Точило тайни знає, тай секрети виявляє.
Точить грішників і картає й доляр на шмір вимагає. —ШЕР-ШУН

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ●
Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО."
●— (Станьте Членом Тов Вільного Слова! —●

СТОРНОВИЙ, САСК.

У Сторновий славна баба то добра брехачка,
Моцно бреше і приліпить, все ходить як качка.

Все по хатах вона лазить, чи дещо чувати,
А порядку в своїй хаті не може тримати.

Ой, ви місис хвіть о Онек, мусите прощати,
Як точило зі всіх боків буде райбувати.

Треба славу надточити, якої в вас нема.
Тай донечки всі заблудні, Содома ах, страшна!

Хоч багачка ти на волос, праник—язик маєш—
На два роки всякі пльотки наперед ти знаєш.

Сорок штири вже минуло, так як би не було,
Ані трошки у голову "брийнс" не прибуло.

Ще й над глухим своїм мужом вічно басувала б.
Донька хлопців аж чотири у славу убрала.

У Йорктоні за ню хлопці почали сваритись.
А дівуля вже по світі не годна ходити.

У штап ханки чорні брови тай ще чорні очі.
А штап ханка куди ходить, все все хлопця хоче.

А робити то не хоче, хоч гони їй з хати,
А з хлопцями геть усюди любить погуляти.

Яка мама, такі дочки делікатні має.
А на чемність і на розум, то кожна кашляє.—БУХ

МУС ДЖОВ, САСК.

В слідуючому Точилі буде дуже цікава історія з Мус Джов. Не опустіть за ніякі гріхи. Довідаєтеся, як один притовчений ходив з Точилом до галуката. Історія буде під заголовком:

"ПРИГОДА ТОЧИЛА З БАРАНЦЕМ".

●

РОЙКРОФТ, АЛТА.

Поправка до ч. 8, з серпня, 1938 р., стор. 182. Ми всі знаємо, що Манолій не зсунувся з радного, але сам не хотів бути й вступив. Досить з него чотири роки.

КАЖУТЬ, ЩО:—в шкільних виборах не хотів бути тростом, лиш шукав правди, але між замотиличеними большевиками не мож зі свічкою знайти. Вот що!

ЩО мама йому не запряла, ані не пришила і, коли хто з наших май бубовинців говорить добре, то це він! — Ми всі знаємо, що на гару не лляють люде води. ?

ЩО Х. Лейці не було жури ані стиду, як мала гості, бо мала все їх чим приняти, зичити не ходила, бо має досить своїх курей, бо "Вовк" не забрав. А-єкжи!

ЩО допись на стороні 182 то не писала жінка, але помийниця, коли не вміє собі сама курочки і борщику зварити.

ЩО я раджу дописувачці не сваритися і не гніватися з "Ірусив" по три місяці, то може й вона часом 'курочку звартить, а так через той ох довгий гнів, то най їдять курочки ті, перед котрими вона свій жаль висказувала, а їм з туги аж волосся з голови облізло. Як не вірите, то спитайте "'Джеків". Католики нічо не помагали Манолійови, бо самі чорта мають, і він їх помочі не хоче, він доста великий сам собі помагати.

ЩО нам здається, що з того дописувача з роду вже є одно в "Понока", то видно, що й він туди справився, коли вчіпив 12-літнього хлопця і 14 - літню дівчину, і дав їм вже прізвиська.

Отож ми радимо, безмозгого большевика аби бодай троха спамятався і не давав прізвищ чужим невинним дітям.

Ми всі з Гардентону й не виділи аби Вусаглина давала кому руку цілувати, а врешті, краще було дівоцьку руку поцілувати, як Кацапа. А знаєте чому?— Бо Бог сотворив лозу, а лоза козу, А коза цапа, а цап кацапа.... Тьфу! А люди як хотіли цілувати, то най цілують!

Ми знаємо, що цап Дуль своїй рідні сестрі не позичить ніяких грошей, а не то Манілієви, і ще бідна курочка несхрупана, пише, що ще десятку дав тому пару тижнів. Та защо? Ну, а як дав, то дурні дають а мудрі беруть, бо тра на газоліну аби не йти вже зичити. —НЕСПОДІВАНИЙ

Варимо..

СМАЧНІ СТРАВИ УКРАЇНСЬКІ,
ЗДОРОВА ПОЖИВА.
В НАС ДОМАШНЕ МОРОЖЕНЕ,
ТА ВЛАСНІ ПЕЧИВА.

ВСЕ ДІСТАТИ В НАС МОЖЕТЕ,
ЩО ДУША БАЖАЄ.
ТОМУ КОЖНИЙ ДЛЯ ЗДОРОВЛЯ
ДО НАС ЗАГОЩАЄ.

TAYLOR'S RESTAURANT
545 Selkrk Ave., :—: Phone 57 687

ПРОСТІР

"Дайте мені тепер пояснення, що то є простір? — каже учителька до учнів.

Маленький хлопчина встає несміливо й каже:

"Простір,— це є місце, де нема НІЧОГО. Я не годин якраз точно пояснити вам, але я маю це в своїй голові.

☞ П—О—Т—Р—І—Б—Н—О ☜

● ВИНАХОДІВ, нових діточих забавок негайно. Рівнож інших винаходів. Осягаємо патенти у всіх краях за власні гроші. Винахідникам помагаємо у всяких справах і хоронимо їх від всяких нахабників. Пишіть, що маєте, або над чим працюєте? Всякі поради уділяємо — ДАРОМ.

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B. Winnipeg. Man.

ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВЯННИХ
та
ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ
желає
LECHOW'S GROCETERIA
653 SELKIRK AVE.
Телефон: 56 668

СТРОНГ ПАЙН, САСК.

ЩО КОМУ ТРЕБА:— Нікови Романчукови—доброго штофу. Хомови—шило. Петрунови—дівки. Сирновському—окулярів. Романови—жениха. Весиловському—Р мапи. Тонови чужих бабів. Петрови Романчукови-більшого язика. Козенкови бетері. Station Старащукови—другої фарми. Ковалюкови нашильник. Баланови—пива. Пур Фесорови—малого мішка. Витошкови—дроту. Руснакови—штанів. Величкови—дибів, щоб був більшим. Богуському—ніг. Гливкови—долота. Джермановi ліжка. Осифенкови—квакус. Фірчукови—драбину. Григорчукови—другого наймита. Старчукови—бабки. Суботникови—голосів. Козенкови—чаркало до батерій. Лупійчукови—огірків. Баланці — доброго майстра. ВОТ

ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.

Кілько тут є таких, що бачать чуже під лісом, а не бачать свого під носом?

Кілько тут жінок покидають чесних мужів і знаходять собі мулу та спацерують попід пахи по сайдваку?

А кілько тут є таких, що по кілька равів до року присягають на лайсенс і нічого її не шкодить

Кілько тут є таких, що мають своїх чоловіків а з наймитами плодять діти?

А кілько тут жиють на бушлях??

А кілько тут є таких, в котрих мазниця гниє?

А кілько тут є гомбрувників? Го-го-го! Здаєсь, що ніколи з неї не висмердяться.

А кілько тут є християнів з рилами, котрих конче треба поточити? —ОБУРЕНИЙ

— "ЯК ВІДГАДАТИ НЕВІДОМІ ЧИСЛА? —
вишлемо кождом, хто лише пришле нам за одного цента почтову марку на катальог:
"ДІЙСНО ДОБРОГО ЗДОРОВЛЯ"
P. B. 3651 Sta. B., — Winnipeg, Man., Canada

ПЕЧАТКИ, дуже мошні, тривалі, виразні, робимо для товариств, церковних громад, Народніх Дом'в, бизнесменів і для приватних людей. Ціни низькі. Вдоволення.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
62? Selkirk Ave. — Winnipeg, Man., Canada

З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР.

"МАРУСЯ"

Співо-мовна українська фільма "Маруся"—це найкраща досі українська звукова фільма на американськім -Канадійськім континенті, яку всі оцінили на рівні з першорядними продукціями в Голивуді.

Фільма з технічного боку — є досконала. З цим Новим роком желаємо — УКР. ФІЛЬМОВІЙ КОРПОРАЦІЇ в Ню Йорку найкращих успіхів у продукції нових українських фільмів, які захоплюють ВСІХ усюди.

Кожний українець повинен побачити фільму "Маруся". В-во ТОЧИЛО

ВСЮДИ ТРЕБА

—Івасю, а чому то бузьки відлітають на зиму на полудне?

—Бо і там дітей треба, прошу пана професора.

СЕНДІ ЛИЙК, МАН.

Славне місто, той Сенді Лийк, на ярди і на цаль,
Бо в цім місті проживає моц-мудрий коваль.

Дутки Лютки він зоветься, кує коні як бик.
Всякі букші закладає, бо до того привик.

Як би не піп і не букші, то би давно він здох,
А так людей ще термосить, аж росте на нім мох.

В нього варги як в верблюда, а язик мов дишель.
Ґруба жінка штири ярди аж сопе, не дише.

Більше ширша як висока, піп з нею басує,
Парастаси все наймають, а піп бенкетує.

Заберає всі бохонці до неї таскає;
Дутки Лютки все по церкві як дивак вганяє.

Жінка щодня в церкву іде, з попом відправляє,
Дутки Лютки у дзвін дзвонить, жінка поспішає

Гринько біжить в церкву, а Кришталович від півночі бігає попід церкву. Старший брат Левандовський і дяк не можуть виспатися, так пильнують, щоб де 50 центів заробити. —СУНДЛЮК

ГЕФОРД, САСК.

З зелізями дочиніння все Никольо має,
Хвалить Б. У. К.-а, католиків, більш нічо не знає.

Горбай славний у ґережу добре щастя має,
А у чому лежить тайна, нехай угадає.

Рогозінський славний тоже, не має завади,
В кооперативі робить щиро для громади.

А той в стайні, ніби лилик, чорних духів просить,-
І печатку комунізму все з собою носить.

Ні до церкви, ні костела вона не вчащає,
Лиш по Гефорд ріжні пльотки всюди розпихає.

Ніби полька, комуністка, має моцне рило;
Таку бабу конче треба взяти на Точило! Д

БАРИЧ, АЛТА.

Мак пряде цвіти у полі, секретарем він у школі.
Ґросе гарбуз цей мак має, цибулями поглядає.
Там у галі на дівчата, як скіцькає гоп факстрота.
Наче ніґер собі чорний, та ще й досі не моторний
...чився мудро жити, і чоловіком себе хвалити
.дтек КУМ

НЮ КИЇВ, АЛТА.

Тут парубок сороківку вже сарака має!
Майк гоп Лета, він до Мері моцно забігає.!

Майк для Мері три десятки міняє скоренько!
В Едмонтоні навчилася так робить гарненько.

Собі хитра, Мері, полька, вчить Майка, як жити.
Бідний Майко аж полисів. Ну, та що робити —

Все до Мері він без шапки бігав, що мав сили.
А без чупру обійдеться, гроші його милі.

Вона і так вимикала б геть усю чуприну.
Майк щасливий, так чується, що вродивсь в цю днину.

Мері бзинить, Майко слуха її жиботання.
Кілька років: аха-ха-ха. Вото раз кохання! КК

ФАТАЛЬНА ПОМИЛКА

Стогне дідич у постелі, благає рятунку.
Щось він ізїв по пяному, заболіло в шлунку.

Сам не тямить, чи зїв торта? Чи яку потвору?
В середині розібрало, гонить до надвору.

Кличе льокая до себе: "Ходзь-но тутай, Янє.
Повєдзь но мнє, цо ти дзїсяй дал мнє на снядане?'

—На сніданя?— ясний пане, вам мабуть щось снилось?
Пан казали, щоб я приніс рушника і мило."

—"О, пся вяра! то ти мидлем карміл свего пана?
Преч з мей хати, ти нєздаро!"—і прогнав Івана.
Павло Романишин

Станьте Членом Тов Вільного Слова!

СВЯТКУЙТЕ РОЖДЕСТВО ХРИСТА!
огріваючи свій дім
ВІННІПЕГ КОК ВУГІЛЛЯМ
що не димить, не лишає попілу, не дає саджі,— вугіль, що цілковито згаряє, не марнується.
ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕЛЕФОНОМ
від продавців:
WINNIPEG ELECTRIC COMPANY

МОЖЕ БУТИ

—Дорогий мужу, чи будеш мене любити, коли моя коса побіліє?

—Думаю, що так. Чейже я любив тебе вже і брюнеткою і бльондинкою і шатинкою і рудою, то чому не мав би любити, коли ти будеш сивою?

В КРАМНИЦІ

—Цей темний капелюшок, пані дуже надається до вашого блідого личка.

—Я не є бліда, я тільки тепер поблідла, як почула ціну цього капелюха.

НА ВІКИ

—Ви знайшли цей перстень?

—Так.

—Чому ж ви не занесли його на поліційний комісаріят?

—Я думав, що не треба, бо ....

—Бо що?

Бо на перстені був напис "твій на віки".

ПОДРУЖНЄ НЕПОРОЗУМІННЯ

Молоде подружжа відвідує звіринець. Вже по кількох кроках настає між ними суперечка. Вона хоче йти оглядати медведів, він хоче починати від малп.

ВІН: Мені приємніше оглядати малпи.

ВОНА: Ах, ти все тільки про себе думаєш....

ДОБРА ЖІНКА

—Я чув, що ваша жінка зле почувається. На що скаржиться?

—Головно на мене.

ОГОЛОШУЙТЕ в "Точилі!" "Точило" розходиться близько і далеко,— всюди, де лише є українці і славні ґаліціяни.

НОВІ ЦІКАВІ КНИЖКИ

НАЙНОВІЙШІ КНИЖКИ
ТЕАТРАЛЬНІ

Совєтський Розвід, комедія на 1д. .15
Кохання з перешкодами, ком. 1д. .25
Слово як воробець, комедія , 1 д. .15
У Пазурах Російського Чека, драма на 5 дій, П. Пилипенко, .25
Роман і Юля,— С. Калинець, комедія нова, весела на 1 дію — — — .15
Чудовий Зять, комедія на 1 дію, .15
Горнятко Кави, ком. на 1 дію — .25
Хочу мужа, комедія, на 3 дії — .35
Літературна Комедія на 1 дію. Дуже весела, С. Калиниця, — .30
Пригода з штанами, дуже весела комедія на одну дію — — — .25
Остання ніч у польській тюрмі, драма на 4 дії, П. Пилипенко, .20
Мертвий Байрак, драма, 3 дії — .35
Засвистали Козаченьки, драма .2[illegible]
Одинак, поуч. театр. пісня — — .25
Ого! — діяльоґ для старших — .05
Незналися, Побралися, комедія — .20
Винахід, диялоґ, 2) Айс-Крім, монольоґ — — — — — — — — .25
Пан Ринколиз, поуч. монольоґ — .15

Зрівноваження Життя, книжка дуже потрібна для кождої людини, котра бажає собі щастя. —— .25
Розбійник, —С. Калиниця, Нове. .10
Тайни Краси, практичні поради як виглядати гарно, молодо, та за-
Невидимий Чоловік, сенсац. пов. .50
Як дістати чого Серце Бажає — .25
Київ і Рим, веселі вірші, — — — .25
Як пізнати вдачу жінки, та з котрою дівчиною або хлопцем дружитися .15
На Чужині,— Д. Загарчук — — .25
Щасливе Подружа, — — — — .25
Як ворожити картами — — — .10
Кохання, поради для залюблених .25
Вона і Я,— М. Даркович — — .25
Як причарувати кого хочете, — .25
Як позискати любов милих вам, .20
Як все бути здоровим? — — .20
Факти про попів і епископів — — .05
Як Скоро Стати Богатим? — — .40
Як забезпечитись на старші літа .05
Розстріляні, — оповідання Кмета .25
Яких Женщин Мущини Люблять? .10
52 Тайни, — варто знати — — .50
Штуки,— для старших — — — .10
Лише для пань і панночок, секрет .15
Календар Точило на 1934-5 рік .50
Річники "Точила", всі числа з років 1930-1-2-3-4. Один річник — 1.75
Тайни краси, як бути гарною(им) .25
Тайни Життя, всі повинні мати .25
Дійсні Факти про епископа і попів .05
Віндзор Готель, найновіше, займаюче канадійське оповідання .10
Свитає День, Ів. Данильчука — .25
Магічне Місто, М. Петрівського .80
Порадник про Кохання, — — — .25
Що Кожда Дівчина повинна знати закім вийде заміж. Цінні відомости для супружого щастя. — 1.50

ДІТОЧІ ТЕАТРАЛЬНІ

Потомки Героїв, діточа, на 1 дію, 15
Декляматор, для дітвори, новий .35
Славко в Тарапатах, на 1 дію, .15
Олеся, гарна діточа песа на 2 дії .20
Витай Весно! — на 2 дії — — .15
Штукарі, на одну дію — — — .05
Костеві Збитки, на 2 дії — — — .15
Забава в Історію, на одну дію — .15
Химери Славка, на одну дію — .15
Дяко-учитель в Школі, на 1 дію .10
Кица-Бабка, на одну дію, — — .10
Цікавість, монольоґ для дітей — .05
Лісовий Огонь, опов. акн. жит. .15
Невдалий Іспит, на 1 дію — — .15
Діточкам на Різдво, на 2 дії — .15
Злий Хлопець, діяльоґ для дітей .05
Не Забули, на 2 дії — — — — .15
Рождественська Ніч, на 2 дії — .20
На Різдво Христове, на 1 дію,— .05
Ото Раз! дуже весела, на 1 дію .10
Дяк Учителем, на одну дію — —.15
На Вакаціях, — на 2 дії — — .15
Черга,— тріольоґ для дітей — .05
Отаман в цеброви , на 2 дії — .15
Чим Я Буду? (про волю людини) .10
Лев і Кролик, ілюстр. оповід. — .10
Золота Муха, — оповідання — .05
В Студії Майстра, гарне оповід. .05
Бажання Славка, — амбітне — .05
Князенко Забави, цікаве оповід. .10
Вовк в Тарапатах, оповідання — .05
Для Рідних Дітей, — скарб — — .40
Книжка С. М. Дорощука — — .35
Шляхотні Хлопці, оповідання — .05

РІЧНИКИ

Річники "ПРОМІНЯ", журнала для молоді за роки 1927-28--29 і за 1930-ий, комплет 39 чисел за 5 дол. Оправлені в 1 кн 6.00

PROMIN PUBLISHING CO.
[illegible] Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● "Точило" на 1 рік в Канаді коштує $1.50. На пів рік 85ц.

ВУНСОКЕТ, РОД АЙЛЕНД, АМЕРИКА

Грицько хотів свого сина красно поховати;
Тай пішов він у монастир грошей позичати.

Свята Текля, яко боска, гроші рахувала,
Тай уважно на Гриців ніс моцно поглядала.

От, на, Грицю, я позичу, дай за тее бузя.
Подивися, котра ґодина, поки нема Юзя.

Взяла вона щось пів літри, стала фондувати,
А крім того ще й почала щось там жартувати.

Уплинуло трохи часу, закім він скінчив,—
А як вийшов, то до кума Грицько ще вступив.

Як почав він всьо кумові тото вповідати,
То у кума сльози з носа стали вилітати.

З того жалю кум поставив на стіл моцну баньку.
Сядьте, куме, коло стола, я вам скажу байку.

Нате, кумцю, хустиночку, слези обтирати,
А як випєм по одному, буду вповідати.

Гриць нарешті спамятався, тай каже по свому:
Ґоп Варварцю, та їдьмо вже, та їдьмо до дому.

Бо там люде вже десь певно сина поховали,
А ми тут ще попиваем. Ой, то гріх, байгали!

Ні читати, ні писати обоє не знаем,
Ото щастя, що тут в кума трохи попиваем.

Закім тую самогонку з баньки видудлили,
То аж три дні проминуло, так здорово пили!

Бо Кенедико, воно блище, як от той Нев Йорк.
Тепер, куме, вам дякуєм за гомбру і за порк.

Тай за байку і за баньку, моц-моцно велику,
Тай ще другу пристарайте, щоб замочить пику.

От так ледви Гриць-Варвара добились до дому.
На другий день всі питають, чи то з похорону?

Люди на них нагікали, що дурне робили.
От телефон, щоб пияки до сина спішили.

Бо там люде всі чекають, аж сумно згадати.
А Гриць плюнув на всі боки і почав казати:

Що ті люде хотять в мене? Та чого чіпають?
Стільки машнинів, а вони ще кінця не мають.

Гриця банька геть побила, він лише рохкає,
І де піде, то все гомбру дурну попиває.

В него рило мов в безроги, він стиду не має,
Тому дурне з Варварцею що дня виробляє. —ХК

— — —

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ●

● Станьте Членом Тов Вільного Слова! ●

РОБІТЬ ДОБРИЙ БИЗНЕС!

Сталий, певний, новий і поплатний. Можете пристати до спілки, або самі висилати потребуючим по цілій Канаді НОВІ, дуже помічні ліки проти **РЕВМАТИЗМУ.** Ліки є вже запантетовані. Капіталу або грошей до спілки або на закупно на власну руку — дуже мало потрібно.
Зголошуйтеся ще нині до:—

BUSINNESS
623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

● —— **ПОТРІБНО СЕЙЧАС!** —— ●

Спільника до нового певного бизнесу з $4000: — виробляти й продавати ново-винайдений, запатентований, і добре випробований Чудо-Лік проти ревматизму. Чудесна нагода!
Голосіться листовно або особисто до:

CANADA REALTY COMPANY
623 SELKIRK AVENUE — WINNIPEG, MAN., CANADA

● **ГЕЙ!** Вам вже час висилати гроші за Календарі "Точило" за 1934, 1935 і за 1937 рік. Шліть негайно! В-ВО

ДО ФІЛЯТЕЛІСТІВ

● Хто бажає обміновуватися почтовими значками ріжних країв, або листівками з видами — зволить писати на адресу: OLHA BUNIAKIWNA
Zulinski Str. Nr. 15, 52,
Lwiw, East Galicia, Poland, Europe

—— "ЯК ВІДГАДАТИ НЕВІДОМІ ЧИСЛА? ——
вишлемо кождом, хто лише пришле нам за одного цента почтову марку на катальоґ:
● "ДІЙСНО ДОБРОГО ЗДОРОВЛЯ" ●
P. B. 3651 Sta. B., — Winnipeg, Man., Canada

● **ПЕЧАТКИ**, дуже моцні, тривалі, виразні, робимо для товариств, церковних громад, Народніх Домів, бизнесменів і для приватних людей. Ціни низькі. Вдоволення.
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man., Canada

ВАЖНЕ!
● Присилайте адреси своїх знакомих, а ми вишлемо їм оказові числа "Точило". — Ред.

УКРАЇНСЬКІ РОДИЧІ!
УКРАЇНСЬКІ УЧИТЕЛІ ТА СВЯЩЕНИКИ!
УКРАЇНСЬКІ ЧИТАЛЬНІ ТА РІДНІ ШКОЛИ!

ПОДБАЙТЕ,
щоб наші діти діставали український ілюстрований діточий місячник

СВІТ ДИТИНИ
та цікаві ілюстровані книжочки
ДІТОЧОЇ БІБЛІОТЕКИ,
яка виходить щомісячними випусками у Львові.
Передплата на СВІТ ДИТИНИ $1.00 річно,
на ДІТОЧУ БІБЛІОТЕКУ $1.50 річно.
В Канаді замовляти у:
REV. T. D. VOLOHATUKE, — SWAN PLAIN, SASK.

ПИТАННЯ БЕЗ ВІДПОВІДЕЙ:

1. Чому то робітник другим будує палати, а самий мешкає в буді з двох або трьох кімнат?
2. Чому то фармер всіх годує, а сам й його діти недоїдають?
3. Чому то, коли фармер приїде до міста, то йде їсти й ночувати до найбіднішого готелю, а міщанин, коли приїде до фармерського місточка, то йде до найкращого?
4. Чому то фармер їде найстаршим автомобілем, а міщанин все новим?
5. Чому то робітники й фармері купують чуже (старе) убрання?
6. Чому то є на світі бідні люде?
7. В котрій то книзі записано, що один чоловік має бути багатим, а другий бідним?
8. Чому фармерські продукта тані, а машинерія фабрикантів дорога?
9. Чому то робітники й фармері не курять готових цигаретків, а самі крутять?
10. Чому то один чоловік може поїхати на прогульку доокола світа, а другий до міста, або з міста не може виїхати?
11. Чому то один чоловік може купити собі автомобіль, а другий черевиків не може?
12. Коли один чоловік може обійтися без позички грошей, то чому всі не можуть?

●

I. CAMINETSKY, PH. C
PROPRIETOR
PHONES {STORE 51 736 / RES. 53 491}

DUFFERIN AVE. DRUG STORE
PROMPT
MAIL ORDER SERVICE
Selling from Coast to Coast
239 DUFFERIN AVE. WINNIPEG, MAN.

8. BARRISTERS 8.

АДВОКАТ і НОТАР

СТЕФАН САВУЛА

● полагоджує всякі справи судові, тестаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські папери і пашпорти. S. SAWULA, 306 Confederation Life Bldg., Winnipeg Office Phone: 92-917. Res.: 55-280

13. DOCTORS 13.

ДР. М. КАНЧІР

Дентист

● Ординує від 9 год. рано до 9 вечером. Телефон офісу: 53-892

615 Selkirk Ave., Winnipeg, Man

ДАРОМ!

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одиноке українське заведення на ваших услугах.

ST. ANDREWS SUPPLY

Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ МИ І ВАС ВИЛІЧИМО

(СПЕЦІЯЛІСТИКА ЗАДАВНЕНИХ НЕДУГ)

● ЛІЧИМО:— Ревматизм, Параліж, Нервовість, біль крижей, Гемороїди, Подвигання, Недуги нирок, Жолудка. Моче вого міхура, Утрата мужества, Скірні недуги, і Жіночі слабости. На запити листовні залучіть 3 центову марку. Урядові години: від 9-ої рано до 9-ої в вечір.

Адреса:

A. YAREMOVICH NATUROPATIC PHYSICIAN

354 Selkirk Ave.' Winnipeg, Man. (Cor. Selkirk &Aikins)

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, $4. ZNANNIA I ZYTTIA Rynok 10, Lwiw, Poland, Europe

● **"ТРИЗУБ"** тижневик, заснований Семеном Петлюром. Передплата на рік для Канади $3. TRIDENT

42, rue Denfert-Rochereau,

Paris - V, France.

ПРЕРІ КАФЕ

● Добрі смачні обіди по умірковапих цінах від 6 рано до 1. години в ночі. Заходіть свій до свого.

Н. Строкон, власititель.

429 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходіть до Александра Стойка:

707 Main Street, — Winnipeg, Man.

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.

THE NEW-ERA PUBL. CO.

Box 266 Canora, Sask.

● **ВІСТНИК,** місячник літератури, мистецтва, науки й громадського життя. Річна передплата в Канаді 6 дол. З Квартальником Вістника 6.70. Сам Квартальник $1.40 Виходить у Львові, ул. Чарнецького 26, м. Замовляйте у:

REV. T. D. VOLOHATUKE,

P. O. Swan Plain, — Sask.

● **"САМООСВІТНИК"**, часопис з університетськими викладами для масової освіти. Через освіту до сили, до свідомих змагань! Адреса: "Samobswitnyk", ul. Grodzickych, No. 1, III p. Lwow, Poland, Europe

ЩАСТЯ!

ХТО пришле цілорічну передплату ($1.50 на "Точило", одержить цілком ДАРОМ опис свого щастя. Хто пришле на 2 роки передплату, одержить опис про своє ЩАСТЯ і про свою ДОЛЮ — цілком ДАРОМ!

Маємо знаменитого воложбита-планетника, котрий вам виявить дійсну правду. При висилці передплати на веселе "Точило", подайте нам свій день, місяць і рік у котрім ви родилися. Ця оферта добра аж до липня, 1939 року. Знайте свою долю, своє щастя та як бути успішним в життю.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY

623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MANITOBA, CANADA

● **ПОТРІБНО** СКЛЕПАРІВ і агентів продавати смішне "Точило" і нові книжки у кождій місцевості. Пишіть!

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY

623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

● **ПОТРІБНО** хлопця до науки друкарства. Голоситься до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY

623 Selkirk Ave., —— Winnipeg, Man.

"ЯК ЗАБЕЗПЕЧИТИСЬ НА СТАРШІ ЛІТА?"

ЦІЛКОМ ДАРОМ

Для кожного — хто пришле нам адреси людей зі своєї кольонії. Пишіть за книжкою ще нині!

Box 3651, Sta. B., Winnipeg, Canada

● **ВИНАХОДИ** ● ХТО інтересуєся винаходами або вже щось винайшов і хоче свій винахід забезпечити та добре спродати, то нехай зараз пише до нас по добру пораду.

MARK BOOKS & NOVELTIES Box 3651 Sta. B. Winnipeg, Man.

НЕ ГАЙТЕ ЧАСУ!

● Люди хотять знати правду, хотять сміятися і бути здоровими. Веселість і сміх людям все потрібні, як воздух і сонце.

● **ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА**

до закупна більшої машинерії для видавання більшого "Точила" і много інших річей, конечні для життя українського народу. Бизнес сталий і добре вироблений.

Зголошуючіся зволять написати по всякі інформації та кілько посідають готівки. Це є золота нагода для вас. Пишіть ще нині і майте забезпечену будучність.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY

623 Selkirk Avenue, Winnipeg, Manitoba

НАДГРОБНІ

ВІЧНО ТРЕВАЛІ

ФОТОГРАФІЇ

●

випалені в порцеляні, звичайні або кольорові, надмірна спека, мороз, слоти, нічо не шкодять. Постоїть сотки років.

Круглі або квадратові. Величина від 2 x 2¼ до 6¼ x 9¾ цалів, в ціні від 10. до 35. долярів штука. За вдоволення ручимо.

M. DUBCHAK'S

● PHOTO STUDIO ●

591 Selkirk Ave.,

Winnipeg, Man., Canada